শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং।

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯১। পৌষ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

মনোস্তু শতরূপায়াং তিস্রঃ কন্যাশ্চ জজ্ঞিরে। আকূতি র্দেবহূতিশ্চ প্রসূতিরিতি বিশ্রুতাঃ॥ ১॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ। অথৈকত্রিংশতাধ্যায়ৈ র্বিসর্গস্তুর্য্য ঈর্য্যতে। বিসর্গ স্ত্বীশ্বরাধীনৈ র্ব্রহ্ম মন্বাদিভিঃ কৃতঃ। তত্র তু প্রথমাধ্যায়ে মনুকন্যান্বয়াঃ পৃথক্। বর্ণ্যন্তে যত্র যজ্ঞাদি মূর্ত্তিভিঃ প্রভবো হরেঃ॥ ০॥

মনুকন্যান্বয়ং বিস্তরেণ বক্তুমাহ মনোস্ত্বিতি। চকারাৎ দ্বৌ পুত্রৌচ। তু শব্দাদন্যতোপি পুত্রলাভঃ সূচিতঃ॥ ১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ॥ চতুর্থ ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সমেঽননাগতের্গতিঃ॥ ১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে। গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেতি প্রভূষ্ণবে। তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয় মহঃ দদে। চতুর্থে কথ্যতে সৈকত্রিংশাধ্যায়বতি স্ফুটং। বিসর্গো যঃ কৃতো ব্রহ্ম মন্বাদ্যৈরীশ্বরাজ্ঞয়া। একেন মনুকন্যানামন্বয়াঃ কথিতা ইহ। ততঃ ষড়্ভির্দক্ষযজ্ঞধ্বংস ভূয়ঃ প্রবর্ত্ততে। ততো ধ্রুবস্য চরিতং পঞ্চভিঃ শ্রীপৃথোস্ততঃ। একাদশভিরধ্যায়ৈরষ্টভিস্তু প্রচেতসাং। তত্র তু প্রথমেঽধ্যায় আকূত্যাদিত্রিকান্বয়ে। বর্ণ্যন্তে যজ্ঞ দত্ত শ্রীনারায়ণজ সৎ কথাঃ॥ ০॥

পূর্ব্বস্কন্ধে কর্দ্দম কথা প্রসঙ্গেন মনোর্দ্বিতীয়ায়াঃ কন্যায়া দেবহূতে র্বংশানুক্ত্বা পুনস্তস্যান্বয়ং ক্রমেণ বক্তুং প্রথমায়াঃ কন্যায়া আকূতে র্বংশমাহ। মনোস্ত্বিতি ব্রহ্মণঃ পুত্রাণাং মধ্যে মনোস্ত্বিতি তু শব্দেন মরীচ্যাদিভ্য স্তস্য ভক্ত্যুৎকর্ষঃ সূচিতঃ। চকারাদ্দ্বৌ পুত্রৌচ॥ ১॥

চতুর্থস্কন্ধে একত্রিংশদধ্যায়ে ঈশ্বর পরতন্ত্র ব্রহ্ম মন্বাদি কর্ত্তৃক বিসর্গ সৃষ্টি নির্ম্মাণ। তন্মধ্যে প্রথম অধ্যায়ে মনু কন্যাদিগের পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন এবং ঐ বংশে যজ্ঞমূর্ত্তিধারি ভগবান্ হরির আবির্ভাব॥ ০॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! স্বায়ম্ভুবমনুর শতরূপা নাম্নী ভার্য্যাতে তিনটী কন্যা জন্মে, তাহাদের নাম আকূতি, দেবহূতি ও প্রসূতি। কেবল এই তিনটী তনয়া মাত্র মনুর অপত্য এমত নহে তদ্ভিন্ন দুইটী পুত্রও উৎপন্ন হইয়াছিল॥ ১॥

আকূতিং রুচয়ে প্রাদাদপি ভ্রাতৃমতীং নৃপঃ। পুত্রিকাধর্ম্মমাশ্রিত্য শতরূপানুমোদিতঃ ॥ ২ ॥
প্রজাপতিঃ স ভগবান্ রুচিস্তস্যামজীজনৎ। মিথুনং ব্রহ্মবর্চ্চস্বী পরমেণ সমাধিনা ॥ ৩ ॥
যস্তয়োঃ পুরুষঃ সাক্ষাদ্বিষ্ণু র্যজ্ঞস্বরূপধৃক্। যা স্ত্রী সা দক্ষিণা ভূতেরংশভূতাঽনপায়িনী ॥
আনিন্যে স্বগৃহং পুত্র্যাঃ পুত্রং বিততরোচিষং। স্বায়ম্ভুবো মুদা যুক্তো রুচি র্জগ্রাহ দক্ষিণাং ॥৪
তাং কাময়ানাং ভগবানুবাহ যজুষাং পতিঃ। তুষ্টায়াং তোষমাপন্নো জনয়দ্দ্বাদশাত্মজান্ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদ্দর্শয়িতুমাহ পুত্রিকাধর্ম্মমাশ্রিত্যেতি। অভ্রাতৃকাং প্রদাস্যামি তুভ্যং কন্যামলঙ্কৃতাং। অস্যাং যো জায়তে পুত্রঃ স মে পুত্রো ভবেদিতি। ইতি ভাষাবন্ধেন কন্যাদানং পুত্রিকাধর্ম্মঃ। স চাভ্রাতৃকায়াং কন্যায়াং পুত্রার্থিন এব প্রসিদ্ধঃ। তথাপি পুত্রবাহুল্যকাম স্তথা কৃতবানিত্যাহ ভ্রাতৃমতীমপীতি ॥ ২ ॥
মিথুনং পুরুষং স্ত্রিয়ঞ্চ সমাধিনা ঈশ্বরধ্যানেন ॥ ৩ ॥
ভূতের্লক্ষ্ম্যা অংশভূতাঽতস্তয়ো র্বিবাহো ন বিরুদ্ধ ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥
যজুষাং যজ্ঞানাং মন্ত্রাণাং বা পতির্বিষ্ণুঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ চতুর্থস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ। তথাপি তত্র ভগবজ্জন্ম জ্ঞাত্বা তথা কৃতবানিত্যাহ। অপি ভ্রাতৃমতীমপি। অস্মাৎ সদাচারাৎ ভ্রাতৃমত্যা অপি তথা দানে বিধির্জ্ঞেয়ঃ তেন বিধিবলেন মন্ত্রাক্ষরপরিবর্ত্তশ্চ কর্ত্তব্যঃ ॥ ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভ্রাতৃমতীমপি কন্যাং পুত্রিকাধর্ম্মমাশ্রিত্য প্রাদাৎ। ন কেবলং পুত্রবাহুল্যকাম এব কিন্তু আকূতিপুত্রস্য ভগবদবতারত্বং সর্ব্বজ্ঞতয়া জ্ঞাত্বা ভগবান্মম দৌহিত্রোঽপি পুত্রোঽপি ভূয়াদিতি কাম ইতি ভাবঃ। অভ্রাতৃকাং প্রদাস্যামি তুভ্যং কন্যামলঙ্কৃতাং। অস্যাং যো জায়তে পুত্রঃ স মে পুত্রোভবেদিতি ভাষাবন্ধেন কন্যাদানং পুত্রিকাধর্ম্মঃ। অত্রাভ্রাতৃকামিত্যল্পার্থে নঞ্ ॥ ২ ॥ ৩ ॥
ভূতের্লক্ষ্ম্যা অংশভূতা অতস্তয়োর্বিবাহো ন বিরুদ্ধ ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥
যজুষাং পতির্যজ্ঞরূপী বিষ্ণুঃ ॥ ৫ ॥

মনু স্বীয় পত্নী শতরূপার সম্মতি ক্রমে ঐ কন্যাত্রয়ের মধ্যে আকূতিকে পুত্রিকা ধর্ম্ম আশ্রয় পূর্ব্বক রুচিকে প্রদান করিয়াছিলেন। যদিও অপুত্রক ব্যক্তির ভ্রাতৃ রহিত কন্যা সম্প্রদান কালে "আমার এই কন্যা ভ্রাতৃহীনা ইহাকে অলঙ্কৃতা করিয়া সম্প্রদান করিতেছি ইহার গর্ব্বে যে পুত্র জন্মিবে সে পুত্র আমার" এই রূপ ভাষা বন্ধন পূর্ব্বক কন্যা সম্প্রদানই পুত্রিকা ধর্ম্ম, তাহাতে পুত্রবান্ ব্যক্তির পুত্রিকা করা হইতে পারে না, তথাচ পুত্র বাহুল্য কামনায় মনু ভ্রাতৃমতী তনয়াকেও পুত্রিকা করিয়া সম্প্রদান করেন ॥ ২ ॥

প্রজাপতি রুচি পরমেশ্বর ধ্যান দ্বারা ব্রহ্মতেজঃ সম্পন্ন ছিলেন, তিনি আকূতিকে ভার্য্যা রূপে পরিগ্রহ করিয়া তাঁহার গর্ব্বে মিথুন অর্থাৎ একটী স্ত্রী ও এক পুরুষ উৎপন্ন করিলেন ॥ ৩ ॥

ঐ দুই স্ত্রী পুরুষের মধ্যে যিনি পুরুষ তিনি সাক্ষাৎ বিষ্ণু, যজ্ঞ মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক জন্ম গ্রহণ করিয়া ছিলেন। আর যেটী স্ত্রী, তাঁহার নাম দক্ষিণা, তিনি লক্ষ্মীর অংশ স্বরূপা অতএব ঐ দুই স্ত্রী পুরুষের পরস্পর বিবাহ বিরুদ্ধ হয় নাই। সে যাহা হউক, মনু যখন শুনিলেন আপনার তনয়া আকূতির পুত্র জন্মিয়াছে এবং সেই বালকের তেজঃ ও প্রভা অতি আশ্চর্য্য, তখন তিনি হর্ষিত হইয়া ঐ শিশুটীকে আপনার আলয়ে আনাইলেন। সুতরাং প্রজাপতি রুচি কেবল দক্ষিণাকেই লইয়া থাকিলেন ॥ ৪ ॥

যজ্ঞপতি বিষ্ণু, যিনি যজ্ঞরূপী হইয়া রুচির ঔরসে ঐ কন্যার সহিত যমক রূপে জন্মিয়া ছিলেন,

তোষঃ প্রতোষঃ সন্তোষো ভদ্রঃ শান্তিরিড়স্পতিঃ। ইধ্মঃ কবির্বিভুঃ স্বাহ্নঃ সুদেবো রোচনো দ্বিষট্ ॥ ৬

তুষিতা নাম তে দেবা আসন্ স্বায়ম্ভুবান্তরে। মরীচিমিশ্রা ঋষয়ো যজ্ঞঃ সুরগণেশ্বরঃ ॥

প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ মহৌজসৌ। তৎপুত্র পৌত্র নপ্তৄণামনুবৃত্তং তদন্তরং ॥ ৭ ॥

দেবহূতিমদাত্তাত কর্দ্দমায়াত্মজাং মনুঃ। তৎসম্বন্ধি শ্রুতপ্রায়ং ভবতা গদতো মম ॥

দক্ষায় ব্রহ্মপুত্রায় প্রসূতিং ভগবান্ মনুঃ। প্রাযচ্ছদ্যৎকৃতঃ সর্গস্ত্রিলোক্যাং বিততোমহান্ ॥ ৮

শ্রীধরস্বামী।

দ্বিষট্ দ্বাদশঃ ॥ ৬ ॥

প্রসঙ্গাৎ স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরগতং ষট্কমাহ তুষিতা ইতি দ্বাভ্যাং। মন্বন্তরং মনুর্দেবা মনুপুত্রাঃ সুরেশ্বরাঃ। ঋষয়োঽংশাবতারাশ্চ হরেঃ ষড়্বিধমুচ্যতে ইতি বক্ষ্যতি। তত্র স্বায়ম্ভুবো মনুঃ তুষিতা দেবাঃ মরীচিপ্রমুখাঃ সপ্তর্ষয়ঃ যজ্ঞো হরেরবতারঃ সএব সুরগণেশ্বর ইন্দ্রঃ। প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ পৃথ্বীপালকৌ তদেবং যজ্ঞস্য বৈরূপ্যেণ ষড়্বিধত্বং। তয়োঃ পুত্র পৌত্র নপ্তৄণাং বংশৈরনুবৃত্তং ব্যাপ্তং পালিতং তন্মন্বন্তরং ॥ ৭ ॥

শ্রুতপ্রায়ং বাহুল্যেন শ্রুতং তৎ কন্যাবংশানামনন্তরত্বাৎ পারগ্রহণং ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নপ্তারোঽত্র প্রপৌত্রাদয়ো জ্ঞেয়াঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বিষট্ দ্বাদশ ॥ ৬ ॥

প্রসঙ্গান্মন্বন্তরগতং ষট্কমাহ। তুষিতা ইতি দ্বাভ্যাং মন্বন্তরং মনুর্দেবা মনুপুত্রাঃ সুরেশ্বরাঃ। ঋষয়োঽংশাবতারাশ্চ হরেঃ ষড়্বিধমুচ্যত ইতি বক্ষ্যতি। তত্র স্বায়ম্ভুবস্য মন্বন্তরস্য যজ্ঞস্যৈবাবতারত্বেনেন্দ্রত্বেন চ বৈরূপ্যাৎ ষট্কমুক্তং জ্ঞেয়ং ॥

অনুবৃত্তমনুচরিতং তন্মন্বন্তরং তদনন্তরং স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তৎ সম্বন্ধি তস্যাঃ পুত্রকন্যাদিকং তৎ কন্যাবংশানামনন্তরত্বাৎ পারগ্রহণং ॥ ৮ ॥

কিছু কাল পরে ঐ কন্যার তাঁহাকেই বিবাহ করিতে অভিলাষ হইল, অতএব ভগবান্ যজ্ঞ তাঁহার পাণি গ্রহণ পূর্ব্বক সন্তুষ্টা সেই পত্নীতে স্বয়ং সন্তোষ প্রাপ্ত হইয়া দ্বাদশটী সন্তান উৎপন্ন করিলেন ॥ ৫

ঐ দ্বাদশ পুত্রের নাম যথা-তোষ, প্রতোষ, সন্তোষ, ভদ্র, শান্তি, ইড়স্পতি, ইধ্ম, কবি, বিভু, স্বাহ্ন, সুদেব এবং রোচন ॥ ৬ ॥

বৎস বিদুর! এই দ্বাদশটীই স্বায়ম্ভুব মনুর মন্বন্তরে তুষিত নামে দেবতা হইয়াছিলেন। বৎস! প্রত্যেক মন্বন্তরে এক এক মনু, দেবতা, মনুপুত্র, ইন্দ্র, সপ্তর্ষি এবং ভগবান্ বিষ্ণুর অংশাবতার এই ছয় হইয়া থাকে, স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরীয় এই ছয়ের বিবরণ বলিতেছি শুন। এই মন্বন্তরে স্বায়ম্ভুব নামে মনু, তুষিত নামক দেবতা, মরীচি প্রভৃতি সপ্তর্ষি, ভগবান্ হরির যজ্ঞ নামে অংশাবতার, ইন্দ্র নামে দেবরাজ, প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ এই দুই মহা ওজস্বী মনুপুত্র অর্থাৎ পৃথ্বীপালক হয়েন এবং তাঁহাদের পুত্র পৌত্রাদির বংশ এই মন্বন্তরে ব্যাপ্ত হয় এবং তাঁহারাই এই মন্বন্তর পালন করেন ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, এখন প্রকৃত কথা শুন। মনু আপনার অন্য দুই কন্যার মধ্যে দেবহূতিকে ঋষিবর কর্দ্দমের হস্তে সম্প্রদান করেন। বৎস! আমি তাঁহাদের দুই জনের বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়াছি তাহাতে তৎ সম্বন্ধীয় প্রায় সকল কথাই তোমার শ্রুত হইয়াছে। মনু আপনার কনিষ্ঠা কন্যা প্রসূতিকে প্রজাপতি দক্ষের সহিত বিবাহ দিয়া ছিলেন। বৎস! ঐ প্রসূতির কৃত সৃষ্টিই এই ত্রিলোকীর মধ্যে সুবিস্তীর্ণ আছে ॥ ৮ ॥

যাঃ কর্দ্দমসুতাঃ প্রোক্তা নব ব্রহ্মর্ষিপত্নয়ঃ। তাসাং প্রসূতিপ্রসবং প্রোচ্যমানং নিবোধ মে ॥ ৯

পত্নী মরীচেস্তু কলা সুষুবে কর্দ্দমাত্মজা। কশ্যপং পূর্ণিমানঞ্চ যয়োরাপূরিতং জগৎ ॥ ১০ ॥

পূর্ণিমাসূত বিরজং বিশ্বগঞ্চ পরন্তপ। দেবকুল্যাং হরেঃ পাদশৌচাদ্যাভূৎসরিদ্দিবঃ ॥ ১১ ॥

অত্রেঃ পত্ন্যনসূয়া ত্রীঞ্জজ্ঞে সুযশসঃ সুতান্। দত্তং দুর্ব্বাসসং সোমমাত্মেশ ব্রহ্ম সম্ভবান্ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

অত্রে গৃহে সুরশ্রেষ্ঠাঃ স্থিত্যুৎপত্ত্যন্তহেতবঃ। কিঞ্চিচ্চিকীর্ষবো জাতা এতদাখ্যাহি মে গুরো ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

প্রসূতিপ্রসবং পুত্রপৌত্রাদিবিস্তারং ॥ ৯ ॥

যয়োর্বংশেনাপূরিতং ॥ ১০ ॥

কশ্যপবংশং ষষ্ঠে বক্ষ্যতি দ্বিতীয়স্য বংশমাহ পূর্ণিমেতি। দেবকুল্যাং নাম কন্যাঞ্চ হরেঃ পাদক্ষালনাৎ। জন্মান্তরে যা দিবঃ সরিৎ গঙ্গাভূৎ তাং ॥ ১১ ॥

আত্মেশ ব্রহ্ম সম্ভবান্ বিষ্ণুরুদ্র ব্রহ্মণামংশৈঃ সম্ভবান্ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চিৎ কিং স্থিৎ কিং কর্ত্তুমিচ্ছব ইতি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রেরিতি আত্ম শব্দেন বিষ্ণোঃ স্বাতন্ত্র্যমন্যয়োস্তৎ পারতন্ত্র্যঞ্চ দর্শিতং। তদুক্তং। সৃজামি তন্নিযুক্তোহমিত্যাদি। অতএব চ তত্র তত্রাত্ম শব্দেন হরিমেব ব্যাখ্যাতঃ তদেব মতেস্তথা সংকল্পোনাতিজ্ঞানাদেব ভাবীতি বোধিতং। তথৈব শরণ নিত্যাদিক তদৃষ্টৌ মন্ত্রঃ ॥ ১২। ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নবব্রহ্মর্ষি স্থত্র ব্রহ্মর্ষীতি পাঠদ্বয়ং। প্রসূতিপ্রসবং পুত্রপৌত্রাদি বিস্তারং ॥ ৯ ॥

যয়োর্বংশেন ॥ ১০ ॥

কশ্যপস্য বংশং ষষ্ঠে বক্ষ্যতি। দেবকুল্যাং নাম কন্যাঞ্চ। হরেঃ পাদক্ষালনাৎ সুকৃতাদন্যা দিবঃ সরিদ্গঙ্গা জন্মান্তরেঽভূৎ ॥১১

আত্মা বিষ্ণুস্তদাদ্যংশভূতান্ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চিৎ কিং স্থিৎ ॥ ১৩ ॥

এক্ষণে কর্দ্দম প্রজাপতির যে নয়টী কন্যা নয় জন ব্রহ্মর্ষির পত্নী হইয়াছিলেন তাঁহাদের পুত্র পৌত্রাদি বংশ বিস্তার বর্ণন করি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ৯ ॥

কর্দ্দম কন্যা কলা যিনি মরীচির পত্নী হয়েন, তাঁহার গর্ব্ভে কশ্যপ ও পূর্ণিমা নামে দুই তনয় উৎপন্ন হয়। তাঁহাদের দুইজনের বংশ দ্বারাই এই জগৎ পরিপূর্ণ হইয়াছে ॥ ১০ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর! ঐ পূর্ণিমার বিরজ এবং বিশ্বগ নামে দুই পুত্র ও দেবকুল্যা নামে এক কন্যা হয়। এই কন্যাই জন্মান্তরে ভগবান্ হরির পাদ প্রক্ষালন পুণ্য বশতঃ স্বর্গনদী অর্থাৎ গঙ্গা হইয়াছিলেন ॥ ১১

অপর অনসূয়া নাম্নী যে কর্দ্দম দুহিতা তিনি মহর্ষি অত্রির পত্নী হয়েন। অত্রির ঔরসে তাঁহার গর্ব্ভে দত্ত, দুর্ব্বাসা এবং সোম নামে তিন মহা যশস্বী সন্তান জন্মে। হে বৎস! বিষ্ণু, রুদ্র এবং ব্রহ্মা এই দেব ত্রয়ের অংশে ঐ তিনটীর উদ্ভব হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের হেতু স্বরূপ ঐ তিন সুরশ্রেষ্ঠ কি করিবার অভিলাসে অত্রির গৃহে জন্ম গ্রহণ করেন, গুরো! অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক এই বিষয়টী আমার নিকটে বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ব্রহ্মণা চোদিতঃ সৃষ্টাবত্রির্ব্রহ্মবিদাম্বরঃ। সহ পত্ন্যা যযাবৃক্ষং কুলাদ্রিং তপসি স্থিতঃ ॥ ১৪ ॥

তস্মিন্ প্রসূন স্তবক পলাশাশোককাননে। বার্ভিঃ স্রবদ্ভিরুদ্‌ঘুষ্টে নির্ব্বিন্ধ্যায়াঃ সমন্ততঃ।

প্রাণায়ামেন সংযম্য মনো বর্ষশতং মুনিঃ। অতিষ্ঠদেকপাদেন নির্দ্বন্দ্বোঽনিলভোজনঃ ॥

শরণং তং প্রপদ্যেঽহং য এব জগদীশ্বরঃ। প্রজামাত্মসমাং মহ্যং প্রযচ্ছত্বিতি চিন্তয়ন্ ॥ ১৫ ॥

তপ্যমানং ত্রিভুবনং প্রাণায়ামৈধসাগ্নিনা। নির্গতেন মুনের্মূর্দ্ধ্নঃ সমীক্ষ্য প্রভবস্ত্রয়ঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঋক্ষং নাম কুলাদ্রিং তপসি স্থিতঃ সন্ ॥ ১৪ ॥

তস্মিন্ কুলাদ্রৌ প্রসূনানাং স্তবকা যেষু পলাশাশোকেষু তেষাং কাননে। নির্ব্বিন্ধ্যা নাম নদী তস্যাঃ স্রবদ্ভির্ব্বার্ভিরুদ্‌ঘুষ্টে নাদিতে ॥ ১৫ ॥

প্রাণায়াম এধঃ সন্দীপকো যস্য তেন মুনের্মূর্দ্ধ্নো নির্গতেনাগ্নিনা তপ্যমানং সমীক্ষ্য তদাশ্রম পদং যযুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি ত্রিকং প্রাণায়ামেনেত্যাদাবিয়ং সঙ্গতিঃ। পূর্ব্বমুপবিশ্য প্রাণায়ামঃ পশ্চাদুপাসনা বিশেষার্থমেক পাদেনোদ্ধস্থিতিঃ। ক্ত্বা প্রত্যয়স্য পূর্ব্বকালাশ্রয়ত্বাৎ উদ্ধস্থিতাবেব তন্মাত্র চিন্তনং শতৃপ্রত্যয়স্য সমান কালাশ্রয়ত্বাৎ তথাপি তস্যা প্রাকট্যে পুনর্দ্দর্শনেন স্বদেহত্যাগায় সাধারণ প্রাণায়ামঃ তদর্থং পুনরুপবেশ এব জ্ঞেয়ঃ ঔচিত্যাৎ ততস্তস্য বিশ্বস্য চ দাহারম্ভে তেষাং তত্র সহসা প্রাকট্যং তত্শ্চ তে বহিঃ প্রকটা ইতি মনসোব স্ফুরিতে পুনরুত্থানাদিকমিতি ॥ ১৫ ॥

তপ্যমানমিতি যুগ্মকং প্রাণায়ামেনেতি চিৎসুখঃ ॥ ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋক্ষঃ ঋক্ষনামানং ॥ ১৪ ॥

প্রসূনানাং স্তবকা যেষু তেষাং পলাশাশোকানাং কাননে উদ্‌ঘুষ্টে নাদিতে ॥ ১৫ ॥

মুনে মূর্দ্ধ্নঃ সকাশান্নির্গতেনাগ্নিনা তপোময়েন তপ্যমানং বীক্ষ্য প্রাণায়াম এধঃ কাষ্ঠং যস্য তেন। অত্র তিষ্ঠন্নেব প্রাণায়ামাংশ্চ কারেতি জ্ঞেয়ং। প্রাণায়ামেন সংযম্য মনোঽতিষ্ঠদিতি ক্ত্বা প্রত্যয়ো ঋনংকৃত্য পঙক্তি সংনিমীল্য হসতীত্যাদি বত্তুল্যকালএব জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ ব্রহ্মা ব্রহ্মজ্ঞপ্রবর প্রজাপতি অত্রিকে প্রজা সৃষ্ট্যর্থ আদেশ করিয়াছিলেন, তাহাতে ঐ প্রজাপতি তপস্যান্বিত হইয়া আপনার পত্নী অনসূয়ার সহিত ঋক্ষ নামক কুল পর্ব্বতে গমন করেন ॥ ১৪ ॥

সেই অচলের এক প্রদেশে একটী কানন ছিল, তত্রস্থ পলাশ ও অশোক বৃক্ষ সকলে স্তবকে স্তবকে পুষ্প প্রস্ফুটিত হইয়া থাকিত এবং অদূরবর্ত্তি নির্ব্বিন্ধ্যা নাম্নী নদীর বারি পতনে সেই স্থান সতত নিনাদিত হইত। মুনিবর অত্রি সেই কাননে অধ্যাসীন হইয়া তপস্যায় রত হইলেন। তিনি, প্রাণায়াম দ্বারা মনঃ সংযম করিয়া “যিনি এই জগতের ঈশ্বর, আমি সেই প্রভুর শরণাপন্ন হইলাম, তিনি আমাকে আত্মতুল্য প্রজা প্রদান করুন” এই রূপ চিন্তা করতঃ বর্ষশত যাবৎ এক পদে দণ্ডায়মান হইয়া তপস্যা করিলেন। এই কাল মধ্যে তাঁহার শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্ব জন্য দুঃখ অনুভব হয় নাই এবং তাবৎ কাল কেবল বায়ু মাত্র আহার করিয়া জীবন ধারণ করিতেন ॥ ১৫ ॥

এই প্রকার তপস্যা করিতে করিতে মুনির মস্তক হইতে সহসা অগ্নি নির্গত হইল এবং তাঁহার প্রাণায়াম রূপ ইন্ধন দ্বারা সেই অগ্নি অতিশয় প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। তাহাতে ত্রিভুবন দহ্যমান অবলোকন করিয়া তিন জন প্রভু অর্থাৎ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র ॥ ১৬ ॥

অপ্সরো মুনি গন্ধর্ব্ব সিদ্ধ বিদ্যাধরোরগৈঃ। বিতায়মান যশস স্তদাশ্রম পদং যযুঃ ॥ ১৭ ॥

তৎ প্রাদুর্ভাবসংযোগ বিদ্যোতিতমনা মুনিঃ। উত্তিষ্ঠন্নেকপাদেন দদৃশে বিবুধর্ষভান্ ॥ ১৮ ॥

প্রণম্য দণ্ডবদ্ভূমাবুপতস্থেঽর্হণাঞ্জলিঃ ॥ ১৯ ॥

বৃষ হংস সুপর্ণস্থান্ স্বৈঃ স্বৈশ্চিহ্নৈশ্চ চিহ্নিতান্। কৃপাবলোকেন হসদ্বদনেনোপলম্ভিতান্ ॥২০

তচ্ছোচিষা প্রতিহতে নিমীল্য মুনিরক্ষিণী। চেতস্তৎ প্রবণং যুঞ্জন্নস্তাবীৎ সংহতাঞ্জলিঃ।

শ্লক্ষ্ণয়া সূক্তয়া বাচা সর্ব্বলোকগরীয়সঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপ্সরঃ প্রমুখৈ বিতায়মানং বিস্তার্য্যমাণং যশো যেষাং তে ॥ ১৭ ॥

তেষাং প্রাদুর্ভাবঃ প্রাকট্যং তস্য সংযোগঃ সন্নিধিস্তেন বিদ্যোতিতং মনো যস্য। উৎকর্ষেণ তিষ্ঠন্ ॥ ১৮ ॥

অর্হণঃ পুষ্পাদিকমঞ্জলৌ যস্য। উপতস্থে পূজয়ামাস ॥ ১৯ ॥

বৃষাদ্যারূঢ়ান্ স্বৈঃ স্বৈশ্চিহ্নৈস্ত্রিশূল কমণ্ডলু চক্রাদিভিঃ। কৃপয়া অবলোকো যস্মিন্ হসচ্চ তদ্বদনঞ্চ তেন উপলম্ভিতান্ প্রসন্নত্বেন জ্ঞাপিতান্ ॥ ২০ ॥

তেষাং শোচিষা দীপ্ত্যা শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া সূক্তয়া গম্ভীরার্থয়া ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রণম্যেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৯ ॥

বিজৃম্ভিতানিতি চিংসুখঃ ॥ ২০ ॥

তচ্ছোচিষেতি সার্দ্ধকং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেষাং প্রাদুর্ভাবেন হেতুনা যঃ সংযোগো মিলনং তেন বিদ্যোতিতমনা স্তান্ প্রত্যুত্থানার্থং তিষ্ঠন্নেব উৎকর্ষেণ তিষ্ঠন্ ॥ ১৮

অর্হণং পুষ্পাদিকমঞ্জলৌ যস্য সঃ ॥ ১৯ ॥

স্বৈঃ স্বৈশ্চিহ্নৈস্ত্রিশূল কমণ্ডলু চক্রাদিভিস্তদপি কৃপাবলোকেনৈব উপলম্ভিতান্। এতে ঈশ্বরা এবৈতাদৃশ কৃপাবলোকান্যথানুপপত্তেরিতি জ্ঞাপিতান্। কীদৃশেন হসৎ প্রসীদদ্বদনং যত্তেন ॥ ২০ ॥

শ্লক্ষ্ণয়া মধুরয়া ॥ ২১ ॥

তৎক্ষণাৎ তাঁহার আশ্রম পদে গমন করিলেন। অপ্সরা, মুনি, গন্ধর্ব্ব, সিদ্ধ, বিদ্যাধর এবং উরগ গণ এতদ্দর্শনে তাঁহাদের যশঃ গান করিয়া তাহা সর্ব্বত্র বিস্তীর্ণ করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

সে যাহা হউক, ঐ তিন জন প্রভুর প্রাদুর্ভাব হইবামাত্র মহর্ষির মনঃ প্রফুল্ল হইয়া উঠিল। তিনি পূর্ব্ববৎ এক পদেই প্রকৃষ্ট রূপে অবস্থিতি করিয়া ঐ দেবশ্রেষ্ঠদিগকে দর্শন করিতে লাগিলেন ॥ ১৮ ॥

অনন্তর ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া অঞ্জলি দ্বারা পুষ্পাদি গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহাদের পূজা করিলেন ॥ ১৯ ॥

তাঁহারা বৃষ হংস এবং গরুড়োপরি আরূঢ় ছিলেন এবং স্ব স্ব চিহ্ন অর্থাৎ ত্রিশূল, কমণ্ডলু ও চক্রাদিতে চিহ্নিত হইয়াছিলেন। আর তাঁহাদের বদনে কৃপাবলোকন ও হাস্য দেদীপ্যমান হইতেছিল, তাহাতে বোধ হইল যেন প্রসন্ন হইয়া আসিয়াছেন ॥ ২০ ॥

যাহা হউক, মহর্ষি অত্রি তাঁহাদের জ্যোতির্দ্বারা প্রতিহত স্বীয় নেত্রদ্বয় নিমীলন পূর্ব্বক আপনার চিত্ত যাহা তাঁহাদের প্রতিই আসক্ত হইয়াছিল, তাহাকে সেই সর্ব্বশ্রেষ্ঠ দেবত্রয়ের প্রতিই যোগ করিয়া মধুর অথচ গম্ভীরার্থ বচন দ্বারা স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২১ ॥

শ্রীঅত্রিরুবাচ ॥

বিশ্বোদ্ভব স্থিতিলয়েষু বিভজ্যমানৈ র্মায়াগুণৈরনুযুগং বিগৃহীতদেহাঃ।
তে ব্রহ্ম বিষ্ণু গিরিশাঃ প্রণতোস্ম্যহং বস্তেভ্যঃ ক এব ভবতাং ম ইহোপহূতঃ ॥ ২২ ॥
একো ময়েহ ভগবান্ বিবুধপ্রধানশ্চিত্তীকৃতঃ প্রজননায় কথং নু যূয়ং।
অত্রাগতা স্তনুভৃতাং মনসোঽপি দূরা ব্রূত প্রসীদত মহানিহ বিস্ময়ো মে ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি তস্য বচঃ শ্রুত্বা ত্রয়স্তে বিবুধর্ষভাঃ। প্রত্যাহুঃ শ্লক্ষ্ণয়া বাচা প্রহস্য তমৃষিং প্রভো ॥ ২৩

শ্রীধরস্বামী।

অনুযুগং কল্পে কল্পে বিভজ্য গৃহীতো দেহো যৈঃ তে প্রসিদ্ধা ব্রহ্ম বিষ্ণু গিরিশা যূয়ং বো যুষ্মান্ প্রণতোস্মি। তেভ্যঃ সকাশাদেক এব মে ময়া উপহূতঃ। শরণং তং প্রপদ্যে ইত্যেকস্যৈব নির্দ্দিষ্টত্বাৎ সচ যুষ্মাসু ক ইতি যুষ্মাভিরেব কথ্যতামিত্যর্থঃ ॥২২
অস্য প্রপঞ্চ এক ইতি বিবিধৈঃ প্রধানৈরুপচারৈঃ বিবুধপ্রধান ইতি বা পাঠঃ। প্রজননায় পুত্রোৎপত্ত্যৈ চিত্তীকৃতঃ চিত্তেনৈক্যং নীতঃ মনসোপি দূরা অগোচরাঃ সন্তঃ কথং নু ত্রয়োপ্যত্রাগতাঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশ্বেতি। অত্রচ শ্রীবিষ্ণোরপি মায়াগুণগৃহীতদেহত্বং নাতি জ্ঞানাদেব কল্পিতং। তথৈবাহ। যোমে ময়া উপহূতঃ স তেভ্যঃ পৃথক্ পৃথক্ তত্তচ্ছক্তি বিগ্রহাদি বিভাগেভ্যো হেতুভ্যঃ ভবতাং মধ্যে ক এব স্যাৎ। ইতরদ্বয় নিরাসেন কো ভবেৎ। তস্যাবিভক্তত্বান্ন কোপীতি সংভাবয়ামীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥
নচ ত্রয়োপি যূয়মুপাসিতাঃ যত এক ইতি। ময়া তু তত্তচ্ছক্তিত্বেনৈকএব চিত্তীকৃতঃ। ততঃ স এব চিত্তস্থঃ সন্ মদিষ্টং সংপাদয়েৎ কথং নু যূয়মেতাবতা প্রয়াসেনাত্রাগতাঃ অতো মহানেব সঙ্কোচোবা মম জাত ইতি ভাবঃ। তথৈবাহ। মনসোপীতি। প্রধানৈরিতি সম্বন্ধোক্তি পাঠান্তরং। তদজ্ঞানং দৃষ্টৈব প্রহস্য ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুযুগং প্রতিকল্পং বিভজ্যমানৈ র্মায়াগুণৈর্গৈ বিশ্বস্য উদ্ভবাদয়স্তেষু প্রবৃত্তাস্তে প্রসিদ্ধা এব ব্রহ্মাদয়োযূয়ং বিগৃহীতদেহা ভবথেতি জানামীতি ভাবঃ। যদ্বা মায়াগুণৈরেব বিগৃহীতদেহা ইতি বিষ্ণোরপি প্রাকৃত সত্ত্বময় দেহত্বং ঈশ্বরত্বস্যৈব নির্দ্ধারণ সামর্থ্যেন ভগবত্তত্ত্ব জ্ঞানাভাবাদেব তেনোক্তমিতি জ্ঞেয়ং। তেভ্যো বোযুষ্মভ্যং প্রণতোস্মি প্রণতিং দদদস্মীতি কৃপয়া মৎ সন্দেহ উচ্ছিদ্যতামিতি ভাবঃ। ভবতাং মধ্যে ময়া ইহ মদভীষ্ট সাধনে ক উপহূতঃ শরণং তং প্রপদ্য ইত্যেকস্যৈব নির্দ্দিষ্টত্বাৎ সচ জগদীশ্বরো ভবতাং মধ্যে ক ইতি ভবদ্ভিরেব কৃপয়া কথ্যতামিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥
তূষ্ণীং স্থিতাং স্তান্ পুনস্পষ্টীকৃত্যাহ। এক এব ময়া বিবিধৈঃ প্রধানৈরুপচারৈঃ বিবুধপ্রধান ইতি বা পাঠঃ। প্রজননায় পুত্রোৎপত্ত্যৈ চিত্তীকৃতঃ চিত্তস্থীকৃতঃ যূয়ং ত্রয়ঃ কথমত্রাগতাঃ ॥ ২৩ ॥

অত্রি কহিলেন হে সুরোত্তম ত্রয়! আপনারা প্রতিকল্পে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় নিমিত্ত মায়ার গুণ বিভাগ পূর্ব্বক দেহ ধারণ করেন, আপনারা সেই প্রসিদ্ধ ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র, আমি আপনাদিগকে প্রণাম করি, কিন্তু আমি আপনাদের তিন জনের মধ্যে এককে এখানে আহ্বান করিতেছিলাম সেই একজন আপনাদের মধ্যে কে? আপনারাই বলুন ॥ ২২ ॥

কি আশ্চর্য্য! আমি পুত্রোৎপত্তি নিমিত্ত একটী দেবশ্রেষ্ঠ ভগবানকে চিত্তের মধ্যে চিন্তা করিতেছিলাম আপনারা দেহধারিদিগের মনেরও অগোচর হইয়া কি প্রকারে তিন জনেই আসিয়া উপস্থিত হইলেন। হে দেবশ্রেষ্ঠ সকল! আপনারা প্রসন্ন হইয়া এ বিষয় বলিতে আজ্ঞা হউক, আমার অতিশয় বিস্ময় জন্মিয়াছে। মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! সেই বিবুধ প্রবর দেবত্রয় মহর্ষি অত্রির এই বচন শ্রবণ করিয়া হাস্য মুখে সুমধুর বচনে ঋষিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ২৩ ॥

শ্রীদেবদেবা উচুঃ ॥

যথা কৃতস্তে সংকল্পো ভাব্যং তেনৈব নান্যথা। সৎ সঙ্কল্পস্য তে ব্রহ্মন্ যদ্বৈ ধ্যায়তি তে বয়ং ॥২৪
অথাস্মদংশভূতাস্তে আত্মজা লোকবিশ্রুতাঃ। ভবিতারোঽঙ্গ ভদ্রন্তে বিস্রপ্স্যন্তি চ তে যশঃ ॥২৫
এবং কামবরং দত্ত্বা প্রতিজগ্মুঃ সুরেশ্বরাঃ। সভাজিতা স্তয়োঃ সম্যগ্দম্পত্যো র্মিষতোস্ততঃ ॥ ২৬

শ্রীধরস্বামী

তে ত্বয়া যথাকৃতঃ সংকল্পঃ তেন তথৈব ভাব্যং নান্যথা। যতঃ সৎসঙ্কল্পস্য তে সংকল্পঃ। তর্হি কথমেকস্মিন্ ধ্যায়মানে ত্রয়ঃ প্রতীতাঃ স্থ তত্রাহুঃ যদেকং জগদীশ্বরাখ্যং তত্ত্বং ভবান্ ধ্যায়তি ত এতে বয়ং ত্রয়োপি তদেব একং তত্ত্বং নাস্মাকং ভেদোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥
বিস্রপ্স্যন্তি বিস্তারয়িষ্যন্তি অন্তর্ভূত ণিজর্থস্য সৃপ৯গতাবিত্যস্য রূপং ॥ ২৫ ॥
তাভ্যাং সম্যক্ সভাজিতাঃ সন্তঃ ততঃ স্থানাৎ প্রতিজগ্মুঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উত্তরমাহুর্যথেতি। অয়ং ভাবঃ। ভবতা যএব জগদীশ্বর ইতি পূর্ব্বষড়গুণৈশ্বর্য্যো ভগবান্ তাবন্নিবক্ষিতঃ। নচ মহৎ স্রষ্টৃত্বাদি বিশ্বশক্তিকঃ পুরুষঃ বিসর্গাদ্যংশমাত্রসিদ্ধিকামনয়া তাবন্মাত্রোপাধিতয়োপাসনাপ্রবৃত্তেঃ। যদি চ তত্তদুপাসনামকরিষ্যস্তদা তত্তদ্রূপঃ স সএবাবিরভবিষ্যৎ এবং বিশ্বেত্যাদিপদোপুস্তবাদি শব্দা বিসর্গ গত তন্মাত্র পরা এব। অতো জগদীশ্বর শব্দেনাপি বিসর্গাদি মাত্র শক্তিকো বিবক্ষিতঃ সচৈকত্বেনোপাসিতোপি স্রজামি তন্নিযুক্তোঽহমিত্যাদিন্যায়েন সর্ব্ব তত্তচ্ছক্ত্যাশ্রয়ত্বাৎ শ্রীবিষ্ণুত্বেন প্রাপ্তাপি তদ্রূপতয়া ন বিবক্ষিতঃ তদ্বিগ্রহাদিনিষ্ঠত্বাভাবাৎ অথ ত্রয়াণামভেদোপি ন বিবক্ষিতঃ তেষাং ক এবেত্যাদিবিরোধাৎ। কিন্তু সামান্যতয়ৈব বিবক্ষিতঃ সামান্যঞ্চ বিশেষান্ বিনা নোপলভ্যতে ইত্যত স্ত্রয়াণামপ্যাবির্ভাবোযোগ্য এবেতি তথৈবাহুঃ যদ্বৈ ইতি ॥২৪
ফলঞ্চ তথৈব ভবেদিত্যাহুঃ অথেতি অতো হেতোঃ অস্মাকমংশো নশক্তিবিশেষেণ ভূতাঃ প্রাপ্তাঃ আবিষ্টা ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যৎ যং জগদীশ্বরং ভবান্ ধ্যায়তি তে জগদীশ্বরা বয়ং সৎ সঙ্কল্পস্য তবাভীষ্ট প্রদাতারোভবামেত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ জগদীশ্বর তুল্য একঃ পুত্রো মে ভূয়াদিতি সংকল্পে কতমো জগদীশ্বরঃ স্যাদিতি সন্দেহেন ত্রয়এব বয়ং ধ্যাতাঃ পুনশ্চ ধ্যাতেষু ত্রিষু মধ্যে জগদীশ্বর এক আয়াত্বিতি পুনরেকস্যাচিন্তিতস্বীকৃতত্বেপি ত্রয়াণামেবাস্মাকং জগৎস্রষ্টৃত্বৈশ্বর্য্যাত্রয় এবাগতাঃ অস্মাকং ত্রিত্বেপ্যৈক্যাত্ত্বয়মেক এব নাপি ত্বয়া য এব পরমেশ্বর ইতি পরমেশ্বর শব্দঃ প্রযুক্তোঽত ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্বেত্যাদৌ সঙ্কল্পাদপি সাধনস্য প্রাবল্য দর্শনাৎ সাধনানুরূপং সঙ্কল্পানুরূপঞ্চ তব ফলং ভবিষ্যতীতি ॥ ২৪ ॥
অথেতি বিষ্ণোঃ পরমেশ্বরত্ব খ্যাপনার্থং বিষ্ণ্বংশোদত্ত এবাবতারো ভূন্নেতরৌ বিস্রপ্স্যন্তি বিস্তারয়িষ্যন্তি অন্তর্ভূত ণিজর্থস্য সৃপ৯গতাবিত্যস্য রূপং ॥ ২৫ ॥
সভাজিতাঃ পূজিতাঃ মিষতোঃ পশ্যতোঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি যে প্রকার সংকল্প করিয়াছ তাহা সেই প্রকারই হইবে, অন্যথা হইবে না। যে হেতু তোমার সঙ্কল্প অতি উত্তম, যদি বল এক জনের ধ্যান করিতেছিলাম তিনজনে আসিয়া উপস্থিত হইলে ইহাতে আমার সঙ্কল্প কিরূপে ভাল হইল? তাহার উত্তর এই, তুমি যে এক জগদীশ্বরাখ্য তত্ত্বের ধ্যান করিতেছিলে আমরা এই তিন জনেই সেই এক তত্ত্ব, আমাদের পরস্পর ভেদ নাই ॥ ২৪
হে মুনে! তোমার মঙ্গল হউক, আমাদের তিন জনের অংশে তোমার তিন পুত্র উৎপন্ন হইবে। সেই তনয়গণ লোক মধ্যে বিখ্যাত হইয়া তোমার যশঃ বিস্তার করিবেন ॥ ২৫ ॥
হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর! সেই তিন সুরেশ্বর এই রূপে মহর্ষি অত্রিকে অভিলষিত বর প্রদান করিয়া

সোমোঽভূদ্ ব্রহ্মণোঽংশেন দত্তোবিষ্ণোস্তু যোগবিৎ। দুর্ব্বাসাঃ শঙ্করস্যাংশো নিবোধাঙ্গিরসঃ প্রজাঃ ॥২৭

শ্রদ্ধাত্বঙ্গিরসঃ পত্নী চতস্রোঽসূত কন্যকাঃ। সিনীবালী কুহূ রাকা চতুর্থ্যনুমতিস্তথা।

তৎপুত্রাবপরাবাস্তাং খ্যাতৌ স্বারোচিষেঽন্তরে। উতথ্যো ভগবান্ সাক্ষাদ্ব্রহ্মিষ্ঠশ্চ বৃহস্পতিঃ ॥২৮

পুলস্ত্যোঽজনয়ৎ পত্ন্যামগস্ত্যঞ্চ হবির্ভুবি। সোঽন্য জন্মনি দহ্রাগ্নি র্বিশ্রবাশ্চ মহাতপাঃ ॥ ২৯ ॥

তস্য যক্ষপতির্দ্দেবঃ কুবেরস্ত্বিলবিলাসুতঃ। রাবণঃ কুম্ভকর্ণশ্চ তথান্যস্যাং বিভীষণঃ।

পুলহস্য গতির্ভার্য্যা ত্রীনসূত সতী সুতান্। কর্ম্মশ্রেষ্ঠং বরীয়াংসং সহিষ্ণুঞ্চ মহামতে ॥ ৩০ ॥

ক্রতোরপি ক্রিয়া ভার্য্যা বালিখিল্যানসূয়ত। ঋষীন্ ষষ্টিসহস্রাণি জ্বলতো ব্রহ্মতেজসা ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবোধ বুধ্যস্ব ॥ ২৭ ॥

তাঃ কন্যা নির্দ্দিশতি সিনীবালীতি ॥ ২৮ ॥

পুলস্ত্যশ্চ হবির্ভুবি পত্ন্যামিত্যন্বয়ঃ। সোঽগস্ত্যঃ দহ্রাগ্নি র্জঠরাগ্নিঃ বিশ্রবাশ্চ পুলস্ত্যস্য সুত ইতি শেষঃ ॥ ২৯ ॥

তস্য বিশ্রবসঃ ইলবিলায়াং জাতঃ কুবেরঃ সুতঃ অন্যস্যাং ভার্য্যায়াং কেশিন্যাং রাবণাদয়স্ত্রয়ঃ সুতাঃ ॥ ৩০ ॥

জ্বলতঃ প্রকাশমানান্ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দহ্রাগ্নিরিতি সম্বন্ধোক্তিঃ দেহাগ্নিরিতি চিৎসুখঃ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥

তেজস ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হবির্ভুবি পত্ন্যাং সোঽগস্ত্যঃ দহ্রাগ্নির্জাঠরঃ হৃদয়াগ্নিঃ বিশ্রবাশ্চ পুলস্ত্যস্য পুত্র ইতি শেষঃ ॥ ২৯ ॥

তস্য বিশ্রবসঃ ইড়বিড়ায়াং জাতঃ সুতঃ কুবেরঃ। অন্যস্যাং কেশিন্যাং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

তাঁহাদের স্ত্রী পুরুষের কৃত যথাবিধি পূজা গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহাদের সমক্ষেই সে স্থান হইতে প্রতিগমন করিলেন ॥ ২৬ ॥

অনন্তর মহর্ষি অত্রির পত্নীর গর্ব্ভে ব্রহ্মার অংশে সোম, বিষ্ণুর অংশে যোগবিৎ দত্ত এবং রুদ্রের অংশে দুর্ব্বাসা উৎপন্ন হইলেন। বৎস! এক্ষণে প্রজাপতি অঙ্গিরার বংশ বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ২৭ ॥

অঙ্গিরার পত্নী শ্রদ্ধা চারিটী কন্যা প্রসব করেন, যথা সিনীবালী, কুহূ, রাকা এবং চতুর্থী অনুমতি, এই কন্যা চতুষ্টয় ব্যতীত তাঁহার অপর দুই পুত্রও উৎপন্ন হইয়াছিল। তাঁহারা স্বারোচিষ মন্বন্তরে বিখ্যাত হইয়াছিলেন। তাঁহাদের মধ্যে একের নাম উতথ্য তিনি সাক্ষাৎ ভগবানের অবতার, দ্বিতীয়ের নাম বৃহস্পতি, তিনি পরম ব্রহ্মনিষ্ঠ ছিলেন ॥ ২৮ ॥

হে বিদুর! ঋষিবর পুলস্ত্য আপনার হবির্ভূ নাম্নী পত্নীর গর্ব্ভে অগস্ত্যকে উৎপন্ন করেন। ঐ অগস্ত্যই অন্য জন্মে জঠরাগ্নি স্বরূপে প্রাদুর্ভূত হইয়াছিলেন। বৎস! প্রজাপতি পুলস্ত্যের ঐ অগস্ত্য ব্যতীত আরও এক পুত্র হইয়াছিল তাঁহার নাম বিশ্রবস্, তিনি অতিশয় তপস্বী ছিলেন ॥ ২৯ ॥

সেই বিশ্রবসের ইলবিলা নাম্নী পত্নীর গর্ব্ভে যক্ষপতি কুবের জন্ম গ্রহণ করেন এবং অন্য স্ত্রীতে অর্থাৎ কেশিনীতে রাবণ, কুম্ভকর্ণ তথা বিভীষণ উৎপন্ন হয়। হে মহামতি বিদুর! পুলহের ভার্য্যা গতি, তিনি তিনটী পুত্র প্রসব করেন, তাহাদের নাম কর্ম্মশ্রেষ্ঠ, বরীয়স্ এবং সহিষ্ণু ॥ ৩০ ॥

অপর প্রজাপতি ক্রতুর পত্নী ক্রিয়া, তিনি বালিখিল্য নামে ষষ্টি সহস্র পুত্র প্রসব করেন, সেই ষষ্টি সহস্র ঋষি ব্রহ্মতেজঃ দ্বারা সর্ব্বদাই প্রকাশমান থাকিতেন ॥ ৩১ ॥

ঊর্জায়াং জজ্ঞিরে পুত্রা বশিষ্ঠস্য পরন্তপ । চিত্রকেতু প্রধানাস্তে সপ্ত সপ্তর্ষয়োঽমলাঃ ॥ ৩২ ॥
চিত্রকেতুঃ সুরোচিশ্চ বিরজা মিত্র এবচ । উল্বনো বসুভৃদযানো দ্যুমান্ শক্ত্যাদয়োঽপরে ॥ ৩৩
চিত্তিস্ত্বথর্ব্বণঃ পত্নী লেভে পুত্রং ধৃতব্রতং । দধ্যঞ্চমশ্বশিরসং ভৃগোর্বংশং নিবোধ মে ॥ ৩৪ ॥
ভৃগুঃ খ্যাত্যাং মহাভাগঃ পত্ন্যাং পুত্রানজীজনৎ । ধাতারঞ্চ বিধাতারং শ্রিয়ঞ্চ ভগবৎপরাং ॥ ৩৫
আয়তিং নিয়তিঞ্চৈব সুতে মেরুস্তয়োরদাৎ । তাভ্যাং তয়োরভবতাং মৃকণ্ডঃ প্রাণ এবচ ॥ ৩৬॥
মার্কণ্ডেয়ো মৃকণ্ডস্য প্রাণাদ্বেদশিরা মুনিঃ । কবিশ্চ ভার্গবোযস্য ভগবানুশনা সুতঃ ॥
সর্ব্বে তে মুনয়ঃ ক্ষত্তর্লোকান্ সর্গৈরভাবয়ন্ । এষ কর্দ্দমদৌহিত্রসন্তানঃ কথিতস্তব ॥

শ্রীধরস্বামী ।

চিত্রকেতু প্রমুখা জজ্ঞিরে তেচ সপ্তর্ষয়োজাতাঃ ॥ ৩২ ॥
তানেবাহ চিত্রকেতুরিতি বসুভৃদ্যানো নামৈকঃ শক্ত্যাদয়োঽপরে ঽন্যস্যাঃ পুত্রাঃ ॥ ৩৩ ॥
অথর্ব্বণো বংশমাহ চিত্তিস্ত্বিতি । ধৃতব্রতং তপোনিষ্ঠং দধ্যঞ্চং দধীচিং ॥ ৩৪ ॥
খ্যাত্যাং পত্ন্যাং পুত্রান্ পুত্রৌ পুত্রীঞ্চ তানেবাহ ধাতারমিত্যাদি ॥ ৩৫ ॥
তয়োর্ধাতৃ বিধাত্রোঃ ॥ ৩৬ ॥
কবিশ্চ ভার্গবঃ ভৃগোঃ পুত্রঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সপ্ত ব্রহ্মর্ষয় ইতি পাঠশ্চিৎসুখমতঃ সপ্তর্ষয় ইতি কচিৎ । টীকাকৃদ্ভয়থা লগতি ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥
এষ কর্দ্দমেতি । এতাস্তদ্দুহিতরঃ স্ব স্ব নাম নিরুক্তসাত্বিক শক্তীনামধিষ্ঠাত্র্যঃ । তৎপুত্রাশ্চ তদনুরূপাঃ এবং দক্ষদুহিতরশ্চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শক্ত্যাদয়োঽপরেঽন্যস্যাঃ পুত্রাঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥
পুত্রৌচ পুত্রীচ পুত্রাস্তান্ পুত্রান্ ॥ ৩৫ ॥
তয়ো তাভ্যাং ধাতৃবিধাতৃভ্যাং ॥ ৩৬ ॥
কবিশ্চ ভার্গবো ভৃগোঃ পুত্রঃ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর ! বশিষ্ঠের ভার্য্যা ঊর্জা, তিনি সাতটী সন্তান প্রসব করেন, তাঁহারাই সপ্তর্ষি ॥ ৩২

তাঁহাদের নাম যথা চিত্রকেতু, সুরোচিঃ, বিরজাঃ, মিত্র, উল্বন, বসুভৃদযান্ এবং দ্যুমান্ । বশিষ্ঠের এতদ্ব্যতীত অন্য যে এক পত্নী ছিল তাঁহার গর্ব্ভে শক্তি ইত্যাদি অন্যান্য পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ৩৩

অপর অথর্ব্বন্ ঋষির ভার্য্যা চিত্তি, তাঁহার গর্ব্ভে দধ্যচ্ অর্থাৎ দধীচি নামে এক পুত্র হয়, তাঁহার অন্য এক নাম অশ্বশিরা, তিনি তপোনিষ্ঠ ছিলেন । বৎস ! অতঃপর ভৃগুর বংশ বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৪

মহাভাগ ভৃগু আপনার পত্নী খ্যাতির গর্ব্ভে ধাতা ও বিধাতা নামে দুই পুত্র এবং শ্রীনাম্নী একটী কন্যা উৎপাদন করেন, ঐ কন্যা ভগবান্ বিষ্ণুকে পতিরূপে বরণ করিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

অপর ধাতা বিধাতাকে মেরু আপনার আয়তি ও নিয়তি নামে দুইটী কন্যা সম্প্রদান করেন, ঐ দুই কন্যার গর্ব্ভে ঐ ধাতা বিধাতা হইতে মৃকণ্ড এবং প্রাণ নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হয়েন ॥ ৩৬ ॥

ঐ মৃকণ্ডের পুত্র মার্কণ্ডেয় এবং প্রাণের সন্তান বেদশিরা, বৎস বিদুর ! উক্ত ভৃগুর কবি নামে অন্য এক সন্তান হয়, তাঁহার পুত্র ভগবান্ উশনা । ঐ সকল তনয় সৃষ্টি কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়া এই সমস্ত লোক প্রকাশ করিয়াছেন । বিদুর ! এই ত প্রজাপতি কর্দ্দমের দৌহিত্র বংশ তোমার নিকট কীর্ত্তন

শৃণ্বতঃ শ্রদ্দধানস্য সদ্যঃ পাপহরঃ পরঃ ॥ ৩৭ ॥
প্রসূতিং মানবীং দক্ষ উপযেমে হ্যজাত্মজঃ। তস্যাং সসর্জ্জ দুহিতৄঃ ষোড়শামললোচনাঃ ॥ ৩৮ ॥
ত্রয়োদশাদাদ্ধর্ম্মায় তথৈকামগ্নয়ে বিভুঃ। পিতৃভ্য একাং যুক্তেভ্যো ভবায়ৈকাং ভবচ্ছিদে।
শ্রদ্ধা মৈত্রী দয়া শান্তি স্তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্রিয়োন্নতিঃ। বুদ্ধির্মেধা তিতিক্ষা হ্রী র্মূর্ত্তি র্ধর্ম্মস্য পত্ন্যয়ঃ ॥
শ্রদ্ধাহসূত ঋতং মৈত্রী প্রসাদমভয়ং দয়া। শান্তিঃ সুখং মুদং তুষ্টিঃ স্ময়ং পুষ্টিরসূয়ত।
যোগং ক্রিয়োন্নতির্দর্পমর্থং বুদ্ধিরসূয়ত। মেধা স্মৃতিং তিতিক্ষা তু ক্ষেমং হ্রীঃ প্রশ্রয়ং সুতং ॥ ৩৯
মূর্ত্তিঃ সর্ব্বগুণোৎপত্তি র্নরনারায়ণাবৃষী। যয়োর্জন্মন্যদো বিশ্বমভ্যনন্দৎ সুনির্বৃতং ॥

শ্রীধরস্বামী।

অজাত্মজঃ ব্রহ্মপুত্রঃ ॥ ৩৮ ॥
যুক্তেভ্যঃ সংযতেভ্যঃ সংমিলিতেভ্যো বা ॥ ৩৯ ॥
সর্ব্বেষাং গুণানাং উৎপত্তির্যস্যাঃ সা ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞেয়া ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥
শ্রদ্ধামিত্যত্র ঋতমিতি কচিৎ। এষ চিৎসুখমতঃ ॥
যোগমিতি সার্দ্ধকং। মূর্ত্তিরিতি সর্ব্বগুণস্য ভগবত উৎপত্তিঃ প্রকাশো যস্যাঃ সা। অস্য স্থাপনাৎ। সা তাবদ্ধতেতি পূর্ব্বে নৈবান্বয়ঃ ভগবদাখ্যায়াঃ সচ্চিদানন্দমূর্ত্তেঃ প্রকাশ হেতুত্বান্মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ ॥
যয়োরিতি ত্রিকং ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোকান্ নানাবিধ জনান্ উদপাদয়ন্তঃ ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥
যুক্তেভ্যোমিলিতেভ্যঃ ॥
শ্রদ্ধাদ্যাঃ স্ব স্ব নামনিরুক্ত্যা সাত্ত্বিকশক্তীনামধিষ্ঠাত্র্যঃ। তদ্বংশাশ্চ তদনুরূপাঃ ॥
স্ময়ং ধর্ম্মেষূৎসাহং ॥
দর্পং তয়োর্যোগাদিষু সামর্থ্যপ্রখ্যাপনং। অন্তৌ স্ময়দর্পাবধর্ম্মবংশৌ জ্ঞেয়ৌ ॥ ৩৯ ॥
সর্ব্বগুণস্য নিখিলকল্যাণগুণার্ণবস্য ভগবত উৎপত্তির্যতঃ সেতি শুদ্ধসত্ব স্বরূপা ভগবৎ প্রকাশিকা শক্তিরিয়ং জ্ঞেয়া ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

করিলাম। বৎস! ইহা শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শ্রবণ করিলে সদ্যই পাপ ক্ষয় করে ॥ ৩৭ ॥

বিদুর। ব্রহ্মপুত্র দক্ষ যিনি মনুকন্যা প্রসূতির পাণি গ্রহণ করিয়াছেন। তাঁহার ঔরসে ঐ প্রসূতির গর্ভে ষোলটী তনয়া উৎপন্ন হয়, তাহাদের সকলের লোচন অতিশয় নির্ম্মল ছিল ॥ ৩৮॥

প্রজাপতি দক্ষ ঐ ষোলটী কন্যার মধ্যে তেরটী ধর্ম্মকে, একটী অগ্নিকে, একটী মিলিত পিতৃগণকে এবং অন্য একটী ভবনাশন ভবকে সম্প্রদান করেন। ঐ সকল কন্যার নাম বলি শ্রবণ কর। শ্রদ্ধা, মৈত্রী, দয়া, শান্তি, তুষ্টি, পুষ্টি, ক্রিয়া, উন্নতি, বুদ্ধি, মেধা, তিতিক্ষা, হ্রী, মূর্ত্তি এই ত্রয়োদশটী ধর্ম্মের পত্নী, ইহাদের মধ্যে শ্রদ্ধা সত্যকে, মৈত্রী প্রসাদকে, দয়া অভয়কে, শান্তি শমকে, তুষ্টি হর্ষকে, পুষ্টি গর্ব্বকে, ক্রিয়া যোগকে, উন্নতি দর্পকে, বুদ্ধি অর্থকে, মেধা স্মৃতিকে, তিতিক্ষা ক্ষেমকে, হ্রী প্রশ্রয় অর্থাৎ বিনয়কে প্রসব করেন ॥ ৩৯ ॥

আর মূর্ত্তি যাহাতে সর্ব্ব গুণের উৎপত্তি হয় তিনি নর নারায়ণ নামে দুইটী ঋষি প্রসব করেন। বৎস বিদুর! ঐ দুই ঋষির জন্ম সময়ে এই চরাচর বিশ্বের সুমহৎ স্বাস্থ্য ও পরম আনন্দ জন্মিয়াছিল·

মনাংসি ককুভো বাতাঃ প্রসেদুঃ সরিতোঽদ্রয়ঃ। দিব্যবাদ্যন্ত তূর্য্যাণি পেতুঃ কুসুমবৃষ্টয়ঃ।
মুনয় স্তুষ্টুবু স্তুষ্টা জগুর্গন্ধর্ব্ব কিন্নরাঃ। নৃত্যন্তিস্ম স্ত্রিয়োদেব্য আসীৎ পরমমঙ্গলং ॥ ৪০ ॥
দেবা ব্রহ্মাদয়ঃ সর্ব্ব উপতস্থুরভিষ্টবৈঃ ॥ ৪১ ॥
যো মায়য়া বিরচিতং নিজয়াত্মনীদং খে রূপভেদমিব তৎপ্রতিচক্ষণায়।
এতেন ধর্ম্ম সদনে ঋষিমূর্ত্তিনাদ্য প্রাদুশ্চকার পুরুষায় নমঃ পরস্মৈ ॥ ৪২ ॥
সোঽয়ং স্থিতিব্যতিকরোপশমায় সৃষ্টান্ সত্ত্বেন নঃ সুরগণানমুমেয়তত্ত্বঃ।

শ্রীধরস্বামী।

উপতস্থুর্ব্বেজুঃ ॥ ৪১ ॥

নিজমায়য়া যস্মিন্নাত্মনি খে গগনে রূপভেদং গন্ধর্ব্বনগরমিবেদং বিশ্বং বিরচিতং তস্যাত্মনঃ প্রতিচক্ষণায় প্রকাশনায় আত্মানং যোঽদ্য প্রাদুশ্চকার প্রকটিতবান্ তস্মৈ পুরুষায় নমঃ কেন রূপেণ প্রাদুশ্চকার ঋষে মূর্ত্তি রাকারো যস্মিন্ তেনৈতেন রূপেণ ॥ ৪২ ॥

সোঽয়ং নোঽস্মান্ সুরগণান্ অনল্প করুণাযুক্তেন বিলোকনেন বিশিষ্টনেত্রেণ দৃশ্যাৎ পশ্যতু। কথম্ভূতেন যচ্ছ্রী নিকেতমমল মরবিন্দং তৎক্ষিপতা তিরস্কুর্ব্বতা। কথম্ভূতঃ অনুমেয়ং শাস্ত্রতো বিচার্য্যং নত্বস্মাকমপরোক্ষং তত্ত্বং যস্য কথম্ভূতানস্মান্ স্থিতে র্জগ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যা ইতি খে রূপং সৌরচান্দ্রকিরণং ধূল্যাদিময়ং ভেদশ্চ তৎকৃতঃ দ্বয়োর্দ্বৈক্যং তদস্পর্শিত্বাৎ তদাচ্ছাদকত্বাচ্চ তদিব সম্প্রতি তত্রৈব তস্যাত্মনঃ প্রতিচক্ষণায় প্রকাশনায়েত্যাদি যোজ্যং ॥ ৪২। ৪৩। ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যস্মিন্নাত্মন্যধিষ্ঠানে নিজয়া মায়য়া কর্ত্র্যা ইদং বিরাড্রূপং খে নভসি রূপভেদং মেঘবৃন্দমিব বিরচিতং তস্যাত্মনঃ স্বস্য প্রতিচক্ষণায় প্রকাশনায় প্রাদুঃ প্রাদুর্ভাবঞ্চকার ঋষিমূর্ত্তিনেতি প্রকৃত্যাদিত্বাত্তৃতীয়া তস্মৈ পুরুষায় নমঃ অত্র রূপভেদমিতি এতেনেতি ঋষিমূর্ত্তিনেতি পদত্রয়স্য ক্লীবত্বমার্ষং ॥ ৪২ ॥

স্থিতে র্জগন্মর্য্যাদায়া ব্যতিকরোঽন্যথা ত্বং তস্যোপশমায় বিলোকনেন নেত্রেণ কীদৃশেন যৎ শ্রীনিকেতমমলমরবিন্দং তৎক্ষিপতা তিরস্কুর্ব্বতা ॥ ৪৩ ॥

এবং সকল প্রাণির মনঃ, সকল দিক্, নিখিল অনিল, সমস্ত নদী, যাবন্ত পর্ব্বত প্রসন্ন হইয়াছিল। আর সে সময়ে স্বর্গে তূর্য্য বাদ্য হয় এবং আকাশ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পড়ে। আর মুনিগণ সন্তুষ্ট চিত্তে স্তব, গন্ধর্ব্ব ও কিন্নর নিকর প্রসন্ন মনে গান এবং দেবস্ত্রীগণ পরম কৌতুকে নৃত্য করিয়াছিলেন, ফলতঃ সেই সময় সমুদায়ই সুপ্রসন্ন ও পরম মঙ্গল জনক হইয়াছিল ॥ ৪০ ॥

বৎস! অধিক কি বলিব ব্রহ্মাদি দেবগণও বিবিধ স্তব দ্বারা ঐ দুই বালকের উপাসনা করিয়াছিলেন ॥ ৪১ ॥

হে তাত! দেবগণ তাঁহাদের এই রূপে স্তব করেন, যথা— যে আত্মার নিজমায়া দ্বারা গগনে রূপ ভেদ অর্থাৎ গন্ধর্ব্বনগরের ন্যায় এই বিশ্ব বিরচিত হইয়াছে সেই আত্মার প্রকাশ নিমিত্ত যিনি ধর্ম্ম সদনে ঋষি মূর্ত্তি দ্বারা আপনাকে প্রকটিত করিলেন, সেই পরম পুরুষকে নমস্কার করি ॥ ৪২ ॥

সেই ভগবান্ অনল্প করুণাযুক্ত লোচন দ্বারা আমাদিগকে অবলোকন করুন, তাঁহার নয়ন শোভার নিকেতন, অমল কমলকেও তিরস্কৃত করিয়া থাকে। তাঁহার তত্ত্ব আমাদিগের অপরোক্ষ নহে, কেবল শাস্ত্র দ্বারাই বিচার্য্য হইতে পারে। আমরা তাঁহার অনুগ্রহ পাত্র এই নিমিত্ত এই প্রার্থনা করিতেছি, তিনি এই জগতের নিয়ম ব্যতিক্রমের উপশমনার্থ সত্ত্ব গুণ দ্বারা আমাদিগকে সৃষ্টি করিয়াছেন

দৃশ্যাদদভ্র করুণেন বিলোকনেন যচ্ছ্রী নিকেতমমলং ক্ষিপতারবিন্দং ॥ ৪৩ ॥
এবং সুরগণৈস্তাত ভগবন্তাবভিষ্টুতৌ । লব্ধাবলোকৈ র্যযতুরর্চ্চিতৌ গন্ধমাদনং ॥ ৪৪ ॥
তাবিমৌ বৈ ভগবতো হরেরংশাবিহাগতৌ । ভারব্যয়ায়চ ভুবঃ কৃষ্ণৌ যদুকুরূদ্বহৌ ॥ ৪৫ ॥
স্বাহাভিমানিনশ্চাগ্নেরাত্মজাং স্ত্রীনজীনৎ । পাবকং পবমানঞ্চ শুচিঞ্চ হুতভোজনং ॥ ৪৬ ॥
তেভ্যোঽগ্নয়ঃ সমভবংশ্চত্বারিংশচ্চ পঞ্চচ । ত এবৈকোনপঞ্চাশৎ সাকং পিতৃপিতামহৈঃ ॥ ৪৭

শ্রীধরস্বামী ।

ন্মর্য্যাদায়া ব্যত্তিকরোঽন্যগাত্বং তস্যোপশমায় সত্বেন গুণেন সৃষ্টান্ ॥ ৪৩ ॥

লব্ধোঽবলোকোযৈঃ সুরগণৈঃ তৈরভিষ্টুতৌ অর্চ্চিতৌ সন্তৌ যযতুঃ ॥ ৪৪ ॥

ভুবো ভারস্য ব্যয়ায় নাশায় । চকার একবাক্যত্বার্থঃ তৌচ সাম্প্রতমিহাগতাবিত্যর্থঃ । তদুক্তং তন্ত্রে । অর্জ্জুনেতু নরাবেশঃ কৃষ্ণোনারায়ণঃ স্বয়মিতি । যদূদ্বহঃ শ্রীকৃষ্ণঃ কুরূদ্বহোঽর্জ্জুনঃ উভাবপি কৃষ্ণনামানৌ ॥ ৪৫ ॥

অগ্ন্যভিমানিনোদেবাৎ স্বাহা নাম তস্য ভার্য্যা হুতভোজনমিতি ত্রয়াণাং বিশেষণং ॥ ৪৬ ॥

পিতরস্ত্রয়ঃ পিতামহ একঃ তৈঃ সাকং সহ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তাবিতি । আগতাবিতি কর্ত্তরি নিষ্ঠা । কৃষ্ণাবিতি কর্ম্মণি দ্বিতীয়া কৃষ্ণৌ কৃষ্ণার্জ্জুনৌ প্রতিভাবিমৌ প্রবিষ্টবন্তাবিত্যর্থঃ কৃষ্ণৌ কথং ভূতৌ ভুবো ভারব্যয়ায়যদুকুরূদ্বহৌ । যদুকুরুবংশে অবতীর্নাবিত্যর্থঃ চকারোত্রান্বাচয়ে মুখ্যত্বেন তত্তদ্ভক্তানাং তত্তদ্বাঞ্ছাদানার্থমিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ । ৪৯ । ৫০ । ৫১ । ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

লব্ধোঽবলোকঃ কৃপামায়াযৈ স্তৈরর্চ্চিতৌ ॥ ৪৪ ॥

তাবিমৌ নরনারায়ণৌ হরেঃ কৃষ্ণস্যাংশৌ কর্ত্তারৌ ইহ দ্বাপরান্তে যদূদ্বহকুরূদ্বহৌ কৃষ্ণৌ কৃষ্ণার্জ্জুনৌ কর্ম্মভূতৌ আগতৌ প্রাপ্তৌ কৃষ্ণার্জ্জুনয়োঃ স্বাংশিনোস্তাবংশৌ প্রবিষ্টাবিত্যর্থঃ । তথৈব ভাগবতামৃতোক্তা কারিকা যথা কর্ত্তারৌ তৌ হরেরংশৌ নর নারায়ণাবৃষী । দ্বাপরান্তে কর্ম্মভূতাবায়াতৌ কৃষ্ণফাল্গুনাবিতি ॥ ৪৫ ॥

অগ্নের্ভার্য্যা স্বাহা অগ্ন্যভিমানিন স্ত্রীনাত্মজান্ হুতভোজনমিতি ত্রয়াণাং বিশেষণং ॥ ৪৬ ॥

পিতরস্ত্রয়ঃ পিতামহ একঃ তৈঃ সাকং সহ ॥ ৪৭ ॥

অতএব তাঁহা হইতেই আমরা দেবতা হইয়াছি ॥ ৪৩ ॥

হে তাত ! সেই দুই ভগবান্ নর নারায়ণ এই প্রকারে অমরগণ কর্ত্তৃক স্তুত হইয়া তাঁহাদিগকে দর্শন দিয়াছিলেন । পরে দর্শন লাভে সন্তুষ্ট সেই সকল দেবতার প্রদত্ত পূজা গ্রহণ করিয়া দুই জনেই গন্ধমাদন পর্ব্বতে প্রস্থান করেন ॥ ৪৪ ॥

বৎস ! ভগবান্ হরির সেই অংশ ভূভার হরণ নিমিত্ত সম্প্রতি এই দুই কৃষ্ণ রূপে অবতীর্ণ হইয়া-য়াছেন, ইহাঁদের মধ্যে এক জন যদুশ্রেষ্ঠ কৃষ্ণ, অন্য জন কুরুপ্রবীর অর্জ্জুন ॥ ৪৫ ॥

বিদুর ! এক্ষণে অবশিষ্ট দক্ষকন্যাত্রয়ের নাম ও বংশ বর্ণন করি শুন, অগ্নি অর্থাৎ অগ্ন্যভিমানি দেবতার পত্নীর নাম স্বাহা, তিনি ঐ দেব হইতে পাবক, পবমান এবং শুচি নামে তিনটী পুত্র প্রসব করেন, ঐ তিন পুত্র হুতভোজী ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর ঐ পাবকাদিত্রয় হইতে পঞ্চচত্বারিংশৎ অগ্নির জন্ম হয়, তাঁহারা পিতৃ পিতামহের সহিত একোনপঞ্চাশৎ সংখ্যক হইয়াছেন অর্থাৎ তাঁহারা নিজে পঁয়তাল্লিশ,তাঁহাদের পিতা তিন এবং পিতামহ এক এই সকলের সঙ্কলনে তাঁহাদের সংখ্যা ঊনপঞ্চাশ হইয়াছে ॥ ৪৭ ॥

বৈতানিকে কর্ম্মণি যন্নামভির্ব্রহ্মবাদিভিঃ। আগ্নেয্য ইষ্টয়ো যজ্ঞে নিরূপ্যন্তেঽগ্নয়স্ত তে ॥ ৪৮
অগ্নিষ্বাত্তা বর্হিষদঃ সৌম্যাঃ পিতর আজ্যপাঃ। সাগ্নয়োঽনগ্নয়স্তেষাং পত্নী দাক্ষায়ণী স্বধা ॥ ৪৯
তেভ্যোদধার কন্যে দ্বে বয়ুনাং ধারিণীং স্বধা। উভে তে ব্রহ্মবাদিন্যৌ জ্ঞানবিজ্ঞানপারগে ॥ ৫০
ভবস্য পত্নীতু সতী ভবং দেবমনুব্রতা। আত্মনঃ সদৃশং পুত্রং ন লেভে গুণশীলতঃ ॥ ৫১ ॥
পিতর্য্যপ্রতিরূপে স্বে ভবায়ানাগসে রুষা। অপ্রৌঢ়ৈবাত্মনাত্মানমজহাদ্যোগসংযুতা ॥ ৫২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৈতানিকে বৈদিকে কর্ম্মণি যজ্ঞে যেষাং নামভিরগ্নিদেবতাকা ইষ্টয়ো নিরূপ্যন্তে ক্রিয়ন্তে তএতে অগ্নয়ো ন লৌকিকাঃ অতো বহূনাং ন বৈয়র্থ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

সৌম্যাঃ সোমপাঃ যেষামগ্নৌকরণমস্তি তে সাগ্নয়ঃ তদ্রহিতা স্বনগ্নয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

তয়োস্ত সন্ততির্না ভবৎ জীবন্মুক্তত্বাদিত্যাহ উভে তে ইতি ॥ ৫০ ॥

গুণশীলতঃ আত্মনঃ সদৃশং দেবমনুব্রতাপি সতী পুত্রং ন লেভে ॥ ৫১ ॥

তত্র হেতুঃ স্বে পিতরি দক্ষেঽপ্রতিরূপে অসদৃশে প্রতিকূলে সতীত্যর্থঃ আত্মনা স্বয়মেব আত্মানং দেহং অজহাৎ ত্যক্তবতী যোগসংযুতা যোগমাশ্রিত্যেত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈতানিকে বৈদিকে কর্ম্মণি যজ্ঞে যেষাং নামভিরগ্নিদেবতাকা ইষ্টয়ো নিরূপ্যন্তে ক্রিয়ন্তে ত এবৈতেঽগ্নয়ো ন লৌকিকা অতো ন বহূনাং বৈয়র্থ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৮ ॥

সৌম্যাঃ সোমপা যেষামগ্নৌ করণমস্তি তে সাগ্নয়ঃ তদ্রহিতাস্বনগ্নয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

তেভ্যঃ পিতৃভ্যঃ সকাশাৎ স্বধা দ্বে কন্যে দধার গর্ভে ইতি শেষঃ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥

পুত্রং ন লেভে ইত্যত্র হেতুঃ। অনাগসে ভবায় রুষা কোপেন হেতুনা স্বে পিতরি অপ্রতিরূপে অসদৃশে অপ্রতিকূলে সতীত্যর্থঃ ॥৫২

বৎস বিদুর! বৈদিক কর্ম্মে অর্থাৎ যাগ যজ্ঞাদিতে ব্রহ্মবাদি বিপ্রগণ যাঁহাদের নাম দ্বারা অগ্নি সম্বন্ধীয় আহুতি সকল প্রদান করেন। তাঁহারাই এই অগ্নি, ইহা লৌকিক নহে, অতএব বহু সংখ্যক দেখিয়া ব্যর্থতা মনে করিও না ॥ ৪৮ ॥

হে তাত! অগ্নিষ্বাত্তা, বর্হিষদ, সোমপ, আজ্যপ, ইহাঁরা পিতৃগণ, ইহাঁদের মধ্যে যাঁহাদের অগ্নৌ করণকর্ম্ম আছে তাঁহারা সাগ্নি, তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য অনগ্নি, মিলিত এই পিতৃগণের পত্নী দক্ষকন্যা স্বধা ॥৪৯

ইহাঁদের ঔরসে স্বধা দুইটী কন্যা প্রসব করিয়াছিলেন, তাহাদের নাম বয়ুনা ও ধারিণী। কিন্তু ঐ দুই কন্যা জ্ঞান বিজ্ঞানের পারগামিনী হইয়া ব্রহ্মবাদিনী হয়েন অর্থাৎ জীবন্মুক্ততা প্রযুক্ত তাঁহাদের সন্তান সন্ততি হয় নাই ॥ ৫০ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! ভগবান্ ভব যে দক্ষকন্যার পাণি গ্রহণ করেন তাঁহার নাম সতী, তিনি ভগবান্ ভবের পরায়ণা হইয়াও গুণে শীলে আত্ম সদৃশ পুত্র লাভ করিতে পারেন নাই ॥ ৫১ ॥

কারণ, তাঁহার পিতা দক্ষ বিনা দোষে তদীয় ভর্ত্তা ভবের প্রতিকূল হওয়াতে তিনি রোষ বশতঃ নবীন বয়সেই যোগাবলম্বন পূর্ব্বক স্বয়ং আপনার দেহ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দাক্ষায়ণং নাম প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

ভবে শীলবতাং শ্রেষ্ঠে দক্ষো দুহিতৃবৎসলঃ। বিদ্বেষমকরোৎ কস্মাদনাদৃত্যাত্মজাং সতীং ॥ ১ ॥

কস্তং চরাচরগুরুং নির্ব্বৈরং শান্তবিগ্রহং। আত্মারামং কথং দ্বেষ্টি জগতো দৈবতং মহৎ ॥ ২ ॥

এতদাখ্যাহি মে ব্রহ্মন্ জামাতুঃ শ্বশুরস্যচ। বিদ্বেষস্তু যতঃ প্রাণাং স্তত্যাজ দুস্ত্যজান্ সতী ॥ ৩

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে প্রথমাধ্যায়োপক্ষিপ্তে ভবদক্ষয়োঃ। বিদ্বেষে বর্ণ্যতে হেতু র্বিশ্বসৃক্ যজ্ঞসম্ভবঃ ॥ ০ ॥

সতীং সতীনাম্নীং ॥ ১ ॥

নচাসৌ কস্যচিদ্বিদ্বেষার্হ ইত্যাহ ক ইতি। চরাচর গুরুং জগতো দৈবতঞ্চ তং কো দ্বেষ্টি কথঞ্চ নির্ব্বৈরং দ্বেষ্টি নির্ব্বৈরত্বে হেতুঃ ভাবে ক্তঃ শান্তং শান্তিরেব বিগ্রহো যস্য কুতঃ আত্মন্যেবারামো রতি র্যস্য তং। যদ্বা কঃ প্রজাপতি র্দক্ষঃ কথং দ্বেষ্টি এবং ভূতে তস্মিন্ দ্বেষোঽযুক্তোঽশক্যশ্চেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

যতো হেতো র্বিদ্বেষো যতো বিদ্বেষাৎ প্রাণাং স্তত্যাজ এতদাখ্যাহি ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সতীং যথার্থ নাম্নীমিত্যর্থঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে বহু নিন্দিত্বা শিবং দক্ষে গতে রুষা। যুযুধাতে শাপশস্ত্রৈর্নন্দীশ্বর ভৃগুং মুহুঃ ॥ ০ ॥

শীলেতি ভবস্য সৌশীল্যাৎ দক্ষস্য তত্তুল্যভাবেপি দুহিতৃবাৎসল্যাৎ ভবদ্বেষো ন ঘটতে ইতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

ভবস্য সর্ব্বৈরেবাদ্বেষ্যত্বে হেতুনাহ ক ইতি যদ্বা কঃ প্রজাপতিঃ চরাচর গুরুং নির্বৈরমিত্যাদিভির্গুরুর্হি বৈরবানপ্যশান্ত দেহোপি বহির্দর্শ্যপি জগদনাদৃতোপি ন দ্বেষার্হ ইতি ধ্বনিঃ। অন্যে গুণা মা বিচার্য্যন্তাং নাম ভবস্য জগদ্গুরুত্বে জগদিষ্ট দৈবত্বেচ দক্ষস্যাতু জগন্মধ্যবর্ত্তিত্বে দ্বেষ সংভাবনাপি কথং স্যাদিত্যমুধ্বনিঃ ॥ ২ ॥

যতঃ কারণাদ্বিদ্বেষঃ। এতদাখ্যাহি যতো বিদ্বেষাচ্চ প্রাণাং স্তত্যাজ ॥ ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে প্রথম অধ্যায় ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে ভব এবং দক্ষের পরস্পর বিদ্বেষের মূল বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞ বৃত্তান্ত ॥ ০ ॥

বিদুর কহিলেন ব্রহ্মন্! প্রজাপতি দক্ষ দুহিতৃবৎসল ছিলেন, কি নিমিত্ত আপনার আত্মজা সতীকে অনাদর করিয়া শীলবানের শ্রেষ্ঠ ভগবান্ ভবের প্রতি বিদ্বেষ করেন? ॥ ১ ॥

হে মুনে! ঐ দেববর ত কাহারও বিদ্বেষার্হ নহেন, তিনি এই চরাচর জগতের গুরু এবং মহৎ দেবতা, আত্মাতেই তাঁহার রতি, ইহাতে তদীয় দেহ শান্তিময়, সুতরাং কাহারও সহিত তাঁহার বৈরতা নাই, তাঁহার বিদ্বেষ কে করিবে? ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন্! জামাতা এবং শ্বশুরের যে কারণে পরস্পর বিদ্বেষ ঘটে তাহা আমাকে বলিতে আজ্ঞা হউক, মুনে! শ্রুত আছে ঐ বিদ্বেষের কারণেই সতী আপনার দুস্ত্যজ প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ৩

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পুরা বিশ্বসৃজাং সত্রে সমেতাঃ পরমর্ষয়ঃ। তথামরগণাঃ সর্ব্বে সানুগা মুনয়োঽগ্নয়ঃ ॥ ৪ ॥

তত্র প্রবিষ্টমৃষয়ো দৃষ্ট্বার্কমিব রোচিষা। ভ্রাজমানং বিতিমিরং কুর্ব্বন্তং তং মহৎসদঃ ॥ ৫ ॥

উদতিষ্ঠন্ সদস্যাস্তে স্বধিষ্ণেভ্যঃ সহাগ্নয়ঃ। ঋতে বিরিঞ্চাচ্ছর্ব্বাচ্চ তদ্ভাসাক্ষিপ্তচেতসঃ ॥

সদসস্পতিভির্দক্ষো ভগবান্ সাধু সৎকৃতঃ। অজং লোকগুরুং নত্বা নিষসাদ তদাজ্ঞয়া ॥ ৬ ॥

প্রাঙ্নিষণ্ণং মৃড়ং দৃষ্ট্বা নামৃষ্যত্তদনাদৃতঃ। উবাচ বামং চক্ষুর্ভ্যামভিবীক্ষ্য দহন্নিব ॥ ৭ ॥

শ্রূয়তাং ব্রহ্মর্ষয়ো মে সহ দেবাঃ সহাগ্নয়ঃ। সাধূনাং ব্রুবতো বৃত্তং নাজ্ঞানান্নচ মৎসরাৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাখ্যাতুমিতিহাসং প্রস্তৌতি পুরেতি। সমেতা আসন্ ॥ ৪ ॥

প্রবিষ্টং দক্ষমিতি শেষঃ মহৎসদঃ মহতীং সভাং ॥ ৫ ॥

স্বধিষ্ণেভ্যঃ স্বীয়াসনেভ্যঃ ॥ ৬ ॥

প্রাক্ স্বোপবেশনাৎ পূর্ব্বমেব নিষণ্ণমুপবিষ্টং মৃড়ং শিবং। তদনাদৃতঃ তেনাভ্যুত্থানাদিভিরকৃতাদরঃ নামৃষ্যৎ নাসহত বামং বক্রং যথা ভবতি তথাভিবীক্ষ্য ॥ ৭ ॥

মে বচনং শ্রূয়তাং অজ্ঞানাৎ মৎসরাচ্চ ন ব্রুবতঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি যুগ্মকং। ঋতে বিরিঞ্চাৎ সর্ব্বাচ্চেতি ক্বচিৎ ॥ ৫। ৬। ৭ ॥

সাধূনাং বৃত্তং ব্রুবতঃ কিন্ত্বজ্ঞানান্মৎসরাচ্চ ন ব্রুবত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমেতা আসন্ ॥ ৪ ॥ প্রবিষ্টং দক্ষমিতি শেষঃ ॥ ৫। ৬ ॥

প্রাক্ স্বোপবেশাৎ পূর্ব্বমেব নিষণ্ণমুপবিষ্টং তদনাদৃতঃ তেন মৃড়েনাভ্যুত্থানাদিভিরকৃতাদরঃ বামং বক্রং যথা স্যাত্তথা ॥ ৭ ॥

মে বচনমিতি শেষঃ সাধূনাং বৃত্তং চরিত্রং ব্রুবতঃ বক্তুং প্রবৃত্তস্য মমাসাধূনাং নিন্দা স্যাদেব তত্র ভবদ্ভিরপরামর্শেন দুঃখং

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস! পূর্ব্বে বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞে মহর্ষিগণ এবং দেবতা সকল তথা অনুচর সহ সমস্ত মুনি ও যাবন্ত অগ্নি একত্র সমবেত হইয়াছিলেন ॥ ৪ ॥

সেই সময়ে প্রজাপতি দক্ষ দিবাকর কর সদৃশ স্বীয়তেজে দেদীপ্যমান হইয়া তাঁহাদের সভায় গিয়া প্রবিষ্ট হইলেন, দক্ষের অঙ্গ প্রভায় সেই মহতী সভা বিগতান্ধকার হইল ॥ ৫ ॥

সভাসদগণ তাঁহাকে দেখিবামাত্র স্ব স্ব আসন হইতে অগ্নি সহ উত্থিত হইলেন, কেবল ব্রহ্মা ও শিব ইহাঁরাই দুই জনে উঠিলেন না, কারণ দক্ষের অঙ্গ প্রভায় ঐ সকল সদস্যগণের চিত্ত আক্ষিপ্ত হইল। যাহা হউক, তাঁহারা দক্ষের যথোপযুক্ত সৎকার করিলে তিনি লোক গুরু ব্রহ্মাকে নমস্কার করিয়া তাঁহার আজ্ঞা গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহারই আসনে উপবেশন করিলেন ॥ ৬ ॥

দক্ষের আসন পরিগ্রহের পূর্ব্বাবধি ভগবান্ ভব স্বীয় আসনে উপবিষ্ট ছিলেন, দক্ষ তাঁহার প্রতি বারম্বার নেত্রপাত করিয়া মনে করিলেন ইনি আমার আদর করিলেন না। অনন্তর অনাদর সহ্য করিতে না পারিয়া দুই চক্ষু দ্বারা বক্রভাবে অবলোকন পূর্ব্বক যেন দগ্ধ করিতে করিতে কহিলেন ॥ ৭ ॥

অহে মহর্ষিগণ! আমি সাধু পুরুষদিগের চরিত্র বর্ণন করিব আপনারা এই সমস্ত দেবতা ও

অয়ন্তু লোকপালানাং যশোঘ্নো নিরপত্রপঃ। সদ্ভিরাচরিতঃ পন্থা যেন স্তব্ধেন দূষিতঃ ॥ ৯ ॥
এষ মে শিষ্যতাং প্রাপ্তো যন্মে দুহিতুরগ্রহীৎ। পাণিং বিপ্রাগ্নিমুখতঃ সাবিত্র্যা ইব সাধুবৎ॥১০
গৃহীত্বা মৃগশাবাক্ষ্যাঃ পাণিং মর্কটলোচনঃ। প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে বাচাপ্যকৃত নোচিতং ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী।

স্তব্ধেন উচিত ক্রিয়াশূন্যেন। ধ্বস্তেনেতি পাঠে ভ্রষ্টেন ॥ ৯ ॥
তদেবাহ এষ ইতি যৎ যস্মাৎ বিপ্রাগ্নি সমক্ষং সাবিত্রী তুল্যায়া মে দুহিতুঃ পাণিমগ্রহীৎ ॥ ১০ ॥
মৃগশাবস্য হরিণবালকস্যাক্ষিণীইবাক্ষিণী যস্যাঃ। প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে ময়ি উচিতং সম্মানং বাচাপি নাকরোৎ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্রোধান্ধতয়া সাধূনাং বৃত্তানুবাদমপি ত্যক্ত্বা সাক্ষান্নিন্দামাহ। অয়ন্ত্বিতি ॥ ৯ ॥
শিষ্যতাং শাসনীয়ত্বং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন প্রাপ্যতামিতি ধ্বনিঃ। শালিক্ষেত্রাণাং যবসাদ্যপসারণাভাব ইব সাধূনামপ্যসাধুদ্বেষাভাবে দুঃখং স্যাৎ অদ্বেষ্টুর্জনস্য তেষু সাধুত্বপরাধোপি স্যাদিত্যনুধ্বনিঃ। নন্বু শিবস্যাসাধুত্বমজ্ঞানাদেব ত্বয়োচ্যতে ইতি চেত্তত্র মমাজ্ঞানমল্পমপি নাস্তি মৎসরস্তু ময়া জন্মারভ্য ন পরিচীয়ত ইত্যাহ নাজ্ঞানাদিতি ॥ ৮ ॥
অস্যাসাধুত্বমেকাগ্রমনসঃ শৃণুতেত্যাহ লোকপালানাং যশোঘ্ন ইতি তুল্যজাতীনাং সতামেকস্যাপ্রতিষ্ঠায়াং সর্ব্বেষামেব দুর্যশো লোকৈরুদ্ঘুষ্যত ইতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু তদীয় সরস্বতী শিবং স্তৌতি যথা যশোঘ্নঃ স্বযশসা তেষাং যশস্তিরস্কর্ত্তা নির্গতা অপত্রা ত্রাণং যেষাং তান্ অশরণান্ পাতীতি সঃ। কেন প্রকারেণেত্যত আহ যেন অসুরাদিনা সদ্ভিরাচরিতঃ পন্থা দূষিত স্তস্য ধ্বস্তেন ধ্বংসনেন স্তব্ধেনেতি পাঠে স্তব্ধানাং গর্ব্ববতাং ইনা শ্রেষ্ঠাস্তৈর্দূষিতঃ পন্থা যেন হেতুনৈব সদ্ভিরাচরিতঃ ॥ ৯ ॥
এষ ইতি নিন্দা স্পষ্টা স্তুতিস্তু মম অশিষ্যতাং অশিষ্টতাং এতাবদ্দিন পর্য্যন্তং গুপ্তামপি এষ প্রাপ্তঃ সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ প্রথমমেবাব গতবান্ অতএবাভ্যুত্থানাদিকং ন কৃতবানিতি ভাবঃ। তদপি যন্মদুহিতুঃ পাণিং অগ্রহীৎ তৎ সাবিত্র্যা ইব মদ্দুহিতর্য্যেব গুণ মপেক্ষ্যেতি ভাবঃ। মম কীদৃশস্য সাধুবৎ সাধোরিব বস্তুতস্ত্বসাধোঃ ॥ ১০ ॥
প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে শ্বশুরে ময়ি বাচাপি উচিতং সম্মানং ন অকৃত নাকরোৎ। স্তুতি পক্ষে মর্কটান্ মর্কটতুল্যান্ কামিনোপি কৃপয়া লোচতে তৎ কামান্ সংপাদয়তি। তস্মিন্ প্রত্যুত্থানাভিবাদার্হে মল্লক্ষণোজনঃ। বাচাপ্যুচিতং ন অকৃতেতি ধিঙ্মামিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অগ্নির সহিত আমার বচন শ্রবণ করুন। আমি অজ্ঞান অথবা মাৎসর্য্যের পরতন্ত্র হইয়া কহিব না যথার্থই বলিব ॥ ৮ ॥

হে সভ্যগণ! এটা নির্লজ্জ ইহা হইতে লোকপালদিগের যশঃ বিনষ্ট হইল, কারণ এ উচিত ক্রিয়া পরিত্যাগ করিয়া সাধুজনের আচরিত পথ দূষিত করিতেছে ॥ ৯ ॥

এ মূঢ় ব্রাহ্মণ এবং অগ্নির সমক্ষে সাবিত্রী তুল্য আমার দুহিতার পাণি গ্রহণ করিয়াছে, ইহাতে এ এক প্রকার আমার শিষ্য, কিন্তু ইহার আচরণ দেখিলে? ॥ ১০ ॥

এই মর্কটলোচন আমার বালহরিণনেত্রা কন্যার পাণি গ্রহণ করে, ইহাতে আমার প্রতি ইহার প্রত্যুত্থান ও অভিবাদন করা উচিত, কিন্তু এ বাক্য দ্বারাও আমার উচিত সম্মান করিল না ॥ ১১ ॥

লুপ্তক্রিয়ায়াশুচয়ে মানিনে ভিন্নসেতবে। অনিচ্ছন্নপ্যদাং বালাং শূদ্রায়েবোশতীং গিরং ॥ ১২ ॥
প্রেতাবাসেষু ঘোরেষু প্রেতৈর্ভূতগণৈর্বৃতঃ। অটত্যুন্মত্তবন্নগ্নো ব্যুপ্তকেশো হসন্ রুদন্ ॥১৩
চিতাভস্মকৃতস্নানঃ প্রেতস্রঙ্ন্রস্থিভূষণঃ। শিবাপদেশো হ্যশিবো মত্তোমত্তজনপ্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥
পতিঃ প্রমথনাথানাং তমোমাত্রাত্মকাত্মনাং। তস্মা উন্মাদনাথায় নষ্টশৌচায় দুর্হৃদে।

শ্রীধরস্বামী।

অনর্হায় কন্যাদত্তেত্যনুতপ্যমান আহ লুপ্তক্রিয়েতি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ উশতীং বেদলক্ষণাং গিরং ॥ ১২ ॥

প্রেতাবাসেষু শ্মশানেষু ব্যুপ্তা বিকীর্ণাঃ কেশা যস্য ॥ ১৩ ॥

চিতাভস্মনা কৃতং স্নানং যেন প্রেতানাং স্রজো মাল্যানি যস্য স প্রেতস্রক্ নৃণামস্থীনি ভূষণানি যস্য শিব ইত্যপদেশোনাম মাত্রং যস্য ॥ ১৪ ॥

তমো মাত্রাত্মকঃ কেবল তমোরূপঃ আত্মা স্বভাবো যেষাং উন্মাদা ভূতবিশেষাঃ তেষাং নাথায়। দুর্হৃদে দুষ্টচিত্তায়। বস্তেতি খেদে বাস্তবস্তয়মর্থঃ লুপ্তা ক্রিয়া যস্মিন্ পরব্রহ্ম রূপত্বাৎ অতএব নাস্তি শুচি যস্মাৎ অমানিনে অভিন্নসেতবে ইতি চ পদচ্ছেদঃ তস্ম পরমেশ্বরস্য মদীয়া মানুষী কন্যা কথং যোগ্যা স্যাদিতি লজ্জাদিনা দাতুমনিচ্ছন্নপি তৎসম্বন্ধলোভেন দত্তবান্।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা শূদ্রায়োশতীং গিরং কশ্চিদনিচ্ছন্ পরবশ্যঃ সন্নেব দদাতি। তথাহমপ্যনিচ্ছন্নেবাস্মৈ পরম মহতে বালামদাং কাক্কা কিন্তু ইচ্ছন্নেবাদামিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

বাস্তবার্থে প্রেতাবাসেষ্বিত্যাদিকং ভগবৎপ্রেমোন্মাদময়ং জ্ঞেয়ং ॥ ১৩ ॥

চিতেতি সার্দ্ধকং চিতেত্যাদিকঞ্চ প্রাপ্তসিদ্ধি বৈষ্ণবানামেবেতি পুরাণান্তর প্রসিদ্ধং ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উশতীং বেদলক্ষণাং গিরং স্তুতি পক্ষেতু লুপ্তাঃ ক্রিয়া যস্মিন্ পরব্রহ্ম রূপত্বাৎ নাস্তি শুচি যস্মাৎ অমানিনে অভিন্নসেতবে ইতি ছেদঃ স্বাযোগ্যতা দৃষ্ট্যা দাতুমনিচ্ছন্নপি অদাং যথা শূদ্রা এব উশতীং বেদলক্ষণাং গিরং দদতি অধ্যাপয়ন্তি য লোপস্থাভাবো বৈকল্পিকত্বাৎ ॥ ১২ ॥

প্রেতাবাসেষ্বিত্যাদিকং সর্ব্বং ভগবৎ প্রেমোন্মাদময়ং লীলামাত্রমিতি স্বয়মেবাহ উন্মত্তবদিতি অন্যথা উন্মত্ত ইত্যেবাবক্ষ্যৎ ॥১৩

স্তুতি পক্ষে চিতেত্যাদিকং প্রাপ্তসিদ্ধি বৈষ্ণবানামেবেতি পুরাণান্তর প্রসিদ্ধং অপদেশা অপকৃষ্টা দেশা অপি শিবা মঙ্গলা যতঃ স নবিদ্যতে শিবং মঙ্গলং যতঃ সঃ তমোমাত্রাত্মকাঃ তমোমাত্র স্বরূপা আত্মনো যেষাং স্তুতি পক্ষে স্বেচ্ছয়া লীলৈবেয়ং শম্ভোর্যত্তামসানপি কৃপয়া স্বীকরোতীতি ॥ ১৪ ॥

পরমেষ্ঠিনা ব্রহ্মণা চোদিতে প্রেরিতে সতীতি মমেচ্ছা নাসীৎ ব্রহ্মাজ্ঞাপালনমেব মদ্দুঃখদমভূদিতি ব্রহ্মাপ্যনভিজ্ঞ ইতি ধ্বনিঃ।

আঃ! কি আমার দৌর্ভাগ্য! এ ব্যক্তি লুপ্তক্রিয়, অশুচি, অভিমানী এবং মর্য্যাদাভেদী, ইহাকে জামাতা করিতে আমার কখনই ইচ্ছা ছিল না, তথাচ শূদ্রকে যেমন বেদবাক্য প্রদান করে তাহার ন্যায় ইহাকে আমি কন্যা সম্প্রদান করিয়াছি ॥ ১২ ॥

ইহার কর্ম্ম কি জানেন? বিবস্ত্র ও বিকীর্ণ কেশ হইয়া ভয়ঙ্কর ভূত প্রেতগণ সঙ্গে লইয়া কখন হাস্য কখন রোদন করত শ্মশানে শ্মশানে উন্মত্তের ন্যায় ভ্রমণ করিয়া বেড়ায় ॥ ১৩ ॥

চিতাভস্ম দ্বারা ইহার স্নান, গলায় প্রেতের মালা, মৃত নরের অস্থি ইহার ভূষণ, ইহার নামমাত্র শিব, বস্তুত এ নিজে অশিব, আর সর্ব্বদা মাদক দ্রব্য সেবনে মত্ত এবং মত্ত জনেরাই ইহার প্রিয়পাত্র ॥ ১৪ ॥

অপিচ যাহাদের স্বভাব কেবল তমোরূপ এ ব্যক্তি তাদৃশ প্রমথনাথদিগের পতি এবং উন্মাদ

দত্তা বত ময়া সাধ্বী চোদিতে পরমেষ্ঠিনা ॥ ১৫ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

বিনিন্দ্যৈবং সগিরিশমপ্রতীপমবস্থিতং । দক্ষোঽথাপ উপস্পৃশ্য ক্রুদ্ধঃ শপ্তুং প্রচক্রমে ॥ ১৬ ॥

অয়ন্তু দেবযজন ইন্দ্রোপেন্দ্রাদিভির্ভবঃ । সহভাগং ন লভতাং দেবৈর্দেবগণাধমঃ ॥ ১৭ ॥

নিষিধ্যমানঃ স সদস্যমুখ্যৈ র্দক্ষো গিরিত্রায় বিসৃজ্য শাপং ।

তস্মাদ্বিনিষ্ক্রম্য বিবৃদ্ধমন্যু র্জগাম কৌরব্য নিজং নিকেতনং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শূদ্রায়েত্যনর্হত্ব মাত্রে দৃষ্টান্তঃ নহীনত্বে পূর্ব্বাপর স্ববচন বিরোধাপত্তেঃ । এতদুক্তং ভবতি যথাকশ্চিৎ শূদ্রায় বেদমর্থলোভেন দদাতি তদ্বদিতি । প্রেতাবাসেম্বিত্যাদি সর্ব্বং বিড়ম্বনমাত্রমিতি স্বয়মেবাহ উন্মত্তবদিতি অন্যথা উন্মত্ত ইত্যেবাবক্ষ্যৎ অশিবঃ নাস্তি শিবো যস্মাৎ । অমত্তোঽমত্তজনপ্রিয় ইতি চ চ্ছেদঃ । পতিঃ প্রমথনাথানামিতি ভক্তবাৎসল্যমাহ তামসানপি দোষ-মপনীয় পাতীতি নষ্টানামপি শৌচং শুদ্ধি র্যস্মাৎ দুষ্টেষ্বপি এতে ময়া অনুকম্প্যা ইতি হৃণ্মনো যস্য স দুর্হৃত্তস্মৈ । বতেতি হর্ষে ব্রহ্মণো বাক্যাল্লজ্জা ভয়াদিকং পরিত্যজ্য দত্তেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

অপ্রতীপং অপ্রতিকূলং যথা ভবত্যেবমস্থিতমপি বিনিন্দ্য ॥ ১৬ ॥

দেবানাং যজন সময়ে দেবৈঃ সহ ভাগং ন লভতাং কিন্তু তেভ্যঃ পূর্ব্বমেব লভতাং অগ্রভোজিত্বাৎ যদ্বা তেষু ভুক্তবৎসু লভতাং সর্ব্বপোষকত্বাৎ । অত্র হেতুঃ দেবগণো ঽধমো যস্মাৎ সঃ ॥ ১৭ ॥ স দক্ষঃ তস্মাৎ স্থানাৎ বিনিষ্ক্রম্য জগাম হে কৌরব্য ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মৎ পিত্রেত্যনুক্তেঃ পরমেষ্ঠিনেতি নামোচ্চারণেনচ সোপি মৎ পিতৃত্বাযোগ্য এবেত্যনুধ্বনিঃ । স্তুতিপক্ষে কৃপয়া উন্মাদানাং গণানামপি নাথায় নষ্টানামপি শৌচং যতঃ । দুষ্টেষ্বপি হৃৎ কৃপাময়ং মনো যস্য তস্মৈ ব্রহ্মণো বাক্যাদযোগ্যেনাপি ময়া-দত্তেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥ অপ্রতীপমজাতশত্রুং ॥ ১৬ ॥

অয়ন্ত্বিতি স্তুতিপক্ষে দেবযজনে যজ্ঞে দেবৈঃ সহ ভাগং ন লভতাং তত্র হেতুঃ দেবগণা অধমা যস্মাৎ সঃ । নহ্যধর্ম্মৈঃ সহ ভোজনমুচিতং অতঃ সর্ব্বপোষকত্বাৎ তান্ ভোজয়িত্বা ভাগং লভতামিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

অত্র মদন্যে যুক্তবাদিনঃ কেপি ন দৃশ্যন্তে । তদস্মাদধার্ম্মিকসঙ্কুলায়াং সভায়াং ন স্থাতুমুচিতমিতি কোপেন ততো নির্যযা বিত্যাহ নিষিধ্যমানঃ মাক্রুধ্য মাগচ্ছেত্যাহ্যুচ্যমানঃ ॥ ১৮ ॥

নামে যে ভূতবিশেষ আছে এ তাহাদের অধ্যক্ষ, আর স্বয়ং সর্ব্বদাই অশুচি ও দুষ্ট চিত্ত, হায় কি খেদের বিষয় ! জগদীশ্বরের কি বিড়ম্বনা ! এমত ব্যক্তির হস্তে আমি সাধ্বী কন্যা সম্প্রদান করিয়াছি, ইহা কেবল ব্রহ্মার আজ্ঞা পালনার্থই ঘটিয়াছে, নতুবা ইহাকে কন্যাদিতে আমার অভিপ্রায় ছিল না ॥ ১৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ গিরিশ দক্ষের কোন অনিষ্ট করেন নাই, সভার মধ্যেই বসিয়াছিলেন, দক্ষ তাঁহার নিন্দা করিয়াই ক্ষান্ত হইলেন না, পুনশ্চ ক্রোধে দন্দহ্যমান কলেবর হইয়া জলস্পর্শ পূর্ব্বক এই অভিশাপ দিলেন ॥ ১৬ ॥

দেবতাদিগের যজন সময়ে এই দেবাধম ভব ইন্দ্র ও উপেন্দ্রাদির সহিত যেন যজ্ঞভাগ না পায় ॥ ১৭

হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর ! সেই সভায় অবস্থিত যাবন্ত প্রধান প্রধান সদস্য নানাপ্রকারে দক্ষকে নিষেধ করিতে লাগিলেন, তিনি কাহারও নিবারণ নামানিয়া ভগবান্ ভবকে ঐ প্রকার শাপ দিয়া ক্রোধ ভরে সে স্থান হইতে নির্গমন পূর্ব্বক নিজ নিকেতনে প্রস্থান করিলেন ॥ ১৮ ॥

বিজ্ঞায় শাপং গিরিশানুগাগ্রণী র্নন্দীশ্বরো রোষকষায়দূষিতঃ।
দক্ষায় শাপং বিসসর্জ দারুণং যে চান্বমোদং স্তদবাচ্যতাং দ্বিজাঃ॥ ১৯॥
য এতন্মর্ত্ত্যমুদ্দিশ্য ভগবত্যপ্রতিদ্রুহি। দ্রুহ্যত্যজ্ঞঃ পৃথগ্দৃষ্টি স্তত্ত্বতো বিমুখোভবেৎ॥ ২০॥
গৃহেষু কূটধর্ম্মেষু সক্তোগ্রাম্যসুখেচ্ছয়া। কর্ম্মতন্ত্রং বিতনুতাদ্বেদবাদবিপন্নধীঃ॥ ২১॥
বুদ্ধ্যা পরাভিধ্যায়িন্যা বিস্মৃতাত্মগতিঃ পশুঃ। স্ত্রীকামঃ সোঽস্ত্ব নিতরাং দক্ষোবস্তমুখো ঽচিরাৎ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

গিরিশস্যানুগানামগ্রণী র্মুখ্যঃ রোষ এব কষায় স্তেন দূষিত আরক্তনেত্র ইত্যর্থঃ। তস্য গিরিশস্যাবাচ্যতাং বচনানর্হতাং নিন্দ্যতামিত্যর্থঃ। তেভ্যোপি শাপং বিসসর্জ॥ ১৯॥

দক্ষং শপতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। এতন্মর্ত্ত্যং দক্ষশরীরং উদ্দিশ্য শ্রেষ্ঠং মত্বা অপ্রতিদ্রুহি প্রতিদ্রোহমকুর্ব্বতি পৃথগ্দৃষ্টিঃ ভেদদর্শী তত্ত্বতঃ পরমার্থাৎ॥ ২০॥

অজ্ঞত্বমেবাহ গৃহেষ্বিতি। কর্ম্মতন্ত্রং কর্ম্মপরিকরং। বেদে যে বাদাঃ অর্থবাদাঃ অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতীত্যাদয়ঃ তৈর্ব্বিপন্না বিনষ্টা ধীর্যস্যেতি॥ ২১॥

পরোদেহাদি স্তমেবাত্মত্বেনাভিধ্যাতুং শীলং যস্যা স্তয়া বুদ্ধ্যা বিস্মৃতা আত্মনো গতিস্তত্ত্বং যেন অতঃ পশুতুল্যঃ। অতিতরাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদবদ্যতামিতি চিৎসুখঃ॥ ১৯॥
পৃথগ্দৃষ্টিঃ ভগবানয়ং ন ভবতীতি নীচদৃষ্টিঃ॥ ২০॥
বিতনুতাং বেদেত্যত্র বিতনুতাদ্বেদেতি ক্বচিৎ॥ ২১॥
বুদ্ধ্যেতি সার্দ্ধকং॥ ২২॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রোষএব কষায় স্তেন দূষিতঃ অতিরক্তনেত্র ইত্যর্থঃ। যেচ তস্য গিরিশস্য অবাচ্যতাং নিন্দাং অন্বমোদং স্তেভ্যোপি॥ ১৯॥

দক্ষং শপতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ য ইতি এতদ্দক্ষশরীরং মর্ত্ত্যং মরণধর্ম্মকং উদ্দিশ্য এতদেবাহমিত্যভিমানাস্পদীকৃত্য দ্রুহ্যতি অতো ঽজ্ঞোভবেৎ। অজ্ঞত্বমেব প্রপঞ্চয়তি পৃথগ্দৃষ্টিঃ স্বতঃ পৃথগ্ভূতেষু দেহাপত্যকলত্রাদিষ্বেব দৃষ্টি র্যস্য সঃ। তস্মাত্তত্ত্বতো ভগবতঃ সকাশাৎ বিমুখো ভবেৎ ইতি প্রথমঃ শাপঃ॥ ২০॥

বেদেষু যে বাদা অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতীত্যাদয় স্তৈ র্ব্বিপন্না ধীর্যস্য সঃ॥ ২১॥

পরোদেহাদি স্তমেবাত্মত্বেনাভিতোধ্যাতুং শীলং যস্যাস্তয়া বুদ্ধ্যা পশুঃ পশুতুল্যঃ স্ত্রীকামোঽস্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ শাপঃ। বস্তস্য

অনন্তর গিরিশানুচরগণের অগ্রণী নন্দীশ্বর শাপের বিষয় অবগত হইলেন, তাহাতে রোষ বশতঃ তাঁহার নেত্রদ্বয় আরক্ত বর্ণ হইয়া উঠিল, তিনি দক্ষ এবং যে সকল ব্রাহ্মণ ঐ সভায় থাকিয়া মহাদেবের নিন্দ্যতা প্রমাণার্থ দক্ষের বাক্যে অনুমোদন করিয়াছিল তাহাদিগকে প্রতিশাপ দিলেন॥ ১৯॥

আর কহিলেন যে অজ্ঞ এবং ভেদদর্শী ব্যক্তি এই দক্ষ শরীরকে শ্রেষ্ঠ জ্ঞান করিয়া ভগবান্ ভব, যিনি কাহারও প্রতি বিদ্রোহ করেন না, তাঁহাতে দ্রোহাচরণ করিবে সে পরমার্থ হইতে পরিভ্রষ্ট হইবে অর্থাৎ কখনই তাহার পরমার্থ সিদ্ধি হইবে না॥ ২০॥

অপর সেই অজ্ঞ ব্যক্তির বুদ্ধি বেদে যে সমস্ত অর্থবাদ আছে যথা চাতুর্ম্মাস্য যাগকারি ব্যক্তির অক্ষয় পুণ্য হয় ইত্যাদি, তাহাতেই বিনষ্টা হইয়াছে অতএব সে গ্রাম্য সুখের অভিলাষে কূটধর্ম্ম যুক্ত গৃহাশ্রমে আসক্ত হইয়া কর্ম্মকাণ্ড বিস্তার করুক॥ ২১॥

অপর এই দক্ষের বুদ্ধি দেহকে আত্মা বলিয়া ধ্যান করে তাহাতে এ আত্মতত্ত্ব বিস্মৃত হইয়াছে,

বিদ্যাবুদ্ধিরবিদ্যায়াং কর্ম্মময্যামসাবজঃ ॥ ২৩ ॥

সংসরন্ত্বিহ যে চামুমনু শর্ব্বাবমানিনং ॥ ২৪ ॥

গিরঃ শ্রুতায়াঃ পুষ্পিণ্যা মধুগন্ধেন ভূরিণা। মথ্না চোন্মথিতাত্মানঃ সংমুহ্যন্তু হরদ্বিষঃ ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বভক্ষা দ্বিজাবৃত্ত্যৈ ধৃতবিদ্যাতপোব্রতাঃ। বিত্তদেহেন্দ্রিয়ারামা যাচকা বিচরন্ত্বিহ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ত্রীকামোস্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ শাপঃ বস্তস্য মুখমিব মুখমস্যেতি তৃতীয়ঃ শাপঃ ॥ ২২ ॥

অয়ন্তু শাপোঽস্যানুরূপ এবেত্যাহ। বিদ্যাবুদ্ধিঃ। ইয়মেব তত্ত্ববিদ্যেতি বুদ্ধির্যস্য। অতোঽসৌ অজএব ॥ ২৩ ॥

বিপ্রান্ শপতি সংসরন্ত্বিতি সার্দ্ধাভ্যাং সর্ব্বমবমন্যত ইতি তথা তমমুং দক্ষং যেচানুবর্ত্তন্তে তে সংসরন্তু জন্ম মরণাদ্যনু ভবন্ত্বিতি একঃ শাপঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রুতায়াঃ বেদরূপায়াঃ পুষ্পিণ্যাঃ পুষ্পাণীবার্থবাদা মনঃ ক্ষোভকত্বাৎ তানি সন্তি যস্যাং অর্থবাদবহুলায়া ইত্যর্থঃ। মধুগন্ধ তুল্যেন প্ররোচনেন মথ্না মনঃ ক্ষোভকেন উন্মথিত আত্মা মনো যেষাং তে মুহ্যন্তু কর্ম্মস্বাসক্তা ভবন্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ শাপঃ ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বভক্ষাঃ ভক্ষবিচার শূন্যাঃ। বিত্ত্যৈ দেহাদিপোষণায় ধৃতানি বিদ্যা তপোব্রতানি যৈঃ বিত্তাদিষ্বারামো রতি র্যেষাং তে যাচকাঃ সন্তো বিচরন্ত্বিতি শাপ চতুষ্টয়ং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসাবজ ইতি ক্বচিৎ ॥ ২৩ ॥

সংসরন্ত্বিত্যর্দ্ধকং ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ছাগস্য মুখমিব মুখং যস্যেতি তৃতীয়ঃ শাপঃ ॥ ২২ ॥

শাপ ত্রয়মিদমস্মৈ সমুচিতমেব যতো বিদ্যাবুদ্ধিরিত্যাদি। অতো জড়ঃ অজ ইতি পাঠে ছাগতুল্যঃ ॥ ২৩ ॥

দ্বিজানপি শপতি সার্দ্ধ দ্বাভ্যাং। অমুং দক্ষং যে চানু বর্ত্তন্তে তে সংসরন্ত ইত্যেকশাপঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রুতায়া বেদরূপায়াঃ পুষ্পিণ্যাঃ পুষ্পতুল্যার্থ বাদবহুলায়া মধুগন্ধেন মধুগন্ধ তুল্যেন প্ররোচনেন মথ্না মনঃক্ষোভকেন চ উন্মথিতঃ আত্মা মনো যেষাং তে সংমুহ্যন্তু কর্ম্মস্বাসক্তা ভবন্ত্বিতি দ্বিতীয়ঃ ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বভক্ষাঃ ভক্ষ্যাভক্ষ্য বিচারশূন্যা ইতি তৃতীয়ঃ। বৃত্ত্যৈ জীবিকার্থমেব নতু ধর্ম্মার্থমিতি চতুর্থঃ। বিত্তেতি পঞ্চমঃ। যাচকা ইতি ষষ্ঠঃ ॥ ২৬ । ২৭ । ২৮ ॥

অতএব এ ব্যক্তি পশুর সমান নিতান্ত স্ত্রীকামী হউক এবং অচিরে ইহার ছাগমুখ তুল্য মুখ হউক ॥২২

ফলতঃ এই দক্ষের ছাগ তুল্য বদন হওয়াই উপযুক্ত, যে হেতু কর্ম্মময়ী যে অবিদ্যা, এ তাহাকে তত্ত্ববিদ্যা বলিয়া বোধ করিয়া থাকে অতএব এ বস্তুতই ছাগ ॥ ২৩ ॥

অপর এই দক্ষ ভগবান্ শিবের অপমানকারী, যে সকল ব্রাহ্মণ ইহার অনুবর্ত্তী হইয়াছে তাহারাও এই সংসারে জন্ম মরণাদি অনুভব করুক ॥ ২৪ ॥

আর শঙ্করদ্বেষী ঐ সকল বিপ্র কর্ম্মকাণ্ডেও আসক্ত হউক, অর্থবাদ বিশিষ্ট অর্থাৎ পুষ্পবৎ মনোহর যে বেদবাক্য তাহার মধুগন্ধ তুল্য মনঃ ক্ষোভক প্ররোচনায় ঐ সকল ব্যক্তির অন্তঃকরণ উন্মথিত হইয়াছে ইহাতে ঐ বিষয়ে তাহাদের অনুরাগ হইবে সন্দেহ নাই ॥ ২৫ ॥

অপিচ ঐ সকল ব্রাহ্মণ সর্ব্বভক্ষক, জীবিকার নিমিত্ত অর্থাৎ দেহাদি পোষণার্থ বিদ্যা তপস্যা ও ব্রতধারী এবং বিত্ত দেহ ইন্দ্রিয়েতেই অনুরাগী, তথা যাচক হইয়া এই অবনিতলে ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া বেড়াইবে ॥ ২৬ ॥

তস্যৈবং বদতঃ শাপং শ্রুত্বা দ্বিজকুলায় বৈ। ভৃগুঃ প্রত্যসৃজচ্ছাপং ব্রহ্মদণ্ডং দুরত্যয়ং ॥ ২৭ ॥
ভবব্রতধরা যে চ যে চ তান্ সমনুব্রতাঃ। পাষণ্ডিনস্তে ভবন্তু সচ্ছাস্ত্রপরিপন্থিনঃ ॥ ২৮ ॥
নষ্টশৌচা মূঢ়ধিয়ো জটাভস্মাস্থিধারিণঃ। বিশন্তু শিবদীক্ষায়াং যত্র দৈবং সুরাসবং ॥ ২৯ ॥
ব্রহ্ম চ ব্রাহ্মণাংশ্চৈব যদ্যূয়ং পরিনিন্দথ। সেতুং বিধরণং পুংসামতঃ পাষণ্ডমাশ্রিতাঃ ॥ ৩০ ॥
এষ এব হি লোকানাং শিবঃ পন্থাঃ সনাতনঃ। যং পূর্ব্বেচানুসংতস্থু র্যৎ প্রমাণং জনার্দ্দনঃ ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী

প্রত্যসৃজৎ প্রত্যদাৎ শাপরূপং ব্রহ্মদণ্ডং ॥ ২৭ ॥

সচ্ছাস্ত্রস্য পরিপন্থিনঃ প্রতিকূলাঃ ॥ ২৮ ॥

সুরা গৌড়ী পৈষ্টী মাধ্বীচ আসব স্তালাদি সম্ভবং মদ্যং দ্বয়োরৈকত্বাৎ যণ্ডত্বং তৎ যত্র দৈবং পূজ্যং দেবতাবদাদরণীয়মিতি বা ॥ ২৯

ব্রহ্ম বেদং কথম্ভূতং সেতুং মর্য্যাদারূপং তদেবাহ বর্ণাশ্রমাচারবতাং পুংসাং বিধরণং ধারকং ॥ ৩০ ॥

সেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং এষ বেদ লক্ষণ এব শিবঃ পন্থাঃ যং পূর্ব্বে ঋষয়ঃ অনুসংতস্থুঃ আশ্রিতবন্তঃ যং যস্মিন্ জনার্দ্দনঃ প্রমাণং মূলং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবব্রতেতি। বেদবিহিতমেবাত্র ভবব্রতমনূদ্যতে। অন্য বিহিতত্বে পাষণ্ডিত্ব বিধানাযোগঃ স্যাৎ পূর্ব্বতএব পাষণ্ডিত্ব সিদ্ধমেব বিবৃণোতি। সচ্ছাস্ত্রেত্যাদিনা পাষণ্ডমাশ্রিতা ইত্যন্তেন ॥ ২৮। ২৯। ৩০ ॥

তস্মাৎ স্বতন্ত্রত্বেনোপাসনায়াময়ং দোষঃ যতশ্চ জনার্দ্দনস্যৈব বেদমূলত্বমাহ। এষ ইতি। সএব বেদলক্ষণঃ যৎ প্রমাণং যত্র মূলমত্যর্থঃ স্বতন্ত্রোপাসনায়াং তৎ প্রাপ্তি শ্রীগীতোপনিষৎস্বেব নিষিদ্ধা। যেপ্যন্যদেবতাভক্তা ইত্যাদিভিঃ অন্য দেবা বজ্ঞা চ নিষিদ্ধা। যথা গৌতমীয়ে। গোপালং পূজয়েদ্যস্তু নিন্দয়েদন্যদেবতাং। অস্তু তাবৎ পরোধর্ম্মঃ পূর্ব্বধর্ম্মো বিনশ্যতি। হয়শীর্ষা মাং পথি দেবহেলনাদিতি শ্রীনারায়ণবর্ম্মণি তদাগঃ প্রায়শ্চিত্তং। শ্রীশিবাবজ্ঞাদৌ তু নন্দীশ্বরশাপশ্চ বিশেষঃ। সংসরন্তিহেত্যাদি দর্শয়িষ্যতে চ চিত্রকেতুচরিতে ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুরা গৌড়ী পৈষ্টী মাধ্বীচ। আসব স্তালাদি সম্ভবং মদ্যং তয়োর্দ্বৈন্দ্বক্যাৎ যণ্ডত্বং। তদেব যত্র দৈবং দেবতাবদাদরণীয়ং ॥ ২৯ ॥ ব্রহ্ম বেদং বেদপ্রবর্ত্তকান্ ব্রাহ্মণাংশ্চ। কীদৃশং সন্মার্গে চলতাং পুংসাং বিধরণং ধারকং সেতুং ॥ ৩০ ॥

বেদনিন্দকা যূয়ং কুপথগামিন এবেত্যাহ। এষ বেদলক্ষণঃ। যৎ যত্র প্রমাণমিতি সএবাত্র সাক্ষী দ্রষ্টব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৩১

বৎস বিদুর! এই রূপে শিবানুচর নন্দী বিপ্রকুলের প্রতি অভিশাপ প্রদান করিলে মহর্ষি ভৃগু তাহা শুনিতে পাইয়া ব্রহ্মদণ্ড রূপ দুরত্যয় প্রতিশাপ প্রদান করিলেন ॥ ২৭ ॥

যে সকল ব্যক্তি ভবের ব্রত ধারণ করিবে অথবা যাহারা তাহাদের অনুগামী হইবে তাহারা সৎ শাস্ত্রের প্রতিকূলাচারী, অতএব পাষণ্ডী এই সংজ্ঞা প্রাপ্ত হউক ॥ ২৮ ॥

অপর নষ্টশৌচ, মূঢ়বুদ্ধি ব্যক্তিরা জটা, ভস্ম ও অস্থিধারী হইয়া শিবদীক্ষায় প্রবেশ করুক, যে খানে গৌড়ি, পৈষ্টী এবং মাধ্বী সুরা তথা আসব অর্থাৎ তালাদিজাত মদ্য দেববৎ আদরণীয় হয় ॥২৯

অহে দ্বিজগণ! যে হেতু তোমারা শাস্ত্রের মর্য্যাদা রূপ এবং বর্ণাশ্রমাচারবিশিষ্ট পুরুষদিগের ধারণকারি বেদ সকলের তথা বেদপ্রবর্ত্তক ব্রাহ্মণদিগের নিন্দা করিতেছ অতএব তোমাদিগকে পাষণ্ডাশ্রিত কহিলাম ॥ ৩০ ॥

ফলতঃ বেদই লোকদিগের সনাতন এবং শিবপ্রদ বর্ত্ম। পূর্ব্বতন ঋষিগণ যে বেদকে আশ্রয় করিয়াছিলেন এবং ভগবান্ জনার্দ্দন যাহার প্রমাণ অর্থাৎ মূল ॥ ৩১ ॥

[২৪—সংখ্যা]

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থ স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;
বহরম্পুর,—শ্রীরাধারমণযন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং।
মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯১। মাঘ।

ব্রহ্ম পরমং শুদ্ধং সতাং বর্ত্ম সনাতনং। বিগর্হ্য যাত পাষণ্ডং দৈবং বো যত্র ভূতরাট্ ॥ ৩২

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

তস্যৈবং বদতঃ শাপং ভৃগোঃ স ভগবান্ ভবঃ। নিশ্চক্রাম ততঃ কিঞ্চিদ্বিমনা ইব সানুগঃ ॥ ৩৩

তেঽপি বিশ্বসৃজঃ সত্রং সহস্রং পরিবৎসরান্। সংবিধায় মহেষ্বাস যত্রেজ্য ঋষভো হরিঃ ॥ ৩৪ ॥

আপ্লুত্যাবভৃথং যত্র গঙ্গা যমুনয়ান্বিতা। বিরজেনাত্মনা সর্ব্বে স্বং স্বং ধাম যযুস্ততঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতরাট্ ভূতানাং তামসানাং পতিঃ ॥ ৩২ ॥

অন্যোন্য শাপেন উভয়োর্বিনাশাৎ বিমনাঃ ইবেতি তথাপি ভগবদনুগৃহীতানাং নাশো নস্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

ঋষভঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠোহরিঃ যত্র ইজ্যঃ পূজ্যঃ। তৎ সত্রং সম্যগ্বিধায়। হে মহেষ্বাস হে বিদুর ॥ ৩৪ ॥

যত্র প্রয়াগে গঙ্গা যমুনয়া অন্বিতা তত্রাবভৃথ স্নানং কৃত্বা ততঃ স্থানাৎ যযুঃ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ নন্দীশ্বরস্য ক্রোধাবেশং দৃষ্ট্বা কদাচিৎ শ্রীজনার্দ্দনং তদুপাসকাংশ্চ প্রত্যবদ্যং বদেদিতি শঙ্কমানঃ শ্রীশিবঃ সানুগএব নিষ্ক্রান্ত ইত্যাহ তস্যৈবমিতি। বিমনা ইবেতি। নতু বিমনা ইত্যর্থঃ। আত্মারামত্বাৎ। তদেবং দ্বয়োঃ শাপাভ্যাং কর্ম্ম শৈবমার্গৌ পরিত্যজ্য শ্রীবৈষ্ণবমার্গএব শুদ্ধত্বেন স্থাপিতঃ প্রকরণেঽস্মিন্ বিশেষজিজ্ঞাসায়াং ভক্তিসন্দর্ভোদৃশ্যঃ ॥ ৩৩ ॥

তেঽপীতি যুগ্মকং ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিগর্হ্যেতি বেদনিন্দায়াঃ ফলমিদং ভবদ্ভিঃ প্রাপ্তব্যমেব মদভিশাপস্তু পিষ্টপেশ ইবেতি ভাবঃ। ভূতরাট্ ভূতানাং রাজা ভূত এবেতি নিন্দা। ভূতেষু সর্ব্বপ্রাণিষু রাজত ইতি স্তুতিঃ ॥ ৩২ ॥

যৎ প্রমাণং জনার্দ্দন ইতি শ্রুত্বা কদাচিজ্জনার্দ্দনং তদ্ভক্তাংশ্চ প্রতি বিপ্রপ্যবদ্যং ক্রোধাদেব নন্দীশ্বরোবদেদিতি শঙ্কমানো ভবস্ততো নিষ্ক্রান্ত ইত্যাহ তস্যৈবমিতি বিমনা ইবেতি বস্তুতস্ত্বাত্মারামত্বান্নবিমনাঃ তেন দ্বয়োঃ শাপগ্রস্তান্ কর্ম্মমার্গান্ শৈবাংশ্চ পরিহৃত্য বৈষ্ণবা এব সুধীভিরাশ্রয়ণীয়া ইতি প্রকরণব্যঙ্গং বস্তু জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

তেঽপি রুদ্র দক্ষৌ সগণৌ বিনৈব সত্রং সম্বিধায় যযুঃ। নচ তদ্বিরোধ জন্যঃ কোঽপি বিঘ্নো বভূবেত্যাহ যত্র হরিরেব ইজ্যানাং ঋষভ ইতি রুদ্রাদিযজনং বিনাপি যজ্ঞপূর্ত্ত্যভাবোনাভূদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

তোমরা সেই পরম শুদ্ধ সাধু ব্যক্তিদিগের বর্ত্ম স্বরূপ সনাতন বেদের নিন্দা করিলে, অতএব যেখানে তামস ভূতদিগের পতি বর্ত্তমান, তোমরা সেই স্থানে গিয়া সেই পাষণ্ডদেবকে প্রাপ্ত হও ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভৃগু এই প্রকারে অভিশাপ দিতে থাকিলে ভগবান্ ভব পরস্পর শাপে উভয় পক্ষের বিনাশ বিবেচনা করিয়া কিঞ্চিৎ বিমনার ন্যায় হইয়া স্বীয় অনুচর গণ সহিত সে স্থান হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩৩ ॥

বৎস বিদুর। তদনন্তর সেই সকল বিশ্ব স্রষ্টৃগণও যে যজ্ঞে সর্ব্ব শ্রেষ্ঠ ভগবান্ হরি পূজিত হয়েন সেই যজ্ঞ সহস্র বৎসর যাবৎ সম্যক্ প্রকারে অনুষ্ঠান করিলেন ॥ ৩৪ ॥

পরে যে স্থানে (প্রয়াগে) গঙ্গা যমুনার সহিত মিলিত হইয়াছেন তথায় অবভৃথ স্নান করিয়া নির্ম্মলান্তঃকরণে সকলে সে স্থান হইতে স্ব স্ব স্থানে গমন করিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দক্ষশাপো দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সদা বিদ্বিষতোরেবং কালোবৈ ধ্রিয়মাণয়োঃ। জামাতুঃ শ্বশুরস্যাপি সুমহানতিচক্রমে ॥ ১ ॥

যদাভিষিক্তো দক্ষস্তু ব্রহ্মণা পরমেষ্ঠিনা। প্রজাপতীনাং সর্ব্বেষামাধিপত্যে স্ময়োঽভবৎ ॥ ২ ॥

ইষ্ট্বা স বাজপেয়েন ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয়চ। বৃহস্পতিসবং নাম সমারেভে ক্রতূত্তমং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়েতু সতী তাতযজ্ঞোৎসবদিদৃক্ষয়া। গমিষ্যন্তী মহেশেন বারিতা নীতিহেতুভিঃ ॥ ০ ॥

ধ্রিয়মাণয়োঃ অবতিষ্ঠমানয়োঃ। ধৃঙ্ অবস্থান ইত্যস্মাৎ ॥ ১ ॥

যদ্যপি রুদ্রবিহীনো যজ্ঞো নাস্ত্যেব তথাপি দক্ষস্য রুদ্রপরিত্যাগো দ্বেষাদ্গর্ব্বাচ্চ তত্র দ্বেষে হেতুরুক্তঃ। গর্ব্বহেতুমাহ যদাতু প্রজাপতীনামাধিপত্যে অভিষিক্তঃ তদা তস্য স্ময়ো গর্ব্বোঽভবৎ ॥ ২ ॥

গর্ব্বাদেব ব্রহ্মিষ্ঠান্ সেশ্বরানভিভূয় তিরস্কৃত্য বাজপেয়েনেষ্ট্বা বৃহস্পতিসবেন যজেত ইতি শ্রুতেঃ। বাজপেয়েনেষ্ট্বা সমারেভে ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সদেতি। শিবস্যতু দ্বেষস্তদজ্ঞানএব নতু তস্মিন্ বালে পিতুরিব ॥ ১ ।২ । ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থেঽস্মিন্ দ্বিতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তৃতীয়ে স্বপিতু র্যজ্ঞং দিদৃক্ষু র্গচ্ছন্তী সতী। নিবারিতা নীতিবাক্যৈরদত্তাজ্ঞা হরেণ সা ॥ ০ ॥

ধ্রিয়মাণয়োঃ অনবতিষ্ঠমানয়োঃ ক্ষমাং ক্ষমাপণঞ্চাপ্রাপ্নুবতোরিত্যর্থঃ। ধৃঙ্ অনবস্থান ইত্যস্মাৎ ॥ ১ ॥

যদাভিষিক্ত ইতি শিবদ্বেষিণো দক্ষস্য সংপত্তিরিয়ং রাজ্যস্যাপরাধ ফলমেব পুনরপ্যপরাধ বৃদ্ধ্যর্থমেব অতএবাহ স্ময়ো গর্ব্বঃ ॥ ২

গর্ব্বাদেব ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয় বৃহস্পতিসবমিতি বাজপেয়েনেষ্ট্বা বৃহস্পতিসবেন যজেতেতি শ্রুতেঃ ॥ ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে পিতৃযজ্ঞ মহোৎসব দর্শনার্থ সতীর দক্ষালয়ে গমন প্রার্থনা এবং ভগবান্ ভব কর্ত্তৃক নানাবিধ হেতু প্রদর্শন পূর্ব্বক নিবারণ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন প্রজাপতি দক্ষ এবং তাঁহার জামাতা ভগবান্ ভব সতত এই রূপে বিদ্বেষ করেন তাহাতেই তাঁহাদের সুমহৎ কাল অতিক্রান্ত হইল ॥ ১ ॥

অনন্তর যখন পরমেষ্ঠী ব্রহ্মা দক্ষকে সকল প্রজাপতির আধিপত্যে অভিষিক্ত করিলেন তখন তাঁহার মনোমধ্যে অতিশয় গর্ব্ব উপস্থিত হইল ॥ ২ ॥

দক্ষ ঐ গর্ব্ব বশতঃ রুদ্র সহ ব্রহ্মিষ্ঠদিগের তিরস্কার করিয়া বাজপেয় যজ্ঞ দ্বারা যাগ করণানন্তর বৃহস্পতি সব নামে উৎকৃষ্ট যজ্ঞ আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥

তস্মিন্ ব্রহ্মর্ষয়ঃ সর্ব্বে দেবর্ষি পিতৃদেবতাঃ। আসন্ কৃতস্বস্ত্যয়না স্তৎপত্ন্যশ্চ সভর্তৃকাঃ ॥ ৪ ॥
তদুপশ্রুত্য নভসি খেচরাণাং প্রজল্পতাং। সতী দাক্ষায়ণী দেবী পিতৃযজ্ঞমহোৎসবং ॥
ব্রজন্তীঃ সর্ব্বতোদিগ্ভ্য উপদেববরস্ত্রিয়ঃ। বিমানযানাঃ সপ্রেষ্ঠা নিষ্ককণ্ঠীঃ সুবাসসঃ ॥
দৃষ্ট্বা স্বনিলয়াভ্যাসে লোলাক্ষীর্ম্মৃষ্টকুণ্ডলাঃ। পতিং ভূতপতিং দেবমৌৎসুক্যাদভ্যভাষত ॥ ৫
প্রজাপতেস্তে শ্বশুরস্য সাম্প্রতং নির্যাপিতো যজ্ঞমহোৎসবঃ কিল।
বয়ঞ্চ তত্রাভিসরাম বাম তে যদ্যর্থিতামী বিবুধা ব্রজন্তিহি ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতস্বস্ত্যয়নাঃ কৃতমঙ্গলাঃ সভর্তৃকা ইতি দক্ষিণাদিভিঃ প্রথমমর্হিতানামপি পত্ন্যর্হণে পুনরর্হণমুক্তং ॥ ৪ ॥
তত্তদা খেচরাণাং প্রজল্পতাং সতাং পিতৃযজ্ঞমহোৎসবং শ্রুত্বা তত্র ব্রজন্তীঃ উপদেবানাং গন্ধর্ব্বাণাং বরাঃ স্ত্রিয়শ্চ স্বস্য নিলয়স্যাভ্যাসে সমীপে দৃষ্ট্বা ঔৎসুক্যাৎ পতিমভ্যভাষতেতি ত্রয়াণামন্বয়ঃ। কথম্ভূতাঃ স্ত্রিয়ো দৃষ্ট্বা বিমানানি যানানি যাসাং তাঃ। প্রেষ্ঠৈঃ সহিতাশ্চ নিষ্কাণি পদকানি কণ্ঠেষু যাসাং শোভনানি বাসাংসি যাসাং লোলানি চঞ্চলানি অক্ষীণি যাসাং। মৃষ্টানি উজ্জ্বলানি কুণ্ডলানি যাসাং ॥ ৫ ॥
নির্যাপিতঃ প্রবর্ত্তিতঃ হে বাম হে শিব তে যদ্যর্থিতা ইচ্ছা তর্হি বয়ং তত্রাভিসরাম গচ্ছাম নাদ্যাপি যাগো নিবৃত্তঃ যতোমী বিবুধা ব্রজন্তি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদুপশ্রুত্যেতি ত্রিকং ॥ ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃতস্বস্ত্যয়নাঃ কৃতার্হণাঃ সভর্তৃকা ইতি তেষাং পত্ন্যর্হণৈঃ পুনরপ্যর্হণমুক্তং ॥ ৪ ॥
তত্তদা খেচরাণাং প্রজল্পতাং মুখাৎ পিতু র্যজ্ঞমহোৎসবমুপশ্রুত্য ব্রজন্তী রুপদেববরস্ত্রিয়োদৃষ্ট্বা পতিমভ্যভাষত ॥ ৫ ॥
নির্যাপিতঃ প্রবর্ত্তিতঃ তে প্রসিদ্ধা যদামী বিবুধা ব্রজন্তি হি অতএব হেতোঃ বয়মপি তত্র অভিসরাম হে বাম অর্থিতা অর্থিত্বং ইয়ং মম প্রার্থনেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

সেই যজ্ঞে সমস্ত ব্রহ্মর্ষি দেবর্ষি পিতৃ এবং দেবতাদিগের পূজা হইল এবং তাঁহাদের পত্নীগণও আপন আপন পতির সহিত যথাযোগ্য পূজা প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৪ ॥

খেচরগণ নভোমণ্ডলে বিচরণ করিতে করিতে ঐ বিষয়ের কথোপকথন করিতে লাগিলেন, তাঁহাদের প্রমুখাৎ দক্ষপুত্রী সতী পিতৃযজ্ঞমহোৎসবের কথা শুনিতে পাইলেন এবং আপনার আলয়ের সমীপে দেখিলেন সকল দিক্ হইতে গন্ধর্ব্ব নিকরের বরাঙ্গনা সকল স্ব স্ব পতি সহ বিমান যানে আরোহণ করিয়া গমন করিতেছেন। তাঁহাদের কণ্ঠদেশে পদক, পরিধানে শোভন বসন, কর্ণে উজ্জ্বল কুণ্ডল, লোচনদ্বয় চঞ্চল, তাঁহাদিগকে অবলোকন করিয়া সতীরও যজ্ঞ দর্শনার্থ অতিশয় ঔৎসুক্য জন্মিল, তাহাতে আপনার পতি ভূতপতি ভগবান্ ভবকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ৫ ॥

বিভো! সম্প্রতি আপনার শ্বশুর প্রজাপতি দক্ষের যজ্ঞ মহোৎসব প্রবৃত্ত হইয়াছে যদি আপনার ইচ্ছা হয় তবে আমরা সকলেই তথায় গমন করি। প্রভো! আমার বোধ হইতেছে ঐ যজ্ঞ এখনও সমাপ্ত হয় নাই, যে হেতু এই সকল দেবগণ গমন করিতেছেন ॥ ৬ ॥

তস্মিন্ ভগিন্যো মম ভর্তৃভিঃ স্বকৈ র্ধ্রুবং গমিষ্যন্তি সুহৃদ্দিদৃক্ষবঃ।
অহঞ্চ তস্মিন্ ভবতাভিকাময়ে সহোপনীতং পরিবর্হমর্হিতুং॥ ৭॥
তত্র স্বসৃর্মে ননু ভর্তৃসম্মিতা মাতৃস্বসৃঃ ক্লিন্নধিয়ঞ্চ মাতরং।
দ্রক্ষ্যে চিরোৎকণ্ঠমনা মহর্ষিভিরুন্নীয়মানঞ্চ মৃড়াধ্বরধ্বজং॥ ৮॥
ত্বয্যেতদাশ্চর্য্যমজাত্মমায়য়া বিনির্ম্মিতং ভাতি গুণত্রয়াত্মকং।

শ্রীধরস্বামী।

ঔৎসুক্যং প্রকটয়ন্নাহ তস্মিন্নিতি ষড্ভিঃ। পিতৃভ্যামুপনীতং দত্তং পরিবর্হমলঙ্কারাদি দ্রব্যং ভবতা সহ অর্হিতুং স্বীকর্ত্তুং কাময়ে। অর্হিতমিতি পাঠে সৎকৃতং পরিবর্হমিচ্ছামীতি॥ ৭॥

স্বসৃর্ভগিনীঃ ভর্তৃভিঃ সম্মিতাঃ সদৃশীঃ ক্লিন্নধিয়ং স্নেহার্দ্রচিত্তাং চিরমুৎকণ্ঠমুৎসুকং মনোযস্যাঃ সাহং দ্রক্ষ্যামি। হে মৃড় উন্নীয়মানং প্রবর্ত্ত্যমানং অধ্বরেষু ধ্বজমিব দৃশ্যং শ্রেষ্ঠমধ্বরং। যদ্বা উৎক্ষিপ্যমাণং যজ্ঞে কেতুং যূপং বা॥ ৮॥

অহো কিং তত্রাশ্চর্য্যং যেন তবৈতদৌৎসুক্যমিতি চেদত্ত আহ ত্বয়ীতি। হে অজ এতদ্বিশ্বমাশ্চর্য্যরূপং ত্বয্যেব ত্বন্মায়য়া রচিতং বিভাতি অতো যদ্যপি তব নাশ্চর্য্যবুদ্ধিঃ তথাপ্যহং যোষিদুৎসুকস্বভাবা তব তত্ত্বঞ্চ ন জানামি। অতোদীনাং কৃপণা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি সার্দ্ধকং॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্র তব মম বা কিং প্রয়োজনমত আহ তস্মিন্ ভগিন্য ইতি। তাসাং সভর্তৃকাণামর্হণমিব মমাপি সভর্তৃকায়া অর্হণং ভবত্বিতি কাময়ে ইত্যাহ। অহঞ্চেত্যাদি। পিতৃভ্যামুপনীতং দত্তং পরিবর্হং বস্ত্রালঙ্কারাদি দ্রব্যং ভবতা সহ অর্হিতুং অর্হয়িতুং স্বীকর্ত্তুমিতি যাবৎ কাময়ে ইচ্ছামি॥ ৭॥

কিং পরিবর্হার্থিনী যিযাসসীতি তত্রাহ। তত্রেতি। ক্লিন্নধিয়ং স্নেহার্দ্রচিত্তাং উন্নীয়মানং প্রবর্ত্ত্যমানং অধ্বরেষু মধ্যে ধ্বজমিব শ্রেষ্ঠং। যদ্বা। উৎক্ষিপ্যমাণং যজ্ঞকেতুং॥ ৮॥

অত্যাশ্চর্য্যমিদং যত্ত্বমপি প্রাকৃতলোকস্যেব বন্ধুদেহতাবামোহ স্তত্রাহ ত্বয়ীতি হে অজ এতন্মোহাদিকং তবাত্মারামত্বাৎ ত্বয্যেবাশ্চর্য্যং ভাতি অস্মাকন্ত স্বাভাবিক এবায়ং ধর্ম্ম ইতি ভাবঃ যতো গুণত্রয়াত্মকমিদং বিশ্বমাত্ম মায়য়া বিনির্ম্মিতমতো মুহ্যত্যেবেতি ভাবঃ। তথাপ্যেতদ্বিশ্বমধ্যেপি অহং যোষিৎ। তত্রাপি অতত্ত্ববিচ্চ তে তব তত্ত্বমজানন্তী অতএব দীনা ভব ক্ষিতিং জন্মভূমিং দিদৃক্ষে হে ভব॥ ৯॥

হে বিভো আমার ভগিনী গণ স্ব স্ব পতি সমভিব্যাহারে সুহৃদ্দর্শনার্থ ঐ উৎসবে আসিয়া থাকিবেন, আমিও আপনকার সহিত তথায় গমন করিতে অভিলাষ করি। আমার পিতা মাতা ঐ মহোৎসবে অলঙ্কারাদি দ্রব্য দান করিবেন সন্দেহ নাই, তাঁহাদের দত্ত ভূষণাদি আপনার সহিত প্রতিগ্রহ করিতে আমার বড় বাসনা॥ ৭॥

আর সেখানে গমন করিলে আমার ভগিনীগণ যাঁহারা ভর্তৃসহ মিলিত হইয়াছেন তাঁহাদিগকে এবং মাতৃস্বসা সকলকে তথা স্নেহার্দ্র চিত্তা মাতাকে দেখিতে পাইব। প্রভো! তাঁহাদিগকে দেখিবার নিমিত্ত বহু দিন যাবৎ আমার মনঃ উৎকণ্ঠিত রহিয়াছে। অপর হে মৃড়! মহর্ষিগণ কর্ত্তৃক প্রবর্ত্তমান পিতৃযজ্ঞে এত দিন যজ্ঞীয় ধ্বজা উত্থিতা হইয়া থাকিবে, তাহাও দেখিতে পাইব, তাহাতে পরম কৌতুক জন্মিবে॥ ৮॥

হে অজ! ত্রিগুণ স্বরূপ এই আশ্চর্য্য বিশ্ব আপনার আত্ম মায়া দ্বারা নির্ম্মিত হইয়া প্রকাশ পাইতেছে, অতএব যদিও আপনার আশ্চর্য্যকর কিছু নাই সত্য, তথাচ আমি যোষিৎ, ঔৎসুক্যই আমার

তথাপ্যহং যোষিদতত্ত্ববিচ্চ তে দীনা দিদৃক্ষে ভব মে ভবক্ষিতিং ॥ ৯ ॥
পশ্য প্রযান্তীরভবান্যযোষিতোপ্যলঙ্কৃতাঃ কান্তসখা বরূথশঃ।
যাসাং ব্রজদ্ভিঃ শিতিকণ্ঠমণ্ডিতং নভোবিমানৈঃ কলহংসপাণ্ডুভিঃ ॥ ১০ ॥
কথং সুতায়াঃ পিতৃগেহকৌতুকং নিশম্য দেহং সুরবর্য্য নেঙ্গতে।
অনাহুতা অপ্যভিযন্তি সৌহৃদং ভর্ত্তুর্গুরো র্দেহকৃতশ্চকেতনং ॥ ১১ ॥
তন্মে প্রসীদেদমমর্ত্ত্য বাঞ্ছিতং কর্ত্তুং ভবান্ কারুণিকো বতার্হতি।

শ্রীধরস্বামী।

সতী। হে ভব মে ভবক্ষিতিং জন্মভূমিং দিদৃক্ষে দ্রষ্টুমিচ্ছামি ॥ ৯ ॥

দিদৃক্ষামেব কৈমুতিক ন্যায়েন ব্যনক্তি পশ্যেতি দ্বাভ্যাং। হে অভবেতি সুহৃদ্বিয়োগ দুঃখং ত্বয়া নাস্বাদিতমিতি ভাবঃ অন্যা যোষিতঃ সম্বন্ধরহিতা অপি প্রযান্তীঃ পশ্য। কান্তসখাঃ ভর্ত্তৃসহিতাঃ বরূথশঃ সংঘশঃ কণ্ঠভূতাঃ যাসাং বিমানৈর্নভো মণ্ডিতং হে শিতিকণ্ঠ হে নীলকণ্ঠেতি পরানুগ্রহার্থং ত্বয়া বিষমপি ভক্ষিতমিতি সূচয়তি ॥ ১০ ॥

তদা হে সুরশ্রেষ্ঠ পিতৃগেহোৎসবং নিশম্য সুতায়া দেহং কথং নেঙ্গতে দ্রষ্টুং ন প্রচলতি। তথাপানাহুতাঃ সন্তঃ কথং গচ্ছামঃ তত্রাহ সৌহৃদং সুহৃদঃ কেতনং গৃহং তথা। ভর্ত্রাদীনাঞ্চ গৃহং অনাহুতা অপি অভিযন্তি হ্রস্বত্বমার্ষং ॥ ১১ ॥

হে অমর্ত্ত্য তত্তস্মাৎ প্রসীদ ইদং মে বাঞ্ছিতং কর্ত্তুং ভবানর্হতি। কারুণিকত্বমেবাহ অদভ্র চক্ষুষা অনল্প জ্ঞানেনাপি ত্বয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্হতীতি চিৎসুখঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নকেবলমহমেবৈকৈবৈতাদৃশীত্যাহ পশ্যেতি হে অভবেতি সুহৃদ্বিয়োগ দুঃখং ত্বয়া নানুভূতমিতি ভাবঃ। অন্যা যোষিতঃ সম্বন্ধ রহিতা অপি কান্তসখা ভর্ত্তৃসহিতাঃ বরূথশঃ সংঘশঃ যাসাং বিমানৈ র্ব্রজদ্ভি র্নভোমণ্ডিতং। হে শিতিকণ্ঠেতি পরানুগ্রহায় ত্বয়া বিষমপি ভক্ষিতমত আজ্ঞাং দেহীতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অহন্তু তস্য কন্যা ভূত্বা কথং ধৈর্য্যং ধাস্যামীত্যাহ কথমিতি নেঙ্গতে ন দ্রষ্টুং প্রচলতি। নন্ব তদপ্যনাহুতাঃ কথং গচ্ছাম তত্রাহ অনাহুতা অপি সৌহৃদং সুহৃদঃ কেতনং গৃহং গুরোঃ শ্বশুরস্য দেহকৃতঃ পিতুশ্চ ॥ ১১ ॥

যদি তে নাস্তি জিগমিষা তদপি মদনুরোধেন কৃপয়া গচ্ছেত্যাহ। তন্ম ইতি হে অমর্ত্ত্য হে দেব ত্বয়া অকর্ত্তব্যমপি কৃতমিত্যাহ

স্বভাব, অধিকন্তু আমি আপনার তত্ত্বও জানি না, অতএব কাতরা হইয়া জন্মভূমি দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি ॥৯

প্রভো! আপনি অভব অর্থাৎ জন্ম রহিত ইহাতে সুহৃদ্বিয়োগ দুঃখ কি প্রকারে আপনার অনুভূত হইবে দেখুন দেখি, যাহাদের কোন সম্বন্ধ নাই এমত অন্যান্য যোষিৎ সকলও অলঙ্কৃতা হইয়া স্ব স্ব ভর্ত্তৃগণ সমভিব্যাহারে আমার পিতৃযজ্ঞে যূথে যূথে গমন করিতেছেন। দেখিতেছেন না! যাহাদের কলহংসের তুল্য পাণ্ডর বর্ণ গমনশীল বিমান শ্রেণী দ্বারা নভোমণ্ডল কেমন মণ্ডিত হইতেছে! হে নীলকণ্ঠ! আপনি পরানুগ্রহার্থে বিষও ভক্ষণ করিয়াছিলেন, অতএব পিতৃগৃহে গমনার্থ আজ্ঞা প্রদান করুন ॥ ১০ ॥

হে সুরশ্রেষ্ঠ! পিতৃগৃহে উৎসব হইতেছে এ কথা শুনিলে দর্শনার্থ কন্যার দেহ কি চঞ্চল হয় না? অবশ্যই হয়, যদি বলেন নিমন্ত্রণ হয় নাই কি প্রকারে যাইব? প্রভো! বন্ধুজন, পতি, শ্বশুর, তথা জন্মদ পিতার নিকেতনে বিনাহ্বানেও গমন করিতে পারা যায় ॥ ১১ ॥

অতএব হে অমর্ত্ত্য! আমার প্রতি প্রসন্ন হউন, করুণা বিতরণ পূর্ব্বক আমার বাঞ্ছিত পূর্ণ করুন।

ত্বয়াত্মনোর্দ্ধেহমদভ্র চক্ষুষা নিরূপিতা মানুগৃহাণ যাচিতঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥

এবং গিরিত্রঃ প্রিয়য়াভিভাষিতঃ প্রত্যভ্যধত্ত প্রহসন্ সুহৃৎপ্রিয়ঃ।

সংস্মারিতো মর্ম্মভিদঃ কুবাগিষূন্ যানাহ কো বিশ্বসৃজাং সমক্ষতঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ত্বয়োদিতং শোভনমেব শোভনে অনাহূতা অপ্যভিযন্তি বন্ধুষু।

তে যদ্যনুৎপাদিতদোষদৃষ্টয়ো বলীয়সা নাত্ম্যমদেন মন্যুনা ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী

আত্মনো দেহস্যার্দ্ধে অহং নিরূপিতা ধৃতা যতোর্দ্ধনারীশ্বর ইতি খ্যাতোসি অতো মা মামনুগৃহাণ যাচিতঃ সন্ ॥ ১২ ॥

অভিভাষিতো ঽভিযাচিতঃ। কঃ দক্ষঃ যানাহ মর্ম্মভিন্দন্তি যে তান্ কুবাগিষূন্ দুরুক্তিবাণান্ সংস্মারিতঃ সন্ ॥ ১৩ ॥

অনাহূতা অপি ইতি ত্বয়া যদুদিতং উক্তং তচ্ছোভনমেব। কিন্তু অনাত্মাং দেহাদাবহঙ্কারঃ তৎকৃতেন মদেন মন্যুনাচ তে বন্ধবো যদ্যনুৎপাদিত দোষদৃষ্টয়ো ভবন্তি তর্হি নোৎপাদিতে আরোপিতে দোষদৃষ্টি র্যেষাং তে ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভিভাষিত ইত্যত্র নাথিত ইতি কচিৎ। মর্ম্মভিদ স্তুদকানাং ॥ ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অদভ্র চক্ষুষা অনল্প জ্ঞানেনাত্মারামেণাপি আত্মনো দেহস্যার্দ্ধে অহং নিরূপিতা ধৃতা যতোঽর্দ্ধনারীশ্বর ইতি খ্যাতোস্ততো মামাং ॥১২

কো দক্ষো যানাহ তান্ মর্ম্মভিদঃ কটুবাক্ শরান্ প্রিয়য়া স্মারিতঃ। নমু দক্ষপ্রযুক্তাঃ কটুবাগিষবঃ শ্রীশিবস্যাত্মারামস্য মর্ম্ম কথং ভিন্দন্তি। উচ্যতে শিবস্য পরমেশ্বরত্বাদাত্মারামত্বমস্ত্যেব। • তমোগুণ যুক্তত্বাচ্চ কদাচিৎ পরমৈশ্বর্য্যানমুসন্ধানে সতি শোক মোহ রাগ দ্বেষাদয়োপি ভবন্তি। তথৈব কৃষ্ণস্য সদৈবাত্মারামত্বেপি শ্রীযশোদাদি শ্রীবলদেবাদি শ্রীগোপিকাদি বিশিষ্টত্বে প্রেমবত্ত্বাদেব স্বীয় পারমৈশ্বর্য্যানমুসন্ধানাৎ শোক মোহ রাগ দ্বেষাদয়ঃ কিন্তু শিবস্য তমোগুণোদ্ভূতাস্তে দুঃখাভাসানুভবময়াঃ কৃষ্ণস্য প্রেমোদ্ভূতাস্তে আনন্দ পরমকাষ্ঠানুভবময়াঃ। প্রেম্নশ্চিচ্ছক্তিসারবৃত্তিত্বাদাত্মারামত্বস্যাপ্যসঙ্কোচকাঃ। অসুরাদি হিংসাদয়স্তু সত্ত্ব গুণকার্য্যাএব গুণানাং পরস্পরোপমর্দ্দিত্বাৎ যথা প্রকাশোঽন্ধকারং হন্তি তথৈব সত্ত্বগুণস্তমোরজসী হন্তি। তথৈব কৃষ্ণোঽসুরাদীন্নিহন্তীতি শুদ্ধসত্ত্ব রূপে তস্মিন্ প্রাকৃতসত্ত্বকার্য্যাস্তে বর্ত্তমানা অপি নাপকারকা ইতি প্রথম এব ব্যাখ্যাতং সপ্তমারম্ভেচ বক্ষ্যতে ॥ ১৩ ॥

অনাত্ম্যং দেহাদাবহঙ্কার স্তৎকৃতেন মদেন মন্যুনাচ তে বন্ধবোযদ্যনুৎপাদিত দোষদৃষ্টয়ো ভবন্তি ॥ ১৪ ॥

প্রভো! আপনার জ্ঞান অনল্প হইলেও আপনি আমাকে দেহার্দ্ধ রূপে নিরূপণ করিয়াছেন, এই কারণেই অর্দ্ধনারীশ্বর বলিয়া আপনার খ্যাতি হইয়াছে, অতএব আমি এই যে যাচ্ঞা করিতেছি আমার প্রতি অনুগ্রহ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ গিরিত্র প্রিয়তমার এই রূপ প্রার্থনা শুনিয়া হাস্য করিলেন এবং তাঁহার পিতা দক্ষ বিশ্বস্রষ্টাদিগের সমক্ষে মর্ম্মভেদি যে সকল কুবাক্য বাণ প্রয়োগ করিয়াছিলেন তাহা স্মরণ করাইয়া দিয়া কহিলেন ॥ ১৩ ॥

হে শোভনে! যদি দেহাদিতে অহঙ্কার জন্য মদ ও মন্যু দ্বারা বন্ধুগণের দোষ দৃষ্টি না জন্মে, তাহা হইলে তুমি যাহা বলিতেছ অর্থাৎ অনাহূত হইয়াও বন্ধু গৃহে গমন করিতে পারে এ কথা শোভা পায় ॥ ১৪ ॥

বিদ্যা তপো বিত্ত বপুর্ব্বয়ঃ কুলৈঃ সতাং গুণৈঃ ষড্‌ভিরসত্তমেতরৈঃ।
স্মৃতৌ হতায়াং ভৃতমান দুর্দৃশঃ স্তব্ধা নপশ্যন্তি হি ধাম ভূয়সাং॥ ১৫॥
নৈতাদৃশানাং স্বজনব্যপেক্ষয়া গৃহান্ প্রতীয়াদনবস্থিতাত্মনাং।
যেভ্যাগতান্ বক্রধিয়াভিচক্ষতে আরোপিতভ্রূভিরমর্ষণাক্ষিভিঃ॥ ১৬॥
তথারিভির্ন ব্যথতে শিলীমুখৈঃ শেতেঽর্দ্দিতাঙ্গো হৃদয়েন দূয়তা।

শ্রীধরস্বামী।

নমু বিদ্যাদি গুণযুক্তো দক্ষঃ ত্বাদৃশেষু মহৎসু কথং দোষ দৃষ্টি র্ভবেত্তত্রাহ বিদ্যাদিভিরেব স্মৃতৌ হতায়াং বিবেকজ্ঞানে নষ্টে-সতি। ভূয়সাং মহত্তমানাং ধাম তেজো নপশ্যন্তিহি। নমু গুণৈঃ কথং বিবেক নাশ স্তত্রাহ সতাং গুণৈর্বিবেকহেতুভি রপি অসত্তমানামিতরৈ র্দোষভূতৈঃ অতএব তৈর্ভৃতো ধৃতঃ পুষ্টোবা। অহং বিদ্বান্ তাপস ইত্যাদি অভিমানো গর্ব্বস্তেন দুষ্টা দৃষ্টির্যেষাং তে॥ ১৫॥

স্বজন ব্যপেক্ষয়া বন্ধু দৃষ্ট্যা গৃহান্ন প্রতীয়াৎ নাবলোকয়েৎ। অনবস্থিত চিত্তত্বমেবাহ যে বক্রধিয়া কুটিল বুদ্ধ্যা পশ্যন্তি আরোপিতা উত্তম্ভিতা ভ্রূর্যেষু তান্যারোপিত ভ্রূণি তৈঃ। আরোপিতাভির্ভ্রূভিরিতি বা॥ ১৬॥

নমু স্বজনানাং গৃহং সুহৃদ্ভির্গন্তব্যং তেষাং দুশ্চেষ্টিতং চ সোঢ়ব্যং ন তস্য দুঃসহত্বাদিত্যাহ তথেতি। অরিভিঃ শিলীমুখৈ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভৃতমানেত্যত্র সাভিমানেতি কচিৎ। স্তব্ধা ইতি চিৎসুখস্যাপি সম্মতঃ পাঠঃ॥ ১৫॥
বক্রধিয়া হেতুনা রোপিত ভ্রূভিরুপলক্ষিতৈরমর্ষণাক্ষিভিঃ যে হভিচক্ষতে॥ ১৬॥
শেতে কদাচিন্নিদ্রাত্যপীত্যর্থঃ॥ ১৭। ১৮। ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু বিদ্বেষোমৎ পিতু র্মূঢ়ানামিব দোষ দৃষ্টিঃ কথং সম্ভবেৎ তত্রাসতাং বিদ্যাদয় এবানর্থ হেতব ইত্যাহ বিদ্যাদিভিরেব ষড্‌ভির্গুণৈঃ স্মৃতৌ বিবেচনায়াং হতায়াং সত্যাং ভৃতা স্তৈরেব পুষ্টাঃ অহং বিদ্বাং স্তাপস ইত্যাদি মানো গর্ব্বস্তেন দুর্দৃশোহন্ধাঃ ভূয়সাং মহত্তমানাং ধাম তেজো ন পশ্যন্তি। নমু তৈর্গুণৈঃ কথং স্মৃতিভ্রংশস্তত্রাহ সতাং গুণৈরসত্তমানাস্ত ইতরৈর্দোষৈ র্দুগ্ধমমৃতমপি সর্পমুখে প্রবিষ্টং বিষমেব ভবেদতঃ স্থানএব গুণা গুণায়স্ত ইতি ভাবঃ॥ ১৫॥

অত ঈদৃশাঃ পিত্রাদয়োপ্যুপেক্ষ্যা এবেত্যাহ নৈতেতি স্বজনা ইতি যা বিশিষ্টা অপেক্ষা তয়া ন গচ্ছেদিতি যদি গচ্ছেত্তদা বরং শত্রুবুদ্ধ্যৈব গচ্ছেদিতি ভাবঃ নমু দুরাত্মনোপি স্বাপত্যজামাত্রাদিষু স্নিহ্যন্ত্যেবেতি তত্রাহ অনবস্থিতাত্মনাং নায়মপি তেষাং নিশ্চয় ইতি ভাবঃ যে আরোপিতাভি র্ভ্রূভি স্তথা অমর্ষণাক্ষিভিঃ ক্রোধনেত্রৈরভিচক্ষতে পশ্যন্তি॥ ১৬॥

তাদৃশা বন্ধবঃ শত্রুভ্যোঽপ্যধিকা ইত্যাহ অরিভিঃ প্রযুক্তৈঃ শিলীমুখৈর্বাণৈঃ তথা ন ব্যথতে যতঃ শেতে কদাচিৎ স্বপিতি।

প্রিয়তমে! তোমার পিতা বিদ্যাদি গুণযুক্ত সত্য, কিন্তু বিদ্যা, তপস্যা, বিত্ত, দেহ, বয়স এবং কুল এই ছয়টী সাধু ব্যক্তিদেরই গুণ, ঐ সকল গুণ আবার অসত্তম পুরুষদিগের হইলে দোষ হইয়া উঠে, ফলতঃ ঐ সকল দ্বারা অসৎ লোকদিগের বিবেক জ্ঞান বিনষ্ট হইয়া যায় এবং তজ্জন্য অভি-মানে তাহাদের দৃষ্টি দূষিত হয়, তাহাতে তাহারা স্তব্ধ তুল্য হইয়া মহদ্ব্যক্তিদের তেজঃ দেখিতে পায় না॥ ১৫॥

অতএব এতাদৃশ ব্যক্তিদিগকে বন্ধুজন বোধ করিয়া তাহাদের গৃহে দৃক্‌পাতও করা উচিত হয় না, তাহারা অতিশয় অব্যবস্থিত চিত্ত, বাটীতে কোন ব্যক্তি উপস্থিত হইলে ভ্রূভঙ্গি করিয়া সরোষ নয়নে কুটিল বুদ্ধিতে অবলোকন করে॥ ১৬॥

প্রিয়ে! যে সকল বন্ধুজনের বুদ্ধি কুটিল, তাহাদের দুরুক্তি যেমন মর্ম্ম পীড়া দেয় তজ্জন্য মনস্তাপ

স্বানাং যথা বক্রধিয়াং দুরুক্তিভির্দিবানিশং তপ্যতি মর্ম্মতাড়িতঃ ॥ ১৭ ॥
ব্যক্তং ত্বমুৎকৃষ্টগতেঃ প্রজাপতেঃ প্রিয়াত্মজানামসি সুভ্রু মে মতা।
তথাপি মানং ন পিতুঃ প্রপৎস্যসে মদাশ্রয়াৎ কঃ পরিতপ্যতে যতঃ ॥ ১৮ ॥
পাপচ্যমানেন হৃদাতুরেন্দ্রিয়ঃ সমৃদ্ধিভিঃ পূরুষবুদ্ধিসাক্ষিণাং।
অকল্প এষামধিরোঢুমঞ্জসা পরং পদং দ্বেষ্টি যথা সুরা হরিং ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাণৈরর্দ্দিতাঙ্গঃ খণ্ডিতগাত্রোপি তথা ন ব্যথতে। যতঃ শেতে স্বপিতি স্বানাং দুরুক্তিভির্মর্ম্মসু তাড়িতো যথা দূয়তা ব্যথমানেন হৃদা দিবানিশং তপ্যতি ॥ ১৭ ॥

ময়ি তত্র গতায়াং নেয়ং শঙ্কেতি চেত্তত্রাহ ব্যক্তং নিশ্চিতং উৎকৃষ্টা গতিঃ স্থিতির্যস্য তস্য আত্মজানাং কন্যানাং মধ্যে ত্বং প্রিয়েতি মে সম্মতাসি তথাপি পিতুঃ সকাশান্মানং ন লপ্স্যসে মদাশ্রয়াৎ মৎসম্বন্ধাৎ ॥ ১৮ ॥

নন্থ ভগবং ত্বয়া কিমিতি দক্ষস্তিরস্কৃতঃ যতোঽসৌ ত্বাং দ্বেষ্টীত্যত আহ পাপচ্যমানেন অলং দহ্যমানেন হৃদা দুঃখিতেন্দ্রিয়ঃ কাভিঃ পুরুষো জীবঃ তস্য বুদ্ধিশ্চিত্তং তৎসাক্ষিণাং নিরহঙ্কারিণামিত্যর্থঃ সমৃদ্ধিভিঃ পুণ্যকীর্ত্ত্যাদিভিঃ। এষাং পদং স্থানং ঐশ্বর্য্যং প্রাপ্তুং অকল্পঃ অসক্তঃ সন্ পরং কেবলং দ্বেষ্টি অসুরা যথা হরিং কেবলং দ্বিষন্তি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দূয়তা দূয়মানেনেত্যন্তরেণান্বয়ঃ ॥ ১৭ ॥

ময়ি তত্র গতায়াং নেয়ং শঙ্কেতি চেত্তত্রাহ ব্যক্তং নিশ্চিতমেব উৎকৃষ্টগতেরিতি বিপরীত লক্ষণয়া প্রজাপতে দক্ষস্য আত্মজানাং মধ্যে ত্বং প্রিয়া অতিস্নেহপাত্রী ভবসি। তথাপি তদপি পিতুঃ সকাশাৎ মানং ন প্রতিপৎস্যসে ন প্রাপ্স্যসি। যতো মদাশ্রয়াৎ মৎসম্বন্ধাৎ ॥ ১৮ ॥

নন্থ ভগবংস্তদা ত্বয়া বা দক্ষং প্রতি মনসা কিঞ্চিদ্দ্বিষ্টং তত্র নহি নহীতি শপথং কুর্ব্বন্ দক্ষো মৎসরী সদেবাস্মদাদীন্ দ্বেষ্টি সংপ্রতি মদপরাধং কল্পয়িত্বা দ্বেষং প্রকটয়ামাসেত্যাহ পাপচ্যেতি এষামস্মদাদীনাং সমৃদ্ধিভির্যোগৈশ্বর্য্যাদিভি হেতুভিঃ পাপচ্যমানেন জাজ্বল্যমানেন হৃদা আতুরেন্দ্রিয়োদ্বেষ্টি যথা অসুরা হরিং। কীদৃশঃ এষাং পরং সর্ব্বোৎকৃষ্টং পদমধিরোঢুং অকল্পঃ অসমর্থঃ অস্মাকন্তু দক্ষে ত্বৎ পিতরি দ্বেষলেশোপি নাস্তীতি স শপথং বদন্ বিশিনষ্টি পুরুষঃ পরমেশ্বরএব বুদ্ধে র্ভদ্রায়া অভদ্রায়া বা সাক্ষী যেষাং তেষামিতি হে দাক্ষায়ণি যদি ত্বং ন প্রত্যেষি তদা ক্ষণং সমাধিনা পরমেশ্বরং সাক্ষাৎকৃত্য মদ্দোষ গুণৌ সএব প্রষ্টব্য ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

দ্বারা যে রূপ সন্তপ্ত হইতে হয়, অরাতিগণ কর্ত্তৃক নিক্ষিপ্ত তীক্ষ্ণ বাণ দ্বারা খণ্ডিত গাত্র হইলেও তদ্রূপ ব্যথা বোধ হয় না, ফলতঃ বাণবিদ্ধ হইয়াও পরে ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্ব্বক শয়ন করা যাইতে পারে, কিন্তু আত্মীয়গণের দুরুক্তিরূপ বাণে সে রূপ হইবার সম্ভাবনা থাকে না, তাহাতে দিবারাত্র অসহ্য যাতনা ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

হে সুভ্রু ; প্রজাপতি দক্ষের মর্য্যাদা অতি উৎকৃষ্ট এবং তুমিও তাঁহার সকল কন্যা অপেক্ষা স্নেহ পাত্রী সত্য, আমিও ইহা স্বীকার করি, কিন্তু আমার সম্বন্ধ বশতঃ তুমি পিতার নিকট মান প্রাপ্ত হইবে না, দেখ না কেন, ব্রহ্মাকে আমার সম্পর্ক জন্য পরিতাপ পাইতে হইতেছে ॥ ১৮ ॥

প্রিয়ে! আমি দক্ষের কোন অপরাধ করি নাই, নিরহঙ্কার ব্যক্তিদিগের সমৃদ্ধি দেখিলে তাঁহার অন্তঃকরণ অতিশয় সন্তপ্ত হয়, তিনি তাহাতেই দুঃখিত হইয়া আছেন, পরন্তু পুণ্য কীর্ত্ত্যাদি দ্বারা আপনি কখন ঐ সকল মহত্তম ব্যক্তিদিগের স্থান প্রাপ্ত হইতে পারে না, সুতরাং অসুরগণ যেমন ভগবান্ হরির দ্বেষ করে তাহার ন্যায় তিনিও কেবল আমার দ্বেষ করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

প্রত্যুদ্গমঃ প্রশ্রয়ণাভিবাদনং বিধীয়তে সাধু মিথঃ সুমধ্যমে।
প্রাজ্ঞৈঃ পরস্মৈ পুরুষায় চেতসা গুহাশয়ায়ৈব ন দেহমানিনে॥ ২০॥
সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতং যদীয়তে তত্র পুমানপাবৃতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নমু ত্বয়া প্রত্যুত্থান বিনয়াদ্যকরণাৎ অবজ্ঞাত এবাসৌ তত্রাহ হে সুমধ্যমে প্রত্যুদ্গমাদিকং মিথোজনৈ র্যদ্বিধীয়তে তৎপ্রাজ্ঞৈঃ সাধু বিধীয়তে। সাধুত্বমেবাহ পরস্মৈ শ্রীবাসুদেবায় গুহাশয়ায় অন্তর্যামিণে এব। তচ্চ চেতসৈব পরিপূর্ণে তস্মিন্ কায়িক ব্যাপারাযোগাৎ অতোন্তর্যামি দৃষ্ট্যা মনসা ময়া সর্ব্বং কৃতমিতি ভাবঃ॥ ২০॥

কিঞ্চ ন কেবলমভ্যাগতেষ্বেব বাসুদেব দৃষ্ট্যা নমনং ক্রিয়তে কিন্তু নিত্যমেব মনসি বাসুদেবশ্চিন্ত্যত ইত্যাহ। বিশুদ্ধং সত্ত্বমন্তঃকরণং সত্ত্বগুণোবা। বসুদেবশব্দিতং বসুদেবশব্দেনোক্তং কুতঃ যং যস্মাৎ তত্র তস্মিন্ সত্ত্বে পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রত্যুদ্গমেতি। অবৈষ্ণববিষয়মেবেদং বাক্যং। অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াস্থ ভগবান্ যথেতি পুরতস্তদুক্তেঃ মস্তকপূজাভ্যধিকেতি ভগবদুক্তেশ্চ। অতএব ন দেহমানিনে বহির্মুখায়েত্যুক্তং॥ ২০॥

সত্ত্বমিতি। অয়মর্থঃ বিশুদ্ধং স্বরূপশক্তিস্বাজ্জাড্যাংশেনাপি রহিতমিতি বিশেষেণ শুদ্ধসত্ত্বং যৎ তদেব বসুদেব শব্দে নোক্তং। কুতস্তস্য সত্ততা বসুদেবতা বা তত্রাহ। যং যস্মাৎ তত্র তস্মিন্ পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে প্রকাশতে সত্ত্বং বিশুদ্ধমিত্যাদিকং দ্বিতীয় সন্দর্ভে অষ্টাদশাধিক শততম বাক্য ব্যাখ্যানে বিশুদ্ধসত্ত্বমিত্যাদিনা ব্যাখ্যাতমস্তি। কিন্তু অত্র পরস্থ বাসুদেব শব্দস্য পূর্ব্বত্রাপ্যন্বয়ঃ। আদ্যোতাবদগোচরস্য গোচরতা হেতুত্বেন লোকপ্রসিদ্ধসত্ত্ব সাম্যাৎ সত্ত্বতা ব্যক্তা দ্বিতীয়েত্বয়মর্থঃ। বসুদেবে ভবতি প্রতীয়ত ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ সচ বিশুদ্ধসত্ত্বে প্রতীয়তে। অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু সত্যং দ্বেষ্টৈবেতি প্রত্যেষি তদপি শ্বশুরে তস্মিন্ প্রত্যুত্থান বিনয়াদিকমুচিতমেবেত্যত আহ প্রত্যুদ্গমনাভিবাদন প্রত্যভিবাদনাদিকং মিথো জনৈর্যদ্বিধীয়তে তৎ প্রাজ্ঞৈঃ পরস্মৈ পুরুষায় গুহাশয়ায়ৈব চেতসা অত্র মৎ শ্বশুরে মজ্জামাতরিচ পরমেশ্বরোবর্ত্ততে তস্মৈ নমঃ ইতি ভাবনয়ৈব বিধীয়তে নতু দেহমানিনে অপ্রাজ্ঞৈস্তু পরমেশ্বরস্মরণাভাবাদ্দেহমানিনে এব বিধীয়তে নতৎ সম্যগতো দক্ষাগমনসময়ে শ্রীভগবচ্চরণসমাহিতচেতস্ত্বাৎ যদ্যপি দক্ষো ময়া ন দৃষ্টস্তদপি ভগবৎসংমানেন দক্ষসংমানোঽভূদেব দক্ষস্ত্বজ্ঞানী বৃথা কুপ্যতীতি ভাবঃ॥ ২০॥

ত্বয়া তদানীং কথং সমাধিঃ কৃত ইতি তু নোপালম্ভনীয়মেব যতো ভগবৎ সমাধি র্নমদধীনঃ কিন্তু তদধীন এবাহ যতো ভগবৎ স্ফূর্ত্তের্ম নৈব সময় নিয়ম ইত্যাহ সত্ত্বমিতি বিশুদ্ধং সত্ত্বমপ্রাকৃতমন্তঃকরণং বসুদেব শব্দিতং বসুদেব শব্দেনোক্তং ভবতি যদ্বা বিশুদ্ধং চিচ্ছক্তি বৃত্তিময়মপ্রাকৃতং সত্ত্বমেব বসুদেবো ভগবজ্জনক উচ্যতে। কুতঃ যদ্যস্মাত্তত্র অপাবৃতো বিগতাবরণঃ পুমান্ ঈয়তে প্রকাশতে সচ বাসুদেব এব বসুদেবে ভবতি আবির্ভবতীতি তচ্ছব্দস্যার্থঃ। বিশুদ্ধেঽন্তঃকরণেচ তস্যাবির্ভাবো দৃশ্যতে।

প্রিয়ে! তিনি বিশ্বস্রষ্টাদের যজ্ঞে আগত হইলে আমি তাঁহাকে দেখিয়া প্রত্যুত্থান বিনয়াদি করি নাই এমত মনে করিও না। হে সুমধ্যমে! লোকে পরস্পর যে প্রত্যুদ্গমন, বিনয় ও অভিবাদন করিয়া থাকে, প্রাজ্ঞ ব্যক্তি ঐ সকল ব্যবহার সুচারু রূপে নির্ব্বাহ করেন, যে হেতু তাঁহারা সর্ব্বান্তর্যামী পরম পুরুষ ভগবান্ যে বাসুদেব তাঁহার প্রতিই অন্তঃকরণ দ্বারা তাহা করিয়া থাকেন, দেহাভিমানি পুরুষের প্রতি করেন না। অতএব আমি অন্তর্যামি দৃষ্টিতে মনো দ্বারা তাঁহার প্রতি প্রত্যুত্থানাদি সকলই করিয়াছিলাম, অবজ্ঞা করি নাই॥ ২০॥

সুন্দরি! আমি কেবল অভ্যাগত ব্যক্তিতে বাসুদেব বোধে নমস্কার করি এমত নহে, নিত্যই মনোমধ্যে বাসুদেবের চিন্তা করিয়া থাকি, বিশুদ্ধ যে সত্ত্বগুণ তাহাই বাসুদেব শব্দে উক্ত হয়,

সত্ত্বে চ তস্মিন্ ভগবান্ বাসুদেবোহধোক্ষজো মে নমসা বিধীয়তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রকাশতে। অপগতমাবৃতমাবরণং যস্মাৎ সঃ। অয়মর্থঃ। বসুদেবে ভবতি প্রতীয়তে ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ সচ বিশুদ্ধে সত্ত্বে প্রতীয়তে। অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃত্যর্থো নির্দ্ধার্য্যতে। ততশ্চ বাসয়তি দেবমিতি ব্যুৎপত্ত্যা বা বসত্যস্মিন্নিতি বা বসু দীব্যতি দ্যোততে ইতি দেবঃ বসুভিঃ পুণ্যৈর্দীব্যতি প্রকাশতে ইতি বা। বসুদেব শব্দ বাচ্যং শুদ্ধং সত্ত্বং ততঃ কিমত আহ সত্ত্বে চ তস্মিন্ মে ময়া নমসা নমস্কারেণানুবিধীয়তে সেব্যত ইত্যর্থঃ। মনসেতি পাঠে মনসা বিশেষেণ ধীয়তে ধার্য্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ। যতোহধোভূতেষু প্রত্যাহৃতেষু অক্ষেষু জায়তে প্রকাশতে ইন্দ্রিয়াগোচর ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্যর্থো নির্দ্ধার্য্যতে। ততশ্চ বাসয়তি দেবমিতি ব্যুৎপত্ত্যা বা। বসত্যস্মিন্নিতি বা বসুঃ তথা দীব্যতি দ্যোতত ইতি দেবঃ স চাসৌ সচেতি বসুদেবঃ। বসুভি র্ভগবদ্ধর্ম্ম লক্ষণৈঃ পুণ্যৈঃ প্রকাশত ইতি বা বসুদেবঃ। তস্মাদ্বসুদেব শব্দিতং বিশুদ্ধ সত্ত্বং। ইত্থং স্বয়ং প্রকাশ জ্যোতিরেক বিগ্রহ ভগবজ্ জ্ঞানহেতুত্বেন কৈবল্যং সাত্বিকং জ্ঞানং রজোবৈকল্পিকং তু যৎ। প্রাকৃতং তামসং জ্ঞানং মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতমিত্যাদৌ বহুত্র গুণাতীতাবস্থায়ামেব ভগবজ্জ্ঞান শ্রবণেন চ সিদ্ধমত্র বিশুদ্ধ পদাবগতং স্বরূপশক্তি বৃত্তিভূত স্বপ্রকাশতা শক্তি লক্ষণত্বং তস্য ব্যক্তং। ততশ্চ সত্ত্বে প্রতীয়ত ইত্যত্র করণ এবাধিকরণ বিবক্ষা। স্বরূপশক্তি বৃত্তিত্বমেব বিশদয়তি। অপাবৃতঃ আবরণ শূন্যঃ সন্ প্রকাশতে। প্রাকৃতং সত্ত্বং চেত্তর্হি তত্র প্রতিফলনমেবাবসীয়তে। ততশ্চ দর্পণে মুখস্যেব তদন্তর্গত তয়া তস্য তত্রাবৃতত্বেনৈব প্রকাশঃ স্যাদিতি ভাবঃ ফলিতার্থমাহ এবং ভূতে সত্ত্বে তস্মিন্ নিত্যমেব প্রকাশমানে ভগবান্ মে ময়া মনসা বিশেষেণ ধীয়তে ধার্য্যতে চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ। তৎ সত্ত্ব তাদাত্ম্যাপন্নেনৈব মনসা চিন্তয়িতুং শক্যতে ইতি পর্য্যবসিতং। নন্ু কেবলেন মনসৈব চিন্ত্যতাং কিং তেন সত্ত্বেন তত্রাহ। হি যস্মাদধোক্ষজঃ অধঃ কৃতমতিক্রান্তমক্ষজমিন্দ্রিয়জজ্ঞানং যেন সঃ। নমসেতি পাঠে হি শব্দ স্থানেহপ্যনুশব্দঃ পঠ্যতে। ততশ্চ বিশুদ্ধ সত্ত্বাখ্যয়া স্বপ্রকাশতা শক্ত্যৈব প্রকাশমানোহসৌ নমস্কারাদিনা কেবলমনু বিধীয়তে সেব্যতে। নতু কেনাপি প্রকাশ্যত ইত্যর্থঃ। তদেবমদৃশ্যত্বেনৈব স্ফুরন্নসাবদৃশ্যেনৈব নমস্কারাদিনা অস্মাভিঃ সেব্যত ইতি তৎপ্রকরণসঙ্গতিশ্চ গম্যতে। অথ যতো ভগবদ্বিগ্রহ প্রকাশক বিশুদ্ধ সত্ত্বস্য মূর্ত্তিত্বং বসুদেবত্বং চ তত এব তৎপ্রাদুর্ভাব বিশেষে ধর্ম্মপত্ন্যাং মূর্ত্তিত্বং প্রসিদ্ধং। শ্রীমদানকদুন্দুভৌচ বসুদেবত্বমিতি বিবেচনীয়ং। অত্র শ্রদ্ধা পুষ্ট্যাদি লক্ষণ প্রাদুর্ভূত ভগবচ্ছক্ত্যংশ রূপস্য ভগিনীতয়া পাঠসাহচর্য্যেণ মূর্ত্তেস্তস্যাস্তচ্ছক্ত্যংশ প্রাদুর্ভাবত্বমুপলভ্যতে। তুর্য্যে ধর্ম্মকলাসর্গে নরনারায়ণাবৃষী ইত্যত্র কলা শব্দেন চ শক্তিরেবাভিধীয়তে। ততঃ শক্তি লক্ষণায়াং তস্যাং চ নরনারায়ণাখ্য ভগবৎ প্রকাশ ফলদর্শনাৎ বসুদেবাখ্য শুদ্ধ সত্ত্ব রূপত্বমেবাবসীয়তে। তদেবমেব তস্যা মূর্ত্তিরিত্যাখ্যাহপ্যুক্তা। তথাচ শ্রদ্ধাদ্যা বিশদার্থ তয়া বিমুচ্যৈব নিরুক্তা চতুর্থে। মূর্ত্তিঃ সর্ব্বগুণোৎপত্তি র্নরনারায়ণাবৃষী ইতি। সর্ব্বগুণস্য ভগবত উৎপত্তিঃ প্রকাশো যস্যাঃ সা তাবসূতেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ভগবদাখ্যায়াঃ সচ্চিদানন্দ মূর্ত্তেঃ প্রকাশ হেতুত্বাৎ মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ। তথৈব তৎপ্রকাশফলদর্শনেনচ নাম্নৈক্যেন চ শ্রীমদানকদুন্দুভেরপি শুদ্ধসত্ত্বাবির্ভাবত্বং জ্ঞেয়ং। তচ্চোক্তং নবমে। বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানকদুন্দুভিমিতি। অন্যথা হরেঃ স্থানমিতি বিশেষণস্য অকিঞ্চিৎকরত্বং স্যাদিতি। তদেবং হ্লাদিন্যাদ্যেক তমাংশ বিশেষ প্রধানেন বিশুদ্ধ সত্ত্বেন যথাযথং শ্রী প্রভৃতীনামপি প্রাদুর্ভাবোবিবেক্তব্যঃ। তত্রচ তাসাং ভগবতি সম্পদ্রূপত্বং তদনুগ্রাহ্যে সম্পৎ সং পাদক-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতোবিশুদ্ধস্যান্তঃকরণস্য মদীয়স্য বসুদেবেতি নামেত্যবগতং ততশ্চ বসত্যস্মিন্ পরমেশ্বর ইতি বসুশ্চাপ্রাকৃতত্বাদ্দেবশ্চেতি বসুদেব ইতি তদ্ব্যুৎপত্তিশ্চ গম্যতে। অতস্তস্মিন্ সত্ত্বেহন্তঃকরণে ভগবানধোক্ষজঃ প্রাকৃতেন্দ্রিয়াগোচরঃ স্ফুরন্ নমসা নমস্কারোপ লক্ষিতয়া বহুবিধ সপর্য্যয়া অনুবিধীয়তে পরিচর্য্যতে বিশেষেণ ধীয়তে ধার্য্যত ইতি বা মনসেতি পাঠে মনসৈব সেব্যতে অতস্তদানীং ময়া সেব্যমানো ভগবানাসীদিতি অতস্তৎ পরিচর্য্যায়ামবকাশাভাবাদেব ন মে বহিরনুসন্ধানমভূদতঃ কথয় কো মে দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

যে হেতু নির্ম্মল সত্ত্বগুণে পরম পুরুষ বাসুদেব প্রকাশ পান। এই কারণে সেই সত্ত্ব স্বরূপ অথচ ইন্দ্রিয়ের অগোচর ভগবান্ বাসুদেবকে আমি মনো দ্বারা সতত নমস্কার পূর্ব্বক সেবা করি ॥ ২১ ॥

তত্তে নিরীক্ষ্যো ন পিতাপি দেহকৃদ্দক্ষো মম দ্বিট্ তদনু ব্রতাশ্চ যে।
যো বিশ্বসৃগ্যজ্ঞ গতং বরোরু মামনাগসং দুর্ব্বচসা করোত্তিরঃ ॥ ২২ ॥
যদি ব্রজিষ্যস্যতিহায় মদ্বচো ভদ্রং ভবত্যা ন ততো ভবিষ্যতি।
সম্ভাবিতস্য স্বজনাৎ পরাভবো যদা স সদ্যো মরণায় কল্পতে ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে উমারুদ্র সম্বাদে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্তস্মাৎ ত্বয়া ন নিরীক্ষ্যঃ দেহকৃদপীতি পোষকত্বাদিভিরৌপচারিক পিতৃত্বব্যাবৃত্ত্যর্থং দ্বিট্ শত্রুঃ তদেবাহ হে বরোরু যোদক্ষঃ বিশ্বসৃজাং যজ্ঞগতং মাং নিরপরাধং তিরোঽকরোৎ তিরস্কৃতবান্ ॥ ২২ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদীতি। মদ্বচঃ অতিহায় অতিক্রম্য যতঃ সম্ভাবিতস্য সুপ্রতিষ্ঠিতস্য যদা পরাভবো ভবতি তদা স পরাভবঃ তস্য মরণায় কল্পতে ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থেতু পতিং হিত্বা গতা পিত্রাবমানিতা। রুষা নির্ভর্ৎস্য তং যজ্ঞে জহৌ দেহমিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রূপত্বং সম্পদংশ রূপত্বং চেত্যাদি ত্রিরূপত্বং জ্ঞেয়ং। তত্রচ তাসাং কেবল শক্তিমাত্রত্বেনামূর্ত্তানাং ভগবদ্বিগ্রহাদ্যৈক্যাত্মেন স্থিতি স্তদধিষ্ঠাত্রী রূপত্বেন মূর্ত্তানাং তু তদাবরণতয়েতি দ্বিরূপত্বমপি জ্ঞেয়ামিতি দিক্ ॥ ২১ ॥

তত ইত্যত্র ত্বয়েতি চিৎসুখঃ ॥ ২২। ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্তস্মাদিতি যদি ত্বং পতিব্রতা ভবসীতি ভাবঃ। দেহকৃদপি পিতেতি পোষকাদি রূপস্তু পিতা কিমুতেতি ভাবঃ। স্নেহেণ দেহং কৃন্তুতীতি ভাবী দেহপাতশ্চ সূচিতঃ মাং তিরোঽকরোৎ তিরশ্চকার ॥ ২২ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদীতি অপহায় অতিক্রম্য। সম্ভাবিতস্য সুপ্রতিষ্ঠিতস্য যদা পরাভবঃ ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থস্য তৃতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অদত্তাজ্ঞং পতিং ত্যক্ত্বা গতা পিত্রাপ্যনাদৃতা। সতী চতুর্থে কোপেন তং বিগর্হ্য তনুং জহৌ ॥ ০ ॥

অতএব দক্ষ আমার বিপক্ষ হওয়াতে যদিও তিনি তোমার জন্মদ পিতা তথাচ তাঁহার ও তাঁহার অনুগামি লোকদিগের মুখাবলোকন করা তোমার উচিত নয়। হে প্রিয়তমে! একি সামান্য দুঃখের বিষয় নয়! যে বিশ্বস্রষ্টাদিগের যজ্ঞে তিনি আমাকে বিনা অপরাধে বিবিধ দুর্ব্বাক্য দ্বারা তিরস্কার করিলেন ॥ ২২ ॥

অতএব যদি আমার বাক্য লঙ্ঘন করিয়া তথায় গমন কর তাহা হইলে তোমার মঙ্গল হইবে না। প্রিয়ে! সুপ্রতিষ্ঠিত ব্যক্তির স্বজন সন্নিধানে পরাভব সদ্যই মরণের নিমিত্ত কল্পিত হয় ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে তৃতীয় ॥ * ॥

চতুর্থ অধ্যায়ে পতিকে পরিত্যাগ করিয়া সতীর পিতৃযজ্ঞে গমন এবং পিতার অবমাননায় দেহ পরিত্যাগ ॥ ০ ॥

এতাবদুক্ত্বা বিররাম শঙ্করঃ পত্ন্যঙ্গনাশং হ্যুভয়ত্র চিন্তয়ন্।
সুহৃদ্দিদৃক্ষুঃ পরিশঙ্কিতা ভবান্নিষ্ক্রামতী নির্ব্বিশতী দ্বিধা স সা ॥ ১ ॥
সুহৃদ্দিদৃক্ষা প্রতিঘাত দুর্ম্মনাঃ স্নেহাদ্রুদন্ত্যশ্রু কলাতিবিহ্বলা।
ভবং ভবান্যপ্রতিপূরুষং রুষা প্রধক্ষ্যতীবৈক্ষত জাতবেপথুঃ ॥ ২ ॥
ততোবিনিশ্বস্য সতী বিহায় তং শোকেন রোষেণ চ দূয়তা হৃদা।
পিত্রোরগাৎ স্ত্রৈণ্যবিমূঢধীর্গৃহান্ প্রেম্নাত্মনো যোর্দ্ধমদাৎ সতাং প্রিয়ঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উভয়ত্র অনুজ্ঞানে বলান্নিবারণেচ। সুহৃদ্দিদৃক্ষুঃ নিষ্ক্রামন্তী ভবাৎ পরিশঙ্কিতা পুনর্নির্ব্বিশতীচ তদা সা সতী দ্বিধা আন্দোলিত চিত্তা আস বভূব ॥ ১ ॥

সুহৃদাং দিদৃক্ষায়াঃ প্রতিঘাতেন দুর্ম্মনাঃ। অশ্রূণাং কলাভির্লেশৈঃ অতিবিহ্বলা ব্যাকুলা অপ্রতিপুরুষং স্ব সমান পুরুষান্তর রহিতং প্রধক্ষ্যতীব ভস্মীকরিষ্যতীব রুষা জাতো বেপথুঃ কম্পো যস্যাঃ ॥ ২ ॥

ততস্তং বিহায় পিত্রোর্গৃহানগাৎ কথং ভূতং যঃ প্রীত্যা তস্যৈ আত্মনো দেহস্যার্দ্ধমদাৎ ত্যাগে হেতুঃ স্ত্রৈণ্যং স্ত্রীস্বভাবঃ তেন বিমূঢ়া ধীর্যস্যাঃ সা ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরিশঙ্কিনীতি চিৎসুখঃ ॥ ১ ॥

প্রধক্ষ্যতীব ভস্মীকরিষ্যতীব আত্মানমিতি শেষঃ। বিবোঢ্রু মর্হতীতিবদ্দাহ গোচরী ভবিষ্যতী চেতি বা ॥ ২ ॥

তত ইতি। স্ত্রৈণ্যেতি মায়াপি সা ভগবন্ মায়য়া মোহিতাভূদিতি ভাবঃ স্ত্রৈণ্যেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উভয়ত্রানুজ্ঞায়াং বলান্নিবারণেচ সুহৃদ্দিদৃক্ষুঃ সা বলান্নিষ্ক্রামন্তী আস ভবাৎ পরিশঙ্কিতাচ পুনর্বিশতিচেতি দ্বিবিধা অভূৎ। ঔৎসুক্য শঙ্কয়োর্দ্বয়োঃ সংগ্রামে তুল্যবলত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

অশ্রূণি কলয়ন্তীতি সা ন বিদ্যতে প্রতিপুরুষস্তুল্যো যস্য তং ভবং মাং গন্তুং নানুজানীতে ইতি প্রধক্ষ্যতীব কটাক্ষৈ র্ভস্মীকরিষ্যতীব ঐক্ষত ॥ ২ ॥

ততশ্চৌৎসুক্যশঙ্কয়ো র্দ্বয়োরাবৃত্ত্যামৌৎসুক্যস্য প্রাবল্যে শঙ্কায়াঃ পরাভবেচ তং ভবং বিহায় দূয়তা উপতপ্যমানেন পিত্রোর্গৃহান্ অগাৎ কথম্ভূতং যঃ প্রেম্না আত্মনো দেহস্যার্দ্ধমদাৎ তং ত্যাগে হেতুঃ স্ত্রৈণং স্ত্রীস্বভাব স্তেন মূঢ়া ধীর্যস্যাঃ সা ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ ভব সতীকে এই প্রকার কহিয়া ক্ষান্ত হইলেন, কিন্তু তাঁহার এই চিন্তা হইল, যাইতে অনুমতি দিই, কি বল পূর্ব্বক নিবারণ করি, দুই দিকেই প্রেয়সীর শরীর নাশের সম্ভাবনা, এ দিকে সতীও বন্ধু দর্শন বাসনায় একবার গৃহ হইতে নির্গতা হন, আবার ভবের ভয়ে গৃহ মধ্যে প্রবেশ করেন, অতএব তাঁহারও চিত্ত দুই প্রকারে আন্দোলিত হইতে লাগিল ॥ ১ ॥

পরন্তু বন্ধুজনের সহিত সাক্ষাৎ করিবার বাসনা প্রতিহত হইল ভাবিয়া অতিশয় দুর্ম্মনা এবং স্নেহ বশতঃ রোদন করিয়া অশ্রু কণায় অতিমাত্র ব্যাকুলা হইলেন, অনন্তর অতুল্য পুরুষ ভগবান্ ভবকে যেন ভস্মসাৎ করিবেন এই ভাবে তাঁহার প্রতি সকোপ দৃষ্টিপাত করিলেন এবং ক্রোধে তাঁহার সর্ব্ব শরীর কম্পমান হইল ॥ ২ ॥

অপর বন্ধুদর্শন বাসনা প্রতিঘাত হওয়াতে শোক রোষ বশতঃ তাঁহার হৃদয়ে সাতিশয় সন্তাপ জন্মিল অতএব বারম্বার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং স্ত্রী স্বভাব প্রযুক্ত বুদ্ধি বিমূঢ় হওয়াতে যে ভব প্রীতি বশতঃ আপনার দেহার্দ্ধ প্রদান করিয়াছিলেন, তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া স্বেচ্ছাক্রমে পিতৃগৃহে যাত্রা করিলেন ॥ ৩ ॥

তামন্বগচ্ছন্ দ্রুতবিক্রমাং সতীমেকাং ত্রিনেত্রানুচরাঃ সহস্রশঃ।
সপার্ষদযক্ষা মণিমন্মদাদয়ঃ পুরো বৃষেন্দ্রাস্তরসা গতব্যথাঃ ॥ ৪ ॥
তাং সারিকা কন্দুকদর্পণাম্বুজৈঃ শ্বেতাতপত্র ব্যজন স্রগাদিভিঃ।
গীতায়নৈর্দুন্দুভি শঙ্খ বেণুভির্বৃষেন্দ্রমারোপ্য বিটঙ্কিতা যযুঃ ॥ ৫ ॥
আব্রহ্ম ঘোষোর্জ্জিত যজ্ঞবৈশসং বিপ্রর্ষি জুষ্টং বিবুধৈশ্চ সর্ব্বশঃ।
মৃদ্দার্ব্বয়ঃ কাঞ্চন দর্ভচর্ম্মভি নির্স্সৃষ্ট ভাণ্ডং যজনং সমাবিশৎ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রুতবিক্রমাং শীঘ্রং গচ্ছন্তীং সহ পার্ষদৈর্যক্ষৈশ্চ বর্ত্তমানাঃ। মণিমান্ মদশ্চ আদির্যেষাং তে। পুনঃ পুরতো বৃষেন্দ্রো যেষাং তে। গতব্যথা নির্ভয়াঃ। রুদ্রাতিক্রমেণ তস্যাগমনাৎ আগত ব্যথা ইতি বা ॥ ৪ ॥

তাং বৃষেন্দ্রমারোপ্য সারিকাদিভিঃ ক্রীড়োপকরণৈঃ শ্বেতাতপত্রাদিভিশ্চ মহারাজবিভূতিভিঃ সহ বিটঙ্কিতাঃ শোভিতাঃ যযুঃ। সারিকা পঠননিরূপিতা পক্ষিণী গীতায়নৈঃ গীতাশ্রয়ৈঃ ॥ ৫ ॥

আ সমন্তাৎ যো বেদঘোষ স্তেনোর্জ্জিতং শোভমানং যজ্ঞসম্বন্ধি পশুবিশসনং যস্মিন্। যদ্বা তেনোর্জ্জিতং অতিশয়িতং যজ্ঞে বৈশসং পরস্পর স্পর্দ্ধা যস্মিন্ তৎ। যজনং যজ্ঞস্থানং সমাবিশদ্দেবী বিবুধৈশ্চ জুষ্টং মৃদাদিভির্নিস্সৃষ্টানি নির্ম্মিতানি ভাণ্ডানি পাত্রাণি যস্মিন্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সারিকামিতি চিৎসুখঃ পাঠান্তরং গচ্ছন্তীমিত্যর্থঃ অম্বুজেতি চিৎসুখঃ ॥ ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্রুতবিক্রমাং নিবারয়িষ্যতীতি শঙ্কয়া পদ্ভ্যামেব দ্রুতং গচ্ছন্তীং পার্ষদৈর্যক্ষৈশ্চ সহ বর্ত্তমানাঃ অহো একাকিন্যেবাস্মাকমতীষ্ট-দেবী চলতীত্যাগতা ব্যথা যেষাং তে রুদ্রানুচরা ইতি রুদ্রস্যোবাভিপ্রায়মবগম্যেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

সারিকেত্যাদিভিঃ খেলনোপকরণৈ স্তস্যাঃ খেলন ব্যসনিত্বং গীতায়নৈ দুন্দুভ্যাদিভির্গায়নী লাসিকাদিভিশ্চ তস্যা গান ব্যসনিত্বমবধার্য্যেতি ভাবঃ। শ্বেতাতপত্রাদিভি র্মহারাজ বিভূতিভিঃ সহ বিটঙ্কিতাঃ সহিতাঃ শোভিতা বা যযুঃ ॥ ৫ ॥

যজনং যজ্ঞস্থানং কীদৃশং আসমন্তাদ্যোবেদঘোষ স্তেনোর্জ্জিতং শোভিতং যজ্ঞসম্বন্ধি পশুবিশসনং যত্র তৎ। যদ্বা যজ্ঞে বিদুষাং শাস্ত্রবিচার স্পর্দ্ধয়া পরস্পরপরাবুভূষৈব বৈশসং বিবুধৈশ্চ জুষ্টং মৃদাদিভি র্নিস্সৃষ্টানি নির্ম্মিতানি ভাণ্ডানি যত্র তৎ ॥ ৬ ॥

সতী একাকিনী দ্রুতবেগে গমন আরম্ভ করিলে পার্ষদ যক্ষাদি সহিত মণিমান্ মদ প্রভৃতি সহস্র সহস্র ত্রিনেত্রের অনুচর নিঃশঙ্ক চিত্তে বৃষেন্দ্রকে অগ্রে করতঃ তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল ॥ ৪ ॥

তাঁহারা সমীপবর্ত্তি হইয়া তাঁহাকে সেই বৃষে আরোহণ করাইল এবং সারিকা, কন্দুক, দর্পণ, অম্বুজ, শ্বেতচ্ছত্রে, ব্যজন, মাল্য, তথা গীতাশ্রয় শঙ্খ, বেণু, দুন্দুভি ইত্যাদি মহারাজ বিভূতি দ্বারা শোভিত হইয়া লইয়া চলিল ॥ ৫ ॥

অনন্তর সতী পিত্রালয় প্রাপ্ত হইয়া যজ্ঞ স্থানে প্রবেশ করিলেন, তথায় যজ্ঞীয় পশু বধের কোলাহল বেদপাঠের শব্দে মিশ্রিত হইয়া অতিশয় শোভা পাইতেছিল এবং অমরগণ ও ব্রহ্মর্ষি সকল স্থানে স্থানে উপস্থিত ছিলেন আর যজ্ঞ সম্বন্ধীয় দ্রব্যাদি সংস্থাপনার্থ মৃত্তিকা, কাচ, লৌহ, স্বর্ণ, কুশ এবং চর্ম্ম নির্ম্মিত নানাবিধ পাত্র সর্ব্বত্র সংস্থাপিত ছিল ॥ ৬ ॥

তামাগতাং তত্র ন কশ্চনাদ্রিয়দ্বিমানিতাং যজ্ঞকৃতোভয়াজ্জনঃ।
ঋতে স্বসৃর্বৈ জননীঞ্চ সাদরাঃ প্রেমাশ্রুকণ্ঠ্যঃ পারিষস্বজু র্মুদা ॥ ৭ ॥
সৌদর্য্য সংপ্রশ্ন সমর্থ বার্ত্তয়া মাত্রাচ মাতৃস্বসৃভিশ্চ সাদরং।
দত্তাং সপর্য্যাং বরমাসনঞ্চ সা নাদত্ত পিত্রাঽপ্রতিনন্দিতা সতী ॥ ৮ ॥
অরুদ্রভাগং তমবেক্ষ্য চাধ্বরং পিত্রাচ দেবে কৃতহেলনং বিভৌ।
অনাদৃতা যজ্ঞসদস্যধীশ্বরী চুকোপ লোকানিব ধক্ষ্যতী রুষা ॥ ৯ ॥
জগর্হ সামর্ষ বিপন্নয়া গিরা শিবদ্বিষং ধূমপথশ্রমস্ময়ং।

শ্রীধরস্বামী।

কশ্চন নাদ্রিয়ৎ নাদৃতবান্। যজ্ঞকৃতো দক্ষাৎ যদ্ভয়ং তস্মাৎ তত্র হেতুঃ তেন বিমানিতাং স্বসৃর্জননীঞ্চ ঋতে বিনা তাস্ত সাদরাঃ পরিষস্বজুঃ আলিঙ্গিতবত্যঃ প্রেমাশ্রুভিনিরুদ্ধঃ কণ্ঠো যাসাং তাঃ ॥ ৭ ॥

অপ্রতিনন্দিতা অনাদৃতা সতী নাদত্ত নগৃহীতবতা কথং সৌদর্য্যেণ সোদরত্বেন ভগিনীনাং যঃ সংপ্রশ্নঃ তত্র সমর্থা যোগ্যা বা বার্ত্তা তয়া সহ তাঞ্চ নাদত্ত নাশৃণোদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

নবিদ্যতে রুদ্রস্য ভাগোযস্মিন্ তং দেবে রুদ্রে কৃতং হেলনমবজ্ঞাং আহ্বানাদ্যকরণাৎ ॥ ৯ ॥

জগর্হ নিন্দিতবতী অমর্ষেণ কোপেন বিপন্না অব্যক্তা তয়া শিবং দ্বেষ্টি শিবদ্বিট্ তং। ধূমপথঃ কর্ম্মমার্গঃ তত্র শ্রমো হভ্যাসঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিমানিন ইতি চিৎসুখঃ প্রেম্নেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ৭। ৮। ৯। ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বসৃর্জননীঞ্চ ঋতে বিনা তং তত্র কশ্চনাপি নাদ্রিয়ং তত্র হেতুঃ। যজ্ঞকৃতো দক্ষাদ্যদ্ভয়ং তস্মাৎ ততশ্চ বিমানিতাং তৈরনাদৃতামপি তাং স্বস্য জনন্যঃ সাদরাঃ দক্ষাদবিভ্যতঃ পরিষস্বজুঃ ॥ ৭ ॥

সৌদর্য্যাণাং ভগিনীগণানাং সংপ্রশ্নৈঃ কুশলপ্রশ্নৈঃ সমথা যোগ্যা যা বার্ত্তা তয়া সহ দত্তাং সপর্য্যাং নাদত্ত ন গৃহীতবতী কুশল প্রশ্নে ন প্রত্যুবাচ আসনাদিকঞ্চ ন পস্পর্শেত্যর্থঃ। তত্র হেতুরপ্রতিনন্দিতা অনাদৃতা ॥ ৮ ॥

আহুতি মন্ত্রান্ শৃণ্বতী রুদ্রভাগহীনমধ্বরমবেক্ষ্য দেবে শ্রীরুদ্রে স্বস্যাবহেলনাৎ কৃতহেলনং জ্ঞাত্বা চুকোপ ॥ ৯ ॥

অমর্ষেণ কোপেন বিপন্নয়া সগদ্গদয়া ধূমপথে কর্ম্মমার্গে শ্রমেণাভ্যাসেন স্মযোগর্ব্বো যস্য তং দক্ষবধায় সমুত্থিতান্ স্বাজ্ঞয়া নিগৃহ্য নিবার্য্য ॥ ১০ ॥

কিন্তু দক্ষ সতীকে দেখিয়া কোন প্রকার আদর না করাতে সতীর জননী ও ভগিনীগণ ব্যতিরেকে অন্য কোন ব্যক্তিই যজ্ঞকার দক্ষের ভয়ে তাঁহার সমাদর করিল না। পরন্তু তাঁহার মাতা ও সহোদরা ভগিনী সকল প্রেমাশ্রু দ্বারা নিরুদ্ধ কণ্ঠ হইয়া সাদরে তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ৭ ॥

সতী দেখিলেন পিতা ত বাক্য দ্বারাও আদর করিলেন না, ইহাতে যদিও ভগিনীরা সহোদরা বলিয়া সমুচিত সম্ভাষণ পুরঃসর প্রীতি প্রদর্শন করিল এবং মাতা ও মাতৃস্বসারা পূজা পূর্ব্বক উৎকৃষ্ট আসন প্রদান করিলেন, তথাচ তিনি কিছুই গ্রহণ করিলেন না ॥ ৮ ॥

অপর সতী দেখিতে পাইলেন, এই যজ্ঞে ভগবান্ রুদ্রের ভাগ নাই এবং পিতা দেবদেব রুদ্রকে অবজ্ঞা করিয়াছেন তাহাও বুঝিতে পারিলেন, আর যজ্ঞ সভায় আপনারও বিশেষ সমাদর দেখিলেন না অতএব অতিশয় কোপান্বিতা হইলেন, অবিলম্বেই তাঁহার ক্রোধাগ্নি প্রজ্বলিত হইয়া এবম্বিধ ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল যেন সমস্ত লোক দগ্ধ করিয়া ভস্মসাৎ করে ॥ ৯ ॥

সতীর রোষাবেশ হইবামাত্র দক্ষবিনাশার্থ তৎক্ষণাৎ সতীর তেজে কতকগুলা ভূত সমুত্থিত

স্বতেজসা ভূতগণান্ স মুত্থিতান্ নিগৃহ্য দেবী জগতোঽভিশৃণ্বতঃ ॥ ১০ ॥
শ্রীদেব্যুবাচ ॥
ন যস্য লোকেঽস্ত্যতিশায়নঃ প্রিয়স্তথা প্রিয়ো দেহভৃতাং প্রিয়াত্মনঃ।
তস্মিন্ সমস্তাত্মনি মুক্তবৈরকে ঋতে ভবন্তং কতমঃ প্রতীপয়েৎ ॥ ১১ ॥
দোষান্ পরেষাং হি গুণেষু সাধবোগৃহ্ণন্তি কেচিন্ন ভবাদৃশা দ্বিজ।

শ্রীধরস্বামী

তেন স্ময়ো গর্ব্বো যস্য। দক্ষবধায় সমুত্থিতান্ স্বাজ্ঞয়া নিগৃহ্য নিবার্য্য ॥ ১০ ॥
নিন্দামেবাহ ন যস্যেতি ত্রয়োদশভিঃ। মুক্তবৈরকে ত্যক্তবিরোধে তস্মিন্ শ্রীশিবে ভবন্তং ঋতে বিনা কতমঃ প্রতীপয়েৎ প্রতিকূলমাচরেৎ। বৈরাভাবে হেতবঃ যস্য লোকে অতিশয়িতো নাস্তি। তথা প্রিয়শ্চাপ্রিয়শ্চ নাস্তি। সমাস পাঠে অতিশয়েন প্রিয়োনাস্তি। দেহভৃতাং প্রিয়ো য আত্মা তস্য সমস্তস্যাত্মনি কারণভূতে সমস্তরূপ ইতি বা ॥ ১১ ॥
তস্য প্রতিকূলকরণং দ্বেধা মহত্তম দ্রোহেণ সাক্ষাত্তদ্দ্রোহেণচ। তত্র পুরুষাণাং চাতুর্বিধ্যং বদন্তী মহত্তম দ্রোহমাহ দোষানিতি দ্বাভ্যাং। হে দ্বিজ ইত্যধিক্ষেপঃ ভবাদৃশা ত্বদ্বিধা অসূয়কাঃ পরেষাং গুণেষু দোষানেব গৃহ্ণন্তি নতু গুণান্। কেচিন্মধ্যস্থাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রতীয়ত ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১১ ॥
কেচিদসাধারণাঃ সাধবোগুণেষ্বেব দোষান্ন গৃহ্ণন্তি প্রকার বিশেষেণ গুণান্তঃপাতিতয়ৈবং মন্যন্তে। অতঃ সাধারণাস্তু তে গুণান্ দোষাংশ্চ যথাবদেব মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। তদেবং সাধবো মহান্তস্তেষ্বসাধারণাস্তু মহত্তরাঃ মহত্তমাঃ পুনস্তচ্ছানপি গুণান্ বহুলীকরিষ্ণবো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গর্হামেবাহ ত্রয়োদশভিঃ ন যস্যেতি অতিশায়নঃ যস্মাদধিকোনাস্তি ঈশ্বরত্বাৎ। প্রিয়শ্চাপ্রিয়শ্চ নাস্ত্যাত্মারামত্বাৎ নির্বিসর্গ পাঠে অতিশয়ানশ্চ প্রিয়শ্চেতীতরেতর যোগেপি সর্ব্বোদ্বন্দ্বোবিভাষয়ৈকবদ্ভবতীত্যেকত্বং। উকালোঽজ্রস্বদীর্ঘ প্লুত ইতি বৎ। অথচ দেহধারিণাং প্রিয়াত্মনঃ প্রিয়াত্মস্বরূপস্য তস্মিন্ সমস্তাত্মনি সর্ব্ব জগৎকারণে ভগবন্তং বিনেতি ভবানেব প্রতীপয়েৎ প্রতীপং প্রতিকূলং কুর্য্যাৎ। যদ্বা ঋতে সত্য রূপে তস্মিন্ মুক্তবৈরকে সতি ভগবন্তং কঃ প্রতীপয়েৎ সমুচিতাচরণেন প্রতিকূলং কুর্য্যাৎ। এতে যাজ্ঞিক সদস্যাদয়স্তু ত্বদ্দৈত্তৈরন্নৈঃ কুক্ষিম্ভরাএব কিন্তু স রুদ্র এব বা তদীয়োবা কশ্চিদেব প্রতীপয়েদিতিভাবঃ ॥১১
অসাধোস্তব সভায়ামেতে খলসাধব এবেতি বক্তুং সাধূনসাধূংশ্চ লক্ষয়তি দোষানিতি। পরেষাং দোষানপি গুণেষু প্রকার বিশেষেণ গুণান্তঃপাতিতয়ৈব যে গৃহ্ণন্তি যথা কঠোরভাষিত্বং যদপ্যস্য দোষস্তদপি হিতকারিত্বাদয়ং রোগ নিবর্ত্তকো নিম্ব রস ইব গুণ এবেত্যেবং তে সাধবো মহান্তএব কেচিত্তবন্তি হে দ্বিজেত্যধিক্ষেপে তত্র ন ভবাদৃশা ইতি ভবাদৃশাস্তু গুণানপি দোষান্তঃ-পাতিতয়ৈব গৃহ্ণন্তি যথাস্য যৎ পরোপকারিত্বং তৎ পরদ্রব্য জিঘৃক্ষয়ৈবেতি দোষএবায়মিত্যেবং তে খলসাধবএব যেতু দোষান্

হইল কিন্তু দেবী তাহাদিগকে নিবারণ করিলেন এবং শিবদ্বেষি দক্ষ কর্ম্ম মার্গে বহুতর পরিশ্রম করিয়া তজ্জন্য গর্ব্বে গর্ব্বিত হওয়াতে জগতীস্থ সমস্ত লোকের সমক্ষেই কোপাব্যক্ত বচনে তাহার নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

দেবী কহিলেন পিতঃ! ইহ লোকে যাঁহা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কেহ নাই, তথা যাঁহার প্রিয় অথবা অপ্রিয় কাহাকেও দেখি না এবং যিনি দেহধারিদিগের প্রিয় যে আত্মা তৎসমুদায়ের কারণ স্বরূপ। অপর তিনি মুক্তবৈর, কাহারও সহিত তাঁহার বিরোধ নাই, তোমা ব্যতীত আর কোন্ ব্যক্তি তাঁহার প্রতিকূলতাচরণ করিবে? ॥ ১১ ॥

অহে দ্বিজ! তোমার মত ব্যক্তিরা প্রায় অসূয়া পরবশ হয়, পরের গুণ সহ্য করিতে পারে না, অন্যের গুণ বর্ত্তমান থাকিলেও দোষই গ্রহণ করে, গুণ লয় না, পরন্তু যে সকল ব্যক্তি তোমাদের তুল্য

গুণাংশ্চ ফল্গূন্ বহুলী করিষ্ণবো মহত্তমা স্তেষ্ববিদদ্ভবানঘং ॥ ১২ ॥

নাশ্চর্য্যমেতদ্যদসৎসু সর্ব্বদা মহদ্বিনিন্দা কুণপাত্মবাদিষু।

শ্রীধরস্বামী।

..পেষু দোষান্ গৃহ্নন্তি কিন্তু যথা স্থিতান্ গুণ দোষান্ বিবেকেন গৃহ্নন্তি তেতু মহান্ত উচ্যন্তে। সাধবস্তু কেবলং গুণানেব গৃহ্নন্তি নদোষান্ তেতু মহত্তরা উচ্যন্তে। মহত্তমাস্তু দোষান্ গৃহ্নন্ত্যেব প্রত্যুত ফল্গূন্ তুচ্ছান্ অপি গুণান্ বহুলী করিষ্ণবো ভবন্তি তেষু ভবানঘমবিদৎ বিদিতবান্ কল্পিতবানিত্যর্থঃ। তচ্চ ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয়েত্যনেন সূচিতং ॥ ১২ ॥

এতচ্চ দুর্জ্জনেষু যুক্তমেবেত্যাহ নেতি কুণপং জড়ং শরীরং তদেবাত্মেতি বদন্তি যে তেষু ঈর্ষ্যা অক্ষান্তিঃ সের্ষ্যং যথা ভবত্যেবং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবন্তি। স্বভাবত এব প্রচুর তয়া মন্যন্তে চকারাদ্দোষানপি গুণান্ মন্যন্ত এবেত্যর্থঃ ভবাদৃশাস্তু তথা তথা ন কিন্তু তত্তদ্বিপরীত ভাবাঃ গুণদোষয়ো র্যথাবদমননাৎ। গুণানাং দোষতয়া গ্রহণাৎ। তুচ্ছস্যাপি দোষস্য প্রাচুর্য্যমননাৎ। পূর্ব্বস্মাচ্চ। অতস্তে ক্রমেণাসন্তোঽসত্তরাঃ অসত্তমাশ্চ জ্ঞেয়াঃ অত্রাসত্তমেষু গুণানাং দোষতয়া গ্রহণমপি বর্ত্ততে ইতি পূর্ব্বস্মাচ্চেত্যুক্তং ত এতে ভবাদৃশা ভবদুপমেয়াসাধারণ গুণিজন বিরোধিত্বাৎ। ভবাংস্তু মহত্তমেষ্বপি তথা মননাৎ সর্ব্বাধমএব কিমুত সাক্ষাৎ শ্রীশিবে- পীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

এতচ্চ নাশ্চার্য্যং অনাশ্চর্য্যত্বে হেতু কুণপেতি। এষাং শুদ্ধমাত্মানং ত্যজতামশুদ্ধে তস্মিন্নুপাদেয় বুদ্ধীনাং কিমাশ্চর্য্যমিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপশ্যন্তো গুণানেব গৃহ্নন্তি যথা বণিগয়মাতিথেয়ো নিস্তীর্ণ ইত্যেবং তে মহত্তরাঃ। যে গুণানেব গৃহ্নন্তি নতু দোষান্। ত্যক্ত পরিগ্রহঃ ভিক্ষুরয়মুদর পূরমন্নমাত্র যথা তথা গৃহ্নাতি। নতু দরিদ্রং বহ্বাশীত্যেবং তথৈব যে দোষানেব গৃহ্নন্তি নতু গুণান্ যথা ভিক্ষুরয়মুদর পূরং স্নিগ্ধান্নং যদত্তি তদয়ং কামী ভ্রষ্টো মন্তব্য ইত্যেবং তে অসাধুতরাঃ যেতু ফল্গূন্ তুচ্ছানপি গুণান্ বহুলী করিষ্ণবঃ বহুলী করণশীলাঃ কিমুতা ফল্গূন্ দোষাং স্তু নৈব পশ্যন্তি যথা শীতার্ত্ত হ্রাদেব মদীয় বস্ত্রমপহরন্নপি শস্ত্রপাণিত্বেপি দয়ালুত্বা দেব ন হিনস্তি তদয়ং ধন্য ইত্যেবং তে মহত্তমাস্তথৈব যে তুচ্ছানপি দোষান্ বহুলী করিষ্ণবো গুণানৈব গৃহ্নন্তি যথা বিরক্তোঽয়ং বনমপহায় যদ্গৃহস্থ গৃহেষু বসতি তৎ প্রচুরধনং চোরয়িতু কাম ইত্যেবং তে অসাধুতমাঃ যেতু গুণাভাবেপি পরেষাং গুণানেব পশ্যন্তি। যথা জগত্যস্মিন্ কেপি দুষ্টা ন সন্তি সর্ব্ব এব সাধব ইত্যেবং তে মহত্তমা স্তথৈব দোষাভাবেপি পরেষাং দোষানেব পশ্যন্তি যথা জগত্যস্মিন্ কেপি শিষ্টা ন সন্তি সর্ব্ব এব দুষ্টা ইতি তে অত্যসাধুতমা ইত্যেবং সত্ত্বতারতম্যেন সাধব ইতি সাধুনাং দ্বৈবিধ্যে- প্যুক্তেন তমপ্‌প্রত্যয়েন যুক্তি সম্ভবেন চ মহত্তাঞ্চাতুর্বিধ্যমায়াতং। তথৈব তমস্তারতম্যেন ন ভবাদৃশা ইতি অবিদস্তবানঘমিত্যাভ্যাং অসাধূনামপি দ্বৈবিধ্যেপি যুক্ত্যা চাতুর্বিধ্যং। শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপকল্যাণগুণময়ভক্তিযোগতারতম্যেন পুনরপ্যেবং সাধুনামপরাধ তারতম্যেনাসাধুনাঞ্চাচাতুর্বিধ্যং জ্ঞেয়ং। এবঞ্চ দেহভৃতাং প্রিয়াত্মন স্তস্মিন্ সমস্তাত্মনি মুক্তবৈরক ইত্যাদিনা শ্রীরুদ্রস্য সর্ব্ব- ত্রাপি প্রীতিমত্ত্বেন সর্ব্বত্রাদোষ দৃষ্ট্যাচ অতিমহত্তমত্বং। তেষ্ববিদদ্ভবানঘমিত্যনেন তস্মিন্ শ্রীরুদ্রে দোষমাত্র দর্শনাৎ তস্য চ সর্ব্বাত্মত্বাৎ সমস্তজগত্যেব দোষ দৃষ্টি প্রাপ্ত্যা চোদিতে পরমেষ্ঠিনেত্যনেন ব্রহ্মণ্যাপি দোষদৃষ্ট্যা ব্রহ্মিষ্ঠানভিভূয়চেতি মহৎস্বপ্যপরা- ধেনচ দক্ষস্যাত্যসত্তমত্বং ধ্বনিতং ॥ ১২ ॥

এতচ্চ ত্বাদৃশেষু দুর্জ্জনেষু উচিতমেবেত্যাহ নেতি কুণপং জড়ং শরীরং তদেবাত্মেতি বদন্তি যে তেষু অসৎসু যা সর্ব্বদাপি মহদ্বি

অসূয়া পরবশ নহে অর্থাৎ মধ্যস্থ তাঁহারা কাহারও দোষ গুণ থাকিলে দোষ মাত্র গ্রহণ করেন না, দোষ গুণ যেমন থাকে তেমনি বিবেচনা করিয়া গ্রহণ করেন। পিতঃ! ইহাঁদিগকে মহৎ বলা যায়। আর যে সকল সাধু পুরুষ কেবল গুণই গ্রহণ করেন কখন দোষ গ্রহণ করেন না তাঁহারা মহত্তর, কিন্তু যে সকল ব্যক্তি অন্যের দোষ থাকিলেও তাহা গ্রহণ করা দূরে থাকুক প্রত্যুত অতি তুচ্ছ যৎকিঞ্চিৎ গুণ দেখিতে পাইলে তাহাকেই বহুল করেন তাঁহারা মহত্তম। কি আশ্চর্য্য! আপনি সেই সকল মহত্তম পুরুষের প্রতি পাপ কল্পনা করিলেন ॥ ১২ ॥

পরন্তু যাহারা এই জড় দেহকেই আত্মা কহে, তাদৃশ দুর্জ্জন পুরুষের ঈর্ষা বশতঃ ঐ প্রকার মহাজন

সের্ষ্যং মহাপূরুষপাদপাংশুভি র্নিরস্ততেজঃসু তদেব শোভনং ॥ ১৩ ॥
যদ্দ্ব্যক্ষরং নাম গিরেরিতং নৃণাং সকৃৎ প্রসঙ্গাদঘমাশু হন্তি তৎ।
পবিত্রকীর্ত্তিং তমলঙ্ঘ্যশাসনং ভবানহো দ্বেষ্টি শিবং শিবেতরঃ ॥ ১৪ ॥
যৎপাদ পদ্মং মহতাং মনোঽলিভির্নিষেবিতং ব্রহ্মরসাসবার্থিভিঃ।
লোকস্য যদ্বর্ষতি চাশিষোঽর্থিনস্তস্মৈ ভবান্ দ্রুহ্যতি বিশ্ববন্ধবে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহতাং বিনিন্দিতেতি যৎ এতদাশ্চর্য্যং ন ভবতি। সের্ষ্যং নিরস্তং তেজঃ প্রভাবো যেষামিতি বা। যদ্যপি মহাপুরুষাঃ স্বনিন্দাং সহন্তে তথাপি তৎপাদরেণবঃ তদসহমানা স্তেষাং তেজো নিরস্যন্তি অতোঽসৎসু মহন্নিন্দনমুচিতমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

তদেবং মহত্তমদ্রোহমুক্ত্বা তস্মিন্নেব কৃতং দ্রোহমাহ যদিতি দ্বাভ্যাং যদ্যস্য দ্ব্যক্ষরমাত্রং শিব ইতি তৎ প্রসিদ্ধং নাম নৃণাং সর্ব্বেষাং আশু অঘং সর্ব্বং হন্তি কেবলং গিরৈবেরিতমুচ্চারিতং নতু মনঃ পূর্ব্বকং তচ্চ সকৃদপি প্রসঙ্গাদপি তং শিবং দ্বেষ্টি নলঙ্ঘ্যং শাসনং আজ্ঞা যস্য অহো শিবেতরঃ অমঙ্গল রূপঃ ॥ ১৪ ॥

পাপহরত্বমুক্ত্বা ভুক্তিমুক্তিপ্রদত্বেন্ শ্রীশিবং বর্ণয়ন্তীত্যাহ। যস্য পাদপদ্মং মনাংসি এবালয়স্তৈঃ ব্রহ্মরসো ব্রহ্মানন্দঃ স এবাসবো মকরন্দঃ তদর্থিভি র্যচ্চার্থিনঃ সকামস্য লোকস্য আশিষো বর্ষতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবঃ। সোপহাসমাহ। তেজোন্তর রহিতেষু মৃতকেষু ভীষণত্বমিব তদেব তেজস্তথ্যাপনাৎ শোভনং গৌরবাপাদকং নান্যৎ কিমপ্যস্তীতি তৈঃ কিমন্যৎ কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ পাদপাংশুশব্দেনাত্র প্রভাবলেশো লক্ষ্যতে লক্ষণা চেয়ং তেষামতিতুচ্ছত্বব্যঞ্জনার্থা সের্ষ্যা ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিন্দা এতদাশ্চর্য্যং ন কীদৃশেষু পাংশুভিঃ কর্তৃভিঃ সের্ষ্যং যথাস্যাত্তথা নিরস্তং তেজঃ প্রভাবো যেষাং তেষু যদ্যপি মহান্তঃ স্ব নিন্দাং সহন্তে তথাপি তৎ পাদরেণবস্তদসহমানা স্তেষাং তেজো নিরস্যন্তীত্যর্থঃ। অতোঽসৎসু মহদ্বিনিন্দনমেব সমুচিত ফলদায়কত্বাৎ শোভনং ॥ ১৩ ॥

নচ মহৎস্বপি মধ্যে শ্রীশিবতুল্যঃ কোপ্যন্যোস্তীত্যাহ। যস্য দ্ব্যক্ষরং শিব ইতি তৎ প্রসিদ্ধং নাম কেবলং গিরৈব ঈরিতং নতু মনসা ধ্যাতং। তচ্চ সকৃদপি প্রসঙ্গাদপি পবিত্রকীর্ত্তিমিতি মাধুর্য্যং অলঙ্ঘ্য শাসনমিত্যৈশ্বর্য্যং শিবেতরোঽমঙ্গলঃ ॥ ১৪ ॥

পাপহরত্বমুক্তং মুক্তিপ্রদত্বমাহ যদিতি ব্রহ্মরসোব্রহ্মানন্দএবাসবো মকরন্দ স্তদর্থিভিঃ ভোগপ্রদত্বমাহ লোকস্যেতি ॥ ১৫ ॥

নিন্দন আশ্চর্য্য নহে, বরঞ্চ তাহা আবশ্যক, যে হেতু যদিও সাধু ব্যক্তিরা আত্মনিন্দন সহ্য করেন তথাপি তাঁহাদের পাদরেণু তাহা সহিতে সমর্থ হয় না, তাঁহাদের চরণধূলি ঐ সকল ব্যক্তির তেজঃ নিরস্ত করিয়া দেয়, অতএব সদ্যঃ প্রতিফল হওয়াতে অসৎ পুরুষেরা মহাজনের নিন্দা করিলেই ভাল হয় ॥ ১৩ ॥

পিতঃ! যাঁহার "শিব" এই দুইটী অক্ষর মাত্র প্রসিদ্ধ নাম প্রসঙ্গতঃ কেবল বাক্য দ্বারা একবার মাত্র উচ্চারিত হইলেও তৎক্ষণাৎ মানবদিগের সমস্ত পাপ বিনষ্ট করে। অপর যাঁহার শাসন কাহারও লঙ্ঘনীয় নহে তুমি সেই পুণ্যকীর্ত্তি শিবের বিদ্বেষ করিতেছ, কি আশ্চর্য্য! তুমি এমন অঙ্গল স্বরূপ॥১৪

পিতঃ। যাঁহার পাদপদ্মে মহদ্ব্যক্তিদিগের মনোরূপ অলি সকল ব্রহ্মানন্দ রূপ মকরন্দ পানার্থী হইয়া নিরন্তর সেবা করে এবং যাঁহার চরণ সকাম পুরুষদিগের সম্বন্ধে অভিলষিত আশীর্ব্বাদ বর্ষণ করিয়া থাকে, তুমি সেই বিশ্ববন্ধু ভগবান্ শিবের দ্রোহ করিতেছ? ॥ ১৫ ॥

কিংবা শিবাখ্যমশিবং ন বিদুস্ত্বদন্যে ব্রহ্মাদয়স্তমবকীর্য্য জটাঃ শ্মশানে।
তন্মাল্য ভস্ম নৃকপাল্যবসৎ পিশাচৈর্যে মূর্দ্ধভির্দধতি তচ্চরণাবসৃষ্টং ॥ ১৬॥
কর্ণৌ পিধায় নিরিয়াৎ যদকল্প ঈশে ধর্ম্মাবিতর্য্যশৃণিভির্নৃভিরস্যমানে।

শ্রীধরস্বামী।

যদুক্তং শিবাপদেশোহশিব ইতি যচ্চোক্তং প্রেতাবাসেষিত্যাদি তদাক্ষিপন্ত্যাহ কিম্বেতি। যো জটা অবকীর্য্য শ্মশানে অবসৎ বসতিস্ম। তস্য শ্মশানস্থ মাল্যানি ভস্মানি নৃকপালানিচ ভূষণত্বেন সন্তি যস্য তং ত্বত্তোঽন্যে ন বিদুঃ কিং বিদন্ত্যেবেতি চেৎ ন তথা তেষাং তৎদাস্যানুপপত্তেরিত্যাহ তচ্চরণাদবসৃষ্টং গলিতং নির্ম্মাল্যং যে মূর্দ্ধভি র্ধারয়ন্তি তে ॥ ১৬ ॥

ইদানীং দেহং ত্যক্তু কামা ধর্ম্মতত্ত্বমাহ। কর্ণাবাচ্ছাদ্য নির্গচ্ছেৎ যদ্যদি মর্ত্তুং মারয়িতুং বা কল্পো ন ভবতি কদা ধর্ম্মাবিতরি ধর্ম্মরক্ষকে ঈশে স্বামিনি অশৃণিভি নিরঙ্কুশৈ নৃভিঃ অস্যমানে অধিক্ষিপ্যমাণে প্রভুঃ শক্তশ্চেৎ রুষতীং অকল্যাণবাদিনীং প্রসহ্য বলাৎ ছিন্দ্যাৎ ততোপি স্বয়ং প্রাণান্ বিসৃজেদিতি যৎ স ধর্ম্মঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিং বেতি বা শব্দঃ কটাক্ষে। কিং কিমিতি ন বিদুরিতি হেতুজিজ্ঞাসা। তস্যাসূয়ামাত্রাস্থতা খ্যাপনায় যদিচ কিমিতি শিরশ্চালনে তথাপি সোপহাস তয়া বেদনাভাবএব তাৎপর্য্যং সোপহাসত্বেনৈব বিশুদ্ধং হেতুমাহ। য ইতি ॥ ১৬ ॥

কর্ণাবিতি। অতিসামর্থ্যে অধিক্ষেপক জিহ্বাচ্ছেদস্বপ্রাণত্যাগৌ। ততোন্যূনত্বে তচ্ছেদ তত্ত্যাগ সকর্ণপিধান নির্গমাঃ জ্ঞেয়াঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদুক্তং শিবাপদেশোহশিব ইতি যচ্চোক্তং প্রেতাবাসেষিত্যাদি তদাক্ষিপন্ত্যাহ। যোজটা অবকীর্য্য শ্মশানেঽবসৎ তস্য শ্মশানস্থ মাল্যানি ভস্মানি নৃকপালানিচ ভূষণত্বেন সন্তি যস্য তং শিবাখ্যং অশিবং ত্বত্তোঽন্যে ব্রহ্মাদয়ো ন বিদুঃ কিং বিদন্ত্যেবেতি চেৎ ন। তথা সতি তেষাং তদ্দাস্যানুপপত্তেরিত্যাহ তচ্চরণাদবসৃষ্টং গলিতং নির্ম্মাল্যং যে মূর্দ্ধভির্ধারয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

নন্থ ত্বং সাধূন্ লক্ষয়ন্তী পরেষু দোষ দর্শনং নিষিদ্ধাসি অথচ মাং বিপ্রং প্রজাপতিপতিত্বেন জগৎপূজ্যং পিতরমপি নিন্দসীতি ত্বমপ্যসাধুভিরেবেতি তত্র সম্প্রতি নিন্দায়াঃ কা বার্ত্তা শিবনিন্দং ত্বাং যদহং ন হন্মি এষ মে মহাপরাধ ইত্যত্র ধর্ম্মতত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ কর্ণাবিতি ধর্ম্মাবিতরি ধর্ম্মরক্ষকে মহত্তমে ঈশে স্বামিনি অশৃণিভি নিরঙ্কুশৈর্নৃভিরস্যমানে অধিক্ষিপ্যমাণে সতি কর্ণৌ পিধায় নিরিয়ান্নির্গচ্ছেৎ। যৎ যদি অকল্পঃ হন্তুং মর্ত্তুং বা যদি ন সমর্থঃ স্যাৎ। প্রভুশ্চেদ্যদিচ সমর্থ স্তদা অসতাং নিন্দকানাং রুষতীমকল্যাণবাদিনীং জিহ্বাং প্রসহ্য বলাদেব ছিন্দ্যাত্ততোপি নিন্দাশ্রবণ প্রায়শ্চিত্তং কুর্ব্বন্ স্বয়ং প্রাণান্ বিসৃজেৎ। যদ্বা জিহ্বাচ্ছেদনাদ্যদি স নিন্দকঃ প্রাণান্ বিসৃজেৎ তদা ধর্ম্মঃ তস্যানস্ত নরকভোগ প্রশমনাত্তদ্বধ লক্ষণোঽধর্ম্মো নভবতীত্যর্থঃ। তত্রেয়ং ব্যবস্থা ক্ষত্রিয়স্য দণ্ডেঽধিকারাৎ সএব নিন্দকজিহ্বাং ছিন্দ্যাৎ অপরেষামন্যদণ্ডেঽনধিকৃতাং ত্রয়াণাং মধ্যে

পিতঃ! তোমা ব্যতীত ব্রহ্মাদি কোন দেবতাই বুঝি শিব নামে সেই অশিব দেবের তত্ত্বও জানেন না, কেন না দেখিতেছি ঐ দেব জটা বিকীর্ণ করিয়া চিতামাল্য, ভস্ম ও মৃত মনুষ্যের কপাল ধারণ পূর্ব্বক পিশাচগণ সহিত শ্মশানে বাস করেন তথাচ ঐ সকল ব্যক্তি তাঁহার চরণ ভ্রষ্ট নির্ম্মল্য স্ব স্ব মস্তকে ধারণ করিতেছেন, তোমার ন্যায় তাঁহারা যদি ঐ দেবের তত্ত্ব জানিতেন তাহা হইলে তাঁহাদের তাঁহার নিকট দাস্য স্বীকার উপপন্ন হইত না ॥ ১৬ ॥

যাহা হউক, নিরঙ্কুশ মানবেরা যে স্থানে ধর্ম্ম রক্ষক স্বামির নিন্দা করে, সে থানে যদি তাহাদের বিনাশ করিতে সমর্থ না হয়,তবে কর্ণদ্বয় আচ্ছাদন পূর্ব্বক তথা হইতে নির্গত হইয়া যাইবে, যদি শক্তি থাকে তাহা হইলে যে দুরাত্মা ঐ রূপ অকল্যাণ বচন প্রয়োগ করে তাহার জিহ্বা বল পূর্ব্বক ছেদন

ছিন্দ্যাৎ প্রসহ্য রুষতীমসতাং প্রভুশ্চেজ্জিহ্বামসূনপি ততো বিসৃজেৎ স ধর্ম্মঃ ॥ ১৭ ॥
অতস্তবোৎপন্নমিদং কলেবরং ন ধারয়িষ্যে শিতিকণ্ঠগর্হিণঃ।
জগ্ধস্য মোহাদ্ধি বিশুদ্ধিমন্ধসো জুগুপ্সিতস্যোদ্ধরণং প্রচক্ষতে ॥ ১৮ ॥
ন বেদবাদানমুবর্ত্ততে মতিঃ স্ব এব লোকে রমতো মহামুনেঃ।
যথা গতির্দ্দেব মনুষ্যয়োঃ পৃথক্ স্ব এব ধর্ম্মেণ পরং ক্ষিপেৎ স্থিতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তব ত্বৎ উৎপন্নং শিতিকণ্ঠো নীলকণ্ঠ স্তন্নিন্দকাৎ প্রমাদাপন্নস্যাপবিত্রস্য ত্যাগং বিনা ন শুদ্ধিরিতি দৃষ্টান্তেনাহ। জগ্ধস্য ভক্ষিতস্য অন্নস্য উদ্ধরণং বমনমেব পুংসঃ শুদ্ধিং প্রচক্ষতে ॥ ১৮ ॥

যত্তুক্তং লুপ্ত ক্রিয়ায়াশুচয় ইতি তৎ প্রত্যাহ নেতি। বেদবাদান্ বিধিনিষেধরূপান্ স্বএব লোকে আত্মন্যেব রমমাণস্য মহতোমুনেঃ সম্যগ্বিরক্তস্য মতির্নামু বর্ত্ততে নিবৃত্তাধিকারিত্বাৎ অধিকারি ভেদে দৃষ্টান্তঃ যথা দেবানাং গতিঃ আকাশ এব মনুষ্যাণাং পৃথিব্যামেব। অতঃ স্বধর্ম্ম এব প্রবৃত্তিলক্ষণে নিবৃত্তিলক্ষণে বা স্থিতঃ সন্ পরমন্যং ধর্ম্মং পুরুষং বা ন ক্ষিপেৎ ন নিন্দেৎ। ব্যবস্থিতাধিকারত্বেন উভয়োঃ সত্যত্বান্ন ক্ষিপেদেবেতি বান্বয়ঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্মাৎ শ্রীশিবাদি সংকোচাৎ তচ্ছেদে সমর্থা নাহং। অতস্তবেত্যাদি জুগুপ্সিতস্য অপথ্যস্য বিশুদ্ধিঃ রোগশান্তিঃ ॥১৮।১৯।২০॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বৈশ্য শূদ্রৌ তন্নুত্যাগরূপং স্বদণ্ডমেব কুর্য্যাতাং ব্রাহ্মণস্য শরীর দণ্ডানৌচিত্যাং সতু কর্ণৌ পিধায় বিষ্ণুং স্মরন্নির্গচ্ছেদিতি ॥ ১৭ ॥

অহন্তু সর্ব্বৈশ্বর্য্যাৎ সর্ব্ব সামর্থ্যাচ্চ ত্বাং স্বঞ্চ ব্রহ্মাণ্ডকোটীরপি হন্তুং শক্নুবত্যপি স্বভার্য্যা দ্বারা শিবএব দক্ষং জঘানেতি শিব যশোহানি ভীত্যা ত্বাং ন হন্মি স্বপ্রায়শ্চিত্তন্তু করিষ্যাম্যেবেত্যরে পাপিন্ স্বচক্ষুভ্যাং পশ্যেত্যাহ। অত ইতি তব ত্বত্তঃ প্রমাদাদগৃহীতস্যাপবিত্র বস্তুনস্ত্যাগং বিনা ন শুদ্ধিরিত্যর্থান্তরন্যাসেনাহ। জগ্ধস্য ভুক্তস্যান্ধসোঽন্নস্য উদ্ধরণং বমনং ॥ ১৮ ॥

দেহং ত্যজাম্যেব কিন্তু ত্বয়া শাস্ত্রার্থমবিদুষা ভগবতি শ্রীরুদ্রে নির্দোষেপ্যারোপিতং লুপ্ত ক্রিয়ায়াশুচয় ইত্যাদি দোষ কণ্টক মুদ্ধৃত্যৈবেত্যাহ নেতি স্বএব লোকে স্বাত্মন্যেব রমমাণস্য মহামুনের্মতি র্বেদবাদান্ বিধিনিষেধরূপান্ অনু লক্ষীকৃত্য ন বর্ত্ততে তত্রানধিকারাদেবেতি ভাবঃ। যদুক্তং কুশলাচরিতেনৈষামিহস্বার্থো নবিদ্যতে। বিপর্য্যয়েণ চানর্থ ইতি। স্বৈরং চরন্তি মুনয়োপি ন নহ্যমানা ইতি। অতো মুক্তানাং বদ্ধানাঞ্চ মিথঃ পৃথগেব গতিরিত্যত্র দৃষ্টান্তঃ। যথেতি। অতএব স্বে স্বীয়ে ধর্ম্মে স্থিতঃ পরং ন ক্ষিপেদিতি বিধিঃ ॥ ১৯ ॥

করিয়া দিবে তাহার পরে আপনার প্রাণও পরিত্যাগ করিবে, এই রূপ করাই ধর্ম্ম ॥ ১৭ ॥

অতএব তুমি ভগবান্ শিতিকণ্ঠের নিন্দুক, তোমা হইতে আমার এই যে কলেবর উৎপন্ন হইয়াছে ইহা আমি আর ধারণ করিব না। পিতঃ! নিন্দিত অন্ন যদি মোহ বশতঃ ভক্ষিত হয়, তাহা হইলে তাহা বমন করিয়া ফেলিলেই পুরুষের শুদ্ধি হয় অতএব তুমি শিবনিন্দুক তোমা হইতে প্রমাদত উৎপন্ন আমার এই যে শরীর ইহার পরিত্যাগ ভিন্ন এক্ষণে আর অন্য প্রায়শ্চিত্ত নাই ॥ ১৮ ॥

হে পিতঃ! আত্মাতেই রমমাণ এবং সম্যক্ প্রকারে বিরক্ত যে পুরুষ তাঁহার বুদ্ধি কখন বিধি নিষেধ রূপ বেদ বাক্যের অনুগামী হয় না, দেব ও মনুষ্য এই দুইয়ের গতি যেমন পৃথক্ অর্থাৎ দেবতাদের যেমন আকাশে ও মনুষ্যদের যদ্রূপ কেবল পৃথিবীতে গমন হওয়াতে পরস্পরের গতি ভিন্ন ভিন্ন, সেই রূপ প্রবৃত্তি লক্ষণই হউক বা নিবৃত্তি লক্ষণই হউক, ভিন্ন ভিন্ন ধর্ম্মে অবস্থিত হইয়া কখন অন্য ধর্ম্মের অথবা অন্য পুরুষের নিন্দা করিবে না ॥ ১৯ ॥

কর্ম্মপ্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তমপ্যৃতং বেদে বিবিচ্যোভয়লিঙ্গমাশ্রিতং।
বিরোধি তদ্যৌগপদৈক কর্ত্তরি দ্বয়ং তথা ব্রহ্মণি কর্ম্ম নর্চ্ছতি॥ ২০ ॥
মা বঃ পদব্যঃ পিতরস্মদাস্থিতা যা যজ্ঞশালাসু ন ধূমবর্ত্মভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

এতদেবোপপাদয়ন্ন্যাহ প্রবৃত্তমগ্নিহোত্রাদি নিবৃত্তং শম দমাদি ঋতং সত্যমেব। যতঃ বেদে আশ্রিতং বিহিতং তচ্চ বিবিচ্য ব্যবস্থয়াশ্রিতং নত্ববিশেষেণ। ব্যবস্থামেবাহ উভয়ং রাগবৈরাগ্য লক্ষণং লিঙ্গং চিহ্নং অধিকারি বিশেষণং যস্মিন্ তৎ। নমু যাবজ্জীবনমগ্নিহোত্রং জুহোতি শান্তো দান্ত ইত্যাদি শ্রুতিষু নৈবং ব্যবস্থা প্রতীয়তে সত্যং তথাপি উভয়ো রেকাধিকার বিরোধৎ তথা পর্য্যবস্ততীত্যাহ যুগপদ্ভাবো যৌগপদং যৌগপদেনৈকস্মিন্ কর্ত্তরি তৎকর্ম্ম দ্বয়ং বিরোধি। নমু তর্হি নিবৃত্তং কর্ম্ম শিবেনাপি কর্ত্তব্যমেব নেত্যাহ ব্রহ্মণি সদাশিবে কিঞ্চিদপি কর্ম্ম নর্চ্ছতি ন প্রাপ্নোতি। অতো যথা প্রবৃত্ত নিবৃত্তয়োঃ পরস্পর ধর্ম্মাকরণেন দোষস্তথেশ্বরে তদুভয় ধর্ম্মাকরণেঽপীতি ভাবঃ॥ ২০ ॥

চিতাভস্মকৃতস্নান তথা নগ্ন ইত্যাদিনা যোভোগাদ্যভাব উক্তঃ তত্রাহ হে পিতঃ। অস্মাভিরাস্থিতা আশ্রিতাঃ পদব্যঃ অণিমাদি সমৃদ্ধয়ঃ বোযুষ্মাকং মা ন সন্তীত্যর্থঃ। যতোবঃ পদব্যো যজ্ঞ শালাস্বেব ভবন্তি তাশ্চ তদন্নেন যজ্ঞগতেনান্নেন তৃপ্তৈঃ কেবলমীড়িতাঃ ধূমবর্ত্মভিশ্চ ভুজ্যন্তে যা অস্মৎ পদব্যঃ তাস্ত নৈবং ভূতাঃ কিন্তু অব্যক্তলিঙ্গাঃ নব্যক্তং লিঙ্গং হেতুর্যাসাং ইচ্ছা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অলং শব্দোত্র নিবারণে। অলং ভূষণ পর্য্যাপ্তি শক্তিবারণ বাচকমিত্যমরঃ নিবারণং চ প্রয়োজনাভাবঃ যথা অলমতি বিস্তরেণেত্যাদৌ। তস্য চ বীপ্সা অতিশয়ে নঞ্ চাত্র শিরশ্চালনে। ততশ্চায়মর্থঃ। এতেন দেহেন মম ব্রীড়া নাভূ কিং অপিত্ব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু প্রবৃত্তং কর্ম্ম শিবো মাকরোতু নিবৃত্তং কথং নকরোতীত্যত আহ। কর্ম্ম প্রবৃত্তমগ্নিহোত্রাদি। নিবৃত্তং শমদমাদি ঋতং সত্যমেব। যতঃ বেদে আশ্রিতং বিহিতং তচ্চ বিবিচ্য অধিকার ব্যবস্থৈব নত্ববিশেষেণ ব্যবস্থামেবাহ উভয়ং রাগো বৈরাগ্যঞ্চ চিহ্নং যত্র তৎ। রাগে সত্যগ্নিহোত্রাদি বৈরাগ্যে সতি শমদমাদীনি বিবিচ্যাধিকারিদ্বয়ে ব্যবস্থিতমিত্যর্থঃ। তৎ কর্ম্মদ্বয়ং যৌগপদেন যৌগপদ্যেনৈকস্মিন্ কর্ত্তরি বিরোধি রাগবতি নিবৃত্তং বিরোধি বৈরাগ্যবতি প্রবৃত্তং বিরোধি অবিহিতমিত্যর্থঃ তথৈব ব্রহ্মণি তৎদ্বয়ং প্রবৃত্তং নিবৃত্তঞ্চেত্যুভয়মপি ন ঋচ্ছতি নাপ্নোতি। যথা প্রবৃত্ত নিবৃত্তয়োঃ পরস্পর ধর্ম্মাকরণে ন প্রত্যবায় স্তথৈবেশ্বরস্ত তদুভয় কর্ম্মাকরণেপীতি ভাবঃ॥ ২০ ॥

হন্ত পুত্রিকে মদৈবৈতদভাগ্যং যৎ পরমাঢ্যতমস্য সদাচারস্য মম কন্যাত্বং ভিক্ষুক কদাচারগৃহে পতিতাসি। তদপি সর্ব্ব গুণশীল নিধিত্বং স্বভর্ত্তুরপকর্ষং যন্ন সহসে তত্তব পতিব্রতা চূড়ামণেরুচিতমেবেতি তত্র সভৎসনমাহ মেতি হে পিতঃ অস্মাভিরাস্থিতা আশ্রিতাঃ পদব্যঃ অণিমাদি সিদ্ধৈশ্বর্য্য বৈরাগ্য জ্ঞান প্রেমাদি সুখবত্যঃ বো যুষ্মাকং মাজন্মকোটিভিরপি ন ভবিষ্যন্তীত্যর্থঃ।

অপর প্রবৃত্তি অর্থাৎ অগ্নিহোত্রাদি এবং নিবৃত্তি অর্থাৎ শম দমাদি এই দুই প্রকারই কর্ম্ম সত্য, যে হেতু বেদে এই দুইয়েরই বিধান আছে, পরন্তু ঐ দুই কর্ম্ম বিবেচনা পূর্ব্বক ব্যবস্থা দ্বারা বিহিত হইয়াছে অবিশেষে ঐ দুইয়ের বিধান হয় নাই। অতএব ঐ দুই কর্ম্ম একদা এক কর্ত্তাতে পরস্পর বিরুদ্ধ হয়। পিতঃ! ইহাতে এমত বলিতে পার না যে তবে নিবৃত্তি রূপ কর্ম্মও ভগবান্ শিবের কর্ত্তব্য, তিনি সাক্ষাৎ ব্রহ্ম, তাঁহাতে কোন কর্ম্মই উপস্থিত হয় না॥ ২০ ॥

পিতঃ! তুমি মহাদেবের চিতাভস্ম স্নান তথা নগ্ন ইত্যাদি দোষ উল্লেখ করিয়া তাঁহার ভোগ সম্পত্তির অভাব কি প্রকারে কহিলে? আমরা অণিমাদি যে সমস্ত ঐশ্বর্য্য আশ্রয় করিয়াছি তোমরা কখন তাহা চক্ষেও দেখ নাই, তোমাদের ঐশ্বর্য্য ত কেবল যজ্ঞশালাতেই থাকে এবং যজ্ঞান্ন পরিতৃপ্ত

তদন্নতৃপ্তৈরসুভৃদ্ভিরীড়িতা অব্যক্ত লিঙ্গা অবধূতসেবিতাঃ ॥ ২১ ॥
নৈতেন দেহেন হরে কৃতাগসো দেহোদ্ভবেনালমলং কুজন্মনা।
ব্রীড়া মমাভূৎ কুজনপ্রসঙ্গত স্তজ্জন্ম ধিগ্ যো মহতামবদ্যকৃৎ ॥ ২২ ॥
গোত্রং ত্বদীয়ং ভগবান্ বৃষধ্বজো দাক্ষায়ণীত্যাহ যদা সুদুর্ম্মনাঃ।
ব্যপেত নর্ম্মস্মিতমাশু তদ্ধ্যহং ব্যুৎস্রক্ষ্য এতৎ কুণপং তদঙ্গজং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মাস্র প্রভবত্বাৎ। অবধূতৈ র্ব্রহ্মবিদ্ভিঃ সেবিতাঃ। অতোহমাঢ্যা রুদ্রো দরিদ্র ইতি গর্ব্বং মাকৃথেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

কিং বহুনোক্তেন। ইদং তু দেহং ত্যক্ষ্যাম্যেবেত্যাহ দ্বাভ্যাং। এতেনালং ন পূর্য্যতে ন কিং অপিত্বলমেব। কথং ভূতেন কুজন্মনা। তদেবাহ হরে কৃতাপরাধস্ত তব দেহাদুদ্ভূতেন। নন্থ শ্লাঘ্যোয়ং দেহঃ কথং ত্যাজ্যঃ তত্রাহ কুজনস্ত তব প্রসঙ্গতঃ সম্বন্ধাৎ মম লজ্জাভূৎ। অতো যো মহতামপ্রিয়কর্ত্তা তস্মাৎ যজ্জন্ম তদ্ধিক্ তৎসম্বন্ধাৎ অশ্লাঘ্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ পরিহাসাদিষু বিনোদেনাপি দাক্ষায়ণীতি সম্বোধয়ন্ ত্বদীয়ং ত্বৎ সম্বন্ধবাচকং গোত্রং নাম যদা বৃষধ্বজ আহ গৃহ্লাতি তদাহং ব্যপেত নর্ম্মস্মিতং যথা ভবতি এবং সুদুর্ম্মনাঃ অতি দুঃখিতচিত্তা ভবামি তত্তস্মাদ্ধি নিশ্চিতং এতৎকুণপপ্রায়ং ব্যুৎস্রক্ষ্যে-ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূদেব। তস্মাদেতেনাত্যর্থমেব প্রয়োজনং নাস্তীতি। যদ্বা। এতেনালং প্রয়োজনাভাবো ন অপিতু প্রয়োজনাভাব তস্মাদেতে নালমেবেত্যর্থঃ ॥ ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ কুতঃ এবং ব্রূষে তাঃ সিদ্ধয়োপ্যস্মাকং সন্ত্যেব নেত্যাহ যাঃ পদব্যো যজ্ঞশালাসু ন সম্ভবন্তি তদন্নতৃপ্তৈ রুদরম্ভরৈঃ কাকতুল্যৈ র্ধূমবর্ত্মভিঃ কর্ম্মিভি র্নস্তুতাঃ কিন্তব্যক্তলিঙ্গাত্বাদৃশৈরলক্ষ্য প্রভাবা অবধূতৈঃ সনকাদি নারদাদ্যৈঃ সেব্যাস্তে বর্ত্তমানে স্তুঃ ॥ ২১ ॥

এবং দক্ষং বিনিন্দ্য তৎ সম্বন্ধাৎ স্বদেহং নিন্দতি নৈতেনেতি এতেন মম দেহেন ন অলং অপিত্বলমলমেব কুতঃ হরে শিবে কৃতাগসস্তব দেহাদুদ্ভূতেন যো মহতামবদ্যকৃৎ ভক্তাপরাধী এতৎ জন্ম ধিক্ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ পরিহাসাদিষু ত্বদীয়ং ত্বৎ সম্বন্ধ জ্ঞাপকং গোত্রং নাম ত্বং দাক্ষায়ণী ভবসি তব মৎসরদ্বেষনিন্দাবজ্ঞাদিকং সধর্ম্ম এবেতি যদা বৃষধ্বজ আহ তদাহং বিগত নর্ম্মস্মিতং যথাস্যাদেবং সুদুর্ম্মনা ভবামি তত্তস্মাৎ হি নিশ্চিতং এতৎ কুণপপ্রায়ং ব্যুৎস্রক্ষ্যে-ত্যক্ষ্যামি ॥ ২৩ ॥

মানবগণই তাহার প্রশংসা করে ও কর্ম্মকাণ্ডবর্ত্মাশ্রিত পুরুষেরাই তাহা ভক্ষণ করিয়া থাকে, আমাদের ঐশ্বর্য্যাদি তদ্রূপ নহে তাহা ইচ্ছামাত্রে উৎপন্ন হয়, এ জন্য তাহার হেতু অব্যক্ত এবং ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তিরা তাহা সেবা করিয়া থাকেন অতএব আমি আঢ্য, রুদ্র দরিদ্র এমত গর্ব্ব করিও না ॥ ২১ ॥

পিতঃ! তোমার সহিত আর অধিক কথা কহিবার প্রয়োজন নাই, তুমি ভগবান্ ভবের নিকট অপরাধী, তোমার দেহ হইতে আমার এই যে দেহ উৎপন্ন হইয়াছে ইহার জন্ম অতি কুৎসিত, ইহা আর ধারণ করা উচিৎ হয় না, তুমি অতি কুজন, তোমার সম্বন্ধ বশতঃ আমার বড় লজ্জা হইতেছে, যে ব্যক্তি মহতের অপ্রিয়কারী হয় তাহা হইতে যে জন্ম তাহাকে ধিক্ ॥ ২২ ॥

অপিচ ভগবান্ বৃষধ্বজ আমার সহিত পরিহাস সময়ে কৌতুক করিয়া যখন আমাকে সম্বোধন করিবার নিমিত্ত তোমার সম্বন্ধ বাচক দাক্ষায়ণী এই নাম গ্রহণ করেন তখন আমার পরিহাস বিষয়ক হাস্য অন্তর্হিত হয়, আমি মনোমধ্যে অতিশয় দুঃখিত হই, অতএব তোমার অঙ্গ হইতে উৎপন্ন এই দেহ আমি নিশ্চয় ত্যাগ করিব, ইহা মৃত দেহের তুল্য, সুতরাং ধারণ করা অনুচিত ॥ ২৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যধ্বরে দক্ষমনূদ্য শত্রুহন্ ক্ষিতাবুদীচীঃ নিষসাদ শান্তবাক্।
স্পৃষ্ট্বা জলং পীতদুকূলসংবৃতা নিমীল্য দৃগ্ যোগ পথং সমাবিশৎ ॥ ২৪ ॥
কৃত্বা সমানাবনিলৌ জিতাসনা সোদানমুত্থাপ্যচ নাভিচক্রতঃ।
শনৈ র্হৃদি স্থাপ্যধিয়োরসিস্থিতং কণ্ঠাদ্ ভ্রুবোর্ম্মধ্যমনিন্দিতানয়ৎ ॥ ২৫ ॥
এবং স্বদেহং মহতাং মহীয়সা মুহুঃ সমারোপিতমঙ্কমাদরাৎ।
জিহাসতী দক্ষরুষা মনস্বিনী দধার গাত্রেষ্বনিলাগ্নিধারণাং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দক্ষং প্রত্যনূদ্যানুবাদং কৃত্বা হে শত্রুহন্ ক্রোধাদ্যরিঘাতিন্ উদীচীং উদীচ্যাং দিশি উদীচীতি পাঠান্তরে উদঙ্মুখী শান্তবাক্ গৃহীতমৌনা জলং স্পৃষ্ট্বা আচম্য দৃক্ দৃশং ॥ ২৪ ॥

যোগমার্গমেবাহ কৃত্বেতি। অনিলৌ প্রাণাপানৌ উর্দ্ধাধোবৃত্তিকরৌ নিরোধেন সমানৌ এক রূপৌ নাভিচক্রে কৃত্বা। তত উদানং উত্থাপ্য ধিয়া সহ হৃদি স্থাপয়িত্বা কণ্ঠমার্গেণ ভ্রুবোর্ম্মধ্যমনয়ৎ ॥ ২৫ ॥

মহতাং পূজ্যতমেন ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পীতদুকূলেত্যপি তাদৃশ্যা স্তদবস্থায়ামাচারতয়া জ্ঞেয়ং। সতীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনূদ্য দক্ষং লক্ষীকৃত্য উক্ত্বা হে শত্রুহন্ স্বদেহ ত্যাগমিষেণ দক্ষং স্বশত্রুং সা জঘানৈবেতি ভাবঃ। উদীচী উদঙ্মুখী উদীচীমিতি পাঠে উদীচ্যাং দিশি দৃগ্দৃশং পীতদুকূলেতি মর্ত্তুকামানাং কুসুম্ভ রঞ্জিত বসন ধারণৌচিত্যাৎ ॥ ২৪ ॥

যোগমার্গমেবাহ। অনিলৌ প্রাণাপানৌ উর্দ্ধাধোবর্ত্তিনৌ নিরোধেন সমানৌ একরূপৌ নাভিচক্রে কৃত্বা তত উদানং প্রতি উত্থাপ্য ধিয়া সহ হৃদি স্থাপয়িত্বা ॥ ২৫ ॥

মহতাং মহীয়সা শ্রীরুদ্রেণ ॥ ২৬ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে শত্রুনাশন বিদুর! দাক্ষায়ণী সতী এই প্রকারে যজ্ঞ মধ্যে দক্ষের প্রতি নিন্দা বাক্য প্রয়োগ করণানন্তর মৌনাবলম্বন পুরঃসর উত্তরমুখী হইয়া ক্ষিতীতলে নিষণ্ণা হইলেন। তৎপরে আচমন পূর্ব্বক পীতবর্ণ পট্ট বসন দ্বারা শরীর আবরণ করত নয়ন যুগল নিমীলিত করিয়া যোগপথে প্রবেশ করিলেন ॥ ২৪ ॥

অর্থাৎ উর্দ্ধাধোবৃত্তি বিশিষ্ট যে প্রাণ ও অপান বায়ু তদুভয়কে নিরোধ দ্বারা নাভিচক্রে সমান অর্থাৎ একরূপ করিলেন, তদনন্তর ঐ স্থান হইতে (নাভিচক্র হইতে) উদান বায়ুকে উত্তোলন করিয়া বুদ্ধির সহিত হৃদয়ে স্থাপন করিলেন, তৎপশ্চাৎ উদান বায়ুকে কণ্ঠমার্গ দ্বারা ভ্রূদ্বয়ের মধ্য স্থলে লইয়া গেলেন ॥ ২৫ ॥

এই রূপে সতী আপনার যে দেহকে মহদ্ব্যক্তিদিগের পূজ্যতম ভগবান্ রুদ্র আদর করিয়া ক্রোড়ে আরোপণ করিতেন, দক্ষের প্রতি ক্রোধ করিয়া সেই দেহও পরিত্যাগ করিবার বাসনায় সর্ব্বাঙ্গে বায়ু ও অগ্নির ধারণা ধারণ করিলেন ॥ ২৬ ॥

ততঃ স্বভর্তুশ্চরণাম্বুজাসবং জগদ্গুরোশ্চিন্তয়তী নচাপরং।
দদর্শ দেহোহতকল্মষঃ সতী সদ্যঃ প্রজজ্বাল সমাধিজাগ্নিনা ॥ ২৭ ॥
তৎ পশ্যতাং খে ভুবি চাদ্ভুতং মহদ্ধাহেতি বাদঃ সুমহানজায়ত।
হন্ত প্রিয়া দৈবতমস্য দেবী জহাবসূন্ কেন সতী প্রকোপিতা ॥ ২৮ ॥
অহো অনাত্ম্যং মহদস্য পশ্যত প্রজাপতের্যস্য চরাচরং প্রজাঃ।
জহাবসূন্ যদ্বিমতাত্মজা সতী মনস্বিনী মানমভীক্ষ্ণমর্হতি ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চরণাম্বুজে আসবং ভজনানন্দং ভর্তুরপরং ন দদর্শ দেহশ্চ সদ্যঃ প্রজ্বলিতোঽভূৎ সমাধিনা জাতোঽগ্নিস্তেন ॥ ২৭ ॥
খে ভুবিচ। হাহেত্যাদিবাদঃ তমেবাহ হন্তেতি বিষাদে দৈবতমস্য পূজ্যতমস্য প্রিয়া কেন দক্ষেণ প্রকোপিতা সতী ॥ ২৮ ॥
মহদনাত্ম্যং দৌর্জন্যং অস্য সর্ব্বত্র স্নেহ এব ন্যায্য ইত্যাহুঃ যস্যেতি। যেন বিমতা অবজ্ঞাতা ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহে হতকল্মষেতি সম্বন্ধোক্তিঃ তথা চ ব্যাখ্যা দেহে তপদুপলক্ষিতে হৃদীতি ॥ ২৭। ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চরণাম্বুজস্যাসবং মকরন্দং মাধুর্য্যমিত্যর্থঃ চিন্তয়ন্তী সতী ন অপরং কিমপি দদর্শ। ততশ্চ সমাধিজেনাগ্নিনা হতং দক্ষকন্যাত্বা-ভিমান লক্ষণং কল্মষং যতঃ তথাভূতো দেহঃ প্রজজ্বাল দিদীপে জলদীপ্তৌ। সদ্যস্তৎক্ষণএব ন তদুত্তর ক্ষণ ইতি বিদ্যুদিব প্রদীপ্যা-ন্তরধাদিত্যর্থঃ। তস্যা মায়াশক্তিত্বাৎ মায়ায়াশ্চ সাকারায়া অপি নিত্যত্বাৎ মায়িকবস্তুনামেবানিত্যত্ব ব্যবস্থাপনাত্তদ্দেহনাশো ন ব্যাখ্যেয়ঃ ॥ ২৭ ॥
দৈবতমস্য পূজ্যতমস্য প্রিয়া কেন দক্ষেণ প্রকোপিতা সতী অসূন্ জহাবিতি লোকপ্রতীতিঃ ॥ ২৮ ॥
অনাত্ম্যং জীবন্মৃতত্বং অস্য দক্ষস্য ন বিদ্যতে আত্মা যস্য স মৃতকস্তস্য ভাবঃ অনাত্ম্যং সংজ্ঞা পূর্ব্বক বিধিত্বেনানিত্যত্বাদ্বৃদ্ধ্যা ভাবঃ। যস্যেতি সর্ব্বত্রৈব স্নেহ উচিতঃ অথ চ স্বকন্যায়ামপি স্নেহাভাব ইতি জীবন্মৃতত্বমেবেতি ভাবঃ। আত্মজা তত্রাপি সতী তত্রাপি মনস্বিনীতি ধিক্ দক্ষমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তদনন্তর জগদ্গুরু যে আপনার পতি তাঁহারই পদারবিন্দের মকরন্দ চিন্তা করাতে অর্থাৎ ভজনা-নন্দ অনুভব হওয়াতে পতি ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকে দেখিতে পাইলেন না। তৎপরেই তাঁহার দেহ হতকল্মষ অর্থাৎ দক্ষ কন্যা বলিয়া যে অভিমান রূপ কলুষ ছিল তাহা বিনষ্ট হইয়া সমাধি সমুৎপন্ন অনল দ্বারা সদ্যঃ প্রজ্বলিত হইল ॥ ২৭ ॥

বৎস বিদুর! এই ব্যাপার অবলোকনে আকাশে ও ভূতলে হাহা রব উপস্থিত হইল, সকলে বিষাদ করিয়া কহিতে লাগিল, আঃ! কি খেদের বিষয়! পূজ্যতম দেবের প্রিয়া সতী দেবী দক্ষ কর্তৃক প্রকোপিতা হইয়া আপনার প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৮ ॥

অহো! প্রজাপতি দক্ষের দৌর্জন্য দেখ! এই চরাচর বিশ্ব তাঁহার প্রজা, ইহাতে সকলের প্রতি তাঁহার স্নেহ করা উচিত হয়, তাহা দূরে থাকুক, আপনার আত্মজা সতীর অপমান করিয়াছেন, তাহাতে সেই মনস্বিনী প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন। এই দেবী সততই সম্মান প্রাপ্ত হইবার যোগ্যা, কি আশ্চর্য্য! দক্ষ ইঁহার অপমান করিয়াছেন ॥ ২৯ ॥

সোঽয়ং দুর্ম্মর্ষ হৃদয়ো ব্রহ্মধ্রুক্ লোকে চ কীর্ত্তিমসতীমবাপ্স্যতি।
যদঙ্গজাং স্বাং পুরুষদ্বিডুদ্যতাং ন প্রত্যষেধন্মৃতয়েঽপরাধতঃ॥ ৩০॥
বদত্যেবং জনে সত্যা দৃষ্ট্বাসুত্যাগমদ্ভুতং। দক্ষং তৎপার্ষদা হন্তুমুদতিষ্ঠন্নুদায়ুধাঃ॥ ৩১॥
তেষামাপততাং বেগং নিশম্য ভগবান্ ভৃগুঃ। যজ্ঞঘ্নঘ্নেন যজুষা দক্ষিণাগ্নৌ জুহাব হ॥ ৩২॥
অধ্বর্য্যুণা হূয়মানে দেবা উৎপেতুরোজসা। ঋভবো নাম তপসা সোমং প্রাপ্তাঃ সহস্রশঃ॥ ৩৩॥
তৈরলাতায়ুধৈঃ সর্ব্বে প্রমথা সহ গুহ্যকাঃ। হন্যমানা দিশো ভেজুরুশদ্ভির্ব্রহ্মতেজসা॥ ৩৪॥

শ্রীধরস্বামী

দুর্ম্মর্ষং অত্যসহনং হৃদয়ং যস্য। লোকে জনমধ্যে চশব্দান্নরকঞ্চ। যদঙ্গতঃ স্বীয়ামঙ্গজাং সুতামপরাধতঃ স্বাবজ্ঞাতঃ মৃতয়ে মরণায় উদ্যতাং ন নিবারিতবান্ পুরুষদ্বিট্ শিবদ্বেষী॥ ৩০॥

অদ্ভুতং দৃষ্ট্বা চ॥ ৩১॥

যজ্ঞঘ্নান্ হন্তীতি যজ্ঞঘ্নঘ্নং তেন। অপহতং রক্ষ ইত্যাদিনা॥ ৩২॥

অধ্বর্য্যুণা ভৃগুণা যে তপসা সোমং প্রাপ্তাঃ ঋভবো নাম দেবা উত্থিতাঃ॥ ৩৩॥

ব্রহ্মতেজসা উশদ্ভির্দীপ্যমানৈঃ॥ ৩৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মবন্ধুরিতি ক্বচিৎ। লোকে চ কীর্ত্তিমসতীমিত্যেব পাঠঃ। বহুত্র সদপি পাঠান্তরং নাঙ্গীকৃতং চ শব্দান্নরকঞ্চেতি ব্যাখ্যানাৎ॥ ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দুর্ম্মর্ষ হৃদয়ঃ অত্যসহিষ্ণুমনাঃ পুরুষদ্বিট্ শিবদ্বেষী অপরাধতঃ স্বাবজ্ঞয়া মৃতয়ে মরণায় উদ্যতাং ন নিবারিতবান্॥ ৩০। ৩১॥

যজ্ঞঘ্নান্ হন্তীতি তেনাপহতং রক্ষেত্যাদিনা॥ ৩২। ৩৩॥

ব্রহ্মতেজসা উশদ্ভির্দীপ্যমানৈঃ॥ ৩৪॥

যাহাহউক, শিবদ্বেষী এই দক্ষ অতিশয় কঠিন হৃদয় এবং ব্রহ্মদ্রোহী, এ ব্যক্তি জন সমাজে অসতী কীর্ত্তি এবং পরলোকে অবশ্য নরক প্রাপ্ত হইবে, যে হেতু এ স্বয়ং অবজ্ঞা করাতে ইহার আত্মজা ইহার সমক্ষে মরণার্থ উদ্যতা হইলেন, এ ব্যক্তি চক্ষে দেখিয়াও তাঁহাকে নিবারণ করিল না॥ ৩০॥

যখন সকল ব্যক্তি সতীর ঐ রূপ অদ্ভুত প্রাণ পরিত্যাগ দেখিয়া ঐ প্রকার কহিতে থাকিল, সেই সময় সতীর পার্ষদগণ স্ব স্ব আয়ুধ উত্তোলন করিয়া দক্ষ বধার্থ উত্থিত হইল॥ ৩১॥

অনন্তর মহর্ষি ভৃগু সতীর পার্ষদগণকে আক্রমণোন্মুখ দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইলেন এবং যে মন্ত্র দ্বারা যজ্ঞবিঘ্নকারিদের বিনাশ হয় সেই মন্ত্র উচ্চারণ পূর্ব্বক দক্ষিণাগ্নিতে আহুতি প্রদান করিলেন॥ ৩২॥

ভৃগু অধ্বর্য্যু অর্থাৎ যজুর্বেদজ্ঞ হোমকারী ছিলেন, তিনি আহুতি প্রদান করিবা মাত্র ঋভু নামে যে দেবগণ তপস্যা দ্বারা সোমত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তাঁহারা সহস্র সহস্র দলবদ্ধ হইয়া উত্থিত হইলেন॥ ৩৩॥

এবং ব্রহ্মতেজে দেদীপ্যমান হওত জ্বলন্ত কাষ্ঠ ধারণ পূর্ব্বক প্রমথ ও গুহ্যকগণের উপর প্রহার করিতে লাগিলেন, তাহাতে প্রমথ ও গুহ্যকগণ হন্যমান হইয়া যে যে দিকে অবকাশ পাইল সেই দিকেই ধাবমান হইল॥ ৩৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে সতীদেহোৎসর্গশ্চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভবো ভবান্যা নিধনং প্রজাপতেরসৎকৃতায়া অবগম্য নারদাৎ।
স্বপার্ষদ সৈন্যঞ্চ তদধ্বরর্ভুভি র্বিদ্রাবিতং ক্রোধমপারমাদধে ॥ ১ ॥
ক্রুদ্ধঃ সুদষ্টৌষ্ঠপুটঃ সধূর্জটি র্জটাং তড়িদ্বহ্নিসটোগ্ররোচিষং।
উৎকৃত্য রুদ্রঃ সহসোত্থিতো হসন্ গম্ভীরনাদো বিসসর্জ তাং ভুবি ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্থঃ ॥ * ॥

পঞ্চমেতু সতী দেহত্যাগমাকর্ণ্য শঙ্করঃ। বীরভদ্রং করোৎপাদ্য তেন দক্ষমঘাতয়ৎ ॥ ০ ॥
প্রজাপতে র্হেতোর্নিধনং কৃতমস্তেনাসৎকৃতায়াঃ তস্যাধ্বরে যে ঋভবো দেবাস্তৈঃ ॥ ১ ॥
সধূর্জটিঃ রুদ্রঃ ঘোরঃ সন্ জটাং উৎকৃত্য উৎপাট্য উত্থিতঃ সন্ তাং ভুবি বিসসর্জ। সুদষ্ট ওষ্ঠপুটো যেন। তড়িতাং বহ্নীনাঞ্চ সটা জ্বালাস্তদ্বদুগ্রং রোচির্যস্যাস্তাং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
তদধ্বরর্ভিবিদ্রাবিতমিতি চিৎসুখঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থস্য চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
পঞ্চমে শ্রুতবৃত্তান্তঃ কুপ্যন্ দক্ষমঘাতয়ৎ। উৎকৃত্য স্বজটোত্থেন বীরভদ্রেণ ধূর্জটিঃ ॥ ০ ॥
প্রজাপতের্হেতো নির্ধনং। কৃতঃ। তেনাসৎকৃতায়াঃ তস্যাধ্বরে যে ঋভবো দেবাস্তৈঃ ॥ ১ ॥
সটাজ্বালাঃ রুদ্রোঘোরঃ সন্ ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্থ ॥ * ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে সতীর দেহ ত্যাগ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া কোপান্বিত ধূর্জটির জটা উৎপাটনে বীরভদ্রের সৃষ্টি এবং তাঁহার দ্বারা দক্ষের বধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! যখন নারদের প্রমুখাৎ ভগবান্ ভব শুনিতে পাইলেন ভবানী দক্ষের নিকট সম্মান প্রাপ্ত না হওয়াতে তাঁহার প্রতি কোপ করিয়া আপনার শরীর পরিত্যাগ করিয়াছেন এবং দক্ষের যজ্ঞে ঋভু নামে কতকগুলি দেবতা উৎপন্ন হইয়া স্বীয় পার্ষদ সৈন্যগণকে দূরীভূত করিয়া দিয়াছেন, তখন তাঁহার অতিশয় ক্রোধ হইল ॥ ১ ॥

ধূর্জটি ক্রুদ্ধ হইয়া আপনার ওষ্ঠ দ্বয় দংশন পূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ মস্তক হইতে একটা জটা উৎপাটন করিলেন, তাহাতে সেই জটা বিদ্যুৎ ও অগ্নি শিখার ন্যায় অতি উগ্রভাবে দীপ্তি পাইতে লাগিল। তাহা হউক, তিনি তৎপরে গাত্রোত্থান করিয়া গম্ভীর শব্দে হাস্য করিতে করিতে সেই জটা ভূমিতে নিক্ষেপ করিলেন ॥ ২ ॥

ততোঽতিকায়স্তনুবা স্পৃশন্দিবং সহস্রবাহুর্ঘনরুক্ ত্রিসূর্য্যদৃক্ ।
করালদংষ্ট্রোজ্জ্বলদগ্নিমূর্দ্ধজঃ কপালমালী বিবিধোদ্যতায়ুধঃ ॥ ৩ ॥
তং কিং করোমীতি গৃণন্তমাহ বদ্ধাঞ্জলিং ভগবান্ ভূতনাথঃ ।
দক্ষং সযজ্ঞং জহি মদ্ভটানাং ত্বমগ্রণী রুদ্রভটাংশকো মে ॥ ৪ ॥
আজ্ঞপ্ত এবং কুপিতেন মন্যুনা স দেবদেবং পরিচক্রমে বিভুং ।
মেনে তদাত্মানমসঙ্গরংহসা মহীয়সাং তাত সহঃ সহিষ্ণুং ॥ ৫ ॥
অন্বীয়মানঃ সতু রুদ্রপার্ষদৈ র্ভৃশং নদদ্ভির্ব্যনদৎ সুভৈরবং ।

শ্রীধরস্বামী ।

ততো জটায়াঃ সকাশাৎ অতিকায়ো বীরভদ্রো জাত ইতিশেষঃ । তনুবা তন্বা দেহেন দিবং স্পৃশন্ অত্যুচ্চ ইত্যর্থঃ ঘনরুক্ কৃষ্ণবর্ণঃ ত্রয়ঃ সূর্য্যা ইব দৃশো যস্য । করালা তুঙ্গা দংষ্ট্রা যস্য জ্বলদগ্নিরিব মূর্দ্ধজা যস্য কপালমালাযুক্তঃ বিবিধান্যুদ্যতানি আয়ুধানি যস্য ॥ ৩ ॥

হে রুদ্রভট যুদ্ধকুশল মদ্ভটানাং ত্বমগ্রণীঃ সন্ সযজ্ঞং দক্ষং জহি ব্রহ্মতেজো দুর্জয়মিতি মা মংস্থাঃ যতস্ত্বং মেঽংশঃ ॥ ৪ ॥

মন্যুনা শ্রীরুদ্রেণ পরিচক্রমে প্রদক্ষিণী চকার । অসঙ্গমপ্রতীঘাতং যদ্রংহোবেগ স্তেন । ভোস্তাত মহীয়সাং বলীয়সামপি সহঃ সহিষ্ণুং বলং সোঢ়ুং ক্ষমং মেনে ॥ ৫ ॥

জগদন্তকো মৃত্যু স্তস্যাপ্যন্তকং শূলং ঘোষয়ন্তি শব্দং কুর্ব্বন্তীতি ঘোষণানি নূপুরাদীনি ভূষণানি যয়োঃ তাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ততো জটায়াঃ তন্বা দিবং স্পৃশন্ ত্রয়ঃ সূর্য্যা ইব দৃশো যস্য স অভবৎ ॥ ৩ ॥

হে রুদ্র হে ভট যুদ্ধকুশল ত্বং মে অংশ ইতি ব্রহ্মতেজো দুর্জয়মিতি মা মংস্থা ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

মন্যুনা রুদ্রেণ পরিচক্রমে প্রদক্ষিণী চকার । অসঙ্গং কেনাপি সহ গন্তুমশক্যং যদ্রংহোবেগস্তেন । যদ্বা । অসঙ্গস্যাত্মারামস্য রুদ্রস্য রংহসা মহীয়সাং বলীয়সামপি সহঃ সহিষ্ণুং বলং সোঢ়ুং ক্ষমং মেনে ॥ ৫ ॥

জগদন্তকস্যাপ্যন্তক ত্রিশূলং । ঘোষণানি শব্দায়মানানি ভূষণানি যয়ো স্তাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ ॥ ৬ ॥

তাহাতে ঐ জটা হইতে মহাকায় বীরভদ্র উৎপন্ন হইলেন । ঐ বীরভদ্রের কলেবর এত উচ্চ যে তিনি তদ্দ্বারা স্বর্গ স্পর্শ করিতেছিলেন । অপর তাঁহার সহস্র বাহু এবং মেঘের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ, আর তিনটী চক্ষু যেন তিন সূর্য্য । অপিচ তাঁহার দংষ্ট্রা অতিশয় করাল এবং তাঁহার শিরস্থ কেশ জ্বলন্ত অনলের ন্যায় জ্বলিতেছিল । তার গলায় নরকপালের মালা ও হস্তে বিবিধ অস্ত্র উদ্যত ছিল ॥ ৩ ॥

বীরভদ্র এই প্রকার মূর্ত্তি ধারণ করিয়া আত্ম প্রকাশের পর অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক ভগবান্ ভবের সম্মুখে দণ্ডায়মান হইয়া কহিলেন প্রভো । কি করিতে হইবে আজ্ঞা করুন । তাঁহার এই প্রার্থনায় ভগবান্ ভূতনাথ সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, অহে রুদ্রভট ! তুমি অতিশয় যুদ্ধকুশল, আমার সৈন্য সকলের অগ্রণী হইয়া যজ্ঞ সহ ঐ দক্ষকে বিনষ্ট কর । তুমি আমার অংশ, ইহাতে ব্রহ্মতেজঃ দুর্জয় বলিয়া ভয় করিও না ॥ ৪ ॥

ভগবান্ রুদ্র কোপান্বিত হইয়া এই প্রকার আজ্ঞা করিলে ঐ বীরভদ্র দেবদেব মহেশ্বরকে প্রণাম পূর্ব্বক প্রদক্ষিণ করিলেন । বৎস বিদুর ! সে সময় তাঁহার অনিবার্য্য ঔৎসুক্য জন্মিয়াছিল ইহাতে আপনাকে অতিশয় বলিষ্ঠ ব্যক্তিরও বল সহ্য করণে সক্ষম বোধ করিয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ রুদ্রের আদেশে তদীয় পার্ষদগণও সিংহনাদ করিতে করিতে তাঁহার অনু-

শ্রীভ্রাম্য শূলং জগদন্তকান্তকং সংপ্রাদ্রবদ্ঘোষণভূষণাঙ্ঘ্রিঃ ॥ ৬ ॥
অথর্ত্বিজো যজমানঃ সদস্যাঃ ককুভ্যুদীচ্যাং প্রসমীক্ষ্য রেণুম্।
তমঃ কিমেতৎ কুত এতদ্রজো ভূদিতি দ্বিজা দ্বিজপত্ন্যশ্চ দধ্যুঃ ॥ ৭ ॥
বাতা ন বান্তি ন হি সন্তি দস্যবঃ প্রাচীনবর্হির্জীবতি হোগ্রদণ্ডঃ।
গাবো ন কাল্যন্ত ইদং কুতোরজো লোকোঽধুনা কিং প্রলয়ায় কল্পতে ॥ ৮ ॥
প্রসূতিমিশ্রাঃ স্ত্রিয় উদ্বিগ্নচিত্তা উচুর্বিপাকো বৃজিনস্যৈব তস্য।
যৎ পশ্যন্তীনাং দুহিতৄণাং প্রজেশঃ সুতাং সতীমবদধ্যাবনাগাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ককুভি দিশি তমো ন ভবতি কিন্তু রজ ইতি জ্ঞাত্বাহুঃ। রজ এতৎ কুতোঽভৎ দধ্যুঃ চিন্তয়ামাসুঃ ॥ ৭ ॥
কেচিত্তরাসম্ভবেন ঔৎপাতিকত্বং কল্পয়ন্তি বাতা ইতি দস্যুনামসত্ত্বে হেতুঃ প্রাচীনবর্হিস্তদানীন্তনো রাজা জীবতীতি।
নকাল্যন্তে ন শীঘ্রং নীয়ন্তে ॥ ৮ ॥
প্রসূতি দক্ষস্য পত্নী সা মিশ্রা মুখ্যা যাসাং। বিপাকঃ ফলং পশ্যন্তীনামিতি তস্যা দুঃখাধিক্যে হেতুঃ। অবদধ্যৌ অবজ্ঞাতবান্ অনাগাঃ অনাগসং ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অথেমং তম ইতি তত্তম এতন্নভবতি কিন্তু রজ ইতি জ্ঞাত্বাহুঃ রজ এতৎ কুতোঽভূদিতি ॥ ৭ ॥
পুনরপি বিবিধং সংশেরতে বাতা ইতি। প্রাচীনবর্হিস্তদানীন্তনো রাজা ইতি স্পষ্টং ॥ ৮ ॥
প্রসূতি দক্ষপত্নী সা মিশ্রা মুখ্যা যাসাং তা স্তস্ত বৃজিনস্যাপরাধস্য এব বিপাকঃ ফলং। পশ্যন্তীনামিতি তস্যা দুঃখাধিক্যে হেতুঃ। অবদধ্যৌ অবজ্ঞাতবান্ অনাগাঃ নিরপরাধাং ॥ ৯ ॥

গামী হইল, অতএব বীরভদ্র আপনার শূল উত্তোলন করিয়া ভয়ঙ্কর রূপে গর্জন করিলেন। বৎস! তাঁহার ঐ শূল জগতের অন্তকারী যে যম তাহারও অন্তক। পরে তিনি যখন বেগে গমন করেন তখন তাঁহার চরণদ্বয়ের নূপুরাদি ভূষণের ভয়ানক শব্দ হইয়াছিল ॥ ৬ ॥

অনন্তর দক্ষের যজ্ঞ সভাস্থ ঋত্বিক্, যজমান এবং সদস্য সকল তথা দ্বিজ ও দ্বিজপত্নীগণ উত্তর দিকে ভয়ানক ধূলি উড়িতেছে দেখিয়া সবিস্ময় চিত্তে চিন্তা করিতে লাগিলেন, ও কি অন্ধকার না কি? অথবা উহা অন্ধকার নহে, ধূলি, ঐ রূপ ধূলা কোথা হইতে হইল? ॥ ৭ ॥

এখন ত ধূলা উড়িবার কোন কারণ দেখিতে পাই না? বায়ু ত বড় বেগে বহিতেছে না, আর এক্ষণে দস্যুগণেরও ত প্রভাব নাই? রাজা প্রাচীনবর্হি অতিশয় উগ্রদণ্ড, তিনি এখনও জীবিত আছেন, তিনি জীবদ্দশায় থাকিতে কোন দস্যু দৌরাত্ম্য প্রকাশার্থ ঐ প্রকারে উত্থিত হইবে এমত বিবেচনা ত হয় না। এ কি, আশ্চর্য্য! গো সকলও যে শীঘ্র নীত হইতেছে না? এ কি! সমস্ত লোকই প্রলয়ের নিমিত্ত উপস্থিত হয় না কি? ॥ ৮ ॥

অনন্তর দক্ষপত্নী প্রভৃতি স্ত্রীগণ উদ্বিগ্ন চিত্ত হইয়া কহিতে লাগিলেন, আমাদের নিশ্চয় বোধ হইতেছে ইহা সেই পাপের ফল, প্রজাপতি দক্ষ অন্যান্য কন্যাগণের সমক্ষে বিনা অপরাধে আপনার তনয়া সতীর যে অনাদর করিয়াছেন তজ্জন্যই এই উৎপাত উপস্থিত হইতেছে সন্দেহ নাই ॥ ৯ ॥

যদ্বত্তকালে ব্যুপ্তজটাকলাপঃ স্বশূলসূচ্যর্পিত দিগ্গজেন্দ্রঃ।
বিতত্য নৃত্যত্যুদিতাস্ত্রদোর্ধ্বজানুচ্চাট্টহাসস্তনয়িত্নু ভিন্নদিক্ ॥ ১০ ॥
অমর্ষয়িত্বা তমসহ্য তেজসং মন্যুপ্লুতং দুর্নিরীক্ষ্যং ভ্রুকুট্যা।
করালদংষ্ট্রাভিরুদস্তভাগণং স্যাৎ স্বস্তি কিং কোপয়তো বিধাতুঃ ॥ ১১ ॥
বহ্বেবমুদ্বিগ্ন দৃশোচ্যমানে জনেন দক্ষস্য মুহুর্মহাত্মনঃ।
উৎপেতুরুৎপাততমাঃ সহস্রশোভয়াবহা দিবি ভূমৌচ পর্য্যক্ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচৈবং সুতাবজ্ঞামাত্রং কিন্তু শ্রীরুদ্রাবজ্ঞানঞ্চ। অতো নাস্য ভদ্রং ভবিষ্যতীত্যাহঃ যদ্বিতি দ্বাভ্যাং ব্যুপ্তো বিকীর্ণো জটাকলাপো যস্ত। স্বশূলস্য শূচ্যামগ্রে অর্পিতাঃ প্রোতা দিগ্গজেন্দ্রা যেন উদিতানি উন্নমিতানি অস্ত্রাণি যৈঃ তে দোষো বাহব এব ধ্বজা স্তান্ বিতত্য হর্ষেণ নৃত্যতি উচ্চঃ অট্টহাসঃ কঠোর হাসঃ সএব স্তনয়িত্নু গর্জ্জিতং তেন ভিন্না বিদীর্ণা দিশো যেন সঃ ॥ ১০ ॥
অমর্ষয়িত্বা অসহন যুক্তং কৃত্বা মন্যুপ্লুতং ক্রোধব্যাপ্তং উদস্ত উৎক্ষিপ্তো ভাগণো নক্ষত্র সমূহো যেন। পুনশ্চ তং কোপয়তো বিধাতুরপি কিং স্বস্তি স্যাৎ নস্যাদেব কাপ্যস্য কথা ॥ ১১ ॥
উদ্বিগ্না প্রচলিতা দৃক্ যস্য তেন জনেন বহু যথা ভবত্যেবমুচ্যমানে সতি উৎপাততমা মহোৎপাতা উত্থিতাঃ। পর্য্যক্ সর্ব্বতঃ। কথম্ভূতাঃ মহাত্মনোপি দক্ষস্য ভয়াবহাঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বত্তকালে ইতি যুগ্মকং ॥ ১০ ॥ অমর্ষো অসহনং কোপস্তু তৎ কার্য্যভূতঃ ॥ ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচাস্য প্রজাপতে স্তেজস্বিত্বং শ্রীরুদ্রে প্রভবতীত্যাহঃ যদ্বিতি দ্বাভ্যাং ব্যুপ্তজটাকলাপঃ বিকীর্ণজটাপুঞ্জঃ উদিতান্যুন্নমিতান্যস্ত্রাণি যেষু তে দোষো বাহব এব ধ্বজা স্তান্ বিতত্য নৃত্যতি। স্তনয়িত্নু গর্জ্জিতং তেন ভিন্না বিদীর্ণা দিশো যেন তং ॥ ১০ ॥
অমর্ষয়িত্বা কোপয়িত্বা উদস্ত উৎক্ষিপ্তো ভাগণো বহ্নিসূর্য্যাদীনামপি জ্যোতির্গণো যেন তং। পুনরপি প্রেরয়ন্নমাত্যং কোপয়তো বিধাতুঃ প্রজাপতেঃ পিতু র্ব্রহ্মণোপি কিং স্বস্তি স্যাৎ কান্যস্য কথেতি দক্ষস্য দৌরাত্ম্যেন সর্ব্বএব মহাবিপত্তিমিমজ্জাম ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥
হে মাতরঃ সত্যমেব ব্রূথেত্যেবং জনেন তত্রত্য লোক সমূহেনাপি বহু উচ্যমানে মহাত্মনোপি দক্ষস্য। যদ্বা বিপরীত লক্ষণয়া দুরাত্মন ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

প্রজাপতি কেবল সতীর প্রতি অবজ্ঞা করিয়াছেন এতাবন্মাত্রও ত নহে ভগবান্ রুদ্রেরও যে অপমান করিয়াছেন, ইহাতে এ রূপ উৎপাত উপস্থিত হইবে আশ্চর্য্য কি ? ফলতঃ যিনি প্রলয়কালে জটাকলাপ বিকীর্ণ এবং আপনার শূলের অগ্রভাগে দিক্হস্তি সকল বিদ্ধ করিয়া বাহুরূপ যে ধ্বজা, যাহাতে বিবিধ শস্ত্র দেদীপ্যমান, সে সকলকে বিস্তার করত আহ্লাদে নৃত্য করিয়া থাকেন এবং তৎকালীন যাঁহার অতি উচ্চ ও কঠোর হাস্য রূপ মেঘ গর্জনে দিক্ সকল বিদীর্ণ হইয়া যায় ॥ ১০ ॥
তাঁহার ক্রোধ উদ্ভাবন করিয়া ব্রহ্মারও কি মঙ্গল দর্শন হইতে পারে ? যেহেতু তাঁহার তেজঃ অতি অসহ্য, তিনি সহজেই ক্রোধযুক্ত আছেন, এমত ভ্রুকুটী করেন যে নিরীক্ষণ করা অসাধ্য। অপর তাঁহার দন্ত সকল করাল, তদ্দ্বারা নক্ষত্রগণ আকাশে উৎক্ষিপ্ত হয়, অতএব তাদৃশ উগ্র মূর্ত্তি রুদ্রকে পুনর্ব্বার কোপান্বিত করিলে অন্যের মঙ্গল হইবে সম্ভাবনা কি ॥ ১১ ॥
তত্রস্থ সমস্ত ব্যক্তি উদ্বেগ বশতঃ সচকিৎলোচন হইয়া বারম্বার এই প্রকার কহিতে থাকিলে অন্তরীক্ষ, গগনমণ্ডলে ও অবনীতলে সহস্র সহস্র উৎপাত উপস্থিত হইতে লাগিল। ঐ সকল উৎপাত এ রূপ ভয়ানক যে তাহাতে মহাত্মা দক্ষেরও ভয় জন্মিল ॥ ১২ ॥

তাবৎ স রুদ্রানুচরৈর্মহামখো নানায়ুধৈর্বামনকৈরুদায়ুধৈঃ।
পিঙ্গৈঃ পিশঙ্গৈর্মকরোদরাননৈঃ পর্য্যাদ্রবদ্ভির্বিদুরান্বরুধ্যত ॥ ১৩ ॥
কেচিদ্বভঞ্জুঃ প্রাগ্বংশং পত্নীশালাং তথাপরে। সদ আগ্নিধ্রশালাঞ্চ তদ্বিহারং মহানসং ॥ ১৪ ॥
রুরুজুর্যজ্ঞপাত্রাণি তথৈকেঽগ্নীননাশয়ন্। কুণ্ডেষ্বমূত্রয়ন্ কেচিদ্বিভিদুর্বেদিমেখলাঃ।
অবাধন্ত মুনীনন্যে একে পত্নীরতর্জ্জয়ন্। অপরে জগৃহুর্দেবান্ প্রত্যাসন্নান্ পলায়িতান্ ॥
ভৃগুং ববন্ধ মণিমান্ বীরভদ্রঃ প্রজাপতিং। চণ্ডেশঃ পূষণং দেবং ভগং নন্দীশ্বরোঽগ্রহীৎ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী

মহামখঃ [illegible] বামনকৈঃ হ্রস্বৈঃ। উদ্যতায়ুধৈঃ পিঙ্গৈঃ কপিলৈঃ পিশঙ্গৈঃ পীতৈঃ মকরস্যেবোদরমাননং চ যেষাং তৈঃ [illegible] সর্ব্বতঃ ধাবদ্ভিঃ অবরুদ্ধঃ ॥ ১৩ ॥

যজ্ঞশালায়াঃ পূর্ব্ব পশ্চিম স্তম্ভয়োরর্পিতং পূর্ব্বপশ্চিমায়তং কাষ্ঠং প্রাগ্বংশ স্তং। যজ্ঞশালায়াঃ পশ্চিমতঃ পত্নীশালাং। যজ্ঞশালায়াঃ পুরতঃ স্থিতং সদোমণ্ডপং। সদসঃ পুরতোহবির্দ্ধানং। তস্য উত্তরতঃ অগ্নীধ্রশালাং তদ্বিহারং যজমান গৃহং মহানসং পাকভোজনশালাং ॥ ১৪ ॥

রুরুজুঃ ভগ্নুঃ উত্তরবেদ্যা মেখলাঃ সীমাসূত্রাণি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বামনকৈ হ্রস্বদেহৈঃ অন্বরুধ্যত আব্রিয়ত ॥ ১৩ ॥

যজ্ঞশালায়াঃ পূর্ব্বপশ্চিমস্তম্ভয়োরর্পিতং পূর্ব্বপশ্চিমায়তং কাষ্ঠং প্রাগ্বংশঃ। যজ্ঞশালায়াঃ পশ্চিমতঃ পত্নীশালা। যজ্ঞশালায়াঃ পুরতঃ সদোমণ্ডপঃ সদসঃ পুরতো হবির্ধানং তস্যোত্তরত আগ্নীধ্রশালা তদ্বিহারো যজমানগৃহং মহানসং পাকভোজন শালাং ॥ ১৩ ॥

রুরুজুর্ভগ্নুঃ ॥ ১৪ ॥

চিত্রবতীঃ সংপ্রতি বিধবাঃ কুর্ম্মহ ইতি অশ্লীলবচনৈর্বা পত্নীরতর্জ্জয়ন্ ॥ ১৫ ॥

বৎস বিদুর! তাহার পরেই খর্ব্বাকৃতি রুদ্রানুচরগণ স্ব স্ব আয়ুধ উত্তোলন করিয়া চতুর্দ্দিক্ হইতে দৌড়িয়া আসিল এবং দক্ষের সেই যজ্ঞসভা অবরুদ্ধ করিল, তাহাদের হস্তে বিবিধ অস্ত্র ছিল, তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ পিঙ্গল বর্ণ, কেহ বা পীত বর্ণ, কাহারও মকরের ন্যায় উদর, কাহারও বা মকর তুল্য আনন অর্থাৎ সকলেই বিকটাকার ॥ ১৩ ॥

তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ যজ্ঞশালার প্রাগ্বংশ অর্থাৎ পূর্ব্ব পশ্চিম স্তম্ভের উপরি স্থাপিত পূর্ব্ব পশ্চিমায়ত কাষ্ঠ ভাঙ্গিয়া ফেলিল, অন্যেরা যজ্ঞশালার পশ্চিম দিক্ স্থিত পত্নীশালা ভগ্ন করিয়া দিল, অপরেরা যজ্ঞশালার সম্মুখস্থ মণ্ডপ এবং মণ্ডপের অগ্রবর্ত্তি হবির্ধান ও তাহার উত্তরদিক্ স্থিত আগ্নিধ্র শালা তথা যজমান গৃহ এবং পাক ও ভোজন শালা ভাঙ্গিয়া ফেলিয়া দিল ॥ ১৪ ॥

অন্য কেহ কেহ যজ্ঞপাত্র ভগ্ন করিল, কেহ বা অগ্নি নষ্ট করিয়া ফেলিল, কেহ কেহ কুণ্ডে প্রস্রাব করিতে লাগিল, কেহ বেদির মেখলা অর্থাৎ সীমাসূত্র ভাঙ্গিয়া দিল, অপর কতকগুলি মুনিদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ [illegible] কেহ কেহ বা পত্নীদিগকে তর্জ্জন গর্জন করিতে লাগিল, অপর কতকগুলি রুদ্রানুচর নিকটবর্ত্তি [illegible] দেবগণকে ধরিতে লাগিল। আর মণিমান্ নামক রুদ্রপার্ষদ ভৃগুকে ধরিয়া বন্ধন [illegible] ও বীরভদ্র দক্ষকে, চণ্ডেশ সূর্য্যদেবকে এবং নন্দীশ্বর ভগদেবকে গ্রহণ করিলেন ॥ ১৫ ॥

সর্ব্ব এবর্ত্বিজো দৃষ্ট্বা সদস্যাঃ সদিবৌকসঃ। তৈরর্দ্দ্যমানাঃ সুভৃশং গ্রাবভির্নৈকধা দ্রবন্ ॥ ১৬ ॥
জুহ্বতঃ স্রুবহস্তস্য শ্মশ্রূণি ভগবান্ ভবঃ। ভৃগোর্লুলুঞ্চে সদসি যোঽহসচ্ছ্মশ্রু দর্শয়ন্ ॥ ১৭ ॥
ভগস্য নেত্রে ভগবান্ পাতিতস্য রুষা ভুবি। উজ্জহার সদস্থোঽক্ষ্ণা যঃ শপন্তমসূসুচৎ ॥ ১৮ ॥
পূষ্ণো হ্যপাতয়দ্দন্তান্ কলিঙ্গস্য যথা বলঃ। শপ্যমানে গরিমণি যো হসদ্দর্শয়ন্দতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গ্রাবভিরর্দ্দ্যমানাঃ নৈকধা অনেকধা দুদ্রুবুঃ ॥ ১৬ ॥
স্রুবোহস্তে যস্য ভবো বীরভদ্রঃ লুলুঞ্চে উৎপাটিতবান্ ॥ ১৭ ॥
উজ্জহার উদ্ধৃতবান্ সদস্থঃ সভায়াং স্থিতঃ সন্ শপন্তং শিবনিন্দাং কুর্ব্বন্তং দক্ষং অক্ষ্ণা অক্ষিকোণেন অসূসুচৎ প্রেরিতবান্ ॥ ১৮ ॥
কলিঙ্গদেশরাজস্য অনিরুদ্ধোদ্বাহে বলভদ্রো যথা দ্যূতে দন্তান্ পাতিতবান্ গরিমণি গুরুতরে রুদ্রে নিন্দ্যমানে দন্তান্ দর্শয়ন্ যো জহাস। পূষ্ণোরিতি পাঠে দ্বিবচনমৈন্দ্রাপৌষ্ণশ্চরু র্ভবতীত্যত্র তৎসহিতস্যাপি পূষ্ণো দন্তপাতপ্রাপ্ত্যর্থং স্থাপিতবান্। তথাহি পূষা পিষ্টভাগোঽদন্তকো হি তং দেবা অন্তবন্নিতি বিহিতস্য পেষণস্য দ্বিদৈবত্যাভাবাৎ তত্র তস্য দন্তাঃ সন্তীতি বক্তব্যং স্যাৎ। ন চৈতৎ সংগচ্ছতে ইত্যাশঙ্ক্য তত্রাপি তস্য দন্তপাতো হবস্থাভেদ প্রবৃত্তেন দ্বিবচনেন জ্ঞাপ্যতে অতএব পূষ্ণোহনুগ্রহং বৈধা বক্ষ্যতি। পূষা তু যজমানস্য দদ্ভির্জক্ষতু পিষ্টভুগিতি। কেবলশ্চেৎ পিষ্টভুক্ ভবিষ্যতি অন্যসহিতশ্চেৎ যজমানস্য দদ্ভির্ভক্ষয়িষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রাবভিরর্দ্দ্যমানা নৈকধা দুদ্রুবুঃ ॥ ১৬ ॥
ভবো বীরভদ্রঃ লুলুঞ্চে উৎপাটয়ামাস ॥ ১৭ ॥
শপন্তং দক্ষং অক্ষিনিকোচেন অসূসুচৎ প্রেরিতবান্ ॥ ১৮ ॥
কলিঙ্গদেশরাজস্যানিরুদ্ধোদ্বাহে বলভদ্রো যথা দন্তান্ দ্যূতে পাটিতবান্ গরিমণি গরিমবতি রুদ্রে। দতো দন্তান্ পূষ্ণোরিতি পাঠে দ্বিবচনমৈন্দ্রাপৌষ্ণশ্চরু ভবতীত্যত্রেন্দ্র সহিতস্যান্যস্যাপি পূষ্ণো দন্তপাতপ্রাপ্ত্যর্থং জ্ঞেয়ং ॥ ১৯ ॥

যজ্ঞ সভাস্থিত ঋত্বিক্ ও সদস্যগণ এই সমস্ত ব্যাপার অবলোকন করিয়া অবশিষ্ট দেবতাদের সহিত চতুর্দ্দিকে ধাবমান হইতে লাগিলেন, কিন্তু রুদ্রানুচরেরা তাঁহাদের প্রতি যে সকল প্রস্তর নিক্ষেপ করিল তাহাতে তাঁহারাও অতিশয় বেদনার্দ্দিত হইলেন ॥ ১৬ ॥

বৎস বিদুর! মহর্ষি ভৃগু যজ্ঞস্থলে বসিয়া স্রুব নামক যজ্ঞ পাত্র হস্তে করিয়া হোম করিতেছিলেন, শঙ্করকিঙ্কর বীরভদ্র যজ্ঞস্থলেই তাঁহার শ্মশ্রু ধারণ পূর্ব্বক উৎপাটন করিতে লাগিলেন। ভৃগুকে এপ্রকার পীড়া দিবার তাৎপর্য্য এই যে তিনি শ্মশ্রু দেখাইয়া ভগবান্ ভবকে উপহাস করিয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥

অনন্তর যজ্ঞসভাস্থিত ভগ নামক দেবকে রোষ বশতঃ ভূমিতে নিক্ষেপ করিয়া তাঁহার দুই চক্ষু উদ্ধৃত করিলেন, কারণ, দক্ষ যখন শিবনিন্দা করেন তখন তিনি অক্ষিকোণ দ্বারা সংকেত করিয়া তাঁহাকে ঐ ব্যাপারে প্রেরণ করিয়াছিলেন ॥ ১৮ ॥

পূর্ব্বে বলভদ্র যেমন কলিঙ্গরাজ দন্তবক্রের দন্তসকল উৎপাটিত করেন তাহার ন্যায় পূষার দশন সকল ভাঙ্গিয়া দিলেন, কারণ দক্ষ যখন পরমগুরু মহাদেবের নিন্দা করেন তখন তিনি দন্ত দেখাইয়া হাস্য করিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

আক্রম্যোরসি দক্ষস্য শিতধারেণ হেতিনা । ছিন্দন্নপি তদুদ্ধর্তুং নাশক্নোত্র্যম্বকস্তদা ॥ ২০ ॥
শস্ত্রৈরস্ত্রান্বিতৈরেবমনির্ভিন্নত্বচং হরঃ । বিস্ময়ং পরমাপন্নো দধ্যৌ পশুপতিশ্চিরং ॥ ২১ ॥
দৃষ্ট্বা সংজ্ঞপনং যোগং পশূনাং স পতির্মখে । যজমানপশোঃ কস্য কায়াত্তেনাহরচ্ছিরঃ ॥ ২২ ॥
সাধুবাদস্তদা তেষাং কর্ম্ম তত্তস্য পশ্যতাং । ভূতপ্রেতপিশাচানামন্যেষাং তদ্বিপর্য্যয়ঃ ॥ ২৩ ॥
জুহাবৈতচ্ছিরস্তস্মিন্ দক্ষিণাগ্নাবমর্ষিতঃ । তদ্দেব যজনং দগ্ধ্বা প্রাতিষ্ঠদ্গুহ্যকালয়ং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ছিন্দন্নপীত্যত্র শিরঃ ইত্যুপরি ব্যক্তীভবিষ্যতি ত্র্যম্বকোবীরভদ্রঃ ॥ ২০ ॥
অস্ত্রান্বিতৈঃ অস্ত্রসহিতৈঃ । ন নির্ভিন্না ত্বক্ যস্য তথাভূতং দৃষ্ট্বেতি শেষঃ ॥ ২১ ॥
পশূনাং পতিঃ মখে সংজ্ঞপনং যোগং কণ্ঠপীড়নাদিরূপং মারণোপায়ং দৃষ্ট্বা তেনোপায়েনাহরৎ ॥ ২২ ॥
অন্যেষাং ব্রাহ্মণাদীনাং তদ্বিপর্য্যয়ঃ অসাধুবাদোঽভূদিতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥ গুহ্যকালয়ং কৈলাসং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পূষ্ণোরিতি পাঠে টীকায়াং তৎ সহিতস্যাপি । ইন্দ্রসহিতো যঃ পূষা তস্যাপি দন্তপাতমকরোদিতি প্রাপ্ত্যর্থমিত্যর্থঃ তত্র তস্য দন্তীতি তত্রহিতস্যেতি বক্তব্যং স্যাৎ। ইতীতি কিং তত্রাহ দন্তী সতু পূষা দন্তবানিত্যর্থঃ। তস্য দন্তাঃ সন্তীতি বা পাঠঃ আশঙ্ক্য বিচার্য্য । তত্রাপি ইন্দ্রসহিতস্যেপীতি । পূষ্ণ ইত্যাদি পূর্ব্বার্দ্ধং । শপ্যমান ইত্যাদি পরার্দ্ধং । অনয়োঃ পদ্যার্দ্ধয়োর্বিপর্য্যয়েণ পাঠস্তু ন স্বামিচিৎসুখয়োঃ সম্মতঃ ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

হেতিনা খড়্গেন তন্মস্তকং ত্র্যম্বকোবীরভদ্রঃ ॥ ২০ ॥
শস্ত্রৈঃ খড়্গাদিভিঃ অস্ত্রান্বিতৈঃ শরত্রিশূলাদি সহিতৈরচ্ছিন্নত্বচং দৃষ্ট্বেতি শেষঃ ॥ ২১ ॥
সংজ্ঞপনং যোগং কণ্ঠনিষ্পীড়নেন ত্রোটনং । তেনোপায়েনাহরৎ ॥ ২২ ॥
অন্যেষাং বিপ্রাদীনাং তদ্বিপর্য্যয়োঽসাধুবাদঃ ॥ ২৩ ॥ গুহ্যকালয়ং কৈলাসং ॥ ২৪ ॥

অবশেষে বীরভদ্র দক্ষের বক্ষঃস্থলে আক্রমণ করিয়া তীক্ষ্ণধার অস্ত্র দ্বারা তাঁহার মস্তক ছেদন করিতে লাগিলেন, কিন্তু পুনঃ পুনঃ অস্ত্রাঘাত করিয়াও শিরশ্ছেদন করিয়া তুলিতে তাঁহার সামর্থ্য হইল না ॥ ২০ ॥

অস্ত্রসহ শস্ত্র প্রয়োগ দ্বারাও ইহাঁর ত্বক্ নির্ভিন্ন হয় না কেন ? ইহা বিবেচনা করিয়া রীরভদ্রের বিস্ময় উপস্থিত হইল, অনন্তর অনেকক্ষণ ব্যাপিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ২১ ॥

পরে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল যজ্ঞস্থলে সংজ্ঞপন যোগ অর্থাৎ কণ্ঠনিষ্পীড়নাদি রূপ পশুমারণোপায় একটা যন্ত্র রহিয়াছে, অতএব যজমান রূপ পশুকে সেই যন্ত্রে নিক্ষেপ করিয়া শেষে ঐ উপায় দ্বারা তাঁহার মুণ্ড দেহ হইতে পৃথক্ করিলেন ॥ ২২ ॥

বীরভদ্রের এই কর্ম্ম দেখিয়া তত্রস্থ সমস্ত ভূত প্রেত পিশাচগণ, যাহারা দর্শন করিতেছিল, তাহাদের সাধুবাদে মহা কোলাহল হইল, কিন্তু অন্য ব্যক্তিদের অর্থাৎ যজ্ঞস্থলস্থিত ব্রাহ্মণদিগের বিপরীত ধ্বনি অর্থাৎ অসাধুবাদ হইতে লাগিল ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর বীরভদ্র রোষ বশতঃ দক্ষের ছিন্ন মস্তক দক্ষিণাগ্নিতে হোম করণানন্তর যজ্ঞশালাকে দগ্ধ করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে রুদ্রানুচর সকল সঙ্গে লইয়া কৈলাস পর্ব্বতের দিকে প্রস্থান করিলেন॥ ২৪

॥ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দক্ষযজ্ঞ বিধ্বংসনং পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অথ দেবগণাঃ সর্ব্বে রুদ্রানীকৈঃ পরাজিতাঃ। শূলপট্টিস নিস্ত্রিংশ গদা পরিঘমুদ্গরৈঃ ॥

সংছিন্ন ভিন্ন সর্ব্বাঙ্গাঃ সর্ত্বিক্ সভ্যা ভয়াকুলাঃ। স্বয়ম্ভুবে নমস্কৃত্য কার্ৎস্নেনৈতন্ন্যবেদয়ন্ ॥ ১ ॥

উপলভ্য পুরৈবৈতদ্ভগবানব্জসম্ভবঃ। নারায়ণশ্চ বিশ্বাত্মা ন কস্যাধ্বরমীয়তুঃ ॥ ২ ॥

তদাকর্ণ্য বিভুঃ প্রাহ তেজীয়সি কৃতাগসি। ক্ষেমায় সা তথা ভূয়ান্ন প্রায়েণ বুভূষতাং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

ষষ্ঠেতু দেবসংঘেন সহ গত্বা ভবং বিধিঃ। শাময়ামাস দক্ষাদি জীবিতাদ্যর্থমাদরাৎ ॥ • ॥

অথ দেবগণাঃ স্বয়ম্ভুবে ন্যবেদয়ন্নিতি। দ্বিতীয়েনান্বয়ঃ। শূলাদিভিঃ সংছিন্নানি ত্রুটিতানি ভিন্নানিচ বিদীর্ণানি অঙ্গানি যেষাং সহ ঋত্বিগ্‌ভিঃ সভ্যৈশ্চ সহ বর্ত্তমানাঃ ॥ ১ ॥

কস্য দক্ষস্য নেয়তুঃ নজগ্মতুঃ ॥ ২ ॥

বিভুর্ব্রহ্মা তেজীয়সি অতিতেজস্বিনি পুরুষে কৃতাগসি সত্যপি স্বয়ং তথা কৃতাগসাং বুভূষতাং অপরাধং কর্ত্তুমিচ্ছতাং সা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অথেতি যুগ্মকং ॥ ১ ॥

সমষ্টি জীবত্বাৎ ব্রহ্মা পরমাত্মত্বান্নারায়ণো বিশ্বাত্মা। কস্য নেয়তুরধ্বরমিতি চিৎসুখঃ ॥ ২ ॥

তদাকর্ণ্যেতি। বুভূষতাং প্রাপ্তুমিচ্ছতাং কৃতাগস্ত্বমিতি শেষঃ। কৃতাগসামিতি চিৎসুখপুণ্যারণ্যয়োর্মতঃ। কৃতাপরাধী ভবিতুমিচ্ছতা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কৈলাসবর্ণনং ষষ্ঠে তত্রত্য বটমূলগং। শিবং সহ সুরৈর্গত্বা স্তুত্বা প্রাসাদয়দ্বিধিঃ ॥ • ॥

স্বয়ম্ভুবে স্বয়ম্ভুব' ॥ ১ ॥

উপলভ্য সর্ব্বজ্ঞতয়া জ্ঞাত্বা কস্য দক্ষস্য নেয়তুঃ নজগ্মতুঃ ॥ ২ ॥

বিভুর্ব্রহ্মা তেজীয়সি মহাত্মনি জনে কৃতাগসি কৃতং আগোঽপরাধো যস্য তথা ভূতে সতি। ক্ষেমায় স্বকল্যাণায় বুভূষতাং

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চম ॥ * ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে দেবসংঘ সহ গমন করিয়া দক্ষাদির জীবনার্থ ব্রহ্মা কর্ত্তৃক ভগবান্ ভবের শান্ত্বনা ॥ • ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভগবান্ রুদ্রের সৈন্যগণ দেবতাদিগের পরাভব করিয়া, শূল, পট্টিশ, নিস্ত্রিংশ, গদা, পরিঘ এবং মুদ্গর ইত্যাদি অস্ত্র দ্বারা তাঁহাদের সর্ব্বাঙ্গ ছিন্ন ভিন্ন করিয়া দিলে, তাঁহারা ভয়ে ব্যাকুল হইয়া ঋত্বিক্ ও সদস্যগণ সমভিব্যাহারে ব্রহ্মার সমীপে গমন করিলেন এবং তাঁহাকে প্রণাম করিয়া দক্ষযজ্ঞের বৃত্তান্ত সকল অশেষ রূপে নিবেদন করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবান্ পদ্মযোনি এবং বিশ্বাত্মা নারায়ণ দেবগণের নিবেদিত বিষয় অগ্রেই জানিতে পারিয়াছিলেন, এ নিমিত্ত তাঁহারা দুইজনে দক্ষযজ্ঞে গমন করেন নাই ॥ ২ ॥

সে যাহা হউক, ব্রহ্মা দেবতাদিগের প্রমুখাৎ ঐ সকল বৃত্তান্ত অবগত হইয়া কহিলেন, অহে অমরগণ!

অথাপি যূয়ং কৃতকিল্বিষা ভবং যে বর্হিষো ভাগভাজং পরাদুঃ।
প্রসাদয়ধ্বং পরিশুদ্ধচেতসা ক্ষিপ্রপ্রসাদং প্রগৃহীতাঙ্ঘ্রিপদ্মং ॥ ৪ ॥
আশাসানা জীবিতমধ্বরস্য লোকঃ সপালঃ কুপিতেন যস্মিন্।
তমাশুদেবং প্রিয়য়া বিহীনং ক্ষমাপয়ধ্বং হৃদি বিদ্ধং দুরুক্তৈঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথা বুভূষা তেষাং ক্ষেমায় ন ভূয়াৎ প্রায়েণেতি লোকোক্তিঃ ন ভবেদেবেত্যর্থঃ। যস্মা কৃতমাগো যস্ত তাদৃশে তেজীয়সি সতি তত্র বুভূষতাং জিজীবিষূনাং সা জিজীবিষা ন ভূয়াৎ জীবনাশাপি ন ভূয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

অথাপি প্রসাদয়ধ্বং ক্ষমাপয়ত যে ভবন্তো বর্হিষো যজ্ঞস্য ভাগভাজং পরাদুঃ দূরাদেব খণ্ডিতবন্তঃ প্রগৃহীতাঙ্ঘ্রি পদ্মং পাদৌ প্রগৃহ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অধ্বরস্য জীবিতং পুনঃ সন্ধানং প্রার্থয়মানাঃ সন্তঃ যস্মিন্ কুপিতে সতি সপালো লোকো ন ভবেৎ নশ্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মিত্যর্থঃ। যস্মা তেজীয়সি তত্র শিবে বুভূষতাং সম্বন্ধমিচ্ছতাং মধ্যে কৃতাগসি তত্র দক্ষে সা সতী প্রায়েণ প্রাচুর্য্যেণ ক্ষেমায় নভূয়াৎ নভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৩। ৪ ॥

হৃদিবিদ্ধমিতি বহিরঙ্গদৃষ্ট্যৈবোক্তং ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জিজীবিষতাং তত্র ক্ষেমে বিষয়ে সা বুভূষা জিজীবিষা সা ভূয়াৎ নভবতু শ্রীরুদ্রে মহাতেজীয়স্যপরাধবিষয়ী ভূতে সতি অপরাধিনাং দক্ষাদীনাং মৃত ম্রিয়মাণ মরিষ্যতাং স্বক্ষেমায় বিষয়ভোগাদ্যর্থং জিজীবিষতাং সা জিজীবিষা মাভবত্বিত্যর্থঃ। দক্ষাদয়োঽপরাধিনো ম্রিয়ন্তাং নাম যা জীবন্তু জীবিত্বা পুনরপ্যপরাধং করিষ্যতাং তেষাং জীবনেনালং মরণমেব বরমিতি ভাবঃ। ভবতেঃ সত্তার্থত্বাৎ সত্তায়াশ্চ জীবনরূপত্বাৎ বুভূষা জিজীবিষয়োস্তুল্যার্থতা জ্ঞেয়া। প্রায়গ্রহণং তেষামেব মধ্যে কেষাঞ্চিজ্জীবিত্বা অপরাধমকরিষ্যতাং জিজীবিষা জীবনঞ্চ ভূয়াদিত্যর্থলাভায় ॥ ৩ ॥

অথাপি যদি বুভূষথেত্যর্থঃ। কৃতকিল্বিষা যূয়ং ভবং প্রসাদয়ধ্বং যে ভবন্তো বর্হিষো যজ্ঞস্য ভাগভাজং ভবং পরাদুঃ দূরাদেব খণ্ডিতবন্তঃ নচ তৎপ্রসাদোদুষ্কর ইতি বাচ্যং প্রগৃহীতেতি অঙ্ঘ্রিপদ্মগ্রহণমাত্রেণৈব স প্রসীদত্যেবেতি তদন্তঃকরণমহং জানাম্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

যস্মিন্ কুপিতে সতি সপাল এব লোকো নভবেৎ তং ক্ষমাপয়ধ্বং। যূয়মধ্বরস্য জীবিতং প্রার্থয়মানাঃ ॥ ৫ ॥

যে ব্যক্তির অপরাধ করা যায় তিনি যদি তেজস্বী হন, তাহা হইলে তাঁহার নিকট জীবন ধারণ করিতে ইচ্ছা করিলেও সেই ইচ্ছা প্রায় মঙ্গলার্থ হয় না, ফলতঃ ঐ রূপ স্থলে জীবনাশাই হইতে পারে না ॥ ৩

ভগবান্ ভব যজ্ঞভাগ ভাগী, তোমরা তাঁহার ভাগ রহিত করাতে তাঁহার নিকটে মহা অপরাধী হইয়াছ, ইহাতে যদিও তোমাদের মঙ্গল লাভের সম্ভাবনা নাই, তথাচ এক কর্ম্ম কর, তাঁহার চরণ পদ্ম গ্রহণ পূর্ব্বক পরিশুদ্ধ চিত্ত দ্বারা তাঁহাকে প্রসন্ন করিতে যত্ন কর, তিনি আশুতোষ তোমাদের অনুনয়ে অবশ্য প্রসন্ন হইবেন ॥ ৪ ॥

অহে পুত্রগণ। তিনি সামান্য দেবতা নহেন, তাঁহার কোপে লোকপাল সহিত সমস্ত লোক বিনষ্ট হইয়া যায়, তোমরা আপনাদের যজ্ঞের পুনরুদ্ধার প্রার্থনা করিয়া তাঁহার সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক ক্ষমা প্রার্থনা কর, তিনি একে আপনার প্রিয়তমার বিরহে কাতর, তাহাতে আবার তোমাদের দুরুক্তি দ্বারা তাঁহার হৃদয় বিদ্ধ হইয়াছে, শীঘ্র ক্ষমা না করাইলে অতিশয় কুপিত হইবেন ॥ ৫ ॥

নাহং ন যজ্ঞো নচ যূয়মন্যে যে দেহভাজো মুনয়শ্চ তত্ত্বং।
বিদুঃ প্রমাণং বলবীর্য্যয়োর্ব্বা যস্যাত্মতন্ত্রস্য ক উপায়ং বিধিৎসেৎ॥
স ইত্থমাদিশ্য সুরানজস্তৈঃ সমন্বিতঃ পিতৃভিঃ স প্রজেশৈঃ।
যযৌ স্বধিষ্ণ্যান্নিলয়ং পুরদ্বিষঃ কৈলাসমদ্রিপ্রবরং প্রিয়ং প্রভোঃ॥ ৬॥
জন্মৌষধি তপোমন্ত্রযোগসিদ্ধৈর্নরেতরৈঃ। জুষ্টং কিন্নরগন্ধর্ব্বৈরপ্সরোভির্বৃতং সদা॥ ৭॥
নানা মণিময়ৈঃ শৃঙ্গৈর্নানাধাতুবিচিত্রিতৈঃ। নানা দ্রুমলতাগুল্মৈর্নানা মৃগগণাবৃতৈঃ॥ ৮॥
নানামলপ্রস্রবণৈর্নানা কন্দরসানুভিঃ। রমণং বিহরন্তীনাং রমণৈঃ সিদ্ধযোষিতাং॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

বয়ং তত্র গন্তুং বিভীমঃ ত্বমেব কিঞ্চিদুপায়ং বিধৎস্ব ইতিচেদত আহ নেতি। যজ্ঞস্তদানীন্তন ইন্দ্রঃ যস্য তত্ত্বং বলবীর্য্যয়োঃ প্রমাণমিয়ত্তাঞ্চ নবিদুঃ বীর্য্যং পরাক্রমঃ পাপমিতি পাঠে অপরাধং॥ ৬॥

কৈলাসং বর্ণয়তি জন্মৌষধীত্যাদি চতুর্দ্দশভিঃ। নরেতরৈর্দেবৈর্জুষ্টং॥ ৭॥

শৃঙ্গৈ রমণং রতিপ্রদমিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কথং ভূতৈর্নানা ধাতুভি র্বিচিত্রিতৈঃ নানা দ্রুমলতা গুল্মাশ্চ যেষু॥ ৮॥

নানা অমলানি প্রস্রবণানি যেষু নানা কন্দরাঃ সানবশ্চ যেষু রমণৈঃ সহ ক্রীড়ন্তীনাং॥ ৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজ্ঞঃ স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরেন্দ্রঃ শ্রীবিষ্ণোরাবেশাবতারঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতৃত্বেন তস্য প্রাচীনবর্হি রাজ্যে ষষ্ঠমন্বন্তরেপি স্থিতেস্তথোক্তং॥

স ইত্থমিত্যাদি চতুর্দ্দশকং॥ ৬। ৭॥ শৃঙ্গাণাং পূর্ব্বাপরং বিশেষণদ্বয়ং নানাদ্রুমেত্যস্য নানা মৃগেতি বিশেষণং॥ ৮॥

নানামলেত্যাদি দ্বয়ং তু পৃথক্ পৃথগেব॥ ৯। ১০। ১১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু ত্বামেব বয়ং প্রপন্না অতস্ত্বমেব কমপ্যুপায়ং বিধিৎস্বেতি তত্রাহ নাহং ব্রহ্মাপি ন যজ্ঞঃ ইদানীন্তন ইন্দ্রোপি নচ যূয়ং যাজ্ঞিকা বেদবিদোপি যস্য তত্ত্বং বলবীর্য্যয়োঃ প্রমাণমিয়ত্তাঞ্চ ন বিদুঃ॥ ৬॥

কৈলাসং বর্ণয়তি জন্মৌষধীত্যাদি চতুর্দ্দশভিঃ নরেতরৈর্দ্দেবৈঃ॥ ৭। ৮॥

রমণৈঃ কান্তৈঃ সহ বিহরন্তীনাং সিদ্ধযোষিতাং রমণং রতিপ্রদং॥ ৯॥

হে বৎস সকল! এস্থলে তোমরা এমত কহিও না যে সে স্থানে যাইতে আমাদের ভয় হয় আপনিই কোন উপায় করিয়া দিউন। দেবগণ! আমি এবং ইন্দ্র ও তোমরা তথা অন্যান্য যত দেহধারী মুনি আছেন কেহই যাঁহার তত্ত্ব এবং বল বিক্রমের ইয়ত্তা জানেন না, সেই আত্মতন্ত্র ভগবান্ ভবের নিকট কোন্ ব্যক্তি উপায় বিধানের বাসনা করিতে পারে?। ভগবান্ পদ্মযোনি অমরগণকে এই প্রকার আদেশ করিয়া তাঁহাদের সহিত পিতৃগণ ও প্রজাপতিদিগকে লইয়া আপনার স্থান হইতে নির্গত হইলেন এবং যে কৈলাস পর্ব্বত সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ও ভগবান্ ত্রিপুরারির প্রিয়তর আলয় তথায় গমন করিলেন॥ ৬॥

ঐ পর্ব্বত জন্ম ঔষধি তপস্যা মন্ত্র এবং যোগ এই সকল দ্বারা সিদ্ধ দেবগণে তথা যক্ষ কিন্নর গন্ধর্ব্ব ও অপ্সরা সকলে সদা সেবিত ছিল॥ ৭॥

আর তাহার মণিময় শৃঙ্গ সকল বিবিধ ধাতু দ্বারা চিত্রিত ও বহুবিধ বৃক্ষ লতা গুল্মে সমন্বিত এবং নানা মৃগগণে আবৃত ছিল॥ ৮॥

অপিচ নানা প্রকার অমল প্রস্রবণ (ঝরণা) বিবিধ কন্দর (গহ্বর) ও সানু (পর্ব্বতস্থ সম ভূভাগ) থাকাতে কান্ত সঙ্গে বিহারকারিণী সিদ্ধযোষিৎদিগের রতিপ্রদ হইয়াছিল॥ ৯॥

ময়ূরকেকাভিরুতং মদান্ধালিবিমূর্চ্ছিতং। প্লাবিতৈ রক্তকণ্ঠানাং কূজিতৈশ্চ পতত্রিণাং॥ ১০॥
আহ্বয়ন্তমিবোদ্ধস্তৈর্দ্বিজান্ কামদুঘৈর্দ্রুমৈঃ। ব্রজন্তমিবমাতঙ্গৈ র্গৃণন্তমিব নির্ঝরৈঃ।
মন্দারৈঃ পারিজাতৈশ্চ সরলৈশ্চোপশোভিতং। তমালৈঃ সালতালৈশ্চ কোবিদারাসনার্জ্জুনৈঃ॥ ১১
চূতৈঃ কদম্বনীপৈশ্চ নাগপুন্নাগচম্পকৈঃ। পাটলাশোকবকুলৈঃ কুন্দৈঃ কুরুবকৈরপি।
স্বর্ণার্ণ শতপত্রৈশ্চ বীররেণুকজাতিভিঃ। কুব্জকৈর্ম্মল্লিকাভিশ্চ মাধবীভিশ্চ মণ্ডিতং।
পনসোডুম্বরাশ্বত্থ প্লক্ষন্যগ্রোধ হিঙ্গুভিঃ। ভূর্জ্জৈ রোষধিভিঃ পূগৈ রাজপূগৈশ্চ জম্বুভিঃ।
খর্জ্জুরাম্রাতকাম্রাদ্যৈঃ পিয়ালমধুকেঙ্গুদৈঃ। দ্রুমজাতিভিরন্যৈশ্চ রাজিতং বেণুকীচকৈঃ॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

ময়ূরাণাং কেকাভিঃ স্বনৈ র্নাদিতং মদান্ধৈরলিভি র্বিমূর্চ্ছিতং মূর্চ্ছনা রাগ গতি বিশেষঃ তদ্ব্যাপ্তং কৃতং। রক্তকণ্ঠানাং কোকিলানাং প্লাবিতৈঃ প্লুতস্বং নীতৈঃ স্বরৈঃ। অন্যেষাং পতত্রিণাঞ্চ কূজিতৈঃ॥ ১০॥

উদ্ধস্তৈরুন্নতশাখৈর্দ্রুমৈঃ দ্বিজান্ পক্ষিণঃ আহ্বয়ন্তমিব। লোকা হি হস্তমুৎক্ষিপ্য উচ্চৈঃ স্বরেণাহ্বানমর্থিনাং কুর্ব্বন্তি। অদ্রিশ্চোৎক্ষিপ্ত হস্তাকারৈ র্দ্রুমৈঃ তত্রত্য পক্ষিস্বনৈশ্চ তথা লক্ষিত ইত্যর্থঃ। ব্রজদ্ভির্মাতঙ্গৈ র্গজৈ র্ব্রজন্তমিব নির্ঝর ধ্বনিভি র্গৃণন্তং ভাষমাণমিব॥ ১১॥ চূতাম্রয়োরবান্তরজাতিবিশেষঃ বেণুকীচয়োশ্চ নীরন্ধ্র সরন্ধ্রত্বেন ভেদঃ। রেণুকজাতিভিরিত্যত্র রেণুকা এলা জাতি র্মালতী। দ্রুমজাতিভিরিত্যত্র জাতিরবান্তর সামান্যং॥ ১২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বর্ণার্ণেতি। অর্ণোবর্ণঃ হিঙ্গুরত্র করঞ্জতুল্যো বৃক্ষবিশেষঃ॥ ১২। ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ময়ূরাণাং কেকাএব অভিতো রুতানি গৃহস্থানামিবোক্তি প্রত্যুক্তি কোলাহলা যত্র তং মদান্ধানামলীনাং গায়কানামিব মূর্চ্ছিতানি রাগ স্বরালাপ মূর্চ্ছনা যত্র তং রক্তকণ্ঠানাং কোকিলানাং পতত্রিণামন্যেষাঞ্চ পক্ষিণাং প্লাবিতৈঃ প্লুতত্বং নীতৈঃ কূজিতৈঃ তথা উদ্ধস্তৈরুন্নতৈ হস্তৈরিব কামদুঘৈর্দ্রুমৈ র্দ্বিজান্ পক্ষিণোঽতিথীন্ ব্রাহ্মণানিব আহ্বয়ন্তং॥ ১০॥

ব্রজদ্ভির্মাতঙ্গৈ র্ব্রজন্তমিব গৃণদ্ভির্নির্ঝরৈ র্গৃণন্তমিব মধুরং ভাষণমিব মন্দারাদিভি র্মণ্ডিতং॥ ১১॥ চূতাম্রয়োর্নীপকদম্বয়োরপ্যবান্তর জাতিভেদঃ। বেণুকীচকয়োশ্চ নীরন্ধ্র সরন্ধ্রত্বেন রেণুকজাতিভিরিতি রেণুকা এলা জাতির্মালতী॥ ১২॥

অপর তথায় ময়ূর সকল শব্দ করিতেছিল তাহাতে তাহাদের কেকা রবে ঐ পর্ব্বত নিনাদিত এবং মদান্ধ ভ্রমর সমূহ দ্বারা সর্ব্বত্রে যেন মূর্চ্ছনা (রাগ গতি বিশেষ) ব্যাপ্ত হইতেছিল, আর রক্তকণ্ঠ কোকিলকুল প্লুতস্বরে গান ও পক্ষি সকল কলরব করাতে এবং উপরি ভাগে ভূরি ভূরি কামদোহি কল্পবৃক্ষ উচ্চ হইয়া শোভমান হওয়াতে॥ ১০॥

বোধ হইতেছিল যেন ঐ গিরি স্বয়ং হস্ত উত্তোলন করিয়া পক্ষিগণকে আহ্বান করিতেছে, এতদ্ভিন্ন সেখানে বহু বহু মত্ত মাতঙ্গ ইতস্ততঃ সঞ্চরণ করাতে বোধ হইতেছিল যেন ঐ অচলই গমন করিতেছে। অপর স্থানে স্থানে নির্ঝর হইতে সশব্দে বারি পাত হওয়াতে সেই ধ্বনি দ্বারা এমত অনুভব হইতেছিল যেন ঐ ভূধর সম্ভাষা করিতেছে। হে বৎসগণ! ঐ পর্ব্বতের শোভার কথা কত কহিব, মন্দার পারিজাত, সরল, সাল, তাল, তমাল, কোবিদার, আসন, অর্জ্জুন, ইত্যাদি বৃক্ষে পরম রমণীয় হইয়াছিল॥ ১১

অপর আম্র, কদম্ব, নীপ, নাগ, পুন্নাগ, চম্পক, পাটল, অশোক, বকুল, কুন্দ, কুরুবক, স্বর্ণ বর্ণ শতপত্র, বীর, রেণুক (এলা) জাতি (মালতী) কুব্জক, মল্লিকা, মাধবী, (লতা বিশেষ) ইত্যাদি বৃক্ষ ও লতা দ্বারা মণ্ডিত এবং পনস, উডুম্বর, অশ্বত্থ, প্লক্ষ, ন্যগ্রোধ, হিঙ্গু, ভূর্জ্জ, বিবিধ ঔষধি, পূগ (গুবাক) রাজ পূগ, জম্বু, খর্জ্জুর, আম্রাতক, আম্র, ইত্যাদি এবং পিয়াল, মধুক, ইঙ্গুদ, তথা অন্যান্য দ্রুম জাতিতে, বিশেষতঃ বেণু, কীচক বৃক্ষে বিরাজিত ছিল॥ ১২॥

কুমুদোৎপল কহ্লার শতপত্র সমৃদ্ধিভিঃ। নলিনীষু কলং কূজৎ খগবৃন্দোপশোভিতং ॥ ১৩ ॥
মৃগৈঃ শাখামৃগৈঃ ক্রোড়ৈ র্মৃগেন্দ্রৈঋক্ষশল্যকৈঃ। গবয়ৈঃ শরভৈর্ব্যাঘ্রৈরুরুভির্মহিষাদিভিঃ।
কর্ণান্ত্রৈকপদাশ্বাস্যৈ র্নির্জুষ্টং বৃকনাভিভিঃ ॥ ১৪ ॥
কদলীষণ্ডসংরুদ্ধ নলিনীপুলিনশ্রিয়ং ॥ ১৫ ॥
পর্য্যস্তং নন্দয়া সত্যাঃ স্নানপুণ্যতরোদয়া। বিলোক্য ভূতেশগিরিং বিবুধা বিস্ময়ং যযুঃ ॥ ১৬ ॥
দদৃশুস্তত্র তে রম্যামলকাং নাম বৈ পুরীং। বনং সৌগন্ধিকঞ্চাপি যত্র তন্নাম পঙ্কজং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কুমুদাদি সমৃদ্ধিভি র্হেতুভিঃ নলিনীষু সরঃসু কলং মধুরং যথা ভবত্যেবং কূজন্তি যানি পক্ষি বৃন্দানি তৈরুপশোভিতং ॥ ১৩ ॥
মৃগাদিভি র্নির্জুষ্টং নিষেবিতং নাভিঃ কস্তুরীমৃগঃ পূর্ব্বং মৃগগণাঃ শৃঙ্গ বিশেষণত্বেনোক্তাঃ ইদানীং স্বাতন্ত্র্যেণেত্যাপৌনরুক্ত্যং ॥১৪
কদলীষণ্ডৈঃ সংরুদ্ধানি আবৃতানি নলিনীনাং পুলিনানি তৈঃ শ্রীশোভা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
নন্দয়া গঙ্গয়া পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং সত্যা ভবান্যাঃ স্নানেন পুণ্যতরমতিসুগন্ধমুদকং যস্যাঃ ॥ ১৬ ॥
তত্র গিরৌ বনঞ্চ দদৃশুঃ যত্র বনে তন্নাম সৌগন্ধিক নাম পঙ্কজং ভবতি জাতাবেক বচনং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানামৃগেত্যস্যৈব বিবরণং মৃগৈরিতি। মৃগেন্দ্র ঋক্ষশল্যকৈঃ। গবয়ৈঃ শরভৈর্ব্যাঘ্রৈ রুরুভির্মহিষাদিভিঃ। কর্ণান্ত্রৈক পদাশ্বাস্যৈ র্নির্জুষ্টং মৃগনাভিভিরিতি কচিৎ পাঠঃ। তত্র কর্ণান্ত্রাদয়ো মনুষ্যাকারমৃগপ্রায়াঃ ॥ ১৪। ১৫ ॥
পুণ্যত্ব চারুপীত্যমরঃ চারুত্বং তত্র সৌগন্ধিকপ্রায়মেবেতি তথা ব্যৈর্ব্যাখ্যাতং। অতো মন্বন্তরান্তরেপি গঙ্গায়া আগমনং প্রকারান্তরেণ জ্ঞেয়ং মধ্যে লোপশ্চ জ্ঞেয়ঃ। বিলোক্যেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নলিনীষু সরঃসু ॥ ১৩ ॥
নাভিঃ কস্তুরীমৃগঃ ॥ ১৪ ॥
কদলীসমূহৈঃ সংরুদ্ধানি আবৃতানি নলিনীনাং পুলিনানি তৈঃ শ্রীঃ শোভা যত্র তং ॥ ১৫ ॥
নন্দয়া গঙ্গয়া পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং। সত্যা রুদ্রাণ্যাঃ স্নানেন পুণ্যতরমুদকং যস্যাঃ তয়া ॥ ১৬ ॥
তন্নাম সৌগন্ধিকং নাম পঙ্কজং ভবতি জাতাবেকবচনং ॥ ১৭ ॥

আর কুমুদ, উৎপল, কহ্লার, শতপত্র ইত্যাদির সমৃদ্ধি হেতু তত্রস্থ সরোবরে কলস্বরে যে সকল পক্ষি শব্দ করিতেছিল তদ্দ্বারাও ঐ গিরির সাতিশয় শোভা হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

সে খানে মৃগ, শাখামৃগ, ক্রোড়, (শূকর) সিংহ, গজ, ভল্লুক, শল্যক, গবয়, শরভ, ব্যাঘ্র, রুরু (মৃগ বিশেষ) মহিষ, ইত্যাদি বিবিধ পশু, বিশেষতঃ বৃক ও কস্তুরী মৃগ সর্ব্বদা চড়িয়া বেড়াইত ॥ ১৪ ॥

তথায় কদলী সমূহে নলিনী সকলের পুলিন আবৃত থাকাতে তদ্দ্বারা পর্ব্বতের সমধিক শোভা হইয়াছিল ॥ ১৫ ॥

আর নন্দা নামে গঙ্গা সেই পর্ব্বতের চারিদিক্ বেষ্টন করিয়াছিলেন, ভগবতী সতীর স্নান দ্বারা তাঁহার জল অতিশয় সুগন্ধ হইয়াছিল। অতএব ভগবান্ ভূতপতির ঐ কৈলাস গিরি অবলোকন করিয়া অমর নিকরের অতিশয় বিস্ময় জন্মিল ॥ ১৬ ॥

অনন্তর তাঁহারা ঐ পর্ব্বতোপরি অলকা নামে একটী পুরী তথা সৌগন্ধিক নামক এক বন দেখিতে পাইলেন। বৎস বিদুর! সেই স্থানে সৌগন্ধিক নামে পদ্ম হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

নন্দাচালকনন্দাচ সরিতৌ বাহ্যতঃ পুরঃ। তীর্থপাদপদাম্ভোজরজসাতীব পাবনে ॥ ১৮ ॥
যয়োঃ সুরস্ত্রিয়ঃ ক্ষত্তরবরুহ্য স্বধিষ্ণ্যতঃ। ক্রীড়ন্তি পুংসঃ সিঞ্চন্ত্যো বিগাহ্য রতিকর্ষিতাঃ ॥ ১৯ ॥
যয়োস্তৎ স্নানবিভ্রষ্টনবকুঙ্কুমপিঞ্জরং। বিতৃষোপি পিবন্ত্যম্ভঃ পায়য়ন্তো গজা গজীঃ ॥ ২০ ॥
তারহেমমহারত্নবিমানশতসঙ্কুলাং। জুষ্টাং পুণ্যজনস্ত্রীভির্যথা খং সতড়িদ্ঘনং ॥ ২১ ॥
হিত্বা যক্ষেশ্বরপুরীং বনং সৌগন্ধিকঞ্চ তৎ। দ্রুমৈঃ কামদুঘৈর্হৃদ্যং চিত্রমাল্যফলচ্ছদৈঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী

পুরীং বর্ণয়ন্তি নন্দাচেতি চতুর্ভিঃ। সরিতৌ পুরাদ্বাহ্যতো ভবতঃ। তীর্থপাদস্য হরেঃ পদাম্ভোজস্য রজসা ॥ ১৮ ॥
যয়োর্বিগাহ্য প্রবিশ্য ক্রীড়ন্তি ॥ ১৯ ॥
যয়োরম্ভো বিগততৃষোপি গজাঃ পিবন্তি। তত্র হেতুঃ তাসাং সুরস্ত্রীণাং স্নানেন বিভ্রষ্টং গলিতং যন্নবং কুঙ্কুমং তেন পিঞ্জরং পীতবর্ণং গজীঃ করিণীঃ ॥ ২০ ॥
তারং রূপ্যং তারাদিময় বিমানানাং শতৈঃ সঙ্কুলাং। তড়িদ্ভিঃ স্ত্রীণাং ঘনৈর্বিমানানাং খেন পুর্য্যা সাদৃশ্যং ॥ ২১ ॥
যক্ষেশ্বরপুরীং হিত্বা অতিক্রম্য তদ্বনঞ্চ দৃষ্ট্বা তে দেবা আরাদ্দূরাদ্বটং দদৃশুরিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। কথম্ভূতং বনং চিত্রাণি মাল্যানি ফলানি ছদাশ্চ পত্রাণি যেষু তৈর্দ্রুমৈ র্হৃদ্যং সুখকরং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তারহেমেতি পঞ্চকং ॥ ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরঃ পুরাদ্বাহ্যতঃ সরিতৌ ভবতঃ ॥ ১৮ ॥
যয়োর্বিগাহ্য ॥ ১৯ ॥
যয়োরম্ভো গজা বিগততৃষোপি পিবন্তি তত্র হেতুঃ। তাসাং সুরস্ত্রীণাং স্নানেন বিভ্রষ্টৈ র্নবকুঙ্কুমৈঃ পিঞ্জরং পীতবর্ণং সুগন্ধঞ্চ ॥ ২০ ॥
তারো মুক্তাতড়িদ্ভিঃ স্ত্রীণাং ঘনৈর্বিমানানাং খে ন পুর্য্যাঃ সাদৃশ্যং ॥ ২১ ॥
যক্ষেশ্বরপুরীং বনঞ্চ হিত্বা অতিক্রম্য তে দেবা আরাদ্দূরাদ্বটং দদৃশুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

ঐ পুরীর বহির্ভাগে দুই দিকে নন্দা এবং অলকনন্দা নামে দুই নদী প্রবাহিতা, ঐ দুই সরিৎ সামান্যা নহে, তীর্থপাদ ভগবান্ হরির চরণপঙ্কজের রজে অতিশয় পাবন ॥ ১৮ ॥

বৎস বিদুর! সুরস্ত্রীগণ রতিকর্ষিত হইয়া স্ব স্ব স্থান হইতে অবরোহণ পূর্ব্বক ঐ তটিনী দ্বয়েই গিয়া অবগাহন করেন এবং পুরুষদিগের গাত্রে সলিল সেচন করত ঐ জলে বিবিধ প্রকারে ক্রীড়া করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

বিদুর! ঐ দুই স্রোতস্বতীতে সুরাঙ্গনাগণ স্নান করাতে তাঁহাদের গাত্র ভ্রষ্ট নবকঙ্কুমে ঐ দুইয়ের জল পীতবর্ণ হইয়াছে, করিযূথ জলক্রীড়ার্থ ঐ দুই তটিনীতে অবতীর্ণ হইয়া করিণীগণকে জলপান করাইবার সময় পিপাসা না থাকিলেও আপনারাও তাহা পান করে ॥ ২০ ॥

যাহা হউক, রজতময় শত শত বিমানে সঙ্কীর্ণা এবং বিদ্যুৎ ও মেঘযুক্ত আকাশের ন্যায় যক্ষ স্ত্রীগণে নিষেবিতা যক্ষেশ্বর পুরী ॥ ২১ ॥

অতিক্রম করিয়া দেবতারা পরমানন্দে সৌগন্ধিক বন অবলোকন করিলেন। ঐ বনস্থ বৃক্ষ সকলে বিচিত্র মাল্য, ফল এবং পত্র রহিয়াছিল, তাহাতে সেই সমস্ত তরু [illegible] মনোহর শোভা হইতেছিল ॥ ২২

রক্তকণ্ঠখগানীকস্বরমণ্ডিতষট্পদং। কলহংস কুলপ্রেষ্ঠ খরদণ্ডজলাশয়ং ॥ ২৩ ॥
বনকুঞ্জরসংঘৃষ্ট হরিচন্দনবায়ুনা। অধিপুণ্যজনস্ত্রীণাং মুহুরুন্মথয়ন্মনঃ ॥ ২৪ ॥
বৈদূর্য্যকৃতসোপানা বাপ্য উৎপলমালিনীঃ। প্রাপ্তং কিংপুরুষৈর্দৃষ্ট্বা ত আরাদ্দদৃশুর্বটং ॥ ২৫ ॥
সযোজনশতোৎসেধঃ পাদোনবিটপায়তঃ। পর্য্যক্ কৃতাচলচ্ছায়ো নির্নীড়স্তাপবর্জ্জিতঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রক্তকণ্ঠখগানামনীকস্য স্বরৈর্ম্মণ্ডিতাঃ ষট্পদাঃ ষট্পদস্বরা যস্মিন্ কলহংসানাং কুলস্য প্রেষ্ঠানি খরদণ্ডানি পদ্মানি তৈর্যুক্তা জলাশয়া যস্মিন্ ॥ ২৩ ॥
বনকুঞ্জরৈঃ সংঘৃষ্টা যে হরিচন্দনদ্রুমাঃ তৎ সম্বন্ধিনা বায়ুনা পুণ্যজনস্ত্রীণাং মন অধি অধিকমুন্মথয়ৎ ॥ ২৪ ॥
যত্রচ উৎপলমালিন্যো বাপ্যঃ তত্র কিংপুরুষৈঃ প্রাপ্তং বনং দৃষ্ট্বা। প্রাপ্তা ইতি পাঠান্তরে কিংপুরুষৈঃ প্রাপ্তা বাপীশ্চ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥
যোজন শতমুৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যস্য। পাদোনৈঃ সর্ব্বতঃ পঞ্চসপ্ততি যোজনপ্রমাণৈ র্বিটপৈঃ শাখাভিরায়তো বিস্তৃতঃ পর্য্যক্ সর্ব্বতঃ কৃতাচলা চ্ছায়া যেন নির্গতং নীড়ং যস্মাৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রক্তকণ্ঠখগানামনীকস্য স্বরৈ র্মণ্ডিতাঃ ষট্পদাঃ ষট্পদস্বরা যস্মিন্ কলহংসকুলপ্রেষ্ঠানি খরদণ্ডানি পদ্মানি যেষু তে জলাশয়া যস্মিংস্তৎ ॥ ২৩ ॥
অধিকং মন উন্মথয়ৎ কামোদ্দীপকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥
বাপ্যঃ বাপীশ্চ দৃষ্ট্বা কিংপুরুষৈঃ প্রাপ্তা প্রাপ্তমিতি পাঠে বনবিশেষণং ॥ ২৫ ॥
যোজনশতমুৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যস্য সঃ। পাদোনৈঃ সর্ব্বতঃ পঞ্চ সপ্তেতি যোজনপ্রমাণৈর্বিটপৈঃ শাখাভিরায়তোবিস্তৃতঃ পর্য্যক্ সর্ব্বতঃ। কৃতা অচলা চ্ছায়া যেন সঃ নির্নীড়ঃ পক্ষিবাসরহিতত্বাদনুপদ্রবঃ ॥ ২৬ ॥

অপর তথায় ভ্রমরসকল গুন্ গুন্ স্বরে গান করাতে তাহাদের স্বর রক্তকণ্ঠ খগবৃন্দের মধুর স্বরে মণ্ডিত হইতেছিল, আর তত্রস্থ জলাশয় সকল কলহংসকুলের প্রিয় কমল সমূহে সততই শোভা পাইত ॥ ২৩ ॥

বিদুর! ঐ বনে বহু বহু চন্দনের তরু আছে, বনকুঞ্জর সকল তাহাতে গাত্রকণ্ডুয়ন করাতে সে সকল বৃক্ষ সংঘৃষ্ট হইয়া যায়, কিন্তু ঐ ঘৃষ্টদ্রুম সম্পর্কে তত্রস্থ পবন এমত সুরভি যুক্ত হইয়া বহে যে তদ্দ্বারা যক্ষাঙ্গনাদিগেরও মনঃ বারম্বার উন্মথিত হয় ॥ ২৪ ॥

অনন্তর দেবগণ যে সকল বাপীতে বৈদূর্য্যমণি দ্বারা সোপান শ্রেণী বিরচিত এবং যাহাতে উৎপল মালা বিরাজমান, তথায় কিংপুরুষগণ কর্ত্তৃক প্রাপ্ত বন নিরীক্ষণ করিয়া সমীপে একটা বটবৃক্ষ দেখিতে পাইলেন ॥ ২৫ ॥

সেই তরু শত যোজন উচ্চ, তাহার শাখা সকল পঞ্চসপ্ততি যোজন পরিমাণ বিস্তৃত, সেই সকল শাখায় ঐ বৃক্ষ অতিশয় প্রকাণ্ড হইয়াছিল। অপর তাহা চারিদিকে অচল ছায়া বিস্তার করিয়া রহিয়াছিল, কিন্তু এতাদৃশ প্রকাণ্ড হইলেও আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে তাহাতে একটা পক্ষিকুলায়ও নাই ॥ ২৬

তস্মিন্ মহাযোগময়ে মুমুক্ষুশরণে সুরাঃ। দদৃশুঃ শিবমাসীনং ত্যক্তামর্ষমিবান্তকং ॥ ২৭ ॥
সনন্দনাদ্যৈর্ম হাসিদ্ধৈঃ শান্তৈঃ সংশান্তবিগ্রহং। উপাস্যমানং সখ্যাচ ভর্ত্রা গুহ্যকরক্ষসাং ॥ ২৮
বিদ্যাতপোযোগপথমাস্থিতং তমধীশ্বরং। চরন্তং বিশ্বসুহৃদং বাৎসল্যাল্লোকমঙ্গলং ॥ ২৯ ॥
লিঙ্গঞ্চ তাপসাভীষ্টং ভস্ম দণ্ড জটাজিনং। অঙ্গেন সন্ধ্যাভ্ররুচা চন্দ্রলেখাঞ্চ বিভ্রতং ॥ ৩০ ॥
উপবিষ্টং দর্ভময্যাং বৃষ্যাং ব্রহ্ম সনাতনং। নারদায় প্রবোচন্তং পৃচ্ছতে শৃণ্বতাং সতাং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মুমুক্ষূনাং শরণে আশ্রয়ে ত্যক্তামর্ষো যোঽন্তকস্তত্তুল্যং ॥ ২৭ ॥

তং বিশিনষ্টি সনন্দনাদ্যৈরিতি পঞ্চভিঃ। সখ্যাচ কুবেরেণোপাস্যমানং ॥ ২৮ ॥

বিদ্যা উপাসনা তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যং যোগঃ সমাধিঃ তেষাং পন্থানং প্রবর্ত্তনদ্বারা লোকস্য মঙ্গলং স্থিতং তপোবাৎসল্যাৎ স্নেহাদাচরন্তং ॥ ২৯ ॥ সন্ধ্যাভ্ররুচা রক্তবর্ণেনাঙ্গেন তস্মাদি লিঙ্গং চন্দ্ররেখাঞ্চ বিভ্রতং ॥ ৩০ ॥

ব্রতিনামাসনং বৃষী তস্যাং ব্রহ্ম প্রবোচন্তং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিনিতি ষট্কং ॥ ২৭ ॥ সনন্দনাদ্যৈরিত্যত্র সনকাদ্যৈরিতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ২৮ ॥

তাপসাঃ শৈবাঃ তেষামভীষ্টং। অঙ্গেনেত্যত্র কক্ষেণেতি চিৎসুখঃ। কক্ষেণ যোগপদেন ব্রহ্ম শ্রীভগবত্তত্বং। প্রবোচন্তমিত্যুপদিশন্তমিত্যর্থঃ। বাহুং করং ॥ ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্তকমিবেতি তস্মিন্ কৃতস্বাপরাধস্য স্মৃত্যা ত্যক্তামর্ষমিবেতি তদপি স্বেষু ক্রোধরহিতমিব ॥ ২৭ ॥

সিদ্ধৈরুপাস্যমানং সখ্যা কুবেরেণচ ॥ ২৮ ॥

বিদ্যা তপোযোগানাং পন্থানং। প্রবর্ত্তনদ্বারা আস্থিতমাশ্রিতং লোকমঙ্গলং তপশ্চরন্তং ॥ ২৯ ॥

তাপসানাং শৈবানাং সন্ধ্যাভ্ররুচা রক্তবর্ণেনাঙ্গেন ॥ ৩০ ॥

ব্রতিনামাসনং বৃষী তস্যামুপবিষ্টঃ ব্রহ্ম বেদং শৃণ্বতাং। সনন্দনাদীনাং সনন্দাদ্যৈরিতি পূর্ব্বোক্তেঃ ষষ্ঠ্যন্তত্বাত্তেষ্বপি নারদস্য শ্রৈষ্ঠ্যং তস্য ভক্তত্বাত্তং প্রষ্টব্যস্য বেদস্যাপি প্রায়োভক্তিপ্রতিপাদকত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩১ ॥

তাহার সমীপে উপস্থিত হইলে দেবতারা দেখিতে পাইলেন মহাযোগময় মুমুক্ষুজনের আশ্রয় স্বরূপ সেই তরুমূলে ভগবান্ ভব অধ্যাসীন রহিয়াছেন, তখন তাঁহার কোপ শান্তি হইয়াছিল, ইহাতে হঠাৎ বোধ হইল যেন সাক্ষাৎ কৃতান্ত ক্রোধ ত্যাগ করিয়া বসিয়া আছেন ॥ ২৭ ॥

ফলতঃ তৎকালে তাঁহার মূর্ত্তি অতিশয় প্রশান্ত হইয়াছিল, চারিদিকে সনন্দাদি মহাসিদ্ধ ঋষিগণ তথা গুহ্যক ও রক্ষোগণের অধিপতি কুবের উপাসনা করিতেছিলেন ॥ ২৮ ॥

পরন্তু তখন সেই অধীশ্বর বিদ্যা (উপাসনা) তপস্যা (চিত্তের একাগ্রতা) এবং সমাধি এই সকলের পথ আশ্রয় করিয়াছিলেন এবং স্বয়ং বিশ্বের সুহৃৎ এ প্রযুক্ত বাৎসল্য বশতঃ লোকহিতার্থ তপস্যা আচরণ করিতেছিলেন ॥ ২৯ ॥

তাঁহার অঙ্গশোভা সন্ধ্যাকালীন অভ্র প্রভার ন্যায় ছিল, সেই বিগ্রহ দ্বারা তাপসজন বৃন্দের অভীষ্ট চিহ্ন জটা, ভস্ম এবং চন্দ্ররেখা ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

আর ব্রতিরা যদ্রূপ আসনে বসিয়া থাকেন তদ্রূপ কুশময় আসনে তিনি উপবিষ্ট হইয়া সাধু শ্রোতৃগণের সমক্ষে দেবর্ষি নারদকে সনাতন ব্রহ্ম উপদেশ করিতেছিলেন ॥ ৩১ ॥

কৃত্বোরৌ দক্ষিণে সব্যং পাদপদ্মঞ্চ জানুনি। বাহুং প্রকোষ্ঠেঽক্ষমালামাসীনং তর্কমুদ্রয়া ॥ ৩২ ॥

তং ব্রহ্মনির্ব্বাণসমাধিমাশ্রিতং ব্যপাশ্রিতং গিরিশং যোগকক্ষাং।

সলোকপালা মুনয়ো মনূনামাদ্যং মনুং প্রাঞ্জলয়ঃ প্রণেমুঃ ॥ ৩৩ ॥

সতূপলভ্যাগতমাত্মযোনিং সরাসুরেশৈরভিবন্দিতাঙ্ঘ্রিঃ।

উত্থায় চক্রে শিরসাভিবন্দনমর্হত্তমঃ কস্য যথৈব বিষ্ণুঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সব্যং পাদপদ্মং দক্ষিণে উরৌ কৃত্বা বিন্যস্য জানুনি সব্যে সব্যং বাহুং কৃত্বা দক্ষিণবাহুপ্রকোষ্ঠে মণিবন্ধ স্থানে অক্ষমালাং কৃত্বা দক্ষিণহস্তকৃতয়া তর্কমুদ্রয়া উপলক্ষিতমাসীনমিত্যর্থঃ। তদুক্তং যোগশাস্ত্রে একং পাদমথৈকস্মিন্ বিন্যসেদূরুসংস্থিতং। ইতরস্মিন্ তথা বাহুং বীরাসনমিদং স্মৃতং। তর্কমুদ্রা চোক্তা। তর্জ্জন্যঙ্গুষ্ঠয়োরগ্রে মিথঃ সংযোজ্য চাঙ্গুলীঃ। প্রসার্য্য বন্ধনং প্রাহুস্তর্কমুদ্রেতি মান্ত্রিকা ইতি ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মানন্দং তত্র সমাধিমৈকাগ্র্যমাশ্রিতং যোগকক্ষাং যোগপট্টঞ্চ। বামজানু দৃঢ়ীকরণায় বিশেষেণাপাশ্রিতবন্তং মননশীলা মনবঃ তেষামাদ্যং মুখ্যং ॥ ৩৩ ॥ অর্হত্তমো বিষ্ণুঃ বামনমূর্ত্তির্যথা কশ্যপস্য ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সতূপলভ্যেতি সার্দ্ধকং। ব্রহ্মণঃ প্রকটেন বন্দনেন সত্ত্বং বিশুদ্ধমিত্যস্য তথা ব্যাখ্যানং প্রকটীকৃতং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সব্যং পাদপদ্মং দক্ষিণে উরৌ কৃত্বা জানুনিচ সব্যে সব্যং বাহুং কৃত্বা দক্ষিণবাহুপ্রকোষ্ঠে মণিবন্ধস্থানে অক্ষমালাং কৃত্বা দক্ষিণ পাণিকৃতয়া তর্কমুদ্রয়া উপলক্ষিতমাসীনমিত্যর্থঃ। তদুক্তং যোগশাস্ত্রে। এক পাদমথৈকস্মিন্ বিন্যসেদূরুসংস্থিতং। ইতরস্মিং স্তথা বাহুং বীরাসনমিতি স্মৃতং। তর্কমুদ্রা চোক্তা তর্জ্জন্যঙ্গুষ্ঠয়োরগ্রে মিথঃ সংযোজ্য চাঙ্গুলীঃ। প্রসার্য্য বন্ধনং প্রাহুস্তর্ক মুদ্রেতি মান্ত্রিকা ইতি ॥ ৩২ ॥

ব্রহ্মনির্ব্বাণং ব্রহ্মানন্দং। অধোক্ষজালম্বমিহাশুভাত্মনঃ শরীরিণঃ সংসৃতিচক্রশাতনং। তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্ব্বুধা ইতি প্রহ্লাদোক্তেরধোক্ষজালম্বনং বা তত্র সমাধিং চিত্তৈকাগ্র্যমাশ্রিতং। যোগকক্ষাং বামজানুদৃঢ়ীকরণার্থং যোগপট্টঞ্চ বিশেষেণাপাশ্রিতং। মনূনাং মননশীলানামাদ্যং মুখ্যং ॥ ৩৩ ॥

অভিবন্দনমর্থাত্তস্যাত্মযোনেশ্চক্রে অর্হত্তমঃ যদ্যপি স্বতঃ পূজ্যস্তদপি তস্য পিতৃত্বাদিতি ভাবঃ। যথা বিষ্ণুর্ব্বামনঃ কশ্যপপ্রজাপতেঃ মহর্ষিভিঃ সহিতাঃ যে নারদাদয়ো নীললোহিতমনুবর্ত্তন্তে স্ম তেপি তস্য বন্দনং চক্রুঃ ॥ ৩৪ ॥

আর তাঁহার বামপদ তাঁহার দক্ষিণ উরুর উপরে এবং দক্ষিণ হস্ত বাম জানুতে বিন্যস্ত ও অক্ষমালা মণিবন্ধে সংলগ্ন রহিয়াছিল, ইহাতে বোধ হইতেছিল তর্কমুদ্রা বিশিষ্ট হইয়া স্পষ্টই যেন বীরাসনে বসিয়া আছেন ॥ ৩২ ॥

ফলেও তিনি যোগপট্ট আশ্রয় করিয়া ব্রহ্মানন্দে সমাধি অর্থাৎ একাগ্রতা অবলম্বন করিয়াছিলেন। অতএব লোকপাল সহ মুনিগণ তথায় গমন করিয়া কৃতাঞ্জলি পুটে মননশীলদের আদ্য সেই ভগবান্ ভবকে প্রণাম করিলেন ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর সতীপতির বিদিত হইল আত্মযোনি ব্রহ্মা আগমন করিয়াছেন এবং সুর ও অসুর নায়ক সকল পদতলে পতিত হইয়া প্রণাম করিতেছেন। অতএব ব্যস্ত সমস্ত হইয়া গাত্রোত্থান পূর্ব্বক মস্তক দ্বারা সেই রূপে ব্রহ্মার অভিবাদন করিলেন, যেমন ভগবান্ বিষ্ণু বামন মূর্ত্তি ধারণ করিয়া প্রজাপতি কশ্যপের পদে অভিবাদন করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

[[illegible]]

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থ স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ ;

বহরমপুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং।

মুদ্রিতঞ্চ

[illegible]

তথাপরে সিদ্ধগণা মহর্ষিভি র্যে বৈ সমন্তাদনুনীললোহিতং।
নমস্কৃতঃ প্রাহ শশাঙ্কশেখরং কৃতপ্রণামং প্রহসন্নিবাত্মভূঃ ॥ ৩৫ ॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ।
জানে ত্বামীশং বিশ্বস্য জগতো যোনিবীজয়োঃ। শক্তেঃ শিবস্য চ পরং যত্তদ্ব্রহ্ম নিরন্তরং ॥ ৩৬
ত্বমেব ভগবন্নেতচ্ছিবশক্ত্যোঃ সরূপয়োঃ। বিশ্বং সৃজসি পাস্যৎসি ক্রীড়ন্নূর্ণপটো যথা ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহর্ষিভিঃ সহিতাঃ যে নীললোহিতমনুবর্ত্তন্তে তেপি তস্মৈ বন্দনং চক্রুঃ। এবং সর্ব্বৈ র্নমস্কৃতঃ প্রাহ। কৃতপ্রণামো দেবৈ র্যস্মৈ তং ॥ ৩৫ ॥

যদ্যপি নীচবন্মাং ত্বং নমস্করোষি তথাপি তবৈশ্বর্য্যমহং বেদ্মীত্যাহ জানে ইতি। বিশ্বস্যেশং জানে তত্র হেতুঃ জগতোযোনি র্যা শক্তিঃ প্রকৃতিঃ বীজঞ্চ যঃ শিবঃ পুরুষঃ তয়োঃ কারণং। তথাপি নিরন্তরং নির্ভেদং যদ্ব্রহ্ম নির্ব্বিকারং তদেব ত্বমিতি জানে ॥৩৬

ননু বিরুদ্ধমেতত্তত্রাহ। ত্বমেব সরূপয়োরবিভক্তয়োঃ শিবশক্ত্যোঃ ক্রীড়ন্ বিশ্বসৃষ্ট্যাদি করোষি ঊর্ণনাভিরিব। স্বরূপয়ো রিতি পাঠে স্বাংশয়োঃ অতো ন বিরোধঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নমস্কৃত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৫ ॥

তত্র শৈবমতমাশ্রিত্য সর্ব্বপরত্বেন স্তৌতি। জানে ইতি। শৈবাঃ খলু ভগবৎ প্রকৃতি পুরুষা ন সদাশিবরূপত্বেন মন্যন্তে। ততশ্চায়মর্থঃ। ত্বাং বিশ্বস্য প্রাকৃতাপ্রাকৃতলক্ষণস্য সর্ব্বস্যেশং সদাশিবরূপং জানে। যতো জগতঃ প্রাকৃতপ্রপঞ্চস্য যোনিবিজয়োঃ পরং জানে। যোনিবীজে এব ক্রমেণ ব্যনক্তি শক্তেঃ শিবস্য চেতি তত্র কেচিন্নির্ভেদং ব্রহ্ম পরম কারণত্বেন মন্যন্তে তচ্চ ত্বামেব জানে ইত্যাহ। যত্তদিতি ॥ ৩৬ ॥ শিবশক্ত্যোরিতি শিবশক্তী নিমিত্তী কৃত্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং নমস্কৃতো ব্রহ্মা কৃতপ্রণামো দেবৈর্যস্মৈ তং শিবং ইবেত্যনেনান্তর্ভয়াদ্বহিরেব মুখপ্রসাদঃ প্রকাশিত ইত্যুক্তং ॥ ৩৫ ॥

যদ্যপি ত্বং মাং প্রণমসি তদপি পরমেশ্বরেণৈক্যাত্তবৈশ্বর্য্যমধিকমিতি শৈবমতমাশ্রিত্যাহ জানে ইতি শৈবাঃ খলু ভগবৎ প্রকৃতি পুরুষান্ সদাশিব শক্তিশিবরূপত্বেন মন্যন্তে ততশ্চায়মর্থঃ। ত্বাং বিশ্বস্য প্রাকৃতাপ্রাকৃত লক্ষণস্য সর্ব্বস্যেশং সদাশিব রূপং জানে। যতোজগতঃ প্রাকৃতপ্রপঞ্চস্য যোনিবীজয়োঃ পরং জানে যোনি বীজে এব ক্রমেণ ব্যনক্তি শক্তেঃ শিবস্য চেতি যত্তৎ প্রসিদ্ধং নিরন্তরং নির্ভেদং ব্রহ্ম তদপি ত্বামেব জানে ॥ ৩৬ ॥

শিবশক্ত্যোঃ পুরুষ প্রকৃত্যোঃ স্বরূপয়োঃ স্বাংশয়োরিতি পাঠে শিবস্য স্বাংশত্বাৎ শক্তে স্তচ্ছায়ারূপত্বাৎ তৎ সমান রূপায়াঃ তৃতীয়ার্থে ষষ্ঠী তাভ্যাং বিশ্বং সৃজসি ॥ ৩৭ ॥

পরে যে সকল নারদাদি সিদ্ধগণ মহর্ষিদের সহিত ভগবান্ নীললোহিতের অনুবৃত্তি করিতেন, তাঁহারাও ভক্তি শ্রদ্ধা সহকারে ব্রহ্মার বন্দনা করিলেন। ভগবান্ শশাঙ্কশেখর নমস্কার করিলে ব্রহ্মা সহাস্য বদনে কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৫ ॥

প্রভো! যদিও আপনি নীচবৎ আমাকে নমস্কার করিতেছেন তথাপি আমি আপনকার ঐশ্বর্য্য অবগত আছি। আপনিই এই বিশ্বের ঈশ্বর,। এই জগতের যোনি এবং বীজ যে প্রকৃতি ও পুরুষ, যাহাকে শিব ও শক্তি বলে, সেই দুইয়ের কারণ যে নির্ব্বিকার ব্রহ্ম, তাহা আপনারই স্বরূপ ॥ ৩৬ ॥

হে ভগবন্! আপনিই ঊর্ণনাভির ন্যায় অর্থাৎ মাকড়সার মত অবিভক্ত শিব ও শক্তিতে ক্রীড়া করত এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় করিতেছেন ॥ ৩৭ ॥

ত্বমেব ধর্ম্মার্থদুঘাভিপত্তয়ে দক্ষেণ সূত্রেণ সসর্জ্জিথাধ্বরং।
ত্বয়ৈব লোকেঽবসিতাশ্চ সেতবো যান্ ব্রাহ্মণাঃ শ্রদ্দধতে ধৃতব্রতাঃ॥ ৩৮ ॥
ত্বং কর্ম্মণাং মঙ্গল মঙ্গলানাং কর্ত্তুঃ স্বলোকং তনুষে স্বঃ পরং বা।
অমঙ্গলানাঞ্চ তমিস্রমুল্বণং বিপর্য্যয়ঃ কেন তদেব কস্যচিৎ ॥ ৩৯ ॥
ন বৈ সতাং তচ্চরণার্পিতাত্মনাং ভূতেষু সর্ব্বেষ্বভিপশ্যতাং তব।

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মমর্থঞ্চ দোগ্ধি যা ত্রয়ী তস্যা অভিপত্তয়ে রক্ষণায় অধ্বরং সৃষ্টবানসি। যদ্বা হে ধর্ম্মার্থদুঘ ধর্ম্মাদ্যভিপত্তয়ে তৎ প্রাপ্তয়ে দক্ষেণ সূত্রেণ সেতবো বর্ণাশ্রম মর্য্যাদাশ্চাবসিতাঃ নিবদ্ধাঃ নির্ণীতা ইতি বা। শ্রদ্দধতে শ্রদ্ধয়া অনুতিষ্ঠন্তি ॥ ৩৮ ॥

সর্ব্ব কর্ম্ম ফলদাতাপি ত্বমেবেত্যাহ। হে মঙ্গল মঙ্গলানাং শুভানাং কর্ম্মণাং কর্ত্তুঃ স্বর্গং পরং মোক্ষং বা তনুষে। অমঙ্গলানাং অশুভানাং কর্ম্মণাং কর্ত্তুশ্চ তমিস্রং নরকং তনুষে। তত্র কেন হেতুনা তদেব তস্মিন্নেব কর্ম্মণি কস্যচিৎ বিপর্য্যয়ো ভবতি ॥ ৩৯ ॥

ত্বৎকোপোঽত্র হেতুরিত্যসম্ভাবিতমিতি কৈমুত্যন্যায়েনাহ ন বৈ সতাং সতঃ রোষোঽভিভবেৎ তব ত্বাং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠ্যৌ পশ্যৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বমিত্যস্য টীকায়াং নিবদ্ধা ইত্যত্র সূত্রেণ তন্তুনা নির্ম্মিতা ইতি সূত্রেণ শাস্ত্রবিশেষ রূপেণেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৮ ॥

বিপর্য্যয়ঃ কেনেত্যত্র মহদপরাধ মহদুপাসন স্বভাবেনেতি তত্ত্বং জ্ঞেয়ং বক্ষ্যতে চ কুর্ব্বধ্বরস্যোত্যাদিনা তদেবেত্যত্র তু যেষেতি পুণ্যারণ্য পাঠান্তরং ॥ ৩৯ ॥

নবৈ ইতি। আত্মনি পরমাত্মনি ত্বয়ি অনন্যত্বেন পশ্যতাং ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে ধর্ম্মার্থদুঘ অভিপত্তয়ে ধর্ম্মরূপার্থস্য প্রবর্ত্তনায় দক্ষেণ দক্ষরূপসূত্রেণ অধ্বররূপং বস্ত্রং তন্তুবায় ইব ত্বং সসর্জ্জিথ তথা লোকে সেতবো বর্ণাশ্রম ধর্ম্মমর্য্যাদাশ্চ ত্বয়ৈবাবসিতা নির্ণীতা অতোদক্ষবধে সতি সংপ্রতি ধর্ম্মপ্রবর্ত্তকস্যাভাবাৎ ধর্ম্মস্য লোপে লোকস্য দুর্গতিঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

কর্ম্মফলদাতাপি ত্বমেবেত্যাহ ত্বমিতি হে মঙ্গল মঙ্গলানাং পুণ্যানাং কর্ত্তুঃ স্বঃ স্বর্গলোকং তনুষে পরং মোক্ষং বা। অমঙ্গলানাং পাপানাং কর্ত্তুস্তমিস্রং নরকং তদেব তত্রৈব কেন হেতুনা কস্যচিদ্বিপর্য্যয়ো ভবেৎ পুণ্যকর্ত্তুরপি দক্ষাদে স্তমিস্রং। পাপ কর্ত্তুরপাজামিলাদেরপবর্গ ইতি ত্বং পৃচ্ছ্যসে ইতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥

মম রোষ প্রসাদাবেব তত্র হেতু ইতি চেন্নৈবং তব প্রসাদ এব সম্ভবেন্নতু রোষ ইতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ নবা ইতি তব ত্বাং আত্মনি পরমাত্মনি ত্বয়ি অপৃথক্ অনন্যত্বেন যদ্বা আত্মনি স্বস্মিন্নপৃথগ্ অভেদেন স্বস্মিন্ সুখ দুঃখে ইব ভূতান্যপি সুখদুঃখবন্তি দিদৃক্ষতাং দ্রষ্টুমিচ্ছতামেব কিমুত পশ্যতাং সতাং সতঃ রোষোঽভিভবেৎ। যথা পশুং অভিভবেদিতি পশবএব রোষবন্তো ভবন্তি নতু

হে ঈশ! আপনি ধর্ম্ম এবং অর্থের দোহনকারী, ধর্ম্মাদি প্রবর্ত্তন নিমিত্ত দক্ষকে সূত্র করিয়া আপনিই যজ্ঞ সৃষ্টি করিয়াছেন। বিভো! ইহলোকে ব্রাহ্মণগণ ব্রতধারী হইয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক যে সমস্ত বর্ণাশ্রম ধর্ম্ম অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন আপনিই সেই সকলের বর্ণাশ্রমময়ী সেতু নির্ণয় করিয়া দিয়াছেন ॥ ৩৮ ॥

হে মঙ্গল! যে সকল ব্যক্তি শুভ কর্ম্ম করেন আপনিই তাঁহাদিগের স্বর্গ অথবা মোক্ষ বিস্তার করিয়া থাকেন এবং যাহারা অশুভ কর্ম্মকারী তাহাদেরও আপনি ঘোর নরক বিস্তার করেন, তবে কেন কোন কোন ব্যক্তির পক্ষে ঐ ঐ কর্ম্মে বিপর্য্যয় ফল হয়? ॥ ৩৯ ॥

প্রভো! ঐ বিষয়ে আপনকার কোপই কারণ এমতও বলিতে পারি না, কেননা যে সকল সাধু পুরুষ আপনকার চরণে আত্ম সমর্পণ করিয়া সকল প্রাণির মধ্যে আপনাকে অবলোকন করেন এবং আপনার আত্মাতে সকল প্রাণিকে অভেদ রূপে দেখিয়া থাকেন, আপনকার রোষ যেমন দক্ষকে অভি-

ভূতানি চাত্মন্যপৃথগ্‌ দিদৃক্ষতাং প্রায়েণ রোষোঽভিভবেদ্‌যথা পশুং ॥ ৪০ ॥
পৃথগ্‌ধিয়ঃ কর্ম্মদৃশো দুরাশয়াঃ পরোদয়েনার্পিত হৃদ্রুজোঽনিশং।
পরান্‌ দুরুক্তৈর্বিতুদন্ত্যরুন্তুদা স্তান্মাবধীদ্দৈববধান্‌ ভবদ্বিধঃ ॥ ৪১ ॥
যস্মিন্‌ যদা পুষ্করনাভমায়য়া দুরন্তয়াস্পৃষ্টধিয়ঃ পৃথগ্‌দৃশঃ।
কুর্ব্বন্তি তত্রহ্যনুকম্পয়া কৃপাং ন সাধবো দৈববলাৎ কৃতে ক্রমং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দক্ষং যথা হ্যভিভবতি ন তদ্বৈধর্ম্ম্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৪০ ॥

অতো যে পৃথগ্ধিয়ঃ ভেদদৃশঃ অতঃ কর্ম্মণ্যেব দৃষ্টি র্যেষাং দুষ্ট আশয়ো যেষাং পরেষামুদয়েন সম্পদা অর্পিতা হৃদি রুগ্‌ যেষাং অরুন্তুদা মর্ম্মভেত্তারঃ দৈবেনৈব বধো যেষাং তান্‌ ভবদ্বিধঃ নিরুপমঃ সাধুর্ম্মাবধীৎ ন হন্যাৎ ॥ ৪১ ॥

প্রত্যুত সাধূনাং বৃত্তমালোক্যানুগ্রহমেব কর্ত্তু মর্হসীত্যাহ দ্বাভ্যাং। যস্মিন্‌ দেশে যদা কালে স্পৃষ্টধিয়ো মোহিতচিত্তাঃ। পৃথগ্দৃশো ভবন্তি তত্রাপরাধে সাধবোহি অনুকম্পয়া হনন্তরমেব পরদুঃখাসহিষ্ণুতয়া চিত্তপ্রকম্পনেন কৃপাং কুর্ব্বন্তি নতু ক্রমং পরাক্রমং কুতঃ দৈববলাৎ কৃতেঽর্থে মমৈব দৈবমেবং ভূতং কোঽত্রাপরাধস্তেষামিতি মত্বা হননং ন কুর্ব্বত ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবদ্বিধো ভবানিতি বিশেষঃ ততোনিরুপম মহত্ত্বোবার্থঃ যদ্বা। ভবদ্বিধোপি কিমুত ভবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

নমু পুষ্করনাভ এবেশ্বরঃ অহং তু তদ্ভক্ত এব তত্রাহ। যস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাং। সাধারণা অপি সাধবঃ। তব পক্ষে তেষাং পৃথগ্‌ দৃশামেব দৈববলাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সন্তঃ। প্রায়েণেতি জয়বিজয়বিষয়ক রোষবতাং সনকাদীনামিব দক্ষবিষয়স্তব রোষ আত্মারামত্বাপ্যভূদিতি সূচয়তি ॥ ৪০ ॥

নন্বসংস্থ রোষ হেতুক সমুচিত শাস্তি প্রদানেন বিনা কৃতানামাগসাং ফলাপ্রাপ্ত্যা সর্ব্ব এবাসন্তোভবেয়ু স্তত্রাহ পৃথগ্ধিয় ইতি পরোদয়েন পরসম্পদ্দৃষ্ট্যা অরুন্তুদা মর্ম্মভেত্তারঃ দৈবেনৈব বধো যেষামিতি স্বাপরাধেনৈব তে দক্ষাদয়ো মরিষ্যন্তি তন্মাবধীরিতি যুষ্মৎ কোপ বিষয়ী ভূতত্বে তেষাং কদাপ্যুদ্ধারো ন ভাবীতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

সর্ব্বসহনশীলা অপি সাধবঃ পর দুঃখাসহিষ্ণবঃ স্বাবতস্তে স্বাপরাধিনোপি দয়ন্ত এবেত্যাহ যস্মিন্‌ দেশে যদা বা কালে স্পৃষ্টধিয়ঃ অভিভূতবুদ্ধয়ঃ কুর্ব্বন্তি দুষ্কৃতমিতি শেষঃ। তত্র তেষু অনুকম্পয়া কৃপালুত্ব স্বভাবেন কৃপামেব কুর্ব্বন্তি নতু তেষু দৈবেনৈব বলাৎকারে কৃতে সতি ক্রমং পরাক্রমং ॥ ৪২ ॥

ভব করিল তেমন তাঁহাদিগকে কখন অভিভব করে না, অর্থাৎ অসতের উপরেই আপনার ক্রোধ হয়, সতের প্রতি হয় না ॥ ৪০ ॥

পরন্তু যে সকল ব্যক্তি ভেদদর্শী, যাহাদের আশয় দুষ্ট, কেবল কর্ম্মেতেই আসক্তি, পরের সম্পত্তিতে যাহাদের হৃদ্রোগ উপস্থিত হয় এবং যাহারা বাক্যের দ্বারা পরের মর্ম্মপীড়া জন্মায়, ভবদ্বিধ নিরুপম সাধু পুরুষের তাহাদিগকে বধ করা উচিত হয় না। প্রভো! ঐ সকল ব্যক্তি দৈব হইতেই হত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥

হে ঈশ! যে সকল মনুষ্য ভগবান্‌ পদ্মনাভের দুরত্যয়া মায়ায় মোহিত চিত্ত হইয়া ভেদদর্শী হয় তাহাদের কোন অপরাধ দেখিলে সাধু ব্যক্তিরা আপনাদের পরদুঃখাসহিষ্ণুতা গুণে অনুকম্পা করিয়া থাকেন, তাহাদের উপরে পরাক্রম প্রকাশ করেন না অর্থাৎ মায়ামুগ্ধ লোকে যদি দৈববশতঃ কোন অপ্রিয় কর্ম্ম করে তাহাতে সাধু পুরুষেরা "আমারই এই প্রকার অদৃষ্ট ছিল ইহাতে উহার অপরাধ কি" এই প্রকার বিবেচনা করেন, তাহাদিগকে বধ করিতে যান না ॥ ৪২ ॥

ভবাংস্তু পুংসঃ পরমস্য মায়য়া দুরন্তয়াস্পৃষ্টমতিঃ সমস্তদৃক্ ।
তয়া হতাত্মস্বনুকর্মচেতঃস্বনুগ্রহং কর্তুমিহার্হসি প্রভো ॥ ৪৩॥

কুর্ব্বধ্বরস্যোদ্ধরণং হতস্য ভোস্ত্বয়াসমাপ্তস্য মনোঃ প্রজাপতেঃ।
ন যত্র ভাগং তব ভাগিনো দদুঃ কুযাজিনো যেন মখো নিনীয়তে।
জীবতাদ্যজমানোয়ং প্রপদ্যেতাক্ষিণী ভগঃ। ভৃগোঃ শ্মশ্রূণি রোহন্তু পূষ্ণো দন্তাশ্চ পূর্ব্ববৎ ॥ ৪৪ ॥
দেবানাং ভগ্নগাত্রাণামৃত্বিজাঞ্চায়ুধাশ্মভিঃ। ভবতানুগৃহীতানামাশু মন্যোস্ত্বনাতুরং ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভবাংস্তু অস্পৃষ্টমতিঃ। অতঃ সমস্তদৃক্ সর্বজ্ঞঃ। তয়া মায়য়া হত আত্মা যেষাং তেষু। অতএব কর্ম্মানুগত চিত্তেষু ইহাপরাধে অনুগ্রহং কর্ত্তুমর্হসি॥ ৪৩ ॥

এবং সামান্যেনোক্ত্বা প্রস্তুতমাহ কুর্বিতি ত্রিভিঃ। ত্বয়া হতস্য অতএবাসমাপ্তস্য প্রজাপতের্ধ্বরস্য হে মনো যত্রাধ্বরে কুযাজিকা ভাগিনোপি তব ভাগং ন দদুঃ ভাগার্হত্বমাহ যেন ত্বয়া মখো নিনীয়তে ফলং প্রাপ্যতে ॥ ৪৪ ॥

হে মন্যো অনাতুরমারোগ্যমস্তু ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তু শব্দ [illegible] বৈশিষ্ট্যবোধকঃ অর্হসি স্থিতি [illegible] । ৪৩ ।

কুযাজিন ইতি কচিৎ। কুস্মার্ত্তিন ইতি [illegible] ॥ ৪৩। ৪৪। ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবতু সাধু [illegible] অস্পৃষ্টমতিঃ অতঃ সমস্তদৃক্ তেষামপরাধ ফলং মহাদুঃখং পশ্যন্নেবেতি ভাবঃ [illegible] তয়া হতাত্মস্বিতি [illegible] এতে খলু মায়য়া হতবুদ্ধয়ঃ। কথং বিবেকং [illegible] ॥ ৪৩ ॥

[illegible] হতস্য অতএব সমাপ্তস্য প্রজাপতের্ধ্বরস্য হে মনো যত্রাধ্বরে ভাগিনোপি তব ভাগং ন দদুঃ। [illegible] মখো নিনীয়তে ফলং প্রাপ্যতে। ৪৪ ॥

হে মন্যো অনাতুরম্ [illegible] । ৪৫ ।

প্রভো! সামান্য সাধু লোকের যখন এই রূপ ব্যবহার তখন যে সকল ব্যক্তির আত্মা ভগবন্মায়ায় হত হওয়াতে চিত্ত স্ব স্ব কার্য্যের অনুগত, তাহাদের অপরাধে আপনকার অনুগ্রহ করা নিতান্ত উচিত, যে হেতু আপনি পরম পুরুষের মায়ায় অস্পৃষ্টমতি এবং সর্ব্বজ্ঞ ॥ ৪৩ ॥

প্রভো! আপনি যজ্ঞফলদাতা এবং যজ্ঞভাগভাগী, কুৎসিত যাজ্ঞিকেরা আপনাকে যজ্ঞীয় ভাগ প্রদান না করাতে প্রজাপতি দক্ষের যজ্ঞ আপনা কর্ত্তৃক হত হইয়া অসমাপ্ত হইয়াছে অনুগ্রহ করিয়া সেই যজ্ঞ উদ্ধার করুন। এই যজমান পুনর্ব্বার জীবিত হইয়া উঠুক, এই ভগ আপনার চক্ষুর্দ্বয় পুনঃ প্রাপ্ত হউন, ভৃগুর (শুক্রের) শ্মশ্রু ও পূষার দন্ত পুনর্ব্বার পূর্ব্ববৎ প্ররোহিত হইয়া উঠুক ॥ ৪৪ ॥

হে মন্যো! আপনকার অনুচর প্রমথগণ অস্ত্র এবং শিলা প্রহারে অনেক দেবতার ও পুরোহিতের গাত্র ভগ্ন করিয়াছে, আপনকার অনুগ্রহে তাঁহারাও আশু আরোগ্য লাভ করুন ॥ ৪৫ ॥

এষ তে রুদ্র ভাগোঽস্তু যদুচ্ছিষ্টোঽধ্বরস্য বৈ। যজ্ঞস্তে রুদ্র ভাগেন কল্পতামদ্য যজ্ঞহন্ ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে রুদ্রশান্তনং নাম ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যজেনানুনীতেন ভবেন পরিতুষ্যতা। অভ্যধায়ি মহাবাহো প্রহস্য শ্রূয়তামিতি ॥ ১ ॥

শ্রীমহাদেব উবাচ ॥

নাঘং প্রজেশ বালানাং বর্ণয়ে নানুচিন্তয়ে। দেবমায়াভিভূতানাং দণ্ডস্তত্র ধৃতো ময়া ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভাগস্তবাস্বিত্যাহ এষ ইতি। হে রুদ্র যাবদিত্যর্থে যদিত্যব্যয়ং যজ্ঞে কৃতে যাবানুচ্ছিষ্টঃ অবশিষ্টোঽর্থঃ। তাবানেষ তে তব ভাগোঽস্তু হে রুদ্র তে ভাগেনাদ্য যজ্ঞঃ কল্পতাং সম্পদ্যতাং ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে বিষ্ণুরুদ্ভূতঃ স্তুতো দক্ষ ভবাদিভিঃ। যজ্ঞং প্রবর্ত্তয়ামাস দক্ষেণেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

অজেন যোঽনুনীতঃ প্রার্থিতো ভব স্তেনাভিহিতং হে মহাবাহো বিদুর ॥ ১ ॥

অঘমপরাধং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীমহাদেব উবাচেতি ন সার্ব্বত্রিকং দণ্ডঃ কিন্তু তেষামেব হিতার্থা শিক্ষা ইত্যর্থঃ ॥ ১। ২। ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এষ তে ভাগোঽস্তু যৎ উচ্ছিষ্টঃ উৎকৃষ্টঃ শিষ্টোঽবশিষ্টোঽর্থঃ তেন তে ভাগেন যজ্ঞঃ কল্পতাং সংপদ্যতাং ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽধ্যায়শ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

শম্ভুং স্তুতবতা বিষ্ণুরাবির্ভূতঃ স তুষ্টুবে। দক্ষেণ ঋত্বিগাদ্যৈশ্চ যজ্ঞপূর্ত্তিশ্চ সপ্তমে ॥ ০ ॥

অজেনানুনীতোঽযো ভবস্তেন ॥ ১ ॥

হে প্রজেশ পরেশেতিচ পাঠঃ। বালানামজ্ঞানাং দণ্ডস্তেষাং হিতার্থং শিক্ষারূপঃ ॥ ২ ॥

হে রুদ্র! এই আপনকার ভাগ রহিল, অতঃপর যজ্ঞ করিলে যত অবশিষ্ট বস্তু থাকিবে সকলই আপনকার অংশ হইবে। হে যজ্ঞনাশন! অদ্য আপনার ভাগ পাইয়া যজ্ঞ সম্পন্ন করুন ॥ ৪৬ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষষ্ঠ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে দক্ষ ভবাদির স্তবে ভগবান্ বিষ্ণুর আবির্ভাব এবং তাঁহা কর্ত্তৃক দক্ষ দ্বারা পুনর্ব্বার যজ্ঞ প্রবর্ত্তন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে মহাবাহো বিদুর! পিতামহ ব্রহ্মা স্তব স্তুতি করিয়া ভগবান্ ভবের নিকট ঐ প্রকার প্রার্থনা করিলে তিনি পরিতুষ্ট হইয়া হাস্য পূর্ব্বক যাহা বলিলেন বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

মহাদেব কহিলেন, হে প্রজেশ! বালকদিগের অপরাধ আমি কখন বর্ণন করি না এবং তদ্বিষয়ের চিন্তাও কদাচিৎ আমার মনে উদিত হয় না, যে সকল ব্যক্তি দেবমায়ায় অভিভূত আমি তাহাদেরই দণ্ড করিয়াছি ॥ ২ ॥

প্রজাপতের্দগ্ধশীর্ষ্ণো ভবত্বজমুখং শিরঃ। মিত্রস্য চক্ষুষেক্ষেত ভাগং স্বং বর্হিষো ভগঃ ॥ ৩ ॥
পূষা তু যজমানস্য দদ্ভির্জক্ষতু পিষ্টভুক্। দেবাঃ প্রকৃত সর্ব্বাঙ্গা যে ম উচ্ছেষণং দদুঃ ॥ ৪ ॥
বাহুভ্যামশ্বিনোঃ পূষ্ণো হস্তাভ্যাং কৃতবাহবঃ। ভবন্ত্বধ্বর্য্যবশ্চান্যে বস্তশ্মশ্রুর্ভৃগুর্ভবেৎ ॥ ৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
তদা সর্ব্বাণি ভূতানি শ্রুত্বা মীঢ়ুষ্টমোদিতং। পরিতুষ্টাত্মভিস্তাত সাধু সাধ্বিত্যথাব্রুবন্ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাপরাধং পরিহৃত্যানুগৃহ্লাতি দগ্ধং শীর্ষং যস্য প্রজাপতেঃ অজস্য মুখং যস্মিন্ তথাভূতং শিরোঽস্তু। বর্হিষঃ সম্বন্ধিনং ভাগং মিত্রনাম্নো দেবস্য ॥ ৩ ॥
প্রকর্ষেণ কৃতানি সর্ব্বাণি ভগ্নান্যঙ্গানি যেষাং তে ভবন্তু। উচ্ছেষণং যজ্ঞাবশিষ্টং ॥ ৪ ॥
যেষাস্ত্বঙ্গানি নষ্টানি তেতু অশ্বিনো র্বাহুভ্যাং কৃতবাহবঃ। পূষ্ণো হস্তাভ্যাং কৃতহস্তা ভবন্তু। অধ্বর্য্যবঃ অন্যেচ ঋত্বিজঃ বস্তস্য শ্মশ্রূণোব শ্মশ্রূণি যস্য ॥ ৫ ॥ মীঢ়ুষ্টমঃ শিবঃ তেনোক্তং পরিতুষ্টৈশ্চিত্তৈঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যে ম উচ্ছেষণং যজ্ঞাবশিষ্টং দদুরিতি মামনাদৃত্য স্বয়ং প্রথম ভুক্তবত্ত্বাৎ। যে ছিন্নাঙ্গা বভূবুস্তে প্রকৃতসর্ব্বাঙ্গা ভবন্ত্বিত্যর্থঃ। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজমুখমিতি তস্য তত্তুল্য বাগ্বুদ্ধিত্বাদিতি ভাবঃ। মিত্রস্য চক্ষুষেতি স্বনেত্রস্য চকত্বলক্ষণদোষদুষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। ভাগং স্বমিতি তদ্বিধজনচক্ষুষঃ স্বভোজ্য বস্তুমাত্র দর্শন তাৎপর্য্যকত্বেন পারমার্থিকত্বাভাবাদ্বৈয়র্থ্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥
পূষা কেবলশ্চেৎ পিষ্টভুগ্ভবতু। অন্য সহিতশ্চেৎ যজমানস্য দদ্ভিরিতি তস্য দন্তান্ প্রকাশ্য সাধূন্ হসতঃ সর্ব্বথৈব দন্তধারণানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। উচ্ছেষণং উৎকৃষ্টং শেষং শিবভাগং যেন দদুস্তে দেবাঃ অস্মদ্দ্বেষিণঃ দক্ষস্য যজ্ঞে ভুক্তভাগত্বাৎ ছিন্নাঙ্গা অভুবন্ সংপ্রতি প্রকৃত সর্ব্বাঙ্গা ভবন্তু মন্নিন্দন সময়ে দক্ষপক্ষস্য গ্রহণাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥
তন্মধ্যে যে কেচিদধ্বর্য্যবো দক্ষপক্ষপাতিন স্তৎ সময়ে বাহুহস্তচালনং চক্রু স্তে ভগ্নবাহুহস্তা অশ্বিনোর্বাহুভ্যাং কৃতবাহবঃ পূষ্ণো হস্তাভ্যাং কৃতহস্তা ভবন্তু। কিঞ্চ ভৃগোঃ শ্মশ্রূণ্যুল্লুঞ্চিতানি। সচ দক্ষস্য মুখ্য এবামাত্যোঽস্তো বস্তমুখস্য তস্য শ্মশ্রূণি প্রাপ্নোত্বিত্যভিপ্রেত্যাহ বস্তশ্মশ্রুরিতি ॥ ৫ ॥
অতিশয়েন মীঢ়্বান্ কামবর্ষী মীঢ়ুষ্টমঃ শিবস্তস্যোদিতং বচনং ॥ ৬ ॥

আপনি তাহাদের অপরাধ ক্ষমা নিমিত্ত অনুরোধ করিতেছেন, ভাল, প্রজাপতি দক্ষের মস্তক দগ্ধ হইয়াছে তাহার মুণ্ডে ছাগ তুল্য মুখ পুনর্ব্বার হইবে। অপর এই ভগ মিত্র নামক দেবতার চক্ষু দ্বারা যজ্ঞ সম্বন্ধি স্বীয় ভাগ দেখিতে পাইবেন ॥ ৩ ॥

আর পূষা স্বয়ং পিষ্টভোজী হউন, ইনি অন্য দেবসহকারে যজমানের দন্ত দ্বারা যজ্ঞীয় দ্রব্য ভক্ষণ করিবেন, অপর এই সকল দেবতা যাঁহারা আমাকে যজ্ঞাবশিষ্ট ভাগ প্রদান করিলেন তাঁহাদের অঙ্গ সকল ভগ্ন হইয়াছিল, পুনর্ব্বার প্রকৃষ্টরূপে কৃত হইল ॥ ৪ ॥

কিন্তু যাঁহাদের অঙ্গ একেবারে নষ্ট হইয়া গিয়াছে তাঁহারা অশ্বিনীকুমার দ্বয়ের বাহুদ্বয় দ্বারা বাহু বিশিষ্ট এবং পূষার হস্ত দ্বারা হস্তবান্ হইবেন, তথা অন্যান্য ঋত্বিক্‌গণও এইরূপ অঙ্গ বিশিষ্ট হইবেন, আর ছাগের শ্মশ্রুই ভৃগুর শ্মশ্রু হইবে ॥ ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! অখিল কামবর্ষুক ভগবান্ ভবের ঐ সমস্ত, বাক্য শ্রবণ করিয়া সকল ব্যক্তির চিত্ত পরিতৃপ্ত হইল, সকলেই হৃষ্টান্তঃকরণে "সাধু সাধু" এই বাক্য বলিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

তভো মীঢ্বাংসমামন্ত্র্য শুনাসীরাঃ সহর্ষিভিঃ। ভূয়স্তদ্দেবযজনং সমীঢ্বদ্বেধসো যযুঃ ॥ ৭ ॥
বিধায় কাৎস্ন্যেন চ তদ্যদাহ ভগবান্ ভবঃ। সন্দধুঃ কস্য কায়েন সবনীয় পশোঃ শিরঃ।
সন্ধীয়মানে শিরসি দক্ষো রুদ্রাভিবীক্ষিতঃ। সদ্যঃ সুপ্ত ইবোত্তস্থৌ দদৃশে চাগ্রতো মৃড়ং ॥ ৮ ॥
তদা বৃষধ্বজদ্বেষকলিলাত্মা প্রজাপতিঃ। শিবাবলোকাদভবচ্ছরদ্ধ্রদ ইবামলঃ।
ভবস্তবায় কৃতধীর্নাশক্নোদনুরাগতঃ। ঔৎকণ্ঠ্য বাষ্পকলয়া সংপরেতাং সুতাং স্মরন্।
কৃচ্ছ্রাৎ সংস্তভ্যচ মনঃ প্রেমবিহ্বলিতঃ সুধীঃ। শশংস নির্ব্ব্যলীকেন ভাবেনেশং প্রজাপতিঃ ॥ ৯

শ্রীদক্ষ উবাচ ॥

ভূয়াননুগ্রহ অহো ভবতা কৃতোমে দণ্ডস্ত্বয়া ময়ি ভৃতো যদপি প্রলব্ধঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মীঢ্বাংসং শিবং ত্বয়া আগত্য সর্ব্বং কার্য্যমিত্যামন্ত্র্য সংপ্রার্থ্য শুনাসীরা দেবাঃ সহ মীঢ়ুষা বেধসা চ বর্ত্তমানাঃ সমীঢ্বদ্বেধসঃ ॥ ৭
কাৎস্ন্যেন হস্তবাহ্বাদি সাধারণ্যং বিধায় ॥ ৮ ॥
পূর্ব্বং বৃষধ্বজদ্বেষেণ কলিলঃ কলুষীকৃত আত্মা যস্য। তদা শরৎ কালীনো হ্রদ ইবামলোঽভবৎ ॥ ৯ ॥
যদপি যদ্যপি প্রলব্ধঃ পরাভূতো ময়া ভবান্ তথাপি ত্বয়া দণ্ডো ভৃতঃ শিক্ষাকৃতা নতূপেক্ষিতোঽস্মি যুক্তমেবৈতদিত্যাহ ব্রহ্ম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মীঢ্বাংসং শিবমামন্ত্র্য ত্বয়া তত্রাগত্য যজ্ঞঃ সম্পাদনীয় ইতি সংপ্রার্থ্য শুনাসীরা দেবাঃ মীঢ়ুষা বেধসাচ সহ বর্ত্তমানাঃ ॥ ৭ ॥
যদাহ তদ্বিধায়েতি মিত্রাদয়ো ভগাদিভ্যশ্চক্ষুরাদীনি দদ্যেত্যর্থ। কস্য দক্ষস্য ॥ ৮ ॥
কলিলাত্মা কলুষী কৃতাত্মাপি ॥ ৯ ॥
যদ্যপি বিপ্রলব্ধস্তিরস্কৃতঃ তদপি ময়ি দণ্ডোভৃতঃ ধৃত আত্মীয়ত্ব বুদ্ধ্যা শিক্ষা কৃতা নতূপেক্ষিতোঽস্মি যুক্তমেবৈতদিত্যাহ ব্রহ্ম

পরে দেবগণ এই বলিয়া মহাদেবকে আমন্ত্রণ করিলেন, প্রভো! স্বয়ং আগমন করিয়া যজ্ঞ সম্পন্ন করুন। তদনন্তর অমর সকল শিব ও ব্রহ্মার সহিত মিলিত হইয়া ঋষিগণ সমভিব্যাহারে পুনর্ব্বার যজ্ঞস্থলে গমন করিলেন ॥ ৭ ॥

এবং ভগবান্ ভব যে প্রকার কহিয়াছিলেন সেই প্রকারে হস্ত বাহু প্রভৃতি অঙ্গ সকল সম্পন্ন করিয়া দক্ষের দেহে যজ্ঞীয় পশুর শিরঃ অর্থাৎ ছাগলের মুণ্ড সংযোজিত করিয়া দিলেন। বৎস! দক্ষের মস্তক ঐ প্রকারে সংযোজিত হইলে ভগবান্ রুদ্র একবার তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন। রুদ্রের ঈক্ষণ মাত্রে প্রসুপ্তের ন্যায় তাঁহার গাত্রোত্থান হইল, উঠিয়াই সম্মুখে ভগবান্ ভবকে দেখিতে পাইলেন ॥ ৮ ॥

দক্ষের আত্মা পূর্ব্বে ভগবান্ বৃষধ্বজের দ্বেষ করাতে কলুষীকৃত হইয়াছিল, ঐ সময়ে শিব সন্দর্শনে শরৎকালীন হ্রদের ন্যায় নির্ম্মল হইল, তিনি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া ভগবান্ ভবের স্তব করিতে মানস করিলেন, কিন্তু আপনার মৃত তনয়ার স্মরণ হওয়াতে উৎকণ্ঠা জনিত বাষ্পকলায় কণ্ঠ রোধ হইতে লাগিল, সুতরাং ঐ মানস পূর্ণ করিতে পারিলেন না। যদিও প্রেম বশতঃ তাঁহার চিত্ত বিহ্বল হইয়াছিল, তথাচ অনেকক্ষণ পরে অতি কষ্টে সুস্থির করিয়া অকপটভাবে এই প্রকার কহিতে লাগিলেন ॥ ৯

ভগবন্ যদিও আমি আপনাকে তিরস্কার করিয়াছিলাম তথাপি আপনি আমার প্রতি যে এই

ন ব্রহ্মবন্ধুষু চ বাং ভগবন্নবজ্ঞা তুভ্যং হরেশ্চ কুতএব ধৃতব্রতেষু ॥ ১০ ॥
বিদ্যা তপো ব্রতধরান্ মুখতঃ স্ম বিপ্রান্ ব্রহ্মাত্মতত্ত্বমবিতুং প্রথমং ত্বমস্রাক্।
তদ্ব্রাহ্মণান্ পরম সর্ব্ব বিপৎসু পাসি পালঃ পশূনিব প্রভো প্রগৃহীতদণ্ডঃ ॥ ১১ ॥
যোসৌ ময়া বিদিততত্ত্বদৃশা সভায়াং ক্ষিপ্তো দুরুক্তিবিশিখৈর্ব্বিগণয্য তন্মাং।
অর্ব্বাক্ পতন্তমর্হত্তমনিন্দয়াপাদ্দৃষ্ট্যার্দ্রয়া স ভগবান্ স্বকৃতেন তুষ্যেৎ ॥ ১২ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী

বন্ধুষু চ ব্রাহ্মণাভাসেষ্বপি তুভ্যং তব হরেশ্চেতি বাং যুবয়োরবজ্ঞা উপেক্ষা নাস্তি ॥ ১০ ॥

তত্র হেতুমাহ বিদ্যেতি ব্রহ্মা ভূত্বা ত্বমস্রাক্ অস্রাক্ষীঃ কিমর্থং আত্মতত্ত্বং অবিতুং। যদ্বা ব্রহ্ম বেদং আত্মতত্ত্বং চ অবিতুং সংপ্রদায় প্রবর্ত্তনেন জ্ঞাপয়িতুমিত্যর্থঃ। তস্মাৎ হে পরম উৎকৃষ্ট ॥ ১১ ॥

অত্রচ প্রত্যুপকারো নাস্তীত্যাহ যোসাবিতি। অবিদিত তত্ত্বদৃশা অপ্রাপ্ত তত্ত্বজ্ঞানেন তদ্বিগণয্য বিস্মৃত্য অর্হত্তমস্য নিন্দয়া অর্ব্বাগধঃ পতন্তং মামপাৎ রক্ষিতবান্ স্বকৃতেনৈব পরানুগ্রহেণৈব তুষ্যেৎ। ন ময়া তৎপ্রতি কর্ত্তুং শক্যমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বন্ধুষু চ ব্রাহ্মণাভাসেষ্বপি তুভ্যং তব হরেশ্চেতি বাং অবজ্ঞা নাস্তি ॥ ১০ ॥

তত্র হেতুঃ বিদ্যেতি ত্বমেব ব্রহ্মা ভূত্বা অস্রাক্ অস্রাক্ষীঃ। যদ্বা ব্রহ্ম বেদমাত্মতত্ত্বঞ্চ রক্ষিতুং তত্তস্মাৎ হে পরম পশূনিত্যস্মাকং পশুত্বং তব পশুপতিত্বং ॥ ১১ ॥

এতৎ প্রত্যুপকর্ত্তুং নশক্নোমীত্যাহ যোসৌ ভবান্ অবিদিত তত্ত্বজ্ঞানেন তত্তিরস্করণং বিগণয্য বস্তু বুদ্ধ্যা ন গণয়িত্বা অর্ব্বাগধঃ পতন্তং কৃপামৃতেনার্দ্রয়া দৃষ্ট্যা অপাৎ। অন্যথা মম নরকাদুদ্ধারোনাভবিষ্যদিতি ভাবঃ। স্বকৃতেন পরানুগ্রহেণৈব তুষ্যেৎ নতু তত্তোষকারণং কিমপি ময্যস্তীতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

দণ্ড বিধান করিলেন ইহাতে আমার প্রতি আপনকার মহৎ অনুগ্রহ প্রকাশ পাইতেছে, যে হেতু উপেক্ষা না করিয়া আমাকে শিক্ষা দিলেন। প্রভো! আপনাদের এই রূপ করা যুক্ত বটে, আপনার এবং ভগবান্ হরির অধম ব্রাহ্মণের প্রতিও অবজ্ঞা নাই, ইহাতে ধৃতব্রত বিপ্রের প্রতি উপেক্ষা কি প্রকারে সম্ভবিবে? ॥ ১০ ॥

বিভো। আপনিই আত্মতত্ত্ব রক্ষার নিমিত্ত ব্রহ্মা হইয়া বিদ্যা তপস্যা এবং ব্রতধারি বিপ্রদিগকে মুখ হইতে প্রথমে সৃষ্টি করিয়াছেন, এই কারণে, হে সর্ব্বোৎকৃষ্ট! পশুপাল যেমন দণ্ডধারী হইয়া পশুগণকে রক্ষা করে তাহার ন্যায় আপনি সকল বিপদেই ব্রাহ্মণদিগকে রক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১১

প্রভো! ঐ বিষয়ে আপনার প্রত্যুপকার আকাঙ্ক্ষা আছে এমতও বলিতে পারি না, যে হেতু আমি তত্ত্বজ্ঞান প্রাপ্ত না হওয়াতে যজ্ঞ সভায় আপনার প্রতি বিবিধ দুর্বাক্য বাণ নিক্ষেপ করিয়াছিলাম, আপনি আমার নিমিত্ত তাহা বিস্মৃত হইলেন। এবং পূজ্যতমের নিন্দা করিয়া আমার যে অধঃপতন হইতেছিল তাহা হইতে আমাকে রক্ষা করিলেন, অতএব পরের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিতে পারিলেই যাঁহার সন্তোষ হয়, আমি তাঁহার কৃত উপকারের কি প্রত্যুপকার করিতে সমর্থ হইব। ॥ ১২

ক্ষমাপ্যৈবং সমীঢ্বাংসং ব্রহ্মণা চানুমন্ত্রিতঃ । কর্ম্ম সন্তানয়ামাস সোপাধ্যায়র্ত্বিগাদিভিঃ ॥ ১৩ ॥
বৈষ্ণবং যজ্ঞসন্তত্যৈ ত্রিকপালং দ্বিজোত্তমাঃ । পুরোডাশং নিরবপন্ বীরসংসর্গশুদ্ধয়ে ॥ ১৪ ॥
অধ্বর্য্যুণাত্তহবিষা যজমানো বিশাংপতে । ধিয়া বিশুদ্ধয়া দধ্যৌ তথা প্রাদুরভূদ্ধরিঃ ॥ ১৫ ॥
তদা স্বপ্রভয়া তেষাং দ্যোতয়ন্ত্যা দিশো দশ । মুষ্ণংস্তেজ উপানীতস্তার্ক্ষ্যেণ স্তোত্রবাজিনা ॥ ১৬
শ্যামো হিরণ্যরসনোঽর্ককিরীটজুষ্টো নীলালকভ্রমরমণ্ডিতকুণ্ডলাস্যঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অনুমন্ত্রিতো হনুজ্ঞাতঃ উপাধ্যায় সহিতৈঃ ঋত্বিগাদিভিরনুবর্ত্তয়ামাস ॥ ১৩ ॥

বীরাণাং প্রমথাদীনাং সংসর্গকৃত দোষস্য শুদ্ধয়ে নিবৃত্ত্যর্থং ॥ ১৪ ॥

আত্তহবিষা অধ্বর্য্যুণা সহ বিশুদ্ধয়া বুদ্ধ্যা দধ্যৌ । হে বিশাংপতে হে বিদুর ॥ ১৫ ॥

স্বয়া প্রভয়া তেষাং তেজো মুষ্ণন্ তিরস্কুর্ব্বন্ উপানীতঃ সমীপং প্রাপিতঃ । স্তোত্রে বৃহদ্রথন্তরে বাজৌ পক্ষৌ যস্য তেন । বৃহদ্রথন্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ ॥ ১৬ ॥

তমেবানু বর্ণয়তি শ্যাম ইতি দ্বাভ্যাং । হিরণ্যবদ্রসনা যস্যেতি বস্ত্রং লক্ষ্যতে । অর্কতুল্যেন কিরীটেন জুষ্টঃ নীলালকা এব ভ্রমরাঃ তৈর্ম্মণ্ডিতং কুণ্ডল যুক্তমাস্যং যস্য শঙ্খাদিভিরায়ুধৈঃ ভৃত্যরক্ষার্থং ব্যগ্রৈঃ হিরণ্ময়ৈঃ ভুজৈঃ পুষ্পিত কর্ণিকার ইব শোভমানঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেতি ত্রিকং ॥ ১৬ ॥ কম্বাদিভি র্বিশিষ্টানি অগ্রাণি যেষাং তৈঃ । কম্বজেত্যত্র শঙ্খাজেতি কচিৎ পাঠঃ ॥১৭।১৮।১৯।২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সোপাধ্যায়ৈ র্ঋত্বিগাদিভিরনুবর্ত্তয়ামাস ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবং বিষ্ণুদেবতাকং নিরবপন্ জুহুবুঃ । বীরাণাং প্রমথাদীনাং সংসর্গকৃতদোষশুদ্ধ্যর্থং ॥ ১৪ ॥

আত্তহবিষা অধ্বর্য্যুণা সহ হে বিশাংপতে বিদুর । তথা দধ্যৌ যথা প্রাদুরভূদিতি ॥ ১৫ ॥

তেষাং ব্রহ্মাদীনাং তেজোমুষ্ণন্ হরিঃ উপানীতঃ সমীপং প্রাপিতঃ স্তোত্রে বৃহদ্রথন্তরে বাজৌ পক্ষৌ তদ্বতা বৃহদ্রথন্তরে পক্ষাবিতি শ্রুতেঃ ॥ ১৬ ॥

তমেবানুবর্ণয়তি শ্যাম ইতি দ্বাভ্যাং । হিরণ্যরসনঃ কনককিঙ্কিনীকঃ । পীতাম্বরস্যার্থতঃ প্রাপ্তত্বাদনুক্তিঃ রসনা শব্দেন বস্ত্রং বা লক্ষয়িতব্যং অর্ক তুল্যোজ্জ্বলকিরীট যুক্তঃ নীলালকা এব ভ্রমরাস্তৈর্ম্মণ্ডিতং কুণ্ডলযুক্তমাস্যং যস্যেতি ভ্রমরপদেনাস্যস্য পদ্মত্বং তৎশ্চ কুণ্ডলয়ো স্তৎ প্রফুল্লীকরণার্থমাগতয়োঃ সূর্য্যত্বং কম্বাদিভিরায়ুধৈর্ভৃত্যরক্ষার্থং ব্যগ্রৈর্হিরণ্ময়ৈঃ কনক কেয়ূরকঙ্কণ

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর ! প্রজাপতি দক্ষ এই প্রকারে কামবর্ষুক ভগবান্ ভবকে ক্ষমা করাইয়া ব্রহ্মার আজ্ঞায় উপাধ্যায় এবং ঋত্বিগাদি দ্বারা পুনরায় যজ্ঞ প্রবর্ত্ত করাইলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর দ্বিজোত্তম সকল যজ্ঞ বিস্তারার্থ বিষ্ণু সম্বন্ধীয় ত্রিকপাল হবিঃ (তিনটী কপালাকার পাত্র বিশেষ দ্বারা পাককরা চরু) হোম করিলেন এবং রুদ্রপারিষদ প্রমথাদির সংসর্গ জন্য দোষ শুদ্ধির নিমিত্ত পুরোডাশ (যজ্ঞীয় হবিঃ বিশেষ) নির্ব্বাপিত হইল ॥ ১৪ ॥

অনন্তর যজমান দক্ষ অধ্বর্য্যু অর্থাৎ যজুর্ব্বেদজ্ঞ পুরোহিতের সহিত যজ্ঞীয় হবিঃ গ্রহণ করিয়া বিশুদ্ধ বুদ্ধি দ্বারা ধ্যানস্থ হইলেন, তাহাতে ভগবান্ হরির আবির্ভাব হইল ॥ ১৫ ॥

তিনি দশদিকের উদ্যোতনকারিণী স্বীয় প্রভা দ্বারা ঐ সকল ব্যক্তির তেজঃ তিরস্কৃত করিতে করিতে আসিয়া উপনীত হইলেন, তাঁহার বাহন গরুড়, ঐ পক্ষির বৃহদ্রথন্তর স্বরূপ দুইটী পক্ষ ছিল ॥ ১৬ ॥

তাঁহার শরীর শ্যামবর্ণ, কটিদেশে হিরণ্যের তুল্য রসনা অর্থাৎ স্বর্ণকিঙ্কিনী, মস্তকে সূর্য্য তুল্য কিরীট শোভা পাইতেছিল, আর কুণ্ডলালঙ্কৃত মুখমণ্ডল নীলবর্ণ অলক রূপ ভ্রমর সমূহে মণ্ডিত হইয়াছিল ।

শঙ্খাব্জ চক্র শরচাপ গদাসি চর্ম্মব্যগ্রৈ র্হিরণ্ময়ভুজৈরিব কর্ণিকারঃ ॥ ১৭ ॥
বক্ষস্যধিশ্রিতবধূর্বনমাল্যুদার হাসাবলোককলয়া রময়ংশ্চ বিশ্বং।
পার্শ্ব ভ্রমদ্ব্যজন চামর রাজহংসঃ শ্বেতাত পত্র শশিনোপরিরজ্যমানঃ ॥ ১৮ ॥
তমুপাগতমালক্ষ্য সর্ব্বে সুরগণাদয়ঃ। প্রণেমুঃ সহসোত্থায় ব্রহ্মেন্দ্র ত্র্যক্ষনায়কাঃ ॥ ১৯ ॥
তত্তেজসা হতরুচঃ সন্নজিহ্বাঃ সসাধ্বসাঃ। মূর্দ্ধ্না কৃতাঞ্জলিপুটা উপতস্থুরধোক্ষজং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভুজানাং হিরণ্ময়ত্বং কেয়ূর কঙ্কণ মুদ্রিকাদ্যলঙ্কারৈঃ ॥ ১৭ ॥

বক্ষসি অধিশ্রিতা বধূর্ল ক্ষ্মীর্যস্য সঃ উদারোহাসোঽবলোকশ্চ তয়োঃ কলয়া লেশেন পার্শ্বে উভয়তো ভ্রমন্তী ব্যজন চামরে তে এব রাজহংসৌ যস্মিন্ সঃ। রজ্যমানঃ শোভাতিশয়ং নীয়মানঃ ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মেন্দ্রত্র্যক্ষা নায়কা মুখ্যা যেষাং তে ॥ ১৯ ॥

হতরুচঃ তিরস্কৃতপ্রভাঃ সন্নজিহ্বাঃ গদ্গদবাচঃ সসাধ্বসাঃ তন্মহিম্না ক্ষুভিতচিত্তাঃ উপতস্থুঃ তুষ্টুবুঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুদ্রিকাদিমত্ত্বেন কনকময়ৈর্ভু জৈঃ পুষ্পিতঃ কর্ণিকার ইব শোভমানঃ। যদ্বা কম্ব্বাদীনি হস্তাগ্রস্থিতত্বাদ্বিশিষ্টানাগ্রাণি যেষু তথা ভূতা হিরণ্ময়া ভুজাএব প্রথমাতিশয়োক্ত্যা অষ্টৈব দলানি তৈঃ শোভমানঃ কর্ণিকারঃ কমলরাজ ইব মত্বর্থীয়ার্শাদিনাচাধা কর্ণিকাং রাতি দদাতীতি ব্যুৎপত্ত্যা বা কর্ণিকার শব্দেনাত্র পদ্মাভিধানং ॥ ১৭ ॥

বধূর্লক্ষ্মীঃ। উদারয়ো র্মহামাধুর্য্য রত্ন বর্ষিণোর্হাসাবলোকয়োঃ কলয়া বৈদগ্ধ্যা বিশ্বমেব রময়ন্ কিং পুনর্ভক্তান্ পার্শ্বয়ো র্ভ্রমন্তী ব্যজন চামরে এব রাজহংসৌ যস্মিন্ সঃ। শ্বেতাতপত্রমেব শশী তেন উপরিস্থিতেনেতি। সর্ব্বোপরি শশী তত্তলে কিরীট রূপোঽর্কঃ তত্তলে আস্য রূপং কমলং তৎপার্শ্ব দ্বয়ে নৃত্যৎ কুণ্ডল রূপং পুনরর্কদ্বয়ং। তৎ পার্শ্বদ্বয়ে চামর রূপে হংসদ্বয়ং। মুখকমল তলে লক্ষ্মী রূপা বিদ্যুৎ সর্ব্ব সমুদিতং পুনরষ্টদলমেকং কমলমেব চন্দ্রার্ক বিদ্যুত্তমরহংস শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম চাপ শর চর্ম্মাসিযুক্তমত্যদ্ভুতং স বিষ্ণুরদৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মেন্দ্র ত্র্যক্ষা নায়কা যেষাং তে ॥ ১৯ ॥

সন্নজিহ্বাঃ সগদ্গদবাচঃ সসাধ্বসাঃ স সংভ্রমং ক্ষুভিতচিত্তাঃ মূর্দ্ধ্না মূর্দ্ধ্নি ॥ ২০ ॥

অপর হিরণ্ময় ভুজ সকলে ভৃত্য রক্ষণার্থ শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম ধনুর্ব্বাণ খড়্গ চর্ম্ম ব্যগ্র হওয়াতে পুষ্পিত কর্ণিকারের ন্যায় পরম শোভা পাইতেছিল। ১৭ ॥

বক্ষঃস্থলে লক্ষ্মী বিরাজ করিতেছিলেন এবং আপনি বনমালা ধারী হইয়া উদার হাস্য এবং কটাক্ষ লেশ দ্বারা বিশ্বের পরম প্রীতি জন্মাইতেছিলেন। আর উভয় পার্শ্বে ব্যজন ও চামর রাজহংসের ন্যায় ভ্রমণ করিতেছিল এবং উপরে শ্বেত ছত্র শশিতুল্য শোভাতিশয় বিস্তার করিতেছিল ॥ ১৮ ॥

যাহা হউক, তাঁহাকে ঐ প্রকার সমাগত দেখিয়া ব্রহ্মা, ইন্দ্র, ত্রিনেত্র প্রভৃতি সুরগণ সহসা গাত্রোত্থান পূর্ব্বক প্রণাম করিলেন ॥ ১৯ ॥

যদিও ভগবান্ বিষ্ণুর তেজঃ দ্বারা দেবতাদের প্রভা তিরস্কৃত এবং ভয়ে চিত্ত ক্ষুভিত ও জিহ্বা অবসন্ন হইল, তথাপি তাঁহারা স্ব স্ব মস্তকোপরি অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক যথা শক্তি তাঁহার স্তব করিলেন ॥২০

অপ্যর্ব্বাগ্ বৃত্তয়ো যস্য মহিম্ন্যাত্মভুবাদয়ঃ। যথামতি গৃণন্তিস্ম কৃতানুগ্রহবিগ্রহং ॥ ২১ ॥
দক্ষো গৃহীতার্হণসাদনোত্তমং যজ্ঞেশ্বরং বিশ্বসৃজাং পরং গুরুং।
সুনন্দ নন্দাদ্যনুগৈর্বৃতং মুদা গৃণন্ প্রপেদে প্রযতঃ কৃতাঞ্জলিঃ ॥ ২২ ॥
শ্রীদক্ষ উবাচ ॥
শুদ্ধং স্বধাম্ন্যুপরতাখিল বুদ্ধ্যবস্থং চিন্মাত্রমেকমভয়ং প্রতিষিধ্য মায়াং।

শ্রীধরস্বামী।

যস্য মহিমানং প্রতিতু অর্ব্বাগেব বৃত্তির্যেষাং তেপি যথামতি গৃণন্তিস্ম অস্তুবন্ কৃতঃ প্রকটীকৃতঃ অনুগ্রহার্থং বিগ্রহোযেন তং যদ্বা তেষাং অর্ব্বাগ্ বৃত্তিত্বে হেতুঃ। তেতু যস্য মহিমানো বিভূতি মাত্র রূপা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তত্র তাবদ্দক্ষস্তুতি প্রকারমাহ দক্ষ ইতি। গৃহীতমর্হণ সাদনোত্তমং যেন তং। উত্তমে পাত্রে আসনাদ্যর্হণেষু সমর্পিতেষু প্রীত্যা সার্হণং পাত্রমেব যেন গৃহীতমিত্যর্থঃ। যদ্বা কথং প্রপেদে গৃহীতমর্হণ সাদনোত্তমং যথা ভবতি তথা তদ্গৃহীত্বা প্রপেদ ইত্যর্থঃ। গৃহীত্বেতি পাঠস্তু সুগমঃ গৃণন্ স্তুবন্ প্রপেদে শরণং জগাম। দক্ষ ঋত্বিক্ সদস্যেশ ভৃগু ব্রহ্মেন্দ্রযোষিতঃ। ঋষয়শ্চ তথা সিদ্ধা যজমানীচ লোকপাঃ। যোগি ব্রহ্মাগ্নি দেবাশ্চ স্তুবন্তি জগদীশ্বরং। তথা গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধ্র ব্রাহ্মণাশ্চ পৃথগ্ মতৈঃ ॥ ২২ ॥

নহু সাক্ষাৎ পরমেশ্বর এব রুদ্র স্তত্তু ব্রহ্মপুত্রত্বেন জীবত্বমনুকরণ মাত্রং হস্ত কিমিতি তয়া ভেদ দৃষ্ট্যাঽসাববজ্ঞাত ইতি মাং ভগবানাক্ষেপ্স্যতীতি আশঙ্ক্য অপ্রচ্যুতস্বরূপস্য জীবধর্ম্মনাট্যং তবৈব সংগচ্ছতে নান্যস্যেত্যাহ শুদ্ধমিতি। স্বধাম্নি স্বস্বরূপে তিষ্ঠন্ ভবান্ শুদ্ধং চিন্মাত্রং চৈতন্যঘনঃ শুদ্ধত্বে হেতুঃ উপরতা নিত্যনিবৃত্তা অখিলা বুদ্ধ্যবস্থা যস্মাৎ। অত একং ভেদশূন্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্ব্বাগ্বৃত্তিত্বমেব সর্ব্বেষাং দর্শয়তি। দক্ষ ইত্যাদিনা ॥ ২১ । ২২ ॥

গুণসংসর্গিণামস্মাকং তদাবেশোনাস্তুতঃ। যতঃ সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহমিত্যাদিন্যায়েনাস্বতন্ত্রতয়া ব্রহ্ম রুদ্রাবপি কদাচিত্তদা বিষ্টৌ ভবতঃ। কিন্তু ভবানেব তৎ সংসর্গেপি তদনাবিষ্ট ইতি স্বদোষমার্জনার্থমাহ শুদ্ধমিতি শুদ্ধমিত্যাদি লক্ষণং যত্ত্বং তদ্রূপোভবান্

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মহিম্নং মহিমানং প্রতিতু অর্বাগেব বৃত্তির্যেষাং তেপি ॥ ২১ ॥

গৃহীতমর্হণসাদনোত্তমং যত্র তদ্যথাস্যাত্তথা সাদনং পাত্রং গৃহীত্বেতি চ পাঠঃ ॥ ২২ ॥

শুদ্ধং চিন্মাত্রমেব ভবান্মায়াং প্রতিষিধ্য স্বধাম্নি স্বরূপে তিষ্ঠন্নেব ভবান্ তয়ৈব মায়য়া পুরুষত্বং মনুষ্য নাট্যমুপেত্য তস্যাং মায়ায়াং রামকৃষ্ণাদ্যবতারেষু অপরিশুদ্ধ ইব রাগাদিমানিবাস্তে অতস্তমেবেশ্বরোবিদ্যোপাধিরন্যেত্ববিদ্যোপাধয়ো রুদ্রাদ্যা তদ্দৃষ্ট্যা মনুষ্য নাট্যং কুর্ব্বন্তোঽপ্যভিনেতুং ন জানন্তি। শ্বশুরে ময়ি সভায়ামাত্মারামত্বং প্রকাশিতবন্তঃ। যত্ত্ব শ্বশুরং সত্রাজিতং মৃতং

আর যে সকল ব্রহ্মাদি দেবতা তাঁহা অপেক্ষা ক্ষুদ্র বৃত্তি বিশিষ্ট হওয়াতে তাঁহার মহিমা স্বরূপে গণ্য হন, তাঁহারাও এই বলিয়া স্তব করিতে লাগিলেন, এই ভগবান্ আমাদের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ এই বিগ্রহ ধারণ করিয়াছেন ॥ ২১ ॥

অনন্তর প্রজাপতি দক্ষ উত্তম পাত্রে আসনাদি পূজা দ্রব্য গ্রহণ পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি হইয়া হৃষ্টচিত্তে স্তব করিতে করিতে ঐ যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর নিকটে গিয়া শরণাপন্ন হইলেন। বিদুর! ভগবান্ বিষ্ণু বিশ্বস্রষ্টাদেরও পরম গুরু, তৎকালে সুনন্দ নন্দাদি অনুচরগণ তাঁহাকে বেষ্টন করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর দক্ষ তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, প্রভো! আপনি স্বীয় রূপেই অবস্থান করিতেছেন, শুদ্ধ চৈতন্য ঘনই আপনার স্বরূপ, আপনার সমস্ত বুদ্ধ্যবস্থাই নিবর্ত্ত হইয়াছে অতএব আপনি এক অর্থাৎ ভেদ শূন্য এবং অভয়, কেন না দ্বিতীয় থাকিলেই তাহা হইতে ভয় সম্ভা-

তিষ্ঠংস্তয়ৈব পুরুষত্বমুপেত্য তস্যামাস্তে ভবানপরিশুদ্ধ ইবাত্মতন্ত্রঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীঋত্বিজ ঊচুঃ ॥

তত্ত্বং ন তে বয়মনঞ্জন রুদ্রশাপাৎ কর্ম্মণ্যবগ্রহধিয়ো ভগবন্ বিদামঃ।

ধর্ম্মোপলক্ষণমিদং ত্রিবিদধ্বরাখ্যং জ্ঞাতং যদর্থমধিদৈবমদোব্যবস্থাঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএবাভয়ং দ্বিতীয়াদ্বৈ ভয়ং ভবতীতি শ্রুতেঃ। জীবস্যাপি বস্তুত এবম্ভূতত্বাৎ তদ্বৈলক্ষণ্যার্থ মুক্তং মায়াং প্রতিষিধ্য অভিভূয় স্বতন্ত্র এব সন্ তয়া মায়য়া পুরুষত্বং মনুষ্য নাট্যং উপেত্য তস্যাং মায়ায়াং তিষ্ঠন্ অপরি শুদ্ধ ইব রাগাদিমানিবাস্তে। রাম কৃষ্ণাদ্য বতারেষু তথা প্রতীয়তে ভবানিত্যর্থঃ। অন্যেত্ববিদ্যোপাধয়ো মায়াভিভূতাঃ সংসরন্তি অতস্ত্বমেবেশ্বরো ন রুদ্রাদয় ইতি ভাবঃ। অতএব ইমাং ভেদদৃষ্টিং ভগবান্ বারয়িষ্যতি। অহং ব্রহ্মাচ সর্ব্বশ্চ জগতঃ কারণং পরমিত্যাদিনা ॥ ২৩ ॥

ঋত্বিজোপি স্বস্যাপরাধং পরিহরন্তঃ স্তুবন্তি। ভো অনঞ্জন উপাধি মলশূন্য যদ্যপি ত্বমেব রুদ্রাদিদেবতা রূপঃ তথাপি নন্দীশ্বর শাপাৎ কর্ম্মণ্যেব দুরাগ্রহধিয়ঃ সন্তঃ তব তত্ত্বং ন বিদ্মঃ কিন্তু ধর্ম্মস্যাপূর্ব্বস্যোপলক্ষণভূতং ত্রিবিৎ ত্রয়ীপ্রতিপাদ্যং অধ্বরাখ্যং তব রূপং অস্মাভির্জ্ঞাতং কীদৃশং যদর্থং যস্য সিদ্ধয়ে অধিদৈবং দেবতাধিকরণে অদো ব্যবস্থাঃ অমূর্ত্তাবস্থাঃ। অত্র ইয়মেব দেবতা নান্যেত্যেবং ভূতা নিয়মা ইত্যর্থঃ। যদ্বা ব্যবস্থা ইত্যাখ্যাতং অড়াগমাভাব আর্ষঃ যদর্থং অদঃ ইদং ইন্দ্রাদ্যধিদৈবরূপং বিশেষেণ আস্থিতবানসীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীভগবদ্রূপে স্বধাম্নি স্বরূপ শক্তি বৈভবে পরম বৈকুণ্ঠে তিষ্ঠন্ শুদ্ধ সত্ত্বাদৌ হেতুঃ মায়াং প্রতিষিধ্য ন যত্র মায়েত্যুক্তত্বাৎ স্বরূপ শক্ত্যাবিষ্কারেণ তৎ সম্বন্ধং পরিহৃত্যেতি তদেবং তিষ্ঠন্নেবাত্মতন্ত্রঃ সন্নংশেন তয়ৈব মায়য়া পুরুষত্বং তদ্রষ্টৃত্বমুপেত্য তস্যামেব মায়ায়াং স্বকার্য্যায়াং তত্তন্নিয়মাদিনা অপরিশুদ্ধ ইবাস্তে। তথা প্রতীয়তে মাত্রমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ব্যবস্থেতি। চিৎসুখ পাঠান্তরঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রুত্বা অহো নঃ পরমং কষ্টমিত্যাপ্রাগ্নৌ বিলেপাতুরিতি সত্যভামা সহিদৌ সরাসএবারোদীরিতি তেন কিং তবাত্মারামত্বং প্রচ্যুত মিতি ভবানেবাখিল কলাবিচক্ষণ ইতি পুনরপি শ্রীরুদ্রে কটাক্ষঃ শ্রীরুদ্রাপরাধশেষেণৈব ভগবদ্বিগ্রহে মায়িকত্ব বুদ্ধিরপীতি জ্ঞেয়ং। কিঞ্চ স্বধাম্নি বৈকুণ্ঠে তিষ্ঠন্নেব তয়ৈব মায়য়া সহিতঃ পুরুষত্বং মহৎ স্রষ্টৃ রূপং উপেত্য তস্যাং মায়ায়াং মায়িকেষু সমষ্টি ব্যষ্টিবুচ আস্তে অন্তর্য্যামি রূপেণ বসতি। যদুক্তং বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথোবিদুঃ। একন্তু মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতং। তৃতীয়ং সর্ব্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যত ইতি। অপরিশুদ্ধ ইব নত্বপরিশুদ্ধঃ মায়ায়াং স্থিতোপি তৎ সম্বন্ধাভাবাদিতি ভাবঃ। ইতি তু বাস্তবার্থোক্তেরঃ ॥ ২৩ ॥

হে অনঞ্জন মায়োপাধিবিবর্জিত নন্দীশ্বর শাপাৎ কর্ম্মণি দুরাগ্রহধিয়োবয়মপি ন বিদ্মো দক্ষঃ রূপং জানাত্যেতি দক্ষে কটাক্ষঃ। তর্হি কিং জানীথেতি তত্রাহুঃ। ধর্ম্ম উপলক্ষ্যতেহনেনেতি তৎ ত্রিবৃৎ ত্রয়ী প্রতিপাদ্যং অধ্বরাখ্যং তব স্বরূপমেব জ্ঞাতমস্মাভিঃ। যদর্থং যস্য সিদ্ধয়ে অধিদৈবং দেবাধিকরণে অদো ব্যবস্থা ইয়মত্র দেবতেত্যেবমমূর্ত্তাবস্থা ভবতি ॥ ২৪ ॥

বনা হয়। কিন্তু প্রভো! আপনি এরূপ হইলেও জীব স্বরূপ নহেন, যে হেতু মায়াকে অভিভব করিয়া স্বতন্ত্র আছেন, তথাচ তাহার দ্বারা পুরুষত্ব অর্থাৎ মনুষ্য নাট্য স্বীকার পূর্ব্বক তাহাতেই আবার অবস্থিত আছেন অতএব অপরি শুদ্ধ অর্থাৎ রাগাদি বিশিষ্টের ন্যায় প্রতীয়মান হইয়া থাকেন ॥ ২৩ ॥

অনন্তর ঋত্বিগেরাও আপনাদের অপরাধ পরিহারের নিমিত্ত স্তব করিয়া বলিতে লাগিলেন, হে অনঞ্জন! নন্দীশ্বরের শাপে আমাদের বুদ্ধি কর্ম্মেতেই আগ্রহান্বিত হইয়াছে ইহাতে আমরা আপনার তত্ত্ব জানি না সত্য, কিন্তু ধর্ম্মের উপলক্ষণ ভূত বেদপ্রতিপাদ্য যজ্ঞ নামক যে আপনার মূর্ত্তি তাহা অবগত হইয়াছি, তাহার নিমিত্ত ইন্দ্রাদি অধিদেবতা রূপ বিশেষ রূপে আশ্রয় করিয়াছেন ॥ ২৪ ॥

শ্রীসদস্যা ঊচুঃ ॥

উৎপত্ত্যধ্বন্যশরণ উরুক্লেশ দুর্গেঽন্তকোগ্র ব্যালান্বিষ্টে বিষয়মৃগতৃষ্ণাত্মগেহোরুভারঃ।
দ্বন্দ্বশ্বভ্রে খলমৃগভয়ে শোকদাবেঽজ্ঞসার্থঃ পাদৌকস্তে শরণদ কদা যাতি কামোপসৃষ্টঃ॥ ২৫ ॥

শ্রীরুদ্র উবাচ ॥

তব বরদ বরাঙ্ঘ্রাবাশিষেহাখিলার্থে হ্যপি মুনিভিরশক্তৈরাদরেণার্হণীয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

সদস্যাস্তু নিরীশ্বরে দক্ষাধ্বরে ধনলোভেন স্বপ্রবৃত্তিমনুচিন্ত্য অনুতপ্তা বিরক্তিমাশাসানা স্তুবন্তি। হে শরণদ আশ্রয়প্রদ উৎপত্ত্যধ্বনি সংসারমার্গে বর্ত্তমানোঽজ্ঞানাং স্বার্থঃ সমূহঃ। তে পাদৌকঃ তৎপাদ রূপং নিবাসং কদা যাস্যতি। অশরণে বিশ্রাম স্থানশূন্যে। উরুক্লেশা এব দুর্গম স্থানানি যস্মিন্। অন্তক এবোগ্রব্যাল স্তেনান্বিষ্টে লক্ষীকৃতে বিষয় রূপা মৃগতৃট্ মৃগতৃষ্ণা যস্মিন্। আত্মা অহঙ্কারাস্পদং শরীরং মমত্বাস্পদং গেহঞ্চ সএব উরুভারো যস্য সঃ দ্বন্দ্বানি সুখদুঃখাদীন্যেব শ্বভ্রাণি গর্ত্তা যস্মিন্। খলাএব মৃগা ব্যাঘ্রাদয়ঃ তেভ্যোভয়ং যস্মিন্। শোক এব দাবাগ্নির্যস্মিন্ কামেনোপসৃষ্টঃ পীড়িতঃ॥ ২৫ ॥

শ্রীরুদ্রস্তু পূর্ব্বং মম নিন্দা দুঃসহাসীৎ ইদানীন্তু তাং ন গণয়ামীত্যাহ-তবেতি। আশিষা কামেন অসক্তৈ র্নিষ্কামৈঃ রচিতধিয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সদস্যাস্তু কর্ম্ম মার্গে নানাদুঃখং বিচার্য্য তদুপরতি সদনং তচ্চরণোপসরণমেব প্রার্থয়ন্তে। উৎপত্তীতি। ব্যালাক্রষ্টেতি চিৎসুখঃ॥ ২৫ ॥

শ্রীরুদ্রস্তু অন্যৈর্দুর্হং স্বরহস্যং ভক্ত্যাবেশেন প্রকটয়ন্নেব স্তৌতি। তবেতি। আশিষা কামনয়া হেতুনা অখিলার্থে তদ্দাত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উৎপত্ত্যধ্বনি সংসারমার্গে অশরণে বিশ্রাম শূন্যে দ্বন্দ্বানি সুখ দুঃখাদীন্যেব শ্বভ্রাণি গর্ত্তা যস্মিন্ খলাএব মৃগা ব্যাঘ্রাদয় স্তেভ্যোভয়ং যস্মিন্ শোকএব দাবাগ্নিঃ যত্র তস্মিন্। অজ্ঞানাং সমূহঃ তে পাদৌ কদা যাতি যাস্যতি নৈব প্রাপ্স্যতি তে চাজ্ঞাঃ সংপ্রতি দক্ষ স্তদীয়া ঋত্বিগাদয় এবৈতে দৃশ্যান্ত ইতি দক্ষাদিষু কটাক্ষঃ হে শরণদ হে আশ্রয়প্রদেতি ত্বাং যদি স নৈবাশ্রয়তে তর্হি ত্বয়া কিং কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। কীদৃশঃ বিষয়রূপা মৃগতৃষ্ণা যস্মিন্ তথাভূত আত্মা দেহোঽহন্তাস্পদং গেহঞ্চ উরুর্ভারো যস্য সঃ। কামেনোপসৃষ্টঃ কামপীড়িতঃ॥ ২৫ ॥

আশিষা কামেন হেতুনা অখিলার্থে অখিলার্থদাতর্য্যপি অসক্তৈ র্নিষ্কামৈঃ অর্হণীয়ে সেবিতুমর্হে অঙ্ঘ্রৌ রচিত ধিয়মাবেশিত

সদস্যগণ দক্ষের নিরীশ্বর যজ্ঞে ধনলোভ বশতঃ আপনাদের প্রবৃত্তি স্মরণ করিয়া অনুতাপ করত মনে করিলেন, ভগবান্ বুঝি বিরক্ত হইয়াছেন, অতএব সাশঙ্ক মনে এই বলিয়া স্তব করিতে লাগিলেন, হে আশ্রয়প্রদ! এই সংসার বর্ত্ম অশরণ, ইহাতে বিশ্রামের স্থান মাত্র নাই, প্রত্যুত গুরুতর ক্লেশ রূপ দুর্গম স্থান বিস্তর আছে, অন্তক রূপ উগ্র ব্যাল সর্ব্বদা এখানে ইহাকে লক্ষ্য করিতেছে, মৃগতৃষ্ণারও অল্পতা নাই, বিষয় রূপ বহু বহু মৃগতৃষ্ণাও দেদীপ্যমান রহিয়াছে, সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব সকলই এখানে বহুতর গর্ত্ত স্বরূপ, খলরূপ ব্যাঘ্রাদির ভয় এ স্থানে সদাই বর্ত্তমান এবং শোকরূপ দাবাগ্নি এখানে নিয়তই প্রজ্বলিত হইয়া রহিয়াছে, এই সংসার বর্ত্মে বর্ত্তমান অজ্ঞ সমূহ কোন্ কালে আপনকার চরণ রূপ নিবাস স্থল প্রাপ্ত হইবে? প্রভো! অহঙ্কারাস্পদ শরীর এবং মমতাস্পদ গৃহই তাহাদের গুরুতর ভার, তাহারা কাম দ্বারা সদাই পীড়িত হয়॥ ২৫ ॥

অনন্তর ভগবান্ রুদ্র যিনি আপনার নিন্দা পূর্ব্বে অসহ্য বোধ করিয়াছিলেন, এক্ষণে তিনি তাহা গণনা না করিয়া কহিলেন হে বরদ! আপনার বর চরণ অখিলার্থের সাধক, এই নিমিত্ত নিষ্কাম মুনি

যদি রচিতধিয়ং মাবিদ্যলোকোপবিদ্ধং জপতি ন গণয়ে তত্ত্বৎপরানুগ্রহেণ ॥ ২৬ ॥

শ্রীভৃগুরুবাচ ॥

যন্মায়য়া গহনয়াঽপকৃতাত্মবোধা ব্রহ্মাদয়স্তনুভৃতস্তমসি স্বপন্তঃ।
নাত্মন্ শ্রিতং তব বিদন্ত্যধুনাপি তত্ত্বং সোঽয়ং প্রসীদতু ভবান্ প্রণতাত্মবন্ধুঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

নৈতৎ স্বরূপং ভবতোসৌ পদার্থ ভেদগ্রহৈঃ পুরুষো যাবদীক্ষেৎ।

শ্রীধরস্বামী

অভিনিবেশিত চিত্তং মা মাং অবিদ্যো বিদ্যাহীনো লোকঃ যদি অপবিদ্ধং জপতি আচারভ্রষ্টং জল্পতি। তজ্জল্পনং তব যঃ পরোঽনুগ্রহঃ ত্বৎপরাণাং বা যোঽনুগ্রহস্তেন ॥ ২৬ ॥

ভৃগুস্তু স্বভাবত তত্ত্বজ্ঞানহীনা জীবাঃ। অতো অজ্ঞান কৃতং মম দুশ্চেষ্টিতং ক্ষমস্বেত্যাহ যন্মায়েতি। আত্মন্ আত্মনি শ্রিতং অনুগতং তব তত্ত্বং ন বিদন্তি প্রণতানাং আত্মা বন্ধুশ্চ ॥ ২৭ ॥

ব্রহ্মাদয়ো ন বিদন্তীতি ভৃগুণোক্তে তদসহমানো ব্রহ্মা তত্ত্বজ্ঞানমাবিষ্কুর্বন্নিবাহ নৈতদিতি। পদার্থভেদগ্রাহকৈ রিন্দ্রিয়ৈ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রীত্যর্থঃ আশিষামাশয়াঢ্যো ইতি চিৎসুখঃ। মাবিদ্যেত্যাদৌ মাং বিদ্ধি লোকানপি স্বানজিতেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৬ ॥

নাত্মাশ্রিতমিতি পুণ্যারণ্যঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীব্রহ্মাপি ভৃগুবাক্যমনুমোদমান এবাহ। নৈতদিতি। ইন্দ্রিয়ৈঃ করণভূতৈঃ পুরুষো যাবত্তত্ত্ব জানাতি তাবতি বস্তুনি ভবত এতৎ শ্রীবিগ্রহাত্মকং স্বরূপং নস্যাৎ কিন্তু তাবদতিক্রম্যৈব স্যাদিত্যর্থঃ। তর্হি কিং লক্ষণং তত্রাহ। জ্ঞানস্যেতি। তদে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বুদ্ধিং মা মাং ন বিদ্যতে বিদ্যা জ্ঞানং যস্য তথা ভূতো লোকো দক্ষাদি র্যদি অপবিদ্ধমাচারভ্রষ্টং জপতি জল্পতি তদপি তৎ জল্পনং তব যঃ পরোঽনুগ্রহ ত্বৎপরাণাং বানুগ্রহস্তেন ন গণয়ে ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মাদয় ইতি শ্রীরুদ্রে কটাক্ষঃ। তমসি স্বপন্ত ইতি তেঽপ্যবিদ্যা গ্রস্তাএব আত্মানুশ্রিতং স্বপ্রকাশং তব তত্ত্বং অধুনাপি ন বিদন্তি জানীম ইত্যভিমানগ্রস্তা অন্যানেবাজ্ঞানিনো বদন্তীতি ভাবঃ। প্রসীদত্বিতি অহন্তপরাধী যথার্থবাদিত্বাত্তবাম্যেবেতি ভাবঃ। ভবাংস্তু ন ব্রহ্মাদীনাং নাপি মদ্বিধানাং কিন্তু প্রণতানাংনম্রস্বভাবানামকিঞ্চনানাং বন্ধুঃ। তদপি প্রসীদতু মদপরাধ মিমং ক্ষমতু ॥ ২৭ ॥

পদার্থভেদগ্রহৈ র্বিষয়গ্রাহকৈরিন্দ্রিয়ৈ স্তব এতৎ স্বরূপং শ্রীমূর্ত্তিং যাবন্নপশ্যেৎ তাবদেব জ্ঞানস্যাধিদৈবস্যার্থস্যাধিভূতস্য গুণস্যাধ্যাত্মস্যচাশ্রয়ঃ স্যাৎ। তৎ স্বরূপে সাক্ষাদ্দৃষ্টে সতি ন জ্ঞানাদে রাশ্রয়ঃ কিন্তুপ্রাকৃত এব স্যাৎ যতস্তৎ মায়াময়াদসতোঽধি

গণও পরমাদরে তাহার অর্চ্চনা করিয়া থাকেন। ঐ চরণে আমার চিত্ত বিনিবেশিত হওয়াতে অজ্ঞ লোকে যদি আমাকে আচার ভ্রষ্ট বলিয়া জল্পনা করে করুক আমি তাহা গণ্য করিব না, আপনকার পরম অনুগ্রহ জ্ঞান করিয়া মনোমধ্যে সন্তুষ্ট থাকিব ॥ ২৬ ॥

তদনন্তর মহর্ষি ভৃগু অজ্ঞান কৃত অপরাধ ক্ষমা প্রার্থনায় কহিতে লাগিলেন, প্রভো! আপনার গহনা মায়া দ্বারা ব্রহ্মাদি দেহধারীও আত্ম জ্ঞানে বঞ্চিত হইয়া অজ্ঞানান্ধকারে শয়ান আছেন, আপনার তত্ত্ব তাঁহাদের আত্মাতে অনুগত, এখনও তাহা জানিতে পারিতেছেন না, কিন্তু আপনি প্রণত জনের আত্মা ও বন্ধু, আমি আপনাকে প্রণাম করিতেছি, আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ২৭ ॥

মহর্ষি ভৃগু ব্রহ্মাদির প্রতি কটাক্ষ করিয়া ঐ রূপ বলিলে ব্রহ্মা সহ্য করিতে না পারিয়া আপনার তত্ত্ব জ্ঞান প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! পদার্থের ভেদ গ্রাহক ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা

জ্ঞানস্য চার্থস্য গুণস্য চাশ্রয়ো মায়াময়াদ্ব্যতিরিক্তোমতস্ত্বং ॥ ২৮ ॥

শ্রীইন্দ্র উবাচ ॥

ইদমপ্যচ্যুত বিশ্বভাবনং বপুরানন্দকরং মনো দৃশাং।

সুরবিদ্বিট্‌ ক্ষপণৈরুদায়ুধৈ র্ভুজদণ্ডৈরুপপন্নমষ্টভিঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীপত্ন্য ঊচুঃ ॥

যজ্ঞোয়ং তব যজনায় কেন সৃষ্টো বিধ্বস্তঃ পশুপতিনাদ্য দক্ষকোপাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

গুণস্যেন্দ্রিয়স্য। যথা জ্ঞানার্থয়োঃ কারণস্য সত্বাদেঃ ॥ ২৮ ॥

ইন্দ্রস্তু ইন্দ্রিয় বিষয়ঃ সর্ব্বোপি মিথ্যেতি ব্রহ্মণোক্তমসহমান আহ। ইদং তব বপুরপি উপপন্নমেব নতু প্রপঞ্চ বদনির্ব্বচনীয় তয়া অনুপপন্নং সুরাণাং বিদ্বিষঃ ক্ষপয়ন্তীতি তথা তৈর্ভুজদণ্ডৈ রুপলক্ষিতং ॥ ২৯ ॥

ঋত্বিজাং পত্ন্যঃ স্তুবন্তি। যজ্ঞোঽয়ং তব যজনায় ত্বাং যষ্টুং কেন ব্রহ্মণা পূর্ব্বং সৃষ্টঃ। হে যজ্ঞাত্মন্‌ ত্বং নো যজ্ঞং নলিনকান্ত্যা দৃশা নেত্রেণ পুনীহি পবিত্রং কুরু। কথম্ভূতং যজ্ঞং শবাঃ শেরতে যস্মিন্নিতি শবশয়নং শ্মশানং তদ্বদাভা প্রতীতির্যস্য সচাসৌ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বিগ্রহ লক্ষণত্বমেবাশ্রয়ঃ। নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদেঃ তস্মাৎ কৃপয়া স্বয়মেব প্রকাশত ইতি ভাবঃ। ব্যতিরিক্তোমতস্ত্বমিতি চিৎসুখ পাঠান্তরং। ব্যতিরিক্তশ্চাসৌ ওঁকারশ্চেতি ॥ ২৮ ॥

প্রাগেঽহসৌ চতুর্ভুজ এবাবির্ভবতি সংপ্রতি ত্বষ্টভুজ ইতি সাশ্চর্য্যমিন্দ্র উবাচ। ইদমপীতি। ন কেবল মানন্দকরং ভুজ বাহুল্যেনাসুরক্ষপণাতিশয়াদপ্যুক্ত ॥ ২৯ ॥

যজ্ঞপত্ন্যস্তু তৎ কৃপাদৃষ্ট্যার্দ্রিতচিত্তাঃ দুঃখং নিবেদয়ন্তি যজ্ঞ ইতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈবাদের্ব্যতিরিক্তশ্চিদ্রূপো নতৈর্গৃহ্যসে ইত্যেতাবত্তত্ত্ব বয়ং জানীমোঽত এতে প্রাকৃতেন্দ্রিয়াঃ পশ্যাম ইত্যভিমানবন্তোপি তৎ স্বরূপং নৈব পশ্যন্তীতি ভৃগ্বাদিষু কটাক্ষঃ ॥ ২৮ ॥

ইদং তব বপু র্বিশ্বমপি কৃপয়া ভাববন্তং করোতীতি তৎ। সুরবিদ্বিট্‌ ক্ষপণৈর্দৃষ্ট সংহারকৈরিত্যষ্টভুজমিদং তে বপুরস্মাভিঃ প্রাকৃতেন্দ্রিয়ৈরপ্যনির্ব্বাচ্যায়া স্তৎ কৃপয়া দৃষ্টমেব আনন্দ করমিত্যস্মদাদ্যানন্দান্যথানুপপত্তিরেবাত্র প্রমাণমিতি ব্রহ্মণি কটাক্ষঃ ॥ ২৯

কেন ব্রহ্মণা। শব শব্দস্তোদকবাচিত্বাৎ শবশয়নং কমলং তদ্বাভ শাস্তমেধমুপরত পশুহিংসোৎসবং দৃশা পুনীহীতি ত্বৎ সন্নি-

পুরুষ যাহা যাহা অবলোকন করে কিছুই আপনকার স্বরূপ নহে। আপনি বিষয় ইন্দ্রিয় এবং জ্ঞানের অর্থাৎ অধিভূত অধ্যাত্ম ও অধিদৈবের আশ্রয় সত্য, কিন্তু মায়াময় অসৎ পদার্থ যে অধিভূতাদি তাহা হইতে আপনি ব্যতিরিক্ত ॥ ২৮ ॥

ব্রহ্মার ঐ রূপ বলার তাৎপর্য্য এই যে ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য সকল পদার্থই মিথ্যা, ইন্দ্র ঐ রূপ উক্তিতে অসহমান হইয়া ভগবানকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে অচ্যুত। আপনার এই বপুঃ প্রপঞ্চের ন্যায় অনির্ব্বচনীয় নহে, এই যে শরীর প্রত্যক্ষ গোচর হইতেছে ইহা হইতেই কি বিশ্ব প্রকাশ পায়? আহা! ঐ মূর্ত্তি মনঃ ও নয়নের কেমন আনন্দ জনক এবং দেবদ্বেষি অসুরগণের বিনাশকারি আটটী ভুজদণ্ডে কেমন শোভন হইয়া রহিয়াছে ॥ ২৯ ॥

তৎপরে ঋত্বিক্‌ পত্নীরা স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে পদ্মনাভ। এই যজ্ঞ তোমার যজনার্থ পূর্ব্বে ব্রহ্মা সৃজন করেন, অদ্য ভগবান্‌ পশুপতি দক্ষের প্রতি কোপ করিয়া ইহা বিনষ্ট করিলেন।

তমস্ত্বং শবশয়নাভ শান্তমেধং যজ্ঞাত্মন্নলিনরুচা দৃশা পুনীহি ॥ ৩০ ॥

শ্রীঋষয় ঊচুঃ ॥

অনন্বিতং তব ভগবন্ বিচেষ্টিতং যদাত্মনা চরসি হি কর্ম্মনাজ্যসে।
বিভূতয়ে যত উপসেদুরীশ্বরীং নমন্যতে স্বয়মনুবর্ত্ততীং ভবান্ ॥ ৩১ ॥

শ্রীসিদ্ধা ঊচুঃ ॥

অয়ং ত্বৎ কথামৃষ্টপীযূষনদ্যাং মনোবারণঃ ক্লেশদাবাগ্নিদগ্ধঃ।
তৃষার্ত্তোঽবগাঢ়ো নসস্মার দাবং ননিক্রামতি ব্রহ্মসম্পন্নবন্নঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শান্তমেধশ্চ উপরতোৎসবঃ মেধশব্দেন পশুহিংসাদ্যুৎসবো লক্ষ্যতে। শবমুদকং তত্র শেতে ইতি তথা পদ্মং তন্নাভেতি সম্বোধনং বা ॥৩০

ঋষয়স্তু কর্ম্মাণ্যনুতিষ্ঠন্তঃ। তৎ পুণ্যেন তৎফলেনচ যুজ্যন্তে ভগবতি তু তদভাবমালক্ষ্য বিস্মিতাঃ স্তুবন্তি। অনন্বিতং অঘটমানং যৎ যস্মাৎ আত্মনা স্বয়ং কর্ম্মাচরসি অনুতিষ্ঠসি নতু অজ্যসে লিপ্যসে যতশ্চান্যে বিভূতয়ে সম্পদে ঈশ্বরীং লক্ষ্মীং উপসেদুঃ ভেজুঃ। যদ্বা যত ইতি সার্ব্ববিভক্তিক স্তসিঃ যামিত্যর্থঃ ভবাংস্তু স্বয়মেবানুবর্ত্তমানাং তাং নমন্যতে নাদ্রিয়তে ॥ ৩১ ॥

সিদ্ধাস্তু তৎকথামৃতমভিনন্দন্তঃ স্তুবন্তি। অয়ং নোমনো গজঃ ত্বৎকথৈব মৃষ্টং শুদ্ধং পীযূষং তন্ময়ী যা নদী তস্যামবগাঢ়ঃ প্রবিষ্টঃ দাবাগ্নি তুল্যং সংসারতাপং ন স্মরতি স্ম নচ ততো নির্গচ্ছতি। ব্রহ্মসম্পন্নবৎ ব্রহ্মৈক্যং প্রাপ্ত ইব ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈশ্বরীং জগল্লক্ষ্মীং অনুবর্ত্তিনীমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৩১ ॥ সিদ্ধা অত্র আত্মারামাঃ তে ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধানং বিনা বর্ত্তমানৈঃ সপ্রযত্নৈরপ্যেতে কিমপি ন সিধ্যতীত্যবগন্তমিতি সর্ব্বেষামেব কটাক্ষঃ ॥ ৩০ ॥

অনন্বিতমঘটমানং যদযস্মাদাত্মনা স্বয়ং কর্ম্মাচরসি অনুতিষ্ঠসি অথচ নাজ্যসে নলিপ্যসে। কর্ম্মকারিণ স্বন্যো সর্ব্বে লিপ্যন্ত এবেতি ব্রহ্মাদিষু কটাক্ষঃ। যতশ্চ অন্যে বিভূতয়ে সংপদে ঈশ্বরীং লক্ষ্মীং উপসেদুঃ। ভেজুঃ যদ্বা যত ইতি সার্ব্ববিভক্তিক স্তসিঃ যামিত্যর্থঃ। ভবাংস্তু স্বয়মেবানুবর্ত্তমানাং তাং নমন্যতে নাদ্রিয়তে ॥ ৩১ ॥

সিদ্ধা ইতি কেবলয়া ভক্ত্যৈব প্রেমসিদ্ধিং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। ত্বৎ কথৈব মৃষ্টপীযূষ নদী শুদ্ধামৃত নদী তস্যাং অবগাঢ়ঃ নিমগ্নঃ। দাবং সংসারজ্বালাং বিস্মৃতবান্। অতস্ততো ননিক্রামতি ব্রহ্ম সম্পন্নবৎ ব্রহ্মৈক্যং প্রাপ্ত ইবেতি কিং কর্ম্ম করণাকরণলেপালেপ বিচারেণ ভগবতো লীলা কথামৃতে নিমজ্জয়েতি ঋষিষু কটাক্ষঃ ॥ ৩২ ॥

হে যজ্ঞমূর্ত্তে! আমাদের যজ্ঞোৎসব উপরত হইয়াছে, আপনি নলিন নয়ন দ্বারা একবার অবলোকন করিয়া ইহা পবিত্র করুন ॥ ৩০ ॥

তদনন্তর ঋষিগণ স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে ভগবন্! আপনার বিচেষ্টিত অঘটমান ও পরস্পর অসঙ্গত এমত বোধ হয় না, যে হেতু আপনি স্বয়ং কর্ম্ম করেন তথাচ তাহাতে লিপ্ত হন না। অপর আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে, অন্য ব্যক্তিরা সম্পত্তির নিমিত্ত যে ঈশ্বরীর উপাসনা করেন সেই লক্ষ্মী আপনার সেবার নিমিত্ত স্বয়ং অনুবর্ত্তমানা, তথাচ আপনি তাঁহাকে আদর করেন না ॥ ৩১ ॥

সিদ্ধগণ ভগবানের কথা রূপ অমৃতে আনন্দ প্রকাশ করত এই বলিয়া স্তব করিলেন, হে ভগবন্! আমাদের মনোরূপ এই মত্তমাতঙ্গ ক্লেশ রূপ দাবানলে দগ্ধ এবং তৃষ্ণায় আর্ত্ত হইয়াছে, আপনার কথা রূপ পরিশুদ্ধ পীযূষ নদীতে অবগাহন করুক, তাহা হইলে, সংসার তাপ স্বরূপ দাবানল একেবারে বিস্মৃত হইবেক এবং পর ব্রহ্মের সহিত ঐক্য প্রাপ্তের ন্যায় হওয়াতে তাহা হইতে আর নির্গত হইবে না ॥ ৩২ ॥

শ্রীযজমান্যুবাচ ॥

স্বাগতং তে প্রসীদেশ তুভ্যং নমঃ শ্রীনিবাস শ্রিয়া কান্তয়া ত্রাহি নঃ।

ত্বামৃতেঽধীশ নাঙ্গৈর্মখঃ শোভতে শীর্ষহীনঃ কবন্ধো যথা পূরুষঃ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীলোকপালা ঊচুঃ ॥

দৃষ্টঃ কিং নো দৃগ্‌ভিরসদ্‌গ্রহৈস্ত্বং প্রত্যগ্‌ দ্রষ্টা দৃশ্যতে যেন বিশ্বং।

মায়াহ্যেষা ভবদীয়াহি ভূমন্ যত্ত্বং ষষ্ঠঃ পঞ্চভির্ভাসি ভূতৈঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজমানী দক্ষপত্নী স্তৌতি। তে স্বাগতং ভদ্রমাগমনং জাতং হে অধীশ যথা শিরসা হীনঃ কবন্ধ মাত্রঃ পুরুষোঽঙ্গৈঃ করচরণাদ্যবয়বৈঃ শোভনৈরপি ন শোভতে তথা ত্বাং বিনা কেবলং প্রযাজাদ্যৈরঙ্গৈর্মখো ন শোভতে। অতোনঃ শ্রিয়া সহ ত্রায়স্ব স্বভক্তাঃ কুর্বিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

লোকপালাস্ত্বীশ্বরাভিমানারূঢ়াঃ ভগবত্তত্ত্বমপশ্যন্ত ঊচুঃ। দৃষ্টঃ কিং ন দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। কুতঃ অসদ্‌গ্রহৈঃ পুংস্ত্বমাবিষ্টলিঙ্গত্বাৎ। অসৎ প্রকাশক রূপাভি দৃগ্‌ভিরিন্দ্রিয়ৈঃ। অয়ং ভাবঃ। শুদ্ধচিত্তানাং ত্বং শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তির্ভাসি। অস্মাকন্তু বহির্মুখেন্দ্রিয়াণাং পঞ্চভূতোপলক্ষিতো জীববিশেষ ইবাবভাসি অত স্ত্বমস্মদাদীনামিন্দ্রিয়গোচরো ন ভবসি ধিগস্মজ্জীবিতমিতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজমানা ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৩ ॥

লোকপালাস্তু তচ্ছ্রীবিগ্রহস্য দৃশ্যত্বং ভৌতিকত্বং চ নিবারয়ন্তি। দৃষ্টঃ কিং ন ইতি। কিন্তু স্বয়মেব প্রকাশত ইত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ ষষ্ঠঃ পঞ্চভূতাতিরিক্তোযত্ত্বং সপঞ্চভির্ভূতৈঃ স্বোপাধিভিরেব ভাসি নাত্মনেতি যৎ সৈষা ত্বদীয়া মায়ৈব। মায়াভিভূতানামেব তথা বিবেকো ভবতীত্যর্থঃ প্রত্যগ্‌দৃষ্ট্যা ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজমানী দক্ষপত্নী প্রসূতিঃ। শ্রিয়া কান্তয়েতি ময়ি যজ্ঞানে স্বায়ম্ভুবো মনোঃ পুত্র্যাং দেবহূতাবিব তব মহতী কৃপাস্তীত্যবগতং। যতঃ স্বকান্তাঃ শ্রিয়ং মদ্‌গৃহমানৈষী অতোঽস্মান্ রুদ্রাপরাধ বিধ্বস্তান্ ত্রাহি। ত্বামৃত ইতি ব্রহ্মাদি সর্ব্বদেবেষু কটাক্ষঃ ॥ ৩৩ ॥

অসদ্‌গ্রহৈর্বিষয়গ্রাহিণীভিরিন্দ্রিয়ৈস্ত্বং কিং নোদৃষ্টঃ অপিতু দৃষ্ট ইত্যর্থঃ। অসদ্‌গ্রহৈরিতি পুংস্ত্বমজহল্লিঙ্গত্বাৎ প্রত্যগপি দ্রষ্টাপি ত্বং ত্বৎ রূপয়ৈব দৃশ্যঃ স্যাঃ ইত্যর্থঃ। যতত্ত্বং ষষ্ঠঃ পঞ্চভূতাতিরিক্তোপি পঞ্চভির্ভূতৈর্ভৌতিক শরীরোভাসীত্যেষা ভবদীয়া মায়ৈবেতি ত্বদীয় শ্রীবিগ্রহস্য ভৌতিকত্বং যে মন্যন্তে তৈর্জ্জরাসন্ধাদিভিরিব দৃষ্টোপি ত্বং মাধুর্য্যানুপলম্ভাৎ নৈব দৃষ্ট ইতি শুষ্কজ্ঞানিষু ঋষিষু দেবেষুচ কটাক্ষঃ ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর যজমানপত্নী প্রসূতি স্তব করিয়া কহিলেন, হে ঈশ! আপনার সুখে ত আগমন হইয়াছে? হে শ্রীনিবাস! প্রসন্ন হউন আপনাকে নমস্কার করি, হে অধীশ! মস্তক বিহীন কবন্ধ পুরুষ সুশোভন কর চরণাদি দ্বারাও যেমন শোভা পায় না তাহার ন্যায় আপনা ব্যতিরেকে যজ্ঞ প্রযাজাদি অঙ্গ বিশিষ্ট হইলেও শোভা পায় না। অতএব আপনি স্বীয় কান্তার সহিত আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥৩৩

লোকপাল সকল স্বয়ং ঈশ্বরাভিমানী অথচ ভগবানের তত্ত্ব দেখিতে পান না, ইহাতে তাঁহারা আক্ষেপ প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন, হে ভূমন্! আপনি প্রত্যেক জীবের দ্রষ্টা, যে হেতু আপনি বিশ্ব সংসার দর্শন করিয়া থাকেন, অর্থাৎ পদার্থপ্রকাশক ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা আপনি কি দৃষ্ট হয়েন না? অবশ্যই হন, কিন্তু প্রভো! আপনি যে স্বয়ং ষষ্ঠ স্বরূপ হইয়া পঞ্চভূত দ্বারা প্রকাশ পান, ইহা আপনার মায়া মাত্র, ফলতঃ যে সকল ব্যক্তি শুদ্ধ চিত্ত, আপনি তাহাদিগের নিকটে বিশুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্তি স্বরূপে প্রকাশ পাইয়া থাকেন, আমাদের ইন্দ্রিয় বহির্মুখ প্রবৃত্ত ইহাতে আমাদের সমক্ষে পঞ্চভূতোপলক্ষিত জীব বিশেষের ন্যায় প্রকাশ পান, বস্তুতঃ আপনি আমাদের ইন্দ্রিয় গোচর হয়েন না অতএব আমাদের জীবনকে ধিক্ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীযোগেশ্বরা ঊচুঃ ॥

প্রেয়ান্ ন তেঽন্যোস্ত্যমুত ত্বয়ি প্রভো বিশ্বাত্মনীক্ষেন্ন পৃথগ্ য আত্মনঃ।
অথাপি ভৃত্যেশ তয়োপধাবতামনন্যবৃত্ত্যানুগৃহাণ বৎসল ॥ ৩৫ ॥
জগদুদ্ভব স্থিতিলয়েষু দৈবতো বহুভিদ্যমানগুণয়াত্মমায়য়া।

শ্রীধরস্বামী।

যোগেশ্বরা স্বভেদেন ভজতাং অনুগ্রহভাক্ত্বং মন্যমানাঃ স্বামিভৃত্যভাবেন ভজতামপ্যনুগ্রহং প্রার্থয়মানাঃ স্তুবন্তি প্রেয়ানিতি দ্বাভ্যাং। বিশ্বাত্মনি পরব্রহ্মণি ত্বয়ি য আত্মনঃ পৃথক্ত্বং নেক্ষেত। অমুতঃ অমুষ্মাৎ অন্যস্তে প্রেষ্ঠোনাস্তি। আত্মনো জীবান্ পৃথঙ্ নেক্ষেতেতি বা। বৎসল ভক্তপ্রিয়। অনন্য বৃত্ত্যা ভক্ত্যা অব্যভিচারি ভক্ত্যা ভজতোঽনুগৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

অব্যভিচারিণী ভক্তিঃ কথং স্যাৎ ভজনীয়ানাং বহুত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহুঃ। জগত উদ্ভবাদিষু নিমিত্তেষু দৈবতো জীবাদৃষ্টাৎ বহুধা ভিদ্যমানা গুণা যস্যাঃ তয়া স্বমায়য়া আত্মনি স্ব স্বরূপে রচিতা ব্রহ্মাদি ভেদমতি র্যেন তস্মৈ স্বসংস্থয়া কেবল স্বরূপাবস্থানেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রেয়ানিতি অয়মর্থঃ যস্ত্বয়ি বিশ্বাত্মনি আত্মনো জীবান্ ঈক্ষেত। তচ্ছক্তিত্বাবদননাত্বেনৈব জানাতি। নতু পৃথক্ স্বতন্ত্রত্বে-নেক্ষেত। অমুতঃ অমুষ্মাৎ যদ্যপি তে প্রেয়ান্নাস্তি তথাপি হে বৎসল হে ভৃত্যপ্রিয় ভৃত্যেশভাবেন যে ভজন্তি তেষাং যা অনন্যা বৃত্তিঃ অব্যভিচারিণী নিজভক্তিস্তয়ৈবানুগৃহাণ প্রস্তুতত্বেনাস্মান্ জ্ঞানিভক্তানিতি লভ্যত ইতি ॥ ৩৫ ॥

নমু যোগেশ্বরত্বাদ্যভিমানে সতি ভৃত্যত্বাদ্যভিমানঃ কুতঃ স্যাৎ উচ্যতে। সর্ব্বোপ্যন্যোভিমানস্তন্মায়া গুণভেদ ভ্রমেণৈব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বয়ি বিশ্বাত্মনি আত্মনো জীবান্ যঃ পৃথগ্ নেক্ষেত তচ্ছক্তিত্বাত্তদনন্যত্বেনৈব জানাতি অমুতঃ অমুষ্মাদ্যদ্যপি তে প্রেয়ানন্যো নাস্তি প্রিয়োহি জ্ঞানিনোঽত্যর্থমহং সচ মম প্রিয় ইতি ত্বদুক্তেঃ। তথাপি তদপি ভৃত্যেশ তয়া অহং তে ভৃত্য ত্বং মে ঈশ ইতি ভেদেন দাসপ্রভুভাবেন উপধাবতাং সেবমানানাং যা অনন্য বৃত্তিঃ অনন্য ভক্ত্যা অনুবৃত্তি স্তয়ৈব তদ্দানেনৈবাস্মানমু গৃহাণ বয়ং নিকৃষ্টা ত্বদভেদভাবং প্রাপ্তুং কথং শক্নুম ইতি দ্যোতিতয়া ব্যাজস্তুত্যা দাসাএব তবাতিপ্রিয়া ইতি জ্ঞানিষু কটাক্ষঃ। যদুক্তং ত্বয়ৈব। ন তথা মে প্রিয়তম আত্মযোনির্ন শঙ্করঃ। নচ সঙ্কর্ষণো ন শ্রীর্নৈবাত্মাচ যথা ভবানিতি। নাহমাত্মানমাশাসে মদ্ভক্তৈঃ সাধুভির্বিনেতি। তত্র লিঙ্গং হে বৎসলেতি ত্বং ভক্তবৎসল ইতি সর্ব্বত্র শ্রূয়সে নতু জ্ঞানি বৎসল ইতি ॥ ৩৫ ॥

নমু পর ব্রহ্মণো মম মায়া শাবল্য এব সাকারত্বং তস্মিংশ্চ সতি ভৃত্যেশ ভাবস্তত্রচ সতি ভক্তবাৎসল্যমিতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে। সত্যং তে ভ্রান্তা এবেত্যাহুঃ। জগদিতি। দৈবতো জীবাদৃষ্টাৎ বহুধা ভিদ্যমানা গুণা যস্যা স্তয়া স্বমায়য়া রচিতা আত্মনি স্বস্বরূপে

তদনন্তর যোগেশ্বরেরা স্তব করিয়া কহিলেন ভগবন্! আপনি বিশ্বের আত্মা, পর ব্রহ্ম, আপনাতে যে ব্যক্তি আপনার পৃথক্ত্ব দর্শন না করেন তাহা অপেক্ষা আপনার প্রিয়তম অন্য কেহ নাই, অতএব হে ভক্তপ্রিয়! আপনার নিকট আমাদের এই মাত্র প্রার্থনা, যে সকল ব্যক্তি অব্যভিচারিণী ভক্তি দ্বারা আপনার ভজনা করে তাহাদের প্রতি যেন অনুগ্রহ থাকে ॥ ৩৫ ॥

হে ভগবন্! জগতের উৎপত্তি স্থিতি এবং লয় ইত্যাদি নিমিত্ত আপনকার যে মায়ার গুণ জীব সকলের অদৃষ্ট বশতঃ বহু প্রকারে বিভিন্ন হয়, সেই মায়া দ্বারা আপনি আপনাতে অর্থাৎ আত্ম স্বরূপে ব্রহ্মাদি ভেদ বুদ্ধি রচনা করিয়াছেন এবং কেবল স্বরূপাবস্থান দ্বারা আত্মাতে ভেদ ভ্রম গুণ ও তাহার হেতু সকল নিবর্ত্তিত করিয়া থাকেন, অতএব আপনার মহিমা অপার, আপনাকে কেবল

রচিতাত্মভেদমতয়ে স্বসংস্থয়া বিনিবর্ত্তিত ভ্রমগুণাত্মনে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

নমস্তে শ্রিতসত্ত্বায় ধর্ম্মাদীনাঞ্চ সূতয়ে। নির্গুণায় চ যৎ কাষ্ঠাং নাহং বেদাপরেপিচ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীঅগ্নিরুবাচ ॥

যত্তেজসাহং সুসমিদ্ধতেজা হব্যং বহে স্বধ্বর আজ্যসিক্তং।

শ্রীধরস্বামী।

বিনিবর্ত্তিতো ভেদ ভ্রমো গুণাশ্চ তদ্ধেতবঃ আত্মনি যেন তস্মৈ ॥ ৩৬ ॥

শব্দব্রহ্ম স্তৌতি নমস্তে। শ্রিতং স্বীকৃতং সত্বং যেন অতঃ ধর্ম্মাদি ফলপ্রসবিত্রে সত্বগুণত্বং নির্গুণত্বং চ কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ। যস্য কাষ্ঠাং তত্বং নাহং বেদ্মি অপরে রুদ্রাদয়শ্চ নবিদুঃ তস্মৈ ॥ ৩৭ ॥

অগ্নিস্তু যজ্ঞমূর্ত্তিং প্রণমতি। যস্য তেজসা সুষ্ঠু সমিদ্ধং প্রদীপ্তং তেজো যস্য। সোঽহং প্রশস্তাধ্বরে হবির্বহামি তং যজ্ঞিয়ং যজ্ঞায় হিতং পালকং যজ্ঞং যজ্ঞমূর্ত্তিং পঞ্চবিধমৈশ্বেয়েক উক্তং স এব যজ্ঞঃ। পঞ্চবিধো হগ্নিহোত্রং দর্শ পৌর্ণমাসৌ চাতুর্ম্মাস্যানি পশু সোম ইতি পঞ্চভির্যজ্ঞনৈস্তৈঃ স্বিষ্ট সুপূজিতং। তথাচ শ্রুতিঃ। আশ্রাবয়েতি চতুরক্ষরং অস্তু শ্রৌষড়িতি চতুরক্ষরং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জীবেষু রচিতঃ ততঃ স্বস্ফূর্ত্তা তস্মিন্নিবর্ত্তিতে ত্বং প্রসাদাৎ সোপি স্যাদিত্যাহুঃ জগদিতি। আত্মনাং জীবানাং ভেদমতির্নানাত্বিমানঃ ॥ ৩৬ ॥

শব্দ ব্রহ্মোবাচেতি। অত্রায়ং বিরিঞ্চিঃ পূর্ব্বেন তু যজ্ঞাধিকারীতি বা। পক্ষে চাত্র পূর্ব্বং ব্রহ্মাপেক্ষয়া যদিত্রস্ত জ্ঞানাধিক্যং স্বামিভির্দর্শিতং তদপি যুক্তমেব মন্তব্যং ॥ ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৃষ্ট্যাদ্যর্থং ব্রহ্মাদি ভেদমতি র্যেন তস্মৈ স্বসংস্থয়া স্বরূপাবস্থানেনতু বিনিবর্ত্তিতো ভ্রমরূপো গুণাত্মা গুণবুদ্ধি র্যত্র তস্মৈ। আত্মা যত্নো ধৃতি র্বুদ্ধিরিত্যমরঃ ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মোবাচেতি তত্রত্যোপযোগী কর্ম্মপ্রতিপাদকো বেদঃ বেদস্তত্বং তপোব্রহ্মেত্যমরঃ। শ্রিতং সত্বং সত্বগুণোয়ং ধর্ম্ম জ্ঞান বৈরাগ্যৈশ্বর্য্যাণাং সূতয়ে উৎপত্ত্যৈ কাষ্ঠাং তত্বং অপরেপি জ্ঞানপ্রতিপাদকা বেদাশ্চ ন বিদুঃ কিমুতৈতে ইতি কর্ম্মিষু জ্ঞানিষু চ কটাক্ষঃ ॥ ৩৭ ॥

যজ্ঞকুণ্ডস্থোঽগ্নিরাহ যত্তেজসেতি স্বধ্বরে প্রশস্ত যজ্ঞে হব্যং হবির্বহামি কেবলং নতু তব তত্বং জানামীতি জ্ঞানাভিমানিষু যাজ্ঞিকেষু কটাক্ষঃ। তং যজ্ঞিয়ং যজ্ঞায় হিতং পঞ্চবিধমৈশ্বেতরেয়ক উক্তং। স এব যজ্ঞঃ। পঞ্চবিধোঽগ্নিহোত্রং দর্শপৌর্ণমাসচাতুর্মাস্যানি পশুসোম ইতি পঞ্চভি র্যজুর্ভি র্মন্ত্রৈঃ স্বিষ্টং। তথাচ শ্রুতিঃ। আশ্রাবয়েতি চতুরক্ষরং অস্তু শ্রৌষড়িতি চতুরক্ষরং যজেতি

নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

তৎপরে যজ্ঞোপযোগি কর্ম্ম প্রতিপাদক বেদ এই বলিয়া স্তব করিলেন, হে ভগবন্! আপনি সত্বগুণ স্বীকার করিয়াছেন, এই কারণে ধর্ম্মাদি প্রসব করিয়া থাকেন আপনাকে নমস্কার করি। বিভো! আপনি নির্গুণও হয়েন, আপনাকে নমস্কার। প্রভো! একের সগুণত্ব নির্গুণত্ব যদিও সম্ভব হয় না তথাচ আপনাতে কিছুই দুর্ঘট নহে, যে হেতু আপনার তত্ত্ব আমি জানি না এবং ব্রহ্মাদি দেবগণও তাহা অবগত নহেন ॥ ৩৭ ॥

তদনন্তর যজ্ঞকুণ্ডস্থ অগ্নি ঐ যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবানকে প্রণাম করিয়া কহিলেন, যাঁহার তেজঃ দ্বারা আমার তেজঃ সুষ্ঠু রূপে প্রদীপ্ত হইয়া থাকে যাঁহার প্রশস্ত যজ্ঞ সকলে ঘৃতাক্ত হবিঃ (হোমীয় দ্রব্য) আমি হবন করি, সেই যজ্ঞপালক যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবানকে নমস্কার করি, তিনি অগ্নিহোত্র, দর্শ, পৌর্ণমাস, চাতু-

তং যজ্ঞিয়ং পঞ্চবিধঞ্চ পঞ্চভিঃ স্বিষ্টং যজুর্ভিঃ প্রণতোঽস্মি যজ্ঞং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীদেবা উচুঃ ॥

পুরা কল্পাপায়ে স্বকৃতমুদরীকৃত্য বিকৃতং ত্বমেবাদ্যস্তস্মিন্ সলিল উরগেন্দ্রাধিশয়নে।

পুমান্ শেষে সিদ্ধৈর্হৃদিবিমৃশিতাধ্যাত্মপদবিঃ সএবাদ্যাক্ষ্ণোর্যঃ পথি চরসি ভৃত্যানবসিনঃ ॥ ৩৯ ॥

গন্ধর্ব্বাপ্সরস উচুঃ।

অংশাংশাস্তে দেব মরীচ্যাদয় এতে ব্রহ্মেন্দ্রাদ্যা দেবগণা রুদ্রপুরোগাঃ।

ক্রীড়াভাণ্ডং বিশ্বমিদং যস্য বিভূমন্ তস্মৈ নিত্যং নাথ নমস্তে করবাম ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজে ইতি দ্ব্যক্ষরং যে যজামহে ইতি পঞ্চাক্ষরং দ্ব্যক্ষরো বষট্কার ইতি স্মৃতিশ্চ। চতুর্ভিশ্চ চতুর্ভিশ্চ দ্বাভ্যাং পঞ্চভিরেবচ। হূয়তেচ পুনর্দ্বাভ্যাং স মে বিষ্ণুঃ প্রসীদত্বিতি ॥ ৩৮ ॥

দেবাস্তু সত্যং বয়মপি দেবাঃ তথাপি জগদাদ্যস্ত্বয়োত্বমেব নান্যঃ কশ্চিদিত্যাহুঃ পুরেতি। কল্পাপায়ে প্রলয়ে বিকৃতং কার্য্যজাতং উদরীকৃত্য সংহৃত্য ত্বমেবাদ্যঃ পুমান্ উরগেন্দ্র এবাধিকং শয়নং শয্যা তস্মিন্ শেষে শয়নং করোষি। সিদ্ধৈর্জনলোকাদিবাসিভিঃ বিমৃশিতা বিচিন্তিতা অধ্যাত্মপদবী জ্ঞান মার্গোযস্য স এব ত্বং স ইদানীং অক্ষ্ণোঃ পথি চরসি প্রত্যক্ষোসি অবসি রক্ষসি ॥ ৩৯ ॥

গন্ধর্ব্বাপ্সরসস্তু বয়ং ভিন্না কেবলং সর্ব্বানপি পরমেশ্বরত্বেন উপশ্লোকয়ামঃ ত্বমেবতু পরমেশ্বরঃ অন্যেতু ত্বদংশা এবেত্যাহুঃ। অংশাংশা ইতি। হে ভূমন্ মহত্তম ক্রীড়াভাণ্ডং ক্রীড়োপকরণং বিশ্বং ব্রহ্মাণ্ডং যস্য তস্মৈ তে নমনং কুর্ম্মঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দ্বাভ্যাং যে যজামহ ইতি পঞ্চাক্ষরঃ দ্ব্যক্ষরোবষট্কার ইতি স্মৃতিশ্চ চতুর্ভিশ্চ চতুর্ভিশ্চ দ্বাভ্যাং পঞ্চভিরেবচ। হূয়তেচ পুনর্দ্বাভ্যাং স মে বিষ্ণুঃ প্রসীদত্বিতি যজ্ঞঃ যজ্ঞমূর্ত্তিঃ ॥ ৩৮ ॥

স্বকৃতং স্বসৃষ্টং বিকৃতং কার্য্যজাতং উদরীকৃত্য উদরস্থী কৃত্য বিমৃশিতা অধ্যাত্মপদবী জ্ঞানমার্গো যস্য সঃ। ভৃত্যান্ অবসি পালয়সীতি পথি চরসীত্যাভ্যাং দ্বাভ্যাং ত্বৎপালিতৈর্ভৃত্যৈরেব ত্বং দৃশ্যসে জ্ঞায়সে নান্যৈরিতি যাজ্ঞিককর্ম্মিষু জ্ঞানিষুচ কটাক্ষঃ ॥ ৩৯

ভৃত্যমেব নিত্যং নমঃ করবামেতি বয়ং যস্য সভাং প্রবিশাম তমেব পরমেশ্বরত্বেন স্তবাম। অপি তেষাং ত্বদংশাংশত্বাত্ত্বামেব বস্তুতঃ স্তবামেতি তে স্বস্বীশ্বরাভিমানিন এব নত্বীশ্বরা ইতি ব্রহ্মাদিষু কটাক্ষঃ ॥ ৪০ ॥

র্মাস্য এবং পশুসোম এই পঞ্চ বিধ যজ্ঞেরই স্বরূপ এবং ঐ পঞ্চ প্রকার যজ্ঞ মন্ত্র দ্বারাই সুন্দর রূপে পূজিত হন ॥ ৩৮ ॥

তদনন্তর দেবগণ এই বলিয়া স্তব করিলেন, প্রভো! আপনিই আদ্য পুরুষ, প্রলয়কালে আপনিই সমস্ত কার্য্য উদরের মধ্যে সংহার করিয়া জলোপরি অনন্ত শয্যায় শয়ন করেন। সে সময় জনলোক নিবাসি সিদ্ধগণ সবিস্ময় চিত্তে আপনার জ্ঞান মার্গ চিন্তা করিয়া থাকেন। প্রভো! আপনি সেই পুরুষ, এক্ষণে আমাদের নয়ন গোচর হইলেন এবং আমরা যে আপনার ভৃত্য আমাদিগকে রক্ষা করিতেছেন ॥ ৩৯ ॥

তৎপরে গন্ধর্ব্ব ও অপ্সরাগণ স্তব করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে দেব। এই সকল মরীচি প্রভৃতি প্রজাপতি এবং রুদ্র প্রমুখ ব্রহ্মা ইন্দ্র ইত্যাদি দেবতা, এই সমুদায় যাঁহার অংশ অথবা অংশের অংশ। অপর এই ব্রহ্মাণ্ড যাঁহার ক্রীড়া ভাণ্ড, আপনি সেই মহত্তম পুরুষ আপনাকে নিত্য নমস্কার করি ॥ ৪০

শ্রীবিদ্যাধরা ঊচুঃ ॥

ত্বন্মায়য়ার্থমভিপদ্য কলেবরেঽস্মিন্ কৃত্বা মমাহমিতি দুর্ম্মতিরুৎপথৈঃ স্বৈঃ।
ক্ষিপ্তোপ্যসদ্বিষয় লালস আত্মমোহং যুষ্মৎ কথামৃতনিষেবক উদ্ব্যুদস্যেৎ ॥ ৪১ ॥

শ্রীব্রাহ্মণা ঊচুঃ ॥

ত্বং ক্রতুস্ত্বং হবিস্ত্বং হুতাশঃ স্বয়ং ত্বং হি মন্ত্রঃ সমিদ্দর্ভপাত্রাণিচ।
ত্বং সদস্যর্ত্বিজো দম্পতী দেবতা অগ্নিহোত্রং স্বধা সোম আজ্যং পশুঃ ॥ ৪২ ॥
ত্বং পুরা গাং রসায়া মহাশূকরো দংষ্ট্রয়া পদ্মিনীং বারণেন্দ্রো যথা।
স্তূয়মানো নদল্লীলয়া যোগিভি র্ব্যুজ্জহর্থ ত্রয়ীগাত্র যজ্ঞক্রতুঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিদ্যাধরাস্তু কেবলং বিদ্যাভিঃ সম্পদঃ প্রাপ্যাস্তে। অহঙ্কারাদি ব্যামোহ নিবৃত্তিস্তু তৎকথা শ্রবণং বিনা নাস্তীত্যাহুঃ। অর্থং পুরুষার্থসাধনং কলেবরং অভিপদ্য প্রাপ্য ত্বন্মায়য়াঽস্মিন্ মমেত্যহমিতি চাভিমানং কৃত্বা ইমমাত্মমোহং যুষ্মৎ কথামৃত নিষেবক উৎ উচ্চৈঃ ব্যুদস্যেৎ পরিত্যজেৎ নান্যঃ নতু স্বৈঃ পুত্রাদিভিরধিক্ষিপ্তো দুঃখিতঃ সন্ পরিত্যজেদেব নেত্যাহঃ ক্ষিপ্তোপি দুর্ম্মতিঃ অসৎসু বিষয়েষেব লালসা তৃষ্ণা যস্য সঃ ॥ ৪১ ॥

ব্রাহ্মণা স্তুবন্তি ত্বমিতি ত্রিভিঃ। সদস্যাশ্চ ঋত্বিজশ্চ ॥ ৪২ ॥

গাং পৃথ্বীং রসায়া রসাতলাৎ দংষ্ট্রয়া ব্যুজ্জহর্থ বিশেষেণ উদ্ধৃতবানসি। যোগিভিঃ স্তূয়মানঃ। হে ত্রয়ীগাত্র বেদমূর্ত্তে। যজ্ঞোযাগঃ সযূপঃ তদ্বিশেষঃ ক্রতুঃ তদ্রূপী যজ্ঞসংকল্পরূপ ইতি বা। যজ্ঞঃ ক্রতুঃ কর্ম্ম যস্যেতি বা ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্থং বিষয়মভিপদ্য প্রাপ্য মমাহমিত্যভিমানঞ্চ কৃত্বা দুর্ম্মতিঃ স্বৈঃ পুত্রাদিভিঃ ক্ষিপ্তোপ্যসদ্বিষয় লালসএব ইমমাত্মমোহং যুষ্মৎকথামৃতনিষেবকঃ সন্ উচ্চৈ র্ব্যুদস্যেৎ পরিত্যজেন্নান্যঃ ইতি শুষ্কজ্ঞানিষু কটাক্ষঃ ॥ ৪১ ॥

সদস্যাশ্চ ঋত্বিজশ্চ তে ॥ ৪২ ॥

ত্রয়ীগাত্র হে বেদমূর্ত্তে যজ্ঞঃ সযূপঃ ক্রতু র্নির্যূপঃ ॥ ৪৩ ॥

তৎপশ্চাৎ বিদ্যাধরেরা এই বলিয়া স্তব করিলেন, হে ভগবন্! পুরুষার্থ সাধন এই কলেবর প্রাপ্ত হইয়া ইহাতে আপনার মায়া বশতঃ "আমি আমার" ইত্যাদি অভিমান করিয়াও যে ব্যক্তি আপনার কথা রূপ অমৃত পান করে, কেবল সেই জন ঐ মোহ পরিত্যাগ করিতে পারে, অন্য কাহারও সাধ্য নাই। প্রভো! উৎপথগামী পুত্রাদি কর্ত্তৃক অধিক্ষিপ্ত হইলেও কোন কোন ব্যক্তির গুরুতর দুঃখ উপস্থিত হয়, কিন্তু তাহাতেও তাহার মোহ পরিত্যাগ হয় না, যে হেতু সে অসদ্বিষয়েতেই লালসান্বিত ॥৪১

পরে ব্রাহ্মণ সকল স্তব করিয়া বলিতে লাগিলেন, প্রভো! আপনিই যজ্ঞ, আপনিই হবিঃ, আপনিই হুতাশন, আপনিই মন্ত্র, আপনিই সমিৎ অর্থাৎ যজ্ঞ কাষ্ঠ, আপনিই কুশ, আপনিই যজ্ঞপাত্র, আপনিই সদস্য, আপনিই ঋত্বিক্, আপনিই যজমান স্বরূপ, আপনিই দেবতা, আপনিই অগ্নিহোত্র, আপনিই স্বধা, আপনিই সোমরস, আপনিই আজ্য, আপনিই যজ্ঞীয় পশু ॥ ৪২ ॥

হে বিভো! এই ধরা পূর্ব্বে রসাতল গতা হইতেছিল, একারণ যেমন হস্তী অবলীলাক্রমে পদ্মিনীর উদ্ধার করে, তাহার ন্যায় আপনি মহাশূকর মূর্ত্তিতে লীলা করিয়া গর্জ্জন করিতে করিতে দন্তাগ্রভাগ দ্বারা ইহার উদ্ধার করিয়াছেন। হে বেদমূর্ত্তে! যজ্ঞই আপনার কর্ম্ম, আপনার ঐ কার্য্য দর্শন করিয়া যোগিগণ কতই স্তব করিয়াছিলেন ॥ ৪৩ ॥

স প্রসীদ ত্বমস্মাকমাকাঙ্ক্ষতাং দর্শনং তে পরিভ্রষ্টসৎকর্ম্মণাং ।
কীর্ত্ত্যমানে নৃভির্নাম্নি যজ্ঞেশ তে যজ্ঞবিঘ্নাঃ ক্ষয়ং যান্তি তস্মৈ নমঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি দক্ষ কবির্যজ্ঞং ভদ্র রুদ্রাভিমর্শিতং । কীর্ত্ত্যমানে হৃষীকেশে সন্নিন্যে যজ্ঞভাবনে ॥ ৪৫ ॥
ভগবান্ স্বেন ভাগেন সর্ব্বাত্মা সর্ব্বভাগভুক্ । দক্ষং বভাষ আভাষ্য প্রীয়মাণ ইবানঘ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

অহং ব্রহ্মাচ শর্ব্বশ্চ জগতঃ কারণং পরং । আত্মেশ্বর উপদ্রষ্টা স্বয়ং দৃগবিশেষণঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স ত্বমস্মাকং তদ্দর্শনমাকাঙ্ক্ষতাং প্রসীদ অস্মদযজ্ঞমপ্যুদ্ধরেত্যর্থঃ । নচাশক্যং তবৈতৎ যতস্তব নাম্নি কীর্ত্ত্যমান এব যজ্ঞবিঘ্নাঃ ক্ষয়ং যান্তি এবং প্রভাবো যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ৪৪ ॥

ইত্যনেন প্রকারেণ সর্ব্বৈঃ কীর্ত্ত্যমানে হে ভদ্র বিদুর সংনিন্যে প্রবর্ত্তয়ামাস ॥ ৪৫ ॥

সর্ব্বাত্ম তয়া সর্ব্বভাগ ভোক্তাপি ভগবান্ নিজানন্দ তৃপ্তোপি স্বেন ভাগেন ত্রিকপাল পুরোডাশেন প্রীয়মাণ ইব দক্ষ মাভাষ্য সম্বোধ্য বভাষে ॥ ৪৬ ॥

যোঽহং জগতঃ কারণং আত্মাচেশ্বরশ্চ উপদ্রষ্টা সাক্ষীচ স্ব প্রকাশশ্চ নিরুপাধিশ্চ সএব ব্রহ্মাচ শর্ব্বশ্চেত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বাবতারত্বোপদেশেন ব্রহ্ম শিবাবপ্যাদরয়তি । অহমিতি ॥ ৪৭ । ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নাম্নি কীর্ত্ত্যমান এব কিং পুনঃ কীর্ত্তিতে কিস্তরাং তৎ সাক্ষাৎ সন্নিধৌ যজ্ঞবিঘ্না রুদ্রানুচরা ইতি তেষু কটাক্ষঃ । অত্র স্তাবকানামন্যত্র কটাক্ষে ভগবতো ভক্তেশ্চ প্রায় উৎকর্ষপোষান্নদোষ আধ্যেয়ঃ ॥ ৪৪ ॥

হে ভদ্র যদ্বা ভদ্র রুদ্রেণ ভদ্রাখ্য রুদ্রেণ বীরভদ্রেণ অভিমর্ষিতং বিদূষিতং সংনিন্যে প্রবর্ত্তয়ামাস ॥ ৪৫ ॥

ভগবত্ত্বেনানন্দ পূর্ণোপি সর্ব্বাত্মত্বেন সর্ব্বভাগ ভুগপি স্বেন ভাগেন প্রীয়মাণ ইবেতি রুদ্রাপরাধিত্বান্ন বস্তুতঃ প্রীতঃ । হে অনঘেতি নিরপরাধিন্যেব ভগবান্ প্রীণাতীত্যত্র ত্বমেব প্রমাণমিতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥

মাপুনরপরাধং কার্ষীরিতি হিতমুপদিশতি অহমিতি । স্বয়ং দৃক্ স্বপ্রকাশঃ অবিশেষণঃ ত্রয়াণামস্মাকং নাস্তি বিশেষ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

অতএব আপনি সেই ভগবান্ আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন, আমাদের যজ্ঞ কর্ম্ম পরিভ্রষ্ট হওয়াতে আমরা আপনারই দর্শন আকাঙ্ক্ষা করিতেছিলাম, আমাদের যজ্ঞটী উদ্ধার করিয়া দিউন। হে যজ্ঞেশ! এ কর্ম্ম আপনার অশক্য নহে, যে হেতু আপনার নাম সংকীর্ত্তন করিলে যজ্ঞবিঘ্ন সকল ক্ষয় প্রাপ্ত হয়, অতএব ঈদৃশ প্রভাব শালী যে আপনি আপনার চরণে আমরা প্রণত হই ॥ ৪৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! এই প্রকারে ভগবান্ হৃষীকেশের গুণ কীর্ত্তন করিতে থাকিলে প্রজাপতি দক্ষ আপনার যে যজ্ঞ রুদ্র রোষে বিনষ্ট হইয়াছিল তাহা পুনর্ব্বার প্রবর্ত্ত করাইলেন ॥ ৪৫ ॥

হে অনঘ! বিষ্ণু সকলের আত্মা স্বরূপ, এ প্রযুক্ত যদিও সকলের ভাগ ভোক্তা এবং স্বয়ং ভগবান্ সুতরাং আত্মানন্দে পরিতৃপ্ত, তথাপি ঐ যজ্ঞে আপনার ভাগ ত্রিকপাল পুরোডাশ প্রাপ্ত হওয়াতে যেন সাতিশয় প্রীত হইলেন এই রূপ ভাব প্রকাশ করত দক্ষকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ৪৬ ॥

দক্ষ! এই যে আমি জগতের কারণ, আত্মা, ঈশ্বর, সাক্ষী, স্ব প্রকাশ এবং উপাধি শূন্য, এই আমিই ব্রহ্মা এবং আমিই শঙ্কর ॥ ৪৭ ॥

আত্মমায়াং সমাবিশ্য সোহং গুণময়ীং দ্বিজ । সৃজন্ রক্ষন্ হরন্ বিশ্বং দধ্রে সংজ্ঞাং ক্রিয়োচিতাং ॥ ৪৮
তস্মিন্ ব্রহ্মণ্যদ্বিতীয়ে কেবলে পরমাত্মনি । ব্রহ্মরুদ্রৌচ ভূতানি ভেদেনাজ্ঞোহনুপশ্যতি ॥ ৪৯ ॥
যথা পুমান্ন স্বাঙ্গেষু শিরঃ পাণ্যাদিষু কচিৎ । পারক্য বুদ্ধিং কুরুত এবং ভূতেষু মৎপরঃ ॥ ৫০ ॥
ত্রয়াণামেক ভাবানাং যোন পশ্যতি বৈ ভিদাং । সর্ব্বভূতাত্মনাং ব্রহ্মন্ স শান্তিমধিগচ্ছতি ॥ ৫১
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কুত ইত্যত আহ অহমেবাত্ম মায়ামধিষ্ঠায় জগৎ সৃষ্ট্যাদি কুর্ব্বন্ সচ সচ সচ সন্ ক্রিয়োচিতাং সংজ্ঞাং ধারয়ামি ॥ ৪৮ ॥
তস্মিন্ কেবলে অদ্বিতীয়ে সমানাসমান জাতীয় ভেদ রহিতে ব্রহ্মণি ময়ি ব্রহ্মরুদ্রৌ ভূতানিচ ভেদেনাজ্ঞঃ পশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥
বিদ্বাংস্তু ভেদং ন পশ্যতীতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি ॥ ৫০ ॥
তস্মাদেবমৈক্যং পশ্যন্ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ । ত্রয়াণামেকোভাবঃ স্বরূপং যেষাং ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্বস্য তদুভয়েশ্বরত্বেপি সদাদরার্থং তদনন্যাম্বন্যায়েনাভেদমুপপাদয়তি । ভূতানীতি কৈমুত্যেন দৃষ্টান্তঃ ॥ ৪৯ ॥
প্রকাশশ্চ নিরুপাধিশ্চ সএব ব্রহ্মা চ সর্ব্বশ্চেত্যন্বয়ঃ সসর্ব্বস্য মদাত্মকত্বান্মং পরস্তু ভূতেষপি স্বাঙ্গেষিব মমতামেব করোতীত্যাহ । যথেতি ॥ ৫০ ॥
ত্রিদেব্যাস্তু পৃথগীশ্বরত্বমপশ্যন্নেব কৃতার্থো ভবতীত্যাহ । ত্রয়াণাং একঃ পুরুষস্যৈব ভাবঃ পার্থিবাদ্দারুণোধূম ইতি ন্যায়েন যথা যথং প্রাকট্যং যেষু তেষাং । সর্ব্বভূতস্য আত্মনাং তত্তৎ কার্য্যে প্রবর্ত্তকানাং ॥ ৫১ । ৫২ । ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নমু পরমেশ্বরঃ খল্বেকএব সচ ভবানেব শাস্ত্রেষুচ্যত ইতি তত্রাহ আত্মেতি সমাবিশ্যাধিষ্ঠায় স প্রসিদ্ধো গুণাতীত এক এবাহং ক্রিয়াঃ সৃষ্টিস্থিতি সংহৃতয় স্তাসু সমুচিতাং সংজ্ঞাং স্রষ্টেতি পালক ইতি সংহর্ত্তেত্যাখ্যাং ॥ ৪৮ ॥
নমু ব্রহ্মণো হিরণ্যগর্ভত্বেন জীবত্বাৎ রুদ্রস্যেশ্বরত্বেপি গুণস্পর্শাৎ কথং তয়োস্ত্বদভেদ স্তত্র কৈমুত্যন্যায়েনাহ ব্রহ্ম রুদ্রৌচেতি ভূতানি জীবানপি অজ্ঞ এব ভেদেন পশ্যতি নতু বিজ্ঞঃ কিমুত ব্রহ্মরুদ্রৌ ভূতানাং মদীয় তটস্থ শক্তিত্বাৎ ব্রহ্মরুদ্রয়োর্গুণাবতার ত্বাত্মদভেদ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥
ভূতানিতু মদ্ভক্তোপি স্বাভেদেন পশ্যেদিত্যাহ স্বশিরঃ পাণ্যাদিষু সুখদুঃখে যথা তথৈব সর্ব্বভূতেষপি সুখ দুঃখে পশ্যেদিত্যেব ভক্তানামভেদ দর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥
অভেদদর্শনস্য ফলমাহ ত্রয়াণামিতি ॥ ৫১ ॥

যে হেতু আমিই গুণময়ী আত্ম মায়ায় অধিষ্ঠান করিয়া এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি সংহার নিমিত্ত ঐ তিন ক্রিয়ার উপযুক্ত নাম ধারণ করিয়া থাকি ॥ ৪৮ ॥

অতএব আমি অদ্বিতীয়, স্বজাতীয় বিজাতীয় ভেদ শূন্য, পরম ব্রহ্ম স্বরূপ, অজ্ঞ ব্যক্তিরা আমাতে ব্রহ্ম, রুদ্র এবং ভূত এই প্রকার ভেদ দর্শন করে ॥ ৪৯ ॥

পরন্তু যে পুরুষ বিদ্বান্ তাঁহার যেমন আপনার মস্তক হস্তাদি অঙ্গেতে পরকীয় বুদ্ধি হয় না, তাহার ন্যায় মৎপর ব্যক্তি প্রাণি সকলে ভেদ জ্ঞান করেন না ॥ ৫০ ॥

অতএব আমাদের তিন জনের একই স্বরূপ এবং আমরা সকল প্রাণির আত্মা, যে ব্যক্তি আমাদের তিন জনের মধ্যে ভেদ দর্শন না করে সে শান্তি প্রাপ্ত হয় ॥ ৫১ ॥

এবং ভগবতাদিষ্টঃ প্রজাপতিপতির্হরিং। অর্চ্চিত্বা ক্রতুনা স্বেন দেবানুভয়তোঽযজৎ ॥ ৫২ ॥
রুদ্রঞ্চ স্বেন ভাগেন হ্যুপাধাবৎ সমাহিতঃ। কর্ম্মণোদবসানেন সোমপানিতরানপি ॥ ৫৩ ॥
উদবস্য সহর্ত্বিগ্‌ভিঃ সস্নাববভৃথং ততঃ ॥ ৫৪ ॥
তস্মা অপ্যনুভাবেন স্বেনৈবাবাপ্তরাধসে। ধর্ম্মএব মতিং দত্ত্বা ত্রিদশাস্তে দিবং যযুঃ।
এবং দাক্ষায়ণী হিত্বা সতী পূর্ব্ব কলেবরং। জজ্ঞে হিমবতঃ ক্ষেত্রে মেনায়ামিতি শুশ্রুম ॥ ৫৫ ॥
তমেব দয়িতং ভূয় আবৃঙ্‌ক্তে পতিমম্বিকা। অনন্য ভাবৈকগতিং শক্তিঃ সুপ্তেব পূরুষং ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী

স্বেন ক্রতুনা ত্রিকপালেষ্ট্যা উভয়তোঽঙ্গৈঃ প্রধানেনচ ॥ ৫২ ॥
স্বেন ভাগেন যজ্ঞাবশিষ্টেন উদবস্যতে সমাপ্যতেঽনেনেত্যুদবসানং তেন কর্ম্মণা সোমপানিতরানপি উপাধাবদিত্যন্বয়ঃ ॥ ৫৩ ॥
ততশ্চ উদবস্য কর্ম্ম সমাপ্য অবভৃথ রূপং যথা ভবতি তথাস্নাতবান্ ॥ ৫৪ ॥
স্বেনৈবানুভাবেনাবাপ্ত রাধসে প্রাপ্তসিদ্ধয়ে তস্মা অপি ॥ ৫৫ ॥
আবৃঙ্‌ক্তে ভজতেস্ম অনন্য ভাবানামেকৈব গতির্যস্তং। প্রলয়কালে সুপ্তা শক্তিরীশ্বরমিব ॥ ৫৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উদবস্যোত্যর্দ্ধকঃ ॥ ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রজাপতিপতির্দক্ষঃ উভয়তঃ অঙ্গৈঃ প্রধানেনচ ॥ ৫২ ॥
উদবস্যতে সমাপ্যতেঽনেনেত্যুদবসানং তেন ॥ ৫৩ ॥
উদবস্য সমাপ্য অবভৃতস্নানং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥
তস্মৈ দক্ষায় অবাপ্ত রাধসে প্রাপ্তসিদ্ধয়ে ॥
মেনায়াং মেনকায়াং ॥ ৫৫ ॥
আবৃঙ্‌ক্তে ভজতেস্ম নবিদ্যতেঽন্যস্মিন্ ভাবো যস্যাঃ সা। এবং পতিরূপং প্রলয়কালে সুপ্তা শক্তিঃ পুরুষমীশ্বরমদ্ভুতমিব ॥
বৃহস্পতেঃ শিষ্যাদুদ্ধবাৎ সকাশাৎ ॥ ৫৬। ৫৭। ৫৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর। ভগবান্ বিষ্ণু এই প্রকার আদেশ করিলে প্রজাপতি দিগের পতি দক্ষ ত্রিকপাল যজ্ঞ রূপ অসাধারণ যাগ দ্বারা ভগবান্ হরির অর্চ্চনা করিয়া পরে অঙ্গ এবং প্রধান উভয় বিধ যজ্ঞ করণক দেবতাদিগের পূজা করিলেন ॥ ৫২ ॥

অনন্তর সমাহিত চিত্তে রুদ্রেরও নিজ ভাগ অর্থাৎ যজ্ঞাবশিষ্ট অংশ প্রদান পূর্ব্বক সপর্য্যা করিয়া সমাপনীয় কর্ম্ম দ্বারা সোমপায়ি ও অন্যান্য দেবতাদিগের পূজা করিলেন ॥ ৫৩ ॥

তাহার পরে কর্ম্ম সমাপন হইলে, ঋত্বিগ্‌গণের সহিত দক্ষ অবভৃথ স্নান করিলেন ॥ ৫৪ ॥

বৎস বিদুর। যদিও দক্ষের স্বীয় মাহাত্ম্য দ্বারাই সিদ্ধি লাভ হইল তথাচ তাঁহাকে ধর্ম্ম বিষয়ে মতি দিয়া দেবতারা যজ্ঞ সমাপনান্তে স্বর্গে গমন করিলেন। বৎস। আমরা এরূপ শ্রুত হইয়াছি যে দাক্ষায়ণী সতী এই প্রকারে আপনার পূর্ব্ব কলেবর পরিত্যাগ করিয়া হিমালয়ের ক্ষেত্র মেনকার গর্ব্ভে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ৫৫ ॥

কিন্তু প্রলয় কালীন সুপ্তা শক্তি যেমন ঈশ্বরকে পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হয়,তাঁহার ন্যায় ঐ অম্বিকা পুনর্ব্বার সেই প্রিয়তম পতিকেই প্রাপ্ত হইয়াছিলেন,যে হেতু যে সকল ব্যক্তি অনন্যভাব,ভগবান্ ভব তাঁহাদের এক মাত্র গতি ॥ ৫৬ ॥

এতদ্ভগবতঃ শম্ভোঃ কর্ম্ম দক্ষাধ্বরদ্রুহঃ। শ্রুতং ভাগবতাচ্ছিষ্যাদুদ্ধবাদ্মে বৃহস্পতেঃ ॥ ৫৭ ॥
ইদং পবিত্রং পরমীশচেষ্টিতং যশস্যমায়ুষ্যমঘৌঘমর্ষণং।
যোনিত্যদাকর্ণ্য নরোঽনুকীর্ত্তয়েদ্ধুনোত্যঘং কৌরব ভক্তিভাবতঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে দক্ষযজ্ঞ সন্ধানং সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
সনকাদ্যা নারদশ্চ ঋভুর্হংসোঽরুণির্যতিঃ। নৈতে গৃহান্ ব্রহ্মসুতা হ্যাবসন্নূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃহস্পতেঃ শিষ্যান্মযা শ্রুতং ॥ ৫৭ ॥
পরং পবিত্রং য আকর্ণ্য তথানুকীর্ত্তয়েৎ। স আত্মনঃ পরস্যাপি অঘং সংসার ব্যসনং সর্ব্বদা ধুনোতি ॥ ৫৮ ॥
॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তমঃ ॥ * ॥
দক্ষকন্যাঃ প্রাপ্তা দক্ষযজ্ঞকথোদিতা। মনুপুত্রাম্বয়ে প্রাপ্তা ধ্রুবচর্য্যাথ পঞ্চভিঃ। অষ্টমে গুরুদারোক্তি রোষ মৎসরতঃ পুরাৎ। নির্গতেন ধ্রুবেণাহ তপসা তোষণং হরেঃ ॥ ০ ॥
এবং তাবন্মনুকন্যান্বয়োক্ত্যৈব মরীচ্যাদীনাং ব্রহ্মপুত্রাণাং বংশা বর্ণিতাঃ। তত্রাবশিষ্টং কিঞ্চিদাহ সনকাদ্যা ইতি। নাবসন্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাবন ইতি চিৎসুখ পাঠান্তরং ॥ ৫৮ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃতক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
এবং শ্রীকর্দ্দমকন্যা রূপাণাং সাত্বিকশক্তিদেবীনাং বিবরণমুক্তা তামসশক্তিদেবীনামাহ। মৃষেতি। নির্ঋতি নৈর্ঋত কোণাধিপতিঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
বিমাতুর্বাগ্বিষপ্লুষ্টো মাতুর্বাগমৃতাপ্লুতঃ। ধ্রুবোঽষ্টমে মধুবনে তপসাতোষয়দ্ধরিং ॥ * ॥
তদেবং মনোঃ কন্যাবংশোক্ত্যৈব মরীচ্যাদীনাং ব্রহ্মপুত্রাণামপি বংশা বর্ণিতাঃ। ইদানীং তস্য পুত্রবংশে বক্তব্যেপি নাব-

---

বৎস। দক্ষযজ্ঞবিনাশকারি ভগবান্ ভবের এই সমস্ত কর্ম্ম বৃহস্পতির শিষ্য উদ্ধবের প্রমুখাৎ আমি শ্রবণ করিয়াছি ॥ ৫৭ ॥

হে কৌরব্য। ভগবান্ মহেশ্বরের এই চরিত্র পরম পবিত্র এবং যশস্কর ও আয়ুর্ব্বর্দ্ধক, ইহাতে পাপ সমূহ বিনষ্ট হয়, যে ব্যক্তি ইহা শ্রবণ করিয়া নিত্য ভক্তিভাবে কীর্ত্তন করিবেন তাঁহার সংসার দুঃখ দূরীভূত হইবে ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টমাধ্যায়ে বিমাতার দুর্বাক্যে রোষ বশতঃ মৎসরী হইয়া পুর হইতে নির্গমন পূর্ব্বক ধ্রুবের তপস্যা এবং তদ্দ্বারা ভগবান্ হরির পরিতোষণ ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় পূর্ব্বোক্ত প্রকারে মনুকন্যাদিগের বংশ বর্ণন দ্বারা ব্রহ্মপুত্র মরীচ্যাদির বংশ বর্ণন করিয়া এক্ষণে অবশিষ্ট বিষয়ের বর্ণন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অতএব বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বৎস। সনকাদি মুনিগণ এবং নারদ, ঋভু, অরুণি, যতি, এই সকল মুনি ইহাঁরা ব্রহ্মপুত্র,

মৃষা ধর্ম্মস্য ভার্য্যাসীদ্দম্ভং মায়াঞ্চ শত্রুহন্। অসূত মিথুনং তত্তু নিঋ্ঁতি র্জগৃহেঽপ্রজাঃ ॥ ২ ॥
তয়োঃ সমভবল্লোভো নিকৃতিশ্চ মহামতে। তাভ্যাং ক্রোধশ্চ হিংসাচ যদ্দুরুক্তিঃ স্বসা কলিঃ ॥৩
দুরুক্তৌ কলিরাধত্ত ভিয়ং মৃত্যুঞ্চ সত্তম। তয়োশ্চ মিথুনং যজ্ঞে যাতনা নিরয়স্তথা ॥ ৪ ॥
সংগ্রহেণ ময়াখ্যাতঃ প্রতিসর্গস্তবানঘ। ত্রিঃ শ্রুত্বৈতৎ পুমান্ পুণ্যং বিধুনোত্যাত্মনোমলং ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাশ্রিতাঃ ঊর্দ্ধরেতসো নৈষ্ঠিকাঃ অতস্তেষাং বংশোনাস্তি ॥ ১ ॥

অধর্ম্মোপি ব্রহ্মপুত্রস্তস্য বংশমাহ মৃষেতি চতুর্ভিঃ। দম্ভঃ পরপ্রতারণং মায়া তদুচিতা চেষ্টা তয়োঃ সোদরয়োরপি দাম্পত্য মধর্ম্মাংশতয়া। এবমুপর্য্যপি অপ্রজাঃ অপুত্রঃ নিঋ্ঁতি স্তন্মিথুনং ॥ ২ ॥

নিকৃতিঃ শঠতা যৎ যাভ্যাং কলিঃ তস্য স্বসা দুরুক্তিশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥ যাতনা তীব্রবেদনা ॥ ৪ ॥

প্রতিসর্গোঽনুসর্গ এব যদ্বা প্রতিসর্গঃ প্রলয়ঃ অধর্ম্মস্য প্রলয় হেতুত্বাৎ প্রতিসর্গত্বং এতৎ এতমধর্ম্মবংশং পুণ্যমিতি বর্জন দ্বারা পুণ্যহেতুত্বাৎ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাদবশিষ্টানাং ব্রহ্মপুত্রাণাং বংশজিজ্ঞাসায়ামাহ। সনকাদ্যা ইতি ॥ ১ ॥

অধর্ম্মোপি ব্রহ্মপুত্রস্তস্য বংশমাহ। মৃষেতি হে শত্রুহন্নিতি অধর্ম্ম এব শত্রু স্তং ভবদ্বিধ এব হন্তীত্যর্থঃ। দম্ভঃ পরপ্রতারণং মায়া তদুচিতা ক্রিয়া তয়োঃ। সোদরয়োরপি দাম্পত্যমধর্ম্মাংশতয়া নিঋ্ঁতির্নৈঋ্ঁতকোণাধিপতিঃ ॥ ২ ॥

নিকৃতিঃ শঠতা যৎ যাভ্যাং কলিশ্চ তস্য স্বসা দুরুক্তিশ্চ ॥ ৩ ॥

এবমত্র শাস্ত্রে ভক্তেরভিধেয়ত্বেন তস্যাশ্চানুকূল প্রতিকূল বস্তু জিজ্ঞাসায়াং বর্জ্জনীয়ত্বেনাধর্ম্মবংশো নরকান্ত উক্তঃ ॥ ৪ ॥

সংগ্রহেণ সংক্ষেপেণ প্রতিসর্গঃ প্রলয়ঃ। প্রলয়হেতুত্বাৎ প্রলয়ঃ হে অনঘেতি অধর্ম্মবংশোয়ং ত্বয়া নানুভূত ইতি ভাবঃ। পুণ্যমিতি বর্জ্জন দ্বারা পুণ্যকরং ॥ ৫ ॥

কদাপি দারপরিগ্রহ করেন নাই, কারণ ঊর্দ্ধরেতা ছিলেন, অতএব ইহাঁদের বংশ নাই ॥ ১ ॥

হে শত্রুনাশন বিদুর! অধর্ম্মও ব্রহ্মার পুত্র, তাঁহার ভার্য্যার নাম মিথ্যা, ঐ মিথ্যা দম্ভ (প্রতারণ) নামে এক পুত্র এবং মায়া (প্রতারণোচিতাচেষ্টা) নাম্নী এক কন্যা প্রসব করেন। বৎস! যদিও ঐ পুত্র কন্যা পরস্পর সোদর তথাচ অধর্ম্মাংশ প্রভব, এ প্রযুক্ত তাহারা পরস্পর মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষ হইয়াছিল। সে যাহা হউক, নিঋ্ঁতি স্বয়ং অপুত্রক ছিলেন এ নিমিত্ত ঐ দুই পুত্র কন্যাকে গ্রহণ করিলেন ॥ ২ ॥

হে মহামতে! সেই দম্ভ এবং মায়া হইতে লোভ ও নিকৃতি (শঠতা) নামে দুইটী পুত্র কন্যা জন্মিল, তাহাদেরও পরস্পর দাম্পত্য ভাব হওয়াতে তাহাদের হইতে ক্রোধ এবং হিংসা এই মিথুন উৎপন্ন হইল। অনন্তর তাহাদের হইতে কলি (কলহ) ও তাহার ভগিনী দুরুক্তির জন্ম হয় ॥ ৩ ॥

হে সত্তম! ঐ দুরুক্তির গর্ব্ভে কলির ভীতি নামে একটী কন্যা ও মৃত্যু নামক এক পুত্র হইল, তাহারাও পরস্পর দম্পতী ভাবাপন্ন হওয়াতে, তাহাদের দুই জনের আবার যাতনা নামে এক কন্যা ও নিরয় নামে এক পুত্র জন্মে ॥ ৪ ॥

হে অনঘ! আমি তোমার নিকট সংক্ষেপে এই প্রতিসর্গ অথবা অধর্ম্ম বংশ বর্ণন করিলাম, ইহা পুণ্যের হেতু, কারণ অধর্ম্ম বর্জন করিলে পুণ্য সঞ্চার হয়। যে ব্যক্তি এই বৃত্তান্ত তিনবার শ্রবণ করিবেন তাঁহার কল্মষ সকল বিনষ্ট হইবে ॥ ৫ ॥

অথাতঃ কীর্ত্তয়ে বংশং পুণ্যকীর্ত্তেঃ কুরূদ্বহ। স্বায়ম্ভুবস্যাপি মনোর্হরেরংশাংশ জন্মনঃ ॥ ৬ ॥
প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ শতরূপাপতেঃ সুতৌ। বাসুদেবস্য কলয়া রক্ষায়াং জগতঃ স্থিতৌ ॥ ৭ ॥
জায়ে উত্তানপাদস্য সুনীতিঃ সুরুচিস্তয়োঃ। সুরুচিঃ প্রেয়সী পত্যুর্নেতরা যৎ সুতো ধ্রুবঃ ॥ ৮ ॥
একদা সুরুচেঃ পুত্রমঙ্কমারোপ্য লালয়ন্। উত্তমং নারুরুক্ষন্তং ধ্রুবং রাজাভ্যনন্দত ॥ ৯ ॥
তথা চিকীর্ষমাণং তং সপত্ন্যাস্তনয়ং ধ্রুবং। সুরুচিঃ শৃণ্বতো রাজ্ঞঃ সের্ষ্যমাহাতিগর্ব্বিতা ॥ ১০ ॥
ন বৎস নৃপতে র্ধিষ্ণ্যং ভবানারোঢুমর্হতি। ন গৃহীতো ময়া যৎত্বং কুক্ষাবপি নৃপাত্মজঃ।
বালোসি বত নাত্মানমন্যস্ত্রীগর্ব্ভসংভৃতং। নূনং বেদ ভবান্ যস্য দুর্ল্লভেঽর্থে মনোরথঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনোঃ পুত্রবংশং হরেরংশো ব্রহ্মা তস্যাংশাৎ দেহার্দ্ধাৎ জন্ম যস্য ॥ ৬ ॥
জগতো রক্ষায়াং স্থিতৌ ॥ ৭ ॥
সুনীতিঃ সুরুচিশ্চ জায়ে তয়োর্মধ্যে ॥ ৮ ॥
তয়োঃ প্রিয়াপ্রিয়ত্বে প্রপঞ্চয়ন্ ধ্রুবচরিতমাহ পঞ্চভিরধ্যায়ৈঃ। সুরুচেঃ পুত্রমুত্তমসংজ্ঞং লালয়ন্ ॥ ৯ ॥
তথাঙ্কারোহণং চিকীর্ষমাণং ॥ ১০ ॥
গর্ব্বোক্তিমেবাহ নেতি ত্রিভিঃ নৃপতে র্ধিষ্ণ্যমাসনং। নৃপাত্মজোপি ভবান্ নারোঢুমর্হতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হরেরংশাংশানাং কপিল দত্ত যজ্ঞ পৃথু ঋষভাদীনাং জন্ম যতস্তস্য ॥ ৬ ॥
বাসুদেবস্য কলয়া কলারূপেণ বিষ্ণুনা যা জগতো রক্ষা তস্যাং ক্রিয়ায়াং স্থিতৌ ॥ ৭ ॥
তয়োর্জায়য়োর্মধ্যে ॥ ৮ ॥ সুরুচেঃ পুত্রমুত্তমসংজ্ঞং ॥ ৯ । ১০ ॥
ধিষ্ণ্যমাসনং যদযস্মাৎ নৃপাত্মজোপি ত্বং ময়া কুক্ষৌ ন গৃহীতঃ। ত্বং বালোসাতএব নাত্মানমিত্যাদি ॥ ১১ ॥

হে কুরুবংশাবতংশ! অতঃপর স্বায়ম্ভুব মনুর পুত্রের বংশ কীর্ত্তন করি শ্রবণ কর। ঐ মনুর কীর্ত্তি অতিশয় পবিত্র, যে হেতু ভগবান্ হরির অংশ যে ব্রহ্মা তাঁহার অংশ অর্থাৎ দেহার্দ্ধ হইতে তাঁহার জন্ম হয় ॥ ৬ ॥

উক্ত স্বায়ম্ভুব মনু শতরূপার পতি, তাঁহার প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ নামে দুই পুত্র হয়, ভগবান্ বাসুদেবের অংশে তাঁহাদের জন্ম, অতএব দুই জনেই জগতের রক্ষায় নিযুক্ত ছিলেন ॥ ৭ ॥

ঐ দুই মনুপুত্রের মধ্যে উত্তানপাদ দুইটী দার পরিগ্রহ করেন, তাহাদের নাম সুনীতি ও সুরুচি, তন্মধ্যে সুরুচি পতির অতিশয় প্রেয়সী হয়েন, সুনীতি তদ্রূপ হইতে পারেন নাই, তাঁহারই পুত্র ধ্রুব ॥ ৮ ॥

একদা রাজা উত্তানপাদ সুরুচির পুত্র উত্তমকে ক্রোড়ে লইয়া লালন করিতেছিলেন, তাহা দেখিয়া সুনীতি পুত্র ধ্রুবও পিতার উৎসঙ্গে আরোহণ করিতে বাঞ্ছা করিলেন, কিন্তু রাজা কোলে লওয়া দূরে থাকুক বাক্য দ্বারাও তাঁহাকে অভিনন্দনা করিলেন না ॥ ৯ ॥

সে সময় সুরুচি রাজাসনে অধ্যাসীনা ছিলেন, সপত্নী তনয় ধ্রুবকে পিতৃক্রোড়ে আরোহণার্থ ইচ্ছুক দেখিয়া অতিশয় গর্ব্বিতা হইয়া রাজার সমক্ষেই ঈর্ষা প্রকাশ পূর্ব্বক বলিতে লাগিল ॥ ১০ ॥

ওরে ধ্রুব! তুই রাজপুত্র হইলেও নৃপতির আসনে আরোহণ করিবার যোগ্য নহিস্, যে হেতু আমি তোরে গর্ব্ভে ধারণ করি নাই, তুই বালক আপনি যে রাজার অন্য স্ত্রীর গর্ব্ভে জন্মায়াছিস্, নিশ্চয় তাহা জানিস্ না, তাহাতেই এই দুর্ল্লভ বিষয়ে অভিলাষ করিতেছিস্ ॥ ১১ ॥

তপসারাধ্য পুরুষং তস্যৈবানুগ্রহেণ মে। গর্ভে ত্বং সাধয়াত্মানং যদীচ্ছসি নৃপাসনম্ ॥ ১২ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

মাতুঃ সপত্ন্যাঃ সুদুরুক্তিবিদ্ধঃ শ্বসন্ রুষা দণ্ডহতো যথাহিঃ।
হিত্বা মিষন্তং পিতরং সন্নবাচং জগাম মাতুঃ স রুদন্ সকাশং ॥ ১৩ ॥

তং নিশ্বসন্তং স্ফুরিতাধরৌষ্ঠং সুনীতিরুৎসঙ্গমুদূহ্য বালং।
নিশম্য তৎ পৌরমুখান্নিতান্তং সা বিব্যথে যদ্গদিতং সপত্ন্যাঃ ॥ ১৪ ॥

সোৎসৃজ্য ধৈর্য্যং বিললাপ শোকদাবাগ্নিনা দাবলতেব বালা।
বাক্যং সপত্ন্যাঃ স্মরতী সরোজশ্রিয়া দৃশা বাষ্পকলামুবাহ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষমীশ্বরং ॥ ১২ ॥

মিষন্তং পশ্যন্তং সন্নবাচং কুণ্ঠিতবাচং ॥ ১৩ ॥

উদূহ্য আরোপ্য অন্তঃপুরজনমুখাৎ শ্রুত্বা ॥ ১৪ ॥

শোক এব দাবাগ্নিস্তেন দাবাগ্নি গতা লতেব স্থিতা সা বালা বিলাপঞ্চকার ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষমারাধ্যেতি ভক্তম্মন্যোঽয়ং রাজ্ঞঃ সন্নিধৌ নতু বস্তুতো হরিভক্তোঽয়ং। ত্বমাত্মানং মম গর্ভে সাধয়েতি সংপ্রত্যেব ত্রিচতুরৈঃ পঞ্চষৈর্বা ব্রতৈর্মদ্গর্ভ প্রাপ্তি সাধনৈর্হরিং সংতোষ্য ত্বং শীঘ্রং ম্রিয়স্ব। ত্বন্মাতরমহং রুদতীং পশ্যেয়মিত্যেবং তবচ মম চ সুখং ভবিত্বিতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

মিষন্তং পশ্যন্তং সন্নবাচং স্ত্রৈণত্বাৎ কুণ্ঠিতবাচং ॥ ১৩ ॥

উদূহ্য আরোপ্য ॥ ১৪ ॥

দাবলতা বনলতা ॥ ১৫ ॥

অরে! যদি রাজাসনে আরোহণের বাসনা থাকে তবে এক কর্ম্ম কর, তপস্যা দ্বারা পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনা কর্ এবং তাঁহার অনুগ্রহে আমার গর্ভে আসিয়া জন্ম লও ॥ ১২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! বিমাতার এই প্রকার দুরুক্তি রূপ বাণে বিদ্ধ হইয়া দণ্ডাহত সর্পের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক রোদন করিতে লাগিলেন, পিতা দেখিতেছিলেন তথাচ কোন কথা কহিতে পারিলেন না, তাঁহার যেন বাক্ রোধ হইল। অতএব ধ্রুব পিতাকে পরিত্যাগ করিয়া রোদন করিতে করিতে জননী সন্নিধানে গমন করিলেন ॥ ১৩ ॥

বালক দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতেছে, বাষ্প বশতঃ তাহার অধরৌষ্ঠ বারম্বার স্ফুরিত হইতেছে, দেখিয়াই সুনীতি তাঁহাকে ক্রোড়ে লইলেন, পরে সপত্নী যে সকল দুর্ব্বাক্য বলিয়াছে, সে সকল কথা যখন অন্তঃপুরস্থ লোকদিগের মুখে শুনিতে পাইলেন, তখন তাঁহার অন্তঃকরণ সাতিশয় ব্যথিত হইল ॥ ১৪ ॥

শোক রূপ দাবানল প্রজ্বলিত হওয়াতে দাবাগ্নি গতা বন লতার ন্যায় পরিম্লান হইয়া ধৈর্য্য বিসর্জ্জন পূর্ব্বক বিলাপ করিতে লাগিলেন। সপত্নীর বাক্য স্মরণ হওয়াতে তাঁহার কমল তুল্য মনোহর লোচন হইতে বাষ্পবারি বিগলিত হইতে লাগিল ॥ ১৫ ॥

দীর্ঘং শ্বসন্তী বৃজিনস্য পারমপশ্যতী বালকমাহ বালা।
মামঙ্গলং তাত পরেষু মংস্থা ভুঙ্‌ক্তে জনো যৎ পরদুঃখদস্তৎ ॥ ১৬ ॥
সত্যং সুরুচ্যাভিহিতং ভবান্মে যদ্দুর্ভগায়া উদরে গৃহীতঃ।
স্তন্যেন বৃদ্ধশ্চ বিলজ্জতে যাং ভার্য্যেতি বা বোঢ়ুমিড়স্পতির্মাং ॥ ১৭ ॥
আতিষ্ঠ তত্তাত বিমৎসরস্ত্বমুক্তং সমাত্রাপি যদব্যলীকং।
আরাধয়াধোক্ষজপাদপদ্মং যদীচ্ছসেঽধ্যাসনমুত্তমো যথা ॥ ১৮ ॥
যস্যাঙ্ঘ্রিপদ্মং পরিচর্য্য বিশ্ববিভাবনায়াত্তগুণাভিপত্তেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বৃজিনস্য দুঃখস্য অমঙ্গলং অপরাধং পরেষু মা মংস্থাঃ যদ্যতঃ পরেভ্যো যো দুঃখং দদাতি স স্বদত্তমেব দুঃখং ভুঙ্‌ক্তে ॥ ১৬ ॥
দুর্ভগয়া ময়া উদরে গৃহীতঃ তস্যা এব স্তন্যেন বৃদ্ধঃ। দুর্ভগত্বমেবাহ যাং মাং ইড়স্পতি ভূপতি র্ভার্য্যেতি বোঢ়ুং স্বীকর্ত্তুং বিলজ্জতে বা শব্দাদ্দাসীত্যপি ॥ ১৭ ॥
পিতৃভার্য্যাত্বেন সমাতা মাতুঃ সপত্নী তয়া যদুক্তং তপসারাধ্য পুরুষমিত্যাদি তদাতিষ্ঠ কুরু অধ্যাসনং যদীচ্ছসি ॥ ১৮ ॥
পরিচর্য্য নিষেব্য বিশ্বস্য বিভাবনায় পালনায় আত্তা স্বীকৃতা গুণাভিপত্তিঃ সত্ত্বগুণাধিষ্ঠানং যেন তস্য জিত আত্মা মনঃ শ্বসনঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বা বোঢ়ুমিতি চিৎসুখ পুণ্যারণ্যৌ। বাচা উঢ়ং বক্তুমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
যস্যাঙ্ঘ্রীতি। পরিচর্য্য নিষেব্য আত্তা সান্নিধ্য মাত্রেণাপকৃতা গুণাভিপত্তি র্গুণসাম্যং প্রকৃতি র্যেন তস্য বন্দ্যামিত্যত্র

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অমঙ্গলং দোষং বিমাত্রে মা দেহি প্রাচীন স্বকৃত দুষ্কৃত ফলমেব ত্বমন্বভূরিত্যাহ যদ্যতঃ পরেভ্যো দুঃখং দদাতি যঃ স স্বদত্তমেব ভুঙ্‌ক্তে ॥ ১৬ ॥
গৃহীতঃ ধৃতঃ দুর্ভগত্বমেবাহ। যাং মামিড়স্পতি ভূপতির্ভার্য্যেতি বোঢ়ুং ইয়ং মে ভার্য্যা ভবতীতি বুদ্ধ্যা যো মদ্রক্ষণপালনতার বং বোঢ়ুং লজ্জতে। স্বস্থানমুরূপতা মননেনেতি ভাবঃ। বা শব্দাদ্দাসীতি ভাবমপি ॥ ১৭ ॥
মাত্রা সমা সমাতা তয়া বিমাত্রাপি ত্বদ্ধমভিলষন্ত্যাপি যদুক্তং তৎ আতিষ্ঠ কুরু। অব্যলীকং তদপি প্রিয়ং নভবতি। নহি হরি ভজনং কস্যাপ্যপ্রিয়মতো বিমৎসর তস্যাঃ দ্বেষং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। মম রোদনমাজন্ম বিধাত্রা ললাটে লিখিতমেব ভবতু সুখং ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥
নহু কিং হরিমারাধ্য তস্যাঃ পাপীয়স্যাঃ গর্ত্তং প্রবেক্ষ্যামীতি তত্র সা বরাকী খলু কা তস্যাঃ কিঙ্করত্বংপিতৈব বরাকো

সুনীতি বারম্বার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন, কোন রূপেই দুঃখের পার দেখিতে পাইলেন না, অতএব বালককে সস্নেহ সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! এ বিষয়ে অন্যের অপরাধ মনে করিও না, যে ব্যক্তি পরকে দুঃখ দেয়, সে আপনার প্রদত্ত দুঃখই ভোগ করিয়া থাকে ॥ ১৬ ॥
সুরুচি সত্যই বলিয়াছে আমি দুর্ভগাই বটী, তুমি আমার গর্ভে ধৃত এবং আমার স্তন্য দ্বারা বর্দ্ধিত হইয়াছ, ইহাতে কি প্রকারে রাজাসন পাইবার যোগ্য হইবে? বাছা! আমি এমন দুর্ভাগা যে আমাকে ভার্য্যা বলিয়া স্বীকার করিতেও রাজার লজ্জা বোধ হয় ॥ ১৭ ॥
বৎস! তোমার বিমাতা যাহা বলিয়াছেন "তপস্যা দ্বারা পরম পুরুষ ভগবানের আরাধনা কর ইত্যাদি" তাহা যথার্থ, যদি তোমার বৈমাত্রের উত্তমের তুল্য রাজাসন আরোহণের অভিলাষ থাকে, তাহা হইলে ভগবান্ অধোক্ষজের পাদপদ্ম আরাধনা কর ॥ ১৮ ॥
বাছা! সেই ভগবান্ পরম পুরুষ বিশ্বপালনের নিমিত্ত সত্ত্বগুণের অধিষ্ঠান স্বীকার করেন,

অজোঽধ্যতিষ্ঠৎ খলু পারমেষ্ঠ্যং পদং জিতাত্মশ্বসনাভিবন্দ্যং ॥ ১৯ ॥
তথা মনুর্ব্বো ভগবান্ পিতামহো যমেকমত্যা পুরু দক্ষিণৈর্ম্মখৈঃ।
ইষ্ট্বাভিপেদে দুরবাপমন্যতো ভৌমং সুখং দিব্যমথাপবর্গ্যং ॥ ২০ ॥
তমেব বৎসাশ্রয় ভৃত্যবৎসলং মুমুক্ষুভির্ম্মৃগ্য পদাব্জপদ্ধতিং।
অনন্যভাবে নিজধর্ম্মভাবিতে মনস্যবস্থাপ্য ভজস্ব পূরুষং ॥ ২১ ॥
নান্যং ততঃ পদ্মপলাশলোচনাদ্দুঃখচ্ছিদন্তে মৃগয়ামি কঞ্চন।

শ্রীধরস্বামী

প্রাণশ্চ বৈস্তৈরভিবন্দ্যং ॥ ১৯ ॥

একমত্যা সর্ব্বান্তর্যামি দৃষ্ট্যা ॥ ২০ ॥

মৃগ্যা পদাব্জয়োঃ পদ্ধতির্ম্মার্গো যস্য তমেবাশ্রয় শরণং ব্রজ। ততো ভজস্ব নান্যস্মিন্ ভাবো যস্য তস্মিন্ নিজধর্ম্মৈর্ভাবিতে শোধিতে ॥ ২১ ॥

তমেবেত্যনেন সূচিতং সর্ব্বোত্তমত্বং প্রপঞ্চয়তি নান্যমিতি। হস্তেন গৃহীতং দীপবৎ পদ্মং যয়া ইতরৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পদ্যমিতি সম্বন্ধ সম্মত পাঠান্তরং ॥ ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রিয়া জগদধিষ্ঠাত্র্যা হস্তগৃহীতপদ্মযেতি তল্লোচন সাম্যেনাধিকতরুচেঃ। সর্ব্ব সংপত্তি নিধানেন তেন পদ্মেন সেবাভিলাষায়া ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীনবুদ্ধিবং ব্রহ্মপদাদপ্যুৎকৃষ্টং পদং প্রাপ্তুং পারয়িষ্যসি তদিতঃ শীঘ্রং ব্রজ হরিং ভজ মাবিষীদেত্যাহ যস্তেতি চতুর্ভিঃ বিশ্বস্য বিভাবনায় পালনায় আত্তা স্বীকৃতা গুণাভিপত্তিঃ সত্ত্বগুণাধিষ্ঠানং যেন তস্য জিতাত্মশ্বসনৈ র্বিজিত মনঃ প্রাণৈর্যোগিভিরভিবন্দ্যং ॥ ১৯ ॥ একমত্যা একাগ্রবুদ্ধ্যা ॥ ২০ ॥

ভৃত্যবৎসলমিতি মদ্বিধমাতৃকোটিতোপি ত্বয়ি ভৃত্যে তস্য বাৎসল্য মুদেষ্যত্যতো দুঃখ গন্ধমপি ন প্রাপ্স্যতীতি ভাবঃ। যং ত্বমাশ্রয়িষ্যসি তস্য পদাব্জয়োঃ পদ্ধতি র্ম্মার্গএব মুমুক্ষুভির্ম্মৃগ্যতে নতু সা তৈরপি সুলভা ইতি ভাবঃ। আশ্রিত্যাচ ন অন্যস্মিন্ ভাব আসক্তি র্যস্য তাদৃশে মনসি পঞ্চবার্ষিকস্য তে কর্ম্মানধিকারাৎ নিজধর্ম্মৈর্ভক্তিধর্ম্মৈ র্ভাবিতে শোধিতে মনসি পুরুষং অবস্থাপ্য ভজস্ব ॥ ২১ ॥

সুখারাধ্যত্বাপি দেবতান্তরস্য নশ্বর ফলদায়িত্বাদ্দুঃখং নির্ম্মূলয়িতুমসমর্থস্য ভজনং পরিণাম দর্শিনাহং ত্বাং নোপদিশামীত্যাহ

তাঁহার মাহাত্ম্যের কথা কি বলিব, ব্রহ্মা তাঁহারই পাদপদ্ম পরিচর্য্যা করিয়া পারমেষ্ঠ্য পদে অধিষ্ঠিত হইয়াছেন, মনঃ ও প্রাণের জয়কারি যোগিগণ যে চরণের সতত বন্দনা করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

তথা তোমার পিতামহ ভগবান্ মনু তাঁহাকেই সর্ব্বান্তর্যামী জানিয়া প্রচুর দক্ষিণা বিশিষ্ট যজ্ঞ দ্বারা অর্চ্চনা করিতেন, তাহাতে তাঁহার অন্য দুর্ল্লভ দিব্য ও ভৌম সুখ এবং অন্তে অপবর্গ প্রাপ্তি হয় ॥ ২০ ॥

অতএব হে বৎস! তুমি তাঁহারই শরণ গ্রহণ কর, তিনি ভক্তবৎসল, মোক্ষাকাঙ্ক্ষি [illegible] তাঁহারই পাদপদ্মের পদ্ধতি অন্বেষণ করিয়া থাকেন। তদনন্তর অন্যভাব পরিত্যাগ করিয়া নিজধর্ম্ম দ্বারা শোধিত চিত্তে সংস্থাপন পূর্ব্বক তাঁহারই উপাসনা করিও ॥ ২১ ॥

বৎস! সেই পদ্মপলাশলোচন ভগবান্ ব্যতীত অন্য কাহা হইতে তোমার দুঃখ বিনাশের সম্ভাবনা দেখি না, কিন্তু তাঁহার দর্শন পাওয়া অতি দুর্ল্লভ। হে তাত! ব্রহ্মাদি দেবগণ যে কমলার অনুসন্ধান

যো মৃগ্যতে হস্তগৃহীতপদ্ময়া শ্রিয়েতরৈরঙ্গ বিমৃগ্যমাণয়া ॥ ২২ ॥

এবং সংজল্পিতং মাতুরাকর্ণ্যার্থাগমং বচঃ। সংনিযম্যাত্মনাত্মানং নিশ্চক্রাম পিতুঃ পুরাৎ।

নারদস্তদুপাকর্ণ্য জ্ঞাত্বা চাস্য চিকীর্ষিতং। স্পৃষ্ট্বা মূর্দ্ধন্যঘঘ্নেন পাণিনা প্রাহ বিস্মিতঃ ॥ ২৩ ॥

অহোতেজঃ ক্ষত্রিয়াণাং মানভঙ্গমমৃষ্যতাং। বালোপ্যয়ং হৃদা ধত্তে যৎ সমাতুরসদ্বচঃ।

শ্রীনারদ উবাচ ॥

নাধুনাপ্যবমানং তে সম্মানং চাপি পুত্রক। লক্ষয়ামঃ কুমারস্য সক্তস্য ক্রীড়নাদিষু ॥ ২৪ ॥

বিকল্পে বিদ্যমানেপি নহ্যসন্তোষহেতবঃ। পুংসোমোহমৃতে ভিন্না যল্লোকে নিজকর্ম্মভিঃ ॥ ২৫

শ্রীধরস্বামী।

সংজল্পিতং বিলাপং। অতোঽর্থস্যাগমো যস্মাৎ তথাভূতং বচশ্চাকর্ণ্য ॥২৩॥ বিস্মিত ইত্যুক্তং তদেবাহ অহোতেজঃ প্রভাবঃ ॥২৪

বিকল্পে মানাপমান বিবেকে সত্যপি ভিন্না ন সন্তি কিন্তু মোহকল্পিতা এব ত ইত্যর্থঃ। কুতঃ যৎসুখং দুঃখং বা তন্নিজ কর্ম্মভিরেব ভবতি যতঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারদো যদৃচ্ছয়ৈবাগতঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

অহো ইতি স্বগতং বাক্যং। উবাচেত্যগ্রে স্ফুটোক্তিখ্যাপনাৎ। তেজঃ পরিভবেচ্ছা ॥ ২৪ ॥

বিকল্পে বিদ্যমানেপি অসন্তোষহেতবো মোহমৃতে ন সন্তীত্যেব। যতো অমী মোহাদভিন্নাঃ। যচ্চ সুখং দুঃখং কর্ম্মভিরিতি লোকে শ্রূয়তে তত্রচ পক্ষে তানি মোহমৃতে নসন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাস্তমিতি পদ্মপলাশেতি তস্য দৃষ্টিপাতেনৈব তপ্তবং শীতলী ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। হস্তে গৃহীতং দীপবৎ পদ্মং যয়া ইতরৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ ॥ ২২ ॥ প্রাহ স্বগতং ॥ ২৩। ২৪ ॥

বিকল্পো ভেদ স্তস্মিন্ বিদ্যমানেঽপীতি জ্ঞান যোগিনাং তাবদ্বিকল্পোনাস্ত্যেবেতি কোবাঽসন্তোষঃ কে বা তস্য হেতবঃ। ভক্তিযোগিনাং কর্ম্মযোগিনাং বিকল্পোবিদ্যত এবেতি বিদ্যমানেপি বিকল্পে পুংসোমোহং বিনা অসন্তোষস্য হেতবোঽবমানাদয় স্তৎকর্ত্তারশ্চ ভিন্না ন সন্তি কিন্তু মোহ এবেত্যর্থঃ। যদস্মাল্লোকে সর্ব্বত্র নিজ কর্ম্মভিরেবাশুভৈরসন্তোষ হেতবোঽবমানাদয়ঃ তৎ কর্ত্তারশ্চ ভবন্তীত্যাত্মানং বিনা কস্মৈ দোষোদেয় ইত্যতএব বিবেকিনো ভক্তাঃ কর্ম্মিণশ্চ কেচিন্নির্ম্মৎসরা ভবন্তীতি ভাবঃ ॥২৫

করেন সেই লক্ষ্মী আপনার হস্তে দীপ তুল্য কমল লইয়া তাঁহার অন্বেষণ করিয়া থাকেন ॥ ২২ ॥

জননীর এই প্রকার বিলাপ এবং অর্থসাধক বাক্য শ্রবণ করিয়া ধ্রুব মনোদ্বারা মনঃ সংযমন পূর্ব্বক পিতৃগৃহ হইতে নির্গত হইলেন। যখন এই বিষয়ের সম্বাদ নারদের সুগোচর হইল,তখন তিনি ধ্যান যোগে ধ্রুবের মানস জানিতে পারিয়া তাঁহার সন্নিধানে আগমন করিলেন এবং যে হস্ত সংস্পর্শে পাপ রাশি বিলয় প্রাপ্ত হয়, সেই হস্ত দ্বারা তাঁহার মস্তক স্পর্শ করিয়া মনে মনে বিস্ময় বচনে কহিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

অহো! ক্ষত্রিয়দিগের কি প্রভাব! ইহারা কিঞ্চিন্মাত্র মানভঙ্গ সহ্য করিতে পারে না, এ বালক হইয়াও বিমাতার সেই অসদ্বাক্য এখনও হৃদয়ে ধারণ করিতেছে, তাহাতেই ইহার এরূপ নির্ব্বন্ধ। অনন্তর দেবর্ষি প্রকাশ করিয়া ধ্রুবকে সম্বোধন পূর্ব্বক বলিলেন, বৎস! এখন তুমি বালক, ক্রীড়াদিতে আসক্ত, এখন তোমার সম্মান বা অবমান কিছুই ত আমাদের লক্ষ্য হয় না ॥ ২৪ ॥

আর যদি তোমার মানাপমানের বিবেচনা হইয়া থাকে তথাপি মোহ ভিন্ন অসন্তোষের অন্য কারণ দেখিতে পাই না, যে হেতু, লোকে সুখ অথবা দুঃখ যে কিছু হয়, কর্ম্মই তাহার বীজ ॥ ২৫ ॥

পরিতুষ্যেত্ততস্তাত তাবন্মাত্রেণ পূরুষঃ। দৈবোপসাদিতং যাবদ্বীক্ষ্যেশ্বরগতিং বুধঃ॥ ২৬॥
অথ মাত্রোপদিষ্টেন যোগেনাবরুরুৎসসি। যৎপ্রসাদং স বৈ পুংসাং দুরারাধ্যো মতো মম॥ ২৭
মুনয়ঃ পদবীং যস্য নিঃসঙ্গেনোরু জন্মভিঃ। ন বিদুর্মৃগয়ন্তোপি তীব্রযোগসমাধিনা॥ ২৮॥
অতো নিবর্ত্ততামেষ নির্ব্বন্ধস্তব নিষ্ফলঃ। যতিষ্যতি ভবান্ কালে শ্রেয়সাং সমুপস্থিতে॥ ২৯॥
যস্য যদ্দৈববিহিতং স তেন সুখদুঃখয়োঃ। আত্মানং তোষয়ন্ দেহী তমসঃ পারমৃচ্ছতি॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

উপশমোপদেশেন নিবর্ত্তয়তি পরিতুষ্যেদিতি ষড্ভিঃ। ঈশ্বরগতিং বীক্ষ্য ঈশ্বরানুকূল্যং বিনা নোদ্যমাঃ ফলহেতব ইতি জ্ঞাত্বা॥ ২৬॥

দুষ্করশ্চ তবায়মুদ্যম ইত্যাহ অথেতি দ্বাভ্যাং। যস্য প্রসাদমেব রোদ্ধুং প্রাপ্তুমিচ্ছসি॥ ২৭॥

নিঃসঙ্গেন তীব্রযোগযুক্তেন সমাধিনা মৃগয়ন্তোপি যস্য পদবীং মার্গং নবিদুঃ সদেবো দুরারাধ্য ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ॥ ২৮॥

শ্রেয়সাং কালে বৃদ্ধত্বে। ২৯॥

সুখদুঃখয়োর্মধ্যে সুখে সতি পুণ্যং ক্ষীয়তে দুঃখে সতি পাপং ক্ষীয়ত ইত্যাত্মানং তোষয়ন্ তমসঃ পারং মোক্ষং প্রাপ্নোতি॥৩০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র ফলপ্রাপকং দৈবং তত্রৈবেশ্বরানুকূল্যং ভবতীতি দৈবোপসাদিতেনৈব পরিতুষ্যেদিতি ভাবঃ। দৈবমীশ্বরো বা॥২৬।২৭।২৮

অত ইতি। বাস্তবার্থে। নির্নিশ্চিতং ফলং যত্র তথাভূতএব সন্নিবর্ত্ততাং। কালে প্রাপ্তাবসর এবাস্মিন্। যতিষ্যতীতি বর্ত্তমানসামীপ্যে॥ ২৯॥ যস্যেতি। নিষ্কাম কর্ম্মাপ্যত্রাধিকারী॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মাদ্দৈবেন প্রাচীন নিজকর্ম্মণা উপসাদিতং প্রাপিতং যাবৎ যৎ প্রমাণকং সুখং দুঃখং বা তাবন্মাত্রেণ পরিতুষ্যেৎ। বিবেকেন স্বোপার্জ্জিত বুদ্ধ্যেতি ভাবঃ। তচ্চ ঈশ্বরগতিং বীক্ষ্য ঈশ্বরপ্রেরিতমেব কর্ম্ম ফলতীতি জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ॥ ২৬॥

তব তু প্রারিপ্সিতোঽয়মুদ্যমোঽতি কঠিন ইত্যাহ অথেতি। অবরোদ্ধুং প্রাপ্তুমিচ্ছসি॥ ২৭। ২৮॥

শ্রেয়সাং কালে বয়সোবৃদ্ধত্বে॥ ২৯॥

সুখদুঃখয়োর্মধ্যে তেন সুখেন দুঃখেন বা তোষয়ন্ সুখে সতি পুণ্যং ক্ষীয়তে দুঃখে সতি পাপং ক্ষীয়তে ইতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। তমসঃ সংসারাৎ॥ ৩০॥

অতএব হে তাত। ঈশ্বরের গতির প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া অর্থাৎ ঈশ্বরানুকূল্য ব্যতিরেকে কোন উদ্যম ফলদ হয় না, ইহা বিবেচনা করিয়া দৈববশতঃ যাহা উপস্থিত হয় তাবন্মাত্রেই পরিতুষ্ট হওয়া উচিত॥২৬

বৎস। তোমার এ উদ্যম অতি দুষ্কর, তুমি আপন জননীর উপদিষ্ট যোগ দ্বারা যাঁহার প্রসাদ প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিতেছ, তিনি পুরুষ মাত্রেরই অতিশয় দুরারাধ্য॥ ২৭॥

মুনিগণ নিঃসঙ্গ এবং তীব্র যোগ দ্বারা অনুসন্ধান করিয়াও বহু জন্মে তাঁহার বর্ত্ম জানিতে পারেন না॥ ২৮॥

এই কারণে তাঁহার আরাধনা অতি কঠিন, অতএব তুমি এই নিষ্ফল আগ্রহ পরিত্যাগ কর, যখন তোমার নিঃশ্রেয়সের কাল অর্থাৎ বৃদ্ধত্ব উপস্থিত হইবে তখন এ বিষয়ের নিমিত্ত যত্ন করিও॥ ২৯

বৎস। যাহার প্রতি দৈব যাহা বিধান করিয়াছেন সে ব্যক্তির তাহাতেই আপনাকে সন্তুষ্ট রাখা উচিত হয়, অর্থাৎ অদৃষ্ট বশতঃ সুখ উপস্থিত হইলে মনে করা উচিত, আমার পুণ্য ক্ষয় হইতেছে, দুঃখ উপস্থিত হইলে এই মনে করিতে হয়, আমার পাপ ক্ষয় হইতেছে এই প্রকার বিবেচনা করিয়া আত্মাতে সন্তোষ জন্মাইবে এই রূপ করিলেই দেহী মোক্ষ প্রাপ্ত হয়॥ ৩০॥

গুণাধিকান্মুদং লিপ্সেদনুক্রোশং গুণাধমাৎ। মৈত্রীং সমানাদন্বিচ্ছেন্নতাপৈরভিভূয়তে।

শ্রীধ্রুব উবাচ॥

সোঽয়ং শমো ভগবতা সুখদুঃখহতাত্মনাং। দর্শিতঃ কৃপয়া পুংসাং দুর্দ্দর্শোঽস্মদ্বিধৈস্তু যঃ॥ ৩১॥

অথাপিহ মে বিনীতস্য ক্ষাত্রং ঘোরমুপেয়ুষঃ। সুরুচ্যা দুর্ব্বচো বাণৈর্নভিন্নে শ্রয়তে হৃদি॥ ৩২॥

পদং ত্রিভুবনোৎকৃষ্টং জিগীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে। ব্রূহ্যস্মৎ পিতৃভির্ব্রহ্মন্নন্যৈরপ্যনধিষ্ঠিতং॥ ৩৩॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ গুণৈরধিকাৎ পুংস ইতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী। তং দৃষ্ট্বা প্রীতিং কুর্য্যাৎ নত্বসূয়ামিত্যর্থঃ। অনুক্রোশং কৃপাং লিপ্সেৎ নতু তিরস্কারং সমানাৎ মৈত্রীং নতু স্পর্দ্ধাং॥ ৩১॥

ক্ষাত্রং স্বভাবং প্রাপ্তবতঃ। অতএবাবিনীতস্য দুর্ব্বাক্যবাণৈর্ভিন্নে হৃদি ন শ্রয়তে ন তিষ্ঠতি॥ ৩২॥

অন্যৈরনধিষ্ঠিতং ত্রিভুবনে উৎকৃষ্টং পদং জেতুমিচ্ছোর্মে সাধু বর্ত্ম মার্গং ব্রূহি॥ ৩৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্মদ্বিধৈর্যো দুর্দর্শঃ সোপি যদ্যপি কৃপয়া দর্শিতঃ॥ ৩১॥

অথাপি তথাপি॥ ৩২। ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ গুণাধিক্যাৎ গুণাধিকং প্রাপ্যেতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী মুদং লব্ধুমিচ্ছেৎ নত্বসূয়াং। অনুক্রোশং কৃপাং নত্ববজ্ঞাং মৈত্রীং নতু স্পর্দ্ধাং লিপ্সেদিতি যদি স্ব স্বভাবদোষান্নলভেৎ তদপি লব্ধুং কাময়েতাপীত্যভিপ্রায়ঃ॥ ৩১॥

ত্বয়া যদ্যপ্যনধিকারিণেপি মহ্যং কৃপয়েদমুপশমামৃতং দত্তং। অথাপি ক্ষাত্রং স্বভাবং প্রাপ্তবতো মম হৃদি ভিন্নে বিদীর্ণ মৃন্ময়াজন ইব ন শ্রয়তে নতিষ্ঠতীতি ব্যাজস্তুত্যা শৌর্য্যহীনান্ দুর্ব্বলান্ ব্রাহ্মণানেবৈতদুপশমামৃতং পায়য়। মমতু মহাঘোর শৌর্য্যবতঃ ক্ষত্রিয়কুমারস্য নাত্র দৃষ্টিরপি পততীতি ব্যঞ্জিতং॥ ৩২॥

তর্হি ত্বং কিমিচ্ছসীত্যত আহ পদমিতি ত্রিভুবনোৎকৃষ্টত্বেপি অস্মৎ পিতৃভিরিতি যো মামবমন্যতেস্ম তেন সুরুচেঃ পত্যা উত্তানপাদেন তৎপিত্রা মনুনা তৎ পিত্রা ব্রহ্মণাপি অন্যৈরপি ব্রহ্মণঃ পুত্রপৌত্রাদিভিঃ অনধিষ্ঠিতমপ্রাপ্তং পদং জিগীষোঃ প্রাপ্তুমিচ্ছোর্বর্ত্ম ব্রূহীতি ত্বং তাবদ্বর্ত্মমাত্রমুপদিশন্নচিরেণৈব তদ্বিজয়ে কিঞ্চন শৌর্য্যং মে পশ্যেতি ভাবঃ॥ ৩৩॥

অপর যে ব্যক্তি গুণাধিক পুরুষকে দেখিয়া প্রীতি করে কদাচ অসূয়া করে না এবং গুণাধম ব্যক্তির প্রতি দয়া করে, তাহাকে তিরস্কার বা অপমান করে না এবং সমান লোকের সহিত মিত্রতা করে, স্পর্দ্ধা করে না, তাহাকে কখন সন্তাপে অভিভূত হইতে হয় না। দেবর্ষি নারদের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া ধ্রুব কৃতজ্ঞতা প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, প্রভো! সুখ দুঃখে হতাত্ম পুরুষদিগের এই যে শম আপনি কৃপা করিয়া প্রদর্শন করাইলেন ইহা আমার তুল্য ব্যক্তিদের দুর্দ্দর্শ, সত্য॥ ৩১॥

কিন্তু আমি ক্ষত্রিয় স্বভাব প্রাপ্ত হওয়াতে দুর্বিনীত হইয়াছি এবং সুরুচির দুর্ব্বাক্য রূপ বাণ দ্বারা আমার হৃদয় বিদীর্ণ হইয়া রহিয়াছে, সেই বিদীর্ণ হৃদয়ে ইহা স্থান প্রাপ্ত হইতেছে না॥ ৩২॥

প্রভো! আমার পিতৃগণ এবং অন্যান্য ব্যক্তিরা যে পদে কখন অধিষ্ঠান করেন নাই এবং যাহা ত্রিভুবন মধ্যে উৎকৃষ্ট, আমি সেই পদ জয় করিতে ইচ্ছা করি, তদ্বিষয়ের যাহা উত্তম বর্ত্ম, তাহা বলিয়া দিউন॥ ৩৩॥

নূনং ভবান্ ভগবতো যোঽঙ্গজঃ পরমেষ্ঠিনঃ। বিতুদন্নটতে বীণাং হিতায় জগতোঽর্কবৎ।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

ইত্যুদাহৃতমাকর্ণ্য ভগবান্নারদস্তদা। প্রীতঃ প্রত্যাহ তং বালং সদ্বাক্যমনুকম্পয়া॥ ৩৪॥

শ্রীনারদ উবাচ॥

জনন্যাভিহিতঃ পন্থাঃ স বৈ নিঃশ্রেয়সস্য তে। ভগবান্ বাসুদেবস্তং ভজ তং প্রবণাত্মনা।

ধর্ম্মার্থ কাম মোক্ষাখ্যং য ইচ্ছেচ্ছ্রেয় আত্মনঃ। একং হ্যেব হরেস্তত্র কারণং পাদসেবনং॥ ৩৫॥

তত্তাত গচ্ছ ভদ্রং তে যমুনায়াস্তটং শুচি। পুণ্যং মধুবনং যত্র সান্নিধ্যং নিত্যদা হরেঃ॥ ৩৬॥

শ্রীধরস্বামী।

অঙ্গজ ইতি পাঠে উৎসঙ্গাজ্জাতো যো নারদঃ স ভবান্ তত্র লিঙ্গং বিতুদন্ বাদয়ন্ ছিতায়াটতি॥ ৩৪॥

নিঃশ্রেয়সস্য অভিপ্রেতার্থস্য পন্থাঃ কোসাবিত্যত আহ। ভগবান্ বাসুদেব এব অতস্তং ভজ॥ ৩৫॥

মধুবনাখ্যং তটং গচ্ছ যত্র মধুবনে অধ্যয়নাদ্যভবেপি॥ ৩৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবান্ পরমেষ্ঠিনোঽঙ্গজোপি অঙ্গজ ইতি পাঠ উৎসঙ্গাজ্জাতোপি যদ্বীণাং বিতুদন্নটতি তন্নূনং জগত এব হিতায়েতি॥ ৩৪॥

অত্র শ্রীমৈত্রেয় উবাচেতি কচিৎ ইতীতি। সনির্ব্বন্ধং স্বস্মিন্ বিশ্বাসযুক্তং। সর্ব্বোৎকৃষ্ট সাধন সাধ্যলিপ্সাযুক্তঞ্চ। অতএব প্রীতঃ॥ ৩৫॥

অতিশয় কৃপয়া সুখারাধ্যস্বোপায়মুপদিশতি। তত্তাতেতি তাতেত্যনুকম্পায়াং বিঘ্নবিঘাতায় শুভাশীর্ব্বাদঃ ভদ্রং ত ইতি নিত্যদা স্বভাবতএব। নত্বধ্যয়নাদি সাধনবশাৎ॥ ৩৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মমায়ন্ত মনোরথঃ সেৎস্যত্যেবেত্যত্র গৃহান্নিষ্ক্রম্য তএব ভবদ্দর্শনমেব লিঙ্গমিত্যাহ নূনমিতি। অঙ্কাদুৎসঙ্গাদাবির্ভূতো লোকহিতায় ভগবদবতারএব ত্বং ন কস্যাপি পুত্র ইতি ভাবঃ। অঙ্গজ ইতি পাঠে ভবান্ পরমেষ্ঠিনোঽঙ্গজোপি যদ্বীনাং বিতুদন্নটতি তজ্জগতো হিতায়ৈব॥ ৩৪। ৩৫॥

তব জনন্যা যদভিহিতং তদেব মদভিহিতং। ইমঞ্চ বিশেষমুপদিশামীত্যাহ তত্তাতেতি। মধুবনমিতি সর্ব্বেষু সিদ্ধক্ষেত্রেষু তস্যৈব মুখ্যত্বাৎ॥ ৩৬॥

আপনি ভগবান্ ব্রহ্মার অঙ্গজ, দিবাকরের ন্যায় জগতের হিতার্থ বীণা বাদ্য করিতে করিতে সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া থাকেন। মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ধ্রুবের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া দেবর্ষি নারদ পরম প্রীত হইলেন এবং অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক সম্বোধন করিয়া তাঁহাকে এই সদ্বাক্য বলিলেন॥ ৩৪॥

নারদ কহিলেন বৎস! তোমার জননী যাহা বলিয়াছেন তাহাই তোমার অভিপ্রেতার্থ সিদ্ধির পথ। সেই পথই ভগবান্ বাসুদেব, তুমি ভক্তিভাবে তাঁহারই ভজনা কর। হে তাত! যে ব্যক্তি ধর্ম্ম অর্থ কাম এবং মোক্ষ রূপ আপনার মঙ্গল ইচ্ছা করেন, তাঁহার ঐ বিষয়ে এক হরিচরণ সেবনই কারণ, অর্থাৎ ভগবচ্চরণারবিন্দ সেবা করিলেই ঐ বাসনা পূর্ণ হয়॥ ৩৫॥

অতএব হে তাত! যমুনার পবিত্র তটে মধুবন নামে যে পুণ্যতম বন আছে, যে খানে অধ্যয়নাদির অভাবেও ভগবান্ হরি নিত্য সন্নিহিত আছেন, তথায় গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক॥ ৩৬॥

স্নাত্বানুসবনং তস্মিন্ কালিন্দ্যাঃ সলিলে শিবে । কৃত্বোচিতানি নিবসন্নাত্মনঃ কল্পিতাসনঃ ॥ ৩৭ ॥
প্রাণায়ামেন ত্রিবৃতা প্রাণেন্দ্রিয় মনোমলং । শনৈর্ব্যুদস্যাভিধ্যায়েন্মনসা গুরুণা গুরুং ॥ ৩৮ ॥
প্রসাদাভিমুখং শশ্বৎ প্রসন্ন বদনেক্ষণং । সুনসং সুভ্রুবং চারু কপোলং সুরসুন্দরং ॥ ৩৯ ॥
তরুণং রমণীয়াঙ্গমরুণোষ্ঠেক্ষণাধরং । প্রণতাশ্রয়ণং নৃম্ণং শরণ্যং করুণার্ণবং ॥ ৪০ ॥
শ্রীবৎসাঙ্কং ঘনশ্যামং পুরুষং বনমালিনং । শঙ্খ চক্র গদা পদ্মৈরভিব্যক্তং চতুর্ভুজং ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আত্মন উচিতানি যোগ্যানি দেবতানমস্কারাদীনি কৃত্বেতি যম নিয়মা উক্তাঃ । আসন কল্পনঞ্চ কুশাদিভিঃ স্বস্তিকাদিভিশ্চ ॥ ৩৭
প্রাণেন্দ্রিয় মনসাং মলং চাঞ্চল্যং ব্যুদস্যেতি প্রাণায়াম প্রত্যাহারৌ ধারণামাহ অভিধ্যায়েত্যাদি ষড়্ভিঃ । গুরুণা ধীরেণ মনসা গুরুং শ্রীহরিং ॥ ৩৮ ॥

সুরেষু সুন্দরং ॥ ৩৯ ॥

রমণীয়ান্যঙ্গানি যস্য ওষ্ঠশ্চ ঈক্ষণাচ ঈক্ষণং ওষ্ঠেক্ষণে অরুণে ওষ্ঠেক্ষণে ধারয়তীতি তথা তং অরুণং ওষ্ঠমীক্ষণঞ্চ ধারয়তীতি বা । নৃম্ণং সুখকরং যদ্বা নৃম্ণং ধনং সর্ব্বপুরুষার্থনিধিমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

পুরুষং পুরুষলক্ষণযুক্তং ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্নাত্বেত্যষ্টকং ॥ ৩৭ ॥

গুরুণামিতি চিৎসুখঃ হ্রস্বশ্ছান্দসঃ ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥

ওষ্ঠমুপরি অধস্ত্বধরস্তাৎ নৃম্ণমিতি ছান্দসঃ ॥ ৪০ ॥

পুরুষং পুরুষস্য ভগবতো লক্ষণে- নাম্বিতমিত্যর্থঃ । শঙ্খাদিভিঃ সর্ব্বত্র বিখ্যাতাশ্চত্বারো ভুজা যস্য তং ॥ ৪১ । ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অধ্যয়নাদ্যভাবেপ্যাত্মন উচিতানি যোগ্যানি দেবতা নমস্কারাদীনি ॥ ৩৭ ॥

ত্রিবৃতা রেচক পূরক কুম্ভকাত্মকেন গুরুণা বিশুদ্ধত্বাৎ শ্রেষ্ঠেন ॥ ৩৮ ॥

সুরেভ্যোপি সুন্দরং ॥ ৩৯ ॥

উপর্য্যধঃ স্থিতৌ দন্তচ্ছদাবোষ্ঠাধরাবুচ্যেতে প্রণতানাং আশ্রয়ণং নৃম্ণং তেষাং ধনরূপং ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥

বৎস ! সে খানে গিয়া কালিন্দীর পুণ্য সলিলে ত্রিসন্ধ্যা স্নান করিবে এবং আপনার কর্ত্তব্য দেব নমস্কারাদি কর্ম্ম করিয়া কুশাদি ও স্বস্তিকাদি দ্বারা আসন বিরচন পূর্ব্বক উপবেশন করিবে ॥ ৩৭ ॥

পরে রেচক পূরক কুম্ভক রূপ ত্রিবিধ প্রাণায়াম করিয়া তদ্দ্বারা প্রাণ, ইন্দ্রিয় ও মনের চাঞ্চল্য নিবারণ করিয়া স্থির মনে পরম গুরু ভগবান্ হরির ধ্যান করিও ॥ ৩৮ ॥

বৎস ! ভগবান্ হরি দেবগণ মধ্যে পরম সুন্দর, তাঁহার নাসিকা এবং ভ্রূ যুগল পরম রমণীয়, কপোল মনোহর, বদন ও নয়ন সর্ব্বদাই প্রসন্ন, তাঁহাকে দর্শন করিলে বোধ হয় যেন প্রসন্ন হইবার নিমিত্ত অভিমুখ হইতেছেন ॥ ৩৯ ॥

তাঁহার অঙ্গ সকল রমণীয়, ওষ্ঠ এবং চক্ষুঃ অরুণ বর্ণ। তিনি স্বয়ং তরুণ, প্রণত জনের আশ্রয় দাতা, সকলের সুখ কর, শরণাগত রক্ষক এবং দয়ার সাগর ॥ ৪০ ॥

আর তিনি শ্রীবৎসলাঞ্ছিত, ঘনশ্যাম, পুরুষলক্ষণ যুক্ত, বনমাল্যধারী এবং তাঁহার বাহু চতুষ্টয় শঙ্খ চক্র গদা পদ্মে সর্ব্বদা শোভমান ॥ ৪১ ॥

কিরীটিনং কুণ্ডলিনং কেয়ূর বলয়ান্বিতং। কৌস্তুভাভরণগ্রীবং পীতকৌশেয়বাসসং ॥ ৪২ ॥
কাঞ্চীকলাপপর্য্যস্তং লসৎ কাঞ্চন নূপুরং। দর্শনীয়তমং শান্তং মনোনয়নবর্দ্ধনং ॥ ৪৩ ॥
পদ্ভ্যাং নখমণিশ্রেণ্যা বিলসদ্ভ্যাং সমর্চ্চতাং। হৃৎপদ্মকর্ণিকাধিষ্ণ্যমাক্রম্যাত্মন্যবস্থিতং ॥ ৪৪ ॥
স্ময়মানমভিধ্যায়েৎ সানুরাগাবলোকনং। নিয়তে নৈকভূতেন মনসা বরদর্ষভং ॥ ৪৫ ॥
এবং ভগবতো রূপং সুভদ্রং ধ্যায়তো মনঃ। নির্বৃত্যা পরয়া তূর্ণং সম্পন্নং ন নিবর্ত্ততে ॥ ৪৬ ॥
জপশ্চ পরমো গুহ্যঃ শ্রূয়তাং মে নৃপাত্মজ। যং সপ্তরাত্রং প্রপঠন্ পুমান্ পশ্যতি খেচরান্।

শ্রীধরস্বামী।

কৌস্তুভস্যাভরণং গ্রীবা যস্য ॥ ৪২ ॥
কাঞ্চীকলাপেন পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং মনো নয়নয়োর্বর্দ্ধনং হর্ষকরং ॥ ৪৩ ॥
হৃৎপদ্ম কর্ণিকায়া ধিষ্ণ্যং মধ্যস্থানং তদাক্রম্য সমর্চ্চতামাত্মনি মনসি স্থিতং ॥ ৪৪ ॥
ধ্যানমাহ স্ময়মানমিতি। নিয়তেন প্রাগুক্তয়া ধারণয়া সুস্থিরেণ অতএব একভূতেন একাগ্রেণ ধারণোক্তানি বিশেষণানি ধ্যানেপি দ্রষ্টব্যানি। যদ্বা যথোক্তমাত্রমেব। তদুক্তমেকাদশস্কন্ধে। নান্যানি চিন্তয়েদ্ভূয়ঃ সুস্মিতং ভাবয়েন্মুখমিতি ॥ ৪৫ ॥
সমাধিমাহ এবমিতি। তূর্ণং শীঘ্রং সম্পন্নং সৎ ॥ ৪৬ ॥
জপোমন্ত্রঃ ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কলাপনান্তমিতি চিৎস্বরূপঃ ॥ ৪৩ ॥ আত্মন্যবস্থিতং মনসি স্ফুরন্তং ॥ ৪৪ ॥ অভিধ্যায়েত্তত্তদ্বৈশিষ্ট্যেন চিন্তয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥
ননিবর্ত্ততে ধ্যেয়ং নত্যজতি ॥ ৪৬ ॥
প্রপঠন্ বাচিকমপি জপন্ কিমুতোপাংশু মানসং বা খেচরান্ পার্ষদান্ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৌস্তুভস্যাভরণং গ্রীবা যস্য ॥ ৪২ ॥ কাঞ্চীকলাপেন ক্ষুদ্রঘণ্টিকা সমূহেন। পর্য্যস্তং পরিবেষ্টিতং ॥ ৪৩ ॥
সমর্চ্চতাং ভক্তানাং ধিষ্ণ্যং স্থানং। আত্মনি বুদ্ধৌ জীবেচ ॥ ৪৪ ॥
নিয়তেনাসক্তেন এক ভূতেন একাগ্রেণ ॥ ৪৫ ॥
ন নিবর্ত্ততে যোগিনো মনইব ধ্যেয়ং ন ত্যজতি ॥ ৪৬ ॥
জপ্যোমন্ত্রঃ শ্রূয়তাং দক্ষিণঃ কর্ণ আধীয়তামুপদিশামীত্যর্থঃ। প্রপঠন্ বাচিকমপি জপন্ কিমুতো পাংশু মানসং বা।

তাঁহার মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল, হস্তে কেয়ূর ও বলয়, গলদেশে কৌস্তুভ মণি এবং পরিধান পীত কৌশেয় বসন ॥ ৪২ ॥

শ্রোণিদেশ কাঞ্চি সমূহে পরিবেষ্টিত, চরণে কাঞ্চন নূপুর দেদীপ্যমান, তিনি অতিশয় দর্শনীয় এবং মনঃ ও নয়নের হর্ষকারী ॥ ৪৩ ॥

বৎস! যে সকল ব্যক্তি তাঁহার অর্চ্চনা করে,নখ রূপ মণি শ্রেণীতে দেদীপ্যমান চরণদ্বয় দ্বারা তিনি তাঁহাদের হৃৎপদ্মের কর্ণিকার স্থান আক্রমণ করিয়া মনোমধ্যে স্থিতি করেন ॥ ৪৪ ॥

বৎস! তদনন্তর পূর্ব্বোক্ত ধারণা দ্বারা সুস্থির এবং একাগ্র মনে বরদ শ্রেষ্ঠ সেই ভগবান্‌কে ঈষৎ হাস্যযুক্ত এবং অনুরাগ সহিত দর্শন কারির ন্যায় ধ্যান করিও ॥ ৪৫ ॥

হে তাত! এই রূপে ভগবানের সুমঙ্গল রূপ ধ্যান করিলে তোমার মনঃ অচিরেই পরা নির্বৃতি সম্পন্ন হইবে, আর তাহা হইতে নিবৃত্ত হইবে না ॥ ৪৬ ॥

হে নৃপনন্দন! পরম গুহ্য যে মন্ত্র, তাহাও তোমাকে বলি শ্রবণ কর। সেই মন্ত্রের এ রূপ

ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায়।

মন্ত্রেণানেন দেবস্য কুর্য্যাদ্দ্রব্যময়ীং বুধঃ। সপর্য্যাং বিবিধৈর্দ্রব্যৈর্দ্দেশকালবিভাগবিৎ ॥ ৪৭ ॥

সলিলৈঃ শুচিভির্ম্মাল্যৈর্ব্বন্যৈর্মূলফলাদিভিঃ। শস্তাঙ্কুরাংশুকৈশ্চার্চ্চেত্তুলস্যা প্রিয়য়া প্রভুং ॥ ৪৮

লব্ধ্বা দ্রব্যময়ীমর্চ্চাং ক্ষিত্যম্ব্বাদিষু চার্চ্চয়েৎ ॥ ৪৯ ॥

আভৃতাত্মা মুনিঃ শান্তো যতবাঙ্মিতবন্যভুক্ ॥ ৫০ ॥

স্বেচ্ছাবতারচরিতৈরচিতং নিজমায়য়া। করিষ্যত্যুত্তমঃশ্লোকস্তদ্ধ্যায়েদ্ধৃদয়ঙ্গতং ॥ ৫১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্যাণ্যেবাহ সলিলৈরিতি। শস্তৈর্দূর্ব্বাঙ্কুরৈঃ। বন্যৈরেবাংশুকৈঃ ভূর্জ্জত্বগাদিভিঃ ॥ ৪৮ ॥

অধিষ্ঠানমাহ লব্ধ্বা সংপাদ্য। দ্রব্যময়ীং শিলাদিভি র্নির্ম্মিতাং ॥ ৪৯ ॥

পূজা সাদ্গুণ্যহেতূনাহ সার্দ্ধাভ্যাং। আভৃতাত্মা ধৃতচিত্তঃ মিতং বন্যং ভুঙ্‌ক্তে ইতি তথা ॥ ৫০ ॥

যৎ করিষ্যতীতি তদানীমবতার প্রাচুর্য্যাভাবাৎ ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ দক্ষিণকর্ণে রহ উপদিশতি। ওমিতি। অনেনানুপনীতায় ধ্রুবায় সপ্রণব মহামন্ত্রোপদেশেন বৈষ্ণবমন্ত্রাণাং দ্বিজত্বাদ্যবস্থাপেক্ষা পরিহৃতা ॥ ৪৭। ৪৮ ॥

লব্ধ্বেত্যর্দ্ধকং অর্চ্চাং শ্রীমৎপ্রতিমাং ॥ ৪৯ ॥

আভৃতেতি সার্দ্ধকং। আভৃতেতি চিৎসুখঃ শান্তো মিতবন্যফলাদিভুগিতি চিৎসুখঃ ॥ ৫০। ৫১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খেচরান্ পার্ষদান্ ওমিতি অনেনানুপনীতায় সপ্রণব মহামন্ত্রোপদেশেন বৈষ্ণবমন্ত্রাণাং দ্বিজত্বাদ্যবস্থাপেক্ষাপরিহৃতা ॥ ৪৭ ॥

বন্যৈরেবাংশুকৈ ভূর্জ্জত্বগাদিভিঃ ॥ ৪৮ ॥

দ্রব্যময়ীং শিলাদিনির্ম্মিতামর্চ্চাং প্রতিমাং প্রাপ্য তামর্চ্চয়েৎ। পুনঃ ক্ষিত্যম্ব্বাদিষপি ॥ ৪৯ ॥

আভৃতাত্মা সম্যগ্‌ধৃত চিত্তঃ। যৎ করিষ্যতীতি তদানীমবতারপ্রাচুর্য্যাভাবাৎ ॥ ৫০। ৫১ ॥

মাহাত্ম্য যে, সপ্তরাত্র পাঠ করিলে তৎ প্রভাবে পুরুষ খেচরদিগকে দেখিতে পায়। সেই মন্ত্র এই "ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায়" বৎস ধ্রুব! দেশকালের বিভাগজ্ঞ সাধক ব্যক্তি এই মন্ত্রদ্বারা বিবিধ দ্রব্য প্রদান পূর্ব্বক ভগবানের দ্রব্যময়ী পূজা করিবে ॥ ৪৭ ॥

অর্থাৎ পবিত্র জল, মাল্য, বন্য ফল মূল, প্রশস্ত দূর্ব্বাঙ্কুর এবং বন্য বসন অর্থাৎ ভূর্জ্জত্বক্ ইত্যাদি, তথা প্রেয়সী তুলসী এই সকল দ্রব্য দ্বারা অর্চ্চনা করিবে ॥ ৪৮ ॥

যদি দ্রব্যময়ী অর্চ্চা অর্থাৎ শিলাদি নির্ম্মিতা প্রতিমা প্রাপ্ত হয় তাহাতেই পূজা করিবে, অভাবতঃ মৃত্তিকা জলাদিতেও অর্চ্চনা করিবে ॥ ৪৯ ॥

কিন্তু অর্চ্চনা করিবার নিমিত্ত অর্চ্চককে ধৃতচিত্ত, মননশীল, শান্ত, যতবাক্ এবং পরিমিত অথচ বন্য ফল মূলাহারী হইতে হইবে ॥ ৫০ ॥

তদনন্তর উত্তমঃশ্লোক ভগবান্ স্বেচ্ছাবতারের চরিত্র দ্বারা নিজ মায়া দ্বারা রচনা পূর্ব্বক যাহা যাহা করিবেন তাহা হৃদদের মধ্যে কল্পনা করিয়া চিন্তা করিবে ॥ ৫১ ॥

পরিচর্য্যা ভগবতো যাবত্যঃ পূর্ব্বসেবিতাঃ । তা মন্ত্রহৃদয়েনৈব প্রযুঞ্জ্যান্মন্ত্রমূর্ত্তয়ে ॥ ৫২ ॥
এবং কায়েন মনসা বচসাচ মনোগতং । পরিচর্য্যমাণো ভগবান্ ভক্তিমৎ পরিচর্য্যয়া ।
পুংসামমায়িনাং সম্যগ্ভজতাং ভাববর্দ্ধনঃ । শ্রেয়ো দিশত্যভিমতং যদ্ধর্ম্মাদিষু দেহিনাং ॥ ৫৩ ॥
বিরক্তশ্চেন্দ্রিয়রতৌ ভক্তিযোগেন ভূয়সা । তং নিরন্তর ভাবেন ভজেতাদ্ধা বিমুক্তয়ে ॥ ৫৪ ॥
ইত্যুক্তস্তং পরিক্রম্য প্রণম্যচ নৃপার্ভকঃ । যযৌ মধুবনং পুণ্যং হরেশ্চরণচর্চ্চিতং ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পূর্ব্বসেবিতাঃ সেবনং কারিতাঃ কার্য্যত্বেন বিহিতা ইত্যর্থঃ । মন্ত্রহৃদয়েন দ্বাদশাক্ষরেণ ॥ ৫২ ॥
এবমুক্তরীত্যা মনোগতং যথা ভবতি তথা কায়াদিভি র্ভক্তিমৎ পরিচর্য্যয়া ভক্তিমত্যা পরিচর্য্যয়া পরিচর্য্যমাণঃ ধর্ম্মার্থ কামেষু যুষ্মদভিমতং তৎ শ্রেয়ো দিশতীতি দ্বয়োরন্বয়ঃ ॥ ৫৩ ॥
বিরক্তঃ সন্ ভজেত কিমর্থং বিমুক্তয়ে ॥ ৫৪ ॥
হরেশ্চরণাভ্যাং চর্চ্চিতং মণ্ডিতং ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পূর্ব্বসেবিতা ইতি সেবনমাত্রানুশীলনং তচ্চাত্র শ্রবণং ততোপিচ প্রয়োগাৎ পূর্ব্বং সলিলৈরিত্যাদিনা শ্রাবিতা ইত্যর্থঃ পূর্ব্বৈঃ সেবিতাঃ সদাচারলব্ধা ইতি বা ॥ ৫২ ॥
এবমিতি যুগ্মকং । ত্রিবর্গ মাত্রস্যাপি দানে কারণমাহ । ভাববর্দ্ধন ইতি । তত্তদুপকারেণ স্বস্মিন্ ভক্তিং বর্দ্ধয়তীতি ॥ ৫৩ ॥
অতস্তেভ্যো বিরক্তো ভজেৎ । কিমর্থং বিশিষ্টা মুক্তি র্ভক্তিস্তদর্থং ॥ ৫৪ । ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পূর্ব্বসেবিতাঃ পূর্ব্ব পূর্ব্ব ভক্তৈরনুষ্ঠিতাস্তা পরিচর্য্যাঃ গন্ধচন্দন তাম্বূল ছত্র চামরাদি বিবিধ দ্রব্যবতী মন্ত্রহৃদয়েনৈব মূল মন্ত্রোচ্চারণেনৈব মনসা প্রকল্পানীতৈরেবোপচারৈরিত্যর্থঃ । বিরক্তস্য প্রস্তুত তত্তদ্বস্বভাবাদিতি ভাবঃ । মন্ত্রমূর্ত্তয়ে মন্ত্রৈণৈব ধ্যাতা মূর্ত্তি র্যস্য তস্মৈ তং প্রসাদয়িতুং প্রযুঞ্জ্যাৎ বিদধীত ॥ ৫২ ॥
এবমুক্ত রীত্যা মনোগতং যথাস্যাত্তথা কায়াদিভির্ভক্তিমত্যা শ্রবণকীর্ত্তনাদি ভক্তিযুক্তয়া পরিচর্য্যয়া । ধর্ম্মাদিষু মধ্যে যদভিমতং তৎ দিশতি দদাতি ॥ ৫৩ ॥
যস্ত্ব ইন্দ্রিয়রতৌ ইন্দ্রিয়রমণে ত্রিবর্গে বিরক্তঃ চকারান্মোক্ষেপি সচ নিরন্তরো জ্ঞান কর্ম্মাদি ব্যবধান শূন্যো ভাবো দাস্যাদি র্যত্র তেন । বিশিষ্টমুক্তয়ে প্রেমবৎ পার্ষদত্বায় ॥ ৫৪ ॥
হরেঃ প্রতিকল্পমাবির্ভাবাৎ শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাভ্যাং চর্চ্চিতং ॥ ৫৫ ॥

অপর ভগবানের যত প্রকার পরিচর্য্যা পূর্ব্বে কার্য্যত্ব রূপে বিহিত হইয়াছে, উল্লিখিত দ্বাদশাক্ষর মন্ত্র দ্বারা তৎ সমুদায় মন্ত্রমূর্ত্তি ভগবানের প্রতি প্রয়োগ করিবে ॥ ৫২ ॥

বৎস ! পূর্ব্বোক্ত রীতি ক্রমে ভগবানকে মনোগত করিয়া কায়মনো বাক্যে ভক্তিমতী পরিচর্য্যা দ্বারা তাঁহার উপাসনা করিলে অকপট উপাসকের ভাব বর্দ্ধনকারী ভগবান্ হরি দেহধারি নরের ধর্ম্মাদির অবিরোধি যে শ্রেয়ঃ তাহা প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৫৩ ॥

কিন্তু যে ব্যক্তি সাক্ষাৎ মুক্তি লাভের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহার ইন্দ্রিয়ের ভোগ্য বিষয়ে বিরক্ত হইয়া সুমহদ্ভক্তি যোগ দ্বারা একান্ত ভাবে ভজনা করা আবশ্যক, অর্থাৎ তাহাতেই সাক্ষাৎ মুক্তি প্রাপ্তি হয় ॥ ৫৪ ॥

দেবর্ষি নারদ এই প্রকার উপদেশ করিলে নৃপনন্দন ধ্রুব তাঁহাকে প্রণাম ও প্রদক্ষিণ করিয়া ভগবান্ হরির চরণাঙ্কিত পুণ্যতম মধুবনে গমন করিলেন ॥ ৫৫ ॥

তপোবনং গতে তস্মিন্ প্রবিষ্টোন্তঃ পুরং মুনিঃ। অর্হিতার্হণো রাজ্ঞা সুখাসীন উবাচহ ॥ ৫৬ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

রাজন্ কিং ধ্যায়সে দীর্ঘং মুখেন পরিশুষ্যতা। কিম্বা ন রিষ্যতে কামো ধর্ম্মো বার্থেন সংযুতঃ ॥ ৫৭

শ্রীরাজোবাচ ॥

সুতো মে বালকো ব্রহ্মন্ স্ত্রৈণেনাকরুণাত্মনা। নির্ব্বাসিতঃ পঞ্চবর্ষঃ সহ মাত্রা মহান্ কবিঃ ॥ ৫৮

অপ্যনাথং বনে ব্রহ্মন্ মাস্মাদন্ত্যর্ভকং বৃকাঃ। শ্রান্তং শয়ানং ক্ষুধিতং পরিম্লানমুখাম্বুজং।

অহো মে বত দৌরাত্ম্যং স্ত্রীজিতস্যোপধারয়। যোঽঙ্কং প্রেম্ণা রুরুক্ষন্তং নাভ্যনন্দমসত্তমঃ ॥ ৫৯

শ্রীনারদ উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্হিতং সৎকৃত্য সমর্পিতং অর্হণমর্ঘাদি যস্মৈ ॥ ৫৬ ॥

নরিষ্যতে ন নশ্যতীতি বিতর্কঃ প্রশ্নঃ ॥ ৫৭ ॥

মাত্রা সহ নির্ব্বাসিত ইতি তস্যা অপ্যনাদৃতত্বাৎ ॥ ৫৮ ॥

মাস্মাদন্তি কিং স্বিন্নখাদন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্হতো অর্হণায়েতি চিৎসুখঃ ॥ ৫৬। ৫৭। ৫৮ ॥

মাস্মাদন্তি অর্ভকং কিং খাদেয়ুরেবেত্যর্থঃ নখাদন্তীতি চিৎসুখঃ ॥ ৫৯। ৬০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্হিতং সৎকৃত্য সমর্পিতমর্হণমর্ঘাদি যস্মৈ ॥ ৫৬ ॥

নরিষ্যতে ন নশ্যতি কিং বেতি সবিতর্কঃ প্রশ্নঃ ॥ ৫৭ ॥

সহ মাত্রেতি তস্যা অপ্যনাদৃতত্বাৎ ॥ ৫৮। ৫৯ ॥

ধ্রুব তপস্যার্থ বন গমন করিলে দেবর্ষি নারদ উত্তানপাদ রাজার পুরমধ্যে প্রবেশ করিলেন। তথায় তাঁহার যথেষ্ট অভ্যর্থনা হইল। রাজা সৎকার পূর্ব্বক অর্ঘ্যাদি দিয়া উপবেশনার্থ আসন দিলেন, দেবর্ষি সুখাসীন হইয়া রাজাকে বিমনস্ক দেখিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৫৬ ॥

রাজন্! অন্য মনস্ক কেন? কি চিন্তা করিতেছ? বদন ম্লান দেখিতেছি, অর্থ সংযুক্ত ধর্ম্ম বিনষ্ট হইয়াছে না কি? ॥ ৫৭ ॥

রাজা কহিলেন ব্রহ্মন্! আমি স্ত্রীজিত পুরুষ, আমার হৃদয়ে করুণার লেশমাত্র নাই, পঞ্চম বর্ষীয় সুবিদ্বান্ শিশু সন্তানকে তাহার জননীর সহিত নির্ব্বাসিত করিয়াছি ॥ ৫৮ ॥

তাহাতে এখন এই চিন্তা হইতেছে, শ্রান্তি বশতঃ সেই বালকের বদন কমল এতক্ষণ পরিম্লান হইয়া থাকিবে। সে ক্ষুধিত হইয়া অনাথের ন্যায় অরণ্য মধ্যে শয়ন করিলে বৃকাদি হিংস্র জন্তু কি ভক্ষণ করিবে না? অহো! আমি কি দুরাত্মা, প্রভো! আমি স্ত্রীপরতন্ত্র, আমার দৌরাত্ম্য বিবেচনা করুন, আমার সেই বালকটী আমাকে পিতা বলিয়া প্রেম ভাবে আমার ক্রোড়ে আরোহণ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিল, আমি এমন অসত্তম যে তাহাকে আনন্দিত করি নাই ॥ ৫৯ ॥

মা মা শুচঃ স্বতনয়ং দেবগুপ্তং বিশাম্পতে । তৎপ্রভাবমবিজ্ঞায় প্রাবৃঙ্‌ক্তে যদ্যশোজগৎ ॥ ৬০
সুদুষ্করং কর্ম্ম কৃত্বা লোকপালৈরপি প্রভুঃ । এষ্যত্যচিরতো রাজন্ যশোবিপুলয়ংস্তব ।
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি দেবর্ষিণা প্রোক্তং বিশ্রুত্য জগতীপতিঃ । রাজলক্ষ্মীমনাদৃত্য পুত্রমেবান্বচিন্তয়ৎ ॥ ৬১ ॥
তত্রাভিষিক্তঃ প্রযতস্তামুপোষ্য বিভাবরীং । সমাহিতঃ পর্য্যচরদৃষ্যাদেশেন পুরুষং ॥ ৬২ ॥
ত্রিরাত্রান্তে ত্রিরাত্রান্তে কপিত্থ বদরাশনঃ । আত্মবৃত্ত্যনুসারেণ মাসং নিন্যেঽর্চ্চয়ন্ হরিং ।
দ্বিতীয়ঞ্চ তথা মাসং ষষ্ঠেষষ্ঠেঽর্ভকোদিনে । তৃণপর্ণাদিভিঃ শীর্ণৈঃ কৃতান্নোঽভ্যর্চ্চয়ন্ বিভুং ॥ ৬৩

শ্রীধরস্বামী

যস্য যশো জগৎ প্রাবৃঙ্‌ক্তে ব্যাপ্নোতি ॥ ৬০ ॥
বিপুলয়ন্ বিস্তারয়ন্ ॥ ৬১ ॥
ধ্রুবো মধুবনে কিমকরোদিত্যপেক্ষায়ামাহ তত্রেত্যাদিনা । অভিষিক্তঃ স্নাতঃ যস্যাং প্রাপ্তস্তাং ॥ ৬২ ॥
কপিত্থানি বদরাণিচ অশনং যস্য আত্মবৃত্তি দেহস্থিতিঃ তদনুসারেণ ॥ ৬৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিশ্রুত্যেত্যত্র বিস্রভ্যেতি চিৎসুখঃ ॥ ৬১ । ৬২ । ৬৩ । ৬৪ । ৬৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মা মা সন্নথেব শোকঃ মাকুরু । তৎপ্রভাবমবিজ্ঞায় বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ । প্রাবৃঙ্‌ক্তে ব্যাপ্স্যতি বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানত্বং ॥ ৬০ ॥
বিশ্রুত্য বিস্রভ্যেতিচ পাঠঃ ॥ ৬১ ॥
মধুবনে ধ্রুবঃ কিমকরোদিত্যপেক্ষায়ামাহ তত্রেতি অভিষিক্তঃ স্নাতঃ । প্রযতঃ পূতঃ ॥ ৬২ ॥
কপিত্থবদর মাত্র ভোজী আত্মনো বৃত্তে জীবিকায়া অনুসারঃ স্বীকারস্তেন ॥ ৬৩ । ৬৪ ॥

রাজার এই প্রকার কাতর বচন শ্রবণ করিয়া দেবর্ষি নারদ তাঁহাকে শান্ত্বনা করত কহিলেন, হে প্রজানাথ! দেবতারা তোমার তনয়কে রক্ষা করিতেছেন, তাঁহার যশে জগৎ পরিপূর্ণ হইবে, তুমি তাঁহার প্রভাব না জানিয়া খেদ কর কেন? তদর্থ শোক করিও না, বিষাদ পরিত্যাগ কর ॥ ৬০ ॥

রাজন্! সেই প্রভু ধ্রুব লোকপালদেরও সুদুষ্কর কর্ম্ম করিয়া তোমার যশঃ বিস্তার করত অচিরেই প্রত্যাগমন করিবে। মৈত্রেয় কহিলেন দেবর্ষির বাক্য শ্রবণ করিয়া জগতীপতি উত্তানপাদের ঔদাস্য উপস্থিত হইল। তখন তিনি রাজলক্ষ্মীর প্রতি অনাদর করিয়া কেবল পুত্রেরই চিন্তায় নিমগ্ন রহিলেন॥৬১

এ দিকে ধ্রুব মধুবনে উপস্থিত হইয়া তত্রত্য তীর্থে স্নান করিলেন এবং প্রযত হইয়া সেই রাত্রি উপবাস করিয়া থাকিলেন। অনন্তর সমাহিত হইয়া দেবর্ষির উপদেশানুসারে পরম পুরুষ ভগবানের পরিচর্য্যায় প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৬২ ॥

প্রতি ত্রিরাত্রের অন্তদিনে অর্থাৎ তৃতীয় দিবসে কপিত্থ এবং বদরীফল ভক্ষণ করিতেন, এই প্রকারে দেহ ধারণ করিয়া ভগবানের অর্চ্চনায় তাঁহার প্রথম মাস যাপিত হইল। তদনন্তর প্রতি ষষ্ঠ দিবসে অর্থাৎ পাঁচ দিন গত হইলে পর শীর্ণ তৃণ পত্রাদি আহার করিয়া ভগবানের অর্চ্চনা করত দ্বিতীয় মাস যাপন করিলেন ॥ ৬৩ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ ;
বহরমপুর,—রাধারমণযন্ত্রে ।
শ্রী[illegible] বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং ।
মুদ্রিতঞ্চ
[illegible]

তৃতীয়ং কানয়ন্মাসং নবমে নবমেঽহনি। অব্ভক্ষ উত্তমশ্লোকমুপাধাবৎ সমাধিনা।
চতুর্থমপি বৈ মাসং দ্বাদশে দ্বাদশেঽহনি। বায়ুভক্ষো জিতশ্বাসো ধ্যায়ন্ দেবমধারয়ৎ।
পঞ্চমে মাস্যনুপ্রাপ্তে জিতশ্বাসো নৃপাত্মজঃ। ধ্যায়ন্ ব্রহ্ম পদৈকেন তস্থৌ স্থাণুরিবাচলঃ॥ ৬৪॥
সর্ব্বতো মন আকৃষ্য হৃদি ভূতেন্দ্রিয়াশয়ং। ধ্যায়ন্ ভগবতো রূপং নাদ্রাক্ষীৎ কিঞ্চনাপরং॥ ৬৫
আধারং মহদাদীনাং প্রধান পুরুষেশ্বরং। ব্রহ্ম ধারয়মাণস্য ত্রয়োলোকাশ্চকম্পিরে॥ ৬৬॥
যদৈকপাদেন সপার্থিবাত্মজ স্তস্থৌ তদঙ্গুষ্ঠনিপীড়িতা মহী।

শ্রীধরস্বামী।

তৃতীয়ং কানয়ন্ ঈষদিব নয়ন্ উপাধাবদিত্যন্বয়ঃ। প্রতিমাসমাহার সঙ্কোচং তপোঽতিরেকঞ্চ কৃতবানিত্যর্থঃ॥ ৬৪॥
ভূতানি শব্দাদীনি ইন্দ্রিয়াণি চ আশেরতে যস্মিন্ তন্মন আকৃষ্য ব্রহ্ম ধ্যায়ন্॥ ৬৫॥
ধারয়মাণস্য তস্য সত্ত্বস্তেজঃ সোঢ়ুমশক্নুবন্তঃ কম্পিতাঃ॥ ৬৬॥
তস্যাঙ্গুষ্ঠেন নিপীড়িতা আক্রান্তা সতী মহী তত্র তদা অর্দ্ধং ননাম সমেঽংশকেঽর্দ্ধ শব্দস্য নপুংসকত্বাৎ। অংশাংশিনো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সর্ব্বাত্মকত্বেন বৃহত্তমত্বাত্তগবতো রূপমেব ব্রহ্ম। অতএব আধারমপি। ততস্তাদৃশত্বেন ধারণাত্তদাত্মকতা প্রাপ্ত্যা যদা ভাব বিশেষেণ কম্পতে স্ম তদা বিশ্বমপি কম্পতে স্ম॥ ৬৬॥
ততো যত্র স্বাদাংশে স ভারং বিন্যস্যতি স্ম তত্রাংশে পৃথিব্যা নমনমপি যুক্তং॥ ৬৭॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভূতানাং প্রাণিনামিন্দ্রিয়েষু ন শেরতে ন বিষয়ী ভবতীতি তথাভূতং ভগবদ্রূপং। যদ্বা আ সম্যক্ শেতে নতু জাগর্ত্তীতি তেষা মগম্যমিত্যর্থঃ॥ ৬৫॥
ধারয়তঃ ধ্যায়তঃ ধ্যায়তি সতীত্যর্থঃ॥ ৬৬॥
তদা তস্যাঙ্গুষ্ঠেন নিপীড়িতা মহী। অর্দ্ধমর্দ্ধ প্রদেশং ব্যাপ্য ননাম। কালভাবেত্যাদিনা কর্ম্মত্বং ইভেন্দ্রেণ ধিষ্ঠিতা তরী-

তাহার পরে প্রত্যেক নবম দিবসে অর্থাৎ নয় দিন অতীত হইলে দশম দিবসে জলমাত্র ভোজন করিয়া সমাধি যোগ দ্বারা পুণ্যশ্লোক ভগবানের উপাসনা করিতে আরম্ভ করিলেন, তাহাতে তৃতীয় মাস অতিবাহিত হইল। তদনন্তর প্রতি দ্বাদশাহে অর্থাৎ (দুই দুই অধিক দশ এই অর্থে চতুর্দ্দশ) এই রূপ ক্রমে চতুর্দ্দশ দিন অতীত হইলে পঞ্চদশ দিবসে বায়ু মাত্র ভক্ষণ করিয়া শ্বাস জয় পূর্ব্বক ধ্যান যোগে ভগবানের ধারণা করিতে আরম্ভ করিলেন, তাহাতে চতুর্থ মাস ক্ষেপণ হইল। এই প্রকারে প্রতিমাস আহার সঙ্কোচের পর যখন পঞ্চম মাস প্রবৃত্ত হইল, তখন সেই রাজপুত্র শ্বাস জয় করিয়া পরব্রহ্মের ধ্যান করত এক পদে দণ্ডায়মান হইয়া অচল স্থাণুর ন্যায় অবস্থান করিতে আরম্ভ করিলেন। ৬৪

এবং শব্দাদি ভূতের ও চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়ের শয়ন স্থান মনকে সর্ব্ব প্রকার বস্তু হইতে হৃদয়ে আকর্ষণ করিয়া কেবল ভগবানের ধ্যান করিতে লাগিলেন, তৎকালে অন্য কোন পদার্থ তাঁহার দৃষ্টিগোচর হয় নাই॥ ৬৫॥

এই রূপে ধ্রুব মহদাদির আধার এবং প্রকৃতি পুরুষের ঈশ্বর পরম ব্রহ্মকে ধ্যান করিলে ত্রিভুবন তাঁহার তেজঃ সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া কম্পমান হইল॥ ৬৬॥

ঐ রাজতনয় যখন একপদে দণ্ডায়মান হইয়া থাকিতেন তখন অবনী তাঁহার পদাঙ্গুষ্ঠ দ্বারা নিপীড়িত হওয়াতে যেমন গজরাজ নৌকায় আরোহণ করিলে তাহার বাম ও দক্ষিণ প্রত্যেক পদের ভরে

ননাম তত্রার্দ্ধমিভেন্দ্রধিষ্ঠিতা তরীব সব্যেতরতঃ পদে পদে ॥ ৬৭ ॥
তস্মিন্নভিধ্যায়তি বিশ্বমাত্মনো দ্বারং নিরুধ্যাসুমনন্যয়া ধিয়া
লোকা নিরুচ্ছ্বাস নিপীড়িতা ভৃশং সলোকপালাঃ শরণং যযুর্হরিং ॥ ৬৮ ॥
শ্রীদেবা উচুঃ ॥
নৈবং বিদামো ভগবন্ প্রাণরোধং চরাচরস্যাখিল সত্ত্বধাম্নঃ।
বিধেহি তন্নো বৃজিনাদ্বিমোক্ষং প্রাপ্তা বয়ং ত্বাং শরণং শরণ্যং ॥ ৬৯ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
মাভৈষ্ট বালং তপসো দুরত্যয়ান্নিবর্ত্তয়িষ্যে প্রতিযাত স্বধাম।

শ্রীধরস্বামী।

নৌর্যথা পদে পদে সব্যতো দক্ষিণতশ্চ নমতি তদ্বৎ ॥ ৬৭ ॥
কিং কৃত্বা অসুং প্রাণং তদ্দ্বারঞ্চ নিরুধ্য বিশ্বমাত্মনি একীকৃত্য স্বপ্রাণ নিরোধে কৃতে বিশ্বস্য প্রাণ নিরোধো জাত ইতি ভাবঃ ॥ ৬৮
রভেদাচ্চ এবং সামানাধিকরণ্যং। ইভেন্দ্রেণাধিষ্ঠিতা তরী নৌ র্যথা পদে পদে সব্যতো দক্ষিণতশ্চ নমতি তদ্বৎ ॥ ৬৭ ॥
অন্তদপ্যাশ্চর্য্যমাহ তস্মিন্ ধ্রুবে বিশ্বং বিশ্বাত্মকং বিষ্ণুং আত্মনঃ সকাশাৎ অনন্যয়া ধিয়া আত্মাভেদ দৃষ্ট্যা অভিধ্যায়তি সতি
কিং কৃত্বা অসুং প্রাণং তদ্দ্বারঞ্চ নিরুধ্য বিশ্বমাত্মনি একীকৃত্য স্বপ্রাণ নিরোধে কৃতে বিশ্বস্য প্রাণ নিরোধো জাত ইতি ভাবঃ ॥ ৬৮
এবং প্রাণ নিরোধং কদাচিদপি নবিদ্মঃ অখিল সত্ত্বধাম্নঃ সর্ব্ব প্রাণি শরীরস্য তত্তস্মাৎ বৃজিনাৎ ক্লেশাৎ ॥ ৬৯ ॥
যতো বালাং কোঽসৌ বালঃ কথঞ্চ তস্মাৎ প্রাণনিরোধ ইত্যত আহ। উত্তানপাদস্য পুত্রো ময়ি বিশ্বরূপে সঙ্গতাত্মা ঐক্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকাশ্চ গৌরবাদিতি চিৎসুখঃ চকম্পির ইতি শেষঃ ॥ ৬৮ ॥
তস্মাদেব লোকনিরুচ্ছ্বসতামপি ॥ ৬৯। ৭০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নৌর্যথা পদেপদে সব্যতো দক্ষিণতশ্চ নমতি তদ্বৎ ॥ ৬৭ ॥
তস্মিন্ ধ্রুবে আত্মনো দেহস্য বিশ্বং সর্ব্বমেব দ্বারং অসুং প্রাণঞ্চ নিরুধ্য হরিং ধ্যায়তি সতি লোকা নিরুচ্ছাসনিপীড়িতা
ইতি ব্যষ্টে ধ্রুবসংজ্ঞক শরীরস্য প্রাণেষু নিরোধনীয়েষু বালত্বাৎ সমষ্টেরেব প্রাণান্ ন্যরুন্ধ। অতএব অনন্যয়াধিয়েত্তি ব্যষ্টি
সমষ্ট্যোরৈক্যবুদ্ধিরেব তত্র কারণমিত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥
এবং প্রাণনিরোধং কদাপি ন বিদ্মঃ। অখিল সত্ত্ব ধাম্নঃ সর্ব্বপ্রাণিশরীরস্য ॥ ৬৯ ॥
বালমিতি বালত্বাদেব স্বপ্রাণেষু নিরুধ্যমানেষু যুষ্মাকমপি প্রাণান্ ন্যরুন্ধ অতো ইমান্ হনিষ্যতীতি বুদ্ধ্যা তস্মান্নভেতব্য

সেই তরী নোয়াইয়া পরে, তাহার ন্যায় ধরণী অর্দ্ধাংশে নত হইয়া পড়িলেন ॥ ৬৭ ॥

অপর ধ্রুব প্রাণ ও তাহার দ্বার নিরোধ পূর্ব্বক আপনার সহিত অভেদ দর্শন করিয়া বিশ্বমূর্ত্তি ভগবানের ধ্যান পরায়ণ হইলেন, লোকপাল সহিত সমস্ত লোক নিশ্বাস রোধে অতিশয় নিপীড়িত হইলেন, পরে, ভগবান্ হরির সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক তাঁহার শরণ প্রার্থনা করিলেন ॥ ৬৮ ॥

দেবগণ এই ব্যাপার অবলোকন করিয়া সভয় চিত্তে ভগবানকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন হে ভগবন্। চরাচর সমস্ত প্রাণির শরীরে এ প্রকার প্রাণরোধ কখনও দেখি নাই, অতএব এই ক্লেশ হইতে শীঘ্র আমাদিগকে পরিত্রাণ করুন, আপনি শরণ্য আমরা আপনার শরণাগত হইলাম ॥ ৬৯ ॥

ভগবান্ হরি অমর নিকরের সকাতর বচন শ্রবণ করিয়া আশ্বাস প্রদান পূর্ব্বক কহিলেন, অহে দেবগণ। তোমরা ভীত হইও না, যে বালক হইতে তোমাদের এই নিশ্বাস রোধ হইয়াছে তাহাকে দুষ্কর তপস্যা হইতে আমি নিবর্ত্ত করিতেছি। তোমরা সেই বালকটীকে জান? তিনি উত্তানপাদের

যতোহি বঃ প্রাণনিরোধ আসীদৌত্তানপাদির্ময়ি সঙ্গতাত্মা ॥ ৭০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুব চরিতে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ত এবমুচ্ছন্নভয়া উরুক্রমে কৃতাবনামাঃ প্রযযু স্ত্রিপিষ্টপং।
সহস্রশীর্ষাপি ততো গরুত্মতা মধোর্ব্বনং ভৃত্যদিদৃক্ষয়া গতঃ ॥ ১ ॥
স বৈ ধিয়া যোগবিপাকতীব্রয়া হৃৎপদ্মকোষে স্ফুরিতং তড়িৎপ্রভং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রাণো বর্ত্তত ইতি ॥ ৭০ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমেতু হরিঃ স্তুত্বা লব্ধ্বা তস্মাদ্বরান্ ধ্রুবঃ। প্রত্যাগত্যাকরোদ্রাজ্যং পিত্রা দত্তমিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

এবং ভগবদ্বাক্যেন গতভয়াঃ ॥ ১ ॥

স বৈ ধ্রুবঃ যোগস্য বিপাকেন দার্ঢ্যেন নিশ্চলয়া গরুড়াধিরূঢ়ং পুরঃ স্থিতমপি যদান্তর্দৃষ্টিত্বাদসৌ নাপশ্যত্তদা ভগবতৈবান্তঃস্থ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সহস্রশীর্ষেতি ধ্রুবলোকাধিষ্ঠাতুস্তদভেদাৎ ॥ ১ ॥

তড়িৎপ্রভং যথাস্যাৎ তথা সহসৈব তিরোহিতং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিত্যাহ যতো ধ্রুবাৎ স ময়ি সঙ্গতচিত্তঃ কমপি নৈব জিঘাংসতীত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থস্যাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

হরিস্তুতি বরপ্রাপ্তিঃ স্বানুতাপো গৃহাগমঃ। বন্ধুভির্মিলনং রাজ্যং ধ্রুবস্য নবমেঽভবৎ ॥ ০ ॥

গর্ভোদশায়িনা অভেদাৎ সহস্র শীর্ষা তদানীন্তনোঽবতারঃ পৃশ্নিগর্ভো ভাগবতামৃতাদবগন্তব্যঃ ॥ ১ ॥

সচ গত্বা যোগনিমীলিতাক্ষস্য ধ্রুবস্যান্তঃকরণং প্রবিশ্য দর্শনং দত্বা তত্রৈব পুনরন্তর্দ্ধায় বহিস্তদগ্রে তস্থাবিত্যাহ সবা ইতি ধ্যান যোগস্য পরিপাকেন তীব্রয়া ধিয়া হৃদি সহসৈব স্ফুরিতং তড়িৎ প্রভং যথাস্যাত্তথা তিরোহিতঞ্চ উপলক্ষ্য স্ব সমীপ এব দৃষ্ট্বা লব্ধ

রাজার পুত্র, এক্ষণে ধ্যান যোগে বিশ্বরূপ যে আমি, আমার সহিত ঐক্য প্রাপ্ত হইয়া রহিয়াছেন ॥৭০

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে ভগবানের স্তব করিয়া বর লাভ পূর্ব্বক ধ্রুবের প্রত্যাগমন ও পিতৃদত্ত রাজ্য করণ ॥ ০

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবানের বাক্যে দেবতাদের ভয় দূরীভূত হইল। তাঁহাকে প্রণাম করিয়া সকলে ত্রিদশালয়ের প্রতি প্রস্থান করিলেন। সহশীর্ষা ভগবান্‌ও তাহার পর আপনার ভৃত্যকে দেখিবার বাসনায় গরুড়োপরি আরোহণ পূর্ব্বক মধুবনে গমন করিলেন ॥ ১ ॥

সে সময় ধ্রুবের মতি সুদৃঢ় ধ্যান যোগ দ্বারা নিশ্চল হওয়াতে তিনি তদ্দ্বারা হৃৎপদ্ম কোষে স্ফুরিত বিদ্যুৎ প্রভা সদৃশ ভগবানের রূপ দর্শন করিতেছিলেন, অতএব ভগবান্ গরুড়ারূঢ় হইয়া সম্মুখে উপস্থিত হইলেও অন্তর্দ্দৃষ্টি প্রযুক্ত তাঁহার প্রতি ধ্রুবের দৃষ্টি পতিত হইল না। এতদবলোকনে ভগবান্ যখন অন্তঃস্থ রূপ আকর্ষণ করিয়া লইলেন, তখন ধ্রুব সহসা ভগবদ্রূপের তিরোধান দেখিয়া সমাধি ভঙ্গ করত উত্থিত হইলেন, কিন্তু নয়ন দ্বয় উন্মীলন করিবামাত্র অন্তঃকরণ মধ্যে যে রূপকে স্ফুরিত দেখিতে

তিরোহিতং সহসৈবোপলক্ষ্য বহিঃ স্থিতং তদবস্থং দদর্শ ॥ ২ ॥
তদ্দর্শনেনাগত সাধ্বসঃ ক্ষিতাববন্দতাঙ্গং বিনময্য দণ্ডবৎ।
দৃগ্ভ্যাং প্রপশ্যন্ প্রপিবন্নিবার্ভকশ্চুম্বন্নিবাস্যেন ভুজৈরিবাশ্লিষন্ ॥ ৩ ॥
স তং বিবক্ষন্তমতদ্বিদং হরির্জ্ঞাত্বাস্য সর্ব্বস্যচ হৃদ্যবস্থিতঃ।
কৃতাঞ্জলিং ব্রহ্মময়েন কম্বুনা পস্পর্শ বালং কৃপয়া কপোলে ॥ ৪ ॥
স বৈ তদৈব প্রতিপাদিতাং গিরং দৈবীং পরিজ্ঞাত পরাত্ম নির্ণয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

রূপমাকৃষ্টং। অতস্তিরোহিতমুপলক্ষ্য ব্যুত্থিতঃ সন্ তদবস্থং যাদৃগন্তঃ স্ফুরিতং তাদৃশং ॥ ২ ॥

আগতসাধ্বসঃ জাতসম্ভ্রমঃ বিনময্য আনতং কৃত্বা সম্ভ্রমমেবাহ। দৃগ্ভ্যাং প্রপিবন্নিব পশ্যন্ অবন্দত। আস্যেন চুম্বন্নিবাবন্দত। ভুজাভ্যামাশ্লিষন্নিবাবন্দত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

বিবক্ষন্তং তদ্গুণান্ বক্তুমিচ্ছন্তং অতদ্বিদং স্তুত্যাদ্যজানন্তং। অস্য ধ্রুবস্য সর্ব্বস্যচ হৃদ্যবস্থিতত্বাৎ জ্ঞাত্বা ব্রহ্মময়েণ বেদাত্মকেন শঙ্খেন ॥ ৪ ॥

ভগবতা প্রতিপাদিতাং গিরং প্রতিপদেতি শেষঃ প্রতিপদ্যাতামিতি পাঠে তাং বেদাত্মিকাং পরিজ্ঞাতঃ পরাত্মনো রীশ্বর

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রপিবন্নিবেত্যাদি সর্ব্বাত্মাবেশমাত্র তাৎপর্য্যকং। যদ্বা। যথা প্রপশ্যন্ প্রপিবন্নিবেত্যত্র প্রদর্শনমেব প্রপানত্বেনোৎপ্রেক্ষতে। তথা বাস্তবার্থযোশ্চ স্পন্দনেন চুম্বনং তথাশ্লিষন্নিব বাহুদ্বয় ঘটনয়ালিঙ্গনমপীতি জ্ঞেয়ং। ভুজেন বেতি কচিৎ ॥৩।৪

দৈবীং ভগবদ্বিষয়াং নির্ণয়ঃ। ধ্রুবক্ষিতিমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৫।৬।৭।৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নষ্টধন ইব ব্যাকুলো ভগ্নসমাধিরুন্মীলিতনেত্র স্তদবস্থং স্থিতং তং বহির্দদর্শ ॥ ২ ॥

আগতসাধ্বসো জাতানন্দসম্ভ্রমঃ দৃগ্ভ্যাং মুখারবিন্দমাধুর্য্যং প্রপিবন্নিব প্রপশ্যন্ আস্যেন চরণারবিন্দমাধুর্য্যং চুম্বন্নিব অবন্দত ভুজাভ্যামাশ্লিষন্নিব চরণাঙ্গুলিশিখরান্ পস্পর্শ। বহু বচনেন ভুজয়ো র্ব্যাপার বাহুল্যং লক্ষয়িত্বা আনন্দকম্পোধ্বনিতঃ ॥৩

বিবক্ষন্তং তদ্গুণান্ বক্তুমিচ্ছন্তং। অথচ অতদ্বিদং ব্যাকরণাদ্যজ্ঞানাৎ সংস্কৃতং প্রয়োক্তুমশক্নুবন্তং জ্ঞাত্বেত্যত্র হেতুঃ। অস্যেত্যাদি ব্রহ্মময়েন বেদাত্মকেন শঙ্খেন ॥ ৪ ॥

প্রতিপদ্য প্রাপ্য প্রতিপাদিতামিতি পাঠে প্রাপেতি শেষঃ। পরিজ্ঞাতঃ পরাত্মনোরীশ্বরজীবয়ো নির্ণয়ো যেন সঃ। ভক্তাবেব নতু সাংখ্যযোগাদিষু ভাবোঽভিপ্রায়ঃ স্বভাবো বা যস্য সঃ। অসদ্বরং স্থৈর্য্যমালম্ব্য পরিশ্রুতোরুশ্রবসং বিখ্যাত বহু

ছিলেন অবিকল সেই রূপই দেখিতে পাইলেন ॥ ২ ॥

ভগবানকে বহির্ভাগে অবলোকন করিয়া ধ্রুবের আনন্দ জনিত সম্ভ্রম জন্মিল, অতএব আপনার অঙ্গ অবনত করিয়া দণ্ডবৎ পতিত হওত প্রণাম করিলেন। তিনি ভগবানকে নেত্রদ্বয় দ্বারা যেন পান করণ রূপে দর্শন ও মুখ দ্বারা যেন চুম্বন এবং ভুজ দ্বারা যেন আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

তাঁহার ইচ্ছা হইল ভগবানের গুণ বর্ণনা করেন, কিন্তু ভগবান্ হরি তাঁহার এবং সকলেরই অন্তর্যামী, সুতরাং বুঝিতে পারিলেন, ধ্রুব বালক স্তব স্তুতি কিছুই জানে না, অতএব করপুটে দণ্ডায়মান নৃপতনয়ের প্রতি অনুকম্পা করিয়া বেদময় শঙ্খ দ্বারা তাঁহার কপোল দ্বয় স্পর্শ করিলেন ॥ ৪ ॥

ভগবানের শঙ্খ দ্বারা স্পৃষ্ট হইবামাত্র ধ্রুব জীব ও ঈশ্বরের নির্ণয় জানিতে পারিলেন এবং ভগবান্ যে বাক্য কহিয়াছিলেন তাহা তাঁহার বোধ গম্য হইল। অনন্তর ভক্তিযোগে প্রেমবান্ হইয়া স্তব আরম্ভ করিলেন। ভগবানের মহিয়সী কীর্ত্তি সর্ব্বত্র বিশ্রুত ছিল এবং তৎকালে ধৈর্য্য বশতঃ ধ্রুবের

তং ভক্তিভাবোঽভ্যগৃণাদসত্বরং পরিশ্রুতোরুশ্রবসং ধ্রুবক্ষিতিঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধ্রুব উবাচ ॥

যোঽন্তঃ প্রবিশ্য মম বাচমিমাং প্রসুপ্তাং সংজীবয়ত্যখিলশক্তিধরঃ স্বধাম্না।
অন্যাংশ্চ হস্তচরণশ্রবণত্বগাদীন্ প্রাণান্নমো ভগবতে পুরুষায় তুভ্যং ॥ ৬ ॥
একস্ত্বমেব ভগবন্নিদমাত্মশক্ত্যা মায়াখ্যয়োরুগুণয়া মহদাদ্যশেষং।

শ্রীধরস্বামী।

জীবয়োনির্ণয়ো যেন সঃ। অতএব ভক্ত্যা ভাবঃ প্রেমা যস্য অসত্বরঃ ধৈর্য্যেণ পরিতঃ শ্রুতং বিখ্যাতং উরুশ্রবঃ কীর্ত্তির্যস্য তং ধ্রুবাক্ষিতিঃ স্থানং যস্যেতি ভাবি নির্দ্দেশঃ ॥ ৫ ॥

ঈশানুগ্রহ সংপ্রাপ্ত বাগাদ্যদ্ভুত বৃত্তিভিঃ। দ্বাদশাদিত্য সঙ্কাশৈঃ শ্লোকৈরস্তৌদ্ধরিং ধ্রুবঃ। যোমে প্রসুপ্তাং লীনাং বাচং অন্যাংশ্চ প্রাণানিন্দ্রিয়াণি স্বধাম্না চিচ্ছক্ত্যা সংজীবয়তি যতঃ অখিলা চক্ষুরাদি জ্ঞানক্রিয়া শক্তী র্ধারয়তীতি তথা পুরুষায় অন্তর্যামিণে ॥ ৬ ॥

নন্থ বাগাদীন্দ্রিয় শক্তিধরা বহ্ন্যাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ নাহমিত্যত আহ এক ইতি। অনুবিশ্য পুরুষোঽন্তর্যামী ত্বমেক এব তস্যা মায়য়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যশসং। ধ্রুবা প্রলয়েপ্যনশ্বরা ক্ষিতিঃ স্থানং যস্যেতি ভাবি সূচনং ॥ ৫ ॥

ভগবদ্দত্ত বেদার্থ জ্ঞানস্তষ্টাব যৎ ধ্রুবঃ। বেদার্থোহি সএবেতি নাত্র সংশেরতে বুধাঃ। অকস্মাদেব স্বীয় বাগাদি সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং ভগবদুন্মুখীভাবমালক্ষ্য এষামীদৃশ নপ্রাকৃতত্বং শ্রীভগবৎকৃতমিতি জানন্ স্বস্মিন্ ভগবতো নিরুপমাং নিরুপাধিকাং তাং কৃপামেব সাক্ষাদনুভবন্নিতি বিস্ময়েন নমস্ততি ব ইতি স্বেন ধাম্না চিচ্ছক্ত্যা ইমাং মম ত্বদ্দাসস্য বাচং ত্বৎ স্বরূপ গুণলীলাদিক মেব বর্ণয়িত্রীং প্রসুপ্তাং এতাবৎকাল পর্য্যন্তং শয়িত্বেব স্থিতাং মৃতামিব সংজীবয়তি যাতু স্বীয়ান্নপানাদি প্রকৃত ভোগবার্ত্তাং বিষয়ী কুর্ব্বতী জাগ্রত্যেব বাগাসীৎ তামত আরভ্য শায়য়তিস্ম নাশয়তি স্মৈবেতি ভাবঃ। নকেবলং বাগিন্দ্রিয়মেব অপি ত্বন্যান্ হস্ত পাদাদীনপি ত্বৎ পরিচর্য্যাদিকং বিষয়ী করিষ্ণূন্ প্রাণাংশ্চ ত্বদুন্মুখানিতি ধ্রুবস্যেন্দ্রিয়াদীনাং চিন্ময়ত্বেনাপ্রাকৃতত্বং সদ্যোজাতমিতি সূচিতং। অত্র মমেতি ইমামিতি বিশেষাভ্যাং বাগাদীন্দ্রিয়াণি বিশিষ্টান্যেব লভ্যন্তে ॥ ৬ ॥

সাধারণানি তানি জড়ানিতু সর্ব্ব সাধারণ জগতাং ত্বং মায়া শক্ত্যা সহ প্রবিশ্যান্তর্যামী সন্নুদাসীন এব চেতয়সীতি জানাম্যেবেত্যাহ এক ইতি অনুপ্রবিশ্য পুরুষোঽন্তর্যামী তস্যা মায়ায়া অসৎসু গুণেষু ইন্দ্রিয়াদিষু চেতয়িতুং স্থিতঃ সন্ নানেব ভাসি তেন ত্বদ্ভক্তানামিন্দ্রিয়াণি ত্বৎ প্রসাদাত্ত্বামেব বিষয়ী কুর্ব্বন্তি ত্বন্ময়ান্যপ্রাকৃতান্যেব ভবন্তি অন্যেষান্তু তানি মায়ামেব বিষয়ী কুর্ব্বন্তি

ত্বরা ছিল না, অতএব তিনি উত্তম রূপেই ভগবানের স্তব করিলেন। বৎস বিদুর! এই নিমিত্ত ধ্রুবের ধ্রুবলোক প্রাপ্তি হয় ॥ ৫ ॥

ধ্রুব কহিলেন প্রভো! যিনি সমস্ত চক্ষুরাদি জ্ঞান ক্রিয়াশক্তি ধারণ করেন ও এই কারণে আমার অন্তঃকরণ মধ্যে প্রবেশ করিয়া স্বীয় চিৎশক্তি দ্বারা প্রসুপ্ত বাক্য এবং কর চরণ কর্ণত্বক্ প্রভৃতি অন্যান্য ইন্দ্রিয় সকলকে জীবিত করিতেছেন, তাদৃশ আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৬ ॥

ভগবন্! অগ্ন্যাদি দেবতারা বাক্য প্রভৃতি ইন্দ্রিয়ের শক্তি ধারণ করেন, লোকে এমত প্রসিদ্ধ আছে সত্য, কিন্তু আপনিই সে সকল দেবতা। প্রভো! মায়া নামে যে আপনার আত্ম শক্তি, তাহার বিস্তর গুণ, তাহার দ্বারা এক আপনিই মহদাদি অশেষ পদার্থের সৃজন করেন এবং অন্তর্যামী আপনিই মায়ার অসদ্গুণ যে ইন্দ্রিয়াদি তাহাতে অবস্থিত হইয়া সেই সেই ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা রূপ হয়েন, অতএব যেমন অগ্নি এক হইলেও কাষ্ঠের বিভিন্নতা হেতু নানা রূপে প্রকাশ পায়,

সৃষ্ট্বানুবিশ্য পুরুষস্তদসদ্গুণেষু নানেব দারুষু বিভাবসুবদ্বিভাসি ॥ ৭ ॥
ত্বদ্দত্তয়া বয়ুনয়েদমচষ্ট বিশ্বং সুপ্তপ্রবুদ্ধ ইব নাথ ভবৎপ্রপন্নঃ।
তস্যাপবর্গ্য শরণং তব পাদমূলং বিস্মর্য্যতে কৃতবিদা কথমার্ত্তবন্ধো ॥ ৮ ॥
নূনং বিমুষ্ট মতয় স্তব মায়য়া তে যে ত্বাং ভবাপ্যয় বিমোক্ষণমন্যহেতোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অসৎ গুণেষু ইন্দ্রিয়াদিষু স্থিতঃ সন্ তত্তদ্দেবতারূপঃ নানেব ভাসি নতু তদ্ব্যতিরেকেণ জ্ঞান ক্রিয়া শক্তিধরঃ কশ্চিদস্তীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অপিচ কিং বক্তব্যং ব্রহ্মাদয়ো জ্ঞানাদি শক্তিধরা ন ভবন্তীতি। যস্মাৎ ব্রহ্মণোপি জ্ঞানং তদধীনমেবেত্যাহ ত্বদ্দত্তয়া বয়ুনয়া জ্ঞানেন ভবন্তং শরণং প্রপন্নো ব্রহ্মা ইদং বিশ্বং অচষ্ট অপশ্যৎ। কথং সুপ্তঃ পুরুষঃ প্রবুদ্ধঃ সন্ যথা পশ্যতি তদ্বৎ। অত আপবর্গ্যা মুক্তা স্তেষামপি শরণং কৃতবিদা সর্ব্বেন্দ্রিয় জীবনেন তৎকৃতমুপকারং জানতা কথং বিস্মর্য্যতে এবং ভূতং ত্বাং অভজন্তঃ কৃতঘ্না ইত্যর্থঃ। ॥ ৮ ॥

যেচ মাদৃশাঃ কামাদ্যর্থং ভজন্তি তেপি মূঢ়া ইত্যাহ নূনমিতি। ভবাপ্যয়ৌ জন্ম মরণে তদ্বিমোক্ষ হেতুং ত্বাং অন্যহেতোঃ কামাদ্যর্থং যে ভজন্তি তে নূনং বিমুষ্ট মতয়ঃ বঞ্চিতচিত্তাঃ। যতস্তে কল্পতরুং ত্বামর্চ্চয়ন্তি ততঃ কুণপ তুল্যেন দেহেনোপ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা কেচিৎ কল্পতরুমাশ্রয়ন্তে। অথচ তৎ সকাশাদেব মৃতক দ্বারা ভোগমিচ্ছন্তি তদ্দ্বারা ভোগশ্চ কুরুক্ষেত্রাদৌ শ্মশান

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়াময়াস্তেবেতি স্বধাম্নেতি মায়াখ্যয়েতি পদাভ্যাং সিদ্ধান্তো ধ্বনিতঃ ॥ ৭ ॥

ত্বমেব সর্ব্বশক্তিধর স্তদ্দত্ত জ্ঞানাদি মতাং ভক্তানামেব কৃতজ্ঞানাং ত্বং ভজনীয়ো ভবসীত্যাহ তদ্দত্তয়েতি ভবৎ প্রপন্নো ব্রহ্মাদিঃ সনকাদি র্বা জ্ঞানিভক্তঃ তদ্দত্তয়া বয়ুনয়া জ্ঞানেন ইদং বিশ্বমচষ্ট অপশ্যৎ। কথং সুপ্তঃ পুরুষঃ প্রবুদ্ধঃ সন্ যথা পশ্যতি তদ্বৎ। অতঃ কৃতবিদা ত্বৎ কৃতমেবমুপকারং জানতা তস্য তব পাদমূলং কথং বিস্মর্য্যতে কীদৃশং আপবর্গ্যস্য অপবর্গো মুক্তি স্তদর্হস্য জিজ্ঞাসু ভক্তস্য শরণমেবম্ভূতং ত্বাং স্বতএব লব্ধ জ্ঞানা অপি ত্বামভজন্তঃ কৃতঘ্না এবেত্যর্থঃ। হে আর্ত্তভক্তস্য বন্ধো। এবঞ্চ জ্ঞানি ভক্তো জিজ্ঞাসুভক্ত আর্ত্তভক্তশ্চেতি শ্রীগীতোপনিষদুক্তা স্ত্রয়ো ভক্তা ব্যাখ্যাতাঃ ॥ ৮ ॥

যশ্চতুর্থোঽর্থার্থি ভক্তোসবিধঃ সত্বতিনিকৃষ্টো মূঢ় ইত্যাহ। নূনং নিশ্চিতমেব বিমুষ্ট মতয়োবঞ্চিত বুদ্ধয়স্তে ভবন্তি। কে যে ভবাপ্যয়ৌ জন্ম মরণে তয়োর্বিমোক্ষকং ত্বাং অন্য হেতোস্তচ্ছ ফলার্থং অর্চ্চন্তি অতস্তে ত্বাং কল্পতরু মর্চ্চন্তি অথচ কুণপেন মৃত তুল্য

তাহার ন্যায়, আপনি এক হইলেও বিবিধ রূপে প্রকাশ পাইয়া থাকেন, বস্তুতঃ আপনা ব্যতীত জ্ঞান ক্রিয়া শক্তিধারী অন্য কেহই নাই ॥ ৭ ॥

হে নাথ! ব্রহ্মা আপনার শরণাপন্ন হইয়া আপনার প্রদত্ত জ্ঞান দ্বারা, যেমন প্রসুপ্ত পুরুষ জাগ্রৎ হইয়া দর্শন করে তাহার ন্যায়, এই বিশ্ব অবলোকন করিয়াছিলেন, অতএব আপনার পাদমুল মুক্ত পুরুষদিগেরও আশ্রয়, হে আর্ত্তবন্ধো! যে ব্যক্তি সর্ব্বেন্দ্রিয়ের সজীবতা দ্বারা আপনার কৃত উপকার অবগত আছে, সে কি প্রকারে ঐ পাদমুল বিস্মৃত হইবে? ॥ ৮ ॥

প্রভো! আপনি জন্ম মরণ মোচনের কারণ, মাদৃশ যে সকল ব্যক্তি কামাদির নিমিত্ত আপনার ভজনা করে, আমি নিশ্চয় বলিতে পারি আপনার মায়াতে তাহাদের চিত্ত বঞ্চিত হইয়াছে। প্রভো! একি সামান্য আক্ষেপের বিষয়! তাহারা কল্পতরুর উপাসনা করিয়া শব তুল্য দেহের উপভোগ্য অকিঞ্চিৎকর বিষয় সুখ আকাঙ্ক্ষা করে। হায়! বিষয় সম্বন্ধ জন্য সুখ কি সুখ বলিয়া গণ্য? তাহাকি

অর্চ্চন্তি কল্পকতরুং কুণপোপভোগ্যমিচ্ছন্তি যৎ স্পর্শজং নরকেপি নৃণাং ॥ ৯ ॥
যা নির্বৃতিস্তনুভৃতাং তব পাদপদ্ম ধ্যানাদ্ভবজ্জন কথা শ্রবণেন বা স্যাৎ।
সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মাভূৎ কিম্বন্তকাসি লুলিতাৎ পততাং বিমানাৎ ॥ ১০ ॥
ভক্তিং মুহুঃ প্রবহতাং ত্বয়ি মে প্রসঙ্গো ভূয়াদনন্ত মহতামমলাশয়ানাং।

শ্রীধরস্বামী

ভোগ্যং সুখমিচ্ছন্তি ন চেচ্ছাযোগ্যং তদিত্যাহ। যৎ স্পর্শজং বিষয় সম্বন্ধ জন্যং সুখং তন্নরকেপি ভবতি ॥ ৯ ॥
নমু স্বর্গাদি সুখং সকামৈঃ প্রাপ্যতে নিষ্কাম ভজনে চ তন্নস্যাদিত্যত আহ যেতি। স্ব মহিমনি নিজানন্দরূপেপি মাভূৎ ন ভবতীত্যর্থঃ। অন্তকস্যাসিনা কালেন লুলিতাৎ খণ্ডিতাৎ বিমানাৎ পততাং সা নাস্তীতি কিমু বক্তব্যং ॥ ১০ ॥
অতঃ কথাশ্রবণায় সৎসঙ্গং দেহীত্যাহ। ভক্তিং ত্বয়ি প্রবহতাং সাততোন কুর্ব্বতাং। নমু মোক্ষং কিং ন যাচসে অত আহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃত্তিক ব্রহ্মবন্ধুষু তদ্ধস্তেন ভোজনাদিরূপঃ প্রসিদ্ধঃ ॥ ৯ ॥
যে শুদ্ধ ভক্তাস্তে ভবাপ্যয় মোক্ষাবির্ভাবি ব্রহ্ম সুখমপি ন বহু মন্যন্ত ইত্যাহ। যেতি ॥ ১০ ॥
অমলাশয়ানাং নিষ্কামাণাং যেন পরমপুরুষার্থ ত্বয়াভিমতেন অঞ্জসা অযত্নত এব উরূণি ব্যসনানি যস্মিন্ ং নেষ্যে গময়িস্যামিত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেহেন উপভোগ্যং সুখমিচ্ছন্তি ন চেচ্ছাযোগ্যং তদিত্যাহ যৎ স্পর্শজং বিষয় সম্বন্ধ জন্যং সুখং তন্নরকেপি শূকরাদি যোনাবপি ভবতি ॥ ৯ ॥
নমু তর্হি ভবাপ্যয় বিমোক্ষণমিত্যুক্ত্যা ব্রহ্ম সাযুজ্যমেবার্চনস্য ফলং ব্রূষে তস্যৈব কুণপোপভোগ্যত্বাভাবাৎ তদিচ্ছন্ত্বেব ভবন্মতেহভিজ্ঞা ইত্যত্র নহি নহীত্যাহ যেতি। ধ্যানাদিত্যুপলক্ষণং শ্রবণাদেরপি শ্রবণেনেত্যুপলক্ষণং ধ্যানাদেরপি সা নির্বৃতিঃ স্বসা মহিম রূপে ব্রহ্মণি ব্রহ্মানন্দেপি মাভূৎ ন ভবতি মহতো ভাবো মহিমা ত্বং মহাং স্তত্ তব মহত্বং সর্ব্ব ব্যাপকত্বলক্ষণোধর্ম্ম এবেতি তন্নিষ্ঠা যাবতী নির্বৃতিস্তাবতী তত্র কথং বর্ত্ততামিতি ভাবঃ। মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতমিতি মৎস্যদেবোক্ত্যাপি ব্রহ্মণো ভগবন্মহিমত্বমবগতং। ততশ্চ অন্তকাসিনা কালেন লুলিতাৎ খণ্ডিতাৎ বিমানাৎ স্বর্গীয়াৎ পততাং নাস্তীতি কিমু বক্তব্যং ততশ্চ স্বর্গাপবর্গাভ্যামধিকস্যান্যস্য কস্যাপি ফলাশ্রবণাৎ ত্বদ্ভক্তে বাস্তবং ফলং ত্বদ্ভক্তিরেবেতি ভক্তেঃ স্বতঃ ফলত্বং ভক্তানাঞ্চ নিষ্কামত্বমুপপাদিতং ॥ ১০ ॥
সাচ শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ময়ী ভক্তিঃ সৎসঙ্গং বিনা ন সুরসী ভবতীতি সৎসঙ্গং প্রার্থয়তে। ভক্তিং ত্বয়ি প্রবহতাং প্রবাহ রূপেণা বিচ্ছিন্নামেব দধতাং। নমু তর্হি সংসার দুঃখাব্ধৌ ভয়ং তে স্যাস্যাত্তোবেতি তত্র সাটোপং সভুজাস্ফোটমাহ যেন মহৎ সঙ্গবলেন উরণ মপি বহু ব্যসনযুক্তমপি ভবাব্ধিং নেষ্যে প্রহীষ্যামি যদি সমদতিমুখমত্যেতি তদা আমাত্র দ্রক্ষ্যামি কিং মে কর্ত্তুং শক্নুয়াদিতি ভাবঃ কীদৃশঃ সন্ ভবদ্গুণ কথৈব অমৃতং তৎপানেন মত্ত ইতি নহি স্পর্দ্ধাবজ্ঞাদ্বেষাদয়ঃ সাংসারিকা ধর্ম্মা মত্তঃ দুঃখয়িতুং শক্নুবন্তি নাপি

কল্পতরুর নিকট প্রার্থনা করিতে হয়? ঐ সুখ যে নরকেও আছে! ॥ ৯ ॥

হে নাথ! আপনার পাদপদ্ম ধ্যান অথবা আপনার ভক্তজনের কথা শ্রবণে দেহধারী ব্যক্তিদিগের যে নির্বৃতি হয়, আত্মানন্দ রূপ ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারেও সে সুখ লাভ হয় না, ইহাতে যে সকল লোক অন্তকের কাল রূপ অসি দ্বারা কর্ত্তিত বিমান হইতে পতিত হইতেছে, তাহাদের কথা কি! অর্থাৎ ঐ সকল লোকের ঐ নির্বৃতি লাভ সম্ভাবনা নাই, ইহা বলা বাহুল্য মাত্র ॥ ১০ ॥

অতএব হে অনন্ত! আমার এই প্রার্থনা যে, যে সকল অমলাশয় মহাপুরুষ আপনার প্রতি সতত ভক্তি করেন আপনার কথা শ্রবণার্থ তাঁহাদের সহিত যেন আমার প্রসঙ্গ হয়। প্রভো! মহৎ সঙ্গ লাভ

যেনাঞ্জসোল্বণমুরুব্যসনং ভবাব্ধিং নেষ্যে ভবদ্গুণকথামৃতপানমত্তঃ ॥ ১১ ॥
তে ন স্মরন্ত্যতিতরাং প্রিয়মীশ মর্ত্ত্যং যে চান্বদঃ সুত সুহৃদ্ গৃহবিত্ত দারাঃ।
যেত্বব্জনাভ ভবদীয় পদারবিন্দসৌগন্ধ্যলুব্ধহৃদয়েষু কৃতপ্রসঙ্গাঃ ॥ ১২ ॥
তির্য্যঙ্ নগ দ্বিজ সরীসৃপ দেব দৈত্য মর্ত্ত্যাদিভিঃ পরিচিতং সদসদ্বিশেষং।

শ্রীধরস্বামী।

যেন মহৎ প্রসঙ্গেন অঞ্জসা অযত্নত এব উল্বণি ব্যসনানি যস্মিন্ তং নেষ্যে পারং গমিষ্যামি ভবদ্গুণ কথৈবা মৃতং তস্য পানেন মত্তঃ সন্ ॥ ১১ ॥

কথামৃতপানস্য মাদকত্বমাহ। তে অতিতরাং প্রিয়মপি মর্ত্ত্যং দেহং ন স্মরন্তি তন্নানুসন্দধতে। যেচ সুতাদয়ঃ অদঃ মর্ত্ত্য মনু সম্বন্ধা স্তানপি কে তে ন স্মরন্তি যে কৃতপ্রসঙ্গাঃ কেষু ভবদীয় পদারবিন্দ সৌগন্ধে লুব্ধং হৃদয়ং যেষাং তেষু তুশব্দেনান্যেষাং কেবল যোগাদি নিষ্ঠানাং দেহাভিমানানিবৃত্তিং দর্শয়তি ॥ ১২ ॥

নন্বেবং ত্বং বিদ্বানপি কিমিত্যভিমানং বহসি অত আহ তির্য্যগাদিভিঃ পরিচিতং ব্যাপ্তং। সন্তোঽসন্তশ্চ বিশেষা যস্য। মহদাদীন্যনেকানি কারণানি যস্য। হে পরম অজ ইদং তে স্থবিষ্ঠং বিরাড়্ রূপং কেবলং বেদ্মি। অতঃ পরং ঈশ্বর স্বরূপং ন বেদ্মি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যানুভব মাত্রং দূরীকরিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১১। ১২ ॥

অথ তথা কস্মাদাবির্ভূতং শ্রীভগবন্তমনুভূয় নিজপূর্ব্বাবস্থামনুশোচতি। তির্য্যগিতি। ন বেদ্মি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমান বদ্বেতি বিধানাৎ এতাবন্তং কালং নাবেদিষমিত্যর্থঃ যেনান্যথা সংকল্প্য তবারাধনং কৃতমিতি ভাবঃ। যথা বিরড়্রূপে সত্যত্বা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৃত্যুরমৃতং পিবন্তং স্প্রষ্টুমপি শক্নুয়াদিতিভাবঃ। অত্র সৎসঙ্গোত্থয়ৈব ভক্ত্যা ভগবন্তং সাক্ষাৎ কৃত্যাপি পুনঃ সৎসঙ্গস্য প্রার্থনাদ্ভক্তি কারণমপি ভক্তিফলমপি স্বয়ং ভক্তিরপি সৎসঙ্গ ইতি ভক্তানাং মতং ব্যঞ্জিতং ॥ ১১ ॥

নহ্ন তদপ্যহন্তাস্পদ মমতাস্পদয়োর্বিদ্যমানত্বে খলূপ্বগোদুর্ব্বার ইত্যত আহ তে অতিতরাং প্রিয়মপি মর্ত্ত্যং দেহং ন স্মরন্তি নানু সন্দধতে যে চ অদোমর্ত্ত্যং অনুলক্ষীকৃত্য বর্ত্তমানাঃ সুতাদয়স্তানপি কে তে যে ভবদীয়েত্যাদি তুশব্দেনান্যেষাং কেবল যোগাদি নিষ্ঠানাং দেহাভিমানানিবৃত্তিং দর্শয়তীতি স্বামিচরণাঃ। ভক্তানাং নিষ্কামত্ব দ্যোতকঃ স্বভাব এবায়ং। বস্তু তস্তু কথমনুবর্ত্ততাং ভবভয়ং তব যদ্ ভ্রুকুটিঃ সৃজতি মুহুস্ত্রিণেমিরভবচ্ছরণেষু ভয়মিতি হ্রয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণমনলো যথেত্যাদেরনুসংহিতং ভক্তেঃ ফলং সংসারনিবৃত্তিরস্ত্যেব ॥ ১২ ॥

নন্বেবং চেজ্জানাসি তর্হিমং পিত্রাদি প্রাপ্তেভ্যোপ্যুৎকৃষ্টং পদং সাধয়াণীতি সংকল্প্য কিমিতি তদ্ভজনমকার্ষীঃ তত্রাহ তির্য্যগাদিভিঃ পরিচিতং ব্যাপ্তং সন্তোঽসন্তশ্চ বিশেষা যস্য তৎ। মহদাদীন্যনেকানি কারণানি যস্য তৎ স্থবিষ্ঠং বিরাড়্রূপমেব তবাহং বেদ্মি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি এতাবন্তং কালমবেদিষমিত্যর্থঃ। অতঃ স্থবিষ্ঠাৎ পরমেতদপ্রাকৃতং চিদানন্দঘনং তব স্বরূপং

হইলেই আমি আপনার গুণ কথামৃত পানে মত্ত হইয়া যত্ন ব্যতিরেকে এই ভয়ঙ্কর ভবসাগর উত্তীর্ণ হইতে পারিব, ইহাতে যদিও ভূরি ভূরি গুরুতর বিপৎ আছে, তথাচ তখন ইহা আমার দুস্তর হইবে না ॥ ১১ ॥

হে কমলনাভ। আপনার চরণ কমলের সৌগন্ধ্যে যাঁহাদের হৃদয় অতিশয় লোলুপ অর্থাৎ যাঁহারা আপনার একান্ত ভক্ত তাঁহাদের সহিত যে সকল ব্যক্তি সঙ্গ করেন, তাঁহারা অত্যন্ত প্রিয় যে মর্ত্যদেহ এবং এই মর্ত্যদেহের অনুবর্ত্তী যে সকল গৃহ, বিত্ত,পুত্র, কলত্র, তাহা কিছুই স্মরণ করেন না ॥ ১২ ॥

হে পরম। হে অজ! আপনার এই বিরাট্ রূপ, যাহা তির্য্যক্ নগ, বিহগ, সরীসৃপ, দেব, দৈত্য, মর্ত্ত্য ইত্যাদিতে ব্যাপ্ত, সৎ এবং অসৎ এই দুই যাহার বিশেষ, মহৎ প্রভৃতি অনেক বস্তু যাহার কারণ,

রূপং স্ববিচ্ছিন্নং তে মহদাদ্যনেকং নাতঃপরং পরম বেদ্মি ন যত্র বাদঃ ॥ ১৩ ॥
কল্পান্ত এতদখিলং জঠরেণ গৃহ্নন্ শেতে পুমান্ স্বদৃগনন্তসখস্তদঙ্কে।
যন্নাভিসিন্ধুরুহকাঞ্চনলোকপদ্মগর্ভে দ্যুমান্ ভগবতে প্রণতোস্মি তস্মৈ ॥ ১৪ ॥
ত্বং নিত্যমুক্ত পরিশুদ্ধ বিশুদ্ধ আত্মা কূটস্থ আদিপুরুষো ভগবাং স্ত্র্যধীশঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যত্র বাদঃ শব্দব্যাপারো নাস্তি তদ্ব্রহ্ম স্বরূপং চ ন বেদ্মি অতোভিমানো ন নিবর্ত্ততে ইতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

তদৈব ভগবদনুকম্পয়া রূপদ্বয়ং জ্ঞাত্বা ঈশ্বর স্বরূপমনুবর্ণয়ন্ নমস্করোতি কল্পান্ত ইতি দ্বাভ্যাং। এতত্ত্রৈলোক্যং গৃহ্নন্ যঃ পুমান্ শেতে স্বস্মিন্নেব দৃক্ ন বহির্যস্য যোগনিদ্রারূঢ়ত্বাৎ। অনন্তসখঃ শেষসহায়ঃ। তদঙ্কে শেষোৎসঙ্গে যস্য নাভিরেব সিন্ধুঃ সমুদ্র স্তস্মিন্ রোহতীতি তথা তস্য কাঞ্চন লোকপদ্মস্য গর্ভে কর্ণিকায়াং দ্যুমান্ অতিতেজস্বী ব্রহ্মা ভবতি তং প্রণতোস্মীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

নন্বু মমাপি স্বাপাদ্যবস্থাবত্ত্বে কোজীবাদ্বিশেষ ইত্যত আহ ত্বম্ ব্যতিরিক্তঃ জীব বিলক্ষণ এবাসসে তিষ্ঠসি। বৈলক্ষণ্যমেবাহ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যত্ব বিচারময়োবাদ স্তথা যত্র নাস্তীতি প্রৌঢ়িবচনং ॥ ১৩ ॥

তদেতদ্দৃশ্যমান পরম রূপমেব সর্ব্বাশ্রয়ত্বেন প্রতিপাদয়তি। কল্পান্ত ইতি ॥ ১৪ ॥

নন্বু রূপিত্বে সতি বিরাড়্ ব্যষ্টি রূপি রূপেভ্যঃ প্রপঞ্চেভ্যো মম কো বিশেষঃ যেন রূপস্যাপি বৈলক্ষণ্যং হেতুত্বেন তর্ক্যে তত্রাহ। ত্বং নিত্যমুক্তঃ অবিদ্যাকর্ম্মাজনিত রূপত্বাৎ পরিশুদ্ধঃ শুদ্ধসত্ত্বাত্মকরূপত্বাৎ বিশুদ্ধঃ ততএব স্বরূপ সিদ্ধ জ্ঞানস্যানাবরণাৎ প্রত্যু-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে পরম নাবেদিষং যত্র বাদঃ শব্দব্যাপারো নাস্তি তদ্ব্রহ্ম স্বরূপঞ্চ নাবেদিষং অতএব বালত্বেনাজ্ঞত্বাত্তথা দুর্ভাবনামকরবং। সাম্প্রতন্তু তদীয় কম্বুস্পর্শং প্রাপ্য সর্ব্বমেব বেদার্থমজ্ঞাসিষমতএবং শ্রীমচ্চরণেষু নিবেদয়ামীতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

নন্বু মাং জানাসি চেৎ ত্বামহং পরীক্ষিষ্যে কথয় কোহমিতি তত্রাহ কল্পান্ত ইতি ত্রিভিঃ। স্বস্মিন্নেব দৃক্ নতু বহির্যস্য যোগ নিদ্রারূঢ়ত্বাৎ তস্যানন্তস্য শেষস্যাঙ্কে উৎসঙ্গে শেতে। যস্য নাভিসিন্ধুরুহে নাভিকমলে আগন্তুক কাঞ্চনবর্ণং লোকাত্মকং যৎ পদ্মং তস্য গর্ভে কর্ণিকায়াং দ্যুমাংস্তেজস্বী ব্রহ্মা ভবতি তস্মৈ তং ত্বাং প্রসাদয়িতুং নতোস্মি কেবলং নতু পরিচরিতুং কিমপি শক্নো মীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

নন্বু মমাপি শয়নাদ্যবস্থাবত্ত্বে কো জীবাদ্বিশেষ স্তত্রাহ যদ্যতস্ত্বং নিত্যমুক্তঃ জীবস্তু ত্বৎপ্রসাদান্মুচ্যতে ত্বং পরিশুদ্ধঃ সচ

আমি কেবল এই রূপ মাত্রই জানি, এতদ্ভিন্ন যে ঈশ্বর স্বরূপ আছেন এবং যাহা শব্দ ব্যাপারের বিষয় নহে, আমি তাহার সন্ধানও জানি না, অতএব আমার অভিমান নিবৃত্তি হয় নাই, সুতরাং সৎসঙ্গই অভিলাষ করি ॥ ১৩ ॥

বৎস বিদুর। ধ্রুব এই প্রকার প্রার্থনা করিলে তৎক্ষণাৎ যেন তাঁহার প্রতি ভগবানের অনুকম্পা হইল, তাহাতে ভগবানের যে দুই রূপ তাঁহার অজ্ঞাত ছিল, তাহা যেন জানিতে পারিলেন, অতএব তিনি ভগবানকে ঈশ্বর স্বরূপ বর্ণন করিয়া নমস্কার করিতে করিতে কহিতে লাগিলেন। যে পুরুষ কল্পান্তে অনন্ত নাগকে সহায় করিয়া এই নিখিল জগৎ আত্ম জঠরে গ্রহণ পূর্ব্বক যোগনিদ্রা অবলম্বন করেন এবং আপনার প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিয়া ঐ শেষ নাগের অঙ্ক রূপ পর্য্যঙ্কে শয়ান হন এবং যাঁহার নাভি রূপ সমুদ্রে উৎপন্ন কাঞ্চনময় লোক পদ্মের কর্ণিকায় অতি তেজস্বী ব্রহ্মা উৎপন্ন হন, আমি সেই পরম পুরুষ ভগবানকে প্রণাম করি ॥ ১৪ ॥

প্রভো। যদিও আপনার স্বপ্নাদি অবস্থা দেখিতে পাওয়া যায়, তথাপি আপনি জীব হইতে ব্যতিরিক্ত,

যদ্বুদ্ধ্যবস্থিতমখণ্ডিতয়া স্বদৃষ্ট্যা দ্রষ্টা স্থিতাবধিমখো ব্যতিরিক্ত আস্সে ॥ ১৫ ॥
যস্মিন্ বিরুদ্ধগতয়োহ্যনিশং পতন্তি বিদ্যাদয়ো বিবিধ শক্তয় আনুপূর্ব্ব্যা।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বং নিত্যমুক্তঃ জীবস্তু ত্বৎ প্রসাদান্মুচ্যতে। ত্বং পরিশুদ্ধঃ সতু মলিনঃ ত্বং বিবুদ্ধঃ সর্ব্বজ্ঞঃ। সতু অজ্ঞঃ ত্বং আত্মা সতু জড়ঃ ত্বং কূটস্থঃ সতু বিকারী ত্বমাদি পুরুষঃ সতু আদিমান্ ত্বং ভগবান্ সতু ভগহীনঃ ত্বং ত্রয়াণাং গুণানামধীশঃ সতু পরতন্ত্রঃ। কুত এতদ্বৈলক্ষণ্যং যস্মাৎ বুদ্ধ্যবস্থিতিং বুদ্ধেস্তাং তামবস্থাং অখণ্ডিতয়া স্বদৃষ্ট্যা চিচ্ছক্ত্যা দ্রষ্টা পশ্যসি দ্রষ্টেতি তৃণ প্রত্যয়ান্তং। অন্তো-বুদ্ধ্যবস্থিতিমিত্যত্র ষষ্ঠ্যভাবঃ তথাভূত এব ত্বং স্থিতৌ পালনে অধিমখঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতা শ্রীবিষ্ণুঃ ॥ ১৫ ॥

ত্বমেব ব্রহ্মরূপেণ জ্ঞাতং নমস্করোতি যস্মিন্নিতি পতন্তি অকস্মান্নুভবন্তি বিশ্বস্য ভবো যস্মাৎ একমখণ্ডং আদ্যমনাদি ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তোন্নাসাৎ। আত্মা স্বরূপাভিন্নত্বাৎ। কূটস্থ এক রূপতয়া কালব্যাপী। সনাতনঃ সর্ব্ব রূপত্বাৎ আদি পুরুষঃ আদিত্ত এব পুরুষাকারঃ স্বভাব সিদ্ধরূপত্বাৎ। ভগবান্ পূর্ণ শক্ত্যাশ্রয়ঃ বস্তু লক্ষণরূপত্বাৎ। অধীশঃ ত্রিগুণ শক্তে র্নিয়ামকঃ তদতিরিক্ত স্বরূপ শক্ত্যাত্মক রূপত্বাৎ তস্মাত্তব রূপস্যচ প্রকৃত্যতীত শক্তিময়ত্বাদেকাত্মকত্বেনান্যাভ্যাং রূপি রূপাভ্যাং বিশেষ এব তদতীত শক্তিময়ত্বমেব যোজয়তি। যদিতি ॥ ১৫ ॥

তদ্দ্বয় শক্তি যুক্তিত্বঞ্চ তব নাযুক্তং। সর্ব্বশক্তিত্বাৎ বিরুদ্ধশক্তিনিধানমেব হি ত্বমিত্যাহ। যস্মিন্নিতি আনুপূর্ব্ব্যাৎ স্বস্বর্গে.

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মলিনঃ। ত্বং বিবুদ্ধঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সত্বজ্ঞঃ ত্বমাত্মা সতু দেহাধ্যাসী জড়ঃ। ত্বং কূটস্থো নির্বিকারঃ সতু বিকারী। যদ্বা। ত্বং কূটস্থ এক রূপতয়া কালব্যাপী সতু নানারূপ তত্রৈব। ত্বমাদিঃ কারণং পুরুষঃ পুরুষকারশ্চ সতু ন কারণং স্ত্রী পুং নপুংসকাকারশ্চ। ত্বং ভগবান্ সতু ভগহীনঃ। ত্বং ত্র্যধীশঃ সতু ত্রিগুণাধীনঃ। ত্বং বুদ্ধ্যবস্থিতিং জীবস্য বুদ্ধেরবস্থাং স্বাপাদিকাং অখণ্ডিতয়া স্বদৃষ্ট্যা চিচ্ছক্ত্যা সাক্ষিত্বেন দ্রষ্টা সতু বুদ্ধ্যবস্থাভিঃ খণ্ডিতদৃষ্টিঃ। ত্বং স্থিতৌ সর্ব্বজগৎপালনে কর্ম্মণ্যাস্সে সতু স্বপালনেপ্য সমর্থঃ। ত্বমধিমখঃ মখাদি কর্ম্মাধিষ্ঠাতা সতু মখাদিকর্ম্মাধীনঃ। অতস্ত্বং তস্মাদ্ব্যতিরিক্তএবাস্সে তব যোগনিদ্রাদিকস্তু চিচ্ছক্তি বিলাস ইতি জানায়েত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

সবিশেষং ভগবৎ স্বরূপমুক্ত্বা নির্ব্বিশেষ ব্রহ্ম স্বরূপমাহ যস্মিন্নিতি। নির্বিকারং কেবলমানন্দমাত্রমেব। নিত্য চিদাত্মক নানা বিশেষ গ্রহণাসমর্থানাং দূরস্থানাং কেবল শাস্তানাং ভক্তিমিশ্র জ্ঞানদৃষ্ট্যা জাতং তদ্ব্রহ্ম ত্বমহিম স্বরূপং প্রপদ্যে যস্মিন্ নিঃশক্তিকত্বেন প্রতীতেঽপি বিদ্যাদয়ো বিবিধ শক্তয়োঽনিশং স্থিতা আনুপূর্ব্ব্যাৎ পতন্তি প্রতীতা ভবন্তি। অতএব ত্বং ভক্তি তারতম্যেন সামীপ্য তারতম্যবতাং বিশেষ তারতম্য গ্রহণ সমর্থানাং ভক্তিমিশ্র জ্ঞানিভ্যঃ কিঞ্চিদধিক ভক্তিমতাং প্রথমং বিদ্যা

যে হেতু আপনি নিত্যমুক্ত, জীব তদ্রূপ নহে, আপনার প্রসন্নতা ভিন্ন মুক্ত হইতে পারে না, আপনি সর্ব্বতোভাবে শুদ্ধ, জীব তাদৃশ নয়, অতিশয় মলিন। আপনি বিবুদ্ধ, অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ, জীব অজ্ঞ। আপনি আত্মা, জীব জড়, আপনি কূটস্থ অর্থাৎ নির্ব্বিকার, জীব বিকারী। আপনি আদি পুরুষ, জীব আদিমান্। আপনি ভগবান্ অর্থাৎ ঐশ্বর্য্যশালী, জীব ভগহীন অর্থাৎ তাহার ঐশ্বর্য্যাদি নাই, আপনি তিন গুণের অধীশ্বর, জীব গুণত্রয়ের অধীন। প্রভো। এই রূপ বিভিন্নতা না হইবেই বা কেন? যে হেতু আপনি অখণ্ডিত চিৎশক্তি দ্বারা বুদ্ধির অবস্থা সর্ব্বদা অবলোকন করিতেছেন এবং ঐ রূপ হইয়াও জগৎ পালন বিষয়ে যজ্ঞাধিষ্ঠাতা বিষ্ণু স্বরূপে বর্ত্তমান আছেন অতএব আপনি জীব হইতে সর্ব্ব প্রকারেই বিভিন্ন, ইহা স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে ॥ ১৫ ॥

অহো। যাহাদের গতি পরস্পর বিরুদ্ধ এবং যাহাদের শক্তি বিবিধ প্রকার, সেই সকল বিদ্যাদি

তত্ত্বং ব্রহ্ম বিশ্বভবমেকমনন্তমাদ্যমানন্দমাত্রমবিকারমহং প্রপদ্যে ॥ ১৬ ॥
সত্যাশিষোহি ভগবংস্তব পাদপদ্মমাশীস্তথানুভজতঃ পুরুষার্থমূর্ত্তেঃ।
অপ্যেবমর্য্য ভগবান্ পরিপাতি দীনান্ বাশ্রেব বৎসকমনুগ্রহকাতরোঽস্মান্ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সকাম ভজনাদপি মোক্ষমাশাসান আহ হে ভগবন্ পুরুষার্থঃ পরমানন্দঃ সএব মূর্ত্তির্যস্য তস্য তব পাদপদ্মং আশিষো রাজ্যাদেঃ সকাশাৎ সত্যা আশীঃ পরমার্থ ফলং হি নিশ্চিতং কস্য তথা তেন প্রকারেণ ত্বমেব পুরুষার্থ ইত্যেবং নিষ্কাম তয়া অনুভজতঃ যদ্যপ্যেবং তথাপি হে অর্য্য স্বামিন্ দীনান্ সকামানপ্যস্মান্ ভগবান্ ভবান্ পরিপাতি সংসার ভয়াদ্রক্ষত্যেব যতঃ অনুগ্রহে হিতাচরণে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উত্তম মধ্যম কনিষ্ঠ ভাবেন বর্ত্তমানা বিবিধ শক্তয়ঃ প্রায়ঃ পরস্পরং বিরুদ্ধ গতয়োপি যস্মিন্ যদাশ্রিত্যাঽনিশং পতন্তি প্রবর্ত্তন্তে। স্বস্বব্যাপারং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
তস্মাত্তদ্রূপস্য স্বরূপ পূর্ণ পরমানন্দ রূপত্বাৎ পরম পুরুষার্থং ত্বমেবেতি সাধূক্তং যা নির্বৃতিরিত্যাদিকমিত্যাহ। সত্যেতি।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

শক্তিমানাস্মেতি তাসি তত্রোপ্যধিকভক্তিমতাং মায়াশক্তিমান্ পুরুষো জগৎ কারণমিতি অতএব বিশ্বভবমিতি বিশেষণং ততঃ সংপূর্ণ ভক্তিদৃষ্ট্যা ঐশ্বর্য্য মাধুর্য্যাদ্যানন্তশক্তিমান্ ভগবানিতি তত্রাপ্যতি প্রবিষ্টধিয়াং লীলা লাবণ্য কলা কুতূহল বৈদগ্ধী মহোদধিরিতি স্বমনুভবগোচরী ভবসি। যথা নগরস্থাতিদূরস্থ জনা বিশেষমনুপলভমানা ইদমগ্রে স্থিতং বস্তুমাত্রমিতি তদেব পশ্যন্তি অনতি দূরস্থা বৃক্ষষণ্ডমিতি। সমীপস্থাস্তু বিবিধ নিষ্কুটাট্ট পুর গোপুরগৃহধ্বজপতাকাদি যুক্তং নগরমিতি তত্র প্রবিষ্টাস্তু বিচিত্র তড়াগ রথ্যা বিপণি শৃঙ্গাটকান্তর নৃত্য গীত বাদিত্রাদি সকল সুখাস্পদমিত্যনুভবন্তি। যথাহুঃ প্রাক্কোপি যস্থিরামিত্যবধারিতং পুরা ততঃ শরীরীতি বিভাবিতাকৃতিং। বিভুর্বিভক্তাবয়বঃ পুমানিতি ক্রমাদমুং নারদ ইত্যবোধি স ইতি। শক্তয়ঃ কীদৃশ্যঃ বিরুদ্ধ গতয়ঃ ইতি বিদ্যাবিদ্যয়োঃ সর্গ সংহারয়োর্জন্মবন্ধাজত্বয়োরনীহত্ব সলীলত্বয়োরাত্মারামত্ব ভক্তবাৎসল্যয়ো র্বিরোধেপি তত্তচ্ছক্তীনামতর্কৈব ত্বয়ি নিত্যা স্থিতিরেব ॥ ১৬ ॥
ননু ভো বালক সত্যমেব ত্বং মৎ স্বরূপং জানাস্যেব কিন্তু তব সাম্প্রতিক নিষ্কামত্বেপি যথা পূর্ব্বসঙ্কল্পমেব ফলমহং দাস্যামি গৃহাণেতি তত্র স্বস্যাজ্ঞত্বং বিবৃণ্বন্ প্রেমমাধুর্য্যমাশাসান আহ সত্যেতি হে ভগবংস্তব পাদপদ্মমেব আশিষো রাজ্যাদেঃ সকাশাৎ সত্যা আশীঃ পরমার্থফলং। কস্য তথা তেন প্রকারেণ ত্বমেব পুরুষার্থ মূর্ত্তিরিত্যেবং নিষ্কামতয়া অনুভজতঃ এবমপি দীনানস্মান্ কৃত সকাম ভজনানপি পরিপাতি নিষ্কাম প্রাপ্য পাদপদ্ম কিঞ্চিন্মাধুর্য্যদানেনেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। অনুগ্রহকাতরঃ বালত্বাদস্যাপ্যয়ং বস্তুতভক্তিং নজানাতি তদপি তৎফলং স্বমাধুর্য্যমিমমাস্বাদয়ামীতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। বাশ্রা ধেনু র্যথা বৎসকমজ্ঞং

নিরন্তর যথাক্রমে যাঁহা হইতে উদ্ভাবিত হইতেছে তিনিই ব্রহ্ম, তিনিই এই বিশ্বের উৎপাদক, তিনি অখণ্ড, অনাদি, অনন্ত, অবিকার এবং আনন্দ মাত্র, অদ্য আমি তাঁহার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ১৬ ॥
হে ভগবন্। আপনার মূর্ত্তি পরম আনন্দ স্বরূপ, যে সকল পুরুষ নিষ্কাম হইয়া আপনাকেই পুরুষার্থ জানিয়া ভজনা করেন, তাঁহাদের পক্ষে যদিও আপনার পাদপদ্ম রাজ্যাদি অপেক্ষাও পরম অর্থ ইহা সত্য, তথাচ হে স্বামিন্। ধেনু যেমন অজ্ঞ বৎসকে দুগ্ধ পান করায় এবং বৃকাদি হিংস্র জন্তু হইতে রক্ষা করে, তাহার ন্যায় অতিদীন ও সকাম যে আমরা, আমাদিগকে আপনি সংসার ভয় হইতে

অথাভিষ্টুত এবং বৈ সৎসংকল্পেন ধীমতা। ভৃত্যানুরক্তো ভগবান্ প্রতিনন্দ্যেদমব্রবীৎ ॥ ১৭ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
বেদাহং তে ব্যবসিতং হৃদি রাজন্যবালক। তৎপ্রযচ্ছামি ভদ্রং তে দুরাপমপি সুব্রত ॥ ১৮ ॥
নান্যৈরধিষ্ঠিতং ভদ্র যদ্ভ্রাজিষ্ণু ধ্রুবক্ষিতি। যত্র গ্রহর্ক্ষতারাণাং জ্যোতিষাং চক্রমাহিতং ॥ ১৯ ॥
মেধ্যাং গোচক্রবৎ স্থাস্নু পরস্তাৎ কল্পবাসিনাং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কাতরঃ পরবশঃ যথা বাস্রা ধেনুর্বৎসং ক্ষীরং পায়য়তি বৃকাদিভ্যো রক্ষতিচ তদ্বৎ ॥ ১৭ ॥ ব্যবসিতং সংকল্পিতং ॥ ১৮ ॥
তৎ প্রযচ্ছামীত্যুক্তং কিন্তদিত্যপেক্ষায়ামাহ নান্যৈরিতি সার্দ্ধাভ্যাং। হে ভদ্র ধ্রুবাক্ষিতি র্নিবাসো যস্মিন্ আহিতমর্পিতং ॥ ১৯
ধান্যাক্রমণায় ভ্রাম্যমাণানাং পশূনাং বন্ধনস্তম্ভো মেধী তস্যাং বলীবর্দ্দ সমূহ বৎ অবান্তর কল্পবাসিনাং পরস্তাদপি স্থাস্নু লোকত্রয় নাশেপ্যনশ্বরং ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আশিষ্টয়েতি চিৎসুখঃ। হে অর্য্যেতি অর্য্যঃ স্বামি বৈশ্যয়োরিতি নিপাতাৎ হ্রস্বাদিরেবায়ং ॥ ১৭ ॥
ভদ্রন্তে ইতি পদং ত্রিভুবনোৎকৃষ্টং গিজীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে ইতি প্রাচীন সংকল্পানুরূপমপি লভমানস্য তে দুরাপ মৎপদ প্রাপ্ত্যা ততোবৈশিষ্ট্যেন ভদ্রমেব ভবিষ্যতীতি শুভাশীর্ব্বাদাভিপ্রায়ঃ ততশ্চ তৎ প্রযচ্ছামি। তথান্যৈ দুর্রাপমপি প্রযচ্ছামীত্যর্থঃ। ১৮
নান্যৈরিতি সার্দ্ধকং ॥ ১৯ ॥ কল্পবাসিনাং দৈনন্দিন প্রলয় পর্য্যন্ত স্থায়িনামপি পরস্তাৎ স্থাস্নু মেধ্যামিতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বমভক্তমপি বত্সং পায়য়তি বৃকাদিভ্যো রক্ষতিচ তদ্বৎ স্বচরণ ভক্তিমাধুর্য্যমাস্বাদয়তু সকামত্বাদিভ্যো ভক্তিবিঘ্নেভ্যো রক্ষতু চেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥
রাজন্যবালকেতি তবৈশ্বর্য্য স্পৃহা স্বাভাবিক্যেবেতি তদহং প্রযচ্ছামীত্যুক্তে তর্হি স্বপ্রেমাণং ন দাস্যসীতি কাতরমুখং তমাশ্বাসয়তি ভদ্রন্তে ইতি মা চিন্তয় প্রেমাণমপি প্রযচ্ছামীত্যপিকারার্থঃ ॥ ১৯ ॥
ত্বয়া পূর্ব্বং যথা প্রার্থিতং পদং ত্রিভুবনোৎকৃষ্টং জিগীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে ব্রূহ্যস্মৎ পিতৃভি র্ব্রহ্মন্নন্যৈরপ্যনধিষ্ঠিতমিতি তদিদং স্থানং গৃহাণেত্যাহ নান্যৈরিতি ধ্রুবা নিত্যা ক্ষিতি র্নিবাসো যত্র তৎ আহিতমর্পিতং ধান্যাক্রমণায় ভ্রাম্যমাণানাং পশূনাং বন্ধন স্তম্ভোমেধী তস্যাং বলীবর্দ্দসমূহবৎ অবান্তর কল্পবাসিনাং পরস্তাম্মহাকল্প পর্য্যন্তং স্থাস্নু ততো মহাপ্রলয়ে দৃতি ধ্রুবস্য মহাবৈকুণ্ঠারোহণমিতি কেচিৎ। ব্রহ্মাণ্ড মধ্যবর্ত্তিত্বেপি শ্বেতদ্বীপ মথুরা দ্বারকাদীনামিব ধ্রুবলোকস্যাপি সুদুর্লভত্বং যৎ পরমং পদং হরেরিতি ততো গন্তাসি মৎস্থানমিতি আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমিতি ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণমিত্যাদি প্রমাণেভ্যো ভগবল্লোকত্বেন নিত্যত্বাম্মহাকল্পবাসিনামপি পরস্তাদিত্যপরে। ২০ ॥

রক্ষা করিয়া থাকেন, কারণ, আপনি সর্ব্বদাই লোকের হিত সাধনার্থ তৎপর ॥ ১৭ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! সৎসংকল্প ধীমান্ ধ্রুব এই রূপ স্তব করিলে পর, ভৃত্যানুকম্পী ভগবান্ তাঁহার বাক্যে আনন্দ প্রকাশ করিয়া বলিলেন। অহে ক্ষত্রিয়বালক! তোমার হৃদয়ের সংকল্প অবগত হইলাম, হে সুব্রত! তোমার মঙ্গল হউক, আমি তোমাকে দুষ্প্রাপ্য স্থান প্রদান করিতেছি ॥ ১৮ ॥

হে ভদ্র! সেই স্থান সততই দীপ্তিশালী এবং সেখানে নিত্য নির্ব্বাণ বিদ্যমান, তথায় গ্রহ নক্ষত্রাদি জ্যোতিশ্চক্র অর্পিত আছে, অন্য ব্যক্তিরা কখন সে স্থানে অধিষ্ঠান করেন নাই ॥ ১৯ ॥

বৎস! মেধি অর্থাৎ ধান্য আক্রমণার্থ ভ্রাম্যমাণ পশু বন্ধন স্তম্ভে বলীবর্দ্দ সমূহের ন্যায় অবান্তর কল্পবাসিদিগের পরেও তাহা থাকিবে অর্থাৎ ত্রিলোকের বিনাশ হইলেও ঐ স্থান কখন নষ্ট হইবে না ॥ ২০

ধর্ম্মোঽগ্নিঃ কশ্যপঃ শক্রো মুনয়ো যে বনৌকসঃ। চরন্তি দক্ষিণী কৃত্য ভ্রমন্তো যৎ সতারকাঃ ॥ ২১
প্রস্থিতে তু বনং পিত্রা দত্ত্বা গাং ধর্ম্মসংশ্রয়ঃ। ষট্‌ত্রিংশদ্বর্ষ সাহস্রং রক্ষিতাব্যাহতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২২
ত্বদ্ভ্রাতর্য্যুত্তমে নষ্টে মৃগয়ায়ান্তু তন্মনাঃ। অন্বেষন্তী বনং মাতা দাবাগ্নিং সা প্রবেক্ষ্যতি ॥ ২৩ ॥
ইষ্ট্বা মাং যজ্ঞহৃদয়ং যজ্ঞৈঃ পুষ্কলদক্ষিণৈঃ। ভুক্ত্বা চেহাশিষঃ সত্যা অন্তে মাং সংস্মরিষ্যসি ॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মাগ্ন্যাদয়ো নক্ষত্ররূপাঃ বনৌকসঃ সপ্তর্ষয়ঃ। যৎ প্রদক্ষিণীকৃত্য ভ্রমন্তশ্চরন্তি ॥ ২১ ॥

এতচ্চ রাজ্যানন্তরং ভবিষ্যতীত্যাহ প্রস্থিত ইতি। তুভ্যং পৃথিবীং দত্ত্বা বনং প্রস্থিতে ভাবে ক্তঃ বনং প্রতিগমনে কৃতে সতি রক্ষিতা রক্ষিষ্যসি ॥ ২২ ॥

ত্বয়া অসংকল্পিতমপি ভক্তস্য তব দ্রোহাদেবং ভবিষ্যতীত্যাহ ত্বদ্ভ্রাতরীতি সা সুরুচিঃ প্রবেক্ষ্যতি ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ ইষ্ট্বা মামিতি যজ্ঞো হৃদয়ং। প্রিয়া মূর্ত্তির্যস্য তং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মাদয়ো গোধাকৃতেঃ পুচ্ছান্তস্থিত ধ্রুবক্ষিতে নক্ষত্রব্যূহস্যাবয়বস্থাঃ তত্র বিষ্ণোরপি হৃদয়স্থত্বে যদ্গণনং কৃতং তত্তু তস্মিন্ মণ্ডলাভ্যন্তর মণ্ডলস্থস্য তস্য লোকহিতার্থং প্রতিচ্ছবিমাত্র দর্শনাদিতি গম্যতে ॥ ২১ । ২২ ॥

পূর্ব্বমপি নিগূঢ় ভক্তিসংস্কারেণ মত্তক্তস্যৈব তব দেষাত্তয়োরেবং স্যাদিত্যাহ ত্বদিতি ॥ ২৩ ॥

সত্যা মৎ সম্বন্ধেনৈব ভোগাদন্যার্থাঃ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্মাগ্ন্যাদয়ো নক্ষত্র রূপাঃ। বনৌকসঃ সপ্তর্ষয়ঃ ॥ ২১ ॥

এতচ্চ রাজ্যভোগানন্তরং ভবিষ্যতীত্যাহ প্রস্থিত ইতি তুভ্যং গাং পৃথিবীং দত্ত্বা বনং প্রস্থিতে ইতি ভাবে ক্তঃ। রক্ষিতা গাং রক্ষিষ্যতি ॥ ২২ ॥

মদ্ভক্তে ত্বয়ি সমাতৃকে অপরাধিন্যাঃ সুরুচে র্যদ্ভবিষ্যতি তচ্ছৃণ্বিত্যাহ ত্বদ্ভ্রাতরীতি ॥ ২৩ ॥

লোকে যশশ্চ তব ভবিষ্যতীত্যাহ ইষ্ট্বেতি ॥ ২৪ ॥

বৎস! ধর্ম্ম, অগ্নি, কশ্যপ, ইন্দ্র এবং সপ্তর্ষি ইহাঁরা তারকাগণের সহিত নিরন্তর ঐ স্থানকে প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছেন ॥ ২১ ॥

হে তাত। আমি যে স্থানের কথা বলিতেছি; তুমি রাজ্যভোগানন্তর তাহা প্রাপ্ত হইবে। সম্প্রতি তোমার পিতা ধর্ম্ম অবলম্বন পূর্ব্বক তোমাকে পৃথ্বী শাসনের ভার সমর্পণ করিয়া বনে প্রস্থান করিবেন, তাহাতে তুমি ষট্‌ত্রিংশৎ বর্ষ সহস্র পর্য্যন্ত রাজত্ব করিবে। এই কালের মধ্যে তোমার কোন ইন্দ্রিয়ের কিছুমাত্র ব্যাঘাত হইবে না ॥ ২২ ॥

বৎস! তোমার বিমাতা সুরুচি,সর্ব্বদা তোমার হিংসা করিত, যদিও তাহার প্রতি তোমার হিংসা করিতে মানস নাই, তথাচ তুমি আমার ভক্ত, আমার ভক্তের দ্রোহাচরণ জন্য তাহার এই প্রতিফল হইবে যে,তোমার ভ্রাতা উত্তম মৃগয়ায় গমন করিয়া বিনষ্ট হইলে সে তন্মনা হইয়া বনে বনে তাহার অন্বেষণ করত দাবাগ্নিতে প্রবেশ করিবে ॥ ২৩ ॥

সে যাহা হউক, বৎস। তোমাকে যে স্থানের কথা অগ্রে কহিলাম, রাজ্য ভোগের পর সে স্থানেও তোমাকে চিরকাল থাকিতে হইবে না, যজ্ঞই আমার প্রিয়া মূর্ত্তি, তুমি যদি প্রচুর দক্ষিণা প্রদান পূর্ব্বক যজ্ঞ দ্বারা অর্চ্চনা কর, তাহা হইলে ইহ লোকে সমস্ত কাম ভোগ করিয়া অন্তে আমাকে স্মরণ করিবে ॥ ২৪ ॥

ততো গন্তাসি মৎস্থানং সর্ব্বলোকনমস্কৃতং। উপরিষ্টাদৃষিভ্যস্ত্বং যতো নাবর্ত্ততে যতিঃ॥ ২৫॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

ইত্যর্চ্চিতঃ স ভগবানতিদিশ্যাত্মনঃ পদং। বালস্য পশ্যতোধাম সময়াদ্গরুড়ধ্বজঃ॥ ২৬॥

সোপি সংকল্পজং বিষ্ণোঃ পাদসেবোপসাদিতং। প্রাপ্য সংকল্পনির্ব্বাণং নাতিপ্রীতোভ্যগাৎপুরং॥ ২৭

শ্রীবিদুর উবাচ॥

সুদুর্ল্লভং যৎপরমং পদং হরে র্মায়াবিনস্তচ্চরণার্চ্চনার্জ্জিতং।

লব্ধ্বাপ্যসিদ্ধার্থমিবৈক জন্মনা কথং স্বমাত্মানমমন্যতার্থবিৎ।

শ্রীধরস্বামী।

যতঃ স্থানাৎ॥ ২৫॥ অতিদিশ্য দত্বা॥ ২৬॥

সংকল্পজং মনোরথং পাদসেবয়া প্রাপিতং সংকল্পস্য নির্ব্বাণং সমাপ্তি র্যস্মাৎ॥ ২৭॥

মায়াবিনং সকামস্য যং সুদুর্ল্লভং হরেঃ পদং তদেকেন জন্মনা লব্ধ্বাপি স্বমাত্মানং মনঃ কথং অসিদ্ধার্থং অপ্রাপ্তমনোরথমিবা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংকল্পনিদানমপি তদতীত বিষ্ণুপদরূপত্বাৎ সংকল্পনির্ব্বাণং। তত্র হেতুঃ বিষ্ণোঃ পাদেতি পাদসেবাত্রার্চ্চনং বিষ্ণোরেব সংকল্পজং তৎ সংকল্পজিদিতি কচিৎ। কৃপয়া প্রাপিতমিতি বা হেত্বন্তরং তথাপি স্বসংকল্পজত্বানুসন্ধানেন তাদৃশত্বাজ্ঞানান্নাতি প্রীতঃ তাদৃশত্ব জ্ঞানেপি স্বস্য তুচ্ছ সংকল্পত্বমেবাধিকৃত্য তিরস্কারাদ্বা॥ ২৭॥

অর্থবিৎ সারাসার বিবেকী॥

মুক্তিঃ শ্রীভগবদ্দাস্যং। বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহুর্মনীষিণ ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। নবৈ মুকুন্দস্যেত্যাদি বক্ষ্যমাণ মৈত্রেয় বচনৈক বাক্যত্বানুরোধাচ্চ অত্র অহোবতেত্যাদি বক্ষ্যমাণবচনেচ শ্রীধ্রুবস্য যদপূর্ণম্মন্যত্বং তদুচ্চপদং কামনয়ৈব তৎপ্রার্থিতবতা তেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যতো নাবর্ত্তত ইতি নিত্যত্বং ব্যঞ্জিতং॥ ২৫॥

অতিদিশ্য দত্বা॥ ২৬॥

সঙ্কল্পস্য নির্বাণং সমাপ্তি র্যস্মাৎ তং পদমিতি পূর্ব্বেণৈবানুষঙ্গঃ॥ ২৭॥

নাতিপ্রীত ইতি শ্রুত্বা পৃচ্ছতি সুদুর্লভমিতি মায়াবিনঃ কৃপালোঃ অর্থবিদ্বিজ্ঞোপি॥

মুক্তিং ভক্তিমৎপার্ষদত্বং বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহুর্মনীষিণ ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। সাযুজ্যন্তু ন ব্যাখ্যেয়ং। যা নির্বৃতি স্তনুভৃতামিতি বাক্যেন তত্র তদরোচকত্বজ্ঞাপনাৎ নন্ নৈচ্ছদিতি ন সঙ্গচ্ছতে ভক্তিং মুহুঃ প্রবহতামিতি তদ্বাক্যেন

তাহাতে ঐ স্থান হইতে আমার স্থানে গমন করিতে পারিবে। বৎস! আমার স্থান সর্ব্ব লোকের নমস্কৃত এবং ঋষিদিগের স্থানেরও উপরি বর্ত্তমান, যতিরা সেই স্থানে গমন করিয়া থাকেন, তথা হইতে পুনরাবৃত্তি হয় না॥ ২৫॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ এই প্রকারে অর্চ্চিত হইয়া বালক ধ্রুবকে আপনার পদ প্রদান পূর্ব্বক তাঁহার সমক্ষেই গরুড়োপরি আরোহণ করিয়া আপনার ধামে গমন করিলেন॥ ২৬॥

ধ্রুবও ভগবান্ বিষ্ণুর পাদসেবন দ্বারা আপনার মনোরথ লাভ করিয়া অনতি প্রীত চিত্তে পিতার পুরে প্রত্যাগমন করিলেন। বৎস বিদুর! ধ্রুব বালক ছিলেন সত্য, কিন্তু তাঁহার মনোরথ অতি মহৎ, তাহা হইতে সকল সংকল্পের নির্ব্বাণ হয়॥ ২৭॥

মুনিবর মৈত্রেয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন্! ভগবান্ হরির পরম পদ সকাম পুরুষের অত্যন্ত দুর্ল্লভ, তদীয় চরণার্চ্চণ দ্বারাই তাহা উপার্জ্জিত হইতে পারে। ধ্রুব সামান্য

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ।

মাতুঃ সপত্ন্যা বাগ্বাণৈর্হৃদি বিদ্ধস্তু তান্ স্মরন্। নৈচ্ছন্মুক্তিপতে র্মুক্তিং পশ্চাত্তাপমুপেয়িবান্॥২৮

শ্রীধ্রুব উবাচ ॥

সমাধিনা নৈকভবেন যৎপদং বিদুঃ সনন্দাদয় ঊর্দ্ধরেতসঃ ।

মাসৈরহং ষড়্‌ভিরমুষ্য পাদয়োশ্ছায়ামুপেত্যাপগতঃ পৃথঙ্‌মতিঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী

মন্যন্ত পুরুষার্থবিদপি ॥ ২৮ ॥

তাপমেবাহ সমাধিনেতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্‌ভিঃ ন একে অনেকে ভবা যস্মিন্ বহুজন্মাভ্যাস্তেনেত্যর্থঃ। প্রণাম স্তুত্যাদি সময়ে গরুড়াধিরূঢ়স্য হরেঃ পাদচ্ছায়ায়াং স্থিতমাত্মানং স্মরন্নাহ ছায়ামুপেত্য ইতি পৃথঙ্‌মতিঃ ভেদদৃষ্টিঃ সন্ হা কষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লব্ধমনোরথাতীত বরেণাপি স্বসংকল্পমেব তিরস্কর্ত্তুমুক্তমিতি ঘটতে। মনোরথাতীতত্বং চোক্তং শ্রীবিদুরেণ। সুদুর্লভং যৎ পরমং পদং হরেরিতি স্বয়ং শ্রীধ্রুবপ্রিয়েণ। ততোগন্তাসি মৎস্থানং সর্ব্বলোকনমস্কৃতং। উপরিষ্টাদৃষিভ্যস্ত্বং যতো নাবর্ত্ততে যতিরিতি। বক্ষ্যতে পার্ষদাভ্যামপি আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং। স্তুতেন চ ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণ মিতি। পঞ্চমে জ্যোতিশ্চক্রবর্ণনে। বিষ্ণোর্যৎ পরমং পদং প্রদক্ষিণং প্রক্রমন্তীতি। যত্তৎ বিষ্ণোঃ পরমং পদমপি বদন্তীতি। প্রপঞ্চ্যান্তর্গতত্বেপি তদ্ধর্ম্মাতীতত্বমুক্তং বিকারান্তর্বর্ত্তিচ তথাহি স্থিতিসাহেতি ন্যায়েন। অতোস্মিল্লোকে প্রাপঞ্চিকস্য বহিরংশস্যৈব প্রলয়ো জ্ঞেয়ঃ তস্য তু তদানীং অন্তর্দ্ধানমেব এতদালক্ষ্যৈব হিরণ্যকশিপুনোক্তং কিমন্যৈঃ কালনির্ধুতৈঃ কল্পান্তে বৈষ্ণবাদিভিরিতি অতোঽদ্যাপি যে তথা বদন্তি তে তত্তুল্যা ইতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

তথৈবহি। সমাধিনেতি। ছায়ামাশ্রয়মিত্যর্থঃ দেবানাং ছায়ায়া অভাবাৎ পৃথগ্‌ভগবতোঽন্যত্রমতির্যস্য সঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভক্তেরেব তদিচ্ছা বিষয়ত্বাবগতেঃ। সত্যং অত্র স্মরন্নিতি বর্ত্তমান নির্দেশাৎ মাতৃসপত্নী বাগ্বাণব্যথা স্মরণ দশায়ামেব নৈচ্ছৎ অতস্তদৈব মধুবনে আগত্য মৎ পিত্রাদি দুর্লভ পরমোচ্চ পদ প্রাপ্তি কামো ভগবন্তং ভজিষ্যে ইতি সঙ্কল্প্য তপশ্চকার। ভগবৎ সাক্ষাদ্দর্শন সময়ে তু যোঽন্তঃ প্রবিশ্যেতি তদুক্ত তদীয় সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং ভগবদাকারত্বাৎ কুতঃ সুরুচে র্বাগ্বাণ স্মরণং কিন্তু বেদাহং তে ব্যবসিতমিতি ভগবদ্বাক্যেন স্মৃত পূর্ব্ব স্বীয় সঙ্কল্পো মৎ সকামত্বলক্ষণং ব্যভিচারং প্রভুর্মে জানাতীতি জাতাপত্রপোঽস্বতপ্যৎ। হন্ত হন্ত দুর্বুদ্ধিরহং কথমেবং সংকল্পমকরবং ভক্তিং মুহুঃ প্রবহতামিতি সাম্প্রতিকীং ভক্তিপ্রার্থনাং মে মৎ প্রভু র্মৎ কপটমেব জানাতিস্ম অত স্তদনুরূপং কিমপি স্পষ্টং নাবোচৎ। কিন্তু পূর্ব্ব সঙ্কল্পানুরূপমেব বরং দদৌ। স্বদ্‌ভ্রান্ত র্য্যন্তমে নষ্ট ইত্যাদিনা পুরাতনং মন্মাংসর্ব্যমপি মাং স্মারয়ামাসেত্যেবং তস্য লজ্জানুতাপ দৈন্য নির্ব্বেদা স্তদুক্ত শ্লোক ষট্‌কে দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ২৮ ॥

নৈকভবেন বহু জন্মাভ্যাস্তেন গরুড়ারূঢ়স্য হরেঃ পাদচ্ছায়ায়াং স্থিতমাত্মানং স্মরন্নাহ ছায়াং উপেত্য অপগতোঽধঃ পতিতঃ যতস্তস্মাৎ পৃথক্ বিষয়ে মতির্যস্য সঃ। অতএব মাং স্বসঙ্গেন প্রভুঃ স্বধাম নানৈষীদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

ব্যক্তি নহেন, তিনি পুরুষার্থবেত্তা, ভগবানের সেই পরম পদ এক জন্মে লাভ করিয়াও আপনাকে কেন অপ্রাপ্ত মনোরথের ন্যায় জ্ঞান করিয়াছিলেন ? তিনি যখন অনতি প্রীত হইয়া পিতৃগৃহে প্রত্যাগমন করিলেন, তখন বোধ হয় মনোরথ পূর্ণ হইল এমত বিবেচনা করেন নাই। মৈত্রেয় কহিলেন বিমাতার বাক্যরূপ বাণ ধ্রুবের হৃদয়ে বিদ্ধ হইয়া রহিয়াছিল, তাহা স্মরণ হওয়াতে তিনি মুক্তিপ্রদ ভগবানের সন্নিধানে মুক্তি ইচ্ছা করেন নাই, সুতরাং তৎপশ্চাৎ তাঁহার মনস্তাপ উপস্থিত হইয়াছিল ॥ ২৮ ॥

এই নিমিত্ত খেদ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিয়াছিলেন, হায় কি কষ্ট ! সনন্দ প্রভৃতি ঊর্দ্ধরেতা মহর্ষিগণ বহু জন্মের অভ্যস্ত সমাধি দ্বারা যে পদ জানিতে পারেন, আমি ছয় মাসের অভ্যন্তরে ভগবানের সেই চরণদ্বয়ের ছায়ায় উপস্থিত হইলেও ভেদ দৃষ্টি বশতঃ আমার অধঃপাত হইল ॥ ২৯ ॥

অহোবত মমানাত্ম্যং মন্দভাগ্যস্য পশ্যত। ভবচ্ছিদঃ পাদমূলং গত্বা যাচে যদন্তবৎ ॥ ৩০ ॥
মতির্বিদূষিতা দেবৈঃ পতদ্ভিরসহিষ্ণুভিঃ। যো নারদবচস্তথ্যং নাগ্রহীষমসত্তমঃ ॥ ৩১ ॥
দৈবীং মায়ামুপাশ্রিত্য প্রসুপ্ত ইব ভিন্নদৃক্। তপ্যে দ্বিতীয়েপ্যসতি ভ্রাতৃভ্রাতৃব্যহৃদ্রুজা ॥ ৩২

শ্রীধরস্বামী।

অনাত্ম্যং আত্মশূন্যত্বং অজ্ঞত্বং। ভবচ্ছেত্তুঃ যদন্তবৎ তদ্যাচে যাচিতবানস্মি ॥ ৩০ ॥

অজ্ঞত্বে কারণং সম্ভাবয়তি মতিরিতি। পতদ্ভির্মদপেক্ষয়া অধঃ প্রাপ্নুবদ্ভিঃ অতএবাসহনশীলৈঃ নাধুনাপ্যবমানং তে ইত্যাদি সত্যমপি নারদস্য বচো যো ন গৃহীতবানস্মি তস্য মে মতি র্বিদূষিতা ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ দৈবীমিতি প্রসুপ্তঃ স্বপ্নানিব পশ্যন্ দ্বিতীয়ে অসত্যপি ভ্রাত্রৈব ভ্রাতৃব্যঃ শত্রুরিতি দৃষ্ট্যা হৃদ্রুজা হৃদয়শোকেন তপ্যে তাপমনুভবামি ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অহো ইত্যাদি। অত্র তাদৃশস্বাজ্ঞান পক্ষঃ স্পষ্টঃ পক্ষান্তরে তু মহ্যং স্বয়ং স্বপদদানেন ভবচ্ছিদস্তস্য। পাদমূলং প্রাপ্যাপি স্বয়ং ত্বহং ত্রিভুবনমাত্রোৎকৃষ্ট পদরূপত্বেনান্তবদেব যাচে তন্নির্ব্বন্ধং নপরিত্যক্তবানস্মি। অপ্যেবমর্য্য ভগবান্ পরিপাতি দীনান্ ইত্যাদেঃ। নতু তং পাদসেবাং তৎ পাদসেবেত্যর্থঃ। অতএব রাজ্যাদিকমপি বিঘ্নত্বেন লব্ধমিতি ভাবঃ অত্র প্রকরণে বিশেষ জিজ্ঞাসা চেদ্ভগবৎসন্দর্ভোদৃশ্যঃ ॥ ৩০ ॥

তন্নির্ব্বন্ধাত্যাগে হেতুমাহ। মতিরিতি। পতদ্ভিঃ পতনপর্য্যবসানৈঃ ॥ ৩১ ॥

ভিন্নদৃক্ শ্রীভগবতোন্যত্র পুরুষার্থ বুদ্ধির্যস্য সঃ। কচিৎ সতি। ততো দ্বিতীয়ে অসতি অপুরুষার্থেপি সতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনাত্মমাত্ম শূন্যত্বমজ্ঞত্বং। ভবচ্ছিদঃ অপ্রার্থিতোপি যোভক্তস্য ভবং ছিনত্তি তস্য পাদমূলং গত্বা বৈষ্ণব্যা দীক্ষয়ৈব প্রাপ্য যদন্তবৎ তং অহং যাচে প্রাপ্তুং সঙ্কল্পমকরবমিতি মমৈব দোষঃ। প্রভুস্ত তদপি কৃপয়া অনশ্বরমেব পদং দদৌ। ততো গন্তাসি মৎ স্থানমিতি তদুক্তেরিতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

স্বস্যাজ্ঞতায়াং কারণং সম্ভাবয়তি মতিরিতি। পতদ্ভির্মদপেক্ষয়া অধঃ পতদ্ভিঃ অতএবাসহনশীলৈ র্নারদ বচঃ নাধুনা প্যবমানন্ত ইত্যাদি ॥ ৩১ ॥

প্রসুপ্তঃ স্বপ্নান্ পশ্যন্ যথা দ্বিতীয়ে অসত্যপি ব্যাঘ্র সর্পাদিভ্যঃ বিভ্যতি তদ্বৎ। ভ্রাত্রৈব ভ্রাতৃব্যঃ শত্রুস্তস্মাৎ যা হৃদ্রুক্ পীড়া তয়াহং তপ্যে বৃথৈব। যত আত্ম দৃষ্ট্যা অহং সচ মদ্ভ্রাতৃব্যাবপি ভগবতো জীবাখ্য তটস্থ শক্তি বৃত্তিরূপৌ। দেহ দৃষ্ট্যাপ্য তয়োরপি পাঞ্চভৌতিকত্বান্মায়াশক্তিবৃত্তিরূপত্বমতো ভগবদ্ময়ত্বেনৈব তস্মিন্ ভ্রাতৃব্যত্বদৃষ্ট্যা মুহ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩১। ৩২ ॥

অহো আমি কি মন্দ ভাগ্য! আমার অজ্ঞত্ব দেখ, আমি ভবনাশন ভগবানের পাদমূলে গমন করিয়া নশ্বর বস্তু যাচ্ঞা করিয়াছি ॥ ৩০ ॥

আমার বোধ হয়, দেবগণ আমা অপেক্ষা অধঃস্থান প্রাপ্ত হইতেছিলেন, ইহাতে তাঁহারা ঈর্ষা বশতঃ অসহিষ্ণু হইয়া আমার বুদ্ধি ভ্রংশ করিয়া দিয়া থাকিবেন, এই কারণেই নারদের সেই হিতকর বচন গ্রহণ করিতে আমার বাসনা হয় নাই ॥ ৩১ ॥

যাহা হউক, আমি অতি অসৎ, এখন আর উপায় নাই, প্রসুপ্ত লোকে যেমন স্বপ্ন দর্শন করে, তাহার ন্যায় দৈবী মায়া আশ্রয় পূর্ব্বক ভিন্ন দৃষ্টি হইয়া, বস্তুতঃ দ্বিতীয় বস্তু না থাকিলেও ভ্রাতাকে শত্রু বোধ করিয়া মনস্তাপে তাপ অনুভব করি ॥ ৩২ ॥

মৈয়েতৎ প্রার্থিতং ব্যর্থং চিকিৎসেব গতায়ুষি। প্রসাদ্য জগদাত্মানং তপসা দুষ্প্রসাদনং ॥ ৩৩ ॥

ভবচ্ছিদমযাচেঽহং ভবং ভাগ্যবিবর্জ্জিতঃ। স্বারাজ্যং যচ্ছতো মৌঢ্যান্মানো মে ভিক্ষিতোবত।

ঈশ্বরাৎ ক্ষীণপুণ্যেন ফলীকারানিবাধনঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নবৈ মুকুন্দস্য পদারবিন্দয়ো রজোজুষস্তাত ভবাদৃশা জনাঃ।

বাঞ্ছন্তি তদ্দাস্য মৃতেঽর্থমাত্মনো যদৃচ্ছয়া লব্ধমনঃ সমৃদ্ধয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ ময়া প্রসাদ্য যৎ প্রার্থিতং তৎ ব্যর্থং ॥ ৩৩ ॥

প্রার্থিতমাহ। ভবচ্ছিদমিতি। এতদেব সদৃষ্টান্তমাহ স্বারাজ্যং নিজানন্দং প্রযচ্ছতঃ স[illegible] অভিমানঃ ক্ষীণপুণ্যেন ময়া ভিক্ষিতঃ যাচিতঃ ক্ষীণেন পুণ্যেন ইতি বা দৃষ্টান্ত এব সম্বন্ধঃ। যথা অধন ঈশ্বরাৎ চক্রবর্ত্তিন[illegible] সতুষতণ্ডুলকণান্ যাচতে তদ্বৎ ॥ ৩৪ ॥

এবং নিস্পৃহত্বং তস্য যুক্তমিত্যাহ নেতি তস্য দাস্যং বিনা অন্যমর্থমাত্মনো নৈব বাঞ্ছন্তি যদৃচ্ছয়া লব্ধেন মনসঃ সমৃদ্ধি র্যেষাং তে ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ময়ৈতদিতি সার্দ্ধকং ॥ ৩৩। ৩৪ ॥ যদৃচ্ছয়া অনায়াসেনৈব লব্ধা হস্তগতা ইবোপসন্নাস্মনঃ মনঃ সমৃদ্ধয়ঃ অণিমাদি লক্ষণাঃ সার্ষ্ট্যাদি লক্ষণা বা যেষাং তথাভূতা অপি ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোগ্য বস্তুনো ভবকারণত্বাৎ ভবং ॥

স্বস্মিন্ ভক্ত্যা রাজতে ইতি কিং বা স্বমেব রাট্ রাজা যেষাং তে স্বরাজো দাসা স্তেষাং ভাবঃ স্বারাজ্যং দাস্যং যচ্ছতো মদতঃ সকাশাদভিমানঃ ক্ষীণপুণ্যেন ক্ষীণচাতুর্য্যেন যথা অধনঃ মহারাজচক্রবর্ত্তিনঃ সকাশাৎ ফলীকারান্ সতুষ তণ্ডুলকণান্ ভিক্ষতে তদ্বৎ। সতু বিদগ্ধঃ পরমোদারো রাজা যথা তস্মৈ তন্মনোরথাতীতাং সম্পত্তিং দদাতি তথৈব ভগবান্ মহ্যং স্বধামবাসিত্ব মিত্যাহো মম নির্বুদ্ধিত্ব পরম কাষ্ঠা ভগবতশ্চ কারুণ্যোদার্য্য সীমেতি ক্ষণং সবিস্ময়স্তিমিতোঽভূদিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

এবং নিস্পৃহত্বং তস্য যুক্তমিত্যাহ নেতি রজোজুষঃ পরাগরসাস্বাদিনঃ দাস্যং ঋতে আত্মনোঽর্থমন্যং ন বাঞ্ছন্তি যদৃচ্ছয়া লব্ধেন বস্তুনা মনসঃ সমৃদ্ধি র্যেষাং ॥ ৩৫ ॥

হায়। জগতের আত্মা যে ভগবান্ অতি কষ্টে প্রসন্ন হন, আমি তপস্যা দ্বারা তাঁহাকে প্রসন্ন করিয়া এ কি প্রার্থনা করিয়াছি। গতায়ুঃ ব্যক্তিতে চিকিৎসা যেমন নিষ্ফলা হয় তাহার ন্যায় আমার প্রার্থিত বিষয় ব্যর্থ হইয়াছে ॥ ৩৩ ॥

আমি এমন হতভাগ্য। ভবনাশন ভগবানের নিকট ভবপ্রদ ভোগ্য বস্তু প্রার্থনা করিয়াছি! হায় কি আক্ষেপের বিষয়। তিনি আমাকে নিজানন্দ প্রদান করিতেছিলেন, আমি এমত ক্ষীণ পুণ্য ও এতাদৃশ মূঢ় যে মোহ বশতঃ তাঁহার নিকট অভিমান ভিক্ষা করিলাম। যেমন অল্প পুণ্য অধম ব্যক্তি চক্রবর্ত্তি রাজার সন্নিধানে গমন করিয়া সতুষ তণ্ডুল কণা যাচ্ঞা করে, আমার প্রার্থনা অবিকল তদ্রূপ হইয়াছে ॥ ৩৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, হে তাত। যে সকল ব্যক্তি তোমার তুল্য এবং মুকুন্দ পদারবিন্দের রজঃ সেবন করেন, তাঁহাদের ভগবানের দাস্য ভিন্ন অন্য বিষয়ে অভিলাষ হয় না। বিদুর! ভবাদৃশ ব্যক্তি সকলের অন্য বিষয়ে বুদ্ধি নাই, যদৃচ্ছাক্রমে যাহা উপস্থিত হয় তাহাতেই মনের সমৃদ্ধি লব্ধ হইল জ্ঞান করেন, তাঁহাদের অন্য কোন বিষয়ে আকাঙ্ক্ষা হইবার সম্ভাবনাই বা কি? ॥ ৩৫ ॥

আকর্ণ্যাত্মজমায়ান্তং সম্পরেত্য যথাগতং। রাজা ন শ্রদ্দধে ভদ্রমভদ্রস্য কুতো মম॥ ৩৬॥
শ্রদ্ধায় বাক্যং দেবর্ষে র্হর্ষ বেগেন ধর্ষিতঃ। বার্ত্তাহর্ত্তুরতি প্রীতো হারং প্রাদান্মহাধনং॥ ৩৭॥
সদশ্বং রথমারুহ্য কার্ত্তস্বরপরিষ্কৃতং। ব্রাহ্মণৈঃ কুলবৃদ্ধৈশ্চ পর্য্যস্তোঽমাত্যবন্ধুভিঃ।
শঙ্খ দুন্দুভিনাদেন ব্রহ্মঘোষেণ বেণুভিঃ। নিশ্চক্রাম পুরাত্তূর্ণমাত্মজাবেক্ষণোৎসুকঃ॥ ৩৮॥
সুনীতিঃ সুরুচিশ্চাস্য মহিষ্যৌ রুক্মভূষিতে। আরুহ্য শিবিকাং সার্দ্ধমুত্তমেনাভিজগ্মতুঃ॥ ৩৯॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রস্তুতমাহ আকর্ণ্যেতি সংপরেত্য মৃত্বা আগতমাকর্ণ্য যথা নশ্রদ্দধে বিশ্বাসং ন চকার অভদ্রস্য মে কুতোভদ্রং ইতি মত্বা॥ ৩৬॥
এষ্যত্যচিরন্ত ইতি দেবর্ষে র্বাক্যং শ্রদ্ধায়॥ ৩৭॥
ব্রাহ্মণাদিভিঃ পর্য্যস্তঃ পরিবৃতঃ॥ ৩৮॥
অস্য রাজ্ঞো মহিষ্যৌ মধ্যে উত্তমং নিধায় একামেব শিবিকাং নরবিমানমারুহ্য॥ ৩৯॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ততো মধুবনাৎ ধ্রুবস্য স্বদেশ গমন বন্ধুমিলনাদিকং বর্ণয়তি আকর্ণ্যেতি॥ ৩৬॥
এষ্যত্যচিরন্ত ইতি দেবর্ষে র্বাক্যং শ্রদ্ধায়॥ ৩৭॥
পর্য্যস্তঃ পরিবৃতঃ॥ ৩৮॥
উত্তমেন বালকেন সহ একাং শিবিকামারুহ্যেতি ধ্রুবস্য নিষ্ক্রমণদিনে রাজ্ঞা তত্র বহুতর মনুজপ্রেষ নারদাশ্বাসিতেন ধ্রুব মাত্রে এব সৌভাগ্যং দত্তং। উত্তম মাত্রেতু দৌর্ভাগ্যং। তদপি ধ্রুবমাতা সুনীতি র্বিনয়রাশিত্বাং সপুত্রাং স্বশিবিকায়ামেবারোহয়ামাসেতি তত্বং॥ ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে প্রকৃত কথা বলি শুন, রাজা উত্তানপাদের বার্ত্তাবহগণ দূর হইতে ধ্রুবকে আসিতে দেখিয়া রাজসন্নিধানে গমন পূর্ব্বক নিবেদন করিল, মহারাজ। রাজতনয় ধ্রুব প্রত্যাগমন করিতেছেন। কিন্তু মৃত ব্যক্তি প্রত্যাগমন করিতেছে একথা বলিলে যেমন কেহ বিশ্বাস করে না তাহার ন্যায়, আত্মজ আসিতেছেন এ কথা শুনিয়াও রাজার বিশ্বাস হইল না, বরং এই মনে করিলেন আমি অতি অভদ্র আমার কি আর ভদ্র হইবে?॥ ৩৬॥

অনন্তর দেবর্ষি নারদের বাক্য স্মরণ হইল, তিনি বলিয়াছিলেন অচিরেই তোমার পুত্র প্রত্যাগমন করিবেন, সেই বাক্যে বিশ্বাস হওয়াতে হর্ষাবেগে অস্থির হইলেন এবং প্রীত হইয়া বার্ত্তাহারিকে মহামূল্য হার পারিতোষিক দিলেন॥ ৩৭॥

তৎপরে তাঁহার আত্মজ সন্দর্শনার্থে অতিশয় ঔৎসুক্য জন্মিল। উত্তম অশ্বযুক্ত স্বর্ণমণ্ডিত রথ সুসজ্জিত করিয়া তাহাতে আরোহণ করিলেন এবং ব্রাহ্মণ, কুলবৃদ্ধ ও অমাত্য বন্ধুগণে পরিবৃত হইয়া শীঘ্রই পুর হইতে বহির্গত হইলেন। যাত্রাকালে মঙ্গলার্থ ভূরি ভূরি শঙ্খ দুন্দুভি এবং বংশী ধ্বনি ও বেদ পাঠ হইতে লাগিল॥ ৩৮॥

সুনীতি ও সুরুচি নামে তাঁহার যে দুই মহিষী ছিলেন যাঁহাদের সর্ব্বাঙ্গ স্বর্ণাভরণে বিভূষিত থাকিত, তাঁহারাও ঐ সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়াতে দুইজনে এক শিবিকা আরোহণ পূর্ব্বক উত্তমকে সঙ্গে লইয়া নৃপতির সমভিব্যাহারে গমন করিলেন॥ ৩৯॥

তং দৃষ্ট্বোপবনাভ্যাসে আয়ান্তং তরসা রথাৎ। অবরুহ্য নৃপস্তূর্ণমাসাদ্য প্রেমবিহ্বলঃ।
পরিরেভেঽঙ্গজং দোর্ভ্যাং দীর্ঘোৎকণ্ঠমনাঃ শ্বসন্ ॥ ৪০ ॥
বিষ্বক্সেনাঙ্ঘ্রিসংস্পর্শহতাশেষাঘবন্ধনং ॥ ৪১ ॥
অথাজিঘ্রন্মুহুর্মূর্দ্ধ্নি শাস্তৈর্নয়নবারিভিঃ। স্নপয়ামাস তনয়ং জাতোদ্দামমনোরথং ॥ ৪২ ॥
অভিবন্দ্য পিতুঃ পাদাবাশীর্ভিশ্চাভিমন্ত্রিতঃ। ননাম মাতরৌ শীর্ষ্ণা সৎকৃতঃ সজ্জনাগ্রণীঃ।
সুরুচিস্তং সমুত্থাপ্য পাদাবনতমর্ভকং। পরিষ্বজ্যাহ জীবেতি বাস্পগদ্গদয়া গিরা ॥ ৪৩ ॥
যস্য প্রসন্নো ভগবান্ গুণৈর্মৈত্র্যাদিভির্হরিঃ। তস্মৈ নমন্তি ভূতানি নিম্নমাপ ইব স্বয়ং ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপবনস্যাভ্যাসে সমীপে ॥ ৪০ ॥
বিষ্বক্সেনাঙ্ঘ্রিসংস্পর্শেন হতমশেষমঘং বন্ধনং যস্য ॥ ৪১ ॥
জাত উদ্দামো মহান্ মনোরথো যস্য ॥ ৪২ ॥
অভিমন্ত্রিতঃ পিতুরাশীর্ভিঃ সহ তেন কৃতসম্ভাষণঃ ॥ ৪৩ ॥
সুরুচ্যাঃ প্রীতির্নাসম্ভাবিতেত্যাহ যস্যেতি। নমন্তি অনুসরন্তি আপো যথা স্বয়মেব নিম্নং দেশমবতরন্তি ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিতি যুগ্মকং ॥ ৪০। ৪১ ॥
জাত ইত্যত্র স্নাত ইতি চিৎসুখঃ। নিস্তীর্ণ ইত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥
পূর্ব্বং পিতুঃ পাদৌ শীর্ষ্ণাভিবন্দ্য মাতরৌ ননাম তৈশ্চাশীর্ভিঃ সহাভিমন্ত্রিতঃ কৃতসংভাষণঃ সৎকৃতো মানিতশ্চ সুরুচাবপি তথা ভক্তৌ হেতুঃ সজ্জনেতি ॥ ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু সুরুচিং দুঃখদায়িনীং কথং শীর্ষ্ণা ননাম তত্রাহ সজ্জনাগ্রণীরিতি ॥ ৪৩ ॥
তস্মিন্ ধ্রুবে সুরুচ্যাঃ প্রীতির্নাসম্ভাবিতেত্যাহ যস্যেতি ॥ ৪৪ ॥

অনন্তর যখন দৃষ্ট হইল ধ্রুব উপবন সমীপে আগমন করিতেছেন, তখন, রাজা রথ হইতে শীঘ্র অবতরণ পূর্ব্বক পদব্রজে নিকটে গেলেন এবং প্রেমে বিহ্বল হইয়া দুই বাহু প্রসারণ পূর্ব্বক আত্মজকে আলিঙ্গন করিলেন। বৎস বিদুর! সুদীর্ঘ উৎকণ্ঠা বশতঃ তখন রাজার ঘন ঘন নিশ্বাস বহিতেছিল॥ ৪০
রাজা যাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন বিষ্বক্সেন ভগবানের চরণ স্পর্শে তাঁহার অশেষ কলুষ বন্ধন বিনষ্ট হইয়াছিল ॥ ৪১ ॥

অনন্তর রাজা বারম্বার তাঁহার মস্তক আঘ্রাণ করিলেন এবং নেত্র বারি দ্বারা তাঁহাকে স্নান করাইলেন। বিদুর! ধ্রুবকে পুনঃ প্রাপ্ত হইয়া রাজার ঐ রূপ অশ্রুপাত হওয়া বিচিত্র নহে, যাঁহার উদ্দাম মনোরথ, তাঁহাকে দেখিলে কাহার না আনন্দাশ্রু পাত হয় ॥ ৪২ ॥

পিতা এই প্রকার আলিঙ্গন করিয়া আশীঃ প্রয়োগ পুরঃসর সম্ভাষণ করিলে, ধ্রুব তাঁহার চরণ দ্বয় বন্দনা করিয়া মাতা ও বিমাতাকে মস্তক দ্বারা প্রণাম করিলেন। তিনি সজ্জনের অগ্রগণ্য, এই কারণে তাঁহার দুই মাতাই তাঁহার যথোচিত সৎকার করিলেন। সুরুচি আপনার পদানত বালককে উঠাইয়া আলিঙ্গন পূর্ব্বক বাস্প গদ্গদ বাক্যে বলিলেন বৎস! চিরজীবী হইয়া থাক ॥ ৪৩ ॥

বাছা ধ্রুব! ভগবান্ হরি মৈত্র্যাদি গুণ দ্বারা যাঁহার প্রতি প্রসন্ন হন, যেমন জল স্বয়ং নিম্ন দেশে গমন করে তাহার ন্যায়, সেই ব্যক্তির প্রতি সকল লোকে আপনা হইতে নত হইয়া থাকে ॥ ৪৪ ॥

উত্তমশ্চ ধ্রুবশ্চোভাবন্যোন্যং প্রেমবিহ্বলৌ। অঙ্গসঙ্গাদুৎপুলকাবস্রৌঘং মুহুরূহতুঃ।
সুনীতিরস্য জননী প্রাণেভ্যোপি প্রিয়ং সুতং। উপগুহ্য জহাবাধিং তদঙ্গস্পর্শনির্বৃতা ॥ ৪৫ ॥
পয়স্তনাভ্যাং সুস্রাব নেত্রজৈঃ সলিলৈঃ শিবৈঃ। তদাভিষিচ্যমানাভ্যাং বীর বীরসুবো মুহুঃ॥৪৬
তাং শশংসুর্জনা রাজ্ঞীং দিষ্ট্যা তে পুত্র আর্ত্তিহা। প্রতিলব্ধশ্চিরং নষ্টো রক্ষিতা মণ্ডলং ভুবঃ।
অভ্যর্চ্চিতস্ত্বয়া নূনং ভগবান্ প্রণতার্ত্তিহা। যদনুধ্যায়িনো ধীরা মৃত্যুং জিগ্যুঃ সুদুর্জয়ং ॥ ৪৭ ॥
লাল্যমানং জনৈরেবং ধ্রুবং স ভ্রাতরং নৃপঃ। আরোপ্য করিণীং হৃষ্টঃ স্তূয়মানোহবিশৎপুরং ॥৪৮

শ্রীধরস্বামী।

উহতু র্দধতুঃ ॥ ৪৫ ॥
হে বীর বীরসুবো ধ্রুবমাতুঃ অভিষিচ্যমানাভ্যাং স্তনাভ্যাং পয়স্তদা সুস্রাব ॥ ৪৬ ॥
চিরং নষ্টঃ দর্শনমপ্রাপ্তঃ রক্ষিতা রক্ষিষ্যতি ॥ ৪৭ ॥
এবমিতি ব্যবহিতং পিত্রাদিলালনং পরামৃশ্যতে ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লাল্যমানমিতি পঞ্চকং ॥ ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সুনীতেঃ পশ্চাম্মিলনমানন্দ মূর্চ্ছাভঙ্গে সতীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪৫ ॥
হে বীর স্বামিব ভগবদ্ধর্ম্মবীর' ধ্রুবং সূতে ইতি তস্যাঃ সুনীতেঃ ॥ ৪৬ ॥
অভ্যর্চ্চিত ইত্যতএব স্বপুত্রস্য মৃত্যুং স্বমবৈষীরিতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥
এবং নৃপোপি দিষ্ট্যেতি পাদোনশ্লোকদ্বয়েন জনৈঃ স্তূয়মানঃ পুরমবিশৎ ॥ ৪৮ ॥

অনন্তর উত্তম এবং ধ্রুব দুই ভ্রাতায় পরস্পর প্রেমে বিহ্বল হইয়া অন্যোন্যের অঙ্গ সঙ্গে পুলকিত হইলেন। সে সময় তাঁহাদের দুই জনেরই নেত্র হইতে মুহুর্ম্মুহুঃ অশ্রু পতিত হইয়াছিল। তৎপরে ধ্রুবজননী সুনীতি প্রাণাপেক্ষা প্রিয়তর তনয়কে ক্রোড়ে লইয়া আপনার মানসিক সন্তাপ পরিত্যাগ করিলেন এবং আত্মজের সুকোমল অঙ্গ সংস্পর্শে তাঁহার পরম সুখানুভব হইল ॥ ৪৫ ॥

হে বীর বিদুর! তৎকালে বীরপ্রসবিনী সুনীতির পবিত্র নয়ন বারিতে অভিষিচ্যমান স্তনদ্বয় হইতে বারম্বার দুগ্ধ ক্ষরণ হইতে লাগিল ॥ ৪৬ ॥

ঐ সময়ে তত্রস্থ সমস্ত মানব সুনীতির শুভাদৃষ্টের প্রশংসা করিয়া কহিতেছিল, রাজ্ঞি! ভাগ্য বলে চিরকালের অনুদ্দিষ্ট সন্তান পুনর্ব্বার লব্ধ হইলেন, ইনি তোমার ক্লেশ নিবারক, ইঁহা হইতেই ভূমণ্ডলের রক্ষা হইবে। হে রাজ্ঞি! আমাদের নিশ্চয় বোধ হইতেছে তুমি ভগবানের মহতী আরাধনা করিয়াছিলে, তিনি প্রণত জনের পীড়া বিনষ্ট করেন, তাহার ধ্যান করিয়া বীরগণ সুদুর্জয় মৃত্যুকেও জয় করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

এই প্রকারে পুরবাসি জন সকল ধ্রুবের গুণ কীর্ত্তন করিতে থাকিলে, রাজা উত্তানপাদ ভ্রাতার সহিত ধ্রুবকে গজোপরি আরোহণ করাইয়া আপনার সমভিব্যাহারে লইয়া পুর প্রবেশ করিলেন, তখন সমস্ত লোকে তাঁহার স্তব করিতে লাগিল ॥ ৪৮ ॥

তত্র তত্রোপসংক্লৃপ্তৈর্ লসন্মকরতোরণৈঃ। সবৃন্তৈঃ কদলীস্তম্ভৈঃ পূগপোতৈশ্চ তদ্বিধৈঃ ॥ ৪৯
চূতপল্লব বাস স্রঙ্ মুক্তাদামবিলম্বিভিঃ। উপস্কৃতপ্রতিদ্বারমপাং কুম্ভৈঃ সদীপকৈঃ ॥ ৫০ ॥
প্রাকারৈর্গোপুরাগারৈঃ শাতকুম্ভপরিচ্ছদৈঃ। সর্ব্বতোঽলঙ্কৃতং শ্রীমদ্বিমানশিখরদ্যুভিঃ ॥ ৫১ ॥
মৃষ্ট চত্বর রথ্যাট্ট মার্গং চন্দনচর্চ্চিতং। লাজাক্ষতৈঃ পুষ্পফলৈ স্তণ্ডুলৈর্ব্বলিভির্যুতং ॥ ৫২ ॥
ধ্রুবায় পথি দৃষ্টায় তত্র তত্র পুরস্ত্রিয়ঃ। সিদ্ধার্থাক্ষত দধ্যম্বু দূর্ব্বাপুষ্প ফলানিচ।
উপজহ্রুঃ প্রযুঞ্জানা বাৎসল্যাদাশিষঃ সতীঃ। শৃণ্বংস্তদ্গুণগীতানি প্রাবিশদ্ভবনং পিতুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পুরং বর্ণয়তি তত্র তত্রেতি চতুর্ভিঃ। সবৃন্তৈঃ ফলমঞ্জরীযুক্তৈঃ। পূগানাং পোতৈঃ বালবৃক্ষৈঃ তদ্বিধৈঃ সবৃন্তৈঃ উপস্কৃত প্রতিদ্বারমিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

চূতপল্লবাশ্চ বাসাংসিচ স্রজশ্চ মুক্তাদামানিচ তেষাং বিশিষ্টো লম্বোলম্বনং অস্তি যেষু কুম্ভেষু ॥ ৫০ ॥

গোপুরৈরগারৈশ্চ শাতকুম্ভাঃ স্বর্ণময়াঃ পরিচ্ছদাঃ পরিকরা যেষু। বিমানানামিব শিখরৈ র্দ্যোর্দ্যুতি র্যেষাং ॥ ৫১ ॥

চত্বরমঙ্গনং রথ্যা মহামার্গঃ অট্টহর্ম্ম্যস্ত উচ্চস্যোপরি নির্ম্মিতা ভূমিকা মার্গোঽবান্তরঃ। মৃষ্টাঃ সম্মার্জ্জিতাশ্চত্বরাদয়ো যস্মিন্ ॥ ৫২ ॥

সিদ্ধার্থঃ শ্বেতসর্ষপঃ। অক্ষতা যবা উপজহ্রুঃ ব্যকিরন্। সতীঃ সত্যঃ ॥ ৫৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধ্রুবায়েতি সার্দ্ধকং ॥
শৃণ্বন্নিত্যর্দ্ধকং ॥ ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরং বর্ণয়তি তত্র তত্রেতি চতুর্ভিঃ। উপসংক্লৃপ্তৈস্তদানীমেবোদ্যানাদিভ্য আনীয়ারোপিতৈঃ। লসন্মকরাণি তোরণানি যত্র তৈঃ। সবৃন্তৈঃ ফলমঞ্জরীযুক্তৈঃ। কদলীস্তম্ভৈরুপস্কৃত প্রতিদ্বারমিত্যন্বয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

চূতেতি অপাং কুম্ভৈরিত্যস্য বিশেষণং ॥ ৫০ ॥

গোপুরাণি পুরদ্বারাণি গোপুরৈরগারৈশ্চ বিমান শিখরাণামিব দ্যোর্দ্যুতি র্যেষাং তৈঃ ॥ ৫১ ॥

চত্বরমঙ্গনং রথ্যা মহামার্গঃ ॥ ৫২ ॥

সিদ্ধার্থাঃ শ্বেতসর্ষপাঃ। অক্ষতা যবাঃ। উপজহ্রু র্ব্যকিরন্ সতীঃ সত্যঃ ॥ ৫৩ ॥

পুরের প্রত্যেক দ্বারে ফল মঞ্জরী যুক্ত কদলীস্তম্ভ এবং তাদৃশ নবীন গুবাক বৃক্ষ ও তোরণ অর্থাৎ বহির্দ্বারোপরি মাল্য সজ্জিত ছিল, ঐ তোরণে মকরের আকার শোভা পাইতেছিল ॥ ৪৯ ॥

অপর আম্র পল্লব, নববস্ত্র, মাল্য এবং লম্বিত মুক্তাদাম শোভিত প্রদীপ সহ পূর্ণকুম্ভ বহির্ভাগে স্থাপিত হইয়াছিল ॥ ৫০ ॥

আর প্রাচীর, গোপুর (ফটক) এবং অগার দ্বারা সেই পুরী চারিদিকে অলঙ্কৃতা হইয়াছিল, ঐ সকল প্রাচীরাদিতে স্বর্ণময় পরিচ্ছদ থাকাতে সুশোভন বিমানের শিখর তুল্য সর্ব্বদাই শোভা পাইত ॥ ৫১

অপর সেই পুরের অঙ্গন, রাজপথ এবং উচ্চ হর্ম্ম্যোপরি নির্ম্মিত রম্য ভূমিকা সকল (গৃহ বিশেষ) সম্মার্জ্জিত ও চন্দন দ্বারা চর্চ্চিত এবং লাজ, অক্ষত, পুষ্প, ফল, তণ্ডুল ও অন্যান্য পূজোপহারে সুসজ্জিত হইয়া রহিয়াছিল ॥ ৫২ ॥

সে যাহা হউক সাধ্বী পুরস্ত্রী সকল ধ্রুবকে পথে আসিতে দেখিয়া হৃষ্টচিত্ত হইল এবং আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করিতে করিতে শ্বেত সর্ষপ, যব, দধি, দূর্ব্বা পুষ্প, ফল প্রভৃতি উপহার প্রদান করিল। পরে

মহামণিব্রাতময়ে স তস্মিন্ ভবনোত্তমে । লালিতো নিতরাং পিত্রা ন্যবসদ্দিবি দেববৎ ॥ ৫৩ ॥
পয়ঃ ফেণনিভাঃ শয্যা দান্তা রুক্মপরিচ্ছদাঃ । আসনানি মহার্হাণি যত্র রৌক্মা উপস্করাঃ ।
যত্র স্ফটিককুড্যেষু মহামারকতেষু চ । মণিপ্রদীপা আভান্তি ললনারত্নসংযুতাঃ ।
উদ্যানানি চ রম্যাণি বিচিত্রৈরমরদ্রুমৈঃ । কূজদ্বিহঙ্গমিথুনৈর্গায়ন্মত্ত মধুব্রতৈঃ ॥ ৫৪ ॥
বাপ্যো বৈদূর্য্যসোপানাঃ পদ্মোৎপল কুমুদ্বতীঃ । হংসকারণ্ডবকুলৈর্জুষ্টাশ্চক্রাহ্বসারসৈঃ ।
উত্তানপাদো রাজর্ষিঃ প্রভাবং তনয়স্য তং । শ্রুত্বা দৃষ্ট্বাদ্ভুততমং প্রপেদে বিস্ময়ং পরং ॥ ৫৫ ॥
বীক্ষ্যোঢ়বয়সং পুত্রং প্রকৃতীনাঞ্চ সম্মতং । অনুরক্তপ্রজং রাজা ধ্রুবং চক্রে ভুবঃ পতিং ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী

যত্র ভবনোত্তমে ॥ ৫৪ ॥
কুমুৎ কুমুদং । পদ্মাদিমত্যো বাপ্যঃ ॥ ৫৫ ॥
ঊঢ়বয়সং প্রাপ্তযৌবনং । অনুরক্তাঃ প্রজা যস্মিন্ ॥ ৫৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যত্রেতি ত্রিকং ॥ ৫৪ । ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যত্র ভবনোত্তমে শয্যাদয়োরৌক্মান্তাঃ ভোগোপস্করাঃ সন্তি ॥ ৫৪ । ৫৫ ॥
ঊঢ়বয়সং প্রাপ্তযৌবনং ॥ ৫৬ । ৫৭ ॥

তাহারা সুললিত স্বরে যে গুণ গান আরম্ভ করিল, তাহা শ্রবণ করিতে করিতে স্বীয় ভবনে প্রবেশ করিলেন। তথায় রাজা উত্তানপাদ অত্যন্ত স্নেহ বশতঃ তাঁহার নিবাসার্থ মহামণি সমূহে খচিত উৎকৃষ্ট ভবন নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিলেন, তাহাতে দেবতা যেমন স্বর্গে বাস করেন তাহার ন্যায়, ধ্রুব পরম সুখে সেই ভবনে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ৫৩ ॥

তাঁহার প্রভাবে সেই গৃহে হস্তিদন্ত নির্ম্মিত পর্য্যঙ্কে দুগ্ধফেন তুল্য শয্যা, স্বর্ণময় পরিচ্ছদ, মহার্হ আসন এবং কাঞ্চনময় সম্মার্জনী ছিল। অপর স্ফটিক ও মহামূল্য মরকতময় ভিত্তিতে মণিময় প্রদীপ সকল সুরম্যা রমণীদের হস্তস্থিত রত্নালঙ্কারের সহিত দীপ্তি পাইতে লাগিল। আর তত্রত্য মনোহর উদ্যান সকল বিচিত্র অমর তরুতে সাতিশয় রমণীয় হইল। সেই সকল বৃক্ষোপরি বিহঙ্গ মিথুন সুমধুর স্বরে কূজন এবং মধুকর নিকর গুণ গুণ রবে গান করিতে লাগিল ॥ ৫৪ ॥

ঐ উদ্যানস্থ বাপী সকলে বৈদূর্য্য মণি নির্ম্মিত সোপান এবং জল মধ্যে কমল, উৎপল, কুমুদ, ইত্যাদি সকল পরম শোভা বিস্তার করিল, আর তথায় হংস, কারণ্ডব, চক্রবাক্ এবং সারসাদি জলচর পক্ষিকুল সুখী হইয়া কেলি করিতে প্রবৃত্ত হইল। রাজা উত্তানপাদ আপনার তনয়ের ঐ সকল প্রভাব দর্শন ও শ্রবণ করিয়া পরম বিস্ময়াপন্ন হইলেন ॥ ৫৫ ॥

অনন্তর তনয়কে প্রাপ্তযৌবন এবং রাজ্যের প্রকৃতি প্রভৃতির সম্মত, তথা প্রজাগণের অনুরাগ দেখিয়া পৃথিবীর অধীশ্বর করিলেন ॥ ৫৬ ॥

আত্মানঞ্চ প্রবয়সমাকলয্য বিশাংপতিঃ। বনং বিরক্তঃ প্রাতিষ্ঠৎ বিমৃশন্নাত্মনো গতিং ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিতে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রজাপতে র্দুহিতরং শিশুমারস্য বৈ ধ্রুবঃ। উপযেমে ভ্রমিং নাম তৎসুতৌ কল্পবৎসরৌ ॥ ১ ॥

ইলায়ামপি ভার্য্যায়াং বায়োঃ পুত্র্যাং মহাবলঃ। পুত্রমুৎকলনামানং যোষিদ্রত্নমজীজনৎ ॥ ২ ॥

উত্তমস্ত্বকৃতোদ্বাহো মৃগয়ায়াং বলীয়সা। হতঃ পুণ্যজনেনাদ্রৌ তন্মাতাস্য গতিং গতা ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রবয়সং বৃদ্ধং ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে ভ্রাতৃ হন্তৄণাং যক্ষাণামকরোদ্বধং। এক এবালকাং গত্বেত্যস্য বিক্রম উচ্যতে ॥ ১ ॥

যোষিতাং রত্নমিবাতিমনোহরং কন্যারত্নং চেতি বা ॥ ২ ॥

যক্ষেণাদ্রৌ হিমবতি হতঃ। আজাবিতি পাঠে যুদ্ধে অস্য গতিং গতা মৃতেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

প্রজেতি। অস্যাদ্বাহতঃ পূর্ব্বমেবোত্তানপাদবনগমনমিতি গম্যতে। ভ্রম্যাদাবপি পূর্ব্ববত্তগবচ্ছক্ত্যাদি রূপত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ১ ॥

ইলায়াং পূর্ব্বমেব পরিনীতায়াং ॥ ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৭ । ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ধ্রুবো ভ্রাতুর্ব্বধং যক্ষৈঃ শ্রুত্বা গত্বালকাং পুরীং। যক্ষান্ যুদ্ধে জঘানেতি দশমে কথ্যতে কথা ॥ ১ ॥

যোষিদ্রত্নং কন্যারত্নং চ ॥ ২ ॥

অদ্রৌ হিমবতি। আজাবিতি পাঠে তৈঃ সহ যুদ্ধে। অস্য গতিং পুত্রমন্বিষ্যন্তী দাবানলাম্মৃত্যুং ॥ ৩ ॥

শেষে আপনারও অবস্থা বিবেচনা করিয়া দেখিলেন, আমি ত প্রাচীন হইলাম, আর মৃত্যুর অধিক বিলম্ব নাই, অতএব বিষয়ভোগে বিরক্ত হইয়া কি উপায়ে আমার সদ্গতি হইতে পারে, যুক্তি দ্বারা তাহা স্থির করণানন্তর বনে প্রস্থান করিলেন ॥ ৫৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে নবম ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে যক্ষগণ কর্তৃক ভ্রাতা উত্তমের বধ হইয়াছে শুনিয়া শোকাকুল চিত্তে ধ্রুবের একাকী অলকা পুরীতে গমন এবং তথায় যক্ষ সকলের সহিত তাঁহার যুদ্ধ বিক্রম বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ধ্রুব রাজ্যে অভিষিক্ত হইয়া শিশুমার তনয়া ভ্রমির পাণিগ্রহণ করিলেন। তাহার গর্ভে কল্প ও বৎসর নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হইল ॥ ১ ॥

ভ্রমি ব্যতীত বায়ুপুত্রী ইলাও মহাবীর ধ্রুবের অন্য এক ভার্য্যা ছিল, তাহাতেও তিনি এক পুত্র এবং যোষিৎ সকলের মধ্যে রত্ন স্বরূপা অতি মনোহরা একটী কন্যা উৎপন্ন করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

তাঁহার ভ্রাতা উত্তম দার পরিগ্রহ করেন নাই, অকৃত বিবাহাবস্থায় এক দিন মৃগয়ায় গমন করিয়া পর্ব্বত মধ্যে একটী বলবান্ যক্ষ কর্তৃক নিহত হন, উত্তমের মাতা সুরুচিও পুত্রের অনুসন্ধানার্থ গমন করিয়া তাহার গতি প্রাপ্ত হইল ॥ ৩ ॥

ধ্রুবো ভ্রাতৃবধং শ্রুত্বা কোপামর্ষ শুচার্পিতঃ। জৈত্রং স্যন্দনমাস্থায় গতঃ পুণ্যজনালয়ং ॥ ৪ ॥
গত্বোদীচীং দিশং রাজা রুদ্রানুচরসেবিতাং। দদর্শ হিমবদ্দ্রোণ্যাং পুরীং গুহ্যকসঙ্কুলাং ॥ ৫ ॥
দধ্মৌ শঙ্খং বৃহদ্বাহুঃ খং দিশশ্চানুনাদয়ন্। যেনোদ্বিগ্নদৃশঃ ক্ষত্তরুপদেব্যোঽত্রসন্ ভৃশং।
ততো নিষ্ক্রম্য বলিন উপদেব মহাভটাঃ। অসহন্তস্তন্নিনাদমভিপেতুরুদায়ুধাঃ ॥ ৬ ॥
স তানাপততো বীরানুগ্রধন্বা মহারথঃ। একৈকং যুগপৎ সর্ব্বানহন্ বাণৈস্ত্রিভিস্ত্রিভিঃ।
তে বৈ ললাটলগ্নৈস্তৈরিষুভিঃ সর্ব্ব এবহি। মত্বা নিরস্তমাত্মানমাশংসন্ কর্ম্ম তস্য তৎ ॥ ৭ ॥
তেপি চামুমমৃষ্যন্তঃ পাদস্পর্শমিবোরগাঃ। শরৈরবিধ্যন্ যুগপৎ দ্বিগুণং প্রচিকীর্ষবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কোপামর্ষ শুচাং দ্বন্দ্বৈক্যং তেনার্পিতো ব্যাপ্তঃ। জৈত্রং জয়হেতুং পুণ্যজনালয়ং অলকাং ॥ ৪ ॥
রুদ্রানুচরা ভূতাদয়ঃ ॥ ৫ ॥
দধ্মৌ বাদিতবান্। যেন শঙ্খবাদনেন। হে ক্ষত্তঃ উপদেব্যো যক্ষস্ত্রিয়ঃ ॥ ৬ ॥
একৈকং ত্রিভিস্ত্রিভিঃ। ইত্যেবং সর্ব্বান্ ত্রয়োদশাযুতানি যক্ষান্ যুগপদহন্ জঘান ॥ ৭ ॥
তেপি তৎকর্ম্মাসহমানা অমুমবিধ্যন্। দ্বিগুণং যথা ভবতি। ষড়্ভিঃ ষড়্ভিঃ প্রতিকর্ত্তুমিচ্ছবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্পিতো ব্যাপ্তঃ ॥ ৪। ৫ ॥
উপদেব্যো যক্ষস্ত্রিয়ঃ ॥ ৬ ॥
আশংসন্ মনসা সম্যক্ তুষ্টুবুঃ ॥ ৭ ॥
দ্বিগুণং যথাস্যাত্তথা ষড়্ভিঃ ষড়্ভিঃ প্রতিকর্ত্তুমিচ্ছবঃ ॥ ৮ ॥

অনন্তর ধ্রুব যখন শুনিতে পাইলেন একটা যক্ষ ভ্রাতার প্রাণ বধ করিয়াছে, তখন কোপ, অক্ষমা, এবং শোকব্যাপ্ত হইয়া জয়শালি রথে আরোহণ পূর্ব্বক যক্ষদিগের ভবনাভিমুখে অর্থাৎ অলকাপুরীর প্রতি যাত্রা করিলেন ॥ ৪ ॥

উত্তর দিকে গমন করিলে, হিমালয়ের উপত্যকায় রুদ্রানুচর ভূতগণে সেবিত এবং গুহ্যক সকলে সঙ্কুল এক পুরী তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল ॥ ৫ ॥

তিনি ঐ পুরীর সমীপে উপস্থিত হইয়া শঙ্খধ্বনি করিলেন, তাহাতে অন্তরীক্ষ ও দিক্ সকল হইতে প্রতিধ্বনি হইতে লাগিল। বৎস বিদুর! ঐ শঙ্খ নিনাদে যক্ষস্ত্রীগণ উদ্বিগ্ন দৃষ্টি হইয়া সাতিশয় ত্রাসিত হইয়াছিল। যক্ষসেনাগণ মহাবল পরাক্রম,তাহারা ঐ শব্দ সহ্য করিতে না পারিয়া সশস্ত্র হইয়া নির্গত হইল এবং স্ব স্ব আয়ুধ উদ্যত করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইয়া আসিতে লাগিল ॥ ৬ ॥

মহা ধনুর্ধর ধ্রুব তাহাদিগকে আসিতে দেখিয়া এক এক জনকে তিন তিন বাণ দ্বারা আঘাত করত এক কালীন সকলকেই বিদ্ধ করিলেন। যক্ষসৈন্যগণ ললাট লগ্ন ঐ সকল বাণ দ্বারা আপনাদি-গকে পরাজিত মানিয়া তাঁহার ঐ কর্ম্মের প্রশংসা করিতে লাগিল ॥ ৭ ॥

পরন্তু যেমন সর্পগণ পাদস্পর্শ সহিতে পারে না অর্থাৎ কেহ চরণ দ্বারা স্পর্শ করিলে রোষাবিষ্ট হইয়া উঠে তাহার ন্যায়, যক্ষসেনারাও ধ্রুবের ঐ বাণ বর্ষণ সহ্য করিতে পারিল না। অতএব দ্বিগুণতর তাঁহার প্রতি হিংসা করিতে ইচ্ছা করিয়া প্রত্যেকে ছয় ছয়টা বাণদ্বারা তাঁহাকে বিদ্ধ করিতে লাগিল ॥ ৮ ॥

ততঃ পরিঘনিস্ত্রিংশৈঃ প্রাস শূল পরশ্বধৈঃ। শক্ত্যৃষ্টিভির্ভুষণ্ডীভিশ্চিত্রবাজৈঃ শরৈরপি।
অভ্যবর্ষন্ প্রকুপিতাঃ সরথং সহ সারথিং। ইচ্ছন্তস্তৎ প্রতীকর্ত্তুমযুতানাং ত্রয়োদশ ॥ ৯ ॥
ঔত্তানপাদিঃ স তদা শস্ত্রবর্ষেণ ভূরিণা। নো এবাদৃশ্যত চ্ছন্ন আসারেণ যথা গিরিঃ ॥ ১০ ॥
হাহাকারস্তদৈবাসীৎ সিদ্ধানাং দিবি পশ্যতাং। হতোঽয়ং মানবঃ সূর্য্যো মগ্নঃপুণ্যজনার্ণবে ॥ ১১
নদৎসু যাতুধানেষু জয়কাশিষ্বথো মৃধে। উদতিষ্ঠদ্রথস্তস্য নীহারাদিব ভাস্করঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চিত্রবাজৈশ্চিত্রপক্ষৈঃ ॥ ৯ ॥
ধারাসম্পাতেন ছন্নো গিরিরিব নৈবাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥
সূর্য্যতুল্যঃ ॥ ১১ ॥
যাতুধানেষু রাক্ষসেষু জয়কাশিষু জিতং জিতমিতি জয়প্রকাশকেষু সৎসু ॥ ১২ ॥
ব্যধমৎ সংচূর্ণয়ামাস ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততঃ পরিঘেতি যুগ্মকং ॥ ৯ । ১০ ॥
পুণ্যজনেনেত্যাদিকং দৈত্যদানববৎ যক্ষ রক্ষসোরভেদনির্দ্দেশাৎ হতঃ প্রতিবদ্ধঃ মনোহতঃ প্রতিহতঃ প্রতিবদ্ধো হতশ্চ স ইত্যমরঃ হতোঽয়মিত্যত্র হন্তেতি চিৎসুখঃ ॥ ১১ ॥
নীহারাদিব ভাস্কর ইতি তদ্বচ্ছক্ত্যৈব তদতিক্রমো জ্ঞেয়ঃ ॥ ১২ । ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চিত্রবাজৈ র্বিচিত্রপক্ষৈঃ ॥ ৯ ॥
আসারেণ ধারাসম্পাতেন চ্ছন্নোগিরিরিব নৈবাদৃশ্যত ॥ ১০ ॥
সূর্য্যঃ সূর্য্যতুল্যঃ পুণ্যজনার্ণব ইতি তেষাং সরস্বত্যা ধ্রুবস্য কোপি নাপকারোঽভূদিতি ব্যজ্যতে নহ্যর্ণবে মগ্নস্য সূর্য্যস্য কিমপি কষ্টং ভবেদিতি ॥ ১১ ॥
জয়কাশিষু জিতং জিতমিতি স্বজয়প্রকাশকেষু সৎসু ॥ ১২ ॥

তদনন্তর তের অযুত সেনা একেবারে কুপিত হইয়া আসিল এবং পরিঘ (অস্ত্র বিশেষ) নিস্ত্রিংশ ভূষণ্ডী ও বিচিত্র পক্ষবিশিষ্ট শর তাঁহার সারথি এবং তদীয় রথের প্রতি নিক্ষেপ পূর্ব্বক বর্ষণ করিতে লাগিল ॥ ৯ ॥

উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব ঐ রূপ ভূরি ভূরি শস্ত্র বর্ষণে এমত আচ্ছন্ন হইলেন যে ধারাপতনে আচ্ছন্ন পর্ব্বত যেমন অদৃশ্য হয় তাহার ন্যায়, তাঁহাকে দেখিতে পাওয়া গেল না ॥ ১০ ॥

এই সময় সিদ্ধগণ স্বর্গে থাকিয়া যুদ্ধ দর্শন করিতেছিলেন, তাঁহারা ঐ ব্যাপার দর্শনে এই বলিয়া হাহাকার করিতে লাগিলেন, হায়! এই সূর্য্যতুল্য অতি তেজস্বী মানব ধ্রুব যক্ষসৈন্য সাগরে পতিত হইয়া মগ্ন হইল ॥ ১১ ॥

অনন্তর রাক্ষসেরা যুদ্ধে "জয় করিলাম, জয় করিলাম" এই বলিয়া শব্দ করত আপনাদের জয় প্রকাশ আরম্ভ করিলে, যেমন নীহার মধ্য হইতে ভাস্কর উদিত হন তাহার ন্যায়, রণস্থল হইতে ধ্রুবের রথ উত্থিত হইল ॥ ১২ ॥

ধনুর্বিস্ফূর্জয়ন্নুগ্রং দ্বিষতাং খেদমুদ্বহন্। অস্ত্রৌঘং ব্যধমদ্বাণৈর্ঘনানীকমিবানিলঃ ॥ ১৩ ॥
তস্য তে চাপনির্মুক্তা ভিত্ত্বা বর্ম্মাণি রক্ষসাং। কায়ানাবিবিশুস্তিগ্মা গিরীনশনয়ো যথা ॥ ১৪ ॥
ভল্লৈঃ সংছিদ্যমানানাং শিরোভিশ্চারুকুণ্ডলৈঃ। ঊরুভি র্হেমতালাভৈ র্দোর্ভি র্বলয়বল্গুভিঃ।
হার কেয়ূর মুকুটৈরুষ্ণীষৈশ্চ মহাধনৈঃ। আস্তৃতা স্তা রণভুবো রেজু র্বীরমনোহরাঃ ॥ ১৫ ॥
হতাবশিষ্টা ইতরে রণাজিরাদ্রক্ষোগণাঃ ক্ষত্রিয়বর্য্যশায়কৈঃ।
প্রায়ো বিবৃক্ণাবয়বা বিদুদ্রুবু র্মৃগেন্দ্রবিদ্রাবিতযূথপা ইব ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ম্মাণি কবচানি ॥ ১৪ ॥
শিরঃ প্রমুখৈরাস্তৃতাঃ প্রকীর্ণা রেজুরিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ ॥ ১৫ ॥
প্রায়ো বাহুল্যেন বিবৃক্ণাঃ সংছিন্না অবয়বা যেষাং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভল্লৈরিতি যুগ্মকং ॥ ১৫ ॥
ক্রীড়িতা ইত্যত্র দ্রাবিতা ইতি ক্বচিৎ ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যধমৎ সংচূর্ণয়ামাস ॥ ১৩ ॥
গিরীনশনয়ো যথেতি আসারেণ যথা গিরিরিতি দৃষ্টান্তাভ্যাং যক্ষাণাং শরাঃ ধ্রুবস্যাকিঞ্চিৎকরাঃ প্রত্যুতোৎসাহবর্দ্ধকা এব যথা ধারা সংপাতেন গিরয়ঃ ক্ষালিতমলা উদ্দীপ্তা এব ভবন্তি ধ্রুবস্য শরাস্তু যক্ষাণাং প্রাণাপহারিণ এব যথা অশনিভির্গিরয়ো বিদীর্যন্তে এবেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ১৪ ॥
আস্তৃতা আচ্ছন্নাঃ ॥ ১৫ । ১৬ ॥

তিনি আপনার উগ্র ধনুঃ বিস্ফূর্জিত করিয়া শত্রুদিগের খেদ বৃদ্ধি করিতে লাগিলেন, পরে বায়ু যেমন মেঘ রূপ সেনাকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া দেয় তাহার ন্যায়, আপনার বাণ দ্বারা বিপক্ষ পক্ষের অস্ত্র সমূহ চূর্ণ করিয়া দিলেন ॥ ১৩ ॥

তাঁহার ধনু র্নির্মুক্ত বাণ সকল রাক্ষসদিগের কবচ বিদীর্ণ করিয়া বজ্র যেমন পর্ব্বত মধ্যে প্রবিষ্ট হয়, তাহার ন্যায় শরীরাভ্যন্তরে প্রবেশ করিতে লাগিল ॥ ১৪ ॥

হে বীর! ভল্ল অস্ত্র দ্বারা যক্ষগণ ছিন্ন ভিন্ন হওয়াতে তাহাদের কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক, স্বর্ণময় তাল তরু তুল্য ঊরু এবং বলয় ভূষিত বাহু সকলে তথা মহামূল্য হার কেয়ূর মুকুট উষ্ণীষে সেই রণ ভূমি আকীর্ণ হইয়া পরম শোভা ধারণ করিল অর্থাৎ ঐ সকল দ্বারা যুদ্ধক্ষেত্র অতি মনোহর হইল ॥ ১৫ ॥

হে ক্ষত্রিয়বর্য্য বিদুর! এই রূপে ধ্রুবের শর প্রহার দ্বারা অধিকাংশ যক্ষ ও রক্ষঃ হত হইল, অবশিষ্ট ব্যক্তিদেরও অবয়ব বাণাঘাতে বাহুল্য রূপে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল, অতএব সিংহ কর্ত্তৃক বিদারিত হইয়া যূথপতি হস্তী যেমন পলায়ন করে তাহার ন্যায়, তাহারা ভয়ে পলায়ন পরায়ণ হইল ॥ ১৬ ॥

অপশ্যমানঃ স তদাততায়িনং মহামৃধে কঞ্চনমানবোত্তমঃ।
পুরীং দিদৃক্ষন্নপি নাবিশদ্দ্বিষাং ন মায়িনাং বেদ চিকীর্ষিতং জনঃ ॥ ১৭ ॥
ইতি ব্রুবংশ্চিত্ররথঃ স্বসারথিং যত্তঃ পরেষাং প্রতিযোগশঙ্কিতঃ।
শুশ্রাব শব্দং জলধেরিবেরিতং নভস্বতো দিক্ষু রজোঽন্বদৃশ্যত ॥ ১৮ ॥
ক্ষণেনাচ্ছাদিতং ব্যোম ঘনানীকেন সর্ব্বতঃ। বিস্ফুরত্তড়িতা দিক্ষু ত্রাসয়ৎ স্তনয়িত্নুনা ॥ ১৯ ॥
ববৃষু রুধিরৌঘাসৃক্ পূয়বিণ্মূত্র মেদসঃ। নিপেতু র্গগনাদস্য কবন্ধান্যগ্রতোঽনঘ ॥ ২০ ॥
ততঃ খে দৃশ্যত গিরির্নিপেতুঃ সর্ব্বতো দিশং। গদা পরিঘ নিস্ত্রিংশ মুষলাঃ সাশ্মবর্ষিণঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আততায়িনং শস্ত্রপাণিং ॥ ১৭ ॥
ইতি ব্রুবন্নিতাত্রাপি নমায়িনামিত্যাদে রনুষঙ্গঃ চিত্ররথো ধ্রুবঃ। যত্তঃ যত্নবান্। প্রতিযোগঃ পুনরুদ্যোগঃ তস্মাচ্ছঙ্কিতঃ। নভস্বতো বায়োর্হেতোঃ ॥ ১৮ ॥
বিস্ফুরন্ত্যস্তড়িতো যস্মিন্ তেন ত্রাসয়ন্তঃ স্তনয়িত্নবোঽশনয়ো যস্মিন্ ॥ ১৯ ॥
ববৃষু র্নিপেতুরিত্যর্থঃ। ন সৃজতি শরীরমিত্যসৃগিহ শ্লেষ্মাদি। মেদসঃ পুংস্ত্বমার্ষং। মেদাংসি অস্যাগ্রতো নিপেতুঃ ॥ ২০ ॥
সাশ্মবর্ষিণঃ অশ্ম সহিতং যদ্বর্ষং তদ্বন্তঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিত্ররথ স্বন্নামা ধ্রুবঃ বাদৃশ্যাতেতি তু গৌড়পাঠঃ ॥ ১৮ ॥
ক্ষণেন ছুরিতমিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আততায়িনং শস্ত্রপাণিং ॥ ১৭ ॥
ইতি ন মায়িনামিতি বাক্যং ব্রুবন্ চিত্ররথো ধ্রুবঃ। অম্বু অনন্তরং নভস্বতো হেতোর্দিক্ষু রজঃ ॥ ১৮। ১৯ ॥
ন সৃজতি শরীরমিত্যসৃক্ শ্লেষ্মাদি মেদসঃ পুংস্ত্বমার্ষং মেদাংসি ববৃষুর্মেঘা ইতি শেষঃ। অস্য ধ্রুবস্যাগ্রতঃ ॥ ২০ ॥
সাশ্মবর্ষিণঃ অশ্মবর্ষিভিঃ পুরুষৈঃ সহ বর্ত্তমানাঃ ॥ ২১। ২২ ॥

অনন্তর যুদ্ধক্ষেত্রে শস্ত্রহস্ত এক প্রাণীও দৃষ্ট না হওয়াতে যদিও মানবোত্তম ধ্রুবের ইচ্ছা হইল বিপক্ষদিগের পুরী দর্শন করিয়া আসি, তথাপি সেই স্থানে প্রবেশ করিলেন না, কারণ মায়াবিদিগের কি করিতে মানস সহসা তাহা মনুষ্যের বোধ গম্য হয় না ॥ ১৭ ॥

ফলতঃ তিনি ঐ কথা অর্থাৎ "মায়াবিদিগের কি করিতে মানস সহসা তাহা লোকের বোধগম্য হয় না" আপনার সারথিকে বলিয়া মনে মনে এই আশঙ্কা করিতে লাগিলেন, বৈরিগণ পুনর্ব্বার উদ্যোগ করিবে না কি?। তাহার পর জলধির ধ্বনির তুল্য গভীর শব্দ তাঁহার কর্ণ গোচর হইল এবং বায়ু হেতুক সকল দিক্ ধূলিধূসরিত দেখা গেল ॥ ১৮ ॥

ক্ষণকাল মধ্যেই ঘনাবলী চতুর্দ্দিক্ হইতে আসিয়া গগন মণ্ডল আচ্ছন্ন করিল। ঐ মেঘে বিদ্যুৎ সকল বিস্ফুরিত এবং ভয়ঙ্কর বজ্রাঘাতের ধ্বনি হইতেছিল ॥ ১৯ ॥

হে নিষ্পাপ বিদুর। তাহার পরেই মহাত্মা ধ্রুবের সম্মুখে রুধির শ্লেষ্মা পূয় বিষ্ঠা মূত্র মেদঃ বর্ষণ হইতে লাগিল এবং বহু বহু কবন্ধ অর্থাৎ মস্তক হীন দেহ পতিত হইল ॥ ২০ ॥

তদনন্তর গগন মণ্ডলে একটা বৃহৎ পর্ব্বত দৃষ্ট হইল এবং সকল দিক্ হইতে পাষাণ বর্ষণ সহিত গদা পরিঘ নিস্ত্রিংশ এবং মুষল বৃষ্টি হইতে লাগিল ॥ ২১ ॥

অহয়োশনিনিশ্বাসা বমন্তোঽগ্নিং রুষাক্ষিভিঃ। অভ্যধাবন্ গজা মত্তাঃ সিংহ ব্যাঘ্রাশ্চ যূথশঃ।
সমুদ্র ঊর্ম্মিভি র্ভীমঃ প্লাবয়ন্ সর্ব্বতো ভুবং। আসসাদ মহাহ্রাদঃ কল্পান্ত ইব ভীষণঃ॥ ২২॥
এবং বিধান্যনেকানি ত্রাসনান্যমনস্বিনাং। সসৃজু স্তিগ্ম গতয় আসুর্য্যা মায়য়াসুরাঃ॥ ২৩॥
ধ্রুবে প্রযুক্তামসুরৈ স্তাং মায়ামতি দুস্তরাং। নিশম্য তস্য মুনয়ঃ শমাশংসন্ সমাগতাঃ॥ ২৪॥
ঔত্তানপাদ ভগবাংস্তব শার্ঙ্গধন্বা দেবঃ ক্ষিণোত্ববনতার্ত্তিহরো বিপক্ষান্।
যন্নামধেয়মভিধায় নিশম্য বাদ্ধা লোকোঞ্জসা তরতি দুস্তরমঙ্গ মৃত্যুং॥ ২৫॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুব চরিতে যক্ষমায়াধানং দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অশনিবন্নিশ্বাসা যেষাং। ২২॥

ত্রাসনানি ভয়ঙ্করাণি। তিগ্মা ক্রূরা গতিঃ প্রবৃত্তির্যেষাং অসুর রাক্ষসাদিশব্দৈরবুরান্তরত্বেন যক্ষাএব উচ্যন্তে॥ ২৩॥

তস্য শং কল্যাণং আশংসন্ প্রার্থিতবন্তঃ॥ ২৪॥

তব বিপক্ষান্ শত্রূন্ নাশয়তু অদ্ধা সাক্ষাৎ অঞ্জসা স্বল্পেনৈব মৃত্যুং তরতি॥ ২৫॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দশমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধ্রুবে ইতি। সমাশংসন্নিতি চিৎসুখঃ। জয়মিতি শেষঃ॥ ২৪। ২৫॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অমনস্বিনাং শৌর্য্যশূন্যানাং অসুরা অসুরতুল্যাঃ॥ ২৩। ২৪॥

মৃত্যুং তরতি কিং যক্ষমায়াং ত্বং ন তরিষ্যসীতি নারায়ণাস্ত্রং স্মারয়ামাসুঃ॥ ২৫॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে দশমোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

আর বহু বহু সর্প অশনি তুল্য ভয়ঙ্কর নিশ্বাস ফেলিতে ফেলিতে রোষ বশতঃ নয়ন দ্বারা অগ্নি বমন করিতে আরম্ভ করিল এবং সিংহ ব্যাঘ্র হস্তি সকল মত্ত হইয়া যূথে যূথে ইতস্তত ধাবমান হইল। অপর সমুদ্র প্রবল তরঙ্গে সাতিশয় ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল এবং পুনঃ পুনঃ উচ্ছলিত হইয়া সকল দিকের ভূমি জলপ্লাবিত করিল, আর প্রলয়ের ন্যায় গভীর নির্ঘাত শব্দ হইতে লাগিল॥ ২২॥

বিদুর! যক্ষ সকল ক্রূর চেষ্টান্বিত, তাহারা আসুরী মায়া দ্বারা এবম্বিধ বিবিধ উৎপাত সৃজন করিতে থাকিল, কিন্তু ঐ সকল উৎপাতে শৌর্য্য শূন্য ব্যক্তিমাত্রেরই ভয় উপস্থিত হইল॥ ২৩॥

যক্ষ সকল ধ্রুবের প্রতি ঐ প্রকার দুস্তর মায়া বিস্তার করিলে, ঋষিগণ তাহা জানিতে পারিয়া তাঁহার সন্নিধানে আগমন করিলেন এবং কল্যাণ প্রার্থনা করিতে করিতে কহিলেন॥ ২৪॥

অহে উত্তানপাদ তনয়! যে ভগবান্ শার্ঙ্গধন্বা হরি প্রণত জনের আর্ত্তি হারী, তিনি তোমার বৈরি কুলকে নির্ম্মূল করুন। বৎস! সেই ভগবানের নাম শ্রবণ করিলে দুস্তর মৃত্যু হইতে নিস্তার প্রাপ্ত হওয়া যায়॥ ২৫॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দশম ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নিশম্য গদতামেবমৃষীণাং ধনুষি ধ্রুবঃ। সন্দধেঽস্ত্রমুপস্পৃশ্য যন্নারায়ণনির্ম্মিতং ॥ ১ ॥

সন্ধীয়মান এতস্মিন্ মায়া গুহ্যকনির্ম্মিতাঃ। ক্ষিপ্রং বিনেশু র্বিদুর ক্লেশা জ্ঞানোদয়ে যথা ॥ ২ ॥

তস্যার্ষাস্ত্রং ধনুষি প্রযুঞ্জতঃ সুবর্ণপুঙ্খাঃ কলহংসবাসসঃ।

বিনিঃসৃতা আবিবিশু র্দ্বিষদ্বলং যথা বনং ভীমরবাঃ শিখণ্ডিনঃ ॥ ৩ ॥

তৈস্তিগ্মধারৈঃ প্রধনে শিলীমুখৈরিতস্ততঃ পুণ্যজনা উপদ্রুতাঃ।

তমভ্যধাবন্ কুপিতা উদায়ুধা সুপর্ণমুন্নদ্ধ ফণা ইবাহয়ঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একাদশেতু যক্ষাণাং ক্ষয়ং দৃষ্ট্বা মনুঃ স্বয়ং। আগত্য বারয়ামাস ধ্রুবং তত্ত্বোপদেশতঃ ॥ ০ ॥

এবং গদতাং বচনমুপদেশমিব নিশম্য উপস্পৃশ্য আচম্য। যন্নারায়ণনির্ম্মিতং নারায়ণাস্ত্রং তৎ সন্দধে ॥ ১ ॥

ক্লেশা রাগাদয়ো যথা ॥ ২ ॥

কিঞ্চ তস্যার্ষাস্ত্রং ঋষে র্নারায়ণাদুদ্ভূতমস্ত্রং প্রযুঞ্জতঃ সন্দধতঃ সতঃ সুবর্ণময়াঃ পুঙ্খা মূলপ্রান্তা যেষাং কলহংসানাং বাসাংসি পক্ষা যেষাং তে শরা বিনিঃসৃতা ইতি দ্রষ্টব্যং উপরিষ্টাৎ শিলীমুখগ্রহণাৎ ॥ ৩ ॥

প্রধনে যুদ্ধে উন্নদ্ধাঃ উচ্ছ্রিতাঃ ফণা যেষাং তে সর্পাঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সম্বন্ধোক্তি মতেঽত্রাধ্যায়োনাস্তি চতুর্থস্কন্ধশ্চোনবিংশত্যধ্যায়াত্মক ইতি ॥ ১ । ২ ॥

ভীমরবা ইতি শরাণামেব বিশেষণং ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যক্ষাণাং ক্ষয়মালক্ষ্য মনুরেকাদশে ধ্রুবং। তন্ন্যবারয়ামাস শাস্ত্রতত্ত্বোপদেশতঃ ॥ ০ ॥

ঋষীণাং বচঃ ॥ ১ ॥

এতস্মিন্নারায়ণাস্ত্রে ॥ ২ ॥

আর্ষাস্ত্রং ঋষে র্নারায়ণস্যাস্ত্রং পুংখাঃ মূলপ্রান্তা বাসাংসি পক্ষাঃ বিনিঃসৃতাঃ শরা ইতি শেষঃ ॥ ৩ । ৪ ॥

একাদশাধ্যায়ে যক্ষগণের ক্ষয় বার্ত্তা শ্রবণ করিয়া স্বায়ম্ভুব মনুর যুদ্ধ ক্ষেত্রে আগমন পূর্ব্বক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা ধ্রুবকে রণ হইতে নিবৃত্তি করণ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ঋষিগণ আগমন করিয়া ঐ প্রকার কহিতে থাকিলে ধ্রুব তাঁহাদের উপদেশ তুল্য বচন শ্রবণ করিয়া আচমন পূর্ব্বক আপনার ধনুকে নারায়ণাস্ত্র সন্ধান করিলেন ॥ ১ ॥

কিন্তু তাঁহার ধনুকে শর সন্ধান হইতে হইতেই, যেমন জ্ঞানোদয় হইলে রাগাদি ক্লেশ বিনাশ প্রাপ্ত হয়, তাহার ন্যায়, গুহ্যক নির্ম্মিত মায়া সকল তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইয়া গেল ॥ ২ ॥

ধ্রুব আপনার শরাসনে নারায়ণাস্ত্র সন্ধান করিতে থাকিলে তাহা হইতে ভূরি ভূরি শর নিঃসৃত হইয়া, যেমন ময়ূর সকল ভীষণ রব করিতে করিতে অরণ্যে প্রবেশ করে তাহার ন্যায়, বিপক্ষ পক্ষের সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইতে লাগিল। বিদুর! ঐ সকল শর দেখিতে চমৎকার, সকলের পুঙ্খ অর্থাৎ মুখের দুই প্রান্ত ভাগ স্বর্ণময় এবং কলহংসদের পক্ষের তুল্য অতিশয় মনোহর পক্ষ ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, তীক্ষ্ণ ধার ঐ সকল শর দ্বারা যক্ষগণ যুদ্ধক্ষেত্রে সাতিশয় ব্যতিব্যস্ত হইল, অতএব সকলে কুপিত হইয়া উঠিল এবং যেমন সর্পগণ ফণা উন্নত করিয়া গরুড়ের অভিমুখে গমন করে তাহার ন্যায় স্ব স্ব অস্ত্র উত্তোলন করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইল ॥ ৪ ॥

স তান্ পৃষৎকৈরভিধাবতো মৃধে নিকৃত্ত বাহূরু শিরোধরোদরান্ ।
নিনায় লোকং পরমর্কমণ্ডলং ব্রজন্তি নির্ভিদ্য যমূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ৫ ॥
তান্ হন্যমানানভিবীক্ষ্য গুহ্যকাননাগসশ্চিত্ররথেন ভূরিশঃ ।
ঔত্তানপাদিং কৃপয়া পিতামহো মনুর্জগাদোপগতঃ সহর্ষিভিঃ ॥ ৬ ॥
শ্রীমনুরুবাচ ॥
অলং বৎসাতিরোষেণ তমোদ্বারেণ পাপ্মনা । যেন পুণ্যজনানেতানবধীস্ত্বমনাগসঃ ।
নাস্মৎ কুলোচিতং তাত কর্ম্মৈতৎ সদ্বিগর্হিতং । বধো যদুপদেবানামারব্ধস্তেঽকৃতৈনসাং ॥ ৭ ॥
নন্বেকস্যাপরাধেন তৎসঙ্গাদ্বহবো হতাঃ । ভ্রাতু র্বধাভিতপ্তেন ত্বয়াঙ্গ ভ্রাতৃবৎসল ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পৃষৎকৈর্বাণৈঃ নিকৃত্তা বাহ্বাদয়ো যেষাং তান্ পরলোকং নিনায় কথম্ভূতং ঊর্দ্ধরেতসঃ সংন্যাসিনোঽর্ক মণ্ডলং নির্ভিদ্য যং ব্রজন্তি তং ॥ ৫ ॥
অনাগসো নিরপরাধান্ ॥ ৬ ॥
তমসো নরকস্য দ্বারেণ যেন রোষেণ ॥ ৭ ॥
ননু মদ্ভ্রাতৃহন্তারঃ কথমকৃতৈনসঃ অত আহ নন্বিতি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পরং সত্যাখ্যং লোকং ॥ ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পৃষৎকৈর্ব্বাণৈ র্নিকৃত্তবাহ্বাদীন্ তান্ পরং সত্যলোকং নিনায় যং লোকং ঊর্দ্ধরেতসঃ সন্ন্যাসিনোঽর্কমণ্ডলং নির্ভিদ্য ব্রজন্তীতি ভগবদ্ভক্তহস্তমৃত্যুতো বিশিষ্ট স্বর্গিণস্তে বভূবুঃ । আব্রহ্ম ভবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন ইতি শ্রীগীতোক্তেরাবর্ত্তিষ্যন্ত এব তে । নতু সন্ন্যাসি সাহচর্য্যেণ তেষাং মুক্তি র্ব্যাখ্যেয়া । স্বয়ং ভগবন্তং শ্রীকৃষ্ণং বিনা সংগ্রামমৃতানাং কালনেম্যাদীনা-মবতারান্তরেভ্যোপি মোক্ষাদর্শনাৎ ॥ ৫ । ৬ ॥
উপদেবানাং যক্ষাণাং ॥ ৭ ॥
ননু নিশ্চিতমেকস্য মদ্ভ্রাতৃ হন্তু র্যক্ষস্যাপরাধেন তৎ সঙ্গাৎ তৎসঙ্গহেতোরিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

যক্ষদিগকে শস্ত্রোদ্যম পূর্ব্বক ধাবমান হইয়া আসিতে দেখিয়া ধ্রুব বাণ বর্ষণ দ্বারা তাহাদের বাহু ঊরু কন্ধর এবং উদর ইত্যাদি ছেদন পূর্ব্বক তাহাদিগকে সেই লোক প্রাপ্ত করাইলেন ঊর্দ্ধরেতা মহর্ষিগণ অর্কমণ্ডল ভেদ করিয়া যে লোকে গমন করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

মহাবীর ধ্রুব এই প্রকারে বহু বহু নিরপরাধ গুহ্যকদিগের প্রাণ বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলে, পিতামহ মনুর হৃদয় দয়ার্দ্র হইল। অতএব তিনি মহর্ষিগণ সমভিব্যাহারে ধ্রুবের সন্নিধানে স্বয়ং আগমন করিয়া বলিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

মনু কহিলেন বৎস ধ্রুব ! ক্রোধ অতি মহৎ পাপ এবং নরকের সাক্ষাৎ দ্বার, আর ইহাতে প্রয়োজন নাই, তুমি ক্রোধ পরতন্ত্র হইয়া নিরপরাধ এই সকল যক্ষদের প্রাণ বধ করিলে। হে তাত ! তুমি এই যে অল্প অপরাধে উপদেবতাদের বধ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছ ইহা আমাদের কুলের উচিত কর্ম্ম নহে, সাধু ব্যক্তিরা ইহার অতিশয় নিন্দা করেন ॥ ৭ ॥

বৎস ! তুমি ভ্রাতৃ বৎসল, তোমার ভ্রাতা ইহাদের কর্ত্তৃক হত হইয়াছে সত্য, কিন্তু ইহারা সকলে কিছু তাহাকে বধ করে নাই, এক ব্যক্তি করিয়া থাকিবে, এক জনের অপরাধে তাহার সঙ্গে কি প্রকারে নিরপরাধ এত ব্যক্তির প্রাণ বিনষ্ট করিলে ॥ ৮ ॥

মায়ং মার্গোহি সাধূনাং হৃষীকেশানুবর্ত্তিনাং। যদাত্মানং পরাগ্ গৃহ্য পশুবদ্ভূতবৈশসং ॥ ৯ ॥
সর্ব্বভূতাত্মভাবেন ভূতাবাসং হরিং ভবান্। আরাধ্যাপ দুরারাধ্যং বিষ্ণোস্তৎ পরমং পদং ॥ ১০ ॥
স ত্বং হরেরনুধ্যাতস্তৎপুংসামপি সম্মতঃ। কথং ত্ববদ্যং কৃতবাননুশিক্ষন্ সতাং ব্রতং ॥ ১১ ॥
তিতিক্ষয়া করুণয়া মৈত্র্যা চাখিল জন্তুষু। সমত্বেনচ সর্ব্বাত্মা ভগবান্ সংপ্রসীদতি ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সত্যপ্যপরাধে চৈতদনুচিতং ন ভবতীত্যাহ নায়মিতি। পরাগ্ গৃহ্য পরাগ্ভূতং দেহমাত্মানং গৃহীত্বা পশবো যথা দেহাভিমানাদন্যোন্যং ঘ্নন্তি তথা ভূতানাং বৈশসং হিংসেতি যৎ ॥ ৯ ॥

ত্বঞ্চ বাল্যে সাধুঃ সন্নিদানীং কথমন্যথা কৃতবানিত্যাহ সর্ব্বভূতাত্ম ভাবেনেতি দ্বাভ্যাং ॥ ১০ ॥

অনুধ্যাতঃ হৃদিস্থিতঃ তৎপুংসাং হরিদাসানামপি সাধুত্বেন সম্মতঃ ॥ ১১ ॥

সতাং ব্রতমেবাহ মহৎসু তিতিক্ষয়া নীচেষু করুণয়া সমানেষু মৈত্র্যা অখিল জন্তুষু সমত্বেনচ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎ পুংসামপি সম্মত ইতি হর্য্যনুধ্যানত্বেপি ন প্রৌঢ়িবান্ কিন্তু তদ্ভক্তজনসম্মতিং গৃহীত্বৈব সর্ব্বমনুষ্ঠাতেত্যর্থঃ। যথোক্তমম্বরীষমুদ্দিশ্য। স বৈ মন ইত্যাদৌ যথোত্তমশ্লোক জনাশ্রয়া রতিরিতি ॥ ১১ ॥

দ্বিষৎসু তিতিক্ষয়া হীনেষু করুণয়া সমেষু মৈত্র্যা। অখিলেষু জন্তুষু সমত্বেন সুখদুঃখাদিষ্বাত্ম সাম্যজ্ঞানেন ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যাবহারিক স্নেহ পারবশ্যং ভক্তানামনুচিতং কিং পুন স্তেন পরহিংসেত্যাহ নায়মিতি। যদাত্মানং দেহং পরাগ্গৃহ্য পরাগ্ভূতমপি আত্মত্বাভিমানেন গৃহীত্বা পশবো যথা দেহ সম্বন্ধেনান্যোন্যং ঘ্নন্তি তথা ভূতানাং বৈশসং হিংসেতি যৎ ছন্দসি ক্ত্বো ল্যপ্। পরাগ্গৃহ্যেতি পাঠে পরেতি নিষেধার্থকং। জীবাত্মানমগৃহীত্বেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

ত্বত্তু ভক্তেষ্বপ্যতিশ্রেষ্ঠস্তৈতদত্যন্তমনুচিতমিত্যাহ দ্বাভ্যাং। সর্ব্বেষু ভূতেষ্বাত্মনঃ স্বস্যৈব ভাবোভাবনা তেন ॥ ১০ ॥

হরেরনুধ্যাতঃ অনুনিরন্তরং ধ্যাতং ধ্যানং যস্মিন্ সঃ। বাৎসল্যাদ্ধরিণাপি স্মর্য্যমাণ ইত্যর্থঃ। তৎ পুংসাং নারদাদীনামপি কৃপা পাত্রীভূতঃ ॥ ১১ ॥

সতাং ব্রতমেবাহ মহৎসু তিতিক্ষয়া নীচেষু করুণয়া সমেষু মৈত্র্যা এবং অখিল জন্তুষু সমত্বেন স্বতুল্য হর্ষশোক ক্ষুৎ পিপাসাদিমত্ব ভাবনয়া। যদুক্তং আত্মৌপম্যেন সর্ব্বত্র সমং পশ্যতি যোর্জ্জুন। সুখং বা যদি বা দুঃখং সযোগী পরমোমত ইতি। সর্ব্বাত্মেতি

বৎস! এই প্রত্যক্ষ দৃশ্যমান দেহকে আত্মা বোধ করিয়া পশুগণ যেমন দেহাভিমান হেতু পরস্পর বধ করে, তাহার ন্যায়, প্রাণি সকলের যে হিংসা করা, ইহা ভগবান্ হৃষীকেশের অনুবৃত্তিকারি সাধু পুরুষদিগের বর্ত্ম নহে। অতএব যদিও যক্ষদিগের অপরাধ থাকে তথাপি তাহাদের প্রতি এ রূপ করা উচিত হয় না ॥ ৯ ॥

বৎস! তুমি বাল্য কালে তাদৃশ সাধু ছিলে, এখন এ রূপ কর্ম্ম করিয়া কি রূপে তাহার বিপরীত আচরণ করিতেছ? তুমি সর্ব্বপ্রাণিতে আত্মভাব চিন্তা করত ভূত সকলের আবাস ভূমি ভগবান্ হরির আরাধনা করিয়া তাঁহার সেই পরম পদ, যাহা অতি দুরারাধ্য, তাহা প্রাপ্ত হইয়াছ ॥ ১০ ॥

তাহা ত আমরা অবগত আছি, তুমি ভগবান্ হরির হৃদয়ে অবস্থিতি কর এবং তাঁহার পুরুষেরা তোমাকে সাধু বলিয়া গণ্য করিয়া থাকেন। বৎস! তুমি এ রূপ হইয়া এবং সৎপুরুষদিগের ব্রত শিক্ষা করিয়া কি প্রকারে এমত কদর্য্য কার্য্যে প্রবৃত্ত হইলে? ॥ ১১ ॥

বৎস! সাধু ব্যক্তির প্রতি তিতিক্ষা অর্থাৎ তাঁহারা ঔদ্ধত্য প্রকাশ করিলে সহ্য করা, নীচ জনের প্রতি করুণা, সমান ব্যক্তির সহিত মিত্রতা এবং সকল প্রাণিকে সমানরূপে অবলোকন করা এই

সংপ্রসন্নে ভগবতি পুরুষঃ প্রাকৃতৈ গুণৈঃ। বিমুক্তো জীবনির্ম্মুক্তো ব্রহ্মনির্ব্বাণমৃচ্ছতি॥ ১৩ ॥
ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধৈ র্যোষিৎ পুরুষ এবহি। তয়োর্ব্যবায়াৎ সম্ভূতি র্যোষিৎ পুরুষয়োরিহ ॥ ১৪॥
এবং প্রবর্ত্ততে সর্গঃ স্থিতিঃ সংযম এবচ। গুণব্যতিকরাদ্রাজন্ মায়য়া পরমাত্মনঃ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ। সংপ্রসন্নে সতি গুণৈর্বিমুক্তঃ অতএব তৎ কার্য্যেণ জীবেন লিঙ্গশরীরেণ নির্মুক্তঃ সন্ নির্ব্বাণং সুখাত্মকং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতি ॥ ১৩ ॥

ভ্রাতৃহন্তৃ স্বমঙ্গীকৃত্যোক্তমিদানীন্তনাত্মনো ভ্রাতৃপুত্রাদিসম্বন্ধঃ। নচান্যোন্যং হন্তৃত্বাদিকমপীত্যাহ দশভিঃ। ভূতৈঃ পঞ্চভিরারব্ধৈঃ দেহাদ্যাকারেণ পরিণতৈঃ। যোষিৎ পুরুষশ্চেতি প্রসিদ্ধিঃ। তয়োর্ব্যবায়াৎ মৈথুনাৎ সংভূতিরন্যয়োর্যোষিৎ পুরুষয়োরিহ সংসারে ভবতি ॥ ১৪ ॥

এবং তাবৎ সর্গঃ প্রবর্ত্ততে এবং পালকাকারেণ পরিণতৈর্ভূতৈরেব স্থিতিঃ। হন্তৃদেহাকার পরিণতৈঃ সংযমঃ সচ পরমাত্মনো মায়য়া গুণানাং ব্যতিকরান্নতু স্বতঃ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মণস্তং সুখস্যাপি নির্ব্বাণং লয়োন্তর্ভাবো যত্র তৎ শ্রীভগবৎ সুখমিত্যর্থঃ। নির্ব্বাণপদস্য বিশেষণবৈয়র্থ্যাৎ ॥১৩।১৪।১৫।১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বভূতেষু তুষ্যৎসু ভগবন্তোষোঽনুমেয় ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

জীবেন লিঙ্গশরীরেণ নির্মুক্তঃ। ব্রহ্মনির্বাণং জ্ঞানী চেৎ সাযুজ্যং ভক্তশ্চেৎ অধোক্ষজালম্বনকং দাস্যং অধোক্ষজালম্বন মিহেত্যত্র তদ্ব্রহ্ম নির্ব্বাণ সুখং বিদুর্বুধা ইতি প্রহ্লাদোক্তে স্তদা প্রাকৃতৈর্গুণৈর্বিমুক্তঃ। অপ্রাকৃতৈস্তু বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

বস্তুনি বিচার্যমাণেতু কঃ কস্য হন্তা বধ্যোবেত্যাহ দশভিঃ। ভূতৈঃ পৃথিব্যাদিভিরারব্ধৈ র্দেহৈর্যোষিৎ পুরুষশ্চ তয়োর্ব্যবায়াদন্যয়োর্যোষিৎ পুরুষয়োঃ সংভূতিরুৎপত্তি র্ভবতি ॥ ১৪ ॥

এবং ভূতৈ র্যথা সর্গঃ প্রবর্ত্ততে তথা তৈরেব পিতৃ মাত্রাদ্যাকারৈঃ স্থিতিঃ পালনং তৈরেব দস্যু ব্যাঘ্র সর্পাদ্যাকারৈঃ সংযমো-নাশশ্চ। তত্র কিন্তু পরমাত্মনো মায়য়া গুণব্যতিকরাদেব নতু স্বতঃ। রজসা সর্গঃ সত্বেন স্থিতিঃ তমসাহঙ্কার ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

সকল দ্বারাই সর্ব্বাত্মা ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

অপর ভগবান্‌কে প্রসন্ন করাইতে পারিলেই পুরুষ কৃতার্থ হইলেন, তখন তিনি প্রকৃতির গুণে বিমুক্ত হয়েন, অতএব গুণের কার্য্য যে লিঙ্গ শরীর তাহা হইতে নির্ম্মুক্ত হইয়া সুখ স্বরূপ ব্রহ্ম প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৩ ॥

বৎস। তুমি যদি আত্ম তত্ত্ব বিচার কর, তাহা হইলে জানিতে পারিবে, তোমার ভ্রাতাও কেহ নাই এবং তাহাকে কেহ বধও করে নাই। এই পৃথিব্যাদি পঞ্চ ভূত দেহাকারে পরিণত হইয়া স্ত্রী ও পুরুষ হয়, এ কথা অতি প্রসিদ্ধ, স্ত্রী পুরুষের পরস্পর সহযোগে এ সংসারে অন্য স্ত্রী পুরুষ হইয়া থাকে ॥ ১৪

বৎস। এই প্রকারেই সৃষ্টি প্রবর্ত্তমান হয়। ঐ সকল ভূত পালকের আকারে পরিণত হইলেই তদ্দ্বারা স্থিতি এবং হন্তার দেহাকারে পরিণত হইলেই তাহার দ্বারা সংহার হইয়া থাকে, কিন্তু এই যে সৃষ্টি স্থিতি ও সংহার, এ সকল পরমাত্মার মায়া গুণ সকলের পরস্পর সম্বন্ধ হইলেই হয়, আপনা হইতে হয় না ॥ ১৫ ॥

নিমিত্তমাত্রং তত্রাসীন্নির্গুণঃ পুরুষর্ষভঃ। ব্যক্তাব্যক্তমিদং বিশ্বং যত্র ভ্রমতি লৌহবৎ ॥ ১৬ ॥
স খল্বিদং ভগবান্ কালশক্ত্যা গুণপ্রবাহেণ বিভক্তবীর্য্যঃ।
করোত্যকর্ত্তৈব নিহন্ত্যহন্তা চেষ্টা বিভূম্নঃ খলু দুর্ব্বিভাব্যা ॥ ১৭ ॥
সোনন্তোঽন্তকরঃ কালোনাদিরাদিকৃদব্যয়ঃ। জনং জনেন জনয়ন্ মারয়ন্ মৃত্যুনান্তকং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নহু দেহানাং জড়ানাং গুণানাম্বা কথং সর্গাদি হেতুত্বং তত্রাহ নিমিত্তমাত্রং পুরুষর্ষভঃ ঈশ্বরঃ যত্র যস্মিন্ নিমিত্তে সতি কার্য্য কারণাত্মকং বিশ্বং ভ্রমতি পরিবর্ত্ততে যথা অয়স্কান্তে নিমিত্তে সতি লৌহং পরিবর্ত্ততে তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥

নহু স চেন্নিমিত্তং তর্হি তস্যাবিশেষাৎ যুগপদেব সর্গাদিত্রয়ং ভবেৎ অত আহ স খল্বিতি। কালশক্ত্যা ক্রমেণ গুণানাং প্রবাহঃ ক্ষোভস্তেন বিভক্তং সৃষ্ট্যাদি বিষয়ং বীর্য্যং শক্তির্যস্য। নহু কালোঽপি গুণান্ যুগপদেব ক্ষোভয়তু তত্রাহ চেষ্টা কালশক্তিঃ দুর্ব্বিভাব্যা অচিন্ত্যা ॥ ১৭ ॥

নহু পিত্রাদিঃ সৃজতি নিহন্তিচ চৌরাদি র্নতু ঈশ্বর স্তত্রাহ স ইতি। জনেন পিত্রাদিনা জনং পুত্রাদিং জনয়ন্নাদিকৃৎ অন্তকং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শক্তীনাং ক্রমেণ প্রবর্ত্তনয়া কর্ত্তৃত্বাদিত্বেপি অকর্তৃত্বাদিনাচ চেষ্টায়া দুর্ব্বিভাবাত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নহু জড়ানাং যোষিৎ পুরুষাদি দেহানাং গুণানাং বা চৈতন্যাধিষ্ঠানং বিনা কথং সর্গাদি হেতুত্বং তত্রাহ। নিমিত্তমাত্রং পুরুষর্ষভ ঈশ্বরোঽধিষ্ঠাতা যত্র যস্মিন্নিমিত্তে সতি কার্য্যকারণাত্মকং বিশ্বং ভ্রমতি জড়মপি চেতনী ভবৎ দেবমনুষ্যাদি রূপেণ তথা তথা পরিবর্ত্ততে। যথা অয়স্কান্তে নিমিত্তে সতি লোহং নিশ্চেষ্টমপি সচেষ্টং ভবতি ॥ ১৬ ॥

নহু সচেন্নিমিত্তং তর্হি তস্যাবিশেষাৎ যুগপদেব সর্গাদিত্রয়ং ভবতু। নৈবং রজঃ সত্ত্ব তমসাং কালশক্ত্যা ক্রমেণৈব ক্ষোভো ভবতি নতু যুগপদতঃ ক্রমেণৈব সর্গাদি ত্রয়ং ভবতীত্যাহ স খল্বিতি কালশক্ত্যা ক্রমেণ গুণানাং প্রবাহঃ ক্ষোভস্তেন বিভক্তং আত্মনঃ সকাশাৎ বিভক্তীকৃতং বীর্য্যং চিদাভাসং জীবশক্ত্যাত্মকং মায়াশক্তি প্রবিষ্টং যস্য সঃ। করোতীতি গুণ কাল জীবানাং শক্তিত্বেন তদ্ভেদাভাবাৎ সএবোপাদানকারণং সএব নিমিত্ত কারণঞ্চেত্যর্থঃ। অকর্ত্তেতি তেষাং গুণাদীনাং স্বরূপ ভূতত্বাভাবাৎ। এবং নিহন্ত্যহন্তেত্যপি নহু বিশ্বং কিমর্থং করোতি সদৈব বা কিং নকরোতি বিষমং বা কিং করোতীতি। সর্ব্বাক্ষেপ পরিহারার্থ মাহ চেষ্টা দুর্ব্বিভাব্যা অতর্ক্যা বিভূম্নোবিভুত্বাদিতি। এতদেব তস্য বিভুত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

অন্যচ্চ তস্য বিভুত্বং পশ্যেত্যাহ স স্বয়মনন্তঃ নাশরহিতঃ। অথ চান্যেষাং অন্তকরো নাশকরঃ কেন রূপেণেত্যত আহ

বৎস! গুণ সকল কি প্রকারে সৃষ্ট্যাদির কারণ হয় এমত আশঙ্কা করিও না, নির্গুণ ঈশ্বর ঐ বিষয়ে কারণ হয়েন, তিনি নিমিত্ত হওয়াতেই যেমন অয়স্কান্ত মণি রূপ নিমিত্ত থাকিলে লৌহ ভ্রমণ করে তাহার ন্যায়, এই কার্য্য কারণ স্বরূপ বিশ্ব পরিবর্ত্তিত হইতেছে ॥ ১৬ ॥

বৎস! সৃষ্ট্যাদি বিষয়ে ঈশ্বর নিমিত্ত হইলেও তাঁহার অবিশেষ প্রযুক্ত একেবারে সৃষ্টি স্থিতি লয় এই তিন হইতে পারে না, কালশক্তি দ্বারা অর্থাৎ ক্রমে গুণ সকলের বিক্ষোভ হয় তাহাতেই তাঁহার সৃষ্ট্যাদি বিষয়ক শক্তি বিভক্ত হইয়া যায় সুতরাং ক্রমেতে সৃষ্ট্যাদি হইয়া থাকে। বৎস। কাল বশতঃ যখন গুণ ক্ষোভ হয়, তখন স্বয়ং ভগবান্ অকর্ত্তা হইয়াও কর্ম্ম করিয়া থাকেন এবং হন্তা না হইয়াও হত্যা করেন। ধ্রুব! ভগবানের কাল শক্তি অচিন্তনীয়া, ভাবিয়া কিছুই স্থির করিতে পারা যায় না ॥ ১৭ ॥

বৎস! এমত মনে করিও না যে পিত্রাদি হইতে সৃষ্টি হয় এবং চৌরেরা সংহার করে, সেই ঈশ্বরই পিত্রাদি জন দ্বারা পুত্রাদি জনকে জন্ম দেন এবং তিনিই অন্তক অর্থাৎ চৌরাদিকেও তাহাদের

নবৈ স্বপক্ষোঽস্য বিপক্ষ এব বা পরস্য মৃত্যোর্বিশতঃ সমং প্রজাঃ।
তং ধাবমানমনুধাবন্ত্যনীশা যথা রজাংস্যনিলং ভূতসংঘাঃ॥ ১৯॥
আয়ুষোপচয়ং জন্তো স্তথৈবোপচয়ং বিভুঃ। উভাভ্যাং রহিতঃ স্বস্থো দুঃস্থস্য বিদধাত্যসৌ॥ ২০॥

শ্রীধরস্বামী।

চৌরাদিকং তন্মৃত্যুহেতুনা মারয়ন্নন্তকরঃ স্বয়ন্ত অনন্তঃ অনাদিঃ অব্যয়ঃ অক্ষীণশক্তিঃ অয়ং ভাবঃ পিত্রাদয়ঃ অন্যত উৎপত্ত্যাদিমন্তো ন স্বাতন্ত্র্যেণ কারণং কিন্ত্বীশ্বর এব তন্নিয়ন্তা সর্ব্বকারণমিতি॥ ১৮॥

নচৈবং কুর্ব্বতোপি বৈষম্য প্রসক্তিঃ পক্ষপাতাভাবাদিত্যাহ নবা ইতি দ্বাভ্যাং। মৃত্যুরূপস্য সমং যথা ভবতি তথা প্রজাঃ কর্ম্ম ভূতা বিশতঃ তস্য সাম্যেপি ভুক্তেষু ফল বৈষম্যং তৎ কর্ম্মণ স্তথাত্বাদিতি সদৃষ্টান্তমাহ তং ধাবন্তমনু অনীশাঃ কর্ম্মাধীনা ভূতসংঘা ধাবন্তি অনিলং ধাবন্তমনু রজাংসীব। তত্র যথা রজসাং তমঃ প্রকাশ জলাগ্ন্যাদি প্রবেশেপি নানিলস্য বৈষম্যং এবমীশ্বরস্যাপীতি ভাবঃ॥ ১৯॥

অপচয়ং অকাল মৃত্যুং। উপচয়ং কালমৃত্যোরপি রক্ষাং। যদ্বা অপচয়ং মশকাদৌ উপচয়ং দেবাদৌ স্বস্থত্বাদুপচয়াপচয়াভ্যাং রহিতোঽসৌ বিভুর্দুঃস্থস্য কর্ম্মাধীনস্য বিদধাতি॥ ২০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনিল দৃষ্টান্ত স্তথাপি সাম্যমিত্যত্রাংশে ধাবন্ত্যনীশো যথা রজাংস্যনিলং ভূতসংঘ ইতি চিৎসুখঃ॥ ১৯॥

স্বস্থঃ স্বানন্দ মগ্নএব সন্ স্বৈরিতয়ৈব নত্বন্যভাব ভাবিততয়েত্যর্থঃ। অতো বৈষম্য নৈর্ঘৃণ্যে অপি পরিহৃতে॥ ২০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালঃ। স্বয়মনাদিঃ জন্ম শূন্যঃ অথ চান্যেষাং আদিকৃৎ। অব্যয়ঃ চিন্তামণিরিব সর্ব্ব প্রসবিতাপি ব্যয়শূন্যঃ। স্বয়মেবাদিকৃদপি জনেন পিত্রাদিনা জনং পুত্রাদিং জনয়ন্। স্বয়মেবান্তকৃদপি মৃত্যুনা মৃত্যুহেতুনা কালাগ্নিরুদ্রেণ অন্তকং যমমপি মারয়ন্॥ ১৮॥

নচৈবং কুর্ব্বতোপি বৈষম্য প্রসক্তিঃ পক্ষপাতাভাবাদিত্যাহ নবা ইতি দ্বাভ্যাং মৃত্যোর্মৃত্যু রূপস্য সমং যথাস্যাত্তথা প্রজা বিশতঃ। তস্য সাম্যেপি ভুক্তেষু ফলবৈষম্যং তত্তৎ কর্ম্মণ স্তথাভাবাদিতি সদৃষ্টান্তমাহ তং ধাবন্তমনু অনীশাঃ কর্ম্মাধীনা ভূতসংঘা ধাবন্তি। অনিলং ধাবন্তমনুধাবন্তি রজাংসীব তত্র রজসাং তমঃ প্রকাশ জলাগ্ন্যাদি প্রবেশেপি নানিলস্য বৈষম্যং এবমীশ্বরস্যাপীতি ভাবঃ॥ ১৯॥

তত্রাপ্যায়ুষোঽপচয়ং মশকাদাবুপচয়ং দেবাদৌ দুঃস্থস্য কর্ম্মাধীনস্য॥ ২০॥

মৃত্যুর হেতু দ্বারা সংহার করিয়া থাকেন, অতএব তাঁহা হইতেই সৃষ্টি ও সংহার হয় অর্থাৎ পিত্রাদির দ্বারা উৎপন্ন করেন সত্য, কিন্তু তাঁহারাও আবার অন্য হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন, অতএব তাঁহাদের সৃষ্টি বিষয়ে স্বাতন্ত্র্য নাই। ঈশ্বর সকলের নিয়ন্তা, ইহাতে তিনিই সকলের কারণ, পরন্তু তিনি স্বয়ং অনাদি ও অনন্ত, তাঁহার শক্তির কখন হ্রাস হয় না॥ ১৮॥

বৎস! ঈশ্বর সকল সংহার করিয়া থাকেন এ কথায় এমত আশঙ্কা করিও না যে এক কালে সকলের মৃত্যু দৃষ্ট হয় না অগ্র পশ্চাৎ হইয়া থাকে, তবে ত ঈশ্বরের পক্ষপাত আছে? বৎস! ঈশ্বরের স্বপক্ষ অথবা বিপক্ষ কেহ নাই, তিনি মৃত্যু রূপী, তিনি সমান রূপে সকল প্রাণিতে প্রবেশ করিয়া থাকেন। প্রাণি সকল স্ব স্ব কর্ম্মের অধীন, আপন আপন কর্ম্ম পরতন্ত্র হইয়া, যেমন ধূলি সমূহ বহনশীল অনিলের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হয় তাহার ন্যায়, ঈশ্বরের অনুগামী হইয়া থাকে॥ ১৯॥

ঈশ্বর স্বয়ং স্বস্থ এ প্রযুক্ত উপচয় এবং অপচয় বিহীন হইয়া, কর্ম্মাধীনতা বশতঃ দুঃস্থ প্রাণিদিগের আয়ুর অপচয় ও উপচয় বিধান করেন অর্থাৎ কাহারও অকাল মৃত্যু বিধান করেন, কাহাকেও বা কাল মৃত্যু হইতেও রক্ষা করিয়া থাকেন॥ ২০॥

কেচিৎ কর্ম্ম বদন্ত্যেনং স্বভাবমপরে নৃপ। একে কালং পরে দৈবং পুংসঃ কামমুতাপরে ॥ ২১ ॥
অব্যক্তস্যাপ্রমেয়স্য নানা শক্ত্যুদয়স্য চ। নবৈ চিকীর্ষিতং তাত কোবেদাথাস্য সম্ভবং ॥ ২২ ॥
নচৈতে পুত্রক ভ্রাতুর্হন্তারো ধনদানুগাঃ। বিসর্গাদানয়োস্তাত পুংসো দৈবং হি কারণং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং ভূতশ্চেশ্বরঃ সর্ব্ববাদি সম্মতঃ বিবাদস্তু নাম মাত্র ইত্যাহ কেচিদিতি। পুংসঃ কামং বাৎস্যায়নাদয়ঃ। শ্রুতিশ্চ কামোঽকার্ষীৎ কামঃ কর্ত্তা কামঃ কাময়িতেত্যাদি ॥ ২১ ॥

নন্থু কর্ম্মাদীনাং জড়ত্বাদিনা স্বরূপতোঽপি ভিন্নত্বাৎ কথমৈকমত্যমিত্যাহ। অব্যক্তস্য অতএবাপ্রমেয়স্য। তথাপি সত্ত্বে হেতুঃ নানাশক্তীনাং মহদাদীনাং উদয়ো যস্মাৎ চিকীর্ষিতমেব তাবৎ কোপি নবেদ অথাস্য সম্ভবো যস্মাৎ তমীশ্বরং কো বেদ। অদ্ধেতি পাঠে সাক্ষাৎ। অতস্তত্ত্ব জ্ঞানাভাবাৎ বিশেষাংশে বিবাদ ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। কোঽদ্ধা বেদ ক ইহ প্রাবোচৎ কুত আয়াতা ইয়ং বিসৃষ্টিঃ অর্ব্বাগ্দেবা অস্য বিসর্জনেনাথা কো বেদ যত আবভূবেত্যাদি ॥ ২২ ॥

ঈশ্বর বাদস্য প্রকৃতোপযোগমাহ। ন চৈতে ভ্রাতৃহন্তারঃ। উক্তমেব হেতুমনুবদতি। বিসর্গাদানয়োঃ মৃত্যু জন্মনোঃ। যদ্বা বিসর্গঃ সৃষ্টিঃ আদানং সংহারঃ দৈবমীশ্বর এব হি কারণং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কেচিদেনং কর্ম্মাদিকং বদন্তীতি। অস্য যে কর্ত্তৃত্বাদয়ো ধর্ম্মাস্তান্ কর্ম্মাদিষ্বেবারোপয়ন্তীত্যর্থঃ দৈবং গ্রহাদি। কামং সংকল্পং দৃষ্টিসৃষ্টিবাদিনঃ ॥ ২১ ॥

চিকীর্ষিতমিচ্ছাশক্তিলেশমপি কিং পুনঃ সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়স্তমিত্যর্থঃ ॥ ২২। ২৩। ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থু তর্হি কর্ম্মৈব সুখ দুঃখ জন্মমরণাদি কারণমস্তু সত্যমত্রৈবং বাদিনো বিবদন্ত ইত্যাহ কেচিদিতি কেচিন্মীমাংসকাঃ এনং সুখ দুঃখপ্রদং কর্ম্ম অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবং। একে ব্যাবহারিকাঃ কালং পরে জ্যোতিষিকা দৈবং গ্রহাদি রূপাং দেবতাং অপরে বাৎস্যায়নাদয়ঃ কামং শ্রুতিশ্চ কামোঽকার্ষীৎ কামঃ করোতি কামঃ কর্ত্তা কামঃ কাময়িতেত্যাদি ॥ ২১ ॥

নন্বেষাং বিবদমানানাং মধ্যে কোব্যবস্থাপক স্তত্র তত্তন্মূল তত্ত্ব বস্তুনোঽজ্ঞানান্নকোপীত্যাহ অব্যক্তস্য কৈরপি বল বুদ্ধ্যাদিভি র্ব্যক্তী কর্ত্তুমশক্যস্য তত্র হেতুরপ্রমেয়স্য প্রত্যক্ষাদি প্রমাণৈঃ প্রমাতুমশক্যস্য নানাশক্তীনাং কাল কর্ম্ম স্বভাব কামাদীনাং উদয়ো যস্মাদিতি তৈস্তৈরেকৈকাং শক্তিমাশ্রিত্যৈব বিবদমানানাং তেষাং শক্তিমতি তস্মিন্ বস্তুতো নাস্ত্যেব বিবাদ ইতি ভাবঃ। তস্য ভগবতশ্চিকীর্ষিতমেব কোপি নোবেদ স্বস্য সম্ভবো যস্মাত্তং কোবেদ। যদুক্তং ভীষ্মেণ। নহ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তে কবয়োপিহীতি। তথাচ শ্রুতিঃ কোদ্ধা বেদ ক ইহ প্রাবোচৎ কুত আয়াতা কুত ইয়ং বিসৃষ্টিঃ। অর্ব্বাগ্দেবা অস্য বিসর্জ্জনেনাথা কো বেদ যত আবভূবেত্যাদি ॥ ২২ ॥

ফলিতমাহ নচৈত ইতি বিসর্গাদানয়োঃ সৃষ্টি সংহারয়োর্দৈবমীশ্বরঃ ॥ ২৩ ॥

বৎস! ঈশ্বর এই প্রকার, ইহা সকলেই মানিয়া থাকে, তাঁহার বিষয়ে কেবল নাম মাত্রে বিবাদ আছে, কতকগুলি লোকে তাঁহাকে কর্ম্ম বলিয়া থাকে, অন্য লোকেরা স্বভাব বলে, অপরেরা কাল কহে, আর কতিপয় ব্যক্তি দৈব বলে, অন্য মনুষ্যে পুরুষের কাম অর্থাৎ বাসনা বলিয়া থাকে ॥ ২১ ॥

পরন্তু হে তাত! ঈশ্বর অব্যক্ত, অতএব অপ্রমেয়, পরিমাণ দ্বারা তাঁহার পরিচ্ছেদ করা যায় না, তাঁহা হইতে মহত্তত্ত্বাদি নানা শক্তির উদয় হইতেছে, এই নিমিত্ত আছেন এই মাত্র বলা যাইতে পারে। বৎস! যিনি এরূপ, তাঁহার কি করিতে বাসনা তাহাই কেহ জানে না, তাঁহার আবার উৎপাদক ঈশ্বরকে কোন্ ব্যক্তি জানিতে পারিবে? ॥ ২২ ॥

অতএব হে পুত্র! ঐ সকল কুবেরানুচর তোমার ভ্রাতৃহন্তা নহে। বৎস! পুরুষের সৃষ্টি ও সংহার এই দুই বিষয়ে এক ঈশ্বরই কারণ হয়েন, ঈশ্বর ভিন্ন অন্য কাহা হইতে ঐ দুই কর্ম্ম সম্ভব হয় না ॥ ২৩

সএব বিশ্বং সৃজতি সএবাবতি হন্তিচ। তথাপি হ্যনহঙ্কারো নাজ্যতে গুণকর্ম্মভিঃ॥ ২৪॥
এষ ভূতানি ভূতাত্মা ভূতেশো ভূতভাবনঃ। স্বশক্ত্যা মায়য়া যুক্তঃ সৃজত্যত্তিচ পাতি চ॥ ২৫॥
তমেব মৃত্যুমমৃতং তাত দৈবং সর্ব্বাত্মনোপেহি জগৎ পরায়ণং।
যস্মৈ বলিং বিশ্বসৃজো হরন্তি গাবো যথোতানসি দামযন্ত্রিতাঃ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্রাপি নির্লেপতামাহ স এবেতি॥ ২৪॥

অনহঙ্কারত্বে হেতুমাহ এষ ইতি॥ ২৫॥

সত্যমীশ্বর এব কর্ত্তা তথাপ্যহঙ্কারাদি ময়া ত্যক্তুং নশক্যমিতি চেদত আহ তমেবেতি চতুর্ভিঃ। মৃত্যুমভক্তানাং ভক্তানান্ত অমৃতং উপেহি শরণং গচ্ছ। তমেবেত্যবধারণে হেতুঃ। যস্মৈ নসি নাসিকায়াং উতা দামভির্বদ্ধাঃ গাব ইব বিশ্বসৃজোপি নামভির্যন্ত্রিতা বদ্ধাঃ সন্তোবলিং হরন্তি তৎ কারিতং কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কথং সৃজতীত্যাদৌ তত্রাহ এষ ইতি। ভূতস্যাত্মা কারণং। ঈশোনিয়ামকঃ। ভাবন শুভদ্রূপতা প্রাপকশ্চ তত্র হেতুঃ স্বরূপ শক্ত্যা মায়য়াচ যুক্তঃ। বহিরঙ্গ শক্তিমায়া কার্য্যে তস্যাহংকারত্বঞ্চ যোজিতঃ॥ ২৫। ২৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথাপি তস্য নির্লেপতাং পশ্যেত্যাহ সএবেতি॥ ২৪॥

অনহঙ্কারত্বে হেতুমাহ। এষ ইতি স্বশক্ত্যা মায়য়া যুক্ত ইতি মায়য়া বহিরঙ্গত্বেন স্বরূপ শক্তিত্বাভাবাৎ তৎ কার্য্যেষু তস্য নাহঙ্কারো ভবতীতি ভাবঃ॥ ২৫॥

নম্বেবং ত্বয়া প্রবোধিতোপ্যহঙ্কারঃ ত্যক্তুং ন প্রভবামীত্যত আহ তমেবেতি চতুর্ভিঃ উপেহি প্রপদ্যস্ব তৎ প্রপত্তিং বিনা জ্ঞানেনাহঙ্কারাপগমোদুঃশক্য ইতি ভাবঃ॥ ২৬॥

কিন্তু যদিও কেবল তিনিই এই বিশ্ব সৃজন করিতেছেন, তিনিই রক্ষা করিতেছেন, অন্তে তিনিই সংহার করিতেছেন তথাপি তাঁহার ঐ সকল বিষয়ে অহঙ্কার মাত্র নাই, সুতরাং তিনি গুণ ও কর্ম্ম দ্বারা লিপ্ত হন না, সর্ব্বদা নির্লেপ হইয়াই আছেন॥ ২৪॥

বৎস! ঈশ্বরের যে অহং বুদ্ধি হয় না, তাহার কারণ এই তিনি আপনার শক্তি যে মায়া, তাহাতে যুক্ত হইয়া ভূত সকলের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, ইহাতে তাঁহার অহঙ্কার কি রূপে সম্ভব হইবে? সে যাহা হউক তিনি ভূত সকলের প্রকাশক এবং তিনিই তাহাদের প্রভু ও তিনিই তাহাদের আত্মা॥ ২৫॥

অতএব হে তাত! তুমি যদি অহঙ্কারাদি ত্যাগ করিতে অশক্ত হও, তবে এক কর্ম্ম কর, সর্ব্বান্তঃকরণে সেই ঈশ্বরের শরণাপন্ন হও, তিনি অভক্ত জনের মৃত্যুরূপী সত্য, কিন্তু ভক্ত জনের পক্ষে অমৃত স্বরূপ। বৎস! তিনি কেবল তোমারই উপাস্য এমত নহেন, তিনি এই জগতের পরম স্থান, অতএব নাসিকাতে রজ্জু বদ্ধ বলীবর্দ্দ সকলের ন্যায় বিশ্বস্রষ্টারাও নিযন্ত্রিত হইয়া তাঁহার নিমিত্ত বলি অর্থাৎ পূজোপহার আহরণ করিয়া থাকেন॥ ২৬॥

যঃ পঞ্চবর্ষো জননীং বিহায় মাতুঃ সপত্ন্যা বচসা ভিন্নমর্ম্মা ।
বনং গতস্তপসা প্রত্যগক্ষমারাধ্য লেভে মূর্দ্ধ্নি পদং ত্রিলোক্যাঃ ॥ ২৭ ॥
তমেবমঙ্গাত্মনি মুক্তবিগ্রহে ব্যপাশ্রিতং নির্গুণমেকমক্ষরং ।
আত্মানমন্বিচ্ছ বিমুক্তমাত্মদৃক্ যস্মিন্নিদং ভেদমসৎ প্রতীয়তে ॥ ২৮ ॥
ত্বং প্রত্যগাত্মনি তদা ভগবত্যনন্ত আনন্দ মাত্র উপপন্নসমস্তশক্তৌ ।
ভক্তিং বিধায় পরমাং শনকৈরবিদ্যাগ্রন্থিং বিভেৎস্যসি মমাহমিতি প্ররূঢ়ং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদারাধনঞ্চ তব সুশক্যমিত্যাহ । যঃ পঞ্চবর্ষঃ স ত্বং যমারাধ্য ত্রিলোক্যা মূর্দ্ধ্নি পদং স্থানং লেভে লব্ধবানসি । ইদানীং তমেবান্বিচ্ছ অবলোকয়েত্যুত্তরেণান্বয়ঃ । প্রত্যঞ্চি অক্ষাণি যস্মিন্ ক্রিয়াবিশেষণং বা ॥ ২৭ ॥

অঙ্গ হে বৎস মুক্তবিরোধে আত্মনি মনসি ব্যপাশ্রিতং অবস্থিতং আত্মদৃক্ প্রত্যগ্দৃষ্টিঃ সন্ । অয়ং ভেদো যস্মিন্ তদিদং ভেদং অসদেব বিশ্বং যস্মিন্ প্রতীয়তে তং ॥ ২৮ ॥

তদা অন্বেষণফলমাহ ত্বমিতি । তদান্বেষণ কালএব ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

য ইত্যত্র যো লেভে স ত্বমুপৈষীতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ ২৭ ॥

আত্মানং পরমাত্মানং যস্মিন্ স্ফুরিতে সতি । অসদপুরুষার্থঃ ইদং নেদমসৎ প্রতীক্ষতে ইতি চিৎসুখঃ । অনুভবাদিদং যুক্ত সহস্বায়েদমিতি ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্বন্তু তং প্রপন্নো মৎ কুলপদ্মমেবাসীত্যাহ য ইতি প্রত্যঞ্চি অক্ষাণি যোগিনাং যস্মিংস্তং ॥ ২৭ ॥

তমেব সংপ্রত্যপি অন্বিচ্ছ অলং তব ব্যাবহারিক ভদ্রাভদ্র ভাবনয়েতি ভাবঃ নচ তত্রান্যোন্যমিব তব প্রয়াস ইত্যাহ । আত্মনি স্বমনসি মুক্তবিগ্রহে নির্বিরোধে বিশেষেণ বাৎসল্যাৎ কৃতনিবাসং । আত্মদৃক্ প্রত্যগ্দৃষ্টিঃ সন্ যস্মিন্ অন্বিষ্টে সতি ইমে শত্রু মিত্রাদয়ো ভেদা যত্র তদিদং ভেদং জগৎ অসৎ অভ্রমরোচকমেব প্রতীয়তে ॥ ২৮ ॥

তদা পঞ্চবর্ষ বয়সি কিমিদং স্মরসীত্যর্থঃ । অবিদ্যাগ্রন্থিং বিভেৎস্যসি । অভিজ্ঞা বচনে লৃড়িতি ভূতকাল এব লৃট ব্যভিন ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

বৎস ! তাঁহার আরাধনা করা তোমার পক্ষে কঠিন হইবে না অনায়াসেই করিতে পারিবে, তুমি পাঁচ বৎসর বয়সের সময় বিমাতার দুরুক্তি বাণ দ্বারা বিদীর্ণ হৃদয় হওয়াতে আপনার জননীকে পরিত্যাগ করিয়া বন গমন করিয়াছিলে । হে তাত ! সে সময় যাঁহার আরাধনা করিয়া ত্রিলোকীর মস্তকোপরি স্থান লাভ করিয়াছিলে ॥ ২৭ ॥

এক্ষণে আত্মদর্শী হইয়া সেই নির্গুণ অবিনশ্বর এক আত্মারই অন্বেষণ কর । বৎস ! যাহার অন্তঃকরণ নির্ব্বিরোধ, তাহার মনে তিনি সর্ব্বদাই অবস্থিত আছেন এবং সকল সময়েই বিমুক্ত স্বরূপ । বৎস ! ভেদ জ্ঞান বশতঃ তাঁহাতেই এই অসৎ বিশ্ব প্রতীয়মান হইতেছে ॥ ২৮ ॥

হে তাত ! তিনি সর্ব্বান্তরাত্মা, ভগবান্, অনন্ত এবং সমস্ত শক্তি সম্পন্ন ও আনন্দ মাত্র, তাঁহার প্রতি ভক্তি করিলে ক্রমে "আমি আমার" ইত্যাদি সুদৃঢ় অহঙ্কার গ্রন্থি ভেদ করিতে পারিবে ॥ ২৯ ॥

সংযচ্ছ রোষং ভদ্রং তে প্রতীপং শ্রেয়সাং পরং। শ্রুতেন ভূয়সা রাজন্নগদেন যথাময়ং ॥ ৩০ ॥
যেনোপসৃষ্টাৎ পুরুষাল্লোক উদ্বিজতে ভৃশং। ন বুধস্তদ্বশং গচ্ছেদিচ্ছন্নভয়মাত্মনঃ ॥ ৩১ ॥
হেলনং গিরিশভ্রাতুর্ধনদস্য ত্বয়া কৃতং। যজ্জঘ্নিবান্ পুণ্যজনান্ ভ্রাতৃঘ্নানিত্যমর্ষিতঃ।
তং প্রসাদয় বৎসাশু সন্নত্যা প্রণয়োক্তিভিঃ। ন যাবন্মহতাং তেজঃ কুলং নোভিভবিষ্যতি।
এবং স্বায়ম্ভুবঃ পৌত্রমনুশাস্য মনুর্ধ্রুবং। তেনাভিনন্দিতঃ সাকমৃষিভিঃ স্বপুরং যযৌ ॥ ৩২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিতে মনুবাক্যমেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপদেশ সারমাহ সংযচ্ছেতি দ্বাভ্যাং। প্রতীপং প্রতিকূলং অগদেন ঔষধেন যথালোকো রোগং নিযচ্ছতি ॥ ৩০ ॥
যেন রোষেণ উপসৃষ্টাৎ ব্যাপ্তাৎ ॥ ৩১ ॥
অন্যচ্চ ত্বয়া কার্য্যমিত্যাহ হেলনমিতি দ্বাভ্যাং। যদ্যতো জঘ্নিবান্ ঘাতিতবান্। ৩২ ॥
॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একাদশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জঘ্নিবানিতি যৎ তদেব হেলনং কৃতমিত্যন্বয়ঃ ভ্রাতৃঘ্না ইতি বা স্বামিপাঠঃ। মহতামিতি শ্রীরুদ্রাদ্যপেক্ষয়া বহুত্বং ॥ ৩২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি ব্যাবহারিক লোকমনুকুর্ব্বং স্বং তাদৃশেপি ভ্রাতরি প্রণয়ং লোকে প্রথয়ন্ বহিরেবং রোষং ধৎসে মমাজ্ঞয়া তমপি সংযচ্ছ। শ্রুতেন মদুপদেশবাক্যেন অগদেন ঔষধেন আময়মিবেতি ত্বাদৃশানাং ভক্তানাং লোকে প্রতিষ্ঠা প্রখ্যাপনমপ্যেকো-রোগ এবেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥ নীতিমাহ যেন রোষেণ উপসৃষ্টাৎ ব্যাপ্তাৎ ॥ ৩১ ॥
বৈষ্ণবস্য তবানৌচিত্যং শৃণ্বিত্যাহ হেলনমিতি। জঘ্নিবানিতি। যৎ তদেব হেলনমিত্যন্বয়ঃ। ইতি শব্দঃ সমাপ্ত্যর্থকঃ। সর্ব্বান্তে বা দেয়ঃ ॥ ৩২ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অতএব হে বৎস! ক্রোধ সম্বরণ কর তোমার মঙ্গল হউক, আর হে রাজন্! লোকে ঔষধ দ্বারা যেমন রোগ শান্তি করে তাহার ন্যায়, ভূরি ভূরি শ্রবণ দ্বারা তুমি আপনার শ্রেয়ঃ প্রতিপক্ষ যে সকল বিষয় তৎসমুদায়ের শান্তি কর ॥ ৩০ ॥

বৎস! রোষ অতি অহিতকর রিপু, যে পুরুষ তদ্দ্বারা অভিভূত হয় তাহা হইতে লোকদের সুমহদ্ভয় জন্মে, অতএব যে ব্যক্তি আপনার অভয় ইচ্ছা করে, তাহার পক্ষে ক্রোধ পরতন্ত্র হওয়া বিধেয় নহে ॥ ৩১ ॥

বৎস। ধনাধিপ কুবের ভগবান্ গিরিশের ভ্রাতা, তুমি তাঁহার প্রতি অবজ্ঞা করিয়াছ, যে হেতু বহু বহু যক্ষকে ভ্রাতৃহন্তা বোধ করিয়া রোষ বশতঃ বধ করিয়াছ। হে তাত! মহতের তেজঃ অতি ভয়ঙ্কর, যাবৎ আমাদের কুলকে অভিভব না করে, তাবৎ শীঘ্র গিয়া প্রণাম ও প্রণয় বচন দ্বারা তাঁহাকে প্রসন্ন কর। মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! স্বায়ম্ভুব মনু এই প্রকারে স্বীয় পৌত্র ধ্রুবকে উপদেশ করিয়া তাঁহা কর্তৃক অভিনন্দিত হওত ঋষিগণ সমভিব্যাহারে আপনার পুরাভিমুখে প্রস্থান করিলেন ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একাদশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ধ্রুবং নিবৃত্তং প্রতিবুধ্য বৈশসাদপেত মন্যুং ভগবান্ ধনেশ্বরঃ।
তত্রাগতশ্চারণ যক্ষ কিন্নরৈঃ সংস্তূয়মানোন্যবদৎ কৃতাঞ্জলিং ॥ ১ ॥

শ্রীধনদ উবাচ ॥

ভোভোঃ ক্ষত্রিয়দায়াদ পরিতুষ্টোস্মি তেঽনঘ। যত্ত্বং পিতামহাদেশাদ্বৈরং দুস্ত্যজমত্যজঃ ॥ ২ ॥
ন ভবানবধীদ্যক্ষান্নযক্ষা ভ্রাতরং তব। কাল এবহি ভূতানাং প্রভুরপ্যয়ভাবয়োঃ ॥ ৩ ॥
অহং ত্বমিত্যপার্থা ধীরজ্ঞানাৎ পুরুষস্য হি। স্বাপ্নীবাভাত্যতদ্ধ্যানাদযয়া বন্ধবিপর্য্যয়ৌ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বাদশে ধনদেনাভিনন্দিতঃ পুরমাগতঃ। যজ্ঞৈরিষ্ট্বা হরেঃ স্থানমারুরোহেতি কীর্ত্যতে ॥ ০ ॥
বৈশসাৎ বধান্নিবৃত্তং জ্ঞাত্বা ॥ ১ ॥
ক্ষত্রিয়দায়াদ ক্ষত্রিয়পুত্র অত্যজঃ ত্যক্তবানসি ॥ ২ ॥
নচ বৈরস্য কারণমস্তীত্যাহ ন ভবানিতি। অপ্যয়ভাবয়োর্মৃত্যু জন্মনোঃ ॥ ৩ ॥
কথং তর্হি অহং হন্তেতি বুদ্ধিঃ তত্রাহ অহং ত্বমিতি। আভাতি প্রকাশতে জায়ত ইত্যর্থঃ। অতদ্ধ্যানাৎ দেহানুসন্ধানাৎ যয়া ধিয়া বন্ধঃ বিপর্য্যয়ো দুঃখাদিঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভো ভো ইত্যাদিকা দেবতাভিমানোক্তয়ঃ ॥ ১। ২। ৩ ॥
অজ্ঞানাৎ উপাধ্যভিমানাদেব যা অহং ত্বমিতি ধীঃ সাঽপার্থৈব। অতদ্ধ্যানাদিত্যত্র অনুধ্যানাদিতি চিৎসুখঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বাদশে ধনদাল্লব্ধবরো গত্বা পুরীং হরিং। যজ্ঞৈ রিষ্ট্বা বিরক্ত্যাগাৎ স শরীরো হরেঃ পদং ॥ ০ ॥
বৈশসাৎ বধাৎ ॥ ১। ২। ৩ ॥
অতদ্ধ্যানাদ্দেহানুসন্ধানাৎ বন্ধঃ সংসারশ্চ ততো জ্ঞানানন্দময়স্য জীবাত্মনো বিপর্য্যয়োঽজ্ঞান দুঃখাদিকশ্চ তৌ ॥ ৪ ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে কুবেরের নিকট বর প্রাপ্ত হইয়া স্বপুরে প্রত্যাগমন পূর্ব্বক ধ্রুবের যজ্ঞানুষ্ঠান এবং তৎপশ্চাৎ সশরীরে হরিধামে আরোহণ ॥ ০ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় বিদুরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন বৎস! ধনাধিপ কুবের শুনিতে পাইলেন উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব পিতামহের বাক্যে ক্রোধ পরিত্যাগ পূর্ব্বক যক্ষদিগের বধ ক্রিয়া হইতে ক্ষান্ত হইয়াছেন, অতএব তিনি চারণ, যক্ষ, কিন্নরগণ কর্ত্তৃক স্তূয়মান হইয়া ধ্রুবের সমীপে আগমন করিলেন এবং কৃতাঞ্জলি পুটে দণ্ডায়মান ধ্রুবকে সম্বোধন পূর্ব্বক বলিলেন ॥ ১ ॥

অহে নিষ্পাপ ক্ষত্রিয়-তনয়! আমি তোমার প্রতি সাতিশয় পরিতুষ্ট হইলাম, যে হেতু তুমি পিতামহের আদেশে দুস্ত্যজ বৈর পরিত্যাগ করিলে ॥ ২ ॥

অহে! তোমার সহিত আমাদের বৈরতার কোন কারণ নাই, যে সকল যক্ষ বিনষ্ট হইল তুমি তাহাদিগকে বধ কর নাই, কালই প্রাণি সকলের জন্ম মরণ সম্পাদনে সমর্থ, তদ্ব্যতীত অন্য কাহারও কোন প্রাণির সৃষ্টি ও বিনাশে ক্ষমতা নাই ॥ ৩ ॥

বৎস! পুরুষের অজ্ঞান হইতে স্বপ্ন কালীন জ্ঞানের ন্যায় "আমি আমার" ইত্যাকার অলীক বুদ্ধি হইয়া থাকে, সেই বুদ্ধি দ্বারা দেহানুসন্ধান করাতেই বন্ধ ও দুঃখাদি হয় ॥ ৪ ॥

তদ্গচ্ছ ধ্রুব ভদ্রং তে ভগবন্তমধোক্ষজং। সর্ব্বভূতাত্মভাবেন সর্ব্বভূতাত্মবিগ্রহং।
ভজস্ব ভজনীয়াঙ্ঘ্রিমভবায় ভবচ্ছিদং। যুক্তং বিরহিতং শক্ত্যা গুণময্যাত্মমায়য়া ॥ ৫ ॥
বৃণীহি কামং নৃপ যন্মনোগতং মত্তস্ত্বমৌত্তানপদে বিশঙ্কিতঃ।
বরার্হোঽম্বুজনাভপাদয়োরনন্তরং ত্বাং বয়মঙ্গ শুশ্রুম ॥ ৬ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
স রাজরাজেন বরায় চোদিতো ধ্রুবো মহাভাগবতো মহামতিঃ।
হরৌ স বব্রেঽচলিতাং স্মৃতিং যয়া তরত্যযত্নেন দুরত্যয়ং তমঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তত্তস্মাৎ গচ্ছ গত্বাচ ভগবন্তং ভজস্বেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। সর্ব্বভূতাত্মকো বিগ্রহো যস্য মায়য়া যুক্তং বিরহিতং সগুণ নির্গুণ ভেদেন ॥ ৫ ॥
কামমসঙ্কোচেন অবিশঙ্কিতঃ। অনন্তরং অতিনিকটং ॥ ৬ ॥
স বরায় চোদিত ইত্যনুবাদ রূপং পৃথগ্বাক্যং। অতঃ স বব্রে ইত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি যুগ্মকং। সর্ব্ব ভূতানামাত্ম রূপো বিগ্রহো যস্য তমিতি বিগ্রহস্যৈব পরম তত্ত্ব রূপত্বাৎ। শক্ত্যা স্বরূপভূতয়া মুখ্যশক্ত্যা যুক্তং ত্রিগুণময্যা স্বাত্মাধীনমায়য়া বিরহিতং স্বাশ্রয়য়াপি তয়া ন স্পৃষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
বৃণীহীতি পদ্যং ব্যাখ্যেয়ং ॥ ৬ ॥
মহাভাগবতোপি অচলাং স্মৃতিঞ্চ বব্র ইতি ন যাবন্মহতাং তেজ ইত্যাদি পিতামহ বাক্যান্তগবৎ স্মরণাদৌ বিঘ্নমাশংক্যেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বেষু ভূতেষু আত্মনঃ স্বস্যৈব ভাবো ভাবনা তেন সর্ব্ব ভূতানি আত্মবিগ্রহে যস্য তং। অভবায় নাস্তি ভবো যস্মাত্তং বিষ্ণুং প্রাপ্তুং মায়ায়াঃ স্বশক্তিত্বাদ্যুক্তং স্বরূপভূতত্বাভাবাদ্বিরহিতং ॥ ৫ ॥
অনন্তরমব্যবধানমতি নিকটমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
রাজ্ঞা সহ বর্ত্তমানেষু সর্ব্বেষু লোকেষু রাজত ইতি সরাজরাজঃ কুবেরস্তেন ॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে তুমি গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক, গিয়া মুক্তির নিমিত্ত সর্ব্ব প্রযত্নে ভগবান্ অধোক্ষজের ভজনা কর। বৎস ধ্রুব! তাঁহার শরীর সর্ব্ব ভূতময়, তিনি কখন শক্তি রূপা গুণময়ী আত্ম মায়াতে যুক্ত হন, কখন বা তাহা হইতে বিরহিত হইয়া থাকেন, পরন্তু তাঁহা হইতেই সংসার নিস্তার হয়, অতএব তাঁহার চরণ ভজনীয় ॥ ৫ ॥

অহে রাজন্! যদি তোমার মনে কোন বাসনা থাকে সঙ্কোচ না করিয়া আমার নিকট তদ্বিষয়ের বর প্রার্থনা কর। বৎস! তুমি বর পাইবার উপযুক্ত পাত্র, যে হেতু আমরা শুনিয়াছি তুমি ভগবান্ পদ্মনাভের পাদপদ্মের অতি নিকটে থাক ॥ ৬ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! রাজরাজ কুবের এই প্রকারে বর গ্রহণার্থ বারম্বার কহিলে, মহাভাগবত ধ্রুব অতিশয় বুদ্ধিমান্ এ প্রযুক্ত অন্য কোন বর প্রার্থনা না করিয়া কহিলেন, দেব! আমাকে এই বর প্রদান করুন, ভগবান্ হরির প্রতি যেন আমার অচলা স্মৃতি থাকে, কারণ হরিস্মৃতি দ্বারাই অনায়াসে দুস্তর সাগর উত্তীর্ণ হওয়া যায়। মহাত্মা ধ্রুবের ঐ প্রকার প্রার্থনা শুনিয়া যক্ষরাজ কুবের প্রীতমনে "তথাস্তু" বলিয়া তৎক্ষণাৎ ঐ বর প্রদান করিলেন, অনন্তর তাঁহার সমক্ষেই অন্তর্দ্ধান হই-

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

অথ প্রীতেন মনসা তাং দত্ত্বৈলবিলস্ততঃ । পশ্যতোহন্তর্দধে সোপি স্বপুরং প্রত্যপদ্যত ॥ ৭ ॥
অথাযজত যজ্ঞেশং ক্রতুভি র্ভূরি দক্ষিণৈঃ । দ্রব্য ক্রিয়া দেবতানাং কর্ম্ম কর্ম্মফলপ্রদং ॥ ৮ ॥
সর্ব্বাত্মন্যচ্যুতেহসর্ব্বে তীব্রৌঘাং ভক্তিমুদ্বহন্ । দদর্শাত্মনি ভূতেষু তমেবাবস্থিতং বিভুং ।
তমেব শীলসম্পন্নং ব্রহ্মণ্যং দীনবৎসলং । গোপ্তারং ধর্ম্মসেতূনাং মেনিরে পিতরং প্রজাঃ ॥ ৯ ॥
ষট্ত্রিংশদ্বর্ষ সাহস্রং শশাস ক্ষিতিমণ্ডলং । ভোগৈঃ পুণ্যক্ষয়ং কুর্ব্বন্নভোগৈরশুভক্ষয়ং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দ্রব্যক্রিয়া দেবতানাং কর্ম্মসাধ্যং ফলরূপং কর্ম্মফলপ্রদঞ্চেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

সর্ব্বস্যাত্মনি অসর্ব্বে সর্ব্বোপাধিবর্জ্জিতে ॥ ৯ ॥

অভোগৈর্যজ্ঞাদ্যনুষ্ঠানৈঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দ্রব্যক্রিয়াদেবতানামিতি । দ্রব্যাদ্যাত্মকস্য যজ্ঞস্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ । ৯ ॥

ভোগৈরিত্যাদিকং লোকানুকরণমাত্রং মায়য়া ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ঐড়বিড়ঃ কুবেরঃ ॥ ৭ ॥

দ্রব্য ক্রিয়া দেবতা সম্বন্ধি কর্ম্মপ্রদং কর্ম্মফল প্রদঞ্চেতি সএব কর্ম্ম কারয়তি সএব কর্ম্মফলং ভোজয়তীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

রাজানোহি দেব ব্রাহ্মণাদি সন্তর্পকান্ ক্রতূন্ কুর্ব্বন্তি । তান্ বিনা ন রাজ্ঞঃ ব্যবহার সিদ্ধিরিতি তদনুরোধেনৈব তস্য যজ্ঞাদি কর্ম্ম করণং স্বপ্রতিমূর্ত্তি দ্বারৈব । যস্ত তত্র স স্বয়মবকাশমেব কর্ম্মণি নৈব লভত ইত্যাহ । সর্ব্বাত্মনি অথচ সর্ব্বে সর্ব্ব ব্যতিরিক্ত স্বরূপে আত্মন্যন্তঃকরণে সর্ব্বভূতেষু বহিরপি তদ্ধ্যানপরিপাকাৎ স্ফূর্ত্ত্যা দদর্শ ॥ ৯ ॥

অভোগৈ র্ব্রতনিয়মাদিভিরশুভক্ষয়ং কুর্ব্বন্ কর্ত্তুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ । অত্র তুমর্থে শতৃপ্রত্যয়ঃ । তুমুনিচ সর্ব্বত্র ইচ্ছতি রাক্ষেপলব্ধএব ভবতি যথা দেবদত্তোভোক্তুং ব্রজতীত্যত্র ভোক্তুমিচ্ছন্ ব্রজতীত্যর্থো লভ্যতে ইতি তস্য পুণ্যপাপক্ষয় চিকীর্ষা-দৈন্যেনৈব যস্তস্তদুৎপন্ন প্রেমত্বাত্তস্য পুণ্যপাপেনৈব স্তঃ ॥ ১০ ॥

লেন । যক্ষরাজ কুবের সগণ সহিত স্বস্থানে গমন করিলে, ধ্রুব আপনার পুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ৭

কিয়দ্দিনানন্তর প্রচুর দক্ষিণা প্রদান পূর্ব্বক বহু বহু যজ্ঞ করত যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন । বৎস বিদুর ! ভগবান্ বিষ্ণু দ্রব্য ক্রিয়া এবং দেবতার কর্ম্ম সাধ্য ফল স্বরূপ এবং আপনি কর্ম্ম ফল প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

কিন্তু ধ্রুব কেবল যজ্ঞ দ্বারা ভগবানের আরাধনা করিতে লাগিলেন এতাবন্মাত্র নহে, তিনি সকলের আত্ম স্বরূপ অথচ সর্ব্বোপাধি বিবর্জ্জিত ভগবানে দৃঢ়তর ভক্তিযোগ করিয়া আপনার আত্মাতে ও সকল প্রাণিতে সেই বিভুকে দর্শন করিতে লাগিলেন । বৎস বিদুর ! তিনি শীলসম্পন্ন, ব্রহ্মণ্য এবং দীনবৎসল হইয়া কেবল ধর্ম্ম নিমিত্ত প্রজা রক্ষণে যত্নবান্ হইয়াছিলেন, অতএব প্রজা সকল তাঁহাকেই আপনাদের পিতা বলিয়া মান্য করিত ॥ ৯ ॥

এই রূপে ধ্রুব ভোগ দ্বারা পুণ্য ক্ষয় এবং অভোগ অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা পাপ সকল বিনষ্ট করত ষট্ত্রিংশৎ সহস্র বৎসর যাবৎ অবনীমণ্ডল শাসন করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

এবং বহুসবং কালং মহাত্মা বিচলেন্দ্রিয়ঃ। ত্রিবর্গৌপয়িকং নীত্বা পুত্রায়াদান্নৃপাসনং ॥ ১১ ॥
মন্যমান ইদং বিশ্বং মায়ারচিতমাত্মনি। অবিদ্যারচিত স্বপ্নগন্ধর্ব্বনগরোপমং ॥ ১২ ॥
আত্মস্ত্র্যপত্য সুহৃদো বলমৃদ্ধকোষমন্তঃপুরং পরিবিহারভুবশ্চ রম্যাঃ।
ভূমণ্ডলং জলধি মেখলমাকলয্য কালোপসৃষ্টমিতি স প্রযযৌ বিশালাং ॥ ১৩ ॥
তস্যাং বিশুদ্ধকরণঃ শিববার্বিগাহ্য বদ্ধাসনং জিতমরুন্মনসা হৃতাক্ষঃ।
স্থূলে দধার ভগবৎপ্রতিরূপ এতদ্ধ্যায়ং স্তদব্যবহিতো ব্যসৃজৎ সমাধৌ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বহবঃ সবা যাগাঃ সংবৎসরা বা যস্মিন্ তং কালং ত্রিবর্গস্য সাধনং নীত্বা। অবিচলানি সংযতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য ॥ ১১ ॥
ইদং দেহাদি ভগবন্মায়য়া আত্মনি স্বস্মিন্ রচিতং মন্যমানঃ অত্র অবিদ্যা সৃষ্টিং দৃষ্টান্তয়তি অবিদ্যা রচিতেতি ॥ ১২ ॥
আত্মা দেহ আত্মাদি মায়িকমপি পুনঃ কালেনোপসৃষ্টং অনিত্যমাকলয্য বিচিন্ত্য বিশালাং বদরিকাশ্রমং ॥ ১৩ ॥
তত্র তৎকৃতমষ্টাঙ্গযোগমাহ। তস্যাং শিবং বাঃ শুদ্ধমুদকং বিগাহ্য প্রবিশ্য ইতি স্নানাদি নিয়মা উক্তা বিশুদ্ধ করণ ইতি শমাদয়ঃ যমাঃ আসনাদীনি স্ফুটমেবোক্তানি জিতো মরুৎপ্রাণো যেন আহৃতান্যক্ষাণি যেন ভগবতঃ প্রতিরূপ ভূতে স্থূলে বিরাড়্‌রূপে এতন্মনোদধার ধ্যায়নব্যবহিতো ধ্যাতৃধ্যেয় ভেদ শূন্যঃ সন্ সমাধৌ স্থিতঃ তৎস্থূলং ব্যসৃজৎ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবিচলানি বিপরিণামাদি রহিতানি ইন্দ্রিয়াণি যস্য ॥ ১১ ॥
মন্যেতি যুগ্মকং। মায়য়া রচিতমধ্যস্তং আত্মা স্বপত্যেতি চিৎসুখঃ অসবঃ প্রাণাঃ ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহবঃ সংবৎসরা যত্র তং ত্রিবর্গোপযোগিনং কালং নীত্বা গময়িত্বা ॥ ১১ ॥
ইদং মায়ারচিতং মায়ারচিতত্বাৎ সত্যমপি আত্মনি যা অবিদ্যা তয়া রচিতৈঃ স্বপ্ন গন্ধর্ব্বনগরৈঃ সহোপমা যস্য তৎ অসত্যমিবানুভবন্নিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥
আত্মা দেহ সুতাদিকং সর্ব্বং কালেনোপসৃষ্টং গ্রস্তমিত্যাকলয্য বিশালাং বদরিকাশ্রমং যযৌ ॥ ১৩ ॥
বিশুদ্ধ করণ ইত্যাদীনি যমাদ্যষ্টাঙ্গানি ভগবৎ প্রতিরূপে প্রতিনিধি ভূতে বিরাড়্‌রূপে দধার ধারণামকরোৎ। এতদ্ধ্যায়ন্নব্যবহিতঃ ভগবৎ স্বরূপে ব্যবধান শূন্যঃ সন্ সমাধৌ স্থিতঃ তৎস্থূলং ব্যসৃজৎ ॥ ১৪ ॥

বিদুর! এই প্রকারে সংযতেন্দ্রিয় হইয়া ধ্রুব বহু বৎসর কাল ত্রিবর্গ সাধন করিয়া আপনার পুত্রকে রাজাসন প্রদান করিলেন ॥ ১১ ॥

তৎকালে তাঁহার বোধ হইল যেমন স্বপ্নে গন্ধর্ব্ব নগর বিরচিত হয়, তাহার ন্যায় অবিদ্যা দ্বারা এই দেহাদি সমস্ত জগৎ ভগবানের মায়া দ্বারা আত্মাতে রচিত হইয়াছে ॥ ১২ ॥

অতএব দেহ, পুত্র, কলত্র, মিত্র, সামর্থ্য, বৃদ্ধি শীল ধনাগার, অন্তঃপুর, রমণীয় বিহার ভূমি এবং আসমুদ্র ধরামণ্ডল ইত্যাদি সকল মায়া রচিত ও অনিত্য বিবেচনা করিয়া বৈরাগ্য বশতঃ তপস্যার্থ বদরিকাশ্রমে গমন করিলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর ঐ আশ্রমে উপস্থিত হইয়া অষ্টাঙ্গ যোগে প্রবৃত্ত হইলেন, প্রথমতঃ তত্রস্থ পুণ্য জলে স্নান করিয়া শমদমাদি দ্বারা বিশুদ্ধেন্দ্রিয় হইলেন, পরে আসন বন্ধন পূর্ব্বক প্রাণায়ামাদি করণক প্রাণ জয় করিয়া মনো দ্বারা ইন্দ্রিয় সকলকে বিষয় হইতে প্রত্যাহরণ করিলেন, তদনন্তর বিরাট্ মূর্ত্তি ভগবানের স্থূল রূপে মনঃ ধারণ করিয়াছিলেন, কিন্তু তাহার পরক্ষণেই ধ্যান করিতে করিতে ধ্যাতৃ ধ্যেয় ভেদ শূন্য হইয়া সমাধিস্থ হইলেন, সুতরাং তখন তাঁহার সেই স্থূল রূপের ধ্যান পরিত্যাগ হইল ॥ ১৪ ॥

ভক্তিং হরৌ ভগবতি প্রবহন্নজস্রমানন্দবাষ্পকলয়া মুহুরর্দ্দ্যমানঃ।
বিক্লিদ্যমানহৃদয়ঃ পুলকাচিতাঙ্গো নাত্মানমস্মরদসাবিতি মুক্তলিঙ্গঃ।
স দদর্শ বিমানাগ্র্যং নভসোঽবতরদ্ধ্রুবঃ। বিভ্রাজয়দ্দশ দিশো রাকাপতিমিবোদিতং॥ ১৫॥
তত্রানুদেবপ্রবরৌ চতুর্ভুজৌ শ্যামৌ কিশোরাবরুণাম্বুজেক্ষণৌ।
স্থিতাববষ্টভ্য গদাং সুবাসসৌ কিরীট হারাঙ্গদ চারুকুণ্ডলৌ॥ ১৬॥
বিজ্ঞায় তাবুত্তমগায়কিঙ্করাবভ্যুত্থিতঃ সাধ্বসবিস্মৃতক্রমঃ।
ননাম নামানি গৃণন্মধুদ্বিষঃ পার্ষৎপ্রধানাবিতি সংহতাঞ্জলিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

এবমজস্রং নিত্যং হরৌ ভক্তিং প্রকর্ষেণ বহন্ অসৌ ধ্রুবোঽহমিত্যাত্মানং ন সস্মার। যতোমুক্তলিঙ্গস্ত্যক্তশরীরাভিমানঃ অত্র হেতবঃ আনন্দবাষ্পস্য কলয়া বিন্দু প্রবাহেণাভিভূয়মানঃ বিক্লিদ্যমানং দ্রবৎ হৃদয়ং যস্য পুলকৈ র্ব্যাপ্তাঙ্গঃ॥ ১৫॥

অনু অনন্তরং দেবপ্রবরৌ দদর্শেত্যন্বয়ঃ গদামবষ্টভ্য স্থিতৌ কিরীটাদিভিঃ সহিতে চারুণী কুণ্ডলে যয়োঃ॥ ১৬॥

উত্তমগায়ঃ পুণ্যশ্লোকঃ তস্য কিঙ্করৌ তৌ বিজ্ঞায়। মধুদ্বিষঃ পার্ষৎপ্রধানাবিতি হেতোঃ। সাধ্বসেন সংভ্রমেণ বিস্মৃতঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতচ্চ সর্ব্বং তত্রত্যানাং যোগিনাং সদাচারসম্মানার্থং দ্বিত্রদিনমেবানুরোধেন চকার বস্তু তস্য যোগে তস্যাবকাশ এব নাস্তীত্যাহ ভক্তিমিতি। ইতি হেতোরেব মুক্তলিঙ্গস্ত্যক্তদেহাভিমানঃ নতু যোগাদ্ধেতোরিতি গার্হস্থ্যে কর্ম্মযোগে বৈরাগ্যেঽষ্টাঙ্গযোগশ্চ তস্য লোক প্রদর্শনার্থকএব বভূবেতি ভাবঃ॥ ১৫॥

তত্র বিমানে অনু অনন্তরং দেবপ্রবরৌ দদর্শ॥ ১৬॥

সাধ্বসেন সংভ্রমেণ বিস্মৃত পূজাক্রমঃ কেবলং তস্য নামানি জয় নারায়ণ জয় গোপাল জয় গোবিন্দেত্যাদ্যুচ্চারয়ন্ননাম॥ ১৭॥

ধ্রুব এই প্রকারে ভগবান্ হরির প্রতি নিত্য নিত্য উত্তরোত্তর অধিক ভক্তি বহন করিতে লাগিলেন, শরীরাভিমান পরিত্যাগ হেতু তাঁহার "আমি" এ রূপে আপনারও স্মরণ হইল না, নয়নদ্বয় হইতে অজস্র আনন্দাশ্রু বিগলিত হওয়ায়, তাহার প্রবাহে যেন অভিষিক্ত হইতেছিলেন, অধিকন্তু তাঁহার হৃদয় আনন্দে গলিত প্রায় হইল এবং সর্ব্বাঙ্গ পুলকে ব্যাপিল, কিয়ৎক্ষণ পরে দেখিতে পাইলেন একটী উৎকৃষ্ট বিমান গগন মণ্ডল হইতে নীচে অবতীর্ণ হইয়া আসিতেছে। ঐ বিমান এমন জ্যোতির্ম্ময়, যে প্রভা দ্বারা পূর্ণিমার শশধরের ন্যায় দশ দিক্ উদ্দীপিত করিতেছিল॥ ১৫॥

অনন্তর ঐ বিমান মধ্যে দুইটী শ্রেষ্ঠ দেব দেখিতে পাইলেন, তাঁহারা দুই জনেই শ্যামবর্ণ, চতুর্ভুজ এবং তরুণ বয়স, দুই জনেরই নয়ন অরুণ বর্ণ কমলের তুল্য, বসন অতি সুশোভন, উভয়ে মনোহর কিরীট, হার, অঙ্গদ এবং কুণ্ডলে অলঙ্কৃত হইয়া গদাবলম্বনে দণ্ডায়মান হইয়াছিলেন॥ ১৬॥

ধ্রুব তাঁহাদিগকে পুণ্যশ্লোক ভগবানের কিঙ্কর বোধ করিয়া তৎক্ষণাৎ গাত্রোত্থান করিলেন এবং তাঁহারা মধুসূদনের প্রধান পার্ষদ এই বিবেচনা করিয়া অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক ভগবানের নাম সকল উচ্চারণ করিতে করিতে প্রণাম করিলেন, ব্যস্ততা প্রযুক্ত তাঁহাদের যথাবিধি পূজা করিতে তাঁহার স্মরণ হইল না। বৎস বিদুর! ভগবানের যে দুই পার্ষদ বিমানে আরোহণ করিয়া আগমন করিলেন, তাঁহাদের নাম সুনন্দ ও নন্দ, দুই জনেই ভগবানের অতি প্রিয়পাত্র। তাঁহারা নিকটে আসিয়া দেখি-

তং কৃষ্ণপাদাভিনিবিষ্টচেতসং বদ্ধাঞ্জলিং প্রশ্রয়নম্রকন্ধরং।

সুনন্দনন্দাবুপসৃত্য সস্মিতং প্রীত্যোচতুঃ পুষ্করনাভসম্মতৌ ॥ ১৭ ॥

ভো ভো রাজন্ সুভদ্রং তে বাচোনোঽবহিতঃ শৃণু। যং পঞ্চবর্ষস্তপসা ভবান্ দেবমতীতৃপৎ ॥ ১৮

তস্যাখিল জগদ্ধাতু দেবদেবস্য শার্ঙ্গিণঃ। পার্ষদাবিহ সংপ্রাপ্তৌ নেতুং ত্বাং ভগবৎপদং ॥ ১৯ ॥

সুদুর্জয়ং বিষ্ণুপদং জিতং ত্বয়া যৎ সূরয়োঽপ্রাপ্য বিচক্ষতে পরং।

আতিষ্ঠ তচ্চন্দ্র দিবাকরাদয়ো গ্রহর্ক্ষ তারাঃ পরিযন্তি দক্ষিণং।

অনাস্থিতং তে পিতৃভিরন্যৈরপ্যঙ্গ কর্হিচিৎ। আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং॥২০

শ্রীধরস্বামী।

পূজা ক্রমো যেন। কেবলং তস্য নামানি গৃণন্ ননাম ॥ ১৭ ॥

সুভদ্রস্তু ইতি সশরীরস্যৈব বিষ্ণুপদারোহণাভিপ্রায়ং অতীতৃপৎ তর্পিতবান্ ॥ ১৮ ॥

আবাং তস্য পার্ষদৌ ॥ ১৯ ॥

সুদুর্জয়ত্বে হেতুঃ সূরয়ঃ সপ্তর্ষয়োপি যদপ্রাপ্য কেবলমধঃ স্থিতাঃ পশ্যন্তি। যচ্চ চন্দ্রাদয়ঃ প্রদক্ষিণং যথা ভবতি তথা পরিক্রামন্তি তদাতিষ্ঠ অধিতিষ্ঠ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভো ভো ইত্যর্দ্ধকং ॥

যং পঞ্চেতি সার্দ্ধকং ॥ ১৮। ১৯ ॥

সুদুর্জয়মিতি। যদপ্রাপ্যৈব পরং ব্রহ্মাবেষয়ন্তি নতু তং প্রাপ্যাপি। তস্যৈব পরব্রহ্ম রূপত্বাৎ সূর্য্যাদীনাং স্বগত্যা বামাবর্ত্তত্বেপি প্রাপ্তিঃ পরিযন্তি দক্ষিণমিতি জ্যোতিশ্চক্রগত্যাবাপদিশ্যতে। ধ্রুবপদস্য তদসক্তত্বাৎ ॥ ২০। ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সুভদ্রং ত ইতি সশরীরস্যৈব বিষ্ণোঃ পদারোহণাভিপ্রায়ঃ ॥ ১৮। ১৯ ॥

সূরয়ঃ সপ্তর্ষয়োপি যদপ্রাপ্য কেবলমধঃ স্থিতাঃ পশ্যন্তি। চন্দ্রাদয়ঃ দক্ষিণং পরিযন্তি প্রদক্ষিণী কুর্ব্বন্তি ॥ ২০ ॥

লেন, ধ্রুবের চিত্ত শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দেই একান্ত নিবিষ্ট, আমাদের অভ্যর্থনা নিমিত্ত কৃতাঞ্জলি ও বিনয়ে নত কন্ধর হইয়া দণ্ডায়মান মাত্র। এতদবলোকনে প্রীতি পূর্ব্বক সহাস্য বদনে কহিলেন ॥ ১৭ ॥

অহে রাজন্! তোমার মঙ্গলের পরিসীমা নাই, যে হেতু সশরীরে বিষ্ণুপদে আরোহণ করিবে, অবহিত হইয়া আমাদের বাক্য শ্রবণ কর। তুমি পঞ্চবর্ষ বয়সের সময় তপস্যা দ্বারা যাঁহাকে পরিতুষ্ট করিয়াছিলে ॥ ১৮ ॥

আমরা সেই অখিল জগতের ধারণ কর্ত্তা দেবদেব ভগবান্ শার্ঙ্গধন্বার পার্ষদ, তোমাকে ভগবানের স্থানে লইয়া যাইবার নিমিত্ত এখানে আসিলাম ॥ ১৯ ॥

রাজন্! তুমি দুর্জয় বিষ্ণুপদ জয় করিয়াছ, অতএব সপ্তর্ষিরাও যে স্থানে যাইতে পারেন না অধঃস্থলে অবস্থিত হইয়া কেবল দর্শন করিতে থাকেন এবং চন্দ্র, সূর্য্য, গ্রহ, নক্ষত্র ও তারা সকল যাহাকে প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছেন, সেই স্থানে অধিষ্ঠান করিবে, চল। হে অঙ্গ! তোমার পিতৃগণ অথবা অন্য কোন লোক এ পর্য্যন্ত কখন ঐ স্থানে অবস্থান করিতে সমর্থ হন্ নাই, উহা ভগবান্ বিষ্ণুর পরম পদ, অতএব জগতের পরম বন্দনীয়, যাহা হউক, তুমি তাহা জয় করিয়াছ, তাহাতে অধিষ্ঠান কর ॥ ২০ ॥

এতদ্বিমানপ্রবরমুত্তমঃশ্লোকমৌলিনা। উপস্থাপিতমায়ুষ্মন্নধিরোঢুং ত্বমর্হসি ॥ ২১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

নিশম্য বৈকুণ্ঠনিযোজ্য মুখ্যয়োর্ম্মধুচ্যুতাং বাচমুরুক্রমপ্রিয়ঃ।

কৃতাভিষেকঃ কৃতনিত্যমঙ্গলো মুনীন্ প্রণম্যাশিষমভ্যবাদয়ৎ ॥ ২২ ॥

পরীত্যাভ্যর্চ্চ্য ধিষ্ণ্যাগ্র্যং পার্ষদাবভিবন্দ্যচ। ইয়েষ তদধিষ্ঠাতুং বিভ্রদ্রূপং হিরণ্ময়ং।

তদোত্তুন্দুভয়ো নেদুর্ম্মৃদঙ্গ পণবাদয়ঃ। গন্ধর্ব্বমুখ্যাঃ প্রজগুঃ পেতুঃ কুসুমবৃষ্টয়ঃ ॥ ২৩ ॥

সচ স্বর্লোকমারোক্ষ্যন্ সুনীতিং জননীং ধ্রুবঃ। অন্বস্মরদগং হিত্বা দীনাং যাস্যে ত্রিপিষ্টপং॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

আয়ুষ্মন্নিত্যপি সশরীরযানাভিপ্রায়মেব ॥ ২১ ॥

মধু চ্যবতে স্রবতীতি মধুচ্যুৎ তাং। মধুচ্যুতামিতি পাঠে মধুচ্যুত' যস্যাং অমৃতস্রাবিণীমিত্যর্থঃ। কৃতং নিত্যং কর্ম্ম মঙ্গলং চালঙ্করণং যেন অভ্যবাদয়ৎ বাচয়ামাস ॥ ২২ ॥

তদেব রূপং হিরণ্ময়ং বিভ্রৎ সন্ ইয়েষ ঐচ্ছৎ ॥ ২৩ ॥

দীনা' হিত্বা অগং দুর্গমং ত্রিপিষ্টপং যাস্যামীত্যন্বস্মরৎ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং রূপং হিরণ্ময়ং শুদ্ধসত্ত্বতেজো বিশেষ রূপং ॥ ২৩। ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আয়ুষ্মন্নিত্যপি সশরীর গমনাভিপ্রায়ঃ ॥ ২১ ॥

নিযোজ্যাঃ কিঙ্করাঃ মধু চ্যবতে স্রবতীতি মধু চ্যুৎ তাং মধু চ্যুতামিতি পাঠে মধু চ্যুত' যস্যাঃ তাং অভ্যবাদয়ৎ বাচয়ামাস ॥ ২২

পরীত্য বিমানং প্রদক্ষিণীকৃত্য অভ্যর্চ্চ্য গন্ধপুষ্পাদিভি ভগবদ্বিমানায় নম ইতি সংপূজ্য তদেব স্বীয়ং রূপং হিরণ্ময়ং তেজো বহুলং বিভ্রৎ সন্ আরোঢুমৈচ্ছৎ ॥ ২৩ ॥

অগং সর্ব্বাগম্যং ত্রিপিষ্টপং বিষ্ণুপদং ॥ ২৪ ॥

হে আয়ুষ্মন্! পুণ্যশ্লোক শিখামণি ভগবান্ তোমার নিমিত্ত এই শ্রেষ্ঠ বিমান পাঠাইয়া দিয়াছেন, সশরীরে ইহাতে আরোহণ কর ॥ ২১ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথের সেই দুই কিঙ্করের ঐ সমস্ত বাক্যে যেন অমৃত ক্ষরিতেছিল, পরম ভাগবত ধ্রুব তাহা শ্রবণ করিয়া অবগাহন পূর্ব্বক নিত্য কর্ম্ম সমাপন করিলেন, তদনন্তর অলঙ্কৃত হইয়া প্রণাম করত মুনিগণকে আশীর্ব্বাদ করিতে কহিলেন ॥ ২২ ॥

তাহার পর বিমান প্রদক্ষিণ ও অভ্যর্চ্চনা করিয়া সেই দুই পার্ষদকে অভিবাদন করিলেন, পরে হিরণ্ময় অর্থাৎ তেজোময় রূপ ধারণ পূর্ব্বক সেই বিমানে আরোহণ করিতে তাঁহার অভিলাষ হইল। বিদুর! ধ্রুবের স্বাভাবিক যে রূপ রূপ ছিল তাহাই বিষ্ণুপদাধিরোহণ সময়ে হিরণ্ময় হইল। বৎস! ঐ সময়ে দুন্দুভি মৃদঙ্গ পণবাদি বহুবিধ বাদ্য বাদিত হইল, প্রধান প্রধান গন্ধর্ব্বগণ সঙ্গীত আরম্ভ করিল এবং স্বর্গ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইতে লাগিল ॥ ২৩ ॥

অনন্তর ধ্রুব যখন স্বর্গলোক আরোহণ করেন ইত্যবসরে স্বীয় জননী সুনীতিকে স্মরণ হইল, তাহাতে মনে মনে এই চিন্তা করিলেন, আমার জননী অতিশয় দুঃখিনী, তিনি কোথায় রহিলেন, তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া কি রূপে সর্ব্বাগম্য বিষ্ণুপদে গমন করিব? ॥ ২৪ ॥

ইতি ব্যবসিতং তস্য ব্যবসায় সুরোত্তমৌ। দর্শয়ামাসতুর্দেবীং পুরো যানেন গচ্ছতীং।
তত্র তত্র প্রশংসদ্ভিঃ পথি বৈমানিকৈঃ সুরৈঃ। অবকীর্য্যমাণো দদৃশে কুসুমৈঃ ক্রমশো গ্রহান্॥২৫॥
ত্রিলোকীং দেবযানেন সোঽতিব্রজ্য মুনীনপি। পরস্তাদযদ্ ধ্রুবগতি র্বিষ্ণোঃ পদমথাভ্যগাৎ॥২৬
যদ্ভ্রাজমানং স্বরুচৈব সর্ব্বতো লোকা স্ত্রয়োহ্যনুবিভ্রাজন্ত এতে।
যন্নাব্রজন্ জন্তুষু যেঽননুগ্রহা ব্রজন্তি ভদ্রাণি চরন্তি যেঽনিশং॥২৭॥
শান্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ সর্ব্বভূতানুরঞ্জনাঃ। যান্ত্যঞ্জসাচ্যুতপদমচ্যুতপ্রিয়বান্ধবাঃ।
ইত্যুত্তানপদঃ পুত্রো ধ্রুবঃ কৃষ্ণপরায়ণঃ। অভূত্ত্রয়াণাং লোকানাং চূড়ামণিরিবামলঃ॥২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যবসিতমভিপ্রায়ং ব্যবসায় জ্ঞাত্বা॥২৫॥
দেবযানেন দেবমার্গেণ বিমানেনেতি বা মুনীন্ সপ্তর্ষীনপি। ততঃ পরস্তাৎ যদ্বিষ্ণোঃ পদং তদভ্যগাৎ ধ্রুবা গতির্যস্য সঃ॥২৬
যদ্ভ্রাজমানমনু যস্য রুচা লোকাঃ বিভ্রাজন্তে জন্তুষু যেঽননুগ্রহাঃ নিষ্কৃপাস্তে যন্নাব্রজন্ ন গতবন্তঃ॥২৭॥
অচ্যুতপ্রিয়া বান্ধবা যেষাং॥২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেবীং ধ্রুববদ্ধিরণ্ময় স্বরূপামিত্যর্থঃ॥২৫।২৫।২৬।২৭।২৮।২৯।৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যবসিতমভিপ্রায়ং ব্যবসায়ঃ জ্ঞাত্বা॥২৫॥
মুনীন্ সপ্তর্ষীনপি ততঃ পরস্তাৎ যদ্বিষ্ণোঃ পদং তদভ্যগাৎ। ধ্রুবা গতি র্যস্য সঃ॥২৬॥
যদ্ভ্রাজমানমনু যৎ পশ্চাৎ যস্য রুচা লোকা বিভ্রাজন্তে॥২৭।২৮॥

ভগবানের যে দুই পার্ষদ ধ্রুবকে লইতে আসিয়াছিলেন, তাঁহারা ধ্রুবের অভিপ্রায় বুঝিতে পারিলেন, অতএব তাঁহার মাতা যিনি অগ্রে বিমান যোগে গমন করিতেছিলেন তাঁহাকে দেখাইয়া দিলেন। জননীকে অগ্রে যাইতে দেখিয়া ধ্রুবের চিত্ত সুস্থির হইল, পরে সানন্দ মনে যাইতে যাইতে ক্রমশঃ গ্রহ সকল দৃষ্টিগোচর হইতে লাগিল। বিদুর! ধ্রুবের গমন সময়ে পথি মধ্যে স্থানে স্থানে বিমান চারি সুরগণ প্রশংসা করিতে করিতে কুসুম বর্ষণ দ্বারা তাঁহাকে আচ্ছন্ন করিয়াছিলেন॥২৫॥

সে যাহা হউক, তিনি বিমানযোগে ক্ষণকাল মধ্যে ত্রিলোকী এবং সপ্তর্ষিদিগকেও অতিক্রমণ করিয়া তৎপরে যে বিষ্ণুর স্থান ছিল তথায় গিয়া উপস্থিত হইলেন। বৎস! তাঁহার স্থান নিত্য, ঐ স্থান হইতে কখন পতন হইবে না॥২৬॥

বিদুর! ঐ স্থানের প্রভাব কি বর্ণন করিব, তাহা আপনার জ্যোতি র্দ্বারা সততই দীপ্তিমান্, তাহার কিরণে ঐ সকল লোক সর্ব্বতো ভাবে দীপ্তি পাইতেছিল। যে সকল ব্যক্তি প্রাণিদিগের প্রতি নির্দ্দয়, তাহারা কখন সে স্থানে যাইতে পারে না, নিরন্তর শুভচারি ব্যক্তিদেরই ঐ স্থান প্রাপ্তি হয়॥২৭॥

অর্থাৎ যাঁহারা শান্ত, সর্ব্বত্র সমদর্শী, বাহ্যাভ্যন্তরে পবিত্র, ভূত সকলের মনোরঞ্জক এবং ভগবান্ অচ্যুতই যাঁহাদের প্রিয়বান্ধব, তাঁহারাই যথার্থ রূপে ভগবানের ধাম প্রাপ্ত হয়েন। হে বিদুর! এই প্রকারে উত্তানপাদ রাজার পুত্র কৃষ্ণপরায়ণ ধ্রুব বিষ্ণুপদে উপস্থিত হইয়া ত্রিলোকের নির্ম্মল চূড়ামণি তুল্য হইলেন॥২৮॥

গম্ভীরবেগোঽনিমিষং জ্যোতিষাং চক্রমাহিতং। যস্মিন্ ভ্রমতি কৌরব্য মেধ্যামিব গবাঙ্গণঃ॥২৯
মহিমানং বিলোক্যাস্য নারদো ভগবানৃষিঃ। আতোদ্যং বিতুদন্ শ্লোকান্ সত্রেঽগায়ৎ প্রচেতসাং॥৩০
নূনং সুনীতেঃ পতিদেবতায়াস্তপঃ প্রভাবস্য সুতস্য তাং গতিং।
দৃষ্ট্বাভ্যুপায়ানপি বেদবাদিনো নৈবাধিগন্তুং প্রভবন্তি কিং নৃপাঃ॥ ৩১॥
যঃ পঞ্চবর্ষো গুরুদারবাক্শরৈর্ভিন্নেন যাতো হৃদয়েন দূয়তা।
বনং মদাদেশকরোঽজিতং প্রভুং জিগায় তদ্ভক্তগুণৈঃ পরাজিতং॥ ৩২॥

শ্রীধরস্বামী।

অনিমিষং অনলসং জ্যোতিষাং চক্রং যস্মিন্। আহিতং অর্পিতং সৎ ভ্রমতি মেধ্যাং আহিতঃ গম্ভীরবেগো গবাং গণ ইব॥ ২৯
আতোদ্যং বীণাং বিতুদন্ বাদয়ন্ প্রচেতসাং ব্রহ্মসত্রে ভগবন্মাহাত্ম্য প্রসঙ্গেন ধ্রুবমহিম প্রতিপাদন পরান্ ত্রীন্ শ্লোকান্ অগায়ৎ নূনমিত্যাদীন্॥ ৩০॥
পতিরেব দেবতা যস্যাঃ তস্যাঃ সুতস্য যস্তপঃ প্রভাবঃ তস্য তাং গতিং ফলমধিগন্তুং বেদবদন শীলা ব্রহ্মর্ষয়োপি নৈব প্রভবন্তি। অভ্যুপায়ান্ ভগবদ্ধর্ম্মান্ দৃষ্ট্বাপি কিং পুন র্নৃপাঃ॥ ৩১॥
তপঃ প্রভাবং গতিঞ্চ বিশিনষ্টি দ্বাভ্যাং। গুরুদারাঃ পিতৃপত্নী সুরুচি স্তস্যা বাক্শরৈ র্নির্ভিন্নেন হৃদয়েন বনং গতঃ সন্ অজিতমপি জিগায় বশীকৃতবান্॥ ৩২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নূনমিতি। তাং গতিং দৃষ্ট্বাপি তস্য অভ্যুপায়ান্ অন্তরঙ্গসাধনান্যপ্যধিগন্তুং বেদবাদনশীলা ব্রহ্মর্ষয়োপি নৈব প্রভবন্তি কিমুত তাং। যদ্যপ্যেবং তেপি ন তর্হি কিমুত তবাং নৃপা ইত্যর্থঃ দৃষ্ট্বাভ্যুপায়া ইতি চিৎসুখঃ॥ ৩১। ৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনিমিষং জাগ্রদেব কাল রূপং গম্ভীরবেগোগবাং গণ ইব॥ ২৯॥
আতোদ্যং বীণাং বিতুদন্ বাদয়ন্॥ ৩০॥
তপঃ প্রভাব রূপস্য সুতস্য তাং প্রসিদ্ধাং গতিং ফলং দৃষ্ট্বাপি তস্যা অভ্যুপায়ান্ অন্তরঙ্গ সাধনান্যপ্যধিগন্তুং ন প্রভবন্তি কিমুত তাং। যদ্যেবং তেপি ন তর্হি কিমুততরাং নৃপা ইত্যর্থঃ॥ ৩১॥
দূয়তা দূয়মানেন॥ ৩২॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর! ধ্রুব যে স্থান প্রাপ্ত হইলেন তথায় জ্যোতিশ্চক্র অর্পিত হইয়া, গো সকল যেমন গম্ভীর বেগে মেধিতে (মেই কাষ্ঠে) ভ্রমণ করে তাহার ন্যায়, নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে॥ ২৯॥

সে যাহা হউক, দেবর্ষি নারদ প্রচেতাদিগের ব্রহ্মসত্রে ধ্রুবের এই মহিমা অবলোকন করিয়া বীণাবাদন করিতে করিতে ভগবন্মাহাত্ম্য প্রসঙ্গে ধ্রুবের মহিমা প্রতিপাদক তিনটী শ্লোক গান করিলেন॥ ৩০॥

তাহার অর্থ এই, অহো! পতিপরায়ণা সুনীতির পুত্র ধ্রুবের কি তপঃ প্রভাব! আমার বোধ হয় বেদাধ্যয়ন শীল ব্রহ্মর্ষিগণ অভ্যুপায় অর্থাৎ ভগবদ্ধর্ম্ম দর্শন করিয়াও ঐ তপঃ প্রভাবের ফল পাইতে সমর্থ হয়েন না, ইহাতে রাজাদের কথা কি?॥ ৩১॥

কি আশ্চর্য্য! তিনি পাঁচ বৎসর বয়সের সময় বিমাতার বাক্য রূপ বাণ দ্বারা হৃদয় বিদীর্ণ হওয়াতে বিষণ্ণ ও ভগ্ন মনে, বন গমন করিয়া অজিত ভগবানকে জয় অর্থাৎ বশীভূত করেন। তাঁহার এই প্রভাব দর্শনে আমার বোধ হইতেছে ভগবানের অন্যান্য ভক্তগণ তাঁহার নিকট পরাভূত হইলেন॥ ৩২

যঃ ক্ষত্রবন্ধু র্ভুবি তস্যাধিরূঢ়মন্বারুরুক্ষেদপি বর্ষপূগৈঃ।
যট্ পঞ্চবর্ষো যদহোভিরল্পৈঃ প্রসাদ্য বৈকুণ্ঠমবাপ তৎপদং ॥ ৩৩ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এতত্তেভিহিতং সর্ব্বং যৎপৃষ্টোহমিহ ত্বয়া। ধ্রুবস্যোদ্দাম যশসশ্চরিতং সম্মতং সতাং ॥ ৩৪ ॥
ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং পুণ্যং স্বস্ত্যয়নং মহৎ। স্বর্গ্যং ধ্রৌব্যং সৌমনস্যং প্রশস্যমঘমর্ষণং ॥ ৩৫ ॥
শ্রুত্বৈতচ্ছ্রদ্ধয়াভীক্ষ্ণমচ্যুতপ্রিয়চেষ্টিতং। ভক্তির্ভবেদ্ভগবতি যয়া স্যাৎ ক্লেশসংক্ষয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্যাধিরূঢ়ং তেন প্রাপ্তং পদং যো ভুবি ক্ষত্রবন্ধুঃ ক্ষত্রিয়ো ভবেৎ স তদনু বর্ষ সমূহৈরপি আরোঢ়ুমিচ্ছেদপি কিং। তৎ সংকল্পোপ্যশক্যঃ দূরত আরোহণমিত্যর্থঃ। কথং ভূতং পদং ষড়্বা পঞ্চবা বর্ষাণি যস্য সঃ অল্পৈরেবাহোভির্বৈকুণ্ঠং প্রসাদ্য যৎ তস্য পদমবাপ তৎ ॥ ৩৩ ॥

উদ্দামং উৎকৃষ্টং যশো যস্য সঃ ॥ ৩৪ ॥

ধনাদের্নিমিত্তং ধ্রৌব্যং ধ্রুবস্থানপ্রাপকং প্রশস্যং প্রশংসার্হং অঘমর্ষণং পাপনাশনং ॥ ৩৫ ॥

অচ্যুতপ্রিয়স্য ধ্রুবস্য চেষ্টিতং শ্রুত্বা যো বর্ত্ততে তস্য ভক্তির্ভবেৎ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

য ইত্যত্র ক ইতি কচিৎ চিৎসুখসম্মতশ্চ। কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ ॥ ৩১ ॥

এতদিতি যুগ্মকং। যৎ পৃষ্টোহমিত্যনুসারেণ ধ্রুবস্য চরিতমপি পৃষ্টমিত্যবগন্তব্যং ॥ ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষত্রবন্ধুঃ ক্ষত্রিয়োত্তমোপি তদপেক্ষ্য ক্ষত্রিয়াধমো যঃ তস্য রূঢ়ং পদং অনুপশ্চাৎ আরোঢ়ুং ইচ্ছেৎ স কিং বর্ষসমূহৈরপি আরোহেদিতি শেষঃ। যদ্দস্মাৎ ষড়্বা পঞ্চ বা বর্ষাণি বয়াংসি যস্যেতি বয়ঃ শব্দস্য বৃত্তাবন্তর্ভাবঃ ॥ ৩৩। ৩৪ ॥

ধনাদি কামনাবতাং ধন্যমিত্যাদি ধ্রৌব্যং ধ্রুবস্থানপ্রাপকং সুমনসো দেবা স্তদর্হং তেভ্যোতৎ শ্রোতুং বক্তুঞ্চার্হমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রুত্বা স্থিতস্যেতি শেষঃ ॥ ৩৬ ॥

অহো! তিনি যে পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন ক্ষিতিতলে অন্যান্য যে সকল ক্ষত্রিয় আছে তাহারা কি তাঁহার অনুগামী হইয়া বহু বহু বর্ষেও সেই পদে আরোহণার্থ ইচ্ছা করিতে পারে? অর্থাৎ ঐ পদের নিমিত্ত সংকল্প করাও তাহাদের অসাধ্য, তাহাতে আরোহণের কথা ত দূরে থাকুক্। তিনি পাঁচ বা ছয় বৎসরমাত্র বয়সে তপস্যায় প্রবৃত্ত হইয়া অত্যল্প দিবসের মধ্যেই ভগবানকে প্রসন্ন করত তদীয় পদ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় এতাবন্মাত্র বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া বিদুরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তৎ সমুদায় তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। হে কৌরব্য! পরম ভাগবত ধ্রুব অতি যশস্বী, তাঁহার এই চরিত্র সাধু ব্যক্তিদিগের সম্মত ॥ ৩৪ ॥

বৎস! এই ধ্রুবচরিত্র যশঃ প্রাপক, আয়ু বর্দ্ধক এবং ধনাদির হেতু, আর ইহা অতি পবিত্র, পাপ নাশক ও মহৎ স্বস্ত্যয়ন স্বরূপ, ইহাতে স্বর্গ ও ধ্রুব স্থান প্রাপ্তি হয় অতএব অতিশয় প্রশংসনীয় ॥ ৩৫ ॥

বৎস! অচ্যুতপ্রিয় ধ্রুবের এই চরিত্র, যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া নিরন্তর শ্রবণ করেন, তাঁহার ভগবানের প্রতি সেই ভক্তি উৎপন্না হয়, যাহাতে ক্লেশ সকল বিনাশ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

মহত্ত্বমিচ্ছতাং তীর্থং শ্রোতুঃ শীলাদয়ো গুণাঃ। যত্র তেজস্তদিচ্ছূনাং মনো যত্র মনস্বিনাং ॥ ৩৭ ॥
প্রযতঃ কীর্ত্তয়েৎ প্রাতঃ সমবায়ে দ্বিজন্মনাং। সায়ঞ্চ পুণ্যশ্লোকস্য ধ্রুবস্য চরিতং মহৎ।
পৌর্ণমাস্যাং শিনীবাল্যাং দ্বাদশ্যাং শ্রবণেঽথ বা। দিনক্ষয়ে ব্যতীপাতে সংক্রমেঽর্কদিনেঽপি বা ॥৩৮
শ্রাবয়েৎ শ্রদ্দধানানাং তীর্থপাদপ্রিয়াশ্রয়ঃ। নেচ্ছং স্তত্রাত্মনাত্মানং সংতুষ্ট ইতি সিধ্যতি ॥ ৩৯
জ্ঞানমজ্ঞাততত্ত্বায় যোদদ্যাৎ সৎপথেঽমৃতং। কৃপালো দীননাথস্য দেবাস্তস্যানুগৃহ্নতে ॥ ৪০ ॥
ইদং ময়া তেঽভিহিতং কুরূদ্বহ ধ্রুবস্য বিখ্যাতবিশুদ্ধকর্ম্মণঃ।
হিত্বার্ভকক্রীড়নকানি মাতু র্গৃহঞ্চ বিষ্ণুং শরণং জগাম ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তীর্থং মহত্ত্বাবাপ্তি স্থানং গুণা যত্র ভবন্তি ॥ ৩৭ ॥
সমবায়ে সভায়াং ॥ ৩৮ ॥
নেচ্ছন্ নিষ্কামঃ তত্র শ্রবণে আত্মৈবাত্মানং প্রতি সন্তুষ্টো ভবতীতি হেতোঃ সিদ্ধিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৯ ॥
কিঞ্চ সৎপথে ভগবন্মার্গে অমৃতরূপং জ্ঞানং যোদদ্যাৎ ॥ ৪০ ॥
ধ্রুবস্য চরিতং ময়াভিহিতং মাতুর্গৃহঞ্চ হিত্বা ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রযত ইতি যুগ্মকং ॥ ৩৮। ৩৯ ॥
জ্ঞানমিতি। সৎপথে সন্মার্গাস্তর্মুখজনায়। য ইতি কচিন্নাস্তি ॥ ৪০। ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তীর্থমিদং কারণং যত্র শ্রুতে সতি ॥ ৩৭। ৩৮ ॥
শ্রদ্দধানানামিতি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী নেচ্ছন্ তদ্বেতনং কিমপি দ্রব্যং ন প্রতিগৃহ্নন্ তত্র হেতুঃ আত্মানং প্রতি আত্মনৈব সন্তুষ্টঃ তত্র শ্রাবণে মৎকথ্যমানাং কৃষ্ণকথাং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়া শৃণোতীত্যেতদেব মম বেতনমিতি মন্যমানঃ ইত্যতএব সিদ্ধিং প্রাপ্নোতি ॥ ৩৯ ॥
জীবনিস্তারকং কিমপি জ্ঞানং শ্রাবয়ত এব মহাফলং কিমুত ধ্রুবচরিতমিত্যাহ জ্ঞানেতি ॥ ৪০। ৪১ ॥

বিদুর! মহত্ত্ব ইচ্ছুক পুরুষের পক্ষে এই চরিত্র মহত্ত্ব প্রাপ্তির স্থান স্বরূপ, ইহা শ্রবণ করিলে শ্রোতার শীলাদি গুণ জন্মে, অপর যে ব্যক্তি তেজঃ প্রার্থী, তাহার ইহাতে তেজঃ এবং যে পুরুষ মনস্বী, তাহার ইহাতে প্রশস্ত মনঃ লাভ হইয়া থাকে ॥ ৩৭ ॥

অতএব পবিত্র হইয়া প্রাতঃকালে এবং সায়ং সময়ে ব্রাহ্মণ সভায় পুণ্যশ্লোক ধ্রুবের এই সুমহৎ চরিত্র কীর্ত্তন করিবে, আর অমাবস্যা, পূর্ণিমা, দ্বাদশী, শ্রবণানক্ষত্র, ত্র্যহস্পর্শ, ব্যতীপাত, সংক্রান্তি, ও আদিত্য বারেও ইহা পাঠ করিবে ॥ ৩৮ ॥

অপর নিষ্কাম হইয়া শ্রদ্ধাশীল ব্যক্তিদিগকে ইহা শ্রবণও করাইবে, তাহাতে আত্মাই আত্মার প্রতি সন্তুষ্ট হইবেন সুতরাং অনায়াসে সিদ্ধি লাভ করিতে পারিবে ॥ ৩৯ ॥

ফলতঃ যে ব্যক্তি অজ্ঞাত তত্ত্ব, তাহাকে যিনি ভগবন্মার্গের অমৃত রূপ জ্ঞান দান করেন, সেই দয়াশীল দীননাথের প্রতি দেবতা সকল অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥

হে কৌরব্য! মহাভাগবত ধ্রুবের এই চরিত্র তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। বিদুর! তাঁহার কর্ম্ম অতি বিশুদ্ধ ও বিখ্যাত, তিনি কৌমার কালে ক্রীড়নক এবং মাতৃগৃহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক ভগবান্ বিষ্ণুর শরণাপন্ন হইয়াছিলেন ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে ধ্রুবচরিতং দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

নিশম্য কৌশারবিণোপবর্ণিতং ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণং ।

প্ররূঢ় ভাবোভগবত্যধোক্ষজে প্রষ্টুং পুনস্তং বিদুরঃ প্রচক্রমে ॥ ১ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

কে তে প্রচেতসো নাম কস্যাপত্যানি সুব্রত । কস্যান্ববায়ে প্রখ্যাতাঃ কুত্র বা সত্রমাসত ॥ ২ ॥

মন্যে মহাভাগবতং নারদং দেবদর্শনং । যেন প্রোক্তঃ ক্রিয়াযোগঃ পরিচর্য্যাবিধির্হরেঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

এবং পঞ্চভিরধ্যায়ৈ র্ধ্রুবচর্য্যানুবর্ণিতা। অথৈকাদশভিশ্চিত্রং পৃথুচাবিত্রমুচ্যতে। তত্র ত্রয়োদশে বক্তুং পৃথোর্জন্ম ধ্রুবান্বয়ে। অঙ্গোবেণ পিতা পুত্রক্রৌর্য্যাদগাত ইতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

প্ররূঢ়ো ভাবো ভক্তির্যস্য ॥ ১ ॥

অন্ববায়ে বংশে ॥ ২ ॥

নারদেন প্রচেতসাং সত্রে বর্ণিতাং কথাং প্রষ্টুং তস্য মহিমানমাহ মন্য ইতি। দেবস্যেব দর্শনং যস্য হরেঃ পরিচর্য্যা প্রকারঃ ক্রিয়াযোগঃ পঞ্চরাত্রো যেন প্রোক্তঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীসূত উবাচ শ্রীশুকদেব বাক্ শেষত্বেন স্থিতং স্বয়মেবাপূরয়দিত্যর্থঃ ॥ ১ । ২ ॥

মহাভাগবতং বৈষ্ণবসংপ্রদায়গুরুং দেবদর্শনং শ্রীভগবত্তত্ত্বজ্ঞং ভগবৎ সর্ব্বমঙ্গলদর্শনঞ্চ। অনুকম্পেষু ভগবদনুভবহেতুং বা ॥ ৩

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়োদশেঽঙ্গ রাজস্য পুত্রেষ্ট্যা যঃ সুতোঽজনি বেণস্তস্যাতিদৌরাত্ম্যান্নৃপো নির্বিদ্য নির্গতঃ ॥ ০ ॥

সত্রে গায়ৎ প্রচেতসামিত্যাকর্ণ্য পৃচ্ছতি। কে তে ইতি। অন্ববায়ে বংশে ॥ ১ ॥ ২ ॥

ক্রিয়াযোগঃ পরিচর্য্যা প্রকারঃ পঞ্চরাত্রে যেন প্রোক্তঃ ॥ ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাদশ ॥ * ॥

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে ধ্রুবের বংশে পৃথুর জন্ম কথনার্থ বেণ পিতা অঙ্গের বৃত্তান্ত বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন মুনিবর মৈত্রেয় পরম ভাগবত, ধ্রুবের বৈকুণ্ঠ পদাধিরোহণ বিষয় যাহা বর্ণন করিলেন, তাহা শ্রবণ করিয়া ভগবান্ অধোক্ষজের প্রতি বিদুরের প্রগাঢ় ভক্তি জন্মিল, অতএব পুনর্ব্বার মৈত্রেয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

বিদুর বলিলেন হে সুব্রত! আপনি কহিলেন দেবর্ষি নারদ প্রচেতাদের যজ্ঞ স্থলে উপস্থিত হইয়া মহাত্মা ধ্রুবের মহিমা সূচক তিনটী শ্লোক গান করেন। ব্রহ্মন্! ঐ সকল প্রচেতা কে? কোন ব্যক্তির বংশে উৎপন্ন এবং কোন স্থানেই বা যজ্ঞ করিতেছিল? ॥ ২ ॥

হে মুনে! আমি জানি দেবর্ষি নারদ মহাভাগবত, দেব তুল্য, তাঁহার দর্শন অতি পুণ্যদ, তিনি ভগবানের পরিচর্য্যা প্রকার ক্রিয়াযোগ অর্থাৎ পঞ্চরাত্র কহিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

স্বধর্ম্মশীলৈঃ পুরুষৈ র্ভগবান্ যজ্ঞপুরুষঃ। ইজ্যমানো ভগবতা নারদেনেড়িতঃ কিল।
যাস্তা দেবর্ষিণা তত্র বর্ণিতা ভগবৎ কথাঃ। মহ্যং শুশ্রূষবে ব্রহ্মন্ কাৎস্ন্যেনাচষ্টু মর্হসি ॥ ৪ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ধ্রুবস্য চোৎকলঃ পুত্রঃ পিতরি প্রস্থিতে বনং। সার্ব্বভৌমশ্রিয়ং নৈচ্ছদধিরাজাসনং পিতুঃ ॥ ৫ ॥
স জন্মনোপশান্তাত্মা নিঃসঙ্গঃ সমদর্শনঃ। দদর্শ লোকে বিততমাত্মানং লোকমাত্মনি ॥ ৬ ॥
আত্মানং ব্রহ্ম নির্ব্বাণং প্রত্যস্তমিতবিগ্রহং। অববোধরসৈকাত্ম্যমানন্দমনুসন্ততং।

শ্রীধরস্বামী।

স্বধর্ম্মশীলৈঃ প্রচেতোভিঃ ॥ ৪ ॥
ধ্রুবস্য বংশে জাতা ইতি বক্তুং ধ্রুবস্য বংশমনুক্রামতি ধ্রুবস্যেত্যাদিনা। পিতুঃ সার্ব্বভৌমশ্রিয়ং নৈচ্ছৎ অধিরাজাসনঞ্চ ॥ ৫ ॥
অনিচ্ছায়াং হেতুমাহ স ইতি চতুর্ভিঃ ॥ ৬ ॥
আত্মানং স্বরূপভূতং ব্রহ্মাবরুন্ধানঃ আপ্নুবন্ জানন্। আত্মনো নানাং তদৈক্ষত। স্বয়ন্তু সর্ব্বাত্মাদন্যঃ সন্ কথং ভূতং ব্রহ্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাদৃশেনাপি নারদেনেড়িতঃ ॥ ৪ । ৫ । ৬ ॥
আত্মানমিতি যুগ্মকং। দদর্শ লোক ইত্যনেন প্রথমং সোপাধি ব্রহ্ম দর্শনমুক্তং অধুনা নিরুপাধি ব্রহ্ম দর্শনমাহ। প্রত্যস্তমিতি। নিরুপাধিকমিত্যর্থঃ। অনুসন্ততং সর্ব্বানুস্যূতং স্বরূপং পরম কারণ রূপং আত্মনো জীবস্য ব্রহ্মাত্তদনন্যমৈক্ষত।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বধর্ম্মশীলৈঃ প্রচেতোভিঃ।
ধ্রুবস্য বংশএব তে জাতা ইতি তদ্বংশ কথায়ামেব প্রচেতসাং কথা আয়াস্যতীত্যভিপ্রায়েণাহ ॥ ৫ ॥
জন্মনা উৎপত্ত্যৈব উপশান্তাত্মা জ্ঞানী ॥ ৬ ॥
আত্মানং জীবং স্বরূপং স্বরূপভূতং ব্রহ্ম অবরুন্ধানো জানন্ নির্বাণং শান্তং প্রত্যস্তমিতবিগ্রহং নিরস্ত বিবাদং। আত্মানং কীদৃশং। অববোধরসেনৈকাত্ম্যং যস্য তং অব্যবচ্ছিন্নেন নিরন্তরেণ যোগাগ্নিনা দগ্ধং কর্ম্মমলং যস্য তথা ভূত আশয়ো যস্য সঃ।

হে ব্রহ্মন্! শ্রুত হইয়াছি স্বধর্ম্মশীল প্রচেতাগণ আপনাদের সত্রে ভগবান্ যজ্ঞপুরুষ বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিতেছিলেন, সেই সময় দেবর্ষি নারদ বিনয় বচন দ্বারা তাঁহার স্তব করিয়াছিলেন। হে মুনে! দেবর্ষি নারদ যে যে ভগবৎ কথা বর্ণন করেন তৎসমুদায় আমার শুনিতে অভিলাষ হইতেছে, অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক সম্পূর্ণ বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন মহাত্মা ধ্রুবের পুত্র উৎকল, পিতা বনে গমন করিলে সকল ভূমির আধিপত্য ও রাজাসন উপস্থিত হইলেও ঐ দুই পদ গ্রহণ করিতে তাঁহার ইচ্ছা হইল না ॥ ৫ ॥

হে কৌরব্য! তাঁহার সমস্ত দেশের আধিপত্য ও অধিরাজাসন গ্রহণে অনিচ্ছার হেতু শ্রবণ কর, তিনি জন্মিয়া অবধি প্রশান্ত মনাঃ, নিঃসঙ্গ এবং সর্ব্বত্র সমদর্শী ছিলেন, সর্ব্বদা আপনার আত্মাকে লোক মধ্যে বিতত এবং আপন আত্মাতে লোক সকলকে বিস্তীর্ণ দর্শন করিতেন ॥ ৬ ॥

তাঁহার আত্মা প্রশান্ত হইয়া জ্ঞান রূপ রসের সহিত অভিন্ন হইয়াছিল এবং তিনি অবিচ্ছিন্ন যোগ রূপ অগ্নি দ্বারা আপনার কর্ম্মমল সকল অর্থাৎ বাসনা সমূহ দগ্ধ করিয়াছিলেন, অতএব উক্ত প্রকার

অব্যবচ্ছিন্ন যোগাগ্নি দগ্ধ কর্ম্ম মলাশয়ঃ। স্বরূপমবরুন্ধানোনাত্মনোঽন্যন্তদৈক্ষত ॥ ৭ ॥
জড়ান্ধবধিরোন্মত্ত মূকাকৃতিরতন্মতিঃ। লক্ষিতঃ পথি বালানাং প্রশান্তার্চ্চিরিবানলঃ ॥ ৮ ॥
মত্বা তং জড়মুন্মত্তং কুলবৃদ্ধাঃ সমন্ত্রিণঃ। বৎসরং ভূপতিং চক্রু র্যবীয়াংসং ভ্রমেঃ সুতং ॥ ৯ ॥
স্ববীথী বৎসরস্যেষ্টা ভার্য্যাসূতষড়াত্মজান্। পুষ্পার্ণং তিগ্মকেতুঞ্চ ইষমূর্জং বসুঞ্জয়ং।
পুষ্পার্ণস্য প্রভা ভার্য্যা দোষাচ দ্বে বভূবতুঃ। প্রাতর্মধ্যং দিনং সায়মিতি হ্যাসন্ প্রভাসুতাঃ ॥১০
প্রদোষো নিশিথো ব্যুষ্ট ইতিদোষা সুতাস্ত্রয়ঃ ॥ ১১ ॥
ব্যুষ্টঃ সুতং পুষ্করিণ্যাং সর্ব্বতেজসমাদধে। স চক্ষুঃ সুতমাকূত্যাং পত্ন্যাং মনুমবাপহ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্ব্বাণং শান্তং অববোধ রসেনৈকাত্ম্যং যস্য কথম্ভূতঃ অব্যবচ্ছিন্নো যো যোগঃ সএবাগ্নি স্তেন দগ্ধঃ কর্ম্মমল আশয়ো যস্য ॥ ৭ ॥
জড়াদীনামিবাকৃতির্যস্য তথা ভূতো লক্ষিতঃ। অতন্মতিঃ নতেষামিব মতি র্যস্য সর্ব্বজ্ঞত্বাৎ। প্রশান্তানি অর্চীংষি জ্বালা যস্যানলস্য তদ্বৎস্থিতঃ ॥ ৮ ॥ যবীয়াংসং উৎকলাৎ কনিষ্ঠং ॥ ৯ ॥
ইষ্টা প্রিয়া ভার্য্যা ॥ ১০ ॥ নিশিথঃ নিশীথঃ ॥ ১১ ॥
স সর্ব্বতেজা শ্চক্ষুঃ সংজ্ঞঃ মনুং সুতমবাপ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভেদাংশমাত্রানুসন্ধানাৎ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥
স চক্ষুরিত্যার্দ্ধকং। স চক্ষুঃ সংজ্ঞঃ সর্ব্বতেজাঃ সুতং চাক্ষুষং মনুত্বেনাবাপেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে হ্যষ্টমে। ষষ্ঠশ্চ চক্ষুষঃ পুত্র-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মনঃ শুদ্ধ জীবাদন্যৎ নৈক্ষত ॥ ৭ ॥
পথি বালৈ র্জড়াদ্যাকৃতি র্লক্ষিতঃ। অতন্মতিঃ ন জড়াদীনামিব মতি র্যস্য সঃ ॥ ৮ । ৯ । ১০ । ১১ ॥
স সর্ব্বতেজাএব চক্ষুঃ চাক্ষুষং সুতং মনুমবাপেতি ব্যাখ্যেয়ং। ষষ্ঠশ্চ চক্ষুষঃ পুত্রশ্চাক্ষুষোনাম বৈ মনুরিত্যষ্টমাৎ ॥১২।১৩।১৪॥

সুবিস্তীর্ণ আনন্দময় আত্মাকে পরমব্রহ্ম জানিয়া আত্ম ভিন্ন অন্য কোন বস্তু দর্শন করিতেন না ॥ ৭ ॥

তাহাতে বালকেরা জড় অথবা অন্ধ কিম্বা বধির অথবা উন্মত্ত কিম্বা মূক এরূপ ব্যক্তির ন্যায় তাঁহার আকার দর্শন করিত, বস্তুতঃ তিনি সর্ব্বজ্ঞ ছিলেন, ইহাতে তাঁহার বুদ্ধি কোন অংশেই ঐ সকল ব্যক্তির তুল্য ছিল না, কেবল অগ্নির শিখা প্রশান্ত হইলে লোকে সেই অগ্নিকে যেমন অকর্ম্মণ্য করিয়া মানে তাহার ন্যায়, তিনি অকর্ম্মণ্য ভাবে সর্ব্বদা অবস্থিতি করিতেন ॥ ৮ ॥

তাঁহাকে ঐ প্রকার দেখিয়া কুলবৃদ্ধ এবং মন্ত্রিসকল বিবেচনা করিলেন, ইনি জড় অথবা উন্মাদ গ্রস্ত হইলেন সন্দেহ নাই, রাজা ব্যতীত রাজ্য রক্ষা হইবে না, অতএব পরামর্শ করিয়া ভ্রমির পুত্র বৎসর যদিও উৎকলের কনিষ্ঠ তথাচ তাঁহাকে রাজসিংহাসনে অভিষিক্ত করিয়া পৃথিবী শাসনের ভার সমর্পণ করিলেন ॥ ৯ ॥

অনন্তর বৎসর স্ববীথী নাম্নী কন্যার পাণিগ্রহণ করিলেন, তাহাতে তাঁহার সেই প্রিয়া ভার্য্যা ছয়টী সন্তান প্রসব করিল। তাহাদের নাম যথা পুষ্পার্ণ, তিগ্মকেতু, ইষ, ঊর্জ, বসু এবং জয়। এই ছয়ের মধ্যে পুষ্পার্ণের দুই ভার্য্যা প্রভা এবং দোষা। প্রভার তিন পুত্র, প্রাতঃ, মধ্যন্দিন এবং সায়ং ॥ ১০ ॥
দোষারও গর্ভে তিন পুত্র জন্মে তাহাদের নাম প্রদোষ, নিশীথ এবং ব্যুষ্ট ॥ ১১ ॥
এই ব্যুষ্টের ভার্য্যা পুষ্করিণী, তাহাতে ব্যুষ্ট সর্ব্বতেজাঃ নামে এক সন্তান উৎপাদন করেন, ঐ সর্ব্ব-

মনোরসূত মহিষী বিরজান্নড্বলা সুতান্। পুরুং কুৎসমৃতং দ্যুম্নং সত্যবন্তং ধৃতং ব্রতং।
অগ্নিষ্টোমমতীরাত্রং প্রদ্যুম্নং শিবিমুল্মুকং। উল্মুকোঽজনয়ৎ পুত্রান্ পুষ্করিণ্যাং ষড়ুত্তমান্।
অঙ্গং সুমনসং খ্যাতিং ক্রতুমঙ্গিরসং গয়ং। সুনীথাঙ্গস্য যা পত্নী সুষুবে বেণমুল্বণং।
যদ্দৌঃশীল্যাৎ স রাজর্ষি র্নির্ব্বিণ্ণো নিরগাৎ পুরাৎ ॥ ১৩ ॥
যমঙ্গ শেপুঃ কুপিতা বাগ্বজ্রা মুনয়ঃ কিল। গতাসো স্তস্য ভূয়স্তে মমন্থু র্দক্ষিণং করং ॥ ১৪ ॥
অরাজকে তদা লোকে দস্যুভিঃ পীড়িতাঃ প্রজাঃ। জাতো নারায়ণাংশেন পৃথুরাদ্যঃ ক্ষিতীশ্বরঃ ॥১৫

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

তস্য শীলনিধেঃ সাধো র্ব্রহ্মণ্যস্য মহাত্মনঃ। রাজ্ঞঃ কথমভূদ্দুষ্টা প্রজা যদ্বিমনা যযৌ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনোর্মহিষী নড্বলা বিরজান্ শুদ্ধান্ পুরু প্রমুখান্ দ্বাদশ সুতানসূত ॥ ১৩ ॥
অঙ্গ হে বিদুর বাগেব বজ্রং যেষাং ॥ ১৪ ॥
মথনে হেতুঃ অরাজক ইতি আদ্যঃ পুরগ্রামাদীনাং তেন রচিতত্বাৎ ॥ ১৫ ॥
যৎ যস্যাঃ প্রজায়া হেতো বিমনাঃ সন্ যযৌ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্চাক্ষুষো নাম বৈ মনুরিতি। তস্মাৎ টীকায়ামপি চক্ষুঃ সংজ্ঞ ইতি প্রথমান্ত পাঠএব সম্মতঃ ॥ ১২ ॥
মনোরিতি। বৈরাজমিতি চিৎসুখঃ। বৈরাজাদীন্ সুতান্ ॥
বেণমুদ্দিশ্যেতি চিৎসুখস্যাসম্মতং ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মথনে হেতুঃ অরাজকে ইতি। জাতো মথ্যমানাৎ করাৎ। আদ্যঃ ক্ষিতীশ্বর ইতি পুরগ্রামাদি বিধায়কত্বাংশেন ॥ ১৫ ॥
যদ্বত্তো বিমনাঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

তেজার নাম পরে চক্ষুঃ হইয়াছিল, সেই চক্ষুই আকূতি নাম্নী স্বীয় পত্নীর গর্ব্ভে মনুর জন্ম দেন ॥ ১২ ॥

মনুর মহিষী নড্বলা, তিনি পুরু প্রভৃতি পরম পবিত্র দ্বাদশটী সন্তান প্রসব করেন, তাহাদের নাম যথা পুরু, কুৎস, ঋত, দ্যুমান্, সত্যবান্, ধৃতব্রত, অগ্নিষ্টোম, অতিরাত্র, প্রদ্যুম্ন, শিবি এবং উল্মুক। এই উল্মুকের অত্যুৎকৃষ্ট ছয়টী সন্তান উৎপন্ন হইয়াছিল, তাহাদের নাম অঙ্গ, সুমনাঃ, খ্যাতি, ক্রতু, অঙ্গিরাঃ এবং গয়। বৎস বিদুর! অঙ্গের পত্নীর নাম সুনীথা, তিনি অঙ্গের ঔরসে উগ্র স্বভাব সেই বেণকে প্রসব করেন, যাহার দুঃশীলতা হেতু রাজর্ষি অঙ্গ নির্ব্বিণ্ণ হইয়া পুর হইতে নির্গত হয়েন ॥১৩

বৎস বিদুর। বাগ্বজ্র মুনি সকল কুপিত হইয়া ঐ বেণকেই অভিশাপ দিয়াছিলেন, তাহাতে সে গতাসু হয়। পরে মহর্ষিরা ঐ মৃত বেণের দক্ষিণ কর মন্থন করেন ॥ ১৪ ॥

বৎস। ঋষিগণ বেণকে বিনষ্ট করিয়া আবার যে তাহার পুত্রার্থ তাহার দক্ষিণ হস্ত মন্থন করিলেন তাহার কারণ এই, পৃথিবী অরাজক হওয়াতে প্রজা সকল দস্যুগণ কর্ত্তৃক নিপীড়িত হইয়াছিল। যাহা হউক, মুনিগণ বেণের দক্ষিণ হস্ত মন্থন করিলে তাহাতে ভগবান্ নারায়ণের অংশে আদিরাজ পৃথুর জন্ম হইল ॥ ১৫ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন মুনে! মহাত্মা অঙ্গ রাজা অতিশয় শীল সম্পন্ন, সাধু এবং ব্রাহ্মণ ভক্ত ছিলেন, তাঁহার ঐ প্রকার কুসন্তান কিরূপে উৎপন্ন হইল যে তাহার দুঃশীলতা হেতু তৎপিতা অঙ্গ বিমনস্ক হইয়া পুর হইতে বহির্গত হয়েন ॥ ১৬ ॥

কিং বাংহো বেণ উদ্দিশ্য ব্রহ্মদণ্ডমযূযুজন্। দণ্ডব্রতধরে রাজ্ঞি মুনয়ো ধর্ম্মকোবিদাঃ ॥ ১৭ ॥
নাবধ্যেয়ঃ প্রজাপালঃ প্রজাভিরঘবানপি। যদসৌ লোকপালানাং বিভর্ত্ত্যোজঃ স্বতেজসা ॥ ১৮
এতদাখ্যাহি মে ব্রহ্মন্ সুনীথাত্মজচেষ্টিতং। শ্রদ্দধানায় ভক্তায় ত্বং পরাবরবিত্তমঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
অঙ্গোঽশ্বমেধং রাজর্ষিরাজহার মহাক্রতুং। নাজগ্মুর্দেবতা স্তস্মিন্নাহূতা ব্রহ্মবাদিভিঃ।
ত ঊচুর্বিস্মিতা স্তাত যজমানমথর্ত্বিজঃ। হবীংষি হূয়মানানি ন তে গৃহ্লন্তি দেবতাঃ ॥ ২০ ॥
রাজন্ হবীংষ্যদুষ্টানি শ্রদ্ধয়া সাদিতানি তে। ছন্দাংস্যযাত যামানি যোজিতানি ধৃতব্রতৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ অংহঃ অপরাধং বেণ উদ্দিশ্য আলক্ষ্য ॥ ১৭ ॥
যতোয়মধর্ম্ম ইত্যত্রাহ নাবধ্যেয়ঃ অবজ্ঞেয়োপি নভবতি ॥ ১৮ ॥
পরাবরবিদাং মধ্যে অতিশ্রেষ্ঠঃ ॥ ১৯ ॥
অভাবী পুত্রঃ কাম্যকর্ম্মণা বলাদাপাদিতো ন সুখায় ভবেদিতি দ্যোতয়ন্নঙ্গস্যপুত্রোৎপত্তিক্রমমাহ অঙ্গ ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥
অযাতযামানি অগতবীর্য্যাণি ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাচীনবলবত্তবাপরাধ বিশেষেন প্রতিহত পুত্রভাগ্যত্বেপি তস্য শ্রীবিষ্ণুপ্রযজনমাহাত্ম্যাৎ পুত্রোজাতঃ তথা তেন দূষিত তদ্ভাগ্যত্বেপি তস্মাদেবাসৌ বৈরাগ্য হেতুর্জাতঃ পৌত্রশ্চ তদবতার এবেত্যাহ। অঙ্গ ইত্যাদিনা ॥ ২০ ॥
অত্রোপকরণানিতু সমীচীনান্যেবেত্যাহুঃ রাজন্নিতি। পৌরুষবান্ ইতি তস্য নিরর্গলত্বমুক্তঃ। তথাপি নগৃহ্ণন্তীতি পূর্ব্বে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ অংহোঽপরাধঃ। রাজ্ঞীতি রাজ্ঞএব দণ্ডেঽধিকারো নতু রাজ্ঞোপি দণ্ডে মুনীনামধিকার ইত্যর্থঃ ॥১৭।১৮।১৯।২০।২১॥

আর বেণ রাজা হইয়া স্বয়ং দণ্ডব্রত ধারণ করিয়াছিলেন, ধর্ম্মজ্ঞ মুনিগণ কি অপরাধ দেখিয়া তাঁহার প্রতি ব্রহ্মদণ্ড নিপাত করিলেন ॥ ১৭ ॥

প্রজাপালক রাজা পাপবান্ হইলেও প্রজা সকল কর্ত্তৃক অবজ্ঞাস্পদ হইতে পারেন না যে হেতু রাজা স্বীয় তেজঃ দ্বারা সকল লোকপালের প্রভাব ধারণ করেন ॥ ১৮ ॥

অতএব হে ব্রহ্মন্! সুনীথা তনয় বেণের চরিত্র বিস্তার করিয়া বলিতে আজ্ঞা হউক, আমি আপনার ভক্ত, শ্রদ্ধান্বিত হইয়া শুনিতে ইচ্ছা করিতেছি, আপনি পরাবর বেত্তাদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, আপনার কিছুই অবিদিত নাই, সবিশেষ বর্ণন করুন ॥ ১৯ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে তাত! বৃত্তান্ত বলি শুন। রাজর্ষি অঙ্গ অশ্বমেধ যজ্ঞ আহরণ করিয়াছিলেন, কিন্তু তাহাতে বেদ বক্তা ঋত্বিগ্‌গণ মন্ত্র দ্বারা আহ্বান করিলেও দেবতাদের আগমন হয় নাই, অতএব পুরোহিতেরা বিস্মিত হইয়া যজমানকে কহিলেন, মহারাজ! আপনার এই যজ্ঞে যে সকল হবিঃ হোম [illegible] তাঁহারা তাহা গ্রহণ করিতেছেন না ॥ ২০ ॥

রাজন্! [illegible] হবিঃ সকলে দোষ মাত্র নাই, আপনি শ্রদ্ধা পূর্ব্বক সমস্ত দ্রব্যই আহরণ করিয়া [illegible] ঋত্বিক্ ধৃতব্রত হইয়া যে যে মন্ত্রপাঠ করিতেছেন, তাহাও নির্বীর্য্য নহে, এ [illegible] হেলন ত আমরা দেখিতে পাই না, তবে তাঁহারা এস্থানে অধিষ্ঠিত

নবিদামেহ দেবানাং হেলনং বয়মণ্বপি । যন্ন গৃহ্ণন্তি ভাগান্ স্বান্ যে দেবাঃ কর্ম্মসাক্ষিণঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অঙ্গো দ্বিজবচঃ শ্রুত্বা যজমানঃ সুদুর্ম্মনাঃ । তৎপ্রষ্টুং ব্যসৃজদ্বাচং সদস্যাংস্তদনুজ্ঞয়া ॥ ২২ ॥

নাগচ্ছন্ত্যাহুতা দেবা ন গৃহ্ণন্তি গ্রহানিহ । সদসস্পতয়ো ব্রূত কিমবদ্যং ময়া কৃতং ॥ ২৩ ॥

শ্রীসদসস্পতয় উচুঃ ॥

নরদেবেহ ভবতো নাঘং তাবন্মনাক্ স্থিতং । অস্ত্যেকং প্রাক্তনমঘং যদিহেদৃক্ ত্বমপ্রজঃ ॥ ২৪ ॥

তথা সাধয় ভদ্রন্তে আত্মানং সুপ্রজং নৃপ । ইষ্টস্তে পুত্ত্রকামস্য পুত্ত্রং দাস্যতি যজ্ঞভুক্ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যজ্ঞে গৃহীতমৌনোপি বাচং ব্যসৃজৎ প্রাযুঙ্‌ক্ত ॥ ২২ ॥

আহুতাঃ আহূতাঃ গ্রহান্ সোমপাত্রাণি ইহ যজ্ঞে ন গৃহ্ণন্তি ॥ ২৩ ॥

ইহ জন্মনি তাবন্মনাগীষদপ্যঘং ন স্থিতং । কথঞ্চিজ্জাতস্যাঘস্য সদ্যএব প্রায়শ্চিত্তৈঃ ক্ষালনাৎ কিন্তু প্রাক্তনমেকমঘমস্তি । যদ্যস্মাৎ ঈদৃক্ গুণাধিকোপি ত্বং প্রজারহিতঃ ॥ ২৪ ॥

অতো যথা দেবা হবির্গৃহ্ণন্তি তথাত্মানং সুপ্রজং সাধয় । কথং সাধনীয়ং তত্রাহ ইষ্ট ইতি ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নৈবান্বয়ঃ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

নরদেব ভবতোনাবদ্যং কিঞ্চিদাস্থিতং । অস্ত্যেকং প্রাক্তনাবদামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ চিৎসুখ সম্মতশ্চ প্রাক্তনাবদ্যং জন্মান্তরীয়াপরাধ ইতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যজ্ঞে গৃহীতমৌনোপি বাচং ব্যসৃজৎ প্রাযুঙ্‌ক্তঃ ॥ ২২ ॥

গ্রহান্ সোমপাত্রাণি ॥ ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

হইয়া স্ব স্ব ভাগ গ্রহণ করিতেছেন না কেন ? দেবতারাই কর্ম্ম সাক্ষী, তাঁহাদের অধিষ্ঠান না হওয়াতে সকলই যে বৃথা হইতেছে ॥ ২১ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! ব্রাহ্মণদিগের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া যজমান অঙ্গ রাজা অতিশয় দুর্ম্মনাঃ হইলেন এবং যদিও যজ্ঞার্থ মৌনাবলম্বন করিয়াছিলেন তথাচ সদস্যদিগের অনুমতি লইয়া বাক্য প্রয়োগ করত কহিলেন ॥ ২২ ॥

হে সদস্যগণ ! দেবতাদের আহ্বান হইতেছে তথাচ তাঁহারা এ যজ্ঞে সোমপাত্র সকল যে গ্রহণ করিতেছেন না ইহার কারণ কি ? আমি কি দোষ করিয়াছি ॥ ২৩ ॥

সদস্যেরা কহিলেন হে নরদেব ! ইহ জন্মে আপনকার কিঞ্চিন্মাত্র পাপ নাই, কথঞ্চিৎ যে কিছু উদ্ভিয়াছিল প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা সদ্যঃ তাহার ক্ষালন হইয়া গিয়াছে, কিন্তু জন্মান্তরীয় একটী পাপ আছে তাহার কারণেই আপনি ঈদৃশ গুণাধিক হইয়াও অনপত্য হইয়া রহিয়াছেন ॥ ২৪ ॥

অতএব হে রাজন্ ! আপনি আপনাকে সৎপুত্ত্রবান্ করুন্ , আপনার মঙ্গল হউক, পুত্ত্রবান্ হইলেই দেবতারা আপনার যজ্ঞীয় হবিঃ গ্রহণ করিবেন । মহারাজ ! পুত্ত্রকাম হইয়া যজ্ঞভুগ্বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিলে তিনি আপনাকে অবশ্য পুত্ত্র প্রদান করিবেন ॥ ২৫ ॥

তথা স্বভাগধেয়ানি গ্রহিষ্যন্তি দিবৌকসঃ। যদযজ্ঞ পুরুষঃ সাক্ষাদপত্যায় হরির্বৃতঃ॥ ২৬॥
তাংস্তান্ কামান্ হরির্দদ্যাৎ যান্ যান্ কাময়তে জনঃ। আরাধিতো যথৈবৈষ তথা পুংসাং ফলোদয়ঃ॥২৭
ইতি ব্যবসিতা বিপ্রা স্তস্য রাজ্ঞঃ প্রজাতয়ে। পুরোডাশং নিরবপন্ শিপিবিষ্টায় বিষ্ণবে॥ ২৮
তস্মাৎ পুরুষ উত্তস্থৌ হেমমাল্যমলাম্বরঃ। হিরণ্ময়েন পাত্রেণ সিদ্ধমাদায় পায়সং॥ ২৯॥
স বিপ্রানুমতো রাজা গৃহিত্বাঞ্জলিনৌদনং। অবঘ্রায় মুদাযুক্তঃ প্রাদাৎ পত্ন্যা উদারধীঃ॥ ৩০॥
সা তৎ পুংসবনং রাজ্ঞী প্রাশ্য বৈ পত্যুরাদধে। গর্ব্ভং কাল উপাবৃত্তে কুমারং সুষুবে প্রজাঃ॥৩১

শ্রীধরস্বামী।

তথা সতি স্বভাগান্ গ্রহীষ্যন্তি। যৎ যতো হরিঃ সাক্ষাৎ বৃতঃ স্যাৎ অতস্তেন সহ সর্ব্বে দেবা আগমিষ্যন্তীত্যর্থঃ॥ ২৬॥
ননুতিতুচ্ছান্ কামান্ হরিঃ কথং দদ্যাৎ তত্রাহ তাং স্তানিতি॥ ২৭॥
প্রজাতয়ে পুত্রোৎপত্তয়ে শিপিষু পশুষু যজ্ঞরূপেণ প্রবিষ্টায়। তথাচ শ্রুতিঃ। যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ পশবঃ শিপি র্যজ্ঞ এব পশুষু প্রতি তিষ্টতীতি॥ ২৮॥
তস্মাদিতি যোগ্যতয়া অগ্নেঃ॥ ২৯॥
* পত্নৈ প্রাদাৎ॥ ৩০॥
পুমাংসং সূতেঽনেনেতি তথা তৎ প্রাশ্য পত্যুঃ সকাশাৎ গর্ব্ভমাদধে অপ্রজাঃ সতী॥ ৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাগধেয়ানি ভাগরূপাণি ধেয়ানি পত্রেষু ধার্য্যাণি হবীংষি॥ ২৬। ২৭॥
পুরোডাশং যজ্ঞিয়দ্রব্যং নিরবপন্নহুঃ। শিপিষু পশুষু যজ্ঞরূপেণ প্রবিষ্টায়। তথাচ শ্রুতিঃ। যজ্ঞোবৈ বিষ্ণুঃ। পশবঃ শিপি র্যজ্ঞএব পশুষু প্রতি তিষ্টতীতি॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১॥

আর আপনি অপত্য নিমিত্ত যজ্ঞপুরুষ হরিকে সাক্ষাৎ বরণ করিলে, তাঁহার সহিত অন্যান্য দেবতারাও আসিয়া স্ব স্ব ভাগ গ্রহণ করিবেন, সন্দেহ নাই॥ ২৬॥

হে রাজন্! পুত্রাদি কাম অতি তুচ্ছ,ভগবান্ হরি কি তাহা প্রদান করিবেন এমত আশঙ্কা করিবেন না,মনুষ্যে যাহা যাহা কামনা করে,ভগবান্ হরি সেই সেই কামই প্রদান করিয়া থাকেন। ফলতঃ যে পুরুষ যে প্রকার আরাধনা করে, ভগবান্ তাহার সেই প্রকার ফলেরই উদয় করিয়া দেন॥ ২৭॥

ব্রাহ্মণ গণ এই প্রকার স্তুতি করিয়া অঙ্গ রাজার পুত্রোৎপত্তি নিমিত্ত যজ্ঞ করিয়া শিপিবিষ্ট অর্থাৎ পশু সকলে যজ্ঞ রূপে প্রবিষ্ট ভগবান্ বিষ্ণুকে হবিঃ প্রদান করিলেন॥ ২৮॥

সে যাহা হউক, ব্রাহ্মণেরা বিষ্ণুকে হবিঃ প্রদানার্থ যে যজ্ঞ করিলেন, সেই যজ্ঞের অগ্নি হইতে একটী পুরুষ উত্থিত হইল, তাহার গলদেশে স্বর্ণমালা,পরিধান নির্ম্মল বসন,হস্তে সিদ্ধ পায়স ছিল॥ ২৯

তদবলোকনে বিপ্রগণ রাজাকে ঐ পায়স গ্রহণ করিতে অনুমতি করিলেন, তাহাতে উদার বুদ্ধি ঐ রাজা অঞ্জলি দ্বারা সেই অন্ন গ্রহণ পূর্ব্বক অগ্রে আপনি আঘ্রাণ করিলেন, পরে হর্ষান্বিত হইয়া আপনার পত্নীর হস্তে দিলেন॥ ৩০॥

বিদুর! ঐ পায়স সন্তানোৎপাদক, রাজ্ঞী অনপত্যা ছিলেন, তাহা ভক্ষণ করিবা মাত্র ভর্ত্তৃ সকাশাৎ গর্ব্ভ গ্রহণ করিলেন এবং যথাযোগ্য কাল উপস্থিত হইলে একটী কুমার প্রসব করিলেন॥ ৩১॥

স বাল এব পুরুষো মাতামহমনুব্রতঃ। অধর্ম্মাংশোদ্ভবং মৃত্যুং তেনাভবদধার্ম্মিকঃ ॥ ৩২ ॥

সশরাসনমুদ্যম্য মৃগয়ুর্বনগোচরঃ। হন্ত্যসাধু মৃগান্ দীনান্ বেণোঽসাবিত্যরৌজ্জনঃ ॥ ৩৩ ॥

আক্রীড়ে ক্রীড়তোবালান্ বয়স্যানতিদারুণঃ। প্রসহ্য নিরনুক্রোশঃ পশুমারমমারয়ৎ ॥ ৩৪ ॥

তং বিচক্ষ্য খলং পুত্রং শাসনৈর্ব্বিবিধৈর্নৃপঃ। যদা ন শাসিতুং কল্পো ভৃশমাসীৎ সুদুর্ম্মনাঃ ॥৩৫

প্রায়েণাভ্যর্চ্চিতোদেবো যেঽপ্রজা গৃহমেধিনঃ। কদপত্যাভৃতং দুঃখং যেন বিন্দন্তি দুর্ভরং ॥ ৩৬

শ্রীধরস্বামী।

মাতামহং মৃত্যুং মৃত্যোর্হি পুত্রী সুনীথা ॥ ৩২ ॥

মৃগয়ুর্লুব্ধকঃ সন্ তং দৃষ্ট্বা বেণোঽসাবাগচ্ছতীতি জনঃ সর্ব্বোপ্যরৌৎ চুক্রোশ ॥ ৩৩ ॥

আক্রীড়ে ক্রীড়াস্থানে বালান্ পশূনিব অমারয়ৎ ॥ ৩৪ ॥

বিচক্ষ্য দৃষ্ট্বা ॥ ৩৫ ॥

দুর্ম্মনস স্তস্য কুপুত্রনিন্দাবাক্যান্যাহ প্রায়েণেতি ত্রিভিঃ। অপ্রজা যে তৈ রভ্যর্চ্চিতঃ। তত্র হেতুঃ কুৎসিতৈরপত্যৈঃ সংভৃতং ধারয়িতুমশক্যং দুঃখং যেন বিন্দন্তি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রায়েণেতি দুঃখোক্তিমাত্রং ॥ ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেনেতি মাতৃদোষাদধার্ম্মিকোপি বিষ্ণুযজ্ঞোদ্ভূতত্বাৎ পিতুর্বৈরাগ্যকারণীভূতত্বেন পিতুরুপকারকঃ। পৃথুজনকত্বেন তদ্বংশো বর্দ্ধনশ্চ বভূবেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩২ ॥

তং দূরাদেব দৃষ্ট্বা বেণোঽসাবস্মৎ প্রাণঘাতী সমেতীত্যরৌৎ চুক্রোশ ॥ ৩৩ ॥

পশুমারং পশূনিবামারয়ৎ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

যে অপ্রজা অনপত্যাস্তৈঃ অভ্যর্চ্চিতঃ। তত্র হেতুঃ কদপত্যেন ভৃতং পূর্ণীকৃতং দুর্ভরং ধারয়িতুমশক্যং দুঃখং যেন বিন্দন্তি ॥৩৬।৩৭

হে কৌরব্য! অঙ্গরাজার পত্নী সুনীথা, তিনি মৃত্যুর কন্যা, তাঁহার গর্ভজাত কুমার বাল্য কালাবধি মাতামহের অনুগামী হইল। মাতামহ মৃত্যু, স্বয়ং অধর্ম্মাংশ প্রভব, তাহার অনুবর্ত্তী হওয়াতে অঙ্গরাজ তনয় ক্রমে অধার্ম্মিক হইয়া উঠিল ॥ ৩২ ॥

সে মৃগয়ায় আসক্ত চিত্ত হইয়া ব্যাধের ন্যায় ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ পূর্ব্বক অরণ্যে যাইত এবং অসতের ন্যায় নির্দ্দয় হইয়া দীন মৃগগণকে বধ করিত, তাহার নিষ্ঠুরতায় প্রজাজনে এবম্বিধ ভীত যে কদাচিৎ নয়ন গোচর হইলে "ঐ বেণ আসিতেছে" এই বলিয়া সকলে চীৎকার করিত ॥ ৩৩ ॥

বিদুর। বেণের নির্দ্দয়তার কথা কত বলিব, বাল্যকালে বয়স্যগণ সঙ্গে খেলা করিতে, নির্দ্দয় স্বভাব হেতু ক্রীড়া স্থলেই খেলিতে খেলিতে যেমন লোকে পশু মারে তাহার ন্যায়, হঠাৎ তাহাদিগকে মারিয়া ফেলিত ॥ ৩৪ ॥

অঙ্গরাজ পুত্রের ঐ প্রকার খল স্বভাব অবলোকন করিয়া বিবিধ প্রকারে শাসন করিলেন, কিন্তু যখন দেখিলেন সে কোন রূপেই শাসিত হইল না, তখন অতিশয় দুর্ম্মনাঃ হইলেন ॥ ৩৫ ॥

এবং আপনি কহিতে লাগিলেন, যে সকল গৃহস্থ অপুত্রক তাহারা প্রায় দেবতার অর্চ্চনা করিয়া থাকে, তাহার কারণ এই যে, কুৎসিত অপত্য দ্বারা যে দুঃখ জন্মে, যাহা সহ্য করিতে পারা যায় না তাহা হইতে আমরা পরিত্রাণ পাইয়াছি ॥ ৩৬ ॥

যতঃ পাপীয়সী কীর্ত্তিরধর্ম্মশ্চ মহান্ নৃণাং। যতো বিরোধঃ সর্ব্বেষাং যত আধিরনন্তকঃ ॥ ৩৭ ॥
কস্তং প্রজাপদেশং বৈ মোহবন্ধনমাত্মনঃ। পণ্ডিতো বহু মন্যেত যদর্থাঃ ক্লেশদা গৃহাঃ ॥ ৩৮ ॥
কদপত্যং বরং মন্যে সদপত্যাচ্ছুচাং পদাৎ। নির্ব্বিদ্যেত গৃহান্মর্ত্ত্যো যৎক্লেশনিবহা গৃহাঃ ॥ ৩৯ ॥
এবং স নির্ব্বিণ্নমনা নৃপোগৃহান্নিশীথ উত্থায় মহোদয়োদয়াৎ।
অলব্ধনিদ্রোঽনুপলক্ষিতো নৃভি র্হিত্বা গতো বেণসুবং প্রসুপ্তাং ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বেষাং সর্ব্বৈঃ সহ। আধি র্মানসী ব্যথা ॥ ৩৭ ॥
প্রজাপদেশং পুত্রনাম মাত্রমপি আত্মনোমোহেন বন্ধনং। যদর্থা যন্নিমিত্তাঃ ক্লেশদা গৃহা ভবন্তি ॥ ৩৮ ॥
ইদানীং নির্ব্বেদ হেতুত্বেন কুৎসিতমেবাপত্যমভিনন্দতি কদপত্যমিতি শুচাং পদাৎ শোকানাং স্থানাৎ। বরত্বে হেতুঃ নির্ব্বিদ্যেতেতি। তৎ কুতঃ যদ্যতঃ কদপত্যাৎ গৃহাঃ ক্লেশনিবহা ভবন্তি ॥ ৩৯ ॥
মহতামুদয়ানাং বিভূতীনাং উদয়ো যস্মিন্ তস্মাৎ গৃহাৎ গতঃ। যা বেণং সুতেস্ম তাং ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত ইতি যুগ্মকং গৃহাণাং দোষমাহ যদিতি ॥ ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রজাপদেশং নাম্নৈব প্রজাং বস্তুতস্ত্বাত্মনো দুঃখসমুদ্রমিত্যর্থঃ। তস্মাল্লোক লজ্জা মনস্তাপাদি বহুলেভ্যো গৃহেভ্যো নিঃসৃত্য কচিদলক্ষিতে প্রদেশে শাকমূলফলাদি বৃত্তিরষ্টাবেব যামান্ ভগবন্তং ভজন্নবশিষ্টমায়ুরব্যর্থীকুর্ব্বন্ কৃতার্থী ভবিষ্যামীতি নিশ্চিকায় ॥ ৩৮ ॥
নিশ্চিত্য চ স্বনির্ব্বেদামৃতপ্রাপ্তিকারণং পুত্রমেব মত্বা ভগবতৈব পরম কৃপয়া বিষয়ভোগান্ধং মাং স্বচরণান্তিকং বলান্নিনীষুণা পুত্রোঽয়ং মহ্যং দত্ত ইত্যাহ কদপত্যমিতি ॥ ৩৯ ॥
মহোদয়স্য মহাসম্পত্তেরুদয়ো যত্র তস্মাৎ। বেণং সূতে বেণসূস্তাং সুনীথাং প্রসুপ্তামিতি যদৈব সা প্রকর্ষেণ স্বপিতিস্ম তদৈব স্বস্য বেশান্তরং কৃত্বেত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ফলতঃ যাহা হইতে মনুষ্যদিগের পাপীয়সী কীর্ত্তি এবং মহান্ অধর্ম্ম হয়, যাহার দ্বারা সকলের সহিত বিরোধ জন্মে এবং যাহা হইতে অশেষ প্রকার মানসী ব্যথা উৎপন্ন হয় ॥ ৩৭ ॥

এমত যে পুত্র সে নাম মাত্রে পুত্র হইলেও বস্তুতঃ মোহ করণক আত্মার বন্ধন কারক। এ প্রকার পুত্রকে কোন্ বুদ্ধিমান্ পুরুষ বহু করিয়া মানিবেন? এতাদৃশ পুত্র উৎপন্ন হইলে গৃহাশ্রম ক্লেশদ ভিন্ন সুখপ্রদ হয় না ॥ ৩৮ ॥

অথবা সৎসন্তান জন্মিলে সে পিতার শোক স্থান হয়, তাহা অপেক্ষা কুৎসিত সন্তান ভাল, যে হেতু ঐ রূপ পুত্র হইতে মানবগণের গৃহ ক্লেশদ হয়, তাহাতেই বৈরাগ্য জন্মিয়া দেয় ॥ ৩৯ ॥

বিদুর! এই প্রকারে অঙ্গরাজার নির্ব্বেদ জন্মিল। একদা রজনী যোগে সুনীথার সহিত নিদ্রা যাইতে ছিলেন হঠাৎ নিশীথ সময়ে জাগরিত হইয়া গাত্রোত্থান করিলেন এবং নিদ্রিতা বেণ জননীকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক মহা সমৃদ্ধিশালি আলয় হইতে বহির্গত হইলেন, কোন্ সময় কোন দিকে গেলেন কেহই লক্ষ্য করিতে পারিল না ॥ ৪০ ॥

বিজ্ঞায় নির্ব্বিদ্য গতং পতিং প্রজাঃ পুরোহিতামাত্য সুহৃদ্গণাদয়ঃ।
বিচিক্যুরুর্ব্ব্যামতিশোক কাতরা যথা নিগূঢ়ং পুরুষং কুযোগিনঃ॥ ৪১॥
অলক্ষয়ন্তঃ পদবীং প্রজাপতে র্হতোদ্যমাঃ প্রত্যুপসৃত্য তে পুরীং।
ঋষীন্ সমেতানভিবন্দ্য সাশ্রবো ন্যবেদয়ন্ কৌরবভর্ত্তৃবিপ্লবং॥ ৪২॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে হঙ্গপ্রব্রজ্যা ত্রয়োদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভৃগ্বাদয়স্তে মুনয়ো লোকানাং ক্ষেমদর্শিনঃ। গোপ্তর্য্যসতি বৈ নৃণাং পশ্যন্তঃ পশুসাম্যতাং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রজাঃ পুরোহিতাদয়ঃ বিচিক্যুঃ অন্বেষিতবন্তঃ তন্তু তত্রৈব সন্তমপি নাপশ্যন্নিতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি ॥ ৪১ ॥
সাশ্রবঃ রুদন্তঃ ভর্ত্তু র্বিপ্লবং নাশমদর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশেতু দুষ্পুত্র ভয়াদঙ্গে গতে দ্বিজৈঃ। অভিষিক্তস্তু বেণস্তু রোষাত্তৈ র্বধ উচ্যতে ॥ ০ ॥
ক্ষেমদর্শিনঃ ক্ষেমচিন্তকাঃ। পশুসমান রূপতাং পশ্যন্তঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
ভৃগ্বাদয় ইতি যুগ্মকং ॥ ১। ২। ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষং পরমাত্মানং নিগূঢ়মিতি দৃষ্টান্তেন তস্মিন্ দিনে তত্রৈব স্বপুর্য্যাং রাজা নিগূঢ় এবাসীদিতি লভ্যতে ॥ ৪১ ॥
হে পৌরব বিদুর ভর্ত্তু র্বিপ্লবং নাশমদর্শনমিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োদশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুর্দ্দশেঽভিষিক্তস্তু বেণস্যাধর্ম্মবর্ত্তিনঃ। প্রবোধিত হতস্যোরুমথনং মুনিভিঃ পুনঃ ॥ ০ ॥
সাম্যতামিতি স্বার্থে ষ্যঞ পশ্যন্ মেষাদীন্ যথা শৃগাল বৃকাদয়ো নাশয়ন্তি তথৈব নূনং দস্যব ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

প্রজাবর্গ, অমাত্য, পুরোহিত এবং বান্ধব প্রভৃতি সকলেই রাজার বৈরাগ্যাবলম্বন পূর্ব্বক গৃহ হইতে বহির্গমন অবগত হইয়া শোকে সাতিশয় কাতর হইল এবং কুৎসিৎ যোগিরা যেমন আপনার দেহস্থিত নিগূঢ় পুরুষকে অন্যত্র অন্বেষণ করে তাহার ন্যায়, সর্ব্বস্থানে রাজার তত্ত্ব করিতে লাগিল, কিন্তু রাজা গূঢ়ভাবে নিজপুরেই অবস্থিত ছিলেন অন্যত্র কি রূপে দেখিতে পাইবে ॥ ৪১ ॥

অতএব প্রজারা প্রজানাথের পদবী অনুসন্ধান করিতে না পারিয়া হতোদ্যম হওত রাজধানী প্রত্যাগমন করিল এবং অশ্রু বিসর্জন করিতে করিতে ঋষিগণকে প্রণাম করিয়া তাহাদের নিকট আপনাদের পতির অদর্শন নিবেদন করিল ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশাধ্যায়ে দুষ্পুত্র ভয়ে ভীত হইয়া অঙ্গ রাজা প্রব্রজ্যায় গমন করিলে দ্বিজগণ কর্ত্তৃক বেণের রাজ্যাভিষেক, তদনন্তর রোষ বশতঃ তাহার বধ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে কৌরব্য! রাজ্য পরিত্যাগ করিয়া প্রব্রজ্যায় গমন করিলে ভৃগু প্রভৃতি যে

বীরমাতরমাহূয় সুনীথাং ব্রহ্মবাদিনঃ। প্রকৃত্যসম্মতং বেণমভ্যষিঞ্চন্ পতিং ভুবঃ॥ ২॥

শ্রুত্বা নৃপাসনগতং বেণমত্যুগ্রশাসনং। নিলিল্যুর্দস্যবঃ সদ্যঃ সর্পত্রস্তা ইবাখবঃ॥ ৩॥

স আরূঢ় নৃপস্থান উন্নদ্ধোঽষ্টবিভূতিভিঃ। অবমেনে মহাভাগান্ স্তব্ধঃ সম্ভাবিতঃ স্বতঃ।

এবং মদান্ধ উৎসিক্তো নিরঙ্কুশ ইব দ্বিপঃ। পর্য্যটন্ রথমাস্থায় কম্পয়ন্নিব রোদসীং।

নযষ্টব্যং নদাতব্যং নহোতব্যং দ্বিজাঃ কচিৎ। ইতি ন্যবারয়দ্ধর্ম্মং ভেরীঘোষেণ সর্ব্বতঃ॥ ৪॥

বেণস্যাবেক্ষ্য মুনয়ো দুর্ব্বৃত্তস্য বিচেষ্টিতং। বিমৃষ্য লোকব্যসনং কৃপয়োচুঃ স্ম সত্রিণঃ॥ ৫॥

শ্রীধরস্বামী।

অমাত্যাদীনাং প্রকৃতীনাং অসম্মতমপি প্রকৃত্যা সম্মতমিতি পাঠান্তরে প্রকৃত্যা স্বভাবেনৈবাসম্মতং॥ ২॥
চৌরাঃ লীনা বভূবুঃ॥ ৩॥
আরূঢ়ং নৃপস্থানং রাজস্থানং যেন অষ্টবিভূতিভিঃ লোকপালৈশ্বর্য্যৈঃ॥ ৪॥
সত্রিণঃ মিলিতাঃ সন্তঃ॥ ৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বতঃ স্বেনৈব সম্ভাবিতঃ শূরোঽহং পণ্ডিতোঽহমিত্যেবং কৃতাত্ম সম্ভাবনঃ আত্মসম্ভাবিত ইতি চিৎসুখঃ॥ ৪॥
এবমিতি যুগ্মকং॥ ৪॥ সত্রিণঃ সত্রিত্বাবস্থায়াং মিথো মিলনং ভবতীতি তদা মিলিতাঃ সন্তীত্যর্থঃ॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকৃত্যসম্মতং প্রকৃত্যা সম্মতমিতি পাঠদ্বয়ং। প্রকৃতিরমাত্যাদিঃ স্বভাবশ্চ তাসাং তয়াচ অসম্মতঃ॥ ২। ৩॥
অষ্টবিভূতিভিরষ্টদিগ্বর্ত্তিনীভিঃ সম্পত্তিভি রিতি সপ্তদ্বীপাধিপত্যং ধ্বনিতং। স্তব্ধো গর্ব্ববান্। স্বতঃ স্বেনৈব সম্ভাবিতঃ শূরোঽহং পণ্ডিতোঽহমিতি কৃতাত্ম কথনঃ॥ ৪। ৫॥

সকল মুনির লোক মঙ্গল চিন্তাই কর্ম্ম ছিল, তাঁহারা বিবেচনা করিয়া দেখিলেন, যেমন রক্ষক অভাবে বৃক শৃগালাদি হইতে মেষাদি পশুর বধ সম্ভাবনা হয় তাহার ন্যায়, নৃপ বিরহে প্রজাপুঞ্জের দস্যুদল হইতে বিনাশের সম্ভব হইয়া পড়িবে সন্দেহ নাই॥ ১॥

অতএব বেদবক্তা ব্রাহ্মণেরা বীরপ্রসবিনী সুনীথাকে আহ্বান করিয়া তাঁহার নিকট বেণকে রাজ্যাভিষিক্ত করিবার প্রস্তাব করিলেন, যদিও অমাত্য প্রভৃতির তাহাতে আন্তরিক সম্মতি হইল না তথাচ বেণকে পৃথিবীর পতিত্বে অভিষেক করিলেন॥ ২॥

প্রচণ্ড শাসন বেণ নৃপাসনে আসীন হইয়াছেন শুনিয়া, চোরগণ যেমন সর্পভয়ে ত্রাসিত হইয়া উন্দুর সকল গর্ত্ত মধ্যে লুকায়িত হয় তাহার ন্যায়, একবারে অন্তর্হিত হইল॥ ৩॥

বেণও রাজাসনে আরূঢ় হইয়া লোকপাল সকলের অষ্টৈশ্বর্য্য দ্বারা দিন দিন অধিকতর উদ্ধত হইতে লাগিল এবং আপনিও আপনাকে সম্ভাবিত অর্থাৎ আমিই শূর, আমিই পণ্ডিত ইত্যাদি অভিমান দ্বারা স্তব্ধ হইয়া মহাভাগ ব্যক্তিদিগকে অবজ্ঞা করিতে আরম্ভ করিল। এই প্রকারে ঐশ্বর্য্য মদে অন্ধ ও গর্ব্বিত হইয়া নিরঙ্কুশ হস্তির ন্যায় রথারূঢ় হইয়া সর্ব্বত্র পর্য্যটন করিত, তাহার ভ্রমণে স্বর্গ মর্ত্ত্য কম্পমান হইত। অনন্তর সে সকল স্থানে ভেরী দ্বারা ঘোষণা দিয়া এই কথা বলিল, অহে! ব্রাহ্মণ সকল সাবধান সাবধান, কখন যাগ বা হোম করিও না। এই প্রকারে আপনার অধিকার মধ্যে ধর্ম্ম কর্ম্ম একেবারে রহিত করিয়াদিল॥ ৪॥

দুর্ব্বৃত্ত বেণের এই প্রকার অসদাচরণ অবলোকন করিয়া মুনিগণ বিবেচনা করিলেন লোক সকলের মহা বিপদ্ উপস্থিত, অনন্তর সকলে মিলিত হইয়া সাদর বচনে কহিতে লাগিলেন॥ ৫॥

অহো উভয়তঃ প্রাপ্তং লোকস্য ব্যসনং মহৎ। দারুণ্যুভয়তো দীপ্ত ইব তস্করপালয়োঃ ॥ ৬ ॥
অরাজকভয়াদেষ কৃতো রাজাঽতদর্হণঃ। ততোপ্যাসীদ্ভয়ং ত্বদ্য কথং স্যাৎ স্বস্তি দেহিনাং ॥ ৭ ॥
অহেরিব পয়ঃপোষঃ পোষকস্যাপ্যনর্থভৃৎ ॥ ৮ ॥
বেণঃ প্রকৃত্যৈব খলঃ সুনীথাগর্ভসম্ভবঃ। নিরূপিতঃ প্রজাপালঃ স জিঘাংসতি বৈ প্রজাঃ ॥ ৯ ॥
তথাপি সান্ত্বয়েমামুং নাস্মাংস্তৎপাতকং স্পৃশেৎ। তদ্বিদ্বদ্ভিরসদ্বৃত্তো বেণোঽস্মাভিঃ কৃতোনৃপঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মূলতশ্চাগ্রতশ্চ দীপ্তে জলিতে কাষ্ঠে তন্মধ্যবর্ত্তিনাং পিপীলিকাদীনাং যথা উভয়তো ব্যসনং এবং তস্করেভ্যঃ পালকাচ্চ দুঃখং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তদেবাহুঃ অরাজকভয়াদিতি অতদর্হণঃ রাজ্যানর্হঃ ॥ ৭ ॥

অস্মাকমপ্যনিষ্টং জাতমিত্যাহুঃ। অহের্যথা পয়ঃ পোষঃ ক্ষীরেণ পোষণং পোষকস্যাপ্যনর্থং বিভর্ত্তি পুষ্ণাতি ॥ ৮ ॥

তদেবাহ বেণ ইতি। নিরূপিতো নিযুক্তোঽস্মাভিঃ ॥ ৯ ॥

সান্ত্বয়েম অমুং উপপত্তিভিঃ প্রার্থয়িষ্যামঃ। তস্ত পাতকং। স্বস্য তৎপাতক স্পর্শে হেতুঃ তৎপাতকং বিদ্বদ্ভিঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উভয়ত ইতি। বন দুর্গাদৌ পলায়নে তস্করেভ্যঃ রাষ্ট্রে স্থিতৌ পালাদিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥
অরাজকেতি সার্দ্ধকং ॥ ৭ ॥
টীকায়াং পুষ্ণাতীত্যনন্তরং। তথা ততোপ্যাসীদ্ভয়মিত্যন্বয় ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥
মুনয় ঊচুরিতি বহুত্র নাস্তি ॥ ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মূলতশ্চাগ্রতশ্চ দীপ্তে প্রজ্বলিতকাষ্ঠে তন্মধ্যবর্ত্তিনাং পিপীলিকাদীনাং যথা উভয়তো ব্যসনং এবং লোকস্য দুর্গাদৌ পলায়নে তস্করাৎ রাষ্ট্রে স্থিতৌ পালকাৎ রাজতোভয়মিত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অতদর্হণঃ রাজ্যানর্হঃ দেহিনামন্যেষাং কা কথা অস্মাভিরেবাস্মভিষিক্তঃ সংপ্রত্যয়মস্মানেব ন ষষ্টব্যমিত্যাদ্যাজ্ঞয়া শাস্তীত্যাহুঃ অহেরিতি ॥ ৭। ৮। ৯ ॥

সান্ত্বয়েম উপপত্তিভিঃ প্রবোধয়াম তথা সতি অস্মান্ পাপং ন স্পৃশেৎ অন্যথাতু পাপং স্পৃশেদেবেত্যাহুঃ তৎপাতকং বিদ্বদ্ভিরিতি ॥

কাষ্ঠখণ্ডের মূল ও অগ্রভাগ অগ্নি দ্বারা উদ্দীপিত হইলে তত্রস্থ পিপীলিকাদির যেমন উভয় দিক্ হইতে বিপদ উপস্থিত হয়, পরিত্রাণের পথ পায় না, তাহার ন্যায়,এখন প্রজা সকলের তস্কর ও পালক হইতে সুমহদ্দুঃখ উপস্থিত ॥ ৬ ॥

এই বেণ রাজপদের যোগ্য পাত্র নয়, কেবল আমরা অরাজক ভয়ে ইহাকে রাজা কহিয়াছিলাম কিন্তু ইহা হইতেই প্রজাজনের মহৎ উৎপাত উপস্থিত হইল, এখন দেহধারি মানবগণের কি উপায়ে মঙ্গল হইবে? ॥ ৭ ॥

হায়! আমরা ইহাকে রাজাসন প্রদান করিয়াছিলাম, তাহাতে সর্পকে যেমন দুগ্ধ দিয়া পোষণ করিলে সে পোষকেরও অনর্থ ঘটায় তাহার ন্যায় এ দুরাত্মা আমাদেরও অনিষ্ট করিতেছে ॥ ৮ ॥

অহো! সুনীথা গর্ভজাত বেণ স্বভাবতঃ খল, আমরা ইহাকে প্রজাপালক রূপে নিরূপিত করিয়াছিলাম, সে প্রজাদিগকে পালন না করিয়া স্বয়ং বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, এখন তাহার পাতক আমাদিগকে স্পর্শ না করে একারণ চল আমরা তাহাকে একবার সান্ত্বনা করিয়া দেখি, অন্যের পাপ অন্যত্র সংক্রামিত হয় না সত্য, কিন্তু তাহার পাপ আমা-

সাম্বিতো যদি নোবাচং ন গ্রহীষ্যত্যধর্ম্মকৃৎ। লোকধিক্কারসন্দগ্ধং দহিষ্যামঃ স্বতেজসা ॥ ১০ ॥
এবমধ্যবসায়েন মুনয়ো গূঢ়মন্যবঃ। উপব্রজ্যাব্রুবন্ বেণং সান্ত্বয়িত্বাথ সামভিঃ।
নৃপবর্য্য নিবোধৈতদ্যত্তে বিজ্ঞাপয়াম ভোঃ। আয়ুঃ শ্রী বল কীর্ত্তীনাং তব তাত বিবর্দ্ধনং ॥ ১১ ॥
ধর্ম্ম আচরিতঃ পুংসাং বাঙ্মনঃ কায়শুদ্ধিভিঃ। লোকান্ বিশোকান্ বিতরত্যথ্যানন্ত্যমসঙ্গিনাং ॥ ১২ ॥
স তে মা বিনশেদ্বীর প্রজানাং ক্ষেমলক্ষণঃ। যস্মিন্ বিনষ্টে নৃপতিরৈশ্বর্য্যাদবরোহতি ॥ ১৩ ॥
রাজন্নোঽসাধ্বমাত্যেভ্যশ্চৌরাদিভ্যঃ প্রজানৃপ। রক্ষন্ যথা বলিং গৃহ্নন্নিহ প্রেত্যচ মোদতে।
যস্য রাষ্ট্রে পুরেচৈব ভগবান্ যজ্ঞপূরুষঃ। ইজ্যতে স্বেন ধর্ম্মেণ জনৈর্ব্বর্ণাশ্রমাত্মকৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গূঢ়ো মন্যুর্যেষাং সামভিঃ প্রিয়োক্তিভিঃ ॥ ১১ ॥
নিষ্কামাণাং আনন্ত্যং মোক্ষমপি ॥ ১২ ॥
মাবিনশেৎ মাবিনশ্যতু ॥ ১৩ ॥
অসাধবো যে অমাত্যাঃ তেভ্যঃ যথা যথাশাস্ত্রং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্য রাষ্ট্রে ইতি যুগ্মকং ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দহিষ্যামঃ ধক্ষ্যামঃ ॥ ১০। ১১ ॥
অসঙ্গিনাং নিষ্কামাণামানন্ত্যং মোক্ষং ॥ ১২ ॥
মা বিনশেৎ মা বিনশ্যতু ॥ ১৩ ॥
বর্ণাশ্রমধর্ম্মেষু আত্মা মনো যেষাং তৈঃ ॥ ১৪ ॥

দিগকে সংস্পর্শ করিবার কারণ আছে, আমরা অসচ্চরিত্র জানিয়া জ্ঞান পূর্ব্বক ঐ দুরাত্মাকে রাজা করিয়াছি। অতএব তাহার নিকটে গিয়া প্রথমে বিবিধ প্রকারে বুঝাই, প্রবোধিত হইয়াও যদি আমাদের বাক্য গ্রহণ না করে, তাহা হইলে একেত সে সকল লোকের ধিক্কারে দগ্ধ হইয়া রহিয়াছে, আবার আমরা স্ব স্ব তেজঃ দ্বারা দগ্ধ করিব ॥ ১০ ॥

বৎস বিদুর! মুনিগণ এই প্রকার নিশ্চয় করিয়া স্ব স্ব ক্রোধ সম্বরণ পূর্ব্বক বেণের সন্নিধানে গমন করিলেন এবং প্রিয় বচন দ্বারা সান্ত্বনা করিয়া কহিলেন, হে নৃপশ্রেষ্ঠ! আমরা তোমাকে যাহা জ্ঞাপন করিব অবহিত চিত্তে শ্রবণ কর। হে তাত! তাহাতে মনোযোগ করিলে তোমার আয়ুঃ, শ্রী, বল এবং কীর্ত্তি বৃদ্ধিশীল হইবে ॥ ১১ ॥

বৎস! কায় মনঃ বাক্য শোধন পূর্ব্বক যে ধর্ম্ম আচরিত হয় তাহাতে পুরুষদিগের এমত লোক প্রাপ্তি হয় যে সেখানে শোকের লেশ মাত্রও নাই। আর নিষ্কাম মানবদিগের ঐ ধর্ম্ম হইতে মোক্ষ লাভ হইয়া থাকে ॥ ১২ ॥

অতএব হে বীর! ধর্ম্ম পরম পদার্থ প্রজাবর্গের কল্যাণ স্বরূপ, তাহা যেন নষ্ট না হয়। মহারাজ! ধর্ম্ম নষ্ট হইলে নরপতির রাজ্যৈশ্বর্য্য সকলই বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! দুষ্ট আমাত্য এবং চৌরাদি হইতে প্রজাদিগকে রক্ষা করিয়া যে রাজা বিহিত কর গ্রহণ করেন তাঁহার ইহকালে ও পরকালে পরমসুখ সম্ভোগ হয়। মহারাজ! যাঁহার রাজ্যে এবং

তস্য রাজ্ঞো মহারাজ ভগবান্ ভূতভাবনঃ। পরিতুষ্যতি বিশ্বাত্মা তিষ্ঠতো নিজশাসনে।
তস্মিংস্তুষ্টে কিমপ্রাপ্যং জগতামীশ্বরেশ্বরে। লোকাঃ সপালা হ্যেতস্মৈ হরন্তি বলিমাদৃতাঃ ॥ ১৪ ॥
তং সর্ব্বলোকামরযজ্ঞ সংগ্রহং ত্রয়ীময়ং দ্রব্যময়ং তপোময়ং।
যজ্ঞৈর্বিচিত্রৈর্যজতো ভবায় তে রাজন্ স্বদেশানমুরোদ্ধু মর্হসি ॥ ১৫ ॥
যজ্ঞেন যুষ্মদ্বিষয়ে দ্বিজাতিভি র্বিতায়মানেন সুরাঃ কলা হরেঃ।
স্বিষ্টাঃ সুতুষ্টাঃ প্রদিশন্তি বাঞ্ছিতং তদ্ধেলনং নার্হতি বীর চেষ্টিতং। ১৬ ॥
শ্রীবেণ উবাচ ॥
বালিশা বত যূয়ং বা অধর্ম্মে ধর্ম্মমানিনঃ। যে বৃত্তিদং পতিং হিত্বা জারং পতিমুপাসতে।
অবজানন্ত্যমী মূঢ়া নৃপরূপিণমীশ্বরং। নানুবিন্দন্তি তে ভদ্রমিহ লোকে পরত্র চ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বান্ লোকাংশ্চ তৎপালান্ অমরাংশ্চ তৎপ্রাপকান্ যজ্ঞাংশ্চ সংগৃহ্নাতি নিযচ্ছতীতি তথা তং। বিচিত্রৈ র্যজ্ঞদ্রব্যাদিভিঃ। অভবায় সমৃদ্ধয়ে স্বদেশান্ তদ্বাসিনো জনান্ অনুরোদ্ধুং অনুবর্ত্তিতুং ॥ ১৫ ॥
যুষ্মদ্বিষয়ে ত্বদ্দেশে। হরেঃ কলাঃ অংশাঃ সুরাঃ তেষাং সুরাণাং হেলনমবজ্ঞাং ॥ ১৬ ॥
বালিশা অজ্ঞা বৃত্তিদমন্নাদিপ্রদং মাং হিত্বা ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে ভবায় তবৈব ভূত্যৈ যজতো যজন কর্তৄন্ স্বদেশবর্ত্তিনো জনান্ অনুরোদ্ধুং তত্রৈব যজনে প্রবর্ত্তয়িতুং ॥ ১৫ ॥
চেষ্টিতুং কর্ত্তুং ॥ ১৬ ॥
বৃত্তিদং পতিমিতি অদ্যৈব ময়া ফল মূলাদিত্রোটনে নিষিদ্ধে সদ্যএব মরিষ্যথেতি ভাবঃ ॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

পুরমধ্যে প্রজা সকল স্ব স্ব বর্ণ ও আশ্রম ধর্ম্ম অনুষ্ঠান পূর্ব্বক ভগবান্ যজ্ঞপুরুষের অর্চ্চনা করেন, সেই নিজ শাসনে অবস্থিত রাজার প্রতি বিশ্বমূর্ত্তি ভগবান্ পরিতুষ্ট হয়েন। হে রাজন্! ভগবান্ হরি জগতের ঈশ্বর সকলেরও ঈশ্বর, যাবন্ত লোকপাল সকলেই পরমাদর সমন্বিত হইয়া তাঁহার নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করিয়া থাকেন, তিনি তুষ্ট হইলে আর কি অপ্রাপ্য রহিল? ॥ ১৪ ॥

হে নরনাথ! সেই ভগবান্ সকল লোক, লোকপাল এবং যজ্ঞের নিয়ামক, আর বেদময়, দ্রব্যময় ও তপোময়। তোমার স্বদেশবাসী যে সকল লোক বিবিধ যজ্ঞ দ্রব্যাদি দ্বারা সমৃদ্ধি লাভ নিমিত্ত তাঁহার অর্চ্চনা করিয়া থাকে, তুমি তাহাদের অনুবর্ত্তী হইতে যোগ্য হও ॥ ১৫ ॥

হে বীর! ব্রাহ্মণেরা তোমার দেশে যজ্ঞ বিস্তার করিয়া তদ্দ্বারা ভগবান্ হরির অংশে যে সকল দেবতার অর্চ্চনা করিতেছেন তাঁহারা তুষ্ট হইলে বাঞ্ছিত ফল প্রদান করিবেন, অতএব তাঁহাদের প্রতি অবজ্ঞা করা তোমার উচিত হয় না ॥ ১৬ ॥

মুনিগণের ঐ সকল উপদেশ বচন শ্রবণ করিয়া বেণ ক্রোধে অধীর হইল এবং কহিল, অহে! তোমরা বড় মূর্খ, অধর্ম্মকে ধর্ম্ম বলিয়া মানিতেছ, আমি সকলের অন্নাদিপ্রদ পতি, আমাকে পরিত্যাগ করিয়া যাহারা উপপতির তুল্য অন্যের উপাসনা করে তাহারা অতি মূঢ়, আমি যে নৃপরূপী ঈশ্বর আমাকে তাহারা তদ্রূপ জানিয়া অবজ্ঞা করে, কিন্তু ঐ অপরাধে ইহলোকে বা পরলোকে কুত্রাপি তাহারা আপনাদের মঙ্গল লাভ করিতে পারে না ॥ ১৭ ॥

কো যজ্ঞপুরুষো নাম যত্র বো ভক্তিরীদৃশী। ভর্তৃস্নেহ বিদূরাণাং যথা জারে কুযোষিতাং।
বিষ্ণুর্বিরিঞ্চো গিরিশ ইন্দ্রোবায়ুর্যমোরবিঃ। পর্জ্জন্যোধনদঃ সোমঃ ক্ষিতিরগ্নিরপাম্পতিঃ॥ ১৮॥
এতে চান্যেচ বিবুধাঃ প্রভবো বরশাপয়োঃ। দেহে ভবন্তি নৃপতেঃ সর্ব্বদেবময়ো নৃপঃ॥ ১৯॥
তস্মান্মাং কর্ম্মভির্ব্বিপ্রা যজধ্বং গতমৎসরাঃ। বলিঞ্চ মহ্যং হরত মত্তোঽন্যঃ কোঽগ্রভুক্ পুমান্।
ইত্থং বিপর্য্যয়মতিঃ পাপীয়ানুৎপথং গতঃ। অনুনীয়মান স্তদ্যাচ্ঞাং ন চক্রে ভ্রষ্টমঙ্গলঃ॥ ২০॥
ইতি তে সৎকৃতাস্তেন দ্বিজাঃ পণ্ডিতমানিনা। ভগ্নায়াং ভব্যযাচ্ঞায়াং তস্মৈ বিদুর চুক্রুধুঃ।
হন্যতাং হন্যতামেষ পাপঃ প্রকৃতি দারুণঃ। জীবঞ্জগদসাবাশু কুরুতে ভস্মসাদ্ ধ্রুবং।
নায়মর্হত্যসদ্বৃত্তো নরদেব বরাসনং। যো ঽধিযজ্ঞপতিং বিষ্ণুং বিনিন্দত্যনপত্রপঃ॥ ২১॥

শ্রীধরস্বামী।

ভর্ত্তৃস্নেহো বিদূরে যেষাং॥ ১৮॥
যতো দেহে ভবন্তি নৃপতেঃ। অতোনৃপতিরেবেশ্বরঃ ইতরে তদংশা ইতি ভাবঃ॥ ১৯॥
বলিঞ্চ করাদিকং অগ্রভুক্ আরাধ্যঃ॥ ২০॥
তেনাসৎকৃতাঃ ভগ্নায়াং ভব্যায়াং যাচ্ঞায়াং॥ ২১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষ্ণুরিতি সুগমকং॥ ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেনাসৎ কৃতাঃ॥
ভস্মসাৎ কুরুতে করিষ্যতে তস্মাদয়মেব ভস্মীকর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ॥ ২১॥

অহে ঋষিগণ! যজ্ঞপুরুষ কে? যেমন ভর্তৃস্নেহ পরাঙ্মুখী অসতী স্ত্রী উপপতির প্রতি স্নেহবতী হয় তাহার ন্যায়, তোমরা আপন প্রভুর প্রতি আস্থা পরিত্যাগ করিয়া কাহার প্রতি এত ভক্তি করিতেছ? অহে! তোমরা কি জান না? ব্রহ্মা, বিষ্ণু, শিব, ইন্দ্র, চন্দ্র, বায়ু, বরুণ, কুবের, যম, সূর্য্য, মেঘ, পৃথিবী, জল॥ ১৮॥

এই সকল ও অন্যান্য যে যে দেবতা বর ও শাপ প্রদানে সমর্থ তাঁহারা সকলেই নরপতির দেহে বর্ত্তমান, ইহাতেই রাজা সর্ব্বদেব স্বরূপ, সুতরাং তিনিই ঈশ্বর, তদ্ভিন্ন যত সকলই তাঁহার অংশমাত্র॥ ১৯

হে দ্বিজগণ! আমি সেই রাজা, তোমরা মাৎসর্য্য পরিত্যাগ করিয়া কর্ম্ম দ্বারা আমারই অর্চ্চনা কর এবং আমার নিমিত্ত করাদি আহরণ করহ, আমা ভিন্ন আর কে আরাধ্য আছে? উৎপথগামী পাপাত্মা বেণ বিপরীত বুদ্ধি হইয়া এই প্রকার কহিলে, মুনিগণ পুনর্ব্বার বিবিধ বিনয় বাক্যে প্রার্থনা করিতে লাগিলেন, কিন্তু সে দুরাত্মা সমস্ত মঙ্গল হইতে ভ্রষ্ট হইয়াছিল অতএব মুনিদের প্রার্থনানুসারে কার্য্য করিল না॥ ২০॥

পণ্ডিতাভিমানী বেণ এই প্রকার বারম্বার অনাদর করাতে মুনিগণ তাহার প্রতি অতিশয় কুপিত হইলেন এবং ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া সকলে এক বাক্যে কহিতে লাগিলেন। এই পাপাত্মা অতিশয় দারুণ প্রকৃতি, শীঘ্র ইহাকে বধ কর, এ পাপটা জীবিত থাকিলে নিশ্চয় জগৎকে ভস্মসাৎ করিবে। এ অতি দুরাচার, কখন নরদেবের বরাসনে অধ্যাসীন হইবার যোগ্য নয়। এবং নির্ল্লজ্জ যজ্ঞাধিপতি বিষ্ণুর নিন্দা করে।॥ ২১॥

কোবৈনং পরিচক্ষীত বেণমেকমৃতেঽশুভং। প্রাপ্ত ঈদৃশমৈশ্বর্য্যং যদনুগ্রহভাজনঃ ॥ ২২ ॥
ইত্থং ব্যবসিতা হন্তুমৃষয়ো গূঢ়মন্যবঃ। নিজঘ্নুর্হুঙ্কৃতৈর্বেণং হতমচ্যুতনিন্দয়া ॥ ২৩ ॥
ঋষিভিঃ স্বাশ্রমপদং গতে পুত্রকলেবরং। সুনীথা পালয়ামাস বিদ্যাযোগেন শোচতী ॥ ২৪ ॥
একদা মুনয়স্তেতু সরস্বৎসলিলাপ্লুতাঃ। হুত্বাগ্নীন্ সৎকথাশ্চক্রুরুপবিষ্টাঃ সরিত্তটে ॥ ২৫ ॥
বীক্ষ্যোত্থিতান্ তদোৎপাতানাহুর্লোকভয়ঙ্করান্। অপ্যভদ্রমনাথায়া দস্যুভ্যো ন ভবেদ্ভুবঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরিচক্ষীত নিন্দেৎ অশুভং বেণং বিনা। কৃতঘ্নতামাহুঃ। যদনুগ্রহবিষয়ঃ সন্ ঈদৃশং ঐশ্বর্য্যং প্রাপ্তঃ ॥ ২২ ॥
পূর্ব্বং গূঢ়মন্যবঃ হুঙ্কৃতৈঃ হুঙ্কারৈঃ ॥ ২৩ ॥
স্বাশ্রমপদং প্রতি ঋষিভির্গতে সতি বিদ্যাযোগেন মন্ত্রসহিতয়া যুক্ত্যা। ২৪ ॥
পুংবত্ত্বাব আর্ষঃ। সরস্বত্যাঃ সলিলে আপ্লুতা ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥
তদা উত্থিতানুৎপাতান্ বীক্ষ্য ভুবোঽভদ্রং ন ভবেৎ কিমিত্যাহুঃ ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বীক্ষ্যেতি। তদোৎপাতানিত্যেব স্বামী ॥ ২৬। ২৭। ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এনং বিষ্ণুং কোবা পরিচক্ষীত নিন্দেৎ। বেণং বিনা যদস্মাদীদৃশমৈশ্বর্য্যং প্রাপ্তোহি অনুগ্রহভাজনং ভবতি তস্মান্নিরনুগ্রহোঽহন্তব্য এবেতি ভাবঃ ॥ ২২। ২৩ ॥
বিদ্যাযোগেন মন্ত্রসহিতয়া তৈলাদি প্রক্ষেপযুক্ত্যা ॥ ২৪ ॥
সরস্বদিতি পুংবত্ত্বাব আর্ষঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥

এই অমঙ্গল স্বরূপ বেণ ভিন্ন অন্য কাহারও মুখে কখন বিষ্ণুর নিন্দা শুনি নাই, এ পাপাত্মা অতিশয় কৃতঘ্ন, যাঁহার অনুগ্রহ ভাজন হইয়া ঈদৃশ ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হইয়াছে তাঁহারই নিন্দা করিতেছে ॥ ২২ ॥

বিদুর! মুনিগণের ক্রোধ পূর্ব্বে গূঢ় ছিল, এক্ষণে তাঁহারা ঐ প্রকার নিশ্চয় করিয়া কোপ প্রজ্ব-লিত করত ভয়ঙ্কর হুঙ্কার শব্দেই বেণকে নিহত করিলেন। বৎস! ঐ দুরাত্মা ভগবান্ অচ্যুতের নিন্দা করিত, ইহাতে পূর্ব্বেই হত হইয়াছিল ॥ ২৩ ॥

সে যাহা হউক, ঋষিরা বেণের প্রাণ সংহার করিয়া স্ব স্ব আশ্রমে গমন করিলে বেণজননী সুনীথা অতিশয় শোকার্ত্তা হইলেন এবং বিদ্যা যোগে অর্থাৎ সমন্ত্র তৈলাদি প্রক্ষেপ দ্বারা পুত্রের কলেবর পালন করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

একদা ঐ সকল মুনি সরস্বতীর জলে অবগাহন করিয়া হোম সমাপন পূর্ব্বক তটে উপবিষ্ট হই-লেন এবং পরস্পর সৎকথা কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫ ॥

ইত্যবসরে হঠাৎ কতক গুলা ভয়ঙ্কর উৎপাত দৃষ্টি গোচর হইল, তাহাতে তাঁহারা সচকিত হইয়া কহিতে লাগিলেন, এ রূপ কেন হইতেছে? পৃথিবী কি নাথ হীনা হইল? দস্যুদের হইতে ইহার কি কোন অমঙ্গল হইয়াছে না কি? ॥ ২৬ ॥

এবং মৃশন্ত ঋষয়ো ধাবতাং সর্ব্বতো দিশং। পাংশুঃ সমুত্থিতো ভূরিশ্চৌরাণামভিলুম্পতাং ॥ ২৭ ॥
তদুপদ্রবমাজ্ঞায় লোকস্য বসুলুম্পতাং। ভর্ত্তর্য্যুপরতে তস্মিন্নন্যোন্যঞ্চ জিঘাংসতাং।
চৌরপ্রায়ং জনপদং হীনসত্ত্বমরাজকং। লোকান্নাবারয়ন্ শক্তা অপি তদ্দোষদর্শিনঃ ॥ ২৮ ॥
ব্রাহ্মণঃ সমদৃক্ শান্তো দীনানাং সমুপেক্ষকঃ। স্রবতে ব্রহ্ম তস্যাপি ভিন্নভাণ্ডাৎ পয়ো যথা ॥ ২৯
নাঙ্গস্য বংশো রাজর্ষেরেষ সংস্থাতুমর্হতি। অমোঘবীর্য্যাহি নৃপা বংশেঽস্মিন্ কেশবাশ্রয়াঃ।

শ্রীধরস্বামী।

এবং মৃশন্তঃ ঋষয়ঃ স্থিতাঃ তদা ধাবতাং চৌরাণাং ভূরিঃ পাংশুঃ সমুত্থিতঃ ॥ ২৭ ॥

ততদা তেষাং লোকস্য ধনং লুম্পতাং জিঘাংসতাং চোপদ্রবমাজ্ঞায় তদা চৌরপ্রায়ং অরাজকং হীনসত্ত্বঞ্চ জনপদমাজ্ঞায় শক্তা অপি অবারণে দোষ দর্শিনোপি জনা লুম্পতো লোকান্নাবারয়ন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৮ ॥

শক্তানাং ক্ষত্রিয়াণাং অবারণে দোষ ইতি কিং বক্তব্যং সমদৃগপি শান্তোপি ব্রাহ্মণোপি যদি দীনানাং সমুপেক্ষকো ভবেৎ তর্হি তস্যাপি ব্রহ্ম তপঃ স্রবতি ॥ ২৯ ॥

অত উপেক্ষাদোষ পরীহারায় নাঙ্গস্যেত্যাদি বিনিশ্চিত্য মহীপতে রুরুং তরসা মমন্থু রিত্যন্বয়ঃ। সংস্থাতুং নাশং গন্তুং। যদ্বা ঋষয় এব লুম্পতো লোকান্নাবারয়ন্। কথম্ভূতাঃ হুঙ্কারৈরেব তান্নিবারয়িতুং শক্তা অপি তৎ কিং তন্নিবারণে তন্মরণাদি দোষদর্শিনঃ নচোদাসন্ চৌরোপক্রতদীনোপেক্ষায়াং তপোহানিপ্রসঙ্গাৎ নচাঙ্গং তন্নিবারকং রাজানমকুর্ব্বন্ অঙ্গবংশোচ্ছেদস্যানর্হত্বাৎ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি যুগ্মকং। চৌরেতি। শক্তানামপি তেষাং তদপবারণে হেতুঃ। বর শাপাভ্যাং তন্নিবারণে তপঃ ক্ষয় রূপদোষ দর্শিনঃ ॥ ২৮ ॥

তদুপেক্ষামেব তত্রাহ। ব্রাহ্মণ ইতি চতুষ্কং। তর্হি কিং কর্ত্তব্যং তত্রাহ নাঙ্গস্যেত্যাদি ॥ ৩০। ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

এবং মৃশন্তোবিচারয়ন্তঃ ঋষয়ো যাবৎ স্থিতা তাবদেবেতি শেষঃ ॥ ২৭ ॥

ততদা তেষাং লোকস্য ধনং লুম্পতাং জিঘাংসতাঞ্চোপদ্রবমাজ্ঞায় তথা চৌরপ্রায়ং জনপদঞ্চাজ্ঞায় যে শক্তা অপ্যবারণে দোষ দর্শিনোপি জনাঃ ক্ষত্রিয়লোকাঃ আত্মনএব রক্ষন্তঃ কিমস্মাকমন্যৈরিত্যুদাসীনা অন্যান্ লুম্পতো লোকান্নাবারয়ন্নিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৮ ॥

শক্তানাং ক্ষত্রিয়াণামবারণে দোষ ইতি কিং বক্তব্যং সমদৃগপি শান্তোপি ব্রাহ্মণো দীনানাং সমুপেক্ষকো ভবেত্তর্হি তস্যাপি

ঋষিরা বসিয়া এই রূপ তর্ক বিতর্ক করিতেছেন এমত সময়ে সকল দিক্ হইতে ধাবমান ধনলুণ্ঠনকারি চৌরগণের ভূরি ভূরি ধূলি উত্থিত হইল ॥ ২৭ ॥

ঐ সকল তস্কর ভূপতির মরণে নির্ভয় হইয়া লোকদিগের ধন লুণ্ঠন ও পরস্পরের প্রাণ সংহার করিতে আরম্ভ করিয়াছিল। ঐ প্রকার উপদ্রব অবগত হইয়া এবং জনপদকে অরাজক ও হীনসত্ত্ব দেখিয়া সমর্থ ব্যক্তিরাও ঐ সকল দস্যুকে নিবারণ করিতেছিল না, যদিও তাদৃশ উপদ্রব নিবারণ না করিলে দোষ হয় ইহা তাহাদের জ্ঞাত ছিল ॥ ২৮ ॥

কিন্তু এ রূপ উপদ্রব নিবারণ না করিলে শক্তিমান্ ক্ষত্রিয় জাতির যে গুরুতর দোষ হয় এ কথা আর বক্তব্য কি ? সর্ব্বত্র সমদর্শি প্রাশান্তেন্দ্রিয় ব্রাহ্মণেরাও যদি দীনজনের ক্লেশ মোচনে উপেক্ষা করেন তাঁহাদেরও ব্রহ্মতপঃ, ভগ্নভাণ্ড হইতে দুগ্ধক্ষরণের ন্যায়, ক্ষরিয়া পড়ে ॥ ২৯ ॥

অতএব আপনাদের উপেক্ষা দোষ পরিহারের নিমিত্ত ঐ সকল ঋষি এই নিশ্চয় করিলেন রাজর্ষি অঙ্গের বংশ একেবারে ধ্বংস হওয়া উচিত হয় না, ঐ বংশে অমোঘ বীর্য্য ভগবৎ পরায়ণ ভূরি ভূরি

বিনিশ্চিত্যৈবমৃষয়ো বিপন্নস্য মহীপতেঃ। মমন্থুরূরুং তরসা তত্রাসীদ্বাহুকো নরঃ॥ ৩০॥

কাককৃষ্ণোঽতিহ্রস্বাঙ্গো হ্রস্ববাহুর্মহাহনুঃ। হ্রস্বপান্নিম্ননাসাগ্রো রক্তাক্ষস্তাম্রমূর্দ্ধজঃ।

তন্তু তেঽবনতং দীনং কিং করোমীতি বাদিনং। নিষীদেত্যব্রুবং স্তাত স নিষাদস্ততোঽভবৎ॥ ৩১

তস্য বংশ্যাস্তু নৈষাদা গিরি কানন গোচরাঃ। যেনাহরজ্জায়মানো বেণকল্মষমুল্বণং॥ ৩২॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে নিষাদোৎপত্তির্নাম চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো বেণস্যৈব দেহং মমন্থুরিতি যোজ্যং বাহুকো বামনঃ॥ ৩০॥

তমেবাহ কাক ইব কৃষ্ণঃ। মহত্যৌ হনূ কপোলপ্রান্তৌ যস্য হ্রস্বৌ পাদৌ যস্য॥ ৩১॥

গিরিঃ কাননঞ্চ গোচর আশ্রয়ঃ নতু পুরাদি প্রবেশো যেষাং তে। তত্র হেতুঃ। যেন কারণেনাসাবহরৎ। ততস্তস্য বংশ্যাস্তথা ভূতাঃ॥ ৩২॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্দ্দশঃ॥ ১৪ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্ম তপঃ স্রবতি॥ ২৯। ৩০॥

নন্বেবঞ্চেত্তর্হি ভৃগ্বাদয়স্তে মুনয়ঃ কথং নিশ্চিন্তাঃ স্থিতাঃ সত্যং ত এব বৈদর্ভ্যাবধ প্রজাপালনাভ্যাং তপঃ ক্ষয় বিক্ষেপাদিক মালক্ষ্য কোপ্যেকোঽজনো রাজা কর্ত্তব্য ইতি ব্যবস্থায়াং পরামৃশ্যাহঃ নাঙ্গস্যেতি সংস্থাতুং নষ্টীভবিতুং বাহুকো বামন ইতি প্রথমং তদ্দেহাস্মাত্রাংশঃ পৃথগ্ভূয় প্রকটীবভূবেত্যর্থঃ॥

নিষীদেতি নাসৌ রাজযোগ্য ইতি ব্যবসায়েত্যর্থঃ॥ ৩১॥

যেন কারণেনাসৌ জায়মানো বেণকল্মষমহরৎ জগ্রাহ তেন স নিষাদো নীচজাতিরভবৎ। তস্য বংশ্যাস্তু নৈষাদা অতি নীচা অভূবন্নিত্যন্বয়ঃ॥ ৩২॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্দ্দশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ভূপতি হইয়াছিলেন। বিদুর! মুনিগণ এই প্রকার বিবেচনা করিয়া মৃত বেণের ঊরুদেশ মন্থন করিলেন, তাহাতে খর্ব্বাকৃতি একটা পুরুষ জন্মিল॥ ৩০॥

সে কাকের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ, তাহার অঙ্গ সকল অতিশয় হ্রস্ব এবং বাহুদ্বয় ক্ষুদ্র, কপোলের দুই প্রান্ত ভাগ বৃহৎ, দুই চরণ খর্ব্ব, নাসাগ্র নিম্ন, চক্ষুঃ লাল এবং কেশ তাম্রবর্ণ। সে ব্যক্তি দীন ভাবে নত হইয়া "কি করিব" এই কথা বলিতে লাগিল। ঋষিরা ঐ কথায় নিষীদ অর্থাৎ বৈস, এই মাত্র বলিলেন। বিদুর। মুনিগণ নিষীদ বলাতেই ঐ উৎপন্ন ব্যক্তি নিষাদ নামে বিখ্যাত হইল॥ ৩১॥

অনন্তর তাহার যে বংশ হয় তাহার নাম নৈষাদ হইয়াছে। ঐ বংশীয় ব্যক্তিরা পর্ব্বত ও বনে বাস করিতেছে, তাহাদের পুরে প্রবেশ করিবার অধিকার নাই, কারণ ঐ নিষাদ জন্মিয়াই বেণের গুরুতর পাপ গ্রহণ করিয়াছিল তাহাতেই তদ্বংশীয় ব্যক্তিরা ঐ প্রকার হইল॥ ৩২॥

॥ * ॥ চতুর্থে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

অথ তস্য পুনর্ব্বিপ্রৈরপুত্রস্য মহীপতেঃ। বাহুভ্যাং মথ্যমানাভ্যাং মিথুনং সমপদ্যত।
তদ্দৃষ্ট্বা মিথুনং জাতমৃষয়ো ব্রহ্মবাদিনঃ। ঊচুঃ পরম সন্তুষ্টা বিদিত্বা ভগবৎকলাং ॥ ১ ॥
এষ বিষ্ণোর্ভগবতঃ কলা ভুবনপাবনী। ইয়ঞ্চ লক্ষ্মীসম্ভূতিঃ পুরুষস্যানপায়িনী ॥ ২ ॥
অত্র যঃ প্রথমো রাজ্ঞাং পুমান্ প্রথয়িতা যশঃ। পৃথুর্নাম মহারাজো ভবিষ্যতি পৃথুশ্রবাঃ ॥ ৩ ॥
ইয়ঞ্চ দেবী সুদতী গুণভূষণভূষণং। অর্চ্চির্নাম বরারোহা পৃথুমেবাবরুন্ধতী ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ পঞ্চদশে বিপ্রৈর্ম্মথনাদ্বেণবাহুতঃ। জাতস্তু পৃথোরুক্তমভিষেকার্হণাদিকং ॥ ১ ॥
কিমূচুরিত্যত আহ এষ ইতি চতুর্ভিঃ। লক্ষ্যাঃ সংভূতিঃ কলা ॥ ২ ॥
অত্র যঃ পুমান্ সতু মহরাজো ভবিষ্যতি ॥ ৩ ॥
সুদতী শোভনদন্তবতী গুণানাং ভূষণানাঞ্চ ভূষণরূপা অবরুন্ধতী ভর্ত্তৃত্বেন ভজন্তী ভবিষ্যতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঋষয় ঊচুরিতি বহুত্র কিন্তু কিমূচুরিতি পৌনরুক্ত্যা স্বামাসম্মতোয়ং ॥ ১ ॥
অয়ং রাজ্ঞাং ভাবিনাং প্রথমঃ তেষাং তদনুসারিচেষ্টায়াং যশঃ প্রথয়িতাচ। অতএব পৃথুশ্রবাঃ অত্র য ইতি পাঠস্তু স্বামিসম্মতঃ ॥ ২ ॥
ভূষণমিত্যেব স্বামিমতঃ। রূপকত্বেন নির্দ্দেশাৎ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদ্বেণ বাহু মথন জন্মনঃ সার্চ্চিষশ্চ পৃথোঃ। অভিষেকোপায়নাদ্যাহৃতিঃ পঞ্চদশেঽভবৎ ॥ ০ ॥
অথাস্য [illegible]বিষ্ণুবংশপ্রভাবশ্চ কীদৃশ উদ্ভবেদিত্যপেক্ষায়াং মুনিভির্ম্মথনমাহ অথেতি ॥ ১ ॥
সমা[illegible]ঃ সম্পত্তি তদ্রূপা লক্ষ্মীঃ ॥ ২ ॥
বাহুত্রামিতি ক্ষাত্রং তেজো ভগবৎ প্রভাবশ্চ ক্ষত্রিয়স্য বাহ্বোরেব তিষ্ঠতীত্যভিপ্রায়েণ অত্র যঃ পুমান্ প্রথমঃ সপ্রথয়িতেতি নিরুক্ত্যা পৃথুঃ ॥ ৩ ॥
গুণানাং ভূষণানাঞ্চ ভূষণরূপা অবরুন্ধতী ভক্ত্যাবশী কুর্ব্বতী ভবিষ্যতি ॥ ৪ ॥

পঞ্চদশ অধ্যায়ে বিপ্রগণ কর্ত্তৃক বেণের বাহু মথ্যমান হইলে তাহা হইতে পৃথুর উৎপত্তি এবং তাঁহার রাজ্যাভিষেক ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! অনন্তর ব্রাহ্মণেরা মৃত অপুত্রক বেণের পুনরায় বাহু দ্বয় মন্থন করিতে প্রবৃত্ত হইলে, তাহাতে একটী স্ত্রী ও এক পুরুষ উৎপন্ন হইল। বেণবাহূৎপন্ন মিথুন অর্থাৎ স্ত্রী পুরুষ অবলোকন করিয়া সকল ব্রহ্মজ্ঞ ব্রাহ্মণ যথেষ্ট সন্তুষ্ট হইলেন এবং সেই দুইটীকে ভগবানের অংশ জ্ঞান করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

এই পুরুষ ভগবান্ বিষ্ণুর ভুবনপাবন অংশ, এই স্ত্রীটীও ভগবতী লক্ষ্মীর অনপায়িনী কলা, ইনি কখন ভগবান্‌কে পরিত্যাগ করেন না ॥ ২ ॥

অতএব যিনি পুরুষ, ইনি সকল রাজার প্রথম হইয়া যশঃ বিস্তার করিবেন, এ কারণ ইঁহার নাম পৃথু, ইনি রাজচক্রবর্ত্তী হইবেন ॥ ৩ ॥

আর এই যে দেবী যিনি শোভন দশন বিশিষ্টা ও ভূষণ সকলের ভূষণ স্বরূপা, ইঁহার নাম অর্চ্চি, এই বরারোহা ইঁহাকেই ভর্ত্তা বলিয়া ভজনা করিবেন ॥ ৪ ॥

এষ সাক্ষাদ্ধরেরংশো জাতো লোকরিরক্ষয়া। ইয়ঞ্চ তৎপরা হি শ্রীরনুজজ্ঞেঽনপায়িনী ॥ ৫ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রশংসন্তিস্ম তং বিপ্রা গন্ধর্ব্বপ্রবরা জগুঃ। মুমুচুঃ সুমনো ধারাঃ সিদ্ধা নৃত্যন্তি স্বঃ স্ত্রিয়ঃ।
শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গাদ্যা নেদুর্দুন্দুভয়ো দিবি। তত্র সর্ব্ব উপাজগ্মু র্দেবর্ষি পিতৄণাঙ্গণাঃ ॥ ৬ ॥
ব্রহ্মা জগদ্গুরুর্দেবৈঃ সহাসৃত্য সুরেশ্বরৈঃ। বৈণ্যস্য দক্ষিণে হস্তে দৃষ্ট্বা চিহ্নং গদাভৃতঃ।
পাদয়োররবিন্দঞ্চ তং বৈ মেনে হরেঃ কলাং ॥ ৭ ॥
যস্যাপ্রতিহতং চক্রমংশঃ স পরমেষ্ঠিনঃ। তস্যাভিষেক আরব্ধে ব্রাহ্মণৈর্ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত্র হেতুঃ এষ ইতি লোকস্য রিরক্ষয়া রিরক্ষিষয়া ॥ ৫ ॥

স্বঃস্ত্রিয়ঃ অপ্সরসো নৃত্যন্তিস্ম ॥ ৬ ॥

দেবৈঃ সহাসৃত্য আগত্য চিহ্নং রেখাত্মকং চক্রং ॥ ৭ ॥

অপ্রতিহতং রেখান্তরৈরভিন্নং চক্রং যস্য চিহ্নং স পরমেশ্বরস্যাংশঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৈত্রেয় উবাচেতি কচিন্নাস্তি ॥ ৫ ॥

ব্রহ্মেতি সার্দ্ধকং ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রিরক্ষয়া রিরক্ষিষয়া ॥ ৫ ॥

সুমনসাং পুষ্পাণাং ধারা ইব ধারা মুমুচুঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ।

অপ্রতিহতং রেখান্তরৈরভিন্নং পাণিতল ইত্যর্থঃ। পরমেষ্ঠিনঃ পরমেশ্বরস্য ॥ ৮ । ৯ ॥ ১০ । ১১ ॥

কারণ, এ ব্যক্তি সাক্ষাৎ ভগবানের অংশ, কেবল লোক রক্ষণ বাসনায় জন্ম গ্রহণ করিলেন। আর এই শ্রী স্বয়ং লক্ষ্মী, ইনি ভগবৎ পরায়ণা, ভগবান্ ব্যতীত কুত্রাপি অবস্থিতি করেন না, অতএব এক সঙ্গে জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ৫ ॥

মুনিবর মৈত্রেয় এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া কহিলেন বিদুর। ভগবানের অংশ রূপী পৃথু উৎপন্ন হইলে, বিপ্রগণ তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন, গন্ধর্ব্বেরা সঙ্গীত আরম্ভ করিল, সিদ্ধগণ সকাশাৎ আকাশ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইল, অপ্সরা সকল নৃত্য করিতে লাগিল। আর স্বর্গে শঙ্খ তূর্য্য মৃদঙ্গ ও দুন্দুভি প্রভৃতির বাদ্য আরম্ভ হইল। অনন্তর সমস্ত দেব, ঋষি ও পিতৃগণ ঐ স্থানে আগমন করিলেন ॥ ৬ ॥

জগদ্গুরু ব্রহ্মা সমুদায় দেব ও দেবেশ্বরের সহিত আগমন করিয়া দেখিলেন। বেণাঙ্গজ পৃথুর দক্ষিণ পাণিতে ভগবান্ চক্রপাণির চক্রচিহ্ন ও চরণে পঙ্কজ লাঞ্ছন রহিয়াছে, অতএব অনুমান করিলেন এই ব্যক্তি ভগবানের অংশ, সংশয় নাই ॥ ৭ ॥

[illegible] চক্ররেখা রেখান্তরে প্রতিহত না হয়, তিনি পরম পুরুষ ভগবানের অংশ। অতএব ব্রহ্মবাদী ব্রাহ্মণেরা তাঁহার অভিষেকার্থ উদ্যোগ করিলেন ॥ ৮ ॥

আভিষেচনিকান্যস্মৈ আজহ্রুঃ সর্ব্বতোজনাঃ। সরিৎ সমুদ্রাগিরয়ো নাগা গাবঃ খগা মৃগাঃ।
দ্যৌঃ ক্ষিতিঃ সর্ব্বভূতানি সমাজহ্রু রুপায়নং। সোঽভিষিক্তো মহারাজঃ সুবাসাঃ সাধ্বলঙ্কৃতঃ।
পত্ন্যার্চ্চিষালঙ্কৃতয়া বিরেজেঽগ্নিরিবাপরঃ ॥ ৯ ॥
তস্মৈ জহার ধনদো হৈমং বীর বরাসনং। বরুণঃ সলিল স্রাবমাতপত্রং শশিপ্রভং ॥ ১০ ॥
বায়ুশ্চ বালব্যজনে ধর্ম্মঃ কীর্ত্তিময়ীং স্রজং। ইন্দ্রঃ কিরীটমুৎকৃষ্টং দণ্ডং সংযমনং যমঃ ॥ ১১ ॥
ব্রহ্মা ব্রহ্মময়ং বর্ম্ম ভারতী হারমুত্তমং। হরিঃ সুদর্শনং চক্রং তৎপত্ন্যব্যাহতাং শ্রিয়ং ॥ ১২ ॥
দশচন্দ্রমসিং রুদ্রঃ শতচন্দ্রং তথাম্বিকা। সোমোঽমৃতময়ানশ্বাংস্ত্বষ্টা রূপাশ্রয়ং রথং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আভিষেচনিকানি অভিষেকসাধনানি ॥ ৯ ॥
হে বীর বরমাসনং সলিলস্য স্রাবো যস্মাৎ ॥ ১০ ॥
দ্বে বালব্যজনে ॥ ১১ ॥
ব্রহ্মময়ং বেদময়ং বর্ম্ম কবচং তৎপত্নী শ্রীঃ শ্রিয়ং সম্পদঃ ॥ ১২ ॥
দশচন্দ্রাকারাণি বিম্বানি কোশে যস্য তং অসিং খড্গং শতচন্দ্রং চর্ম্ম রূপাশ্রয়ং অতিসুন্দরং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মময়ং বেদময়ং বর্ম্ম কবচং। তৎ পত্নী লক্ষ্মীঃ শ্রিয়ং সম্পত্তিং ॥ ১২ ॥
দশচন্দ্রাকারাণি বিম্বানি কোশে যস্য তমসিং খড্গং। শতচন্দ্রং চর্ম্ম। রূপাশ্রয়মতিসুন্দরং ॥ ১৩ ॥

তদর্থ সকল স্থান হইতে জন সকল আভিষেচনিক দ্রব্য আহরণ করিতে লাগিল। সরিৎ, সাগর, ভূধর, নাগ, গো, খগ, মৃগ এবং পৃথিবী, আকাশ ও সকল প্রাণী যথোপযুক্ত উপায়ন আনিয়া উপস্থিত করিল। অনন্তর মহারাজ পৃথু শোভন বসন পরিধান করিয়া ও সুন্দর রূপে অলঙ্কৃত হইয়া যথাবিধি রাজসিংহাসনে অভিষিক্ত হইলেন, তদনন্তর সর্ব্বালঙ্কারে অলঙ্কৃতা অর্চ্চিঃ নাম্নী পত্নীর সহিত অপর অগ্নির ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

হে বীর! মহারাজ পৃথুর নিমিত্ত ধনাধিপ কুবেরের কাঞ্চন ময় আসন আহরণ করিলেন এবং জলাধিপতি বরুণ শশিতুল্য শুভ্রবর্ণ ছত্র আনিয়া দিলেন। বিদুর! বরুণের ঐ ছত্র অতি চমৎকার, সতত তাহা হইতে সলিল ক্ষরিত হইত ॥ ১০ ॥

অপর বায়ু দুইটী ব্যজন প্রদান করিলেন। ধর্ম্ম কীর্ত্তিময়ী মালা, আর ইন্দ্র [illegible] কিরীট ও সংযমনীপতি যম দমনসাধন দণ্ড আনিয়া উপহার দিলেন ॥ ১১ ॥

অপিচ ব্রহ্মা বেদময় কবচ, ভারতী মনোহর হার, হরি সুদর্শন চক্র এবং [illegible] পায়িনী সম্পত্তি প্রদান করিলেন ॥ ১২ ॥

অধিকন্তু ভগবান্ রুদ্র তাঁহাকে একখানি অসি দিলেন, সেই অসির কোষে [illegible] প্রতিবিম্ব ছিল। অম্বিকাও এক চর্ম্ম আনিয়া উপহার দিলেন, তাহাতে [illegible] অঙ্কিত ছিল। অপর সোম অমৃতময় অশ্ব এবং ত্বষ্টা অত্যুৎকৃষ্ট [illegible]

তেঽস্যাভবিষ্যন্নিতি বিপ্রলব্ধো জনাবহাসং কুমতির্ন বেদ ॥ ২০ ॥

প্রভবো হ্যাত্মনঃ স্তোত্রং জুগুপ্সন্ত্যপি বিশ্রুতাঃ। হ্রীমন্তঃ পরমোদারাঃ পৌরুষং বা বিগর্হিতং ॥ ২১ ॥

বয়ং ত্ববিদিতালোকে সূতাদ্যাপি বরীমভিঃ। কর্ম্মভিঃ কথমাত্মানং গাপয়িষ্যাম বালবৎ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মন্দ ইত্যাহ ত ইতি। যদ্যয়ং শাস্ত্রাভ্যাসাদিকমকরিষ্যৎ তর্হি তে অস্য বিদ্যাদয়ো গুণা অভবিষ্যন্নিতি ক্রিয়াতিপত্ত্যা বিপ্রলব্ধো জনানামবহাসং ন বেদ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ প্রভবোপি বিশ্রুতা অপি হ্রীমন্তো জুগুপ্সন্তি বেতি দৃষ্টান্তে যথা অতিস্তুতৌ ক্রিয়মাণায়াং বিগর্হিতং ব্রাহ্মণ বধাদি পৌরুষং নিন্দন্তি। তথা উচিতামপি স্তুতিং ন সহন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

বরীমভিরিতি দীর্ঘত্বমার্ষং। ভবিতু প্রধানশ্চায়ং নির্দ্দেশঃ বরিষ্টৈঃ কর্ম্মভিরবিদিতা ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ষোড়শে সর্ব্বলোকেশৈঃ সংস্কৃতং ভার্য্যয়া যুতং। মুনিপ্রযুক্তাঃ সূতাদ্যাঃ স্তুবন্তি স্মেতি বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্তেতু প্রভবস্তাবয়িতুং যোগ্যাঃ স্বস্তোত্রং জুগুপ্সন্তি। তথাপি বিশ্রুতাঃ তত্তদ্গুণৈরবিখ্যাতাঃ তে কে তত্রাহ। হ্রীমন্তঃ পরমা মহান্তশ্চেতি ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পণ্ডিতো বিষয়োপাত্তবিষ্যদিতি ক্রিয়াতিপত্ত্যা বিপ্রলব্ধঃ উপহসিতঃ ॥ ২০ ॥

হে স্তাবকাঃ প্রভবো ন স্তোত্রাঃ যতঃ প্রভবোহীত্যাদি। বা শব্দ ইবার্থে বিগর্হিতং পৌরুষমিব যথায়ং সতাং ধর্ম্মধ্বংসে পরম সমর্থ ইত্যাদি স্তোত্রং নিন্দন্তি ॥ ২১ ॥

বরীমভিরিতি দীর্ঘত্বমার্ষং বরিমভিঃ শ্রেষ্ঠৈস্ত্বয়মবিদিতা অবিখ্যাতাঃ। অতঃ কথং কর্ম্মভিরাত্মানং গাপয়িষ্যাম ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চদশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

মুনিপ্রযুক্তাঃ সূতাদ্যাঃ ষোড়শে তুষ্টুবুঃ পৃথুং। স্তবশ্চ পৃথ্বীদোহাদি ভাবি তদ্বৃত্তিসূচকঃ ॥ ০ ॥

বাক্যেও সে স্তব বোধ করে, অতএব লোকদের উপহাসও বুঝিতে পারে না ॥ ২০ ॥

এই কারণে বিখ্যাত সমর্থ ব্যক্তিরাও আপনাদের স্তবে লজ্জা বোধ করিয়া তাহা নিন্দা করিয়া থাকেন অর্থাৎ যেমন কোন ব্যক্তি অতিস্তুতি করিতে থাকিলে তন্মধ্যে বিগর্হিত ব্রাহ্মণবধাদি পৌরুষ নিন্দনীয় জ্ঞান হয় তাহার ন্যায়, ঐ রূপ যথার্থ স্তুতিও সহ্য হয় না ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, হে সূতাদিগণ! আমরা কোন প্রধান কর্ম্মের দ্বারা লোকে বিখ্যাত হই নাই, কি প্রকারে বালকের ন্যায় আত্মগুণ কীর্ত্তন করাইব? ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চদশ ॥ * ॥

ষোড়শাধ্যায়ে মুনিগণের অনুমত্যনুসারে সূতাদি কর্ত্তৃক সভার্য্য পৃথুর স্তব ॥ ০ ॥

ইতি ব্রুবাণং নৃপতিং গায়কা মুনিচোদিতাঃ। তুষ্টুবুস্তুষ্টমনসস্তদ্বাগমৃতসেবয়া ॥ ১ ॥
নালং বয়ং তে মহিমানুবর্ণনে যো দেববর্য্যোঽবততার মায়য়া।
বেণাঙ্গজাতস্য চ পৌরুষাণি তে বাচস্পতীনামপি বভ্রমুর্ধিয়ঃ ॥ ২ ॥
অথাপ্যুদারশ্রবসঃ পৃথোর্হরেঃ কলাবতারস্য কথামৃতাদৃতাঃ।
যথোপদেশং মুনিভিঃ প্রচোদিতাঃ শ্লাঘ্যানি কর্ম্মাণি বয়ং বিতম্মহি।
এষ ধর্ম্মভৃতাং শ্রেষ্ঠো লোকং ধর্ম্মেঽনুবর্ত্তয়ন্। গোপ্তাচ ধর্ম্মসেতূনাং শাস্তা তৎপরিপন্থিনাং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গায়কাঃ সূতাদয়ঃ ॥ ১ ॥

নালং সমর্থাঃ যোভবান্ অবতারেষপ্যস্তাধিক্যমাহুঃ। বেণস্যাঙ্গাজ্জাতস্য তে পৌরুষাণি প্রতি অবিতর্ক্য তয়া ব্রহ্মাদীনামপি ধিয়ো বভ্রমুঃ কুতঃ পুনর্ব্বয়ং তদ্বর্ণনে সমর্থা ভবেম ॥ ২ ॥

তথাপি যথাবৎ বর্ণয়িতুমশক্তা অপি কথামৃতে সাদরাঃ মুনিভিরুপদেশং যোগবলেন হৃদি প্রকাশনং তমনতিক্রম্য বিতম্মহি বিস্তারয়ামঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেণাঙ্গজস্যাপীতি চকারেণ লভ্যতে ॥ ১। ২ ॥

স্বয়ং ধর্ম্মভৃতাং শ্রেষ্ঠোলোকং চ ধর্ম্মেঽনুবর্ত্তয়ং স্তৎ পরিপন্থিনাং শাস্তেতি। ধর্ম্মসেতূনাং গোপ্তেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নালং ন সমর্থাঃ মায়য়া কৃপয়া। যদ্বা। সশক্ত্যা অর্চ্চিষা সহ তে তব পৌরুষাণি প্রতি ব্রহ্মাদীনামপি ধিয়ো বভ্রমুঃ ॥ ১। ২ ॥

যথোপদেশং মুনিভিরস্মদন্তঃকরণং প্রবিশ্য কৃতমুপদেশমনতিক্রম্য ॥ ৩ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন পৃথু রাজা এই প্রকার কহিলেও সূতাদি গায়কগণ মুনিদিগের প্রেরণায় তাঁহার স্তব করিতে আরম্ভ করিল। পৃথুর বাক্য রূপ অমৃত সেবনেই তাহাদের চিত্ত পরিতৃপ্ত হইতে লাগিল ॥ ১ ॥

তাহারা কহিল মহারাজ! আপনার মহিমা বর্ণনে আমাদের সামর্থ্য নাই,আপনি প্রধান দেব,মায়া দ্বারা এই অবতার গ্রহণ করিয়াছেন। হে রাজন্! আপনি বেণের অঙ্গ হইতে উৎপন্ন হইলেও আপনার পৌরুষ এমন অবিতর্ক্য যে তদ্বিষয়ে ব্রহ্মাদিরও বুদ্ধি ভ্রান্ত হইয়া পড়ে, ইহাতে আমরা বর্ণন করি আমাদের সাধ্য কি? ॥ ২ ॥

মহাত্মা পৃথু উদার কীর্ত্তি এবং ভগবান্ হরির অংশে অবতীর্ণ, ইহাঁর গুণ সমূহ যথাবৎ বর্ণন করিতে যদিও আমাদের সাধ্য নাই, তথাচ ইহাঁর কথা রূপ অমৃতে আমাদের অতিশয় আদর জন্মিয়াছে, অপর এই সকল মুনি আমাদিগকে নিয়োগ করিতেছেন, ইহাঁরা যোগবলে আমাদের হৃদয়ে যে রূপ প্রকাশ করিয়া দিতেছেন আমরা তদ্রূপই এই মহাত্মার প্রশংসনীয় কর্ম্ম সকল বর্ণন করি। ইনি ধর্ম্মপরায়ণ দিগের অগ্রগণ্য হইয়া লোক সকলকে ধর্ম্মের অনুবর্ত্তী করিবেন এবং ধর্ম্মের যে যে সেতু আছে তাঁহাদের রক্ষক ও ধর্ম্মদ্রোহি উৎপথগামিদিগের শাস্তা হইবেন ॥ ৩ ॥

এষ বৈ লোকপালানাং বিভর্ত্ত্যেকস্তনৌ তনূঃ। কালে কালে যথাভাগং লোকয়োরুভয়োর্হিতং ॥ ৪ ॥
বসুকাল উপাদত্তে কালেচায়ং বিমুঞ্চতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু প্রতপন্ সূর্য্যবদ্বিভুঃ ॥ ৫ ॥
তিতিক্ষত্যক্রমং বৈণ্য উপর্য্যাক্রামতামপি। ভূতানাং করুণঃ শশ্বদার্ত্তানাং ক্ষিতিবৃত্তিমান্ ॥ ৬ ॥
দেবে বর্ষত্যসৌ দেবো নরদেববপুর্হরিঃ। কৃচ্ছ্রপ্রাণাঃ প্রজাহ্যেষ রক্ষিষ্যত্যঞ্জসেন্দ্রবৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তনৌ স্বদেহে লোকপালানাং তনূর্মূর্ত্তীঃ কালে কালে বিভর্ত্তি যথাভাগং পালনপোষণানুরঞ্জনাদি কার্য্যানুসারেণ যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনেন স্বর্গস্য হিতং বৃষ্ট্যাদি প্রবর্ত্তনেন ভূর্লোকস্যচ হিতং যথা ভবতি তথা ॥ ৪ ॥

সূর্য্যাদি তনূধারণমেবাহ অষ্টভিঃ। বসু ধনং করাদান কালে আদত্তে দুর্ভিক্ষাদি কালে বিমুঞ্চতিচ। অষ্টৌ মাসান্ সূর্য্যোযথা বসু জলমাদত্তে বিমুঞ্চতি বর্ষাসু তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

মস্তকে পাদেনাক্রামতামপি আর্ত্তানাং ভূতানাং অতিক্রমং সহিষ্যতে। ক্ষিতের্বৃত্তিঃ সর্ব্বসহ নং সা বৃত্তি র্যস্যাস্তি স তথা ॥ ৬ ॥

দেবেঽবর্ষত্যেব কৃচ্ছ্রং গতাঃ প্রাণা যাসাং তাঃ প্রজাঃ স্বয়ং বৃষ্টিং কৃত্বা রক্ষিষ্যতি। তত্র হেতুঃ অসৌ নরদেববপুর্হরিরিতি ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তনূঃ শক্তীঃ ॥ ৪। ৫। ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এক এবৈষ তনৌ স্বমূর্ত্তাবেব লোকপালানাং তনূর্মূর্ত্তীর্বিভর্ত্তি কালে কালে প্রতিসময়ং লোকয়োরিতি যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনেন স্বর্গস্য বৃষ্ট্যাদিনা ভূর্লোকস্যচ হিতং ভাগং ভগসম্বন্ধি যথা স্যাত্তথা। ভগং শ্রী কাম মাহাত্ম্য বীর্য্য যত্নার্ক কীর্ত্তিষিত্যমরঃ ॥ ৪ ॥

সূর্য্যাদি তনু ধারণমাহাষ্টভিঃ। বসু ধনং করাদানকালে আদত্তে দুর্ভিক্ষাদি কালে বিমুঞ্চতিচ। অষ্টৌ মাসান্ সূর্য্যো যথা বসু জলমাদত্তে বিমুঞ্চতিচ বর্ষাসু তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

অক্রমমনতিক্রমং তিতিক্ষতি সহতে। ক্ষিতিবৃত্তিমান্ পৃথ্বী স্বভাবযুক্তঃ ॥ ৬ ॥

রক্ষিষ্যতি স্বয়মেব বৃষ্টিং দত্বা পালয়িষ্যতি ॥ ৭ ॥

অপর ইনি এক হইয়াও কালে কালে পালন ও অনুরঞ্জনাদি কার্য্যানুসারে আপনার দেহে লোক-পাল সকলের মূর্ত্তি এ প্রকারে ধারণ করিবেন যে তাহাতে প্রজাদের পক্ষে উভয় লোক অর্থাৎ যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তন দ্বারা স্বর্গে এবং বৃষ্ট্যাদি প্রবর্ত্তন দ্বারা পৃথিবী মধ্যে হিত সম্পাদন হইবে ॥ ৪ ॥

আমরা এই মহাত্মার গুণ কত বর্ণন করিব, ইনি সকল প্রাণির প্রতি সমান হইয়া দিবাকর তুল্য সর্ব্বত্র সমান প্রতাপ বিস্তার করিবেন এবং সূর্য্য যেমন আটমাস পৃথিবীর রস আকর্ষণ করিয়া পুনরায় বর্ষাকালে তৎসমুদায় বর্ষণ করিয়া থাকেন তাহার ন্যায়, ইনিও করাদান সময়ে প্রজাপুঞ্জ হইতে ধন গ্রহণ করিয়া দুর্ভিক্ষাদি কালে পুনর্ব্বার মুক্তহস্তে বিতরণ করিবেন ॥ ৫ ॥

অপিচ ইনি আর্ত্ত প্রাণিদিগের প্রতি সর্ব্বদাই করুণান্বিত হইবেন, আপনার মস্তকোপরি আর্ত্ত ব্যক্তিরা চরণ দ্বারা আক্রমণ করিলেও তাহাদের আক্রমণ সহ্য করিবেন, অতএব পৃথিবী তুল্য ইহাঁর সহিষ্ণুতা হইবে ॥ ৬ ॥

(ইনি নরদেব দেহধারী স্বয়ং হরি। অতএব দেবতা বর্ষণ না করিলে যদি প্রজাজন কষ্টে পড়ে ইনি স্বয়ং ইন্দ্রতুল্য বৃষ্টি করিয়া প্রজাদিগের রক্ষা করিবেন ॥ ৭ ॥

আপ্যায়য়ত্যসৌ লোকং বদনামৃতমূর্ত্তিনা। সানুরাগাবলোকেন বিশদস্মিতচারুণা ॥ ৮ ॥
অব্যক্তবর্ত্মৈষ নিগূঢ়কার্য্যো গম্ভীরবেধা উপগুপ্তবিত্তঃ।
অনন্তমাহাত্ম্য গুণৈকধামা পৃথুঃ প্রচেতা ইব সংবৃতাত্মা ॥ ৯ ॥
দুরাসদো দুর্ব্বিষহ আসন্নোপি বিদূরবৎ। নৈবাভিভবিতুং শক্যো বেণারণ্যুত্থিতোঽনলঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বদনমেবামৃতমূর্ত্তিশ্চন্দ্র স্তেন সানুরাগো হ্যবলোকো যস্মিন্ তেন বিশদং যৎ স্মিতং তেন চারুণা। অত্রচ কচিদ্বর্ত্তমান নির্দ্দেশো বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বেতি ভূতনির্দ্দেশশ্চাশংসায়াং ভূতবচ্চেতি দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৮ ॥

নব্যক্তং বর্ত্ম প্রবেশ নির্গময়ো র্মার্গো যস্য নিগূঢ়ং নিষ্পত্তেঃ পূর্ব্বমবিজ্ঞাতং কার্য্যং তস্য তচ্চ কার্য্যং গম্ভীরং কিমর্থমেতত্ত্বং কৃতমিতি অন্যৈরজ্ঞাতাভিপ্রায়ং বিধত্তে ইতি তথা উপগুপ্তং সুরক্ষিতং বিত্তং যস্য অনন্ত মাহাত্ম্যশ্চাসৌ গুণানামেকং ধাম বিষ্ণু র্যস্মিন্ সঃ। অনন্তমাহাত্ম্যোপেতা গুণা এব ধাম স্থানং যস্যেতি বা। সংবৃতাত্মা সংযতমূর্ত্তিঃ সমুদ্রচরত্বেন বরুণস্থাপ্যেতে গুণা দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ৯ ॥

দুরাসদঃ শত্রো র্মনসাপি প্রাপ্তু মশক্যঃ। দুর্ব্বিষহঃ শত্রুভিঃ সোঢ়ু মশক্যঃ। বিদূরবৎ পৌরুষেণাপ্যভিভবিতুমশক্যঃ। বেণএবারণি স্তস্মাদুত্থিতঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংভৃতাত্মেতি চিৎসুখঃ পরিপূর্ণ রূপ ইত্যর্থঃ ॥ ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

বদনমেবামৃত মূর্ত্তিশ্চন্দ্র স্তেনেতি চন্দ্রবৎসুধারণমুক্তং ॥ ৮ ॥

নব্যক্তং বর্ত্ম অন্তঃ প্রবেশ নির্গময়োর্মার্গো যস্য সঃ। নিগূঢ়ং নিষ্পত্তেঃ পূর্ব্বমবিজ্ঞাতং কার্য্যং যস্য সঃ। তচ্চ কার্য্যং গম্ভীরমন্যৈরজ্ঞাতাভিপ্রায়ং যথাস্যাত্তথা বিধত্তে ইতি বেধাঃ। উপ আধিক্যেন গুপ্তং বিত্তং ধনং জ্ঞানঞ্চ যস্য সঃ। অনন্তশ্চ বিষ্ণোরিব মাহাত্ম্যং গুণাশ্চ একং মুখ্যং ধাম প্রভাবশ্চ যস্য সঃ। সংবৃতাত্মা অন্যালক্ষিত স্বভাবঃ প্রচেতা বরুণ ইবেতি সমুদ্রচরত্বেন বরুণস্থাপ্যেতে গুণা দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ৯ ॥

দুরাসদঃ দুষ্টৈর্মৈ. শত্রুবর্গৈরনিকটঃ দুর্ব্বিষহঃ শত্রুপার্ষ্ণিকৈঃ সোঢ়ু মশক্যঃ। বেণ এবারণি স্তস্মথনাদুত্থিতঃ ॥ ১০ ॥

আহা! ইহাঁর এই বদন সুধাকর কি চমৎকার! ইহাতে কেমন সুন্দর অনুরাগ যুক্ত অবলোকন বিরাজ করিতেছে এবং বিশদ হাস্যে ইহা কেমন মনোহর হইয়া রহিয়াছে। ইনি বদন সুধাংশু দ্বারা ভুবনমণ্ডল আপ্যায়িত করিতেছেন ॥ ৮ ॥

অপর ইনি বরুণের তুল্য হইবেন, যে হেতু ইহাঁরও বরুণের ন্যায় অন্তর প্রবেশ এবং তাহা হইতে নির্গম এই দুই মার্গ অব্যক্ত থাকিবে, আর নিষ্পত্তির পূর্ব্বে ইহাঁরও কার্য্য কেহ জানিতে পারিবে না, ইনি সমস্ত কার্য্য অতি গম্ভীর ভাবে অর্থাৎ কি নিমিত্ত কৃত হইতেছে কেহ না জানিতে পারে এ প্রকারে বিধান করিবেন। ইহাঁরও বিত্ত অতি সুরক্ষিত হইবে। অপর অনন্ত মাহাত্ম্য সম্পন্ন এবং গুণ সকলের এক আলয় যে ভগবান্ বিষ্ণু, তিনি ইহাঁতে অধিষ্ঠিত থাকিবেন। আর ইহাঁর শরীর সততই সংযত হইবে। জলাধিপ বরুণেরও এই সকল গুণ, অতএব ইনি তাঁহার সমান হইবেন ॥ ৯ ॥

অপিচ এই মহাত্মা অতিশয় দুরাসদ হইবেন অর্থাৎ বিপক্ষ পক্ষ মনের দ্বারাও ইহাঁকে প্রাপ্ত হইতে সমর্থ হইবে না এবং ইহাঁর তেজঃ দুর্ব্বিষহ হইবে অর্থাৎ বৈরিকুল কোন ক্রমে সহ্য করিতে পারিবে না। অপর আশ্চর্য্যের বিষয় এই, ইনি নিকটে থাকিলেও দূরবর্ত্তির ন্যায়, কেহ পৌরুষ দ্বারা অভিভব করিতে সমর্থ হইবে না। ইহাঁর প্রতাপ দর্শনে বোধ হয় বেণরূপ অরণি (কাষ্ঠ বিশেষ) হইতে অগ্নি উত্থিত হইয়াছেন ॥ ১০ ॥

তৃতীয়স্কন্ধের অশুদ্ধ সংশোধন।

মূল।

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২	৩	স্বর্ত্তু	স্বত্তু
৬	১	ইত্যুচিরান্	ইত্যুচিবান্
৭	৩	অধিষ্টিতো	অধিষ্ঠিতো
২৬	৩	মীশিত	মীশীত্ত
১১	১	মাদিস্বর্গে	মাদিসর্গে
৬৪	১	চেশ্চত্যাহং	শ্চেত্যাহং
৭০	১	বিশদায়া	বিশদাশয়া
৭০	৪	বিসস্তি	বিশস্তি
৭১	২	নশক্রমম	নশক্রম
১০৫	৬	বিমূঢ়	বিরূঢ়
১২৩	১	মালিনী	মালিনি
১৬৮	৬	দৈখয়ন্মনঃ	খেদয়ন্মনঃ
১৮৬	৫	আজ্ঞকরী	আজ্ঞাকরী
১৮৮	৫	মন্নিদেশাতি	মন্নিদেশাতি
২২৪	২	বাদায়	ব্যাদায়
২৩৬	৫	প্রাণেহ্	প্রণেহ্
২৩৮	২	হেমবিরীট	হেমকিরীট
২৭৮	২	পরিরোঢ়	পরিবোঢ়
২৫৩	৫	নিশমাস্ত	নিশামাস্ত
২৮৬	৫	দ্বিজগণৈষু ষ্টং	দ্বিজগণেষু ষ্টং
২৯২	৪	গৃহমেধীষু	গৃহমেধিষু
৩০৯	৫	হুধুনিপাত	হাধুনীপাত
৩৭৪	১	ভগবৰাণো	ভগবদ্বাণো
৩৬০	৮	হৃদয়ং	হৃদয়ং
৩৬২	২	কর্ম্মদেবৈঃ	কর্ম্মদোষৈঃ
৩৭০	২	প্রাপ্রাতীহা	প্রাপ্তোতীহা
৪৪৭	৫	তদৃশে	তাদৃশে

স্বামী।

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৪	৬	লক্ষণংতয়া	লক্ষণতয়া
১	৭	নন্দন	নন্দনঃ
২	৪	নির্দ্দেশঃ	নির্দ্দেশঃ

পৃষ্ঠা	পঙ্ক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২	২	দুর্যোধন	দুর্যোধন
৩	৩	কহুমানি	কুহুমানি
৫	৫	দেষ্টা	বেষ্টা
৬	৪	শ্বশন্	শ্বসন্
৮	৩	অসস্কৃত	অসংস্কৃত
১০	৭	কামং	স্মরং কামং
১১	৩	দর্জনাৎ	দর্জ্জনাৎ
১৩	৬	গম্বুব্রতাঃ	গম্বুব্রতা অনুস্মৃতাঃ
২১	১	নিপুনাঃ	নিপুণাঃ
২১	৪	ব্যপ্তাষাদবো	ব্যাপ্তাষাদবো
২২	২	অন্তোঽবিতৃপ্তা	কোসৌ হরিরিত্যপেক্ষয়া মাহ প্রদর্শ্যেতি ন তৃপ্তং ত্তপো বৈঃ অন্তোঽবিতৃপ্তা
৭৯	১	ব্রহ্মদানা	ব্রহ্মাদীনা
৫৮	৫	ব্যপারা	ব্যাপারা
৫৯	৩	কৃতবতার	কৃতাবতার
৬৩	৩	পুরুষখ্যা	পুরুষাখ্যা
৭১	৭	অধুনা	অনূহাঃ
৭২	৬	যম্মাবৃত্ত	যম্মাবৃত্ত
৯৫	৩	মার্গান	মার্গান্
১০৬	৬	ক্ষিপ্তং	ক্ষিপন্তং
১১৩	৫	ধ্যানেন	ধ্যানে
১১৪	১	কররাম	করবাম
১২১	২	উক্তং	উক্তংহি
১৩৩	৮	কাল	কালঃ
১৩৬	২	মাববনং	মাবরণং
১৪৯	৫	লোকাক্তিঃ	লোকোক্তিঃ
১৭৪	৪	বালাদ্যবস্থা। অগ্নি,	বাল্যাদ্যবস্থা বা। অগ্নি
১৮৭	৫	মীঢ়ুষে	মীঢ়ুষে
১৯৫	৪	বর্ণয়ন্তি	বর্ণয়তি
১৯৬	৩	বিকসন্তঃ	বিকসন্ত্যঃ
২০৪	৬	আপাং রূপটৌ	আপাং রূপটৌ
২০৮	২	তৈ দৃষ্টং	তৈর্দৃষ্টং
২২১	১	ইতরে	ইতরে
২২৩	৪	জনমধচিন্তাং	জনমধোচিন্তাং
২২৯	৪	জেনবর্গো	জেনমার্গো
২৩২	৩	যুদ্ধকৌতুকং	যুদ্ধকৌতুকং
২৩৫	৫	দিগজকে	দিগ্‌জকে

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২৩৫	৬	সাহিত্য	সহিতা
২৪০	৩	বিশেষ তন্ময়ঃ রজ্ঞা	বিশেষঃ তন্ময়রজ্ঞা
২৪৪	১	প্রাপস্তসি	প্রাপ্যাসি
২৪৬	২	ভূরক্ষণার্থং	ভূরক্ষণার্থং
২৫৪	৬	অলনয়ো	অলন্ যো
২৭২	১	কবয়	কবয়ঃ
২৭৭	৩	ধিগন্যরবকামুকং	ধিগন্যরবকামুকং
২৮০	৭	ব্যক্তিরিক্ত	ব্যতিরিক্ত
২৮৪	৪	দত্বা	দত্বা
২৮৫	৩	রথান্তরে	রথস্তরে
৩০৩	৫	তহি	তর্হি
৩০৪	৫	পর্য্যাঙ্কাদিভিশ্চ	পর্য্যঙ্কাদিভিশ্চ
৩১৩	২	ব্রহ্মবদিতি	ব্রহ্মবিদিতি
৩১৪	৫	মাকার্ষী	মাকার্ষীঃ
৩৩৪	৬	স্বদধিষ্ঠাতৃণাং	স্বদধিষ্ঠাতৃণাং
৩৪২	২	মাত্রে সাখ্যং	মাত্রে সাংখ্যং
৩৪২	৩	তত্বম্নায়ং	তত্বাম্নায়ং
৩৫০	৪	মিন্দ্রিয়রূপেণ	মিন্দ্রিয়রূপেণ
৩৫৩	৩	নাড্যাদিছিদ্র	নাড্যাদিচ্ছিদ্র
৩৬৫	২	প্রতিবিম্বযোগাৎ	প্রতিবিম্বাযোগাৎ
৩৬৫	৩	অভাসো	আভাসো
৩৬৬	৩	দৃষ্টান্তে	দৃষ্টান্তঃ
৩৭০	৩	অনিমাদি	অণিমাদি
৩৭১	১	অতোষ্টাঙ্গ	ত্বতোষ্টাঙ্গ
৩৭৯	২	কপলৌ	কপোলৌ
৩৮০	২	হরেহংসঃ	হরেহংসং
৩৮৫	১	প্রবৃত্তীনিবৃত্তি	প্রবৃত্তিনিবৃত্তী
৪০১	৬	ভূতান্যত্তি	ভূতান্যত্তি
৪০৪	৩	সহিতস্য সম্বন্ধিনী	সহিতস্য দেহস্য সম্বন্ধীনি
৪১৬	১	পঞ্চভিভূতৈ	পঞ্চভির্ভূতৈ
৪২৮	৬	যত্র মৃতঃ	যত্রামৃতঃ
৪৫১	১	সংপ্রাপ্য	সংপ্রার্থ্য

সন্দর্ভঃ।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৬	১	স্বরদিতি	স্মরদিতি
১০	৪	ভববহ্যূহ	ভগবদ্ব্যূহ
১৩	৫	স্মৃষ্টা	স্মৃষ্ট্বা
২১	৬	যাদবেভ্যো	যাদবেভ্যো
২৪	২	যক্তাবরজ	অভাবজ
৪২	৩	হৃপারূঢ়ে	হৃপ্যরূঢ়ে

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৮০	৩	স্ব স্ব ধর্ম্ম	স্ব স্ব ধ[illegible]
৮৫	৫	রস্বিন্দুত্বা	রবিন্দুত্বা
৯১	৩	জীবেচ। জ্ঞান	জীবেচ। যথা। জ্ঞান
১১৬	৭	কপ্রিলো	কপিলো
১১৬	১০	তমিদং	তদিদং
১১৮	৩	মধ্যেব	মধ্যেব
১৬০	১	ব্রজচর্য্য	ব্রহ্মচর্য্য
১৬৬	২	পরমাত্মানারদেন	পরমাত্মানাদরেণ
১৬৬	২	স্বত এবাত্মানারদাৎ,	স্বত এবাত্মানাদরাৎ
১৭০	২	স্বভাবেপি	স্বতাবোপি
১৭১	২	নরভূব	নবভূব
১৯৩	৪	যেত্বেতি	যেত্বেতি যুগ্মকং
১৯৮	২	নদধুঃ	নাদধুঃ
২১৭	১	গুরুণামপি	গুরুণামপি
২১৭	৫	স্বপ্নং	স্বাপ্নং
২১৮	১৫	তয়োলভ্যমানত্বে	তয়োপলভ্যমানত্বে
২১৮	২৭	রিজ্যতেবা বীত	রিজ্যতে বীত
২৩৩	৮	তয়োবেরা ভাবা	তয়োর্বৈরাভাবা
২৩৩	১৬	বিগীতমাপ	বিগীতমপি
২৭৯	৩	পরমার্য্য	পরমাচার্য্য
২৮১	৫	রবদানমাত্রং	বরদানমাত্রং
২৯৭	১	ক্লশকাশা	কুশকাশা
৩১০	১	উদ্ধামচেতসাং	উদ্দামচেতসাং
৩১০	২	যানি যানি	যানি যানি
৩২০	২	তানিতান্যেব রূপাণি	তানি তান্যেব রূপাণি
		যোগ্যানি নাস্তানীত্যর্থঃ। তব অভিরূপাণি যো- অস্তানিচ যাদৃশং বদন্তি গ্যানি নাস্তানীত্যর্থঃ। তব অভিরূপাণি যোগ্যানি নাস্তানীত্যর্থঃ	
৩২৯	২	প্রাকৃতের্ম্মায়ায়াঃ	প্রকৃতের্ম্মায়ায়াঃ
৩৩০	১	নৈপুণ্যামিতি	নৈপুণমিতি
৩৩২	৫	স্বেভ্যোপুৎকৃষ্ট	স্বেভ্যোপ্যুৎকৃষ্ট
৩৪৪	৬	তদনুস্মৃতিন	তদনুস্মৃতির্ন
৩৬৮	৪	রাধসপূর্ব্বক	রাধনপূর্ব্বক
৩৬৯	১	রীশরত্বে	বীশরত্বে
৩৭৮	১	সৌটার্য্য	শৌটার্য্য
৩৯৩	২	জ্ঞান কর্ম্মমিশ্র	জ্ঞানকর্ম্মমিশ্রা
৩৯৫	১৫	নিন্দাকর্ত্ত	নিন্দাকর্ত্তুঃ
৩৯৭	৪	সন্যাদর	সন্যাদরঃ
৪১৮	১	ভবতুল্যোন	ভবতু ল্যোন
৪২৪	৪	উক্তত্তেত্যর্থঃ	উক্তেত্তেত্যর্থঃ
৪৩৬	১	তথাবভাবত্তি	তথাবভাতি
৪৪১	৩	প্রষ্টব	স্রষ্টব্য

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২২	৬	তদ্ভূত্য	তদ্ভূগত্যা
২৫	৮	কৈত্বৈব	একত্বৈব
২৫	৮	খেদা	খেদো
৪৪	৯	সৃষ্ট্যাদিনী	সৃষ্ট্যাদীনি
৪৫	৫	জত্ব	জড়ত্ব
৫১	১০	মার্দিতং	মার্দিতঃ
৫২	১৩	যত্ত তত্ত তত্ত	যত্ত তত্ত
৫৪	১	উদ্ধবাৎ প্রাপ্য	উদ্ধবাদপ্রাপ্য
৬০	৫	প্রকাশান্তরে	প্রকাশান্তরেণ
৬১	৯	গৃহীণীং	গৃহিণীং
৬২	৯	মিত্ত্যাত্র	মিত্যাত্র
৬৬	৮	লিঙ্গঃ	লিঙ্গং
৭০	৭	মতি	মিতি
৮০	৬	সার্ব্ববর্ণিক্যেতি	সার্ব্বর্ণিকোবেতি
৮৩	২	বাঙ্মনস সংশ্লেষ	বাঙ্মনঃ সংশ্লেষ
৮৩	৩	স্বনং তত্বেন	স্বনস্তত্বেন
৯৮	৬	বত্তো	বত
৯৯	৮	স্থ্যদাদ্রৈ	স্থ্যদাদ্রৈ
১০৭	৮	গতোপি ততোপি তন্নিকট	গতোপি তন্নিকট
১০৬	৬	পিতাম্বরেণ	পীতাম্বরেণ
১২০	৭	তথভূতঃ	তথাভূত
১২১	২	দচ্ছনে	দচ্ছনে
১২৫	৭	ব্রাহ্মণো	ব্রহ্মণো
১২৭	৮	রসত্ব	বসতত্ব
১৩১	৬	বদেত্যর্থঃ ৷	বদেত্যর্থঃ ॥২
১৩১	৬	দ্যোতিতং ॥২	দ্যোতিতং ।
১৩৯	৩	পূক্তেন	পূতেন
১৪১	৪	ভগবদ্ভক্তিত্বাৎ	ভগবচ্ছক্তিত্বাৎ
১৫১	১	দ্বিপরার্দ্ধ সংজ্ঞং	দ্বিপরার্দ্ধ সংজ্ঞঃ
১৫৬	৬	আবির্ভাব	আবির্ভাব
১৬২	১	ষড়জাদয়ঃ	ষড়্জাদয়ঃ
১৬৯	৩	অনুপলাস্তেন	অনুপালস্তেন
১৭০	৩	বরাহচ্ছন্নেতি	ববাহচ্ছন্নেতি
১৭২	৫	বিদারয়ন্	বিদারয়ন্
১৭২	৯	হিরণ্যাক্ষো	হিরণ্যাক্ষো
১৭৪	২	পূর্ব্ব ক্রিয়তে	পূর্ব্বং ক্রিয়তে
১৭৮	৮	সারার্থ	ইতি সারার্থ
১৮৪	৪	পুত্রোৎপত্ত্যৈ	পুত্রোৎপত্ত্যৈ
১৮৬	৭	সএব	যএব
১৯২	৬	ব্যাপ্তং	ব্যাপ্তিং
২১৭	৩	মূর্দ্ধসু	মূর্দ্ধসু
২২৪	২	ঋবিণাং	ঋষীণাং
২৩৮	৫	বিশেষিধাভূতং	বিশেষিধাভূতং
২৩৯	২	বাহিতত্বত্বাৎ	বাহিতত্বাৎ
২৪২	৫	মীত্যত্যর্থঃ	মীত্যর্থঃ
২৪৫	৬	অহত	অহতশ্চ
২৬১	১	রোহর্ষণ	রোমহর্ষণ
২৮২	৬	দিগাদিয়দত্বাৎ	দিগাদিযদত্বাৎ
৩০৮	৫	রূপবিশেষণং	রূপবিশেষণং
৩১৩	২	যবা তস্যা	যয়া তস্যা
৩২১	২	প্রকৃতত্বাৎ	প্রাকৃতত্বাৎ
৩২২	৯	সত্যলৌকিকেসতি	সত্যলৌকিকেতি
৩২৪	৫	দৃগদৃষ্টি	দৃগদৃষ্টি
৩৩০	১	মনসুসহিত‍ং	মনসুসংহিতং
৩৩৮	১	মুন্দধীতি	মন্দধীতি
৩৩৮	২	মক্তিমেব	মুক্তিমেব
৩৩৮	৫	র্ভক্তিমনান্	র্ভক্তজনান্
৩৩৮	১০	হীনাপি	হীনানপি
৩৪৭	৩	মহাদাদি	মহদাদি
৩৪৮	৫	তত্বে	তত্বে
৩৫১	১	বিবধ সংকল্পনেন	বিবিধ সংকল্পনেন
৩৫৪	১	চাননং	চালনং
৩৫৭	৫	কণাদেযুবক্তেভ্যো	কণাদেব যুক্তেভ্যো
২৬৯	১	চর্বিতবস্ত্যক্তা	চর্ব্বিতবস্ত্যক্তা
৩৭১	৫	দ্বৌ ভগৌ	দ্বৌ ভাগৌ
৩৮৬	৩	উকাল্মৃৎ	উল্মুকাৎ
৩৮৯	৬	স্ব.স্মিব	স্বশ্মিনব
৩৯৫	১	যস্তায়বুদ্ধি	যস্যায়বুদ্ধি.
৩৯৭	৫	বক্ত্রপদ্মা	পদ্মবক্ত্রা
৩৯৭	৮	সস্থাদয	সস্যাদয়ঃ
৩৯৯	৪	নিরন্তরঃ কম্ম	নিরন্তর কর্ম্ম
৩৯৯	৮	জীবা শ্রেষ্ঠা ততোপ্যপরং	জীবাঃ শ্রেষ্ঠা ততোপ্যপরঃ
৪৪৩	১	মাতুদেহাধীন	মাতুর্দেহাধীন
৪৪৯	২	স্তুত ইতি	স্তুত ইতি
৪৫০	২	বৈকুণ্ঠনাথং	বৈকুণ্ঠনাথং

ভাষা।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৩১	১১	হইয়া	হইতে
৪০	২	ৈরক্রয়ের	ৈবত্রেয়ের
৪০	৯	মহরীসী	মহীষসী
৫৭	৮	ভগয়ানের	ভগবানের
৬৩	৫	অপনাকে	আপনাকে
৬৭	৭	মহাত্মের	মাহাত্ম্যের
৬৯	১	করিতেছে	করিতেছ
৭৫	২	হৃদয়া বিচ্ছিন্ন	হৃদয়াবচ্ছিন্ন
৮০	৩	ব্রহ্মণাদি	ব্রাহ্মণাদি
৮৮	১	ব্যক্তিরেকে	ব্যতিরেকে
৯২	১	ব্যক্তিরেকে	ব্যতিরেকে
১৩২	৪	নারায়ণ	নাবারণ
১৩৮	১৩	সনৎকুমাদি	সনৎকুমারাদি
১৪২	৯	মহূর্ত্ত	মুহূর্ত্ত
১৪৪	৬	সাবান	সাবন
১৪৬	৫	সত্যযুগের	ত্রেতাযুগের
১৪৮	৫	কর্ম্মাণুসারে	কর্ম্মানুসারে
১৫১	৪	আয়ুর্গণায়	আয়ুর্গণনায়
১৫৬	৭	নীললেহিত	নীললোহিত
১৬৭	৫	উদ্ধার্থে	উদ্ধারার্থে
১৬৯	৮	রবাহ	ববাহ
১৮২	৮	অমি	আমি
২৩১	৫	অনন্দানুভব	আনন্দানুভব
২৩১	[illegible]	[illegible]	[illegible]
২৩২	১১	[illegible]	[illegible]
২৩৬	৪	ভয়কর	[illegible]
২৩৭	৭	পরিতাপ	পরিত্যাগ
২৪২	৫	ধরাধরী	ধরাধারী
২৪৭	৭	যদ্ধে	যুদ্ধে
২৫০	২	আকারে	প্রকারে
২৫০	৬	নিরাপরাধ	নিরপরাধ
২৫২	৪	আপাক	অপাক
২৬৬	৮	বলিল	বলিপ
২৬৯	২	লীলাবকোন	লীলাবলোকন
২৮৭	৩	কুঁবর	কুবর্ণ
২৯৬	১০	বৎস	বৎসে
৩০৮	৮	বিস্মিয়	বিস্ময়
৩১৯	৪	জামতা	জামাতা
৩৫৯	৯	অদনন্তর	তদনন্তর
৩৭০	৭	হইক	হউক
৩৭৪	৩	শঙ্ক	শঙ্খ
৩৮১	২	পরে	পাবে
৩৯৫	৪	প্র্যাপ্ত	প্রাপ্ত
৪২৪	৭	রূপের ছায়	রূপের ছায়

[illegible] বৈরাগ্য প্রকরণ [illegible] তাহাতেই [illegible] ভাবিতে পারি তদনুসারে [illegible] পাঠ করিয়া [illegible], তৎকালে [illegible] অনুসন্ধান করিতে প্রবৃত্ত হই, [illegible] কাশীতে পুস্তকের অনুসন্ধান হয় কিন্তু আশ্বিন মাসে সেই পুস্তক প্রাপ্ত হইয়াছি। গ্রন্থ ৩২০০০ বত্রিশ হাজার শ্লোক সম্বলিত, টীকা প্রায় ৬০০০০ ষাইট হাজার এতদুভয় অনুবাদ হইলে ২০০ দুইশত খণ্ডের ন্যূনে পুস্তক সমাপ্ত হইবে না, এই গ্রন্থে বৈরাগ্য প্রকরণ ৩৩ সর্গ। মুমুক্ষু প্রকরণ ২০ সর্গ। উৎপত্তি প্রকরণ ১৩২ সর্গ। স্থিতিপ্রকরণ ৬২ সর্গ। উপশম প্রকরণ ৯৩ সর্গ। নির্ব্বাণ প্রকরণ দুই ভাগে বিভক্ত, পূর্ব্বার্দ্ধ ১২৮ সর্গ। উত্তরার্দ্ধ ২৮৯ সর্গ। এখন দেখিতেছি এই গ্রন্থ মুদ্রিত করা বহু ব্যয় সাধ্য সুতরাং যাঁহারা ৪ চারি টাকা মূল্য দিয়াছেন, তাঁহারা ফেরত লইবেন।

এই গ্রন্থে রামচন্দ্র যে সকল বিষয় প্রশ্ন করিয়াছেন দৃষ্ট করিবেন।—

১ এই সংসার কোন্ স্থানে আছে ?। ২ পৃথিবী প্রভৃতি সৎ কি অসৎ ?। ৩ যদি অসৎ হয় তাহা হইলে তাহার দৃষ্টান্ত কি ?। ৪ রাজা হরিশ্চন্দ্রের এক রাত্রি দ্বাদশ বৎসর বলিয়া অনুভূত হইয়াছিল ইহার কারণ কি ?। ৫ মুক্তির প্রকৃত কারণ কি ?। ৬ যোগাদি দ্বারা সম্পূর্ণ শান্তি লাভ হয় কি না ?। ৭ ব্রহ্ম দর্শনের প্রতিবন্ধক কি কি ?। ৮ আধিভৌতিক দেহ কি ?। ৯ আতিবাহিক দেহ কি ?। ১০ আমরা কি প্রকারে আতিবাহিক ভাবে পরিণত হইতে পারি ?। ১১ আতিবাহিক কি রূপে আধিভৌতিকত্ব প্রাপ্ত হয় ?। ১২ কি প্রকারে সুষুপ্তির উদয় হয় ?। ১৩ মোহ কি ?। ১৪ তুর্য্য কি ?। ১৫ কি প্রকারে তুর্য্য ভাবের উদয় হয় ?। ১৬ কি প্রকার ব্যক্তিদিগকে জীবন্মুক্ত বলা যায় ?। ১৭ জীবন ও মরণ সত্য কি না ?। ১৮ কি প্রকার অবস্থা ঘটিলে আমরা এই দেহকে মৃত বলিয়া থাকি ?। ১৯ এই ব্রহ্মাণ্ড কোথা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে ?। ২০ ব্রহ্মাণ্ড এক কি অনেক ?। ২১ যদি অনেক হয় তবে সেই সকল ব্রহ্মাণ্ডের সৃষ্টিকর্ত্তা এক কি অনেক ?। ২২ ব্যষ্টি জীব কি ?। ২৩ সমষ্টি জীব কি ?। ২৪ হিরণ্যগর্ভ কি ?। ২৫ আকাশ, মহাকাশ, চিদাকাশ ও পরমাকাশের পরস্পর ভেদ কি ?। ২৬ দৃশ্য ও দ্রষ্টার প্রভেদ কি ?। ২৭ আমি এই শব্দ দ্বারা কি বোধ হয় ?। ২৮ তুমি এই শব্দ দ্বারা কি বোধ হয় ?। ২৯ যোগির শরীর ব্যাঘ্রাদিতে ভক্ষণ করে না কেন ?। ৩০ পরমাত্মা ব্যাপার বিশিষ্ট কি না ?। ৩১ যদি তিনি ব্যাপার বিশিষ্ট হন তাহা হইলে তাঁহার দ্বারা সৃষ্টি বিস্তার কি রূপ ?। ৩২ ইহার দৃষ্টান্ত কি ?। ৩৩ এই জগৎ পরমাত্মাতে কি প্রকারে অবস্থিতি করিতেছে ?। ৩৪ তাহার দৃষ্টান্ত কি ?। ৩৫ পরমাত্মা কি প্রকারে ক্ষিতি জল তেজঃ বায়ু ও আকাশ এই পঞ্চ ভূতত্ব প্রাপ্ত হয়েন ?। ৩৬ পরমাত্মার ইচ্ছা আছে কি না ?। ৩৭ এক পরমাত্মা হইতে মনুষ্য, গো, অশ্ব, বৃক্ষ, লতা প্রভৃতি ভিন্ন ভিন্ন পদার্থের উৎপত্তির কারণ কি ?। ৩৮ এই জগৎ সকারণ কি অকারণ ?। ৩৯ দৈব কি ?। ৪০ জীব এবং জগৎ কোথা হইতে সমুৎপন্ন হইয়াছে ?। ৪১ যদি বল জীব পরমাত্মা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে কিন্তু পরব্রহ্ম অখণ্ড ও অদ্বিতীয় তাহাতে জীব কি প্রকারে পৃথক্ সত্তা প্রাপ্ত হইল ?। ৪২ জীব কাহার নাম ?। ৪৩ জীবের অপর কি কি নাম আছে ?। ৪৪ কি প্রকারে দেব, মনুষ্য, গো, অশ্ব, বৃক্ষ, লতা, পর্ব্বত, ভিন্ন ভিন্ন পদার্থের সৃষ্টি হইল ?। ৪৫ জীবের সহিত চিত্তের কোন প্রভেদ আছে কি না ?। ৪৬ চিৎ কি ?। ৪৭ চৈত্য কি ?। ৪৮ চিত্ত কি ?। ৪৯ বৃদ্ধি নিবৃত্তি তাহার কার্য্য ?। ৫০ আমি জাত, আমি মৃত, আমার এই রূপ জ্ঞান আমাদের কি নিমিত্ত হইয়া থাকে ?। ৫১ এই

[illegible] কর্ম্মাণি চারণৈঃ। উদাসীন ইবাধ্যক্ষো বায়ুরাত্মেব দেহিনাং ॥ ১১ ॥
নাদণ্ড্যং দণ্ডয়ত্যেষ সুতমাত্মদ্বিষামপি। দণ্ডয়ত্যাত্মজমপি দণ্ড্যং ধর্ম্মপথে স্থিতঃ ॥ ১২ ॥
অস্যাপ্রতিহতং চক্রং পৃথোরামানসাচলাৎ। বর্ত্ততে ভগবানর্কো যাবত্তপতি গোগণৈঃ ॥ ১৩ ॥
রঞ্জয়িষ্যতি যল্লোকময়মাত্মবিচেষ্টিতৈঃ। অথামুমাহূ রাজানং মনোরঞ্জনকৈঃ প্রজাঃ।
দৃঢ়ব্রতঃ সত্যসন্ধো ব্রহ্মণ্যো বৃদ্ধসেবকঃ। শরণ্যঃ সর্ব্বভূতানাং মানদো দীনবৎসলঃ ॥ ১৪ ॥
মাতৃভক্তিঃ পরস্ত্রীষু পত্ন্যামর্দ্ধ ইবাত্মনঃ। প্রজাসু পিতৃবৎস্নিগ্ধঃ কিঙ্করো ব্রহ্মবাদিনাং ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চারৈঃ গুপ্তভৃত্যৈঃ পশ্যন্নপি স্বস্তুতি নিন্দাদাবুদাসীন ইব বর্ত্তিষ্যতে। যথা দেহিনামধ্যক্ষোঽধিকৃত আত্মভূতো বায়ুঃ সূত্রাত্মা তদ্বৎ ॥ ১১ ॥

আত্মদ্বিষাং সুতমিতি সুতগ্রহণং স্বাত্মজ সাম্যার্থং ধর্ম্মপথে যমস্য বৃত্তে স্থিতঃ ॥ ১২ ॥

চক্রং আজ্ঞা সেনা বা রথস্য বা চক্রং মানসাচলমভিব্যাপ্য বর্ত্ততে। কিং পর্য্যন্তমিত্যাহ অর্কো রশ্মিগণৈ র্যাবত্তপতি তাবৎ ॥১৩

যদ্যস্মাৎ রঞ্জয়িষ্যতি। অথ তস্মাত্মনো রঞ্জনৈ হেতুভিঃ অমুং রাজানমাহুঃ। মনোরঞ্জনকৈরিতি চেষ্টিতবিশেষণং বা ॥ ১৪ ॥

মাতরীব ভক্তির্ভজনং যস্য আত্মনো দেহস্যার্দ্ধ ইব পত্ন্যাং প্রীতিমান্ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চারৈর্গৈশ্চেষ্টিতৈশ্চরৈশ্চ পশ্যন্ উদাসীনোঽনাসক্তঃ। পৃথুপক্ষে ভৃত্যামাত্যাদিষাসক্তোপি তৈরুদাসীন ইব লক্ষ্যমাণঃ। বায়ুঃ সূত্রাত্মেব আত্মা অন্তর্যামীব পৃথুরধ্যক্ষঃ ॥ ১১ ॥

ধর্ম্মপথে যমস্য বৃত্তৌ ॥ ১২ ॥

চক্রমাজ্ঞা সেনা বা রথস্য চক্রং বা। মানসোত্তর গিরিমভিব্যাপ্য বর্ত্ততে। কিং পর্য্যন্তমিত্যত আহ অর্কোযাবত্তপতীতি ॥১৩

মনোরঞ্জনানি কানি সুখানি যেভ্যস্তৈরাত্মচেষ্টিতৈ র্যল্লোকং রঞ্জয়িষ্যতীত্যর্থঃ। অন্যস্তু রাজতীতি নিরুক্ত্যা অয়ন্তু রঞ্জয়তি রাজতীতি নিরুক্তিদ্বয়েনৈব রাজেতি ভাবঃ ॥

সত্যসন্ধঃ সত্যপ্রতিজ্ঞঃ। ব্রতসন্ধয়োঃ শাস্ত্রীয়লৌকিকত্বাভ্যাং ভেদোজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৪ ॥

পত্ন্যামাত্মনো দেহস্যার্দ্ধে ইব প্রীতিমানিতি শেষঃ ॥ ১৫ ॥

অপর ইনি গুপ্ত চরদিগের দ্বারা প্রাণি সমূহের অন্তর ও বাহের কর্ম্ম সকল অবলোকন করিয়াও দেহধারিদিগের অধিকৃত বায়ুর তুল্য অর্থাৎ সূত্রাত্মার ন্যায়, স্বীয় স্তুতি নিন্দা ইত্যাদি বিষয়ে উদাসীনের ন্যায় থাকিবেন ॥ ১১ ॥

আর ইঁহার ব্যবহার ধর্ম্মরাজের ন্যায় হইবে, তাহাতে আপনার শত্রুর সন্তানও যদি দণ্ড পাইবার অযোগ্য হয়, কদাপি দণ্ড করিবেন না, অপর আপনার পুত্রও দণ্ডনীয় হইলে তাহারও দণ্ড করিবেন ॥ ১২

অধিকন্তু ইঁহার রথচক্র কোথাও প্রতিহত হইবে না, ভগবান্ সূর্য্য যতদূর পর্য্যন্ত কিরণ সমূহ দ্বারা উত্তাপ দেন মানসাচল ব্যাপিয়া তত দুর পর্য্যন্ত ইঁহার রথচক্রের গতি হইবে ॥ ১৩ ॥

এই পৃথু মনোরঞ্জক কর্ম্ম দ্বারা সকল লোকের মনোরঞ্জন করিবেন এই কারণে প্রজারা ইঁহাকে রাজা বলিয়া আহ্বান করিবে। অপিচ ইনি দৃঢ়ব্রতঃ, সত্য প্রতিজ্ঞ, ব্রাহ্মণভক্ত, বৃদ্ধসেবী, সর্ব্ব প্রাণির রক্ষক, সকলের মানদাতা এবং দীনজনের প্রতি সাতিশয় স্নেহবান্ হইবেন ॥ ১৪ ॥

আর পরস্ত্রীতে ইঁহার মাতৃভক্তি এবং আত্ম পত্নীতে দেহার্দ্ধ তুল্য প্রীতি আর প্রজা সকলে পিতৃবৎ স্নেহ হইবে। অধিকন্তু ইনি বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণদিগের নিকট কিঙ্কর তুল্য হইয়া রহিবেন ॥ ১৫ ॥

দেহিনামাত্মবৎ প্রেষ্ঠঃ সুহৃদাং নন্দিবর্দ্ধনঃ। মুক্তসঙ্গপ্রসঙ্গোঽয়ং দণ্ডপাণিরসাধুষু ॥ ১৬ ॥
অয়ং তু সাক্ষাদ্ভগবাং স্ত্র্যধীশঃ কূটস্থ আত্মা কলয়াবতীর্ণঃ।
যস্মিন্নবিদ্যারচিতং নিরর্থকং পশ্যন্তি নানাত্বমপি প্রতীতং ॥ ১৭ ॥
অয়ং ভুবোমণ্ডলমোদয়াদ্রের্গোপ্তৈকবীরো নরদেবনাথঃ।
আস্থায় জৈত্রং রথমাত্তচাপঃ পর্য্যেষ্যতে দক্ষিণতো যথার্কঃ ॥ ১৮ ॥
অস্মৈ নৃপালাঃ কিল তত্র তত্র বলিং হরিষ্যন্তি সলোকপালাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্দিং সুখং বর্দ্ধয়তীতি তথা মুক্তসঙ্গেষু প্রকৃষ্টঃ সঙ্গোযস্য। দণ্ডপাণিরিত্যপরাধানুপেক্ষণমুচ্যতে। নাদণ্ড্যমিত্যত্রতু পক্ষপাতাভাব উক্তঃ ॥ ১৬ ॥
অয়মিতি তু শব্দেন নিরুপমত্বং দর্শয়তি। কোসাবাত্মা তমাহ যস্মিন্ প্রতীতমপি নানাত্বমর্থশূন্যং পশ্যন্তি ॥ ১৭ ॥
আ উদয়াদ্রেঃ তৎপর্য্যন্তং গোপ্তা গোপায়িষ্যতি তদর্থং পর্য্যেষ্যতে পর্য্যটিষ্যতি প্রদক্ষিণী করিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥
অস্মৈ তথা প্রদক্ষিণং কুর্ব্বতে মংস্যন্তে আগন্তি। তস্য যশ উদ্ধরন্ত্যঃ উদাহরন্ত্যঃ কীর্ত্তয়ন্তঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ দোগ্ধেতি পদ্যং পুনরুক্তমিব পরেণ। অতঃ পৃথগ্নাঙ্গীকৃতঃ। দেবমনুজান্তরেষপি তে গুণাঃ সন্তীতি ন তৎসাম্যমিত্যাহ। অয়ং তু সাক্ষাদিতি। যতঃ সএব কলয়া শক্ত্যা সহ অবতীর্ণোঽস্মিন্ প্রবিষ্টঃ আত্মা পরমাত্মা সর্ব্বাতিশয়গুণত্বমেবাহঃ যস্মিন্ ভগবতি সাক্ষাৎ সতি নানাত্বং স্বাত্মনি দেবমনুষ্যত্বাদিভেদং নিরর্থকং পুরুষার্থ শূন্যং পশ্যন্তি। অবিদ্যা কল্পিতত্বেনাস্তি তুচ্ছত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৭। ১৮ ॥
স্ত্রিয় ইতি। স্ত্রিয়োপীত্যর্থঃ। উদ্ধরন্ত্য ইত্যেব পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ মধ্যে উদাহরন্ত্য ইতি ব্যাখ্যানোপাদানাৎ ॥ ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্দি সুখং বর্দ্ধয়তীতি সঃ মুক্তসঙ্গেষু বিরক্তেষ্বেব প্রসঙ্গো যস্য সঃ ॥ ১৬ ॥
যস্মিন্ বর্ত্তমানা মুনয়োঽবিদ্যয়া চরিতমেকস্যাপি জীবস্য স্থূল সূক্ষ্ম দেহাধ্যাসাৎ নানাত্বং স্বপ্নেচ নানাত্বং প্রতীতমপি নিরর্থকমবস্তুবেব পশ্যন্তি ॥ ১৭ ॥
ওদয়াদ্রেরুদয়াদ্রিমভিব্যাপ্য দক্ষিণতঃ পর্য্যেষ্যতে প্রাদক্ষিণ্যেন পর্য্যটিষ্যতি ॥ ১৮ ॥
মংস্যন্তে জ্ঞাস্যন্তি উচ্চরন্ত্যঃ কীর্ত্তয়ন্তঃ ॥ ১৯ ॥

ইনি দেহধারি প্রাণিমাত্রেরই আত্মতুল্য প্রিয় হইয়া সুহৃজ্জনের আনন্দ বর্দ্ধন করিবেন। অপর যে সকল ব্যক্তি সঙ্গ পরিত্যাগী তাঁহাদের সঙ্গে ইহাঁর প্রকৃষ্ট রূপ সংসর্গ হইবে। পরন্তু যাহারা অসাধু তাহাদের অপরাধানুসারে দণ্ড বিধান করিতে ইনি ত্রুটি করিবেন না ॥ ১৬ ॥

ফলতঃ ইনি গুণত্রয়ের অধীশ্বর, নির্ব্বিকার আত্মা স্বরূপ সাক্ষাৎ ভগবান্, অংশে অবতীর্ণ হইয়াছেন মাত্র, ইহাঁতে অবিদ্যা দ্বারা নানাত্ব রচিত হইয়া প্রতীত হয় সত্য, কিন্তু পণ্ডিতেরা তাহাকে অর্থ শূন্য অবস্তু স্বরূপ অবলোকন করেন ॥ ১৭ ॥

এই রাজাধিরাজ পৃথু ধরাতলে অদ্বিতীয় বীর হইয়া উদয়াচল পর্য্যন্ত অখণ্ড ভূমণ্ডল রক্ষা করিবেন। তদর্থ জয়শীল রথে আরোহণ করিয়া সশর শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক সূর্য্যবৎ অহরহ সকল স্থান প্রদক্ষিণ করিতে যাইবেন ॥ ১৮ ॥

ইনি এই প্রকারে যখন ভূমণ্ডল প্রদক্ষিণ করিবেন তখন তত্তৎ প্রদেশের নরপাল সকল লোকপাল

বংশস্তু এনাং স্ত্রিয় আদিরাজং চক্রায়ুধং তদ্যশ উদ্ধরন্ত্যঃ ॥ ১৯ ॥
অয়ং মহীং গাং দুদুহেঽধিরাজঃ প্রজাপতি র্বৃত্তিকরঃ প্রজানাং।
যো লীলয়াদ্রীন্ স্বশরাসকোট্যা ভিন্দন্ সমাঙ্গামকরোদ্যথেন্দ্রঃ ॥ ২০ ॥
বিস্ফূর্জয়ন্নাজগবং ধনুঃ স্বয়ং যদাচরৎ ক্ষামবিষহ্য আজৌ।
তদা নিলিল্যু র্দিশি দিশ্যসন্তো লাঙ্গূলমুদ্যম্য যথা মৃগেন্দ্রঃ ॥ ২১ ॥
এষোঽশ্বমেধান্ শতমাজাহার সরস্বতী প্রাদুরভাবি যত্র।
অহারষীদ্যস্য হয়ং পুরন্দরঃ শতক্রতুশ্চরমে বর্ত্তমানে।
এষ স্বসদ্মোপবনে সমেত্য সনৎকুমারং ভগবন্তমেকং।
আরাধ্য ভক্ত্যা লভতামলং তজ্জ্ঞানং যতো ব্রহ্মপরং বিদন্তি ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইন্দ্র ইব অদ্রীনভিন্দন্ ॥ ২০ ॥
লাঙ্গূলমুদস্য উন্নময্য যথা মৃগেন্দ্রশ্চরতি তথা ধনু র্বিস্ফূর্জয়ন্ যদা ক্ষ্মামচরৎ ॥ ২১ ॥
যত্র প্রাদুরভাবি প্রাদুর্ভূতা কর্ম্মকর্ত্তরি চেণ তত্রাহার্ষীৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ষমিত্যত্র স্বয়মিতি কচিৎ ॥ ২১ ॥
প্রাদুরভাবি প্রাদুর্ভাবিতা পৃথুনৈব ॥
বিদন্তীত্যত্র ব্রুবন্তীতি চিৎসুখঃ ॥ ২২। ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাসাং কিমাকারমেতদ্যশঃ কীর্ত্তনমিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহুঃ। শ্লোকচতুষ্কং। অয়মিতি শরাসকোট্যা শরাসনাগ্রেণ ইন্দ্র ইবাদ্রীনভিন্দন্ ॥ ২০ ॥
লাঙ্গূলমুন্নময্য যথা মৃগেন্দ্রশ্চরতি তথা ধনু র্বিস্ফূর্জ্জয়ন্ যদা ক্ষ্মামচরৎ ॥ ২১। ২২ ॥

দিগের সহিত উপস্থিত হইয়া ইহাঁকে উপহার প্রদান করিবেন এবং সেই সমস্ত রাজমহিষীগণ চক্র অস্ত্র দেখিয়া ইহাঁর যশঃ কীর্ত্তন করিতে করিতে আদিরাজ বলিয়া মান্য করিবে ॥ ১৯ ॥

ইনি অধিরাজ হইয়া প্রজাপতির ন্যায় প্রজাগণের বৃত্তি বিধানার্থ পৃথিবী দোহন করিবেন। আর ইন্দ্রের তুল্য অবলীলাক্রমে ধনুর অগ্রভাগ দ্বারা পর্ব্বত সকল ভগ্ন করিয়া পৃথিবীকে সমান করিয়া দিবেন ॥ ২০ ॥

অপর মৃগেন্দ্র যেমন পুচ্ছ উচ্চ করিয়া ভ্রমণ করে, তাহার ন্যায়, যখন ইনি আজগব ধনু বিস্ফূর্জিত করিয়া অবনীমণ্ডলে বিচরণ করিবেন, তখন অসৎলোকে ইহাঁর তেজঃ সহ্য করিতে না পারিয়া দিকে দিকে লুকায়িত হইবে ॥ ২১ ॥

এই রাজা শত সংখ্যক অশ্বমেধ যজ্ঞ আহরণ করিবেন। ইহাঁর সেই যজ্ঞে স্বয়ং সরস্বতীর প্রাদুর্ভাব হইবে। কিন্তু অন্তিম যজ্ঞটী সমাপ্ত না হইতে হইতে দেবরাজ ইন্দ্র ইহাঁর যজ্ঞীয় অশ্ব হরণ করিবেন। তদনন্তর ইনি আপনার গৃহে প্রত্যাবৃত্ত হইয়া পরম ভক্তিভাবে ভগবান্ সনৎকুমারের আরাধনা করিবেন, তাহাতে ইহাঁর সেই জ্ঞান লাভ হইবে পণ্ডিতেরা যাঁহাকে পরম ব্রহ্ম বলিয়া জানেন ॥ ২২ ॥

তত্র তত্র গির স্তাস্তা ইতি বিশ্রুতবিক্রমঃ। শ্রোষ্যত্যাত্মাশ্রিতা গাথাঃ পৃথুঃ পৃথুপরাক্রমঃ ॥ ২৩ ॥

দিশোবিজিত্যাপ্রতিরুদ্ধচক্রঃ স্বতেজসোৎপাটিত লোকশল্যঃ।

সুরাসুরেন্দ্রৈরুপগীয়মান মহানুভাবো ভবিতা পতির্ভুবঃ ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুস্তবঃ ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

এবং স ভগবান্ বৈণ্যঃ খ্যাপিতোগুণকর্ম্মভিঃ। ছন্দয়ামাস তান্ কামৈঃ প্রতিপূজ্যাভিনন্দ্যচ ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্রুতা বিক্রমা যস্য গাথাশ্চ প্রবন্ধান্ ॥ ২৩ ॥

উপগীয়মানো মহানুভাবোযস্ত ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশে লোকক্ষুধাং প্রশময়ন্ পৃথুঃ। গ্রস্তবীজাং মহীং হন্তুং যত্তোভিত্যা তয়া স্তুতঃ ॥ ০ ॥

ছন্দয়ামাস তোষিতবান্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভবিতা পতির্ভুব ইত্যত্র জয়তাং পৃথুর্ভবেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অথেদৃশলোক সাহায্যায় ভবিষ্যামীতি সংজাত সুখস্ত তস্য বৃত্তমাহ। এবমিতি ॥ ১। ২। ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতি তত্র তত্র দেশে তাভিরুক্তাস্তা লোকপ্রসিদ্ধা গিরঃ। গাথা আত্মাশ্রিতাঃ স্বীয় কবিতয়া বর্ণিতাঃ কথাশ্চ। অতএব তুষ্টুহে ইত্যাদি বৎ ভূতকাল প্রয়োগ স্তত্যুক্তিকালে তত্তৎ কর্ম্মণামতীতত্বাৎ ॥ ২৩। ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষোড়শোঽয়ং চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পৃথুঃ সপ্তদশে লোকৈঃ ক্ষুধার্ত্তৈরন্নমর্থিতঃ। ধরাং গ্রস্তসমস্তান্নাং নিঘ্নন্ ভীত্যা তয়া স্তুতঃ ॥ ০ ॥

ছন্দয়ামাস তোষিতবান্ ॥ ১ ॥

এই মহীপতি পৃথুর বিক্রম অতি বিখ্যাত এবং পরাক্রম অতি বিপুল হইবে, ইনি নানা স্থানে আপন পরাক্রমের প্রশংসা ও আত্মগুণ সম্বন্ধীয় প্রবন্ধ শ্রবণ করিবেন ॥ ২৩ ॥

ইহাঁর রথচক্র কোথাও প্রতিরুদ্ধ হইবে না, নিজ তেজঃ দ্বারা লোকপাল সকলের শল্য উৎপাটন করিয়া দিবেন, অতএব সুর অসুর সকলেই ইহাঁর মাহাত্ম্য কীর্ত্তন করিবেন ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে লোক সকলকে ক্ষুধায় কাতর দেখিয়া গ্রস্তবীজা পৃথিবীর বধার্থ পৃথুর উদ্যোগ ও ধরণী কর্ত্তৃক পৃথুর স্তব ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন, হে কুরুনন্দন! বেণাঙ্গজ পৃথু আপনার গুণ ও কর্ম্মের ঐ প্রকার বর্ণনা শুনিয়া পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইলেন এবং আহ্লাদ প্রকাশ পূর্ব্বক সমাদর করিয়া সমুচিত পারিতোষিক দান দ্বারা স্তুতি পাঠকদিগকে সন্তুষ্ট করিলেন ॥ ১ ॥

ব্রাহ্মণপ্রমুখান্ বর্ণান্ ভৃত্যামাত্যপুরোধসঃ। পৌরান্ জানপদান্ শ্রেণীঃ প্রকৃতীঃ সমপূজয়ৎ ॥ ২ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

কস্মাদ্দধার গোরূপং ধরিত্রী বহুরূপিণী। যাং দুদোহ পৃথুস্তত্র কো বৎসো দোহনঞ্চ কিং ॥ ৩ ॥

প্রকৃত্যা বিষমা দেবী কৃতা তেন সমা কথং। তস্য মেধ্যং হয়ং দেবঃ কস্য হেতোরপাহরৎ ॥ ৪ ॥

সনৎকুমারাদ্ভগবতো ব্রহ্মন্ ব্রহ্মবিদুত্তমাৎ। লব্ধ্বা জ্ঞানং সবিজ্ঞানং রাজর্ষিঃ কাং গতিং গতঃ ॥৫

যচ্চান্যদপি কৃষ্ণস্য ভবেদ্ভগবতঃ প্রভোঃ। শ্রবঃ সুশ্রবসঃ পুণ্যং পূর্ব্বদেহকথাশ্রয়ং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভৃত্যান্ অমাত্যান্ পুরোধসঃ পুরোহিতাংশ্চ শ্রেণীঃ তৈলিক তাম্বূলিকাদীন্ পৌরবিশেষান্ প্রকৃতী র্নিয়োগিনঃ ॥ ২ ॥

দোহনং পাত্রং ॥ ৩ ॥

মেধ্যং যজ্ঞার্হং ॥ ৪ ॥

সবিজ্ঞানং অপরোক্ষজ্ঞানসহিতং ॥ ৫ ॥

পূর্ব্বদেহঃ পৃথ্বতারঃ তৎকথাশ্রয়ং শ্রবো যশঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাং গতিং ব্রহ্মরূপাং ভগবদ্রূপাং বা ॥ ৫ ॥

যচ্চান্যদিতি দ্বয়েন শ্রীবিদুরস্য সর্ব্বত্রাপ্যেতদেব হার্দ্দং ব্যক্তং। ভবেদিত্যত্র ভবানিতি কচিৎ চিৎসুখ সম্মতোয়ং। দেহত্বং আবেশাবতারত্বং পূর্ব্বত্বং প্রাক্ প্রকাশাপেক্ষয়ৈব ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রেণীস্তৈলিক তাম্বূলিকাদীন্ প্রকৃতী র্নিয়োগবর্ত্তিনঃ সমপূজয়ৎ ধন্যাঃ স্থ ভো ধন্যাঃ স্থ যুষ্মানহং সাধু পালয়ানীত্যেতদেব মৎ কর্ত্তৃকং যুষ্মৎ পরিচরণং ভূয়াদিতি মধুরমভাষত ॥ ২।৩।৪।৫।৬॥

তদনন্তর ব্রাহ্মণাদি বর্ণ সকলকে এবং ভৃত্য,অমাত্য ও পুরোহিতদিগকে তথা পৌরজন ও জানপদ বর্গ এবং তৈলিক, তাম্বূলিক প্রভৃতি পৌর বিশেষদিগকে ও নিযুক্ত ব্যক্তিগণকে যথোচিত পুরস্কার দিলেন ॥ ২ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন হে ঋষিবর! বহুরূপ ধারিণী ধরণী কি কারণে গোরূপ ধারণ করিয়াছিলেন? অপর শ্রুত আছে মহারাজ পৃথু পৃথিবী দোহন করিয়াছিলেন? সেই দোহন সময়ে কে বৎস ও কি দোহন পাত্র হইয়াছিল? ॥ ৩ ॥

আর এই দেবী ধরিত্রী স্বভাবতঃ বিষমা, পৃথু ইহাঁকে কি প্রকারে সমান করিলেন? আর তাঁহার যজ্ঞীয় অশ্ব ইন্দ্র কেন হরণ করেন? ॥ ৪ ॥

অপিচ হে ব্রহ্মন্! ঐ রাজর্ষি ব্রহ্মজ্ঞ প্রধান ভগবান্ সনৎকুমারের নিকট অপরোক্ষ জ্ঞানসহ জ্ঞান লাভ করিয়া কি রূপ গতি প্রাপ্ত হন? ॥ ৫ ॥

মুনে! ঐ সকল বিষয় এবং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পৃথু অবতারের কথা সংক্রান্ত অন্যান্য যে যে পবিত্র যশঃ আছে তৎসমুদায় ॥ ৬ ॥

ভক্তায় চানুরক্তায় তব চাধোক্ষজস্য চ। বক্তুমর্হসি যোঽদুহদ্বৈণ্যরূপেণ গামিমাং।

শ্রীসূত উবাচ॥

চোদিতো বিদুরেণৈবং বাসুদেবকথাং প্রতি। প্রশস্য তং প্রীতমনা মৈত্রেয়ঃ প্রত্যভাষত॥৭॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

যদাভিষিক্তঃ পৃথুরঙ্গ বিপ্রৈরামন্ত্রিতো জনতায়াশ্চ পালঃ।

প্রজা নিরন্নে ক্ষিতিপৃষ্ঠ এত্য ক্ষুৎক্ষামদেহাঃ পতিমভ্যবোচন্॥৮॥

বয়ং রাজন্ জাঠরেণাভিতপ্তা যথাগ্নিনা কোটরস্থেন বৃক্ষাঃ।

ত্বামদ্য যাতাঃ শরণং শরণ্যং যঃ সাধিতো বৃত্তিকরঃ পতির্নঃ॥৯॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুব্রত ভৃত্যবান্॥৭॥

জনতায়া ত্বং পালঃ ইত্যামন্ত্রিতো নিযুক্তঃ তদা নিরন্নে ক্ষিতিতলে ক্ষুধাক্ষামাঃ ক্ষীণদেহা যাসাং তাঃ প্রজা এত্য পতিং পৃথুমব্রুবন্॥৮॥

জাঠরেণাগ্নিনাভিতপ্তাঃ। যঃ সাধিতঃ বিপ্রৈঃ মন্থনেন সম্পাদিতঃ তং ত্বাং শরণং যাতাঃ॥৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাসুদেবোঽত্র শ্রীকৃষ্ণএব॥৭।৮।৯।১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

অনুব্রতেত্যার্দ্ধমধোক্॥৭॥

জনতায়াস্ত্বং পাল ইত্যামন্ত্রিতো নিযুক্তশ্চ তদা॥৮॥

যশ্চ সাধিতঃ বিপ্রৈর্মন্থনেন সংপাদিতঃ॥৯॥

অনুগ্রহ বিতরণ পূর্ব্বক আমার নিকট বর্ণন করুন। ব্রহ্মন্! আমি আপনার ও ভগবান্ অধোক্ষজের ভক্ত এবং অনুরক্ত শিষ্য, ভগবান্ই বেণতনয় রূপী হইয়া পৃথিবী দোহন করিয়া থাকিবেন, তাঁহার বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে আমার বড় শ্রদ্ধা হইতেছে।

সূত কহিলেন, বিদুর এই প্রকার আগ্রহ প্রকাশ করিয়া ভগবান্ বাসুদেবের কথা কথনার্থ অনুনয় করিলে মুনিবর মৈত্রেয়ের মহতী প্রীতি জন্মিল ও সন্তুষ্ট চিত্তে তাঁহার বাক্যের প্রশংসা করিয়া ঐ সকল কথা কহিতে আরম্ভ করিলেন॥৭॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস! ব্রাহ্মণেরা পৃথুরাজাকে, "তুমি জন সমূহের পালক হইলে" বলিয়া আমন্ত্রণ পূর্ব্বক যখন রাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন সেই সময়ে পৃথ্বী নিরন্ন হইয়া থাকাতে প্রজাবর্গ ক্ষুধায় ক্ষীণকায় হইয়া তাঁহার নিকট গমন করিল এবং কাতর্য্য প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিল॥৮॥

মহারাজ! বৃক্ষ সকল যেমন কোটরস্থ অগ্নি দ্বারা সন্তপ্ত হয় আমরা তদ্রূপ জঠরানল দ্বারা সন্তাপিত হইতেছি; ব্রাহ্মণেরা আপনাকে আমাদের বৃত্তিপ্রদ পতি বলিয়া স্তব করিয়াছেন অতএব আপনি আমাদের শরণ্য আমরা আপনার শরণাপন্ন হইলাম॥৯॥

তন্নোভবানীহতুরাতবেঽন্নং ক্ষুধার্দ্দিতানাং নরদেবদেব।
যাবন্ননঙ্ক্ষ্যামহ উজ্ঝিতোর্জ্জা বার্ত্তাপতিস্ত্বং কিল লোকপালঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

পৃথুঃ প্রজানাং করুণং নিশম্য পরিদেবিতং। দীর্ঘং দধ্যৌ কুরুশ্রেষ্ঠ নিমিত্তং সোঽন্বপদ্যত ॥ ১১ ॥
ইতি ব্যবসিতো বুদ্ধ্যা প্রগৃহীত শরাসনঃ। সন্দধে বিশিখং ভূমেঃ ক্রুদ্ধস্ত্রিপুরহা যথা ॥ ১২ ॥
প্রবেপমানা ধরণী নিশাম্যোদায়ুধঞ্চ তং। গৌঃ সত্যপাদ্রবদ্ভীতা মৃগীব মৃগয়ুদ্রুতা।
তামন্বধাবত্তদ্বৈণ্যঃ কুপিতোঽত্যরুণেক্ষণঃ। শরং ধনুষি সন্ধায় যত্র যত্র পলায়তে ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ তস্মান্নো হস্মাকং অন্নং রাতবে রাতুং দাতুং ঈহতু ঈহতাং যত্নং করোতু উজ্ঝিতোর্জ্জা ত্যক্তান্নাঃ সন্তঃ। বার্ত্তায়াঃ জীবিকায়াঃ পতিঃ ॥ ১০ ॥
পরিদেবিতং বিলাপং নিমিত্তং হেতুং অন্বপদ্যত জ্ঞাতবান্ ॥ ১১ ॥
পৃথিব্যা ওষধি বীজানি গ্রস্তানি ইতি ব্যবসিতো নিশ্চিতবান্ সন্ ॥ ১২ ॥ মৃগয়ুণা দ্রুতা অনুগতা মৃগীব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিমিত্তং বক্ষ্যমাণানুসারেণ পৃথিব্যা গ্রস্তবীজত্বং ॥ ১১ ॥
ইতি বক্ষ্যমাণ তৎ কর্ত্তব্য ব্যবসিতো নিশ্চিতবান্। মমাভিষেকে সংজাতেপি বীজানি গোপায়তীতি ক্রুদ্ধঃ ॥ ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্তস্মান্নোঽস্মাকমস্মভ্যং অন্নং রাতবে রাতুং দাতুং ঈহতু ঈহতাং যত্নং করোতু। অত্র মাবিলম্ব্যতামিত্যাহঃ। যাবদিতি উজ্ঝিতোর্জ্জা ত্যক্তান্নাঃ সন্তঃ। বার্ত্তাপতি জীবিকাকর্ত্তা ॥ ১০ ॥
নিমিত্তং হেতুং পৃথিব্যৈব ওষধি বীজানি গ্রস্তানীতি অন্বপদ্যত জ্ঞাতবান্ ॥ ১১ ॥
মমাভিষেকে জাতেপি মদীয়ং বীজানি গোপায়তি তদস্যাং চতুর্থমুপায়মেব করবাণীতি ব্যবসিতং নিশ্চয়ো যস্য সঃ। ভূমে র্ভূমিং প্রতি ॥ ১২ ॥
মৃগয়ুণা দ্রুতা অনুগতা মৃগীব ॥ তত্তদা ॥ ১৩ ॥

হে নরদেবদেব! আমরা ক্ষুধায় অতিশয় পীড়িত হইতেছি যাবৎ অন্নাভাবে বিনষ্ট না হই তাবৎ পর্য্যন্ত আপনি অন্ন প্রদান করিয়া আমাদিগকে রক্ষা করুন। রাজন্! আপনি অখিল লোকের পালক এবং সকলের জীবিকা দাতা ॥ ১০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! রাজাধিরাজ পৃথু প্রজাপুঞ্জের ঐ প্রকার সকরুণ বচন শ্রবণ করিয়া অনেক ক্ষণ অনন্য চিত্তে চিন্তা করিলেন, তাহাতে প্রজাদের ক্লেশের হেতু জ্ঞাত হইল ॥ ১১ ॥

এবং বিবেচনা দ্বারা এই নিশ্চয় করিলেন পৃথিবী ওষধি সকলের বীজ গ্রাস করিয়া থাকিবে তাহাতেই শস্যাদি উৎপন্ন হইতেছে না, সুতরাং দুর্ভিক্ষ বশতঃ প্রজাদের ক্লেশ হইতেছে, অতএব কুপিত ত্রিপুরারির ন্যায়, শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক পৃথিবীকে লক্ষ্য করিয়া শর সন্ধান করিলেন ॥ ১২ ॥

পৃথুকে অস্ত্র উদ্যম করিতে দেখিয়া ধরণীর হৃদয় কাঁপিয়া উঠিল, ভীতা হইয়া গোরূপ ধারণ পূর্ব্বক ব্যাধ কর্ত্তৃক অনুক্রান্তা মৃগীর ন্যায়, পলায়ন পরায়ণা হইলেন। পৃথুও ক্রোধে অরুণ লোচন হইয়া ধনুকে শর যোজনা পূর্ব্বক পৃথিবী যেখানে যেখানে পলাইতে লাগিলেন সেই সেই স্থানে পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন ॥ ১৩ ॥

সা দিশো বিদিশো দেবী রোদসী চান্তরং তয়োঃ। ধাবন্তী তত্র তত্রৈনং দদর্শানূদ্যতায়ুধং।
লোকেনাবিন্দত ত্রাণং বৈণ্যান্মৃত্যোরিব প্রজাঃ। ত্রস্তা তদা নিববৃতে হৃদয়েন বিদূয়তা।
উবাচ চ মহাভাগ ধর্ম্মজ্ঞাপন্নবৎসল। ত্রাহি মামপি ভূতানাং পালনেবস্থিতো ভবান্॥ ১৪॥
স ত্বং জিঘাংসসে কস্মাদ্দীনামকৃতকিল্বিষাং। অহনিষ্যৎ কথং যোষাং ধর্ম্মজ্ঞ ইতি যো মতঃ।
প্রহরন্তি নবৈ স্ত্রীষু কৃতাগঃস্বপি জন্তবঃ। কিমুত ত্বদ্বিধা রাজন্ করুণা দীনবৎসলাঃ॥ ১৫॥
মাং বিপাট্যাজরাং নাবং যত্র বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতং। আত্মানঞ্চ প্রজাশ্চেমাঃ কথমম্ভসি ধাস্যসি॥ ১৬
শ্রীপৃথুরুবাচ॥
বসুধে ত্বাং বধিষ্যামি মচ্ছাসনপরাঙ্মুখীং। ভাগং বর্হিষি যা বৃঙ্‌ক্তে ন তনোতি চ নোবসু॥ ১৭

শ্রীধরস্বামী।

রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ তয়োরন্তরমন্তরীক্ষং অনুপৃষ্ঠত উদ্যতং আয়ুধং যেন তং॥ ১৪॥
যো ধর্ম্মজ্ঞ ইতি মতঃ স ভবান্ যোষাং মাং কথমহনিষ্যৎ হনিষ্যতি॥ ১৫॥
অজরাং দৃঢ়াং ধাস্যসি ধারয়িষ্যসি॥ ১৬॥
বর্হিষি যজ্ঞে যা ভবতী দেবতা রূপেণ ভাগং বৃঙ্‌ক্তে ভজতে বসু ধান্যাদিকং॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি তত্র তত্রেত্যর্থঃ তামেবান্বদ্রবদিতি পাঠঃ কচিৎ॥ ১৪॥
জন্তবঃ সাধারণ জন্তু তুল্যা মূঢ়া অপি মনুষ্যা ইত্যর্থঃ॥ ১৫। ১৬॥
বসুধেত্যাদি বাক্যমপি বিভীষিকামাত্রং॥ ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

রোদসী দ্যাবাপৃথিব্যৌ তয়োরন্তরমন্তরীক্ষং অনু স্ব পৃষ্ঠদেশে উদ্যতায়ুধং এনং পৃথুং দদর্শ॥
নিববৃতে পৃথোরভিমুখী বভূব॥ ১৪॥
অহনিষ্যৎ হনিষ্যতি॥ ১৫॥
বিপাট্য বিদার্য্য অজরাং দৃঢ়াং। অম্ভসীতি মযি মৃতায়াং সত্যাং পর্য্যোদ এব স্যাস্যতীত্যর্থঃ॥ ১৬॥
বর্হিষি যজ্ঞে যা ভবতী দেবতা রূপিণী ভাগং বৃঙ্‌ক্তে ভজতে বসু ধান্যাদিকং॥ ১৭॥

অতএব অবনী দিক্ বিদিক্ ও অন্তরীক্ষে যে কোন স্থানে দৌড়িয়া যান সেই সেই স্থানেই পৃথুকে উদ্যতাস্ত্র দেখিতে পান। সুতরাং যেমন মৃত্যু হইতে প্রজাদের পরিত্রাণ হয় না তাহার ন্যায়, কুত্রাপি বেণতনয় পৃথু হইতে পৃথিবী আপনার পরিত্রাণ দেখিতে পাইলেন না। অতএব ভীতা হইয়া কাতর হৃদয়ে পলায়নে ক্ষান্তা হইলেন এবং সবিনয় বচনে বলিতে লাগিলেন। হে মহাভাগ! আপনি ধর্ম্মজ্ঞ এবং বিপন্ন বৎসল, সকল প্রাণির পালনার্থ অবস্থিত হইয়াছেন, আমাকেও রক্ষা করুন॥ ১৪॥

প্রভো! লোকে আপনাকে ধর্ম্মজ্ঞ বলিয়া মান্য করে, আপনি তদ্রূপ হইয়া কি রূপে এই দীনা অন পরাধিনী অবলার প্রাণ বধ করিবেন? মহারাজ! আপনার সদৃশ কারুণিক ও দীনবৎসল ব্যক্তির কথা কি! সামান্য ব্যক্তিরাও স্ত্রীজনের অপরাধ পাইলেও তাহাদের প্রতি প্রহার করে না॥ ১৫॥

অপর হে রাজন্! আপনি প্রজাপালনার্থ আমাকে নষ্ট করিতে উদ্যত হইয়াছেন আমি এই ব্রহ্মাণ্ডের দৃঢ়তর তরণী স্বরূপ হইয়াছি, কারণ আমার উপরেই এই বিশ্ব প্রতিষ্ঠিত আছে; আমাকে বিদীর্ণ করিয়া জলমধ্যে আপনি আপনার আত্মাকে ও এই সমস্ত প্রজাকে কি প্রকারে ধারণ করিবেন?॥ ১৬

পৃথিবীর এই সকল কাতর বচন শ্রবণ করিয়া পৃথ্বীপতি পৃথু উত্তর করিলেন, অবনি! তুমি আমার

যবসং জগ্ধ্যনুদিনং নৈব দোগ্ধ্যৌধসং পয়ঃ। তস্যামেবংহি দুষ্টায়াং দণ্ডো নাস্মিন্ ন শস্যতে ॥ ১৮
ত্বং খল্বোষধি বীজানি প্রাক্ সৃষ্টানি স্বয়ম্ভুবা। নমুঞ্চস্যাত্ম রুদ্ধানি মামবজ্ঞায় মন্দধীঃ ॥ ১৯ ॥
অমূষাং ক্ষুৎপরীতানামার্ত্তানাং পরিদেবিতং। শময়িষ্যামি মদ্বাণৈ র্ভিন্নায়া স্তব মেদসা ॥ ২০ ॥
পুমান্ যোষিদুত ক্লীব আত্মসম্ভাবনোধমঃ। ভূতেষু নিরনুক্রোশো নৃপাণাং তদ্বধোঽবধঃ ॥ ২১ ॥
তাং স্তব্ধাং দুর্ম্মদাং নীত্বা মায়াগাং তিলশঃ শরৈঃ। আত্মযোগবলেনেমা ধারয়িষ্যাম্যহং প্রজাঃ ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

যা গোরূপেণ যবসং তৃণং জগ্ধি অত্তীত্যর্থঃ। পয়স্তনৈব দোগ্ধি দুগ্ধং নস্রবতি অস্মিন্নপরাধে ॥ ১৮ ॥
আত্মনি দেহে রুদ্ধানি ॥ ১৯ ॥
মদ্বধে সর্ব্বথা অন্নং নস্যাদিতি চেদত আহ অমূষাং প্রজানাং মেদসা মাংসেন ॥ ২০ ॥
যদুক্তং যোষাং কথং হনিষ্যতীতি তত্রাহ পুমানিতি। তস্য বধোঽবধ এব ॥ ২১ ॥
যচ্চোক্তং কথমস্তসি ধাস্যসীতি তত্রাহ তামিতি। তিলশঃ তিলপ্রমাণানি খণ্ডানীত্যেবং ভূতামবস্থাং নীত্বা ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোরূপেণ যবসং তৃণং জগ্ধি অত্তি পয়স্তু নদোগ্ধি ন পূরয়তি ন দদাতীতি যাবৎ। কামপূবোস্যহং নৃণামিতি বৎ। তস্যামেবদু-ষ্টায়াং স্বব্যপরাধিন্যাং ॥ ১৮ । ১৯ ॥
মেদসা মাংসেন ॥ ২০ ॥
যদুক্তং যোষাং কথং হনিষ্যসীতি তত্রাহ। পুমানিতি আত্মসম্ভাবনোমিথ্যাহঙ্কার মত্তঃ নিরনুক্রোশো নির্দ্দয়ঃ। তস্য বধো-ঽবধএব ॥ ২১ ॥
ননু গোবধং কথং করিষ্যসি গোমাংসং বা কথং ভোজয়িষ্যসীতি তত্রাহ মায়য়ৈব গাং নতু বস্তুতঃ। যচ্চোক্তং কথমস্তসি ধাস্যসীতি তত্রাহ। তিলশঃ তিল প্রমাণ সহস্র খণ্ডতামবস্থাং নীত্বা ॥ ২২ । ২৩ ॥

আজ্ঞা পালন কর না, এই কারণে আমি তোমাকে বধ করিব। কি আশ্চর্য্য যজ্ঞে দেবতা রূপে ভাগ লইতেছ অথচ আমাদের ধান্যাদি বস্তু বিস্তার কর না! ॥ ১৭ ॥

যে গোরূপিণী হইয়া অহরহঃ তৃণ ভোজন করে কিন্তু কিঞ্চিন্মাত্র দুগ্ধ দেয় না, এই অপরাধে কি সেই দুষ্টার প্রতি দণ্ড বিধান উচিত হয় না? অবশ্যই হয় ॥ ১৮ ॥

ব্রহ্মা অগ্রে যে সকল ওষধি বীজ সৃষ্টি করিয়াছেন তৎ সমুদায়ই তুমি আপনার দেহে রুদ্ধ করিয়া রাখিয়াছ আমাকে অবজ্ঞা করিয়া সে সকল ত্যাগ করিতেছ না, তুমি বড় মন্দ বুদ্ধি ॥ ১৯ ॥

অতএব বাণ দ্বারা তোমার শরীর ছিন্ন ভিন্ন করি, তাহা হইলে আমি তোমার মাংস দিয়া এই সকল ক্ষুধাতুর প্রাণির আর্ত্তনাদ শান্তি করিতে পারিব ॥ ২০ ॥

যে ব্যক্তি প্রাণিমাত্রে দয়াহীন এবং আত্মম্ভরি, তাহার তুল্য অধম আর নাই, সে পুরুষই হউক অথবা স্ত্রীই হউক কিম্বা ক্লীবই বা হউক তাহার প্রাণ বধ করিলে নৃপতিদের সেই বধ বধ নহে অর্থাৎ তাহাকে হত্যা করিলে হত্যা জন্য পাপ হয় না ॥ ২১ ॥

তুমি অতি স্তব্ধ এবং দুর্ম্মদ তোমাকে এই বাণ দ্বারা ছেদন করিয়া তিল তিল বিভাগ করি, পরে যোগ বলে আমি আপনিই এই সকল প্রজা ধারণ করিব ॥ ২২ ॥

এবং মন্যুময়ীং মূর্ত্তিং কৃতান্তমিব বিভ্রতং। প্রণতা প্রাঞ্জলিঃ প্রাহ মহী সঞ্জাতবেপথুঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীপৃথিব্যুবাচ ॥

নমঃ পরস্মৈ পুরুষায় মায়য়া বিন্যস্ত নানা তনবে গুণাত্মনে।

নমঃ স্বরূপানুভবেন নির্ধুত দ্রব্যক্রিয়া কারক বিভ্রমোর্ম্ময়ে ॥ ২৪ ॥

যেনাহমাত্মায়তনং বিনির্ম্মিতা ধাত্রা যতোঽয়ং গুণসর্গসংগ্রহঃ।

সএব মাং হন্তুমুদায়ুধঃ স্বরাডুপস্থিতোঽন্যং শরণং কমাশ্রয়ে ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মন্যুময়ীং মূর্ত্তিং বিভ্রতং কৃতান্ত তুল্যত্বমুচ্যতে। নতু কৃতান্তস্য মন্যুময়ী মূর্ত্তিরিতি। শুদ্ধসত্ত্বতনুং দেবমকস্মাদভিদ্রাবণং। বীক্ষ্যমাণা পৃথুং পৃথ্বী তুষ্টাব করুণোক্তিভিঃ ॥ ২৩ ॥

মায়য়া বিন্যস্তা রচিতা নানা ঘোরাদি তনবো যেন। গুণাত্মনে গুণময়ত্বেন প্রতীয়মানায়। বস্তুতস্তু নির্দ্ধূতাঃ নিরস্তা দ্রব্য ক্রিয়া কারকেষু অধিভূতাধ্যাত্মাধিদৈবেষু বিভ্রমো ঽহঙ্কারঃ তন্নিমিত্তা উর্ম্ময়ো রাগদ্বেষাদয়শ্চ যস্মিন্ তস্মৈ ॥ ২৪ ॥

অহো সর্ব্বজীবাশ্রয়ত্বেন সৃষ্টাং মাং কথং হন্তুং প্রবর্ত্তসে ইত্যাহ। যেন বিধাত্রা আত্মনাং জীবানামায়তনং অহং বিনির্ম্মিতা। যতো যস্যাং ময়ি গুণসর্গস্য চতুর্ব্বিধভূতগ্রামস্য সংগ্রহোধারণং স্বরাট্ স্বতন্ত্রঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন্যুময়ীং মন্যুপ্রচুরাং মূর্ত্তিং বিভ্রতং তন্ময় তয়া সংপাদয়ন্তমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

পৃথিব্যুবাচেত্যেব পাঠঃ পুরুষায় ভূয়সে বিন্যস্তমায়েতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিন্যস্তা নির্ম্মিতা নানা ভূতাস্পদাদ্যাস্তনুর্যস্য তস্মৈ যতো গুণাত্মনে গুণময়ায়। যদুক্তং মহীতলং তজ্জঘনমিত্যাদি। নতু তর্হি স্বতনুং ত্বাং কিমহং হন্মীতি তত্রাহ। স্বরূপানুভবেনেতি যাবৎ স্বরূপশক্তেরনুভবো ন স্যাত্তাবদেব মায়াশক্তি মত্ত ভূতাস্পদাদ্যাস্তনুঃ স্বরূপানুভবে নতু বিনির্ধূতানি নিরস্তানি দ্রব্য ক্রিয়া কারকাণি অধিভূতাধ্যাত্মাধিদৈবানি তৈর্বিভ্রমোর্ম্মিঃ সংসারতরঙ্গশ্চ যস্মাত্তস্মৈ। যদুক্তং। যাবন্ন জায়েত পরাবরেঽস্মিন্ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগঃ। তাবৎ স্থবীয়ঃ পুরুষস্য রূপং ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেতেতি। অমূনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি নগৃহ্ণন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিতঃ। ইতিচ ॥ ২৪॥

এবঞ্চেত্তর্হি ত্বদুক্তি প্রামাণ্যেনৈব ত্বয়ি মম নাস্তি মমতেত্যত ত্বাং হন্মোবেত্যত আহ যেনেতি নহি স্বহস্তেনারোপিতা বল্লী স্বহস্তেনৈব ছিদ্যতে ইতি ভাবঃ। তত্রাপ্যুপকারিকাস্মীত্যাহ আত্মনাং জীবানাং আয়তনং যতো যস্যাং ময়ি গুণসর্গস্য চতুর্ব্বিধ ভূতগ্রামস্য সংগ্রহো ধারণং স্বরাট্ স্বতন্ত্রঃ ॥ ২৫ ॥

বৎস বিদুর! পৃথু রাজা এই প্রকারে কৃতান্তের ন্যায়, মন্যুময়ী মূর্ত্তি ধারণ করিয়া ঐরূপ কহিলে পৃথিবী ভয়ে কম্পিত কলেবরা হইয়া প্রণামানন্তর করপুটে বলিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

আমি এই পরম পুরুষকে নমস্কার করি, ইনি মায়া দ্বারা নানা প্রকার শরীর রচনা করিয়া গুণময়ত্ব রূপে প্রতীয়মান হয়েন। কিন্তু বস্তুতঃ আপনার স্বরূপ অনুভব হেতু দ্রব্য ক্রিয়া কারকে অর্থাৎ অধিভূত, অধ্যাত্ম এবং অধিদৈব ইত্যাদিতে ইঁহার অহঙ্কার ও তন্নিমিত্ত রাগ দ্বেষাদি কিছুই নাই, অতএব ইঁহাকে নমস্কার ॥ ২৪ ॥

অহো! যিনি আমাকে জীব সকলের আধার করিয়া নির্ম্মাণ করিয়াছেন, যাহাতে আমি জরায়ুজ প্রভৃতি চতুর্ব্বিধ ভূত সকল ধারণ করিতেছি, তিনিই যদি অস্ত্র উত্তোলন করিয়া এক্ষণে আমার প্রাণ বধ করিতে উপস্থিত হইলেন, তবে আর কোন ব্যক্তিকে শরণার্থ আশ্রয় করিব ॥ ২৫ ॥

য এতদাদাবসৃজচ্চরাচরং স্বমায়য়াত্মাশ্রয়য়াবিতর্ক্যয়া।
তয়ৈব সোঽয়ং কিল গোপ্তুমুদ্যতঃ কথং নু মাং ধর্মপরোজিঘাংসতি ॥ ২৬ ॥
নূনং বতেশস্য সমীহিতং জনৈস্তন্মায়য়া দুর্জয়য়া কৃতাত্মভিঃ।
ন লক্ষ্যতে যস্ত্বকরোদকারয়দ্যোনেক একঃ পরতশ্চ ঈশ্বরঃ ॥ ২৭ ॥
সর্গাদি যোঽস্যানুরুণদ্ধি শক্তিভির্দ্রব্যক্রিয়া কারক চেতনাত্মভিঃ।
তস্মৈ সমুন্নদ্ধ বিরুদ্ধ শক্তয়ে নমঃ পরস্মৈ পুরুষায় বেধসে ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সৃষ্টি সংহারাবেককর্তৃকাবিতিচেত্তথাপি প্রজাপালনে প্রবৃত্তস্ত মদ্বধোঽনুচিত এবেত্যাহ এতদিতি। আত্মাশ্রয়য়া জীব বিষয়িণ্যা ॥ ২৬ ॥

অতোদুর্জ্ঞেয়মীশ্বরচেষ্টিতমিত্যাহ নূনমিতি। অকৃতাত্মভিঃ বিক্ষিপ্তচিত্তৈঃ য ঈশ্বরঃ স্বতন্ত্রঃ অকরোৎ ব্রহ্মাণং। পরত ইতি তেন ব্রহ্মণা চরাচরমকারয়ৎ। যশ্চ স্বত একঃ পরতো মায়য়া অনেকঃ ॥ ২৭ ॥

তস্মাদচিন্ত্য শক্তয়ে কেবলং নম ইত্যাহ সর্গাদি জন্মস্থিতি ভঙ্গং অস্য জগতঃ অনুরুণদ্ধি অনুবর্ত্ততে করোতি। দ্রব্যাণি মহাভূতানি ক্রিয়া ইন্দ্রিয়াণি কারকা দেবতাঃ চেতনা বুদ্ধিঃ আত্মা অহঙ্কারঃ তৈঃ স্বশক্তি স্বরূপৈঃ সমুন্নদ্ধাঃ সমুৎকটাঃ বিরুদ্ধাঃ শক্তয়ো যস্য ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নূনমিতি তচ্ছক্তিতদুপাধি বিশিষ্টত্বেন স্বয়মেব ভগবানেক এবানেকঃ সন্ জগদকরোৎ তদসংসর্গিত্বেনতু স্বয়মেক এব স্যা ত্তদ্দ্বারাকারয়ৎ ন কেবলমেতাবদেব তদৈশ্বর্য্যং। পরতো জগতঃ পরস্মিন্ বৈকুণ্ঠেপি ঈশ্বর ইতি। অতো যুক্তমেবালক্ষ্য চেষ্টিতত্বমিত্যর্থঃ স্ব ঈশ্বর ইতি চিৎ সম্বন্ধো স্ব স্বয়ং ॥ ২৭ ॥

কারকাঃ প্রকৃতি প্রবর্ত্তকা দেবাঃ ॥ ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু ময়ৈব জগৎ সৃজ্যতে সংহ্রিয়তে চেতি সত্যং তদপি সংপ্রতিপালনে প্রবৃত্তস্য তব মদ্বধোঽনুচিত ইত্যাহ য ইতি ॥ ২৬ ॥

ননু তর্হি ত্বং মামধর্ম্মিণং ব্রূষে তত্র নহি নহি কিন্তু দুর্লক্ষ্য মেতদৈশ্বর্য্যমিত্যাহ নূনমিতি অকৃতাত্মভি র্বিক্ষিপ্ত চিত্তৈঃ। য ঈশ্বরোঽকরোৎ সর্গং অকারয়দ্বিসর্গং। স্বতএকঃ পরতো মায়য়া অনেকশ্চ ॥ ২৭ ॥

তস্মাদচিন্ত্যশক্তয়ে কেবলং নম ইত্যাহ। অনুরুণদ্ধি ভক্তজীবস্যানুরোধেন করোতি। দ্রব্য ক্রিয়া কারকাণি ভূতেন্দ্রিয় দেবতাঃ। চেতনা বুদ্ধিঃ আত্মাহঙ্কারস্তৈঃ। সমুন্নদ্ধাঃ প্রবলাঃ পরস্পর বিরুদ্ধাশ্চ শক্তয়ো যস্যেতি পালন সংহার শক্তী উভে অপি প্রবলে ইত্যতঃ পালয়িতুং সংহর্ত্তুঞ্চ ত্বং প্রভুর্যথেচ্ছসি তথা কুরু তুভ্যং নম এবেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

এ কি? যিনি অচিন্ত্য মায়া দ্বারা অগ্রে এই সমস্ত চরাচর সৃষ্টি করিয়াছেন তিনি সেই মায়া দ্বারা সকলের রক্ষার্থ উদ্যত হইয়াছেন, তাদৃশ ধর্ম্মপরায়ণ পুরুষ অদ্য কি প্রকারে আমার প্রাণ সংহার করিতে উদ্যম করিতেছেন? ॥ ২৬ ॥

অথবা ঈশ্বর চেষ্টিত অতি দুর্জ্ঞেয়, তাঁহার মায়ায় জীব সকলের চিত্ত বিক্ষিপ্ত হইয়াছে, একারণ কেহ তাঁহার চেষ্টা বুঝিয়া উঠিতে পারে না, তিনি স্বয়ং ব্রহ্মাকে সৃষ্টি করেন এবং ব্রহ্মা দ্বারা এই চরাচর জগৎকে নির্ম্মাণ করান্, অপর স্বতঃ এক হইয়াও মায়া দ্বারা অনেক হইয়া থাকেন ॥ ২৭ ॥

অধিকন্তু আপনার শক্তি স্বরূপ যে সকল মহাভূত, ইন্দ্রিয়, দেবতা, বুদ্ধি, অহঙ্কার ইত্যাদি দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, তাঁহার ঐ শক্তি নিরন্তর বৃদ্ধিশীল, সেই বিধাতা পুরুষকে আমি কেবল নমস্কার করি ॥ ২৮ ॥

স বৈ ভবানাত্মবিনির্ম্মিতং জগদ্ ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাত্মকং বিভো।
সংস্থাপয়িষ্যন্নজ মাং রসাতলাদভ্যুজ্জহারাম্ভস আদিশূকরঃ॥ ২৯॥
অপামুপস্থে ময়ি নাব্যবস্থিতাঃ প্রজা ভবানদ্য রিরক্ষিষুঃ কিল।
স বীর মূর্ত্তিঃ সমভূদ্ধরাধরো যোমাং পয়স্যুগ্রশরো জিঘাংসসি॥ ৩০॥
নূনং জনৈরীহিতমীশ্বরাণামস্মদ্বিধৈস্তদ্গুণসর্গমায়য়া।

শ্রীধরস্বামী।

প্রাণিনাং ধারণার্থং মাং রসাতলাদুদ্ধৃত্য ইদানীং প্রজারক্ষণে প্রবৃত্তস্য মদ্বধো ন যুক্ত ইতি সকরুণমাহ দ্বাভ্যাং। হে অজ যঃ সৃষ্টবান্ সএব ভবান্ স্বনির্ম্মিতং চরাচরং জগৎ সম্যক্ স্থাপয়িতুং আদিশূকরঃ সন্ মামভ্যুজ্জহার॥ ২৯॥

সএব ধরাধরো বরাহঃ অদ্য অপামুপস্থে উপরি ময়ি নাবি আধারভূতায়ামবস্থিতাঃ প্রজা রক্ষিতুমিচ্ছুঃ বীরমূর্ত্তিঃ পৃথুরূপঃ সমভূৎ য এবং সতু ত্বং পয়সি নিমিত্তে মাং জিঘাংসতীতি চিত্রমিত্যর্থঃ॥ ৩০॥

তস্মাদীশ্বরচেষ্টিতং দুর্জ্ঞেয়মিতি কৈমুত্য ন্যায়েনোপসংহরতি নূনমিতি। তস্যেশ্বরস্য গুণসর্গ রূপয়া মায়য়া মোহিতং চিত্তমেব বর্ত্ম যেষাং মোহিতানি চিত্তবর্ত্মানি যেষামিতি বা। তৈর্জনৈরীশ্বরাণাং হরিভক্তানামেব তাবদীহিতং নজ্ঞায়তে কিং পুনস্তস্য পরমেশ্বরস্য। অতঃ পরমেশ্বরবৎ তেভ্যোপি নম এব কেবলং। বীরাণাং জিতেন্দ্রিয়াণাং যশঃ কুর্ব্বন্তি যে তেভ্যো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যোমামিত্যাদৌ গোপায়সে অগ্রসর ইতি সম্বন্ধঃ॥ ৩০॥

ঈশ্বরাণামন্যেষামপি। বীরযশস্করেভ্য ইতি তথাপি তত্রমেব তে করিষ্যন্তীতি ভাবঃ॥ ৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্মিন্ কারুণ্যমুৎপাদয়ন্তী পূর্ব্ববৃত্তং স্মারয়তি সবা ইতি দ্বাভ্যাং॥ ২৯॥

উপস্থে উপরিস্থায়াং ময়ি নাবি নৌকারূপায়াং সএব ধরাধব আদি শূকরো মৎস্বামী ত্বং যোমাং স্বভার্য্যাং পয়সি নিমিত্তে জিঘাংসসি। অয়মর্থঃ। ইমাস্ত্বৎ প্রজামদপত্যান্যেব মদুৎসঙ্গে স্থিতানি নিত্যমহং স্তন্যং পয়ঃ পায়য়াম্যেব সাম্প্রতমেতদ্দুর্বৃত্তমালক্ষ্য শীলং শিক্ষয়ন্তী মাতাপ্যহং ক্রুদ্ধা পয়ো নপায়য়ামীতি ত্বং গৃহপতির্মাং তাড়য়সীতি॥ ৩০॥

কিঞ্চ ত্বং মাং হনিষ্যসীতি বিশ্বসত্যপ্যহং ন বিশ্বসিমি ঈশ্বরাণাং খলু কা স্ত্রী কে বা পুত্র ভৃত্যাদয় ইত্যাহ নূনমিতি তস্যেশ্বরস্য গুণসর্গমায়য়া গুণেষু দেব মনুষ্য তির্য্যগ্‌যোনিষু সর্গো যস্যা তয়া মায়য়া অবিদ্যয়া মোহিতং ভ্রমিতং চিত্তবর্ত্ম হৃচ্চরণোন্মুখং যেষাং

বিভো! যিনি এই চরাচর বিশ্ব সৃজন করিয়াছেন, আপনি সেই পুরুষ। হে অজ! আপনি স্বনির্ম্মিত ভূত, ইন্দ্রিয়, অন্তঃকরণ স্বরূপ এই চরাচর জগৎকে আমার উপরে সম্যক্‌রূপে স্থাপন করিবার নিমিত্ত আদি শূকর মূর্ত্তি গ্রহণ পূর্ব্বক জলময় রসাতল হইতে আমাকে উদ্ধার করেন॥ ২৯॥

আপনি সেই ধরাধর বরাহ, জলের উপরে নৌকা স্বরূপ হইয়া আছি যে আমি, আমাতে অবস্থিত এই সমস্ত প্রজা রক্ষণ বাসনায় সম্প্রতি বীরমূর্ত্তি পৃথুরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন, কি আশ্চর্য্য! সেই আপনি এক্ষণে দুগ্ধের নিমিত্ত ভয়ঙ্কর শর ধারণ করিয়া আমাকে বধ করিতে উদ্যত হইতেছেন। ॥ ৩০

প্রভো! অস্মদ্বিধ জন সমূহের চিত্তবর্ত্ম ঈশ্বরের গুণ সৃষ্টি স্বরূপা মায়া দ্বারা অসংশয় মোহিত হইয়াছে, এই কারণে অস্মদ্বিধজনে ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তিবর্গেরই চেষ্টা জানিতে সমর্থ হয় না, পরমেশ্বরের চেষ্টিত অবগত হইবে, সম্ভাবনা কি? অতএব আমরা যেমন পরমেশ্বরের প্রতি সতত প্রণত হই তদ্রূপ তাঁহার ভক্তজনকেও নমস্কার করি। তাঁহারা জিতেন্দ্রিয় পুরুষদিগের যশঃ বর্দ্ধন করুন অর্থাৎ

ন জায়তে মোহিত চিত্তবর্ত্মভি স্তেভ্যো নমো বীর যশস্করেভ্যঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে ধরানিগ্রহো নাম সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্থং পৃথুমভিষ্টূয় রুষা প্রস্ফুরিতাধরং। পুনরাহাবনির্ভীতা সংস্তভ্যাত্মানমাত্মনা ॥ ১ ॥

সংনিযচ্ছাভিভো মন্যুং নিবোধ শ্রাবিতঞ্চ মে। সর্ব্বতঃ সারমাদত্তে যথা মধুকরো বুধঃ ॥ ২ ॥

অস্মিঁল্লোকেঽথবামুষ্মিন্ মুনিভিস্তত্ত্বদর্শিভিঃ। দৃষ্টা যোগাঃ প্রযুক্তাশ্চ পুংসাং শ্রেয়ঃ প্রসিদ্ধয়ে ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথা বীরাণাং যশোবর্দ্ধেত তথা চেষ্টতাং নতু যথেষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশে মহী বাক্যাৎ বৎস পাত্রাদিভেদতঃ। পৃথ্বাদিভিস্তু ক্রমশঃ সাচ দুগ্ধা ইতীর্য্যতে ॥ ১ ॥

হে অভিভো প্রভো যদ্বা ভো দেব অভি অভয়ং যথা ভবতি এবং মন্যুং সংনিযচ্ছ শ্রাবিতং বিজ্ঞাপিতং ন মদ্বাক্যে হ্যনাদরঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ বুধোহি সর্ব্বতঃ সারমাদত্তে ॥ ২ ॥

যদি জীর্ণা ওষধী রূপা যেন গৃহাণেতি বক্তুং উপায়েন সর্ব্বং সিদ্ধ্যতি নান্যথেত্যাহ অস্মিন্নিতি ত্রিভিঃ। পুংসাং শ্রেয়সঃ পুরুষার্থস্য প্রসিদ্ধয়েঽস্মিন্ লোকে কৃষ্যাদয়ঃ অমুষ্মিংশ্চ লোকেঽগ্নিহোত্রাদয়ঃ যোগা উপায়া দৃষ্টাঃ প্রযুক্তা অনুষ্ঠিতাশ্চ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

নূনমিতি। পূর্ব্ব পূর্ব্ব কল্পেষু পূর্ব্ব পূর্ব্ব পৃথুভির্দৃষ্টেন শাস্ত্র দ্বারা জ্ঞানেন যোগেনোপায়েন ॥ ১।২।৪।৫।৭।৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৈরস্মদ্বিধৈর্জনৈঃ। বীরাণাং দয়াবীরাণাং যশঃ কুর্ব্বন্তীতি তেভ্য ইতি ত্বকেস্মাং ন দয়সে তদা দয়াবীরাণাং যশএব বাস্ততীতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। সপ্তদশশ্চতুর্থেঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টাদশে ঽবনীং কামধেনুং দুগ্ধা স্বমীপ্সিতং। বৎস পাত্রাদি ভেদেন দুগ্ধঃ সর্ব্বেপি লেভিরে ॥ ১ ॥

হে অভিভো প্রভো সর্ব্বত ইতি যদ্যপ্যহং নিকৃষ্টা তদপি মমাপি বাচং শৃণু। মদ্বাচি সারমস্তীতি চেতং গৃহাণ নাস্তথেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

গবাং দুগ্ধপূর্ণাদপ্যাপীনাদুপায়েন দোহনেনৈব দুগ্ধং লভ্যতে নতু গালিতাদ্বিদারিতাদ্বা তস্মাদিত্যতো মযি স্থিতান্যন্নানি সর্ব্বাণি ত্বমুপায়েন গৃহাণেতি বক্তুমুপায়স্য প্রামাণ্যং দর্শয়তি। অস্মিন্নিতি যোগা উপায়া অস্মিন্ লোকে কৃষ্যাদয়ঃ অমুষ্মিংশ্চ লোকে অগ্নিহোত্রাদয়ঃ দৃষ্টাঃ প্রযুক্তা অনুষ্ঠিতাশ্চ ॥ ৩ ॥

যে প্রকারে ঐ সকল ব্যক্তির যশঃ বৃদ্ধিশীল হয় তদ্রূপ চেষ্টান্বিত হউন ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তদশ ॥ * ॥

অষ্টাদশাধ্যায়ে বৎস পাত্রাদি ভেদে ক্রমশঃ অবনী রূপ কামধেনুর দোহন ॥ • ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর। অবনী এই প্রকারে স্তব করিলে পর তখনও রোষ বশতঃ পৃথুর অধর স্ফুরিত হইতেছে অতএব ভীতা হইয়া আপনিই আপনাকে সংস্তম্ভিত করত পুনর্ব্বার কহিলেন ॥ ১ ॥

মহারাজ! ক্রোধ সম্বরণ করুন, অবলার প্রতি কোপ করা উচিত হয় না, আমার বিজ্ঞাপিত বাক্যে মনোযোগ করুন। রাজন্! আমার কথায় অনাদর করিবেন না, পণ্ডিত ব্যক্তিরা মধুকরের ন্যায় সকল হইতেই সার গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ২ ॥

তত্ত্বদর্শি মুনিগণ লোকদিগের পুরুষার্থ সিদ্ধির নিমিত্ত ইহলোকে কৃষ্যাদি ও পরলোকে অগ্নিহোত্র যজ্ঞাদি উপায় সকল প্রদর্শন করিয়াছেন এবং আপনারাও ঐ ঐ উপায় অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

তানাতিষ্ঠতি যঃ সম্যগুপায়ান্ পূর্ব্বদর্শিতান্। অবরঃ শ্রদ্ধয়োপেত উপেয়ান্ বিন্দতেঽঞ্জসা ॥ ৪ ॥
তাননাদৃত্য যোঽবিদ্বানর্থানারভতে স্বয়ং। তস্য ব্যভিচরন্ত্যর্থা আরব্ধাশ্চ পুনঃ পুনঃ ॥ ৫ ॥
পুরা সৃষ্টা হ্যোষধয়ো ব্রহ্মণা যা বিশাম্পতে। ভুজ্যমানা ময়া দৃষ্টা অসদ্ভিরধৃতব্রতৈঃ ॥ ৬ ॥
অপালিতানাদৃতাচ ভবদ্ভির্লোকপালকৈঃ। চৌরীভূতেঽথলোকেঽহং যজ্ঞার্থেঽগ্রসমোষধীঃ ॥ ৭ ॥
নূনং তা বীরুধঃ ক্ষীণা ময়ি কালেন ভূয়সা। তত্র দৃষ্টেন যোগেন ভবানাদাতুমর্হতি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বৈ র্দর্শিতান্ অবরো ঽর্ব্বাচীনঃ ॥ ৪ ॥

অবিদ্বান্ বিদ্বানপীতিবা ব্যভিচরন্তি নসিদ্ধ্যন্তি ॥ ৫ ॥

সহেতুকমুপালম্ভমাহ পুরেতি ষড়্ভিঃ ॥ ৬ ॥

ভবদ্ভিরীত রাজসামান্যাভিপ্রায়েণ। অপালিতা চৌরাদ্যনিবারণাৎ অনাদৃতাচ যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনাভাবাৎ। যজ্ঞার্থে অগ্রসং গিলিতবতী অন্যথা অব্রতধরৈঃ ভুক্তান্ শ্রোষ্যন্তে। ততশ্চ যজ্ঞাদয়ো নসিদ্ধেয়ুরিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

ক্ষীণা জীর্ণাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবরোঽর্ব্বাচীনঃ। উপেয়ান্ সাধ্যবস্তূনি ॥ ৪। ৫ ॥

প্রকৃতমাহ পুরেতি ষড়্ভিঃ ॥ ৬ ॥

ভবদ্ভিরিতি বেণং মনসি কৃত্বা তৎ পুত্রে পৃথাবুপালম্ভঃ অপালিতা যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তনাভাবাৎ প্রত্যুত বিধর্ম্ম প্রবর্ত্তনাদনাদৃতা। অথ অনন্তরং চৌরীভূতং ইতি বেণে মৃতে সতীত্যর্থঃ। অগ্রসমিতি যদি নাগ্রসিষ্যং তদাহমদ্য কথং প্রাপ্স্য ইত্যর্থঃ। যজ্ঞার্থে ত্বৎপ্রবর্ত্তয়িষ্যমাণানাং যজ্ঞানাং কৃতে ॥ ৭ ॥

ক্ষীণাঃ সূক্ষ্মতয়া স্থিতাঃ। দৃষ্টেন যোগেন বক্ষ্যমাণেনোপায়েন ॥ ৮ ॥

যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া পূর্ব্বতন মুনিদের প্রদর্শিত সেই সকল উপায় সম্যক্ প্রকারে অনুষ্ঠান করে সে অর্ব্বাচীন হইলেও অনায়াসে শ্রেয়োলাভ করিতে পারে ॥ ৪ ॥

কিন্তু সেই সকল উপায়ে অনাদর করিয়া যদ্যপি বিদ্বান্ ব্যক্তিও কোন বিষয় আরম্ভ করেন তবে তাঁহারও সে বিষয় কখন সিদ্ধ হয় না, যত বার আরম্ভ করেন প্রত্যেক বারেই বিফল হইয়া যায় ॥ ৫ ॥

মহারাজ! পূর্ব্বে ব্রহ্মা আমার পৃষ্ঠে যে সমস্ত ওষধি সৃষ্টি করিয়াছিলেন আমি দেখিলাম অধৃত ব্রত অসৎ লোকেই সে সকল ভোগ করিতেছে ॥ ৬ ॥

আর আপনার সদৃশ লোকপালেরাও চৌরাদি নিবারণ দ্বারা আমার পালন এবং যজ্ঞাদি প্রবর্ত্তন দ্বারা আমার আদর করিতেছেন না, সকল লোকেই চৌর হইয়া উঠিতেছে অতএব যজ্ঞার্থ সেই সমস্ত ওষধি গ্রাস করিয়া রাখিয়াছি। নরনাথ! যদি আমি এ রূপ না করিতাম তবে অসদ্ব্যক্তিরা সমুদায় ভক্ষণ করিয়া ফেলিত ওষধি সকলের নামও শুনিতে পাইতেন না। ইহার পর আর যজ্ঞাদি সিদ্ধিও হইতে পারিত না ॥ ৭ ॥

সেই সকল ওষধি আমার উদরস্থ হইয়া থাকাতে কাল বশতঃ জীর্ণ হইতেছে সন্দেহ নাই কিন্তু আপনি বক্ষ্যমাণ উপায় দ্বারা সে সকল আকর্ষণ করুন, আমাকে বধ করিলে কি হইবে ॥ ৮ ॥

বৎসং কল্পয় মে বীর যেনাহং বৎসলা তব। ধোক্ষ্যে ক্ষীরময়ান্ কামাননুরূপঞ্চ দোহনং॥
দোগ্ধারঞ্চ মহাবাহো ভূতানাং ভূতভাবন। অন্নমীপ্সিতমূর্জস্বদ্ভগবান্ বাঞ্ছতে যদি॥ ৯॥
সমাঞ্চ কুরু মাং রাজন্ দেববৃষ্টং যথা পয়ঃ। অপর্তাবপি ভদ্রন্তে উপাবর্ত্তেত মে বিভো।
ইতি প্রিয়হিতং বাক্যং ভুব আদায় ভূপতিঃ। বৎসং কৃত্বা মনুং পাণাবদুহৎ সকলৌষধীঃ॥ ১০॥
তথাপরেচ সর্ব্বত্র সারমাদদতে বুধাঃ॥ ১১॥
ততোঽন্যেচ যথা কামং দুদুহুঃ পৃথুভাবিতাং॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

বৎসং দোহনং দোহপাত্রং দোগ্ধারঞ্চোপকল্পয়। ধোক্ষ্যে প্রপূরয়িষ্যামি ভূতানামভীপ্সিতমন্নং ঊর্জস্বৎ বলপ্রদং॥ ৯॥
অপগতেঽপি বর্ষর্ত্তৌ যথা মে ময়ি সর্ব্বতো বর্ত্তেত॥ ১০॥
প্রসঙ্গাদর্থান্তরমাহ তথেতি। যথা পৃথুঃ এবং সর্ব্বত্র বাক্যে। অপরেঽপি সারমাদদতে॥ ১১॥
প্রস্তুত মনুবর্ণয়তি ততো হন্যেচ ঋষ্যাদয়ঃ পঞ্চদশ দুদুহুঃ। পৃথুনা ভাবিতাং বশীকৃতাং॥ ১২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৎসমিতি যুগ্মকং॥ ৯॥
সকলৌষধী স্তত্তদ্বীজময়ানি পয়াংসি। তৎ সেকমাত্রেণ সর্ব্বৌষধি প্রভাবাৎ মনোর্বৎসত্বং সর্ব্বভূভৃদাণমুলত্বাত্তৎ সম্বন্ধেন তত্তস্যা স্তদ্ভাবনভাবোৎপত্তেঃ। এবমুত্তরত্রাপি শ্রীপৃথুপাণেঃ পাত্রত্বং তত্র তৎপালনশক্তিপ্রকাশাৎ তৎ প্রভাবাৎ পয়সশ্চাক্ষয়ত্বং জ্ঞেয়ং॥ ১০। ১১। ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দোহনং দোহপাত্রং ধোক্ষ্যে প্রপূরয়িষ্যামি। ঊর্জ্জস্বৎ বলপ্রদং॥ ৯॥
অপর্ত্তৌ অপগতেঽপি বর্ষর্ত্তৌ॥ ১০॥
প্রসঙ্গাদর্থান্তরমাহ তথেতি। যথা পৃথুঃ পৃথিব্যা বাক্যসারং জগ্রাহ গৃহীত্বাচ স্বকার্য্যং সাধয়ামাস তথা অপরেচ বুধাঃ সর্ব্বত্র সর্ব্বেষামেব সর্ব্ব বাক্যেষু সারং গৃহ্ণন্তীতি নীতিঃ॥ ১১॥
বেণরাজ্যেঽরাজকেচ ধর্ম্মলোপাৎ সর্ব্বেষামপি সর্ব্বং হারিতং বস্তু সর্ব্ব এব পুনঃ প্রাপুরিত্যাহ তত ইতি অন্যেচ ঋষ্যাদয়ঃ পঞ্চদশ। পৃথুনা ভাবিতাং সর্ব্বমহং দাস্যামীতি দিৎসুতা ভাববতীং কৃতাং মতুবন্তান্নিচা রূপং॥ ১২॥

হে বীর! আমি আপনার প্রতি সাতিশয় বৎসলা হইয়াছি আপনি আমার বৎস, দোহন পাত্র, এবং দোগ্ধা আনিয়া উপস্থিত করুন, তাহা হইলে আমি বাসনানুরূপ ক্ষীরময় দোহন সকল প্রদান করিব, আর যদি ভগবানের ইচ্ছা হয় তবে প্রাণি সকলের অভীপ্সিত এবং বলপ্রদ অন্নও নিঃসৃত করিয়া সকলের অভিলাষ পূর্ণ করিব॥ ॥ ৯॥

মহারাজ! অগ্রে আমাকে সমান করুন, আপনার মঙ্গল, হউক, দেবতা যেমন সর্ব্বত্র সমান ভাবে জল বর্ষণ করেন তাহার ন্যায় যেন আমার দুগ্ধ (ওষধ্যাদি) বর্ষা অপগত হইলেও সর্ব্বস্থানে সমান রূপ দৃষ্ট হয়। পৃথিবীর এই সমস্ত প্রিয় অথচ হিতবচন শ্রবণ করিয়া পৃথ্বীপতি পৃথুর পরিতোষ জন্মিল, মনুকে বৎস করিয়া আপনার হস্ত রূপ পাত্রে ওষধি সকল দোহন করিলেন॥ ১০॥

বৎস বিদুর! যেমন পৃথু দোহন করিলেন তেমনি অন্যান্য ব্যক্তিরাও সর্ব্বত্র দোহন করিয়া পৃথিবী হইতে সার গ্রহণ করিতে লাগিলেন॥ ১১॥

পৃথুর দোহনানন্তর ঋষি প্রভৃতি অন্যান্য পঞ্চদশ ব্যক্তি যাঁহার যেমন অভিলাষ তদনুসারে পৃথুর বশীভূতা পৃথ্বী দোহন করিতে আরম্ভ করিলেন॥ ১২॥

ঋষয়ো দুদুহুর্দেবীমিন্দ্রিয়েষ্বথ সত্তমাঃ। বৎসং বৃহস্পতিং কৃত্বা পয়শ্ছন্দোময়ং শুচি ॥ ১৩ ॥
কৃত্বা বৎসং সুরগণা ইন্দ্রং সোমমদূদুহন্। হিরণ্ময়েন পাত্রেণ বীর্য্যমোজো বলং পয়ঃ ॥ ১৪ ॥
দৈতেয়া দানবা বৎসং প্রহ্রাদমসুরর্ষভং। বিধায় দুদুহুঃ ক্ষীরময়ঃ পাত্রে সুরাসবং ॥ ১৫ ॥
গন্ধর্ব্বাপ্সরোঽধুক্ষন্ পাত্রে পদ্মময়ে পয়ঃ। বৎসং বিশ্বাবসুং কৃত্বা গন্ধং মধু সসৌভগং ॥ ১৬ ॥
বৎসেন পিতরোঽর্য্যম্না কব্যং ক্ষীরমধুক্ষত। আমপাত্রে মহাভাগ শ্রদ্ধয়া শ্রাদ্ধদেবতাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দেবীং পৃথ্বীং বাঙ্মনঃ শ্রবণৈর্ব্বেদ গ্রহণাদিক্রিয়াণাং পাত্রত্বং ॥ ১৩ ॥
সোমমমৃতং বীর্য্যং মনঃ শক্তিং ওজ ইন্দ্রিয়শক্তিং বলং দেহশক্তিং তদেব পয়ঃ ॥ ১৪ ॥
সুরাং আসবঞ্চ তালাদি মদ্যং ॥ ১৫ ॥
মধু বাহ্যমাধুর্য্যং সৌভগং সৌন্দর্য্যং তৎসহিতং ॥ ১৬ ॥
কব্যং পিতৃণামন্নং আমপাত্রে অপকে মৃণ্ময়ে অধুক্ষত দুদুহুঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা পৃথ্ব্যা গোরূপত্বং তথা পয়সোঽপি সাক্ষাদ্দুগ্ধত্বমেব। তস্য ছন্দোময়ত্বঞ্চ তদুপলম্ভমাত্রেণ ছন্দসাং সহসা প্রাদুর্ভাবাৎ। তৎ প্রাদুর্ভাব যোগ্যানি তু বাঙ্মনঃ শ্রবণ রূপানীন্দ্রিয়াণি। তেষাং পাত্রত্বং তত্তদ্গোলকে সেকেন তৎ প্রাদুর্ভাবাৎ। তত্র ব্রহ্মিষ্ঠানাং বৃহস্পতিরিতি ন্যায়েন প্রথমাধিকারী বৃহস্পতিরিতি সএব বৎসঃ কৃত ইত্যাদিকং সর্ব্বত্রানুসন্ধেয়ং ॥ ১৩ ॥
বীর্য্যাদি হেতুং সোমমমৃতরূপং পয়ঃ ॥ ১৪ ॥
শ্রীমতঃ প্রহ্লাদস্য ভাবিত্বেপি পৃথিব্যুপদেশেন সোয়ং প্রহ্লাদো দৈত্যানাং ভাবনাময়োজ্ঞেয়ঃ অয়ঃ পাত্র ইতি দোহস্য নিকৃষ্টাপেক্ষয়া। পূর্ব্বস্য দোহস্য প্রকৃষ্টত্বাপেক্ষয়া হিরণ্ময়েত্যুক্তং ॥ ১৫ ॥
গন্ধং সৌরভ্যময়ং মধু তদ্রূপং পয়ঃ তচ্চ সসৌভগং সৌন্দর্য্য সহিতং। তত্র সসৌভগসৌন্দর্য্যাভ্যাং তত্তৎ প্রকাশোজাতঃ অধুনা গানমাধুর্য্যমিতি জ্ঞেয়ং পদ্মস্য পাত্রত্বং চ তৎ ত্রয়াস্পদত্বেনোপোদ্বলকত্বাৎ ॥ ১৬ ॥
আমপাত্রস্য পিতৃ সন্তর্পণ স্বভাবত্বাত্তদুপযোগঃ ॥ ১৭ । ১৮ । ১৯ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দেবীং পৃথ্বীং বাঙ্মনঃ শ্রবণৈ র্বেদগ্রহণাদিক্রিয়াণাং পাত্রত্বং ॥ ১৩ ॥
সোমমমৃতং বীর্য্য মনঃ শক্তিং ওজ ইন্দ্রিয়শক্তিং বলং শরীর শক্তিং তদেব পয়ঃ ॥ ১৪ ॥ সুরৈব আসবোমাদকঃ পদার্থস্তং ॥১৫
মধু মাধুর্য্যং গান্ধর্ব্যমিতি পাঠে গানং ॥ ১৬ ॥ কব্যং পিতৃণামন্নং আমপাত্রে অপকমৃণ্ময়ে ॥ ১৭ ॥

পৃথুর পরে ঋষিগণ বৃহস্পতিকে বৎস কল্পনা করিয়া আপনাদের বাক্য মনঃ শ্রোত্রাদি রূপ পাত্রে পৃথিবী হইতে বেদময় পবিত্র দুগ্ধ দোহন করিলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর দেবতা সকল ইন্দ্রকে বৎস করিয়া হিরণ্ময় পাত্রে অমৃত, মানসিক শক্তি, ইন্দ্রিয় শক্তি এবং দেহ শক্তি রূপ পয়ঃ দোহন করিলেন ॥ ১৪ ॥

তাহার পর দৈত্য ও দানব সকল অসুরশ্রেষ্ঠ প্রহ্লাদকে বৎস কল্পনা করিয়া লৌহময় পাত্রে সুরা ও আসব (তালাদি মদ্য) দোহন করিলেন ॥ ১৫ ॥

পশ্চাৎ গন্ধর্ব্ব ও অপ্সরা সকল বিশ্বাবসুকে বৎস করিয়া পদ্মময় পাত্রে সৌন্দর্য্য ও মাধুর্য্য সহিত মধু দোহন করিয়া লইলেন ॥ ১৬ ॥

হে মহাভাগ! তদনন্তর শ্রাদ্ধদেব পিতৃগণ অর্য্যমাকে বৎস কল্পনা করিয়া অপক্ব মৃণ্ময় পাত্রে শ্রদ্ধা পূর্ব্বক কব্য (পিতৃলোকের অন্ন) দোহন করিলেন ॥ ১৭ ॥

প্রকল্প্য বৎসং কপিলং সিদ্ধাঃ সংকল্পনাময়ীং। সিদ্ধিং নভসি বিদ্যাঞ্চ যেচ বিদ্যাধরাদয়ঃ ॥ ১৮ ॥
অন্যেচ মায়িনো মায়ামন্তর্দ্ধানাদ্ভুতাত্মনাং। ময়ং প্রকল্প্য বৎসন্তে দুদুহুর্ধারণাময়ীং ॥ ১৯ ॥
যক্ষ রক্ষাংসি ভূতানি পিশাচাঃ পিশিতাশনাঃ। ভূতেশবৎসা দুদুহুঃ কপালে ক্ষতজাসবং ॥ ২০ ॥
তথাহয়ো দন্দশূকাঃ সর্পা নাগাশ্চ তক্ষকং। বিধায় বৎসং দুদুহু র্বিলপাত্রে বিষং পয়ঃ ॥ ২১ ॥
পশবো যবসং ক্ষীরং বৎসং কৃত্বাচ গোবৃষং। অরণ্যপাত্রে চাধুক্ষন্ মৃগেন্দ্রেণ চ দংষ্ট্রিণঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সংকল্পনাময়ীং অণিমাদিসিদ্ধিং। যে বিদ্যাধরাদয়ঃ তেচ তমেব বৎসং প্রকল্প্য নভস্যেব পাত্রে খেচরত্বাদিরূপাং বিদ্যাং দুদুহুঃ ॥ ১৮ ॥
অন্যেচ কিং পুরুষাদয়ঃ অন্তর্দ্ধানেনাদ্ভুতাত্মনাং সম্বন্ধিনীং মায়াং ধারণাময়ীং সংকল্পমাত্র প্রভবাং ॥ ১৯ ॥
ভূতেশো রুদ্রঃ সএব বৎসো যেষাং ক্ষতজং রুধিরং তদেবাসবং ॥ ২০ ॥
অহয়ো নিষ্ফণাঃ দন্দশূকা বৃশ্চিকাদয়ঃ। সর্পাঃ সফণাঃ তএব কদ্রুসন্ততিজা নাগাঃ বিলপাত্রে মুখে ॥ ২১ ॥
যবসং তৃণং গোবৃষং রুদ্রবাহং বৃষভং। মৃগেন্দ্রেণেত্যুত্তরেণাম্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পশ্বাদয়স্তত্তদেবস্তাঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সঙ্কল্পনাময়ীমণিমাদি সিদ্ধিং নভসি পাত্রে বিদ্যাঞ্চ খেচরত্বাদি রূপাং ॥ ১৮ ॥
অন্যেচ কিংপুরুষাদয়ঃ। অন্তর্দ্ধানেনাদ্ভুতাত্মনাং অদ্ভুতস্বভাবানাং সম্বন্ধিনীং মায়াং ধারণাময়ীং সঙ্কল্পমাত্র প্রভবাং ॥ ১৯ ॥
ভূতেশোরুদ্রঃ ক্ষতজং রুধিরং তদেবাসবং ॥ ২০ ॥
অহয়ো নিষ্ফণাঃ দন্দশূকা বৃশ্চিকাদয়ঃ। সর্পাঃ সফণাঃ তএব কদ্রুসন্ততিজা নাগা বিলপাত্রে মুখে ॥ ২১ ॥
যবসং তৃণং গোবৃষং রুদ্রবাহং বৃষভং। মৃগেন্দ্রেণ সিংহেন বৎসীকৃতেনেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

তাহার পর সিদ্ধগণ ভগবান্ কপিলকে বৎস করিয়া সংকল্পময়ী সিদ্ধি অর্থাৎ অণিমাদি সিদ্ধি দোহন করেন এবং বিদ্যাধর প্রভৃতি যে সকল খেচর, তাঁহারাও ঐ কপিলকেই বৎস কল্পনা করিয়া আকাশ রূপ পাত্রে খেচরত্বাদি রূপ বিদ্যা দোহন করিয়া লয়েন ॥ ১৮ ॥

পরে কিংপুরুষাদি অন্যান্য মায়াবি ব্যক্তিরা ময় নামক দানবকে বৎস করিয়া যে সকল ব্যক্তি অন্তর্দ্ধান দ্বারা অদ্ভুতাত্মা তাহাদের মায়া দোহন করিয়া লইল, ঐ মায়া অতি আশ্চর্য্য, সংকল্পমাত্রে উৎপন্ন হয় ॥ ১৯ ॥

তৎপশ্চাৎ যক্ষ রাক্ষস ভূত পিশাচাদি যে সকল মাংসাশি ব্যক্তি তাহারা ভগবান্ রুদ্রকে বৎস কল্পনা করিয়া কপাল (মস্তকের খুলি) পাত্রে রুধির রূপ আসব দোহন করিল ॥ ২০ ॥

তথা ফণাহীন অহিগণ এবং সফণ সর্পজাতি ও বৃশ্চিকাদি দন্দশূক সকল তক্ষককে বৎস করিয়া বিলপাত্রে অর্থাৎ মুখে স্ব স্ব জাতির বিষময় পয়ঃ দোহন করিয়া লইল ॥ ২১ ॥

বিদুর ! তৎপশ্চাৎ পশুগণ ধরণী দোহনার্থ রুদ্রবাহন বৃষভকে বৎস কল্পনা করিয়া অরণ্য পাত্রে তৃণময় ক্ষীর দোহন করিল ॥ ২২ ॥

ক্রব্যাদাঃ প্রাণিনঃ ক্রব্যং দুদুহুঃ স্বকলেবরে। সুপর্ণ বৎসা বিহগাশ্চরঞ্চাচরমেবচ ॥
বটবৎসাশ্চ তরবঃ পৃথগ্রসময়ং পয়ঃ। গিরয়ো হিমবদ্বৎসা নানা ধাতূন্ স্বসানুষু ॥ ২৩ ॥
সর্ব্বে স্বমুখ্য বৎসেন স্বে স্বে পাত্রে পৃথক্ পয়ঃ। সর্ব্বকামদুঘাং পৃথ্বীং দুদুহুঃ পৃথুভাবিতাং ॥ ২৪ ॥
এবং পৃথ্বাদয়ঃ পৃথ্বীমন্নাদাঃ স্বন্নমাত্মনঃ। দোহ বৎসাদিভেদেন ক্ষীরভেদং কুরূদ্বহ ॥ ২৫ ॥
ততো মহীপতিঃ প্রীতঃ সর্ব্বকামদুঘাং পৃথুঃ। দুহিতৃত্বে চকারেমাং প্রেম্ণা দুহিতৃবৎসলঃ ॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রব্যং মাংসং চরং কীটাদি অচরং ফলাদি ॥ ২৩ ॥
অনুক্তসংগ্রহার্থমাহ। সর্ব্বে স্বজাতৌ যোমুখ্য স্তেন বৎসেন ॥ ২৪ ॥
উপসংহরতি এবমিতি। স্বন্নং অভীষ্টমন্নং তমেব ক্ষীরভেদং দুদুহুঃ দোহঃ পাত্রং ॥ ২৫ ॥
ইমাং পৃথ্বীং ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বকলেবরে স্ব স্ব ভক্ষ্যকলেবরে ইত্যর্থঃ। সুপর্ণোঽয়ং বৈনতেয়ঃ কিন্তু শ্রীপ্রহ্লাদবন্তাবনাময়ঃ ॥ ২৩। ২৪ ॥
পৃথ্বীং মন্বাদ্যা ইতি কচিৎ ॥ ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রব্যং মাংসং সুপর্ণো গরুড়ঃ। চরং কীটাদি অচরং ফলাদি ॥ ২৩ ॥
অনুক্ত সর্ব্ব সংগ্রহার্থমাহ স্বজাতৌ যো মুখ্যস্তেন বৎসেন ॥ ২৪ ॥
উপসংহরতি এবমিতি। স্বন্নমভীষ্টমন্নং তমেব ক্ষীরভেদং দুদুহুঃ দোহঃ পাত্রং ॥ ২৫ ॥
ইমাং পৃথ্বীং দুহিতৃত্বে ইতি স্বহস্তেনৈবান্নময় দুগ্ধাদানাৎ স্ত্রীভাবস্থানোচিতাং শরহস্তেন স্বেন দণ্ডকরণান্মাতৃ ভাবস্থাপ্যনৌচিত্যমালক্ষ্য পারিশেষ্যাত্তস্যাং বাৎসল্যোদয়াচ্চ দুহিতৃত্বমেব রসাবহমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৬। ২৭ ॥

এই রূপে বৃহদ্দন্ত বিশিষ্ট মাংসভোজি জন্তুগণ মৃগেন্দ্রকে বৎস করিয়া স্ব স্ব শরীর রূপ পাত্রে মাংস রূপ দুগ্ধ দোহন করিয়া লইল। তথা পক্ষিগণ গরুড়কে বৎস কল্পনা করিয়া চর (কীটাদি) এবং অচর (ফলাদি) রূপ দুগ্ধ দোহন করিল। এই প্রকার তরু নিকর বট বৃক্ষকে বৎস করিয়া প্রত্যেকের পৃথক্ পৃথক্ রসরূপ দুগ্ধ আকর্ষণ করিয়া লইল। অপর পর্ব্বত সকল হিমালয়কে বৎস করিয়া স্ব স্ব সানুরূপ পাত্রে বিবিধ ধাতু দোহন পূর্ব্বক গ্রহণ করিল ॥ ২৩ ॥

অহে বিদুর! বিস্তার করিয়া কত বলিব সকলেই স্ব স্ব জাতির প্রধান ব্যক্তিকে বৎস কল্পনা করিয়া পৃথুর বশীভূতা সর্ব্বকাম দোগ্ধ্রী পৃথিবী হইতে স্বীয় স্বীয় পাত্রে পৃথক্‌পৃথক্ বস্তুরূপ দুগ্ধ দোহন করিয়াছিল ॥ ২৪ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ! এই প্রকারে অন্নভোজি পৃথু রাজা প্রভৃতি এই পৃথিবী হইতে বৎস পাত্রাদি ভেদে স্ব স্ব অভীষ্ট অন্ন দোহন করিয়া লয়েন ॥ ২৫ ॥

সে যাহা হউক, যখন উক্ত প্রকারে সকলের অভীষ্ট দোহন হইল, তখন পৃথ্বীপতি পৃথু পৃথিবীর প্রতি সাতিশয় সন্তোষ প্রকাশ করিলেন এবং দুহিতৃ বাৎসল্য প্রদর্শন করত স্নেহ পূর্ব্বক তাঁহাকে দুহিতা বলিয়া সম্বোধন করিতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

চূর্ণয়িংশ্চ ধনুষ্কোট্যা গিরিকূটানি রাজরাট্। ভূমণ্ডলমিদং বৈণ্যঃ প্রায়শ্চক্রে সমং বিভুঃ।
অথাস্মিন্ ভগবান্ বৈণ্যঃ প্রজানাং বৃত্তিদঃ পিতা। নিবাসান্ কল্পয়াঞ্চক্রে তত্র তত্র যথার্হতঃ ॥ ২৭॥
গ্রামান্ পুরঃ পত্তনানি দুর্গাণি বিবিধানিচ। ঘোষান্ ব্রজান্ সশিবিরানাকরান্ খেটখর্ব্বটান্।
প্রাক্ পৃথোরিহ নৈবৈষা পুরগ্রামাদিকল্পনা। যথা সুখং বসন্তিস্ম তত্র তত্রাকুতোভয়াঃ ॥ ২৮ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথ্বীদো-
হোঽষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধনুষোঽগ্রেণ গিরিশৃঙ্গাণি চূর্ণয়ন্ রাজ্ঞাং রাজা। ২৭ ॥

গ্রামা হট্টাদি শূন্যাঃ। পুরো হট্টাদিমত্যঃ। তা এব মহত্যঃ পত্তনানি দুর্গাণি বিবিধানি যথাহ বৃহস্পতিঃ। ঔদকং পার্ব্বতং বার্ক্ষ মৈরিণং ধান্বনং তথেতি। ঘোষান্ আভীরাণাং নিবাসান্ ব্রজান্ গবাং নিবাসান্ শিবিরং সেনানিবাস স্থানং তৎসহিতান্ আকরান্ স্বর্ণাদি স্থানানি। খেটাঃ কর্ষকগ্রামাঃ খর্ব্বটাঃ পর্ব্বতপ্রান্ত গ্রামান্তাংশ্চ তাংশ্চ ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ঊনবিংশে ত্বশ্বমেধাশ্বহয়াপহরণাৎ পৃথোঃ। ইন্দ্রং হন্তুং প্রবর্ত্তস্য ধাত্রা বারণমুচ্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রামা হট্টাদি শূন্যাঃ পুরোহট্টাদিমত্যঃ। তাশ্চ মহত্যঃ পত্তনানি। দুর্গাণি বিবিধানি। যথাহ বৃহস্পতিঃ ঔদকং পার্ব্বতং বার্ক্ষ মৈরিণং ধান্বনং তথেতি ঘোষান্ আভীরাণাং স্থানানি ব্রজান্ গবাং শিবিরাণি সেনায়াঃ আকরাঃ সুবর্ণরূপ্যাদ্যুদ্ভবস্থ খেটাঃ কর্ষকাণাং খর্ব্বটাঃ পর্ব্বতপ্রান্তবর্ত্তিনাং ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থেঽষ্টাদশোধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
ঊনবিংশেঽশ্বমেধস্য হয়হারি হবে মুহুঃ। পাষণ্ড সৃষ্টিশ্ব্বিগ্ভি স্তব্ধং কোন্যবারয়ৎ ॥ ০ ॥

বেণতনয় রাজরাজ পৃথু স্বীয় ধনুর অগ্রভাগ দ্বারা পর্ব্বত শৃঙ্গ সকল চূর্ণ করাতে পৃথিবী প্রায় সমীকৃত হইলেন এবং তাহাকে দোহন করিয়া ঐ রাজা প্রজাদের জীবনোপায় করিয়া দিলেন অতএব তদনন্তর তিনি অবনীর উপরে নানা স্থানে যেখানে যাহার বাস উপযুক্ত হয়, বিবেচনা করিয়া প্রজাদিগের পৃথক্ পৃথক্ নিবাস স্থান নির্দ্দিষ্ট করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২৭ ॥

তাহাতে গ্রাম,(হট্টাদি শূন্য জনস্থান) পুর (হট্টাদি বিশিষ্ট লোকালয়) পত্তন (বৃহৎ বৃহৎপুরী) বিবিধ দুর্গ (গড়) ঘোষ (গোপজাতির নিবাস স্থান) ব্রজ, (গোনিবাস স্থান) শিবির, (সেনানিবাস স্থান) আকর, (স্বর্ণাদি ধাতু স্থান) খেট (কর্ষক গ্রাম) খর্ব্বট, (পর্ব্বতপ্রান্ত গ্রাম) ইত্যাদি সকল নির্ম্মিত হইল। অহে বিদুর! পৃথুর পূর্ব্বে পৃথ্বীতলে এ প্রকার পুর গ্রামাদি ছিল না। পৃথু রাজা ঐ প্রকার ভিন্ন ভিন্ন বাস স্থান নির্ম্মাণ করিয়া দেওয়াতে প্রজা সকল অকুতোভয় হইয়া স্ব স্ব স্থানে পরমসুখে বাস করিতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টাদশ ॥ * ॥

ঊনবিংশ অধ্যায়ে অশ্বমেধ যজ্ঞের অশ্ব অপহরণ করাতে পৃথুর ইন্দ্রবধার্থ উদ্যম এবং ব্রহ্মা কর্ত্তৃক নিবারণ ॥ ০ ॥

অথাদীক্ষত রাজর্ষি র্হয়মেধ শতেন সঃ। ব্রহ্মাবর্ত্তে মনোঃ ক্ষেত্রে যত্র প্রাচী সরস্বতী ॥ ১ ॥
তদভিপ্রেত্য ভগবান্ কর্ম্মাতিশয়মাত্মনঃ। শতক্রতু র্নমমৃষে পৃথোর্যজ্ঞমহোৎসবং ॥ ২ ॥
যত্র যজ্ঞপতিঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। অন্বভূয়ত সর্ব্বাত্মা সর্ব্বলোকগুরুঃ প্রভুঃ।
অন্বিতো ব্রহ্ম সর্ব্বাভ্যাং লোকপালৈঃ সহানুগৈঃ। উপগীয়মানো গন্ধর্ব্বৈ র্মুনিভিশ্চাপ্সরোগণৈঃ ॥ ৩ ॥
সিদ্ধা বিদ্যাধরা দৈত্যা দানবা গুহ্যকাদয়ঃ। সুনন্দ নন্দ প্রমুখাঃ পার্ষদপ্রবরা হরেঃ।
কপিলোনারদোদত্তো যোগেশাঃ সনকাদয়ঃ। তমন্বীযুর্ভাগবতা যে চ তৎ সেবনোৎসুকাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হয়মেধ শতেন নিমিত্তেন অদীক্ষত দীক্ষিতোঽভূৎ। শতাশ্বমেধ সংকল্পমকরোদিত্যর্থঃ ব্রহ্মাবর্ত্তে। সরস্বতী দৃশদ্বত্যো দেবনদ্যো র্যদন্তরং। তং দেবনির্ম্মিতং দেশং ব্রহ্মাবর্ত্তং প্রচক্ষতে ইত্যুক্ত লক্ষণে ॥ ১ ॥
আত্মনঃ স্বস্য কর্ম্ম অতিশেত ইত্যতিশয়ং। অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা তদিতি তং পৃথো র্যজ্ঞ মহোৎসবং ন মমৃষে ন সেহে ॥ ২ ॥
অতিশয়মেব দর্শয়তি যত্রেতি সপ্তভিঃ। যত্র ক্রতৌ সাক্ষাদন্বভূয়ত প্রত্যক্ষেণাদৃশ্যত ॥ ৩ ॥
সিদ্ধাদয়শ্চ তং হরিমন্বিয়ু রিত্যন্তরেণান্বয়ঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃথো স্তদযজ্ঞমহোৎসব রূপং কর্ম্ম স্বাত্মনোঽতিক্রামকং জ্ঞাত্বা অত্র টীকায়াং কর্ম্মাতিশয়মিতি সমস্ত পদ বক্তব্যে অতিশয়মাত্রঃ যদুক্তঃ তত্রেদং বিগ্রহ বাক্যং কিন্তুদর্শনমাত্রং যথা কর্ম্ম পর্য্যন্তং পৃথগ্‌যোজিতং অতিশয়মিতি চ পৃথগেব মিরুক্তং। কর্ম্মণোঽতিশয়মিতিতু স্বয়মূহ্যং ॥ ১। ২ ॥
যত্রেতি যুগ্মকং ॥ ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সরস্বতী দৃষদ্বত্যোর্দেবনদ্যোর্যদন্তরং। তং দেবনির্ম্মিতং দেশং ব্রহ্মাবর্ত্তং প্রচক্ষতে। তত্র হয়মেধশতেন নিমিত্তেন ॥ ১ ॥
আত্মনঃ সকাশাৎ ॥ ২ ॥
কর্ম্মাতিশয়মেব দর্শয়তি যত্রেতি সপ্তভিঃ ॥ ৩। ৪। ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন অনন্তর রাজর্ষি পৃথু যজ্ঞ করিতে মানস করিয়া মনুর ক্ষেত্র ব্রহ্মাবর্ত্তদেশে যেখানকার পূর্ব্বভাগে সরস্বতী নদী প্রবাহিতা আছেন, তথায় বেদি নির্ম্মাণ পূর্ব্বক শত অশ্বমেধের সংকল্প করিয়া দীক্ষা গ্রহণ করিলেন ॥ ১ ॥

ভগবান্ ইন্দ্র এই ব্যাপার অবগত হইয়া বিবেচনা করিলেন আমিই শত অশ্বমেধ করিয়াছিলাম, তাহাতে আমারই নাম শতক্রতু হইয়াছে, এ ব্যক্তি আবার আমার অপেক্ষা অতিশয় কর্ম্ম করিতে উদ্যত হইল? অতএব তিনি পৃথুর ঐ যজ্ঞ মহোৎসব সহ্য করিতে পারিলেন না ॥ ২ ॥

ফলেও পৃথুর যজ্ঞের আয়োজন অতিশয় গুরুতর হইয়াছিল ভগবান্ বিষ্ণু তাহাতে সাক্ষাৎ যজ্ঞ পতি রূপে দৃষ্টিগোচর হইয়াছিলেন। তিনি আবার একাকী নহেন ব্রহ্মা এবং শিব তাঁহার সহিত বর্ত্তমান ছিলেন। আর মুনিগণ, গন্ধর্ব্ব নিকর ও অপ্সরা সকল স্ব স্ব অনুচরবর্গ ও লোকপালদের সহিত সেই স্থানে উপস্থিত হইয়া ভগবানের যশঃ গান করিতেছিলেন ॥ ৩ ॥

অপর সিদ্ধ বিদ্যাধর দৈত্য দানব এবং গুহ্যক তথা সুনন্দ নন্দ প্রভৃতি ভগবানের প্রধান প্রধান পার্ষদ, তথা কপিল, নারদ, দত্তাত্রেয় এবং সনকাদি যোগীশ্বর এই সমস্ত মহাভাগবত ব্যক্তি, আর যাঁহারা ভগবানের সেবনার্থ উৎসুক, তাঁহারাও ঐ যজ্ঞস্থলে তাঁহার অনুগামী হইয়া আসিয়াছিলেন ॥ ৪ ॥

যত্র ধর্ম্মদুঘা ভূমিঃ সর্ব্বকামদুঘা সতী। দোগ্ধিস্মাভীপ্সিতানর্থান্ যজমানস্য ভারত ॥ ৫ ॥
উহঃ সর্ব্বরসান্নদ্যঃ ক্ষীরদধ্যন্ন গোরসান্। তরবো ভূরি বর্ষ্মাণঃ প্রাসূয়ন্ত মধুচ্যুতঃ ॥ ৬ ॥
সিন্ধবো রত্ননিকরান্ গিরয়োঽন্নং চতুর্ব্বিধং। উপায়নমুপাজহ্রুঃ সর্ব্বলোকাঃ সপালকাঃ ॥ ৭ ॥
ইতিচাধোক্ষজেশস্য পৃথোস্তৎপরমোদয়ং। অসূয়ন্ ভগবানিন্দ্রঃ প্রতীঘাতমচীকরৎ ॥ ৮ ॥
চরমেণাশ্বমেধেন যজমানে যজুষ্পতিং। বৈণ্যে যজ্ঞপশুং স্পর্দ্ধন্নপোবাহ তিরোহিতঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মদুঘা হবির্দোগ্ধ্রী ধেনুঃ সতী ॥ ৫ ॥
উহঃ বহন্তিস্ম সর্ব্বরসান্ ইক্ষু দ্রাক্ষাদিরসান্। ক্ষীরঞ্চ দধিচ অন্নঞ্চ পানকাদি গোরসো ঘৃতঞ্চ তক্রঞ্চ তাংশ্চ ভূরীণি বিস্তৃতানি বর্ষ্মাণি শরীরাণি যেষাং তে ফলাদি প্রাসূয়ন্ত মধুচ্যুতঃ মধুস্রাবিণঃ সন্তঃ ॥ ৬ ॥
চতুর্ব্বিধং ভক্ষ্যং ভোজ্যং চোষ্যং লেহ্যঞ্চ ॥ ৭ ॥
অধোক্ষজ ঈশো নাথো যস্য পরম উদয়োঽতিবৃদ্ধির্যস্মিন্ তৎকর্ম্ম অসূয়ন্ অসহমানঃ। প্রতিঘাতং বিঘ্নং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥
বৈণ্যে যজুষ্পতিং বিষ্ণুং যজমানে সতি স্পর্দ্ধমান ইন্দ্রস্তিরোহিতঃ সন্ অপহৃতবান্ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র ধর্ম্মেতি। ধর্ম্মং ঘৃতক্ষীরাদীতি শর্ম্ম ॥ ৫ । ৬ ॥
টীকায়াং ভক্ষ্যং চর্ব্ব্যং ভোজ্যং চর্ব্বণাদিকং বিনাভ্যবহারার্থং ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূরিবর্ষ্মাণঃ বহু প্রমাণাঃ ফলাদিকং প্রাসূয়ন্ত মধুনাং চ্যুৎ ক্ষরণং যেষু তে বর্ষ্ম দেহ প্রমাণয়োরিত্যমরঃ ॥ ৬ । ৭ ॥
পৃথোস্থিতি পৃথোস্তদিতি পাঠদ্বয়ং ॥ ৮ ॥
যজুঃপতিং বিষ্ণুং অপোবাহ অপজহার ॥ ৯ ॥

সেই স্থানে সর্ব্বকামদুঘা ভূমি যজ্ঞীয় হবির্দোগ্ধ্রী ধেনুরূপা হইয়া যজমানের বাঞ্ছিত যাবন্ত অর্থও নিঃসারণ করিতেছিল ॥ ৫ ॥

তাহাতে তথাকার নদী সকল ইক্ষু দ্রাক্ষাদির সমস্ত রস বহন করিতেছিল এবং তরু সকল প্রকাণ্ড কলেবর ও মধুক্ষরণ শীল হইয়া দধি দুগ্ধ ঘৃত তক্র এবং যাবকাদি অন্ন প্রসব করিতেছিল ॥ ৬ ॥

সিন্ধু সকল রত্ন নিকর এবং পর্ব্বত সকল চর্ব্ব্য চোষ্য লেহ্য পেয় চতুর্ব্বিধ অন্ন ভূরি পরিমাণে উপায়ন আহরণ করিতেছিল। অপর লোকপালদিগের সহিত সকল লোক বিবিধ দ্রব্য আনিয়া দিতেছিল ॥ ৭ ॥

পৃথুরাজা ভগবান্ অধোক্ষজকে আপনার নাথ বলিয়া আশ্রয় করাতে তাঁহার যজ্ঞ কর্ম্মের ঐ রূপ অত্যাশ্চর্য্য বৃদ্ধি হইল, কিন্তু দেবরাজ ইন্দ্র সহ্য করিতে না পারিয়া তাহাতে ব্যাঘাত করিলেন ॥ ৮ ॥

বেণাঙ্গজ পৃথু যখন চরম অশ্বমেধ দ্বারা ভগবান্ বিষ্ণুর অর্চ্চনা করেন সেই সময়ে অমরাধিপ তিরোহিত হইয়া ঈর্ষা বশতঃ যজ্ঞ পশুটী অপহরণ করিয়া লইয়া গেলেন ॥ ৯ ॥

তমত্রির্ভগবানৈক্ষৎ ত্বরমাণং বিহায়সা। আমুক্তমিব পাষণ্ডং যোঽধর্ম্মে ধর্ম্মবিভ্রমঃ।
অত্রিণা চোদিতো হন্তুং পৃথুপুত্রো মহারথঃ। অন্বধাবত সংক্রুদ্ধস্তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি চাব্রবীৎ ॥ ১০ ॥
তং তাদৃশাকৃতিং বীক্ষ্য মেনে ধর্ম্মং শরীরিণং। জটিলং ভস্মনাচ্ছন্নং তস্মৈ বাণং ন মুঞ্চতি ॥ ১১
বধান্নিবৃত্তং তং ভূয়ো হন্তবেঽত্রিরচোদয়ৎ। জহি যজ্ঞহনং তাত মহেন্দ্রং বিবুধাধমং।
এবং বৈণ্যসুতঃ প্রোক্তস্ত্বরমাণং বিহায়সা। অন্বধাবদতিক্রুদ্ধো গৃধ্ররাড়িব রাবণং ॥ ১২ ॥
সোঽশ্বং রূপঞ্চ তদ্ধিত্বা তস্মা অন্তর্হিতঃ স্বরাট্। বীরঃ স্বপশুমাদায় পিতুর্যজ্ঞমুপেয়িবান্ ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

ত্বরমাণং ধাবন্তং আমুক্তঃ প্রতিমুক্তশ্চ পিনদ্ধশ্চাপিনদ্ধবৎ। সংনদ্ধো বর্ম্মিতঃ সজ্জো দংশিত ইত্যমরঃ। পাষণ্ডবেশং কবচমিব গৃহীতবন্তমিতার্থঃ। অধর্ম্মে ধর্ম্মবিভ্রমঃ ধর্ম্মোয়মিতি ভ্রান্তিকরো যঃ ॥ ১০ ॥
নমুঞ্চতি স্ম ॥ ১১ ॥
হন্তবে হন্তুং যজ্ঞহনং যজ্ঞং হতবন্তং ॥ ১২ ॥
তস্মৈ হিত্বা তদর্থমুৎসৃজ্য ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং তাদৃশাকৃতিমিতি শ্রীশিবাদিষু দর্শনাৎ কস্যচিদ্ধর্ম্মস্যায়মপি বেশো ভবেৎ ইতি ভ্রমাদিতি ভাবঃ ॥ ১১। ১২। ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্রিরৈক্ষদিতি তদীক্ষণভীত্যা ত্বরমাণং পলায্য ধাবন্তং পাষণ্ডং পাষণ্ডবেশং কবচমিব আমুক্তং গৃহীতবন্তং আমুক্তঃ প্রতিমুক্তশ্চ পিনদ্ধশ্চেত্যমরঃ। অধর্ম্মেপি ধর্ম্ম বিশিষ্টো ভ্রমো যতঃ সএব যঃ ॥ ১০ ॥
তং তাদৃশাকৃতিমিতি শ্রীশিবাদিষু দর্শনাৎ কস্যচিদ্ধর্ম্মস্যায়মপি বেশোভবেদিতি ভাবনয়া ॥ ১১ ॥
হন্তবে হন্তুং ॥
ত্বরমাণমিন্দ্রং গৃধ্ররাট্ জটায়ুঃ ॥ ১২। ১৩ ॥

তিনি অশ্বমেধের অশ্ব লইয়া আকাশমার্গে পলাইয়া যাইতেছিলেন মহর্ষি অত্রি দেখিতে পাইলেন। অধর্ম্মেধর্ম্ম বলিয়া যে ভ্রম আছে তাহা বর্ম্মধারী পাষণ্ড তুল্য, অত্রি দেখিয়াই বিরক্ত হইয়া পৃথুকে বলিলেন অশ্বাপহারককে ধারণ কর। তাহাতে মহারথ পৃথু তনয় ক্রুদ্ধ হইয়া ইন্দ্রের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন এবং "থাক থাক" এই কথা বারম্বার বলিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

কিন্তু ইন্দ্রের আকার দেখিয়া রাজকুমারের বোধ হইল, ইনি বুঝি শরীরধারী ধর্ম্ম যে হেতু ইঁহাকে জটিল ও ভস্মাচ্ছন্ন দেখিতেছি, যাহা হউক, নৃপনন্দন দেবরাজের প্রতি বাণ পরিত্যাগ করিলেন না ॥ ১১

অত্রি দেখিলেন পৃথু তনয়ত অশ্বাপহারকের প্রাণ সংহার না করিয়াই নিবর্ত্ত হন অতএব পুনর্ব্বার বধার্থ নিয়োগ করত উচ্চৈঃস্বরে বলিতে লাগিলেন। বৎস! এই দেবাধম ইন্দ্র তোমার পিতার যজ্ঞ বিনাশকারী ইঁহাকে বধ কর ॥

মহর্ষি অত্রির এই বাক্য শুনিয়া রাজকুমার আপন ক্রোধ প্রজ্বলিত করত গৃধ্ররাজ জটায়ুঃ যেমন রাক্ষসাধম রাবণের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়াছিলেন তাহার ন্যায়, অশ্বাপহারি অমররাজের পশ্চাৎ পশ্চাৎ দৌড়িয়া গেলেন। বিদুর! সে সময় ইন্দ্র অশ্ব লইয়া আকাশমার্গে অতি ত্বরান্বিত হইয়া যাইতেছিলেন ॥ ১২ ॥

পৃথুতনয়কে ধনুর্ব্বাণ গ্রহণ পূর্ব্বক পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়া আসিতে দেখিয়া তাঁহার নিমিত্ত

তত্তস্য চাদ্ভুতং কর্ম্ম বিচক্ষ্য পরমর্ষয়ঃ। নামধেয়ং দদুস্তস্মৈ বিজিতাশ্ব ইতি প্রভো ॥ ১৪ ॥
উপসৃজ্য তমস্তীব্রং জহারাশ্বং পুনর্হরিঃ। চষাল যূপতশ্ছন্নো হিরণ্যরসনং বিভুঃ।
অত্রিঃ সন্দর্শয়ামাস ত্বরমাণং বিহায়সা। কপাল খট্টাঙ্গধরং বীরো নৈনমবাধত।
অত্রিণা চোদিতস্তস্মৈ সন্দধে বিশিখং রুষা। সোঽশ্বং রূপঞ্চ তদ্ধিত্বা তস্থা অন্তর্হিতঃ স্বরাট্।
বীরশ্চাশ্বমুপাদায় পিতুর্যজ্ঞমথাব্রজৎ ॥ ১৫ ॥
তদবদ্যং হরে রূপং জগৃহুর্জ্ঞান দুর্ব্বলাঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিচক্ষ্য দৃষ্ট্বা ॥ ১৪ ॥
উপসৃজ্য সৃষ্ট্বা তেন ছন্নঃ সন্। চষালো যূপাগ্রে নিক্ষিপ্তকাষ্ঠকটকঃ তদ্যুক্তাৎ যূপাৎ। হিরণ্যনির্ম্মিতা রসনা যস্ত তং। রসনায়া দৃঢ়ত্বেন ছেদাশক্ত্যা রসনা সহিতমেবোদ্ধৃত্য যূপাগ্রান্নীতবানিত্যর্থঃ। বিভুঃ সমর্থঃ ॥ ১৫ ॥
অবদ্যং নিন্দিতং রূপং মন্দপ্রজ্ঞা জগৃহুঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানদুর্ব্বলা জগৃহুরিতি প্রথমং তাদৃশ বেশেন যজ্ঞাদি দূষকমতেন চ পরিতঃ স্বসংপ্রদায়ং রচয়িত্বা পশ্চাচ্চৌর্য্যপ্রবৃত্তেঃ ॥১৫।১৬।১৭
এবমিতি যুগ্মকং। উপধর্ম্মেষ্বিতি। নগ্নাদিষু উপধর্ম্মাস্তেষ্বিতি যোজ্যং ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তস্মৈ তং পৃথুপুত্রমন্তর্দ্ধানবিদ্যাং শিক্ষয়িতুমিত্যাগ্রিম গ্রন্থ দৃষ্ট্যা ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১৪ ॥
উপসৃজ্য তমোঽন্ধকারং পাষণ্ড বেশেন ছন্নঃ সন্ চষালো যূপাগ্রে নিক্ষিপ্তঃ কাষ্ঠকটকঃ। তদ্যুক্তাৎ যূপাৎ হিরণ্যরসনমিতি রসনায়া দৃঢ়ত্বেন ছেদাশক্ত্যা রসনা সহিতমেবোদ্ধৃত্য যূপাগ্রান্নীতবানিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
জ্ঞানদুর্ব্বলা ইতি পৃথু পুত্রেণাবধাৎ স্বেষামবধ্যত্বমভিমন্যমানাঃ। যজ্ঞাদি দূষকমতপ্রবর্ত্তকং স্বসংপ্রদায়ং রচয়িত্বা পরধনাকর্ষণান্তর্দ্ধানাদি ক্ষুদ্র সিদ্ধীরেব সাধ্যত্বেন নিরচৈষুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অশ্ব এবং আপনার ঐ পাষণ্ড রূপ পরিত্যাগ করিয়া অন্তর্হিত হইলেন, অতএব বীরবর রাজপুত্র স্বীয় অশ্ব গ্রহণ করিয়া পিতার যজ্ঞস্থানে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ১৩ ॥

বৎস বিদুর! নৃপনন্দনের ঐ অদ্ভুত কর্ম্ম অবলোকন করিয়া ঋষি সকল যথেষ্ট প্রসংশা করিতে লাগিলেন এবং তুষ্ট হইয়া তাহার নাম বিজিতাশ্ব রাখিলেন ॥ ১৪ ॥

দেবরাজ রাজতনয়ের ভয়ে পৃথু রাজার যজ্ঞীয় পশু পরিত্যাগ করিয়া গেলেন বটে, কিন্তু যজ্ঞ বিঘ্ন করিবার বাসনা সম্পূর্ণই রহিল, অতএব সেই অশ্ব যখন যূপ কাষ্ঠে বদ্ধ হইল সেই সময় ঘোরতর অন্ধকার সৃষ্টি করিয়া তাহার দ্বারা আপনার শরীর আচ্ছন্ন করত কাষ্ঠময় কটকে সুশোভিত যূপ হইতে পুনর্ব্বার হরণ করিয়া লইয়া গেলেন। বিদুর! সেই অশ্ব স্বর্ণ শৃঙ্খলে বদ্ধ ছিল, অমরাধিপ শৃঙ্খল ছেদন করিতে না পারিয়া তাহা সমেত উঠাইয়া লইলেন। সে যাহা হউক, ইন্দ্র অশ্ব লইয়া আকাশ পথে যাইতে লাগিলে মহর্ষি অত্রি পুনর্ব্বার দেখিতে পাইলেন, অতএব পৃথুপুত্রকে পুনর্ব্বার দেখাইয়া দিয়া প্রত্যানয়নার্থ প্রেরণ করিলেন। দেবরাজ কপাল ও খট্বাঙ্গ ধারণ করিয়া দৌড়িতেছিলেন এবার বীরবর পৃথুতনয় তাঁহার পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন না, অত্রির কথায় তাঁহার প্রতি সরোষে খরতর শর নিক্ষেপ করিলেন। তাহাতে অমরাধিপ তাঁহার নিমিত্ত অশ্ব এবং আপনার ঐ রূপ পরিত্যাগ করিয়া পুনর্ব্বার অন্তর্হিত হইলেন ॥ ১৫ ॥

বৎস বিদুর! ইন্দ্র যে যে রূপ পরিত্যাগ করিলেন তাহা অতি নিন্দনীয়, জ্ঞান দুর্ব্বল ব্যক্তিরা ঐ সকল গ্রহণ করিল ॥ ১৬ ॥

যানি রূপাণি জগৃহে ইন্দ্রো হয়জিহীর্ষয়া। তানি পাপস্য খণ্ডানি লিঙ্গং খণ্ডমিহোচ্যতে ॥ ১৭
এবমিন্দ্রে হরত্যশ্বং বৈণ্যজজ্ঞজিঘাংসয়া। তদ্গৃহীত বিসৃষ্টেষু পাষণ্ডেষু মতির্নৃণাং।
ধর্ম্ম ইত্যুপধর্ম্মেষু নগ্ন রক্তপটাদিষু। প্রায়েণ সজ্জতে ভ্রান্ত্যা পেশলেষুচ বাগ্মিষু।
তদভিজ্ঞায় ভগবান্ পৃথুঃ পৃথুপরাক্রমঃ। ইন্দ্রায় কুপিতো বাণমাদত্তোদ্যতকার্ম্মুকঃ ॥ ১৮ ॥
তমৃত্বিজঃ শক্রবধাভিসন্ধিতং বিচক্ষ্য দুষ্প্রেক্ষ্যমসহ্য রংহসং।
নিবারয়ামাসু রহো মহামতে ন যুজ্যতেঽত্রান্যবধঃ প্রচোদিতাৎ ॥ ১৯ ॥
বয়ং মরুত্বন্তমিহার্থ নাশনং হ্বয়ামহে ত্বচ্ছ্রবসা হতত্বিষং।

শ্রীধরস্বামী।

তদেব পাষণ্ড নাম নিরুক্ত্যা দর্শয়তি যানীতি। বহু বচনেনান্যান্যপি গৃহীতানীত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥

তৎপ্রভৃতি পাষণ্ড মার্গাঃ প্রবৃত্তা ইত্যাহ এবমিতি তেন গৃহীতেষু পুনর্বিসৃষ্টেষু। নগ্না জৈনাঃ রক্তপটা বৌদ্ধা আদি শব্দেন কাপালিকাদয়শ্চ তেষু উপধর্ম্মেষু ধর্ম্মোপমেষু ধর্ম্ম এবায়মিতি মতিঃ সজ্জত ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। পেশলেষু আপাততো রম্যেষু বাগ্মিষু হেতুক্তি চতুরেষু ॥ ১৮ ॥

শক্রবধে অভিসন্ধিতং কৃতাভিপ্রায়ং প্রচোদিতাৎ পশোর্বধাৎ অন্যস্য বধস্তব নযুজ্যতে ॥ ১৯ ॥

তর্হ্যত্র বয়ং করিষ্যাম ইত্যাহুঃ। বয়মিতি অর্থনাশনং যজ্ঞনাশকং ত্বৎকীর্ত্ত্যৈব হতপ্রভমিন্দ্রং আহ্বয়ামহে কৈঃ অযাতযামৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদিতি। অশ্বমেধাদি ভাগে যস্যাপীন্দ্রস্য বধোদ্যমোঽযং শ্রীভগবচ্ছক্তি বিশেষস্যৈব মূলেন্দ্রত্বমননাৎ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পাষণ্ডনাম নির্বক্তি যানীতি বহুবচনেন বহব এব পাষণ্ডপ্রভেদাঃ প্রবৃত্তা ইত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥

তেনেন্দ্রেণাদৌ গৃহীতেষু পশ্চাদ্বিসৃষ্টেষু নগ্না জৈনাঃ রক্তপটা বৌদ্ধা আদিশব্দেন কাপালিকাদয়ঃ। উপধর্ম্মেষু ধর্ম্মোপমেষু নতু ধর্ম্মেষু। পেশলেষ্বাপাততোরম্যেষু বাগ্মিষু হেতুক্তি চতুরেষু ॥ ১৮ ॥

শক্রবধেভিসন্ধিঃ সংজাতো যস্য তং। বিচক্ষ্য দৃষ্ট্বা প্রচোদিতাৎ শাস্ত্রবিহিতাৎ পশোর্ব্বধাদন্যস্য বধো ন যুজ্যতে ॥ ১৯ ॥

নম্বত্র তর্হি কঃ প্রতীকার স্তদাহুঃ বয়মিতি। অযাতযামৈরগতবীর্য্যৈঃ উপহবৈরাহ্বানমন্ত্রৈঃ। অত্র তদানীং তন্ত্রেন্দ্রস্য

ইন্দ্র অশ্বাপহরণ বাসনায় ঐ সকল রূপ ধারণ করিয়াছিলেন অতএব ঐ সকলই পাপময় এবং পাষণ্ডের চিহ্ন ॥ ১৭ ॥

কলেও পৃথুর যজ্ঞে ব্যাঘাত জন্মাইবার বাসনায় ইন্দ্র অশ্ব অপহরণ করত যে যে রূপ গ্রহণ করিয়া ত্যাগ করেন, সে সকল জৈন, বৌদ্ধ ও কাপালিক ইত্যাদি পাষণ্ড মত হইয়াছে। যদিও সে সকল যথার্থ ধর্ম্মবর্ত্ম নহে অধর্ম্মের আভাসমাত্র, তথাপি ভ্রম বশতঃ ধর্ম্ম বলিয়া প্রায় ঐ সকলেই মানবদিগের বুদ্ধি আসক্ত হয়। বিদুর! ঐ সকল মত আপাতত রমণীয় এবং হেতুবাদ বিষয়ে চতুর, ইহাতেই আশু মনঃ আকর্ষণ করে। সে যাহা হউক এই সকল ব্যাপার যখন বিপুল বিক্রমশালি পৃথুর সুগোচর হইল তখন তিনি দেবরাজের প্রতি সাতিশয় কুপিত হইলেন। ধনুঃ উদ্যম করিয়া শর সন্ধানের উপক্রম করিলেন ॥ ১৮ ॥

যজ্ঞস্থলে যে সকল ঋত্বিক্ যজ্ঞ করিতেছিলেন তাঁহারা পৃথুকে ইন্দ্র বধার্থ ক্রোধে দুষ্প্রেক্ষ্য হইতে দেখিয়া নিবারণ করত কহিতে লাগিলেন। মহারাজ! এ সময় শাস্ত্র বিহিত পশুবধ ব্যতীত অন্যবধ করা আপনার উচিত হয় না ॥ ১৯ ॥

শতক্রতু ঈর্ষা করিয়া আপনার যজ্ঞ নষ্ট করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, আপনার প্রতাপ দ্বারাই

অবাতবান্যোপহ্বরৈরজ্ঞায়ে প্রসহ্য রাজন্ জুহবাম তে হিতং ॥ ২০ ॥
ইত্যামন্ত্র্য ক্রতুপতিং বিদুরাত্মিজো রুষা । স্রুগ্‌হস্তাঞ্জুহ্বতোহভ্যেত্য স্বয়ম্ভূঃ প্রত্যষেধত ॥ ২১
নবধ্যো ভবতামিন্দ্রো যদযজ্ঞো ভগবত্তনুঃ । যং জিঘাংসথ যজ্ঞেন যস্যেষ্টাস্তনবঃ সুরাঃ ॥ ২২ ॥
তদিদং পশ্যত মহদ্ধর্ম্মব্যতিকরং দ্বিজাঃ । ইন্দ্রেণানুষ্ঠিতং রাজ্ঞঃ কর্ম্মৈতদ্বিজিঘাংসতা ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অগত বীর্য্যৈরাহ্বানমন্ত্রৈঃ । অনন্তরঞ্চ তবাহিতং জুহবাম হোষ্যামঃ ॥ ২০ ॥

অস্ত পৃথোঃ স্রুক্ হস্তে যেষাং তান্ ॥ ২১ ॥

যমিন্দ্রং যজ্ঞেন জিঘাংসথ যজ্ঞেনেষ্টাঃ সর্ব্বে সুরাঃ যস্য তনবঃ । স ইন্দ্রো ভবতাং বধার্হো নভবতি যৎযস্মাৎ যজ্ঞো নামায়মিন্দ্রো ভগবত্তনুঃ অবতারঃ । ততঃ সপ্তম আকূত্যাং রুচের্যজ্ঞো ভাজায়ত ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ॥ ২২ ॥

অতোবলীয়সাহনেন সখ্যমেব কর্ত্তব্যং । অন্যথা ভূয়ঃ পাষণ্ডং প্রক্ষ্যতীত্যাশয়েনাহ । তদিদমিন্দ্রেণানুষ্ঠিতং মহদন্যায্যং পশ্যত । কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ । ধর্ম্মস্য ব্যতিকরং ধর্ম্মবিপর্য্যয়ং পাষণ্ডপথং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রত্যভাবতেতি চিৎসুখঃ ॥ ২১ ॥

যমিন্দ্রং যজ্ঞেন জিঘাংসথ স ইন্দ্রো ভবতাং ন বধ্যঃ । কুতঃ যদযস্মাৎ যজ্ঞো যাগো ভগবত্তনুঃ সুরাশ্চেন্দ্রাদ্যা যস্য ইষ্টা তনবঃ । তস্মাদেকাং তনুং হত্বা নান্যা রক্ষিতুং যুক্তাঃ কিন্তু স্বয়মপি রক্ষিতুং যুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভগবদবতারত্বেপি বিপ্রাণাঞ্চ তেষামবহির্মুখত্বেপি তথাভূতোক্ত্যা কর্ম্মমার্গস্য স্বভাব এব হৈতদ্যোতিতো যত্তত্র প্রবৃত্তা বিবেকি নোপ্যন্ধা ভবন্তীতি যথা ব্রহ্মণা কামস্য শ্রীরুদ্রেণ ক্রোধস্য শ্রীবিষ্ণুনাপি যজ্ঞাবতারে তস্মিন্ মাৎসর্য্য কৌটিল্যাদিকমীহমানেনেন্দ্র-স্বস্য স্বভাবোদ্যোতিত ইতি ॥ ২০ ॥

অস্য পৃথোঃ ॥ ২১ ॥

ভগবত্তনুরিতি নহি ভগবদ্বিগ্রহো বিপ্রৈরপি মধ্যবস্যতে ভবদ্ভ্যাং তর্হি বিপ্রত্বমেব কুতঃ যং যজ্ঞেন জিঘাংসথেতি ন খলু যজ্ঞঃ কথং যজ্ঞেন বধ্যো ভবেদ্যথা ক্ষীরাদ্ধিঃ ক্ষীরপ্রক্ষেপেণেতি কিঞ্চ যস্য যজ্ঞস্যেন্দ্রস্য চ তনবঃ সুরা স্তেচ যজ্ঞেন যুষ্মাভিরিষ্টা ইজ্যন্তে চেতি কথং স মরিষ্যতীত্যেতমপি বিবেকং নকুরুথেতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ তদ্বধেনাধর্ম্ম এব বর্দ্ধিষ্যতে তস্যাধর্ম্মস্য রাজ্যে মূর্ত্তমেব প্রবৃত্তং পশ্যতেত্যাহ তদিদমিতি ধর্ম্মস্য ব্যতিকরং পাষণ্ড পথং ॥ ২৩ ॥

তিনি হতপ্রভ হইলেন, আমরা বীর্য্যবান্ আহ্বান মন্ত্র দ্বারা তাঁহাকে এখানে আনিতেছি, আগমন করিলে পর আমরাই অগ্নিতে আহুতি দিয়া সংহার করিব। তাহা হইলে তিনি যেমন অহিত চেষ্টা করিতেছেন তদুপযুক্ত প্রতিফল পাইবেন ॥ ২০ ॥

বৎস বিদুর! ঋত্বিকেরা যজমানকে এই প্রকার কহিয়া ক্রোধে স্রুক্ গ্রহণ পূর্ব্বক হোম আরম্ভ করিলেন। এমত সময়ে ব্রহ্মা তথায় উপনীত হইয়া নিষেধ করত কহিলেন ॥ ২১ ॥

অহে ঋত্বিক্ সকল! তোমরা যজ্ঞে আহুতি দিয়া যাহাকে বধ করিতে ইচ্ছা করিতেছ যজ্ঞ দ্বারা পূজিত সমস্ত দেবতা তাঁহার শরীর, সেই ইন্দ্র তোমাদের বধ্য হইতে পারেন না, যে হেতু তাঁহার একটী নাম যজ্ঞ, সেই যজ্ঞ ভগবানের অবতার, অতএব যজ্ঞ দ্বারা কি যজ্ঞের বিনাশ হয়? ॥ ২২ ॥

অপর হে দ্বিজগণ! ইন্দ্র অতিশয় বলবান্ তাঁহার সহিত সখ্য করাই উচিত হয়, নতুবা পুনর্ব্বার পাষণ্ড পথ সৃষ্টি করিতে পারেন, দেখনা এই একবার অন্যায় করিয়া রাজার যজ্ঞ বিনষ্ট করিবার বাসনায় সুমহৎ ধর্ম্ম বিপর্য্যয় অনুষ্ঠান করিলেন ॥ ২৩ ॥

পৃথুকীর্ত্তেঃ পৃথোর্ভূয়াত্তর্হ্যেকোন শতক্রতুঃ। অলং তে ক্রতুভিঃ স্বিষ্টৈর্যদ্ভবান্ মোক্ষধর্ম্মবিৎ॥২৪
নৈবাত্মনা মহেন্দ্রায় রোষমাহর্ত্তুমর্হসি। উভাবপি হি ভদ্রন্তে উত্তমঃশ্লোকবিগ্রহৌ॥ ২৫॥
মাস্মিন্মহারাজ কৃথাঃ স্ম চিন্তাং নিশাময়াস্মদ্বচ আদৃতাত্মা।
যদ্ধ্যায়তো দৈবহতং নু কর্ত্তুং মনোঽতিরুষ্টং বিশতে তমোঽন্ধং॥ ২৬॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কিমত্র যুক্তমিত্যত আহ পৃথুকীর্ত্তেরিতি। একেনোনং শতং যস্মিন্ তাদৃশঃ ক্রতু প্রয়োগঃ পৃথোর্ভূয়াৎ। পৃথুরিতি পাঠে একোন শতং ক্রতবো যস্য তাদৃশোপি মহেন্দ্রাৎ পৃথুকীর্ত্তি র্ভূয়াদিত্যর্থঃ। তদেবমৃত্বিজঃ প্রত্যুক্ত্য পৃথুং প্রত্যাহ অলমিতি॥ ২৪॥
আত্মনৈবাত্মনে মহেন্দ্রায় রোষং কর্ত্তুং নার্হসি। তত্র হেতুঃ উভাবপীতি॥ ২৫॥
তথাপি ক্রতু সমাপ্তিমেব ধ্যায়ন্তং প্রত্যাহ। অস্মিন্ যজ্ঞবিঘ্নে চিন্তাং মাস্ম কৃথাঃ। যদ্যস্মাৎ দৈবহতং কার্য্যং কর্ত্তুং ধ্যায়তো মনঃ নু নিশ্চিতং অতি কষ্টং সৎ অন্ধং তমো মোহং বিশতি নতু শান্তিং লভতে॥ ২৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনেতি সম্বন্ধোক্তিঃ আত্মনা মনসেতি ব্যাখ্যানাৎ। স্বামি ব্যাখ্যায়াং সন্দেহ এব। পূর্ব্বন্যায়েনৈবাহ। উভাবপীতি॥ ২৫॥
কিঞ্চ দেবেষু দুরবগ্রহো বিরোধহেতুরয়ং ক্রতু র্বিরমতু। নমু তদ্বিরোধে কা ক্ষতিস্তত্রাহ। ধর্ম্মব্যতিকরো ধর্ম্মব্যাঘাতঃ ধর্ম্মোল্লঙ্ঘিতঃ স্যাদিত্যর্থঃ॥ ২৬। ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি কিং তবাভিপ্রেতমিত্যত আহ পৃথ্বিতি। একোন শতক্রতুরপি পৃথুরয়ং শতক্রতোরিন্দ্রাদপি পৃথুকীর্ত্তি র্বিপুল যশাভূয়াদিতি ক্রতুভি র্যশএব সাধ্যং তচ্চ মদাশীর্ব্বাদাদেব ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। পৃথুকীর্ত্তেঃ পৃথোরিতি ষষ্ঠ্যন্ত পাঠে একোন শতমেব ক্রতুর্ভূয়াদিত্যেকত্বং জাত্যপেক্ষয়া একোনশতমিতি সংখ্যা ব্যক্ত্যপেক্ষয়া সিদ্ধং ক্রতুশতস্য সঙ্কল্লোঽপূর্ণোপি মদাশীর্ব্বাদাদেকোনত্বেপি পূর্ণো ভবত্বিত্যর্থঃ। ঋত্বিজঃ প্রত্যুক্ত্য পৃথুং প্রত্যাহ অলমিতি॥ ২৪॥
আত্মনে ইত্যত্র হেতুঃ। উভাবপীতি দ্বয়োরপি যুবয়ো র্ভগবদবতারত্বাদিত্যর্থঃ॥ ২৫॥
তদপি ক্রতুসমাপ্তিং ধ্যায়ন্তং তং প্রত্যাহ মাস্মিন্নিতি। যদ্দৈব হতং কর্ম্ম তৎকর্ত্তুং ধ্যায়তঃ পুংসঃ নু নিশ্চিতং মনোঽতিকষ্টং সৎ অন্ধতমোমোহং বিশতি নতু শান্তিং লভতে॥ ২৬॥

অতএব আর যজ্ঞ করিও না, রাজার একোনশত যাগ যাহা সম্পন্ন হইয়াছে তাহাই থাকুক, একোনশত যজ্ঞ দ্বারাই ইহাঁর কীর্ত্তি মহেন্দ্র অপেক্ষা বিপুল হইবে। অনন্তর পৃথুকে সম্বোধন করিয়া বলিলেন, রাজন্! তুমি মোক্ষধর্ম্মজ্ঞ, মুক্তির অভিলাষ কর, তোমার সকল যজ্ঞ সর্ব্বাঙ্গ সম্পূর্ণ অনুষ্ঠান করিবার প্রয়োজন কি? অনেক হইয়াছে ক্ষান্ত হও॥ ২৪॥

তোমার মঙ্গল হউক, ইন্দ্র তোমার আত্মা স্বরূপ, আত্মা দ্বারা আত্মাকে ক্রোধিত করা যোগ্য হয় না। রাজন্! ইন্দ্র এবং তুমি দুই জনেই ভগবানের শরীর অতএব তোমরা পরস্পর অভিন্ন॥ ২৫॥

হে মহাভাগ! তোমার যজ্ঞে এই যে বিঘ্ন হইল এ বিষয়ে আর চিন্তা করিও না, মনোযোগ পূর্ব্বক আমার বাক্য শ্রবণ কর, যে কর্ম্ম দৈব কর্ত্তৃক বিনষ্ট, তাহা করিবার নিমিত্ত যে ব্যক্তি চিন্তা করে তাহার মনঃ অতিশয় রুষ্ট হইয়া ঘোরতর মোহে প্রবিষ্ট হয় কখন শান্তি লাভ করিতে পারে না॥ ২৬॥

ক্রতুর্বিরমতামেষ দেবেষু দুরবগ্রহঃ। ধর্ম্মব্যতিকরো যত্র পাষণ্ডৈরিন্দ্রনির্ম্মিতৈঃ ॥ ২৭ ॥

এভিরিন্দ্রোপসংসৃষ্টৈঃ পাষণ্ডৈর্হারিভির্জনং। হ্রিয়মাণং বিচক্ষ্বৈনং যস্তে যজ্ঞধ্রুগশ্বমুট্ ॥ ২৮ ॥

ভবান্ পরিত্রাতুমিহাবতীর্ণো ধর্ম্মঞ্চ নানা সময়ানুরূপং।

বেণাপচারাদবলুপ্তমদ্য তদ্দেহতো বিষ্ণুকলাসি বৈণ্য ॥ ২৯ ॥

স ত্বং বিমৃশ্যাস্য ভবং প্রজাপতে সংকল্পনাং বিশ্বসৃজাং পিপীপৃহি।

ঐন্দ্রীঞ্চ মায়ামুপধর্ম্মমাতরং প্রচণ্ডপাষণ্ডপথং প্রভো জহি ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএব ক্রতুর্বিরমতু। ননু ইন্দ্রঃ কিং ননিবার্য্যতে অত আহ যতো দেবেষু দুরবগ্রাহো ভবতীতি যত্র ক্রতৌ ॥ ২৭ ॥

ইন্দ্রদুরবগ্রহকৃতমনর্থং পশ্যেত্যাহ। এভিরিন্দ্রেণোপসৃষ্টৈঃ অধিষ্ঠিতৈঃ হারিভিশ্চিত্তাকর্ষকৈঃ। যঃ ইন্দ্রঃ। তেঽশ্বং মুষ্ণাতীতি তথা যজ্ঞায় দ্রুহ্যতীতি তথা তেনোপসৃষ্টৈঃ ॥ ২৮ ॥

ততো মম কিমিতি চেত্তত্রাহ ভবানিতি দ্বাভ্যাং। সাংখ্যযোগাদি নানা সিদ্ধান্তানুরূপং ধর্ম্মং বেণস্যান্যায়াদবলুপ্তং পরিত্রাতুং তদ্দেহাদ্বিষ্ণোঃ কলৈব ত্বং অবতীর্ণোসি ॥ ২৯ ॥

অস্য বিশ্বস্য উদ্ভবং বিচার্য্য যৈরুৎপাদিতোসি তেষাং বিশ্বসৃজাং সংকল্পং পিপীপৃহি আর্ষঃ প্রযোগঃ পূরয়েত্যর্থঃ। প্রচণ্ডো যঃ পাষণ্ড মার্গঃ সৈব ঐন্দ্রী মায়া উপধর্ম্মজননী তাং জহি ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পাষণ্ডানাং বলং দর্শয়তি। এভিরিতি ॥ ২৮ ॥

তর্হি পাষণ্ডান্যপ্যপেক্ষণীয়ান্যেবেত্যাহ। ভবানিতি দ্বাভ্যাং ॥ ২৯। ৩০। ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব ক্রতুর্বিরমতাং নন্বিন্দ্রঃ কিমিতি ন নিবার্য্যতে তত্রাহ দেবেষু মধ্যেঽয়ং দুরাগ্রহো ভবতি যত্র ক্রতৌ ॥ ২৭ ॥

ইন্দ্রদুরাগ্রহ কৃতমনর্থং দর্শয়তি এভিরিতি। হারিভিশ্চিত্তাকর্ষকৈঃ। য ইন্দ্রস্তে অশ্বং মুষ্ণাতীতি তথা যজ্ঞায় দ্রুহ্যতীতি তথা তেন সৃষ্টৈঃ ॥ ২৮ ॥

ত্বত্তঃ সকাশাৎ ধর্ম্মএব প্রবর্ত্তিতুমর্হতি নত্বধর্ম্ম ইত্যাহ ভবানিতি ॥ ২৯ ॥

অস্য বিশ্বস্য ভবং কল্যাণং হে প্রজাপতে বিশ্বসৃজাং যৈর্মন্থনাদুৎপাদিতোসি তেষাং সঙ্কল্পনাং সঙ্কল্পং পিপীপৃহি আর্ষঃ প্রয়োগঃ পূরয়েত্যর্থঃ। উপধর্ম্মস্য মাতরং জনয়িত্রীং কীদৃশীং প্রচণ্ডস্য পাষণ্ডস্য পন্থানং আবিষ্টলিঙ্গত্বাদমুক্তং পুংস্ত্বং ॥ ৩০ ॥

অতএব যজ্ঞ করণে ক্ষান্ত হও, ইন্দ্রকে নিবারণ করিতে আমার সাধ্য নাই, কারণ তাহা করিলে দেবতাদের প্রতি অনাস্থা প্রকাশ হইবে। রাজন্! যজ্ঞ করণে ক্ষান্ত হইতে বলিবার অভিপ্রায় এই, ইন্দ্র কর্তৃক যে সকল পাষণ্ড সৃষ্ট হইয়াছে তদ্দারা ধর্ম্ম সঙ্কীর্ণ হইয়া পড়িবে ॥ ২৭ ॥

এই দেখনা যে ইন্দ্র অশ্ব হরণ করিয়া তোমার যজ্ঞদ্রোহী হইয়াছিলেন তাঁহার অধিষ্ঠিত এই সকল চিত্তাকর্ষক পাষণ্ড এই ব্যক্তিকে (ধর্ম্মকে) হরণ করিয়া লইয়া যাইতেছে ॥ ২৮ ॥

নরদেব! তুমি ধর্ম্মের পরিত্রাণ নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছ, সাংখ্য যোগাদি নানা সিদ্ধান্তানুরূপ এই ধর্ম্ম তোমার পিতা বেণের অন্যায়াচরণে লুপ্ত হইতেছিল, ইহার পরিত্রাণার্থ বেণদেহ হইতে তোমার উৎপত্তি হইয়াছে, তুমি সাক্ষাৎ বিষ্ণুর অংশ ॥ ২৯ ॥

অতএব হে প্রজাপতে! এই বিশ্বের উদ্ভবের বিষয় বিচার করিয়া যাহাদের মন্থন দ্বারা তুমি উৎপন্ন হইয়াছ সেই সকল বিশ্বস্রষ্টা ঋষির সংকল্প পূর্ণ কর। রাজন্! এই যে পাষণ্ড মার্গ, ইহা ইন্দ্র সম্বন্ধিনী মায়া, ইহা উপধর্ম্মের জননী ইহাকে বিনষ্ট কর ॥ ৩০ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্থং স লোকগুরুণা সমাদিষ্টো বিশাম্পতিঃ। তথাচ কৃত্বা বাৎসল্যং মঘোনাপিচ সন্দধে ॥৩১

কৃতাবভৃথস্নানায় পৃথবে ভূরি কর্ম্মণে। বরান্ দদুস্তে বরদা যে তদ্বর্হিষি তর্পিতাঃ।

বিপ্রাঃ সত্যা শিষস্তুষ্টাঃ শ্রদ্ধয়া লব্ধদক্ষিণাঃ। আশিষো যুযুজুঃ ক্ষত্তরাদিরাজায় সৎকৃতাঃ ॥ ৩২

ত্বয়াহূতা মহাবাহো সর্ব্ব এব সমাগতাঃ। পূজিতা দানমানাভ্যাং পিতৃদেবর্ষি মানবাঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুবিজয়ে ব্রহ্মবাক্যমেকোনবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাকৃত্বা যজ্ঞাগ্রহং চ হিত্বা বাৎসল্যং স্নেহঞ্চ কৃত্বা ইন্দ্রেন সহ সন্ধানঞ্চ কৃতবান্ ॥ ৩১ ॥

কৃতমবভৃথ সম্বন্ধি স্নানং যেন তস্মৈ ॥ ৩২ ॥

তুষ্টানাং বাক্যং ত্বয়েতি ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ চতুর্থে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

বিংশেতু বিষ্ণুনা সাক্ষাৎ পৃথোর্যজ্ঞেঽনুশাসনং। বরদান প্রসঙ্গেন প্রীতিশ্চান্যোন্যমীর্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চিৎসুখ মতেতু অত্রোনবিংশোধ্যায়ঃ। তথাচ কৃতবান্ সর্ব্বমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য উনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চএবার্থে যথা ব্রহ্মণ আজ্ঞা তথৈব বাৎসল্যং কৃত্বেতি যজ্ঞস্য বরো বৃদ্ধত্বেপি দেবেন্দ্রত্বেপিচ ব্রহ্মণ এবাজ্ঞয়া তত্র পৃথো র্বাৎসল্যং সাচ তয়ো র্বিশুদ্ধসত্বেন তুল্যত্বেপি পৃথোর্ভক্ত্যুৎকর্ষেণাভ্যর্হিতত্বমালক্ষ্যেব কৃত্বেতি জ্ঞেয়ং সন্দধে সন্ধিং চকার ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

তুষ্টানাং বাক্যং ত্বয়েতি ॥ ৩৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। উনবিংশশ্চতুর্থেঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিংশে প্রীতিং মহেন্দ্রেণ বিষ্ণুনা বোধিতঃ পৃথুঃ। চকার তুষ্টাবচ তং স দত্বাগাদ্বরং প্রভুঃ ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন লোকগুরু ব্রহ্মা এই প্রকার আদেশ করিলে পৃথুরাজা যজ্ঞ করণবিষয়ে আগ্রহ পরিত্যাগ করিলেন, পরে স্নেহ প্রকাশ করাতে ইন্দ্রের সহিত তাঁহার সন্ধি হইল ॥ ৩১ ॥

অনন্তর ভূরি কর্ম্মা পৃথু অবভৃথ স্নান (যজ্ঞ সমাপনান্তে কর্ত্তব্য স্নান) করিয়া উপবিষ্ট হইলে যে সকল দেব ও ঋষি তাঁহার যজ্ঞে তর্পিত হইলেন, তাঁহারা স্বয়ং বরদ হইয়া বর প্রদান করিতে লাগিলেন। বৎস বিদুর! যে সকল ব্রাহ্মণদের আশীর্ব্বাদ অব্যর্থ তাঁহারা শ্রদ্ধার সহিত দক্ষিণা প্রাপ্ত হওয়াতে পরম পরিতুষ্ট হইয়া শুভাশীঃ প্রয়োগ করত কহিলেন ॥ ৩২ ॥

মহারাজ! আপনি যে সমস্ত পিতৃ দেব ঋষি এবং মনুষ্যদিগকে আহ্বান করিয়াছিলেন আপনকার যজ্ঞে তাঁহাদের সমাগম হইয়াছিল, এবং দান মান দ্বারা সকলেই উত্তম রূপে পূজিত হইয়াছেন ॥ ৩৩

॥ * ॥ চতুর্থে উনবিংশ ॥ * ॥

বিংশ অধ্যায়ে যজ্ঞে বরদান প্রসঙ্গে ভগবান্ বিষ্ণু কর্তৃক পৃথুর প্রতি সাক্ষাৎ উপদেশ প্রদান এবং তাঁহার আজ্ঞা ক্রমে ইন্দ্রের সহিত পরস্পর প্রীতির বিষয় বর্ণন ॥ ০ ॥

ভগবানপি বৈকুণ্ঠঃ সাকং মঘবতা বিভুঃ। যজ্ঞৈর্যজ্ঞপতিস্তুষ্টো যজ্ঞভুক্ তমভাষত ॥ ১ ॥

এষ তেঽকার্ষীদ্ভঙ্গং হয়মেধশতস্য হ। ক্ষমাপয়ত আত্মানমমুষ্য ক্ষন্তুমর্হসি ॥ ২ ॥

সুধিয়ঃ সাধবো লোকে নরদেব মহত্তমাঃ। নাভিদ্রুহ্যন্তি ভূতেভ্যো যর্হি নাত্মা কলেবরং।

পুরুষা যদি মুহ্যন্তি ত্বাদৃশা দেবমায়য়া। শ্রম এব পরং জাতো দীর্ঘয়া বৃদ্ধসেবয়া ॥ ৩ ॥

অতঃ কায়মিমং বিদ্বানবিদ্যা কাম কর্ম্মভিঃ। আরব্ধ ইতি নৈবাস্মিন্ প্রতিবুদ্ধোঽনুষজ্জতে ॥ ৪

শ্রীধরস্বামী।

মঘবতা সাকং ইন্দ্রেণ সহ বর্ত্তমানঃ ॥ ১ ॥

আত্মানং ত্বাং ক্ষমাং কারয়তঃ অমুষ্য ॥ ২ ॥

যর্হি যস্মাৎ কলেবরমাত্মা ন ভবতি অতস্তদভিমানেন ভূতেভ্যো নাভিদ্রুহ্যন্তি ॥ ৩ ॥

অবিদ্যা স্বরূপাজ্ঞানং ততঃ কামঃ ততঃ কর্ম্মৈরারব্ধ ইতি বিদ্বান্ অতএব প্রতিবুদ্ধঃ আত্মজ্ঞঃ। অস্মিন্নৈবানুষজ্জতে ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ তে হ্যকরোদিতি কচিৎ পাঠঃ ॥ ১ । ২ ॥

প্রথম জ্ঞান দ্বারা তং সান্ত্বয়তি। সুধিয় ইত্যাদিভিঃ। কলেবরমত্র স্থূলসূক্ষ্মাত্মকং ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ ভগবানপি প্রাদুর্ভূয় স্বাংশমিন্দ্রমুপানীয় সন্ধিং কারয়ন্ পৃথুং প্রবোধয়ামাসেত্যাহ ভগবানপীতি ॥ ১ ॥

আত্মানং ত্বাং ক্ষমাং কারয়তোঽমুষ্য ॥ ২ ॥

যর্হি যতঃ কলেবরমাত্মা ন ভবতি অতস্তত্রাভিমানানৌচিত্যাৎ। ভূতোদ্ভূতদ্রোহঃ সংভবেদিত্যর্থঃ ॥

ভগবন্মায়য়া মোহনাদেব ভবেদিতি চেত্তত্রাহ পুরুষা ইতি ॥ ৩ ॥

অতো বৃদ্ধসেবয়ৈব মায়ানাবরণাৎ প্রতিবুদ্ধঃ প্রতিবোধমেবাহ অবিদ্যয়ৈব কামঃ কামাদেব কর্ম্মাণি তৈরারব্ধোঽয়মিতি ইমং কায়ং বিদ্বান্ জানন্ ॥ ৪ । ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ যজ্ঞপতিও পৃথুর যজ্ঞে ইন্দ্রের সহিত বর্ত্তমান হইয়া বিবিধ যজ্ঞ দ্বারা সুন্দর রূপে পূজিত হইলেন, পরে দেবরাজকে অগ্রবর্ত্তি করিয়া পৃথুকে কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

রাজন্! ইনি তোমার শত অশ্বমেধের ব্যাঘাত করিয়াছিলেন একণে ক্ষমা প্রার্থনা করিতেছেন ইঁহাকে ক্ষমা কর ॥ ২ ॥

হে নরদেব! এই জগতীতলে যে সকল ব্যক্তি সুবুদ্ধি, সাধু ও প্রধান, তাঁহারা কোন প্রাণির হিংসা করেন না যে হেতু তাঁহাদের এ রূপ জ্ঞান আছে যে শরীর আত্মা নহে, সুতরাং দেহাভিমান বশতঃ পরের অনিষ্টাচরণে প্রবৃত্ত হয়েন না। রাজন্! তোমার সদৃশ পুরুষেরাও যদি দেবমায়ায় মোহিত হয় অর্থাৎ তাহাদেরও যদি মোহ বশতঃ ঐরূপ কার্য্যে প্রবৃত্তি দেখিতে পাওয়া যায়, তবে তোমাদের দীর্ঘকাল বৃদ্ধসেবা কেবল শ্রমমাত্র, তাহার কি ফল হইল? ॥ ৩ ॥

অতএব বিদ্বান্ ব্যক্তিরা এই দেহকে প্রথমত অবিদ্যার অর্থাৎ স্বরূপাজ্ঞানে, তদনন্তর কাম, তাহার পর কর্ম্ম দ্বারা আরব্ধ বলিয়া জানেন, সুতরাং আত্মজ্ঞান হওয়াতে আর তাঁহাদের দেহে আসক্তি হয় না ॥ ৪ ॥

অসংসক্তঃ শরীরেস্মিন্নমুনোৎপাদিতে গৃহে। অপত্যে দ্রবিণে চাপি কঃ কুর্য্যান্মমতাং বুধঃ ॥ ৫ ॥
একঃ শুদ্ধঃ স্বয়ংজ্যোতির্নির্গুণো হসৌ গুণাশ্রয়ঃ। সর্ব্বগোহনাবৃতঃ সাক্ষী নিরাত্মাত্মাত্মনঃ পরঃ ॥ ৬
য এবং সন্তমাত্মানমাত্মস্থং বেদ পুরুষঃ। নাজ্যতে প্রকৃতিস্থোপি তদগুণৈঃ স ময়ি স্থিতঃ ॥ ৭ ॥
যঃ স্বধর্ম্মেণ মাং নিত্যং নিরাশীঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ। ভজতে শনকৈস্তস্য মনোরাজন্ প্রসীদতি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি পুত্রাদি মমত্বেন কৃতদ্রোহো ভবেত্তত্রাহ অসংসক্ত ইতি ॥ ৫ ॥

প্রতিবোধক্রমং বিবৃণ্বন্ দেহেম্বসঙ্গাভাবমাহ এক ইতি দ্বাভ্যাং। অসাবাত্মা আত্মনো দেহাৎ পরোভিন্নঃ তত্র নবধা বৈলক্ষণ্যেন ভেদং সাধয়তি এক ইতি নবভিঃ পদৈঃ। দেহোহি বালযুবাদি ভেদাদনেকঃ। মলিনশ্চ জড়শ্চ সগুণশ্চ স্বকারণভূত গুণাশ্রিতশ্চ পরিচ্ছিন্নশ্চ গৃহাদিভিরাবৃতশ্চ দৃশ্যশ্চ আত্মাচ আত্মাতু নৈবং অতোভিন্নঃ ॥ ৬ ॥

আত্মস্থং দেহস্থং যোবেদ স দেহস্থোপি তদ্বিকারৈর্ন লিপ্যতে। যতঃ স ময়ি ব্রহ্মণি স্থিতঃ ॥ ৭ ॥

ইয়মবস্থা কস্য উৎপদ্যতে ইত্যপেক্ষায়ামাহ যঃ স্বধর্ম্মেণেতি চতুর্ভিঃ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাসংসক্ত ইত্যাদিনা দেহদ্বয়বিলক্ষণং শুদ্ধং জীবাত্মানং কিঞ্চিৎ প্রবোধায় সূচয়িত্বা সম্যক্ প্রতিবোধায় পরমাত্মানমুপদিশতি। এক ইতি। অসৌ জীবাবধি শব্দ্যগোচর আত্মা পরমাত্মাখ্য আত্মা আত্মনঃ শুদ্ধাৎ জীবাদপরঃ যতোহসৌ একঃ জীবস্তু নানা অসৌ শুদ্ধঃ অসম্ভাব্য দোষ সঙ্গঃ সতু অজ্ঞান দোষ লিপ্তত্বেন দৃষ্টঃ মণ্ডলস্থানীয়ত্বাদসৌ মুখ্যত্বেন স্বয়ং জ্যোতিঃ সতু রশ্মি স্থানীয়ত্বাদাপেক্ষিকতয়া। অসৌ গুণেভ্যো নির্গতঃ সর্ব্বথৈব সিদ্ধঃ স তু অজ্ঞানেন তদভিমান সংবদ্ধঃ অসৌ সূর্য্য ইবাভাসঃ। বর্ণানাং গুণানামাশ্রয় এব নতু তদ্ব্যাপ্যঃ সতু তদ্ব্যাপ্যঃ অসৌ বিভুঃ সত্বণুঃ অসৌ দেহাদিস্থোপ্যনাবৃতঃ সত্বাবৃতঃ অসৌ সাক্ষাদ্দ্রষ্টৃত্বাৎ সাক্ষী সতু তদনুগ্রহময় শক্তিত্বাদেব। অসাবেবাত্মান্তর রহিতঃ সতু তদাত্মকঃ ॥ ৫ ॥

আত্মস্থং শুদ্ধজীবান্তর্যামিত্বেন স্থিতং। ময়ি স্থিতো মদাশ্রিতত্বেনানুসন্ধায়ী ॥ ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনাসক্তেঃ কারণমাত্মজ্ঞানমতঃ পরমাত্ম জ্ঞানমুপদিশতি এক ইতি আত্মা পরমাত্মা আত্মনো দেহাৎ জীবাচ্চ পরোভিন্ন একঃ। দেহোজীবশ্চানেকঃ। এবমশুদ্ধঃ প্রকাশ হীনঃ সগুণঃ গুণজন্যত্বাৎ গুণাধীনত্বাচ্চ গুণাশ্রিতঃ অড়ত্বাদণু রূপত্বাচ্চাসর্ব্বগঃ। দেহেন গৃহাদিভিশ্চাবৃতঃ অচেতনত্বাৎ সলেপদ্রষ্টৃত্বাচ্চ সাক্ষী। সজীবত্বাৎ স পরমাত্মকত্বাচ্চ সাত্মেতি দেহ জীবাভ্যাং নবধা বৈলক্ষণ্যাং পরমাত্মন উক্তং। এতেনৈব জীবস্য দেহেন সহ নবধা বৈলক্ষণ্যং চ দর্শিতমিতি ॥ ৬ ॥

সপ্রকৃতিস্থঃ দেহস্থোপি দেহগুণৈর্ন জ্যতে ইতি ন দেহস্থ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অয়মুক্ত লক্ষণঃ প্রবোধো ভক্তিমিশ্রেণ জ্ঞানেন যজমানস্য ভবতীতি তৎ সাধনমাহ য ইতি ॥ ৮ ॥

রাজন্! শরীরের প্রতি আসক্তি পরিত্যাগ হইলে তদ্দারা উৎপন্ন গৃহ সম্পদ্ এবং পুত্রাদিতে আর কোন্ ব্যক্তির মমতা হইবে? ॥ ৫ ॥

ফলে এই আত্মা দেহ হইতে ভিন্ন, যে হেতু ইনি এক, শুদ্ধ, স্বপ্রকাশ, নির্গুণ, কারণ ভূত গুণের আধার, সর্ব্বগত ও সর্ব্বত্র অনাবৃত এবং সাক্ষি স্বরূপ কিন্তু দেহ এরূপ নহে সে। বাল যুবাদি ভেদে অনেক এবং মলিন, জড়, সগুণ, কারণ ভূত গুণের আশ্রিত, পরিচ্ছিন্ন, গৃহাদি দ্বারা আবৃত এবং দৃশ্য ॥ ৬

এই প্রকারে দেহস্থিত আত্মাকে যিনি জানিতে পারেন তিনি দেহধারী হইলেও দেহের বিকার দ্বারা লিপ্ত হয়েন না, ব্রহ্ম স্বরূপ যে আমি আমাতেই তাঁহাকে অবস্থিত জানিবে ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! এই রূপ অবস্থা সকলের হয় না, যে ব্যক্তি নিষ্কাম ও শ্রদ্ধান্বিত হইয়া স্বধর্ম্ম দ্বারা নিত্য আমার উপাসনা করে তাহার মনঃ ক্রমে ক্রমে প্রসন্ন হয় ॥ ৮ ॥

পরিত্যক্তগুণঃ সম্যগ্দর্শনো বিশদাশয়ঃ। শান্তিং মে সমবস্থানং ব্রহ্মকৈবল্যমশ্নুতে ॥ ৯ ॥
উদাসীনমিবাধ্যক্ষং দ্রব্যজ্ঞানক্রিয়াত্মনাং। কূটস্থমিমমাত্মানং যোবেদাপ্নোতি সোহভবং ॥ ১০
ভিন্নস্য লিঙ্গস্য গুণপ্রবাহো দ্রব্যক্রিয়া কারক চেতনাত্মনঃ।
দৃষ্টাসু সম্পৎসু বিপৎসু সূরয়ো ন বিক্রিয়ন্তে ময়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যর্হি বিশদাশয়ঃ প্রসন্নমনাঃ তদা পরিত্যক্তগুণঃ সন্ সম্যগ্দর্শনো ভূত্বা শান্তিমশ্নুতে। শান্তিমেবাহ মে মম সম্যগৌদাসীন্যে-নাবস্থানমেব ব্রহ্ম তদেব কৈবল্যমশ্নুতে ॥ ৯ ॥

সম্যগ্দর্শনমেবাহ উদাসীনমেবাত্মানং দ্রব্যজ্ঞান ক্রিয়াত্মনাং দেহজ্ঞান কর্ম্মেন্দ্রিয় মনসাং অধ্যক্ষমিব স্থিতমাত্মানং যোবেদ ॥১০

সংসারিণঃ কথং কূটস্থত্বং অত আহ। ভিন্নস্ত লিঙ্গস্য দেহস্ত গুণপ্রবাহঃ সংসারো ভিন্নত্বে হেতুঃ দ্রব্যাদ্যাত্মকস্ত তত্র চেতনা চিদাভাসঃ। অতোদৃষ্টাসু প্রাপ্তাসু হর্ষশোকাদিভি র্ন বিক্রিয়ন্তে ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মম সমবস্থানং শক্ত্যাদ্যবিশিষ্ট তয়াবির্ভাব বিশেষঃ তদেব ব্রহ্মকৈবল্যমশ্নুতে অনুভবতি ॥ ৯ ॥

কৈবল্যত্বমেব দর্শয়তি। উদাসীনমিতি। অধ্যক্ষমিব স্থিতমপ্যুদাসীনং যোবেদেত্যন্বয়ঃ। অভবং মোক্ষমিতি লব-ক্ষোক্তিঃ সোহভয়মিতি চিৎসুখঃ শোভনমিতি গৌড়ীয়ঃ পাঠঃ ॥ ১০ ॥

অথ ভক্তিপক্ষেণাপি তং সাধয়তি। ভিন্নস্যেতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ ফলমাহ পরীতি সার্দ্ধাভ্যাং শান্তিং অশ্নুতে শান্তিমেবাহ মে সমবস্থানং মম সমং নির্ভেদমবস্থানং সামান্যাবস্থাং তাস্তরি-মত্তেঽকারলোপঃ। তদ্ব্রহ্ম তদেব কৈবল্যং ॥ ৯ ॥

সম্যগ্দর্শনমেবাহ দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়াত্মনাং অধিভূতাধিদৈবাধ্যাত্মমনসাং অধ্যক্ষং জীবাত্মানং উদাসীনমিব তেষ্বনাসক্তমিব যো বেদ। স ইমং কূটস্থমাত্মানং পরমাত্মানং বেদ যঃ পরমাত্মানং বেদ স অভবং প্রাপ্নোতীত্যাবৃত্ত্যান্বয়ঃ। অত্রেবকারেণ সম্যগুদাসীনত্বাভাবেপি সাধনদশায়াং জ্ঞানসিদ্ধিং সূচয়তি ॥ ১০ ॥

নন্বু দ্রব্যাদীনামধ্যক্ষত্বেপি জীবস্য তেষ্বৌদাসীন্যমাত্রএব কথং সংসারাভাব ইত্যত আহ ভিন্নস্ত জীবাদন্যস্ত লিঙ্গদেহস্যৈব গুণপ্রবাহঃ সংসার ভিন্নত্বে হেতুঃ দ্রব্যাদ্যাত্মকস্য অধিভূতাধ্যাত্মাধি দৈব বুদ্ধ্যাদি স্বরূপস্য অয়মর্থঃ। লিঙ্গদেহস্ত থবভিমানেনৈব জীবস্য সংসারো নত্বৌদাসীন্যেনেতি তত্রাধ্যক্ষত্বেপি নজীবস্ত ক্ষতি র্লিঙ্গস্যাপি তদেবালিঙ্গত্বমিতি। এবঞ্চ যঃ স্বধর্ম্মেণেত্যাদিনা ভক্তিমিশ্রেণ জ্ঞানেন বর্ত্তমানানাং সংসারাভাবমুক্ত্বা কেষাঞ্চিৎ কেবলয়ৈব ভক্ত্যা জরয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণমনলো যথেতি ন্যায়েন সংসারনিবৃত্তয়ে যত্ত মানানামপি সংসারাভাবমাহ। দৃষ্টাস্বিতি আসক্ত্যভাবাৎ প্রাকৃত সম্পদ্বিপদোর্ন বিক্রিয়ন্তে আসক্ত্যভাবে হেতুঃ। ময়ি বদ্ধেতি সৌহৃদবদ্ধস্ত কেবলয়ৈব ভক্ত্যা ভবেদিত্যুপপাদিতং তৃতীয়স্কন্ধে ॥ ১১ ॥

মহারাজ! মনঃ প্রসন্ন হইলেই গুণ সকল পরিত্যাগ করিয়া সম্যগ্দর্শী হয়, তখন আমার ঔদাসীন্য রূপে অবস্থান রূপ যে শান্তি যাহার নাম কৈবল্য,তাহাই অনুভব করিতে থাকে ॥ ৯ ॥

ফলতঃ আত্মা উদাসীন হইলেও কূটস্থ, এই আত্মাকে যাঁহারা দেহ, জ্ঞান, কর্ম্ম, ইন্দ্রিয় এবং মনের অধ্যক্ষ স্বরূপে অবস্থিত বোধ করেন তাঁহাদের আর সংসার ভয় হয় না ॥ ১০ ॥

ঐ সকল জ্ঞানি ব্যক্তির অন্তঃকরণে এমত বোধ উদিত হয় যে লিঙ্গ, শরীর, দ্রব্য, ক্রিয়া, কারক এবং চেতনা স্বরূপ, ঐ দেহেরই সংসার হইয়া থাকে অতএব সম্পদই উপস্থিত হউক বা বিপদই আপতিত হউক, হর্ষ শোকাদি দ্বারা তাঁহাদের কোন বিকার হয় না, আমাতেই সৌহৃদ্য বদ্ধ করিয়া নিশ্চল হইয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

সমঃ সমানোত্তম মধ্যমাধমঃ সুখেচ দুঃখেচ জিতেন্দ্রিয়াশয়ঃ।
ময়োপক৯প্তাখিললোকসংযুতো বিধৎস্ব বীরাখিললোকরক্ষণং ॥ ১২ ॥
শ্রেয়ঃ প্রজাপালনমেব রাজ্ঞো যৎ সাম্পরায়ে সুকৃতাৎ ষষ্ঠমংশং।
হর্ত্তান্যথা হৃতপুণ্যঃ প্রজানামরক্ষিতা করহারোঘমত্তি ॥ ১৩ ॥
এবং দ্বিজাগ্র্যানুমতানুবৃত্ত ধর্ম্মপ্রধানোন্যতমোঽবিতাস্যাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তঞ্চ সূরিঃ অতএব সুখে দুঃখেচ সমঃ সন্ সমানা উত্তম মধ্যমাধমা যস্য জিতানীন্দ্রিয়াণ্যাশয়শ্চ যেন স ত্বং অখিললোক রক্ষণং বিধৎস্ব। কথমেকেন ময়া রক্ষণং কর্ত্তুং শক্যং তত্রাহ। ময়া ঈশ্বরেণ উপক৯প্তাঃ সম্পাদিতা যে অখিলা লোকা অমাত্যাদয় স্তৈঃ সংযুতঃ ॥ ১২ ॥

ননু রক্ষণং দণ্ডাদি সাপেক্ষং অতস্তদ্ভাবনায়া পুণ্যং করিষ্যামি ইতি চেত্তত্রাহ শ্রেয় ইতি। যৎ যস্মাৎ সংপরায়ে পরলোকে প্রজাভিঃ কৃতাৎ সুকৃতাৎ ষষ্ঠমংশং হর্ত্তা হবতি। অরক্ষণে দোষমাহ অন্যথা প্রজাভিঃ হৃতং পুণ্যং যস্য সঃ। প্রজানামঘমত্তি পাপং ভুঙ্ক্তে অনাথেভ্যস্য বিবরণং করহারঃ সন্ রক্ষিতা চেৎ ॥ ১৩ ॥

এবঞ্চ মোক্ষোপাসনায়াসেন ভবিষ্যতীত্যাহ। দ্বিজাগ্র্যাণামনুমতশ্চাসৌ অনুবৃত্তশ্চ পরম্পরা প্রাপ্তো যোধর্ম্ম সএব প্রধানং অর্থকামৌ তু প্রাসঙ্গিকৌ যস্য। অন্যতমঃ অতিশয়েনান্যঃ ধর্ম্মাদিষ্বনাসক্ত ইত্যর্থঃ। ধর্ম্মপ্রধানান্যতম ইতি পাঠে ধর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ কর্ত্তব্যমুপদিশতি। সম ইতি লোকেত্যত্র সম্বেতি চিৎসুখঃ ॥ ১২ ॥

উত্তরকালে তস্য স্বভক্তি নিষ্ঠাং স্বভক্তেষু বিখ্যাপয়িতুমিচ্ছয়া অন্যেষু জ্ঞানাদি প্রবর্ত্তনেচ্ছয়াচ তস্য কর্ত্তব্যং সূচয়তি। এবমিতি ॥ ১৩। ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বঞ্চ ময়ি বদ্ধসৌহৃদ ইত্যতোময়িদেশ এব বর্ত্তস্বেত্যাহ সম ইতি চতুর্ভিঃ। প্রাকৃত সম্পদ্বিপদোঃ সমবুদ্ধিঃ। সমানাঃ সত্বাদিগুণৈরুত্তম মধ্যমাধমা যস্য সঃ। ময়েশ্বরেণোপক৯প্তাঃ সংপাদিতা যেঽখিল লোকা অমাত্যাদয়স্তৈঃ সংযুক্তঃ। ঈশ্বর দত্তৈশ্বর্য্যোঽহমীশ্বরাজ্ঞাপালন রূপং প্রজা রক্ষণং করোমীতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অন্যত্রাপি রাজ্ঞঃ প্রজাপালনমেব ধর্ম্ম ইত্যাহ। সাংপরায়ে পরলোকে প্রজানাং সুকৃতাৎ হর্ত্তা গৃহীতা ॥ ১৩ ॥

রাজন্! তুমি অতিশয় জ্ঞানী, সুখ দুঃখে সমান ও উত্তম মধ্যম অধমে সমবুদ্ধি হইয়া ইন্দ্রিয় এবং মনঃ জয় করত এই সকল লোকের রক্ষণাবেক্ষণ কর। মহারাজ! একাকী কিরূপে সমুদায় পরি রক্ষণ করিব এমত আশঙ্কা করিও না। আমি তোমার অমাত্যাদি সমুদায় রাজ্যাঙ্গ প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছি, যাও তাহাদের সহিত মিলিত হও ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! রাজার পক্ষে তপস্যা অথবা অন্য প্রকার পুণ্য কর্ম্মের অনুষ্ঠান অপেক্ষা প্রজা পালনই শ্রেয়ঃ, যেহেতু প্রজারা যে সকল পুণ্যানুষ্ঠান করে, পরলোকে রাজা তাহার ষষ্ঠ অংশ প্রাপ্ত হয়েন। কিন্তু যিনি রাজা হইয়া রক্ষণাবেক্ষণ না করেন তাঁহার পুণ্য প্রজারা হরণ করিয়া লয়। তিনি যে প্রজাদিগের নিকট কর গ্রহণ করেন, তাহা কেবল তাঁহার প্রজাবর্গের পাপ ভোজন করা হয় ॥ ১৩ ॥

রাজন্! তুমি যদি এই প্রকারে পরম্পরায় আগত এবং দ্বিজাগ্র্যদিগের অনুমত এই ধর্ম্মকেই প্রধান ও অর্থকামকে প্রাসঙ্গিক বোধ করিয়া এই ধর্ম্মেই অনুরাগ প্রকাশ পূর্ব্বক পৃথিবীর রক্ষা কর

দ্রুমেন কালেন গৃহোপযাতান্ দ্রক্ষ্যাসি সিদ্ধাননুরক্তলোকঃ ॥ ১৪ ॥

বরঞ্চ মৎ কঞ্চন মানবেন্দ্র বৃণীষ্ব তেঽহং গুণশীলযন্ত্রিতঃ।

নাহং মখৈর্বৈ সুলভস্তপোভির্যোগেন বা যৎ সমচিত্তবর্ত্তী ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স ইত্থং লোকগুরুণা বিষ্বক্সেনেন বিশ্বজিৎ। অনুশাসিত আদেশং শিরসা জগৃহে হরেঃ ॥ ১৫

স্পৃশন্তং পাদয়োঃ প্রেম্না ব্রীড়িতং স্বেন কর্ম্মণা। শতক্রতুং পরিষ্বজ্য বিদ্বেষং বিসসর্জ্জহ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রধানাবনাত্মাবর্থকামৌ যস্য ইত্যর্থঃ। অস্যাঃ পৃথিব্যা অবিতা সন্ অল্পেন কালেন গৃহাগতান্ সনকাদীন্ দ্রক্ষ্যসি অনুরক্তো লোকো যস্মিন্ সঃ ॥ ১৪ ॥

মৎ মত্তঃ সকাশাৎ কঞ্চিৎ বরং বৃণীষ। গুণাঃ শমাদয়ঃ শীলং নির্ম্মৎসরত্বাদিস্বভাবঃ তৈরহং যন্ত্রিতঃ বশীকৃতঃ তত্রহিতৈস্তু মখাদিভির্নাহং সুলভঃ যতঃ সমং চিত্তং যেষাং তেষ্বেব বর্ত্তিতুং শীলং যস্য সোঽহং ॥ ১৫ ॥

ক্ষমাপয়িতুং পাদয়োঃ স্পৃশন্তং স্বেন কর্ম্মণা অশ্বাপহরণেন ব্রীড়িতং প্রেম্না পরিষ্বজ্য ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংপ্রত্যপি পূর্ব্বেচ্ছয়াহ। বরঞ্চেতি। গুণশীলে অত্র ভক্ত্যুত্থে এব জ্ঞেয়ে। তত্র গুণাঃ গুরূপসত্তি প্রাপ্তাঃ পাণ্ডিত্যাদয়ঃ। শীলন্তু সুস্বভাবো বিনয়াদিঃ সমস্তঞ্চ নারায়ণপরাঃ সর্ব্ব ইত্যাদি রীত্যা তদুত্থমেব নতু যোগাদ্যুত্থানি তানি। নরোধয়তি মাং যোগ ইত্যাদেঃ ॥ ১৫ ॥

তদেবং শ্রীভগবত আদেশত্রয়ং জাতং ইন্দ্রেণ প্রীতিঃ সিদ্ধানুগমনঞ্চাত্রাস্বীকারশ্চেতি। তদেব ত্রয়মপি স্বীচকারেত্যাহ। স ইত্থমিতি। তত্রান্তিমদ্বয়ং স্বাহ্নকুলেন প্রকার বিশেষেণ প্রথমং তু যথাবদেব স্বীচকারেত্যাহ। স্পৃশন্তমিতি। প্রেম্নেতি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বিজাগ্রৈঃ শাস্ত্রাভিজ্ঞৈর্বিপ্রৈরনুমতোঽথচানুবৃত্তঃ পরম্পরা প্রাপ্তো ধর্ম্ম এব প্রধানং যস্য সঃ। অন্যতম তত্রানাসক্ত ঐক পদ্য পাঠে কর্ম্মধারয়ঃ অস্যাঃ পৃথিব্যাঃ ॥ ১৪ ॥

অত্যনুকম্পা বিগত গাম্ভীর্য্য আহ। বরঞ্চেতি। গুণশীলাভ্যাং যন্ত্রিতো বশীকৃতঃ প্রাকৃতাভ্যাং তাভ্যাং বশীকারাসম্ভবাৎ প্রাকৃতে ভক্ত্যুত্থে এব জ্ঞেয়ে গুণো দয়া ক্ষমাদিঃ। শীলং বিনয়স্নেহাদিময়ঃ স্বভাবঃ। নাহমিতি নরোধয়তি মাং যোগ ইত্যাদেঃ যদ্বশ্যাৎ সমং তুল্যমেব সর্ব্বেষাং চিত্তবর্ত্তী চিত্তাধিষ্ঠাতা সর্ব্বত্রোদাসীন এব নতু কস্যাপি বশ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

স্বেনাশ্বাপহরণেন ॥ ১৬ ॥

তাহা হইলে লোক সকল তোমার প্রতি অনুরক্ত হইবে এবং অল্প কালের মধ্যে সনকাদি সিদ্ধ মহর্ষি-দিগকে আপনার গৃহে উপস্থিত দেখিতে পাইবে। অতএব এই ধর্ম্মে তোমার অনায়াসে মোক্ষও হইতে পারে ॥ ১৪ ॥

হে মানবেন্দ্র! আমি তোমার শমাদি গুণ ও নির্ম্মৎসরত্বাদি স্বভাব দ্বারা বশীকৃত হইয়াছি, আমার নিকট কোন বর প্রার্থনা কর। মহারাজ! যজ্ঞ অথবা তপস্যা কিম্বা যোগ দ্বারা আমি সুলভ নহি, যাহাদের চিত্ত সমান তাহাদের মধ্যেই আমি বর্ত্তমান থাকি ॥ ১৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! বিশ্বজয়ী পৃথু লোকগুরু ভগবান্ বিষ্বক্সেন কর্ত্তৃক উপদিষ্ট হইয়া তাঁহার নিদেশ মস্তক দ্বারা গ্রহণ করিলেন। এই সময়ে শতাশ্বমেধযাজী ইন্দ্র অশ্বাপহরণ রূপ স্বীয় কর্ম্মে লজ্জিত হইয়া অপরাধ মার্জ্জন করাইবার নিমিত্ত পৃথুর চরণদ্বয় স্পর্শ করিতে লাগিলেন, তাহাকে

ভগবানপি বিশ্বাত্মা পৃথুনোপহৃতার্হণঃ। সমুজ্জিহানয়া ভক্ত্যা গৃহীতচরণাম্বুজঃ।
প্রস্থানাভিমুখোপ্যেনমনুগ্রহবিলম্বিতঃ। পশ্যন্ পদ্মপলাশাক্ষো ন প্রতস্থে সুহৃৎ সতাং ॥ ১৭
স আদিরাজো রচিতাঞ্জলি হরিং বিলোকিতুং নাশকদশ্রুলোচনঃ।
নকিঞ্চনোবাচচ বাষ্পবিক্লবো হৃদোপগুহ্যামুমধাদবস্থিতঃ ॥ ১৮ ॥
অথাবমৃজ্যাশ্রুকলা বিলোকয়ন্নতৃপ্তদৃগ্গোচরমাহ পুরুষং।

শ্রীধরস্বামী।

ভগবান্ প্রস্থানাভিমুখোপি অনুগ্রহেণ বিলম্বিতঃ সন্নপ্রতস্থে প্রয়াণং ন কৃতবানিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। কথম্ভূত উপহৃতমর্পিতমর্হণং যস্মৈ। সমুজ্জিহানয়া সমুদ্গচ্ছন্ত্যা বর্দ্ধমানয়া ভক্ত্যা গৃহীতে চরণাম্বুজে যস্য। পদ্মপলাশবদক্ষিণী যস্য তথাভূতঃ সন্ এনং পৃথুং পশ্যন্ ॥ ১৭ ॥

ভগবত স্বৎকৃপাতিরেকমুক্ত্বা তস্য ভক্ত্যুদ্রেকমাহ স ইতি দ্বাভ্যাং বাষ্পবিক্লবত্বেন তূষ্ণীমবস্থিতঃ সন্ অমুং হরিং হৃদোপগুহ্যাধাৎ ধৃতবান্ ॥ ১৮ ॥

অতৃপ্তয়োর্দৃশো র্গোচরং বিষয়ভূতং। পদা ক্ষিতিং স্পৃশন্তমিত্যয়ং ভাবঃ। ন খলু দেবাঃ পদা ভুবং স্পৃশন্তি অতঃ কৃপাপরবশো হরিঃ নূনমাত্মানং বিস্মৃতবানিতি অতএব স্খলন পরিহারায়ৈব গরুড়স্যোন্নতে স্কন্ধে বিন্যস্তং হস্তাগ্রং যেন তং ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরমপ্রেমাস্পদত্বেন শ্রীভগবতা স্বয়ং মেলিতত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমুজ্জিহানয়া সম্যগুদয়ন্ত্যা প্রতিক্ষণং বর্দ্ধমানয়েত্যর্থঃ। এনং পৃথুং ॥ ১৭ ॥

ভগবতঃ কৃপাতিরেকমুক্ত্বা তস্য পৃথো র্ভক্ত্যতিশয়মাহ স ইতি ॥ ১৮ ॥

অতৃপ্তয়োর্দৃশো র্গোচরং বিষয়ভূতং পদা ক্ষিতিং স্পৃশন্তমিত্যত্র ভাবঃ শ্রীস্বামিচরণৈ র্ব্যাখ্যাতো যথা ন খলু দেবাঃ পদা স্পৃশন্তি ভুবং অতঃ কৃপাপরবশো হরির্নূনমাত্মানং বিস্মৃতবানিব। অতএব স্খলন পরিহারায় গরুড়স্যোন্নতে স্কন্ধে বিন্যস্তং হস্তাগ্রং যেন তমিতি ॥ ১৯ ॥

পৃথু তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন এবং তাঁহার প্রতি যে বিদ্বেষ জন্মিয়াছিল তাহা পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১৬ ॥

অনন্তর ভগবানের ইচ্ছা হইল যে স্বস্থানে প্রস্থান করেন কিন্তু তাঁহার জিগমিষা জন্মিলেও পৃথুর প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ কিঞ্চিৎ বিলম্ব করিলেন। ঐ অবসরে পৃথুরাজা বিবিধ প্রকার উপহার আহরণ করিয়া তাঁহার পূজা করত বৃদ্ধিশীল ভক্তি দ্বারা তদীয় চরণদ্বয় ধারণ করিয়া রহিলেন। ভগবান্ সাধুজনের সুহৃদ্, পৃথুর ঐ প্রকার ভক্তি দেখিয়া পদ্মপলাশ লোচন দ্বারা তাঁহার প্রতি করুণা দৃষ্টি বৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

পরে আদিরাজ পৃথু দর্শন ও স্তব করণার্থ অঞ্জলি বন্ধন করিলেন, কিন্তু তাঁহার লোচনদ্বয় অশ্রু দ্বারা পরিপূর্ণ হইল সুতরাং তদ্দর্শনে সামর্থ্য হইল না, আর বাষ্পোদ্গম হওয়াতে কণ্ঠও অবরুদ্ধ হইয়া আসিল তাহাতে কিছু কহিতেও শক্তি হইল না অতএব তূষ্ণীম্ভাবে অবস্থিত হইয়া হৃদয় দ্বারা ভগবান্কে আলিঙ্গন করিয়া রহিলেন ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর চক্ষুর্দ্বয়ের অশ্রু মার্জন করিয়া লোচনের বিষয়ীভূত ভগবান্কে অতৃপ্ত নেত্রে অবলোকন করিতে লাগিলেন। তখন ভগবান্ আপনার চরণ দ্বারা ভূমি স্পর্শ করিতেছিলেন অর্থাৎ দেবতারা কখন ভূমি স্পর্শ করেন না, কিন্তু কৃপা পরবশতা হেতু যেন ভগবানের আত্ম স্মৃতি বিস্মৃতি হইল, অত-

পদা স্পৃশন্তং ক্ষিতিমংস উন্নতে বিন্যস্ত হস্তাগ্রমুরদবিদ্বিষঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীপৃথুরুবাচ ॥

বরান্ বিভো ত্বদ্বরদেশ্বরাদ্বুধঃ কথং বৃণীতে গুণবিক্রিয়াত্মনাং ।

যে নারকানামপি সন্তি দেহিনাং তানীশ কৈবল্যপতে বৃণেনচ ॥ ২০ ॥

নকাময়ে নাথ তদপ্যহং কচিন্ন যত্র যুষ্মচ্চরণাম্বুজাসবঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

বরং বৃণীষ্বেতি যদুক্তং তদসহমান আহ হে বিভো বরদানাং ব্রহ্মাদীনাং ঈশ্বরাৎ বরপ্রদাৎ ত্বৎ ত্বত্তঃ সকাশাৎ বুধঃ কথং বরান্ বৃণীতে কীদৃশান্ গুণৈ র্বিক্রিয়ন্ত ইতি গুণবিক্রিয়োঽহঙ্কারঃ সএব আত্মা যেষাং তেষাং ব্রহ্মাদীনাং সম্বন্ধিনঃ দেহাভিমানিনাং ভোগ্যানিতি বা তথাচেদ্বুধ এব ন ভবতীত্যর্থঃ জুগুপ্সিতত্বাদিত্যাহ য ইতি। বুধ এবাহমপি ন বৃণে ইতি সমুচ্চয়ার্থ চকারঃ ॥ ২০

কৈবল্যপত ইতি সম্বোধনাৎ কৈবল্যং বরিষ্যতীতি মাশঙ্কীত্যাহ নেতি মহত্তমানামন্তর্হৃদয়ান্মুখ দ্বারা নির্গতো ভবৎ পদাম্ভোজমকরন্দোযশঃ শ্রবণাদি সুখং যত্র নাস্তি তাদৃশং চেৎ কৈবল্যং তর্হি তৎ কচিৎ কদাচিদপি নকাময়ে। তর্হি কিং কাময়সে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ সিদ্ধোপদেশ স্বীকারে প্রকার বিশেষং দর্শয়তি। বরেতু দর্শ্যতে। বরান্ বিভো ইতি। বরদানাং ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরাৎ সর্ব্বাতিশয় বরদায়িকাদপি ত্বত্ত ইত্যর্থঃ যো বুধঃ কথং বৃণীতে চকরাদহমবুধোপি ন বৃণ ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ন কাময় ইতি। কর্ণাযুত প্রার্থনমত্যাশক্তিতৎপরঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বরং বৃণীষ্বেত্যস্যোত্তরমাহ বরান্ বুধঃ কথং বৃণীতে কিন্ত্ববুধ এবেত্যর্থঃ। তত্রাপি গুণৈ র্বিক্রিয়াবিকারো যস্য তথা ভূত আত্মা মনো যেষাং কর্ম্মিণাং সম্বন্ধিনঃ স্বর্গাদীনিত্যর্থঃ। কৈবল্যপতে ইতি কৈবল্যকামোপি যান্ নবৃণীতে তানহং কৈবল্যনামাপ্যসহিষ্ণুঃ কথং বৃণে ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

কিম্বা কৈবল্যপতে ইতি সম্বোধনাৎ কৈবল্যং বরিষ্যতীতি মাশঙ্কিষ্ঠাঃ কিন্তু কৈবল্যমপি যেভ্য এব রোচতে তেভ্য এব তদীয় তামিত্যভিপ্রায়েণৈব তু ময়া তচ্ছব্দেনামন্ত্রিতোসীত্যাহ। নেতি বরঞ্চ মৎ কঞ্চন বৃণুষ্বেতি যদুক্তং তত্র সামান্যতো বরানহং নৈব কাময়ে বিশেষতোপি কঞ্চন বরং কৈবল্যং তদপি কচিৎ কদাচিদতি দুঃখদশায়ামপি ন কাময়ে কুতঃ যত্র কৈবল্যে যুষ্মচ্চরণাম্বুজস্য আসবো মকরন্দ স্তদীয় গুণকথা মাধুর্য্য ভাবো নাস্তি কীদৃশঃ মহত্তমানামন্তর্হৃদয়াৎ মুখ দ্বারাচ্যুতঃ অন্তর্হৃদয়েনাস্বাদ্যানন্দোদ্রেকাৎ কীর্ত্ত্যমান ইত্যর্থঃ। শুকমুখাদমৃত দ্রব সংযুতমিতি বদ্মহদাস্বাদ্যত্বে সতি তস্যাতি মাধুর্য্য মুদয়তে ইতি ভাবঃ। মধুরমপি জলং ক্ষারভূমি প্রবিষ্টং যথা বিরসী ভবতি তথৈবাবৈষ্ণবমুখনির্গতো ভগবদ্গুণোপি নাতি রোচক ইতি ব্যতিরেকশ্চ

এব পাছে পড়িয়া যান এই আশঙ্কায় গরুড়ের উন্নত স্কন্ধে হস্তাগ্র বিন্যস্ত করিয়া রাখিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

পৃথুরাজা ভগবান্‌কে অনেক্ষণ নিরীক্ষণ করিয়া কহিতে লাগিলেন, প্রভো! আপনি বর গ্রহণ করিতে কিরূপে আজ্ঞা করিলেন? ব্রহ্মাদি যে সকল দেবতা বরপ্রদ, আপনি তাহাদেরও ঈশ্বর, আপনকার নিকট হইতে বুদ্ধিমান্ লোকে কি দেহাভিমানিদিগের ভোগ্য বর যাচ্ঞা করিতে পারে? যদি কেহ করে তাহাকে আমি বুদ্ধিমান্ বলিনা, কারণ ঐ সকল বর নরক বাসি শরীরিদিগেরও বিদ্যমান আছে। অতএব হে ঈশ! হে কৈবল্যপতে! ঐ সকল বরে আমার প্রয়োজন নাই ॥ ২০ ॥

হে নাথ! আমি আপনাকে "কৈবল্যপতি" বলিয়া সম্বোধন করিলাম ইহাতে এমত মনে করিবেন না যে আমি মুক্তি প্রার্থনা করিতেছি। প্রভো! মোক্ষপদেও যদি মহত্তম সাধু পুরুষদিগের বদন কমল দ্বারা হৃদয়াভ্যন্তর হইতে আপনকার চরণাম্বুজের মকরন্দ পাইবার আশা না থাকে অর্থাৎ

মহত্তমান্তর্হৃদয়ান্মুখচ্যুতো বিধৎস্ব কর্ণাযুতমেষ মে বরঃ ॥ ২১ ॥
স উত্তমঃশ্লোকমহন্মুখচ্যুতো ভবৎপদাম্ভোজসুধাকণানিলঃ।
স্মৃতিং পুনর্বিস্মৃত তত্ত্ববর্ত্মনাং কুযোগিনাং নো বিতরত্যলং বরৈঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদাহ। যশঃ শ্রবণায় কর্ণানামযুতং বিধৎস্ব। নন্বু কোপ্যেবং নবৃতবান্ কিমপ্যন্যচ্চিন্তয়েত্যাহ মম ত্বেষ এব বর ইতি ॥ ২১ ॥

নন্বু তর্হি কৈবল্যাভাবে রাগ দ্বেষাদ্যাকুলানাং ভক্তিসুখমপি ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ স ইতি ভবৎ পদাম্ভোজ সুধায়াঃ কণা লেশঃ তৎ সম্বন্ধী যোঽনিলঃ সএব দূরাদপি কিঞ্চিদ্যশঃ শ্রবণ মাত্রমিত্যর্থঃ। বিস্মৃতং তত্ত্ববর্ত্ম যৈঃ কুযোগিভিঃ তেষামপি পুনঃ স্মৃতিং আত্মজ্ঞানং বিতরতি। অতো ন খলু ভক্তানাং রাগাদি সম্ভবঃ। অতোনোঽস্মাকং সারগ্রাহিণাং অন্যৈর্বরৈরলং। ভক্তাবেব মোক্ষাদি সর্ব্বসুখান্তর্ভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদিচ বয়ং ন তাদৃশ প্রার্থনাধিকারিণঃ গাঢ়াসক্ত্যাভাবাৎ। তথাপি তচ্ছ্রবণমেব স্যাদিত্যাহ। স ইতি। তত্ত্বমত্র তৎ পদাম্ভোজমেব মূলং তদনুগতত্বেন শুদ্ধাত্মজ্ঞানঞ্চ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গম্যঃ। তর্হি কিং কাময়সেত্যত্রাহ বিধৎস্বেতি মহতাং গুণ কথানাঞ্চানন্ত্যাৎ যত্র যত্র যৈ যৈর্যা যা গুণকথাঃ কীর্ত্ত্যমানাঃ স্যু স্তাসামেকামপি কথামহং ত্যক্তুং নশক্নোমীত্যতিলোভাৎ কর্ণানন্ত্যস্পৃহা তেন কৈবল্য কামা য়েভ্যঃ শ্রোত্রাদীন্দ্রিয়েভ্যো প্রিয়েভ্যো ক্রুহ্যন্তি তান্যেবাহং কাময়ে ইতি দ্যোতিতং। নন্বু কোপ্যেবং নবৃণীতে সত্যং মম ত্বেষএব বরো নান্য ইতি ॥ ২১ ॥

নন্বু মহাতত্ত্বজ্ঞৈরপি দুর্ল্লভং কৈবল্যমপি কুতো নেচ্ছসীতি তত্র ব্যাজস্তুতি মাশ্রিত্যাহ স ইতি ভগবৎ পদাম্ভোজ সুধায়াঃ কণোলেশ স্তৎ সম্বন্ধী তাবদনিলোপি কিমুত তৎকণঃ। কিমুততরাং সা সুধা। তদগুণ কথা লেশ প্রসঙ্গোপীত্যর্থঃ স্মৃতিং ত্বচ্চরণ স্মরণং বিতরতি অতএব বিস্মৃত তত্ত্বমার্গাণামিতি তয়োপদিষ্টং যন্নবধা বৈলক্ষণ্য সালক্ষণ্যাভ্যাং পরমাত্ম জীবাত্ম দেহতত্ত্বং তদস্মুৈব ময়া বিস্মৃতমতএব কুযোগিনামিতি ব্যাজস্তুতিঃ। অস্মাকং বরৈরলং বিস্মৃততত্ত্ব বর্ত্মত্বাৎ কৈবল্যেন ত্বৎ কথা স্বাদৈক ব্রতত্বাৎ স্বরাজ্যৈরপ্যস্মাকং প্রয়োজনং নাস্তি। বয়ং কুযোগিনো নিকৃষ্টাঃ খদ্ভক্তা স্তত্ত্ববর্ত্মানঃ সুযোগিনোভবিতুং ন প্রভবামেতি কথং কৈবল্যায় স্পৃহয়াম ইতি কণং বা কীট বিশেষা মধুব্রতা ইব ত্বচ্চরণ কমল মকরন্দাস্বাদমাত্রেণৈব পূর্ণা রাজ্যাদি সম্পত্তীঃ প্রাপ্তুং শক্নুম ইতি ভক্ত্যা স্বেষামেবোৎকর্ষো ধ্বনিতঃ ॥ ২২ ॥

আপনার যশঃ শ্রবণাদি দ্বারা সুখ লাভের সম্ভাবনা না হয়, তবে ঐ পদও আমি কখন প্রার্থনা করি না, আমার প্রার্থনা এই, হৃদয় পূর্ণ করিয়া আপনার যশঃ শ্রবণ করিতে পারি, তদর্থ আমাকে অযুত কর্ণ প্রদান করুন। প্রভো! ইহাই আমার বর ॥ ২১ ॥

হে দেব! মুক্তি না হইলে রাগ দ্বেষাদিতে আকুল ব্যক্তিদিগের ভক্তি সুখ হইতে পারে না এমত আশঙ্কাও করিতে পারি না, যে হেতু মহদ্ব্যক্তিদের মুখ হইতে বিগলিত আপনার চরণাম্বুজের কণা মাত্র সুধা সংক্রান্ত যে বায়ু, তাহা যে সকল কুযোগী আত্মতত্ত্ব বিস্মৃত হইয়াছে তাহাদিগকেই স্মৃতি বিতরণ করে অর্থাৎ দূর হইতেও আপনার কিঞ্চিন্মাত্র যশঃ শ্রবণকরিয়া কুৎসিৎ যোগিদিগেরও পুনর্ব্বার আপনার আত্মতত্ত্বের বর্ত্ম স্মরণ হয়। অতএব আমাদের অন্য বরে আবশ্যক নাই, আমরা সারগ্রাহী, ভক্তিযোগ লাভ করিতে পারিলে মোক্ষ প্রভৃতি সমস্ত সুখই আমাদের হস্তগত হইবে ॥ ২২ ॥

যশঃ শিবং সুশ্রব আর্য্য সঙ্গমে যদৃচ্ছয়া চোপশৃণোতি তে সকৃৎ।
কথং গুণজ্ঞোবিরমেদ্বিনা পশুং শ্রীর্যৎ প্রবব্রে গুণসংগ্রহেচ্ছয়া ॥ ২৩ ॥
অথাভজে ত্বাখিলপূরুষোত্তমং গুণালয়ং পদ্মকরেব লালসঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নমু ভক্তির্মুক্তিফলৈব অতঃ ফলং বিহায় সাধনে ভবতঃ কোঽয়মাগ্রহ ইত্যাশঙ্ক্যাহ। হে সুশ্রবো মঙ্গলকীর্ত্তে তে শিবং যশঃ সতাং সঙ্গমে যঃ সকৃদপি যদৃচ্ছয়াপি উপশৃণোতি গুণজ্ঞশ্চেৎ সঃ পশুং বিনান্যঃ কথং বিরমেৎ। গুণাতিশয়ং সূচয়তি। শ্রীর্যৎ যশ এব প্রকর্ষেণ বৃতবতী গুণানাং সর্ব্বপুরুষার্থানাং সংগ্রহঃ স্বস্মিন্ সমাহারস্তদিচ্ছয়া ॥ ২৩ ॥

অতোলক্ষ্মীরিবান্যা বর ত্যাগেন ত্বামেবাহং ভজ ইত্যাহ অথেতি লালসঃ উৎসুকঃ সন্ কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে যথেচ্ছেণ সহ কলিঃ এবং ভক্তাবপি কিং লক্ষ্ম্যা সহ কলিঃ স্যাদিতি বিতর্কয়তি। একস্মিন্ পত্যৌ স্পর্দ্ধমানয়ো রাবয়োরপি কিং কলির্ন স্যাদিতি কাকা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতোযশ ইতি। পশুং বিনা যোঽন্যো গুণজ্ঞো মনুষ্যমাত্রঃ স কথং বিরমেৎ স মনুষ্যোঽপি পশুঃ যো ন বিরমেৎ স পশুরপি পরম গুণজ্ঞ ইত্যর্থঃ গুণানাং ত্বদীয়ানাং সংগ্রহেচ্ছয়া। আত্মনি প্রতি সংক্রমিতুমিচ্ছয়া ॥ ২৩ ॥

অথাভজইত্যাদি দ্বয়ং ন খলু তৎকান্তভাবাদ্বাসনা জাতা কিন্তু ভক্তিবাসনৈব দৃষ্টান্তস্তত্র তস্যা ভক্ত্যংশ এব। তস্যা স্পর্দ্ধাতু তৎপরম কৃপোন্নদ্ধত্বেন বীরাখ্য দাস্যতাং প্রাপ্তস্য নাযোগ্যেতি যন্মেত্বেবং মন্যসে তৎ খলু ত্বদীয় দীনবিষয়ক কৃপাসূচক সপ্রেম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু মৎকথাস্বাদাদপি বিরম্য যোগীন্দ্র স্পৃহণীয়ং কৈবল্যমেব গৃহাণেতি তত্রাহ যশ ইতি হে সুশ্রবঃ মঙ্গলকীর্ত্তে। তব যশঃ যদৃচ্ছয়া অযত্নতোঽকস্মাৎ প্রাপ্তমপি সকৃদপি যঃ শৃণোতি গুণজ্ঞশ্চেৎ স কথং তস্মাৎ বিরমেৎ পশুং বিনেতি যোবিরমেৎ স মনুষ্যোঽপি পশুঃ যো ন বিরমেৎ স পশুরপি মনুষ্য ইতি ধ্বনিঃ। তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্ক্ত ইত্যাদ্যুক্ত লক্ষণ লক্ষিতাৎ যুষ্মদ্যশঃ পীযূষাদ্বিরমন্তে যোগিনে ত্রৈবর্গিকাস্তে পুরুষা বিমুখা হরিমেধসঃ। কথায়ামিত্যাদ্যুক্ত স্বভাবায় কর্ম্মিণেচ পশবে পিণ্যাকতুষ খাত্তাদিকমিব কৈবল্যাদিকং দেহি নতু মহ্যং মনুষ্যায়েত্যনুধ্বনিঃ। নমু মদযশঃ স্বাদাদপি কৈবল্যাদিকমধিকং ভবেদিত্যত্র যোগী কর্ম্মী চ প্রমাণং কৈবল্যাদিভ্যোঽপি মদযশঃ স্বাদোঽধিক ইতি ভবন্মতে কঃ প্রমাণমিতি তত্রাহ শ্রীর্মহালক্ষ্মী ব্রহ্মাদি সর্ব্ব জগৎ পূজ্যা সর্ব্বগুণমণ্ডিতাপি তদ্যশো বব্রে গুণানাং ত্বদীয় রূপ রস গন্ধ শব্দ স্পর্শ লীলা লাবণ্য কারুণ্যানাং সম্যক্ গ্রহণমাস্বাদনসামর্থ্যং তদিচ্ছয়েতি সৈবাত্র প্রমাণং তদুপলক্ষিতা অন্যেঽপ্যাস্বাদিতচর কৈবল্য সুখমপি লঘূকরিষ্ণবো যশস্যেব রমমাণাঃ শুকাদয়োঽপি প্রমাণং। যাসবুদ্ধ্যৈবেক্ষুপল্লবানি চয়নপাস্ত ত্বদীয় কাণ্ডেক্ষুনির্যাসমেনাস্বাদয়ন্ বৃষ ইব যোগী সংকারপল্লবানি ত্যক্ত্বা কণ্টকমেব খাদয়ন্ উষ্ট্র ইব কর্ম্মী কিং প্রমাণং ভবেদিতি ভাবঃ। ভক্তাবেব মোক্ষাদি সর্ব্বসুখান্তর্ভাবাৎ গুণানাং সর্ব্ব পুরুষার্থানাং সংগ্রহঃ। স্বস্মিন্ সমাহার স্তদিচ্ছয়েতি স্বামিচরণাঃ ॥ ২৩ ॥

অতঃ কেবলং ভজনমেব বৃণে নতু বরান্তিত্যাহ। অথ আসমাক্ নিষ্কাম এব কেবলামেব ভক্তিং কুর্ব্বে। নতু জ্ঞান কর্ম্মাদি সিদ্ধ্যর্থং জ্ঞানী কর্ম্মী'ব গুণী ভূত্বামিত্যর্থঃ। তত্রাপি ন নারদাদিরিব কিন্তু পদ্মকরা লক্ষ্মীরিব মার্জ্জনলেপনপাদসম্বাহন ব্যজন

প্রভো! আমি ফলরূপ মুক্তি পরিত্যাগ করিয়া কেবল যে সাধনাঙ্গ ভক্তি প্রার্থনা করিতেছি ইহাতে অন্যথা আশঙ্কা করিবেন না, হে মঙ্গল কীর্ত্তে! আপনার যশঃ পরম মঙ্গল স্বরূপ, সাধু সঙ্গ দ্বারা যে ব্যক্তির যদৃচ্ছাক্রমে তাহা একবার শ্রবণ গোচর হয় সে গুণজ্ঞ হইলে কি আর তাহা হইতে বিরত হইতে পারে? ফলতঃ পশু ব্যতিরেকে অন্য কাহারও তাহা হইতে নিবৃত্ত হইতে ইচ্ছা হয় না, যে হেতু স্বয়ং কমলা সমস্ত পুরুষার্থ একত্র সংগ্রহ করিবার বাসনায় ঐ যশঃ প্রার্থনা করিয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥

অতএব আমি লক্ষ্মীর ন্যায় উৎসুক হইয়া অন্য বর পরিত্যাগ পূর্ব্বক কেবল আপনারই ভজন করিব। প্রভো! আপনি সামান্য পুরুষ নহেন, অখিল পুরুষের মধ্যে আপনি উত্তম এবং সকল গুণের

অপ্যাবয়োরেকপতিস্পৃধোঃ কলির্ন স্যাৎ কৃতত্বচ্চরণৈকতানয়োঃ ॥ ২৪ ॥
জগজ্জনন্যাং জগদীশ বৈশসং স্যাদেব যৎ কর্ম্মণি নঃ সমীহিতং।
করোষি ফল্গ্বপ্যুরু দীনবৎসলঃ স্ব এব ধিষ্ণ্যেঽভিরতস্য কিং তয়া ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিতর্কঃ। নমু পর্য্যায়েণ সেবায়াং ন স্যাৎ। নৈবং কৃত ত্বচ্চরণয়োরেবৈক তানঃ মনো বিস্তারো যাভ্যাং তয়োঃ ॥ ২৪ ॥

ভবতু বা কলি স্তথাপি ভজেয়মেবেত্যাহ। জগজ্জনন্যাং বৈশসং বিরোধঃ স্যাদেব তত্র হেতুঃ যস্যাঃ কর্ম্মণি নঃ সমীহিতং ইহা ভবতি তথাপি ইন্দ্রবিরোধে মৎ পক্ষপাত বদত্রাপি স্যাদিত্যাহ। ফল্গু তুচ্ছমপি উরু বহুকরোষি যতোদীনেষু বৎসলঃ স্বে স্বরূপ এবাভিরতস্য তয়া কিং প্রয়োজনং তাং নাদ্রিয়স ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বচন বিনোদমাত্রং নতু লক্ষ্মীস্পর্দ্ধাবহং করোষীত্যনেন স্বস্মিংস্তুচ্ছত্বমননাৎ অথবা। অথা তজ ইতি কলহাভাব এব যোজ্যং তত্র হেতুঃ তচ্চরণেতি। জগজ্জনন্যামিত্যিতু কলহে ॥ ২৪ ॥

অতএবেতি। দীনবাৎসল্যমেব মুখ্যমুদ্দীপনমিত্যর্থঃ। সাধবঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবাঃ তদেবাবধারয়তি। ভবদিতি। ঋতে ইত্যু-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তাম্বুলার্পণাদিভিরতীক্ষমেবেত্যর্থঃ। যতো লালসঃ লালসাবান্ সমহান্ লালসাম্বয়োরিত্যভিধানাদত্যধিকং স্পৃহ ইত্যর্থঃ। নচাত্র পৃথোরুজ্জ্বল ভাব আশঙ্কনীয়ঃ। উত্তরশ্লোকে জগজ্জনন্যামিত্যুক্তেঃ জগতি চ স্বস্যান্তঃ পাতাল্লক্ষ্ম্যাং জননী ভাবেন স্বস্য দাস্যভাব ব্যক্তেঃ। অতঃ পদ্মকরেবেত্যুপমেয়ং পরিচরণাংশেনৈব ভগবচ্চরণ পরিচর্য্যায়াং তস্যা এবাতিপ্রসিদ্ধেঃ। লক্ষ্ম্যাং পরম ভক্তি মত্তোপি স্বস্য বীর ভক্তত্বং বা চৈব দ্যোতয়ন্নাহ অপীতি কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে যথেক্রেণ সহ কলিঃ। এবং ভক্তাবপি লক্ষ্ম্যা সহ কলিঃ স্যাদিতি বিতর্কয়তি। একস্মিন্ পত্যৌ স্পৃহ্যমানয়োরপি কিং কলি র্ন স্যাদিতি কাকা বিতর্কঃ। নমু পর্য্যায়েণ সেবায়াং ন স্যাৎ নৈবং। কৃতত্বচ্চরণয়োরেক তানোঽবিরামো মনোবিস্তারোযাভ্যাং তয়োঃ ॥ ২৪ ॥

কৃপাং তস্য সমাশ্রিত্য প্রৌঢ়াং নান্যমপেক্ষতে। অতুলাং যো বহন্ কৃষ্ণে প্রীতিং বীরঃ স উচ্যতে ইতি বীরভক্তোচিতং স্বস্বভাবং প্রকটয়ন্নাহ জগজ্জনন্যাং জগন্মধ্যবর্ত্তিত্বেন মমাপি জনন্যাং লক্ষ্ম্যাং বৈশসং বিরোধঃ স্যাদেব কুতঃ যস্যাঃ কর্ম্মণি নঃ সমীহিতমিচ্ছা সা খলু যুষ্মদ্বক্ষস্যাসীনা বিরাজতু। অহং পুত্র এব সর্ব্বং যুষ্মচ্চরণ পরিচরণং করবাণি তস্যা কোয়মাগ্রহো যৎ পরিচরণং বিনা নজীবতীতি ভাবঃ। নমু ত্বমর্ব্বাচীনঃ সাতি প্রাচীনা ত্বং নিকৃষ্টঃ সাতি মহতীতি তয়া সহ কিং বিরুদ্ধ্যসে সত্যং তথাপীন্দ্রবিরোধে মৎপক্ষপাত বদত্রাপি ময়ি তব পক্ষপাত এব স্যাদিত্যাহ। ফল্গু তুচ্ছমপি ত্বমুরুকরোষি যতো দীনেষু বৎসলঃ। নমু ত্বং তস্যাঃ কোপাগ্নিবিভেষি কিং তত্র সত্যং নবিভেমীত্যাহ স্বএবধিষ্ণ্যে স্বসামর্থ্যেঽভিরতস্য মম তয়া কিং ন কিমপীত্যর্থঃ তৎ কৃপোদ্রেকএব মম সামর্থ্যং। যদুক্তং বীরভক্তোদাহরণেষু। প্রলম্বরিপুরীশ্বরো ভবতু কা কৃতিস্তেন মে কুমার মকরধ্বজাদপি ন কিঞ্চিদাস্তে ফলং। কিমন্যদহমুদ্ধতঃ প্রভু কৃপাকটাক্ষ শ্রিয়া প্রিয়া পরিষদগ্রিমাং নগণয়ামি তাসামপীতি। ধিষ্ণ্যঃ শক্তৌ চ পাবক ইতি পুংস্কাণ্ডেঽমরদত্তঃ ॥ ২৫ ॥

আলয়, কিন্তু লক্ষ্মীর অন্তঃকরণ আপনার চরণদ্বয়ে একতান, আমিও তাহাতেই আত্ম মনঃ বিস্তার করিতেছি, ইহাতে এক পতির নিমিত্ত দুই জনে অভিলাষী হওয়াতে আমাদের ত পরস্পর কলহ হইবে না? ॥ ২৪ ॥

হে জগদীশ! জগজ্জননী লক্ষ্মীর কর্ম্মের নিমিত্ত আমার যত্ন হইতেছে ইহাতে তাহার সহিত যদি আমার বিরোধ হয় হউক, তাহাতে ক্ষতি নাই, আপনি দীন বৎসল, দীনের প্রতি দয়া করিয়া তুচ্ছ কার্য্যও বহু করিয়া থাকেন। সুতরাং আমার কার্য্য অবশ্যই গণ্য করিবেন। প্রভো! আপনি স্বরূপেই সদা অবস্থিত আছেন লক্ষ্মীতে আপনার বিশেষ প্রয়োজনই বা কি? অর্থাৎ তাঁহাকে আদর করার আবশ্যক নাই ॥ ২৫ ॥

ভজন্ত্যথ ত্বামত এব সাধবো ব্যুদস্তমায়াগুণবিভ্রমোদয়ং।
ভবৎপদানুস্মরণাদৃতে সতাং নিমিত্তমন্যদ্ভগবন্ন বিদ্মহে ॥ ২৬ ॥
মন্যে গিরন্তে জগতাং বিমোহিনীং বরং বৃণীষ্বেতি ভজন্তমাত্থ যৎ
বাচানুতন্ত্যা যদি তে জনোঽসিতঃ কথং পুনঃ কর্ম্ম করোতি মোহিতঃ ॥ ২৭ ॥
ত্বন্মায়য়াদ্ধা জন ঈশ খণ্ডিতো যদন্যদাশাস্ত ঋতাত্মনোঽবুধঃ।
যথাচরেদ্বালহিতং পিতা স্বয়ং তথা ত্বমেবার্হসি নঃ সমীহিতুং।

শ্রীধরস্বামী।

যতস্ত্বং দীনবৎসলঃ অতএব সাধবো নিষ্কামা অথ জ্ঞানানন্তরমপি ত্বাং ভজন্তি। কথম্ভূতং মায়া গুণানাং বিভ্রমো বিলাসঃ তস্যোদয়ঃ কার্য্যং স নিরস্তো যস্মিন্ তং। তে কিমর্থং ভজন্তি তত্রাহ। ভবৎ পদানুস্মরণাদ্বিনান্যত্তেষাং নিমিত্তং ফলং ন বিদ্মঃ ॥ ২৬

বরৈঃ প্রলোভনঞ্চ কৃপালো স্তবানুচিতমিত্যাশয়েনাহ মন্য ইতি। নু অহো তে বাচা তন্ত্যা যদি জনোঽয়ং অসিতোঽবদ্ধঃ স্যাত্তর্হি পুনঃ পুনঃ ফলৈর্বিমোহিতঃ সন্ কথং কর্ম্ম করোতি ॥ ২৭ ॥

ত্বন্মায়য়া খণ্ডিতস্য ত্বয়া পুনঃ খণ্ডনং নকর্ত্তব্যং কিন্তু হিতং চেষ্টিতব্যমিত্যাহ ত্বন্মায়য়া ঋতাদাত্মন ত্বত্তঃ খণ্ডিতঃ পৃথক্ কৃতঃ যদ্যতোঽন্যৎ পুত্রাদিকমাশাস্তে অতঃ স্বয়মবিজ্ঞাপিত এব হিতং চেষ্টিতুমর্হসি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ব্যাপ্যন্তমিত্যুক্তিরবধাবণার্থা ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং ন কেবলমহমেব কিন্তু সর্ব্বএব স্বভক্তা বরং বৃণ্বন্তীত্যাহ ভজন্ত্যথেতি যত স্বং দীনবৎসলঃ অতএব ভজন্তি ব্যুদস্তো নিরস্তো ভবতি মায়াগুণানাং বিভ্রমোদয়োবিবিধ বরস্পৃহা যতস্তং স্বজনস্যোবায়ং স্বভাবোযদ্বর স্পৃহা নিবর্ত্তত ইতি। নন্বু তর্হি ভজনস্য কিং ফলং তত্রাহ। ভবদিতি। নিমিত্তং ফলং অনুস্মরণস্যৈব সর্ব্বসুখ চূড়ামণে স্তদিতর সুখতিরস্কারকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নন্বু তর্হ্যহং স্বভক্তং প্রতি বরং বৃণীষ্বেতি কথং ব্রবীমি তত্রাহ মন্য ইতি যদি কশ্চিদপক্বো ভক্ত স্বৎ প্রলোভনাৎ কমপি বরং বৃণুতে তদৈব তস্য ভক্তি রসবঞ্চনাৎ সর্ব্বনাশ ইতি ভাবঃ। স্বকর্ম্মণা পিতৃলোক ইতি স্বর্গকামোঽশ্বমেধেন যজেতেত্যাদি বেদলক্ষণাপি তব বাগ্ জগন্মোহিনীত্যাহ নু অহো তে বাচা তন্ত্যা যদি জনোঽয়মসিতোঽবদ্ধঃ স্যাত্তদা পুনঃ পুনঃ ফলৈর্মোহিতঃ সন্ কথং কর্ম্ম করোতি ॥ ২৭ ॥

তস্মাত্বং বৃণীষ্বেতি প্রলোভনেন স্বভক্তপরীক্ষামপি ন কুর্য্যা ইত্যাহ ত্বদিতি। জনঃ সর্ব্বএব যদযস্মাৎ ঋতাত্মনঃ সত্য স্বরূপাৎ

হে ভগবন্! আপনি দীন বৎসল, মায়া গুণের যে সকল কার্য্য তাহা আপনাতে নাই অতএব নিষ্কাম সাধু পুরুষেরা জ্ঞানোদয়ের পরেও আপনার ভজন করেন কিন্তু তাঁহাদের ঐ প্রকার ভজনের প্রয়োজন, আপনার চরণ পঙ্কজের স্মরণ মাত্র, তদ্ব্যতীত অন্য কোন ফল দেখিতে পাই না ॥ ২৬ ॥

অতএব বর দ্বারা লোভ দেখান কৃপালু পুরুষের কি উচিত হয়? প্রভো আপনি "বর প্রার্থনা কর" এই যে একটী কথা বলিয়াছেন, বোধ হইতেছে তাহা জগতের মোহকারিণী, কারণ, আপনার বাক্য রূপ রজ্জুতে জগতীস্থ জনগণ বদ্ধ না হইলে কি ফল দ্বারা বিমোহিত হইয়া পুনঃ পুনঃ কর্ম্ম করিত ॥ ২৭ ॥

হে ঈশ! আপনি সত্য স্বরূপ, আপনার মায়া দ্বারা খণ্ডিত অর্থাৎ পৃথক্ কৃত হইয়া এই সমস্ত জন পুত্রাদি প্রার্থনা করিয়া থাকে কিন্তু আপনার উচিত হয় যে, পিতা যেমন আপনা হইতে বালকের হিত চেষ্টা করেন তাহার ন্যায়, আপনি বিজ্ঞাপিত না হইয়াও স্বয়ং ইহাদের হিত চেষ্টা দেখেন।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ।
ইত্যাদিরাজেন নুতঃ স বিশ্বদৃক্ তমাহ রাজন্ ময়ি ভক্তিরস্তু তে।
দিষ্ট্যেদৃশী ধীর্ময়ি তে কৃতা যয়া মায়াং মদীয়াং তরতি স্ম দুস্তরাং।
তত্ত্বং কুরু ময়া দিষ্টমপ্রমত্তঃ প্রজাপতে। মদাদেশকরো লোকঃ সর্ব্বত্রাপ্নোতি শোভনং॥
ইতি বৈণ্যস্য রাজর্ষেঃ প্রতিনন্দ্যার্থবদ্বচঃ। পূজিতোঽনুগৃহীত্বৈনং গন্তুং চক্রেঽচ্যুতো মতিং॥
দেবর্ষি পিতৃ গন্ধর্ব্ব সিদ্ধচারণ পন্নগাঃ। কিন্নরাপ্সরসো মর্ত্ত্যাঃ খগা ভূতান্যনেকশঃ॥ ২৮॥
যজ্ঞেশ্বর ধিয়া রাজ্ঞা বাক্ চিত্তাঞ্জলিভক্তিতঃ। সভাজিতা যযুঃ সর্ব্বে বৈকুণ্ঠানুগতাস্ততঃ।
ভগবানপি রাজর্ষেঃ সোপাধ্যায়স্য চাচ্যুতঃ। হরন্নিব মনো ঽমুষ্য স্বধাম প্রত্যগাৎ প্রভুঃ॥ ২৯॥

শ্রীধরস্বামী।

বাক্‌চিত্তাঞ্জলিভির্ভক্তিতঃ পূজিতাঃ সন্তঃ বৈকুণ্ঠানুগতাঃ পার্ষদাশ্চ॥ ২৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৈত্রেয় উবাচ ইতি কচিন্নাস্তি চ যথা পৃথোঃ শ্রীমদ্ভগবচ্ছ্লোক নিষ্ঠাং তথৈব তেনান্যথানুপদেশে বিশ্বাসশ্চ। তথা শ্রীভগবতোপি তদেকদিবসস্যৈব তথাপ্যনাত্র প্রবর্ত্তনস্তু তন্নিষ্ঠা প্রকটনার্থাধিকারি বিশেষে তদ্দ্বারৈব জ্ঞানাদি প্রচারণার্থঞ্চেতি স্ফুটমেব দর্শয়তি।
ইত্যাদীতি অন্যথা জ্ঞানমস্তু তে ইত্যেবোচ্যেতেতি ভাবঃ তরতি স্ম দুস্তরামিত্যপি কচিৎ পাঠঃ॥
দেবর্ষীতি যুগ্মকং॥ ২৮॥
বৈকুণ্ঠস্যানুগতাঃ সেবমানাঃ পার্ষদাস্তু তেনৈব সহ গমিষ্যন্তীতি যোগ্যত্বাৎ॥ ২৯॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মাৎ বত্সনঃ সকাশাদনাদেবাশাস্তে নোঽস্মাকন্তু তস্মাৎ যন্তব্যং ভবতি তদেব সমীহিতুং চেষ্টিতুং অর্হসি। যথেতি বালস্য হিতাহিতং পিতৈব জানাতি বালস্তু ধারণখেলনাদিকং স্বহিতাহিতং বিপর্য্যয়েণ জানাতীত্যেবং মহ্যং বরদা প্রদানং বা হিতং বিমৃশ্য স্বসম্মতমেব তত্ত্বং ক্রিয়তাং ন পুনর্ম্মম সম্মতিরেব প্রমাণীকর্ত্তব্যেতি ভগবত্যেব পৃথুনা বিস্রম্ভোবাঞ্ছিতঃ॥ ২৮॥
ভগবানপি তথৈবাহ ময়ি ভক্তিরিত্যতো জীবানাং সর্ব্বথা কিং হিতমিতি প্রশ্নে সর্ব্বজ্ঞৈরপি বেদবাদিভিঃ প্রত্যুক্তং জ্ঞান যোগাদিকং ন বিশ্বসনীয়ং। ভগবন্তমপেক্ষ্য তেষামপ্যজ্ঞত্বাদিতি ভক্তেরেব হিতত্বং নান্যস্যেতি সিদ্ধান্তো নির্দ্ধারিতঃ॥ ২৯॥ ৩০॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! আদিরাজ পৃথু এই প্রকারে স্তব করিলে সর্ব্বান্তর্যামী ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া বলিলেন রাজন্! তুমি ভক্ত্যর্থ অত্যন্ত অভিলাষ করিতেছে, ভাল, আমাতে তোমার ভক্তি হইবে। মহারাজ! তোমার প্রবল অদৃষ্ট, তাহাতেই এই প্রকার বুদ্ধি উদিত হইয়াছে, ঈদৃশী বুদ্ধি দ্বারাই পণ্ডিতেরা দুস্তর মদীয় মায়া উত্তীর্ণ হইয়া থাকেন। আমি যাহা আদেশ করিলাম এক্ষণে অবহিত হইয়া পালন কর। হে প্রজানাথ! যে ব্যক্তি আমার আদেশানুরূপ কার্য্য করে তাহার সর্ব্বত্রই মঙ্গল লাভ হয়। বৎস বিদুর! ভগবান্ এই প্রকারে বেণনন্দন পৃথুর বচনে আনন্দ প্রকাশ করিলে পৃথু তাঁহার যথা যোগ্য পূজা করিলেন। অনন্তর ভগবানের মানস হইল পৃথুর প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার করিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করেন, অতএব দেব ঋষি পিতৃ গন্ধর্ব্ব সিদ্ধ চারণ পন্নগ কিন্নর অপ্সরা মর্ত্ত্য খেচর এবং অন্যান্য যে সকল প্রাণী॥ ২৮॥
ও ভগবানের যে সমস্ত অনুচর ও পার্ষদ যজ্ঞে আগমন করিয়াছিলেন, মহারাজ পৃথু সত্তাবাদি দ্বারা তাঁহাদের সকলের যথা যোগ্য অর্চনা করিলেন। বিদুর! ভগবান্ যখন স্বধামে যাত্রা করিলেন তখন তদীয় মনো ভাবন ঘটন দ্বারা পৃথুর ও উপাধ্যায় গণের মনঃ হৃত হইতে লাগিল॥ ২৯॥

গ্রাহকগণ সমীপে নিবেদন।—

বহরমপুর হরিভক্তিপ্রদায়িনী সভার তৃতীয় সাম্বৎসরিক মহোৎসব।

ধ্যায়ন্ কৃতে যজন্ যজ্ঞৈস্ত্রেতায়াং দ্বাপরেঽর্চ্চয়ন্ ।
যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌসংকীর্ত্ত্য কেশবং ॥
হরের্নাম হরের্নাম হরের্নামৈব কেবলং ।
কলৌনাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরন্যথা ।
চেতো দর্পণমার্জনং ভবমহা দাবাগ্নি নির্ব্বাপণং
শ্রেয়ঃ কৈরবচন্দ্রিকা বিতরণং বিদ্যাবধূ জীবনং ।
আনন্দাম্বুধি বর্দ্ধনং প্রতিপদং পূর্ণামৃতাস্বাদনং
সর্ব্বাত্মা স্নপনং পরং বিজয়তে শ্রীকৃষ্ণসংকীর্ত্তনং ॥

কলিযুগে শ্রীহরিনাম সংকীর্ত্তন ব্যতীত অন্য কোন ধর্ম্ম নাই, শ্রীকৃষ্ণ সংকীর্ত্তনই মুখ্য ধর্ম্ম। বহরমপুর হরিভক্তি-প্রদায়িনী সভার তৃতীয় সাম্বৎসরিক মহোৎসব উপস্থিত, বিষুব সংক্রান্তি হইতে বিষ্ণুপদী সংক্রান্তি পর্য্যন্ত সমস্ত বৈশাখমাস শ্রীশ্রী৺মনোহরসাহী সংকীর্ত্তন এবং শ্রীমদ্ভাগবত পাঠ হইবে, বর্ত্তমান মাসের ২৯শে হইতে ৩১শে পর্য্যন্ত দিবারাত্র ৺পুরাণ পাঠ ও ৺সংকীর্ত্তন হইবে এবং অধ্যাপক, ব্রাহ্মণ ও বৈষ্ণবগণ দ্বারা সভার শোভা সম্বর্দ্ধিত ও সভা কর্ত্তৃক তাঁহাদের যথারীতি অভ্যর্থনা সাধিত হইবে। অতএব মহাশয় স্বীয় বন্ধুবান্ধব সহকারে উক্ত সভায় সমাগত হইয়া সংকীর্ত্তন শ্রবণ করত সভার শোভা সম্বর্দ্ধন ও সাধারণের মানস তুষ্টি পুষ্টি করিবেন, কিমধিকেনেতি।

সম্পাদক

১২৯২, ৬ই বৈশাখ। শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন।

বহরমপুর,—হরিভক্তিপ্রদায়িনী সভা।

হরিভক্তিবিলাস ১৮খণ্ডে নিত্যকৃত্য সমুদায় সম্পূর্ণ হইল, গ্রাহকগণ পুস্তক বান্ধাইবেন। ১৯খণ্ড হইতে শ্রীএকাদশীর ব্রত প্রভৃতি উত্তমরূপে সংশোধিত হইয়া মুদ্রিত হইতেছে এই গ্রন্থ দেখিলে আর কোন বিষয় পণ্ডিতদিগের নিকট জিজ্ঞাসা করিবার প্রয়োজন থাকিবে না। গ্রন্থের অনুবাদ দেখিয়া সকলেই মীমাংসা করিয়া লইতে পারিবেন, আর [illegible] কোন গোল হইবে না।

[২৩—সংখ্যা]

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং ,

মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯২। বৈশাখ।

[illegible] । [illegible] যোগীনাং [illegible] ॥ ৩০ ॥

[illegible] পুরুষ[illegible] [illegible] চতুর্থস্কন্ধে [illegible]

পৃথুচরিতে [illegible]ধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥ ২০ ॥ ৩ ॥

[illegible]মৈত্রেয় উবাচ ॥

মৌক্তিকৈঃ কুসুমস্রগ্‌ভি র্দুকূলৈঃ স্বর্ণতোরণৈঃ । মহাসুরভিভির্ধূপৈ র্মণ্ডিতং তত্র তত্র বৈ ॥১

চন্দনাগুরুতোয়ার্দ্র রথ্যাচত্বর মার্গবৎ । পুষ্পাক্ষতফলৈস্তোক্মৈর্লাজৈরর্চিভিরর্চিতং ॥

সবৃন্তৈঃ কদলীস্তম্ভৈঃ পূগপোতৈঃ পরিষ্কৃতং । তরুপল্লবমালাভিঃ সর্ব্বতঃ সমলঙ্কৃতং ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অদৃষ্টায় লোচনপথমতিক্রান্তায় সংদর্শিত আত্মা যেন তস্মৈ ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে বিংশঃ ॥ * ॥

একবিংশেতু পৃথুনা প্রজানামনুশাসনং । মহাসত্রে সুরাদীনাং মহাসদসি বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

স্বপুরং যথাবিত্থ্যাতং তৎপুরমনুবর্ণয়তি মৌক্তিকৈরিতি ত্রিভিঃ ॥ ১ ॥

চন্দনাগুরুযুক্তৈঃ তোয়ৈঃ আর্দ্রা রথ্যাদয়ঃ যস্মিংস্তৎ । তোক্মৈঃ হরিতযবৈঃ অঙ্কুরৈরিতি বা । অর্চিভিদী পৈঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

মৌক্তিকৈরিতি ত্রিকং তোক্মৈরিত্যত্র তোকৈরিতি চিৎসুখঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অন্যৈরদৃষ্টায় সন্দর্শিত আত্মা আশ্রয়ো যেন তস্মৈ ইতি বৈকুণ্ঠগমনপর্য্যন্তং পৃথুস্তং দদর্শৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । বিংশোঽধ্যায়শ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একবিংশে মহাসত্রে সর্ব্বসৌন্দর্য্যমণ্ডিতঃ । প্রভুরাজ্ঞঃ পৃথু র্ভক্তিং স্বপ্রজাঃ সমশিক্ষয়ৎ ॥ ০ ॥

পুরং যথাবিত্থ্যাতং তৎ পুরমনুবর্ণয়তি মৌক্তিকৈরিতি ত্রিভিঃ । মৌক্তিকাদিভি র্যৎ যৎ পুরং মণ্ডিতং তত্র তত্র যথাবিধি পূর্ব্বৈর্ধৈর্বাষ্বয়ঃ ॥ ১ ॥

তোক্মৈর্হরিতযবৈঃ অর্চিভির্দীপৈঃ ॥

সবৃন্তৈঃ স্তবক পুষ্প বৃন্ত সহিতৈঃ পূগপোতৈ র্নূতনগুবাকবৃক্ষৈঃ ॥ ২ ॥

অনন্তর ভগবান্ দৃষ্টি পথের অতীত হইলে পৃথু সেই দেবদেব বাসুদেবকে প্রণাম করিয়া আপনার পুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে বিংশ ॥ * ॥

একবিংশাধ্যায়ে মহাসত্রে দেবতা প্রভৃতির সভায় পৃথু কর্ত্তৃক প্রজাবর্গের প্রতি অনুশাসন বর্ণন ॥০

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! পৃথুরাজা যজ্ঞ সমাপন করিয়া যখন পুরমধ্যে প্রবেশ করেন, তখন মঙ্গলার্থ তাঁহার পুর, স্থানে স্থানে মুক্তা, পুষ্প, মাল্য, দুকূল এবং স্বর্ণ তোরণে সুশোভিত ও সুগন্ধি ধূপে বাসিত হইয়াছিল ॥ ১ ॥

অপর চন্দন ও অগুরু মিশ্রিত জলে তত্রস্থ রাজপথ, ক্ষুদ্রবর্ত্ম এবং প্রাঙ্গণ সকল সিক্ত ও পুষ্প, ফল, আতপ তণ্ডুল, যবাঙ্কুর, লাজ (খৈ) এবং প্রদীপ, এই সকল দ্বারা শোভিত হইয়াছিল। আর ফল পুষ্পাদি সমন্বিত কদলী স্তম্ভ, ক্ষুদ্র গুবাক বৃক্ষ এবং বিবিধ তরু পল্লব মালা দ্বারা চারিদিক্ অলঙ্কৃত ছিল ॥ ২ ॥

প্রজাস্তং দীপবলিভিঃ সম্ভৃতাশেষমঙ্গলৈঃ । অভীয়ুর্মৃষ্টকন্যাশ্চ মৃষ্টকুণ্ডলমণ্ডিতাঃ ॥ ৩ ॥
শঙ্খদুন্দুভিঘোষেণ ব্রহ্মঘোষেণ চর্ত্বিজাং । বিবেশ ভবনং বীরঃ স্তূয়মানো গতস্ময়ঃ ॥ ৪ ॥
পূজিতঃ পূজয়ামাস তত্র তত্র মহাযশাঃ । পৌরাঞ্জানপদাং স্তাং স্তান্ প্রীতঃ প্রিয়বরপ্রদঃ ॥ ৫ ॥
সএবমাদীন্যনবদ্য চেষ্টিতঃ কর্ম্মাণি ভূয়াংসি মহান্মহত্তমঃ ।
কুর্ব্বন্ শশাসাবনিমণ্ডলং যশঃ স্ফীতং নিধায়ারুরুহে পরং পদং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সংভৃতানি অশেষাণি মঙ্গলানি দধ্যাদীনি তৈঃ সহ অভিজগ্মুঃ । মৃষ্টা উজ্জ্বলাঃ কন্যাশ্চ ॥ ৩ ॥
গতস্ময়ো নিরহঙ্কারঃ ॥ ৪ ॥
প্রিয়ান্ বরান্ প্রদদাতীতি তথা ॥ ৫ ॥
গুণৈর্ম্মহান্ অতএব মহত্তমঃ পূজ্যতমঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নির্ম্মঞ্ছনার্থং দীপাবলিভিঃ সংপূর্ণাশেষ মঙ্গলৈর্দ্দধ্যাদিভিঃ সহিতাঃ । মৃষ্টকন্যাঃ মার্জিত গাত্র্যঃ কুমারিকাঃ । মৃষ্টকুণ্ডলেতি তদুপলক্ষিতোজ্জ্বল বস্ত্রালঙ্কারযুক্তাঃ ॥ ৩ ॥
গতস্ময়ঃ স্বস্য তাদৃশমসাধারণমৈশ্বর্য্যং বীক্ষ্যাপি বিগত গর্ব্ব ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
পূজিতঃ পৌরাদিভিঃ স্বর্ণমুদ্রানর্ঘ্য নব্যবস্ত্রাদ্যুপায়নার্পণেনেত্যর্থঃ । পূজয়ামাস স উত্তীর্ণ কঞ্চুকোষ্ণীষাদি প্রতিদানেনেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
মহান্মহত্তম ইতি উত্তম মধ্যম কনিষ্ঠ তয়া ত্রিবিধেষু মহত্তমেষু মধ্যে উত্তমঃ মহত্তম ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

বিদুর ! কেবল রাজপুর ঐ রূপ মাঙ্গল্য দ্রব্যে অলঙ্কৃত হইয়াছিল এমত নয়, প্রজাবর্গ এবং পুরস্থ বালিকা সকল সুমৃষ্ট মণিকুণ্ডলে মণ্ডিত হইয়া নির্ম্মঞ্ছনার্থ দীপমালা ও দধি প্রভৃতি বিবিধ মাঙ্গল্য দ্রব্য সহ তাঁহাকে আনয়নার্থ প্রত্যুদ্গমন করিয়াছিল ॥ ৩ ॥

মহাবীর পৃথু শঙ্খ দুন্দুভি শব্দ এবং ঋত্বিকগণের উচ্চারিত বেদধ্বনি দ্বারা স্তূয়মান হইয়া আপনার ভবনে প্রবিষ্ট হইলেন । বৎস বিদুর ! মহারাজ পৃথুর তাদৃক্ অসাধারণ ঐশ্বর্য্য থাকিলেও তাঁহার কিঞ্চিন্মাত্র অহঙ্কার ছিল না ॥ ৪ ॥

আগমন সময়ে স্থানে স্থানে পুরবাসী ও দেশবাসী যে সমস্ত ব্যক্তি মিলিত হইয়া উপায়ন প্রদান পূর্ব্বক পূজা করিল, তিনি প্রীতি প্রকাশ করিয়া প্রিয় বর প্রদান পুরঃসর তাহাদের প্রতি পূজা করিলেন ॥ ৫ ॥

মহারাজ পৃথুর চেষ্টা পরম উৎকৃষ্ট, তিনি মহৎ, অতএব সকলের পূজ্যতম ছিলেন। উক্ত প্রকার ভূরি ভূরি কার্য্য করিয়া আপনার যশঃ বিস্তার পূর্ব্বক অবনি মণ্ডল শাসন করিয়াছিলেন, পরে চরমে পরমপদে আরূঢ় হয়েন ॥ ৬ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

তদাদিরাজস্য যশো বিজৃম্ভিতং গুণৈরশেষৈর্গুণবৎসভাজিতং ।
ক্ষত্তা মহাভাগবতঃ সদস্পতে কৌষারবিং প্রাহ গৃণন্তমর্চ্চয়ন্ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সোঽভিষিক্তঃ পৃথু র্বিপ্রৈর্লব্ধাশেষসুরার্হণঃ । বিভ্রচ্চ বৈষ্ণবং তেজো বাহ্বোর্যাভ্যাং দুদোহ গাং ॥৮॥

কোন্বস্য কীর্ত্তিং ন শৃণোত্যভিজ্ঞো যদ্বিক্রমোচ্ছিষ্টমশেষ ভূপাঃ ।
লোকাঃ সপালা উপজীবন্তি কামমদ্যাপি তন্মে বদ কর্ম্ম শুদ্ধং ॥ ৯ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

গুণৈ র্বিজৃম্ভিতং উর্জ্জিতং গুণবদ্ভিঃ সভাজিতং সৎকৃতং যশো গৃণন্তমর্চ্চয়ন্ প্রাহ সদস্পতে শৌনক ॥ ৭ ॥
লব্ধানি অশেষ সুরাণামর্হণানি যেন সঃ । কিমকরোদিতি শেষঃ ॥ ৮ ॥
শ্রবণোৎসুক্যমাবিষ্কুর্ব্বন্ প্রার্থয়তে কোন্বিতি যস্য বিক্রমঃ পৃথ্বীদোহনং তস্যোচ্ছিষ্টতুল্যং কামং তত্তস্য কর্ম্ম বদ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিভ্রচ্চ বৈষ্ণবমিতি গৌড়পাঠঃ স ইত্যত্রতু পৌনরুক্ত্যং লক্ষ্যতে ॥ ৮ ॥
যদ্বিক্রমেতি । যেন বিক্রম্য উপাত্তং তৎ উচ্ছিষ্টমেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ । ১০ । ১১ । ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

গুণবদ্ভিঃ সভাজিতং সৎকৃতং । যশোগৃণন্তং । হে সদস্পতে শৌনক ॥ ৭ ॥
বাহ্বোর্বিভ্রদভূৎ ॥ ৮ ॥
যস্য বিক্রমেণ উচ্ছিষ্টমিতি সর্ব্বেষাং কামানাং পৃথ্বী দুগ্ধত্বাৎ পৃথ্বীদোহনস্য যদ্বিক্রম কৃতত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

এতাবদ্বৃত্তান্ত বর্ণনানন্তর ঋষিবর শৌনককে সম্বোধন করিয়া সূত কহিলেন, হে সভাপতে ! পরম ভাগবত বিদুর ঐ প্রকারে আদিরাজ পৃথুর যশঃ বর্ণনকারি মহর্ষি মৈত্রেয়ের বচন শ্রবণ করিয়া তাঁহার পূজা করিলেন, হে মুনিসত্তম ! পৃথুর যশঃ সামান্য নহে, তাহা অশেষ গুণ দ্বারা উর্জ্জিত এবং গুণশীল ব্যক্তিরা সর্ব্বদা তাহার সমাদর করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, তদনন্তর বিদুর মুনিবর মৈত্রেয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্ ! বিপ্রবৃন্দ যে পৃথুর অভিষেক করেন, অশেষ দেবতার নিকট যাঁহার পূজা লাভ হয় এবং যে বাহুদ্বয় দ্বারা ধরণী দোহন হয়, সেই দুই বাহুতে যিনি বিষ্ণু সম্বন্ধীয় তেজঃ ধারণ করেন, সেই পৃথু আর কি কর্ম্ম করিয়াছিলেন ? ॥ ৮ ॥

মুনে ! সমস্ত ভূপাল এবং লোকপাল সহিত নিখিল লোক যাঁহার পৃথ্বীদোহন রূপ বিক্রমের উচ্ছিষ্ট তুল্য কাম উপলব্ধ করিয়া অদ্যাপি জীবন ধারণ করিতেছেন, কোন্ অভিজ্ঞ ব্যক্তি তাঁহার গুণ কীর্ত্তন শ্রবণ না করিবে ? অতএব হে মহাশয় ! তাঁহার বিশুদ্ধ কর্ম্ম সকল অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৯ ॥

গঙ্গা যমুনয়ো র্নদ্যো রন্তরাক্ষেত্রমাবসন্। আরব্ধানেব বুভুজে ভোগান্ পুণ্যজিহাসয়া ॥ ১০ ॥
সর্ব্বত্রাস্খলিতাদেশঃ সপ্তদ্বীপৈকদণ্ডধৃক্। অন্যত্র ব্রাহ্মণকুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রতঃ ॥ ১১ ॥
একদাসীন্মহাসত্র দীক্ষা তত্র দিবৌকসাং। সমাজো ব্রহ্মর্ষীণাঞ্চ রাজর্ষীণাঞ্চ সত্তম ॥ ১২ ॥
তস্মিন্নর্হৎস্থ সর্ব্বেষু স্বর্চ্চিতেষু যথার্হতঃ। উত্থিতঃ সদসোমধ্যে তারণামুডুরাড়িব ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাচীনকর্ম্মভিঃ আরব্ধানেব বুভুজে নতু ভোগান্তরার্থং কর্ম্মাণি করোতি তদপি ভোগেন পুণ্যক্ষপণেচ্ছয়া নতু সুখাসক্ত্যেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

অস্খলিতঃ অপ্রতিহতঃ আদেশ আজ্ঞা যস্য সপ্তদ্বীপেষু একএব দণ্ডং ধারয়তীতি তথা কিং সর্ব্বত্র নেত্যাহ ব্রহ্মকুল ব্যতিরেকেণ অচ্যুতো গোত্রং প্রবর্ত্তক তুল্যো যেষাং বৈষ্ণবানাং তদ্ব্যতিরেকেণচ ॥ ১১ ॥

একদা তস্য মহাসত্র দীক্ষা আসীৎ তত্র সত্রে দেবাদীনাং সমাজ আসীদিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তস্মিন্ সভ্যেষু স্বর্চ্চিতেষু সৎস্থ সদসো মধ্যে উত্থিতঃ সন্ সমস্ততঃ সমৈক্ষতেতি ষষ্ঠশ্লোকেনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মিন্নিতি সার্দ্ধ ষট্কং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আরব্ধানেবেতি মত্বেতি শেষঃ। যদ্যপি ভগবদবতারত্বেন ভক্তত্বেন চ ন তস্য প্রারব্ধং কর্ম্ম তদপি ভক্তিত্বক্কুলাতি দৈন্যেন প্রাকৃত জীব এবাহং সুখ দুঃখাভ্যাং পুণ্যপাপে জিহাসামীতি তদভিমানো জ্ঞেয়ঃ ॥ ১০ ॥

অচ্যুত এব গোত্রং প্রবর্ত্তকতুল্যো যেষাং তেভ্যশ্চেতি বৈষ্ণবানাং বর্ণাশ্রমাভাবো ব্যঞ্জিতঃ। অন্যত্রেতি ব্রাহ্মণানাং শাস্তৃত্বে তত্তদ্বেদাচার্য্যমেব বৈষ্ণবানাং তু তত্তমন্ত্র গুরুমেব শাস্তৃত্বে ব্যবস্থাপ্যেত্যর্থঃ। পুত্রাংশ্চ শিষ্যাংশ্চ নৃপো গুরুর্ব্বা মল্লোক কামোমদনুগ্রহার্থঃ। ইত্থং বিমন্যুরনুশিষ্যাদিতি ঋষভোক্তেঃ ॥ ১১ ॥

একদা তস্য মহাসত্র দীক্ষা আসীৎ। তত্র সত্রে দেবানাঞ্চ সমাজ আসীৎ ॥ ১২ ॥

অর্হৎস্থ পূজ্যেষু ঋষ্যাদিষু কিঞ্চিদ্বিজ্ঞাপনার্থমুত্থিতঃ সন্ সমৈক্ষতেতি ষষ্ঠেনান্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

বিদুরের এই প্রকার প্রার্থনা বচন শ্রবণ করিয়া মুনিবর মৈত্রেয় কহিতে লাগিলেন, বৎস! আদি রাজ পৃথু গঙ্গা এবং যমুনা এই দুই নদীর মধ্যবর্ত্তি ক্ষেত্রে বাস করিয়া ভোগ দ্বারা পুণ্যক্ষয় করিবার বাসনায় প্রাক্তন কর্ম্মারব্ধ বিবিধ ভোগ করিতে লাগিলেন। কিন্তু জন্মান্তরে ভোগ করিতে হইবে এ নিমিত্ত কোন কর্ম্ম করিতে তাঁহার ইচ্ছা হইল না ॥ ১০ ॥

একমাত্র তিনিই সপ্তদ্বীপ মধ্যে দণ্ডধারী হইলেন, তাঁহার আজ্ঞা সর্ব্বত্র অপ্রতি হত হইল। বিদুর! আদিরাজ পৃথু সমস্ত অবনি মণ্ডলের একমাত্র দণ্ডধর ছিলেন, ইহাতে এমত আশঙ্কা করিও না যে সকলের প্রতি দণ্ড বিধান করিতেন, ব্রাহ্মণ কুল এবং ভগবান্ অচ্যুত যে সকল ব্যক্তির গোত্র প্রবর্ত্তক তুল্য সেই সমস্ত বৈষ্ণবজন ঐ বিষয়ে বর্জ্জিত ছিলেন, অর্থাৎ তিনি ঐ দুই প্রকার লোকের প্রতি কখন দণ্ড বিধান করেন নাই ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, অনন্তর মহারাজ পৃথু একদা একটী মহাসত্রে দীক্ষিত হইলেন। সেই যজ্ঞে দেবতা, ব্রহ্মর্ষি এবং রাজর্ষি সকলের সমাগম হইয়া সভা হইল ॥ ১২ ॥

তাহাতে পূজ্য ব্যক্তি সকলের যথাযোগ্য পূজা হইলে পৃথ্বীপতি পৃথু তারাগণ পরিবৃত্ত চন্দ্রের ন্যায়

প্রাংশুঃ পীনায়তভুজো গৌরঃ কঞ্জারুণেক্ষণঃ। সুনাসঃ সুমুখঃ সৌম্যঃ পীনাংসঃ সুদ্বিজস্মিতঃ ॥ ১৪
ব্যূঢবক্ষা বৃহচ্ছ্রোণি র্বলীবল্গুদলোদরঃ। আবর্ত্তনাভিরোজস্বী কাঞ্চনোরুরুদগ্রপাৎ ॥ ১৫ ॥
সূক্ষ্ম বক্রাসিত স্নিগ্ধ মূর্দ্ধজঃ কম্বুকন্ধরঃ। মহাধনে দুকূলাগ্র্যে পরিধায়োপবীয় চ ॥ ১৬ ॥
ব্যঞ্জিতাশেষগাত্রশ্রী র্নিয়মে ন্যস্তভূষণঃ। কৃষ্ণাজিনধরঃ শ্রীমান্ কুশপাণিঃ কৃতোচিতঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাংশুঃ উন্নতঃ পীনৌ চায়তৌ চ ভুজৌ যস্য। কঞ্জবদরুণে ঈক্ষণে যস্য। শোভনা দ্বিজাঃ স্মিতঞ্চ যস্ত ॥ ১৪ ॥

ব্যূঢ়ং বিস্তীর্ণং বক্ষো যস্ত বলীভিঃ ত্রিসৃভিঃ বল্গু সুন্দরং দলবৎ অধোঽগ্রমশ্বত্থপত্রমিব উপরি বিস্তৃতমধস্তাৎ সঙ্কুচিতমুদরং যস্ত আবর্ত্তবন্নিম্না নাভি র্যস্য কাঞ্চন বদুজ্জ্বলাবূরূ যস্য উদগ্রৌ উন্নতাগ্রৌ পাদৌ যস্য ॥ ১৫ ॥

সূক্ষ্মাশ্চ তে বক্রাশ্চ অসিতাশ্চ স্নিগ্ধাশ্চ মূর্দ্ধজা যস্ত। কম্বু বত্ত্রিরেখাঙ্কিতা কন্ধরা যস্য পরিধায় বসিত্বা উপবীয় উত্তরীয়ং কৃত্বা ॥ ১৬ ॥

নিয়মে নিমিত্তে ন্যস্তানি ত্যক্তানি ভূষণানি যেন সঃ। অতএব তৈরনাবৃতত্বাৎ ব্যঞ্জিতা অশেষ গাত্রেষু শ্রীঃ স্বাভাবিকী শোভা যেন কৃতান্যুচিতানি কর্ম্মাণি যেন ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কাঞ্চনোরুরিতি কাঞ্চনস্তম্ভোরুরিত্যর্থঃ উদগ্রং বাগিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৪ । ১৫ ॥

পরিচীয়োপবীয়চেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাংশুরুন্নতঃ ॥ ১৪ ॥

ব্যূঢ়ং বিস্তীর্ণং বক্ষো যস্য সঃ। বলিভিস্তিসৃভির্বল্গু সুন্দরং দলবৎ অধোগ্রমশ্বত্থ পত্রমিবোপরি বিস্তৃতমধস্তাৎ সুকুঞ্চিত মুদরং যস্য দক্ষিণাবর্ত্তবন্নিম্না নাভি র্যস্য সঃ কাঞ্চন স্তম্ভাবিবোরূ যস্য উন্নতাগ্রৌ পাদৌ যস্য সঃ ॥ ১৫ ॥

উপবীয় উত্তরীয়ং কৃত্বা ॥ ১৬ । ১৭ ॥

সভামধ্যে উত্থিত হইয়া চতুর্দিক্ নিরীক্ষণ করিলেন ॥ ১৩ ॥

বিদুর! সে সময় পৃথুরাজার কি রূপ আশ্চর্য্যরূপ প্রকাশ পাইতে লাগিল তাহার কথা কি বলিব? তাঁহার শরীর উন্নত ও গৌরবর্ণ, বাহুদ্বয় স্থূল অথচ দীর্ঘ, নয়ন যুগল পদ্মতুল্য অরুণ বর্ণ, নাসিকা সুন্দর, বদন অতি সুশোভন, প্রকৃতি ধীর, স্কন্ধদ্বয় পীন, দন্তপঙ্‌ক্তি ও হাস্য অতিশয় সুদৃশ্য ॥ ১৪ ॥

অপর তাঁহার বক্ষঃস্থল বিস্তীর্ণ, কটি অতি বৃহৎ, উদর ত্রিবলী দ্বারা মনোহর ও অধোগ্র অশ্বত্থ পত্রের তুল্য উপরে বিস্তৃত, অধোভাগে সঙ্কুচিত, নাভিদেশ আবর্ত্তের ন্যায় ঘূর্ণিত, উরুদ্বয় সুবর্ণবৎ উজ্জ্বল, চরণ দ্বয় উন্নতাগ্র ॥ ১৫ ॥

আর তাঁহার মস্তকের কেশ সূক্ষ্ম কুটিল ও কৃষ্ণবর্ণ, অথচ সুস্নিগ্ধ, গলদেশ কম্বু সদৃশ তিনটী রেখায় অঙ্কিত, পরিধান ও উত্তরীয় মহামূল্য পট্ট বসন ॥ ১৬ ॥

যজ্ঞের নিয়ম হেতু তাঁহার শরীরে কোন ভূষণ ছিল না, অতএব অলঙ্কারে আবৃত না থাকিলেও গাত্রে স্বাভাবিকী শোভা প্রকাশ পাইতেছিল। তিনি কৃষ্ণাজিনধারী ও কুশ হস্ত হইয়া যজ্ঞের সমুচিত সমস্ত কর্ম্ম স্বয়ং করিয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥

শিশিরস্নিগ্ধতারাক্ষঃ সমৈক্ষত সমন্ততঃ। ঊচিবানিদমুর্ব্বীশঃ সদঃ সংহর্ষয়ন্নিব।
চারুচিত্রপদং শ্লক্ষ্ণং মৃষ্টং গূঢ়মবিক্লবং ॥ ১৮ ॥
শ্রীরাজোবাচ ॥
সভ্যাঃ শৃণুত ভদ্রং বঃ সাধবো য ইহাগতাঃ। সৎসু জিজ্ঞাসুভির্ধর্ম্মমাবেদ্যং স্বমনীষিতং ॥ ১৯ ॥
অহং দণ্ডধরো ধাত্রা প্রজানামিহ যোজিতঃ। রক্ষিতা বৃত্তিদঃ স্বেষু সেতুষু স্থাপিতা পৃথক্ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শিশিরে সন্তাপহরে স্নিগ্ধে চ তারে যয়োঃ তে অক্ষিণী যস্য। ইদং বক্ষ্যমাণং বাক্যমুক্তবাংশ্চ। চারু শ্রোত্রপ্রিয়ং চিত্রাণি পদানি যস্মিন্ শ্লক্ষ্ণং প্রশস্তং মৃষ্টং শুদ্ধং গূঢ়ং গম্ভীরার্থং অবিক্লবমব্যাকুলং ॥ ১৮ ॥

ভাষণে হেতুঃ ধর্ম্মজিজ্ঞাসুভিঃ পুংভিঃ সৎসু স্বং মনীষিতমাবেদ্যং বক্তব্যং অতঃ প্রজানুশাসনমিষেণ জিজ্ঞাসৈব ক্রিয়তে ন যুষ্মান্ প্রতি প্রবচনমিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ইদানীং প্রজাঃ শিক্ষয়িষান্ প্রজাশিক্ষণাদিকং মমাবশ্যকমিত্যাহ অহমিতি ত্রিভিঃ পৃথক্ সেতুষু স্থাপয়িতা ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চারুচিত্রেতি স্বরবর্ণোচ্চারবিশেষেণ চারু শ্রোত্রপ্রিয়ং। অনুপ্রাসাদিনা চিত্রপদং। অশ্লীল নিরাশেন সবিনয়েনৈব সর্ব্ব হিতাভিরুচিরার্থোপদেশেন শ্লক্ষ্ণং প্রশস্তং ব্যাকরণানুগমেন মৃষ্টং শুদ্ধং। সুবিচারলভ্য তাৎপর্য্যত্বেন গূঢ়ং গম্ভীরার্থং। অতিত্বরাদ্যভাবেন পূর্ব্বাপরাবিরোধেনচ অবিক্লবমব্যাকুলং ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

চারু মনোহরত্বাৎ সরসং চিত্রপদং সালঙ্কারং শ্লক্ষ্ণং মধুরাক্ষরং মৃষ্টং নির্দোষং। গূঢ়ং সব্যঙ্গং অবিক্লবং ঝটিত্যর্থবোধকং ॥ ১৮

সাধবো য ইত্যত্রৈস্তৈরাগতৈরপি মম ন প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। নচ নৃপত্বাদহং যুষ্মান্ কিমপ্যাদিশামি শাস্মি বা। কিন্তু কিমপি জিজ্ঞাসুরহং যুষ্মাভিরেব শাসনীয় আদেষ্টব্যশ্চেত্যাহ সৎসু সাধুষু ভাগ্যতঃ প্রাপ্তেষু সৎসু ধর্ম্মং জিজ্ঞাসুভিঃ পুংভিঃ স্বমনীষিতং স্ববিচারিতমাবেদ্যং জ্ঞাপয়িতুমর্হমেব স্বেষু প্রামাণ্যাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ন চ ত্বং রাজা অস্মাকমারাধনীয় ইতি বাচ্যং প্রত্যুত যুষ্মাকমেব বৃত্ত্যাদি সাধন লক্ষণে আরাধনে পরমেশ্বরেণাহং প্রবর্ত্তিত ইত্যাহ অহমিতি ধাত্রা পরমেশ্বরেণ নিযোজিতঃ কুত্র কুত্র কর্ম্মণীত্যত আহ দণ্ডধর ইতি বিকর্ম্ম রোগোপশমনৌষধরূপে দণ্ডধর ইত্যর্থঃ। রক্ষিতেতি দস্যুচৌরাদিভ্যো রক্ষণে বৃত্তিদ ইতি জীবিকাপ্রদানে। স্বেষু সেতুষু পৃথক্ পৃথক্ স্থাপয়িতেতি প্রতি স্ববর্ণাশ্রমাদি ধর্ম্মমর্য্যাদায়াঃ স্থাপনে ইতি যুষ্মাকং বহুবিধ পরিচরণভাবোমম্নি ন্যস্তো বর্ত্তত ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

তাঁহার লোচনদ্বয়ের তারকা সন্তাপহারিণী অথচ স্নিগ্ধ, তদ্দ্বারা চতুর্দ্দিক অবলোকন করিয়া বক্ষ্যমাণ বাক্য বলিলেন। বিদুর! পৃথ্বীপতি পৃথুর ঐ সকল বচন অতিশয় শ্রবণ প্রিয়, তাহাতে যে কএকটী পদ ছিল সকলই বিচিত্র, আর তাহা প্রশস্ত, শুদ্ধ, গম্ভীরার্থ এবং ঝটিতি অর্থ বোধক। অতএব তিনি সভাস্থ সমস্ত ব্যক্তির যেন হর্ষ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ১৮ ॥

মহারাজ পৃথু বলিলেন, অহে সভ্যগণ! সমস্ত সাধুজনেরই এস্থানে সমাগম হইয়াছে, আমার বাক্য শ্রবণ করুন, আপনাদের মঙ্গল হউক, হে সত্তম সকল। ধর্ম্ম জিজ্ঞাসু লোকদিগকে সাধু ব্যক্তি দিগের নিকট স্ব স্ব মনের অভিলাষ ব্যক্ত করিতে হয়, অতএব আমি প্রজানুশাসন ছলে আপনাদিগকে জিজ্ঞাসা করিতেছি, মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ করুন ॥ ১৯ ॥

জগদীশ্বর আমাকে দণ্ডধর করিয়া প্রজা বর্গের জীবিকা দান ও রক্ষণাবেক্ষণ নিমিত্ত নিযুক্ত করিয়াছেন, ইহাতে পৃথক্ পৃথক্ সেতুতে অর্থাৎ স্ব স্ব বর্ণাশ্রম ধর্ম্মে সকলকে স্থাপন করা আমার কর্ত্তব্য কর্ম্ম ॥ ২০ ॥

তস্য মে তদনুষ্ঠানাদ্যানাহুর্ব্রহ্মবাদিনঃ। লোকাঃ স্যুঃ কামসন্দোহা যস্য তুষ্যতি দিষ্টদৃক্ ॥ ২১ ॥

য উদ্ধরেৎ করং রাজা প্রজা ধর্ম্মেষ্বশিক্ষয়ন্। প্রজানাং শমলং ভুঙ্ক্তে ভগঞ্চ স্বং জহাতি সঃ ॥ ২২

তৎ প্রজা ভর্ত্তৃপিণ্ডার্থং স্বার্থমেবানসূয়বঃ। কুরুতাধোক্ষজধিয়স্তর্হি মেহনুগ্রহঃ কৃতঃ ॥ ২৩ ॥

যূয়ং তদনুমোদধ্বং পিতৃদেবর্ষয়োঽমলাঃ। কর্ত্তুঃ শাস্তুরনুজ্ঞাতুস্তুল্যং যৎ প্রেত্য তৎফলং ॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

দিষ্টদৃক্ প্রাগ্ধর্ম্ম সাক্ষী ঈশ্বরো যস্য তুষ্যতি তস্য বেদবাদিনো যান্ লোকানাহুঃ। প্রজারক্ষণাদ্যনুষ্ঠানাৎ তে লোকা মে স্যুঃ কথম্ভূতাঃ কামানাং সম্যগ্দোহঃ প্রপূরণং যেষু ॥ ২১ ॥

অন্যথাত্বনিষ্টং স্যাদিত্যাহ য ইতি শমলং পাপং ভগমৈশ্বর্য্যং ॥ ২২ ॥

তত্তস্মাৎ হে প্রজা ভর্ত্তুর্মম পিণ্ডার্থং পিণ্ডদানবৎ পরলোকহিতার্থং স্বকার্য্যমেব কুরুত স্বধর্ম্মমেবানুতিষ্ঠত। অধোক্ষজে ধীর্যাসাং তাদৃশ্যঃ সত্যঃ বাসুদেবার্পণ দৃষ্ট্যেত্যর্থঃ। অনুগ্রহঃ কৃতোভবেদিতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

শাস্তুঃ শিক্ষয়িতুঃ অনুজ্ঞাতুঃ অনুমোদিতুশ্চ প্রেত্য পরলোকে যৎফলং তৎ তুল্যং ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যেতি। কামি নৃপাণামপি তাদৃশ ভগবদাদেশ প্রবর্ত্তনার্থমেবোক্তং নতু স্বার্থং বাস্তবার্থে তু লোকা ভক্তজনাঃ দিষ্টদিগিতি সম্বন্ধঃ। দিষ্টঃ দিশতীতি ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

যূয়মিতি। তৎ পূর্ব্বোক্তং ভগবদ্ধর্ম্মং। অনুমোদনে হেতুঃ কর্ত্তুস্তদ্ধর্ম্মানুষ্ঠাতুঃ পরলোকে যৎ ফলং তচ্ছিক্ষয়িতুরনুমো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাহং প্রতিমাসিকং প্রতিবার্ষিকং বেতনমপি প্রাপ্নোমীত্যাহ তস্য মম তত্তৎ স্বকর্ম্মানুষ্ঠানাৎ যান্ লোকান্ প্রাপ্যান্ ব্রহ্মবাদিন আহুস্তে স্যুরিত্যন্বয়ঃ। লোকাঃ পারত্রিকাঃ মদিচ্ছানুরূপাঃ কামানাং মদভিলষিতানাং সম্যগ্দোহঃ প্রপূরণং যত্র যস্য মমেতি দিষ্টদৃক্ সর্ব্ব ধর্ম্ম সাক্ষী মৎপ্রভুঃ। যদুক্তং তেনৈব শ্রেয়ঃ প্রজাপালনমেবেত্যাদি ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ মম কৃত্যেষু মধ্যে ধর্ম্ম প্রবর্ত্তনমেব মুখ্যং নিতান্তঞ্চ যদভাবে মমাপ্যনিষ্টং স্যাদিত্যাহ য ইতি ভগমৈশ্বর্য্যং ॥ ২২ ॥

তত্তস্মাৎ হে প্রজাঃ ভর্ত্তুর্ভরণ কর্ত্তুর্মম পিণ্ডার্থং পিণ্ডদানবৎ পরলোকহিতার্থং স্বেষামেবার্থং কার্য্যং কুরুত যুষ্মাভিঃ স্বকৃত্য এব কৃতে সতি মম কৃতার্থতা ভবিষ্যতীতি নাত্র মদর্থে পৃথক্ কোপি ভাবো ভবতামিতি ভাবঃ। স্বার্থমেব বদন্ বিশিনষ্টি হে অধোক্ষজধিয় ইতি মথ্যেব মন আধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয়েতি ভগবদ্গীতা প্রামাণ্যাত্তগবন্তং ভজতেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কার্য্যং খলু সর্ব্বানুমোদনেন সিদ্ধ্যতীত্যত আহ যূয়মিতি। শাস্তুঃ শিক্ষয়িতুঃ অনুজ্ঞাতুরনুমোদয়িতুঃ প্রেত্য পরলোকে যৎ ফলং তত্তুল্যং ॥ ২৪ ॥

হে মহোদয়গণ! প্রাক্তন কর্ম্ম সাক্ষী ঈশ্বর যাহার প্রতি প্রসন্ন হয়েন, বেদবাদি পণ্ডিতেরা তাহার যে সমস্ত লোকের কথা বলিয়া থাকেন, ঐ কর্ম্মের অনুষ্ঠানে আমার সেই সকল লোক হউক। সে সকল লোক সামান্য নহে, সর্ব্বাভিলাষে পরিপূর্ণ ॥ ২১ ॥

হে সভ্যগণ! আমি যদি ঐ প্রকার কর্ম্মের অনুষ্ঠান না করি তাহা হইলে আমার মহৎ অনিষ্ট হইবে, কারণ, যে রাজা প্রজাদিগকে তাহাদের স্ব স্ব ধর্ম্ম শিক্ষা না দিয়া কর গ্রহণ করেন, তিনি প্রজাপুঞ্জের পাপভাগী ও আপন ঐশ্বর্য্যে বঞ্চিত হয়েন ॥ ২২ ॥

অতএব হে প্রজাগণ! আমি তোমাদের প্রভু, আমার পিণ্ডার্থ অর্থাৎ পিণ্ডদানবৎ পরলোক হিতার্থ তোমরা ভগবান্ বাসুদেবে মতি রাখিয়া কেবল আপন আপন স্বধর্ম্মেরই অনুষ্ঠান কর, তাহা হইলে আমার প্রতি তোমাদের যথেষ্ট অনুগ্রহ করা হইবে ॥ ২৩ ॥

হে অমল পিতৃ দেব ঋষিগণ! কর্ত্তার, শিক্ষাদাতার এবং অনুমোদয়িতার পরলোকে যে ফল হয়,

অস্তি যজ্ঞপতির্নাম কেষাঞ্চিদর্হসত্তমাঃ। ইহামুত্র চ লক্ষ্যন্তে জ্যোৎস্নাবত্যঃ ক্বচিদ্ভুবঃ ॥ ২৫ ॥
মনোরুত্তানপাদস্য ধ্রুবস্যাপি মহীপতেঃ। প্রিয়ব্রতস্য রাজর্ষেরঙ্গস্যাস্মৎপিতুঃ পিতুঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মকর্ত্তব্যমিত্যনুমোদামহে নতু বাসুদেবার্পণমিতি বেণাদিভিস্তদনঙ্গীকারাদিত্যেবং বাদিনঃ শনৈঃ সম্বোধয়ন্নাহ। হে অর্হত্তমাঃ যজ্ঞপতির্নাম পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিন্মতে তাবদস্তি তথাপি বিপ্রতিপত্তের্ন তৎ সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তিং প্রমাণয়তি ইহামুত্র চ জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তিমত্যঃ ভুবো ভোগভূময়ঃ শরীরাণি চ ॥ ২৫ ॥

নন্বিদং কর্ম্মবৈচিত্র্যাদেব সেৎস্যতি। তথাপি বিদ্বদনুভবেন ঈশ্বর সিদ্ধি রিত্যাহ মনোরিতি ত্রিভিঃ। অস্মৎ পিতামহস্যাঙ্গস্য ॥২৬

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দিতুশ্চ ভবতীতি ॥ ২৪ ॥

ইন্দ্রপাবকত্বং শিতমতীন্ প্রতি প্রথমমাহ। অস্তীতি। হে অর্হত্তমাঃ যজ্ঞপতি র্নাম সর্ব্বকর্ম্ম ফলদাতৃত্বেন শ্রুতি প্রতিপাদিতঃ পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিত্ত্বার্থ তত্ত্বজ্ঞানাং মতে তাবদস্তি। তথাপি বিপ্রতিপত্তে র্ন তৎ সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য তত্র জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তি প্রমাণমভ্যুপোদ্বলকমিত্যাহ। ইহ প্রত্যক্ষেণামুত্র শাস্ত্রেণ তদন্বিত্যনুমানেন জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তিমত্যো ভুবো ভোগভূময়ো দেহাশ্চ কচিৎ কচিদেবোপলভ্যন্তে ন চ কর্ম্মসাম্যে ফল তারতম্যং। কচিচ্চ তদসিদ্ধিশ্চ ভবতি। অতঃ স্বাতন্ত্র্যেণ পরমেশ্বরেণ ভাব্যং। কেষাঞ্চিদিহ সত্তমা ইতি পাঠস্তু স্বামাধৃতঃ ॥ ২৫ ॥

অত্র বিদ্বদনুভবঃ প্রমাণমিত্যাহ। মনোরিতি ত্রিকেণ। অস্মৎ পিতামহস্যাঙ্গস্য প্রহ্লাদ বলী তদানীং শাস্ত্রাদেব জ্ঞাতৌ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নতু কুরুতাধোক্ষজধিয় ইত্যধোক্ষজারাধনং প্রবর্ত্তয়িতুমীহসে তৎকথং সম্ভবেদ্বৎ পিত্রা বেণেন তদুপদেশ কৈবল্যেনাঙ্গীকৃতত্বাদিত্যত আহ অস্তীতি হে অর্হত্তমা ইতি বিপরীতলক্ষণয়া যজ্ঞপতি র্নাম পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিন্মতে তাবদস্তি তথাপি বিপ্রতিপত্তে র্নতৎ সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তিঃ প্রমাণয়তি। ইহ প্রত্যক্ষেণামুত্র শাস্ত্রেণচ জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তি বৈচিত্র্যবত্যঃ কচিদিত্যজ্যোৎস্নাবত্যশ্চ অতিশয়োক্ত্যা দৃষ্টাদৃষ্ট শুভ কর্ম্মণাং ফল তারতম্যবত্যঃ। ফলাভাববত্যশ্চ। ভুবঃ ভোগভূময়ো দেহাশ্চ লক্ষ্যন্তে। অয়মর্থঃ ন তাবৎ কর্ম্মণঃ ফলদাতৃত্বং ঘটতে জড়ত্বাৎ। নচার্ব্বাগ্দেবতানাং স্বাতন্ত্র্যং অন্তর্যামি শ্রুতেঃ। নচ শ্রুৎ কর্ম্মসাম্যে ফলতারতম্যং কচিত্তদভাবশ্চ সম্ভবতি। অতঃ কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথা কর্ত্তুং সমর্থেন পরমেশ্বরেণ ভাব্যং যত্নৈবাদরতারতম্যে সতি ফল তারতম্যং আদরাভাবে ফলাভাব ইতি ॥ ২৫ ॥

বিদ্বদনুভবেনাপীশ্বরসিদ্ধিমাহ মনোঃ স্বায়ম্ভুবস্যাস্মৎ পিতুঃ পিতুঃ পিতামহস্যোত্তার্থঃ। প্রহ্লাদ বলী তদানীং শাস্ত্রাদেব জ্ঞাতৌ

তাদৃশ ফলে আপনাদের অনুমোদন হউক ॥ ২৪ ॥

হে মহোদয়গণ! আপনারা এমত কহিবেন না যে কর্ম্ম কর্ত্তব্য, এ বিষয়ে অনুমোদন করা যাইতে পারে, কিন্তু বেণাদি রাজগণ অঙ্গীকার করেন নাই, ইহাতে ভগবান্ বাসুদেবে অর্পণ কর্ত্তব্য নহে। অহে পূজ্যতম সকল! কতিপয় ব্যক্তির মতে যজ্ঞপতি নামে একজন পরমেশ্বর আছেন এবং কোন কোন মতে ইহকাল ও পরকাল উভয়কালেই ভোগের ভূমি শরীর সকল দৃশ্য হইয়া থাকে, অতএব পরমেশ্বর ও ভোগ ভূমি এই দুই যদি থাকিল তবে কর্ম্মও কর্ত্তব্য এবং বাসুদেবে অর্পণও আবশ্যক হইতেছে ॥ ২৫ ॥

হে মহাশয়গণ! আদিরাজ মনু, উত্তানপাদ, ধ্রুব, প্রিয়ব্রত এবং আমাদের পিতামহ অঙ্গরাজ ॥২৬

ঈদৃশানামথান্যেষামজস্য চ ভবস্য চ। প্রহ্লাদস্য বলেশ্চাপি কৃত্যমস্তি গদাভৃতা।
দৌহিত্রাদীনৃতে মৃত্যোঃ শোচ্যান্ ধর্ম্মবিমোহিতান্ ॥ ২৭ ॥
বর্গ স্বর্গাপবর্গাণাং প্রায়েণৈকাত্ম্যহেতুনা ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃত্যমস্তি অবশ্যং কর্ম্মফলদাত্রা ভাব্যমিতি তেষাং মতমিত্যর্থঃ। মৃত্যোর্দৌহিত্রাদীন্ বেণাদীন্ বিনা ধর্ম্মে বিমোহিতান্ অতঃ শোচ্যান্ ॥ ২৭ ॥

নমু কর্ম্মৈব ফলং দাস্যতি বিধ্যুদ্দেশগতা বা দেবতা কিং পরমেশ্বরেণ তত্রাহ বর্গেতি বর্গোত্র ত্রিবর্গঃ। স্বর্গোধর্ম্মস্য ফলং অপবর্গো মোক্ষঃ। তেষামৈকাত্ম্যেন ঐকরূপ্যেণ সর্ব্বানুগতেন হেতুনা। তত্রাপি প্রায়েণ হেতুনা। অয়ং ভাবঃ ন তাবজ্জড়স্য কর্ম্মণঃ ফলদাতৃত্বং ঘটতে নচার্ব্বাগ্দেবতানাং স্বাতন্ত্র্যং অন্তর্যামি শ্রুতেঃ। নচ তদা কর্ম্মসাম্যে ফলতারতম্যং কচিত্তদসিদ্ধিশ্চ সম্ভবতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গণিতৌ ॥ ২৬ ॥

গদাভৃতা পরমেশ্বরেণ কৃত্যমস্তি হৃদয়ে বহিরপ্যাবির্ভূ্য তেষাং মুহুঃ কৃত্যসংপাদনাৎ তেন যৎ কৃত্যং করণীয়ং তত্তেষামস্তীত্যর্থঃ। তেষামেব তেন কৃত্যমস্তি নান্যেষামিত্যর্থো বা। তদন্যাংস্তু নিন্দিতত্বেনাহ। মৃত্যো দৌহিত্রাদীন্ বেণ প্রভৃতীন্ ধর্ম্মে বিমোহিতান্। গদাভৃচ্ছব্দেন তন্নাম্না প্রসিদ্ধাৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণোরন্যত্র পরমেশ্বরত্বং বারয়তি। শ্রুতিযুক্তি বিদ্বদনুভবেষু তং গদাভৃতং বিশিনষ্টি। বর্গেতি। বর্গোত্র ত্রিবর্গঃ ধর্ম্মস্য ফলং অপবর্গো মোক্ষঃ তেষামেকাত্ম্যেন রূপেণ সর্ব্বানুগতেন হেতুনা প্রচুরেণ হেতুনা। তদুক্তং স্কান্দে বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চমোচকঃ। কৈবল্যদঃ পরং ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতন ইতি। দৌহিত্রেত্যাদিক দ্বয়ো গৌড়ীয়ে বিপর্য্যয়েণ পাঠশ্চিৎসুখ পুণ্যারণ্যয়ো র্মতঃ। মূলন্তু স্বাম্যসম্মতং একাত্ম্যেত্যত্র একার্থেতি চিৎসুখঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গণিতৌ ॥ ২৬ ॥

গদাভৃতা কৃত্যমস্তি গদাধারণাম্মধুর মনোহর রূপবতেত্যর্থঃ। কৃত্যঞ্চ তেষাং নিরন্তর সাক্ষাত্তচ্চরণ পরিচরণমেব জ্ঞেয়ং। তদন্যাংস্তু নিন্দ্যত্বেনাহ মৃত্যো দৌহিত্রাদীন্ বেণাদীন্ বিনা ধর্ম্মে বিমোহিতান্ অতএব শোচ্যান্ মৃত্যোরিত্যনেন তে অদ্য যদ্যত্র মন্মতে বিপ্রতিপৎস্যন্তে তর্হি তন্মৃত্যোস্তন্মাতামহস্যৈব পুরীং প্রস্থাপয়িষ্যামেবেতি দ্যোত্যতে ॥ ২৭ ॥

তং গদাভৃতং বিশিনষ্টি। বর্গেতি বর্গোঽত্র ত্রিবর্গঃ স্বর্গো ধর্ম্মস্য ফলং অপবর্গো মোক্ষ স্তেষাং ঐকাত্ম্য হেতুনা একোঽসহায়শ্চাসাবাত্মা স্বরূপঞ্চেত্যেকাত্মা সার্থে ষ্যঞ ঐকাত্ম্যং তেন বর্গাদীনাং ঐকাত্ম্যেন অন্য নিরপেক্ষ স্বস্বরূপেণৈব হেতুনেত্যর্থঃ। তেন বর্গ স্বর্গাপবর্গকামৈরপি গদাভৃদর্চ্চনীয় ইতি তেষাং নিষ্কামাণাং স্বকামানাঞ্চ গদাভৃতা কৃত্যমস্তীত্যায়াতং। অত্র প্রমাণং অকামঃ সর্ব্ব কামো বা মোক্ষ কাম উদারধীঃ। তীব্রেণ ভক্তিযোগেন ন যজেত পুরুষং পরমিতি। যৎ কর্ম্মভি র্যত্তপসেত্যাদৌ সর্ব্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঞ্জসেত্যাদিকঞ্চ। অত্র প্রায়েণেত্যনেন কচিৎ কর্ম্মজ্ঞানাদি সাপেক্ষ স্বস্বরূপেণেতি কর্ম্ম জ্ঞানাদি মিশ্রয়াপি ভক্ত্যা ভক্তিমিশ্রৈরপি কর্ম্মজ্ঞানাদিভির্ব্বর্গাদি সিদ্ধি র্ন তু ভক্ত্যা বিনেতি নির্গলিতার্থঃ। ভক্তে স্তৎ স্বরূপত্বস্তু প্রসিদ্ধং ॥ ২৮ ॥

এই সকল মহাত্মার এবং তাদৃশ অন্যান্য ব্যক্তিদের তথা অজ, ভব, প্রহ্লাদ, বলি, ইহাঁদের মতেও কর্ম্ম আছে অর্থাৎ ঐ সকল ব্যক্তির মত এই যে কর্ম্মের ফলদাতা একজন পরমেশ্বর অবশ্য আছেন, একথা সকলেই স্বীকার করিয়াছেন। কেবল মৃত্যুর দৌহিত্র বেণ প্রভৃতি কতক গুলা ধর্ম্ম বিমোহিত লোক, যাহাদের জন্য শোক করিতে হয়, তাহারাই স্বীকার করে নাই ॥ ২৭ ॥

হে সভ্যগণ! তত্তৎ কর্ম্ম অথবা দেবতারাই ফল দান করিবেন, পরমেশ্বর স্বীকারে প্রয়োজন কি এমত বলিতে পারা যায় না, কারণ, ত্রিবর্গ অর্থাৎ ধর্ম্ম অর্থ কাম, স্বর্গ (ধর্ম্মের ফল) এবং মোক্ষ, এই তিনের পরস্পর একাত্মতা দৃষ্ট হইতেছে। কর্ম্ম জড়, পরক্ষণেই নষ্ট হইয়া যায়, তাহার

যৎপাদসেবাভিরুচিস্তপস্বিনামশেষজন্মোপচিতং মলং ধিয়ঃ।
সদ্যঃ ক্ষিণোত্যন্বহমেধতী সতী যথা পদাঙ্গুষ্ঠবিনিঃসৃতা সরিৎ॥ ২৯॥
বিনির্ধুতাশেষ মনোমলঃ পুমানসঙ্গ বিজ্ঞানবিশেষবীর্য্যবান্।
যদঙ্ঘ্রিমূলে কৃতকেতনঃ পুনর্নসংসৃতিং ক্লেশবহাং প্রপদ্যতে॥ ৩০॥
তমেব যূয়ং ভজতাত্ম বৃত্তিভি র্মনোবচঃ কায় গুণৈঃ স্বকর্ম্মভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অতঃ স্বতন্ত্রেণ কর্তুমকর্তুমন্যথাকর্তুং সমর্থেন পরমেশ্বরেণ ভাব্যমিতি॥ ২৮॥

কিঞ্চ জীবানাং মোক্ষদঃ পরমেশ্বর এব নার্ব্বাগ্দেবতা স্তাসামপি জীবত্বাবিশেষাদিত্যাহ ত্রিভিঃ। যস্য পাদয়োঃ সেবায়া মভিরুচি স্তপস্বিনাং সংসার তাপতপ্তানাং অশেষৈর্জন্মভিঃ সম্ভৃতং ধিয়োমলং সদ্যঃ ক্ষপয়তি তমেব ভজতেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। কথম্ভূতা অহন্যহনি বর্দ্ধমানা সতী সাত্বিকী তৎপাদ সম্বন্ধস্যৈব এষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি॥ ২৯॥

বিনির্ধুতা অশেষা মনো মলা যস্য। অসঙ্গো বৈরাগ্যং তেন বিজ্ঞানস্য বিশেষঃ সাক্ষাৎকারঃ তদেব বীর্য্যং বিদ্যতে যস্য। যস্যাঙ্ঘ্রি মূলে কৃতাশ্রয়ঃ সন্॥ ৩০॥

আত্মবৃত্তিভিরধ্যাপনাদিভি র্মনো বচঃ কায়ানাং গুণৈঃ ধ্যান স্তুতি পরিচর্য্যাভিঃ। অমায়িনঃ নিষ্কপটাঃ সন্তঃ। ননু ব্রহ্মা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শুদ্ধ ভক্তাস্তু বিশিষ্টা ইত্যাহ। যদিতি দ্বাভ্যাং॥ ২৯॥

বিজ্ঞানস্য বিশেষণত্বং ভগবৎপর্য্যন্তানুভবাৎ॥ ৩০॥

যূয়ন্তু যথাধিকারং ভজতেত্যাহ। তমেবেতি স্বকর্ম্মভিশ্চ॥ ৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উক্তমেবার্থং ক্রমেণ বিবৃণ্বন্ ভগবতঃ কেবলয়ৈব ভক্ত্যা যথা জনঃ কৃতার্থী ভবতি নতু তথা তপোজ্ঞানাদিভিঃ কিমুত কর্ম্মভি রিত্যাহ যদিতি দ্বাভ্যাং। তপস্বিনামিতি তপোভিরপি বুদ্ধের্মলিন্যং দূরীকর্তুমশক্নুবতা মিত্যর্থঃ। সদ্য ইতি যদৈব মহৎ কৃপয়া পাদসেবাভিরুচি র্ভবেত্তদৈবেত্যর্থঃ। ততশ্চান্বহং প্রতিদিনং বর্দ্ধমানৈব স্যাৎ সতী শুদ্ধ সত্ব স্বরূপা নিত্যেত্যর্থঃ। তৎ পাদ সম্বন্ধস্যৈবৈষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেতি তং ভজতেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ॥ ২৯॥

ততশ্চাসঙ্গো বৈরাগ্যং বিজ্ঞান বিশেষঃ শ্রীমূর্ত্তি সৌন্দর্য্যাদ্যনুভবঃ। তাভ্যামেব যদ্বীর্য্যং প্রভাব স্তদ্বান্। কেতনমাশ্রয়ঃ ইতি ভক্তেঃ কৈবল্যং দর্শিতং॥ ৩০॥

ননু গার্হস্থ কর্ম্ম নিমগ্না বয়ং কথং কেবলয়া ভক্ত্যা ভজামস্তত্র কর্ম্মমিশ্রাং ভক্তিমুপদিশন্নাহ তমেবেতি স্বকর্ম্মভি র্যজনাদি

এমত ক্ষমতা নাই যে ফল প্রদান করিতে পারে এবং স্বাতন্ত্র্যাভাব প্রযুক্ত দেবতারাও ফলদানে অক্ষম অপর কর্ম্ম কোথাও সিদ্ধ হয় কোথাও অসিদ্ধ হয়, কোথাও বা অন্যথা হইয়া থাকে অতএব সকল বিষয়ে ক্ষমতাবান্ পরমেশ্বর অবশ্যই আছেন, তাঁহা হইতেই কর্ম্মফল সিদ্ধি হয়॥ ২৮॥

হে প্রজাগণ! একমাত্র পরমেশ্বরই জীব সকলের মোক্ষফল দাতা, তদ্ব্যতীত অন্য কোন দেবতার মুক্তি দেবার সাধ্য নাই, যে হেতু তাঁহারাও জীববিশেষ, অতএব যাঁহার চরণ পঙ্কজের সেবাভিলাষও পাদাঙ্গুষ্ঠ বিনিঃসৃতা সুরতরঙ্গিনীর ন্যায় সংসার তাপে সন্তপ্ত জীবপুঞ্জের অশেষ জন্মসম্বন্ধ বুদ্ধিমালিন্য সদ্যঃ বিনষ্ট করিয়া অহরহঃ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়॥ ২৯॥

এবং যাঁহার চরণ মূল আশ্রয় করিলে পুরুষের মানসিক অশেষ মল দূরীভূত ও বৈরাগ্য দ্বারা বিজ্ঞান সাক্ষাৎকার হয়, যাহাতে পুনর্ব্বার ক্লেশাবহ সংসার প্রাপ্ত হইতে হয় না॥ ৩০॥

অহে প্রজাসকল! তোমরা কপটতা পরিহার পূর্ব্বক আত্ম বৃত্তি অধ্যাপনাদি এবং মনঃ বাক্য

অমায়িনঃ কামদুঘাঙ্ঘ্রি পঙ্কজং যথাধিকারা বসিতার্থ সিদ্ধয়ঃ ॥ ৩১ ॥
অসাবিহানেক গুণোহগুণোঽধ্বরঃ পৃথগ্বিধ দ্রব্য গুণ ক্রিয়োক্তিভিঃ ।
সম্পদ্যতেহর্থাশয় লিঙ্গ নামভি বি শুদ্ধ বিজ্ঞানঘনঃ স্বরূপতঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দিভিঃ সেব্যে কিমস্মৎ শক্ত্যা ভবিষ্যতি তত্রাহ । যথাধিকারমেবাবসিতা নিশ্চিতা সমাপ্তা বা অর্থ সিদ্ধির্যেষাং ॥ ৩১ ॥

স্বকর্মভি র্যাগাদিভি র্ভজতেত্যুক্তং তত্র ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবিরিতি ন্যায়েন সর্ব্বেষু যাগ তদঙ্গ তৎ ফলেষু ভগবদ্দৃষ্ট্যা কর্ম্ম কর্ত্তব্যং ন ভিন্ন দৃষ্ট্যেতি বক্তুং তেষাং ভগবদ্রূপতামাহ দ্বাভ্যাং অসৌ ভগবানেব স্বরূপতো বিশুদ্ধ বিজ্ঞানঘনোপি অগুণো নির্ব্বিশেষণোপি সন্ ইহ কর্ম্মমার্গে অনেকগুণঃ নানা বিশেষণ বান্ । অধ্বরো যজ্ঞঃ সম্পদ্যতে । যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুরিতি শ্রুতেঃ । অনেক গুণত্বমাহ । পৃথগ্বিধানি যানি দ্রব্যাদীনি তৈঃ তত্র দ্রব্যাণি ব্রীহ্যাদীনি । গুণাঃ শুক্লাদয়ঃ ক্রিয়াঃ অবঘাতাদয়ঃ উক্তয়ো মন্ত্রা অর্থোঽঙ্গসাধ্য উপকারঃ আশয়ঃ সংকল্পঃ লিঙ্গং পদার্থানাং শক্তিঃ নাম জ্যোতিষ্টোমাদিঃ তৈশ্চ অধ্বরঃ সম্পদ্যতে ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অগুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতোপি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

রক্ষণাদি কৃষ্যাদি সেবাদিভিরেব যা আত্মবৃত্তয়স্তাভিঃ সহিতা অপি মন আদীনাং গুণৈঃ স্মরণকীর্ত্তন প্রণত্যাদিভি র্ভজত । যদ্বা মন আদীনাং গুণৈর্বিদ্যাদি গানাদি ভারবহনাদিভিঃ স্বকর্মভির্যা আত্মবৃত্তয়ো জীবিকা স্তাভিরেব ভজত । স্বজীবিকা অপি তা ভগবদর্থে বা কিঞ্চিন্মাত্রোপি নিত্যং যদি বিনিযুক্তাঃ স্যু স্তর্হি ভক্তিরেব ভবতীত্যর্থঃ । যথাধিকারং ব্রাহ্মণাদি বর্ণ ধর্ম্ম মনতি ক্রম্যৈবাবসিতা নিশ্চিতা অর্থ সিদ্ধি র্যৈ স্তে । যদ্বা যথেতি যেষাং যেষাং যেষু যেষু শিল্পেষধিকার ঔৎপত্তিক স্তৈরেব ভগবদর্থে কৃতে স্তে তে তৈলিক তাম্বুলিক পর্য্যন্তা অপি কৃতার্থা ভবন্তীত্যর্থঃ । আত্মনঃ স্বস্যৈব বৃত্তিঃ সন্তা যেষু তৈঃ স্বকর্মভি র্বর্ণাশ্রম ধর্ম্মৈরপি সহিতাঃ সন্তো ভজতেতি ভক্তেঃ প্রাধান্যমভিহিতং ॥ ৩১ ॥

কর্ম্ম স্বরূপতোঽশুদ্ধং জড়ং রাজসমপি ভগবদর্পিতং সৎ তদ্রূপ গুণীভূত ভক্ত্যংশেন বিশুদ্ধ সত্বং চৈতন্যমেব ফলতো ভবতীতি ভক্তিমিশ্রং কর্ম্মোপদিশতি দ্বাভ্যাং । অসাবিতি তর্জ্জন্যা প্রস্তুত মধ্বরং দর্শয়তি অসাবধ্বরোঽনেকগুণো নানা বিশেষণবান্ রাজসোঽপি ভগবদর্পণ রূপ ভক্তি মাহাত্ম্যাত্তৎফল দশায়ামগুণোগুণাতীতো ভবন্ স্বরূপতো বিশুদ্ধ বিজ্ঞান ঘনঃ ব্রহ্মানন্দ রূপত্বেন সংপদ্যতে কর্ম্মণোঽন্ত্য মোক্ষফলকত্বাদিতি ভাবঃ । তেন সাক্ষাত্তদীয় শ্রবণ কীর্ত্তনাদিস্ত প্রথমতএব বিশুদ্ধ বিজ্ঞান ঘনঃ সতু সর্ব্বতোপি শ্রেষ্ঠ ইতি দ্যোতিতং যদ্বা অসৌ ভগবানেব স্বরূপতো বিশুদ্ধ বিজ্ঞান ঘনোপি অগুণোপি অস্মিন্ কর্ম্মমার্গেঽনেক গুণোঽধ্বরো যজ্ঞঃ সংপদ্যতে । অনেক গুণত্বমাহ পৃথগ্বিধানি যানি দ্রব্যাদীনি তৈঃ তত্র দ্রব্যাণি ব্রীহ্যাদীনি গুণাঃ শুক্লাদয়ঃ । ক্রিয়া অবঘাতাদয়ঃ উক্তয়ো মন্ত্রাঃ । অর্থোঽঙ্গ সাধ্য উপকারঃ আশয়ঃ সঙ্কল্পঃ লিঙ্গং পদার্থানাং শক্তিঃ নাম জ্যোতিষ্টোমাদি তৈশ্চ ॥ ৩২ ॥

দেহের কর্ম্ম অর্থাৎ ধ্যান স্তব পরিচর্য্যা দ্বারা নিত্য তাঁহার উপাসনা কর। তাঁহার চরণ পদ্ম হইতে সকল কামই দোহন হইবে। তোমরা এমত মনে করিও না যে তিনি কেবল ব্রহ্মাদিরই সেব্য আমাদের উপাস্য নহেন, তোমাদের যেমন অধিকার আছে তদনুরূপ উপাসনা কর, তাহাতেই প্রয়োজন সিদ্ধি হইবে ॥ ৩১ ॥

অহে! সেই নির্গুণ ভগবান্ যদিও স্বরূপত বিজ্ঞানঘন এবং নির্ব্বিশেষণ তথাপি পৃথক্ পৃথক্, দ্রব্য, গুণ, ক্রিয়া, মন্ত্র, তথা অর্থ (অঙ্গসাধ্য উপকার) আশয় (সংকল্প) লিঙ্গ (পদার্থ সকলের শক্তি) নাম (জ্যোতিষ্টোমাদি) এই সকল দ্বারা নানা বিশেষণ বিশিষ্ট হওত কর্ম্মমার্গে যজ্ঞ রূপ হইয়া থাকেন। অতএব যাবতীয় যাগ যজ্ঞ ও তত্তাবতের অঙ্গ সকলে ভগবদ্দৃষ্টি রাখিয়া কর্ম্ম করা কর্ত্তব্য ॥ ৩২ ॥

প্রধান কালাশয় ধর্ম্ম সংগ্রহে শরীর এষ প্রতিপদ্য চেতনাং।
ক্রিয়াফলত্বেন বিভু র্বিভাব্যতে যথাঽনলো দারুষু তদ্‌গুণাত্মকঃ॥ ৩৩॥
অহো মমামী বিতরন্ত্যনুগ্রহং হরিং গুরুং যজ্ঞভুজামধীশ্বরং।
স্বধর্ম্মযোগেন যজন্তি মামকা নিরন্তরং ক্ষৌণিতলে দৃঢ়ব্রতাঃ॥ ৩৪॥

শ্রীধরস্বামী।

যাগফলস্যাপি ভগবদ্রূপতামাহ প্রধানেতি এষ বিভুঃ পরমানন্দোপি শরীরে চেতনাং বিষয়াকারাং বুদ্ধিং প্রতিপদ্য তদভিব্যঙ্গ্য আনন্দ রূপঃ সন্ ক্রিয়াফলত্বেন প্রতীয়তে এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি শ্রুতেঃ। যথানলোদারুষু স্থিতঃ তদ্গুণাত্মকঃ দারুধর্ম্ম দৈর্ঘ্য হ্রস্বত্বাদিমান্ তদ্বৎ কথম্ভূতে শরীরে প্রধানং অব্যক্তং কালঃ ক্ষোভকঃ আশয়ো বাসনা ধর্ম্মোঽদৃষ্টং তৈঃ সংগৃহ্যতে জন্যতে ইতি তথা তস্মিন্॥ ৩৩॥

তদেবমপ্রবৃত্তান্ ভগবদ্ভজনে প্রবর্ত্ত্য স্বতঃ প্রবৃত্তানাং প্রবৃত্তিমভিনন্দনেন দ্রঢয়তি অহো ইতি বিতরন্তি কুর্ব্বন্তি॥ ৩৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চেতনাং জীবস্য বুদ্ধিং প্রতিপদ্য নিযন্তৃ রূপেণ প্রকাশকত্বেন চাবিশ্য তত্তাদাত্ম্যাপন্ন স্বশক্ত্যা স্বয়মেব বহিরপি স্বানন্দাংশ রূপক্রিয়া ফলত্বেন বিভাব্যতে প্রকাশতে কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ॥ ৩৩। ৩৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদর্পিতস্য কর্ম্মণ স্তন্মিশ্র ভক্তেশ্চ ফলং ভগবৎ প্রাপ্তি রেবেত্যাহ। প্রধানমব্যক্তং কালঃ ক্ষোভকঃ আশয়োবাসনা ধর্ম্মোঽদৃষ্টং তৈঃ সংগৃহ্যতে জন্যত ইতি তথা তস্মিন্ শরীরে চেতনাং স্বার্পিত কর্ম্মকরণে বুদ্ধিং প্রতিপদ্য অন্তর্ভাবিত ণ্যর্থত্বাৎ নিষ্পাদ্যেত্যর্থঃ। কৃপয়া কর্ম্ম ফলত্বেন বিভুঃ স্বয়মেব ভগবান্ বিভাব্যতে প্রকাশতে কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ। যদত্র ক্রিয়তে কর্ম্ম ভগবৎ পরিতোষণং। জ্ঞানং যত্তদধীনং হি ভক্তিযোগ সমন্বিতমিতি বচনাত্তদর্পিত কর্ম্মা ভক্তিমিশ্রজ্ঞান দ্বারা তমেব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। কিঞ্চ কর্ম্মার্পণ শ্রদ্ধাভক্তি তারতম্যেন জ্ঞান তারতম্যেনচ ভগবৎ প্রাপ্তি তারতম্যং ভবেদিত্যাহ যথা চন্দনাগুরুধব খদিরাদি স্থিতোঽগ্নি স্তত্তদ্গুণানুরূপো ভবেত্তথৈব ভগবানপ্যুপাসকস্যোপাসনা তারতম্যেন ফলপ্রদোভবেৎ ভক্তি মিশ্রকর্ম্মিণে নিষ্কামায় মোক্ষং কর্ম্মমিশ্র ভক্তিমতে শান্তরতিঞ্চৈবং ভক্তি তারতম্যবতে সালোক্যাদিকঞ্চ দদাতীতি ভক্তেগুর্ণ ভাব প্রাধান্যাদিকং দর্শিতং॥ ৩৩॥

ভো মহারাজাধিরাজ প্রভো ভক্ত্যুপদেশেন বয়ং কৃতার্থী কৃতা স্তদ্বয়ং নিত্যং ভগবন্তং ভজাম ইত্যানন্দজন্মিনো জনান্ লক্ষী কৃত্যাহ অহো ইতি। ৩৪।

হে সভ্যগণ! যাগ যজ্ঞের ন্যায় ঐ সকলের ফলও ভগবানের স্বরূপ, যে হেতু তিনি বিভু অর্থাৎ পরমানন্দ স্বরূপ হইয়াও শরীরাভ্যন্তরে বিষয়াকারা বুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া, যেমন অগ্নি কাষ্ঠের মধ্যে অবস্থিত হইয়া কাষ্ঠের ধর্ম্ম দৈর্ঘ হ্রস্বাদি বিশিষ্ট হইয়া প্রকাশ পায় তাহার ন্যায়, ক্রিয়াও ফলরূপে প্রতীয়মান হয়, অহে মহোদয় গণ! এই দেহ প্রধান (অব্যক্ত) কাল (ক্ষোভক) আশয় (বাসনা) ধর্ম্ম (অদৃষ্ট) এই সকলের সহিত উৎপন্ন হইয়াছে, ইহাতে বিষয়াকারা বুদ্ধি হওয়া বিচিত্র নহে॥ ৩৩॥

বৎস বিদুর! পৃথুরাজা এই প্রকারে অপ্রবৃত্ত ব্যক্তিদিগকে ভগবদ্ধর্ম্মে প্রবৃত্ত করিয়া পরে যে সকল ব্যক্তি আপনা হইতে তদ্বিষয়ে প্রবৃত্ত ছিলেন তাঁহার উৎসাহ বৃদ্ধি করত কহিলেন, আহা! এই সমস্ত পুরুষ আমার পরম আত্মীয়, ইহাঁরা আমার প্রতি যথেষ্ট অনুগ্রহ বিতরণ করেন, যে হেতু ইহাঁরা এই ক্ষিতিতলে দৃঢ়ব্রত হইয়া স্বধর্ম্ম যোগে নিরন্তর যজ্ঞভোগিদের অধীশ্বর ও সকলের গুরু ভগবান্ হরির আরাধনা করিয়া থাকেন॥ ৩৪॥

মা জাতু তেজঃ প্রভবেন্মহর্দ্ধিভিস্তিতিক্ষয়া তপসা বিদ্যয়াচ।
দেদীপ্যমানেঽজিতদেবতানাং কুলে স্বয়ং রাজকুলাদ্দ্বিজানাং ॥ ৩৫ ॥
ব্রহ্মণ্যদেবঃ পুরুষঃ পুরাতনো নিত্যং হরির্যচ্চরণাভিবন্দনাৎ।
অবাপ লক্ষ্মীমনপায়িনীং যশো জগৎ পবিত্রঞ্চ মহত্তমাগ্রণীঃ ॥ ৩৬ ॥
যৎ সেবয়াশেষগুহাশয়ঃ স্বরাট্ বিপ্রপ্রিয় স্তুষ্যতি কামমীশ্বরঃ।
তদেব তদ্ধর্ম্মপরৈর্বিনীতৈঃ সর্ব্বাত্মনা ব্রহ্মকুলং নিষেব্যতাং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং হরিভক্তি দার্ঢ্যায় ব্রাহ্মণ ভক্তিং বিধত্তে মাজাদ্বিত্যষ্টভিঃ মহত্যশ্চ তা ঋদ্ধয়শ্চ তাভিঃ। যদ্রাজ কুলস্য তেজঃ তত্তস্মাৎ সকাশাৎ দ্বিজানাং কুলে অজিতো দেবতা যেষাং বৈষ্ণবানাং তৈষাঞ্চ কুলে মা জাতু প্রভবেৎ কদাচিদপি প্রভাবং ন করোতু। কথম্ভূতে সমৃদ্ধিভি র্বিনাপি স্বয়মেব তিতিক্ষাদিভি র্দেদীপ্যমানে ॥ ৩৫ ॥

ব্রাহ্মণান্ স্তবন্নাহ। যচ্চরণাভিবন্দনাৎ হরির্লক্ষ্মীং যশশ্চ অবাপ যৎ সেবয়া চেশ্বরঃ তুষ্যতি তদেব ব্রহ্মকুলং নিষেব্যতামিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

হরের্লোকসংগ্রহ রূপো যো ধর্ম্মস্তৎপরৈঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাজাদ্বিত্যস্য টীকাবতারিকায়াং ব্রাহ্মণভক্তিমিতি বৈষ্ণবমাত্রস্যাপি ব্রাহ্মণান্তঃপাতোঽঙ্গীকৃতঃ পদ্যার্থে দ্বয়োরপি ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥

ব্রহ্মণ্যেতি স্তুতিমাত্রমিদমিতি টীকাভিপ্রায়ঃ। তথাপ্যস্য জাত ভগবন্মহিমত্বাত্তাদৃগুক্তিরনুচিতেতি। তত্রাবিষ্টোহরিরেব স্বয়ং লোক সংগ্রহায়াস্তৌদিত্যেবং সমাধেয়ং। যদ্বা। যচ্চরণাভিবন্দন লক্ষণাদ্বিনয় গুণানপায়িনীং লক্ষ্মীং সর্ব্বাশ্রয়ণীয়তা লক্ষণাং সংপত্তিমবাপ। ভৃগুপরীক্ষাদাবিত্যর্থঃ। ততোযশশ্চেতি ॥ ৩৬ ॥

বিনীতৈরিত্যত্র হিতং সদেতি কচিৎ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ইদানীং ভক্তেঃ সুস্থিরত্বার্থং বৈষ্ণবব্রাহ্মণাবজ্ঞাং নিষিদ্ধ্যতি মা জাত্বিতি। মহর্দ্ধিভি র্মহা সম্পত্তিভি র্হেতুভির্যদ্রাজকুলাৎ রাজকুলস্য তেজ স্তৎ জাতু কদাচিদপি মা প্রভবেৎ প্রভাবং মাকরোতু। কুত্র। অজিতদেবতানাং বৈষ্ণবানাং কুলে দ্বিজানাং কুলেচ কীদৃশে মহর্দ্ধিভি র্বিনাপি তিতিক্ষাদিভিঃ স্বয়মেব দেদীপ্যমানে ॥ ৩৫ ॥

ভক্তিদার্ঢ্যায় ব্রাহ্মণভক্তিং বিধত্তে সপ্তভিঃ। যচ্চরণেত্যাদিকং লোক সংগ্রহার্থক ভগবদ্বচনানুবাদমাত্রং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৬ ॥

তদেব তস্মাদেব হেতোঃ ॥ ৩৭ ॥

আমি এক্ষণে প্রার্থনা করি যেন কোন রাজকুলের তেজঃ ব্রাহ্মণ ও বৈষ্ণবদের কুলে কখন আপন প্রভাব প্রকাশ না করে। অহো! ঐ সকল ব্যক্তিদের কুল বিনা সমৃদ্ধিতেও তিতিক্ষা, তপস্যা ও বিদ্যা এই তিন মহর্দ্ধি দ্বারা আপনিই সর্ব্বদা দীপ্তি পায়! ॥ ৩৫ ॥

তদনন্তর সভাসদ্গণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে সভ্যগণ! পুরাতন পুরুষ হরি মহত্তমদিগের অগ্রণী, সাক্ষাৎ ব্রহ্মণ্যদেব, তিনি যাঁহাদের চরণ নিত্য বন্দনা করিয়া অচলা লক্ষ্মী এবং জগতের পবিত্রকারি যশঃ লাভ করিয়াছেন ॥ ৩৬ ॥

অপর যাঁহাদের সেবায় সর্ব্বান্তর্যামী স্বপ্রকাশ বিপ্রপ্রিয় পরমেশ্বর পরম প্রীত হয়েন, তোমরা বিনীত ও লোকসংগ্রহ রূপ ভগবদ্ধর্ম্মে তৎপর হইয়া সর্ব্বান্তঃকরণে সেই ব্রাহ্মণকুলের সেবা করিও ॥ ৩৭

পুমাল্লভেতানতিবেলমাত্মনঃ প্রসীদতোঽত্যন্তশমং স্বতঃ স্বয়ং।
যন্নিত্য সম্বন্ধ নিষেবয়া ততঃ পরং কিমত্রাস্তি মুখং হবির্ভুজাং ॥ ৩৮ ॥
অশ্নাত্যনন্তঃ খলুতত্ত্বকোবিদৈঃ শ্রদ্ধাহুতং যন্মুখ ইজ্য নামভিঃ।
ন বৈ তথা চেতনয়া বহিষ্কৃতে হুতাশনে পারমহংস্যপর্য্যগুঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ ব্রহ্মকুল এব নিত্যং সেব্যমানে সর্ব্বদেবতামুখভূতেঽগ্নৌ যজ্ঞাদ্যনুষ্ঠানং ন স্যাৎ। নচ তেন বিনা চিত্তশুদ্ধিঃ নচ তয়া বিনা মোক্ষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পুমানিতি দ্বাভ্যাং। যস্য ব্রহ্মকুলস্য নিত্যং সম্বন্ধেন নিষেবয়া পুমান্ স্বয়মেব জ্ঞানাভ্যাসাদিকং বিনাপি অত্যন্তমং শমং মোক্ষং লভেত কুতঃ যৎ সেবয়া স্বতএব অনতিবেলং শীঘ্রং প্রসীদতঃ শুধ্যতঃ আত্মনশ্চিত্তাৎ। ততঃ পরং শ্রেষ্ঠং দেবানাং কিং মুখমস্তি ব্রাহ্মণসেবয়ৈব যজ্ঞাদিফলং তৎ সর্ব্বং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

হরেরপি তদেব পরং মুখমিত্যাহ অশ্নাতীতি। ইজ্যানাং ইন্দ্রাদীনাং নামভিঃ যস্য মুখে শ্রদ্ধয়া হুতং হবিঃ অনন্তো যথাশ্নাতি তথা চেতনয়া রহিতে হুতাশনে হুতং নাশ্নাতি কৈর্হুতমশ্নাতি তত্ত্বকোবিদৈঃ সর্ব্বদেবময়শ্চৈতন্যমূর্ত্তিরনন্ত ইতি তত্ত্বং বিদ্ভিঃ কুতএবস্তূতোসৌ তত্রাহ পারমহংস্যং জ্ঞানং তৎপরা নহ্যস্তি অধিকুর্ব্বন্তীতি পারমহংস্যপর্য্যাঃ তা গাবো বাচো যস্মিন্। উপনিষদ্ভির্জ্ঞানঘনত্বেনোক্ত ইত্যর্থঃ। যদ্বা পরমহংসানাং জ্ঞাননিষ্ঠানাং গম্যঃ পারমহংস্যঃ পরিতো ন গচ্ছন্তি গাবো যস্মাৎ স পর্য্যগুঃ ইন্দ্রিয় নিয়ন্তা সচাসৌ সচ পারমহংস্যপর্য্যগুঃ জ্ঞানরূপ সর্ব্বান্তর্যামীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততঃ পরমিতি তু পরেণ যোজনীয়ং ॥ ৩৮ ॥

মুখ্যত্ব সিদ্ধঃ পর্য্যগুরিতি। গাব ইন্দ্রিয়াণি। তস্মাৎ যং পরিত্যজ্য হেতোর্ব্বা পূর্ব্বত্র নগচ্ছন্তি স্বাতন্ত্র্যেণ নতিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। উত্তরত্র যমেবাশ্রিত্য বর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ ব্রহ্মকুলএব নিত্যং সেব্যমানে সর্ব্বদেবতামুখভূতেঽগ্নৌ যজ্ঞাদ্যনুষ্ঠানং ন স্যাৎ নচ তেন বিনা চিত্তশুদ্ধির্নচ তয়া বিনা মোক্ষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পুমানিতি দ্বাভ্যাং যস্য ব্রাহ্মণকুলস্য নিত্য সম্বন্ধেন নিষেবয়া আত্মনো মনসঃ প্রসীদতঃ ক্রমেণ প্রসন্নীভবতঃ অত্যন্ত শমং মোক্ষং স্বয়ং লভেত অনতিবেলং শীঘ্রমেব অতএব ততঃ পরং কিং হবির্ভুজাং দেবানাং মুখমস্তি ব্রাহ্মণ সেবয়ৈব যজ্ঞাদি ফলং জ্ঞানফলং চ সর্ব্বমেব সিদ্ধ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

হরেরপি তদেব পরং মুখমিত্যাহ অশ্নাতীতি শ্রদ্ধয়াহুতং যতঃ ইজ্যানাং নামভিরিতি যথা ইন্দ্রায় স্বাহা আদিত্যায় স্বাহেতি ইজ্যানামিন্দ্রাদীনাং নাম্না বহ্যাবাহুতি দীয়তে তথৈব তেষাং নাম্না যদি ব্রাহ্মণমুখে পক্কান্নানি সমর্পতি তদা অনন্ত এবাশ্নাতি তস্মিংশ্চ ভুক্তবতি তেষাং শাশ্বতী তৃপ্তিঃ প্রীতিশ্চস্যাদিত্যর্থঃ। চেতনয়া বহিষ্কৃতে রহিতে পারমহংস্য পরান্ জ্ঞানিনো তত্ত্বাশ্চোর্দ্ধন্তীতি পারমহংস্যপর্য্যা গাবো বেদবাচোঽঙ্গ কিরণাশ্চ যস্য সঃ ॥ ৩৯ ॥

অহে সভ্যগণ। ব্রাহ্মণ কুলের নিত্য সেবা করিলে অতি শীঘ্রই চিত্ত শুদ্ধি হয়, তাহাতে জ্ঞানাভ্যাসাদি ব্যতিরেকেও পুরুষের পরম শান্তি অর্থাৎ মোক্ষ লাভ হয়। অতএব দেবতাদের পক্ষেও ব্রাহ্মণ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বস্তু নাই, তোমরা বিপ্রকুলেরই সেবা কর, তাহা করিলেই যজ্ঞাদির ফল প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩৮ ॥

হে সভ্যগণ। ব্রাহ্মণ জাতি ভগবান্ হরিরও মুখ "ভগবান্ অনন্ত সর্ব্ব দেবময় চৈতন্য মূর্ত্তি" এই তত্ত্ববেত্তা ব্যক্তিরা যজনীয় ইন্দ্রাদি দেবতার নাম দ্বারা শ্রদ্ধা পূর্ব্বক ব্রাহ্মণদের মুখে হোম করিলে ভগবান্ অনন্ত সেই হবিঃ যেমন ভোজন করেন, অচেতন হুতাশনে প্রক্ষেপ করিলে তাঁহার তেমন ভোজন হয় না, যে হেতু উপনিষদে তাঁহাকে জ্ঞানঘন করিয়া বলিয়াছেন ॥ ৩৯ ॥

যদু ব্রহ্ম নিত্যং বিরজং সনাতনং শ্রদ্ধাতপো মঙ্গল মৌন সংযমৈঃ।
সমাধিনা বিভ্রতি হার্থ দৃষ্টয়ে যত্রেদমাদর্শ ইবাবভাসতে ॥ ৪০ ॥
তেষামহং পাদসরোজরেণুমার্য্যাবহেয়াধি কিরীটমায়ুঃ।
যং নিত্যদা বিভ্রত আশু পাপং নশ্যত্যমুং সর্ব্বগুণা ভজন্তি ॥ ৪১ ॥
গুণায়নং শীলধনং কৃতজ্ঞং বৃদ্ধাশ্রয়ং সংবৃণুতেঽনুসম্পদঃ।
প্রসীদতাং ব্রহ্মকুলং গবাঞ্চ জনার্দ্দনঃ সানুচরশ্চ মহ্যং ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং চেতনত্বেন হুতাশনাদ্বিশেষঃ কিন্তু বেদজ্ঞানাদপীত্যাহ। যদিত্যবয়ং যে ব্রহ্ম বেদং নিত্যং বিভ্রতি তেষামিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। মঙ্গলং নাম প্রশস্তাচরণং নিত্যমপ্রশস্তস্য বর্জ্জনং। এতদ্ধি মঙ্গলং প্রোক্তমৃষিভি স্তত্ত্বদর্শিভিঃ ইত্যুক্তং মৌনমধ্যয়ন বিরোধি বার্ত্তা ত্যাগঃ সমাধিনা চিত্তস্থৈর্য্যেণ। অর্থদৃষ্টয়ে বেদার্থমপি বিচারয়ন্তীত্যর্থঃ। যত্র বেদে ইদং বিশ্বং ॥ ৪০ ॥

হে আর্য্যাঃ আ আয়ুঃ যাবজ্জীবং অধিকিরীটং মুকুটস্যোপরিবহেয়েতি প্রার্থনায়াং লিঙ্‌। যং রেণুং ॥ ৪১ ॥

গুণভজনস্য ফলমাহ গুণায়নমিতি। অনু সম্পদঃ সংবৃণুতে সম্যগ্‌ ভজন্তি তস্মাৎ প্রসীদতাং প্রসীদতু গবাঞ্চ কুলং ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্ব্রহ্মেতেতি যুগ্মকং। যদিতি। জসো লুক্‌ ছান্দসঃ যোধিকীরীটমায়ুরিতি চিৎসুখঃ যো রেণুঃ ॥ ৪০। ৪১ ॥

বৃদ্ধাশ্রয়মিতি। তাদৃশং ব্রাহ্মণমেকমপ্যাশ্রিতবন্তমিত্যর্থঃ গুণায়নমিত্যাদিক মধিকারিণো বৃদ্ধাশ্রয়স্য বিশেষণং। গুণাশ্চাত্র শান্ত্যাদয়ঃ সংপদো বিদ্যাদয়শ্চ অতএব গুণশব্দেন পূর্ব্বত্রোক্তাঃ। অত্র ব্রাহ্মণানামেব সর্ব্বোপদেষ্টৃত্বাৎ প্রসাদ্যত্বে শ্রৈষ্ঠ্য-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চেতনত্বেনৈব হুতাশনাদ্বিপ্রাণাং ন শ্রৈষ্ঠ্যং কিন্তু বেদজ্ঞানাদেবেত্যাহ যদযস্মাদ্ব্রহ্ম বেদং শ্রদ্ধাদিভি র্বিভ্রতি মঙ্গলং নাম প্রশস্তাচরণং নিত্যমপ্রশস্তস্য বর্জ্জনং। যত্তদ্ধি মঙ্গলং প্রোক্তমৃষিভিস্তত্ত্বদর্শিভিঃ। মৌনমধ্যয়নবিরোধিবার্ত্তা ত্যাগঃ। সমাধিনা চিত্তস্থৈর্য্যেণ কিমর্থং অর্থানাং বস্তুমাত্রাণাং দৃষ্টয়ে জ্ঞানায়। কথমেব মত আহ যত্র বেদে ইদং জগৎ সর্ব্বমেব অব ভাসতে জ্ঞানবিষয়ী ভবতি আদর্শে দর্পণে ইব ॥ ৪০ ॥

হে আর্য্যাঃ আ আয়ু র্যাবজ্জীবং অধিকিরীটং বহেয় প্রার্থনায়াং লিঙ্‌ যং রেণুং অমুং বিভ্রতং পুমাংসং ॥ ৪১ ॥

গুণভজনস্য ফলমাহ গুণায়নমিতি সম্যক্‌ স্বয়মেব বৃণুতে পতিম্বরা ইবেত্যর্থঃ। তস্মাৎ প্রসীদতাং প্রসীদতু ॥ ৪২ ॥

অপর যে বেদে আদর্শের ন্যায় এই বিশ্ব প্রকাশ পায়, যাঁহারা শ্রদ্ধা তপস্যা মঙ্গল (প্রশস্তাচরণ ও অপ্রশস্ত বর্জন) মৌন (অধ্যয়ন বিরোধি বার্ত্তা পরিত্যাগ) ইন্দ্রিয় সংযম এবং সমাধি (চিত্তের একাগ্রতা) দ্বারা সেই সনাতন নির্ম্মল দেবকে অর্থদর্শনার্থ নিত্য ধারণ করেন অর্থাৎ যথার্থ অর্থ নিঃসারণার্থ অহরহঃ বেদার্থেরও বিচার করিয়া থাকেন ॥ ৪০ ॥

হে আর্য্যসকল! আমি যেন যাবজ্জীবন সেই ব্রাহ্মণদিগের পাদরেণু আপনার মুকুটোপরি বহন করিতে পাই। ব্রাহ্মণদিগের চরণধূলি সামান্য বস্তু নহে, যে পুরুষ নিত্য ধারণ করেন তাঁহার পাপ আশু বিনষ্ট হইয়া যায় এবং সমস্ত গুণ স্বয়ং গিয়া তাঁহাকে ভজনা করিতে থাকে ॥ ৪১ ॥

হে মহোদয়গণ! ব্রাহ্মণ সেবী পুরুষ এই প্রকারে সকল গুণের অভিলষণীয় হওয়াতে আপনা হইতেই সুশীল কৃতজ্ঞ ও বৃদ্ধজনের আশ্রয় হয়, তাঁহাকে সম্পত্তি সকল স্বয়ং গিয়া তাঁহাকে অবলম্বন

ইতি ব্রুবাণং নৃপতিং পিতৃদেবদ্বিজাতয়ঃ। তুষ্টুবুর্হৃষ্টমনসঃ সাধুবাদেন সাধবঃ ॥ ৪২ ॥
পুত্রেণ জয়তে লোকানিতি সত্যবতী শ্রুতীঃ। ব্রহ্মদণ্ডহতঃ পাপো যদ্বেণোহত্যতরত্তমঃ।
হিরণ্যকশিপুশ্চাপি ভগবন্নিন্দয়া তমঃ। বিবিক্ষুরত্যগাৎসূনোঃ প্রহ্লাদস্যানুভাবতঃ।
বীরবর্য্য পিতঃ পৃথ্ব্যাঃ সমাঃ সংজীবশাশ্বতীঃ। যস্যেদৃশ্যচ্যুতে ভক্তিঃ সর্ব্বলোকৈকভর্ত্তরি ॥ ৪৩ ॥
অহোবয়ং হ্যদ্য পবিত্র কীর্ত্তে ত্বয়ৈব নাথেন মুকুন্দনাথাঃ।
য উত্তমঃশ্লোকতমস্য বিষ্ণোর্ব্রহ্মণ্যদেবস্য কথাং ব্যনক্তি ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাধুবাদমাহ পুত্রেণেতি ষড়্‌ভিঃ। যদ্যতোবেণোপি তমোনরকমত্যতরৎ অতিক্রান্তবান্ ॥ ৪৩ ॥
মকুন্দনাথাঃ স্মঃ ত্বন্নাথত্বমেব মুকুন্দনাথত্বে পর্য্যবসিতমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ য ইতি ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মতিপ্রেতমিতি। প্রসীদতাং ব্রহ্মকুলমিত্যন্তমুক্তৈব গবামিত্যুক্তি ॥ ৪২ ॥
পুত্রেণেতি। সৎ পুত্রেণেত্যর্থঃ। তমঃ শ্রীপৃথুজন্মনঃ পূর্ব্বং কতেচিদ্দিনানি প্রাপ্তং নরকং ॥
অনুভাবতঃ শ্রীনৃসিংহাদি প্রাদুর্ভাব কারণাৎ ভক্তিলক্ষণাৎ প্রভাবাদিত্যর্থঃ। শ্রীবারাহাদ্যবতারেকারণান্তরমপ্যস্তি। অত্রতু সএব কারণমিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥
ব্যনক্তীতি কচিৎ। ব্যনক্তীরিতি চিৎসুখঃ ॥ ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমোনরকং ॥
হে পৃথ্ব্যাঃ পিতঃ ॥ ৪৩ ॥
মুকুন্দনাথা অভূমঃ তবৈব মুকুন্দত্বাৎ মকুন্দভক্তি বিধায়কত্বাদ্বেতি ভাবঃ। যো ভবান্ ॥ ৪৪ ॥

করে। এই কারণে আমি সর্ব্বদা প্রার্থনা করি ব্রহ্মকুল এবং গোসকল অথবা অনুচরগণ সহ ভগবান্ জনার্দ্দন আমার প্রতি যেন সর্ব্বদা প্রসন্ন থাকেন। মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! পৃথ্বীপতি পৃথু ব্রাহ্মণ দিগের প্রতি এই প্রকার ভক্তি প্রকাশ করিলে পিতৃগণ দেবগণ ও বিপ্রগণ শুনিয়া অতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন এবং সাধুবাদ করিয়া হৃষ্টান্তঃকরণে কহিতে লাগিলেন ॥ ৪২ ॥

অহো। "পুত্র দ্বারা লোক সকল জয় হয়" এই শ্রুতি যথার্থ, যে হেতু মহাপাপী বেণ ব্রহ্মদণ্ডে হত হইয়াছিল, সে ব্যক্তিও পুত্র দ্বারা নরক হইতে নিস্তার পাইল। অপর দৈত্যাপসদ হিরণ্যকশিপু ভগবানের নিন্দা করিয়া নরক প্রবেশোন্মুখ হইয়াছিল, পরে আপন পুত্র প্রহ্লাদের প্রভাবে তাহারও নিরয় পাত হইতে পরিত্রাণ হইয়াছে। যাহা হউক, হে মহারাজ! হে বীরবর্য্য! তুমি অতি শ্রেষ্ঠ এবং পৃথিবীর পিতা, তুমি শত শত বৎসর জীবিত থাক। আহা! সর্ব্বলোকের এক ভর্ত্তা ভগবান্ অচ্যুতের প্রতি তোমার ঈদৃশী ভক্তি, সাধু! সাধু! ॥ ৪৩ ॥

হে মহারাজ! তোমার কীর্ত্তি অতি পবিত্র, তুমি আমাদের নাথ হওয়াতে আমরা তোমার দ্বারাই মুকুন্দ নাথ হইলাম। আমাদের নিশ্চয় বোধ হইল, তুমি ভগবান্‌কে নাথ বলিয়া দৃঢ় রূপে আশ্রয় করিয়াছ, যে হেতু ব্রহ্মণ্যদেব ও উত্তমঃশ্লোক সেই ভগবান্ বিষ্ণুর কথা সকল ব্যক্ত করিতেছ ॥ ৪৪ ॥

নাত্যদ্ভুতমিদং নাথ তবাজীব্যানুশাসনং । প্রজানুরাগো মহতাং প্রকৃতিঃ করুণাত্মনাং ॥ ৪৫ ॥

অদ্য নস্তমসঃ পারস্ত্বয়োপাসাদিতঃ প্রভো । ভ্রাম্যতাং নষ্টদৃষ্টীনাং কর্ম্মভির্দৈবসংজ্ঞিতৈঃ ॥ ৪৬ ॥

নমো বিবৃদ্ধসত্ত্বায় পুরুষায় মহীয়সে । যো ব্রহ্মক্ষত্রমাবিশ্য বিভর্ত্তীদং স্বতেজসা ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে পৃথুবাক্যমেকবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২১ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

জনেষু প্রগৃণৎস্বেবং পৃথুং পৃথুল বিক্রমং । তত্রোপজগ্মুর্মুনয়শ্চত্বারঃ সূর্য্যবর্চ্চসঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আজীবিনাং সেবকানাং আসম্যগনুশাসনং প্রজাস্বনুরাগঃ প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ ॥ ৪৫ ॥

উপাসাদিতঃ প্রাপিতঃ কর্ম্মভির্ভ্রাম্যতাং ॥ ৪৬ ॥

ঈশ্বর দৃষ্ট্যা বিপ্রাদয়োপি প্রণমন্তি নম ইতি ব্রহ্মাবিশ্য ব্রাহ্মণজাতিমধিষ্ঠায় । ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ং বিভর্ত্তি ক্ষত্রঞ্চাবিশ্য ব্রহ্ম বিভর্ত্তি তদুভয়ঞ্চাবিশ্য ইদং বিভর্ত্তি ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একবিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাবিংশেতু পরং জ্ঞানং পৃথবে হরিশাসনাৎ । সনৎকুমারো ভগবানুপাদিশদিতীর্য্যতে ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

আজীবিনাং সেবকানাং আ সম্যগনুশাসনং প্রজাস্বনুরাগঃ প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ ॥ ৪৫ । ৪৬ ॥

ঈশ্বর দৃষ্ট্যা বিপ্রাদয়োপি প্রণমন্তি নম ইতি ব্রহ্মাবিশ্য ব্রাহ্মণ জাতিমধিষ্ঠায় ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়ং বিভর্ত্তি । ক্ষত্রঞ্চাবিশ্য ব্রহ্ম বিভর্ত্তি । তদুভয়ঞ্চাবিশ্য ইদং বিশ্বং বিভর্ত্তি ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । একবিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাবিংশে পরমং জ্ঞানং জ্ঞাপয়িত্বা ততঃ পরং । সনৎকুমারঃ পৃথবে শুদ্ধাং ভক্তিমুপাদিশৎ ॥ ০ ॥ প্রগৃণৎসু স্তুবৎসু ॥ ১ ॥

হে নাথ ! আমরা তোমার সেবক, আমাদিগকে তুমি এ প্রকারে সদুপদেশ দিবে ইহা আশ্চর্য্য নহে, যে হেতু দয়াশীল মহদ্ব্যক্তিদিগের প্রজানুরঞ্জনই স্বভাব ॥ ৪৫ ॥

প্রভো । অদ্য আমরা তোমার প্রসাদে অজ্ঞানান্ধকারের পার প্রাপ্ত হইলাম, এতকাল দৈব নামক কর্ম্ম দ্বারা কেবল ভ্রমণ করিতেছিলাম তাহাতে আমাদের দৃষ্টি বিনষ্টা হইয়াছিল ॥ ৪৬ ॥

আহা ! আমরা সেই উর্জ্জিত সত্ত্ব মহীয়ান্ পুরুষকে নমস্কার করি। যিনি ব্রাহ্মণ জাতিতে অধিষ্ঠান করিয়া ক্ষত্রিয় জাতির এবং ক্ষত্রিয় জাতিতে অধিষ্ঠিত হইয়া ব্রাহ্মণদিগের পালন করেন। আর ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় এই দুই জাতিতে অধিষ্ঠিত হইয়া আত্ম মায়ায় এই বিশ্বের রক্ষণাবেক্ষণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একবিংশ ॥ * ॥

দ্বাবিংশ অধ্যায়ে ভগবানের আদেশে মহর্ষি সনৎকুমার কর্ত্তৃক পৃথুর প্রতি নির্ম্মল জ্ঞানোপদেশ ॥০

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! যখন সভ্য লোকেরা মহাবল পরাক্রান্ত পৃথুকে ঐ প্রকার কহিতেছিলেন, সেই সময় সূর্য্য তুল্য তেজস্বি চারিটী ব্রহ্মর্ষি আগমন করিলেন ॥ ১ ॥

তাংস্তু সিদ্ধেশ্বরান্ রাজা ব্যোম্নোঽবতরতোর্চ্চিষা।
লোকানপাপান্ কুর্ব্বাণান্ সানুগোঽচষ্টলক্ষিতান্ ॥ ২ ॥
তদ্দর্শনোদগতান্ প্রাণান্ প্রত্যাদিৎসুরিবোত্থিতঃ। সসদস্যানুগো বৈণ্য ইন্দ্রিয়েশো গুণানিব ॥ ৩
গৌরবাদযন্ত্রিতঃ সভ্য প্রশ্রয়া নতকন্ধরঃ। বিধিবৎ পূজয়াঞ্চক্রে গৃহীতাধ্যর্হণাসনান্ ॥ ৪ ॥
তৎপাদ শৌচ সলিলৈ র্মার্জ্জিতালকবন্ধনঃ। তত্র শীলবতাং বৃত্তমাচরন্মানয়ন্নিব ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্চ্চিষা লক্ষিতান্ সনকাদয় ইতি জ্ঞাপিতান্ অচষ্ট অপশ্যৎ ॥ ২ ॥

তেষাং দর্শনেনোদগতান্ প্রাপ্তুমিচ্ছুরিব। অয়ং ভাবঃ। ঊর্দ্ধং প্রাণাহ্যুৎক্রামন্তি যূনঃ স্থবির আগতে। প্রত্যুত্থানাভিবাদাভ্যাং পুনস্তান্ প্রতিপদ্যত ইতি স্মৃতেঃ। প্রাণাস্তত্তেজসা ক্ষিপ্তা স্তান্ প্রত্যুদগচ্ছন্তি অতঃ স্বয়মনুগচ্ছতঃ প্রাণহানিঃ স্যাৎ ইতি তমাদিব সসম্ভ্রমঃ প্রত্যুদগমঞ্চকারেতি। সদস্যৈরনুগৈশ্চ বর্ত্তমানঃ ইন্দ্রিয়েশোজীবঃ গুনান্ গন্ধাদীন্ প্রতি যথা উদগচ্ছতি ইতি ঔৎসুক্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৩ ॥

যন্ত্রিতো বশীকৃতঃ গৃহীতমধ্যর্হণমর্ঘ্যমাসনঞ্চ যৈস্তান্ ॥ ৪ ॥

মার্জ্জিতং ক্ষালিতমলকবন্ধনং কেশবন্ধনং যস্য মানয়ন্নিব স্বয়ং চকার ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্চ্চিষা কথং ভূতয়া লোকানপাপান্ কুর্ব্বত্যেতি চিৎসুখঃ। কুর্ব্বাণানিতি কচিৎ ॥ ১ । ২ ॥

প্রত্যাদিৎসুরিতি চিৎসুখঃ প্রত্যায়িৎসুরিতি কচিৎ ॥ ৩ । ৪ । ৫ । ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অর্চিষা লক্ষিতান্ সনকাদয় ইতি জ্ঞাপিতান্। অচষ্ট অপশ্যৎ ॥ ২ ॥

অভ্যুত্থানমুৎপ্রেক্ষতে তেষাং দর্শনেন দর্শন তেজসা উদগতান্ প্রাণান্ প্রতি প্রাপ্তুমিচ্ছুরিব। ঊর্দ্ধং প্রাণাহ্যুৎ ক্রামন্তি যূনঃ স্থবির আগতে প্রত্যুত্থানাভিবাদাভ্যাং পুনস্তান্ প্রতিপদ্যত ইতি স্মৃতেরভ্যর্হিতানভ্যুত্থানস্য আয়ুঃ ক্ষয়োক্তেঃ। ইন্দ্রিয়েশো জীবো গুণান্ গন্ধাদীন্ প্রতীত্যোৎসুক্যে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৩ ॥

যন্ত্রিতঃ সংকুচিত কায়িক বাচিকবৃত্তিঃ ॥ ৪ ॥

শীলবতাং বৃত্তমিতি শীলবদ্ভিরেবং বর্ত্তিতব্যমিতি স্বয়মাচরয়ন্ মানয়ন্নিব মনজ্ঞানে ॥ ৫ ॥

ঐ চারি সিদ্ধেশ্বর লোক সকলকে নিষ্পাপ করত আকাশ হইতে অবতীর্ণ হইতেছিলেন। জ্যোতিঃ দেখিয়া বোধ হইল তাঁহারা সনকাদি ঋষি, অতএব রাজা অনুচরগণ সহিত সাদরে অবলোকন করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

সদস্য ও অনুচরবর্গ সমভিব্যাহারে মহারাজ পৃথুর গাত্রোত্থান করিবার অভিপ্রায় এই যে, ঋষিদিগের দর্শন দ্বারা প্রাণ যেন উদগত হইতেছিল, প্রত্যুত্থান করিয়া তাহা পুনঃ প্রাপ্ত হইবেন। ফলতঃ ঐ রূপ বিবেচনা করিয়াই জীব যেমন উৎসুক হইয়া গন্ধাদি গুণের প্রতি উদগত হয়, তাহার ন্যায়, রাজা ব্যস্ত সমস্ত হইয়া উত্থিত হইলেন ॥ ৩ ॥

তিনি ঋষিদিগের গৌরব স্মরণ করিয়াই বশীভূত হইয়াছিলেন। অতএব তাঁহারা অবতীর্ণ হইয়া অর্ঘ্য ও আসন গ্রহণ করিলে, বিনয়ে আপনার কন্ধর নত করত যথাবিধি পূজা করিলেন ॥ ৪ ॥

এবং তাঁহাদের পাদ প্রক্ষালন করিয়া সেই জলে আপনার কেশ ধৌত করিলেন, তাহাতে ইহাই প্রকাশ পাইল যেন শীলবান্ ব্যক্তিদিগের আচার মান্য করিয়া স্বয়ং তাহা আচরণ করিতেছেন ॥ ৫ ॥

হাটকাসন আসীনান্ ধিষ্ণ্যেষ্বিব পাবকান্। শ্রদ্ধাসংযম সংযুক্তঃ প্রীতঃ প্রাহ ভবাগ্রজান্॥ ৬॥

শ্রীপৃথুরুবাচ॥

অহো আচরিতং কিং মে মঙ্গলং মঙ্গলায়নাঃ। যস্য বো দর্শনং হ্যাসীদ্দুর্দর্শানাঞ্চ যোগিভিঃ।

কিং তস্য দুর্লভতরমিহলোকে পরত্রচ। যস্য বিপ্রাঃ প্রসীদন্তি শিবো বিষ্ণুশ্চ সানুগঃ॥ ৭॥

নৈব লক্ষয়তে লোকো লোকান্ পর্য্যটতোঽপি যান্। যথা সর্ব্বদৃশং সর্ব্ব আত্মানং যেঽস্য হেতবঃ॥ ৮॥

অধনা অপি তে ধন্যাঃ সাধবো গৃহমেধিনঃ। যদ্গৃহা হ্যর্হবর্য্যাম্বু তৃণভূমীশ্বরাবরাঃ॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

ভবস্যাপি অগ্রজত্বেন মান্যান্॥ ৬॥

প্রীতঃ প্রাহ ইত্যুক্তং তদেব প্রীতি পূর্ব্বকং বচনমাহ অহো ইতি দশভিঃ। হে মঙ্গলায়নাঃ মঙ্গলময়নং যেষাং। ময়া কিং মঙ্গলমাচরিতং যস্য মে যোগিভিরপি দুর্দর্শানাং॥ ৭॥

দুর্দর্শত্বমাহ নৈবেতি। সর্ব্বদৃশমাত্মানং যথা সর্ব্বে দৃষ্টা ন লক্ষয়ন্তি যেঽস্য বিশ্বস্য হেতবো মহদাদয়ো মন্বাদয়ো বা। যদ্বা কথংভূতান্ যে অস্য সর্ব্বদৃগাত্মদর্শনস্য হেতবস্তান্॥ ৮॥

যেষাং সাধূনাং গৃহা অর্হাণাং পূজ্যানাং বর্য্যাঃ বরণীয়াঃ স্বীকারার্হাঃ অম্ব্বাদয়ো যেষু তাদৃশাঃ। অম্বুচ তৃণঞ্চ ভূমিশ্চ ঈশ্বরো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিঞ্চ তাদৃশাশ্চ বিপ্রাঃ সাধারণা নভবন্তীত্যর্থান্তরন্যাসেন ব্যনক্তি। কিমস্যেতি॥ ৭॥

য ইতি পূর্ব্বোক্তাং বিশিনষ্টি। নৈবেতি। আত্মানং পরমাত্মানং এবমস্য সাকারত্বং দর্শিতং॥ ৮॥

তৃণ ভূমি সুবাগ্ধারা ইতি চিৎসুখঃ। ফলমূলৈ স্তৃণৈর্বাপি বাগ্ভিরন্তি র্বিলোচনৈঃ। পূজ্যন্তে তীর্থিনঃ সন্তি র্বিলুপ্ত বিত্তৈরপি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবস্যাপ্যগ্রজত্বেন মান্যান্॥ ৬। ৭॥

দুর্দর্শত্বমাহ নৈব লক্ষয়তে ন পশ্যতি যথা সর্ব্বদৃশং সর্ব্ব দর্শিনং আত্মানং সর্ব্বোঽপি লোকো ন পশ্যতি লোকস্য কা বার্ত্তা যেঽস্য জগতো হেতবো ব্রহ্ম মরীচি প্রভৃতয়ঃ তেপি ন পশ্যন্তি॥ ৮॥

যেষাং সাধূনাং গৃহাঃ অর্হাণাং পূজ্যজনানাং বর্য্যা বরণীয়াঃ স্বীকারার্হা অম্ব্বাদয়ো যেষু ভক্ষ্যদ্রব্যাভাবে পানার্থমম্বুচ তদভাবে শয্যার্থং তৃণানিচ তদভাবে আসনার্থং পরিক্রিয়মাণা ভূমিশ্চ তদভাবে প্রীতি বাগজল্যাদ্যর্থঃ ঈশ্বরো গৃহস্বামীচ তস্যাপ্যভাবে

বৎস বিদুর! সেই চারিজন ঋষি ভগবান্ ভবের অগ্রজ এ নিমিত্ত মহামান্য, স্বস্থানস্থ পাবকের ন্যায় তাঁহারা স্বর্ণময় আসনে আসীন হইলে রাজা শ্রদ্ধা এবং সংযম সংযুক্ত হইয়া প্রীতি প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন॥ ৬॥

পৃথু কহিলেন অহো! মহোদয়গণ! মঙ্গলই আপনাদের স্থান, কিন্তু আমি এমন কি মঙ্গল অনুষ্ঠান করিয়াছিলাম যে আপনাদের দর্শন প্রাপ্ত হইলাম, আপনারা যোগিদেরও দুর্দ্দর্শ। অথবা যে ব্যক্তির প্রতি বিপ্রগণ এবং অনুচর বর্গের সহিত ভগবান্ শিব ও বিষ্ণু প্রসন্ন হয়েন তাঁহার ইহলোকে বা পরলোকে কোন বস্তু দুর্লভ থাকে না॥ ৭॥

হে মহাশয়গণ! আপনারা এমত দুর্দ্দর্শ যে, সকল ভুবনে সর্ব্বদা পর্য্যটন করিয়া বেড়ান, তথাচ যেমন সকল দৃশ্য পদার্থ অর্থাৎ মন্বাদি, যাঁহারা এই বিশ্বের হেতু, তাঁহারা সর্ব্বদর্শি আত্মাকে দেখিতে পান না, তাহার ন্যায়, কোন ব্যক্তি আপনাদিগকে লক্ষ্য করিতে পারে না॥ ৮॥

আহা! সেই সকল সাধু গৃহস্থ অধন হইলেও ধন্য বলিতে হয়। পূজ্য ব্যক্তিরা যাহাদের গৃহে

ব্যালালয়দ্রুমা বৈ তেপ্যরিক্তাখিল সম্পদঃ। যদ্গৃহাস্তীর্থপাদীয় পাদতীর্থবিবর্জিতাঃ ॥ ১০ ॥
স্বাগতং বোদ্বিজশ্রেষ্ঠা যদ্ব্রতানি মুমুক্ষবঃ। চরন্তি শ্রদ্ধয়া ধীরা বালাএব বৃহন্তি বৈ ॥ ১১ ॥
কচ্চিন্নঃ কুশলং নাথা ইন্দ্রিয়ার্থার্থ বেদিনাং। ব্যসনাবাপ এতস্মিন্ পতিতানাং স্বকর্ম্মভিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গৃহস্বামীচ অবরাঃ ভৃত্যাদয়শ্চ ॥ ৯ ॥

ব্যালানামালয়া দ্রুমা এব তে অরিক্তাঃ পূর্ণা অখিলাঃ সম্পদো যেষু তাদৃশা অপি যদ্গৃহা যে গৃহাঃ তীর্থপাদীয়াঃ বৈষ্ণবাঃ তেষাং পাদতীর্থেন বিবর্জিতাঃ ॥ ১০ ॥

স্বাগতং ভবদাগমনং আস্তং যদ্যস্মাৎ বালাএব সন্তো ভবন্তো বৃহন্তি ব্রতানি চরন্তি। যদ্বা যেষাং বো ব্রতানি অন্তে বালাশ্চরন্তি ॥ ১১ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থমেবার্থং পুরুষার্থং যে বিদন্তি তেষাং নঃ ব্যসনানি সমন্তাদুপ্যন্তে যস্মিন্ সংসারে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রেদং পদ্যং কচিৎ বর্ত্ততে তত্র বাক্যস্য টীকামত দশ পদ্যত্ববিশেষ বোধশ্চ। কিন্তুস্তেত্যাদি পদ্যাভাবাৎ। কিন্ত্বেতন্মতে টীকা সংবাদিতা স্যাৎ। কিন্তুস্তেত্যাদিক মনোজ্ঞত্বৈব দুর্দর্শনমাহ। সহসা যোজনাৎ শলাকা প্রাপ্তত্বভয়মেব ॥ ৯ ॥

তদেবং ব্রাহ্মণত্বেন স্তুত্বা বৈষ্ণবত্বেন স্তৌতি। ব্যালেতি। দ্রুমাস্থেত ইতি কচিৎ ॥ ১০ ॥

অথ তান্ বৈষ্ণবত্বেপি জ্ঞানপ্রধানাৎ। জ্ঞাত্বা তদংশেন স্তৌতি। স্বাগতং ইতি ত্রিভিঃ বালাএব বাল্যাবস্থামারভ্যৈবেত্যর্থঃ। বৃংহতি সর্ব্বতো মহান্তি ব্রতানি পরিব্রাড়্চিতানি ॥ ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবরাশ্চ সাশ্রু প্রণিপাতাদ্যর্থং তৎ পুত্রকলত্রাদয়শ্চ যেষু তে ॥ ৯ ॥

ব্যালতুল্যানাং কটুবাগ্বিষবর্ষিণাং পুত্রকলত্রাদীনাং আলয়া যেষু তথা ভূতা দ্রুমাএব তে গৃহস্থা যেষাং ছায়াপি কৈরপি ভীত্যা নস্পৃশ্যত ইতি ভাবঃ। অরিক্তাঃ পূর্ণা অখিল সম্পদো যেষাং তথাভূতাঃ। তথাভূতা অপি যেষাং গৃহাস্তীর্থপাদীয়ানাং বৈষ্ণবানাং পাদতীর্থেন পাদক্ষালনোদকেন রহিতাঃ ॥ ১০ ॥

যদ্যস্মাৎ বৃহন্তি ব্রতানি ব্রহ্মচর্য্যাণি মুমুক্ষবঃ শ্রদ্ধয়া চরন্তি ভবন্তস্ত বালাএব মুক্তা এবেতি ব্রহ্মচর্য্য কষ্টং মুমুক্ষা কষ্টঞ্চ নজানন্তীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থং বিষয়সুখমেব পুরুষার্থং জানতাং অস্মাকং ব্যসনান্যুপ্যন্তে যস্মিন্ তস্মিন্ সংসারে ॥ ১২ ॥

উপস্থিত হইয়া জল, তৃণ, ভূমি, গৃহ, স্বামি ও ভৃত্যদিগকে স্বীকার করেন ॥ ৯ ॥

কিন্তু যে সকল গৃহ সাধু বৈষ্ণবদিগের পাদতীর্থে অর্থাৎ চরণোদকে বর্জ্জিত সে সকল আলয় যদিও অখিল সম্পদে পরিপূর্ণ হয়, তথাপি সর্পদিগের আবাস বৃক্ষের তুল্য ॥ ১০ ॥

সে যাহা হউক, হে দ্বিজোত্তম সকল! আপনাদের ত সুখে আগমন হইল? অথবা আপনাদিগকে এরূপ জিজ্ঞাসা করা বিফল, যে হেতু আপনারা ধীর, মুক্তির নিমিত্ত বাল্য কালাবধি বৃহৎ বৃহৎ ব্রত আচরণ করিতেছেন, ইহাতে সুখে আগমন না হইবার সম্ভাবনা কি? ॥ ১১ ॥

হে নাথগণ! এই সংসার সকল ব্যসনের বপন ক্ষেত্র, আমরা স্ব স্ব কর্ম্ম বশতঃ ইহাতে পতিত হইয়া ইন্দ্রিয় সকলের বিষয়কেই অর্থাৎ রূপ রসাদি বিষয় সুখকেই পরম পুরুষার্থ বলিয়া বোধ করিতেছি, আমাদের কি এখানে কোন কুশল সম্ভাবনা আছে? ॥ ১২ ॥

ভবৎস্বকুশলপ্রশ্ন আত্মারামেষু নেষ্যতে। কুশলাকুশলা যত্র নসন্তি মতিবৃত্তয়ঃ॥ ১৩॥
তদহং কৃতবিশ্রম্ভঃ সুহৃদো বস্তপস্বিনাং। সংপৃচ্ছে ভব এতস্মিন্ ক্ষেমঃ কেনাঞ্জসা ভবেৎ ॥১৪
ব্যক্তমাত্মবতামাত্মা ভগবানাত্মভাবনঃ। স্বানামনুগ্রহায়েমাং সিদ্ধরূপী চরত্যজঃ॥ ১৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নবভ্যাগতানাং কুশলং পৃচ্ছন্তি লোকে নত্বাত্মনস্তত্রাহ ভবৎস্বিতি ॥ ১৩ ॥
তস্মাৎ কৃতবিশ্বাসঃ সন্ তপস্বিনাং সন্তপ্তানাং সুহৃদো যুষ্মান্ পৃচ্ছামি ॥ ১৪ ॥
ন খলন্যযোগি তুল্যা যূয়ং কিন্তু সাক্ষাৎ ভগবানেবেত্যাহ। ব্যক্তং নিশ্চিতং আত্মবতাং ধীরাণাং আত্মা ভেদ্যাত্মত্বেন প্রকাশমানঃ আত্মানং ভাবয়তীতি তথা ইমাং পৃথ্বীং চরতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বং ন কাময়ে নাথ তদপ্যহং কচিদিত্যাদৌ শুদ্ধভক্তোক্তনিষ্ঠত্বেন ব্যক্তোপি স উত্তমঃ শ্লোকেত্যাদৌ ভগবল্লীলা শ্রবণমাত্রেণ সম্যতানুসঙ্গিক জ্ঞান প্রাপ্তিরপি স ইত্থং লোকগুরুণেতি পূর্ব্বোক্তং শ্রীভগবন্নির্দ্দেশ গৌরবেণ। তত্র শীলবতাং বৃত্তমাচরন্নিত্যাত্রোক্ত মহদাদর স্বভাবেন চ তদ্বিবক্ষিতং। জ্ঞানমপি শ্রোতুমনুমোদতে তদহমিতি ॥ ১৪ ॥
ভগবত্তদভেদ নির্দ্দেশেন তমুত্তমমপি হেতুং স্বয়মেব দর্শয়তি। ব্যক্তমিতি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নবভ্যাগতান্ প্রতিকুশল প্রশ্নস্তেষামেব ক্রিয়তে নত্বাত্মন ইত্যত আহ ভবৎস্বিতি তেনাভ্যাগতেষু কুশল প্রশ্নস্যাবশ্যকত্বাৎ যুষ্মৎ সম্বন্ধি কুশল প্রশ্নস্যানৌচিত্যাৎ স্বসম্বন্ধ্যেব কুশলং পৃষ্টমিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥
কিঞ্চ যুষ্মদাগমনমস্মদুদ্ধার প্রয়োজনকমেব বুদ্ধ্যতে তস্মাদাত্মকুশলপ্রশ্ন এব মম সংপ্রতি যুজ্যতে ইত্যত আহ তদহমিতি ক্ষেমঃ ক্ষেমং ॥ ১৪ ॥
ভবন্তঃ খলুমদিষ্ট দেবো ভগবান্নারায়ণ এবেত্যহং জানামীত্যাহ ব্যক্তমিতি আত্মা স্বয়মেব সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তে আত্মবন্তো ভক্তা তেষামাত্মা আত্মৈব প্রীতিবিষয়ীভূত ইত্যর্থঃ। স্বানাং স্বেষাং ভক্তানামাত্মানং ভাবয়তি প্রকাশয়তীতি সঃ। ইমাং পৃথ্বীং ॥ ১৫ ॥

হে মহোদয়গণ! আপনারা আমার গৃহে অভ্যাগত হইয়াছেন, গ্রহস্থকে অভ্যাগতেরই কুশল প্রশ্ন করিতে হয়, আত্ম মঙ্গল জিজ্ঞাসা করা কর্ত্তব্য নহে, সত্য, কিন্তু আপনারা আত্মারাম, আত্মাতেই আপনাদের রতি, তাহাতে কুশল অথবা অকুশল কোন প্রকার বুদ্ধি বৃত্তিই নাই, সুতরাং আপনাদের কুশল জিজ্ঞাসা করা বিফল ॥ ১৩ ॥

অতএব আমি আপনাদিগকে আমার কুশলই জিজ্ঞাসা করি, এই সংসারে অনায়াসে কল্যাণ লাভ কি উপায়ে হইতে পারে? হে ঋষিগণ! আমার দৃঢ় বিশ্বাস আছে, যেআপনারা সংসার তপ্ত ব্যক্তি-দিগের পরম বন্ধু, অনুগ্রহ করিয়া ঐ উপায় বলিয়া দিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৪ ॥

হে মহোদয়গণ! আপনারা অন্য যোগিদের তুল্য নহেন, আপনারা সাক্ষাৎ ভগবান্, ফলতঃ ভগবানই ধীর ব্যক্তিদিগের আত্মা, ঐ সকলে আত্মবৎ প্রকাশমান হইয়া ভক্তজনের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ সিদ্ধরূপে অবনীমণ্ডল বিচরণ করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

পৃথোস্তৎ সূক্তমাকর্ণ্য সারং সুষ্ঠু মিতং মধু। স্ময়মান ইব প্রীত্যা কুমারঃ প্রত্যুবাচ হ॥
সাধু পৃষ্টং মহারাজ সর্ব্বভূতহিতাত্মনা। ভবতা বিদুষা চাপি সাধূনাং মতিরীদৃশী॥ ১৬॥
সঙ্গমঃ খলু সাধূনামুভয়েষাঞ্চ সম্মতঃ। যৎসম্ভাষণ সংপ্রশ্নঃ সর্ব্বেষাং বিতনোতি শং॥ ১৭॥
অস্ত্যেব রাজন্ ভবতো মধুদ্বিষঃ পাদারবিন্দস্য গুণানুবাদনে।
রতিঃ সদা যা বিধুনোতি নৈষ্ঠিকী কামং কষায়ং মলমন্তরাত্মনঃ॥ ১৮॥

শ্রীধরস্বামী।

সূক্তং শোভনং বচনং সারং ন্যায্যং সুষ্ঠু গম্ভীরার্থং মিতমল্পাক্ষরং মধু শ্রোত্রপ্রিয়ং। মুখপ্রসত্ত্যা স্ময়মান ইব প্রতীয়মানঃ॥ ১৬
স্বয়মপি পৃথোঃ সঙ্গমভিনন্দতি সঙ্গম ইতি। উভয়েষাং বক্তৃণাং শ্রোতৃণাঞ্চ যেষাং সম্ভাষণসহিতঃ সংপ্রশ্নঃ সর্ব্বেষাং শং সুখং বিস্তারয়তি॥ ১৭॥
তদেবং সঙ্গমং প্রশ্নঞ্চাভিনন্দ্য অনুবাদ মুখেনৈব মোক্ষসাধনমুপদিশতি অস্ত্যেবেতি গুণানামনুবাদনে প্রশ্নদ্বারেণানুবাদ প্রবর্ত্তনে শ্রবণ ইত্যর্থঃ আত্মনো মনসোঽন্তঃস্থং কামাত্মকং মলং বিধুনোতি। কষায়ং ধাতুরাগবদনির্ব্বর্ত্ত্যং॥ ১৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সূক্তমুত্তম প্রতিপাদ্য বচনং শ্রীসনৎকুমারোপি তস্য তথৈব সিদ্ধজ্ঞানত্বং ব্যঞ্জয়তি। তথাপি তস্য তৎ পৃচ্ছায়াং পূর্ব্বোক্তং হেতুদ্বয়মনুক্ত্বা গৌরব বিশেষায় বক্ষ্যমাণ ভগবদভিপ্রেতান্যহিত রূপহেত্বন্তরমেব যোজয়তি চ সাধ্বিতি। অতঃ প্রকটৌ জ্ঞান ময়োঽর্থো হন্তান্ প্রতিপাদ্যঃ অপ্রকটৌ ভক্তিময়স্তু ভবদ্বিধান্ প্রতীতি ভাবঃ তত্র প্রথম টীকায়াং স্পষ্টঃ চরম স্বত্রা বগন্তব্যঃ॥ ১৬॥
কিং বক্তব্যং ভবাদৃশাং সাধূনাং সঙ্গমঃ সঙ্গঃ নৃণামেব সম্মতঃ পরম সুখপ্রদ ইতি। পরন্তু তদ্বক্তৃশ্রোতৃণামপি তাদৃশ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ যদিতি॥ ১৭॥
যতোঽস্মাভির্যদুপদেষ্টব্যং জ্ঞানং ততোপ্যুৎকৃষ্টা যা শ্রীভগবতি রতিঃ সৈব ত্বয্যস্তি। ততস্তৎ সাধনায় কামাদিনা সোপদেশস্তু সুতরাং পুনরুক্ত এবেত্যাহ। অস্ত্যেবেতি॥ ১৮॥

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সারং ন্যায্যং সুষ্ঠু গম্ভীরার্থং মিতমল্পাক্ষরং মধু মধুরং স্ময়মান ইব প্রসন্ন মুখ ইত্যর্থঃ॥ ১৬॥
ভো রাজন্ যথৈবাস্মৎ সঙ্গো ভবদভিবাঞ্ছিত স্তথৈব ভবৎ সঙ্গোপ্যস্মদভিবাঞ্ছিত ইত্যাহ সঙ্গম ইতি উভয়েষাং সঙ্গঃ নৃণাং সঙ্গম্যমানানাঞ্চ সম্মতঃ অভিলষিতঃ। সর্ব্বেষাং শ্রোতৃবক্তৃ সন্নিহিত তৎ সন্নিহিতানামপি॥ ১৭॥
কিঞ্চ ত্বমাত্মনঃ ক্ষেমং পৃচ্ছসি তবতু ক্ষেমং ভগবতি নৈষ্টিকী রতি র্বিরাজমানৈব দৃশ্যত ইত্যাহ অস্ত্যেবেতি কষায়ং ধাতু রাগবদনিবর্ত্ত্যমপি কামং যথেষ্টং নির্ম্মূলমেব যা বিধুনোতি সা রতি স্তব সদেতি কষায়াসত্ত্ব উক্তঃ॥ ১৮॥

মৈত্রেয় কহিলেন পৃথুর ঐ প্রকার অল্পাক্ষর গম্ভীরার্থ শ্রোত্র প্রিয়, অথচ ন্যায্য বচন শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মর্ষি সনৎকুমারের বদন কমল আনন্দে যেন প্রফুল্ল হইল, পরম প্রীত হইয়া প্রতি বচন দান করত কহিলেন, মহারাজ! সাধু সাধু, ভাল জিজ্ঞাসা করিয়াছ, না হইবে কেন? সর্ব্ব প্রাণির হিত চিন্তাই তোমার স্বভাব এবং তুমি বিদ্বান্ ও সাধুপুরুষ, সাধুদিগের এই প্রকার মতিই হইয়া থাকে॥ ১৬
হে রাজন্! তোমার সঙ্গে সঙ্গত হওয়াতে আমার অতিশয় হর্ষোদয় হইল। সাধুসঙ্গ বক্তা ও শ্রোতা উভয়েরই অভিলষণীয়, কারণ, সাধুজনেরা সম্ভাষণ পূর্ব্বক যে কোন প্রশ্ন করেন, তাহাতে সকলেরই সুখ বিস্তার হয়॥ ১৭॥
হে রাজন্! ভগবান্ মধুরিপুর পদারবিন্দের গুণানুবাদ করণে অর্থাৎ পুনঃ পুনঃ কথন বিষয়ে প্রবৃত্তি দানে তোমার একান্ত রতি আছে আমি জানি, ঐ রতি সামান্য পদার্থ নহে, তাহা অন্তরাত্মার কাম-রূপ মল, যাহা অত্যন্ত কষায়, অর্থাৎ ধাতুরাগ তুল্য অনিবর্ত্ত্য, তাহাকেও বিনষ্ট করে॥ ১৮॥

শাস্ত্রেষ্বিয়ানেব সুনিশ্চিতো নৃণাং ক্ষেমস্য সধ্র্যগ্বিমৃশেষু হেতুঃ।
অসঙ্গ আত্মব্যতিরিক্ত আত্মনি দৃঢ়া রতি র্ব্রহ্মণি নির্গুণে চ যা ॥ ১৯ ॥
সা শ্রদ্ধয়া ভগবদ্ধর্ম্মচর্য্যয়া জিজ্ঞাসয়াধ্যাত্মিকযোগনিষ্ঠয়া।
যোগেশ্বরোপাসনয়াচ নিত্যং পুণ্যশ্রবঃ কথয়া পুণ্যয়াচ ॥ ২০ ॥
অর্থেন্দ্রিয়ারাম সগোষ্ঠ্যতৃষ্ণয়া তৎসম্মতানামপরিগ্রহেণচ।

শ্রীধরস্বামী।

চিত্তশুদ্ধ্যৈব বহির্বৈরাগ্যমাত্মনি রতিশ্চ ভবতি। নচ ততোঽধিকং সাধনমস্তি শাস্ত্রেষু তয়োরেব মোক্ষহেতুত্বনিশ্চয়াদিত্যাহ শাস্ত্রেষ্বিতি সধ্র্যগ্বিমৃশেষু সম্যগ্বিচারবৎসু ক্ষেমস্য হেতুরেতাবানেব সুনিশ্চিতঃ কোঽসৌ আত্মব্যতিরিক্তে অসঙ্গো বৈরাগ্যং আত্মনিচ রতিঃ আত্মনো বিশেষণং নির্গুণে ব্রহ্মণীতি ॥ ১৯ ॥

নন্বেতাবদেব তাবদতিদুর্ল্লভমিত্যাশঙ্ক্য উত্তমাধিকারিণঃ শ্রবণমাত্রেণতু ভবতি অন্যস্যতু চিত্তশুদ্ধ্যনুসারেণ সাধন তারতম্যাৎ বর্দ্ধমানয়া ভক্ত্যোত্যাভিপ্রেত্যাহ সেতি চতুর্ভিঃ। সা ব্রহ্মণি রতি রসঙ্গশ্চ শ্রদ্ধাদিভিঃ স্যাদিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। জিজ্ঞাসয়া তত্ত্ববিশেষ বুভুৎসয়া পুণ্যং শ্রবো যশো যস্য তস্য হরেঃ পুণ্যয়া কথয়া চ ॥ ২০ ॥

অর্থারামা অর্থনিষ্ঠা স্তামসাঃ ইন্দ্রিয়ারামাঃ কামনিষ্ঠা রাজসাঃ তৈঃ সহ যা গোষ্ঠী তস্যামতৃষ্ণয়া তেষাং যে সম্মতাঃ অর্থাঃ কামাশ্চ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈব যোজয়তি শাস্ত্রেষ্বিতি। কিমুতাপ্রকৃতানন্ত পরম কল্যাণ গুণাকৃষ্টাত্মারামগণে ভগবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥
সেতি চতুষ্কং ॥ ২০ ॥
তথৈবাহ বিনা হরেরিতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি ত্বৎ প্রশ্নস্যোত্তরমবশ্যং দেয়মিতি ক্ষেমস্য হেতুং শৃণু ত্যাহ শাস্ত্রেষ্বিতি বহুবচনেন নকস্যাপ্যত্র বিপ্রতিপত্তিঃ সধ্র্যগ্বিমৃশেষু সম্যগ্বিচারবৎস্বিতি অবিচারিত শাস্ত্রা বিপ্রতিপদ্যন্তাং নাম কিন্তৈরিতি ইয়ানেবেতি বতু প্রত্যয়ৈবকারাভ্যামেতয়োরেব সারত্বং সুনিশ্চিতং ইতি ন পুনরেতদর্থং শাস্ত্রাণি পুন র্দ্রষ্টব্যানীতি দ্যোতিতং। অসঙ্গোঽনাসক্তিঃ দৃঢ়া রতি রত্যাসক্তিঃ ক্ষেমশব্দেন সাযুজ্য শান্তরতি প্রেমাণোঽধিকারি ভেদেন দ্রষ্টব্যাঃ ॥ ১৯ ॥

তত্র প্রথমং ভক্তেঃ প্রাধান্যমাহ সেতি চতুর্ভিঃ সা রতিঃ শ্রদ্ধাদিভিঃ স্যাদিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। পুণ্যং শ্রবো যশো যস্য তস্য হরেঃ পুণ্যয়া কথয়া ॥ ২০ ॥

অর্থারামা ধনসংগ্রহেচ্ছবঃ। ইন্দ্রিয়ারামা ভোগাসক্তাস্তৈঃ সহ যা গোষ্ঠী তস্যামতৃষ্ণয়া বিনেতি হরেগুর্ণ পীযূষ পানং চেৎ

মহারাজ। শাস্ত্র সকলের সম্যগ্বিচার করিয়া ইহাই নিশ্চিত হইয়াছে যে আত্ম ভিন্ন পদার্থে আসক্তি ত্যাগ এবং নির্গুণ ব্রহ্ম স্বরূপ আত্মাতে রতি এই দুইটী মোক্ষের হেতু ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্। আত্মব্যতিরিক্তে সঙ্গত্যাগ ও আত্মায় রতি এই দুইটী দুর্ল্লভ নহে। শ্রদ্ধা, ভগবদ্ধর্ম্মচর্য্যা, জিজ্ঞাসা, আধ্যাত্মিক যোগনিষ্ঠা, যোগেশ্বরদিগের উপাসনা, পুণ্য যশস্বি হরির পুণ্য কথা ॥ ২০ ॥

আর যে সকল ব্যক্তি অর্থপ্রিয় তামস এবং কামপ্রিয় রাজস, তাহাদের সহিত সহবাস করণে বিতৃষ্ণতা এবং ঐ সকল ব্যক্তির সম্মত অর্থ গ্রহণ ও আত্মাতে পরিতোষ জন্মিলে নির্জন স্থানে অবস্থা-

বিবিক্তরুচ্যা পরিতোষ আত্মনি বিনা হরে র্গুণপীযূষপানাৎ ॥ ২১ ॥
অহিংসয়া পারমহংস্যচর্য্যয়া স্মৃত্যা মুকুন্দাচরিতাগ্র্য শীধুনা।
যমৈরকামৈর্নিয়মৈরনিন্দয়া নিরীহয়া দ্বন্দ্ব তিতিক্ষয়া চ ॥ ২২ ॥
হরের্মুহুস্তৎপর কর্ণপূর গুণাভিধানেন বিজৃম্ভমাণয়া।
ভক্ত্যাহ্যসঙ্গঃ সদসত্যনাত্মনি স্যান্নির্গুণে ব্রহ্মণি চাঞ্জসা রতিঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেষামপরিগ্রহেণ বিবিক্তে বিজনে যা রুচিস্তয়া। আত্মন্যেব পরিতোষে চ সতি স্যাৎ কিন্তু হরের্গুণপীযূষপানাদ্বিনা তস্মিন্ সতি বিবিক্তে রুচি র্ন কার্য্যা ন চাত্মনি পরিতোষঃ কার্য্য ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পারমহংস্যচর্য্যয়া উপশমাদি প্রধানয়া বৃত্ত্যা স্মৃত্যা আত্মহিতানুসন্ধানেন মুকুন্দাচরিতমেবাগ্র্যং শীধু শ্রেষ্ঠমমৃতং তচ্চরিত স্মৃতি সুখেনেত্যর্থঃ। মার্গান্তরস্যানিন্দয়া নিরীহয়া যোগক্ষেমার্থ ক্রিয়া রাহিত্যেন শীতোষ্ণাদিদ্বন্দ্ব সহনেন ॥ ২২ ॥

কথয়েত্যত্রোক্তমপি কথনং ভক্ত্যাবস্তরঙ্গত্বেন পুনরুচ্যতে। তৎপরা হরিভক্তাঃ তেষাং কর্ণপূরাঃ কর্ণালঙ্কার ভূতা যে হরের্গুণা স্তেষামভিধানেন সদসতি কর্য্যকারণ রূপে ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনিন্দয়া শাস্ত্রীয়মার্গান্তরস্যাকুৎসনয়া। অনিন্দয়েতি চিৎসুখঃ। ঈশ্বর ধ্যানেনেতি চ তদ্ব্যাখ্যা ॥ ২২ ॥

নন্বু হরের্গুণশ্চেদীদৃশ স্তর্হি স এব পুরুষার্থঃ স্যাৎ কথং ব্রহ্মজ্ঞানং সাধনত্বেন নির্দ্দিশ্যতে। উচ্যতে। মুমুক্ষুণামেব। নতু তদেক পুরুষার্থিনামিত্যাহ। হরেরিতি। তৎপরাণাং তদেক ভূষণত্বে কর্ণপূররূপাঃ শ্লেষেণ কর্ণৌ পূরয়ন্তীত্যপেক্ষান্তর নাশকাশ্চ যে গুণা স্তেষামেবাস্য কর্ত্তৃকেনান্য বিষয়েণ বাভিধানেন বিজৃম্ভমাণায়া ভক্তি র্মুমুক্ষাময়ী তয়ৈব কেবলয়া হি নিশ্চিতম সঙ্গো বৈরাগ্যং নির্গুণে ব্রহ্মণি চ রতিঃ স্যাদিতি যোজ্যং ॥ ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥ ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লভ্যতে তদা বিবিক্তরুচি স্বতঃ পরিতোষৌ বিহায় জন সংসদ্যপি পরস্মাদপি গায়কাদেঃ সকাশাদপি কৃষ্ণলীলাস্বাদার্থ মাগচ্ছে দিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পারমহংস্য চর্য্যয়া উপশম প্রধানবৃত্ত্যা। স্মৃত্যা শ্রীগুরূপদিষ্ট সদাচারধারণেন মুকুন্দস্য চরিতং চরিত্রং তদেব অগ্র্যং শীধু মধু তেন স্বাদ্যমানেনেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

কথয়েত্যত্রোক্তমপি কথনং ভক্ত্যাবস্তরঙ্গত্বেন পুনরুচ্যতে। তৎপরা হরিভক্তাস্তেষাং কর্ণপূরাঃ কর্ণালঙ্কারভূতা যে হরের্গুণা স্তেষামভিধানেন। অনাত্মনি আত্মব্যতিরিক্তে সদসতি ভদ্রাভদ্রে জগতি অসঙ্গোঽনাসক্তিঃ ॥ ২৩ ॥

নার্থ অভিরুচি এই সকল দ্বারা অনায়াসেই আত্মরতি ও আত্মভিন্নে অনাসক্তি জন্মিতে পারে, কিন্তু যদি হরিগুণ পীযূষ পান সম্ভব না থাকে তাহা হইলে নির্জ্জনে বাসেচ্ছা ও আত্মাতে পরিতোষও কর্ত্তব্য নহে ॥ ২১ ॥

অপর অহিংসা, পারমহংস্যচর্য্যা, অর্থাৎ উপশমাদি প্রধান বৃত্তি, স্মৃতি, (আত্মহিতানুসন্ধান) মুকুন্দ চরিতামৃতাস্বাদন, ইন্দ্রিয় দমন, কামাদি পরিত্যাগ, ব্রতাদি নিয়ম, শাস্ত্রীয় মার্গান্তরের অনিন্দা, যোগের কুশলার্থ চেষ্টা শূন্য, শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্ব সহন ॥ ২২ ॥

হরিভক্তদিগের কর্ণালঙ্কার স্বরূপ যে হরিগুণ তাহার বারম্বার উচ্চারণ এবং কার্য্য ও কারণ স্বরূপ, আর নির্গুণ ব্রহ্ম রূপ আত্মাতে উদ্রিক্তা ভক্তি, এই সকল দ্বারাও আত্মরতি ও আত্মভিন্নে অনাসক্তি থাকে ॥ ২৩ ॥

যদা রতি র্ব্রহ্মণি নৈষ্ঠিকী পুমানাচার্য্যবান্ জ্ঞান বিরাগ রংহসা।
দহত্যবীর্য্যং হৃদয়ং জীবকোষং পঞ্চাত্মকং যোনিমিবোত্থিতোঽগ্নিঃ॥ ২৪॥
দগ্ধাশয়ো মুক্ত সমস্ত তদ্গুণো নৈবাত্মনো বহিরন্তর্ব্বিচষ্টে।
পরাত্মনো র্যদ্ব্যবধানং পুরস্তাৎ স্বপ্নে যথা পুরুষস্তদ্বিনাশে॥ ২৫॥

শ্রীধরস্বামী।

ভবত্বন্যত্রাসঙ্গ আত্মরতিশ্চ ততঃ কিমত আহ যদা নিষ্ঠাং প্রাপ্তা রতি র্ভবতি তদাচ আচার্য্যবান্ সন্ জ্ঞান বৈরাগ্যয়োর্বেগেন অবীর্য্যং নির্ব্বাসনং সৎ জীবস্য কোশমাবরকং হৃদয়মহঙ্কারং পুমান্ দহতি। কথম্ভূতং পঞ্চভূতপ্রধানং যদ্বা অবিদ্যাস্মিতা রাগ দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চ তদাত্মকং। উত্থিতঃ প্রজ্বলিতোঽগ্নির্যোনিমরণিমিব। যদ্বা যদা রতিরাচার্য্যানুগ্রহশ্চ তদা জ্ঞান বিরাগ বলেন উত্থিতঃ সাক্ষাৎকারঃ অবীর্য্যং পুনঃ প্ররোহাক্ষমং যথা ভবতি এবং হৃদয়ং দহতি শেষং সমানং॥ ২৪॥

ততঃ কিমত আহ। দগ্ধ আশয়ো হৃদয়মুপাধির্যস্য। অতএব মুক্তাঃ সমস্তা স্তদ্গুণাঃ কর্ত্তৃত্বাদয়ো যেন আত্মনঃ সকাশাৎ বহির্ঘটাদি অন্তঃ সুখ দুঃখাদি নৈব বিচষ্টে ন পশ্যত্যেব কুত ইত্যপেক্ষায়াং দ্রষ্টৃ দৃশ্য ভেদপ্রতীতে রন্তঃকরণ হেতুকত্বাদিত্যাহ। পরোদৃশ্যঃ আত্মা দ্রষ্টা। তয়োর্যদ্ব্যবধানং ভেদকং পূর্ব্বমাসীত্তস্য নিরাসে সতি। যথা স্বপ্নে রাজাহমিত্যারোপিত সৈন্যাদি দ্রষ্টারং দৃশ্যং সৈন্যঞ্চ স্বপ্নাবস্থা নাশে ন পশ্যতি তদ্বৎ॥ ২৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততঃ কিং স্যাদিত্যত আহ যদেতি আচার্য্যবান্ গুরুভক্তিমান্ রত্যুত্থয়ো র্জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্বেগেন অবীর্য্যং নিস্প্রভাবং জীবস্য কোষমাবরকং হৃদয়মহঙ্কারাত্মকং লিঙ্গং দেহং পুমান্ দহতি কথম্ভূতং পঞ্চাত্মকং অবিদ্যা অস্মিতা রাগ দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চ ক্লেশাস্তদাত্মকং যথা অরণ্যাবুত্থিতোঽগ্নিঃ স্বযোনিমরণিমেব দহতি তথৈব প্রাকৃত বুদ্ধীন্দ্রিয়াদৌ লিঙ্গদেহ এব উত্থিতা রতি-স্তমেব দহতি বহ্নিনা কাষ্ঠং দহতীত্যুক্তৌ বহ্নিরেব কাষ্ঠং দহতীতি বদ্দার্ষ্টান্তিক সঙ্গতিঃ॥ ২৪॥

ততঃ কিমত আহ দগ্ধাশয়োদগ্ধলিঙ্গদেহঃ। অতএব মুক্তা স্ত্যক্তাঃ সমস্তা স্তদ্গুণাঃ কর্ত্তৃত্বাদয়ো যেন সঃ। আত্মনঃ স্বস্য বহির্বাহ্যং শব্দ স্পর্শাদিকং ভোগ্যমর্থং অন্তঃশোক মোহাদিকঞ্চ নৈব বিচষ্টে। পরাত্মনোঃ পরমাত্ম জীবাত্মনো র্যদেব মধ্যে পুর-স্তাৎ পূর্ব্বং ব্যবধানমাসীত্তন্ন পশ্যতীত্যব্যবহিতং পরমাত্মানমেব পশ্যতীত্যর্থঃ। যথা স্বপ্নে দৃষ্টং স্বপ্ন বিনাশে সতি ন পশ্যতি॥ ২৫

হে রাজন্! যখন ঐ আত্মরতি ব্রহ্মে নিষ্ঠা প্রাপ্ত হয়, তখন পুরুষ আচার্য্যবান্ হইয়া যেমন জ্বলন্ত অগ্নি আপনার উৎপত্তি স্থান অরণিকে দগ্ধ করে তাহার ন্যায়, জ্ঞান ও বৈরাগ্য বলে বাসনা শূন্য হৃদয়কে অর্থাৎ অহঙ্কারাত্মক লিঙ্গ শরীরকে দগ্ধ করেন। মহারাজ! অহঙ্কার রূপ লিঙ্গশরীরই জীবের আব-রক এবং পৃথিব্যাদি পঞ্চভূত তাহার প্রধান অংশ॥ ২৪॥

সে যাহা হউক, ঐ প্রকারে জীবের হৃদয় রূপ উপাধি দগ্ধ হইলে কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি সমুদায় উপাধিগুণ পরিত্যক্ত হইয়া যায়, তাহাতে তিনি আত্ম ভিন্ন বাহ্য বিষয় ঘট পটাদি ও আন্তরিক বিষয় সুখ দুঃখাদি কিছুই দেখিতে পান না। কারণ দৃশ্য ও দ্রষ্টা এই দুইয়ের ভেদক যাহা পূর্ব্বে ছিল ঐ সময়ে তাহা নষ্ট হইয়া যায় অতএব স্বপ্নে যেমন আমি রাজা ইত্যাকার আরোপিত সৈন্যাদি দ্রষ্টা ও দৃশ্য এই ভেদ বুদ্ধির কারণ যে অন্তঃকরণ, তাহার নাশ হওয়াতে ঐ ভেদ বুদ্ধিও বিনষ্ট হইয়া যায়॥ ২৫

আত্মানমিন্দ্রিয়ার্থঞ্চ পরং যদুভয়োরপি। সত্যাশয় উপাধৌ বৈ পমান্ পশ্যতি নান্যদা ॥ ২৬ ॥
নিমিত্তে সতি সর্ব্বত্র জলাদাবপি পুরুষঃ। আত্মনশ্চ পরস্যাপি ভিদাং পশ্যতি নান্যদা ॥ ২৭ ॥
ইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়াকৃষ্টৈরাক্ষিপ্তং ধ্যায়তাং মনঃ। চেতনাং হরতে বুদ্ধেঃ স্তম্বস্তোয়মিব হ্রদাৎ ॥ ২৮

শ্রীধরস্বামী।

দ্রষ্টৃ দৃশ্য ভেদ প্রতীতে রন্তঃকরণ হেতুকত্বমন্বয়ব্যতিরেকাভ্যামুপপাদয়তি আত্মানং দ্রষ্টারং ইন্দ্রিয়ার্থং দৃশ্যং উভয়োস্তয়োঃ পরং সম্বন্ধ হেতু মহঙ্কারঞ্চ আশয়ে অন্তঃকরণে সত্যেব জাগ্রৎ স্বপ্নয়োঃ পশ্যতি নান্যদা সুষুপ্তৌ। তদুক্তং দৃশ্যানুরঞ্জিতং দ্রষ্টৃ দৃশ্যং দ্রষ্ট্রনুরঞ্জিতং। অহং বৃত্ত্যোভয়ং রক্তং তন্নাশেঽদ্বৈততাত্মন ইতি ॥ ২৬ ॥

একস্মিন্নাত্মনি দৃশ্যাদিভেদ প্রতীতিরৌপাধিকীতি দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। লোকেপিচ সর্ব্বত্র জলদর্পণাদৌ ভেদ নিমিত্তে সত্যেব আত্মনো বিম্বভূতস্য পরস্য প্রতিবিম্বস্যচ ভেদং পশ্যতি নতু জলাদ্যভাবে ॥ ২৭ ॥

তদেবং চতুর্ভিঃ অসঙ্গাত্মরত্যোর্মোক্ষ হেতুত্বমুক্তং ইদানীমনাত্মরতেঃ সংসার হেতুত্বমাহ ইন্দ্রিয়ৈরিতি চতুর্ভিঃ। ধ্যায়তাং গুণারোপেণ স্মরতাং পুংসামিন্দ্রিয়াণি স্বৈস্তৈ বিষয়ৈরাকৃষ্যন্তে তৈশ্চ মন আক্ষিপ্যতে বিষয়াসক্তিং প্রাপ্যতে। তচ্চ বুদ্ধেঃ সকাশাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লিঙ্গদেহ এব জীবস্যোপাধিঃ সএব ব্যবধান শব্দ বাচ্য স্তং সত্বে তমেব পশ্যতি তদভাবে পরমাত্মানমেব পশ্যতীত্যাহ আত্মানং ভোক্তারমুপাধি ধর্ম্মগ্রস্তং জীবং। ইন্দ্রিয়ার্থং ভোগ্যঞ্চ পরং ভোগোত্থং সুখ দুঃখঞ্চ আশয়ে লিঙ্গদেহে উপাধৌ সত্যেব পুমান্ পশ্যতি নত্বন্যদা লিঙ্গদেহাভাবে তদা তু পরমাত্মানমেব পশ্যতীতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

উপাধিসত্ব এবোপাধি ধর্ম্মাধ্যাসঃ। সচোপাধিঃ কর্ম্মবশান্মানুষ দেব তির্য্যগাদির্ভবতি নতু তদভাব ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ নিমিত্ত ইতি জল তৈল চক্ষুরাদৌ নিমিত্তে বিদ্যমানএব পুরুষঃ আত্মন স্বস্য পরস্যান্যস্যচ ভিদাং উপাধের্মধ্যমোত্তমাধম ভেদং পশ্যতি তত্র জলে চাঞ্চল্যং দর্পণে নৈর্ম্মল্যঞ্চক্ষুষি মালিন্যঞ্চ যথা পশ্যতি তথৈব মানুষ দেব তির্য্যক্ শরীরেষু ভদ্রাভদ্রং কেবল ভদ্রং কেবলাভদ্রঞ্চ পশ্যতি নান্যদেতি জ্ঞানেনোপাধি নাশেতু ন তথা পশ্যতি কিন্তু পরমাত্মানমেব পশ্যতি ভক্ত্যা উপাধ্যপগমেতু শুদ্ধো জীবো রতি মহিম্নৈব লব্ধচিদ্ঘনানন্দ বিগ্রহঃ পরমাত্মন এব তস্য নারায়ণ রামকৃষ্ণাদি চিদ্ঘনানন্দাকারস্য ষড়ৈশ্বর্য্য মাধুর্য্য বতঃ সৌন্দর্য্যাদিকং স্বীয় নয়নাদিভি রাস্বাদয়েদিতি মুখ্যঞ্চ ফলং দ্রষ্টব্যং। তস্মিন্ যথৌ পরমহংস মহামুনীনামন্বেষণীয় চরণৌ চলয়ন্নিত্যাদি পূর্ব্বোক্তঃ ॥ ২৭ ॥

ইদানীমাত্মব্যতিরিক্ত বস্ত্বাসক্তেঃ সংসার হেতুত্বমাহ ইন্দ্রিয়ৈরিতি চতুর্ভিঃ ধ্যাতুমনিচ্ছতামপ্যভ্যাস পারবশ্যেনৈব ধ্যায়তা মরণেপি তিষ্ঠতাং পুংসামিন্দ্রিয়াণি বিষয়ৈঃ পুত্র কলত্রাদীনাং শব্দ স্পর্শাদিভিঃ স্মৃত্যারূঢ়ৈঃ প্রথমমাকৃষ্যন্তে ততো বিষয়া কৃষ্টৈ-

ফলতঃ অন্তঃকরণ রূপ উপাধি থাকাতেই পুরুষ জাগ্রৎ ও স্বপ্নাবস্থাতে আত্মা অর্থাৎ দ্রষ্টা, ইন্দ্রিয়ার্থ অর্থাৎ দৃশ্য এবং ঐ দুইয়ের পরস্পর সম্বন্ধের কারণ অহঙ্কার এই সকলকে দেখিতে পায়, অন্য অবস্থায় অর্থাৎ সুষুপ্তি কালে অন্তঃকরণ বিলীন হওয়াতে দ্বৈত জ্ঞান হয় না ॥ ২৬ ॥

মহারাজ! আত্মা বস্তুতঃ এক উপাধি বশতই তাহাতে দৃশ্যাদি ভেদ প্রতীতি হয়, লোকেতেও ইহার দৃষ্টান্ত পাওয়া যাইতেছে, দেখ, জল দর্পণ প্রভৃতি ভেদের কারণ পদার্থসকল থাকিলেই পুরুষ আত্মার ও প্রতিবিম্ব স্বরূপ অন্য একটীর ভেদ দেখিতে পায়, জল অথবা দর্পণাদি না থাকিলে ঐ রূপ ভেদ দর্শন হয় না ॥ ২৭ ॥

রাজন্! অসঙ্গ ও আত্মরতি যে প্রকারে মুক্তির কারণ হয় তাহা এই কহিলাম, সম্প্রতি অনাত্ম বস্তুতে রতি করিলে যে রূপে সংসারের হেতু হয় তাহাও বলি শ্রবণ কর। যে সকল পুরুষ বিষয়

অথাস্য স্মৃতিশ্চিত্তং জ্ঞানভ্রংশঃ স্মৃতিক্ষয়ে। তদ্রোধং কবয়ঃ প্রাহুরাত্মাপহ্নবমাত্মনঃ ॥ ২৯ ॥
নাতঃ পরতরো লোকে পুংসঃ স্বার্থব্যতিক্রমঃ। যদধ্যন্যস্য প্রেয়স্ত্বমাত্মনঃ স্বব্যতিক্রমাৎ ॥ ৩০ ॥
অর্থেন্দ্রিয়ার্থাভিধ্যানং সর্ব্বার্থাপহ্নবোনৃণাং। ভ্রংশিতো জ্ঞান বিজ্ঞানাদ্যেনাবিশতি মুখ্যতাং ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

তদ্ধর্ম্ম চেতনাং বিচার সামর্থ্যং হরতি। এতচ্চাবিবেকিনা ন লক্ষ্যতে ইতি দৃষ্টান্তেনাহ। তীরজঃ কুশাদি স্তম্বো যথা মূলৈঃ তোয়ং হ্রদাদপহরন্তি তদ্বৎ ॥ ২৮ ॥

চিত্তং চেতনামনু তস্যামপহৃতায়াং স্মৃতিঃ পূর্ব্বাপরানুসন্ধানং ভ্রশ্যতি এবং তদ্রোধং জ্ঞানভ্রংশং আত্মন এব হেতো রাত্মনো-ঽপহ্নবং নাশং প্রাহুঃ ॥ ২৯ ॥

যদপি যমধিকৃত্য অন্যস্য বিষয়স্য প্রিয়তমত্বং। আত্মনস্ত কামায় সর্ব্বং প্রিয়ং ভবতীতি শ্রুতেঃ। তস্যাত্মনঃ স্বেনৈব যোব্যতি-ক্রমঃ অপহ্নবঃ তস্মাদন্যঃ স্বার্থনাশঃ অতঃ পরতরঃ স্বার্থনাশো নাস্তি ॥ ৩০ ॥

কুত ইত্যত আহ। অর্থস্য ইন্দ্রিয়ার্থঃ কামস্তস্য চাভিধ্যানং সর্ব্বার্থনাশঃ। জ্ঞানং বিজ্ঞানঞ্চ পরোক্ষাপরোক্ষং যেন ধ্যানেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনঃ সোপাধেঃ আত্মাপহ্নবং নিরুপাধেরাত্মনো স্ফূর্ত্তিমিত্যর্থঃ ॥ ২৯। ৩০ ॥

অথেতি চিংসুখঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রিন্দ্রিয়ৈর্ম্মন আক্ষিপ্তং ভবতি। তচ্চ বুদ্ধেশ্চেতনাং বিচার সামর্থ্যং হরতে। অলক্ষিত হরণে দৃষ্টান্তঃ। স্তম্বঃ কুশাদি গুচ্ছ স্তীরজঃ স্বমূলৈ স্তোয়ং হ্রদাদপহরতি তদ্বৎ ॥ ২৮ ॥

ততশ্চ চিত্তং চেতনামনু তস্যামপহৃতায়াং সত্যাং স্মৃতিঃ পূর্ব্বাপরানুসন্ধানং ভ্রশ্যতি। এবং তদ্রোধং জ্ঞানভ্রংশং আত্মন এব হেতোরাত্মনোঽপহ্নবং নাশং প্রাহুঃ ॥ ২৯ ॥

যদস্মাৎ আত্মনঃ সকাশাৎ অন্যস্য দেহাদেঃ প্রেয়স্ত্বং কীদৃশং অধি অধিকং যস্মা ন বিদ্যতে ধীঃ পরামর্শো যত্র তৎ। তচ্চ স্বেনৈব স্বতএব যো ব্যতিক্রমস্তস্মাৎ নত্বন্যদত্র কারণমস্তীত্যর্থঃ। জীবস্য তস্যাবিদ্যাসংসর্গোঽনাদি র্যাদৃচ্ছিক এবেতি প্রাক্ প্রতিপাদিতং। তস্মাজ্জীবাশ্রয়কঃ পরমাত্ম বিষয়কঃ প্রীত্যতিশয়ো যুজ্যতে। তদর্থং ভক্তিরেব কর্ত্তুমুচিতেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

যত্তু অর্থস্য ধনস্য ইন্দ্রিয়ার্থানাং বিষয়াণাঞ্চ ধ্যানং তদেব সর্ব্বার্থনাশঃ। যেনাভিধ্যানেন জ্ঞানাৎ বিজ্ঞানাচ্চ ভ্রংশিতো

স্মরণ করে তাহাদের ইন্দ্রিয় সেই বিষয় কর্ত্তৃক আকৃষ্ট হয়, সেই বিষয়াকৃষ্ট ইন্দ্রিয় মনকে বিষয়াসক্ত করিয়া দেয়। মনঃ বিষয়াসক্ত হইলে যেমন তীরস্থ কুশাদি স্তম্ব মূল দ্বারা হ্রদাদি হইতে জল আক-র্ষণ করে তাহার ন্যায়, ঐ মনঃ বুদ্ধির নিকট হইতে তাহার ধর্ম্ম যে চেতনা অর্থাৎ বিচার সামর্থ্য তাহাকে হরণ করিয়া লয়, অবিবেকী পুরুষ এ সকল কিছুই দেখিতে পায় না ॥ ২৮ ॥

চেতনা অপহৃতা হইলে তাহার পরেই স্মৃতি অর্থাৎ পূর্ব্বাপরানুসন্ধান স্বয়ং বিনষ্ট হইয়া যায়, স্মৃতি নাশ হইলে সুতরাং জ্ঞান ভ্রংশ হয়। হে রাজন্! পণ্ডিতেরা ঐ জ্ঞান ভ্রংশকেই আত্মা হইতে আত্ম বিনাশ বলিয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

মহারাজ! আত্ম হইতে আত্ম নাশ যেমন ক্ষতি, তদপেক্ষা গুরুতর ক্ষতি আর কি কিছু আছে? ফলতঃ আত্মাকে অবলম্বন করিয়াই অন্য পদার্থ সকল প্রিয় হয়, কেন না শ্রুতিতে স্পষ্টই দৃষ্ট হই-তেছে আত্মার নিমিত্তই সকল বস্তু প্রিয় হইয়া থাকে, অতএব সেই আত্মার আপনা হইতে বিনাশ হইলে তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর স্বার্থ নাশ বা ক্ষতি আর কি অবশিষ্ট রহিল? ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্! বিষয় ও কাম এই দুইয়ের যে বিস্তার, তাহাই মনুষ্যদের পক্ষে স্বার্থ নাশ, যে হেতু

ন কুর্য্যাৎ কর্হিচিৎ সঙ্গং তমস্তীব্রং তিতীরষুঃ। ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং যদত্যন্তবিঘাতকং ॥ ৩২ ॥
তত্রাপি মোক্ষ এবার্থ আত্যন্তিকতয়েষ্যতে। ত্রৈবর্গ্যোর্থো যতোনিত্যং কৃতান্তভয়সংযুতঃ ॥ ৩৩
পরেঽবরেচ যে ভাবা গুণব্যতিকরাদনু। ন তেষাং বিদ্যতে ক্ষেমমীশবিধ্বংসিতাশিষাং ॥ ৩৪ ॥
তত্ত্বং নরেন্দ্র জগতামথ তস্থুষাঞ্চ দেহেন্দ্রিয়াসুধিষণাত্মভিরাবৃতানাং।

শ্রীধরস্বামী।

মুখ্যতাং স্থাবরতাং ॥ ৩১ ॥
অনাত্মরতেরনর্থহেতুত্বমুক্তং সঙ্গস্থাপ্যাহ নেতি। যদ্বস্তু ধর্ম্মাদীনাং বিঘাতকং। তস্মিন্ সঙ্গং তমঃ সংসারং ॥ ৩২ ॥
তুল্যবন্নির্দ্দেশাৎ পুরুষার্থ সাম্যভ্রান্তিং বারয়তি। তত্রাপীতি। কৃতান্তঃ কালঃ ॥ ৩৩ ॥
ভয় সংযুক্তত্বমেবাহ। পরে ব্রহ্মাদয়ঃ অবরে অস্মদাদয়ঃ গুণক্ষোভাদনু পশ্চাদ্ভবন্তি। ঈশঃ কালঃ তেন বিধ্বংসিতা অশিষো যেষাং ॥ ৩৪ ॥
যস্মাদনাত্মরতিরনর্থ হেতুঃ তত্তস্মাজ্জগতাং জঙ্গমানাং তস্থুষাং স্থাবরাণাং চ দেহাদিভিঃ আত্মনা অহঙ্কারেণ চাবৃতানাং হৃদি যশ্চকাস্তি প্রকাশতে তমবেহি। কথং সোঽস্মীতি। সোঽস্তীতি পাঠে সএবৈকোস্তি ততোঽন্যদসদিত্যর্থঃ। নন্বু জীবো হৃদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মাদয়স্ত্রয়োপ্যত্র মোক্ষস্যানুকুলা জ্ঞেয়াঃ। ধর্ম্মস্যহ্যাপবর্গস্যেত্যাদি ন্যায়েন। তিতীরষু রিত্যত্র তিতীর্ষু রিতি কচিৎ। বিঘাতনমিতি গৌড়াঃ নৈষ চিৎসুখমতঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥
তত্র হেতুঃ পর ইতি সম্বন্ধোক্তিঃ পরাবর ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩৪ ॥
তত্ত্বমিতি। অনাবৃতানামিতি চিৎসুখঃ। বিত্তমতেতি সম্বন্ধোক্তিঃ সোস্মীতি তদংশত্বং নিত্যতদধিষ্ঠানত্বং বা। তস্মিন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মুখ্যতাং স্থাবরতাং ॥ ৩১ ॥
সঙ্গং ধর্ম্মশাস্ত্র নিষিদ্ধমেব নতু বিষয়াসক্তিমাত্রং নিষিদ্ধেতর বিষয়াসক্তিমতামেব ত্রিবর্গেঽধিকারাদিতি কেচিদাহুঃ। সঙ্গং বিষয়াসক্তিমাত্রমেব ধর্ম্মাদয়োপ্যত্র মোক্ষস্যানুকূলাএব গ্রাহ্যাঃ। ধর্ম্মস্য হ্যাপবর্গস্যেতি ন্যায়েন ইত্যন্যে। যৎ যঃ ॥ ৩২ ॥
তত্রাপি তেষ্বপি মধ্যে ত্রৈবর্গ্যঃ ত্রিবর্গভবঃ ॥ ৩৩ ॥
ভয়সংযুক্তত্বমেবাহ পরে ব্রহ্মাদয়ঃ অবরে ইন্দ্রাদয়শ্চ যে গুণ ক্ষোভাদনু পশ্চাদ্ভবন্তি। ঈশঃ কালঃ ॥ ৩৪ ॥
সচ কেবল মোক্ষো ভক্তে গুণভাবেপি নির্ভেদ ব্রহ্ম জ্ঞান সিদ্ধ্যা স্যাদিত্যাহ। তত্তস্মাজ্জগতাং জঙ্গমানাং তস্থুষাং স্থাবরাণাঞ্চ দেহেন্দ্রিয় প্রাণ বুদ্ধ্যহঙ্কারৈরাবৃতানাং হৃদি যশ্চকাস্তি প্রকাশতে তং পরমাত্মানমবেহি জানীহি। জ্ঞান প্রকারমাহ সোঽস্মীতি

ঐ দুইয়ের চিন্তা দ্বারাই জ্ঞান ও বিজ্ঞান হইতে অর্থাৎ পরোক্ষ ও অপরোক্ষ হইতে ভ্রংশিত হইয়া স্থাবরতা প্রাপ্ত হয় ॥ ৩১ ॥

অতএব যে ব্যক্তি ঘোর সংসার পার হইতে অভিলাষ করেন তাঁহার পক্ষে যে বস্তু, ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষের অত্যন্ত বিঘাতক, তাহাতে আসক্তি করা কদাচ কর্ত্তব্য হয় না ॥ ৩২ ॥

হে রাজন্ যদিও ধর্ম্মাদি চতুষ্টয়ই পুরুষার্থ তথাপি মোক্ষই আত্যন্তিক পুরুষার্থ বলিয়া গণ্য হইয়া থাকে। যে হেতু ধর্ম্মাদি ত্রিবর্গে দেদীপ্যমান কাল ভয় আছে ॥ ৩৩ ॥

ফলতঃ পর অর্থাৎ ব্রহ্মাদি যে সকল পদার্থ এবং অপর অর্থাৎ অস্মদাদি যে সমস্ত বস্তু, সকলই গুণ ক্ষোভের পশ্চাৎ উৎপন্ন, ইহাতে কাল তাহাদের সকলেরই মঙ্গল বিনষ্ট করিয়াছে অতএব তাহাদের আর কল্যাণ সম্ভাবনা নাই ॥ ৩৪ ॥

হে নরেন্দ্র! আত্ম ভিন্নে আসক্তি এই প্রকার অনর্থের হেতু, অতএব, যে ভগবান্ এই সকল স্থাবর জঙ্গম এবং দেহ, ইন্দ্রিয়, প্রাণ, বুদ্ধি ও অহঙ্কারে আবৃত,ইহাদের হৃদয়ে অন্তর্যামি রূপে প্রকাশ

যঃ ক্ষেত্রবিত্তপতয়া হৃদি বিশ্বগাবিঃ প্রত্যক্ চকাস্তি ভগবাংস্তমবেহি সোঽস্মি ॥ ৩৫ ॥
যস্মিন্নিদং সদসদাত্মতয়া বিভাতি মায়াবিবেকবিধুতি স্রজিবাহিবুদ্ধিঃ।
তং নিত্যমুক্তপরিশুদ্ধবিশুদ্ধতত্ত্বং প্রত্যূঢ়কর্ম্মকলিলপ্রকৃতিং প্রপদ্যে ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চকাস্তি নাস্ত্র ত্বত্রাহ। ক্ষেত্রবিদং জীবং তপতি নিয়ময়তীতি ক্ষেত্রবিত্তপঃ তস্য ভাবস্তত্তা তয়া অন্তর্যামি রূপেণ। যদ্বা ক্ষেত্রবিত্তে অহং মমতাস্পদে পাতীতি ক্ষেত্রবিত্তপঃ তেন রূপেণ। জীবস্য পারতন্ত্র্যার্ পাতি ননু কর্ম্ম জীবং নিবধ্নাতি ন আবিঃ প্রত্যক্ষঃ তর্হি বুদ্ধির্ন প্রত্যক্ প্রতিলোমং চকাস্তি বুদ্ধিস্তু পরাক্ বিষয়াকারেণ তর্হ্যহঙ্কারঃ ন বিষক্ ব্যাপকত্বেন সতু পরিচ্ছিন্নঃ। এবম্ভূতো যো ভগবান্ তমবেহীতি ॥ ৩৫ ॥

স্থাবর জঙ্গমানাং হৃদি চকাস্তি ইত্যুক্তে তেষাং সত্বং তৎ সম্বন্ধাদীশ্বরস্য মালিন্যঞ্চ প্রসক্তং নিরাকুর্ব্বন্নুক্তিভক্ত্যা তং প্রণমতি। যস্মিন্নিদং বিশ্বং সদসদাত্মতয়া উৎকৃষ্ট নিকৃষ্ট ভাবেন কার্য্য কারণ ভাবেন বা মায়ৈব বিভাতি। তং প্রপদ্যে মায়াত্বে হেতুঃ। বিবেকেন বিধুতি নিরাকৃতি র্যস্য তৎ স্রজিবেতি বা শব্দো দৃষ্টান্তে নিত্যমুক্তং যতঃ পরিশুদ্ধং তৎকুতঃ বিশুদ্ধ তত্ত্বং সত্যং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরম প্রেমাস্পদত্বং ব্যঞ্জনার্থমেবোক্তং। সোস্তীতি পাঠেপি ক্ষেত্রবিত্তপতয়েতি বিশেষণেন তদর্থমেব জ্ঞেয়ং। নতু বিবর্ত্তবাদি নামিব স্থাণুপুরুষবৎ কল্পনাময়মিত্যভিপ্রায়াৎ ॥ ৩৫ ॥

যস্মিন্ শ্রীভগবতি তং প্রপদ্য ইত্যনেন সোস্তীত্যেব পাঠঃ স্থাপিতঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভানু কিরণস্যাপি ভানুত্বমিব শুদ্ধ পরমাত্ম কিরণোঽহং পরমাত্মৈব নতু মায়েতি সোঽস্তীতি পাঠে সএকোঽস্তি নান্য ইত্যর্থঃ। ননু জীবো হৃদি চকাস্তি তত্রাহ বিষক্ সর্ব্বতোভাবেন আবিঃ প্রকটমেব ক্ষেত্রবিদং জীবং তপতি নিয়ময়তীতি ক্ষেত্রবিত্তপ স্তস্য ভাব স্তত্তা তয়া অন্তর্যামিরূপেণেত্যর্থঃ। কীদৃশং চকাস্তি প্রত্যক্ প্রতিলোমং ॥ ৩৫ ॥

স্থাবর জঙ্গমাদীনাং হৃদি চকাস্তীত্যুক্তে স্তেষাং পৃথক্ সত্বং তৎ সম্বন্ধাদীশ্বরস্যাপি মালিন্যং প্রসক্তং নিরাকুর্ব্বন্ প্রণমতি যস্মিন্নিদং বিশ্বং সদসদাত্ম তয়া উৎকৃষ্ট নিকৃষ্ট ভাবেন কার্য্যকারণভাবেনাবস্থিতং মায়া বিভাতি মায়াত্বে হেতুঃ বিবেকেনৈব বিধুতি নিরাকৃতি র্যস্য তৎ। বিবেকশ্চায়ং বিশ্বস্য মায়িকত্বান্মায়ায়াশ্চ পরমাত্মনো বহিরঙ্গ শক্তিত্বাৎ জীবস্যচ তটস্থ শক্তিত্বাৎ শক্তি শক্তিমতোর্ভেদাভাব মননাৎ নির্ভেদাত্ম জ্ঞানমেবেতি। স্রজি অহি বুদ্ধির্বেতি বা শব্দেন বিবর্ত্তবাদিনাং বিবর্ত্ত বাদেন বা নির্ভেদাত্ম জ্ঞান সিদ্ধিরিতি পরমতঞ্চ দর্শিতং। তং নিত্যমুক্তং। যতঃ পরিশুদ্ধং তৎ কুতঃ যতোবিশুদ্ধং তত্ত্বং সত্যং

পাইতেছেন, তাঁহাকে অবগত হও। এক তিনিই নিত্য বর্ত্তমান, তদ্ভিন্ন অন্য সকলই অনিত্য। মহারাজ! সেই ভগবান্ প্রত্যক্ষ এবং প্রতিলোমে প্রকাশ পান ও সর্ব্বব্যাপী। অতএব কর্ম্ম অথবা বুদ্ধি কিম্বা অহঙ্কার অন্তর্যামী, এমত আশঙ্কা করিও না, হে রাজন্! ভগবান্ স্থাবর জঙ্গম সকলের হৃদয়ে প্রকাশ পান্ এই যে কহিলাম ইহাতে এরূপ মনে করিও না যে ঈশ্বর ব্যতীত অন্য বস্তু আছে এবং তৎসম্বন্ধে ঈশ্বরেরও মালিন্য হইতে পারে। রাজন্! ভগবান্ সত্য স্বরূপ, সুতরাং পরিশুদ্ধ ও নিত্যমুক্ত, অত এব কর্ম্ম দ্বারা মলিনা যে প্রকৃতি তাহা তাঁহার নিকট অভিভূত হয় ॥ ৩৫ ॥

আহা! আমি সেই ভগবানের শরণ গ্রহণ করি, যেমন মালাতে সর্প ভ্রম হয় তাহার ন্যায় এই বিশ্ব কার্য্য কারণ ভাবে সেই ভগবানেতেই প্রকাশ পাইতেছে, কিন্তু বিবেকের উদয় হইলে যদ্রূপ মালায়

যৎপাদপঙ্কজপলাশবিলাসভক্ত্যা কর্ম্মাশয়ং গ্রথিতমুদ্গ্রথয়ন্তি সন্তঃ।
তদ্বন্ন রিক্তমতয়ো যতয়ো নিরুদ্ধ স্রোতোগণাস্তমরণং ভজ বাসুদেবং॥ ৩৭॥
কৃচ্ছ্রো মহানিহ ভবার্ণবমপ্লবেশঃ ষড়্‌বর্গ নক্রমসুখেন তিতীরষন্তি।

শ্রীধরস্বামী।

অতএব প্রত্যূঢ়া অভিভূতা কর্ম্মভিঃ কলিলা মলিনা প্রকৃতি র্যেন তং॥ ৩৬॥

তমেবেহীতি জ্ঞানমুপদিষ্টং তস্য দুঃখকরত্বেন ভক্তিমুপদিশতি দ্বাভ্যাং। যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ পলাশানি অঙ্গুলয়ঃ তেষাং বিলাসঃ কান্তিস্তস্য ভক্ত্যা স্মৃত্যা কর্ম্মাশয়ং অহঙ্কার রূপং হৃদয়গ্রন্থিং কর্ম্মভিরেব গ্রথিতং। রিক্তা নির্ব্বিষয়া মতি র্যেষাং। নিরুদ্ধঃ প্রত্যাহৃত স্রোতোগণঃ ইন্দ্রিয় বর্গো যৈঃ। অরণং শরণং॥ ৩৭॥

নন্বু ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরমিতিশ্রুতেঃ। কথং যতয়ো নোদ্গ্রথয়ন্তীত্যুচ্যতে তত্রাহ কৃচ্ছ্র ইতি। অপ্লবেশঃ ন প্লবস্তরণে হেতুঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বদভীষ্টা শ্রীহরিভক্তিস্তু সর্ব্বত্র পরম শ্রেয়ো রূপেত্যাহ। যৎ পাদেতি দ্বাভ্যাং তদ্বত্তদিব যতয় ইতি চিৎসুখঃ॥ ৩৭। ৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রত্যূঢ়া অভিভূতা ভবতি কর্ম্মভিঃ কলিলা মলিলা প্রকৃতি র্যস্মাৎ তং প্রপদ্য ইতি প্রপত্তি রূপয়া ভক্ত্যা বিনা মোক্ষো ন ভবেদিতি ভক্তেরন্বয়মতিব্যাপ্য গুণভাবো দর্শিতঃ॥ ৩৬॥

তদেবং সা শ্রদ্ধয়েত্যাদিনা ভক্তেঃ প্রাধান্যে জ্ঞানমিশ্রয়া ভক্ত্যা সাধ্যাং মুক্তিসহিতাং শান্তরতি মুক্ত্বা তত্বং মরেন্দ্রেতি শ্লোকদ্বয়েন ভক্তিমিশ্র জ্ঞান সাধ্যাং সাযুজ্যমুক্তিঞ্চ দর্শয়িত্বা তমবেহি সোস্মীতি পদে স্তস্ত শুদ্ধ দাস্য ভক্ত্যেক স্পৃহস্য তত্রারুচি মভিপ্রেত্য ভক্তেঃ কৈবল্যে শুদ্ধভক্ত্যা তদভীষ্টয়া সাধ্যং প্রেমাণ মানুষঙ্গিক মুক্তিকং বদং স্তামেব ভক্তিং সর্ব্বথোৎকর্ষয়তি যৎ পাদেতি দ্বাভ্যাং। যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ পলাশান্যঙ্গুলয় স্তেষাং বিলাস ভক্ত্যা বিশেষেণ লাসঃ প্রতিক্ষণ বর্দ্ধমানা কান্তি র্যস্তাং তয়া সাধন রূপয়া ভক্ত্যা সাধ্য রূপয়াচ। যদ্বা বিলাসযুক্তয়া ভক্ত্যা বিবিধাদ্ভুত শিল্পয়া অভ্যঙ্গনোদ্বর্ত্তন স্নপন সচারুচিক্য প্রসাধনাদি সপর্য্যয়া। যদ্বা। অঙ্গুলীনাং বিলাসঃ কান্তি স্তস্য ভক্ত্যা স্মৃত্যাপীত্যর্থঃ। কর্ম্মাশয়ং কর্ম্মবাসনাময়মহঙ্কারং গ্রথিতং। যেনৈব স্বকর্ম্মণা তদ্বিপরীতেন ভগবৎ কর্ম্মণা উদ্গ্রথয়ন্তি। সন্তো বৈষ্ণবাঃ তদ্বৎ যতয়ঃ সন্ন্যাসিনো ন কুতঃ। রিক্তা নির্বিষয়া অবিদ্যমানা মতির্যেষাং তে রিক্তধনা ইব নির্বুদ্ধয়োঽসন্তশ্চেত্যর্থঃ। সন্তস্তু ভগবদ্বিষয় মতয়ঃ সুবুদ্ধয় এবেতি ভাবঃ। নিরুদ্ধো নদ্যাদেঃ স্রোতসামিবেন্দ্রিয়াণাং গণো যৈঃ। নহি স্রোতাংসি নিরোদ্ধুং শক্যানি ভবন্তীতি নির্বুদ্ধিত্ব চিহ্নমেতদেবেতি ভাবঃ। সন্তস্তু ভগবৎ সৌন্দর্য্যামৃতাব্ধিষু প্রসারিত চক্ষুরাদীন্দ্রিয়গণাঃ সুধিয়ঃ সুখিনশ্চেতি ভাবঃ। তং অরণং শরণং বসুদেবনন্দনং ভজ শ্লেষেণ অরণং নিঃসংগ্রামমেব অন্যথা তব ইন্দ্রিয়ৈঃ সহ সংগ্রামো ভবিষ্যতি তত্র চ ত্বমেব পরাভূতো ভবিষ্যসীতি ভাবঃ॥ ৩৭॥

তৈর্যতিভিঃ সংসার তরণং নসুকরমিত্যাহ কৃচ্ছ্র ইতি অপ্লবেশাং নপ্লবস্তরণ হেতুঃ। ইট্‌ সমর্থঃ ঈশোহরির্ব্বা যেষাং তেষাং মহান্‌ ইহ কৃচ্ছ্রঃ ক্লেশঃ। যত ইন্দ্রিয় ষড়্‌বর্গ নক্রং ভবার্ণবং অসুখেন তর্ত্তুমিচ্ছন্তি নতু তরন্তীত্যর্থঃ। যদি কামাদিস্তরঙ্গৈ

সর্প ভ্রম বিগত হয়, তদ্রূপ ভগবানে এই বিশ্বের প্রকাশও অপগত হইবে॥ ৩৬॥

মহারাজ! যাঁহার চরণ পদ্মের অঙ্গুলি সকলের বিলাস স্মরণ মাত্রে সাধু পুরুষেরা যেমন অনায়াসে কর্ম্ম দ্বারা গ্রথিত হৃদয় গ্রন্থি ছেদন করিয়া থাকেন, যে সকল যতির মতি নির্বিষয় ও ইন্দ্রিয়গণ বিষয় হইতে প্রত্যাহৃত, তাঁহারাও তেমন সহজে কর্ম্ম গ্রন্থি ভেদ করিতে সমর্থ হন না। অতএব তুমি সেই শরণ্য ভগবান্‌ বাসুদেবকে সর্ব্বান্তঃকরণে ভজনা কর॥ ৩৭॥

হে রাজন্‌! যতি ব্যক্তি সকল ব্রহ্মবিদ্যা দ্বারা কর্ম্ম গ্রন্থি ভেদ করিতে সমর্থ সত্য, কিন্তু তাঁহা-

তস্মাং হরের্ভগবতো ভজনীয়মঙ্ঘ্রিং কৃত্বোড়ুপং ব্যসনমুত্তরদুস্তরার্ণং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

সএবং ব্রহ্মপুত্রেণ কুমারেণাত্মমেধসা। দর্শিতাত্মগতিঃ সম্যক্ প্রশস্তোবাচ তং নৃপঃ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

কৃতোমেহনুগ্রহঃ পূর্ব্বং হরিণার্ত্তানুকম্পিনা। তমাপাদয়িতুং ব্রহ্মন্ ভগবন্ যূয়মাগতাঃ ॥ ৪০ ॥

নিষ্পাদিতশ্চ কাৎস্ন্যেন ভগবদ্ভির্ঘৃণালুভিঃ। সাধূচ্ছিষ্টং হি সর্ব্বং মে আত্মনা সহ কিং দদে ॥৪১॥

শ্রীধরস্বামী।

ঝট্ ঈশো যেষাং মহান্ ইহ তরণে কৃচ্ছ্রঃ ক্লেশঃ তেহি অসুখেন যোগাদিনা ইন্দ্রিয়ষড়্বর্গ গ্রাহং ভবার্ণবং তিতীর্ষন্তি। তত্তস্মা-দুড়ুপং প্লবং দুস্তরার্ণবমিত্যর্থঃ। যদ্বা অর্ণঃ শব্দে সকারাভাব আর্ষঃ দুস্তরোদক রূপং ব্যসনমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

আত্মমেধসা ব্রহ্মবিদা দর্শিতা আত্মনো গতি স্তত্বং যস্মৈ সঃ ॥ ৩৯ ॥

ব্রহ্মন্নিতি সম্বোধনং প্রাধান্যাদেকস্য যূয়মিত্যুক্তিঃ সর্ব্বান্ প্রতি ॥ ৪০ ॥

আত্মনা দেহেন সহ সর্ব্বং রাজ্যাদিকং সাধূচ্ছিষ্টং সাধুভিঃ স্বীকৃতং সদ্গ্রহং প্রসাদত্বেন দত্তং। অতঃ তত্র মম সত্বাভাবাৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মমেধসাপি দর্শিতা আত্মনঃ স্বস্য গতি র্ভগবদ্রূপা যস্মৈ সঃ ॥ ৩৯ ॥

অতএবাত্তঃ স্বভক্তি স্থাপক তত্তদ্ভক্তিপ্রায়ক শ্রীভগবদাবেশময় তদুপদেশ লাভেনানুমোদতে। কৃত ইতি ॥ ৪০ ॥

নিষ্পাদিতমিতি চিৎসুখঃ। ঘৃণালুভিরিতি চিৎসুখস্যাপি মতঃ। নতু ঘৃণাম্ভিরিতি। সাধুভি র্ভগবদ্ভৃত্যৈ র্ভৃগ্বাদিভি

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নং হন্যমানঃ ষড়িন্দ্রিয় নক্রৈশ্চ ন চর্ব্যমাণঃ স্বয়ঞ্চ বলিষ্ঠঃ প্রাপ্তোপ্যনলসঃ স্যাৎ তদা জ্ঞান বৈরাগ্যাভ্যাং দোর্ভ্যাং চিরেণৈব কথঞ্চিদেব তেষাং মধ্যে কোপি কষ্টেনৈব তরতীতি ভাবঃ। তস্মাত্বং হরেরঙ্ঘ্রিং উড়ুপং প্লবং কৃত্বা ব্যসনং সংসার দুস্তরার্ণবং উত্তর। অত্রোড়ুপং কৃত্বেতি সমাশ্রিতা যে পদপল্লবমিতি ভবৎপাদপোতেন মহৎ কৃতেনেত্যাদ্যুক্তে র্হরিপদপ্লবাশ্রয়ণমাত্রেণৈব ভবার্ণবস্য গোবৎস পদ প্রমাণত্বে জাতে তত্তরণে খলু কঃ প্রয়াস ইতি প্লবারোহণং নাশঙ্কনীয়ং ॥ ৩৮ ॥

আত্মমেধসা আত্মবিদা ॥ ৩৯ ॥

ব্রহ্মন্নিতি সনৎকুমারস্যৈকস্য প্রাধান্যাৎ যূয়মিতি সর্ব্বান্ প্রত্যুক্তিঃ ॥ ৪০ ॥

গুরুদক্ষিণার্থং দাতুং কিমপি ন পশ্যামীত্যাহ সাধূচ্ছিষ্টমিতি। সাধুভি র্যুষ্মাভিরেব ভৃগ্বাদিভিঃ স্বীয়ং রাজ্যাদিকং প্রসাদী

দের সুখ নিস্তারের কারণ নাই, কামাদি ষড়বর্গ যাহাতে নক্র রূপে বর্ত্তমান, সেই ভবার্ণবকে তাঁহারা কষ্টে উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছা করেন, অতএব তাহা অতিশয় অসুখ, এই নিমিত্ত তুমি ভগবানের চরণ যাহা ভজনীয়, তাহাকেই প্লব করিয়া দুস্তর উদক রূপ ব্যসন সকল উত্তীর্ণ হও ॥ ৩৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন হে কুরুশ্রেষ্ঠ বিদুর! ব্রহ্মপুত্র ব্রহ্মজ্ঞ ভগবান্ সনৎকুমার এই প্রকারে আত্ম তত্ত্ব প্রকাশ করিয়া দিলে আদিরাজ পৃথু তাঁহার প্রশংসা করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৯ ॥

ব্রহ্মন্! আর্ত্তজনের প্রতি অনুকম্পাকারী ভগবান্ হরি আমার প্রতি পূর্ব্বে যে অনুগ্রহ প্রকাশ করেন তাহা সম্পূর্ণ করণার্থ আপনাদের আগমন হইয়াছিল ॥ ৪০ ॥

আপনারা পরম দয়ালু, যদর্থ আগমন করিয়াছিলেন সকলই সম্পন্ন করিলেন, এক্ষণে আমি আপ-নাদিগকে গুরু দক্ষিণা কি দিব! আমার রাজ্য ও দেহ সমুদায় ভৃগু প্রভৃতি সাধু পুরুষেরা যজ্ঞান্তে

প্রাণাদারাঃ সুতা ব্রহ্মন্ গৃহাশ্চ সপরিচ্ছদাঃ। রাজ্যং মহী বলং কোষ ইতি সর্ব্বং নিবেদিতং॥৪২
সৈনাপত্যঞ্চ রাজ্যঞ্চ দণ্ডনেতৃত্বমেবচ। সর্ব্বলোকাধিপত্যঞ্চ বেদশাস্ত্রবিদর্হতি॥ ৪৩॥
স্বমেব ব্রাহ্মণো ভুঙ্‌ক্তে স্বং বস্তে স্বং দদাতিচ। তস্যৈবানুগ্রহেণান্নং ভুঞ্জতে ক্ষত্রিয়াদয়ঃ॥ ৪৪॥

শ্রীধরস্বামী।

গুরুদক্ষিণার্থং কিং দদে॥ ৪১॥

নহি পিত্রা দত্তং মোদকাদি তস্মৈ দানরূপেণ প্রত্যর্প্যতে নিবেদনন্ত তদীয়স্যৈব সমর্পণং। যথা ভৃত্যো রাজ্ঞে সেবা রূপেণ তাম্বূলাদিকমর্পয়তি তথা ময়াপি সর্ব্বং নিবেদিতং স্বীকুরুতেত্যাহ প্রাণা ইতি॥ ৪২॥

আত্মনঃ সত্ত্বাভাবং প্রপঞ্চয়তি সৈনাপত্যঞ্চেতি দ্বাভ্যাং॥ ৪৩॥

বস্তে পরিধত্তে অন্ন মাত্রং কেবলং ভুঞ্জতে নতু দানে স্বতন্ত্রাঃ॥ ৪৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কুচ্ছিষ্টং যজ্ঞান্তে ময়া দত্তং সৎ নির্জোচ্ছিষ্টবন্ময্যেব সমর্পিতং তাদৃশমনাদরণীয়ং কিং দদে॥ ৪১॥

সাধুভ্যো দত্তমেব বিবৃণোতি। নিবেদিতং নিবেদন রূপেণৈব দত্তং পূর্ব্বং তৈরেব প্রাণাদীনাং মহ্যং সমর্পিতত্বাৎ॥ ৪২॥

অত্র হেতুমাহ। সৈনাপত্যমিতি॥ ৪৩॥

স্বমিতি। ব্রাহ্মণস্যৈবাজ্ঞয়া সর্ব্বং দাতব্যং তদন্যথাতু দোষায় স্যাদিতি তাৎপর্য্যং॥ ৪৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৃত্যা মহ্যং দত্তং কথং পুনর্দাস্যামি পিত্রা দত্তস্য তাম্বূল চর্ব্বিতস্য তস্মৈ প্রতিদানানৌচিত্যাৎ॥ ৪১॥

ননু সাধূনাং রাজ্যাদিষু কথং সত্ত্বং জাতং তত্রাহ প্রাণা ইতি। অশ্বমেধ যাগান্তে প্রাণাদিকং সর্ব্বং ময়া পূর্ব্বমেব দত্তং পুনশ্চ তৈর্নির্জোচ্ছিষ্টং মহ্যমেব সমর্পিতমিতি ভাবঃ॥ ৪২॥

ননু সেনাপত্যাদিভিঃ কিং ফলং ব্রাহ্মণস্যেতি তত্রাহ সৈনেতি মাস্তু ফলমেতৈ স্বস্য তদপি তস্যৈব দান পাত্রত্বাৎ সএব কৃপয়া গ্রহীতুমর্হতীতি ভাবঃ॥ ৪৩॥

যস্মাদেবং তস্মাৎ স্বমেবেত্যাহ বস্তে পরিধত্তে॥ ৪৪॥

স্বীকার করিয়া উচ্ছিষ্টবৎ পুনরায় আমাকে প্রদান করিয়াছেন, অতএব ঐ দুই বিষয়ে আমার সত্ব নাই॥ ৪১॥

তথাপি ভৃত্য যেমন প্রভুকে সেবা রূপে তাম্বূলাদি সমর্পণ করে তাহার ন্যায়, আমার প্রাণ, স্ত্রী, পুত্র, গৃহ, রাজ্য, পৃথিবী, সেনা, রাজকোষ, এ সকল আপনাদিগকে অর্পণ করিলাম স্বীকার করুন॥ ৪২॥

হে ব্রহ্মন্! এ সকলে আমার সত্ব নাই, যে হেতু সৈনাপত্য, রাজ্য, দণ্ডনেতৃত্ব এবং সর্ব্বলোকাধিপত্য এ সমুদায়ে বেদশাস্ত্র বেত্তা ব্রাহ্মণই অধিকারী হইতে যোগ্য হয়েন॥ ৪৩॥

অবনীমণ্ডলে ব্রাহ্মণ জাতীয়েরাই আপনাদের সত্বাস্পদীভূত দ্রব্য ভোগ করেন ও আপনাদের সত্ববৎ বসনাদি পরিধান করেন এবং আপনাদের সত্ববৎ ধন দান করিয়া থাকেন, তাঁহাদের অনুগ্রহে ক্ষত্রিয়েরা অন্ন ভোজন মাত্র করে, দান করণে তাহাদের স্বাতন্ত্র্য নাই॥ ৪৪॥

যৈরীদৃশী ভগবতো গতিরাত্মবাদ একান্ততো নিগমিভিঃ প্রতিপাদিতা নঃ।
তুষ্যন্ত্বদভ্রকরুণাঃ স্বকৃতেন নিত্যং কো নাম তৎপ্রতিকরোতি বিনোদপাত্রং ॥ ৪৫ ॥
ত আত্মযোগপতয় আদিরাজেন পূজিতাঃ। শীলং তদীয়ং শংসন্তঃ খেঽভবন্মিষতাং নৃণাং ॥ ৪৬ ॥
বৈণ্যস্তু ধুর্য্যো মহতাং সংস্থিত্যাঽধ্যাত্মশিক্ষয়া। আপ্তকামমিবাত্মানং মেন আত্মন্যবস্থিতঃ ॥ ৪৭

শ্রীধরস্বামী।

সত্যপি সত্ত্বে সর্ব্বস্বেনাপি ন গুরোঃ প্রত্যুপকর্ত্তুং শক্যমিত্যাহ যৈরিতি। আত্মবাদে অধ্যাত্ম বিচারে একান্ততঃ নিশ্চয়েন নিগমভি র্বেদবিদ্ভিঃ তে নিত্যমনল্পকরুণাঃ স্বকৃতেনৈব দীনোদ্ধরণ কর্ম্মণা তুষ্যন্তু কো নাম তৎকৃতমুপকারঃ স্বয়মুপকরোতি উদপাত্রমঞ্জলিং বিনা মন্নাঞ্জলিরেব তেভ্যোবদ্ধ ইত্যর্থঃ। যদ্বা বিনোদপাত্রং উপহাসাস্পদং প্রত্যুপকার প্রবৃত্তোজনানামুপহাসাস্পদং ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

খেঽভবন্ আকাশমার্গেণোদ্গতাঃ ॥ ৪৬ ॥

ধুর্য্যোমুখ্যঃ অধ্যাত্মশিক্ষয়া যা সংস্থিতি রেকাগ্রতা তয়া আত্মনি অবস্থিতঃ সন্ আপ্তকামং পূর্ণমনোরথং মেনে ॥ ৪৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বকৃতেন দীনোদ্ধরণকৃতি রূপ স্বভাবেনেত্যর্থঃ টীকায়াং দ্বিতীয়েঽর্থে প্রত্যুত বিনোদপাত্রং ভবতীতি যোজ্যং ॥ ৪৫ ॥

অত্র মৈত্রেয় উবাচেতি ক্বচিৎ। যোগ্যাত্মম ইতি চিৎসুখস্যাসম্মতঃ ॥ ৪৬ ॥

বৈণ্যস্থিতি। শুদ্ধভক্তত্বাৎ ভগবদ্ভক্তিং বিনা নৈবান্যত্র সম্যগাপ্তকামত্বমিতীব শব্দেন দ্যোতিতং ॥ ৪৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সত্যপি সত্ত্বে সর্ব্বস্বেনাপি নৈব গুরোঃ প্রত্যুপকর্ত্তুং শক্যমিত্যাহ যৈরিতি আত্মবাদে অধ্যাত্ম বিচারে নিগমিভির্বেদবিদ্ভিঃ স্বকৃতেনৈব দীনোদ্ধার কর্ম্মণা স্বাভাবিকেন তৎপ্রত্যুপকরোতি কোনাম নকোপি উদপাত্রমঞ্জলিং বিনেতি মন্নাঞ্জলিরেব বদ্ধ ইতি ভাবঃ। যদ্বা বিনোদপাত্রমুপহাসাস্পদং প্রত্যুপকারে প্রবৃত্তোজনো জনানামুপহাসাস্পদং ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

খেঽভবন্নাকাশ মার্গেণ সত্যলোকং গতাঃ ॥ ৪৬ ॥

অধ্যাত্ম শিক্ষয়া যা সম্যক্ স্থিতি র্মর্য্যাদা তয়া আপ্তকামমিব নত্বাপ্তকামং তস্য শুদ্ধ ভক্তত্বাৎ কেবলয়া ভক্ত্যৈবাপ্ত নির্বৃতিত্বাৎ বেদবিদাং শাস্ত্রান্তরেষ্বিব অধ্যাত্মাদিষ্বপি তস্য পূর্ব্বং জিজ্ঞাসৈবাসীৎ সা পূর্ণেত্যেতাবন্মাত্রমিব কারেণ দ্যোতিতং। আত্মনি স্বভাব এবাবস্থিতঃ অধ্যাত্মশিক্ষয়াপি শুদ্ধভক্তিস্বভাব স্তস্য নাপগত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

আর যদিও ঐ সকলে সত্ত্ব থাকিত তথাপি সর্ব্বস্বের দ্বারাও গুরুর প্রত্যুপকার করা অতি অশক্য। যাঁহারা বেদ বেত্তা, অধ্যাত্ম বিচার দ্বারা ভগবানের এই রূপ গতি নিশ্চয় করিয়া আমাদিগকে বুঝাইয়া দিলেন, তাঁহাদের দয়ার কথা কি বলিব তাঁহারা আপনাদের দীনোদ্ধরণ রূপ এই কর্ম্ম দ্বারাই সন্তুষ্ট হইবেন, অঞ্জলি বন্ধন ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি তাঁহাদের কৃত উপকারের প্রত্যুপকার করিতে সমর্থ হইবে অথবা তাঁহাদের কৃত উপকারের বিনিময়ে প্রত্যুপকার করিতে প্রবর্ত্ত হইলে তাহাকে জন সমাজে উপহাসাস্পদ হইতে হইবে, অতএব আমি তাঁহাদের নিকট কেবল অঞ্জলি বন্ধন করি ॥ ৪৫ ॥

অনন্তর আদিরাজ পৃথু, সেই চারিজন যোগীশ্বরের যথাবিধি পূজা করিলে তাঁহারা প্রীত হইয়া তদীয় শীলতা গুণের প্রশংসা করিতে করিতে দর্শক লোকদের সমক্ষেই আকাশ মার্গে উদ্গত হইলেন ॥ ৪৬ ॥

বেণনন্দন পৃথু সমস্ত সাধু পুরুষের অগ্রগণ্য ছিলেন, ঐ রূপ অধ্যাত্ম শিক্ষা দ্বারা তাঁহার চিত্তের একাগ্রতা জন্মিলে তদ্দ্বারা তিনি আত্মাতেই অবস্থিত হইয়া আপনাকে পূর্ণ মনোরথ বোধ করিলেন ॥ ৪৭

কর্ম্মাণিচ যথাকালং যথাদেশং যথাবলং। যথোচিতং যথাবিত্তমকরোদ্ব্রহ্মসাৎ কৃতং ॥ ৪৮ ॥
ফলং ব্রহ্মণি সংন্যস্ত নির্ব্বিষঙ্গঃ সমাহিতঃ। কর্ম্মাধ্যক্ষঞ্চ মন্বান আত্মানং প্রকৃতেঃ পরং।
গৃহেষু বর্ত্তমানোপি স সাম্রাজ্য শ্রিয়ান্বিতঃ। নাসজ্জতেন্দ্রিয়ার্থেষু নিরহঙ্কৃতিরর্কবৎ ॥ ৪৯ ॥
এবমধ্যাত্ম যোগেন কর্ম্মাণ্যনুসমাচরন্। পুত্রানুৎপাদয়ামাস পঞ্চার্চ্চিষ্যাত্ম সম্মতান্।

শ্রীধরস্বামী।

ব্রহ্মসাৎকৃতং ব্রহ্মণ্যর্পিতং যথা ভবতি ॥ ৪৮ ॥

নির্ব্বিষঙ্গঃ কর্ম্মসু অনাসক্তঃ কর্ম্মাধ্যক্ষং কর্ম্মসাক্ষিণমুদাসীনং মন্বানো ২করোদিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। নাসজ্জতেত্যু-ত্তরেণ বা ॥ ৪৯ ॥

অর্চ্চিষি ভার্য্যায়াং ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ম্মাণি চেতি যুগ্মকং চকারাদত্রাপীব শব্দঃ সম্বধ্যতে ব্রহ্মসাৎ কৃতং যথাস্যাত্তথাকরোদিবেত্যর্থঃ। অধ্যাত্মশিক্ষয়া গুর্ব্বাজ্ঞয়া-দরেণ কর্ম্মণশ্চ লোকসংগ্রহাপেক্ষয়া কৃতত্বাৎ। যদ্বা তথাপি ব্রহ্মসাৎ কৃতং ভগবত্যর্পিতং যথাস্যাত্তথা২করোৎ ॥ ৪৮ ॥

গৃহেম্বিতি সার্দ্ধমেকং বাক্যং নাসজ্জতেত্যনেনৈব সম্বন্ধাৎ। এবমিত্যর্দ্ধস্যোত্তরেণ সম্বন্ধো ন যুজ্যতে। বিজিতাশ্বস্য প্রাক্তনত্বাৎ যদ্যপি পূর্ব্বং সম্ভোত্তমঃশ্লোক মহন্মুখ চ্যুত ইত্যাদৌ তল্লীলা শ্রবণানুষঙ্গেনৈব সর্ব্বজ্ঞান সংপত্তি দর্শিতা। যদ্যপিচ যথা চরেদ্বালহিতমিত্যাদৌ তদ্দত্তভারেণ শ্রীভগবতাপি ইত্যাদি রাজ্ঞেনেত্যাদৌ তদেব দৃঢ়ীকৃতং তথা যদ্যপি চ যৎ পাদপঙ্কজ পলাশ বিলাস ভক্ত্যেত্যাদৌ কুমারৈরপি তদেবানুমতং তথাপ্যধ্যাত্ম যোগবিধামমিদমুপাধিমাত্র পরিত্যাগার্থং প্রযুজ্য ভক্তিস্তু যথা পূর্ব্বং নিষ্কামৈব রক্ষিতেত্যগ্রেপি জ্ঞেয়ং। ফলেন তৎ কারণানুমানাৎ অন্তেহি বৈকুণ্ঠ গমনমেব লক্ষ্যতে। তচ্চ ভক্তৈস্তব স্যাৎ যদ্বৈ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানু বৃত্ত্যেত্যাদেঃ তদেবং শ্রীভগবদভিমতিঃ শ্রীগুর্ব্বাজ্ঞয়া স্বাভিমতিশ্চ রক্ষিতেতি ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মাণি চেতি চকারেণ শুদ্ধভক্তানাং কর্ম্মানধিকৃতত্বেপি গৃহস্থানাং লোকসংগ্রহার্থং বা বর্ণাশ্রম মর্য্যাদালোপাভাবার্থং বা ভক্তিমার্গাকুৎসনার্থং বা রহস্যায়াঃ শুদ্ধায়া ভক্তে র্গোপনার্থং বা স্বয়ং বা প্রতিমূর্ত্ত্যা বা পূর্ব্বাচারতো২নাসক্ত্যা কিঞ্চিৎ কর্ম্মকরণং ন দূষণাবহমিত্যাদ্যপি সাংপ্রদায়িকা আহুঃ কিঞ্চ তেষাং কর্ম্মণি শ্রদ্ধারাহিত্যাদশ্রদ্ধয়া কৃত মকৃতমেবালমিতি শুদ্ধ ভক্তে র্ন ক্ষতিঃ। যথাকাল যথাদেশ যথাবল শব্দৈঃ কালদেশপাত্রানুসারেণৈব করণান্ন সামস্ত্যেন কর্ম্মকরণং। তত্রাপি যথোচিতমিত্যনেন শুদ্ধ ভক্তানাং কর্ম্মানৌচিত্যাল্লোক প্রদর্শনয়ৈব কর্ম্মকরণাদ্বস্তুতঃ কর্ম্মাকরণমেবায়াতং। ব্রহ্মসাৎ কৃতং ব্রাহ্মণসাদ্ব্যাপারং যথাস্যাত্তথা করোদিতি তস্য কর্ম্ম ব্যাপারান্ ব্রাহ্মণা এব চক্রুরিতি তস্য কর্ম্ম বিক্ষেপাভাব উক্তঃ। নির্ব্বিষঙ্গো২নাসক্তঃ। আত্মান মন্তর্য্যামিণং ॥ ৪৮। ৪৯ ॥

অধ্যাত্মযোগেন বিনৈবাসক্ত্যা কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্। যদ্বা। অধ্যাত্মেতি সপ্তম্যর্থে২ব্যয়ীভাবঃ। আত্মনি স্বতঃ সিদ্ধো যো

যে কালে যে দেশে যে যে কর্ম্ম করিতে হয়, তাঁহার যেমন বিত্ত যেমন শক্তি ও যদ্রূপ অনুষ্ঠান করা কর্ত্তব্য তদনুসারে পরব্রহ্মে অর্পণ পূর্ব্বক সমুদায় কর্ম্ম করিতে লাগিলেন ॥ ৪৮ ॥

যদিও গৃহাশ্রমে রহিলেন এবং সাম্রাজ্য শ্রী বর্ত্তমান থাকিল, তথাপি সঙ্গ ত্যাগ পূর্ব্বক সমাহিত হইয়া থাকিতেন এবং কর্ম্ম ফল পরব্রহ্মে সমর্পণ করিতেন, অতএব অহঙ্কার শূন্য ও সূর্য্যের ন্যায় নির্ম্মল হওয়াতে ইন্দ্রিয় বিষয়ে তাঁহার আর আসক্তি হইল না ॥ ৪৯ ॥

বৎস বিদুর! এই প্রকারে অধ্যাত্মযোগ যুক্ত হইয়া কর্ম্মানুষ্ঠান করিতে করিতে কালক্রমে আমি

বিজিতাশ্বং ধূম্রকেশং হর্য্যক্ষং দ্রবিণং বৃকং। সর্ব্বেষাং লোকপালানাং দধারৈকঃ পৃথক্ গুণান্।
গোপীথায় জগৎসৃষ্টেঃ কালে স্বেস্বেঽচ্যুতাত্মকঃ॥ ৫০ ॥
মনোবাগ্বৃত্তিভিঃ সৌম্যৈগু´ণৈঃ সংরঞ্জয়ন্ প্রজাঃ। রাজেত্যধান্নামধেয়ং সোমরাজ ইবাপরঃ॥ ৫১
সূর্য্যবদ্বিসৃজন্ গৃহ্ণন্ প্রতপংশ্চ ভুবোবসু। দুর্দ্ধর্ষ তেজসেবাগ্নি র্মহেন্দ্র ইব দুর্জয়ঃ॥ ৫২ ॥
তিতিক্ষয়া ধরিত্রীব দ্যৌরিবাভীষ্টদো নৃণাং। বর্ষতিস্ম যথা কামং পর্জ্জন্য ইব তর্পয়ন্॥ ৫৩ ॥
সমুদ্র ইব দুর্ব্বোধঃ সত্ত্বেনাচলরাড়িব। ধর্ম্মরাড়িব শিক্ষায়ামাশ্চর্য্যে হিমবানিব।

শ্রীধরস্বামী।

সোমশ্চাসৌ রাজাচ স ইব॥ ৫১ ॥
ভুবো বসু ধনং গৃহ্ণন্ বিসৃজংশ্চাসৌ সূর্য্যবৎ। রাজ্ঞঃ প্রতপনমাজ্ঞাকরণং অগ্নিরিব দুর্দ্ধর্ষঃ॥ ৫২ ॥
দ্যৌঃ স্বর্গইব॥ ৫৩ ॥
সমুদ্রো যথা গাম্ভীর্য্যেণ এতাবানিতি ন বুধ্যতে। তথা অসাবপি অভিপ্রায়তো দুর্ব্বোধঃ। অচলরাট্ মেরুরিব॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুত্রানুৎপাদয়ামাসেতি প্রাক্তনী কথা॥
যথা পূর্ব্বং বন্দিভিঃ স্তুত স্তথৈবাসৌ সর্ব্বদাভূদিতি দর্শয়ন্নাহ। সর্ব্বেষামিত্যাদি॥ ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোগ আসক্তিবিনাভূত বিষয় ভোগ লক্ষণঃ সিদ্ধি বিশেষ স্তেনৈব পুত্রানুৎপাদয়ামাস। নতু পুত্রোৎপাদন হেতুকঃ কোপস্তস্য স্ত্রীবিষয়কঃ কোপি কামবিকারোঽস্তীত্যর্থঃ॥
যথা পূর্ব্বং বন্দিভিঃ সংস্তুত স্তথৈবাসৌ সর্ব্বদাভূদিতি দর্শয়ন্নাহ সর্ব্বেষামিতি গোপীথায় পালনায়॥ ৫০॥
সোমশ্চাসৌ রাজাচেতি স ইব॥ ৫১॥
বসু ধনং রসঞ্চ॥ ৫২॥
দ্যৌঃ স্বর্গইব॥ ৫৩॥
সত্ত্বেন স্থৈর্য্যেণ অচলরাট্ সুমেরুঃ॥ ৫৪॥

রাজ পৃথুর অর্চ্চি নাম্নী স্বীয় বনিতাতে আত্ম তুল্য পাঁচটী পুত্র উৎপন্ন হইল, তাহাদের সকলের নাম বিজিতাশ্ব, ধূম্রকেশ, হর্য্যক্ষ, দ্রবিণ এবং বৃক। বৎস! যদিও পৃথু একাকী ছিলেন তথাচ অচ্যুতাত্মা হওয়াতে জগতের রক্ষণার্থ কালে কালে সকল লোকপালের পৃথক্ পৃথক্ গুণ ধারণ করিতেন॥ ৫০॥

সৌম্য মনঃ বাক্য এবং মূর্ত্তি ও গুণ দ্বারা প্রজাপুঞ্জের মনোরঞ্জন করাতে দ্বিতীয় সোমরাজ চন্দ্রের ন্যায় তাঁহার "রাজা" এই খ্যাতি হইয়াছিল॥ ৫১॥

সূর্য্য যেমন রশ্মিযোগে পৃথিবীর রস আকর্ষণ করিয়া পুনর্ব্বার বর্ষণ দ্বারা বিসর্জন করিয়া থাকেন, তাহার ন্যায়, তিনি প্রজাবর্গের নিকট কর রূপে ধন গ্রহণ এবং উপযুক্ত কালে পুনর্ব্বার প্রত্যর্পণ করিতেন। তাঁহার প্রতাপে অন্যান্য রাজারা আজ্ঞাকারী হইয়াছিল। কিন্তু স্বয়ং তেজঃ দ্বারা অগ্নি তুল্য দুর্দ্ধর্ষ ও মহেন্দ্রের ন্যায় দুর্জয় ছিলেন॥ ৫২॥

তাঁহার সহিষ্ণুতা ধরণীর তুল্য ছিল এবং স্বর্গের ন্যায় মানবগণের অভীষ্ট প্রদ হইয়া মেঘবৎ সন্তোষ প্রদান পূর্ব্বক যাহার যেমন কামনা তদ্রূপ অভিলষিত বস্তু বর্ষণ করিতেন॥ ৫৩॥

অপর সমুদ্র যেমন গাম্ভীর্য্য হেতু এত বলিয়া অনুমেয় হয় না, তিনিও তদ্রূপ অভিপ্রায় বিষয়ে

কুবের ইব কোষাঢ্যো গুপ্তার্থো বরুণো যথা ॥ ৫৪ ॥

মাতরিশ্বেব সর্ব্বাত্মা বলেন সহসৌজসা ॥ ৫৫ ॥

অবিসহ্য তয়া দেবো ভগবান্ ভূতরাড়িব। কন্দর্প ইব সৌন্দর্য্যে মনস্বী মৃগরাড়িব ॥ ৫৬

বাৎসল্যে মনুবন্নৃণাং প্রভুত্বে ভগবানজঃ। বৃহস্পতির্ব্রহ্মবাদে আত্মবত্ত্বে স্বয়ং হরিঃ ॥ ৫৭ ॥

ভক্ত্যা গো গুরু বিপ্রেষু বিষ্বক্‌সেনানুবর্ত্তিষু। হ্রিয়া প্রশ্রয় শীলাভ্যামাত্ম তুল্যঃ পরোদ্যমে ॥৫৮

কীর্ত্ত্যোর্দ্ধ গীতয়া পুংভিস্ত্রৈলোক্যে তত্র তত্র হ। প্রবিষ্টঃ কর্ণরন্ধ্রেষু স্ত্রীণাং রামঃ সতামিব ॥৫৯

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথুচরিতে কুমারোপদেশো দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২২ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বাত্মা সর্ব্বত্র সঞ্চারে শক্তঃ বলাদিভির্মাতরিশ্বেব ॥ ৫৫ ॥

ভূতরাট্ শ্রীরুদ্রঃ ॥ ৫৬ ॥ অজো ব্রহ্মেব আত্মবত্ত্বে জিতেন্দ্রিয়ত্বে। ৫৭ ॥

ভক্ত্যাদিভিঃ পরার্থোদ্যমে চাত্মনৈব তুল্যঃ নিরুপমঃ ॥ ৫৮ ॥

পুংভিঃ সৎ পুরুষৈঃ রামঃ সীতাপতিঃ যথা সতাং কর্ণরন্ধ্রেষু প্রবিষ্টঃ ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ত্রীণাং সৎ স্ত্রীভিশ্চোর্দ্ধং গীতয়া সর্ব্বোর্দ্ধত্বেন নীতয়েত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বাত্মা সর্ব্বত্র সঞ্চারযুক্তঃ। ৫৫। ৫৬ ॥

অজো ব্রহ্মা আত্মবত্ত্বে জিতেন্দ্রিয়ত্বে ॥ ৫৭ ॥ ভক্ত্যাদিভিঃ পরার্থোদ্যমেনচ আত্মনৈব তুল্যো নিরুপমঃ ॥ ৫৮। ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশোপি চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দুর্ব্বোধ্য ছিলেন অর্থাৎ তাঁহার কি করিতে ইচ্ছা কেহই জানিতে পারিত না। অপর তিনি স্থৈর্য্য দ্বারা সুমেরু তুল্য, শিক্ষা বিষয়ে ধর্ম্মরাজ সদৃশ, আশ্চর্য্যে হিমালয়ের সমান এবং কুবের তুল্য কোষাঢ্য ছিলেন, আর তিনি বরুণের ন্যায় অর্থ গোপন করিতেন ॥ ৫৪ ॥

অপিচ সর্ব্বত্র গমনাগমনে ক্ষমতা থাকাতে কেবল সাহস ও প্রতাপ বিষয়ে বায়ুর তুল্য ছিলেন ॥ ৫৫

তাঁহার এমত উগ্র স্বভাব ছিল যে সাক্ষাৎ ভগবান্ রুদ্র বলিয়া বোধ হইত এবং কন্দর্প সদৃশ সৌন্দর্য্যবান্ ও মৃগেন্দ্রের ন্যায় প্রশস্তমনা ছিলেন ॥ ৫৬ ॥

অপর তিনি প্রজাবাৎসল্যে মনুর তুল্য, মনুষ্যদের উপরে প্রভুত্বে ব্রহ্মার সদৃশ, বেদবাদে বৃহস্পতির সমান এবং জিতেন্দ্রিয়তা বিষয়ে সাক্ষাৎ ভগবান্ হরির সদৃশ ছিলেন ॥ ৫৭ ॥

আর গো ব্রাহ্মণ, গুরু ও বিষ্ণুভক্ত জনের প্রতি ভক্তি এবং লজ্জা, বিনয়, শীল ও পরার্থ উদ্যমে তাঁহার উপমা স্থান ছিল না ॥ ৫৮ ॥

ত্রিলোকী মধ্যে সর্ব্বস্থানে সকল পুরুষেই তাঁহার যশঃ গান করিত, তাহাতে সীতাপতি রামচন্দ্র যেমন সাধু পুরুষদের কর্ণরন্ধ্রে প্রবিষ্ট হয়েন, তাহার ন্যায় তিনিও কুলকামিনীগণের শ্রবণ বিবরে প্রবিষ্ট হয়েন, তাঁহার ন্যায় তিনিও কুলাঙ্গনাগণে শ্রবণ বিবরে প্রবিষ্ট হইতেন ॥ ৫৯ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে দ্বাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

দৃষ্ট্বাত্মানং প্রবয়সমেকদা বৈণ্য আত্মবান্। আত্মনা বর্দ্ধিতাশেষ স্বানুসর্গঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১ ॥
জগত স্তস্থুষশ্চাপি বৃত্তিদো ধর্ম্মভৃৎ সতাং। নিষ্পাদিতেশ্বরাদেশো যদর্থমিহ জজ্ঞিবান্ ॥ ২ ॥
আত্মজেষ্বাত্মজাং ন্যস্য বিরহাদ্রুদতীমিব। প্রজাসু বিমনঃস্বেকঃ সদারোঽগাত্তপোবনং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োবিংশে সভার্য্যস্য বনে নিত্য সমাধিতঃ। বিমানমধিরুহ্যাথ বৈকুণ্ঠগতিরীর্য্যতে ॥ ০ ॥

প্রবয়সং বৃদ্ধং দৃষ্ট্বা তপোবনমগাদিতি তৃতীয়েণান্বয়ঃ। স্বকৃতোঽনুসর্গঃ অন্নাদি সর্গঃ পুর গ্রামাদি সর্গশ্চ বর্দ্ধিতোঽশেষঃ স্বানুসর্গো যেন ॥ ১ ॥

নিষ্পাদিত ঈশ্বরাদেশঃ প্রজাপালনাদির্যেন। জজ্ঞিবান্ জাতঃ ॥ ২ ॥

আত্মজাং পৃথ্বীং বিমনঃসু চিন্তাতুরাসু সদারঃ সভার্য্যঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্ট্বেতি ত্রিকং ॥ ১ ॥

নিষ্পাদিতেতি তস্য ভগবৎ পার্ষদত্বং লীলামাত্রাঙ্গীকৃতেন নরাকারোপাধিত্বং তদাদেশসম্পাদনার্থমেব ধর্ম্মজ্ঞানাদ্যনুকরণং। তদাদেশশ্চ সাধারণ লোকশিক্ষার্থমেবেতি ব্যক্তং তদেবমপি শুদ্ধ ভক্তত্বমেব স্থাপিতং ॥ ২ ॥

রোদনে লিঙ্গং প্রজাসু বিমনঃ স্বিতি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়োবিংশে বনং গত্বা তপঃ কৃত্বা হরিং যজন্। ত্যক্ত্বা নৃলোকং সস্ত্রীকো বৈকুণ্ঠমগমৎ পৃথুঃ ॥ ০ ॥

আত্মানং দেহং প্রবয়সং বৃদ্ধং দৃষ্ট্বা অদ্যাপি ভগবান্মাং সাক্ষাৎ সেবার্থং স্বপার্শ্বং ন নয়তীত্যতোঽনুমীয়তে মম তাবৎ প্রমাণকং ভজনং নাভূন্নিকষায়তাচ নবর্ত্তত ইত্যতো বানপ্রস্থাশ্রমমিষেণ বনং গত্বা কীর্ত্তন স্মরণাভ্যামষ্টাবেব যামান্নয়ন্মৎ পূর্ব্ব পুরুষো ধ্রুব ইব শীঘ্রং ভগবৎ প্রাপ্ত্যর্থমেব তপঃ কুর্ব্বন্ লোকে বানপ্রস্থ ধর্ম্মং খ্যাপয়ামীতি মনসি নিশ্চিত্য তপোবনমগাদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ আত্মনা স্বেনৈব বর্দ্ধিতোঽশেষঃ স্বীয়োঽনুসর্গঃ অন্নাদি পুরগ্রামাদি সর্গো যেন সঃ। আত্মজাং পৃথ্বীং ॥ ১। ২। ৩ ॥

ত্রয়োবিংশতি অধ্যায়ে ভার্য্যা সহ বন প্রস্থান করিয়া নিত্য সমাধি দ্বারা বিমানারোহণ পূর্ব্বক পৃথুর বৈকুণ্ঠ গমন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ব্রহ্মতনয় যোগীশ্বর সনৎকুমারের প্রমুখাৎ আত্মতত্ত্ব শ্রবণাবধি, প্রজাপতি পৃথু সর্ব্বদা আত্মনিষ্ঠ থাকিতেন এবং অন্নাদি দান ও পুর গ্রামাদির উৎসর্গ অশেষ রূপে বর্দ্ধিত করিয়াছিলেন। ঐ রূপে কাল যাপন করিতে করিতে একদা বিবেচনা করিলেন আমি ত এক্ষণে প্রাচীন হইলাম ॥ ১ ॥

পৃথিবীস্থ স্থাবর জঙ্গমের বৃত্তি বিধান ও সাধু পুরুষদিগের ধর্ম্ম পালন করিয়াছি, অপর যে প্রজা রক্ষণার্থ ভূমণ্ডলে আমার জন্ম হয়, যথাসাধ্য তাহা নির্ব্বাহ করাতে জগদীশ্বরের আদেশও নিষ্পাদিত হইয়াছে ॥ ২ ॥

এক্ষণে আর গৃহাশ্রমে কি প্রয়োজন? এই প্রকার বিবেচনা করিয়া আপনার পুত্রী স্বরূপা পৃথ্বীকে পুত্র হস্তে সমর্পণ পূর্ব্বক তপস্যার্থ ভার্য্যা সহ একাকী তপোবনে প্রস্থান করিলেন। তাঁহার বিরহে ধরণী যেন রোদন করিতে লাগিলেন এবং প্রজাকুল অতিশয় চিন্তাকুল হইল ॥ ৩ ॥

তত্রাপ্যদাম্য নিয়মো বৈখানসসুসম্মতে। আরব্ধ উগ্রে তপসি যথা স্ববিজয়ে পুরা॥ ৪॥
কন্দমূল ফলাহারঃ শুষ্কপর্ণাশনঃ ক্বচিৎ। অব্ভক্ষঃ কতিচিৎ পক্ষান্ বায়ুভক্ষস্ততঃ পরং॥ ৫॥
গ্রীষ্মে পঞ্চতপা বীরো বর্ষাস্বাসারষাণ্মুনিঃ। আকণ্ঠমগ্নঃ শিশিরে উদকে স্থণ্ডিলেশয়ঃ॥
তিতিক্ষু র্যতবাগ্দান্ত ঊর্দ্ধরেতা যতানিলঃ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমচরত্তপ উত্তমং॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

অদাম্যা বিঘ্নৈর্দমিয়িতুমশক্যা নিয়মা যস্য। বানপ্রস্থানাং সুসম্মতে উগ্রে তপসি আরব্ধঃ প্রবৃত্তঃ কর্ত্তরি ক্তঃ। স্বস্য ধরামণ্ডলস্য বিজয়ে পূর্ব্বং যথা মহতা যত্নেন প্রবৃত্তঃ॥ ৪॥
উগ্রং তপো দর্শয়তি কন্দমূলেতি ত্রিভিঃ ক্বচিৎ কদাচিৎ॥ ৫॥
চতুর্দ্দিক্ষু চত্বারোঽগ্নয়ঃ উপরি সূর্য্য ইতি পঞ্চানাং তপঃ সন্তাপো যস্য স পঞ্চতপাঃ। আসারং সহত ইত্যাসারষাট্। শিশিরে ঋতৌ স্থণ্ডিলেশয়ঃ ভূমিশয়নঃ সর্ব্বদা॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অদাভ্যেতি দভনোদন ইতি কল্পক্রমাৎ। এতদ্বৈক্যেব অদাভ্যেতি গৌড়াঃ। অধ্যাস্মেতি সম্বন্ধোক্তিঃ আত্মনিয়মানিতি চিৎসুখঃ॥৪
কন্দেতি ত্রিকং॥ ৫॥
বীরেত্যত্র ধীরেতি ক্বচিৎ। জিতেত্যত্র যতেরিতি ক্বচিৎ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমিতি। তত্তৎ প্রচারার্থং তেনাবতারিতত্বাত্তদাজ্ঞা প্রতিপালন রূপ মারাধনং কর্ত্তুমিচ্ছুরিত্যর্থঃ॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্রাপীতি যথা গার্হস্থ্যে কর্ম্মকরণং কর্ম্মিজন প্রদর্শনময় তথৈব তৃতীয়াশ্রমেপি বানপ্রস্থ জন প্রদর্শনয়াস্ত তপশ্চরণমিত্যাহ বৈখানসানাং সুসম্মতে উগ্রতপসি আরব্ধঃ প্রবৃত্তঃ। অদাভ্য নিয়মোঽখণ্ডো ব্রতঃ। দভনোদনে ইতি ধাতোঃ রূপং স্বস্য স্বীয়স্য ধরামণ্ডলস্য জয়ে যথা পূর্ব্বং যত্নেন প্রবৃত্তঃ॥ ৪। ৫॥
চতুর্দ্দিক্ষু চত্বারোঽগ্নয় উপরি সূর্য্যঃ ইতি পঞ্চতপাঃ আসারষাট্ ধারাসংপাতসহঃ। স্থণ্ডিলেশয়ঃ ভূমিশায়ী নম্বু লোক প্রদর্শনার্থকেপি তস্মিং স্তাবতি তপসি তস্য কীদৃশং মন আসীত্তত্রাহ আরিরাধয়িষু রিতি বৈকুণ্ঠে সাক্ষাৎ কৃষ্ণারাধনকামোঽহং তপশ্চরামীতি তস্য সঙ্কল্প আসীদিত্যর্থঃ। দৃশ্যতেচ রাগাত্মক ভক্তিমতাং সিদ্ধানাং শ্রীবিশাখাদি গোপীজনানাং বৃহদ্বামন দৃষ্টানাং শ্রুতীনাঞ্চ কৃষ্ণপ্রাপ্ত্যর্থং তপশ্চরণমিতি॥ ৬॥

আদিরাজ পৃথু পূর্ব্বে যেমন ধরামণ্ডল জয়ে মহৎ যত্ন পূর্ব্বক প্রবৃত্ত ছিলেন তপোবনে গিয়া তেমনি বানপ্রস্থাশ্রমের সম্মত উগ্র তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলেন। তাঁহার প্রতাপে সেখানে তপস্যা বিষয়ক কোন নিয়ম বিঘ্ন দ্বারা প্রতিহত হইল না॥ ৪॥

বৎস বিদুর! বেণতনয় পৃথুর কঠোর তপস্যার বিবরণ বলি শ্রবণ কর, কদাচিৎ কন্দমূল ও ফল মাত্র আহার করিতেন, কখন বা কেবল শুষ্কপত্র ভক্ষণ করিয়া থাকিতেন, কতিপয় দিবস জলপানেই যাপন হইত, তাহার পরে বায়ু মাত্র ভক্ষণ করিয়া দেহ যাত্রা নির্ব্বাহ করিতেন॥ ৫॥

গ্রীষ্ম ঋতুতে চারি দিকে অগ্নি ও উপরে খরতর দিনকরের কিরণ সহ্য করত পঞ্চতপা হইয়া থাকিতেন, বর্ষাকালে অনাবৃত স্থানে উপবিষ্ট হইয়া বারিধারা বর্ষণ সহিষ্ণুতা করিতেন। শীতকালে জলাশয়ে গিয়া জলমধ্যে কণ্ঠদেশ পর্য্যন্ত নিমগ্ন করিয়া থাকিতেন। আর মৌনব্রত ও ভূমি শয়ন সর্ব্বদাই ছিল। অপর দান্ত, সহিষ্ণু ও ঊর্দ্ধরেতা হইয়া বাক্য ও প্রাণবায়ুকে সংযমন করিয়া থাকিতেন। এই রূপে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের আরাধনা বাসনায় অত্যুৎকৃষ্ট তপস্যা আচরণ করিতে লাগিলেন॥ ৬

তেন ক্রমানুরুদ্ধেন ধ্বস্ত কর্ম্মামলাশয়ঃ। প্রাণায়ামৈঃ সংনিরুদ্ধ ষড়্‌বর্গশ্ছিন্ন বন্ধনঃ।
সনৎকুমারো ভগবান্ যদাহাধ্যাত্মিকং পরং। যোগং তেনৈব পুরুষমভজৎ পুরুষর্ষভঃ।
ভগবদ্ধর্ম্মিণঃ সাধো শ্রদ্ধয়া যততঃ সদা। ভক্তির্ভগবতি ব্রহ্মণ্যনন্য বিষয়াভবৎ ॥ ৭ ॥
তস্যানয়া ভগবতঃ পরিকর্ম্ম শুদ্ধসত্ত্বাত্মনস্তদনু সংস্মরণানুপূর্ত্ত্যা।

শ্রীধরস্বামী।

তেন তপসা ক্রমানুরুদ্ধেন শনৈঃ প্রাপ্তেন ধ্বস্তানি কর্ম্মাণি যস্য অতঃ অমল আশয়ো যস্য ছিন্নানি বন্ধনানি বাসনা যস্য ॥ ৭ ॥
পরি কর্ম্মণা পরিচর্য্যয়া শুদ্ধসত্ত্ব আত্মা মনো যস্য তস্য জ্ঞানমভূৎ কীদৃশং যেন নিজমুপাধিং জীবকোশং হৃদয়গ্রন্থিং সংশয়ানামসত্তা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনেতি যুগ্মকং। সিদ্ধেনেত্যত্রাবিরুদ্ধেনেতি কচিৎ। ধ্বস্তকর্ম্মেত্যাদিকমনুকরণমাত্রং। কর্ম্মবুস্তানমপি ভগবদারাধনার্থৈ বানুক্তমিত্যাহ। সনদিতি ॥

অতএব তৎফলং তথৈব জাতমিত্যাহ। ভগবদিতি। সদেত্যত্র তদেতি কচিৎ ॥ ৭ ॥

তত্র তাদৃশ ভক্ত্যঙ্গে জ্ঞান বৈরাগ্যে ব্যজ্যোপাধি পরিত্যাগশ্চ দর্শিত ইত্যাহ। তস্যানয়েতি মূর্ত্ত্যোত্যত্র পূর্ত্তেতি চিৎসুপঃ ॥ ৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেন তপসা ক্রমেণৈবানুসিদ্ধেন পরিপাকং প্রাপ্তেন অমলাশয়ঃ প্রফুল্লমনাঃ ধ্বস্ত কর্ম্মাতু স প্রাগেব প্রাণায়ামৈ র্ভগবন্মন্ত্রা বৃত্তিভিরেব ভক্তিমার্গ বিহিতৈঃ। আত্মনি স্বস্মিন্নধিকৃতং বিনয়াদিত্বাৎ স্বার্থে ঠক্ আধ্যাত্মিকং পরমত্মিকং যৎ পাদপঙ্কজ পলাশেত্যাদি পদ্যদ্বয়েনোক্তং শুদ্ধং ভক্তিযোগং ব্যাখ্যান্তরে আধ্যাত্মিকস্য জ্ঞানযোগস্য পরত্বানুক্তেঃ শ্রেষ্ঠত্বানুক্তেশ্চ তেন চ পুরুষ ভজনাসম্ভবাদুত্তর শ্লোকেচানুপপত্তেশ্চাসঙ্গতিরেব তাদৃশ শব্দেনোক্তিস্তু ভক্তিযোগস্য রহস্যত্ব ব্যঞ্জিকৈব জ্ঞেয়া ॥ ৭ ॥

ততশ্চ হরিভক্তি মহাদেব্যাঃ সর্ব্বা মুক্ত্যাদি সিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতা স্তস্যাশ্চেটিকাবদনু ক্রতা ইতি নারদপঞ্চরাত্রোক্তে স্তস্যা নন্যভক্তিমতোহনাকাঙ্ক্ষতোপি স্বতএব স্বয়ং ব্রহ্মবিদ্যা তথা অণিমাদ্যষ্টাদশ সিদ্ধয়শ্চ মূর্ত্তিমত্য এবাগত্য স্বয়ং ভগবতা প্রেরিতা স্তদর্থমেব অস্মানঙ্গীকুর্ব্বিতি বদন্ত্য স্তস্যাভিমুখে প্রাদুরভবন্নিত্যাহ তস্যেতি দ্বাভ্যাং পরিকর্ম্মণা পরিচর্য্যয়া শুদ্ধসত্ত্ব এবাত্মা মনো যস্য তস্য পৃথোরনয়া ভক্ত্যা জ্ঞানং ব্রহ্মবিদ্যাখ্যং বিরক্তিযুক্তমভূৎ স্বতএব প্রাদুর্বভূব। ভক্ত্যা কীদৃশ্যা ভগবদনুক্ষণ স্মরণেনানু পূর্ত্তি র্যস্যা স্তয়া যদ্যপি শুদ্ধ ভক্তাশ্চাতকা ইব জলদেরেব মাধুর্য্যাস্বাদিনঃ স্বয়ং প্রাপ্তামপি ব্রহ্মবিদ্যাং নাঙ্গীকুর্ব্বন্তি তৎ কার্য্যভূতো লিঙ্গদেহধ্বংসো ভক্ত্যৈব বিনানুসন্ধানেনাপি ভবেৎ। যদুক্তং জরয়ত্যাশু যা কোষং নিগীর্ণ মনলো যথেতি। তদপি যথা কশ্চিৎ জাঠরানলেন জরয়িষ্যমাণস্যাপি নিগীর্ণান্নস্য শীঘ্র পাকার্থং কিমপ্যৌষধং পিবতি তথৈব পৃথু র্ভগবদ্ধাম্নি সাক্ষাৎ সেবা প্রাপ্ত্যর্থমত্যুৎকণ্ঠঃ কাল বিলম্বাসহিষ্ণুঃ সোপাধি ধ্বংসনার্থং ব্রহ্মজ্ঞানমঙ্গীচকারেত্যাহ নিশিতেনাতিতীক্ষ্ণেন যেন জ্ঞানেন নিজ জীবকোষং সোপাধিং চিচ্ছেদ। কীদৃশং সংশয়দপং ভক্ত্যা দৃষ্ট সাক্ষাদ্ভগবচ্চরণস্য মে জীব কোষো নাস্ত্যস্তি বেতি তদীয় সন্দেহাস্পদং বস্তুত স্তস্য জীবকোষোনাস্ত্যেব কৃষ্ণস্য পূর্ব্বদেহ কথাশ্রয়মিতি উভাবপি চ ভক্তস্য উত্তমঃশ্লোকবিগ্রহাবিত্যাদ্যুক্তেঃ। পৃথু দেহস্য ভগবদ্বিগ্রহত্বাৎ। তদপি পৃথোস্তস্য যোগেন স্বদেহত্যাগ চিকীর্ষাতু ভক্তিমহিম্না স্বস্মিন্ প্রাকৃতত্ব মননাৎ দেহপাত

তপস্যার প্রভাবে তাঁহার কর্ম্ম সকল ক্রমশঃ ক্ষয় প্রাপ্ত হইল, অতএব চিত্ত নির্ম্মল হইতে লাগিল এবং প্রাণায়াম দ্বারা কামাদি রিপু ষড়্‌বর্গের প্রচার নিরুদ্ধ ও বাসনা সকল নিঃসংশয়িত রূপে ছিন্ন হইয়া গেল। তদনন্তর ভগবান্ সনৎকুমার যে আধ্যাত্মিক যোগ উপদেশ করিয়াছিলেন তাহা অবলম্বন করিয়া ভগবান্ পরম পুরুষের উপাসনায় প্রবৃত্ত হইলেন। বৎস বিদুর! আদিরাজ পৃথু সাধু এবং ভগবদ্ধর্ম্ম নিষ্ঠ ছিলেন, শ্রদ্ধা সহকারে এবম্প্রকার যত্ন করাতে অচিরেই ভগবান্ ব্রহ্মে তাঁহার ঐকান্তিকী ভক্তি হইল ॥ ৭ ॥

ভগবানের পরিচর্য্যা দ্বারা পৃথুর চিত্ত বিশুদ্ধ হইয়াছিল অতএব শীঘ্রই বৈরাগ্য বিশিষ্ট জ্ঞান উদিত

জ্ঞানং বিরক্তিমদভূন্নিশিতেন যেন চিচ্ছেদ সংশয়পদং নিজজীবকোষং ॥ ৮ ॥
ছিন্নান্যধীরধিগতাত্ম গতি নি র্রীহস্তত্ত্যজেঽচ্ছিন্নমিদং বয়ুনেন যেন।
তাবন্ন যোগগতিভির্যতিরপ্রমত্তো যাবদ্গদাগ্রজকথাসু রতিং ন কুর্য্যাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

বনাদীনাং পদমাশ্রয়ং চিচ্ছেদ। কীদৃশেন অনয়া ভক্ত্যা নিশিতেন কথম্ভূতয়া তস্য ভগবতঃ সংস্মরণেনানুপূর্ত্তি র্যতাবয়া নিশিতেন ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ ছিন্না অন্যধীঃ দেহাত্মবুদ্ধি র্যস্য। যতোঽধিগতাত্মগতিঃ অতএব নিরীহঃ। প্রাপ্তাসু সিদ্ধিষু নিস্পৃহঃ। যেন বয়ুনেন জ্ঞানেন ইদং সংশয়পদং চিচ্ছেদ তৎ তত্যাজে ত্যক্তবান্ তৎ প্রযত্নাদপ্যুপররামেত্যর্থঃ। তস্য যোগসিদ্ধিষপি নিস্পৃহত্বং যুক্তমে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ ছিন্না অন্যত্র উপাধি রূপে ধী দৃষ্টি র্যস্য অধিগতঃ প্রকটিতঃ আত্মনঃ পার্ষদ রূপস্যাপ্তি জ্ঞানং যেন তথাভূতঃ সন্ অতএব নিরীহঃ প্রাপ্ত্যান্তরেচ্ছা শূন্যঃ সন্ যেনতু বয়ুনেনেদং সংশয়পদমচ্ছিনৎ তত্যজে। নচাশুচিতো জ্ঞান যোগঃ স্বগতি দানেন তস্য ভক্তিগতিং বিহন্তুং শক্নোতি। যত যাবদিতি। অত্রতু স্বাভাবিক্যেব চ তৎ কথা রতিরিত্যপি নাসৌ প্রজন্যেতি ভাবঃ অত্র বৈকুণ্ঠ গতিস্তু ন সিদ্ধান্তয়বদিতি টীকাতিপ্রায়শ্চ ॥

এবং ভাবনা গতং ত্যাগযুক্ত্যা সাক্ষাদপ্যাহ। এবমিতি। ধীরেতি কচিৎ। আত্মানং মনঃ আত্মনি পার্ষদ রূপে অতএব ব্রহ্ম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রবণস্তু বহির্মুখমতোৎপাতা তাবার্থং ভগবদবতারাণামিব অন্যেষাং ভগবদ্ভক্তানামিব চ মায়য়ৈব প্রত্যায়িতং ভগবৎসু শ্রীরামস্য ভক্তেষু শ্রীধ্রুবস্য দেহ পাতাভাবএব তেষাং দেহপাতাভাবস্ত্বেপলক্ষণার্থো জ্ঞেয় ইতি তু ভক্তান্ প্রতি সিদ্ধান্তো দর্শিতো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৮ ॥

ততশ্চ ছিন্না অন্যধী দেহাত্ম বুদ্ধি র্যস্য সঃ। অধিগতাত্ম গতিঃ অনুভূত পরমাত্ম স্বরূপঃ। নিরীহঃ প্রাপ্তাসু সিদ্ধিষু নিস্পৃহঃ ননু কথং নিস্পৃহত্বং বিদ্যাঙ্গীকারাদিত্যত আহ যেন বয়ুনেন জ্ঞানেন ইদং লিঙ্গশরীরং অচ্ছিনচ্চিচ্ছেদ তত্তত্যজে তত্যাজ। তাবৎ প্রয়োজনার্থমেব তদঙ্গীকারাদনন্তরঞ্চ তজ্জ্ঞানং তত্যাজৈবেতি বস্তুতো নিস্পৃহত্বমেবেত্যর্থঃ। অয়মত্রাশয়ঃ। শুদ্ধায়া ভক্তেঃ ফলং দ্বিবিধং অনুসংহিতমননুসংহিতঞ্চ তত্রানুসংহিতং প্রেমভক্তিরেব অননুসংহিতং জ্ঞানসিদ্ধ্যাদি। তত্রচ কস্যচিদ্ভক্তস্য স্বতঃ প্রাপ্তএব তত্র তত্র যদ্যাসক্তিঃ স্যাত্তদা শুদ্ধায়া ভক্তেঃ সঙ্কোচঃ স্যাৎ। যত্নক্রমেকাদশে। অন্তরায়ান্ বদন্ত্যেতানিতি। কিঞ্চ তত্ত্যাগ সামর্থ্যঞ্চ শুদ্ধ ভক্ত্যভ্যাস বলেনৈব স্যাদিত্যাহ তাবদিতি তস্য শ্রীকৃষ্ণকথারতত্বান্ন তাসু লোভোঽভূত ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥

কিঞ্চ তাসু সিদ্ধিষু মধ্যে স্বচ্ছন্দমৃত্যুনাম্নীং সিদ্ধিং স্বয়মুপস্থিতামালক্ষ্য শীঘ্রমেব ভগবৎ পার্শ্বং জিগমিষো তস্য পৃথোরিব তস্যা ইব তস্যা অপি যদৈবাঙ্গী চিকীর্ষা অমুনিষ্ট তদৈব তয়া সংকল্পিত পুরোধসেব দেহত্যাগ প্রকারঃ শিক্ষয়ত্যা পৃথুঃ স্বেচ্ছয়ৈব সুখেন দেহং ত্যক্তুমারেভে ইত্যাহ এবমিতি ষড়্ভিঃ। বীরপ্রবর ইতি দেহমেবমধুনৈব ত্যক্ত্বা শুদ্ধচিন্ময়াকারঃ সন্ সংপ্রত্যেব

হইল, সেই জ্ঞান ভগবানের অনুস্মরণে পরিপুষ্ট ভক্তির দ্বারা তিক্ষ্ণীকৃত হওয়াতে তদ্দ্বারা তিনি অসম্ভাবনাদির আশ্রয় যে হৃদয়গ্রন্থি তাহা ছেদন করিয়া ফেলিলেন ॥ ৮ ॥

অপর তাহার দেহে আত্মবুদ্ধি ছিন্ন হইয়া গেল এবং ভগবৎ স্বরূপ প্রাপ্ত হওয়াতে উপস্থিত অণিমাদি সিদ্ধিতেও আর স্পৃহা রহিল না, অতএব যে জ্ঞানদ্বারা অসম্ভাবনাদির আস্পদ হৃদয়গ্রন্থির ছেদন হইল, পরে তাহাও পরিত্যাগ করিলেন অর্থাৎ ঐ বিষয়ে যত্ন করিতে বিরত হইলেন। বিদুর! ঐ অবস্থায় যোগ সিদ্ধি বিষয়ে পৃথুর নিঃস্পৃহ হওয়া উপযুক্ত বটে কারণ যাবৎ পর্য্যন্ত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কথায় রতি হইয়া তাহাতে লোভ না জন্মে তাবৎ পর্য্যন্তই যোগগতি বিশিষ্ট যতি অপ্রমত্ত হইতে পারেন না

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থ স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ,
বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং
মুদ্রিতঞ্চ।

সন [illegible] বৈশাখ।

[illegible] । ব্রহ্মভূতো দৃঢ়ং কালে তত্যাজ স্বং কলেবরং ॥ ৯ ॥
সংপীড্য পায়ুং পার্ষ্ণিভ্যাং বায়ুমুৎসারয়ন্ শনৈঃ। নাভ্যাং কোষ্ঠেষ্ববস্থাপ্য হৃদুরঃ কণ্ঠশীর্ষণি ॥ ১০
উৎসর্পয়ংস্তু তং মূর্দ্ধ্নি ক্রমেণাবেশ্য নিস্পৃহঃ ॥ ১১ ॥
বায়ুং বায়ৌ ক্ষিতৌ কায়ং তেজস্তেজস্যযূযুজৎ। খান্যাকাশে দ্রবং তোয়ে যথাস্থানং বিভাগশঃ ॥ ১২

শ্রীধরস্বামী।

যেত্যাহ। তাবন্নাপ্রমত্তঃ কিন্তু প্রমত্তো ভবতি। তস্য শ্রীকৃষ্ণকথারতত্বাৎ ন তাসু লোভো জাত ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
দেহত্যাগপ্রকারমাহ সংপীড্যেতি পঞ্চভিঃ। পায়ুং গুদং সংপীড্যেতি মুক্তাসনং সূচিতং। সংপীড্য সীবনীং সূক্ষ্মাং গুলফেনৈবতু মধ্যতঃ। সব্যে দক্ষিণ গুলফেন মুক্তাসনমিতীরিতং। মূলাধারাৎ বায়ুমুৎসারয়ন্ ঊর্দ্ধং নয়ন্ নাভ্যামবস্থাপ্য ততঃ কোষ্ঠেষ্ববস্থাপ্য অযূযুজদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কোষ্ঠান্যেবাহ। হৃদাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং শীর্ষং ভ্রূমধ্যং তস্মিন্ ॥ ১০ ॥
তং বায়ুং। অসূনিতি পাঠে এবমসূন্ প্রাণানুৎসর্পয়ন্ ক্রমেণ মূর্দ্ধ্নি ব্রহ্মরন্ধ্রে আবেশ্য ততোদেহারম্ভক পঞ্চভূতানি সমষ্টি ভূতেষু বিলাপিতবান্ ॥ ১১ ॥
তদাহ বায়ুং বায়ৌ অযূযুজৎ একীকৃতবান্ কায়ং দেহগত কঠিনাংশং ক্ষিতৌ খানি ইন্দ্রিয়চ্ছিদ্রাণি দ্রবাংশং তোয়ে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূতঃ শুদ্ধ চিদ্রূপঃ সন্ কালে ভগবত্ত্যাদৃশেচ্ছাবসরে দৃঢ়মপুনরাবৃত্তি যথা স্যাত্তথা স্বং স্বীকৃতং কলেবরমুপাধিং তত্যাজ ॥ ৯ ॥
সংপীড্যেতি ত্রিকং। উৎসর্পন্নিতি চিৎসুখঃ ॥ ১০ । ১১ । ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈকুণ্ঠং গত্বা ভগবচ্চরণৌ পরিচরামীতি জাত মহোৎসাহ ইত্যর্থঃ। আত্মানং মনঃ আত্মনি পার্ষদ রূপে দেহে। অতএব ব্রহ্মভূতঃ শুদ্ধচিদ্রূপঃ সন্ ॥ ৯ ॥
দেহত্যাগে ব্যাপারান্ স্বয়ং স্ফুরিতানাহ সংপীড্যেতি মুক্তাসনং সূচিতং সংপীড্য সীবনীং সূক্ষ্মাং গুলফেনৈবতু মধ্যতঃ। সব্যে দক্ষিণ গুলফেন মুক্তাসনমিতীরিতমিতি। মূলাধারচক্রাদ্বায়ুমুৎসারয়ন্ ঊর্দ্ধং স্বাধিষ্ঠানচক্রং নয়ন্ নাভ্যাং মণিপূরক চক্রে অবস্থাপ্য ততঃ কোষ্ঠেষবস্থাপ্য অযূযুজৎ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কোষ্ঠান্যেবাহ হৃৎ অনাহত চক্রং। উরঃ কণ্ঠাধো বিশুদ্ধি চক্রং কণ্ঠ [illegible] চক্রস্যাগ্রদেশঃ শীর্ষং ভ্রূমধ্যমাজ্ঞাচক্রং তস্মিন্ ॥ ১০ ॥
তং বায়ুং উৎসর্পয়ন্নসূনিতি পাঠে প্রাণান্। মূর্দ্ধ্নি ব্রহ্মরন্ধ্রে আবেশ্য ॥ ১১ ॥
বায়ুং দেহারম্ভকং তং সমষ্টিবায়ৌ অযূযুজৎ একীকৃতবান্। এবমন্যান্যপি দেহারম্ভকং ভূত চতুষ্টয়ানি সমষ্টি ভূতেষু বিলাপিত

মত্ত থাকেন। ভগবৎ কথায় লোভ জন্মিলে আর তাহাতে প্রয়োজন কি? সে যাহা হউক ধীরবর পৃথু এই প্রকারে আত্মাতে আত্ম যোজন পূর্ব্বক ব্রহ্ম স্বরূপ হইয়াছিলেন। তদনন্তর কাল উপস্থিত হইলে স্বীয় কলেবর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৯ ॥

বিদুর। আদিরাজ পৃথুর দেহ ত্যাগের প্রকার বলি শ্রবণ কর। তিনি চরণ দ্বয়ের পার্ষ্ণি দ্বারা গুহদ্বার নিপীড়িত করিয়া মূলাধার অর্থাৎ গুহ্য ও লিঙ্গের মধ্য অঙ্গুলিদ্বয় পরিমিত স্থান হইতে ক্রমে বায়ুকে ঊর্দ্ধে উত্তোলন পূর্ব্বক স্বাধিষ্ঠান চক্রে স্থাপন করিলেন, তাহার পরে ঐ বায়ুকে নাভি স্থানে অর্থাৎ মণিপুর চক্রে লইয়া গেলেন, তদনন্তর কোষ্ঠ সকলে অর্থাৎ হৃদয় (অনাহতচক্র) বক্ষঃস্থল (বিশুদ্ধ চক্র) কণ্ঠদেশ (বিশুদ্ধ চক্রের অগ্রভাগ) ও ভ্রূমধ্যে অর্থাৎ আজ্ঞাচক্রে নীত করিলেন ॥ ১০ ॥
তদনন্তর পর সেই বায়ুকে ব্রহ্মরন্ধ্রে উত্তোলন পূর্ব্বক স্থাপন করিয়া ॥ ১১ ॥
দেহারম্ভক পঞ্চভূতকে বিভাগ করত সমষ্টিভূতের সহিত মিলিত করিয়া অর্থাৎ দেহের বায়ুকে

ক্ষিতিমপ্সু তত্তেজস্তদো বায়ৌ নভস্যমুং। ইন্দ্রিয়েষু মনস্তানি তন্মাত্রেষু যথোদ্ভবং ॥ ১৩ ॥
ভূতাদিনামূন্যুৎকৃষ্য মহত্যাত্মনি সন্দধে। তং সর্ব্বগুণবিন্যাসং জীবে মায়াময়ে ন্যধাৎ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং দেহং প্রবিলাপ্যাদ্বিতীয়াত্ম প্রতিপত্ত্যর্থং মহাভূতানামপি লয়মাহ ক্ষিতিং অপ্সুসোকীকৃতবান্। তৎ অপ্তঃ। অদস্তেজঃ অমুং বায়ুং। তদেবং তামসাহঙ্কার কার্য্যস্য আকাশ পর্য্যন্তং লয়মুক্ত্বা সাত্ত্বিক রাজসাহঙ্কার কার্য্যাণাং লয়মাহ ইন্দ্রিয়েষু মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। ন বিকল্পক জ্ঞানে মনস ইন্দ্রিয়ৈরাকর্ষণাৎ তেষু লয়াভিধানং নতু কার্য্যত্বাৎ। তদুক্তং গীতাসু। ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং যন্মনোঽনুবিধীয়তে ইতি. অত্রচ ইন্দ্রিয়ৈ বিষয়াকৃষ্টৈরাক্ষিপ্তং ধ্যায়তাং মন ইতি ইন্দ্রিয়েষু নভ ইতি পাঠেপ্যয়মর্থঃ। ভট্টাদীনাং মতে নভশ্চাক্ষুষং কেষাঞ্চিন্মানসং। আনুমানিকত্বমতেপীন্দ্রিয় ব্যাপারোস্ত্যেব। নভোগুণঃ শব্দঃ শ্রোত্রগ্রাহ্য অত ইন্দ্রিয় গ্রাহ্যত্বাৎ ইন্দ্রিয়েষু নভোবিলাপিতমিতি তানি ইন্দ্রিয়াণি যথোক্তবং উত্তরোত্তর বৃত্তিলাভঃ সচ বিষয়াধীন ইতি শ্রোত্রাদীনাং বিশেষণ শব্দাদিষু লয়ঃ। যদ্বা তন্মাত্র কার্য্যাণ্যেবেন্দ্রিয়াণি মনোপি অপঞ্চীকৃত পঞ্চতন্মাত্র কার্য্যং আহঙ্কারিকত্বাভিধানং তু তদধীনত্ববিবক্ষয়েত্যবিরোধঃ ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনাহঙ্কারেণ প্রাগবশিষ্ট নভঃ সহিতানীন্দ্রিয়াণি উৎকৃষ্য পরতোনীত্বা ভূতাদৌ ক্ষিপ্ত্বা তেন সহ মহত্তত্ত্বে সংদধে ইত্যর্থঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনসো দেবতানাং চেন্দ্রিয়েষু লয়স্তু তানি বিনা মন আদয়ঃ স্বরূপং ন প্রাপ্নুবন্তি। তত্তদ্গ্রাহ্য রূপাপি মাত্রা লক্ষণত্বাদিতি ভাবনা ময়ো জ্ঞেয়ঃ অমূনি তন্মাত্রাণি ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনা অহঙ্কারেণ মেলয়িত্বা ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বানিত্যাহ। কায়ং কায়স্থিতা ক্ষিতিঃ ক্ষিতৌ এবং কায়স্থিতং তেজঃ খানি কায়স্থিত ছিদ্রাণি দ্রবং কায়স্থিতং জলং ॥ ১২ ॥

তদেবং দেহং প্রবিলাপ্য অদ্বিতীয়াত্ম প্রতিপত্ত্যর্থং মহাভূতানামপি লয়ং ভাবয়ামাসেত্যাহ ক্ষিতিমপ্সীত্যাদি তৎ অপ্তঃ অদস্তেজঃ অমুং বায়ুং ॥

তদেবং তামসাহঙ্কার কার্য্যস্যাকাশ পর্য্যন্তং লয়মুক্ত্বা সাত্ত্বিক রাজসাহঙ্কার কার্য্যাণাং লয়মাহ। ইন্দ্রিয়েষ্বিতি মন ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। মনঃ দেবতাশ্চ ইন্দ্রিয়েষু সন্দধে বিলাপয়ামাস। তানীন্দ্রিয়াণি তন্মাত্রেষু শব্দাদিষ্বিতি মনসশ্চেন্দ্রিয়াধীনত্বাৎ ইন্দ্রিয়েষু লয়ঃ। ইন্দ্রিয়াণাঞ্চ বিষয়াধীনত্বাৎ বিষয়েষু লয়ঃ সঙ্গত এব। যদুক্তং ইন্দ্রিয়ৈর্বিষয়াকৃষ্টৈ রাক্ষিপ্তং ধ্যায়তাং মন ইতি। যথোদ্ভবমিতি পরত্রৈবান্বেতি। নতু পূর্ব্বত্র। ততশ্চ যথোদ্ভবং যথাস্যাত্তথা ॥ ১৩ ॥

অমূনি তন্মাত্রাণি ভূতাদিনা অহঙ্কারেণ উৎক্ষিপ্য তত্রৈব ভূতাদাবেব উৎকর্ষেণ ক্ষিপ্ত্বা প্রবিলাপ্যেত্যর্থঃ। তং ভূতাদিঞ্চ মহ-

বায়ুতে, দেহের কঠিন ভাগকে ক্ষিতিতে, দৈহিক তেজকে তেজে, দেহস্থিত ইন্দ্রিয় ছিদ্রকে আকাশে এবং দেহের রসভাগকে জলে সংযোজন করিলেন ॥ ১২ ॥

বৎস! আদিরাজ পৃথু এই প্রকারে দেহ বিলয় করিয়া পরে অদ্বিতীয় আত্ম প্রাপ্ত্যর্থ মহাভূত সকলেরও লয় করিলেন। যথাক্রমে ক্ষিতিকে জলে লয় করিয়া সেই জলকে তেজে বিলীন করিলেন। তাহার পরে তেজকে বায়ুতে লয় করিয়া ঐ বায়ুকে আকাশে মিশাইয়া দিলেন। এই প্রকারে তামস অহঙ্কারের কার্য্য সকলের লয় হইলে অনন্তরে সাত্ত্বিক ও রাজসিক অহঙ্কারের কার্য্য সকলকে যথাস্থানে লীন করিলেন অর্থাৎ আকাশকে ইন্দ্রিয় পঞ্চকে এবং পাঁচ ইন্দ্রিয়কে তাহাদের উৎপত্তি ক্রমে অপঞ্চীকৃত পঞ্চতন্মাত্রে বিলীন করিলেন ॥ ১৩ ॥

তাহার পরে অহঙ্কারের সহিত পূর্ব্বাবশিষ্ট আকাশ ও সেই ইন্দ্রিয় সকলকে [illegible]

তত্রানুশয়মাত্মস্থমসাবনুশয়ী পুমান্। জ্ঞানবৈরাগ্যবীর্য্যেণ স্বরূপস্থোঽজহাৎ প্রভুঃ ॥ ১৫ ॥
অর্চ্চির্নাম মহারাজ্ঞী তৎপত্ন্যনুগতাবনং। সুকুমার্য্যতদর্হা চ যৎ পদ্ভ্যাং স্পর্শনং ভুবঃ ॥ ১৬ ॥
অতীব ভর্ত্তু র্ব্রতধর্ম্ম নিষ্ঠয়া শুশ্রূষয়া চার্ষদেহযাত্রয়া।

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বেষাং গুণানাং বিন্যাসঃ স্থিতি র্যস্মিন্ তং মহান্তং মায়াময়ে মায়োপাধি প্রধানে জীবে ॥ ১৪ ॥

তত্রানুশয়োপাধিং। যঃ পূর্ব্বমনুশয়ী পুমান্ জীবঃ অসৌ পৃথুঃ ব্রহ্মণি স্থিতঃ সন্নজহাদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বনপ্রবেশমারভ্য রাজ্ঞ্যাঃ কথামাহ অর্চ্চির্নামেতি চতুর্ভিঃ। অনুগতা অনুজগাম। অতদর্হা তদপি নার্হতি যা। কিং পদ্ভ্যাং ভুবঃ স্পর্শনমিতি যৎ ॥ ১৬ ॥

ভর্ত্তুর্ব্রতং যদ্ভূমিশয়নাদি তস্মিন্ ধর্ম্মে যা নিষ্ঠা তয়া। ঋষীণামিয়মার্ষী দেহযাত্রা কন্দমূলাদিবৃত্তিঃ তয়াচ আর্ত্তিং দুঃখং ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তমিত্যর্দ্ধকং ॥

জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো বীর্য্যং যস্মাত্তেন ভক্তিযোগেনেত্যর্থঃ স্ব স্বরূপে পার্ষদলক্ষণে স্থিতঃ সন্ প্রভুস্তত্র মহা সমর্থঃ অজহাদিত্য-ত্রাপ্যধাদিতি কচিৎ। অপাধাৎ তিরোহিতবান্ অজহাদিত্যর্থঃ। ইতি স্বামি তাৎপর্য্যাদেষ এব পাঠঃ। ইতি তজ্জ্ঞাঃ অজহাদিত্যেব পাঠঃ কিন্তু যঃ পূর্ব্বমিত্যধ্যাহার সংপাদনায়ৈব ইত্যুক্তমন্যৈ ॥ ১৫। ১৬ ॥

প্রেয়সঃ কর্ম্মভূতস্য যৎ সেবায়াং করেণ স্পর্শনে মানঃ পূজনঞ্চ তাভ্যাং নির্বৃতি র্যস্যাঃ নির্বৃতেতি চিৎসুখঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যাত্মনি মহত্তত্ত্বে ইন্দ্রিয়েষু নভ ইতি পাঠে যথাস্থানমিত্যস্যানুবৃত্তেঃ সর্ব্বত্রাধারাধেয় ভাবেনৈব লয়োজ্ঞেয়ঃ। তথাহি ক্ষিতিরপ্সু তিষ্ঠতি অপস্তেজসি তিষ্ঠতীত্যেবং পূর্ব্ব পূর্ব্বেষামাধেয়ানাং পর পরত্রাধারে লয়ঃ। নভশ্চ ইন্দ্রিয়েষু তিষ্ঠতীতি তস্য তেষু লয়ঃ। মনসোপীন্দ্রিয়ত্বাদিন্দ্রিয়াণি সর্ব্বাণি বিষয়োন্মুখত্বাদ্বিষয়েষু তিষ্ঠন্তীতি ইন্দ্রিয়াণাং তন্মাত্রেষু লয়ঃ ততশ্চ তন্মাত্রাণাং যথোক্তব-মিত্যনেন পূর্ব্বানুবৃত্তেন যথাস্থানমিত্যনেনাপ্যন্বয়ঃ সম্ভবতি ॥

সর্ব্বেষাং গুণানাং বিন্যাসঃ স্থিতি র্যত্র তং মায়াময়ে জীবে জীবোপাধৌ মায়ায়ামিত্যর্থঃ স জীবো যৎ পুনর্ভব ইত্যাদিষু জীবো-পাধাবপি জীব শব্দ প্রয়োগ দর্শনাৎ ॥ ১৪ ॥

তত্রানুশয়মুপাধিং যঃ পূর্ব্বমনুশয়ী পুমান্ জীবঃ। অসৌ পৃথু র্জ্ঞান বৈরাগ্য রূপায়া বিদ্যাশক্তে বীর্য্যেণ প্রভাবেন স্বস্ব রূপে ভগবদ্ভক্তি লব্ধে পার্ষদ দেহে স্থিতঃ সন্নজহাৎ প্রভুঃ ত্যাগে পরম সমর্থঃ। পূর্ব্বে চিচ্ছেদ সংশয় পদং নিজ জীবকোষমিতি যৎকোষ ছেদন মুক্তং তদেতৎপ্রকারকমেব পুনঃ স্থূল দেহত্যাগ সময়ে পিষ্টপেষ ন্যায়েন তথা চক্র ইতি ততশ্চ ভগবৎ প্রেরিতং বিমান মারুহ্য বৈকুণ্ঠং জগামেত্যগ্রিম বাক্যে ব্যক্তং ভাবি ॥ ১৫ ॥ বন প্রবেশমারভ্য রাজ্ঞ্যাঃ কথামাহ অর্চ্চির্নামেতি চতুর্ভিঃ ॥১৬

ব্রতং ভূমিশয়নাদি ধর্ম্মঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদিঃ। আর্ষদেহযাত্রা কন্দমূলাদি বৃত্তিঃ তয়া। প্রেয়সঃ কর্ম্মভূতস্য যৎ সেবায়াং

পূর্ব্বক তাহার সহিত মহত্তত্ত্বে সংযোগ করিলেন এবং ঐ মহত্তত্ত্বকে মায়োপাধি প্রধান জীবে যোজন করিলেন ॥ ১৪ ॥

বিদুর! আদিরাজ পৃথু এই অবস্থার পূর্ব্বে অনুশায়ী জীব ছিলেন এক্ষণে জ্ঞান ও বৈরাগ্য বলে আত্মস্থ হইয়া অনুশয়োপাধি জীবকেও পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১৫ ॥

বৎস! এক্ষণে পৃথু পত্নী অর্চ্চিঃ নাম্নী মহারাজ্ঞীর কথা বলি শ্রবণ কর। তিনি যদিও অতিশয় সুকুমারী ছিলেন চরণদ্বয় দ্বারা ভূমি স্পর্শও তাঁহার যোগ্য ছিল না, তথাচ পতির সহিত পদব্রজে বন গমন করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

ভর্ত্তার যে ভূমিশয়নাদি ব্রত তাহাতেই তাঁহারও অতিশয় নিষ্ঠা হয়, ঋষি সম্বন্ধীয় দেহযাত্রা [illegible]

নাবিন্দতার্ত্তিং পরিকর্ষিতাপি সা প্রেয়স্করস্পর্শনমান নির্ব্বৃতিঃ ॥ ১৭ ॥
দেহং বিপন্নাখিল চেতনাদিকং পত্যুঃ পৃথিব্যা দয়িতস্যচাত্মনঃ।
আলক্ষ্য কিঞ্চিচ্চ বিলপ্য সা সতী চিতামথারোপয়দদ্রিসানুনি ॥ ১৮ ॥
বিধায় কৃত্যং হ্রদিনী জলাপ্লুতা দত্ত্বোদকং ভর্ত্তুরুদারকর্ম্মণঃ।
নত্বা দিবিষ্ঠাং স্ত্রিদশাং স্ত্রিঃ পরীত্য বিবেশ বহ্নিং ধ্যায়তী ভর্ত্তৃপাদং ॥ ১৯ ॥
বিলোক্যানুগতাং সাধ্বীং পৃথুং বীরবরং পতিং। তুষ্টুবু র্বরদা দেবৈ র্দেবপত্ন্যঃ সহস্রশঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাপ তত্র হেতুঃ প্রেয়সঃ করেণ স্পর্শনং মানঞ্চ তাভ্যাং নির্ব্বৃতির্যস্যাঃ ॥ ১৭ ॥
পৃথিব্যাঃ পত্যু র্দুহিতৃত্বস্তু তস্যা দেবতা রূপেণ বিপন্নং নষ্টমখিলং চেতনাদিকং যস্মিন্ তথাভূতং দেহমালক্ষ্য তদ্দেহং চিতামারোপয়ৎ ॥ ১৮ ॥
কৃত্যং তৎকালোচিতং বিধায় হ্রদিন্যা জলে আপ্লুতা স্নাতা সতী ভর্ত্তুরুদকং দত্ত্বা দিবি অন্তরীক্ষে স্থিতান্ নত্বা। বহ্নিং ত্রিঃ প্রদক্ষিণী কৃত্য ॥ ১৯ ॥
দেবৈঃ সহিতাঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিঞ্চিদ্বিলপ্যেতি। স্নেহেন বিলপ্য বিচারেণ তু তৎ পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

করেণ স্পর্শনং মানঃ পূজনঞ্চ তাভ্যামেব নির্বৃতি র্যস্যাঃ সা ॥ ১৭ ॥
আত্মনঃ স্বস্য পত্যুঃ পৃথোঃ। দয়া সংজাতা হস্যেতি দয়িত স্তস্য। পৃথিব্যাং দুহিতৃ ভাবাৎ তস্যাং তস্য দয়ৈবেত্যর্থঃ। কিঞ্চিচ্চ বিলপ্যেতি তৎ কালোচিতক্রিয়াব্যগ্রত্বাৎ ॥ ১৮ ॥
দিবিস্থিতান্ স্বর্গাদাগত্য পৃথুং দিদৃক্ষু স্তস্য দৃগ্গোচর এবান্তরীক্ষে স্থিতান্ বহ্নিং ত্রিঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ১ । ২০ ॥

কন্দমূল ফল বৃত্তি দ্বারা জীবন ধারণ পূর্ব্বক নিরন্তর স্বামির শুশ্রূষা করিতেন। এসকল কঠোরে অত্যন্ত কৃশা হইলেও তাঁহার ক্লেশ বোধ হইত না, যে হেতু প্রিয়তম পতি কর দ্বারা স্পর্শ ও আদর করাতে তাহাতেই নির্ব্বৃতি লাভ করিতেন ॥ ১৭ ॥

পতিপরায়ণা অর্চ্চিঃ যখন দেখিলেন আপনার ও পৃথিবীর পতি পৃথুর দেহে চেতনাদি সমুদায় বিনষ্ট হইল তখন কিয়ৎক্ষণ বিলাপ করিয়া পরে পর্ব্বতের প্রস্থে চিতা রচনা পূর্ব্বক তদুপরি স্বামির কলেবর আরোপণ করিলেন ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর তৎকালোচিত অন্যান্য ক্রিয়া নির্ব্বাহ করিয়া নদীর জলে অবগাহন পূর্ব্বক উদার কর্ম্মা ভর্ত্তার তর্পণ করিলেন। পরে অন্তরীক্ষ স্থিত দেবগণকে প্রণাম করিয়া তিনবার চিতা প্রদক্ষিণ করত ভর্ত্তৃচরণ চিন্তা করিতে করিতে বহ্নি প্রবেশ করিলেন ॥ ১৯ ॥

বৎস বিদুর! পতি পরায়ণা অর্চ্চিকে বীরবর পতি পৃথুর সহিত সহমৃতা দেখিয়া আকাশ পথে প্রভাবমান দেবপত্নী সকল দেবগণের সহিত সহস্র বার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

কুর্ব্বন্ত্যঃ কুসুমাসারং তস্মিন্ মন্দরসানুনি । নদৎস্বমরতূর্য্যেষু গৃণন্তিস্ম পরস্পরং ॥

শ্রীদেব্য ঊচুঃ ॥

অহো ইয়ং বধূর্ধন্যা যা চৈবং ভূভুজাং পতিং । সর্ব্বাত্মনা পতিং ভেজে যজ্ঞেশং শ্রীর্বধূরিব ।

সৈষা নূনং ব্রজত্যূর্দ্ধমনুবৈণ্যং পতিং সতী । পশ্যতাস্মানতীত্যার্চ্চি দুর্বিভাব্যেন কর্ম্মণা ॥ ২১ ॥

তেষাং দুরাপং কিন্ত্বন্যন্মর্ত্ত্যানাং ভগবৎ পদং । ভুবি লোলায়ুষো যে বৈ নৈষ্কর্ম্ম্যং সাধয়ন্ত্যুত ॥ ২২ ॥

সবঞ্চিতো বতাত্মধ্রুক্ কৃচ্ছ্রেণ মহতা ভুবি । লব্ধ্বাপবর্গ্যং মানুষ্যং বিষয়েষু বিষজ্জতে ॥

শ্রীধরস্বামী ।

গৃণন্তিস্ম অভাষন্ত ॥ ২১ ॥

ভগবান্ পদ্যতে গম্যতেঽনেনেতি তথা তৎ নৈষ্কর্ম্ম্যং জ্ঞানং যে চঞ্চলায়ুষোপি সাধয়ন্তি তেষামন্যৎ দেবাদিপদং কিমু দুর্ল্লভং ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

অতঃকং শোচন্তি সবঞ্চিত ইতি যত আত্মনে দ্রুহ্যতি যোঽপবর্গসাধনং মানুষ্যং লব্ধ্বাপি বিষয়েষ্বাসক্তিং যাতি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষা ইত্যঙ্গুল্যা দর্শয়তি । ঊর্দ্ধং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং । অনুবৈণ্যমিত্যগ্রপশ্চাদ্ভাবেন দর্শনাৎ ॥ ২১ ॥

টীকায়াং ভগবৎ প্রাপকং জ্ঞানমিতি ভক্তিযোগাঙ্গত্বমুক্তং । যদ্বা । ভগবৎ পদং শ্রীবৈকুণ্ঠং নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মণা ন সাধ্যমিত্যর্থঃ । বিদ্যুল্লোলায়ুষ ইতি চিৎসুখ মতঃ ॥ ২২ ॥

আপবর্গ্যং সালোক্যাদি সিদ্ধিদং ভক্তিযোগসিদ্ধিদং বা ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

গৃণন্তিস্ম ঊচুঃ ॥

এষেত্যঙ্গুল্যা দর্শয়ন্তি ঊর্দ্ধমিত্যধঃ কিং চিতাগ্নিং পশ্যথেতি ভাবঃ । নূনমিতি বিতর্কে যেয়ং বিমানস্থা কাচিৎ বিদ্যোতিনী দৃশ্যতে সৈষা অর্চ্চিরেব ভবেদিত্যর্থঃ । অনুবৈণ্যমিত্যগ্রে বিমানস্থং বৈণ্যং তৎ পশ্চাদর্চ্চিষমপি বিমানে পশ্যতেত্যর্থঃ । অস্মান তীত্যেতি বয়ং দেবত্তা দুষ্প্রাপ্যস্যাঃ পাদতলবর্ত্তিন্যোঽভূমেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

হন্ত হন্ত ঈদৃশ্যএব মানুষ্যোবয়মপি ভূয়াস্ম যদি ভাগ্যং স্যাদিত্যাহ তেষামিতি কিং উ অন্যৎ পারমেষ্ঠ্যাদিকং যে বৈ নিশ্চিত মেতে পৃথুর্চ্চিঃ প্রভৃতয়ঃ ভগবতঃ পদং ধাম বৈকুণ্ঠং নৈষ্কর্ম্য রূপং ॥ ২২ ॥

অতঃকং শোচন্তি স ইতি ॥

অনন্তর অমরগণের তুরী ভেরী প্রভৃতি বাদিত হইলে অমরাঙ্গনা সকল ঐ পর্ব্বতের প্রস্থে পুষ্প বৃষ্টি করিতে করিতে পরস্পর কহিতে লাগিলেন। আহা! এই বধূ অর্চ্চিঃ অতিধন্যা,যজ্ঞেশ্বরের বধূ লক্ষ্মীর তুল্যা, মহীপতিদিগের পতি আপন পতিকে সর্ব্বান্তঃকরণে ভজনা করিয়াছেন, সেই দুর্ব্বিভাব্য আত্ম কর্ম্ম দ্বারা আমাদিগকে অতিক্রম করিয়া ঊর্দ্ধলোকে স্বামির পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছেন। কি আশ্চর্য্য! দেখ! দেখ! ॥ ২১ ॥

অথবা এ বিষয় বিস্ময়কর নহে যে সকল ব্যক্তি চঞ্চল পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হইয়াও এমত নৈষ্কর্ম্ম অর্থাৎ জ্ঞান সাধন করে যাহাতে ভগবান্‌কে প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহাদের দেবাদি পদ কি দুর্ল্লভ হয়? অর্থাৎ তাহাদের পক্ষে উহাও কিছুই নহে ॥ ২২ ॥

আহা! পৃথিবী মধ্যে মনুষ্য জন্ম অপবর্গের সাধন, অতি কৃচ্ছ্রে সেই মানব জন্ম লাভ করিয়া যে

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স্তুবন্তীষ্বমরস্ত্রীষু পতিলোকং গতা বধূঃ। যং বা আত্মবিদাং ধুর্য্যোবৈণ্যঃ প্রাপাচ্যুতাশ্রয়ঃ।
ইত্থং ভূতানুভাবোসৌ পৃথুঃ স ভগবত্তমঃ। কীর্ত্তিতং তস্য চরিতমুদ্দামচরিতস্য তে।
য ইদং সুমহৎ পুণ্যং শ্রদ্ধয়াবহিতঃ পঠেৎ। শ্রাবয়েচ্ছৃণুয়াদ্বাপি স পৃথোঃ পদবীমিয়াৎ ॥ ২৩ ॥
ব্রাহ্মণো ব্রহ্মবর্চ্চস্বী রাজন্যো জগতীপতিঃ। বৈশ্যঃ পঠন্ বিট্পতিঃ স্যাৎ শূদ্রঃ সত্তমতামিয়াৎ।
ত্রিঃ কৃত্ব ইদমাকর্ণ্য নরো নার্য্যথ বাদৃতা। অপ্রজাঃ সুপ্রজতমো নির্ধনোধনবত্তমঃ।
অস্পষ্টকীর্ত্তিঃ সুযশা মূর্খো ভবতি পণ্ডিতঃ। ইদং স্বস্ত্যয়নং পুংসামমঙ্গল্য নিবারণং।
ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং স্বর্গ্যং কলিমলাপহং। ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং সম্যক্ সিদ্ধিমভীপ্সুভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিশাং পশ্বাদীনাং বৈশ্যাদীনাং বা পতিঃ স্যাৎ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পত্যুঃ শ্রীপৃথোঃ সম্বন্ধিনং লোকং। তং প্রাপ্তলোকমিত্যর্থঃ। তস্য প্রাপকিকত্বং নিষেধয়তি যং বা ইতি। আত্মবিদাং ধুর্য্যঃ অচ্যুতাশ্রয় ইতি জ্ঞান প্রচারত্বেনাত্মবিদামাশ্রয়ঃ। স্বতন্ত্রচ্যুত মাত্র শরণ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণ ইতি। সার্দ্ধযুগ্মকং ॥ ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু কিং সহমরণপুণ্যলভ্যং পতিলোকং নহি নহি যং লোকং বৈ নিশ্চিতং বৈণ্যঃ প্রাপ আত্মবিদাং ধুর্য্য ইতি ন তস্য প্রাকৃতঃ পতিলোকঃ প্রাপ্ত্যর্হ ইতি ভাবঃ। অচ্যুতাশ্রয় ইতি নাপি সাযুজ্যং লভ্যং। নকাময়ে নাথেত্যাদি তদীয় প্রার্থনা বিরোধাৎ। অতঃ শ্রীস্বামিচরণৈরেতদধ্যায়ার্থ উক্তঃ। যথা। ত্রয়োবিংশে সভার্য্যস্য বনে নিত্য সমাধিতঃ। বিমানমধিরুহ্যাথ বৈকুণ্ঠগতি রীর্য্যত ইতি ভক্তভিন্নেষেব পতিলোকস্য বলীয়স্ত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

বিশাং পশ্বাদীনাং বৈশ্যানাং বা পতিঃ স্যাৎ ॥ ২৪ ॥

ব্যক্তি মোক্ষের নিমিত্ত যত্ন না করিয়া বিষয়ে আসক্ত হয়,তাহার প্রতি বিধাতার বিড়ম্বনা। সে আপনা হইতে আপনার সুমহৎ অনিষ্ট করে। মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! এ দিকে অমর স্ত্রী সকল ঐ প্রকারে স্তব করিতে লাগিলেন ও দিকে পৃথুপত্নী অর্চ্চিঃ পতিলোকে গিয়া উপনীত হইলেন, অথবা আত্মজ্ঞ শ্রেষ্ঠ অচ্যুতাশ্রয় বেণতনয় পৃথু যে লোক প্রাপ্ত হইলেন অর্চ্চিও সেই লোকে গিয়া উপস্থিত হইলেন। বৎস! মহা ভাগবত পৃথু এই প্রকার মহাভানুভব ও উদ্দাম চরিত, তাঁহার এই চরিত্র তোমার নিকট কীর্ত্তন করিলাম। যে ব্যক্তি অবহিত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক এই সুমহৎ পুণ্য আখ্যান স্বয়ং পাঠে অথবা শ্রবণ করাইবে কিম্বা করিবে, তাহার পৃথুর পদবীতে গতি হইবে ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণেরা এই চরিত্র পাঠ করিলে ব্রহ্মতেজঃ সম্পন্ন ক্ষত্রিয়ে পড়িলে পৃথিবীপতি, বৈশ্য পাঠ করিলে পশ্বাদির পতি হইবে। আর যদি শূদ্রে পড়ে সে অতি সাধু হইবে। নর অথবা নারী যদি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া এই চরিত্র তিনবার শ্রবণ করে, তবে যে ব্যক্তি অপুত্রক সে সৎপুত্রবান্ ও যে নির্দ্ধন সে মহাধন সম্পন্ন হইবে, আর যাহার কীর্ত্তি অস্পষ্ট, তাহার যশঃ সর্ব্বত্র বিস্তৃত হইবে, এবং ইহা শুনিয়া মূর্খ জনেরাও পাণ্ডিত্য লাভ করিতে পারিবে। এই চরিত্র অতিশয় পবিত্র ও স্বস্ত্যয়ন স্বরূপ, ইহাতে পুরুষ সকলের সমস্ত অমঙ্গল নিবারণ হয়, ইহা আয়ুঃ ধন ও যশের বৃদ্ধিকারী এবং স্বর্গের সাধন ও কলি কল্মষ নাশক। ধর্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষের সম্যক্ সিদ্ধিকামি পুরুষেরা শ্রদ্ধা-

শ্রদ্ধয়ৈতদনুশ্রাব্যং চতুর্ণাং কারণং পরং। বিজয়াভিমুখোরাজা শ্রুত্বৈতদভিযাতি যান্।
বলিং তস্মৈ হরন্ত্যগ্রে রাজানঃ পৃথবে যথা ॥ ২৪ ॥
মুক্তান্যসঙ্গো ভগবত্যমলাং ভক্তিমুদ্বহন্। বৈণ্যস্য চরিতং পুণ্যং শৃণুয়াৎ শ্রাবয়েৎ পঠেৎ ॥ ২৫ ॥
বৈচিত্রবীর্য্যাভিহিতং মহন্মাহাত্ম্যসূচকং। অস্মিন্ কৃতমতির্মর্ত্ত্যঃ পার্থবীং গতিমাপ্নুয়াৎ ॥ ২৬
অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণ্বন্ পৃথুচরিতং প্রথয়ন্ বিমুক্তসঙ্গঃ।
ভগবতি ভবসিন্ধুপোতপাদে সচ নিপুণাং লভতে রতিং মনুষ্যঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথু চরিতং ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৩ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপি বহূনি ফলানি ভবন্তি তথাপি মুক্তান্য সঙ্গএব শ্রবণাদি কুর্য্যাৎ ॥ ২৫ ॥
মহতো ভগবতো মাহাত্ম্য সূচকং পার্থবীং পৃথুসম্বন্ধিনীং পার্থিবীমিতিবা পাঠঃ ॥ ২৬ ॥
প্রথয়ন্ কীর্ত্তয়ন্ ভবসিন্ধৌ পোতঃ পাদৌ যস্য ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনুষ্য ইতি। মনুষ্য মাত্রস্যাধিকারিতা দর্শিতা ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অমলাং শুদ্ধাং ভক্তিং উদ্বহন্ উদ্বোঢ়ুস্ত মুক্তান্যসঙ্গঃ ত্যক্তান্য ফলএব শৃণুয়াৎ ॥ ২৫ ॥
হে বিচিত্রবীর্য্যস্য পুত্র মহতাং মাহাত্ম্যস্য সূচকং পৃথূপাখ্যানমিদমভিহিতং। পার্থবীং পৃথুসম্বন্ধিনীং ॥ ২৬ । ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োবিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ন্বিত হইয়া সর্ব্বদা ইহা শ্রবণ করিবেন, যে হেতু ইহা ঐ চতুষ্টয়ের প্রধান কারণ। বিজিগীষু রাজা এই আখ্যান শ্রবণ করিয়া যদি অন্য রাজাদের অভিমুখে যাত্রা করেন তাহা হইলে রাজারা অগ্রে পৃথুকে যে প্রকারে কর প্রদান করিত সেই প্রকারে স্বয়ং বশীভূত হইয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহার নিকটে কর আনিয়া সমর্পণ করিবে ॥ ২৪ ॥

যদিও এই চরিত্র শ্রবণে বহুতর ফল হয়, অথাপি অন্য সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া ভগবানের প্রতি অমলা ভক্তি উদ্বহন পূর্ব্বক শ্রবণ অথবা শ্রাবণ কিম্বা পাঠ করিতে হইবে ॥ ২৫ ॥

হে বিচিত্রবীর্য্য তনয় বিদুর! এই চরিত্র ভগবানের মাহাত্ম্য সূচক, যে মানব ইহাতে আপনার মতি স্থির করেন তাঁহার পৃথু সম্বন্ধিনী গতি লাভ হইবে ॥ ২৬ ॥

বৎস! সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক আদিরাজ পৃথুর এই বিশুদ্ধ চরিত্র বিস্তার করিয়া সাদরে প্রতিদিন শ্রবণ ও কীর্ত্তন করিলে, এই সংসার সাগর নিস্তারের তরণী স্বরূপ ভগবানের পাদপদ্মে নিশ্চলা রতি লাভ হইবে ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ চতুর্থে ত্রয়োবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

বিজিতাশ্বোঽধি রাজাসীৎ পৃথুপুত্রঃ পৃথুশ্রবাঃ। যবীয়োভ্যোঽদদাৎ কাষ্ঠা ভ্রাতৃভ্যোভ্রাতৃবৎসলঃ ॥ ১ ॥

হর্য্যক্ষায়াদিশৎ প্রাচীং ধূম্রকেশায় দক্ষিণাং। প্রতীচীং বৃকসংজ্ঞায় তুর্য্যাং দ্রবিণসে বিভুঃ ॥ ২ ॥

অন্তর্দ্ধানগতিং শক্রাল্লব্ধ্বান্তর্দ্ধানসংজ্ঞিতঃ। অপত্যত্রয়মাধত্ত শিখণ্ডিন্যাং সুসম্মতং ॥ ৩ ॥

পাবকঃ পবমানশ্চ শুচিরিত্যগ্নয়ঃ পুরা। বশিষ্ঠশাপাদুৎপন্নাঃ পুনর্যোগগতিঙ্গতাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

একাদশভিরধ্যায়ৈঃ পৃথোশ্চরিতমীরিতং। প্রচেতসামথাষ্টাভিস্তন্মধ্যে পঞ্চভিঃ পিতুঃ। চতুর্ব্বিংশে প্রপৌত্রাত্তু পৃথোঃ প্রাচীনবর্হিষঃ। প্রচেতসাং জনি স্তেভ্যোরুদ্রগীতঞ্চ বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

অধিরাজ আসীদিত্যর্থঃ। যবীয়োভ্যঃ কনিষ্ঠেভ্যঃ কাষ্ঠা দিশঃ ॥ ১ ॥

তুর্য্যাং চতুর্থীং ॥ ২ ॥

শক্রাল্লব্ধ্বা পৃথোরশ্বমেধে অশ্ববিজয়াবসরে ॥ ৩ ॥

অপত্যত্রয়মেবাহ পাবক ইতি পুরা যঃ শাপস্তস্মাৎ মনুষ্যেষু উৎপন্নাঃ সন্তঃ যোগগতিং অগ্নিত্বং প্রাপ্তাঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথোঃ প্রপৌত্রাৎ প্রাচীন বর্হিষো যে প্রচেতসঃ। চতুর্বিংশে রুদ্রগীতং ত আপুরিতি কীর্ত্যতে ॥ ০ ॥

অধিরাজা অধিরাজঃ যবীয়োভ্যঃ স্বকনিষ্ঠেভ্যঃ ॥ ১। ২ ॥

লব্ধ্বা পিতুরশ্বমেধীয়াশ্ববিজয়াবসরে ইত্যর্থঃ। অন্তর্দ্ধান নামা ॥ ৩ ॥

যোগগতিমগ্নিত্বং ॥ ৪ ॥

চতুর্ব্বিংশতি অধ্যায়ে পৃথুর প্রপৌত্র প্রাচীনবর্হি হইতে প্রচেতাদিগের উৎপত্তি ও তাঁহাদের নিমিত্ত রুদ্রগীত বর্ণন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! আদিরাজ পৃথু মর্ত্ত্য দেহ পরিত্যাগ করিয়া দিব্য গতি লাভ করিলে তাঁহার যশস্বী পুত্র বিজিতাশ্ব অদ্বিতীয় ধরার অধীশ্বর হইয়া স্নেহ বশতঃ কনিষ্ঠ ভ্রাতাদিগকে এক এক দিক্ দান করিলেন ॥ ১ ॥

অর্থাৎ হর্য্যক্ষকে পূর্ব্ব, ধূম্রকেশকে দক্ষিণ, বৃককে পশ্চিম এবং দ্রবিণসকে উত্তর দিকের আধিপত্য দান করিলেন ॥ ২ ॥

মহারাজ পৃথু যৎকালীন অশ্বমেধ যজ্ঞ করেন, তখন অশ্ব জয়াবসরে বিজিতাশ্ব ইন্দ্রের নিকট অন্তর্দ্ধান গতি বিদ্যা প্রাপ্ত হন, এই নিমিত্ত পরে তাঁহার "অন্তর্দ্ধান" নাম হইয়াছিল। সে যাহা হউক, শিখণ্ডিনী নাম্নী তাঁহার যে ভার্য্যা ছিল, তাঁহার গর্ভে তিনি আত্মতুল্য তিনটী পুত্র উৎপন্ন করিলেন॥ ৩

পাবক, পবমান এবং শুচি। এই তিন অগ্নির প্রতি পূর্ব্বে বশিষ্ঠ মুনির শাপ হয়, তাহাতে ঐ তিন অগ্নিই মানব দেহ প্রাপ্ত হইয়া অন্তর্দ্ধানের তিন পুত্র হইয়া জন্মিলেন। কিন্তু পরে তাঁহারা পুনরায় আপনাদের যোগ গতি অর্থাৎ অগ্নিত্ব প্রাপ্ত হয়েন ॥ ৪ ॥

অন্তর্দ্ধানোনভস্বত্যাং হবির্দ্ধানমবিন্দত। য ইন্দ্রমশ্বহর্ত্তারং বিদ্বানপি নজঘ্নিবান্ ॥ ৫ ॥
রাজ্ঞাং বৃত্তিং করাদান দণ্ড শুল্কাদি দারুণাং। মন্যমানোদীর্ঘসত্র ব্যাজেন বিসসর্জ্জহ ॥ ৬ ॥
তত্রাপি হংসং পুরুষং পরমাত্মানমাত্মদৃক্। যজংস্তল্লোকতামাপ কুশলেন সমাধিনা।
হবির্দ্ধানাদ্ধবির্দ্ধানী বিদুরাসূত ষট্ সুতান্। বর্হিষদং গয়ং শুক্লং কৃষ্ণং সত্যং জিতব্রতং ॥ ৭ ॥
বর্হিষৎস্থ মহাভাগো হাবির্দ্ধানিঃ প্রজাপতিঃ। ক্রিয়াকাণ্ডেষু নিষ্ণাতো যোগেষুচ কুরূদ্বহ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নভস্বত্যাং অন্যস্যাং ভার্য্যায়াং। অন্তর্দ্ধানস্য বিশেষণং য ইতি। এতেন শক্রাদন্তর্দ্ধান গতিলাভে কারণমুক্তং ॥ ৫ ॥
সচান্তর্দ্ধানো রাজ্ঞাং বৃত্তিং করাদানাদিভিঃ দারুণাং পরপীড়াত্মিকাং মন্যমানো বিসসর্জ্জ ॥ ৬ ॥
হন্তি স্বানাং ক্লেশমিতি হংসস্তং পুরুষং পূর্ণং কুশলং পুণ্যং তদ্রূপেণ সমাধিনা ॥ ৭ ॥
হাবির্দ্ধানিঃ হবির্দ্ধানস্য পুত্রঃ। যোগেষু প্রাণায়ামাদিষু ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রাজ্ঞামিতি। সাক্ষাত্ত্যাগে রাজমর্য্যাদা লঙ্ঘনং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নভস্বত্যামন্যস্যাং ভার্য্যায়াং যোঽন্তর্দ্ধানঃ। বিদ্বানপি ন জঘ্নিবানিতি শক্রাদন্তর্দ্ধান গতিলাভে কারণং ॥ ৫ ॥
যোঽন্তর্দ্ধানোরাজ্ঞাং বৃত্তিং বিসসর্জ্জ। কুতঃ করদানাদিভি দারুণাং মন্যমানঃ ॥ ৬ ॥
তত্রাপি দীর্ঘ সত্রেপি কর্ম্মকর্ব্বন্নপি হংসাবতারং যজন্ তস্য লোকএব লোকো বাসস্থানং যস্য মৃগেক্ষণেতি বৎ সমাসঃ তস্য ভাবস্তত্তা তাং ॥ ৭। ৮ ॥

বৎস বিদুর! অন্তর্দ্ধানের শিখণ্ডিনী ভিন্ন অন্য একটী নভস্বতী নাম্নী ভার্য্যা ছিল, তাঁহার গর্ব্ভে অন্তর্দ্ধান, হবির্দ্ধান নামে এক পুত্র লাভ করেন। অন্তর্দ্ধানের মহাত্মতার কথা কি বলিব ইন্দ্রকে পিতৃ যজ্ঞের অশ্বহর্ত্তা জানিয়াও বধ করেন নাই, তাহাতেই ইন্দ্র তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে অন্তর্দ্ধান গতি বিদ্যা প্রদান করিয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, অন্তর্দ্ধান পিতৃরাজ্য প্রাপ্ত হইয়া কিয়ৎকাল রাজকার্য্য নির্ব্বাহ করণানন্তর একদা বিবেচনা করিলেন কর আদায়, দণ্ড বিধান ও শুল্ক (মাসুল) গ্রহণ ইত্যাদিই রাজাদের বৃত্তি, এ সকল ত পরপীড়া দায়ক। অতএব দীর্ঘকাল সাধ্য একটী যজ্ঞ আরম্ভ করিয়া সেই ছলে রাজবৃত্তি পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৬ ॥

এবং যে যজ্ঞ আরব্ধ হইল তাহাতেও পরমাত্ম দর্শী হইয়া আত্মীয় জনের ক্লেশহারি পূর্ণ পরম পুরুষের অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন, অতএব পুণ্য সমাধি দ্বারা অচিরেই তাঁহার তল্লোক প্রাপ্তি হইল। বৎস বিদুর! মহারাজ পৃথুর দ্বিতীয় পুত্র হবির্দ্ধান, তাঁহার ভার্য্যার নাম হবির্দ্ধানী। হবির্দ্ধানের ঔরসে হবির্দ্ধানী ছয়টী পুত্র প্রসব করিলেন, তাহাদের নাম যথা বর্হিষদ, গয়, শুক্ল, কৃষ্ণ, সত্য এবং জিতব্রত ॥ ৭ ॥

হে কুরুবর! ঐ ছয়ের মধ্যে বর্হিষদ মহাভাগ্যবান্ ও প্রজাপতি ছিলেন, সর্ব্বদা ক্রিয়াকাণ্ড ও প্রাণায়ামাদি যোগে রত থাকিতেন ॥ ৮ ॥

যস্যেদং দেবযজনমনুযজ্ঞং বিতন্বতঃ। প্রাচীনাগ্রৈঃ কুশৈরাসীদাস্তৃতং বসুধাতলং ॥ ৯ ॥
সামুদ্রীং দেবদেবোক্তামুপযেমে শতদ্রুতিং ॥ ১০ ॥
যাং বীক্ষ্য চারু সর্ব্বাঙ্গীং কিশোরীং সুষ্ঠ্বলঙ্কৃতাং। পরিক্রামন্তীমুদ্বাহে চকমেঽগ্নিঃ শুকীমিব ॥ ১১
বিবুধাসুর গন্ধর্ব্ব মুনিসিদ্ধনরোরগাঃ। বিজিতাঃ সূর্য্যয়া দিক্ষু ক্বণয়ন্ত্যৈব নূপুরৈঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রিয়াকাণ্ডে নিষ্ণাতত্বমাহ যস্যেতি। ইদং বসুধাতলং দেবযজনং যজ্ঞবাটং বিতন্বতঃ যত্রৈকো যজ্ঞঃ কৃত স্তৎ সমীপএব যজ্ঞান্তরং কুর্ব্বতঃ সতঃ। অতএব প্রাচীনবর্হিরুচ্যতে ॥ ৯ ॥

সমুদ্রস্য কন্যাং দেবদেবেন ব্রহ্মণোপদিষ্টাং শতদ্রুতিং নাম ॥ ১০ ॥

কিশোরীং বালাং পরিক্রামন্তীং প্রদক্ষিণং গচ্ছন্তীং শুকীমিবেতি। এবং হ্যাখ্যায়তে সপ্তর্ষীণাং সত্রে তদ্ভার্য্যাদর্শনেনাগ্নিঃ কামসন্তপ্তোঽভূৎ। তস্য তদ্ভার্য্যা স্বাহা নাম সপ্তর্ষি ভার্য্যারূপ ধারিণী সতী রময়ামাস রময়িত্বাচ তদ্রেতঃ শুকীরূপেণ শরস্তম্বে নিধায়াগচ্ছৎ। তাং যথা সপ্তর্ষিভার্য্যা ভ্রান্ত্যা অগ্নিঃ কামিতবান্ তদ্বদিতি স্তুকীমিতি পাঠে স্তোক ঘৃতধারামিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

সূর্য্যয়া নবোঢ়য়ৈব বিবুধাদয়ো বিজিতা অভিভূতাঃ। তচ্চ নূপুরৈঃ পাদৌ ক্বণয়ন্ত্যৈব ধ্বনি মাত্রেণ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সামুদ্রীমিত্যর্দ্ধকং ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্যেদং বসুধাতলং কুশৈরাস্তৃতমাচ্ছাদিতমাসীদিতি। পৃথিব্যাং তাদৃশং স্থলং নাসীদ্যত্র তেন যজ্ঞঃ কৃতো নাসীদিত্যতএব সপ্রাচীনবর্হিরিত্যুচ্যত ইতি ভাবঃ। তত্রাপ্যনুযজ্ঞং প্রতিযজ্ঞমেবং দেবানাং সর্ব্বেষামেব যজনং বিতন্বতঃ বিস্তার্য্য মুখ্য কল্পেনৈব কুর্ব্বতঃ ॥ ৯ ॥ সমুদ্রস্য কন্যাং দেবদেবেন ব্রহ্মণোপদিষ্টাং ॥ ১০ ॥

শুকীমিবেত্যেবং হ্যাখ্যায়তে। মহর্ষীণাং সত্রে তদ্ভার্য্যা দর্শনে নাগ্নিঃ কামার্ত্তোঽভূৎ তস্য তদ্ভার্য্যা স্বাহা নাম সপ্তর্ষি ভার্য্যা রূপ ধারিণী সতী রময়ামাস রময়িত্বাচ তদ্রেতঃ শুকীরূপেণ শরস্তম্বে নিধায়াগচ্ছৎ তাং যথা সপ্তর্ষি ভার্য্যা ভ্রান্ত্যা অগ্নিঃ কামিতবান্ তদ্বৎ। স্তুকীমিবেতি পাঠে স্তোক ঘৃতধারামিবেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

সূর্য্যয়া নবোঢ়য়ৈব বিজিতাঃ। তচ্চ নূপুরৈঃ পাদৌ ক্বণয়ন্ত্যৈব ধ্বনিমাত্রেণৈব নতু তাং কেপি দ্রষ্টুং শেকুরিতি ভাবঃ ॥১২।১৩

তিনি যে খানে একটী যজ্ঞ করিতেন তাহার সমীপে পুনরায় যজ্ঞ করিয়া বসুধা তলকে যজ্ঞবেদিময় করিয়াছিলেন এবং তদীয় পূর্ব্বাগ্র কুশা দ্বারা অবনীতল আস্তৃত হইয়াছিল। অতএব লোকে এখনও তাঁহাকে প্রাচীনবর্হিঃ বলিয়া থাকে ॥ ৯ ॥

তিনি ব্রহ্মার আদেশে সমুদ্র কন্যা শত দ্রুতির পাণিগ্রহণ করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

শতদ্রুতির রূপ লাবণ্যের কথা কি বলিব বিবাহার্থ অলঙ্কৃত হইয়া সেই বালা যখন অগ্নি প্রদক্ষিণ করিতেছিলেন তখন হুতাশন শুকীর ন্যায় তাহার প্রতি কাম ভাব প্রকাশ করেন।

এই বিষয়ে আখ্যায়িকা যথা। পূর্ব্বে সপ্তর্ষিদের যজ্ঞে তাঁহাদের ভার্য্যাকে নিরীক্ষণ করিয়া অগ্নি কামাতুর হয়েন, তাহাতে অগ্নির ভার্য্যা স্বাহা সপ্তর্ষিদের ভার্য্যা রূপ ধারণ করিয়া অগ্নিকে রমণ করান, এবং রমণানন্তর শুকী রূপিণী হইয়া অগ্নির রেত শর স্তম্বে রাখিয়া আইসেন। অগ্নি যেমন সপ্তর্ষি ভার্য্যা ভ্রমে শুকীতে উপগত হন তদ্রূপ শতদ্রুতিতেও কামাতুর হইয়াছিলেন ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, নববিবাহিতা সেই কন্যা নূপুর দ্বারা চরণের ধ্বনি করিয়াই সকল দিকের সুর অসুর গন্ধর্ব্ব মুনি সিদ্ধ উরগ ও নর সকলকে জয় করিলেন ॥ ১২ ॥

প্রাচীনবর্হিষঃ পুত্রাঃ শতদ্রুত্যাং দশাভবন্ । তুল্যনাম ব্রতাঃ সর্ব্বে ধর্ম্মস্নাতাঃ প্রচেতসঃ ॥ ১৩

পিত্রা দিষ্টাঃ প্রজাসর্গে তপসেঽর্ণবমাবিশন্ । দশবর্ষ সহস্রাণি তপসার্চ্চং স্তপস্পতিং ।

যদুক্তং পথি দৃষ্টেন গিরিশেন প্রসীদতা । তদ্ধ্যায়ন্তো জপন্তশ্চ পূজয়ন্তশ্চ সংযতাঃ ।

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

প্রচেতসাং গিরিত্রেণ যথাসীৎ পথি সঙ্গমঃ । যদ্বাভ্যাহ হরঃ প্রীতস্তন্নো ব্রহ্মন্ বদার্থবৎ ॥ ১৪ ॥

সঙ্গমঃ খলু বিপ্রর্ষে শিবেন হি শরীরিণাং । দুর্ল্লভো মুনয়োদধ্যু রসঙ্গাদযমভীপ্সিতং ॥ ১৫ ॥

আত্মারামোপি যঃ স্বস্য লোককল্পস্য রাধসে । শক্ত্যা যুক্তো বিচরতি ঘোরয়া ভগবান্ ভবঃ ॥ ১৬

শ্রীধরস্বামী ।

তুল্যং নাম ব্রতমাচারশ্চ যেষাং ধর্ম্মস্নাতাঃ ধর্ম্মপারগাঃ ॥ ১৩ ॥ তপসা তপসাং পতিং হরিং আর্চ্চন্ অর্চ্চয়ামাসুঃ ॥ ১৪ ॥

মুনয়োপি সঙ্গত্যাগেনাপ্তুমিষ্টং যং দধ্যুরেব কেবলং নতু প্রাপুঃ তেন শিবেন ॥ ১৫ ॥

নন্থ মুনীনাং কিং তদ্ধ্যানেন ঘোরত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ । আত্মারামোপি লোকরচনায়াঃ পালনায় ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ধর্ম্মস্নাতা ইত্যত্র ধম্মঃ স্নাত ইতি চিৎসুখঃ ধনুর্ব্বেদপারগঃ ॥ ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥

ঘোরয়া দুষ্টং প্রতি ॥ ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তপসাং পতিং হরিং আর্চ্চন অর্চ্চয়ামাসুঃ । কীদৃশাঃ যদুক্তং গিরিশেন তদেব ধ্যায়ন্তঃ ॥

যৎ রহো রহস্যং প্রীতঃ সন্ বাচা অভিনয়ৈব আহ ॥ ১৪ ॥

অসঙ্গাৎ সঙ্গং পরিত্যজ্য অভি সর্বতো ভাবেন ঈপ্সিতং প্রাপ্তুমিষ্টং যং মুনয়োপি দধ্যুরেব ॥ ১৫ ॥

মুনীনাং ধ্যানগম্যোপি কৃপয়া সকামানামপি কামং দাতুং দৃশ্যোপি ভবতীত্যাহ আত্মেতি লোককল্পস্য রাধসে লোকমনোরথ কল্পনস্য সিদ্ধয়ে ॥ ১৬ । ১৭ ॥

কালক্রমে তাঁহার গর্ব্ভে প্রাচীনবর্হির দশটী পুত্র জন্মিল, তাহাদের সকলের নাম "প্রচেতা" এবং সকলেই সমান ব্রতধারী ও ধর্ম্মপারগ ॥ ১৩ ॥

প্রাচীনবর্হিঃ তাঁহাদিগকে প্রজাসৃষ্টি করিতে আদেশ করিলে তাঁহারা তদ্বিষয়ে সক্ষম হইবার মানসে তপস্যার্থ সমুদ্রে প্রবেশ করিলেন এবং দশ সহস্র বৎসর যাবৎ তপস্যা করিয়া তদ্দ্বারা তপঃ পতি ভগবানের অর্চ্চনা করিলেন। অনন্তর পথি মধ্যে গিরিশের সহিত সাক্ষাৎ হওয়াতে তিনি প্রসন্ন হইয়া যাহা উপদেশ করেন নিরন্তর সংযত হইয়া কেবল তাঁহারই ধ্যান, তাঁহারই জপ এবং তাঁহাকেই পূজা করিতে লাগিলেন। বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! পথিমধ্যে শিবের সহিত প্রচেতাদের যে প্রকারে সঙ্গম হয় এবং ভগবান্ ভব প্রীত হইয়া তাঁহাদিগকে যাহা কহেন অনুগ্রহ পূর্ব্বক বলিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১৪ ॥

হে বিপ্রর্ষে! মুনিগণ সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া অভীপ্সিত যে শিবের প্রাপ্তি নিমিত্ত ধ্যান মাত্র করেন, দর্শন প্রাপ্ত হন না, সেই শিবের সহিত শরীরি পুরুষদিগের মিলন যে অসম্ভব! প্রচেতারা কি রূপে তাঁহার সাক্ষাৎ পাইলেন ॥ ১৫ ॥

ভগবান্ ভব আত্মারাম হইয়াও আত্মকৃত লোক রচনার পালনার্থ ঘোর শক্তি সংযুক্ত হইয়া বিচরণ করেন, অতএব কেহ এমত বলিতে পারিবেন না যে তিনি ঘোর বলিয়া মুনিদের ধ্যেয় নহেন ॥ ১৬ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

প্রচেতসঃ পিতুর্ব্বাক্যং শিরসাদায় সাধবঃ। দিশং প্রতীচীং প্রযযুস্তপস্যাদৃতচেতসঃ ॥ ১৭ ॥
সমুদ্রমুপবিস্তীর্ণমপশ্যন্ সুমহৎ সরঃ। মহন্মন ইব স্বচ্ছং প্রসন্ন সলিলাশয়ং ॥ ১৮ ॥
নীলরক্তোৎপলাম্ভোজ কহ্লারেন্দীবরাকরং। হংস সারস চক্রাহ্ব কারণ্ডব নিকূজিতং ॥ ১৯ ॥
মত্ত ভ্রমর সৌস্বর্য্য হৃষ্টরোম লতাঙ্ঘ্রিপং। পদ্মকোশ রজোদিক্ষু বিক্ষিপৎ পবনোৎসবং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গুর্ব্বাজ্ঞাকারিণাং শিবদর্শনং স্বতএব ভবতীত্যাশয়েনাহ প্রচেতস ইতি ॥ ১৭ ॥
সমুদ্রমুপসমুদ্রাৎ কিঞ্চিন্ন্যূনং উপোধিকে চেতি কর্ম্ম প্রবচনীয়ঃ প্রসন্নাঃ সলিলাশয়াঃ মৎস্যাদয়ো যস্মিন্ ॥ ১৮ ॥
নীলোৎপলাদীনামাকরং জন্মস্থানং। উৎপলাম্ভোজ কহ্লারাণি রাত্রি দিন সন্ধ্যা বিকাশীনি ইন্দীবরং নীলোৎপলং তত্র পুনরুক্তিঃ প্রাচুর্য্য জ্ঞাপনার্থং। হংসাদিভির্নিকূজিতং ॥ ১৯ ॥
মত্তানাং ভ্রমরাণাং সৌস্বর্য্যেণ হৃষ্টরোমাণো লতাঙ্ঘ্রিপা যস্মিন্। পদ্মকোশরজোদিক্ষু বিক্ষিপতা পবনেনোৎসবো যস্মিন্ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সমুদ্রমিতি ত্রিকং। সমুদ্রমুপ উপসমুদ্রং তৎ সমীপমিত্যর্থঃ স্বচ্ছত্বং স্থলস্য প্রসন্নত্বং সলিলস্য কিং কুর্ব্বৎ সরঃ দিক্ষু পদ্মকোশ রজো বিক্ষিপৎ। কীদৃশং তদ্রজঃ পবনেন উৎসবঃ উদ্রেকো যস্য তৎ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমুদ্রমুপসমুদ্রাৎ কিঞ্চিন্ন্যূনং। উপোঽধিকে হীনেচেতি কর্ম্মপ্রবচনীয়ঃ ॥ ১৮ ॥
নীলঞ্চ তদ্রক্তঞ্চেতি তথা ভূতং যদুৎপলং অতএব ইন্দীবরং নীলোৎপলমিতি ন পুনরুক্তিঃ ॥ ১৯ ॥
মত্তভ্রমরাণাং সৌস্বর্য্যেণ হৃষ্ট রোমাণি ইব মুকুল যুক্তা লতা অঙ্ঘ্রিপাশ্চ যত্র তৎ। পদ্মকোশ রজোদিক্ষু বিক্ষিপতা পবনেন উৎসবো যত্র তৎ ॥ ২০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস! যে সকল ব্যক্তি গুরুর আজ্ঞাকারী তাহাদের আপনা হইতেই মঙ্গল হয়, পিতা প্রজা সৃষ্টি করিতে আদেশ করিলে প্রচেতাগণ তদীয় বাক্য মস্তকে গ্রহণ করিলেন এবং প্রীত মনে তপস্যার্থ পশ্চিম দিকে যাত্রা করিলেন ॥ ১৭ ॥

কিয়দ্দূর গমন করিলে একটী সুমহৎ সরোবর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল, তাহা সমুদ্রবৎ অতি বৃহৎ এবং মহতের মানস তুল্য নির্ম্মল, তাহাতে মৎস্যাদি সর্ব্ব প্রকার জল জন্তু ছিল ॥ ১৮ ॥

অপর সেই সরোবরে ভূরি ভূরি নীলোৎপল, রক্তোৎপল ও কমল কহ্লার ইত্যাদি জলজ পুষ্প সকল প্রস্ফুটিত হইয়া মনোহর শোভা পাইতেছিল এবং হংস, সারস, চক্রবাক, কারণ্ডব প্রভৃতি পক্ষিগণ নিরন্তর ক্রীড়া করত কোলাহল করিতেছিল ॥ ১৯ ॥

তাহার তীরে বিবিধ পাদপ ও লতা সকল মত্ত মধুকরের মধুর স্বরে রোমাঞ্চিত হইয়া রহিয়াছিল। তথায় মন্দ মন্দ বহন শীল বায়ু পদ্ম সকলের কোষ হইতে পরাগ আকর্ষণ করিয়া সকলদিকে বিস্তীর্ণ করাতে তদ্দ্বারা যেন মহোৎসব হইতেছিল ॥ ২০ ॥

তত্র গান্ধর্ব্বমাকর্ণ্য দিব্যমার্গ মনোহরং। বিসিস্মূ্যুরাজপুত্রাস্তে মৃদঙ্গপণবাদ্যনু॥ ২১॥
তর্হ্যেব সরসস্তস্মান্নিষ্ক্রামন্তং সহানুগং। উপগীয়মানমমরপ্রবরং বিবুধানুগৈঃ।
তপ্তহেম নিকায়াভং শিতিকণ্ঠং ত্রিলোচনং। প্রসাদসুমুখং বীক্ষ্য প্রণেমুর্জাতকৌতুকাঃ।
সতান্ প্রপন্নার্ত্তিহরো ভগবান্ ধর্ম্মবৎসলঃ। ধর্ম্মজ্ঞান্ শীলসম্পন্নান্ প্রীতান্ প্রীত উবাচহ॥ ২২॥
শ্রীরুদ্র উবাচ॥
যূয়ং বেদিষদঃ পুত্রা বিদিতং বশ্চিকীর্ষিতং। অনুগ্রহায় ভদ্রং ব এবং মে দর্শনং কৃতং॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র মৃদঙ্গ পণবাদি বাদ্যমনু পশ্চাৎ দিব্যৈর্মার্গৈ র্ভেদৈ র্মনোহরং গান্ধর্ব্বগানমাকর্ণ্য বিস্ময়ং প্রাপ্তাঃ মৃদঙ্গ পণবাদ্যবদিতি পাঠে মৃদঙ্গ পণবাদি অবৎ রক্ষৎ তেষাং ধ্বনিমতিরস্কুর্ব্বদিত্যর্থঃ॥ ২১॥
তেচ ত্রিলোচনং বীক্ষ্য জাতাশ্চর্য্যাঃ প্রণেমুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। তপ্তহেম রাশি সদৃশ কান্তিং শিতিনীলঃ কণ্ঠোযস্য তং॥ ২২॥
বেদিষদঃ বর্হিষদঃ চিকীর্ষিতং ভগবদারাধনং বিদিতং॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র গান্ধর্ব্বমিতি। পণবাদ্যবদিতি পাঠে মতুপ্ জ্ঞেয়ঃ॥ ২১॥
তর্হীতি। মণিকায়ার্ণমিতি চিৎস্বরূপঃ সুবর্ণরাশি সদৃশ বর্ণং॥
প্রপন্নান্ গিরিশ ইতি কচিৎ॥ ২২॥
দর্শনমিতি হেতুমন্তাবেযুচ দর্শনমিত্যর্থঃ॥ ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গান্ধর্ব্বং গানং মার্গা গামসম্বন্ধিনঃ কদা মৃদঙ্গ পণবাদি বাদ্যমনু পশ্চাৎ পণবাদ্যবদিতি পাঠে মতুপো জ্ঞেয়ঃ। যদ্বা মৃদঙ্গ পণবাদি কীদৃশং অবৎ রক্ষৎ। সতু মূল ধ্বনিভিরপি গানমতিরস্কুর্ব্বদিত্যর্থঃ॥ ২১। ২২॥
চিকীর্ষিতং ভগবদারাধনমেব অতএব বো যুষ্মাকমনুগ্রহায় এবং দর্শনং কৃতং দত্তং। যদ্বা বোনুগ্রহায় যুষ্মৎ কর্তৃকানুগ্রহ প্রাপ্তয়ে ময়ৈবং দর্শনং কৃতং। যদ্বা বোঽনুগ্রহায় যুষ্মাননুগ্রহীতুং যুষ্মাকং দর্শনং ময়া কৃতমিত্যর্থঃ॥ ২৩॥

সে যাহা হউক, প্রচেতাগণ সেই সরোবরের তীরে উপনীত হইলে মৃদঙ্গ পণবাদি বাদ্যের পর মনোহর গীত তাঁহাদের কর্ণগোচর হইল, তাহাতে সকলেই বিস্ময়ান্বিত হইলেন॥ ২১॥

সেই সময়ে ভগবান্ ভব আপনার অনুচরগণ সহিত ঐ সরোবর হইতে নির্গত হইতেছিলেন। তাঁহার কান্তি তপ্তকাঞ্চন রাশির তুল্য, কণ্ঠ নীলবর্ণ এবং ললাট দেশ লোচনত্রয়ে বিভূষিত, চারিদিকে অমরগণ বেষ্টন করিয়া স্তব করিতেছিলেন। প্রচেতারা তাঁহাকে অবলোকন করিয়া কৌতূহলাক্রান্ত হওত প্রণাম করিলেন। বিদুর। ভগবান্ গিরিশ প্রপন্ন জনের আর্ত্তিহারী এবং অতিশয় ধর্ম্মবৎসল। প্রচেতাদিগের ভাব দর্শনে তাঁহার বোধ হইল এ সকল ব্যক্তি ধর্ম্মজ্ঞ ও সুশীল এবং প্রীতিমান্, অতএব প্রীত হইয়া তাঁহাদিগকে কহিলেন॥ ২২॥

অহে বৎসগণ। তোমরা বর্হিষদের পুত্র বটে, তোমাদের ভগবদারাধনা কর্ম্ম আমি অবগত আছি, তোমাদের মঙ্গল হউক, তোমাদের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ আমি স্বয়ং আসিয়া দর্শন দিলাম॥ ২৩॥

যঃ পরং রংহসঃ সাক্ষাৎ ত্রিগুণাজ্জীবসংজ্ঞিতাৎ। ভগবন্তং বাসুদেবং প্রপন্নঃ স প্রিয়োহি মে ॥ ২৪ ॥
স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ শতজন্মভিঃ পুমান্ বিরিঞ্চতামেতি ততঃ পরং হি মাং।
অব্যাকৃতং ভাগবতোঽথ বৈষ্ণবং পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাত্যয়ে ॥ ২৫ ॥
অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা। ন মদ্ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোঽস্তি কর্হিচিৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অনুগ্রহে কারণমাহ। যঃ সাক্ষাৎ বাসুদেবং প্রপন্নঃ সহি মে প্রিয়ঃ। কথম্ভূতং রংহসঃ সূক্ষ্মাৎ ত্রিগুণাৎ প্রধানাৎ জীবসংজ্ঞিতাৎ পুরুষাচ্চ পরং প্রকৃতিপুরুষয়ো নির্য়ন্তারমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তৎ কিং তস্য মহত্ত্বমস্তমিত্যাহ। স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ পুমান্ বহুভির্জন্মভি র্বিরিঞ্চতাং প্রাপ্নোতি ততোপি পুণ্যাতিশয়েন মামেতি ভাগবতস্তু দেহান্তে অব্যাকৃতং প্রপঞ্চাতীতং বৈষ্ণবং পদমেতি। যথাহং রুদ্রোভূত্বা আধিকারিকবৎ বর্ত্তমানঃ। বিবুধা দেবাশ্চাধিকারিকাঃ কলাত্যয়ে অধিকারান্তে লিঙ্গভঙ্গে সত্যোষ্যন্তি ॥ ২৫ ॥

অথ ভাগবতত্বাৎ যূয়ং মে প্রিয়াঃ স্থ। ভবদ্ভিরপি ময়ি প্রীতিঃ কার্য্যেত্যাশয়েনাহ মদন্যো ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ান্নাস্তি ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ন্যায়াৎ রংহস ইতি ব্রহ্মণোপি যদ্বা রংহসঃ চতুঃশ্লোকী প্রোক্তস্য রহস্যাখ্যস্য প্রেম্নঃ পরং পরমাশ্রয়ং। রংহস ইতি লেখক ভ্রমঃ সূক্ষ্মাদিতি স্বটীকায়াং অস্বারস্যাৎ। তমস ইতি চিৎসুখঃ ॥ ২৪ ॥

স্বধর্ম্মেত্যস্য টীকায়াং তৎ কিমিতি তত্র হেতুঃ ক ইত্যর্থঃ। বিবুধা ইত্যত্র বিবুধৈরিতি চিৎসুখঃ বিবুধৈঃ কার্য্যৈঃ সহ ॥২৫॥২৬॥২৭

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুগ্রহে কারণমাহ যঃ সাক্ষাদ্ভগবন্তং বাসুদেবং প্রপন্নঃ সহি মে প্রিয়ঃ কথম্ভূতং রংহসঃ সূক্ষ্মাৎ ত্রিগুণাৎ প্রধানাৎ জীবসংজ্ঞিতাৎ পুরুষাচ্চ পরং প্রকৃতি পুরুষয়ো নির্য়ন্তারমিত্যর্থ ইতি স্বামিচরণাঃ। যদ্বা ত্রিগুণান্মায়াশক্তেঃ জীবসংজ্ঞিতাৎ জীবশক্তেশ্চ রহঃ সর্ব্বদুর্লক্ষ্যং যৎ নির্গুণং ব্রহ্ম তস্মাদপি পরং ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি গীতোক্তেঃ। যঃ সাক্ষাৎ প্রপন্নঃ নতু কর্ম্মার্পণ দ্বারা নাপি দেবতান্তর ভক্তি জ্ঞানাদি ব্যবধানেনেত্যর্থঃ। সহি সহৈব প্রিয় ইতি তেন মদ্ভক্তোপি ন মে তথাপ্রিয় ইতি ভাবঃ ॥২৪

ব্রহ্ম রুদ্র বিষ্ণূনামস্মাকং সুকৃতৈঃ প্রাপ্তি তারতম্যং মন্মুখাদেব যূয়ং শৃণুতেতি বদন্ বিষ্ণোঃ সর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যমাহ স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ পুমান্ শত জন্মভি র্বিরিঞ্চতাং বিরিঞ্চি পদং এতি তত্রাপ্যনির্চ্চিতত্বে শত জন্মভিরপি ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। ততো বিরিঞ্চিতোপি পরং শ্রেষ্ঠং মাং ততোপি পুণ্যাতিশয়ৈরেবেতি। ভাগবতস্তু অথ দেহান্ত এব অব্যাকৃতং প্রপঞ্চাতীতং বৈষ্ণবং পদং বৈকুণ্ঠমেতি। যথাহং এমি প্রতিক্ষণমেব বৈকুণ্ঠে বসরেকেন প্রকাশেন ভগবন্তং ভজামীত্যর্থঃ। বিবুধাশ্চাধিকারিক ভক্তাঃ কলা লিঙ্গং তস্যা অত্যয়ে স্বস্বাধিকারান্তেপি লিঙ্গ ভঙ্গে এষ্যন্তীতি ভক্তেঃ সাধন সাধ্য সময়ানাং সুখসাধ্যত্বেনাপি সর্ব্বোৎকর্ষো দর্শিতঃ ॥ ২৫ ॥

অথ অতএব ভাগবতানাঞ্চেতি চকারেণ যথেত্যস্যাণ্বয়াৎ ভাগবতানাং যথা ভগবতোঽন্যঃ প্রেয়ান্নাস্তি তথা মৎ মত্তোপীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

হে প্রচেতা সকল! প্রধান এবং জীব সংজ্ঞিত পুরুষ হইতে পর অর্থাৎ প্রকৃতি পুরুষের নিয়ন্তা যে ভগবান্ বাসুদেব, তাঁহার শরণাপন্ন যে ব্যক্তি হয় সে আমার অতিশয় প্রিয় ॥ ২৪ ॥

অহে বৎসগণ! স্বধর্ম্মনিষ্ঠ পুরুষ বহু জন্মে ব্রহ্মত্ব প্রাপ্ত হয়, তাহার পরে আমাকে পায়, কিন্তু, যে ব্যক্তি ভগবদ্ভক্ত, তাঁহার দেহান্তেই প্রপঞ্চাতীত বৈষ্ণব পদ লাভ হয়, ইহার প্রমাণ দেখ, এই আমি রুদ্র হইয়া অধিকৃতের ন্যায় বর্ত্তমান আছি এবং এই দেবতারা অধিকৃত হইয়া আছেন, কিন্তু যখন আমাদের অধিকারের শেষ হইবে তখন লিঙ্গদেহ ভঙ্গ হওয়াতে সকলেই প্রপঞ্চাতীত পদ প্রাপ্ত হইব ॥ ২৫ ॥

অহে রাজনন্দনগণ! তোমরা পরম ভাগবত, এই নিমিত্ত ভগবানের ন্যায় আমারও প্রিয়পাত্র। ফলতঃ ভগবদ্ভক্তদিগের আমা ব্যতীত অন্য কেহ প্রিয়তম নাই, ইহাতে তোমাদেও আমার প্রতি প্রীতি করা কর্ত্তব্য ॥ ২৬ ॥

ইদং বিবিক্তং জপ্তব্যং পবিত্রং মঙ্গলং পরং। নিঃশ্রেয়সকরঞ্চাপি শ্রূয়তাং যদ্বদামি বঃ।

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইত্যনুক্রোশহৃদয়ো ভগবানাহ তাঞ্ছিবঃ। বদ্ধাঞ্জলীন্ রাজপুত্রান্নারায়ণপরং বচঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীরুদ্র উবাচ ॥

জিতং ত আত্মবিদ্বর্য্য স্বস্তয়ে স্বস্তিরস্তু মে। ভবতা রাধসা রাদ্ধং সর্ব্বস্মা আত্মনে নমঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত ইদং জপ্তব্যং শ্রূয়তামিতি বিবিক্তমসংকীর্ণং যথাভবতি ॥ ২৭ ॥

সৃষ্ট্যাদৌ ব্রহ্মণা সৃষ্ট্বা পুত্রেভ্যঃ প্রোক্তমিষ্টদং। স্তোত্রং প্রাহ প্রচেতোভ্যঃ কৃপয়া ভগবান্ শিবঃ। তে জিতং ভবোৎকর্ষঃ আত্মবিদ্বর্য্যাণাং স্বস্তয়ে শোভন সত্তায়ৈ স্বানন্দ লাভায়েত্যর্থঃ। অতোমে স্বস্তিঃ স্বানন্দসত্তাস্তু। নন্বস্মদোৎকর্ষো মদর্থ এব কিং ন স্যাৎ তত্রাহ। ভবতা রাধসা স্বানন্দ রূপেণ রাদ্ধং সিদ্ধং ত্বং নিরতিশয় পরমানন্দ রূপেণৈব নিত্যং স্থিত ইত্যর্থঃ। অতএবং ভূতায়াত্মনে তুভ্যং নমঃ। সর্ব্বস্মৈ সর্ব্বরূপায় ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইকৃতিপৌ ধাতু নির্দ্দেশে। অসধা কৃশ্চাত্র সত্তামেব বদতীত্যাত্মবিং শ্রেষ্ঠানাং স্বস্তয়ে শোভন স্থিত্যৈ সন্তুক্ত লক্ষণায়ৈ তে তব জিতমুৎকর্ষো গুণাদি প্রকাশ ইত্যর্থঃ। মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যাদেঃ মস্মাদেবং সএব পুরুষার্থঃ। তস্মাদস্মাকমপি সএব স্বস্তি রস্তু প্রার্থনায়াং লোট্ তত্র কিং তব সাধনমিত্যাশঙ্ক্য বিভক্তি পরিণামেনাহ। তে তুভ্যং নম ইতি তত্রচ মম ন স্বাতন্ত্র্যং কিন্তু তবৈবেতি। তদেব নমো বিশিনষ্টি। ভবতেতি রাধসা সর্ব্ব সাধকেন রাদ্ধং সিদ্ধং সর্ব্বসাধকত্বে হেতুঃ আত্মনে অন্তর্যামিণে সর্ব্বস্মৈ সর্ব্বরূপায় চেতি। যদ্বা। সচ স্বস্তির্দীনমনসো রূপ এব যোগ্য ইতি তদেব করোতি তং নম ইতি অন্যৎ সমানং বাসুদেবাদয় এতে পদ্মনাভস্যৈবাংশাঃ। নতু মহাবাসুদেবাদয়ঃ নির্বিকারায়েতি ব্যাখ্যায়াং বিকার স্তদাভাসঃ ইতি সংকর্ষণাদীনাং তদাভাসত্বং দর্শিতং। ধুর্য্যেত্যত্র বর্য্যেতি কচিৎ ॥ ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনুক্রোশঃ কৃপা হৃদয়ে যস্য সঃ ॥ ২৭ ॥

ভগবন্তং স্তুবানো ভক্তঃ প্রথমং জয়জয়েতি বদেদিত্যাহ। আত্মবিদ্বর্য্যাণামাত্মারামাণাং স্বস্তয়ে শোভনসত্তায়ৈ ত্বয়া জিতং স্বোৎকর্ষ আবিষ্কৃতঃ। ইকশতিপৌ ধাতু নির্দ্দেশ ইতি শতিপ্ শোভন সত্তাচ ভগবদ্গুণ মাধুর্য্যাকৃষ্টতয়া সাযুজ্য স্পৃহা রাহিত্যেন শুকাদীনামিব তদ্ভক্তত্বেন সনাতনী স্থিতিঃ। যদুক্তং। তথা পরম হংসানাং মুনীনামমলাত্মনাং। ভক্তিযোগ বিধানার্থমিতি কুর্ব্বন্ত্যহৈতুকীং ভক্তিমিত্থম্ভূত গুণোহরিরিতিচ। অতো মে মম স্বস্তি শোভন সত্তা অস্তু। ভবতা প্রযোজকেন যং আরাধঃ আরাধনং তেন রাদ্ধং তস্য সিদ্ধি রস্তু নন্‌ শ্রীগুরুণামস্মত্তেনান্যেন বা মদারাধনং ভবতি নতু ময়েতি তত্রাহ সর্ব্বস্মৈ সর্ব্ব স্বরূপায় আত্মনে ত্বমেব গুরু বৈষ্ণবাদিরূপঃ স্বভজনং কারয়সীতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

অতএব মঙ্গলাবহ ও নিঃশ্রেয়স কর যে পবিত্র জপ অসংকীর্ণ রূপে করিতে হইবে, তাহা তোমাদিগকে বলিতেছি শ্রবণ কর। মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ রুদ্র এই প্রকারে সানুকম্প হৃদয় হইয়া কৃতাঞ্জলি পুটে দণ্ডায়মান সেই রাজতনয়দিগকে নারায়ণ পর বাক্য উপদেশ করিলেন ॥ ২৭ ॥

বৎস বিদুর। সৃষ্টির প্রথমে ব্রহ্মা সৃষ্টি করিয়া স্বীয় তনয়দিগকে যে স্তোত্র বলিয়াছিলেন ভগবান্ শিব প্রচেতাদিগের প্রতি দয়ার্দ্র চিত্ত হইয়া তাহাই উপদেশ করিলেন।

রুদ্র স্তব করত কহিলেন। ভগবন্! আত্মজ্ঞবর ব্যক্তিদিগের স্বানন্দ লাভ নিমিত্ত তোমার উৎকর্ষ হইয়া থাকে। অতএব আমার স্বস্তি অর্থাৎ সানন্দ সত্তা হউক। প্রভো! তোমার স্বানন্দ রূপতা নিত্যই সিদ্ধ অর্থাৎ তুমি সর্ব্বদাই নিরতিশয় পরমানন্দ রূপে অবস্থিত আছ, অতএব তুমি উক্ত রূপ আত্মা এবং সর্ব্ব স্বরূপ, আমরা তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২৮ ॥

নমঃ পঙ্কজনাভায় ভূতসূক্ষ্মেন্দ্রিয়াত্মনে ॥ ২৯ ॥
বাসুদেবায় শান্তায় কূটস্থায় স্বরোচিষে ॥ ৩০ ॥
সঙ্কর্ষণায় সূক্ষ্মায় দুরন্তায়ান্তকায়চ। নমো বিশ্বপ্রবোধায় প্রদ্যুম্নায়ান্তরাত্মনে ॥ ৩১ ॥
নমোনমো নিরুদ্ধায় হৃষীকেশেন্দ্রিয়াত্মনে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বরূপত্বঃ প্রপঞ্চয়ন্ প্রণমতি সার্দ্ধৈর্দশভিঃ। পঙ্কজং লোকাত্মকং নাভৌ যস্য তস্মৈ কারণাত্মনে নমঃ। কারণত্বাদেব সৃজ্যানাং প্রাণিনাং যে উপাধয়ঃ ভূতানি সূক্ষ্মাণি তন্মাত্রাণি ইন্দ্রিয়াণিচ তেষামাত্মনে নিয়ন্ত্রে ॥ ২৯ ॥
অন্তঃকরণচতুষ্টয়াধিষ্ঠাতৃত্বেন প্রণমতি চতুর্ভিঃশ্লোকার্দ্ধৈঃ বাসুদেবায় চিত্তাধিষ্ঠাত্রে। কূটস্থায় নির্ব্বিকারায় চিত্ত্যৈস্তকরূপত্বাৎ ॥৩০
অহঙ্কারাধিষ্ঠাত্রে সঙ্কর্ষণায় সূক্ষ্মায় অব্যক্তায় দুরন্তায় অনন্তায় অন্তকায় মুখাগ্নিনা লোকদাহকায় বিশ্বস্য প্রকর্ষেণ বোধো যস্মাৎ। অন্তরাত্মনে বুদ্ধ্যধিষ্ঠাত্রে ॥ ৩১ ॥
হৃষীকাণামীশং যদিন্দ্রিয়ং মন স্তদাত্মনে ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ ত্বদ্বিষয়কঃ সর্ব্বেন্দ্রিয় ব্যাপার এব ত্বদ্ভক্তিঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়াণিচ ত্বদধীনান্যতঃ কৃপয়া মদিন্দ্রিয়াণি স্ববিষয় ব্যাপারবন্তি সংপাদয়েতি প্রণমতি নম ইতি ভূতসূক্ষ্মাণি শব্দাদি তন্মাত্রাণিচ ইন্দ্রিয়াণিচ তেষামাত্মনে নিয়ন্ত্রে পঙ্কজনাভায়েতি হে পঙ্কজনাভ তব নাভিপঙ্কজোদ্ভবাদ্ব্রহ্মত এব মদীয়স্যাস্য মর্ত্ত্য দেহস্যোদ্ভূতত্বাদিমং স্বভক্ত্যুন্মুখং কুরু তুভ্যং নম ইতি ভাবনাভিপ্রেতা ॥ ২৯ ॥
এবং ভক্ত্যুপযোগার্থং দেহেন্দ্রিয়াণি সমাসেন সংশোধ্য পুনঃ প্রত্যেকমপি শোধয়িতুং প্রথমং চিত্তাধিষ্ঠাতারং বাসুদেবং প্রণমতি বাসুদেবায়েতি ভো বাসুদেব মচ্চিত্তং শান্তং নির্ব্বিকারং কৃত্বা স্বরোচিষা প্রকাশ্য ভক্ত্যাবেব চেতয় তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩০
সূক্ষ্মায় অব্যক্তায় দুরন্তায় অনন্তায় অন্তকায় মুখাগ্নিনা লোকদাহকায়। ভোঃ সঙ্কর্ষণদেব মমাহন্তা মমতয়ো বৃত্তীনাং দেহ গেহাদি নিবন্ধানামনন্তানাং তদ্বন্ধনং সন্দহ তা স্তত্তো বিচ্যুতীকৃত্য ভক্ত্যাশ্রয় বিষয়য়োর্নিবধান তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩১ ॥
নম ইতি ভোঃ প্রদ্যুম্নদেব মদ্বুদ্ধিং তথা প্রবোধয় যথা সা ভক্তাবেব মাং দধাতি তুভ্যং নম ইতি ॥
হৃষীকাণাং যদীশমিন্দ্রিয়ং মন স্তদাত্মনে তন্নিয়ন্ত্রে। হে অনিরুদ্ধ দেব মন্মনো ভক্ত্যাবেবানুরঞ্জয় তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩২ ॥

হে ভগবন্! লোকাত্মক পদ্ম তোমার নাভিদেশে অবস্থিত, ইহাতে তুমি কারণ স্বরূপ, তোমাকে নমস্কার করি। প্রভো! যে হেতু তুমি কারণ স্বরূপ, এই হেতু সৃজ্য প্রাণি সকলের উপাধি অর্থাৎ পঞ্চভূত পঞ্চতন্মাত্র এবং ইন্দ্রিয়গণ এই সমুদায়ের নিয়ন্তা তুমি ॥ ২৯ ॥
বিভো! তুমি চিত্তের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা বাসুদেব এবং শান্ত, নির্ব্বিকার ও স্বপ্রকাশ ॥ ৩০ ॥
অপর তুমি অহঙ্কারের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা সঙ্কর্ষণ এবং অব্যক্ত, অনন্ত ও অন্তক অর্থাৎ মুখাগ্নি দ্বারা লোকদাহক, তোমাকে নমস্কার করি। প্রভো! তোমা হইতে এই বিশ্বের প্রকৃষ্ট রূপে বোধ হয় এবং তুমিই বুদ্ধির অধিষ্ঠাতৃ দেবতা ॥ ৩১ ॥
ভগবন্! তুমিই অনিরুদ্ধ এবং ইন্দ্রিয় সকলের প্রধান যে মনঃ, তাহার স্বরূপ তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩২ ॥

নমঃ পরমহংসায় পূর্ণায় নিভৃতাত্মনে। স্বর্গাপবর্গ দ্বারায় নিত্যং শুচিষদে নমঃ ॥ ৩৩ ॥
নমো হিরণ্যবীর্য্যায় চাতুর্হোত্রায় তন্তবে। নম ঊর্জ ইষে ত্রয্যাঃ পতয়ে যজ্ঞরেতসে ॥ ৩৪ ॥
তৃপ্তিদায়চ জীবানাং নমঃ সর্ব্বসাত্মনে। সর্ব্ব সত্বাত্ম দেহায় বিশেষায় স্থবীয়সে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সূর্য্য রূপেণ প্রণমতি পরমহংসায় সূর্য্য রূপায় পূর্ণায় তেজসা বিশ্বব্যাপিনে। নিভৃতাত্মনে ক্ষয় বৃদ্ধি শূন্যায়। স্বর্গায় অপবর্গ দ্বারায় চ শুচিনি অন্তঃকরণে নিষীদতীতি শুচিষৎ তস্মৈ হংসঃ শুচিষদিতি শ্রুতেঃ ॥ ৩৩ ॥

হিরণ্যং বীর্য্যং যস্য তস্মৈ অগ্নিরূপায় চাতুর্হোত্রং কর্ম্ম তস্মৈ তৎ সাধনায়েত্যর্থঃ। কুতঃ তন্তবে তদ্বিস্তারকায়। সোমত্বমাহ উর্জে পিতৃণামন্নায়। ইষে দেবানামন্নায় যজ্ঞরেতসে সোমায় সহি পিতৃণাং দেবানাং চান্নং এবং রূপায় ত্রয্যাঃ পতয়ে হরয়ে নমঃ ॥ ৩৪ ॥

সূর্য্যাগ্নি সোমত্বেনৈব তেজস্ত্বমুক্তং। জলরূপায় [illegible] সর্ব্বেষাং সত্বানাং প্রাণিনাং যে আত্মানঃ তেষাং দেহায় স্থবীয়সে বিরাড্‌-দেহায়চ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমন্তঃকরণ চতুষ্টয়ং তদুপাস্য দৈবত বাসুদেবাদি প্রণতিভিঃ সংশোধ্য বহিঃ করণানি তথা দেহারম্ভকাণি পঞ্চভূতানিচ শোধয়িতুমধিষ্ঠাতৃ রূপত্বেন ভূতরূপত্বেনচ প্রণমতি। নমঃ পরমেতি চতুর্ভিঃ পরমহংসায় সূর্য্যায় নিভৃতাত্মনে নিতরাং ভৃতা বৃষ্ট্যাদিভিঃ পালিতা আত্মানো জীবা যেন তস্মৈ শুচিনি অন্তঃকরণে সীদতীতি শুচিষৎ হংসঃ শুচিষদিতি শ্রুতেঃ। তস্মৈ ভোঃ সূর্য্যাত্মক দেব মচ্চক্ষুঃ শ্রীমূর্ত্তিসৌন্দর্য্যএব প্রবর্ত্তয় দেহগতং সূর্য্যাত্মকং তেজশ্চ শুদ্ধ্যাতু তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩৩ ॥

হিরণ্যবীর্য্যায় অগ্নিরূপায় চাতুর্হোত্র কর্ম্ম সাধনায় কুতঃ তন্তবে তদ্বিস্তারকায়। ভো বহ্ন্যাত্মক দেব যথান্যেষাং কর্ম্ম প্রবর্ত্তয়সি তথৈব মম বাচং কীর্ত্তনভক্তৌ প্রবর্ত্তয় বহ্ন্যাত্মকং তেজশ্চ শুদ্ধ্যতু তুভ্যং নম ইতি। ঊর্জ্জে পিতৃণামন্নায় ইষে দেবানামন্নায় যজ্ঞরেতসে সোমায় ভোঃ সোমাত্মক দেব মম দেবর্ষ্যাদি ঋণং পরিশোধ্য মন্মনো ভক্তাবেবাসঞ্জয় সোমাত্মকং তেজশ্চ শুদ্ধ্যতু তুভ্যং নম ইতি পূর্ব্বমুপাস্য দৈবতপ্রণত্যা সংশোধ্যাপি মনসো দুর্দ্দমত্বাদধিষ্ঠাতৃ দৈবত প্রণত্যাপি পুনঃ সংশোধনমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৪ ॥

এবং সূর্য্যাগ্নি সোমরূপং তেজশ্চ তদ্রূপেণ প্রণত্যা সংশোধ্য রসনেন্দ্রিয়ং রসঞ্চ সংশোধয়িতুং রস রূপেণ প্রণমতি তৃপ্তিদায়েতি হে রসাত্মক দেব হরে মম রসনাং ভবদীয় বস্তু মাধুর্য্য এব স্বাদং প্রাপয় দৈহিকা আপশ্চ শুদ্ধ্যন্তু তুভ্যং নমঃ ॥

সর্ব্বেষাং সত্বানাং প্রাণিনাং যে আত্মান স্তেষাং দেহায় স্থবীয়সে বিরাড্‌ দেহায় চেতি হে পৃথিব্যাত্মক হরে মম ঘ্রাণেন্দ্রিয়ং ভবদীয় সৌরভ্য এব প্রবর্ত্তয়ন্ দেহঞ্চ স্বীয় পরিচর্য্যাদিষু প্রবর্ত্তয়েতি ॥ ৩৫ ॥

বিভো। তুমি পরমহংস অর্থাৎ সূর্য্যরূপী তোমাকে নমস্কার, হে ভগবন্। তুমিই পূর্ণ অর্থাৎ তেজঃ দ্বারা এই বিশ্বব্যাপী, তোমার ক্ষয় বৃদ্ধি নাই, তুমিই স্বর্গমোক্ষের দ্বার এবং সকলের অন্তর্যামী ॥ ৩৩ ॥

অপিচ তুমি হিরণ্যবীর্য্য অর্থাৎ অগ্নি স্বরূপ তোমাকে নমস্কার করি, প্রভো। তুমি চাতুর্হোত্র কর্ম্মের সাধন, যে হেতু তোমা হইতেই ঐ কর্ম্মের বিস্তার হয়, আর তুমিই ঊর্জ্জ অর্থাৎ পিতৃলোকের অন্ন, তুমিই ইষ অর্থাৎ দেবতাদের অন্ন, অতএব তুমিই ভগবান্ সোমের স্বরূপ এবং দেবতা ও পিতৃ লোকের অন্ন রূপ ত্রয়ীপতি তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৪ ॥

ভগবন্! তুমি জলরূপী এ কারণ সকল জীবেরই তৃপ্তিদাতা তোমাকে নমস্কার করি। তুমি পৃথিবী স্বরূপ এবং সকল প্রাণির যে সমস্ত আত্মা, তাহাদের দেহ রূপী ও বিরাট্ মূর্ত্তি তোমাকে নমস্কার॥ ৩৫

নমস্ত্রৈলোক্যপালায় সহ ওজো বলায় চ। অর্থলিঙ্গায় নভসে নমোঽন্তর্বহিরাত্মনে ॥ ৩৬ ॥
নমঃ পুণ্যায় লোকায় অমুষ্মৈ ভূরি বর্চ্চসে। প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায় পিতৃদেবায় কর্ম্মণে ॥ ৩৭ ॥
নমোঽধর্ম্মবিপাকায় মৃত্যবে দুঃখদায় চ। নমস্ত আশিষামীশ মনবে কারণাত্মনে ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রৈলোক্য পালায় বায়বে। সহ আদিরূপায়। সহি প্রাণরূপেণ ত্রৈলোক্যং পালয়তি। সহ আদিধর্ম্মায় চ। নভসে আকাশায় চ। অর্থানাং লিঙ্গায় জ্ঞাপকায় শব্দগুণত্বাৎ। অন্তর্বহিরাত্মনে অন্তর্বহির্ব্যবহারালম্বনায়। এবং মহাভূত রূপত্বমুক্তং ॥ ৩৬ ॥
অমুষ্মৈ স্বর্গায় ভূরিবর্চ্চসে। এষ বৈ জ্যোতিষ্মন্তঃ পুণ্যঃ লোকং প্রযাতীতি শ্রুতেঃ। প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায় চ কর্ম্মণে। পিতৃদেবায় যথাক্রমং পিতৃদেব প্রাপ্তিফলায় ॥ ৩৭ ॥
অধর্ম্ম ফল রূপায় মৃত্যবে হে ঈশ আশিষাং কারণাত্মনে সর্ব্বকর্ম্ম ফলদাত্রে। মনবে সর্ব্বজ্ঞায় মন্ত্রাত্মকায়েতি বা ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অর্থেত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৬ ॥
নম ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৭ ॥
নমো ধর্ম্মেত্যর্দ্ধকং ॥
নমস্ত ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রৈলোক্য পালায় প্রাণ বায়ু স্বরূপায় সহ ওজো বলায় মন ইন্দ্রিয় দেহেষু সহ ওজোবলরূপেণ প্রবিশ্য তত্তৎপাটবঃ কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ। হে বায়ু স্বরূপ হরে মম স্বপিন্দ্রিয়ং ত্বদীয় সৌকুমার্য্যাদাবেবোল্লাসয়ন্ দেহেন্দ্রিয় মনাংস্যপি ভজন সামর্থ্যবন্তি কুরু তুভ্যং নম ইতি। অর্থানাং লিঙ্গায় জ্ঞাপকায় শব্দ গুণত্বাৎ। অন্তর্বহিরাত্মনে অন্তর্বহির্ব্যবহারালম্বনায় ভো নভঃ স্বরূপ হরে মম শ্রোত্রং ত্বৎ সৌন্দর্য্যএব প্রবর্ত্তয়ন্ স্বীয় নাম মন্ত্র ভক্তিশাস্ত্রার্থং স্ফোরয়। মম নভস্তত্ত্বং চ শুদ্ধাতু তুভ্যং নম ইতি ॥ ৩৬ ॥
এবং স্বীয় ভূতেন্দ্রিয় মনাংসি ভগবদুপাসনোন্মুখীকৃত্য উপাসনাং প্রাপ্য বৈকুণ্ঠলোক স্বরূপত্বেন প্রণমতি নম ইতি পুণ্যায় সর্ব্বোত্তমায়। পুণ্যস্তু চার্ব্বপীতাময়ঃ। ভূরি বর্চ্চস ইতি লোকান্তর ব্যাবৃত্তিঃ। ধর্ম্মান্তরস্যাপি প্রযোজকত্বেন প্রণমতি প্রবৃত্তায়েত্যাদি পিতৃ দেবতায় পিতৃদেব প্রাপকায় ॥ ৩৭ ॥
নিষিদ্ধ কর্ম্ম ফলদায়িত্বেন প্রণমতি নমোঽধর্ম্মেতি অধর্ম্মস্য বিপাকঃ ফলং যস্মাত্তস্মৈ। বিহিত কর্ম্ম ফলদায়িত্বেন প্রণমতি নমস্ত ইতি। হে আশিষামীশ স্বর্গাদি ফলদায়িন্ মনবে সর্ব্ব মন্ত্র রূপায় কারণাত্মনে কর্ম্মকারক স্বরূপায় ॥ ৩৮ ॥

অপিচ তুমি ত্রৈলোক্যের পালন কর্ত্তা বায়ু রূপী এবং সহ ওজ বল ইত্যাদির স্বরূপ। অপর তুমি আকাশ রূপী ও শব্দ গুণত্ব প্রযুক্ত অর্থ সকলের প্রকাশক এবং আন্তরিক ও বাহ্য ব্যবহারের অবলম্বন স্বরূপ তোমাকে নমস্কার ॥ ৩৬ ॥
হে ভগবন্! তুমি পুণ্যলোক ও ভূরি বর্চ্চস্বী এবং স্বর্গ স্বরূপ তোমাকে নমস্কার। তুমি যথাক্রমে পিতৃ ও দেব প্রাপ্তি যাহার ফল তাদৃশ প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি কর্ম্মের স্বরূপ ॥ ৩৭ ॥
অপর তুমিই অধর্ম্মের ফলরূপ দুঃখদায়ক মৃত্যু, তোমাকে নমস্কার। হে ঈশ! তুমি সকল কর্ম্মের ফলদাতা এবং সর্ব্বজ্ঞ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৮ ॥

নমো ধর্ম্মায় বৃহতে কৃষ্ণায়াকুণ্ঠমেধসে। পুরুষায় পুরাণায় সাংখ্যযোগেশ্বরায় চ ॥ ৩৯ ॥
শক্তিত্রয় সমেতায় মীঢ়ুষে হহংকৃতাত্মনে। চেত আকূতি রূপায় নমো বাচোবিভূতয়ে ॥ ৪০ ॥
দর্শনং নো দিদৃক্ষূণাং দেহি ভাগবতার্চ্চিতং। রূপং প্রিয়তমং স্বানাং সর্ব্বেন্দ্রিয়গুণাঞ্জনং ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষ্ণুত্বেন প্রণমতি বৃহতে ধর্ম্মায় পরমধর্ম্মাত্মনে কৃষ্ণায় ॥ ৩৯ ॥

রুদ্ররূপেণ প্রণমতি। মীঢ়ুষে রুদ্রায় অহঙ্কৃতমহঙ্কার স্তদাত্মনে। সচ কর্ত্তৃকরণ কর্ম্মশক্তি ত্রয়সমেত স্তস্মৈ। ব্রহ্মত্বেন প্রণমতি। চেতোজ্ঞানং আকূতিঃ ক্রিয়া তদ্রূপায়। বাচো বিবিধা ভূতিঃ সৃষ্টি র্যস্মাৎ তস্মৈ ॥ ৪০ ॥

এবং নমস্কৃত্য দর্শনং প্রার্থয়তে দর্শনমিতি নবভিঃ। ভাগবতৈঃ সৎকৃতং দর্শনং দেহীত্যস্য বিবরণং রূপমিত্যাদি প্রদর্শয়ে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ ত্রিদেবী রূপত্বেন স্তবেষু বিষ্ণুরূপত্বে পদ্মনাভাভেদেনৈব স্তৌতি। নমো ধর্ম্মায়েতি। তত্র পুরুষায় পুরাণায়েতি পদ্মনাভ রূপেণ নিঃশ্বাস প্রবর্ত্তিত বেদদ্বারা ধর্ম্মায় বৃহতে নমঃ স্বয়ং ভগবদ্ধর্ম্ম স্বরূপেণ তদনুগত সর্ব্ব ধর্ম্ম প্রবর্ত্তন দ্বারা সাংখ্য যোগেশ্বরায়েতি। কপিল দত্তাত্রেয়াদি রূপেণ তত্তৎ প্রবর্ত্তন দ্বারা কৃষ্ণায়াকুণ্ঠমেধস ইতি পরব্রহ্ম রূপেণ জ্ঞান প্রবর্ত্তন দ্বারা বিশ্বপালকায়েত্যর্থঃ। ব্যতিক্রম নির্দ্দেশস্ত তদিচ্ছায়া অনৈয়ত্যাৎ ॥ ৩৯ ॥

শিব ব্রহ্মরূপত্বে তু পরিচ্ছিন্নৈশ্বর্য্যা তয়া স্তৌতি। শক্তীত্যর্দ্ধকাভ্যাং ॥ ৪০ ॥

তদেবং সর্ব্ব রূপত্ব মুক্ত্বা তদেতাবদ্রূপেনৈব জাত ভক্তি বিশেষো বিশেষাভিলাষং কুর্ব্বন্নাত্মাভীষ্টং রূপং বর্ণয়তি। দর্শনমিত্যর্দ্ধকেন। নতু সর্ব্বাত্মকত্বে সতি নিত্যং মম দর্শনং প্রাপ্নোষ্যেবেত্যাহ্যাহ। ভাগবতৈঃ সাত্বতৈ রর্চ্চিতং সর্ব্ব সার স্বরূপত্বেন সেব্যমানমিতি ॥

রূপমিতি সার্দ্ধাষ্টকং। সত্যমিত্যাস্তাস্তে স্বানাং জাতি রূপাণাং স্বপরিকরাণাং প্রিয়তমাং সর্ব্বেন্দ্রিয় গুণাঞ্জনঞ্চ। সমকর্ণত্বং যথা শোভি প্রমাণত্বং স্থির ইত্যতুলামিতি সম্বন্ধোক্তি পাঠান্তরং। প্রতি সংক্রাময়ৎ প্রবেশয়ৎ সৌন্দর্য্যোণাকর্ষদিব। যথা।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তিরূপত্বেন তদ্বিষয়ত্বেন প্রণমতি নমো ধর্ম্মায়েতি অধিকারি ভেদেষু কপিল দত্তাত্রেয়াদ্যবতার ভেদেন সাংখ্যযোগয়োরপি প্রবর্ত্তকায় ॥ ৩৯ ॥

অহঙ্কারস্তাধি দৈবাদি ভেদত্রয় সহিতস্য পুনরপি তদধিষ্ঠাতৃ দৈবত স্বরূপ প্রণত্যা সংশোধনমাহ শক্তীতি কর্ত্তৃ কর্ম্ম করণ শক্তি-ত্রয় সমেতায়। মীঢ়ুষে রুদ্র স্বরূপায় অহঙ্কৃত মহঙ্কার স্তদাত্মনে ভো রুদ্র স্বরূপ হরে মমাহন্তা মমতয়োর্দ্বয়ঃ শুদ্ধ্যন্ত ভক্তিময্যৌ ভবতু তুভ্যং নম ইতি ॥

জ্ঞানেন্দ্রিয় কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং শুদ্ধিমাহ। চেতো জ্ঞানং আকূতিঃ ক্রিয়া তদ্রূপায় ব্রহ্ম স্বরূপায় বাচোবেদ লক্ষণায়া বিবিধা ভূতিঃ সৃষ্টি র্যস্মাত্তস্মৈ তথা বাচ ইতি তদুপলক্ষিতানাং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং শুদ্ধি র্ব্যঞ্জিতা জ্ঞানেন্দ্রিয়াণামপি শুদ্ধিঃ পূর্ব্ব মুক্তাপি পুনরনয়া প্রণত্যাপি জ্ঞেয়া। হে রুদ্র স্বরূপ হরে মম বুদ্ধি প্রাণবৃত্তী ভক্ত্যুন্মুখী কুরু তুভ্যং নম ইতি ॥ ৪০ ॥

এবং স্মরন্ প্রণতিভিরেব স্বস্য দেহেন্দ্রিয় মনসাং শুদ্ধ্যা যোগ্যতামাপাদ্য দর্শনং প্রার্থয়তে নবভিঃ দর্শনং দেহীতি। নম্ব

প্রভো! তুমি পরম ধর্ম্মাত্মা শ্রীকৃষ্ণ, অকুণ্ঠ মেধাবী, পুরাণ পুরুষ এবং সাংখ্য ও যোগের ঈশ্বর, তোমাকে নমস্কার ॥ ৩৯ ॥

অপর তুমি অহঙ্কারাত্মা রুদ্র এবং কর্ত্তা ও কর্ম্ম এই শক্তিত্রয় সমন্বিত, আর তুমিই ব্রহ্মা যে হেতু জ্ঞান এবং ক্রিয়া স্বরূপ। আর তোমা হইতেই বাক্যের বিবিধ সৃষ্টি হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

প্রভো! আমরা তোমার রূপ দর্শন করিতে ইচ্ছা করিতেছি, যে রূপ তোমার নিজ ভক্তদিগের

স্নিগ্ধ প্রাবৃড়্‌ঘনশ্যামং সর্ব্বসৌন্দর্য্যসংগ্রহং। চার্ব্বায়তচতুর্ব্বাহু সুজাত রুচিরাননং ॥ ৪২ ॥
পদ্মকোশ পলাশাক্ষং সুন্দর ভ্রূ সুনাসিকং। সুদ্বিজং সুকপোলাস্যং সমকর্ণ বিভূষণং ॥ ৪৩ ॥
প্রীতিপ্রহসিতাপাঙ্গমলকৈরুপশোভিতং। লসৎপঙ্কজ কিঞ্জল্কদুকূলং মৃষ্টকুণ্ডলং ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তান্তং। স্বানাং ভক্তানাং প্রিয়তমং রূপং প্রদর্শয়েতি নবমেনান্বয়ঃ। সর্ব্বেষামিন্দ্রিয়াণাং যে গুণা বিষয়া তেষাং অঞ্জনং ব্যঞ্জকং সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় বিষয়িরূপমিত্যর্থঃ। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি স্বগুণৈ রনক্তি ব্যঞ্জয়তীতি বা ॥ ৪১ ॥

স্নিগ্ধঃ প্রাবৃষি যোঘন স্তদ্বৎ শ্যামং সর্ব্বেষাং সৌন্দর্য্যাণাং সংগ্রহো যস্মিন্। চারব আয়তাশ্চত্বারো বাহবো যস্মিন্। সুজাতং যথোচিত সর্ব্বাবয়বং রুচিরমাননং যস্মিন্ ॥ ৪২ ॥

পদ্মস্য কোশে মধ্যে যানি পালাশানি পত্রাণি তদ্বদক্ষিণী যস্মিন্। শুকপোলমাস্যং যস্মিন্। সমৌ কর্ণৌ বিভূষণং যস্য কুণ্ডলয়ো রগ্রে বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ৪৩ ॥ প্রীত্যা প্রহসিতাবিবাপাঙ্গৌ যস্মিন্ ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সৃষ্টি প্রলয়যোর্নির্গময়ন্ প্রবেশয়ং শ্চেতি প্রভাব গাম্ভীর্য্যে দর্শিতে। প্রদর্শয়দিতি চিৎসুখঃ ॥৪১।৪২।৪৩।৪৪।৪৫।৪৬।৪৭।৪৮।৪৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীদৃশং দর্শনং ভবদভিমতং দদানি তত্রাহ ভাগবতৈরর্চ্চিতং নতু বৌদ্ধাদ্যৈরিত্যর্থঃ ॥

রূপং রূপবৎ স্বানাং প্রিয়তমমিতি বৈরাজ দর্শনং ব্যাবৃত্তং। সর্ব্বেন্দ্রিয় গুণৈ রূপাদিভিঃ অঞ্জনং ব্রহ্মণস্ত্যাসক্তিবর্জ্জিতমিতি ব্রহ্মদর্শনমপি ব্যাবৃত্তং। যদ্বা সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং গুণাঞ্জনং গুণযুক্তং হিতকরমঞ্জনং মন আদি সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি যত্র দুর্বিষয় গ্রহণ রূপমান্ধ্যং পরিত্যজ্য স্ব স্ব চক্ষুঃ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। চক্ষুষশ্চক্ষুরিত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ৪১ ॥

কিঞ্চ তত্রাপি স্নিগ্ধেতি স্নেহবত্ত্ব স্নেহজনকত্ব চিক্কণত্বাদ্যুক্তানি প্রাবৃণ্মেঘেতি রসবর্ষিত্ব সর্ব্বতাপোপশমকত্ব মনশ্চাতক হর্ষদানি স্নেহেণ প্রকর্ষেণ আ সম্যগেব বর্ষতি ভক্তমনোরথমিতি প্রাবৃট্‌ঘন শ্যামমতি নিবিড় শ্যামং। সর্ব্বেষামেব প্রাকৃতাপ্রাকৃত বস্তুনিষ্ঠানাং সৌন্দর্য্যাণাং সংগ্রহো যত্র তৎ। যদ্বা সৌন্দর্য্য কর্ত্তৃকং সম্যক্ গ্রহণমাকর্ষণং যত্র তদিত্যত এবান্যত্র তাদৃশ সৌন্দর্য্যং নাস্তীত্যর্থঃ। যদ্বা সর্ব্বসৌন্দর্য্যেণ কর্ত্রা সম্যগাসক্ত্যেব গ্রহণং যস্যেতি সর্ব্বসৌন্দর্য্যমপি স্বং সফলয়িতুং যদেব গৃহ্ণাতীতি ভাবঃ। চতস্রষু দিক্ষু ভুজা যস্তেতি পদ্মনাভোপাসকাঃ। চত্বারো ভুজা যস্যেতি বৈকুণ্ঠনাথোপাসকাঃ প্রেয়সী সাহিত্যাদেব চতুর্ভুজত্ব মিতি শ্রীকৃষ্ণোপাসকাঃ। সুজাত কমলমিব রুচিরমাননং যস্য তৎ ॥ ৪২ ॥ পদ্মকোশস্থে কোমলে পলাশে ইবাক্ষিণী যত্র তৎ ॥ ৪৩ ॥

প্রীতি ব্যঞ্জকং প্রহসিতমপাঙ্গে বাম নেত্রান্তে যস্তেতি প্রেয়সীসাহিত্যং সূচয়তি ॥ ৪৪ ॥

প্রিয়তম ও ভাগবত জনের পূজিত এবং যাহা স্বীয় গুণ দ্বারা সকল ইন্দ্রিয়কে প্রকাশ করে সেই রূপ আমাদিগকে দেখাও ॥ ৪১ ॥

হে ঈশ। তোমার সেই রূপ প্রাবৃট্‌ কালীন স্নিগ্ধ মেঘ তুল্য শ্যাম বর্ণ ও সর্ব্ব সৌন্দর্য্যে পরিপূর্ণ এবং আজানুলম্বিত চারি বাহুতে বিভূষিত। অপর তত্রস্থ সমস্ত অবয়ব সুজাত এবং বদন কমল অতিশয় মনোহর ॥ ৪২ ॥

প্রভো! তোমার ঐ মূর্ত্তির লোচনদ্বয় পদ্ম মধ্যস্থ পত্র তুল্য সুদৃশ্য, ভ্রূ ও নাসিকা অতি সুন্দর, দন্ত পঙ্‌ক্তি চমৎকার, বদন সুন্দর কপোলদ্বয়ে সুশোভিত, আর কর্ণদ্বয় পরস্পর এরূপ সমান যে তাহাই যেন ভূষণ হইয়াছে ॥ ৪৩ ॥

অপর ঐ মূর্ত্তির দুইটী অপাঙ্গ প্রীতি করণক যেন হাঁসিতেছে, আর চূর্ণ কুন্তলে অতিশয় সুশোভিত হইয়া রহিয়াছে। অপিচ ঐ দেহে পদ্মকিঞ্জল্ক তুল্য পীতবর্ণ পট্ট বসন দেদীপ্যমান ও কর্ণদ্বয়ে দুইটী মার্জ্জিত কুণ্ডল বিরাজ করিতেছে ॥ ৪৪ ॥

স্ফুরৎ কিরীট বলয় হার নূপুরমেখলং। শঙ্খচক্র গদাপদ্ম মালামণ্যুত্তমর্দ্ধিমৎ॥ ৪৫॥
সিংহস্কন্ধ ত্বিষোবিভ্রৎ সৌভগগ্রীব কৌস্তুভং। শ্রিয়ানপায়িন্যাক্ষিপ্ত নিকষাশ্মোরসোল্লসৎ॥ ৪৬
পূর রেচক সংবিগ্ন বলিবল্গু দলোদরং। প্রতি সংক্রাময়দ্বিশ্বং নাভ্যাবর্ত্তগভীরয়া॥ ৪৭॥
শ্যামশ্রোণ্যধিরোচিষ্ণু দুকূল স্বর্ণমেখলং। সম চার্ব্বঙ্ঘ্রি জঙ্ঘোরু নিম্নজানুসুদর্শনং॥ ৪৮॥

শ্রীধরস্বামী।

স্ফুরন্তি কিরীটাদীনি যস্মিন্ শঙ্খাদি মৎ উত্তমর্দ্ধি র্লক্ষ্মীঃ যদ্বা এতৈরুত্তমা ঋদ্ধিকংকর্ষো যস্তাস্তি তৎ॥ ৪৫॥

সৌভগযুক্তো গ্রীবা যেন। সিংহস্ত স্কন্ধে পরিতঃ প্রসরন্তঃ কেশরাঃ এব ত্বিষঃ। তাদৃশীঃ সর্ব্বতস্ত্বিষো বিভ্রচ্চাসৌ সৌভগ গ্রীবশ্চ কৌস্তুভো যস্মিন্। যদ্বা সিংহস্যেব স্কন্ধৌ তয়ো ত্বিষঃ কুণ্ডল হারাদি দীপ্তীঃ বিভ্রদিতি পৃথগ্বিশেষণং। সৌভগযুক্তা গ্রীবা যেন সকৌস্তুভো যস্মিন্ শ্রিয়া হেতুভূতয়া ক্ষিপ্তস্তিরস্কৃতো নিকষাশ্মা স্বর্ণরেখাঙ্কিতো নিকষ পাষাণো যেন তাদৃশেনোরসা উল্লসচ্ছোভমানং॥ ৪৬॥

শ্বাসোচ্ছ্বাসাভ্যাং সংবিগ্নাশ্চঞ্চলা বলয়স্তাভি র্বল্গুদলবদশ্বত্থপত্র সদৃশং উদরং যস্মিন্। প্রতিসংক্রাময়ৎ যতোনির্গতং তেনৈব দ্বারেণ পুনঃ প্রবেশয়দিব॥ ৪৭॥

শ্যামশ্রোণ্যাধিকং রোচিষ্ণু যৎ পীতং দুকূলং তত্র স্বর্ণময়ী মেখলা যস্মিন্। অঙ্ঘ্রীচ জঙ্ঘেচ উরূচ নিম্নে অনুন্নতে জানুনীচ সমে-

---

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শঙ্খ চক্র গদা পদ্মানি কর চতুষ্টয়ে। করতলদ্বয়ে বা রেখা রূপাণি জ্ঞেয়াণি। মালাশ্চ অভরণস্থা মণয়শ্চ উত্তমর্দ্ধিঃ শোভা সম্পচ্চ তদ্বৎ॥ ৪৫॥

সিংহস্যেব যৌ স্কন্ধৌ তয়োস্ত্বিষোহার কুণ্ডলাদি দীপ্তীর্বিভ্রৎ। সৌভগযুক্তা গ্রীবা যেন তথাভূতঃ কৌস্তুভো যত্র তৎ। অনপায়িন্যা শ্রিয়া লক্ষ্মী রেখয়া হেতুভূতয়া আক্ষিপ্ত স্তিরস্কৃতো নিকষাশ্মা স্বর্ণরেখাঙ্কিতো নিকষ পাষাণো যেন তাদৃশেন উরসা উল্লসচ্ছোভমানং॥ ৪৬॥

পূর রেচকাভ্যাং শ্বাসোচ্ছ্বাসাভ্যাং সংবিগ্নাশ্চঞ্চলা যা বলয়স্তাভির্বল্গু দলবদশ্বত্থপত্র সদৃশমুদরং যত্র তৎ। আবর্ত্তবদ্গাম্ভীরয়া

আর মুকুট, বলয়, হার, নূপুর, মেখলা প্রভৃতি তাহাতে মনোহর রূপে দীপ্তি পাইতেছে। এবং শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, মালা ও মণি ইত্যাদি সকলও সাতিশয় উৎকর্ষান্বিত হইয়া রহিয়াছে॥ ৪৫॥

অপর ঐ মূর্ত্তির গলদেশে যে কৌস্তুভ মণি আছে, তাহার শোভার কথা কি বলিব, সিংহের স্কন্ধ দেশে যেমন সর্ব্বতো ভাবে প্রসরণশীল কেশর থাকে তাহার ন্যায়, শোভন কান্তি ধারণ করিয়াছে। ফলতঃ কৌস্তুভ মণি দ্বারা বক্ষঃস্থলের এরূপ শোভা হইয়াছে যে তদ্দ্বারা স্বর্ণরেখাঙ্কিত নিকষ পষাণে-রও যেন তিরস্কার হইয়া থাকে॥ ৪৬॥

আর ঐ দেহে এরূপে শ্বাস প্রশ্বাস বহিতেছে যে ত্রিবলি সকল অতিশয় চঞ্চল হয় এবং তদ্দ্বারা উদর অশ্বত্থ পত্রের তুল্য প্রকাশ পায়। অপিচ গম্ভীর আবর্ত্ত যুক্ত নাভি এরূপে স্ফুরিতেছে যেন এই বিশ্ব যাহা হইতে নির্গত হয় তাহার দ্বারাই পুনরায় অন্তরে প্রবেশ করিতেছে॥ ৪৭॥

অপর ঐ মূর্ত্তির শ্যামবর্ণ শ্রোণিতটে পীতবর্ণ পট্টবসন ও তদুপরি স্বর্ণময় মেখলা দেদীপ্যমান

পদা শরৎপদ্মপলাশরোচিষা নখদ্যুভির্নোঽন্তরঘং বিধুন্বতা।
প্রদর্শয় স্বীয়মপাস্তসাধ্বসং পদং গুরো মার্গগুরুস্তমোজুষাং ॥ ৪৯ ॥
এতদ্রূপমনুধ্যেয়মাত্মশুদ্ধিমভীপ্সতা। যদ্ভক্তিযোগোঽভয়দঃ স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠতাং ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্চারুভি রৈতৈঃ শোভমানং দর্শনং যস্য। সমাশ্চারবোঽঙ্ঘ্র্যাদয়ো যস্মিন্। নিম্নে জানুনী যস্মিন্ শোভমানং দর্শনং যস্যেতি পদত্রয়ং বা ॥ ৪৮ ॥

পদা দীপস্থানীয়েন। যদ্বা এবম্ভূতেন পদোপলক্ষিতং রূপং প্রদর্শয়েত্যর্থঃ। শরদি যৎ পদ্মং তস্য পলাশং তদ্বৎ রোচির্যস্য তেন নখদীপ্তিভিরন্তর্ভবং নোঽঘমজ্ঞানং বিধুন্বতা স্বীয়ং রূপং পদং শরণং প্রদর্শয়। অপাস্তং প্রহ্লাদাদীনাং সাধ্বসং যেন তৎ। হে গুরো যতস্ত্বমেব তমোজুষাং অজ্ঞানাং মার্গপ্রদর্শকো গুরুঃ ॥ ৪৯ ॥

অতিদুর্ল্লভমিদং ময়া প্রার্থিতমিতি স্তোত্রৈরাহ। এতদ্রূপমনুধ্যেয়ং ধ্যানার্হমেব নতু প্রত্যক্ষতঃ প্রাপ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বোক্ত ধ্যানস্য ফলমাহ। এতদিতি। যৎ যস্মাৎ ভক্তিযোগঃ প্রেমা ভবতি তচ্চ ধ্যানং গাঢ় শ্রদ্ধাবত্ত্বাভাবেন স্বধর্ম্ম সাপেক্ষাণাং ভক্তিযোগাভাসং জনয়তি সচ সংসার ভয়ত্রাণমাত্রং করোতীত্যাহ। অভয়দ ইতি। ধ্যান কৈবল্যং কুর্ব্বতা প্রশস্ত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাভ্যা বিশ্বং প্রতি সংক্রাময়ৎ। তয়ৈবোদ্ভূতং পুন স্তয়ৈব স্বস্মিন্ প্রবেশয়দিব স্বসৌন্দর্য্যেণাকর্ষদিব ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

শ্যামশ্রোণ্যা অধিকং রোচিষ্ণু তৎ কাস্ত্যচ্চলন যুক্তং যৎ পীত দুকূলং তত্র স্বর্ণময়ী মেখলা যস্মিং স্তৎ। সমং তুল্য প্রমাণঞ্চ চারু সুন্দরঞ্চ অঙ্ঘ্রি জঙ্ঘোরু যত্র তৎ ॥ ৪৮ ॥

নখদ্যুতি নখানাং কান্তিভিরেব অঘমন্ধকারং দূরী কুর্ব্বতা পদা দীবাদীপকেনৈব স্বীয়ং পদং স্বরূপং স্থানং বা। যদ্বা হে প্রভো তব সর্ব্বাঙ্গ লাবণ্য দর্শনং প্রাপ্তং কিন্তু চরণ তল মাধুর্য্যং নোপলব্ধং তত্র যদ্যপি মহাযোগ পীঠে তিষ্ঠত স্তব দ্বয়োঃ পদয়োঃ সামস্ত্যেন দর্শনাসম্ভব স্তদপি একেন পদা ভুবমবষ্টভ্যাপরং পদং কিঞ্চিদুন্নময্য দর্শয়েত্যাহ। পদা এব পদং দর্শয় বামপদা ভুবমবষ্টভ্য দক্ষিণ পদং কিঞ্চিত্তিরশ্চিনীকৃত মুন্নময্য প্রদর্শয় যথা চক্র ধ্বজ বজ্রাঙ্কুশাদি দর্শনেন সংসার ভয়ং নিবর্ত্তত ইত্যাহ অপাস্তেতি নমু কথমীদৃশীমতি স্তবাজনীতি তত্র শ্রীগুরু প্রসাদাদিত্যাহ হে গুরো। তমোজুষামজ্ঞান তিমিরান্ধ চক্ষুষামস্মাকং মার্গগুরু র্ভক্তি মার্গোপদেষ্টা ত্বমেব গুরু রূপধারীত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীরুদ্রএব বিশেষং জ্ঞাপয়িতুমেতদিতি পদ্যমাহ যাবৎ দর্শনং ন লভেত সাধকভক্তেন তাবদেতদ্রূপমেব পুনঃ পুনর্ধ্যেয়ং আত্মনো জীবস্য শুদ্ধিমবিদ্যামালিন্য ক্ষালনং ইচ্ছতেতি নতু প্রকারান্তরেণ ত্বং পদার্থ শুদ্ধি র্জ্ঞানামুচিতেতি ভাবঃ। যথা রামু-

রহিয়াছে। আর সমান অথচ মনোহর চরণ, উরু এবং অনুচ্চ জানুদ্বয় দ্বারা তাহার দর্শন অতিশয় সুশোভন হইয়াছে ॥ ৪৮ ॥

ভগবন্! যে হেতু তুমিই তমোগুণাবলম্বি অজ্ঞ ব্যক্তিদিগের পথ প্রদর্শক গুরু, অতএব তোমার যে মূর্ত্তির চরণ দ্বয় শরৎকালীন পদ্ম পলাশ তুল্য দীপ্তিমান্ এবং নখদীপ্তি দ্বারা আমাদের আন্তরিক অজ্ঞান বিনাশ করে সেই চরণোপলক্ষিত মূর্ত্তি আমাদিগকে দেখাইতে আজ্ঞা হউক। প্রভো! তোমার ঐ মূর্ত্তি হইতে প্রহ্লাদাদিরও ভয় দূরীভূত হয়, অতএব তাহা সকলের রক্ষক ॥ ৪৯ ॥

হে ঈশ! তোমার ঐ রূপ অতি দুর্ল্লভ, যে সকল ব্যক্তি আত্ম শুদ্ধি ইচ্ছা করেন, তাঁহারা ইহা

ভবান্ ভক্তিমতা লভ্যো দুর্ল্লভঃ সর্ব্বদেহিনাং। স্বারাজ্যস্যাপ্যভিমত একান্তেনাত্মবিদাংগতিঃ॥ ৫১ ॥
তং দুরারাধ্যমারাধ্য সতামপি দুরাপয়া। একান্তভক্ত্যা কোবাঞ্ছেৎ পাদমূলং বিনা বহিঃ ॥ ৫২ ॥
যত্র নির্ব্বিষ্ট মরণং কৃতান্তো নাভিমন্যতে। বিশ্বং বিধ্বংসয়ন্ বীর্য্যশৌর্য্যবিস্ফূর্জ্জিত ভ্রুবা ॥ ৫৩

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কিং কেনাপি ন প্রাপ্যতে তত্রাহ ভবানিতি দুর্ল্লভত্বমেবাহ। স্বর্গে রাজ্যং যস্য তস্যাপ্যভিমতঃ স্পৃহণীয়ঃ। কিঞ্চ একান্তেন য আত্মবিৎ তস্যাপিচ গতির্গম্যঃ॥ ৫১ ॥

অতস্ত্বদর্চ্চন ব্যতিরেকেণ ন কিঞ্চিৎ বাঞ্ছামীত্যাহ। ত্বং ত্বামেকান্ত ভক্ত্যা আরাধ্য বহিঃ স্বর্গাদিসুখং॥ ৫২ ॥

অত্র হেতুঃ যত্র পাদমূলে শরণং প্রবিষ্টং কৃতান্তঃ কালো মমায়ং বশ্য ইতি নাভিমানং করোতি। কিং কুর্ব্বন্ বীর্য্যং প্রভাবঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভক্তিযোগ যুক্তাত্ত ভবানপি লভ্যত ইত্যাহ। ভবানিতি। ভবাংস্তু জীবন মুক্ত পর্য্যন্তানাং সর্ব্বদেহিনাং দুর্ল্লভঃ কিঞ্চ স্বারাজ্যস্যাপ্যভিমতঃ। লব্ধে সালোক্যাদিকেপি বাঞ্ছিতঃ। একান্তেন সালোক্যাদি সুখনিরপেক্ষেণ ভক্তিযোগেনতু আত্মবিদাং ভবদেক জ্ঞানিনাং গতিঃ পরম ফলরূপঃ॥ ৫০। ৫১ ॥

তত্র যুক্তমিত্যাহ। তমিতি। সতাং জ্ঞানিনামপি। ইত্থং সন্তানিতি বৎ। বহিঃ স্বর্গাদি সুখং॥ ৫২ ॥

নচ তত্র সর্গাদাবিব ভয়মস্তীতি বাচ্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ। যত্রেতি। কৃতান্তোপি। মর্ত্ত্যোমৃত্যুরিত্যাদেঃ অত্র টীকায়াং

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সেবাদি প্রণতিভি দেহ্বয় শুদ্ধিরুক্তা তথা স্নিগ্ধ প্রাবৃড়িত্যাদি ধ্যানপৌনঃ পুণ্যেন জীবশ্চ শুদ্ধিরিয়মুক্তা। ততো দর্শনং ততঃ পার্ষদত্ব প্রাপ্তিরিতি শুদ্ধ ভক্তমতং দর্শিতং। অত্র কিং মাহাত্ম্যং বাচ্যং যতঃ স্বস্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠতামাশ্রমিণামপি যস্য ভক্তিযোগ এবাভয়দো নতু কর্ম্ম জ্ঞানাদিরিত্যর্থঃ॥ ৫০ ॥

পুনরপ্যেবং স্তবীতেত্যাহ ভবানিতি স্বর্গেষু রাজ্যং রাজত্বং যস্য তস্য ব্রহ্মণোপ্যভিমতঃ স্পৃহণীয়ঃ। আত্মবিদাং সনকাদীনামপি গতিরূপঃ॥ ৫১ ॥

পুনরপি শ্রীরুদ্রএব শ্লোকত্রয়মাহ তমিতি বহিঃ স্বর্গাদি সুখং॥ ৫২ ॥

সংসার ভয়স্ত তস্য নাস্ত্যেবেতি কিং তৎ প্রার্থনেনেত্যাহ যত্র পাদমূলে অরণং শরণং প্রবিষ্টং জনং কৃতান্তঃকালো মমায়মিতি

কেবল ধ্যান করিতে সমর্থ, তাঁহারাও প্রত্যক্ষ দেখিতে পান না। ভগবন্! এই রূপের প্রতি ভক্তি যোগ করিলে স্বধর্ম্মানুষ্ঠায়ি পুরুষদের অভয় লাভ হয়॥ ৫০ ॥

প্রভো! যে ব্যক্তি ভক্তিমান্ সেই তোমাকে লাভ করিতে পারে, পরন্তু তুমি অন্য সকল দেহির দুর্ল্লভ। অতএব যে ব্যক্তির স্বর্গে রাজ্য আছে, তিনিও তোমার দর্শন পাইবার স্পৃহা করিয়া থাকেন। অপর যে মানব একান্ত আত্মজ্ঞ তিনিও তোমাকে পাইতে অভিলাষী হয়েন॥ ৫১ ॥

অতএব আমি তোমার অর্চ্চনা ব্যতীত অন্য কিছুই বাঞ্ছা করি না। ফলতঃ তুমি সাধু পুরুষ দিগেরও দুরারাধ্য, একান্ত ভক্তি দ্বারা আরাধনা করিয়া কোন্ ব্যক্তি তোমার পাদমূল ভিন্ন বাহ্য স্বর্গাদি সুখ অভিলাষ করিবে?॥ ৫২ ॥

ভগবন্! আমি যে তোমার পাদমূল মাত্র বাঞ্ছা করি তাহার কারণ এই, কৃতান্ত প্রভাব ও উৎসাহ করণক আপনার ভ্রূলতা কম্পিতা করত তদ্দারা বিশ্ব বিধ্বংসনে সমর্থ হইয়াও তোমার ঐ পাদমূলে

ক্ষণার্দ্ধেনাপি তুলয়ে ন স্বর্গং না পুনর্ভবং। ভগবৎ সঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ॥ ৫৪॥
অথানঘাঙ্ঘ্রে স্তব কীর্ত্তিতীর্থয়োরন্তর্বহিঃ স্নানবিধূতপাপ্মনাং।
ভূতেষনুক্রোশসুসত্ত্বশীলিনাং স্যাৎ সঙ্গমোঽনুগ্রহ এষ নস্তব॥ ৫৫॥

শ্রীধরস্বামী।

শৌর্য্যমুৎসাহঃ তাভ্যাং বিস্ফূর্জ্জিতয়া ক্ষুভিতয়া ভ্রুবা বিশ্বং বিধ্বংসয়ন্নপি॥ ৫৩॥

ত্বৎপাদমূলে প্রবিষ্টস্য কৃতান্ত ভয়াভাবঃ কিয়ানয়ং লাভঃ। যাবতা ত্বদ্ভক্তসঙ্গএব সকল পুরুষার্থশ্রেণি শিরসি নরীনর্ত্তি ইত্যাহ ভগবত স্তব সঙ্গিনাং সঙ্গস্য ক্ষণার্দ্ধেনাপি ন স্বর্গং তুলয়ে সমং ন গণয়ামি। নচ অপুনর্ভবং মোক্ষং মর্ত্ত্যানামাশিষো রাজ্যাদ্যাঃ কিমুত॥ ৫৪॥

অথ অতোহেতোঃ অনঘৌ অঘহরাবঙ্ঘ্রী যস্য তস্য তব কীর্ত্তি র্যশঃ তীর্থং গঙ্গা তয়োঃ ক্রমেণান্তর্বহিঃ স্নানাভ্যাং বিধূতঃ পাপ্মা-যেষাং অতএবং ভূতেষু অনুক্রোশঃ কৃপাসু সত্বঞ্চ রাগাদি রহিতং চিত্তং শীলঞ্চ আর্জবাদি বিদ্যতে যেষাং তেষাং সঙ্গমোঽস্মাকং স্যাৎ এষ এব নঃ ত্বদনুগ্রহঃ॥ ৫৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিষয়ী করোতীতিতু বাচ্যং বিস্ফূর্জ্জিতেতি কচিৎ॥ ৫৩॥

অহন্ত ন তুলয়ে গৌরবলাঘবাতি স্পষ্টত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৫৪॥

বিধূতো জগতোপি পাপ্মা যৈঃ। মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুণাতীতি বৎ॥ ৫৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাভিমন্যতে। বীর্য্যং প্রভাবং শৌর্য্যমুৎসাহঃ তাভ্যাং বিস্ফূর্জ্জিতয়া ক্ষুভিতয়া ভ্রুবা বিশ্বং ধ্বংসয়ন্নপি॥ ৫৩॥

সৎ সঙ্গং তু বাঞ্ছেদেবেত্যাহ ক্ষণার্দ্ধেনেতি ভগবৎসঙ্গিনাং সঙ্গস্য ক্ষণার্দ্ধেন কিমুত দ্বিত্রাদি ক্ষণেন কিমুত তরাং তৎ ফলভূতয়া ভক্ত্যা কিমুতমাং ভক্তিফলেন প্রেম্নেতি কৈমুত্যাতিশয়োদ্যোতিতঃ। স্বর্গং কর্ম্মফলং অপুনর্ভবং মোক্ষং জ্ঞানফলমপি ন তুলয়ে কিমুত জ্ঞানং কিমুততরাং কর্ম্ম কিমুত তমাং রাজ্যাদ্যা দৃষ্টা আশিষঃ॥ ৫৪॥

তস্মাদেবং প্রার্থনীয়া যঃ স্তবীতেত্যাহ। অথেতি অনঘাঙ্ঘ্রেঃ পাপহরণ চরণকমলস্য তব কীর্ত্তির্যশস্তীর্থং গঙ্গা তয়োঃ ক্রমেণান্তর্বহিঃ স্নানাভ্যাং বিধূতঃ পাপ্মা যেষাং অতএব ভূতেষনুক্রোশঃ কৃপা সুসত্বঞ্চ শুদ্ধ মন্তঃকরণং শীলঞ্চার্জবাদি বিদ্যতে যেষাং তেষাং সঙ্গমোনোঽস্মাকং স্যাৎ এষ এব নস্ত্বদনুগ্রহঃ॥ ৫৫॥

শরণ প্রাপ্ত ব্যক্তিকে "এ আমার বশ্য" বলিয়া অভিমান করিতে পারে না॥ ৫৩॥

অথবা তোমার পাদমূলে শরণাপন্ন ব্যক্তিদিগের যে শমন ভয় নিবারণ হয় এ বড় লাভ নহে, কারণ তোমার সঙ্গিদিগের সহিত যে সঙ্গ তাহার ক্ষণার্দ্ধের সহিত স্বর্গ অথবা মোক্ষ এতদুভয়কে সমান বলিয়া গণ্য করিতে পারি না, ইহাতে মরণ ধর্ম্মশীল মানবদিগের রাজ্যাদি সম্পত্তির কথা কি? অর্থাৎ সে সকল কখনই উহার তুল্য হইতে পারিবে না॥ ৫৪॥

অতএব হে ভগবন্! তোমার যশঃ এবং তীর্থ (গঙ্গা) এই দুইয়ের যথাক্রমে অন্তর্বহি স্নান দ্বারা যে সকল পুরুষের পাপ বিধূত হইয়াছে, তাহাতে যে সকল ব্যক্তিতে দয়া, রাগাদি রহিত চিত্ত এবং আর্জবাদি গুণ বিদ্যমান, সেই সমস্ত সাধু পুরুষদের সহিত আমাদের মিলন হউক্। প্রভো! তাহা হইলেই আমরা তোমার মহৎ অনুগ্রহ বোধ করিব॥ ৫৫॥

ন যস্য চিত্তং বহিরর্থ বিভ্রমং তমো গুহায়াঞ্চ বিশুদ্ধমাবিশৎ।
যদ্ভক্তিযোগানুগৃহীতমঞ্জসা মুনির্বিচষ্টে ননু তত্র তে গতিং ॥ ৫৬ ॥
যত্রেদং ব্যজ্যতে বিশ্বং বিশ্বস্মিন্নবভাতি যৎ। তত্ত্বং ব্রহ্ম পরং জ্যোতিরাকাশমিব বিস্তৃতং ॥ ৫৭
যোমায়য়েদং পুরু রূপয়াসৃজদ্বিভর্ত্তি ভূয়ঃ ক্ষপয়ত্যবিক্রিয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্বজ্ঞানঞ্চ ত্বদ্ভক্ত সঙ্গাদেব ভবতীত্যাহ ন যস্যেতি যেষাং সতাং ভক্তিযোগেনানুগৃহীতং বিশুদ্ধং সৎ যস্য চিত্তং বাহ্যার্থ বিক্ষিপ্তং ন ভবতি তমোরূপায়াং গুহায়াঞ্চ নাবিশৎ লয়ং ন প্রাপ তত্র তদা স মুনিঃ তব গতিং তত্ত্বং পশ্যতি ॥ ৫৬ ॥

কীদৃশং তত্ত্বং তদাহ যত্রেতি ॥ ৫৭ ॥

জগত উপাদানত্বেন তত্ত্বং লক্ষিতং নিমিত্তত্বেনাপি তদেব লক্ষয়ন্নাহ। য ইদং বিশ্বং সদিব পরমার্থমিবাসৃজৎ। কথম্ভূতয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গতিং গুণলীলাদিময়ীং স্বরূপাবস্থিতিং ॥ ৫৬ ॥

তদীয় ভক্তিযোগানুগ্রহং বিনা তু ব্রহ্মত্ব ভগবত্বান্তর্যামিত্ব কালত্ব ভেদেনাস্য রঙ্গ বহিরঙ্গাবির্ভাবেষু তবাতি দুর্বোধত্ব দুরারাধ্যত্ব দুর্দ্দর্শত্ব দুঃসহত্বান্তেবেত্যাশয়েনাহ। যত্রেদমিতি সপ্তভিঃ। তত্র ব্রহ্মত্বমাহ। আদ্যেন তদ্দুর্দ্দশত্বমিতি যোজ্যং। ততশ্চ ত্বদ্ভক্তি যোগং বিনা তদেতদপি দুর্বোধং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৫৭ ॥

ভগবত্বমাহ। য ইতি যদিত্যন্তান্তে যৎ যয়া ভেদ বুদ্ধিঃ পরমেশ্বরাৎ ত্বত্তোঽন্যে স্বতন্ত্র সত্তাকা ইতি বুদ্ধি র্ভবতি। আত্মদ্রুহয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বদীয় সাধু সঙ্গাদেব চিত্তং বিশেষতঃ শুদ্ধ্যেৎ বিশুদ্ধে চ চিত্তে ত্বদ্রূপ লীলা লাবণ্যানুভবঃ স্যাদিতি বিশুদ্ধমেব চিত্তং লক্ষয়তি যস্য চিত্তং বহিরর্থ বিভ্রমং ত্বদীয় স্মরণ শ্রবণাদি সময়ে বাহ্যার্থ বিক্ষিপ্তং ন ভবতি তমো গুহায়াঞ্চ নাবিশৎ সুপ্তি গহ্বরেঽপ্যপ্রবিষ্টং ত্বদীয় শ্রবণ স্মরণাদি সময়ে যচ্চিত্তং লয় বিক্ষেপযুক্তং ন ভবতীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ যৎ খলু ভক্তিযোগেনানুগৃহীতং সৎ শুদ্ধং ভবতি অয়মাশয়ঃ দশ নামাপরাধা ভক্ত্যপরাধা এব লয় বিক্ষেপকারকাঃ তেষামপগমে এব ভক্তিদেবী প্রসীদতি। প্রসীদন্ত্যা এব তস্যা অনুগ্রহঃ স্যাৎ সচ ভক্তি সময়গত লয় বিক্ষেপাভাব গম্য ইত্যত স্তত্র শুদ্ধে চিত্তে মুনির্মনন শীলঃ সন্ তব গতিং চেষ্টাং লীলা লাবণ্যাদিকং বিচষ্টে পশ্যতি ॥ ৫৬ ॥

যত্তু কশ্চিন্মুনি স্তব ব্রহ্ম স্বরূপং বিচষ্টে তদপি ত্বমেব তদৈব পরম মহত স্তন্মহিমা ব্যাপকত্বেন ইত্যাহ যত্রেতি ॥ ৫৭ ॥

বয়ন্তু ত্বাং ভগবৎ স্বরূপমেবানুবুভূষাম ইত্যাহ যো ভবান্ ইদং বিশ্বং পুরুষরূপেণাসৃজৎ বিষ্ণুরূপেণ বিভর্ত্তি সঙ্কর্ষণ রূপেণ ক্ষপয়তি মায়য়া কীদৃশ্যা আত্মনি ত্বয়ি দ্রুহয়া স্বকার্য্যং কর্ত্তুমসমর্থয়া যদ্যস্যা মায়ায়াঃ ভেদে ভেদ প্রভেদ রূপে জগত্যেব বুদ্ধির্জ্ঞানং

প্রভো! তোমার ভক্তজনের সহিত সঙ্গ দ্বারা তত্ত্বজ্ঞানও হইয়া থাকে, ফলতঃ যখন তোমার ভক্ত সাধু ব্যক্তিদিগের প্রতি ভক্তিযোগ দ্বারা পুরুষের চিত্ত অনুগৃহীত ও বিশুদ্ধ হওয়াতে বাহ্য বিষয়ে বিক্ষিপ্ত না হয় এবং তমোরূপ গুহাতে লয় না পায়, তখন পুরুষ তোমার তত্ত্ব দেখিতে পান্ ॥ ৫৬ ॥

ভগবন্! তোমার তত্ত্ব অতি আশ্চর্য্য, তাহাতে এই প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান বিশ্ব প্রকাশ পায় এবং বিশ্ব মধ্যেও তাহার প্রকাশ হইয়া থাকে, অতএব সেই তত্ত্ব পরমব্রহ্ম ও পরম জ্যোতিঃ স্বরূপ, আকাশের ন্যায় বিস্তীর্ণ ॥ ৫৭ ॥

হে ঈশ! যিনি বহুরূপা মায়া দ্বারা এই বিশ্বকে সৃজন, পালন ও পুনরায় সংহার করিতেছেন অথচ স্বয়ং বিকার শূন্য। যাঁহার মায়া অন্য ব্যক্তিদের ভেদ বুদ্ধি জন্মাইয়া দেয় অথচ আপনাতে

যস্তেদবুদ্ধিঃ সদিবাত্ম দুঃস্থয়া তমাত্মতন্ত্রং ভগবন্ প্রতীমহি ॥ ৫৮ ॥
ক্রিয়াকলাপৈরিদমেব যোগিনঃ শ্রদ্ধান্বিতাঃ সাধু যজন্তি সিদ্ধয়ে।
ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃ করণোপলক্ষণং বেদেচ তন্ত্রেচ ত এব কোবিদাঃ ॥ ৫৯ ॥
ত্বমেক আদ্যঃ পুরুষঃ সুপ্তশক্তি স্তয়া রজঃ সত্ত্ব তমোবিভিদ্যতে।
মহানহং খং মরুদগ্নি বার্ধরাঃ সুরর্ষয়ো ভূতগণা ইদং যতঃ ॥ ৬০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যয়া ভেদবুদ্ধিরন্যোষাং ভবতি তয়া আত্মনি ত্বয়ি দুঃস্থয়া স্বকার্য্যং কর্ত্তুমসমর্থয়া তং ত্বাং নিরস্তভেদং প্রতীমহি জানীমঃ ॥ ৫৮ ॥

যদ্যপি ত্বমেবং নির্ভেদং ব্রহ্ম তথাপি প্রাগুক্তং সাকারং তব রূপং যে যজন্তি তএব বেদাগমতত্ত্বজ্ঞা ইত্যাহ। ক্রিয়া কলাপৈ র্বৈকর্ম্ম যোগিনঃ পূজয়ন্তি তএব কোবিদাঃ। নত্বেতদনাদৃত্য কেবল জ্ঞানে প্রবৃত্তাঃ। তন্ত্রে আগমে কথম্ভূতমিদং ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃ করণৈরন্বতৈস্ত্র র্যদ্রূপ লক্ষ্যতে তৎ নিয়ন্তৃ রূপং ॥ ৫৯ ॥

নন্বভিন্নে ময়ি ভেদং কুর্ব্বন্তঃ সন্তঃ কথং তে কোবিদাঃ। নহি তৈর্ভেদঃ ক্রিয়তে ত্বয়ৈব ক্রীড়ার্থং চেতনাচেতনাত্মক ভেদঃ কৃত ইত্যাহ ত্বমিতি। আদ্য ত্বমেক এব সুপ্তা মায়াখ্যা শক্তির্যস্য পশ্চাত্তয়া শক্ত্যা রজঃ সত্ত্ব তমসাং দ্বন্দ্বৈক্যং। যতো রজআদেঃ মহানহঙ্কারঃ খঞ্চ মরুদগ্নিবার্ধরাশ্চ বারিতি উদকং সুরাশ্চ ঋষয়শ্চ ভূতগণাশ্চ। এবমিদং জগৎ যতো ভবতি তদ্বিভিদ্যত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ৬০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বয়ি স্বরূপ ভূত মহা ভাগবতত্ব দর্শনেনাত্মনি দুঃস্থয়া স্বং দৌস্থং দর্শয়ন্ত্যা ॥ ৫৮ ॥

অন্তর্যামিত্বমাহ। ক্রিয়েতি ইদমেবেতি ত্রয়াণামভেদং দর্শয়তি কর্ম্মমার্গে যে সর্ব্বান্তর্যামি দৃষ্টি স্তৎ পরা স্তএব ভগবত্তত্ত্ব কোবিদা নান্যে ততঃ কিং পুনর্ভক্তি মার্গে সাক্ষাত্তদুপাসকা ইত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

অন্তর্যামিত্বমেব স্থাপয়তি। ত্বমেক ইতি দ্বাভ্যাং। তত্র প্রথমেনাংশাহুবাদঃ। দ্বিতীয়েনাংশপ্রতিপাদনং। অত্র অন্তঃ সত্ত্ব মিতি টীকা সম্মতং ॥ ৬০ । ৬১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লোকানাং স্যাৎ তচ্চ জ্ঞানং সদিব প্রশস্তমিব নতু প্রশস্তমিত্যর্থঃ। ক্লীবত্বমার্ষং হে ভগবন্ শ্রীকৃষ্ণ তং ত্বামাত্মতন্ত্রং প্রতীমহি সাক্ষাদনুভবেমেতি প্রার্থনেয়ং ॥ ৫৮ ॥

কেচিৎ কর্ম্মযোগিনোহষ্টাঙ্গযোগিনশ্চ সর্ব্ব ভূতান্তর্যামি প্রথমং পুরুষং ত্বাং যজন্তীতি তন্ত্রৈণৈবাহ ক্রিয়েতি ইদমেব কিং তত্রাহ ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণৈরন্বতৈর্যদ্রূপলক্ষ্যতে জ্ঞাপ্যতে তন্নিয়ন্তৃ রূপং তএব কর্ম্মিণাং যোগিনাং চ মধ্যে কোবিদাঃ নান্যে ॥ ৫৯ ॥

কৈশ্চিত্তু ত্বং প্রকৃত্যন্তর্যামী প্রথম পুরুষোহস্যনুভূয়সে ইত্যাহ ত্বমিতি সুপ্তা মায়াখ্যা শক্তি র্যস্য পশ্চাত্তয়ৈব শক্ত্যা প্রবুদ্ধয়া ত্বত্ত এব রজ আদিকং বিভিদ্যতে যতো রজ আদে র্মহানহমিত্যাদি ॥ ৬০ ॥

স্বীয় কার্য্য করিতে সমর্থ হয় না, তুমি সেই আত্মা, আমরা যেন তোমাকে জানিতে পারি ॥ ৫৮ ॥

কিন্তু হে ভগবন্! যদিও তুমি এই রূপ ভেদ বিহীন পরমব্রহ্ম, তথাপি যে সকল যোগী শ্রদ্ধান্বিত হইয়া সিদ্ধির নিমিত্ত তোমার পূর্ব্বোক্ত সাকার রূপের অর্চ্চনা করেন, বেদে ও তন্ত্রে তাঁহারাই পণ্ডিত বলিয়া গণ্য, যাহারা ঐ রূপের অনাদর করিয়া কেবল জ্ঞানে প্রবৃত্ত, তাহারা পণ্ডিত নহে; যে হেতু তোমার ঐ রূপ ভূত ইন্দ্রিয় ও অন্তঃকরণ দ্বারা উপলক্ষিত পদার্থ সকলের নিয়ন্তা ॥ ৫৯ ॥

প্রভো! তুমি এক আদ্য পুরুষ, তোমার মায়াশক্তি সুপ্তা থাকে সত্য, কিন্তু পরে তোমার ঐ শক্তি দ্বারাই রজঃ সত্ত্ব ও তমঃ এই গুণত্রয় বিভিন্ন হয়। তাহাতে ঐ সকল হইতে মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কার তত্ত্ব, আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল পৃথিবী, দেব, ঋষি এবং ভূত সকল একথা সমুদয়াত্মক এই বিশ্ব উৎপন্ন হইয়া থাকে ॥ ৬০ ॥

স্বষ্টং স্বশক্ত্যেদমনু প্রবিষ্টশ্চতুর্ব্বিধং পুরমাত্মাংশকেন।
অথোবিদুস্তং পুরুষং সন্তমন্তর্ভুঙ্‌ক্তে হৃষীকৈর্ম্মধুসারঘং যঃ ॥ ৬১ ॥
স এষ লোকানতিচণ্ডবেগো বিকর্ষসি ত্বং খলু কালযানঃ।
ভূতানি ভূতৈরনুমেয় তত্ত্বো ঘনাবলীর্ব্বায়ুরিবাবিষহ্যঃ ॥ ৬২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদুপপাদয়তি স্বষ্টমিতি পুরং শরীরং চতুর্ব্বিধং। জরায়ুজাণ্ডজ স্বেদজোদ্ভিজ্জরূপেণ স্বাংশেন প্রবিষ্টঃ। অথো ইতি হেতৌ পুরস্যান্তঃ সন্তমংশং চিদাভাসং পুরি শয়নাৎ পুরুষং বিদুঃ। তর্হি কিমীশ্বরমেব সংসারিণং বিদুঃ নেত্যাহ। সরঘা মধুমক্ষিকাঃ তাভিঃ স্বষ্টং মধ্বিব ক্ষুল্লকং বিষয় সুখং অবিদ্যাবৃতঃ সন্ যোভুঙ্‌ক্তে তং জীবং বিদুঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্তান-শ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতি নির্ণীতঞ্চ গুহাং প্রবিষ্টাবাত্মানৌ হি তদ্দর্শনাদিত্যত্র ॥ ৬১ ॥

তবতু সর্ব্বনিয়ন্তুঃ কুতঃ সংসার ইত্যাহ। যঃ স্বশক্ত্যেদং স্বষ্টবান্ স এষ ত্বং খলু ভূতৈরেব ভূতানি মেঘপঙ্‌ক্তী র্বায়ুরিব কালয়ন্ বিচালয়ন্ লোকান্ বিকর্ষসি সংহরসি অনুমেয় তত্ত্বঃ অলক্ষ্য স্বরূপঃ ॥ ৬২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালত্বমাহ। স এষ ইতি দ্বাভ্যাং। সর্ব্ব দুঃখ হন্তরি সর্ব্ব সুখদাতরি ত্বয্যিন্নমুখং বিধাতুং দয়য়ৈব তথা বিভীষয়স ইতি ভাবঃ ॥৬২। ৬৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্ত্বন্তর্যামী সঙ্গী পুরুষোজীবঃ সতু নোপাস্য ইত্যাহ স্বষ্টমিতি ইদং চতুর্ব্বিধং জরায়ুজাণ্ডজ স্বেদজোদ্ভিজ্জরূপং আত্মা অন্তর্যামী অংশকেন যেন নিকৃষ্টাংশেন সহ প্রবিষ্ট স্তমপি অন্তঃ সন্তং অন্তরেব নতু বহিঃ সন্তং জীবং পুরুষং বিদুঃ যঃ সারঘং সরঘাভি র্মধুমক্ষিকাভিঃ স্বষ্টং মধু হৃষীকৈর্ভুঙ্‌ক্তে। সারঘ দৃষ্টান্তেন তন্মক্ষিকাদংশসন্তপ্তত্বেপি তদ্ভোজনাত্যাগাদাসক্তি র্দ্যোতিতা ততশ্চাতিশয়োক্ত্যলঙ্কারেণাভক্ত্যা সদুঃখং বিষয় সুখং তুচ্ছমবিদ্যাবৃতো যো ভুঙ্‌ক্তে ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্ত্যনশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতীতি ॥ ৬১ ॥

তমেব ভক্তিহীনং জীবং সপরিচ্ছদমেব কাল স্বরূপ স্ত্বমাকর্ষসীত্যাহ সএষ ইতি দ্বাভ্যাং কালযানশ্চালয়ন্ লোকান্ ভোগ স্থানান্যপি ভূতানি ভূতৈরিতি জীবোজীবস্য জীবনমিতি ন্যায়েনেত্যর্থঃ অনুমেয় তত্ত্বঃ অলক্ষ্য স্বরূপঃ ॥ ৬২ ॥

ফলতঃ যিনি আপনার শক্তি দ্বারা জরায়ুজ, অণ্ডজ, স্বেদজ ও উদ্ভিজ্জ রূপ চতুর্ব্বিধ শরীর সৃষ্টি করিয়া আপনার অংশ দ্বারা ঐ সকলে প্রবিষ্ট হন, তাঁহাকে পুর অর্থাৎ শরীর মধ্যে শয়ন হেতু পণ্ডিতেরা পুরুষ বলিয়া থাকেন। প্রভো! ইহাতে এমত মনে করিবেন না যে আমি ঈশ্বরকে সংসারী বলিতেছি, যেমন মধুমক্ষিকারা আপনাদের সৃষ্ট মধু পান করিয়া থাকে তাহার ন্যায়, যিনি অবিদ্যায় আবৃত হইয়া ক্ষুদ্র বিষয় সুখ ভোগ করেন, তিনিই সংসারী জীব ॥ ৬১ ॥

হে অধীশ! তুমি সর্ব্বগুণের নিয়ন্তা তোমার সংসার কোথায়? ফলতঃ যিনি আত্মশক্তি দ্বারা এই বিচিত্র বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছেন, তুমি সেই পুরুষ, তোমার বেগ অতি প্রচণ্ড এবং কালই তোমার যান, তুমি তাদৃশ হইয়া, বায়ু যেমন ঘনাবলীকে বিচালিত করে তাহার ন্যায়, ভূত দ্বারা ভূত সকলকে সঞ্চালিত করত আকর্ষণ করিয়া থাক। কিন্তু কেহই তোমার স্বরূপ লক্ষ্য করিতে পারে না ॥ ৬২ ॥

প্রমত্তমুচ্চৈরিতিকৃত্য চিন্তয়া প্রবৃদ্ধলোভং বিষয়েষু লালসং।
ত্বমপ্রমত্তঃ সহসাভিপদ্যসে ক্ষুল্লেলিহানোঽহিরিবাখুমন্তকঃ ॥ ৬৩ ॥
কস্ত্বৎ পদাব্জং বিজহাতি পণ্ডিতো যস্তেঽবমানব্যয়মানকেতনঃ।
বিশঙ্কয়াস্মদ্‌গুরুরর্চ্চতিস্ম যদ্বিনোপপত্তিং মনবশ্চতুর্দ্দশ ॥ ৬৪ ॥
অথ ত্বমসি নোব্রহ্মন্ পরমাত্মন্ বিপশ্চিতাং। বিশ্বং রুদ্রভয়ধ্বস্তমকুতশ্চিদ্ভয়া গতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিকর্ষণ প্রকারমাহ প্রমত্তমিতি ইতিকৃত্যং এবমিদং কর্ত্তব্যমিতি চিন্তয়োচ্চৈঃ প্রমত্তং। তত্র হেতুঃ বিষয়েষু লালসং অতিকামুকং প্রাপ্তেপি বিষয়ে প্রবৃদ্ধলোভং অন্তকত্বমভিপদ্যসে আক্রামসি ক্ষুধালেলিহানঃ জিহ্বয়োষ্ঠ প্রান্তৌ স্পৃশন্ সর্পোমূষিকমিব ॥ ৬৩ ॥

অতস্ত্বৎ পদাব্জং কস্ত্যজেৎ পণ্ডিতশ্চেৎ। কথম্ভূতঃ যস্তবাবমানোঽনাদর স্তেন ব্যয়মানং কেতনং শরীরং যস্য সঃ। যদস্মাকং গুরুর্ব্রহ্মা অর্চ্চতি স্মেতি সর্ব্বেষাং স্তোতৄণাং বাক্যং বিশঙ্কয়া নাশ শঙ্কয়া বিনোপপত্তিমিতি দৃঢ়বিশ্বাসেন মনবশ্চার্চ্চিতবন্ত ॥ ৬৪ ॥

উপসংহরতি অথেতি। রুদ্রভয়েন ধ্বস্তং। অতো ন কুতশ্চিদ্ভয়ং যস্যাং তাদৃশী গতিরসি ॥ ৬৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতস্তদ্ভক্তিরেব পুরুষার্থ ইত্যুপসংহরতি। ক ইতি দ্বাভ্যাং বিশঙ্কয়াপি হেতুনা কোবিজহাতি। অস্মদ্গুর্বাদয়স্তু উপপত্তিং যুক্তিং বিনা স্বভাবত এবেত্যর্থঃ। তথা মনব ইতি। মন্বন্তরস্য ভক্তানামুপলক্ষণং চেতন ইতি চিৎ সম্বন্ধয়োঃ পাঠান্তরং ॥ ৬৪ ॥

হে বিপশ্চিতাং পরমাত্মন্ স্বভাবতঃ প্রেষ্ঠত্বমেবাস্মাকমকুতশ্চিদ্ভয়া গতিঃ ত্বাং বিনাতু বিশ্বং সর্ব্বমেব রুদ্রাৎ কালাৎ ভয়ং তেন-ধ্বস্তমিতি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিকর্ষণ প্রকারমাহ প্রমত্তমিতি ইতি কৃত্যং এবমেবমিদং কর্ত্তব্যমিতি তচ্চিন্তয়া প্রমত্তং। অভিপদ্যসে আক্রমসি ক্ষুধা-লেলিহানঃ জিহ্বয়া ওষ্ঠপ্রান্তৌ অতিশয়েন স্পৃশন্ সর্পঃ আখুং মূষিকমিব ॥ ৬৩ ॥

এবম্ভূতং ত্বাং নির্বুদ্ধিরেব নভজেদিত্যাহ ক ইতি। অবমানো দুষ্টজন কৃতোঽনাদর স্তেন ব্যয়মানং কেতনং নাশং প্রাপ্নুবির শরীরং যস্য সঃ। যদস্মদ্গুরুর্ব্রহ্মা অর্চ্চতি স্মেতি সর্ব্বেষাং স্তোতৄণাং বাক্যং। বিশঙ্কয়া ভববন্ধ শঙ্কয়া মনবোপি উপপত্তিং যুক্তিং বিনা স্বভাবতএব বিশ্বাস দার্ঢ্যেন। যদ্বা কামনাং বিনা ॥ ৬৪ ॥

উপসংহরতি অথেতি বিপশ্চিতাং গতিরসি নত্ববিপশ্চিতাং যতো বিশ্বং রুদ্রভয় ধ্বস্তং বিশ্ববর্ত্তিনোঽজ্ঞা জীবাঃ কালভয় ধ্বস্তা এবেত্যর্থঃ ॥

স্বধর্ম্ম নিষ্ঠঃ ইতি প্রচেতসাং কর্ম্মমিশ্র ভক্তি মত্বমালক্ষ্যোক্তিঃ ॥ ৬৫ ॥

ভগবন্! লোক সকল বিষয়ার্থ অতিশয় লোলুপ, ইহাতে বিষয় প্রাপ্ত হইলেও তাহাদের লোভ নিবৃত্তি হয় না, বরং বর্দ্ধিত হইয়া উঠে, সুতরাং এই কর্ম্ম এই রূপে করিব এই চিন্তায় প্রমত্ত থাকে। পরন্তু তুমি অপ্রমত্ত অন্তক হইয়া, যেমন ক্ষুধা হেতু জিহ্বা দ্বারা ওষ্ঠ প্রান্ত স্পর্শকারী সর্প মূষিককে আক্রমণ করে তাহার ন্যায় ঐ সকল ব্যক্তিকে আক্রমণ করিয়া থাক ॥ ৬৩ ॥

অতএব তোমার প্রতি অবমান দ্বারা যাহাদের শরীর ব্যয়ীভূত না হয় তাদৃশ কোন্ পণ্ডিত ব্যক্তি তোমার পাদপদ্ম পরিত্যাগ করিবে? প্রভো! তোমার চরণ কমল কি সামান্য, আমাদের গুরু ব্রহ্মাও তাহার পূজা করেন এবং বিনাশ শঙ্কা হেতু, দৃঢ় বিশ্বাস করিয়া চতুর্দ্দশ মনুও তাহার অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৬৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! এই বিশ্ব রুদ্র ভয়ে বিনষ্ট হইতেছে অতএব তুমি আমাদের গতি হও। হে পরমা-

ইদং জপত ভদ্রং বো বিশুদ্ধা নৃপনন্দনাঃ। স্বধর্ম্মমনুতিষ্ঠন্তো ভগবত্যর্পিতাশয়াঃ।
তমেবাত্মানমাত্মস্থং সর্ব্বভূতেষ্ববস্থিতং। পূজয়ধ্বং গৃণন্তশ্চ ধ্যায়ন্তশ্চাসকৃদ্ধরিং॥ ৬৫॥
যোগাদেশমুপাসাদ্য ধারয়ন্তোমুনিব্রতাঃ। সমাহিতধিয়ঃ সর্ব্ব এতদভ্যসতাদৃতাঃ॥ ৬৬॥
ইদমাহ পুরাস্মাকং ভগবান্ বিশ্বসৃক্‌পতিঃ। ভৃগ্বাদীনামাত্মজানামাসিসৃক্ষুঃ সিসৃক্ষতাং॥ ৬৭॥
তে বয়ং চোদিতাঃ সর্ব্বে প্রজাসর্গে প্রজেশ্বরাঃ। অনেন ধ্বস্ত তমসঃ সিসৃক্ষ্ম বিবিধাঃ প্রজাঃ॥ ৬৮॥
অথেদং নিত্যদা যুক্তো জপন্নবহিতঃ পুমান্। অচিরাচ্ছ্রেয় আপ্নোতি বাসুদেবপরায়ণঃ॥ ৬৯॥

শ্রীধরস্বামী।

যোগাদেশং নামৈতৎ স্তোত্রং উপাসাদ্য পাঠতঃ প্রাপ্য মনসা ধারয়ন্তঃ অভ্যসৎ জপৎ॥ ৬৬॥
বিশ্বসৃজাং পতির্ব্রহ্মা॥ ৬৭॥
সিসৃক্ষ্ম সৃষ্টবন্তঃ॥ ৬৮॥
যুক্ত একাগ্রচিত্তঃ॥ ৬৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র প্রথমং কর্ম্মমিশ্রাং ভক্তিমাহ। ইদমিতি॥
ততঃ শুদ্ধামাহ। তমেবেতি॥ ৬৫। ৬৬॥
সিসৃক্ষ্ম ইতি সবিসর্গঃ পাঠঃ। বিসৃক্ষ্মেতি কচিৎ সসৃক্ষ্মেতি কচিৎ॥ ৬৭। ৬৮। ৬৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোগাদেশং নামৈতৎ স্তোত্রং উপাসাদ্য পাঠতঃ প্রাপ্য॥ ৬৬॥
অস্মাকং অস্মান্॥ ৬৭। ৬৮॥
অথ অতঃ॥ ৬৯॥

মন্! তুমি আমাদের আশ্রয় হইলে আর কাহা হইতেও ভয় সম্ভাবনা থাকিবে না। ভগবান্ রুদ্র এই প্রকারে উপাস্য বস্তু বর্ণন করিয়া প্রচেতাদিগকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, অহে নৃপনন্দনগণ! তোমরা বিশ্বস্ত চিত্তে স্বধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া ভগবানে মনঃ অর্পণ করত এই স্তোত্র জপ কর, তোমাদের মঙ্গল হউক, অপর যিনি আত্মা ও সকল প্রাণিতে অবস্থিত সেই হরিকে আত্মস্থ জানিয়া জপ ও বারম্বার ধ্যান করত পূজা কর॥ ৬৫॥

হে বৎসগণ! এই স্তোত্রের নাম যোগোপদেশ। আমার পাঠ দ্বারা তোমরা ইহা প্রাপ্ত হইয়া মুনিব্রত আচরণ পূর্ব্বক মনোমধ্যে ধারণ করত সমাহিত হইয়া সাদরে ইহা জপ কর॥ ৬৬॥

প্রচেতাগণ! আমি যে স্তোত্র তোমাদের নিকট কহিলাম ভগবান্ ব্রহ্মা সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা করিয়া আমাদিগের এবং সৃজন কার্য্যে সমুৎসুক ভৃগু প্রভৃতি আত্মজগণের সন্নিধানে ইহা কহিয়াছিলেন॥ ৬৭॥

আমরা সৃষ্ট্যর্থ প্রেরিত হইয়া এই স্তোত্র দ্বারা অজ্ঞান বিনাশ পূর্ব্বক বিবিধ প্রজা সৃষ্টি করিয়াছি॥ ৬৮

অতএব যে পুরুষ বাসুদেব পরায়ণ এবং অবহিত ও একাগ্র চিত্ত হইয়া নিত্য এই স্তোত্র জপ করিবেন তাঁহারও অচিরে শ্রেয়ঃ লাভ হইবে॥ ৬৯॥

শ্রেয়সামিহ সর্ব্বেষাং জ্ঞানং নিঃশ্রেয়সং পরং। সুখং তরতি দুষ্পারং জ্ঞাননৌর্ব্যসনার্ণবং ॥ ৭০ ॥
য ইমং শ্রদ্ধয়া যুক্তো মদ্গীতং ভগবৎ স্তবং। অধীয়ানোদুরারাধ্যং হরিমারাধয়ত্যসৌ ॥ ৭১ ॥
বিন্দতে পুরুষোঽমুষ্মাদ্যদ্যদিচ্ছত্যসংস্থরন্। মদ্গীতগীতাৎ সুপ্রীতাচ্ছ্রেয়সামেক বল্লভাৎ ॥ ৭২
য ইদং কল্য উত্থায় প্রাঞ্জলিঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ। শৃণুয়াচ্ছ্রাবয়েন্মর্ত্ত্যো মুচ্যতে কর্ম্মবন্ধনৈঃ ॥ ৭৩ ॥
গীতং ময়েদং নরদেবনন্দনাঃ পরস্য পুংসঃ পরমাত্মনস্তবং।
জপন্ত একান্তধিয়ো মহত্তপশ্চরধ্বমন্তে তত আপ্স্যথেপ্সিতং ॥ ৭৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞানমেব নৌর্যস্য ॥ ৭০ ॥
যোঽধীয়ানো ভবত্যসৌ ॥ ৭১ ॥
অমুষ্মাৎ হরেঃ অসংস্মরন্ স্থিরঃ সন্। মদ্গীতং স্তোত্রং তেন গীতাৎ স্তুতাৎ একএব বল্লভঃ প্রিয়ঃ আশ্রয়স্তস্মাৎ ॥ ৭২ ॥
কল্যে উষসি ॥ ৭৩ ॥ তপশ্চরতঃ তপসোঽন্তে ঈপ্সিতং প্রাপ্স্যথ ॥ ৭৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্চ শ্রেয়ো জ্ঞানমেবেত্যভিপ্রেত্য জ্ঞানং স্তৌতি শ্রেয়সামিতি। জ্ঞানমত্র ভাগবতমেব ॥ ৭০ । ৭১ ॥
অসত্বরন্নিতি কিং বাচারার্থঃ ॥ ৭২ । ৭৩ ॥ তপশ্চাত্র ভগবদারাধন লক্ষণমেব ॥ ৭৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞানং প্রস্তুতত্বাৎ ভগবদ্রূপগুণৈশ্বর্য্য জ্ঞানমেব সুখং তরতীতি জ্ঞাননৌরিত্যাভ্যাং কৈবল্যোপযোগি জ্ঞানস্তু ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসামিতি কৃচ্ছ্রান্মহানিহ ভবার্ণবমপ্লবেশং ষড়্বর্গনক্রমসুখেন তিতীর্ষন্তীত্যাভ্যাং দুঃখ বহুলত্বস্তাপ্রবন্ধস্য চ শ্রবণাৎ ॥ ৭০ ॥ অতএব ভক্তিমেবাহ য ইমমিতি যোঽধীয়ানো ভবেদসৌ ॥ ৭১ ॥
অসত্বরন্নিতি আচার কিবস্তুং স্থির ইত্যর্থঃ। মদ্গীত গীতাৎ ময়া গীতোঽয়ং স্তবো যদি গীতঃ স্যাত্তদা অমুষ্মাৎ শোভনং প্রীণাতীতি সুপ্রীত স্তস্মাৎ স্তব এবায়ং তং প্রতি প্রীতো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৭২ । ৭৩ ॥
ইপ্সিতমাপ্স্যথেতি তেষাং সকামত্বং ব্যঞ্জিতং ॥ ৭৪ ॥

হে নৃপনন্দনগণ! যত প্রকার শ্রেয়স্কর বিষয় আছে জ্ঞান সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ও পরম কল্যাণ স্বরূপ, কারণ যে ব্যক্তির জ্ঞান রূপ তরী থাকে তিনি দুষ্পার ব্যসনার্ণবকে পরম সুখে উত্তীর্ণ হইতে পারেন ॥ ৭০ ॥

হে প্রচেতাগণ! আমি এই যে স্তোত্র গান করিলাম যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া ইহা অধ্যয়ন করিবে তাহার তাহাতেই হরি আরাধনা করা হইবে ॥ ৭১ ॥

হে বৎসগণ! আমি এই যে স্তোত্র গান করিলাম ইহার দ্বারা ভগবান্ হরি স্তুত হইলে অতিশয় প্রীত হন। তিনি কল্যাণ সকলের এক আশ্রয় তাঁহার তুষ্টি জন্মিলে পুরুষ যাহা যাহা বাঞ্ছা করিবে স্থির হইয়া তাহাই তাঁহা হইতে লাভ করিতে পারিবে ॥ ৭২ ॥

হে রাজতনয় সকল! যে পুরুষ প্রাতঃকালে গাত্রোত্থান করিয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি পুটে এই স্তোত্র শ্রবণ করিবে অথবা শুনাইবে তাহার কর্ম্ম বন্ধন মোচন হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৭৩ ॥

হে নরদেব নন্দনগণ! পরম পুরুষ পরমাত্মার এই স্তব যাহা আমি গান করিলাম তোমরা একাগ্র বুদ্ধি হইয়া ইহা জপ করত তপস্যাচরণ করহ, এরূপ করিলেই তপস্যার অন্তে আপনাদের অভীপ্সিত বস্তু লাভ করিতে পারিবে ॥ ৭৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে রুদ্রগীতং চতুর্ব্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ইতি সংদিশ্য ভগবান্ বার্হিষদৈরভিপূজিতঃ। পশ্যতাং রাজপুত্রাণাং তত্রৈবান্তর্দধে হরঃ।
রুদ্রগীতং ভগবতঃ স্তোত্রং সর্ব্বে প্রচেতসঃ। জপন্তস্তে তপস্তেপুর্বর্ষাণামযুতং জলে ॥ ১ ॥
প্রাচীনবর্হিষং ক্ষত্তঃ কর্ম্মস্বাসক্তমানসং। নারদোঽধ্যাত্মতত্ত্বজ্ঞঃ কৃপালুঃ প্রত্যবোধয়ৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্বিংশঃ ॥ * ॥

প্রচেতঃসু তপস্যৎসু তৎ পিত্রে নারদো ঘৃণী। প্রাচীনবর্হিষেঽধ্যাত্ম' পরোক্ষেণাহ পঞ্চভিঃ। পুরঞ্জনকথাব্যাজাৎ পঞ্চবিংশে তু নারদঃ। আত্মনো বুদ্ধিসঙ্গেন বিবিধামাহ সংসৃতিং। প্রচেতঃসু তপস্তীরং তপ্যমানেষু নারদঃ। পুরঞ্জনকথাকূটং প্রাহ প্রাচীনবর্হিষে ॥ ১ ॥

প্রচেতঃসু তপশ্চরৎসু নারদঃ প্রাচীনবর্হিষং বোধিতবান্। অতঃ প্রচেতসাং কথামসমাপ্যৈব তৎপিতুর্বৃত্তমাহ প্রাচীনবর্হিষমিতি ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

জপরূপমেব তপশ্চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ ১। ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্বিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

প্রাচীন বর্হিষং কর্ম্মমগ্নং রাজকথামিষাৎ। নারদঃ পঞ্চবিংশাদ্যৈঃ পঞ্চভিঃ প্রত্যবোধয়ৎ ॥ ০ ॥

পঞ্চবিংশে পুরঞ্জন্যাঃ সঙ্গং প্রাপ্য পুরঞ্জনঃ। নবদ্বারে পুরে তস্যা বেম ইত্যনুবর্ণ্যতে ॥ ১ ॥

যদৈব রুদ্রঃ স্বগীতং স্তোত্রং প্রচেতস উপদিদেশ। তদৈব তৎ পিতরং প্রাচীনবর্হিষং নারদোপি পুরঞ্জনোপাখ্যানেন জ্ঞান বৈরাগ্য ভক্তীরুপদিদেশেতি প্রচেতসাং কথামসমাপ্যৈব তৎ পিতুঃ কথামাহ প্রাচীনেতি হন্ত হন্ত মৎ প্রিয় শিষ্যস্য ধ্রুবস্য বংশোঽয়ং কর্ম্মণি নিমজ্জতি তদিমমুদ্ধরামীতি কৃপালুঃ ॥ ২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে চতুর্বিংশ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশতি অধ্যায়ে প্রচেতাগণ তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলে প্রাচীনবর্হিঃ সন্নিধানে নারদের আগমন এবং পুরঞ্জন কথাচ্ছলে স্বারব্ধ বুদ্ধির সঙ্গ বশতঃ জীবের বিবিধ সংসার কথন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন ভগবান্ রুদ্র প্রাচীনবর্হিঃ তনয় প্রচেতাদিগকে ঐ প্রকার উপদেশ করিয়া তাঁহাদের কর্ত্তৃক পূজিত হইলেন। অনন্তর দর্শনকারি সেই সকল রাজপুত্রদিগের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্দ্ধান হইলেন। পরে প্রচেতা সকল রুদ্রগীত ভগবানের স্তোত্র জপ করত সহস্র বৎসর যাবৎ জলমধ্যে অবস্থিত হইয়া তপস্যা করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

বৎস বিদুর! এই সময়ে প্রচেতাদিগের পিতা প্রাচীনবর্হিঃ কর্ম্মেতে আসক্ত হইয়া রহিয়াছিলেন, অধ্যাত্ম তত্ত্বজ্ঞ দেবর্ষি নারদ কৃপা প্রকাশ পূর্ব্বক তাঁহাদের নিকট উপস্থিত হইয়া জ্ঞানোপদেশ করত তাঁহাকে প্রবোধিত করিলেন ॥ ২ ॥

শ্রেয়স্ত্বং কতমদ্রাজন্ কর্ম্মণাত্মন ঈহসে। দুঃখহানিঃ সুখাবাপ্তিঃ শ্রেয়স্তন্নেহ চেষ্যতে ॥ ৩ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন জানামি মহাভাগ পরং কর্ম্মাপবিদ্ধধীঃ। ব্রূহি মে বিমলং জ্ঞানং যেন মুচ্যেয় কর্ম্মভিঃ ॥ ৪ ॥

গৃহেষু কূটধর্ম্মেষু পুত্রদারধনার্থধীঃ। ন পরং বিন্দতে মূঢ়ো ভ্রাম্যন্ সংসারবর্ত্মসু ॥ ৫ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

ভোভোঃ প্রজাপতে রাজন্ পশূন্ পশ্য ত্বয়াধ্বরে। সংজ্ঞপিতান্ জীবসঙ্ঘান্ নির্ঘৃণেন সহস্রশঃ ॥ ৬

শ্রীধরস্বামী।

শ্রেয়ঃ ফলং ঈহসে ইচ্ছসি। ইহ কর্ম্মণি তদ্দ্বয়ং নেষ্যতে বিচারজ্ঞৈঃ ॥ ৩ ॥

পরং শ্রেয়ো মোক্ষং কর্ম্মভিরপবিদ্ধা বিক্ষিপ্তা ধীর্যস্য ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ গৃহেষু স্থিতং পুত্রাদিষ্বেব পুরুষার্থ ধীর্যস্য ॥ ৫ ॥

কর্ম্মফলেষু বৈরাগ্যমুৎপাদ্য ব্রহ্মবিদ্যামুপদেষ্টুং যোগানুভাবেন যজ্ঞপশূন্ প্রত্যক্ষং প্রদর্শ্যাহ ভোভো ইতি। সংজ্ঞপিতান্ মারিতান্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুঃখহানিঃ সুখাবাপ্তিরেব শ্রেয়ঃ পুরুষস্যার্থঃ তত্তু ইহ কর্ম্মণি নেষ্যতে। কর্ম্মসংপাদ্যস্য সুখস্যাপি দুঃখ সংভিন্নত্বাৎ সান্তত্বাচ্চ। নেহ যেষ্যত ইতি চিৎসুখঃ ॥ ৩ ॥

কর্ম্মাপবিদ্ধধীঃ সন্ পরং শ্রেয়ঃ সাধনং শ্রেয়শ্চ নজানামি। তস্মাৎ বিমলং জ্ঞানং সাধন সাধ্যান্তরগতং ব্রূহি ॥ ৪ । ৫ । ৬ । ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রেয়োনেষ্যতে ইহ কর্ম্মণি ন লভ্যতে কর্ম্ম সংপাদ্যস্য সুখস্যাপি দুঃখমিশ্রত্বাৎ নশ্বরত্বাচ্চ ॥ ৩ ॥

কর্ম্মভিরপবিদ্ধ ধী বিক্ষিপ্তবুদ্ধিঃ ॥ ৪ ॥

গৃহস্থঃ সর্ব্বএব মাদৃশ ইত্যাহ গৃহেষ্বিতি ॥ ৫ ॥

কর্ম্মফলেষু বৈরাগ্যমুৎপাদয়িতুং যোগবলেন যজ্ঞ পশূন্ প্রত্যক্ষং প্রদর্শ্যাহ ভো ভো ইতি সংজ্ঞপি তান্ মারিতান্ ॥ ৬ ॥

দেবর্ষি জিজ্ঞাসা করিলেন রাজন্! তুমি এই কর্ম্ম দ্বারা কত শ্রেয়ঃ বাঞ্ছা করিতেছ? মহারাজ! দুঃখ নিবৃত্তি ও সুখ প্রাপ্তি এইদুইটীই শ্রেয়ঃ, তোমার এই কর্ম্ম দ্বারা ঐ দুইত লভ্য হইবার নয় ॥ ৩ ॥

প্রাচীনবর্হিঃ কহিলেন হে মহাভাগ! আমার বুদ্ধি কর্ম্ম দ্বারা বিক্ষিপ্ত হইয়াছে, ইহাতে পরম শ্রেয়ো যে মুক্তি পদার্থ তাহা আমি জানিতে পারি নাই, আপনি আমাকে নির্ম্মল জ্ঞান উপদেশ করুন, যাহাতে কর্ম্ম সকল হইতে মুক্ত হইতে পারি ॥ ৪ ॥

হে ব্রহ্মন্! গৃহে অবস্থিত ব্যক্তির পুত্র কলত্র ধন ইত্যাদিতেই পুরুষার্থ বুদ্ধি হইয়া থাকে, তাহাতে সেই মূঢ় ব্যক্তি সংসার পথে ভ্রমণ করিয়া বেড়ায় কদাপি পরমার্থ লাভ করিতে পায় না ॥ ৫ ॥

রাজার কর্ম্মফলে বৈরাগ্য জন্মাইয়া দিয়া ব্রহ্মবিদ্যা উপদেশ করিবার নিমিত্ত দেবর্ষি নারদ স্বীয় যোগপ্রভাবে বিনাশিত যজ্ঞ পশুসকলকে পুনরায় উজ্জীবিত করণানন্তর দেখাইতে দেখাইতে কহিলেন, ওহে প্রজাপতে! তুমি নির্দ্দয় হইয়া আপনার যজ্ঞে সহস্র সহস্র জীবের প্রাণবধ করিয়াছ, সেই সকল জীব সমূহকে এই অবলোকন কর ॥ ৬ ॥

এতে ত্বাং সংপ্রতীক্ষন্তে স্মরন্তো বৈশসং তব। সংপরেতময়ঃ কূটৈশ্ছিন্দন্ত্যুত্থিতমন্যবঃ ॥ ৭ ॥
অত্র তে কথয়িষ্যেঽমুমিতিহাসং পুরাতনং। পুরঞ্জনস্য চরিতং নিবোধ গদতো মম ॥ ৮ ॥
আসীৎ পুরঞ্জনো নাম রাজা রাজন্ বৃহচ্ছ্রবাঃ। তস্যাবিজ্ঞাত নামাসীৎ সখা বিজ্ঞাতচেষ্টিতঃ ॥ ৯

শ্রীধরস্বামী।

এতে ত্বাং সংপরেতং মৃতং সংপ্রতীক্ষন্তে বৈশসং ত্বংকৃতাং পীড়াং স্মরন্তঃ ততশ্চ অয়ঃ কূটৈঃ লৌহময়ৈঃ শৃঙ্গৈশ্ছিন্দন্তি ছেৎস্যন্তি ॥ ৭ ॥

অত্র অস্মিন্ সঙ্কটে নিস্তারকমমুমিতিহাসং কথয়িষ্যাম ॥ ৮ ॥

তত্র জীবস্য বিষয়াসক্ত্যা সংসারঃ সচ ঈশ্বরানুগ্রহান্নিবর্ত্তত ইতি বক্তুং বিপর্য্যয় গ্রহগৃহীতস্য সাক্ষাদ্বোধয়িতুমশক্তেঃ রাজবৃত্তান্তমিবাহ আসীদিতি পুরঞ্জনাদীন্ স্বয়মেব ইতঃ পঞ্চমেঽধ্যায়ে ব্যাখ্যাস্যতি। তথাপি সুখ গ্রহণায় যথোপযোগং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ ব্যাখ্যাস্যামঃ। তত্র স্বকর্ম্মভিঃ পুরং শরীরং জনয়তীতি পুরঞ্জনো জীবঃ ন বিজ্ঞাতং নাম যস্য নচ বিজ্ঞাতং চেষ্টিতং যস্য স ঈশ্বরঃ তস্য সখা যদ্বা বিজ্ঞাতং চেষ্টিতং জীবপ্রেরণাদি লক্ষণং যস্য জীব পারতন্ত্র্যস্যানুভবসিদ্ধত্বাৎ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র তস্য শুদ্ধ ভক্ত্যধিকারিত্বমমত্বানো মুক্তিসাধনজ্ঞানমিশ্রামেব ভক্তিমুপদেষ্টুং তাদৃশীমেব কথামবতারয়তি। অত্রেতি ইতিহাসং পুরাতনমিতি মুনের্ন মিথ্যাবচনং। পূর্ব্ববৃত্তমিদমধ্যাত্মবাদ সংবাদোঽপি প্রায়ঃ স্যাদিতি। এবমেবহি তত্তৎ কথাদি সঙ্গতিশ্চ স্যাৎ তথৈব বক্ষ্যতে। প্রাকারেত্যাদি ॥ ৮ ॥

অবিজ্ঞাত ইতি নাম যস্য দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কদায়ং মরিষ্যতীতি ত্বাং প্রতীক্ষন্তে। বৈশসং ত্বৎ কৃতং স্বশরীরচ্ছেদং। অতঃ সংপরেতং ত্বাং অয়ঃ কূটৈর্লৌহযন্ত্রময়ৈঃ শৃঙ্গৈশ্ছিন্দন্তি বর্ত্তমান নির্দ্দেশেনাবিলম্বত এব ছেৎস্যন্তি ॥ ৭ ॥

বৈষয়িক কথা প্রিয়মিমং বৈষয়িক কথয়ৈব প্রবোধয়ামীতি মনসি বিচার্য্য তস্যৈব প্রাচীনবর্হিষঃ কথামেব কথান্তর কল্পনয়া অপ্রস্তুত প্রশংসালঙ্কারেণ তৎ প্রবোধে কারণী কুর্ব্বন্নাহ। অত্রেতি স্পষ্ট বস্তু তস্য তে তবৈব চরিতং কীদৃশস্য পুরমেতৎ শরীরং স্বকর্ম্মণা জনয়তীতি তস্য পুরঞ্জনস্য পুরাতনং মাতৃগর্ভ প্রবেশাৎ পূর্ব্বমপ্যারভ্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

আসীদিতি পুরঞ্জনাদীন্ স্বয়মেব ইতঃ পঞ্চমেঽধ্যায়ে ব্যাখ্যাস্যতে তদপি সুখগ্রহণায় যথোপস্থিতি ব্যাখ্যাস্যামঃ। পুরঞ্জনো-জীবঃ অধ্যাত্মাদিতি বিরাজমানত্বাদ্রাজা। শ্রবো যশঃ দৃষ্টাদৃষ্ট সুখ সাধন কর্ম্মাদি শুশ্রূষুত্বাৎ শ্রবঃ শ্রবণঞ্চ। অবিজ্ঞাতং নাম যস্য নবিজ্ঞাতং চেষ্টিতং যস্য স ঈশ্বর তস্য সখা যদ্বা বিজ্ঞাতং চেষ্টিতং জীবপ্রেরণাদিকং যস্য জীব পারতন্ত্র্যস্যানুভব সিদ্ধত্বাৎ ॥ ৯ ॥

ইহারা প্রতীক্ষা করিতেছে তুমি কবে কালগ্রস্ত হইবে, তোমাকে মৃত হইতে দেখিলেই তুমি যে ইহাদের অঙ্গ ছেদন করিয়াছ, ইহারা তাহা স্মরণ করিয়া লৌহ যন্ত্রময় শৃঙ্গ দ্বারা তোমার কলেবর ছিন্ন ভিন্ন করিবে ॥ ৭ ॥

অতএব তোমার মহা সঙ্কট উপস্থিত, মহারাজ ! এ সঙ্কটে নিস্তারক পুরঞ্জনের চরিত্র ঘটিত একটী ইতিহাস বলি সমাহিত চিত্তে শ্রবণ কর ॥ ৮ ॥

নরনাথ ! পুরঞ্জন নামে মহাযশস্বী এক রাজা ছিলেন, তাঁহার একটী সখা ছিল, তাঁহার নাম ও কর্ম্ম কোন ব্যক্তির জ্ঞাত ছিল না। মহারাজ ! আমি যে পুরঞ্জনের কথা বলিতেছি, তিনি সামান্য ব্যক্তি নহেন, স্বীয় কর্ম্মদ্বারা পুর অর্থাৎ শরীর জন্মান্, অতএব তিনি জীব, আর তাঁহার যিনি সখা, যাঁহার নাম ও কর্ম্ম অজ্ঞাত বলিলাম তিনি ঈশ্বর ॥ ৯ ॥

সোঽন্বেষমাণঃ শরণং বভ্রাম পৃথিবীং প্রভুঃ। নানুরূপং যদাবিন্দদভূৎস বিমনা ইব॥ ১০॥
ন সাধু মেনে তাঃ সর্ব্বা ভূতলে যাবতীঃ পুরঃ। কামান্ কাময়মানোসৌ তস্য তস্যোপপত্তয়ে॥ ১১
স একদা হিমবতো দক্ষিণেষ্বথ সানুষু। দদর্শ নবভির্দ্বার্ভিঃ পুরং লক্ষিত লক্ষণাং॥ ১২॥
প্রাকারোপবনাট্টাল পরিখৈরক্ষতোরণৈঃ। স্বর্ণরৌপ্যায়সৈঃ শৃঙ্গৈঃ সঙ্কুলাং সর্ব্বতোগৃহৈঃ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

শরণং ভোগায়তনং দেহং॥ ১০॥

যাবত্যঃ পুরঃ তাস্তস্য তস্য কামস্যোপপত্তয়ে প্রাপ্ত্যৈ সাধু ন মেনে। পশ্বাদি দেহানামৈহিক পারলৌকিক ভোগ যোগ্যত্বাভাবাৎ। তথাচ শ্রুতিঃ। তাভ্যোগামানয়ৎ তা অব্রুবন্নবৈ নোয়মলমিতি তাভ্যোঽশ্বমানয়ৎ তা অব্রুবন্ নবৈ নোয়মলমিতি॥ ১১
হিমবতো দক্ষিণেষু সানুষু কর্ম্মক্ষেত্রে ভারতবর্ষে পুরং মনুষ্যশরীরং লক্ষিতানি দৃষ্টানি সর্ব্বাণি লক্ষণানি যস্যাং অন্ধ পঙ্গুত্বাদি দোষ রহিতামিত্যর্থঃ॥ ১২॥

তামনুবর্ণয়তি ত্রিভিঃ। অত্র কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ সাদৃশ্যমবলম্ব্য কথা সৌন্দর্য্যায় প্রাকারাদীনি বর্ণ্যন্তে পরিখৈরিতি পুংস্ত্বমার্ষং অক্ষাণি গবাক্ষাঃ ত্বগাদয়ঃ শরীরাবয়বাঃ প্রাকারাদি পুরাবয়বত্বেন নিরূপ্যন্তে। স্বর্ণাদিময়ৈঃ শৃঙ্গৈঃ শিখরৈর্যুক্তা যে গৃহাস্তৈঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স একদেতি চিৎসুখঃ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরণং বাসস্থলং সুখভোগায়তনং দেহঞ্চ। বভ্রামেতি নানাজন্মবত্বাৎ নানুরূপমিতি কাপি জন্মনি স্বাভীপ্সিতসমস্ত সুখ প্রাপ্ত্য দর্শনাৎ ইবেতি শূকরাদি জন্মস্বপি বিষয়ানন্দ প্রাপ্ত্যা বস্তুতো বিমনস্ত্বাভাবাৎ॥ ১০॥

যাবতীর্যাবত্যঃ সর্ব্বত্র বিষয়ানন্দ প্রাপ্তাবপি তস্য তস্য কামস্য উপপত্তয়ে প্রাপ্ত্যৈ সাধু নমেনে। পশ্বাদি দেহানাং ভোগ সাধন যোগ্যত্বাভাবাৎ। তথাচ শ্রুতিঃ তাভ্যো গামানয়ন্ তা অব্রুবন্ নবৈ নোয়মলমিতি তাভ্যোঽশ্বমানয়ন্ তা অব্রুবন্ নবৈ-নোঽয়মলমিতীতি। তত্তদ্দেহানামসাধুত্বনঞ্চ গর্ভ্ভ দশায়ামেব মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি শ্রুতে স্তত্রৈব বিবেকোৎপত্তেঃ॥ ১১॥

হিমবতো হিমালয়স্য দক্ষিণেষু সানুষু ভারতভূমৌ কর্ম্মক্ষেত্রে তত্রত্য মনুষ্যদেহস্যৈব ফল সাধনত্বাৎ পুরং মনুষ্যদেহং লক্ষি তানি দৃষ্টানি লক্ষণানি যস্যামিতি পঙ্গ্বন্ধাদি দেহস্য ম্লেচ্ছান্ত্যজাদি দেহস্যচ ব্যাবৃত্তিঃ॥ ১২॥

প্রাকারাস্ত্বচঃ উপবনানি বহির্বিষয়াঃ অট্টালো মুখং পরিখা গুণাঃ। পরিখৈরিত্যার্ষং। অক্ষা গবাক্ষা রোমরন্ধ্রাণি তোরণানি নেত্রাদীনি দ্বারাণি স্বর্ণাদ্যৈঃ শৃঙ্গৈঃ পিত্ত কফ বাতৈ র্ধাতুভিঃ রাজস সাত্বিক তামসৈঃ স্বভাবৈর্বা গৃহৈরাধারচক্রাদ্যৈঃ সংকুলাং ব্যাপ্তাং॥ ১৩॥

সেই পুরঞ্জন আপনার ভোগ স্থান অন্বেষণ করিতে করিতে সমস্ত পৃথিবী পর্য্যটন করিলেন, কিন্তু কুত্রাপি উপযুক্ত স্থান লব্ধ হইল না, তাহাতে বিমনস্কের ন্যায় হইয়া চিন্তাকুল হইলেন॥ ১০॥

আমি অবনীতলে যত পুর (দেহ) দেখিলাম কোনটাই ভাল বোধ হইতেছে না। ফলতঃ বাসনা সকল পূর্ণ করিতেই তাঁহার অভিলাষ ছিল, অথচ কোন পুরকেই অভিলষিত সিদ্ধির উপযোগি দেখিতে পাইলেন না॥ ১১॥

অতএব বিমনা হইয়া পুনরায় ভ্রমণ করিতে লাগিলেন, একদা হিমালয়ের দক্ষিণ সানুস্থ কর্ম্ম ক্ষেত্র ভারতবর্ষে পুর (মনুষ্য শরীর) তাঁহার নেত্রগোচর হইল, ঐ পুর (শরীর) সর্ব্ব লক্ষণ সম্পন্ন অর্থাৎ অন্ধপঙ্গুত্বাদি দোষ রহিত এবং নয়টী দ্বারে উপলক্ষিত॥ ১২॥

তথায় ত্বক্ প্রভৃতি অবয়ব রূপ প্রাচীর, উপবন, অট্টালিকা ও পরিখা সুশোভিত ছিল, লোমকূপ রূপ গবাক্ষ এবং নেত্রাদি স্বরূপ বহির্দ্বার দেদীপ্যমান। আর পিত্ত, কফ বাত রূপ স্বর্ণ রৌপ্য ও

নীল স্ফটিক বৈদূর্য্য মুক্তামরকতারুণৈঃ। কৢপ্তহর্ম্ম্য স্থলীং দীপ্তাং শ্রিয়া ভোগবতীমিব ॥ ১৪ ॥
সভা চত্বররথ্যাভিরাক্রীড়ায়তনাপণৈঃ। চৈত্যধ্বজ পতাকাভির্যুক্তাং বিদ্রুমবেদিভিঃ ॥ ১৫ ॥
পুর্য্যাস্তু বাহ্যোপবনে দিব্য দ্রুম লতাকুলে। নদদ্বিহঙ্গাদিকুল কোলাহল জলাশয়ে ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সম্বুলামিতি। আধারাদি চক্রাণি গৃহাঃ শৃঙ্গাণিচ রাজসাদি স্বভাবা বিবক্ষিতাঃ ॥ ১৩ ॥

নীলাদিভিঃ কৢপ্তা হর্ম্ম্যস্থলী যস্তাং অরুণং মাণিক্যং স্থলীহৃদয়ং নাড্যো নীলাদিভাবেন নিরূপ্যন্তে। তত্তদ্বিষয় বাসনা বা। ভোগবতীং নাগানাং পুরীমিব ॥ ১৪ ॥

সভা সমাজস্থানং চত্বরং চতুষ্পথং রথ্যা রাজমার্গঃ আক্রীড়ায়তনং দ্যূতাদিস্থানং আপণো হট্টঃ তৈঃ চৈত্যং জনানাং বিশ্রামস্থানং ধ্বজেষু যাঃ পতাকাস্তাভিশ্চ যুক্তাং ॥ ১৫ ॥

অত্রচ বিষয় নিষ্ঠবুদ্ধি যোগেন জীবস্য দেহ সম্বন্ধ ইতি বিবক্ষয়া বিষয়বর্গং বাহ্যোপবনত্বেন রূপয়তি। তদ্বিশেষান্ স্রক্চন্দনাদীন্ দ্রুমলতাদি ভাবেন শেষঃ কথালঙ্কারঃ। বাহ্যোপবনে প্রমদোত্তমাং দদর্শেতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। নদতাং বিহঙ্গাদি কুলানাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুর্য্যাস্থিতি সার্দ্ধত্রিকং। যদ্যপি বুদ্ধ্যাদিময় লিঙ্গ শরীরেণ সহৈব জীবস্য সর্ব্বদা স্থিতিঃ। তথাপি মনুষ্য শরীরে প্রাপ্তে তে বুদ্ধ্যাদয়ো বিলক্ষণা ভবন্তীতি অপূর্ব্ববস্তুৎ প্রাপ্ত নির্দ্দেশ ইতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইন্দ্রনীলাদিভিঃ রত্নৈঃ কৢপ্তা হর্ম্ম্য স্থল্যো যস্যাং সমাসান্ত বিধেরনিত্যত্বান্ন কপ্। অরুণমাণিক্যং স্থল্যো হৃদয় কণ্ঠ ভ্রূ মধ্য স্থানানি নীলাদয় স্তবর্ণা নাড্যো জ্ঞেয়াঃ। ভোগবতীং নাগানাং পুরীং পক্ষে ভোগবতীমিবেতি বস্তুবিচারতো ভোগা অপি তত্র ন সন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

সভা রাজোপবেশ স্থানং সাচাত্র হৃদয়ং তত্রৈব রাজ্ঞঃ পুরঞ্জনস্য জীবস্য স্থিতেঃ। চত্বরং চতুষ্পথং তচ্চাত্র তাম্বদঃ স্থলং তত্রৈব মুখ নাসা নয়ন কর্ণমার্গাশ্চত্বারঃ রথ্যা রাজমার্গঃ ইড়া পিঙ্গলা সুষুম্নাঃ। আক্রীড়ায়তনানি দ্যূতাদি স্থানানি ইন্দ্রিয় গোলকাঃ। অপণো হট্টো মনোগোলকঃ চৈত্যং বিশ্রাম স্থানং চিত্তমধ্যং ধ্বজে ভগবদ্বৈমুখ্য রূপে সংযুক্তাঃ পতাকাঃ পঞ্চক্লেশাঃ। বিদ্রুম বেদয় আধারাদি চক্র মধ্যস্থলভেদাঃ ॥ ১৫ ॥

অত্র বিষয় নিষ্ঠ বুদ্ধি যোগেন জীবস্য দেহ সম্বন্ধ ইতি বিবক্ষয়া বাহ্যোপবন ভূতং বিষয়বর্গং বিশিষ্য বর্ণয়তি পুর্য্যা ইতি ত্রিভিঃ বাহ্যোপবনে প্রমদোত্তমাং অবিদ্যাবৃত্তিং যদৃচ্ছয়ৈব পুরঞ্জনো রাজা দদর্শেতি তয়োঃ প্রাথমিক সম্বন্ধস্য নির্হেতুত্ব মুক্তং তেন কথা পক্ষে হে রাজন্ যুষ্মদ্বিধৈ রুপবনে প্রমদোত্তমা কদাপি নানেতব্যা কথঞ্চিৎ স্বতএব প্রাপ্তা দৃষ্টা স্পৃষ্টা বা স্যাচ্চেদায়ধিকারঃ কর্ত্তব্যঃ। অধ্যাত্মপক্ষে শব্দ স্পর্শাদি ভোগ্য বস্তুষু বুদ্ধি র্নদেয়া। দৈবাদাগতাচেদনুতপনীয়মিতি বিধির্ব্যঞ্জিতঃ। কীদৃশে নদদিতি দিব্য·

লৌহময় শিখর যুক্ত গৃহ সকল সর্ব্বতোভাবে শোভিত ছিল ॥ ১৩ ॥

অপর নীলকান্তমণি, স্ফটিক, বৈদূর্য্য, মুক্তা মাণিক্য এই সকলে তত্রস্থ হর্ম্ম্যস্থলী রচিত হইয়াছিল। অর্থাৎ নীলমণি প্রভৃতির তুল্য নাড়ী সকল দ্বারা ঐ শরীরের অভ্যন্তর রচিত ছিল, অতএব ঐ পুর (শরীর) শোভা দ্বারা ভোগবতী অর্থাৎ নাগপুরী সদৃশী হইয়া রহিয়াছিল ॥ ১৪ ॥

আর সমাজ স্থান, চতুষ্পথ, রাজমার্গ, দূতক্রীড়াদি স্থান, হট্ট, বিশ্রাম স্থান, ধ্বজা ও পতাকা এই সকলে, তথা আধার চক্রাদি রূপ বিদ্রুম বেদিতে তাহা চমৎকার শোভা পাইতেছিল ॥ ১৫ ॥

ঐ পুরের বহির্ভাগে একটী উপবন ছিল, তাহাও অতি মনোহর। সেই আরাম বিবিধ দিব্য পাদপ ও লতায় সঙ্কুল হইয়া রহিয়াছিল। তত্রস্থ জলাশয়ে জলচর পক্ষিগণ নিনাদ করিতেছিল,

হিমনির্ঝর বিপ্রুষ্মৎ কুসুমাকর বায়ুনা। চলৎপ্রবাল বিটপ নলিনী তট সম্পদি ॥ ১৭ ॥
নানারণ্য মৃগব্রাতৈরনাবাধে মুনিব্রতৈঃ। আহূতং মন্যতে পান্থো যত্র কোকিলকূজিতৈঃ ॥ ১৮ ॥
যদৃচ্ছয়াগতাং তত্র দদর্শ প্রমদোত্তমাং। ভৃত্যৈ দর্শভির্য়ান্তীমেকৈকশতনায়কৈঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কোলাহলো যেষু তে জলাশয়া যস্মিন্ ॥ ১৬ ॥

হিমনির্ঝরাণাং বিপ্রুষো বিন্দবঃ তদ্বতা কুসুমাকর সম্বন্ধিনা বায়ুনা চলন্তঃ প্রবালাঃ বিটপাঃ শাখাশ্চ যেষাং তৈর্বৃক্ষৈঃ নলিনীনাং সরসীনাং তটেষু সম্পৎ সমৃদ্ধি র্যস্মিন ॥ ১৭ ॥

অনাবাধে তৎকৃত বাধারহিতে। মুনিব্রতৈরহিংস্রৈঃ আত্মানমাহূতং মন্যতে যত্র ॥ ১৮ ॥

তত্র প্রমদোত্তমাং বিষয়বিবেকবতীং বুদ্ধিং দদর্শ। যদৃচ্ছয়াগতামিতি তয়োঃ সম্বন্ধস্য দুর্নিরূপত্বং দর্শয়তি তামনুবর্ণয়তি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। দশভির্জ্ঞান কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ। একৈকং প্রত্যেকং শতং অনন্তা বৃত্তয়ঃ তাসাং নায়কৈঃ পতিভিঃ সহ। একৈক শত নায়িকৈরিতিপাঠে নায়িকাঃ স্ত্রিয়ো যেষাং তৈঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদৃচ্ছয়া দৈবতঃ ॥ ভৃত্যৈরিতি সার্দ্ধ ষট্কং ॥ ১৯।২০।২১।২২।২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রমেতি রূপবৈচিত্র্যং নদদ্বিহঙ্গেতি শব্দবৈচিত্র্যং ॥ ১৬ ॥

হিম নির্ঝরাণাং বিপ্রুষো বিন্দব স্তদ্বতা কুসুমাকর বায়ুনা চলন্তঃ প্রবালা বিটপাঃ শাখাশ্চ যেষাং তৈঃ বৃক্ষৈ নলিনীনাং সরসীনাং তটেষু সম্পৎ সমৃদ্ধি র্যস্মিন্ অত্র হিমনির্ঝরেতি রসং। কুসুমাকরেতি গন্ধঃ। বায়ুনেতি স্পর্শঃ চলৎ প্রবালেতি ব্যঞ্জিতসা পক্ষি পুষ্প ফলাদি সম্ভাবনাবশ্যকত্বাৎ শব্দাদি বিষয় পঞ্চক বৈচিত্র্যমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১৭ ॥

অনাবাধে তৎকৃত বাধা রহিতে মুনিব্রতৈঃ অহিংস্রৈঃ। পক্ষে পুরঞ্জনস্য পুণ্যবত্ত্বাৎ পাপাভাবাচ্চ ভোগাঃ নিষ্কণ্টকা এব কোকিল কূজিতৈঃ পান্থঃ আত্মানমাতিথ্য দানার্থং আহূতং মন্যতে অধ্যাত্ম পক্ষেপি তান্নিষ্কণ্টকান্ ভোগান্ স্বীয় কুটুম্ববন্ধু ব্রাহ্মণাতিথ্যাদিভ্যঃ বিভজ্যৈব মত্ত ভুঙ্‌ক্ষ ইত্যর্থঃ। কূজিতৈঃ যশোভিঃ ॥ ১৮ ॥

কীদৃশৈঃ দশভির্জ্ঞান কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ। একৈকং প্রত্যেকং শতং অনন্তা বৃত্তয়স্তাসাং নায়কৈঃ। নায়িকৈরিতি পাঠে নায়িকাঃ স্ত্রিয়ো যেষাং তৈঃ ॥ ১৯ ॥

তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন জলাশয়েই কোলাহল হইতেছে ॥ ১৬ ॥

অপর সরোবর সকলের তটে যে সকল তরু ছিল তাহাদের শাখা ও পল্লব হিমকণাবাহি সুগন্ধ সমীরণ দ্বারা বিচলিত হওয়াতে তদ্দ্বারা তৎসমুদায়ের সমৃদ্ধি যেন বৃদ্ধিশীল হইতেছিল ॥ ১৭ ॥

আর নানা প্রকার অরণ্য জন্তু সকল পরস্পর হিংসা পরিত্যাগ পূর্ব্বক তথায় অবস্থান করাতে তাহাদের দ্বারা যে বাধা হইতে পারে তথায় তাহারও কোন সম্ভাবনা ছিলনা। অপর তত্রত্য বৃক্ষোপরি কোকিল কুল এ প্রকারে কলরব করিতেছিল, যেন পান্থজন তদ্দ্বারা আপনাকে আহূত বোধ করিত ॥ ১৮ ॥

সে যাহা হউক, পুরঞ্জন (জীব) ঐ উপবনে যদৃচ্ছাক্রমে আগত একটী উত্তমা প্রমদা (বিষয় বিবেকবতী বুদ্ধি) দেখিতে পাইলেন। সে যুবতীর সমভিব্যাহারে দশটী জ্ঞান কর্ম্মেন্দ্রিয় রূপ ভৃত্য ছিল, তাহারা প্রত্যেকে শত শত নায়িকার (বৃত্তির) পতি ॥ ১৯ ॥

পঞ্চশীর্ষাহিনা গুপ্তাং প্রতীহারেণ সর্ব্বতঃ। অন্বেষমাণামৃষভমপ্রৌঢ়াং কামরূপিণীং ॥ ২০ ॥
সুনাসাং সুদতীং বালাং সুকপোলাং বরাননাং। সমবিন্যস্তকর্ণাভ্যাং বিভ্রতীং কুণ্ডলশ্রিয়ং ॥ ২১ ॥
পিশঙ্গনীবীং সুশ্রোণীং শ্যামাং কনকমেখলাং। পদ্ভ্যাং ক্বণদ্ভ্যাং চলতীং নূপুরৈর্দেবতামিব ॥ ২২
স্তনৌ ব্যঞ্জিতকৈশোরৌ সমবৃত্তৌ নিরন্তরৌ। বস্ত্রান্তেন নিগূহন্তীং ব্রীড়য়া গজগামিনীং ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চশীর্ষাণি বৃত্তয়ো যস্য তেন অহিনা প্রাণেন প্রতীহারেণ দ্বারপালকেন গুপ্তাং ঋষভং ভর্ত্তারং ॥ ২০ ॥

গন্ধজ্ঞানাদিভির্ব্যাবয়বৈঃ সুনাসত্বাদি নিরূপ্যতে। সমং বিন্যস্তৌ রচিতৌ কর্ণৌ তাভ্যাং কুণ্ডলশোভাং দধতীং ॥ ২১ ॥

অন্নময়ং হি সৌম্য মন ইতি যৎ কৃষ্ণং তদন্নস্য ইত্যাদি শ্রুত্যনুসারেণ শ্যামামিত্যুক্তং। নূপুরৈঃ ক্বণদ্ভ্যাং নূপুরেণ পদাঙ্গুলীয়কানামপ্যুপলক্ষণাদ্বহুবচনং ॥ ২২ ॥

ব্যঞ্জিতং কৈশোরং যৌবনোপক্রমো যাভ্যাং। সমৌচ বৃত্তৌচ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পঞ্চশীর্ষা অহিঃ পঞ্চবৃত্তিঃ প্রাণঃ তেন প্রতীহারেণ দ্বারপালেন গুপ্তাং রক্ষিতাং ॥

ঋষভং স্বস্যোপভোক্তারং পতিং জীবং অপ্রৌঢ়ামিত্যপ্রৌঢ়ৈব কান্তা যথা পতিং মোহয়তি তথৈবাবিদ্যাবৃত্তি বুদ্ধির্জীবমিত্যর্থঃ। কামরূপিণীং নিত্য বিবিধ শৃঙ্গারধারিণীং পক্ষে বিবিধ বাসনাবতীং গন্ধ জ্ঞানাদিভি র্বুদ্ধের্বৃত্তিভিরেবাবয়বৈঃ সুনাসত্বাদিরূপ্যতে ॥ ২০ ॥

রসাস্বাদ চর্ব্বণাশক্তয়ো দন্তাঃ সুকপোলত্বং বুদ্ধেঃ স্বচ্ছতা আননং বুদ্ধেরগ্রভাগঃ সমং যথাস্যাত্তথা ধাত্রৈব কৌশলেন বিন্যস্তাবিব যৌ কর্ণৌ তাভ্যাং কুণ্ডলশোভাং বিভ্রতীং প্রবৃত্তি নিবৃত্তি শাস্ত্রার্থমবধারয়ন্তীং ॥ ২১ ॥

পিশঙ্গনীবীং পীতাম্বরাং রজো গুণময় সমস্ত কর্ম্মাবৃতাং শ্যামামিতি বুদ্ধেঃ শ্যামত্বাৎ তচ্চ তস্যা জীবান্ প্রতি সূর্য্যস্থানীয়েশ্বরাবরক মেঘ স্থানীয়ত্বাৎ ক্বণদ্ভ্যামিতি চলন্তীমিত্যাভ্যাং বুদ্ধেরস্থৈর্য্যমেব শাস্ত্রেষু শব্দিতমিতি দ্যোতিতং নূপুরৈরিতি বহুবচনেন পাদাঙ্গুলীয়াদীন্যপ্যুপলক্ষিতানি ॥ ২২ ॥

স্তনৌ রাগদ্বেষৌ। যদুক্তং ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতৌ। ন তয়ো র্বশমাগচ্ছেত্তৌ হ্যস্য পরিপন্থিনাবিতি। ব্যঞ্জিতকৈশোরাবিত্যাত এব বৃদ্ধস্যাপি রাগ দ্বেষৌ নিত্যতরুণাবেব লোকে দৃশ্যেতে সমৌচ বৃত্তৌ বর্ত্তুলৌচ পক্ষে সমং তুল্যমেব বৃত্তং পুংমাত্র মোহনং চরিত্রং যয়োস্তৌ। নিরন্তরাবিতি পীনত্বান্মূল দেশেঽবকাশ শূন্যৌ। পক্ষে বস্তুতস্তয়োরৈক্যেন নির্ভেদৌ। যদুক্তং কামএষ ক্রোধ এষ রজো গুণ সমুদ্ভব ইতি নিগূহন্তীমিতি রাগ দ্বেষাবপি শিষ্টজনৈস্ত্রী বিনয়াভ্যাং নিহ্নূয়েতে এব ॥ ২৩ ॥

ঐ প্রমদা অপ্রৌঢ়া এবং কামরূপিণী। পাঁচটী যাহার মস্তক (বৃত্তি) তাদৃশ এক সর্প (প্রাণ) দ্বারপাল হইয়া সর্ব্বতোভাবে তাহার রক্ষণাবেক্ষণ করিতেছিল, তিনি অন্য কার্য্যার্থ ঐ উপবনে আইসেন নাই আপনার ভর্ত্তার অন্বেষণ করিতে আসিয়াছিলেন ॥ ২০ ॥

ঐ প্রমদার রূপ লাবণ্যের কথা কি বলিব, তাহার নাসিকা ও দন্ত অতি সুন্দর, কপোলদ্বয় মনোহর, বদন সর্ব্বোৎকৃষ্ট, তিনি সমান রূপে রচিত কর্ণদ্বয় দ্বারাই কুণ্ডলের শোভা ধারণ করিতেছিলেন ॥ ২১ ॥

অপর তিনি শ্যামা, তাঁহার নীবী পিঙ্গলবর্ণ, নিতম্ব সুশোভন এবং কনকময় কাঞ্চীতে অলঙ্কৃত। তিনি চরণদ্বয় দ্বারা নূপুর ধ্বনি করিয়া সাক্ষাৎ দেবাঙ্গনার ন্যায় ইতস্ততঃ বিচরণ করিতেছিলেন ॥ ২২ ॥

তাঁহার স্তনদ্বয় নূতন উদ্ভিন্ন হওয়াতে যদিও যৌবনোপক্রম প্রকাশ পাইতেছিল তথাচ ঐ দুই স্তন এরূপ সম ও বৃত্ত হইয়াছিল যে তন্মধ্যে স্থান মাত্র ছিল না। অতএব তিনি লজ্জায় বস্ত্রাঞ্চল দ্বারা বারম্বার স্তন আচ্ছাদন করত গোপন করিতেছিলেন ॥ ২৩ ॥

তামাহ ললিতং বীরঃ সব্রীড়স্মিতশোভিনা। স্নিগ্ধেনাপাঙ্গপুঙ্খেন স্পৃষ্টঃ প্রেমোদ্ভ্রমদ্ভ্রুবা ॥ ২৪ ॥
কা ত্বং কঞ্জপলাশাক্ষি কস্যাসীহ কুতঃ সতি। ইমামুপপুরীং ভীরু কিং চিকীর্ষসি শংস মে ॥ ২৫ ॥
ক এতেঽনুপথা যে ত একাদশ মহাভটাঃ। এতা বা ললনাঃ সুভ্রু কোঽয়ং তেঽহিঃ পুরঃসরঃ ॥ ২৬
ত্বং হ্রীর্ভবান্যস্যথ বাগ্রমা পতিং বিচিন্বতী কিং মুনিবদ্রহো বনে।

শ্রীধরস্বামী।

তামাহেতি তয়োঃ সম্বাদোক্তিঃ সম্বন্ধ দার্ঢ্যায় অপাঙ্গ এব পুংখো মূলপ্রান্তো যস্য কটাক্ষ বাণস্য তেন স্পৃষ্টো বিদ্ধঃ। প্রেম্না উচ্চৈ ভ্রমন্তী ভ্রূর্ধনুঃ স্থানীয়া যস্মিন্ তেন ॥ ২৪ ॥

কুতঃ স্থানাদিহাগতাসি হে সতি পুর্য্যাঃ সমীপস্থা উপপুরীভূঃ তামালম্ব্য কিং কর্ত্তুমিচ্ছসীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তব যে অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ এতে কে একাদশো মহাভটো বৃহদ্বলত্বেন বক্ষ্যমাণো যেষু দশস্থ তে। বুদ্ধের্বলঃ পৃথুত্বা-দানং বুদ্ধি পরিচারকেন্দ্রিয় সহায় তয়া তৎপরিচারকত্ব বিবক্ষয়া ॥ ২৬ ॥

ত্বং হ্রীঃ কিং পতিং ধর্ম্মং বিচিন্বতী অথবা ভবানী পতিং শিবং বিচিন্বতী কিম্বা বাক্ সরস্বতী পতিং ব্রহ্মাণং রমা লক্ষ্মীর্বা পতিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্নিগ্ধেন স্নিগ্ধত্বাদলব্ধভঙ্গেনাপাঙ্গরূপেণ বাণস্য পুঙ্খেন তৎপর্য্যন্তভাগেনাপি স্পৃষ্টো বিদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবিদ্যা বৃত্ত্যা জীবঃ স্বমিচ্ছয়ৈব বধ্নাতি। ননু তমীশ্বর স্তয়া বলাৎকারেণ বধ্নাতীতি বক্তুং তয়োঃ সম্বন্ধস্য প্রকারমাহ তামা-হেতি স্নিগ্ধেন স্নিগ্ধত্বাদলব্ধ ভঙ্গেন অপাঙ্গরূপেণ পুংখেন তৎ পর্য্যন্তেনাপি কটাক্ষ শরেণ বিদ্ধ ইত্যর্থঃ। যতো বীরঃ বীরত্বাদেব তদপ্যক্রান্ত ইত্যর্থঃ। পক্ষে ভোগোৎসাহবত্বাদ্বীরঃ। অয়মর্থঃ। অবিদ্যা খলু ভোগ্য পদার্থভূতং স্বং দর্শয়তি জীবস্তত্র স্বরস বুদ্ধ্যা ভোক্তৃত্বমণী কুর্ব্বন্ অনুরজ্যতি। ঈশ্বরস্তু তত্র বিরস বুদ্ধ্যা ততো বিরজ্যতীতি ॥ ২৪ ॥

যদ্যপি বুদ্ধ্যাদিভিঃ সহৈব জীবস্য সর্ব্বদা স্থিতি স্তথাপি মনুষ্য শরীর সম্বন্ধিন স্তে বুদ্ধ্যাদয়ো বিলক্ষণা ভবন্তীত্যনুরাগেণচ তাং বুদ্ধিমপরিচিন্বন্নিব পৃচ্ছতি কা ত্বমিতি কুতঃ স্থানাদিহাগতাসি হে সতি পুর্য্যাঃ সমীপস্থা উপপুরী ভূমি স্তামবলম্ব্য কিং কর্ত্তু-মিচ্ছসি ॥ ২৫ ॥

অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ একাদশো মহাভটো যেষ্বিতি বৃহদ্বলত্বেন বক্ষ্যমাণং মন আলক্ষ্য ললনাশ্চেট্য ইতীন্দ্রিয় বৃত্তীরালক্ষ্য অহিঃ ক্রীড়োপকরণীভূত ইতি প্রাণমালক্ষ্য প্রশ্নঃ ॥ ২৬ ॥

লোকে হ্যবিবেকাৎ স্বস্য বুদ্ধিরুৎকৃষ্টেতি সর্ব্বস্যাভিমতিরিতি পুরঞ্জন বাক্যেনাভিব্যঞ্জয়তি। ত্বং হ্রীরিতি তস্যা মুখনেত্রা-

ঐ যুবতীর স্নিগ্ধ অপাঙ্গ যেন নিশিত বাণ তুল্য বোধ হইতেছিল, যে হেতু চক্ষুর্দ্বয়ের প্রান্ত ভাগই তাহার পুঙ্খ অর্থাৎ মূল প্রান্ত এবং প্রেমবশতঃ উচ্চ রূপে ভ্রমণশীল ভ্রূলতাই ধনুর স্থানীয় হইয়াছিল। আর সলজ্জ আস্য ঈষৎ হাস্যে শোভা পাইতেছিল। পুরঞ্জন (জীব) ঐ যুবতীর কটাক্ষশরে বিদ্ধ হওয়াতে সুললিত বাক্য দ্বারা তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২৪ ॥

অয়ি পদ্মপলাশাক্ষি! তুমি কে? কাহার কন্যা? কোন স্থান হইতে এখানে আসিয়াছ? হে ভীরু! পুরীর সমীপস্থ এই উপবন ভূমিতে কি করিতে বাঞ্ছা করিতেছ? আমাকে বল ॥ ২৫ ॥

হে সুভ্রু! এই যে সকল ব্যক্তি তোমার অনুবর্ত্তী ইহাদের মধ্যে একাদশতম ব্যক্তিকে মহাবল দেখি-তেছি, ইহারা কে? আর এই সমস্ত সীমন্তিনী ও তোমার অগ্রবর্ত্তী এই সর্প (প্রাণ) ইহারাই বা কে? ॥ ২৬

হে সাধ্বি! তুমি কি লজ্জা? না ভবানী? না বাণী? না রমাদেবী? মুনিবৎ সংযতা হইয়া এই

ত্বদঙ্ঘ্রিকামাপ্ত সমস্ত কামং ক্ব পদ্মকোশঃ পতিতঃ করাগ্রাৎ ॥ ২৭ ॥

নাসাং বরোর্বন্যতমা ভুবিস্পৃক্ পুরীমিমাং বীরবরেণ সাকং।

অর্হস্যলঙ্কর্ত্তুমদভ্রকর্ম্মণা লোকং পরং শ্রীরিব যজ্ঞপুংসা ॥ ২৮ ॥

যদেষ তেঽপাঙ্গবিখণ্ডিতেন্দ্রিয়ং সব্রীড়ভাবস্মিত বিভ্রমদ্ভ্রুবা।

ত্বয়োপসৃষ্টো ভগবান্ মনোভবঃ প্রবাধতেথানুগৃহাণ শোভনে ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষ্ণুং মুনিরিব সংযতা সতী কথং ভূত' পতিং ত্বদঙ্ঘ্রি কামেনৈব প্রাপ্তাঃ সমস্তাঃ কামা যেন তং ॥ ২৭ ॥

হে বরোরু আসাং মধ্যে ত্বমন্যতমাপি ন ভবসি। যতো ভুবি স্পৃক্ নহি দেবতা ভুবং স্পৃশন্তি বীরবরেণ মায়া পরং বৈকুণ্ঠং ॥২৮

যদযস্মাৎ তবাপাঙ্গেন বিখণ্ডিতমিন্দ্রিয়ং মনোযস্য তং মাং মনোভবো বাধতে। অথ তস্মাদনুগৃহাণ সব্রীড়ং বস্তাবেন প্রেম্না স্মিতং তেন বিভ্রমন্তী যা ভ্রূস্তয়া উপসৃষ্টঃ প্রেরিতঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদেষ তেঽপাঙ্গেতি। অথোপসৃষ্ট ইতি প্রাধাবতেঽথানুগৃহাণেতি। প্রথম তৃতীয় চতুর্থ চরণেষু পাঠা দৃশ্যন্তে। তত্র ত্বয়েতি চিৎসুখসম্মতশ্চ। কিন্তু যদেষ তেঽপাঙ্গেতি অথোপসৃষ্ট ইতি প্রধাবতে মানুগৃহাণেত্যেব পাঠাঃ স্বামি সম্মতা লক্ষ্যন্তে ॥ ২৯ । ৩০ । ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্যাবরণ ব্যঞ্জিতাং হ্রিয়মালক্ষ্য ন ত্বং হ্রীমতী কিন্তু সাক্ষাৎ স্বয়ং হ্রীরেব মাং মোহয়ন্তী সতী কিং পতিং ধর্ম্মং বিচিন্বতী অত্র বনে রহো বর্ত্তসে ইতি স্ববুদ্ধি বৃত্তি মাধুর্য্যৈঃ স্বমোহন প্রপঞ্চঃ। অথবা ভবানীতি সৌন্দর্য্যম.লক্ষ্যোক্তিঃ পতিং শিবং বিচিন্বতী কিং বাক্ সরস্বতীতি তস্যা মহাবুদ্ধিমত্ত্বমালক্ষ্য পতিং ব্রহ্মাণং রমা লক্ষ্মীরিতি মহা সম্পত্তিমভিলক্ষ্য পতিং বিষ্ণুং মুনিরিব সংযতা সতী কথম্ভূতং পতিং ত্বদঙ্ঘ্রি কামনয়ৈব প্রাপ্তাঃ সমস্তা কামা যেন তং। লোকেপি স্ববুদ্ধিবলাদীনমেব সর্ব্বমৈশ্বর্য্যং সর্ব্বজ্ঞেতি ক্রবতে। কেতি পদ্মকোশোলীলাকমলং সচ জীবস্য বিবেক এব তয়া তদলক্ষিতমেব স্বহস্ত বশীকৃত্য দূরতঃ ক্ষিপ্ত ইতি শ্লেষং ॥ ২৭

ত্বদনুরূপোঽহমেবেতি বক্তুং স্বকৃতং সন্দেহ স্বয়মেব নিরস্যতি নাসামিতি হে বরোরু যতস্ত্বং ভুবি স্পৃক্ নহি দেবতা ভুবং স্পৃশন্তি বীরবরেণ ময়া পরং বৈকুণ্ঠং পক্ষে কিঞ্চিদ্বিবেক প্রাপ্ত্যা স্ববুদ্ধিঃ ন সর্ব্বোৎকৃষ্টাং মন্যতে লোকঃ কিন্তু স্বানুরূপামেবেতি ভাবঃ ॥ ২৮ ॥

যদযস্মাত্তবাপাঙ্গেন বিখণ্ডিতমিন্দ্রিয়ং চক্ষুর্যস্য তং মাং মনোভবোমদন ত্বয়া উপসৃষ্টঃ প্রেরিতঃ সন্ বাধতে। পক্ষে বিখণ্ডিতজ্ঞান চক্ষুষং মনোভবো বৈষয়িকী বাসনা উপসৃষ্ট স্বীয়বাধিক্যেন নির্ম্মিতো মাং বাধতে অতোঽনুগৃহাণ ত্বদীয়ান্ শব্দ

নির্জন বনে কি আপনার পতি অন্বেষণ করিতেছ ? হে সুভ্রু ! তোমাকে ত পতির অন্বেষণ করিতে হয় না, যে হেতু তোমার চরণদ্বয়ের কামনা দ্বারাই তোমার পতি সমস্ত কাম প্রাপ্ত হইতে পারেন ইহাতে তিনিই তোমার অন্বেষণ করিতে পারেন। সে যাহা হউক, তোমার করাগ্র হইতে সেই পদ্মকোশ কোথায় পতিত হইল ? ॥ ২৭ ॥

হে বরোরু ! আমি লজ্জা প্রভৃতি যাহা যাহা কহিলাম তুমি ঐ সকলের মধ্যে অন্যতমাও নহ, যে হেতু তুমি ভূমি স্পর্শ করিয়া রহিয়াছ, দেবতারা কখন মৃত্তিকা স্পর্শ করেন না। যাহা হউক, হে সুভ্রু ! আমি বীরশ্রেষ্ঠ, আমার কর্ম্ম অতি মহৎ, অতএব লক্ষ্মী যেমন যজ্ঞপুরুষ বিষ্ণুর সহিত বৈকুণ্ঠ পুরী অলঙ্কৃতা করিতেছেন তাহার ন্যায়, তুমি আমার সহিত এই পুরী অলঙ্কৃতা করিতে যোগ্য হও ॥২৮

হে শোভনে ! তোমার অপাঙ্গ নিক্ষেপে আমার মনঃ বিখণ্ডিত হইতেছে, তাহাতে তোমার সলজ্জ ঈষৎ হাস্যে ভ্রমণ কারিণী ভ্রূলতা দ্বারা প্রেরিত মনোভব আমাকে সমধিক পীড়া দিতেছেন। অতএব

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

[illegible]সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

চতুর্থস্কন্ধঃ।

[illegible]

ইহাদ্য সন্তমাত্মানং বিদাম ন ততঃ পরং। যেনেয়ং নির্ম্মিতা বীর পুরী শরণমাত্মনঃ ॥ ৩৩ ॥

এতে সখায়ঃ সখ্যো মে নরা নার্য্যশ্চ মানদ। সুপ্তায়াং ময়ি জাগর্ত্তি নাগোঽয়ং পালয়ন্ পুরীং ॥৩৪

দিষ্ট্যাগতোঽসি ভদ্রং তে গ্রাম্যান্ কামানভীপ্সসে। উদ্বহিষ্যামি তান্ স্নেহাৎ স্ববন্ধুভিররিন্দম ॥৩৫

ইমাং ত্বমধিতিষ্ঠস্ব পুরীং নবমুখীং বিভো। ময়োপনীতান্ গৃহ্লানঃ কামভোগান্ শতং সমাঃ ॥ ৩৬

কং নু ত্বদন্যং রময়ে হ্যরতিজ্ঞমকোবিদং। অসম্পরায়াভিমুখমশ্বস্তনবিদং পশুং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনো মম শরণমিয়ং পুরী যেন নির্ম্মিতা তঞ্চ ন বিদ্মঃ ॥ ৩৩ ॥

যৎ পৃষ্টং ক এতেঽনুপথা ইতি তত্রাহ এত ইতি ॥ ৩৪ ॥

আস্তাং নাম গোত্রাদি যদত্রাগতোসি এতৎ দিষ্ট্যা ভদ্রং তাবৎ। গ্রাম্যান্ ইন্দ্রিয়গ্রাহ্যান্ উদ্বহিষ্যামি স্ববন্ধুভিঃ সখিভিঃ সখীভিশ্চ ॥ ৩৫ ॥

সমাঃ সম্বৎসরান্ মনুষ্যদেহপ্রবেশাৎ শতমিত্যুক্তং ॥ ৩৬ ॥

প্রবৃত্তি স্বভাবত্বাৎ নিবৃত্তি নিন্দাপূর্ব্বকং তৎসঙ্গমভিনন্দতি পঞ্চভিঃ। ত্বত্তোঽন্যং কং নু রময়ে অরতিজ্ঞঃ নৈষ্ঠিকং অকোবিদং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাং স্নেহমিত্যত্র স্নেহানিতি কচিৎ ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০ ॥

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তর্হি কিং জানাসীত্যত আহ ইহাদ্যেতি যেনাত্মনঃ স্বস্য মম বা শরণমাস্পদং পুরী নির্ম্মিতা তং নবিদামেতি কথাপক্ষে তেনৈব কেনচিন্মুনিনা কর্দ্দমেনৈব বিষয়ভোগার্থং পুরীয়ং যোগবলেন নির্ম্মিতেতি রাজা জানীতে স্ম ॥ ৩৩ ॥

যৎ পৃষ্টং ক এতেঽনুপথা ইতি তত্রাহ এত ইতি। সখায় ইন্দ্রিয়াণি সখ্যস্তদ্বৃত্তয়ঃ। নাগঃ প্রাণঃ ময়ি সপরিকরায়াং সুপ্তায়াং সত্যাং জাগর্ত্তি। স্বপ্নে ইন্দ্রিয়াণাং লয়ে সুষুপ্তৌ মনোবুদ্ধ্যোরপি লয়ে প্রাণো বিরাজত এব ॥ ৩৪ ॥

দিষ্ট্যা ভাগ্যেনৈব আগতঃ মনুষ্যশরীরং প্রাপ্তোসীতি। উদ্বহিষ্যামি সংপাদয়িষ্যামি। স্ববন্ধুভিঃ সখিভিঃ সখীভিশ্চ ॥ ৩৫ ॥

সমাঃ সম্বৎসরান্ মনুষ্যদেহ প্রবেশাচ্ছতমিত্যুক্তং ॥ ৩৬ ॥

কথাপক্ষে সংপ্রতি পতিত্বরৈবাহমকস্মাৎ প্রাপ্তং স্বসদৃশং ত্বাং পশ্যন্তী নাস্তমন্বেষয়ামীত্যাহ কমিতি। অধ্যাত্ম পক্ষেতু বুদ্ধিরিয়ং

হে বীর! অদ্য এখানে যে আত্মা অবস্থিত তাঁহাকেও আমি জ্ঞাত নহি এবং যিনি আমার নিজের গৃহরূপ এই পুরী নির্ম্মাণ করিয়াছেন তিনিও আমার বিদিত নহেন ॥ ৩৩ ॥

হে মানদ! আপনি জিজ্ঞাসা করিয়াছেন আমার অনুবর্ত্তী এই সকল ব্যক্তি কে? হে মহাশয়! এই নর সকল আমার সখা এবং এই নারীগণ আমার সখী, আর এই পঞ্চশীর্ষ নাগ (প্রাণ) এই পুরীর পালন কর্ত্তা, আমি নিদ্রিতা হইলে এ ব্যক্তি জাগরিত হইয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥

সে যাহা হউক, আমার পরম ভাগ্য যে আপনি এখানে আগমন করিয়াছেন, আপনকার মঙ্গল হউক, হে অরাতিনিসূদন! আপনি যে সকল গ্রাম্যভোগ অভিলাষ করিতেছেন আমি আপনার সখা ও সখীগণ দ্বারা তৎসমুদায় সম্পাদন করিয়া দিব ॥ ৩৫ ॥

প্রভো! আপনকারই এই পুরী, ইহা নয়টী দ্বারে অন্বিত। আপনি শত সম্বৎসর যাবৎ ইহাতে অধিকার করিয়া থাকুন, আমি আপনকার বাঞ্ছিত ভোগ আহরণ করিয়া দিতেছি গ্রহণ করুন ॥ ৩৬ ॥

হে মহাশয়! আমি তোমা ব্যতীত কোন্ পুরুষের সহিত রমণ করিব? অন্য নৈষ্ঠিক পুরুষ

ধর্ম্মোহত্রার্থ কামৌচ প্রজানন্দো মৃতং যশঃ। লোকা বিশোকা বিরজা যান্ন কেবলিনোবিদুঃ॥ ৩৮॥
পিতৃদেবর্ষি মর্ত্যানাং ভূতানামাত্মনশ্চ হ। ক্ষেমং বদন্তি শরণং ভবেস্মিন্ যদ্গৃহাশ্রমঃ।
কা নাম বীর বিখ্যাতং বদান্যং প্রিয়দর্শনং। ন বৃণীত পতিং প্রাপ্তং মাদৃশী ত্বাদৃশং স্বয়ং॥ ৩৯॥
কস্যা মনঃ স্যাত্তবভোগিভোগয়োঃ স্ত্রিয়া নসজ্জেদ্ভুজয়ো র্মহাভুজ।

শ্রীধরস্বামী।

অনিষিদ্ধ সুখত্যাগিনং। সম্পরায়ো মৃত্যু স্তদনভিমুখং পরলোক চিন্তাশূন্যং অশ্বস্তনবিদং শ্ব ইদং কর্ত্তব্যমিতি ইহলোক চিন্তাশূন্যং পশুতুল্যং॥ ৩৭॥

অত্র গার্হস্থ্যে প্রজানন্দঃ পুত্রসুখং অমৃতং মোক্ষঃ কেবলিনো যতয়ঃ॥ ৩৮॥

গৃহাশ্রম ইতি যৎ এতৎ ক্ষেমার্হং শরণমাশ্রয়ং বদন্তি॥ ৩৯॥

ভোগিভোগয়োঃ সর্পদেহাকারয়ো স্তব ভুজয়ো র্যন্ন সজ্জেত এবম্ভূতং কস্যাঃ স্ত্রিয়া মনঃ স্যাৎ ন কস্যা অপীত্যর্থঃ। যোভবান্ অনাথবর্গাদীন্ স্তোমাঃ তেষামাধিং অলমত্যর্থং অপোহিতুং সর্ব্বত্র চরতি কেনাপোহিতুং ঘৃণয়োদ্ধতঃ অতিশয়িতো যঃ স্মিত

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

রাজসী কিঞ্চিৎ সত্ত্ব মিশ্রত্বাদ্ধার্ম্মিকৈবেতি তামস্যা সাত্ত্বিক্যা চ বুদ্ধ্যা আবৃতং পুমাংসং নিন্দতি কমিতি পঞ্চভিঃ। স্থাবরয়োনি গতত্বাদরতিজ্ঞং পশ্বাদিযোনিগতত্বেন রতিজ্ঞত্বেপ্যকোবিদং। বিপ্র বণিজাদি জাতিত্বেন কোবিদত্বেপি সংপরায়ো যুদ্ধং তদনভিমুখমবীরমিত্যর্থঃ। ক্ষত্রিয় জাতিত্বেন বীরত্বেপি অশ্বস্তনবিদং শ্বঃ পরশ্বোবা মরণানন্তরং মে কিং ভবিষ্যতীতি জ্ঞান শূন্যত্বা দধার্ম্মিকমিত্যর্থঃ। পশুতুল্যত্বাৎ পশুঃ॥ ৩৭॥

ত্রিবর্গ সাধকং গার্হস্থ্যমভিনন্দতি ধর্ম্ম ইতি প্রজার্থক রত্যুত্থ আনন্দঃ পুত্রপৌত্রাদি লালন রূপ আনন্দোবা অমৃতং অদনীয়ং যজ্ঞশিষ্টাদি। অমৃতং যজ্ঞশেষে স্যাৎ পীযূষে সলিলে ঘৃত ইতি মেদিনী। লোকা যাগাদিপ্রাপ্যাঃ। কেবলিনো যতয়ো যান্ন বিদুরিত্যতি দুঃখ প্রাপ্যস্য চতুর্থ পুরুষার্থস্যানভিনন্দনাৎ সাত্ত্বিকী বুদ্ধিরপি নিন্দিতা। অধ্যাত্মপক্ষে ত্রিবর্গস্যোপপাদনমবিদ্যয়ৈবেত্যুক্তং॥ ৩৮॥

গৃহাশ্রমস্তু সর্ব্বেষাং সুখদ ইত্যাহ পিত্রিতি অস্মিন্ ভবে মনুষ্য জন্মনি যৎ ক্ষেমং শরণং বদন্তি স গৃহাশ্রমঃ॥ ৩৯॥

ভোগিভোগয়োঃ সর্প শরীরাকারয়ো স্তব ভুজয়োঃ কস্যাঃ স্ত্রিয়া মনো ন স্যাং ভবচ্চ সৎ কস্যা ন সজ্জেদিত্যাবৃত্ত্যা অন্বয়ঃ। যোভবান্ অনাথবর্গাণামস্মদাদীনামাধিমস্তঃ পীড়াং অপোহিতুং দূরীকর্ত্তুং চরতি। কেন স্মিতাবলোকেন। হে ঘৃণোদ্ধত কৃপয়া

সে কি রতি জানে! সে অনিষিদ্ধ সুখেরও পরিত্যাগী, অতএব তাহার পরলোক চিন্তা নাই, আর কল্য ইহা করিতে হইবে ইত্যাদি লৌকিক চিন্তারও কোন সম্পর্ক রাখে না, অতএব পশু তুল্য॥ ৩৭॥

প্রভো! গার্হস্থ্য তুল্য সুখ কোথায় আছে? এই আশ্রমে ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, পুত্রসুখ, যশঃ, মুক্তি, এবং বিশোক ও নির্ম্মল লোক, দেদীপ্যমান, যতিরা তাহার নামও জানেন না॥ ৩৮॥

হে মানদ! পণ্ডিতেরা বলেন সংসারে যে গৃহাশ্রম ইহা পিতৃ, দেব, ঋষি, মানব, ভূত এ সকলের এবং আপনার কল্যাণ কর স্থান। হে বীর! এই গৃহাশ্রমে আমার সদৃশী কোন্ যুবতী আপনার তুল্য বিখ্যাত, বদান্য, প্রিয়দর্শন, স্বয়ং উপস্থিত পতিকে বরণ না করিবে?॥ ৩৯॥

হে মহাবাহো! আপনার সর্পদেহ সদৃশ দুই বাহুতে যাহার মন আসক্ত না হয় এমত কোন্ স্ত্রী আছে? অর্থাৎ কেহই নাই, প্রভো! আপনি কি সাধারণ পুরুষ? দয়াতে পরিপূর্ণ যে মহাত্ত অব

মোহনাথকর্ষাবিমলং স্মৃতোত্থ স্মিতাবলোকেন চরত্যপোহিতুম্ ॥ ৪০ ॥

ইতি তৌ দম্পতী তত্র সমুদ্য সময়ং মিথঃ। তাং প্রবিশ্য পুরীং রাজন্ মুমুদাতে শতং সমাঃ ॥৪১

উপগীয়মানো ললিতং তত্র তত্রচ গায়কৈঃ। ক্রীড়ন্ পরিবৃতঃ স্ত্রীভি র্হ্রদিনীমাবিশচ্ছুচৌ ॥ ৪২ ॥

সপ্তোপরি কৃতা দ্বারঃ পুরস্তস্যাস্তু দ্বে অধঃ। পৃথগ্ বিষয়গত্যর্থং তস্যাং যঃ কশ্চনেশ্বরঃ ॥ ৪৩ ॥

পঞ্চদ্বারস্তু পৌরস্ত্যা দক্ষিণৈকা তথোত্তরা। পশ্চিমে দ্বে অমুষাং তে নামানি নৃপ বর্ণয়ে ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বকোঽবলোকস্তেন ॥ ৪০ ॥

সমুদ্য সমুদীর্য্য সমাঃ সম্বৎসরান্ ॥ ৪১ ॥

তত্র জাগ্রদবস্থাং সংক্ষেপেণাহ উপগীয়মান ইতি। সুষুপ্ত্যবস্থামাহ। হ্রদিনীং হৃদয়াকাশং স্বাবস্থানং শুচৌ নিদাঘে ॥ ৪২ ॥

ইদানীং নবদ্বারঃ প্রদর্শয়ন্ জাগ্রদবস্থাং প্রপঞ্চয়তি সপ্তেতি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। তস্যাঃ পুরঃ উপরি কৃতা দ্বারঃ সপ্ত বৃতা ইতি পাঠে সংবৃতাঃ নেত্রে নাসিকে শ্রোত্রে মুখঞ্চেতি সপ্ত। অধো দ্বে দ্বারৌ গুদলিঙ্গে। যঃ কশ্চনেতি আত্মনঃ সম্যগবিজ্ঞানাদ নিয়ন্তৃত্বাচ্চ ॥ ৪৩ ॥

তাসু সপ্তসু পঞ্চ দ্বারঃ পৌরস্ত্যাঃ পূর্ব্বদিগ্‌ভবাঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উক্তঞ্চ অধ্যাত্ম পক্ষে চৈতন্যেনৈব বুদ্ধ্যাদয়ঃ স নাথা ভবন্তীত্যুক্তং ॥ ৪০ ॥

সময়ং সঙ্কেতং সমুদ্য সমুদীর্য্য ॥ ৪১ ॥

তত্র মুমুদাতে শতং সমা ইত্যাদিনা জাগ্রদবস্থাং সংক্ষেপেণোক্ত্বা স্বপ্নাবস্থামাহ ক্রীড়ন্নিতি স্ত্রীভি র্বৃত ইতি স্বপ্নে ইন্দ্রিয়াণামবসন্নত্বাৎ তৎ সংস্কারেণ তদ্বৃত্তীনামেব তত্তৎ কার্য্যকারিত্বাৎ সুষুপ্ত্যবস্থামাহ হ্রদিনীং নদীং হৃদয়াকাশং স্বাপস্থানঞ্চ শুচৌ নিদাঘে সুষুপ্তৌচ ॥ ৪২ ॥

ইদানীং নবদ্বার প্রদর্শন পূর্ব্বকং জাগ্রদবস্থাং বিস্তরেণাহ। সপ্তেতি তস্যাঃ পুরঃ পুর্য্যাঃ উপরি উর্দ্ধ প্রদেশে অষ্টৌ শ্রোত্রে নেত্রে নাসিকে মুখঞ্চেতি সপ্ত দ্বারঃ। অধো গুদ লিঙ্গে ইতি দ্বে দ্বারৌ য ঈশ্বরঃ পুরঞ্জনঃ তস্য ॥ ৪৩ ॥

তাসু সপ্তসু মধ্যে পঞ্চ দ্বারঃ পৌরস্ত্যাঃ পূর্ব্বাভিমুখ্যঃ দক্ষিণা একা দক্ষিণাভিমুখী দক্ষিণ কর্ণ রূপা উত্তরাভিমুখী বামকর্ণ রূপা ॥ ৪৪ ॥

লোকন, তদ্দ্বারা দীনজনের মনঃপীড়া একবারে দূর করিবার নিমিত্ত সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া থাকেন ॥ ৪০

নারদ কহিলেন হে রাজন্! এই প্রকারে ঐ দম্পতী পরস্পর প্রতিজ্ঞা করিয়া সেই নবমুখী পুরীতে প্রবেশানন্তর শতবৎসর যাবৎ আমোদ প্রমোদ করিতে লাগিলেন ॥ ৪১ ॥

সেখানে স্থানে স্থানে গায়কগণ মনোহর স্বরে পুরঞ্জনের যশঃ গান করিতেছিল এবং তিনি স্ত্রীগণে পরিবৃত হইয়া তাহাদের সহিত ক্রীড়া করিতেছিলেন। অনন্তর যখন নিদাঘ অর্থাৎ সুষুপ্ত্যবস্থা উপস্থিত হইল, তখন হ্রদিনী মধ্যে (হৃদয়াকাশে) প্রবেশ করিলেন ॥ ৪২ ॥

রাজন্! ঐ দম্পতী যে পুরীতে প্রবেশ করিলেন সেই পুরীর মধ্যে পৃথক্ পৃথক্ বিষয় অনুভব করিবার নিমিত্ত উপরিভাগে সাতটী দ্বারের তুল্য হইয়া রহিয়াছে। আর অধোভাগে গুহ্যদেশ ও লিঙ্গ এই দুইটী দ্বার ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্! ঐ পুরীর যে সকল দ্বারের কথা কহিলাম তন্মধ্যে পূর্ব্বদিকে পাঁচটী, দক্ষিণে একটী পশ্চিম দিকে দুইটী। ঐ সকলের নাম বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪৪ ॥

খদ্যোতাবির্মুখীচ প্রাগ্ দ্বারাবেকত্র নির্ম্মিতে। বিভ্রাজিতং জনপদং যাতি তাভ্যাং দ্যুমৎসখঃ ॥ ৪৫

নলিনী নালিনীচ প্রাগ্ দ্বারাবেকত্র নির্ম্মিতে। অবধূতসখস্তাভ্যাং বিষয়ং যাতি সৌরভং ॥ ৪৬

মুখ্যা নাম পুরস্তাদ্দ্বা তয়াপণবহূদনৌ। বিষয়ৌ যাতি পুররাট্ রসজ্ঞবিপণান্বিতঃ ॥ ৪৭ ॥

পিতৃহূর্নৃপ পুর্য্যা দ্বার্দক্ষিণেন পুরঞ্জনঃ। রাষ্ট্রং দক্ষিণপঞ্চালং যাতি শ্রুতধরান্বিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

খদ্যোতবদল্প প্রকাশা বামনেত্ররূপা আবিঃ প্রকটং মুখং যস্যাঃ সা বহুপ্রকাশা দক্ষিণনেত্র লক্ষণা তস্মাৎ দক্ষিণার্দ্ধং আত্ম বীর্য্যবত্তর ইতি শ্রুতেঃ। স্বানুভবাচ্চ তত্র প্রকাশাধিক্যং। একত্র সংলগ্নে বিভ্রাজিতং রূপং দ্যুমৎসখঃ চক্ষুঃ সহিতঃ ॥ ৪৫ ॥

নল নাল শব্দৌ ছিদ্র বচনৌ তদ্বতী নলিনী নালিনীচ বামদক্ষিণ নাসিকে। অত্রাপি সংজ্ঞা ভেদাদেব কার্য্যে ন্যূনাধিক্যং পূর্ব্ব বদূহ্যেয়ং। অবধূতো বায়ুধিষ্ঠিতোঘ্রাণঃ সৌরভং গন্ধঃ ॥ ৪৬ ॥

মুখ্যা প্রধানা আস্যং আপণো ভাষণং বহূদনশ্চিত্রমন্নং বহ্বোদন ইত্যনুক্তিঃ পরোক্ষবাদত্বায়। রসজ্ঞং রসনেন্দ্রিয়ং বিপণে বাগিন্দ্রিয়ং তাভ্যামন্বিতঃ ॥ ৪৭ ॥

দক্ষিণেনেতি ন তৃতীয়া দক্ষিণস্যাং দিশীত্যর্থে তদ্ধিতোযমেনপ্ প্রত্যয়োঽব্যয় সংজ্ঞঃ। এবমুত্তরেণেতি। অয়মর্থঃ। পঞ্চানাং বিষয়াণাং অন্যতোঽনবগতানাং প্রকাশনায়ালমিতি পঞ্চালং শাস্ত্রং শাস্ত্রশ্রবণ কালে বলাধিক্যাৎ দক্ষিণ কর্ণঃ প্রথমং বর্ত্ততে। শাস্ত্রেচ প্রথমং শ্রোতব্যং কর্ম্মকাণ্ডমিত্যেতাবতা সামান্যেন প্রবৃত্ত সংজ্ঞস্য কর্ম্মকাণ্ডস্য দক্ষিণকর্ণেন শ্রবণমিষ্যতে। তত্তস্তদর্থ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

খদ্যোতবদল্প প্রকাশা বাম নেত্ররূপা আবির্মুখী বহু প্রকাশা দক্ষিণ নেত্র রূপা তস্মাদ্দক্ষিণাঙ্গমাত্মনোবীর্য্যবত্তরমিতি শ্রুতেঃ একত্র সংলগ্নে বিভ্রাজিতং রূপং। দ্যুমৎসখঃ চক্ষুঃ সহিতঃ ॥ ৪৫ ॥

নলনাল শব্দৌ ছিদ্র বচনৌ তদ্বত্যৌ বাম দক্ষিণ নাসিকে প্রাঙ্মুখ্যৌ অবধূতো বায়ুধিষ্ঠিতোঘ্রাণঃ কথাপক্ষে বিষয়ং দেশং বহু সুরভিমত্বাৎ সৌরভং পক্ষে গন্ধং ॥ ৪৬ ॥

সর্ব্বদ্বার মুখ্যত্বাৎ সর্ব্ব সত্ত্বীবকত্বাচ্চ মুখ্যা তয়া একয়ৈব আপণ বহূদনৌ দ্বৌ দেশৌ অন্যত্র দ্বাভ্যাং দ্বাভ্যামেকদেশং যাতীত্যপি মুখ্যত্বে হেতুঃ। পক্ষে মুখ্যা আস্যং আপণোভাষণং বহূদনশ্চিত্রমন্নং বহ্বোদন ইত্যনুক্তিঃ পরোক্ষবাদত্বাৎ। রসজ্ঞং রসনেন্দ্রিয়ং বিপণো বাগিন্দ্রিয়ং তাভ্যাং যুক্তঃ ॥ ৪৭ ॥

হে নৃপ দক্ষিণেন দক্ষিণস্যাং দিশি দক্ষিণমুখীত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

খদ্যোতবৎ অল্প প্রকাশ যুক্ত বামনেত্র এবং বহু প্রকাশ যুক্ত দক্ষিণ নেত্র রূপ যে দুই দ্বার, এই দুইটী একত্র সংলগ্ন, এই দুই দ্বার দিয়া যে রূপের প্রকাশ হয়, চক্ষুর সহিত বর্ত্তমান পুরঞ্জন তাহাই গ্রহণ করেন ॥ ৪৫ ॥

এই রূপ নলিনী ও নালিনী অর্থাৎ ছিদ্রদ্বয় বিশিষ্ট যে বাম ও দক্ষিণ নাসিকা রূপ দুই দ্বার, তাহারাও একত্র সংলগ্ন। ঘ্রাণেন্দ্রিয় বায়ু কর্তৃক অধিষ্ঠিত হইয়া ঐ দুই দ্বার যোগেই গন্ধ অনুভব করেন ॥ ৪৬ ॥

অপর ঐ পুরীর সম্মুখবর্ত্তী যে দ্বার অর্থাৎ মুখ তাহা প্রধান, পুরী স্থিত পুরঞ্জন (দেহস্থ জীব) বাগিন্দ্রিয়ও রসনেন্দ্রিয় সংযুক্ত হইয়া ঐ দ্বার দিয়া ভাষণ ও অন্ন গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৭ ॥

অপর হে নৃপ! ঐ পুরীর দক্ষিণ দিকে যে দ্বার আছে অর্থাৎ দক্ষিণ কর্ণ তাহার নাম পিতৃহূ।

যেষ্বহূর্নাম পুর্য্যা দ্বারমুত্তরেণ পুরঞ্জনঃ। রাষ্ট্রমুত্তরপঞ্চালং যাতি শ্রুতধরান্বিতঃ॥ ৪৮॥
আসুরী নাম পশ্চাদ্দ্বাস্তয়া যাতি পুরঞ্জনঃ। গ্রামকং নাম বিষয়ং দুর্মদেন সমন্বিতঃ॥ ৪৯॥
নির্ঋতির্নাম পশ্চাদ্দ্বাস্তয়া যাতি পুরঞ্জনঃ। বৈশসং নাম বিষয়ং লুব্ধকেন সমন্বিতঃ॥ ৫০॥
অন্ধাবমীষাং পৌরাণাং নির্ব্বাক্পেশস্কৃতাবুভৌ। অক্ষণ্বতামধিপতিস্তাভ্যাং যাতি করোতিচ॥৫১
স যর্হ্যন্তঃ পুরগতো বিষূচীন সমন্বিতঃ। মোহং প্রসাদং হর্ষং বা যাতি জায়াত্মজোদ্ভবং।

শ্রীধরস্বামী।

মনুষ্ঠায় পিতৃভিরাহূতঃ পিতৃলোক প্রাপকং পিতৃযানং প্রপদ্যতে তদনেন প্রকারেণ পিতৃণামাহ্বানমনেন ভবতীতি পিতৃহূর্দ্দক্ষিণঃ কর্ণঃ এবং তদ্বৈপরীত্যেন উত্তরকর্ণো দেবহূঃ। তথাচ ব্যাখ্যাস্যতি পিতৃহূর্দক্ষিণঃ কর্ণ উত্তরো দেবহূঃ স্মৃতঃ। প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ শাস্ত্রং পঞ্চালসংজ্ঞকং। পিতৃযানং দেবযানং শ্রোত্রাৎ শ্রুতধরাৎ ব্রজেদিতি॥ ৪৮॥
অসুরা ইন্দ্রিয়ারামা স্তেষামিয়মাসুরা শিশ্নদ্বাঃ গ্রামকং গ্রামস্থ জনানাং কং সুখং ব্যবায়ং দুর্ম্মদেন গুহেন্দ্রিয়েণ॥ ৪৯॥
নির্ঋতির্নাম গুদং মৃত্যুদ্বারত্বাৎ বৈশসং মলবিসর্গং লুব্ধকেন পায়ুনা তেনোৎক্রান্তস্য দুঃখপ্রাপ্তে র্লুব্ধকসাম্যং॥ ৫০॥
অমীষাং মধ্যে নির্ব্বাক্ পাদঃ পেশস্কৃৎ হস্তঃ তাবুভাবন্ধৌ ছিদ্রাভাবাৎ স্বতঃ জ্ঞানক্রিয়াশক্ত্যভাবাচ্চ। অক্ষন্বতাং ইন্দ্রিয়বতাং দেহানামধিপতিঃ পুরঞ্জনঃ ত্বগিন্দ্রিয়স্যাসুক্তিঃ সর্ব্বেস্বন্তর্ভাবাৎ॥ ৫১॥
অন্তঃপুরং হৃদয়ং গতঃ বিষূচীনং সর্ব্বতোমুখং মনঃ। মোহ প্রসাদ হর্ষাঃ তমঃ সত্বরজঃ কার্য্যাণি জায়া বুদ্ধিঃ আত্মজা ইন্দ্রিয়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্ধাবিতি জ্ঞানহীনত্বাৎ॥ ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উত্তরেণ উত্তরস্যাং দিশি শ্রুতধরঃ শ্রুতং শ্রোত্রেন্দ্রিয়ং দক্ষিণ কর্ণেন বলাধিক্যাৎ প্রাথম্যাচ্চ কর্ম্মকাণ্ড শ্রবণং বামকর্ণেন জ্ঞানকাণ্ড শ্রবণমিতি দ্বারদেশয়োর্নাম ভেদঃ কৃতঃ। পঞ্চানামপি বিষয়াণাং শ্রোত্রেণৈব প্রথমমবগমাৎ পঞ্চালমিতি সংজ্ঞা জ্ঞেয়া॥ ৪৮॥
অসুরা ইন্দ্রিয়ারামাস্তেষামিয়মাসুরী শিশ্নদ্বাঃ। গ্রামকং গ্রামস্থজনানাং কং সুখং ব্যবায়ং দুর্ম্মদেন উপস্থেন্দ্রিয়েণ॥ ৪৯॥
নির্ঋতি র্গুদং মৃত্যু দ্বারত্বাৎ। বৈশসং মল বিসর্গং লুব্ধকেন পায়ুনা তেনোৎক্রান্তস্য দুঃখপ্রাপ্তে র্লুব্ধক সাম্যং॥ ৫০॥
অমীষাং মধ্যে নির্ব্বাক্ পাদঃ পেশস্কৃৎ হস্ত স্তাবুভাবপ্যন্ধৌ ছিদ্রা ভাবাৎ। অক্ষণ্বতামিন্দ্রিয়বতাং দ্বারাণামধিপতিঃ॥ ৫১॥
অন্তঃপুরং হৃদয়ং বিষু সর্ব্বতোঽঞ্চতীতি বিষূচীনং মনস্তদ্যুক্তঃ। মোহঃ প্রসাদ হর্ষাস্তমঃ সত্ব রজঃ কার্য্যাণি জায়া বুদ্ধিঃ

পুরঞ্জন (জীব) শ্রবণেন্দ্রিয় সংযুক্ত হইয়া ঐ দ্বার দ্বারা উত্তর পঞ্চাল রাজ্য প্রাপ্ত হন, অর্থাৎ নিবৃত্তি লক্ষণশাস্ত্র সকল শ্রবণ করিয়া থাকেন॥ ৪৮॥

আর ঐ পুরীর পশ্চিম দিকস্থ যে দ্বার অর্থাৎ শিশ্ন,তাহার নাম আসুরী। পুরঞ্জন গুহেন্দ্রিয় সংযুক্ত হইয়া ঐ দ্বার দ্বারা গ্রাম্য বিষয় অর্থাৎ স্ত্রীসংসর্গ জন্য সুখ অনুভব করেন॥ ৪৯॥

রাজন্! পশ্চাৎ দিকে আসুরী ভিন্ন অন্য একটী দ্বার আছে, তাহার নাম নির্ঋতি। পুরঞ্জন পায়ু ইন্দ্রিয় সমন্বিত হইয়া ঐ দ্বার যোগে মল ত্যাগ করিয়া থাকেন॥ ৫০॥

মহারাজ! ঐ পুরীতে যত দ্বার অর্থাৎ ইন্দ্রিয় আছে, তাহাদের মধ্যে হস্ত ও পদ এই দুইটী অন্ধ, যে হেতু তাহাদের ছিদ্র অথবা জ্ঞান ক্রিয়া শক্তি নাই। পরন্তু ইন্দ্রিয়বর্গের অধিষ্ঠাতা পুরঞ্জন ঐ দুই ইন্দ্রিয় দ্বারা গমন ও কর্ম্ম করিয়া থাকেন॥ ৫১॥

অপর হে রাজন্! সেই পুরঞ্জন যখন অন্তঃপুরে অর্থাৎ হৃদয়াগারে গমন করেন, তখন সর্ব্বতো মুখ যে মনঃ, তাহার সহিত সমন্বিত হইয়া কখন মোহ, কখন প্রসন্নতা, কখন বা হর্ষ প্রাপ্ত হন। রাজন্!

এবং কর্ম্মসু সংসক্তঃ কামাত্মা বঞ্চিতোঽবুধঃ। মহিষী যদ্যদীহেত তত্তদেবান্ববর্ত্তত ॥ ৫২ ॥
কচিৎ পিবন্ত্যাং পিবতি মদিরাং মদবিহ্বলঃ। অশ্নন্ত্যাং কচিদশ্নাতি যক্ষত্যাং সহ যক্ষিতি।
কচিদগায়তি গায়ন্ত্যাং রুদত্যাং রোদিতি কচিৎ। কচিদ্ধসন্ত্যাং হসতি জল্পন্ত্যামনুজল্পতি ॥ ৫৩
কচিদ্ধাবতি ধাবন্ত্যাং তিষ্ঠন্ত্যামনুতিষ্ঠতি। অনুশেতে শয়ানায়ামন্বাস্তে কচিদাসতীং ॥
কচিৎ শৃণোতি শৃণ্বন্ত্যাং পশ্যন্ত্যামনুপশ্যতি। কচিজ্জিঘ্রতি জিঘ্রন্ত্যাং স্পৃশন্ত্যাং স্পৃশতি কচিৎ।
কচিচ্চ শোচতীং জায়ামনুশোচতি দীনবৎ। অনুহৃষ্যতি হৃষ্যন্ত্যাং মুদিতামনুমোদতে ॥ ৫৪ ॥
বিপ্রলব্ধো মহিষ্যৈবং সর্ব্ব প্রকৃতিবঞ্চিতঃ। নেচ্ছন্নমু করোত্যজ্ঞ ক্লৈব্যাৎ ক্রীড়ামৃগো যথা ॥ ৫৫

শ্রীধরস্বামী।

পরিণামা স্তদ্ভবং ॥ ৫২ ॥

যক্ষন্ত্যাং মোদকাদি ভক্ষয়ন্ত্যাং ॥ ৫৩ ॥

আসতীং আসীনাং ॥ ৫৪ ॥

সর্ব্বা অসঙ্গত্বাদি লক্ষণা প্রকৃতিঃ স্বভাবো বঞ্চিতা যস্য সর্ব্বয়া প্রকৃত্যা বঞ্চিত ইতি বা। নেচ্ছন্ অনিচ্ছন্। ক্লৈব্যাৎ পারবশ্যাৎ ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিপ্রলব্ধঃ অত্র জীবস্য শক্তিমত্তায়াং পরাভিধ্যানাত্তু তিরোহিতং। ততোঽস্য বন্ধবিপর্য্যয়াবিত্যেতৎ স্বপ্নমপ্যসুব্ধেয়ং ॥ ৫৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মজাঃ সামান্য বিশেষ নিশ্চয় জ্ঞানাদয়স্তদ্ভবং ॥ ৫২ ॥

জীবস্যোপাধি ধর্ম্মাধ্যাসং প্রপঞ্চয়তি কচিদিত্যাদি। যদুক্তং প্রকৃতেঃ ক্রিয়মাণানি গুণৈরাত্মনি মন্যত ইতি জক্ষন্ত্যাং চর্ব্বন্ত্যাং ॥ ৫৩ ॥

আসতীমাসীনাং ॥ ৫৪ ॥

বিশেষেণ প্রকর্ষেণ এবমনেন প্রকারেণ লব্ধঃ প্রাপ্তঃ। সর্ব্বয়া প্রকৃত্যা স্বভাবেন জ্ঞানানন্দাদি রূপয়া বঞ্চিত স্ত্যাজিতঃ।

ঐ সকল মোহাদি তাহার পুত্র ও কলত্র (ইন্দ্রিয় পরিণাম) হইতে উৎপন্ন হইয়া এই রূপে কামাত্মা ও কর্ম্মে আসক্ত হওয়াতে ঐ পুরঞ্জন অজ্ঞের তুল্য বঞ্চিত হয়েন। তাঁহাকে আপনার মহিষী যাহা যাহা করিতে ইচ্ছা করেন তত্তদ্বিষয়ের অনুবর্ত্তী হইতে হয় ॥ ৫২ ॥

অর্থাৎ কখন জায়া মদিরা পান করিলে আপনি মদবিহ্বল হইয়া পান করেন, কখন তিনি অন্নাদি ভোজন করিলে আপনি ভোজন করেন, কখন তিনি গমন করিলে আপনি গমন করেন, কখন বা তিনি রোদন করিলে আপনি রোদন করেন, কখন তিনি হাস্য করিলে আপনি হাস্য করেন, কখন তিনি গল্প করিলে আপনি গল্প করেন ॥ ৫৩ ॥

কখন তাঁহাকে ধাবমানা হইতে দেখিলে আপনি ধাবমান হন, কখন তিনি অবস্থিতা হইলে আপনি অবস্থিতি করেন, কখন তিনি শয়ন করিলে আপনি শয়ন করেন, কখন তিনি বসিলে আপনি বসেন, কখন তিনি শ্রবণ করিলে আপনি শ্রবণ করেন, কখন তিনি দেখিলে আপনি দর্শন করেন, কখম তিনি গন্ধাদি আঘ্রাণ করিলে আপনি আঘ্রাণ করেন, কখন বা স্পর্শ করিলে আপনি স্পর্শ করেন। কখন জায়াকে শোক করিতে দেখিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আপনিও দীনের ন্যায় হইয়া শোক করেন, কখন, তিনি হৃষ্টা হইলে আপনি হৃষ্ট, এবং মুদিতা হইলে আপনি মুদিত হয়েন ॥ ৫৪ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জন এই প্রকারে আপনার মহিষী কর্ত্তৃক প্রতারিত হইয়া আপনার অসমর্থারি

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

স একদা মহেষ্বাসো রথং পঞ্চাশ্বমাশুগং। দ্বীশং দ্বিচক্রমেকাক্ষং ত্রিবেণুং পঞ্চ বন্ধুরং ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ষড়্বিংশে মৃগয়াব্যাজাৎ স্বপ্ন জাগরণোক্তিভিঃ। সদ্বুদ্ধিত্যাগ যোগাভ্যাং সংসৃতিঃ সা প্রপঞ্চ্যতে ॥ ০ ॥

তদেবমাত্মন উপাধিকৃতাং সুষুপ্ত্যবস্থাং জাগ্রদবস্থাং চোক্ত্বা ইদানীং স্বপ্নাবস্থামাহ স একদেতি দশভিঃ। মহানিষ্বাসোধনুঃ কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদ্যভিনিবেশো যস্য সঃ। রথমারুহ্য পঞ্চপ্রস্থং বনমগাদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। রথং তদানীমেব বিধৃতং স্বপ্নদেহং জাগ্রদ্দেহস্য শতসম্বৎসরোপভোগ্য পুরত্বেনোক্তত্বাৎ। পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণ্যশ্বা যস্য। আশুগং শীঘ্রগতিং দ্বে অহন্তা মমতে ঈশে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স একদেতি ত্রিকং। টীকায়াং একা বুদ্ধিরবিবেকবতী। পঞ্চ বিষয়াহত মৃগস্থানীয়াঃ। পূর্ব্ব শব্দাদয়ো বাসনাময় বিষয়াঃ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নেচ্ছন্ একেন স্বস্বভাবেন বস্য তস্য তদনিচ্ছন্নপি ক্লৈব্যাৎ পারবশ্য প্রাপকাদপরস্মাৎ স্বভাবাৎ অনুকরোতি তদ্ধর্ম্মমাত্মন্যধিদধাতি ॥৫৫

॥ * ॥ ইতি সারার্থ দর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে পঞ্চবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ধার্ম্মিকস্যাপি জীবস্য দৈবাত্তামসভাবতঃ। ষড়্বিংশে সদ্বিয়স্ত্যাগঃ পুনঃ প্রাপ্তিশ্চ বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

ধার্ম্মিকস্য বিবেকিনোপি জীবস্য কদাচিদ্দৈববশাত্তামস ভাবোদ্গমেনাবিবেকতো নিষিদ্ধ বিষয়া সক্তিঃ স্যাদিতি দর্শয়ন্ বিষয় লৌল্যাতিরেকার্থমেব দেহং রথরূপত্বেন বর্ণয়তি স এবৈকস্মিন্ সময়ে রথমারুহ্য পঞ্চপ্রস্থং বনমগাদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। মহানিষ্বাসো ধনুঃ কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাভিনিবেশো যস্য সঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণ্যশ্বা যস্য আশুগং শীঘ্রগতিং। দ্বে অহন্তা মমতে ঈষে দণ্ডিকে যস্য দ্বে পুণ্যপাপে চক্রে যস্য একং প্রধানমক্ষো যস্য ত্রয়োগুণা বেণবো ধ্বজা যস্য পঞ্চপ্রাণা বন্ধুরাণি নিবন্ধনানি যস্য একং মনোরশ্মিঃ প্রগ্রহো যস্য সঃ। একা বুদ্ধি র্দমনঃ সূতো যস্য তঞ্চ তঞ্চ। একং হৃদয়ং নীড়ং রথিন উপবেশ স্থানং যত্র দ্বৌ শোক মোহৌ কূবরৌ যুগবন্ধনস্থানং যস্য পঞ্চ ইন্দ্রিয় ব্যাপারাঃ শ্রবণাদয়ঃ প্রহরণান্যস্ত্রাণি যস্য সপ্তধাতবো বরূথা রথ রক্ষার্থং চর্ম্মাদ্যাবরণানি যস্য পঞ্চবিক্রমং কথা পক্ষে বিস্তৃত বিক্রমং পচি বিস্তারে অধ্যাত্মপক্ষে পঞ্চকর্ম্মেন্দ্রিয়াণি বিক্রমাগমনানি যস্য হৈমোপস্করং স্বর্ণময় পরিচ্ছদং অধ্যাত্ম পক্ষে হৈমা হিমসম্বন্ধিন উপস্করা অতিজাড্যাদস্ফূর্ত্তয় এব পরিচ্ছদা যস্য। স্বর্ণ বর্ম্মা রজোগুণ কবচঃ অক্ষয়েষুধিঃ অনন্তবাসনঃ। একাদশ চমূনাথাঃ সেনান্যো যস্য সঃ। পক্ষে একাদশো মনোরূপশ্চমূপতি

স্বভাব হইতে বঞ্চিত হইলেন। সুতরাং পরতন্ত্র হওয়াতে ইচ্ছা না থাকিলেও ক্রীড়ামৃগের ন্যায় হইয়া বনিতার অনুকরণ করেন, অর্থাৎ জীব আত্ম বুদ্ধির অনুবর্ত্তী হইয়া কর্ম্ম সকল করিয়া থাকে ॥ ৫৫

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে পঞ্চবিংশ ॥ * ॥

ষড়্বিংশতি অধ্যায়ে পুরঞ্জনের মৃগয়া ছলে স্বপ্ন ও জাগরণ অবস্থা কথন দ্বারা সংসার কথন ॥ ০ ॥

নারদ কহিলেন হে রাজন্! সেই পুরঞ্জন একদা রথে (স্বপ্নদেহে) অধিষ্ঠান করিয়া যেখানে পাঁচটী সানু (শব্দাদি বিষয়) আছে, সেই বনে (ভজনীয় দেশে) গমন করিলেন। মহারাজ! তাঁহার শরাসন (কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদ্যভিমান) অতি মহৎ। তিনি যে রথে আরোহণ করিলেন, তাহার আশ্চর্য্যের কথা কি বলিব? পাঁচটী অশ্ব (জ্ঞানেন্দ্রিয়) তাহাতে নিয়োজিত ছিল। অপর তাহা অতি

একরশ্ম্যেক দমনমেকনীড়ং দ্বিকূবরং। পঞ্চ প্রহরণং সপ্ত বরূথং পঞ্চবিক্রমং ॥ ২ ॥
হৈমোপস্করমারুহ্য স্বর্ণবর্ম্মাক্ষয়েষুধিঃ। একাদশ চমূনাথঃ পঞ্চপ্রস্থমগাদ্বনং ॥ ৩ ॥
চচার মৃগয়াং তত্র দৃপ্ত আত্তেষু কার্ম্মুকঃ। বিহায় জায়ামতদর্হাং মৃগব্যসন লালসঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দণ্ডিকে যস্য দ্বে পুণ্য পাপে চক্রে যস্য। একং প্রধানমক্ষো যস্য। ত্রয়োগুণা বেণবো ধ্বজা যস্য পঞ্চপ্রাণাঃ বন্ধুরাণি বন্ধনানি যস্য ॥ ১ ॥

একং মনোরশ্মিঃ প্রগ্রহো যস্য। একা বুদ্ধির্মনঃ স্মৃতো যস্য তঞ্চ তঞ্চ। একং হৃদয়ং নীড়ং রথিন উপবেশস্থানং যস্মিন্ দ্বৌ শোকমোহৌ কূবরৌ যুগবন্ধন স্থানং যস্য। পঞ্চ শব্দাদয়ো বিষয়াঃ প্রহ্রিয়ন্তে প্রক্ষিপ্যন্তে যস্মিন্ অস্য ব্যাখ্যানং ভবিষ্যতি পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থ প্রক্ষেপ ইতি। সপ্তধাতবো বরূথা রথরক্ষণার্থং চর্ম্মাদ্যাবরণানি যস্য পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি বিক্রমা গতি প্রকারাযস্য ॥২

হৈমোপস্করং সৌবর্ণাভরণং স্বর্ণবর্ম্মা বর্ম্ম কবচং রজোগুণাবৃতঃ। অক্ষয়েষুধিঃ ইষুধির্নিষঙ্গঃ। অনন্ত বাসনা অহঙ্কারোপাধিঃ একাদশো মনোরূপ শ্চমূনাথঃ সেনাপতি র্যস্য। বাসনাময়স্য মনসঃ প্রগ্রহত্বং সংকল্প বিকল্পাত্মকস্য বৃহত্ত্বলত্বেন বক্ষ্যমাণস্য চমূনাথত্বমিতি বিভাগঃ পঞ্চ শব্দাদয়ো বিষয়াঃ প্রস্থাঃ সানবো যস্মিন্ বনং ভজনীয়ং দেশমগাৎ ॥ ৩ ॥

আত্তা গৃহীতা ইষবো রাগ দ্বেষাদিরূপাঃ কার্ম্মুকঞ্চ ভোগাদ্যভিনিবেশ রূপং যেন। জায়াং বিবেকবতীং বুদ্ধিং বিহায় অতদর্হাং ত্যাগানর্হাং ত্যাগে হেতুঃ মৃগ্যন্তে ইতি মৃগাঃ বিষয়াঃ তেষু ব্যসনং ভোগাসক্তি স্তেন লালসা অতিস্পৃহা যস্য ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্রতু তত্ত্বাসনা ইতি ভেদঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্যস্য সঃ। বাসনা হেতো র্মনসঃ প্রগ্রহত্বং সঙ্কল্প বিকল্পাত্মকস্য মনসো বৃহত্ত্বলত্বেন বক্ষ্যমাণস্য চমূনাথত্বমিতি বিভাগঃ। পঞ্চপ্রস্থং পঞ্চ প্রস্থসংজ্ঞং। পক্ষে পঞ্চশব্দাদি মদস্তূনি প্রস্থাঃ সানবো যত্র তৎ ॥ ১। ২। ৩ ॥

মৃগয়াং পরদার গমনাদি পাপং। ইষবো রাগদ্বেষাদয়ঃ কার্ম্মুকং ভোগাভিনিবেশ রূপং জায়াং ধর্ম্মশীলাং বুদ্ধিং ॥ ৪ ॥

দ্রুতগামী এবং দুইটী দণ্ডে (অহন্তা ও মমতায়) নিবদ্ধ, তাহার চক্র দুই (পাপ ও পুণ্য) অক্ষ এক (প্রধান) ধ্বজা তিন (সত্ত্ব রজঃ তমঃ) বন্ধন পাঁচ (প্রাণাদি পঞ্চ বায়ু) ॥ ১ ॥

প্রগ্রহ এক (মনঃ) সারথি এক (বুদ্ধি) নীড় অর্থাৎ রথির উপবেশন স্থান এক (হৃদয়) যুগন্ধর স্থান দুই (শোক মোহ) তাহাতে পাঁচ বিষয় (শব্দাদি) প্রক্ষিপ্ত হয়। তাহার বরূথ অর্থাৎ চর্ম্মময় আবরণ সাত (সপ্ত ধাতু) এবং গতি প্রকার পাঁচ (কর্ম্মেন্দ্রিয়) ॥ ২ ॥

আর তাহা স্বর্ণ নির্ম্মিত অলঙ্কারে অলঙ্কৃত ছিল। হে রাজন্! পুরঞ্জন মৃগয়া করিবার বেশে ঐ রথে আরোহণ করিয়াছিলেন, তাঁহার গাত্রে স্বর্ণময় বর্ম্ম (রজোগুণ) এবং পৃষ্ঠদেশে অক্ষয় তূণ ছিল। একাদশ অর্থাৎ অহঙ্কারোপাধি মনঃ তাঁহার সেনাপতি হইয়া সমভিব্যাহারে গমন করিয়াছিল ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, অতিশয় দর্প সহকারে পুরঞ্জন অরণ্যানী প্রবেশ করিয়া ধনুর্ব্বাণ (ভোগাদ্যভিনিবেশ ও রাগদ্বেষাদি) গ্রহণ পূর্ব্বক মৃগয়ার্থ ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। হে রাজন্! মৃগয়া বিষয়ে আসক্তি হেতু পুরঞ্জনের তদর্থ সাতিশয় স্পৃহা হইয়াছিল, একারণ আপনার সমভিব্যাহারিণী সহধর্ম্মিণী (বিবেকবতী বুদ্ধি) যদিও ত্যাগের যোগ্য ছিলেন না তথাপি তাহাকে পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৪ ॥

আসুরীং বৃত্তিমাশ্রিত্য ঘোরাত্মা নিরনুগ্রহঃ। অহনন্নিশিতৈর্বাণৈর্বনেষু বনগোচরান্ ॥ ৫ ॥
তীর্থেষু শ্রুতিদৃষ্টেষু রাজা মেধ্যান্ পশূন্ বনে। যাবদর্থমলং লুব্ধো হন্যাদিতি নিয়ম্যতে ॥ ৬ ॥
য এবং কর্ম্মনিয়তং বিদ্বান্ কুর্ব্বীত মানবঃ। কর্ম্মণা তেন রাজেন্দ্র জ্ঞানেন স ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাণৈ রাগাদিভিঃ বনেষু ভজনীয় দেশেষু বনগোচরান্ ভজনীয় বিষয়ান্ ন্যহনৎ ভজনীয় দেশাদাত্মসাৎ কৃতবান্ কথা পক্ষেতু স্পষ্টমেব ॥ ৫ ॥

নম্বাসুরীং বৃত্তিমাশ্রিত্যেতি কিমিতি মৃগয়া নিন্দ্যতে। কথাপক্ষে তাবদ্রাজ্ঞো বিহিতৈব সা। অধ্যাত্মপক্ষেপি জীবস্য বিষয়ভোগো বিহিত এবেত্যাশঙ্ক্যাহ তীর্থেষ্বিতি ত্রিভিঃ। অয়ং ভাবঃ। নহি মৃগয়া বিধীয়তে রাগপ্রাপ্তত্বাৎ। কিন্তু নিয়ম্যতে প্রবৃত্তিঃ সঙ্কোচ্যতে। নিয়মমেব ষড়্বিধং দর্শয়তি। যদি অলমত্যর্থং লুব্ধোরাগী সন্ হন্যাৎ তর্হি তীর্থেষু শ্রাদ্ধাদিষেব। তত্রাপি শ্রুতিদৃষ্টেষু প্রথ্যাতেষেব ন নিত্য শ্রাদ্ধাদিষু তত্রাপি রাজৈব মেধ্যানেব বন এব যাবদুপযোগমেবেতি। এবং জীবস্য বিষয় সেবাপি যাবদুপযোগং ন যথেষ্টমিতি নিয়ম এবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

অতোনাবশ্যকত্বমিত্যাহ য ইতি। এবং নিয়তং কর্ম্ম বিদ্বান্ তেনেত্যুপলক্ষণং তেনান্যেন বা কর্ম্মণৈবমনুষ্ঠিতেন যজ্জ্ঞানং ভবতি তেন জ্ঞানেন হেতুনা সোঽনুষ্ঠাতা ন লিপ্যতে ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহনন্নিতি বাণাদি করণক হিংসাদি পাপং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নমু কথা পক্ষে রাজ্ঞো মৃগয়া বিহিতৈব অধ্যাত্ম পক্ষেঽপি জীবস্য ভোক্তৃত্বাদ্বিষয়ভোগ উচিত এবেতি কিমিতি নিন্দ্যত ইত্যত আহ তীর্থেষ্বিতি ত্রিভিঃ অয়ং ভাবঃ নহি মৃগয়া বিধীয়তে রাগপ্রাপ্তত্বাৎ কিন্তু নিযম্যতে প্রবৃত্তিঃ সঙ্কোচ্যতে। নিয়মমেব ষড়্বিধং দর্শয়তি যদ্যলমত্যর্থং লুব্ধোরাগী সন্ হন্যাৎ তর্হি তীর্থেষু শ্রাদ্ধাদিষেব। তত্রাপি শ্রুতিদৃষ্টেষু প্রথ্যাতেষেব ন নিত্য শ্রাদ্ধাদিষু তত্রাপি রাজৈব মেধ্যানেব বন এব যাবদুপযোগমেবেতি এবং জীবস্য বিষয়সেবাপি যাবদুপযোগমেব নযথেষ্টমিত্যত্যনুজ্ঞা রূপো নিয়ম এবেত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

স তেন কর্ম্মণা ন লিপ্যতে। জ্ঞানেনেতি তৎ কর্ম্ম জন্যেন জ্ঞানেন হেতুনেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অপর মৃগয়ার্থ আসুরী বৃত্তি অবলম্বন করিয়াছিলেন, অতএব ভীষণ ও নির্দ্দয় মূর্ত্তি হইয়া নিশিত বাণ [রাগাদি] দ্বারা অরণ্যে [ভজনীয়দেশে] যত বনচারী [ভজনীয় বিষয়] ছিল,তৎসমুদায়কে নিহত [আত্মায়ত্ত] করিলেন ॥ ৫ ॥

রাজন্! মৃগয়া [বিষয় ভোগ] রাগ প্রাপ্ত বটে, কিন্তু তাহা নিয়মিত হইয়াছে, শাস্ত্রে লিখেন রাজা প্রসিদ্ধ তীর্থে [শ্রাদ্ধাদিতে] পবিত্র পশু [বিষয়] সকলকে যাবৎ আবশ্যক, তাবন্মাত্র বধ [ভোগ] করিবেন ॥ ৬ ॥

অতএব হে রাজেন্দ্র। ঐ রূপে কর্ম্ম যদি নিয়মিত হইল তবে তাহার আবশ্যকতা নাই স্পষ্টই বোধ হইতেছে সুতরাং যে ব্যক্তি ঐ রূপে কর্ম্ম [ভোগ] নিয়মিত জানিয়া তদনুষ্ঠান করেন, তিনি জ্ঞান হেতু সেই অনুষ্ঠিত কর্ম্ম [ভোগ] দ্বারা কদাচ লিপ্ত হয়েন না ॥ ৭ ॥

অন্যথা কর্ম্ম কুর্ব্বাণো মানারূঢ়োঽনুবধ্যতে। গুণপ্রবাহপতিতো নষ্টপ্রজ্ঞো ব্রজত্যধঃ ॥ ৮ ॥
তত্র নির্ভিন্নগাত্রাণাং চিত্রবাজৈঃ শিলীমুখৈঃ। বিপ্লবো ঢুঃখিতানাং দুঃসহঃ করুণাত্মনাং ॥
শশান্ বরাহান্ মহিষান্ গবয়ান্ রুরু শল্যকান্। মেধ্যানন্যাংশ্চ বিবিধান্ বিনিঘ্নন্ শ্রমমধ্যগাৎ ॥ ৯
ততঃ ক্ষুত্তৃট্ পরিশ্রান্তো নিবৃত্তো গৃহমেয়িবান্। কৃতস্নানোচিতাহারঃ সংবিবেশ গতক্লমঃ ॥
আত্মানমর্হয়াঞ্চক্রে ধূপালেপ স্রগাদিভিঃ। সাধ্বলঙ্কৃত সর্ব্বাঙ্গো মহিষ্যামাদধে মনঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্যথা নিয়মোল্লঙ্ঘনেন অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাবাৎ কর্ত্তৃত্বাভিমানমারূঢ়ঃ কর্ম্মভিরনুবধ্যতে ততশ্চ গুণ প্রবাহে পতিতোঽধোব্রজতি ॥৮
প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য পুনর্মৃগয়ামেবানুবর্ণয়তি তত্রেতি। চিত্রা বাজাঃ পক্ষা যেষাং তৈর্বিপ্লবো নাশঃ করুণাত্মনাং কৃপালূনাং দুঃসহঃ ॥ ৯ ॥
তদেবং স্বপ্নাবস্থা দর্শিতা। ইদানীং পুনরপি বিবেকবত্যা বুদ্ধ্যা রমমাণস্য পুত্রাদি সন্ততিং প্রপঞ্চয়িষ্যন্ কথা সৌন্দর্য্যায়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্যথা নিয়মোল্লঙ্ঘনেন অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাবাৎ কর্ত্তৃত্বাভিমানমারূঢ়ঃ। কর্ম্মভিরনুবধ্যতে ততশ্চ গুণপ্রবাহপতিতোঽধো ব্রজতি। তেনাধ্যাত্মপক্ষেপি নিষিদ্ধেতর বিষয় ভোগএব জীবস্যোক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥
প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য প্রকৃতমাহ তত্রেতি বিচিত্রপক্ষৈঃ শরৈর্বিপ্লবোনাশঃ। পক্ষে বিবিধদোষযুক্তৈরিন্দ্রিয়ৈ র্বিবিধ হিংসাদি পাপং করুণাত্মনাং কৃপালূনামস্মদৃশাং দুঃসহঃ। অতএব ত্বমেব প্রবোধ্যস ইতি ভাবঃ ॥
শ্রম মধ্যগাদিতি ধার্ম্মিক জীবোহি কথঞ্চিদ্দৈববশাৎ কঞ্চিৎ কালমধর্ম্মং কৃত্বা অনুতাপং প্রাপ্তঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
ক্ষুত্তৃট্ পরিশ্রান্ত ইতি কৃতানাং দুষ্কৃতানাং স্মরণ ব্যাকুল ইত্যর্থঃ। নিবৃত্ত ইতি পাপেভ্যো বিরত ইত্যর্থঃ। গৃহমেয়িবানিত্য ধর্ম্ম মর্য্যাদাং বিহায় পুন র্ধর্ম্মমর্য্যাদায়াং স্থাতুমিয়েষেত্যর্থঃ। কৃতস্নান ইতি ব্রাহ্মণানামন্ত্র্য পাপ প্রায়শ্চিত্তং কৃতবানিত্যর্থঃ। উচিতাহারঃ মাংসমদিরাদ্যশুচি ভক্ষণং তত্যাজেত্যর্থঃ। সংবিবেশ কিঞ্চিৎ স্থিরীবভূবেত্যর্থঃ ॥
আত্মানমর্হয়াঞ্চক্র ইতি সাধূন্ মুনীন্ বিদ্বিষশ্চ সম্মান্যানীয় তৈঃ স্বান্তঃকরণং শোধয়ামাসেত্যর্থঃ। কৈঃ ধূপাদিভিরিতি ধর্ম্ম জ্ঞান বৈরাগ্যাদি নামোপাখ্যানোপদেশৈঃ। সাধ্বলঙ্কৃত সর্ব্বাঙ্গ ইতি শাস্ত্রানুসরণীকৃত সর্ব্ব চিত্ত বৃত্তিক ইত্যর্থঃ। মহিষ্যা-মিতি পূর্ব্বাবস্থা প্রাপ্তায়াং ধর্ম্মশীলায়াং স্ববুদ্ধাবিত্যর্থঃ ॥
দৃপ্ত ইত্যাদিনা অধর্ম্ম সংস্কারাঽপগম উক্তঃ। কন্দর্পাকৃষ্টমানস ইতি পূর্ব্বদশাবর্ত্তিনীং ধর্ম্মনিষ্ঠাবতীং বুদ্ধিং যুবতিমিব প্রাপ্তু মত্যুৎসুক ইত্যর্থঃ। নব্যাচষ্টেতি কথাপক্ষে মৃগয়া ব্যাজেন বনং গত্বা কামপি কামিনীং রময়ামাসেতি পুরঞ্জনী মানিনী

পরন্তু যে ব্যক্তি নিয়ম উল্লঙ্ঘন করিয়া কর্ম্ম করে চিত্ত শুদ্ধি না হওয়াতে সে কর্ত্তৃত্বাভিমানে আরূঢ় হইয়া সেই কর্ম্ম দ্বারা আবদ্ধ হয়, তাহাতে গুণ প্রবাহে পতিত ও হতজ্ঞান হওত অধো গমন করে ॥৮
সে যাহা হউক হে রাজন্! পুরঞ্জন অরণ্যে মৃগয়া আরম্ভ করিলে তদীয় বিচিত্র পক্ষশালি শিলীমুখ দ্বারা অনেকানেক মৃগের গাত্র নির্ভিন্ন হইল, তাহাতে তাহারা কাতর হইয়া এমত বিলাপ করিতে লাগিল যে কৃপালু ব্যক্তিদের দর্শন করাও দুঃসহ হইল। তিনি শশক, শল্যক, শূকর, মহিষ, গবয়, রুরু [মৃগ বিশেষ] এবং অন্যান্য বিবিধ মেধ্য পশু বিনষ্ট করিয়া সাতিশয় শ্রান্ত হইলেন॥ ৯ ॥
হে রাজন্! বহুক্ষণ মৃগয়ায় ব্যাপৃত থাকাতে পুরঞ্জনের ক্ষুধা তৃষ্ণা জন্মিয়াছিল, অতএব তিনি নিবৃত্ত হইয়া গৃহে প্রত্যাগমন করিলেন এবং স্নান ও উপযুক্ত আহার দ্বারা শ্রান্তি দূর করত শয্যায় শয়ান হইলেন। অনন্তর ধূপ ও গন্ধানুলেপন এবং মাল্যাদি ধারণ দ্বারা আপনাকে সুসজ্জিত ও উপ-

দৃপ্তো হৃষ্টঃ সুতৃপ্তশ্চ কন্দর্পাকৃষ্টমানসঃ ॥ ১০ ॥
ন ব্যচষ্ট বরারোহাং গৃহিণীং গৃহমেধিনীং। অন্তঃপুরস্ত্রিয়োঽপৃচ্ছদ্বিমনা ইব বেদিষৎ ॥ ১১ ॥
অপি বঃ কুশলং রামাঃ সেশ্বরীণাং যথা পুরা। ন তথৈতর্হি রোচন্তে গৃহেষু গৃহসম্পদঃ ॥ ১২ ॥
যদি ন স্যাদ্ গৃহে মাতা পত্নী বা পতিদেবতা। ব্যঙ্গে রথ ইব প্রাজ্ঞঃ কোনামাসীদদীনবৎ।
ক বর্ত্ততে সা ললনা মজ্জন্তং ব্যসনার্ণবে। যামামুদ্ধরতি প্রাজ্ঞী দীপয়ন্তী পদেপদে ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্যাঃ প্রণয়কুপিতায়াঃ অনুনয়ং প্রস্তাব সহিতমাহ স্তত ইত্যারভ্য যাবদধ্যায় সমাপ্তি। আঈযিবান্ আগতঃ কৃতং স্নানমুচিত আহারশ্চ যেন। সংবিবেশ শয্যামাশ্রিতঃ ॥ ১০ ॥

গৃহমেধিনীং সাত্বিকীং বুদ্ধিং রাজস্যাং বুদ্ধ্যাং বর্ত্তমানো নাপশ্যৎ। বেদিষৎ হে প্রাচীনবর্হিঃ অন্তঃ পুরঃ স্ত্রিয়ঃ তৎ সখীঃ ॥ ১১

সেশ্বরীণাং স্বামিনী সহিতানাং। যথা পুরেত্যাদি পৃথগ্বাক্যং ॥ ১২ ॥

ব্যঙ্গে চক্রাদিহীনে ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্তরিতি সার্দ্ধকং ॥ ১১। ১২। ১৩। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বভূবেতি হেতোরিতি ভাবঃ। অধ্যায়পক্ষে আগন্তুক পাপকৃত মালিন্যস্য নিঃশেষানপগমাৎ প্রাক্তনী ধর্ম্মপ্রযোজিকা বুদ্ধিরীপ্সিতাপি ন শীঘ্রমাবির্ভবেদিত্যেব বিবক্ষিতং ॥ ১০ ॥

বেদিষৎ হে প্রাচীনবর্হিঃ সেশ্বরীণাং স্বামিনী সহিতানাং এতর্হি ইদানীং তাং বিনেত্যর্থঃ। পক্ষে অন্তঃপুরস্ত্রীঃ অন্তঃকরণ বৃত্তীঃ পূর্ব্বদশাবস্থা ধর্ম্ম প্রবর্ত্তিনী মনাক্ প্রাদুর্ভূতা বীক্ষ্য পরামমর্শ। হন্তৈতাদৃশ্যএব মম বুদ্ধিবৃত্তয়ো যদি সাংপ্রতিক পাপ সংস্কারেণোচ্ছিদ্যমানাঃ স্থিরাঃ স্যুস্তদৈব মমোদ্ধার ইতি কুশল প্রশ্নস্যার্থঃ। নহু বিষয় ভোগেন সুখীভব কিং তে ধর্ম্মেণেত্যত আহ। এতর্হি ইদানীং নিষিদ্ধ বিষয়া ন রোচন্তে ॥ ১১। ১২ ॥

মাতা বিষ্ণুভক্তিঃ পত্নী ধর্ম্মশীলা বুদ্ধিঃ। ব্যঙ্গে চক্রাদি হীনে ॥

ক বর্ত্তত ইতি বুদ্ধিবৃত্তয় এব কাশ্চন কাশ্চন নাহুভূয়ন্তে নতু বস্তুতঃ সা বুদ্ধিরিতি মনসি খিদ্যতি স্ম ॥ ১৩ ॥

যুক্ত স্থানে শোভনাভরণ পরিধান করত সর্ব্বাঙ্গ অলঙ্কৃত করিয়া মহিষীর সহিত ক্রীড়ার্থ মনোভিনি বেশ করিলেন। কারণ হৃষ্ট পুষ্ট ও পরিতৃপ্ত হওয়াতে তাঁহার মনঃ কন্দর্প কর্ত্তৃক আকৃষ্ট হইয়াছিল॥১০

কিন্তু তিনি রাক্ষসী বুদ্ধিতে বর্ত্তমান থাকাতে আপনার সহধর্ম্মিণীকে [সাত্বিকী বুদ্ধিকে] দেখিতে পাইলেন না, অতএব অন্য মনস্ক হইয়া অন্তঃপুর চারিণী সখীগণকে জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ॥ ১১

অহে রামা সকল! তোমাদের এবং তোমাদের স্বামিনীর কুশল ত? আমার গৃহস্থিত সম্পৎ সকল পূর্ব্বে যদ্রূপ রুচি কর বোধ হইত এখন তদ্রূপ রুচি জনক বোধ হইতেছে না ॥ ১২ ॥

গৃহে মাতা অথবা পতিব্রতা পত্নী না থাকিলে কোন্ প্রাজ্ঞ ব্যক্তি অতিশয় বিষণ্ণ না হয়, চক্রাদি হীন রথে কি কেহ স্থির থাকিতে পারে! অতএব জিজ্ঞাসা করি, আমার সেই বুদ্ধিমতী ললনা কোথায়? আমি ব্যসনার্ণবে মগ্ন হইতেছিলাম, তিনি আপন প্রজ্ঞা দ্বারা পদে পদে উদ্দীপিত করিয়া আমাকে উদ্ধার করিয়াছেন ॥ ১৩ ॥

রামাঊচুঃ ॥

নরনাথ ন জানীম স্তৎপ্রিয়া যদ্ব্যবস্থতে। ভূতলে নিরবস্তারে শয়ানাং পশ্য শত্রুহন্ ॥ ১৪ ॥

পুরঞ্জনঃ স্বমহিষীং নিরীক্ষ্যাবধুতাং ভুবি। তৎসঙ্গোন্মথিত জ্ঞানো বৈক্লব্যং পরমং যযৌ ॥ ১৫ ॥

সান্ত্বয়ন্ শ্লক্ষ্ণয়া বাচা হৃদয়েন বিদূয়তা। প্রেয়স্যাঃ প্রেমসংরম্ভলিঙ্গমাত্মনি নাধ্যগাৎ ॥ ১৬ ॥

অনুনিন্যেথ শনকৈ বীরোঽনুনয়কোবিদঃ। পস্পর্শপাদযুগলমাহ চোৎসঙ্গলালিতাং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিরবস্তারে আস্তরণহীনে ॥ ১৪ ॥

অবধুতাং ত্যক্তদেহাদরাং। তৎসঙ্গেনোন্মথিতং ব্যাকুলং জ্ঞানং চিত্তং যস্য ॥ ১৫ ॥

প্রেমসংরম্ভঃ প্রণয়কোপঃ তস্য লিঙ্গং কুটিল দৃষ্ট্যাদি স্বস্মিন্নলব্ধবান্ ॥ ১৬ ॥

উৎসঙ্গমারোপ্য লালিতাং ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নাধ্যগাৎ গভীর কোপত্বাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নিরবস্তারে আস্তরণ রহিতে। পক্ষে তস্য হৃদয়মেব তস্যাঃ পুষ্পপর্য্যঙ্ক স্তস্মাদ্বিচ্যুতিরেব তস্যাঃ সদ্বদ্ধে নির্ব্বস্তারে ভূতলে শয়নং। শত্রুহন্ হে বীর পক্ষে ত্যক্ত পাপ ॥ ১৪ ॥

অবধুতাং ত্যক্তদেহাদরাং। পক্ষে স্বেনৈব স্বহৃদয়াৎ চ্যাবিতত্বাৎ খণ্ডিতাং নিরীক্ষ্য হন্ত মমৈবায়ং মহাপরাধ ইতি বিচার্য্য তৎসঙ্গেন তস্যাঃ পুনরাদিৎসয়া উন্মথিত জ্ঞানঃ তিরস্কৃত সদ্বুদ্ধিক ইত্যর্থঃ। বৈক্লব্যং দৈন্যং ॥ ১৫ ॥

সান্ত্বয়ন্নিতি মত্তাগ্যাদিয়ং মে প্রাক্তনী বুদ্ধিঃ পুনরপ্যাবির্ভবতি যাং বিনৈব মম দুর্গতিরিতি মনোঽনুলাপঃ। প্রেমসংরম্ভচিহ্নং নাধ্যগাদিতি মমাপ্যেবং পাপাচরণং কেন কারণেনাভূদিতি ক্ষণং পরামমর্শ ॥ ১৬ ॥

অনুনিন্ব ইতি পুনরদ্যাবভ্য দুর্বিষয় ভোগে বুদ্ধির্ম্ময়া নৈব কার্য্যেতি পস্পর্শ পাদ যুগলমিতি অহঙ্কার ত্যাগ সাধুজন সংমানাদেব তস্যাঃ পাদৌ পস্পর্শ প্রাপ। উৎসঙ্গ লালিতাং স্বহৃদয় নিকটমেবানীতাং ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জনের এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার প্রেয়সীয় সখী রামাগণ উত্তর করিল হে নরনাথ! আপনার প্রেয়সী কি করিতে চাহেন আমরা অবগত নহি, ঐ দেখুন তিনি আস্তরণ রহিত ভূতলে শয়ন করিয়া রহিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

পুরঞ্জন এই কথা শুনিবামাত্র ব্যস্ত সমস্ত হইয়া স্বীয় মহিষীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন, যখন দৃষ্ট হইল প্রিয়তমা আপনার দেহের প্রতি যত্ন পরিত্যাগ করিয়া ধূলায় পড়িয়া আছেন, তখন তৎসঙ্গ মাত্রে তাঁহার ব্যাকুলিত চিত্ত পরম বিস্ময় প্রাপ্ত হইল ॥ ১৫ ॥

অনন্তর যদিও মনোজ্ঞ বচন দ্বারা সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন তথাচ তাঁহার হৃদয় সাতিশয় সন্তাপিত হইতে লাগিল, কারণ প্রেয়সীর প্রণয় কোপের কোন চিহ্ন ভ্রূভঙ্গাদি প্রাপ্ত হইলেন না ॥ ১৬ ॥

যাহা হউক্ তিনি অনুনয় বিষয়ে অতিশয় নিপুণ ছিলেন, বহু বহু বিনয় ও চরণ ধারণ করিলেন, পরে ক্রোড়ে লইয়া হস্ত দ্বারা অঙ্গস্পর্শ করিতে করিতে কহিলেন ॥ ১৭ ॥

মুনং স্বকৃত পুণ্যাস্তে ভৃত্যায়েষ্বীশ্বরাঃ শুভে। কৃতাগঃ স্বাত্মসাৎকৃত্বা শিক্ষাদণ্ডং ন যুঞ্জতে ॥ ১৮
পরমোহনুগ্রহোদণ্ডো ভৃত্যেষু প্রভুনার্পিতঃ। বালো ন বেদ তত্তম্বি বন্ধুকৃত্যমমর্ষণঃ ॥ ১৯ ॥
সা ত্বং মুখং সুদতি সুভ্রূ্বনুরাগ ভার ব্রীড়াবিলম্ব বিলসদ্ধসিতাবলোকং।
নীলালকালিভিরুপস্কৃতমুন্নসং নঃ স্বানাং প্রদর্শয় মনস্বিনি বল্গুবাক্যং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কৃতমাগো ঽপরাধো যৈ স্তেষু। আত্মসাৎকৃত্বা অস্মদধীনোঽয়মিতি মত্বা শিক্ষার্থং দণ্ডং ন কুর্ব্বন্তি। তে ভৃত্যা মন্দ ভাগ্যাঃ ॥ ১৮ ॥

যতঃ পরমোঽনুগ্রহোদণ্ডঃ যস্ত দণ্ডিতো বিষীদতি সোঽজ্ঞ ইত্যাহ বাল ইতি। বন্ধুকৃত্যং শিক্ষাকরণং অমর্ষণঃ ক্রোধী ॥ ১৯ ॥

হে সুদতি হে সুভ্রূ হে মনস্বিনি সা ত্বমস্মাকং স্বামিনী অতঃ স্বানাং মুখং প্রদর্শয় কীদৃশং অনুরাগ ভারেণ ব্রীড়য়া যো বিলম্বঃ মন্থরতা তেন বিলসন্ হসিতাবলোকো যস্মিন্ নীলা অলকা এবালয় স্তৈরুপস্কৃতং ভূষিতং উচ্চ নাসিকং বল্গুবাক্যং যস্মিন্ তৎ ॥ ২০

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথা পক্ষে প্রিয়ে মহ্যং যৎ কোপ রূপং দণ্ডং করোষি তৎকৃপয়া সাপরাধমপি নিজদাসমবুধং শিক্ষয়ন্ত্যত স্বামেতজ্জন্মনি কদাপি ন ত্যক্ষ্যামীত্যর্থান্তর ন্যাসেনাহ নুনমিতি দ্বাভ্যাং। আত্মসাৎ কৃত্বা অস্মদধীনোঽয়মিতি মত্বা শিক্ষার্থং দণ্ডং যেষু ন কুর্ব্বন্তি তে ভৃত্যা-মন্দভাগ্যাস্তেন যেষু দণ্ডং কুর্ব্বন্তি তে ভূরিভাগ্যা ইত্যহং তে দণ্ডপাত্রীভবন্নাত্মানং ভূরি ভাগ্যমেব মন্য ইতি ভাবঃ। অধ্যাত্ম পক্ষে হস্ত হস্ত প্রতিষ্ঠিতস্যাপি মম কাদাচিৎক পাপাচরণেন সংপ্রতি যল্লোক নিন্দা চিত্তাপ্রসাদৌ পরম দুঃসহাবভূতাং তৎ পরমেশ্বরেণৈব মহ্যং শিক্ষাদণ্ডোদত্ত স্তদহমেতজ্জন্মনি পুনঃ কদাপি সদ্বুদ্ধিং ন ত্যক্ষ্যামীতি তাং সদ্বুদ্ধিমেব মনসা সম্বোধ্যাহ নূনমিতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৮ ॥

যস্ত দণ্ডিতো বিষীদতি সোঽজ্ঞ ইত্যাহ বাল ইতি অমর্ষণঃ ক্রোধী পক্ষে সদ্বুদ্ধিং প্রতি স্বগতমাহ তাং সদ্বুদ্ধিং ত্যক্তবতো মম যঃ সাংপ্রতিকোঽনুতাপঃ এষ এব দণ্ডস্তোদণ্ডঃ পরমো মমানুগ্রহএব যতঃ পুনরপি পাপাসক্তি র্নাম ভাবিনীতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

দণ্ডস্তু দত্তএব সংপ্রতি প্রসীদেত্যাহ সা ত্বমিতি সা প্রসিদ্ধা ত্বমস্মাকং স্বামিনী অনুরাগ ভারেণ ব্রীড়য়া যো বিলম্বঃ মন্থরতা তেন বিলসন হসিতাবলোকো যস্মিন্ বল্গূনি বাক্যানি যস্মিন্ তৎ। অধ্যাত্ম পক্ষে সর্ব্বৈরেব প্রকারেণ সৈবেয়ং মে প্রাক্তনী বুদ্ধিরনুকূলীভূয় স্থিরা ভবত্বিতি মুহুঃ প্রার্থনা ॥ ২০ ॥

হে শুভদর্শনে! অপরাধ করিলেও যে সমস্ত ভৃত্যকে স্বামিরা "ইহারা আমার অধীন" এই রূপ মানিয়া শিক্ষার্থ দণ্ড বিধান না করেন, আমার বোধ হয় সে সকল ভৃত্য মন্দ ভাগ্য ॥ ১৮ ॥

হে তম্বি! ভৃত্য সকলের প্রতি প্রভু যে দণ্ড বিধান করেন, তাহা দণ্ড নহে পরম অনুগ্রহ, কিন্তু ক্রোধী বালক ঐ বিষয় যে শিক্ষার কারণ, তাহা জানে না ॥ ১৯ ॥

হে সুদতি! হে সুভ্রু! হে মনস্বিনি! তুমি আমাদের প্রভু,অতএব আমরা তোমার আত্মীয় আমাদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার করিয়া একবার তোমার বদনকমল দর্শন করাও। হে সুন্দরি! তোমার এই বদন পদ্ম অতি চমৎকার,অনুরাগ ভরে যে লজ্জা জন্মিয়াছে তাহাতে আনত হওয়াতে ইহার সহাস্য অবলোকন কেমন বিলাস পাইতেছে, আহা! এই মুখপদ্মে অলকা সকল অলি তুল্য হইয়া কি আশ্চর্য্য শোভা বিস্তার করিতেছে, ইহাতে সুন্দর উন্নত নাসিকা, কেমন মনোহর বাক্য! ॥ ২০ ॥

তস্মিন্ দধে দমমহং তব বীরপত্নি যোঽন্যত্র ভূসুরকুলাৎ কৃতকিল্বিষস্তে।
পশ্যে ন বীত ভয়মুন্মুদিতং ত্রিলোক্যামন্যত্র বৈ মুররিপোরিতরত্র দাসাৎ॥ ২১॥
বক্ত্রং ন তে বিতিলকং মলিনং বিহর্ষং সংরম্ভভীমমবিমৃষ্টমপেতরাগং।
পশ্যে স্তনাবপি শুচোপহতৌ সুজাতৌ বিম্বাধরং বিগত কুঙ্কুমপঙ্করাগং॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

হে বীরপত্নি বীরস্য মম ভার্য্যে যস্তে কৃতাপরাধ স্তস্মিন্নহং ব্রাহ্মণ কুলাদন্যত্র অন্যস্মিন্ মুররিপুদাসাদিতরত্রচ দমং দধে দণ্ডং করোমি কিন্তু তং বিগতভয়ং উচ্চৈর্মুদিতং ত্রিলোক্যাং অন্যত্র ত্রৈলোক্যাদ্বহিরপি ন পশ্যামি। মত্তয়াদেবাসৌ মরিষ্যতীত্যর্থঃ॥ ২১
তে বক্ত্রমিতঃ পূর্ব্বং কদাচিদপি বিতিলকং ন পশ্যামি। সংরম্ভেণ কোপাবেশেন ভীমং ভয়ঙ্করং। অবিমৃষ্টং অনুজ্জ্বলং অপেত রাগং স্নেহশূন্যং তথা তে সুজাতৌ শোভনৌ স্তনাবপি শোকাশ্রুভি রুপহতৌ ন পশ্যামি। তথাবিম্বফলাকারমধরঞ্চ বিগতঃ কুঙ্কুম পঙ্কতুল্যঃ তাম্বূল রাগো যস্মাৎ তাদৃশং ন পশ্যামি। ইদানীং কৃত এবং জাতমিতি শেষঃ। পশ্যন্ বিন্দামি শং কুঙ্কুম পঙ্করাগৌ চেতি পাঠে এবং ভূতং মুখং স্তনৌচ পশ্যন্ শং নবিন্দামীত্যন্বয়ঃ। বিগতঃ কুঙ্কুম পঙ্করাগো যাভ্যামিতি স্তনয়ো র্বিশেষণং॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্যত্র ভূসুরকুলাদিকং ধর্ম্মনিষ্ঠ জীবনধিকৃত্য পুরঞ্জনাখ্যানাৎ॥ ২১। ২২। ২৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে বীরপত্নি বীরস্য মম ভার্য্যে যদ্যন্যঃ কশ্চিন্মদীয় স্তব প্রাতিকূল্যমকরোৎ। তস্মিন্ দমং দণ্ডং দধে করোমি যত স্তবাহং ত্বদধীনস্ত্বদীয় ইত্যর্থঃ। কিন্তু ব্রাহ্মণ কুলাদন্যত্র মুররিপোর্দাসাদিতরত্র তদ্দ্বয়ে মম নাস্তি প্রভুতেতি পুরঞ্জনস্যাস্য প্রাচীন বর্হিষ্বাৎ প্রাচীন বর্হিষশ্চ পিতৃপৈতামহ ধর্ম্ম মর্য্যাদাহুল্লঙ্ঘনাৎ সা মর্য্যাদাচান্যত্র ব্রাহ্মণ কুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রত ইতি পৃথুচরিতোক্তে ব্র্াহ্মণ বৈষ্ণবয়োঃ করদণ্ডাদ্যগ্রহণ রূপৈবেতি বিবেচনীয়ং। অতো ব্রাহ্মণ বৈষ্ণবাভ্যামন্যত্র ত্রিলোক্যাং ত্রিলোকী মধ্যে অন্যত্র ত্রিলোক্যা বহির্বা বীতভয়ং মত্তো বিগত ভয়ং উং উচ্চৈর্মুদিতং ন পশ্যামি। মত্তয়াদেবাসৌ মরিষ্যতীতি ভাবঃ। অধ্যাত্ম পক্ষে যদি প্রাচীনদৈহিকাদ্বা পাপাচরণাত্তব প্রাতিকূল্যং তদা হে সম্বুদ্ধে দমং তদুপশমকং দান পুণ্যব্রতাদিকং করোমি। যদিতু ব্রাহ্মণকোপাৎ বৈষ্ণবাপরাধাদ্বা তদাতু তৌ দুরুপশমাবেবেত্যাহ ভূসুরকুলাদন্যত্রেত্যাদি তদ্দ্বয়াপরাধস্য তদ্দ্বয় প্রসাদাদেবোপ শান্তির্নান্যথেতি ভাবঃ। বীতভয়মিত্যাদ্যধর্ম্ম নির্ম্মূলনে সাটোপোক্তিঃ॥ ২১॥
বক্ত্রং বিতিলকং কদাপি নপশ্যামি সংপ্রতি মদ্দৌর্ভাগ্যাদেব পশ্যামীতি ভাবঃ। বিগতঃ কুঙ্কুম পঙ্কস্যেব তাম্বূলস্য রাগোযত্র তং বিম্বাধরং বিন্দামি শমিতি পাঠে বিগত কুঙ্কুম পঙ্করাগাবিতি স্তনয়ো র্বিশেষণং পক্ষে বিতিলকত্বাদিভিরুপলক্ষ্যায়া অপি সম্বুদ্ধেঃ পূর্ব্ববৎ প্রসাদাভাবোদ্যোতিতঃ॥ ২২॥

হে বীরপত্নি! কোন্ ব্যক্তি তোমার অপকার করিয়াছে বল, সে যদি ব্রাহ্মণকুল ও ভগবান্ মুররিপুর দাস না হয় তাহা হইলে এখনি তাহার দণ্ডবিধান করিব। কিন্তু ত্রিলোকীর মধ্যে অথবা ইহার বহির্ভাগে কুত্রাপি ত ঐ রূপ নির্ভয় কেহ দৃষ্টিগোচর হয় না, যদি কেহ থাকে অবশ্যই সে আমার ভয়ে প্রাণত্যাগ করিবে॥ ২১॥

হে তরুণি! তোমার বদন এরূপ মলিন পূর্ব্বে ত কখন দেখি নাই, কি নিমিত্ত তিলক হীন, কোপাবেশ, ভয়ঙ্কর, অনুজ্জ্বল এবং স্নেহ শূন্য হইয়াছে। অপর তোমার এই সুজাত স্তনদ্বয় কেন শোকাশ্রু দ্বারা উপহত হইয়াছে! আর এই বিম্বফলাকার অধর কুঙ্কুম পঙ্কতুল্য তাম্বূল রাগে রহিত কেন দেখিতেছি!॥ ২২॥

তন্মে প্রসীদ সুহৃদঃ কৃতকিল্বিষস্য স্বৈরং গতস্য মৃগয়াং ব্যসনাতুরস্য।
কা দেবরং বশগতং কুসুমাস্ত্রবেগ বিস্রস্ত পৌংস্নমুশতী ন ভজেত কৃত্যে॥ ২৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানে ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৬ ॥ * ॥

শ্রীনারদ উবাচ॥

ইত্থং পুরঞ্জনং সধ্র্যগ্বশমানীয় বিভ্রমৈঃ। পুরঞ্জনী মহারাজ রেমে রময়তী পতিং॥ ১॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্তস্মাৎ কৃতং কিল্বিষমপরাধো যেন তস্য। কিল্বিষমেবাহ। স্বৈরং স্বাতন্ত্র্যেণ ত্বামপৃষ্ট্বা মৃগয়াং গতস্য দেবো দেবনং ক্রীড়া তং রাতি দদাতীতি দেবরঃ কান্তস্তং কামবেগেন বিস্রস্তং গতং পৌংস্নং পৌরুষ্যং ধৈর্য্যং যস্য তং উশতী কাময়মানা কৃত্যে কর্ত্তুং যোগ্যেঽর্থে কা নভজতে ইতি॥ ২৩॥

॥ * ॥ চতুর্থে ষড়্‌বিংশঃ ॥ * ॥

সপ্তবিংশে প্রিয়া পুত্রাদ্যাসক্ত্যা বিস্মৃতাত্মনা। কালকন্যাদ্যুপাখ্যানৈর্জরারোগাদ্যুদীর্য্যতে॥ ০॥

তদেবং জীবস্য অনুনয়াদি কথা সৌন্দর্য্যোণাত্যন্তমুপাধিবশ্যত্বমুক্ত্বা তন্নিমিত্তাং সংসার পরম্পরাং নিরূপয়িতুমাহ ইত্থমিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেয়স্যাঃ প্রসাদং প্রার্থয়তে তন্ম ইতি কিল্বিষমেবাহ স্বৈরমিত্যাদি। দেবো দেবনং ক্রীড়া তং রাতি দদাতীতি দেবরঃ কান্তস্তং স্মরশরবেগেনৈব বিস্রস্তং পৌংস্নং পুরুষার্হং স্বাতন্ত্র্যং যস্য তং। উশতী কমনীয়া কৃত্যে কান্তবিষয়কস্নেহোচিতে কর্ম্মণি কা ন ভজেত পক্ষে সবুদ্ধিমেব সাক্ষাৎ কৃত্যাহ প্রসীদ প্রসন্না ভবন্তী মম হৃদি বিরাজস্ব মম কীদৃশস্য স্বৈরং নিরঙ্কুশমেব কৃতকিল্বিষস্য মৃগয়াং গতস্য ব্যাধস্যেব পাপিন ইত্যর্থঃ। ব্যাধো মৃগবধা জীবোমৃগয়ু র্লুব্ধকোঽপি স ইত্যভিধানাৎ সবুদ্ধেঃ স্বস্মিন্নবস্থিতিং অর্থান্তরন্যাসেনাহ। কেতি স্ত্রী যথা কান্তং সাপরাধমপি ন জহাতি তথৈব হে সবুদ্ধে মাং ত্বং নজহীহীত্যর্থঃ॥ ২৩॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষড়্‌বিংশোঽয়ং চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সবুদ্ধ্যা সহিতস্যাস্য সুকৃতান্যপি কুর্ব্বতঃ। সপ্তবিংশে জরারোগাদ্যুপাখ্যানেন কথ্যতে॥ ০॥

তদেবং ধার্ম্মিকস্যাপি জীবস্য কদাচিদন্তরায় প্রাপ্তে বিবিধ দুষ্কৃত দূষিতান্তঃকরণস্যাপি পুনর্লব্ধ বিবেকস্য দানব্রত তপঃ প্রায়শ্চি-

হে প্রিয়তমে! আমি তোমাকে জিজ্ঞাসা না করিয়া সেচ্ছানুসারে মৃগয়ায় গমন করিয়াছিলাম, ইহাতে তোমার নিকট আমার যে অপরাধ হইয়াছে তাহা মার্জ্জনা কর, তোমার কোপাবেশ দর্শনে আমি সাতিশয় দুঃখিত হইতেছি, আমার প্রতি প্রসন্ন হও। প্রিয়ে! আমি তোমার সুহৃদ্ ইহাতে আমার প্রতি প্রসন্ন হওয়া উচিত। হে কান্তে! যে কান্ত বশবর্ত্তী এবং অনঙ্গ বাণে যাহার ধৈর্য্য বিধ্বংস হয় এমত কান্তকে কাময়মানা কোন্ কামিনী কান্ত বিষয়ক স্নেহোচিত কর্ম্মে ভজনা না করে!॥ ২৩॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ষড়্‌বিংশ ॥ * ॥

সপ্তবিংশতি অধ্যায়ে পুত্র কলত্রাদিতে আসক্তি হেতু পুরঞ্জনের আত্ম বিস্মরণ এবং কাল কন্যাদির উপাখ্যান দ্বারা জরা রোগাদি বর্ণন॥ ০॥

নারদ কহিলেন হে রাজন্! সেই পুরঞ্জনী এই প্রকারে হাব ভাব বিলাস দ্বারা আপনার পতি

স রাজা মহিষীং রাজন্ সুস্নাতাং রুচিরাম্বরাং। কৃতস্বস্ত্যয়নাং তৃপ্তামভ্যনন্দদুপাগতাং॥ ২॥
তয়োপগূঢ়ঃ পরিরব্ধকন্ধরো রহোহনুমন্ত্রৈরপকৃষ্টচেতনঃ।
ন কালরংহো বুবুধে দুরত্যয়ং দিবা নিশেতি প্রমদাপরিগ্রহঃ॥ ৩॥
শয়ান উন্নদ্ধমদো মহামনা মহার্হতল্পে মহিষী ভুজোপধিঃ।
তামেব বীরোহমনুত ব্যবায়ত স্তমোভিভূতো ন নিজং পরঞ্চ যৎ।

শ্রীধরস্বামী।

অত্রচ প্রতি পদং কথঞ্চিদধ্যাত্ম পক্ষে যোজয়িতুং শক্যমেব। শ্রীনারদেন তু জীবস্য স্ত্রীপুরুষ বাসনা দার্ঢ্যেন বিচিত্রা সংসৃতি র্ভবতি ইতি এতাবদেব কথাতাৎপর্য্যং দর্শিতং কচিৎ পুমান্ কচিচ্চ স্ত্রী কচিন্নোভয় মন্দধীঃ। দেবোমনুষ্য স্তির্য্যগ্বা যথাকর্ম্ম গুণং ভব ইতি বদতা তত্রাদৌ পুংস্ত্বেন সংসৃতি রধ্যায় ত্রয়েণোক্তা ততশ্চৈকেনাধ্যায়েন স্ত্রীত্বেন সংসৃতিং প্রদর্শ্য ঈশ্বর প্রসাদলব্ধ জ্ঞানেন মোক্ষ ইত্যুক্তং তত স্তদেব যথোপযোগং ব্যাখ্যাতমিতি পঞ্চাধ্যায়ারম্ভঃ প্রতীয়তে প্রতিপদমধ্যাত্ম যোজনা দুর্ঘটা নিষ্প্রয়োজনাচ ইতি স্বপ্রৌঢ়ি প্রখ্যাপনমনাদৃত্য যথোপযোগমেব ব্যাখ্যাস্যামঃ। সভ্রাক্ সম্যক্ বিভ্রমৈঃ বিলাসৈঃ॥ ১॥

কৃতং স্বস্ত্যয়নং মঙ্গলং কুঙ্কুম সিন্দুরাদিভির্যস্যাঃ॥ ২॥

উপগূঢ়ঃ পরিরব্ধঃ পরিরব্ধাঃ কন্ধরা তস্যা যেন। রহঃ একান্তে অনুমন্ত্রৈঃ অনুকূলৈঃ গুহ্যভাষণৈঃ অপকৃষ্টা চেতনা বিবেকো যস্য। কালরংহঃ আয়ুর্ব্যয়ং। প্রমদৈব পরিগ্রহো ন জ্ঞান সাধনং যস্য। ৩।

মহার্হতল্পে উৎকৃষ্ট শয্যায়াং শয়ানঃ মহিষ্যা ভুজ উপধিঃ উপধানং উচ্ছীর্ষকং যস্য। মহিষীভুজোপধি ইত্যবিসর্গ পাঠে শয়ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মন্নুতে ইত্যত্র অমনুতেতি স্বামি সম্মতঃ পাঠঃ কিন্তু সর্ব্বত্রাদৃষ্টঃ। ১। ২। ৩। ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাদিকং কৃতবতোপি মনোমালিন্যানপগমাদনুপদ মনুতাপ সহস্র বিদীর্ণস্য ভাগ্যবশাদেব পুনরপি সদ্বুদ্ধি প্রাপ্তিঃ প্রপঞ্চিতা। ইদানীং পূর্ব্ববদেব ধর্ম্ম বুদ্ধিমতঃ সদাচারস্য তস্য গার্হস্থ্যমাহ ইত্থমিতি সভ্রাক্ সম্যক্ বিভ্রমৈ র্বিলাসৈঃ। পক্ষেঽধর্ম্মে মতিং পরিত্যজ্য পূর্ব্ববদ্ধর্ম্ম বুদ্ধ্যাবেবাসক্তো বভূবেত্যর্থঃ। ১॥

সুস্নাতেত্যাদিনা স্বীয় সদ্বুদ্ধেঃ প্রসন্নতামালক্ষ্য বিগত মনোমলিন্যঃ কৃতার্থো বভূবেত্যুক্তং॥ ২॥

অনুমন্ত্রৈঃ অনুকূল গুহ্য ভাষণৈঃ পক্ষে ধর্ম্মকর্ম্ম নির্ব্বাহ মন্ত্রণাভিঃ। অপকৃষ্টা বিলুপ্তা কৃতা চেতনা সংসার তরণ লক্ষণা বুদ্ধির্যস্য সঃ। কালস্য রংহোবেগং বৈরাগ্যাভাবান্নবুবুধে কীদৃশং ইদং দিবা গতং ইয়ং নিশা আগতেতি এতৎ প্রকারকমিত্যর্থঃ॥ ৩॥

মহিষ্যা ভুজএব উপধিরুপধানং যস্য সঃ। অবিসর্গ পাঠে শয়নক্রিয়াবিশেষণং। তামেব ব্যবায়তো হেতোর্মনুতে। স্ত্রী সঙ্গ সুখমেব পুরুষার্থমমন্যত অমনুতেতি চ পাঠঃ। নতু নিজং স্বীয়ং পরঞ্চ কিমপি অমনুত অগণয়দিত্যর্থঃ। তমসা অজ্ঞা-

পুরঞ্জনকে সম্যক্ বশীভূত করিয়া তাঁহার সহিত ক্রীড়া করিতে প্রবৃত্ত হইলেন॥ ১॥

মহারাজ! রাজা পুরঞ্জনও সুস্নাতা, শোভন বসনা এবং কুঙ্কুম সিন্দূরাদি দ্বারা কৃত মঙ্গলা সেই মহিষী হৃষ্ট চিত্তা হইয়া নিকটে আগমন করিলে তাঁহার সহবাসে অতিশয় আমোদী হইলেন॥ ২॥

কখন পুরঞ্জনী তাঁহাকে আলিঙ্গন করিত, কখন পুরঞ্জন পুরঞ্জনীর স্কন্ধদেশ আশ্লেষ করিয়া ধরিতেন অপর সেই তরুণী একান্তে তাঁহার সহিত রহস্য কথা কহিতেন, তাহাতে তাঁহার বিবেক বিগত হইত অতএব আপনার যে বৃথা পরমায়ুঃ ক্ষয় হইতেছে, তিনি তাহা জানিতে পারিলেন না॥ ৩॥

ফলতঃ যদিও পুরঞ্জন মহামনা ছিলেন, তথাচ মদান্ধ হওয়াতে মহার্হ শয্যায় স্বীয় মহিষীর ভুজ রূপ বালিশে শয়ন করিয়া তাহাকেই পরম পুরুষার্থ করিয়া মানিতে লাগিলেন। আপনি অজ্ঞানে অভিভূত হইয়াছিলেন, মুগ্ধতা প্রযুক্ত আপনার নিজরূপ যে ব্রহ্ম তাহা বিস্মৃত হইলেন। হে রাজেন্দ্র!

তয়ৈবং রমমাণস্য কামকশ্মলচেতসঃ। ক্ষণার্দ্ধমিব রাজেন্দ্র ব্যতিক্রান্তং নবং বয়ঃ ॥ ৪ ॥
তস্যামজনয়ৎ পুত্রান্ পুরঞ্জন্যাং পুরঞ্জনঃ। শতান্যেকাদশ বিরাড়ায়ুষোঽর্দ্ধমথাত্যগাৎ।
দুহিতৄর্দশোত্তরশতং পিতৃমাতৃযশস্করীঃ। শীলৌদার্য্যগুণোপেতাঃ পৌরঞ্জন্যঃ প্রজাপতে ॥ ৫ ॥
স পঞ্চালপতিঃ পুত্রান্ পিতৃবংশবিবর্দ্ধনান্। দারৈঃ সংযোজয়ামাস দুহিতৄঃ সদৃশৈর্ব্বরৈঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্রিয়া বিশেষণং। তাং মহিষীমেব পরং পুরুষার্থমমন্যতে নতু যন্নিজং রূপং ব্রহ্ম তৎ তমসা অজ্ঞানেনাভিভূতোঽযতঃ যদ্বা নিজমাত্মানং ততঃ পরঞ্চ পরমাত্মানং ॥ ৪ ॥

পুত্রান্ ইন্দ্রিয়পরিণামান্। দুহিতৄঃ তদনন্তরং বুদ্ধিবৃত্তীঃ পুত্রসংখ্যাচ বাহুল্য মাত্র বিবক্ষয়া দুহিতৃ সংখ্যাতু পুত্রেভ্যো ন্যূনত্বেন গার্হস্থ্য সৌন্দর্য্যার্থং বিরাট্ সম্রাট্। আয়ুষোর্দ্ধং ইত্যাদ্যপি কথা সৌন্দর্য্যার্থমেব পুরঞ্জনকন্যাত্বাৎ পৌরঞ্জন্যঃ হে প্রজাপতে ॥ ৫ ॥

দারৈঃ পরিণামানন্তরহিতাহিত চিন্তাভিঃ বরৈঃ উচিত বিষয়ভোগৈঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্যামিতি সার্দ্ধকং। মাতৃ ইত্যত্র ভ্রাতৃ ক্বচিৎ। মূল পাঠস্তু ন চিৎসুখমতঃ ॥

শীলেত্যর্দ্ধকং ॥ ৫ ॥

সপক্ষেতি টীকায়াং হিতাহিত চিন্তাপি যথা সৌগন্ধ সৌরূপ্যাদৌ হিতচিন্তা দৌর্গন্ধ্য কৌরূপ্যাদাবহিত চিন্তেতি ॥ ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেন যতোঽভিভূতঃ। অধ্যাত্ম পক্ষে ব্যবায়তো ধর্ম্মপত্নী সঙ্গতো ধর্ম্মাসক্ত্যা ধর্ম্মমেব পুরুষার্থং অমন্যত নতু মোক্ষং যতো ম নিজং জীবস্বরূপং নাপি পরং পরমেশ্বর স্বরূপং ধার্ম্মিক ইত্যুন্নদ্ধ মদঃ। মহামনা দানশীলঃ মহার্হতল্পে পুণ্যকর্ম্মণি শয়ানো মগ্নঃ। মহিষীভূত্যোপধিরবিদ্যোপাধিঃ ॥ ৪ ॥

পুত্রান্ বিবেক নির্ণয় সংশয়াদীন্। দুহিতৄর্জ্জোৎকণ্ঠাচিন্তাদ্যাঃ পুত্রসংখ্যা বাহুল্যমাত্র বিবক্ষয়া দুহিতৃ সংখ্যাতু পুত্রেভ্যোন্যূনত্বেন গার্হস্থ্য সৌন্দর্য্যার্থং বিরাট্ সম্রাট্ জীবশ্চ আয়ুষোঽর্দ্ধমত্যগাদিতি পঞ্চাশদ্বর্ষ পর্য্যন্তং বিষয়ভোগ লাম্পট্যমধিকমিতি বিবক্ষয়া পিতৃ মাতৃ যশস্করীরিতি তাসাং পুণ্যক্রিয়া হেতুরূপত্বাৎ ॥

পুরঞ্জনকন্যাত্বাৎ তাঃ পৌরঞ্জন্য উচ্যন্তে ইতি শেষঃ ॥ ৫ ॥

দারৈর্ম্মতি ধৃত্যাদিভিঃ বরৈর্বিনয় প্রণয়াদিভিঃ ॥ ৬ ॥

এই প্রকারে কামাসক্ত চিত্ত হইয়া স্বীয় মহিষীর সহিত ক্রীড়া করিতে করিতে পুরঞ্জনের নবীন বয়স ক্ষণার্দ্ধের ন্যায় অতিক্রান্ত হইয়া গেল ॥ ৪ ॥

তদনন্তর যখন তিনি আপনার মহিষী পুরঞ্জনীর গর্ভে একাদশ শত (ইন্দ্রিয় পরিণাম) পুত্র উৎপাদন করিলেন, তখন তাঁহার পরমায়ুর অর্দ্ধাংশ গত হইল। তাহার পরে তাঁহা হইতে একশত দশটী কন্যা জন্মিল, তাহারা শীল ও ঔদার্য্য গুণে সুভূষিতা এবং পিতা মাতার যশোবর্দ্ধিনী। হে রাজন্! ঐ সকল কন্যা পুরঞ্জন হইতে উৎপন্ন হওয়াতে পৌরঞ্জনী বলিয়া বিখ্যাত হয় ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, পঞ্চালপতি পুরঞ্জন আপনার পিতৃবংশ বর্দ্ধক তনয়দিগকে উপযুক্ত দারের (হিতাহিত চিন্তার) সহিত সংযুক্ত করিয়া দিলেন এবং কন্যা সকলও সদৃশ বরের সহিত সংযোজিত হইল ॥ ৬ ॥

পুত্রাণাঞ্চাভবন্ পুত্রা একৈকস্য শতং শতং। যৈর্বৈ পৌরঞ্জনো বংশঃ পঞ্চালেষু সমেধিতঃ ॥ ৭ ॥
তেষু তদ্রিকথ হারেষু গৃহকোষানুজীবিষু। নিরূঢ়েন মমত্বেন বিষয়েষ্ববধ্যত। ...
ঈজে চ ক্রতুভির্ঘোরৈ র্দীক্ষিতঃ পশুমারকৈঃ। দেবান্ পিতৄন্ ভূতপতীন্ নানাকামো যথা ভবান্ ॥ ৮ ॥
যুক্তেষ্বেবং প্রমত্তস্য কুটুম্বাসক্তচেতসঃ। আসসাদ সবৈ কালো যোঽপ্রিয়ঃ প্রিয়যোষিতঃ ॥ ৯ ॥
চণ্ডবেগ ইতি খ্যাতো গন্ধর্ব্বাধিপতির্নৃপ। গন্ধর্ব্বা স্তস্য বলিনঃ ষষ্ট্যুত্তর শতত্রয়ং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুত্রাণাং পুত্রাঃ কর্ম্মাণি পঞ্চালেষু শব্দাদি বিষয়েষু ॥ ৭ ॥
তেষু পুত্রাদিষু তেষামপি যে রিক্থহারাঃ পুত্রাস্তেষুচ ॥ ৮ ॥
যুক্তেষু আত্মহিতেষু কর্ম্মসু অনবহিতস্য সবৈ কালঃ জরাসময়ঃ ॥ ৯ ॥
চণ্ডবেগঃ সম্বৎসরেণাবর্ত্তমানেনোপলক্ষিতঃ। গন্ধর্ব্বা দিবসাঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অন্ববধ্যতেত্যত্র অন্বরুদ্ধ্যতেতি কচিৎ কিন্তু মূলপাঠ এব চিৎসুখমতঃ ॥
যথা ভবানিতি। বিভক্তিপরিণামেনাপি সর্ব্বত্র যোজ্যং ॥ ৮ ॥
যুক্তেষ্বিতি সার্দ্ধকং। যোঽপ্রিয় ইত্যত্র যো বর ইতি কচিৎ। প্রিয়যোষিতমিতি চিৎসুখঃ ॥ ৯ ॥
গন্ধর্ব্বা ইতি সার্দ্ধকং। তাদৃশীত্যেব পাঠঃ ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুত্রাণাং পুত্রাঃ পুণ্যাচরণাদয়ঃ পাঞ্চালেষু শব্দাদিষু ॥ ৭ ॥
তেষু বিবেকাদিষু পুত্রেষু তস্য পুরঞ্জনস্য রিক্থহারেষু অভিমানাদি ধন হর্ত্তৃষু গৃহানুজীবিষু প্রাণেষু কোষানুজীবিষু সহ ওজ আদিষু ॥
ঈজ ইতি পক্ষদ্বয়ে সাম্যং যথা ভবানিতি তবৈব কথেয়ং কথ্যতে তব দৃষ্টান্তাত্বং তু সঙ্গোপনার্থমেবেতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥
এবং যুক্তেষু ভক্তিবৈরাগ্যাদিষ্বাত্মহিতেষু প্রমত্তস্যানবহিতস্য। স কালঃ জরাসময়ঃ। প্রিয়যোষিতাং কান্তাজনানাং অপ্রিয়ঃ সম্ভোগপ্রাতিকূল্যাৎ ॥ ৯ ॥
কিঞ্চ চণ্ডবেগঃ সম্বৎসর ইতি খ্যাতো যো গন্ধর্ব্বাধিপতিস্তস্য গন্ধর্ব্বা দিবসাঃ পুরীং বিলুম্পন্তীত্যন্বয়ঃ। গন্ধর্ব্ব্যোরাত্রয়ঃ। তাবতী স্তাবত্যঃ মৈথুন্যঃ দিবসৈর্মিথুনীভূয় স্থিতাঃ ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! পুরঞ্জনের যে সকল পুত্র হয় তাহাদের প্রত্যেকের আবার শত শত পুত্র জন্মিল। তাহাতে পঞ্চাল দেশে (শব্দাদি বিষয়ে) পৌরঞ্জন বংশ অতিশয় বর্দ্ধিত হইয়া উঠিল ॥ ৭ ॥

সেই সকল পুত্র ও তাহাদের পুত্র, যাহারা গৃহ রূপ কোষের অনুজীবী, তাহাদের প্রতি উত্তরোত্তর প্রগাঢ় মমতা হওয়াতে তাহাদের দ্বারা পুরঞ্জন বিষয়ে অতিশয় আবদ্ধ হইলেন এবং তোমার ন্যায় পশুমারক ভূরি২ ভয়ানক যজ্ঞে দীক্ষিত হইয়া তদ্দ্বারা নানা কামনায়, দেব পিতৃ ও ভূতপতিদিগের অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন ॥ ৮ ॥

এই প্রকারে কুটুম্বাসক্ত চিত্ত হইয়া পুরঞ্জন আত্মহিত বিষয়ে অনবধান আছেন, ইতি মধ্যে যে কাল যোষিৎপ্রিয় ব্যক্তির অতিশয় অপ্রিয়, সে আসিয়া নিকটবর্ত্তী হইল ॥ ৯ ॥

হে নৃপ। সেই কাল চণ্ডবেগ নামে বিখ্যাত, গন্ধর্ব্ব দিগের অধিপতি। রাজন্! তাহার সহিত তিন শত বাইট বলবান্ গন্ধর্ব্ব (দিবস) আছে ॥ ১০ ॥

গন্ধর্ব্যস্তাদৃশীরস্য মৈথুন্যশ্চ সিতাসিতাঃ। পরিবৃত্ত্যা বিলুম্পন্তি সর্ব্বকাম বিনির্ম্মিতাং॥ ১১ ॥
তে চণ্ডবেগানুচরাঃ পুরঞ্জনপুরীং যদা। হর্ত্তুমারেভিরে তত্র প্রত্যষেধৎ প্রজাগরঃ॥ ১২ ॥
স সপ্তভিঃ শতৈরেকো বিংশকেন শতং সমাঃ। পুরঞ্জনপুরাধ্যক্ষো গন্ধর্ব্বৈর্যুযুধে বলী॥ ১৩ ॥
ক্ষীয়মাণে স্বসম্বন্ধে একস্মিন্ বহুভির্যুধি। চিন্তাং পরাং জগামার্ত্তঃ স্বরাষ্ট্র পুরবান্ধবঃ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গন্ধর্ব্ব্যো রাত্রয়ঃ। তাদৃশীশ্চ তাদৃশ্যঃ মৈথুন্যঃ দিবসৈ র্মিথুনীভূয় স্থিতাঃ। সিতাশ্চাসিতাশ্চ শুক্লকৃষ্ণ পক্ষীয়াঃ পরিভ্রমণেন সর্ব্বৈঃ কামৈঃ সহ বিনির্ম্মিতাং পুরীমপহরন্তি॥ ১১ ॥
প্রজাগরঃ প্রাণঃ॥ ১২ ॥
বিংশত্যা সহ॥ ১৩ ॥
স্বসম্বন্ধে স্বসম্বন্ধিনি প্রাণে॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিংশকেনেত্যত্র বিংশত্যা চেতি টীকা বিংশত্তিরিতি চিৎসুখঃ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

সিতাশ্চাসিতাশ্চ শুক্লকৃষ্ণ পক্ষীয়াঃ। পরিবৃত্ত্যা পরিভ্রমণেন পুরীমপহরন্তীতি জন্মারভ্য প্রতিদিনমায়ুরপহারএব পুর্য্যা অপহার উপচরিতঃ॥ ১১ ॥
যদা পঞ্চাশদ্বর্ষানন্তরং পুরং দেহমপি হর্ত্তুমারেভিরে তদা প্রজাগরঃ প্রাণ এব প্রত্যষেধৎ। মা পুরমরে ময়ি তিষ্ঠতি লুম্পতেতি সাটোপমাহ ইতি। পঞ্চাশদ্বর্ষানন্তরমপি ত্রিংশদ্বর্ষ পর্য্যন্তং বলং নাপযাতীত্যুক্তং॥ ১২ ॥
যুদ্ধস্ত প্রজাগরস্য তৈঃ সার্দ্ধং জন্মারভ্যৈবাভূদিত্যাহ সপ্তভিঃ শতৈর্ব্বিংশকেন চেতি বর্ষগতানাং দিনানাং রাত্রীণাঞ্চ তাবত্ত্যেব সংখ্যা দর্শিতা। শতং সমা যাবৎ পরমায়ুরিত্যর্থঃ॥ ১৩ ॥
ত্রিপঞ্চাশদ্বর্ষ পর্য্যন্তং প্রজাগরস্য প্রায়ঃ পরাজয়ো নাভূৎ। তদনন্তরং তু তস্যোত্তরোত্তরং পরাজয় এবেত্যাহ ক্ষীয়মাণে স্বসম্বন্ধে স্বসম্বন্ধিনি প্রাণে আর্ত্তঃ পুরঞ্জনঃ॥ ১৪ ॥

তদ্ভিন্ন ঐ প্রকার তিন শত ষাইট গন্ধর্ব্বী ও (রাত্রিও) আছে। তাহারা শুক্ল ও কৃষ্ণ। ঐ সকল গন্ধর্ব্ব মিথুন হইয়া অবস্থিতি করে এবং পরিভ্রমণ দ্বারা সমস্ত কাম সহ নির্ম্মিত পুরীকে (দেহকে) অপহরণ করিয়া থাকে॥ ১১ ॥

হে রাজন্! চণ্ডবেগের অনুচর ঐ সকল গন্ধর্ব্ব (দিবস) যখন পুরঞ্জনের পুরী (দেহ) হরণ করিতে আরম্ভ করিল, তখন তত্রস্থ প্রজাগর (প্রাণ) তাহাদিগকে প্রতিষেধ করিতে লাগিল॥ ১২ ॥

কিন্তু ঐ সকল গন্ধর্ব্বের সংখ্যা তাহাদের ভার্য্যার সহিত সাতশত বিশ, পুরঞ্জনপুরীর অধ্যক্ষ প্রজাগর (প্রাণ) একাকী প্রতিষেধ করিয়া কি রূপে কৃতকার্য্য হইবে? তথাপি বলবত্তা প্রযুক্ত সে শতবর্ষ পর্য্যন্ত তাহাদের সঙ্গে সংগ্রাম করিল॥ ১৩ ॥

বহু ব্যক্তির সহিত একজনের যুদ্ধে কদাচ জয় হয় না, প্রজাগর তাহার পরেই ক্ষীণ হইয়া পড়িল, পুরঞ্জন আপনার পুরাধ্যক্ষকে (প্রাণকে) ক্ষীণ হইতে দেখিয়া পুর রাষ্ট্র ও বান্ধব সহ ক্লিষ্ট হইয়া সাতিশয় চিন্তাকুল হইলেন॥ ১৪ ॥

স এব পূর্য্যাং মধুভুক্ পঞ্চালেষু স্বপার্ষদৈঃ। উপনীতং বলিং গৃহ্নন্ স্ত্রীজিতো নাবিদদ্ভয়ং ॥ ১৫ ॥
কালস্য দুহিতা কাচিৎ ত্রিলোকীং বরমিচ্ছতী। পর্য্যটন্তী ন বর্হিষ্মন্ প্রত্যনন্দত কশ্চন ॥ ১৬ ॥
দৌর্ভাগ্যেনাত্মনো লোকে বিশ্রুতা দুর্ভগেতি সা। যা তুষ্টা রাজর্ষয়ে বৃতাদাৎ পূরবে বরং।
কদাচিদটমানা সা ব্রহ্মলোকান্মহীং গতং। বব্রে বৃহদ্ব্রতং মাঞ্চ জানতী কামমোহিতা ॥ ১৭ ॥
ময়ি সংরভ্য বিপুলমদাচ্ছাপং সুদুঃসহং। স্থাতুমর্হসি নৈকত্র মদ্যাচ্ঞা বিমুখো মুনে ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সএব মধুভুক্ ক্ষুদ্র সুখভোক্তা। স্বপার্ষদৈরিন্দ্রিয়ৈঃ নাবিদৎ নালোচিতবান্ ॥ ১৫ ॥
কালস্য দুহিতা জরাস্তি তাং ন প্রত্যনন্দৎ বর্হিষ্মন্ হে প্রাচীনবর্হিঃ ॥ ১৬ ॥
পূরবে যযাতিপুত্রায় তেন বৃতা সতী বরমদাৎ। যযাতিঃ শুক্রশাপাজ্জরাং প্রাপ্য পুত্রানুবাচ। ইমাং গৃহ্নীতেতি তাং জ্যেষ্ঠা শ্চত্বারো ন জগৃহুঃ পূরুস্তু জগৃহে। ততো যযাতিস্তস্মৈ রাজ্যং দদাবিতি জরৈবাদাদিত্যুক্তং ॥ ১৭ ॥
প্রত্যাখ্যাতবতি ময়ি সংরভ্য ক্রোধং কৃত্বা নৈকত্র স্থাতুমর্হসীতি শাপমদাৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মধুভুক্ ক্ষুদ্রসুখভোক্তা স্বপার্ষদৈরিন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ১৫ ॥
প্রকটমেব জরা প্রবেশমুপাখ্যানেনাহ কালস্যেতি। হে বর্হিষ্মন্ কোপি ন প্রত্যনন্দৎ নৈচ্ছৎ ॥ ১৬ ॥
পূরবে যযাতিপুত্রায় তেন বৃতা সতী বরমদাদিতি যযাতি স্তস্মৈ স্বীয় জরাগ্রাহিণে তুষ্টো রাজ্যমদাদিতি জরৈবাদাদিত্যুক্তং ॥
মহীং গতমিতি প্রাকৃত মনুষ্যভ্রান্ত্যেত্যর্থঃ। বৃহদ্ব্রতং নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারিণং সংন্যাসিনং বা মহা প্রভাবন্তং বা সা কমপি ন ত্যজতীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥
ময়ি প্রত্যাখ্যাতবতি সংরভ্য ক্রোধং কৃত্বা পক্ষে মদ্দেহস্য কর্ম্মারব্ধত্বাভাবাৎ ষড়ূর্ম্মি রাহিত্যেন তস্যাঃ প্রবেশাসামর্থ্যমেব মৎ প্রত্যাখ্যানত্বেন কৃপালুত্বেন সর্ব্বত্র মম গমনমেব তস্যাঃ শাপফলত্বেনোৎপ্রেক্ষিতমিদং জ্ঞেয়ং ॥ ১৮ ॥

অহে রাজন্ প্রাচীনবর্হিঃ! ইতঃ পূর্ব্বে তিনি স্ত্রীজিত ও ক্ষুদ্র সুখে আসক্ত হইয়া পঞ্চাল দেশে আপনার পুরীর মধ্যে (দেহে) আপনাদের পার্ষদ (ইন্দ্রিয়) গণ কর্ত্তৃক আহৃত ভোগ্য বস্তু গ্রহণ করিতেন, তাঁহাকে কখন কোন প্রকার ভয়ের বিষয় আলোচনা করিতে হয় নাই ॥ ১৫ ॥

সে যাহা হউক, হে বর্হিষ্মন্! পূর্ব্বে যে কালের কথা কহিয়াছিলাম, তাহার একটী কন্যা আছে তাহার নাম জরা। সে আপনার অনুরূপ বর অন্বেষণ করত ত্রিলোকী পর্য্যটন করিয়াছিল কিন্তু কেহই তাহাকে পরিণয় করিতে স্বীকার করে নাই ॥১৬॥

এই দৌর্ভাগ্য হেতু সে লোকে দুর্ভগা বলিয়া বিখ্যাত হয়। অনন্তর পুরঞ্জন তাহার পাণিগ্রহণ করিতে স্বীকার করিলেন, তাহাতে সে সন্তুষ্ট হইয়া পূরুর (যযাতি পুত্রের) ন্যায় তাঁহার বর (রাজ্য) লাভ করাইয়া দিল। হে রাজন্! উল্লিখিত কালকন্যা একদা ভ্রমণ করিতে ছিল, সেই সময় আমি ব্রহ্মলোক হইতে ভূলোকে আসিতে ছিলাম, আমাকে দেখিবা মাত্র সে কামে হতচেতন হইয়া বরণ করিল ॥ ১৭ ॥

আমি নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী, আমার দার পরিগ্রহ করিতে ইচ্ছা নাই, ঘৃণা প্রকাশ পুরঃসর প্রত্যাখ্যান করিলাম, তাহাতে আমার প্রতি তাহার বিজাতীয় ক্রোধ জন্মিল। রোষ পরবশ হইয়া এই দুঃসহ শাপ দিল, অহে মুনিবর! "যেহেতু তুমি আমার প্রার্থনা পূর্ণ করিতে পরাঙ্মুখ হইলে, এই নিমিত্ত কখন একস্থানে সুস্থির হইয়া থাকিতে পরিবে না ॥ ১৮ ॥

ততো বিহতসংকল্পা কন্যকা যবনেশ্বরং । ময়োপদিষ্টমাসাদ্য বব্রে নাম্না ভয়ং পতিং ॥ ১৯ ॥
ঋষভং যবনানাং ত্বাং বৃণে বীরেপ্সিতং পতিং । সঙ্কল্পস্ত্বয়ি ভূতানাং কৃতঃ কিল ন রিষ্যতি ॥ ২০ ॥
দ্বাবিমাবনুশোচন্তি বালাবসদবগ্রহৌ । যল্লোকশাস্ত্রোপনতং ন রাতি ন তদিচ্ছতি ॥ ২১ ॥
অথো ভজস্ব মাং ভদ্র ভজন্তীং মে দয়াং কুরু । এতাবান্ পৌরুষো ধর্ম্মো যদার্ত্তাননুকম্পতে ॥২২

শ্রীধরস্বামী ।

আধয়ো ব্যাধয়শ্চ যবনাঃ তেষামীশ্বরং ভয়নামানং বব্রে ॥ ১৯ ॥

হে বীর ত্বামীপ্সিতং পতিং বৃণে ন রিষ্যতি ন নশ্যতি ॥ ২০ ॥

লোকতো বেদতশ্চ যদ্দেয়ত্বেন গ্রাহ্যত্বেনচ উপনতং প্রাপ্তং তৎ যাচ্যমানং যো ন দদাতি তচ্চ দীয়মানং নেচ্ছতি ন গৃহ্লাতি ইমৌ দ্বৌ কর্ম্মভূত্বাবনুশোচন্তি সন্তঃ ॥ ২১ ॥

পুরুষেণ কর্ত্তব্যোধর্ম্মঃ পৌরুষঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যতো ভূতানামন্যৈরপি ভূতৈ ত্বয়ি কৃতঃ সংকল্পো মনোরথো নরিষ্যতি নষ্টুং নার্হতি । মমতু ত্বদেক পরায়ণায়াঃ সুতরাং নার্হতীত্যর্থঃ ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ময়োপদিষ্টমিতি লোকানাং ভয়মেব জরয়া জীর্ণং ভবত্বিতি স্বস্য দয়ালুত্বং সূচিতং ॥ ১৯ ॥

যবনানামাধি ব্যাধীনাং ন রিষ্যতি ন নশ্যতি । পক্ষে ভূতানাং ভগবদ্ভক্তানাং সঙ্কল্পো ন রিষ্যতি লোকানাং ভয়ং জীর্ণং ভবত্বিতি নারদেন যঃ সঙ্কল্পঃ কৃতঃ সোঽন্যথা ভবিতুং নার্হতীতি ত্বং মে পতি র্ভব যথা ত্বামহং ভুঞ্জে । ভূতশব্দেন ভগবদ্ভক্তোপ্যুচ্যতে । যদুক্তং ভূতানি ভব্যানি জনার্দ্দনস্যেতি ॥ ২০ ॥

বালাবজ্ঞৌ সন্তোঽনুশোচন্তি । লোকশাস্ত্রয়োরুপনতমুচিতং বস্তু দেয়ং ন দদাতি । গ্রাহ্যং ন গৃহ্লাতীতি তেন কন্যাহং স্বয়ম্বরা অকস্মাত্বদগৃহমাগতা গৃহস্থেন ত্বয়া গ্রাহ্যৈবেতি ভাবঃ । পক্ষে লোকেষু কৃপালুনা নারদেন যদভিলষিতং ভয়ং জীর্ণং ভবত্বিতি তল্লোক শাস্ত্রোচিতমেবাতস্ত্বং মাং গৃহাণেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পৌরুষঃ পুরুষেণ নির্ব্বৃত্তঃ । পক্ষে স্ববলঃ প্রকাশ্যাপি ত্বয়া জরাং ন গৃহ্নামীতি বক্তুমশক্যং নারদোক্তিবলাত্ত্বামহং নগন্তী সংহরিষ্যাম্যেবেতি স্বগতং বদন্তী বহির্ব্বক্রোক্ত্যা সোৎপ্রাসমাহ অথো ইতি ॥ ২২ ॥

হে রাজন্ ! আমি এই প্রকারে অভিশপ্ত হইয়াও তাহার অবস্থা দেখিয়া বিবেচনা করিলাম, এই অবলার অভিলাষ বিফল হইল, এজন্য ইহার মনঃ দুঃখিত হইতেছে, অতএব দয়া প্রকাশ পুরঃসর তাহাকে যবনদের (আধি ব্যাধির) ঈশ্বরকে অর্থাৎ ভয়কে দেখাইয়া দিয়া বরণ করিতে কহিলাম, সে আমার ঐ উপদেশে সেই ভয় নামক ব্যক্তির নিকটে গেল এবং পতি বলিয়া তাহাকেই বরণ করিল ॥ ১৯ ॥

আর কহিল অহে বীর ! তুমি যবনদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং আমার বাঞ্ছিত পতি, আমি তোমাকে বরণ করিলাম, প্রাণি সকলের কৃত সংকল্প তোমাতে কখন বিফল হইবে না ॥ ২০ ॥

হে বীর ! লোকে ও শাস্ত্রে যে বস্তু দেয় ও গ্রাহ্য বলিয়া সম্মত, সেই বস্তু প্রার্থনা করিলে যে না দেয় এবং কেহ দিলে যে গ্রহণ না করে সেই দুই অজ্ঞ ব্যক্তিরই নিমিত্ত লোকে শোক করিয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অতএব হে ভদ্র ! আমি প্রার্থনা করিতেছি দয়া প্রকাশিয়া আমাকে গ্রহণ কর । হে মহাশয় ! আর্ত্ত ব্যক্তির প্রতি যে অনুকম্পা করা ইহাই পুরুষের কর্ত্তব্য ধর্ম্ম ॥ ২২ ॥

কালকন্যোদিতবচো নিশম্য যবনেশ্বরঃ। চিকীর্ষুর্দেবগুহ্যং স সস্মিতং তামভাষত ॥ ২৩ ॥
ময়া নিরূপিতস্তভ্যং পতিরাত্মসমাধিনা। নাভিনন্দতি লোকোঽয়ং ত্বামভদ্রামসম্মতাং ॥ ২৪ ॥
ত্বমব্যক্ত গতির্ভুঙ্‌ক্ষ্ব লোকং কর্ম্ম বিনির্ম্মিতং। যাহি মে পৃতনা যুক্তা প্রজানাশং করিষ্যসি ॥ ২৫
প্রজ্বারোঽয়ং মম ভ্রাতা ত্বঞ্চ মে ভগিনী ভব। চরাম্যুভাভ্যাং লোকেঽস্মিন্নব্যক্তো ভীমসৈনিকঃ ॥২৬

শ্রীধরস্বামী।

দেবগুহ্যং মরণং তদ্ধি প্রাণিনাং বৈরাগ্যায়োদয়ায় দেবৈ র্গোপ্যতে ॥ ২৩ ॥

তুভ্যং তব আত্ম সমাধিনা জ্ঞানদৃষ্ট্যা যাচ্যমানঃ অয়ং লোকস্ত্বাং নেচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

অতোঽব্যক্তগতিঃ কুতঃ প্রাপ্তেত্যলক্ষিত গতিঃ সতী লোকমাক্রম্য ভুঙ্‌ক্ষ্ব। এবং সর্ব্বোপি লোক স্তব পতিঃ স্যাদিত্যর্থঃ। নচৈবং ত্বয়া শঙ্কনীয়ং মাং প্রতিকূলাং লোকোঽনিষ্যতীতি যৎত্বমেব প্রজানাং নাশং করিষ্যসীত্যাহ যাহীতি। যা মদীয়া যবন পৃতনা তয়া যুক্তা ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ প্রজ্বার ইতি মারকো বৈষ্ণবজ্বরঃ মাহেশ্বরস্ত ব্যাধ্যস্তঃ পাতিত্বাৎ ভীমা ঘোরাঃ সৈনিকা যস্য ॥ ২৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্বমিত্যর্দ্ধকং ॥

যাহীত্যর্দ্ধকং। প্রজানাশমিত্যত্র প্রজ্বারস্ত্বমিতি চিৎসুখঃ ॥ ২৫ ॥

প্রজ্বারোয়মিত্যত্র অপ্রজোয়মিতি চিৎসুখঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবস্য পরমেশ্বরস্য গুহ্যং রহস্যং সংসারচক্রপ্রবর্ত্তনং চিকীর্ষুঃ। সস্মিতমিতি ত্বদ্বচনমিদমপ্রত্যাখ্যেয়মিতি স্মিতেন জ্ঞাপয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তুভ্যং ত্বাং ভোজয়িতুমিত্যর্থঃ। আত্ম সমাধিনা মনসো ভাবনয়া অয়ং ভূর্লোকস্থো লোকঃ ত্বাং নেচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

অতস্ত্বমব্যক্ত গতিঃ কুতঃ প্রাপ্তেত্যলক্ষিত গতিঃ সতী লোকমাক্রম্য বলাৎকারেণ সর্ব্বএব লোকস্তব পতিঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥

প্রতিকূলাং মাং লোকোঽনিষ্যতীতি বিভেষি চেৎ মৎপৃতনা যবনসেনা তয়া যুক্তা সতী যাহীতি প্রজানাং ত্বয়া ভুক্তানাং নাশং ত্বং প্রণেষ্যসি করিষ্যসি ত্বাং হন্তুং পুনঃ কঃ প্রভবেদিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

প্রজ্বার ইতি মারকো বৈষ্ণবজ্বরঃ মাহেশ্বরস্তু ব্যাধ্যস্তঃপাতিত্বাৎ মম ভগিনী কাপি নাস্তীতি ত্বমেব ভগিনী ভব নমু নার-

হে রাজন্! কাল কন্যার ঐ বাক্য শ্রবণ করিয়া সেই যবনেশ্বর মৃত্যু, তাহাকে স্বীকার করিতে ইচ্ছা করিলেন এবং হাস্য বদনে কহিলেন ॥ ২৩ ॥

আমি জ্ঞানদৃষ্টি দ্বারা অগ্রেই তোমার ভোগ স্থান নিরূপণ করিয়া রাখিয়াছি, তুমি সকলকে প্রার্থনা করিতেছ বটে কিন্তু তোমাকে অভদ্রা ও অসম্মতা জানিয়া কোন লোক তোমার পতি হইতে ইচ্ছা করে না ॥ ২৪ ॥

তুমি অলক্ষিত গতি হইয়া এই লোক সকলকে উপভোগ কর, এরূপ করিলে সকলেই তোমার পতি হইবে, তোমাকেপ্রতিকূলা দেখিয়া লোকে বধ করিবে এমত আশঙ্কা করিও না, বরং আমার এই যবন সেনা আছে, ইহাদের সহিত মিলিত হইয়া যাও, তুমিই প্রজানাশ করিয়া আসিবে এ বিষয়ে সংশয় মাত্র নাই ॥ ২৫ ॥

দেখ! এই প্রজ্বার (বৈষ্ণব জ্বর) আমার ভ্রাতা, তুমিও আমার ভগিনী হও, আমার আরও ভয়-

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৭ ॥ * ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

সৈনিকা ভয়নাম্নো যে বর্হিষ্মন্ দিষ্টকারিণঃ। প্রজ্বারকালকন্যাভ্যাং বিচেরুরবনীমিমাং ॥ ১ ॥
ত একদাতু তরসা পুরঞ্জনপুরীং নৃপ। রুরুধুর্ভৌমভোগাঢ্যাং জরৎপন্নগপালিতাং।
কালকন্যাপি বুভুজে পুরঞ্জনপুরং বলাৎ। যয়াভিভূতঃ পুরুষঃ সদ্যোনিঃসারতামিয়াৎ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তবিংশঃ ॥ * ॥

অষ্টাবিংশেতু বৈদর্ভ্যাখ্যানেন স্ত্রী বিচিন্তয়া। স্ত্রীত্বং প্রাপ্তস্য দৈবেন কদাচিন্মুক্তিরুচ্যতে ॥ ০ ॥

ইদানীং পুরঞ্জনস্য পুং দেহত্যাগ পূর্ব্বকং স্ত্রীত্ব প্রকারমাহ। সৈনিকা ইত্যাদি রাজসিংহস্য বেশ্মনীত্যন্তেন গ্রন্থেন। দিষ্টং দৈবং কুর্ব্বন্তী অধিকুর্ব্বন্তী তথা। মৃত্যোরাদেশকারিণ ইতি বা ॥ ১ ॥

জরৎপন্নগেন জীর্ণপ্রাণেন পালিতাং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দোক্তমন্যথা ভবিতুং নার্হতীতি ত্বং মে পতিরেব ভবেতি সত্যং। অধর্ম্মবংশোদ্ভবানামস্মাকং ভগিন্যপি ভার্য্যা স্যাদত স্তব ভ্রাতাপ্যহং পতিস্তস্মান্নারদোক্তমপি প্রমাণীকরণীয়ং ভগবদ্ভক্তানাং নিকটমহং যামি চেন্মামপি নির্ভরং ভুক্ত্বা সংহর। নারদং যথা পতিং নাকৃথা স্তথান্যমপি ভগবদ্ভক্তং ত্বমপি পতিং ন কুরুষ। অতএব ময়োক্তং ত্বমব্যক্তগতির্ভুঙ্ক্ষ্ব লোকং কর্ম্ম বিনির্ম্মিতমিতি ভক্তানাং কর্ম্ম বিনির্ম্মিতত্বাভাবাত্তে তব পতয়ো ন ভবন্তীতি তেষু তেষ্বহমেব পতিরিতি নারদোক্তমপি সুসঙ্গতমভূদিতি ॥ ২৬॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থে সপ্তবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্যক্ত্বা শীর্ণাং পুরীং স্ত্রীত্বং প্রাপ্তঃ সৎ সঙ্গতোঽহরেঃ। ভক্ত্যা পুরঞ্জনঃ প্রাপ তমষ্টাবিংশকে স্ফুটং ॥ ০ ॥

ইদানীং জীবস্য স্থূল শরীর পরিত্যাগ প্রকারমাহ সৈনিকা ইত্যাদি পুরীং বিহায়োপগত ইত্যন্তেন সৈনিকা ব্যাধয়ঃ। দিষ্টকারিণঃ দুরদৃষ্টফলোৎপাদকাঃ ॥ ১ ॥

জরৎপন্নগেন জীর্ণপ্রাণেন পালিতাং ॥ ২ ॥

ক্বর সেনা আছে, সে সকল থাকুক, আমি অলক্ষিত গতি হইয়া তোমাদের দুই জনের সহিত এই লোকে বিচরণ করিব ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে সপ্তবিংশ ॥ * ॥

অষ্টাবিংশ অধ্যায়ে বৈদর্ভী কথা প্রসঙ্গে স্ত্রী চিন্তন দ্বারা পুরঞ্জনের স্ত্রীত্ব প্রাপ্তি এবং প্রাক্তন অদৃষ্ট বশতঃ জ্ঞানোদয়ে মুক্তি লাভ ॥ ০ ॥

নারদ কহিলেন হে রাজন্! ভয় নামা যবনাধিপতির যে সকল সেনা মৃত্যুর আদেশকারিণী, তাহারা প্রজ্বার (বিষ্ণুজ্বর) ও কালকন্যার (জরার) সহিত পৃথিবীর সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতে লাগিল ॥ ১

একদা ঐ সকল ব্যক্তি বেগে পুরঞ্জনের পুরীতে প্রবেশ করিল। সেখানে একটী জীর্ণ সর্প (প্রাণ) রক্ষণাবেক্ষণ করিতেছিল। তাহারা ঐ পুরীকে পার্থিব ভোগে পূর্ণ দেখিয়া আক্রমণ পূর্ব্বক রুদ্ধ করিল, অতএব যে কালকন্যা কর্তৃক অভিভূত হইলে পুরুষ তৎক্ষণাৎ নিঃসার হয়, সেও বল পূর্ব্বক ঐ পুরী ভোগ করিতে আরম্ভ করিল ॥ ২ ॥

তয়োপভুজ্যমানা বৈ যবনাঃ সর্ব্বতো দিশং। দ্বার্ভিঃ প্রবিশ্য সুভৃশং প্রার্দ্দয়ন্ সকলাং পুরীং।
তস্যাং প্রপীড্যমানায়ামভিমানী পুরঞ্জনঃ। অবাপোরুবিধাংস্তাপান্ কুটুম্বী মমতাকুলঃ ॥ ৩॥
কন্যোপগূঢ়ো নষ্টশ্রীঃ কৃপণো বিষয়াত্মকঃ। নষ্টপ্রজ্ঞো হৃতৈশ্বর্য্যো গন্ধর্ব্বৈর্যবনৈর্ব্বলাৎ ॥ ৪ ॥
বিশীর্ণাং স্বপুরীং বীক্ষ্য প্রতিকূলাননাদৃতান্। পুত্রান্ পৌত্রানুগামাত্যান্ জায়াঞ্চ গতসৌহৃদাং ॥ ৫
আত্মানং কন্যয়াগ্রস্তং পঞ্চালানরিদূষিতান্। দুরন্তচিন্তামাপন্নো ন লেভে তৎপ্রতিক্রিয়াং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বার্ভিশ্চক্ষুরাদিভিঃ রোগরূপেণ প্রবিশ্য ॥ ৩ ॥

কন্যয়া জরয়া উপগূঢ়ঃ সন্ তৎপ্রতিক্রিয়াং ন লেভে ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। হৃতৈশ্বর্য্যঃ উত্থানাদ্যশক্তেঃ ॥ ৪ ॥

প্রতিকূলান্ অনপেক্ষিত বিষয়প্রাপকান্। অনাদৃতান্ আদরমকুর্ব্বাণান্ স্বাধীনস্বভাবাৎ। অনুগা ইন্দ্রিয়াণি অমাত্যা ইন্দ্রিয়দেবতাঃ। গতসৌহৃদাং অধ্যবসায়াভাবাৎ ॥ ৫ ॥

অরিভিঃ খিন্নাদিভিঃ দূষিতান্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কন্যেতি ত্রিকং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বার্ভিশ্চক্ষুরাদিভিঃ ॥

অভিমানীতি পুর্য্যামভিমানবশাদেব ॥ ৩। ৪ ॥

বিশীর্ণাং বিশীর্য্যমাণাং প্রতিকূলান্ শোকাদীন্ অনাদৃতান্ আদরমকুর্ব্বাণান্ সর্ব্বথা নিগিলিতুমুপক্রান্তানিত্যর্থঃ। পুত্রান্ বিবেকাদীন্ পৌত্রান্ ধৈর্য্য গাম্ভীর্য্যাদীন্ অনুগানিন্দ্রিয়াণি অমাত্যান্ মন আদ্যধিষ্ঠাতৃ দেবাংশ্চন্দ্রাদীন্ চকারাৎ গতসৌহৃদান্ স্ব স্ব কৃত্যাদি সম্যগকুর্ব্বাণান্ জায়াং বুদ্ধিঞ্চ গতসৌহৃদাং অধ্যবসায়াদি রহিতাং। কন্যয়া জরয়া পঞ্চালান্ শব্দাদীন্ অরিভিঃ রোগাদিভিঃ তেষাং তেষাং প্রতিক্রিয়াং মন্ত্রৌষধাদিভিরপি কৃতৈ র্ন লেভে ॥ ৫। ৬ ॥

হে রাজন্! কালকন্যা জরা পুরঞ্জন পুরী ভোগ করিতে প্রবৃত্ত হইলে পূর্ব্বোক্ত যবনেরা সকল দিক্ হইতে সকল দ্বার (চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণ) দ্বারা রোগরূপে তন্মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক পীড়া দিতে লাগিল। ঐ পুরী এই প্রকারে পীড্যমান হওয়াতে তদভিমানি পুরঞ্জনের সাতিশয় সন্তাপ হইল। তিনি বহু বহু কুটুম্ব যুক্ত হওয়াতে মমতায় আকুল হইয়া পড়িলেন ॥ ৩ ॥

পরে ঐ কালকন্যা তাঁহাকে গিয়া আলিঙ্গন করিল তাহাতে তাঁহার শরীরের শ্রী নষ্ট হইয়া গেল সুতরাং অতি দীন ও প্রজ্ঞাহীন হইলেন। অনন্তর গন্ধর্ব্ব ও যবনগণ বল পূর্ব্বক তাঁহার সমস্ত ঐশ্বর্য্য হরণ করিয়া লইল, কারণ তখন তাঁহার উত্থানাদিতেও সামর্থ্য ছিল না ॥ ৪ ॥

অনন্তর পুরঞ্জন দেখিলেন আপনার পুরী বিশীর্ণ এবং পুত্র পৌত্র ভৃত্য ও অমাত্যগণ প্রতিকূল অর্থাৎ অনপেক্ষিত বিষয় প্রাপক ও হতাদর হইল, আর জায়ারও পূর্ব্ববৎ সৌহৃদ্য ভাব নাই ॥ ৫ ॥

আরও দৃষ্ট হইল আপনি কাল কন্যা জরা কর্ত্তৃক গ্রস্ত হইয়াছেন এবং পঞ্চাল বিষয় অরি (খিন্ন) দ্বারা দূষিত হইয়াছে অতএব দুরন্ত চিন্তায় নিমগ্ন হইলেন। সেই চিন্তার প্রতিকারোপায়ও দৃষ্ট হইল না ॥ ৬ ॥

কামানভিলষন্‌ দীনো যাতযামাংশ্চ কন্যয়া। বিগতাত্মগতিস্নেহঃ পুত্রদারাংশ্চ লালয়ন্‌।
গন্ধর্ব্বযবনাক্রান্তাং কালকন্যোপমর্দ্দিতাং। হাতুং প্রচক্রমে রাজা তাং পুরীমনিকামতঃ।
ভয়নাম্নোঽগ্রজোভ্রাতা প্রজ্বারঃ প্রত্যুপস্থিতঃ। দদাহ তাং পুরীং কৃৎস্নাং ভ্রাতুঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া ॥৭
তস্যাং সংদহ্যমানায়াং সপৌরঃ সপরিচ্ছদঃ। কৌটুম্বিকঃ কুটুম্বিন্যা উপাতপ্যত সান্বয়ঃ ॥ ৮ ॥
যবনোপরুদ্ধায়তনো গ্রস্তায়াং কালকন্যয়া। পুর্য্যাং প্রজ্বারসংসৃষ্টঃ পুরপালোঽন্বতপ্যত ॥ ৯ ॥
নশেকে সোঽবিতুং তত্র পুরুকৃচ্ছ্রোরু বেপথুঃ। গন্তুমৈচ্ছত্ততো বৃক্ষকোটরাদিব সানলাৎ ॥ ১০

শ্রীধরস্বামী।

কালকন্যয়া হেতুভূতয়া যাতযামান্‌ নিঃসারানপি কামানভিলষন্‌ বিগতা আত্মনো গতিঃ পারলৌকিকী ঐহিকঃ পুত্রাদি স্নেহশ্চ যস্য স্নেহাদিতি বা পাঠঃ। স রাজা পুরঞ্জনো হাতুং প্রচক্রমে উপক্রান্তবানিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অনিকামতঃ অনিচ্ছয়াপি ॥ ৭ ॥

সপরিচ্ছদঃ ভৃত্যবর্গ সহিতঃ কুটুম্বেন দীব্যতীতি কৌটুম্বিকঃ কুটুম্বিন্যা সন্ধিঃ নাত্র বিবক্ষিতঃ। সান্বয়ঃ পুত্রাদি সহিতঃ ॥ ৮ ॥

যবনৈরুপরুদ্ধানি আয়তনানি যস্য স পুরপালঃ ॥ ৯ ॥

পুরু বহুকৃচ্ছ্রং তেন উরুর্বেপথুর্যস্য। বৃক্ষকোটরাদিব সর্পঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কামানিতি যুগ্মকং। গতীতাত্র সুখীতি চিৎসুখঃ। অনিকামত ইত্যস্য অনিচ্ছয়াপীতি চিৎসুখব্যাখ্যাচ ॥ ৭ ৮। ৯ ১০ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কামান্‌ মিষ্টভোজনাদীন্‌ যাতযামানপি কুষ্মাণ্ডাদি হেতোরিত্যর্থঃ। বিগতা আত্মনো গতিঃ পারলৌকিকী ঐহিকঃ পুত্রাদি স্নেহশ্চ যস্য সঃ। স্নেহাদিতি চ পাঠঃ। অনিকামতঃ অনিচ্ছয়াপি ॥

প্রজ্বারোবিষ্ণুজ্বরঃ ॥ ৭ ॥

সপৌরঃ সপ্তধাতু সহিতঃ। সপরিচ্ছদঃ সর্ব্বেন্দ্রিয় ভৃত্যবর্গ সহিতঃ। কুটুম্বেন দীব্যতীতি কৌটুম্বিকঃ। কুটুম্বিন্যা বুদ্ধ্যা সহ সন্ধ্যাভাব আর্ষঃ সান্বয়ঃ পুত্রপৌত্রাদিযুক্তঃ ॥ ৮ ॥

পুরপালঃ প্রজাগরঃ প্রাণঃ ॥ ৯ ॥ স পুরপালঃ অবিতুং রক্ষিতুং বৃক্ষকোটরাদিব সর্পঃ ॥ ১০ ॥

তিনি অতি দীন হইয়াছিলেন তথাচ বিষয়ে অভিলাষ ছিল, অতএব যদিও আত্মার পারলৌকিক গতি ও ঐহিক পুত্রাদি স্নেহ বিগত হইয়াছিল তথাপি পুত্র কলত্রের লালন পালন করিতেন কিন্তু যখন দেখিলেন আপনার পুরী যবন গন্ধর্ব্ব কর্ত্তৃক আক্রান্ত হইল এবং কালকন্যা আসিয়া নানা প্রকারে যাতনা দিতে লাগিল, তখন যদিও ইচ্ছা হইল না, তথাপি ঐ পুরী পরিত্যাগ করিবার মনস্থ করিলেন। তাহাতে ভয়ের অগ্রজ ভ্রাতা প্রজ্বার (বিষ্ণুজ্বর) তাঁহার সন্নিধানে আসিয়া উপস্থিত হইল এবং ভ্রাতার প্রিয় করণ মানসে সেই পুরী সম্পূর্ণরূপে দগ্ধ করিয়া দিল ॥ ৭ ॥

হে রাজন্‌! ঐ পুরী দহ্যমানা হইলে কুটুম্ব সহ ক্রীড়াকারি সেই পুরঞ্জন পুরবাসি ভৃত্যবর্গ ও পুত্রাদির সহিত সাতিশয় সন্তপ্ত হইলেন ॥ ৮ ॥

মহারাজ! কালকন্যা জরা পুরঞ্জনের পুরীকে গ্রাস করিলে ঐ পুরীর পালক (প্রাণ) প্রজ্বার কর্ত্তৃক সংস্পৃষ্ট হইয়া সন্তাপ যুক্ত হইতে লাগিল। রাজন্‌! তাহার সন্তাপ অসম্ভব নহে, যবনেরা তাহার আয়তন পর্য্যন্ত রুদ্ধ করাতে সে মহা সঙ্কটে পতিত হইয়াছিল ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, ঐ সন্তাপ জন্য তাহার গুরুতর ক্লেশ ও সাতিশয় কম্প হইল একারণ তথায় অবস্থিতি করিতে পারিল না, সর্প যেমন অনল যুক্ত বৃক্ষ কোটর হইতে স্থানান্তরে চলিয়া যায় তাহার ন্যায়, অন্যত্র গমন করিতে ইচ্ছা করিল ॥ ১০ ॥

শিথিলাবয়বো যর্হি গন্ধর্ব্বৈ হৃতপৌরুষঃ। যবনৈররিভিঃ কণ্ঠে উপরুদ্ধো রুরোদহ ॥ ১১ ॥
দুহিতৄঃ পুত্রপৌত্রাংশ্চ যামি জামাতৃপার্ষদান্। স্বত্বাবশিষ্টং যৎকিঞ্চিদ্গৃহকোষপরিচ্ছদং।
অহং মমেতি স্বীকৃত্য গৃহেষু কুমতির্গৃহী। দধ্যৌ প্রমদয়া দীনো বিপ্রয়োগ উপস্থিতে ॥ ১২ ॥
লোকান্তরং গতবতি মষ্যনাথা কুটুম্বিনী। বর্ত্তিষ্যতে কথং ত্বেকা বালকাননুশোচতী ॥ ১৩ ॥
নমষ্যনাশিতে ভুঙ্‌ক্তে নাস্নাতে স্নাতি মৎপরা। ময়ি রুষ্টেতু সংত্রস্তা ভৎ‍র্সিতে যত বাগ্‌ভয়াৎ ॥১৪

শ্রীধরস্বামী।

কণ্ঠে উপরুদ্ধোরুরোদ ঘুর ঘুর ধ্বনিঞ্চকার ॥ ১১ ॥

দুহিত্রাদীন্ দধ্যাবিত্যন্বয়েনাথয়ঃ যামযোঃত্র স্নুষা স্বত্বমাত্রেণাবশিষ্টঃ ভোগস্তু প্রাগেব ক্ষীণঃ ॥ ১২ ॥

ধ্যানমেবাহ লোকান্তরমিত্যাদিনা ॥ ১৩ ॥

অনাশিতে অভোজিতে ভৎ‍র্সিতে ভৎ‍র্সনে কৃতে যতবাগ্‌ভবতি ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুহিতৄরিতি যুগ্মকং। অহং মমেতি সাৎকৃতোতি কচিৎ ॥ ১২ । ১৩ । ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রুরোদ আসন্ন মৃত্যুর্ঘুর ঘুর ধ্বনিং চকার ॥ ১১ ॥

যামযোঃত্র স্নুষাঃ। প্রমদয়া স্ত্রিয়া সহ বিপ্রয়োগে উপস্থিত ইতি জীবস্য স্থূল শরীরভঙ্গে বুদ্ধ্যা বিচ্ছেদাভাবাৎ প্রমদেয়ং নপুরঞ্জনী কিন্তু সংসারিণো জীবস্য সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈর্ভোগ্যা মমতাস্পদীভূতা ব্যাবহারিক্যেব ভার্য্যা ব্যাখ্যেয়া দুহিত্রাদয়োপ্যত্র তৎ সম্বন্ধিন্যো নত্বধ্যাত্ম পক্ষীয়া ব্যাখ্যেয়াঃ। মরণকালেচ জীবস্য স্ত্রীপুত্রাদীনামেব স্মরণং সম্ভবতি নতু বুদ্ধি বিবেকাদীনামিতি কেচিদাহুঃ। অন্যেতু ধর্ম্মবতী বুদ্ধিরেব পুরঞ্জনীত্বেন পূর্ব্বং প্রস্তুতেত্যতো মৃত্যু সময়ে ধর্ম্মবুদ্ধ্যা বিচ্ছেদো বুদ্ধ্যন্তরেণ সংযোগঃ। নমষ্যনাশিতে ভুঙ্‌ক্তে ইত্যাদিকং তু সদ্বুদ্ধি বিচ্ছেদাৎ পূর্ব্বমেব যদুক্তং তদেবাগ্রে বক্ষ্যতে। তচ্চ মমাধুনাপি ধর্ম্মাচরণে তৃপ্তির্নজাতা কিং করোমি মরণমুপস্থিতমিত্যেতস্যৈবার্থস্যোৎ প্রেক্ষয়া বিবরণং জ্ঞেয়মিত্যাচক্ষতে ॥ ১২ । ১৩ ॥

অনশিতে অভোজিতে ভৎ‍র্সিতে ভৎ‍র্সনং কৃতবতি ॥ ১৪ ॥

এই রূপে যখন পুরঞ্জনের অবয়ব শিথিল এবং গন্ধর্ব্বেরা তাঁহার পৌরুষ হরণ করিয়া লইল, আর যবনগণ আসিয়া কণ্ঠদেশ রোধ করিল, তখন তিনি রোদন অর্থাৎ ঘুর ঘুর ধ্বনি করিতে লাগিলেন ॥ ১১

হে রাজন্! ঐ সঙ্কট উপস্থিত হওয়াতে মন্দ বুদ্ধি ঐ গৃহী, পুত্র, দুহিতা, স্নুষা, জামাতা, পারিষদ্ এবং অন্যান্য বস্তু সকল, যাহাতে কেবল স্বত্বমাত্র অবশিষ্টছিল এমত গৃহ, ধনাগার ও পরিচ্ছদ ইত্যাদিতে "আমি ও আমার" ইত্যাকার মমতা হেতু উদ্বিগ্ন হইয়াছিলেন পরে প্রমদার সহিত বিপ্রয়োগ উপস্থিত হওয়াতে নিতান্ত দীন হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

আমি লোকান্তর গমন করিলে আমার এই কুটুম্বিনী অনাথা ও একাকিনী হইয়া কি প্রকারে থাকিবেন? বালকদের জন্য ইহাঁকে বারম্বার শোক করিতে হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১৩ ॥

আহা! আমি ভোজন না করিলে ইনি কখন আহার করিতেন না, আমি স্নান না করিলে স্নান করিতেন না, যদি কোন কারণ বশতঃ আমার ক্রোধ উপস্থিত হইত তাহাতে ইনি অতিশয় ভীতা হইতেন। যখন ক্রোধভরে ভৎ‍র্সনা করিয়াছি নীরব হইয়া শুনিয়াছেন, আমার বাক্যে উত্তর মাত্র করেন নাই ॥ ১৪ ॥

প্রবোধয়তি মাবিজ্ঞং ব্যুষিতে শোককর্ষিতা । বর্ত্মৈতদ্‌গৃহমেধীয়ং বীরসূরপি নেষ্যতি ॥ ১৫ ॥
কথং নু দারকা দীনা দারিকা বা পরায়ণাঃ । বর্ত্তিষ্যন্তে ময়ি গতে ভিন্ন নাব ইবোদধৌ ॥ ১৬ ॥
এবং কৃপণয়া বুদ্ধ্যা শোচন্তমতদর্হণং । গ্রহীতুং কৃতধীরেনং ভয় নামাভ্যপদ্যত ॥ ১৭ ॥
পশুবদ্‌যবনৈরেষ নীয়মানঃ স্বয়ং ক্ষয়ং । অন্বদ্রবন্নমুপথাঃ শোচন্তো ভৃশমাতুরাঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অবিজ্ঞং অবিবেকিনং মাং ব্যুষিতে দেশান্তরং গতে গৃহমেধীয়ং বর্ত্ম গৃহধর্ম্মং অপি কিং নেষ্যতি অনুবর্ত্তিষ্যতি যুক্তমেতৎ । যতো বীরসূঃ পুত্রবতী । কিম্বা মদ্বিরহমসহমানামরিষ্যত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
ন বিদ্যতে পরময়নমাশ্রয়ো যেষাং তে অপরায়ণাঃ পুত্রাঃ কন্যাশ্চ । যদ্বা পরাশ্রয়াঃ কন্যাঃ । ভিন্না নৌর্যেষাং ॥ ১৬ ॥
অতদর্হণং বস্তুতস্তস্য ব্রহ্মত্বাৎ ॥ ১৭ ॥
এষ যদা ক্ষয়ং স্থানং নীয়মানঃ তদা অনুপথাঃ প্রাণ ইন্দ্রিয়াণিচ । তথাচ শ্রুতিঃ । তমনুক্রামন্তং প্রাণোঽনুক্রামতি প্রাণমনুক্রামন্তং সর্ব্বে প্রাণা অনুক্রামন্তীতি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মাং বিজ্ঞমিত্যত্র মাবিজ্ঞমিতি চিৎসুখঃ ॥ ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

মাং অবিজ্ঞং ব্যুষিতে প্রবাসং গতে সতি । অপি কিং নেষ্যতি অনুবর্ত্তয়িষ্যতি যুক্তমেতৎ যতোবীরসূঃ পুত্রবতী কিং বা মদ্বিরহমসহমানা মরিষ্যত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥
দারিকৈর্দারিকাঃ কন্যাঃ পরায়ণাঃ বৃদ্ধস্য মমাতিস্নেহেন প্রতিক্ষণসেবৈক নিষ্ঠা কথং বর্ত্তিষ্যন্তে রুদিত্বা রুদিত্বৈব মরিষ্যন্তীত্যর্থঃ । ভিন্না বিদীর্ণা নৌ যেষাং ত ইব ॥ ১৬ ॥
অতদর্হণং তস্য চৈতন্যরূপত্বেন শোকানৌচিত্যাৎ । যদ্বা । ধার্ম্মিকত্বেন ভয় কর্ত্তৃক গ্রহণানর্হমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥
ততশ্চৈষ পশুবন্নীয়মানোঽভূৎ যবনৈর্যমদূতৈঃ তমনু প্রাণাদ্যা অদ্রবন্ অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ । তথাচ শ্রুতিঃ । তমনুক্রামন্তং প্রাণোনুক্রামতি প্রাণমনুক্রামন্তং সর্ব্বে প্রাণা অনুক্রামন্তীতি ॥ ১৮ ॥

কদাচিৎ আমি ভ্রান্তি বশতঃ অবিজ্ঞ হইয়া কোন কার্য্য করিতে প্রবৃত্ত হইলে ইনি প্রবোধ দেন এবং বিদেশস্থ হইলে শোকে কৃশা হইয়া পড়েন, এই সকল গৃহ ধর্ম্ম, এই প্রমদা যদিও এখন বীর প্রসবিনী হইয়াছেন তথাপি এখন কি এই ধর্ম্মের অনুবর্ত্তন করিবেন না ! অবশ্য করিবেন ॥ ১৫ ॥

কিন্তু আমার পুত্র ও কন্যাগুলি অতিদীন, ইহাদের অন্য আশ্রয় নাই, আমি গমন করিলে ইহারা যাহাদের সমুদ্র মধ্যে নৌকা ভগ্ন হইয়া যায়, তাহাদের ন্যায় কি প্রকারে জীবন ধারণ করিবে ? ॥ ১৬

হে রাজন্ ! পুরঞ্জন স্বয়ং বস্তুতঃ ব্রহ্ম স্বরূপ ছিলেন, তাঁহার ঐ রূপ চিন্তা করিয়া শোক করা উচিত ছিল না, তথাপি দীন চিত্ত হইয়া ঐ রূপ বিলাপ করিতে লাগিলেন । সেই সময় ভয় নামা মৃত্যু গ্রহণ করিবার নিমিত্ত কৃত বুদ্ধি হইয়া তাঁহার নিকট আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ১৭ ॥

এবং যবনদের দ্বারা পশুর তুল্য বন্ধন করিয়া আপনার গৃহে তাঁহাকে লইয়া চলিল । হে রাজন্ ! যখন পুরঞ্জন নীত হন তখন তাঁহার প্রাণ ও ইন্দ্রিয়গণ অতিশয় আকুল হইল এবং শোক করিতে করিতে পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল ॥ ১৮ ॥

পুরীং বিহায়োপগত উপরুদ্ধো ভুজঙ্গমঃ। যদা তমেবানুপুরী বিশীর্ণা প্রকৃতিঙ্গতা ॥ ১৯ ॥
বিকৃষ্যমাণঃ প্রসভং যবনেন বলীয়সা। নাবিন্দত্তম আবিষ্টঃ সখায়ং সুহৃদং পুরঃ ॥ ২০ ॥
তং যজ্ঞ পশবোঽনেন সংজ্ঞপ্তা যেঽদয়ালুনা। কুঠারৈশ্চিচ্ছিদুঃ ক্রুদ্ধাঃ স্মরন্তোঽমীবমস্য তৎ ॥ ২১
অনন্তপারে তমসি মগ্নো নষ্টস্মৃতিঃ সমাঃ। শাশ্বতীরনুভূয়ার্ত্তিং প্রমদাসঙ্গদূষিতঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রকৃতিং মহাভূতাত্মতাং ॥ ১৯ ॥
নাবিন্দৎ ন সস্মার পুরঃ পূর্ব্বং সখায়ং সন্নমীশ্বরং ॥ ২০ ॥
অদয়ালুনা কাম্যকর্ম্মসু যে সংজ্ঞপ্তা হতাঃ অমীবং পাপং ক্রৌর্য্যং বা ॥ ২১ ॥
শাশ্বতীঃ সমা আর্ত্তিমনুভূয় ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনন্তেতি যুগ্মকং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যবনৈরুপরুদ্ধঃ প্রকৃতিং মহাভূতাত্মতাং ॥ ১৯ ॥
তমসা অজ্ঞানেন নাবিন্দৎ সখায়ং পুরঃ সন্তমপীশ্বরং ॥ ২০ ॥
যে সংজ্ঞপ্তাঃ কাম্যকর্ম্মসু যজ্ঞেষ্বচ্ছিন্নাস্তে তং কুঠারৈঃ অমীবমপরাধং ॥ ২১ ॥
অনন্তপারে অন্তপারশূন্যে তমসি দুঃখে। ঈজেচ বহুভির্যজ্ঞৈরিত্যুক্তত্বাৎ বহুকালং স্বর্গ সুখমপ্যনুভূয়েতি জ্ঞেয়ং। তস্যানুক্তিঃ প্রাচীনবর্হিষো বৈরাগ্যার্থা। স্ত্রীস্মরণাৎ স্ত্রী বভূব। অধ্যাত্ম পক্ষে দুঃখাতিশয় প্রযুক্ত মূর্চ্ছাবশাদেব মৃত্যুকালে সদ্বুদ্ধি ত্যাগঃ ক্ষণিকএবোক্তঃ। বস্তুতস্তু স্বর্গভোগান্তে পুণ্যশেষেণ তাদৃশ ধর্ম্ম বুদ্ধি বিশিষ্টএব ধার্ম্মিক গৃহে জন্ম লেভে। ইতোতাব দেব বিবক্ষিতং স্ত্রীত্বপুংস্ত্বাদিকং ত্ববিবক্ষিতমেব বক্ষ্যতে। কচিৎ পুমান্ কচিচ্চ স্ত্রী কচিন্নোভয়মন্ধধীঃ। দেবো মনুষ্য স্তির্য্যগ্বা যথা কর্ম্মগুণো ভব ইতি। ২২। ২৩।

হে রাজন্! পুরঞ্জনের পুরী মধ্যে যে ভুজঙ্গম [প্রাণ] রুদ্ধ ছিল, সে পুরী পরিত্যাগ করিয়া প্রস্থান করিলে তাহার পরেই ঐ পুরী [দেহ] বিশীর্ণ হইতে লাগিল, সুতরাং অনতি বিলম্বেই তাহা মহাভূতের স্বরূপ হইয়া তৎসহ মিলিত হইল ॥ ১৯ ॥

মহারাজ! বলবান্ যবন কর্ত্তৃক পুরঞ্জন যখন হঠাৎ আকৃষ্ট হন তখন অজ্ঞান তাঁহাকে আচ্ছন্ন করিয়াছিল, অতএব আপনার পূর্ব্ব সখা যে ঈশ্বর তাঁহাকে স্মরণ করিতে পারেন নাই ॥ ২০ ॥

সে যাহা হউক, তিনি যমালয়ে নীত হইলে আপনি পূর্ব্বে নির্দ্দয় হইয়া কাম্য কর্ম্ম সকলে যে সমস্ত পশু বধ করিয়াছিলেন, সেই সকল পশু, তাঁহার নিষ্ঠুরতা স্মরণ করিয়া কুঠার গ্রহণ পূর্ব্বক মহা ক্রোধে তদ্দ্বারা তাঁহাকে ছিন্ন ভিন্ন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ২১ ॥

অতএব পুরঞ্জন যাহার অন্ত ও পার নাই এমত ক্লেশে নিমগ্ন হইলেন, তাঁহার স্মৃতি নষ্ট হইয়া গেল, প্রমদা সঙ্গ দোষে শতবৎসর যৎপরোনাস্তি কেবল কষ্ট ভোগ করিলেন। হে রাজন্! পুরঞ্জন অন্তকালে আপনার ভার্য্যাকে মনে করিয়া প্রাণত্যাগ করিয়াছিলেন, এ নিমিত্ত যমালয়ে স্বীয় কর্ম্মফলের ভোগাবসানে যখন পুনর্ব্বার জন্ম হইল, তথন বিদর্ভ রাজের গৃহে প্রমদা হইয়া জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ২২

তামেব মনসা গৃহ্নন্ বভূব প্রমদোত্তমা। অনন্তরং বিদর্ভস্য রাজসিংহস্য বেশ্মনি ॥ ২৩ ॥
উপযেমে বীর্য্যপণাং বৈদর্ভীং মলয়ধ্বজঃ। যুধি নির্জ্জিত্য রাজন্যান্ পাণ্ড্যঃ পরপুরঞ্জয়ঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্তকালে তাং ভার্য্যামেব মনসা গৃহ্নন্ স্মরন্ অনন্তরং বিদর্ভবেশ্মনি প্রমদোত্তমা বভূব। অতঃ পরস্মিন্ প্রকরণে এতাবদেব প্রকৃতোপযোগি বিবক্ষিতং স্ত্রীধ্যানেন স্ত্রীত্বং প্রাপ্তাবপি পতিব্রতাধ্যানেন পূর্ব্বাদৃষ্টেনচ ধার্ম্মিকাৎ বিদর্ভাৎ জন্মাভূৎ। ধার্ম্মিক সঙ্গেনচ বিশুদ্ধস্য ভাগবতেন মলয়ধ্বজেন সঙ্গোঽভূৎ। ততো বিষ্ণুভক্তিঃ ততো বৈরাগ্যং ততস্তমেব ভর্তৃরূপং গুরুং পাতিব্রত্য ধর্ম্মেণ ভজতো ভগবৎ প্রসাদলব্ধ জ্ঞানেন মোক্ষ ইতি অন্যত্তু কথালঙ্কার মাত্রং। তথাপি কিঞ্চিৎ শ্রুতি সামান্যেন ইহ যোজয়িষ্যামঃ। বিদর্ভস্য বিশিষ্ট দর্ভোপলক্ষিতস্য কর্ম্মঠস্য রাজসিংহস্য ধর্ম্মেণ হি প্রজাপালনেন যজ্ঞাদিনাচ ক্ষত্রিয়া রাজস্তে তেষু শ্রেষ্ঠস্য বেশ্মনি ॥২৩
মলয়োপলক্ষিতে দক্ষিণদেশে ধ্বজ ইব দর্শনীয়ঃ স হি শ্রীবিষ্ণুভক্তি প্রধানোদেশঃ তত্র মুখ্যঃ মহাভাগবত ইত্যর্থঃ। পণ্ডা-নিশ্চয় বুদ্ধিস্তামর্হতীতি পাণ্ড্যঃ স উপযেমে পুরঞ্জনো ভাগবত সঙ্গং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তামেবেতি অধ্যাত্ম পক্ষে তাদৃশ ধর্ম্মময় বুদ্ধিতাদাত্ম্যাতিশয়ং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। ধার্ম্মিকগৃহে জন্ম তথৈবেতি ভাবঃ ॥ ২৩॥
যুধি বাদে রাজন্যান্ জনগণ কর্ম্মকাণ্ডানুগত ন্যায়ান্ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথৈবং জীবস্য যাবদ্ভক্তি র্নভবেত্তাবদ্নৈব সংসারাদুদ্ধারঃ। সাচ ভক্তি র্যাদৃচ্ছিকী যাদৃচ্ছিক সাধুসঙ্গাৎ যাদৃচ্ছিকৈব সাধু কৃপয়া ভবতীতি দর্শয়ন্ তজ্জন্মনি তস্য সাধুসঙ্গো বভূবেত্যাহ উপযেমে ইতি। আদরণীয়ত্বেন মলয় তুল্যেষু সাধুষু ধ্বজ ইব শ্রেষ্ঠঃ। উপযেমে কৃপয়া শিষ্যত্বেনাঙ্গী চকার। বীর্য্যপণামিতি কৃপালক্ষণঃ স্বপ্রভাব এবাত্র হেতু র্নত্বন্যঃ কশ্চিদিতি যদুক্তং মদ্ভক্তিঞ্চ যদৃচ্ছয়েতি ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেজ্জনস্য তর্হ্যচ্যুত সৎ সমাগম ইতি ন্যায়েন কস্মিংশ্চিজ্জন্মনি জীবস্যাকস্মাদেব সাধু সঙ্গমো ভবেদিতি বিবক্ষিতং। রাজন্যান্ বিজিত্য তদীয় পাপাপরাধ কাল কর্ম্মাদীন্ নির্ম্মূলী কৃত্য পাণ্ড্যঃ পণ্ডদেশোদ্ভবঃ। পক্ষে সদসদ্বিবেচনা পণ্ডা তা মর্হতীতি পণ্ডাঃ পণ্ড্যএব পাণ্ড্যঃ পরপুরঞ্জয়ঃ শত্রুপুরজেতা। পক্ষে মতান্তরবোধ সন্দেহচ্ছেদী ॥ ২৪

মহারাজ! মৃত্যুকালে স্ত্রী চিন্তন দ্বারা যদিও পুরঞ্জনের স্ত্রীত্ব প্রাপ্তি হইল, তথাপি পতিব্রতার ধ্যান এবং পূর্ব্বতন শুভাদৃষ্ট বশতঃ ধার্ম্মিক বিদর্ভরাজ হইতে তাঁহার উদ্ভব এবং ধার্ম্মিক সঙ্গ হেতু বিবাহের পরে বিশুদ্ধ ভাগবত মলয়ধ্বজ সহ সমাগম হইল। তদনন্তর বিষ্ণুভক্তি, তৎপরে বৈরাগ্য, তাহার পর পাতিব্রত্য ধর্ম্ম দ্বারা পতিসেবা করাতে ভগবৎ প্রসাদলব্ধ জ্ঞানযোগে মোক্ষ হইয়াছিল। হে রাজন্! ঐ সকল বিষয় বিস্তার করিয়া বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর ॥ ২৩ ॥

পুরঞ্জন বিদর্ভরাজের কন্যা বৈদর্ভী হইয়া জন্ম গ্রহণ করিলে যখন বয়োবৃদ্ধি ক্রমে তাঁহার বিবাহ কাল উপস্থিত হইল, তখন সেই বিবাহে বীর্য্যপণ হওয়াতে রণে ক্ষত্রিয়বর্গকে পরাভব করিয়া মলয়ধ্বজ তাঁহার পাণি গ্রহণ করিলেন। হে রাজন্! মলয়ধ্বজ নামের অর্থ জান? মলয়োপলক্ষিত দক্ষিণ দেশে ধ্বজ তুল্য দর্শনীয় অর্থাৎ ঐ দেশ বিষ্ণুভক্তি প্রধান, তথায় ঐ ব্যক্তি প্রধান ছিলেন। অপর তাঁহার নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধি ছিল, অতএব পুরঞ্জন স্ত্রী হইয়া জন্মিলেও ঐ পুরঞ্জনের সহিত বিবাহ হওয়াতে, তাঁহার ভাগবত সঙ্গ লাভ হইল ॥ ২৪ ॥

তস্যাং স জনয়াঞ্চক্রে আত্মজামসিতেক্ষণাং। যবীয়সঃ সপ্ত সুতান্ সপ্তদ্রবিড়ভূভৃতঃ॥ ২৫॥
একৈকস্যাভবত্তেষাং রাজন্নর্ব্বুদমর্ব্বুদং। ভোক্ষ্যতে যদ্বংশধরৈর্ম্মহী মন্বন্তরং পরং॥ ২৬॥
অগস্ত্যঃ প্রাগ্দুহিতরমুপযেমে ধৃতব্রতাং। যস্যাং দৃঢ়চ্যুতো জাত ইধ্মবাহাত্মজোমুনিঃ॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

আত্মজাং শ্রীকৃষ্ণসেবারুচিং। সৎসঙ্গেন ভগবদ্ধর্ম্মে রুচিরভূদিত্যর্থঃ। অসিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ঈক্ষণং যয়া তাং যবীয়সঃ সপ্ত সুতান্ শ্রবণং কীর্ত্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পাদসেবনং। অর্চ্চনং বন্দনং দাস্যমিতি ভক্তিপ্রকারান্। সখ্যাত্ম নিবেদনয়োস্তু পদার্থজ্ঞা নোত্তর কাল ভাবিত্বাৎ তস্যচ ভগবত্তৈবোত্তরত্র উপদেক্ষ্যমাণত্বাদিদানীং অনুৎপত্তেঃ সপ্তেত্যুক্তং ভগবদ্ধর্ম্মরুচ্যা তৎ শ্রবণকীর্ত্তনাদিকং জাতমিত্যর্থঃ। দ্রবিড়ভূমিপালান্ দ্রবিড়ভূমির্হি শ্রবণাদি ভক্তিভিরেব সুরক্ষিতাস্তীতি প্রসিদ্ধং॥ ২৫॥

অর্ব্বুদমিতি শ্রবণাদীনাং প্রত্যেকং অনেক প্রকারা অভবন্নিত্যর্থঃ। তদুক্তং ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যতে ইতি। যেষাং বংশধরৈঃ যতঃ প্রবৃত্তৈঃ সংপ্রদায় ভেদৈঃ কৃৎস্না মহীমন্বন্তরং অতঃ পরঞ্চ ভোক্ষ্যতে। অবিদ্যা কাম কর্ম্মভ্যোপি রক্ষিষ্যতে॥ ২৬॥

অগস্ত্যঃ অগানি নিষ্ক্রিয়াণি গাত্রাণি স্ত্যায়তি সংঘাতয়তীত্যগস্ত্যো মনঃ স প্রাক্ প্রথম জাতাং দুহিতরং কৃষ্ণসেবারুচিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মজাং শ্রবণাদিরুচিং সপ্তেতি সখ্যমাত্ম নিবেদনয়োঃ পরাকাষ্ঠা প্রাপ্ত্যনন্তরমেবাধিকারাৎ॥ ২৫। ২৬॥

অগস্ত্যোপি তত্রস্থোপি মহাভাগবত স্তত্তুল্যোন্যো বা কশ্চিৎ প্রাক্ প্রথমজাং দুহিতরং কৃষ্ণসেবারতিমুপযেমে স্বীকৃতবান্।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অসিতেক্ষণা নাম্নীং কন্যাং পক্ষে অসিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ঈক্ষণং যয়া তাং শ্রীকৃষ্ণসেবারুচিমিত্যর্থঃ। শ্রীমদগুরুকৃপয়া জীবস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণসেবারুচিরভূদিত্যর্থঃ। যবীয়স স্তদুত্তরকালভবান্ সপ্ত শ্রবণ স্মরণ কীর্ত্তন পাদসেবার্চ্চন বন্দন দাস্যরূপান্। সখ্যাত্ম নিবেদনয়োঃ প্রথমং দুষ্করত্বাদুত্তরত্র স্বতএব জনিষ্যমাণত্বাচ্চ নোল্লেখঃ। কীদৃশান্ দ্রবিড় ভূমিপালান্ পক্ষে দ্রবিড় দেশে জ্ঞান কর্ম্মাদি সর্ব্ববিজেতৃত্বাদ্ভূভৃতো নৃপানিব বিরাজমানান্ দ্রবিড়দেশস্য শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভক্তিপ্রধানত্বাৎ॥ ২৫॥

তেষামেকৈকস্যার্ব্বুদমর্ব্বুদমিতি পুত্রপৌত্রাদিভেদান্। পক্ষে শ্রবণাদীনাং প্রত্যেকং নাম লীলাদিভেদৈর্নামাদীনাঞ্চ প্রত্যেক মবতারভেদৈস্তেষামপি দাস্য সখ্যাদ্যভিরুচি তত্ত্বভেদৈরিত্যেবমসংখ্যা এব প্রকারা ইত্যর্থঃ। যদুক্তং ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যত ইতি। যেষাং বংশধরৈর্যতঃ প্রবৃত্তৈঃ সংপ্রদায় ভেদৈঃ। কৃৎস্না মহী মন্বন্তরং ততঃ পরঞ্চ ভোক্ষ্যতে অবিদ্যা কাম কর্ম্মভ্যোপি রক্ষিষ্যতে॥ ২৬॥

প্রাগ্দুহিতরং প্রথমজাতাং দুহিতরং অগস্ত্য উপযেমে। পক্ষে অগানি স্বতো গত্যসমর্থানীন্দ্রিয়াণি স্ত্যায়তি সংঘাতয়তি

সে যাহা হউক, মহাভাগবত মলয়ধ্বজ ঐ বৈদর্ভীর গর্ভে একটী আত্মজা [শ্রীকৃষ্ণসেবা রুচি] উৎপাদন করিলেন। সেই কন্যা অসিতেক্ষণা অর্থাৎ তাঁহা হইতে অসিত শ্রীকৃষ্ণের দর্শন হয়। অপর মলধ্বজের ঐ ভার্য্যাতে সাতটী পুত্র [শ্রবণ, কীর্ত্তন, স্মরণ, পদসেবন, অর্চ্চন, বন্দন ও দাস্য রূপ সাত প্রকার ভক্তি] উৎপন্ন হইল। মহারাজ! ঐ সাত জন দ্রবিড়দেশের ভূমি পালক, সাত প্রকার ভক্তি দ্বারাই দ্রবিড় ভূমি সুরক্ষিতা আছে ইহা লোকে অতি প্রসিদ্ধ॥ ২৫॥

হে রাজন্ ঐ সাতপুত্রের প্রত্যেকের অর্ব্বুদ অর্ব্বুদ করিয়া সন্তান হয়। যাহাদের বংশধরেরা নিখিল মহীতলকে মন্বন্তর কাল এবং তাহার পরেও ভোগ করিবে। [শ্রবণাদি ভক্তি প্রকার হইতেই বিবিধ সম্প্রদায় প্রবৃত্ত হয়, তাহারা অবিদ্যা কাম কর্ম্ম হইতে পৃথিবীস্থ সমস্ত লোককে রক্ষা করিবে]॥ ২৬॥

মহারাজ! মলয়ধ্বজের প্রথমে যে কন্যা জন্মায়, সেটী অতিশয় ব্রতপরায়ণা হইয়াছিল। মহর্ষি

বিভজ্য তনয়েভ্যঃ ক্ষ্মাং রাজর্ষি র্মলয়ধ্বজঃ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণং স জগাম কুলাচলং ॥ ২৮ ॥
হিত্বা গৃহান্ সুতান্ ভোগান্ বৈদর্ভী মদিরেক্ষণা। অন্বধাবত পাণ্ড্যেশং জ্যোৎস্নেব রজনীকরং ॥ ২৯

শ্রীধরস্বামী।

উপযেমে। তস্য মনঃ শ্রীকৃষ্ণে দৃঢ়াং রতিং ববন্ধ ইত্যর্থঃ। ধৃতানি শমদমাদীনি ব্রতানি যয়া তাং রতিং। দৃঢেভ্যঃ সত্য লোকাদি ভোগেভ্যোপি চ্যুতঃ তদ্রহিতঃ শ্রীকৃষ্ণরতৌ ইহামুত্র ভোগে বিরাগো জাত ইত্যর্থঃ। সএবোপশমাত্মত্বাৎ মুনিঃ। কথম্ভূতঃ ইধ্মবাহঃ আত্মজো যস্য সঃ। তদ্বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভিগচ্ছেৎ সমিৎ পাণিঃ শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠমিত্যাদি শ্রুতি প্রসিদ্ধা সমিদ্বহনোপলক্ষিতা গুরূপসত্তি র্বৈরাগ্যাদভূদিত্যর্থঃ। নহ্যবিরক্তস্য গুরূপসত্তিঃ সম্ভবতি কথা পক্ষে যথাশ্রুতমেব ॥ ২৭ ॥

ক্ষ্মাং বিভজ্য তত্র শ্রবণাদি ভক্তিভেদং ব্যবস্থাপ্য ॥ ২৮ ॥

ইদানিং পুরঞ্জনস্য স্ত্রীভাবং প্রাপ্তস্য সর্ব্বতো বিরক্তস্য। পতিরেব গুরুঃ স্ত্রীণামিতি বচনাৎ পতিসেবয়া গুরু শুশ্রূষয়া প্রকারং দর্শয়িতুমাহ হিত্বা ইত্যাদিনা মনোদধে ইত্যন্তেন গ্রন্থেন মদয়তীতি মদিরমীক্ষণং যস্যাঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বসংমতত্বেনানুমোদিতবানিত্যর্থঃ। ধৃতানি শমদমাদীনি ব্রতানি যয়া তাং রতিং যস্যাং তৎ স্বীকৃতায়াং দৃঢ়োবিঘ্নসংভাবনা রহিতোঽসৌ চ্যোততীতি চ্যুতঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়াসেচকশ্চ যঃ স ভক্তিযোগোজাতঃ। দৃঢ়ত্বে হেতুঃ মুনির্মননসিদ্ধ ইত্যর্থঃ। ততশ্চ ইধ্মবাহাঃ শিষ্যীভূতা বৈষ্ণবা এব বহবঃ আত্মজাঃ সহায়া যত্র তাদৃশোঽভূৎ ॥ ২৭ ॥

আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমিত্যুপরিষ্টাদস্য তপো জ্ঞানাভাসনমপি শ্রীপৃথুবদেব ব্যাখ্যেয়ং কুলাচলং মলয়ং ॥ ২৮ ॥

মদয়তীতি মদিরে শ্রীভগবদ্রূপে ঈক্ষণং যস্যাঃ পাণ্ড্যেশ রূপং গুবাবীশ্বরভাবেনেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বেন মিলিতী করোতীত্যগস্ত্যোমনঃ স কৃষ্ণসেবারুচিং স্বীচকার দৃঢ়ানি দয়াক্ষমাদীনি ব্রতানি যস্যাং যতো বা মহৎ কৃপয়া জীবস্য মনঃ কৃষ্ণসেবাসক্তং বভূবেত্যর্থঃ। যস্যাং অসিতেক্ষণায়াং দৃঢ়েভ্যঃ সত্যলোকাদিভ্যোপি চ্যুতস্তদ্রহিতঃ। ইহামুত্র ভোগে বিরাগো জাত ইত্যর্থঃ। যদ্বা দৃঢ়েভ্যো জ্ঞানাদিভ্য স্তৎসাধ্যেভ্যো মোক্ষাদিভ্যশ্চ চ্যুতঃ। মনসঃ কৃষ্ণসেবারুচ্যেকতান ত্বাদন্য সাধন সাধ্য স্পৃহা রাহিত্যং জাতমিত্যর্থঃ। কথং ভূতঃ ইধ্মবাহ আত্মজো যস্য সঃ। তদ্বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভি গচ্ছেৎ সমিৎপাণিঃ শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠমিত্যাদি শ্রুতি প্রসিদ্ধা সমিদ্বহনোপলক্ষিতা গুরূপসত্তিরভূদিত্যর্থঃ। কথা পক্ষে অগস্ত্যস্য পুত্রো দৃঢ়চ্যুতঃ তস্য পুত্রো ইধ্মবাহ ইতি মলয়ধ্বজস্য কন্যাবংশ উক্তঃ ॥ ২৭ ॥

ক্ষ্মাং বিভজ্য তত্র তত্র শ্রবণাদি ভক্তিভেদং প্রবর্ত্ত্যেত্যর্থঃ। কুলাচলমেকান্ত স্থলং ভক্তিপ্রদং বেঙ্কটাদি পর্ব্বতং বা ॥ ২৮ ॥

সুতান্ হিত্বেতি পতিব্রতা পত্যুরিব গুরোঃ সেবায়াং প্রবৃত্তঃ শিষ্যঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদীন্যপি ভোগান্ তদুত্থান্ প্রেমানন্দানপি গৃহান্ তদুচিত বিবিক্ত স্থলমপি নৈবাপেক্ষেত শ্রীগুরুসেবয়ৈব সুখেন সর্ব্ব সাধ্য সিদ্ধার্থমিত্যুদ্দেশো ব্যঞ্জিতঃ। মাদ্যতি হৃষ্যতীতি মৎ ইরা বাণী হৃষ্যন্ত্যাং বাণ্যাং বেদলক্ষণায়ামেব ঈক্ষণং যস্যাঃ। গুরুসেবায়াএব বেদেন সর্ব্বাধিকাস্যোক্তত্বাদিত্যর্থঃ

অগস্ত্য তাঁহার পাণি গ্রহণ করিলেন, সেই কন্যাতেই দৃঢ়চ্যুত নামে মুনির জন্ম হয় এবং তাঁহা হইতে আবার ইধ্মবাহ নামে সন্তান জন্মে। অগস্ত্য শব্দের অর্থ মনঃ। অতএব পুরঞ্জনের মনঃ কৃষ্ণসেবা রুচিকে গ্রহণ করিল, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণে অতিশয় আসক্ত হইল ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! রাজর্ষি মলয়ধ্বজের এই রূপে পুত্র পৌত্র দৌহিত্রাদি উৎপন্ন হইলে তিনি আপন তনয়দিগের মধ্যে পৃথিবী বিভাগ করিয়া দিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের আরাধন বাসনায় কুলাচলে গমন করিলেন [অর্থাৎ শ্রবণাদি ভক্তিভেদ ব্যবস্থা করিয়া ভগবৎসেবার্থ যাত্রা করিলেন] ॥ ২৮ ॥

মহারাজ! মলয়ধ্বজ কৃষ্ণসেবার্থ উৎসুক হইয়া প্রস্থান করিলে তাঁহার পত্নী বৈদর্ভী পুত্র, গৃহ ও বিষয় ভোগ পরিত্যাগ করিয়া জ্যোৎস্না যেমন রজনীকরের অনুগতা হয়, তাহার ন্যায় স্বামির অনু-

তত্র চন্দ্ররসানাম তাম্রপর্ণী বটোদকা। তৎপুণ্য সলিলৈর্নিত্যমুভয়ত্রাত্মনো মৃজন্॥ ৩০॥
কন্দাষ্টিভির্মূলফলৈঃ পুষ্পপর্ণৈস্তৃণোদকৈঃ। বর্ত্তমানঃ শনৈর্গাত্রকর্শনং তপ আস্থিতঃ।
শীতোষ্ণ বাত বর্ষাণি ক্ষুৎপিপাসে প্রিয়াপ্রিয়ে। সুখদুঃখে ইতি দ্বন্দ্বান্যজয়ৎ সমদর্শনঃ॥ ৩১॥
তপসা বিদ্যয়া পক্ক কষায়ো নিয়মৈর্যমৈঃ। যুযুজে ব্রহ্মণ্যাত্মানং বিজিতাক্ষানিলাশয়ঃ॥ ৩২॥
আস্তে স্থাণুরিবৈকত্র দিব্যং বর্ষ শতং স্থিরঃ। বাসুদেবে ভগবতি নান্যদ্বেদোদ্বহন্রতিং॥ ৩৩॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র চন্দ্ররসাদ্যা নদ্যঃ। তাসাং পুণ্যৈঃ সলিলৈরুভয়ত্রান্তর্ব্বহিশ্চ আত্মনো মলং ক্ষালয়ন্ তপ আস্থিত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ ৩০॥

অস্থতে ভূমৌ ক্ষিপ্যতে ইত্যষ্টি বীজং॥ ৩১॥

বিদ্যয়া উপাসনয়া পক্ক কষায়ঃ দগ্ধকামাদি বাসনঃ যুযুজে আত্মনো ব্রহ্মতাং ভাবয়ামাস অক্ষাণি ইন্দ্রিয়াণি। অনিলঃ প্রাণঃ। আশয়শ্চিত্তং বিজিতা অক্ষাদয়ো যেন॥ ৩২॥

আস্তেত্য বর্ষশতমিতি জ্ঞানস্য দুঃসাধনতাং দর্শয়তি। অতএব ভক্তিং কৃতবানিত্যাহ। বাসুদেবে রতিমুদ্বহন্ অন্যদ্দেহাদিকং ন বেদ॥ ৩৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রেতি যুগ্মকং। চন্দ্রবটনামেতি চিৎসুখঃ কন্দাদিভিরিতিচিৎ পুণ্যারণ্যৌ॥ ৩০। ৩১॥

আত্মানং শুদ্ধজীবং। ব্রহ্মণি সর্ব্বাশ্রয়ে ভগবতি যুযুজে তদেকাশ্রয়ত্বেন সস্মার। সূর্য্যৈকাশ্রয়ত্বে রশ্মিপরমণুমিব॥ ৩২॥

তথা স্মরণেন চ তস্মিন্ রতিরব্যবচ্ছিন্না জাতেত্যাহ। আস্ত ইতি॥ ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মদয়ন্তীতি মদিরং শ্রীভগবদ্রূপং তাত্রেক্ষণং যস্যা ইতি সন্দর্ভঃ। কথাপক্ষেতু মদিরা ঈক্ষণয়ো র্যস্যাঃ সা পরম তরুণ্যপীত্যর্থঃ॥ ২৯॥

উভয়ত্র অন্তর্বহিশ্চাত্মনোমলং ক্ষালয়ঃ তপ আস্থিতঃ তস্য তপশ্চরণং পৃথুবদত্যুৎকণ্ঠামূলকমেব ব্যাখ্যেয়ং॥ ৩০। ৩১॥

ব্রহ্মণি উত্তরশ্লোক স্পষ্টী ভূতার্থে বাসুদেবে আত্মানং মনঃ॥ ৩২॥

তাদৃশ স্মরণ ভক্ত্যা ভগবতি রতিরব্যবচ্ছিন্না জাতেত্যাহ আস্ত ইতি॥ ৩৩॥

গামিনী হইলেন॥ ২৯॥

হে রাজন্! মলয়ধ্বজ যে স্থানে গমন করিলেন তথায় চন্দ্ররসা, তাম্রপর্ণী এবং বটোদকা নামে নদী ছিল, সে সকলের জল অতি পবিত্র, ময়লধ্বজ সেই সকল স্রোতস্বতীর জলে অহরহ আপনার আন্তরিক ও বাহ্য মল ক্ষালন করিতেন॥ ৩০॥

ফল, মূল, কন্দ, বীজ, পত্র, পুষ্প, তৃণ এবং জল ইত্যাদি দ্বারা তাঁহার জীবন ধারণ হইত, তিনি ঐ রূপে ক্রমশঃ শরীর ক্ষীণ করিয়া তপস্যায় রত হন। শীত, উষ্ণ, বাত, বর্ষা, তৃষ্ণা, প্রিয়, অপ্রিয় ও সুখ, দুঃখ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব ধর্ম্ম সকল জয় করিয়াছিলেন এবং তাঁহার সর্ব্বত্র সমান দৃষ্টি হইয়াছিল॥ ৩১

হে রাজন্! উপাসনা, বিবিধ নিয়ম ও শম দমাদি দ্বারা মলয়ধ্বজের কামাদি বাসনা দগ্ধ হইল এবং তিনি ইন্দ্রিয় প্রাণ ও মনঃ জয় করিলেন, অতএব শেষে আপনাকে ব্রহ্মরূপ ভাবনা করিতে লাগিলেন॥ ৩২॥

মহারাজ! মলধ্বজ স্থির হইয়া ঐ প্রকার পরব্রহ্মের সহিত আত্মার একত্ব চিন্তা করত স্থাণুর ন্যায় দিব্য শতবৎসর যাবৎ অবস্থিতি করেন। সেই সময়ে ভগবান্ বাসুদেবে রতি বহন করাতে তাঁহার অন্য দেহাদি জ্ঞান ছিল না॥ ৩৩॥

সব্যাপক তয়াত্মানং ব্যতিরিক্ত তয়াত্মনি। বিদ্বান্ স্বপ্ন ইবামর্শ সাক্ষিণং বিররামহ ॥ ৩৪ ॥
সাক্ষাদ্ভগবতোক্তেন গুরুণা হরিণা নৃপ। বিশুদ্ধ জ্ঞানদীপেন স্ফুরতা বিশ্বতো মুখং ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স এবং বর্ত্তমান আত্মন্তাত্মানং বিদ্বান্ অভ্যস্মাদুপররাম কথং বিদ্বান্ ব্যতিরিক্ত তয়া দেহাদি ব্যতিরিক্তত্বেন কুতঃ ব্যাপক তয়া দেহাদি প্রকাশকত্বেন। ননু দেহাদ্যাকারো বিমর্শঃ এতৎ প্রকাশয়তি নতু নিরাকার আত্মা অত আহ আমর্শস্যাপি সাক্ষিণং। অয়ং ভাবঃ বিমর্শো নামান্তঃকরণ বৃত্তিঃ সাচ জডত্বাদাত্ম প্রকাশ্যৈবেতি। যথা স্বপ্নে মমেদং শিরশ্ছিন্নমিত্যাদি প্রতীতৌ তদ্ব্যতিরিক্তমাত্মানং বেত্তি তদ্বৎ ॥ ৩৪ ॥

কেন বিদ্বান্ তত্রাহ সাক্ষাদ্ধরিরেব যোগুরুস্তেনোক্তেন সর্ব্বতো মুখং যথা তথা স্ফুরতা অনবচ্ছিন্নেন জ্ঞানেন ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ সর্ব্ববৈলক্ষণ্যেন ভগবদ্বিজ্ঞানং জাতমিত্যাহ। স ইতি। আত্মনি শুদ্ধ জীবেঽধিষ্ঠানে আত্মানং তদধিষ্ঠাতারং পরমাত্মানং সর্ব্বব্যাপকব্যতিরিক্ত স্বরূপতয়াচ বিদ্বান্ জানন্। তদর্ব্বাগ্ জ্ঞেয়াদ্বিররাম। ব্যাপকত্বে ব্যতিরিক্তত্বে দৃষ্টান্তঃ। স্বপ্নে তত্রত্য সর্ব্ব প্রপঞ্চে তদ্দ্রষ্টারমিবেতি আমর্শেত্যত্র আমৃশ্যেতি সম্বন্ধোক্তিঃ ॥ ৩৪ ॥

তদেবং যেন বিজ্ঞানেন জীবন্মুক্তিদশামাপ তেনাত্যন্তিকমুক্তিমপ্যাপেত্যাহ। সাক্ষাদিতি যুগ্মকেন। পরে ব্রহ্মণি ভগবতি তদাশ্রয়ত্বেনেত্যর্থঃ। আত্মনি শুদ্ধে তদধিষ্ঠাতৃত্বেনেত্যর্থঃ। ঈক্ষাং সিদ্ধেক্ষিতত্বাৎ তৎ প্রপন্নঃ বিহায়েত্যর্থঃ। অস্মাদ্দেহদ্বয়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাদৃশ রত্যাচ সর্ব্বত্র ভগবৎ স্ফূর্ত্তিরভূদিত্যাহ স ইতি ব্যাপক তয়া জাতরতিত্বেন সর্ব্বাস্বেব দিক্ষু স্ফুরদ্রূপতয়া বিদ্বান্ জানন্ তদপ্যাত্মনি স্বস্মিন্ ব্যতিরিক্ত তয়া বিযুক্তত্বেনৈব জানন্ প্রেমোৎকণ্ঠাতাপেন বিররাম মূর্চ্ছাং প্রাপেত্যর্থঃ। বিরহোত্থ স্ফূর্ত্তি জনিত ভগবদ্দর্শনেন বিরহো ন শাম্যতীত্যত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্ন ইব জানন্। নহি স্বপ্নে ভুক্তেনোদনাদিনা স্বপ্নোত্থিতস্য জনস্য ক্ষুধা শাম্যতীত্যর্থঃ। ননু স্ফূর্ত্তৌ কিং প্রমাণমিত্যতো বিশিনষ্টি। আমর্শো নামান্তঃকরণবৃত্তিঃ সএব সাক্ষী নতু লোচনং যত্র তং। অন্তঃকরণবৃত্তীনাং বিরহ সন্তাপানপগমাৎ লোচনাভ্যাং তদ্দর্শনমপি তৎ স্ফূর্ত্তি জনিতমেবেত্যনুভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

ততশ্চ তস্তোৎপন্ন প্রেম্ণো ভগবতঃ সাক্ষাদ্দর্শনমপ্যভূদিত্যাহ। সাক্ষাদেব ভগবতা হরিণা সন্তাপহারিণা বিশ্বতো মুখং স্ফুরতা সমন্তাদেব প্রস্ফুরত্তেজসা গুরুণা সতা উক্ত উপদিষ্টো যোজ্ঞানদীপঃ স্বমাধুর্য্যানুভব প্রকারস্তেন তস্মিন্নেব পরে ব্রহ্মণি আত্মানং ঈক্ষমাণঃ বাসুদেবে ভগবতি নান্যত্বেদোদ্বহন্ রতিমিতি পূর্ব্বোক্তেঃ ভগবতি স্বরতিমুদ্বহন্তমনুরাগিণং পশ্যন্নিত্যর্থঃ। তথৈব যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতি ভগবদুক্তেঃ। আত্মনি স্বস্মিংশ্চ পরব্রহ্ম সানুরাগমীক্ষমাণঃ তৎক্ষণএব প্রবলিতানন্দ মূর্চ্ছাবশাদীক্ষাং বিহায় অস্মাৎ স্থূল সূক্ষ্মোপাধি দ্বয়াৎ হ স্পষ্টমেব বিররাম। ঐশ্বর্য্যপক্ষীয়ন্তু শ্লোকত্রয়মিদমেবং ব্যাচক্ষে। সমলয়ধ্বজ আত্মানং পরমেশ্বরং সর্ব্বব্যাপকতয়া সর্ব্বস্মাচ্চ ব্যাপ্যাজ্জগতো ব্যতিরিক্ত তয়াচ আত্মনি স্বস্মিন্নধিষ্ঠাতারং বিদ্বান্ জানন্ বিররাম সংসারাদিত্যর্থঃ। ব্যাপকত্বে ব্যতিরিক্তত্বেচ দৃষ্টান্তঃ। আমর্শ সাক্ষিণং মন আদি দ্রষ্টারং জীবমধ্যাত্মাদি ব্যাপকং অথচ স্বপ্নে সুষুপ্তাবধ্যাত্মাদি ব্যতিরিক্তমিব সুখমহমস্বাপ্সমিত্যত্র তত্তদ্ব্যতিরিক্তস্য কেবলস্যাত্মন এবানুভবাদিতি। নন্বেতজ্জ্ঞানং কুতোঽসাববাপেতি তত্রাহ সাক্ষাদিতি দদামি বুদ্ধিযোগন্তং যেন মামুপযান্তি তে ইতি ভগবদুক্তেঃ। তেনৈব জ্ঞানদীপেন পরে ব্রহ্মণি ভগবত্যাশ্রয়তত্ত্বে আত্মানং শুদ্ধজীবমাশ্রিতং ঈক্ষমাণঃ তথা আত্মনি শুদ্ধজীবে চ স্বমেব পরং ব্রহ্ম ভগবন্তমধিষ্ঠাতারং

তিনি পরমাত্মাকে ব্যাপক অর্থাৎ দেহাদি প্রকাশক বলিয়া জানিয়াছিলেন। অপর পরমাত্মা দেহাদি হইতে পৃথক্ ইহাও তাঁহার বোধ হইয়াছিল, অতএব স্বপ্নে যেমন আমার এই শিরশ্ছিন্ন হইল এরূপ প্রতীতি হইলেও তদ্ব্যতিরিক্ত আত্মাকে জানিতে পারে তাহার ন্যায়, পরমাত্মাকে জানিতে পারিয়া অন্য সমস্ত বৃত্তি হইতে বিরত হইলেন ॥ ৩৪ ॥

ফলতঃ সাক্ষাৎ ভগবান্ হরি গুরুরূপে তাঁহাকে বিশুদ্ধ জ্ঞান উপদেশ করাতে, তাঁহার সেই জ্ঞান

পরে ব্রহ্মণি চাত্মানং পরং ব্রহ্ম তথাত্মনি। ঈক্ষমাণো বিহায়েক্ষামস্মাদুপররাম হ। ৩৫॥
পতিং পরম ধর্ম্মজ্ঞং বৈদর্ভী মলয়ধ্বজং। প্রেম্ণা পর্য্যচরদ্ধিত্বা ভোগান্ সা পতিদেবতা॥ ৩৬॥
চীরবাসা ব্রতক্ষামা বেণীভূত শিরোরুহা। বভাবুপপতিং শান্তা শিখাশান্তমিবানলং॥ ৩৭॥
অজানতী প্রিয়তমং যদোপরতমঙ্গনা। সুস্থিরাসনমাসাদ্য যথা পূর্ব্বমুপাচরৎ॥ ৩৮॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাহ পরেতি। ব্রহ্মৈবাহং নসংসারীতি ব্রহ্মণ্যাত্মন ঈক্ষণে শোকাদি নিবৃত্তিঃ। অহমেব ব্রহ্ম ইত্যাত্মনি ব্রহ্মণ ঈক্ষণে ব্রহ্ম পারোক্ষ্য নিবৃত্তিঃ। অতো ব্যতিহারেণ ঈক্ষমাণঃ অস্মাৎ সংসারাদুপররাম। নম্বেবমপি জীবস্য কুতো ব্রহ্মতাপত্তিঃ ঈক্ষণস্যৈব ব্যবধায়কত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ঈক্ষাং বিহায় দগ্ধেন্ধনানলবৎ তস্যাঃ স্বয়মেবোপশান্তিরিতি ভাবঃ॥ ৩৬॥

উপপতিং পত্যুঃ সমীপে। যদ্বা পত্যুঃ কিঞ্চিন্মাত্রং ন্যূনা তৎ সমানা সতী বভাবিত্যর্থঃ। উপোধিকে চেতি কর্ম্মপ্রবচনীয়ঃ তদ্যোগেচ দ্বিতীয়া। শান্তমঙ্গারাবস্থমনলং উপশান্তা শুদ্ধা জ্বালা যথা ভাতি তদ্বৎ॥ ৩৭॥

তদানীমপি সুস্থিরমাসনং যস্য। অতএবাজানতী যদা তদা যথাপূর্ব্বমসেবত॥ ৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লক্ষণোপাধেরুপররাম। নতু তস্যাস্তদীক্ষা হেতু চিচ্ছক্ত্যাবির্ভাবাদপীত্যর্থঃ। অনলাদীনাং কালবায়্বাদিবত্তস্যা নাশকাভাবাৎ আশ্রয়স্য বিদ্যমানত্বাচ্চ॥ ৩৫॥

বৈদর্ভ্যাখ্যঃ পুরঞ্জনস্তু তৎ সেবয়ৈব প্রাপ্যং প্রাপেত্যাহ। পতিমিত্যাদিনা॥ ৩৬॥ ৩৭॥

যথা পূর্ব্বং শ্রীভগবৎ প্রতিমামিবাচেষ্টমানমপি পাদ্যাদিনোপাচরৎ আনর্চ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঈক্ষমাণঃ। বিহায়েক্ষামিতি জাতপ্রেমত্বাদস্তে তং পরামর্শমপি বিহায়েত্যর্থঃ। শ্রীভাগবতস্য মোহিনীত্বাদিতোঽপ্যন্যথা কেচিদ্ব্যাচক্ষতে তত্তু এব গৃহ্ণন্তি ন সন্তঃ॥ ৩৫॥

তদেবং শ্রীগুরুদেবস্য সিদ্ধিদশা পর্য্যন্তং শিষ্যস্তং পরিচরন্নেব বর্ত্তেতেতি দর্শয়তি পতিমিতি চতুর্ভিঃ॥ ৩৬॥

পতিং উপ উপোঽধিকে হীনেচেতি কর্ম্ম প্রবচনীয় স্তদ্যোগে দ্বিতীয়া পত্যুঃ সকাশাৎ কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূনেত্যর্থঃ। শান্তমঙ্গারাবস্থং নির্ধূমমনলমুপশান্তা শুদ্ধা জ্বালা যথা ভাতি তদ্বৎ। ৩৭। ৩৮॥

সর্ব্বতোভাবে দীপ্তি পাইতে লাগিল॥ ৩৫॥

তাহাতে তিনি পরব্রহ্মে আপনাকে এবং আপনাতে পরব্রহ্মকে অবলোকন করিতেছিলেন, অতএব পরে ঐ অবলোকনও পরিত্যাগ করিয়া এই সংসার হইতে উপরত হইলেন। হে রাজন্! মলয়ধ্বজের পত্নী বৈদর্ভী পতিপরায়ণা ছিলেন। সমস্ত ভোগ পরিত্যাগ পূর্ব্বক সাতিশয় ভক্তি সহকারে সর্ব্বদা ঐ ধর্ম্মজ্ঞ পতির শুশ্রূষা করিতেন॥ ৩৬॥

তিনি যে কেবল স্বামির সেবা করিতেন এমত নয়, চীর বসন পরিধান পূর্ব্বক আপনিও ব্রত করিতেন, অতএব তাঁহার শরীর কৃশ ও কেশ সকল বেণী ভূত হইয়া গিয়াছিল, স্বামির উপরম হইলে তৎসমীপে তাঁহার শরীর অঙ্গারাবস্থ অনলের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিল॥ ৩৭॥

পরন্তু তখনও প্রিয়তমের আসন সুস্থির ছিল, অতএব স্বামী যে উপরম প্রাপ্ত হইলেন ইহা তিনি জানিতে পারিলেন না, সুতরাং পূর্ব্বে যেমন পরিচর্য্যা করিতেন তদ্রূপই সেবা করিতে লাগিলেন॥ ৩৮

যদা নোপলভেতাঙ্ঘ্রাবূষ্মাণং পত্যুরর্চ্চতী। আসীৎ সংবিগ্ন হৃদয়া যূথভ্রষ্টা মৃগী যথা ॥ ৩৯ ॥
আত্মানং শোচতী দীনমবন্ধুং বিক্লবাশ্রুভিঃ। স্তনাবাসিচ্য বিপিনে সুস্বরং প্ররুরোদ সা ॥ ৪০ ॥
উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ রাজর্ষে ইমামুদধিমেখলাং। দস্যুভ্যঃ ক্ষত্রবন্ধুভ্যো বিভ্যতীং পাতুমর্হসি ॥ ৪১ ॥
এবং বিলপন্তী বালা বিপিনেঽনুগতা পতিং। পতিতা পাদয়োর্ভর্ত্তু রুদন্ত্যশ্রূণ্যবর্ত্তয়ৎ ॥ ৪২ ॥
চিতিং দারুময়ীং চিত্বা তস্যাং পত্যুঃ কলেবরং। আদীপ্য চানুমরণে বিলপন্তী মনোদধে ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পত্যুরঙ্ঘ্রিং অর্চ্চয়ন্তী যদা তস্মিন্নঙ্ঘ্রাবূষ্মাণং নাপশ্যৎ ॥ ৩৯ ॥
অবন্ধুং পতিরহিতং অশ্রুভিরাসিচ্য ॥ ৪০ ॥
ক্ষত্রবন্ধুভ্যঃ অধার্ম্মিক ক্ষত্রিয়েভ্যোপি ॥ ৪১ ॥
আবর্ত্তয়ৎ প্রবর্ত্তয়ামাস ॥ ৪২ ॥
তস্যাং নিধায় অগ্নিদানেনাদীপ্য চ ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

চিতামিতি। অস্মিন্নধ্যাত্মপক্ষে স্ত্রীত্বাদিকমৌপচারিকমেব ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

অর্চ্চতী অর্চ্চয়ন্তী নোপলভেত নোপালভত ॥ ৩৯ ॥
গুরোঃ সাধক শরীরাপগমে সতি। পত্যুর্বিচ্ছেদে পতিব্রতেব শিষ্য স্তদ্বিচ্ছেদ সন্তপ্তো বিলাপ ময়ো ভবতীত্যাহ আত্মানং শোচতি মমেতঃ পরং কস্ত্রাস্যতাত ইতি শোকাকুলঃ ॥ ৪০ ॥
উত্তিষ্ঠেতি পক্ষে হে শ্রীগুরো ইমাং পৃথ্বীং ত্বং প্রবর্ত্তিত শ্রবণাদি ভক্তিগতিং দস্যুভ্যঃ ভক্তি বিরোধি মতেভ্যো বিভ্যতীং ॥ ৪১ ॥
অবর্ত্তয়ৎ প্রবর্ত্তয়ামাস ॥ ৪২ ॥
তস্যাং নিধায় অগ্নিদানেনাদীপ্য চ পক্ষে শ্রীগুরোর্দেহ সংস্কারং কৃত্বা শ্রীমদ্গুরুচরণবিযুক্তোহং তদীয় গুণানুস্মরণময় শোক দাবাগ্নি দগ্ধদেহো প্রাণং ধর্ত্তুমশক্তু বংস্তদুপদিষ্ট শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভক্তৌ নৈব শক্তিং ধাস্যামি। তস্মাদদ্যৈব মরিষ্যামীতি শিষ্যো মনসি নিশ্চিনোতীতি দর্শয়ামাস ॥ ৪৩ ॥

অর্চ্চনা করিতে করিতে যখন পতির চরণের উষ্ণতা বোধ হইল না, তখন যূথভ্রষ্টা মৃগীর ন্যায় উদ্বিগ্ন চিত্তা হইলেন ॥ ৩৯ ॥
এবং আপনাকে পতিবিরহিত ও দীন জানিয়া শোক করিতে লাগিলেন। অশ্রুজলে স্তনদ্বয় সিক্ত হইল, পরে সেই বিজন বিপিনে করুণ স্বরে রোদন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৪০ ॥

অনন্তর বিলাপ করত কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! গাত্রোত্থান করুন গাত্রোত্থান করুন। হে রাজর্ষে! এই সসাগরা ধরা দস্যু ও অধার্ম্মিক ক্ষত্রিয়গণ হইতে ভীতা হইতেছে, তাহাদের আক্রমণ হইতে ইঁহাকে রক্ষা করুন ॥ ৪১ ॥

হে বর্হিষ্মন্! বৈদর্ভী আপনার পতির সহিত বনে গিয়া তাঁহার মৃত্যুর পর এই রূপে বিলাপ করিতে করিতে তদীয় চরণদ্বয়ে পতিতা হইলেন এবং নিরন্তর রোদন করত অশ্রু বিমোচন করিতে লাগিলেন ॥ ৪২ ॥

অনন্তর পতির অন্ত্যেষ্টি ক্রিয়া করণার্থ কাষ্ঠ চয়ন পূর্ব্বক চিতা রচনা করিয়া তাহাতে পতির মৃত দেহ স্থাপন করিলেন। পরে অগ্নি দান দ্বারা চিতা প্রজ্বলিত করিয়া বিলাপ করিতে করিতে সহমরণার্থ মনঃস্থির করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তত্র পূর্ব্বতরঃ কশ্চিৎ সখা ব্রাহ্মণ আত্মবান্। সান্ত্বয়ন্ বল্গুনা সাম্না তামাহ রুদতীং প্রভো॥ ৪৪
কা ত্বং কস্যাসি কোবায়ং শয়ানো যস্য শোচসি। জানাসি কিং সখায়ং মাং যেনাগ্রে বিচচর্থহ ॥৪৫
অপি স্মরসি চাত্মানমবিজ্ঞাতসখং সখে। হিত্বা মাং পদমন্বিচ্ছন্ ভৌমভোগরতোগতঃ॥ ৪৬॥
হংসাবহঞ্চ ত্বঞ্চার্য্য সখায়ৌ মানসায়নৌ। অভূতামন্তরাবৌকঃ সহস্রপরিবৎসরান্॥ ৪৭॥

শ্রীধরস্বামী।

পূর্ব্বতরঃ অনাদিরীশ্বরঃ সখা দ্বা সুপর্ণা ইতি শ্রুতেঃ। সাম্না প্রিয়বাক্যেন সম্বোধয়ন্॥ ৪৪॥

যং শোচসি। অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং বিচচর্থ ময়ি স্থিতত্বেন সখ্যাসুখমনুভূতবানসি॥ ৪৫॥

যদ্যপি মাং ন জানাসি তথাপ্যাত্মানং ত্বামবিজ্ঞাতসখং অবিজ্ঞাতঃ কশ্চিৎ মে সখা আসীদিত্যেবং কিং স্মরসি। সখ ইতি পুংস্ত্ব নির্দ্দেশঃ প্রাক্তন পুংস্ত্ব স্মরণায়। সখ্যং স্মারয়ন্ স্ববিয়োগকৃতমনর্থমাহ হিত্বেতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ পদং স্থানং॥ ৪৬॥

হংসৌ শুদ্ধৌ মানসং হৃদয়ময়নং যয়োঃ। কথাপক্ষে মানস সরঃ স্থিতৌ পক্ষিণাবভূতাং জাতৌ। ওকো গৃহং অন্তরা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রাহ্মণ রূপোভূত্বা॥ ৪৪॥

কথাপক্ষে সখে ইতি জীবত্বমাত্র স্মরণায়॥ ৪৫। ৪৬॥

যদ্যপি পরমাত্ম সন্দর্ভে জ্ঞানেচ্ছুরয়মধিকারীত্যভেদোপদেশ পর্য্যবসানত্বং ব্যাখ্যাতং। তথাপ্যপরিতোষাদত্র ভক্তি পর্য্যবসানত্বমেব ব্যাখ্যায়তে। যথা সখ্যমেব স্থাপয়তি সৃষ্টৌ মানসায়নৌ মহাপ্রলয় সময়েতু ওকশুদ্ধরূপমুপাধিমন্তরৈবাভূতাম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বগুরুবিরহব্যাকুলী ভাব দশায়ামিব শিষ্যস্য ভগবদ্দর্শনং স্যাদিতি দ্যোতয়তি। তত্রেতি পূর্ব্বতরঃ অনাদিরীশ্বরঃ সখা দ্বা সুপর্ণাবিত্যাদি শ্রুতেঃ। ব্রাহ্মণঃ ব্রাহ্মণবেশধারীতি সাক্ষাৎ স্বীয় স্বরূপ দর্শনং প্রেম্না বিনা ন ভবতীতি জ্ঞাপয়তি শেষেতি ভাবঃ। আত্মবান্ অন্তরাচ্ছন্নীকৃত স্ব স্বরূপযুক্তঃ॥ ৪৪॥

কোয়ং শয়ান ইতি প্রশ্নে মম শ্রীগুরুরয়মিতি কথাপক্ষে মম পতিরয়মিতি চেৎ মাং কিং জানাসীতি নমু ত্বমেব বিপ্রো মম ক ইত্যত আহ সখায়মিতি কথং ত্বয়া সহ মম সখ্যমিত্যত আহ যেন ময়া সহ অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং বিচচর্থঃ। দ্বয়োর মিলিত্বা মৎ সঙ্গেন সুখমনুভূতবান্ ত্বমেবাসীরিত্যর্থঃ। ৪৫॥

নম্বহং কিমপি ন জানামীতি তত্রাহ। অপীতি যদ্যপি মাং ন জানাসি তদপ্যাত্মানং স্বং অবিজ্ঞাতসখং অবিজ্ঞাতঃ কশ্চিন্মে সখাস্তীত্যেবং কিং স্মরসি বহুব্রীহাবপি ট আর্ষঃ। অবিজ্ঞাতস্য সখায়মিতি বা। সখীত্যপ্রযুজ্য সখে ইতি পুংস্ত্ব নির্দ্দেশঃ প্রাক্তন পুংস্ত্বং স্মারয়ন্ এবমগ্রেপি ত্বমেব স্মারয় চেদত আহ হিত্বেতি সৃষ্ট্যারম্ভে প্রাচীন কর্ম্মবশাদেবেত্যর্থঃ। পদং স্থানং॥ ৪৬॥

অহে বর্হিষ্মন্! সেই স্থানে প্রাচীন কোন একটী আত্মবান্ ব্রাহ্মণ (ঈশ্বর) ছিলেন। তিনি মলয়ধ্বজের সখা। সখার প্রিয়তমা পত্নী বৈদর্ভীকে ঐ প্রকারে সহ মরণার্থ উদ্যতা দেখিয়া মনোহর প্রিয়বচন দ্বারা সান্ত্বনা করত কহিলেন॥ ৪৪॥

অয়ি। অঙ্গনে! তুমি কে? এই শয়ান পুরুষ তোমার কে? যাহার নিমিত্ত শোক করিতেছ! হে সুন্দরি! আমি তোমার সখা আমাকে কি জান? আমার দ্বারাই অগ্রে সখ্য সুখ অনুভব করিয়াছ॥ ৪৫॥

অনন্তর তাঁহার পূর্ব্বতন পুরুষভাব স্মরণ করাইয়া দিয়া তদ্রূপে সম্বোধন করত কহিলেন, সখে! তোমার আপনাকে কি স্মরণ হয়? কোন ব্যক্তি সখা ছিল এমত কি মনে পড়ে? আমাকে পরিত্যাগ করিয়া স্থান অন্বেষণ করিতে করিতে সংসারভোগে রত হইয়াছিলে॥ ৪৬॥

হে আর্য্য! তুমি এবং আমি দুইজনে মানস সরোবরে দুইটী হংস ছিলাম, আমরা দুই জনে গৃহ

স ত্বং বিহায় মাং বন্ধো গতো গ্রাম্যমতির্মহীং । বিচরন্ পদমদ্রাক্ষীঃ কয়াচিন্নির্ম্মিতং স্ত্রিয়া ॥৪৮

পঞ্চারামং নবদ্বারমেকপালং ত্রিকোষ্ঠকং । ষট্কুলং পঞ্চবিপণং পঞ্চপ্রকৃতি স্ত্রীধবং ॥ ৪৯ ।

পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থা আরামা দ্বারঃ প্রাণা নব প্রভো । তেজোঽবন্নানি কোষ্ঠানি কুলমিন্দ্রিয়সংগ্রহঃ ॥ ৫০

বিপণস্তু ক্রিয়া শক্তির্ভূতপ্রকৃতিরব্যয়া । শক্ত্যধীশঃ পুমানত্র প্রবিষ্টো নাববুধ্যতে ॥ ৫১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিনৈব বা শব্দ এবার্থে সহস্র পরিবৎসরান্ মহাপ্রলয়ং যাবৎ ॥ ৪৭ ॥

হে বন্ধো গ্রাম্যে সুখে মতির্যস্য । স্ত্রিয়া মায়য়া ॥ ৪৮ ॥

পঞ্চ ইন্দ্রিয়ার্থা বিষয়া আরামা উপবনানি যস্মিন্ নবদ্বারাণি প্রাণ ছিদ্রাণি যস্মিন্ । একঃ প্রাণঃ পালো যস্মিন্ ত্রীণি পৃথিব্যপ্তেজাংসি কোষ্ঠানি প্রাকারা যস্মিন্ । ষট্কুলানি অভীষ্ট বিষয় সমর্পকাণি জ্ঞানেন্দ্রিয় মনাংসি যস্মিন্ । পঞ্চবিপণাঃ হট্টাঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি যস্মিন্ পঞ্চভূতানি প্রকৃতিরুপাদান কারণং যস্য । স্ত্রী বুদ্ধিরেব ধবঃ পতিঃ স্বামিনী যস্মিন্ ॥ ৪৯ ॥

স্বয়মেব ইমং শ্লোকং ব্যাচষ্টে পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থা ইতি । ষট্কুলমিতি ষট্ত্বঞ্চ একপালমিতিচ স্পষ্টার্থত্বান্ন ব্যাখ্যাতং ॥ ৫০ ॥

ভূতান্যেব প্রকৃতিরুপাদানং তস্য স্ত্রীধবমিত্যস্য ব্যাখ্যানং শক্তিরধীশা যস্য তদ্বশঃ সন্নিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভবেত্যর্থঃ । সহস্র পরিবৎসরান্ ব্যাপ্যেতি মহাপ্রলয়োপলক্ষণং ॥ ৪৭ ॥

স্ববিস্মৃতৌ হেতুমাহ । সত্বমিতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভির্ম্মসে ইত্যধিকৈঃ । তত্র সত্বমিতি যুগ্মকং । স্থিতি সময়েতু স তথাবিধস্ত্বং মাং বিহায়াহন্তামমতাভ্যাং ব্যবধায় মহীং স্বপ্ন সহিত জাগ্রদ্দশাং গতঃ সন্ বিচরন্ পর্য্যালোচয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ৪৮ । ৪৯ ॥

পঞ্চেন্দ্রিয়া ইতি যুগ্মকং ॥ ৫০ ॥

বিভো হে সর্ব্বসাধনসমর্থ তথাপীত্যর্থঃ ॥ ৫১ । ৫২ । ৫৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

হংসৌ শুদ্ধাবাত্মানৌ মানসং হৃদয়ময়নং যয়োস্তৌ কথা পক্ষে মানস সরসি স্থিতৌ পক্ষিণাবভূতাং জাতৌ ওকোগৃহং অন্তরা-বিনৈব বা শব্দএবার্থে সহস্রং পরিবৎ সরান্ মহাপ্রলয়ো যাবদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

স্ত্রিয়া মায়য়া ॥ ৪৮ ॥

পঞ্চ বিষয়া আরামা উপবনানি যত্র নবদ্বারাণি প্রাণচ্ছিদ্রাণি যত্র । একঃ প্রাণএব পালো যত্র । ত্রীণি পৃথিব্যপ্তেজাংসি কোষ্ঠানি যত্র । ষট্ জ্ঞানেন্দ্রিয়মনাংসি কুলানি বণিজো যত্র তৎ । পঞ্চকর্ম্মেন্দ্রিয়াণি বিপণং হট্টা যত্র তৎ । পঞ্চ মহাভূতানি প্রকৃতি রুপাদানকারণং যস্য তৎ । ধীর্বুদ্ধিরেব ধবঃ পতিঃ স্বামিনী যস্মিন্ তৎ ॥ ৪৯ ॥

শ্লোকমিমং স্বয়মেব ব্যাচষ্টে পঞ্চেতি । প্রাণাঃ প্রাণচ্ছিদ্রাণি নব । কুলং ইতি বণিজামেবার্থতঃ প্রাপ্তং ভূতানি পঞ্চৈব প্রকৃতিঃ কারণং । অত্র পদে প্রবিষ্টঃ পুমান্ মুহ্যতি । কীদৃশী শক্তি র্বুদ্ধিরেব অধীশা যস্য সঃ ইতি ধীধবমিত্যস্য ব্যাখ্যানং । তৎ পদং স্ত্রীস্বামিকমিতি কিং বাচ্যং তত্র প্রবিষ্টঃ পুমানপি স্ত্রীস্বামিক এব ভবেদিত্যর্থ দ্যোতনার্থং পুংবিশেষণত্বেনোপন্যস্তং ॥ ৫০ । ৫১ ॥

ব্যতিরেকেই সহস্র বৎসর অর্থাৎ মহাপ্রলয় পর্য্যন্ত একত্র বাস করি ॥ ৪৭ ॥

অনন্তর তোমার গ্রাম্য সুখ ভোগার্থ অভিলাষ হইয়াছিল, তাহাতেই আমাকে ত্যাগ করিয়া গিয়াছিলে ? সখে ! তুমি সমস্ত অবনীমণ্ডল ভ্রমণ করিয়াছ, কোন যোষার (মায়ার) নির্ম্মিত একটী স্থান কি তোমার দৃষ্টিগোচর হইয়াছে ? ॥ ৪৮ ॥

বন্ধো ! ঐ স্থান অতি চমৎকার, তথায় পাঁচটী উপবন, নয়টী দ্বার, একজন পালক, তিনটী কোষ্ঠ, ছয়টী কুল আছে । অপর তথায় পাঁচ হট্ট ও তাহার পাঁচ প্রকৃতি, (উপাদান) আর বুদ্ধি রূপা এক স্ত্রী তাহার স্বামিনী ॥ ৪৯ ॥

সখে ! পাঁচটী ইন্দ্রিয় বিষয়ই ঐ পাঁচ উপবন, প্রাণ সকলই ঐ দ্বার । তেজঃ জল ও অন্ন এই তিনই তথায় তিন কোষ্ঠ । ইন্দ্রিয় সকলই তথাকার কুল অর্থাৎ অভীষ্ট বিষয় প্রাপক ॥ ৫০ ॥

ক্রিয়া শক্তিই ঐ পাঁচ হট্ট, পঞ্চভূতই ঐ পাঁচ প্রকৃতি । মিত্র ! পুরুষ শক্তির বশবর্ত্তী হইয়া

তস্মিংস্তং রাময়াস্পৃষ্টো রমমাণোঽশ্রুতস্মৃতিঃ। তৎসঙ্গাদীদৃশীং প্রাপ্তো দশাং পাপীয়সীং বিভো ॥ ৫২ ॥
ন ত্বং বিদর্ভদুহিতা নায়ং বীরঃ সুহৃত্তব। ন পতিস্ত্বং পুরঞ্জন্যা রুদ্ধো নবমুখে যয়া ॥ ৫৩ ॥
মায়াহ্যেষা ময়া সৃষ্টা যৎপুমাংসং স্ত্রিয়ং সতীং। মন্যসে নোভয়ং যদ্বৈ হংসৌ পশ্যাব নৌ গতিং ॥ ৫৪ ॥
অহং ভবান্ নচান্যস্ত্বং ত্বমেবাহং বিচক্ষ্ব ভোঃ। ন নৌ পশ্যন্তি কবয়শ্ছিদ্রং জাতু মনাগপি ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্পৃষ্টঃ অভিভূতঃ। অতো নবিদ্যতে শ্রুতে ব্রহ্মত্বে স্মৃতির্যস্য ॥ ৫২ ॥

তত্ত্বমুপদিশতি নত্বমিতি চতুর্ভিঃ। সুহৃৎপতিঃ নবদ্বারে পুরে যয়া রুদ্ধোসি তস্যাঃ ॥ ৫৩ ॥

পুমাংসং পূর্ব্ব জন্মনি যদমন্যথাঃ ইদানীঞ্চ সতীং শ্রেষ্ঠাং স্ত্রিয়ং যন্মন্যসে এষা মায়া যত উভয়মপি বস্তুতো নাস্তি যস্মাদাবাং হংসৌ শুদ্ধৌ। নৌ আবয়ো বক্ষ্যমাণাং গতিং স্বরূপং পশ্য ॥ ৫৪ ॥

তত্ত্বং পদার্থয়োশ্চিদংশেন ঐক্যমাহ। অহমেব ভবান্ উপচারং বারয়তি নচান্য ইতি। ব্যতিহারোপদেশ উক্তাভিপ্রায়ঃ ছিদ্রমন্তরং ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হংসাবিত্যত্র হংসমিতি চিৎসুখঃ। মামিতি শেষঃ। পশ্যাথ নৌ ইতি কচিৎ ॥ ৫৪ ॥

সখ্যোপযোগি শুদ্ধত্বং প্রতিপাদয়ন্ দ্বয়োরৈকাত্ম্যং স্থাপয়তি। নোভয়মিত্যধিকেনাহমিত্যর্দ্ধকেন ॥ ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ন শ্রুতা ন শ্রবণ বিষয়ীকৃতা স্মৃতিঃ স্বজ্ঞানং যেন সঃ ॥ ৫২ ॥

নন্বেবং যদ্যহমশ্রুত স্মৃতিরেবাস্মি তর্হি মৎস্মৃতিং ত্বমেব শ্রাবয়েত্যত আহ নেতি ত্বং বিদর্ভস্য প্রাকৃতজীবস্য কস্যাপি ন দুহিতা নাপত্যং কিন্তু মচ্ছক্তিরূপো জীবোসীতি ভাবঃ। অয়ং বীরোপি ন তে সুহৃৎ হিতকারী কিন্ত্বহমেব এতদ্রূপেণ ত্বদগুরুর্ভূত্বা স্বভক্তিমুপদিশ্য সখ্যানুরূপং কৃত্যমকরবং। ইতি পক্ষদ্বয়ং পৃথক্ পৃথক্ ব্যাখ্যাতং। যয়া নবমুখে পুরে ত্বং রুদ্ধ তস্যাঃ পুরঞ্জন্যাস্ত্বং ন পতিঃ কিন্তু অবিদ্যোপহিতং চৈতন্যমপি কথাপক্ষে স্পষ্টমেব ॥ ৫৩ ॥

নন্বু যদ্যেবং তর্হি কথং মে তথা তথা প্রতীতি স্তত্রাহ মায়েতি যদ্যতঃ কদাচিৎ স্বং পুমাংসং মন্যসে কদাচিৎ সতীং স্ত্রিয়ং কদাচিন্নোভয়ং নপুংসকমিত্যর্থঃ। উপলক্ষণমেতৎ কদাচিন্মনুষ্যং কদাচিদ্দেব তির্য্যগাদিকং চ যদ্যস্মাদ্বৈ নিশ্চিতমাবাং হংসৌ শুদ্ধৌ আবয়োর্গতিং বক্ষ্যমাণং স্বরূপং পশ্য ॥ ৫৪ ॥

অহং পরমাত্মৈব ভবান্ জীবঃ নচান্যঃ মত্তশ্চৈতন্য স্বরূপান্নভিন্ন ইত্যর্থঃ। নন্বু কিমেতন্মদসহং ব্রবে তত্রাহ ভো মচ্ছুদ্ধ ভক্ত

ঐ স্থানে প্রবিষ্ট হয়েন, সুতরাং আত্মাকে জানিতে পারেন না ॥ ৫১ ॥

সখে! তুমি সেই স্থানে যোষা কর্ত্তৃক স্পৃষ্ট হইয়া তাহার সহিত গ্রাম্যধর্ম্মে রত ছিলে তাহাতে তোমার ব্রহ্মত্ব বিস্মরণ হয়। সেই রামার সঙ্গ বশতই তোমার ঈদৃশী পাপীয়সী দশা উপস্থিত হইয়াছে ॥ ৫২ ॥

বন্ধো! তুমি বিদর্ভরাজের দুহিতা নহ এবং এই বীরও তোমার সুহৃৎ পতি নহেন। আর আপনি পূর্ব্বে যে পুরঞ্জনী দ্বারা নবদ্বার পুরে রুদ্ধ হইয়াছিলে, তুমিও তাহার পতি ছিলে না ॥ ৫৩ ॥

সখে! পূর্ব্বজন্মে তুমি যে আপনাকে পুরুষ বলিয়া মানিয়াছিলে এবং এক্ষণে শ্রেষ্ঠা যোষিৎ বলিয়া মানিতেছ এসকল আমার সৃষ্ট মায়ার বিলাস মাত্র, কিন্তু বস্তুতঃ ঐ উভয়ই নহে। যে হেতু আমরা দুই জনেই শুদ্ধ, আমাদের স্বরূপ বর্ণন করি, দর্শন কর ॥ ৫৪ ॥

মিত্র! তুমি আমারই স্বরূপ, আমা হইতে অন্য বস্তু নহ। এবং আমিও তোমারই স্বরূপ, বিশে

যথা পুরুষ আত্মানমেকমাদর্শ চক্ষুষোঃ। দ্বিধাভূতমবেক্ষেত তথৈবান্তরমাবয়োঃ॥ ৫৬॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হি কথমাবয়োরসর্বজ্ঞত্ব সর্বজ্ঞত্বাদি ধর্মভেদঃ তত্রাহ যথেতি। আত্মানং দেহং আদর্শে নির্ম্মলং মহান্তং স্থিরঞ্চাবেক্ষতে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অত্র পতিতং ক্রটিতপত্রে জ্ঞেয়ং। নতু দ্বয়োরন্তরত্বেসতি কথং মায়া তবাধিকার্য্যা মম পুনরধিকারিণীতি মায়া হেবেত্যত্র দর্শিতং কথং বা সখ্যং তত্রাহ। যথেতি। অত্র বিজ্ঞাতৃ পুরুষাভিমুখেষাদর্শদিষু স্বচ্ছেষু চাক্ষুষং তেজো লগ্নং সৎ বলীয়সা শৌর্য্যেণ তেজসা প্রতিস্রোতঃ প্রবর্ত্তিতং মুখসংযুক্তং সৎ তদেব সমং গ্রাহয়দ্দোষ বশাত্তদ্দেশতামভিমুখতাং চ মুখস্যাগ্রাহয়ৎ। পূর্ব্বদৃষ্টাভি মুখাদর্শস্থ দিগ্দেশতামাভিমুখ্যঞ্চ মুখমন্যারোপয়তীত্যেবং জায়তে। প্রতিবিম্বমিতি কেচিন্মন্যন্তে। তথাচ সতি তথৈব প্রতীয়েত। দোষবশাদিত্যাদৌ কোবা হেতুঃ সূর্য্যাদি প্রতিবিম্বেচ তদ্বিরোধিকল্পনান্তরং মৃগ্যেত। তথা সূর্য্য প্রতিবিম্বাভাসো-ৎপত্তির্যত্র দৃশ্যতে তত্র চাভাসে যদৌষ্ণ্যাদিকমনুভূয়সে তত্র কোবা হেতুঃ। তস্মাদন্যথানুপপত্ত্যেদমেব লভ্যতে। সর্ব্বস্য বস্তুন আকারানুকারিণী ছটা সর্ব্বত্রাব্যবহিতে দেশে সঞ্চরত্যেব। কিন্তু সূক্ষ্মত্বান্নোপলভ্যতে। স্বচ্ছং বস্তন্তরং প্রাপ্যতু সমুদ্ভবন্তী তত্রা ক্ষরমুদ্রাবদ্বিপরীততয়োদয়ং প্রাপ্নুবতী প্রতিবিম্বমুচ্যতে যথা স্বচ্ছ বস্তুন স্তথৈবেশ্বরদত্তা শক্তিঃ। যদ্বিম্বস্ত রূপং স্বস্মিন্ ভাবয়তীতি তৎ প্রতিভাসিতমেব প্রতিবিম্বং। যদেব বিম্বং ব্যবহিতেপি দেশে নিজাভাসমুদ্গিরতীতি। তস্মাদয়মর্থঃ। আদর্শ স্বচ্ছবস্তুন্যাত্মনোনিজ দেহস্যাননাকারচ্ছটাত্বেন স্বচক্ষুষিচ বহির্নিঃসৃত তদিন্দ্রিয়ময় কেবলং তত্তেজসি সাক্ষাত্তদ্রূপাত্মত্বেনাত্মান মেব যথা দ্বিধা ভূতমেবেক্ষতে লোকস্তথৈবাবয়ো রন্তরং ভেদাংশঃ মচ্ছটাংশ রূপস্য শুদ্ধজীবস্যৈব প্রাকৃতোপাধৌ প্রতিফলন প্রায়ত্বাদিতি ভাবঃ। চক্ষুষো নিকৃষ্ট প্রতিবিম্বোপাধিতয়া ব্যাখ্যানন্ত বিচার্য্যং। চক্ষুঃ শব্দেন সংনিহিতং স্বচক্ষুঃ পরিত্যজ্য পর-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অহং অকোপং যথাস্যাত্তথা ত্বমেব বিচক্ষ্ব সবিমর্শং পশ্য। হংতু কোপে সমাখ্যাতঃ শিবেচ কুক্কুরেপিচেতি মেদিনী। নন্থ ত্বদ্দাসস্ত মম তথা মৎপ্রভো স্তবাপি নাতঃ পরোঽন্যঃ কলঙ্কো যদাবয়োরভেদ ইতি তত্রাহ নেতি নৌ আবয়োশ্ছিদ্রমীদৃশং কলঙ্কং জাতু কদাচিদপি মনাগীষদপি কবয়ো বিজ্ঞা ন পশ্যন্তি কিন্ত্ববিজ্ঞা এব ভেদং পশ্যন্তীত্যর্থঃ॥ ৫৫॥

নম্বহং ভবানিতি ত্বদুক্তিরেব সোঢ়ুমশক্যা তত্র মাকুপ্যাবধেহীত্যাহ যথেতি পুরুষো জীব আত্মানং স্বং একমপি মোক্ষ দশায়াং বন্ধদশায়াঞ্চ ক্রমেণ আদর্শ চক্ষুষোর্দ্বিধাভূতং আদর্শে মণিময় দর্পণে যথোচিত প্রমাণং সংপূর্ণতেজস্কং মহান্তমচঞ্চলং ঈক্ষেত চক্ষুষিতু অত্যল্প প্রমাণং অল্প তেজস্কং অতি ক্ষুদ্রং চঞ্চলঞ্চ ঈক্ষেত যথেতি যথা একস্যাপি দ্বিধা ভূতত্বং উপাধি ধর্ম্মালিপ্তত্বা লিপ্তত্বাভ্যাং ভেদমীক্ষেত তথৈব আবয়োঃ পরমাত্ম জীবাত্মনোঃ সদৈব দ্বিধা ভূতয়োরন্তরং সদৈব ভেদং ঈক্ষেত। অন্তরমবকাশা-বধি পরিধানান্তর্দ্ধি ভেদতাদর্থ্যে ইত্যমরঃ। অহং দেহ মধ্যে পরমাত্ম স্বরূপেণ বর্ত্তে ত্বঞ্চ জীবো বর্ত্তসে তত্রাহ স্বতোনিরুপাধি রপি স্বৈরতয়া সকল লোক দেহ গতঃ সন্নন্তর্যামী স্বসমুচিত প্রমাণঃ সংপূর্ণতেজস্কো মহা নিশ্চলো মুক্ত জীব ইব সদৈব নির্লেপ এব ত্বন্ত জীবঃ অত্যল্প প্রমাণএব অত্যল্প তেজস্কোঽতি ক্ষুদ্রঃ সদৈব উপাধিধর্ম্মগ্রস্তঃ কদাচিদেব মুক্তি দশায়ামলিপ্ত ইতি সদৈ-বাবয়োর্ভেদং জানীয়াদিত্যর্থঃ। যদুক্তং অহং ভবান্নচান্য ইতি তৎ খলু অহং যথা চিৎ তথামদ্ভক্তো ভবানপি চিন্নতু জড়ো মায়ে-ত্যর্থঃ। এতৎ পদ্যয়োরর্থান্তরন্ত শাস্ত্রস্যাস্য মোহিনীত্বখ্যাপকমসুরৈরেব গ্রাহ্যং একাত্মবাদস্য ভগবদনভিমতত্বাৎ যদুক্তং তৃতীয়ে ভগবতৈব যথোল্মুকাদ্বিস্ফুলিঙ্গাদ্ধূমাদ্বাপি স্বসম্ভবাৎ। অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাৎ যথাগ্নিঃ পৃথগুল্মুকাৎ। ভূতেন্দ্রিয়ান্তঃকরণাৎ

বিবেচনা করিয়া দেখ, পণ্ডিতেরা আমাদের দুইজনের কিঞ্চিন্মাত্র প্রভেদ দেখিতে পান না॥ ৫৫॥

বন্ধো! ইহাতে তোমার এমত আশঙ্কা হইতে পারে, যদি আমরা দুইজনে এক পদার্থ তবে আমাদের মধ্যে একের সর্ব্বজ্ঞত্ব ও অপরের অল্পজ্ঞত্ব এরূপ ধর্ম্ম-ভেদ কিরূপে সম্ভবে? সখে! বিবেচনা করিয়া দেখিলে এ আশঙ্কা দূরীভূত হইবে, যেমন পুরুষ আপনার দেহকে আদর্শে নির্ম্মল, মহৎ ও স্থির দেখিয়া থাকে এবং লোকের চক্ষুতে তাহার বিপরীত দৃষ্ট হয়, এই রূপে তাহার দেহ যেমন

এবং স মানসোহংসো হংসেন প্রতিবোধিতঃ। স্বস্থস্তদ্ব্যভিচারেণ নষ্টামাপ পুনঃ স্মৃতিং ॥ ৫৭ ॥
বর্হিষ্মন্নেতদধ্যাত্মং পারোক্ষ্যেণ প্রদর্শিতং। যৎপরোক্ষ প্রিয়ো দেবো ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পুরঞ্জনোপাখ্যানেঽষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৮ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরন্তু চক্ষুষিচ তদ্বিপরীতং। বিদ্যাবিদ্যোপাধিকৃতো ধর্ম্মভেদ ইত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

তদ্ব্যভিচারেণ ঈশ্বর বিয়োগেন ॥ ৫৭ ॥

কথামাত্রমিতি বুদ্ধিং বারয়তি বর্হিষ্মন্নিতি। পারোক্ষ্যেণ রাজকথা মিষেণ তত্র হেতু র্যদস্মাৎ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থেঽষ্টাবিংশঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

চক্ষুর্বাচনং কষ্টং স্বচক্ষুর্বাচনং তু স্পষ্টং। সতি চ স্পষ্টে তৈলাদি দৃষ্টান্তে তদুপাদানং নোপাদেয়মিতি। স এব চাভেদাত্মকোভেদঃ সখ্য দার্ষ্টান্তৈব নির্দ্দিষ্টঃ জানাসি কিং সখায়ং মামিতি হংসাবহঞ্চ ত্বং চার্য্য সখায়াবিত্যুপক্রমাভ্যাসাদ্যনুসারাৎ ॥ ৫৬ ॥

মুনিরপি তথৈবোপসংহরতি। এবমিতি। স্বস্থঃ প্রাধানিকাবেশ রহিতঃ সন্ তদ্ব্যভিচারেণ পূর্ব্বমীশ্বরাখ্যং সবহির্মুখতয়া নষ্টাং তিরোহিতাং স্মৃতিং জানাসি অসি কিং সখায়ং মামিতি। অপি স্মরসি চাত্মনমবিজ্ঞাতসখমিত্যত্র পূর্ব্বোক্তং সখ্যানুস্মরণং পুনরাপ ইতি অত্র পুনঃ শব্দেন স্মৃতি শব্দেন তদ্বিস্মৃতে র্নাশাদি খণ্ডনং বিবক্ষিতং। কিন্তু অনাদ্যাবৃতস্যাপি সখ্যস্য স্বাভাবিকত্বাদনাদিত্বমিত্যেব কৃতহান্যকৃতাভ্যাস প্রসঙ্গাৎ ॥ ৫৭ ॥

অস্য সর্ব্বস্যাপি প্রসঙ্গস্য ভগবৎ প্রীতি পরমেব স্পষ্টয়তি। যদিতি ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রধানাজ্জীব সংজ্ঞিতাৎ। আত্মা তথা পৃথগ্দ্রষ্টা ভগবান্ ব্রহ্ম সংজ্ঞিত ইতি শ্রুত্যাচ যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা বুচ্চরন্তীতি শ্রুত্যাচ একদেশে স্থিতস্যাগ্নে র্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথেতি। তথা সচ্চিদানন্দ বিগ্রহো ভগবান্ নিরুপাধিরেব তস্য বিদ্যোপাধিত্বকথন স্বরমতেনৈবোক্তমিতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৫৬ ॥

উপসংহরতি এবমিতি স্বস্থঃ প্রাধানিকাবেশ রহিতঃ। তদ্ব্যভিচারেণ ভগবদ্বৈমুখ্যেন নষ্টাং স্মৃতিং পূর্ব্বমেব শ্রীগুরু [illegible] প্রাপ্তমেব পুনঃ প্রাপ অত্রাস্যা সাযুজ্য কথনাৎ সুপর্ণ শ্রুতের্বলবত্বাচ প্রেমবৎ পার্ষদত্ব প্রাপ্তিরেব শ্রীনারদেন পরম পুরুষার্থোঽভিমতো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৫৭ ॥

কথামাত্রমিদমিতি বুদ্ধিং মা কৃথা ইত্যাহ বর্হিষ্মন্নিতি পারোক্ষ্যেণ রাজকথামিষেণ তত্র হেতুঃ। যদস্মাৎ তবৈব ত্রৈকালিকীয়ং কথা কথিতেতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। অষ্টাবিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

উপাধি ভেদে ভিন্ন হয়, আমাদের দুই জনের বিভিন্নতাও তদ্রূপ। ফলতঃ বিদ্যা ও অবিদ্যা কৃতই ধর্ম্মভেদ হইয়া থাকে ॥ ৫৬ ॥

এই রূপে সেই মানস হংস (অসর্ব্বজ্ঞ জীব) হংস (সর্ব্বজ্ঞ ঈশ্বর) কর্ত্তৃক প্রবোধিত হওয়াতে তাঁহার (ঈশ্বরের) বিয়োগেও সুস্থির হইয়া রহিলেন, এবং তাঁহার পূর্ব্ব নষ্টা-স্মৃতি পুনর্ব্বার উদিতা হইল ॥ ৫৭ ॥

হে বর্হিষ্মন্! আমি পুরঞ্জনের কথা ছলে তোমাকে এই অধ্যাত্ম-জ্ঞান উপদেশ করিলাম, যে হেতু ভগবান্ বিশ্বভাবন পরোক্ষ কথায় অতিশয় প্রিয় হয়েন ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে অষ্টাবিংশ ॥ * ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্ ।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং ।

চতুর্থস্কন্ধঃ ।

[illegible] ব্যনক্ত্যাত্মনা পুরং । এক দ্বি ত্রি চতুষ্পাদং বহুপাদমপাদকং ॥ ২ ॥
[illegible] পুরুষস্য সখেশ্বরঃ । যন্ন বিজ্ঞায়তে পুংভির্নামভি র্বা ক্রিয়াগুণৈঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ঊনত্রিংশে পরোক্ষার্থব্যাখ্যানেনোপসংহৃতিঃ । স্ত্রীসঙ্গতোঽভবৎ স্ত্রীশসঙ্গান্মুক্তিরিতি স্ফুটং ॥ ০ ॥

কর্ম্মণ্যধ্যাত্মবিদঃ ॥ ১ ॥

ব্যনক্তি [illegible] চেতনীকরোতীত্যর্থঃ । যদ্বা ব্যনক্তি প্রকটয়তি । ততশ্চ স্বকর্ম্মণা পুরং জনয়তীতি পুরঞ্জনপদং ব্যাখ্যাতং ভবতি । এক দ্ব্যাদয়ঃ পাদা যস্য ॥ ২ ॥

অবিজ্ঞাত শব্দেন আহৃতঃ ব্যাহৃতঃ উক্তো যঃ স ঈশ্বরঃ । অবিজ্ঞাত নাম নিরুক্তিঃ । যদ্যস্মাৎ পুংভির্নামাদিযোগেন ন বিজ্ঞায়তে ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ন সম্যগিতি । কথারীতের্দৃষ্টান্তরস্বধ্যাত্মরীতেঃ ॥ ১ ॥

আহৃত ইত্যত্র আহ্বর ইতি চিৎসুখঃ পুংভিরশাস্ত্রজ্ঞৈঃ নামাদীনাং শাস্ত্রৈকবেদ্যত্বাৎ ॥ ২ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

একোনত্রিংশকেঽধ্যায়ে পঞ্চ ব্যাখ্যানমুচ্যতে । কর্ম্ম প্রশ্নোত্তরং রাজ্ঞো বৈরাগ্যার্থং কথা পরা ॥ ০ ॥

সম্যগিতি কিঞ্চিদবগতমেবেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

পুরুষং জীবং ॥ ২ ॥

অবিজ্ঞাত শব্দেন আহৃতো ব্যাহৃতো যঃ স ঈশ্বরঃ ॥ ৩ ॥

ঊনত্রিংশ অধ্যায়ে পরোক্ষ উপাখ্যানের অর্থ ব্যাখ্যা দ্বারা তাৎপর্য্যের উপসংহার এবং স্ত্রীসঙ্গ বশতঃ স্ত্রীত্ব প্রাপ্ত হইয়া ঈশ্বর সঙ্গ হেতু মুক্তির বিষয় কথন ॥ ০ ॥

প্রাচীনবর্হি রাজা নারদের প্রমুখাৎ যে পুরঞ্জনের উপাখ্যান শ্রবণ করিলেন, তাহার তাৎপর্য্য অবগত হইতে নাপারাতে পুনরায় বিনয় পুরঃসর জিজ্ঞাসা করিলেন, ভগবন্! আপনকার কথার মর্ম্ম সম্যক রূপে জানিতে পারিলাম না, অধ্যাত্মবিৎ পণ্ডিতেরাই ইহার তাৎপর্য্য অবধারণে সমর্থ, আমরা সাংসারিক বিষয়ে বিমোহিত, আমাদের বোধগম্য হইবার সম্ভাবনা কি ! ॥১॥

নারদ কহিলেন রাজন্! আমি যাহাকে পুরঞ্জন কহিলাম তাঁহাকেই পুরুষ জানিও, তিনি পুরকে (দেহকে) প্রকটিত করেন,এজন্য তাঁহার নাম পুরঞ্জন। ঐ পুর (দেহ) এক প্রকার নহে,কাহারও এক, কাহারও দুই, কাহারও তিন, কাহারও চারি, কাহারও বহুতর চরণ, কাহারও বা একেবারে পদশূন্য ॥২

আর আমি যাহাকে অবিজ্ঞাত শব্দে কহিয়াছি তিনি ঈশ্বর, ঐ পুরুষের সখা। মহারাজ! তাঁহাকে অবিজ্ঞাত শব্দে কহিবার কারণ শুন। পুরুষেরা তাঁহাকে নাম বা ক্রিয়া অথবা গুণ দ্বারা জানিতে পারে না, সুতরাং তিনি অবিজ্ঞাত ॥ ৩ ॥

যদা জিঘৃক্ষন্ পুরুষঃ কাৎস্ন্যেন প্রকৃতের্গুণান্। নবদ্বারং দ্বিহস্তাঙ্ঘ্রি তত্রামনুত সাধ্বিতি ॥ ৪ ॥
বুদ্ধিন্তু প্রমদাং বিদ্যান্মমাহমিতি যৎকৃতং। যামধিষ্ঠায় দেহেঽস্মিন্ পুমান্ ভুঙ্‌ক্তেঽক্ষিভির্গুণান্ ॥ ৫
সখায় ইন্দ্রিয়গণা জ্ঞানং কর্ম্মচ যৎকৃতং। সখ্যস্তদ্বৃত্তয়ঃ প্রাণঃ পঞ্চবৃত্তি র্যথোরগঃ ॥ ৬ ॥
বৃহদ্বলং মনোবিদ্যাদুভয়েন্দ্রিয়নায়কং। পঞ্চালাঃ পঞ্চবিষয়া যন্মধ্যে নব খং পুরং ॥ ৭ ॥
অক্ষিণী নাসিকে কর্ণৌ মুখং শিশ্নগুদাবিতি। দ্বেদ্বে দ্বারৌ বহির্যাতি যস্তদিন্দ্রিয়সংযুতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র তেষু পুরেষু মধ্যে ॥ ৪ ॥
অক্ষভিরিন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৫ ॥
পঞ্চবৃত্তিত্বাৎ পঞ্চশিরাঃ সর্প ইব প্রাণঃ ॥ ৬ ॥
একাদশ মহাভটা ইত্যনেন একাদশো মহাভটো নায়ক ইত্যুক্তং তদ্দর্শয়তি। বৃহদ্বলং যস্য তৎ মনঃ নব খানি দ্বারাণি যস্য ॥ ৭ ॥
দ্যুমৎ সখ ইত্যাদেরর্থং সংক্ষেপেণাহ। যস্তদিন্দ্রিয় সংযুতঃ স আত্মা তাভির্দ্বার্ভি র্বহির্যাতীতি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বুদ্ধিং মমাহমিতি জাগ্রদ্দশাতমেব জ্ঞেয়ং। স্বপ্নগতানাং তদনুগতত্বাৎ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥
দ্বে দ্বে ইতি মুখস্যাপি বাগ্রসনা ভেদেন দ্বিত্বাৎ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তত্র তেষু পুরেষু তির্য্যগাদিষু মধ্যে ॥ ৪ ॥
বুদ্ধিমবিদ্যাং। অক্ষভিরিন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৫ ॥
পঞ্চবৃত্তিত্বাৎ পঞ্চশিরাঃ সর্প ইব ॥ ৬ ॥
একাদশ মহাভটা ইত্যনেনৈকাদশো মহাভটো নায়ক ইত্যুক্তং। তং ব্যাচষ্টে বৃহদ্বলং যস্য তন্মনঃ নবখানি দ্বারাণি যস্য ॥ ৭
দ্বে দ্বে দ্বারৌ মুখাদিকমেকৈকাচ দ্বাস্তাভির্দ্বাভির্বহির্যাতি কঃ যস্তদিন্দ্রিয় যুক্তো জীব ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

হে রাজন্। পুরুষ যদিও পুর (দেহ) মাত্র প্রকটিত করাতে পুরঞ্জন শব্দে কথিত হয়েন, তথাচ যখন প্রকৃতির গুণ সকল সমগ্র রূপে গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন তখন সেই সমস্ত পুর মধ্যে দুই হস্ত দুই পদ ও নব দ্বার যুক্ত যে পুর অর্থাৎ মনুষ্য দেহ তাহাকেই উত্তম বলিয়া মান্য করিয়া থাকেন ॥ ৪

অপর পুরঞ্জনের যে প্রমদার কথা কহিয়াছি তাহাকে বুদ্ধি বলিয়া জানিও, উহার দ্বারাই "আমি আমার" ইত্যাকার অভিমান হইয়া থাকে। মহারাজ! ঐ বুদ্ধিতে অধিষ্ঠিত হইয়া পুরুষ এই দেহে ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা তত্তদ্বিষয় ভোগ করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

আর পুরঞ্জনের সখা ও সখী যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, ইন্দ্রিয় সকলই তাঁহার সখা ও ইন্দ্রিয়গণের বৃত্তিই তাঁহার সখী, জ্ঞান ও কর্ম্ম তাহাদেরই দ্বারা কৃত হয়। অপর যে পঞ্চশিরা সর্পের কথা কহিয়াছি সে প্রাণ, তাহার পাঁচ প্রকার বৃত্তি এ কারণ সে পঞ্চশীর্ষ সর্পের তুল্য ॥ ৬ ॥

আর একাদশতম ব্যক্তিকে যে নায়ক বলিয়াছি তাহা মনঃ, তাহার মহৎ বল এবং তাহা উভয় প্রকার ইন্দ্রিয়ের নায়ক। অপর উল্লিখিত পঞ্চালদেশ শব্দাদি পঞ্চ বিষয়, ঐ পাঁচ বিষয়ের মধ্যেই নবদ্বার পুর বর্ত্তমান থাকে ॥ ৭ ॥

অপিচ হে রাজন্! আমি যে দুই দুই দ্বারের কথা বলিয়াছি তাহা চক্ষুর্দ্বয়, নাসিকাদ্বয়, কর্ণদ্বয়, মুখ এবং পায়ু ও উপস্থ, যিনি ঐ সকল ইন্দ্রিয়যুক্ত, তিনি আত্মা ঐ সকল দ্বার দিয়া বহির্গমন করেন ॥ ৮ ॥

অক্ষিণী নাসিকে আস্যমিতি পঞ্চপুরঃ কৃতাঃ। দক্ষিণা দক্ষিণঃ কর্ণ উত্তরা চোত্তরঃ স্মৃতঃ।
পশ্চিমে ইত্যধো দ্বারৌ গুদং শিশ্নমিহোচ্যতে ॥ ৯ ॥
খদ্যোতাবির্মুখীচাত্র নেত্রে একত্র নির্ম্মিতে। রূপং বিভ্রাজিতং তাভ্যাং বিচষ্টে চক্ষুষেশ্বরঃ ॥ ১০
নলিনী নালিনী নাসে গন্ধঃ সৌরভ উচ্যতে। ঘ্রাণোবধূতোমুখ্যাস্যং বিপণো বাগ্রসবিদ্রসঃ ॥ ১১
আপণোব্যবহারোত্র চিত্রমন্ধোবহূদনং। পিতৃহূর্দক্ষিণঃ কর্ণ উত্তরো দেবহূঃ স্মৃতঃ।
প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ শাস্ত্রং পঞ্চালসংজ্ঞিতং। পিতৃযানং দেবযানং শ্রোত্রাচ্ছ্রুতধরাদ্ ব্রজেৎ ॥ ১২

শ্রীধরস্বামী।

পুরঃ পূর্ব্বভাগে কৃতাঃ ॥ ৯ ॥
নেত্রে ইতি রূপমিতি চক্ষুষেতিচ খদ্যোতাদীনাং ব্যাখ্যানং। শেষোনুবাদঃ ঈশ্বরঃ পুরঞ্জনঃ ॥ ১০ ॥
নাসে ইতি ব্যাখ্যা অবধূনোতীতি অবধূতো বায়ুঃ তদাত্মকেনোৎশ্বাসেন সহ এক স্থানত্বাৎ ঘ্রাণোঽবধূতঃ। আস্যমিতি ব্যাখ্যা রসজ্ঞ বিপণান্বিত ইত্যত্র রসজ্ঞ শব্দ নির্দ্দিষ্টস্য রস বিদিতানুবাদঃ। রস ইতি ব্যাখ্যা রসনেন্দ্রিয়মিত্যর্থঃ। বিপণোবাগ্রসবিদ্রস ইত্যেব পাঠঃ। আর্ষ হ্রস্বদোষশ্ছন্দোভঙ্গে ॥ ১১ ॥ অন্ধঃ অন্নং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অক্ষিণী নাসিকে ইতি সার্দ্ধকং ॥ ৯ ॥
চক্ষুষেতি দ্যুমৎশব্দস্য ব্যাখ্যানং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরঃ প্রাঙ্মুখস্য পুরঞ্জনপুরস্য পূর্ব্বভাগে কৃতাঃ ॥ ৯ ॥
খদ্যোতাদীনাং ব্যাখ্যা নেত্রে ইতি রূপমিতি চক্ষুষেতি দ্যুমদিত্যস্য ব্যাখ্যা ॥ ১০ ॥
অবধূনোত্যবধূতো বায়ু স্তদাত্মকেনোচ্ছ্বাসেন সহৈক স্থানত্বাদ্ঘ্রাণোপ্যবধূত উচ্যতে মুখ্যা ইত্যস্য ব্যাখ্যা আস্যমিতি রসন বিপণান্বিত ইত্যস্য ব্যাখ্যা বাগিতি রসজ্ঞ ইত্যস্য ব্যাখ্যা রসবিদিত্যনুবাদ রস ইতি। ব্যাখ্যাতু রসনেন্দ্রিয়ং। নবাক্ষরৈক পাদোঽয়মস্বরভেদঃ ॥ ১১ ॥
চিত্রমন্ধশ্চতুর্ব্বিধমন্নং ॥ যাতি শ্রুতধরান্বিতঃ শ্রুতধরপদব্যাখ্যা শ্রোত্রাদিতি ॥ ১২ ॥

অপর দুই চক্ষু, দুই নাসিকা এবং মুখ এই পাঁচটী পূর্ব্বভাগস্থ, আর দক্ষিণ কর্ণ দক্ষিণ ভাগস্থ, বাম কর্ণ বামভাগস্থ এবং পায়ু ও উপস্থ এই দুই অধোদ্বার পশ্চিমভাগস্থ বলিয়া কথিত হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

আর খদ্যোতাবির্মুখী এই যাহা কহিয়াছি তাহা একত্র নির্ম্মিত দুই নেত্র মাত্র,তাহাদের দ্বারা রূপ প্রকাশিত হইলে পুরঞ্জন চক্ষুতে করিয়া অনুভব করেন ॥ ১০ ॥

অপিচ নলিনী ও নালিনী এই দুই নাসিকা এবং গন্ধকে সৌরভ বলিয়া অবগত হও। আর ঘ্রাণ এই যাহা বলিয়াছি তাহা উচ্ছ্বাস সহ একত্র অবস্থান হেতু বায়ু মাত্র। মহারাজ ! বিপণ এই যাহা উক্ত হইয়াছে তাহা মুখ, আর রসনেন্দ্রিয়ই রসবেত্তা ॥ ১১ ॥

অপর আপণ এই যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ ব্যবহার, আর যে বিচিত্র অন্নের উল্লেখ করা গিয়াছে তাহার অর্থ প্রচুর অন্ন। অপিচ পিতৃহূ এই যে শব্দ উক্তি করিয়াছি তাহার অর্থ দক্ষিণ কর্ণ,ঐ রূপ দেবহূ শব্দে বাম কর্ণ জানিবে। আর যে শাস্ত্রের কথা উল্লেখ করিয়াছি তাহা প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি বিষয়ক, ঐ শাস্ত্রেরই নাম পঞ্চাল। ঐ দুই শাস্ত্র যথাক্রমে পিতৃযান ও দেবযান, অর্থাৎ শব্দ গ্রাহক শ্রবণেন্দ্রিয় দ্বারা পুরুষ ঐ দুই শাস্ত্র গ্রহণ করিয়া পিতৃলোক প্রাপক পিতৃযান এবং দেবলোক প্রাপক দেবযান প্রাপ্ত হয় ॥ ১২ ॥

আসুরী মেঢ্রমর্ব্বাগ্দ্বার্ব্যবায়ো গ্রামিণাং রতিঃ। উপস্থোদুর্ম্মদঃ প্রোক্তো নির্ঋতির্গুদ উচ্যতে।
বৈশসং নরকং পায়ুর্লুব্ধকোন্ধৌতু মে শৃণু। হস্তপাদৌ পুমাং স্তাভ্যাং যুক্তো যাতি করোতিচ ॥ ১৩
অন্তঃপুরঞ্চ হৃদয়ং বিষূচির্মন উচ্যতে। তত্র মোহং প্রসাদং বা হর্ষং প্রাপ্নোতি তদ্গুণৈঃ ॥ ১৪ ॥
যথা যথা বিক্রিয়তে গুণাক্তো বিকরোতি বা। তথা তথোপদ্রষ্টাত্মা তদ্বৃত্তিরনুকার্য্যতে ॥ ১৫ ॥
দেহোরথস্ত্বিন্দ্রিয়াশ্বঃ সম্বৎসররয়োগতিঃ। দ্বিকর্ম্মচক্রস্ত্রিগুণধ্বজঃ পঞ্চাসুবন্ধুরঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গ্রামকমিত্যস্যানুবাদঃ গ্রামিণাং রতিরিতি তস্য ব্যাখ্যা ব্যবায় ইতি ॥ ১৩ ॥

বিষূচীন পদার্থানুবাদো বিষূচিরিতি। তদ্গুণৈঃ মনোগুণৈঃ তমঃ সত্ত্বরজোভিঃ ॥ ১৪ ॥

মহিষী যদ্বদীহেতেত্যাদেরর্থং সংগৃহ্ণাহ যথা যথা বুদ্ধিঃ স্বপ্নে বিক্রিয়তে জাগ্রতি বিকরোতি বা ইন্দ্রিয়াণি পরিণময়তি তথা গুণৈরক্তো লিপ্তঃ আত্মা তথা তথা তস্যা বৃত্তীর্দর্শন স্পর্শনাদ্যাঃ কেবলমুপদ্রষ্টা এব সন্ বলাদনুকার্য্যতে ॥ ১৫ ॥

আশুগমিত্যেতৎ ব্যাচষ্টে। সম্বৎসরস্যেবাপ্রতিহতো রয়ো বেগঃ প্রতীতিতো যস্য স সম্বৎসররয়ঃ। বস্তু তস্য অগতিঃ স্বপ্ন শরীরাদে বুদ্ধ্যৈব নিবৃত্তত্বেন দেশান্তরগত্যভাবাৎ। সম্বৎসররয়োগতিরিতি পাঠে সম্বৎসরশ্চ তৎ কৃতং রয়শ্চ তাভ্যাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দুর্মদ ইতি চিৎসুখঃ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

যথা যথা বিক্রিয়তে গুণাক্ত ইত্যেব পাঠঃ ॥

আকূতিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয় পঞ্চকং। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গ্রামকং নাম বিষয়মিত্যস্য গ্রামিণাং রতিরিত্যনুবাদঃ। ব্যাখ্যাতু ব্যবায় ইতি ॥ ১৩ ॥

বিষূচীন ইত্যনুবাদো বিষূচিরিতি ব্যাখ্যাতু মন ইতি। তদ্গুণৈ র্মনোগুণৈ স্তমসত্ত্বরজোভিঃ ॥ ১৪ ॥

মহিষী যদ্বদীহেতেত্যাদে র্ব্যাখ্যানমাহ যথা বুদ্ধিঃ স্বপ্নে বিক্রিয়তে জাগরে বিকরোতি ইন্দ্রিয়াণি বিপরিণময়তি তথা তথা গুণাক্ত স্তস্যাগুণৈর্লিপ্ত আত্মা তস্যা বৃত্তীর্দর্শন স্পর্শনাদ্যাঃ কেবল মুপদ্রষ্টৈবাপি সন্ বলাদনুকার্য্যতে বুদ্ধ্যৈব হেতু কর্ত্রে ত্যর্থঃ ॥১৫

সংবৎসরস্য বয়ো বেগ এব গতিরিত্যাশুগপদ ব্যাখ্যা পাঠান্তরে সম্বৎসরশ্চ তৎ কৃতঃ রয়শ্চ তে এব গতির্যস্য ত্রিগুণধ্বজ ইতি

মহারাজ! পশ্চিম দিকস্থ যে দ্বারকে আসুরী কহিয়াছি, তাহার অর্থ মেঢ্র। আর গ্রাম্য বিষয়ের অর্থ ব্যবায় (স্ত্রীসঙ্গ) অপর দুর্ম্মদ শব্দে উপস্থেন্দ্রিয় ও নির্ঋতি শব্দে পায়ু ইন্দ্রিয় জানিও। অপিচ ইন্দ্রিয় সকলের মধ্যে হস্ত ও পদ এই যে দুইটাকে অন্ধ বলিয়াছি সেই দুই ইন্দ্রিয় যুক্ত হইয়াই পুরুষ গমন ও কর্ম্ম করিয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে কহিয়াছি পুরঞ্জন অন্তঃপুরে গমন করেন, ঐ অন্তঃপুর শব্দের অর্থ হৃদয়। আর সর্ব্বতোমুখ যে মনের উল্লেখ করিয়াছি তাহার গুণ যে সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ তদ্দ্বারাই পুরুষ মোহ বা প্রসন্নতা অথবা হর্ষ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ১৪ ॥

মহারাজ! পূর্ব্বে যে মহিষীর কথা কহিয়াছি তাহার অর্থ বুদ্ধি, ঐ বুদ্ধি স্বপ্নে যেমন যেমন বিকৃত হয় এবং জাগ্রদ্দশায় যেমত যেমত বিকার করাইয়া দেয়, বুদ্ধির গুণে লিপ্ত আত্মা তাহার বৃত্তি সকলের (দর্শন স্পর্শনাদির) কেবল উপদ্রষ্টা হইয়া তত্তদ্রূপে অনুকারিত হয় ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে পুরঞ্জনের মৃগয়ার্থ যে রথে আরোহণের কথা বলিয়াছি, সেই রথ এই দেহ, ইন্দ্রিয়গণ সেই রথের অশ্ব, সম্বৎসরের তুল্য তাহার বেগ, কিন্তু বস্তুতঃ তাহার গতি নাই, কারণ বুদ্ধিতেই স্বপ্নদেহাদির নিবৃত্তি হইয়া থাকে সুতরাং দেশান্তর গমন অসম্ভব। সে যাহা হউক, ঐ

মনোরশ্মি র্বুদ্ধি সূতো হৃন্নীড়োদ্বন্দ্বকূবরঃ। পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থ প্রক্ষেপঃ সপ্তধাতু বরূথকঃ ॥ ১৭ ॥

আকূতি র্বিক্রমোবাহ্যো মৃগতৃষ্ণাং প্রধাবতি। একাদশেন্দ্রিয় চমূঃ পঞ্চসূনাবিনোদকৃৎ।

সম্বৎসরশ্চণ্ডবেগঃ কালো যেনোপলক্ষিতঃ। তস্যাহানীহ গন্ধর্ব্বা গন্ধর্ব্ব্যো রাত্রয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ১৮ ॥

হরন্ত্যায়ুঃ পরিস্থত্যা ষষ্ট্যুত্তর শতত্রয়ং ॥ ১৯ ॥

কালকন্যা জরা সাক্ষাল্লোকস্তাং নাভিনন্দতি। স্বসারং জগৃহে মৃত্যুঃ ক্ষয়ায় যবনেশ্বরঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গতির্যস্যেতি দ্বীশমিত্যস্য ব্যাখ্যা পূর্ব্বমুক্তা দ্বিকর্ম চক্র ইতি দ্বিচক্রমিত্যস্য ব্যাখ্যা ত্রিগুণধ্বজ ইতি ত্রিবেণুপদ ব্যাখ্যা ॥ ১৬ ॥

পঞ্চ প্রহরণমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে পঞ্চেন্দ্রিয়ার্থ প্রক্ষেপ ইতি ॥ ১৭ ॥

পঞ্চেন্দ্রিয়ৈঃ সূনাবিনোদমিবান্যায়েন বিষয়সেবাং করোতীতি পঞ্চসূনাবিনোদকৃৎ। অনেন চচার মৃগয়াং তত্রেত্যাদি ব্যাখ্যাতং ॥ ১৮ ॥

পরিস্থত্যা পরিভ্রমণেন ॥ ১৯ ॥

ভগিনীত্বেন জগৃহে লোকানাং ক্ষয়ায় ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সম্বৎসর ইত্যর্দ্ধকং ॥ ১৮ ॥

পরিমৃগ্যেত্যত্র পরিক্রান্তেতি চিৎসুখঃ ॥ ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রিবেণু পদ ব্যাখ্যা ত্রয়ো গুণাঃ সত্বাদয়ঃ ধ্বজো যস্য ॥ ১৬ ॥

পঞ্চপ্রহরণ ইত্যস্য ব্যাখ্যা পঞ্চানামিন্দ্রিয়াণামর্থেষু শব্দাদিষু স্বস্ব ব্যাপারাণাং প্রক্ষেপঃ। শ্রবণাদীনি পঞ্চ প্রহরণানীত্যর্থঃ ॥১৭

আকূতিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয় পঞ্চকং বিক্রমমিতি পঞ্চবিক্রমমিত্যস্য ব্যাখ্যা পঞ্চেন্দ্রিয়ৈঃ সূনাবিনোদমিব ন্যায়েন বিষয়সেবাং করোতি ইতি পঞ্চসূনাবিনোদকৃৎ। অনেন চচার মৃগয়াং তত্রেতি ব্যাখ্যাতং ॥ ১৮ ॥

পরিস্থত্যা পরিভ্রমণেন ॥ ১৯ ॥

লোকানাং ক্ষয়ায় স্বসারং স্বস্বত্বেন জগৃহে। পক্ষে স্বস্য ক্ষয়ায় স্বসারমপি তাং জগৃহে অধর্ম্মবংশোদ্ভবত্বাৎ স্বস্বুরপি তস্যাঃ স্বয়মেব পতিরভূদিতি কালকন্যা বৈষ্ণবজনেম্বতিকৃপালোর্নারদস্যাজ্ঞয়া মৃত্যুমেব তরয়তীতি ॥ ২০ ॥

রথের যে দুই চক্রের কথা কহিয়াছিলাম তাহার অর্থ পাপ ও পুণ্য এই দুই কর্ম্ম। আর সত্ব রজঃ ও তম এই তিন গুণ ঐ রথের ধ্বজা এবং পঞ্চ প্রাণ তাহার পাঁচ বন্ধন ॥ ১৬ ॥

অপর মনঃ সেই রথের রশ্মি, বুদ্ধি তাহার সারথি, হৃদয় তাহার নীড় অর্থাৎ রথির উপবেশন স্থান। আর তাহার দুই যুগন্ধর শোক ও মোহ। তাহাতে ইন্দ্রিয়ের পাঁচ বিষয় (শব্দস্পর্শাদি) প্রক্ষিপ্ত হয়। আর সপ্ত ধাতুই তাহাতে কবচ স্বরূপ হইয়া রহিয়াছে ॥ ১৭ ॥

পুরুষ ঐ রথে আরূঢ় হইয়া মৃগতৃষ্ণারূপ মৃগয়ায় গমন করেন, কর্ম্মেন্দ্রিয় পঞ্চ তাঁহার বিক্রম। একাদশ ইন্দ্রিয়ই ঐ পুরুষের সেনা, তন্মধ্যে পঞ্চেন্দ্রিয় দ্বারা তিনি বিষয় সেবা করিয়া থাকেন। অপর চণ্ডবেগ যে কালের কথা উল্লেখ করিয়াছি তাহা সম্বৎসর। তাহারই দিবস সকল গন্ধর্ব্ব আর তাহারই রাত্রিগণ গন্ধর্ব্বী ॥ ১৮ ॥

ঐ সকল দিবসের সংখ্যা তিনশত ষাইট। তাহারা নিরন্তর ভ্রমণ করিয়া পুরুষের পরমায়ুঃ হরণ করে ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! পূর্ব্বে যে কালকন্যার কথা বলিয়াছি তাহার নাম জরা, লোকে তাহাকে লইয়া আমোদ করে না। যবনেশ্বর মৃত্যু লোক বিনাশার্থ, তাহাকে ভগিনী রূপে গ্রহণ করিয়াছে ॥ ২০ ॥

আধয়ো ব্যাধয়স্তস্য সৈনিকা যবনাশ্চরাঃ। ভূতোপসর্গাশুরয়ঃ প্রজ্বারো দ্বিবিধোজ্বরঃ ॥ ২১ ॥
এবং বহুবিধৈর্দুঃখৈর্দৈবভূতাত্মসম্ভবৈঃ। ক্লিশ্যমানঃ শতং বর্ষং দেহে দেহী তমোবৃতঃ।
প্রাণেন্দ্রিয় মনোধর্ম্মানাত্মন্যধ্যাস্য নির্গুণে। শেতে কামলবান্ ধ্যায়ন্ মমাহমিতি কর্ম্মকৃৎ ॥ ২২ ॥
যদাত্মানমবিজ্ঞায় ভগবন্তং পরং গুরুং। পুরুষস্তু বিসজ্জেত গুণেষু প্রকৃতেঃ স্বদৃক্ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

চরাঃ সঞ্চারিণঃ ভূতানামুপসর্পে পীড়ায়াং আশু শীঘ্রো মৃত্যুহেতুঃ রয়ো বেগো যস্য প্রজ্বারস্যেতি প্রশব্দ ব্যাখ্যা। ভূতোপসর্গাত্বরয় ইতিপাঠে ভূতকৃতা অরয়ঃ। অনেনচ অরিভিরূপরুদ্ধ ইত্যরিপদং ব্যাখ্যাতং। দ্বিবিধঃ শীতোষ্ণ রূপেণ প্রবেশভেদাৎ ॥ ২১
এবং পরোক্ষত্বেনোক্তমর্থং ব্যাখ্যায় সর্ব্বকথা তাৎপর্য্যমাহ এবমিত্যাদিনা বিরম ক্রমেণেত্যন্তেন। আধিদৈবিকাদিভির্দুঃখৈঃ ক্লিশ্যমানো মমাহমিতি দেহে শতং বর্ষাণি শেতে বর্ত্তত ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অশনায়াঃ পিপাসাদীন্ প্রাণধর্ম্মান্ অন্ধত্বাদীন্ ইন্দ্রিয় ধর্ম্মান্ কামাদীন্ মনো ধর্ম্মাংশ্চ নির্গুণেপ্যাত্মনি অধ্যাস্য কামলবান্ বিষয় সুখলেশান্ ধ্যায়ন্ কর্ম্মকৃৎ ॥ ২২ ॥
ততঃ কিমত আহ যদেতি। স্বদৃক্ স্বপ্রকাশ স্বভাবোপি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিতি যুগ্মকং ॥ ২২ ॥
যদেতি যুগ্মকং ॥ ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

চরাঃ সঞ্চারিণঃ ভূতসম্বন্ধ্যুপসর্গাঃ। পবনজলহিমাগ্নি সূর্য্যাতপকুপথ্যাদি কৃতাঃ শ্বাস তন্দ্রাপ্রলাপাদয়ঃ আশুরয়াঃ শীঘ্রবেগা যস্য সঃ। দ্বিবিধোজ্বরঃ শীতোষ্ণভেদাৎ। ভূতোপসর্গাত্বরয় ইতি পাঠে ভূতকৃতাঃ রাজচৌর কৃমিজলাদিকৃতা উপসর্গাঃ পীড়াস্ত অরয়ঃ অনেন অরিভিরূপরুদ্ধ ইত্যরিপদব্যাখ্যা ॥ ২১ ॥
কথেয়ং বৈরাগ্যার্থেত্যাহ এবমিতি। দেবেত্যাধিদৈবিকাধিভৌতিকাধ্যাত্মিকৈঃ প্রাণধর্ম্মান্ ক্ষুৎপিপাসাদীন্ ইন্দ্রিয়ধর্ম্মান্ অন্ধত্বাদীন্ মনোধর্ম্মান্ কামাদীন্। নির্গুণেপ্যাত্মন্যধ্যস্য ॥ ২২ ॥
আত্মানং পরমাত্মানং ॥ ২৩ ॥

আধি ও ব্যাধি সকল সেই মৃত্যুর সঞ্চারিসেনা, তাঁহারা অতিশয় বেগবান্। রাজন্! পূর্ব্বে যে দুই প্রকার জ্বরের কথা বলিয়াছি তাহার মধ্যে যে প্রজ্বার, তাহার বেগ অতি ভয়ানক, তাহা প্রজাদিগের শীঘ্র মৃত্যুর হেতু ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! দেহী অজ্ঞানে আবৃত হওয়াতে ঐ রূপে এই দেহে বহুবিধ আধিদৈবিক, আধিভৌতিক, ও আধ্যাত্মিক দুঃখ দ্বারা ক্লেশ ভোগ করত শতবৎসর যাবৎ বর্ত্তমান থাকে। তাহার আত্মা নির্গুণ, তথাচ মোহ বশতঃ প্রাণের ধর্ম্ম যে সকল অশনা পিপাসাদি ও ইন্দ্রিয়-ধর্ম্ম যে সকল কামাদি এবং মনের ধর্ম্ম যে সকল সঙ্কল্পাদি তাহা ঐ আত্মাতে আরোপ করিয়া যৎকিঞ্চিৎ বিষয় সুখ ধ্যান করত "আমি আমার" এই বোধে কর্ম্ম করে ॥ ২২ ॥

হে রাজন্! যখন পুরুষ প্রকাশ স্বভাব হইয়াও ভগবান্ পরম গুরু স্বরূপ যে আত্মা তাঁহাকে জানিতে না পারিয়া প্রকৃতির গুণ সকলে আসক্ত হয় ॥ ২৩ ॥

গুণাভিমানী স তদা কর্ম্মাণি কুরুতেঽবশঃ। শুক্লং কৃষ্ণং লোহিতং বা যথাকর্ম্মাভিজায়তে ॥ ২৪
শুক্লাৎ প্রকাশভূয়িষ্ঠাল্লোঁকানাপ্নোতি কর্হিচিৎ। দুঃখোদর্কান্ ক্রিয়া যাসাং তমঃ শোকোৎকটান্ কচিৎ॥ ২৫
কচিৎ পুমান্ কচিচ্চ স্ত্রী কচিন্নোভয় মন্দধীঃ। দেবো মনুষ্যস্তির্য্যগ্বা যথাকর্ম্ম গুণং ভবঃ ॥ ২৬ ॥
ক্ষুৎপরীতো যথা দীনঃ সারমেয়ো গৃহং গৃহং। চরন্ বিন্দেত যদ্দিষ্টং দণ্ডমোদনমেব বা ॥ ২৭ ॥
যথা কামাশয়োজীব উচ্চাবচ পথা ভ্রমন্। উপর্য্যধোবা মধ্যে বা যাতি দিষ্টং প্রিয়াপ্রিয়ং ॥২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

শুক্লং সাত্বিকং কৃষ্ণং তামসং লোহিতঃ রাজসং যথা কর্ম্ম তথা জায়তে ॥ ২৪ ॥

তদেবাহ শুক্লাদিতি দ্বাভ্যাং। প্রকাশো ভূয়িষ্ঠো যেষু। দুঃখমুদর্কমুত্তর ফলং যেষু ক্রিয়য়া আয়াসো যেষু তান্ লোহিতাৎ তমঃ শোকাবুৎ কটৌ যেষু তান্ কৃষ্ণাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

নোভয়ং নপুংসকং যথা কর্ম্ম গুণং কর্ম্ম গুণাবনতিক্রম্য ॥ ২৬ ॥

তেষু দৈববশেন সুখ দুঃখে প্রাপ্নোতীতি সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং। ক্ষুধাপরীতো ব্যাপ্তঃ সারমেয়ঃ শ্বা দণ্ডঃ দণ্ডেন তাড়নং ॥ ২৭ ॥

কামব্যাপ্ত আশয়ো যস্য ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ক্ষুদিতি যুগ্মকং ॥ ২৭ ॥২৮। ২৯। ৩০। ৩১ ।৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুক্লং সাত্বিকং কৃষ্ণং তামসং লোহিতং রাজসং ॥ ২৪ ॥

দুঃখমুদর্ক উত্তরফলং যেষু সুখপদার্থেষু তান্ ক্রিয়য়া আয়াসশ্চ যেষু তান্ লোহিতানাপ্নোতি তমঃ শোকাবেব উৎকটৌ যেষু তান্ কৃষ্ণানিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৫ ॥

পুরঞ্জনঃ পরস্মিন্ জন্মনি স্ত্রী কথং বভুবেত্যত আহ কচিদিতি। নোভয়ং নপুংসকং কর্ম্মগুণাবনতিক্রম্য যথা কর্ম্ম গুণং ॥ ২৬ ॥

তেষু জন্মসু দৈববশাদেব সুখ দুঃখে প্রাপ্নোতীতি সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং দীন ইতি রাজকীয় সারমেয় ব্যাবৃত্ত্যর্থং সারমেয়ঃ শ্বা ॥২৭।২৮

তখন গুণাভিমান হেতু সেই পুরুষ অবশ হইয়া কর্ম্ম করে এবং তাহার কর্ম্ম যে রূপ সাত্বিক বা রাজস অথবা তামস হয়, তদনুসারে, সেই রূপ হইয়া পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করে ॥ ২৪ ॥

অর্থাৎ তাহার কর্ম্ম যদি সাত্বিক হয় তাহা হইলে যে সকল লোকে প্রকাশ বহুল সেই সমস্ত লোক প্রাপ্ত হয়, আর যদি তাহার কর্ম্ম রাজস হয় তবে যে সকল লোকে বিস্তর আয়াস, সুতরাং দুঃখই যেখানে উত্তর ফল সেই সমুদায় লোক প্রাপ্ত হয় এবং তাহার কর্ম্ম যদি তামস হয় তাহা হইলে উৎকট শোক মোহ প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

অপর সে ব্যক্তি কখন পুরুষ, কখন স্ত্রী, কখন ক্লীব হইয়া দেব অথবা মনুষ্য কিম্বা তির্য্যক্ যোনিতে জন্ম গ্রহণ করে। ফলতঃ যাহার যে রূপ কর্ম্ম ও গুণ থাকে তাহার তদনুরূপ উৎপত্তি হয় ॥ ২৬ ॥

যেমন দীনকুক্কুর ক্ষুধাতুর হইয়া গৃহে গৃহে ভ্রমণ করিতে করিতে অদৃষ্ট বশতঃ কোথাও দণ্ড দ্বারা তাড়িত হয়, কোথাও বা অন্ন পাইয়া থাকে,তাহার ন্যায় জীব ঐ সকল যোনিতে ভ্রমণ করিতে করিতে পূর্ব্ব কর্ম্মানুসারে কোন স্থানে সুখ কোথাও বা দুঃখ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৭ ॥

ফলতঃ জীবের আশয় কামে ব্যাপ্ত হওয়াতে সে তদনুসারে উচ্চ নীচ পথে ভ্রমণ করে, তাহাতে কখন ঊর্দ্ধে, কখন মধ্যে, কখনও বা অধোলোকে তাহার গতি হয় এবং আপনার যেমন অদৃষ্ট, তদনুসারে প্রিয় বা অপ্রিয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২৮ ॥

দুঃখেষ্বেকতরেণাপি দৈবভূতাত্মহেতুষু। জীবস্য নব্যবচ্ছেদঃ স্যাচ্চেত্তত্তৎপ্রতিক্রিয়া ॥ ২৯ ॥
যথাহি পুরুষো ভারং শিরসা গুরুমুদ্বহন্। তং স্কন্ধেন সমাধত্তে তথা সর্ব্বাঃ প্রতিক্রিয়াঃ ॥ ৩০ ॥
নৈকান্ততঃ প্রতীকারঃ কর্ম্মণাং কর্ম্ম কেবলং। দ্বয়ং হ্যবিদ্যোপসৃতং স্বপ্নে স্বপ্ন ইবানঘ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ তর্হি সুখস্য সম্ভবাৎ দুঃখস্যচ প্রতীকার সম্ভবাৎ নৈকান্ততো হেয়ত্বং তত্রাহ দুঃখেষ্বিতি। দুঃখস্য প্রতীকারস্তাবন্নাস্তি স্যাচ্চেৎ তস্য তস্য প্রতিক্রিয়া তথাপি ত্রিবিধেষু দুঃখেষু মধ্যে একতরেণাপি দুঃখেন ব্যবচ্ছেদো বিযোগো নাস্তি প্রতিক্রিয়াণামপি দুঃখ রূপত্বাৎ ॥ ২৯ ॥

সদৃষ্টান্তমাহ যথাহীতি ॥ ৩০ ॥

দুঃখস্য মূলভূতানিতু কর্ম্মাণি প্রতি ক্রিয়াদি কর্ম্মভির্নৈব নিবর্ত্তন্ত ইত্যাহ নৈকান্তত ইতি অত্যন্তং সবাসনং কেবলং জ্ঞান রহিতং অবিদ্যয়া উপসৃতং প্রাপ্তং। অতো বিরোধাভাবান্নিবর্ত্ত্য নিবর্ত্তকত্বমিতি ভাবঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নে দৃষ্টঃ স্বপ্নঃ প্রবোধং বিনা যথা তং স্বপ্নমত্যন্তং নপ্রতিকরোতীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ নির্বুদ্ধি র্যথা দণ্ডপ্রহারং প্রাপ্নোতি বুদ্ধিমাংস্তু দুঃখস্য কারণমেব ন করোতি দৈবাৎ প্রাপ্তো রোগাদি দুঃখস্য প্রতিকারঞ্চ করোতীতি তত্রাহ দুঃখেষু ত্রিবিধেষু মধ্যে একতরেণাপিন ব্যবচ্ছেদো ন বিরহঃ। তত্তদ্দুঃখস্য প্রতিক্রিয়াপি স্যাচ্চেত্তদপি ন। প্রতিক্রিয়াণামপি দুঃখরূপত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

তত্র দৃষ্টান্তঃ যথাহীতি ॥ ৩০ ॥

নন্থ যস্মাদ্দুঃখস্য কারণং দুষ্কৃত কর্ম্মৈব তস্মাৎ সর্ব্ব দুষ্কৃত ক্ষয় কামনয়া কস্মিংশ্চিদ্ যজ্ঞ ইতি যাগ কর্ম্মণি কৃতে সর্ব্ব দুঃখনাশঃ স্যাদেবেতি তত্রাহ নৈকান্তত ইতি। দ্বয়ং দুষ্কৃতং কর্ম্ম দুষ্কৃত নিবর্ত্তকং কর্ম্মেতি দ্বিতয়ং অবিদ্যামুপসৃতমাশ্রিতং। তদ্দ্বয়স্য তমোবজো গুণ জনকত্বাদিতি ভাবঃ। তদ্যথা রজসি সত্ত্বাংশেন তমসো নিবর্ত্তকেপি তমোহংশ স্তিষ্ঠতি তথা সর্ব্ব দুষ্কৃত নিবর্ত্তকেপি যাগ কর্ম্মণি পশুহিংসা লক্ষণং দুষ্কৃতং তিষ্ঠত্যেবেত্যত্র দৃষ্টান্তঃ স্বপ্নে পুত্রোমৃত ইতি দুঃখপ্রাপ্তি স্তৎ স্বপ্নমধ্যএব পুনঃ স্বপ্নে পুত্রো জীবতীতি তদ্দুঃখোপশমঃ। কিঞ্চ তদৈব তং পুত্রং সর্পোদশতীতি পুনর্দুঃখ প্রাপ্তিরিতি প্রবোধং বিনা যথা স্বাপ্নিকং দুঃখং ন নিবর্ত্ততে তথা সংসারনিবৃত্তিং বিনা সাংসারিকং দুঃখং ন নিবর্ত্তত ইত্যুক্তং ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! আধিদৈবিক আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক এই তিন প্রকার দুঃখ মধ্যে যদিও সকলেরই প্রতি ক্রিয়া আছে তথাপি সেই প্রতিক্রিয়াও দুঃখ রূপ হওয়াতে একটা না একটা ক্লেশ হইয়া থাকে ॥ ২৯ ॥

যেমন পুরুষ মস্তক দ্বারা গুরুতর ভার বহন করিতে করিতে যখন অত্যন্ত ক্লেশ বোধ হয়, তখন তাহার প্রতিকারার্থ মস্তক হইতে অবতরণ করিয়া স্কন্ধে স্থাপন করে, কিন্তু তাহাতে কি একেবারে দুঃখের প্রতিকার হয়! কখন হয় না। সেই রূপ অন্যান্য প্রতিক্রিয়াতেও দুঃখ আছে ॥ ৩০ ॥

মহারাজ! জ্ঞান রহিত কর্ম্ম দ্বারা কখন সবাসন কর্ম্ম সকলের একেবারে প্রতীকার হইতে পারে না, কারণ বাসনান্বিত ও জ্ঞান রহিত এই দ্বিবিধ কর্ম্মই অবিদ্যা দ্বারা উপস্থিত হইয়া থাকে, ইহাতে পরস্পর নিবর্ত্ত্য ও নিবর্ত্তক কি রূপে হইবে? স্বপ্নাবস্থায় যে স্বপ্ন দৃষ্ট হয় জাগরণ ব্যতিরেকে ঐ অবস্থা কি একেবারে তাহার প্রতীকার করিতে পারে? ॥ ৩১ ॥

অর্থেহ্যবিদ্যমানেপি সংসৃতির্ন নিবর্ত্ততে। মনসা লিঙ্গরূপেণ স্বপ্নে বিচরতো যথা ॥ ৩২ ॥
অথাত্মনোঽর্থভূতস্য যতোঽনর্থ পরম্পরা। সংসৃতি স্তদ্ব্যবচ্ছেদো ভক্ত্যা পরময়া গুরৌ ॥ ৩৩ ॥
বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ সমাহিতঃ। সধ্রীচীনেন বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ জনয়িষ্যতি ॥ ৩৪ ॥
সোঽচিরাদেব রাজর্ষে স্যাদচ্যুত কথাশ্রয়ঃ। শৃণ্বতঃ শ্রদ্দধানস্য নিত্যদা স্যাদধীয়তঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু তহ্যজ্ঞানবিলসিতত্বেন সংসৃতের্হেতো দেঁহাদেরপ্যসত্ত্বাৎ কিং তন্নিবর্ত্তন প্রয়াসেন ইত্যত আহ অর্থেহীতি। লিঙ্গরূপেণ উপাধিভূতেন ॥ ৩২ ॥

তদেবং সংসৃতি প্রকারমুক্ত্বা তন্নিবৃত্তিপ্রকারমাহ অথ তস্মাৎ পুরুষার্থ ভূতস্যৈব আত্মনঃ যতোঽজ্ঞানাৎ মনসোবা অনর্থ পরম্পরা রূপা সংসৃতি র্ভবতি। তস্য ব্যবচ্ছেদো গুরুরূপে বাসুদেবে ভক্ত্যৈব ॥ ৩৩ ॥

নমু সংসৃতি নিবৃত্তিঃ বৈরাগ্য পূর্ব্বকাৎ জ্ঞানাদেব নতু ভক্ত্যা তরতি শোকমাত্মবিদিতি শ্রুতেঃ। অত আহ বাসুদেব ইতি। সধ্রীচীনেন সমীচীনেন প্রকারেণ ॥ ৩৪ ॥

নন্বসৌ মহাফলো ভক্তিযোগঃ কথং স্যাদত আহ সতু অচ্যুতস্য কথামাশ্রিত্য বর্ত্তমানোঽচিরাৎ স্যাৎ কস্য স্যাৎ তত্রাহ। শৃণ্বতঃ অধীয়ানস্যচ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু সুখ দুঃখাদে দেঁহ ধর্ম্মত্বাদস্তুত ত্বসঙ্গস্য জীবাত্মনো দুঃখাদিকং নৈব বিদ্যত ইত্যবিদ্যমানস্য দুঃখস্য কিং নিবর্ত্তন প্রয়াসেনেত্যত আহ। অর্থে দুঃখাদৌ জীবাত্মনোঽবস্তুভূতেপি তন্নিবর্ত্তনং বিনা সংসৃতি র্ন নিবর্ত্ততে যথা স্বপ্নে লিঙ্গরূপেণোপাধিভূতেন মনসা সহ বিচরতো জীবস্যাসত্যমপি সর্পাদিকং বস্তু দুঃখদমেব প্রবোধং বিনা ॥ ৩২ ॥

তর্হি সংসার নিবৃত্তিরেব কথং ভবেত্তত্রাহ অথেতি ভক্তিপ্রকরণারম্ভে আত্মনো জীবস্য পরমার্থ ভূতস্য যত এবাবিদ্যাতোঽনর্থপরম্পরা সংসৃতি স্তস্যাবিচ্ছেদো গুরৌ ভক্ত্যেতি গুরু র্ন স স্যাদিত্যাদিনা হরিভক্ত্যুপদেশকস্যৈব গুরুত্ববিধানাদ্গুরৌ হরৌ চ ভক্ত্যেত্যায়াতং ততশ্চ পুরঞ্জনস্যাপরস্মিন্ জন্মনি গুরৌ হরৌ চ ভক্ত্যা নিস্তারো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩৩ ॥

সাধন ভক্ত্যা প্রেম পর্য্যন্তা ভক্তি র্ভবতীত্যাহ বাসুদেব ইতি দ্বাভ্যাং ভক্তিযোগঃ প্রেমা ভগবত্যেব সম্যগাহিত ইতি ভজনস্য তৎ সুখে তাৎপর্য্যং নতু স্বসুখে সধ্রীচীনেন সমীচীনেন প্রকারেণ যজ্জ্ঞানং বৈরাগ্যঞ্চ তদিতি সাযুজ্য প্রয়োজনকয়োর্জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ব্যাবৃত্তিঃ। যদুক্তং বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রযোজিতঃ। জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকমিতি তত্রাপ্যহৈতুক পদোপন্যাসেন অতএব জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ভক্ত্যুত্থত্বাত্তদর্থং ভক্তের্ন পৃথক্ প্রযত্নীয়ত্বমিতি দ্যোতিতং ॥ ৩৪ ॥

অস্য ভক্তিযোগস্য সাধনমপি ভক্তিযোগ এবেত্যাহ সোচিরাদিতি অচ্যুতকথাশ্রয়ত ইতি তজ্জন্য ইত্যর্থঃ। কস্য স্যাত্তদাহ শৃণ্বত ইতি। অধীয়তঃ ভগবদ্ধর্ম্মানধীয়ানস্য শ্রবণাদি ভক্তিত্রয়াত্মকমাত্রং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৫ ॥

রাজন্! পদার্থ বিদ্যমান না থাকিলেও সংসার নিবর্ত্ত হয় না, স্বপ্নে ভ্রমণকারি পুরুষের ন্যায় উপাধিকৃত মনঃ দ্বারা বর্ত্তমান থাকে ॥ ৩২ ॥

অতএব পুরুষার্থ স্বরূপ যে আত্মা তাঁহার জ্ঞান হেতুই অনর্থ পরম্পরা রূপ সংসার হয়, কিন্তু পরম গুরু স্বরূপ যে ভগবান্ বাসুদেব তাঁহার প্রতি দৃঢ়া ভক্তি করিলে ঐ সংসার একেবারে বিনষ্ট হইতে পারে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! ভগবদ্বিষয়া ভক্তি সামান্যা নহে, ভগবান্ বাসুদেবের প্রতি বিহিত হইলে তাহা সম্যক্ প্রকারে বৈরাগ্য ও জ্ঞান উৎপন্ন করিয়া দেয় ॥ ৩৪ ॥

হে রাজর্ষে! সেই ভক্তিযোগ একান্ত দুর্ল্লভ নহে, যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া নিত্য শ্রবণ ও অধ্যয়ন করে তাহার সম্বন্ধে ভগবান্ অচ্যুতের কথা আশ্রয় করিয়া তাহা অচিরেই উৎপন্ন হয় ॥ ৩৫ ॥

যত্র ভাগবতা রাজন্ সাধবো বিশদাশয়াঃ। ভগবদ্গুণানুকথন শ্রবণব্যগ্রচেতসঃ॥ ৩৬॥
তস্মিন্মহন্মুখরিতা মধুভিচ্চরিত্র পীযূষশেষসরিতঃ পরিতঃ স্রবন্তি।
তা যে পিবন্ত্যবিতৃষোনৃপগাঢ়কর্ণৈস্তান্ন স্পৃশন্ত্যশনতৃড্‌ভয়শোকমোহাঃ॥ ৩৭॥
এতৈরুপদ্রুতোনিত্যং জীবলোকঃ স্বভাবজৈঃ। ন করোতি হরের্নূনং কথামৃতনিধৌ রতিং॥ ৩৮॥

শ্রীধরস্বামী।

কুত্র স্যাত্তদাহ যত্রেতি ভগবতো গুণানামনুকথনে শ্রবণেচ ব্যগ্রং সত্বরং চেতো যেষাং তে॥ ৩৬॥

নমু সাধুসঙ্গং বিনা স্বয়মেব হরিকথা চিন্তনাদিনা ভক্তির্ভবেদেবেত্যাশঙ্ক্যাহ দ্বাভ্যাং। তস্মিন্ স্থানে মহদ্ভির্মুখরিতাঃ কীর্ত্তিতাঃ মধুভিচ্চরিত্রমেব পীযূষং তদেব শিষ্যত ইতি শেষো যাসু অসারাংশ রহিতাঃ শুদ্ধামৃতবাহিন্য ইত্যর্থঃ। অবিতৃষঃ অলং বুদ্ধিশূন্যাঃ সন্তঃ গাঢ়ৈঃ সাবধানৈঃ কর্ণৈ র্যে তাঃ সরিতঃ পিবন্তি সেবন্তে অশন শব্দেন ক্ষুল্লক্ষ্যতে অশনাদয়স্তান্নস্পৃশন্তি ভক্তিরসিকান্ ন বাধন্ত ইত্যর্থঃ॥ ৩৭॥

সৎসঙ্গ মন্তরেণ স্বয়মেব কথাচিন্তনাদাবালস্যাদিনা রসাবেশাভাবাচ্চ ক্ষুৎপিপাসাদ্যভিভূতস্য ভক্তির্ন সম্ভবতীত্যাহ এতৈরিতি॥ ৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবদ্গুণানামনুকথনে অনুশ্রবণে চ ব্যগ্রং বিবশং চেতো যেষাং তে॥ ৩৬॥

নচ তৎ কথা তত্র সুযত্র সাপেক্ষা ন চসাধনান্তর সব্যপেক্ষা ন চ পরিচ্ছিন্নেত্যাহ। তস্মিন্নিতি। মহান্তো মুখরিতা যাভিরিতি আহিতাগ্ন্যাদিত্বান্নিষ্ঠায়াঃ পরনিপাতঃ॥ ৩৭॥

এতৈরিতি মহৎ সঙ্গ প্রভাবেনৈব সা কথা তদ্বিঘ্ননাশিকাং রতিং জনয়তীতি ভাবঃ॥ ৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুত্র স্যাত্তদাহ যত্রেতি যথৈব গৃহাসক্তা গৃহ কর্ম্ম ব্যগ্রা স্তথৈব হন্তান্নমনুকথনস্য সময়ঃ হা হা শ্রবণস্য সময়োব্যতীতঃ সংপ্রতি কীর্ত্তনস্য সময়োঽভোতি। হাহন্ত মন্দভাগ্যোঽহং নিদ্রালস্য দুর্দৈহিক কৃত্য গমিত সময়ঃ শীঘ্রগতিরেব ভক্তসমাজং কেন প্রকারেণ গচ্ছামীত্যেবং ব্যগ্রং চেতো যেষাং তে॥ ৩৬॥

যত্র ভাগবতা স্তত্রৈব ভগবৎ কথা ইতি কোঽয়ং নিয়ম ইতি চেত্তত্রাহ তস্মিন্ মহৎ সদসি মুখং রান্তি গৃহ্নন্তীতি মুখরাঃ মহদ্ভির্মুখরাঃ কৃতা ইতি মুখরিতাঃ স্বয়মেব মুখপ্রাপ্তীকৃতাঃ যা মহতাং মুখে সদা তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। তাএব কা স্তত্রাহ মধুভিচ্চরিত্র পীযূষাণাং যে শেষাঃ মহদ্ভিরাস্বাদ্যাস্বাদ্য মহা প্রসাদী কৃতা স্তএব সরিতো মহানদ্যঃ পরিতশ্চতুর্দ্দিক্ষু প্রতিভক্তএব স্রবন্তি- তা যে পিবন্তীতি তাসাং স্বাদাধিক্যাৎ তেষাঞ্চ তৃষ্ণাধিক্যং সূচিতং। তা ইতি তাসামেকমপি কণং পরিত্যক্তুং নশক্নুবন্তীত্যনুরাগো ব্যঞ্জিতঃ। অবিতৃষঃ অলং বুদ্ধিশূন্যা গাঢ়ৈরিতি দৃঢ়ত্বেন শ্রবসংভাবনা শূন্যৈঃ। অশন ত্রুট্ কুত্রাদ্যভুঞ্জে ইতি ভোজনাকাঙ্ক্ষা ভয়াদয়শ্চ ন স্পৃশন্তীতি ভক্তেরেব কৃপয়া পরস্পরং ভোজিতত্বাৎ। আকিঞ্চন্যেনৈব ভয়াভাবাৎ তে ন স্মরন্ত্যতিতরাং প্রিয়মিত্যাদ্যুক্ত্যা বিস্মৃত মমতাস্পদত্বেনৈব শোকমোহাদ্যভাবাদিতি॥ ৩৭॥

সৎ সঙ্গমন্তরেণ স্বয়মেব হরিকথা চিন্তনাদালস্যাদিনঃ রসাবেশাভাবাচ্চ ক্ষুৎ পিপাসাদ্যভিভূতস্য ভক্তি র্ন প্রায়ো বিকসতীতি

মহারাজ! যে স্থানে বিশদাশয় ভগবদ্ভক্ত সাধুগণ ভগবানের গুণ সকলের কথন ও শ্রবণ নিমিত্ত ব্যগ্রচিত্ত হইয়া বর্ত্তমান থাকেন॥ ৩৬॥

সেই স্থানে মহদ্ব্যক্তিদের বদন হইতে ভগবান্ মধুসূদনের পবিত্র চরিত্র প্রায়ই কীর্ত্তিত হয়। রাজন্! ভগবানের চরিত্র কথা সাক্ষাৎ অমৃত বাহিনী নদী। যে সকল ব্যক্তি অলং বুদ্ধি শূন্য হইয়া সাবধানে ঐ নদীর সেবা করেন, তাঁহাদিগকে ক্ষুধা তৃষ্ণা ভয় শোক এবং মোহ ইত্যাদি কিছুই স্পর্শ করিতে পারে না। ফলতঃ ভক্তিরসিক ব্যক্তিদিগকে ক্ষুধা প্রভৃতি বাধা দিবে সম্ভাবনা কি?॥ ৩৭॥

কিন্তু যদি সৎ সঙ্গ লাভ না হয় এবং স্বয়ং হরিকথা চিন্তনাদিতে যত্ন না করে, তাহা হইলে জীব

প্রজাপতিপতিঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ গিরিশোমনুঃ । দক্ষাদয়ঃ প্রজাধ্যক্ষা নৈষ্ঠিকাঃ সনকাদয়ঃ ॥ ৩৯ ॥
মরীচিরত্র্যঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ । ভৃগুর্ব্বশিষ্ঠ ইত্যেতে মদন্তা ব্রহ্মবাদিনঃ ॥ ৪০ ॥
অদ্যাপি বাচস্পতয়স্তপোবিদ্যা সমাধিভিঃ । পশ্যন্তোপি ন পশ্যন্তি পশ্যন্তং পরমেশ্বরং ॥ ৪১ ॥
শব্দব্রহ্মণি দুষ্পারে চরন্ত উরু বিস্তরে । মন্ত্রলিঙ্গৈর্ব্যবচ্ছিন্নং ভজন্তো ন বিদুঃ পরং ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভগবদনুগ্রহমন্তরেণতু ন কস্যাপি জ্ঞান সম্ভব ইতি কৈমুত্য ন্যায়েনাহ চতুর্ভিঃ । প্রজাপতিপতির্ব্রহ্মা ॥ ৩৯ ॥

মদন্তা অহং নারদোঽন্তে যেষাং তে ॥ ৪০ ॥

বাচাং পতয়োপি তপোবিদ্যা সমাধিভিঃ উপায়ৈঃ পশ্যন্তোপি বিচিন্বন্তোপি পশ্যন্তং সর্ব্বসাক্ষিণং নপশ্যন্তি ॥ ৪১ ॥

কুত ইত্যত আহ । শব্দ ব্রহ্মণি বেদে উরুর্বিস্তারোযস্য । অর্থতোপি পারশূন্যে তস্মিন্ বর্ত্তমানাঃ মন্ত্রাণাং লিঙ্গৈঃ বজ্রহস্তত্বাদি গুণযুক্ত বিবিধ দেবতাভিধান সামর্থ্যৈঃ পরিচ্ছিন্নমেবেন্দ্রাদিরূপং তত্তৎ কর্ম্মাগ্রহেণ ভজন্তঃ পরমেশ্বরং ন বিদুঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তাং বিনা সাধনান্তরৈস্বম্বদ্বিধানামপি ভগবজ্জ্ঞানং ন স্যাৎ কিমুতান্যেষামিত্যাহ চতুর্ভিঃ । তত্র প্রজাপতীতি ত্রিকং । তপঃ কৃচ্ছ্রাদি । বিদ্যা উপাসনা । সমাধিশ্চৈত্তৈকাগ্র্যং । পশ্যন্তোপীতি যথার্থজ্ঞানাৎ ॥ ৩৯ । ৪০ ॥ ৪১ ॥

ততঃ কর্ম্মনিষ্ঠাতু সুতরামেব নজানন্তীত্যাহ । শব্দেতি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ব্যক্তিতমেবার্থমভিধয়াপ্যাহ এতৈরিতি ॥ ৩৮ ॥

নহু তরতি শোকমাত্মবিদিতি শ্রুতে র্জ্ঞানিনাং কিং ভক্ত্যেতি তত্র কৈমুত্য ন্যায়েন জ্ঞানিনো নৈব জানন্তীত্যাহ প্রজেতি চতুর্ভিঃ । ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ মদন্তা ইতি ন কেবলং তানেব নিন্দামি অপি ত্বাত্মানমপি এতে তপো বিদ্যা সমাধিভি র্নপশ্যন্তীতি ভক্ত্যাতু পশ্যন্তীত্যর্থঃ । এতেষাং ভক্তিমত্ত্বস্যাপি প্রসিদ্ধেঃ এতে বয়ং ভক্ত্যা বিনা কে বরাকা ইতি ভাবঃ । বাচস্পতয় ইতি অন্যান্ প্রতি শাস্ত্রার্থমুপদেষ্টুং সরস্বতীপতয়ো ভবন্তি স্বয়ন্ত শাস্ত্রার্থং নৈব জানন্তি ভক্তিং বিনা ব্যাখ্যানাদিতি ভাবঃ অদ্যাপীতি তপ আদীনাং পরিপাকশ্চ জ্ঞাপিতঃ । অজ্ঞানস্য লক্ষণং পশ্যন্তোপি বিচিন্বন্তোপি নপশ্যন্তীতি ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

কর্ম্মিণস্তু সুতরামেব ন জানন্তীত্যাহ শব্দ ব্রহ্মণি বেদে দুষ্পারে অর্থতঃ উরু বিস্তর ইতি শব্দতোপি দুষ্পারে মন্ত্রলিঙ্গৈর্বজ্রহস্তত্বাদি চিহ্নৈর্বিশিষ্টমিন্দ্রাদিকং ভজন্তঃ পরং পরমেশ্বরং ন বিদুঃ ॥ ৪২ ॥

স্বভাবতঃ প্রবৃত্ত ঐ সকল ক্ষুধাতৃষ্ণাদি দ্বারাই নিত্য উপদ্রুত হইয়া পড়ে সুতরাং ভগবানের কথা রূপ নিধিতে তাহার রতি হয় না ॥ ৩৮ ॥

ফলতঃ ভগবদনুগ্রহ ব্যতিরেকে কাহারও জ্ঞান হওয়া সম্ভাবনা নাই, মহারাজ ! প্রজাপতিদিগের পতি সাক্ষাৎ ব্রহ্মা, ভগবান্ গিরিশ এবং মনু, দক্ষ প্রভৃতি প্রজাপতি, আর সনকাদি নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী ॥ ৩৯

তথা মরীচি, অত্রি, অঙ্গিরা, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, ভৃগু, বশিষ্ঠ এবং আমি (নারদ) ও মদন্ত ব্রহ্মবাদিগণ ॥ ৪০ ॥

এই সমস্ত ব্যক্তি বাক্য সকলের পতি হইয়াও এবং তপস্যা বিদ্যা সমাধি প্রভৃতি উপায় দ্বারা সতত অন্বেষণ করিয়াও সর্ব্ব সাক্ষি পরমেশ্বরকে অদ্যাপি দেখিতে পান না ॥ ৪১ ॥

কারণ যে বেদের বিস্তার অতিমহৎ এবং যাহার অর্থের পার নাই, সেই বেদে বর্ত্তমান হইয়া ইঁহারা সকলেই কর্ম্মাদিতে আগ্রহ প্রকাশ করেন এবং মন্ত্র সকলের দ্বারা পরিচ্ছিন্ন যে ইন্দ্রাদি দেবতা কেবল তাঁহাদেরই ভজনা করিয়া থাকেন, সুতরাং পরমেশ্বরকে জানিতে পারেন না ॥ ৪২ ॥

যদা যস্যানুগৃহ্লাতি ভগবানাত্মভাবিতঃ। স জহাতি মতিং লোকে বেদেচ পরিনিষ্ঠিতাং ॥ ৪৩ ॥
তস্মাৎ কর্ম্মসু বর্হিষ্মন্নজ্ঞানাদর্থকাশিষু। মার্থ দৃষ্টিং কৃথাঃ শ্রোত্রস্পর্শিষ্বস্পৃষ্টবস্তুষু ॥ ৪৪ ॥
স্বং লোকং নবিদুস্তে বৈ যত্র দেবো জনার্দ্দনঃ। আহুর্ধূম্রধিয়োবেদং সকর্ম্মকমতদ্বিদঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তর্হ্যন্যঃ কোনাম কর্ম্মাদ্যাগ্রহং হিত্বা পরমেশ্বরমেব ভজেদত আহ যদা যমনু গৃহ্লাতি অনুগ্রহে হেতুঃ আত্মনি ভাবিতঃ সন্ স তদা লোকে লোক ব্যবহারে বেদেচ কর্ম্মমার্গেচ পরিনিষ্ঠিতাং মতিং ত্যজতি ॥ ৪৩ ॥

অর্থকাশিষু পরমার্থতয়া প্রকাশমানেষু পুরুষার্থ বুদ্ধিং মা কৃথাঃ প্ররোচনায় কেবলং শ্রোত্রপ্রিয়েষু নস্পৃষ্টং বস্তু যৈঃ ॥ ৪৪ ॥

নমু বেদে স্বর্গাদি সাধনত্বেন উক্তানি কর্ম্মাণীতি বেদবাদিনোবদন্তি কথমস্পৃষ্টবস্তুষিতি উচ্যতে তত্রাহ। যে ধূম্রধিয়ো মলিনবুদ্ধয়ঃ সকর্ম্মকং কর্ম্মপরং বেদমাহুঃ তে অতদ্বিদঃ অবেদজ্ঞাঃ যতঃ তে স্বং স্বরূপভূতং লোকং আত্মতত্বং বেদতাৎপর্য্য গোচরং ন বিদুঃ যত্র দেবোস্তি ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মহৎসু শ্রদ্ধাতারতম্যাত্তু ভগবদনুগ্রহঃ সমম্ভেদমপেক্ষ্য প্রবর্ত্তমানঃ সর্ব্বনিরপেক্ষাং ভক্তিং দদাতীত্যাহ। যদা যস্যেতি। আত্মনি মহদ্দ্বারা কথা শ্রবণেন শুদ্ধে চিত্তে ভাবিতঃ সন্ যদা যস্যানুগৃহ্লাতি তদা স লোকে লৌকিক ব্যবহারে বেদেচ কর্ম্মকাণ্ডে পরি নিষ্ঠিতামপি মতিং জহাতি ॥ ৪৩ ॥

অর্থকাশিষু অর্থত্বেন প্রতীয়মানেষু ॥ ৪৪ ॥

আহুঃ অত্র ক ইচ্ছ বেদ যত্র স ইত্যস্যাঃ শ্রুতেরর্থমাহ। স্বমিতি। যে ধূম্রধিয়োবেদং সকর্ম্মকং কর্ম্মমাত্র প্রতিপাদকমাহুঃ তে স্বং জনার্দ্দনস্য স্বং স্বরূপং লোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং ন বিদুঃ কিন্তু স্বর্গাদিকং এব বিদুঃ। যত্র লোকে যৎপরং কর্ম্মভগবদ্ধর্ম্ম লক্ষণং তন্ন বিদুঃ ॥ ৪৫ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নমু যদি জ্ঞানিনঃ কর্ম্মিণশ্চ ন জানন্তি তদা কস্তং জানাতি ভক্তএবেতি চেৎ স ভক্ত এব কথং স্যাৎ কেন বা চিহ্নেন স জ্ঞেয় ইত্যত আহ যদেতি আত্মনি মনসি ভাবিতঃ অর্থাদ্ভক্তৈরেব হে ভগবন্নিমং জনং সংসারাদুদ্ধরন্নঙ্গীকুর্ব্বিতি স্বভক্তৈর্মনসি নিবেদিতো ভগবান্ যদা যস্য যমনুগৃহ্লাতি তদৈব স ভক্তঃ লোকে লৌকিক ব্যবহারে বেদেচ কর্ম্মকাণ্ডে পরিনিষ্ঠিতামপি মতিং ত্যজতি ॥ ৪৩ ॥

অর্থা ইব প্রকাশন্ত ইত্যর্থকাশিন স্তেষু অর্থ দৃষ্টিং পুরুষার্থ বুদ্ধিঃ প্ররোচনায় কেবলং শ্রোত্র প্রিয়েষু ন স্পৃষ্টং বস্তু যৈস্তেষু ॥ ৪৪

নমু তর্হি কথমেতে মৎপুরোধসো মুনয়ো বিদ্বাংসো মাং যাগাদি কর্ম্মৈব কারয়ন্তীতি তত্রাহ স্বমিতি যত্র জনার্দ্দনো দেবো বর্ত্ততে তং লোকং বৈকুণ্ঠং স্বং স্বীয়ং স্বপ্রাপ্যং ন বিদুঃ কিন্তু স্বর্গমেব স্বং বিদুরিত্যর্থঃ। যতো ধূম্রধিয়ো মলিন বুদ্ধয়ো বেদং স কর্ম্মকং কর্ম্মপরমেবাহুঃ। অতদ্বিদঃ বেদার্থানভিজ্ঞাঃ। যদুক্তং ভগবতা কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদ সংজ্ঞিতা। ময়াদৌ

রাজন্! এমত আশঙ্কা করিও না যে ব্রহ্মাদি দেবতারা কর্ম্মের আগ্রহ পরিত্যাগ করিয়া পরমেশ্বরের ভজন করিতে অক্ষম, তবে অন্যে কিরূপে পারিবেক ? মহারাজ! ভগবান্ বাসুদেব আত্মাতে ভাবিত হইয়া যখন যাহার প্রতি অনুগ্রহ করেন, তখন তাহার লোক ব্যবহারে ও কর্ম্মমার্গে পরিনিষ্ঠিতা বুদ্ধি পরিত্যক্তা হয় ॥ ৪৩ ॥

অতএব হে বর্হিষ্মন্! কর্ম্ম সকল যদিও পরমার্থ রূপে প্রকাশ পায় তথাপি তাহাতে পরমার্থ বুদ্ধি করিও না, ঐ সকল কেবল শ্রোত্রপ্রিয় তাহাতে বস্তুতঃ যথার্থ বস্তুর সম্পর্ক মাত্র নাই ॥ ৪৪ ॥

যে সকল ব্যক্তির বুদ্ধি মলিন, সুতরাং বেদকে কর্ম্ম পর বলে, তাহারা বেদের যথার্থ তাৎপর্য্য জানে না, কারণ যেখানে সাক্ষাৎ ভগবান্ জনার্দ্দন আছেন সেই স্ব স্বরূপ লোক যে আত্মতত্ত্ব, তাহা

আস্তীর্য্য দর্ভৈঃ প্রাগগ্রৈঃ কাৎর্স্নেন ক্ষিতিমণ্ডলং। স্তব্ধো বৃহদ্বধান্মানী কর্ম্মণাবৈষি যৎপরং ॥৪৬

তৎকর্ম্ম হরিতোষং যৎ সা বিদ্যা তন্মতির্যয়া ॥ ৪৭ ॥

হরির্দেহভৃতামাত্মা স্বয়ং প্রকৃতিরীশ্বরঃ। তৎপাদমূলং শরণং যতঃ ক্ষেমো নৃণামিহ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বস্তু মহামূর্খ ইত্যাহ আস্তীর্য্যেতি। বৃহদ্বধাৎ বহুপশুবধাৎ মানী মহাযজ্ঞাহমিত্যহঙ্কারী। অতঃ স্তব্ধঃ অবিনীতঃ সন্ কর্ম্মণা অবৈষি পরং বিদ্যাস্বরূপং তচ্চ ন বেৎসি ॥ ৪৬ ॥

নারদঃ স্বয়ং কৃপয়া তৎ স্বয়ং নিরূপয়তি হরিং তোষয়তীতি হরিতোষং যৎ তদেব কর্ম্ম। যয়া তস্মিন্ হরৌ মতির্ভবতি সৈব বিদ্যা মহাফলত্বাৎ ॥ ৪৭ ॥

কুত ইত্যপেক্ষায়াং হরেঃ পরম ফলত্বং দর্শয়ন্নাহ দ্বাভ্যাং। হরির্দেহ ভৃতামাত্মা ঈশ্বরশ্চ। তত্র হেতুঃ স্বয়ং স্বাতন্ত্র্যেণ প্রকৃতিঃ কারণং অতস্তেষাং তৎপাদমূলমেব শরণং আশ্রয়ঃ যতো যস্মিন্ ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্য কর্ম্মত্বং পরত্বং চ দর্শয়তি। যদিতি। যদ্ধরিতোষং তদ্ধেতুকং তদেব কর্ম্ম তস্যৈব কর্ত্তব্যত্বাদিতি ভাবঃ। তথা সৈব চ বিদ্যা শাস্ত্রোত্থ জ্ঞানং। যয়া তন্মতিং তদনুভবোপি ভবতীতি ॥ ৪৭। ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্ম্মো যস্যাং মদাত্মক ইতি ॥ ৪৫ ॥

স্বস্তু তৈরনভিজ্ঞৈরধ্যাপিতো মহামূর্খ এবেত্যাহ আস্তীর্য্যেতি। বৃহদ্বধাৎ বৃহৎপশুবধাৎ। মানী মহাযজ্ঞাহমিত্যহঙ্কারী স্তব্ধোঽবিনীতঃ ॥ ৪৬ ॥

নম্ন তর্হি পরমেশ্বরকর্ম্ম কিং তদিতি কৃপয়া স্বমেব ব্রূহীত্যত আহ তদিতি অন্যৎ পুনঃ কর্ম্মৈব নোচ্যত ইতি ভাবঃ। সেতি অন্যা পুনর্বিদ্যৈব নোচ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

দেহভৃতামাত্মেতি তত্তোষং বিনা স্বস্য কথং সন্তোষোভবত্বিতি ভাবঃ। প্রকৃতিরীশ্বর ইতি প্রকৃতি পুরুষৌ সর্ব্ব জগন্মাতা পিতরাবপি হরিরেবেত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

তাহারা অবগত নহে ॥ ৪৫ ॥

হে বর্হিষ্মন্! তুমি মহামূর্খ, তোমার বোধমাত্র নাই। প্রাগগ্র কুশা দ্বারা ক্ষিতিমণ্ডল আস্তরণ পূর্ব্বক বহু বহু পশুবধ করিয়া আপনাকে মহাযজ্ঞা বলিয়া অহঙ্কার করিতেছ, অতএব স্তব্ধ হইয়া কর্ম্ম দ্বারা প্রাপ্য যে লোক তাহাই জানিতেছ, যাহা বিদ্যা স্বরূপ অর্থাৎ পরম বস্তু তাহা বিদিত হইতেছ না ॥ ৪৬ ॥

হে রাজন্! কর্ম্ম ও বিদ্যা কাহাকে বলে শুনিবে? যাহাতে ভগবান্ হরির পরিতোষ হয় তাহাই কর্ম্ম এবং যাহা দ্বারা ভগবানে মতি জন্মে তাহাই বিদ্যা ॥ ৪৭ ॥

মহারাজ! ভগবান্ হরি স্বাতন্ত্র্য রূপে সকলের কারণ, এই হেতু তিনি দেহধারি জীবমাত্রেরই আত্মা, কারণ এবং ঈশ্বর। অতএব তাঁহার পাদমূলই দেহিদিগের আশ্রয়, সেই পাদমূল হইতেই তাহাদের মঙ্গল হইবে ॥ ৪৮ ॥

স বৈ প্রিয়তমশ্চাত্মা যতো ন ভয়মণ্বপি। ইতি বেদ স বৈ বিদ্বান্ যো বিদ্বান্ স গুরুর্হরিঃ ॥৪৯

প্রশ্ন এবং হি সংছিন্নো ভবতঃ পুরুষর্ষভ ॥ ৫০ ॥

অত্র মে বদতো গুহ্যং নিশাময় সুনিশ্চিতং ॥ ৫১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচ তদ্ভজনেঽন্যভজন ইব দুঃখং ভয়ঞ্চেতি আহ স ইতি। ইতি যো বেদ স এব বিদ্বান্ স গুরুরেব হরিশ্চ ॥ ৪৯ ॥

উক্তমুপসংহরতি। এবং ভগবতঃ প্রশ্নঃ সংছিন্নঃ পরিহৃতঃ ॥ ৫০ ॥

তদেবমাত্মনো বন্ধমোক্ষ প্রকারে কথারূপকেণ কথিতেঽপি নাস্তিনির্ব্বিন্ন চিত্তং পুত্রাগমনং প্রতীক্ষমাণং সন্তং তৎক্ষণমেব মহাভয় প্রকম্পিত সকল গাত্রং গৃহান্নির্ব্বাসয়িতুং হরিণ রূপকমাহ অত্রেতি বদতো মে বচঃ শৃণু ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তস্মাদেবং ভূতোগুরুরেবাশ্রয়ণীয় ইত্যুপদিশন্ পুরঞ্জনোপাখ্যানাদি বিবক্ষিতমাহ। সবৈ ইতি সার্দ্ধেন। বৈ প্রসিদ্ধে রূপ গুণলীলাদিভির্ম্মনোহরত্বেন স হরিনামা সর্ব্বেষাং প্রিয়তমঃ পরমপ্রীতানাং যোগ্যঃ। যতএব চাত্মা স্বাত্মেতি পাঠে স্বেষাং জীবানাং রশ্মিস্থানীয়ানাং দেহভৃতাং মণ্ডলস্থানীয়ঃ। যস্মাদেবচ। যতঃ সকাশাদণ্বপি ভয়ং ন জায়তে ইতি যো বেদ সএব বিদ্বান্। সএব গুরুঃ যএবম্ভূতো গুরুঃ সতু হরিরেবেত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

প্রশ্নেত্যর্দ্ধকং ॥ ৫০ ॥

অত্রেত্যর্দ্ধকং ॥ ৫১ । ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স হরিরেব প্রিয়তম আত্মা অসৌ জীবস্ত প্রিয় এবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ যতো যদ্ভজনাৎ অন্য জীবাত্মানন্ত স্বর্গাদি ভোগ প্রদান রূপাত্তজনাদ্দুঃখমেব ভবতীত্যর্থঃ। ইতি বিভেদেনৈবাত্মদ্বয়ং যো বেদ সএব বিদ্বাং ত্বয়া জ্ঞেয়ঃ। য এবং বিদ্বান্ সএব ত্বয়া গুরুরাশ্রয়ণীয়ঃ। যএবং গুরুঃ সএব হরি স্বয়োপাসনীয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

উক্তমর্থমুপসংহরতি প্রশ্নঃ সংছিন্নঃ পরিহৃতঃ ॥ ৫০ ॥

তদেবং পুরঞ্জনোপাখ্যানেন বৈরাগ্য ভক্তিভ্যামাত্মন উদ্ধার প্রকারমবগম্যাপি প্রস্থাপ্যমানৈর্দূতৈঃ পুত্রানানীয় রাজ্যোঽভি-ষিচ্য প্রব্রজিষ্যামীতি মনসি বিচারয়ন্তং রাজানমভিমৃশ্য তং সদ্যএব গৃহান্নিঃসারয়িতুং পুনর্হরিণ রূপক কথামাহ অত্র বদতো মে গুহ্যং বচঃ শৃণু ॥ ৫১ ॥

হে রাজন্! অন্য ভজনের ন্যায় ভগবান্ হরির সেবাতে দুঃখ অথবা ভয়ের সম্ভাবনা নাই, যে হেতু "ভগবান্ হরিই প্রিয়তম ও তিনিই আত্মা, তাঁহাতে ভয়ের লেশমাত্র নাই" যে ব্যক্তি ঐ রূপ জানেন তিনিই বিদ্বান্, যিনি বিদ্বান্ তিনিই গুরু, তিনিই হরি ॥ ৪৯ ॥

দেবর্ষি নারদ এই রূপ কহিয়া অবশেষে আপনার বাক্য সমাপ্ত করত কহিলেন হে পুরুষশ্রেষ্ঠ! তুমি যে যে সংশয়যুক্ত প্রশ্ন করিয়াছিলে তৎসমুদায়ের উত্তর প্রদান পূর্ব্বক এই সন্দেহ ভঞ্জন করিলাম ॥ ৫০ ॥

পরন্তু যদিও কথার রূপক দ্বারা আত্মার বন্ধন ও মোক্ষেরপ্রকার কথিত হইল তথাপি প্রাচীনবর্হির চিত্তে বৈরাগ্য উৎপন্ন হইল না, তিনি আপনার পুত্রাগমন প্রতীক্ষায় রহিলেন এবং মহাভয়ে তাঁহার সর্ব্বাঙ্গ কম্পিত হইতে লাগিল অতএব তাঁহাকে গৃহ হইতে নির্ব্বাসিত করিবার মানসে, দেবর্ষি পুনঃ রায় কহিলেন, মহারাজ! আমি একটী গুহ্য বিষয় বলিতেছি মনোনিবেশ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ৫১ ॥

হস্তঃ শরেণায়মিহ পরাবিধ্যতি তমিমমাত্মানমহোরাজন্ ভিন্নহৃদয়ং দ্রষ্টুমর্হসীতি যথা মৃগয়ুহতং মৃগমিতি ॥ ৫৩ ॥

স ত্বং বিচক্ষ্য মৃগচেষ্টিতমাত্মনোঽন্তশ্চিত্তং নিযচ্ছ হৃদি কর্ণধুনীঞ্চ চিত্তে।
জহ্যঙ্গনাশ্রমমসত্তমযূথগাথং প্রীণীহি হংসশরণং বিরম ক্রমেণ ৫৪ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রুতমন্বীক্ষিতং ব্রহ্মন্ ভগবান্ যদভাষত। নৈতজ্জানন্ত্যুপাধ্যায়াঃ কিং ন ব্রূয়ুর্বিদুর্যদি ॥ ৫৫ ॥
সংশয়োত্র তু মে বিপ্র সংছিন্নস্তৎকৃতো মহান্। ঋষয়োঽপিহি মুহ্যন্তি যত্র নেন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ ॥ ৫৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যাস্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা বিহরন্তমিতি। অন্তর্নালিকায়াং গূঢ়েন শরেণ পরাবিধ্যতি দূরাদেব তাড়য়তি ॥ ৫৩ ॥

উপদেশ সারমাহ স ইতি বিচক্ষ্য বিচার্য্য অন্তর্হৃদি চিত্তং কর্ণয়োর্ধুনীং নদীমিব বহির্বৃত্তিং চিত্তে নিযচ্ছ। এতচ্চ সর্বেন্দ্রিয় উপলক্ষণার্থং গৃহাশ্রমঞ্চ জহি কীদৃশং অসত্তমানামতিকামুকানাং যানি যূথানি তেষাং গাথা বার্ত্তা যস্মিন্। হংসানাং জীবানাং শরণমীশ্বরং এবং ক্রমেণ সর্ব্বতো বিরম ॥ ৫৪ ॥

অর্থান্তরং প্রষ্টুং পূর্ব্বোক্তমর্থমনুবদতি শ্রুতমিতি। অন্বীক্ষিতং বিচারিতং চ ব্রহ্মন্ নারদ। এতৎ ত্বদুক্তমাত্মতত্ত্বমুপাধ্যায়া যে মম কর্ম্মোপদেষ্টার আচার্য্যা স্তে ন জানন্তি ॥ ৫৫ ॥

অতস্তৎ কৃত উপাধ্যায় কৃতঃ তদ্বাক্য বিরোধেনাত্মতত্ত্বেঽসম্ভাবনা রূপো মহান্ সংশয়ঃ সংছিন্ন ত্বয়া অত্র কশ্চিৎ সংশয়ো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতঃ শ্রীভগবদ্বর্ত্মনিতু সংশয়শ্ছিন্ন এব। কিন্তু কর্ম্মমার্গেত্বেকঃ সংশয়ো বর্ত্ততে তচ্ছেদনং চ সংপ্রত্যনুপাদেয়মপি কেবলং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃষ্ট্বাচ শীঘ্রমিমমঙ্গনাশ্রমাদ্বহিষ্কুরু। তদৈবাস্তকহস্তাদসৌ বিচ্যুতো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

ব্যঞ্জিতমর্থমভিধয়াপি স্পষ্টমাহ সত্বমিতি বিচক্ষ্যোত্যার্থং বিচার্য্য অন্তর্হৃদি চিত্তং মনোনিযচ্ছ কর্ণয়োর্ধুনীং নদীমিব অপামসোমমমৃতা অভূমেত্যাদি ফলশ্রুতিং চিত্তে নিযচ্ছ লীনী কুর্ব্বিতি ফলশ্রুতে র্বিচারাসহত্বেন বৈয়র্থ্যাদিতি ভাবঃ। হংসানাং শরণং পর্ণশালাং ভগবন্তং প্রতি প্রণীহি। প্রীণয়েতি বা ক্রমেণ বিষয়ানন্দাদ্বিরম ॥ ৫৪ ॥

যস্তবানভাষত তৎশ্রুতং অনুপশ্চাদীক্ষিতং বিচার্য্য সাক্ষাৎ কৃতং চ যে মুনয়োঽত্রত্যা মাং কর্ম্মাধ্যাপয়ন্তি তে এতন্ন জানন্তি। যদিচ জানন্তি তর্হি কিং নব্রূয়ুরতোঽদ্যারভ্য ত্বমেব মে গুরুরভূরিতি ভাবঃ ॥ ৫৫ ॥

অত স্তৎকৃত উপাধ্যায় কৃতঃ তদ্বাক্য বিরোধেন ভক্তিজ্ঞানবৈরাগ্যেষ্বসংভাবনা রূপোযঃ সংশয় আসীৎ স ত্বয়া বিশেষেণ

এই বিদ্ধ করে বিলম্ব নাই ॥ ৫৩ ॥

অতএব হে রাজন্! তুমি আপনার হৃদয়ে আত্মার মৃগ তুল্য চেষ্টার বিষয় বিচার করিয়া হৃদয় মধ্যে চিত্তকে এবং কর্ণের নদী স্বরূপ চিত্তের বহির্বৃত্তিকে চিত্ত মধ্যে নিরুদ্ধ করহ। আর যোষিৎ সকলের যে আশ্রম অতি কামুক ব্যক্তিবর্গের বার্ত্তাতেই পরিপূর্ণ, তাহা পরিত্যাগ করিয়া জীব সকলের আশ্রয় ঈশ্বরকে প্রীতকর এবং ক্রমে ক্রমে সকল হইতে বিরত হও ॥ ৫৪ ॥

রাজা প্রাচীন বর্হি অন্য জিজ্ঞাসা করিবার মানসে নারদোক্ত ঐ বিষয়ের অনুবাদ পূর্ব্বক কহিলেন, ব্রহ্মন্! আপনি যাহা বলিলেন শ্রবণ করিলাম এবং বিচার করিয়াও দেখিলাম। আপনি যাহা বলিলেন আমার বোধ হয় আমার উপদেশক উপাধ্যায়গণ এ সকল জানিতেন না, তাঁহারা বিদিত থাকিলে কি আমাকে বলিতেন না? ॥ ৫৫ ॥

হে দেবর্ষে! আমার উপাধ্যায়গণের বাক্য সহ বিরোধ হওয়াতে আত্মতত্ত্বে অসম্ভাবনা রূপ

ক্ষুদ্রং চরং সুমনসাং শরণে মিথিত্বা রক্তং ষড়ঙ্ঘ্রিগণসামসু লুব্ধকর্ণং।
অগ্রে বৃকানসুতৃপো বিগণয্য যান্তং পৃষ্ঠে মৃগং মৃগয় লুব্ধকবাণভিন্নং ॥ ৫২ ॥

সুমনঃ সধর্ম্মণাং স্ত্রীণাং শরণ আশ্রমে পুষ্প মধু গন্ধবৎ ক্ষুদ্রতমং কাম্য কর্ম্ম বিপাকজং কাম সুখ লবং জিহ্বোপস্থাদিভি র্বিচিম্বন্তং মিথুনীভূয় তদভিনিবেশিত মনসং ষড়ঙ্ঘ্রি গণ সামগীত বদতি মনোহর বনিতাদি জনালাপেম্বতিতরাং প্রলোভিত কর্ণমগ্রে বৃকযূথবদাত্মন আয়ু র্হরতোঽহো রাত্রাদি কাল বিশেষানবিগণয্য গৃহেষু বিহরন্তং পৃষ্ঠত এব পরোক্ষমনুপ্রবৃত্তো লুব্ধকঃ কৃতান্তো

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষুদ্রমল্পং চরতীতি তথা তং অলুক্। সুমনসাং পুষ্পাণাং শরণে আশ্রমে বাটিকায়াং মিথিত্বা মিথঃ পরস্পরং স্ত্রিয়া সহ মিলিত্বা তত্রৈব রক্তমাসক্তং ষড়ঙ্ঘ্রয়ো ভ্রমরা স্তেষাং গণাঃ তেষাং সামসু গীতেষু লুব্ধঃ কর্ণো যস্য তং। পরেষামসুভির্হৃতৈঃ স্বীয়ানসূন্ তর্পয়ন্তীত্যসুতৃপঃ তান্ অবিগণয্য অগণয়িত্বা লুব্ধকস্য বাণেন ভিন্নং মৃগং মৃগয় অন্বেষয় ॥ ৫২ ॥

শ্লোকং প্রস্তুতং যোজয়ন্ ব্যাচষ্টে সুমনোভিঃ সমানো ধর্ম্মঃ পরিণাম বিরসত্বং যাসাং স্ত্রীণাং মিথিত্বেত্যস্য ব্যাখ্যা মিথুনীভূয় স্ত্রীভিঃ সহ ইতি শেষঃ। রক্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা তাস্বভিনিবেশিতং মনোযেন। অসুতৃপ ইত্যস্য ব্যাখ্যা আয়ুর্হরত ইতি।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুমন ইত্যাদি গদ্যান্তে দ্রষ্টুমর্হসীত্যনন্তরং যথা মৃগযুক্তং মৃগমিতি কচিদধিকং বর্ত্ততে ॥ ৫৩। ৫৪। ৫৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষুদ্রমিতি মৃগং হরিণং মৃগয়স্ব বিপত্তিমজানন্তং সদাএব মরিষ্যন্তং অন্বেষয়। কীদৃশং ক্ষুদ্রং দূর্ব্বাদি যবসং চরতীতি তথা তং। সুমাগম আর্ষঃ। সুমনসাং পুষ্পাণাং শরণে উদ্যানে মিথিত্বা স্ত্রিয়া সহ মিথুনীভূয় রক্তমাসক্তং সামসু সঙ্গীতেষু অগ্রে তং ভক্ষয়িতুমেব নিলীনান বৃকান্। অজ্ঞানাদেব অবিগণয্য যান্তং পৃষ্ঠেতু নিলীয় বর্ত্তমানস্য লুব্ধকস্য বাণৈর্ভিন্নং ভিন্নপ্রায়ং অন্বেষয়। তেন শীঘ্রমিমং পুষ্পোদ্যানাদন্যত্র নয় অন্যথা বৃকা লুব্ধকাশ্চৈনং হনিষ্যন্ত্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৫২ ॥

শ্লোকমিমং প্রস্তুতং যোজয়ন্ ব্যাচষ্টে। অত্র সুমনসাং শরণে ইত্যস্য ব্যাখ্যা সুমনঃ সধর্ম্মণামিতি পরিণাম বিরসত্বাৎ নব মালিকা পুষ্প তুল্যানাং ক্ষুদ্রং চরন্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা পুষ্পমধ্বিত্যাদি মিথিত্বেত্যস্য ব্যাখ্যা মিথুনীভূয় স্ত্রীভিঃ সহেতি শেষঃ। রক্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা তাসু স্ত্রীম্বেব অভিনিবেশিতশ্চিত্তঃ অসুতৃপ ইত্যস্য ব্যাখ্যা আয়ুর্হরত ইতি যান্তমিত্যস্য ব্যাখ্যা বিহরন্তমিতি অন্তিকেবাসিত্যাস্যৈব বিশেষণং অন্তঃ শরেণ অন্তর্নালিকায়াং গূঢ়েন শরেণ অলক্ষিতেন মরণ ব্যাপারেণেত্যর্থঃ। দ্রষ্টুমর্হসীতি

রাজন্! পশ্চাদ্ভাগে ব্যাধের বাণে ভিন্ন প্রায়ঐ মৃগটীকে অবলোকন কর, ওটী ক্ষুদ্র সুখের অন্বেষণ করিয়া চরিতেছে, পুষ্প সকলের আশ্রমে অর্থাৎ বৃক্ষ বাটিকায় স্ত্রীর সহিত এক একবার মিলিত হইতেছে, উহার অগ্রে বৃক সকল বর্ত্তমান, তাহারা সামান্যও নহে, অন্যের প্রাণ দ্বারা আপনার প্রাণকে পরিতৃপ্ত করে, তাহাদিগকে তুচ্ছ করিয়া যাইতেছে, ব্যাধের বাণে বিদ্ধ হয় আর বিলম্ব নাই ॥ ৫২ ॥

অর্থাৎ হে রাজন্! ব্যাধহত মৃগের ন্যায় নির্ভিন্ন হৃদয় এই আত্মাকে দেখিতে যোগ্য হও, ইনি পুষ্পের ন্যায় সমান ধর্ম্মশালি অর্থাৎ পুষ্পবৎ পরিণাম বিরস যে সকল যোষিৎ তাহাদের আশ্রমে থাকিয়া পুষ্পমধু গন্ধবৎ অতিতুচ্ছ এবং কাম্য কর্ম্মের পরিপাক জন্য যে যৎকিঞ্চিৎ কাম সুখ, তাহাই জিহ্বা ও উপস্থাদি দ্বারা সতত অন্বেষণ করিতেছেন এবং স্ত্রীর সহিত মিথুন হইয়া তাহারই প্রতি মনোনিবেশ করিতেছেন এবং ভ্রমর সকলের সঙ্গীত তুল্য যে পুত্র কলত্রাদির অতি মনোহর আলাপ, তৎ শ্রবণার্থই উহাঁর কর্ণ প্রলোভিত হইতেছে, অগ্রে বৃক যূথবৎ অহোরাত্রাদি কাল বিশেষ সকল উহার আয়ু হরণ করিতেছে উনি তাহাদিগকে গণ্য না করিয়া গৃহের মধ্যেই বিহার করিতেছেন। ব্যাধের তুল্য কৃতান্ত উহাঁর পৃষ্ঠভাগে অর্থাৎ পরোক্ষে থাকিয়া দূর হইতে গূঢ় শর সন্ধান পূর্ব্বক

কর্ম্মাণ্যারভতে যেন পুমানিহ বিহায় তং। অমুত্রান্যেন দেহেন জুষ্টানি সকৃদশ্নুতে ॥ ৫৭ ॥
ইতিবেদবিদাং বাদঃ শ্রূয়তে তত্র তত্রহ ॥ ৫৮ ॥
কর্ম্ম যৎ ক্রিয়তে প্রোক্তং পরোক্ষং ন প্রকাশতে ॥ ৫৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ত্ততে যন্মেন্দ্রিয় বৃত্তীনামপ্রবৃত্তে মুহ্যন্তি ॥ ৫৬ ॥

সংশয়মাহ দ্বাভ্যাং কর্ম্মাণি যেন দেহেন করোতি তমত্রৈব বিহায় অমুত্র লোকান্তরে কর্ম্মোপস্থাপিতেনান্যেন দেহেন জুষ্টান্যুপভুক্তানি জীবোহশ্নুতে প্রাপ্নোতি ॥ ৫৭ ॥

ইতি বাদঃ শ্রূয়তে। প্রাপ্যপুণ্য কৃতাং লোকানিতি। শরীরজৈঃ কর্ম্মদোষৈ র্যাতি স্থাবরতাং নর ইতি। ত্বয়া চোক্তং শাশ্বতীরনুভূয়ার্ত্তিমিতি। এতচ্চ কর্ত্তৃভোক্তৃ দেহ ভেদেন কৃতনাশাকৃতাভ্যাগম প্রসঙ্গান্ন সংগচ্ছত ইতি ভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

সংশয়ান্তরমাহ প্রোক্তং বেদোক্তং কর্ম্ম ক্রিয়তে জনৈঃ তচ্চ নিরন্তর ক্ষণএব পরোক্ষং অদৃশ্যং সন্ন প্রকাশতে অতঃ কর্ম্মণো নষ্টত্বাৎ তৎ ভোগোপপত্তি র্দুর্ঘট ইতি ভাবঃ ॥ ৫৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুহ্যন্তং স্বত্যাপাত শাস্ত্রার্থমেব সৃগ্যাত ইত্যাশয়েনাহ। দ্বাভ্যাং তত্র কর্ম্মাণীতি সার্দ্ধকং কর্ম্মেত্যর্দ্ধকং। যেন দেহেনারভতে তেনৈব জুষ্টানি সেবিতানি নির্ব্যূঢ়ানি কর্ম্মাণ্যমুত্রাণ্যেন দেহেন সমশ্নুতে ইতি হি বেদবিদাং বাদস্তত্ত্বনির্ণয়ঃ ॥ ৫৬। ৫৭। ৫৮ ॥

কর্ম্ম চ তৎক্ষণাদপ্রকটমেব স্যাৎ ততশ্চ স্নানভোজনাদিবৎ সংস্কার রূপত্বেনাগ্নিজন্মাদিবৎ সূক্ষ্ম রূপত্বেন চান্যত্র সঞ্চারণা সম্ভবাৎ। কথমন্যেন দেহেন তদ্ভোগঃ সংভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকর্ষেণ সম্যক্ প্রকারেণ ছিন্নঃ যত্র যেষু ইন্দ্রিয়বৃত্তয়োপি ন প্রভবন্তি যে জিতেন্দ্রিয়া ইত্যর্থঃ। তে ঋষয়োপি হি নিশ্চিতং মুহ্যন্তি মোহাদেব কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি মদ্বিধান্ কর্ম্মকারয়ন্তিচ তর্হি মদ্বিধানাং কা বার্ত্তেতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥

কিঞ্চ কর্ম্মবর্ত্মন্যেকঃ সংশয়ো বর্ত্ততে তমপি সংছিন্ধীত্যাহ কর্ম্মাণি যেন দেহেন কুরুতে পুমান্ জীবস্তং দেহমিহৈব বিহায় অমুত্র লোকান্তরে অন্যেন দেহেন জুষ্টানি উপভুক্তানি স্বর্গ নরকাদীনি অশ্নুতে প্রাপ্নোতি ইতি বাদঃ শ্রূয়তে স কথং সঙ্গচ্ছতে নহ্যন্যেন ক্রিয়তেঽন্যেন ভুজ্যতে ইত্যুচিতমিতি ভাবঃ ॥ ৫৭ ॥

সংশয়ান্তরমাহ কর্ম্মপ্রোক্তং বেদোক্তং ক্রিয়তে জনৈঃ। তচ্চ সমনন্তর ক্ষণএব পরোক্ষং স্যাত্তজ্জন্যমদৃষ্টং যত্তস্যাপি সত্বে প্রমাণাদর্শনাত্তদপি ন প্রকাশতে অতো লোকান্তরে কথং তৎফলস্য ভোগ ইতি ॥ ৫৮ ॥ ৫৯ ॥

মহৎ সংশয় ছিল, আপনি তাহার উচ্ছেদ করিয়া দিলেন কিন্তু এখনও ঐ বিষয়ে একটী সংশয় আছে, তাহাও সামান্য নহে, তদ্বিষয়ে ইন্দ্রিয় বৃত্তি সকলের অপ্রবৃত্তি হেতু ঋষিগণ মুগ্ধ হইয়া থাকেন ॥ ৫৬ ॥

হে বিপ্র! জীব ইহ লোকে যে দেহ দ্বারা কর্ম্ম করে সেই দেহকে এইখানেই পরিত্যাগ করিয়া যায়, তাহার এখানকার কর্ম্ম দ্বারা পরলোকে অন্য এক দেহ হয়, সেই দেহ দ্বারা বারম্বার ঐ সকল কর্ম্মের ফলভোগ করে ॥ ৫৭ ॥

বেদবেত্তাদিগের এই রূপ বাক্য, তত্তৎ প্রসঙ্গে শুনা গিয়া থাকে। ফলতঃ শরীর জন্য কর্ম্ম দোষে স্থাবর যোনি প্রাপ্ত হয় এমত শ্রুতিও স্পষ্ট রহিয়াছে, কিন্তু ইহা কিরূপে সঙ্গত হয়, এক দেহে কর্ম্ম, অন্য দেহে ফলভোগ এ কেমন কথা? ॥ ৫৮ ॥

অপর লোকে বেদোক্ত যে কর্ম্ম করে তাহা পরক্ষণেই পরোক্ষ অর্থাৎ অদৃশ্য হয়, পরে আর প্রকাশ পায় না, ইহাতে বোধ হয় ঐ কর্ম্ম নষ্ট হইয়া যায়, যদি কর্ম্ম নষ্ট হইয়া গেল তাহা হইলে তাহার ফলভোগ কি রূপে ঘটিবে? ॥ ৫৯ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

যেনৈবারভতে কর্ম্ম তেনৈবামুত্র তৎপুমান্। ভুঙ্‌ক্তেহ্যব্যবধানেন লিঙ্গেন মনসা স্বয়ং ॥ ৬০ ॥
শয়ানমিমমুৎসৃজ্য শ্বসন্তং পুরুষো যথা। কর্ম্মাত্মন্যাহিতং ভুঙ্‌ক্তে তাদৃশেনেতরেণ বা ॥ ৬১ ॥
মমৈতে মনসা যদ্যদসাবহমিতি ব্রুবন্। গৃহ্ণীয়াত্তৎ পুমান্ রাদ্ধং কর্ম্ম যেন পুনর্ভবঃ ॥ ৬২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রথমস্যোত্তরমাহ যেনৈবেতি। অব্যবধানেন কর্ত্তৃভোক্তৃ দেহবিচ্ছেদং বিনা স্থূলদেহ নাশেপি মনঃ প্রধানস্য লিঙ্গ দেহস্যানাশান্নোক্ত দোষ প্রসঙ্গ ইত্যর্থঃ ॥ ৬০ ॥

লিঙ্গদেহ বিশিষ্টস্য ভোক্তৃত্বং স্বপ্ন দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। শয়ানমিমং জাগ্রদ্দেহং শ্বসন্তং জীবন্তমুৎসৃজ্য তদভিমানং ত্যক্ত্বা আত্মনি মনসি সংস্কার রূপেণাহিতং কর্ম্ম যথা ভুঙ্‌ক্তে তাদৃশেন শয়ান দেহ সদৃশেন কর্ম্মোপস্থাপিতেন দেহেন অন্যেন বা পশ্বাদি দেহেন তথা লোকান্তরেঽপীতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥

নহু ভবতু নাম লিঙ্গ বিশিষ্টস্যানেন দৃষ্টান্তেন ভোক্তৃত্বং কর্ত্তৃত্বন্তু দানপ্রতিগ্রহাদিষু স্থূলদেহ বিশিষ্টস্যৈব দৃশ্যতে তত্রাহ মমৈতে পুত্রাদয়ঃ অসাবহং ব্রাহ্মণ ইতি ব্রুবন্ মনসা যদ্যদ্দেহং গৃহ্ণীয়াৎ ততস্ততো দেহাৎ রাদ্ধং সিদ্ধং কর্ম্ম পুমান্ গৃহ্ণীয়াৎ যেন কর্ম্মণা এবমহঙ্কার গৃহীতেন পুনর্ভবো ভবতি অন্যথা জন্মানুপপত্তেঃ। অতোভিমন্তুর্মনো বিশিষ্টস্যৈব কর্ত্তৃত্বং অভিমান বিষয়স্তু দেহস্তু পুত্রাদিবৎ দ্বারমাত্রত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৬২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রথমস্যোত্তরমাহ যেনৈবেতি লিঙ্গেন লিঙ্গদেহেন মনসা মনঃ প্রধানেন পাপপুণ্যয়োর্মনঃ প্রধানৈরিন্দ্রিয়ৈরেব করণাৎ তৎফলয়োঃ স্বর্গ নরকয়োরপীন্দ্রিয়ৈরেব ভোগাৎ ন বিদ্যতে ব্যবধানং যস্য তেনাব্যবধানেন লিঙ্গেনেতি স্থূলদেহস্য তত্র ব্যবধায়কত্বাশক্তেঃ ॥ ৬০ ॥

লিঙ্গদেহেনৈব যদ্যপি কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বে ভবত স্তদপি স্থূলদেহং বিনা ন সিদ্ধ্যত ইতি চেৎ সত্যং সতু স্থূলদেহো যঃ কশ্চন কর্ম্মণৈবোপস্থাপ্যতে ইতি সদৃষ্টান্তমাহ শয়ানমিমং জাগ্রদ্দেহং শ্বসন্তং জীবন্তমুৎসৃজ্য তদভিমানং ত্যক্ত্বা আত্মনি মনসি সংস্কার রূপেণাহিতং কর্ম্ম যথা ভুঙ্‌ক্তে তাদৃশেন শয়ান দেহ সদৃশেন কর্ম্মোপস্থাপিতেন স্থূলদেহেন অন্যেন বা পশ্বাদি দেহেন তথা লোকান্তরেপীতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥

স্থূলদেহে কেবলমভিমানমাত্রং তেন চ যৎ সহায়কং জীবস্য তদ্দর্শয়তি মমৈতে যাগাঃ স্বর্গফলা ইতি। অয়মহং কর্ম্ম করোমীতি ব্রুবন্ মনসা যদ্যদ্দেহং স্থূলং গৃহ্ণীয়াদভিমান বিষয়ী কুর্য্যাৎ। ততো দেহাদ্রাদ্ধং সিদ্ধং কর্ম্মৈব সলিঙ্গো জীবো গৃহ্ণীয়াৎ

নারদ কহিলেন রাজন্! জীব ইহ লোকে যে দেহ দ্বারা কর্ম্ম করে, পরলোকে অব্যবধানেই অর্থাৎ কর্ত্তা ভোক্তার বিচ্ছেদ না হইতে হইতেই সেই দেহ দ্বারা ফলভোগ করিয়া থাকে, ফলতঃ যদিও স্থূল দেহ বিনষ্ট হয় তথাচ মনঃ প্রধান লিঙ্গদেহের ধ্বংস না হওয়াতে তাহার দ্বারাই ফলভোগ করিয়া থাকে, ইহাতে সংশয়ের বিষয় কি? ॥ ৬০ ॥

জাগ্রদবস্থায় এই যে দেহ বর্ত্তমান রহিয়াছে, এতদভিমানী জীব শয়ান হইলে যেমন জাগ্রৎ দেহ পরিত্যাগ করিয়া মনো মধ্যে সংস্কার রূপে স্থিত কর্ম্ম সকলকে স্বপ্ন দেহ দ্বারা ভোগ করে তাহার ন্যায়, স্বপ্নদেহ সদৃশ কর্ম্ম জন্য পশ্বাদি দেহ অথবা অন্য কোন দেহ দ্বারা লোকান্তরে ফল ভোগ করিবে ইহাতে তোমার আশ্চর্য্য বোধ কেন হইতেছে? ॥ ৬১ ॥

"আমার এই সকল পুত্র" "এই আমি ব্রাহ্মণ" এই প্রকার কহিয়া জীব মনের দ্বারা যে যে দেহ গ্রহণ করে সেই সেই দেহ হইতে সিদ্ধ কর্ম্ম পুনরায় প্রাপ্ত হয়, সেই সমস্ত কর্ম্ম অহঙ্কার দ্বারা

যথানুমীয়তে চিত্তমুভয়ৈরিন্দ্রিয়েহিতৈঃ। এবং প্রাগ্দেহজং কর্ম্ম লক্ষ্যতে চিত্তবৃত্তিভিঃ ॥ ৬৩ ॥
নানুভূতং ক্বচানেন দেহেনাদৃষ্টমশ্রুতং। কদাচিদুপলভ্যেত যদ্রূপং যাদৃগাত্মনি ॥ ৬৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদুক্তং কর্ম্মণো নষ্টত্বাদামুত্র ভোগ ইতি তত্রাহ যথেতি। উভয়ৈ র্জ্ঞান কর্ম্মরূপৈরিন্দ্রিয়াণামীহিতৈঃ কদাচিৎ কচিৎ কর্ম্ম প্রবৃত্তিভিশ্চিত্তমনুমীয়তে সত্যপি সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় সম্বন্ধে যুগপজ্জ্ঞানানুৎপত্তেঃ তদুক্তমক্ষপাদেন যুগপজ্জ্ঞানানুপপত্তির্মনসো লিঙ্গমিতি এবং চিত্তবৃত্তিভিরপি পূর্ব্বদেহজং কর্ম্ম লক্ষ্যতে তাসামপি যুগপদনুৎপত্তেঃ ॥ ৬৩ ॥

ইতোপি কর্ম্ম লক্ষ্যতে ইত্যাহ নানুভূতমিতি দ্বাভ্যাং। অনেন বর্ত্তমানেন দেহেন ক্ব কুত্রচিদপি নানুভূতং অনহুভূতং অনুপভুক্তং অদৃষ্টঞ্চাশ্রুতঞ্চ যদ্রূপং যদাত্মকং যাদৃক্ যৎ প্রকারঞ্চ তৎ কদাচিৎ স্বপ্ন মনোরথাদিষু আত্মনি মনসি উপলভ্যেত ॥ ৬৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নানুভূতমিতি যুগ্মকং ॥ ৬৪ ॥ ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নতু তং স্থূলদেহং প্রয়োজনাভাবাদেবেতি ভাবঃ। ততশ্চ তেন কর্ম্মণৈবমহঙ্কারগৃহীতেন পুনর্ভবো ভবতি অন্যথা জন্মানুপপত্তেঃ ॥ ৬২ ॥

যৎ পৃষ্টং কর্ম্মণ স্তৎকালএব নষ্টত্বান্নামুত্র ভোগ ইতি তত্রাহ। যথেতি উভয়ৈর্জ্ঞান কর্ম্মরূপৈরিন্দ্রিয়াণামীহিতৈর্যুগপদনুত্থিতৈশ্চিত্তমনুমীয়তে সত্যপি সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় সম্বন্ধে যুগপজ্জ্ঞানানুৎপত্তেঃ তদুক্তমক্ষপাদেন যুগপজ্জ্ঞানানুৎপত্তি র্মনসোলিঙ্গমিতি। তস্মাদ্যদা যেনেন্দ্রিয়েণ মনসো যোগ স্তদা তস্যেন্দ্রিয়স্যৈব বিষয় জ্ঞানমিতি। এবমেব চিত্তস্য সর্ব্বাভির্বৃত্তিভি র্যুগপদনুদ্ভূতাভিঃ পূর্ব্বদেহজং কর্ম্ম লক্ষ্যতে। যেন যেন কর্ম্মণা যদা যদা যা যা চিত্তবৃত্তি র্যুজ্যতে সা সৈব ভদ্রা অভদ্রা বাপ্যুস্তবতীত্যর্থঃ। তেন কর্ম্মণঃ সমনন্তরক্ষণ এবোপরতত্বেপি তৎ সংস্কার স্তদ্রূপস্তিষ্ঠেদেবেতি সিদ্ধান্তো দর্শিতঃ ॥ ৬৩ ॥

নমু স্থূলদেহ নাশেপি লিঙ্গদেহোযন্ন নশ্যতীত্যেতৎ কথং প্রতীমস্তত্রাহ নানুভূতমিতি দ্বাভ্যাং অনেন বর্ত্তমানেন দেহেন কচিৎ চ কদাপি অননুভূতং অনুপভুক্তং অদৃষ্টঞ্চাশ্রুতঞ্চ পূর্ব্বদেহগতং বস্তু স্বপ্নমনোরথাদৌ উপলভ্যেত তচ্চ যদ্রূপং যাদৃক্ যৎ প্রকারকঞ্চ আত্মনি মনসি উপলভ্যেত তদ্রূপং তাদৃগেব পূর্ব্বদেহ সম্ভবং লিঙ্গিনোঽস্য জীবস্য শ্রদ্ধৎস্ব নিশ্চয়েন মন্যস্ব হে রাজন্ নহ্যননুভূতোঽর্থো মনস্প্রষ্টুং মনসি স্ফুরিতু মর্হতি তস্মাদ্বাল্যে দৃষ্টশ্রুতং বস্তু যথা বার্দ্ধকে স্ফুরতি তথৈব পূর্ব্ব পূর্ব্ব স্থূল দেহগত মেতদ্দেহস্থে মনসি স্ফুরতি চেত্তদেবেদং মনোনান্যদিতি জানীয়াদিতি ভাবঃ ॥ ৬৪ ॥ ৬৫ ॥

পরিগৃহীত হওয়াতে তদ্দ্বারাই পুনর্জন্ম হইয়া থাকে, অর্থাৎ মনোবিশিষ্ট অভিগন্তাই কর্ত্তা, অভিমানের বিষয় যে দেহ, তাহা দ্বার মাত্র ॥ ৬২ ॥

হে রাজন্। কর্ম্ম সকল পরক্ষণে নষ্ট হইয়া যায়, ইহাতে পরকালে সে সকলের ভোগ কি রূপে হইবে বলিয়া যে সংশয় প্রকাশ করিলে তদ্বিষয়ে আমার বক্তব্য এই, যেমন ইন্দ্রিয় সকলের জ্ঞান ও কর্ম্ম রূপ দ্বিবিধ প্রবৃত্তি দ্বারা চিত্তের অনুমান করা যায়, সেই রূপ চিত্ত বৃত্তি দ্বারা পূর্ব্ব দেহ জন্য কর্ম্ম সকলের অনুমান হইয়া থাকে ॥ ৬৩ ॥

অপর যে বস্তু যে প্রকার ও যৎ স্বরূপ তাহা যদি সেই প্রকারে ও তৎস্বরূপে এই দেহ দ্বারা কোথাও অনুভূত বা দৃষ্ট অথবা শ্রুত না হয়, তাহা হইলে কখন স্বপ্ন অথবা মনোরথ ইত্যাদিতে সেই বস্তুর উপলব্ধি হইতে পারে না ॥ ৬৪ ॥

তেনাস্য তাদৃশং রাজন্ লিঙ্গিনোদেহসম্ভবং। শ্রদ্ধৎস্বাননুভূতোর্থো ন মনঃ স্প্রষ্টু মর্হতি ॥ ৬৫
মনএব মনুষ্যস্য পূর্ব্ব রূপাণি শংসতি। ভবিষ্যতশ্চ ভদ্রন্তে তথৈব ন ভবিষ্যতঃ ॥ ৬৬ ॥
অদৃষ্টমশ্রুতঞ্চাত্র কচিন্মনসি দৃশ্যতে। যথা তথানুমন্তব্যং দেশকালক্রিয়াশ্রয়ং ॥ ৬৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেন হেতুনা অস্য লিঙ্গিনো বাসনাশ্রয়স্য জীবস্য তাদৃশং তদনুভবাদি যুক্তং পূর্ব্বদেহসম্ভবং শ্রদ্ধৎস্ব নিশ্চয়েন মন্যস্ব। নহ্যননুভূতোঽর্থো মনঃ স্প্রষ্টুং মনসি স্ফুরিতুমর্হতি ॥ ৬৫ ॥

কিঞ্চ মনোবৃত্ত্যৈব পূর্ব্বাপরাণি শুভাশুভ নিমিত্তানি শরীরাণি জ্ঞায়ন্ত ইত্যাহ মন এবেতি। ভদ্রন্ত ইতি সম্যগবধানার্থমাশিষাভিনন্দতি। ভবিষ্যতঃ উদ্ভবং প্রাপ্স্যতঃ নভবিষ্যতঃ নীচত্বং প্রাপ্স্যতোপি ভাবীনি রূপাণি শংসতি মন এবৌদার্য্য কার্পণ্যাদি বৃত্তিভিঃ পূর্ব্বমপ্যেবমাসীৎ পশ্চাদপ্যেবমেব ভবিষ্যতীতি জ্ঞাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৬৬ ॥

নন্নু কদাচিদ্দর্শনানর্হমপি স্বপ্নে প্রতীয়তে যথা পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্রঃ দিবা নক্ষত্রাণি স্বশিরশ্ছেদ ইত্যাদি তত্রাহ অদৃষ্টমিতি। অন্য দেশাশ্রয়ঃ পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্রঃ নিশাশ্রয়ং নক্ষত্রাদিকং দিবা অভ্যঙ্গাদি ক্রিয়াশ্রয়ং শিরশ্ছেদনাশ্রয়ং নিদ্রাদোষেণ প্রতীয়ত ইত্যনুমন্তব্যং পরস্যাপি মতে তদনুপপত্তে স্তুল্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৬৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ মনোবৃত্ত্যৈব পূর্ব্বাপরাণ্যশুভানি শুভানিচ শরীরাণি জ্ঞায়ন্ত ইত্যাহ মনএব কর্ত্তৃ উগ্রত্ব শান্তত্বাদিভিঃ কার্পণ্যৌদার্য্যাদিভিশ্চ মনুষ্যস্য পূর্ব্ব রূপাণি পূর্ব্ব পূর্ব্ব শরীরাণি পূর্ব্বমপ্যয়মেবাসীদিতি শংসতি কথয়তি ভবিষ্যতশ্চ তস্য ভাবীনি শরীরাণি এবমেবায়ং ভবিষ্যতীতি তথা জ্ঞান বৈরাগ্যাদি দৃষ্ট্যা পূর্ব্বমপ্যস্য শমদমাদ্যাসীৎ নভবিষ্যত ইতি পুনর্জনিষ্যমাণস্যাস্য মুক্তি ভবিষ্যতীতি মনএব জ্ঞাপয়ত্যত এবমেব মনোময়ং লিঙ্গ শরীরং নপুনঃ পুনর্জাতমিত্যর্থঃ। ভদ্রন্ত ইত্যেতৎ ত্বং বুদ্ধ্যস্বেতি কৃপয়া আশীর্ব্বাদঃ ॥ ৬৬ ॥

নন্নু কথং কদাচিদ্দর্শনানর্হমপি স্বপ্নে প্রতীয়তে যথা পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্রঃ দিবা নক্ষত্রাণি স্বশিরশ্ছেদ ইত্যাদীনাত আহ অদৃষ্টং দর্শনানর্হং অশ্রুতং শ্রবণানর্হং যথা যেন প্রকারেণ দৃশ্যতে। তথা তেনৈব প্রকারেণ দেশকালক্রিয়াশ্রয়ং তত্তদনুমন্তব্যং। তত্র অন্যদেশাশ্রয়ঃ সমুদ্রঃ পর্ব্বতাগ্রে। নিশাশ্রয়ং নক্ষত্রাদিকং। দিবা অভ্যঙ্গাদি ক্রিয়াশ্রয়ং শিরঃ খলু ছেদন ক্রিয়ায়াং ধাতু বৈষম্য প্রযুক্তয়া স্বপ্নগতয়া ভ্রান্ত্যা প্রতীতং ॥ ৬৭ ॥

অতএব বাসনাশ্রয় জীবের তত্তদনুভবাদি যুক্ত পূর্ব্বদেহ হইতে পারে ইহা বিশ্বাস কর, নচেৎ মনঃ অনুভূত বিষয় স্পর্শ করিতে কখন সমর্থ হইতে পারে না ॥ ৬৫ ॥

হে রাজন্! মনই মনুষ্যের পূর্ব্বরূপ সকল প্রকাশ করিয়া দেয়, আর মনই মনুষ্যের ভবিষ্যতে উন্নতি প্রাপ্তি অথবা নীচত্ব প্রাপ্তি হইলে যেমন যেমন রূপ হইবে তাহা ঔদার্য্য ও কার্পণ্যাদি বৃত্তি দ্বারা জানাইয়া থাকে অতএব কাহারও ঔদার্য্য বা কার্পণ্যাদি দেখিলেই লোকে বলিয়া থাকে এ ব্যক্তি পূর্ব্ব জন্মেও এরূপ ছিল পরেও এ প্রকার হইবে ॥ ৬৬ ॥

অপর যেমন কখন কখন অদৃষ্ট ও অশ্রুত বিষয়ও মনোমধ্যে প্রকাশমান হয়, সেই রূপ পর্ব্বতাগ্রে সমুদ্র, দিবসে নক্ষত্র দর্শন, আপনার শিরশ্ছেদন, ইত্যাদি অসম্ভব বিষয়ও দেশ কাল ও ক্রিয়া আশ্রয় করিয়া নিদ্রা দোষে স্বপ্নাবস্থায় প্রতীয়মান হইতে পারে ইহা স্বীকার করিতে হইবে ॥ ৬৭

সর্ব্বে ক্রমানুরোধেন মনসেন্দ্রিয়গোচরাঃ। আয়ান্তি বহুশো যান্তি সর্ব্বে সমনসো জনাঃ ॥ ৬৮ ॥
সত্ত্বৈকনিষ্ঠে মনসি ভগবৎপার্শ্ববর্ত্তিনি। তমশ্চন্দ্রমসীবেদমুপরজ্যাবভাসতে ॥ ৬৯ ॥
নাহং মমেতি ভাবোঽয়ং পুরুষে ব্যবধীয়তে। যাবদ্বুদ্ধি মনোঽক্ষার্থ গুণব্যূহো হ্যনাদিমান্ ॥ ৭০

শ্রীধরস্বামী।

নমু দরিদ্রঃ কচিদাত্মানং মহারাজং পশ্যতি রাজাচ রঙ্কমাত্মানং পশ্যতি তৎকথমসম্ভাবিতং সঙ্গচ্ছেত তত্রাহ সর্ব্ব ইতি। আয়ান্তি ভোগ্যত্বেন প্রাপ্নুবন্তি যান্তিচ ভোগানন্তরং যদি কশ্চিদমনা ভবেৎ তর্হ্যেবং ন স্যাৎ। নত্বেতদস্তীত্যাহ সর্ব্বে সমনস ইতি। অতঃ সর্ব্বেষাং সমনস্কত্বাৎ মনসিচ সর্ব্বার্থানাং ক্রমেণ প্রবেশাৎ নাত্যন্তাদৃষ্টচরঃ কস্যাপি কশ্চিদর্থোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

তদেবং সর্ব্বৈরপি সর্ব্বেঽর্থাঃ ক্রমেণ দৃশ্যন্ত ইত্যুক্তং। ইদানীং যুগপদপি সর্ব্বদর্শনং কদাচিদ্ভবতীত্যাহ সত্ত্বৈকনিষ্ঠ ইতি ভগবৎপার্শ্ববর্ত্তিনি ভগবদ্ধ্যানপরে মনসি ইদং বিশ্বং উপরজ্য সংযোগমিব প্রাপ্যাবভাসতে প্রতীত্যনর্হস্যাপি কদাচিৎ প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ। চন্দ্রমসি উপরজ্য তমোরাহুরিব তদিদং শুদ্ধে মনসি সর্ব্ববিষয় স্ফুরণং যোগিপ্রত্যক্ষ সিদ্ধমিতি প্রসিদ্ধং ॥ ৬৯ ॥

তদেবং স্থূলদেহ নাশেপি লিঙ্গদেহস্যানাশাৎ অন্যঃ কর্ত্তা অন্যো ভোক্তেতি দোষো নাস্তীত্যুক্তং তত্রৈবং শঙ্কতে। নমু লিঙ্গদেহস্য স্থূলদেহ দ্বারেণৈব কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বে নতু কেবলস্য তত্র কদাচিৎ স্থূলদেহাভাবে জীবস্য কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাভাবাৎ মুক্তিঃ প্রসজ্যেত তত্রাহ। অহং মমেতি ভাবঃ স্থূলদেহ সম্বন্ধঃ পুরুষে জীবে ন ব্যবধীয়তে নবিচ্ছিন্নো ভবতি। কিং পর্য্যন্তং বুদ্ধ্যাদীনাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যা চেতন শ্রীভগবন্নিষ্ঠে চেতসিতু বিশ্বজীবাসংস্ফুরণমনাসঙ্গেনৈবেতি দৃষ্টান্তেনাহ সত্ত্বেকেতি জীবাখ্য চিচ্ছক্তিবিশেষেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একেনৈব লিঙ্গদেহেন পরঃসহস্রান্ স্থূলদেহান্ প্রবিশ্য কালভেদেন এক এব যঃ কোপি জীবঃ সর্ব্বানেব বিষয় ভোগান্ ভুঙ্ক্তে ইত্যাহ সর্ব্বে ইতি সমনসঃ সলিঙ্গদেহাঃ ॥ ৬৮ ॥

তদেবং সর্ব্বৈরপি সর্ব্বেঽর্থাঃ ক্রমেণ দৃশ্যন্ত ইত্যুক্তং। ইদানীং যুগপদপি সর্ব্ব দর্শনং কদাচিদ্ভবতীত্যাহ সত্ত্বে শুদ্ধসত্ত্বে চিদ্বিভূতাবেব একা নিষ্ঠা নিতরাং স্থিতির্যস্য তথাভূতে মনসি ভগবৎ পার্শ্ববর্ত্তিনি সতি ইদং বিশ্বমুপরজ্য সংযোগমিব প্রাপ্যাবভাসতে ভগবান্ যথা বিশ্বং পশ্যতি তদা তদিচ্ছাবশাত্তত্তকোপি পশ্যতি যথা ব্রজেশ্বরী মৃত্তক্ষণ লীলায়ামিত্যর্থঃ। প্রতীত্যনর্হস্যাপি কদাচিৎ প্রতীতৌ দৃষ্টান্তঃ। চন্দ্রমসি উপরজ্য তমঃ রাহুরিব ॥ ৬৯ ॥

তদেবং স্থূলদেহ নাশেপি লিঙ্গদেহস্যানাশাদন্য কর্ত্তান্যো ভোক্তেতিঃ দোষোনাস্তীত্যুক্তং। তত্রৈবং শঙ্কতে নমু লিঙ্গদেহস্য স্থূলদেহ দ্বারেণৈব কর্তৃত্বভোক্তৃত্বে দৃশ্যেতে নতু কেবলস্য তত্র কদাচিৎ স্থূলদেহাভাবে জীবস্য কর্তৃত্বাদ্যভাবান্মুক্তিঃ প্রসজ্যেতেতি তত্রাহ নাহমিতি অহং মমেতি ভাবঃ স্থূলদেহ সম্বন্ধঃ পুরুষে জীবে ন ব্যবধীয়তে ন বিচ্ছিন্নো ভবতি কিং পর্য্যন্তং বুদ্ধি মনোক্ষার্থ

অপিচ সকল মনুষ্যেরই মন আছে এবং সকল বস্তুই ক্রমানুরোধে মন ও ইন্দ্রিয়ের গোচর হইয়া ভোগ্যত্ব রূপে উপস্থিত ও ভোগানন্তর গত হইয়া থাকে অতএব সকল পদার্থই ক্রমশঃ মনোমধ্যে প্রবিষ্ট হওয়াতে কোন বস্তুই কাহারও একান্ত অনুভূত নহে, সুতরাং স্বপ্নযোগে রাজার আপনাকে দরিদ্র করিয়া দর্শন ও দরিদ্রের আপনাকে মহারাজ করিয়া অবলোকন ইত্যাদিও অসম্ভব হইতে পারে না ॥ ৬৮ ॥

হে রাজন্! রাহু যেমন চন্দ্রের সহিত সংযুক্ত হইয়া প্রকাশ পায় তাহার ন্যায় সত্ত্বৈকনিষ্ঠ এবং ভগবদ্ধ্যান পরায়ণ যে মনঃ তাহাতে প্রত্যক্ষ পরিদৃশ্যমান এই বিশ্ব সংযুক্তবৎ হইয়া প্রকাশ পাইয়া থাকে, ফলতঃ শুদ্ধ মনের মধ্যে বিষয়ের স্ফুরণ যোগিদের প্রত্যক্ষ সিদ্ধ, এ কথা প্রসিদ্ধই আছে ॥ ৬৯

অপর বুদ্ধি, মনঃ, ইন্দ্রিয় বিষয় ও গুণ এই সকলের পরিণাম যাবৎ থাকে, তাবৎ পর্য্যন্ত "আমি আমার" এই ভাব অর্থাৎ স্থূল দেহ সম্বন্ধ বিচ্ছিন্ন হয় না, অতএব কদাচিৎ কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্ব বিরহে

স্বপ্তি মূর্চ্ছোপতাপেষু প্রাণায়নবিঘাততঃ। নেহতেহমিতি জ্ঞানং মৃত্যু প্রজ্বারয়োরপি ॥ ৭১ ॥
গর্ভে বাল্যে প্যপৌষ্কল্যাদেকাদশ বিধং তদা। লিঙ্গং ন দৃশ্যতে যূনঃ কুহ্বাং চন্দ্রমসো যথা ॥ ৭২
অর্থে হ্যবিদ্যমানেপি সংসৃতির্ন নিবর্ত্ততে। ধ্যায়তো বিষয়ানস্য স্বপ্নেঽনর্থাগমো যথা ॥ ৭৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যূহঃ পরিণামো লিঙ্গং যাবদস্তি। ন আদিমান্ অনাদিমান্ ॥ ৭০ ॥

স্বাপাদাবহঙ্কারাদ্যভাবাৎ তৎবিচ্ছেদমাশঙ্ক্যাহ দ্বাভ্যাং। স্বপ্ত্যাদিষু উপতাপঃ ইষ্টবিয়োগাদি দুঃখং তেষু অহমিতি জ্ঞানং অহঙ্কারঃ নেহতে ন প্রকাশতে প্রাণায়নানামিন্দ্রিয়াণাং বিঘাতাৎ। ইন্দ্রিয়ৈরিদমহঙ্কারাস্পদ বস্তু গ্রহণে হ্যহঙ্কারঃ স্ফুরতি নান্যথেত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

অপৌষ্কল্যাৎ অসংপূর্ণত্বাৎ প্রাণায়নানামিতি শেষঃ। যূনস্তরুণস্য যদেকাদশবিধং একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ স্ফুটং লিঙ্গমহঙ্করণং তন্ন দৃশ্যতে। সতোপ্যনভিব্যক্তৌ দৃষ্টান্তঃ কুহ্বামমাবস্থায়াং চন্দ্রমসো লিঙ্গং রূপমিব ॥ ৭২ ॥

তস্মাদহঙ্কারাস্পদস্য স্থূলদেহস্যাবিচ্ছেদাদ্বস্তুভূতার্থা ভাবেপি সংসৃতি নিবৃত্তির্নাস্তীত্যাহ অর্থেহীতি ॥ ৭৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জীবো ব্যাবহারিকঃ ॥ ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপোগুণ ব্যূহোগুণ পরিণামো লিঙ্গং যাবদস্তি। নন্বয়ং কদারভ্য প্রবৃত্তস্তত্রাহ অনাদিমান্ অবিজ্ঞাতাদিকালঃ ॥ ৭০ ॥

নমু লিঙ্গদেহ সদ্ভাবে এব পরঃ সহস্রাণাং স্থূলদেহানাং নাশ উদ্ভবশ্চ যথা ভবতি তথাস্থূলদেহসদ্ভাবেপি প্রতি সুষুপ্তি সূক্ষ্ম দেহানাং নাশঃ সুষুপ্ত্যন্তে চোদ্ভবশ্চ কথং ন ক্রমণস্তত্রাহ স্বপ্তীতি দ্বাভ্যাং উপতাপ ইষ্টবিয়োগাদি দুঃখং স্বপ্ত্যাদিষু প্রাণানাং অয়নং ইন্দ্রিয়েষু সঞ্চলনং তস্য বিঘাতাৎ বিঘাতজন্যাদিন্দ্রিয়াণাং স্বস্ব ব্যাপারাসামর্থ্যাৎ অহমিতি জ্ঞানং অহঙ্কারঃ অহমমুক ইতি জ্ঞানং নেহতে ন প্রকাশতে তত্র সুষুপ্তৌ মন আদি সর্ব্বেন্দ্রিয়েষু প্রাণসঞ্চারণাভাবঃ স্বপ্নে বহির্জ্ঞানেন্দ্রিয়েষেবেতি জ্ঞেয়ং। মৃত্যু প্রজ্বারাভ্যাং জনিতে কষ্টেপি সুষুপ্ত্যাদিষু যথা পূর্ব্বং বিঘাতাধিক্যং নতু লিঙ্গস্যাভাবঃ ॥ ৭১ ॥

অপৌষ্কল্যাৎ অসম্পূর্ণত্বাৎ ইন্দ্রিয়ায়তনানামিতি শেষঃ। যূন স্তরুণস্য যদেকাদশ বিধং একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ স্ফুটং লিঙ্গদেহ মহঙ্কার কারণং তন্ন দৃশ্যতে। সতোপ্যনভিব্যক্তৌ দৃষ্টান্তঃ। কুহ্বামমাবস্যায়াং চন্দ্রমসোলিঙ্গং রূপমিব ॥ ৭২ ॥

এবং সুষুপ্ত্যাদিষু লিঙ্গস্য বিঘাতএব নত্বভাবঃ। যেচ সুষুপ্তি প্রলয়য়োর্লিঙ্গস্য প্রকৃতৌ লয়াদভাবমাহ স্তন্মতেপি জীবস্য তদা ন মুক্তিঃ কিন্তু সংসার এবেতি সদৃষ্টান্তমাহ অর্থে লিঙ্গশরীরে বিষয়ধ্যানাদনিবৃত্তস্য পুংসঃ স্বপ্নে বিষয়াভাবেপি বিষয় গ্রহণ রূপস্যানর্থস্য যথা আগমনং তথৈব সুষুপ্তৌ লিঙ্গলয়েপি অবিদ্যা তৎ সংস্কারাণামপগমাৎ ন মুক্তিঃ কিন্তু সংসার এবেত্যর্থঃ ॥ ৭৩

মুক্তি প্রসঙ্গ হয় এমত আশঙ্কাও করিতে পার না ॥ ৭০ ॥

আর নিদ্রা মূর্চ্ছা ও উপতাপ (ইষ্ট বিয়োগ জন্য দুঃখ) তথা মৃত্যু ও জরা এই সকল অবস্থায় ইন্দ্রিয় দ্বারা যখন অহঙ্কারাস্পদ বস্তু গ্রহণ হয় তখনই অহঙ্কারের স্ফূর্ত্তি হইয়া থাকে, অন্যথা হয় না, অতএব নিদ্রাদি অবস্থায় অহঙ্কার একেবারে থাকে না এমত মনে করিও না ॥ ৭১ ॥

রাজন্! যুবা পুরুষের একাদশ ইন্দ্রিয় দ্বারা যে রূপ অহঙ্কার সুব্যক্ত দৃষ্ট হয় অমাবস্থায় চন্দ্রকলার ন্যায় গর্ভে ও বাল্যাবস্থায় ইন্দ্রিয় সকল সম্পূর্ণ না হওয়াতে উহা তদ্রূপ দৃষ্ট হয় না ॥ ৭২

অতএব অহঙ্কারাস্পদ যে স্থূল দেহ, তাহার বিচ্ছেদ না হওয়াতে যদিও বিষয় সকল বস্তুতঃ বিদ্যমান থাকে না, তথাচ সংসার নিবৃত্ত হয় না, বিষয় ধ্যানকারি পুরুষের যেমন স্বপ্নে অর্থাগম হয় তাহার ন্যায়, প্রকারান্তরে সংসার বিদ্যমান থাকে ॥ ৭৩ ॥

এবং পঞ্চবিধং লিঙ্গং ত্রিবৃৎ ষোড়শবিস্তৃতং। এষ চেতনয়া যুক্তো জীব ইত্যভিধীয়তে।
অনেন পুরুষোদেহানুপাদত্তে বিমুঞ্চতি। হর্ষং শোকং ভয়ং দুঃখং সুখঞ্চানেন বিন্দতি ॥ ৭৪ ॥
যথা তৃণজলৌকেয়ং নাপযাত্যপযাতিচ। নত্যজেন্ম্রিয়মাণোপি প্রাগ্দেহাভিমতিং জনঃ।
যাবদন্যং ন বিন্দেত ব্যবধানেন কর্ম্মণাং ॥ ৭৫ ॥
মনএব মনুষ্যেন্দ্র ভূতানাং ভবভাবনং ॥ ৭৬ ॥
যদাক্ষৈশ্চরিতান্ ধ্যায়ন্ কর্ম্মাণ্যারভতেঽসকৃৎ। সতি কর্ম্মণ্যবিদ্যায়াং বন্ধঃ কর্ম্মণ্যনাত্মনঃ ॥ ৭৭

শ্রীধরস্বামী।

যাবল্লিঙ্গং স্থূলদেহাবিচ্ছেদাৎ সংসারানিবৃত্তিরিত্যেতৎ প্রপঞ্চয়তি এবমিতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। পঞ্চ তন্মাত্রাত্মকং ত্রিবৃৎ ত্রিগুণং ষোড়শ বিকারাত্মনা বিস্তৃতং ॥ ৭৪ ॥

নন্বেকং দেহং বিসৃজ্য দেহান্তর প্রবেশাৎ পূর্ব্বং বিদেহতা স্যাদেব অত আহ যথেতি। নাপযাতি পূর্ব্বতৃণস্যাত্যাগাৎ অপযাতিচ তৃণান্তর ধারণাৎ তথা নত্যজেৎ অন্যং দেহং কর্ম্মণাং প্রাগ্দেহারম্ভকাণাং ব্যবধানেন বিচ্ছেদেন সমাপ্ত্যা ॥ ৭৫ ॥

প্রকরণার্থমুপসংহরতি মনএবেতি। ভবভাবনং সংসারহেতুঃ ॥ ৭৬ ॥

কথং সতি তদাহ যদেতি চরিতান্ উপভুক্তান্ যতঃ কর্ম্মণি সতি নন্বসঙ্গস্য কুতঃ কর্ম্ম তত্রাহ অবিদ্যায়াং সত্যাং অনাত্মনো দেহাদেঃ কর্ম্মণি বন্ধো ভবতি ॥ ৭৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথেতি সার্দ্ধকং ॥ ৭৫ ॥
মন ইত্যর্দ্ধকং ॥ ৭৬ ॥
অবিদ্যায়াং সত্যামিতি যথা সংমোহিতো জীব ইতি ন্যায়েন সঙ্গমনীয়ং ॥ ৭৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

লিঙ্গশরীরমেব কিং তত্রাহ এবমিতি পঞ্চবিধং পঞ্চপ্রাণা বিধা বিদধতশ্চেষ্টাঃ কুর্ব্বন্তো যত্র তৎ। ত্রিবৃৎ ত্রিগুণং ষোড়শ বিকারাত্মনা বিস্তৃতং জীবোলিঙ্গদেহঃ ॥ ৭৪ ॥

দেহত্যাগ দেহান্তর প্রবেশয়ো মধ্য ক্ষণেপ্যভিমানাবিচ্ছেদমাহ যথেতি নাপযাতি পূর্ব্বতৃণস্যাত্যাগাৎ অপযাতিচ তৃণান্তর ধারণাৎ কর্ম্মণামুত্তরদেহারম্ভকাণাং ব্যবধানেন বিশেষতো ধারণেন ॥ ৭৫ ॥

প্রকরণমুপসংহরতি মন এবেতি ভবভাবনং সংসারহেতুঃ ॥ ৭৬ ॥

কেন প্রকারেণেত্যত আহ যদেতি। চরিতান্ উপভুক্তান্ পদার্থান যতঃ কর্ম্মণি একস্মিন্নপি বীজরূপে স্থিতে সতি অবিদ্যায়াং সত্যাং অনাত্মনো দেহাদেঃ কর্ম্মণি বন্ধো ভবতি ॥ ৭৭ ॥

রাজন্! পঞ্চতন্মাত্র স্বরূপ এবং ত্রিগুণ ও ষোড়শ বিকারে বিস্তৃত লিঙ্গদেহ এই প্রকারে চেতনার সহিত সংযুক্ত হইলে তাহাকে জীব বলা যায়। এই লিঙ্গ দ্বারাই পুরুষ স্থূল দেহ সকল গ্রহণ ও পরিত্যাগ করিয়া থাকে। আর ইহা দ্বারাই, শোক, হর্ষ, সুখ, দুখঃ ও ভয় প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৪ ॥

যেমন তৃণজলৌকা পূর্ব্ব তৃণ একেবারে পরিত্যাগ করে না, তৃণান্তর ধারণ করিয়াই ত্যাগ করে, তাহার ন্যায় পুরুষ ম্রিয়মাণ হইলে পূর্ব্বদেহের আরম্ভক কর্ম্ম সকলের সমাপন দ্বারা যাবৎ অন্য দেহ অবলম্বন না হয় তাবৎ পূর্ব্বদেহাভিমান পরিত্যাগ করে না ॥ ৭৫ ॥

হে নরনাথ! বস্তুতঃ মনই প্রাণি সকলের সংসার কারণ ॥ ৭৬ ॥

ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা যে সমস্ত বিষয় উপভুক্ত হয় তাহার ধ্যান করিয়াই পুরুষ পুনঃ পুনঃ কর্ম্ম আরম্ভ করিয়া থাকে, যে হেতু কর্ম্ম থাকিলেই অবিদ্যা থাকে, অবিদ্যা থাকিলেই দেহাদির কর্ম্মেতে বন্ধন হয় ॥ ৭৭ ॥

অতস্তদপবাদার্থং ভজ সর্ব্বাত্মনা হরিং। পশ্যংস্তদাত্মকং বিশ্বং স্থিত্যুৎপত্ত্যপ্যয়া যতঃ ॥ ৭৮ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

ভাগবত মুখ্যোভগবান্নারদোহংসয়োর্গতিং। প্রদর্শ্য নৃপমামন্ত্র্য সিদ্ধলোকং ততোগমৎ ॥ ৭৯ ॥

প্রাচিনবর্হী রাজর্ষিঃ প্রজাসর্গাভিরক্ষণে। আদিশ্য পুত্রানগমৎ তপসে কপিলাশ্রমং।

তত্রৈকাগ্রমনা ধীরো গোবিন্দচরণাম্বুজং। বিমুক্তসঙ্গোহনুভজন্ ভক্ত্যা তৎ সাম্যতামগাৎ।

এতদধ্যাত্মপারোক্ষ্যং গীতং দেবর্ষিণানঘ। যঃ শ্রাবয়েৎ যঃ শৃণুয়াৎ সলিঙ্গেন বিমুচ্যতে ॥ ৮০

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্বস্থিত্যাদয়ো যস্তো হরের্ভবন্তি ॥ ৭৮ ॥

হংসয়ো র্জীবেশ্বরয়োঃ ॥ ৭৯ ॥

পুত্রান্ আদিশ্যেতি পুত্রাণামাদেশং মন্ত্রিণামগ্রে কথয়িত্বা ॥ ৮০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতস্তদপবাদার্থমিত্যত্র তয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্য ইত্যাদিকমুপজীব্যং ॥ ৭৮ ॥

তৎসাম্যং তৎ সারূপ্যং ॥ ৭৯। ৮০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হংসয়োর্জীবেশ্বরয়োঃ ॥ ৭৮ ॥

পুত্রাণাদিশ্যেতি পুত্রাণামাদেশং মন্ত্রিণামগ্রে কথয়িত্বা পুত্রাণাং তদা তত্রানাগমনাৎ ॥ ৭৯ ॥

সাম্যতাং সাম্যং সারূপ্যং ॥

এতদুপাখ্যানং মুকুন্দযশসা কর্ম্মাদিভ্যো ভক্ত্যুৎকর্ষ রূপেণ তস্মিন্মহন্মুপবিতা মধুভিচ্চরিত্রেত্যাদিনা ব্যঞ্জিতেন বা পারমেষ্ঠ্যং পরমেষ্ঠিনঃ কর্ম্ম। পরমেষ্ঠিনাপ্যোতন্নিত্যং কীর্ত্তিত ইত্যর্থঃ তৎকৃতং বা ॥ ৮০ ॥

অতএব ঐ অবিদ্যার নিবারণার্থ সর্ব্বান্তঃকরণে ভগবান্ হরির ভজনা কর এবং এই বিশ্বকে তন্ময় দেখ, তাঁহা হইতেই সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় হইতেছে ॥ ৭৮ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! ভাগবত প্রধান ভগবান্ নারদ এই প্রকারে জীব ও ঈশ্বরের গতি উপদেশ দিলেন, তদনন্তর প্রাচীনবর্হি নৃপতিকে আমন্ত্রণ করিয়া তথা হইতে সিদ্ধলোকে প্রস্থান করিলেন ॥ ৭৯ ॥

তাহার পর রাজর্ষি প্রাচীনবর্হিঃ মন্ত্রিদিগকে আহ্বান করিয়া তাহাদের অগ্রে কহিলেন আমার পুত্রদিগকে প্রজা সৃষ্টির রক্ষণাবেক্ষণ করিতে কহিও। এই রূপে আপনার পুত্রদের প্রতি আদেশ করিয়া তপস্যার্থ কপিলাশ্রমে গমন করিলেন। সেই আশ্রমে সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক একাগ্রমনা হইয়া ভগবান্ গোবিন্দের চরণাম্বুজ আরাধনা করিয়াছিলেন, তাহাতে ঐকান্তিকী ভক্তি প্রভাবে অচিরেই তাঁহার ভগবৎ সাম্য লাভ হইল। বৎস বিদুর! দেবর্ষি নারদ এই প্রকারে পরোক্ষ অধ্যাত্ম তত্ত্বের বর্ণন করিয়া কহিলেন, যে ব্যক্তি ইহা শ্রবণ করিবে অথবা কাহাকেও শ্রবণ করাইবে সে লিঙ্গ দেহ হইতে বিমুক্ত হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৮০ ॥

এতন্মুকুন্দযশসা ভুবনং পুনানং দেবর্ষিবর্য্য মুখনিঃসৃতমাত্মশৌচং।
যঃ কীর্ত্যমানমধিগচ্ছতি পারমেষ্ঠ্যং নাস্মিন্ ভবে ভ্রমতি মুক্তসমস্তবন্ধঃ ॥ ৮১ ॥
আধ্যাত্ম পারোক্ষ্যমিদং ময়াধিগতমদ্ভুতং। এবং স্ত্র্যাশ্রয়ঃ পুংসশ্ছিন্নোঽমুত্রচ সংশয়ঃ ॥ ৮২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে শ্রীনারদ প্রাচীনবর্হিঃ সম্বাদে পুরঞ্জনোপাখ্যানে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৯ ॥ * ॥
শ্রীবিদুর উবাচ ॥
যে ত্বয়াভিহিতা ব্রহ্মন্ সুতাঃ প্রাচীনবর্হিষঃ। তে রুদ্রগীতেন হরিং সিদ্ধিমাপুঃ প্রতোষ্য কাং ॥ ১

শ্রীধরস্বামী।

আত্মশৌচং মনঃ শোধকং পারমেষ্ঠ্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টফলদং ॥ ৮১ ॥
স্ত্রীবুদ্ধি স্তৎ সহিতস্যাত্মন আশ্রয়োঽহঙ্কারশ্ছিন্নোভবতি। অমুত্র কর্ম্মফল ভোগঃ কথমিতি সংশয়শ্ছিন্নঃ ॥ ৮২ ॥
॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একোনত্রিংশঃ ॥ * ॥
প্রসঙ্গাৎ পঞ্চভিঃ প্রোক্তং বৃত্তং প্রাচীনবর্হিষঃ। বর্ণ্যতেচ পুনর্দ্বাভ্যাং প্রস্তুতং তৎ প্রচেতসাং। তত্র ত্রিংশে তপ স্তুষ্টাদীশাল্লব্ধবরাস্ততঃ। আগত্য বার্ক্ষীমুদ্বাহ্য রাজ্যং চক্রুরিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥
হরিং প্রতোষ্য কাং সিদ্ধিমাপুঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুকুন্দযশসা। তস্মিন্নহমুখরিতা ইত্যাদিনা লক্ষণেন তদ্যশো মহিম্না ॥ ৮১ ॥ স্ত্রিয়াশ্রম ইতি ছান্দস ইয়ঙাদেশঃ ॥ ৮২ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

স্ত্রীবুদ্ধিস্তৎসহিতস্যাশ্রমোঽহঙ্কারঃ পক্ষে গার্হস্থ্য লক্ষণঃ অমুত্র কর্ম্ম ফলভোগঃ কথমিতি সংশয়শ্চ ছিন্নঃ ॥ ৮১ । ৮২ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্থ একোনত্রিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
ত্রিংশে প্রচেতসোলব্ধবরাঃ স্তুত্যা হরের্জনাৎ। গত্বা দগ্ধ্বা তরূন্ বার্ক্ষীং লব্ধ্বা রাজ্যং মুদা ব্যধুঃ ॥ ০ ॥
প্রচেতসাং কথামধ্যে এব তৎ পিতুঃ প্রাচীনবর্হিষঃ। নারদোপদেশাদুদ্ধারমাকর্ণ্য পুনস্তেষামেবাবশিষ্টাং কথাং শুশ্রূষতে যে ইতি। হরিং প্রতোষ্য কাং সিদ্ধিমাপুঃ ॥ ১ ॥

অপিচ হে বৎস! দেবর্ষি শ্রেষ্ঠ নারদের মুখনিঃসৃত এই অধ্যাত্মতত্ত্ব ভগবান্ মুকুন্দের যশে ত্রিভুবন পবিত্র করে এবং ইহা মনের সংশোধক। কোন ব্যক্তি ইহা কীর্ত্তন করিলে, যিনি শ্রবণ করিবেন, তাঁহার সমস্ত বন্ধন মোচন হইবে, এ সংসারে আর কখন তাঁহাকে ভ্রমণ করিতে হইবে না ॥৮১ ॥

বৎস! এই পরোক্ষ অদ্ভুত অধ্যাত্ম তত্ত্ব বৃত্তান্ত আমিই প্রাপ্ত হইয়াছিলাম, ইহার দ্বারা বুদ্ধিযুক্ত আত্মার অহঙ্কার ছিন্ন হয় এবং পরকালে কি প্রকারে কর্ম্ম ভোগ হয় এরূপ সংশয় দূরীভূত হইয়া যায় ॥ ৮২ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ঊনত্রিংশ ॥ * ॥

ত্রিংশদধ্যায়ে তপস্যায় তুষ্ট পরমেশ্বর সন্নিধানে বর লাভানন্তর প্রত্যাগমন করিয়া বৃক্ষোৎপন্না কন্যার পাণিগ্রহণ পূর্ব্বক প্রাচীনবর্হিঃ পুত্রদের রাজ্য করণ ॥ ০ ॥

বিদুর জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি প্রাচীনবর্হিঃ রাজার যে সকল পুত্রদের কথা কহিলেন, তাঁহারা রুদ্রগীত জপ দ্বারা ভগবান্ হরিকে পরিতুষ্ট করিয়া কি রূপ সিদ্ধি প্রাপ্ত হন? ॥ ১ ॥

কিং বার্হস্পত্যেহ পরত্র বাথ কৈবল্যনাথ প্রিয়পার্শ্ববর্ত্তিনঃ।
আসাদ্য দেবং গিরিশং যদৃচ্ছয়া প্রাপুঃ পরং নূনমথ প্রচেতসঃ ॥ ২ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
প্রচেতসোন্তরুদধৌ পিতুরাদেশকারিণঃ। জপযজ্ঞেন তপসা পুরঞ্জনমতোষয়ন্ ॥ ৩ ॥
দশবর্ষ সহস্রান্তে পুরষস্তু সনাতনঃ। তেষামাবিরভূৎ কৃচ্ছ্রং শান্তেন শময়ন্ রুচা ॥ ৪ ॥
সুপর্ণস্কন্ধমারূঢ়ো মেরুশৃঙ্গমিবাম্বুদঃ। পীতবাসা মণিগ্রীবঃ কুর্ব্বন্ বিতিমিরা দিশঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে বার্হস্পত্য কস্যাঞ্চিদ্বিদ্যায়াং বৃহস্পতের্মৈত্রেয়ঃ শিষ্য ইতি জ্ঞাতব্যং তে যদৃচ্ছয়া গিরিশং প্রাপ্য তস্যৈব কৈবল্যনাথ প্রিয়স্য গিরিশস্য পার্শ্ববর্ত্তিনস্তদনুগৃহীতাঃ সন্তোনূনং পরং মোক্ষং প্রাপুরেব ততঃ পূর্ব্বন্তু ইহ অথবা পরত্র কিং প্রাপুঃ ॥ ২ ॥

রুদ্রগীত জপরূপেণ যজ্ঞেন তপসাচ পুরঞ্জনং হরিং ॥ ৩ ॥

তেষাং কৃচ্ছ্রং তপঃ ক্লেশং রুচা কান্ত্যা শময়ন্ শান্তেন সত্বেন বপুষা আবির্ভূতঃ ॥ ৪ ॥

সুপর্ণস্কন্ধমারূঢ় ইত্যাদীনাং বর্হিষ্মতঃ সুতানাহেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সুপর্ণেতি ত্রিকং। কাশিষ্ণুনা ভ্রাজমানেন। কনক বর্ণেনালৌকিকত্বান্ন তু কনকময়েনেত্যর্থঃ। তেন বিভূষণেন কুণ্ডলাদিনা। পূর্ব্বং শ্রীরুদ্রোপদিষ্ট পরম ব্যোমাখ্য মহাবৈকুণ্ঠাধিপ চতুর্ভুজত্বেন ধ্যানস্যাপি শ্রীভগবতোঽষ্টভুজত্বেনাবির্ভাবস্যাভিপ্রায়োয়ং। নাধুনা ভবদত্যন্তাভীষ্ট দানার্থ সহসাবির্ভূতঃ। কিন্তু আপাত সান্ত্বনাদ্যর্থমেবেতি ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে বার্হস্পত্য। কস্যাঞ্চিদ্বিদ্যায়ামুদ্ধবমৈত্রেয়ৌ বৃহস্পতেঃ শিষ্যাবিতি প্রসিদ্ধেঃ প্রচেতসঃ ইহ লোকে পরত্রচ কিং পরং শ্রেষ্ঠং বস্তু প্রাপুঃ কিং কৃত্বা যদৃচ্ছয়ৈব গিরিশং দেবমাসাদ্য কীদৃশাঃ কৈবল্যনাথস্য প্রিয়াঃ পার্শ্ববর্ত্তিনশ্চ ॥ ২ ॥

রুদ্রগীতরূপেণ জপযজ্ঞেন পুরঞ্জনং হরিং ॥ ৩ ॥

শান্তেন শান্তয়া রুচা ॥ ৪। ৫ ॥

হে ব্রহ্মন্! আপনি বৃহস্পতির শিষ্য, সকল জানেন, ঐ সকল রাজপুত্র তপঃ প্রভাবে ভগবান্ গিরিশকে প্রাপ্ত হইয়া কৈবল্যনাথ প্রিয় সেই মহেশ্বরের অনুগ্রহে পার্শ্ববর্ত্তী অর্থাৎ অনুগ্রহ ভাজন হওত অবশ্য মোক্ষ প্রাপ্ত হইয়া থাকিবেন। কিন্তু তাহার পূর্ব্বে ইহলোকে ও পরলোকে কি প্রাপ্ত হয়েন ? ॥ ২ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! প্রচেতারা আপনাদের পিতার আদেশ পালন করতঃ সমুদ্রের জল মধ্যে থাকিয়া রুদ্রগীত জপ যজ্ঞ ও তপস্যা দ্বারা ভগবান্ হরির পরিতোষ জন্মাইতেছিলেন ॥ ৩ ॥

দশ সহস্র বৎসর তপস্যা করিলে সনাতন পুরুষ ভগবান্ বিষ্ণু স্বীয় কান্তি দ্বারা তাহাদের তপঃ ক্লেশ শান্তি করত সত্ব মূর্ত্তি অবলম্বন করিয়া সমক্ষে আবির্ভূত হইলেন ॥ ৪ ॥

মেঘ যেমন সুমেরু শৃঙ্গের উপরে থাকে তাহার ন্যায় তিনি গরুড়ের স্কন্ধে আরূঢ় হইয়াছিলেন, তাঁহার পরিধান পীতবসন, গলদেশে কৌস্তুভ মণি, অঙ্গকান্তি দ্বারা দিক্ সকল প্রকাশ পাইতেছিল ॥ ৫ ॥

কাশিষ্ণুনা কনকবর্ণ বিভূষণেন ভ্রাজৎকপোলবদনো বিলসৎ কিরীটঃ।
অষ্টায়ুধৈরনুচরৈর্মুনিভিঃ সুরেন্দ্রৈরাসেবিতো গরুড়কিন্নরগীতকীর্ত্তিঃ ॥ ৬ ॥
পীনায়তাষ্ট ভুজমণ্ডল মধ্য লক্ষ্ম্যা স্পর্দ্ধৎ শ্রিয়া পরিবৃতো বনমালয়াদ্যঃ।
বর্হিষ্মতঃ পুরুষ আহ সুতান্ প্রপন্নান্ পর্জন্যনাদরুতয়া সঘৃণাবলোকঃ ॥ ৭ ॥
শ্রীভগবানুবাচ ॥
বরং বৃণীধ্বং ভদ্রং বো যূয়ং মে নৃপনন্দনাঃ। সৌহার্দ্দেনাপৃথগ্ধর্ম্মা স্তুষ্টোহহং সৌহৃদেন বঃ ॥ ৮ ॥
যোহনুস্মরতি সন্ধ্যায়াং যুষ্মাননুদিনং নরঃ। তস্য ভ্রাতৃষ্বাত্মসাম্যং তথা ভূতেষু সৌহৃদং ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কনকময়েন বর্ণবতা বিভূষণেন ভ্রাজমানং কপোলং বদনং চ যস্য। অষ্টভিরায়ুধৈঃ গরুড়এব কিন্নরঃ তেন পক্ষস্বনৈ র্গীতা কীর্ত্তির্যস্য ॥ ৬ ॥

পীনাশ্চ যে আয়তা অষ্টৌ ভুজা স্তেষাং মণ্ডলং সমূহঃ তন্মধ্যে স্থিতয়া লক্ষ্ম্যা স্পর্দ্ধমানা শ্রীঃ শোভা যস্যাঃ তয়া বনমালয়া পরিবৃতঃ আদ্যঃ পুরুষঃ আহ পর্জন্যস্য নাদ ইব রুতং নাদো যস্যা স্তয়া বাচা সঘৃণোহবলোকো যস্য ॥ ৭ ॥

যূয়ং মে মত্তো বৃণীধ্বং সৌহার্দ্দেন হেতুনা ২ পৃথগ্ধর্ম্মো যেষাং তেষাং সম্বোধনং বঃ পরস্পরং সৌহৃদেন তুষ্টোহহং ॥ ৮ ॥

ভূতেষু সৌহৃদঞ্চ ভবিষ্যতি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বাভাবিকেন সৌহার্দ্দেন হেতুনা বো যুষ্মাকং মদুপাসকানামিত্যর্থঃ। সৌহৃদেন বৈশিষ্ট্যং প্রাপ্তেন তেন তুষ্টোহহং যথা ন তথা মদুপাসনয়াপীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

ভ্রাতৃষু সমবাসনং মদ্ভক্তেষু আত্মসাম্যং স্বাত্মনীব পরস্পর স্নেহং ॥ ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কনকময়েন বর্ণবতা নানা রত্ন জটিতত্বেন নানা বর্ণবত্তা বিভূষণেন কুণ্ডলাদিনা ভুজমণ্ডলমধ্যে লক্ষ্মীঃ শোভা যস্যা স্তয়া। স্পর্দ্ধন্তী স্পর্দ্ধমানা শ্রীর্লক্ষ্মীর্যয়া তয়া। আদ্যঃ পুরুষঃ। পর্জন্যনাদ ইব রুতং নাদোযস্যা স্তয়া বাচা আহ। স কৃপাবলোকঃ ॥৬।৭।৮।৯॥

অপর উজ্জ্বল কনকময় ভূষণ দ্বারা বদন ও কপোল মনোহর শোভা প্রকাশ করিতেছিল এবং মস্তকে চমৎকার কিরীট দেদীপ্যমান রহিয়াছিল। আর অষ্টহস্তে অস্ত্র সকল আশ্চর্য্য রূপে শোভা পাইতেছিল। অপিচ অনুচর মুনিগণ এবং প্রধান প্রধান দেবগণ চারিদিকে সেবা করিতেছিলেন, আর গরুড় স্বয়ং কিন্নর স্বরূপ হইয়া পক্ষ শব্দ দ্বারা তাঁহার কীর্ত্তি গান করিতেছিল ॥ ৬ ॥

অপর তিনি যে বনমালায় পরিবৃত ছিলেন, তাহার শোভা সামান্য হয় নাই, পীন অথচ আয়ত যে আটটী বাহু তৎ সমুদায়ের মধ্যস্থিত লক্ষ্মীর সহিত স্পর্দ্ধা করিতেছিল। বৎস বিদুর! ঐ প্রকার ঐশ্বর্য্য শালী সেই আদ্য পুরুষ সদয়াবলোকন পূর্ব্বক মেঘ গম্ভীর বাক্য দ্বারা প্রাচীনবর্হি'র পুত্রদিগকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অহে নৃপনন্দনগণ! তোমাদের পরস্পর সৌহার্দ্দ হেতু এক প্রকারই ধর্ম্ম, অতএব এই সৌহৃদ্যে আমি যথেষ্ট সন্তুষ্ট হইলাম, তোমাদের মঙ্গল হউক, আমার নিকট অভিলষিত বর প্রার্থনা কর ॥ ৮ ॥

হে রাজপুত্র সকল! তোমরা আমার অতিশয় প্রিয়পাত্র, তোমাদের সম্মানার্থ আমি এই এক বর দিতেছি, যে মানব অনুদিন সন্ধ্যাকালে তোমাদিগকে স্মরণ করিবে তাহার ভ্রাতৃ প্রতি আত্ম তুল্য স্নেহ এবং প্রাণি সকলে সৌহৃদ্য হইবে ॥ ৯ ॥

যে তু মাং রুদ্রগীতেন সায়ং প্রাতঃ সমাহিতাঃ। স্তুবন্ত্যহং কামবরান্ দাস্যে প্রজ্ঞাঞ্চ শোভনাং ॥ ১০ ॥
যদ্যূয়ং পিতুরাদেশমগ্রহীষ্ট মুদান্বিতাঃ। অথোব উশতীকীর্ত্তি লোঁকাননু ভবিষ্যতি ॥ ১১ ॥
ভবিতা বিশ্রুতঃ পুত্রোঽনবমো ব্রহ্মণো গুণৈঃ। য এতামাত্মবীর্য্যেণ ত্রিলোকীং পূরয়িষ্যতি ॥১২
কণ্ডোঃ প্রম্লোচয়া লব্ধা কন্যা কমললোচনা। তাঞ্চাপবিদ্ধাং জগৃহুর্ভূরুহা নৃপনন্দনাঃ ॥ ১৩ ॥
ক্ষুৎক্ষামায়া মুখে রাজা সোমঃ পীযূষবর্ষিণীং। দেশিনীং রোদমানায়া নিদধে স দয়ান্বিতঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তেভ্যোপি দাস্যে কিং পুনর্যুষ্মভ্যমিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

অগ্রহীষ্ট গৃহীতবন্তঃ। অথো ইতি হেতোঃ। লোকান্ অনুলোকেষু ভবিষ্যতি। যদ্বা লোকাননুভবিষ্যতি ব্রক্ষ্যতি ব্যাপ্যা-তীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

অনবমঃ অন্যূনঃ আত্মনো বীর্য্যেণ সন্তানেন ॥ ১২ ॥

পুত্রার্থমাদৌ ভার্য্যাং সম্পাদয়তি কণ্ডোরিতি ত্রিভিঃ। তপো নাশার্থমিন্দ্রপ্রেষিতয়া প্রম্লোচয়া কণ্ডুর্নাম ঋষি র্বহুকালং রেমে। সাচ ততঃ স্বর্গং গচ্ছন্তী কণ্ডোর্জাতং গর্ভং বৃক্ষেষু ত্যক্ত্বা জগাম তদেতদুক্তং অপবিদ্ধাং ত্যক্তাং ॥ ১৩ ॥

স প্রসিদ্ধো বনস্পতীনাং রাজা সোমঃ অমৃতস্রাবিণীং দেশিনীং তর্জনীং রুদত্যা স্তস্যা মুখে নিদধে। অনেনাপ্সরো গর্ভসম্ভবে-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেভ্যোদাস্যে কিং পুনর্যুষ্মভ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

লোকান্ অনু লক্ষী কৃত্য ॥ ১১ ॥

গুণৈর্ব্রহ্মণঃ সকাশাদনবমঃ অন্যূনঃ ॥ ১২ ॥

ননু কস্যা ভার্য্যায়া পুত্রো ভবিতেত্যত আহ কণ্ডোরিতি ত্রিভিঃ তপোনাশার্থমিন্দ্রপ্রেষিতয়া প্রম্লোচয়া কণ্ডুর্নাম ঋষি র্বহুকালং রেমে সাচ ততঃ স্বর্গং গচ্ছন্তী কণ্ডোর্জাতং গর্ভং বৃক্ষেষু ত্যক্ত্বা জগামেত্যত আহ অপবিদ্ধাং ত্যক্তাং হে নৃপনন্দনাঃ ॥১৩

সোমো বনস্পতীনাং রাজা স প্রসিদ্ধঃ ॥ ১৪ ॥

হে বৎসগণ। তোমরা যে রুদ্রগীত গান করিলে, যাহারা সায়ং ও প্রাতঃকালে সমাহিত হইয়া তাহা পাঠ করিয়া আমার স্তব করিবে, আমি তাহাদিগকেও বাঞ্ছিত বর এবং শোভন প্রজ্ঞা প্রদান করিব, ইহাতে তোমাদিগের অভিলসিত বর প্রদানে কার্পণ্য করিব এমত কখনই মনে করিও না ॥ ১০ ॥

হে নৃপতনয় সকল! যে হেতু তোমরা হর্ষান্বিত হইয়া আপনাদের পিতার আদেশ প্রতিপালন করিয়াছ, সেই হেতু সকল লোকে তোমাদের এই কমনীয়া কীর্ত্তি পরিব্যাপ্ত হইবে ॥ ১১ ॥

হে বৎসগণ! তোমাদের একটী বিখ্যাত পুত্র জন্মিবে। সেই সন্তান গুণ দ্বারা ব্রহ্মার সমান হইবে এবং তাহার তনয় গণ এই ত্রিলোকী পরিপূর্ণ করিবে ॥ ১২ ॥

অহে নৃপনন্দনেরা! তোমরা দার পরিগ্রহ কর নাই, সন্তান কি রূপে জন্মিবে এমত আশঙ্কা করিও না। প্রম্লোচা নাম্নী অপ্সরা যাহাকে দেবরাজ ইন্দ্র কণ্ডু মুনির তপস্যা নাশার্থ প্রেরণ করিয়াছিলেন, সে ঐ মুনির প্রণয়পাত্রী হইয়া তাঁহার ঔরসে এক কন্যা প্রসব করিয়াছে, সে কন্যা দুর্ল্লভা নহে, কণ্ডুর তপঃ ভ্রংশ করিয়া যখন ঐ অপ্সরা স্বর্গে যায় যখন আপনার গর্ভ বৃক্ষ সকলের উপরে পরিত্যাগ করিয়াছিল। অতএব তরুগণ পরিত্যক্তা সেই কন্যাটীকে প্রাপ্ত হয় ॥ ১৩ ॥

ঐ কন্যাটী একদা ক্ষুধায় কাতর হইয়া রোদন করিতেছিল, তাহাতে বৃক্ষ সকলের রাজা সোম দয়া-

প্রজাবিসর্গ আদিষ্টাঃ পিত্রা মামনুবর্ত্ততা । তত্র কন্যাং বরারোহাং তামুদ্বহতমাচিরং ॥ ১৫ ॥
অপৃথগ্ধর্ম্মশীলানাং সর্ব্বেষাং বঃ সুমধ্যমা । অপৃথগ্ধর্ম্মশীলেয়ং ভূয়াৎ পত্ন্যর্পিতাশয়া ॥ ১৬ ॥
দিব্যবর্ষ সহস্রাণাং সহস্রমহতৌজসঃ । ভৌমান্ ভোক্ষ্যথ ভোগান্ বৈ দিব্যাংশ্চানুগ্রহান্মম ॥ ১৭
অথ ময্যনপায়িন্যা ভক্ত্যা পকগুণাশয়াঃ । উপযাস্যথ মদ্ধাম নির্ব্বিদ্য নিরয়াদতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নামৃতাহারেণচ তস্যা লাবণ্যং ক্লম স্বেদদৌর্গন্ধ্যাদি রাহিত্যং চোক্তং ॥ ১৪ ॥

মামনুবর্ত্তমানেন পিত্রা নিযুক্তাঃ সন্তঃ তত্র প্রজাসর্গে নিমিত্তে তামুদ্বহত ॥ ১৫ ॥

নন্বু বহূনাং কথমেকা ভার্য্যা স্যাত্তত্রাহ । অপৃথক্ ধর্ম্মঃ শীলঞ্চ যেষাং তেষাং বঃ পত্নী ভূয়াৎ । অর্পিতোভবৎসু আশয়ো যয়া ধর্ম্মশীলয়োরৈক্যাৎ মদ্বাক্যাচ্চ ন দৃষ্টাদৃষ্টবিরোধ ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

অহতৌজসঃ অপ্রতিহতবলাঃ সন্তঃ ॥ ১৭ ॥

পকগুণোদগ্ধকামাদিমল আশয়োযেষাং অতোলোকদ্বয়ভোগাৎ নিরয়প্রায়াৎ নির্ব্বিদ্য মৎস্থানং প্রাপ্স্যথ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পিত্রা প্রাচীনবর্হিষা মামনুবর্ত্তমানেন তত্র গত্বা ॥ ১৫ ॥

নন্বু বহূনাং কথমেকা ভার্য্যা স্যাত্তত্রাহ অপৃথগিতি ভূয়াদিতি মদাশীর্ব্বাদএব দৃষ্টাদৃষ্ট দোষমুপশময়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

দিব্যানাং বর্ষসহস্রাণাং সম্বন্ধিনং কালমভিব্যাপ্য সহস্রমনন্তান্ ভোগান্ ভোক্ষ্যথেত্যন্বয়ঃ । সহস্রাণামিতি কপিঞ্জলানাল-ভেতেতি বৎ ত্রয়াণামিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

হে ভক্ত্যা পকগুণাশয়াঃ । অথ ভৌমভোগান্তে মদ্ধাম যাস্যথেত্যন্বয়ঃ । নতু ভবিষ্যন্ত্যা ভক্ত্যা পকগুণাশয়াঃ সন্ত এবেতি ব্যাখ্যেয়ং । অপক কষায়াণাং ভগবদ্দর্শনাসম্ভবাৎ । তদুক্তং অবিপককষায়াণাং দুর্দ্দর্শোঽহং কুযোগিনামিতি । অতঃ ইদন্তা-স্পদত্বাৎ পারমেষ্ঠ্যাদি পদাদপি নিরয়তুল্যান্নির্ব্বিদ্য ॥ ১৮ ॥

ম্বিত হইয়া আপনার তর্জ্জনী অঙ্গুলি "যাহা হইতে অমৃত ক্ষরিত হয়" তাহার মুখে প্রদান করিয়াছি-লেন, অতএব সেই কন্যা একে অপ্সরার গর্ত্তজাতা তাহাতে আবার অমৃতাহার করিয়াছিল, সুতরাং তাহার রূপ লাবণ্য অতি চমৎকার, স্বেদ দৌর্গন্ধ্যাদি কিছুই নাই ॥ ১৪ ॥

তোমাদের পিতা আমার অনুবৃত্তি করিয়া তোমাদিগকে প্রজা সৃষ্টি করিবার নিমিত্ত আদেশ করিয়াছিলেন, সেই আদেশ পালন করা তোমাদের অবশ্য কর্ত্তব্য, তোমরা প্রজা সৃষ্ট্যর্থ এই কন্যাটীর পাণিগ্রহণ কর, এ বিষয়ে কাল বিলম্ব করিও না ॥ ১৫ ॥

হে বৎস সকল ! তোমাদের ধর্ম্ম ও শীল পরস্পর পৃথক্ নহে অতএব ঐ এক কন্যা তোমাদের সকলেরই ভার্য্যা হইতে পারিবে। অপর ঐ বালার ধর্ম্ম ও শীল তোমাদের হইতে পৃথক্ নহে। এবং সে তোমাদের সকলেরই প্রতি আপনার মানস অর্পণ করিয়াছে অতএব ধর্ম্ম ও শীলের ঐক্য এবং আমার বাক্য হেতু তোমাদের সকলেরই ঐ এক কন্যা পত্নী হইবে, এ বিষয়ে দোষ আশঙ্কা করিও না ॥ ১৬ ॥

তোমরা আমার অনুগ্রহে অপ্রতিহত বল হইয়া দিব্য বহু সহস্র বৎসর পার্থিব ও দিব্য ভোগ লাভ করিবে ॥ ১৭ ॥

তদনন্তর আমার প্রতি তোমাদের অচলা ভক্তি হইবে, তাহাতে তোমাদের কামাদি মল ও আশয় দগ্ধ হইয়া যাইবে, সুতরাং নরক তুল্য পার্থিব ও দিব্য ভোগে বিরক্ত হইয়া অবশেষে আমার স্থানে আগমন করিতে পাইবে ॥ ১৮ ॥

গৃহেষ্বাবিশতাঞ্চাপি পুংসাং কুশলকর্ম্মণাং। মদ্বার্ত্তাযাতযামানাং নবন্ধায় গৃহা মতাঃ ॥ ১৯ ॥
নব্যবন্ধৃদয়ে যজ্জ্ঞো ব্রহ্মৈতদ্ব্রহ্মবাদিভিঃ। নমুহ্যন্তি ন শোচন্তি ন হৃষ্যন্তি যতোগতাঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ গৃহেষু প্রবিষ্টানাং অস্মাকং তদাসক্ত্যা বন্ধ এব স্যাৎ কুতস্তদ্ভক্তি নির্ব্বেদো বা তত্রাহ গৃহেষ্বিতি কুশলং মদ্ব্যর্পিতং কর্ম্ম যেষাং মদ্বার্ত্তয়া যাতোযামঃ কালোযেষাং ॥ ১৯ ॥

মদ্বার্ত্তাশ্রোতৃণাং গৃহৈ র্বন্ধ ইতি কুতস্তত্রাহ নব্যবদিতি। যদ্বস্মাৎ কথাশ্রবণাৎ জ্ঞঃ সর্ব্বজ্ঞোহমীশ্বরঃ ব্রহ্মবাদিভির্বক্তৃভিনির্মিত্ত ভূতৈঃ শ্রোতৃণাং হৃৎ হৃদয়ং নব্যবৎ প্রতিপদং নূতনবৎ অয়ে প্রাপ্নোমি ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারো ভবতীত্যর্থঃ। নন্থ ত্বৎ কথাশ্রবণে কথং ব্রহ্মসাক্ষাৎকার স্তত্রাহ যোহং এতদেব ব্রহ্ম তত্র হেতুঃ যতোগতাঃ যং মাং প্রাপ্তাঃ সন্তো ন মোহ শোক হর্ষান্ প্রাপ্নুবন্তি। অতো মৎকথা শ্রবণেন নব্যবৎ মম হৃদ্যাবির্ভাবাৎ অস্তৈব ব্রহ্মসাক্ষাৎকারত্বাৎ গৃহে বসন্তামপি নবন্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নব্যবদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতং। যদ্বা। জ্ঞঃ পরমেশ্বরোহং যন্নব্যবৎ হৃদয়ে ভামি এতদেব ব্রহ্মেতি ব্রহ্মবাদিভিরুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২০

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থ ভর্হি ভৌমান্ ভোক্ষ্যথ ভোগানিত্যুক্ত্যা নিরয় তুল্যে বিষয়ভোগে স্বভক্তিপ্রতিকূলে কথমস্মান্নিক্ষিপসীতি তত্রাহ গৃহেষু আবিশতাং প্রাপ্তাবেশানামপি কুশলং মৎ পরিচরণমেব কর্ম্ম যেষাং মৎ কথয়া যাতো যামো প্রহরোপি যেষাং প্রহরমধ্যে মৎ কথা যেষামবশ্যমেব ভবতীত্যর্থঃ। অয়মর্থঃ কর্ম্মজন্যানামেব ভোগানাং বন্ধকত্বং নিরয়তুল্যত্বং ভক্তিপ্রাতিকূল্যঞ্চ নতু মদনুগ্রহজন্যানাং অতএব মমানুগ্রহাদ্ভৌমান্ ভোক্ষ্যথেতি ময়োক্তমতোহন্যত্রাপি যত্র বিষয়ভোগেহপি মদ্ভক্তেরসংকোচঃ প্রত্যুত বৃদ্ধিরেব দৃশ্যতে চেত্তদা সবিষয়ভোগো মদনুগ্রহজন্য এবানুমেয়ো ন বন্ধকঃ। পৃথুপ্রহ্লাদ ধ্রুবমম্বাদিষু তথাদর্শনাৎ। অবিপক্ককষা যেষু তু ভক্তেষু মদনুগ্রহো ভোগচ্যাবক এব দ্রষ্টব্যো যদুক্তং যস্যাহমনুগৃহ্ণামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈরিত্যাদি ॥ ১৯ ॥

তেষাং ভক্তানাং কুতোবন্ধ দুঃখং যতস্তেষাং হৃদয়ে হমপি সুখং প্রাপ্তং নিত্যং বসামীত্যাহ নব্যেতি এতদ্মৎ স্বরূপং ব্রহ্ম বাদিভি র্ব্রহ্ম উচ্যত ইতি শেষঃ। যতো যত্র ব্রহ্মণি গতা লীনা ন মুহ্যন্তি মোহশোকহর্ষান্ন প্রাপ্নুবন্তি সোহহং জ্ঞোবিজ্ঞোপি যদ্বস্মাত্তেষাং কুশলকর্ম্মণাং হৃৎ হৃদয়কমলং নব্যবৎ প্রতিপদং নূতনবৎ অয়ে প্রাপ্নোমি জানামীতি বা তেষাং হৃদয়ে নব্যবদহং ভামীতি সন্দর্ভঃ ॥ ২০ ॥

হে নৃপনন্দন সকল! এ স্থলে তোমরা এমত আশঙ্কা করিও না, যে গৃহে প্রবিষ্ট হইলে তাহাতেই আসক্তি জন্মিবে এবং ঐ আসক্তি বশতঃ বন্ধ হইবার সম্ভব, তবে ত ভক্তি ও নির্ব্বেদ হইল না, বৎসগণ! গৃহাশ্রম বন্ধের কারণ সত্য, কিন্তু যদি গৃহাশ্রমে প্রবেশ করিয়াও কুশল কর্ম্মা হয় অর্থাৎ কর্ম্ম করিয়া আমাতেই অর্পণ করে এবং আমার কথা প্রসঙ্গে সময় যাপন করিতে অনুরাগী হয়, তাহা হইলে গৃহাশ্রম কখন বন্ধের কারণ হয় না ॥ ১৯ ॥

হে বৎসগণ! আমার কথা শ্রবণকারি ব্যক্তিদের কেন গৃহ দ্বারা বন্ধ হয় না, ইহার কারণ বলি শ্রবণ কর। আমার কথা শ্রবণ করিলে আমি যে সর্ব্বজ্ঞ ঈশ্বর, আমি স্বয়ং সংকীর্ত্তকদের দ্বারা শ্রোতৃগণের হৃদয়, যাহা প্রত্যেক পদে নূতন তুল্য হয়, তাহাতে আবির্ভূত হই, সুতরাং তাহাদের ব্রহ্ম সাক্ষাৎকার হয়, যে হেতু আমিই ব্রহ্ম, আমাকে প্রাপ্ত হইলে পুরুষ সকলকে শোক বা মোহ অথবা হর্ষ অনুভব করিতে হয় না। আমার সম্বন্ধ মাত্রে ঐ সকল দূরীভূত হইয়া যায় ॥ ২০ ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

এবং ব্রুবাণং পুরুষার্থভাজনং জনার্দ্দনং প্রাঞ্জলয়ঃ প্রচেতসঃ।

তদ্দর্শনধ্বস্ততমো রজোমলা গিরা গৃণন্ গদ্গদয়া সুহৃত্তমং॥ ২১॥

শ্রীপ্রচেতস ঊচুঃ॥

নমোনমঃ ক্লেশবিনাশনায় নিরূপিতোদার গুণাহ্বয়ায়।

মনোবচো বেগপুরো জবায় সর্ব্বাক্ষ মার্গৈরগতাধ্বনে নমঃ॥ ২২॥

শুদ্ধায় শান্তায় নমঃ স্বনিষ্ঠয়া মনস্যপার্থং বিলসদ্দ্বয়ায়।

নমো জগৎস্থানলয়োদয়েষু গৃহীতমায়াগুণবিগ্রহায়॥ ২৩॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষার্থং ভাজয়তি প্রাপয়তীতি তথা তং॥ ২১॥

বেদৈঃ সকলশ্রেয়ঃ সাধনত্বেন নিরূপিতা উদারগুণা আহ্বয়া নামানি যস্য মনোবচসোর্বেগাদপি পুরোঽগ্রেতো জবোবেগো যস্য মনোবচসো রগোচরায়েত্যর্থঃ। অতএব সর্ব্বেষামক্ষাণাং মার্গৈ রগতঃ অনবগতো অধ্বা মার্গো যস্য তস্মৈ তে নমঃ॥ ২২॥

স্বনিষ্ঠয়া স্বরূপস্থিত্যা শুদ্ধায় ততঃ শান্তায় মনসি নিমিত্তে সতি অপার্থং ব্যর্থমেব বিলসৎ বিস্ফুরিতং দ্বয়ং যস্মিন্ গৃহীতা মায়াগুণৈর্বিগ্রহাঃ ব্রহ্মাদি মূর্ত্তয়ো যেন॥ ২৩॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্দর্শনাৎ ধ্বস্তানি তমো রজো মলানি যৈস্তে॥ ২১॥

যস্য তব নিষ্ঠয়া তন্নিষ্ঠায়াং জাতায়াং জনানাং মনসি অপার্থমেব বিলসদাভাসমানং দ্বয়ং কারণকার্য্যাত্মকং জগৎ কিং বা কর্ম্মজ্ঞানাত্মকং সাধনং যস্মাৎ তস্মৈ॥ ২২॥

জগৎ স্থানাদিষু নিমিত্তেষু গৃহীতা স্বাধিষ্ঠানীকৃতা মায়াগুণা সত্ত্বাদয়ো যৈঃ তাদৃশা বিগ্রহাঃ শ্রীবিষ্ণ্বাদয়ো যস্য তস্মৈ॥ ২৩। ২৪ ২৫। ২৬। ২৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুরুষার্থানাং ভাজনং পাত্রং ধ্বস্ত তমোরজসোপি যদ্দর্শনাৎ অমলাঃ। অদর্শন দুঃখমালিন্য রহিতা ইত্যর্থঃ॥ ২১॥

নিরূপিতা বেদৈরুক্তা উদারা গুণা আহ্বয়া নামানিচ যস্য তস্মৈ মনোবচাসোর্বেগাদপি পুরোঽগ্রতো জবো বেগো যস্য তস্মৈ॥ ২২॥

মনসি অপার্থং নিষ্প্রয়োজনং বিলসৎ দেদীপ্যমানমপি দ্বয়ং দ্বৈতং যস্মাত্তস্মৈ। যং প্রাপ্তানাং মনসি বিবিধ ভোগযুক্তমপি জগন্নিষ্প্রয়োজনমেব স্যাদিত্যর্থঃ। গৃহীতা মায়া গুণময়া ব্রহ্মেন্দ্র রুদ্র রূপা বিগ্রহা যেন তস্মৈ॥ ২৩। ২৪॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! পুরুষার্থ প্রাপক ভগবান্ জনার্দ্দন প্রসন্ন হইয়া এই প্রকারে কহিতে থাকিলে প্রচেতাগণ কৃতাঞ্জলি হইয়া গদ্গদ বাক্যে সুহৃত্তম ঐ ভগবানের স্তব করিলেন॥ ২১॥

তাঁহারা কহিলেন, হে ভগবন্! তুমি ক্লেশনাশন, তোমাকে নমস্কার করি। প্রভো! বেদ সকল তোমার উদার গুণ ও তোমার মহৎ নামকে সকল বিষয়ের সাধন বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়াছেন। হে দেব! তোমার বেগ মনঃ ও বাক্যেরও অগ্রবর্ত্তী অর্থাৎ তুমি বাক্য ও মনের অগোচর, অতএব ইন্দ্রিয় সকলের পথ তোমার বর্ত্ম অবগত হইতে পারে না। প্রভো! তোমাকে নমস্কার করি॥ ২২

হে বিভো! তুমি সর্ব্বদাই স্বরূপে অবস্থিত, অতএব সদাই নির্ম্মল ও শান্ত তোমাকে নমস্কার। প্রভো! মনঃ নিমিত্ত বিস্ফুরিত এই প্রপঞ্চ জগৎ তোমাতে ব্যর্থ হইয়াছে। অপর তুমি জগতের স্থিতি লয় ও উদয়ের নিমিত্ত মায়া গুণ দ্বারা ব্রহ্মাদি মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়া থাক, তোমাকে নমস্কার করি॥ ২৩॥

নমোবিশুদ্ধ সত্বায় হরয়ে হরিমেধসে। বাসুদেবায় কৃষ্ণায় প্রভবে সর্ব্বসাত্বতাং।
নমঃ কমলনাভায় নমঃ কমলমালিনে। নমঃ কমলপাদায় নমস্তে কমলেক্ষণ ॥ ২৪ ॥
নমঃ কমলকিঞ্জল্কপিশঙ্গামলবাসসে। সর্ব্বভূতনিবাসায় নমোঽযুঙ্ক্ষ্মহি সাক্ষিণে ॥ ২৫ ॥
রূপং ভগবতাত্বেতদশেষ ক্লেশসংক্ষয়ং। আবিষ্কৃতং নঃ ক্লিষ্টানাং কিমন্যদনুকম্পিতং ॥ ২৬ ॥
এতাবত্ত্বং হি বিভুভির্ভাব্যং দীনেষু বৎসলৈঃ। যদনুস্মর্য্যতে কালে স্ববুদ্ধ্যাভদ্ররন্ধন ॥ ২৭ ॥
যেনোপশান্তির্ভূতানাং ক্ষুল্লকানামপীহতাং। অন্তর্হিতোঽন্তর্হৃদয়ে কস্মান্নোবেদ নাশিষঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বতস্ত বিশুদ্ধ সত্ব রূপায়। সংসারং হরতি মেধা জ্ঞানং যস্য তস্মৈ অযুঙ্ক্ষ্মহি কৃতবন্তোবয়ং ॥ ২৫ ॥

যদুক্তং বরং বৃণীধ্বমিতি তন্মনসি নিধায়াহুঃ রূপমিতি। সমস্তানাং ক্লেশানাং সংক্ষয়ো যস্মাৎ। অনাবিষ্কৃতং প্রকটিতং অতোঽন্যৎ কিমনুকম্পিতং অনুকম্পা ইয়মেবাস্মাকং পরমানুকম্পেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

কুত ইত্যত আহুঃ। হে অভদ্ররন্ধন অমঙ্গলনাশন। ত্বন্ প্রত্যয়ো হত্র নবিবক্ষিতঃ এতাবদেব দীনেষু বৎসলৈঃ প্রভুভিঃ ভাব্যং কার্য্যং। কিং তত্তদাহ যদিতি। অস্মদীয়া এত ইতি বুদ্ধ্যা উচিতে কালে অনুস্মর্য্যত ইতি যৎ। ত্বয়াতু রূপমপি দর্শিতমিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

যেনানুস্মরণেন স্মৃতানাং তেষাং উপশান্তিঃ সুখং ভবতি। কিঞ্চ ক্ষুল্লকানামপি ভূতানামন্তর্হৃদয়ে অন্তর্হিতঃ অন্তর্যামিত্বেন স্থিতো ভবান্ ঈহতাং ইচ্ছতাং ত্বদুপাসকানাং নোঽস্মাকং আশিষঃ কস্মান্নোনবেদ জানাত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র চ সতি স্বতোবাস্মাং কথং গোপনীয়মিত্যাহুঃ। ক্ষুল্লকানামিতি সপাদার্দ্ধেন। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমোযুঙ্ক্ষ্মহি কৃতবন্তঃ। ২২। ২৬।

এতাবত্ত্বং এতাবদেব বিভুভিঃ প্রভুভি ত্বত্র ভবদ্ভিঃ যৎকালে স্বীয়সেবাকালে দাসবুদ্ধ্যা স্মর্য্যতে হে অভদ্রহন্তঃ ॥ ২৭ ॥

যেন ত্বং কর্ত্তৃকানুস্মরণেনৈব তেষামুপশান্তিঃ সুখং ক্ষুল্লকানাং ক্ষুদ্রাণামপি ইহ তাং সকামানামপি নোঽস্মাকং অন্তর্হৃদয় মধ্যে বর্ত্তমানঃ সন্নস্মাকমাশিষঃ কামান্ কস্মান্ন বেদ কীদৃশঃ অতঃ অন্তঃকরণানাং হিতং শুদ্ধির্যস্মাৎ সঃ। ২৮ ॥

প্রভো! তুমি শুদ্ধ সত্ব স্বরূপ, তোমার জ্ঞানে এই সংসার নষ্ট হয়, তোমাকে নমস্কার করি। ভগবন্! তুমি বাসুদেব, তুমি শ্রীকৃষ্ণ, তুমি সমস্ত ভাগবত জনের প্রভু, তোমাকে নমস্কার করি। নাথ! তোমার নাভিদেশে কমল, গলায় কমল মালা, চরণে কমল, নয়নদ্বয় কমল, তোমাকে নমস্কার ॥ ২৪ ॥

প্রভো! তোমার পরিধান বসন পদ্মকিঞ্জল্ক তুল্য পিঙ্গল বর্ণ, তোমাকে নমস্কার করি। বিভো! তুমি সর্ব্বভূতের নিবাস ভূমি এবং লোক সকলের সাক্ষী তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২৫ ॥

হে ভগবন্! তোমার এই রূপ হইতে অশেষ ক্লেশের সংক্ষয় হয়, আমরা গুরুতর ক্লেশে পতিত হইয়াছিলাম, আমাদের নিমিত্ত তুমি এই মূর্ত্তি প্রকটিত করিলে, তাহাতেই আমাদের প্রতি পরম অনুকম্পা প্রদর্শিতা হইল, তোমার নিকট আর কি প্রার্থনা করিব ॥ ২৬ ॥

হে অমঙ্গল নাশন! দীন ব্যক্তিদিগকে "ইহারা আমাদের লোক" এই রূপ বুদ্ধি দ্বারা উচিত কালে যদি স্মরণ করেন তাহা হইলেই তাঁহাদের যথেষ্ট অনুগ্রহ প্রকাশ পায় ॥ ২৭ ॥

কারণ ঐ রূপ স্মরণ দ্বারাই ঐ সকল ব্যক্তির সুখ হইয়া থাকে। অপর হে ভগবন্! তুমি ক্ষুদ্র প্রাণিদিগের হৃদয়ে অন্তর্যামি রূপে অবস্থিতি করিতেছ, ইহাতে সকলেরই মনোরথ জান। প্রভো! আমরা তোমার উপাসক, আমরা কি ইচ্ছা করি, আমাদের বরণীয় কি, তাহা কি তুমি জান না? অবশ্যই জান ॥ ২৮ ॥

অসাবেব বরোঽস্মাকমীপ্সিতো জগতঃ পতে। প্রসন্নো ভগবান্ যেষামপবর্গগুরুর্গতিঃ ॥ ২৯ ॥
বরং বৃণীমহেঽথাপি নাথ ত্বৎপরতঃ পরাৎ। নহ্যন্তো ত্বদ্বিভূতীনাং সোঽনন্ত ইতি গীয়সে ॥ ৩০ ॥
পারিজাতেঽঞ্জসা লব্ধে সারঙ্গোঽন্যন্নসেবতে। ত্বদঙ্ঘ্রি মূলমাসাদ্য সাক্ষাৎ কিং কিং বৃণীমহে ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি বক্তব্যং চেত্তর্হি যোয়মস্মাকং ভগবান্ প্রসন্ন অসাবেব বরঃ ভবৎপ্রসাদ এবাস্মাকমপীপ্সিতোবর ইত্যর্থঃ। অপবর্গ গুরুঃ মোক্ষমার্গপ্রদর্শকঃ। গতিঃ স্বতশ্চ পুরুষার্থভূতঃ। ২৯ ॥

যদ্যপ্যেবং তথাপি হে নাথ ত্বং ত্বত্তঃ বরমেকং বৃণীমহে কথম্ভূতাৎ পরতঃ কারণাদপি পরাৎ অক্ষরাৎ। পরতঃ পর ইতি শ্রুতেঃ। অতো যদ্যপি ত্বং দাতুং সমর্থঃ নচ দেয়ানাং ত্বদ্বিভূতীনামন্তোঽস্তি। যতোঽনন্ত বিভূতিত্বাৎ অনন্ত ইতি গীয়সে ॥ ৩০

তথাপি যথা সারঙ্গো ভ্রমরঃ পারিজাতে সুখেন লব্ধে সতি সুলভমপ্যন্যৎ বৃক্ষান্তরং ন সেবতে তথা বয়মপি সাক্ষাৎ ত্বদঙ্ঘ্রি মূলং প্রাপ্য কিং কিং বৃণীমহি ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ। যদ্বা কিমন্যৎ তুচ্ছং কিমর্থং বৃণীমহি যদ্বা যদি বৃণীমহি তর্হি কিং কিং বৃণীমহি অনন্তত্বেন মনোরথানাং অনবস্থানাদিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যপি দৌরাত্ম্যে বিচারতস্ত্বিদমুপলভাম ইত্যাহুঃ। অসাবিতি। ভবৎ প্রসাদ এবাস্মাকমীপ্সিতোবর ইত্যর্থঃ। অপবর্গতো ব্রহ্মকৈবল্যাদপি গুরুর্মহতী যা গতিঃ ফলং তদ্রূপঃ। যদ্বা অপবর্গস্থ ভক্তিযোগস্য গুরুরুপদেষ্টা তদুচিতা গতিশ্চ ॥ ২৯ ॥

পরতঃ সর্ব্বশ্রেষ্ঠরূপত্বাদ্ ব্রহ্মতত্ত্বাদপি পরস্তস্মাৎ ॥ ৩০ ॥

ত্বদঙ্ঘ্রি মূল সান্নিধ্যস্তু ত্বম্মায়া স্পর্শিন্যাং সাংসারিকাবস্থায়াং ন নিতরাং সংপদ্যেত। তস্মাদিমমেবাদেশমধুনা বৃণীমহীত্যাহুঃ। যাবদিতি ॥ ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদপি বাচাপ্যুচ্যত ইত্যাহুঃ। অসাবিতি অপবর্গান্মোক্ষাদপি গুরুস্ত্বমেব যদি প্রাপ্তস্তদা মোক্ষপর্য্যন্তৈস্তৈ র্বরৈর লমিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

অন্যোপি কশ্চিদেকোবরোঽস্মাকমীপ্সিতোঽস্তীত্যাহুঃ। বরমিতি হে নাথ যস্মাত্ত্বদ্বিভূতীনাং দেয়ানামন্তো নাস্তীত্যতঃ স বরস্ত্বয়াবশ্য দেয় এবেতি ভাবঃ ॥ ৩০ ॥

ব্রিয়ন্তাং তর্হি যথেষ্টমনেকে এব বরা ইতি চেন্নৈবং ত্বচ্চরণাম্বুজমেবাস্মাকং বরণীয়ং তস্মাধুর্য্যাস্বাদ প্রাপ্ত্যর্থমেব কশ্চিদেকো বরোঽভীষ্টোস্তি তং বিনা বহূনন্যান্ বরান্নবৃণীম ইত্যাহুঃ পারীতি ত্রিভিঃ সারঙ্গো ভ্রমরঃ। অন্যদ্বৃক্ষান্তরং নতু পারিজাতাৎ কল্পদ্রুমাদেব প্রকামমভিবাঞ্ছিতান্ বহূনর্থান্ গৃহ্লাতু তত্রাহ সারঙ্গ ইতি সারঙ্গস্য মকরন্দমাত্র গ্রাহিত্বাদ্বস্তন্তরেষু বাঞ্ছৈব নোৎপদ্যতে যথা তথৈব ত্বদঙ্ঘ্রি মূলং প্রাপ্য কিং কিং বৃণীমহি অপিচ ত্বচ্চরণ মকরন্দং বিনা ন কিমপীত্যর্থঃ। ৩১ ॥

হে জগৎপতে! তথাপি কোন্ বর আমাদের বাঞ্ছিত, যদি আমাদের মুখে শুনিতে ইচ্ছা করেন, তবে বক্তব্য এই যে তোমার প্রসন্নতাই আমাদের প্রার্থনীয় বর। প্রভো! তুমি মোক্ষপথ প্রদর্শক এবং স্বয় পুরুষার্থ স্বরূপ, তুমি আমাদের প্রতি প্রসন্নই আছ ॥ ২৯ ॥

তথাপি আমরা তোমার প্রসন্নতাই প্রার্থনা করি। প্রভো! তুমি পরাৎপর এবং সর্ব্বাভীষ্ট দানে সমর্থ, তোমার বিভূতির, অন্ত নাই এই কারণে লোকে তোমাকে অনন্ত বলিয়া থাকে ॥ ৩০ ॥

আমরা তোমার নিকট কি বর চাহিব ভাবিয়া কিছুই স্থির করিতে পারিতেছি না। প্রভো! যেমন পারিজাত বৃক্ষ অনায়াসে প্রাপ্ত হইলে যদিও অন্য বৃক্ষ সুলভ হয়, তথাপি ভ্রমর তাহার সেবা করে না, তদ্রূপ আমরা তোমার পাদমূল প্রাপ্ত হইয়া অন্য কি প্রার্থনা করিব ॥ ৩১ ॥

যাবত্তে মায়য়া স্পৃষ্টা ভ্রমাম ইহ কর্ম্মভিঃ। তাবদ্ভবৎ প্রসঙ্গানাং সঙ্গঃ স্যান্নোভবেভবে॥ ৩২ ॥
তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবং। ভগবৎ সঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ ॥ ৩৩ ॥
যত্রেড্যন্তে কথা মৃষ্টাস্তৃষ্ণায়াঃ প্রশমোযতঃ। নির্ব্বৈরং যত্র ভূতেষু নোদ্বেগো যত্র কশ্চন।
যত্র নারায়ণঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ ন্যাসিনাং গতিঃ। প্রস্তূয়তে সৎকথাসু মুক্তসঙ্গৈঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএতাবদেব প্রার্থয়ামহে ইত্যাহুঃ যাবদিতি। স্পৃষ্টা ব্যাপ্তাঃ সন্তঃ। ভবতি প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যেষাং তেষাং সঙ্গোঽস্মাকং স্যাৎ॥ ৩২ ॥

নন্থ রাজ্যভোগান্ স্বর্গাপবর্গৌ চ বিহায় কিমিদং প্রার্থ্যতে তত্রাহুঃ তুলয়ামেতি। ভগবৎ সঙ্গিনাং সঙ্গস্য লবেনাপি ॥ ৩৩ ॥
তৎ সঙ্গস্য শ্রৈষ্ঠ্যং প্রপঞ্চয়তি যত্রেতি ত্রিভিঃ। যত্র যেষু যতোযাভ্যঃ কথাভ্যঃ নির্ব্বৈরং বৈরাভাবঃ ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নচৈবমস্য গৌণত্বমাশঙ্ক্যং। যতস্তুলয়ামেতি। স্বর্গং সাংসারিকভোগসুখং ॥ ৩৩ ॥

তদেবং তস্য সর্ব্বতঃ পরম সাধন সাধ্যত্বং দর্শিতং। তদেব দর্শয়তি। যত্রেতি ত্রিকেণ তৃষ্ণায়া প্রশম ইতি তাসাং সর্ব্বোপরি স্বাদ্যত্বাৎ। অতএব নির্ব্বৈরো বৈরাভাবঃ। সর্ব্বোপরি স্বাদ্যত্বমেব দর্শয়তি। যত্র নারায়ণ ইতি। এবং পরম দুর্ল্লভানামপি তেষাং সুলভত্বমাহুঃ। তেষামিতি। পাবনেচ্ছয়েত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যা তীর্থানাং যা স্বপাবনেচ্ছা তয়া তদাকৃষ্টতয়ৈব চরতামিতি বা। তৎ পাদলগ্নানাং তীর্থানাং পাবনীয়া ইচ্ছা তত্র তত্র জিগমিষা তয়েতি বা। তীর্থানাং পাবনো ভগবান্ তদিচ্ছয়া তৎ প্রাপ্তীচ্ছয়েতি বা তত্তীর্থং পাবয়িতুং তৎ কর্ত্তৃকেচ্ছয়েতি বা। তীর্থভূতানাং তেষাং সংসারিপাবনেচ্ছয়েতি বা। ভীতস্যাপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঈপ্সিতত্বমস্মাকমেকোয়মেব বর ইত্যাহুঃ যাবত্তে ইতি ভবৎ প্রসঙ্গানাং ভক্তজনানাং ॥ ৩২ ॥

নন্থ মায়য়া স্পৃষ্টা ইত্যুক্ত্যা মায়া জয়ার্থং সাধু সঙ্গং প্রার্থয়ধ্বে চেন্মোক্ষমেব সাক্ষাৎ কিং ন গৃহ্নীতেত্যত আহুঃ তুলয়ামেতি অয়মর্থঃ। যাবন্তো বরণীয়াবরাস্তে সর্ব্বে স্বর্গ মোক্ষান্তঃপাতিন এবানুভূতাঃ সাধু সঙ্গস্তু স্বর্গমোক্ষাভ্যাং পরঃ সহস্রাধিক্যমবগম্যতে যতঃ সাধুসঙ্গে সতি ত্বদ্রূপ গুণ কথা মাধুর্য্যাস্বাদোভবেৎ সচ স্বর্গ সুখাৎ ত্বদীয় নির্বিশেষ স্বরূপ ব্রহ্ম সুখাদপি কোটি কোটি গুণাধিকো নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে যোগিনাং হৃদয়ে নচ। মদ্ভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদেত্যাদি ত্বদুক্ত্যা সর্ব্ব সুখদাতুস্তবাপি পরম সুখপ্রদ ইত্যত একঃ সাধু সঙ্গএব ব্রিয়তে ইতি ॥ ৩৩ ॥

সচ সাধুসঙ্গঃ সিদ্ধভক্তানাং সাধকভক্তানাঞ্চ সর্ব্বদৈব সর্ব্বথৈব পরমোপাদেয় ইত্যাহুঃ যত্র যেষু ভক্তেষু যতো যাভ্যঃ কথাভ্যঃ তীর্থানাং পাবনেচ্ছয়া স্নানাদিভিরস্মান্ পুনন্ত্বিতি তীর্থ কর্ত্তৃকায়া পাবনেচ্ছা তয়া হেতু ভূতয়া তীর্থানাং শুভাদৃষ্ট বশাদেবেত্যর্থঃ। ভক্তানান্তু তীর্থেভ্যঃ স্বপাবনেচ্ছয়ৈব প্রয়োজনং সম্মতং জ্ঞেয়ং। ভীতস্য সংসারাৎ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

কিন্তু তুমি বর গ্রহণার্থ আদেশ করিতেছ, অতএব এই বর প্রার্থনা করি, আমরা তোমার মায়া দ্বারা স্পৃষ্ট হওয়াতে কর্ম্মবশতঃ এ সংসারে যাবৎ ভ্রমণ করিয়া বেড়াইব তাবৎ যেন জন্মে জন্মে তোমার সঙ্গি ব্যক্তিদিগের সহিত আমাদের সঙ্গ হয় ॥ ৩২ ॥

ভগবন্! আমরা তোমার সঙ্গিদের সঙ্গ লেশের সঙ্গে স্বর্গ ও মোক্ষও তুলনা করি না, ইহাতে মানবগণের প্রার্থনীয় অন্যান্য বিভবের কথা কি? অর্থাৎ সে সকল উহার সহিত তুলনা করিবার সম্ভাবনা কি?॥ ৩৩ ॥

প্রভো! তোমার যে সকল সঙ্গিদের সন্নিধানে পবিত্র কথার প্রস্তাব হয়, যাহাদের হইতে তৃষ্ণার শান্তি হয়, যাঁহারা সকল প্রাণিতে বৈরহীন, যাঁহাদের সমীপে কোন প্রকার উদ্বেগ নাই। অপর যাঁহারা মুক্তসঙ্গ হইয়া সৎকথার অবসরে সন্ন্যাসিদিগের গতি সাক্ষাৎ ভগবান্ নারায়ণের পুনঃ পুনঃ

তেষাং বিচরতাং পদ্ভ্যাং তীর্থানাং পাবনেচ্ছয়া। ভীতস্য কিং নরোচেত তাবকানাং সমাগমঃ॥ ৩৫
বয়ন্তু সাক্ষাৎ ভগবান্ ভবস্য প্রিয়স্য সখ্যুঃ ক্ষণ সঙ্গমেন।
সুদুশ্চিকিৎসস্য ভবস্য মৃত্যো র্ভিষক্তমং ত্বাদ্য গতিং গতাঃ স্ম॥ ৩৬॥
যন্নঃ স্বধীতং গুরবঃ প্রসাদিতা বিপ্রাশ্চ বৃদ্ধাশ্চ সদানুবৃত্ত্যা।
আর্য্যা নতাঃ সুহৃদো ভ্রাতরশ্চ সর্ব্বাণি ভূতান্যনসূয়য়ৈব॥ ৩৭॥
যন্নঃ সুতপ্তং তপ এতদীশ নিরন্ধসাং কালমদভ্রমপ্সু।

শ্রীধরস্বামী।

পদ্ভ্যাং পাবনেচ্ছয়া সংসারাদ্ভীতস্য॥ ৩৫॥

সৎসঙ্গ ফলমস্মাভিরেবানুভূতমিত্যাহুঃ বয়ন্ত্বিতি। ভব যঃ প্রিয়ঃ সখা তস্য ভবস্য অত্যন্তমচিকিৎসস্য ভবস্য জন্মনো মৃত্যোশ্চ ভিষক্তমং সদ্বৈদ্যং ত্বাং গতিং প্রাপ্তাঃ॥ ৩৬॥ বরান্তরং বৃণুতে যন্ন ইতি দ্বাভ্যাং নতাঃ নমস্কৃতাঃ॥ ৩৭॥

নিরন্ধসাং নিরন্নানাং অদভ্রং বহুকালং তে পরিতোষণায় ভবত্বিতি॥ ৩৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিমুত তদ্রসজ্ঞসোত্যর্থঃ॥ ৩৪। ৩৫॥

তত্র ন বয়ং ভীতত্বেন সৎ সঙ্গং প্রার্থয়ামহে কিন্তু পরম পুরুষার্থ বুদ্ধ্যৈব ক্ষণিকেনৈব সচ্ছিরোমণিসঙ্গ লাভেন সর্ব্ব ভয়াপবর্গস্য তব লব্ধত্বাদিত্যাহ। বয়ন্ত্বিতি। তু শব্দাদন্যতো বৈশিষ্ট্যদ্যোতনায় প্রিয়স্য সখ্যুরিতি গুর্ব্বীশ্বরয়ো র্ভবেশ্বরয়োশ্চাভেদোপদেশেপীত্থমেব তৈঃ শুদ্ধভক্তৈর্ম্মতং॥ ৩৬॥

অতএব যন্ন ইতি যুগ্মকং। পরিপোষণায়েতি স্ববিষয় সন্তোষণৈক পরত্বাৎ প্রতীতি জাতেঃ॥ ৩৭। ৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

এবকাভীষ্টবরস্ত্বৎপ্রাপ্তিরেব তস্যাস্ত্বৎপ্রাপ্তেঃ ফলং সাধু সঙ্গ এবাস্মাকং ত্বৎ প্রাপ্তেঃ সাধনঞ্চ সাধুসঙ্গ এবেত্যাহুঃ। বয়ন্ত্বিতি তব যঃ প্রিয়ঃ সখা তস্য। ভবস্য জন্মনঃ মৃত্যোর্ম্মরণস্যেতি রোগদ্বয়স্য সদ্বৈদ্যং ত্বাং গতিং প্রাপ্তাঃ॥ ৩৬॥

বয়মল্পা ত্বৎপরিতোষ সাধনং নৈব জানীম স্তদপি স্বেচ্ছয়া যদস্মৎ কৃতং তেনাপি ত্বং প্রসীদেত্যাশাসতে যন্ন ইতি বৃদ্ধা জ্ঞানাধিকা আর্য্যা ভক্ত্যধিকাঃ ভূতানি প্রসাদিতানীতি শেষঃ॥ ৩৭॥ নিরন্ধসাং নিরন্নানাং অদভ্রমনল্পং কালং॥ ৩৮॥

প্রসঙ্গ করিয়া থাকেন॥ ৩৪॥

তাঁহাদের সহিত সমাগম প্রাপ্ত হইতে কোন্ ভীত ব্যক্তির স্পৃহা না হইবে? প্রভো! তোমার ঐ সকল পুরুষ পাদ দ্বারা পৃথিবী পবিত্র করিবার বাসনায় ভ্রমণ করিয়া থাকেন অতএব তাঁহারা তীর্থ স্বরূপ॥ ৩৫॥

হে ভগবন্! সৎসঙ্গের ফল আমরাই অনুভব করিতেছি, দেখ, তোমার প্রিয়সখা যে ভগবান্ ভব তাঁহার সহিত ক্ষণকাল সঙ্গ হওয়াতে তোমাকে প্রাপ্ত হইলাম, তুমিই দুশ্চিকিৎস্য সংসারের এবং মৃত্যুর সদ্বৈদ্য ও আদ্য গতি, তোমাকে প্রাপ্ত হওয়া সামান্য লাভ নহে॥ ৩৬॥

প্রভো! আমরা যে উত্তম রূপ বেদ অধ্যয়ন করিয়াছি, অনুবৃত্তি দ্বারা গুরু বিপ্র ও বৃদ্ধগণকে যে প্রসন্ন করিয়াছি, মান্য লোক, সুহৃজ্জন ও ভ্রাতৃগণকে যে নমস্কার করিয়াছি, সকল প্রাণিকে অসূয়া পরিত্যাগ দ্বারা যে সন্তুষ্ট করিয়াছি॥ ৩৭॥

অপর আমরা নিরন্ন হইয়া বহুকাল পর্য্যন্ত জলমধ্যে যে সুমহৎ তপস্যা করিলাম সেই সমস্ত

সর্ব্বং তদেতৎ পুরুষস্য ভূম্নো বৃণীমহে তে পরিতোষণায় ॥ ৩৮ ॥
মনুঃ স্বয়ম্ভু র্ভগবান্ ভবশ্চ যেঽন্যেতপো জ্ঞান বিশুদ্ধসত্বাঃ।
অদৃষ্ট পারা অপি যন্মহিম্নঃ স্তুবন্ত্যথোত্বাত্ম সমং গৃণীমঃ ॥ ৩৯ ॥
নমঃ সমায় শুদ্ধায় পুরুষায় পরায়চ। বাসুদেবায় সত্বায় তুভ্যং ভগবতে নমঃ ॥ ৪০ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি প্রচেতোভিরভিষ্টুতো হরিঃ প্রীতস্তথেত্যাহ শরণ্যবৎসলঃ।
অনিচ্ছতাং যানমতৃপ্ত চক্ষুষাং যযৌ স্বধামানপবর্গবীর্য্যঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অজ্ঞানামপ্যস্মাকং ত্বৎ স্তুতি র্নাযুক্তেত্যাহঃ মনুরিতি। যস্য তব মহিম্নো নদৃষ্টং পারং যৈ স্তেপি ত্বাং আত্মসমং স্বশক্ত্যনুরূপং যথা স্তুবন্তি। অথো অতঃ বয়মপি গৃণীমঃ ॥ ৩৯ ॥

সত্বমূর্ত্তয়ে বাসুদেবায় ॥ ৪০ ॥

যানং প্রয়াণমনিচ্ছতামপি সতাং স্বধাম যযৌ। অনপবর্গবীর্য্যঃ অকুণ্ঠিত প্রভাবঃ ॥ ৪১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইদমপ্যস্মাকং নিবেদনমাত্মবুদ্ধ্যানুরূপমেব নতু তদনুরূপমিত্যবধায় যথাযথমেব কৃপয়োৎপাদনীয় তয়েত্যাহঃ মনুরিতি ॥ ৩৯। ৪০ ॥

তত্র তথেতি তদনুমোদনং তদ্বরশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অনিচ্ছতামপি যযাবিত্যত্র হেতুঃ। স্বধামেতি। অনন্তানাং স্বভক্তানাং অপেক্ষণীয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অজ্ঞানামপ্যস্মাকং ত্বৎ স্তুতি র্নাযুক্তেত্যাহঃ। মনুরিতি যন্মহিম্নোন দৃষ্টা পারা ইতি পরম বিজ্ঞা অপি তে যন্মহিমন্যজ্ঞাএব যথা স্তুবন্তি তথৈব বয়মপ্যজ্ঞতমা অপি আত্মসমং স্বশক্ত্যনুরূপমেব স্তুমঃ ॥ ৩৯ ॥

সত্বায় শুদ্ধসত্বমূর্ত্তয়ে ॥ ৪০ ॥

অনপবর্গবীর্য্যঃ অকুণ্ঠপ্রভাবঃ ॥ ৪১ ॥

কর্ম্ম তোমার পরিতোষের নিমিত্ত হউক। প্রভো! তুমি পরম পুরুষ তোমার পরিতোষই আমাদের প্রার্থনীয়, তাহাই আমারা প্রার্থনা করি ॥ ৩৮ ॥

প্রভো! যদিও আমরা অজ্ঞ তথাপি তোমার স্তব করা আমাদের অযুক্ত নহে, যে হেতু মনু, ব্রহ্মা, এবং ভগবান্ ভব, তথা তপস্যা ও জ্ঞান দ্বারা বিশুদ্ধ সত্ব অন্যান্য যোগী, ইহাঁরাও তোমার মহিমার পার দর্শন করিতে না পারিয়া স্ব স্ব শক্ত্যনুসারে স্তব করিয়া থাকেন অতএব আমারাও যথা সাধ্য স্তব করিলাম ॥ ৩৯ ॥

প্রভো! তুমি সর্ব্বত্র সমান এবং পরিশুদ্ধ পরম পুরুষ, তোমাকে নমস্কার, ভগবন্! তুমি সত্ব মুর্ত্তি বাসুদেব তোমাকে নমস্কার ॥ ৪০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! প্রাচীনবর্হি র পুত্র প্রচেতাগন এই প্রকারে স্তব করিলে ভক্তবৎসল ভগবান্ প্রীত হইয়া কহিলেন, অহে বৎস সকল! তোমরা যাহা প্রার্থনা করিলে তাহাই হউক। অনন্তর যদিও তাঁহার দর্শনে প্রচেতাদের নয়ন পরিতৃপ্ত না হওয়াতে তাঁহার প্রয়াণ তাঁহাদের অভিমত হইল না, তথাচ তিনি স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন, তাঁহার প্রভাব অকুণ্ঠিত, নিবারণ করিয়া রাখে কাহার সাধ্য? ॥ ৪১ ॥

অথ নির্যায় সলিলাৎ প্রচেতস উদন্বতঃ। বীক্ষ্যাকুপ্যন্ দ্রুমৈশ্ছন্নাং গাংগাং রোদ্ধুমিবোচ্ছ্রিতৈঃ ॥ ৪২

ততোঽগ্নিমারুতৌ রাজন্নমুঞ্চন্মুখতোরুষা। মহীং নিবীরুধং কর্ত্তুং সম্বর্ত্তক ইবাত্যয়ে ॥ ৪৩ ॥

ভস্মসাৎ ক্রিয়মাণাংস্তান্ দ্রুমান্ বীক্ষ্য পিতামহঃ। আগতঃ শময়ামাস পুত্রান্ বর্হিষ্মতোনয়ৈঃ ॥ ৪৪

তত্রাবশিষ্টা যে বৃক্ষা ভীতা দুহিতরং তদা। উপজহ্রুঃ প্রচেতোভ্য উপদিষ্টাঃ স্বয়ম্ভুবা ॥ ৪৫ ॥

তেচ ব্রহ্মণ আদেশান্মারিষামুপযেমিরে। যস্যাং মহদবজ্ঞানাদজন্যজনযোনিজঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদন্বতঃ সিন্ধোঃ সলিলাৎ নির্যায় নির্গম্য গাং স্বর্গং রোদ্ধুমিবোৎশ্রিতৈঃ দ্রুমৈঃ গাং মহীং ছন্নাং বীক্ষ্য দ্রুমেভ্যোঽকুপ্যন্। তদাহি প্রাচীনবর্হিষঃ প্রব্রজিতত্বাৎ। অরাজকে কর্ষণাদ্যভাবাৎ দ্রুমৈঃ ভূমিশ্ছন্নাঽভূৎ ॥ ৫২ ॥

নিরস্তা বীরুধোপি যস্যাঃ তথাভূতাং কর্ত্তুং সম্বর্ত্তকঃ কালাগ্নিরুদ্রঃ ॥ ৪৩ ॥

নয়ৈর্যুক্তিভিঃ ॥ ৪৪ ॥

উপজহ্রুঃ সমর্পয়ামাসুঃ ॥ ৪৫ ॥

মারিষাং বার্ক্ষীং অজনযোনির্ব্রহ্মা তস্মাজ্জাতো দক্ষঃ। মহতঃ শ্রীমহাদেবস্যাবজ্ঞানাৎ পূর্ব্বমজনযোনিজঃ ব্রহ্মপুত্রোপি সন্ ক্ষত্রিয় জাতো যস্যামজনি জাতঃ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অকুপ্যন্নিতি। শ্রীভগবদাদিষ্ট রাজ্যশাসন প্রতীঘাতাৎ। তদাদেশ পালনঞ্চ ভৃত্যানাং যোগ্যত্বাৎ ॥ ৪২ । ৪৩ । ৪৪ ॥

বৃক্ষাঃ তদধিষ্ঠাতৃদেবতাঃ ॥ ৪৫ । ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গাঃ পৃথ্বীং গাং স্বর্গং রোদ্ধুমাবরীতুমিব অকুপ্যন্নিত্যহো শ্রীভগবদাদিষ্টং রাজ্যং ক করবাম তদাজ্ঞাপালনঞ্চ ভৃত্যা বয়ং কথং জিহাসাম ইহ পুনরমী বৃক্ষাএব পৃথ্বীমাবব্রুঃ স্বর্গঞ্চেতি জিঘৃক্ষন্তি তর্হি মনুষ্যাঃ ক স্থাস্যন্তীত্যনয় এব কোপে হেতুঃ ॥ ৪২ ॥

রাজন্ জিতকোপত্বাৎ ভক্ত্যা বিরাজমান হে বিদুর ॥ ৪৩ ॥

নয়ৈর্যুক্তিভিঃ ॥ ৪৪ । ৪৫ ॥

মারিষাং বার্ক্ষীং অজনযোনি র্ব্রহ্মা তস্মাজ্জাতোপি দক্ষঃ ক্ষত্রিয়জাতো যস্যাং মহতঃ শ্রীমহাদেবস্যাবজ্ঞানাৎ অজনি ক্ষত্রিয়

অনন্তর প্রচেতাগণ সাগর সলিল হইতে নির্গত হইয়া দেখিলেন রাজ্য অরাজক হওয়াতে কর্ষণাদির অভাবে ভূমি বিবিধ বৃক্ষে আচ্ছন্ন হইয়াছে,এসকল তরু এত উন্নত যেন স্বর্গ রোধ করিতে উদ্যত। অতএব বৃক্ষ সকলের প্রতি তাঁহাদের সাতিশয় কোপ হইল ॥ ৪২ ॥

প্রলয়কালীন কালাগ্নির ন্যায় অনল দ্বারা অবনীতলকে তরুলতায় শূন্য করিবার মানসে রোষ বশতঃ মুখ হইতে অগ্নি, মারুত নির্গত করিয়া পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তাহাতে পৃথিবী তলস্থ সমস্ত বৃক্ষ ভস্মসাৎ হইতে লাগিল। পিতামহ ব্রহ্মা তদবলোকনে ব্যস্ত সমস্ত হইয়া প্রচেতাদিগের নিকট আগমন করিলেন এবং যুক্তি যুক্ত বাক্য দ্বারা তাঁহাদিগকে শান্ত করিলেন ॥ ৪৪ ॥

বৎস বিদুর! ঐ দাহ সময়ে যে সকল বৃক্ষ অবশিষ্ট রহিল, তাহারা ভীত হইয়া ব্রহ্মার উপদেশে আপনাদের সেই কন্যাটী প্রচেতাদিগকে সম্প্রদান করিল ॥ ৪৫ ॥

ব্রহ্মা প্রচেতাদিগকে আদেশ করিলেন তোমরা এই কন্যা গ্রহণ কর। অতএব তাঁহারা মারিষা নাম্নী ঐ কন্যাকে স্বীকার করিয়া যথাবিধি বিবাহ করিলেন। তাঁহার গর্ভে দক্ষ উৎপন্ন হয়েন। বৎস! যদিও এই দক্ষ ব্রহ্মার পুত্র, তথাচ পূর্ব্বে একবার মহাদেবকে অবজ্ঞা করিয়াছিলেন, সেই অপরাধে

চাক্ষুষেহন্তরে প্রাপ্তে প্রাক্‌সর্গে কালবিক্রতে। যঃ সসর্জ প্রজা ইষ্টাঃ স দক্ষো দৈবচোদিতঃ॥ ৪৭
যো জায়মানঃ সর্ব্বেষাং তেজস্তেজস্বিনাং রুচা। স্বয়োপাদত্ত দাক্ষ্যাচ্চ কর্ম্মণাং দক্ষমব্রুবন্॥ ৪৮
তং প্রজাসর্গরক্ষায়ামনাদিরভিষিচ্য চ। যুযোজ যুযুজেঽন্যাংশ্চ স বৈ সর্ব্ব প্রজাপতীন্॥ ৪৯॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে প্রচেতসাং চরিতে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩০ ॥ * ॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাক্‌সর্গে পূর্ব্বদেহে কালেন বিক্রতে গতে দৈবেন ঈশ্বরেণ চোদিতঃ সন্ ইষ্টাঃ প্রজাঃ সসর্জ স দক্ষ ইতি প্রসিদ্ধঃ॥ ৪৭॥
স্বয়া রুচা প্রভয়া তেজ উপাদত্ত আচ্ছাদিতবান্। যং কর্ম্মণাং দাক্ষ্যাদ্দক্ষমব্রুবন্॥ ৪৮॥
তমভিষিচ্য অনাদির্ব্রহ্মা প্রজাসর্গরক্ষায়াং যুযোজ। সচ দক্ষোঽন্যান্ মরীচ্যাদীন্ তত্তৎ ব্যাপারেষু নিযুক্তবান্॥ ৪৯॥
॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রিংশঃ ॥ * ॥
এক ত্রিংশে সুতে দক্ষে ধুরং ন্যস্য বনে সতাং। নারদোক্তেন মার্গেণ মুক্তিরুক্তা প্রচেতসাং॥ ০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রাক্ সর্গে কাল বিক্রত ইতি প্রায়ঃ প্রাচীন দেবাদীনাং তদানীং ভোগ কর্ম্ম ক্ষয়াৎ। পঞ্চমে মন্বন্তরাবসানে মর্ত্যলোকস্য জলাপ্লুতত্বাচ্চ॥ ৪৭। ৪৮। ৪৯॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বীর্য্যতঃ গর্ভবাসজ স্ব দুঃখং প্রাপ পূর্ব্বং বীরভদ্রহস্তাৎ পুনশ্চ কালতশ্চ মরণদ্বয়ং প্রাপ্নোতি জ্ঞেয়ং॥ ৪৬॥
পুনশ্চাশুতোষস্য তস্যৈব স্তুত্যাখ্যদনুগ্রহাদৈশ্বর্য্যঞ্চ স্বীয়মবাপেত্যাহ। চাক্ষুষ ইতি পঞ্চম মন্বন্তরাবসানে প্রাচীনসর্গে কালতো-দৈবাদেব নষ্টে সতীত্যর্থঃ। জন্মত্বস্য স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরএব পৌর্ব্বকালিকৈশ্বর্য্য প্রাপ্তিকামনয়া পঞ্চম মন্বন্তর পর্য্যন্তমস্য তপঃ। ষষ্ঠে চাক্ষুষে মন্বন্তরেঽস্য তপঃ ফলপ্রাপ্তি র্জ্ঞেয়া॥ ৪৭॥
তস্যৈশ্বর্য্যমাহ য ইতি জায়মানঃ অজো ব্রহ্মা তত্তুল্যঃ স্বয়া রুচা প্রভয়া তেজ উপাদত্ত আচ্ছাদিতবান্॥ ৪৮॥
অনাদি র্ব্রহ্মা তং দক্ষং প্রজানাং সর্গে রক্ষায়াঞ্চ যুযোজ। সচ দক্ষোঽন্যান্ মরীচ্যাদীন্॥ ৪৯॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রিংশোঽধ্যায়শ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
একত্রিংশেতু নির্ব্বিদ্য রাজ্যাদ্গত্বা বনং পুনঃ। নারদ প্রোক্তয়া ভক্ত্যা কৃষ্ণং প্রাপুঃ প্রচেতসঃ॥ ০॥

এই ক্ষত্রিয় জাতিতে তাঁহার জন্ম হইল॥ ৪৬॥

চাক্ষুষ মন্বন্তর উপস্থিত হইলে কাল বশতঃ পূর্ব্ব দেহ বিনাশে যিনি ঈশ্বরের নিয়োগ দ্বারা ইষ্ট প্রজা সকলের সৃষ্টি করেন ইনি সেই দক্ষ॥ ৪৭॥

অপর যিনি উৎপন্ন হইয়া আপন প্রভাব দ্বারা সমস্ত তেজস্বীর তেজঃ আচ্ছন্ন করিয়াছিলেন এবং কর্ম্ম সকলে দক্ষতা হেতু যাঁহাকে সকলে দক্ষ বলিত॥ ৪৮॥

সেই এই দক্ষকেই ব্রহ্মা প্রজা সৃষ্টি রক্ষার্থ নিযুক্ত করেন। এই দক্ষ আবার অন্যান্য মরীচি প্রভৃতি প্রজাপতিগণকে ঐ ব্যাপারে প্রবৃত্ত করিয়াছিলেন॥ ৪৯॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে ত্রিংশ ॥ * ॥

একত্রিংশদধ্যায়ে আপনাদিগের পুত্র দক্ষের হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ করিয়া প্রচেতাদের বন গমন এবং নারদোক্ত বর্ত্ম অনুস্মরণ দ্বারা মুক্তি লাভ॥ ০॥

তত উৎপন্ন বিজ্ঞানা আশ্বধোক্ষজভাষিতং । স্মরন্ত আত্মজে ভার্য্যাং বিসৃজ্য প্রাব্রজন্ গৃহাৎ ॥ ১
দীক্ষিতা ব্রহ্মসত্রেণ সর্ব্বভূতাত্মমেধসা । প্রতীচ্যাং দিশি বেলায়াং সিদ্ধোঽভূদ্যত্র জাজলিঃ ॥ ২
তান্নির্জ্জিত প্রাণ মনোবচো দৃশোজিতাসনান্ শান্ত সমান বিগ্রহান্ ।
পরে মলে ব্রহ্মণি যোজিতাত্মনঃ সুরাসুরেড্যোদদৃশে স্ম নারদঃ ॥ ৩ ॥
তমাগতং ত উত্থায় প্রণিপত্যাভিবাদ্যচ । পূজয়িত্বা যথাদেশং সুখাসীনমথাব্রুবন্ ।
স্বাগতং তে সুরঋষে দিষ্ট্যা নোদর্শনং গতঃ । তবচংক্রমণং ব্রহ্মন্ন ভবায় যথা রবেঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ততঃ দিব্যবর্ষ সহস্রাণাং সহস্রস্যান্তে উৎপন্ন বিবেক জ্ঞানাস্তে। উপযাস্যথ মদ্ধাম নির্ব্বিদ্য নিরয়াদত ইত্যধোক্ষজ ভাষিতং স্মরন্তঃ আশু প্রাব্রজন্ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মসত্রেণ আত্মবিমর্শেন দীক্ষিতাঃ কৃতসংকল্পা বভূবুঃ সর্ব্বেষু ভূতেষাত্মেতি মেধা জ্ঞানং যস্মিন্ তেন। ক বেলায়াং সমুদ্রতটে জাজলি র্নাম ঋষিঃ ॥ ২ ॥

নির্জ্জিতাঃ প্রাণমনো বচো দৃশো যৈঃ তান্ শান্তা উপরতাঃ সমানা মূলাধারাদারভ্য ঋজবো বিগ্রহা যেষাং ব্রহ্মণি যোজিত আত্মা যৈঃ সুরাসুরৈরীড্যো দৃষ্টবান্ ॥ ৩ ॥

উত্থায় তং প্রণিপত্য যথাদেশং যথাবিধি পূজয়িত্বা ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো দক্ষাভিষেকাদনন্তরং ॥ ১ ॥

ব্রহ্ম সত্রেণ পরস্পরং মিলিত্বা সামান্যতঃ পরমতত্ত্ব বিচারেণ বেলায়াং সমুদ্র তট ইতি প্রিয়ব্রত কৃত সমুদ্রাণাং পূর্ব্বজাতত্বেন তদ্রাজ্যস্যাপি পূর্ব্বত্বং গম্যতে। তথৈব পঞ্চমাদৌ ব্যাখ্যাস্যতে ॥ ২ । ৩ ॥

যথা রবেরিতি। যথা রবিদর্শনেন চৌরাদি ভয়মপগচ্ছতি তথা তব দর্শনে সংসারভয়মিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উপযাস্যথ মদ্ধাম নির্বিদ্যেত্যধোক্ষজ ভাষিতং স্মরন্তঃ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মসত্রেণ স্বায়ম্ভুবং ব্রহ্মসত্রং জনলোকে ভবং কৃতেন বেদ তাৎপর্য্য বিমর্শেন বেদস্তত্বং তপো ব্রহ্মেত্যমরঃ। দীক্ষিতাঃ কৃত সংকল্পাঃ সর্ব্বভূতেষ্বাত্মন ইব মেধা বুদ্ধির্যত তেন। বেলায়াং সমুদ্র তটে জাজলি র্নাম মুনিঃ ॥ ২ ॥

পরে মলে ব্রহ্মণি শ্রীকৃষ্ণাগাতোক্তে স্নিগ্ধ প্রাবৃড়্ঘনশ্যাম স্বরূপে দদৃশেস্ম দদর্শ ॥ ৩ ॥

যথাদেশং যথাবিধি ॥ যথা রবের্দর্শনেন চোরাদিভয়মপগচ্ছতি তথা তব দর্শনেন সংসার ভয়মিতি ॥ ৪ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর! তদনন্তর দিব্য সহস্র বৎসর রাজ্য ভোগের পর প্রচেতাদের দিব্য জ্ঞান উৎপন্ন হইল, অতএব তাঁহারা "আমার ধামে গমন করিবে" ভগবানের সেই বাক্য স্মরণ করতঃ আত্মজের নিকট জায়াকে বিসর্জন দিয়া শীঘ্র গৃহ হইতে প্রব্রজ্যা করিলেন ॥ ১ ॥

এবং যে স্থানে বসিয়া আত্ম বিচার করিলে সকল প্রাণিতে আত্ম জ্ঞান হয়, সমুদ্র তটের সেই স্থানে গমন পূর্ব্বক তদর্থ সঙ্কল্প করিলেন, সেই স্থানেই জাজলি ঋষি সিদ্ধ হইয়াছিলেন ॥ ২ ॥

প্রচেতারা সমুদ্রের তটে গিয়া প্রাণ, মনঃ,বাক্য ও চক্ষু জয় পূর্ব্বক জিতাসন হইয়া এবং আপনাদের শরীর মূলাধার অবধি ঋজু করিয়া বিষয় হইতে উপরত হওত নির্ম্মল পরব্রহ্মে আত্ম সংযোগানন্তর বসিয়া আছেন ইত্যবসরে দেবর্ষি নারদ তাঁহাদিগের নিকট গমন করিলেন ॥ ৩ ॥

দেবর্ষি উপস্থিত হইবা মাত্র প্রচেতারা ব্যস্ত সমস্ত হইয়া গাত্রোত্থান করিলেন এবং প্রণাম পূর্ব্বক যথাবিধি পূজা করিয়া উপবেশনার্থ আসন দিলেন। অনন্তর দেবর্ষি সুখোপবিষ্ট হইলে যথেষ্ট শিষ্টা

যদাদিষ্টং ভগবতা শিবেনাধোক্ষজেন চ। তদ্‌গৃহেষু প্রসক্তানাং প্রায়শঃ ক্ষপিতং প্রভো ॥
তন্নঃ প্রদ্যোতয়াধ্যাত্মজ্ঞানং তত্ত্বার্থদর্শনং। যেনাঞ্জসা তরিষ্যামো দুস্তরং ভবসাগরং ॥ ৫ ॥
শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥
ইতি প্রচেতসাং পৃষ্টো ভগবান্নারদো মুনিঃ। ভগবত্যুত্তমশ্লোক আবিষ্টাত্মাব্রবীন্নৃপান্ ॥ ৬ ॥
শ্রীনারদ উবাচ ॥
তজ্জন্ম তানি কর্ম্মাণি তদায়ুস্তন্মনোবচঃ। নৃণাং যেন হি বিশ্বাত্মা সেব্যতে হরিরীশ্বরঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আদিষ্টং উপদিষ্টং যদাত্মতত্ত্বং ক্ষপিতং বিস্মৃতং ॥ ৫ ॥
ইতি প্রচেতোভিঃ পৃষ্টঃ ॥ ৬ ॥
অহো গৃহপ্রসক্ত্যা হরিসেবাং বিনা জন্ম কর্ম্মাদিকং ব্যর্থং কৃতং ইতি তাননুশোচন্নাহ তজ্জন্মেতি চতুর্ভিঃ। যতো জায়ন্তে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদাদিষ্টমিত্যাত এবাপাততো ব্রহ্মানুসন্ধানমেব কুর্ব্বন্তঃ স্ম ইতি ভাবঃ ॥
তথৈব সামান্যাকারেণ পৃচ্ছন্তি। তন্ন ইতি ॥ ৫ ॥
আবিষ্টাত্মেতি স্বভাবত এব বা তৎ প্রশ্নেন তেষু প্রাচীন ভগবৎ কৃপামনুস্মৃত্য বা উভয়থাপি কথমসাবন্যথোপদিশেদিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥
তত্র তেষাং ব্রহ্ম নিষ্ঠাং ত্যাজয়িতুং শ্রীভগবন্নিষ্ঠাং প্রশংসতি। তজ্জন্মেতি ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অধ্যাত্ম জ্ঞানং আত্মনি যজ্জ্ঞানমিতি বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। জীবাত্মনো যজ্জ্ঞাতুমুচিতং তদস্মাকং জ্ঞাতমেবাসীৎ কিন্তুমে ত্বং প্রদ্যোতয়েত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
প্রচেতসাং প্রচেতোভিঃ ॥ ৬ ॥
দেহং ধৃত্বা জীবাত্মনা যদযদ্যত স্বতঃ প্রাপ্তমভূত্তদেব ভগবৎ সেবায়ামেব নিযুঞ্জীতেত্যেতদেবাধ্যাত্ম জ্ঞানমিত্যাহ তজ্জন্মেতি ত্রয়োদশভিঃ। তদেব জন্ম জন্ম যেন হরিঃ সেব্যত তান্যেব কর্ম্মাণি বৈ হরিঃ সেব্যতে ইত্যেবং সর্ব্বত্র যোজ্যং মনোবচ ইত্যুপলক্ষণং বুদ্ধীন্দ্রিয় বল তপঃ শ্রুতযোগ সাংখ্য সন্ন্যাস ব্রহ্মচর্য্যাদীনামপ্যুত্তরশ্লোকার্থ দৃষ্ট্যা। জন্মেমং নৃণামিতি তৎ সেবোপযোগিজোব

চার প্রকাশ করিয়া জিজ্ঞাসিলেন আপনার সুখে ত আগমন হইল? আমাদের পরম ভাগ্য, তাহাতেই দর্শন পাইলাম। ব্রহ্মন্! দিবাকরের ভ্রমণ তুল্য আপনার ভ্রমণ লোক সকলের অভয়ের নিমিত্ত হয় ॥ ৪ ॥

প্রভো! ভগবান্ বিষ্ণু এবং শিব আমাদিগকে যাহা যাহা আদেশ করিয়াছেন আমরা গৃহাশ্রমে আসক্ত থাকিয়া সে সকল প্রায় বিস্মৃত হইয়াছি। অতএব অনুগ্রহ করিয়া আমাদের নিকট অধ্যাত্ম জ্ঞান প্রকাশ করিতে আজ্ঞা হউক, যাহাতে আমাদের তত্ত্বার্থ দর্শন হয় এবং আমরা দুস্তর ভব সাগর পার হইতে পারি ॥ ৫ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! প্রচেতাগণ এই প্রকার কহিলে দেবর্ষি নারদ ভগবান্ বিষ্ণুতে মনোনিবেশ পূর্ব্বক তাঁহাদের বাক্যে প্রত্যুত্তর করিলেন ॥ ৬ ॥

নারদ কহিলেন হে নৃপগণ! মনুষ্যের সেই জন্মই জন্ম, সেই সকল কর্ম্মই কর্ম, সেই পরমায়ুই পরমায়ু, সেই মনই মনঃ সেই বাক্যই বাক্য, যাহার দ্বারা বিশ্বাত্মা ভগবান্ হরির সেবা করিয়া থাকে,

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

পঞ্চমস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ,
বহরমপুর, [illegible]রমণযন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং
[illegible]
[illegible] আষাঢ়।

কিং জন্মভিস্ত্রিভির্বেহ শৌক্রসাবিত্রযাজ্ঞিকৈঃ। কর্ম্মভির্ব্বা ত্রয়ী প্রোক্তৈঃ পুংসোপি বিবুধায়ুষা॥ ৮॥
শ্রুতেন তপসা বা কিং বচোভিশ্চিত্তবৃত্তিভিঃ। বুদ্ধ্যা বা কিং নিপুণয়া বলেনেন্দ্রিয়রাধসা॥ ৯॥
কিং বা যোগেন সাংখ্যেন ন্যাসস্বাধ্যায়য়োরপি। কিম্বা শ্রেয়োভিরন্যৈশ্চ ন যত্রাত্মপ্রদোহরিঃ॥ ১০

শ্রীধরস্বামী।

হরিসেবৈব ফলং অতস্তদ্বিহীনং সর্ব্বং ব্যর্থমিত্যর্থঃ॥ ৭॥
তত্র সর্ব্বাদি জন্ম বিশুদ্ধমাতা পিতৃভ্যামুৎপত্তিঃ। সাবিত্রমুপনয়নেন যাজ্ঞিকং দীক্ষয়া বিবুধানামিব দীর্ঘায়ুষাপি॥ ৮॥
বচোভির্বাগ্বিলাসৈঃ চিত্তবৃত্তিভিঃ নানাবধান সামর্থ্যৈঃ। ইন্দ্রিয়াণাং রাধসা পাটবেন॥ ৯॥
যোগেন প্রাণায়ামাদিনা সাংখ্যেন দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মজ্ঞান মাত্রেণ। সংন্যাস বেদাধ্যয়নাভ্যামপি। অন্যৈরপি ব্রত বৈরাগ্যাদিভিঃ শ্রেয়ঃ সাধনৈঃ॥ ১০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈব ব্যতিরেকেণ দর্শয়তি ত্রিকেণ॥ ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জন্মাদীনি মনুষ্য সম্বন্ধীন্যুচ্যন্তে অন্যথা তু শূকরাদিপশুসম্বন্ধীনীত্যর্থঃ॥ ৭॥
অন্বয়ং বিবৃত্য ব্যতিরেকং বিবৃণোতি কিমিতি ত্রিভিঃ শৌক্রং বিশুদ্ধমাতাপিতৃভ্যাং জন্ম সাবিত্রমুপনয়নেন যাজ্ঞিকং দীক্ষয়েতি ত্রিবিধং ব্রহ্ম জন্মাপি নতন্নৃজন্ম কিং তু শূকরাদি জন্মৈব ফলত স্তুল্যত্বাৎ চণ্ডালাদি জন্মাপি ভগবৎ সেবানুকূলং সাধু নৃজন্ম ভগবৎ প্রাপকত্বাদিত্যেবং কর্ম্মাদিষপি ভাবো ব্যাখ্যেয়ঃ। ত্রয়ী প্রোক্তৈরপি কিং পুনর্ব্যাবহারিকৈঃ বিবুধায়ুষাপি কিং পুনঃ শতায়ুষা॥ ৮॥
শ্রুতেন বেদান্তাদি শ্রবণেন বচোভিঃ শাস্ত্র ব্যাখ্যান চাতুর্য্যৈঃ চিত্তবৃত্তিভির্নানাশাস্ত্রার্থাবধারণা সামর্থ্যৈঃ। ইন্দ্রিয়াণাং রাধসা পাটবেন॥ ৯॥
যোগেনাষ্টাঙ্গেন সন্ন্যাস বেদাধ্যয়নাভ্যাঞ্চ অন্যৈরপি ব্রত বৈরাগ্যাদিভিঃ শ্রেয়ঃ সাধনৈঃ যত্র যেষু সৎসু হরিরাত্মপ্রদো ন ভবতীতি যোগিপ্রভৃতয়োপি যোগাদিভিঃ পরমাত্মাদ্যনুভবং ন প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। হরিঃ খল্বাত্মানঞ্চ ভক্ত্যা বিনা ন প্রদদাত্যেষাং ভক্তিস্বাভাবাৎ ভক্তিকারণত্বাভাবাচ্চ বৈয়র্থ্যমেব। প্রকারান্তরেণ ভক্তিসম্ভাবেত্বেষাং ভক্তিমিশ্রত্বেনৈব সার্থকত্বং নতু স্বত ইতি ভাবঃ॥ ১০॥

অর্থাৎ হরি সেবাই জন্ম কর্ম্মাদির ফল, হরিসেবা ব্যতিরেকে ঐ সকলই ব্যর্থ হয়, অতএব তোমরা বিনা হরিসেবায় গৃহাসক্ত হইয়া আপনাদের জন্ম কর্ম্মাদি বিফল করিয়াছ॥ ৭॥

হে বৎসগণ। শুক্র শোণিতের সংযোগ, উপনয়ন সংস্কার, দীক্ষা গ্রহণ, এই তিন প্রকারে মনুষ্যদের যে ত্রিবিধ জন্ম হয়, হরিসেবা ব্যতীত সেই জন্ম ত্রয়ে কি ফল? বেদোক্ত কর্ম্ম সকলেই বা কি উপকার? দেবতাদের তুল্য দীর্ঘ পরমায়ুতেই বা কি লাভ?॥ ৮॥

অপর হরিসেবা ব্যক্তিরেকে বেদ শ্রবণ, তপস্যা, বাগ্বিলাস, এই সকলেই বা কি ফল দর্শে? আর নিপুণা বুদ্ধি ও বল এবং ইন্দ্রিয় পাটবেতেই বা কি হইতে পারে?॥ ৯॥

যেখানে আত্মপ্রদ ভগবান্ হরি নাই, সেখানে প্রাণায়ামাদি যোগ, সাংখ্য অর্থাৎ দেহাদি ব্যতিরিক্ত আত্মজ্ঞান এবং সন্ন্যাস ও বেদাধ্যয়নে কি লাভ? আর অন্যান্য শ্রেয়ঃ সাধন ব্রত বৈরাগ্যাদিতেই বা কি ফল দর্শিবে?॥ ১০॥

শ্রেয়সামপি সর্ব্বেষামাত্মাহ্যবধিরর্থতঃ। সর্ব্বেষামপি ভূতানাং হরিরাত্মাত্মদঃ প্রিয়ঃ ॥ ১১ ॥
যথাতরোর্ম্মূলনিষেচনেন তৃপ্যন্তি তৎস্কন্ধভুজোপশাখাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেষাং নানাফল সাধনানাং হরিসেবাভাব মাত্রেণ কুতোবৈয়র্থ্যং তত্রাহ। শ্রেয়সাং ফলানামাত্মৈবাবধিঃ পরাকাষ্ঠা অর্থতঃ পরমার্থতঃ আত্মার্থত্বেনৈবান্যেষাং প্রিয়ত্বাদিত্যর্থঃ। ভবতু আত্মা অবধিঃ হরেঃ কিমায়াতং তত্রাহ সর্ব্বেষামপীতি। আত্মদঃ অবিদ্যা নিরাসেন স্বরূপাভিব্যঞ্জকঃ। ঐশ্বর্য্যেণাপি রূপেণ বলিপ্রভৃতিভ্য ইবাত্মপ্রদঃ প্রিয়শ্চ পরমানন্দরূপত্বাৎ ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ নানা কর্ম্মভিস্তত্তদ্দেবতা প্রীতি নিমিত্তান্যপি ফলানি হরেঃ প্রীত্যা ভবন্তি। কেবলং তত্তদ্দেবতারাধনেতু নকিঞ্চিদিতি সদৃষ্টান্ত মাহ যথেতি। মূলাৎ প্রথম বিভাগাঃ স্কন্ধাঃ তদ্বিভাগা ভুজাঃ তেষামপি উপশাখাঃ উপলক্ষণমেতৎ পত্র পুষ্পাদয়োপি তৃপ্যন্তি নতু মূলসেকং বিনা স্ব স্ব নিষেচনেন প্রাণস্যোপহারো ভোজনং তস্মাদেব ইন্দ্রিয়াণাং তৃপ্তিঃ নতু তত্তদিন্দ্রিয়েষু পৃথক্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শুদ্ধ জীবাত্ম ব্রহ্মাত্মনোর্ভাবনামপি পরিত্যজ্য শ্রীহরাবেব নিষ্ঠাপয়িতুমাহ। শ্রেয়সামপীতি। সর্ব্বেষাং হরিরেবাত্মা মূলং স্বরূপং। শুদ্ধ জীবানাং তদীয় তটস্থাংশত্বাৎ। ব্রহ্মণ স্তন্নির্ব্বিশেষাবির্ভাব রূপত্বাদিতি ভাবঃ। অতো বিলক্ষণত্বেন নিজ ভক্তেভ্যঃ স্পষ্টমপ্যাত্মানং দদাতি। ততস্ততোপি পরম প্রেমাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

এবং কর্ম্ম জ্ঞানকাণ্ডয়োঃ শ্রীহরাবেব পর্য্যবসানমুক্ত্বোপাসনাকাণ্ডস্যাপ্যাহ। যথেতি ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরিভক্তিং বিনা সর্ব্বেষান্ত শ্রেয়ঃ সাধনানাং বৈফল্যে যুক্তিমাহ শ্রেয়সাং ফলানামাত্মৈবাবধিঃ। তেষামাত্মপ্রীত্যর্থকত্বাৎ সর্ব্বভূতানামাত্মনাং তু হরিরেবাত্মা জীবাত্মনাং তেষাং তদীয় তটস্থ শক্তিত্বাৎ। সচ হরিঃ প্রিয়ঃ কেবলয়া ভক্ত্যা প্রীণাতি চেদা-ত্মদঃ নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যো ন মেধয়া ন বহুধা শ্রুতেন। যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যঃ তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনূং স্বামিতি শ্রুতেঃ ॥ ১১ ॥

নন্বু কর্ম্ম জ্ঞানাদীনাং যথা ভক্তিমিশ্রত্বমাবশ্যকং তথা ভক্তেরপি কর্ম্মমিশ্রত্বমাবশ্যকমেব দেবর্ষি পিত্রাদ্যর্হণ লক্ষণস্য নিত্য কর্ম্মণোঽকরণে প্রত্যবায় শ্রবণাদিত্যত আহ যথেতি। মূলাৎ প্রথম বিভাগাঃ স্কন্ধাঃ। তদ্বিভাগা ভুজাস্তেষামপ্যুপ শাখাঃ উপলক্ষণং পত্র পুষ্পাদয়োপি তৃপ্যন্তি। নতু মূলসেকং বিনা স্বস্ব নিষেচনেন। তথৈব অচ্যুতেজ্যৈব সর্ব্বার্হণং অচ্যুতস্য পূজায়াং সর্ব্বএব পূজিতাঃ স্যুরিত্যর্থঃ। নন্বশক্তস্যৈব ভবত্বেতৎ শক্তেনতু অচ্যুতস্য পূজা কর্ত্তব্যা দেবাদীনাঞ্চ যথা মূলস্য স্কন্ধাদীনাঞ্চ সেকেন দোষঃ। প্রত্যুত গুণ এবেত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তান্তর মাহ দৃষ্টান্ত দ্বয়েন। প্রাণস্যোপহারো ভোজনং তস্মাদেবেন্দ্রিয়াণাং তৃপ্তিঃ নতু তত্তদিন্দ্রিয়েষু

হে বৎস সকল! ঐ সকল কর্ম্ম অন্যান্য নানাবিধ ফলসাধক সত্য, কিন্তু সেই সকল ফলের পরা-কাষ্ঠা পরমার্থতঃ আত্মা, কারণ অন্য বস্তু সকল আত্মার্থই প্রিয় হইয়া থাকে, সকল প্রাণিরই ঐ আত্মা ভগবান্ হরি, যে হেতু তিনি আত্মপ্রদ অর্থাৎ অবিদ্যা বিনাশ দ্বারা স্বরূপের অভিব্যঞ্জক এবং আনন্দ স্বরূপত্ব প্রযুক্ত সকল প্রাণির প্রিয় ॥ ১১ ॥

হে বৎসগণ! নানা প্রকার কর্ম্ম দ্বারা তত্তদ্দেবতার প্রীতি নিমিত্ত যে সকল ফল হয় তাহাও ভগ-বানের প্রীতি হেতু হইয়া থাকে, নিরবচ্ছিন্ন তত্তদ্দেবতার আরাধনে কিছুই হয় না। ফলতঃ যেমন বৃক্ষের মূলে জল সেচন করিলে তাহার স্কন্ধ শাখা উপশাখা প্রভৃতি পুষ্ট হয়, মূল সেক ব্যতিরেকে স্কন্ধ প্রভৃতি এক এক অবয়বে জল দিলে কিছুই হয় না এবং যেমন প্রাণের উপহার অর্থাৎ ভোজন দ্বারা সকল ইন্দ্রিয়ের তৃপ্তি হয়, এক এক ইন্দ্রিয়ের পৃথক্ অনুলেপনাদি করিলে সকল ইন্দ্রিয়ের পুষ্টি হয়

প্রাণোপহারাচ্চ যথেন্দ্রিয়াণাং তথৈব সর্ব্বার্হণমচ্যুতেজ্যা ॥ ১২ ॥
যথৈব সূর্য্যাৎ প্রভবন্তি বারঃ পুনশ্চ তস্মিন্ প্রবিশন্তি কালে।
ভূতানি ভূমৌ স্থির জঙ্গমানি তথা হরাবেব গুণপ্রবাহঃ ॥ ১৩ ॥
যথা নভস্যভ্র তমঃ প্রকাশা ভবন্তি ভূপা ন ভবন্ত্যনুক্রমাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

পৃথক্ অনুলেপনাৎ। তথা অচ্যুতারাধনমেব সর্ব্বদেবতারাধনং ন পৃথগিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

কুতঃ সর্ব্ব মূলত্বাদিতি স দৃষ্টান্তমাহ যথৈব বারঃ জলানি বর্ষাকালে সূর্য্যাদ্ভবন্তি গ্রীষ্মে তস্মিন্নেব প্রবিশন্তি অস্য প্রসিদ্ধত্বেন দৃষ্টান্তান্তরমাহ যথা ভূতানি ভূমৌ ইতি। গুণপ্রবাহঃ চেতনাচেতনাত্মকঃ প্রপঞ্চঃ ॥ ১৩ ॥

নন্বসঙ্গে হরৌ কথং প্রপঞ্চোৎপত্তিলয়ৌ তত্রাহ যথেতি। অভ্র তমঃ প্রকাশাঃ আগমাপায়িনোবজস্তমঃ সত্বস্থানীয়াঃ হে ভূপাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথৈবেতি পদ্যস্যান্তে এতৎ পদমিত্যাদি পদ্যং সম্বন্ধচিৎসুখয়োঃ সম্মতং নতু স্বামিনঃ ॥ ১৩ ॥

পরে ব্রহ্মণি শ্রীভগবতি ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

পৃথক্ পৃথগনুলেপাৎ প্রত্যুত নয়ন কর্ণাদিষ্বান্ধ্যবাধির্য্যাদ্যুৎপাদনাৎ দোষএব ॥ ১২ ॥

অচ্যুতস্য সর্ব্বমূলত্বং দৃষ্টান্তদ্বয়েনাহ যথৈব বারঃ জলানি বর্ষাকালে সূর্য্যাদ্ভবন্তি গ্রীষ্মে তস্মিন্নেব প্রবিশন্তীত্যুপাদান কারণং যথা চ ভূতানি ভূমাবিতি। গুণপ্রবাহঃ গুণময়ঃ প্রপঞ্চঃ ॥ ১৩ ॥

নন্বু গুণময়স্য বিশ্বস্য গুণাতীতোহরিঃ কথং কারণং নহি মৃণ্ময়স্য ঘটস্য মৃদতীতং বস্তূপাদান কারণং ভবিতুমর্হতি উপাদানত্বে চ হরেঃ কথং বা নির্ব্বিকারিত্বমিত্যত আহ। যথা অভ্র তমঃ প্রকাশা নভসি দৃশ্যমানাঃ সূর্য্যাদেব ভবন্তি তত্রৈব লীয়ন্তেচ সূর্য্যামিতি পূর্ব্বেণানুষঙ্গঃ। হিমোপি সূর্য্যাদেব ভবতি যদ্বক্ষ্যতে প্রাণাদিভিঃ স্ববিভবৈ রুপগূঢ়মন্যো মন্যেত সূর্য্যমিব মেঘ হিমো পরাগৈরিতি উপরাগ শব্দেন দুষ্টজীবাবিষ্টং তমঃ খণ্ডমেব তত্রোচ্যতে হে ভূপাঃ সূর্য্যো মেঘ হিমাদ্যতীতোপি যথা তেষামুপাদান কারণং তদপি যথা নির্ব্বিকারো ভবতি তথেত্যর্থঃ। যথৈবাভ্রাদি রহিতেঽপি সূর্য্যে কারণত্বাদভ্রাদয়ঃ সন্তীত্যুচ্যতে তথৈব হরৌ গুণ রহিতেপি অমূঃ শক্তয়োরজ আদ্যাঃ। ইত্যেবং প্রকারেণায়ং জগৎপ্রবাহঃ। তত্র যথাভ্র তমসী সূর্য্যস্য শুদ্ধজ্যোতির্ম্মাত্রস্য ন স্বরূপং। দূরবর্ত্তি মলিনঃ প্রকাশোপি ন স্বরূপং। তথৈব হরে রজস্তমসী শুদ্ধচিন্মাত্রস্য তস্য সত্বং চ ন স্বরূপমিত্যেবং শ্রীনারদস্য মতে ভগবতো গুণময় জগদুপাদানত্বং নির্ব্বিকারত্বঞ্চ সিদ্ধমত এবাত্মনৈবাবিক্রিয়মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি হরসি পাসীতি দেবৈ র্বক্ষ্যতে। যত উদয়াস্ত ময়োবিকৃতেম্র্দিবাবিকৃতাদিতি শ্রুতিভিশ্চ নমোনমস্তেঽখিলকারণায় নিষ্কারণায়াদ্ভুত কারণায়েতি গজেন্দ্রেণচ কারণস্য তদেবাদ্ভুতত্বং যদুপাদানত্বেপি নির্ব্বিকারত্বং বিবর্ত্তাঙ্গীকারে যুক্তি সম্ভাবাদদ্ভুতত্বং ন স্যাৎ। ব্যাখ্যাতং

না, তেমনি ভগবান্ অচ্যুতের আরাধনাই সকল দেবতার আরাধনা অর্থাৎ তাহাতেই সকল দেবতার সন্তোষ হয় ॥ ১২ ॥

ইহার কারণ ভগবান্ সকলেরই মূল। ফলতঃ যেমন জল বর্ষাকালে সূর্য্য হইতে উৎপন্ন হয় এবং গ্রীষ্মকালে তাহাতেই প্রবেশ করে, অথবা স্থাবর জঙ্গম ভূত সকল যেমন ভূমি হইতে উৎপন্ন হয় এবং শেষে ভূমিতেই বিলীন হইয়া যায়, তাহার ন্যায়, চেতনাচেতন স্বরূপ এই প্রপঞ্চ ভগবান্ হরিতেই বিলয় প্রাপ্ত হইয়া থাকে, অতএব ভগবানই সকলের মূল ॥ ১৩ ॥

হে নৃপগণ! যেমন আকাশে মেঘ, অন্ধকার ও প্রকাশ ক্রমশঃ লয় প্রাপ্ত হয়, সেই রূপ সকল

এবং পরে ব্রহ্মণি শক্তয়স্ত্বমূ রজস্তমঃ সত্ত্বমিতি প্রবাহঃ ॥১৪॥
তেনৈকমাত্মানমশেষ দেহিনাং কালং প্রধানং পুরুষং পরেশং।
স্বতেজসা ধ্বস্ত গুণপ্রবাহমাত্মৈক ভাবেন ভজধ্বমদ্ধা ॥ ১৫ ॥
দয়য়া সর্ব্বভূতেষু সংতুষ্ট্যা যেন কেন বা। সর্ব্বেন্দ্রিয়োপশান্ত্যাচ তুষ্যত্যাশুজনার্দ্দনঃ ॥ ১৬ ॥
অপহত সকলৈষণামলাত্মন্যবিরত মেধিতভাবনোপহূতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

প্রাচেতসঃ ন ভবন্তি লীয়ন্তে অমূঃ শক্তয়ঃ ইত্যেবময়ং জগৎ প্রবাহঃ ॥ ১৪ ॥

তেন সর্ব্বকারণত্বেন হেতুনা কালো নিমিত্তং প্রধানমুপাদানং পুরুষঃ কর্ত্তা এতৎ ত্রিতয়াত্মকত্বাৎ সর্ব্ব কারণং পরেশং অদ্ধা সাক্ষাৎ ভজধ্বং কথং আত্মনা একভাবেন অভিন্নত্বেন ॥ ১৫ ॥

সাধনমাহ দয়াদিভিঃ শীঘ্রং তুষ্যতি ॥ ১৬ ॥

ততোন কদাচিৎ ত্যজতীত্যাহ। অপহৃতাঃ নিরস্তাঃ সকলা এষণাঃ কামা যস্মাৎ সচাসাবমল আত্মা মনশ্চ তস্মিন্ সতাং মনসি নিরন্তরমেধিতয়া ভাবনয়া উপহূতঃ সন্নিধাপিতঃ সন্ অক্ষরো হবিঃ। ছিদ্রবৎ তত্রত্যাকাশবৎ ততো ন সরতি নাপযাতিহি। কিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মৈক ভাবেন সর্ব্বেষাং মূলস্বরূপমিত্যব্যভিচারি ভাবনয়া বা। যদ্বা আত্মনোযো ভাবান্তরামিশ্রোভাবোদাস্যাদীনামেকতরস্তেন ॥ ১৫ ॥

তত্রানুকূলান্ ধর্ম্মানাহ। দয়য়েতি ॥ ১৬ ॥

যন্ সদেব সজ্জতঃ সন্ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রৈব স্বামিভিশ্চ। কারণত্বেন মৃদাদি বহ্নিকারং বারয়তি অক্ষুন্তকারণায়েতি ॥ ১৪ ॥

তেন সর্ব্বকারণত্বেন হেতুনা কালোনিমিত্তং প্রধানমুপাদানং পুরুষঃ কর্ত্তা এতত্রিতয়াত্মকত্বাৎ সর্ব্বকারণং পরমীশং অদ্ধা সাক্ষাদেব ভজধ্বং তদ্ভজনেনৈব দেব পিত্রাদি সর্ব্ব ভজনং ভবেদিতি আত্মনা মনসা একভাবেন মনস ঐকাগ্র্যেণেতি বা আত্মনো যো ভাবান্তরামিশ্রো ভাবো দাস্যাদীনামেকতরস্তেনেতি সন্দর্ভঃ ॥ ১৫ ॥

তত্রানুকূলান্ কাংশ্চ ধর্ম্মানাহ দয়য়েতি ॥ ১৬ ॥

এবমুক্ত প্রকারয়া ভক্ত্যা ভক্তেভ্যো ভগবান স্বাত্মপ্রদো ভবতীতি পূর্ব্বমুপপাদিতং তল্লক্ষণং বিবৃণোতি অপহৃতা নিরস্তাঃ সকলাএষণাঃ কামা যস্মাৎ সচাসাবমল আত্মা মনশ্চ যস্মিন সতাং মনসি নিরন্তর মেধিতয়া ভাবনয়া উপহূতঃ হে হরে গোবিন্দ

শক্তি ভগবানেতেই লয় অর্থাৎ রজস্তমঃ ও সত্ত্ব এতদ্রূপ জগৎ প্রবাহ পরব্রহ্মেই ক্রমে বিলীন হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

অতএব ভগবান্ যদি এই রূপে সর্ব্ব কারণের কারণ হইলেন তবে তোমরা সকলে অভিন্নত্ব রূপে তাঁহাকেই সাক্ষাৎ ভজনা কর। তিনি সমুদায় দেহির এক আত্মা এবং এই জগতের কাল অর্থাৎ নিমিত্ত কারণ, অপর তিনি প্রধান অর্থাৎ উপাদান কারণ ও পুরুষ অর্থাৎ অকর্ত্তা। তিনি আপনার তেজঃ দ্বারা সত্ত্বাদি গুণ প্রবাহ বিনষ্ট করেন, অতএব পরম ঈশ্বর ॥ ১৫ ॥

হে নৃপগণ। সর্ব্বভূতে দয়া, যদৃচ্ছালাভে সন্তোষ এবং সকল ইন্দ্রিয়ের দমন, এই কয়েকটী কর্ম্ম দ্বারা ভগবান্ জনার্দ্দন আশু সন্তুষ্ট হন ॥ ১৬ ॥

ফলতঃ যে সকল সাধুর মনঃ কামনা শূন্য, তাঁহারা সেই মনের মধ্যে নিরন্তর বর্দ্ধিত ভাবনা দ্বারা ভগবানকে সন্নিহিত করিতে পারিলে, ভগবান্ হরি তাহাদের মনোবর্ত্তি আকাশের ন্যায় ঐ মন হইতে

নিজজনবশগত্বমাত্মনো য়নসরতি ছিদ্রবদক্ষরঃ সতাং হি ॥ ১৭ ॥
ন ভজতি কুমনীষিণাং স ইজ্যাং হরিরধনাত্মধনপ্রিয়ো রসজ্ঞঃ।
শ্রুতধনকুলকর্ম্মণাং মদৈর্যে বিদধতি পাপমকিঞ্চনেষু সৎসু ॥ ১৮ ॥
শ্রিয়মনুচরতীং তদর্থিনশ্চ দ্বিপদপতীন্ বিবুধাংশ্চ যঃ স্বপূর্ণঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কুর্ব্বন্ আত্মনো নিজ জনবশগত্বং স্বভক্তাধীনত্বং যন্ অবগচ্ছন্ ॥ ১৭ ॥

সতামেবং বশ্যোঽসৌ অসতাং তু পূজামপি ন গৃহ্নাতীত্যাহ নেতি। কুমনীষিণাং কুৎসিতমতীনাং অধনাশ্চ তে আত্মধনাশ্চ ভগবজ্জনাঃ তে প্রিয়া যস্য। রসজ্ঞঃ ভক্তিসুখজ্ঞঃ। কে কুমনীষিণস্তানাহ। শ্রুতাদি নিমিত্তৈর্মদৈর্যে সৎসু পাপং তিরস্কারং কুর্ব্বন্তি ॥ ১৮ ॥

ভক্তাধীনত্বং প্রপঞ্চয়ন্নাহ। অনুবর্ত্তমানামপি শ্রিয়ং তদর্থিনঃ সকামান্ দ্বিপদপতীন্ নরেন্দ্রান্ বিবুধান্ দেবানপি যোনানুবর্ত্ততে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রিয়ং জগৎ সম্পত্তি রূপাং অনুচরন্তীং স্বসম্পত্তি বৃদ্ধ্যর্থমনুবর্ত্তমানাং। নতু ভগবল্লক্ষ্মীবন্নিষ্কামাং। তদর্থিনশ্চ ব্রহ্মাদীন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মৎপ্রাণৈকবল্লভেতি আহূতঃ সন্নিধাপিতঃ সন্ অক্ষরো হরি র্নসরতি। ছিদ্রবৎ তত্রত্যাকাশবৎ ততঃ সকাশান্নাপসরতি কীদৃশঃ আত্মনঃ স্বস্য স্বভক্তজন বশগত্বং। অয়ন্ জানন্ স্বীয়াং নিষ্ঠাং রক্ষিতুমিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

সতামেবায়ং বশ্য এবমেব অসতান্তু পূজামপি ন গৃহ্নাতীত্যাহ অধনাশ্চ তে আত্মধনা ভগবজ্জনাস্তে প্রিয়া যস্য সঃ। যদ্বা। অধনা অকিঞ্চনা নিষ্কামা এবাত্মনো ধনানি প্রিয়াশ্চ যস্য সঃ। ধন পুত্রাদিষু মমতাং পরিত্যজ্য ময্যেব মমতাময়ী দধতে ইতি ভক্তানাং প্রেমরসং জানাতীতি রসজ্ঞঃ কুমনীষিত্বমাহ শ্রুতেতি শ্রুত ধন কুলৈর্যানি কর্ম্মাণি যাগাদীনি তেষাং মদৈঃ পাপং নিন্দাদিকং। যদক্ষ্যতে কর্ম্মিণ এবোদ্দিশ্য সন্তো বিনিন্দন্তি হরিপ্রিয়ান্ খলা ইতি ॥ ১৮ ॥

ভক্তানাং ভগবত্যেব মমতা নান্যত্র যথা তথৈব ভগবতোপি ভক্তেষ্বেব মমতেতি ভক্তাধীনত্বং প্রপঞ্চয়তি শ্রিয়ং সমষ্টি সম্পত্তি রূপাং অনুচরন্তীং স্বসম্পত্তি বৃদ্ধ্যর্থ মনুবর্ত্তমানাং। তদর্থিনঃ ব্যষ্টি সংপদর্থিনঃ দ্বিপদপতীন্ নরেন্দ্রান্ বিবুধান্ দেবানপি ন ভজতি নাপেক্ষতে যতঃ স্বেনৈব পূর্ণঃ স্বরূপত্বেপি নিজ ভৃত্যবর্গ তন্ত্র ইত্যধীনত্ব মপ্যস্তস্ত্বেবাস্য বাস্তবং নসোপাধিকমিত্যর্থঃ। অমুমেবভূতং উৎ ঈশ্বরমপি কথং বিস্মরেৎ রসজ্ঞ ইতি যথা ভক্তপ্রেমরসজ্ঞো ভগবানুক্ত তথা ভক্তোপি ভগবৎ প্রেমরসজ্ঞ ইত্যুভাবেব জগত্যস্মিন্ রসজ্ঞাবিতি ভাবঃ। নন্থ তর্হি ভক্তস্য ভগবদ্বশত্বমুচিতমেব ভগবতোপি ভক্তবশ্যত্বে রসএবোপাধিরভূৎ। নৈবং রসোহি বিভাবাদি সংবলিতঃ স্থায়িভাবঃ স্থায়ীচ প্রেমা রত্যপর পর্য্যায়ঃ সচ স্বাভাবিক মমত্বাতিশয় বিষয়ীভূত ভগবৎ সুখকামিতা ভক্তাশ্রয়ৈব তস্যাশ্চ নির্নিমিত্তত্বাৎ ভগবতশ্চ সুখ পূর্ণত্বেপি তস্যাঃ সুখাতিশয় প্রদত্বং শ্রুতি স্মৃতি প্রসিদ্ধং নিষ্কারণত্বমেবাতঃ কথমুপাধিত্বং

কখন সরিয়া যান না, নিজজনের বশতাপন্ন হইয়াছি মনে করিয়া সেই স্থানেই থাকেন ॥ ১৭ ॥

কিন্তু যে সকল ব্যক্তি কুৎসিত মতি, ধন বিদ্যা কুল ও কর্ম্মের অহঙ্কারে অকিঞ্চন সাধুগণের তিরস্কার করে, ভগবান্ তাহাদের পূজাও গ্রহণ করেন না, কারণ ভক্তজনের ভর্ৎসনা তাঁহার অসহ্য হয় ॥ ১৮

অহে নৃপগণ! যিনি আপনাতেই পরিপূর্ণ এবং আপনার ভক্তজনেই অনুরক্ত হওয়াতে অনুবর্ত্তমানা শ্রী ও সকাম রাজগণ এবং দেবতাদিগেরও অনুবৃত্তি গ্রহণ করেন না, তাদৃশ ভগবানকে কোন্ কৃতজ্ঞ

ন ভজতি নিজভৃত্যবর্গতন্ত্রঃ কথমমুমুদ্বিসৃজেৎ পুমান্ কৃতজ্ঞঃ॥ ১৯॥

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ॥

ইতি প্রচেতসো রাজন্নন্যাশ্চ ভগবৎকথাঃ। শ্রাবয়িত্বা ব্রহ্মলোকং যযৌ স্বায়ম্ভুবোমুনিঃ।

তেপি তন্মুখনির্যাতং যশোলোকমলাপহং। হরের্নিশম্য তৎপাদং ধ্যায়ন্তস্তদ্গতিং যযুঃ॥ ২০॥

এতত্তেভিহিতং ক্ষত্তর্যন্মাং ত্বং পরিপৃষ্টবান্। প্রচেতসাং নারদস্য সংবাদোহরিকীর্ত্তনং॥ ২১॥

শ্রীশুক উবাচ॥

য এষ উত্তানপদো মানবস্যানুবর্ণিতঃ। বংশং প্রিয়ব্রতস্যাপি নিবোধ নৃপসত্তম॥ ২২॥

যোনারদাদাত্মবিদ্যামধিগম্য পুনর্মহীং। ভুক্ত্বা বিভজ্য পুত্রেভ্য ঐশ্বরং সমগাৎ পদং।

ইমাং তু কৌশারবিণোপবর্ণিতাং ক্ষত্তা নিশম্যাজিতপাদসৎকথাং।

প্রবৃদ্ধ ভাবোহশ্রুকলা কুলোমুনের্দধার মূর্দ্ধ্না চরণং হৃদা হরেঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যতঃ স্বেনৈব পূর্ণঃ অতঃ স্বভৃত্যবর্গানুরক্ত এব। এবম্ভূতমমুং উৎ ঈষদপি কথং পরিত্যজেৎ॥ ১৯॥

প্রচেতসঃ কর্ম্মভূতান্ অন্যাশ্চ নূনং সুনীতেরিত্যাদি ধ্রুবচরিতাদ্যাঃ সত্রে অগায়ৎ প্রচেতসামিত্যুক্তত্বাৎ॥ ২০॥

প্রচেতসাং নারদস্য সম্বাদ রূপমেতদাখ্যানং তেহভিহিতং। হরেঃ কীর্ত্তনং যস্মিন্ তৎ॥ ২১॥

য এষ বংশঃ সোহনুবর্ণিতঃ॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্বিপদপতীন্ বিবুধান্ দেবানপি যোনানুবর্ত্ততে যৎ স্বরূপ বৈভবেনৈব পূর্ণঃ। তথাপি নিজভৃত্যবর্গতন্ত্রঃ ভক্তমাত্রে দয়াপর বশ ইত্যর্থ॥ ১৯। ২০। ২১। ২২॥

ইমাং মস্তক স্বীকার রূপাং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেন ভগবতঃ স্বাভাবিকমেব প্রেমবশ্যত্বমায়াতং। প্রেমাচ স্বাধার স্বীকারী করোতীতি ভক্তবশ্যত্বঞ্চ॥ ১৯। ২০। ২১। ২২॥

পুরুষ অত্যল্পও পরিত্যাগ করিতে পারে ?॥ ১৯॥

মৈত্রেয় কহিলেন বিদুর! ব্রহ্মপুত্র নারদ এই সকল এবং অন্যান্য ভগবৎ কথা প্রচেতাদিগকে শ্রবণ করাইয়া ব্রহ্মলোকে গমন করিলেন এবং প্রচেতারাও তাঁহার বদন হইতে বিনির্গত ভগবান্ হরির লোক মলাপহ যশঃ শ্রবণ করিয়া তদীয় পাদপদ্ম ধ্যান করিতে করিতে তৎ স্বরূপা গতি প্রাপ্ত হইলেন॥ ২০॥

বৎস বিদুর! তুমি আমাকে যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে তাহা এই সমুদায় প্রচেতাদের ও নারদের সম্বাদ দ্বারা তোমার নিকট বর্ণন করিলাম। বৎস! ঐ সম্বাদে ভগবান্ হরির কীর্ত্তন আছে॥ ২১

মহর্ষি শুকদেব এতদ্বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে নৃপবর! মনু পুত্র উত্তানপাদের বংশ এই বর্ণিত হইল, এক্ষণে প্রিয়ব্রতের বংশ বলি শ্রবণ কর॥ ২২॥

ঐ রাজা (প্রিয়ব্রত) নারদের নিকট আত্মবিদ্যা প্রাপ্ত হইয়া পুনরায় পৃথিবী ভোগ করিয়াছিলেন পরে এই পৃথিবী আপনার পুত্রদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়া দিয়া ঐশ্বরিক পদ প্রাপ্ত হয়েন॥

হে রাজন্! মুনিবর মৈত্রেয় কর্ত্তৃক বর্ণিত এই সমস্ত ভগবৎ কথা শ্রবণ করিয়া বিদুরের ভক্তি ভাব প্রবৃদ্ধ হইয়া উঠিল, তিনি অশ্রু পূর্ণ নয়ন হইয়া মস্তক দ্বারা ঐ মুনির চরণ এবং হৃদয়ের দ্বারা ভগবানের পদারবিন্দ ধারণ করিলেন।

শ্রীবিদুর উবাচ ॥

সোঽয়ং তাত মহাযোগিন্ ভবতা করুণাত্মনা। দর্শিতস্তমসঃ পারো যত্রাকিঞ্চনগোহরিঃ ॥ ২৩ ॥

ইত্যানম্য তমামন্ত্র্য বিদুরো গজসাহ্বয়ং। স্বানাং দিদৃক্ষুঃ প্রযযৌ জ্ঞাতীনাং নির্বৃতাশয়ঃ ॥ ২৪ ॥

এতদ্যঃ শৃণুয়াদ্রাজন্ রাজ্ঞাং হর্য্যর্পিতাত্মনাং। আয়ুর্ধনং যশঃ স্বস্তি গতিমৈশ্বর্য্যমাপ্নুয়াৎ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে প্রচেতসোপাখ্যানং নাম একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩১ ॥ সমাপ্তশ্চায়ং চতুর্থস্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যঃ প্রিয়ব্রতঃ ॥ ২৩ ॥

স্বান্ জ্ঞাতীন্ দিদৃক্ষুঃ ॥ ২৪ ॥

রাজ্ঞাং চরিতমিতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

চতুর্থেঽত্র চতুর্থার্থ সাধনাদন্যদস্তি ন। সতী ধ্রুবাদি চরিতে পুরঞ্জনকথামৃতে। ইতি চতুর্থে একত্রিংশঃ। সমাপ্তা চেয়ং চতুর্থস্কন্ধ ভাবর্থদীপিকেতি ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনেত্যত্র তাতেতি ক্বচিৎ ॥ ২৩ ॥

প্রথমস্কন্ধোক্তং গোজয়তি ইতি। নির্বৃতাশয় ইতি নৈবেদ্য দ্বারা শ্রীভগবদঙ্গীকরানুসন্ধানেন ইতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

পরমানন্দেন সকামশ্রোতৃনপ্যাশিষয়তি। এতদ্য ইতি ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তোয়ং চতুর্থ ক্রমসন্দর্ভঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমসঃ সংসার সমুদ্রস্য পারঃ। যত্র হরিরকিঞ্চনং প্রাপ্নোতি কিং পুনর্বক্তব্যমকিঞ্চনোহরিং প্রাপ্নোতীতি ॥ ২৩। ২৬ ॥

স্বানাং স্বান্ জ্ঞাতীন্ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একত্রিংশশ্চতুর্থস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ন ক্বাপি বিদ্যাচ ন ভক্তিগন্ধোঽপ্যহো ন ভক্তেষ্বপি মন্দভাবঃ। নমে বিরক্তি র্নমনোবশং তন্ন বেদ্মি টীকাং বিদধে কি মোহাঃ। শুচৌ সৌম্যদিনে শুক্র পঞ্চম্যাং যমুনাতটে। টীকাপূরি চতুর্থস্য সমীপে কল্পশাখিনঃ ॥

অনন্তর আনন্দ গদ্গদ বাক্যে বলিলেন হে তাত! হে মহাযোগিন্! আপনি করুণায় পরিপূর্ণ, অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া আমাদিগকে তমোগুণের পার দর্শন করাইলেন, যেখানে অকিঞ্চন ভক্তজনের গোচর ভগবান্ হরি বর্ত্তমান ॥ ২৩ ॥

এই প্রকারে সেই ঋষিকে সম্ভাষিয়া প্রণামানন্তর জ্ঞাতি দর্শন বাসনায় হস্তিনাপুর প্রস্থান করিলেন ॥ ২৪

ভগবান্ হরির প্রতি অর্পিত চিত্ত প্রচেতাদিগের এই পবিত্র চরিত্র যে ব্যক্তি নিত্য শ্রবণ করিবেন, তাঁহার আয়ুঃ, ধন, ঐশ্বর্য্য, যশঃ, কল্যাণ ও সদ্গতি লাভ হইবে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি চতুর্থে একত্রিংশ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতবাখ্যায়াং চতুর্থস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

পঞ্চমস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯২। জ্যৈষ্ঠ।

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

পঞ্চমস্কন্ধঃ ।

প্রথমোধ্যায়ঃ ।

রাজোবাচ ॥

প্রিয়ব্রতোভাগবত আত্মারামঃ কথং মুনে । গৃহে রমত যন্মূলঃ কর্ম্মবন্ধঃ পরাভবঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অথাতঃ পঞ্চমস্কন্ধ ব্যাখ্যাঽনেকবিশেষবান্ । প্রিয়ব্রতান্বয়ো যত্র স প্রপঞ্চঃ প্রপঞ্চ্যতে ; ষড়্‌বিংশত্যাধুনাধ্যায়ৈঃ পঞ্চমে স্থানমীর্য্যতে । লোক দ্বীপাদি মর্য্যাদা পালনাথ্যমনেকধা । পৃথিব্যুপর্য্যধো লোকৈ মর্য্যাদা ত্রিবিধা মতা । পুনশ্চৈকৈকশস্তেষু মর্য্যাদা বহুধা মতা । ভুবি দ্বীপাদি মর্য্যাদা পাল্যতে রাজভিঃ পৃথক্ । ভুমেরুপরি দেবাদ্যৈ স্তস্তথাধোঽসুরাদিভিঃ । তত্রাধ্যায়ৈস্ত বিংশত্যা প্রিয়ব্রত পুরঃসরৈঃ । ভুবি দ্বীপাদি মর্য্যাদাঃ পালিতা ইতি বর্ণ্যতে । ত্রিভিঃ সূর্য্যাদিভি র্জ্যোতিশ্চক্রাদিস্থিতি কীর্ত্ত্যতে । অতলাদিষু দৈত্যাদ্যৈঃ পালনঞ্চ ততস্ত্রিভিঃ । তত্র তু প্রথমে ঽধ্যায়ে জ্ঞানিনো রাজ্যনির্বৃতিঃ । পুনশ্চ জ্ঞাননিষ্ঠেতি প্রিয়ব্রতকথাদ্ভুতা ॥ ০ ॥

বংশং প্রিয়ব্রতস্যাপি নিবোধ নৃপসত্তম । যোনারদাদাত্মবিদ্যামধিগম্য পুনর্ম্মহীং । ভুক্ত্বা বিভজ্য পুত্রেভ্য ঐশ্বরং সমগাৎ পদমিতি পূর্ব্ব স্কন্ধান্তে প্রিয়ব্রতস্য প্রথমমাত্মবিদ্যা ততো গৃহাশ্রমঃ ততঃ সর্ব্বসঙ্গ ত্যাগেন মোক্ষ ইত্যুক্তং তত্র বিস্মিতঃ পৃচ্ছতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য সসনাতন রূপক । গোপালরঘুনাথাপ্ত ব্রজজীবক পাহি মাং । পঞ্চম ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ । ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সমেঽনন্যগতের্গতিঃ । অথ পঞ্চম স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ । স্বামিপাদৈর্ন যদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তং চাস্ফুটং কচিৎ । তত্র তত্রৈব লেখ্যোঽয়ং সন্দর্ভঃ ক্রমনামকঃ । বৈষ্ণবাপনিতোষঃ স্যাদস্মত্র যত্র তত্রতঃ । সেধ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন । ভাগবত আত্মারাম ইতি ভগবদাদিবদাত্মারামেষ্বপি ভাগবত ইত্যর্থঃ । মুক্তানামপীত্যাদিঃ । অতএবাগ্রেপ্যস্য মুখ্যং ভাগবতত্বমেবানুবদিষ্যতে নতু গৌণাত্মারামত্বং ততশ্চাত্মারামত্বেঽপি গৃহারামত্বং ন সংভবতি কুতস্তরাং ভাগবত্বেঽপীত্যাহ কথং মুন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে । গোপরামাজনপ্রাণপ্রেয়সেতি প্রভূষ্ণবে । তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে । ত্রিভিঃ প্রিয়ব্রতাগ্নীধ্রনাভীনাং চরিতং ক্রমাৎ । আর্ষভং ত্রিভিরধ্যায়ৈ র্ভরতস্য তথাষ্টভিঃ । গয়োপাখ্যানমেকেন চতুর্ভি র্জম্বুসংজ্ঞিতঃ । দ্বীপো নিরূপ্যতে দ্বীপান্তরশৈলনগাদিকং । একেন জ্যোতিশ্চক্রাদি দ্বাভ্যাং ধ্রুবপদং ততঃ । একেন দ্বাভ্যাং সূর্য্যাধ অশেষ স্থানমুচ্যতে । একেন নরকৈরেব পঞ্চমস্কন্ধ সংগ্রহঃ । অত্র স্থানং তচ্চ দেবাদিভিঃ পালনমুচ্যতে । দেবাসুরনরাদীনামূর্দ্ধাধোমধ্যবর্ত্তিনাং । তত্রতু প্রথমে ব্রহ্ম গিরং সংমানয়ন্ বাধাৎ । রাজ্যং প্রিয়ব্রতঃ পশ্চাদ্বিরজ্যাবাপ মাধবং । বংশং প্রিয়ব্রতস্যাপি নিবোধ নৃপসত্তম । যো নারদাদাত্মবিদ্যামধিগম্য পুনর্ম্মহীং । ভুক্ত্বা বিভজ্য পুত্রেভ্য ঐশ্বরং সমগাৎ পদমিতি পূর্ব্বস্কন্ধান্তে প্রিয়ব্রতস্য প্রথমমাত্মারামত্বং ততো বিষয় ভোগ

প্রথমাধ্যায়ে মহাজ্ঞানি প্রিয়ব্রতের রাজ্যভোগ এবং তদনন্তর পুনর্ব্বার জ্ঞান নিষ্ঠা ॥ ০ ॥

মনুপুত্র প্রিয়ব্রতের প্রথমে আত্মজ্ঞান, তদনন্তর গৃহাশ্রমে প্রবৃত্তি, তৎপরে বিষয়াসক্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক মোক্ষলাভের কথা শ্রবণ করিয়া রাজা পরীক্ষিৎ বিস্মিত চিত্তে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে মুনে !

ন নূনং মুক্তসঙ্গানাং তাদৃশানাং দ্বিজর্ষভ। গৃহেষ্বভিনিবেশোঽয়ং পুংসাং ভবিতুমর্হতি ॥ ২ ॥
মহতাং খলু বিপ্রর্ষে উত্তমঃশ্লোকপাদয়োঃ। ছায়ানির্বৃতচিত্তানাং ন কুটুম্বে স্পৃহা মতিঃ ॥ ৩ ॥
সংশয়োঽয়ং মহান্ ব্রহ্মন্ দারাগারসুতাদিষু। সক্তস্য যৎ সিদ্ধিরভূৎ কৃষ্ণে চ মতিরচ্যুতা ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রিয়ব্রত ইতি। ভাগবতঃ অতএবাত্মারামঃ গৃহে কথং অরমত রমতাং কো দোষ ইতি চেৎ অত আহ কর্ম্মণা বন্ধঃ পরাভবশ্চ স্বরূপতিরস্কারো যন্মূলো ভবতি। যদ্গৃহং মূলং যস্য ॥ ১ ॥

গৃহেষু রতিশ্চ তত্রাভিনিবেশাৎ স্যাৎ স চ ভাগবতানাং ন সম্ভবতীত্যাহ ন নূনমিতি ॥ ২ ॥

গৃহাসক্তির্হি কুটুম্ব স্পৃহয়া ভবতি সা চ তেষাং নাস্তীত্যাহ মহতামিতি উত্তমঃশ্লোকপাদয়োশ্ছায়া কামাদি সন্তাপ হারিণী তয়া নির্বৃতং চিত্তং যেষাং তেষাং স্পৃহা যুক্তা মতির্নাস্তি ॥ ৩ ॥

দারাদ্যাসক্তস্য তু মোক্ষঃ শ্রীকৃষ্ণে অস্খলিতা মতিশ্চাভূদিতি যৎ অয়ঞ্চ মহান্ সংশয় ইত্যাহ সংশয় ইতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি। ততশ্চ সুতরাং মোক্ষমপি নসংভবতীত্যাহ। যন্মূল ইতি ॥

কর্ম্মণাং বন্ধঃ পরাভবশ্চ স্বরূপতিরস্কারো যতো ভবতি যদ্গৃহং মূলং যস্য ॥ ১ ॥

তদেবস্পষ্টয়তি। ন নূনমিত্যাদি ॥ ২ ॥

ছায়া আশ্রয়ঃ কান্তির্বা স্পৃহা তাবন্নাস্ত্যেব মতি তদনুসন্ধানঞ্চ নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

সিদ্ধির্ভগবৎ সামীপ্যাদি রূপা। ন কেবলং তস্যামেব সংশয়ঃ অপিতু তৎ সাধন রূপায়াং তাদৃশ তন্মতাবপীত্যাহ কৃষ্ণেচেতি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ইতি শ্রুত্বা বিস্মিতঃ পৃচ্ছতি প্রিয়ব্রত ইতি ভাগবত ইত্যাত্মারামত্বেপি ভবানিবাতিবিশিষ্ট ইত্যর্থঃ। যন্মূলঃ গৃহাসক্তি হেতুকঃ কর্ম্মবন্ধো ভবতি স চ শুদ্ধঃ শুদ্ধজীবস্য তস্য পরাভবপ্রদত্বাৎ পরাভবঃ ॥ ১ ॥

ভাগবতস্যৈতে সত্যান্তত্রাসক্তি র্নসম্ভবতীত্যাহ। ন নূনমিতি ॥ ২ ॥

ভগবত্যাসক্তের্হেতুমাহ মহতামিতি ছায়া সংসার সন্তাপ নিবর্ত্তিকা তয়েতি যেষাং চিত্তং সদা ভগবচ্চরণানুগামীতি ধ্যানযুক্তং ভবতি। স্পৃহা সৈবামতিরজ্ঞানং ॥ ৩ ॥

ভবতু বা কথঞ্চিদপরাধবশাৎ কিন্তু তত্রাপি তস্য সিদ্ধিঃ কৃষ্ণাসক্তিশ্চ নচ্যুতেতি কথং ॥ ৪ ॥

পরম ভাগবত প্রিয়ব্রত আত্মজ্ঞ ছিলেন, ইহাতে তাঁহার আত্মাতেই রতি হওয়া সম্ভব, তিনি কি প্রকারে গৃহাশ্রমে আসক্ত হইয়াছিলেন? ঐ আশ্রম নির্দ্দোষ নহে, তাহা কর্ম্ম দ্বারা বন্ধ ও স্বস্বরূপের তিরস্কারের মূল ॥ ১ ॥

হে দ্বিজর্ষভ! গৃহাশ্রমে রতি তদ্বিষয়ে অভিনিবেশ দ্বারা হইয়া থাকে, প্রিয়ব্রতের তুল্য মুক্তসঙ্গ যে সকল ভাগবত পুরুষ তাঁহাদিগের ত কখনও গৃহে অভিনিবেশ হইতে পারে না ॥ ২ ॥

হে বিপ্রর্ষে! কুটুম্ব স্পৃহা দ্বারা গৃহাশ্রমে আসক্তি হয় সত্য, কিন্তু যে সকল ব্যক্তি মহৎ তাঁহাদের চিত্ত উত্তমঃশ্লোক ভগবানের চরণদ্বয়ের ছায়াতেই নির্বৃত থাকে, ইহাতে তথাবিধ পুরুষদের পুত্র কলত্রাদির প্রতি স্পৃহা যুক্তা মতি হইবার সম্ভাবনা ত দেখিতে পাই না ॥ ৩ ॥

অপিচ হে ব্রহ্মন্! প্রিয়ব্রত পুত্র কলত্র গৃহাদিতে আসক্ত হইয়া যে সিদ্ধি প্রাপ্ত হন এবং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে যে তাঁহার অবিচলিতা মতি উৎপন্না হয়, ইহাও আমার মহান্ সংশয় স্থল, গৃহাসক্ত ব্যক্তির কি প্রকারে সিদ্ধি ও ভগবানে অচলা ভক্তি হইয়াছিল? ॥ ৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বাঢ়মুক্তং ভগবত উত্তমঃশ্লোকস্য শ্রীমচ্চরণারবিন্দমকরন্দরস আবেশিত চেতসো ভাগবত পরমহংস দয়িতকথাং কিঞ্চিদন্তরায় বিহতাং স্বাং শিবতমাং পদবীং ন প্রায়েণ হিন্বন্তি ॥ ৫ ॥

যর্হি বাব হ রাজন্ স রাজপুত্রঃ প্রিয়ব্রতঃ পরম ভাগবতো নারদস্য চরণোপসেবয়া ঞ্জসাবগত পরমাত্ম সতত্ত্বো ব্রহ্মসত্রেণ দীক্ষিষ্যমাণোঽবনিতলপরিপালনায়াম্নাত

শ্রীধরস্বামী।

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি বাঢ়মিতি বাঢ়ং অভিনিবেশাদিকং নাস্তীতি সত্যমেব তথাপি বিঘ্নবশেন তেষাং প্রবৃত্তিঃ পূর্ব্বাভ্যাস বলেন পুন র্নিবৃত্তিশ্চ সংগচ্ছত ইত্যাহ। ভগবতঃ শ্রীমচ্চরণারবিন্দমকরন্দরূপো যোরসঃ তস্মিন্নাবেশিতং চেতো যৈস্তেপি কেনচিদন্তরায়েণ বিঘ্নেন বিহতামপি স্বাং পদবীং মার্গং ন হিন্বন্তি ন ত্যজন্তি কাং ভাগবতা এব পরমহংসা স্তেষাং দয়িতস্য প্রিয়স্য হরেঃ কথাং ॥ ৫ ॥

প্রিয়ব্রতস্য ব্রহ্মাজ্ঞৈবান্তরায়রূপা বভূবেতি সপ্রসঙ্গমাহ যর্হীত্যাদিনা বিমুক্তসঙ্গঃ প্রকৃতিং ভজস্বেত্যন্তেন। যর্হি যদা বাবেতি প্রসিদ্ধ্যাদৌ হ ইতিচ স্বপিত্রা মনুনা অবনিতল পরিপালনায় উপামন্ত্রিতো নিযুক্তো নৈবাভ্যনন্দৎ নৈচ্ছৎ। অথহ তদৈব ভগবানাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাগবতা যে পরমহংসা ইতি পূর্ব্ববৎ। শিবতমাং অন্তরায়েষ্বপি ভগবচ্চিত্ততাপাদনেন পরম কল্যাণ রূপামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

রাজপুত্র ইতি নববয়স্কং জ্ঞাপিতং তত্র স্বভাবত এব পরমভাগবতঃ। ততোনারদস্যেত্যাদি। ততো ভগবতি বাসুদেব ইত্যাদি।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি বাঢ়মিতি আত্মারামস্য গৃহারাগতা। গৃহাসক্তস্য চ কৃষ্ণাসক্তিরিত্যুভে ন সংভবত ইতি সত্যমেব তদপ্যতি মহতাং দুর্ব্বিতর্ক্য চরিতানাং কাপি কাদাচিৎকী বিষয়াসক্তি স্বয়া ন বিশ্বসনীয়েত্যাহ ভগবত ইতি আবেশিত চেতসো জনা ভাগবতী ভগবতঃ সম্বন্ধিনীচাসৌ পরমহংসানাং দয়িতা প্রিয়তমাচ যা কথা তাং কিঞ্চিন্মাত্রেণ অন্তরায়েণ বিঘ্নেন বিহতাং স্থগিতীকৃতাং ন প্রায়েণ হিন্বন্তি নত্যজন্তি কীদৃশীং স্বাং শিবতমাং পদবীমিতি তৎ কথৈব ভক্তানাং পদবী সুখময় বর্ত্ম তয়ৈব গম্যো ভগবানিত্যর্থঃ। নমু ত্বয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নির্ভয়া বিনায়কানীকপমূর্দ্ধসু প্রভো ইত্যাদ্যুক্তে র্ভক্তানামন্তরায়োনাস্ত্যেব সত্যং কাল কর্ম্মাদি হেতুকোসৌ নাস্ত্যেব কিন্ত্বন্তরায়োহি ভক্তানাং দ্বিবিধঃ মহদপরাধহেতুকো ভগবদিচ্ছা হেতুকশ্চ। তত্র মহদপরাধোহি সমুচিত কষ্টভোগেন চিরকালতএব তস্যৈব মহতঃ কৃপয়া সদ্যএবচ শাম্যতি। যথা দ্বিবিদাদীনাং রহূগণাদীনাঞ্চ। ভগবদিচ্ছাচ স্বভক্ত সদাচার শিক্ষণার্থা। তদ্দুঃখো বিয়স্য প্রেমবর্দ্ধনার্থএব যথা ভরতাদীনাং তত্র প্রিয়ব্রতস্যাপরাধাভাবাদ্ভগবদিচ্ছানিবন্ধনএব বিঘ্নোয়ং তত্র গুণ বুদ্ধ্যাপি ভক্তেঃ ক্বাপি মমতা ন কর্ত্তব্যেতি যথা ভরতস্য মৃগপোষণ প্রদর্শনয়া স্বভক্তা ভগবতা শিক্ষিতা তথা মহদাজ্ঞাহি ভক্ত্যনুপযোগিন্যপি ভক্তৈঃ প্রতিপালনীয়েবেতি প্রিয়ব্রত কর্ত্তৃক ব্রহ্মাজ্ঞা প্রতিপালন প্রদর্শনয়া শিক্ষিতা ইতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৫ ॥

প্রিয়ব্রতস্যাত্মারামত্বমৌৎপত্তিকমেব শ্রীনারদ কৃপয়া পরম ভাগবতত্বং শ্রীব্রহ্মাজ্ঞয়া গার্হস্থ্যঞ্চাহ যর্হীত্যাদিনা। বাবেত্যেবার্থে। যর্হ্যেব প্রিয়ব্রতঃ স্বপিত্রা অবনিতল প্রতিপালনায় উপামন্ত্রিতোনিযুক্তোপি তৎ নৈবাভ্যনন্দৎ তদা ব্রহ্মা স্বভবনাদবততারেত্যন্বয়ঃ।

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। সত্য বলিয়াছ, পরম হংসপ্রিয় পুণ্যশ্লোক ভগবানের শ্রীমচ্চরণারবিন্দ মকরন্দ রসে যাঁহাদের চিত্ত অভিনিবিষ্ট হয়, তাঁহারা ভগবৎ কথাকেই আপনাদের পরম মঙ্গল পদবী জ্ঞান করেন, ঐ পদবী কদাচিৎ কোন প্রকার বিঘ্ন বশতঃ প্রতিহতা হইলেও তাহা পরিত্যাগ করে না, এ কথা অতি যথার্থ ॥ ৫ ॥

ফলেও মনু আপনার জেষ্ঠপুত্র প্রিয়ব্রতকে রাজনীত্যুক্ত সমস্ত প্রধান প্রধান গুণের একান্ত আশ্রয় জানিয়া অবনিতল পরিপালনার্থ নিযুক্ত করিলে ঐ রাজপুত্র প্রথমতঃ তাহা গ্রহণ করেন নাই। হে

প্রবর গুণগণৈকান্তভাজনতয়া স্বপিত্রোপামন্ত্রিতো ভগবতি বাসুদেব এবাব্যবধান
সমাধিযোগেন সমাবেশিত সকল কারকক্রিয়াকলাপো নৈবাভ্যনন্দৎ।
যদপি তদপ্রত্যাম্নাতব্যং তদধিকরণ আত্মনোঽন্যস্মাদসতোপি পরাভবমন্বীক্ষমাণঃ ॥ ৬ ॥
অথহ ভগবানাদিদেব এতস্য গুণবিসর্গস্য পরিবৃংহণানুধ্যান ব্যবসিত সকল জগদভি

শ্রীধরস্বামী।

দেবো ব্রহ্মা স্বভবনাদবততারেতি অন্বয়ঃ উপামন্ত্রণে হেতুঃ। আম্নাতা রাজ্ঞাং শাস্ত্রেণোক্তা যে প্রবরাঃ শ্রেষ্ঠা গুণাস্তেষাং গণস্যৈকান্ত ভাজনতয়া নিয়তাশ্রয়ত্বেন অনিচ্ছায়াং হেতুঃ পরমাত্মসতত্বং আত্ম যাথার্থ্যং অবগতং তদেবেন স তথা অতো ব্রহ্ম সত্রেণাত্মধ্যানেন কার্য্যেণ দীক্ষিষ্যমাণঃ নিয়মং গ্রহীষ্যন্ প্রাগপি বাসুদেব এব নিরন্তরেণ সমাধি যোগেন চিত্তৈকাগ্র্যেণ সমাবেশিতঃ সমর্পিতঃ সকলানাং কারকাণামিন্দ্রিয়াণাং যাঃ ক্রিয়া স্তাসাং কলাপো যেন স যদ্যপি তৎ পিত্রোক্তং ন প্রত্যাখ্যেয়ং তথাপি তদধিকরণে রাজ্যাধিকারে অসতোপি মিথ্যাভূতাদপি রাজ্য প্রপঞ্চাদাত্মনঃ পরাভবমালোচয়ন্ নাভ্যনন্দৎ ॥ ৬ ॥

গুণবিসর্গস্য গুণস্থষ্টেঃ পরিবৃংহণং সমৃদ্ধি স্তদনুচিন্তয়া ব্যবসিতঃ সকল জগতামভিপ্রায়ো যেন যথা রাজ্ঞা চারৈর্ম্মণ্ডলেশ্বরাণাম-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো ব্রহ্ম সত্রেণেত্যাদি ততোঽবনিতল পরিপালনায়েত্যাদি। ততোনৈবাভ্যনন্দদিতি যোজ্যং। তত্র পরমার্থ সতত্বং ভগবত্বং। কারণাদি সাভাবিকেন্দ্রিয়চেষ্টাঃ ক্রিয়াকলাপাশ্চ শাস্ত্রোক্তাঃ। তেষাং সমর্পণঞ্চ যৎ করোসি যদশ্নাসীত্যাদি। ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্ম হবি রিত্যাদি শ্রীগীতোক্ত প্রকারেণ জ্ঞেয়ং। ব্রহ্মসত্রেণ ইতঃ পরং ভগবত্তত্বমাত্রং পরম্পরং বিচারয়িতব্যং। নান্যৎ কিমপি কর্ত্তব্য মিতি সংকল্পেন দীক্ষিষ্যমাণোনিয়মং কর্ত্তুমুদ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অঞ্জসা শীঘ্রং সতত্বং তত্বং ব্রহ্মসত্রেণ আত্ম ধ্যানেন দীক্ষিষ্যমাণঃ দীক্ষাং প্রাপ্স্যন্ অতঃ পরং সচ্চিদানন্দমাত্রং যদ্বস্তু তদেবানুভবনীয়ং নতু প্রাকৃতং কিমপীতি সঙ্কল্পেন নিয়মং কর্ত্তুমুদ্যত ইত্যর্থঃ। তৎক্ষণ এব পিত্রা মনুনা আম্নাতা রাজ্ঞাং শাস্ত্রেণোক্তা যে প্রবরা-গুণা স্তেষাং গণস্য একান্ত ভাজনতয়া নিয়তাশ্রয়ত্বেন হেতুনা হে প্রিয়ব্রত সংপ্রতি ত্বমবনিং পালয় ইত্যুপামন্ত্রিত স্তন্নাভ্যনন্দৎ স্বস্যাভ্রমমন্যতেতি নৈচ্ছদিত্যর্থঃ। কুতঃ ভগবতি অব্যবধান সমাধি যোগেন নিরন্তর চিত্তৈকাগ্র্যেণ সম্যক্ নিবেশিতঃ সকলানাং কারকাণামিন্দ্রিয়াণাং ব্যাপার সমূহো যেন সঃ। যদ্যপি তৎ পিত্রোক্তং অপ্রত্যাম্নাতব্যমপ্রত্যাখ্যেয়ং। তদপি নাহং রাজ্যং করোমীতি প্রত্যাখ্যাতবানেবেত্যর্থঃ কুতঃ। তদধিকরণে রাজ্যাধিকারে আত্মনঃ স্বস্য অংশতঃ অসাধুভূতাদপি কামক্রোধাদেঃ সকাশাৎ পরাভবং পর্য্যালোচয়ন্ ॥ ৬ ॥

অথহ ততশ্চাদিদেবো ব্রহ্মা গুণবিসর্গস্য জগৎস্থষ্টেঃ পরিবৃংহণং সমৃদ্ধি স্তদনুচিন্তয়া ব্যবসিতঃ সকল জগতামভিপ্রায়ো যেন সঃ। যথা রাজ্ঞা চারৈ র্ম্মণ্ডলেশ্বরাণামভিপ্রায়ো নিশ্চীয়তে তদ্বৎ। অখিলৈ র্নিগমৈ র্মূর্ত্তিমদ্ভির্বেদৈ র্নিজগণৈশ্চ মরীচ্যাদিভিশ্চ পরিবৃতঃ ইতি প্রিয়ব্রতং প্রত্যুপদেষ্টব্যে ধর্ম্মে প্রমাণীকরণার্থং সত্যলোকাদবতীর্ণঃ ভূতলমিতি শেষঃ।

রাজন্! রাজপুত্র প্রিয়ব্রতের রাজ্যপালন ভার না লইবার কারণ এই, তিনি পরম ভাগবত ছিলেন, এবং দেবর্ষি নারদের চরণ সেবা বলে অনায়াসে পরমার্থ তত্ত্ব অবগত হইয়াছিলেন, বিশেষতঃ তিনি পূর্ব্বেই নিরবচ্ছিন্ন সমাধি যোগ দ্বারাই ভগবান্ বাসুদেবে আপনার ইন্দ্রিয়গণের ব্যাপার সমূহ সমর্পণ করেন। মহারাজ! যদিও পিতার আজ্ঞা প্রত্যাখ্যান করা অনুচিত, তথাচ প্রিয়ব্রত এই বিবেচনা করিয়াছিলেন যে রাজ্যাধিকার অলীক এবং ঐ রাজ্য প্রপঞ্চ হইতে পরাভব হইবার সম্ভাবনা, অতএব তাহাতে তিনি প্রথমতঃ সম্মত হয়েন নাই ॥ ৬ ॥

কিন্তু ভগবান্ আদিদেব ব্রহ্মা মূর্ত্তিমান্ অখিল বেদ ও মরীচি প্রভৃতি সমস্ত নিজ জনে পরিবৃত হইয়া আপনার ভবন সত্য লোক হইতে অবতীর্ণ হইলেন। হে রাজন্! যেমন রাজা চর দ্বারা মণ্ডলেশ্বর-

প্রায় আত্মযোনিরখিল নিগমনিজগণ পরিবেষ্টিতঃ স্বভবনাদবততার॥ ৭॥
স তত্র তত্র গগনতল উড়ুপতিরিব বিমানাবলিভিরনুপথমমরপরিবৃঢ়ৈরভিপূজ্যমানঃ পথি পথিচ বরূথশঃ সিদ্ধ গন্ধর্ব্ব সাধ্য চারণ মুনিগণৈরুপগীয়মানো গন্ধমাদন দ্রোণী মবভাসয়ন্নুপসসর্প॥ ৮॥
তত্রহ বা এনং দেবর্ষির্হংসযানেন পিতরং ভগবন্তং হিরণ্যগর্ভমুপলভমানঃ সহসৈবাভ্যুত্থায়ার্হণেন

শ্রীধরস্বামী।

ভিপ্রায়ো নিশ্চীয়তে তদ্বৎ অখিলৈর্নিগমৈ মূর্ত্তিমদ্ভির্বেদৈ র্নিজগণৈশ্চ মরীচ্যাদিভিঃ পরিবৃতঃ সত্যলোকাদবতীর্ণঃ॥ ৭॥

সচ ব্রহ্মা তত্র তত্রোড়ুপতিশ্চন্দ্র ইব প্রকাশমানো গন্ধমাদনস্য দ্রোণীং দরীমবভাসয়ন্নুপসসর্পেত্যন্বয়ঃ অমর পরিবৃঢ়ৈ দেবেন্দ্রাদিভিঃ॥ ৮॥

হংসযানেনোপলক্ষণেন এনং পিতরমুপলভমানঃ মৎপিতায়মিতি লক্ষয়ন্ পিত্রা পুত্রাভ্যাং মনুপ্রিয়ব্রতাভ্যাং সহ কৃতাঞ্জলিঃ সন্ সহসৈবাভ্যুত্থায় অর্হণেন পূজয়া সহ উপতস্থে তুষ্টাব। প্রিয়ব্রতং তদা গন্ধরদ্রোণ্যাং আত্মবিদ্যাং নারদ উদিশতি মনুশ্চ তং নেতুমাগতো হস্তীতি জ্ঞাতব্যং॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র প্রিয়ব্রতং বাল্যমারভ্যৈব বিরক্তং গৃহান্নির্বিদ্য বনএব কৃতবাসং জ্ঞাত্বা তদাজ্ঞয়া কনিষ্ঠোপ্যুত্তানপাদোরাজ্যং চকার তদ্বংশ্যাশ্চ প্রচেতঃ পর্য্যন্তং যথা সময়ং রাজ্যং চক্রুরেবঞ্চ স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরস্যার্দ্ধাদপ্যধিকঃ কালো গচ্ছতিস্ম। প্রাচেতসো দক্ষস্তু স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তর এব লব্ধ জন্মা পৌর্ব্বভবিকৈশ্বর্য্য কামনয়া তপসে জগাম ততশ্চারাজকং বীক্ষ্য মনুরুপায়ান্তরমনালোচ্য বিরক্তমপি প্রিয়ব্রতং বনাদানিনীষন্নপ্যানেতুং যদা ন শশাক যদা ব্রহ্মৈবাগত্য প্রিয়ব্রতং রাজ্যে প্রবর্ত্তয়ামাস। ততশ্চ পঞ্চম মন্বন্তর পর্য্যন্তং ক্রমেণ প্রিয়ব্রতস্য তদ্বংশ্যানাং রাজ্যাধিকারঃ তৃতীয় চতুর্থ পঞ্চম মনূনামুত্তম তামস রৈবতানাং প্রিয়ব্রত পুত্রত্বাৎ দ্বিতীয় মনোঃ স্বারোচিষস্যাপি তদন্তঃপাতাৎ। ততশ্চান্যে পুত্রপৌত্রাদ্যাস্তু প্রৈয়ব্রতা এব রাজ্যে খণ্ডমণ্ডলেশ্বর রূপা রাজানো বভূবুঃ ততশ্চ ষষ্ঠস্য চাক্ষুষ মন্বন্তরস্যাপ্যারম্ভে তপসো নিবৃত্তেন দক্ষেণ প্রজাসৃষ্টি স্তত্রৈব তস্য সাম্রাজ্যঞ্চ যদুক্তং চাক্ষুষে ত্বন্তরে প্রাপ্তে প্রাক্সর্গে কাল বিপ্লুতে। যঃ সসর্জ প্রজা ইষ্টাঃ স দক্ষো দৈবচোদিত ইতি। চাক্ষুষস্য মনোরুত্তানপাদ বংশ্যত্বাত্তন্মন্বন্তর পর্য্যন্তমেব স্বায়ম্ভুব মনোরধিকার ইতি জ্ঞেয়ং॥ ৭॥

ভূতলং প্রতি তস্যাবতরণে শোভামাহ। স ব্রহ্মা। পরিবৃঢ়ৈ মুখ্যৈঃ কীদৃশৈঃ বিমানানাং আবলি র্যেষাং তৈঃ॥ ৮॥

হংসযানোপলক্ষণেন পিত্রা পুত্রাভ্যাং মনুপ্রিয়ব্রতাভ্যাং॥ ৯॥

দিগের অভিপ্রায় অবগত হন্, তাহার ন্যায় গুণ সৃষ্টির সমৃদ্ধি দ্বারা আত্মযোনি সমস্ত জগতের অভিপ্রায় অবগত হইতেন, প্রিয়ব্রতের বৃত্তান্ত জ্ঞাত হওয়াতে নারদ সন্নিধানে গমনার্থ স্বস্থান হইতে নির্গত হইয়া আসিতে লাগিলেন॥ ৭॥

অবতরণ সময়ে স্থানে স্থানে শশধরের ন্যায় তাঁহার জ্যোতিঃ প্রকাশ পাইতে লাগিল এবং পথে পথে বিমানচারী দেবেন্দ্র বর্গ তাঁহার পূজা ও সিদ্ধ, সাধ্য, গন্ধর্ব্ব, চারণ এবং মুনিগণ তাঁহার যশঃ গান করিতে লাগিলেন। জগদ্গুরু ব্রহ্মা এই প্রকারে সম্মানিত হইতে হইতে আসিয়া স্বীয় দ্যুতি দ্বারা গন্ধমাদন পর্ব্বতের গুহা উদ্যোতিত করত তথায় উপস্থিত হইলেন॥ ৮॥

সেই সময় গন্ধমাদন পর্ব্বতের গহ্বরে নারদ প্রিয়ব্রতকে বিদ্যা উপদেশ করিতেছিলেন এবং মনুও প্রিয়ব্রতকে লইবার নিমিত্ত তথায় আসিয়াছিলেন, হংসযান দেখিয়াই দেবর্ষি জানিতে পারিলেন আমার পিতা ভগবান্ ব্রহ্মার আগমন হইল। অতএব মনুও প্রিয়ব্রতের সহিত অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক

সহ পিতা পুত্রাভ্যামবহিতাঞ্জলিরুপতস্থে ॥ ৯ ॥

ভগবানপি ভারত তদুপনীতার্হণঃ সূক্তবাক্যেনাতিতরামুদিত গুণগণাবতার সুজয়ঃ প্রিয়ব্রত মাদিপুরুষস্তং সদয় হাসাবলোক ইতি হোবাচ ॥ ১০ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

নিবোধ তাতেদমৃতং ব্রবীমি মাসূয়িতুং দেবমর্হস্যপ্রমেয়ং।
বয়ং ভবাংস্তে তত এষ মহর্ষির্বহাম সর্ব্বে বিবশা যস্য দিষ্টং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে ভারত ভগবানাদিপুরুষো ব্রহ্মাপি তং প্রিয়ব্রতমিতি হোবাচ ইত্যন্বয়ঃ। তেন নারদেনোপনীতমর্হণং যস্য সঃ সূক্তবাক্যেন যথোচিত বাক্যেন অতিশয়েনোদিতা বর্ণিতা গুণগণা অবতারাঃ সুজয়াঃ সর্ব্বোৎকর্ষাশ্চ যস্য ॥ ১০ ॥

প্রবৃত্তিনিষ্ঠং মদ্বাক্যং প্রতিকূলং মত্বা ময্যসূয়াং করিষ্যতীতি শঙ্কমানো নাহমেবং বদামি কিন্তু মন্মুখেন হরিরেব ত্বামাজ্ঞাপয়তি ইতি বদন্ প্রবৃত্তি নিবৃত্তি রহস্যমাহ নিবোধেতি নবভিঃ। ঋতং সত্যমপ্রমেয়ং দেবং অসূয়িতুং দোষারোপেণ দ্রষ্টুং নার্হসি তত-স্তাতঃ এষ তদগুরুশ্চ মহর্ষিঃ দিষ্টং আদিষ্টমাজ্ঞাং বিবশা অস্বতন্ত্রাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদা নারদ স্তত্র প্রিয়ব্রতমুপদিশতি মনুস্তং নেতুমাগতোস্তীতি জ্ঞেয়ং। ভগবান্ ব্রহ্মাপি প্রিয়ব্রতমুবাচ। তৈর্নারদ মনু প্রিয়ব্রতৈরুপনীতমর্হণং যস্মৈ সঃ। উদিতো বর্ণিতো গুণগণঃ স্বপ্রজাসু বাৎসল্যাদি স্তত এব হেতোরবতার সত্যলোকাদবতরণং তত এব সুজয় অত্যুৎকর্ষো যস্য সঃ। সদয়েতি। অস্যাভিবাঞ্ছিত ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্যাণামহমেব প্রতিবন্ধকোঽভূবং তদস্যার্হস্যো-পাস্য ভক্তি বর্দ্ধতামেবেত্যাশীর্বাঞ্জকঃ সদয়াবলোকঃ। অহং রাজ্যং ন করোমীতি তব প্রৌঢ়িঃ। ত্বামহং রাজ্যং কারয়ামীতি মম প্রৌঢ়ি স্তত্র পশ্যামঃ কস্যাদ্য প্রৌঢ়ি স্তিষ্ঠতীতি নপুরি প্রিয়ব্রতে সহাসাবলোকশ্চ যস্য সঃ ॥ ১০ ॥

প্রবৃত্তিনিষ্ঠং মদ্বাক্যং শ্রুত্বা সহং মত্বা মযাসূয়াং মাকৃথাঃ ভোঃ প্রিয়ব্রত অহন্তু ত্বং প্রভোরেবাধীন স্তস্যৈবাভিপ্রেতং বচ্মীত্যাহ নিবোধ স্ববুদ্ধ্যৈবেদং পরামৃশেত্যর্থঃ। হে তাতেতি নাহং তব শত্রুর্যত্ত্বাং দুঃখয়ামীতি ভাবঃ। ঋতং সত্যমেব নতু ত্বামহং প্রতারয়ামীতি ভাবঃ। ব্রবীমীত্যহং ব্রহ্মা নতু স্বপিতেবাহমপ্যপ্রমাণী কর্ত্তব্য ইতি ভাবঃ। কিং সত্যং তত্রাহ বয়মিতি ভবোরুদ্রোপি তে তব তত স্তাতো মনুর্মহর্ষির্নারদোয়ং তব গুরুরিত্যতোবয়ং যস্য দিষ্টমাজ্ঞামেব বহাম স খলু যস্মৈ যস্মৈ যদা-যদ্যদাদিশতি তস্তথৈব চেষ্টতে ইতি তদাজ্ঞয়ৈব ত্বামহং রাজ্যে প্রবর্ত্তয়ামীতি ভাবঃ। যমহং সর্ব্বাত্মনা ভজে স প্রভুরেব মাং সংসার সিন্ধৌ নিমজ্জয়তীতি স্বেষ্টদেবেপি দোষদর্শী মাভূরিত্যাহ মাসূয়িতুমিতি। অমেয়ং প্রমাতুমশক্যং কমপি সংসারেপি প্রবর্ত্ত্য শীঘ্রমুদ্ধরতি কমপি বনেপি প্রস্থাপ্য নোদ্ধরতীতি কস্তস্য হৃদিতং বেদেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

সহসা গাত্রোত্থান করিলেন এবং পূজার সামগ্রী হস্তে করিয়া স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

হে ভারত! তদনন্তর দেবর্ষি নারদ পূজোপহার সম্মুখে ধারণ পূর্ব্বক পুনরায় মিষ্ট বাক্য দ্বারা তাঁহার গুণ ও যশঃ এবং সর্ব্বোৎকৃষ্টতার বিষয় বর্ণন করিলেন, অতএব আদি পুরুষ ব্রহ্মা সহাস্য আস্যে করুণা কটাক্ষ নিক্ষেপ পূর্ব্বক প্রিয়ব্রতের প্রতি বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মা স্নেহ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিলেন হে তাত! আমি যাহা বলি অবধান কর, সত্য স্বরূপ অপ্রমেয় পরমেশ্বরে দোষারোপণ করিয়া দর্শন করা উচিত হয় না। বৎস! তুমি, তোমার পিতা এবং এই তোমার গুরু দেবর্ষি নারদ ও আমি, আমরা সকলেই বিবশ হইয়া তাঁহার আজ্ঞা বহন করিয়া থাকি ॥ ১১

ন তস্য কশ্চিত্তপসা বিদ্যয়া বা নযোগবর্য্যেণ মনীষয়া বা।
নৈবার্থধর্ম্মৈঃ পরতঃ স্বতোবা কৃতং বিহন্তুং তনুভৃদ্বিভূয়াৎ ॥ ১২ ॥
ভবায় নাশায়চ কর্ম্মকর্ত্তুং শোকায় মোহায় সদাভয়ায়।
সুখায় দুঃখায়চ দেহযোগমব্যক্তদিষ্টং জনতাঙ্গ ধত্তে ॥ ১৩ ॥
যদ্বাচিতন্ত্র্যাং গুণ কর্ম্ম নামভিঃ সুদুস্তরৈ র্বৎস বয়ং সুযোজিতাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিবশত্বমেবাহ চতুর্ভিঃ। নেতি তস্য কৃতং তেন নির্ম্মিতং তনুভৃৎ জীব স্তপ আদিভিঃ বিহন্তুং অন্যথা কর্ত্তুং ন বিভূয়াৎ প্রভুর্ন ভবেৎ মনীষয়া সামাদি বুদ্ধিবলেন পরন্তো বলবদাশ্রয়াৎ ॥ ১২ ॥

তত্র দেহযোগে তাবৎ পারতন্ত্র্যং প্রসিদ্ধমিত্যাহ ভবায়েতি। ভবো জন্ম ভবাদ্যর্থং অব্যক্তেনেশ্বরেণ দিষ্টং দত্তং দেহযোগং জনতা জীবসমূহঃ সদা ধত্তে নত্বন্যথা কর্ত্তুং শক্নোতি। অঙ্গ হে প্রিয়ব্রত ॥ ১৩ ॥

কর্ম্মকরণেপি পারতন্ত্র্যমাহ। যস্য বাচি বেদলক্ষণায়াং তন্ত্র্যাং দামন্যাং গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ তৎ পূর্ব্বকাণিচ যানি কর্ম্মাণি তন্নিবন্ধনৈর্নামভি র্ব্রাহ্মণাদি শব্দৈঃ সুদুস্তরৈঃ সুদৃঢ়ৈঃ হে বৎস বয়ং সর্ব্বে সুযোজিতাঃ নিবদ্ধাঃ সন্তঃ তস্মৈ ঈশ্বরায় বলিং বহামঃ তদিচ্ছয়া

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচাত্র স্বহঠং রক্ষিতুমাত্মন স্তপোবিদ্যাযোগবলং প্রদর্শয়িতব্যমিত্যাহ নেতি। তস্য কৃতং তেন নির্ম্মিতং তপ আদিভি র্বিহন্তুমন্যথা কর্ত্তুং তনুভৃজ্জীবো ন বিভূয়াৎ ন প্রভবেৎ। ননু স্বদ্দ্বারা মাং রাজ্যে প্রভুঃ প্রবর্ত্তয়তি যথা তথা মহর্ষি দ্বারা মাং রাজ্যাৎ প্রব্রাজয়তি চেতি কিমত্র নিশ্চিনোমীতি চেৎ বুদ্ধি বলেন মাং পরমেশ্বরং বিজিগীষস্বেত্যাহ মনীষয়া বেতি তেনোক্তমপি ভগবদাদিষ্টং মত্বা রাজ্যং কুর্ব্বন্নেব তত্রানাসক্ত্যা প্রব্রজ্যামপি কুর্ব্বিতি ভাবঃ। নচ যথেষ্ট দ্রব্যাদানতঃ স্বপ্রতিমূর্ত্তি কল্পনেন রাজ্যং চিকীর্ষস্ব নাপীমাং বিপদং বহ ধর্ম্মৈর্বলবদাশ্রয়েণ বা স্ববাহুবলেন বোত্তিতীর্ষেত্যাহ নৈবাস্মেত্যাদি ॥ ১২ ॥

নাত্র কিমপি শোচনীয়ং যতো দেহধারিণ ঈশ্বরাধীনা ভদ্রমভদ্রং বা স্বেচ্ছয়া পরেচ্ছয়া বা সর্ব্বং সহস্ব এবেত্যাহ ভবায়েতি। ভবনাশৌ পুনঃ পুনর্জ্জন্ম মৃত্যূ তদাদ্যর্থং জনতা জীবসমূহঃ। অব্যক্তেনেশ্বরেণ দিষ্টং দত্তং দেহযোগং সদা ধত্তে স্বকর্ম্মোপার্জ্জিতমপি দেহমীশ্বরাজ্ঞাং বিনা ন প্রাপ্নোতি যথা সাধ্বসাধুক্রিয়াদ্যুপার্জ্জিতমপি শালিক্ষেত্র কারাগারাদিকং নৃপাজ্ঞাং বিনা প্রজা ন প্রাপ্নোতি। নৃপঃ যথান্যথাপি কুর্য্যাদিত্যতো হেতোঃ ॥ ১৩ ॥

দেহ ধারণে পারতন্ত্র্যমিব কর্ম্মকরণেপি পারতন্ত্র্যমাহ যস্যাং বাচি বেদলক্ষণায়াং তন্ত্র্যাং দামন্যাং গুণাঃ সত্ত্বাদয় স্তদ্রচিতানি কর্ম্মাণি তন্নিবন্ধনৈ র্নামভি র্ব্রাহ্মণাদি শব্দৈঃ সুদুস্তরৈঃ সুদৃঢ়ৈঃ হে বৎস বয়ং সর্ব্বে সুযোজিতাঃ নিবদ্ধাঃ তস্মৈ ঈশ্বরায় বলিং

কোন জীব তপস্যা অথবা বিদ্যা কিম্বা সমাদি বুদ্ধি বল দ্বারা স্বতঃ বা পরতঃ তাঁহার নির্ম্মিত বিষয় অন্যথা করিতে কেহই সমর্থ নহে এবং অর্থ ও ধর্ম্ম দ্বারাও তাঁহার কৃত কার্য্য বিনষ্ট করিতে কাহারও সাধ্য নাই ॥ ১২ ॥

হে প্রিয়ব্রত। জীব সকল জন্ম, মৃত্যু, শোক, মোহ, ভয়, সুখ, দুঃখ, এই সকলের নিমিত্ত কর্ম্ম করিতে পরমেশ্বর দত্ত দেহযোগ সর্ব্বদাই ধারণ করে, তাহা অন্যথা করিতে কাহারও ক্ষমতা নাই ॥ ১৩ ॥

বৎস। কর্ম্ম করণেও কাহারও স্বাধীনতা নাই, আমরা পরমেশ্বরের বাক্য রূপ রজ্জুতে সত্ত্বাদি গুণ পূর্ব্বক যে সকল কর্ম্ম তন্নিবন্ধন ব্রাহ্মণাদি শব্দ দ্বারা দৃঢ় রূপে বদ্ধ হইয়া সকলে তাঁহাকেই (পরমেশ্বরকেই) পূজোপহার প্রদান করি। ফলতঃ বলীবর্দ্দাদি চতুষ্পাদ সকল নাসিকায় বদ্ধ হইয়া যেমন

সর্ব্বে বহামোবলিমীশ্বরায় প্রোতা নসীব দ্বিপদে চতুষ্পদঃ ॥ ১৪ ॥
ঈশাভিসৃষ্টং হ্যবরুন্ধ্মহেঽঙ্গ দুঃখং সুখম্বা গুণকর্ম্মসঙ্গাৎ।
আস্থায় তত্তদযদযুঙ্‌ক্তনাথ শ্চক্ষুষ্মতান্ধা ইব নীয়মানাঃ ॥ ১৫ ॥
মুক্তোপি তাবৎ বিভৃয়াৎ স্বদেহমারব্ধমশ্নন্নভিমানশূন্যঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্ম কুর্ম্মঃ নসি নাসিকায়াং প্রোতা বদ্ধাঃ সন্তঃ চতুষ্পদো বলীবর্দ্দাঃ যথা দ্বিপদে পুরুষায় ॥ ১৪ ॥

ভোগেপি পারতন্ত্র্যমাহ ঈশেতি ঈশা ঈশ্বরেণাভিসৃষ্টং দত্তমেব। অঙ্গ হে প্রিয়ব্রত অবরুন্ধ্মহে স্বীকুর্ম্মঃ যথা স্বামিনা দত্তমেব কণিশাদি বলীবর্দ্দাঃ ভক্ষয়ন্তি ন স্বেচ্ছয়া তদ্বৎ। নচৈবং বৈষম্যমীশ্বরস্য যতো গুণকর্ম্ম সঙ্গাৎ নাথঃ যদ্যদ্দেবতির্য্যগাদি লক্ষণং দেহং অযুঙ্‌ক্ত যোজিতবান্ তত্তদাস্থায় স্বীকৃত্য যথান্ধা শ্চক্ষুষ্মতা ছায়ামাতপং বা নীয়মানাঃ সন্তঃ ॥ ১৫ ॥

নম্বু এতৎসর্ব্বমবিদুষ এব নত্বাত্মবিদঃ ইত্যাশঙ্ক্যাহ মুক্তোপীতি যাবৎ প্রারব্ধং কর্ম্ম তাবৎ। যথা স্বপ্নেঽনুভূতং প্রতিবুদ্ধনিদ্রঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বহামঃ। তদাদিষ্টং কর্ম্ম কুর্ম্মঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ। নসি নাসিকায়াং প্রোতা বদ্ধাঃ সন্তঃ চতুষ্পদো বলীবর্দ্দা দ্বিপদে মনুষ্যায়। তে যথা মনুষ্য দত্তস্য ভারস্যাবহনে গমনাগমন ক্রিয়াদিষু স্বাতন্ত্র্যোচ দণ্ডং প্রাপ্নুবন্তি তথা বয়মপীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

কর্ম্মফল ভোগেপি পারতন্ত্র্যমাহ ঈশা ঈশ্বরেণ অভিসৃষ্টং দত্তমেব অঙ্গ প্রিয়ব্রত অবরুন্ধ্মহে প্রাপ্নুমঃ দুঃখং সুখং বেতি নচাত্র বৈষম্যমীশ্বরস্যেত্যাহ গুণেতি তম আদি গুণ নিবন্ধনানি যানি কর্ম্মাণি তেষু সঙ্গাদাসক্তত্বাৎ। যথা স্বীয়ত্বাৎ সমেষ্বপি বলীবর্দ্দেষু মধ্যে সাধ্বসাধু কর্ম্মকরণ তারতম্যানুরূপমেব কেভ্যশ্চিদুত্তম গৃহাভ্যন্তরে স্থাপিতেভ্যঃ সঘৃত দুগ্ধোদনাদিকং তৎ স্বামী দত্তে কেভ্যশ্চন রুক্ষবন্ধি চণক মাষাদিকং কেভ্যশ্চন কণিশ ঘাসাদিকং কেভ্যশ্চন নীহারাতপ পঙ্কাদি মতি বহিঃ স্থলে স্থাপিতেভ্যঃ সাক্রোশদণ্ডপ্রহারং বিরসং দলপলালাদিকমিতি কিং কৃত্বা অবরুন্ধ্মহে নাথঃ স্বামী যদ্যদযুঙ্‌ক্ত অভদ্রং ভদ্রং বা ফলং দদৌ তত্তদাস্থায় অস্মদ্বৈগুণ্য সাদ্গুণ্যানুরূপমেব দদাতি স্বামিনঃ কোদোষ ইতি মনসি বিশ্বস্যেত্যর্থঃ। প্রত্যুত পরমেশ্বরস্যাত্র গুণএব দ্রষ্টব্য ইতি দৃষ্টান্তেনাহ চক্ষুষ্মতেতি শীতলমাতপ তপ্তং বা বর্ত্ম নীয়মানাস্তত্র কদাচিৎ শীতলে বর্ত্মনি কণ্টক কুর্পাদিকং দৃষ্ট্বা যদা তপ্তং বর্ত্ম নীয়ন্তে তেন কিমন্ধৈশ্চক্ষুষ্মানুপালভ্যতে অপিতু হিতকৃদয়মিতি বিশ্বস্য প্রশস্যত এবেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নন্বেতৎ সর্ব্বমবিদুষঃ কর্ম্মিণ এব নতু কর্ম্মাণ্যস্থিত উত্তীর্ণস্যাত্মজ্ঞানিন ইত্যাশঙ্ক্যাহ মুক্তোপীতি যাবৎ প্রারব্ধং কর্ম্ম তাবৎ। যথা স্বপ্নেঽনুভূতং প্রতিবুদ্ধ নিদ্রোগতনিদ্রোঽভিমান শূন্য এবানুস্মরতি তর্হি ভোগবাসনয়া পুনর্জন্ম স্যাত্তত্রাহ কিন্তু অস্য দেহায়

দ্বিপদ মনুষ্যদের ইচ্ছানুসারে তাহাদের নিমিত্ত কর্ম্ম করে, তেমনি আমরা পরমেশ্বরের ইচ্ছায় তাঁহার নিমিত্ত কর্ম্ম করিয়া থাকি ॥ ১৪ ॥

বৎস! ভোগ বিষয়েও কাহারও স্বাতন্ত্র্য দেখিতে পাই না, যেমন চক্ষুষ্মান্ ব্যক্তিরা অন্ধদিগকে ছায়া অথবা রৌদ্র যে খানে ইচ্ছা হয় লইয়া যায়, সেই রূপ পরমেশ্বর আমাদের প্রভু, তিনি আত্মেচ্ছায় আমাদের প্রতি পশু পক্ষী ইত্যাদি যে কোন দেহ যোজন করেন, আমরা তাহাই স্বীকার করিয়া সুখ অথবা দুঃখ ভোগ করিয়া থাকি, সেই সুখ ও দুঃখ গুণ কর্ম্মের সঙ্গ হেতু তিনিই প্রদান করেন অর্থাৎ বলীবর্দ্দাদি যেমন স্বামি দত্ত কণিশ (শস্য মঞ্জরী) প্রভৃতি ভক্ষণ করিতে পায়, আপনাদের ইচ্ছায় খাইতে পায় না, তেমনি আমরা ঈশ্বরপ্রদত্ত সুখ বা দুঃখই ভোগ করি, আমাদের আত্মেচ্ছায় কিছুই হয় না ॥ ১৫ ॥

হে প্রিয়ব্রত! মুক্ত ব্যক্তিও নিদ্রোত্থিত পুরুষের স্বপ্নানুভূত বিষয় স্মরণের ন্যায় অভিমান শূন্য

যথানুভূতং প্রতিযাতনিদ্রঃ কিন্ত্বন্যদেহায় গুণান্নবৃঙ্‌ক্তে ॥ ১৬ ॥
ভয়ং প্রমত্তস্য বনেষ্বপি স্যাদ্যতঃ স আস্তে সহ ষট্ সপত্নঃ।
জিতেন্দ্রিয়স্যাত্মরতেবুর্ধস্য গৃহাশ্রমঃ কিং নু করোত্যবদ্যং ॥ ১৭ ॥
যঃ ষট্ সপত্নান্ বিজিগীষমাণো গৃহেষু নির্ব্বিশ্য যতেত পূর্ব্বং।
অত্যেতি দুর্গাশ্রিত ঊর্জিতারীন্ ক্ষীণেষু কামং বিচরেদ্বিপশ্চিৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গতনিদ্রঃ অভিমানশূন্য এব অনুস্মরতি। তর্হি ভোগ বাসনয়া পুনর্জন্ম ভবেৎ তত্রাহ কিন্তু দেহান্তবারম্ভকান্ গুণান্ কর্ম্মাণি বাসনাশ্চ ন বৃঙ্‌ক্তে ন সংভজতে ॥ ১৬ ॥

নমু গৃহে বর্ত্তমানস্য ভোগান্ ভুঞ্জানস্য কুতোভিমানাভাবো মোক্ষো বা অতস্তৎত্যাগেন বনবাস এব যুক্তঃ তত্রাহ ভয়মিতি। ভয়ং সংসারঃ স্যাদেব প্রমত্তস্য অজিতেন্দ্রিয়স্য বনেম্বিতি সঙ্গভিয়া বনাদ্বনান্তরং গচ্ছতোপীত্যর্থঃ। সহৈব ষট্ সপত্নাঃ শত্রবো মনো বুদ্ধীন্দ্রিয়াণিচ যস্য স তথাভূত এব বনেম্বপি যত আস্তে বুধস্বেন জিতেন্দ্রিয়ত্বাৎ আত্মারামস্য অবদ্যং রাগাদিদোষঃ ॥ ১৭ ॥

নমু গৃহে রাগাদয়ঃ সম্ভবন্তি নতু বনে ইত্যাশঙ্ক্যাহ য ইতি যোবিজিগীষমাণঃ স পূর্ব্বং গৃহেষু স্থিত্বা তেষামত্যন্তং নিরোধমকুর্ব্বন্ জেতুং যতেত ক্ষীণেম্বরিষু কামং গৃহেম্বন্যত্র বা বিচরেৎ। যতোলোকে উর্জিতারীন্ দুর্গাশ্রিত এব অত্যেতি জয়তি পশ্চাৎ দুর্গেহন্যত্র বা বর্ত্ততে। যুধ্যেতেতি পাঠে প্রহরেদিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দেহান্তরং প্রাপ্তুং গুণান্ কর্ম্মাণি বাসনাশ্চ ন বৃঙ্‌ক্তে ন সংভজতে ॥ ১৬ ॥

নমু তদপীশ্বরাধীনত্বেপি মম সাংপ্রতিকাদ্বনবাসাৎ ভাবিনী গৃহে স্থিতিরপকারং করিষ্যত্যেবেত্যাশঙ্ক্যাহ ভয়ং সংসারঃ সহ ষট্ সপত্নঃ ষড়িন্দ্রিয় শত্রুসহিতঃ। জিতেন্দ্রিয়স্য তত্রাপ্যাত্মরতে বাত্মারামস্য তত্রাপি বুধস্য বনগৃহয়ো স্তাবতম্যাভাবং বুদ্ধ্যমানস্য কিং অবদ্যং রাগাদি দোষং ॥ ১৭ ॥

অজিতেন্দ্রিয়োজিতেন্দ্রিয়ঃ ইন্দ্রিয় জয়েচ্ছুরিত্যত্র লোকে ত্রিবিধো জন স্তত্রাদ্যয়ো গৃহাশ্রমো ন দোষ ইত্যুক্তং। অন্ত্যস্তু প্রত্যুত গুণ এবেত্যাহ যোবিজিগীষমাণঃ বিজেতুমিচ্ছতি স পূর্ব্বং গৃহেষু স্থিত্বা তেষামত্যন্তনিরোধমকুর্ব্বন্ জেতুং যতেত। যতো লোক উর্জ্জিতান্ বলিষ্ঠানরীন্ দুর্গাশ্রিত এবাত্যেতি জয়তি ততশ্চ ক্ষীণেম্বরিষু কামং গৃহেম্বন্যত্র বা বিচরেৎ যুধ্যেতেতি পাঠে প্রহরেদিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হইয়া আরব্ধ কর্ম্ম ভোগ করত দেহ ধারণ করেন কিন্তু তাঁহার দেহান্তরের আরম্ভক গুণ বা কর্ম্ম অথবা বাসনা থাকে না ॥ ১৬ ॥

এ স্থলে এমত আশঙ্কা করিও না যে গৃহে থাকিয়া ঐহিক ভোগ করিলে অভিমান ত্যাগ বা মোক্ষ সম্ভাবনা হয় না অতএব গৃহপরিত্যাগ করা উচিত। বৎস! যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয় জয় করিতে অসমর্থ সে যদি সঙ্গভয়ে বন হইতে বনান্তর ভ্রমণ করিয়া বেড়ায়, তাহার বনেতেও ভয় হইতে পারে, কারণ, সে ব্যক্তি মনঃ ও জ্ঞানেন্দ্রিয় এই ছয় রিপুর সহিত সর্ব্বদা মিলিত থাকে। পরন্তু যে ব্যক্তি জ্ঞানী ও জিতেন্দ্রিয় অতএব আত্মাতেই যাহার রতি জন্মিয়াছে তাঁহার কি গৃহাশ্রম অনিষ্ট করে? ॥ ১৭ ॥

বৎস! যে ব্যক্তি ছয়টী রিপু জয় করিতে ইচ্ছুক, তাহার প্রথমে গৃহে থাকিয়া ঐ সকলের গতি নিরোধ পূর্ব্বক জয়ার্থ যত্ন করাই কর্ত্তব্য। বৈরিকুল দুর্ব্বল হইলে পশ্চাৎ পথে বা অন্যত্র ভ্রমণ করা উচিত। অতএব লোকেও দুর্গাশ্রয় করিয়াই বলবান্ শত্রু জয় করিয়া থাকে, পশ্চাৎ যেমন ইচ্ছা তদনুসারে দুর্গে অথবা অন্যত্র বর্ত্তমান হয় ॥ ১৮ ॥

স্বস্ত্বজনাভাঙ্ঘ্রি সরোজকোষ দুর্গাশ্রিতো নির্জ্জিতষট্সপত্নঃ।
ভুঙ্ক্ষ্বেহ ভোগান্ পুরুষাতিদিষ্টান্ বিমুক্তসঙ্গঃ প্রকৃতিং ভজস্ব ॥ ১৯ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইতি সমভিহিতো মহাভাগবতোভগবতস্ত্রিভুবনগুরোরনুশাসনমাত্মনো লঘুতয়াঽবনত শিরোধরো বাঢ়মিতি স বহুমানমুবাহ ॥ ২০ ॥
ভগবানপি মনুনা যথাবদুপকল্পিতাপচিতিঃ প্রিয়ব্রত নারদয়োরবিষমমভিসমীক্ষমাণয়ো

শ্রীধরস্বামী।

এতচ্চ গৃহদুর্গাশ্রয়ণং প্রাকৃতানাং। ত্বন্তু অব্জনাভস্যাঙ্ঘ্রি সরোজ কোষ এব দুর্গং তদাশ্রিতঃ। অতএব নির্জ্জিত ষট্সপত্নঃ তথাপি পুরুষেণেশ্বরেণ অতিদিষ্টান্ দত্তান্ ভোগান্ তাবদ্ভুঙ্ক্ষ্ব পশ্চাদ্বিমুক্তসঙ্গঃ সন্ প্রকৃতিং স্বরূপং ভজস্ব আত্মনিষ্ঠো ভবেত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

আত্মনস্ততো লঘুতয়া অল্পতয়া। যদ্বা আত্মনো যদনুশাসনং তদলঘুতয়া গৌরবেণ বাঢ়ং তথা করিষ্যামীতি অবনতকন্ধরঃ সন্ জগ্রাহ ॥ ২০ ॥

মনুনা সম্যক্‌ত্বেন উপকল্পিতা পূজা যস্য প্রিয়ব্রতস্য যোগ ভ্রংশাৎ নারদস্য চ শিষ্যনাশাৎ কুটিলমীক্ষণং সম্ভবতি তত্তু নাস্তীত্যাহ। অবিষমং যথাভবতি তথা তয়োরভিসমীক্ষমাণয়োঃ সতোরাত্মনঃ সম্যগবস্থানং যস্মিন্ বাঙ্মনসয়োরগোচরং অবিষয়ং ক্ষয়ং নিবাসং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবাঙ্মনসং ক্ষয়ং ইতি পাঠে ক্ষয়ং নিবাসং। ব্রহ্মলোকমগমদিত্যন্বয়ঃ। অবাঙ্মনস ইত্যাদিকং স্বাত্মসমবস্থান মিত্য-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্বন্তু তেষু ত্রিষু মধ্যে ন কোপীত্যাহ ত্বমিতি তুর্ভিন্নোপক্রমে অব্জনাভেতি নত্বন্য প্রাকৃত বদ্গৃহদুর্গাশ্রিতঃ। নচাস্য বজ্জিতেন্দ্রিয়শ্চ যতো নির্জ্জিতেতি জিতষট্সপত্নেভ্যো নির্গতঃ। তব ষড়িন্দ্রিয়াণি ভগবৎ সৌন্দর্য্যাদিম্বাসক্তানি পরম মিত্রাণ্যেব নতু শত্রবঃ। অতঃ পুরুষেণ স্বপ্রভুণৈবাতিশয়েন দিষ্টান্ দত্তান্ ভোগান্ ইতি কর্ম্ম জন্যানামেব ভোগানাং বন্ধকত্বং নত্বীশ্বর দত্তানামিতি ভাবঃ। প্রকৃতিং ভজস্বেতি পশ্চাদ্রাজ্যভারং স্বপুত্রে বিন্যস্য বনেপি গত্বা তিষ্ঠ ॥ ১৯ ॥

আত্মনঃ স্বস্য লঘুতয়া তং পৌত্রত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

যথা বদিতি তং কালদেশোচিত সপর্য্যয়া ইত্যর্থঃ। অত্র প্রিয়ব্রতস্য যোগভ্রংশাৎ নারদস্য চ শিষ্য গত মনোরথধ্বংসাৎ কুটিলমীক্ষণং সম্ভবতি তত্তু নাস্তীত্যাহ। অবিষমং যথা স্যাত্তথা তয়োরভিসমীক্ষমাণয়োঃ সতোঃ আত্মনঃ পরমাত্মনঃ সম্যগ-

হে নৃপনন্দন! এই যে গৃহ রূপ দুর্গাশ্রয় ইহা প্রাকৃত লোকের পক্ষেই জানিবে, তোমার পক্ষে নহে, তুমি ভগবান্ পদ্মনাভের পাদপদ্ম রূপ দুর্গাশ্রয় করিয়াছ, অতএব যদিও তোমার ছয়রিপু নির্জ্জিত হইয়াছে, তথাপি যাবৎ দেহ থাকে তাবৎ পর্য্যন্ত ঈশ্বর দত্ত ভোগ সকল উপভোগ কর, পরে বিমুক্ত সঙ্গ হইয়া স্বীয় স্বরূপের ভজনা করিও অর্থাৎ আত্ম নিষ্ঠ হইও ॥ ১৯ ॥

আত্মজ্ঞ শুকদেব এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, মহারাজ! মহাভাগবত প্রিয়ব্রত ব্রহ্মার ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে করিলেন, আমি অতি ক্ষুদ্র প্রাণী, আমাকে ত্রিভুবন গুরু ব্রহ্মা এরূপ সদুপদেশ দিলেন, অতএব নতশিরাঃ হইয়া "যাহা আদেশ করিলেন, তাহাই করিব" বলিয়া তাঁহার অনুশাসন গ্রহণ করিলেন ॥ ২০ ॥

প্রিয়ব্রতের এরূপ সদ্ব্যবহার অবলোকনে মনুরও সাতিশয় সন্তোষ জন্মিল, তিনি সানন্দ মনে যথা বিধি ব্রহ্মার পূজা করিলেন। ব্রহ্মাও মনুদত্ত পূজোপহার গ্রহণ পূর্ব্বক প্রিয়ব্রত ও নারদের সমক্ষেই আপনার ধাম যাহা বাক্য ও মনের অগোচর, সুতরাং ব্যবহার শূন্য, তথায় প্রস্থানার্থ অন্তর্হিত

রাত্মসমবস্থানমবাঙ্মনসং ক্ষয়মব্যবহৃতং প্রবর্ত্তয়ন্নগমৎ ॥ ২১ ॥
মনুরপি পরেণৈবেত্থং প্রতিসন্ধিত মনোরথ স্সুরর্ষি বরানুমতেনাত্মজমখিল ধরামণ্ডল স্থিতি গুপ্তয় আস্থাপ্য স্বয়মতিবিষম বিষজলাশয়াশায়া উপররাম ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অবাঙ্মনসঃ ক্ষয়মিতি পাঠে অবাক্ বাচামগোচরং কথঞ্চিন্মনসঃ ক্ষয়ং বিষয়ং অতোঽব্যবহৃতং ব্যবহারশূন্যং ব্রহ্মাপি নিবৃত্তং প্রবর্ত্তয়ন্ ব্যবহারাৎ বিষণ্ণঃ সন্ ব্যবহারাতীতং স্বরূপং চিন্তয়ন্ অন্তর্হিত ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পুত্রং রাজ্যে অভিষিচ্য বনং যাস্যামীত্যেবং যোমনোরথঃ স পরেণ ব্রহ্মণৈব প্রতিসন্ধিতঃ সম্পাদিতো যস্য স নারদস্যানুমতেন স্থাপয়িত্বা অতিবিষমোদুস্তরো যোবিষয় বিষজলাশয়ো গৃহং তস্য আশা প্রবৃত্তিবাসনা ভোগেচ্ছা বা তস্যা উপরতোঽভূৎ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্যৈব বিশেষণং । তচ্চ ভগবৎ স্বরূপ স্ফূর্ত্তিঃ তৎ প্রিয়ব্রত নারদয়োঃ প্রবর্ত্তয়ন অগমৎ স্বংনিবাসং ॥ ২১ ॥

মনুরপীত্যাদি বাক্যেন প্রিয়ব্রতস্য রাজ্যং পূর্ব্বমিতি গম্যতে তথৈব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি দৃশ্যতে তথৈবচ তৎ পুত্রাণাং তৃতীয় চতুর্থ পঞ্চমমনুত্বমুত্তানপাদ বংশজস্যাতু চাক্ষুষস্য ষষ্ঠমনুত্বং । তদ্বংশান্তিমস্য প্রাচেতসস্য দক্ষস্য চ ষষ্ঠমন্বন্তরে রাজ্যং ঘটতে । অন্যথা পরিবেত্তৃত্বাদিক মাপদ্যেত । নচ তয়োর্জ্যৈষ্ঠানুক্রমেণৈব রাজ্যং । কিন্তু বংশেষু কদাচিৎ কস্যচিৎ সাম্রাজ্যমিতি বেণ মৃত্যৌ প্রচেতসাং তপস্যায়াং চারাজকত্বাসংভবাৎ । কিন্তূত্তানপাদস্য চিরকালেনৈব সুতোৎপত্তিরিতি গম্যতে । যত্তু চতুর্থে । প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ মহৌজসৌ । তৎ পুত্র পৌত্র নপ্তৄণামনুবৃত্তং তদন্তরমিতি তদপি তদ্বংশ্যস্য মনূনামপি তদগ্রহণেন গৃহীতত্বাৎ । স্বারোচিষস্যাপি তদস্তঃপাতাৎ । যচ্চ শ্রীপৃথুং প্রতি ব্রহ্মবচনং । নবধ্যো ভবতামিন্দ্রোযদ্যজ্ঞো ভগবত্তনুরিতি যজ্ঞস্যোন্দ্রত্বেন তদ্রাজ্যস্য স্বায়ম্ভুব সম কালত্বং বোধয়তি । অত্রাপি তদাদরায়ৈব তদভেদ নির্দ্দেশো জ্ঞেয়ঃ । তদংশাবেশেনৈবান্যেষামিন্দ্রত্বাৎ । শব্দার্থশ্চ তত্রৈব দর্শিতঃ । তত্র প্রায়ঃ প্রিয়ব্রতাদিরাজ্যং । তৃতীয়মন্বন্তরাবসানং । উত্তানপাদাদি রাজ্যন্ত ষষ্ঠাবসানং । প্রিয়ব্রতবংশ্যয়ো স্তামসরৈবতয়োস্ত মনুত্বং রাজত্বমতীত্য চরমাবস্থায়াং জ্ঞেয়ং । চাক্ষুষবৎ তস্মাৎ সর্ব্বমেব সমঞ্জসং অতঃ কথন এব বিপর্য্যয়ো নতু কথনীয়ে । যথা দশমে কুরুক্ষেত্রযাত্রাদৌ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বস্থানং স্বরূপং স্বহৃদি প্রবর্ত্তয়ন্ স্মরন্ কীদৃশং বাঙ্মনসয়োঃ প্রাকৃতয়োরবিষয়ং ক্ষয়ং সর্ব্বনিবাসস্থানত্বাদাশ্রয়তত্ত্বমিত্যর্থঃ । পাঠান্তরে অবাক্ ন বিদ্যন্তে বাচস্ত্রৈগুণ্যবিষয়া বিধি নিষেধাত্মিকাঃ শ্রুতয়ো যত্র তথাভূতং যন্মন তস্য ক্ষয়ং নিস্ত্রৈগুণ্যমনোবিষয়মিত্যর্থঃ । অব্যবহৃতং ব্যবহার শূন্যং । যদ্বা অব্যবহৃতং প্রিয়ব্রতং ব্যবহারে প্রবর্ত্তয়ন্ ক্ষয়ং সত্যলোকং অগমৎ । কীদৃশং আত্মনঃ স্বস্য সম্যগবস্থানং যত্র তৎ । প্রিয়ব্রতং কীদৃশং অবাঙ্মনসং আত্মারাম মহাভাগবতত্বাৎ প্রাকৃতবাঙ্মনসশূন্যমিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

পরেণ ব্রহ্মণৈব প্রতিসন্ধিতঃ সংপাদিতো মনোরথো যস্য সঃ । স্থিতিগুপ্তয়ে মর্য্যাদা পালনায় বিষম বিষয় এব বিষজলা-

হইলেন। ব্রহ্মা মনে করিয়াছিলেন প্রিয়ব্রতের যোগ ভ্রংশ হইল এবং নারদের একটী শিষ্য গেল, ইহাতে তাহারা আমার গমন সময়ে কোপ দৃষ্টি করিবে, কিন্তু তদ্রূপ ঘটিল না, প্রিয়ব্রত ও নারদ অনিমিষ নেত্রে তাঁহাকে দর্শন করিতে লাগিলেন। প্রিয়ব্রতকে যোগ হইতে নিবৃত্ত করিয়া ব্রহ্মা কৃতকার্য্য হইলেও নিবৃত্তকে পুনরায় সংসারে প্রবৃত্ত করাতে তাঁহার নিজ অন্তঃকরণ মধ্যে বিষাদ জন্মিয়াছিল ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, মনু মনোমধ্যে এই অভিলাষ করিয়াছিলেন যে পুত্রকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া বনে গমন করিব, ভগবান্ ব্রহ্মা হইতে তাঁহার সেই মনোরথ সিদ্ধ হওয়াতে তিনি নারদের অনুমতিক্রমে অখিল ধরামণ্ডলের স্থিতি ও পালন নিমিত্ত আত্মজের হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ পূর্ব্বক দুস্তর বিষয় বিষ

ইতিহ বাব স জগতীপতিরীশ্বরেচ্ছয়াঽধিনিবেশিত কর্ম্মাধিকারোঽখিলজগদ্বন্ধধ্বং
সনপরানুভাবস্য ভগবত আদিপুরুষস্যাঙ্ঘ্রি যুগলানবরত ধ্যানানুভাবেন পরিরন্ধিত
কষায়াশয়োঽবদাতোপি মানবর্দ্ধনো মহতাং মহীতলমনুশশাস।
অথহ দুহিতরং প্রজাপতে র্বিশ্বকর্ম্মণ উপযেমে বর্হিষ্মতীং নাম ॥ ২৩ ॥
তস্যামুহ বাব আত্মজানাত্ম সমান শীলগুণ কর্ম্মরূপ বীর্য্যোদারান্ দশ ভাবয়াম্বভূব।
কন্যাঞ্চ যবীয়সীমূর্জ্জস্বতীং নাম ॥ ২৪ ॥
আগ্নীধ্রেধ্মজিহ্ব যজ্ঞবাহু মহাবীর হিরণ্যরেতো ঘৃতপৃষ্ঠ সবন মেধাতিথিবীতিহোত্র
কবয় ইতি সর্ব্ব এবাগ্নি নামানঃ। এতেষাং কবির্মহাবীর সবন ইতি ত্রয় আসন্নূর্দ্ধরেতসঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যৎপৃষ্টং গৃহে কথং অরমতেতি তত্রোক্তমুত্তরমুপসংহরতি ইতিহ বাব ইত্থমেবহি অধিনিবেশিতঃ প্রাপিতঃ কর্ম্মাধিকারো যস্য অখিলস্য জগতো বন্ধধ্বংসন পরোঽনুভাবোযস্য তস্য যদঙ্ঘ্রি যুগলং তস্যানবরতং ধ্যানং তদনুভাবেন পরিরন্ধিত কষায়ো দগ্ধ রাগাদিমল আশয়ো যস্য অতোঽবদাতঃ শুদ্ধোপি মহতাং ব্রহ্মাদীনাং আজ্ঞাপালনেন মানবর্দ্ধনঃ ॥ ২৩ ॥

উ ইতি বিস্ময়ে হ ইতি প্রসিদ্ধৌ বাবেতি নিশ্চয়ে আত্মনা সমানৈঃ শীলাদিভিঃ উদারান্ মহতোদশ পুত্রান্ জনয়ামাস ॥ ২৪ ॥

তানাহ আগ্নীধ্র ইধ্মজিহ্বঃ যজ্ঞবাহুঃ মহাবীরঃ হিরণ্যরেতাঃ ঘৃতপৃষ্ঠঃ সবনঃ মেধাতিথির্বীতিহোত্রঃ কবিশ্চেতি অগ্নীনাং নামানি যেষাং তে ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রাগাদিদোষ রাহিত্যেন শুদ্ধোপি মহীতলমনুশশাস। মহতাং মানবর্দ্ধনঃ সন্। তত্রাপি তদর্থমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অথ অতো হেতো রাজ্যাদ্ধেতোরেব ॥ ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শয়ঃ বিষসমুদ্র স্তত্র যা আশা প্রবৃত্তি বাসনা তস্যাঃ সকাশাৎ ॥ ২২ ॥

গৃহে কথমরমতেত্যস্যোত্তরমাহ ইতিহ বাব ইত্থমেবেত্যর্থঃ। বন্ধধ্বংসন এব পরানুভাবঃ প্রকট প্রভাবো যস্য তস্য পরিরন্ধিত কষায়ো দগ্ধ রাগাদিমলঃ আশয়ো যস্য সঃ। অতএবাবদাতঃ পরমশুদ্ধোপি মহতাং ব্রহ্মাদীনাং আজ্ঞা পালনেন মানমাদরং বর্দ্ধয়তীতি সঃ ॥ ২৩ ॥

শীলাদিভিরুদারান্ ভাবয়াম্বভূব উৎপাদয়ামাস ॥ ২৪। ২৫। ২৬ ॥

জলাশয় স্বরূপ সংসারের ভোগ বাসনা হইতে উপরত হইলেন ॥ ২২ ॥

অতএব প্রিয়ব্রত যদিও ভগবান্ আদিপুরুষের অনুভাবে অখিল জগতের বন্ধন বিনষ্ট হয়, তাঁহার চরণ দ্বয়ের অনবরত ধ্যানানুভাব দ্বারা রাগাদি মল দগ্ধ করাতে শুদ্ধ চিত্ত হইয়াছিলেন, তথাচ আজ্ঞা পালন দ্বারা ব্রহ্মাদির মান বর্দ্ধনার্থ মহীপতি হইয়া মহীতল শাসন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। হে মহারাজ! প্রিয়ব্রত নিবৃত্তি মার্গের পথিক হইলেও ঈশ্বরেচ্ছায় পুনরায় তাঁহার কর্ম্মাধিকার প্রাপ্তি হইল। সে যাহা হউক, কিয়ৎ কাল গত হইলে তিনি প্রজাপতি বিশ্বকর্ম্মার কন্যা বর্হিষ্মতীর পাণিগ্রহণ করিলেন ॥ ২৩ ॥

ঐ ভার্য্যায় তাঁহার তুল্য শীল, গুণ, কর্ম্ম, রূপ ও বীর্য্য সম্পন্ন উদার প্রকৃতি দশটী পুত্র উৎপন্ন হইল এবং ঊর্জস্বতী নামে সুরূপা এক কন্যাও জন্মিল ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! প্রিয়ব্রতের ঐ দশ পুত্রের নাম বলি শ্রবণ কর। আগ্নীধ্র, ইধ্মজিহ্ব, যজ্ঞবাহু, মহাবীর, হিরণ্যরেতাঃ, ঘৃতপৃষ্ঠ, সবন, মেধাতিথি, বীতিহোত্র এবং কবি। অগ্নির নামে এই সকলের নাম। এই দশ পুত্রের মধ্যে কবি, মহাবীর ও সবন এই তিন জন ঊর্দ্ধরেতাঃ ॥ ২৫ ॥

ত আত্মবিদ্যায়ামর্ভভাবাদারভ্য কৃতপরিচয়াঃ পারমহংস্যমেবাশ্রমমভজন্ ॥ ২৬ ॥
তস্মিন্নু হ বা উপশমশীলাঃ পরম ঋষয়ঃ সকল জীবনিকায়াবাসস্য ভগবতো বাসুদেবস্য
ভীতানাং শরণভূতস্য শ্রীমচ্চরণারবিন্দাবিরত স্মরণাবিগলিত পরমভক্তিযোগানুভাবেন
পরিভাবিতান্তর্হৃদয়াধিগতে ভগবতি সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মভূতে প্রত্যগাত্মন্যেবাত্মতাদা
ত্ম্যমবিশেষেণ সমীয়ুঃ। অন্যস্যামপি জায়ায়াং ত্রয়ঃ পুত্ত্রা আসন্।
উত্তম স্তামসো রৈবত ইতি মন্বন্তরাধিপতয়ঃ ॥ ২৭ ॥
এবমুপশমায়নেষু স্বতনয়েষ্বথ জগতীপতি র্জগতীমর্ব্বুদান্যেকাদশ পরিবৎসরাণামব্যাহতা
খিল পুরুষকার সারসংভৃতদোর্দ্দণ্ডযুগলাপীড়িতমৌর্ব্বী গুণস্তনিত বিরমিত ধর্ম্ম প্রতিপক্ষো

শ্রীধরস্বামী।

অর্ভভাবাৎ বাল্যাদারভ্য ॥ ২৬ ॥

তস্মিন্ পারমহংস্যাশ্রমে শ্রীমচ্চরণারবিন্দয়োরবিরত স্মরণেন অবিগলিতঃ অখণ্ডিতো যঃ পরমোভক্তিযোগ স্তস্যানুভাবেন বিশোধিতান্তঃকরণে প্রতীতো যো ভগবান্ তস্মিন্ আত্মনস্তং পদার্থস্য তাদাত্ম্যং অবিশেষেণ বিশেষো দেহাদ্যুপাধি স্তদপোহেন প্রাপুঃ ॥ ২৭ ॥

উপশমাশ্রয়েষু তেষু সৎসু দশকোটিভিরেকমর্ব্বুদং তাদৃশানি বর্ষাণাং একাদশার্ব্বুদানি জগতীং বুভুজে ইত্যন্বয়ঃ। রাজ্ঞোধর্ম্ম পালন বিষয়ভোগ প্রভাবৈ র্ভাব্যং তত্রানায়াসেনৈব ধর্ম্মপালনমাহ অব্যাহতা অখিলাঃ পুরুষকারাঃ পৌরুষাণি যস্মাৎ তেন সারেণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তাদাত্ম্যং তৎ সাম্যং ॥ ২৭ ॥

অর্ব্বুদং কোটিপর্য্যায়ং স্যার্ব্বুদমেবতু দশকোটিঃ। তথৈব হৃষ্টমস্কন্ধে বলেঃ স্বর্গবিজয়ে তৈর্ব্যাখ্যাতং। তথাচামরকোষে ক্ষীরস্বামিধৃতং প্রমাণবচনং। একং দশশত সহস্রাণ্যযুতং প্রযুতাখ্যং লক্ষ্যমথ নিযুতং। অর্ব্বুদকোটিন্যর্ব্বুদ পদ্মে খর্ব্বং নিখর্ব্ব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্নু হ বৈ পারমহংস্যাং শ্রমএব অবিগলিতো নিশ্চলো যঃ পরম ভক্তিযোগঃ তস্যানুভাবেন প্রভাবেন পরিশোধিতং যদন্তর্হৃদয়ং তত্রাধিগতঃ প্রতীতো যো ভগবান্ তস্মিন্ আত্মনস্তং পদার্থস্য তাদাত্ম্যং লয়ং অবিশেষেণ বিশেষো দেহাদ্যুপাধি কৃত পৃথগ্ভাব স্তদপোহেন ॥ ২৭ ॥

উপশমাশ্রয়েষু সৎসু দশকোটিভিরেকমর্ব্বুদমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। অর্ব্বুদং কোটিপর্য্যায়মিতি সন্দর্ভঃ। একাদশার্ব্বুদানি পরিবৎসরান্ জগতীং বুভুজে ইত্যন্বয়ঃ। রাজ্ঞাং খলু যশঃসু প্রতাপবিষয়ভোগপ্রভাবেষাবশ্যকেষু মধ্যে প্রথমং তস্য প্রতাপাতিশয়ং বর্ণয়তি। অব্যাহতাঃ অখিলাঃ পুরুষকারাঃ পৌরুষাণি যস্মাত্তেন সারেণ বলেন সংভৃতং পূর্ণং যদ্দোর্দ্দণ্ড যুগলং তেন

তাঁহারা বাল্য কালাবধি আত্মবিদ্যা অভ্যাস করিয়া পারমহংস্য আশ্রমে প্রবিষ্ট হইয়াছিলেন ॥ ২৬
ঐ আশ্রমে তাঁহারা তিন জনেই উপশমশীল ও পরম ঋষি হইয়া, যিনি নিখিল জীবের আবাস ও ভব-ভীত জনের রক্ষক সেই ভগবান্ বাসুদেবের চরণারবিন্দ অনবরত স্মরণ করিয়া অবিচলিত পরম ভক্তি যোগ প্রভাবে স্ব স্ব অন্তঃকরণ বিশেষ রূপে শুদ্ধ করিলেন, তাহাতে তাঁহাদের সেই অন্তঃকরণ মধ্যে সর্ব্বভূতাত্মা ভগবান্ অধিগত হওয়াতে সেই প্রত্যগাত্মাতে দেহাদি উপাধি বিসর্জন দ্বারা তাদাত্ম্য প্রাপ্তি হইল। হে রাজন্! প্রিয়ব্রতের অন্য একটী ভার্য্যা ছিল, তাহার গর্ব্ভে উত্তম, তামস ও রৈবত নামে তিন পুত্ত্র জন্মে ইহারা তিন জনেই মন্বন্তরের অধিপতি ॥ ২৭ ॥
সে যাহা হউক, উল্লিখিত পুত্ত্রত্রয় উপশম আশ্রয় করিলে মহামনা জগতীপতি প্রিয়ব্রত একাদশ অর্ব্বুদ বৎসর যাবৎ পৃথিবী ভোগ করিলেন। তাঁহার বাহুদণ্ড যুগল অখণ্ডনীয় বলে পরিপূর্ণ ছিল

বর্হিষ্মত্যাশ্চানুদিনমেধমান প্রমোদ প্রসরণ যৌষণ্য ব্রীড়া প্রমুষিত হাসাবলোক রুচির ক্ষ্বেল্যাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইবানববুধ্যমান ইব মহামনা বুভুজে ॥ ২৮ ॥

যাবদবভাসয়তি সুরগিরিমনুপরিক্রামন্ ভগবানাদিত্যো বসুধাতলমর্দ্ধেনৈব প্রতপত্যর্দ্ধেনাচ্ছাদয়তি তদাহি ভগবদুপাসনোপচিতাতি পুরুষ প্রভাব স্তদনভিনন্দন্ সম

শ্রীধরস্বামী।

বলেন সংভৃতৌ পূর্ণৌ দোর্দণ্ডৌ তয়োর্যুগলং তেনাপীড়িতঃ আকৃষ্টো বোমৌর্ব্বী গুণ স্তনিতং টঙ্কারঃ তেনৈব যুদ্ধং বিনা বিরমিতা নিরস্তা ধর্ম্ম প্রতিপক্ষা যেন ভোগাতিশয়মাহ বর্হিষ্মত্যা ভার্য্যায়া অনুদিনমেধমানৈঃ প্রমোদাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইব অতএব বিষয়াসক্ত্যা আত্মানং অনববুধ্যমান ইব বুভুজে তত্র প্রমোদঃ পতিং দৃষ্ট্বা হর্ষঃ। ততঃ প্রসরণং অভ্যুত্থানাদি লীলা। ততো যৌষণ্যং যোষিৎ সভাবকৃতং শৃঙ্গারানুভাব প্রকাশনং ততোব্রীড়য়া প্রমুষিতাঃ সঙ্কোচিতা হাসাবলোকাঃ ততোরুচির ক্ষ্বেল্যাদয়ঃ পরিহাস বাক্যাদীনি তৈঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাবাতিশয়মাহ। যাবদ্বসুধাতলং লোকালোক পর্য্যন্তং অবভাসয়তি মেরুং প্রদক্ষিণীকুর্ব্বন্ আদিত্য স্তস্মিন্নর্দ্ধেনৈব উপ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মিতি দশভিঃ। গুণনাম মহাশঙ্খ সমুদ্র মধ্যান্তমথ পরার্দ্ধঞ্চ। স্বহতং পরার্দ্ধমমিতং তং স্বহতং ভূর্য্যতোহসংখ্যমিতি। প্রযুতাখ্য সঙ্কমিতি তয়োরেক পর্য্যায়ত্বমিত্যর্থঃ এবমর্ব্বুদকোট্যোরপি অর্ব্বুদাখ্য কোটিরিতি মধ্যপদলোপী সমাসঃ। তথাচ মাধ্যন্দিন শাখায়াং। ইমা মেহগ্নয়ঃ ইষ্টকা ধেনবঃ সন্ত্যেকাদশচ শতঞ্চ সহস্রঞ্চ সহস্রাযুতং চ প্রযুতঞ্চার্ব্বুদঞ্চ ন্যর্ব্বুদঞ্চ সমুদ্র মধ্যং বান্তশ্চ পরার্দ্ধঞ্চেত্যাদি ॥ ২৮। ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আপীড়িতঃ আকৃষ্টো মৌর্ব্বীগুণ স্তস্য স্তনিতং টঙ্কারঃ তেনৈব যুদ্ধং বিনৈব বিরমিতা নিরস্তা ধর্ম্ম প্রতীক্ষাঃ শত্রবো যেন সঃ। ভোগাতিশয়ং বর্ণয়তি বর্হিষ্মত্যাঃ স্বভার্য্যায়া অনুদিনমেধমানৈঃ প্রমোদাদিভিঃ পরাভূয়মান বিবেক ইব তত্র প্রমোদ আয়াস্তং পতিং দৃষ্ট্বা হর্ষঃ। ততঃ প্রসরণমভ্যুত্থান স্বাঙ্গাবরণ বিবর্ত্তন স্থানান্তর গমনাদি। ততোযোষণ্যং যোষিৎ স্বাভাবিক ধর্ম্মোহপাঙ্গ চালন নাসামুক্তোন্নমনকর্ণ কণ্ডুয়নাদি স্বয়ং দৃষ্ট্যং। ততঃ পত্যুরৌৎসুক্য মালক্ষ্য ব্রীড়য়া প্রমুষিতাঃ সঙ্কোচিতা হাসাবলোকা স্ততো রুচিরাঃ ক্ষ্বেলাদয়ঃ পরিহাস বাক্যাদীনি তৈঃ। অতএব বিষয়াসক্ত্যা আত্মানমনববুধ্যমান ইব অত্র ইব শব্দেন তস্য বিবেক জ্ঞানয়োঃ সংপূর্ণয়োরক্ষয়োরপি বৈষয়িক লোকৈর্দুর্গমত্বং ব্যঞ্জিতঃ তত্র হেতুর্মহামনাঃ বিষয়াসক্তি তদভাবয়ো র্যৌগপদ্যেন সদ্ভাবান্দ্ভুতক মনস্ত্বং ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

প্রভাবাতিশয়ং বর্ণয়তি। যাবদ্বসুধাতলং লোকালোক পর্য্যন্তং আদিত্যোঽবভাসয়তি মেরুং প্রদক্ষিণী কুর্ব্বন্ তত্র অর্দ্ধেন অন্ধাবর্দ্ধেন প্রতপতি প্রকাশয়তীতি দিবা ভবতি অর্দ্ধেন অপরার্দ্ধাবর্দ্ধেন আচ্ছাদয়তীতি তমসা রাত্রির্ভবতি তদাহি প্রিয়ব্রত রাজ্যাধিকার সময় ইত্যর্থঃ। ভগবদুপাসনেন উপচিতঃ অতিপুরুষঃ পুরুষানতিক্রান্তঃ প্রভাবো যস্য সঃ তদনভিনন্দন্ অর্দ্ধে-

তদ্দ্বারা ধনুকের গুণ আকর্ষণ করিয়া টঙ্কার ধ্বনি করিলে যুদ্ধ ব্যতিরেকেও ধর্ম্মপ্রতিপক্ষ সমস্ত ব্যক্তি নিরস্ত হইয়া যাইত। তাঁহার বিষয় ভোগও সামান্য ছিল না, পরম প্রেয়সী বর্হিষ্মতীর সহিত অনুদিন বৃদ্ধিশীল আমোদ প্রমোদ ক্রীড়া কৌতুক ও হাস্য পরিহাসাদি দ্বারা বিজ্ঞান বিবেক যেন পরাভূত হইয়াছিল, এ নিমিত্ত তিনি যেন আত্ম বিস্মৃত হইয়া থাকিতেন ॥ ২৮ ॥

মহারাজ! তাঁহার প্রভাবের কথা কি বলিব একদা ভগবান্ আদিত্য যখন সুমেরু পর্ব্বত প্রদক্ষিণ করিয়া লোকালোক পর্ব্বত পর্য্যন্ত প্রকাশ করিতেছিলেন তাহাতে ভূমণ্ডলের অর্দ্ধভাগ প্রকাশমান ও অর্দ্ধভাগ তিমিরাবৃত হইতেছিল। তখন ঐ রাজা দিবাকরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া লোকালোক পর্য্যন্ত প্রকাশ করাতে ধরাতলের অর্দ্ধভাগে প্রকাশ ও অর্দ্ধভাগে অন্ধকার হইতেছে, ইহা ভাল

জবেন রথেন জ্যোতির্ম্ময়েন রজনীমপি দিনং করিষ্যামীতি সপ্তকৃত্ব স্তরণিমনুপর্য্যক্রামৎ দ্বিতীয় ইব পতঙ্গঃ। এবং কুর্ব্বাণং প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরানন স্তবাধিকারোয়ং ন ভবতীতি নিবারয়ামাস ॥ ২৯ ॥

যে বা উহ তদ্রথচরণনেমিকৃতাঃ পরিখাতাস্তে সপ্ত সপ্ত সিন্ধব আসন্ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লক্ষিতং প্রতপতি প্রকাশয়তি অর্দ্ধেনাচ্ছাদয়তি তমসা আবৃণোতি তদা দ্বিতীয়ঃ পতঙ্গঃ সূর্য্য ইব পর্য্যক্রামৎ যচ্চৈদমসম্ভাবিতং যতো ভগবদুপাসনেনোপচিতঃ অতিপূরুষঃ পুরুষানতিক্রান্তঃ প্রভাবো যস্য ॥ ২৯ ॥

যে বৈ উহ অতিপ্রসিদ্ধা স্তস্য রথচক্রাগ্রকৃতাঃ পরিখাতা গর্ত্তাঃ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যাবদিতি প্রজাভ্যঃ সুখদানেচ্ছয়ৈব নতু স্পর্দ্ধয়েতি জ্ঞেয়ং। গদ্যান্তে এবং কুর্ব্বাণং প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরাননস্তবাধিকারো নাস্তীতি নিবারয়ামাসেত্যধিকং কচিৎ ॥ ২৯ ॥

যেবৈ ইতি রথোয়মেকচক্রস্তদিচ্ছা পরিমাণশ্চ জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাচ্ছাদনমপ্রশংসন্। তরণিং অনুলক্ষীকৃত্য তরণেরস্তাচলাবরোহসময়ে স্বয়মুদয়াচলমারোহন্নিত্যর্থঃ। পতঙ্গঃ সূর্য্যঃ পর্য্যক্রামৎ পরিক্রান্তবান্ প্রজাভ্যঃ সুখদানেচ্ছয়ৈব নতু সূর্য্যস্পর্দ্ধয়া। তেন জ্যৈষ্ঠাদিমাসেষু প্রিয়ব্রতাখ্য সূর্য্যস্য চন্দ্রাদপাতি শীতলত্বং মার্গশীর্ষাদি মাসেষুতু সূর্য্যাদপি প্রাতঃ সায়ংকালয়োরৌষ্ণ্যমধিকমিতি জ্ঞেয়ং। এবঞ্চ প্রিয়ব্রতস্য সৌভর্য্যাদেরিব যোগবলেনৈব রাজত্ব সূর্য্যত্বে কায়দ্বৈতেনৈব জ্ঞেয়ে ॥ ২৯ ॥

যে বৈ উহ অতি প্রসিদ্ধাস্তস্য রথচক্রাগ্র কৃতাঃ পরিখাতা গর্ত্তা অত্র সমুদ্রাণাং সপ্ত সংখ্যত্বাদ্রথা অপি সপ্তৈব স্বযোগ বল কল্পিতা একচক্রাঃ সূর্য্যরথাদপ্যুচ্চতরাঃ। মণ্ডলাবৃত্তিরীত্যা ভ্রাম্যমাণা জ্ঞেয়াঃ। তত্রচ বহির্বহির্মণ্ডলানামধিক প্রমাণত্বাদ্রথা অপি ক্রমেণাধিক প্রমাণা অবগম্যন্তে ইতি সন্দর্ভঃ। যদীয়ো দূরস্থোপি রথ আর্য্যাবর্ত্ত গত মদীয় রাজধানীস্থ প্রজানাং দৃষ্টি গোচরী ভবত্বিতীচ্ছয়া পূর্ব্ব পূর্ব্ব রথাদ্দ্বিগুণোচ্চতা বিশালতাক উত্তরোত্তরো রথঃ কৃত ইত্যন্যে প্রাহুঃ। অতএব রথ চক্রাগ্রাণামধিকাধিক প্রমাণত্বাত্তত্তৎ পরিখাতাঃ সমুদ্রা অপ্যধিক প্রমাণা দৃশ্যন্তে। তেষু চোত্তরোত্তরাধিক প্রমাণেষু সপ্তসু রথেষু মধ্যে পঞ্চবিংশত্যা দিনৈঃ সার্দ্ধ পঞ্চচত্বারিংশদ্দণ্ডিকাধিকৈক রথস্যারোহণমেবং সূর্য্যস্যেব দক্ষিণায়নস্যোপক্রমমারভ্য প্রিয়ব্রতস্যোত্তর দেশতো দক্ষিণদেশ গমনং পৌষপর্য্যন্তং পুনরুত্তরায়ণস্যোপক্রমমারভ্য পরিসমাপ্তি পর্য্যন্তং তাবৎ সংখ্যকদিনৈ র্ব্যুৎক্রমেণ পুনরপি তত্তদ্রথারোহণং। এবং দক্ষিণদেশত উত্তর দেশ গমনমাষাঢ় পর্য্যন্তং কিন্তু স্বগত্যা মেরুং বামাবর্ত্তেনৈব পরিক্রাম্যতোপি সূর্য্যস্য জ্যোতিশ্চক্রাধীনৈরেব প্রদক্ষিণীকৃত্য ক্রমেণ শীঘ্র গমনৈর্দক্ষিণায়নে দিনানি মাসি মাসি হ্রসন্তি উত্তরায়ণেতু ক্রমেণ মন্দগমনৈর্দিনানি বর্দ্ধন্তে প্রিয়ব্রতস্যতু সূর্য্যাকৃত রাত্রিলোপার্থং স্বেচ্ছয়ৈব মেরুং প্রদক্ষিণীকৃত্য পরিক্রামতঃ স্বেচ্ছয়ৈব মন্দীকৃতৈর্গমনৈরুত্তরায়ণে দিনানি বর্দ্ধন্তে দক্ষিণায়নেতু স্বেচ্ছাধীনয়া শীঘ্র গত্যা দিনানি হ্রসন্তীতি জ্ঞেয়ং। যথানাং

দেখাইতেছে না, অতএব ঐ বিষয়ে অসন্তুষ্ট হইয়া প্রতিজ্ঞা করিলেন, আমি নিজ প্রভাবে রজনীকেও দিন করিব, পরে সূর্য্য তুল্য বেগশালি জ্যোতির্ম্ময় রথে আরোহণ পূর্ব্বক দ্বিতীয় ভাস্করের ন্যায় সাত-বার সূর্য্যের পশ্চাৎদিকে ভ্রমণ করিলেন অর্থাৎ সূর্য্যের অস্তাচলাবরোহ সময়ে প্রিয়ব্রত স্বয়ং উদয়াচলে আরোহণ করেন। হে রাজন্! প্রিয়ব্রতের ঐ প্রকার আচরণ অসম্ভব নহে কারণ ভগবানের উপাসনা করাতে তাঁহার অলৌকিক প্রভাব বর্দ্ধিত হইয়াছিল। পরন্তু যখন তিনি ঐ রূপ করিতে ছিলেন, সেই সময় ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহার নিকট আগমন পূর্ব্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন বৎস! নিবৃত্ত হও, এ তোমার অধিকার নহে ॥ ২৯ ॥

প্রিয়ব্রতের রথচক্রাগ্র দ্বারা যে সাতটী গর্ত্ত হইয়াছিল, ঐ সপ্তখাত সাত সমুদ্র হইয়াছে ॥ ৩০ ॥

যতএব কৃতাঃ সপ্তভুবোদ্বীপা জম্বু প্লক্ষ শাল্মলি কুশ ক্রৌঞ্চ শাক পুষ্কর সংজ্ঞাঃ॥ ৩১॥

তেষাং পরিমাণং পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বস্মাদুত্তরোত্তরো যথাসংখ্যং দ্বিগুণমানেন বহিঃ সমন্তত উপকৢপ্তাঃ॥ ৩২॥

ক্ষারোদেক্ষুরসোদ সুরোদ ঘৃতোদ ক্ষীরোদ দধিমণ্ডোদ শুদ্ধোদাঃ সপ্তজলধয়ঃ। সপ্তদ্বীপপরিখা ইবাভ্যন্তর দ্বীপ সমানা একৈকশ্যেন যথানুপূর্ব্বং সপ্তস্বপি বহির্দ্বীপেষু পৃথক্ পৃথক্ পরিত উপকল্পিতাঃ। তেষু পুন র্জম্ব্বাদিষু বর্হিষ্মতীপতিরনুব্রতানাত্মজানাগ্নীধ্রেধ্মজিহ্ব যজ্ঞবাহু হিরণ্যরেতো ঘৃতপৃষ্ঠ মেধা তিথি বীতিহোত্র সংজ্ঞান্ যথাসংখ্যেনৈকৈকস্মিন্নেকমেকমেবাধিপতিং বিদধে।

শ্রীধরস্বামী।

যতঃ তৈরেব কৃতাঃ॥ ৩১॥

তেষাং পরিমাণং শৃণ্বিতি শেষঃ। পূর্ব্বস্য যদ্বিস্তারমানং উত্তরস্ততো দ্বিগুণেন বিস্তারমানেন ইত্যেবং সিন্ধুভ্যোবহিঃ সমন্তত উপকৢপ্তা রচিতাঃ॥ ৩২॥

যথা সিন্ধুভ্যো বহিরেকৈকশোদ্বীপাঃ। এবং দ্বীপানামপি বহিঃ সিন্ধবঃ ইত্যাহ ক্ষারোদেতি দধিমণ্ডোমথিতং দধি এতে সপ্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতো বহির্বহি র্মণ্ডলস্যাধিক্যাত্তাদৃশ তদিচ্ছয়া সমুদ্রানামুত্তরোত্তরাধিক্যং॥ ৩১॥

বহির্বহির্গমনং চান্তরান্তরাবকাশনাশাশঙ্কয়া জ্ঞেয়ং॥ ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যোগ প্রভাবস্থাদ্যথা সময়ং প্রাকট্যাপ্রাকট্যে চ জ্ঞেয়ে। তেষাং সপ্তসংখ্যত্বেনৈব সপ্ত কৃত্ব ইতি পূর্ব্বমুক্তং জ্ঞেয়ং ব্যাখ্যেয়ং সপ্তদিনানন্তরং প্রিয়ব্রতস্য স্বয়ং নিবৃত্তানৌচিত্যাবস্থেন কেনাপ্যনিবর্ত্তন শ্রবণাচ্চ নাসমঞ্জসা॥ ৩০॥

যতো যেভ্যঃ সিন্ধুভ্যএব হেতুভ্যঃ॥ ৩১॥

পরিমাণং শৃণ্বিতি শেষঃ। দ্বিগুণ বিস্তারমানেন একৈকস্মাৎ সিন্ধোর্বহিঃ সমন্ততঃ চতসৃষ্বেব দিক্ষু॥ ৩২॥

যথৈবৈকৈকশঃ সিন্ধো র্বহিরেকৈকোদ্বীপস্তথৈবৈকৈকস্মাদ্দ্বীপাদ্বহিরেকৈকঃ সিন্ধুরিত্যাহ ক্ষারোদেতি। দধিমণ্ডোমথিতং দধি অভ্যন্তরে বর্ত্তমানা যে দ্বীপাস্তৈঃ সমানা বিস্তারত এব একৈকশ্যেনেতি একস্মাদেকস্মাদ্বহিরেকৈকঃ সিন্ধুরিত্যেবং সপ্তস্বপি

সেই সপ্ত সাগর দ্বারাই পৃথিবীর সাতটী দ্বীপ বিরচিত হয়,তাহাদের নাম যথা জম্বু, প্লক্ষ, শাল্মলি, কুশ, ক্রৌঞ্চ, শাক এবং পুষ্কর॥ ৩১॥

হে রাজন্! এই সকল দ্বীপের পরিমাণ পূর্ব্ব পূর্ব্ব দ্বীপের বিস্তার হইতে ক্রমশঃ দ্বিগুণ, ইহারা সমুদ্রের বহির্ভাগে চারিদিকে আছে॥ ৩২॥

যেমন সমুদ্র সকলের বহির্ভাগে এক এক দ্বীপ,ঐ রূপ আবার দ্বীপ সকলের বাহিরে এক এক সমুদ্র অর্থাৎ লবণ জল, ইক্ষু রস জল, সুরা জল, ঘৃত জল, দধি জল, দুগ্ধ জল এবং শুদ্ধ জল এই সপ্ত সমুদ্র, ঐ সপ্ত দ্বীপের পরিখা তুল্য হইয়া রহিয়াছে। ঐ সমস্ত সাগরে বেষ্টিত যে সকল দ্বীপ, তৎসমুদায়ের যে রূপ পরিমাণ তত্তুল্য যথাক্রমে পূর্ব্ব পূর্ব্ব সাগরের পরিমাণের সমান। ঐ সকল সাগর পৃথক্ পৃথক্ অসংকীর্ণরূপে বহির্ভাগেই ব্যাপ্ত হইয়া আছে, অভ্যন্তরে নাই॥

সে যাহা হউক, বর্হিষ্মতীপতি প্রিয়ব্রত উল্লিখিত জম্বু প্রভৃতি সপ্তদ্বীপে আপনার তুল্য চরিত্রবান্ সাতটী আত্মজকে অর্থাৎ আগ্নীধ্র, ইধ্মজিহ্ব, যজ্ঞবাহু, হিরণ্যরেতা, ঘৃতপৃষ্ঠ, মেধাতিথি, বীতিহোত্র, নামক সাতজনকে এক এক করিয়া এক এক দ্বীপে অধিপতি রূপে নিযুক্ত করিলেন। তাঁহার ঊর্জ

দুহিতরঞ্চোর্জ্জস্বতীং নাম উশনসে প্রাযচ্ছৎ যস্যামাসীদ্দেবযানী নাম কাব্যসুতা ॥ ৩৩ ॥
নৈবং বিধঃ পুরুষকার উরুক্রমস্য পুংসাং তদঙ্ঘ্রি রজসাজিতষড়্গুণানাং ।
চিত্রং বিদূর বিগতঃ সকৃদাদদীত যন্নামধেয়মধুনা স জহাতি বন্ধং ॥ ৩৪ ॥
সএবমপরিমিত বল পরাক্রম একদাতু দেবর্ষিচরণানুশয়নানুপতিত গুণ বিসর্গ সংসর্গেণা নির্বৃতমিবাত্মানং মন্যমান আত্মনির্ব্বেদ ইদমাহ ॥ ৩৫ ॥
অহো অসাধ্বনুষ্ঠিতং যদভিনিবেশিতোহমিন্দ্রিয়ৈরবিদ্যা রচিত বিষম বিষয়ান্ধকূপে তদলমলমমুষ্যা বনিতায়া বিনোদমৃগং মাং ধিগ্ধিগিতি গর্হয়াঞ্চকার ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

জলধয়ঃ সপ্তদ্বীপানাং পরিখা ইব অভ্যন্তরে তৈঃ সম্বেষ্টিতা যে দ্বীপাস্তৈঃ সমানা বিস্তারতঃ বহির্নাস্তঃ পৃথক্ অসংকীর্ণতয়া ॥ ৩৩ ॥
জিতাঃ ষড়্গুণা ইন্দ্রিয়াণি ষড়ূর্ম্ময়োবা যৈস্তেষামেবং বিধঃ পুরুষকার ইতি ন চিত্রং নাসম্ভাবিতং বিদূরবিগতঃ অন্ত্যজোপি যস্ত উরুবিক্রমস্য নাম সকৃদুচ্চারয়েদসঃ সোঽধুনা তৎক্ষণমেব বন্ধং সংসারং তমমিতি পাঠেপি অয়মেবার্থঃ। তন্তুমিতি পাঠে চণ্ডালত্বং জহাতি শুদ্ধোভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥
তস্য পরাক্রমমুপসংহরন্নিবৃত্তি ক্রমমাহ স এবমিতি। দেবর্ষি চরণয়োরনুশয়নমুপসত্তিস্তদনুপতিতো যোগুণ বিসর্গো রাজ্যাদি প্রপঞ্চ স্তৎ সংসর্গেণ আত্মনি মনসি নির্ব্বেদো যস্য ॥ ৩৫ ॥
ময়া সাধ্বনুষ্ঠিতং যদ্যতোঽভিনিবেশিতঃ তত্ততোঽলমলং বিষয়ৈর্বিনোদমৃগং মর্কটং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

দ্বীপেষু যথানুপূর্ব্বমানুপূর্ব্বেণ পৃথগসংকীর্ণতয়া বহির্বহিরেব নান্তঃ ॥ ৩৩ ॥
এবং বিধঃ পুরুষকারঃ পৌরুষঃ প্রভাবো ন চিত্রং। তদঙ্ঘ্রিরজসেতি রজসাপি যৈর্জ্জয়ানি ষড়িন্দ্রিয়াণি জীয়ন্তে ইতি বিরোধঃ। যতো বিদূর বিগতোঽন্ত্যজোপি অধুনা নামোচ্চারণ ক্ষণএব বন্ধং তন্বং তত্ত্বমিতি ত্রয় এব স্বামিসম্মতাঃ পাঠাস্তত্র বন্ধং কর্ম্মবন্ধং। তন্বং তনুং। তৎক্ষণএব তনুত্যাগাদর্শনাৎ তদারম্ভকং কর্ম্মেতি প্রারব্ধ কর্ম্মক্ষয় উক্তঃ। তত্ত্বং মহদাদি পৃথিব্যন্তং স্থূল সূক্ষ্মদেহাবিত্যর্থঃ। তদাপি তদ্দেহস্থিতি র্নাম এবাচিন্ত্য প্রভাবত্বাদিতি জ্ঞেয়ং গত্যন্তরাভাবাৎ ॥ ৩৪ ॥
ভোগ প্রভাবমুপসংহরং শুদ্ধ বৈরাগ্য প্রভাবমাহ সএবমিতি দেবর্ষি চরণয়োরনুশয়নানি গুরুত্বেন দণ্ডবৎ প্রণামাস্তানন্বপতিত এব গুণ বিসর্গো রাজ্যাদি প্রপঞ্চ তৎ সংসর্গেণ অনির্বৃতং ইবেতি যদ্যপি রাজ্যোপ্যনাসক্ত্যোবাস্তনির্বৃতিরাসীত্তদপীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥
বিনোদমৃগং মর্কটং ॥ ৩৬ ॥

স্বতী নামে যে এক কন্যা ছিল, দৈত্যাচার্য্য শুক্রের সহিত তাহার বিবাহ হয়, তাহারই গর্ব্ভে দেবযানী নামে শুক্রকন্যা উৎপন্ন হয়েন ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! যে সকল পুরুষ ভগবানের ভক্ত এবং ভগবানের চরণরেণু দ্বারা ইন্দ্রিয় জয় করিয়াছেন, তাঁহাদের এ প্রকার পুরুষকার অসম্ভাবিত নহে, যে হেতু অন্ত্যজ ব্যক্তিও ভগবানের নাম একবারমাত্র উচ্চারণ করিলে সংসার বন্ধ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

সে যাহা হউক, রাজা প্রিয়ব্রত দেবর্ষি নারদের চরণাশ্রয় সময়ে যে রাজ্যাদি প্রপঞ্চ উপস্থিত হয়, তাহার সংসর্গ দ্বারা একদা আপনাকে অনির্বৃত বোধ করিয়া মনে২ নির্ব্বেদ করত কহিলেন ॥ ৩৫

অহো! আমি কি অন্যায় কার্য্যই করিয়াছিলাম, অবিদ্যা বিরচিত বিষয় রূপ বিষম অন্ধকূপে ইন্দ্রিয়গণ আমাকে অভিনিবেশিত করিয়াছিল, সকল বিষয়ই বৃথা। হায়! আমি এই বনিতার ক্রীড়ামৃগ (বানর) হইয়াছি, আমাকে ধিক্ এই বলিয়া আপনিই আপনার নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

পরদেবতাপ্রসাদাধিগতাত্ম প্রত্যবমর্শেনানুপ্রবৃত্তেভ্যঃ স্বপুত্রেভ্য ইমাং যথাদায়ং বিভজ্য ভুক্তভোগাঞ্চ মহিষীং মৃতকমিব সহ মহাবিভূতিমপহায় স্বয়ং নিহিত নির্ব্বেদো হৃদি গৃহীত হরিবিহারানুভাবো ভগবতো নারদস্য পদবীং পুনরেবানুসসার ॥ ৩৭ ॥

তস্য হ বা এতে শ্লোকাঃ ॥ ৩৮ ॥

প্রিয়ব্রতকৃতং কর্ম্ম কোন্নু কুর্য্যাদ্বিনেশ্বরং। যোনেমিনিম্নৈরকরোচ্ছায়াং ঘ্নন্ সপ্ত বারিধীন্ ॥ ৩৯

ভূসংস্থানকৃতং যেন সরিদ্গিরি বনাদিভিঃ। সীমাচ ভূতনির্বৃত্যৈ দ্বীপে দ্বীপে বিভাগশঃ ॥ ৪০

শ্রীধরস্বামী।

পরদেবতায়াঃ হরেঃ প্রসাদেন অধিগতঃ প্রাপ্তো যঃ আত্মপ্রত্যবমর্শো বিবেকস্তেন নারদস্য পদবীং তদুপদিষ্টমার্গমেব পুনরনুসসার ইত্যন্বয়ঃ কিং কৃত্বা অনুগতেভ্যঃ পুত্রেভ্য ইমাং পৃথ্বীং বিভজ্য ভুক্তোভোগো যস্যাস্তাঞ্চ মহাবিভূতিঃ সাম্রাজ্য সম্পৎ তৎসহিতাং মহিষীং মৃতশরীরমিব পরিত্যজ্য তত্র হেতুঃ হৃদি নিহিতো নির্ব্বেদো যেন হৃদীত্যস্য উত্তরত্রাপ্যন্বয়ঃ। হৃদি গৃহীত শ্চিন্তিতো হরিবিহার স্তেনানুভাব স্ত্যাগ সামর্থ্যং যস্য ॥ ৩৭ ॥

তস্য মহিমোপনিবন্ধন শ্লোকাঃ পূর্ব্ব সিদ্ধাঃ কথ্যন্তে যথা বেদে তদপ্যেষ শ্লোকোভবতীতি ॥ ৩৮ ॥

কোন্নু কোনাম কুর্য্যাৎ ছায়াং ঘ্নন্ তমোনিরস্যন্ ॥ ৩৯ ॥

ভূসংস্থানং দ্বীপৈঃ কৃতং সরিদ্গিরি বনাদিভিঃ সীমাচ যেন কৃতা ভূতানাং নির্বৃত্যৈ সুখায় অবিবাদায় ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রথস্যাকাশমার্গে নৈব তন্মণ্ডলগামিত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরদেবতায়া হরেঃ প্রসাদেনাধিগতঃ প্রাপ্তোয আত্ম প্রত্যবমর্শো বিবেক স্তেন নারদস্য পদবীং তদুপদিষ্টমার্গমেব পুনরনুসসারেত্যন্বয়ঃ কিং কৃত্বা অনুপ্রবৃত্তেভ্যঃ অনুগতেভ্যঃ। ইত্যাদি হৃদি গৃহীতোযো হরে বিহারো লীলা বিলাস স্তেনানুভাবা অশ্রু পুলকাদয়ো যস্য সঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্লোকাঃ পূর্ব্বসিদ্ধা এব কথ্যন্তে ॥ ৩৮ ॥

ছায়াং রাত্রিং ॥ ৩৯ ॥

ভুবঃ সংস্থানং দ্বীপৈঃ কৃত সরিদাদিভিঃ সীমাচ ভূতানাং জনপদগ্রামাদ্যধিপতীনাং নির্বৃত্যৈ নির্ব্বিবাদ সুখায় ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্! পরদেবতা হরির অনুগ্রহে প্রিয়ব্রতের বিবেক উপস্থিত হইল, অতএব অনুগত পুত্রদিগের মধ্যে বিষয় বিভাগ করিয়া দিয়া ভুক্তভোগা সাম্রাজ্য লক্ষ্মীর সহিত স্বীয় মহিষীকে মৃত শরীরের তুল্য পরিত্যাগ পূর্ব্বক পুনরায় নারদোপদিষ্ট বর্ত্মের অনুসরণ করিলেন। মহারাজ! মহিষী ও সম্পত্তি অনেক দিন ভোগ করিলেও তাহা পরিত্যাগ করা যদিও কঠিন হয়, তথাচ প্রিয়ব্রতের হৃদয়ে নির্ব্বেদও ভগবান্ হরির বিহার চিন্তা উদিত হওয়াতে বিশেষ প্রভাব জন্মিয়াছিল, সুতরাং তাঁহার পক্ষে ভার্য্যা ও সম্পত্তি ত্যাগ করা দুষ্কর হইল না ॥ ৩৭ ॥

তাঁহার মহিমোপনিবদ্ধ পূর্ব্ব সিদ্ধ কএকটী শ্লোক আছে বলি শ্রবণ কর ॥ ৩৮ ॥

যথা প্রিয়ব্রত যে কর্ম্ম করিয়া গেলেন ঈশ্বর ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি তাহা করিতে সমর্থ হয়? তাঁহার প্রভাবের কথা আর কি বলিব, তিনি অন্ধকার ধ্বংস নিমিত্ত ভ্রমণ করিতে করিতে স্বীয় রথ চক্রাগ্র দ্বারা সাতটী সমুদ্র খনন করিয়াছিলেন ॥ ৩৯ ॥

অপর বিভাগ ক্রমে দ্বীপ রচনা করিয়া পৃথিবীর সংস্থান এবং প্রাণি সকলের বিবাদ ভঞ্জনার্থ নদী, পর্ব্বত, বনাদি দ্বারা প্রত্যেক দ্বীপের সীমা নির্দ্দিষ্ট করিয়া গিয়াছেন ॥ ৪০ ॥

ভৌমং দিব্যং মানুষঞ্চ মহিত্বং যোগকর্ম্মজং। যশ্চক্রে নিরয়ৌপম্যং পুরুষানুজনপ্রিয়ঃ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবন কোষে প্রিয়ব্রতবিজয়ে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং পিতরি সংপ্রবৃত্তে তদনুশাসনে বর্ত্তমান আগ্নীধ্রো জম্বুদ্বীপৌকসঃ প্রজা ঔরসবদ্ধর্ম্মাবেক্ষণঃ পর্য্যগোপায়ৎ ॥ ১ ॥

স কদাচিৎ পিতৃলোককামঃ সুরবর বনিতা ক্রীড়াচলদ্রোণ্যাং ভগবন্তং বিশ্ব সৃজাং পতিমাভৃত

শ্রীধরস্বামী ।

ভৌমং পাতালজং দিব্যং স্বর্গজং মানুষং মর্ত্ত্যলোকজং মহিত্বং বৈভবং যো নিরয়তুল্যং মেনে পুরুষানুজনা বিষ্ণুভক্তাস্তএব প্রিয়া যস্য ইতি ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে প্রোক্তমাগ্নীধ্রচরিতং স্ত্রৈণসম্মতং। পত্ন্যাং হি পূর্ব্বচিত্ত্যাং যো নাভিমুখ্যানজীজনৎ। অস্মিন্ বংশে প্রসিদ্ধো য আগ্নীধ্রস্ত্রৈণপুঙ্গবঃ। বিহসন্নিব তস্যেদং চরিতং মুনিরব্রবীৎ ॥ ০ ॥

জম্বুদ্বীপ ওকো যাসাং তাঃ প্রজাঃ পুত্রবৎ পালয়ামাস। ধর্ম্মাবেক্ষণ ধর্ম্মমবেক্ষমাণ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

পিতৃলোক কামঃ পুত্রকামঃ সুরবরাণাং যা বনিতাস্তাসাং আক্রীড়াচলোমন্দরস্তস্য দ্রোণ্যামাভৃতানি সংপাদিতানি পরি-

ক্রমসন্দর্ভঃ

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

পিতৃলোক কাম ইতি তস্য স্ত্রিয়া বক্ষ্যাস্বং গম্যতে ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভৌমং পাতালজং দিব্যং স্বর্গজং মানুষং মর্ত্ত্যলোকজং মহিত্বং বৈভবং ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে তপসা প্রাপ্য পূর্ব্বচিত্তিমজিজ্ঞপৎ ॥ ০ ॥

আগ্নীধ্রো নিজলাম্পট্যং পুত্রাংশ্চাত্মমজীজনৎ। ধর্ম্ম এব অবেক্ষণং যস্য সঃ ॥ ১ ॥

পিতৃলোক কামঃ পুত্রকামঃ বিশ্বসৃজাং পতিং ব্রহ্মাণং আভৃতানি সংপাদিতানি পরিচর্য্যোপকরণানি পুষ্পাদীনি যেন সঃ ॥২।৩॥

তিনিই পাতালজ, স্বর্গজ, মর্ত্ত্যলোকজ এবং যোগ ও কর্ম্মজ বৈভবকে নিরয় তুল্য বোধ করিয়াছিলেন। ভগবদ্ভক্ত জনই তাঁহার প্রিয় ও প্রীতিভাজন হইত ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে প্রথম অধ্যায় ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে আগ্নীধ্র চরিত্র বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! এই প্রকারে প্রিয়ব্রত পরমার্থ সাধনে প্রবৃত্ত হইলে তদীয় পুত্র আগ্নীধ্র, তাঁহার অনুশাসনে প্রবর্ত্তমান হইয়া ধর্ম্মের প্রতি দৃষ্টি স্থাপন পূর্ব্বক জম্বুদ্বীপ নিবাসি প্রজাদিগকে পুত্র নির্ব্বিশেষে প্রতিপালন করিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি একদা পুত্র কামনা করিয়া দেবস্ত্রীদিগের ক্রীড়াভূমি মন্দর পর্ব্বতের গহ্বরে গমন করেন

পরিচর্য্যোপকরণ আত্মৈকাগ্র্যেণ তপস্বী আরাধয়াম্বভূব ॥ ২ ॥

তদুপলভ্য ভগবানাদিপুরুষঃ সদসি গায়ন্তীং পূর্ব্বচিত্তিং নামাপ্সরসমভিযাপয়ামাস ॥ ৩ ॥

সাচ তদাশ্রমোপবনমতিরমণীয়ং বিবিধনিবিড় বিটপি বিটপ নিকট পুরট লতারূঢ় স্থলবিহঙ্গ মিথুনৈঃ প্রোচ্যমান শ্রুতিভিঃ প্রতিবোধ্যমান সলিল কুক্কুট কারণ্ডব কলহংসাদিভি র্বিচিত্র মুপকূজিতামলজলাশয় কমলাকরমুপবভ্রাম ॥ ৪ ॥

তস্যাঃ সুললিত গমন পদবিন্যাস গতিবিলাসায়াশ্চানুপদং খণখণায়মান রুচির চরণাভরণ স্বন

শ্রীধরস্বামী।

চর্য্যোপকরণানি পুষ্পাদীনি যেন ॥ ২ ॥

তদুপলভ্য জ্ঞাত্বা অভিযাপয়ামাস সম্ভোগার্থং প্রস্থাপয়ামাস ॥ ৩ ॥

সাচ তদাশ্রমোপবনমুপবভ্রাম ইত্যন্বয়ঃ রমণীয়ত্বমেবাহ বিবিধাশ্চ নিবিড়াশ্চ যে বিটপিনস্তেষাং বিটপাঃ স্কন্ধাস্তেষু নিকটা স্তৈঃ সংশ্লিষ্টাঃ পুরটলতাঃ স্বর্ণবল্ল্যঃ তাসু আরূঢ়াঃ স্থলবিহঙ্গ ময়ূরাদয়ঃ তেষাং মিথুনৈঃ প্রোচ্যমানাভিঃ শ্রুতিভিরুচ্চার্য্যমাণৈঃ ষড়্জাদিস্বরৈঃ প্রতিবোধ্যমানা যে সলিল কুক্কুটাদয়স্তৈর্বিচিত্রং যথা তথা উপকূজিতানাদিতা অমলা জলাশয়া স্তেষু কমলানি তেষামাকরমুপবনং ॥ ৪ ॥

সুললিতে গমনে যে পদবিন্যাসা স্তৈর্গতে বিলাসো যস্যাঃ চকারস্তস্যাশ্চেত্যেক বাক্যত্বায়। অনুপদং প্রতিপদং খণ খণেতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাচ তদাশ্রমোপবনমুপবভ্রামেত্যন্বয়ঃ বিবিধাশ্চ নিবিড়াশ্চ যে বিটপিন স্তেষু বিটপা স্কন্ধা যাসাং তাসু নিকটস্থ পুরট লতাসু আরূঢ়াঃ স্থলবিহঙ্গাঃ কোকিলাদয় স্তেষাং মিথুনৈঃ প্রোচ্যমানাভিঃ শ্রুতিভিরুচ্চার্যমাণৈঃ পঞ্চমাদিস্বরৈঃ প্রতিবুধ্যমানা যে সলিল কুক্কুটাদয়স্তৈর্বিচিত্রং যথা স্যাত্তথা উপকূজিতা নাদিতা অমলা জলাশয়া বাপ্যাদয়ঃ কমলাকরাঃ কাসারাশ্চ যস্মিং স্তৎ ॥ ৪ ॥

তস্যাং সুললিতে গমনে যে পদয়ো র্বিন্যাসাস্তৈরেব গতিশ্চেষ্টা বিলাসশ্চ সর্ব্বাঙ্গগতো যস্যাঃ ॥ ৫ ॥

এবং পুষ্পাদি বিবিধ পূজোপকরণ আহরণ পূর্ব্বক একাগ্র চিত্তে তপোনুষ্ঠান সহকারে ভগবানের আরাধনায় প্রবৃত্ত হয়েন ॥ ২ ॥

ভগবান্ আদিপুরুষ আগ্নীধ্রের তপস্যার কারণ অবগত হইয়া দেবসভায় পূর্ব্বচিত্তি নামে যে এক অপ্সরা গান করিতেছিল তাহাকে আগ্নীধ্রের সম্ভোগার্থ তন্নিকটে প্রেরণ করিলেন ॥ ৩ ॥

পূর্ব্বচিত্তি ভগবানের নিয়োগানুসারে গমন করিয়া আগ্নীধ্রের আশ্রম সমীপবর্ত্তি উপবনে ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিতে লাগিল। ঐ উপবন সাতিশয় রমণীয় ছিল, তথায় নিবিড়তর বিবিধ বৃক্ষের স্কন্ধে স্বর্ণ লতিকা সকল সংশ্লিষ্ট হইয়াছিল, তদুপরি বহু বহু স্থলচর ময়ূরাদি পক্ষি সকল স্ত্রী পুরুষে বসিয়া ষড়্জাদি মধুর স্বরে গান করিতেছিল, তাহাদের কণ্ঠধ্বনি শ্রবণ করিয়া কুক্কুট, কারণ্ডব প্রভৃতি জলচর পক্ষিগণও প্রতিবোধিত হইয়া বিচিত্র রূপে শব্দ করিতেছিল, তাহাতে বোধ হইল যেন তত্রস্থ কমল পূর্ণ অমল জলাশয় সকলই কোলাহল করিতেছে ॥ ৪ ॥

সে যাহা হউক, ঐ অপ্সরা বিপ্রচিত্তি তদীয় আশ্রমোপবনে সুললিত গানার্থ যে রূপ ভাব ভঙ্গি করিয়া পদ বিন্যাস করিতে লাগিল তাহাতে বিলক্ষণ গতি বিলাস প্রকাশ পাইল এবং প্রত্যেক

মুপাকর্ণ্য নরদেবকুমারঃ সমাধিযোগেনামীলিত নয়ন-নলিন মুকুল যুগলমীষদ্বিকচয্য ব্যচষ্ট॥ ৫
তামেবাহবিদূরে মধুকরীমিব সুমনস উপজিঘ্রতীং দিবিজ মনুজ মনোনয়নাহ্লাদ দুঘৈর্গতি বিহার ব্রীড়াবিনয়াবলোক সুস্বরাক্ষরাবয়বৈর্মনসি নৃণাং কুসুমায়ুধস্য বিদধতীং বিবরং নিজমুখ বিগলিতামৃতাসব সহাস ভাষণামোদ মদান্ধ মধুকর নিকরোপরোধেন দ্রুতপদন্যাসেন বল্গুস্পন্দন স্তনকলস কবর ভাররসনাং দেবীং তদবলোকনেন বিবৃতাবসরস্য ভগবতো মকরধ্বজস্য বশমুপনীতো জড়বদিতি হোবাচ॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

ধ্বনিং কুর্ব্বতো রুচিরস্য চরণাভরণস্য স্বনং আমীলিতে নয়নে এব নলিন মুকুলে তয়োর্যুগলমীষদ্বিকচয্য কিঞ্চিদুন্মীল্য ব্যচষ্ট দদর্শ॥ ৫॥

তামেব দেবীং মকরধ্বজস্য বশমুপনীতঃ সন্ জড়বদিহ বক্ষ্যমাণান্ দশশ্লোকানুবাচ। জাড্যানুকরণঞ্চ বৈদগ্ধ্যেন তদ্বশীকরণার্থং দিবিজানাং দেবানাং মনুজানাঞ্চ যানি মনাংসি নয়নানিচ তেষাং আহ্লাদ দুঘৈর্গত্যাদিভির্নৃণাং মনসি কামস্য বিবরং প্রবেশ দ্বারং বিদধতীং গতিশ্চ বিহারশ্চ ক্রীড়া বিনয় যুক্তোঽবলোকশ্চ সুস্বরাণ্যক্ষরাণিচ অবয়বাশ্চ নেত্রাদয়ঃ তৈর্নিজমুখাৎ বিগলিতমমৃতমিব স্বাদু আসব ইব মাদকং যৎ সাহসং ভাষণং তস্মিন্নামোদঃ নিশ্বাস গন্ধস্তেন মদান্ধা যে মধুকর নিকরাঃ তৈরুপরোধ আবরণং তেন ভয়াৎ দ্রুতঃ শীঘ্রো যঃ পদন্যাসঃ তেন বল্গু স্পন্দনং কিঞ্চিচ্চলনং স্তনকলসযোঃ কবরভারে রসনায়াঞ্চ যস্যাস্তাং তস্যা অবলোকনেন বিবৃতাবসরস্য দত্তাবকাশস্য॥ ৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তামেব দেবীং মকরধ্বজস্য বশমুপনীতঃ সন্ জড়বদিতি বক্ষ্যমাণাং দশশ্লোকীমুবাচ জাড্যানুকরণঞ্চ বৈদগ্ধ্য বিশেষদ্যোতনার্থং বিবরং মনোঽন্তঃপ্রবেশ দ্বারং বিদধতীং নিজমুখাদ্বিগলিতমমৃতমিব স্বাদু আসব ইব মাদকং যৎ সহাসং ভাষণং তস্মিন্ সতি য আমোদোগন্ধস্তেন মদান্ধা মধুকরনিকরাস্তৈরুপরোধ আবরণং তেন ভয়াৎ দ্রুতঃ শীঘ্রো যঃ পদবিন্যাসস্তেন বল্গু স্পন্দনং কিঞ্চিচ্চলনং স্তনকলশয়োঃ কবরভারে রসনায়াঞ্চ যস্যা স্তাং॥ ৬॥

পদে তাহার মনোহর চরণের আভরণ খণ খণ ধ্বনি করিতে থাকিল। ঐ নিনাদ নরদেব কুমার আগ্নীধ্রের শ্রবণ গোচর হওয়াতে তিনি আপনার নয়ন যুগল (যাহা সমাধিযোগে সর্ব্বতোভাবে নিমীলিত হইয়াছিল) ঈষৎ উন্মীলিত করিয়া অবলোকন করিলেন॥ ৫॥

তাহাতে ঐ অপ্সরা নেত্রগোচর হইলে, তাহাকে দেখিবা মাত্র রাজকুমার কন্দর্পের বশবর্ত্তী হইলেন। হে রাজন্! ললনা বিপ্রচিত্তিকে অবলোকন করিয়া আগ্নীধ্রের কাম বশগ হওয়া বিচিত্র নহে, ঐ অপ্সরা অনতিদূরে মধুকরীর ন্যায় কুসুম সমূহের আঘ্রাণ লইতেছিল। তাহার সুললিত গতি, বিহার, ক্রীড়া, বিনয়ান্বিত অবলোকন, সুস্বর বাক্য এবং নেত্রাদি অবয়ব অতিশয় মনোহর ছিল, ঐ সকল দ্বারা কি দেব কি মনুষ্য সকলেরই মনোনেত্রাদির আনন্দ দোহন করিতেছিল, তদ্দর্শনে দর্শকগণের মনো মধ্যে যেন কুসুমায়ুধের প্রবেশ দ্বার করিয়া দিতেছিল। অপর তাহার মুখ হইতে অমৃতবৎ সুস্বাদ এবং আসব তুল্য মাদক যে সহাস্য বাক্য বিগলিত হইতেছিল, তাহার সঙ্গে সুরভি নিশ্বাস নির্গত হওয়াতে তদ্গন্ধে মধুকর নিকর অন্ধ হইয়া তদীয় বদন আবরণ করিতেছিল। তাহাতে ভয় ব্যাকুল হইয়া শীঘ্র শীঘ্র পাদ বিক্ষেপ করাতে তাহার স্তন ও কবরী এবং রসনা (চন্দ্রহার) মনোহর রূপে কম্পিত হইতেছিল। এরূপ অঙ্গনার অঙ্গসৌষ্ঠব অবলোকন করিয়া কাহার না মোহ জন্মে? অতএব রাজতনয় আগ্নীধ্র মুগ্ধ হইয়া মকরধ্বজের বশবর্ত্তী হইলেন এবং অচেতন হইয়া কখন পুরুষ কখন বা স্ত্রী বলিয়া সম্বোধন করত নিম্নলিখিত বচনাবলী প্রয়োগ করিতে লাগিলেন॥ ৬

কা ত্বং চিকীর্ষসি চ কিং মুনিবর্য্য শৈলে মায়াসি কাপি ভগবৎ পরদেবতায়াঃ।
বিজ্যে বিভর্ষি ধনুষী সুহৃদাত্মনোঽর্থে কিম্বা মৃগান্ মৃগয়সে বিপিনে প্রমত্তান্ ॥ ৭ ॥
বাণাবিমৌ ভগবতঃ শতপত্রপত্রৌ শান্তাবপুঙ্খরুচিরাবতিতিগ্মদন্তৌ।
কস্মৈ যুযুঙ্ক্ষসি বনে বিচরন্নবিদ্মঃ ক্ষেমায় নোজড়ধিয়াং তব বিক্রমোঽস্তু ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কা ত্বং শৈলে গিরাবস্মিন্ কিং চিকীর্ষসি মুনিবর্য্যেত্যাদি পুংস্বেন সম্বোধনাদি জাড্যানুকারার্থং নূনং ভগবতঃ পরদেবতা ভূতস্য মায়াসি। ভ্রুবাবালক্ষ্যাহ হে সুহৃৎ সখে বিজ্যে নির্গুণে ধনুষী বিভর্ষি কিমাত্মনোঽর্থে তবৈতাভ্যাং কিং কার্য্যমস্তি কিম্বা প্রমত্তান্ অজিতেন্দ্রিয়ান্ মৃগতুল্যান্ অস্মদাদীন্ মৃগয়সে তান্ বশীকর্ত্তুং ধনুষী ধারয়সীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কটাক্ষাবালক্ষ্যাহ বাণাবিমৌ শতপত্রে নেত্রকমলে তে এব পত্রাণি পিচ্ছানি যয়োঃ শান্তৌ বিভ্রমেণ মন্থরৌ পুঙ্খাভ্যাং বিনাপি রুচিরৌ পত্রতয়া কল্পিতনেত্রাভ্যাং পরভাগস্থ পুঙ্খস্থানীয়স্যাভাবাৎ। অতিতিগ্মৌ অতিতীক্ষ্ণৌ দন্তৌ অগ্রভাগৌ যয়োঃ তৌ। কস্মৈ প্রযোক্তুমিচ্ছসি ইতি ন বিদ্মঃ। অতো ভয়াদেতাবৎ প্রার্থয়ামহে ভবায়ং বিক্রমোঽস্মাকং ক্ষেমায়াস্তু ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কা ত্বমিত্যুক্তা সসম্ভ্রমমতি বালামারভ্যৈব তপস্যতো মম স্ত্রী পুংবিশেষ জ্ঞানং নাস্তীতি দ্যোতয়ন্নাহ হে মুনিবর্য্যেতি অহমিব ত্বমপি তপোর্থমেবাত্র তিষ্ঠসি কিমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ ত্বং মুনিবর্য্যোভূত্বা মুনিং মাং যন্মোহয়স্যত্র কিং কারণমিতি ক্ষণং বিভাব্য আং জ্ঞাতমিত্যাহ। মায়াসীতি ভগবানেব পরদেবতা তস্যাঃ মাযৈব ত্বং মুনিবর্য্যরূপেণাত্র বর্ত্তসে ইতি ভাবঃ। কিঞ্চ ভ্রুবা বালক্ষ্যাহ বিজ্যে নির্গুণে ধনুষী বিভর্ষি হে সুহৃৎ সখে কিমাত্মনোঽর্থে স্বস্য কৃতে। তবৈতাভ্যাং কিং কার্য্যমস্তি। কিং বা মৃগানস্মদাদীনিতি গূঢ়োঽর্থঃ ॥ ৭ ॥

কটাক্ষাবালক্ষ্যাহ বাণৌ শতপত্রে নেত্রকমলে এব পত্রে যয়োস্তৌ শান্তৌ বিভ্রমেণ মন্থরৌ পুঙ্খাভ্যাং বিনাপি রুচিরৌ। অতিতিগ্মৌ তীক্ষ্ণৌ দন্তাবগ্রভাগৌ যয়োস্তৌ ক্ষেমায়েতি যদ্যস্মান্ প্রতিযোক্ষ্যসে তর্হ্যনয়োর্জ্বালয়া নৈব জীবিষ্যাম ইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

আগ্নীধ্র কহিলেন হে মুনিবর্য্য! তুমি কে? এই পর্ব্বতে কি করিতে বাসনা করিতেছ, তুমি কি ভগবান্ পরদেবতার মায়া?। পরে তাহার ভ্রূদ্বয়ের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন সখে! তুমি এই দুইটী গুণ রহিত ধনুঃ কি আপনার নিমিত্ত ধারণ করিতেছ? এই দুইটীতে তোমার কি নিজের কোন কার্য্য আছে? অথবা মৃগ তুল্য অজিতেন্দ্রিয় অস্মদ্বিধ পুরুষদিগকে অন্বেষণ করিতেছ অর্থাৎ আমাদিগকে বশীভূত করিবার নিমিত্ত কি এই দুইটী ধারণ করিতেছ? ॥ ৭ ॥

অনন্তর তাহার কটাক্ষের প্রতি অক্ষি নিক্ষেপ করিয়া কহিলেন হে সুভ্রু! তোমার এই দুইটী কটাক্ষ দুইটী বাণ স্বরূপ হইয়াছে, তোমার দুইটী নয়নকমল যেন ইহার দুই পত্র, আহা! দুইটীই বিভ্রমে মন্থর হইতেছে, যদিও উহাতে পুঙ্খ নাই তথাচ অতিশয় রুচির দৃষ্ট হইতেছে। অপর দুই-টীরই অগ্রভাগ অতিশয় তীক্ষ্ণ, তুমি কি উহা প্রয়োগ না করিয়া ক্ষান্ত হইবা না? কাহার প্রতি নিক্ষেপ করিতে ইচ্ছা করিতেছ? আমি কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না, তথাচ ভয়ে জড়বৎ হইতেছি, অতএব প্রার্থনা করি, তোমার এই বিক্রম (পর্য্যটন) যেন আমাদের মঙ্গলের নিমিত্ত হয় ॥ ৮ ॥

শিষ্যা ইমে ভগবতঃ পরিতঃ পঠন্তি গায়ন্তি সামসরহস্যমজস্রমীশ।
যুষ্মচ্ছিখাবিলুলিতাঃ সুমনোহভিবৃষ্টীঃ সর্ব্বে ভজন্ত্যৃষিগণা ইব বেদশাখাঃ ॥ ৯ ॥
বাচং পরং চরণপঞ্জরতিত্তিরীণাং ব্রহ্মন্নরূপমুখরাং শৃণুয়াম তুভ্যং।
লব্ধা কদম্বরুচিরঙ্ক বিটঙ্ক বিম্বে যস্যামলাতপরিধিঃ ক্ক চ বল্কলং তে ॥ ১০ ॥
কিং সম্ভৃতং রুচিরয়োর্দ্বিজ শৃঙ্গয়োস্তে মধ্যে কৃশো বহসি যত্র দৃশিঃ শ্রিতা মে।

শ্রীধরস্বামী।

তদঙ্গ পরিমললোভেনানুগচ্ছতো ভ্রমরানালক্ষ্যাহ শিষ্যা ইতি। অজস্রং সন্ততং যুষ্মচ্ছিখাতো বিলুলিতা বিগলিতাঃ সুমনসাং অভিতো বৃষ্টী গলিতানি কুসুমানি ভজন্তীত্যর্থঃ। শুদ্ধবেনোপমা বেদশাখা ইবেতি ॥ ৯ ॥

নূপুরস্বনমাকর্ণ্যাহ বাচমিতি। তুভ্যং তব চরণপঞ্জরয়ো নূপুরয়োস্তিত্তিরীণামন্তর্গতরত্নানাং পরং কেবলং বাচং শৃণুমঃ কথম্ভূতাং অরূপা অদৃষ্ট বক্তৃকা মুখরা অতিপ্রকটা তাঞ্চ তাঞ্চ। পীতং পরিধান বস্ত্রং নিতম্বকান্তিত্বেন প্রকল্প্যাহ কদম্ব কুসুমস্য রুচিদীপ্তিঃ অঙ্ক বিটঙ্ক বিম্বে নিতম্বস্য সুন্দরে মণ্ডলে ক লব্ধা অঙ্গ নিতম্বেতি পাঠান্তরে অঙ্গেতি সম্বোধনং। মেখলামালক্ষ্যাহ যস্যামলাতপরিধির্বর্ত্ততে বস্ত্রং নিতম্বকান্তিত্বেন প্রকল্প্য বস্ত্রমদৃষ্টৈব পৃচ্ছতি ক্ক চ তে বল্কলমিতি ॥ ১০ ॥

স্তনাবালক্ষ্যাহ শৃঙ্গয়োঃ স্তনয়োঃ কিং সংভৃতং পূর্ণমস্তি মনোহরং কিঞ্চিদস্তি ইতোতাবৎ জানামি যতোমধ্যে কৃশোপি কৃচ্ছ্রেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্যাঃ সৌরভ্য লোভেনানুগচ্ছতো ভ্রমরানালক্ষ্যাহ। শিষ্যা ভ্রমরাঃ ॥ ৯ ॥

নূপুর স্বনমাস্বাদ্যাহ বাচমিতি তুভ্যং স্বামানন্দয়িতুং তব চরণস্থয়োঃ পঞ্জরয়োরন্তর্গতাস্তিত্তিরিপক্ষিণো বর্ত্তমানা অনুমীয়ন্তে যস্মাদরূপামদৃষ্ট বক্তৃকাং মুখরাং পারস্পরিক কলহময়ীং বাচং শৃণুবামহে ব্রহ্মন্নিতি তব তপোযোগবল বিলসিতমেবৈতদিতি ভাবঃ। পরিধানীয়াতিসূক্ষ্ম পীতবস্ত্রস্য নিতম্ব লগ্নত্বেন লাবণ্যমাস্বাদ্যাহ অঙ্কবিটঙ্কবিম্বে নিতম্বস্য সুন্দর মণ্ডলে কদম্ব রুচিঃ পীত কান্তির্লব্ধা শ্যামস্যাপি তব নিতম্বঃ পীত ইত্যাশ্চর্য্যং। অঙ্গনিতম্ববিম্বে ইতি পাঠে অঙ্গেতি সম্বোধনং। রত্নমেখলাং নির্বর্ণ্যাহ যস্যাং পীতকান্তৌ অলাত পরিধি র্জ্বলদঙ্গারমণ্ডলং অহো তে তপস্তীব্রতেতি ভাবঃ। ক্ক চ বল্কলন্তে ইতি কিং স্বাশ্রম এব বল্কলং ভ্রমাদেবাপহায় মন্নিকটং নগ্ন এবায়াতোঽসীতি ভাবঃ। ভঙ্গ্যা সুরত প্রার্থনাচ দ্যোতিতা ॥ ১০ ॥

স্তনাবালক্ষ্যাহ হে দ্বিজ শৃঙ্গয়োঃ কিং সংভৃতং কিমদ্ভুতং বহুমূল্য রত্নং বস্তু ধৃতং বর্ত্ততে। যন্মদৃষ্টিপাত সময় এব মুহুরাচ্ছাদয়

তদনন্তর তদীয় গাত্র পরিমলে মুগ্ধ হইয়া কতিপয় ভ্রমরকে অনুগমন করিতে দেখিয়া বলিতে লাগিলেন। হে ঈশ! তোমার এই সকল শিষ্য তোমার চারিদিক্ বেষ্টন করিয়া সরহস্য সামবেদ পাঠ ও গান করিতেছে না কি? তোমার মস্তকের শিখা হইতে এই যে সকল কুসুম বৃষ্টি হইতেছে ঐ সকল ভ্রমর, ঋষিগণের বেদশাখা সেবনের ন্যায় ঐ কুসুম সেবন করিতেছে ॥ ৯ ॥

পরে নূপুর ধ্বনি শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! তোমার চরণস্থ নূপুর দ্বয়ের অন্তর্গত রত্ন সকলের বাক্য মাত্র আমার শ্রবণ গোচর হইতেছে। ঐ বাক্য কে বলিতেছে তাহাকে দেখিতে পাইতেছি না। অনন্তর তাঁহার পীতবর্ণ পরিধান বসনকে নিতম্বের কান্তি রূপে কল্পনা করিয়া বলিলেন, তুমি আপনার সুন্দর নিতম্ব মণ্ডলে এই কদম্ব কুসুমের দীপ্তি কোথায় লাভ করিলে? পরে মেখলার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন, ঐ যাহাতে জ্বলদঙ্গারের রেখা রহিয়াছে উহা কি? আর তোমার বল্কল কোথায় গেল? ॥ ১০ ॥

তদনন্তর স্তনদ্বয় অবলোকন করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, হে দ্বিজ! তোমার এই স্তন দ্বয়ের মধ্যে কি মনোহর বস্তু পরিপূর্ণ আছে, যে হেতু দেখিতেছি তুমি মধ্যভাগে কৃশ হইয়া অতি কষ্টে বহন

পঙ্কোঽরুণঃ সুরভিরাত্মবিষাণ ঈদৃগ্ যেনাশ্রমং সুভগ মে সুরভী করোষি ॥ ১১ ॥
লোকং প্রদর্শয় সুহৃত্তম তাবকং মে যত্রত্য ইত্থমুরসাবয়বাবপূর্ব্বৌ।
অস্মদ্বিধস্য মন উন্নয়নৌ বিভর্ত্তি বহ্বদ্ভুতং সরস রাস সুধাদিবক্তে ॥ ১২ ॥
কা বাত্ম বৃত্তিরদনাদ্ধবিরঙ্গবাতি বিষ্ণোঃ কলাস্যনিমিষোন্মকরৌচ কর্ণৌ।

শ্রীধরস্বামী।

বহসি। যত্রচ মে দৃশি দৃষ্টিঃ শ্রিতা সংলগ্নাস্তি অন্যথেদং দ্বয়ং নঘটত ইতি ভাবঃ। স্তনগতং কুঙ্কুমমালক্ষ্যাহ পঙ্কোরুণঃ আত্মন স্তব বিষাণে স্তনে ঈদৃক্ অত্যপূর্ব্বঃ কুত ইত্যত আহ যেন পঙ্কেন ॥ ১১ ॥

লোকং স্থানং যত্রত্যোজনঃ উরসা ইত্থমপূর্ব্বাবয়বৌ বিভর্ত্তি। মনস উন্নয়নৌ ক্ষোভকৌ উন্নয়নৈরিতি পাঠে ইত্থং ভূতৈ-র্লক্ষণে তৃতীয়া। বক্তে চ বহ্বদ্ভুতং বিভর্ত্তি কিং তদাহ রসোমধুরালাপঃ রাসোবিলাসঃ তাভ্যাং সহিতা সুধা অধরামৃতং। আদি শব্দাৎ স্মিত নর্ম্মাদি ॥ ১২ ॥

কা বা তব লোকে আত্মনোদেহস্য বৃত্তিরাহারঃ। অঙ্গ হে সখে অদনাচ্চর্ব্বণাৎ হবিরিতি তৎ সম্বন্ধী গন্ধো বাতি আগচ্ছতীতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকমিতি। উন্নয়নৈরিতি পাঠে ক্ষোভনৈরপূর্ব্বত্ব প্রকারং প্রাপ্তাবিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নন্থ নিরাহার এবাঽহং। তত্রাহ। অদনাচ্চর্ব্বণাদ্ধেতোঃ হবির্যজ্ঞিয় দ্রব্যমিব পরম পবিত্রং কিমপি বাতি। তৎ সম্বন্ধি গন্ধঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সীতি ভাবঃ। ব্রাহ্মণো ভূত্বাপি শৃঙ্গদ্বয়ং ধৎসে তত্রাপি বক্ষসি তত্রাপি মনোহরমেব বস্ত্র ধৎসে যতো মধ্যে কৃশোপি কৃচ্ছ্রেণাপি বহসি যত্র দৃশির্দৃষ্টিঃ শ্রিতা লগ্নেতি মদ্দৃষ্টিরেবাত্র প্রমাণমিতি ভাবঃ। তেনাচ্ছাদন মুদ্ঘাট্য স্বয়মেব দর্শয়িত্বা মৎ সন্দেহমপাকুরু কিং বা আজ্ঞাপয়সি চেৎ সৌহার্দ্দেনাহমেবোদ্ঘাটয়ামি তপস্বিনো মম বস্তুনি প্রয়োজনং নাস্তি কেবলং দর্শন এবেতি ভাবঃ। স্তনস্য শৃঙ্গত্বং তুঙ্গত্বাতিশয় বিবক্ষয়া জ্ঞেয়ং। স্তনগতং কুঙ্কুম মালক্ষ্যাহ আত্মনঃ স্বস্য বিষাণে শৃঙ্গে ঈদৃক্ পঙ্কোদ্ভুতঃ কস্য সরো-বরস্য সুরভিররুণশ্চ পঙ্ক স্তমহমপি বক্ষসি ধিৎসামীতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অস্মদ্দেশে মনুষ্যোপি বক্ষসি শৃঙ্গদ্বয়ং ধত্ত ইতি চেত্তত্রৈব গত্বা তপশ্চিকীর্ষামীত্যাহ লোকমিতি হে সুহৃত্তমেতি সৌহার্দ্দেনৈ-বেতি ভাবঃ। নম্বেতে শৃঙ্গেণ ভবত ইত্যত আহ যত্রত্যোজন ইত্থমুরসা বক্ষসা মনস উন্নয়নৌ ক্ষোভকৌ। উন্নয়নৈরিতি পাঠে উৎকর্ষেণ গ্রহৈণৈঃ বক্তে চ বহ্বদ্ভুতং বিভর্ত্তি। কিন্তদাহ সরসো মধুরালাপঃ রাসোবিলাসঃ তাভ্যাং সহিতা সুধা অধরামৃতং আদি শব্দাদামোদ মকরন্দাদিকং স্মিত নর্ম্মাদি ॥ ১২ ॥

কা বা তবলোকে আত্মনোদেহস্য বৃত্তি র্জীবিকা। তাম্বূল গন্ধমদ্ভুতং ব্যঞ্জয়ন্নাহ হবিরিতি অদনাৎ ভক্ষণাদ্ধেতোঃ হবিরিতি

করিতেছ, ভাব দেখিয়া আমার উহাই অনুমান হইতেছে, এই দেখ আমার লোচন দ্বয় নিতান্ত লোলুপ হইয়া ঐ দুইয়ের প্রতিই সংলগ্ন হইয়া রহিয়াছে। তাহার পর স্তনের উপর কুঙ্কুম দেখিয়া কহিলেন হে সুভগ! তোমার পয়োধর দ্বয়ের উপরে এই অপূর্ব্ব অরুণ বর্ণ সুগন্ধ পঙ্ক কোথা হইতে হইল, যাহার দ্বারা তুমি আমার এই আশ্রম আমোদিত করিতেছ ॥ ১১ ॥

যাহা হউক, হে সুহৃত্তম! তোমার বাসস্থান কোথায় আমাকে একবার অবলোকন করাও, আমার বোধ হয় তাহা অতি আশ্চর্য্য হইবে, যে হেতু সেখানকার লোকে বক্ষঃস্থল দ্বারা এরূপ অপূর্ব্ব অবয়ব ধারণ করে। আহা! তোমার বক্ষঃস্থলের কি মনোহর শোভা, ইহা দেখিয়া মাদৃশ লোকের মনঃ অতিশয় ক্ষুব্ধ হয়। বন্ধো! তোমার স্থানস্থ লোকে কেবল ঐ আশ্চর্য্য অবয়ব ধারণ করে এমত নহে, তাহাদের মুখে মধুর আলাপ ও বিলাস সহ অদ্ভুত অধরামৃতও আছে ॥ ১২ ॥

সখে! তুমি কোন্ দ্রব্য ভক্ষণ করিয়া দেহ ধারণ কর, যে হেতু তুমি বিষ্ণুর অংশ, বিষ্ণু ভোজন

উদ্বিগ্নমীনযুগলং দ্বিজপঙ্‌ক্তিশোচিরাসন্নভৃঙ্গনিকরং সরইন্মুখং তে ॥ ১৩ ॥
যোসৌ ত্বয়া করসরোজহতঃ পতঙ্গোদিক্ষু ভ্রমন্ ভ্রমত এজয়তেঽক্ষিণী মে।
মুক্তং ন তে স্মরসি বক্রজটাবরূথং কষ্টোঽনিলোহরতি লম্পট এষ নীবীং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাম্বূলাভিপ্রায়ং অদনাদ্বহিরঙ্গ ভাতীতি পাঠে মম তাবৎ ভোজনাদ্বহির্ভূতৈব বৃত্তির্ভাতীত্যর্থঃ যতস্ত্বং বিষ্ণোঃ কলাসি বিষ্ণুশ্চ নাশ্নাতি। অনশ্নন্নন্যোভিচাকসীতি শ্রুতেঃ। বিষ্ণোঃ কলাসীত্যত্র হেতুঃ কঃ তবচ কর্ণৌ বিষ্ণোরিব অনিমিষোন্মকরৌ অনিমিষৌ রম্যনেত্রত্বেন নিমিষ শূন্যৌ উল্লসন্তৌ মকরৌ তদাকারে কুণ্ডলে যয়োস্তৌ কিঞ্চ তব মুখং সরইৎ সর ইব তদেবাহ উদ্বিগ্নং চঞ্চলং মীনযুগলমিব নেত্রদ্বয়ং যস্মিন্ দ্বিজা দন্তাঃ তেষাং পঙ্‌ক্ত্যা শোচিঃ শোভা যস্মিন্ সরসি তু দ্বিজা হংসাঃ। আসন্নো ভৃঙ্গ নিকর ইব কেশস্তোমঃ পরিমল লুব্ধ হংসস্তোমোবা যস্মিন্ ॥ ১৩ ॥

পতঙ্গঃ কন্দুকঃ ভ্রমতো ভ্রমচ্চিত্তস্য মেঽক্ষিণী দত্তং দৃক্ এজয়তে চঞ্চলতাং নয়তি বক্রকেশ সমূহং মুক্তবন্ধনং ন স্মরসি ন সম্ভাবয়সি কিং কষ্টো ধূর্ত্তো নীবীং হরতি এতচ্চ ন স্মরসি কিং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রসরতীত্যর্থঃ। পূর্ব্বপাঠে বিষ্ণোঃ কলাসীতি হেতুত্বং তু বিষ্ণোর্যজ্ঞভোক্তৃত্বাদিতি জ্ঞেয়ং। ইদিত্যব্যয়মেবার্থঃ। এবার্থশ্চাত্র সাদৃশ্য ইতি জ্ঞেয়ং। উদিতি তু কল্পিতমেব ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

তৎ সম্বন্ধী গন্ধো বাতি আগচ্ছতি দেশান্তরে লোকা হবির্ভোজিনঃ শ্রূয়ন্তে তস্মাদেষ হবিষ এব গন্ধোঽনুমীয়ত ইতি তাম্বূল হবিষোঃ স্বাপরিচিতত্বং ব্যঞ্জিতং। অদনাদ্বহিরঙ্গ ভাতীতি পাঠে ভোজনাদ্বহির্ভূতৈব বৃত্তির্ভাতীত্যর্থঃ যতস্ত্বং বিষ্ণোঃ কলাসি বিষ্ণুশ্চ নাশ্নাতি। অনশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতি শ্রুতেঃ। অত্র লিঙ্গং বিষ্ণোরিবানিমিষোন্মকরৌ রম্যনেত্রত্বেন নিমেষ শূন্যৌ উৎকৃষ্টমকরৌ কুণ্ডলাকারৌ যয়োস্তৌ কিঞ্চ তব মুখং সরইৎ সরইব উদ্বিগ্নমীন যুগলমিব নেত্রদ্বয়ং যত্র তৎ। দ্বিজাঃ হংসা দন্তাশ্চ তেষাং পঙ্‌ক্ত্যা-শোচিঃ শোভা যস্মিংস্তৎ। আসন্নোভৃঙ্গনিকর ইবালক সমূহো যস্মিং স্তৎ ॥ ১৩ ॥

কন্দুক ক্রীড়ামালক্ষ্যাহ পতঙ্গঃ কন্দুকঃ ভ্রমতঃ ভ্রমচ্চিত্তস্য মে অক্ষিণী এজয়তে চঞ্চলী করোতি। বক্রং জটাবরূথং কেশ সমূহং মুক্তং মুক্তবন্ধনং ন স্মরসি। কষ্টোধূর্ত্তঃ নীবীং হরতি এতচ্চ নস্মরসি কিং এতাবাংস্তব কন্দুক ক্রীড়ায়ামাবেশ ইতি ভাবঃ ॥ ১৪

করেন না, তুমি তাঁহার অংশ হইয়া আহার করিবে কি রূপে সম্ভবিবে ? মিত্র ! আমি আদর করিয়া তোমাকে বিষ্ণুর অংশ বলিতেছি না, এই যে দেখিতেছি তোমার কর্ণদ্বয়ে বিষ্ণুর ন্যায় মকরাকৃতি কুণ্ডল বিরাজ করিতেছে, তাহার নিকটে নিমেষ রহিত দুইটী নয়ন শোভা পাইতেছে। অপর তোমার এই বদনটী যেন সরোবর তুল্য, তাহাতে এই দুইটী অক্ষি দুইটী মৎস্যের ন্যায় চঞ্চল হইতেছে, অভ্যন্তরে এই দন্তপঙ্‌ক্তি হংস শ্রেণীবৎ শোভা বিস্তার করিতেছে এবং সমীপে এই কেশ কলাপ ভ্রমর সমূহের ন্যায় বর্ত্তমান রহিয়াছে ॥ ১৩ ॥

সখে ! তুমি আপনার করকমল দ্বারা এই যে কন্দুকটীকে আহত করিতেছ, ইহা চতুর্দ্দিকে ঘুরিতে ঘুরিতে আমার লোচনদ্বয়কে চঞ্চল করিতেছে। বন্ধো ! তোমার এই বক্র কেশ কলাপ আলুলায়িত হইয়া পড়িতেছে, তুমি কি ইহা জানিতে পারিতেছ না, আর এই ধূর্ত্ত পবন তোমার কটিবন্ধন হরণ করিতেছে ইহাও কি তোমার স্মরণ হইতেছে না ॥ ১৪ ॥

রূপং তপোধন তপশ্চরতাং তপোঘ্নং হ্যেতন্নু কেন তপসা ভবতোপলব্ধং।
চর্ত্তুং তপোর্হসি ময়া সহ মিত্র মহ্যং কিম্বা প্রসীদতি স বৈভবভাবনো মে ॥ ১৫ ॥
ন ত্বাং ত্যজামি দয়িতং দ্বিজদেব দত্তং যস্মিন্মনো দৃগপি নো নবিযাতি লগ্নং।
মাং চারু শৃঙ্গ্যর্হসি নেতুমনুব্রতং তে চিত্তং যতঃ প্রতিসরন্তু শিবাঃ সচিব্যঃ ॥ ১৬ ॥
ইতি ললনানুনয়াতি বিশারদো গ্রাম্যবৈদগ্ধ্যয়া পরিভাষয়া তাং বিবুধবধূং বিবুধমতি
রধি সভাজয়ামাস ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপলব্ধং প্রাপ্তং মহ্যং মম হে মম মিত্র ময়া সহ তপশ্চর্ত্তুং অর্হসি। কিঞ্চ স বৈ ভবভাবনঃ সংসৃতিবিস্তারকঃ ব্রহ্মা মে প্রসীদতি ত্বাং ভার্য্যাং কমুয়তীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

দ্বিজদেবেন ব্রহ্মণা দত্তং দৃক্ মনশ্চ লগ্নং সৎ নাপয়াতি হে চারু শৃঙ্গি যত স্তে চিত্তং ততোমাং তদধীনং নেতুমর্হসি সচিব্যঃ তব সখ্যোপি। শিবা অনুকূলাঃ সত্যঃ মাং প্রতি সরন্তু অনুবর্ত্তন্তাং। যদ্বা এতাবৎ পর্য্যন্তং মে যাঃ সচিবাঃ সখাঃ শিবাঃ ফেরব স্তাঃ প্রতি সরন্তু নির্যান্তু যদ্বা বনবাসে সচিব্যঃ সহচর্য্যঃ হরিণ্যঃ শিবাঃ প্রতিসরন্তু প্রদক্ষিণং গচ্ছন্তু ॥ ১৬ ॥

গ্রাম্যেষু বৈদগ্ধ্যং যস্যাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তপস্বিনো যদ তপস্বি সঙ্গোঽপেক্ষিত এবেত্যাহ রূপমিতি হে তপোধন উপ আধিক্যেন লব্ধং। মহ্যং মাং সুখয়িতুং ময়া সহ তপশ্চরিতুমর্হসি। যে মাং পূর্ণমনোরথী কর্ত্তুং ভবভাবনো ব্রহ্মা ॥ ১৫ ॥

নতু ত্বয়া মম কিং ফলং তদিতো যামীত্যাশঙ্ক্যাহ নত্বামিতি যতো দ্বিজদেবেন ব্রহ্মণা যস্মিং ত্বয়ি লগ্নং ন বিযাতি ন বিগতং ভবতি হে চারুশৃঙ্গি উন্নতস্তনীতি স্ত্রীলিঙ্গেন সম্বোধনমতি কাম বৈবশ্যেনাবহিত্থায়া নাশং দ্যোতয়তি। যতঃ যত্র দেশে তব চিত্তং তত্রৈব সচিব্যস্তব সখ্যোপি শিবাঃ অনুকূলাঃ সত্যঃ মাং প্রতি সরন্তু অনুবর্ত্তন্তাং ॥ ১৬ ॥

গ্রাম্যাণামিব বৈদগ্ধ্যং যস্যাঃ তয়া ॥ ১৭ ॥

হে তপোধন! তোমার এই রূপ তপস্বিদিগের তপোনাশক, তুমি কি প্রকার তীব্র তপস্যা করিয়া এই অপূর্ব্ব রূপ প্রাপ্ত হইয়াছ?। হে মিত্র! অনুগ্রহ করিয়া আমার সহিত তপস্যা কর, অথবা সৃষ্টি বিস্তারকারী সেই ভগবান্ ব্রহ্মা আমার প্রতি প্রসন্ন হইয়া তোমাকে আমার ভার্য্যা করিয়া দিউন ॥ ১৫ ॥

আমার বোধ হয় দ্বিজদেব ব্রহ্মা তোমাকে আমার নিমিত্ত পাঠাইয়া দিয়াছেন অতএব আমি তোমাকে পরিত্যাগ করিব না, তোমাতে আমার মনঃ ও নয়ন সংলগ্ন হইয়া রহিয়াছে, উহা আর নিবৃত্ত হইবে না, অতএব হে চারুশৃঙ্গি! যেখানে তোমার চিত্ত আছে সেই স্থানে আমাকে লইয়া চল, আমি তোমার অনুগত, আর তোমার এই সখীগণ অনুকূল হইয়া আমার অনুবৃত্তি করুক ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্! রাজা আগ্নীধ্র দেবতুল্য বুদ্ধিমান্ ছিলেন, ললনাদিগের অনুনয় বিষয়েও তাঁহার বিলক্ষণ নৈপুণ্য ছিল, এই প্রকার গ্রাম্য বৈদগ্ধ্য পরিপূর্ণ বিবিধ আলাপ দ্বারা দেবাঙ্গনা বিপ্রচিত্তির অনুবৃত্তি করত সন্তোষ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ১৭ ॥

সাচ তত্তস্য বীরযূথপতের্ব্বুদ্ধি শীল রূপ বিদ্যা বয়ঃ শ্রিয়ৌদার্য্যেণ পরাক্ষিপ্তমনাস্তেন সহাযুতা যুতপরিবৎসরোপলক্ষণং কালং জম্বূদ্বীপপতিনা ভৌমস্বর্গভোগান্ বুভুজে।

তস্যামুহ বা আত্মজান্ স রাজবর্য্য আগ্নীধ্রো নাভি কিংপুরুষ হরিবর্ষেলাবৃত রম্যক হিরণ্ময় কুরু ভদ্রাশ্ব কেতুমাল সংজ্ঞান্ নব পুত্রানজনয়ৎ ॥ ১৮ ॥

সাতু সূত্বাথ সুতাননুবৎসরং গৃহ এবাপহায় পূর্ব্বচিত্তি র্ভূয় এবাজং দেবমুপতস্থে ॥ ১৯ ॥

আগ্নীধ্রসুতাস্তে মাতুরনুগ্রহাদৌৎপত্তিকেনৈব সংহননবলোপেতাঃ পিত্রা বিভক্তা আত্মতুল্য নামানি যথা বিভাগং জম্বূদ্বীপবর্ষাণি বুভুজুঃ ॥ ২০ ॥

আগ্নীধ্রো রাজা হতৃপ্তঃ কামানামপ্সরসমেবানুদিনমধিমন্যমান স্তস্যাঃ সলোকতাং শ্রুতিভি রবারুন্ধ যত্র পিতরো মাদয়ন্তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বুদ্ধ্যাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং ॥ ১৮ ॥
সূত্বা প্রসূয় উপতস্থে অভজত ॥ ১৯ ॥
ঔৎপত্তিকেনৈব স্বভাবেনৈব সংহননং দৃঢ়াঙ্গত্বং ॥ ২০ ॥
কামানাং ভোগৈঃ অধি অধিকং মন্যমানঃ শ্রুতিভির্ব্বেদোক্তৈঃ কর্ম্মভিরবারুদ্ধ প্রাপ মাদয়ন্তে মোদন্তে ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অযুতাযুতং স্বর্ব্বুদং। নৃপত্বে ভৌমভোগান্ দেবত্বে স্বর্গভোগাংশ্চ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥
যত্র পিতর ইতি। তত্র পিতৃণামধিকারিত্বং বর্ত্তত ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বুদ্ধ্যাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যং গালবমতে যকারঃ অযুতাযুতং স্বর্ব্বুদং ॥ ১৮ ॥
গৃহে রাজ্ঞো ভবন এবাপহায় অপ্সরস্ত্বাত্তেষু বাৎসল্যমপি পূর্ব্বকৃতং ত্যক্ত্বা ॥ ১৯ ॥
মাতুরনুগ্রহাত্তদীয়স্তনপানাৎ ঔৎপত্তিকেনৈব স্বাভাবিকেন সংহননং দৃঢ়াঙ্গত্বং বুভুজুঃ পালয়ামাসুঃ ॥ ২০ ॥
কামানাং কামৈঃ শ্রুতিভিঃ শ্রুত্যুক্ততাদৃশ কর্ম্মভিঃ অবারুদ্ধ প্রাপ মাদয়ন্তে মোদয়ন্তে মোদন্তে ॥ ২১। ২২ ॥

তাঁহাকে বীর সমূহের পতি এবং তাঁহার বিদ্যা, বুদ্ধি, বয়স, রূপ, শ্রী, উদারতা, শীলতা প্রভৃতি মহদ্গুণ সকল দেখিয়া পূর্ব্বচিত্তিরও চিত্ত আকৃষ্ট হইল অতএব সে বহু অযুত বৎসর পরিমিত কাল জম্বুদ্বীপাধিপতি ঐ আগ্নীধ্রের সহিত দিব্য ও ভৌম ভোগ সকলে আসক্ত হইয়া রহিল কালক্রমে তাহার গর্ব্ভে রাজর্ষি আগ্নীধ্র হইতে নয়টী পুত্র উৎপন্ন হইল, তাহাদের নাম যথা, নাভি, কিং পুরুষ, হরিবর্ষ, ইলাবৃত, রম্যক্, হিরণ্ময়, কুরু, ভদ্রাশ্ব এবং কেতুমাল ॥ ১৮ ॥

বিপ্রচিত্তি বৎসর বৎসর এক একটী করিয়া নয়টী সন্তান প্রসব করিল, তদনন্তর ঐ সকল তনয় দিগকে গৃহে রাখিয়াই বিষয় ভোগ বিসর্জন পূর্ব্বক পুনর্ব্বার ভগবান্ ব্রহ্মার উপাসনায় প্রবৃত্ত হইল॥ ১৯

হে রাজন্ আগ্নীধ্র হইতে বিপ্রচিত্তির গর্ব্ভে যে নয়টী পুত্র জন্মে তাহারা সকলেই জননীর অনুভাবে স্বভাবতঃ দৃঢ়াঙ্গ ও বল সম্পন্ন হইয়াছিলেন। অতএব আগ্নীধ্র তাহাদিগের মধ্যে পৃথিবী বিভাগ করিয়া দিলে তাহারা অংশানুসারে জম্বুদ্বীপের এক এক বর্ষের অধিপতি হইলেন ॥ ২০ ॥

আগ্নীধ্র রাজা বিষয় সকল ভোগ করিয়া পরিতৃপ্ত হন্ নাই, সর্ব্বদা বিষয় সুখ পরতন্ত্র হইয়া অপ্সরাকেই অধিক করিয়া মানিতেন অতএব বেদোক্ত কর্ম্ম করাতে তাঁহার সেই লোক প্রাপ্তি হইল, যেখানে পিতৃগণ আমোদ করেন ॥ ২১ ॥

সংপরেতে পিতরি নবভ্রাতরো মেরুদুহিতৄ র্মেরুদেবীং প্রতিরূপামুগ্রদংষ্ট্রীং লতাং রম্যাং শ্যামাং নারীং ভদ্রাং দেবদীধিতিমিতি সংজ্ঞা নবোদবহন্ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে আগ্নীধ্র বর্ণনং দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নাভিরপত্যকামোঽপ্রজয়া মেরুদেব্যা ভগবন্তং যজ্ঞপুরুষমবহিতাত্মাযজত ॥ ১ ॥

তস্যহ বাব শ্রদ্ধয়া বিশুদ্ধ ভাবেন যজতঃ প্রবর্গ্যেষু প্রচরৎসু দ্রব্য দেশকাল মন্ত্রর্ত্বিগ্দক্ষিণা বিধান যোগোপপত্ত্যা দুরধিগমোপি ভগবান্ ভাগবত বৎসল তয়া সুপ্রতীক আত্মানমপরা

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যেবং ভূতাঃ সংজ্ঞা যাসাং তাঃ পরিণীতবন্তঃ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়ে চরিতং নাভেঃ পরং মঙ্গলমীর্য্যতে। যস্য যজ্ঞে প্রতীতঃ সন্ পুত্রোঽভূদৃষভোহরিঃ ॥ ০ ॥

নাভিরাগ্নীধ্রসুতঃ অপুত্রয়া মেরুদেব্যা ভার্য্যয়া সহ ॥ ১ ॥

প্রবর্গ্য সংজ্ঞকেষু কর্ম্মসু ক্রিয়মাণেষু দ্রব্যাদয়ঃ সপ্ত যে যোগা উপায়া স্তেষাং উপপত্ত্যা সম্পত্ত্যা দুরধিগমো দুষ্প্রাপোপি ভাগবতেষু কৃপালুতয়া সুপ্রতীকঃ শোভনাবয়বঃ সন্ আত্মানমাবিশ্চকার অপরাজিতং স্বতন্ত্রং নিজভক্তানাং যেঽভিপ্রেতার্থা স্তেষাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

পিতৃলোক কাম ইতি তস্য স্ত্রিয়া বন্ধ্যাত্বং গম্যতে ॥ ১ ॥

বক্ষ্যমাণ মনো নয়নানন্দনাবয়বাভিরামত্বেঽপি ভাগবত বৎসল তয়া সুপ্রতীকঃ পরম সুন্দরঃ ॥ ২। ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বিতীয়ঃ পঞ্চমেঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তৃতীয়ে নাভিনেষ্টোঽভূদ্যজ্ঞে তুষ্টোঽস্য নন্দনঃ। ত্বৎ সমো মে সুতোঽন্বেতদ্বরং শ্রুত্বা হরিঃ স্বয়ং ॥ ০ ॥

নাভিরাগ্নীধ্রস্য প্রথমঃ পুত্রঃ ॥ ১ ॥

প্রবর্গ্য সংজ্ঞকেষু কর্ম্মসু প্রচরৎসু সংপদ্যমানেষু দ্রব্যাদিভিঃ সপ্তভিঃ শুদ্ধৈঃ সহযোগো ভক্তিযোগ স্তস্য উপপত্ত্যা নিষ্পত্ত্যা

পিতার পরলোক প্রাপ্তি হইলে নয় ভ্রাতা যথাক্রমে মেরুর নয়টী কন্যার পাণি গ্রহণ করিলেন। তাহাদের নাম যথা— মেরুদেবী, প্রতিরূপা, উগ্রদংষ্ট্রা, লতা, রম্যা, শ্যামা, নারী, ভদ্রা এবং দেবদীধিতি ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে আগ্নীধ্র পুত্র নাভির মঙ্গলাবহ চরিত্র এবং যজ্ঞে তুষ্ট হইয়া ভগবান্ বিষ্ণু কর্তৃক তাঁহার পুত্রত্ব স্বীকার ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! আগ্নীধ্রপুত্র নাভি অপত্য কামনা করিয়া অনপত্যা স্বীয় মহিষী মেরুদেবীর সহিত একাগ্র মনে যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্ব্বক ভগবান্ যজ্ঞপুরুষের অর্চ্চনা করিলেন ॥ ১ ॥

শ্রদ্ধা সহ বিশুদ্ধ ভাবে পূজায় বর্ত্তমান ঐ রাজার যে সময়ে প্রবর্গ্য নামক কর্ম্ম সকল হইতেছিল সেই সময় যদিও ভগবান্ বিষ্ণু দ্রব্য, দেশ, কাল, মন্ত্র, ঋত্বিক্, দক্ষিণা এবং বিধি এই সপ্ত উপায় সম্পত্তি দ্বারাও দুষ্প্রাপ্য তথাপি ভাগবত জনের প্রতি বাৎসল্য হেতু স্বয়ং শোভন অবয়ব যুক্ত হইয়া তাঁহার সমক্ষে আত্ম প্রকাশ করিলেন। হে রাজন্! ভগবানের স্বরূপ দ্বারা আবির্ভূত হইবার

জিতং নিজজনাভিপ্রেতার্থ বিধিৎসয়া গৃহীত হৃদয়ো হৃদয়ঙ্গমং মনোনয়নানন্দনা বয়বাভিরামস্বমাবিশ্চকার ॥ ২ ॥

অথহ তমাবিষ্কৃত ভুজযুগলদ্বয়ং হিরণ্ময়ং পুরুষ বিশেষং কপিশকৌশেয়াম্বরধরমুরসিবিলসচ্ছ্রী বৎস ললামং দরবর বনরুহ বনমালাচ্ছুর্য্যামৃতমণি গদাদিভি রুপলক্ষিতং স্ফুট কিরণ প্রবর মণিময় মুকুট কুণ্ডল কটক কটিসূত্র হারকেয়ূর নূপুরাদ্যঙ্গ ভূষণ বিভূষিতমৃত্বিক্ সদস্য গৃহপ তয়োঽধনা ইবোত্তমধনমুপলভ্য সবহুমানমর্হণেনাবনতশীর্ষাণ উপতস্থুঃ ॥ ৩ ॥

অর্হসি মুহুরর্হত্তমার্হণমস্মাকমনুপথানাং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিধিৎসয়া গৃহীতমাকৃষ্টং হৃদয়ং চিত্তং যস্য হৃদয়ঙ্গমং সুখকরং যতোমনো নয়নানাানন্দয়ন্তি যেঽবয়বাস্তৈরভিরামং সুন্দরং ॥ ২ ॥

অথ হেত্যাদি নিপাত বাহুল্যং বাক্যালঙ্কারায় । আবিষ্কৃতং ভুজানাং যুগলদ্বয়ং চতুষ্টয়ং যেন হিরণ্ময়ং তেজোময়ং পুরুষেষু বিশিষ্যতে ইতি তথা পুরুষোত্তমমিত্যর্থঃ অর্হণেন অর্ঘেণ সহোপতস্থুঃ অভজন্নিত্যন্বয়ঃ । বিলসন্ শ্রীবৎস এব ললামং চিহ্নং যস্য দরবরঃ শঙ্খঃ বনরুহং পদ্মং অচ্ছুর্য্যং চক্রং অমৃতমণিঃ কৌস্তুভঃ এবমাদিভিঃ স্ফুট কিরণা যে প্রবরা মণয় স্তন্ময়ানি যানি মুকুটাদীনি অঙ্গানাং ভূষণানি তৈর্বিভূষিতং বহুমানে দৃষ্টান্তঃ অধনা ইব উত্তম ধনং নিধিং ॥ ৩ ॥

অর্হসীত্যাদিনা নিগদেন স্তবন্তি হে অর্হত্তম পরিপূর্ণোপি ত্বং অনুপথানাং ভৃত্যানাং অস্মাকং অর্হণং মুহুঃ স্বয়মেব স্বীকর্ত্তু মর্হসি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

অর্হসীত্যাদি গদ্যানাং ইতি নিগদেনাভিষ্টূয়মান ইতি ত্রয়োদশ গদ্যেনান্বয়ঃ টীকায়াং নিগদেন গদ্যাত্মকস্তোত্রেণ স্তবন্তি । নতু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সুপ্রতীকঃ সুন্দরাঙ্গঃ আত্মানং স্বদেহমাবিশ্চকার অপরাজিতং অন্যৈর্বশীকর্ত্তু মশক্যমপি গৃহীত হৃদয় আকৃষ্ট চিত্তঃ মনোনয়না নন্দনৈরবয়বৈঃ শ্রীমুখাব্জাদিভিরভিরামমতিরমণীয়ং ॥ ২ ॥

হিরণ্ময়ং প্রকাশ বহুলং পুরুষেষু বিশিষ্যত ইতি পুরুষোত্তমমিত্যর্থঃ । কপিশেতি তেন শ্যাম বর্ণমিতি বুধ্যতে । পীতাং শুকং বক্ষসি লক্ষিতং প্রিয়েত্যত্র পীতাংশুক পদেনাত্র ধ্বন্যতে শ্যামবর্ণতেতি ভাগবতামৃতোক্তেঃ । দরবরঃ শঙ্খঃ বনরুহং পদ্মং অচ্ছুরি চক্রং অমৃতমণিঃ কৌস্তুভঃ ॥ ৩ ॥

অর্হসীত্যাদি গদ্যানাং ইতি নিগদেনাভিষ্টূয়মান ইত্যনেনান্বয়ঃ । ত্বং পরিপূর্ণোপ্যস্মাকমপ্যর্হণমঙ্গীকর্ত্তু মর্হসি তত্র হেতুঃ

তাৎপর্য্য এই যে তিনি ভক্তজনের একান্ত পরতন্ত্র তাঁহাদের অভিপ্রেত বিষয় সম্পন্ন করিয়া দিবেন। ফলতঃ ঐ রূপ বাসনাতেই তদীয় চিত্ত আকৃষ্ট হইয়াছিল। সে যাহা হউক, তিনি নাভির সম্মুখে যে মূর্ত্তি প্রকাশ করিলেন তাহা মন ও নয়নের আনন্দ বর্দ্ধন, সুতরাং তাহা অতিশয় সুন্দর ও সুখকর॥২

হে মহারাজ! ভগবানের যে মূর্ত্তি নাভির অগ্রে আবির্ভূত হইল তাহাতে চারিটী বাহু প্রকাশমান ছিল, তাহা তেজোময় ও পুরুষাকৃতি এবং কপিশবর্ণ কৌশেয় বসনধারী, তাঁহার বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎস চিহ্ন প্রকাশ পাইতেছিল, আর শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম এবং বনমালা ও কৌস্তুভ প্রভৃতি মণিতে শোভিত হইয়াছিল। অধিকন্তু মহা তেজস্বি প্রবর মণিময় মুকুট, কুণ্ডল, কটক, কটিসূত্র, হার, কেয়ূর নূপুর, প্রভৃতি যে সকল অঙ্গ ভূষণের মনোহর প্রভা, তৎসমুদায়ে সর্ব্বাঙ্গ অলঙ্কৃত ছিল, অতএব ঋত্বিক্ সদস্য এবং গৃহপতি সকলেই ঐ মনোহর মূর্ত্তি সন্দর্শন করিয়া দরিদ্র ব্যক্তি যেমন মহাধন দেখিতে পাইলে বহু সম্মান করে তাহার ন্যায় বহুমান প্রদান করিলেন এবং মস্তক অবনত করিয়া বিবিধ উপহার দ্বারা তাঁহার পূজা করিলেন ॥ ৩ ॥

ঋত্বিক্ প্রভৃতি স্তব করিতে করিতে কহিলেন হে পূজ্যতম! আমরা তোমার ভৃত্য, তুমি পরিপূর্ণ

নমোনম ইত্যেতৎ সদুপশিক্ষিতং ॥ ৫ ॥
কোহর্তি পুমান প্রকৃতি গুণ ব্যতিকরমতিরনীশ ঈশ্বরস্ত পরস্য প্রকৃতি পুরুষয়োরর্ব্বাক্

শ্রীধরস্বামী।

নতু বয়ং স্তোতুং শক্তা ইত্যাহঃ নমোনম ইত্যেতদেবাস্মাকং সদ্ভিরুপশিক্ষিতং স্বরূপস্ত দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ ॥ ৫ ॥
তদেবাহঃ কোর্হতীতি প্রকৃতিগুণানাং ব্যতিকরঃ প্রপঞ্চ স্তস্মিন্নেব মতির্যস্য অতএবানীশঃ প্রকৃতি পুরুষয়োঃ পরস্ত অতএব ঈশ্বরস্ত অর্ব্বাক্তনাভিঃ স্বামস্পৃশন্তীভিঃ প্রপঞ্চান্তর্গতাভিঃ নামচ রূপঞ্চ আকৃতিশ্চাকারঃ তাভিস্তব স্বরূপ নিরূপণং কর্ত্তুং কোনাম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বয়ং স্তোতুং শক্তা ইতি যেন চ স্তবে নতদঙ্গী কুর্য্যাস্তমপি কর্ত্তু মিত্যর্থঃ পন্থানং ভক্তিমার্গ মনুগতাস্তৎসামীপ্যমাগতাঃ নতু তমেব সাক্ষাৎ প্রাপ্তাঃ সকামত্বাৎ। তথা ভূতা যে তেষ্বমু পথাস্তেষামপি পূজাং মুহরর্হসি স্বীকর্ত্তুং যোগ্যোসি। তব কৃপালুত্বাদেব নতু বয়ং যোগ্যা ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥
তবোৎকর্ষে বিচার্য্যমাণেতু সর্ব্ব এবাযোগ্যা ইত্যাহঃ। নমোনম ইতি ॥ ৫ ॥
তর্হি মহৎকর্ষেমপি বর্ণ্যতাং তত্রাহঃ কোর্হতীতি। অর্ব্বাক্তনাভিঃ প্রপঞ্চান্তর্গত সাদৃশ্যেন স্ফুরন্তীভিরিত্যর্থঃ। নাম চ রূপঞ্চ আকৃতিশ্চ জাতিঃ তাভি স্তব রূপ নিরূপণং যাথার্থ্যেন প্রতিপাদনং কর্ত্তুং কোনাম পুমান্। অর্হতি। তত্র হেতুঃ প্রকৃতি গুণেতি। প্রকৃতি গুণানাং ব্যতিকর আসঙ্গঃ তদীয়নামাদীনাং তদতীতত্বে হেতুঃ। ঈশ্বরস্ত পরস্যেতি। নন্থ তাদৃশস্য মহৎসঙ্গায়ৈব নিরূপ্যতাং তত্রাহঃ অনীশ ইতি। রূপ নিরূপণং যাথার্থ্যেন প্রতিপাদনং। তর্হি তাদৃশেন জনেন তন্নিরূপণং কীদৃশং কিং মাহাত্ম্যং বা তত্রাহঃ একদেশস্থং যৎ কিঞ্চিৎ তদাভাস ইতি যাবৎ তাদৃশস্যেপি সকলেত্যাদি মহাত্ম্যোসাবিত্যর্থঃ। তস্মাদৃত ইতি। তদেব নিরূপয়িতুমর্হতীত্যর্থঃ। অথবা। অর্ব্বাক্তনাভিঃ স্বল্প প্রমাণাভিঃ। অনন্তানাং স্ফুরণাসংভবাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুপথানাং পন্থা ভক্তিযোগ স্তমনুবর্ত্তমানানাং নতু সাক্ষাত্বং প্রাপ্তানাং সকামত্বাৎ তদপি তব ভক্তিসম্বন্ধ গন্ধ বত্তাপি বাৎসল্যাদেবেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥
অস্মাকমনুপথত্বেপ্যেতাবদেব লক্ষণমস্তি নাধিকমিত্যাহঃ নমোনম ইতি সদ্ভ্যঃ সকাশাৎ শিক্ষিতং নতু পূজা পরিচর্য্যা স্তত্যাদিকং জানীম ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥
নমু বিদ্বাংসো মস্তকাশ্চ যূয়ং সর্ব্বং জানীথৈব তৎ কিং স্তোতুং সংকুচথেতি তত্রাহঃ। কোর্হতীতি লোকেহি মুখাদ্যঙ্গানাং চন্দ্রাদ্যুপমাভিঃ স্তুতি র্ভবতি। তবতু অর্ব্বাক্তনাভিঃ প্রপঞ্চান্তর্গতাভিঃ নাম ইন্দ্রনীলমণ্যাদিরূপং তচ্ছ্যামতা স্ফটিকবৎ প্রতিমা তাভিঃ রূপস্ত নিরূপণমপি কর্ত্তুং কোহর্তি স্তবের্বার্ত্তাতু দূরে বর্ত্ততামিত্যর্থঃ। তব কীদৃশস্ত প্রকৃতি পুরুষয়োরপি পরস্ত নহি প্রকৃতিপুরুষাতীতং রূপং প্রকৃতেন্দ্র নীলমণ্যাদিভিঃ সদৃশী কর্ত্তুমুচিতমিতি ভাবঃ। নমুপ্রাকৃত পদার্থৈরেব মত্রূপমুপনীয়তাং

হইলেও আমাদের পূজা বারম্বার স্বীকার করিতে যোগ্য হও ॥ ৪ ॥
প্রভো! তোমার স্তব করিতে পারি আমাদের এমত ক্ষমতা নাই, তোমার স্বরূপ অতি দুর্জ্ঞেয় এ প্রযুক্ত সাধুগণের নিকট আমরা কেবল "নমস্কার নমস্কার" এই মাত্র স্তব শিক্ষা প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ৫
হে অচিন্ত্য! যে ব্যক্তি সংসারাসক্ত চিত্ত সে কি কখন তোমার স্বরূপ নির্ণয় করিতে পারে, প্রকৃতি পুরুষের পর যে ঈশ্বর তাঁহার যে যে নাম রূপ ও আকার লোকে কল্পনা করিয়া থাকে সে সকল কখনই তোমাকে স্পর্শ করিতে পারে না অতএব সেই সকল কল্পিত নাম রূপ ও আকার দ্বারা কোন্ পুরুষ তোমার স্বরূপ নির্ণয় করিতে সমর্থ হইবে? ফলতঃ তোমার যে সকল শিবতম ও প্রমাণ গুণ

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

পঞ্চমস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

সম্বৎ [illegible] সালাব্দ।

নাস্তি নামরূপাকৃতিভী রূপ নিরূপণং কর্ত্তুং সকল জন নিকায় বৃজিন নিরসন শিবতম প্রবর গুণগণৈকদেশ কথনাদৃতে ॥ ৬ ॥

পরিজনানুরাগ বিরচিত শবলসংশব্দ সলিল সিত কিশলয় তুলসি দূর্ব্বাঙ্কুরৈরপি সংভৃতয়া সপর্য্যয়া কিল পরম পরিতুষ্যসি ॥ ৭ ॥

অথানয়াপি ন ভবত ইজ্যয়োরুভার ভরয়া সমুচিতমর্থমিহোপলভামহে ॥ ৮ ॥

আত্মন এবানুসবনমঞ্জসা ব্যতিরেকেণ বোভূয়মানাশেষপুরুষার্থ স্বরূপস্য ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূজামর্হতি। সদ্ভাবমাত্রমেবার্হতি নাধিকমিত্যাহুঃ। সকলজননিকায়স্য বৃজিনং নিরস্যন্তীতি তথা তে শিবতমাঃ প্রবরাশ্চ যে গুণগণাস্তেষামেকদেশঃ তস্য কথনাদ্বিনা ॥ ৬ ॥

অবাঙ্মনস গোচরোপি ত্বং ভক্তানাং সুখারাধ্য এবেত্যাহুঃ। হে পরম পরিজনৈরনুরাগেণ বিরচিতা যে শবল সংশব্দা গদ্গদাক্ষরস্তবঃ সলিলঞ্চ সিত কিশলয়াশ্চ শুক্লপল্লবাঃ শিলেতি পাঠে শিলং কুশাদি মঞ্জরী এবমাদিভিঃ সংভৃতয়া সম্পাদিতয়া পূজয়া পরিতুষ্যসি ॥ ৭ ॥ অথেতি প্রকারান্তরে অন্যথাতু অনয়া ইজ্যয়া যোগেনাপি উরু ভার ভরয়াঽনেকাঙ্গ সমৃদ্ধয়াঽপি ভবতঃ সমুচিত মপেক্ষিতমর্থং প্রয়োজনং নৈব পশ্যামঃ ॥ ৮ ॥ অত্র হেতুঃ আত্মনঃ স্বতএব অনুসবনং সর্ব্বদা অঞ্জসা সাক্ষাৎ বোভূয়মানা অতিশয়েন ভবন্তোঽশেষাঃ পুরুষার্থা স্তে স্বরূপং যস্য পরমানন্দস্য ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রূপ নিরূপণং সম্যক্ স্বরূপ প্রতিপাদনং। কিং তর্হি তত্রাহুঃ। সকলেতি যদ্বা। অর্ব্বাক্তনাভিরিতি কর্ম্মোপাসনাদৌ তত্তদ্দেবতা সম্বন্ধিনীভিরিত্যর্থঃ। তর্হি কেন নিরূপণং স্যাৎ। তত্রাহুঃ সকলেতি ॥ ৬। ৭। ৮ ॥

অব্যতিরেকেণাবিচ্ছেদ রাহিত্যেন বোভূয়মানা অতিশয়েনাবির্ভবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৯। ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্রাহুঃ। গুণানাং যো ব্যতিকরঃ প্রপঞ্চ স্তস্মিন্ এব মতির্যস্য সঃ। প্রাকৃত জীবলোকস্যাপ্রাকৃতপদার্থেষু বুদ্ধিপ্রবেশাসম্ভবাদিতি ভাবঃ। অতস্তব ভক্তবাৎসল্য গুণানাং কেনাপ্যংশেন কীর্ত্তনমাত্রং কর্ত্তুমর্হতীত্যাহুঃ। সকলেতি ভক্তবাৎসল্যমেবাহুঃ ॥ ৬ ॥ পরিজনৈ র্ভক্তজনৈরনুরাগেণ বিরচিতা শবল সংশব্দা গদ্গদাক্ষরস্তবয়শ্চ সলিলাদয়শ্চ তৈরপি সংপাদিতয়া শিলেতি পাঠে শিলং মঞ্জরী হে পরম ॥ ৭ ॥

অস্মাকন্ত ভক্তি র্নাস্তীত্যতঃ কথন্তে পরিতোষো ভবিষ্যতীত্যাহুঃ। ইজ্যয়া যাগেন উরু ভার ভারয়া অনেকাঙ্গ সমৃদ্ধয়াপি ভবতঃ সমুচিতমপেক্ষিতং প্রয়োজনং নোপলভামহে ॥ ৮ ॥

তত্র হেতুঃ। আত্মনঃ স্বতএবানুসবণং প্রতিক্ষণমেব অঞ্জসা সাক্ষাদেব অব্যতিরেকেণ ব্যতিরেকং বিচ্ছেদং বিনৈব বোভূয়মানা অতিশয়েন ভবন্তো যেঽশেষাঃ পুরুষার্থাঃ ফলভূতা আনন্দাস্তে স্বরূপং যস্য ॥ ৯ ॥

জন সমূহের অশেষ কলুষ বিনাশ করে তাহার এক দেশের কথন ব্যতীত কি কাহারও সাধ্য আছে? অর্থাৎ সংসারাসক্ত চিত্ত লোকে তোমার গুণের এক দেশের কীর্ত্তনমাত্র করিতেই সমর্থ ॥ ৬ ॥

হে পরম! ভৃত্যগণ অনুরাগ বশতঃ গদ্গদাক্ষর বাক্য দ্বারা তোমার যে সপর্য্যা করে তাহাতেই তুমি পরম পরিতুষ্ট হইয়া থাক ॥ ৭ ॥

বিভো! আমরা অনেকাঙ্গে সমৃদ্ধ এই যে যজ্ঞ করিতেছি ইহাতে তোমার কোন প্রয়োজন দৃষ্ট হয় না ॥ ৮ ॥

যে হেতু সর্ব্বদা আপনাতে অত্যন্ত রূপে উৎপত্তিশীল যে অশেষ পুরুষার্থ, তাহাই তোমার স্বরূপ ॥ ৯ ॥

কিন্তু নাথাশিষ আশাসানা মেতদভিসংরাধনমাত্রং ভবিতুমর্হতি ॥ ১০ ॥

তদযথা বালিশানাং স্বয়মাত্মনঃ শ্রেয়ঃ পরমবিদুষাং পরম পরমপুরুষ প্রকর্ষ করুণয়া স্বমহিমানঞ্চাপবর্গাখ্যমুপকল্পয়িষ্যন্ স্বয়ং নাপচিত এবেতরবদিহোপলক্ষিতঃ ॥ ১১ ॥

অথহায়মেব বরোহ্যর্হত্তম যর্হি বর্হিষি রাজর্ষে র্বরদর্ষভো ভবান্ নিজপুরুষেক্ষণবিষয় আসীৎ ॥ ১২

অসঙ্গ নিশিত জ্ঞানানল বিধূতাশেষ মলানাং ভবৎস্বভাবানামাত্মারামাণাং মুনীনামনবরত পরি

শ্রীধরস্বামী।

ন চৈবং সত্যপি যাগানর্থক্যমিত্যাহুঃ কিন্ত্বিতি সকামানামস্মাকমেবৈতদুপযুজ্যতে নৈবেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

স্বোপযোগমেব প্রদর্শয়ন্তি তদ্যথেতি পরমেভ্যোপি পরম পুরুষঃ প্রকর্ষ যুক্তয়া করুণয়া উপকল্পয়িষ্যন্ সম্পাদয়িষ্যন্ চকারাৎ কামিতঞ্চ নাপচিতঃ অনপচিতঃ অপূজিত এব পূজানপেক্ষত্বাৎ স্বয়মেবোপলক্ষিতঃ দৃষ্টোসি ইতরবৎ সাপেক্ষবৎ ॥ ১১ ॥

যদ্যপি ত্বং বরান্ দাতুমাবির্ভূতোসি তথাপি হে অর্হত্তম রাজর্ষে বর্হিষি যজ্ঞে নিজ পুরুষাণাং স্বভক্তানাং অস্মাকং ঈক্ষণ বিষয়ো ভবান্ যর্হি যদা আসীৎ তদা স্বয়মেব বরঃ সংজাতঃ ॥ ১২ ॥

দর্শনস্য দুর্লভতামাহুঃ। অসঙ্গেন বৈরাগ্যেণ নিশিতং যজ্জ্ঞানং স এবানলস্তেন বিধূতা অশেষা মলা যেষাং অতোভবত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বস্ত মহিমানমৈশ্বর্য্য সম্পত্তিং। অপবর্গাখ্যমিতি তস্যৈবাপবর্গ ইতি সংজ্ঞেত্যর্থঃ। উপকল্পয়িষ্যন্ সাক্ষাৎকারয়িষ্যন্। নাপচিত এবেতি। পূজাসম্পাদক ভক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

অপ্যায়েত্যত্র অথ হায়েতি কচিৎ নিজপুরুষেক্ষণ বিষয়োপি ভবানিহ বর্হিষি যজ্ঞমাত্রে যর্হি যদাসীদয়মেব বর ইত্যর্থঃ ॥১২।১৩

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নচৈবং সত্যপি যাগানর্থক্যমিত্যাহুঃ কিন্ত্বিতি। সকামানামস্মাকমেতদেব সংরাধন মাত্রমিতি অস্মৎ কর্ত্তৃকমেব নতু ত্বত্তোভবৎ কর্ম্মকমিত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

নতু তর্হি কথং সন্তুষ্টোহং যুষ্মৎ প্রত্যক্ষীভূতোস্মীতি তত্রাহুঃ তত্তস্মাৎ যথা বালিশানামজ্ঞানামপি সমীপসনাদুত্তোপ্য পূজিতোপি বিজ্ঞঃ কৃপাবশাত্তাদৃক্কর্তৃমায়াতি তথৈব ত্বং পরমেভ্যোপি পরমঃ পুরুষঃ প্রকর্ষযুক্তয়া নিরুপাধিকয়া করুণয়া স্বমহিমানং স্বমৈশ্বর্য্যং তদনুভবমিত্যর্থঃ। অপবর্গ ইত্যাখ্যা যস্ত তং চকারাৎ কামিতং বস্তু চ উপকল্পয়িষ্যন্ দাস্যন্ স্বয়ং নাপচিত এবাস্মদ্ভক্ত্যভাবাদপূজিত এব ইতরবৎ যজ্ঞকৌতুক দর্শী ইতর জন ইব ॥ ১১ ॥

যথা তথা ভবতু যূয়ন্তু বরং বৃণুতেতি চেৎ তত্রাহুঃ। অথহায়মিতি নিজপুরুষাণাং স্বভক্তানামীক্ষণ বিষয়োপি ভবান্ যর্হি যদা রাজর্ষে র্বর্হিষি যজ্ঞেপ্যাসীৎ আবিরভূদয়মেব বর ইত্যন্বয়ঃ ॥ ১২ ॥

সর্ব্বৈরপি দুর্লভাং ত্বদ্দর্শনাদপ্যধিকোবরোবরণীয় ইতি মূঢ়ানামেব মতং নতু বিজ্ঞানামিত্যাহ অসঙ্গেন বৈরাগ্যেণ নিশিতং

অতএব হে নাথ! যদিও এই যজ্ঞদ্বারা আরাধনায় তোমার কোন উপকার নাই তথাচ আমরা সকাম পুরুষ, ফল আকাঙ্ক্ষা করি, আমাদের এই যাগাদি অনুষ্ঠান আমাদের আপনাদেরই নিমিত্ত হউক ॥ ১০

প্রভো! অজ্ঞ ব্যক্তিরা স্বয়ং আপনাদের শ্রেয়ঃ জানিতে পারে না, তাহাদের নিকট প্রকৃষ্ট করুণা দ্বারা অপবর্গ নামক স্বীয় মহিমা ও তাহাদের অভিলষিত সম্পাদন করিবার নিমিত্ত তুমি পূজিত না হইয়াও অন্যান্য সাপেক্ষ ব্যক্তির ন্যায় দৃষ্ট হও। অতএব হে পরম! তুমি পরম পুরুষ আমাদের এই পূজায় তোমার কোন উপকার দর্শিবে না, ইহা আমাদেরই উপযোগী হউক ॥ ১১ ॥

হে পূজ্য! যদিও তুমি বর প্রদানার্থ আবির্ভূত হইয়াছ তথাপি আমাদের রাজর্ষির এই যজ্ঞে যখন তুমি নিজ ভক্ত জনের অর্থাৎ অস্মদাদির দৃষ্টিগোচর হইলে তখন ইহাই আমাদের বর হইল ॥ ১২

প্রভো! তোমার দর্শন অতি দুর্লভ, যে সকল আত্মারাম মুনিগণের বৈরাগ্য দ্বারা প্রদীপ্ত

গুণিত গুণগণ পরমমঙ্গলায়ন গুণগণকথনোঽসি॥ ১৩॥

অথ কথঞ্চিৎ স্খলন ক্ষুৎপতন জৃম্ভণদুরবস্থানাদিষু বিবশানাং নঃ স্মরণায় জ্বরমরণ দশায়ামপি সকল কশ্মল নিরসনানি তব গুণকৃত নামধেয়ানি বচনগোচরাণি ভবন্তু॥ ১৪॥

কিঞ্চায়ং রাজর্ষিরপত্যকামঃ প্রজাং ভবাদৃশীমাশাসান ঈশ্বরমাশিষাং স্বর্গাপবর্গয়োরপি ভগবন্ত

শ্রীধরস্বামী।

ইব স্বভাবো যেষাং তানেবাহুঃ আত্মারামাণাং এবম্ভূতানাং মুনীনামপি পরম মঙ্গলায়নং গুণগণকথনমেব নতু দর্শনং যস্য অতস্তৈর নবরতং পরিগুণিতা অভ্যস্তা গুণগণা যস্য ইতি সম্বোধনং॥ ১৩॥

দর্শনেনৈব কৃতার্থা অপি বরমেকং প্রার্থয়ন্তে অথেতি স্মরণায় বিবশানাং ত্বাং স্মর্ত্তুমশক্তানাং নঃ॥ ১৪॥

অন্যচ্চ প্রার্থনীয়মস্তি ইত্যাহুঃ কিঞ্চেতি। আশিষামৈহিকীনাং স্বর্গাপবর্গয়োরপীশ্বরং ত্বামুপধাবতি প্রজামেব পুরুষার্থ ইতি প্রত্যয়োযস্য। অধনো যথা কণীকরণং তুষকণাদিকং আশাসানো ধনদমুপধাবতি॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুণাত্মকানিচ লীলানামধেয়ানিচ॥ ১৪॥

যজমানস্য স্বাপরাধমপি নিবেদয়িতুং সংকুচতঃ পরমাত্মীয়ত্বেনাভিপ্রায়েণ চ তন্নিবেদনীয়মেব নিবেদয়ন্তি কিঞ্চেতি। প্রথমং তাবৎ প্রজামাশাসানঃ আশিষামৈহিকানাং স্বর্গাপবর্গয়োরপীশ্বরং ত্বামুপধাবতি। যথা কণীকরণমাশাসানো ধনদমুপধাবতি তদ্বদিতি পরমমৌঢ্যং। নচ তাবতেব স্থিতিঃ। কিন্তু ভবাদৃশীমাশাসান ইতি ধার্ষ্ট্যং চেত্যর্থঃ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যজ্ঞানং সএবানলস্তেন নির্দ্দগ্ধাশেষ সকামত্বমলানাং ভবতোব স্বীয়ো ভাবোদাস্যাদি র্যেষাং অতএবাত্মনি স্বস্যেব আসম্যগেব রমমাণানাং মুনীনাং পরম মঙ্গলায়নং গুণগণ কথনমেব নতু দর্শনং যস্য। অতস্তৈরনবরতং পরিগুণিতা অভ্যস্তা গুণগণা যস্যেতি সম্বোধনং॥ ১৩॥

অস্মাকন্ত্বস্থিরমনসাং মন্দানামেতাবত্ত্বং ভবত্বিত্যাহুঃ। অথেতি ত্বদ্দর্শন প্রাপ্ত্যনন্তরমিত্যর্থঃ। স্মরণায় বিবশানাং ত্বাং স্মর্ত্তুমসমর্থানাং॥ ১৪॥

কিঞ্চেতি নিবেদয়িতুমযোগ্যমপ্যাবশ্যকত্বেনৈকং নিবেদয়াম এবেত্যর্থঃ। অয়মস্মদ্‌যজমানো রাজর্ষিরপত্যকামঃ অপত্যন্ত দেবতান্তর যজনেনাপি ভবতি তদপি ত্বাং ভগবন্তমুপধাবতি নহু তদপ্যহং স্বর্গাপবর্গাদিকমপি দাস্যামীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ। আশিষামৈহিকানাং স্বর্গাপবর্গয়োরীশ্বরমপ্যুপধাবতি অথচ প্রজামেব অর্থঃ পুরুষার্থঃ। ইতি প্রত্যয়ো নত্বপবর্গাদিষু যস্য স ইতি মৌঢ্যং। অধনো যথা কণীকরণং তুষ কণাদিক মাশাসানো ধনদমুপধাবতীতি তত্রাপি প্রজাং ভবাদৃশীমাশাসান ইতি ধার্ষ্ট্যঞ্চ পশ্যেতি ভাবঃ॥ ১৫॥

জ্ঞানাগ্নিতে অশেষ মল নির্দ্দগ্ধ হইয়া গিয়াছে, তাঁহাদের পক্ষেও তোমার কেবল গুণ কথন পরম মঙ্গল জনক। অতএব তাঁহারা অনবরতই তোমার গুণগণের স্তব করিয়া থাকেন॥ ১৩॥

ভগবন্! যদিও তোমার দর্শনেই আমরা কৃতার্থ হইলাম তথাপি একটী বর প্রার্থনা করি। ক্ষুধা, পতন, স্খলন, জৃম্ভণ এবং দুরবস্থাদির সময় আমরা যখন তোমাকে স্মরণ করিতে সমর্থ হইব, তখন জ্বর ও মরণ সময়েতে তোমার গুণ সহিত নাম যেন আমাদের বচন গোচর হয়। ভগবন্! তোমার নাম সকলের প্রভাবের কথা কি বলিব? উচ্চারণমাত্রে সকল কলুষ বিনাশ করিয়া ফেলে॥ ১৪॥

হে নাথ! আমাদের আরও একটী বর প্রার্থনীয় আছে, তুমি স্বর্গ ও অপবর্গের প্রভু, তোমার নিকট অপত্য কামনা করিয়া এই রাজর্ষি অধন ব্যক্তির ধনদ সন্নিধানে তুষ কণা প্রার্থনার ন্যায় ঐহিক

মুপধাবতি প্রজায়ামর্থ প্রত্যয়ো ধনদমিবাধনঃ ফলীকরণং ॥ ১৫ ॥

কোবা ইহ তেঽপরাজিতোঽপরাজিতয়া মায়য়াঽনবসিত পদব্যানাবৃতমতি র্বিষয় বিষরয়ানাবৃত প্রকৃতিরনুপাসিত মহচ্চরণঃ ॥ ১৬ ॥

যদুহ বাব তব পুনরদভ্র কর্ত্তরিহ সমাহূত স্তদর্থ ধিয়াং মন্দানাং নস্তদ্দেব হেলনং দেবদেবাহর্সি সাম্যেন সর্ব্বান্ প্রতি প্রতিবোঢ়ু মবিদুষামিতি নিগদেনাভিষ্টূয়মানো ভগবাননিমিষর্ষভো বর্ষ ধবাভিবাদিতস্তির্গভিবন্দিতচরণঃ সদয়মিদমাহ।

শ্রীভগবানুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইদঞ্চ নাতিচিত্রমিত্যাহুঃ। ইহ সংসারে তেঽপরাজিতয়া মায়য়া অনবসিত পদব্যা অলক্ষিত মার্গয়া অপরাজিতঃ কোবৈ ন কোপি অতস্তয়াঽনাবৃতমতিঃ কঃ অতএব বিষয়া এব বিষং তস্য রয়া বেগা। স্তৈরনাবৃতা প্রকৃতির্যস্য স কঃ যদ্যনুপাসিত মহচ্চরণঃ অতস্মায়া মোহিতস্যৈবমাশংসা ঘটত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অদভ্র কর্ত্তঃ হে বহুকার্য্যকারিন্। অস্মীয়সে কার্য্যায় ত্বং যদস্মাভিরিহ সমাহূতোসি তত্র প্রজায়া মর্থধীর্যেষাং তেষাং মন্দানাং যদ্দেবহেলনং অবজ্ঞানং তৎ সর্ব্বান্ প্রতি তব সাম্যেন হেতুনা প্রতিবোঢ়ুং সোঢ়ুং অর্হসীতি নিগদেন গদ্যাত্মক স্তোত্রেণ বর্ষধবো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনুপাসিত মহচ্চরণ ইতি সংপ্রতি তেনোপাস্যমানং ত্বমপি তুচ্ছী কুর্ব্বন্তি ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নচাস্য দোষ ইত্যাহুঃ। কোবা ইতি ইহ সংসারে অপরাজিতয়া কেনাপি পরাজেতুমশক্যয়া অনবসিত পদব্যা কেনাপ্যলক্ষিত-মার্গয়া মায়য়া কোবা অনাবৃত মতিঃ নকোপীত্যর্থঃ তে তব কীদৃশস্য পরাজিতঃ মায়াং পরাজয়ত ইতি পরাজিৎ কিবস্তং তস্য অনুপাসিতেত্যুপাসিত মহচ্চরণ এবৈকোমায়াং নিস্তরতি রাজর্ষি রয়ন্তু ন তাদৃশ ইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

যজনস্য সকামত্ব লক্ষণমপরাধং ক্ষময়ন্তঃ স্তোত্রমুপসংহরন্তি যদিহেতি হে অদভ্র কর্ত্তঃ অনল্পকারিন্ ব্রহ্মাদি দুর্ল্লভং ত্বদ্দর্শন মপি সকামেভ্যোঽপ্যস্মভ্যমদা ইতি ভাবঃ। যৎ ত্বমিহ সমাহূত স্তত্তেন অর্থ ধিয়াং সকামানামস্মাকং যদ্দেবস্য তব হেলন মবজ্ঞানং তৎ প্রতিব্যোঢ়ুং সোঢ়ুং অর্হসি তত্র হেতুঃ হে দেবদেব সর্ব্বান্ প্রতি যত্তব সাম্যং তেন ॥

ফল কামনায় ধাবমান হইতেছেন, কারণ প্রজাতেই ইহাঁর পুরুষার্থ বোধ হইয়াছে অতএব ঐ রূপ প্রার্থনা করিতেছেন ॥ ১৫ ॥

প্রভো! এই রাজর্ষির এ প্রকার প্রার্থনা অসঙ্গতা নহে, তোমার মায়া অপরাজিতা, তাহার বর্ত্ম কেহই লক্ষ্য করিতে পারে না, তাহার নিকট কোন্ ব্যক্তি অপরাজিত আছে? তাহার দ্বারা কাহার বুদ্ধি আবৃতা না হয়? আর মহাপুরুষদিগের চরণ উপাসনা না করিলে কাহার্ প্রকৃতি বিষয় রূপ বিষের বেগে আচ্ছন্ন না হয়? ॥ ১৬ ॥

হে বহুকার্য্যকারিন্! আমরা অতি ক্ষুদ্র কার্য্যের নিমিত্ত তোমাকে এখানে আহ্বান করিয়াছি, আমরা অতি মন্দ বুদ্ধি, কিছুই জানি না, পুত্রকেই পরম পুরুষার্থ বোধ করিতেছি। হে দেব! তোমার প্রতি আমাদের এই যে অবহেলন হইতেছে ইহা তুমি আপনার সমতা গুণে সহিষ্ণুতা করিতে যোগ্য হও। প্রভো! যদিও আমরা বিরুদ্ধ ব্যবহার করিতেছি তথাচ তাহাতে তোমার সন্তুষ্ট হওয়া উচিত হয় না। হে রাজন্! আগ্নীধ্রতনয় নাভিরাজার ঋত্বিগ্‌গণ এই প্রকার গদ্যময় বাক্যের দ্বারা ভগবানের স্তব করিলেন। তদনন্তর ভারতবর্ষাধিপতি ঐ ভূপতি যে সকল ব্যক্তিকে বন্দনার্থ নিযুক্ত করিয়াছিলেন, তাঁহারা যখন ভগবানের চরণারবিন্দ বন্দন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন, তখন ভগবান্ দয়া

অহোবতাহমৃষয়ো ভবদ্ভিরবিতথ গীর্ভির্বরমসুলভমভিযাচিতো যদমুষ্যাত্মজোময়া সদৃশো ভূয়াদিতি ॥ ১৭ ॥

মমাহমেবাভিরূপঃ কৈবল্যাৎ ॥ ১৮ ॥

অথাপি ব্রহ্মবাদো ন মৃষা ভবিতুমর্হতি মমৈবহি মুখং যদ্দ্বিজদেবকুলং ॥ ১৯ ॥

তত্রাগ্নীধ্রীয়েহংশ কলয়াবতরিষ্যাম্যাত্ম তুল্যমনুপলভমান ইতি নিশাময়ন্ত্যা মেরুদেব্যাঃ পতি মভিধায়ান্তর্দ্দধে ভগবান্ ॥ ২০ ॥

বর্হিষি তস্মিন্নেবং বিষ্ণুদত্ত ভগবান্ পরমর্ষিভিঃ প্রসাদিতো নাভেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়া তদবরো

শ্রীধরস্বামী ।

ভারতবর্ষপতি র্নাভিস্তেন অভিবাদিতা যে ঋত্বিজ স্তৈরভিবন্দিতৌ চরণৌ যস্য ॥ ১৭ ॥

অসুলভত্বে হেতুঃ মমাহমেবাভিরূপঃ সদৃশঃ কৈবল্যাদদ্বিতীয়ত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

দ্বিজেষু দেবা ইব ব্রাহ্মণাস্তেষাং কুলং ॥ ১৯ ॥

আগ্নীধ্রীয়ে নাভৌ পতিং নাভিং ॥ ২০ ॥

হে বিষ্ণুদত্ত তস্যাবরোধায়নে অন্তঃপুরে মেরুদেব্যাং শুক্লয়া তন্বা শুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্ত্যা অবততার কেষাং ধর্ম্মান্ বাতবসনানাং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বাতবসনানাং সন্ন্যাসিনাং । শ্রমণানাং বানপ্রস্থানাং ঋষীণাং তত্ত্বমত্র দর্শনময় যাজ্ঞিকানাং গৃহস্থানামিত্যর্থঃ । ঊর্দ্ধমন্থিনাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নিগদেন গদ্যাত্মক স্তোত্রেণ বর্ষধবো ভারতবর্ষ পতি র্নাভিস্তেনাভিবাদিতা যে ঋত্বিজ স্তৈরভিবন্দিতৌ চরণৌ যস্য ॥

অবিতথাগীর্ভিরমোঘবাগ্ভিঃ ॥ ১৭ ॥

অভিরূপঃ সদৃশঃ কৈবল্যাদিতি অহং খলু জগদীশ্বরঃ নহি জগদীশ্বরোহন্যঃ কশ্চিদস্তীত্যর্থঃ ॥

দ্বিজেষু দেবা ইব ব্রাহ্মণাস্তেষাং কুলং ॥ ১৮ ॥

আগ্নীধ্রীয়ে অগ্নীধ্রপুত্রে ॥ ১৯ । ২০ ॥

হে বিষ্ণুদত্ত তদবরোধায়নে তদন্তঃপুরস্থলে যা মেরুদেবী তস্যাং বাতবসনানাং দিগ্বাসসাং দিগ্বাসসোবালা অপি ভবন্তীত্যত

প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥

হে ঋষিগণ ! তোমাদের বাক্য কখন ব্যর্থ হয় না, কিন্তু তোমরা আমার নিকট যে বড় অসুলভ বর যাচ্ঞা করিলে, এই রাজার আমার সদৃশ পুত্র হয় এই ত তোমাদের প্রার্থনা, ইহা ত সুলভ নহে ॥ ১৭

কারণ আমার দ্বিতীয় নাই, আমিই আমার সদৃশ, ইহাতে কি রূপে এই রাজার আমার সদৃশ পুত্র হইবে ? আমি কি রূপে তোমাদের এ প্রার্থনা পূর্ণ করিব ॥ ১৮ ॥

অথচ তোমরা ঐ রূপ বর প্রার্থনা করিলে, যাহা হউক, ব্রাহ্মণের বাক্য মিথ্যা হওয়া উচিত হয় না। যে হেতু ব্রাহ্মণগণ দেবতার তুল্য ও ব্রাহ্মণ কুল আমার মুখ ॥ ১৯ ॥

অতএব আমার সদৃশ ব্যক্তি দেখিতে না পাওয়াতে আমাকেই নাভির পুত্র হইয়া অবতীর্ণ হইতে হইল । হে রাজন্ ! ভগবানের এই সকল কথা নাভির বনিতা মেরুদেবী শুনিতেছিলেন এবং নাভিও সেই খানে দণ্ডায়মান ছিলেন, অতএব ভগবান্ ঋত্বিদিগের প্রতি যে কথা বলিলেন তাহা ঐ রাজা কেও শুনাইয়া অন্তর্ধান হইলেন ॥ ২০ ॥

হে বিষ্ণুদত্ত পরীক্ষিৎ ! মহর্ষিগণ যজ্ঞে ঐ প্রকারে প্রসন্ন করাতে নাভির প্রিয় করিতে ভগবানের ইচ্ছা হইল । তদনন্তর দিগ্বাসা, তপস্বি, জ্ঞানি, তথা নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারিদিগের ধর্ম্ম প্রদর্শনার্থ ঐ নাভি

ধায়নে মেরুদেব্যাং ধর্ম্মান্ দর্শয়িতু কামো বাতবসনানাং শ্রমণানামৃষীণামূর্দ্ধমন্থিনাং শুক্লয়া তনুবা অবততার ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভ দেবাবির্ভাবস্তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ তমুৎপত্ত্যৈবাভিব্যজ্যমান ভগবল্লক্ষণং সাম্যোপশম বৈরাগ্যৈশ্বর্য্য মহাবিভূতিভিরনুদিন মেধমানানুভাবং প্রকৃতয়ঃ প্রজা ব্রাহ্মণা দেবতাশ্চাবনিতলসমবনায়াতিতরাং জগৃধুঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দিগ্বাসসাং পাষণ্ডি ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ শ্রমণানাং তপস্বিনাং ঋষীণাং জ্ঞানিনাং ঊর্দ্ধ মন্থিনাং নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারিণাং ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থাদি ত্রিভিঃ প্রোক্তমৃষভস্যেহিতং মহৎ। লোকার্থং যেন সৎ কর্ম্ম নৈষ্কর্ম্ম্যঞ্চ নিদর্শিতং। চতুর্থে শত পুত্রস্য রাজ্যং তপস্যোপবর্ণ্যতে। যস্য রাজ্যে জনঃ সর্ব্বঃ সন্তোষামৃতনির্বৃতঃ ॥ ০ ॥

অভিব্যজ্যমানানি ভগবল্লক্ষণানি পাদতলাদিষু বজ্রাঙ্কুশাদীনি যস্য মহাবিভূতিঃ সর্ব্বসম্পত্তিঃ সাম্যাদিভিঃ সহ বর্দ্ধমান প্রভাবং প্রকৃতয়োঽমাত্যাদয়ঃ। জগৃধুঃ অভিকাঙ্ক্ষিতস্ম ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মচারিণামপি। তচ্চরিতে তস্য তস্য দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সাম্যাদিভিঃ পূর্ব্বস্যৈবান্বয়ঃ বর্ষ্মাদিভিঃ ঋষভঃ শ্রেষ্ঠ ইতি হেতোরিদং ঋষভ ইত্যেতন্নাম চকার ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আহ শ্রমণানাং তপস্বিনাং। তথা ভূতাঃ পাষণ্ডিনোপি ভবন্তীত্যত আহ ঋষীণাং শাস্ত্রোক্ত জ্ঞানবতাং তেষাং ব্রহ্মচর্য্যাদভ্রংশমাহ ঊর্দ্ধমন্থিনামূর্দ্ধরেতসাং শুক্লয়া শুদ্ধ সত্ত্ব রূপয়া তনুবা তন্বা ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমস্য তৃতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুর্থে পুত্রশতকং ভরতপ্রবরং প্রভুঃ। জনয়িত্বা ব্যধাদ্রাজ্যং প্রজানাং সার্ব্বকামিকং ॥ ০ ॥

জগৃধুরভিচকাঙ্ক্ষুঃ ॥ ১ ॥

রাজার অন্তঃপুরে তদীয় ভার্য্যা মেরু দেবীর গর্ব্ভে শুদ্ধসত্ত্ব মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক ঋষভ রূপে অবতীর্ণ হইলেন ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থাধ্যায়ে নাভিপুত্র ঋষভদেবের রাজ্যবর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্ ঋষভের জন্ম হইবামাত্র তাঁহার অঙ্গে ভগবল্লক্ষণ সকল অর্থাৎ পাদতলাদিতে বজ্রাঙ্কুশাদির চিহ্ন সুস্পষ্টরূপে প্রকাশ পাইতে আরম্ভ হইল এবং সর্ব্বত্র সমত্ব, উপশম, বৈরাগ্য, ঐশ্বর্য্য, মহৈশ্বর্য্য সহ তাঁহার প্রভাব দিন দিন বৃদ্ধিশীল হইতে লাগিল, তদবলোকনে আমাত্য বর্গ, ব্রাহ্মণ, দেবতা ও প্রজাগণের মনে এই অভিলাষ হইল, ইনিই যেন রাজা হইয়া অবনীতল পালন করেন ॥ ১ ॥

তস্য হ বাব ইত্থং বর্ষ্মণা বরীয়সা বৃহচ্ছ্লোকেন চৌজসা বলেন শ্রিয়া যশসা বীর্য্যশৌর্য্যাভ্যাঞ্চ পিতা ঋষভ ইতীদং নাম চকার ॥ ২ ॥

যস্য হীন্দ্রঃ স্পর্দ্ধমানো ভগবান্ বর্ষে ন ববৃষে তদবধার্য্য ভগবানৃষভদেবো যোগেশ্বরঃ প্রহস্যাত্ম যোগমায়য়া স্বং বর্ষমজনাভং নামাভ্যবর্ষৎ ॥ ৩ ॥

নাভিস্তু যথাভিলষিতং সুপ্রজস্ত্বমবরুধ্যাতি প্রমোদভর বিহ্বলো গদ্গদাক্ষরয়া গিরা স্বৈরং গৃহীত নরলোক সধর্ম্মং ভগবন্তং পুরাণপুরুষং মায়াবিলসিতমতি র্বৎস তাতেতি সানুরাগ মুপলালয়ন্ পরাং নির্বৃতিমুপগতঃ ॥ ৪ ॥

বিদিতানুরাগমাপৌর প্রকৃতি জনপদো রাজা নাভি রাত্মজং সময়সেতুরক্ষায়াগভিষিচ্য ব্রাহ্মণেষু

শ্রীধরস্বামী ।

বর্ষ্মণা দেহেন তস্য বিশেষণ দ্বয়ং বরীয়সা শ্রেষ্ঠতমেন বৃহন্তঃ শ্লোকাঃ পদ্যানি কবীনাং যস্মিন্ তেনচ ওজস্তেজো বীর্য্যং প্রভাবঃ শৌর্য্যং উৎসাহঃ এতৈর্গুণৈঃ অতিশ্রেষ্ঠত্বাৎ ঋষভঃ শ্রেষ্ঠ ইতি নাম চকার ॥ ২ ॥

যস্য বর্ষে মণ্ডলে ॥ ৩ ॥ অবরুধ্য প্রাপ্য স্বৈরমিচ্ছয়া গৃহীতো নরলোক সমান ধর্ম্মো মনুষ্যাকারো যেন তং অতএব মায়য়া স্বপুত্র ইতি বিলসিতা মতির্যস্য ॥ ৪ ॥

আপৌর প্রকৃতি পৌরান্ প্রকৃতিশ্চাভিব্যাপ্য বিদিতোঽনুরাগো যস্মিন্ কথম্ভূতোনাভিঃ জনপদঃ জনাঃ পৌরাদয়ঃ পদং প্রমাণং

ক্রমসন্দর্ভঃ

সময় সেতুরক্ষায়াং নতু রাজত্বে ইতি জ্ঞেয়ং তদাহি তদুচিত গার্হস্থ্যাশ্রম পরিগ্রহাভাবাৎ রাজ্যাভিষেকস্তু পশ্চাৎ ব্রাহ্মণৈরেব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বর্ষ্মণা দেহেনেত্যস্য বিশেষণদ্বয়ং বরীয়স্যা শ্রেষ্ঠেন বৃহন্তঃ শ্লোকাঃ কবীনাং যস্মিন্ তেন বীর্য্যং প্রভাবঃ শৌর্য্যমুৎসাহঃ। ঋষভ ইতি শ্রেষ্ঠত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অজঃ শ্রীঋষভদেবঃ নাভিস্তৎ পিতা তাভ্যাং রক্ষিতত্বাদজনাভসংজ্ঞমিত্যর্থঃ। বৃদ্ধ্যাভাব আর্ষঃ ॥ ৩ ॥

অবরুদ্ধ্য প্রাপ্য মায়য়া পুত্র জ্ঞানেন বিলসিতা মতির্যস্য সঃ। স্যাম্মায়া শাম্বরী বুদ্ধ্যোরিতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ ॥ ৪ ॥

আপৌর প্রকৃতি পৌরান্ প্রকৃতীশ্চাভিব্যাপ্য। বিদিতোঽনুরাগো যস্মিং স্তং কথং ভূতো নাভিঃ জনপদঃ জনাঃ পৌরাদয়

মহারাজ ! ঋষভদেবের শরীর কবিদিগের বর্ণনীয় ও অতিশয় শ্রেষ্ঠ হইল এবং তিনি স্বয়ং তেজঃ, প্রভাব, শক্তি, উৎসাহ, কান্তি ও যশঃ ইত্যাদি গুণে সর্ব্ব প্রধান হইলেন, তদ্দর্শনে তাঁহার পিতা নাভি তাঁহার নাম 'ঋষভ' রাখিলেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্ ! ঋষভদেবের প্রভাবের কথা কি বলিব, একদা অমরাধিপ ইন্দ্র স্পর্দ্ধা করিয়া তাঁহার রাজ্য মণ্ডলে বর্ষণ করেন নাই, এই যোগেশ্বর ভগবান্ ঋষভ তাহা অবগত হইয়া হাস্য করতঃ যোগমায়া দ্বারা আপনার অজনাভ নামক মণ্ডলকে বৃষ্টি সমন্বিত করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

সে যাহা হউক, অভিলাষানুরূপ সন্তান লাভ হওয়াতে নাভি রাজা হর্ষভরে বিহ্বল হইলেন এবং ভগবান্ পুরাণ পুরুষ, যিনি স্বেচ্ছাক্রমে মনুষ্য বিগ্রহ পরিগ্রহ করিলেন, তাঁহাকে স্নেহ বশতঃ বৎস ! তাত ! এই প্রকার সম্বোধন পূর্ব্বক সুমহৎ অনুরাগ সহকারে লালন পালন করিয়া সাতিশয় প্রীতি অনুভব করিতে লাগিলেন। হে রাজন্ ! নাভি রাজার এ প্রকার আচরণ অসম্ভব নহে, কারণ, যদিও সাক্ষাৎ ভগবান্ তাঁহার গৃহে অবতীর্ণ হইলেন, তথাচ মায়া দ্বারা "ইনি আমার পুত্র" তাঁহার এই রূপ দৃঢ় প্রত্যয় হইয়াছিল ॥ ৪ ॥

কিয়দ্দিনানন্তর নাভিরাজা দেখিলেন পুত্র ত যোগ্য হইল, পুরবাসী জন ও আমাত্য সকলও তাঁহার

পরিধায় সহ মেরুদেব্যা বিশালায়াং প্রসন্ননিপুণেন তপসা সমাধি যোগেন নরনারায়ণাখ্যং ভগবন্তং বাসুদেবমুপাসীনঃ কালেন তন্মহিমানমবাপ। যত্র হ পাণ্ডবেয় শ্লোকাবুদাহরন্তি ॥ ৫ ॥
কোন্নু তৎ কর্ম্ম রাজর্ষে র্নাভেরন্বাচরেৎ পুমান্। অপত্যতামগাৎ যস্য হরিঃ শুদ্ধেন কর্ম্মণা ॥ ৬
ব্রহ্মণ্যোঽন্যঃ কুতো নাভে র্বিপ্রা মঙ্গলপূজিতাঃ। যস্য বর্হিষি যজ্ঞেশং দর্শয়ামাসুরোজসা ॥ ৭ ॥
অথহ ভগবান্ ঋষভদেবঃ স্বং বর্ষং কর্ম্মক্ষেত্রমনুমন্যমানঃ প্রদর্শিত গুরুকুল বাসোলব্ধবরৈ র্গুরুভিরনুজ্ঞাতো গৃহমেধিনাং ধর্ম্মাননুশিক্ষমাণো জয়ন্ত্যামিন্দ্রদত্তায়ামুভয়বিধং কর্ম্ম সমা

শ্রীধরস্বামী।

যস্য সঃ আত্মজং ধর্ম্মমর্য্যাদা রক্ষার্থং অভিষিচ্য ব্রাহ্মণানামুৎসঙ্গে নিধায় বিশালায়াং বদরিকাশ্রমে প্রসন্নং পরানুদ্বেজকং নিপুণঞ্চ তীব্রং তেন উপাসীনঃ সেবমানঃ ॥ ৫ ॥

নাভে স্তৎ প্রসিদ্ধং কর্ম্ম অনু তদনন্তরং কোন্নু পুমান্ আচরেৎ ॥ ৬ ॥

মঙ্গলৈর্দক্ষিণাদিভিঃ পূজিতাঃ সন্তঃ ওজসা মন্ত্রবলেন ॥ ৭ ॥

অন্যেষাং গ্রহণায় প্রদর্শিতো গুরুকুল বাসো যেন অনুশিক্ষমাণঃ অনুশিক্ষয়ন্ উভয়বিধং শ্রুতিস্মৃতি লক্ষণং কর্ম্ম বিধিং অভিযুঞ্জন্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ত্তব্য ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫। ৬ ॥

মঙ্গলমত্র সুখভাবঃ ॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এব পদং আত্মজ্ঞাভিষেকে প্রমাণং যস্য সঃ। সময়ানাং সদাচারাণাং যা যা মর্য্যাদা স্তদ্রক্ষণায় বিশালায়াং বদরিকাশ্রমে প্রসন্নেন সর্ব্বত্র প্রসাদবতা সর্ব্ব সুখদেনেত্যর্থঃ। নিপুণেন ফলসাধনসামর্থ্যেন। তস্যৈব মহিমা যত্র তং বৈকুণ্ঠং ॥ ৫ ॥

শুদ্ধেন কর্ম্মণা ভক্তিযোগেন ॥ ৬ ॥

মঙ্গলং যথাস্যাত্তথা দক্ষিণাদিভিঃ প্রসাদিতাঃ। ভক্তত্বান্মঙ্গলেনৈব কর্ত্রা পূজিতা ইতি বা ওজসা ভক্তিবলেন ॥ ৭ ॥

অনুমন্যমানো জানন্। প্রদর্শিতেত্যন্যেষাং গ্রহণায়েত্যর্থঃ। লব্ধবরৈ র্লব্ধ দক্ষিণৈঃ অনুশিক্ষমাণঃ শিক্ষয়ন্ উভয়বিধং শ্রুতি

প্রতি অনুরক্ত হইয়াছে অতএব ধর্ম্ম মর্য্যাদা রক্ষার্থ তাঁহাকে রাজ্যে অভিষেক পূর্ব্বক ব্রাহ্মণদিগের ক্রোড়ে স্থাপন করিয়া মেরুদেবীর সহিত বদরিকাশ্রমে প্রস্থান করিলেন এবং অনুদ্বেগকর অথচ কঠোর তপস্যা ও সমাধিযোগ অবলম্বন করিয়া নর নারায়ণ নামক ভগবান্ বাসুদেবের উপাসনা করত যথাকালে তাঁহার মহিমা প্রাপ্ত হইলেন। হে পাণ্ডবেয়! তদ্বিষয়ে মহর্ষিরা দুইটী শ্লোক পাঠ করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

তাহার অর্থ যথা— রাজর্ষি নাভির সেই প্রসিদ্ধ কর্ম্ম তাঁহার পরে আর কোন্ পুরুষ করিতে পারিবে? তিনি অসামান্য মনুষ্য তাঁহার শুদ্ধ কর্ম্ম দ্বারা ভগবান্ হরি স্বয়ং পুত্রত্ব স্বীকার করিয়াছিলেন ॥ ৬

অপর সেই নাভি ভিন্ন অন্য ব্রহ্মণ্যই বা (ব্রহ্ম তেজঃ সম্পন্ন) কে আছে! তাঁহার যজ্ঞে ব্রাহ্মণ গণ দক্ষিণা দ্বারা পূজিত হইয়া মন্ত্র বলে ভগবান্ যজ্ঞপুরুষকে দর্শন করিয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব রাজ্যে অভিষিক্ত হইয়া আপনার বর্ষকে কর্ম্ম ক্ষেত্র বলিয়া মান্য করত অন্য লোকের উপদেশার্থ কিয়দ্দিন গুরুকুলে বাস করিলেন, পরে গুরুগণের অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্ব্বক প্রত্যাগমন করিয়া লোকদিগকে ধর্ম্ম শিক্ষা প্রদান এবং শ্রুতি স্মৃতি উভয় বিধ কর্ম্ম বিধি অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন। ইন্দ্র তাঁহাকে জয়ন্তী নামে একটী কন্যা প্রদান করিয়াছিলেন। ভগবান্ ঋষভ দেব দেবদত্তা সেই ভার্য্যায় আত্মতুল্য গুণশালী একশত সন্তান উৎপন্ন করিলেন। হে রাজন্! সেই

স্বায়ম্ভুবমনুবদাজ্ঞানামাজ্ঞসমানানাং শতং জনয়ামাস। যেষাং খলু মহাযোগী ভরতো জ্যেষ্ঠঃ শ্রেষ্ঠ গুণ আসীৎ যেনেদং বর্ষং ভারতমিতি ব্যপদিশন্তি ॥ ৮

তমনুকুশাবর্ত্ত ইলাবর্ত্তো ব্রহ্মাবর্ত্তো মলয়ঃ কেতু র্ভদ্রসেন ইন্দ্রস্পৃক্‌বিদর্ভঃ কীকট ইতি নব নবতি প্রধানাঃ ॥ ৯ ॥

কবি র্হবিরন্তরীক্ষঃ প্রবুদ্ধঃ পিপ্পলায়নঃ। আবির্হোত্রোথ দ্রবিড়শ্চমসঃ করভাজন ইতি ভাগবত ধর্ম্মদর্শনা নব মহাভাগবতা স্তেষাং সুচরিতং ভগবন্মহিমোপবৃংহিতং বসুদেব নারদ সম্বাদমুপশমায়নমুপরিষ্টাদ্বর্ণয়িষ্যামঃ ॥ ১০ ॥

যবীয়সাং একাশীতি র্জায়ন্তেয়াঃ পিতুরাদেশকরা মহাশালীনা মহাশ্রোত্রিয়া যজ্ঞশীলাঃ কর্ম্ম বিশুদ্ধা ব্রাহ্মণা বভূবুঃ ॥ ১১ ॥

ভগবানৃষভসংজ্ঞ আত্মতন্ত্রঃ স্বয়ং নিত্যনিবৃত্তানর্থ পরম্পরঃ কেবল আনন্দানুভব ঈশ্বর এব

শ্রীধরস্বামী।

অনুতিষ্ঠন্ জয়ন্ত্যামাত্মজানাং শতং জনয়ামাস ॥ ৮ ॥ তং ভরতমনুকুশাবর্ত্তাদয়ো নবপুত্রা নবতেঃ প্রধানাঃ শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ৯ ॥

তদনন্তরং কবিপ্রমুখা নব ভাগবত ধর্ম্ম প্রদর্শকাঃ বসুদেব নারদয়োঃ সংবাদো যস্মিন্ উপরিষ্টাদেকাদশে ॥ ১০ ॥

মহাশালীনা অতিবিনীতাঃ ॥ ১১ ॥

কেবলঃ শুদ্ধঃ বিপরীতবৎ অনীশ্বরবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ স্তুরময়ৎ নিয়মিতবান্। স্তুরময় দিতিপাঠে নিতরাং অরময়ৎ। কর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কালেন সংহারকেণ অনুগতং উৎসন্নমিত্যর্থঃ ॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্মৃতি লক্ষণং উভয় লক্ষণমিতি পাঠঃ। সম্যগাম্নায়েন ব্রাহ্মণোপদেশেনাম্নাতমভ্যাস্তং অভিযুঞ্জন্ অনুতিষ্ঠন্ আম্নায়োনিগমেপি চ। উপদেশেপীতি মেদিনী ॥ ৮ ॥

তং ভরতমনুভরতস্য কনিষ্ঠা ইত্যর্থঃ। নবতি প্রধানাঃ নবতে র্জ্যেষ্ঠা ইত্যর্থঃ। পুংস্ত্বমার্ষং ॥

উপরিষ্টাদেকাদশস্কন্ধে ॥ ৯। ১০ ॥ মহাশালীনা অতিবিনীতা ॥ ১১ ॥

বিপরীতবৎ অনীশ্বরোজীব ইব অতদ্বিদাং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী ধর্ম্মমবিদুষ ইত্যর্থঃ। ধর্ম্মাদীনামবয়োধেন প্রাপ্ত্যা হেতুনা স্তুর

শত পুত্রের মধ্যে ভরত জ্যেষ্ঠ, তিনি মহাযোগী ও শ্রেষ্ঠ গুণ সম্পন্ন ছিলেন, তাঁহারই নামে লোকে এই বর্ষকে ভারতবর্ষ বলিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

মহারাজ! ঋষভদেবের অন্য যে নবাধিক নবতি সন্তান ছিল, তাহাদের মধ্যে কুশাবর্ত্ত, ইলাবর্ত্ত ব্রহ্মাবর্ত্ত, মলয়, কেতু, ভদ্রসেন, ইন্দ্রস্পৃক্, বিদর্ভ এবং কীকট এই নয়টী প্রধান, ইহাঁরা নয়জনেই ঐ ভরতের অনুগত হইলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! ঐ নয় পুত্রের পরবর্ত্তী অন্য নয়জন অর্থাৎ কবি, হবি, অন্তরীক্ষ, প্রবুদ্ধ, পিপ্পলায়ন, আবির্হোত্র, দ্রবিড়, চমস এবং করভাজন, ইহাঁরা ভাগবত ধর্ম্ম প্রদর্শক ও মহাভাগবত, ইহাঁদের চরিত্র ভগবানের মহিমায় পরিবর্দ্ধিত করিয়া পশ্চাৎ (একাদশস্কন্ধে) বর্ণন করিব তাহাতেই বসুদেব ও নারদের সম্বাদ থাকিবে ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! ঐ সকলের কনিষ্ঠ যে একাশীতি পুত্র তাঁহারা সকলেই পিত্রাজ্ঞা পালক, অতিশয় বিনীত, বেদজ্ঞ, যজ্ঞশীল ও বিশুদ্ধ কর্ম্ম সম্পন্ন এবং ব্রাহ্মণ হইলেন ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব যদিও আপনি আপনার প্রভু, সুতরাং অনর্থ পরম্পরা হইতে

বিপরীতবৎ কর্ম্মাণ্যারভমাণঃ কালেনানুগতং ধর্ম্মমাচরণেনোপশিক্ষয়ন্নতদ্বিদাং সম উপশান্তো
মৈত্রঃ কারুণিকো ধর্ম্মার্থ যশঃ প্রজানন্দামৃতাবরোধেন গৃহেষু লোকান্নিয়ময়ৎ ॥ ১২ ॥
যদ্যচ্ছীর্ষণ্যাচরিতং তত্তদেবানুবর্ত্ততে লোকঃ ॥ ১৩ ॥
যদ্যপি স্ববিদিতং সকলধর্ম্মং ব্রাহ্মং গুহ্যং ব্রাহ্মণৈর্দর্শিতমার্গেণ সামাদিভিরুপায়ৈর্জন
তামনুশশাস ॥ ১৪ ॥
দ্রব্যদেশ কাল বয়ঃ শ্রদ্ধর্ত্বিখিবিধোদ্দেশোপচিতৈঃ সর্ব্বৈরপি ক্রতুভি র্যথোপদেশং শতকৃত্ব
ইয়াজ ॥ ১৫ ॥
ভগবতর্ষভেণ পরিরক্ষ্যমাণ এতস্মিন্ বর্ষে ন কশ্চন পুরুষো বাঞ্ছত্যবিদ্যমানমিবাত্মনোঽন্যস্মাৎ

শ্রীধরস্বামী।

করণে হেতুঃ অনুগতং উৎপন্নং ধর্ম্মং স্বয়মাচরণেনাতদ্বিদামুপশিক্ষয়ন্। কথং ধর্ম্মাদীনাং অবরোধেন সংগ্রহেণ আনন্দো ভোগঃ অমৃতং মোক্ষঃ ॥ ১২ ॥
শীর্ষণ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ তেনানুচরিতং তত্তদনুচরিতং তত্তদনুবর্ত্ততে যতঃ ॥ ১৩ ॥
সকলোধর্ম্মো যস্মিন্ তদ্‌ব্রাহ্মং গুহ্যং বেদরহস্যং। যদ্যপি স্বেনৈব বিদিতং তথাপি ব্রাহ্মণান্ পৃষ্ট্বৈব করোতীত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
দ্রব্যাদিভিরুপচিতৈর্যজ্ঞৈরিষ্টবান্ তত্র বয়ো যৌবনং যুবৈব ধর্ম্ম মন্বিচ্ছেদিতি বচনাৎ। বিবিধোদ্দেশা নানা দেবতোদ্দেশাঃ যথোপদেশং যথাবিধি ॥ ১৫ ॥
অন্যস্মাৎ সকাসাৎ আত্মনঃ কশ্চিদপি কিমপি কথঞ্চনাপি নবাঞ্ছতি ইচ্ছানুদয়ে দৃষ্টান্তঃ অবিদ্যমানং খ পুষ্পাদিকমিব ন চাক্ষদীয়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ময়ৎ নিয়মিতবান্। ন্যরময়দিতি চ পাঠঃ ॥ ১২ ॥
শীর্ষণ্যঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ১৩ ॥
সকলা ধর্ম্মা যস্মিন্ তদ্‌ব্রাহ্মং গুহ্যং বেদোক্তং রহস্যং যদ্যপি স্বেনৈব বিদিতং তদপি ব্রাহ্মণৈর্দর্শিতেনৈব ॥ ১৪ ॥
দ্রব্যাদিভিরুপচিতৈঃ। বয়ো যৌবনং যুবৈব ধর্ম্ম মন্বিচ্ছেদিতি বচনাৎ বিবিধোদ্দেশা নানাদেবতোদ্দেশাঃ ॥ ১৫ ॥
কশ্চন কশ্চিদপি পুরুষোঽবিদ্যমানং খপুষ্পমিব কমপি আত্মনঃ স্বস্ত অন্যস্মাৎ সকাশাৎ নবাঞ্ছতি। ভর্ত্তরি ঋষভদেবে স্নেহা-

নিবৃত্ত এবং বিশুদ্ধ আনন্দ ও জ্ঞান স্বরূপ ঈশ্বর, তথাপি অনীশ্বরের তুল্য বিবিধ কর্ম্ম করিলেন, ইহার কারণ এই, আপনার সহিত যে ধর্ম্ম উৎপন্ন হইয়াছে, স্বয়ং আচরণ দ্বারা তাহা অনভিজ্ঞ লোকদিগকে শিক্ষা দিবেন। অপর তিনি স্বয়ং শান্ত ও দান্ত ছিলেন, তথাচ কারুণিকতা প্রযুক্ত ধর্ম্ম, অর্থ, যশঃ, প্রজা, ভোগ ও মোক্ষ সংগ্রহ দ্বারা গৃহের প্রতি লোকদিগকে নিয়মিত করিলেন ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! যে হেতু শ্রেষ্ঠ লোকেরা যাহা যাহা আচরণ করেন অন্য লোকে তাহারই অনুবর্ত্তী হইয়া থাকে। এই কারণে ভগবান্ ঋষভদেব ঐ রূপ কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

যদিও তিনি সর্ব্ব ধর্ম্ম প্রতিপাদক বেদরহস্য স্বয়ং অবগত ছিলেন তথাপি ব্রাহ্মণদিগের প্রদর্শিত বর্ত্ম দ্বারা সামাদি উপায় অবলম্বন পূর্ব্বক প্রজাপালনে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৪ ॥

তিনি সর্ব্ব প্রকার যজ্ঞ দ্বারা শতবার যথাবিধি যাগ করিয়াছিলেন তাঁহার সেই সকল যজ্ঞ যৎসামান্য হয় নাই, দ্রব্য, দেশ, কাল, যৌবন, শ্রদ্ধা, ঋত্বিক্, নানা দেবতার উদ্দেশ ইত্যাদি দ্বারা অতিশয় বৃদ্ধিশীল হইয়াছিল ॥ ১৫ ॥

মহারাজ! ভগবান্ ঋষভদেব এই ভারতবর্ষের ভর্ত্তা হইয়া সর্ব্ব প্রকারে ইহার রক্ষণাবেক্ষণ

কথঞ্চন কিমপি কর্হিচিদবেক্ষন্তে ভর্ত্তর্য্যনুসবনং বিজৃম্ভিত স্নেহাতিশয়মন্তরেণ ॥ ১৬ ॥

সকদাচিদটমানো ভগবানৃষভো ব্রহ্মাবর্ত্তগতো ব্রহ্মর্ষি প্রবর সভায়াং প্রজানাং নিশাময়ন্তী নামাত্মজানবহিতাত্মনঃ প্রশ্রয় প্রণয়ভর সুযন্ত্রিতানপ্যুপশিক্ষয়ন্নিতি হোবাচ ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভ দেবানুচরিতে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীঋষভদেব উবাচ ॥

নায়ং দেহোদেহভাজাং নৃলোকে কষ্টান্ কামানর্হতে বিড্ভুজাং যে।

শ্রীধরস্বামী।

যবেক্ষন্তেঽপীত্যর্থঃ। ভর্ত্তরি ঋষভদেবে অনুক্ষণ মুল্লসিত স্নেহোদ্রেকং বিনা অন্যন্নবাঞ্ছন্তি ॥ ১৬ ॥

অবহিতাত্মনঃ সংযতচিত্তানপি প্রজানুশাসনার্থং উপশিক্ষয়ন্নিতিহ বক্ষ্যমাণমুবাচ ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্থঃ ॥ * ॥

পঞ্চমে মোক্ষধর্ম্মোপদেশৈঃ পুত্রানুশাসনং। উক্তং পারমহংস্যঞ্চ তস্য দ্বন্দ্বতিতিক্ষয়া ॥ ০ ॥

বিড্ভুজামপি যে সন্তি তান্ কষ্টান্ দুঃখদান্ কামান্ বিষয়ান্নার্হতে তদ্যোগ্যোঽয়ং মনুষ্যদেহো ন ভবতি দিব্যং উৎকৃষ্টং যেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

মহদিতি যুগ্মকং তত্র ব্রহ্মসৌপাস্য নির্বিশেষ সবিশেষতা ভেদেন দ্বৈবিধ্য প্রতিপাদকং মহতাং দ্বৈবিধ্যমাহ সমচিত্তাঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিশয়ং কেবলমবেক্ষন্তে অন্তরেণান্তবাত্মনা অন্তরমবকাশাবধি পরিধানান্তর্দ্ধি ভেদতাদর্থ্যে ছিদ্রাত্মীয় বিনা বহিরবসর মধ্যেঽন্ত-বাত্মনি চেত্যমরঃ ॥ ১৬। ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিণ্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমস্য চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

স্বভক্তিং স্বানুপাদিশ্য বিধায় ভরতং নৃপং। প্রব্রজ্য পঞ্চমে দেবোজড়চর্য্যামদীদৃশৎ ॥ ০ ॥

উপশিক্ষয়ন্নুবাচেত্যুক্তং তত্র ভক্তিযোগে প্রবর্ত্তয়িতুং প্রথমং মনুষ্যদেহস্য পুরুষার্থ সাধনত্বং বিষয়ভোগানৌচিত্যঞ্চাহ নায় মিতি কষ্টান্ কষ্টপ্রদান্ কামান্ যোষিদ্দর্শন স্পর্শনাদীন্ নার্হতে নৈবার্হতি ইতি কুতঃ যে বিড্ভুজামপি সন্তি কামার্হত্বে মনুষ্যদেহ

করিতে থাকিলে অত্রস্থ কোন পুরুষের অন্যের নিকট হইতে আপনার নিমিত্ত খপুষ্পের ন্যায় কিছুই প্রার্থনা করিতে ইচ্ছা হয় নাই এবং কোন পুরুষ অন্যদীয় বস্তুর প্রতি দৃক্পাত ও করেন নাই, ফলতঃ ঋষভদেবের রাজত্ব কালে প্রজারা আপনার স্বামির প্রতি অনুক্ষণ বৃদ্ধিশীল স্নেহাতিশয় ব্যতীত আর কেহ কিছুই বাঞ্ছা করিত না ॥ ১৬ ॥

ঐ ভগবান্ ঋষভদেব এক সময় দেশ পর্য্যটনার্থ নির্গত হইয়া ভ্রমণ করিতে করিতে ব্রহ্মাবর্ত্তদেশে উপনীত হইলেন। তথায় প্রধান প্রধান ব্রহ্মর্ষিদিগের সভায় প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন আপনার সন্তান গণ উপস্থিত রহিয়াছেন। যদিও তাঁহাদের চিত্ত স্বভাবতঃ সংযত এবং বিনয় ও প্রণয় দ্বারা সুযন্ত্রিত, তথাচ প্রজানুশাসনার্থ তাঁহাদিগকে প্রজাদের সমক্ষে শিক্ষা দান করত কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ১৭

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্থ ॥ * ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে ভগবান্ ঋষভ কর্ত্তৃক পুত্রদের প্রতি মোক্ষ ধর্ম্মোপদেশ এবং দ্বন্দ্ব ধর্ম্ম পরিত্যাগ নিমিত্ত পারমহংস্য জ্ঞান কথন ॥ ০ ॥

ঋষভদেব কহিলেন হে পুত্রগণ। যাহারা মনুষ্য লোকে জন্ম গ্রহণ করিয়া মানব দেহ প্রাপ্ত হই-

তপো দিব্যং পুত্রকা যেন সত্ত্বং শুদ্ধ্যেদ্যস্মাদ্ব্রহ্মসৌখ্যং ত্বনন্তং ॥ ১ ॥
মহৎ সেবাং দ্বার মাহুর্বিমুক্তে স্তমোদ্বারং যোষিতাং সঙ্গিসঙ্গং।
মহান্তস্তে সমচিত্তাঃ প্রশান্তা বিমন্যবঃ সুহৃদঃ সাধবো যে ॥ ২ ॥
যে বা ময়ীশে কৃত সৌহৃদার্থা জনেষু দেহম্ভরবার্ত্তিকেষু।

শ্রীধরস্বামী।

তপসা যস্মাৎ শুদ্ধসত্ত্বাৎ অনন্তং ব্রহ্মসুখং ভবতি ॥ ১ ॥

মোক্ষবন্ধয়ো র্নিদানমাহ মহৎসেবামিতি তমসঃ সংসারস্য দ্বারং যোষিতাং যে সঙ্গিনস্তেষাং সঙ্গং। মহতাং লক্ষণমাহ সার্দ্ধেন মহান্ত ইতি সাধবঃ সদাচারাঃ ॥ ২ ॥

ময়ি ঈশে কৃতং সৌহৃদমেবার্থঃ পুরুষার্থোযেষাং বা শব্দেনাস্য নিরপেক্ষস্যৈব অস্য লক্ষণদ্বং দর্শয়তি দেহং বিভর্ত্তীতি দেহম্ভরা বিষয় বার্ত্তৈব ন ধর্ম্ম বিষয়া যেষু তেষু জনেষু জায়াদিযুক্তেষু গৃহেষুচ রাতির্মিত্রং ধনং বা। রাতিদেষ্বিতি পাঠান্তরে জায়াদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভেদ দর্শিনঃ। তেষাং সাধনান্যাহ। প্রশান্তা ইত্যাদিনা। উত্তরেষামপি সাধনান্যাহ জনেষ্বিত্যাদিনা। যাবানর্থোমৎ সৌহৃদময় ভক্তি স্তাবান্ তদনুরূপ এব নত্বধিকন্যূনঃ অর্থো ধনং যেষাং তে ॥ ১। ২। ৩॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

শূকর দেহয়ো স্তুল্যত্বাপত্তেরিতি ভাবঃ। তেন শূকর দেহাদিভি র্যন্ন লভ্যতে তদেব মনুষ্য দেহেন লব্ধুং যতনীয়ং তদেব মনুষ্যত্ব চিহ্নং কিং তত্রাহ তপ ইতি। তচ্চানাহার বর্ষাতপ সহনাদিকং বৃক্ষাদীনামপি বর্ত্তত ইতি তদ্ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ দিব্যমপ্রাকৃতং ভগবৎ সম্বন্ধীত্যর্থঃ। হে পুত্রকাঃ অনুকম্পায়াং কন্ সত্ত্বমন্তঃকরণং ॥ ১ ॥

মনুষ্যদেহাদেবোদ্ধারোহধঃ পাতশ্চ ভবতীতি তয়োঃ কারণমপি মনুষ্য দেহেঽস্তীত্যাহ মহদিতি বিমুক্তে র্বিবিধ মুক্তেঃ। ব্রহ্মসৌখ্যং ত্বনন্তমিতি পূর্ব্বোক্তে র্ব্রহ্ম সৌখ্যঞ্চ নির্ব্বিশেষ সবিশেষ ব্রহ্ম সম্বন্ধিত্বেন দ্বৈবিধ্যান্মুক্তিরপি সাযুজ্যং ভক্তিমৎ পার্ষদত্বঞ্চেতি দ্বিবিধা বিশব্দাদ্ব্যাখ্যেয়া। মহান্তোপি দ্বিবিধা ব্রহ্মোপাসকা ভগবদুপাসকাশ্চ তেষাং লক্ষণং তত্রৈবাহ সমচিত্তাঃ অভেদ দর্শিনঃ অকুটিল চিত্তাশ্চ প্রশান্তাঃ প্রশমাদিযুক্তাঃ ভগবন্নিষ্ঠ বুদ্ধয়শ্চ। শমোমন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেরিতি ভগবদুক্তেঃ। বিমন্যব ইত্যাদি বিশেষণত্রয়মুভয়ত্র তুল্যার্থং সাধবঃ পরদোষাগ্রাহিণঃ ॥ ২ ॥

উত্তরেষামসাধারণং লক্ষণং পুনরাহ ময়ি ঈশে কৃতং সৌহৃদং প্রীতিরেব অর্থঃ পুরুষার্থো যেষাং মৎপ্রীতেরন্যস্তু যে পুরুষার্থং ন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। বা শব্দেনান্য নিরপেক্ষস্যৈব লক্ষণদ্বং দর্শয়তীতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। দেহম্ভরাণাং ভোজন পানাদ্যাসক্তানাং যা বার্ত্তা জীবিকাঃ কথা বা তাভিরেব যে দীব্যন্তি তেষু জনেষু জায়াদি যুক্তেষু গৃহেষুচ বিদ্যমানেষপি ন প্রীতিযুক্তাঃ। রাতি র্ধনং নমু তর্হি কিমর্থং তেষু গৃহেষু তিষ্ঠন্তীতি তত্রাহ। যাবদ্ভিরেব ধনাদিভিরর্থোমৎপাদসেবনাদ্যাত্মিকা ভক্তি

য়াছে, তাহাদের ঐ দেহে দুঃখদ বিষয় সকল ভোগ করা উচিত হয় না কারণ, ঐ সকল বিষয় বিষ্ঠা-ভোজি শূকর প্রভৃতিরও আছে। হে বৎস সকল! তপস্যাই একমাত্র উৎকৃষ্ট বস্তু, যে হেতু তদ্দারা সত্ব শুদ্ধ হয় এবং সত্ব শুদ্ধ হইলে তাহা হইতে অনন্ত ব্রহ্ম সুখ হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

হে পুত্রগণ! পণ্ডিতেরা মহৎ সেবাকে মুক্তির দ্বার এবং যোষিৎ সঙ্গিদিগের সঙ্গকে সংসারের কারণ বলিয়া থাকেন, বৎসগণ! কি প্রকার লোকদিগকে মহৎ বলে তাহাদের লক্ষণ বলি শ্রবণ কর। যে সকল ব্যক্তি সকলের সুহৃদ্, প্রশান্ত, ক্রোধ হীন এবং সদাচার, আর যাহাদের চিত্ত সর্ব্ব প্রাণিতে সমান তাঁহারাই মহৎ ॥ ২ ॥

অপর যে সকল ব্যক্তি আমি যে ঈশ্বর আমাতে সৌহৃদ্য করিয়া তাহাই পরমপুরুষার্থ বোধ করেন, যাঁহাদের বিষয়াসক্ত ব্যক্তি সকলে তথা পুত্র কলত্র ধনাদিযুক্ত গৃহে প্রীতি নাই এবং যাঁহারা

গৃহেষু জায়াত্ম জরাতিমৎসু ন প্রীতিযুক্তা যাবদর্থাশ্চ লোকে ॥ ৩ ॥
নূনং প্রমত্তঃ কুরুতে বিকর্ম্ম যদিন্দ্রিয় প্রীতয় আপৃণোতি
ন সাধু মন্যে যত আত্মনোঽয়মসন্নপি ক্লেশদ আস দেহঃ ॥ ৪ ॥
পরাভবস্তাবদবোধজাতো যাবন্ন জিজ্ঞাসত আত্মতত্ত্বং ।
যাবৎক্রিয়া স্তাবদিদং মনোবৈ কর্ম্মাত্মকং যেন শরীরবন্ধঃ ॥ ৫ ॥
এবং মনঃ কর্ম্মবশং প্রযুঙ্‌ক্তে অবিদ্যয়াত্মন্যুপধীয়মানে ।

শ্রীধরস্বামী ।

প্রদেষু । যাবদর্থাশ্চ যাবদর্থমেবার্থো যেষামিতি মধ্যপদ লোপী সমাসঃ দেহনির্ব্বাহাধিক ধনস্পৃহাশূন্যা ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কামায়ার্হতীতি যদুক্তং তদুপপাদয়তি নূনমিতি যদযদা ইন্দ্রিয়প্রীতয়ে আপৃণোতি ব্যাপ্রিয়তে তদা প্রমত্তঃ সন্ বিকর্ম্ম পাপং নূনং কুরুতে যতোবিকর্ম্মণঃ প্রাচীনাদয়ং ক্লেশদো দেহোজাতঃ তস্যৈব পুনঃ করণং সাধু ন মন্যে ॥ ৪ ॥

দেহাদের্নশ্বরত্বাৎ কিয়ানয়মনর্থ ইত্যাশঙ্ক্যাহ পরাভবোদেহাদিনা স্বরূপাভিভবঃ অজ্ঞানকৃত স্তাবদ্ভবতি তত্র হেতুঃ যাবৎক্রিয়াঃ স্যুঃ তাবদিদং মনোহি কর্ম্ম স্বভাবমেব স্যাৎ যেন কর্ম্মাত্মকেন মনসা ॥ ৫ ॥

উক্তমুপসংহরতি পূর্ব্বকৃতং কর্ম্ম কর্ত্তৃভূতং মনঃ কর্ম্মভূতং বশং প্রযুঙ্‌ক্তে পুনঃ কর্ম্মনিষ্ঠং করোতি জীবন্মুক্ত কর্ম্ম ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অবিদ্যয়েতি ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিকর্ম্মাত্র কাম্যং কর্ম্ম । দেহোপি মনুষ্যদেহ এব ॥ ৪ । ৫ ॥

উপধীয়মানে যুজ্যমানে । যদ্যপ্যেবমাত্মতত্ত্ববোধাস্ত এব বোধস্তথাপি মৎপ্রীতিং বিনা সোঽপি ন সিদ্ধ্যতীত্যাহ প্রীতিরিতি ॥ ৬ । ৭ । ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

র্ভবেত্তাবন্ত এবোপাদেয়া যেষাং তে তাবদাদি পদানাং বৃত্তাবন্তর্ভাবঃ ॥ ৩ ॥

তমো দ্বারাৎ যোষিৎসঙ্গিসঙ্গাৎ দেহিন এবমধঃ পাতঃ স্যাদিতি তং দর্শয়তি শোচতিচ নূনমিতি বিকর্ম্ম পরদারাদি গ্রহণ পাপং আপৃণোতি বিকর্ম্মণ্যেব ব্যাপৃতো ভবতি যতো বিকর্ম্মণঃ প্রাচীনাদয়ং ক্লেশদো দেহোজাতঃ তস্যৈব পুনঃ করণং ন সাধু মন্যে দেহঃ কীদৃশঃ আত্মনো জীবস্য অসন্নপি বস্তুতো ন বর্ত্তমানোপি । অসঙ্গোহ্যয়ং পুরুষ ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪ ॥

তর্হি পুণ্যং কর্ত্তব্যমিতিচেন্ন তস্যাপি সংসার হেতুত্বেন ক্লেশহেতুত্বাৎ তস্মাৎ পুণ্যপাপয়ো র্নিরাসকং জ্ঞানমেবাভ্যসনীয়মেবেত্যাহ । পরাভবঃ কর্ম্ম পারতন্ত্র্যং তদেব জীবস্য বন্ধঃ । সচাজ্ঞান কৃত স্তাবদেব ভবতি যাবন্ন জিজ্ঞাসত ইতি জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্ব কর্ম্মাণি ভস্মসাৎ কুরুতেঽর্জ্জুনেত্যুক্তেঃ । যাবজ্জ্ঞানং নোদ্ভবেৎ তাবৎ কর্ম্মাণি ন নশ্যন্তি । যাবৎ ক্রিয়াঃ পুণ্য পাপ কর্ম্মাণি স্যু স্তাবদিদং মনোহি কর্ম্মাত্মকং কর্ম্ম স্বভাবমেব স্যাৎ যেন কর্ম্মাত্মকেন মনসা ॥ ৫ ॥

কেন প্রকারেণ মনঃ কর্ম্মাত্মকং স্যাত্তত্রাহ । এবমিতি কর্ম্ম প্রাচীনমর্ব্বাচীনং বা কর্ত্তৃ মনঃ কর্ম্মভূতং বশং প্রযুঙ্‌ক্তে পুনঃ

লোক মধ্যে দেহ যাত্রা নির্ব্বাহ অপেক্ষা অধিক ধনে স্পৃহা শূন্য তাঁহারাই মহৎ ॥ ৩ ॥

হে পুত্রগণ ! মনুষ্য যখন ইন্দ্রিয় প্রীতি নিমিত্ত ব্যাপৃত হয়, তখন প্রায়ই প্রমত্ত হইয়া বিরুদ্ধ কর্ম্ম (পাপ) করিয়া থাকে । একবার বিরুদ্ধ কর্ম্ম হইতে আত্মার এই ক্লেশদ দেহ উৎপন্ন হইয়াছে, পুনরায় সেই বিরুদ্ধ কর্ম্ম করা কি উচিত ? আমি তাহা ভাল বলিয়া মানিতে পারি না ॥ ৪ ॥

বৎসগণ ! পুরুষ যাবৎ আত্মতত্ত্ব জানিতে অভিলাষ না করে তাবৎ পর্য্যন্ত তাঁহার নিকট অজ্ঞান কৃত আত্ম স্বরূপের অভিভব হইয়া থাকে, কেন না, যে পর্য্যন্ত ক্রিয়া থাকে তাবৎ এই মনঃ কর্ম্ম স্বভাব হইয়া প্রকাশ পায়, সেই কর্ম্ম স্বভাব মনই দেহ বন্ধের কারণ ॥ ৫ ॥

অতএব পূর্ব্বকৃত কর্ম্মই মনকে আপনার বশবর্ত্তী অর্থাৎ পুনর্ব্বার কর্ম্ম করণে প্রবৃত্ত করায় ।

প্রীতি র্ন যাবন্ময়ি বাসুদেবে ন মুচ্যতে দেহযোগেন তাবৎ ॥ ৬ ॥
যদা ন পশ্যত্যযথা গুণেহাং স্বার্থে প্রমত্তঃ সহসা বিপশ্চিৎ।
গতস্মৃতির্বিন্দতি তত্র তাপানাসাদ্য মৈথুন্যমগারমজ্ঞঃ ॥ ৭ ॥
পুংসঃ স্ত্রিয়া মিথুনী ভাবমেতং তয়োর্মিথো হৃদয় গ্রন্থিমাহুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ন কেবলং দেহযোগমাত্রং অনর্থান্তরঞ্চ ইত্যাহ যদা গুণানাং ইন্দ্রিয়াণাং ঈহাং চেষ্টাং অযথা মিথ্যা আত্মীয়া ন ভবতি ইতি বিপশ্চিদ্বিবেকী সন্ন পশ্যতি। নু পশ্যতীতি পাঠে অযথা আত্মীয়ত্বেনেত্যর্থঃ। তত্র তদা সহসা গতস্মৃতিঃ স্বরূপ স্মৃতি শূন্যঃ সন্ অজ্ঞো মূঢ়ঃ মৈথুন সুখ প্রধানং গৃহং প্রাপ্য তাপান্ বিন্দতি ॥ ৭ ॥

নমু যথোপযোগং স্ত্রিয়া মিথুনীভূয় সুখমাত্রমনুভবতঃ কুতস্তাপাঃ স্যুঃ তত্রাহ পুংস ইতি প্রত্যেকং তয়োরেকৈকো হৃদয় গ্রন্থিরস্ত্যেব। এতং মিথো হন্যোন্যং স্থূলমন্যং হৃদয়য়োর্গ্রন্থিং দুর্ভেদং বদন্তি কুত ইত্যত আহ অতঃ অস্মাৎ মিথুনী ভাবাৎ প্রত্যেকং হৃদয়গ্রন্থিনাতু দেহেন্দ্রিয়মাত্রে অহং মমেতি মোহঃ অস্মাত্তু গৃহাদিতি বিষয়ভূতৈ র্মহামোহো ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মনিষ্ঠং করোতি এবমনেন প্রকারেণ মনঃ কর্ম্মাত্মকং স্যাৎ যদ্যত্ত যদধীনং স্যাৎ তচ্চ তদাত্মকমেব ভবেদিত্যর্থঃ। জীবন্মুক্ত কর্ম্মব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অবিদ্যয়েতি আত্মনি জীবে উপধীয়মানে যুজ্যমানে সতি উপধিরুপাধি র্লিঙ্গং তদধ্যাসাত্তদ্রূপী ক্রিয়মাণ ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ সর্ব্ব কর্ম্ম নির্ম্মূলীকরণী ভক্তিরেবেত্যাহ প্রীতিরিতি ॥ ৬ ॥

এবঞ্চ ভক্তিমিশ্রস্য জ্ঞানস্য পরিপাক দশায়ামেব নৈষ্কর্ম্ম্যং নত্বপরিপাকদশায়ামিত্যাহ। যদা গুণেষু শব্দাদিষ্বর্থেষু ঈহাং বাঞ্ছাং অযথা অনর্থ রূপাং বিপশ্চিৎ জ্ঞানবানপি ন পশ্যেৎ। যদাহু পশ্যতীতি পাঠে গুণানামিন্দ্রিয়াণামীহাং চেষ্টাং অযথা মমাত্মন এবেয়ং চেষ্টেত্যর্থঃ। তত্র তদা সহসা গতস্মৃতিঃ সন্ তাপান্ বিন্দতি মৈথুনার্হমগারং প্রাপ্য ত্বতিতাপানিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

ইন্দ্রিয়চেষ্টানামাত্মীয়ত্বাভিমনন সম্ভাবেপি স্বকুটুম্ব সঙ্গরতো যথা মোহ স্তথা তদ্রহিতস্য নেত্যাহ পুংস ইতি মিথো হৃদয় গ্রন্থিং মমেয়ং স্ত্রীত্যেকোয়ং গ্রন্থিস্তদুপরি মমায়ং পতিরিতি দ্বিতীয়োগ্রন্থিস্তেন পুংসা বৈরাগ্যেণ ত্যক্তুমিষ্টাপি স্ত্রী র্ন তং জহাতীতি বন্ধস্য গাঢ়ত্বং উপলক্ষণমেবং পিতা পুত্রয়োরপি জ্ঞেয়ং। কুটুম্ব রাহিত্যেতু বস্ত্রাসন পাত্রাদিষ্বাত্মীয়ত্বেনাভিমান সম্ভাবেপি

যাবৎ অবিদ্যা দ্বারা উপাধিযুক্ত আত্ম স্বরূপ যে আমি বাসুদেব, আমাতে প্রীতি না করে তাবৎ দেহ যোগ হইতে মুক্ত হয় না ॥ ৬ ॥

হে পুত্রগণ। কেবল দেহ হইতে মুক্ত হয় না এতাবন্মাত্র নহে, অন্য অনর্থও বর্ত্তমান থাকে, পুরুষ যখন বিবেক যুক্ত হইয়া ইন্দ্রিয়গণের চেষ্টাকে অলীক বলিয়া না দেখে অর্থাৎ ঐ সকল আত্মার নহে এ রূপ নিশ্চয় না করে, তখন আত্ম স্বরূপ বিস্মৃত হওয়াতে মিথুন সুখ প্রাপক গৃহ প্রাপ্ত হইয়া সন্তাপ পায় ॥ ৭ ॥

হে বৎসগণ! সংসারাশ্রমে স্ত্রীর সহিত মিলিত হইলে সুখানুভব হয়, সন্তাপ বোধ হয় না, ইহা যাহারা কহে, তাহারা অতিশয় মূঢ়, যে হেতু স্ত্রী ও পুরুষ ইহাদের প্রত্যেকের জন্মাবধি এক একটা হৃদয়গ্রন্থি আছে, পুরুষ স্ত্রীর সহিত মিলিত হইলে তাহাদের পরস্পরের আর একটী হৃদয়গ্রন্থি হয়, তাহা অতি স্থূল ও দুর্ভেদ্য, প্রত্যেকের হৃদয় গ্রন্থি দ্বারা কেবল দেহ ও ইন্দ্রিয় সকলে "আমি আমার" এই রূপ জ্ঞান দ্বারা মোহ জন্মায় এই দুর্ভেদ্য হৃদয় গ্রন্থি হইতে পুত্র মিত্র ক্ষেত্র ধন ইত্যাদি বিষয়ে মোহ জন্মিয়া থাকে, অতএব সংসারাশ্রমে স্ত্রীর সহিত মিলন সুখের কারণ নহে, বরঞ্চ মহামোহের

অতোগৃহক্ষেত্র সুতাপ্তবিত্তৈর্জনস্য মোহোয়মহং মমেতি ॥ ৮ ॥
যদা মনো হৃদয়গ্রন্থিরস্য কর্ম্মানুবদ্ধো দৃঢ় আশ্লথেত।
তদা জনঃ সম্পরিবর্ত্ততেঽস্মাম্মুক্তঃ পরং যাত্যতি হায়হেতুং ॥ ৯ ॥
হংসে গুরৌ ময়ি ভক্ত্যানুবৃত্ত্যা বিতৃষ্ণয়া দ্বন্দ্ব তিতিক্ষয়াচ।
সর্ব্বত্র জন্তোর্ব্যসনাবগত্যা জিজ্ঞাসয়া তপসেহানিবৃত্ত্যা ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কদা তর্হি তস্য নিবৃত্তিরত আহ যদাঽস্য জনস্য কর্ম্মভি রনুবদ্ধোদৃঢ়ো মনোরূপো হৃদয়গ্রন্থিঃ শিথিলোভবেৎ তদাস্মান্মিথুনী-ভাবাৎ নিবর্ত্ততে। ততশ্চ হেতুং অহঙ্কারং ত্যক্ত্বা মুক্তঃ সন্ পরং পদং যাতি ॥ ৯ ॥

হেতুমতিহায়েত্যুক্তং তত্র পঞ্চ বিংশতি সাধনান্যাহ চতুর্ভিঃ হংসে ময়ি গুরৌ ভক্তিঃ সেবা অনুবৃত্তি স্তৎপরতা বিগতভৃষ্ণয়া সর্ব্বত্র লোকান্তরেপি ব্যসনাবগত্যা দুঃখানুসন্ধানেন ঈহা নিবৃত্ত্যা কাম্যকর্ম্ম ত্যাগেন ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

হেতুমতিহায়েত্যুক্তং। তত্র চ প্রীতিরেব কারণমুক্তং। সাচ তত্র দ্বিধা প্রবর্ত্ততে স্বমাত্র পুরুষার্থানাং স্বদ্বারা মুমুক্ষূণান্তু জ্ঞানদ্বারেতি। কিন্বন্যেচ্ছুত্বাৎ প্রীত্যাভাস এবৈষাং জ্ঞেয়ঃ। তত্রোভয়ত্রাপি গুরুভক্তিরপেক্ষ্যত ইত্যাহ হংস ইতি চতুষ্কেণ। তত্র পূর্ব্বেষাং সাধনান্যাহ। বিতৃষ্ণয়েতি পঞ্চ পদ্যা ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিথোগ্রন্থ্যভাবান্ন তাদৃশোবন্ধ ইতি ভাবঃ। অতো মিথো হৃদয়গ্রন্থিতো হেতোঃ গৃহাদিভিরহং গৃহী মম গৃহমিত্যেবং মোহো ভবতি ॥ ৮ ॥

কদা তর্হি মুক্তিরত আহ যদা মনোরূপে হৃদয়গ্রন্থিরস্য জনস্য কর্ম্মভিরনুবদ্ধোপি জ্ঞানবৈরাগ্যাভ্যাসেন শিথিলো ভবেত্তদা অস্মান্মিথুনীভাবান্নিবর্ত্ততে ততশ্চ হেতুমহঙ্কারাখ্যমুপাধিং ত্যক্ত্বা মুক্তঃ সন্ পরং পদং যাতি ॥ ৯ ॥

ভক্তিমিশ্রজ্ঞানেন লিঙ্গ ভঙ্গমুক্ত্বা জ্ঞানমিশ্রয়া চ ভক্ত্যা পঞ্চবিংশত্যঙ্গয়া লিঙ্গভঙ্গমাহ চতুর্ভিঃ। তত্রাপি শুদ্ধ ভক্তানাং কেবলয়ৈব ভক্ত্যা পঞ্চদশাঙ্গয়া লিঙ্গ ভঙ্গমাহ প্রথমদ্বাভ্যাং হংসে পরমহংস স্বরূপে ময়ি গুরৌ ভক্ত্যেত্যাদিভিঃ অহমাখ্যং লিঙ্গং লিঙ্গদেহং ব্যপোহেদিত্যন্বয়ঃ। বিতৃষ্ণয়া নিষ্কামতয়া জিজ্ঞাসয়া ভক্তে র্ভজনীয়েশ্বরস্য চেতি শেষঃ। তপসা একাদশী কার্ত্তিকাদি ব্রতলক্ষণেন বিষ্ণু বৈষ্ণব সেবা নিবন্ধন স্বীয়ভোজন শয়নাদি সঙ্কোচ লক্ষণেনচ। ঈহা নিবৃত্ত্যা ব্যাপারান্তর রাহিত্যেন অহমেব দেবঃ প্রভুর্যেষাং তৈঃ সঙ্গাৎ নির্বৈরমদ্বেষ্টৃত্বং। সাম্যং অন্যস্য সুখ দুঃখয়োঃ স্বসুখ দুঃখ সাম্য ভাবনা উপশমঃ ক্রোধ শোকাদে স্ত্যেষাং মন্ত্রৈক্যং তেন দেহ গেহাদি স্বাত্মীয়ত্ব বুদ্ধেস্ত্যাগাসামর্থ্যেপি ত্যাগেচ্ছয়া অসংপ্রমাদেন কর্ত্তব্যস্যাপরিত্যাগেন মদ্ভাববিচক্ষণেন মদীয় সত্তাদর্শনেন বিজ্ঞান বিরাজিতেন বিজ্ঞান জনকেনেত্যর্থঃ। অনুভব জনকত্বমেব জ্ঞানস্য বিরাজনমিতি ভাবঃ যোগেনাষ্টাঙ্গেন সত্ত্বমুৎসাহঃ। ব্যপোহেৎ নিরস্যেৎ ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩ ॥

উৎপাদক হওয়াতে আত্যন্তিক দুঃখের নিদান ॥ ৮ ॥

কিন্তু ইহাতে এমত মনে করিও না যে পুরুষ স্ত্রীর সহিত মিলিত হইলে তাহার ঐ ভাব কখনই নিবৃত্ত হয় না, যখন সেই ব্যক্তির কর্ম্ম দ্বারা অনুবদ্ধ দৃঢ়তর মনোরূপ হৃদয়গ্রন্থি সেই মিথুনী ভাব হইতে নিবর্ত্ত হয়, তখন সংসারের হেতুভূত যে অহঙ্কার তাহা পরিত্যাগ করিয়া মুক্ত ও পরমপদ প্রাপ্ত হইতে পারে ॥ ৯ ॥

হে পুত্রগণ। অহঙ্কার ত্যাগ যে কোন প্রকারে হইতে পারে না, তাহা পরিত্যাগের পঁচিশটী কারণ আছে, বলি শুন। হংস ও গুরু স্বরূপ যে আমি আমাতে ভক্তি করণ, বিতৃষ্ণা, সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব সহিষ্ণুতা, ইহলোকে ও পরলোকে সর্ব্বত্র সকল প্রাণির দুঃখ দর্শন, তত্ত্ব জিজ্ঞাসা, তপস্যা, কাম্য কর্ম্ম পরিত্যাগ ॥ ১০ ॥

মৎকর্ম্মভির্মৎকথয়াচ নিত্যং মদ্দেব সঙ্গাদ্গুণকীর্ত্তনান্মে।
নির্ব্বৈর সাম্যোপশমেন পুত্রা জিহাসয়া দেহ গেহাত্মবুদ্ধেঃ ॥ ১১ ॥
অধ্যাত্মযোগেন বিবিক্তসেবয়া প্রাণেন্দ্রিয়াত্মাভিজয়েন সধ্র্যক্।
সৎ শ্রদ্ধয়া ব্রহ্মচর্য্যেণ শশ্বদসংপ্রমাদেন যমেন বাচাং ॥ ১২ ॥
সর্ব্বত্র মদ্ভাব বিচক্ষণেন জ্ঞানেন বিজ্ঞান বিরাজিতেন।
যোগেন ধৃত্যুদ্যম সত্ত্ব যুক্তো লিঙ্গং ব্যপোহেৎ কুশলোহমাখ্যং ॥ ১৩ ॥
কর্ম্মাশয়ং হৃদয়গ্রন্থিবন্ধনবিদ্যয়াসাদিতমপ্রমত্তঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মদর্থৈঃ কর্ম্মভিঃ অহমেব দেবো যেষাং তৈঃ সঙ্গাৎ হে পুত্রাঃ দেহ গেহয়োরাত্মবুদ্ধেঃ অহং মমেতি বুদ্ধেঃ ॥ ১১ ॥

অধ্যাত্মযোগেন অধ্যাত্মশাস্ত্রাভ্যাসেন সধ্র্যক্ সম্যক্ অসংপ্রমাদেন কর্ত্তব্যস্যাপরিত্যাগেন ॥ ১২ ॥

সর্ব্বত্র মদ্ভাবো মদ্ভাবনা তত্র বিচক্ষণেন নিপুণেন বিজ্ঞান বিরাজিতেন অনুভব পর্য্যন্তেন জ্ঞানেন। যোগেন সমাধিনা ধৃত্যুদ্যম সত্ত্বযুক্তঃ ধৈর্য্য প্রযত্ন বিবেক যুক্তঃ সন্ অহঙ্কারাখ্যমুপাধিং ব্যপোহেৎ নিরস্যেৎ ॥ ১৩ ॥

ততঃ সাধনাদুপরমেদিত্যাহ কর্ম্মাণ্যাশেষতে যস্মিন্ যোগেন উপায়েন যদ্যপি ফলে সিদ্ধে সাধনোপরমঃ সিদ্ধএব তথাপি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপরেষামাহ। নির্ব্বৈরেতি দ্বাভ্যাং ॥

অতো লিঙ্গং ব্যপোহেদিতি পূর্ব্বেণক্তৈরেশ্চ পৃথগ্‌যোজ্যং। যোগেন ধৃত্যুদ্যমসত্ত্বযুক্ত ইতি তুভয়ত্রৈব বিতৃষ্ণয়া তৃষ্ণা বিগমেনে-ত্যর্থঃ। জিজ্ঞাসয়া শাস্ত্রাদ্ভগবত্তত্ত্ববিচারেণ। তপসা ভগবৎ প্রীণন স্বধর্ম্মেণ। ঈহা নিবৃত্ত্যা ঐহিক পারলৌকিক কামনান্তর নিবর্ত্তনেন। ততশ্চ নিত্যং মৎ কর্ম্মভির্দর্চ্চন পাদসেবন লক্ষণৈরিত্যাদি। ব্রহ্মচর্য্যেণ কায়মনো বাগ্‌গতেন ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

অত্র প্রীতি বীজং বিস্তৃতি সর্ব্বত্র মদ্ভাবেতি। যোগেন উপায়েন ধৃত্যাদি যুক্তঃ সন্ ॥ ১৩ ॥

অভিনিবেশার্থং তদেব সংক্ষিপ্য পুনরাহ কর্ম্মেতি অনেন পূর্ব্বোক্তেন যোগেন উপায়ৈকতরেণ তেনচ ন পুস্তক দর্শন মাত্রস্বোৎপ্রেক্ষিতেন অপিতু যথোপদেশং শ্রীগুরুশিক্ষিত প্রকারেণৈবেত্যর্থঃ। উপরমেতি। প্রীতি পুরুষার্থিনা অনুসন্ধানেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ লিঙ্গ ভঙ্গার্থক সাধনাদুপরমেদিত্যাহ কর্ম্মেতি যথোপদেশং যোগেন গুরূপদেশমনতিক্রম্য যো যোগ উপায় স্তেন নতু পাণ্ডিত্যবলাৎ পুস্তক দর্শনমাত্রাদেব স্বোৎপ্রেক্ষিতেন কর্ম্মণ্যাশেষতে যস্মিং স্তং বন্ধং ব্যপোহ্য নিরস্য যোগাদুপায়াৎ বিরমে দিতি লিঙ্গ ব্যপোহনার্থমেব বিরমেৎ নতু তৎপদার্থজ্ঞানার্থমিত্যর্থঃ। তদর্থস্তু ভক্তিং কুর্ব্বীতৈব। যদুক্তং ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্না-ত্মা ন শোচতি নকাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মিতত্ত্বত ইতি।

আমার নিমিত্ত কর্ম্ম করণ, আমার কথা কথন, যে সকল ব্যক্তি আমাকেই পরমারাধ্য দেব বলিয়া জানে, তাহাদের সহিত নিত্য সহবাস, আমার গুণকীর্ত্তন, নির্ব্বৈরতা, সমতা, উপশম, আত্মদেহ ও গৃহে "আমি আমার" এই রূপ বুদ্ধি পরিত্যাগের বাসনা ॥ ১১ ॥

অধ্যাত্ম শাস্ত্রের অভ্যাস, নির্জ্জন স্থানে অবস্থান, প্রাণ, ইন্দ্রিয়, মনঃ এ সকলের সম্যক্ প্রকারে জয়, সৎশ্রদ্ধা, ব্রহ্মচর্য্য, কর্ত্তব্য কর্ম্মের অপরিত্যাগ, বাক্য সংযম ॥ ১২ ॥

সর্ব্বত্র আমার চিন্তন করণে নিপুণ, অনুভব পর্য্যন্ত জ্ঞান, সমাধি, এই সকল দ্বারা ধৈর্য্য যত্ন ও বিবেক যুক্ত হইয়া অহঙ্কার নামক উপাধিকে নিরাকৃত করিবে ॥ ১৩ ॥

হে বৎস সকল। ঐ প্রকারে অহঙ্কার নিরস্ত হইলে, তাহার পরে কর্ম্ম সকলের আধার রূপ হৃদয় গ্রন্থি বন্ধন, যাহা অবিদ্যা দ্বারা উপস্থিত হইয়াছিল, প্রমাদ শূন্য হইয়া এই উপায় দ্বারা যেমন উপ-

অনেন যোগেন যথোপদেশং সম্যগ্ব্যপোহ্যোপরমেত যোগাৎ ॥ ১৪ ॥
পুত্রাংশ্চ শিষ্যাংশ্চ নৃপোগুরুঃ পিতা মল্লোককামো মদনুগ্রহার্থঃ।
ইত্থং বিমন্যুরনুশিষ্যাদতজ্জ্ঞান্নযোজয়েৎ কর্ম্মসু কর্ম্মমূঢ়ান্ ॥ ১৫ ॥
লোকঃ স্বয়ং শ্রেয়সি নষ্টদৃষ্টির্যোর্থান্ সমীহেত নিকামকামঃ।
অন্যোন্যবৈরং সুখলেশহেতোরনন্তদুঃখঞ্চ ন বেদ মূঢ়ঃ ॥ ১৬ ॥
কস্তং স্বয়ং তদভিজ্ঞো বিপশ্চিদবিদ্যায়ামন্তরে বর্ত্তমানং।
দৃষ্ট্বা পুনস্তং সঘৃণঃ কুবুদ্ধিং প্রযোজয়েদুৎপথগং যথান্ধং ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যাবদ্দেহপাতং তাবত্তদভ্যাস শঙ্কা বারণায়োক্তং ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চ পুত্রান্ পিতা শিষ্যান্ গুরুঃ নৃপশ্চ প্রজাঃ এবমনু শিক্ষয়েৎ মম লোকং যঃ কাময়তে। যদ্বা মদনুগ্রহ এবার্থো যস্য বিমন্যুঃ শিক্ষিতস্যাকরণেপি কোপশূন্যঃ। অতজ্জ্ঞান্ তত্ত্বমবিদুষঃ শ্রেয়ো বুদ্ধ্যা কর্ম্মসু মূঢ়ান্ ন যোজয়েৎ ॥ ১৫ ॥

এতদুপপাদয়তি লোক ইতি ত্রিভিঃ নষ্ট দৃষ্টিত্বে হেতুঃ য ইতি নিকামং অতিশয়েন কামো যস্য ॥ ১৬ ॥

তমীদৃশং কুবুদ্ধিং দৃষ্ট্বা তত্রৈব কস্তং প্রবর্ত্তয়েৎ ন কোপি উৎপথেন গচ্ছন্তং অন্ধং যথা তেনৈব গচ্ছেতি কোব্রূয়াৎ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্ব্যপোহিকায়াঃ প্রীতেরেব স্বয়ং সিদ্ধেঃ। মুমুক্ষূণাং তদ্ব্যপোহাতিরিক্তসাধ্যাভাবাৎ ॥ ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তৎ পদার্থানুভাব সিদ্ধেপি ভক্তেঃ সর্ব্বথৈবাত্যাগ আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদি প্রমাণাদ্ব্যাখ্যেয় এবেত্যতো ভক্তিভিন্নাদুপায়াদ্বিরমে দিতি কেচিদাহুঃ ॥ ১৪ ॥

এবং ভক্তে র্গুণভাবমন্তর্ভূত কৈবল্যাংশোক্ত্বা ভক্তেকপদেষ্টাপি কৃতার্থঃ স্যাদিত্যাহ পুত্রানিতি। বিমন্যুঃ শিক্ষিতস্যাকরণেপি কোপশূন্যঃ। কর্ম্মসু নযোজয়েৎ কর্ম্মৈব কুরুতেতি নোপদিশেৎ। জোষয়েৎ সর্ব্ব কর্ম্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্নিতিতু জ্ঞানোপদেষ্টৃ বিষয়ং নতু ভক্ত্যুপদেষ্টৃ বিষয়মিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

এতদেবোপপাদয়তি লোক ইতি ত্রিভিঃ। অর্থান্ ভোগ্যপদার্থান্ দৃষ্টানদৃষ্টাংশ্চ নিকামমতিশয়েন কাম এব যস্য সঃ ॥ ১৬ ॥

তমেতাদৃশং কুবুদ্ধিং দৃষ্ট্বা তত্রৈব কস্তং প্রবর্ত্তয়েৎ ন কোপি উৎপথেন গচ্ছন্তমন্ধং কঃ খলু তেনৈব গচ্ছেতি বদেৎ ॥ ১৭ ॥

দেশ করিলাম, সেই প্রকারে সম্যক্‌রূপে পরিত্যাগ করিয়া শেষে ঐ উপায় হইতেও বিরত হইবে॥১৪

হে পুত্রগণ! আমার লোক কামনা করিয়া আমার অনুগ্রহ রূপ প্রয়োজনোদ্দেশে পিতা পুত্র দিগকে, গুরু শিষ্যকে ও রাজা প্রজাবর্গকে ঐ প্রকার শিক্ষা দিবেন। কিন্তু উপদিষ্ট হইয়া যদি কেহ শিক্ষিত বিষয় না করে তাহাতে তাঁহারা যেন কোপ না করেন। অধিকন্তু যে সকল ব্যক্তি তত্ত্ব জানে না, শ্রেয়ো বোধে কর্ম্মেতেই মুগ্ধ হয়, তাহাদিগকে যেন পুনর্ব্বার কর্ম্মে নিযুক্ত না করেন ॥ ১৫ ॥

যে ব্যক্তি অতিশয় কামনাযুক্ত অতএব আপনার মঙ্গল পথে নিতান্ত অন্ধ হইয়া কেবল অর্থ চেষ্টাতেই তৎপর হয় এবং সুখলেশার্থ পরস্পর বৈরতা করিতে চাহে, সে মূঢ় পরিণামে আপনার যে দুঃখ হইবে তাহা জানিতে পারে না ॥ ১৬ ॥

ঐ রূপ কুবুদ্ধি ব্যক্তি অবিদ্যায় বর্ত্তমান থাকে, তাহাকে দেখিয়া কোন্ দয়াশীল বিদ্বান্ মনুষ্য স্বয়ং জানিয়াও ঐ বিষয়েই পুনরায় প্রবর্ত্ত করাইবে অর্থাৎ কেহই তাহাতে নিয়োগ করিবে না। অন্ধ ব্যক্তি বিপথে গমন করিলে তাহাকে দেখিয়া কি কোন বিজ্ঞলোকে সেই পথে যাইতে উপদেশ দেন? ॥ ১৭ ॥

গুরুর্ন স স্যাৎ স্বজনো ন স স্যাৎ পিতা ন স স্যাজ্জননী ন সা স্যাৎ।
দৈবং ন তৎ স্যাৎ ন পতিশ্চ স স্যাৎ ন মোচয়েদ্যঃ সমুপেত মৃত্যুং ॥ ১৮ ॥
ইদং শরীরং মম দুর্বিভাব্যং তত্ত্বং হি মে হৃদয়ং যত্র ধর্ম্মঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সমুপেতঃ সংপ্রাপ্তো মৃত্যুঃ সংসারো যেন তং ততো ভক্তিমার্গোপদেশেন যো নমোচয়েৎ স গুর্ব্বাদিনর্ভবেদিত্যর্থঃ। যদ্বা যত্তং মোচয়িতুং ন শক্নুয়াৎ অতস্তস্য গুর্ব্বাদির্নস্যাদিতি নিষেধঃ অতশ্চ পিতা ন স স্যাদিতি পুত্রোৎপত্তৌ যত্নো ন কার্য্য ইত্যর্থঃ। দৈবং দেবতা ন স্যাদিতি পূজা ন গ্রাহ্যা ইত্যর্থঃ। এবমন্যদপি দ্রষ্টব্যং ॥ ১৮ ॥

এবং মোক্ষ ধর্ম্মানুপদিশ্য ভ্রাতৃ শুশ্রূষণ লক্ষণ ধর্ম্মং স্পর্দ্ধাদি নিবৃত্তয়ে তেষাং জন্ম কথন পূর্ব্বকং আহ দ্বাভ্যাং। ইদং মনুষ্যাকারং শরীরং মম দুর্ব্বিভাব্যং অবিতর্ক্যং মদিচ্ছা বিলসিতং নত্বহং প্রাকৃতো মনুষ্য ইত্যর্থঃ মে হৃদয়ং তু তত্ত্বং কিং তদ্ধৃদয়ং যত্র ধর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্যাবহারিক গুর্ব্বাদি পরিত্যাগেপি পরমার্থ পথিকানাং নদোষ ইত্যাহ। গুরুর্ন সস্যাদিতি টীকায়াং পুত্রোৎপত্তৌ যত্নো ন কার্য্য ইত্যত্র তেনেতি শেষঃ যত্নং ন কুর্য্যাদিত্যাদিকস্তু বক্তব্যং। কর্তৃপ্রধানৈব বিবক্ষিতত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

আবেশাবতার তয়া প্রতীতস্য শ্রীঋষভদেবস্যাপি বিগ্রহ এবং যুজ্যতে। ইদং শরীরমিতি ইদং মনুষ্যাকারং মম শরীরং হি নিশ্চিতং দুর্ব্বিভাব্যং দুর্ব্বিতর্ক্যং যত্তত্বং তদেব যত্রৈব ধর্ম্মো ভাগবত লক্ষণঃ তত্রৈব মে হৃদয়ং মনঃ যদ্যস্মাত্তদ্বিপরীতাদি লক্ষণো ধর্ম্মো ময়া পৃষ্ঠে কৃতঃ ততঃ পরাঙ্মুখোঽহমিত্যর্থঃ অতএব বক্ষ্যমাণস্য শ্রীঋষভদেবস্য সর্ব্বান্তিম লীলাপি ব্যাজেনাত্মধর্ষাপনমেব প্রাকৃত লোক প্রতীত্যনুসারেণৈবতু তথা বর্ণিতং আত্মারামতা রীতি দর্শনার্থা তদুক্তং যোগিনাং সাম্পরায় বিধিমনুশিক্ষয়ন্নিতি অতঃ স্ব কলেবরং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং ভক্ত্যুপদেষ্টারমভিনন্দ্য তদনুপদেষ্টৄণাং গুরুত্ববন্ধুত্বাদ্যভাবং তদ্ধেতুকং তেষাং ত্যাগং চাভিব্যঞ্জয়তি। সমুপেতঃ সংপ্রাপ্তো মৃত্যুঃ সংসারো যেন তং। জনং ভক্তিমার্গোপদেশেন যো ন মোচয়েৎ স গুর্ব্বাদি নর্ভবেৎ ন ভবতি। বলিঃ শুক্রমিব তং গুরুং ত্যজেদেব তস্য প্রণত্যনুবৃত্ত্যাদ্যভাবেপি ন প্রত্যবায়ী স্যাদিতি ভাবঃ। এবং বিভীষণো রাবণমিব তং স্বজনং প্রহ্লাদো হিরণ্যকশিপুমিব তং পিতরং শ্রীভরতঃ কৈকেয়ীমিব তাং জননীং। খট্বাঙ্গ ইন্দ্রাদিমিব তদ্দৈবং। যাজ্ঞিকব্রাহ্মণী যাজ্ঞিক বিপ্রমিব তং পতিং ত্যজেদেবেত্যর্থঃ। যদ্বা স্যাদিতি বিধিলিঙা যস্তং মোচয়িতুং ন শক্নুয়াৎ স তস্য গুর্ব্বাদি নস্যাৎ প্রণত্যনুবৃত্ত্যাদিকং ন গৃহ্নীয়াদযদি গৃহ্নীয়াত্তর্হি প্রত্যবায়ী স্যাদিতি তেন চ যদি মোচয়িতুং ন শক্নুয়াৎ তর্হি গুরু র্ভবিতু মন্যং ন শিষ্যং কুর্য্যাৎ। স্বজনোভবিতুং বন্ধুতাং ন দধ্যাৎ পিতা ভবিতুং পুত্রোৎপত্তৌ ন যতেত। জননী ভবিতুং অন্যং গর্ত্তে ন দধ্যাৎ। দৈবং ভবিতুং পূজাং ন গৃহ্নীয়াৎ। পতির্ভবিতুং পাণিং ন গৃহ্নীয়াদিতি দ্যোতিতং ॥ ১৮ ॥

যস্য ভক্তিঃ কর্ত্তব্যা স ক ভগবাংস্তথা ভক্তিপ্রাপ্ত্যর্থং ভাগবতসেবাচাপেক্ষণীয়েতি ক বা স ভাগবত ইতি যুষ্মাকমন্যোপি প্রয়াসো নাস্তি যতো গৃহএব ভগবানহং বঃ পিতা তথৈব গৃহএব ভাগবতোঽয়ং বো ভ্রাতা বর্ত্তত ইত্যাহ ইদমিতি দ্বাভ্যাং ইদং শরীরমিতি ইদং মনুষ্যাকারং শরীরং হি নিশ্চিতং দুর্ব্বিভাব্যং দুর্ব্বিতর্ক্যং যত্তত্বং চিদানন্দ রূপং তদেব নত্বহং প্রাকৃতো মনুষ্য ইত্যর্থঃ। চিদস্তুন স্তত্ত্বস্য মমূর্ত্তত্বং এতদেব দুর্ব্বিভাব্যত্বং অন্যেষাং পৃথিব্যাদীনাং তত্ত্বানাং দুর্ব্বিভাব্যত্বাভাবাদিতি ভাবঃ। হি নিশ্চিতং যত্র মে ধর্ম্মঃ মৎ প্রাপকো ভক্তিযোগস্তত্রৈব মে হৃদয়ং মনঃ। সাধবো হৃদয়ং মহ্যমিতি মদুক্তেঃ মে অধর্ম্মঃ মদ্ধর্ম্ম

বরং ঐ প্রকার সংসার প্রাপ্ত ব্যক্তিকে ভক্তিমার্গ উপদেশ দিয়া মুক্ত করা কর্ত্তব্য, যে ব্যক্তি ভক্ত্যুপদেশ দ্বারা তাঁহাকে মুক্ত না করেন, তিনি তাহার গুরু নহেন, পিতা নহেন, জননী নহেন, দেবতা নহেন এবং পতি নহেন ॥ ১৮ ॥

হে পুত্রগণ! আমার এই মনুষ্যাকার শরীর অবিতর্ক্য অর্থাৎ আমার ইচ্ছা বিলসিত, ইহা প্রাকৃত মনুষ্যের তুল্য নহে। আর আমার হৃদয় তত্ত্ব স্বরূপ, উহাতে শুদ্ধসত্ত্ব গুণই বিরাজমান। যে হেতু

পৃষ্ঠে কৃতোমে যদধর্ম্ম আরাদতোহি মামৃষভং প্রাহুরার্য্যাঃ ॥ ১৯ ॥
তস্মাদ্ভবন্তো হৃদয়েন জাতাঃ সর্ব্বে মহীয়াংসমমুং সনাভং।
অক্লিষ্টবুদ্ধ্যা ভরতং ভজধ্বং শুশ্রূষণং তদ্ভরণং প্রজানাং ॥ ২০ ॥
ভূতেষু বীরুদ্ভ্য উদুত্তমা যে সরীসৃপাস্তেষু সবোধনিষ্ঠাঃ।
ততোমনুষ্যাঃ প্রমথা স্ততোপি গন্ধর্ব্ব সিদ্ধা বিবুধানুগা যে।

শ্রীধরস্বামী।

সত্বং শুদ্ধং সত্ত্বমিত্যর্থঃ কুতঃ যদস্মাৎ ময়াঽধর্ম্মো দূরাদেব পৃষ্ঠে কৃতঃ উৎসারিতঃ অতএব মাং ঋষভং শ্রেষ্ঠং প্রাহুঃ ॥ ১৯ ॥

ভবন্তশ্চ হৃদয়েন শুদ্ধ সত্ত্বময়েন জাতাঃ তস্মাৎ মৎসরং হিত্বা মহত্তমং সনাভং সোদরং ভজধ্বং নমু ত্বৎ পুত্রত্বাৎ ত্বাং বয়ং ভজেম রাজপুত্রত্বাৎ প্রজাশ্চ পালয়াম ইতি চেদত আহ তদেব মে শুশ্রূষণং প্রজানাঞ্চ পালনং ভরতানুবৃত্ত্যৈব সর্ব্বং কৃতং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

ইদানীং ব্রাহ্মণাশ্চ সেব্যা ইত্যাশয়েন তেষাং সর্ব্বেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যমাহ পঞ্চভিঃ। ভূতেষু চেতনাচেতনেষু বিরোহন্তি ইতি বীরুধঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জিহাসুরিত্যত্র কলেবর শব্দস্য প্রপঞ্চ এবার্থঃ উপাসনা শাস্ত্রে তস্য তথা প্রসিদ্ধেঃ ॥ ১৯ ॥

নমু জায়াত্মজ রাতি মৎ সু নপ্রীতিযুক্তা ইত্যনেন স্বসম্বন্ধি ভক্তিঃ পরিত্যাজিতৈব পুনঃ কথমুপদিশ্যতে। তত্রাহ মহীয়াং সমিতি। [illegible] সঙ্গং দ্বারমাহুবিত্যাদিনা তেষাং মহতাং সঙ্গ উপদিষ্টঃ তেষামপি মধ্যে শ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ। অতএবাক্লিষ্ট বুদ্ধ্যা সুখমেব মন্বেত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ভূতেষ্বিত্যাদিকমুত্তরোত্তরশক্তি শ্রৈষ্ঠ্যাৎ দ্বিজদেবতানাম্ভু স্বাদরণীয়ত্বাচ্ছেষ্ঠ্যং বিবক্ষিতং তচ্চ স্বোপকারিত্বমননেন ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভিন্নোঽর্থঃ। আরাদ্দূরতএব পৃষ্ঠে কৃতঃ ততঃ পরাঙ্মুখোঽহং তত্র মে ন মন ইত্যর্থঃ। অতো হেতোর্মামৃষভং সর্ব্বশ্রেষ্ঠং ॥ ১৯ ॥

হৃদয়েন উরসা জাতাঃ অতএব পুত্রা ঔরসা উচ্যন্তে ইত্যর্থঃ। সনাভং সোদরং ভরতং ভজধ্বং নমু গৃহেষু জায়াত্মজ রাতি মৎসু নপ্রীতিযুক্তো ইত্যনেন কলত্র পুত্র ভ্রাত্রাদিষ্বাসক্তিং নিষিদ্ধ্যাপি পুনস্তাং কিমিত্যুপদিশসীত্যত আহ মহীয়াংসং মহৎস্বপি শ্রেষ্ঠং মহৎসেবাং দ্বারমাহুর্বিমুক্তেরিত্যাদিনা ভক্তিহেতুত্বেন মহৎ সেবায়া ময়োক্তত্বাৎ। অক্লিষ্টবুদ্ধ্যেতি ভ্রাতৃত্বেন তুল্যো রস্মাভিঃ কথময়ং ভজনীয় ইতি ব্যবহার দৃষ্টির্ন কার্য্যেতি ভাবঃ। নমু তব পরমেশ্বরত্বাৎ পিতৃত্বাচ্চ ত্বাং বয়ং ভজামঃ ভক্তি হেতুত্বেন নারদাদীন্ মহতঃ সেবে মহারাজপুত্রত্বাৎ প্রজাশ্চ পালয়াম ইতি চেত্তত্রাহ তদেব মে শুশ্রূষণং প্রজানাঞ্চ পালনং ভরতানুবৃত্ত্যৈব সর্ব্বং কৃতং স্যাদিতি মন্মতমিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

ইদানীং ব্রাহ্মণাশ্চ সেব্যা ইত্যাশয়েন তেষাং সর্ব্বেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যমাহ চতুর্ভিঃ। ভূতেষু মধ্যে বিরোহন্তীতি বিরুধঃ স্থাবরা উত্তমা উচ্চৈরতিশয়েনোত্তমাঃ তেভ্যোপি সর্পন্তীতি সরীসৃপং। জঙ্গমাঃ তেষ্বপি সবোধনিষ্ঠা স্থিতির্যেষাং তে পশ্বাদয়ঃ। বিবুধানুগাঃ

আমি অধর্ম্মকে পশ্চাদ্ভাগে নিরাকৃত করিয়াছি। অতএব আর্য্য ব্যক্তিরা আমাকে ঋষভ (শ্রেষ্ঠ) বলিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

তোমরা সকলে আমার শুদ্ধ সত্ত্বময় হৃদয় দ্বারা উৎপন্ন হইয়াছ অতএব মাৎসর্য্য পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্থির চিত্ত হইয়া তোমাদের সহোদর এই মহত্তম ভরতের উপাসনা কর। বৎস সকল! ভরত তোমাদের জ্যেষ্ঠ সহোদর, ইহাঁর শুশ্রূষা করা তোমাদের কর্ত্তব্য, তাহাতেই তোমাদের প্রজা পালন প্রভৃতি কর্ত্তব্য কর্ম্ম সকল কৃত হইবে ॥ ২০ ॥

হে পুত্রগণ! ব্রাহ্মণদিগের সেবা করাও তোমাদের কর্ত্তব্য, যে হেতু চেতনাচেতন ভূত সকলের মধ্যে স্থাবর শ্রেষ্ঠ, স্থাবর অপেক্ষা সর্পাদি সরীসৃপ প্রাণী শ্রেষ্ঠ, সরীসৃপ অপেক্ষা পশ্বাদি ভাল, পশ্বাদি

দেবাস্থরেভ্যো মঘবৎপ্রধানা দক্ষাদয়ো ব্রহ্ম স্থতাস্তু তেষাং।
ভবঃ পরঃ সোঽথ বিরিঞ্চিবীর্য্যঃ স মৎপরোঽহং দ্বিজদেবদেবঃ॥ ২১॥
ন ব্রাহ্মণৈস্তুলয়ে ভূতমন্যৎ পশ্যামি বিপ্রাঃ কিমতঃ পরং তু।
যস্মিন্নৃভিঃ প্রহুতং শ্রদ্ধয়াহমশ্নামি কামং ন তথাগ্নিহোত্রে॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

স্থাবরাঃ উং উচ্চৈরতিশয়েন উত্তমাঃ। তেভ্যোপি যে সরীসৃপাঃ সর্পন্তি ইতি জঙ্গমা স্তে উদ্বৃত্তমা ইতি সর্ব্বত্রানুষঙ্গঃ। তেষ্বপি সবোধনিষ্ঠা স্থিতির্যেষাং পশ্বাদীনাং তে কীটাদিভ্য স্তত্তস্তেষ্বপি মনুষ্যাঃ। ততোপি প্রমথা ভূতপ্রেতাদয়ঃ। ততোপি গন্ধর্ব্ব স্ততঃ সিদ্ধা স্ততোঽপ্যে বিবুধানুগাঃ কিন্নরাদয় স্তেভ্যোঽসুরা দেবা অসুরেভ্যঃ সদ্ধিরার্থঃ। দেবাশ্চ মঘবৎ প্রধানা দেবেভ্য ইন্দ্রঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ততোপি ব্রহ্মসুতা দক্ষাদয়ঃ। তেষাং মধ্যে ভবঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ স ভবশ্চ বিরিঞ্চস্য বীর্য্যং শক্তিঃ কারণং যস্য স বিরিঞ্চবীর্য্যঃ অতস্তজ্জনকত্বাৎ বিরিঞ্চ স্ততঃ পর ইত্যর্থঃ। স বিরিঞ্চো মৎপরঃ অহং পরোযস্য দ্বিজদেবা ব্রাহ্মণা এব দেবাঃ পূজ্যা যস্য সোঽহং॥ ২১॥

ব্রাহ্মণৈরন্যদ্ভূতং ন তুলয়ে সমং নপশ্যামি অতো ব্রাহ্মণাৎ পরং তু ভূতং কিং পশ্যামি ন কিঞ্চিৎ। বিপ্রা ইতি তত্রত্যানাং ব্রাহ্মণানাং সম্বোধনং সমষ্টেবাভাবাৎ অধিকং কুতস্তামিত্যর্থঃ। তত্র হেতুমাহ সার্দ্ধাভ্যাং। যস্মিন্ ব্রাহ্মণে শ্রদ্ধয়া প্রকর্ষেণ হুতমন্নাদি কামং যথেচ্ছং অহমশ্নামি॥ ২২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবাহ যস্মিন্নিতি। তদ্দ্বারৈব মম তৃপ্তিঃ স্যাদিত্যর্থঃ॥ ২১। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিন্নরাদয়ঃ। তেভ্যোঽসুরা দেবাঃ অসুরেভ্যঃ সক্ষিরার্থঃ। দেবাশ্চ মঘবৎ প্রধানাঃ দেবেভ্য ইন্দ্রঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। তত ইন্দ্রাদপি ব্রহ্মসুতা দক্ষাদয়ঃ তেষাং মধ্যে ভবঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ সচ বিরিঞ্চবীর্য্যঃ ব্রহ্মপুত্রঃ পুংস্ত্বমার্ষং তজ্জনকত্বাত্ততো ব্রহ্মা শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। অত্র ব্রাহ্মণ ভক্তেঃ প্রক্রান্তত্বাৎ ব্রাহ্মণ্যেনৈবাংশেন ভবাদ্বিরিঞ্চস্য শ্রৈষ্ঠ্যং বৈষ্ণব তয়া ঐশ্বর্য্যেণ চ ভবস্যৈব তস্মাৎ শ্রৈষ্ঠ্যমিতি জ্ঞেয়ং। স ব্রহ্মা মৎপরঃ অহং পরো যস্যেতি ব্রহ্মতোপ্যহং শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। দ্বিজেষু দীব্যন্তীতি দ্বিজদেবা বিপ্রা এব দেবা যস্য সঃ। মত্তোপি পূজ্যা ব্রাহ্মণা ইত্যর্থঃ॥ ২১॥

ব্রাহ্মণৈরন্যদ্ভূতং ন তুলয়ে হে বিপ্রাঃ অতো ব্রাহ্মণেভ্যঃ পরং কিং পশ্যামি নৈব পশ্যামীত্যর্থঃ। তত্র হেতুমাহ যস্মিন্নিতি সার্দ্ধেন॥ ২২॥

অপেক্ষা মনুষ্য প্রধান, মনুষ্যদের অপেক্ষা ভূত প্রেতাদি প্রমথগণ উত্তম, প্রথমগণ অপেক্ষা গন্ধর্ব্বগণ শ্রেষ্ঠ, গন্ধর্ব্বগণ অপেক্ষা সিদ্ধগণ ভাল, সিদ্ধগণ অপেক্ষা দেবানুচর কিন্নরগণ উত্তম, কিন্নরগণ অপেক্ষা অসুরগণ প্রধান, অসুরগণ অপেক্ষা দেবতারা শ্রেষ্ঠ, দেবতাদের মধ্যে ইন্দ্র প্রধান, ইন্দ্র অপেক্ষা ব্রহ্ম-পুত্র দক্ষাদি উত্তম, দক্ষাদি অপেক্ষা ভগবান্ শঙ্কর মহৎ, ঐ শঙ্কর আবার ব্রহ্মার বলে বলবান, এ নিমিত্ত তাঁহা অপেক্ষা ব্রহ্মা শ্রেষ্ঠ, ব্রহ্মা আমার পরায়ণ, অতএব সেই ব্রহ্মা হইতে আবার আমি শ্রেষ্ঠ। আমিও ব্রাহ্মণদিগের পূজা করিয়া থাকি। অতএব ব্রাহ্মণেরা আমা অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ হওয়াতে সর্ব্বপূজ্য, এ নিমিত্ত তোমরা অবশ্য তাঁহাদের সেবা করিবে॥ ২১॥

অনন্তর অত্রস্থ ব্রাহ্মণদিগকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন হে বিপ্রগণ! আমি কোন প্রাণিকে ব্রাহ্মণের সমানও দেখি না, অতএব ব্রাহ্মণ অপেক্ষা কেহই শ্রেষ্ঠ নাই। ব্রাহ্মণদিগকে কেন শ্রেষ্ঠ বলি শ্রবণ কর। মনুষ্যেরা ব্রাহ্মণ মুখে শ্রদ্ধা পূর্ব্বক প্রকৃষ্ট রূপ হোম করিলে তাহাতে আমার যেমন তৃপ্তিকর ভোজন হয়, অগ্নিহোত্র যজ্ঞে সমর্পণ করিলে আমার তদ্রূপ তৃপ্তিকর আহার হয় না॥ ২২॥

ধৃতা তনূরুশতী মে পুরাণী যেনেহ সত্ত্বং পরমং পবিত্রং।
শমোদমঃ সত্যমনুগ্রহশ্চ তপস্তিতিক্ষানুভবশ্চ যত্র ॥ ২৩ ॥
মত্তোপ্যনন্তাৎ পরতঃ পরস্মাৎ স্বর্গাপবর্গাধিপতে র্ন কিঞ্চিৎ।
যেষাং কিমু স্যাদিতরেণ তেষামকিঞ্চনানাং ময়ি ভক্তিভাজাং ॥ ২৪ ॥
সর্ব্বাণি মদ্ধিষ্ণ্য তয়া ভবন্তি শ্চরাণি ভূতানি সুতা ধ্রুবাণি।

শ্রীধরস্বামী।

মে তনু মূর্ত্তির্বেদাখ্যা যেন ব্রাহ্মণেন ইহ লোকে ধৃতা যত্রচ ব্রাহ্মণে সত্বাদয়োঽষ্টৌ গুণাঃ সন্তি ততঃ পরং কিং পশ্যামীত্যন্বয়ঃ ॥২৩
নিস্পৃহত্বমাহ মত্তোপি যেষাং ন কিঞ্চিৎ প্রার্থনীয়মস্তি তেষামিতরেণ রাজ্যাদিনা কিমু স্যাৎ ন কিমপি ॥ ২৪ ॥
তদেবং ব্রাহ্মণ সম্মানং বিধায় ইদানীং সর্ব্বভূত সম্মানং বিধত্তে সর্ব্বাণীতি। হে সুতাঃ সর্ব্বাণি জঙ্গমানি স্থাবরাণি চ ভূতানি

ক্রমসন্দর্ভঃ

সাচ কুতস্তত্রাহ ধৃতেতি। তদ্দ্বারেণৈব কারণং সত্বমিতি। সত্বমন্তঃকরণং পবিত্রং বিশুদ্ধং অনুগ্রহো ভূতদয়া তপঃ স্বধর্ম্মঃ অনুভবঃ শ্রীভগবতঃ ॥ ২৩ ॥
দ্বিজদেবত্বে কারণবিশেষমাহ মত্ত ইতি মত্তোঽপি সকাশাৎ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মম তনুর্বেদাখ্যা যেন ইহ লোকে ধৃতা যত্রচ ব্রাহ্মণে সত্বাদয়োঽষ্টৌ গুণাঃ সন্তি ততঃ পরং কিং পশ্যামীত্যন্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥
ততো মদ্ভক্তাঃ শ্রেষ্ঠাস্তে সর্ব্বত এবাধিক্যেনারাধনীয়া ইত্যাহ মত্তঃ সকাশাদ্যেষাং ন কিঞ্চিৎ প্রয়োজনং প্রার্থনীয়মস্তি অনন্তাদিত্যত এবানন্তৈশ্বর্য্যমাধুর্য্য গুণোঽহমেব প্রভুর্যেষাং প্রয়োজনত্বেন বর্ত্তে ইতি ভাবঃ। ইতরেণ ব্রহ্মাদিনা অকিঞ্চনানাং অহন্তাস্পদ মমতাস্পদয়োর্ম্মহমেব দত্তত্বান্নবিদ্যতে কিঞ্চনাপি যেষামিত্যর্থঃ। ময়ি ভক্তিঃ প্রেমা তামেব ভজতাং প্রতিক্ষণং প্রাপ্নুবতামিত্যর্থঃ। অতএব তথা বুভূষুভিস্তে নিত্যমারাধনীয়া ইতি ভাবঃ। তৃতীয়েপি ব্রাহ্মণেভ্যোপি সকাশাদ্ভক্তাঃ শ্রেষ্ঠা উক্তাঃ শ্রীকপিলদেবেন যথা তস্মান্মর্য্যর্পিতাশেষক্রিয়ার্থাত্মা নিরন্তরঃ। ময্যর্পিতাত্মনঃ পুংসো ময়ি সংন্যস্ত কর্ম্মণঃ। ন পশ্যামি পরং ভূতমকর্ত্তুঃ সমদর্শনাদিতি ॥ ২৪ ॥
স্পর্দ্ধাবজ্ঞাদি দোষ শান্ত্যর্থং সর্ব্বভূত সংমাননং বিধত্তে। সর্ব্বাণি ভূতানি মদ্ধিষ্ণ্যতয়া মদধিষ্ঠান তয়া হে সুতাঃ ধ্রুবাণি স্থাবরাণিচ ভবন্তিঃ সংভাবিতব্যানি ধ্যেয়ানি। বিবিক্তা মৎসরাদি দোষরহিতা দৃগ্দৃষ্টি র্যেষাং তৈঃ তদেব হিত্বা যুষ্মাভি র্মমার্হণ

ফলতঃ যাঁহারা ইহলোকে আমার পরম রমণীয়া বেদময়ী মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছেন এবং যাঁহাদের মধ্যে পরম পবিত্র সত্বগুণ এবং শম, দম, সত্য, অনুগ্রহ, তপস্যা, তিতিক্ষা ও প্রতাপ, এই অষ্টগুণ বিরাজমান, সেই সকল ব্রাহ্মণ অপেক্ষা আমি কাহাকে শ্রেষ্ঠ দেখিব ॥ ২৩ ॥

অপর ব্রাহ্মণদিগের তুল্য কাহাকে নিঃস্পৃহও দেখিতে পাই না। আমি যে অনন্ত ও পরাৎপর এবং স্বর্গ ও অপবর্গের অধিপতি, আমার নিকটেও তাঁহাদের কিছুমাত্র প্রার্থনীয় নাই, ইহাতে তাঁহাদের রাজ্যাদি লিপ্সা কি রূপে সম্ভবিবে? কখনই প্রার্থনীয় হইতে পারে না। ফলতঃ তাঁহারা অকিঞ্চন, কেবল আমাতেই ভক্তি করিয়া থাকেন, তাঁহাদের কি রূপেই বা অন্য প্রার্থনীয় হইবার সম্ভাবনা হইবে ॥ ২৪ ॥

হে পুত্র সকল! স্থাবর জঙ্গম প্রভৃতি যে সমস্ত ভূত আছে সে সকলকেও আমার অধিষ্ঠান জানিয়া তোমরা ক্ষণে ক্ষণে সম্মান করিও, তৎকালে তোমাদের দৃষ্টি যেন মৎসরাদি দোষ শূন্য হয়, হে বৎস

সম্ভাবিতব্যানি পদেপদে বো বিবিক্ত দৃগ্‌ভিস্তদুহার্হণং মে ॥ ২৫ ॥
মনোবচোদৃক্ করণেহিতস্য সাক্ষাৎ কৃতং মে পরিবর্হণং হি।
বিনা পুমান্ যেন মহা বিমোহাৎ কৃতান্তপাশান্নবিমোক্তুমীশেৎ ॥ ২৬ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
এবমনুশাস্যাত্মজান্ স্বয়মনুশিষ্টানপি লোকানুশাসনার্থং মহানুভাবঃ পরমসুহৃদ্ভগবানৃষভাপ দেশ উপশম শীলানামুপরত কর্ম্মণাং মহামুনীনাং ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্য লক্ষণং পারমহংস্যং ধর্ম্ম মুপশিক্ষমাণঃ স্বতনয় শতজ্যেষ্ঠং পরমভাগবতং ভগবজ্জন পরায়ণং ভরতং ধরণিপরিপালনা য়াভিষিচ্য স্বয়ং ভবন এবোর্দ্ধরিত শরীমাত্র পরিগ্রহ উন্মত্ত ইব গগন পরিধানঃ প্রকীর্ণকেশ আত্মন্যারোপিতাহবনীয়ো ব্রহ্মাবর্ত্তাৎ প্রবব্রাজ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মদধিষ্ঠান তয়া বোযুষ্মাভিঃ সম্মাননীয়ানি পদে পদে ক্ষণে ক্ষণে বিবিক্তা পূতা মৎসরাদি রহিতা দৃষ্টির্যেষাং তৈঃ তদেবহি মমার্হণং ॥ ২৫ ॥

সর্ব্ব কর্ম্মণামীশ্বরার্পণং বিধত্তে মনোবচো দৃশামন্যেষাঞ্চ করণানামীহিতস্য ব্যাপারস্য মে পরিবর্হণং আরাধনমেব সাক্ষাৎ কৃতং ফলং যেন পরিবর্হণেন বিনা কালপাশাদ্বিমোক্তুং নেশীত সমর্থো ন ভবেৎ ॥ ২৬ ॥

স্বতএব সুশিক্ষিতানপি লোকানুশাসনার্থং অনুশাস্য মুনীনাং পারমহংস্যং ধর্ম্মমুপশিক্ষয়িষ্যন্ ভরতমভিষিচ্য ঋষভ ইত্যপদেশো-নাম যস্য স ভগবান্ ব্রহ্মাবর্ত্তাৎ স্বদেশাৎ প্রবব্রাজ ইত্যন্বয়ঃ। উর্দ্ধরিতোহবশিষ্টঃ শরীরমাত্রং পরিগ্রহো যস্য ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদুহ তদপীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥
সাক্ষাৎ কৃতং পুরতঃ করণং সমর্পণমিত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ এবমিতি ভক্তিশিক্ষাত্র ভরতদ্বারা জ্ঞেয়া ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি পৃথগ্বাক্যমতো য ইত্যস্য ন পৌনরুক্ত্যং ॥ ২৫ ॥

সমাসেন ভক্তের্লক্ষণং তাং চ বিনা নিস্তারাভাবং চ বদন্নুপসংহরতি। মনো বচোদৃশামন্যেষাঞ্চ করণানাং যথাবদীহিতস্য দেহব্যাপারস্যচ মে সাক্ষাৎ কৃতং সাক্ষান্মৎ সম্বন্ধিত্বেন যৎ করণং প্রবৃত্তি স্তদেব মে পরিবর্হণমারাধনমিত্যর্থঃ। যেন পরি-বর্হণেন বিনা ॥ ২৬ ॥

উপশিক্ষমাণঃ উপশিক্ষয়িষ্যন্ উর্দ্ধরিতোহবশিষ্টঃ শরীরমাত্র পরিগ্রহো যস্য সঃ ॥ ২৭ । ২৮ ॥

গণ। সর্ব্বভূতের প্রতি সম্মান করাই আমার পূজা ॥ ২৫ ॥

এবং আমার পূজাই মনঃ বাক্য চক্ষুঃ ও অন্যান্য ইন্দ্রিয় ব্যাপারের সাক্ষাৎ ফল। আমার উপাসনা ব্যতীত কোন পুরুষ মহামোহময় কৃতান্তপাশ হইতে কদাপি মুক্ত হইতে পারে না ॥ ২৬ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! মহানুভাব পরম সুহৃদ্ ভগবান্ ঋষভদেব যদিও আপনার পুত্রগণ স্বয়ং সুশিক্ষিত তথাপি লোকদিগের অনুশাসনার্থ তাঁহাদিগকে ঐ প্রকার উপদেশ দিয়া আপনি উপ-শমশীল উপরতকর্ম্মা মহামুনিদিগের ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্য লক্ষণ পারমহংস্য ধর্ম্ম শিক্ষা করিবার মানসে আপনার শত পুত্রের মধ্যে সর্ব্বজ্যেষ্ঠ পরম ভাগবত ভগবজ্জন পরায়ণ ভরতকে ধরণীতল পালনার্থ রাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন, পরে তাঁহার শরীর মাত্র পরিগ্রহ অবশিষ্ট রহিল, অতএব উন্মত্তের ন্যায় নগ্ন বাসা ও বিমুক্ত কেশ হইয়া আহবনীয় অগ্নি আপনাতেই সংস্থাপন পূর্ব্বক প্রব্রজ্যাশ্রমে প্রবেশার্থ ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশ হইতে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৭ ॥

জড়ান্ধ মূক বধির পিশাচোন্মাদবদধূতবেশোঽভিভাষ্যমাণোপি জনানাং গৃহীতমৌনব্রত স্তূষ্ণীং বভূব ॥ ২৮ ॥

তত্র তত্র পুরগ্রামাকর খেট বাট শিবির ব্রজ ঘোষ সার্থ গিরি বনাশ্রমাদিষ্বনুপথমবনিচরাপ সদৈঃ পরিভূয়মানো মক্ষিকাভিরিব বনগজস্তর্জনতাড়নাবমেহন ষ্ঠীবন গ্রাব শকৃদ্রজঃ প্রক্ষেপ পূতিবাত দুরুক্তৈস্তদবিগণয়ন্নেব সৎ সংস্থান এতস্মিন্ দেহোপলক্ষণে সদপদেশ উভয়ানুভব

শ্রীধরস্বামী।

অভিভাষ্যমাণোপি জনানাং মধ্যে জড়াদিবৎ বর্ত্তমানস্তূষ্ণীং বভূব অবধূতস্যেব বেশো যস্য ॥ ২৮ ॥

তত্র পুরাদিষ্বনুপথং মার্গে মার্গে অবনিচরাপসদৈ র্দুর্জনৈস্তর্জনাদিভিঃ পরিভূয়মাণোপি তদবিগণয়ন্নেব একচরঃ একাকী পৃথিবীং পরিবভ্রাম ইত্যন্বয়ঃ। তত্র পুরং পত্তনং গ্রামা হট্টহীনাঃ। আকরঃ খনিঃ খেটঃ কৃষীবল গ্রামঃ বাটাঃ পুষ্পাদিবাটিকাঃ শিবিরং সেনায়া নিবাসস্থানং ব্রজোগবাং ঘোষো গোপানাং সার্থো যাত্রিক জন সংঘাতঃ আশ্রমা ঋষীণাং তর্জ্জনং ভয়জননং তাড়নং প্রহারঃ মেহনং উপরি মূত্রণং ষ্ঠীবনং থুৎকৃত্য শ্লেষ্মপ্রক্ষেপঃ। গ্রাব্ণাং শকৃতোরজসশ্চ প্রক্ষেপঃ পূতিবাতোঽধোবায়ুঃ দুরুক্তং শাপঃ এতৈঃ অগণনে দৃষ্টান্তঃ মক্ষিকাভিরিবেতি। তত্রৈব হেতুঃ অসতি মিথ্যাভূতে সংস্থানে সন্নিবেশে দেহ ইত্যুপলক্ষণং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অসৎ সংস্থানামিত্যাদিকং লোকশিক্ষণায় ব্যঞ্জনমাত্রং ইদং শরীরং মম দুর্ব্বিভাব্যং তত্ত্বমিত্যাদ্যুক্তেঃ ॥২৮।২৯।৩০।৩১।৩২।৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র পুরং পত্তনং গ্রামা হট্টহীনাঃ আকরঃ খনিঃ খেটঃ কৃষীবলগ্রামঃ খর্ব্বটঃ গিরিতটগ্রামঃ বাটঃ পুষ্পাদি বাটিকা শিবিরং সেনায়া বাসস্থানং ব্রজো গবাং ঘোষো গোপানাং সার্থোযাত্রিক জনসংঘাতঃ। আশ্রমা ঋষীণাং। অবনিচরাপসদৈঃ মনুষ্যাধমৈঃ। তর্জ্জনং ভয়জননং তাড়নং প্রহারঃ। মেহনং উপরি মূত্রণং। ষ্ঠীবনং ফুৎকৃত্য শ্লেষ্ম প্রক্ষেপঃ। গ্রাব শকৃদ্রজসাং শিলা বিট্ ধূলীনাং প্রক্ষেপঃ পূতিবাতোঽধো বায়ুঃ। দুরুক্তং শাপস্তৈঃ পরিভূয়মান স্তৎ পরিভবনমগণনন্ অসতি অনিত্যে সংস্থানে সংনিবেশে দেহ ইত্যুপলক্ষণমাকারো যস্য সদিত্যপদেশমাত্রং যস্য তস্মিন্নিরভিমানত্বাৎ ইতি স্বামিচরণাঃ। অসৎ সংস্থান ইত্যাদিকং লোক শিক্ষণায় ব্যঞ্জনামাত্রং ইদং শরীরং মম দুর্ব্বিভাব্যং তত্ত্বমিত্যাদ্যুক্তেরিতি সন্দর্ভঃ। কিঞ্চ শ্রীঋষভদেবদেহস্য বক্তৃপরোক্ষত্বাদেতচ্ছব্দবাচ্যত্বং নঘটতে তস্মাদেবং ব্যাখ্যেয়ং এতস্মিন্ জগতি নশ্বরত্বাদসৎসংস্থানে সমষ্টিত্বেন দেহমুপলক্ষয়তীতি জগদপি প্রাকৃতঃ স্বদেহ স্তস্মিন্নিরভিমানত্বাদিতি তর্জ্জনাদিকৃজ্জন সমুদায় বতো জগতঃ স্বদেহত্বেনাভিমানে হন্ত হন্ত এতাদৃশ মহদপরাধ

জন সকল তাঁহার সহিত সম্ভাষণ করিতে গেলেও তিনি তাহাদের মধ্যে জড় মূক অন্ধ বধির পিশাচ অথবা উন্মত্তের ন্যায় দণ্ডায়মান হইয়া কাহারও সহিত আলাপ করিতেন না, সর্ব্বদা তূষ্ণীম্ভূত হইয়া রহিতেন, যে হেতু তিনি মৌনব্রত অবলম্বন করিয়াছিলেন এবং অবধূতের ন্যায় তাঁহার বেশ হইয়াছিল ॥ ২৮ ॥

তিনি ঐ প্রকারে একাকী পৃথিবী পর্য্যটন করিতে লাগিলেন, পুর, গ্রাম, আকর (খনি) খেট (কৃষীবল গ্রাম) বাট (পুষ্পাদি বাটিকা) শিবির (সেনা নিবাস স্থান) ব্রজ (গোস্থান) ঘোষ (গোপস্থান) সার্থ (যাত্রিকদিগের সম্মিলনস্থান) পর্ব্বত, বন এবং আশ্রম ইত্যাদি যে যে স্থানে গমন করেন সেই সেই স্থানে পথে মক্ষিকাগণ যেমন বন্য হস্তিকে ব্যাকুল করে তাহার ন্যায়, দুরাত্মা জন সকল ভয় প্রদর্শন, তাড়ন, গাত্রে প্রস্রাব ও শ্লেষ্মা পরিত্যাগ, প্রস্তর, বিষ্ঠা ও ধূলি প্রক্ষেপ, সম্মুখে অধোবায়ু ত্যাগ এবং দুর্ব্বাক্য প্রয়োগ ইত্যাদি দ্বারা নানা প্রকারে তাঁহাকে অভিভূত করিতে লাগিল। কিন্তু তিনি সে সকল কিছুই গণ্য করিলেন না, যে হেতু মিথ্যাময় এই সংসার যাহা নাম মাত্রে সৎ, ইহাতে সৎ ও অসতের অনুভব স্বরূপ যে স্বীয় মহিমায় অবস্থান তাহার দ্বারা

স্বরূপেণ স্বমহিমাবস্থানেনাসমারোপিতাহং মমাভিমানত্বাদবিখণ্ডিতমনাঃ পৃথিবীমেকচরঃ পরিবভ্রাম ॥ ২৯ ॥

অতিসুকুমার করচরণোরঃ স্থল বিপুল বাহ্বংস যুগল বদনাদ্যবয়ববিন্যাসঃ প্রকৃতি সুন্দরঃ স্বভাব হাস সুমুখো নব নলিনদলায়মান শিশির তারারুণায়ত নয়ন রুচিরঃ সদৃশ সুভগ কপোল কর্ণ কণ্ঠ নাসো নিগূঢ় স্মিত বদন মহোৎসবেন পুর বনিতানা‚ং মনসি কুসুম শরাসনমুপদধানঃ পরাগবলম্বমান কুটিল জটিল কপিশকেশ ভূরিভারোঽবধূত মলিন নিজ শরীরেণ গ্রহগৃহীত ইবাদৃশ্যত ॥ ৩০ ॥

যর্হি বাব স ভগবান্ লোকমিমং যোগস্যাদ্ধা প্রতীপমিবাচক্ষাণস্তৎপ্রতিক্রিয়া কর্ম্ম বীভৎ

শ্রীধরস্বামী।

আকারো যস্য। সদিত্যপদেশ মাত্রং যস্য তস্মিন্ নিরভিমানত্বাৎ। কেন হেতুনা উভয়োঃ সদসতো র্যোঽনুভব স্তৎস্বরূপেণ যৎ স্বমহিম্নাবস্থানং তেন অতএবাখণ্ডিতং মনো যস্য স পরিবভ্রাম ॥ ২৯ ॥

সচ তদাগ্রহ গৃহীত ইবাদৃশ্যত তত্র হেতুঃ পরাক্ পুরতোঽবলম্বমানাশ্চ তে কুটিলাশ্চ জটিলাশ্চ কপিশাশ্চ কেশাস্তেষাং ভূরি ভারো যস্য সঃ অবধূতং অনাদৃতং অতএব মলিনং নিজশরীরং তেন কথং ভূতোপ্যেবং অদৃশ্যত অতিসুকুমারাণি করচরণোরঃ স্থলানি তথা বিপুলা বাহ্বাদয়স্ত এবাবয়বা স্তেষাং বিশিষ্টো ন্যাসঃ সন্নিবেশো যস্য সঃ। তথা প্রকৃত্যৈব সুন্দরঃ স্বভাবসিদ্ধো হাসস্তেন শোভনং মুখং যস্য তথা নবনলিন দলবদাচরন্তী যে শিশিরতারে তাপহারি কনীনিকে অরুণে আয়তে নয়নে তাভ্যাং রুচিরঃ। তথা সদৃশা অন্যূনাধিকাঃ সুভগাশ্চ কপোল কর্ণ কণ্ঠ নাসিকা যস্য। তথা নিগূঢ়স্মিতং যদ্বদনং তস্য মহোৎসবেন বিভ্রমেণ পুরাঙ্গনানাং মনসি কামমুদ্দীপয়ন্ এবম্ভূতোপি তথাদৃশ্যত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ৩০ ॥

যর্হি যদা লোকং জনং যোগস্য প্রতিপক্ষমাচক্ষাণঃ পশ্যন্ বভূব। তস্য প্রতিক্রিয়া করণঞ্চ নিন্দিতমিত্যাচক্ষাণঃ তদা আজগরং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দোষ দৃষ্টৌ জগদাত্মকো মদ্দেহ ইতি খেদেন মনঃ খণ্ডিতং স্যাৎ। অতঃ স্বমহিম্নি চিন্ময়ানন্দে যদবস্থানং তেন হেতুনা তত্র দেহে নিরভিমানত্বাৎ কীদৃশেন উভয়োশ্চিচ্ছক্তিমায়াশক্ত্যোঃ স্বীয় স্বরূপাস্বরূপস্থাভ্যাং যোঽনুভবস্তেন যৎ স্বমহিমাবস্থানং তেন ॥ ২৯ ॥

সদৃশা অন্যূনাতিরিক্তাঃ। অতএব সুভগা মনোহরা কপোলাদয়ো যস্য সঃ ॥ ৩০ ॥

প্রতীপং ক্ষুৎ পিপাসা লোকোপদ্রবাদ্যৈ বিক্ষেপকারণৈঃ প্রতিকূলং। ইবেত্যারূঢ়যোগানাং প্রায়ঃ প্রাতিকূল্যাভাবাৎ।

তাঁহার, (আমি আমার,) এরূপ অভিমান দূরীভূত হইয়াছিল, অতএব কিছুতেই তাঁহার মনোমধ্যে বিকার জন্মাইতে পারিল না ॥ ২৯ ॥

যদিও তাঁহার কর, চরণ, বক্ষঃস্থল, বিশাল বাহুযুগল, স্কন্ধ এবং বদন প্রভৃতি অবয়ব সকল অতিশয় কোমল এবং উত্তম রূপে সন্নিবেশিত হওয়াতে সকলেই মনোহর শোভা ধারণ করিতেছিল, আর তিনি স্বয়ং স্বভাবতঃ সুন্দর ছিলেন এবং স্বভাব সিদ্ধ ঈষদ্ধাস্যে তাঁহার আস্যদেশ শোভন, আর নেত্র দ্বয় নবীন নলিন দলবৎ আয়ত ও অরুণ বর্ণ এবং তত্রস্থ তারকা সন্তাপ হারিকা হইয়া রহিয়াছিল। অপর তাঁহার কপোল, কর্ণ, কণ্ঠ এবং নাসিকা অন্যূন অনধিক ও অতিশয় সুভগ ছিল, আর তাঁহার গূঢ় হাস্য যুক্ত বদন কমলের এ রূপ বিভ্রম ছিল যে তদ্দ্বারা তিনি পুরকামিনী গণের মনোমধ্যে মনোভবকে উদ্দীপিত করিতেছিলেন, তথাচ অগ্রভাগে কপিশবর্ণ জটাযুক্ত কুটিল কেশভার লম্বিত হইয়া পরাতে বোধ হইল যেন তদীয় শরীর যত্নাভাবে মলিন হইয়াছে, সুতরাং তৎকালে গ্রহগৃহীতের ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিলেন ॥ ৩০ ॥

অনন্তর যখন দেখিলেন লোক সকল আমার যোগানুষ্ঠানের প্রতিপক্ষ হইয়া উঠিল, তখন ঐ সক-

লিতমিতি ব্রতমাজগরমাস্থিতঃ শয়ান এবাশ্নাতি পিবতি খাদত্যবমেহতি হদতিস্ম চেষ্টমান উচ্চরিত আদিগ্ধোদ্দেশঃ ॥ ৩১ ॥

তস্য হ যঃ পুরীষসুরভিসৌগন্ধ্যো বায়ুস্তং দেশং দশযোজনং সমন্তাৎ সুরভীচকার ॥ ৩২ ॥

এবং গোমৃগকাকচর্য্যয়া ব্রজংস্তিষ্ঠন্নাসীনঃ শয়ান কাক মৃগ গোবচ্চরিতঃ পিবতি খাদত্যব মেহতিস্ম ॥ ৩৩ ॥

ইতি নানা যোগচর্য্যাচরণোভগবান্ কৈবল্যপতি ঋষভোঽবিরত পরম মহানন্দানুভব আত্মনি

শ্রীধরস্বামী।

নাম ব্রতমাস্থিতঃ সন্ শয়ান এবাশ্নাতি স্মেত্যন্বয়ঃ। আজগরং ব্রতং নাম একত্রৈব স্থিত্বা প্রারব্ধ কর্ম্মোপভোগঃ। অবমেহতি মূত্রয়তি হদতি পুরীষমুৎসৃজতি উচ্চরিতে পুরীষে চেষ্টমানোবিলুঠন্ তেনৈব আদিগ্ধা আলিপ্তা উদ্দেশা দেহপ্রদেশা যস্য সঃ ॥ ৩১

বীভৎসমিবাশঙ্ক্যাহ তস্যেতি পুরীষস্য সুরভিণা গন্ধেন সৌগন্ধ্যং যস্য স বায়ুঃ ॥ ৩২ ॥

এবং গবাদিচর্য্যয়া পানাদি করোতিস্ম। তদেবাহ ব্রজন্নিত্যাদি। কাকমৃগ গবামিব অন্যদপি চরিতং বৃত্তির্যস্য ॥ ৩৩ ॥

নানাযোগচর্য্যা আচরতীতি তথালোকযাত্রা পরিহারায় যোগিভিরেবং বর্ত্তিতব্যমিতি প্রদর্শনায় তথা কৃতবান্ বস্তুতস্তু ভগবান্ যতোঽবিরতঃ পরমমহান্ উত্তরোত্তর শতগুণত্বেনোৎক্রোষ আনন্দস্তদনুভব স্বরূপঃ কিঞ্চ বাসুদেবে আত্মনোঽব্যবধানেনাভেদেন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মনি নিজাংশিনি ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

আজগরং ব্রতং নামৈকত্রৈব স্থিত্বা প্রারব্ধ কর্ম্মোপভোগঃ। একত্রাবস্থানে সতি পরিচিতত্বাদে লোকোপদ্রবাদ্যধিকং ন স্যাদিতি ভাবঃ। অবমেহতি মূত্রয়তি হদতি পুরীষমুৎসৃজতি। উচ্চরিতে পুরীষে চেষ্টমানো বিলুঠন্ তেনৈব দিগ্ধা আলিপ্তা উদ্দেশা দেহ প্রদেশা যস্য সঃ। ৩১ ॥

তস্য চিন্ময় শরীরত্বেনৈতদ্বীভৎসিতমিত্যাশঙ্ক্যাহ তস্যেতি পুরীষস্য সুরভিনা গন্ধেন সৌগন্ধ্যং যস্য স বায়ুঃ ॥ ৩২ ॥

কাকমৃগাণাং পশুতুল্য লোকানাং গোচরিতঃ তাদৃশ স্বভাবত্বেন দৃষ্টি বিষয়ীভূত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

কৈবল্যপতিরিত্যন্যেভ্যোপি কৃপয়া যঃ কৈবল্যং দদাতি তস্যেয়ং যোগিজনশিক্ষণার্থা লীলা ধ্যেয়ৈব নতু অনুচিকীর্ষণীয়েতি

লের প্রতিক্রিয়া করণ নিতান্ত ঘৃণার বিষয় বিবেচনা করিয়া আজগর নামক ব্রত অবলম্বন করিলেন অর্থাৎ একস্থানেই অবস্থান করিয়া অশন, পান, চর্ব্বণ ও মল মূত্র পরিত্যাগ ক্রিয়া আরম্ভ করিলেন ও বিষ্ঠার উপর অবলুণ্ঠন করিতে লাগিলেন, তাহাতে তাঁহার শরীরের স্থানে স্থানে বিষ্ঠা লিপ্ত হইল ॥ ৩১ ॥

কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে ঐ বিষ্ঠায় দুর্গন্ধ মাত্র ছিল না বরং তাহার সৌগন্ধ্যে তত্রস্থ পবন পর্য্যন্ত সাতিশয় সুরভিযুক্ত হইয়া নিকটস্থ প্রদেশের চতুর্দ্দিক ব্যাপিয়া দশ যোজন স্থান গন্ধে আমোদিত করিল ॥ ৩২ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব ঐ রূপ যোগানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইয়া গো, মৃগ অথবা কাক তুল্য আচরণ করত কখন যাইতে যাইতে, কখন অবস্থিতি করিতে করিতে, কখন বা উপবেশন করিতে করিতে পান ভোজন ও মল মূত্র ত্যাগ করিয়াছিলেন। ফলত গো, মৃগ, অথবা কাক তুল্য তাঁহার সমস্ত আচরণ হইয়াছিল ॥ ৩৩ ॥

হে নৃপ! ঋষভদেব এই প্রকারে লোক যাত্রা পরিহারার্থ অর্থাৎ যোগিদিগের যে প্রকার আচরণ করা কর্ত্তব্য তাহা দেখাইবার নিমিত্ত বিবিধ যোগচর্য্যা আচরণ করিলেন, কিন্তু তিনি স্বয়ং ভগবান্ ও

সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মভূতে ভগবতি বাসুদেবে আত্মনো ঽব্যবধানানন্তরোদরভাবেন সিদ্ধসমস্তার্থ পরিপূর্ণো যোগৈশ্বর্য্যাণি বৈহায়সমনোজবান্তর্দ্ধান পরকায় প্রবেশ দূর গ্রহণাদীনি যদৃচ্ছয়োপ গতানি নাঞ্জসা নৃপ হৃদয়েনাভ্যনন্দৎ ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভদেবানুচরিতে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন নূনং ভগব আত্মারামাণাং যোগসমীরিত জ্ঞানাবভর্জিত কর্ম্মবীজানামৈশ্বর্য্যাণি পুনঃ ক্লেশ

শ্রীধরস্বামী।

নবিদ্যন্তে অন্যেষামিব অন্তরা মধ্যে উদরস্য দেহোপাধের্ভাবস্তেন নিত্য নিবৃত্তোপাধিত্বেনেত্যর্থঃ। স্বতএবসিদ্ধৈঃ সমস্তৈরর্থৈঃ ফলৈঃ পরিপূর্ণত্বাৎ যোগৈশ্বর্য্যাণি নাভ্যনন্দৎ বৈহায়সং খেচরত্বং মনোজবং মনস ইব দেহস্য বেগং দূরগ্রহণং দূরদর্শনং হে নৃপ হৃদয়েন মনসা ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

ষষ্ঠে লীনাভিমানস্য দেহত্যাগ ক্রমাভিধা। প্রদহন্তং দবাগ্নিং যঃ পশ্যন্নপি ন পশ্যতি ॥ ০ ॥

যোগৈশ্বর্য্যাণি নাভ্যনন্দৎ ইত্যুক্তং তত্র পৃচ্ছতি নেতি। ভগবঃ হে ভগবন্। যোগেন সমীরিতমুদ্দীপিতং যজ্জ্ঞানং তেনাব-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

টীকায়াং পাক্ষিক ইতি বোধো ভবতি নবেতি সন্দিহানান দোষোপীত্যর্থঃ। বস্তু তস্য উত্তর পদস্য সাধকমাত্র বিষয়ত্বাৎ তানপি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ। ভগবানপি ভগবতি বাসুদেবে বসুদেবনন্দনে তত্রৈব সর্ব্বাবতারাণামপ্যারাধনীয়ত্বাৎ। যদুক্তং ভীষ্মেণ। অন্যানুভাবং ভগবান্ বেদ গুহ্যতমং শিবঃ। দেবর্ষি র্নারদঃ সাক্ষাদ্ভগবান্ কপিলোমুনিরিতি। ঈশ্বর বাহুল্যং বারয়তি আত্মনি স্বস্মাৎ শিষ্যাৎ স্বস্মিন্নেবেত্যর্থঃ। আত্মনঃ স্বস্যাব্যবধানঃ সাক্ষাদ্ভূতঃ অনন্তঃ অপারঃ রোদঃ রোদনমশ্রু রাতি আদদাতীতি রোদরোভাবঃ প্রেমা তেনৈব সিদ্ধৈঃ সমস্তৈরর্থৈঃ পরিপূর্ণঃ বৈহায়সং খেচরত্বং মনোজবং মনস ইব দেহস্য বেগং। দূরগ্রহণং দূরদর্শনং হে নৃপ হৃদয়েন ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

মনসশ্চাতি দৌরাত্ম্যং দেহান্তর্দ্ধাপনং হরেঃ। পাষণ্ডোৎপত্তিরিত্যেবং ষষ্ঠেঽধ্যায়ে নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

যোগৈশ্বর্য্যাণি নাভ্যনন্দদিতি শ্রুত্বা পৃচ্ছতি নেতি হে ভগবঃ হে ভগবন্। যোগেশ্বরেণ সমীরিতমুদ্দীপিতং যজ্জ্ঞানং

কৈবল্য পতি এবং পরম মহৎ, অর্থাৎ উত্তরোত্তর শতগুণ রূপে বর্দ্ধিত হয় যে আনন্দ তাহার স্বরূপ, অপর সকল ভূতের আত্মা যে ভগবান্ বাসুদেব তাঁহাতে উপাধি ভাব পরিত্যাগ করাতে স্বতঃ সিদ্ধ সমস্ত ফলে পরিপূর্ণ ছিলেন। অতএব যদৃচ্ছালব্ধ খেচরত্ব মনোজবত্ব (মনের তুল্য বেগ) অন্তর্দ্ধান, পরকায় প্রবেশ এবং দূর দর্শন প্রভৃতি যোগৈশ্বর্য্য সকলেও তাঁহার কিছুমাত্র আদর ছিল না ॥ ৩৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চম ॥ * ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে দেহাভিমান শূন্য ঋষভদেবের দেহত্যাগ প্রকার এবং দাবাগ্নি দ্বারা দগ্ধ হইলেও তাহাতে অমনোযোগ ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ভগবন্! যে সকল ব্যক্তি আত্মারাম অর্থাৎ আত্মাতেই যাহাদের রতি, তাঁহাদের যোগ দ্বারা উদ্দীপিত জ্ঞানাগ্নিতে কর্ম্মবীজ রাগাদি সকল দগ্ধ হইয়া যায়,

যানি ভবিতুমর্হন্তি যদৃচ্ছয়োপগতানি ॥ ১ ॥
শ্রীঋষিরুবাচ ॥
সত্যমুক্তং কিন্ত্বিহ বা একেন মনসোঽদ্ধা বিস্রম্ভমনবস্থানস্য শঠ কিরাত ইব সংগচ্ছন্তে ॥ ২ ॥
তথাচোক্তং ॥
ন কুর্য্যাৎ কর্হিচিৎ সখ্যং মনসি হ্যনবস্থিতে। যদ্বিস্রম্ভাচ্চিরাচ্চীর্ণং চস্কন্দ তপ ঐশ্বরং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভর্জ্জিতানি দগ্ধানি কর্ম্মবীজানি রাগাদীনি যৈস্তেষাং যদৃচ্ছয়া প্রাপ্তানি যোগৈশ্বর্য্যাণি পুনঃ ক্লেশদানি ভবিতুং নার্হন্তি। অতঃ কিমিতি নাভ্যনন্দদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

অঙ্গীকৃত্য পরিহরতি সত্যমিতি। একে বুদ্ধিমন্তঃ অনবস্থানস্য চঞ্চলস্য মনসো বিশ্বাসং ন সংগচ্ছন্তে ন সম্যক্ প্রাপ্নুবন্তি শঠঃ কিরাতো যথা ধৃতেষ্বপি মৃগেষু শঠে কিরাতে যথা মৃগা ইতি সপ্তম্যন্তং বা। শঠ কিরাট ইতি পাঠান্তরে শঠো বঞ্চকঃ কিরাটঃ বালকব্যবহর্ত্তরি যথা অস্মিন্ বা ব্যবহর্ত্তা যথা বিশ্বাসং ন যাতীত্যর্থঃ। পাক্ষিকোপি দোষো বর্জ্জনীয় ইত্যুপদেষ্টুং নাভ্যনন্দদিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

যদ্বিস্রম্ভাৎ যস্য বিশ্বাসাৎ চিরাচ্চীর্ণং বহুকালসঞ্চিতং তপশ্চস্কন্দ সুস্রাব ঐশ্বরং বিষ্ণোর্মোহিনী রূপ সংদর্শনেন যথা ঈশ্বরাণাং সমর্থানামপি সৌভরিপ্রভৃতীনাং তপঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শিক্ষয়িতুমিতি ভাবঃ। অনুশিক্ষয়ন্নিতি তত্তৎ সর্ব্বং মায়য়ানুকরণমাত্রমিতি জ্ঞেয়ং। অতএবানু করণেন শিক্ষয়ন্নিতি পদা-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেনাবভর্জ্জিতানি কর্ম্ম বীজানি যৈ স্তেষাং যদৃচ্ছয়োপগতানীতি নহ্যকস্মাৎ প্রাপ্তেষু ভোগেষ্বনপকুর্ব্বৎসু বিরজ্যত ইতি ভাবঃ ॥১

সত্যমুক্তমিতি ক্লেশদানি ন ভবন্ত্যেব তদপি একে সুধিয়ঃ মনসো বিশ্বাসং ন সংগচ্ছন্তে ন সম্যক্ প্রাপ্নুবন্তি। কুতঃ অনবস্থানস্য প্রতিক্ষণমেব প্রাপ্ত নানা দশা কস্যেত্যর্থঃ। তেন শুদ্ধং ভূত্বাপ্যশুদ্ধং ভবিতুং ন তস্য বিলম্ব ইতি ভাবঃ। শঠে ধূর্ত্তে কিরাতে নীচজাতৌ চ ধূর্ত্তো যথা সৌহার্দ্দং প্রদর্শ্য লুণ্ঠিতমেব বিশ্বসিতারং হন্তি তথৈব মনঃ খলু কামক্রোধাদ্যনভিভব রূপাং স্বশুদ্ধিং প্রদর্শ্য স্বনিরোধে শিথিল প্রযত্নং সাধকমেকস্মিন্ দিনে কামাদৈ্যরেবাকস্মিকৈ স্তমধঃ পাতয়তি যথাচ নীচ জাতি র্মুহুরপি ধর্ম্মমধ্যাপিতোপি সাধুতাং দধানোপি গৃহকোষাদিষু বিশ্বস্তঃ সন্ সময়ে দুস্ত্যাজ স্বীয় স্বভাব প্রাপ্তং চৌর্য্যমেব করোতি তথৈব মনঃ শমদমাদিভিঃ শোধিতমপি শ্রবণ মননাদিষু স্থৈর্য্যং দধানমপি বিশ্বস্তং সদনিরুদ্ধমানং কস্মিংশ্চ লক্ষণে দুর্ব্বিষয়েষ্বপি নিমজ্জদ্বিবেক জ্ঞানাদিকমপহরতি ॥ ২ ॥

যস্য বিস্রম্ভাৎ বিশ্বাসাৎ চিরাচ্চীর্ণং বহুকাল সঞ্চিতং তপশ্চস্কন্দ সুস্রাব। ঐশ্বরং শাম্ভবং বিষ্ণোর্মোহিনীরূপ দর্শনেন যথা ঈশ্বরাণাং সমর্থানামপি সৌভরিপ্রভৃতীনাং তপঃ ॥ ৩ ॥

তাঁহাদের নিকট যদৃচ্ছাক্রমে যোগৈশ্বর্য্য সকল যদিও উপস্থিত হয়। তথাচ সে সকল ত ক্লেশদ হইতে পারে না, তবে কেন ভগবান্ ঋষভদেব যদৃচ্ছায় উপস্থিত ঐ সকল যোগৈশ্বর্য্যের প্রতি অভিনন্দনা করিলেন না! ॥ ১ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! সত্য কহিলেন, কিন্তু এই পৃথিবীতে কতক গুলি বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি, যেমন শঠ কিরাত মৃগ ধৃত হইলেও তাহাতে বিশ্বাস করে না, তাহার ন্যায়, চাঞ্চল্য প্রযুক্ত মনোমধ্যে সম্যক্ রূপে বিশ্বাস প্রাপ্ত হয় না ॥ ২ ॥

অতএব পণ্ডিতেরা কহিয়াছেন মনঃ চঞ্চল থাকিলে কুত্রাপি কাহারও সহিত সখ্য করা বিধেয় নহে, যে হেতু ঐ প্রকারে মনে বিশ্বাস করাতে মহাদেবেরও বহুকালের সঞ্চিত তপস্যা বিষ্ণুর মোহিনী রূপ দর্শন দ্বারা বিনষ্ট হইয়াছিল ॥ ৩ ॥

নিত্যং দদাতি কামস্য চ্ছিদ্রং তমনু যে রয়ঃ। যোগিনঃ কৃতমৈত্রস্য পত্যুর্জায়েব পুংশ্চলী ॥ ৪ ॥

কামমন্যুর্মদোলোভিঃ শোকমোহভয়াদয়ঃ। কর্ম্মবন্ধশ্চ যন্মূলঃ স্বীকুর্য্যাৎ কোন্নু তদ্বুধঃ ॥ ৫ ॥

অথৈবমখিল লোকপাল ললামো বিলক্ষণৈর্জড়বদবধূত বেশভাষা চরিতৈরবিলক্ষিত ভগবৎ প্রভাবো যোগিনাং সাম্পরায় বিধিমনুশিক্ষয়ন্ স্ব কলেবরং জিহাসু রাত্মন্যাত্মানমসংব্যবহিত মনর্থান্তর ভাবেন নিরীক্ষ্যমাণ উপরতানুবৃত্তিরুপররাম ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র হেতুঃ নিত্যমিতি কৃতবিশ্বাসো যো যোগী তদীয়ং মনঃ কামস্য তমনু যেঽরয়স্তেষাং চ ছিদ্রমবকাশং দদাতি যথাকৃত বিশ্বাসস্য পত্যুঃ পুংশ্চলী জায়া জারাণাং অবকাশং দত্বা পতিং ঘাতয়তি। যথা মনোপি কামাদিভি র্যোগিনং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪

অরীন্ কথয়ন্নুপসংহরতি কাম ইতি যন্মূলঃ যন্নিমিত্তো ভবতি তন্মনঃ কোন্নু বুধঃ স্বীকুর্য্যাৎ স্বাধীনমিতি মন্যেত ॥ ৫ ॥

প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ অথেতি। অখিলানাং লোকপালানাং ললামো মণ্ডনভূতোপি উপরতা বাধিতা অনুবৃত্তি র্যস্মাৎ সঃ উপররাম লিঙ্গদেহাভিমানং জহৌ বিলক্ষণৈরনেকপ্রকারৈরবধূতবেশাদিভি র্নবিলক্ষিতো ভগবৎপ্রভাবো যস্মিন্ সাম্পরায় বিধিং দেহত্যাগপ্রকারং আধারাধেয় ভাবব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অনর্থান্তর ভাবেন স্বাভেদেন উপাসনা ব্যাবৃত্ত্যর্থমাহ অসংব্যবহিতং মনসা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

র্থশ্চ বাস্তবার্থোঽয়ং স্বকলেবরং স্বাধিষ্ঠানং প্রপঞ্চং আত্মনি নিজাংশিনি শ্রীবাসুদেবে আত্মানং তদংশং শ্রীঋষভদেবাখ্যং অনুবৃত্তিঃ প্রপঞ্চানুবর্ত্তনং উপররাম তদভিমানং জহৌ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র হেতুঃ নিত্যমিতি কৃত বিশ্বাসস্য যোগিনোমনঃ কামস্য ছিদ্রমবকাশং দদাতি তং কামমনু যে অরয়ঃ ক্রোধ লোভাদয়স্তেষাঞ্চ। যথাকৃত বিশ্বাসস্য পত্যুঃ পুংশ্চলী জায়া জারাণামবকাশং দত্ত্বা পতিং ঘাতয়তি তথা মনোপি কামাদিভি র্যোগিনং ভ্রংশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪

অরীন্ কথয়ন্নুপসংহরতি কাম ইতি যন্মন এব মূলং যস্য সঃ ॥ ৫ ॥

প্রাসঙ্গিকং সমাপ্য প্রস্তুতমাহ। অথেতি সাংপরায় বিধিং দেহত্যাগপ্রকারমিতি দেহত্যাগানুকরণেনৈব শিক্ষয়ন্নিত্যর্থঃ। তদ্দেহস্য চিন্ময়ত্বাৎ বস্তু তস্য আত্মনি পরমাত্মনি স্বস্মিন্ আত্মানং শ্রীঋষভদেবাখ্য শরীরং অব্যবহিতং মায়া ব্যবধান রহিতং। অতএবানর্থান্তর ভাবেন অভেদেন অভীক্ষমাণঃ প্রতিক্ষণং পশ্যন্ উপরতা অনুবৃত্তিরবধূতত্বানুকরণং যস্য সঃ। উপররাম স্বাবতারলীলাতো বিররাম অতএব স্বকলেবরং জিহাসুঃ স্বকলেবর প্রাকট্যং ত্যক্তুমিচ্ছুরিতি বাস্তবোঽর্থঃ অন্যত্রাগ্রেপি প্রকটোঽর্থঃ স্পষ্ট এব ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! ইহার কারণ এই, যোগি ব্যক্তি ঐ প্রকার চঞ্চল মনকে বিশ্বাস করিলে ঐ মনঃ যেমন বিশ্বস্ত পতির পুংশ্চলী ভার্য্যাদিকে অবকাশ দিয়া পতির প্রাণ সংহার করায় তাহার ন্যায়, কাম ও কামের অনুচর রিপুগণকে তাহাদের ইচ্ছানুরূপ কর্ম্ম করিতে অবকাশ দেয় ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ, শোক, মদ এবং ভয়াদি ও কর্ম্ম বন্ধ এ সকল যাহার নিমিত্ত হয়, সেই মনকে কোন্ বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি আপনার অধীন বলিয়া মানিতে পারেন? ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, ভগবান্ ঋষভদেব যদিও অখিল লোকপালদিগের শিরোভূষণ স্বরূপ তথাপি তাঁহার সঙ্গে এক জন অনুচরও রহিল না, অবধূতের ন্যায় নানা বেশ, নানা ভাষা ও নানা আচার অবলম্বন করাতে তন্নিষ্ঠ ভগবৎ প্রভাবও লক্ষিত হইল না। তিনি ঐ রূপে কিছু দিন ভ্রমণ করিয়া কি প্রকারে দেহ ত্যাগ করিতে হয় তাহা যোগিদিগকে শিক্ষা দিবার নিমিত্ত আপনার কলেবর পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করিলেন, অতএব আত্মাতেই সাক্ষাৎ অবস্থিত পরমাত্মাকে আপনার সহিত অভেদ রূপে অবলোকন করিয়া দেহাভিমান হইতে উপরত হইলেন ॥ ৬ ॥

তস্য হ বা এবং মুক্তলিঙ্গস্য ভগবত ঋষভস্য যোগমায়াবাসনয়া দেহ ইমাং জগতীমভিমানা
ভাসেন চংক্রমমাণঃ কোঙ্ক বেঙ্কট কুটকান্ দক্ষিণকর্ণাটকান্ দেশান্ যদৃচ্ছয়োপগতঃ কুটকাচলো
পবন আস্যে কৃতাশ্মকবল উন্মাদ ইব মুক্তমূর্দ্ধজোঽসংবীত এব বিচচার ॥ ৭ ॥
অথ সমীরবেগবিধূতবেণুসংঘর্ষণ জাতোগ্রদাবানলস্তদ্বনমালেলিহানঃ সহ তেন দদাহ ॥ ৮ ॥
যস্য কিলানুচরিতমুপাকর্ণ্য কোঙ্কবেঙ্কট কুটকানাং রাজার্হন্নামোপশিক্ষ্য কলাবধর্ম্ম উৎকৃষ্য

শ্রীধরস্বামী।

মনসা স্বয়ং ত্যক্তেপ্যভিমানে কেনাপি সংস্কারেণ দেহঃ প্রচলতি যথা কুলালচক্রং। সোয়মভিমানাভাসস্তেন সচ জীবন্মুক্তা-নামবিদ্যা বাসনয়া ভবতীতি ততোবিশেষমাহ যোগমায়াবাসনয়েতি। কোঙ্কাদীন্ দেশান্ গতঃ সন্ কয়াপি বাসনয়া আস্যে কৃতঃ অশ্মকবলোযেন অসংবীতো নগ্নঃ ॥ ৭ ॥

সমীরবেগেন বিধুতানাং কম্পিতানাং বেনূনাং সংঘর্ষণেন জাত উগ্রোদাবানলঃ আলেলিহানঃ সর্ব্বতোগ্রসন্ ॥ ৮ ॥

অবধূতবেশেন ঋষভদেবঃ তত্র গত ইত্যেতস্য সূচকমাহ যস্য কিলাশ্রমাতীতমনুচরিতং তদ্দেশবাসিভ্যঃ উপাকর্ণ্য অর্হন্নিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লিঙ্গমপি তদেব যোগমায়া বাসনয়া লীলেচ্ছা সংস্কারেণ আস্যে কৃতাশ্ম কবলত্বমন্তৎ কিঞ্চিদপি ন ভোক্তব্যং ন বক্তব্য-মিত্যভিপ্রায়াভাসেন ॥ ৭ ॥

অথ সমীরেতি বাস্তবার্থশ্চায়ং তেন সহেতি কর্ত্তৃ সাহায্যে তৃতীয়া গৌণ মুখ্য ন্যায়েন কর্ত্তর্য্যেব প্রাথমিক প্রবৃত্তেঃ। ততশ্চ দাবানল স্ত নবর্ত্তি তর্ব্বাদি জীবানাং স্থূলং দেহং দদাহ ঋষভদেবস্তু সূক্ষ্মং দেহমিতি তস্য সর্ব্ব মোক্ষদত্বাদনুসন্ধেয়ং স যৈঃ স্পৃষ্টোঽভিদৃষ্টো বা সংবিষ্টোঽনুগতোঽপিবা। কোশলাস্তে যযু স্থানং যত্র গচ্ছন্তি যোগিনঃ ইতিবৎ ততোঽনল সাধর্ম্ম্যং বর্ণয়িত্বা তদন্তর্দ্ধানমেব তস্যেতি ব্যঞ্জিতং ॥ ৮ ॥

অতএব ঋষভদেবাবির্ভাব তৃতীয়োধ্যায় ইত্যোকোক্তং নমু জন্মেতি তদেবং সর্ব্ব হিতমপি তচ্চরিত বৈদিক বেদাদ্যপবাধ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য দেহান্তর্দ্ধান প্রকারমাহ তস্যেতি ভগবতোপি মুক্তলিঙ্গস্য ত্যক্তভগবচ্ছিচ্ছস্য মুক্তানামিব লিঙ্গং দস্যেতি বা। যথা যোগিনাং কেনাপি সংস্কারেণ দেহঃ প্রচলতি নিষ্পন্ন ঘটমপি কুলালচক্রমিব সোয়মভিমানাভাসঃ সচ জীবন্মুক্তানামবিদ্যাভাস বাসনয়া ভবতীতি ততো বিশেষমাহ। যোগমায়া বাসনয়া আবধৃত্য লীলেচ্ছা সংস্কারেণ যথাতি বালকো যদ্যৎ প্রাপ্নোতি তদপি স্বমুখে নিঃক্ষিপতি। তথৈব কৃতাশ্মকবল অসংবীতো নগ্নঃ ॥ ৭ ॥

উপররামেত্যুক্তং তত্র কিং কুর্ব্বন্ পররামেত্যত আহ। অথেতি তেন সহ। শ্রীঋষভদেব সহিতএব দাবানল স্তদ্বনং দদাহ। তদ্বনবর্ত্তি তরু মৃগাদীনাং স্থূলং দেহং দাবানলো দদাহ সূক্ষ্মং দেহস্তু শ্রীঋষভ ইতি তদ্বনবর্ত্তিনঃ সর্ব্বে তৎপ্রসাদান্মুক্তা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥৮

অস্যাবতারস্য লীলা শ্রবণ কীর্ত্তনাদিভিরেব কলিকালবর্ত্তিনঃ পরাগ্দর্শিনোজীবাঃ কৃতার্থা ভবন্তি নত্বাচরিতস্যানুষ্ঠানেন।

কিন্তু যদিও তাঁহার ঐ প্রকারে দেহাভিমান পরিত্যাগ হইল তথাপি যোগমায়া ও বাসনা দ্বারা তদীয় দেহ, যেমন কুলাল চক্র সংস্কার বশতঃ কিয়ৎক্ষণ স্বয়ং ঘূর্ণায়মান হয় তাহার ন্যায়, সংস্কার বশতঃ পুনঃ পুনঃ ভ্রমণ করিতে করিতে কোঙ্ক, বেঙ্কট, কুটক এবং দক্ষিণ কর্ণাটক দেশে যদৃচ্ছাক্রমে গিয়া উপস্থিত হইল। সে খানে কুটকাচলের উপবনে তিনি কোন বাসনায় কতক গুলা প্রস্তর খণ্ড লইয়া মুখের মধ্যে দিলেন, পরে উন্মত্তের ন্যায় মুক্তকেশ হইয়া নগ্ন দেহেই বিচরণ করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

অনন্তর বায়ুবেগে সেই উপবনের বেণু সকল অতিশয় কম্পিত হইল। সে সকলের পরস্পর সংঘর্ষণে ভয়ানক দাবানল সমুৎপন্ন হইয়া ঐ বনকে সর্ব্বতোভাবে গ্রাস করত তাঁহার দেহের সহিত সমুদায়কে দগ্ধ করিয়া ফেলিল ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ ঋষভদেব অবধূত বেশে ভ্রমণ করিতে করিতে যে রূপ আচরণ করিয়াছি-

মাণে ভবিতব্যেন বিমোহিতঃ স্বধর্ম্মপথমকুতোভয়মপহায় কুপথপাষণ্ডমসমঞ্জসং নিজমনীষয়া মন্দঃ সংপ্রবর্ত্তয়িষ্যতে ॥ ৯ ॥

যেনহ বাব কলৌ মনুজাপসদা দেবমায়াবিমোহিতাঃ স্ববিধি নিয়োগ শৌচচারিত্র্য বিহীনা দেবহেলনান্যপব্রতানি নিজনিজেচ্ছয়া গৃহ্লানা অস্নানানাচমনাশৌচকেশোল্লুঞ্চনাদীনি কলিনা ধর্ম্ম বহুলেনোপহতধিয়ো ব্রহ্ম ব্রাহ্মণ যজ্ঞপুরুষ লোক বিদূষকাঃ প্রায়েণ ভবিষ্যন্তি ॥ ১০ ॥

তেচ হ্যর্ব্বাক্ তনয়া নিজলোক যাত্রয়া অন্ধপরম্পরয়া তয়ৈবাশ্বস্তা স্তমস্যন্ধে স্বয়মেব প্রপতিষ্যন্তি ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাম যস্য স রাজা স্বয়ং তদুপশিক্ষ্য শিক্ষিত্বা কুপথশ্চাসৌ পাষণ্ডশ্চ তং নিজমনীষয়া সংপ্রবর্ত্তয়িষ্যত ইত্যন্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ কলাবিত্যাদি ভবিতব্যেন প্রাণিনাং পূর্ব্বসঞ্চিত পাপফলেন ॥ ৯ ॥

যেন প্রবর্ত্তকেন মনুজেষ্বপসদা নিকৃষ্টাঃ স্ববিধিনা নিয়োগো যস্মিন্ শৌচচারিত্র্যে তদ্বিহিনা দেবাহবজ্ঞারূপাণি অস্নানাদীনি কুব্রতানি গৃহ্লানা বেদাদীনাং বিদূষকা ভবিষ্যন্তি ॥ ১০ ॥

তৎফলকাঙ্ক্ষং তমঃ প্রাপ্স্যন্তীত্যাহ তে চেতি। অর্ব্বাক্ তনয়া অবেদমূলয়া নিজলোক যাত্রয়া স্বেচ্ছাকৃত প্রবৃত্ত্যা আশ্বস্তাঃ কৃত বিশ্বাসাঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংস্কারবতাং ত্বন্যথৈব ভানমিত্যাহ যস্ত্বেত্যাদিনা অন্যেষাস্তু রজসোপরক্তানামপি তদ্দ্বয় শ্রবণেনান্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং হিতাহিব জায়তে তদিত্যাহ ॥ ৯ । ১০ । ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কলৌ প্রায়ঃ প্রত্যগ্দর্শনাসম্ভবাৎ শ্রদ্ধয়াপি তদীয় কেবল বাহ্যাচরণমাত্র নিষ্ঠা ভ্রষ্টাএব ভবন্তীত্যাহ যস্তেতি অর্হন্নামা কলৌ জনিষ্যমাণো লোক শাস্ত্র দ্বারা ঋষভদেবোৎকর্ষং শ্রুত্বা তাদৃশাচরণেন বয়মপি তথা ভবামেতি মত্বা তদীয় চেষ্টামুপশিক্ষ্য আধিক্যেন শিক্ষিত্বা ভবিতব্যেন তাদৃশ দুরদৃষ্টেন যদবশ্য ভবিতব্যং তেন হেতুনা ॥ ৯ ॥

স্ববিধিনা নিয়োগো যত্র তাদৃশেন শৌচ চারিত্র্যেণ বিহীনাঃ ॥ ১০ । ১১ ॥

লেন তাহা অবগত হইয়া কোঙ্ক, বেঙ্কট, কুটক দেশের অর্হৎনামা রাজা স্বয়ং ঐ রূপ শিক্ষা করিবেন এবং অকুতোভয়ে আপন ধর্ম্মপথ পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বীয় বুদ্ধি দ্বারা পাষণ্ড রূপ কুপথ প্রবর্ত্ত করাইবেন, যে হেতু কলিযুগে অধর্ম্মই প্রবল হইয়া উঠিবে, অতএব ভবিতব্য অর্থাৎ প্রাণিদিগের পূর্ব্ব সঞ্চিত পাপফল দ্বারা ঐ রাজার মতি বিমোহিত হইবে ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! এই অর্হৎ রাজা স্বয়ং অধর্ম্মের প্রবর্ত্তয়িতা হইলে কলিযুগ জাত কুবুদ্ধি মানবগণ দেবমায়ায় বিমূঢ় হইয়া স্ব স্ব শৌচ আচার পরিত্যাগ পূর্ব্বক দেবতাদের অবজ্ঞা, অস্নান, অনাচমন, অশৌচ এবং কেশোল্লুঞ্চনাদি রূপ অপব্রত স্ব স্ব ইচ্ছাক্রমে গ্রহণ করিবে। অপর অধর্ম্ম বহুল কলিযুগে ঐ সকল ব্যক্তির বুদ্ধি বিনষ্ট হইয়া যাইবে, সুতরাং তাহারা প্রায় সর্ব্বদা ব্রহ্ম, ব্রাহ্মণ, যজ্ঞপুরুষ ও লোকদিগের বিদূষক হইবে ॥ ১০ ॥

কিন্তু ঐ সকল ব্যক্তি অন্ধ পরম্পরার তুল্য অবেদ মূলক ঐরূপ স্বেচ্ছাকৃত প্রবৃত্তি দ্বারা বিশ্বস্ত হইয়া আপনা হইতেই ঘোর নরকে নিপতিত হইবে ॥ ১১ ॥

অয়মবতারো রজসোপপ্লুতলোককৈবল্যোপশিক্ষণার্থঃ। তস্যানুগুণান্ শ্লোকান্ গায়ন্তি ॥ ১২ ॥
অহোভুবঃ সপ্তসমুদ্রবত্যা দ্বীপেষু বর্ষেষ্বধিপুণ্যমেতৎ।
গায়ন্তি যত্রত্য জনা মুরারেঃ কর্ম্মাণি ভদ্রাণ্যবতারবন্তি ॥ ১৩ ॥
অহোনুবংশো যশসাবদাতঃ প্রৈয়ব্রতো যত্র পুমান্ পুরাণঃ।
কৃতাবতারঃ পুরুষঃ স আদ্যশ্চচার ধর্ম্মং যদকর্ম্মহেতুং ॥ ১৪ ॥
কোন্বস্যকাষ্ঠামপরোনুগচ্ছেন্মনোরথেনাপ্যভবস্য যোগী।

শ্রীধরস্বামী।

নন্বেবমনর্থকারী কিমর্থোঽয়মৃষভাবতারঃ তত্রাহ অয়মিতি। রজো ব্যাপ্তানাং জনানাং মোক্ষমার্গোপশিক্ষণার্থঃ। তস্য কৈবল্যোপশিক্ষণস্যানুরূপত্বাৎ ॥ ১২ ॥
অধিকং পুণ্যং যস্মিন্ এতদ্ভারতং বর্ষং ঋষভাদ্যবতারযুক্তানি কর্ম্মাণি ॥ ১৩ ॥
প্রিয়ব্রতস্য বংশোঽবদাতঃ শুদ্ধঃ যত্র বংশে যদ্যস্মাৎ অকর্ম্মা মোক্ষস্তস্য হেতুং ধর্ম্মং চচার ॥ ১৪ ॥
অপর কোন্ন যোগী অস্য কাষ্ঠাং দিশং অপ্যনুগচ্ছেৎ। যো যোগী যেন ঋষভেণ অসত্তয়া অবস্তত্বেন উদস্তা নিরস্তা যোগমায়াঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

অয়মিতি ॥ ১২। ১৩ ॥
অহো ইতি স্বতঃ পুরাণঃ পুমানেব যত্র কৃতাবতারেঽপি নান্যথাত্বং প্রাপ্তঃ কিন্তু স আদ্যঃ পুরুষ এব সন্ যত্রাকর্ম্ম হেতুং কর্ম্মাভাব কারণং ধর্ম্মং চচারেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং জ্ঞান পর্য্যবসানং তচ্চরিতং তথাপি তৎ পরাণাং ভক্তয়এব পর্য্যবস্যতি। তথা স্বভাবত্বাদিত্যাহ ॥ ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তেন শ্রীঋষভদেবো যদৈবাবির্বভূব তাৎকালিকৈ র্জ্ঞানিজনৈরেব তচ্চরিতমনুবর্ত্তিতব্যমিত্যাহ। অয়মিতি রজসা রজোগুণেন উপপ্লুতং কালেন বিনষ্টীভূতং যৎ কৈবল্যং জ্ঞানযোগ স্তস্তোপশিক্ষণার্থঃ। যদ্বা রজো ব্যাপ্তানামপি জনানাং মোক্ষমার্গোপশিক্ষণার্থঃ। তেন সত্যাদি যুগত্রয়ে তদ্বর্ত্তিতব্যং কলৌ তৎ কথা শ্রোতব্যেতি ব্যবস্থিতিঃ ॥ ১২ ॥
বর্ষেষু মধ্যে এতদ্ভারতং বর্ষং অধিপুণ্যং অধিক পুণ্যপ্রদং। কুতঃ গায়ন্তীত্যাদি ॥ ১৩ ॥
বংশেষ্বপি মধ্যে প্রিয়ব্রতবংশোধন্য ইত্যাহ অহো ইতি ॥ ১৪ ॥
যোগিষ্বপি মধ্যে ঋষভদেবোধন্য ইত্যাহ। কোন্ অপরো যোগী অস্য কাষ্ঠাং দিশমপ্যনুগচ্ছেৎ মনোরথেনাপি কিমুত কর্ম্মণা অস্য কীদৃশস্য অভবস্য নাস্তি ভবো যস্মাত্তস্য যোযোগী যেন ঋষভেণ অসত্তয়া অভদ্রত্বেন উদস্তাস্ত্যক্তাঃ যোগমায়াঃ যোগাজ্জাতা

হে রাজন্! ভগবানের এই ঋষভাবতার যদিও ঐ রূপ অনর্থকারী, তথাপি যে সকল ব্যক্তি রজোগুণে ব্যাপ্ত, তাহাদিগের মোক্ষমার্গ শিক্ষা দিবার নিমিত্ত উহা অতিশয় প্রয়োজনীয়, অতএব পণ্ডিতেরা তাঁহার গুণবর্ণন পূর্ব্বক অনেক শ্লোক গান করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

সেই সকল শ্লোকের অর্থ যথা— অহো! সপ্ত সাগর পরিবেষ্টিতা ধরার দ্বীপ সকলের মধ্যে এই ভারতবর্ষ অতিশয় পুণ্যবান্, যে হেতু তত্রত্য জন সকল ভগবান্ মুররিপুর ঋষভাবতার মঙ্গলপ্রদ কর্ম্ম সকল সর্ব্বদা গান করিয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

অহো! প্রিয়ব্রতের বংশ যশঃ দ্বারা অতি বিশুদ্ধ হইয়াছে, যে হেতু পুরাণ পুরুষ ভগবান্ তাঁহার বংশে অবতীর্ণ হইয়া মোক্ষজনক ধর্ম্ম আচরণ করিয়া গিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

তিনি অজ জন্ম গ্রহণ করেন নাই, অন্য কোন্ যোগী মনোরথ দ্বারাও তাঁহার দিকের অনুগামী

যোযোগমায়াঃ স্পৃহয়ত্ত্যুদস্তা হ্যসতয়া যেন কৃত প্রযত্নাঃ ॥ ১৫ ॥
ইতি হ স্ম সকলবেদলোক দেবব্রাহ্মণগবাং পরমগুরোর্ভগবত ঋষভাখ্যস্য বিশুদ্ধাচরিতমেরিতং পুংসাং সমস্ত দুশ্চরিতাভিহরং পরম মহামঙ্গলায়নমিদমনু শ্রদ্ধয়োপচিতয়ানু শৃণোত্যাশ্রাবয়তি চাবহিতো ভগবতি তস্মিন্ বাসুদেব একান্ততো ভক্তিরনয়োরপি সমনুবর্ত্ততে ॥ ১৬ ॥
যস্যামেব কবয় আত্মানমবিরতং বিবিধ বৃজিন সংসার পরিতাপোপতপ্যমানমনুসবনং স্নাপয়ন্ত স্তয়ৈব পরয়া নিবৃত্যাহ্যপবর্গমাত্যন্তিকং পরম পুরুষার্থমপি স্বয়মাসাদিতং নৈবাদ্রিয়ন্তে ভগবদীয়ত্বেনৈব পরিসমাপ্ত সর্ব্বার্থাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সিদ্ধীর্বাঞ্ছতি কথম্ভূতাঃ কৃতঃপ্রযত্নো যাসু তদর্থং প্রযত্নঞ্চ করোতীত্যর্থঃ যদ্বা কথম্ভূতা উদস্তাঃ কৃত প্রযত্নাঃ সেবিতুমুদ্যতা অপীত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

বিশুদ্ধাচরিতে যদীরিতং কথিতং তৎ সমস্তং দুশ্চরিতং অভিতো হরতীতি তথা পরম মহা মঙ্গলানাময়নঞ্চ অবহিতঃ সন্ অনয়োরপি শ্রোতৃ শ্রাবয়িত্রো র বিশেষেণ ভক্তিঃ সম্যক্ অনুবৃত্তা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম পুরুষার্থতামাহ যস্যাং ভক্তাবেব নতু যোগাদিষু অনুসবনং অবিরতং আত্মানং স্নাপয়ন্তঃ স্বয়মাসাদিতং অপ্রার্থিতং ভগবতা স্বয়মেব দীয়মানমপি অনাদরে হেতুঃ ভগবদীয়ত্বেন পরিতঃ সমাপ্তাঃ সম্যগাপ্তাঃ সর্ব্বে পুরুষার্থাঃ যৈঃ তে ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি হস্মেতি নিবৃত্ত্যা তৎ স্বরূপয়া স্বতঃ পুরুষার্থত্বাৎ ॥ ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়াঃ সিদ্ধীর্বাঞ্ছতি। কীদৃশীঃ কৃতঃ প্রযত্নো যাসু তদর্থং প্রযত্নাংশ্চ করোতীত্যর্থঃ। যদ্বা। ঋষভদেবোঽস্মান্ স্বীকরোত্বিতি কৃতঃ প্রযত্নো যাভিস্তাঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ সত্যাদিযুগবর্ত্তিভ্যো যোগিভ্য স্তচ্ছিক্ষিত যোগানুষ্ঠাতৃভ্যোপি সকাশাৎ কলিযুগবর্ত্তিনো জনাস্তল্লীলা শ্রবণ কীর্ত্তনবন্তোঽধিক ফল ভাজোভবন্তীত্যাহ। ইতিহ স্মেতি। পরম গুরোর্হিতকারিণঃ বিশুদ্ধমাচরিতং চ ঈরিতং নায়ং দেহো দেহভাজামিত্যাদ্যুপদেশ বাক্যঞ্চ। আশ্রাবয়তি কীর্ত্তয়তিচ অনয়োঃ শ্রোতৃবক্ত্রোরপিকারাৎ স্মর্ত্তুরনুমোদয়িতুশ্চ ॥ ১৬ ॥

ভক্তেঃ পরম পুরুষার্থ শিরোমণিত্বমাহ যস্যাং ভক্তাবেব সুধাসরিতি আত্মানং স্নাপয়ন্তঃ স্বয়মাসাদিতমপ্রার্থিতমপি ভগবতা স্বয়মেব দীয়মানমপি। অনাদরে হেতুঃ। ভগবদীয়ত্বেনৈব পরিতঃ সম্যক্ প্রাপ্তাঃ সর্ব্বেঽর্থা যৈ র্নতু ভগবত্ত্বেনেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

হইতে পারিবে? অর্থাৎ কেহই সমর্থ হইবে না, কারণ তিনি অবস্তু বলিয়া যে সকল যোগমায়া অর্থাৎ সিদ্ধি উপেক্ষা করিয়া গিয়াছেন অন্য যোগিরা তাহাই প্রাপ্ত হইতে বাঞ্ছা করে এবং তদর্থ বিবিধ যত্ন পায় ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ ঋষভদেব লোক, বেদ, দেব, ব্রাহ্মণ এবং গো সকলের পরমগুরু। তাঁহার বিশুদ্ধ চরিত্রের মধ্যে ঐ যাহা কথিত হইল তাহা পুরুষদের সমস্ত দুশ্চরিত্রের অপহারী এবং পরম মহৎ মঙ্গলের নিকেতন। যে ব্যক্তি অবহিত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক তাহা শ্রবণ করে অথবা শ্রবণ করায় তাহাদের দুই জনেরই ভগবান্ বাসুদেবে সেই ঐকান্তিকী ভক্তি অনুবৃত্তা হয় ॥ ১৬ ॥

যাহাতে পণ্ডিত সকল আপনাদের আত্মা যাহা বিবিধ পাপরূপ সংসার তাপে অনবরত সন্তপ্ত হইতেছে তাহাকে বারম্বার স্নান করাইয়া তদ্দারা পরম নির্বৃতি প্রাপ্ত হন, তাহাতে পরম পুরুষার্থ যে মুক্তি পদার্থ, তাহা বিনা প্রার্থনায় ভগবানের প্রসাদে আপনা হইতে উপস্থিত হইলেও তাহার প্রতি আদর করেন না। কারণ তাঁহারা ভগবানের পুরুষ এ প্রযুক্ত সকল পুরুষার্থই সম্যক্ রূপে প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১৭

রাজন্ পতির্গুরুরলং ভবতাং যদূনাং দৈবং প্রিয়ঃ কুলপতিঃ ক্ব চ কিঙ্করো বঃ।
অস্ত্বেবমঙ্গ ভগবান্ ভজতাং মুকুন্দো মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎস্ম ন ভক্তিযোগং ॥ ১৮ ॥
নিত্যানুভূত নিজলাভ নিবৃত্ত তৃষ্ণঃ শ্রেয়স্যতদ্রচনয়া চিরসুপ্তবুদ্ধেঃ।
লোকস্য যঃ করুণয়াঽভয়মাত্মলোকমাখ্যান্নমো ভগবতে ঋষভায় তস্মৈ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু ভগবতোঽতিসুলভত্ব দর্শনাৎ মোক্ষস্যাতিদুর্লভত্বাদিমমতিস্তুতিরেবেত্যাশঙ্ক্যাহ হে রাজন্ ভবতাং পাণ্ডবানাং যদূনাঞ্চ পতিঃ পালকঃ গুরুরুপদেষ্টা দৈবমুপাস্যঃ প্রিয়ঃ সুহৃৎ কুলস্য পতি নিয়ন্তা কিং বহুনা ক্বচ কদাচিৎ দৌত্যাদিষু বঃ পাণ্ডবানাং কিঙ্করোপি আজ্ঞানুবর্ত্তী। অস্তু নামৈবং তথাপি অন্যেষাং নিত্যং ভজতামপি মুক্তিং দদাতি নতু কদাচিদপি স প্রেমভক্তিং ॥ ১৮ ॥

বর্ণিতমৃষভাবতারং নমস্করোতি নিত্যমনুভূতং যন্নিজং স্বরূপং সএব লাভস্তেন নিবৃত্তা তৃষ্ণা যস্য অতদ্রচনয়া দেহাদ্যর্থ মনোরথেন শ্রেয়সি বিষয়ে চিরং সুপ্তা বুদ্ধির্যস্য তস্য জনস্য করুণয়া নির্ভয়মাত্মস্বরূপং য আখ্যাতবান্ তস্মৈ নমঃ ॥ ১৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তচ্ছ্রুত্বা তস্যৈ স্পৃহয়ন্তং রাজানং ভবতাং তু সা পরম শ্লাঘ্যেত্যাহ রাজন্নিতি ভক্তিযোগং প্রেমাণং কর্হিচিদিতি তদেতৎ ফলেচ্ছুত্বাভাবে বাসনান্তরা ভাবেচ সতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধন্যোঽয়ং প্রিয়ব্রতবংশো যত্র ভগবানৃষভদেবোঽবতীর্ণঃ। উত্তানপাদবংশোপি ধন্যঃ যত্র পৃথুঃ। রঘুবংশোপি ধন্যঃ যত্র রামঃ। যদুবংশ পুরুবংশয়োরৈককালিকয়োরপি মধ্যে যদুবংশএব সুভগঃ যত্র কৃষ্ণঃ অস্মদীয়ঃ পুরুবংশস্তু সর্ব্বতোঽতি দুর্ভগো যত্র ভগবান্নাবততার ইতি মনোনুলাপেন বিষীদন্তং রাজানং সর্ব্বজ্ঞতয়ৈব জ্ঞাত্বা মোক্ষাদ্ভক্তেরুৎকর্ষেণ প্রতিপাদিতেনৈব তমানন্দয়তি হে রাজন্ ভবতাং পাণ্ডবানাং যদূনাঞ্চ পতিঃ পালকঃ। গুরুরুপদেষ্টা দৈবমুপাস্যঃ প্রিয়ঃ প্রীতিকৃৎ কুলপতি নিয়ন্তেতি যদুম্ববতরতোপি কৃষ্ণস্য তেষু ভবৎসুচ তুল্য এব ব্যবহারোদৃষ্টঃ। কিঞ্চ ক্বচ কদাচিৎ বঃ পাণ্ডবানাং দৃত্যাদিষু কিঙ্করঃ নচ তথা যদূনামিতি যদুভ্যোপি প্রেমবত্ত্বেন ভবতামাধিক্যমেবেতি ভাবঃ। ভবদ্ভ্যোঽভজদ্ভ্যোপি পরম প্রেমাধিক্যদানস্য বার্ত্তা কিয়তী বক্তব্যা সা সর্ব্বোপরি বিরাজিতা। অন্যেভ্যো ভজদ্ভ্যোপি ভক্তিযোগং ভাবভক্তিমপি প্রায়ো ন দদাতি কিন্তু ততোপ্যতি নিকৃষ্টাং মুক্তিমেবেত্যাহ অস্ত্বেবেতি ভজতাং ভজদ্ভ্যঃ। অত্র কর্হিচিদপীত্যনুক্তে মুক্তিমনিচ্ছদ্ভ্যঃ শুদ্ধ ভক্তেভ্যস্তু ভক্তিমেব দদাতীত্যর্থো লভ্যতে ॥ ১৮ ॥

উপাখ্যানং সমাপ্য প্রণমতি নিত্যমেব অনুভূতো যো নিজঃ স্বরূপানন্দ স্তল্লাভেনৈব বিগততৃষ্ণঃ। অতদ্রচনয়া দেহাদ্যর্থ চেষ্টয়া শ্রেয়সি বিষয়ে চিরং সুপ্তা বুদ্ধির্যস্য তস্য জনস্য অভয়ং নির্ভয়কারণং আত্মলোকং শ্রীবৈকুণ্ঠং প্রাপ্যং করুণয়োপদিষ্টেন ভক্তিযোগেন য আখ্যাতবাংস্তস্মৈ নমঃ ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ মুকুন্দ তোমাদের এবং যদুদিগের পতি অর্থাৎ পালক, গুরু (উপদেষ্টা) দৈব (উপাস্য) প্রিয়, (সুহৃদ্) কুলের নিয়ন্তা এবং কদাচিৎ দৌত্যাদিকার্য্যে তোমাদের কিঙ্করও হইয়াছেন। মহারাজ! ভগবান্ তোমাদের প্রতি এই রূপ হয়েন এবং যাঁহারা তাঁহার ভজন করেন তাঁহাদিগকে মুক্তিও দিয়া থাকেন, কিন্তু তিনি ভক্তিযোগ কখনও কাহাকেও দেন না ॥ ১৮ ॥

সে যাহা হউক, আমি ভগবান্ ঋষভদেবকে নমস্কার করি। নিত্য অনুভূত যে নিজ স্বরূপ, তল্লাভেই তাঁহার সমস্ত তৃষ্ণা নিবৃত্ত হইয়াছিল। দেহাদি নিমিত্ত মনোরথ হেতু কল্যাণ বিষয়ে যে সকল ব্যক্তির বুদ্ধি চিরসুপ্ত রহিয়াছিল, তিনি তাহাদিগের প্রতি করুণা প্রকাশ পূর্ব্বক অভয় রূপ নিজ লোক উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ১৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভদেবানুচরিতং ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভরতস্তু মহাভাগবতো যদাভগবতাঽবনিতল পরিপালনায় সঞ্চিন্তিতস্তদনুশাসনপরঃ পঞ্চজনীং বিশ্বরূপদুহিতরমুপযেমে ॥ ১ ॥

তস্যামুহ বা আত্মজান্ কাৎর্স্ন্যেনানুরূপানাত্মনঃ পঞ্চ জনয়ামাস ভূতাদিরিব ভূতসূক্ষ্মাণি। সুমতিং রাষ্ট্রভৃতং সুদর্শনমাবরণং ধূম্রকেতুমিতি ॥ ২ ॥

অজনাভং নামৈতদ্বর্ষং ভারতমিতি যত আরভ্য ব্যপদিশন্তি ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

অধ্যায়ানাং ত্রয়েণৈব ঋষভাখ্যানমীরিতং। অষ্টভির্ভরতাখ্যানমতঃ প্রস্তূয়তেঽদ্ভুতং। সপ্তমে ভরতোরাজ্যে চিরং যজ্ঞৈর্হরিং যজন্। আরব্ধ কর্ম্মনির্ব্বাণে হরিক্ষেত্রেঽভজেদ্ধরিং ॥ ০ ॥

সঞ্চিন্তিতঃ সংকল্পেনৈব রাজ্যাদৌ নিযুক্তঃ ॥ ১ ॥

আত্মনো অনুরূপান্ ভূতাদিরহঙ্কার ইব ভূত সূক্ষ্মাণীতি সন্ততি বৃদ্ধৌ দৃষ্টান্তঃ ॥ ২ ॥

ভারতমিতি স্বনামাখ্যাপকত্বেন ধর্ম্মাদ্যতিশয়ঃ সূচিতঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

নাভেরেবাজনাভ ইতি সংজ্ঞা ভারতমিত্যজনাভাখ্যমপীদং বর্ষং লোকে তস্মিন্ননুরাগ বৈশিষ্ট্যেন খ্যাপিতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তমে ভবনে যজ্ঞৈঃ পত্র পুষ্পাদিভির্ব্বনে। ভরতো ভক্তিভরতো হরিমীজে দৃঢ়ব্রতঃ ॥ ০ ॥

ঋষভদেবো ভগবান্ ভরতস্তু ভাগবত ইতি তু শব্দার্থঃ। ভূতাদিরহঙ্কারঃ ॥ ১। ২ ॥

অজনাভমিতি। নাভে ঋষভদেবস্যাজস্য চৈতদ্বর্ষ স্বামিত্বাদিত্যর্থঃ। নাভিশ্চাজশ্চেত্যজনাভৌ অভ্যর্হিতত্বাদজ ইতি পদস্য পূর্ব্বনিপাতঃ। তয়োরিদমজনাভং সংজ্ঞা পূর্ব্বক বিধিত্বাদ্‌বৃদ্ধ্যভাবঃ ভারতমিতি ভরতস্বামিকত্বাৎ ॥ ৩। ৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষষ্ঠ ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে রাজ্য করিতে করিতে যজ্ঞাদি দ্বারা রাজর্ষি ভরতের ভগবদারাধন এবং প্রারব্ধ কর্ম্ম ক্ষীণ হওয়াতে গৃহাশ্রম কর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্ব্বক হরিক্ষেত্রে গমন করিয়া ভগবানের পরিচর্য্যা করণ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন মহাভাগবত ভরত ভগবানের সংকল্প মাত্রেই অবনীতল পরিপালনার্থ নিযুক্ত হইলেন এবং তাঁহারই আজ্ঞায় বিশ্বরূপ দুহিতা পঞ্চজনীকে বিবাহ করিলেন ॥ ১ ॥

অহঙ্কার হইতে যেমন শব্দ স্পর্শাদি ভূত সূক্ষ্ম উৎপন্ন হয়, তাহার ন্যায়, ঐ পত্নীর গর্ব্ভে তাঁহার পাঁচটী পুত্র জন্মিল, সেই পাঁচ আত্মজ সম্পূর্ণ রূপে তাঁহার আপনার অনুরূপ হইল। তাহাদের নাম যথা, সুমতি, রাষ্ট্রভৃৎ, সুদর্শন, আবরণ ও ধূম্রকেতু ॥ ২ ॥

মহারাজ! এই বর্ষের নাম পূর্ব্বে অজনাভ ছিল, ভরত রাজা হইলে পর তদবধি ইহার নাম ভারতবর্ষ বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে ॥ ৩ ॥

সচ বহুবিন্মহীপতিঃ পিতৃ পিতামহবদুরু বৎসলতয়া স্বে স্বে কর্ম্মণি বর্ত্তমানাঃ প্রজাঃ স্বধর্ম্ম মনুবর্ত্তমানঃ পর্য্যপালয়ৎ ॥ ৪ ॥

ঈজেচ ভগবন্তং যজ্ঞ ক্রতুরূপং ক্রতুভিরুচ্চাবচৈঃ শ্রদ্ধয়াহৃতাগ্নিহোত্র দর্শ পূর্ণমাস চাতুর্মাস্য পশু সোমানাং প্রকৃতি বিকৃতিভিরনু সবনং চাতুর্হোত্র বিধিনা ॥ ৫ ॥

সংপ্রচরৎসু নানা যাগেষু বিরচিতাঙ্গ ক্রিয়েষ্বপূর্ব্বং যত্তৎ ক্রিয়াফলং ধর্ম্মাখ্যং পরে ব্রহ্মণি যজ্ঞপুরুষে সর্ব্বদেবতালিঙ্গানাং মন্ত্রাণামর্থনিয়ামকতয়া সাক্ষাৎ কর্ত্তরি পরদেবতায়াং ভগবতি

শ্রীধরস্বামী ।

বহুবিৎ সর্ব্বজ্ঞঃ ॥ ৪ ॥

যজ্ঞা অযূপাঃ ক্রতবঃ সযূপা স্তদ্রূপং উচ্চাবচৈর্মহদ্ভি রল্পৈশ্চক্রতুভিঃ কর্ম্মভিঃ শ্রদ্ধয়া ঈজেচ। তানেবাহ। আহৃতাঃ স্বাধিকারেণ আত্মসাৎ কৃতা যে অগ্নিহোত্রাদয় স্তেষাং প্রকৃতি বিকৃতিভিঃ অগ্নিহোত্রাদয়োদ্বিবিধাঃ সকলাঙ্গ যুক্তা প্রকৃতয়ঃ বিকলাঙ্গা বিকৃতয় ইতি-ত্রৈবিধ্যৈরপি ইষ্টবানিত্যর্থঃ। অনুসবনমিত্যস্তং বা চাতুর্হোত্র বিধিনা ইত্যন্তং বা গদ্যং ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ সংপ্রচরৎসু প্রবর্ত্তমানেষু নানা যাগেষু বিরচিতা অনুষ্ঠিতা অঙ্গক্রিয়া যেষাং তেষু যদপূর্ব্বং তদ্বাসুদেব এব ভাবয়মানঃ চিন্তয়ন্ স যজমানো যজ্ঞভাগভাজো যে দেবাঃ সূর্য্যাদয়স্তান্ পুরুষস্য বাসুদেবস্যাবয়বেষু চক্ষুরাদিষু অভ্যধ্যায়ৎ নতু তৎ পৃথক্ত্বেনে ত্যর্থঃ। অপূর্ব্বে পক্ষদ্বয়ং মীমাংসকানাং তদানীমেব সূক্ষ্মত্বেনোৎপন্নং ফলমেবাপূর্ব্বং কালান্তরফলোৎপাদিকা কর্ম্মশক্তির্ব্বা ইতি। তদুক্তং যাগাদেব ফলং তদ্ধি শক্তিদ্বারেণ সিদ্ধ্যতি। সূক্ষ্মশক্ত্যাত্মকং বাপি ফলমেবোপজায়ত ইতি। তদেতদাহ ক্রিয়া-

---

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

যজ্ঞাঃ অযূপাঃ ক্রতবঃ সযূপা স্তদ্রূপং উচ্চাবচৈর্মহদ্ভিরল্পৈশ্চ ক্রতুভিঃ কীদৃশৈঃ কর্ম্মিজনানাং শ্রদ্ধয়া আহৃতাঃ স্বাধিকারেণাত্মসাৎ কৃতা যেঽগ্নিহোত্রাদয়োদ্বিবিধাঃ স্তেষাং প্রকৃতি বিকৃতিভিঃ অগ্নিহোত্রাদয়ঃ সকলাঙ্গযুক্তাঃ প্রকৃতয়ঃ বিকলাঙ্গা বিকৃতয় ইতি ত্রৈবিধ্যৈরপীষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নমু তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীত ন নির্ব্বিদ্যেত যাবতা। মৎকথা শ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধাযাবন্ন জায়ত ইতি ভগবদুক্তে র্ভগবৎ কথাদিষু প্রৌঢ় শ্রদ্ধস্য নিষ্কামস্য শুদ্ধভক্ত্যাধিকারিণো ভরতস্য কর্ম্মকর্ত্তৃত্বং কর্ম্মফল ভোক্তৃত্বঞ্চ কথং সংগচ্ছতামিত্যত আহ সংপ্রচরৎসু প্রবর্ত্তমানেষু বিরচিতা অনুষ্ঠিতা অঙ্গ ক্রিয়া যেষাং তেষু যদপূর্ব্বং তৎপরে ব্রহ্মণি বাসুদেবে স্বেষ্টদেবে এব ভাবয়মানঃ অস্য কর্ম্মণো যৎফলং ভাবি তত্র ন মে লিপ্সা কিন্তু তদ্বাসুদেব প্রীত্যর্থং বাসুদেবায়ৈব সমর্পিতমিতি তত্র ন মে স্বত্বমিতি চিন্তয়ন্নিত্যর্থঃ। নমু কর্ম্ম কর্ত্তৃ প্রধানং দেবতা প্রধানং বেতি মীমাংসকানাং পক্ষদ্বয়ং তত্রাদ্যে পক্ষে কর্ত্তৃ নিষ্ঠমপূর্ব্বং দ্বিতীয়ে কর্ম্মণোদেবতারাধ-

---

সে যাহা হউক, ভরত সর্ব্বজ্ঞ ছিলেন, তিনি পৃথ্বীপতি হইয়া স্বীয় ধর্ম্মের অনুবর্ত্তী হওত আপনার পিতৃ পিতামহের ন্যায় প্রজা বাৎসল্য প্রকাশ করত স্ব স্ব কর্ম্মে অভিরত প্রজাদিগকে সর্ব্বতো ভাবে পালন করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

এবং বিশুদ্ধ শ্রদ্ধা সহকারে বহু বহু ক্ষুদ্র ও মহৎ যজ্ঞ করিয়া তদ্দ্বারা যজ্ঞ ও যজ্ঞ মূর্ত্তি ভগবান্ বিষ্ণুর অর্চ্চনা করিলেন অর্থাৎ তাঁহার যে যে অগ্নিহোত্র, দর্শ, পৌর্ণমাস, চাতুর্মাস্য, পশুযাগ এবং সোমযাগে অধিকার ছিল, সে সকল দ্বারা কখন সর্ব্বাঙ্গ সম্পন্ন, কখন বা বিকলাঙ্গ করিয়া দুই প্রকারেই ভগবানের আরাধনা করিলেন। আর চাতুর্হোত্র বিধি দ্বারা অহরহঃ অর্চ্চনা করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! যখন অঙ্গক্রিয়ার অনুষ্ঠানানন্তর বিবিধ যজ্ঞ প্রবর্ত্তমান হইত এবং ঋত্বিক্‌গণ প্রক্ষেপার্থ হবির্গ্রহণ করিতেন তখন যজমান ঐ রাজা তত্তদনুষ্ঠান জন্য অপূর্ব্ব যাহা ঐ সকল ক্রিয়ার ফল ও যাহার নাম ধর্ম্ম, তাহা পরব্রহ্ম ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বাসুদেবেতেই বর্ত্তমান আছে এই রূপ চিন্তা

বাসুদেব এব ভাবয়মান আত্মনৈপুণ্যমৃদিতকষায়ো হবিঃষ্বধ্বর্য্যুভি র্গৃহ্যমাণেষু স যজমানো যজ্ঞভাগভাজো দেবাংস্তান্ পুরুষাবয়বেষ্বভ্যধ্যায়ৎ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ফলং ধর্ম্মাখ্যমিতিচ নমু যদ্যঙ্গং দেবতা কর্ম্মপ্রধানমিতি মতং তর্হি কর্ত্তৃ নিষ্ঠমপূর্ব্বং স্যাৎ। তদুক্তং কর্ম্মভ্যঃ প্রাগযোগ্যস্য কর্ম্মণঃ পুরুষস্য বা। যোগ্যতা শাস্ত্রগম্যা যা পরা সা পূর্ব্বমিষ্যতে ইতি। অথ দেবতা প্রধানং কর্ম্ম তু দেবতারাধনার্থং তদা দেবতাপ্রসাদ রূপত্বাৎ অপূর্ব্বস্য দেবতাশ্রয়ত্বমেব যুক্তং। প্রোক্ষণাদ্যপূর্ব্বস্যেব ব্রীহ্যাদ্যাশ্রয়ত্বং কুতো বাসুদেবাশ্রয়মপূর্ব্বং ভাবয়তি উচ্যতে যদি কর্ত্তৃ নিষ্ঠমপূর্ব্বং স্যাত্তর্হি বাসুদেবস্যান্তর্যামিণঃ প্রবর্ত্তকত্বেন মুখ্য কর্ত্তৃত্বাত্তদাশ্রয়মেবাপূর্ব্বং নতু তৎপ্রযোজ্য যজমানাশ্রয়ং শাস্ত্রফলং প্রয়োক্তরীতি ন্যায়াৎ অন্যথা ঋত্বিজামপি অপূর্ব্বাশ্রয়ত্ব প্রসঙ্গাৎ তদেতদাহ সাক্ষাৎ কর্ত্তরীতি দেবতাশ্রয়ত্বেপি বাসুদেবা শ্রয়ত্বমেবেত্যাহ পরদেবতায়ামিতি পরদেবতাত্বে হেতুঃ সর্ব্বদেবতা লিঙ্গানাং তত্তদ্দেবতাপ্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেঽর্থা ইন্দ্রিয়াদি দেবতা স্তেষাং নিয়ামকতয়া তস্যৈব প্রসাদনীয়ত্বাৎ ফলদাতৃত্বাচ্চ যুক্তমেব অপূর্ব্বাশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ। এবং ভাবনমেব আত্মনো নৈপুণ্যং কৌশলং তেন মৃদিতাঃ ক্ষীণাঃ কষায়াঃ রাগাদয়োযস্য। অধ্বর্য্যুভিরিতি বহুবচনং নানা কর্ম্মাভিপ্রায়েণ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নার্থত্বাদ্দেবতানিষ্ঠং তত্র ভরতস্য নিষ্কামত্বাদপূর্ব্বস্য দেবতানিষ্ঠত্বে এব যুক্তে দেবতানাং চন্দ্র সূর্য্যাদীনাং বাহুল্যাৎ কথমেকস্মিন্ বাসুদেব এব কর্ম্মফল ভাবনেত্যত আহ সর্ব্বদেবতা লিঙ্গানাং তত্তদ্দেবতা প্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেঽর্থা ইন্দ্রাদি দেবতা স্তেষাং নিয়ামকতয়া যজ্ঞপুরুষে যজ্ঞফলভোক্তরীত্যর্থঃ। নন্বেবং ভরতস্য মাস্ত ভোক্তৃত্বং কর্ম্ম কর্ত্তৃত্বং তু তস্য দুর্ব্বারমিত্যত আহ সাক্ষাৎ কর্ত্তরি বাসুদেবস্যৈবান্তর্যামিণঃ প্রবর্ত্তকত্বেন স্বতন্ত্র কর্ত্তৃত্বাৎ সাক্ষাৎ কর্ত্তৃত্বং নতু তৎ প্রযোজ্যস্য যজমানস্যাস্বতন্ত্রস্য অন্যথা ঋত্বিজামপি সাক্ষাৎ কর্ত্তৃত্ব প্রসঙ্গাৎ যজ্ঞভুগ্যজ্ঞকৃদ্যজ্ঞ ইতি তন্নাম স্মৃতেশ্চ তস্য স্বতন্ত্রকর্ত্তৃত্বেপ্যজ্ঞানাদহঙ্করোমীতি স্বস্য স্বতন্ত্র কর্ত্তৃত্ব মননমেব কর্ত্তৃত্ব গমকং বন্ধকারণঞ্চ জ্ঞেয়ং। আত্মনোনৈপুণ্যমেবং ভাবনমেব তেন মৃদিতাঃ ক্ষীণাঃ কষায়াঃ কর্ম্মকরণ বাসনাত্মকা যেন সঃ। অধ্বর্য্যুভিরিত্যনেন তথা বিধানাং ভক্তানাং কর্ত্তৃত্বাদ্যভিমানশূন্যানাং কর্ম্ম ফলত্যাগিনাং স্বপ্রতিমূর্ত্তি দ্বারা কর্ম্ম করণমপি কর্ম্মণি শ্রদ্ধারাহিত্যাৎ কর্ম্মাকরণমেব জ্ঞেয়মিতি দ্যোতিতং। অশ্রদ্ধয়া হুতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ যৎ। অসদিত্যুচ্যতে পার্থ ন চ তৎ প্রেত্য নো ইহেতি ভগবদ্গীতোক্তেঃ। অতএবাম্বরীষাদীনাং শুদ্ধয়া ভগবদ্ভক্ত্যৈব যাপিতাষ্টযামানা-মপি পিতৃপৈতামহ সদাচার পরং পরা প্রাপ্ত যজ্ঞাদি কর্ম্মাচরণং প্রতিনিধি দ্বারৈব শ্রূয়তে অর্ব্বাচীনানামপি প্রাচ্যাদিদেশবর্ত্তিনাং সুপ্রতিষ্ঠানাং গৃহস্থ মহাভাগবতানাং বিবাহোপনয়নাদাবপি সর্ব্বথৈব বর্ণ ধর্ম্মাভাবে লৌকিকাদপি সাঙ্কর্য্যদোষাদ্বিভ্যতাং প্রতি-নিধি দ্বারৈব কর্ম্মকরণং দৃশ্যতেচ। ততএব তাবৎ কর্ম্মাণি কুর্ব্বীতেত্যাত্মনে পদপ্রয়োগাদন্যস্য নির্দ্দেশাচ্চানাত্মগামিক ফলত্বে সতি প্রতিনিধি দ্বারা কর্ম্মকরণমপি শুদ্ধ সত্ত্ব ভক্তানাং ন দূষণং তথৈব শুদ্ধ ভক্তি লক্ষণেপ্যন্যাভিলাষিতা শূন্যমিতি বজ্জ্ঞান কর্ম্মাদি শূন্য মিত্যনুক্ত্বা জ্ঞান কর্ম্মাদ্যনাবৃত মিত্যনাবৃতপদোপন্যাসাৎ প্রতিনিধি দ্বারা কর্ম্মকরণেপি স্বীয়েন্দ্রিয়ৈঃ প্রতিক্ষণ শ্রবণাদি-ভক্ত্যবকাশ প্রাপ্ত্যা ভক্তেঃ কর্ম্মানাবৃতত্বাৎ শুদ্ধত্বমেবেতি কেচিদ্ব্যাচক্ষতে নন্বেবম্ভূতত্বেন ভরতস্য মাস্ত কর্ম্মকরণদোষঃ। যজ্ঞানাং নানা দেবতারাধনাত্মকত্বাৎ কথমনন্যতা তস্যোপপাদ্যতামিত্যত আহ স যজমানোভরতঃ যজ্ঞভাজো দেবানিন্দ্রাদীন্ পুরুষস্য ভগবতোঽবয়বেষু বাহ্বাদিষু অভ্যধ্যায়ৎ ইন্দ্রায় স্বাহেত্যুক্তে মৎ প্রভোর্বাহুপূজেয়ং। সূর্য্যায় স্বাহেত্যুক্তে লোচনপূজেয়মিতি ভাবয়ামাস। পৃথক্ পৃথগ্দেবতাত্বেন পূজাস্বনন্যতা বিঘাতিনী নতু তদঙ্গত্বেনেতি ॥ ৬ ॥

করিয়া যজ্ঞভাগ হারি সূর্য্যাদি দেবগণকে ঐ বাসুদেবের চক্ষুরাদি অবয়বে ধ্যান করিতেন। হে মহা রাজ! রাজর্ষি ভরত যাগযজ্ঞাদি ক্রিয়া জন্য অপূর্ব্ব ভগবান্ বাসুদেবে যে চিন্তা করেন তাহার কারণ এই, ঐ দেব তত্তদ্দেবতা প্রকাশক মন্ত্র সকলের অর্থ যে ইন্দ্রাদি দেবতা, তাহাদের সকলেরই নিয়ামক, সকলেরই কর্ত্তা অতএব তিনিই পরম দেবতা। সে যাহা হউক, ভরতের ঐ প্রকার চিন্তা রূপ আত্ম কৌশল দ্বারা অচিরেই রাগাদি ক্ষীণ হইল ॥ ৬ ॥

এবং কর্ম্মবিশুদ্ধি বিশুদ্ধসত্বস্যান্তর্হৃদয়াকাশ শরীরে ব্রহ্মণি ভগবতি বাসুদেবে মহাপুরুষ রূপোপলক্ষণে শ্রীবৎসকৌস্তুভবনমালারিদরগদাদিভিরুপলক্ষিতে নিজ পুরুষ হৃল্লিখিতেন আত্মনি পুরুষ রূপেণ বিরোচমান উচ্চৈস্তরাং ভক্তিরনুদিনমেধমান রয়াঽজায়ত ॥ ৭ ॥

এবং বর্ষাযুত সহস্র পর্য্যন্তাবসিত কর্ম্মনির্ব্বাণাবসরোধি ভুজ্যমানং স্বতনয়েভ্যোরিক্থং পিতৃ

শ্রীধরস্বামী।

এবম্ভূতয়া কর্ম্মবিশুদ্ধ্যা বিশুদ্ধসত্বস্য ভক্তিরজায়ত ইত্যনুষঙ্গঃ। ক অন্তর্হৃদয়ে য আকাশঃ সএব শরীরং অভিব্যক্তি স্থানং যস্য তস্মিন্ ব্রহ্মণি কীদৃশে মহাপুরুষরূপস্য উপলক্ষণং আকারো যস্য তস্মিন্। কিঞ্চ শ্রীবৎসাদিভিরুপলক্ষিতে নিজ পুরুষাণাং নারদাদীনাং হৃদি লিখিতবন্নিশ্চলতয়া স্থিতেন উক্তেন পুরুষরূপেণ আত্মনি স্ব মনসি বিরোচমানে কীদৃশী ভক্তিঃ অত্যন্তাতিশয়েন এধমানো রয়োবেগ প্রকর্ষো যস্যাঃ ॥ ৭ ॥

এবমনয়া বৃত্ত্যা বর্ষাণামযুতানি তেষাং সহস্রং তৎপর্য্যন্তকালোঽবসিতো নিশ্চিতঃ কর্ম্মনির্ব্বাণাবসরঃ রাজ্যভোগাদৃষ্ট সমাপ্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং কর্ম্ম বিশুদ্ধ্যাবিশুদ্ধ সত্বেতি। এবং পূর্ব্বোক্ত প্রকারেণ কর্ম্ম বিশুদ্ধ্যাবিশুদ্ধ সত্বস্য ভক্তিঃ সশ্রদ্ধাশ্রবণ কীর্ত্তনা বিলক্ষণা জায়তেত্যন্বয়ঃ ক ভগবতি বাসুদেবে পূর্ণ স্বরূপ ভগাভ্যাং সর্ব্ব নিবাসে নচ তত্তন্নাম্না প্রসিদ্ধেঃ অন্তর্হৃদয়ে যথাকাশঃ সএব শরীরং স্বস্যৈবাবির্ভাব বিশেষাধিষ্ঠানং যস্য তস্মিন্নন্তর্যামিণি পরমাত্মাখ্যে ব্রহ্মণি নির্ব্বিশেষ তয়াবির্ভাবাৎ তদাখ্যেচ ভগবত্যো নিরাকারাত্বং বারয়তি মহাপুরুষস্য যদ্রূপং শাস্ত্রে শ্রূয়তে তদুপলক্ষ্যতে দৃশ্যতে যত্র তস্মিন্ কিঞ্চ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে এধমানয়া বর্দ্ধমান প্রকর্ষা সন্নিধাপ্যতে চক্ষুষি প্রকটীক্রিয়তে ॥ ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং কর্ম্ম কর্ত্তুরন্তঃকরণং বিশেষতঃ শুদ্ধ্যতীত্যাহ এবমিতি অক্লিষ্ট বুদ্ধ্যা ভরতং ভরতখণ্ডমিতি ভগবদ্বাক্যাদেব উৎপত্তিত এব শুদ্ধান্তঃকরণস্য তস্য পিষ্টপেষন্যায়েন এবং কর্ম্ম বিশুদ্ধ্যাপি শুদ্ধান্তঃ করণস্য। যদ্বা এবমনেন প্রকারেণ কর্ম্মণো বিশুদ্ধির্যস্মিন্ সচাসৌ বিশুদ্ধসত্বশ্চেতি তস্য ভক্তিরৌৎপত্তিক্যেব প্রতিদিনমুচ্চৈস্তরাং বর্দ্ধমান বেগা গঙ্গেব ভুবনপাবন্য জায়তেত্যন্বয়ঃ। ক বাসুদেবে বসুদেব নন্দনে কৃষ্ণে যএব পরমাত্ম ব্রহ্ম ভগবচ্ছব্দরূপাসনা ভেদেনোচ্যতে ইত্যাহ। অন্তর্হৃদয়াকাশে শরীরং যোগিভির্ধ্যেয়ং যস্য তস্মিন্ পরমাত্মনীত্যর্থঃ। কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তং চতুর্ভুজমিত্যাদিনা পরমাত্মনোপি সাকারত্বশ্রবণাৎ তথা ব্রহ্মণি জ্ঞানিভিরুপাস্যে ভগবতি ভক্তৈরুপাস্যে বসুদেব পুত্রত্বেপি মহাপুরুষস্য বৈকুণ্ঠনাথস্য যদ্রূপং শাস্ত্রেষু প্রসিদ্ধং তদ্রূপ আধিক্যেন লক্ষ্যতে দৃশ্যতে যত্র তস্মিন্ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে নিজ পুরুষাণাং নারদাদীনাং হৃদি চিত্রপটইব লিখিত বন্নিশ্চল তয়া স্থিতেন পুরুষ রূপেণ নরাকার স্বরূপেণ বিরোচমানে ক আত্মনি স্বমনসি ॥ ৭ ॥

এবং বর্ষাণামযুতানি তেষাং সহস্রং তৎ পর্য্যন্তকালেপি ন বসিতো নাবসিতো ন নিশ্চিতঃ কর্ম্ম নির্ব্বাণাবসরঃ রাজ্যভোগাদৃষ্ট

এবং ঐ সকল বিশুদ্ধ কর্ম্ম করাতে তাঁহার সত্ব শুদ্ধি হইতে লাগিল, তাহাতে হৃদয়ের অভ্যন্তর স্থিত যে আকাশ, তাহাই যাঁহার শরীর অর্থাৎ অভিব্যক্তি স্থান এবং যিনি মহাপুরুষাকার ও শ্রীবৎস, কৌস্তুভ, বনমালা, শঙ্খ, চক্র ও গদা প্রভৃতিতে বিরাজমান এবং নিজ পুরুষ নারদাদির হৃদয়ে চিত্রিত তুল্য নিশ্চল পুরুষ রূপে আপনা হইতেই দেদীপ্যমান, সেই পরব্রহ্ম ভগবান্ বাসুদেবে তাঁহার মহতী ভক্তি জন্মিল এবং তাহার বেগ দিন দিন বৃদ্ধিশীল হইতে লাগিল ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! রাজর্ষি ভরত আপনার রাজ্যভোগাদৃষ্ট সমাপ্তির কাল সহস্র অযুত বৎসর পর্য্যন্ত অবধারিত করিয়াছিলেন, সেই কাল ঐ প্রকারে যাপিত হইলে পিতৃ পৈতামহ ধন যাহা অধিকার করিয়া ভোগ করিতেছিলেন, তাহা যথাশাস্ত্র আপনার সন্তানদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়াদিলেন,

পৈতামহং যথাদায়ং বিভজ্য স্বয়ং সকল সম্পন্নিকেতাত্মনিকেতাৎ পুলহাশ্রমং প্রবব্রাজ॥ ৮ ॥
যত্র হ বাব ভগবান্ হরিরদ্যাপি তত্রত্যানাং নিজজনানাং বাৎসল্যেন সন্নিধাপ্যত ইচ্ছারূপেণ॥ ৯
যত্রাশ্রমপদান্যুভয়তো নাভিভির্দৃশচ্চক্রৈশ্চক্রনদী নাম সরিৎ প্রবরা সর্ব্বতঃ পবিত্রী করোতি॥ ১০
তস্মিন্ বাব কিল স একলঃ পুলহাশ্রমোপবনে বিবিধ কুসুম কিশলয় তুলসিকাম্বুভিঃ কন্দ মূল ফলোপহারৈশ্চ সমীহমানো ভগবত আরাধনং বিবিক্ত উপরত বিষয়াভিলাষ উপসংভৃতোপশমঃ পরাং নির্বৃতিমবাপ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সময়ো যেন সঃ। অধিকৃত্য ভুজ্যমানং রিক্থং ধনং যথা বিভাগং বিভজ্য সকল সম্পদাং নিকেতাদাশ্রয়াৎ স্বগৃহাৎ পুলহাশ্রমং হরিক্ষেত্রং প্রবব্রাজ॥ ৮ ॥
যত্র ক্ষেত্রে বিদ্যাধর কুণ্ডে বাৎসল্যাং কর্ত্তৃত্বেন সন্নিহিতঃ ক্রিয়তে ভক্তানামপেক্ষিতেন রূপেণ সন্নিহিতো ভবতীত্যর্থঃ॥ ৯ ॥
আশ্রম স্থানানি উভয়তঃ উপর্য্যধশ্চ নাভির্যেষাং তৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শিলামধ্যগত চক্রৈঃ চক্রনদী গণ্ডকী সরিতাং শ্রেষ্ঠা পবিত্রী করোতি॥ ১০ ॥
একলঃ একঃ আরাধনং সমীহমানঃ কুর্ব্বাণঃ বিবিক্তঃ শুদ্ধঃ অতএবোপরতো বিষয়াভিলাষো যস্য সঃ উপসংভৃতঃ সংবৃদ্ধঃ উপশমো যস্য॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

নাভিশ্চক্রং দৃশচ্চক্রৈঃ শালগ্রামৈঃ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমাপ্তি সময়ো যেন সঃ। তদ্রাজ্যভোগস্য ভক্ত্যানুষঙ্গিক ফলত্বাৎ কর্ম্মফলত্বাভাবেপি কর্ম্মফলত্ব মননং দৈন্যাদেবেতি জ্ঞেয়ং। ততশ্চ বিরক্ত্যৈব হঠাদেব প্রবব্রাজ রিক্থং ধনং॥ ৮ ॥
বাৎসল্যেন কর্ত্রা হরিঃ সন্নিধাপ্যতে সন্নিহিতঃ ক্রিয়তে কেন রূপেণ তত্র স্থানাং নিজভক্তানামিচ্ছাবিষয়ী ভূতেন শ্রীকৃষ্ণ রামাদ্যন্যতমেন রূপেণেত্যর্থঃ॥ ৯ ॥
আশ্রম স্থানানি পবিত্রী করোতীত্যন্বয়ঃ। উভয়ত উপর্য্যধশ্চ নাভি র্যেষাং তৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শিলামধ্যগতৈশ্চক্রৈরেব চক্র নদী গণ্ডকী॥ ১০ ॥ উপভৃতঃ সংবৃদ্ধঃ উপশমো যস্য সঃ॥ ১১ ॥

পরে সকল সম্পত্তির নিকেতন নিজ নিকেতন হইতে বহির্গমন পূর্ব্বক পুলহাশ্রমে (হরিক্ষেত্রে) গিয়া সন্ন্যাস অবলম্বন করিলেন॥ ৮ ॥
মহারাজ! সেই ক্ষেত্রে অর্থাৎ বিদ্যাধর কুণ্ডে ভগবান্ হরি অদ্যাবধি নিজ ভক্তজনের ইচ্ছানুরূপ বাৎসল্য দ্বারা সন্নিহিত হইয়া রহিয়াছেন॥ ৯ ॥
অপর সে স্থানে সরিৎ শ্রেষ্ঠা গণ্ডকী নদী শিলামধ্যগত চক্র দ্বারা আশ্রম স্থান সকলকে সর্ব্বতো ভাবে পবিত্র করিতেছে, সেই সকল শিলার গঠন এরূপ আশ্চর্য্য যে প্রত্যেকের উপরে ও নিম্ন দিকে এক এক নাভি আছে॥ ১০ ॥
হে রাজন্! সেই পুলহাশ্রমের উপবনে মহাত্মা ভরত একাকী থাকিয়া বিবিধ কুসুম, কিশলয়, তুলসী, জল এবং ফল, মূলাদি উপহার প্রদান পূর্ব্বক ভগবানের আরাধনা করত পরম নির্বৃতি প্রাপ্ত হইলেন। তিনি সর্ব্বদা শুদ্ধ হইয়া থাকিতেন এবং তাঁহার বিষয়াভিলাষ উপরত ও শমগুণ প্রবৃদ্ধ হইয়াছিল॥ ১১ ॥

অয়েত্থমবিরত পুরুষ পরিচর্য্যয়া ভগবতি প্রবর্দ্ধমানানুরাগভরদ্রুত হৃদয়শৈথিল্যঃ প্রহর্ষবেগে নাত্মন্যুদ্ভিদ্যমান রোমপুলক কুলক ঔৎকণ্ঠ্য প্রবৃত্ত প্রণয় বাষ্প নিরুদ্ধাবলোক নয়ন এবং নিজরমণারুণ চরণারবিন্দানুধ্যান পরিচিত ভক্তিযোগেন পরিপ্লুতপরমাহ্লাদ গম্ভীর হৃদয় হ্রদা বগাঢ় ধিষণস্তামপি ক্রিয়মাণাং ভগবৎ সপর্য্যাং ন সস্মার ॥ ১২ ॥

ইত্থং ধৃত ভগবদ্ব্রত ঐণেয়াজিনবাসসানুসবনাভিষেকার্দ্র কপিশ কুটিল জটাকলাপেন চ

শ্রীধরস্বামী।

প্রবর্দ্ধমানানুরাগস্য ভরেণ যৎ দ্রুতং দ্রবীভূতং হৃদয়ং তস্মিন্ শৈথিল্যমনুদ্যমো যস্য আত্মনি দেহে উদ্ভিদ্যমানং রোমপুলককুলং রোমাঞ্চবৃন্দং যস্য ককারঃ সমাসান্তঃ ঔৎকণ্ঠ্যাৎ প্রবৃত্তেন প্রণয় বাষ্পেণ নিরুদ্ধোঽবলোকো যয়োঃ তে নয়নে যস্য সঃ এবং বর্ত্তমান স্তামপি ভগবৎ সপর্য্যাং ন সস্মার ইত্যন্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ নিজরমণস্য স্ব প্রীতিদাতুঃ যে অরুণে চরণারবিন্দে তয়োরনুধ্যানেন পরিচিতঃ সমিদ্ধোযো ভক্তিযোগস্তেন পরিপ্লুতঃ সর্ব্বতো ব্যাপ্তঃ পরমাহ্লাদঃ পরমানন্দো যস্মিন্ গম্ভীরহৃদয় হ্রদে তস্মিন্ অবগাঢ়া নিমগ্না ধিষণা যস্য ॥ ১২ ॥

ধৃতানি ভগবদ্ব্রতানি যেন সঃ। ভগবন্তং সূর্য্যমণ্ডলেঽভ্যুপতিষ্ঠন্নেতদুহোবাচ ইত্যন্বয়ঃ। কীদৃশঃ এণ্যা হরিণ্যা অজিনমৈণেয়ং তদেব বাসস্তেনানুসবনাভিষেকেণার্দ্রাঃ কপিশাশ্চ যাঃ কুটিলা জটাস্তাসাং কলাপেন চ বিরোচমানঃ সূর্য্যপ্রকাশিকয়া ঋচা হিরণ্ময়ং ধ্যেয়ঃ সদা সবিতৃ মণ্ডল মধ্যবর্ত্তীত্যাদিনোক্তং। উজ্জিহানে উদগচ্ছতি সতি উজ্জিহাস ইতি সকারান্ত পাঠে সমন্তাৎ পচাদ্যচ্ অর্থস্ত সএব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং প্রেমবিকারমপি ভগবতোঽর্চ্চায়াং বিঘ্নমেব মত্বা তদুপহতিযোগ্যং বুদ্ধিবৃত্তি প্রেরক তয়া তদুপাসনান্তরং কৃতমিত্যাহ ইত্থমিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্রুতঃ দ্রবীভূতং যৎ হৃদয়ং তেনৈব হেতুনা শৈথিল্যং নিত্যকৃত্যোপানুদ্যমো যস্য সঃ আত্মনি দেহে উদ্ভিদ্যমানৈরোমভিঃ পুলক কুলং যস্য সঃ। কপ্ সমাসান্তঃ। পরিপ্লুতেন সর্ব্বতো ব্যাপ্তেন পরমাহ্লাদামৃতেন গম্ভীরো যো হৃদয় হ্রদ স্তত্রাবগাঢ়া নিমগ্না ধিষণা বুদ্ধি র্যস্য সঃ ॥ ১২ ॥

তমপি প্রেম বিকারং পূজায়াং বিঘ্নমিব মত্বা প্রেম বিকারেণাপি মে বুদ্ধি র্নাথস্বাক্রিয়তামিতি বিমৃশ্য বুদ্ধি প্রকাশকেন কেনচ ভগবন্মন্ত্রেণ ভগবন্তমুপাসিতুং প্রববৃতে ইত্যাহ ইত্থমিতি সূর্য্যর্ক্ষঃ সূর্য্যমণ্ডলস্থভগবৎপ্রকাশিকয়া ঋচা হিরণ্ময়ং ধ্যেয়ঃ সদা সবিতৃ

হে রাজন্। পরম ভাগবত ভরত এই রূপে অবিরত পরম পুরুষের পরিচর্য্যায় রত হইলে ভগবানের প্রতি তাঁহার অনুরাগ বৃদ্ধিশীল হইল এবং সেই অনুরাগের আতিশয্যে তদীয় হৃদয় দ্রবীভূত হইয়া গেল, সুতরাং তাহাতে আর উদ্যম রহিল না, অপর হর্ষাবেগ হেতু তদীয় দেহে ভূরি ভূরি রোমাঞ্চ উদ্ভিন্ন হইল, আর ঔৎসুক্য বশতঃ প্রেমাশ্রু প্রবৃত্ত হইয়া নয়নদ্বয়ের দৃষ্টি নিরুদ্ধ করিয়া দিল। তিনি যখন ঐ প্রকারে বর্ত্তমান হইলেন তখন আপনি ভগবানের যে আরাধনা করিতেছিলেন, তাহারও আর স্মরণ হইল না, যে হেতু আপনার প্রীতিদায়ক ভগবানের অরুণ বর্ণ চরণারবিন্দ ধ্যান করাতে ভক্তিযোগ প্রগাঢ় হইয়া উঠিল, তাহাতে হৃদয় রূপ হ্রদের সর্ব্বত্র পরম আনন্দ ব্যাপ্ত হইয়া পড়িল, সেই আনন্দে তাঁহার মনঃ নিমগ্ন হইল ॥ ১২ ॥

হে মহারাজ! তিনি মৃগচর্ম্ম পরিধান করিয়া ত্রিসন্ধ্যা অভিষেক করিতেন, তাহাতে তাঁহার কুটিল ও কপিশ বর্ণ জটা সমূহ সতত আর্দ্র থাকাতে তাঁহার সমধিক শোভা হইত, সে যাহা হউক, এই রূপে বিবিধ ভগবদ্ব্রত ধারণ করিয়া উদয় শালি সূর্য্যমণ্ডলে সূর্য্যপ্রকাশক ঋক্ (মন্ত্রবিশেষ) দ্বারা

বিরোচমানঃ সূর্য্যার্চ্চা ভগবন্তং হিরণ্ময়ং পুরুষমুজ্জিহানে সূর্য্যমণ্ডলেঽভ্যুপতিষ্ঠন্নেতদুহোবাচ॥ ১৩

পরোরজঃ সবিতুর্জাতবেদো দেবস্য ভর্গো মনসেদং জজান।

স্বরেতসাঽদঃ পুনরাবিশ্য বিচষ্টে হংসং গৃধ্রাণং নৃষদ্রিঙ্গিরামিমঃ॥ ১৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভরতচরিতে ভগবৎ পরিচর্য্যায়াং সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ॥

শ্রীধরস্বামী।

পরোরজঃ রজসঃ প্রকৃতেঃ পরং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং সবিতুর্দেবস্য সূর্য্যস্য ভর্গঃ স্বরূপ ভূতং তেজঃ জাতং বেদোধনং কর্ম্মফলং যস্মাৎ তৎ কর্ম্মফলদমিত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ যন্মনসৈবেদং বিশ্বং জজান সসর্জ্জ পুনঃ অদঃ সৃষ্টং বিশ্বং অন্তর্যামিরূপেণ প্রবিশ্য গৃধ্রাণং আকাঙ্ক্ষন্তং হংসং জীবং স্বরেতসা চিচ্ছক্ত্যা বিচষ্টে পশ্যতি পালয়তীত্যর্থঃ। নৃষু সীদতি উপাধিতয়া তিষ্ঠতি ইতি নৃষদ্বুদ্ধিস্তস্যা রিঙ্গিং রিঙ্গণং গতিং রাতি দদাতীতি নৃষদ্রিঙ্গিরা বা ছন্দসীত্যমী পূর্ব্বরূপস্যাভাবঃ তদ্ভর্গঃ ইমঃ শরণং ব্রজামঃ॥ ১৪॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমে ভজতোবিষ্ণুং তস্য কর্ম্মান্তরায়তঃ। এণরক্ষা প্রসক্তস্য জাতমেণত্বমীর্য্যতে। কৃপয়াপি কৃতঃ সঙ্গঃ পতনায়ৈব যোগিনঃ। ইতি প্রদর্শয়ন্নাহ ভরতস্যৈণপোষণং॥ ০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র গায়ত্রী সহোদরঃ মন্ত্রমাহ পরোরজ ইতি॥ ১৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মণ্ডল মধ্যবর্ত্তীত্যাদিনোক্তং উজ্জিহানে উদয়তি সতি উজ্জিহাস ইতি পাঠে সন্নস্তাৎ পচাদ্যচ্ উদেতুমিচ্ছতি সতীত্যর্থঃ॥ ১৩॥

সবিতুর্দেবস্য ভর্গঃ তন্মণ্ডল মধ্যস্থিতং। ধ্যেয়ঃ সদা সবিতৃমণ্ডল মধ্যবর্ত্তী নারায়ণঃ সরসিজাসন সন্নিবিষ্ট ইত্যাদি মন্ত্রবাচ্যং তেজ ইমঃ শরণং ব্রজামঃ। কীদৃশং পরোরজঃ রজসঃ প্রকৃতেঃ পরং বিশুদ্ধ সত্ত্বাত্মকং। জাতং বেদো ধনং ভক্তানামভীষ্টং যত তৎ। যদ্ভর্গঃ কর্ত্তৃমনসা সঙ্কল্পমাত্রেণৈব ইদং জগৎ জজান জনয়ামাস স্বরেতসা স্বীয় চিচ্ছক্তি তেজসা পুনরপি অদো জগৎ আবিশ্য অন্তর্যামি রূপেণ প্রবিশ্য গৃধ্রাণং দুর্বিষয় সুখমতিকাঙ্ক্ষন্তং মদ্বিধং হংসং জীবং. চষ্টে পশ্যতি কৃপয়া পালয়তীত্যর্থঃ। কেন প্রকারেণেত্যপেক্ষায়াং স্বস্মিন্ বুদ্ধিবৃত্তিপ্রেরণয়েবেত্যাহ নৃষু সীদতি উপাধি তয়া তিষ্ঠতীতি নৃষৎ বুদ্ধি স্তস্যারিঙ্গিং স্বস্মিন্নেব গতিং রাতি দদাতীতি তৎ অতস্তদ্বিষয়িণী মে বুদ্ধিঃ কেনাপ্যাবৃতামাস্থিতি ভাবঃ। বা ছন্দসীত্যমি পূর্ব্বরূপস্যাভাবঃ॥ ১৪

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টমে ভরতশ্চক্রে মৃগপালন লালনে। তদ্বিয়োগেন তচ্চেতাঃ প্রাপতদ্দেহতামপি।

ভগবান্ হিরণ্ময় পুরুষের উপাসনা করিতে করিতে তিনি এই কথা বলিলেন॥ ১৩॥

প্রকৃতির পর ও শুদ্ধসত্ত্ব স্বরূপ সূর্য্যদেবের সেই ভর্গ অর্থাৎ তাঁহার আত্ম স্বরূপ তেজঃ আমাদিগের কর্ম্ম ফলের দাতা, যে হেতু তাঁহা হইতে মনের দ্বারাই এই বিশ্ব সৃষ্ট হইয়াছে এবং সৃষ্ট বিশ্বের সর্ব্বত্র অন্তর্যামি রূপে প্রবেশ করিয়া আপনার চিৎশক্তি দ্বারা পালনাকাঙ্ক্ষি জীবদের রক্ষাবেক্ষণ করিতেছেন, অতএব আমরা বুদ্ধিবৃত্তি প্রবর্ত্তক সেই ভর্গেরই শরণাপন্ন হই॥ ১৪॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টমাধ্যায়ে ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনা করিতে করিতে বিঘ্ন বশতঃ মৃগ পোষণে প্রসক্ত হইয়া ভরতের মৃগত্ব প্রাপ্তি॥ ০॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্ ।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মুল্যং বিনা বিতরিতব্যং ।

পঞ্চমস্কন্ধঃ ।

মুর্শিদাবাদ ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

[illegible]

সন [illegible] । শ্রাবণ ।

একদা তু মহানদ্যাং কৃতাভিষেক নৈয়মিকাবশ্যকো ব্রহ্মাক্ষরমভিগৃণানো মুহূর্ত্তত্রয়মুদকান্ত উপবিবেশ ॥ ১ ॥

তত্র তদা রাজন্ হরিণী পিপাসয়া জলাশয়াভ্যাশমেকৈবোপজগাম ॥ ২ ॥

তস্যা পেপীয়মান উদকে তাবদেবাবিদূরে নদতো মৃগপতেরুন্নাদো লোকভয়ঙ্কর উদপতৎ ॥ ৩ ॥

তমুপশ্রুত্য সা মৃগবধূঃ প্রকৃতিবিক্লবা চকিত নিরীক্ষণা সুতরামপি হরিভয়াভিনিবেশ ব্যগ্র হৃদয়া পারিপ্লব দৃষ্টিরগত তৃষা ভয়াৎ সহসৈবোচ্চক্রাম ॥ ৪ ॥

তস্যা উৎপতন্ত্যা অন্তর্বত্ন্যা উরুভয় বিচালিতো যোনিনির্গতো গর্ভঃ স্রোতসি নিপপাত ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নৈয়মিকং নিত্যনৈমিত্তিকং বিধি প্রাপ্তমাবশ্যকং অর্থপ্রাপ্তং মূত্রোৎ সর্গাদি। কৃতং অভিষেকাদিকং যেন ব্রহ্মাক্ষরং প্রণবং জপন্ উদকান্তে নদ্যাস্তীরে ॥ ১ ॥

জলাশয়াভ্যাসং নদ্যাঃ সমীপং ॥ ২ ॥

পেপীয়মানে অত্যাসক্ত্যা পীয়মানে সতি তাবদেব তৎক্ষণমেব অবিদূরে সন্নিধৌ মৃগপতেঃ সিংহস্য উন্নাদো মহান্নাদ উদগাত ॥ ৩ ॥

প্রকৃত্যা স্বভাবত এব বিক্লবা ব্যাকুলা সুতরাং তু হরিভয়স্যাভিনিবেশেন ব্যগ্রং ব্যাকুলং হৃদয়ং যস্যাঃ পরিপ্লব দৃষ্টিঃ পরিভ্রান্ত-নেত্রা নগতা তুট্ তৃষা যস্যাঃ উচ্চক্রাম নদীমুল্লঙ্ঘিতবতী ॥ ৪ ॥

অন্তর্বত্ন্যা গর্ভিণ্যাঃ উরুভয়েন স্থানাদ্বিচালিতো যোনে র্নির্গতঃ সন্ স্রোতসি প্রবাহে নিপতিতঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দয়ামপি ত্যজেদ্ভক্তিবাধিনীমিতি দর্শয়ন্। তং মৃগং পোষয়ামাস কৃষ্ণশ্চতুরিমাম্বুধিঃ ॥ ০ ॥

অনুতাপাম্বুধৌ ক্ষিপ্ত্বা স্বপ্রেমাব্ধৌ নিমজ্জয়ন্। তমেনং পোষয়ন্ ভক্তবাৎসল্যব্যাপ্যদীদৃশং। নৈয়মিকং নিত্যনিয়ম প্রাপ্ত মাবশ্যকং মূত্রোৎসর্গাদিকং অভিষেক স্নানঞ্চ কৃতং যেন সঃ। অগ্ন্যাহিতাদিত্বাদস্মাচ্ তত্বাচ্চ অভিষেক শব্দস্য পূর্ব্ব নিপাতঃ। অক্ষয়মক্ষরাত্মকং ব্রহ্ম কৃষ্ণমন্ত্রং। অভিগৃণানো জপন্ ॥ ১। ২ ॥

পেপীয়মানে অত্যাসক্ত্যা পীয়মানে। মৃগপতেঃ সিংহস্য ॥ ৩ ॥

সহসা নাদ সমকালমেব ভয়াৎ ত্রাসাৎ। উচ্চক্রাম নদ্যাধারাং উল্লঙ্ঘ্য ॥ ৪ ॥ অন্তর্বত্ন্যা গর্ভবত্যাঃ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! একদা ঐ ভরত মহানদী গণ্ডকীতে স্নান এবং নিত্য নৈমিত্তিক ও আবশ্যক কর্ম্ম সকল সমাপন করিয়া ঐ নদীর তীরে উপবেশন পূর্ব্বক তিন মুহূর্ত্তকাল প্রণব জপ করিতেছিলেন ॥ ১ ॥

সেই সময় একটী হরিণী জল পানেচ্ছায় একাকিনী সেই জলাশয়ের সমীপে আগমন করিল ॥ ২ ॥

সে তৃষ্ণায় আসক্ত হইয়া জলপান করিতেছে এমত সময় অদূরে একটা সিংহ গর্জ্জন করিয়া উঠিল, তাহাতে লোক ভয়ঙ্কর মহৎ নাদ উদ্গাত হইল ॥ ৩ ॥

হরিণীর হৃদয় একে স্বভাবতঃ ব্যাকুল, তাহাতে আবার সহসা ভয় উপস্থিত হইয়া তদীয় হৃদয়কে যৎ পরোনাস্তি ব্যাকুল করিল, অতএব সে পরিভ্রান্ত নেত্রা হইয়া সচকিত নিরীক্ষণ করিতে করিতে যদিও পিপাসা নিবৃত্তি হয় নাই, তথাচ ভয়ে তৎক্ষণাৎ উল্লম্ফন পূর্ব্বক নদী উল্লঙ্ঘন করিয়া পড়িল ॥ ৪ ॥

রাজন্! ঐ হরিণী গর্ভবতী ছিল, গুরুতর ভয়ে তাহার সেই গর্ভ স্বস্থান হইতে বিচলিত হইল, অতএব যখন উল্লম্ফন পূর্ব্বক নদীর পর পার যাইবার উপক্রম করিল তখন তাহার গর্ভ যোনি হইতে নির্গত হইয়া নদীর স্রোতে পড়িয়া গেল ॥ ৫ ॥

উৎপ্রসবোৎসর্পণ ভয়খেদাতুরা স্বগণেন বিযুজ্যমানা কস্যাঞ্চিদ্দর্য্যাং কৃষ্ণসারসতী নিপপাত অথচ মমার ॥ ৬ ॥

তন্ত্বেণকুণকং কৃপণং স্রোতসানূহ্যমানমভিবীক্ষ্যাপবিদ্ধং বন্ধুরিবানুকম্পয়া রাজর্ষি র্ভরত আদায় মৃতমাতরমিত্যাশ্রমপদমনয়ৎ ॥ ৭ ॥

তস্য হ বা এণকুণকে উচ্চৈস্তরাং তস্মিন্ কৃত নিজাভিমানস্যাহরহ স্তৎ পোষণ পালন প্রীণন লালনানুধ্যানেনাত্মনিয়মাঃ সহ যমাঃ পুরুষপরিচর্য্যাদয় একৈকশঃ কতিপয়েনাহর্গণেন বিযুজ্যমানাঃ সর্ব্ব এবোদবসন্ ॥ ৮ ॥

অহোবতায়ং হরিণকুণকঃ কৃপণ ঈশ্বর রথচরণ পরিভ্রমণ রয়েন স্বগণ সুহৃদ্বন্ধুভ্যঃ পরিবর্জ্জিতঃ

শ্রীধরস্বামী।

উৎপ্রসবো গর্ত্তপাতঃ উৎসর্পণং উল্লঙ্ঘনং ভয়ঞ্চ এতৈঃ খেদেনাতুরা পীড়িতা দর্য্যাং গিরিগুহায়াং হরিণবধূঃ পপাত অনন্তরং মৃতাচ ॥ ৬ ॥ এণকুণকং হরিণবালকং অপবিদ্ধং বন্ধুভিস্ত্যক্তং ইত্যেতৈঃ কৃপণত্বাদিহেতুভির্যা অনুকম্পা তয়া অনয়ৎ ॥ ৭ ॥

কৃতো নিজঃ স্বীয় ইত্যভিমানো যেন পোষণং তৃণাদিনা পালনং বৃকাদিভ্যো রক্ষণং প্রীণনং কণ্ডূয়নাদিনা লালনং চুম্বনাদিনা এতৈর্যদনুধ্যানমাসক্তি স্তেনৈবাত্মনো নিয়মাঃ স্নানাদয়ঃ যমা অহিংসাদয়ঃ তৎ সহিতা ঈশ্বরপরিচর্য্যাদয়শ্চ প্রত্যহমেকৈকশো বিযুজ্যমানাঃ সন্তঃ কতিপয়েনাহর্গণেন সর্ব্বে উৎসন্না বভূবুঃ ॥ ৮ ॥

আসক্তিং প্রপঞ্চয়তি অহো ইত্যাদিনা ইতি কৃতানুষঙ্গ ইত্যেতৎ পর্য্যন্তেন ঈশ্বর রথচরণঃ কালচক্রং এস্য পরিভ্রমণ বেগেন

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

উৎপ্রসব উচ্চাকাশাদেব গর্ত্তপাতঃ ॥ ৬ ॥

এণকুণকং হরিণবালকং। অপবিদ্ধং বন্ধুভিস্ত্যক্তং। ইতি এতৈঃ কৃপণত্বাদি হেতুর্ভির্যা অনুকম্পা তয়া ॥ ৭ ॥

পোষণং তৃণাদিনা পালনং বৃকাদিভ্যঃ প্রীণনং কণ্ডূয়নাদিনা লালনং চুম্বনাদিনা এতৈর্যদনুধ্যানমাসক্তিস্তেন। উদবসন্ উৎসন্না বভূবুঃ ॥ ৮ ॥

আসক্তিং প্রপঞ্চয়তি অহো ইত্যাদিনা ইতি কৃতানুষঙ্গ ইত্যেতৎ পর্য্যন্তেন। ঈশ্বরস্য রথচরণঃ কালচক্রং তস্য পরিভ্রমণ বেগেন

হে রাজন্! হরিণীর অন্তঃকরণে মহাভয় জাগরূক ছিল, আবার গর্ত্তপাত হইল ও নদী উল্লঙ্ঘন করিয়া পড়িল অতএব পরিশ্রমে অতিশয় পীড়িতা এবং স্বগণ কর্ত্তৃক বিরহিতা হইয়া একটা পর্ব্বতের গুহায় পড়িবা মাত্র তৎক্ষণাৎ তাহার মৃত্যু হইল ॥ ৬ ॥

মহারাজ! এখানে রাজর্ষি ভরত নদীতীরে বসিয়া দেখিতে পাইলেন এই দীন হরিণ শাবকের ত মাতার মৃত্যু হইল এবং ইহার বন্ধু বান্ধব কাহাকেও দেখি না, এ ত নদীর স্রোতে ভাসিয়া চলিল অতএব বন্ধুর ন্যায় অনুকম্পা প্রকাশ পুরঃসর মৃতমাতৃক সেই হরিণশিশুকে জল হইতে উঠাইয়া আপনার আশ্রমে লইয়া গেলেন ॥ ৭ ॥

সেই হরিণ বালকে ক্রমে তাঁহার "এ আমার" এই রূপ অভিমান হইল, অতএব অহরহঃ তৃণাদি দিয়া তাহার পোষণ, বৃকাদি হইতে রক্ষণ ও কণ্ডূয়নাদি দ্বারা প্রীতি সম্পাদন এবং চুম্বনাদি দ্বারা লালনাদিতেই আসক্ত হইলেন। তাহাতে তাঁহার আপনার নিয়ম (স্নানাদি) যম (অহিংসাদি) এবং ভগবৎ পরিচর্য্যা প্রভৃতি প্রতিদিন এক একটী নিবৃত্ত হইয়া কতিপয় দিবস মধ্যে সমুদায়ই উৎসন্ন হইয়া গেল ॥ ৮ ॥

ফলতঃ তিনি অহরহঃ কেবল এই চিন্তা করিতেন, অহো! এই হরিণ বালকটী অতি দীন, আমা

শরণঞ্চ [illegible] স্বগণাদিভ্যো মামেব মাতা পিতরৌ ভ্রাতৃ জ্ঞাতীন্ যৌথিকাংশ্চৈবোপেয়ায় নান্যং কঞ্চন বেদ ময্যতিবিস্রব্ধঃ ॥ ৯ ॥

অতএব ময়া মৎপরায়ণস্য পোষণ পালন প্রীণন লালনমনসূয়ুনানুষ্ঠেয়ং শরণ্যোপেক্ষা দোষবিদুষা ॥ ১০ ॥

নূনং হ্যার্য্যাঃ সাধব উপশম শীলাঃ কৃপণ সুহৃদ এবং বিধার্থে স্বার্থানপি গুরুতরানুপেক্ষন্তে ॥ ১১

ইতি কৃতানুষঙ্গ আসন শয়নাটন স্নানাশনাদিষু সহমৃগজহুনা স্নেহানুবদ্ধ হৃদয় আসীৎ ॥ ১২ ॥

কুশ কুসুম সমিৎ পলাশ ফল মূলোদকান্যাহরিষ্যমাণো বৃকশালা বৃকাদিভ্যো ভয়মাশঙ্কমানো যদা সহ হরিণকুণকেন বনং সমাবিশতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বগণাদিভ্যো বিভ্রংশিতঃ। মা ইতি মাঞ্চ শরণং প্রাপিতঃ মামেব মাতা পিত্রাদি বুদ্ধ্যা উপেয়াৎ প্রাপ্তঃ। যৌথিকান্ যূথ সংঘাতিনঃ ॥ ৯ ॥

অনসূয়ুনা এতন্নিমিত্তং মম স্বার্থো ভ্রশ্যতীতি দোষদৃষ্টিমকুর্ব্বতা ॥ ১০ ॥ তদেবাহ নূনং হীতি ॥ ১১ ॥

ইত্যেবং কৃতোঽনুষঙ্গ আসক্তির্যেন মৃগজহুনা মৃগাপত্যেন সহ স্নেহেনানুবদ্ধং হৃদয়ং যেন ॥ ১২ ॥

স্নেহানুবন্ধমেব প্রপঞ্চয়তি কুশকুসুমেত্যাদিনা সুধয়তীত্যন্তেন শালাবৃকাঃ শ্বানঃ যদাভয়ং শঙ্কমানো ভবতি তদা তেন সহ বনং সমাবিশতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরিবর্জিতঃ বিযোজিতঃ। মা মাং ॥ ৯ ॥

অনসূয়ুনা। এতন্নিমিত্তং মম স্বার্থোভ্রশ্যতীতি দোষ দৃষ্টিমকুর্ব্বতা শরণ্য কর্ত্তৃকোপেক্ষায়াঃ দোষং জানতা ॥ ১০ ॥

যত এব এব মে বস্তুতঃ স্বার্থ ইত্যাহ নূনমিতি ॥ ১১ ॥

অনুষঙ্গ আসক্তিঃ মৃগজহুনা মৃগাপত্যেন ॥ ১২ ॥

স্নেহানুবন্ধমেব প্রপঞ্চয়তি কুশকুসুমেতি শালাবৃকাঃ কপিক্রোষ্টুশ্বানঃ। তদাদিভ্যঃ ॥ ১৩ ॥

গতি ক্রমে স্বগণ বন্ধু বান্ধব হইতে পরিভ্রষ্ট হইয়া আমরই শরণ লইয়াছে এবং আমাকে পিতা মাতা ভ্রাতা জ্ঞাতি ও যূথপতি বলিয়া জানে, আমা ব্যতীত অন্য কাহাকেও জানে না, আমাতেই অতিশয় বিশ্বস্ত ॥ ৯ ॥

অতএব আমার অসূয়া পরিত্যাগ করিয়া অর্থাৎ ইহার নিমিত্ত আমার স্বার্থ ভ্রষ্ট হইতেছে এই দোষ দৃষ্টি পরিহার পূর্ব্বক আমার আশ্রিত এই হরিণ বালককে তৃণাদি দিয়া পুষ্ট, বৃকাদি হইতে রক্ষিত, গাত্র কণ্ডূয়নাদি দ্বারা প্রীত এবং চুম্বনাদি দ্বারা লালিত করা উচিত হয়। শরণাগত ব্যক্তিকে বিনষ্ট করিলে যে কি দোষ হয় তাহা আমি জানি, ইহাকে উপেক্ষা করা আমার কর্ত্তব্য হয় না ॥ ১০ ॥

উপশম শীল মান্য সাধুগণই দীনজনের সুহৃদ্, তাঁহারা এবম্বিধ বিষয়ের নিমিত্ত আপনাদের গুরুতর অর্থও উপেক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

এই প্রকারে সেই হরিণ বালকের সহিত উপবেশন, শয়ন, ভ্রমণ, স্নান ও ভোজনাদি ব্যাপারেই আসক্ত হইলেন এবং তাঁহার প্রতিই তাঁহার হৃদয় স্নেহানুবদ্ধ হইল ॥ ১২ ॥

অপর কুশ, পুষ্প, যজ্ঞকাষ্ঠ, পত্র, ফল, মূল ও জল আহরণ করিবার নিমিত্ত যখন বনে যাইতেন, তখন পাছে বৃক, কুক্কুরাদি আসিয়া ভক্ষণ করে এই ভয় আশঙ্কা করিয়া ঐ মৃগ শাবককে সঙ্গে লইয়া বন প্রবেশ করিতেন ॥ ১৩ ॥

পথি পথিচ মুগ্ধভাবেন তত্র তত্র বিষক্তমতিরতি প্রণয় ভর হৃদয়ঃ কার্পণ্যাৎ স্কন্ধেনোদ্বহতি।
এবমুৎসঙ্গে উরসি চাধায়োপলালয়ন্ মুদং পরমামবাপ ॥ ১৪ ॥
ক্রিয়ায়ামনির্বর্ত্ত্যমানায়ামন্তরেপ্যুত্থায়োত্থায় যদৈনমভিচক্ষীত। তর্হি বাব বর্ষপতিঃ প্রকৃতিস্থেন মনসা তস্মা আশিষ আশাস্তে স্বস্তিস্তাদ্বৎস তে সর্ব্বত ইতি ॥ ১৫
অন্যদাতু ভৃশমুদ্বিগ্নমনা নষ্ট দ্রবিণ ইব কৃপণঃ সকরুণমতিতর্ষেণ হরিণকুণকবিরহবিহ্বল হৃদয় সন্তাপস্তমেবানুশোচন্ কিল কশ্মলং মহদভিরম্ভিত ইতি হোবাচ ॥ ১৬ ॥
অপি বত স বৈ কৃপণ এণ বালকো মৃতহরিণীসুতোঽহো মমানার্য্যস্য শঠ কিরাত মতেরকৃত সুকৃতস্য কৃত বিস্রম্ভ প্রত্যয়েন তদবিগণয়ন্ সুজন ইবাগমিষ্যতি ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতিশয়িতঃ প্রণয়ভরো যস্য তৎ হৃদয়ং যস্য সঃ ॥ ১৪ ॥ বর্ষপতি র্ভরতঃ। প্রকৃতিস্থেন সুস্থেন স্বাৎ ভূয়াৎ ॥ ১৫ ॥

অন্যদা অদর্শনে সকরুণং যথা ভবতি এবমনুশোচন্নিতি হোবাচ ইত্যন্বয়ঃ। অতিতর্ষেণ অত্যৌৎসুক্যেন হরিণ কুণক বিরহেণ বিকলে হৃদয়ে সন্তাপো যস্য কশ্মলং মোহং প্রাপিতঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

অপীতি সম্ভাবনায়াং বতেত্যনুকম্পায়াং অহো ইতি খেদে। শঠ কিরাতয়োরিব বঞ্চন পরা ক্রূরাচ মতির্যস্য অকৃত সুকৃতস্য নির্ভাগ্যস্য মম তৎ শাঠ্যাদিকং অগণয়ন্ অচিন্তয়ন্ নাগমিষ্যতি কিং অপরাধাচিন্তনে হেতুঃ আত্মপ্রত্যয়েন স্ব চিত্তবত্ত্যা কৃত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র তত্র মহাকর্দ্দমোপরি তলে কোমল তৃণাদৌ মুগ্ধভাবেন কর্দ্দম মধ্যে নিমজ্জ্যামীতি জ্ঞানরাহিত্যেন বিষক্তমানসঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রিয়ায়াং ভগবৎ পরিচর্য্যায়ামপি অন্তরালে মধ্যেপি অভিচক্ষীত ন জানে ক গতো মে হরিণবালক ইতি উত্থায় পশ্যেৎ প্রকৃতিস্থেন তদ্দর্শনানন্দ প্রাপ্ত্যর্থং ॥ ১৫ ॥

অন্যদা দৈবাদদর্শনে সতীত্যর্থঃ। অতিতর্ষেণ তদ্দর্শনাতি তৃষ্ণয়া কশ্মলং মোহং অভিরম্ভিতঃ প্রাপিতঃ ॥ ১৬ ॥

অপীতি সংভাবনায়াং বতেত্যনুকম্পায়াং অহো ইতি খেদোখে আশ্চর্য্যে। অনার্য্যস্য তৎপালন পোষণাদাবসাবধানস্যাপি দর্ষস্যাত এব শঠ কিরাতয়োরিব ক্রূরা মতি র্যস্য তত্র হেতুরকৃত সুকৃতস্য ভাগ্যহীনস্য মম তন্নির্দ্দয়ত্বাদিকমপরাধমগণয়ন্ আগমিষ্যতি কিং অপরাধাগণনে হেতুঃ আত্ম প্রত্যয়েন আত্মবন্মনাতে জগদিতি ন্যায়েন স্বস্য শুদ্ধচিত্তত্বাত্মামপি শুদ্ধচিত্তঃ প্রতি যদি-

তাহার প্রতি তাঁহার হৃদয় এরূপ স্নেহভরে পরিপূর্ণ হইয়াছিল যে, যাইতে যাইতে পথে পথে মুগ্ধ ভাবে আসক্ত মতি হইয়া স্নেহ বশতঃ এক এক বার তাহাকে স্কন্ধে লইয়া বহন করিতেন। কখন ক্রোড়ে, কখন বক্ষঃ স্থলে রাখিয়া লালন করত পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইতেন ॥ ১৪ ॥

আপনার কর্ত্তব্য ভগবৎ পরিচর্য্যাদি ক্রিয়া আরম্ভ করিয়া সমাপ্ত না হইতে হইতে মধ্যে মধ্যে এক এক বার গাত্রোত্থান করিয়া "এই আমার হরিণ বালক কোথা গেল" এই বলিয়া তাহাকে অবলোকন করিতেন, তাহাতে তাঁহার মনঃ সুস্থির হইত এবং তাহাকে সম্বোধন করিয়া আশীর্ব্বাদ প্রার্থনা করত কহিতেন, বৎস! তোমার সর্ব্ব প্রকারে মঙ্গল হউক ॥ ১৫ ॥

দৈবাৎ যদি তাহার অদর্শন হইত তাহা হইলে কৃপণ ব্যক্তির ধন বিনাশে যদ্রূপ কাতরতা হয়, তাহার ন্যায়, তিনি অতিশয় উদ্বিগ্ন চিত্ত হইতেন এবং অত্যন্ত ঔৎসুক্য বশতঃ তাহার বিরহ হইলে তজ্জন্য তাঁহার হৃদয় অতিশয় বিকল ও সন্তপ্ত হইত, অতএব মহামোহে বিহ্বল হইয়া করুণ স্বরে শোক করিতে করিতে এই কথা বলিতেন ॥ ১৬ ॥

আহা! সেই হরিণ বালক মৃত হরিণীর সন্তান অতিশয় দীন, যদিও আমি অনার্য্য, অর্থাৎ তাহার পালন ও পোষণাদিতে অসাবধান ও ভাগ্যহীন। শঠ ও কিরাতের ন্যায় আমার মতি বঞ্চনপরা ও অতি

অপি ক্ষেমেণাস্মিন্নাশ্রমোপবনে শষ্পাণি চরন্তং দেবগুপ্তং দ্রক্ষ্যামি ॥ ১৮ ॥

অপি ন বৃকঃ শালাবৃকোঽন্যতমো বা নৈকচরো বা ভক্ষয়তি ॥ ১৯ ॥

নিম্লোচতি হ ভগবান্ সকল জগৎ ক্ষেমোদয়স্ত্রয্যাত্মাদ্যাপি ন মম মৃগবধূন্যাস আগচ্ছতি ॥ ২০ ॥

অপিস্বিদকৃত সুকৃতমাগত্য মাং সুখয়তি হরিণরাজকুমারো বিবিধ রুচির দর্শনীয় নিজমৃগ দারক বিনোদৈরসন্তোষং স্বানামপনুদন্ ॥ ২১ ॥

ক্ষ্বেলিকায়াং মাং মৃষা সমাধিনা আমীলিতদৃশং প্রেম সংরম্ভেণ চকিত চকিত আবৃত্য পৃষদপ

শ্রীধরস্বামী ।

বিশ্বাসঃ সন্ সুজনো যথা ন গণয়তি তদ্বৎ ॥ ১৭ ॥ শষ্পাণি কোমলতৃণানি ॥ ১৮ ॥

নৈকচরো যূথচরঃ শূকরাদিঃ । যদ্বা এক এব চরতি যঃ ক্রূর স্বভাবো ব্যাঘ্রাদি র্ন ভক্ষয়তি কিং ॥ ১৯ ॥

সকললোকস্য ক্ষেমো যস্মাৎ স উদয়ো যস্য বেদত্রয়ী আত্মা স্বরূপং যস্য স সূর্য্যো নিম্লোচতি অস্তং যাতি মৃগবধ্বা ন্যাসঃ নিক্ষেপভূতঃ ॥ ২০ ॥

হরিণ এব রাজকুমারঃ আগত্য মাং অপি স্বিৎ সুখয়তি সুখয়িষ্যতীত্যর্থঃ কিং কুর্ব্বন্ বিবিধৈ রুচিরৈ র্দর্শনীয়ৈ র্নিজমৃগদারক বিনোদৈঃ স্বীয়ানাং ক্ষেদমপনুদন্ ॥ ২১ ॥

সংস্তবতি চৈতদিত্যাহ ক্ষ্বেলিকায়াং ক্রীড়ায়াং মৃষা যঃ সমাধি স্তেনামীলিতে দৃশৌ যেন তং মাং প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ত্যর্থঃ । অতএব কৃতবিস্রম্ভঃ অবিশ্বাস্তেপি ময়ি বিশ্বস্তঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

দেবেন কৃপালুনা মদিষ্টদেবেনৈব রক্ষিতং ॥ ১৮ ॥

নৈকচরোযূথচরঃ শূকরাদিঃ এক এব চরতি যঃ ক্রূরোব্যাঘ্রাদি র্ন ভক্ষয়তি কিং ॥ ১৯ ॥

নিম্লোচতি সংপ্রত্যস্তং যাতি সকল জগতামপি ক্ষেমমুদয়াদেব যস্য সঃ কেবলং মমৈব দুর্ভগস্যাক্ষেমমিতি ভাবঃ । ত্রয্যাত্মা বেদস্বরূপো বেদপ্রবর্ত্তকোবা কেবলমহমেব বেদোক্ত দয়া ধর্ম্ম বিমুখ ইতি ভাবঃ । মৃগবধ্বা ন্যাসো নিঃক্ষেপভূতঃ ॥ ২০ ॥

প্রেম্নৈব তদ্গুণমুৎকীর্ত্তয়ন্ বিলপতি অপিস্বিদিত্যাদিনা সুখয়তি সুখয়িষ্যতি ॥ ২১ ॥

ক্ষ্বেলিকায়াং ক্রীড়ায়াং মৃষা সমাধিনেতি রে মূঢ় ত্বাং পুষ্যতো মে স্মরণকীর্ত্তনাদি নিত্যকৃত্যং ন নির্বহতি তদ্বং ময়া ত্যক্তো

ক্রূরা, তথাচ সে আমার প্রতি বিশ্বাস করিয়াছে, অতএব সুজনের ন্যায় আপনার বিশুদ্ধ চিত্ত দ্বারা আমার অপরাধ (শাঠ্যাদি) গণনানা করিয়া কি আসিবে না ? ॥ ১৭ ॥

বোধ হয় আমি তাহাকে এই আশ্রম সমীপবর্ত্তি উপবনে নির্ব্বিঘ্নে কোমল তৃণ ভক্ষণ করিতে দেখিতে পাইব, আমার অভীষ্টদেব তাহাকে রক্ষা করিতেছেন ॥ ১৮ ॥

কি জানি কোন বৃক অথবা কুকুর কিম্বা যুথচর শূকরাদি ত তাহাকে ভক্ষণ করে নাই ॥ ১৯ ॥

যাহার উদয়ে সকল জগতের মঙ্গল হয়, সেই বেদ স্বরূপ ভগবান্ দিবাকর সম্প্রতি অস্তাচলে গমন করিতেছেন, এখনও সেই মৃগবধূর ন্যাস (গচ্ছিত) স্বরূপ মৃগশাবকটী আসিল না কেন ? ॥ ২০

অনন্তর প্রণয় বশতঃ সেই হরিণ বালকের গুণ কীর্ত্তন করিতে করিতে বিলাপ করত কহিলেন, আহা ! সেই হরিণরাজতনয় দর্শনীয় বিবিধ মনোহর নিজ মৃগদারক বিলাস দ্বারা আত্মীয়গণের খেদ নিবারণ করিতে করিতে আসিয়া পুনর্ব্বার কি আমাকে সুখী করিবে ? আমি কোন পুণ্য করিনাই, আমার ভাগ্যে কি ঐরূপ ঘটিবে ? ॥ ২১ ॥

আহা ! খেলার সময় প্রণয়কোপ হেতু অর্থাৎ (অরে মূঢ় ! তোকে পোষণ করিতে করিতে

রুষ বিষাণাগ্রেণ লুঠতি ॥ ২২ ॥

আসাদিত হবিষি বর্হিষি দূষিতে ময়োপালব্ধো ভীতভীতঃ সপদ্যুপরত রাস ঋষিকুমারবদ বহিতকরণকলাপ আস্তে ॥ ২৩ ॥

কিম্বা অরে আচরিতং তপস্তপস্বিন্যানয়া যদিয়মবনিঃ স বিনয় কৃষ্ণসারতনয় তনুতর সুভগ শিবতমাখর খুর পদ পঙ্‌ক্তিভি র্দ্রবিণ বিধুরাতুরস্য কৃপণস্য মম দ্রবিণ পদবীং সূচয়ন্ত্যাত্মানঞ্চ

শ্রীধরস্বামী।

পৃষজ্জল বিন্দুস্তদ্বৎ অপরুষেণ মৃদুনা বিষাণাগ্রেণ লুঠতি সংঘট্টয়তি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবি র্যস্মিন্ তস্মিন্ বর্হিষি দর্ভে দন্তাকর্ষাদিনা চাপলেন দূষিতে সতি। দূষিত্বেতি পাঠে বর্হিষি বিষয়ে দূষণং কৃত্বা ইত্যর্থঃ। ময়া অধিক্ষিপ্তঃ সন্ তৎক্ষণমেব উপরতক্রীড়ো নিশ্চল আস্তে ॥ ২৩ ॥

ইতি বহুধা প্রলপ্যোত্থায় বহির্নির্গতঃ সন্ খুরখাত ভূভাগোপলম্ভ সংভ্রান্ত হৃদয় আহ কিম্বেতি। অরে আহো অনয়া ক্ষিত্যা কিম্বা তপ আচরিতং তপস্বিন্যা সভাগ্যয়া যদস্মাদিয়ং সবিনয়স্য কৃষ্ণসারতনয়স্য তনুতরাঃ সুভগাঃ শিবতমা অখরাশ্চ খুরা যেষু তেষাং পদানাং তত্র তত্রাঙ্কিতানাং পঙ্‌ক্তিভির্দ্রবিণং মৃগস্তেন বিরহিতস্য অতএবাতুরস্য দুঃখিতস্য মম দ্রবিণমার্গং সূচয়ন্তী সতী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথেষ্টমিতোযাহীতি মৃষৈবাক্রুশ্য মৃষা সমাধিনেতি তচ্চেষ্টিত দিদৃক্ষায়াঃ প্রাবল্যাৎ প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেণ পৃষৎ জলবিন্দুস্তদ্বদপরুষেণ মৃদুনা বিষাণাগ্রেণ লুঠতি সংঘট্টয়তি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবি র্যস্মিন্ তস্মিন্ বর্হিষি দর্ভে দন্তস্পর্শেন দূষিতে সতি দূষিত্বেতি পাঠে বর্হিষি বিষয়ে দূষণং কৃত্বা স্থিতবতীত্যর্থঃ। ময়োপালব্ধঃ আঃ কিমরে করোষীত্যধিক্ষিপ্তঃ উপরত ক্রীড়ঃ অবহিত করণকলাপঃ নিশ্চলীকৃত সর্ব্বেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২৩ ॥

ইতি বহুধা প্রলপ্যোত্থায় বহি নির্গত্য তং খুরখাত ভূভাগোপলব্ধ্যা প্রেম্নৈবারোপিতেন তত্র মাহাত্ম্যেন স্বং সাধিক্ষেপং সম্বোধ্য বিলপতি অরে মন্দভাগ্য ভরত বৃথা তপস্বিন্ অনয়া অবন্যা কিং তপ আচরিতং তত্তপ ত্বয়া ন তপ্তমিতি ভাবঃ। যদ্বা বিশেষানুক্ত্যা অরে চতুর্দ্দশ লোকা ব্রুত রে ব্রুত যুষ্মাসু মধ্যে অনয়েতি যুষ্মাকমীদৃশং তপো নাস্তীতি ভাবঃ। তনুতরেত্যাদি বিশেষণৈস্তন্মাধুর্য্যাস্বাদঃ স্বস্য ব্যঞ্জিতঃ। দ্রবিণপদবীং সূচয়ন্তীতি ভো দুঃখিন্ ভরত কিং রোদিষি অনয়ৈব খুরখুরন্যা পদব্যা বনং

আমার ভগবদারাধনাদি কৃত্য সকল বিনষ্ট হইল, অতএব তোকে পরিত্যাগ করিলাম, তুই এখান হইতে যথেচ্ছ গমন কর) এই বলিয়া সমাধি ছলে আমি নয়ন দ্বয় মুদ্রিত করিয়া থাকিলে সেই হরিণ বালক আমার চারিদিকে বেড়াইত এবং সচকিত হইয়া জলকণার ন্যায় আপনার কোমল শৃঙ্গাগ্র দ্বারা ধীরে ধীরে আমাকে স্পর্শ করিত ॥ ২২ ॥

অপর কুশের উপর আমি হোমীয় দ্রব্য স্থাপন করিলে সেই মৃগশাবক খেলা করিতে করিতে চাপল্য প্রযুক্ত দন্ত দ্বারা কুশ আকর্ষণ পূর্ব্বক যদি দূষিত করিত, তখন আমি ক্রোধভরে "আঃ কি করিলি" বলিয়া তিরস্কার করিতাম, তাহাতে সে অতিশয় ভীত হইয়া তৎক্ষাৎ ঋষি কুমারের ন্যায় ক্রীড়া পরিত্যাগ পূর্ব্বক নিশ্চল হইয়া থাকিত ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! রাজর্ষি ভরত এই প্রকারে বহু বহু বিলাপ করিয়া গাত্রোত্থান পূর্ব্বক বহির্নির্গত হইলেন, তাহাতে ঐ মৃগশাবকের খুর খাত ভূভাগ নেত্র গোচর হওয়াতে সভ্রান্ত চিত্ত হইয়া পুনর্ব্বার আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন। আহা! এই ভূমি অতিশয় ভাগ্যবতী এ কি তপস্যা করিয়াছিল, যে স্থানে স্থানে অঙ্কিত সেই বিনয়ান্বিত কৃষ্ণসার তনয়ের পদপঙ্‌ক্তি দ্বারা আমার নিকটে তাহার বর্ত্ম প্রকাশ করিয়া দিতেছে এবং আপনাকেও এতদ্দারা অলঙ্কৃত করিয়া দ্বিজগণের যজ্ঞস্থান করি-

সর্ব্বতঃ কৃতকৌতুকং দ্বিজানাং স্বর্গাপবর্গ কামানাং দেবযজনং করোতি ॥ ২৪ ॥
অপিস্বিদসৌ ভগবানুডুপ এনং মৃগপতিভয়ান্মৃতমাতরং মৃগবালকং স্বাশ্রমপরিভ্রষ্টমনুকম্পয়া কৃপণজনবৎসলঃ পরিপাতি ॥ ২৫ ॥
কিম্বাত্মজ বিশ্লেষ জ্বর দব দহন শিখাভিরুপতপ্যমান হৃদয় স্থল নলিনীকং মামুপসৃত মৃগী তনয়ং শিশির শান্তানুরাগ গুণিতসোস্রবন্নিজ বদন সলিলামৃতময়গভস্তিভিঃ স্বধয়তীতি চ ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বাম্নানঞ্চ তাভিঃ কৃতমণ্ডনং দ্বিজানাং যজ্ঞভূমিং করোতি। যস্মিন্ দেশে মৃগঃ কৃষ্ণস্তস্মিন্ ধর্ম্মান্ নিবোধতেতি স্মৃতেঃ ॥ ২৪ ॥
তাবদুদিতে চন্দ্রে মৃগং দৃষ্ট্বা স্বমৃগং তং সম্ভাবয়ন্নাহ অপিস্বিদিতি ॥ ২৫ ॥
চন্দ্ররশ্মি স্পর্শসুখং প্রাপ্যাহ কিঞ্চেতি সম্ভাবনায়াং আত্মজ বিশ্লেষেণ জ্বরস্তাপঃ সএব দবদহন স্তস্য জ্বালাভিরুপতপ্যমানা হৃদয় রূপা স্থলনলিনী যস্য জলস্থং পদ্মং তাপং সোঢ়ুং ক্ষমমিতি স্থলগ্রহণং উপসৃতো হনুগতো মৃগীতনয়ো যেন তং মাং চন্দ্রঃ স্বধয়তি শান্তিং গময়তি কৈঃ শিশিরঞ্চ তৎ শান্তঞ্চ মধ্যানুরাগেণ গুণিতঞ্চ আবর্ত্তিতং পুনঃ পুনঃ স্রবৎ যদ্বদনসলিলং তদেবামৃতময়া গভস্তয় স্তৈঃ লোকেহি মন্ত্রবাদিনো বদন সলিলৈ স্তাপং শময়ন্তীতি প্রসিদ্ধং উপসৃতমৃগীতনয় ইতি পাঠে মনোবথান্তরমেতৎ। উপসৃতঃ প্রাপ্তো মৃগীতনয়ঃ কিম্বা স্বধয়িষ্যতীতি শেষং সমানং ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রবিশন্তং মৃগবালকং স্বপ্রাণধনং প্রাপ্স্যসীতি কৃপয়া মামাশ্বাসয়তীত্যর্থঃ। আত্মানং সক্ষতাভিঃ পদপঙ্ক্তিভির্ম্মণ্ডিতত্বাৎ কৃত কৌতুকং দেবযজনং যজ্ঞস্থলং করোতি যস্মিন্ দেশে মৃগঃ কৃষ্ণ স্তস্মিন্ ধর্ম্মান্নিবোধতেতি স্মৃতেঃ ॥ ২৪ ॥
ঊর্দ্ধমবলোক্য তত্রোপলব্ধে চন্দ্রে স্বমৃগং সংভাবয়ন্নাহ অপি স্বিদিতি স্বাশ্রমাৎ পরিভ্রষ্টমিতি মমৈব পাপিষ্ঠস্যানবধানাদিতি ভাবঃ ভগবানিতি ভগবত্ত্বং বিনা ঈদৃশং ভাগ্যং ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥
চন্দ্রকিরণানাং দাহকত্বমনুভূয়াহো মদাত্মজবিরহে শীতকিরণোপ্যয়মুষ্ণকিরণী ভবতি হন্ত হন্ত স কিং মে সময়ো ভবিষ্যতি যত্র স মৃগীতনয়ো ভূয়োপি মামুপৈষ্যতি চন্দ্রোপ্যয়ং মাং শিশিরয়িষ্যতীত্যভিলষন্নাহ কিঞ্চেতি উপসৃতো মৃগীতনয়োয়ং তথাবিধং মাং চন্দ্রোহয়ং স্বধয়তি বিরহ সন্তপ্তস্যাঙ্গস্য সুধাপ্লুতীকরণাৎ সুধাবন্তং কিং নু করিষ্যতীতি বিস্মতো নূ্গিতি মত্তুপোসুকা রূপং কৈঃ শিশিরঞ্চ তৎ শান্তমনুগ্রঞ্চ মধ্যানুরাগেণ গুণিতঞ্চ যদ্বদন সলিলং পুনঃ পুনঃ স্রবৎ তদেবামৃতময়া গভস্তয়স্তৈঃ। লোকেহি মান্ত্রিকা যথা বদন সলিলৈস্তাপং শময়ন্তি তথৈবায়মপীত্যর্থঃ। উপসৃতো মৃগীতনয় ইতি পাঠে স এব মদ্গাত্রেষু প্রেম্না নিজ মুখস্পর্শেনেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তেছে। আমি সেই বালকের বিরহে অতিশয় দুঃখিত হইতেছিলাম, এই খুর খাত অবলোকনে আমার আশ্বাস হইল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর ঊর্দ্ধদিকে দৃষ্টিপাত হওয়াতে উদয়শীল চন্দ্রমণ্ডল নেত্র গোচর হইল, তাহাতে মৃগচিহ্ন অবলোকন করিয়া তাহাকেই আপনার মৃগশাবক বোধ করত কহিলেন, আহো! আমার এই মৃত মাতৃক মৃগ শাবক আশ্রম হইতে বহির্গত হইয়া অন্যত্র পড়িয়া থাকিবে। দীনবৎসল ভগবান্ নক্ষত্র কান্ত বুঝি অনুকম্পা করিয়া সিংহ ভয়ে আপনার সমীপে স্থাপন পূর্ব্বক রক্ষা করিতেছেন ॥ ২৫ ॥

পরে চন্দ্র কিরণের স্পর্শ সুখ অনুভব করিয়া কহিলেন। আহা! আমি মৃগীতনয়ের অনুগামী হওয়াতে তাহার বিয়োগ জন্য তাপ দাবাগ্নি শিখার ন্যায় আমার হৃদয় রূপ স্থলপদ্মকে উত্তপ্ত করিতেছিল, বোধ হয় ভগবান্ চন্দ্র অনুকম্পা প্রকাশ পুরঃসর আপনার সুশীতল শান্ত বদন সলিল রূপ অমৃত ময় কিরণ দ্বারা আমার সুখ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

এবমঘটমানমনোরথাকুল হৃদয়ো মৃগদারকাভাসেন স্বারব্ধ কর্ম্মণা যোগারম্ভণতো বিভ্রংশিতঃ সযোগতাপসো ভগবদারাধন লক্ষণাচ্চ ॥ ২৭ ॥

কথমিতরথা জাত্যন্তর এণকুণক আসঙ্গঃ সাক্ষান্নিঃশ্রেয়সপ্রতিপক্ষতয়া পূর্ব্বপরিত্যক্ত দুস্ত্যজ হৃদয়াভিজাতস্য ॥ ২৮ ॥

তস্যৈবমন্তরায়বিহিত যোগারম্ভণস্য রাজর্ষের্ভরতস্য তাবন্মৃগার্ভক পোষণ পালন প্রীণন লাল

শ্রীধরস্বামী ।

মৃগদারকবদাভাসমানেন ভগবদারাধন লক্ষণাৎ কর্ম্মণশ্চ বিভ্রংশিতঃ ॥ ২৭ ॥

আরব্ধ কর্ম্মত্বে হেতুঃ কথমিতরথেতি । সাক্ষাৎ স্ব পুত্রবৎ কথং আসঙ্গঃ স্যাৎ পূর্ব্বং পরিত্যক্তা দুস্ত্যজা ঔরসা যেন ॥ ২৮ ॥

অন্তরায়েণ বিহতং যোগারম্ভণং যস্য আত্মানমবিগণয়তঃ আত্মচিন্তামকুর্ব্বতঃ তাবদেব তীব্রবেগঃ কালোমৃত্যুসময়শ্চ আপদ্যত ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যোগারম্ভণতো যম নিয়মাদিতঃ । স্বারব্ধ কর্ম্মণা অপরাধ রূপেণ যোগমিশ্র স্তাপসো ভগবদুপাসকঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৬ । ৭ ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ ।২০।২১।২২।২৩ ।২৪ । ২৫।২৬।২৭ । ২৮ ।২৯।৩০ ।৩১।৩২।৩৩ ।৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মৃগদারকমাভাসয়তি প্রকাশয়তি যত্তেন স্বারব্ধ কর্ম্মণেতি । প্রারব্ধং হি দ্বিবিধং শোভনমশোভনঞ্চ তত্রাদ্যং ভক্তপ্রিয়েণাপি নয়ন তীব্রাঞ্জনদান ন্যায়েন স্বভক্ত্যুৎকণ্ঠা বর্দ্ধন বিদগ্ধেন ভগবতৈব স্বেচ্ছয়ৈব প্রারব্ধ তুল্যত্বাৎ প্রারব্ধমুপপাদ্যতে যদুদর্কো ভক্ত্যুদ্রেক এব স্যাত্তং শরণাপন্নবতীনামপি সম্ভবেদেব । দ্বিতীয়ন্তু প্রাচীন প্রাকৃত কর্ম্মময়মেব । যদুদর্কো বিষয়াভিনিবেশ এব স্যাৎ অত্র তু শোভনেনারব্ধেনেতি সাক্ষাৎ সুখদ এবাপনাস্তঃ যোগেন ভক্তিযোগেনৈব হেতুনা তাপসঃ সর্ব্ব বিষয় ত্যাগ রূপং তপঃ কুর্ব্বাণঃ । অপ্যর্থে চকারঃ । যদ্যপি ভক্তিযোগো বহুবিঘ্নাকুলো ন ভবতি তদপি ভগবদিচ্ছয়া ভগবদারাধনা দ্বিভ্রংশিত ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ইতরথেতি ভগবদিচ্ছাময়ং প্রারব্ধং যদি ন স্যাদিত্যর্থঃ । হৃদয়াভিজাতাঃ স্বপুত্রাঃ । যদ্বা মৃগদারকএবা ভাসো যস্য তথাভূতেন স্বস্যারব্ধ কর্ম্মণেতি প্রারব্ধ কর্ম্মাভাসেনেত্যর্থঃ । যথা জীবন্মুক্তানামভিমানাভাবেপ্যভিমানাভাস স্তথৈব জাতরতি ভক্তানাং প্রারব্ধাভাবেপি প্রারব্ধাভাসঃ । অথবা মৃগদারকাভাসেন নিকৃষ্ট মৃগদারকেণ বিভ্রংশিতঃ কীদৃশেন শোভনমারব্ধং কর্ম্ম যস্য তেন তস্য মৃগ দারকস্য সুখপ্রারব্ধবশাদেব ভরতস্তং পালয়ামাস । ইতরথা যদি মৃগস্য সুখপ্রারব্ধং নস্যাত্তদা তস্যাপি তৎপিপালয়িষা নস্যাদিত্যর্থঃ । ভরতস্য বিভ্রংশস্তু যথাধনো লব্ধধনে বিনষ্টে তচ্চিন্তয়াক্ষিপ্তো নবেদেতি ভগবদুক্তন্যায়েন মৃগজন্মনি ব্রাহ্মণ জন্মনিচ ভক্ত্যুৎকণ্ঠা বর্দ্ধনার্থো ভগবতৈব নির্ম্মিতঃ ॥ ২৮ ॥

আত্মানমবিগণয়তঃ আত্ম চিন্তামকুর্ব্বতঃ আখুবিলমহিরিব তং ভরতং কালোমৃত্যুঃ ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্! সেই যোগ তাপস ভরত এই প্রকারে অসম্ভব মনোরথ দ্বারা আকুল হৃদয় হইয়া মৃগশাবকের ন্যায় প্রকাশমান আপন আরব্ধ কর্ম্ম দ্বারা যোগানুষ্ঠান হইতে তথা ভগবদারাধন রূপ কর্ম্ম হইতে ভ্রংশিত হইলেন ॥ ২৭ ॥

মহারাজ! আপনার আরব্ধ রূপ কর্ম্ম হইতেই তাঁহার যোগ ও ভগবদারাধনা বিনষ্ট হইল, তাহা না হইলে যে ব্যক্তি পূর্ব্বে মুক্তির প্রতিবন্ধক বলিয়া দুস্ত্যজ ঔরস সন্তান দিগকেও পরিত্যাগ করিয়াছিলেন, তাঁহার অন্য জাতীয় মৃগীতনয়ে হঠাৎ আত্মপুত্রবৎ আসক্তি কেন হইবে? ॥ ২৮ ॥

যাহা হউক, এই প্রকার বিঘ্ন দ্বারা যোগারম্ভ ব্যাহত হইলে আত্ম চিন্তায় পরাঙ্মুখ হইয়া রাজর্ষি ভরত সেই মৃগশাবকেরই লালন, পালন, পোষণ, প্রীতি সম্পাদন এবং প্রণয়াদিতে আসক্ত আছেন,

...লালনানুষঙ্গেণাবিগণয়ত আত্মানমহিরিবাখু বিলং দুরতিক্রমঃ কালঃ করালরভস আপদ্যত ॥ ২৯ ॥

তদানীমপি পার্শ্ববর্ত্তিনমাত্মজমিবানুশোচন্তমভিবীক্ষমাণো মৃগ এবাভিনিবেশিতমনাঃ বিসৃজ্য লোকমিমং সহ মৃগেণ কলেবরমনুমৃত মমৃত জন্মানুস্মৃতিরিতরবন্মৃগশরীরমবাপ ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি হ বা আত্মনো মৃগত্ব কারণং ভগবদারাধন সমীহানুভাবেনানুস্মৃত্য ভৃশমনুতপ্যমান আহ ॥ ৩১ ॥

অহো কষ্টং ভ্রষ্টোহমাত্মবতামনুপথাৎ ॥ ৩২ ॥

যদ্বিমুক্ত সমস্ত সঙ্গস্য বিবিক্ত পুণ্যারণ্য শরণস্যাত্মবত আত্মনি সর্ব্বেষামাত্মনাং ভগবতি বাসুদেবে তদনু শ্রবণ মনন সঙ্কীর্ত্তনারাধনানুস্মরণাভিযোগেনাশূন্য সকল যামেন কালেন সমাবেশিতং সমাহিতং কাৎস্ন্যেন মনস্তত্তু পুনর্মমাবুধস্যারান্মৃগসুতমনুসুস্রাব ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লোকং দেহং মৃগেণ সহিতং বিসৃজ্য প্রাকৃত ইব মৃগশরীরমবাপ। কথম্ভূতঃ কলেবরং মৃতমনু ন মৃতা ন বিনষ্টা পূর্ব্বজন্মানুস্মৃতির্যস্য ॥ ৩০ ॥ আহ স্বচিত্তে ॥ ৩১ ॥

অহোকষ্টং ধীরাণাং মার্গাৎ ভ্রষ্টোহং ॥ ৩২ ॥

ভ্রংশমেবাহ যদ্বতো বিমুক্তাঃ সমস্তাঃ সঙ্গা যেন বিবিক্তং পুণ্যারণ্যং শরণং যস্য আত্মবতো ধীরস্য মম মনঃ সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মনি বাসুদেবে সমাবেশিতং সমাহিতঞ্চ নিশ্চলং সৎ আরাৎ দূরাদেব সুস্রাব নিঃসৃতং কেন সমাবেশিতং তস্মিন্ শ্রবণাদিষভিযোগেনাভিনিবেশেন অশূন্যাঃ সকলা যামা যস্মিন্ তেন কালেন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অনুশোচন্তং মৃগং লোকং দেহং মৃগেণ সহিতং বিসৃজ্য মৃগশরীরমবাপ। কলেবরং মৃতমনু ন মৃতা ন বিনষ্টা পূর্ব্ব জন্মানুস্মৃতি র্যস্য সঃ। ইতরবৎ ইতরঃ প্রাকৃতঃ কর্ম্মীতদ্বদিতি। ভরতস্তু কর্ম্মাতীত ইত্যতএব তস্য প্রারব্ধাভাবঃ প্রাক্ সমর্থিতঃ ॥৩০।৩১।৩২

আত্মবতো ধীরস্য আত্মনাং জীবানাং আত্মনি পরমাত্মনি তদনুশ্রবণাদীনামভিযোগোঽভিগ্রহণং তেন সমাহিতং নিশ্চলং যন্মনস্তৎ সুস্রাব অধঃ পপাত ॥ ৩৩ ॥

ইতি মধ্যে সর্প যেমন মূষিকের গর্ত্ত প্রাপ্ত হয়, তাহার ন্যায়, তীব্রবেগে দুরতিক্রম মৃত্যু সময় উপস্থিত হইয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত হইল ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্! সে সময়েও তিনি ধ্যানযোগে দেখিতেছিলেন যেন সেই মৃগশাবক সন্তানের ন্যায় পার্শ্বে বসিয়া শোক করিতেছে, অতএব মৃগেতেই আসক্ত চিত্ত হইয়া সেই মৃগশাবক সহিত আত্ম দেহ পরিত্যাগ পূর্ব্বক প্রাকৃত পুরুষের ন্যায় মৃগ শরীর প্রাপ্ত হইলেন। কিন্তু তাঁহার পূর্ব্ব জন্ম স্মৃতি দেহের সহিত বিনষ্ট হইল না ॥ ৩০ ॥

অতএব আপনার মৃগত্বের কারণ স্মরণ করিয়া ভগবানের আরাধনার্থ প্রাক্তন চেষ্টার অনুভবে অতিশয় মনস্তাপ করিতে লাগিলেন এবং আপনা আপনি কহিলেন ॥ ৩১ ॥

অহো! কি কষ্ট! আমি ধীর ব্যক্তিদিগের বর্ত্ম হইতে ভ্রষ্ট হইয়াছি ॥ ৩২ ॥

যে হেতু সমস্ত সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া জন শূন্য পুণ্যারণ্যে অবস্থিতি করত ধীরভাবে শ্রবণ, মনন, সংকীর্ত্তন, আরাধন, অনুস্মরণ ইত্যাদি বিষয়ে অভিনিবেশ দ্বারা ক্ষণ মাত্রও বৃথা ক্ষেপণ না করিয়া বহুকালে সর্ব্বভূতাত্মা ভগবান্ বাসুদেবে যে মনকে স্থাপিত ও স্থিরীকৃত করিয়াছিলাম, তাহা সেই মৃগশাবকের সঙ্গে তাঁহা হইতে একেবারে নিঃসৃত হইয়া আসিয়াছে, আঃ! আমি কি মূর্খ ॥ ৩৩ ॥

ইত্যেবং নিগূঢ় নির্ব্বেদো বিসৃজ্য মৃগীং মাতরং পুন র্ভগবৎ ক্ষেত্রমুপশমশীল মুনিগণদয়িতং শালগ্রামং পুলস্ত্য পুলহাশ্রমং কালঞ্জরাৎ প্রত্যাজগাম ॥ ৩৪ ॥

তস্মিন্নপি কালং প্রতীক্ষমাণঃ সঙ্গাচ্চ ভৃশমুদ্বিগ্ন আত্মসহচরঃ শুষ্কপর্ণ তৃণবীরুধাবর্ত্তমানো মৃগত্ব নিমিত্তাবসানমেব গণয়ন্ মৃগশরীরং তীর্থোদক ক্লিন্নমুৎসসর্জ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে আদিভরত চরিতে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ কস্যচিৎ দ্বিজবরস্যাঙ্গিরস প্রবরস্য শম দম তপঃ স্বাধ্যায়াধ্যয়ন ত্যাগ সন্তোষ তিতিক্ষা

শ্রীধরস্বামী।

নিগূঢ়োঽনাবিষ্কৃতো নির্ব্বেদো যেন শালবৃক্ষোপলক্ষিতং গ্রামং কালঞ্জরাৎ যত্র হরিণোজাতস্তস্মাৎ পর্ব্বতাৎ ॥ ৩৪ ॥

আত্মৈব সহচরো যস্য একাকী প্রতীক্ষণস্তৈব প্রপঞ্চঃ মৃগত্বনিমিত্তেতি তীর্থোদকেন ক্লিন্নমার্দ্রং অর্দ্ধোদকস্থমিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে জড়বিপ্রত্বে তস্য রাগাদ্যভাবতঃ। ভদ্রকালী পশুত্বেঽপি নির্ব্বিকারত্বমীর্য্যতে। পিতুঃ প্রাপ্তাত্মবিজ্ঞানো ভরতো মৃগতাং গতঃ। আরব্ধ কর্ম্মবেগেন তদন্তে জড়বিপ্রতাং ॥ ০ ॥

আঙ্গিরস গোত্র জাতানাং প্রবরস্য শ্রেষ্ঠস্য শমাদিযুক্তস্য ত্যাগোঽত্রাতিথ্যাদিভ্যোঽন্নদানাদি। বিদ্যা কর্ম্মবিদ্যা। আত্ম-

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভক্তত্বাদেবং আত্মনো ভক্তিপ্রতিঘাতমাশঙ্কমানঃ ॥ ১। ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কালঞ্জরাৎ স্বজন্মভূমি পর্ব্বতাৎ শালগ্রামং শালগ্রামাখ্যং ক্ষেত্রং ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমস্যাষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নবমে জড়তা তস্য গায়ত্র্যা অপ্যশিক্ষণং। কেদাব কর্ম্ম দেব্যা অপুচ্ছাটনমিতীর্য্যতে ॥ ১। ২ ॥

এই প্রকারে তাঁহার মনোমধ্যে অতিশয় নির্ব্বেদ উপস্থিত হইল কিন্তু তাহা গূঢ় ভাবেই রহিল, প্রকাশ করিলেন না, কিন্তু আপনার মৃগী মাতাকে পরিত্যাগ করিয়া যে কালঞ্জর পর্ব্বতে জন্মিয়াছিলেন, তথা হইতে পুনরায় উপশমশীল মুনিগণের প্রিয়তম শালগ্রামাখ্য হরিক্ষেত্রে পুলস্ত্য পুলহাশ্রমে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্! সেই স্থানে গমন করিয়া সঙ্গভয়ে অতিশয় উদ্বিগ্ন হওত একাকী শুষ্কপত্র, তৃণ, লতা ভোজন করিয়া জীবন ধারণ করত কবে মৃগত্বের নিমিত্ত অবসান হইবার সময় উপস্থিত হইবে এতাবন্মাত্র গণনা করিতে লাগিলেন। অনন্তর মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলে তত্রত্য তীর্থের অর্দ্ধোদকে স্থিত আপন মৃগ শরীর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে মৃগত্ব প্রাপ্ত্যনন্তর প্রারব্ধ কর্ম্ম বলে ভরতের জড় বিপ্রত্ব রূপে জন্ম গ্রহণ এবং অভিমানাদি শূন্যতা প্রযুক্ত ভদ্রকালীর পশুত্বেও নির্ব্বিকার ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কোন একজন ব্রাহ্মণের নয়টী পুত্র উৎপন্ন হইল, সেই বিপ্র আঙ্গিরস গোত্রজাত ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং শম, দম, তপস্যা, বেদাধ্যয়ন, দান,

প্রশ্রয় বিদ্যানসূয়াত্ম জ্ঞানানন্দ স্ফুরন্তাত্ম সদৃশ শ্রুত শীলাচার রূপৌদার্য্য গুণা নবসোদর্য্যা অঙ্গজা বভূবুঃ ॥ ১ ॥

মিথুনঞ্চ যবীয়স্যাং ভার্য্যায়াং যস্তু তত্র পুমাংস্তং পরম ভাগবতং রাজর্ষি প্রবরং ভরতমুৎসৃষ্ট মৃগশরীরং চরম শরীরেণ বিপ্রত্বং গতমাহুঃ ॥ ২ ॥

তত্রাপি স্বজনসঙ্গাচ্চ ভগবতঃ কর্ম্মবন্ধবিধ্বংসন শ্রবণ স্মরণ গুণ বিবরণ চরণারবিন্দ যুগলং মনসা বিদধদাত্মনঃ প্রতিঘাতমাশঙ্কমানো ভগবদনুগ্রহেণানুস্মৃত স্বপূর্ব্বজন্মাবলিরাত্মানমুন্মত্ত জড়ান্ধবধির স্বরূপেণ দর্শয়ামাস লোকস্য ॥ ৩ ॥

তস্যাপি হ বা আত্মজস্য স বিপ্রঃ পুত্রস্নেহানুবদ্ধমনা আসমাবর্ত্তনাৎ সংস্কারান্ যথোপদেশং বিদধান উপনীয় তস্য চ পুনঃ শৌচাচমনাদীন্ কর্ম্ম নিয়মাননভিপ্রেতানপি সমশিক্ষয়ৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্ঞানং দেহাদি ব্যতিরিক্তভোক্ত্রাত্মজ্ঞানং। আনন্দোধর্ম্মসম্পত্তিজঃ আত্মনা সদৃশাঃ শ্রুতাদয়ো গুণা যেষাং তে সমানোদরা নব পুত্রা বভূবুঃ ॥ ১ ॥ যবীয়স্যাং কনিষ্ঠায়াং চ মিথুনং স্ত্রী পুরুষ যুগ্মং উৎসৃষ্টং মৃগশরীরং যেন শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভ্রষ্টোঽভিজায়তে ইতি স্মৃতেঃ ॥ ২ ॥

তত্রাপিচান্য সঙ্গাৎ আত্মনো ভ্রংশমাশঙ্কমান আত্মানং উন্মত্তাদি রূপেণ দর্শয়ামাসেত্যন্বয়ঃ। কিং কুর্ব্বন্ কর্ম্মবন্ধ বিধ্বংসনং শ্রবণং স্মরণং গুণানাং বিবরণং কথনঞ্চ যস্য তৎ ভগবতশ্চরণারবিন্দ যুগলং মনসা বিশেষেণ ধারয়ন্ প্রতিঘাত শঙ্কায়াং হেতুঃ অনুস্মৃতা স্বীয় পূর্ব্ব জন্মনামাবলিঃ পরম্পরা যেন সঃ ॥ ৩ ॥ পুত্রস্নেহানুবদ্ধং মনোযস্য সঃ জড়স্য গার্হস্থ্যানধিকারাৎ সমাবর্ত্তনান্তান্ সংস্কারান্ বিদধান স্তমুপনীয় উপনীতস্য পুনঃ শৌচাদীন্ তস্যানভিপ্রেতানপি সমশিক্ষয়ৎ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বজনসঙ্গাচ্চ ভৃশমুদ্বিজমান ইত্যধিকং চান্যত্র নাস্তি স্বাম্যসম্মতঞ্চ দৃশ্যতে। সাবধানেন যোজিতত্বাৎ ॥ ৩। ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মবন্ধ বিধ্বংসনং শ্রবণাদিকং যস্য তথাভূতং চরণারবিন্দং বিশেষেণ দধৎ লোকস্য লোকং ॥ ৩ ॥

অনভিপ্রেতানিতি শশ্বদনুভূয়মান ভগবৎ স্বরূপত্বেন স্বস্য কর্ম্মানধিকার মননাৎ পিতুঃ সকাশাৎ অনুশিষ্টৈন ॥ ৪। ৫ ॥

সন্তোষ, সহিষ্ণুতা, বিনয়, বিদ্যা, অনসূয়া, আত্ম জ্ঞান ও আনন্দযুক্ত ছিলেন। তাঁহার যে সকল সন্তান জন্মিলেন তাঁহারাও তাঁহার সদৃশ বিদ্যা, শীলতা, আচার, রূপ ও ঔদার্য্য প্রভৃতি গুণে ভূষিত হইলেন। ঐ নয় পুত্র এক জননীর গর্ভজাত অতএব পরস্পর সহোদর ॥ ১ ॥

ঐ ব্রাহ্মণের কনিষ্ঠা ভার্য্যাতেও এক পুত্র ও একটী কন্যা জন্মিল, সকলে বলেন এই পুত্রটী পরম ভাগবত সেই রাজর্ষি ভরত মৃগদেহ পরিত্যাগ করিয়া চরম শরীরে বিপ্রত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্! ভরত দ্বিজকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াও সঙ্গ বশতঃ পাছে পুনরায় আপনার পতন হয় এই আশঙ্কায় ভগবানের যে চরণারবিন্দ যুগলের শ্রবণ, স্মরণ ও গুণ বর্ণনে কর্ম্মবন্ধ বিধ্বংস হয়, তাহা মনো মধ্যে বিশেষ রূপে ধারণ করত লোকদিগের নিকট আপনাকে জড়, অন্ধ অথবা বধির স্বরূপে দেখাইতে লাগিলেন। কিন্তু তাঁহার মনে আত্ম ভ্রংশ ভয় জন্মিবার কারণ এই, ভগবানের অনুগ্রহে আপনার পূর্ব্ব পূর্ব্ব জন্মের বিবরণ সকল স্মৃতি পথে উদিত হইয়াছিল ॥ ৩ ॥

যদিও ঐ পুত্রটী জড় হইল তথাচ সেই ব্রাহ্মণের মনঃ অপত্যস্নেহে অনুবদ্ধ হওয়াতে সমাবর্ত্তনান্তর সংস্কার সকল যথা শাস্ত্র বিধান করিলেন এবং উপনয়ন দিয়া উপনীতের যে সকল শৌচ, আচমনাদি কর্ম্ম নিয়ম তাহা যদিও ঐ পুত্রের অনভিমত ছিল, তথাচ সে সকল তাঁহাকে শিক্ষা দিতেন ॥ ৪ ॥

অনুশিষ্টেন হি ভাব্যং পিতুঃ পুত্ত্রেণেতি ॥ ৫ ॥

সচাপি তদুহ পিতৃসন্নিধাবেবাসধ্রীচীনমিব স্ম করোতি ॥ ৬ ॥

ছন্দাংস্যধ্যাপয়িষ্যন্ সহ ব্যাহৃতিভিঃ স প্রণবশিরস্ত্রিপদাং সাবিত্রীং গ্রৈষ্ম বাসন্তিকান্মাসা নধীয়ানমপ্যসমবেত রূপং গ্রাহয়ামাস ॥ ৭ ॥

এবং স্বতনুজ আত্মন্যনুরাগাবেশিত চিত্তঃ শৌচাধ্যয়ন ব্রত নিয়ম গুর্ব্বনল শুশ্রূষণাদ্যৌপ কুর্ব্বাণক কর্ম্মাণ্যনভিযুক্তান্যপি সমনুশিষ্টেন ভাব্যমিত্যসদাগ্রহঃ পুত্রমনুশাস্য স্বয়ং তাব

শ্রীধরস্বামী।

তত্র হেতুঃ অনুশিষ্টেনহি ভব্যং পিতুঃ সকাশাৎ পুত্রেণেতি ॥ ৫ ॥

সোপিচ পিতুঃ শিক্ষা নির্বন্ধ নিবৃত্তয়ে অসধ্রীচীনং অসমীচীনমিব করোতিস্ম ॥ ৬ ॥

উপাকরণ বেদব্রতাদ্যনন্তরং শ্রাবণাদি মাসেষু বেদানধ্যাপয়িষ্যন্ আদৌ তাবৎ ব্যাহৃতিভিঃ সহ প্রণবশিরঃ সহিতাং ত্রিপদাং চৈত্রাদি চতুরোমাসানধীয়ানমপি অসমবেত রূপং যথা ভবত্যেবং গ্রাহয়ামাস। তাবতাপি কালেন স্বরানুপূর্ব্ব্যাদি যুক্তং ব্যাহৃত্যাদি তস্য নাধিগতমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

আত্মভূতে স্বতনুজেঽনুরাগেণাবেশিতং চিত্তং যেন শৌচাদীনি যানি ঔপকুর্ব্বাণকস্য সাবধি ব্রহ্মচর্য্যবতঃ কর্ম্মাণি তানি তেনান-ভিযুক্তানি অনাদৃতান্যপি তং পুত্রং প্রত্যনুশাস্যাপি অপ্রাপ্ত পুত্র পাণ্ডিত্য মনোরথঃ স্বয়ং কালেনোপসংহৃতঃ মৃত ইত্যর্থঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ

অনুশিষ্টেনহি ভাব্যং পিতুঃ পুত্রেণেতীত্যস্য পিতুর্ব্বাক্যস্য তস্মাদয়মনুশিষ্টঃ কর্ত্তব্যঃ। ব্যতিরেকেতু স্বয়ং দোষাবহঃ স্যাদিতি তাৎপর্য্যং ॥ ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স ভরতঃ পিতুঃ শিক্ষানির্ব্বন্ধনিবৃত্তয়ে তৎ শৌচাচমনাদিকং অসধ্রীচীনং বিপর্য্যস্তং মূত্র পুরীষোৎসর্গাদেঃ প্রাগেবাচমন মৃত্তিকাশৌচাদিকং করোতি নত্বনন্তরং। ইবেতি তস্য তদপি বস্তুতঃ সমীচীনমেবেতি ॥ ৬ ॥

উপাকরণবেদগ্রহণাদ্যনন্তরং শ্রাবণাদি মাসেষু বেদানধ্যাপয়িষ্যামি সংপ্রতিতু জড়মিমং গায়ত্রীস্তু শিক্ষয়ামীতি বিচার্য্য চৈত্রাদিভিশ্চতুর্ভিরপি মাসৈ নিরন্তরমপি গায়ত্র্যাঃ পাদত্রয়ং পাঠয়ন্ সংপূর্ণাং তাং ধারয়িতুং ন শশাকেত্যাহ ছন্দাংসীতি অসম বেত রূপং যথাস্যাত্তথা ॥ ৭ ॥

স্বতনুজে পুত্রে আত্মনি স্নেহাৎ স্বপ্রাণাদপ্যধিকে ইত্যর্থঃ। ঔপকুর্ব্বাণকস্য সাবধি ব্রহ্মচর্য্যবতঃ কর্ম্মাণি তেনানভিযুক্তানি

কারণ পুত্র পিতার নিকটেই শিক্ষিত হইবে ॥ ৫ ॥

কিন্তু ঐ ভরত পিতার শিক্ষা নির্ব্বন্ধ নিবৃত্তি নিমিত্ত অসমীচীনের ন্যায় ব্যবহার করিতেন অর্থাৎ মলমূত্র ত্যাগের পূর্ব্বেই মৃত্তিকা শৌচ ও আচমনাদি সমাধা করিতেন ॥ ৬ ॥

অতএব তাঁহার পিতা বেদ ব্রতাদির পরে শ্রাবণাদি মাসে তাঁহাকে বেদাধ্যয়ন করাইবেন বলিয়া প্রথমতঃ বসন্ত ও গ্রীষ্ম ঋতুতে অর্থাৎ চৈত্রাদি চারিমাসে প্রণব ও ব্যাহৃতির সহিত গায়ত্রী শিক্ষা করা-ইতে চেষ্টা করিয়াও কৃত কার্য্য হইতে পারেন নাই, অর্থাৎ তিনি চারি মাসেও প্রণব ব্যাহৃতির সহিত গায়ত্রী শিখিতে পারিলেন না ॥ ৭ ॥

ঐ ব্রাহ্মণ আত্মজকে আপনার প্রাণ অপেক্ষা অধিক প্রিয় করিতেন, সুতরাং তাঁহার প্রতি পিতার চিত্ত অনুরাগ সহ নিবিষ্ট হইয়াছিল এই কারণে "সন্তানকে সুশিক্ষিত করা আবশ্যক" এই অসৎ আগ্রহে ব্যগ্র হইয়া উপকুর্ব্বাণের অর্থাৎ সাবধি ব্রহ্মচর্য্য কারির কর্ত্তব্য যে শৌচ, অধ্যয়ন, নিয়ম, গুরু শুশ্রূষাদি, তাহাতে যদিও পুত্রের যত্ন ছিল না, তথাচ স্নেহ বশতঃ সর্ব্বদাই উপদেশ করিতেন

দনধিগত মনোরথঃ কালেনাপ্রমত্তেন স্বয়ং গ্রহএব প্রমত্ত উপসংহৃতঃ ॥ ৮ ॥

অথ যবীয়সী দ্বিজসতী স্বগর্ভজাতং মিথুনং সপত্ন্যা উপন্যস্য স্বয়মনুসংস্থয়া পতিলোকমগাৎ ॥ ৯

পিতর্য্যুপরতে ভ্রাতর এনমতৎ প্রভাববিদস্ত্রয্যাং বিদ্যায়ামেব পর্য্যবসিতমতয়ো ন পরবিদ্যায়াং জড়মতিরিতি ভ্রাতুরনুশাসননির্ব্বন্ধান্ন্যবৃৎসন্ ॥ ১০ ॥

সচ প্রাকৃতৈ র্দ্বিপদপশুভিরুন্মত্ত জড় বধির মূকেত্যভিভাষ্যমাণো যদা তদনুরূপাণি প্রভাষতে কর্ম্মাণিচ কার্য্যমাণঃ পরেচ্ছয়া করোতি ॥ ১১ ॥

বিষ্টিতো বেতনতো বা যাচ্ঞয়া যদৃচ্ছয়া বোপসাদিতমল্পং বহুমৃষ্টং কদন্নং বাভ্যবহরতি পরং

শ্রীধরস্বামী।

অনুশাসন নির্ব্বন্ধে পুনস্তমেব হেতুমাহ অনুশিষ্টেন ভাব্যমিত্যসন্ অযোগ্য আগ্রহোযস্য ॥ ৮ ॥

সপত্ন্যৈ সমর্প্য অনুসংস্থয়া অনুমরণেন। অনুসংস্থায়ামিতি সপ্তম্যন্ত পাঠেপ্যয়মেবার্থঃ ॥ ৯ ॥

ন্যবৃৎ সন্ নিবর্ত্তিতুমৈচ্ছন্ নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ যদা অভিভাষ্যমাণ স্তদা তদনুরূপাণি প্রভাষতে ॥ ১১ ॥ মূল্যমন্তরেণ বলাৎ যৎ কর্ম্ম কার্য্যতে সা বিষ্টির্ব্বেতনং মূল্যং বিষ্ট্যাদিভিরুপসাদিতমন্নমভ্যবহরতি পরং ভুঙ্ক্তে কেবলং নত্বিন্দ্রিয় প্রীতয়ে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিতর্য্যুপরত ইতি এবং জড়মতিরিতি জ্ঞাত্বেতি যোজ্যং। জ্ঞাত্বেত্যধ্যাহারাৎ। ন পরবিদ্যায়ামিত্যনেন ভগবদ্ভক্তে স্ত্রয়ী বিদ্যাতীতত্বং পরবিদ্যাত্বঞ্চ দর্শিতং। তত্রাপীত্যাদি গদ্যে ত্যস্য ভক্ত্যেকনিষ্ঠতায়া দর্শিতত্বাৎ। ততশ্চৈবং পরামৃশ্যতে। সোয়মস্বর্গাপবর্গনিষ্ঠ এবেত্যাত্মারামতা তু বহিরঙ্গা তদাবরণায় প্রযুক্তা। তস্যাপ্যাবরণায়োন্মত্ত চেষ্টেতেতি। ন্যবৃৎসন্নিতি লুঙ্ প্রত্যয়ান্ত আর্ষঃ ॥ ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনাদৃতান্যপি তং পুত্রং প্রত্যনুশাস্য অনুশাসননির্ব্বন্ধে পূর্ব্বোক্তমেব হেতুমাহ স্বয়মিতি উপসংহৃতঃ মৃতঃ ॥ ৮ ॥

সপত্ন্যৈ উপন্যস্য সপত্ন্যামিতি সপ্তম্যন্তোপি পাঠঃ। অনুসংস্থয়া অনুমরণেন সপ্তম্যন্ত পাঠেপ্যয়মেবার্থঃ ॥ ৯ ॥

অনুশিষ্টবতীতি শেষঃ এনমনুশিষ্টবতি পিতরি উপরতে সতীত্যন্বয়ঃ। ন্যবৃৎসন্ নিবর্ত্তিতুমৈচ্ছন্ লুঙিবা রূপং নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ। উভয়থাপ্যার্ষ প্রয়োগঃ। নতু পিত্তেব তস্মিন্নত্যাগ্রহবন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১০। ১১ ॥

মূল্যমন্তরেণ বলাৎ যৎ কার্য্যতে সা বিষ্টিঃ নিত্যং সদৈব পূর্ব্ব জন্মন্যপি নিবৃত্তং নিমিত্তং কর্ম্ম যস্য সঃ স্বসিদ্ধেন স্বতএব সিদ্ধেন বিশু-

করিতেন, কিন্তু পুত্র কোন রূপে পণ্ডিত হয় তাঁহার মনো মধ্যে এই অভিলাষ ছিল, তাহা কোন ক্রমেই সুসিদ্ধ হইল না, আশা মাত্রেই কালক্ষেপ হইতে লাগিল। ঐ প্রকারে প্রমত্ত হইয়া আছেন, ইতি মধ্যে অপ্রমত্ত কাল আসিয়া তাঁহাকে সংহার করিল ॥ ৮ ॥

ব্রাহ্মণের মৃত্যু হইলে তাঁহার কনিষ্ঠা স্ত্রী স্বগর্ভ জাত ঐ পুত্র কন্যাকে সপত্নীর হস্তে সমর্পণ করিয়া আপনি অনু মরণ দ্বারা পতিলোক প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৯ ॥

পিতার মৃত্যু হইলে পর ভ্রাতৃগণ তাঁহাকে জড়মতি বলিয়া স্থির করত উপদেশ বা শিক্ষা দানের নির্ব্বন্ধ পরিত্যাগ করিল। হে রাজন্! ভরতের ভ্রাতৃগণের বুদ্ধি বেদ বিদ্যাতেই পর্য্যবসিত হইয়াছিল, তাহারা আত্ম বিদ্যায় পরিশ্রম মাত্র করে নাই, এ কারণ ভরতের প্রভাব জানিতে পারিল না ॥ ১০

প্রাকৃত দ্বিপদ পশুগণ তাঁহাকে জড় বা মূক অথবা বধির বলিয়া তাঁহার সহিত যে রূপ সম্ভাষা করিত, তিনিও তদনুরূপ করিতেন এবং যে ব্যক্তি যে কর্ম্ম করাইত তাহার ইচ্ছানুরূপ সেই কর্ম্মই করিয়া দিতেন ॥ ১১ ॥

লোকে বিনা মূল্যে কর্ম্ম করাইবার নিমিত্ত বল পূর্ব্বক ধরিয়া লইয়া গেলে যে কিছু খাদ্য দ্রব্য

নেন্দ্রিয়প্রীতিনিমিত্তং ॥ ১২ ॥

নিত্য নিবৃত্ত নিমিত্ত স্বসিদ্ধ বিশুদ্ধানুভবানন্দ স্বাত্মলাভাধিগমঃ সুখদুঃখয়োর্দ্বন্দ্বনিমিত্তয়ো রসংভাবিতদেহাভিমানঃ ॥ ১৩ ॥

শীতোষ্ণ বাত বর্ষেষু বৃষ ইবানাবৃতাঙ্গঃ পীনঃ সংহননাঙ্গঃ স্থণ্ডিল সম্বেশনানুন্মর্দনামজ্জন রজসা মহামণিরিবানভিব্যক্ত ব্রহ্মবর্চ্চসঃ কুপটাবৃত কটি রুপবীতেনোরু মসিনা দ্বিজাতিরিতি ব্রহ্মবন্ধু রিতি সংজ্ঞয়া ৎতজ্জ্ঞ জনাবমতো বিচচার ॥ ১৪ ॥

যদাতু পরত আহারং কর্ম্ম বেতনত ঈহমানঃ স্বভ্রাতৃভিরপি কেদার কর্ম্মণি নিরূপিত স্তদপি

শ্রীধরস্বামী ।

অত্র হেতুদ্বয়মাহ নিত্যং সদা নিবৃত্তং নিমিত্তং যস্মাৎ স উৎপাদক শূন্যঃ স্বসিদ্ধঃ অভিব্যঞ্জক শূন্যঃ বিশুদ্ধঃ কেবলো যোঽনুভবঃ স এবানন্দ রূপঃ স্বাত্মা তস্য লাভঃ। এবম্ভূতোঽহমিতি জ্ঞানং তস্যাধিগমঃ প্রাপ্তিরস্তি যস্য। দ্বন্দ্বানি সম্মানাবমানাদীনি তদ্ধেতুকয়োঃ সুখ দুঃখয়োরকৃত দেহাভিমানঃ। তস্মাৎ নেন্দ্রিয় প্রীতি নিমিত্তমভ্যবহরতীত্যন্বয়ঃ ॥ ১৩ ॥

অতএব শীতোষ্ণাদিষু অনাবৃতাঙ্গো বিচচার ইত্যন্বয়ঃ কীদৃশঃ পীনঃ পুষ্টঃ সংহননাঙ্গঃ সংহন্যন্তে নিবিড়ী ভবন্তি অঙ্গানি যস্য কঠিনাবয়ব ইত্যর্থঃ। স্থণ্ডিল সংবেশনং ভূমিশয়নং অমর্দ্দনং মর্দ্দনাভাবঃ অমজ্জনং স্নানাভাবঃ তৈর্যদ্রজ স্তেনাপ্রকটং ব্রহ্মবর্চ্চসং ব্রাহ্মং তেজো যস্য। যথা মহামণিরনভিব্যক্ত তেজা ভবতি কুৎসিতেন পটেন আবৃতা কটির্যস্য উরু মসিনা অতি মলিনেন। ন তত্ত্বতস্তং যে জানন্তি তৈর্জনৈরবমতঃ সন্ ॥ ১৪ ॥

যদাতু পরেভ্যঃ কর্ম্ম মূল্যেনাহারমপেক্ষমাণো ভবতি তদা কেদার কর্ম্মণি শালিক্ষেত্র কর্দ্দম বিলোড়নাদৌ আহার প্রলোভনেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কেনাপ্রাকৃতেন অনুভবানন্দেন দৃষ্টেনৈব স্বাত্মনঃ স্বেষ্টদেবস্য কৃষ্ণস্য লাভাধিগমঃ লাভ প্রতীতি র্যস্মিন্ সচ সচ সঃ অতএব দ্বন্দ্বানি সম্মাননাবমানাদীনি তদ্ধেতুকয়োঃ সুখ দুঃখয়োরকৃত দেহাভিমানঃ। অতএব নেন্দ্রিয়প্রীতিনিমিত্তমভ্যবহরতীত্যন্বয়ঃ ॥১২।১৩॥

অপাবৃতাঙ্গঃ অনাবৃতাঙ্গঃ সংহননাঙ্গঃ অতিবলিষ্ঠগাত্রঃ স্থণ্ডিলসম্বেশনং ভূমিশয়নং অনুন্মর্দ্দন মভ্যঙ্গাদ্যভাবঃ অমজ্জনং স্নানাভাব স্তৈর্যদ্রজ স্তেনানভিব্যক্তং ব্রহ্মবর্চ্চসং ব্রাহ্ম্যং তেজো যস্য সঃ। উরুমসিনা অতিমলিনেন ॥ ১৪ ॥

কর্ম্মবেতনতঃ কর্ম্মমূল্যেন আহারমীহমানো যদা ভবতি তদাস্য ভ্রাতৃভিরিতি সর্ব্বং দিনং কর্ম্ম কারয়িত্বা আহারমাত্রং চেদন্যো-

পাইতেন অথবা বেতন হইতে কিম্বা যাচ্ঞা বা যদৃচ্ছা ক্রমে যৎকিঞ্চিৎ কুৎসিত অন্ন যাহা উপস্থিত হইত, তাহা ভোজনমাত্র করিতেন, তাহাতে ইন্দ্রিয় প্রীতি হইবে ইহা মনেও করিতেন না ॥ ১২ ॥

কারণ উৎপাদক শূন্য ও অভিব্যঞ্জক রহিত যে বিশুদ্ধ অনুভব, তৎ স্বরূপ যে আনন্দময় আত্মা, তাঁহার প্রীতিতেই সন্তুষ্ট থাকিতেন, অর্থাৎ আত্মা ঐ রূপ, তাঁহার এবম্বিধ জ্ঞান হইয়াছিল, অপর মান ও অপমান রূপ যে দ্বন্দ্ব তজ্জন্য যে সুখ ও দুঃখ, তদ্বিষয়েও তাঁহার দেহাভিমান ছিল না ॥ ১৩ ॥

অতএব শীত, উষ্ণ, বাত, বর্ষাদিতে অনাবৃত দেহ হইয়া বিচরণ করিতেন, তাঁহার শরীর বৃষের ন্যায় পুষ্ট ও অবয়ব সকল সুদৃঢ় ছিল, ভূমি শয়ন, তৈল অমর্দ্দন এবং অস্নান দ্বারা সর্ব্বদা গাত্র ধূলায় ধূসরিত হইয়া রহিত, তাহাতে ব্রহ্মতেজঃ মহামণির ন্যায় অপ্রকটিত থাকিত। অপর কটিতটে কুৎসিত বসন এবং বক্ষঃস্থলে মলিন যজ্ঞোপবীত থাকাতে, যে সকল ব্যক্তি তাঁহার তত্ত্ব না জানিত, তাহারা কেহ "এটা কুৎসিৎ ব্রাহ্মণ" কেহ "দ্বিজাধম" এই বলিয়া অবজ্ঞা করিত ॥ ১৪ ॥

যখন তিনি কাহারও কর্ম্ম করিয়া দিয়া বেতন স্বরূপে আহারমাত্র পাইবার আকাঙ্ক্ষা করিতেন, তখন তাঁহার ভ্রাতৃগণ তাঁহাকে আহারের লোভ দেখাইয়া শালিক্ষেত্রের কর্দ্দম বিলোড়নাদি কার্য্যে

করোতি ॥ ১৫ ॥

কিন্তু সমং বিষমং ন্যূনমধিকমিতি ন বেদ ॥ ১৬ ॥

কণ পিণ্যাক ফলীকরণ কুল্মাষ স্থালীপুরীষাদীন্যপ্যমৃতবদভবহরতি ॥ ১৭ ॥

অথ কদাচিৎ কশ্চিদ্বৃষলপতি র্ভদ্রকাল্যৈ পুরুষপশুমালভতাপত্যকামঃ ॥ ১৮ ॥

তস্য হ দৈববিমুক্তস্য পশোঃ পদবীং তদনুচরাঃ পরিধাবন্তো নিশিনিশীথ সময়ে তমসা বৃতায়া মনধিগত পশব আকস্মিকেন বিধিনা কেদারান্ বীরাসনেন মৃগবরাহাদিভ্যঃ সংরক্ষমাণমঙ্গির

শ্রীধরস্বামী।

নিযুক্তঃ সন্ করোতি ॥ ১৫ ॥

কিন্ত্বত্র কর্দমস্য প্রক্ষেপে ক্ষেত্রং সমং ভবেৎ ইত উদ্ধরণে বিষমং স্যাদিত্যাদি ন বেদ ॥ ১৬ ॥

ভ্রাতৃভির্দত্তান্ কণাদীনপি অমৃত বদ্ভুঙক্তে কণাশ্চূর্ণতণ্ডুলাঃ পিণ্যাকং তৈলযন্ত্রোত্থিতং তিলকিট্টং ফলীকরণং তুষাঃ কুল্মাষাঃ কীটদষ্ট মাষাঃ স্থালীপুরীষং স্থালীলগ্নং দগ্ধান্নং ॥ ১৭ ॥

তস্য রাগাদি রাহিত্যা মলৌল্যাঞ্চৈবমীরিতং। তথান্যচ্চরিতং প্রাহ চিত্রং মৃত্যাবসম্ভ্রমং। বৃষলপতিঃ শূদ্রসামন্ত শ্চৌররাজঃ আলভত আলব্ধুং প্রবৃত্তঃ ॥ ১৮ ॥

দৈবাৎ বন্ধনবিমুক্তস্য পশো স্তমসা ব্যাপ্তায়াং নিশি তত্রাপি নিশীথসময়ে অর্দ্ধরাত্রাবসরে আকস্মিকো দৈবনির্ম্মিতঃ বিধিঃ প্রকারস্তেন বীরাসনেন ঊর্দ্ধাবস্থানেন ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদতি তর্হি বয়মেব তথা কারয়ামঃ অপ্রতিষ্ঠাচ নস্তাবতী ন ভবিষ্যতীতি মত্বেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

কর্দ্দম বিলোড়নাদি কর্ম্মণি অত্র কর্দ্দমস্য প্রক্ষেপে ক্ষেত্রং সমং ভবেদিত উদ্ধরণে বিষমং ভবেদিত্যাদিতু নবেদ ॥ ১৬ ॥

পিণ্যাকং তৈলযন্ত্রোদ্ধৃতং তিলকিট্টং ফলীকরণং তুষঃ। কুল্মাষাঃ কীটবিদ্ধমাষাঃ স্থালীপুরীষং স্থালীলগ্নং দগ্ধান্নং তদাদীনি ভ্রাতৃভির্দত্তানি ॥ ১৭ ॥

বৃষলপতিঃ শূদ্রসামন্ত শ্চৌররাজঃ। আলভত আলব্ধুং প্রবৃত্তঃ ॥ ১৮ ॥

দৈবাদ্বন্ধনবিমুক্তস্য পলায়িতস্য পুরুষ পশোঃ বীরাসনেন ঊর্দ্ধাবস্থানেন ॥ ১৯। ২০ ॥

নিযুক্ত করিলে তিনি তাহাও করিতেন ॥ ১৫ ॥

কিন্তু কিরূপ কর্দ্দম প্রক্ষেপ করিলে ক্ষেত্র সম, অথবা এ স্থান হইতে কর্দ্দম উঠাইয়া ফেলিলে বিষম, কিম্বা ন্যূন হইবে তাহা জানিতেন না ॥ ১৬ ॥

তাঁহার ভ্রাতৃগণ তণ্ডুলকণা (ক্ষুদ) পিণ্যাক (খইল) তুষ, কীট দূষিত কলায় এবং স্থালী লগ্ন দগ্ধ অন্নাদি যাহা দিত তাহাই অমৃত তুল্য বোধ করিয়া ভোজন করিতেন ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! জড়রূপি ভরতের এই যে সকল চরিত্র বর্ণন করিলাম, তাহাতে স্পষ্টই বোধ হইতেছে, তাঁহার রাগাদি অথবা লালসা কিছুমাত্র ছিল না। তাঁহার সংক্রান্ত অন্য এক কথা বলি শুন। একদা কোন চৌর পুত্র কামনা করিয়া ভদ্রকালীর প্রীত্যর্থ নরপশু বলিদান করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিল ॥ ১৮ ॥

তাহার সেই পুরুষ পশু দৈবাৎ বন্ধন ভ্রষ্ট হইয়া পলায়ন করিলে তাহার অনুচরেরা সেই পশুর অন্বেষণার্থ চতুর্দ্দিকে ধাবমান হইল, কুত্রাপি পশু প্রাপ্ত হইল না। ভ্রমণ করিতে করিতে অন্ধকার নিশায় দুই প্রহরের সময় ক্ষেত্রের দিকে গমন করিল, সেখানে সেই বিপ্রতনয় জড়রূপী ভরত আশ্চর্য্য

প্রবরসুতমপশ্যন্ ॥ ১৯ ॥

অথ ত এনমনবদ্য লক্ষণমবমৃষ্য ভর্তৃকর্ম্ম নিষ্পত্তিং মন্যমানা বদ্ধা রশনয়া চণ্ডিকাগৃহমুপনিন্যু মুর্দা বিকসিতবদনাঃ ॥ ২০ ॥

অথ পণয়স্তং স্ববিধিনাভিষিচ্যাহতেন বাসসাচ্ছাদ্য ভূষণালেপ স্রক্ তিলকাদিভিরুপস্কৃতং ভুক্তবন্তং ধূপদীপ মাল্য লাজ কিশলয়াঙ্কুর ফলোপহারোপেতয়া বৈশসসংস্থয়া মহতা গীত স্তুতি মৃদঙ্গ পণব ঘোষেণচ পুরুষপশুং ভদ্রকাল্যাঃ পুরত উপবেশয়ামাসুঃ ॥ ২১ ॥

অথ বৃষলরাজপণিঃ পুরুষপশোরসৃগাসবেন দেবীং ভদ্রকালীং যক্ষ্যমাণস্তদভিমন্ত্রিত মসিমতিকরালং নিশিতমুপাদদে ॥ ২২ ॥

ইতি তেষাং বৃষলানাং রজস্তমঃপ্রকৃতীনাং ধনমদরজ উৎসিক্ত মনসাংভগবৎকলাধীরকুলং কদর্থী কৃত্যোৎ পথেন স্বৈরং বিহরতাং হিংসাবিহারাণাং কর্ম্মাতিদারুণং যদ্ব্রহ্মভূতস্য সাক্ষাদ্ব্রহ্মর্ষি

শ্রীধরস্বামী।

অবমৃষ্য জ্ঞাত্বা ॥ ২০ ॥

পণয়ঃ চৌরাঃ আহতেন নূতনেন উপস্কৃতমলঙ্কৃতং বৈশসসংস্থয়া হিংসাবিধানেন গীতাদিঘোষেণচ সহ ভদ্রকাল্যাঃ চণ্ডিকায়াঃ পুরতঃ সমীপেঽধোবদনং কারয়িত্বা উপবেশয়ামাসুঃ ॥ ২১ ॥

বৃষলরাজস্য পণিঃ পুরোহিতত্বেন বর্ত্তমানশ্চৌরঃ তদভিমন্ত্রিতং ভদ্রকালীমন্ত্রাভিমন্ত্রিতং ॥ ২২ ॥

ধন মদ এব রজস্তেন উৎসিক্তং ত্যক্তমর্য্যাদং মনো যেষাং ভগবৎ কলাযুক্তং ধীরাণাং ব্রাহ্মণানাং কুলং তুচ্ছীকৃত্য যথেচ্ছং বর্ত্তমা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পণয়শ্চৌরাণাং পুরোহিতাঃ আহতেন নূতনেন বৈশসসংস্থয়া হিংসাবিধানেন যুক্তং ॥ ২১ ॥

বৃষল রাজস্য পণিঃ মুখ্যঃ পুরোহিতঃ ॥ ২২ ॥

ভগবতঃ কলানামবতারাণাং বীরাঃ সেনান্যো যে ভক্তা স্তেষাং কুলং কদর্থীকৃত্য দুঃখয়িত্বা স্বৈরং বিহরতাং যৎ কর্ম্ম তদুপলভ্য

প্রকারে ঊর্দ্ধে অবস্থান করিয়া ক্ষেত্র রক্ষা করিতেছিলেন, দেখিতে পাইল ॥ ১৯ ॥

তাহারা তাঁহাকে সুলক্ষণ পশু বিবেচনা করিয়া পরস্পর কহিতে লাগিল, ইহার দ্বারাই আমাদের প্রভুর কার্য্য নিষ্পন্ন হইতে পারিবে, অতএব আনন্দে প্রফুল্ল বদন হইয়া ঐ ভরতকে রজ্জু দ্বারা বন্ধন পূর্ব্বক চণ্ডিকাগৃহে লইয়া গেল ॥ ২০ ॥

অনন্তর ঐ চৌরেরা আপনাদের বিধি অনুসারে তাঁহাকে স্নান করাইয়া নূতন বসন পরিধান করাইল এবং অলঙ্কার গন্ধ মাল্য তিলক দিয়া অলঙ্কৃত করিল। তাহার পর ভোজন করাইয়া ধূপ, দীপ, মাল্য, লাজ, 'খৈ' নবীন পত্র, অঙ্কুর ও ফল ইত্যাদি উপহার দিয়া পূজা পূর্ব্বক উচ্চ গীত স্তুতি এবং মৃদঙ্গ পণবাদির সুমহৎ বাদ্যের সহিত তাঁহাকে ভদ্রকালীর অগ্রে আনয়ন পূর্ব্বক অধোবদন করিয়া বসাইল ॥ ২১ ॥

তৎপরে তস্কর রাজের পৌরহিত্য কর্ম্মে যে চৌর নিযুক্ত হইয়াছিল, সে ঐ পুরুষ পশুর শোণিত রূপ আসব দ্বারা ভদ্রকালীর অর্চ্চনা নিমিত্ত দেবী ভদ্রকালীর মন্ত্রে অভিমন্ত্রিত করিয়া ভয়ঙ্কর তীক্ষ্ণ ধার খড়্গ গ্রহণ করিল ॥ ২২ ॥

ঐ সকল তস্করদিগের প্রকৃতি রজঃ ও তমোগুণে ব্যাপ্ত ছিল এবং তাহাদের মনঃ ধনমদে মর্য্যাদা শূন্য হইয়াছিল, সুতরাং তাহারা ভগবানের অবতার বিশেষ ব্রহ্মকুলের অবমাননা করিয়া স্বেচ্ছা-

সুতস্য নির্ব্বৈরস্য সর্ব্বভূতসুহৃদঃ সূনায়ামপ্যননুমতমালম্ভনং তদুপলভ্য ব্রহ্মতেজসাতিদুর্ব্বিষহেণ দংদহ্যমানেন বপুষা সহসোচ্চচাট সৈব দেবী ভদ্রকালী ॥ ২৩ ॥

ভৃশমমর্ষরোষাবেশ রভস বিলসিত ভ্রুকুটি বিটপ কুটিল দংষ্ট্রারুণেক্ষণাটোপাতিভয়ানকবদনা হন্তুকামেবেদং মহাট্টহাসমতি সংরম্ভেণ বিমুঞ্চন্তী তত উৎপত্য পাপীয়সাং দুষ্টানাং বৃষলানাং তেনৈবাসিনা বিবৃক্ণশীর্ষ্ণাং গলাৎ স্রবন্তমসৃগাসবমত্যুষ্ণং সহ গণেন নিপীয়াতিপান মদবিহ্বলোচ্চৈস্তরাং স্বপার্ষদৈঃ সহ জগৌ ননর্ত্তচ বিজহারচ শিরঃ কন্দুকলীলয়া ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নানাং যৎকর্ম্ম তদুপলভ্য দেবী উচ্চচাট প্রতিমাং ত্যক্ত্বা বহির্নির্গতা কথম্ভূতমালম্ভনং সূনায়ামপি আপৎ কালে লৌকিক্যামপি হিংসায়ামননুজ্ঞাতং ভদ্রকালীত্যন্তং গদ্যং ॥ ২৩ ॥

অমর্ষো ঽপরাধাসহনং রোষশ্চ বপুর্দ্দাহেন তয়োরাবেশ স্তস্য রভসেন বেগেন বিলসিত উজ্জৃম্ভিতো ভ্রুকুটি লক্ষণো বিটপঃ শাখা কুটিল দংষ্ট্রাশ্চ অরুণানীক্ষণানিচ তেষাং আটোপঃ সংভ্রমস্তেনাতি ভয়ানকং বদনং যস্যাঃ। ইদং জগৎ হন্তুমুদ্যতেব মহান্তং অট্টহাসং সনাদ হাসং ততঃ স্থানাৎ উৎপত্য বিবৃক্নানি ছিন্নানি শীর্ষাণি যেষাং গণেন পরিবারেণ সহ শিরাংস্যেব কন্দুকানি তেষাং লীলয়া চিক্রীড়েচ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

দেবী উচ্চচাট প্রতিমাং ভিত্ত্বা বহি নির্জ্জগাম। যদ্বা সৈব প্রতিমা রূপা দেব্যেব উচ্চচাট ভরতভেজসা ছিন্নভিন্না বভূব নতু তদীয়াসিনা ভরতশ্ছিন্নো বভূব ইত্যেবকারার্থোব্যক্তঃ। সূনায়ামাপৎকালে স্বরক্ষার্থমনুজ্ঞাতায়ামপি হিংসায়ামননুজ্ঞাতং সর্ব্বথৈব নিষিদ্ধ মালম্ভনমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অমর্ষোঽপরাধাসহনং তদ্ধেতুকঃ কোপশ্চ তয়োরাবেশস্য ঘোরভসো বেগস্তেন বিলসিতো বিজৃম্ভিতো ভ্রুকুটি লক্ষণোবিটপঃ শাখাঃ কুটিলা দংষ্ট্রাশ্চ অরুণানীক্ষণানিচ তেষামাটোপেন প্রতাপেন অতিভয়ানকং বদনং যস্যাঃ সা ইদং জগদপি তস্যৈকস্য জগদ্বর্ত্তিনোঽপরাধেনেত্যর্থঃ ॥ ২৪। ২৫ ॥

ক্রমে উৎপথে বর্ত্তমান হওয়াতে ঐ প্রকার দারুণ কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইল। কিন্তু দেবী ভদ্রকালী কি তাহাদের পূজা গ্রহণ করিতে পারেন? তিনি অগ্রেই প্রতিমা পরিত্যাগ করিয়া বহির্নির্গতা হইলেন। ফলতঃ যিনি ব্রহ্মর্ষি সন্তান এবং নিজেও ব্রহ্ম স্বরূপ, যাঁহার কাহারও সহিত বৈরতা নাই, যিনি সর্ব্ব প্রাণির সুহৃদ্, আপদ্ কালে লৌকিকী হিংসাতেও যাঁহার প্রাণবধ অনুমত হইতে পারে না, তাঁহার শিরশ্ছেদন পূর্ব্বক বলিদান কখন সম্মুখে থাকিয়া দেবী দেখিতে পারেন না, তদ্বিষয়ের উদ্যোগ দেখিয়া দেবীর দেহ দুর্ব্বিষহ ব্রহ্মতেজে দন্দহ্যমান হইতে লাগিল, অতএব প্রতিমা পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৩ ॥

অধিকন্তু দেবীর গাত্র দাহ প্রযুক্ত অতিশয় রোষ ও অমর্ষের আবেশ হইল, তাহার বেগে ভ্রুকুটী ও কুটিল দংষ্ট্রা এবং অরুণবর্ণ নয়নে বদন ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল, তাহাতে তিনি যেন জগৎকে সংহার করিবেন এই রূপ ভাবে অট্ট অট্ট হাস্য করিতে লাগিলেন। তৎপরে পাপাত্মা দুষ্ট তস্করদিগের উপরে লম্ফ প্রদান পূর্ব্বক পতিত হইয়া তাহাদেরই খড়্গ দ্বারা তাহাদের শিরশ্ছেদন করিলেন, তাহাতে সেই সকল তস্করের গলদেশ হইতে যে অত্যুষ্ণ আসব তুল্য রক্ত নির্গত হইতে লাগিল, নিজ পরিবারগণ সহ তাহাই পান করিলেন এবং অত্যন্ত পান দ্বারা বিহ্বলা হইয়া পার্ষদগণের সহিত উচ্চস্বরে গান ও নৃত্য করিতে আরম্ভ করিলেন। আর সেই সকল দুষ্ট তস্করদিগের ছিন্ন মস্তক গুলাকে কন্দুক তুল্য করিয়া তদ্দ্বারা ক্রীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

এবমেব খলু মহদভিচারাতিক্রমঃ কার্ৎস্ন্যেনাত্মনে ফলতি ॥ ২৫ ॥

নবা এতদ্বিষ্ণুদত্তমহদদ্ভুতং যদসংভ্রমঃ স্বশিরশ্ছেদ আপতিতেপি বিমুক্ত দেহাদ্যাত্মভাব সুদৃঢ় হৃদয়গ্রন্থীনাং সর্ব্বসত্ত্ব সুহৃদাত্মনাং নির্ব্বৈরাণাং সাক্ষাদ্ভগবতানিমিষারি বরায়ুধেনাপ্রমত্তেন তৈ স্তৈর্ভাবৈরভিরক্ষ্যমাণানাং তৎপাদমূলমকুতশ্চিদ্ভয়মুপসৃতানাং ভাগবত পরমহংসানাং ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জড়ভরত চরিতে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু কথং দেব্যারাধকানামেবং বিপরীতং ফলং তত্রাহ এবমেবেতি মহৎসু অভিচার রূপোঽতিক্রমঃ অপরাধঃ ॥ ২৫ ॥

নবসম্ভাবিতমিদমেবং যন্মরণেপ্যব্যাকুলত্বং মারকেচ ক্রোধাভাব ইত্যাদি তত্রাহ নবা ইতি। বিমুক্তো দেহাদ্যাত্ম ভাব লক্ষণঃ সুদৃঢ়ো হৃদয় গ্রন্থি র্যৈঃ সর্ব্বসত্ত্বানাং সুহৃদ আত্মাচ যে তেষাং নচ তেষাং দেহাদ্যভিমান সম্ভাবেপি মরণাদি ভয়মস্তীত্যাহ সাক্ষাৎ ভগবতা অভিরক্ষ্যমাণানাং কেন অনিমিষঃ কালঃ সএব অরিশ্চক্রং তেন বরায়ুধেন। তৈস্তৈর্ভাবৈশ্চ অন্তর্যামিতয়া প্রবর্ত্ত্যমানৈ র্ভদ্রকাল্যাদিরূপৈঃ নকুতশ্চিদপি ভয়ং যস্মিন্ ভাগবতানাং ভগবদুপাসকানাং পরম হংসানাং ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে নবমঃ ॥ * ॥

দশমে ক্ষিপতা রাজ্ঞা শিবিকাং স্বাং বহন্মুনিঃ। স্বদুর্ব্বাদানুবাদেন বিজ্ঞায়াশু প্রসাদিতঃ। এবং ভূতাধিকারিত্বমজ্ঞ সর্ব্বজ্ঞয়োঃ সমং। ইতি সর্ব্বজ্ঞতা সিদ্ধ্যৈর রহূগণ কথেরণং ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বসংভাবিত মেতদ্যন্মরণেপ্যব্যাকুলত্বং মারকেষু ক্রোধাভাব স্তত্রাহ নবেতি হে বিষ্ণুদত্ত পরীক্ষিৎ। বিমুক্তোদেহাদ্যাত্ম ভাব লক্ষণঃ সুদৃঢ়ো হৃদয়গ্রন্থির্যৈঃ সর্ব্বেষামেব সত্ত্বানাং স্বহন্তৄণামপি সুহৃৎ স্বরূপাণাং ন বিদ্যতে নিমিষমনবধানং যস্য তাদৃশ মরিচক্রং তেন বরায়ুধেন করণেন ভগবতা কর্ত্রাপ্যপ্রমত্তেন তৈস্তৈঃ প্রসিদ্ধৈর্ভাবৈ র্ভক্তবাৎসল্য শিষ্টপালন দুষ্টনিগ্রহাদ্যৈঃ ॥ ২৬

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বহংস্তং শিবিকাং স্বীয় কটূক্ত্যার্থ কৃতং মুনিং। জ্ঞাত্বা রাজাবরুহ্যাশু তুষ্টাব দশমে স্ফুটং। তদেবং শ্রীভরতঃ কণপিণ্যাকা-

মহারাজ! দেবীর উপাসক তস্কর দিগের এ প্রকার বিপরীত ফল কেন ঘটিল এ রূপ মনে আশঙ্কা করিও না, যে হেতু মহদ্ব্যক্তিদিগের প্রতি অত্যাচার করিলে তাহা এই প্রকারে প্রায় আপনাতেই সম্পূর্ণ রূপে ফলিয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

হে বিষ্ণুদত্ত পরীক্ষিৎ! যে সকল ব্যক্তি ভগবানের উপাসক পরমহংস, তাঁহাদের দেহাদিতে আত্ম ভাব রূপ হৃদয় গ্রন্থি পরিত্যক্ত হয় এবং তাঁহারা সর্ব্ব প্রাণির সুহৃদ্ ও আত্ম স্বরূপ হন, তাঁহাদের কেহ শত্রু হয় না। স্বয়ং ভগবান্ সতর্ক হইয়া কাল চক্র রূপ, প্রধান অস্ত্র দ্বারা সেই সেই ভাবে অর্থাৎ ভদ্রকালী প্রভৃতির রূপে সর্ব্বদা তাহাদিগকে রক্ষা করিয়া থাকেন। অতএব যাঁহারা ভগবা-বানের অকুতোভয় চরণারবিন্দের আশ্রিত হয়েন, তাঁহারা শিরশ্ছেদ উপস্থিত হইলেও যে অনাকুল থাকিবেন এ বড় বিচিত্র নহে ॥ ২৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে নবম ॥ * ॥

দশমাধ্যায়ে শিবিকা বহন করিতে করিতে জড় ভরতের রহূগণ রাজার সহিত সম্বাদ ॥ * ॥

অথ সিন্ধুসৌবীরপতে রহূগণস্য ব্রজত ইক্ষুমত্যাস্তটে তৎকুলপতিনা শিবিকাবাহক পুরুষান্বেষণ সময়ে দৈবেনোপসাদিতঃ স দ্বিজবর উপলব্ধঃ ॥ ১ ॥

এষ পীবা সংহননাঙ্গো গোখরবদ্ধুরং বোঢ়ুমলমিতি পূর্ব্ববিষ্টিগৃহীতৈঃ সহ গৃহীতঃ প্রসভমতদর্হ উবাহ শিবিকাং স মহানুভাবঃ ॥ ২ ॥

যদাহি দ্বিজবরস্যেষু মাত্রাবলোকানুগতে র্নসমাহিতা পুরুষগতিস্তদা বিষমগতাং স্বশিবিকাং

শ্রীধরস্বামী।

রহূগণো নাম সিন্ধুসৌবীরদেশয়ো রাজা তত্ত্বজিজ্ঞাসুঃ কপিলাশ্রমং যদা গচ্ছতিস্ম তদা যদ্বৃত্তং তদাহ অথেতি। ইক্ষুমত্যা নদ্যাস্তীরে তেষাং শিবিকাবাহকানাং কুলস্য নাথেন ॥ ১ ॥

এষ গৌরিব খর ইবচ ভারং বোঢ়ুং সমর্থ ইতি ধিয়া পূর্ব্বং যে কেচন বিষ্ট্যা বলাদ্গৃহীতাস্তৈঃ সহ প্রসভং বলাদ্গৃহীতঃ সন্ অতদর্হোপি স মহানুভাবঃ শিবিকামুবাহে ত্যন্বয়ঃ ॥ ২ ॥ হিংসা পরিহারার্থং ইষুমাত্র প্রদেশাবলোকস্যানুপশ্চাৎ যা গতি স্তস্যা হেতুভূতায়াঃ পুরুষাণাং গতিঃ ন সম্যগাহিতা একরূপা নাভূৎ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্য চ শ্রীভরতস্য ভাগবত পরম হংসত্বাদ্ভগবদগুণ সংক্রান্তত্বেন সর্ব্বত্র সমস্যাপি ভক্তবাৎসল্যং পরমস্তোব। নন্বু ভক্তস্তোপি ন বৈ কেচিদিতি ন্যায়েনান্যেষামাত্মারামাণামিব তত্রাপ্যৌদাসীন্যমিতি মহাগুণান্তরং দর্শয়িতুমাহ। অথ সিন্ধিতি ॥ ১—৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দিগ্ভিঃ স্বপালকেষু ভ্রাত্রাদিষু তৎপ্রতিবেশিস্তেষুচ। কর্ম্মিত্বাত্রাজসেষপি কৃপাঙ্ককারৈব যতো বহুকালমপি তেভ্যঃ স্বদর্শনং দদৌ। তথৈব বৃষলরাজে দুরাচার সত্ত্বাদতিতামসে স্বঘাতকেপি কৃপাঙ্ককারৈব যতস্তেনাপি প্রকারেণ স্বস্য দেব্যাশ্চ সাক্ষাদ্দর্শনং জন্মান্তরেপি তন্মুক্তিকারণং কারয়ামাসৈব। তথৈব রহূগণে জ্ঞানিত্বাৎ সাত্ত্বিকে রাজত্বোচিত রজসা শিবিকাং বাহয়ত্যপি কৃপাঞ্চকারেতি তত্র রজস্তমসোঃ প্রকাশকত্বাভাবাদারাৎ সত্ত্বস্য তু প্রকাশকত্বাৎ রহূগণ এব ভরতস্য ভক্তিজ্ঞানাদি প্রকাশো ন পূর্ব্বয়োরিতি জ্ঞাপয়ন্ তদুপাখ্যানমারভতে অথেতি পরম হংসত্বেন সর্ব্বত্র তস্য সাম্যস্যৌচিত্যেপি মহাভাগবতত্বাদেব কৃপা ব্যাখ্যেয়া ভরতস্য ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাদিকং ভগবৎ কৃপয়া শতগুণী বভূবেতি এতৎ কথং জ্ঞায়েতেত্যেতদর্থং রহূগণোপাখ্যানমিতিচ কেচিদাহুঃ। সিন্ধুসৌবীরদেশয়ো র্নৃপস্য তেষাং শিবিকাবাহানাং কুলপতিনা ॥ ১ ॥

পীবা পুষ্টাঙ্গঃ সংহননাঙ্গো বলিষ্ঠশ্চ প্রসভং বলাৎ কৃতং যথাস্যাত্তথা গৃহীতঃ। অলং সমর্থ ইতি মনসি বিভাব্যেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

হিংসাপরিহারার্থমিষুমাত্র প্রদেশাবলোকনানন্তরমেব যা গতি স্তস্যা হেতোঃ পুরুষাণাং গতি র্নসমাহিতা নসম্যগাহিতা একরূপা নাভূৎ ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। একদা সিন্ধু ও সৌবীর দেশের রাজা রহূগণ শিবিকারোহণ করিয়া গমন করিতে ছিলেন। তাঁহার প্রধান বাহক ইক্ষুমতী নদীর তীরে উপস্থিত হইয়া যখন অন্য শিবিকাবাহক অন্বেষণ করে তখন যেন দৈব আনিয়া উপস্থিত করিয়াদিল, এ রূপে সে ব্যক্তি ঐ দ্বিজবর জড় ভরতকে তথায় দেখিতে পাইল ॥ ১ ॥

সে তাঁহাকে দেখিয়া মনো মধ্যে বিবেচনা করিতে লাগিল এই ব্যক্তিকে স্থূলকায় ও দৃঢ়াঙ্গ দেখিতেছি, বোধ হয় এ ব্যক্তি বৃষ অথবা গর্দ্দভের তুল্য ভার বহন করিতে পারিবে সন্দেহ নাই, এই রূপ স্থির করণানন্তর যে সকল বাহককে বল দ্বারা ধরিয়া শিবিকা বহন করাইতেছিল তাহাদের সহিত তাঁহাকে বলে ধরিয়া বাহকতায় নিযুক্ত করিল, মহানুভাব ভরত যদিও বাহকতা কার্য্যে অযোগ্য ছিলেন, তথাপি অন্য বাহকদের সঙ্গে শিবিকা বহন করিয়া চলিলেন ॥ ২ ॥

পাছে কোন প্রাণির প্রাণহিংসা হয় এ নিমিত্ত ভরত বাণ নিক্ষেপ করিলে যত দূরে পড়ে, তাবৎ

রহূগণ উপধার্য্য পুরুষানধিবহত আহ হে বোঢ়ারঃ সাধ্বতিক্রামত কিমিতি বিষমমুহ্যতে যান মিতি ॥ ৩ ॥

অথ ত ঈশ্বর বচঃ সোপালম্ভমুপাকর্ণ্যোপায়াত্তুরীয়াৎ শঙ্কিত মনসস্তং বিজ্ঞাপয়াম্বভূবুঃ ॥ ৪ ॥

ন বয়ং নরদেব প্রমত্তা ভবন্নিয়মানুপথাঃ সাধ্বেব বহামঃ অয়মধুনৈব নিযুক্তোপি ন দ্রুতং ব্রজতি নানেন সহ বোঢ়ুমুহ বয়ং পারয়াম ইতি ॥ ৫ ॥

সাংসর্গিকো দোষ এব নূনমেকস্যাপি সর্ব্বেষাং সাংসর্গিকাণাং ভবিতুমর্হতীতি নিশ্চিত্য নিশম্য কৃপণবচো রাজা রহূগণ উপাসিত বৃদ্ধোপি নিসর্গেণ বলাৎকৃত ঈষদুত্থিত মন্যুরবিস্পষ্ট ব্রহ্ম তেজসং জাতবেদসমিব রজসাবৃতমতিরাহ ॥ ৬ ॥

অহোকষ্টং ভ্রাতর্ব্যক্তমুরুপরিশ্রান্তোদীর্ঘমধ্বানমেক উহিবান্ সুচিরং নাতিপীবা নসংহন

শ্রীধরস্বামী।

সোপালম্ভং সাক্ষেপং সাম দান ভেদ দণ্ডেষু উপায়েষু চতুর্থাচ্ছঙ্কিতচিত্তাঃ ॥ ৪ ॥

ভবন্নিয়মানুপথা স্তদাজ্ঞানুবর্ত্তিনঃ ন পারয়ামঃ ন শক্নুমঃ ॥ ৫ ॥ কৃপণানাং বচো নিশম্য সাংসর্গিকঃ সংসর্গ নিমিত্ত একস্যাপি দোষঃ সর্ব্বেষামেব ভবিতুমর্হতীতি নিশ্চিত্য রহূগণ আহ ইত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূত উপাসিতা বৃদ্ধা যেন সোপি স্বভাবেন বলাৎ পরবশঃ কৃতঃ সন্ কথং ভূতং প্রত্যাহ নবিস্পষ্টং ব্রহ্মতেজো যস্মিন্ ভস্মনাচ্ছন্নমগ্নিমিব স্থিতং ॥ ৬ ॥

ভ্রাতরিতি সম্বোধনং আক্ষেপাভিপ্রায়ং ব্যক্তং নিশ্চিতং উরু অধিকং পরিশ্রান্তোসীত্যাদীনি বিপরীতার্থানি ষড্‌বাক্যানি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরিশ্রান্তোসীতি টীকাদৃষ্টমপি। সর্ব্বত্র নাস্তি। পরিশ্রান্ত ইত্যেব সর্ব্বত্র পাঠঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঈশ্বরস্য রাজ্ঞোবচঃ সোপালম্ভং সাক্ষেপং। উপায়েষু সামদান ভেদ দণ্ডেষু মধ্যে তুরীয়াৎ চতুর্থাৎ দণ্ডাৎ ॥ ৪ ॥

ন বয়ং প্রমত্তাঃ কিন্তু ভবদাজ্ঞানুবর্ত্তিনএব ॥ ৫ ॥

নিসর্গেণ রাজত্বাদ্রাজস স্বভাবেন বলাৎ কৃতঃ বলাৎকার বিষয়ী কৃতঃ জাতবেদসমগ্নিং ভস্মাচ্ছাদিতমিব ॥ ৬ ॥

ভ্রাতরিত্যাক্ষেপাভিপ্রায়ঃ সংঘট্টিনঃ সঙ্গিনঃ বিপ্রলব্ধঃ বিপরীত লক্ষণয়া উপহসিতঃ তেন ত্বং নশ্রান্তোসি যতোঽধুনৈবায়

পরিমিত স্থান নিরীক্ষণ করিয়া পশ্চাৎ পাদ ক্ষেপণ করিতেন। তাঁহার এই প্রকার গমন অভ্যাস থাকাতে সকল বাহকের এক রূপ গতি হইল না সুতরাং শিবিকা বিষম হইয়া পড়িতে লাগিল। রহূগণ তাহা অবধারণ করিয়া বাহকদিগের প্রতি রোষ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিলেন। অরে! তোরা সমান হইয়া চলিতেছিস্ না কেন? শিবিকা যে বিষম হইয়া যাইতেছে? ॥ ৩ ॥

বাহকেরা রাজার সাক্ষেপ বচন শ্রবণ করিয়া চতুর্থ উপায় যে দণ্ড তাহার ভয়ে শঙ্কিত হইল এবং বিনীত ভাবে নিবেদন করিল ॥ ৪ ॥

হে নরদেব! আমরা অনবধান নহি, আমরা আপনকার আজ্ঞানুবর্ত্তী হইয়া ভাল করিয়াই বহন করিতেছি, কিন্তু এই যে ব্যক্তি অধুনা নিযুক্ত হইয়াছে এ দ্রুত চলিতে পারিতেছে না ইহার সহিত আমরা বহন করিতে পারিব না ॥ ৫ ॥

রাজা রহূগণ বাহকদিগের এই কথা শুনিয়া নিশ্চয় করিলেন, একের সংসর্গ দোষে সকল সঙ্গিদিগকে দোষী হইতে হয় সত্য, অতএব যদিও আপনি বৃদ্ধসেবী ছিলেন তথাচ স্বভাবের পরবশ হওয়াতে তাঁহার ঈষৎ ক্রোধোদয় হইল। রজোগুণে আচ্ছন্ন বুদ্ধি হইয়া ভস্মাচ্ছন্ন বহ্নির ন্যায় যাঁহার ব্রহ্ম তেজঃ অবিস্পষ্ট ছিল, সেই ভরতকে ভৎর্সনা করত সশ্লেষ বাক্যে কহিলেন ॥ ৬ ॥

হা কষ্ট! অহে ভাই! আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে তুমি বড় শ্রান্ত হইয়াছ, একাকী অনেকক্ষণ

নাঙ্গো জরসা চোপক্রান্তো ভবান্ সখে ন এবাপর এতে সংঘট্টিন ইতি বহু বিপ্রলব্ধোপ্য বিদ্যয়া রচিত দ্রব্যগুণ কর্ম্মাশয়ে স্বচরম কলেবরে বস্তুনি সংস্থান বিশেষেঽহং মমেত্যনধ্যারোপিত মিথ্যাপ্রত্যয়ো ব্রহ্মভূতস্তূষ্ণীং শিবিকাং পূর্ব্ববদুবাহ । অথ পুনঃ স্বশিবিকায়াং বিষমগতায়াং প্রকুপিত উবাচ রহূগণঃ ॥ ৭ ॥

কিমিদমরে ত্বং জীবন্মৃতোসি মাং কদর্থীকৃত্য ভর্ত্তৃশাসনমতি চরসি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

উহিবান্ প্রাপিতবান্ তত্রাপি সুচিরং জরসাচ বৃদ্ধত্বেন । সংঘট্টিনঃ সহচরাঃ বহু যথা ভবত্যেবং বিপ্রলব্ধোপি বক্রোক্ত্যা উপহসিতোপি তূষ্ণীমুবাহেত্যম্বয়ঃ । তূষ্ণীম্ভাবে হেতুঃ অবিদ্যয়া রচিতা দ্রব্যাদয়ো যস্মিন্ তস্মিন্ স্ব চরম কলেবরেঽনধ্যারোপিতঃ মিথ্যা প্রত্যয়ো যেন । তত্র দ্রব্যাণি ভূতানি গুণা ইন্দ্রিয়াণি কর্ম্মাণি পুণ্য পাপানি আশয়ো ঽন্তঃকরণং যতো ব্রহ্মভূতঃ ॥ ৭ ॥

মামনাদৃত্য ভর্ত্তুঃ স্বামিনো মম শাসনমাজ্ঞামতিক্রামসি ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ব্রহ্মভূতঃ দেহদ্বয়াবেশ রহিতঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নিযোজিতঃ । অতিপীবা ভবসি দৃঢ়াঙ্গশ্চ ভবসি যুবাচাসি এতে অন্যে তব সঙ্গিনশ্চ তদপি বিরুদ্ধ গত্যা বোঢ়ুং নশক্নোমীতি ময়ি রাজন্যপি দুষ্টতাং কিং প্রকাশয়সীত্যর্থঃ । বিপ্রলব্ধোপি তূষ্ণীমুবাহ । তত্র হেতুঃ । অবিদ্যয়া মায়য়া রচিতা দ্রব্যাদয়ো যস্মিন্ তত্র স্ব চরম কলেবরেণ অধ্যারোপিতো মিথ্যাপ্রত্যয়ো যেন তত্র দ্রব্যাণি ভূতানি গুণা ইন্দ্রিয়াণি কর্ম্মাণি পুণ্য পাপানি আশয়োঽন্তঃকরণং অবস্তুনি কলেবরস্য প্রাধানিকত্বেন বস্তুত্বেপি স্বস্য তৎ সম্বন্ধাভাবাদেবেতি ভাবঃ । যতো ব্রহ্মভূতঃ যদ্যপি ভরতস্য তচ্ছরীরং শুকদেবাদীনামিবাপ্রাকৃতত্বাদনশ্বরং নিত্যমেব তদপি তস্য তদানীমুৎপন্ন প্রেমত্বাদেব ভগবন্তং বিনা অন্যত্র স্বদেহাদৌ মমত্বাসম্ভবাৎ তদানীং তেন দেহেন সাক্ষাৎ সেবা অলাভাদৌৎকণ্ঠ্যা বৃদ্ধ্যাতি দৈন্যেনাহং তস্যানর্পণাৎ সর্ব্বজ্ঞত্বেপি তত্র স্বদেহে প্রাকৃতত্বজ্ঞানমেবাত স্তৎ সম্মত্যা শ্রীশুকদেবেনাপি তৎ প্রাকৃতমিব বর্ণিতং বস্তু তস্তু স্ব সম্মত্যা তদপ্রাকৃতমেব ব্যাখ্যাতং সা ব্যাখ্যাচ যথা অবিদ্যয়া মায়য়া ন বিহিতা দ্রব্যগুণ কর্ম্মাশয়া যত্র তথা ভূতে স্বস্য চরমেঽবশিষ্টে পূর্ব্ব পূর্ব্বেভ্যোনষ্টেভ্যঃ কলেবরেভ্যোঽবশিষ্টেঽনশ্বরে ইত্যর্থঃ । যথা সুষ্ঠু অচরমে অনিকৃষ্টে কলেবরে কর্ম্মারব্ধত্বাভাবাদস্তুনি পরম সত্যে সম্যগবস্থান বিশেষো বৈকুণ্ঠলোকো যত্র তস্মিন্নপি প্রেমোত্থদৈন্যোদয়াদেব প্রাকৃতদেহ ইব অহং মমেতি ন অধ্যারোপিতো মিথ্যাপ্রত্যয়ো যেন সঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ ॥

অনেক পথ বহন করিয়া আসিলে ! তোমার শরীর যে কৃশ দেখিতেছি এবং অঙ্গ সকলও ত দৃঢ় বোধ হইতেছে না, তোমাকে কি জরা আক্রমণ করিয়াছে ? হে সখে ! এ সকল ব্যক্তি কি তোমার সহচর নহে ? রহূগণ বক্রোক্তি দ্বারা এই প্রকার তিরস্কার করিতে থাকিলে ভরত তাঁহাকে কিছুমাত্র উত্তর করিলেন না, তূষ্ণীম্ভূত হইয়াই পূর্ব্ববৎ শিবিকা বহন করিতে লাগিলেন । হে রাজন্ ! ভরতের মৌনী হইবার কারণ এই, তিনি ব্রহ্ম স্বরূপ হওয়াতে আপনার চরম কলেবর যাহাতে ভূত, ইন্দ্রিয়, কর্ম্ম (পাপ পুণ্য) অন্তঃকরণ, অবিদ্যা দ্বারা রচিত হইয়াছিল, তাহাতে "আমি আমার" এ রূপ মিথ্যা জ্ঞান পরিত্যাগ করিয়াছিলেন । সে যাহা হউক, তিনি শিবিকা বহন করিতে থাকিলে পুনর্ব্বার ঐ ঐ শিবিকা বিষম হইয়া চলিল, তাহাতে রাজা রহূগণ সাতিশয় রোষ পরবশ হইয়া কহিলেন ॥ ৭ ॥

অরে ! এ কি ? তুই জীবন সত্ত্বে মৃত না কি ? আমাকে অনাদর করিতেছিস্ আমি তোর প্রভু, আমার আজ্ঞা লঙ্ঘন করিলি ? ॥ ৮ ॥

প্রমত্তস্যচ তে করোমি চিকিৎসাং দণ্ডপাণিরিব জনতায়া যথা স্বাং প্রকৃতিং ভজিষ্যসীতি ॥ ৯ ॥
এবং বহ্ববদ্ধমভিভাষমাণং নরদেবাভিমানং রজসা তমসানুবিদ্ধেন মদেন তিরস্কৃতাশেষ ভগবৎ
প্রিয়নিকেতং পণ্ডিতমানিনং স ভগবান্ ব্রাহ্মণো ব্রহ্মভূতঃ সর্ব্বভূতসুহৃদাত্মা যোগেশ্বর চর্য্যায়াং
নাতিব্যুৎপন্নমতিং স্ময়মান ইব বিগতস্ময় ইদমাহ ॥ ১০ ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

ত্বয়োদিতং ব্যক্তমবিপ্রলব্ধং ভর্ত্তুঃ স মে স্যাদ্যদি বীর ভারঃ।

শ্রীধরস্বামী।

চিকিৎসাং শাস্তিং দণ্ডপাণি র্যমো যথা জনসমূহস্য শাস্তিং করোতি যথা স্বাং প্রকৃতিং অপ্রমত্ততাং ॥ ৯ ॥

অবদ্ধমনন্বিতং নরদেবোহমিত্যভিমানোযস্য তং অনুবিদ্ধেন সংগুণিতেন তিরস্কৃতো শেষঃ সম্পূর্ণঃ ভগবতঃ প্রিয়ো নিকেতঃ আশ্রয়ো যেন তং। যদ্বা অশেষাণাং ভগবৎ প্রিয়াণাং নিকেতঃ সর্ব্বেষাং ভূতানাং সুহৃচ্চ আত্মাচ যোগেশ্বরাণাং চর্য্যা জড়াদিবৎ আচরণং তস্যাং নাত্যন্ত ব্যুৎপন্না পরিচিতা মতির্যস্য তং স্ময়মানো হসন্নিবেতি মুখপ্রসত্তি র্দ্যোত্যতে বিগতস্ময়ো গতগর্ব্বঃ ॥ ১০ ॥

তত্র বক্রোক্ত্যা যদুক্তং ন শ্রান্তঃ নচ দীর্ঘমধ্বানমাগতঃ ইতি তত্রোত্তরমাহ ত্বয়া যদুদিতং শ্রমাদি নাস্তীতি তদ্ব্যক্তং স্ফুটং তথৈব অবিপ্রলব্ধং বিপ্রলম্ভো ন ভবতি তদেবাহ হে বীর যদি ভারো নাম কশ্চিৎ স্যাৎ সচ ভর্ত্তুর্ব্বোঢ়ুর্দেহস্য যদি স্যাৎ সচ মে যদি প্রসক্তঃ স্যাৎ তর্হি ইদানীং ভারাভাবাৎ বিপ্রলম্ভঃ স্যাৎ নত্বেতদস্তি ভারস্য বোঢ়ুশ্চানিরূপ্যত্বাৎ মমচ তৎ সম্বন্ধাভাবাৎ তথা গন্তুরধিগম্যং প্রাপ্যং অধ্বা বা যদি স্যাৎ। অদ্ধেতি পাঠে সাক্ষাৎ পরমার্থতঃ। তচ্চ মে যদি স্যাদিত্যাদি যোজ্যং। যচ্চোক্তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অবদ্ধমনন্বিতং অনুবিদ্ধেন গ্রথিতেন তিরস্কৃতঃ অশেষঃ সংপূর্ণো ভগবতঃ প্রিয়ো নিকেত আশ্রয়ো ভরতাখ্যো যেন তং। সর্ব্বভূত সুহৃৎ স্বরূপঃ স্বাপরাধিন্যপি কৃপালুরিত্যর্থঃ। পণ্ডিতমানিনমিতি তস্য কিঞ্চিন্মাত্র জ্ঞানিত্বং সর্ব্বজ্ঞত্বেনৈব জ্ঞাতেত্যর্থঃ। যোগেশ্বরাণাং চর্য্যা জড়াদিবদাচরণং তস্যাং তজ্জ্ঞানেনেত্যর্থঃ। স্ময়মান ইত্যসৌ স্বং জ্ঞানিনং জানাত্যথচাজ্ঞানিবদুক্তিরিতি ইবেতি তস্য বহিরনিষ্ক্রমাৎ বিগতস্ময়ঃ জ্ঞানিত্ব গর্ব্ব রহিতঃ ॥ ১০ ॥

জ্ঞানিমানিনমেনং জ্ঞানেনৈব পরাস্তীকৃত্য কৃপয়িষ্যামীত্যভিপ্রেত্যাহ ত্বয়োদিতমিতি তত্র বিরুদ্ধ লক্ষণয়া যদুক্তং ত্বয়া ত্বং ন শ্রান্তো ন দীর্ঘমধ্বানং আগত ইতি তদবিপ্রলব্ধং যথার্থমেব নত্বাক্ষেপঃ। যতো ভর্ত্তুঃ শিবিকা বাহকস্য ভারোযদি মে মম

তুই বড় প্রমত্ত, থাক, দণ্ডপাণি যম যেমন জন সকলের শাসন করেন, তেমনি আমি তোর প্রমত্ততার শাস্তি দিতেছি, তাহা হইলে আপনার প্রকৃতি (অপ্রমত্ততা স্বভাব) প্রাপ্ত হইবি ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! পরীক্ষিৎ! সিন্ধু সৌবীরপতি রহূগণের আত্মাতে নরদেব ও পণ্ডিত বলিয়া অভিমান ছিল, অতএব রজঃ ও তমোগুণে বর্দ্ধিত মদে মত্ত হইয়া ঐ প্রকার অনেক অসঙ্গত বাক্য কহিয়া ভগবানের প্রিয় আশ্রয় ভরতকে তিরস্কার করিলে সেই ভরত যিনি সকল প্রাণির সুহৃদ্ ও আত্মা এবং পরম ব্রহ্ম স্বরূপ ব্রাহ্মণ হইয়াছিলেন, তিনি গর্ব্ব পরিত্যাগ পূর্ব্বক ঈষৎ হাস্য করিলেন। অহে পরীক্ষিৎ! যোগেশ্বরদিগের আচার কি প্রকার,এ বিষয়ে রহূগণের বুদ্ধি পরিচিতা ছিল না, এই কারণেই ভরতকে ঐ রূপ তিরস্কার করিলেন ॥ ১০ ॥

সে যাহা হউক, অনন্তর মহাত্মা ভরত রহূগণ রাজার বক্রোক্তি বচন সকল শ্রবণ করিয়া কহিলেন, অহে বীর! তুমি শ্লেষ করিয়া যাহা যাহা কহিলে সে সকল কথা বড় মিথ্যা নহে, কেন না যদি বহন কর্ত্তার কোন ভার থাকে এবং সেই ভার যদি বহন কারি আমার দেহের হয়। তথা গমন কর্ত্তার

গন্তর্বদিস্তাদধিগম্যমধ্বা পীবেতি রাশৌ ন বিদাং প্রবাদঃ॥ ১১॥
স্থৌল্যং কার্শ্যং ব্যাধয় আধয়শ্চ ক্ষুত্তৃড়্ ভয়ং কলিরিচ্ছা জরাচ।
নিদ্রারতি র্মন্যুরহং মদঃ শুচো দেহেন জাতস্য হি মে ন সন্তি॥ ১২॥
জীবন্মৃতত্বং নিয়মেন রাজন্নাদ্যন্তবদ্যদ্বিকৃতস্য দৃষ্টং।

শ্রীধরস্বামী।

নাতিপীবেতি তত্রাহ চৈতন্যমুদ্দিশ্য ত্বং পীবেতি প্রবাদো বিদাং বিদুষাং ন ভবতি কিন্তু মূর্খানাং। যতোঽয়ং প্রবাদো রাশৌ ভূতসংঘে দেহে নত্বাত্মনি দেহএব পীনো নাহমিত্যর্থঃ॥ ১১॥
এতৎ প্রপঞ্চয়তি স্থৌল্যমিতি। কলিঃ কলহঃ। অহঙ্কারেণ মদঃ দেহেন সহ তদভিমানেন জাতস্য ভবন্তি। মমতু নিরভিমানস্য নসন্তি যথা দেহে জাতে যোজাত স্তস্যৈব তানি মমতু তত্র নজাতস্য ন সন্তীতি॥ ১২॥
যচ্চোক্তং জীবন্মৃতোসি তত্রাপ্যাহ জীবন্মৃতত্বং ন কেবলং মম কিন্তু বিকৃতস্য সর্ব্বস্য পরিণামিনোদৃষ্টঃ। যদযস্মাৎ বিকৃতং প্রতিক্ষণমাদ্যন্তবৎ। যদুক্তং ভর্তৃশাসনমতিচরসীতি তত্রাহ স্বঞ্চ স্বাম্যঞ্চ তয়োর্ভাবঃ সত্তা হে ইডা যত্র পক্ষে ধ্রুবো যদি ব্যবস্থিতঃ স্যাদিত্যর্থঃ। তর্হি বিধি র্নিয়োগঃ কৃত্যং কর্ম্ম তয়োর্যোগঃ ধ্রুব উচ্যতে উচিতো ভবতি উচ সমবায় ইতিধাতুঃ। যদিতু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্যাত্তদা স বিপ্রলম্ভঃ স্যাদিতি সম্বন্ধঃ অহং দেহাত্মিন্নোবোঢ়েব ন ভবামীতি ভাবঃ। এবং গন্তরিত্যাদি অধিগম্যং প্রাপ্যং স্থানাদিকং অধ্বা বা। যত্ত্বয়োক্তং ত্বং পীবা ভবসীতি তৎ রাশৌ ভূতানাং রাশি রূপে দেহে বিদাং বিদুষাং প্রবাদো ন ভবতি কিন্তু সত্যমেব পীবত্বমিত্যর্থঃ। ময়ি চেতন স্বরূপেতু প্রবাদঃ কলঙ্ক এবেতি ভাবঃ॥ ১১॥
ন কেবলং পীবত্বমেব মে নাস্ত্যপি ত্বন্যেপি দেহ ধর্ম্মা ন বর্ত্তন্ত ইত্যাহ স্থৌল্যমিতি দেহেন সহ যো জাত স্তদভিমানী জীব স্তস্যৈবহি নিশ্চিতং সন্তি নতু মে নিরভিমানস্য॥ ১২॥
যচ্চোক্তং জীবন্মৃতোসীতি তত্রাপ্যাহ জীবন্মৃতত্বমিতি যদি ত্বয়া মম দেহাভিমানিত্বমেব নির্দ্ধারিতং তদপি জীবন্মৃতত্বং নিয়মেন মমৈব কেবলং ন কিন্তু সর্ব্বস্যৈব বিকৃতস্য পরিণামিনো দৃষ্টঃ প্রত্যক্ষমেব যদ্যস্মাদ্বিকৃতং প্রতিক্ষণমেবাদ্যন্তবৎ। যচ্চোক্তং ভর্তৃশাসনমতি চরসীতি তত্রাহ। স্বঞ্চ স্বাম্যং স্বামিত্বঞ্চ তয়োর্ভাবো বিদ্যমানত্বং সচ যত্র যদা ধ্রুবঃ স্থিরঃ স্যাত্তর্হি বিধিকৃত্যো

যদি প্রাপ্য বর্ত্ম থাকে, তাহা যদি আমার হইবার প্রসক্তি হয়, তাহা হইলে এক্ষণে ভার না থাকাতে তোমার ঐ সকল বাক্য বিরুদ্ধ হইতে পারে, কিন্তু আমার তাহা কিছুই নাই সুতরাং যাহা যাহা কহিলে তাহা মিথ্যা বা অসঙ্গত নহে, পরন্তু তুমি আমাকে "স্থূল নহে" এই যাহা বলিলে ঐ রূপ বাক্য বিদ্বান্ ব্যক্তিরা চেতন পদার্থ উদ্দেশ করিয়া কখন বলেন না, মূর্খ লোকেই কহিয়া থাকে, কারণ, ঐ রূপ প্রবাদ দেহের প্রতিই প্রয়োগ হইতে পারে, আত্মার প্রতি কখন প্রযুক্ত হইতে পারে না। ফলতঃ আমার দেহই স্থূল আমি স্থূল নহি॥ ১১॥

'মহারাজ! যে ব্যক্তি দেহের সহিত তদভিমান দ্বারা জন্ম গ্রহণ করে তাহারই স্থূলত্ব, কৃশত্ব, আধি (মনঃ পীড়া) ব্যাধি, ক্ষুধা, তৃষ্ণা, ভয়, কলহ, ইচ্ছা, নিদ্রা, রতি, ক্রোধ, অহঙ্কার, মদ, এবং শোক উৎপন্ন হইয়া থাকে, আমার দেহাভিমান নাই, সুতরাং স্থূলত্ব কৃশত্বাদি আমার নাই॥ ১২॥

অপর তুমি যে আমাকে জীবন্মৃত বলিলে, তদ্বিষয়ে বক্তব্য এই যে, কেবল আমি জীবন্মৃত নহি, বিকারি অর্থাৎ পরিণাম শীল পদার্থ মাত্রেরই আদি ও অন্ত আছে। আর তুমি আমাকে "স্বামির আদেশ অমান্য করিতেছিস্" এই যাহা বলিয়াছ, তাহাতেও বক্তব্য এই যে, যে স্থলে আপনার ও স্বামির ভাব ব্যবস্থিত হয়, সেই স্থানেই আদেশ ও কর্ম্ম এই দুই যুক্ত হইতে পারে, নচেৎ যদি তোমার

স্ব স্বাম্য ভাবো ধ্রুব ঈড্য যত্র তর্হ্যচ্যতেঽসৌ বিধিকৃত্য যোগঃ ॥ ১৩ ॥
বিশেষ বুদ্ধে র্বিবরং মনাক্‌চ পশ্যাম যন্ন ব্যবহারতোঽন্যৎ।
ক ঈশ্বর স্তত্র কিমীশিতব্যমথাপি রাজন্ করবাম কিং তে ॥ ১৪ ॥
উন্মত্ত মত্ত জড়বৎ স্বসংস্থাং গতস্য মে বীর চিকিৎসিতেন।
অর্থঃ কিয়ান্ ভবতা শিক্ষিতেন স্তব্ধ প্রমত্তস্যচ পিষ্টপেষঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তব রাজ্যভ্রংশো মম রাজ্যং স্যাত্তদা সর্ব্বমেতদ্বিপরীতং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

নন্থ যাবদ্রাজাহং তাবত্তব স্বামী ভবাম্যেবেতি চেৎ তত্রাহ বিশেষো রাজভৃত্যাদি ভেদঃ তদ্বুদ্ধের্ব্বিবরমবকাশং ব্যবহারাদন্যম্ন পশ্যামঃ মনাক্‌চ ঈষদপি তথাপি তবায়মভিমানশ্চেত্তর্হি ব্রূহি কিং তব করবামেতি ॥ ১৪ ॥

যচ্চুক্তং প্রমত্তস্যচ তে চিকিৎসাং করোমি যথা স্বাং প্রকৃতিং ভজিষ্যসীতি তত্রাহ উন্মত্তাদিবদ্বর্ত্তমানস্য বস্তুতঃ স্বসংস্থাং ব্রহ্মভাবং গতস্য ভবতা কৃতেন চিকিৎসিতেন দণ্ডেন শিক্ষিতেন বা কিয়ানর্থঃ। মুক্তস্যার্থানর্থয়োরসম্ভবাৎ। যদি পুনরহং নমুক্তঃ কিন্তু প্রমত্তঃ স্তব্ধ এব তথাপি মম শিক্ষাদিকং পিষ্টপেষণং ব্যর্থমিত্যর্থঃ। নহি জড়স্বভাবঃ শিক্ষয়াপি পটুঃ কর্ত্তুং শক্যতে ॥ ১৫ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শিবিকা বহনাদি কর্ম্মণি যোগঃ অয়ং জনোযুজ্যতামিত্যুচ্যতে কথ্যতে উচিতো বা ভবতীতি উচ সমবায় ইত্যস্য রূপং যদিতু তব রাজ্য ভ্রংশো মম রাজ্যং স্যাত্তর্হি ত্বামপ্যহং শিবিকাং বাহয়ন্ কিমিদমরে ইত্যাদি কথয়েয়মিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

নন্থ যাবদ্রাজাহং তাবত্তব স্বামী ভবাম্যেবেতি চেত্তত্রাহ বিশেষো রাজভৃত্যাদিভেদ স্তদ্বুদ্ধে র্বিবরমবকাশং ব্যবহারাদন্যৎ ন পশ্যামি। মনাক্ ঈষদপি তথাপি তবায়মভিমানশ্চেত্তর্হি ব্রূহি কিন্তে করবামেতি ॥ ১৪ ।

যচ্চোক্তং প্রমত্তস্য তে চিকিৎসাং করোমীতি তত্রাহ উন্মত্তাদি বদ্বর্ত্তমানস্য বস্তু তস্য স্বসংস্থাং অন্তর্নিষ্ঠাং গতস্য চিকিৎসিতেন কায়িকেন বাচিকেন বা দণ্ডেন কিয়ানর্থঃ সাধয়িতব্যঃ মুক্তানামর্থানর্থয়োরগ্রহণাৎ যদি পুনরহং নমুক্তঃ কিন্তু প্রমত্ত স্তব্ধএব তদাপি শিক্ষিতেন স্বদত্তদণ্ডেন পিষ্টপেষ এব ভবতি যথা পিষ্টঃ বস্তু প্রহারেণাপি পিষ্টং নভবতি কিন্তু তি পিষ্টঃ ভবতি তথৈব প্রমত্তস্য দণ্ডনেন প্রমত্ততা ন শাম্যতি কিন্তু তিপ্রমত্ততা স্যাৎ ॥ ১৫ ।

রাজ্য ভ্রংশ ও আমার রাজ্য হয়, তাহা হইলে উহাই আবার বিপরীত হইবার সম্ভব, অর্থাৎ আমিও তোমাকে শিবিকা বহন করাইয়া বলিতে পারি, অরে! ভাল করিয়া বহন কর ॥ ১৩ ॥

যদিও যাবৎ তুমি রাজা হইয়াছ তাবৎ আমার স্বামী এমত বলিতে পার, তথাপি একমাত্র ব্যবহার ব্যতীত এই বিশেষ বুদ্ধির অত্যল্পও অবকাশ দেখিতে পাই না, কারণ, প্রভুকে? প্রভুত্বই বা কি? সে যাহা হউক, যদি তোমার স্বামী বলিয়া অভিমান থাকে তবে আজ্ঞা কর আমি তোমার কি কর্ম্ম করিব ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! তুমি যে আমাকে বলিলে "অরে তুই উন্মত্ত, তোর চিকিৎসা করিতেছি, তাহা হইলে আপনার প্রকৃতি পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হইবি" এই কথায় আমার বক্তব্য এই, আমি উন্মত্ত অথবা মত্ত কিম্বা জড় তুল্য হইয়াছি সত্য, কিন্তু বস্তুতঃ আমি ব্রহ্মস্বভাব প্রাপ্ত হইয়াছি, তুমি চিকিৎসাই কর বা দণ্ডই দাও অথবা শিক্ষাই প্রদান কর, তাহাতে আমার অর্থ বা অনর্থ কিছুই হইবে না। আর যদি আমাকে তোমার মুক্ত বলিয়া বোধ না হয়, তবেযে রূপ স্তব্ধ বলিয়া অনুমান করিতেছ, যদি তোমার মতে আমি তদ্রূপ স্তব্ধই হই, তথাপি আমার দণ্ড বা শিক্ষা দেওয়া পিষ্ট পেষণ মাত্র, কারণ জড় স্বভাব লোক কখন শিক্ষা দ্বারা পটু হইতে পারে না ॥ ১৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এতাবদনুবাদ পরিভাষয়া প্রত্যুদীর্য্য স মুনিবর উপশম শীল উপরতানাত্ম্যনিমিত্ত উপভোগেন কর্ম্মারব্ধং ব্যপনয়ন্ রাজযানমপি তথৈবোবাহ ॥ ১৬ ॥

স চাপি পাণ্ডবেয় সিন্ধুসৌবীরপতিস্তত্ত্বজিজ্ঞাসায়াং সম্যক্ শ্রদ্ধয়াধিকৃতাধিকার স্তদ্‌হৃদয় গ্রন্থি বিমোচনং দ্বিজবচ আশ্রুত্য বহুযোগগ্রন্থসম্মতং ত্বরয়াবরুহ্য শিরসা তৎপাদমূলমুপসৃতঃ ক্ষমাপয়ন্ বিগত নৃপদেবস্ময় উবাচ ॥ ১৭ ॥

কস্ত্বং নিগূঢ়শ্চরসি দ্বিজানাং বিভর্ষি সূত্রং কতমোঽবধূতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যনুবাদ রূপয়া পরিভাবয়া ভাষণেন প্রত্যুত্তরং দত্ত্বা উপরতং অনাত্মো দেহাত্মত্বে নিমিত্তমবিদ্যা যস্য আরব্ধ ফলং কর্ম্ম ক্ষপয়ন্ ॥ ১৬ ॥

হে পাণ্ডবেয় সম্যক্ যা শ্রদ্ধা তয়ৈব তত্ত্বজিজ্ঞাসায়াং প্রাপ্তো ঽধিকারো যেন। যথা দর্শপৌর্ণমাসাধিকৃতস্যৈব গোদোহনেন পশুকামস্যাপঃ প্রণয়েদিতি গুণ ফল সম্বন্ধেপি অধিকারঃ এবং সাত্ত্বিক শ্রদ্ধয়ামধিকৃতস্যৈব কার্ৎস্ন্যেনাস্যামধিকার ইত্যর্থঃ। বহু যোগগ্রন্থ সম্মতং দ্বিজস্য তদ্বচঃ শ্রুত্বা বিগতো নৃপদেবো ঽধিরাজ ইতি স্ময়ো গর্ব্বো যস্য ॥ ১৭ ॥

দ্বিজানাং মধ্যে কতমঃ যতঃ সূত্রমুপবীতং বিভর্ষি যদ্বা দত্তাত্রেয়াদীনাং মধ্যে কতমো ঽবধূতঃ। ইহাপি কস্মাৎ হেতোঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ

সম্যক্ শ্রদ্ধয়া শ্রীগুরুবিষয়য়া ॥ ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু বাদরূপয়া পরিভাষয়া ভাষমাণেন উপরতং অনাত্মন্ত দেহাত্ম ভাবস্ত নিমিত্তমবিদ্যা যস্য সঃ। নমু স্বদেহাভিমানং বিনা তদ্বচোঽনূদ্য সোঢ়ুমসমর্থ ইব সমাদধানঃ কথং তয়া প্রত্যুক্তবাংস্তত্রাহ উপভোগেন রাজোচিতৈশ্বর্য্যভোগেন জ্ঞাপিতং যৎ রহূগণস্য প্রারব্ধং কর্ম্ম তদপি ব্যপনয়ন্ ব্যপনেতুং অনুবাদ মিষেণ কৃপয়া স্বোপদিষ্ট তদনুষ্ঠিতয়া ভক্ত্যৈব তৎ প্রারব্ধমপি দূরীকর্ত্তুমিত্যর্থঃ। যদ্বা প্রেমোত্থ দৈন্যেন স্বস্য ভক্তত্বামননাৎ উপভোগেন শিবিকা ভারোদ্বহনাদিনা আরব্ধ ফলং কর্ম্ম ব্যপ-নয়ন্ ব্যপনয়ামীতি মনসি ভাবয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

অধিকৃতঃ প্রাপ্তোঽধিকারো যেন সঃ ॥ ১৭ ॥

দ্বিজানাং মধ্যে ত্বং কতমঃ যতস্ত্বং সূত্রং বিভর্ষি অবধূতঃ কিং দত্তাত্রেয়োসি কস্য পুত্রোসি কুত্রত্যঃ কিং দেশজন্মাসি নোঽ-

---

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্! উপশমশীল সেই ভরত এই প্রকারে রহূগণ রাজার কথায় প্রত্যুত্তর দিলেন এবং আপনার প্রাক্তন কর্ম্ম, যাহার ফল আরব্ধ হইয়াছিল, ভোগ দ্বারা ক্ষয় করত পূর্ব্ববৎ ঐ রাজযান বহন করিতে লাগিলেন। দেহে আত্ম বুদ্ধির কারণ যে অবিদ্যা তাহা তাঁহার নিবৃত্ত হইয়াছিল, অতএব রাজযান বহনে ক্লেশ বা অপমান বোধ হইল না ॥ ১৬ ॥

হে পাণ্ডবেয়! সিন্ধু ও সৌবীর দেশের অধিপতি রহূগণ হৃদয় গ্রন্থি বিমোচন ও বহু বহু যোগ গ্রন্থ সম্মত ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া শিবিকা হইতে অবতরণ করিলেন। সম্যক্ শ্রদ্ধা উৎপন্না হওয়াতে তত্ত্ব জিজ্ঞাসায় তাঁহার অধিকার জন্মিল। অতএব "আমি অধিরাজ" এই গর্ব্ব পরিত্যাগ পূর্ব্বক জড় রূপি ভরতের পাদমূলে গিয়া আপনার অপরাধ ক্ষমা করাইতে ২ কহিতে লাগিলেন ॥ ১৭

প্রভো! আপনি কি ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে কেহ বটেন? যে হেতু আপনার স্কন্ধদেশে যজ্ঞসূত্র দেখিতেছি, অথবা দত্তাত্রেয়াদির মধ্যে কোন অবধূত? কেন প্রচ্ছন্ন ভাবে বেড়াইতেছেন? আপনি কাহার সন্তান? কোথায় থাকেন? এখানে কি নিমিত্ত আগমন করিয়াছেন? যদি আমাদের মঙ্গলার্থই

কস্যাসি কুত্রত্য ইহাপি কস্মাৎ ক্ষেমায় নশ্চেদসি নোত শুক্লঃ ॥ ১৮ ॥
নাহং বিশঙ্কে সুররাজবজ্রান্নত্র্যক্ষশূলান্ন যমস্য দণ্ডাৎ।
নাগ্ন্যর্ক সোমানিল বিত্তপাস্ত্রাচ্ছঙ্কে ভৃশং ব্রহ্ম কুলাবমানাৎ ॥ ১৯ ॥
তদ্‌ব্রূহ্যসঙ্গো জড়বন্নিগূঢ় বিজ্ঞান বীর্য্যো বিচরস্যপারঃ।
বচাংসি যোগগ্রথিতানি সাধো ন নঃ ক্ষমন্তে মনসাপি ভেত্তুং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাপ্তঃ নোঽস্মাকং ক্ষেমায় চেৎ প্রাপ্তঃ তর্হি শুক্লঃ কপিলো মুনি র্নভবসি কিং উতেতি বিতর্কে ॥ ১৮ ॥

কিমনয়া চিন্তয়া শিবিকাং বহামীতি চেদত আহ নাহমিতি বিত্তপঃ কুবেরঃ ॥ ১৯ ॥

যস্মাৎ ভৃশং শঙ্কে তত্তস্মাৎ কস্ত্বমিত্যাদি প্রশ্নানাং উত্তরং ব্রূহি। নিগূঢ়ং পিহিতং বিজ্ঞানরূপং বীর্য্যং প্রভাবো যেন অপারঃ অনন্ত মহিমা তত্র হেতুঃ নো মনসাপি ভেত্তুং নক্ষমং নশক্যং কিং ভেত্তুমিত্যপেক্ষায়ামাহ তে বচাংসীতি যদ্বা মনসা যুক্তাঃ সূক্ষ্ম দৃষ্টয়োপি ভেত্তুং নশক্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নোঽস্মাকং মনসা সহ যোগেনোপায়ন যুক্ত্যা গ্রথিতান্যপি যস্তেরুং নক্ষমন্তে তদ্ব্রূহি বিষদীকুর্ব্বিত্যর্থঃ ॥২০।২১।২২।২৩।২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্মাকং ক্ষেমায় প্রাপ্তশ্চেৎ শুক্লোনারায়ণোনাসি উত তদবতারঃ কপিলো নাসি ॥ ১৮ ॥

নন্নু শিবিকারূঢ়স্ত তব কিমনেন বিচারেণ ইত্যত আহ নাহমিতি সুররাজাদয়ো বজ্রাদিভির্য্যদি মাং হন্তুং যদি প্রবর্ত্তন্তে তদপি স্বস্ত বীরত্ব স্বভাবাৎ ন শঙ্কে প্রত্যুতোৎসাহ সুখমেব প্রাপ্নোমীতি ভাবঃ যদ্বা সুররাজাদিষু জাতাপরাধোঽহং তেষাং কুপিতানাং বজ্রাদি প্রহারাদপি ন শঙ্কে ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তত্তস্মাদ্ব্রূহি কস্ত্বমিত্যর্থঃ। ত্বচ্ছিবিকাবাহকোস্মীতি চেদলমতঃ পরমপি মদ্বিড়ম্বনৈস্ত্বামহং কমপি মহাযোগীন্দ্রমজ্ঞাসিষ মেবেত্যাহ বচাংসীতি। যতোযোগগ্রথিতানি তে বচাংসি নোঽস্মাকং মনসাপি ভেত্তুং ন ক্ষমং নক্ষমাণি নশক্যানি ইত্যর্থঃ। যদ্বা বচাংসি যোগে গ্রথিতান্যপি যোগেশ্বরাণামুপদেশ বাক্যানি কর্ত্তৃণি নোঽস্মানতি কঠোরান্ ভেত্তুং ছিন্নসংশয়ীকর্ত্তুং নক্ষমন্তে নশক্নুবন্তি। কীদৃশান্ মনসাপি সহিতান্ অবহিত মনসোপ্যবাদিষেন তানি জিঘৃক্ষূনপীত্যর্থঃ। তব ত্বেতাবতাপি প্রতিবচনেনৈব ছিন্নসংশয়োস্মি সংবৃত্ত ইতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

আগমন হইয়া থাকে তবে কি আপনি শুক্ল অর্থাৎ কপিল মনি? ॥ ১৮ ॥

হে ব্রহ্মন্! আমি দেবরাজ ইন্দ্রের বজ্রকে ভয় করি না, ভগবান্ শূলপাণির শূল হইতেও আমার ভয় হয় না, যমের দণ্ড দেখিয়াও আমার শঙ্কা জন্মে না এবং অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র, সূর্য্য ও কুবেরের অস্ত্রেও কখন আমার ত্রাস উৎপন্ন হয় নাই, কিন্তু ব্রাহ্মণ জাতির অবমাননে আমি অত্যন্ত ভয় করি ॥ ১৯ ॥

অতএব আপনাকে যে সকল প্রশ্ন করিলাম তৎসমুদায়ের উত্তর প্রদান করুন। আপনি যদিও আত্ম বিজ্ঞান রূপ প্রভাব প্রচ্ছন্ন করিয়া সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক জড়বৎ বেড়াইতেছেন, তথাচ আমাদিগের নিকট আপনকার অনন্ত মহিমা প্রকাশ পাইতেছে, যে হেতু আপনি যোগ গ্রথিত যে সকল বাক্য কহিলেন আমরা মনের দ্বারাও তাহার অর্থ প্রকাশ করিতে সমর্থ হইতেছি না ॥ ২০ ॥

অহঞ্চ যোগেশ্বরমাত্মতত্ত্ববিদাং মুনীনাং প্রবরং গুরুং বৈ।
প্রষ্টুং প্রবৃত্তঃ কিমিহারণং যৎ সাক্ষাদ্ধরিং জ্ঞানকলাবতীর্ণং ॥ ২১ ॥
স বৈ ভবান্ লোক নিরীক্ষণার্থমব্যক্তলিঙ্গো বিচরত্যপি স্বিৎ।
যোগেশ্বরাণাং গতি মন্দবুদ্ধিঃ কথং বিচক্ষীত গৃহানুবদ্ধঃ ॥ ২২ ॥
দৃষ্টঃ শ্রমঃ কর্ম্মত আত্মনোবৈ ভর্ত্তুর্গন্তু র্ভবতশ্চানুমন্যে।

শ্রীধরস্বামী।

স্বস্য জ্ঞানার্থিতাং দর্শয়তি অহঞ্চেতি। ইহ সংসারে যৎ অরণং শরণং তৎ কিমিতি প্রষ্টুং প্রবৃত্তোস্মি জ্ঞানশক্ত্যাবতীর্ণং কপিলং ॥ ২১ ॥

সএব ভবান্ কিং স্বিদেবং বিচরতি গৃহাবিষ্টঃ কথং বিচক্ষীত পশ্যেৎ ॥ ২২ ॥

এবং তৎ স্বরূপং পৃষ্ট্বা তদুক্তান্যুত্তরাণ্যাক্ষিপতি তত্র যদুক্তং মম শ্রমো নাস্তীতি তত্রাহ দৃষ্ট ইতি আত্মনো মে অনুমন্যে অনুমিমে অনুমানঞ্চৈবং ভবান্ ভারবহনাদিনা শ্রান্তঃ কর্তৃত্বাৎ। যঃ কর্ত্তা স শ্রাম্যতি যথাহং যুদ্ধাদি কর্ত্তেতি। নন্বিদং ব্যবহার মাত্রং নতু সত্যং যদুক্তং ব্যবহারতোহন্যন্ন পশ্যামেতি তত্রাহ যথেতি ব্যবহার মার্গঃ প্রপঞ্চঃ সমূলঃ স প্রমাণক এব ইষ্টঃ যথা যথাবৎ অসত্যা

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যোগেশ্বরাণামতি মুখ্যএব মৎ সংশয়ং ছেত্তুং সমর্থ ইতি দ্যোতয়ন্নাহ অহঞ্চেতি সাক্ষাদ্ধরিং শ্রীকপিলদেবং জ্ঞানস্য কলায় জ্ঞাপনায় অবতীর্ণং ॥ ২১ ॥

সএব ভবান্ কিং স্বিদেবং বিচরতি অন্ধবুদ্ধিমদ্বিধঃ ॥ ২২ ॥

কপিলদেবং প্রষ্টুং প্রবৃত্তোহমধুনৈব তমিমং প্রাপ্ত স্তদেতদ্বক্তোত্তরাণ্যেব প্রথমমাক্ষিপন্ সর্ব্বমেব স্বজিজ্ঞাস্যমাবিষ্করিষ্যামীতি মনসি বিচারয়ন্ যদুক্তং মম শ্রমোনাস্তীতি তত্রাহ দৃষ্ট ইতি। আত্মনো মে অনুমন্যে অনুমিমে অনুমানঞ্চৈবং ভবান্ ভার বাহাদিনা শ্রান্তঃ কর্তৃত্বাৎ যঃ কর্ত্তা স শ্রাম্যতি যথাহং যুদ্ধাদি কর্ত্তেতি নচেদং ব্যাবহারিকাএবং জল্পস্তি নতু পারমার্থিকা ইতি বাচ্যং ব্যবহার মার্গস্যাপি নির্ম্মূলী কর্তুমশক্যত্বাদিত্যাহ যথেতি ঘটাদিকরণক জলাদিকমাহরেত্যুক্তে অসত্য ঘটাদিনা উদক।

প্রভো! আপনার ঐ সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া জ্ঞান বিষয়ে আমার অর্থী হইতে অভিলাষ হইতেছে অতএব যোগেশ্বর ও আত্ম তত্ত্বজ্ঞ মুনিদিগের প্রধান এবং জ্ঞান শক্তি দ্বারা অবতীর্ণ কপিলরূপী সাক্ষাৎ হরি যে আপনি, আপনাকে গুরু বলিয়া আমি এই সংসারের নিস্তারক কি তাহা জিজ্ঞাসা করিতে প্রবৃত্ত হইতেছি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মন্! আমি যে রূপ বর্ণন করিলাম আপনি তদ্রূপই, ইহাতে কোন সন্দেহ নাই, কিন্তু আপনি ঐ রূপ হইয়াও লোক সকলকে নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত আপনার চিহ্ন সংগোপন করিয়া কি এই প্রকারে ভ্রমণ করিতেছেন। হায়! আমার সদৃশ গৃহাসক্ত মন্দবুদ্ধি ব্যক্তি কি প্রকারে যোগেশ্বর আপনাদিগের গতি দেখিতে পাইবে! ॥ ২২ ॥

প্রভো! আপনি অগ্রে আমার বাক্যে যে সকল উত্তর দিলেন, তাহা আমার সঙ্গত বোধ হইতেছেনা, আপনি বলিলেন "আমার শ্রম নাই" ইহা কি প্রকারে হইতে পারে? যে ব্যক্তি কোন কর্ম্মের কর্ত্তা হয় তাহার কর্ম্ম ও শ্রম অবশ্যই থাকে, যখন আমার আপনার প্রভুত্ব ও যুদ্ধাদি ক্রিয়ায় কর্তৃত্ব সময়ে কর্ম্ম ও শ্রম দেখিতেছি, তখন সহজেই অনুমান হইতেছে আপনারও ভার বহনে শ্রম হইয়াছে। অপর বলিলেন "এক মাত্র ব্যবহার ভিন্ন অন্য দেখিতে পাই না" হে ব্রহ্মন্! এ কথাও সঙ্গত হইতেছে না, ফলতঃ ব্যবহার বর্ত্ম অলীক, এমত বোধ হয় না, বরং সত্য বলিয়া

যথাহসতোদানয়নাদ্যভাবাৎ সমূল ইষ্টো ব্যবহার মার্গঃ ॥ ২৩ ॥
স্থাল্যগ্নিতাপাৎ পয়সোপি তাপস্তত্তাপতস্তণ্ডুলগর্ভরন্ধিঃ।
দেহেন্দ্রিয়াস্বাশয়সন্নি কর্ষাত্তৎসংসৃতিঃ পুরুষস্যানুরোধাৎ ॥ ২৪ ॥
শাস্তাভিগোপ্তা নৃপতিঃ প্রজানাং যঃ কিঙ্করো বৈ ন পিনষ্টিপিষ্টং।

শ্রীধরস্বামী।

উদকানয়নাদেরভাবাৎ। এবং প্রয়োগঃ ঘটাদিনা প্রপঞ্চঃ সত্যঃ অর্থক্রিয়া কারিত্বাৎ যঃ পুন রসত্যঃ নাসাবর্থক্রিয়াকারী যথা মিথ্যা ঘটাদিরিতি ॥ ২৩ ॥

যদুক্তং উপাধিধর্ম্মাঃ স্থৌল্যাদয়ো মে বস্তুতো ন সন্তি ইতি তত্রোপাধিকত্বেপি সত্যত্বং কিং ন স্যাদিত্যাহ স্থাল্যা অগ্নিতাপাৎ তন্মধ্যবর্ত্তিনঃ ক্ষীরস্য তাপঃ তস্য তাপাৎ তণ্ডুলানাং বহির্ভাগস্য তাপঃ তত স্তদ্গর্ভস্য রন্ধিঃ পাকঃ নচাত্র কিঞ্চিন্মিথ্যা এবং দেহাদিভিঃ সন্নিকর্ষাৎ সম্বন্ধাৎ তন্নিমিত্তা সংসৃতিঃ পুরুষস্য ভবতি। অসবঃ প্রাণাঃ আশয়ো মনঃ অনুরোধাৎ উপাধি ধর্ম্মানুবৃত্তেঃ তথাহি নিদাঘাদিনা দেহে তপ্তে ইন্দ্রিয়াণাং তাপঃ ততঃ প্রাণস্য ততো মনসঃ ইত্যেবং যথা যথমূহ্যং ॥ ২৪ ॥

যদুক্তং স্বস্বামিভাবঃ অধ্রুব ইতি তত্রাহ শাস্তেতি অধ্রুবত্বেপি যদা যোনৃপতিঃ স প্রজানাং শাস্তা গোপ্তাচ। যচ্চোক্তং স্তব্ধাদেঃ শিক্ষা পিষ্টপেষ ইতি তত্রাহ যোহচ্যুতস্য কিঙ্করঃ স পিষ্টং ন পিনষ্টি নিষ্ফলং ন করোতি স্তব্ধত্বাদ্যনপগমেপি শাস্তুরীশ্বরস্য আজ্ঞা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিঙ্করো বেদ রূপেশ্বরাজ্ঞাকারী মাদৃশোজনঃ ॥ ২৫। ২৬। ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নয়নাদেরদৃষ্টত্বাৎ ব্যবহারমার্গঃ প্রপঞ্চঃ সমূলঃ সপ্রমাণক এবেষ্টঃ। যথা যথাবৎ এবং প্রয়োগঃ প্রপঞ্চঃ সত্যঃ অর্থ ক্রিয়াকারিত্বাৎ যঃ পুনরসত্যঃ নাসাবর্থ ক্রিয়াকারী যথা মিথ্যা ঘটাদিরিতি ॥ ২৩ ॥

ভারোদ্বহনাদিনা দেহেন্দ্রিয়াদেঃ শ্রান্ত্যা আত্মাপি শ্রান্তো ভবতীতি তত্র দৃষ্টান্তমাহ স্থাল্যা অগ্নিনা তাপাৎ তন্মধ্যবর্ত্তিনঃ পয়স স্তাপঃ। তস্য তাপাৎ তণ্ডুলানাং বহির্ভাগস্য তাপঃ তত স্তদ্গর্ভস্য রন্ধিঃ পাকো যথা তথৈব দেহাদিভিঃ সন্নিকর্ষাৎ সম্বন্ধাৎ তৎ সংসৃতি স্তন্নিমিত্তকঃ সংসারঃ পুরুষস্য ভবতি অসবঃ প্রাণাঃ আশয়ো মনঃ। অনুরোধাদুপাধিধর্ম্মানুবৃত্তেঃ। যথা নিদাঘাদিনা দেহে তপ্তে ইন্দ্রিয়াণাং তাপঃ ততঃ প্রাণস্য ততো মনস স্তত আত্মন ইতি ॥ ২৪ ॥

যদুক্তং স্বস্বাম্যভাবো ধ্রুব ইতি তত্রাহ শাস্তেতি অধ্রুবত্বেপি যদা যো নৃপতিঃ স প্রজানাং শাস্তা গোপ্তাচ ভবত্যেব। যচ্চোক্তং

প্রমাণ হইতে পারে। যে হেতু ঘটাদি পদার্থ মিথ্যা হইলে তাহাতে কি জলানয়নাদি ক্রিয়া হইতে পারে ॥ ২৩ ॥

আর আপনি যে কহিলেন "স্থূলত্বাদি উপাধির ধর্ম্ম তাহা বস্তুতঃ আমার নাই" এ কথাতেও আমার সংশয় হইতেছে যে, ঐ সকল উপাধির ধর্ম্ম হইলেও সত্য কেন না হইবে, যে হেতু দেখিতেছি স্থালীর তাপে তন্মধ্য বর্ত্তি দুগ্ধাদি তপ্ত হয়, সেই দুগ্ধাদির উত্তাপে তত্রস্থ তণ্ডুলাদির বহির্ভাগ তপ্ত হয়, বহির্ভাগের উত্তাপে তণ্ডুলের মধ্য ভাগের পাক নিষ্পন্ন হয়, এই রূপ ক্রম যথার্থই বটে, কোন অংশে মিথ্যা নহে। অতএব পরম্পরায় অগ্নি সম্বন্ধ দ্বারা যে রূপ তণ্ডুল পাক হয়, তাহার ন্যায়, দেহ ইন্দ্রিয়, প্রাণ এবং মনঃ এই সকল উপাধি ধর্ম্মের অনুবর্ত্তি দ্বারা পুরুষের সংসার হইবে অসম্ভব কি? ফলতঃ গ্রীষ্ম হেতু দেহের সন্তাপ হইলে তজ্জন্য ইন্দ্রিয় সকলের, তাহার পর প্রাণের, তদনন্তর মনের সন্তাপ যখন দৃষ্ট হইতেছে, তখন দেহ স্থূল হইলে পরম্পরায় আত্মাও স্থূল না হইবে কেন? ॥ ২৪ ॥

আর আপনি যে বলিলেন স্বাম্য ভাব নিত্য নহে, ইহা সত্য বটে, কিন্তু নিত্য না হইলেও যখন যে ব্যক্তি নরপতি হয় তখন ত সে প্রজাদের শাসন ও রক্ষণাবেক্ষণ করে। অপর আপনি বলিলেন "স্তব্ধ ব্যক্তিকে শিক্ষা দেওয়া পিষ্ট পেষণ অর্থাৎ বিফল শ্রম" ইহা আমার সঙ্গত বোধ হইতেছে না,

স্বধর্ম্মমারাধনমচ্যুতস্ত যদীহমানো বিজহাত্যঘৌঘং ॥ ২৫ ॥
তন্মে ভবান্ নরদেবাভিমানা মদেনতুচ্ছীকৃত সত্তমস্য।
কৃষীষ্ট মৈত্রীদৃশমার্ত্তবন্ধো যয়া তরে সদবধ্যানমংহঃ ॥ ২৬ ॥
ন বিক্রিয়া বিশ্বসুহৃৎ সখস্য সাম্যেন বীতাভিমতেস্তবাপি।
মহদ্বিমানাৎ স্বকৃতাদ্ধি মাদৃক্ নঙ্ক্ষ্যত্যদূরাদপি শূলপাণিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংপাদনেনৈব ফলবত্বাত্তদাহ স্বধর্ম্মমচ্যুতস্ত আরাধনং কুর্ব্বন্ যস্মাদঘৌঘং জাহতি ॥ ২৫ ॥

যস্মাদেবং মম স্বদুক্তং বিপরীতং প্রতিভাতি তত্তস্মাৎ নরদেবাভিমানমদেন তুচ্ছীকৃতাঃ তিরস্কৃতাঃ সত্তমাঃ ভবাদৃশা যেন তস্ত মে মৈত্রীদৃশং স্নেহযুক্তাং দৃষ্টিং কৃষীষ্ট করোতু। সতামবজ্ঞারূপং পাপং যয়া তরিষ্যামি ॥ ২৬ ॥

নমু মমাবজ্ঞাকৃত বিকারাভাবাৎ কুতঃ পাপং তত্রাহ নেতি যদ্যপি তব বিক্রিয়া নাস্তি বিশ্বস্ত সুহৃচ্চাসৌ সখাচ তস্ত ততঃ সর্ব্বত্র সাম্যেন স্বদেহে বিগতাভিমানস্য তথাপি মহতামবমানাৎ মাদৃশো বিনঙ্ক্ষ্যতি অদূরাৎ ক্ষিপ্রং শূলপাণিরিব অতি সমর্থোপীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত দশমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্তব্ধাদেঃ শিক্ষা পিষ্টপেষ ইতি তত্রাহ যোঽচ্যুতস্ত কিঙ্করো মদ্বিধঃ স পিষ্টং ন পিনষ্টি বস্তস্তব্ধত্বাদ্যনপগমেপি শাস্ত্রেশ্বরস্যাজ্ঞা সম্পাদনেনৈব ফলবত্বাত্তদাহ প্রজ্ঞাশাসন লক্ষণং স্বধর্ম্ম রূপমচ্যুতস্তারাধনং নৃপ ঈহমানঃ কুর্ব্বন্ স্বস্যাঘৌঘং প্রত্যবায় সমূহং জহাতি ॥ ২৫ ॥

যস্মাদেবং মম স্বদুক্তং বিপরীতং বিভাতি। তত্তস্মান্নরদেবোঽহমিত্যভিমানেন যো মদোবিজ্ঞম্মন্যত্বাদি মিথ্যা গর্ব্বস্তেন তুচ্ছীকৃতা ইমে কিং জানন্তীত্যনাদৃতাঃ সত্তমাঃ ভবাদৃশা যেন তস্ত মে মৈত্রীদৃশং দুর্জ্জীবোঽয়ং নরকেপি পতিস্যতীতি বিভাব্য স্নেহযুক্তাং দৃষ্টিং কৃষীষ্ট করোতু যয়া সতামবজ্ঞারূপমংহস্তরিষ্যামি ॥ ২৬ ॥

নমু স্বৎকৃতেন তিরস্কারেণাস্মাদৃশাং দুঃখং নোৎপদ্যতে কুতস্তবাঘস্তত্রাহ নেতি তবাপি তব যদ্যপীত্যর্থঃ। তদপি মাদৃক্ বিনঙ্ক্ষ্যতি শূলপাণি সদৃশোপি যদুক্তং সের্ষ্যাং মহাপুরুষ পাদপাংশুভি র্নিরস্ত তেজঃস্বিত্যাদি ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

কারণ, যে ব্যক্তি ভগবান্ অচ্যুতের দাস হয়েন তিনি কখন নিষ্ফল কর্ম্ম করেন না, অর্থাৎ স্তব্ধ ব্যক্তিকে শিক্ষা দিয়া যদিও তাহার স্তব্ধত্ব দূর করিতে না পারা যাউক, তথাচ সর্ব্ব শাস্তা পরমেশ্বরের আজ্ঞা সম্পাদন করাতে তদর্থ যত্ন বিফল হয় না, পরমেশ্বরের আরাধনা করাই স্বধর্ম্ম, আজ্ঞা সম্পাদন দ্বারা তদর্থ চেষ্টা করিলে পাপ রাশি হইতে পরিত্রাণ হয় ॥ ২৫ ॥

ব্রহ্মন্! আপনি যে সকল কথা কহিলেন তৎসমুদায়ই আমার অসঙ্গত বোধ হইতেছে, অতএব আপনি অনুগ্রহ প্রকাশ পুরঃসর আমার প্রতি স্নেহ দৃষ্টি করুন। আমি নরদেবাভিমানে আপনার তুল্য সাধু পুরুষের অপমান করিয়াছি, অতএব এমত অনুগ্রহ বিতরণ করুন যেন তাহা হইতে সাধুজনের অপমান করণ জন্য পাতক হইতে নিস্তার পাইতে পারি ॥ ২৬ ॥

প্রভো! আপনি বিশ্ব সংসারের সুহৃদ্ ও সখা, সুতরাং সর্ব্বত্র তুল্য দর্শন নিমিত্ত আত্মদেহেও আপনার আত্মীয়ত্বাভিমান নাই, ইহাতে আমি যে আপনার অপমান করিয়াছি তদ্দ্বারা যদিও আপনার কোন বিকার হয় নাই, তথাপি মাদৃশ লোক শূলপাণির ন্যায় সমর্থ হইলেও মহদ্ব্যক্তির অপমানে শীঘ্রই বিনষ্ট হয় ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জড় ভরত রহুগণ সম্বাদে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

অকোবিদঃ কোবিদবাদবাদান্ বদস্যথো নাতিবিদাং বরিষ্ঠঃ।
ন সূরয়োহি ব্যবহারমেতং তত্ত্বাবমর্শেন সহামনন্তি ॥ ১ ॥
তথৈব রাজন্নুরু গার্হমেধবিতানবিদ্যোরুবিজৃম্ভিতেষু।

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দশমঃ ॥ * ॥

একাদশে ত্বথ সংপৃষ্টো রহূগণ মহীভৃতা। উপাদিশৎ পরং জ্ঞানং সযোগীতি নিগদ্যতে ॥ ০ ॥

অকোবিদঃ অবিদ্বানপি ত্বং কোবিদানাং বাদা উদগ্রহণিকা স্তত্তুল্যান্ বাদান্ বদসি অথোঽতঃ অত্যন্তং বিদুষাং মধ্যে শ্রেষ্ঠো ন ভবসি কুতঃ হি যস্মাৎ যং স্বামি ভৃত্যাদি লৌকিক ব্যবহারং সত্যমাথ এতং সূরয় স্তত্ত্ব বিচারেণ সহ ন বদন্তি কিন্তু অবিচার সুন্দরং বদন্তি অতো ন সত্যঃ ॥ ১ ॥

বৈদিকোপি ধর্ম্ম ফলব্যবহারো ন সত্য ইত্যাহ তথৈবেতি। উরবো গার্হা গৃহসম্বন্ধিনো মেধা যজ্ঞা স্তেষাং বিতানো বিস্তার স্তদ্বিষয়াসু বিদ্যাসু উরু অধিকং বিজৃম্ভিতেষু বিলসিতেষু তত্ত্ববাদঃ সু নিশ্চিতং ন চকাস্তি ন প্রকাশতে তথাচ শ্রুতিঃ নেহ নানাস্তি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনসৈবহি সংসারো যদ্বৃত্তীনামনন্ততা। একাদশেঽত্র তেনৈব মোক্ষোভক্তিযুজোদিতঃ ॥ ০ ॥

ত্বং কোবিদো ন ভবসি অথচ কোবিদানাং যে বাদা উদগ্রাহাস্তত্তুল্যানেব বাদান্ বদসি অথো অতএব অত্যন্তং বিদুষাং মধ্যে শ্রেষ্ঠো নভবসি। যতঃ সূরয়ঃ কোবিদা এতং ব্যবহারং ব্যাবহারিকং বস্তুচ। তত্ত্বাবমর্শেন তত্ত্ববিচারেণ তত্ত্ব বস্তুনাচ সহ ন আমনন্তি দৃষ্টান্তাদিনা নাভ্যস্যন্তি। তয়োঃ পরস্পরাতি বৈধর্ম্মাৎ তথাহি স্থালীতাপাং পয়সন্তাপ স্তত্তাপাত্তণ্ডুল তাপ ইতি তণ্ডুলস্য জড়স্য স্থাল্যাদিভির্জড়ৈঃ বহ্নিনাপি জড়েন যথা সংসর্গস্তথা দেহেন্দ্রিয়াদিভি র্জড়ৈর্মুক্তজীবস্য চিদ্বস্তুনঃ সংসর্গাভাবাদেব দেহাদি ধর্ম্মৈর্ন শ্রমঃ সিদ্ধ্যতি। বদ্ধজীবস্য তু জড়দেহাধ্যাসাজ্জড়ত্বেন তৈর্ভবত্যেব শ্রম ইতি বদ্ধজীবৈর্যুষ্মাভি র্মুক্ত জীবানামস্মাকং সাদৃশ্যা সম্ভবাদনুমানং নঘটত ইতি ॥ ১ ॥

নন্নু মীমাংসকাঃ কর্ম্মফলাৎ স্বর্গসুখাদতিরিক্তং পুরুষার্থং ন মন্যন্ত ইত্যতঃ কিং তত্ত্ববাদেনেতি চেৎ সত্যং তেষ্বজ্ঞেষনধি কারিষু তত্ত্বোপদেশো নৈব সমুচিত ইত্যাহ তথৈবেতি যথৈব ভবদ্বিধানাং দৃষ্টফলেষু ব্যবহার কর্ম্মসু তথৈব উরবো গার্হা গৃহসম্ব-

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দশম ॥ * ॥

একাদশাধ্যায়ে রহূগণ রাজা কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া তৎপ্রতি জড়ভরতের নির্ম্মল জ্ঞানোপদেশ ॥ ০

সিন্ধু সৌবীর পতি রাজা রহুগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া জড়রূপী সেই ব্রাহ্মণ কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! তুমি অবিদ্বান্ হইয়াও বিদ্বান্ জনের বাক্য বলিতেছ, কিন্তু আমার বোধ হয় তুমি শ্রেষ্ঠ বিদ্বান্ নহ, যে হেতু তুমি স্বামি ভৃত্যাদি লৌকিক ব্যবহারকে সত্য বলিতেছ। পণ্ডিতগণ তত্ত্ব বিচারের সহিত কখন ঐ রূপ বলেন না। ফলতঃ তত্ত্ববিচার না করিলেই স্বামি ভৃত্যাদি ব্যবহার প্রকাশ পায় অতএব তাহা সত্য নহে ॥ ১ ॥

অপর লৌকিক স্বামি ভৃত্যাদি ব্যবহারের ন্যায় বৈদিক ধর্ম্মফল ব্যবহারও সত্য নহে, যে হেতু যে সকল বেদ বাক্য ভূরি ভূরি গৃহ সম্বন্ধীয় যজ্ঞ বিষয়ক বিদ্যায় অধিক বিলসিত, তন্মধ্যে তত্ত্ব অর্থাৎ

নবেষ বাদেষু হি তত্ত্ববাদঃ প্রায়েণ শুদ্ধো নু চকাস্তি সাধুঃ ॥ ২ ॥
ন তস্য তত্ত্ব গ্রহণায় সাক্ষাদ্বরীয়সীরপি বাচঃ সমাসন্।
স্বপ্নে নিরুক্ত্যা গৃহমেধি সৌখ্যং ন যস্য হেয়ানুমিতং স্বয়ং স্যাৎ ॥ ৩ ॥
যাবন্মনো রজসা পূরুষস্য সত্ত্বেন বা তমসা বানুরুদ্ধং।
চেতোভিরাকূতিভিরাতনোতি নিরঙ্কুশং কুশলং চেতরদ্বা ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চনেত্যাদিঃ। শুদ্ধো হিংসাদি শূন্যঃ সাধুঃ রাগাদি শূন্যঃ প্রায়েণেতি ঈশ্বরার্পিত কর্ম্মণাং পরমার্থ ফলত্বাভিপ্রায়েণোক্তং ॥ ২ ॥

নন্থ শ্রুতবেদান্তস্যাপি পুংসঃ কর্ম্মসু প্রবৃত্তেঃ কথমসত্যতা তত্রাহ নেতি। সাক্ষাৎ যথাবৎ তত্ত্বজ্ঞানায় বরীয়স্যোপি বেদান্তবাচস্তস্য ন সম্যক্ আসন্ বভূবুঃ। স্বপ্নে যা নিরুক্তি তয়া স্বপ্ন দৃষ্টান্তেন দৃশ্যত্বাদি হেতুনা স্বয়মেব হেয়ত্বেনানুমিতং যস্য ন স্যাৎ ॥ ৩ ॥

এবং প্রপঞ্চস্য সত্যত্বং তদুক্তং নিরাকৃত্য সংসারস্যাপি তদুক্তাং সত্যতাং নিরাকর্ত্তুং তস্য মনো নিমিত্ততামাহ যাবদিত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তি। মনো যাবৎ রজ আদিভিঃ গুণৈরনুরুদ্ধং বশীকৃতং ভবতি তাবত্তন্মনো নিরঙ্কুশং সৎ পুরুষস্য কুশলং ধর্ম্মং ইতরমধর্ম্মং বা আতনোতি কৈশ্চেতোভিঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ আকূতিভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বপ্নে নিরুক্ত্যেতি শ্রবণাৎ পূর্ব্বং ব্যবহার বৈরাগ্যং তর্ক দৃষ্ট্যাপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থিনো মেধা যজ্ঞা স্তেষাং বিতানো বিস্তার স্তদ্বিষয়াসু বিদ্যাসু উরু অধিকং বিজৃম্ভিতেষু বিলসিতেষু বেদবাদেষদৃষ্টফলেষপি কর্ম্মসু মু নিশ্চিতং তত্ত্ববাদো ন চকাস্তি ন প্রকাশতে কুতঃ শুদ্ধো হিংসাদি শূন্যঃ সাধুঃ রাগাদি শূন্যশ্চেতি সাজাত্যাভাবাদেবেত্যর্থঃ প্রায়েণেতি ঈশ্বরার্পিত নিষ্কাম কর্ম্মণাং জ্ঞানবৈরাগ্য দ্বারা পরমার্থ ফলত্বাভিপ্রায়েণোক্তং ॥ ২ ॥

নন্থ কর্ম্মিণ স্তাং স্তত্ত্বং গ্রাহয়িতুং কাচিদ্বোযুক্তি রস্তি কিম্বা তান্নোপদিশাম ইতি কেবলং প্রৌঢ়িবাদ এবেত্যত আহ নেতি তস্য জনস্য সাক্ষাদ্যথাবত্তত্ত্ব গ্রহণার্থং বরীয়স্যোপি বেদান্তবাচঃ ন সম্যগাসন্ ন সমর্থা বভূবুঃ। স্বপ্নে ভোগানাং স্বল্পকালমাত্র স্থায়িত্বং স্বপ্নস্য স্বতো বিনাশিত্বং মিথ্যাত্বঞ্চেতি যা নিরুক্তি স্তয়া স্বপ্ন দৃষ্টান্তেনেত্যর্থঃ। স্বয়মেব হেয়ত্বেনানুমিতং যস্য ন স্যাৎ কর্ম্মিণাং নশ্বরমসার্ব্বকালিকং ক্ষুদ্রং বৈষয়িকমেব সুখং তথা বৈষয়িকেণ সুখেনাত্মনো বস্তুতঃ সম্বন্ধাভাবাৎ তৎ সুখমাত্মনঃ শশস্য শৃঙ্গমিব মিথ্যাভূতঞ্চ জ্ঞানিনাত্বনশ্বরং সার্ব্ব কালিকং মহদ্ব্রাহ্ম সুখমিতি বস্ত্বেবান্তরমিত্যোবৈব তত্ত্ব গ্রহণে যুক্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

নন্বেবং সদ্ভিঃ প্রবোধিতা অপি প্রায়ঃ সর্ব্বে জনা বৈষয়িকে সুখএব প্রবর্ত্তমানাঃ কথং দৃশ্যন্তে তত্রাহ যাবন্মনো রজ আদিভিরনুরুদ্ধং সংবদ্ধং ভবতি তাবত্তন্মনো নিরঙ্কুশ মত্তমতঙ্গজোপমং সৎ পুরুষস্য কুশলং ধর্ম্মমিতরমধর্ম্মং বা আতনোতি কৈঃ চেতোভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ আকূতিভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈশ্চ গুণময়ং মনএব বলাদ্বিবেকাদিকমপি নির্গীর্য্য পুণ্য পাপ কর্ম্মণোঃ প্রবর্ত্তয়তি পুরুষস্য কোদোষ ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

হিংসাদি শূন্য এবং সাধু অর্থাৎ রাগাদি রহিত তত্ত্ববাদ প্রায় নিশ্চিত রূপে প্রকাশ পায় না ॥ ২ ॥

তবে যে শ্রুত বেদান্ত কোন কোন ব্যক্তির কর্ম্মে প্রবৃত্তি দেখা যায়, তাহা বৈদিক ধর্ম্ম সকলের সত্যতার প্রমাণ হইতে পারে না, যে হেতু স্বপ্ন দৃষ্টান্তে দৃশ্যত্বাদি হেতু গৃহ সম্বন্ধীয় যজ্ঞাদি জন্য সুখ হেয় বলিয়া তত্ত্ব জ্ঞানার্থ প্রধান প্রধান বেদবাক্য সকলও সম্যক্ সমর্থ হয় না ॥ ৩ ॥

হে পাণ্ডবেয়! রহুগণ রাজা প্রপঞ্চ জগৎকে যে সত্য বলিয়াছিলেন জড়রূপী ভরত এই প্রকারে তাহা খণ্ডন করিয়া তদুক্ত সংসারের নিত্যতা খণ্ডনার্থ কহিতে লাগিলেন। হে রাজন্! যাবৎ পুরুষের-মনঃ রজো অথবা সত্ত্ব কিম্বা তমোগুণের বশীভূত থাকে, তাবৎ পর্য্যন্তই তাহা নিরঙ্কুশ হইয়া জ্ঞানেন্দ্রিয় ও কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা পুরুষের ধর্ম্ম অথবা অধর্ম্ম বিস্তার করে ॥ ৪ ॥

স বাসনাত্মা বিষয়োপরক্তো গুণপ্রবাহো বিকৃতঃ ষোড়শাত্মা।
বিভ্রৎ পৃথঙ্ নামভি রূপভেদ মন্তর্ব্বহিষ্ট্বঞ্চ পুরৈস্তনোতি ॥ ৫ ॥
দুঃখং সুখং ব্যতিরিক্তঞ্চ তীব্রং কালোপপন্নং ফলমাব্যনক্তি।
আলিঙ্গ্যমায়ারচিতান্তরাত্মা স্বদেহিনং সংসৃতি চক্রকূটঃ ॥ ৬ ॥
তাবানয়ং ব্যবহারঃ সদাবিঃ ক্ষেত্রজ্ঞসাক্ষ্যো ভবতি স্থূল সূক্ষ্মঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ততশ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মবাসনাযুক্তং তদেবানেক দেহাদি বৈচিত্র্যং করোতীত্যাহ স ইতি। পুং স্বমাত্ম শব্দ বিশেষণত্বেন তন্মন ইত্যর্থঃ বাসনাযুক্তঃ আত্মোপাধিত্বাৎ আত্মা অতো বিষয়ৈ রূপরক্তো হনুবিদ্ধঃ। অতো গুণ প্রবাহঃ গুণৈরিতস্ততশ্চাল্যমানঃ অতএব বিকৃতঃ কামাদি পরিণামবান্ ষোড়শাত্মা ষোড়শকলাসু ভূতেন্দ্রিয় রূপাসু মুখ্যঃ। পৃথঙ্নামভিঃ সহ রূপভেদং দেবতীর্য্যগাদিরূপং বিভ্রৎ। অন্তর্ব্বহিষ্ট্বং উৎকৃষ্টত্বং নিকৃষ্টত্বঞ্চ। পুরৈস্তৈরেব দেহৈঃ হেতুভূতৈঃ তনোতি নামভিরিত্যত্র রেফলোপে দীর্ঘাভাব আর্ষঃ ॥ ৫ ॥

ফলঞ্চ তদনুরূপং করোতীত্যাহ। দুঃখং সুখং ব্যতিরিক্তঞ্চ মোহং তীব্রং দুনির্ব্বারং কালপ্রাপ্তং ফলং সর্ব্বতোঽভি ব্যনক্তি সৃজতি। নন্ জড়ঃ কথং সৃজতি তত্রাহ স্বদেহিনমালিঙ্গ্য আলিঙ্গনে কারণমাহ মায়য়া রচিতঃ অন্তরাত্মা জীবোপাধিঃ। উপাধিত্বা মাহ সংসৃতিচক্রে কূটয়তি ছলয়তীতি তথা যথা গ্রামকূটক ইতি ॥ ৬ ॥

এবং অয়ং মনে নিবন্ধনঃ সংসারো জীবে ফলতীত্যাহ তাবানিতি আবিঃ প্রকাশমানঃ সদা ক্ষেত্রজ্ঞস্য সাক্ষ্যো দৃশ্যো ভবতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মায়াবচিতান্তরাত্মেতি শ্রীবেদব্যাস সমাধিবাক্যানুসারেণ ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিত্যাদ্যনুসারেণ ক্ষেত্রজ্ঞ এতামনসো বিভূতীত্যস্ত বক্ষ্যমাণ বাক্যানুসারেণ ব্যাখ্যায় প্রকরণস্যাস্য সিদ্ধান্তক্রমঃ সমাধেয়ঃ ॥ ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততশ্চ সবাসনাত্মা পুণ্য পাপ বাসনাযুক্ত আত্মা মনঃ বিষয়ৈরূপরক্তোঽনুবিদ্ধঃ অতএব গুণপ্রবাহঃ গুণৈরিতস্ততশ্চাল্যমানঃ অতএব বিকৃতঃ কামাদি বিকারবান্ ষোড়শেষু ভূতেন্দ্রিয়েষু মুখ্যঃ রূপভেদং দেবতির্য্যগাদি শরীর ভেদং বিভ্রৎ দধৎ পুরৈস্তৈরেব শরীরৈ হেতুভিঃ অন্তর্ব্বহিষ্ট্বং উৎকৃষ্টত্বং নিকৃষ্টত্বঞ্চ তনোতি নামভিরিতি রেফলোপে দীর্ঘাভাব আর্ষঃ ॥ ৫ ॥

ফলঞ্চ তদনুরূপং সৃজতীত্যাহ। দুঃখং সুখং ব্যতিরিক্তং মোহঞ্চ তীব্রং দুর্নিবারং ব্যনক্তি সৃজতি নন্ জড়ঃ কথং সৃজতি তত্রাহ স্বদেহিনং জীবাত্মানমালিঙ্গ্য আলিঙ্গনে কারণমাহ মায়য়া রচিতঃ অন্তরাত্মা জীবোপাধিঃ উপাধিত্বামাহ সংসৃতিচক্রে কূট-য়তি ছলয়তীতি তথা যথা গ্রামকূটক ইতি ॥ ৬ ॥

এবময়ং মনোনিবন্ধনঃ সংসার এব ব্যবহার পদ বাচ্য ইত্যাহ তাবানিতি আবিঃ প্রকাশমানঃ। সদা ক্ষেত্রজ্ঞস্য সাক্ষ্যোদৃশ্যঃ।

হে মহারাজ! মনই ধর্ম্মাধর্ম্ম বাসনা যুক্ত এবং তাহাই আত্মার উপাধি হেতু আত্ম স্বরূপ, অতএব সকল বিষয়ে অনুবিদ্ধ হয়, তাহাতে বিষয়ের দ্বারা সঞ্চালিত ও বিকৃত অর্থাৎ কামাদি পরিণাম বিশিষ্ট হইয়া থাকে। পরন্তু ঐ মনঃ ভূত ও ইন্দ্রিয় রূপ ষোড়শ কলার মধ্যে মুখ্য, তাহাই পৃথক্ পৃথক্ নাম সহিত পশু পক্ষ্যাদি বিশেষ বিশেষ দেহ ধারণ করে এবং সেই সেই দেহের কারণেই আত্মার উৎকৃ-ষ্টত্ব অথবা নিকৃষ্টত্ব প্রকাশ পায় ॥ ৫ ॥

অপর ঐ মনঃ সংসার চক্রচ্ছলে মায়া দ্বারা জীবোপাধি রচনা করিয়া আপনার আত্মাকে আলিঙ্গন করত সুখ, দুঃখ অথবা মোহ, যাহা আপনার কর্ম্মের কাল প্রাপ্ত দুর্নিবার ফল, তাহাও সর্ব্বতো ভাবে সৃজন করে ॥ ৬ ॥

অতএব মনোনিবন্ধন সংসারই জীবের প্রতি ফলবান্ হয়, কারণ, যাবৎ মনঃ থাকে তাবৎ পর্য্যন্ত জাগ্রৎ স্বপ্ন রূপ ব্যবহার প্রকাশমান হইয়া সদা ক্ষেত্রজ্ঞ জীবের দৃশ্য হয়, সেই হেতু, পণ্ডিতেরা ঐ

তস্মান্মনোলিঙ্গমদো বদন্তি গুণাগুণত্বস্য পরাবরস্য ॥ ৭ ॥
গুণানুরক্তং ব্যসনায় জন্তোঃ ক্ষেমায় নৈর্গুণ্যমথো মনঃ স্যাৎ।
যথা প্রদীপো ঘৃতবর্ত্তিমশ্নন্ শিখাঃ সধূমা ভজতি হ্যন্যদা স্বং।
পদং তথা গুণকর্ম্মানুবদ্ধং বৃত্তীর্ম্মনঃ শ্রয়তেঽন্যত্র তত্ত্বং ॥ ৮ ॥
একাদশাসন্ মনসোহি বৃত্তয় আকূতয়ঃ পঞ্চ ধিয়োভিমানঃ।
মাত্রাণি কর্ম্মাণি পুরঞ্চ তাসাং বদন্তি হৈকাদশ বীর ভূমীঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্থূল সূক্ষ্মঃ জাগ্রৎ স্বপ্ন স্বরূপঃ। মনসঃ সংসার হেতুত্বমুপসংহরন্ মোক্ষস্যাপি তদেব কারণমিত্যাহ তস্মাদিতি। অদোমনঃ লিঙ্গং কারণং গুণত্বং গুণাভিমানিত্বং অগুণত্বং তত্রাহিত্যং তদেব পরং অবরঞ্চ তস্য ॥ ৭ ॥

কথমেকমেব বিলক্ষণয়োঃ কারণমবস্থাভেদাদিত্যাহ গুণেতি। নৈর্গুণ্যং নির্গুণং। অথো ইতি কাৎস্ন্যেন দৃষ্টান্তেন স্ফুটয়তি যথেতি অন্যদাতু ঘৃতক্ষয়ে স্বং পদং শুক্ল ভাস্বররূপং মহাভূতত্বং বা। অন্যত্র অন্যদা ॥ ৮ ॥

বৃত্তীর্দর্শয়তি একাদশ বৃত্তয় আসন্ আকূতয়ঃ ক্রিয়াকারাঃ পঞ্চ ধিয়শ্চ জ্ঞানাকারাঃ পঞ্চ অভিমানশ্চেতি। হে বীর ভূমী বিষয়ান্ ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাত্রাণি বিবৃণোতি গন্ধাকৃতীতি। কর্ম্মাণি বিবৃণোতি বিসর্গেতি ॥ ৯। ১০। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থূলোজাগরঃ সূক্ষ্মঃ স্বপ্নশ্চ তত্ত্ব পদবাচ্য মাত্মস্বথমপি মনোনিবন্ধনমেবেত্যাহ তস্মাদদো মনএব লিঙ্গং কারণং কস্য গুণস্য সংসারস্য অগুণত্বস্য মোক্ষস্যচ তৌচ সংসার মোক্ষৌ কস্য স্যাতামিত্যত আহ পরাবরস্য উৎকৃষ্ট নিকৃষ্ট জন সঙ্ঘস্য পাঠক্রমোনাত্র বিবক্ষিতঃ নিকৃষ্টস্য সংসারো ভবতি উৎকৃষ্টস্যতু মোক্ষ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কথমেকমেব বিলক্ষণয়োঃ কারণং অবস্থাভেদাদিত্যাহ গুণেতি সার্দ্ধেন নৈর্গুণ্যং নির্গুণং অন্যদা ঘৃতক্ষয়ে সতি নির্ব্বাণো ভূত্বা স্বংপদং মহাভূতাত্মত্বং ভজতি অন্যত্র অন্যদা। যদ্বা ঘৃতবর্ত্তিমশ্নন্নেবাগ্নিঃ সধূমাঃ শিখা ভজতি অন্যদা কাঞ্চনপিণ্ডমশ্নংস্ত স্বপদং নির্ধূম তেজঃ স্বরূপং তথৈব মনোপি তত্ত্বং ভগবন্মাধুর্য্যাস্বাদং ॥ ৮ ॥

বৃত্তীর্দর্শয়তি একাদশবৃত্তয়ঃ ইন্দ্রিয়রূপাঃ তত্র পঞ্চ আকূতয়ঃ কর্ম্মাকারাঃ পঞ্চধিয়ঃ জ্ঞানাকারাঃ। একোঽভিমানোঽহঙ্কারঃ ইত্যেবমেকাদশ। তাসাং বৃত্তীনাং ভূমী বিষয়ানপ্যেকাদশৈব বদন্তি বীর হে জ্ঞানবীর রাজন্। মাত্রাণি গন্ধাদয়ঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং। বিসর্গাদি কর্ম্মাণি পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং। পুরং দেহ গেহাদ্যেকং অভিমানস্যেত্যেকাদশ ॥ ৯ ॥

মনকে গুণাভিমানিত্ব রূপ পর ও তত্রাহিত্য রূপ অবরেরও কারণ বলিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

অপর হে রাজন্! প্রাণি সকলের মনঃ গুণে অনুরক্ত হইলেই তাহা বিপদের কারণ হয় এবং তাহাই আবার গুণ হীন হইলে মঙ্গলের নিমিত্ত হইয়া থাকে। যেমন প্রদীপ যখন ঘৃতের বর্ত্তি দগ্ধ করে, তখন ধূম যুক্ত শিখা ধারণ করে কিন্তু অন্য সময়ে অর্থাৎ ঘৃত নিঃশেষ হইলে তাহা স্বীয় পদ অর্থাৎ শুক্লতাই ধারণ করিয়া থাকে, সেই রূপ মনও যখন গুণ কর্ম্মে অনুবিদ্ধ হয় তখনই নানা বৃত্তি আশ্রয় করে, অন্য সময়ে আপনার তত্ত্বই অবলম্বন করিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

হে বীর! বৃত্তি সমুদায়ে একাদশ প্রকার হয়, তন্মধ্যে পাঁচটী ক্রিয়াকার, অপর পাঁচটী জ্ঞানাকার, আর একটী অভিমান। পণ্ডিতেরা জ্ঞানেন্দ্রিয়ের গন্ধাদি পঞ্চ, কর্ম্মেন্দ্রিয়ের বিসর্গাদি পঞ্চ, এবং অভিমানের দেহ গেহাদি এক, এই একাদশ প্রকার বৃত্তির বিষয় বলিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

গন্ধাকৃতি স্পর্শ রস শ্রবাংসি বিসর্গরত্যর্ত্ত্যভিজল্পশিল্পাঃ।
একাদশং স্বীকরণং মমেতি শয্যামহং দ্বাদশমেক আহুঃ॥ ১০॥
দ্রব্য স্বভাবাশয় কর্ম্মকালৈরেকাদশামী মনসো বিকারাঃ।
সহস্রশঃ শতশঃ কোটিশশ্চ ক্ষেত্রজ্ঞতো ন মিথো ন স্বতঃ স্যুঃ॥ ১১॥

শ্রীধরস্বামী।

বিষয়ানেবাহ গন্ধাদয়ঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয় দ্বারা ধীবৃত্তীনাং বিষয়া আকৃতী রূপং শ্রবঃ শব্দঃ বিসর্গাদয়ঃ পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা কর্ম্মাকার বৃত্তীনাং বিষয়াঃ রতিঃ সম্ভোগঃ অর্ত্তি র্গতিঃ পুরস্যাভিমান বিষয়ত্ব প্রকারমাহ একাদশং পুরং স্বীক্রিয়তে ইতি স্বীকরণং অয়মর্থঃ শরীরমভিমানস্য ন জ্ঞেয়তয়া গন্ধাদিবদ্বিষয়ঃ নাপি কার্য্য তয়া বিসর্গাদিবৎ কিন্তু মমেতি ভোগায়তনত্বেন স্বীকার্য্যতয়া বিষয় ইতি। একে বিবেকিনামেব পুরং মমত্বাভিমান বিষয়ঃ নতু মূঢ়ানাং অতো মূঢ়দৃষ্ট্যা অহং অহঙ্কারং দ্বাদশং বৃত্ত্যন্তরমাহুঃ তস্যচ পুরমেব শয্যাসংজ্ঞং দ্বাদশং বিষয়মাহুঃ। তত্র হি জীবো ঽহঙ্কারেণ শেতে যতঃ পুরি শয়নাৎ পুরুষ ইত্যুচ্যতে॥ ১০॥

তাসাং বৃত্তীনামবান্তর ভেদৈরানন্ত্যমাহ। দ্রব্যাণি বিষয়াঃ স্বভাবঃ পরিণামহেতুঃ আশয়ঃ সংস্কারঃ কর্ম্ম অদৃষ্টং কালঃ ক্ষোভকঃ এতৈর্নিমিত্তভূতৈঃ প্রথমং শতশঃ ততঃ সহস্রশঃ ততঃ কোটিশঃ স্যুঃ নতু মিথঃ স্যুঃ নচ স্বতঃ কিন্তু ক্ষেত্রজ্ঞতঃ পরমেশ্বরাৎ তস্য চানন্তশক্তিত্বাৎ অনন্তাঃ স্যুরিত্যর্থঃ। যদ্বা তাসাং মিথ্যাত্বং অনেনোচ্যতে কোটিশো ভবন্ত্যস্তাঃ ক্ষেত্রজ্ঞত এব স্যুঃ তৎ সত্তয়ৈব সত্তাঃ লভেরন্ নতু মিথো নচ স্বত ইতি। যদ্বা ক্ষেত্রজ্ঞো জীব স্তস্মাদস্যা স্তস্যাবিকারিত্বাৎ ন মিথঃ ইতরেতরাশ্রয়াপত্তেঃ নচ স্বত আত্মাশ্রয়াপত্তেঃ। অতো মিথ্যাভূতা এবেতি॥ ১১॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মাত্রাদীনি বিবৃণোতি। গন্ধেতি পঞ্চ নাসিকাদীনাং জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বিষয়াঃ আকৃতিঃ রূপং বিসর্গাদয়ঃ পঞ্চ পায়্বাদীনাং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং এবং দশ। অর্ত্তির্গমনং। স্বী ক্রিয়ত ইতি স্বীকরণং একাদশং পুরং অভিমানস্য বিষয়মাহুঃ। একে আচার্য্যাঃ অভিমানস্য দ্বৈবিধ্যাৎ মমেতি মমকারস্য শয্যাং বিষয়ং গেহাদিকমেকাদশং অহমিতি অহঙ্কারস্য শয্যাং দেহং দ্বাদশমাহুঃ॥ ১০॥

তাসাং বৃত্তীনাং অবান্তর ভেদৈরানন্ত্যমাহ দ্রব্যাদিভি র্ভেদৈরমী বিকারাঃ বৃত্তিরূপাঃ প্রথমং শতশঃ ততঃ সহস্রশঃ লক্ষশঃ কোটিশশ্চ স্যুঃ। দ্রব্যাণাং চন্দন কস্তূরী কুঙ্কুমাদীনাং স্বর্ণ রজত প্রবালাদীনাঞ্চানন্ত্যাৎ কোপি গন্ধরূপাদিঃ কস্মৈচিৎ রোচত ইতি স্বভাবানন্ত্যাৎ আশয়োঽন্তঃকরণং তস্য শিষ্টতা দুষ্টতাভ্যাং কর্ম্ম অদৃষ্টং তদ্বশাদপি কালো বাল্যযৌবনাদি স্তদ্বশাদপি প্রত্যেক মনন্তাএব গন্ধাদয়ঃ স্যুরিত্যর্থঃ। নতু মিথঃ স্যুর্নাপি স্বতঃ স্যুঃ কিন্তু ক্ষেত্রজ্ঞতঃ পরমেশ্বরাৎ তস্য চানন্তশক্তিত্বাদনন্তাঃ স্যুরিত্যর্থঃ॥ ১১॥

সেই সকল বিষয় এই, শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস এবং গন্ধ, এই পাঁচটী পাঁচ কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা কর্ম্মাকার বৃত্তি সকলের বিষয় হয়। অপর শরীর একাদশতম, তাহা "আমার" এই রূপ ভোগায়তনত্ব রূপে অভিমানের বিষয় হয়। কোন কোন ব্যক্তিরা কহেন, তদ্ভিন্ন মূঢ় ব্যক্তিদিগের দ্বাদশতম অন্য এক বৃত্তি আছে, তাহারও ঐ শরীরই শয্যা নাম গ্রহণ করিয়া বিষয় হয়। শরীরের নাম পুর, তাহাতে জীব অহঙ্কার দ্বারা শয়ন করাতে পুরুষ বলিয়া উক্ত হন॥ ১০॥

হে রাজন্! ঐ সকল বৃত্তি অবান্তর ভেদ দ্বারা পুনর্ব্বার বহু প্রকার হয়, যাহা স্বভাব, সংস্কার, অদৃষ্ট এবং কাল ইত্যাদির কারণে প্রথমে শত প্রকার তদনন্তর সহস্র প্রকার, তাহার পর কোটি প্রকার হয়। কিন্তু ঐ সকল ঐ রূপে কোটি প্রকার হইলেও ক্ষেত্রজ্ঞ হইতেই হইয়া থাকে এবং তাহার সত্তাতেই সত্তা লাভ করে, পরস্পর হইতে অথবা আপনা হইতে হয় না॥ ১১॥

ক্ষেত্রজ্ঞ এতা মনসো বিভূতীর্জীবস্য মায়া রচিতস্য নিত্যাঃ।
আবিহিঁতাঃ কাপি তিরোহিতাশ্চ শুদ্ধো বিচষ্টে হ্যবিশুদ্ধকর্ত্তুঃ ॥ ১২ ॥
ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা পুরুষঃ পুরাণঃ সাক্ষাৎ স্বয়ং জ্যোতিরজঃ পরেশঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং শ্লোক ত্রয়েণ গুণকর্ম্মানু বন্ধং মনোবৃত্তীঃ শ্রয়ত ইতি যদুক্তং তৎ প্রপঞ্চিতং। অন্যদা তত্বং শ্রয়ত ইতি যদুক্তং তদেব তত্বমাহ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি জীবস্য জীবোপাধেরবিশুদ্ধ কর্ত্তুর্মনসঃ নিত্যাঃ প্রবাহ রূপেণ অবিছিন্না জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরাবির্ভূতাঃ পশ্যতি কাপি সুষুপ্তৌ তিরোভূতাঃ পশ্যতি অবস্থাত্রয় সাক্ষী ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা তত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

ক্ষেত্রজ্ঞোহি দ্বিবিধঃ। ত্বং পদার্থোজীবঃ তৎ পদার্থ ঈশ্বরঃ তত্রাদ্যো নিরূপিতঃ ইদানীং তৎ প্রাপ্যমীশ্বরং নিরূপয়তি। ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা ব্যাপী পুরাণো জগৎ কারণভূতঃ পুরুষঃ পূর্ণঃ সাক্ষাদপরোক্ষঃ সচ স্বয়ং জ্যোতিঃ নতু জ্ঞানস্য বিষয়ত্বেনাশ্রয়ত্বেন বা

ক্রমসন্দর্ভঃ

ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি যঃ শুদ্ধোপি মায়ারচিতস্য বক্ষ্যমাণ সর্ব্বক্ষেত্রজ্ঞস্য মায়য়া কল্পিতস্য মনসোঽন্তঃকরণস্যৈতাঃ প্রসিদ্ধা বিভূতী বৃত্তীর্বিচষ্টে বিশেষেণ পশ্যতি। পশ্যং স্তত্রাবিষ্টো ভবতি। স খল্বসৌ জীবনামা স্বশরীরদ্বয় লক্ষণ ক্ষেত্রস্য জ্ঞাতৃত্বাৎ। ক্ষেত্রজ্ঞ উচ্যতে ইত্যর্থঃ তদুক্তং যয়া সম্মোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকমিত্যাদি। তস্য মনসঃ কীদৃশতয়া মায়া রচিতস্য তত্রাহ। জীবোপাধিতয়া জীবতাদাত্ম্যেন রচিতস্য ততশ্চ তত্তয়োপচর্য্যমাণস্যেত্যর্থঃ ॥

ততশ্চ কীদৃশস্য। অবিশুদ্ধঃ ভগবদ্বহির্মুখং কর্ম্ম করোতীতি তাদৃশস্য। কীদৃশীর্বিভূতীঃ। নিত্যা অনাদিত এবানুগতাঃ। তত্রচ কদা কীদৃশীরিত্যপেক্ষায়ামাহ। জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরাবির্ভূতশ্চেতি ॥ ১২ ॥

যস্তু পুরাণঃ পুরুষঃ আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্যেত্যাদিনা দ্বিতীয়স্কন্ধাদৌ প্রসিদ্ধঃ সাক্ষাদেবং স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ। নতু জীববদন্যাপেক্ষয়া অজো জন্মাদি শূন্যঃ পরেষাং ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরঃ নারং জীব সমূহঃ স নিগমান্তেনায়নং যস্য ভগবান্ ঐশ্বর্য্যাদ্যংশবান্ ভগবদংশত্বাৎ। স্বমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা। আত্মনি স্বরূপে। অবধীয়মান ইতি। মায়ায়াঃ মায়িকেঽপ্যন্তর্যামিত্বেন প্রবিষ্টোপি স্বরূপশক্ত্যা স্বরূপস্থ এব নতু তৎ সংসক্ত ইত্যর্থঃ। বাসুদেবত্বেন সর্ব্বক্ষেত্র জ্ঞাতৃত্বাৎ সোঽপরঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষেত্রজ্ঞোহি দ্বিবিধঃ পরমাত্মা জীবাত্মাচ তয়োঃ প্রথমঃ পূর্ব্বশ্লোকে উদ্দিষ্ট উত্তরশ্লোকে বক্ষ্যতেচ দ্বিতীয়শ্চ দ্বিবিধঃ বদ্ধোমুক্তশ্চ তত্র মনসা আলিঙ্গিতঃ তদভিমানী বদ্ধঃ তেন অনালিঙ্গিতোনিরভিমানী মুক্তঃ। তয়োঃ পূর্ব্বো জ্ঞায়তএব উত্তরঃ কীদৃশঃ স্যাদিত্যপেক্ষায়ামাহ ক্ষেত্রজ্ঞঃ এতা মনসো বিভূতীর্বিচষ্টে পশ্যতি জানাতি কেবলং নতু তদভিমানী সন্ ভুঙ্ক্তে। অতএব শুদ্ধঃ সংসারামুক্তঃ অন্যস্ত্বশুদ্ধঃ সংসারীত্যর্থঃ মনসঃ কীদৃশস্য জীবস্য জীবোপাধেঃ যতো মায়য়া রচিতস্য অতএবাবিশুদ্ধং ভগবদ্বহির্মুখং কর্ম্ম করোতীতি তস্য। বিভূতীঃ কীদৃশীঃ নিত্যাঃ। অনাদিত এবানুগতাঃ কথং তর্হি সদা ন দৃশ্যন্ত ইত্যত আহ। আবির্হিতাঃ কাপি জাগ্রৎ স্বপ্নয়োঃ। তিরোহিতাঃ কাপি সুষুপ্তি প্রলয়য়োঃ ॥ ১২ ॥

বদ্ধ জীবস্য ব্যবহারএব সদৈবাবধানবিষয়ো যথা তথা মুক্তজীবস্যাবধান বিষয়ঃ ক ইত্যপেক্ষায়ামাহ ক্ষেত্রজ্ঞঃ ক্ষেত্রস্য কার্ৎস্ন্যেন জ্ঞাতা পরমাত্মেত্যর্থঃ। আত্মা ব্যাপকঃ পুরাণো জগৎ কারণভূতঃ পুরুষঃ পুরুষাকারঃ স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ অজো মায়িক

যাহা হউক, মনঃ যাহা মায়া রচিত জীব অর্থাৎ জীবোপাধি এবং অবিশুদ্ধ কর্ত্তা, ঐ সকল বৃত্তি তাহার বিভূতি, ঐ সকল প্রবাহ রূপে অবিচ্ছিন্ন, কখন কখন জাগ্রৎ ও স্বপ্নাবস্থায় আবির্ভূত হয়, কখন বা সুষুপ্তি দশায় তিরোহিত থাকে, ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা সাক্ষী, এ কারণ সকল অবস্থাতেই ঐ সকলকে দেখিতে পান ॥ ১২ ॥

মহারাজ! ক্ষেত্রজ্ঞ দুই প্রকার এক যুষ্মদ্ শব্দের বাচ্য জীব, দ্বিতীয় তৎপদার্থের প্রতিপাদ্য ঈশ্বর এতদুভয়ের মধ্যে জীবের স্বরূপ পূর্ব্বে নিরূপণ করিয়াছি, এক্ষণে দ্বিতীয়ের স্বরূপ বলি শ্রবণ কর।

নারায়ণো ভগবান্ বাসুদেবঃ স্বমায়য়াত্মন্যবধীয়মানঃ ॥ ১৩ ॥
যথানিলঃ স্থাবর জঙ্গমানামাত্ম স্বরূপেণ নিবিষ্ট ঈশেৎ।
এবং পরো ভগবান্ বাসুদেবঃ ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মেদমনু প্রবিষ্টঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

২পরোক্ষঃ অজো জন্মাদিশূন্যঃ পরেষাং ব্রহ্মাদীনামপীশঃ। নারং জীবসমূহঃ সোঽয়মনং যস্য নিয়ন্তঃ ভগবান্ ঐশ্বর্য্যাদি ষড়্‌গুণবান্। বাসুদেবঃ সর্ব্বভূতানামাশ্রয়ঃ। স্বাধীনমায়য়া আত্মনি জীবে অবধীয়মানঃ অবস্থাপ্যমানঃ কর্ম্মকর্ত্তরি প্রয়োগঃ তন্নিয়ন্তৃত্বেন বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি। আত্ম স্বরূপেণ প্রাণরূপেণ ঈশেৎ ঈশীত নিয়ময়তি ইদং বিশ্বং ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মা পরমাত্মেতি। তদেবমপি মুখ্যং ক্ষেত্রজ্ঞত্বং পরমাত্মনোব। তদুক্তং। সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড় ইতি। তথা শ্রীগীতোপনিষৎসু। ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে। এতদ্যো বেত্তি তং প্রাহুঃ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি তদ্বিদঃ। ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি সর্ব্বক্ষেত্রেষু ভারত। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞানং যত্তজ্‌জ্ঞানং মতং মমেতি। অত্র খলু ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধীতি সর্ব্বেষ্বপি ক্ষেত্রেষু মাঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং বিদ্ধি। নতু জীবমিব স্ব স্ব ক্ষেত্র এবেত্যেবার্থং বহতি। নচ জীবেশয়োঃ সামানাধিকরণ্যেন নির্ব্বিশেষ চিন্মত্বেব জ্ঞেয়তয়া নির্দ্দিশতি। সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বিত্যস্য বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ। জ্ঞেয়ং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামীত্যাদৌ সর্ব্বতঃ পাণিপাদং তদিত্যাদিনা সবিশেষত্বস্যৈব নির্দ্দিষ্টত্বাৎ। অমানিত্বমিত্যাদিনা জ্ঞানস্যচ তথোপদিষ্টত্বাৎ। কিঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং চাপীত্যত্র তত্ত্বমসীতি বং সামানাধিকরণ্যেন তন্নির্ব্বিশেষ জ্ঞানে বিবক্ষিতে ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরয়ো র্জ্ঞানে বিবক্ষিতে ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরয়োর্জ্ঞান মিত্যেবানূদ্যেত। নতু ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞয়ো র্জ্ঞানমিতি। কিন্তু ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োরিত্যস্যায়মর্থঃ দ্বিবিধয়োরপি ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্যজ্‌জ্ঞানং তন্মমৈব জ্ঞানং মতং। অন্যার্থস্তু পরামর্শ ইতি ন্যায়েন তজ্‌জ্ঞানৈক তাৎপর্য্যক মিত্যর্থঃ। জ্ঞেয়ত্বৈকত্বেন নির্দ্দিষ্টত্বাৎ যোগ্যত্বাচ্চ। নচ নিরীশ্বর সাংখ্যবৎ ক্ষেত্র ক্ষেত্রজ্ঞমাত্র বিভাগাদত্র জ্ঞানং মতং মামিত্যনেনেশ্বরস্যাপেক্ষিতত্বাৎ। নচ বিবর্ত্তবাদবদীশ্বরস্যাপি ভ্রমমাত্র প্রতীতি পুরুষত্বং। তদ্বচনলক্ষণ সবেদগীতাদি শাস্ত্রাণাম প্রামাণ্যাদ্বৌদ্ধবাদাপত্তেঃ তস্যাং চ সত্যাং বৌদ্ধানামিব বিবর্ত্তবাদিনাং তদ্ব্যাখ্যানাযুক্তেঃ ॥ ১৩ ॥

যথেতি। শ্রুতিশ্চ বায়ুর্যথৈকো ভুবনং প্রবিষ্টো রূপং রূপং প্রতিরূপো বভূব। একস্তথা সর্ব্বভূতান্তরাত্মা রূপং রূপং প্রতিরূপো বহিশ্চেতি কাঠকে ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জন্মাদি শূন্যঃ পরেষাং ব্রহ্মাদীনামপীশঃ নারায়ণঃ কারণার্ণবশায়ী ভগবান্ ষড়ৈশ্বর্য্য পূর্ণো বৈকুণ্ঠনাথঃ বাসুদেবো বসুদেব নন্দনঃ শ্রীমথুরাদ্যধিপতিঃ। সুষ্ঠু অনায়য়া হেতুনা আত্মনি অবধীয়মানঃ মুক্তজীবেন আত্মনি মনসি অবধান বিষয়ী ক্রিয়মাণঃ। যদ্বা স্বমায়য়া স্বরূপ শক্ত্যা কৃপয়া বা সহিতঃ ॥ ১৩ ॥

সচ ভগবান্ মুক্ত জীবেন সুলভ এবেতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি আত্ম স্বরূপেণ প্রাণরূপেণ ঈশেৎ ঈশীত ইদং বিশ্বং ॥ ১৪ ॥

তিনি আত্মা অর্থাৎ সর্ব্বব্যাপী, পুরুষ অর্থাৎ পূর্ণ স্বরূপ, পুরাণ অর্থাৎ জীবের কারণ ভূত, সাক্ষাৎ অর্থাৎ অপরোক্ষ কিন্তু স্বয়ং প্রকাশ। অপর তাঁহার জন্মাদি নাই এবং তিনি পর যে ব্রহ্মাদি তাঁহাদেরও প্রভু, অপিচ তিনি নারায়ণ অর্থাৎ জীব সমূহ তাঁহার অয়ন (অবস্থান স্থান) এবং তিনি ভগবান্ অর্থাৎ ষড়্‌বিধ ঐশ্বর্য্যশালী। অপর তিনি বাসুদেব অর্থাৎ সকল ভূতের আশ্রয় এবং আপনার অধীনা যে মায়া তাহার দ্বারা আত্মাতে অর্থাৎ জীবে নিয়ন্তৃত্ব রূপে বর্ত্তমান থাকেন ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্! যেমন বায়ু প্রাণ রূপে শরীরে প্রবিষ্ট হইয়া স্থাবর জঙ্গমাদি ভূত সকলের উপরে আধিপত্য করে সেই রূপ ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মা পরম পুরুষ ভগবান্ বাসুদেব জগতে অনু প্রবেশ করিয়া তাহার উপর কর্ত্তৃত্ব করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

নযাবদেতাং তনুভৃন্নরেন্দ্র বিধূয় মায়াং বয়ুনোদয়েন।
বিমুক্ত সঙ্গো জিতষট্ সপত্নো বেদাত্মতত্ত্বং ভ্রমতীহ তাবৎ॥ ১৫॥
ন যাবদেতন্মন আত্মলিঙ্গং সংসারতাপাবপনং জনস্য।
যচ্ছোকমোহাময় রাগ লোভ বৈরানুবন্ধং মমতাং বিধত্তে॥ ১৬॥
ভ্রাতৃব্যমেতত্ত্বমদভ্রবীর্য্যমুপেক্ষয়াধ্যেধিতমপ্রমত্তঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তদেবমাত্মনঃ শুদ্ধত্বং সংসারস্যচ মিথ্যাত্বং প্রদর্শ্য ইদানীং তন্নিবৃত্তিমাহ ন যাবদিতি। তনুভৃদ্দেহী বয়ুনোদয়েন জ্ঞানোৎপত্ত্যা যাবন্মায়াং বিধূয়াত্মতত্ত্বং নবেদ তাবদিহ ভ্রমতি॥ ১৫॥

যাবচ্চ বিষয়ানুরক্তং মনঃ এব অনর্থ হেতুরিতি ন বেদ তাবন্নির্ব্বেদাভাবাৎ পরিভ্রমত্যেবেত্যাহ নেতি। আত্মনো লিঙ্গমুপাধি ভূতং মনঃ সংসার তাপানাং আবপনং ক্ষেত্রং যাবন্নবেদ তাবদ্ভ্রমতীত্যানুষঙ্গঃ। তাপাবপনে হেতুঃ যন্মনঃ শোকাদ্যনুবন্ধং মমতাঞ্চ বিধত্তে॥ ১৬॥

তস্মাৎ ভ্রাতৃব্যং শত্রুং অধ্যেধিতং সংবৃদ্ধং ব্যলীকং মিথ্যাভূতং তথাপ্যাত্মানং মুষ্ণাতীতি তথা তং গুরুরেব হরি স্তস্য চরণো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবমবিদ্যোত্তীর্ণানাং ভগবদবধান লক্ষণং জ্ঞানং শাশ্বতিকমেবেত্যুক্তং। অবিদ্যাপতিতানাং জীবানামপ্যবিদ্যোত্তারণে তদেব সাধনমিত্যাহ। নেতি বয়ুনোদয়েন উক্ত লক্ষণ জ্ঞানোৎপত্ত্যা বিমুক্তসঙ্গঃ সন্ যাবন্মায়াং বিধূয়াত্ম তত্ত্বং ন বেদ তাবদিহ ভ্রমতি॥ ১৫॥

মায়াবিধূননঞ্চ সম্যক্‌তয়া কথং জ্ঞাতব্যমিতি চেৎ যাবদ্বিষয়ানুরক্তং মন স্তাবন্মায়া বিধুননমাত্মন জ্ঞানঞ্চ ন স্যাদিত্যাহ-নেতি আত্মনো লিঙ্গমুপাধিভূতং মনঃ যাবন্মমতাং বিধত্তে তাবদাত্ম তত্ত্বং নবেদেত্যনুষঙ্গঃ। কীদৃশং সংসারতাপানামাবর্পনং ক্ষেত্রং তাপানেবাহ যন্মনঃ শোকাদীন্যনুবধ্নাতীতি তত্তদেবং মনঃ শ্রূয়তে অন্যত্র তত্ত্বমিতি যদুক্তং তৎক্ষেত্রজ্ঞ এতা ইত্যাদি শ্লোক পঞ্চকেন প্রপঞ্চিতং॥ ১৬॥

তস্মান্মন এব নিগৃহীতব্যমিত্যাহ ভ্রাতৃব্যং শত্রুং। উপেক্ষয়ৈব জহি নিগৃহাণ তদুপেক্ষণমেব তদ্বধ ইতি ভাবঃ। নতু তদিষ্ট বিষয় ভোগ প্রদান লক্ষণয়া অপেক্ষয়া অনুগৃহাণেত্যর্থঃ। সর্ব্বথৈব তদ্বধস্তনভিপ্রেতএব তস্মান্মনো লিঙ্গমদোষদস্তি গুণাগুণস্বস্ত পরাবরস্তেতি শ্রূয়তে অন্যত্র তত্ত্বমিতিচ পূর্ব্বোক্তেঃ দৃষ্টান্তেচ ভ্রাতুস্পুত্রস্তাবধ্যত্বাৎ। মনঃ কীদৃশং অধিকমেধিতং স্ববৃত্তীঃ সংপ্রত্য সংবৃদ্ধং নমু বলবত্তমিমং দুর্বলোঽহং কথং নিগৃহ্নামীত্যত আহ গুরোঃ সকাশাৎ প্রাপ্তস্য মন্ত্ররূপস্য হরেশ্চরণয়োরুপাসনা শ্রবণাদি নব বিধভক্তিরেবাস্ত্রং যস্য সঃ। যদ্বা গুরুরেব হরিস্তস্য চরণোপাসনমেবাস্ত্রং যস্য সঃ। ব্যলীকমপ্রিয়ং যতঃ স্ববৃত্তি সন্দর্শনয়া সংমোহ্য আত্মানং পরমাত্মরূপং সর্ব্বস্বমেব মুষ্ণাতীতি তং মহাচৌরমিত্যর্থঃ। তত্ত্যক্তেন ত্যাজয়িত্বা বিষয়ান্ স্বমনো

হে নরেন্দ্র! দেহী জ্ঞানোৎপত্তি দ্বারা যাবৎ মায়া পরিত্যাগ না করে এবং সঙ্গত্যাগী ও ছয় রিপু জয়কারী হইয়া যাবৎ আত্মতত্ত্ব অবগত না হয়, তাবৎ সংসার বর্ত্মে ভ্রমণ করিয়া বেড়ায়॥ ১৫॥

অপর যে পর্য্যন্ত এই মনকে আত্মার উপাধি ও সংসারতাপের ক্ষেত্র বলিয়া নিশ্চয় না করে তাবৎ সংসার হইতে নিষ্কৃতি পায় না। রাজন্! মনকে সংসার তাপের ক্ষেত্র কেন বলে ইহার কারণ বলি শুন। রোগ, শোক, মোহ, লোভ, রাগ ও বৈর এই সকলে সংযুক্ত হইয়া মনঃ মমতা জন্মায়, তাহাতেই সংসার তাপ হয়, সুতরাং মনঃ সংসার তাপ সকলের ক্ষেত্র॥ ১৬॥

অতএব তুমি আপনার গুরু রূপ যে হরি, তাঁহার চরণোপাসনা রূপ অস্ত্র দ্বারা অপ্রমত্ত হইয়া ঐ মনকে বিনাশ কর। মহারাজ! ওটী সামান্য শত্রু নয়, উপেক্ষা করিলে অতিশয় বলবান্ হইয়া

গুরোর্হরেশ্চরণোপাসনাস্ত্রোজহি ব্যলীকং স্বয়মাত্মমোষং ॥ ১৭॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ব্রাহ্মণ রহূগণ সম্বাদে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

শ্রীরহূগণ উবাচ ॥

নমোনমঃ কারণ বিগ্রহায় স্বরূপ তুচ্ছীকৃত বিগ্রহায়।
নমোঽবধূত দ্বিজবন্ধু লিঙ্গ নিগূঢ় নিত্যানুভবায় তুভ্যং ॥ ১ ॥
জ্বরাময়ার্ত্তস্য যথাগদং সন্নিদাঘদগ্ধস্য যথাহিমাম্ভঃ।

শ্রীধরস্বামী।

পাসনমেবাস্ত্রং যস্য তথা ভূতঃ সন্ জহি ঘাতয় ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একাদশঃ ॥ * ॥

দ্বাদশে পুনরাপৃষ্টঃ সন্দেহেন মহীভৃতা। স যোগী সর্ব্বসন্দেহান্ সংপ্রাণুদদিতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

কারণমীশ্বরস্তস্যেব লোকরক্ষণার্থো বিগ্রহো দেহো যস্য স্বরূপেণ পরমানন্দ প্রকাশেন তুচ্ছীকৃতো বিগ্রহো দেহো যেন। হে অবধূত যোগেশ্বর দ্বিজবন্ধো র্লিঙ্গেন বেশেন নিগূঢ়ো নিত্যানুভবো যেন তস্মৈ নমঃ ॥ ১ ॥

বিশেষতঃ প্রষ্টুং তদ্বাক্যমভিনন্দতি জ্বর এব আময়ো রোগ স্তেনার্ত্তস্য যথা সং স্বাদু অগদমৌষধং যথা নিদাঘেন দগ্ধস্য সন্ত-

---

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

স্বরূপেণ তদনুভবেন তুচ্ছীকৃতো দণ্ডরূপোবিগ্রহো যেন ॥ ১ ॥

হে ব্রহ্মন্ তে তব বচঃ কুদেহাভিমানাহিদংশ ব্যাপ্ত বুদ্ধি পর্য্যন্তস্য মমৌষধং তত্র দৃষ্টান্তঃ জরেতি রুচিত্তদ্ব্যভিচার তর্কাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষতিঃ। ধ্বস্তাবিদ্যোঽবধস্তে যঃ কৃষ্ণং মুক্তঃ স উচ্যতে। ভক্ত্যাভাবাম্মনোবৃত্তীরাশ্রয়ন্বাসনাময়ং। অবিদ্যাং যস্য পুষ্ণাতি স পুমান্ বদ্ধ উচ্যতে ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একাদশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

মিথ্যাত্বেপ্যস্য বিশ্বস্য সত্যাঃ কৃষ্ণস্য যজ্ঞগুণাঃ। দ্বাদশে কথিতা ধাম ভক্ত্যাদ্যা অপি তে তথঃ ॥ ০ ॥

কারণমীশ্বরস্তস্যেব লোকরক্ষণার্থো নিত্যোবিগ্রহো দেহো যস্য তস্মৈ। স্বরূপেণ স্বানন্দানুভবেন তুচ্ছীকৃত বিগ্রহাঃ শাস্ত্র কৃতাঃ বিবাদা যেন তস্মৈ। হে অবধূত ॥ ১ ॥

কুৎসিতে দেহে অভিমান এবাহি স্তেন বিশেষতো দষ্টা দৃষ্টির্যস্য তস্য মম হে ব্রহ্মন্ তে বচঃ অগদমৌষধং তত্র দৃষ্টান্তঃ

উঠিবে, আর যদিও ঐ মনঃ স্বয়ং মিথ্যা স্বরূপ তথাপি আত্মাকে বিলুপ্ত করিতে পারে, অতএব ইহার প্রতি উপেক্ষা করিও না ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ পঞ্চমে একাদশ ॥ * ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে রাজা রহূগণ সন্দিহান চিত্তে পুনর্ব্বার জিজ্ঞাসা করিলে যোগিবর ভরত কর্ত্তৃক তাঁহার সন্দেহ ভঞ্জন ॥ ০ ॥

রহূগণ রাজা কহিলেন হে যোগেশ্বর! আপনাকে নমস্কার করি নমস্কার করি, আপনি সামান্য ব্যক্তি নহেন, আপনার এই দেহ ঈশ্বর তুল্য লোক রক্ষণার্থ মাত্র, বস্তুতঃ আপনি আত্ম স্বরূপ অর্থাৎ পরমানন্দ প্রকাশ দ্বারা দেহকে তুচ্ছীকৃত করিয়াছেন। প্রভো! এই দ্বিজবন্ধু অর্থাৎ কুৎসিত ব্রাহ্মণ বেশে আপনার নিত্য অনুভব প্রচ্ছন্ন হইয়া রহিয়াছে ॥ ১ ॥

হে যোগিবর! জ্বররোগে পীড়িত ব্যক্তির পক্ষে সুস্বাদ ঔষধ যেমন হয়, এবং রৌদ্র দ্বারা

কুদেহমানাহিবিদষ্টদৃষ্টে ব্রহ্মন্ বচস্তে ঽমৃতমৌষধং মে ॥ ২ ॥
তস্মাদ্ভবন্তং মম সংশয়ার্থং প্রক্ষ্যামি পশ্চাদধুনা সুবোধং।
অধ্যাত্মযোগগ্রথিতং তবোক্তমাখ্যাহি কৌতূহলচেতসো মে ॥ ৩ ॥
যদাহ যোগেশ্বর দৃশ্যমানং ক্রিয়াফলং সদ্ব্যবহারমূলং।
নহ্যঞ্জসা তত্ত্ববিমর্শনায় ভবানমুষ্মিন্ ভ্রমতে মনো মে ॥ ৪ ॥
শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥
অয়ং জনো নাম চলন্ পৃথিব্যাং যঃ পার্থিবঃ পার্থিবকস্য হেতোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

প্তস্য হিমাম্ভঃ শীতলমুদকং গঙ্গোদকং বা তথা হে ব্রহ্মন্ কুৎসিতে দেহে মানোঽহঙ্কারঃ সএবাহিস্তেন বিশেষেণ দষ্টা দৃষ্টি র্বিবেক লক্ষণা যস্য তস্য মে তবেদং বচঃ অমৃততুল্যমৌষধং ॥ ২ ॥ মম সংশয় বিষয়মর্থং পশ্চাৎ প্রক্ষ্যামি অধুনা তাবৎ ত্বদুক্তং বচঃ অধ্যাত্ম যোগেন গ্রথিতং দুর্ব্বোধং সুবোধং যথা ভবতি এবং ব্যাখ্যাহি কৌতূহলযুক্তং চেতোযস্য তস্য মম ॥ ৩ ॥ ত্বয়োদিতং বাক্যং অবিপ্রলব্ধমিত্যাদিনা ভারবহনাদিক্রিয়াচ তৎফলঞ্চ শ্রমাদি প্রত্যক্ষাদিভি র্দৃশ্যমানং সৎ অবাধিতমপি ব্যবহার মাত্র মূলং যদ্বা সত্যঃ অবাধিতস্য ব্যবহারস্য মূলং কারণমপি নহ্যঞ্জসা তত্ত্ববিমর্শনায় ক্ষমমিতি ভবান্ যদাহ অমুষ্মিন্নর্থে মে মনো ভ্রমতি ॥ ৪ ॥
অবাধিতত্বমেবাসিদ্ধমিত্যাহ। হে পার্থিব যঃ পার্থিবো বিকারঃ সএব কস্য হেতোঃ কস্মাচ্চিৎ কারণাৎ পৃথিব্যাং চলন্ অয়ং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনর্দৃষ্টান্তঃ নিদাঘেতি। তত্রাপ্যপরিতোষাৎ অমৃতমিতি লুপ্তোপমেয়ং অমৃতমিবেত্যর্থঃ ॥ ২। ৩। ৪ ॥
তত্র শ্রীভগবদাখ্যং তত্ত্বমেব সর্ব্ব সাধকং। স্বাতন্ত্র্যেণ তু কিমপি রূপয়িতুং নশক্যং ইত্যাহ। অয়মিতি সপ্তভিঃ ॥ ৫।৬।৭।৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্বরেতি কচিত্ত্বদ্ব্যভিচার তর্কাৎ পুনর্দৃষ্টান্তঃ নিদাঘেতি তত্রাপ্যপরিতোষাৎ অমৃতং অমৃতমিবেত্যর্থঃ ॥ ২ ॥
মম সংশয় বিষয়মর্থং পশ্চাৎ প্রক্ষ্যামি অধুনা তাবৎ তদুক্তং বচঃ অধ্যাত্মযোগেন গ্রথিতং দুর্ব্বোধং সুবোধং যথা ভবত্যেবং ব্যাখ্যাহি কৌতূহলযুক্ত মনসো মম কৃতে ॥ ৩ ॥
হে যোগেশ্বর যদ্ভবানাহ। দৃষ্টঃ শ্রমঃ কর্ম্মত ইত্যাদি মদুক্তৌ ভারবহনাদি ক্রিয়া তৎ ফলঞ্চ শ্রমাদি প্রত্যক্ষাদিভির্দৃশ্যমানং সৎ বিদ্যমানং ব্যবহারমাত্র মূলং তত্ত্ব বিমর্শনায় দৃষ্টান্তাদিনাপি তত্ত্ব জ্ঞানমুপকর্ত্তুং ন ক্ষমমিতি। অমুষ্মিন্ ত্বদ্বচনে ভ্রমতে স্পষ্টস্যাপ্তিপ্রায়স্যাপ্রাপ্ত্যা মনোভ্রমতি ॥ ৪ ॥
পূর্ব্বং স্বমতেন ভঙ্গ্যা দত্তমপ্যুত্তরমবুদ্ধ্বেব পুনঃ পৃচ্ছন্তং রাজানমবজানন্নিব ভো রাজং স্তব ব্যবহারোঽয়মপ্রমাণ এবেতি

উত্তপ্ত ব্যক্তির সুশীতল জল যে রূপ হইয়া থাকে, আমার পক্ষে আপনার ঐ সকল বচন তদ্রূপ হইল। এই কুৎসিত দেহাভিমান রূপ ভুজঙ্গে আমার দৃষ্টি দষ্ট হইয়াছিল, আপনার বাক্যে এক্ষণে অমৃত তুল্য মহৌষধ প্রাপ্ত হইল ॥ ২ ॥

অতএব আমাব যে যে বিষয়ে সংশয় আছে তৎসমুদায় পশ্চাৎ আপনাকে জিজ্ঞাসা করিব, সম্প্রতি আপনি অধ্যাত্ম যোগ বিস্তার পূর্ব্বক যে সকল বাক্য কহিলেন সে গুলি অতি দুর্ব্বোধ্য, আমি বিশেষ রূপে পরিজ্ঞাত হইতে পারি নাই, যাহাতে সুন্দর রূপে বোধগম্য হয় এ প্রকার করিয়া বাখ্যা করুন। এ বিষয়ের নিমিত্ত আমার চিত্ত অতিশয় কৌতূহলাক্রান্ত হইতেছে ॥ ৩ ॥

হে যোগেশ্বর! আপনি যে পূর্ব্বে উল্লেখ করিয়াছেন "ভার বহনাদি ক্রিয়া এবং তাহার ফল শ্রম প্রভৃতি প্রত্যক্ষাদি প্রমাণে দৃশ্যমান হওয়াতে অবাধিত ব্যবহারের মূল অর্থাৎ কারণ হইলেও যথার্থ রূপে তত্ত্ব বিচারার্থ সমর্থ নহে" এ বিষয়ে আমার মনঃ অত্যন্ত ভ্রান্ত হইতেছে ॥ ৪ ॥

রহূগণ রাজার এই সকল সন্দিগ্ধ বচন শ্রবণ করিয়া বিপ্ররূপী ভরত সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন,

তস্যাপি চাঙ্ঘ্র্যোরধি গুল্ফ জংঘা জানূরু মধ্যোর শিরোধরাংসাঃ ॥ ৫ ॥
অংসেঽধিদার্ব্বী শিবিকাচ যস্যাং সৌবীররাজেত্যপদেশ আস্তে।
যস্মিন্ ভবান্ রূঢ়নিজাভিমানো রাজাস্মি সিন্ধুষ্বিতি দুর্ম্মদান্ধঃ ॥ ৬ ॥
শোচ্যানিমাং স্তং হ্যধিকষ্টদীনান্ বিষ্ট্যানি গৃহ্ণন্ নিরনুগ্রহোসি।

শ্রীধরস্বামী।

ভারবাহকাদির্জনো নাম প্রসিদ্ধঃ। যশ্চ নচলন্তি স পাষাণাদিরিত্যেতাবানেব ভেদঃ তস্যাচ অভ্যন্তরভারঃ প্রমশ্চ কিঞ্চ ভবেদেবং যদি শ্রমস্যাশ্রয়ো নিরূপ্যেত নত্বেতদস্তি অবয়ব ব্যতিরেকেণ শ্রমাশ্রয়স্যাবয়বিনো হ্নিরূপণাদিত্যাশয়েনাহ তস্যাপি পৃথ্বী বিকারস্যাপি অঙ্ঘ্র্যোরধি উপর্য্যুপরি গুল্ফাদয়ঃ উরসঃ সলোপ আর্ষঃ ॥ ৫ ॥

শিবিকায়ামপি অবয়বী নাস্তি যদ্যপি নাস্তি তদাহ সৌবীররাজেত্যপদেশো নাম যস্য স পার্থিবো বিকার আস্তে রাজেতি সন্ধিরার্ষঃ। যস্মিন্ ভবান্ নিরূঢ়াত্মাভিমানঃ সিন্ধুষু রাজাস্মীতি দুর্ম্মদেনান্ধঃ সন্ ॥ ৬ ॥

শোচ্যানিমান্ বিষ্ট্যানি গৃহ্ণন্ নিকৃপোবর্ত্তসে অতো মিথ্যৈব গোপ্তাস্মীতি শ্লাঘমানো মহতাং সভাসু নশোভসে ধৃষ্টোধৃষ্টঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মতান্তরমাশ্রিত্য পুনঃ প্রত্যাহ। অয়ং জনোভারবাহকঃ নাম প্রসিদ্ধঃ পার্থিবঃ পৃথিব্যা বিকারঃ কস্যাপি হেতোশ্চলন্ ভবতি যস্ত্ব নচলতি সতু পাষাণাদিরিত্যেতাবানেব ভেদঃ। তস্যাপি পার্থিবস্য অঙ্ঘ্রী পৃথিব্যা উপরিস্থৌ অঙ্ঘ্র্যোরধি উপর্য্যুপরি গুল্ফাদয়ঃ। উরসঃ সলোপ আর্ষঃ ॥ ৫ ॥

অংসে স্কন্ধে দার্ব্বী দারু বিকারঃ শিবিকা যস্যাং সৌবীররাজঃ ইত্যপদেশো নাম মাত্রং যস্য সঃ পার্থিবোবিকার আস্তে যস্মিন্ ভবান্ রাজাস্মীত্যভিমানেনৈবাস্তে নতু বস্তুতঃ। অত্র পৃথিব্যাদীনাং শিবিকান্তানাং ভারবহনাৎ কিং সর্ব্বেষাং শ্রমঃ উত কস্য চিৎ কস্যচিৎ ন তাবৎ সর্ব্বেষাং পৃথিব্যাঃ শিবিকায়াশ্চ শ্রমাদর্শনাৎ অঙ্ঘ্র্যাদীনাং শ্রম উপলভ্যতে ইতি চেন্ন শিবিকায়া ইবোপরে গুল্ফাদি ভারবাহিনামপি তেষাং শ্রমানুপলব্ধেঃ অঙ্ঘ্র্যাদ্যবয়বিনঃ শিবিকা বহনাৎ শ্রম ইতি চেৎ অবয়বেভ্যঃ পৃথগবয়বিনঃ শ্রমাশ্রয়স্যানিরূপণাৎ। নম্বস্তু নাস্ত বা অবয়বী ভারবাহিনঃ শ্রমদুঃখমনুভূয়ত এবেতি চেদেতদপি নৈকান্তিকং। অতি সুকুমার্য্যা অপি রত্নালঙ্কারান্ বহন্ত্যাঃ স্ববালকং চ বহন্ত্যাঃ শ্রমদুঃখানুপলব্ধে স্তস্মাদভিমান বিশেষেণৈব দুঃখং সুখং চ যথা রাজাস্মীতি দুর্ম্মদেন দুরভিমান মত্ততয়া অন্ধঃ কিমপি ন পশ্যসীত্যেতদেব তব সুখং নিরভিমানানাস্তু ন তে দুঃখ সুখে ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

জ্ঞানাভাবেপি রাজ্ঞঃ প্রজাশাসনং ধর্ম্ম এবেতি যদুক্তং তত্রাহ শোচ্যানিতি বিষ্ট্যানি গৃহ্ণন্নিতি ঈদৃশমেব নির্দয়স্য তব

রাজন্! যাহা পার্থিব বিকার, তাহাই কোন কারণে পৃথিবীতে চলিতে লাগিলে এই রূপ জন অর্থাৎ ভারবাহকাদি ব্যক্তি বলিয়া প্রসিদ্ধ হয়। সেই পার্থিব বিকারের উপরেও অবয়বী কেহ নাই, তাহা চরণদ্বয়ের উপরে, ক্রমশঃ উপর্য্যুপরি ভাবে গুল্ফ, জঙ্ঘা, জানু, উরু, মধ্য দেশ, বক্ষঃ স্থল, গলদেশ ও স্কন্ধ এই সকলই রহিয়াছে ॥ ৫ ॥

স্কন্ধের উপরেও কেহ অবয়বী নাই, তদুপরি দারুময়ী শিবিকা। ঐ শিবিকাতেও কেহ অবয়বী নাই, তাহার উপরে সৌবীর রাজা এই একটী নাম মাত্র পার্থিব বিকার দেখিতেছি, ঐ পার্থিব বিকারেই তোমার অভিমান বদ্ধ মূল হইয়াছে, তাহাতেই তুমি আপনাকে "আমি সিন্ধুদেশ সকলের রাজা" বলিয়া মদান্ধ হইতেছ ॥ ৬ ॥

এই সকল ভারবাহক ব্যক্তি অধিক কষ্ট ভোগ করিয়া অতিশয় দীন হইতেছে, দেখিলে দুঃখ জন্মে, ইহাদিগকে তুমি বেতন না দিয়া বল পূর্ব্বক ধরিয়া নিগ্রহ করিতেছ, ইহাতে তুমি অতিশয় নির্দ্দয়। অতএব 'আমি সকলের রক্ষক' এই বলিয়া যে আত্ম শ্লাঘা কর তাহা মিথ্যা, তুমি অতি ধৃষ্ট

৩৬—সংখ্যা।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

পঞ্চমস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরমপুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯২। শ্রাবণ।

জনস্য গোপ্তাস্মি বিকত্থমানো ন শোভসে ব্রুবসভায় ধৃষ্টঃ ॥ ৭ ॥
যদা ক্ষিতাবেব চরাচরস্য বিদাম নিষ্ঠাং প্রভবঞ্চ নিত্যং।
তন্নামতোঽন্যদ্ব্যবহার মূলং নিরূপ্যতাং সৎক্রিয়য়ানুমেয়ং ॥ ৮ ॥
এবং নিরুক্তং ক্ষিতিশব্দবৃত্তমসন্নিধানাৎ পরমাণবো যে।

শ্রীধরস্বামী।

নচোত্তরোত্তরাবয়ব ভারঃ পূর্ব্ব পূর্ব্বাবয়বানাং ভবেদিতি বাচ্যং তেষামপি অনিরূপণাৎ ইত্যাশয়েনাহ যদেতি। নিষ্ঠাং নাশং প্রভবমুৎপত্তিং বিদাম বিদ্মঃ তত্তদাক্ষিতে রন্যস্ত বিকারস্যাভাবাৎ নাম মাত্রাদন্যৎ ব্যবহারস্য মূলং কারণং অর্থক্রিয়য়া সদিত্যনুমেয়ং নিরূপ্যতাং। তথাচ শ্রুতিঃ বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যমিতি ॥ ৮ ॥

তর্হি ক্ষিতেঃ সত্যতা স্যাৎ তত্রাহ। এবং ক্ষিতিশব্দস্যাপি বৃত্তং বর্ত্তনং অর্থং বিনৈব নিরুক্তং। যদ্বা ক্ষিতি শব্দস্য বৃত্তং যস্মিন্ তদপি মিথ্যাত্বেন নিরুক্তমিত্যর্থঃ। কুতঃ অসৎসু সূক্ষ্মেষু পরমাণুষু স্বকারণ ভূতেষু নিধানাৎ লয়াৎ। অতঃ পরমাণু ব্যতিরেকেণ ক্ষিতি র্নাস্তীত্যর্থঃ। পরমাণব স্তর্হি সত্যাঃ স্যু স্তত্রাহ। তে মনসা কার্য্যানুপপত্ত্যা বাদিভিঃ কল্পিতা কল্পনা বীজমাহ যেষাং সমূহেন বিশেষঃ কৃতঃ যেষাং সমূহঃ পৃথ্বী বুদ্ধ্যালম্বনমিত্যর্থঃ। অবয়বিনো নিরস্তত্বাৎ সমূহ গ্রহণং তথাপি সত্যাঃ স্যুঃ ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবিদ্যয়েতি যত্ত সমূহ রূপস্য বিশেষস্যান্যথানুপপত্ত্যা তদ্ধেতবঃ পরমাণবঃ কল্প্যন্তে। তস্যাপ্যবয়বিনিরূপণাশক্যত্বাত্তেপ্য

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রজাশাসনং ধর্ম্মএব ধৃষ্ট ইতি তদপ্যচ্যুতস্য কিঙ্করোস্মীতি জিজ্ঞাসুরস্মীতি কথয় ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

নম্বস্তিমান শূদ্রস্য মুক্তস্যাপি প্রারব্ধ সুখ দুঃখ ভোগ শ্রবণাৎ তথাপি ভারবহন ক্রিয়া ফলস্য শ্রমস্য প্রত্যক্ষাদিতি দৃশ্যমানত্বে-নাবাধিতত্বাদ্ব্যবহারস্যাপ্রামাণ্যং যদুক্তং নঘটত ইতি চেৎ সত্যং মুক্তানাং মাদৃশানাং বাধিতানুবৃত্ত্যৈব দুঃখ সুখাভাসৌ যথা স্বপ্নাৎ প্রবুদ্ধস্য জনস্য স্বপ্ন দৃষ্ট সর্পস্য মিথ্যাত্বজ্ঞানেপি কিয়ৎক্ষণ পর্য্যন্তং ভয়কম্পাবকিঞ্চিৎকরাবেব অপ্রবুদ্ধানাস্তু স্বাপ্নিকঃ সর্পঃ সত্য এব ভাতি যথা যুষ্মাকং ব্যবহার স্তদপি ব্যবহারস্যাসত্যত্বং যুক্ত্যা দর্শয়ামি শৃণ্বিত্যাহ যদেতি চরাচরস্য জগতঃ ক্ষিতা-বেব নিষ্ঠাং নাশং প্রভবমুৎপত্তিঞ্চ বিদাম বিদ্মস্তস্মাৎ সর্ব্বেষাং বিকারাণাং ক্ষিতিভিন্নত্বাভাবাৎ নাম মাত্রাদন্যদ্ব্যবহারস্য মূলং কারণং অর্থ ক্রিয়য়া সদেত্যনুমেয়ং নিরূপ্যতাং যদি তে যুক্তিঃ প্রতিভাতীতি ভাবঃ। তথাচ শ্রুতিঃ বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যমিতি ॥ ৮ ॥

তর্হি ক্ষিতেঃ সত্যতা স্যাত্তত্রাহ। এবং ক্ষিতি শব্দস্যাপি বৃত্তং বর্ত্তনং সত্তা নাম মাত্র এবেত্যর্থঃ। কুতঃ অসৎসু সূক্ষ্মেষু পর-মাণুষু স্বকারণেষু নিধানাদ্বয়াৎ। ততঃ পরমাণু ব্যতিরেকেণ ক্ষিতি র্নাস্তীত্যর্থঃ। পরমাণবস্তর্হি সত্যাঃ স্যু স্তত্রাহ অবিদ্যয়া অজ্ঞানেনৈব হেতুনা মনসা তে কার্য্যানুপপত্ত্যা কল্পিতা বাদিভিরতোঽসত্যা এবেত্যর্থঃ। কল্পনা বীজমাহ যেষাং সমূহেন বিশেষঃ

অর্থাৎ তোমার লজ্জা নাই, মহাজনদের সভায় তুমি শোভা পাইতে পার না ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! যখন পৃথিবীতেই চরাচর পদার্থ সকলের নাশ এবং উৎপত্তি অবগত হওয়া যাইতেছে, তখন পৃথিবী ভিন্ন অন্য কাহারও বিকার নাই, নাম মাত্র ভিন্ন অন্য কোন্ বস্তু ঐ সকল ব্যবহারের মূল, এবং অর্থ ক্রিয়া দ্বারা তাহা সৎ বলিয়া অনুমিত ইহা নিশ্চয় কর ॥ ৮ ॥

এই রূপ যাহাতে পৃথিবী শব্দের ব্যবহার আছে তাহাকেও মিথ্যা বলিয়া নিরূপণ করিও, যে হেতু তাহাও আপনার কারণীভূত সূক্ষ্ম পরমাণুতে লয় পাইয়া থাকে। রাজন্! ইহাতে এমত মনে করিও না যে পরমাণু সকল নিত্য, অহে বীর! মনো দ্বারা কার্য্যের অনুপপত্তি হেতু পরমাণু সকল বাদিগণ কর্তৃক কল্পিত হয়, তাহাদের সমূহতেই অর্থাৎ পৃথিবী ইত্যাদি বোধে অবলম্বনেই বিশেষ বিশেষ পদার্থ রচিত হয়। মহারাজ! এই প্রপঞ্চ ভগবানের মায়া বিলসিতমাত্র এ কারণ

অবিদ্যয়া মনসা কল্পিতাস্তে যেষাং সমূহেন কৃতো বিশেষঃ ॥ ৯ ॥
এবং কৃশং স্থূলমণুর্ব্বৃহদ্যদসচ্চ সজ্জীবমজীবমন্যৎ।
দ্রব্য স্বভাবাশয় কাল কর্ম্ম নাম্নাজয়াবেহি কৃতং দ্বিতীয়ং ॥ ১০ ॥
জ্ঞানং বিশুদ্ধং পরমার্থমেকমনন্তরং ত্ববহি ব্রহ্ম সত্যং।

শ্রীধরস্বামী।

অবিদ্যয়া প্রপঞ্চস্য ভগবন্মায়া বিলসিতত্বাৎ অজ্ঞানেন কল্পিতাঃ ॥ ৯ ॥

এবমন্যদপি কৃশত্বাদি ধর্ম্মকং বুদ্ধ্যা প্রতীতং দ্বিতীয়ং দ্বৈতং দ্রব্যাদি নাম্না উপলক্ষিতয়া অজয়া মায়য়া কৃতমবেহি। তত্র কৃশং হ্রস্বং স্থূলং তৎপ্রতিযোগি। অণু বৃহতোঃ পৃথগুপাদানাৎ। অসৎ কারণং সৎকার্য্যং জীবং চেতনং অজীবং জড়ং ॥ ১০ ॥

তর্হি কিং সত্যং তদাহ। জ্ঞানং সত্যং ব্যবহারিক সত্যত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি পরমার্থং বৃত্তিজ্ঞানং ব্যবচ্ছেদার্থানি ষড়্‌বিশেষণানি। বিশুদ্ধং তচ্চাবিদ্যকং একং তত্তু নানারূপং অনন্তরং ত্ববহি র্বাহ্যাভ্যন্তর শূন্যং তত্তু বিপরীতং ব্রহ্ম পরিপূর্ণং তত্তু পরিচ্ছিন্নং প্রত্যক্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানেনৈব কল্পিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৯। ১০ ॥

এবং তর্কময় স্বতন্ত্র কারণ সমূহ বাদ মায়াবয়বিখণ্ডনায় তর্কঃ প্রযোজিতঃ অথ শব্দময় স্বমতস্থাপনায় সর্ব্বত্র পরমাত্মৈকত্বাবয় বিত্বং বদং স্তত্র তারতম্যেন মতত্রয়মাহ। জ্ঞানমিতি। যদেব কবয়ঃ পূর্ব্বোক্তনির্বিশেষ জ্ঞানবাদিভ্যোপি শব্দ প্রমাণে নিপুণা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃথিবী শব্দ বাচ্যোঽর্থঃ কৃতঃ। অবয়বিনো নিরস্তত্বাৎ সমূহ গ্রহণং ॥ ৯ ॥

এবমন্যদপি কৃশত্বাদি ধর্ম্মকং দ্বিতীয়ং দ্বৈতং দ্রব্যাদি নাম্নোপলক্ষিতয়াঽজয়া মায়য়া কৃতমবেহি তত্র কৃশং সূক্ষ্মং অণুরতি সূক্ষ্মঃ বৃহৎ অতি স্থূলঃ অসৎকারণং সৎকার্য্যং জীবং সচেতনং অজীবমচেতনং ॥ ১০ ॥

তর্হি কিং সত্যমিতি চেৎ পূর্ব্বোক্তং তত্ত্বমেব শব্দ প্রমাণবেদ্যং তচ্চ তত্ত্বং বদন্তি তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্জ্ঞান মদ্বয়মিতি প্রথম স্কন্ধোক্তবদেবাহ। জ্ঞানং সত্যং কীদৃশং বিশুদ্ধং গুণাতীতং পরমোঽর্থো মোক্ষাদিকো যস্মাত্তৎ একমদ্বয়ং অনন্তরমবহির্বাহ্যাভ্যন্তর শূন্যং ব্যাপকমিত্যর্থঃ। তচ্চ জ্ঞানং ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যত ইত্যুক্ত বদেবাহ ব্রহ্ম ব্রহ্মশব্দ বাচ্যং নির্ব্বিকল্পকং জ্ঞানিনামুপাস্যং প্রত্যক্ প্রশান্তং পরমাত্ম শব্দ বাচ্যং যোগিনামুপাস্যং প্রশান্তমিতি জীবাত্মব্যাবৃত্ত্যর্থং। ভগচ্ছব্দঃ সংজ্ঞা যস্য তৎ ভক্তানামুপাস্যং যন্নিরূপং ইদমপি বাসুদেবং বসুদেবনন্দনং বদন্তি। পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনমিতি কৃষ্ণায় পরমাত্মনে ইতি এতস্য ভগবান্ কৃষ্ণ ইত্যাদিভ্যঃ তত্রাপি ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি বাসুদেবো ভগবতামিত্যাদিভ্যো বসুদেবনন্দনস্যৈব পরম পূর্ণত্বং। অত্র ভগ শব্দস্যৈশ্বর্য্যবাচিত্বাদৈশ্বর্য্যস্য চেশিতব্যাপেক্ষিতত্বাদীশিতব্যানাং মায়িকানাঞ্চোক্ত যুক্ত্যা মিথ্যাত্বাদ্ভক্তা শুদ্ধামবাসিন এব ঈশিতব্যা নিত্যা অবগতা স্তেষাং তদ্ধাম্নশ্চ নিত্য সত্যত্বং ভগবত ইব শব্দ প্রমাণ সিদ্ধমেব প্রথমস্কন্ধাদৌ প্রপঞ্চিতমেব তথৈব মৎ সেবায়াস্তু নির্গুণেতি মন্নিকেতন্তু নির্গুণমিত্যাদিভিরেকাদশে ভক্তি সম্বন্ধি বস্তুমাত্রস্যৈব নিত্য সত্যত্বং প্রপঞ্চয়িষ্যতেচ প্রকরণাভিপ্রায়শ্চায়ং ভো রাজন্ যুষ্মাকং প্রত্যক্ষাদি প্রমাণ সিদ্ধস্যাপি ব্যবহারস্য মায়া জীবস্য মায়া রচিতস্য নিত্যাঃ আবির্হিতাঃ কাপি তিরোহিতাশ্চেত্যানেন স্বমতেন কালদেশাদি পরিচ্ছিন্নত্বাদম্বরস্থ

পরমাণু সকলও অবিদ্যা কল্পিত হইতে পারে, কিন্তু যে রূপ হউক, কোন রূপেই সে সকল সত্য নহে ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! আত্মাতে কখন হ্রস্ব, কখন দীর্ঘ, কখন সূক্ষ্ম, কখন কারণ এবং কখন জড়ের ধর্ম্ম দেখিয়া যে দ্বৈত প্রতীতি হয়, সেই দ্বৈতও মিথ্যা, দ্রব্য, স্বভাব, আশয়, কাল, কর্ম্ম ইত্যাদি নাম্নোপলক্ষিত অবিদ্যা প্রযুক্ত তাহা হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

মহারাজ! বিশুদ্ধ, বাহ্যাভ্যন্তর শূন্য, পরিপূর্ণ, অপরিচ্ছিন্ন এবং নির্ব্বিকার যে জ্ঞান, তাহাই

প্রত্যক্ প্রশান্তং ভগবচ্ছব্দসংজ্ঞং যদ্বাসুদেবং কবয়ো বদন্তি ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্ব বিষয়াকারং প্রশান্তং নির্ব্বিকারং তত্ত্ব সবিকারং তদেবং স্বরূপং জ্ঞানং সত্যমিত্যুক্তং কীদৃশং তৎ ঐশ্বর্য্যাদি ষড়্গুণত্বেন ভগবৎ শব্দসংজ্ঞা যস্য। যচ্চ জ্ঞানং বাসুদেবং বদন্তি ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

ভগবচ্ছব্দ সংজ্ঞমাহঃ শ্রুত্যা যুক্ত্যাচ সশক্তিত্বেনৈব সিদ্ধত্বাৎ। তথৈব সর্ব্বাশ্রয়ত্বেন দর্শয়তি বাসুদেবমিতি ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

মঙ্গীকুর্ব্বতা কালদেশাদ্যপরিচ্ছিন্নে তত্বে চিদ্ঘনবস্তুনি ব্যবহারো বৈজাত্যাদেব নাশ্রীয়তে ইত্যুক্তং তদপি ব্যবহারমেব পুনঃ পুনরুত্থাপয়সি চেত্ত্বমস্তে বাদিনো মিথ্যোবাচকস্ত ইতি তন্মত মুদাহৃতং। শব্দ প্রমাণসিদ্ধে তত্বেতু তেপি ন বিপ্রতি পদ্যন্ত ইত্যাহ্নেন জ্ঞানং বিশুদ্ধমিতি পদ্যমুক্তমিতি। নন্বু দেহেন্দ্রিয়াদি ব্যাপারঃ শ্রীকৃষ্ণৈকনিষ্ঠো ভক্তিরিতি ভক্তির্লক্ষিতা। তস্যাশ্চ লক্ষণং ভক্তিযোগস্য নির্গুণস্তেত্যাদাহৃতমিতি ভগবদুক্তে নির্গুণত্বমবসীয়তে তচ্চ পরিণামবাদে কার্য্যস্য সত্ত্বাৎ। প্রাকৃত দেহেন্দ্রিয়াদীনামেব ভক্তিসংসর্গেণাপ্রাকৃতত্বং স্পর্শমণি ন্যায়েনৈব সাধু বুধ্যামহে। বিবর্ত্তবাদেতু কার্য্যমাত্রস্যৈবাসত্বাৎ দেহেন্দ্রিয়াদীনাং মিথ্যা ভূতত্বাত্তক্তেঃ স্থিতিরেব নাস্তি কুতস্তস্যা নির্গুণত্বং ঘটতাং তথাহি নির্গুণাং ভক্তিময়মুপদেষ্টব্য ইতি গুরূপদেশকালে উপদেষ্টব্য জনস্য মিথ্যা ভূতত্বাদাকাশক্ষেত্রে বীজ বপনমিব গুরূপদেশ এব তাবন্ন ভবেৎ। কুতঃ কৃষ্ণভক্তিঃ কুতস্তরাং তদভ্যাসেন প্রেমোদয়ঃ কুতস্তমাং তেন ভগবদ্বশীকার ইতি সত্যং মহাচিন্ত্যশক্তৌ ভগবতি কাপ্যসংভাবনা ন ভাবনীয়া যদুক্তং স্বয়ং ভগবতৈব। এষা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধির্মনীষাচ মনীষিণাং। যৎ সত্যমনৃতেনেহ মর্ত্ত্যো নাপ্নোতি মামৃতমিতি। অস্যার্থঃ যৎ যতঃ অনৃতেন মিথ্যা ভূতেনাপি মর্ত্ত্যেন মর্ত্ত্য শরীরেণ মাং ঋতং সত্যং পরমসত্যং এতি প্রাপ্নোতি। যদ্বা মা মাং অমৃতং পরমানন্দ স্বরূপং সত্যং অনৃতেনাপি মর্ত্ত্যেন মরণ ধর্ম্মবতা দেহেন্দ্রিয়প্রাণাদিনা পত্র পুষ্প গন্ধ ধুপ দীপ বিবিধ নৈবেদ্য ছত্র চামরাদ্যুপচারেণ চ যদাপ্নোতি এষৈব বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিরেষৈব মনীষিণাং পরম পরামর্শবতাং মনীষা বিচার ইতি প্রাপ্তি প্রকারশ্চ স্বয়ং ভগবতৈবোক্তো যথা। মর্ত্ত্যোযদাত্যক্ত সমস্ত কর্ম্মা নিবেদিতাত্মা বিচিকীর্ষিতোমে। তদামৃতত্বং প্রতিপদ্যমানো ময়াত্ম ভূয়ায়চ কল্পতেবৈ। অস্যার্থঃ যদা মর্ত্ত্য স্ত্যক্ত সমস্ত কর্ম্মা গুরূপদেশকালে ত্যক্ত সমস্ত বর্ণাশ্রম ধর্ম্মকামনঃ ময়ি শ্রীগুরুরূপে নিবেদিতৌ আত্মানৌ অহন্তাস্পদমমতাস্পদে যেন সঃ। যোহং মমাস্তি যৎ কিঞ্চিদিহ লোকে পরত্রচ। তৎ সর্ব্বং ভবতোনাথ চরণেষু সমর্পিতমিতি ব্যবসায়বান্ ভবতি তদা স জনো মিথ্যাভূতোপি মে ময়া বিচিকীর্ষিতঃ স্যাৎ বিশিষ্টঃ কর্ত্তুমিষ্টঃ স্যাং নির্গুণোমদ পাশ্রয় ইতি মদুক্তে নিস্ত্রৈগুণ্যএবস্যাদিত্যর্থঃ। সহি মায়া কার্য্যত্বান্নশ্বরঃ সত্যঃ। নাপ্যজ্ঞানকার্য্যত্বান্মিথ্যাভূতঃ কিন্তু স্বরূপভূতো মৎ কার্য্যত্বান্নির্গুণ এব স্যাৎ। কিঞ্চ মায়াবিশিষ্টঃ কৃতঃ স্যাদিত্যপ্রযুজ্য বিচিকীর্ষিত ইতি সন্ প্রত্যয় প্রয়োগান্নির্গুণঃ কর্ত্তু মারভ্যমানএব স শনৈঃ শনৈর্ভক্ত্যভ্যাসবান্ নিষ্ঠারুচ্যাসক্তি রতি ভূমিকারূঢ় এব সম্যঙ্নির্গুণঃ স্যাত্ততো মিথ্যাভূত বস্তুভিঃ সহ তস্য ব্যবহারো ন স্যাৎ তৎ পূর্ব্বন্তু যথাযোগং ব্যবহার স্তৈশ্চ সহ লভ্যতে। অয়মর্থঃ অচিন্ত্য শক্ত্যা ভক্ত্যুপদেশকাল এব তস্য গুণাতীতানি দেহেন্দ্রিয় মনাংসি ময়া ভক্তিমাহাত্ম্যদর্শনার্থমলক্ষিতমেব সৃজ্যন্তে মিথ্যা ভূতানি তান্যতালক্ষিতমেব লয়ং যান্তি। যথা নৈবং বিধঃ পুরুষকার উরুক্রমস্য পুংসাং তদঙ্ঘ্রি রজসাজিত ষড়্গুণানাং। চিত্রং বিদূর বিগতঃ সকৃদাদদীত যন্নামধেয় মধুনা স জহাতি তন্ত্রমিতি। অস্যার্থঃ। এবং বিধঃ প্রিয়ব্রত কর্ত্তৃকঃ সপ্ত সমুদ্র নির্ম্মাণ প্রপঞ্চ ইব পুরুষকারো ন চিত্রং চিত্রং খল্বেতদেব যদ্বিদূর বিগতোহন্ত্যজোপি যস্যোরুক্রমস্য নামধেয়ং সকৃদপ্যাদদীত অধুনা তৎক্ষণ এব তন্ত্রং তনুং বিজহাতীতি তদানীং তনোর্দৃশ্যমানত্বেপি প্রারব্ধ কর্ম্ম সংবলিত তনুত্যাগো অলক্ষিত এবেত্যর্থঃ। ততশ্চ তদা অমৃতত্বং মরণ ধর্ম্মাভাবং প্রতিপদ্যমানঃ তদানীমেব প্রাপ্নুবন্ ময়া সহ আত্মভূয়ায় আত্মভাবায় আত্মনঃ স্বস্য স্থিত্যৈ কল্পতে যত্রাহং তিষ্ঠামি তত্রৈব সোপি মৎ সেবার্থং তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। এবঞ্চ জগত্যস্মিন্ যানি যানি বস্তূনি মিথ্যাভূতান্যুপলভ্যন্তে তেষামেব ভক্তি সম্পর্কান্মিথ্যা ভূতত্বং প্রবিলাপ্য ভগবতা স্বভক্তেচ্ছানুকূলেন পরম সত্যত্বমেব তৎ ক্ষণএব সৃজ্যতে কিমশক্যমচিন্ত্য শক্তে র্ভগবত ইত্যতএব মৎ সেবায়ান্ত নির্গুণেতি মন্নিকেতন্তু নির্গুণমিত্যাদিকানি ভগবদ্বাক্যানি সংগচ্ছন্তে। অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা নতাং স্তর্কেণ যোজয়েৎ প্রকৃতিভ্যঃ পরং যত্তু তদচিন্ত্যস্য লক্ষণমিত্যুদ্যমপর্ব্ব বচনঃ ভাষ্যকারেণাপি ধৃতং তত্র ভাবা ইতি বহু বচনেনাদ্বৈত ভঙ্গো নধেয় স্তেষামৈক্যাদিতি সর্ব্বমবদাতং ॥ ১১ ॥

পরমার্থ সত্য, সেই জ্ঞানের নাম ভগবৎ শব্দ এবং তাঁহাকেই পণ্ডিতেরা বাসুদেব বলিয়া থাকেন ॥ ১১

রহূগণৈতত্তপসা ন যাতি নচেজ্যয়া নির্ব্বপণাদ্‌গৃহাদ্বা।
ন চ্ছন্দসা নৈব জলাগ্নি সূর্য্যৈ র্বিনা মহৎপাদরজোভিষেকং ॥ ১২ ॥
যত্রোত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ প্রস্তূয়তে গ্রাম্যকথা বিঘাতঃ।
নিষেব্যমাণোঽনুদিনং মুমুক্ষো র্মতিং সতীং যচ্ছতি বাসুদেবে ॥ ১৩ ॥
অহং পুরা ভরতো নাম রাজা বিমুক্ত দৃষ্ট শ্রুতসঙ্গবন্ধঃ।
আরাধনং ভগবত ঈহমানো মৃগোঽভবং মৃগসঙ্গাদ্ধতার্থঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এব' তৎ প্রাপ্তিশ্চ মহৎসেবাং বিনা ন ভবতীত্যাহ হে রহূগণ এতজ্জ্ঞানং তপসা নযাতি ইজ্যয়া বৈদিক কর্ম্মণা। নির্ব্বপণাৎ অন্নাদি সংবিভাগাৎ গৃহাদ্বা তন্নিমিত্ত পরোপকারেণ ছন্দসা বেদাভ্যাসেন জলাগ্ন্যাদিভিরুপাসিতৈঃ। ১২ ॥

মহৎসেবায়া স্তু প্রাপ্ত্যুপায়তামাহ। তত্র যেষু মহৎসু গ্রাম্যকথানাং বিঘাতো যস্মাৎ ॥ ১৩ ॥

বিষয় সঙ্গস্ত যোগ ভ্রংশক ইতি বদন্ কথং নিগূঢ়শ্চরসীতি প্রশ্নস্যোত্তরমাহ অহমিতি দ্বাভ্যাং। বিমুক্তো দৃষ্ট শ্রুতাভ্যাং সঙ্গ নিমিত্তো বন্ধোযেন হতোঽর্থঃ প্রয়োজনং যস্য ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতদ্ভগবৎ সংজ্ঞং তত্ত্ব' ছন্দসা ব্রহ্মচর্য্যেণ গৃহাদ্গার্হস্থ্যেন তপসা বানপ্রস্থেন। নির্ব্বপণাৎ সংন্যাসাৎ। ইজ্যয়া তত্র তত্র তত্তদ্দেবতোপাসনয়া তস্যামপি বিশেষঃ জলাগ্নি সূর্য্যৈরিতি। মহৎ পাদরজোভিষেকং বিনেতি। তস্যৈব সর্ব্ব শুদ্ধি হেতুত্বেন যোগ্যতা হেতুত্বাৎ ॥ ১২ ॥

তত্র বিশেষমপি বদং স্তত্র স্বপ্রাপ্তি সোপানমাহ যত্রেতি। মুমুক্ষোস্তদ্ব্যতিরিক্ত সর্ব্ব পরিত্যাগেচ্ছোঃ ॥ ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতৎ প্রাপ্তিশ্চ মহৎ কৃপাবির্ভূতয়া ভক্ত্যা বিনা ন ভবতীত্যাহ দ্বাভ্যাং হে রহূগণ এতদুক্ত লক্ষণং ত্রিবিধং জ্ঞানং তপ আদিভির্ন প্রাপ্নোতি তত্র তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যং ইজ্যা বৈদিকং কর্ম্ম নির্ব্বপণমন্নাদি সংবিভাগঃ। গৃহং তন্নিমিত্ত পরোপকারাদি ছন্দোবেদাভ্যাসঃ। জলাগ্নি সূর্য্যা স্তু করণক তপশ্চরণানি ॥ ১২ ॥

তেচ মহান্তঃ কৃষ্ণভক্তা এবেত্যভিব্যঞ্জয়তি যত্র মহৎ পাদ রজোভিষেকে সতি যত্র মহৎ সু বা গুণানাং ভক্তবাৎসল্যাদীনাং অনুবাদঃ পুনঃ পুনঃ কথনং মুমুক্ষোর্মোক্ষকামস্যাপি সতীং মোক্ষেচ্ছারাহিত্যেন শুদ্ধাং মতিং বাসুদেবে বসুদেবনন্দনে ॥ ১৩ ॥

মহৎ স্বাপরাধিনে মহ্যমপ্যেবং জ্ঞানমুপদিশন্ পরম কৃপালুঃ কোভবানিত্যপেক্ষায়ামাহ অহমিতি দৃষ্টে শ্রুতেচ ব্যবহারে সঙ্গবন্ধঃ আসক্তি লক্ষণো বন্ধোবিমুক্তো যেন সঃ। তদপি দৈবাদসাবধানোঽভবমিত্যাহ মৃগ ইতি ॥ ১৪ ॥

অহে রহূগণ! এই প্রকার জ্ঞান মহাপুরুষদিগের চরণ রজের অভিষেক ব্যতিরেকে, তপস্যা বা বৈদিক কর্ম্ম কিম্বা অন্নাদি সংবিভাগ অথবা গৃহস্থ ধর্ম্মার্থ পরোপকার কিম্বা বেদাভ্যাস, অথবা জল, অগ্নি, সূর্য্যের উপাসনা, কিছুতেই প্রাপ্ত হইতে পারে না ॥ ১২ ॥

হে নরেন্দ্র! সাধু ব্যক্তিদিগের মধ্যে সর্ব্বদা ভগবান্ উত্তমঃশ্লোকের গুণানুবাদেরই প্রস্তাব হইয়া থাকে, তাঁহাদিগের নিকট গ্রাম্য কথার সম্পর্ক মাত্র নাই, সেই ভগবদ্ গুণানুবাদ নিরন্তর সেব্যমান হইলে তাহাই ভগবান্ বাসুদেবের প্রতি মুমুক্ষুজনের সদ্বুদ্ধি প্রদান করে ॥ ১৩ ॥

অহে ক্ষিতিনাথ! আমি পূর্ব্বজন্মে ভরত নামে রাজা ছিলাম, বহু দর্শন ও শ্রবণ করাতে আমার সঙ্গ নিমিত্ত বন্ধন মোচন হওয়ায় ভগবানের আরাধনা করিতাম। পরে দৈববশতঃ একটা মৃগের সহিত সঙ্গ হওয়াতে আমি মৃগত্ব প্রাপ্ত হই, তাহাতে আমার উদ্দেশ্য সকল বিফল হইয়া যায় ॥ ১৪ ॥

সা মাং স্মৃতির্মৃগদেহেহপি বীর কৃষ্ণার্চ্চনপ্রভবা ন জহাতি।
অথো অহং জনসঙ্গাদসঙ্গো বিশঙ্কমানো বিবৃতশ্চরামি ॥ ১৫ ॥
তস্মান্নরোঽসঙ্গসুসঙ্গজাত জ্ঞানাসিনৈবেহ বিবৃক্নমোহঃ।
হরিং তদীহা কথনশ্রুতাভ্যাং লব্ধস্মৃতি র্যাত্যতিপারমধ্বনঃ ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ব্রাহ্মণ রহূগণ সম্বাদে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীব্রাহ্মণ উবাচ ॥

দুরত্যয়েঽধ্বন্যজয়া নিবেশিতো রজস্তমঃ সত্ব বিভক্ত কর্ম্মদৃক্।

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণার্চ্চনং ভ্রষ্টমপি উদ্ধরতি ইত্যাহ সেতি। জনসঙ্গাৎ বিশঙ্কমানঃ অবিবৃতঃ অপ্রকটঃ ॥ ১৫ ॥

অসঙ্গৈর্মহদ্ভির্যঃ সুসঙ্গঃ তেন জাতং জ্ঞানমেবাসিঃ তেন ছিন্নমোহঃ সন্ অধ্বনঃ সংসারমার্গস্য অতি অতিশয়িতং শ্রেষ্ঠং পারং হরিং যাতি যদ্বা পারং অতি অতিক্রম্য হরিং যাতি অতিরতিক্রমণে চেতি কর্ম্মপ্রবচনীয়ত্বাৎ দ্বিতীয়া। তস্য হরেরীহানাং কথন শ্রুতাভ্যাং লব্ধা স্মৃতির্যেন সঃ ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োদশেঽবিরক্তায় বৃথা তত্ত্ব নিরূপণং। ইতি বৈরাগ্য দার্ঢ্যায় ভবাটব্যুপবর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

অধ্বনঃ পারমিত্যুক্তং তমেবাধ্বানং প্রসিদ্ধ মার্গ রূপকেণ বৈরাগ্যায় প্রপঞ্চয়তি। দুরত্যয়ে দুস্তরেঽধ্বনি প্রবৃত্তিমার্গে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রীকৃষ্ণার্চ্চনং ভ্রষ্টমপ্যুদ্ধরতীত্যাহ সেতি জনসঙ্গাদ্বিশঙ্কমানঃ অবিবৃতোঽপ্রকটঃ ॥ ১৫ ॥

অসঙ্গো ব্যবহারানাসক্তিঃ সুসঙ্গঃ সাধ্বাসক্তি স্তাভ্যাং জাতং জ্ঞানমেবাসিঃ তেন ছিন্নমোহ মতঙ্গজঃ অধ্বনঃ সংসারমার্গস্য অতিপারং হরিং ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়োদশে ভবাটব্যাঃ পারং প্রাপয়িতুং নৃপং। তাং বর্ণয়িত্বা বৈরাগ্য হয়মারোহয়ন্মুনিঃ ॥ ০ ॥

অধ্বনঃ পারমিত্যুক্তং সএবাধ্বা অধ্বনীনশ্চ কীদৃশ ইত্যপেক্ষায়ামাহ দুরত্যযে দুস্তরে অধ্বনি প্রবৃত্তমার্গে অজয়া অবিদ্যযা রজ

কিন্তু হে বীর! আমি পূর্ব্ব জন্মে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের যে আরাধনা করিয়াছিলাম তদুৎপন্না স্মৃতি ঐ মৃগদেহেতেও আমাকে পরিত্যাগ করে নাই, তজ্জন্য আমি জন সঙ্গ হইতে শঙ্কা করিয়া সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক প্রচ্ছন্ন রূপে পর্য্যটন করিতেছি ॥ ১৫ ॥

অতএব মানবগণ অসঙ্গরূপ মহৎ পুরুষদিগের সঙ্গ দ্বারা জ্ঞান রূপ অসি উৎপন্ন করত তদ্দ্বারা আপনার মোহ ছেদন করিলে, সংসার বর্ত্ম অতিক্রম করিয়া ভগবান্ হরিকে প্রাপ্ত হইতে পারিবে, কারণ, মহৎসঙ্গে ভগবানের কর্ম্ম সকল দৃষ্ট ও শ্রুত হয়, তাহাতে স্মৃতি লাভ হইয়া থাকে ॥ ১৬ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাদশ ॥ * ॥

ত্রয়োদশাধ্যায়ে বৈরাগ্য দার্ঢ্যার্থ ভরত কর্ত্তৃক ভবাটবী বর্ণন ॥ ০ ॥

জড়রূপী ভরত কহিলেন, হে রাজন্! সংসার বর্ত্ম অতি দুস্তর, তাহাতে মায়া মুগ্ধ হইয়া রজস্তমঃ

স এষ সার্থোঽর্থপরঃ পরিভ্রমন্ ভবাটবীং যাতি ন শর্ম্ম বিন্দতে ॥ ১ ॥
যস্যামিমে ষণ্নরদেব দস্যবঃ সার্থং বিলুম্পন্তি কুনায়কং বলাৎ।
গোমায়বো যত্র হরন্তি সার্থিকং প্রমত্তমাবিশ্য যথোরণং বৃকাঃ ॥ ২ ॥
প্রভূতবীরুত্তৃণগুল্ম গহ্বরে কঠোরদংশৈর্ম্মশকৈরুপদ্রুতঃ।
ক্বচিত্তু গন্ধর্ব্বপুরং প্রপশ্যতি ক্বচিৎ ক্বচিচ্চাশুরয়োল্মুকগ্রহং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

রজস্তমঃ সত্ত্বৈর্বিভক্তানি কর্ম্মাণি কার্য্যতয়া পশ্যতীতি তথা স এষ প্রসিদ্ধঃ সার্থো জীবসমূহঃ অর্থপরঃ সুখার্থঃ সন্। যথা বণিক্ সার্থোঽর্থার্জনায় গহ্বরাটবীং যাতি তদ্বৎ। অস্যাধ্যায়স্য ব্যাখ্যান রূপ উত্তরাধ্যায়োঽস্তি তথাপি সুখ প্রতিপত্তয়ে কিঞ্চিদ্ব্যাখ্যায়তে ॥ ১

যস্যাং ভবাটব্যাং ইমে ইন্দ্রিয়নামানঃ ষট্ দস্যবশ্চৌরাঃ। কুৎসিতোনায়কঃ সারথির্বুদ্ধির্যস্য তং সার্থং বিলুম্পন্তি তস্য ধর্ম্ম্যং ধনং উপভোগেন মুষ্ণন্তীত্যর্থঃ গোমায়বঃ শৃগালতুল্যাঃ দারাপত্যাদয়ঃ ত্বং মে ভর্ত্তা পিতা ইত্যেবং প্রবিশ্য প্রমত্তং সার্থিকং সার্থে-স্থিতং হরন্তি ইতস্তত আকর্ষন্তি উরণং মেষং ॥ ২ ॥

বীরুধো লতাস্তৃণানিচ গুল্মানিচ লতাদি জালানি প্রভূতৈরেতৈ র্গহ্বরে দুষ্প্রবেশে ক্ষেত্রে কঠোরৈস্তীব্রৈর্দংশৈঃ মক্ষিকা বিশেষৈঃ মশকৈশ্চ যথা কশ্চিদুপদ্রুতো ভবতি। এবং কাম কর্ম্মাদিভির্গহ্বরে গৃহাশ্রমে বর্ত্তমানো দুর্জ্জনৈরুপদ্রুতো ভবতীত্যর্থঃ। গন্ধর্ব্ব পুরবৎ অঘটমানমেব দেহাদিকং প্রকর্ষেণ সত্যমেব ইদমিতি পশ্যতি। ক্বচিৎ ক্বচিৎ ক্বাপি ক্বাপি আশুরয়ঃ অতিবেগো যউল্মুকাকারো গ্রহঃ পিশাচস্তং তত্তুল্যং সুবর্ণং উপাদেয়ত্বেন পশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমঃ সত্ত্বৈর্বিভক্তান্যেব কর্ম্মাণি কার্য্যতয়া পশ্যতীতি স তথা। এষ প্রসিদ্ধঃ সার্থঃ সার্থো বণিক্ সমূহে স্যাদিতি মেদিনী। স ইব অর্থপর এষ জীবলোক ইত্যর্থঃ। এতদাদীনাং ব্যাখ্যা উত্তরাধ্যায় এবাস্তি তদপি সুখপ্রতিপত্তয়ে কিঞ্চিদ্ব্যাখ্যায়তে ॥ ১ ॥

ইমে ইন্দ্রিয়নামানঃ কুৎসিতোনায়কঃ সারথি র্বুদ্ধির্যস্য তং বিলুম্পন্তি ভগবৎসেবার্থবিনিযুক্তমপি ধনং স্ব স্ববিষয় ভোগার্থং মুষ্ণন্তীত্যর্থঃ। গোমায়বঃ শৃগালতুল্যা দারাপত্যাদয়ঃ ত্বং মে ভর্ত্তা পিতেত্যেবং সার্থিকং সার্থভবং অন্ন বস্ত্রাদি সংপুটং প্রমত্তং পরমার্থ দৃষ্টিবিমুখং আবিশ্য তস্য গৃহ ইবান্তঃকরণেপি প্রবিশ্যেত্যর্থঃ। উরণং মেষং ॥ ২ ॥

প্রভূত বীরুদাদি সদৃশৈঃ কাম কর্ম্মাদিভি র্গহ্বরে গৃহাশ্রমে দংশ মশক তুল্যৈ র্দুর্জ্জনৈঃ। গন্ধর্ব্বপুরবদঘটমানং দেহ গেহা-দিকং প্রকর্ষেণ সত্যং স্থিরমেবেদমিতি পশ্যতি ক্বাপি ক্বাপি আশুরয়ঃ অতিবেগোয উল্মুকাকারোগ্রহঃ পিশাচঃ তং তত্তুল্যং সুবর্ণ-মুপাদেয়ত্বেন পশ্যতি ॥ ৩ ॥

ও সত্ত্ব গুণে বিভক্ত যে সকল কর্ম্ম তৎসমুদায়কেই কার্য্য বলিয়া অবলোকন করত এই বণিক্ সমূহ অর্থোপার্জনার্থ চতুর্দ্দিকে পরিভ্রমণ করে, কিন্তু তাহাতে ভবাটবীর মধ্যে গিয়া উপস্থিত হয়, কোন প্রকারে সুখ প্রাপ্ত হয় না ॥ ১ ॥

হে নরদেব! সংসার রূপ বনে ছয়টা দুর্দ্দান্ত দস্যু আছে, তাহারা ঐ বণিক্ সার্থের নায়ককে কুৎসিত বিবেচনা করিয়া অর্থাৎ অযোগ্য দেখিয়া বল পূর্ব্বক বণিক্‌দের অর্থ লুঠ করিয়া লয়। অপর সে স্থানে বহু বহু শৃগাল আছে, তাহারা বণিক্ দলের মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া যেমন বৃকগণ মেষকে হরণ করে, তাহার ন্যায়, তাহাদিগকে হরণ করিয়া লইয়া যায় ॥ ২ ॥

ঐ বনে ভূরি ভূরি তৃণ লতা ও গুল্ম দ্বারা আচ্ছন্ন অতি দুর্গম গহ্বর আছে, বণিক সমূহ তথায় অবস্থিতি করাতে ভয়ঙ্কর দংশ মসকে সাতিশয় উপদ্রুত হয়। কোথাও গন্ধর্ব্বপুর দেখিতে পায়, কোন কোন স্থানে অতিশয় বেগবান্ উল্মুকাকার গ্রহ (পিশাচ বিশেষ) দেখিয়া সুবর্ণ বোধে পরম উপাদেয় বলিয়া অবলোকন করে এবং তদর্থ সস্পৃহ হয় ॥ ৩ ॥

নিবাসতোয়দ্রবিণাত্মবুদ্ধি স্ততস্ততো ধাবতি ভো অটব্যাং।
কচিচ্চ বাত্যোত্থিতপাংশু ধূম্রা দিশোনজানাতি রজস্বলাক্ষঃ॥ ৪॥
অদৃশ্য ঝিল্লী স্বন কর্ণ শূল উলূকবাগ্ভির্ব্যথিতান্তরাত্মা।
অপুণ্য বৃক্ষান্ শ্রয়তে ক্ষুধার্দিতো মরীচিতো যান্যভিধাবতি কচিৎ॥ ৫॥
কচিদ্বিতোয়াঃ সরিতোভিযাতি পরস্পরস্বা লষতে নিরন্নঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিবাসাদিষু আত্মা স্বভাবো যস্যা সা বুদ্ধির্যস্য সঃ ততস্ততো ধাবতীত্যুভয়ত্র তাবানেবার্থঃ। বাত্যা চক্রবাতঃ তস্যামুত্থিতঃ পাংশুস্তেন ধূম্রাদিশঃ রজস্বলে রজোব্যাপ্তে অক্ষিণী যস্য স যথা ন জানাতি তথা বাত্যেব ভ্রমন্তী যা স্ত্রী তস্যা মুক্তৈতে রাগাদিভি-রপ্রকাশমানা দিগ্দেবতাঃ কর্ম্মসাক্ষিভূতা ন জানাতীত্যর্থঃ॥ ৪॥

অদৃশ্যানাং ঝিল্লীনাং ভৃঙ্গারিকা সংজ্ঞানাং কীটবিশেষাণাং স্বনৈঃ কর্ণয়োঃ শূলো ব্যথা যস্য উলূকা ঘূকা স্তেষাং বাগ্ভির্ব্যথিতো হন্তরাত্মা মনোযস্য অত্রচ পরোক্ষমপ্রিয়বক্তারো ঝিল্লী তুল্যাঃ প্রত্যক্ষমপ্রিয়বক্তারোঘূকতুল্যাঃ যেষাং ছায়াপি পাপহেতুঃ তেহপুণ্যবৃক্ষাস্তত্তুল্যান্ অধার্ম্মিকান্ সেবতে মরীচিতো যানীতি নিষ্ফলত্বেন বিজ্ঞাতানপি বিষয়ান্॥ ৫॥

বিতোয়াসু সরিৎসু পতিতস্য গাত্রভঙ্গাৎ সদ্যো দুঃখং ভবতি নচোদকলাভঃ তদ্বদিহ পরত্রচ দুঃখদান্ পাষণ্ডান্ অভিযাতি আলষতে অভিলষতি দায়াদেভ্যোহন্নাদি বাঞ্ছতি উভয়ত্রাপি স এবার্থঃ। দাবং দাবাগ্নিতুল্যং দুঃখদ গৃহং প্রাপ্য শোকাগ্নিনা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিবাসাদিষু আত্মনো মমৈবেদমিতি বুদ্ধির্যস্য তথাভূতঃ সন্ ততস্ততঃ তত্র তত্র ধাবতীত্যুভয়ত্র পক্ষে তাবানেবার্থঃ। বাত্যা চক্রবাত রূপা যা স্ত্রী তদুত্থিতৈঃ পাংশুভিঃ কন্দর্পবেগৈর্ধূম্রা আচ্ছন্নীকৃতা দিশঃ দিগ্দেবতাঃ কর্ম্মসাক্ষিভূতা ন জানাতি রজস্বলাক্ষঃ কামান্ধঃ॥ ৪॥

অদৃশ্যানাং ঝিল্লীনাং ভৃঙ্গারিকাখ্য কীটবিশেষাণামিব পরোক্ষমপ্রিয়বক্তৄণাং স্বনৈঃ কটুভাষণৈঃ কর্ণয়োঃ শূলো ব্যথা যস্য সঃ। উলূকানামিব প্রত্যক্ষমপ্রিয় বক্তৄণাং বাগ্ভিঃ কটুভাষিতৈ র্ব্যথিতমনাঃ যেষাং ছায়াপি পাপহেতু স্তান্ অপুণ্যবৃক্ষানিব অধার্ম্মিকলোকান্ ভিক্ষার্থং সেবতে মরীচিতোয় তুল্যান্ অদাতৃ লোকানপি কচিদ্ভিক্ষার্থং গচ্ছতি॥ ৫॥

বিতোয়াসু সরিৎসু পতিতস্য গাত্রভঙ্গাৎ সদ্যো দুঃখং ভবতি নচোদকলাভ স্তদিহচ পরত্রচ দুঃখদান্ পাষণ্ডানভিযাতি আলষতে অভিলষতি নিবন্ধানিতি নিরন্নশ্চেতি পাঠদ্বয়ং উভয়ত্র পক্ষে সাম্যং দাবং দাবাগ্নি তুল্যং দুঃখদান গৃহং প্রাপ্য শোকাগ্নিনা

নিবাস স্থান, জল ও ধন ইত্যাদিতে ঐ বণিক্ সমূহের আত্ম বুদ্ধি হওয়াতে অর্থাৎ ঐ দ্রব্য গুলি আমার এই বলিয়া নিরন্তর ধাবমান হইয়া বেড়ায়। কোথাও রজোব্যাপ্তনয়ন হওয়াতে বাত্যায় উত্থিত ধূলি দ্বারা ধূম্রা দিক্‌কে জানিতে পারে না॥ ৪॥

কোন স্থানে ঝিল্লী (ঝিঁঝি) নামে ভূরি ভূরি অদৃশ্য কীটের কঠোর শব্দে তাহাদের কর্ণ শূল উপস্থিত হয়, কোথাও বা উলূক (পেচক) সকলের কুৎসিৎ রবে তাহাদের অন্তঃকরণ ব্যথিত হয়। হে রাজন্! ঐ বণিক্ সমূহ ঐ প্রকারে খিন্ন হইয়া ক্ষুধার্ত্ত হইলে, যাহাদের ছায়াও পাপের কারণ তাদৃশ অপুণ্য বৃক্ষ সকলকেও আশ্রয় করে। কোথাও বা মরীচিকা দেখিয়া জল পানার্থ সেই দিকেই ধাবমান্ হয়॥ ৫॥

অপর তাহারা কখন কখন নিরুদক নদীর প্রতি গমন করে, কিন্তু তন্মধ্যে পতিত হইলেই অঙ্গ ভঙ্গ হইতে পারে, ইহাতে সেখানে যে রূপ দুঃখ ভোগের সম্ভাবনা, জল লাভের তদ্রূপ সম্ভাবনা নাই। আর কখন কখন নিরন্ন হইয়া পরস্পরের নিকট অর্থাৎ দায়াদগণ সন্নিধানে অন্নাদি যাচ্ঞা করে।

আসাদ্য দাবং কচিদগ্নিতপ্তো নির্ব্বিদ্যতে কচ যক্ষৈর্হৃতাসুঃ ॥ ৬ ॥
শূরৈর্হৃতস্বঃ কচ নির্ব্বিন্নচেতাঃ শোচন্ বিমুহ্যন্নুপযাতি কশ্মলং।
কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুরং প্রবিষ্টঃ প্রমোদতে নির্বৃতবন্মুহূর্ত্তং ॥ ৭ ॥
চলন্ কচিৎ কণ্টকশর্করাঙ্ঘ্রির্নগান্ রুরুক্ষুর্বিমনা ইবাস্তে।
পদে পদেভ্যন্তরবহ্নিনার্দ্দিতঃ কৌটুম্বিকঃ ক্রুধ্যতি বৈ জনায় ॥ ৮ ॥
কচিন্নিগীর্ণোঽজগরাহিনা জনো নাবৈতি কিঞ্চিদ্বিপিনেঽপবিদ্ধঃ।
দষ্টঃ স্ম শেতে কচ দন্দশূকৈরন্ধোঽন্ধকূপে পতিতস্তমিস্রে ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তপ্তো নির্ব্বিদ্যতে বিষীদতি কচ কদাচিৎ তত্র যক্ষ রাক্ষস তুল্যৈ রাজভির্হৃতং অসুবৎ শ্রেষ্ঠং ধনং যস্য স নির্ব্বিদ্যতে ॥ ৬ ॥

অন্যৈশ্চ শূরৈর্হৃতং স্বং বিত্তং যস্য নির্ব্বিণ্ণঃ বিষণ্ণঃ চেতো যস্য কশ্মলং মূর্চ্ছাং গন্ধর্ব্বপুরমিব মনোরথোপগত পিতৃ পুত্রাদি সমাজং প্রবিষ্টঃ সন্ ॥ ৭ ॥

কণ্টকাদিবিদ্ধাঙ্ঘ্রিরিব বিঘ্নৈরভিভূতঃ সন্ নগতুল্যং মহৎ কর্ম্মারোঢুং কর্ত্তুমিচ্ছুর্বিমনা ইবাস্তে। পদে পদে ক্ষণে ক্ষণে অভ্যন্তরবহ্নিনা জাঠর বহ্নিনা ॥ ৮ ॥

অজগরাহিনা নিদ্রা রূপেণ গিলিতো ন বেত্তি বিপিনে ত্যক্তঃ শব ইব দন্দশূকৈঃ হিংস্রৈ দুর্জ্জনৈর্দষ্টঃ পীড়িতঃ অন্ধোলুপ্ত বিবেকঃ অন্ধকূপে মোহগর্ত্তে পতিতস্তমিস্রে দুঃখে শেতে লীয়তে ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তপ্তো নির্বিদ্যতে বিষীদতি। যক্ষ রাক্ষস তুল্যৈঃ রাজভির্হৃতমসুবৎ প্রেষ্ঠং ধনং যস্য সঃ দিষ্ট্যাং ধনরহিতমিতি নির্বিদ্যতে। কদাচিৎ অন্যৈঃ শূরৈঃ সংগ্রামে বিজয়িভিশ্চ হৃতধনঃ ॥ ৬ ॥

গন্ধর্ব্ব পুরমিব মনোরথোপলব্ধং পুত্র কলত্র ধনৈশ্বর্য্যং প্রবিষ্টঃ প্রাপ্নুবন্ ॥ ৭ ॥

নগান্ রুরুক্ষুঃ নগং মহাপর্ব্বতমিব কন্যাপুত্রোদ্বাহাদি যশঃ আরুরুক্ষুঃ প্রাপ্তুমিচ্ছুর্বিমনাঃ কথমেতৎ পারং প্রাপ্স্যামীতি ভাবয়ন্নাস্তে। যতঃ পাদুকাদ্যভাবাৎ কণ্টকাদি বিদ্ধাঙ্ঘ্রিঃ পক্ষে সহায়াদ্যভাবাৎ বিঘ্নাভিভূতঃ অভ্যন্তরেণ বহ্নিনা জাঠরেণ ॥ ৮ ॥

অজগরাহিনা নিদ্রারূপেণ অপবিদ্ধঃ বন্ধুভিরপ্রবোধিতঃ দন্দশূকৈরিব দুর্জ্জনৈঃ পীড়িতঃ অন্ধোবিবেক হীনঃ। অন্ধকূপে মোহে তমিস্রে তমোবৃতে পক্ষে দুঃখময়ে ॥ ৯ ॥

কখন বা দাবাগ্নির নিকটে সন্তপ্ত হওয়াতে বিষন্ন হয়, কখন কখন যক্ষগণ প্রাণতুল্য ধন হরণ করিয়া লওয়াতে নির্ব্বেদান্বিত হয় ॥ ৬ ॥

কোন কোন স্থানে অন্যান্য শূর কর্ত্তৃক হৃত সর্ব্বস্ব হইয়া বিষণ্ণ চিত্ত হয় এবং তদর্থ শোক করিতে করিতে মূর্চ্ছিত হইয়া পড়ে। কোথাও বা গন্ধর্ব্ব পুরে প্রবেশ করিয়া পিতৃ পুত্রাদির সমাগমে নির্বৃত তুল্য হওত মহূর্ত্ত কাল আমোদ প্রমোদ করে ॥ ৭ ॥

কোথাও চলিতে চলিতে পদে কণ্টক শর্করা বিদ্ধ হওয়াতে পর্ব্বতারোহণের বাসনায় অন্য মনস্কের ন্যায় হইয়া থাকে। কখন বা কোন কোন কুটুম্বী পুরুষ অভ্যন্তরবর্ত্তি জঠরানলের জ্বালায় পীড়িত হওয়াতে ক্ষুধায় ব্যতিব্যস্ত হইয়া ক্ষণে ক্ষণে লোকের উপর ক্রুদ্ধ হয় ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! উক্ত অটবীর মধ্যে কোন কোন স্থানে কোন কোন ব্যক্তি অজগর সর্প কর্ত্তৃক গিলিত হইয়া কিছুই জানিতে পারে না। কোথাও বা কোন কোন লোক অরণ্যে পরিত্যক্ত শবের ন্যায় পড়িয়া থাকে, হিংস্র জন্তুরা তাহাকে দংশন করে। কোথাও অন্ধ লোকেরা অন্ধকূপে পড়িয়া অন্ধকারে নিমগ্ন হয় ॥ ৯ ॥

কর্হি স্ম চিৎ ক্ষুদ্ররসান্ বিচিন্বংস্তন্মক্ষিকাভির্ব্যথিতো বিমানঃ।
তত্রাতিকৃচ্ছ্রাৎ প্রতিলব্ধমানো বলাদ্বিলুম্পন্ত্যথ তাং স্ততোঽন্যে ॥ ১০ ॥
কচিচ্চ শীতাতপবাত বর্ষ প্রতিক্রিয়াং কর্ত্তুমনীশ আস্তে।
কচিন্মিথো বিপণন্ যচ্চ কিঞ্চিৎ বিদ্বেষমৃচ্ছত্যুত বিত্তশাঠ্যাৎ ॥ ১১ ॥
কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধনস্তু তস্মিন্ শয্যাসনস্থানবিহারহীনঃ।
যাবৎ পরাদপ্রতিলব্ধ কামঃ পারক্যদৃষ্টি র্লভতেঽবমানং ॥ ১২ ॥
অন্যোঽন্যবিত্ত ব্যতিষঙ্গবৃদ্ধবৈরানুবন্ধো বিহরন্ মিথশ্চ।

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষুদ্ররসান্ পরযোষাদীন্ বিচিন্বন্ গবেষয়ন্ তন্মক্ষিকাভির্গোষাদি স্বাম্যাদিভিঃ বিমানঃ অবজ্ঞাতস্তাড়িতঃ সন্ ব্যথিতো ভবতি যদি কথঞ্চিত্তত্রাতিক্লেশেন প্রতিলব্ধমানঃ প্রাপ্তযোষাদির্ভবতি তদা বলাদন্যেঽপহরন্তি তান্ যদাভিযুঙ্‌ক্তে তদা ততোপ্যন্যে হরন্তি ॥ ১০ ॥

যৎকিঞ্চিদত্যল্পমপি মিথোব্যবহরন্ ক্রয়াদিনা গৃহ্লন্ বিত্তশাঠ্যাৎ ধনবঞ্চনাৎ ॥ ১১ ॥

শয্যাদিহীনঃ আস্যতে অস্মিন্নিত্যাসনং কম্বলাদি স্থীয়তেঽস্মিন্নিতি স্থানং গৃহং। বিহরন্ত্যনেনেতি বিহারো যানাদিঃ। যাচমানোপি যদা পরস্মাদপ্রাপ্ত কাম স্তদা পরকীয়ে বস্তুনি দৃষ্টিরভিলাষো যস্য সো ঽবমানং প্রাপ্নোতি ॥ ১২ ॥

এবমন্যোঽন্যং বিত্তব্যতিষঙ্গেণ ধন বিনিময়েন বিবৃদ্ধো বৈরানুবন্ধো যস্য তথাবিধোপি পরস্পরং বিবহন্ বিবাহাদি সম্বন্ধং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্হিস্মেতি তানুপহরকান্ যদাভিযুঙ্‌ক্তে ইতি শেষঃ। তেষামাভিমুখ্যেন যুদ্ধোদ্যমং করোতীত্যর্থঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষুদ্ররসান্ পরদারান্ তন্মক্ষিকাভি স্তদ্ভর্তৃশ্বশ্রূাদিভির্বিমানো বিগতমানঃ কৃতো ব্যথিতো ভবতি। যদি কথঞ্চিত্তত্রাতিক্লেশেন ধনব্যয়াদিনা প্রতিলব্ধমানঃ প্রাপ্ত পরদারসম্ভোগস্তদা তান্ দারান্ অন্যে বিলুম্পন্তি ততোপ্যধিক বিত্তব্যয়ে নান্যেপীত্যেবং ॥ ১০ ॥

মিথোবিপণন্ বিপণয়ন্ ক্রয়বিক্রয়াদিনা ব্যবহরন্ বিত্তশাঠ্যাৎ ধনবঞ্চনাৎ বিদ্বেষং প্রাপ্নোতি ॥ ১১ ॥

পরাৎ পরস্মাৎ যাচ্যমানাদপি অপ্রাপ্তধনো ভবেত্তদা পারোক্ষ্যে পরকীয়ে বস্তুনি দৃষ্টিরভিলাষো যস্য সোঽবমানং প্রাপ্নোতি ॥ ১২

এবমন্যোন্য বিত্তস্য ব্যতিষঙ্গেণ পরস্পরাসক্ত্যা পরস্পর জিঘৃক্ষয়া বিবৃদ্ধোবৈরানুবন্ধো যস্য তথা বিধোপি পরস্পরং বিবহন্

কোন কোন স্থানে কোন কোন ব্যক্তি ক্ষুদ্ররস (মধুক্রম) অন্বেষণ করিতে গিয়া তাহার মক্ষিকার নিকট অবজ্ঞাত হওয়াতে সাতিশয় ব্যথিত হয়। যদি কদাচিৎ অতি কষ্টে ঐ বিষয়ে মান লাভ হয় অর্থাৎ যদি ক্ষুদ্র রস লাভ করিতে পারে, তাহাও ভোগ করিতে পায় না, অন্য ব্যক্তি আসিয়া বল পূর্ব্বক কাড়িয়া লয় ॥ ১০ ॥

কোন কোন স্থানে কোন কোন লোক শীত, গ্রীষ্ম, বায়ু, বর্ষা ইত্যাদির প্রতীকার করিতে না পারিয়া বসিয়া থাকে। কোথাও কোন কোন ব্যক্তি ক্রয়াদি দ্বারা অত্যল্প দ্রব্য পরস্পর বিনিময় করিয়া বিত্তশাঠ্য করাতে বিদ্বেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ১১ ॥

কোথাও বা কোন কোন মনুষ্য ক্ষীণধন হওয়াতে শয্যা, আসন, স্থান এবং বিহার হীন হইয়া অন্যের নিকট যাচ্ঞা করে। কিন্তু যখন অন্য হইতে কামনা পূর্ণ না হয় তখন পরকীয় বস্তুর প্রতি অভিলাষ করে, তন্নিমিত্ত তাহাকে অপমানিত হইতে হয় ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! সংসারাটবীর মধ্যে ভ্রমণ করিতে করিতে কোন ২ ব্যক্তি পরস্পর ধন বিনিময় করিয়া

অধ্বন্যমুষ্মিন্নুরুকৃচ্ছ্র বিত্ত বাধোপসর্গৈর্বিহরন্ বিপন্নঃ ॥ ১৩ ॥
তাংস্তান্ বিপন্নান্ সহি তত্র তত্র বিহায় জাতং পরিগৃহ্য সার্থঃ।
আবর্ত্ততেঽদ্যাপি নকশ্চিদত্র বীরাধ্বনঃ পারমুপৈতি যোগং ॥ ১৪ ॥
মনস্বিনো নির্জ্জিত দিগ্‌গজেন্দ্রা মমেতি সর্ব্বে ভুবি বদ্ধবৈরাঃ।
মৃধে শয়ীরন্নতু তদ্ব্রজন্তি যন্ন্যস্তদণ্ডো গতবৈরোভিযাতি ॥ ১৫ ॥
প্রসজ্জতি কাপি লতাভুজাশ্রয়স্তদাশ্রয়া ব্যক্তপদ দ্বিজস্পৃহঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কুর্ব্বন্ উরুভিঃ কৃচ্ছ্রৈঃ শ্রমৈঃ বিত্তবাধৈরুপসর্গৈশ্চ দ্বেষাদিভি র্বিপন্নঃ মৃতপ্রায়ো ভবতি ॥ ১৩ ॥

দুরত্যয়ত্বমধ্বনো দর্শয়তি তাংস্তান্ বিপন্নান্ মৃতান্ বিহায় জাতং জাতং পরিগৃহ্য বিহরন্ যতঃ প্রস্থিতঃ তং প্রতি নাবর্ত্ততে। হে বীর অধ্বনঃ পারং যো যোগস্তঞ্চ নোপৈতি। অত্র সার্থে কশ্চিদতি সমর্থোপি ॥ ১৪ ॥

তদেবাহ মনস্বিনঃ শূরাঃ নির্জ্জিতা দিগ্‌গজেন্দ্রা যৈঃ। মমেয়ং ভূর্মমেয়মিতি ভুবি নিমিত্ত ভূতায়াং বদ্ধং বৈরং যৈঃ। ন্যস্তদণ্ডঃ সন্ন্যাসী যদ্বিষ্ণোঃ পদং অভিযাতি তত্তু ন ব্রজন্তি ॥ ১৫ ॥

সিংহাবলোকনেন পুনর্ভবাটবীমেবাহ বর্ণয়তি প্রসজ্জতীতি প্রসজ্জতি আসক্তিং করোতি কীদৃশঃ লতানাং ভুজাঃ শাখাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিপন্নঃ কশ্চিন্মৃতো ভবতি ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিবাহাদি সম্বন্ধং কুর্ব্বন্ অধ্বনি বিহরন্ বিভ্রমন্ উরুভিঃ কৃচ্ছ্রৈর্বিত্তবাধৈরুপসর্গৈ রোগাদিভিশ্চ বিপন্নোমৃতপ্রায়োভবতি ॥ ১৩ ॥

বিপন্নান্ মৃতান্ বিহায় জাতং জাতং পরিগৃহ্য চলন্নদ্যাপি নাবর্ত্ততে যতশ্চলিতস্তং পরমেশ্বরং প্রতীত্যর্থঃ। তৎ প্রাপ্তি সাধন যোগমুপায়ং ভক্তি জ্ঞানাদিকং পারং পারপ্রাপকং ন উপৈতি অত্র সার্থেষু মধ্যে কশ্চিদপি ॥ ১৪ ॥

তদেবাহ মনস্বিনঃ শূরা নির্জ্জিতেত্যাতিদূরবর্ত্তিনো দিগ্‌গজেন্দ্রানপি নির্জ্জয়ন্তিস্ম নত্বতি নিকটবর্ত্তিন একাদশেন্দ্রিয় ভটানপি ইতি ব্যবহার এব তেষাং শৌর্য্যং নতু পরমার্থ ইতি ভাবঃ। ততো মমেত্যাদি পরমার্থতঃ শূরমাহ ন্যস্তেতি গতবৈরত্বেন ন্যস্তদণ্ডত্বমেব শৌর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

সিংহাবলোকেন পুনর্ভবাটবীমেবানুবর্ণয়তি। প্রসজ্জতীতি লতানাং স্ত্রীণাং ভুজান্ স্পর্শসুখানাশ্রয়ত ইতি সঃ। তদা-

বৈরানুবন্ধ বর্দ্ধিত করিতেছে। কেহ কেহ পরস্পরের সহিত বিশেষ রূপে সম্বন্ধ করিতেছে। কোন ২ লোক সুমহৎ পরিশ্রম এবং ধননাশ ও অন্যান্য উপসর্গ দ্বারা বিপন্ন হইতেছে ॥ ১৩ ॥

হে বীর! সেই ২ বিপন্ন অর্থাৎ মৃতব্যক্তিদিগকে সেই ২ স্থানে পরিত্যাগ পূর্ব্বক নূতন ২ উৎপন্ন ব্যক্তিদিগকে গ্রহণ করিয়া কোন ব্যক্তি অদ্যাবধি প্রত্যাবৃত্ত হইতেছে না অর্থাৎ যে স্থান হইতে প্রস্থান করিয়াছে তথায় পুনরাগমন করিতেছে না। আর ঐ বণিক্ সার্থ মধ্যে কোন লোক অদ্যাবধি ঐ পথের পারও প্রাপ্ত হইতেছে না ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! যে সকল ব্যক্তি শূর এবং দিক্‌হস্তি সকলের জয়কারী তাহারাও ঐ ভবাটবীতে "আমার এই ভূমি, আমার এই ভূমি" এইরূপ কহিয়া ভূমির নিমিত্ত পরস্পর বৈরতা বদ্ধ করিয়া সমরাঙ্গনে শয়ন করে। অতএব সন্ন্যাসী ব্যক্তিরা ভগবান্ বিষ্ণুর যে পরম পদ প্রাপ্ত হন্ তাহারা তাহা কখনই প্রাপ্ত হইবে না ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! পুনর্ব্বার ভবাটবী ভ্রমণ কারি জনদের বৃত্তান্ত বলি শ্রবণ কর। কোথাও কোন ২ ব্যক্তি লতাশাখা আশ্রয় করিয়া তত্রস্থ পক্ষিদের অস্ফুটাক্ষর মধুর ধ্বনি শ্রবণার্থ সস্পৃহ হইয়া তাহাতে

ক্বচিৎ কদাচিদ্ধরিচক্রতস্ত্রসন্ সখ্যং বিধত্তে বক কঙ্ক গৃধ্রৈঃ ॥ ১৬ ॥
তৈর্বঞ্চিতো হংসকুলং সমাবিশন্নরোচয়ন্ শীলমুপৈতি বানরান্ ।
তজ্জাতিরাসেন সুনির্বৃতেন্দ্রিয়ঃ পরস্পরোদ্বীক্ষণবিস্মৃতাবধিঃ ॥ ১৭ ॥
দ্রুমেষু রংস্যন্ সুতদার বৎসলোব্যবায়দীনো বিবশঃ স্ববন্ধনে ।
ক্বচিৎ প্রমাদাদ্গিরি কন্দরে পতন্ বল্লীং গৃহীত্বা গজভীত আস্থিতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদ্বৎ সুকুমারা যে স্ত্রীণাং ভুজা স্তদাশ্রয়ঃ । তদাশ্রয়া অব্যক্তপদাঃ অস্ফুটাক্ষরাঃ কলভাষিণো যে দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ তত্তুল্যেষু স্ত্রীসঙ্গ প্রসক্তেষু অপত্যেষু স্পৃহা যস্য তাদৃশোভূত্বা হরিচক্রং সিংহসমূহঃ তত্তুল্যাৎ কালচক্রনিমিত্তাৎ জন্ম মরণাদেস্ত্রসন্ তৎ পরিহারায় কৈশ্চিৎ প্রলোভিতো বকাদিবৎ বঞ্চকৈঃ ক্ষুদ্রৈঃ ক্রূরৈঃ পাষণ্ডৈঃ সহ সখ্যং করোতি তেষু প্রবিশতি ॥ ১৬ ॥

তৈর্বঞ্চিত স্তত্র ফলাভাবং জ্ঞাত্বা হংসানাং ব্রাহ্মণানাং কুলং পুনঃ প্রবিশন্ তেষাং শীলং প্রায়শ্চিত্ত পূর্ব্বকং পুনরুপনয়নাদ্যাচারং অরোচয়ন্ অপ্রিয়ং পশ্যন্ বানরতুল্যান্ ভ্রষ্টাচারান্ শূদ্রপ্রায়ানুপৈতি । তজ্জাতিরাসেন বানরজাতিক্রিয়য়া স্ত্রিয়া মিথুনীভূয় পরস্পরমুখোদ্বীক্ষণেন বিস্মৃতো জীবিতাবধি র্মরণকালো যেন ॥ ১৭ ॥

দ্রুমবৎ কেবল দৃষ্টার্থেষু গৃহেষু ব্যবায়দীনঃ সুরতেচ্ছয়া কৃপণ এবং স্বস্য যদ্বন্ধনং প্রাপ্তং তস্মিন্ বিবশঃ পরিহর্ত্তুমশক্তঃ । চরন্ বনে ইতি পাঠান্তরেতু বনে সংসারে চরন্নিত্যর্থঃ । গিরিকন্দরাং অতিভয়ানকে রোগাদি দুঃখে পতন্ কন্দরস্থ গজতুল্য মৃত্যো-র্ভীতঃ সন্ বল্লীতুল্যং প্রাচীনকর্ম্মাবলম্ব্যাবস্থিতো ভবতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী ।

শ্রয়েষু লতাবলম্বিষু সুপুত্রাদব্যক্তপদেষু দ্বিজেষু পক্ষিষু স্পৃহা দিদৃক্ষা যস্য সঃ । পক্ষে ভার্য্যোৎসঙ্গবর্ত্তিনি অস্ফুটাক্ষরভাষিণি ত্বাভ্যাং স্ত্রীপুংসাভ্যাং জাতত্বাৎ দ্বিজে বালকে দর্শন স্পর্শনাদি স্পৃহাযস্য তাদৃশোভূত্বা কদাচিৎ কালে ক্বাপি দেশে স্বয়মেব বা কথমরে সংসারং তরিষ্যামীতি দৈবাৎ পাষণ্ডানাং বাক্যেন বা হরিচক্রতঃ সিংহসংঘতুল্যাৎ কাল চক্রাৎ ত্রসন্ ত্রস্যন্ তৎ পরিহারায় তৈরেব পাষণ্ডৈরেবং সুখেন তরিষ্যসীতি প্রলোভিতো বকাদিবদ্বঞ্চকৈঃ কুবুদ্ধিভিঃ ক্রূরৈস্তৈরেব পাষণ্ডিভিঃ সহ সখ্যং করোতি ॥ ১৬ ॥

তৈর্বঞ্চিত স্তত্র ফলাভাবং জ্ঞাত্বা হংসানাং ব্রাহ্মণানাং কুলং প্রবিশন্ তেষাং শীলং প্রায়শ্চিত্ত পূর্ব্বকং পুনরুপনয়নাদ্যাচারং অরোচয়ন্ স্বানভীপ্সিতং জানন্ বানর তুল্যান্ ভ্রষ্টাচারান্ শূদ্রপ্রায়ান্ লিঙ্গিন উপৈতি তজ্জাতৌ রাসেন ভোজন পান স্ত্রীসঙ্গাদি স্বাচ্ছন্দ্যেন পরস্পর মুখোদ্বীক্ষণেন বিস্মৃতো জীবিতাবধির্ম্মরণকালো যেন সঃ ॥ ১৭ ॥

কশ্চিদন্যঃ সার্থো দ্রুমতুল্যেষু কেবল দৃষ্টার্থেষু গৃহে ব্যবায়দীনঃ সুরতেচ্ছুত্বাৎ স্ত্রিয়া পাদেন তাড্যমানঃ এবং স্বস্য যদ্বন্ধনং প্রাপ্তং তস্মিন্ বিবশঃ পরিহর্ত্তুমশক্তঃ চরন্ বনে ইতি পাঠঃ । গিরিকন্দরবদতিভয়ানক রোগাদিষু দুঃখে পতন্ কন্দরস্থ গজ

আসক্ত হয় । কোন স্থানে বা কখন২ হরিচক্র (সিংহ সমূহ) হইতে ভীত হইয়া কঙ্ক, গৃধ্র, বক, ইত্যাদির সহিত সখ্য বিধান করে, অর্থাৎ তাহাদের মধ্যে প্রবিষ্ট হয় ॥ ১৬ ॥

কিন্তু তাহাদের নিকট বঞ্চিত হইয়া অর্থাৎ ফলাশয় নিরাশ হইয়া পশ্চাৎ আপনি গিয়া হংসকুলে প্রবিষ্ট হয় । পরে তাহাদের আচার ব্যবহার প্রিয় বোধ না হওয়াতে বানরদের নিকটে গিয়া তজ্জাতীয়দের ক্রীড়া দ্বারা আপনার ইন্দ্রিয়গণকে চরিতার্থ করে । পরস্পর মুখ সন্দর্শনে মুগ্ধ হইয়া আপনার জীবনের অবধি অর্থাৎ মৃত্যু বিস্মৃত হয় ॥ ১৭ ॥

কোথাও কোন ২ ব্যক্তি পুত্র কলত্রের প্রতি বাৎসল্য হেতু তাহাদের নিমিত্ত বৃক্ষ সকলে অর্থাৎ দৃষ্টার্থ বিষয়ে রমণ করিতে ২ সম্ভোগেচ্ছায় অতি দীন, সুতরাং আপনার বন্ধনে বিবশ অর্থাৎ পরিত্যাগ করিতে অক্ষম হয় । কোথাও বা কোন ২ ব্যক্তি প্রমাদ বশতঃ গিরিগহ্বরে পতিত হইয়া তত্রস্থ

ততঃ কথঞ্চিৎ স বিমুক্ত আপদঃ পুনশ্চ সার্থং প্রবিশত্যরিন্দম।
অধ্বন্যমুষ্মিন্নজয়া নিবেশিতো ভ্রমন্ জনোঽদ্যাপি ন বেদ কশ্চন ॥ ১৯ ॥
রহূগণ ত্বমপি হ্যধ্বনোঽস্য সংন্যস্ত দণ্ডঃ কৃতভূতমৈত্রঃ।
অসজ্জিতাত্মা হরিসেবয়া শিতং জ্ঞানাসিমাদায় তরাতিপারং ॥ ২০ ॥
শ্রীরাজোবাচ ॥
অহো নৃজন্মাখিল জন্মশোভনং কিং জন্মভিস্ত্বপরৈরপ্যমুষ্মিন্।
নযদ্ধৃষীকেশযশঃ কৃতাত্মনাং মহাত্মনাং বঃ প্রচুরঃ সমাগমঃ ॥ ২১ ॥
নহ্যদ্ভুতং তচ্চরণাব্জরেণুভির্হতাংহসো ভক্তিরধোক্ষজে মলা।

শ্রীধরস্বামী।

সার্থং প্রবিশতি যথা পূর্ব্বং প্রবৃত্তিমার্গে রমতে ॥ ১৯ ॥

ত্বমপি অধ্বনি নিবেশিত ইত্যনুষঙ্গঃ। অতোঽস্যাধ্বনঃ পারং অতিতর অসজ্জিতাত্মা বিষয়েষ্বনভিনিবেশিতচিত্তঃ সন্ হরিসেবয়া শিতং তীক্ষ্ণীকৃতং ॥ ২০ ॥

অখিল জন্মসু শোভনং নৃজন্মৈব ন পরং শ্রেষ্ঠং যেভ্যো দেবাদি জন্মভ্যঃ তৈরপি কিং অমুষ্মিন্ স্বর্গেপি জন্মভিঃ কিং নকিঞ্চিৎ যৎ যেষু জন্মসু যত্র স্বর্গে বা বো মহাত্মনাং সমাগমঃ প্রচুরো নভবতি হৃষীকেশস্য যশসা কৃতঃ শোধিত আত্মা যৈস্তেষাং ॥ ২১ ॥

সন্ততং সমুপাসিতৈ স্তৎ পাদরেণুভি র্হতমংহো যস্য তস্যাধোক্ষজে নির্ম্মলা ভক্তি র্ভবতীতি নৈবাদ্ভুতং যস্য তব তু মুহূর্ত্ত মাত্র

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তুল্যাম্মৃত্যোর্ভীতঃ সন্ বল্লী তুল্যং প্রাচীন কর্ম্মাবলম্ব্যাবস্থিতো ভবতি ॥ ১৮ ॥

পুনশ্চেতি যথা পূর্ব্বং প্রবৃত্তিমার্গে রমতে ন বেদ ন পরমেশ্বরং জানাতি ॥ ১৯ ॥

ত্বমপ্যধ্বনি নিবেশিত ইত্যন্বয়ঃ। অতোঽস্যাধ্বনঃ পারং অতিতর যাহি ॥ ২০ ॥

কথমহমকস্মাদেবঃ কৃতার্থোঽভূবমিতি সাশ্চর্য্যং সবিতর্কমাহ অখিল জন্মসু মধ্যে অহোঽস্তুতেঽস্মিন্ মর্ত্ত্যলোকে নৃজন্মৈব শোভনং অমুত্র স্বর্গে পরং শ্রেষ্ঠং যেভ্যস্তৈ র্দেবাদি জন্মভিঃ কিং যদেষু বো মহাত্মনাং সমাগমোন সংভবেৎ। কীদৃশানাং হৃষীকেশস্য স্বভক্ত সর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষকস্য হরের্যশোভিরেব কৃতা নির্ম্মিতা আত্মানো দেহমনোবুদ্ধি প্রযত্ন জীবাত্মানো যেষাং ॥ ২১ ॥

নম্বু প্রচুর ইত্যুক্ত্যা কিং স্বল্পসঙ্গস্যানর্থকত্বং ব্রূষে নৈবমত্যোৎসুক্য যদ্ভিত এব তথা ব্রবীমীত্যাহ। নহীতি ব্রহ্মেন্দ্রাদিভিরপি

হস্তি ভয়ে লতা অবলম্বন পূর্ব্বক অবস্থিতি করে ॥ ১৮ ॥

হে শত্রুন্তপ! ঐ পুরুষ ঐ প্রকার বিপদ্ হইতে কদাচিৎ কোন প্রকারে মুক্ত হইয়া আপনার সঙ্গিদের সঙ্গে পূর্ব্ববৎ মিলিত হইতে পারে, কিন্তু ভবাটবীর মার্গে মায়া কর্ত্তৃক প্রবেশিত হইয়া ভ্রমণ কারী কোন লোক অদ্যাপি যথার্থ তত্ত্ব অবগত হইতে পারে না ॥ ১৯ ॥

অহে রহূগণ! তুমিও মায়া কর্ত্তৃক সংসারাটবীর বর্ত্মে স্থাপিত হইয়াছ, অতএব আপনার রাজ্য পরিত্যাগ পূর্ব্বক সকল প্রাণির সহিত মৈত্রতা কর এবং বিষয়ে অনাসক্ত চিত্ত হইয়া হরিসেবা দ্বারা তীক্ষ্ণী কৃত জ্ঞান রূপ অসি গ্রহণ করিয়া এই সংসার বর্ত্মের পারে উত্তীর্ণ হও ॥ ২০ ॥

রহূগণ রাজা সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ব্রহ্মন্! মনুষ্য জন্ম সকল জন্ম অপেক্ষা শোভন সত্য, কিন্তু স্বর্গীয় দেবাদি জন্ম অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ নহে। পরন্তু স্বর্গেও যদি আপনাদিগের তুল্য মহাপুরুষদের সহিত সতত সমাগম না হয় তাহা হইলে সেখানে দেবাদি জন্ম প্রাপ্ত হইয়াই বা কি লাভ! আপনারা কি সামান্য ব্যক্তি, ভগবান্ হৃষীকেশের যশঃ শ্রবণ দ্বারা আপনাদের চিত্ত শোধিত হইয়াছে ॥ ২১ ॥

অতএব আপনকারদের চরণ পদ্মের রেণু নিরন্তর উপাসনা করিলে তদ্দ্বারা মানব কুলের কলুষ

মৌহূর্ত্তিকাদ্ভবৎসমাগমাচ্চ মে দুস্তর্কমূলোপহতোঽবিবেকঃ ॥ ২২ ॥
নমোমহদ্ভ্যোঽস্তু নমঃ শিশুভ্যো নমো যুবভ্যো নম আবটুভ্যঃ ।
যে ব্রাহ্মণা গামবধূতলিঙ্গাশ্চরন্তি তেভ্যঃ শিবমস্তু রাজ্ঞাং ॥ ২৩ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যেবমুত্তরামাত স বৈ ব্রহ্মর্ষিসুতঃ সিন্ধুপতয় আত্মসতত্ত্বং বিগণয়তঃ পরানুভাবঃ পরম

শ্রীধরস্বামী ।

ভবৎ সমাগমমাত্রাদপি দুস্তর্কেণ বদ্ধমূলোপি মমাবিবেকো নষ্টঃ ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মবিদঃ কেন রূপেণ চরন্তীত্যজ্ঞানাৎ সর্ব্বান্ নমস্যতি নম ইতি । যে বটবঃ ক্রীড়ারতস্বাদপ্রচ্ছন্ন ধোরেয়া স্তানভিব্যাপ্য সর্ব্বেভ্যো নম ইত্যর্থঃ । স্বদৃষ্টান্তেন রাজ্ঞাং মহদবজ্ঞাং সংভাব্যাহ রাজ্ঞাং শিবমস্ত্বিতি ॥ ২৩ ॥

উত্তরা মাতা যস্য হে উত্তরামাত । বিগণয়তঃ নগণয়তঃ অবমন্তর্য্যপি পরম করুণাকরত্বেন সিন্ধুপতয়ে আত্মতত্ত্বমুপদিশ্য নিভৃতাঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বটবঃ ক্রীড়ারতস্বাদপ্রচ্ছন্ন ব্রহ্মবিদ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

উত্তরামাতরিতি বিসর্গান্ত পাঠ আর্ষ প্রায়োগো মন্তব্যঃ । অর্হত্যত্রার্থে সমাসান্ত বিধৌ মাতুর্মাতজ্ঞাদেশ বিধানাৎ তত্তো-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দুর্ল্লভা ভগবত্যমলা ভক্তি র্যুষ্মচ্চরণ ধূলি প্রাপ্তিমাত্রেণৈব ভবতীত্যেতদপি নাশ্চর্য্যং আশ্চর্য্যং ত্বেতদেব যন্মদ্বিধানাং জ্ঞানলব দুর্ব্বিদগ্ধানামতি কূটযুক্তি বিপ্লুতধিয়াং চেতঃ পরাবৃত্ত ভক্তিযোগোন্মুখীকরণং তচ্চ মৌহূর্ত্তিকাদেব সমাগমাদ্ভবদ্ভূত্তর্হি প্রচুরস্য সমাগমস্য মাহাত্ম্যং কোবক্তুং ক্ষমতামিতি তত্র ময়া স্বৌৎসুক্যমেব ব্যঞ্জিতমিতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

হন্ত হন্ত শিবিকাং বহংস্তত্র ভবান্ স্বং যদি নাজ্ঞাপয়িষ্যত্তদা মমাপরাধিনঃ কা গতিরভবিষ্যদিতি সভয়ং প্রণমতি নম ইতি আবটুভ্যঃ যে বটবঃ ক্রীড়ারতস্বাদপ্রচ্ছন্ন মহিমান স্তানপ্যভিব্যাপ্য স্বদৃষ্টান্তেন রাজ্ঞাং মহদপরাধং সংভাব্যাহ রাজ্ঞাং শিবমস্ত্বিতি ॥ ২৩ ॥

হন্ত হন্ত মহা ভূরিভাগএব রহূগণো যস্তাদৃশ ব্রহ্মতেজসি শিবিকাবাহনাদপরাদ্ধোপি তদনুগ্রহামৃত বৃষ্টাভিষিক্তঃ কৃতার্থীবভূব অহমতি মন্দভাগ্যো বিপ্রগলে সর্পার্পণাপরাধাত্তদপরাধাক্ষমাপণাত্তদভিশাপ বিষদগ্ধো ন জানে কিমন্ধং তমো যাস্যামীতি বিষীদন্তং রাজানমাশ্বাসয়তি ইত্যেবমিতি উত্তরা মাতা যস্যেতি ভো রাজন্ ত্বম্মাতুর্গর্ত্তে প্রবিশ্য ব্রহ্মতেজসঃ সকাশাৎ ভগবান্ স্বয়মেব ত্বাং ররক্ষ ত্বং দর্শয়ামাসচ পুনরপি সাম্প্রতং ব্রহ্মতেজসোরক্ষিতুং মামেতাংশ্চ নারদাদি মহামুনীন্ প্রেষ্য ত্বদন্তিকমানীয় এতেষামপার কৃপামৃতেন ত্বামভিষিচ্য ভাগবতামৃতং মদ্দ্বারা পায়য়ন্ স এব প্রভু র্ব্রহ্মতেজোপি ব্যথীচকার ইতি রহূগণাত্ত্বমাতুরত্বাচ্চ মত্তশ্চ এতে-

সকল ধৌত হইয়া ভগবান্ অধোক্ষজে যে অমলা ভক্তি জন্মাইয়া দিবে ইহা বড় বিচিত্র নহে। আমি আত্ম দৃষ্টান্তে দেখিতে পাইতেছি, মুহূর্ত্ত মাত্র আপনকার সহিত সমাগম হওয়াতে আমার কুতর্কের মূলী ভূত অবিবেক বিনষ্ট হইয়া গেল ॥ ২২ ॥

অনন্তর ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তিগণ কি রূপে বিচরণ করেন, তাহা অপরিজ্ঞাত থাকাতে সকলকেই নমস্কার করত কহিলেন, মহদ্ব্যক্তিদিগকে নমস্কার, শিশুদিগকে নমস্কার, ক্রীড়ারত বিপ্র বালক অবধি সকল ব্রাহ্মণকে নমস্কার। আর যে সকল ব্রাহ্মণ অবধূত বেশ ধারণ করিয়া পৃথ্বীতলে ভ্রমণ করেন তাঁহাদিগকেও আমার বহু ২ নমস্কার, । তাঁহাদিগের অনুগ্রহে রাজাদিগের মঙ্গল হউক ॥ ২৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে উত্তরাসুত পরীক্ষিৎ ! সিন্ধুদেশাধিপতি রাজা রহূগণ যদিও অপমান করিয়াছিল, তথাচ ব্রহ্মর্ষি তনয় মহাত্মা ভরত কারুণিকতা প্রযুক্ত দয়া প্রকাশ পুরঃসর তাঁহাকে আত্মতত্ত্ব উপদেশ করিলেন। তদনন্তর রহূগণ সেই ব্রহ্মর্ষির চরণ বন্দন করিলে তিনি পূর্ণার্ণবের তুল্য আনন্দ পূর্ণ

কারুণিকতয়োপদিশ্য রহূগণেন সকরুণমভিবন্দিতচরণঃ পূর্ণার্ণব ইব নিভৃত করণোর্ম্ম্যাশয়ো ধরণিমিমাং বিচচার ॥ ২৪ ॥

সৌবীরপতিরপি সুজন সমবগত পরমাত্ম সতত্ত্ব আত্মন্যবিদ্যারোপিতাঞ্চ দেহাত্মমতিং বিস সর্জ্জ ॥ ২৫ ॥

এবং হি নৃপ ভগবদাশ্রিতাশ্রিতানুভাবঃ ॥ ২৬ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যো হ বা ইহ বহুবিদা মহাভাগবত ত্বয়াভিহিতঃ পারোক্ষেণ বচসা জীবলোকভবাধ্বা ॥ ২৭ ॥

সহ্যার্য্যমনীষয়া কল্পিতবিষয়ো নাঞ্জসাব্যুৎপন্নলোকসমধিগমঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শান্তাঃ করণানাং উর্ম্ময়ো যস্মিন্ স আশয়ো যস্য ॥ ২৪ ॥

সুজনাৎ তস্মাৎ সম্যগবগতং পরমাত্ম সতত্ত্বং যেন তথাভূতঃ সন্ তদানীমেব দেহে আত্মমতিঞ্চ বিসসর্জ ॥ ২৫ ॥

হে নৃপ ভগবদাশ্রিতো ভরত স্তদাশ্রিতো রহূগণঃ যস্তস্যানুভাবঃ সদ্যোদেহাহঙ্কারত্যাগঃ ॥ ২৬ ॥

পরোক্ষেণ বণিক্ সার্থরূপকেণ ॥ ২৭ ॥

আর্য্যাণাং বিবেকিনাং মনীষয়ৈব দস্যুস্থানীয়ানীন্দ্রিয়াণি গোমায়ু স্থানীয়াস্তপত্যাদীনি ইত্যেবং কল্পিতবিষয়ঃ অব্যুৎপন্নস্তু লোকস্য জনস্য সম্যগধিগম্যো ন ভবতি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বত্রচ কপ্ প্রত্যয় বিধানাৎ ॥ ২৪। ২৫। ২৬। ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যোমহামুনীভ্যশ্চ স্বদীয়ং সৌভাগ্যমতি মহত্তমং বাঞ্ছয়ামাস তদপি কিং বিষীদসীতি ভাবঃ বিগণয়তঃ তিরস্কুর্ব্বতোপি পরোহনুভাবো যস্মাৎ সঃ। সিন্ধুপতয়ে তস্মৈ আত্মতত্ত্বমুপদিশ্য সকরুণং সরোদনং নিভৃতাঃ শান্তাঃ করণানামূর্ম্ময়ো যস্মিন্ স আশয়ো যস্য সঃ ॥ ২৪ ॥

সুজনাৎ শ্রীমদ্ভরতাৎ আত্মনি স্বস্মিন্ যা অবিদ্যা অনাদিত এব প্রবৃত্তা তয়া অধ্যারোপিতাং দেহে আত্মমতিং আত্মবুদ্ধিং ॥ ২৫

ভগবদাশ্রিতো ভরত স্তদাশ্রিতোরহূগণঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

আর্য্যস্যাতি বিদুষএব মনীষিকয়া উত্তম বুদ্ধ্যা কল্পিত বিষয়দস্যুস্থানীয়েন্দ্রিয় গোমায়ুস্থানীয়াপত্যাদয়ো যস্য সঃ ॥ ২৮ ॥

হইলেন, কিন্তু তাঁহার অন্তঃকরণ সর্ব্বদাই অক্ষুব্ধ ছিল। যাহা হউক, তাহার পর ভরত পুনর্ব্বার পূর্ব্বের মত পৃথিবী ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ২৪ ॥

সৌবীরপতি রাজা রহূগণও ভরতের নিকট তত্ত্ব সহিত পরমাত্ম জ্ঞান লাভ করিয়া তৎক্ষণাৎ দেহে আত্মবুদ্ধি (যাহা অবিদ্যা দ্বারা আরোপিত হইয়াছিল) পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২৫ ॥

হে নৃপ! ভগবদাশ্রিত ব্যক্তির আশ্রয় গ্রহণ করার এই মহিমা কীর্ত্তন করিলাম অর্থাৎ ভরতের আশ্রয় গ্রহণ করাতে রহূগণ রাজার অহঙ্কার সদ্যই বিনষ্ট হইয়া গেল ॥ ২৬ ॥

পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ভাগবতোত্তম! আপনি বহুজ্ঞ, পরোক্ষ বাক্য দ্বারা বণিক্ সার্থ সহিত রূপক করিয়া এই যে সংসার বর্ণন করিলেন ॥ ২৭ ॥

বিবেকি পুরুষদিগের বুদ্ধি দ্বারা ইহার বিষয় কল্পিত হইতে পারে অর্থাৎ তাঁহারা বুদ্ধি বলে ইন্দ্রিয় গণকে দস্যু তুল্য ও পুত্র কলত্রাদিকে গোমায়ু স্থানীয় বোধ করিয়া ঐ বিষয় হৃদয়ঙ্গম করিতে পারেন, কিন্তু অব্যুৎপন্ন লোকের সহসা বোধগম্য হওয়া সুকঠিন ॥ ২৮ ॥

অথ তদেবৈতৎ দুরধিগমং সমবেতানুকল্পেন নির্দ্দিশ্যতামিতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ত্রয়োদশো ঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

সহোবাচ ॥ ১ ॥

স এষ দেহাত্মমানিনাং সত্ত্বাদিগুণবিশেষবিকল্পিতকুশলাকুশলসমবহারবিনির্ম্মিতবিবিধ দেহাব লিভি র্বিয়োগসংযোগাদ্যনাদিসংসারানুভবস্য দ্বারভূতেন ষড়িন্দ্রিয়বর্গেণ তস্মিন্ দুর্গাধ্বব

শ্রীধরস্বামী।

অথ অত তদেতদেব ভবাধ্বরূপং সমবেতানুকল্পেন প্রস্তুতে তদনুরূপার্থোপকল্পনেন ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশে ভবারণ্য রূপক ব্যাকৃতিঃ কৃতা। প্রস্তুতে দস্যুগোমায়ুমশকাদ্যর্থকল্পনৈঃ ॥ ০ ॥

যঃ পরীক্ষিতা পৃষ্টঃ স শ্রীশুক উবাচেতি সূতোক্তিঃ ॥ ১ ॥

দুরত্যয়েঽধ্বন্যজয়া নিবেশিত ইতি যদুক্তং তদেব বন নিবেশন প্রকার কথনেন প্রপঞ্চয়তি। স এষ প্রসিদ্ধো জীবলোকঃ অয়ং বিক্তো র্মায়য়া অয়নগমে অধ্বন্যাপতিতঃ ভবাটবীং গতঃ সন্ হরিরূপস্য গুরোশ্চরণারবিন্দে যে মধুকরাঃ সেবকাস্তেষামনুপদবীং তৈরনুষ্ঠিতং ভক্তিমার্গমদ্যাপি নাবরুন্ধে ন প্রাপ্নোতীত্যন্বয়ঃ। মায়ায়াঃ স্বকার্য্যদ্বারেণ সংসার মার্গপাত হেতুত্বমাহ দেহাত্ম মানিনাং সত্ত্বাদি গুণবিশেষৈ র্বিকল্পিতানি বিভক্তানি যানি কুশলাকুশল বিনিশ্র কর্ম্মাণি তৈর্বিনির্ম্মিতাভির্বিবিধ দেহাবলিভি-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইতি রাজোবাচেত্যন্বয়ঃ ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দুরধিগমং দার্ষ্টান্তানামনুক্তত্বাৎ। সমবেতেন সমুচিতেন অনুকল্পেন দার্ষ্টান্তবাচক শব্দেন ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ত্রয়োদশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দস্যুক্রোষ্টু প্রভৃতিভিরুক্তৈঃ সহ চতুর্দ্দশে। ইহেন্দ্রিয় কুটুম্বাদ্যা স্তদ্দার্ষ্টান্তা নিরূপিতাঃ ॥ ০ ॥

স শ্রীশুকো হ স্পষ্টমুবাচ ॥ ১ ॥

সএষ প্রসিদ্ধো জীবলোকঃ সংসারাটব্যাং গতঃ সন্নদ্যাপি হরিরূপস্য গুরোশ্চরণারবিন্দে যে মধুকরা গুরুভজনাসক্তা ইত্যর্থঃ। তেষামনুকূলাং পদবীং নাবরুন্ধে ন প্রাপ্নোতীত্যন্বয়ঃ। তেন শ্রীগুরুচণাশ্রয়ং বিনা সংসারাটব্যাং ভ্রমত্যেবেতি ভাবঃ। কীদৃশঃ দেহাত্মমানিনাং অধ্বন্যাপতিতঃ দুর্গাধ্ববৎ প্রসিদ্ধ দুর্গমার্গে ইব সত্ত্বাদি গুণবিশেষৈ র্বিকল্পিতানি বিভক্তানি যানি কুশলাকুশল বিমিশ্র কর্ম্মাণি তৈর্বিনির্ম্মিতাভি র্বিবিধ দেহাবলিভির্বিয়োগ সংযোগ তদুত্থ সুখ দুঃখ রূপস্তানাদেঃ সংসারস্য যোঽনু-

অতএব যাহা২ কহিলেন, তত্তাবতের অনুরূপ অর্থ কল্পনা করিয়া ঐ দুর্ব্বোধ্য বিষয় নির্দ্দেশ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশাধ্যায়ে রূপক রূপে বর্ণিত ভবাটবীর প্রকৃতার্থ কথন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিতের ঐ রূপ প্রশ্নের উত্তর দানার্থ যোগিবর শুকদেব কহিলেন ॥ ১ ॥

মহারাজ! পূর্ব্বে যে ব্যক্ত করিয়াছি দুর্গম-বর্ত্মে মায়া কর্ত্তৃক সংস্থাপিত বণিক্ সমূহ, তাহার অর্থ এই, সংসারাটবীতে জীবগণ অর্থোপার্জ্জন পর বণিক্ সমূহের তুল্য, তাহারা ভগবানের মায়ায়

দসুগমে হধ্বন্যাপতিত ঈশ্বরস্য ভগবতো বিষ্ণো র্বশবর্ত্তিন্যা মায়য়া জীবলোকোয়ং যথা বণিক্ সার্থোহর্থপরঃ স্বদেহ নিষ্পাদিত কর্ম্মানুভবঃ শ্মশানবদশিবতমায়াং সংসারাটব্যাং গতো নাদ্যাপি বিফল বহু প্রতিযোগেহস্তত্তাপোপশমনীং হরিগুরুচরণারবিন্দমধুকরানু পদবী মবরুন্ধে ॥ ২ ॥

যস্যামু হ বা এতে যড়িন্দ্রিয় নামানঃ কর্ম্মণা দস্যব এব তদ্যথা পুরুষস্য ধনং যৎ কিঞ্চিদ্ধর্ম্মৌপয়িকং বহুকৃচ্ছাধিগতং সাক্ষাৎ পরম পুরুষারাধন লক্ষণো যোসৌ ধর্ম্মস্তন্তু সাম্পরায় উদাহরন্তি

শ্রীধরস্বামী।

বিয়োগ সংযোগাদি যোহনাদি সংসার স্তদনুভবস্য দ্বারভূতেন ষড়িন্দ্রিয়বর্গেণ তস্মিন্ সংসার রূপে দুর্গম মার্গবৎ অসুগমে অধ্বন্যা পতিতঃ যথা বণিজাং সার্থঃ সমূহঃ অর্থার্জন পরঃ। স্বদেহনিষ্পাদিতানাং কর্ম্মণাং ফল দ্বারেণানুভবো যস্য বিফলাশ্চ বহু প্রতিযোগা বহুবিঘ্নাশ্চ ঈহা চেষ্টা যস্য সঃ। তস্যাং সংসারাটব্যাং যে তাপাস্তেষামুপশমনীং নাশনীং ॥ ২ ॥

যস্যমিত্যাদি ব্যাচষ্টে যস্যাং ভবাটব্যাং দস্যু তুল্যা স্তেষাং কর্ম্ম দর্শয়তি তদ্যথেতি ধর্ম্মোপয়িকং ধর্ম্মকারণং তমেব স্বাভিপ্রেতং ধর্ম্মমাহ সাক্ষাদিতি। তন্তু সাম্পরায়ে পরলোকার্থমুদাহরন্তি তদ্ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মার্হং ধনং দর্শনাদ্যাঃ পঞ্চ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং বৃত্তয়ঃ সংকল্প

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্যথেতি তদ্দস্যবঃ গদ্যত্রয়েণ দৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবস্তস্য। ননু জীবসংসারস্য মায়াকৃতত্বান্মায়াদেবীমেব জীবঃ প্রপদ্যতাং সৈব প্রসন্না তং বন্ধান্মোচয়িষ্যতি কিং হরিগুরুচরণ প্রপত্ত্যা তত্রাহ বিষ্ণোর্বশবর্ত্তিন্যা মায়য়েতি সংসারমোচনেন তস্যাঃ স্বাতন্ত্র্যমিতি ভাবঃ। যদুক্তং দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে। ইতি গীতায়াং অত্র শ্লোকে এব কারেণ সমুচ্চয় পক্ষোহপি নিরস্তো কৃতঃ বিফলাশ্চ বহু বিপ্রতিযোগা বহু বিঘ্নাশ্চ ঈহা চেষ্টা যস্য সঃ ॥ ২ ॥

যস্যামিমে ইতি ব্যাচষ্টে। যস্যামুহেতি যথা পুরুষস্য বহু কৃচ্ছ্রাধিগতং ধর্ম্মোপযোগি ধনং দস্যবোবিলুম্পন্তি তত্তথা ইন্দ্রিয় নামানঃ ষড়েতে কর্ম্মণা স্বস্বব্যাপারেণ দর্শনাদিনা অজিতাত্মনো জনস্য ধনং বিলুম্পন্তীত্যন্বয়ঃ। তৎ পদস্য বৈয়র্থ্যাভাবায় ব্যবহিতান্বয়ঃ বোদ্ধব্যঃ। ধনমেব কিমিত্যপেক্ষায়ামাহ সাক্ষাদিতি। সাম্পরায়ে পরলোকার্থং তদ্ধর্ম্ম্যং ভগবৎ সেবার্হ মিত্যর্থঃ।

সংসারমার্গে পতিত হইয়াছে। অতএব গুরুরূপী যে ভগবান্ হরি, তাঁহার চরণারবিন্দের মকরন্দ সেবি সেবকদের পদবী অর্থাৎ ভাগবত জনের অনুষ্ঠিত ভক্তি মার্গ অদ্যাপি প্রাপ্ত হইতেছে না। হে রাজন্! সংসারমার্গ সুগম নহে, যে সকল ব্যক্তি দেহে আত্মাভিমান করে তাহাদের সত্বাদি বিশেষ২ গুণ দ্বারা বিভক্ত কর্ম্ম সকল কুশল অকুশল ও উভয় মিশ্রিত হয়। তাহাতে বিবিধ দেহাবলি নির্ম্মিত হওয়াতে তদ্দ্বারা সংযোগ বিয়োগাদি রূপ অনাদি সংসার হয়, সেই সংসার অনুভবের দ্বার স্বরূপ ছয় প্রকার ইন্দ্রিয়, তাহাতে ঐ সংসার মার্গ দুর্গম মার্গের তুল্য অতিশয় অসুগম হইয়াছে। হে রাজন্! ঐ রূপ দুর্গম পথের পথিক হইতে কাহারও প্রবৃত্তি হইবে না এমত বলিতে পার না, ভগবান্ বিষ্ণুর মায়া দ্বারা মুগ্ধ হইয়া সকলেই তাহাতে স্থাপিত হয় এবং স্ব স্ব দেহ দ্বারা নিষ্পাদিত কর্ম্ম সকলের ফল ভোগ করে। তাহাদের চেষ্টা কখন সফল কখন বা বহু২ বিঘ্ন দ্বারা বিফল হইয়াথাকে। হে রাজন্! ঐ রূপ ভবাটবীতে যে বিবিধ তাপ আছে, ভগবচ্চরণারবিন্দ সেবিদিগের পদবী, সে সকলের বিনাশ করণে সক্ষম। কিন্তু ভগবানের মায়া বশতঃ জীবলোকের তাহা সহজে লভ্য হয় না ॥ ২ ॥

সে যাহা হউক, এই সংসারাটবীতে ছয়টী দস্যু আছে এই যে উল্লেখ করিয়াছি তাহার অর্থ এই, সেই ছয়টী ইন্দ্রিয়, তাহারাই কর্ম্ম দ্বারা দস্যু তুল্য, যে হেতু সংসারে বহু কষ্ট উপস্থিত হইলেও পুরুষ ধর্ম্মের উপযোগি যে কিছু ধন প্রাপ্ত হয়, পণ্ডিতেরা যাহাকে ধর্ম্ম স্বরূপ বলিয়া থাকেন, সে

তদ্ধর্ম্মং ধনং দর্শন স্পর্শন শ্রবণাস্বাদনাবঘ্রাণ সংকল্প সমবসায় গৃহগ্রাম্যোপভোগেন কুনাথ স্যাজিতাত্মনো যথা সার্থস্য তথা বিলুম্পন্তি ॥ ৩ ॥

অথচ যত্র কৌটুম্বিকা দারাপত্যাদয়ো নাম্না কর্ম্মণা বৃকশৃগালা এবানিচ্ছতোঽপি কদর্য্যস্য কুটুম্বিন উরণক বৎ সংরক্ষ্যমাণং মিষতোঽপহরন্তি ॥ ৪ ॥

যথা হ্যনুবৎসরং কৃষ্যমাণমপ্যদগ্ধবীজং ক্ষেত্রং পুনরেবাবপনকালে গুল্ম তৃণ বীরুদ্ভির্গহ্বরমিব ভবতি এবমেব গৃহাশ্রমঃ কর্ম্মক্ষেত্রং যস্মিন্নহি কর্ম্মাণ্যুৎসীদন্তি যদয়ং কামকরণ্ড এষ আবসথঃ তত্র রতোদংশমশকসমাপসদৈর্মনুজৈঃ শলভ শকুন্ত তস্কর মূষিকাদিভিরুপরুধ্যমান বহিঃ

শ্রীধরস্বামী।

ব্যবসায়াবন্তঃকরণস্ত এতৈ গৃহে যো গ্রাম্য উপভোগ স্তেন কুনাথস্ত কুবুদ্ধে রজিতাত্মনো বিলুম্পন্তি। যথা চৌরাঃ কুপালকস্ত অনবহিতাত্মনঃ সার্থস্ত ধনং হরন্তি তদ্বৎ ॥ ৩ ॥

গোমায়বো যত্র ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে অথচেতি অথ চেতার্থাঃ স্বরোপন্যাসে কর্ম্মণাবৃত্ত্বে নতু বৃকাঃ শৃগালাঃ অতিকদর্য্যস্ত অতিলুব্ধস্ত ॥৪

প্রভূত বীরুৎ তৃণগুল্ম গহ্বর ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যথাহীতি। ন দগ্ধানি বীজানি যস্মিন্ যস্মাৎ যোঽয়ং আবসথ আশ্রম এব কামানাং করণ্ডঃ যথা কর্পূর ভাজনে কর্পূর ক্ষয়েপি পরিমলো নক্ষীয়তে এবমত্র বাসনানামক্ষীণত্বাৎ নকর্ম্মাণ্যুৎসীদন্তীতার্থঃ। দংশমশক তুল্যৈরপসদৈ নীচৈঃ শলভাদিভিশ্চ উপরুধ্যমানঃ পীড্যমানঃ বহিঃ প্রাণোবিত্তং যস্য তথা বিধোপাস্মিন্নধ্বনি পরিভ্রমন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংকল্পো মনসঃ সমবসায়ো ব্যবসায়ঃ সচ বুদ্ধের্ব্যাপারঃ। যথা কুনাথস্য কুনায়কস্য অজিতাত্মনঃ অবশীকৃতাত্মীয়লোকস্য বণিক্ সার্থস্য চৌরা হরন্তি তথা ॥ ৩ ॥

গোমায়বো যত্রেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। অথচেতি অপহরন্তশ্চেত্যর্থঃ। সংরক্ষ্যমাণা অস্য বস্ত্রাদিভিস্তয়া বয়মবশ্যপাল্যাএব ভবামেতি ব্যাজমিষেণ অপহরন্তীত্যস্য কর্ম্মপদং পূর্ব্বোক্তং স্বার্থিকময় গুড় ঘৃতাদি সংপুটং জ্ঞেয়ং। অত্র দস্যুনাং গোমায়ুনাঞ্চ দুর্দ্দাব ত্বসাধিক্য ন্যূনত্বাভ্যাং ভেদোজ্ঞেয়ঃ ॥ ৪ ॥

প্রভূত বীরুত্তৃণ গুল্ম গহ্বর ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। যথেতি। এষ আবসথঃ আশ্রমো যদস্মাৎ কামানাং করণ্ড ইতি। যথা হিঙ্গু ক্ষয়েপি গন্ধোনক্ষীয়তে এবমত্র বাসনানামক্ষীণত্বাৎ ন কর্ম্মাণ্যুৎসীদন্তীত্যর্থঃ ॥

কঠোরদংশৈরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। অত্রেতি অপসদৈর্নীচৈরুপরুধ্যমানঃ পীড়্যমানোবহিঃ প্রাণোবিত্তং যস্য সঃ। ক্রঃ১৬৬

অনবহিত হইলে, যেমন সঙ্গিলোকে সঙ্গির ধন হরণ করে, তাহার ন্যায় ঐ সকল ইন্দ্রিয় দস্যু দর্শন, স্পর্শন, শ্রবণ, আস্বাদন, আঘ্রাণ, সংকল্প, ইত্যাদি দ্বারা তাহার ঐ ধন হরণ করিয়া লয়, সে ব্যক্তি অজিতাত্মা ও গৃহ মধ্যে গ্রাম্য বস্তু উপভোগে আসক্ত থাকে, এজন্য সে কিছুই জানিতে পারে না ॥ ৩

অপর হে রাজন্! "তথায় বহু ২ গোমায়ু আছে" এই যাহা উল্লেখ করিয়াছি তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসারে পরিবার সংক্রান্ত যে সকল স্ত্রী পুত্রাদি তাহারাই কার্য্যতঃ শৃগাল ও বৃক স্বরূপ, সে হেতু অতি লুব্ধ কুটুম্বী পুরুষ মেষ শাবক তুল্য যে সমস্ত বস্তু রক্ষা করেন, তাঁহার ইচ্ছা না হইলেও ঐ সকল ব্যক্তিরা ছল পূর্ব্বক তাহা অপহরণ করিয়া লয় ॥ ৪ ॥

আর ভবাটবী মধ্যে "ভূরি ২ তৃণ গুল্মে আচ্ছন্ন দুর্গম গহ্বর আছে" ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, যেমন প্রতি বৎসর ক্ষেত্র কর্ষণ করিলেও তন্মধ্যস্থ বীজ সকল দগ্ধ না হওয়াতে পুনরায় বপন সময়ে তৃণ, গুল্ম, লতা, ইত্যাদি দ্বারা তাহা দুর্গম গহ্বর তুল্য হয়, তাহার ন্যায়, এই গৃহাশ্রম কর্ম্ম সকলের ক্ষেত্র স্বরূপ, ইহাতেও কর্ম্ম সকল একেবারে উৎসন্ন হয় না, কারণ এই গৃহ কাম কর্ম্ম সক-

প্রাণঃ কচিৎ পরিবর্ত্তমানোঽস্মিন্নধ্বন্যবিদ্যা কাম কর্ম্মভিরুপরক্তমনসানুপপন্নার্থং নরলোকং গন্ধর্ব্বনগরমুপপন্নমিতি মিথ্যা দৃষ্টিরনুপশ্যতি কচিদাতপোদকনিভান্ বিষয়ানুপধাবতি পান ভোজন ব্যবায়াদি ব্যসনলোলুপঃ ॥ ৫ ॥

কচিচ্চাশেষদোষনিষদনং পুরীষ বিশেষং তদ্বর্ণ গুণনির্ম্মিত মতিঃ সুবর্ণমুপাদিৎসত্যগ্নিকামকাতর

শ্রীধরস্বামী।

অবিদ্যাদিভিরুপরক্তেন মনসা গন্ধর্ব্বপুর তুল্যং অঘটমানং নরলোকং সত্য তয়া মিথ্যাদৃষ্টিরনুপশ্যতি প্রপশ্যতীতি প্রপঞ্চ সূচিতমর্থান্তরং দর্শয়তি তত্রচ গন্ধর্ব্বপুরে কচিদাতপোদকং মৃগতৃষ্ণা জলং তত্তুল্যান্ বিষয়ান্ উপধাবতীতি ॥ ৫ ॥

কচিৎ কচিচ্চাগুরয়োল্মুকগ্রহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চাশেষাণাং দোষাণাং নিষদনং স্থানং পুরীষবিশেষং অন্বেষিষ্টাং তস্য পুরীষস্যেব লোহিতো বর্ণো যস্য রজোগুণস্য তেন নির্ম্মিতা তদ্বিষয়া মতির্যস্য সঃ। সুবর্ণমুপাদাতুমিচ্ছতি অগ্নিকামেন কাতরঃ পরবশঃ উল্মুক সদৃশং পিশাচমিব শীতাতুরোহি অরণ্যে হগ্নিবজ্জাজ্বল্যমানং ততস্ততো ধাবন্তমুল্মুক পিশাচমগ্নিবুদ্ধ্যা অনুধাবতি নতু তং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বহু কৃচ্ছ্রাধিগতং যৎকিঞ্চিৎ পুরুষধনং বর্ত্ততে তৎ সাক্ষাদ্ধর্ম্মোপয়িকং ভবতি কোসৌ ধর্ম্মস্তত্রাহ সাক্ষাৎ পরমেবেতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

পুরীষবিশেষং সুবর্ণমুপাদিৎসতীত্যনেনাগ্নিকামেতি দৃষ্টান্তেন চ সুবর্ণান্তরং যাথার্থ্যং দর্শয়তি। তচ্চ শ্রীভগবদ্ভূষণাদিময়ং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গন্ধর্ব্বপুরং প্রপশ্যতীত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদিতি। পরিবর্ত্তমানঃ পরাবৃত্য পরামৃশন্ উপরক্তং যন্মন স্তেন ন উপপন্নোর্থোবিত্তং যতস্তং নরলোকং বঞ্চক নৃপাদিকং পশ্যতি ততশ্চ তদুপাসনয়া বাঞ্ছিত বিত্তাদিকং উপপন্নমিতি গন্ধর্ব্ব নগরমিব তমনুপশ্যতি। কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুরং প্রপশ্যতীত্যেতদুপলক্ষিতমর্থান্তরং দর্শয়তি আতপোদকং মৃগতৃষ্ণা তত্তুল্যান্ বিষয়ানুপধাবতি ॥ ৫ ॥

কচিৎ কচিচ্চাগুরয়োল্মুকগ্রহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। কচিচ্চেতি পুরীষ বিশেষমন্বেষিষ্টাং তস্য পুরীষস্যেব লোহিতোবর্ণো যস্য রজোগুণস্য তেন নির্ম্মিতা তদ্বিষয়া মতি র্যস্য সঃ। সুবর্ণমিতি পরকীয়দ্রব্যমাত্রস্যোপলক্ষণং আদাতুমিচ্ছতি নরকে পতিতুমিচ্ছতি ইতি ভাবঃ। শীতাদিত্রাণার্থমরণ্যে ভ্রমন্নগ্নিকামেন কাতরো যথা উল্মুকতুল্যং পিশাচমগ্নিবুদ্ধ্যা ধাবতি মর্ত্ত্যমিতি

লের করণ্ড (পেটারি) ফলতঃ যেমন কর্পূর পাত্রের কর্পূর ক্ষয় হইয়া গেলেও তাহার পরিমল ক্ষয় হয় না, তাহার ন্যায় কর্ম্ম সকল বিনষ্ট হইলেও বাসনা ক্ষীণ না হওয়াতে একেবারে উৎসন্ন হয় না। সে যাহা হউক, এই গৃহাশ্রমে যে পুরুষ রত হয় তাহার বহিঃ প্রাণ অর্থাৎ ধন সম্পত্তি দংশ মশক তুল্য নীচ ব্যক্তিরা এবং শলভ শকুন্ত মূষিক প্রভৃতির তুল্য তস্করেরা পীড়ন করিয়া লয়, তথাপি ঐ পুরুষ গৃহাশ্রমের পথে পরিভ্রমণ করিতে, ক্ষান্ত হয় না, বরং মিথ্যা দৃষ্টি হওয়াতে অবিদ্যা কাম ও কর্ম্ম দ্বারা উপরক্তমনা হইয়া গন্ধর্ব্ব নগর তুল্য অঘটমান নরলোককে সত্য রূপে অবলোকন করে। অপর কোন স্থানে পান, ভোজন, গ্রাম্য ধর্ম্ম (স্ত্রীসঙ্গ) ইত্যাদি বিষয়ের নিমিত্ত লোলুপ হইয়া মৃগ তৃষ্ণার জলতুল্য বিষয় সকলের প্রতি ধাবমান হয় ॥ ৫ ॥

"আর কোন২ স্থানে উল্মুকাকার গ্রহ দেখিয়া তাহার স্বর্ণ উপাদেয় বোধে তদর্থ সস্পৃহ হয়" এই যাহা উল্লেখ করিয়াছি তাহার মর্ম্ম এই, যেমন শীতার্ত্ত ব্যক্তি অগ্নিকামী হওত অরণ্যে অগ্নিবৎ জাজ্বল্যমান পিশাচ বিশেষকে দেখিয়া, ধাবমান সেই পিশাচের পশ্চাৎ পশ্চাৎ দৌড়িয়া যায়, তাহার ন্যায় এই সংসারে পুরুষ কোথাও স্বর্ণ প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছা করিয়া দৌড়িয়া বেড়ায়, কিন্তু ঐ বস্তু অশেষ দোষের আস্পদ, পবিত্রও নহে, বিষ্ঠা বিশেষ, কারণ শ্রুত আছে অগ্নির পুরীষে স্বর্ণ হয়, পুরুষের তদর্থ ইচ্ছা হইবার কারণ এই, স্বর্ণ তুল্য লোহিত বর্ণ যে রজোগুণ, তাহাতে তাহার চিত্ত অভি-

ইবোল্মুকপিশাচং ॥ ৬ ॥

অথ কদাচিন্নিবাস পানীয় দ্রবিণাদ্যনেকাত্মোপজীবনাভিনিবেশ এতস্যাং সংসারাটব্যামিতস্ততঃ পরিধাবতি ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাত্যৌপম্যয়া প্রমদয়ারোহমারোপিত স্তৎকাল রজসা রজনীভূতা ইবাসাধুমর্য্যাদো রজস্বলাক্ষো দিগ্দেবতা অতিরজস্বলমতি র্ন বিজানাতি ॥ ৮ ॥

কচিৎ সকৃদবগত বিষয় বৈতথ্যঃ স্বয়ং পরাভিধ্যানেন বিভ্রংশিত স্মৃতিস্তয়ৈব মরীচিতোয়প্রায়াং

শ্রীধরস্বামী।

প্রাপ্নোতি কথঞ্চিৎ প্রাপ্তশ্চেৎ তর্হি তেন ভক্ষিতঃ সন্ ম্রিয়তে এবং সুবর্ণমনুপধাবন্নপীত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

নিবাসতোয় দ্রবিণেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে অথেতি। নিবাসাদিষু অনেকেষু আত্মন উপজীব্যেষু অভিনিবেশোযস্য ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাত্যোত্থিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চেতি। আরোহমঙ্কং তস্মিন্ কালে যদ্রজোরাগ স্তেন স্বদৃষ্ট্যাবরকেণ রজস্যাং রাত্রৌ ভূতা ইব অবপাঠে রজনীভূত স্তমোময় ইব অতীব রজসাচ্ছন্ন মতিঃ অতএব রজোব্যাপ্ত চক্ষুরিব দিক্ষু স্থিতা মর্য্যাদাতিক্রম সাক্ষিভূতা দেবতা ন জানাতি ॥ ৮ ॥

অনুপাদেয়মেব উপাদেয় তয়া গৃহ্লাতি ইতি প্রক্রম সাজাত্যাদুত্তরশ্লোক চতুর্থ পাদং প্রথমং ব্যাচষ্টে কচিৎ সকৃদিতি। কচিদা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞেয়ঃ। সাক্ষাদাত্মোপয়িকমিত্যাদ্যুক্তত্বাৎ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ ॥ ৬ ॥

নিবাসতোয়দ্রবিণাত্ম বুদ্ধিরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে অথেতি ॥ ৭ ॥

কচিচ্চ বাত্যোত্থিতেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। বাত্যায়া সহোপমামুপমা যস্যাস্তয়া আরোহমঙ্কং। তস্মিন্ কালে যদ্রজঃ রজস্তল্যঃ কামবেগ স্তেন স্বদৃষ্ট্যাচ্ছাদকেন স্পষ্টা অপি দিগ্দেবতা বহ্নি সূর্য্যাদ্যা রজনীভূতা অদৃশ্যা ইব রজস্বলাক্ষোঽন্ধ ইব রজস্বলমতিঃ কামাক্রান্ত মতিঃ পশ্যন্তীরপি তা নজানাতি রজনীভূত ইতি পাঠে তমোময়ঃ ॥ ৮ ॥

অত্র কচিৎ ক্রমেণ কচিৎ ক্রমোল্লঙ্ঘনেন কচিৎ পৌনরুক্ত্যেনাপি ব্যাখ্যানং নাবগণনীয়ং নহি মহাটব্যাঃ সর্ব্বএব পন্থা ঋজুকর্ত্তুং শক্য ইতি অত্র স্বপ্রৌঢ়িমপহায় যথাস্থিতমেব ব্যাখ্যায়তে। মরীচিতোয়ান্যভিধাবতি কচিদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। কচিদিতি

ভূত থাকে ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! "নিবাস জল ধন" ইত্যাদি যাহার উক্তি করিয়াছি তাহার তাৎপর্য্য এই, নিবাস জল ধন ইত্যাদি যে সকল বস্তু আপনার উপজীব্য, তদর্থ অভিনিবিষ্ট হইয়া পুরুষ এই সংসার গহনে ইতস্ততঃ দৌড়িয়া বেড়ায় ॥ ৭ ॥

অপর কোথাও "রজোব্যাপ্ত নেত্র হওয়াতে বাত্যায় উত্থিত ধূলি করণক ধূম্রা দিক্ দেখিতে পায় না" এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, সংসার মধ্যে কখন ২ বাত্যার তুল্য যে প্রমদা তাহা কর্ত্তৃক ক্রোড়ে আরোপিত হয়, তাহাতে তৎকালে যে অনুরাগ জন্মে তাহার দ্বারা ধূলি দূষিত নয়ন তুল্য হইয়া মর্য্যদা অতিক্রমণ করে, রাত্রি কালীন ভূতের ন্যায় দিগ্দেবতা সকল মর্য্যাদাতিক্রমের সাক্ষি স্বরূপ হইয়া যে বর্ত্তমান আছেন সে তাহা জানিতে পারে না ॥ ৮ ॥

অপর কোন স্থানে সূর্য্য কিরণে জল বোধ করিয়া তাহার প্রতি ধাবমান হয়, ইত্যাদি যাহা উক্ত হইয়াছে তাহার মর্ম্মার্থ এই, সংসার মধ্যে পুরুষ কখন ২ আপনিই এক ২ বার বিষয় সকলকে ব্যর্থ

স্থানেবাভিধাবতি ॥ ৯ ॥

কচিদুলূকঝিল্লীস্বনবদ্দতিপরুষ রভসাটোপং প্রত্যক্ষং পরোক্ষম্বা রিপুরাজকুলনির্ভর্ৎসিতেন অতিব্যথিতকর্ণমূলহৃদয়ঃ ॥ ১০ ॥

স যদা দুগ্ধ পূর্ব্ব সুকৃত স্তদা কারস্করাদ্যপুণ্যদ্রুম লতা বিষোদ পানবদুভয়ার্থ শূন্য দ্রবিণান্ জীবন্মৃতান্ স্বয়ং জীবন্ ম্রিয়মাণ উপধাবতি ॥ ১১ ॥

একদা অসৎ প্রসঙ্গাৎ নিকৃতমতির্ব্যুদক স্রোতঃস্খলনবদুভয়তোপি দুঃখদং পাষণ্ডমভিযাতি ॥ ১২

শ্রীধরস্বামী।

তপোনকনিভানিত্যত্র মিথ্যা বিষয়ে স্পষ্টত্বমুক্তং। নিবাস তোয়েত্যত্র তদর্জ্জন প্রয়াস উক্তঃ অত্র তু বাধিতেষ্বপি পুনঃ প্রবৃত্তি রুচ্যত ইতি অপৌনরুক্ত্যং স্বয়মেব সকৃদবগতং বিষয়াণাং বৈতথ্যং বিফলত্বং যেন। পরাভিধ্যানেন দেহাভিনিবেশেন বিভ্রংশিতা স্মৃতি র্যস্য তয়ৈব বিভ্রংশিতয়া স্মৃত্যা স্মৃতি ভ্রংশাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অদৃশ্য ঝিল্লী স্বনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদুলূকেতি। অতিপরুষো রভস উৎসাহ স্তেনাটোপঃ সংভ্রমো যথা ভবতি এবং রিপূণাং রাজকুলস্য চ নির্ভর্ৎসিতেনাতিব্যথিতং কর্ণমূলং হৃদয়ঞ্চ যস্য ॥ ১০ ॥

অপুণ্য বৃক্ষানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স যদেতি। দুগ্ধঃ উপভুক্তং পূর্ব্ব সুকৃতং যেন কারস্করো বিষতিন্দুকঃ তৎ প্রমুখা যেঽপুণ্য দ্রুমা স্তথা বিধা লতাশ্চ বিষোদপানাশ্চ বিষকূপা স্তত্তুল্যান্ দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজনশূন্যধনান্ ॥ ১১ ॥

কচিদ্বিতোয়াঃ সরিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। একদা কচিদসতাং প্রসঙ্গাৎ নিকৃতা বঞ্চিতা মতি র্যস্য সঃ। নিরুদক নদীগর্ত্ত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সকৃদেকবারং অবগতং বিষয়াণাং বৈতথ্যং নৈষ্ফল্যং যেন সঃ। তদপি তানেব বিষয়ান্ মরীচিতোয় প্রায়ান্ পুনঃ পুনরভিধাবতি পরাভিধ্যানেন দেহাভিনিবেশেন বিভ্রংশিতা স্মৃতি র্যস্য সঃ। তয়ৈব বিভ্রংশিতয়া স্মৃত্যা স্মৃতি ভ্রংশাদেবেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অদৃশ্য ঝিল্লীস্বনেনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদুলূকেতি অতিপরুষোরভস উৎসাহ স্তেনাটোপঃ সংভ্রমো যত্র তদ্যথাস্যাত্তথানির্ভর্ৎসনেন ॥ ১০ ॥

অপুণ্যবৃক্ষানেতদ্ব্যাচষ্টে স যদেতি দুগ্ধমুপভুক্তং পূর্ব্ব সুকৃতং যেন সঃ। কারস্করোবিষতিন্দুকঃ। তৎ প্রমুখা যে ঽপুণ্য দ্রুমা স্তথা বিধা লতাশ্চ বিষকূপাস্তত্তুল্যান্ দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজন শূন্য ধনান্। ১১ ॥

কচিদ্বিতোয়াঃ সরিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। একদা অসতাং প্রসঙ্গান্নিকৃতা বঞ্চিতা মতি যস্য সঃ নিরুদক নদীগর্ত্তপাতে যথা

বলিয়া নিশ্চয় করে কিন্তু দেহে অভিমান প্রযুক্ত অবিলম্বে স্মৃতি ভ্রষ্ট হইয়া যায়, তাহাতে মৃগ তৃষ্ণার জল তুল্য সেই সকল বিষয়ের নিমিত্ত পুনরায় ধাবমান হয় ॥ ৯ ॥

মহারাজ! "কোন ২ স্থানে ঝিল্লী নামক কীট বিশেষের ধ্বনিতে কর্ণশূল" এই যাহা বলিয়াছি, তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে কোথাও ঝিল্লী তুল্য অতি কর্কশ বিষয়ে উৎসাহ হেতু প্রত্যক্ষ ও পরোক্ষ রিপুকুলের ভর্ৎসনায় পুরুষের কর্ণশূল ও হৃদয়ের বেদনা উপস্থিত হয় ॥ ১০ ॥

অপর "যে সকল বৃক্ষের ছায়া পাপের কারণ" এই যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ এই, সংসারে যখন পুরুষের পূর্ব্ব সুকৃত উপভুক্ত হয় তখন বিষতিন্দুক প্রভৃতি অপুণ্য বৃক্ষ লতা ও বিষকূপ তুল্য দৃষ্টাদৃষ্ট প্রয়োজন শূন্য ধন উপজীব্য করিয়া স্বয়ং ম্রিয়মাণ হওত জীবন্মৃত লোকের নিকট দৌড়িয়া যায় ॥ ১১

হে রাজন্! সংসারাটবীতে বণিক্ সমূহ "কখন ২ জল শূন্য জলাশয়ে গমন করে" এই উক্তির তাৎপর্য্য বলি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর। সংসার মধ্যে কখন ২ অসৎ সঙ্গ বশতঃ পুরুষের বুদ্ধি বঞ্চিত হয়, তাহাতে নিরুদক নদীর গর্ত্তে পতিত হইলে যেমন তৎক্ষণাৎ মস্তক ফুটিয়া যায়, পরেও ক্লেশ

যদাতু ক্ষুৎপিপাসাদিত পরবাধয়ান্ধ আত্মনে নোপনমতি তদাহি পিতৃ পুত্র বর্হিষ্মতঃ পিতৃ পুত্রান্ বা খলু ভক্ষয়তি ॥ ১৩ ॥

কচিদাসাদ্য গৃহং দাববৎ প্রিয়ার্থ বিধুরমসুখোদর্কং শোকাগ্নিনা দহ্যমানো ভৃশং নির্ব্বেদমুপ গচ্ছতি ॥ ১৪ ॥

কচিৎ কালবিষমিতরাজকুলরক্ষসাপহৃত প্রিয়তম ধনাসুর্মৃতক ইব বিগত জীবলক্ষণ আস্তে ॥ ১৫

কদাচিন্মনোরথোপগত পিতৃপিতামহাদ্যসৎসদিতি স্বপ্ন নির্বৃতিং ক্ষণমনুভবতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পাতে যথা সদ্যঃ শিরঃ স্ফুটতি পশ্চাদপি চ তদ্বেদনানুবর্ত্ততে এবমিহচ পরত্রচ দুঃখদং ॥ ১২ ॥

পরস্পরং বা লষতে নিরন্ন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যদাত্বিতি। অন্ধঃ অন্নং নোপনমতি নোপতিষ্ঠতে পিতৃ পুত্রাণাং বর্হিঃ কুশঃ তদ্বতঃ পিতুঃ পুত্রাণাম্বা কুশাদি তৃণমাত্রমপি যেযু পশ্যতি তান্ ভক্ষয়তি বাধতে ইত্যর্থঃ। পিতৃ পুত্র বর্হিষ্ঠানিতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ১৩ ॥

আসাদ্যদাবমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদাসাদ্যেতি ॥ ১৪ ॥

কচ যক্ষৈ হৃর্তাসুরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। কচিৎ কালেন বিষমিতং প্রতিকূলতাং নীতং যদ্রাজকুলং তদেব রক্ষস্তেনাপহৃতা প্রিয়তম ধনরূপা অসবো যস্য বিগতানি জীবলক্ষণানি হর্ষাদীনি যস্য শূরৈর্হৃতস্ব ইত্যপানেনৈব ব্যাখ্যাতং ॥ ১৫ ॥

কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুরং প্রবিষ্ট ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিন্মনোরথ প্রাপ্তং পিত্রাদ্যসদেব সদিতি মত্বা পূর্ব্বং গন্ধর্ব্বপুরবদঘটমান দর্শন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সদ্যঃ শিরঃ স্ফুটতি পশ্চাদপি বেদনানুবর্ত্ততে এবমিহচ পরত্র চ দুঃখদং ॥ ১২ ॥

পরস্পরঞ্চালষতে নিরন্ন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। পরবাধয়া পরপীড়ন প্রদয়াপি জীবিকয়া অন্ধঃ অন্নং নোপনমতি নোপতিষ্ঠতি পিতুঃ পুত্রাণাং বা কুশাদি তৃণমাত্রমপি যেযু পশ্যতি তান্ ভক্ষয়তি রাজদ্বারাৎ পদাতিকানানীয় পীড়য়তি ॥ ১৩ ॥

আসাদ্য দাবমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদাসাদ্যেতি ॥ ১৪ ॥

কচ যক্ষৈর্হৃতাসুরিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। কচিৎ কালেতি বিগতানি জীবন লক্ষণানি হর্ষাদীনি যস্য সঃ শোকমূর্চ্ছিতো বা ॥ ১৫ ॥

কচিচ্চ গন্ধর্ব্বপুরং প্রবিষ্ট ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিদিতি। মনোরথ প্রাপ্তং পিত্রাদিকং অসৎ মৃতমপি সৎ পুনঃ পরলোকাদা

হয়, তাহার ন্যায় পুরুষ পাষণ্ডের নিকট গমন করিয়া ইহকালে ও পরকালে দুঃখ পায় ॥ ১২ ॥

অপর "কখন ২ নিরন্ন হইয়া পরস্পরের নিকট অন্ন যাচ্ঞা করে" ইত্যাদি যাহা উল্লেখ করিয়াছি, তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে পুরুষ যখন ক্ষুধা পিপাসায় পীড়িত ও তজ্জন্য ক্লেশে অন্ধ হওয়াতে, আপনার অন্ন উপস্থিত দেখিতে না পায়, তখন যে সকল ব্যক্তিতে পিতা পুত্রের কুশাদি দর্শন করে তাহাদিগকে, কখন বা পিতৃ পুত্রকে, বাধা দেয় ॥ ১৩ ॥

অপর "কখন ২ দাবানলের নিকট গিয়া অগ্নিতে সন্তপ্ত হওত বিষাদ করে" এই যাহা বলিয়াছি, তাহার অর্থ এই যে গৃহ দাবানল তুল্য এবং প্রিয় বস্তুর নিমিত্ত সন্তপ্ত, অতএব ইহাতে সুখের লেশ মাত্র নাই, পুরুষ ইহা প্রাপ্ত হইয়া শোকানলে দগ্ধ হওত সাতিশয় সন্তপ্ত হয় ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! "কখন ২ যক্ষগণ প্রাণ তুল্য ধন হরণ করাতে নির্ব্বেদ প্রাপ্ত হয়" এই যাহা বলিয়াছি তাহার মর্ম্ম এই, সংসার মধ্যে কখন ২ রাজগণ কালবশতঃ প্রতিকূল হইয়া রাক্ষস তুল্য ব্যবহার করত প্রিয়তম ধন রূপ প্রাণ হরণ করিয়া লয়, তাহাতে পুরুষকে মৃতকের তুল্য জীবনের লক্ষণে বিরহিত হইয়া থাকিতে হয় ॥ ১৫ ॥

রাজন্! "কোথাও গন্ধর্ব্বপুরে প্রবেশ করিয়া নির্বৃত তুল্য হওত মুহূর্ত্তকাল আহ্লাদ আমোদ

কচিদ্গৃহাশ্রম কর্ম্মচোদনাতিভর গিরিমারুরুক্ষমাণো লৌকিকব্যসনকর্ষিতমনাঃ কণ্টক শর্করাক্ষেত্রং প্রবিশন্নিব সীদতি ॥ ১৭

কচিচ্চ দুঃসহেন কায়াভ্যন্তর বহ্নিনা গৃহীতসারঃ স কুটুম্বায় ক্রুধ্যতি ॥ ১৮ ॥

সএব পুনর্নিদ্রাজগর গৃহীতোঽন্ধে তমসি মগ্নঃ শূন্যারণ্য ইব শেতে নান্যৎ কিঞ্চ ন বেদ শব ইবাপবিদ্ধঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মুক্তং ইদানীং তন্নিমিত্ত সুখাসক্তিরুচ্যতে ইতি ভেদঃ ॥ ১৬ ॥

চলন্ কচিদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। কচিদ্গৃহাশ্রমে যাঃ কর্ম্মচোদনা স্তাসামতিভরো হতিবিস্তারঃ স এব গিরিস্তমারুরুক্ষন্ তদন্তং গন্তুমিচ্ছন্ ॥ ১৭ ॥

পদে পদে হভ্যন্তর বহ্নিনা ইতি ব্যাচষ্টে কচিচ্চ দুঃসহেনেতি ॥ ১৮ ॥

কচিন্নিগীর্ণ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স এবেতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গতমিতি মত্বা স্বপ্নে ইব নির্বৃতিঃ ॥ ১৬ ॥

চলন্ কচিদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদ্গৃহাশ্রমে যা কর্ম্মচোদনাস্তাভিঃ প্রাপ্তোযোতিভরো হশ্বমেধাদিবিবাহাদির্ব্বা সএব গিরি স্তমারুরুক্ষন্ তদন্তং গন্তুমিচ্ছন্ লোকানাং প্রতিবেশিজনানাং ব্যসনং তাদৃশ বৃহৎ কর্ম্মাসক্তি স্তেন কর্ষিতমনাঃ। এতে স্বপ্রতিষ্ঠার্থং বৃহৎ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি অহং কথং ন করোমীতি বিক্ষুব্ধচিত্তঃ ॥ ১৭ ॥

পদে পদে হভ্যন্তর বহ্নিনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। কচিদ্দুঃসহেনেতি গৃহীত সারঃ দগ্ধধৈর্য্যঃ ॥ ১৮ ॥

কচিন্নিগীর্ণ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে স এবেতি অপবিদ্ধঃ স্বজনৈস্ত্যক্তঃ ॥ ১৯ ॥

করে” ইত্যাদির তাৎপর্য্য এই পুরুষ কখন ২ পিতৃ পিতামহ প্রভৃতি অতীত ব্যক্তিদিগকে চিন্তাযোগে প্রাপ্ত হইয়া তাঁহারা যেন বর্ত্তমান আছেন এইরূপ মনে করত ক্ষণকাল স্বপ্ন তুল্য সুখ অনুভব করে ॥ ১৬ ॥

অপর “কোথাও চলিতে ২ পদে কণ্টকাদি বিদ্ধ হওয়াতে পর্ব্বতারোহণের বাসনায় বিমনস্কের ন্যায় হইয়া থাকে” ইহার অর্থ এই, গৃহাশ্রমে যে সকল কর্ম্মের বিধি আছে তাহা অতি বিস্তার অতএব সে সকল পর্ব্বত তুল্য অতি দুর্গম, তাহার অন্ত প্রাপ্ত হইতে ইচ্ছুক হওয়াতে পুরুষের মনঃ কখন ২ লৌকিক ব্যসনে কর্ষিত হয় সুতরাং কণ্টক ক্ষেত্রে প্রবেশ কারির ন্যায়, অবসন্ন হইয়া পড়ে ॥ ১৭ ॥

আর “কখন ২ কুটুম্বী পুরুষ অভ্যন্তরবর্ত্তি অনল দ্বারা পীড়িত হওয়াতে ক্ষণে ২ লোকের উপরে ক্রুদ্ধ হয়” এই যাহা বলিয়াছি তাহার তাৎপর্য্য এই, বহু কুটুম্ব যুক্ত পুরুষ স্বচ্ছন্দ ভোজনাভাবে দেহাভ্যন্তর বর্ত্তি দুঃসহ জঠরাগ্নিতে পীড়িত হইয়া ধৈর্য্য বিসর্জন পূর্ব্বক কখন ২ কুটুম্বের উপর ক্রোধ প্রকাশ করে ॥ ১৮ ॥

অপর “সংসারাটবীতে কোথাও অজগর সর্প কর্ত্তৃক গিলিত হইয়া কিছুই জানিতে পারে না” এই যাহা বলিয়াছি, তাহার মর্ম্ম এই যে, সংসার মধ্যে পুরুষ কখন ২ নিদ্রারূপ অজগরের বশতাপন্ন হয়, নিদ্রার সময় শূন্যাগারের ন্যায় ঘোরান্ধকারে নিমগ্ন হইয়া শয়ন করিয়া থাকে, কিছুই জানিতে পারে না, অতএব তাহাকে পরিত্যক্ত শব তুল্য বোধ হয় ॥ ১৯ ॥

কদাচিদ্ভগ্নমানদংষ্ট্রো দুর্জ্জনদন্দশূকৈরলব্ধনিদ্রাক্ষণো ব্যথিতহৃদয়েনানুক্ষীয়মাণবিজ্ঞানো ঽন্ধকূপেঽন্ধবৎ পততি ॥ ২০ ॥

কর্হিচিৎ স্ম কাম মধুলবান্ বিচিন্বন্ যদা পরদার পরদ্রব্যাণ্যবরুন্ধানো রাজ্ঞা স্বামিভির্ব্বা নিহতঃ পতত্যপারে নিরয়ে ॥ ২১ ॥

অথচ তস্মাদুভয়থাপি হি কর্ম্মাস্মিন্নাত্মনঃ সংসারাবপনমুদাহরন্তি ॥ ২২ ॥

মুক্তস্ততো যদি বন্ধাদ্দেবদত্ত উপাচ্ছিনত্তি তস্মাদপি বিষ্ণুমিত্র ইত্যনবস্থিতিঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দষ্টঃ স্ম শেতে ইতি ব্যাচষ্টে কদাচিদিতি। মানোগর্ব্ব এব দংষ্ট্রা পরপীড়াকরত্বাৎ ভগ্না মানদংষ্ট্রা যস্য অতএব ন লব্ধো নিদ্রায়াঃ ক্ষণোপি যেন ॥ ২০ ॥

কর্হি স্বচিৎ ক্ষুদ্ররসানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কর্হি চিৎ স্ম কাম মধুলবান্ ইতি যদা নিহতো ভবতি তদা সদ্য এব নিরয়ে পততি ॥ ২১ ॥

প্রসঙ্গাত্তস্য কর্ম্মণঃ সংসার হেতুত্বং স্ফুটয়তি অথ চেতি। যস্মাদেবং তস্মাৎ অথ অনন্তরমেব উভয়থা ইহচ পরত্রচ। অস্মিন্ প্রবৃত্তিমার্গে সংসারস্যাবপনং জন্মক্ষেত্রং কর্ম্মোদাহরন্তি ॥ ২২ ॥

তত্রাতিকৃচ্ছ্রং প্রতিলব্ধমান ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে মুক্ত ইতি। যদি বন্ধান্মুক্তো ভবতি তর্হি ততঃ সকাশাৎ অন্যোহরতি তস্মাদ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দষ্টঃ স্ম শেতে ইতি ব্যাচষ্টে কদাচিদ্ভগ্নেতি ॥ ২০ ॥

কর্হিস্বচিৎ ক্ষুদ্র রসানিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কর্হিস্বচিৎ কামেতি ॥ ২১ ॥

অথচেতি যস্মাদেবং তস্মাদুভয়থাপি পাপ প্রকারেণ পুণ্য প্রকারেণ চ কর্ম্ম অস্মিন্ জগতি ॥ ২২ ॥

তত্রাতিকৃচ্ছ্রং প্রতি লব্ধমান ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে মুক্ত ইতি বন্ধাৎ তৎ স্বামি দত্ত বন্ধ প্রহারাদে যদি দ্রব্যাদি ব্যয়েন মুক্তঃসন্ তদ্দারান্ সংভোক্তুং প্রাপ্নোতি তদা দেবদত্তঃ অন্যঃ কশ্চিল্লম্পটঃ। তত আচ্ছিদ্য ভুঙ্ক্তে তস্মাদপ্যন্য ইতি ন কোপি প্রকামং

রাজন্! "ভবাটবীর কোন ২ স্থানে অন্ধ লোকেরা অন্ধকূপে পড়িয়া নিমগ্ন আছে" এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, সংসার মধ্যে পুরুষের কখন ২ গর্ব্ব রূপ দংষ্ট্রা ভগ্ন হয় এবং দুর্জন রূপ সর্প তাহাকে নিদ্রা যাইতে দেয় না, অতএব হৃদয় ব্যথিত হওয়াতে নিরন্তর তাহার বিজ্ঞান ক্ষয় হইতে থাকে, সুতরাং অজ্ঞানান্ধ হইয়া অন্ধবৎ অন্ধকূপে পতিত হয় ॥ ২০ ॥

অপর "কখন ২ পুরুষ ক্ষুদ্র রসের অন্বেষণ করিতে গিয়া তাহার মক্ষিকার নিকট অবজ্ঞাত হওয়াতে সাতিশয় ব্যথিত হয়" ইত্যাদি বাক্যের অভিপ্রায় এই যে, সংসার মধ্যে কাম সকল মধু কণার তুল্য, পুরুষ কখন ২ ঐ কাম অন্বেষণ করিয়া বেড়ায়। কিন্তু যখন পরদার ও পর ধনের উপর আক্রমণ করে তখন স্বামী অথবা রাজা কর্তৃক নিহত হইয়া অপার নরকে পতিত হয় ॥ ২১ ॥

অতএব পণ্ডিতেরা কহেন প্রবৃত্তি মার্গে আপনার কর্ম্মই ইহলোকে ও পরলোকে সংসারের জন্ম ক্ষেত্র ॥ ২২ ॥

"ক্ষুদ্র রস যদি লাভ করিতে পারে তাহা হইলে অন্য ব্যক্তি আসিয়া বল পূর্ব্বক কাড়িয়া লয়" ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, পরদারাদি যদি এক জনের আক্রমণ হইতে মুক্ত হয়, তবে অন্য ব্যক্তি দেবদত্ত তাহা হইতে বল দ্বারা হরণ করিয়া লয়। তাহার নিকট হইতে আবার আর এক জন বিষ্ণুমিত্র কাড়িয়া লয়, এই রূপ ধারাবাহিক হইতে থাকে, সুতরাং তাহাতে অনবস্থা হইয়া

কচিচ্চ শীতবাতাদ্যনেকাধিদৈবিকাধিভৌতিকাধ্যাত্মিকীয়ানাং দশানাং প্রতি নিবারণেঽকল্পো দুরন্ত চিন্তয়া বিষণ্ণ আস্তে ॥ ২৪ ॥

কচিন্মিথোব্যবহরন্ যৎ কিঞ্চিদ্ধনমন্যেভ্যো বা কাকিনিকা মাত্রমপ্যপহরন্ যৎকিঞ্চিদ্বা বিদ্বেষ মেতি বিত্তশাঠ্যাৎ ॥ ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুষ্মিন্নিম উপসর্গা স্তথা সুখ দুঃখ রাগ দ্বেষ ভয়াভিমান প্রমাদোন্মাদশোক মোহ লোভ মাৎসর্য্যের্ষ্যাবমান ক্ষুৎ পিপাসাধি ব্যাধি জন্ম জরা মরণাদয়ঃ ॥ ২৬ ॥

ক্বাপি দেবমায়য়া স্ত্রিয়া ভুজলতোপগূঢ়ঃ প্রস্কন্ন বিবেক বিজ্ঞান স্তদ্বিহার গৃহারম্ভাকুল হৃদয়

শ্রীধরস্বামী।

প্যান্যঃ নম্বসৌ ভোক্তুং লভত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চেতি। শীতাদয়ো হনেকা আধিদৈবিক্যাদ্যা যা দশা দুঃখাবস্থা স্তাসাং ॥ ২৪ ॥

কচিন্মিথ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিন্মিথো যৎ কিঞ্চিদ্ধনং ব্যবহরন্ কাকিনিকা মাত্রং বিংশতিবরাটক মাত্রং ততোপি ন্যূনং বা যৎ কিঞ্চিদপহরন্ বিদ্বেষমেতি ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুষ্মিন্ উক্ত কৃচ্ছ্র বিত্তবাধোপসর্গৈরিত্যুক্তানুপসর্গান্ প্রপঞ্চয়তি অধ্বন্যমুষ্মিন্ ইমে উক্ত কৃচ্ছ্র বিত্তবাধাদয় স্তথা সুখ দুঃখাদয়শ্চ ॥ ২৬ ॥

বৃৎক্রমৈঃ পুনরক্লেশচ নানা পাঠে রতঃ পরং। দুর্গমোপি ভবাধ্বা যং সংপ্রদায়েন তীর্য্যতে। তত্র প্রসজ্জতি ক্বাপীত্যাদিনা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোক্তুং লভতে ॥ ২৩ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্চ শীতেতি দশানাং দুঃখাবস্থানাং ॥ ২৪ ॥

কচিন্মিথ ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিন্মিথ ইতি। যৎকিঞ্চিদপি ধনং মিথো বাণিজ্যাদৌ ব্যবহরন্ বা কাকিনিকা বিংশতি কপর্দ্দিকা স্তন্মাত্রং যৎকিঞ্চিত্ততোপি ন্যূনং চ অন্যেভ্যোঽপহরন্ বা বিদ্বেষমেতি ॥ ২৫ ॥

অধ্বন্যমুষ্মিন্ কৃচ্ছ্রেতি ব্যাচষ্টে অধ্বন্যমুষ্মিন্নিম ইতি ॥ ২৬ ॥

প্রসজ্জতি ক্বাপীতি ব্যাচষ্টে ক্বাপীতি দেবমায়া রূপয়া স্ত্রিয়া কর্ত্র্যা ভুজলতাভ্যামুপগূঢ়ঃ সন্ লুপ্ত বিবেক বিজ্ঞানো ভবতি।

উঠে ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! কোন২ স্থানে কোন ২ লোক শীত, গ্রীষ্ম, বায়ু, বর্ষা ইত্যাদির প্রতীকার করিতে না পারিয়া বসিয়া থাকে” ইত্যাদি উক্তির তাৎপর্য্য এই যে, সংসার মধ্যে শীত, গ্রীষ্মাদি অনেকানেক আধিদৈবিক, আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক দুর্দ্দশা নিবারণ করিতে অসমর্থ হইয়া দুরন্ত চিন্তায় বিষণ্ণ হইয়া থাকে ॥ ২৪ ॥

কোন কোন স্থানে পরস্পর ধন ব্যবহার করিয়া অন্যের নিকট হইতে যৎকিঞ্চিৎ অর্থাৎ কাকিণী মাত্র (বিংশতি সংখ্যক বরাটক) অথবা তদপেক্ষা ন্যূন কিঞ্চিৎ অপহরণ পূর্ব্বক বিত্ত শাঠ্য করিয়া বিদ্বেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫ ॥

মহারাজ। এই সংসার বর্ত্মে ধন কষ্টাদি বিবিধ উপসর্গ ত নিত্যই বর্ত্তমান, তদ্ব্যতীত সুখ, দুঃখ, রাগ, দ্বেষ, অভিমান, প্রমাদ, উন্মাদ, শোক, মোহ, লোভ, মাৎসর্য্য, ঈর্ষা, অবমান, ক্ষুধা, পিপাসা, আধি, ব্যাধি, জন্ম, জরা, মৃত্যু, ইত্যাদিও সুমহৎ উপসর্গ ॥ ২৬ ॥

হে রাজন্! “কোথাও কোন ২ ব্যক্তি লতা শাখা আশ্রয় করে” ইত্যাদি যাহা বলিয়াছি, তাহার তাৎ

স্তদাশ্রয়াবসক্ত সুত-দুহিতৃ কলত্র ভাষিতাবলোক বিচেষ্টিতাপহৃতহৃদয় আত্মানমজিতাত্মাহ পারেঽন্ধে তমসি প্রহিণোতি ॥ ২৭ ॥

কদাচিদীশ্বরস্য ভগবতো বিষ্ণোশ্চক্রাৎ পরমাণ্বাদি দ্বিপরার্দ্ধাপবর্গোপলক্ষণাৎ পরিবর্ত্তিতেন বয়সা রংহসা হরত আব্রহ্ম তৃণ স্তম্বাদীনাং ভূতানামনিমিষতো মিষতাং বিত্রস্ত হৃদয়স্তমেবেশ্বরং কালচক্র নিজায়ুধং সাক্ষাদ্ভগবন্তং যজ্ঞপুরুষমনাদৃত্য পাষণ্ডদেবতাঃ কঙ্ক গৃধ্র

শ্রীধরস্বামী।

সিংহাবলোক ন্যায়েন উক্তমর্থমপক্রম্য ক্রমেণ ব্যাচষ্টে কাপি দেবমায়য়েতি প্রধ্বস্তং অপগতং বিবেক বিজ্ঞানং যস্য তস্যাঃ স্ত্রিয়া বিহারগৃহং ক্রীড়াগৃহং তদারম্ভে আকুলং হৃদয়ং যস্য অনেন প্রসজ্জতীতি ব্যাখ্যাতং। তদাশ্রয়াদি ব্যাচষ্টে তস্যা আশ্রয়েঽব সক্তাঃ সংলগ্নাঃ সুতা দুহিতরশ্চ কলত্রঞ্চ সৈব স্ত্রী তেষাং ভাষিতাদিভি রপহৃতং হৃদয়ং যস্য প্রহিণোতি প্রক্ষিপতি ॥ ২৭ ॥

ক্বচিৎ কদাচিৎ হরিচক্রতস্ত্রসন্নিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিদীশ্বরস্যেতি পরমাণবাদিঃ দ্বিপরার্দ্ধোঽপবর্গোঽন্তঃ তদেবোপলক্ষণং যস্য তস্মাৎ-কালোপলক্ষণাদিতি পৃথক্ পদত্বেন পাঠে কাল স্বরূপাদিত্যর্থঃ রংহসা শীঘ্রেণ পরিবর্ত্তিতেন পরিভ্রমণেন বয়সা বাল্যাদি ক্রমেণ ব্রহ্মাণমভিব্যাপ্য তৃণস্তম্বাদীনি ভূতানি হরতঃ সংহরতঃ চক্রতঃ সকাশাৎ বিত্রস্তহৃদয়ঃ সন্ পাষণ্ডদেবানাভিমুখ্যেন ধত্তে ইত্যন্বয়ঃ। অনিমিষতঃ নিমেষমকুর্ব্বতঃ অপ্রমত্তাদিত্যর্থঃ। মিষতাং প্রতিকর্ত্তুমশক্তানামিত্যর্থঃ। কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যাঃ কালচক্রং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্যা স্ত্রিয়াঃ কেলিগৃহারম্ভে আকুলহৃদয়ো ভবেত্তস্যা এব আশ্রয়েঽবসক্তাঃ সংলগ্নাঃ সুতা দুহিতরশ্চ কলত্রং তৎ সুতবধূঃ সাচ তেষাং ভাষিতাদিভিরপহৃতং হৃদয়ং যস্য সঃ ॥ ২৭ ॥

ক্বচিৎ কদাচিদ্ধরিচক্রতস্ত্রসন্নিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কদাচিদীশ্বরস্যেতি চক্রাৎ পরিত্রস্ত হৃদয়ঃ পাষণ্ডদেবতাঃ সাঙ্কেত্যেন কল্পিতেন পাষণ্ডাগমেন অভিধত্তে উপাস্ত তস্যা ব্যাচষ্ট ইত্যন্বয়ঃ পরমাণুরাদি র্দ্বিপরার্দ্ধোপবর্গোঽন্তো যস্য তেন কালেনৈব উপ আধিক্যেন লক্ষণং যস্য তস্মাৎ দ্বিপরার্দ্ধাপবর্গাৎ কালোপলক্ষণাদিতি পাঠে কাল স্বরূপাদিত্যর্থঃ। কীদৃশাৎ পরিবর্ত্তিতেন বয়সা বাল্যাদিনা রংহসা অতিশৈঘ্র্যেণ ব্রহ্মাদীনামপ্যনিমিষতাং অপশ্যতাং ব্যবহারে প্রমত্তানাং ভূতানামিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যঃ ভূতানি হরত ইত্যর্থঃ। যদ্বা আয়ুরিত্যধ্যাহার্য্যং তেষাং আয়ু র্হরত অনিমিষতঃ নিমেষমপ্যকুর্ব্বতঃ অপ্রমত্তাদিত্যর্থঃ। আর্য্য সময় পরিহৃতাঃ শিষ্টাচার-

পর্য্য শুন, সংসার মধ্যে কোথাও দেবমায়া রূপ স্ত্রীর ভুজলতায় আলিঙ্গিত হইয়া পুরুষ বিবেক ও জ্ঞানে বিরত হওয়াতে সেই স্ত্রীর ক্রীড়াগৃহ আরম্ভার্থ তাহার হৃদয় ব্যাকুল হয় অতএব তাহার আশ্রয়ে যে সকল পুত্র কলত্র ইত্যাদি থাকে তাহাদের বাক্য শ্রবণ এবং চেষ্টা অবলোকনে হৃত হৃদয় হইয়া আত্মাকে অপার ঘোরান্ধকারে প্রক্ষিপ্ত করে ॥ ২৭ ॥

অপর "কোথাও কখন২ হরিচক্র হইতে ভীত হইয়া কঙ্কগৃধ্রাদির সহিত সখ্য বিধান করে" ইত্যাদি যাহা উল্লিখিত হইয়াছে, তাহার ভাব এই, হরিচক্রের অর্থ ভগবান্ বিষ্ণুর চক্র, তাহা পরমাণু অবধি দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্ত যে কাল তৎস্বরূপ, সেই চক্র নিরন্তর পরিবর্ত্তিত হইয়া অর্থাৎ ভ্রমণ করিয়া বাল্যাদি ক্রমে ব্রহ্মাদি তৃণ পর্য্যন্ত সমস্ত ভূতকে বেগে হরণ করিতেছে। কিন্তু কোন ব্যক্তি তাহার কিছুমাত্র প্রতীকার করিতে সমর্থ হইতেছে না। যে হেতু ঐ চক্র সর্ব্বতোভাবে অপ্রমত্ত অর্থাৎ অতিশয় সতর্ক, অতএব পুরুষ, কাল স্বরূপ ঐ হরিচক্র হইতে ভীত হইয়া, ঐ কালচক্রই যাঁহার নিজ অস্ত্র, সেই ঈশ্বর যে সাক্ষাদ্ভগবান্ যজ্ঞপুরুষ তাঁহার অনাদর করত যে সকল পাষণ্ডদেব কঙ্ক, গৃধ্র, বক ও

বক করট প্রায়া আর্য্যসময় পরিহৃত্তাঃ সাঙ্কেত্যোনাভিধত্তে ॥ ২৮ ॥

যদাতু পাষণ্ডিভিরাত্মবঞ্চিতৈ স্তৈরুরুবঞ্চিতো ব্রহ্মকুলং সমাবসং স্তেষাং শীলমুপনয়নাদি শ্রৌতস্মার্ত্ত কর্ম্মানুষ্ঠানেন ভগবতো যজ্ঞপুরুষস্য আরাধনমেব তদরোচয়ন্ শূদ্রকুলং ভজতে নিগমাচারে ঽশুদ্ধিতো যস্য মিথুনীভাবঃ কুটুম্বভরণং যথা বানরজাতেঃ ॥ ২৯ ॥

তত্রাপি নিরবরোধঃ স্বৈরেণ বিহরন্নতিকৃপণ বুদ্ধিরন্যোন্য মুখনিরীক্ষণাদিনা গ্রাম্য কর্ম্মণৈব বিস্মৃতকালাবধিঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিজমায়ুধং যস্য সাঙ্কেত্যেন মূল প্রমাণ শূন্যেন পাষণ্ডাগমেন ॥ ২৮ ॥

তৈর্ব্বঞ্চিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যদাত্বিতি আত্মনা বঞ্চিতৈঃ উরু অধিকং বঞ্চিতঃ সন্ তেষাং ব্রাহ্মণানাং যচ্ছীলমুপনয়নাদি তদ রোচয়ন্ শূদ্র বদ্বর্ত্ততে নিগমোক্তাচারে অশুদ্ধিতঃ তস্য শুদ্ধ্যভাবাৎ। যস্ত শূদ্রস্তু কেবলং মিথুনীভাবঃ কুটুম্বভরণঞ্চ ব্যাপারঃ নাগ্নিহোত্রাদি ॥ ২৯ ॥

তজ্জাতি রাসেনেত্যাদি ব্যাচষ্টে। তত্রাপি নিরবরোধঃ প্রতিবন্ধ রহিতঃ স্বৈরেণ স্বেচ্ছয়া ক্রীড়ন্ বিস্মৃত মৃত্যুকালঃ সন্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিগমাচারে যা শুদ্ধিস্তদকরণাদিত্যর্থঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

রহিতাঃ ॥ ২৮ ॥

তৈর্ব্বঞ্চিত ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে যদাত্বিতি। আত্মনৈব বঞ্চিতৈঃ স্বকল্পিত কুপথগামিত্বাৎ তৈরুরুবঞ্চিতঃ কল্পিত কিঞ্চিন্মাত্রা-পরাধমিষেণ ধনাদ্যপহৃত্য স্বগণান্নিঃ সারিতঃ। নিগমোক্তাচারমধ্যে যা অশুদ্ধিরুচ্যতে তয়ৈব যস্ত মিথুনীভাবঃ বিধবায়াস্ত্যক্ত ধবায়া বা মূল্যাদি প্রদানেন পরিণয়ঃ ॥ ২৯ ॥

তজ্জাতি রাসেনেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। তত্রাপি নিরবরোধঃ ধর্ম্মমর্য্যাদাভিরনবরুধ্যমানঃ বিস্মৃত মৃত্যুকালঃ সন্ বিহরন্ ভবতি ॥ ৩০

করট তুল্য অতএব আর্য্যজনের আচারে বর্জিত, তাহাদিগকেই পাষণ্ড শাস্ত্রানুসারে আশ্রয় করে ॥ ২৮

কিন্তু "তাহাদের নিকট বঞ্চিত হয়" এই যাহা বলিয়াছি তাহার অর্থ এই, ঐ সকল পাষণ্ড দেবতা আত্ম বিষয়ে বঞ্চিত, অতএব ঐ পুরুষ যখন তাহাদিগের নিকট অতিশয় রূপে বঞ্চিত হয়, তখন ব্রাহ্মণ কুলে গিয়া বাস করে। পরন্তু তদবস্থায় ব্রাহ্মণদিগের যে আচার ব্যবহার এবং শ্রৌত স্মার্ত্ত কর্ম্মা-নুষ্ঠান দ্বারা ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষের আরাধনা রূপ যে কর্ম্ম, সে সকল তাহার রুচিকর বোধ হয় না, নিগমোক্ত আচার অশুদ্ধি বহুল এ প্রযুক্ত সে ব্যক্তি তাহাতেই অনুরক্ত হইয়া শূদ্র তুল্য হয়। শূদ্রের নিগমোক্ত কর্ম্মে অধিকার নাই, বানর জাতির তুল্য কেবল স্ত্রীসঙ্গ ও কুটুম্ব ভরণ মাত্র কর্ম্ম ॥ ২৯ ॥

রাজন্! "বানর জাতির ক্রীড়া দ্বারা আপনার ইন্দ্রিয় সকলকে চরিতার্থ করে" ইত্যাদি যাহা উল্লি-খিত হইয়াছে তাহার তাৎপর্য্য এই, ঐ সকল ব্যক্তি শূদ্রতুল্য হওয়াতে প্রতিবন্ধক রহিত হইয়া স্বেচ্ছানুসারে বিহার করিয়া বেড়ায়। তাহার বুদ্ধি অতিশয় মন্দ, ইহাতে পরস্পর মুখ সন্দর্শনাদি রূপ গ্রাম্য কর্ম্মে এবম্প্রকার অনুরাগী হইয়া থাকে যে তাহাতে আপনার মৃত্যুকাল পর্য্যন্তও বিস্মৃত হয় ॥ ৩০ ॥

কচিদ্দ্রুমবদৈহিকার্থেষু গৃহেষু রংস্যন্ যথা বানরঃ সুতদারবৎসলো ব্যবায়ক্ষণঃ ॥ ৩১ ॥

এবমধ্বন্যবরুন্ধানো মৃত্যু গজ ভয়াত্তমসি গিরিকন্দরপ্রায়ে ॥ ৩২ ॥

কচিচ্ছীত বাতাদ্যনেক দৈবিকভৌতিকাত্মীয়ানাং দুঃখানাং প্রতিবারণেঽকল্পোদুরন্ত বিষয় ধিষণয়া বিষণ্ণ আস্তে ॥ ৩৩ ॥

কচিন্মিথো ব্যবহরন্ যৎকিঞ্চিদ্ধনমুপযাতি বিত্তশাঠ্যেন দ্বেষং গচ্ছতি ॥ ৩৪ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধনঃ শয্যাসনাদ্যুপভোগবিহীনো যাদবপ্রতিলব্ধ মনোরথোপগতাদানে

শ্রীধরস্বামী।

ক্রমেষু রংস্যন্নিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিদ্দ্রুমবদিতি। ব্যবায়ক্ষণঃ মৈথুনোৎসবো ভবতি ॥ ৩১ ॥

কচিৎ প্রমাদাদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবমধ্বনি সুখ দুঃখাদ্যবরুন্ধানো গিরিকন্দরপ্রায়ে তমসি রোগাদ্যাপদি পততীতি শেষঃ ॥৩২

কচিৎ শীতবাতেত্যাদি পূর্ব্বস্মাৎ অধিকোক্তিঃ। রোগাদ্যাপদি পতিতঃ সন্ শীতাদিভিঃ ক্লিশ্যন্নাস্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

তদেবং সিংহাবলোক ন্যায়েন উক্তমর্থং যথা স্থানমপকৃষ্য ব্যাখ্যায় ক্রমস্থমনুবর্ত্তয়িতুং পূর্ব্বোক্তমেবানুবদতি কচিন্মিথ ইতি। বিত্তশাঠ্যেন কদাচিৎ যৎকিঞ্চিৎ ধনমুপযাতি ॥ ৩৪ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণ ধন ইতি ব্যাচষ্টে কচিৎ কচিৎ ক্ষীণ ধন ইতি অপ্রতি লব্ধং যং মনোরথেন উপগতং বাঞ্ছিতং তস্যাদানে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গিরিকন্দর প্রায়ে তমসি রোগাদ্যা যদি অপতন্ মৃত্যুগজ ভয়াদ্বল্লীতুল্য প্রাচীন কর্ম্মাবলম্ব্য স্থিতো ভবতীতি শেষঃ। ৩২।

। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রমেষু রংস্যন্নিতি ব্যাচষ্টে কচিৎ ক্রমেতি রংস্যন্ রমমাণঃ ব্যবায় ক্ষণঃ স্ত্রীসঙ্গলব্ধোৎসবঃ ॥ ৩১ ॥

কচিৎ প্রমাদাদিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে। এবমধ্বনীতি মৃত্যুভয়াত্তমসি মহারোগাদ্যুপশমার্থং কুকর্ম্মণি অবরুন্ধানঃ আত্মানমবরুণদ্ধি ॥ ৩২ ॥

কচিচ্চ শীতাতপেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিচ্ছীতবাতেতি ॥ ৩৩ ॥

কচিন্মিথ ইতি ব্যাচষ্টে কচিন্মিথ ইতি ॥ ৩৪ ॥

কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধন ইত্যেতদ্ব্যাচষ্টে কচিৎ কচিৎ ক্ষীণধন ইতি যন্মনোরথেনোপগতং বাঞ্ছিতং ধনাদি তস্যাদানে স্বীকারে

অপর "কোথাও কোন ২ ব্যক্তি পুত্র কলত্রের প্রতি বাৎসল্য হেতু বৃক্ষ সকলে গিয়া ভ্রমণ করে" ইত্যাদির অভিপ্রায় এই, যেমন বানরেরা বৃক্ষ সকলে ক্রীড়া করে তাহার ন্যায় গৃহাদি ঐহিক বিষয়ে ক্রীড়ার্থ অনুরাগী হইয়া পুত্র কলত্রাদির প্রতিই প্রীতিমান্ হয় এবং মৈথুন ক্রিয়াকেই পরম উৎসব করিয়া মানে ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! "কোথাও কোন২ ব্যক্তি গিরিগহ্বরে পতিত হইয়া তত্রস্থ হস্তি ভয়ে লতা অবলম্বন পূর্ব্বক অবস্থিতি করে" ইত্যাদি বাক্যের অভিপ্রায় এই, পুরুষ সংসার মার্গে অবরুদ্ধ হওয়াতে মৃত্যুরূপ হস্তির ভয়ে ভীত হওত কখন২ গিরিগহ্বর তুল্য ঘোর অন্ধকারে অর্থাৎ রোগ শোকাদি আপদে আপতিত হয় ॥ ৩২ ॥

কখন বা শীত বাত প্রভৃতি আধিদৈবিক আধিভৌতিক ও আধ্যাত্মিক বিবিধ দুঃখ নিবারণে অসমর্থ হইয়া ক্লেশ পায় এবং দুরন্ত বিষয় বাসনায় বিষণ্ণ হইয়া থাকে ॥ ৩৩ ॥

কখন২ পরস্পর ব্যবহার করিতে২ বিত্ত শাঠ্য করিয়া যৎকিঞ্চিৎ ধন সঞ্চয় করে কিন্তু তাহাতে সুখী না হইয়া বিদ্বেষ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

কখন২ ক্ষীণধন হওয়াতে শয্যা, আসন, ইত্যাদি উপভোগেও বঞ্চিত হয়, সুতরাং মনোরথের

হ্ৰসিতমতিস্তস্ততোঽৱমানাদীনি জনাদভিলভতে ॥ ৩৫ ॥

এবং বিত্ত ব্যতিষঙ্গ বিবৃদ্ধ বৈরানুবন্ধোপি পূর্ব্ববাসনয়া মিথ উদ্বহত্যথাপবহতি ॥ ৩৬ ॥

এতস্মিন্ সংসারাধ্বনি নানাক্লেশোপসর্গবাধিত আপন্ন বিপন্নো যত্রযমুহ বা বেতরস্তত্র বিসৃজ্য জাতং জাতমুপাদায় শোচন্ মুহ্যন্ বিভ্যদ্বিবদন্ বিবহন্ সংহৃষ্যন্ গায়ন্ নহ্যমানঃ সাধুবর্জিতোনৈবাবর্ত্ততেঽদ্যাপি যত আরব্ধ এষ নরলোকসার্থ স্তমধ্বনঃ পারমুপদিশন্তি ॥ ৩৭ ॥

যদিদং যোগানুশাসনং ন বা এতদবরুন্ধতে। যন্ন্যস্তদণ্ডা মুনয় উপশম শীলা উপরতাত্মানঃ সমবগচ্ছন্তি ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বীকারে নিশ্চিতমতিঃ সন্ ॥ ৩৫ ॥

অন্যোন্য বিত্তব্যতিষঙ্গেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবং বিত্তব্যতিষঙ্গেতি। অপবহতি ত্যজতি ॥ ৩৬ ॥

অধ্বন্যমুষ্মিন্নিত্যাদি ব্যাচষ্টে এতস্মিন্নিতি। আপন্নঃ আপদং প্রাপ্তঃ। বিপন্নো নষ্টো বা যত্রমিতর স্তত্রৈব বিসৃজ্য নহ্যমানঃ বধ্যমানঃ সাধুবর্জিতঃ সাধুব্যতিরিক্তঃ ॥ ৩৭ ॥

অনাবৃত্তৌ হেতুমাহ যদিদমিতি ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিশ্চিন্ত মতিঃ সন্ ॥ ৩৫ ॥

অন্যোন্য বিত্তব্যতিষঙ্গেত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এবমিতি অথাপবহতি পুনরুদ্বাহং ত্যজতি চ ॥ ৩৬ ॥

অধ্বন্যমুষ্মিন্নিত্যাদি ব্যাচষ্টে। এতস্মিন্নিতি আপন্ন আপদং প্রাপ্তঃ বিপন্নোমৃতঃ। সাধুবর্জিত ইতি ব্যাচষ্টে বৈষ্ণব সঙ্গে সতি তরতীতি ভাবঃ যতশ্চ পরমেশ্বরাৎ তমেব পরমেশ্বরঃ পারঃ পারপ্রাপকং তত্র সাধুসঙ্গ এব হেতুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

অনাবৃত্তৌ হেতুমাহ যদিদমিতি সমবগচ্ছন্তি প্রাপ্নুবন্তি ॥ ৩৮ ॥

দ্বারা যাহা বাঞ্ছিত, সদুপায়ে তাহা প্রাপ্ত না হওয়াতে অসদুপায় দ্বারা লাভ করিতে মনস্থ করে, তাহাতে লোকের নিকট অপমানাদি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৫ ॥

পরন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে এই প্রকার অর্থাসক্তি দ্বারা পরস্পরের বৈর বর্দ্ধিত হওয়ার সম্ভাবনা থাকিলেও প্রাক্তন বাসনায় পরস্পর ধন অপহরণ করিতে অনুরাগী হয় ॥ ৩৬ ॥

মহারাজ! ঐ রূপ সংসার মার্গে নানা ক্লেশ ও নানা উপসর্গ দ্বারা বাধিত হইয়া যে ব্যক্তি আপদ গ্রস্ত অথবা মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, ইতর লোকে তাহাকে সেই স্থানে পরিত্যাগ করিয়া নূতন২ উৎপন্ন ব্যক্তিকে গ্রহণ করত কখন শোক করে, কখন মুগ্ধ হয়, কখন ভয় পায়, কখন চীৎকার শব্দ করে, কখন বিবাহ করে, কখন হৃষ্ট হয়, কখন২ বা গান করে। এই প্রকারে সংসার মধ্যে ক্রমশঃ আবদ্ধ হইয়া পড়ে, সাধু পুরুষদিগের অনুগ্রহ ব্যতিরেকে কেহ অদ্যাবধি ঐ সংসার বর্ত্মের পার উত্তীর্ণ হইতে পারিল না। সে যাহা হউক, যে বর্ত্মে এই নরলোক সকল আবদ্ধ আছে পণ্ডিতেরা সেই বর্ত্মের পার হইবার নিমিত্ত সর্ব্বদাই সদুপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্! সাধু পুরুষ ব্যতীত অন্য ব্যক্তির এই সংসার বর্ত্ম হইতে আবৃত্ত না হইবার কারণ এই; এ বর্ত্ম যোগানুষ্ঠান দ্বারাও অবরুদ্ধ করিতে পারাযায় না, উপশমশীল, প্রশান্তাত্মা যে সকল মুনি দণ্ড পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিয়াছেন তাঁহারাও ইহা অবগত আছেন। ফলত তাঁহাদের মধ্যেও অনেকে ঐ বর্ত্ম নিরোধে অসমর্থ হইয়াছেন ॥ ৩৮ ॥

যদপি দিগিভজয়িনো যজ্বিনো যে বৈ রাজর্ষয়ঃ কিন্তু পরং মৃধে শয়ীরন্ তস্যামেব মমেয়মিতি কৃতবৈরানুবন্ধায়াং বিসৃজ্য স্বয়মুপসংহৃতাঃ ॥ ৩৯ ॥
কর্ম্মবল্লীমবলম্ব্য তত আপদঃ কথঞ্চিন্নরকাদ্বিমুক্তঃ পুনরপ্যেবং সংসারাধ্বনি বর্ত্তমানো নরলোকসার্থমুপযাতি এবমুপরিগতোপি ॥ ৪০ ॥
তস্যেদমুপগায়ন্তি ॥
আর্ষভস্যেহ রাজর্ষের্মনসাপি মহাত্মনঃ। নানুবর্ত্মার্হতি নৃপো মক্ষিকেব গরুত্মতঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মনস্বিন ইতি ব্যাচষ্টে যদপীতি। যে বৈ রাজর্ষয়স্তেপি নাবরুন্ধতে কিন্তু পরং কেবলং মৃধে শয়ীরন্ ॥ ৩৯ ॥
প্রসজ্জতীত্যাদি গিরিকন্দর ইত্যন্তমপক্রম্য ব্যাখ্যাতং গ্রন্থমতিক্রম্য বল্লীং গৃহীত্বা ইত্যাদি গ্রন্থং ব্যাচষ্টে কর্ম্মবল্লীমিতি এবমুপরি স্বর্গগতোপি নরলোকসার্থমেব উপযাতি ॥ ৪০ ॥
তদেবং ভরতোক্তং ব্যাখ্যায় এতচ্চরিত সংগ্রহশ্লোকানাহ তস্যেদং কর্ম্ম শ্লোকৈরুপগায়ন্তি আর্ষভস্য ঋষভপুত্রস্য অন্যো নৃপঃ অনুবর্ত্ম নার্হতি বর্ত্মানুগন্তুং ন শক্নোতি ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনস্বিন ইতি এতদ্ব্যাচষ্টে যদপি যদ্যপি তদপি অস্যাং পৃথিব্যাং শয়ীরন্ কীদৃশ্যাং মমেয়মিতি কৃতোবৈরানুবন্ধো যস্যাং তস্যাং ইমাং বিসৃজ্য স্বয়মেব সংহৃতাঃ মৃতাঃ ॥ ৩৯ ॥
বল্লীং গৃহীত্বেত্যাদি অবশিষ্টং গ্রন্থং ব্যাচষ্টে। কর্ম্মবল্লীমবলম্ব্যেতি। এবমুপরিগতোপি স্বর্গীজনোপি সংসারাধ্বনি বর্ত্তমানঃ ॥ ৪০ ॥
ভরতোপাখ্যানমুপসংহৃত্য তন্মহিমনি প্রাচাং সম্মতিমাহ তস্য ইদং কর্ম্ম ॥
আর্ষভস্য ঋষভপুত্রস্য অনুবর্ত্ম বর্ত্মানুগন্তুং নার্হতি যোগ্যতাভাবাদিতি ভাবঃ। মনসা মনোরথেনাপি বিমুক্ত কর্ম্মণা ॥ ৪১ ॥

অপর যে সকল রাজর্ষি দিগ্বিজয়ী, সর্ব্বদা যাগ যজ্ঞ করেন, তাঁহারও ঐ মার্গ অবরুদ্ধ করিতে সর্ব্বতো ভাবে সমর্থ হন না, তাঁহারা কেবল রণ ভূমিতেই শয়ন করেন, যে হেতু ঐ রাজর্ষিগণ 'আমার এই ভূমি' ইত্যাকার অভিমানে বৈরানুবন্ধ করত সমরাঙ্গনে আপনাদিগকে শয়ন করাইয়া স্বয়ং শমন সদনের পান্থ হইয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

কোন২ লোক আপনার কর্ম্মসূত্র অবলম্বন করিয়া নরক রূপ আপদ্ হইতে কথঞ্চিৎ মুক্ত হয়, কিন্তু পুনর্ব্বার সংসার বর্ত্ম প্রাপ্ত হওয়াতে নরলোক সমূহের নিকট আসিয়া উপস্থিত হয়, স্বর্গগত লোকদেরও এই প্রকার গতি হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

যোগিবর শুকদেব উক্ত প্রকারে ভরত বর্ণিত ভবাটবীর প্রকৃত্যর্থ ব্যাখ্যা করিয়া রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, মহারাজ! সেই রাজর্ষি ভরতের পবিত্র চরিত্র এই প্রকারে সংক্ষেপে সংগ্রহ করিয়া পণ্ডিতগণ সর্ব্বদা গান করিয়া থাকেন। যদ্রূপ মক্ষিকা সকল গরুড়ের বর্ত্মানুসরণ করিতে পারে না তাহার ন্যায়, অন্য কোন রাজা সেই ঋষভতনয় রাজর্ষি ভরতের বর্ত্মানুবর্ত্তী হইতে সমর্থ হইবেন না ॥ ৪১ ॥

যোদুস্ত্যজান্ দার সুতান্ সুহৃদ্রাজ্যং হৃদিস্পৃশঃ। জহৌ যুবৈব মলবদুত্তমঃশ্লোকলালসঃ ॥ ৪২
যোদুস্ত্যজান্ ক্ষিতি সুত স্বজনার্থদারান্ প্রার্থ্যাং শ্রিয়ং সুরবরৈঃ সদায়বলোকাং।
নৈচ্ছন্নৃপস্তদুচিতং মহতাং মধুদ্বিট্ সেবানুরক্তমনসামভবো হপি ফল্গুঃ ॥ ৪৩ ॥
যজ্ঞায় ধর্ম্মপতয়ে বিধিনৈপুণায় যোগায় সাংখ্যশিরসে প্রকৃতীশ্বরায়।

শ্রীধরস্বামী।

অত্র হেতুমাহ য ইতি। সুহৃদ্রাজ্যয়োর্দ্বন্দ্বৈক্যং যোদুস্ত্যজান্ দারাদীন্ বিষ্ঠামিব জহৌ তস্যার্ভভস্যেতি সম্বন্ধঃ। দুস্ত্যজত্বে হেতুঃ হৃদিস্পৃশঃ মনোজ্ঞান্ ত্যাগে হেতুঃ উত্তমঃ শ্লোকে লালসা লম্পটত্বং যস্য ॥ ৪২ ॥

তস্যৈবং বিষয় ত্যাগো ন চিত্রমিত্যাহ। য এবং ভূতোহসৌ নৃপঃ স ক্ষিত্যাদীন্ নৈচ্ছদিতি যৎ তদুচিতং সদয়াবলোকাং ভরতস্য দয়া যথা ভবতি এবমবলোকো যস্যা ইতি পরিজনাবলোকঃ শ্রিয়ামুপচর্য্যতে যতো মধুদ্বিষঃ সেবায়ামনুরক্তং মনো-যেষাং তেষাং মহতাং অভবো মোক্ষোপি ফল্গু তুচ্ছ এব ॥ ৪৩ ॥

সেবানুরাগমেবাহ। যজ্ঞায়েতি যজ্ঞরূপায় ধর্ম্মপতয়ে যজ্ঞাদি ফলদাত্রে বিধৌ নৈপুণ্যং যস্য তস্মৈ ধর্ম্মানুষ্ঠাত্রে যোগোহষ্টাঙ্গ স্তস্মৈ সাংখ্যং জ্ঞানং তচ্ছিরঃ প্রধানং ফলং যস্য তস্মৈ যোগায় প্রকৃতীশ্বরায় মায়ানিয়ন্ত্রে অতএব নারং জীবসমূহঃ অয়নমাশ্রয়ো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্য প্রেমানুভাবমাহ য ইত্যস্যোত্তরবাক্যগতত্বান্ন তৎ পদাপেক্ষা মীলিতং যদভিরামতাধিক ইতি বন্ধুত্যাজত্বে হেতুঃ। হৃদিস্পৃশঃ মনোহরান্ সুহৃদ্রাজ্যয়োর্দ্বন্দ্বৈক্যং যুবৈবেতি বার্দ্ধক্যে ত্যাগিভ্যঃ প্রিয়ব্রতাদিভ্যোপ্যুৎকর্ষঃ। মলবদিতি যথা মলস্য ত্যাগ এব নির্বৃতিঃ ত্যাগাভাবে কষ্টং ত্যক্তস্য তস্য স্মরণেপি নিষ্ঠীবনোদ্গমস্তথৈবেতি ত্যাগেপ্যন্যেভ্যোবৈলক্ষণ্যাদুৎকর্ষঃ। তত্র হেতুঃ উত্তমঃ সর্ব্বোৎকৃষ্টঃ। রূপ গুণ লীলামাধুর্য্যৈশ্বর্য্যস্য সম্বন্ধী শ্লোকোযশো যস্য তস্মিন্ লালসঃ দর্শনাদ্যৌৎসুক্যং যস্য সঃ। তেন ভগবৎসৌন্দর্য্যাদ্যনাবিষ্ট সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাং বিরক্তানাং দারাদয়ো ন মলতুল্যা ভবন্তীতি ভরতস্যোত্তম ভক্তত্বং ধ্বনিতং ॥ ৪২ ॥

উক্তমেবার্থমুল্লাসেন পুনরপি স্পষ্টী কৃত্যাহ। য ইতি সদয়াবলোকাং ভরতস্য দয়া যথা ভবত্যেবমবলোকো যস্যা ইতি পরিজনাবলোকঃ শ্রিয়ামুপচর্য্যত ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ। যদ্বা ভরতো বৈরাগ্যোত্থং শারীরকষ্টং মাস্মী করোতু ময়া লাল্যমানো গৃহ এব তিষ্ঠত্বিতি সদয়োহবলোকো যস্যা স্তাং অভবোমোক্ষোপি ফল্গুস্তুচ্ছস্তত্রাপি বিরজ্যন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞায়েতি ত্রিভিঃ পাদৈঃ ক্রমেণ কর্ম্মজ্ঞান ভক্তিমার্গাণাং যথোত্তরমুৎকর্ষো ব্যঞ্জিতঃ। বিধের্যজ্ঞবিধে নৈপুণ্যং যস্মাত্তস্মৈ।

সেই মহানুভাব ভরত উত্তমঃশ্লোক ভগবানের প্রতি আত্যন্তিকী ভক্তি বশতঃ যৌবন কালেই পুত্র, কলত্র, সুহৃৎ, রাজ্য ইত্যাদি বিষয় সকল মনোজ্ঞত্ব প্রযুক্ত দুস্ত্যজ হইলেও মলবৎ পরিত্যাগ করিয়া ছিলেন ॥ ৪২ ॥

ফলতঃ তাঁহার চিত্ত ভগবদ্ভক্তি নিমিত্ত সততই ব্যাকুল থাকিত, ইহাতে তিনি যে দুস্ত্যজ রাজ্য ও পুত্র কলত্র ধন জন ইত্যাদিতে এবং অমরোত্তমদিগের প্রার্থনীয়া কমলা, যিনি দয়া ভাজন হইবার নিমিত্ত তাঁহার প্রতি দীন ভাবে অবলোকন করিতেন, তাঁহাতেও অনিচ্ছা প্রকাশ করেন, ইহা তাঁহার উচিত কর্ম্ম বটে, কারণ যে সকল মহৎ পুরুষের চিত্ত, ভগবান্ মধুরিপুর সেবাতে অনুরক্ত, তাঁহাদের নিকট পরম পুরুষার্থ মুক্তিও অতি অকিঞ্চিৎকর হয় ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ! ঐ রাজর্ষি ভরত মৃগদেহ পরিত্যাগ করিবার সময় "যে ভগবান্ যজ্ঞ রূপ, যজ্ঞাদি ফলদাতা, ধর্ম্মানুষ্ঠান কর্ত্তা, অষ্টাঙ্গ যোগরূপী, জ্ঞানই যাঁহার প্রধান ফল, তাদৃশ যোগমূর্ত্তি, মায়ানিয়ন্তা অতএব নার (জীব সমূহ) যাঁহার অয়ন (আশ্রয়) অর্থাৎ যিনি সর্ব্বজীবের নিয়ন্তা, সেই ভগবান্

নারায়ণায় হরয়ে নম ইত্যুদারং হাস্যন্মৃগত্বমপি যঃ সমুদাজহার ॥ ৪৪ ॥

ইদং ভাগবত সভাজিতাবদাত গুণ কর্ম্মণো রাজর্ষে র্ভরতস্যানুচরিতং স্বস্ত্যয়নমায়ুষ্যং ধন্যং যশস্যং স্বর্গ্যমাপবর্গ্যং চানুশৃণোত্যাখ্যাত্যভিনন্দতি চ সর্ব্বাহ্যেবাশিষ আত্মন আশাস্তে ন কাঞ্চন পরত ইতি ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভরতোপাখ্যানং চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভরতস্যাত্মজঃ সুমতির্নামাভিহিতো যমুহ বাব কেচিৎ পাষণ্ডিন ঋষভপদবীমনুবর্ত্তমানঞ্চানার্য্যা

শ্রীধরস্বামী।

যস্ত তস্মৈ সর্ব্বজীব নিয়ন্ত্রে। এবং কর্ম্ম জ্ঞান দেবতা কাণ্ডৈঃ প্রতিপাদিতায় হরয়ে নম ইত্যুদারং উচ্চৈঃ সম্যগুচ্চরিতবান্ মৃগত্বং মৃগদেহমপি হাস্যন্ ত্যজন্ য এবং ভূতঃ তস্য তদুচিতমিতি বা তস্যানুবর্ত্ম নার্হতীতি বা সম্বন্ধঃ ॥ ৪৪ ॥

ভরত চরিত শ্রবণাদি ফলমাহ ইদমিতি ভাগবতৈঃ সভাজিতা অবদাতাঃ শুদ্ধাঃ গুণাঃ কর্ম্মাণি চ যস্য তস্য ভরতস্যানুচরিতং যোঽনুশৃণোতি স আত্মন এব সকাশাৎ সর্ব্বা আশিষ আশাস্তে স্বতএব প্রপ্নোতি নতু কাঞ্চিদপি পরস্মাদপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

এবমষ্টভিরধ্যায়ৈ র্ভরতস্যোক্তমীহিতং। ততঃ পঞ্চদশে তস্য কীর্ত্ত্যন্তে বংশজা নৃপাঃ ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজ্ঞায়েতি। ধর্ম্মরূপায় তৎ পালকায় তৎ প্রবর্ত্তকায় জ্ঞানসাধনরূপায় জ্ঞানরূপায় মায়ানিয়ন্ত্রে সর্ব্বজগদাশ্রয়ায় ততোপি পরায় হরয়ে মনোহরায় দাস্যেনাত্মানং সমর্পয়ামীত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হাস্যন্ ত্যজন্ তেন মরণকালেন উদাজহার তথা সতি জহদিত্যুচ্যতে। ভগবতৈব স্বভক্ত্যুদ্রেকার্থং পুনর্জনয়িষ্যমাণত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

ভাগবতৈঃ শ্রীভাগবতেঽস্মিন্ শাস্ত্রে বা সভাজিতাঃ স্তুতা অবদাতাঃ শুদ্ধাগুণাঃ কর্ম্মাণি যস্য। আত্মন এবেতি সর্ব্ব বাঞ্ছিতানি তস্যানায়াসেনৈব স্বতঃ প্রাপ্তানি ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। চতুর্দ্দশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অথ পঞ্চদশে রাজ্ঞোগয়স্য মহিমোচ্যতে। যঃ প্রিয়ব্রতবংশ্যানামন্ত্যোঽস্য বিরজস্য চ ॥ ০ ॥

হরিকে নমস্কার করি” এই বাক্য উচ্চৈঃস্বরে উচ্চারণ করিয়া ছিলেন, তাঁহার বর্ত্মানুবর্ত্তন করিতে কোন্ ব্যক্তি যোগ্য হইবেন ? ॥ ৪৪ ॥

মহারাজ ! রাজর্ষি ভরতের গুণ ও কর্ম্ম অতিশয় পবিত্র ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তি মাত্রে ঐ দুইয়ের আদর করিয়া থাকেন, অতএব ঐ মহাত্মার এই চরিত্র পরম মঙ্গল জনক, পরমায়ু বর্দ্ধক, ধন্য, যশস্য এবং স্বর্গ মোক্ষের সাধক। যে মানব ভক্তি পূর্ব্বক এই চরিত্র শ্রবণ অথবা পাঠ করিবেন কিম্বা যিনি ইহাতে আমোদ করিবেন, তিনি আপনা হইতেই সমস্ত মঙ্গল প্রাপ্ত হইবেন, অন্যের নিকট হইতে তাঁহার কল্যাণ লাভের অপেক্ষা থাকিবে না ॥ ৪৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

পঞ্চদশাধ্যায়ে ভরতবংশজাত নৃপতিদিগের বর্ণন ॥ ০ ॥

অবেদসমাম্নাতাং দেবতাং স্বমনীষয়া পাপীয়স্যা কলৌ কল্পয়িষ্যন্তি। তস্মাদ্বৃদ্ধ সেনায়াং দেবতাজিন্নামাপুত্রোঽভবৎ ॥ ১ ॥

অথাসুর্য্যাং তত্তনয়ো দেবদ্যুম্ন স্ততোধেনুমত্যাং সুতঃ পরমেষ্ঠী তস্য সুবর্চ্চলায়াং প্রতীহ উপজাতঃ ॥ ২ ॥

য আত্মবিদ্যামাখ্যায় স্বয়ং সংশুদ্ধো মহাপুরুষমনুসস্মার ॥ ৩ ॥

প্রতীহাৎ সুবর্চ্চলায়াং প্রতিহর্ত্রাদয় স্ত্রয় আসন্নিজ্যাকোবিদাঃ সূনবঃ ॥ ৪ ॥

প্রতিহর্ত্তু স্তুত্যামজভূমানাবজনিষাতাং। ভূম্ন ঋষিকুল্যায়ামুদ্গীথস্ততঃ প্রস্তাবো

শ্রীধরস্বামী।

ঋষভস্য পদবীং জীবন্মুক্তমার্গ মনুবর্ত্তমানং যং দৃষ্ট্বেতি শেষঃ। যদ্বা যং সুমতিং অবেদ সমাম্নাতাং দেবতাং কল্পয়িষ্যন্তি বুদ্ধো স্বয়ং সাক্ষাদবতীর্ণ ইতি যংস্যাস্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

তত্তনয়ঃ দেবতাজিতঃ পুত্রঃ ॥ ২ ॥

আত্মবিদ্যাং বহুভ্য আখ্যায় ব্যাখ্যানেনৈব স্বয়ং সংশুদ্ধোঽনুসস্মার অপরোক্ষ তয়া অনুভূতবান্ ॥ ৩ ॥

প্রতিহর্ত্তা প্রস্তোতা উদ্গাতেতি ত্রয়ো যজ্ঞনিপুণাঃ সূনব আসন্ ॥ ৪ ॥

অজনিষাতাং জাতৌ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

কল্পয়িষ্যন্তি। আমর্ষ এব লৃট্ নতু ভবিষ্যতি। তস্য বলেভূর্তত্বাৎ। তথা চ সূত্রং অনবকৢপ্ত্যামর্ষয়োরকিং বৃত্তেপীতি। ১। ।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কলৌ তস্য চরিতং শ্রুত্বা তাদৃশাচারবন্তোঽস্মাকং সুমতিরেব দেবতা যথা বুদ্ধ ইতি বৌদ্ধ সংপ্রদায়াদ্বিচ্ছিদ্য কল্পয়িষ্যন্তি ।১।২

অনুসস্মার অনুবভূব প্রাপ বা ॥ ৩ ॥

প্রতিহর্ত্তা প্রস্তোতা উদ্গাতেতি ত্রয়ঃ যজ্ঞনিপুণাঃ সূনব আসন্ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভরতের পুত্র সুমতি, কতকগুলা পাষণ্ডিলোক তাঁহাকে ঋষভদেবের পদবীতে অনুবর্ত্তমান অর্থাৎ জীবন্মুক্ত মার্গানুবর্ত্তি দেখিয়া আপনাদের পাপীয়সী বুদ্ধি দ্বারা "সাক্ষাৎ ঋষভদেব অবতীর্ণ হইয়াছেন" বলিয়া কলিযুগে দেবতা রূপে কল্পনা করিবে। কিন্তু বেদে ঐ সুমতি দেবতার প্রসঙ্গ মাত্র নাই। সে যাহা হউক, সুমতির ঔরসে বৃদ্ধসেনার গর্ত্তে দেবতাজিৎ নামে এক পুত্র উৎপন্ন হয় ॥ ১ ॥

সেই দেবতাজিতের আসুরী নাম্নী ভার্য্যায় দেবদ্যুম্ন নামক এক সন্তান হয়, তাঁহার পত্নী ধেনুমতী, তদ্গর্ভজাত সন্তানের নাম পরমেষ্ঠী। পরমেষ্ঠির বনিতা সুবর্চ্চলা, তাহার গর্ত্তে প্রতীহ নামক সেই মহাত্মা পুত্র উৎপন্ন হয়েন ॥ ২ ॥

যিনি বহু২ লোকের নিকট আত্ম বিদ্যা ব্যাখ্যা করিয়া তদ্দারা স্বয়ং পবিত্র হওত ভগবান্ বিষ্ণুকে সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষ করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

ঐ প্রতীহ হইতে সুবর্চ্চলা নাম্নী পত্নীর গর্ত্তে প্রতিহর্ত্তা, প্রতিস্তোতা ও উদ্গাতা, এই তিন পুত্রের জন্ম হয়। এই তিন ব্যক্তিই যজ্ঞানুষ্ঠান বিষয়ে অতিশয় নিপুণ ছিলেন ॥ ৪ ॥

ইহাঁদের মধ্যে প্রতিহর্ত্তার ভার্য্যা স্তুতি, তাহার গর্ত্তে অজ ও ভূমা নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হয়।

দেবকুল্যায়াং ॥ ৫ ॥

প্রস্তাবাৎ বিরুৎসায়াং হৃদয়জ আসীদ্বিভুঃ। বিভোরত্যাঞ্চ পৃথুসেনস্তস্মান্নক্ত আকূত্যাং জজ্ঞে নক্তাদ্দ্রুতিপুত্রো গয়ো রাজর্ষিপ্রবর উদারশ্রবা অজায়ত ॥ ৬ ॥

যঃ সাক্ষাদ্ভগবতো বিষ্ণোর্জগদ্রিরক্ষিষয়া গৃহীতসত্ত্বস্য কলা আত্মবত্ত্বাদি লক্ষণেন মহাপুরুষতাং প্রাপ্তঃ ॥ ৭ ॥

স বৈ স্বধর্ম্মেণ প্রজাপালন পোষণ প্রীণনোপলালনানুশাসন লক্ষণেনেজ্যাদিনাচ ভগবতি মহাপুরুষে পরাবরে ব্রহ্মণি সর্ব্বাত্মনার্পিত পরমার্থ লক্ষণেন ব্রহ্মবিচ্চরণানুসেবয়াপাদিত ভগবদ্ভক্তিযোগেন চাভীক্ষ্ণশঃ পরিভাবিত বিশুদ্ধমতিরুপরতানাত্ম্য আত্মনি স্বয়মুপলভ্য

শ্রীধরস্বামী।

হৃদয়জঃ পুত্রঃ ॥ ৬ ॥

জগতোরিরক্ষিষয়া গৃহীতং সত্ত্বং যেন তস্য বিষ্ণোঃ কলা অংশঃ সন্ ॥ ৭ ॥

মহাপুরুষত্বমেবাহ সবৈ ইতি। ধর্ম্মস্তস্য দ্বিবিধঃ অভিষিক্তত্বাৎ প্রজাপালনাদি রূপ একঃ গৃহস্থত্বাৎ ইজ্যাদিশ্চাপরঃ। দ্বিবিধোপি ভগবতি সর্ব্বাত্মনার্পিতঃ সন্ পরমার্থ লক্ষণস্তেন পরিভাবিতা সংস্কৃতা অতো বিশুদ্ধা মতি র্যস্য অতএবোপরতং অনাত্ম্যং দেহাদ্যহং ভাবো যস্মিন্ তস্মিন্ আত্মনি চিত্তে স্বয়মেবোপলভ্যমানে ব্রহ্মণ্যাত্মানুভবো যস্য তাদৃশোপি নিরভিমান এব অবনিমজ্-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সবৈ ইতি উপলভ্যমানে ব্রহ্মণ্যাত্মানুভবোপ্যজুগুপদিত্যম্বয়ঃ। তথাপি গোপনে হেতুঃ নিরভিমান এব সন্নিতি ॥ শ্লো ৮।৯।১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হৃদয়জঃ পুত্রঃ ॥ ৬ ॥

কলা অংশাংশঃ ॥ ৭ ॥

পালনং বিপক্ষবিমর্দ্দনাদিনা পোষণং বৃত্তিদানাদিনা অর্পিতঃ সন্ পরমার্থ লক্ষণো ভবতি যঃ স্বধর্ম্মস্তেন পরি সর্ব্বতোভাবেন

ভূমার দুই পত্নী ঋষিকুল্যা ও দেবকুল্যা। ভূমা জেষ্ঠা পত্নী ঋষিকুল্যায় প্রথমে উদ্গীথ নামে এক পুত্র উৎপন্ন করেন, পরে কনিষ্ঠা দেবকুল্যার গর্ভে প্রস্তাব নামে তাঁহার দ্বিতীয় সন্তান হয় ॥ ৫ ॥

ঐ প্রস্তাবের পত্নী বিরুৎসা, তাহার গর্ভে বিভু নামে এক পুত্র জন্মে। বিভুর ভার্য্যা রতি তাহাতে পৃথুসেন নামে এক তনয় উৎপন্ন হয়েন, ঐ পৃথুসেন হইতে আকূতির গর্ভে নক্তের জন্ম হয়। নক্তের বনিতা দ্রুতি, তাহাতে গয় নামক সেই রাজর্ষি জন্ম গ্রহণ করেন, যাঁহার যশের পরিসীমা হয় নাই ॥ ৬ ॥

এবং যিনি জগতের রক্ষণ বাসনায় গৃহীত সত্ত্ব সাক্ষাৎ ভগবান্ বিষ্ণুর অংশ হওয়াতে আত্মবত্ত্বাদি লক্ষণ দ্বারা মহাপুরুষতা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

ঐ গয় রাজা রাজ্যে অভিষিক্ত হওয়াতে রাজধর্ম্ম বলিয়া প্রজাপুঞ্জের লালন, পালন, পোষণ, প্রীণন (তৃপ্তি করণ) এবং শাসনাদি রূপ ধর্ম্ম অনুষ্ঠান করিতেন এবং গৃহাশ্রমে থাকাতে তাঁহাকে যাগ যজ্ঞাদি ধর্ম্মও আচরণ করিতে হইত, কিন্তু তাঁহার ঐ দ্বিবিধ ধর্ম্মই সর্ব্বতোভাবে ভগবানে অর্পিত হওয়াতে পরমার্থ স্বরূপ হইয়াছিল, সুতরাং ঐ দুই ধর্ম্ম ও ব্রহ্মজ্ঞ জনের চরণ সেবাজনিত ভক্তিযোগ দ্বারা তাঁহার বুদ্ধি, সংস্কৃতা ও বিশুদ্ধা হয় এবং তাঁহার চিত্ত হইতে দেহাদ্যভিমান দূরীভূত হইয়া যায়, অতএব তিনি সর্ব্বদাই স্বয়ং প্রকাশমান ব্রহ্মানন্দ অনুভব করিতেন। পরন্তু এপ্রকার হইয়াও

মান ব্রহ্মাত্মানুভবোপি নিরভিমান এবাবনিমজূগুপৎ। তস্যেমা গাথাঃ পাণ্ডবেয় পুরাবিদ উপগায়ন্তি ॥ ৮ ॥

গয়ং নৃপঃ কঃ প্রতিযাতি কর্ম্মভির্যজ্বাভিমানী বহুবিদ্ধর্ম্মগোপ্তা।
সমাগত শ্রীঃ সদসস্পতিঃ সতাং সৎসেবকোঽন্যো ভগবৎ কলামৃতে ॥ ৯ ॥
যমভ্যসিঞ্চন্ পরয়া মুদা সতীঃ সত্যাশিষো দক্ষকন্যাঃ সরিদ্ভিঃ।
যস্য প্রজানাং দুদুহে ধরাশিষো নিরাশিষো গুণবৎ সস্নুতোধাঃ ॥ ১০ ॥
ছন্দাংস্যকামস্যচ যস্য কামান্ দুদূহুরাজহ্রুরথো বলিং নৃপাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

গুপৎ পালয়ামাস ॥ ৮ ॥

কর্ম্মভির্গয়ং কঃ প্রতিযাতি অনুকরোতি নকোপি অত্র হেতুঃ যজ্ঞাদি রূপঃ ভগবৎ কলাং গয়মৃতে অন্যঃ কঃ ইত্যনুষঙ্গঃ অভিমানী সর্ব্বতোমানাস্পদং মনস্বীতি বা সমাগতা সংপ্রাপ্তা শ্রীর্যেন যমিতি বা। সতাং সদসঃ সভায়াঃ পতিঃ সতাং সেবকঃ। যদ্বা যজ্ঞাদিরূপোঽপি ভগবৎ কলামৃতে গয়ং কোঽন্যঃ প্রতিযাতীত্যন্বয়ঃ ॥ ৯ ॥

সতীঃ সত্যঃ সত্যা আশিষো যাসাং তাঃ দক্ষকন্যাঃ শ্রদ্ধা মৈত্রী দয়া ইত্যাদ্যাঃ নিরাশিষোপি যস্য প্রজানাং আশিষঃ কামান্ বরান্ ধরা দুদুহে তস্য গুণা এব বৎসঃ তেন স্নুতমূধো যস্যাঃ। যচ্ছব্দানাং তং গয়ং কঃ প্রতিযাতীতি সম্বন্ধঃ ॥ ১০ ॥

ছন্দাংসি বেদাঃ তদ্বিহিত কর্ম্মাণি বা দুদুহুঃ যুধি প্রত্যঞ্চিতা বাণৈঃ প্রতিপূজিতা নৃপা যস্য বলিমাজহ্রুঃ অর্পয়ামাসুঃ ধর্ম্মেণ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবিতা ভাবযুক্তীকৃতা বিশুদ্ধা মতি র্যস্য সঃ। উপরতমনাত্ম্যং দেহাদ্যহংভাবো যস্য সঃ ॥ ৮ ॥

প্রতিযাতি অনুকরোতি। অভিমানী সর্ব্বতোমানাস্পদং মনস্বীতি বা সতাং যৎ সদস্তস্য পতিঃ ভগবদংশং বিনা কোঽন্যো যজ্ঞাদিরূপোপি গয়ং প্রতিযাতীত্যন্বয়ঃ ॥ ৯ ॥

সতীঃ সত্যঃ দক্ষকন্যাঃ শ্রদ্ধামৈত্রীদয়াদ্যাঃ সত্যাশিষঃ শ্রদ্ধামৈত্রীদয়াদ্যাস্তে সন্তিতি সত্যা আশিষো যাসাং তাঃ। নিরাশিষো নিষ্কামস্যাপি যস্য প্রজানামাশিষো ধরা দুদুহে। গুণ এব বৎসঃ তেন স্নুত মূধোযস্যাঃ সা ॥ ১০ ॥

যুধি প্রত্যঞ্চিতাঃ বাণৈঃ প্রতিপূজিতা নৃপা বলিমাজহ্রুঃ ধর্ম্মেণ দক্ষিণাদিভিঃ প্রত্যঞ্চিতা বিপ্রা যদ্দৈস্ম পরেত্য লোকান্তরে

নিরভিমানেই অবনী মণ্ডল পালন করেন। হে পাণ্ডবেয়! এই কারণে পুরাবৃত্তজ্ঞ পণ্ডিত গণ বহু২ গাথা রচনা করিয়া তাঁহার যশঃ গান করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

যথা—মহাত্মা গয় যজ্ঞস্বরূপ, মনস্বী, বহুজ্ঞ, ধর্ম্ম রক্ষক, শ্রীমান্, সৎসকলের সভাপতি এবং সাধু লোকদিগের সেবক, ইহাতে ভগবানের অংশ ব্যতিরেকে অন্য কোন্ নৃপতি কর্ম্ম দ্বারা তাঁহার অনুকরণ করিতে পারিবেন? ॥ ৯ ॥

অপর শ্রদ্ধা, মৈত্রী, দয়া প্রভৃতি যে সকল সাধ্বী দক্ষ কন্যার আশীর্ব্বাদ অব্যর্থ, তাঁহারা সরিদ্গণের সহিত পরম হর্ষে যাঁহার অভিষেক করিয়াছিলেন এবং যিনি নিষ্কাম হইলেও গুণরূপ বৎস দ্বারা স্তন প্রস্নুত হওয়াতে ধরণী যাঁহার প্রজাদিগের নিমিত্ত ভূরি ভূরি কল্যাণ স্বয়ং দোহন করিয়া দিয়াছিলেন, কর্ম্ম দ্বারা তাঁহার অনুকরণ করিতে কে সমর্থ হইবে? ॥ ১০ ॥

অপিচ যিনি কল্যাণ বিষয়ে নিরাকাঙ্ক্ষ হইলেও বেদ সকল অথবা বেদবিহিত কর্ম্ম সকল যাঁহার নিমিত্ত স্বয়ং বিবিধ কাম দোহন করিয়া দিতেন নৃপতিগণ সমরাঙ্গনে শর দ্বারা প্রতি পূজিত হইয়া যাঁহাকে কর প্রদান করিতেন। আর বিপ্র সকল পালন ও দক্ষিণা দ্বারা পূজিত হইয়া ধর্ম্ম

প্রত্যঞ্চিতা যুধি ধর্ম্মেণ বিপ্রা যদাশিষাং ষষ্ঠমংশং পরেত্য ॥ ১১ ॥
যস্যাধ্বরে ভগবানধ্বরাত্মা মঘোনি মাদ্যত্যুরু সোমপীথে।
শ্রদ্ধাবিশুদ্ধাচলভক্তিযোগ সমর্পিতেজ্যা ফলমাজহার ॥ ১২ ॥
যৎ প্রীণনাদ্বর্হিষি দেবতির্য্যঙ্ মনুষ্যবীরুত্তৃণমাবিরিঞ্চাৎ।
প্রীয়েত সদ্যঃ সহ বিশ্বজীবঃ প্রীতিঃ স্বয়ং প্রীতিমগাদ্গয়স্য ॥
গয়াদ্গায়ন্ত্যাং চিত্ররথঃ সুগতি রবিরোধন ইতি ত্রয়ঃ পুত্রা বভূবুঃ। চিত্ররথাদূর্ণায়াং সম্রাড়জনিষ্ট তত উৎকলায়াং মরীচি র্মরীচে র্বিন্দুমত্যাং বিন্দুমানুদপদ্যত তস্মাৎ সরঘায়াং মধুর্নামাভবৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পালনেন দক্ষিণাদিভিশ্চ যদা প্রত্যঞ্চিতা বিপ্রাঃ তদা পরেত্য পরলোকে আশিষাং ধর্ম্মফলানাং ষষ্ঠমংশমাজহ্রুঃ স্বয়ং বিপ্রেভ্যঃ সকাশাৎ আজহার পুণ্য ষড়্ভাগমাদত্তে ন্যায়েন পরিপালয়ন্নিতি স্মৃতেঃ ॥ ১১ ॥

উরু সোমপীথে বহু সোমপানে ঽধ্বরে মঘোনি ইন্দ্রে মাদ্যতি মদং প্রাপ্নুবতি সতি শ্রদ্ধয়া বিশুদ্ধো যোঽচলো ভক্তিযোগ স্তেন সমর্পিতঃ ইজ্যাফলমাজহার অর্হণমিব প্রত্যক্ষতঃ স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

যস্য ভগবতঃ প্রীণনাৎ দেবাদীনাং যদৈক্যং তৎ সদ্যঃ প্রীয়েত প্রীতিং গচ্ছেৎ। স বিশ্বজীবঃ সর্ব্বান্তর্যামী স্বয়ং প্রীতি রূপ এব বর্হিষি যজ্ঞে গয়স্য স্ফুটং প্রীতিমগাৎ তৃপ্তোঽস্মীতি প্রত্যক্ষং প্রীতিমাবিষ্কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিশ্বজীবঃ সর্ব্বজীবন হেতুঃ। স্বয়ং প্রীতিঃ সুখরূপোপি। ১১ ১২। ১৩ ১৪। ১৫।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আশিষাং স্বাচরিত ধর্ম্ম ফলানাং ষষ্ঠমংশমাজহ্রুঃ পুণ্যং ষড়্ভাগমাদত্তে ন্যায়েন পরিপালয়ন্নিতি স্মৃতেঃ ॥ ১১ ॥

উরু সোমপীথে বহুসোমপানেঽধ্বরে মঘোনি ইন্দ্রে মাদ্যতি সতি আজহার অর্হণমিব প্রত্যক্ষতঃ স্বীচকার ॥ ১২ ॥

যস্য ভগবতঃ প্রীণনাৎ দেবাদিকং প্রীয়েত। স বিশ্বজীবৈঃ সহিত এব স্বয়ং প্রীতি রূপঃ সন্ তৃপ্তোঽস্মীতি প্রীতিমাবিশ্চকার। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

ফলের ষষ্ঠাংশ যাঁহার নিমিত্ত আহরণ করিতেন, কোন্ ব্যক্তি তাঁহার সদৃশ কর্ম্ম করিবেন?॥ ১১ ॥

আর যাঁহার যজ্ঞে প্রচুর সোমপান হওয়াতে যজ্ঞমূর্ত্তি ইন্দ্র অতিশয় মত্ত হইতেন, তাহাতে যিনি শ্রদ্ধা, বিশুদ্ধ ভক্তিযোগ ও সমর্পিত যজ্ঞ ফল, পূজা দ্রব্যের ন্যায় প্রত্যক্ষ স্বীকার করিতেন, তাঁহার অনুকরণ করিতে কে সমর্থ হইবে?॥ ১২ ॥

অপর যে ভগবান্ প্রীত হইলে দেবতা, মনুষ্য, পশু, পক্ষী, লতা, তৃণ প্রভৃতি আব্রহ্ম ব্রহ্মাণ্ডের প্রীতি হয়, সেই সর্ব্বান্তর্যামী সাক্ষাৎ প্রীতি স্বরূপ ভগবান্ বিষ্ণু গয় রাজার যজ্ঞে "তৃপ্তোঽস্মি" অর্থাৎ তৃপ্ত হইলাম এই বলিয়া স্বয়ং প্রীতি লাভ করিতেন, অতএব কোন্ ব্যক্তি ঐ গয় রাজার তুল্য হইতে পারিবে?।

সে যাহা হউক, উক্ত গয় রাজার ঔরসে গায়ন্তীর গর্ভে তিন পুত্র জন্মে, তাহাদের নাম চিত্ররথ, সুগতি এবং অবিরোধন। তন্মধ্যে চিত্ররথের ভার্য্যা ঊর্ণা, তাহার গর্ভে সম্রাট্ নামে এক পুত্র জন্মে, ঐ সম্রাটের উৎকলা নাম্নী ভার্য্যায় মরীচির জন্ম হয়। মরীচির ঔরসে বিন্দুমতীর গর্ভে বিন্দুমান্ নামে পুত্র জন্মে, ঐ বিন্দুমানের বনিতা সরঘা, তাহার গর্ভে মধু নামা রাজর্ষির জন্ম হয় ॥ ১৩ ॥

মধোঃ সুমনসি বীরব্রত স্তুতো ভোজায়াং মন্থু প্রমন্থু জজ্ঞাতে।

মন্থোঃ সত্যায়াং ভৌবনস্ততো দূষণায়াং ত্বষ্টাজনিষ্ট ত্বষ্টুর্বিরোচনায়াং বিরজঃ বিরজস্য শতজিৎ প্রবরং পুত্রশতং কন্যাচ বিষূচ্যাং কিলাজায়ত। তত্রায়ং শ্লোকঃ॥ ১৫॥

প্রৈয়ব্রতং বংশমিমং বিরজশ্চরমোদ্ভবঃ। অকরোদত্যলং কীর্ত্ত্যা বিষ্ণুঃ সুরগণং যথা॥ ১৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে প্রিয়ব্রত-বংশানুকীর্ত্তনং নাম পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

উক্তস্ত্বয়া ভূমণ্ডলায়াম বিশেষো যাবদাদিত্যস্তপতি যত্র যত্র চাসৌ জ্যোতিষাং গণৈশ্চন্দ্র

শ্রীধরস্বামী।

সুমনসি স্ত্রিয়াং॥ ১৪॥ কীর্ত্ত্যা অতিশয়েন অলমকরোৎ ভূষিতবান্॥ ১৫॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

পূর্ব্বোক্ত দ্বীপসিন্ধ্বাদি মানং চিহ্ন স্বরূপতঃ। স্পষ্টঃ প্রবক্তুমারব্ধা পঞ্চাধ্যায়ী ততঃ পরং। ষোড়শে ঽধস্তথা চোর্দ্ধং পরিতঃ সন্নিবেশতঃ। মেরোঃ স্থিতির্মহীকঞ্জকর্ণিকেবোপবর্ণ্যতে। প্রিয়ব্রত চরিত্রোক্তাবুক্তাদ্বীপাদি কল্পনা। তদ্বিশেষ বিজিজ্ঞাসুঃ কথান্তে পরিপৃচ্ছতি॥ ০॥

উক্ত ইতি কিং পর্য্যন্তং উক্তস্তদাহ যাবদাদিত্যস্তপতি প্রকাশয়তি যত্র যত্র চাসৌ শুক্ল কৃষ্ণপক্ষয়ো নক্ষত্র গণৈঃ সহ চন্দ্রমা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভগবতো গুণময়মিত্যাদৌ ভগবদ্রূপস্য গুণাতীতমিত্যায়াতং। ১। ২। ৩।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমেঽয়ং পঞ্চদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

জম্বুদ্বীপস্য বর্ষাণাং শৈলানাং মধ্যবর্ত্তিনঃ। সুমেরোশ্চ প্রমাণং যং ষোড়শে তন্নিগদ্যতে। প্রিয়ব্রত চরিতে শ্রুতস্য দ্বীপ সমুদ্রাদেঃ প্রমাণাদিকং তৎ কথা প্রকরণান্তে পৃচ্ছতি উক্ত ইতি। তপতি প্রকাশয়তি তৎ পর্য্যন্ত ইত্যর্থঃ। যত্র যত্র চন্দ্রমা

মধুর পত্নী সুমনাঃ, তাহার গর্ব্ভে বীরব্রত জন্ম গ্রহণ করেন। ঐ বীরব্রত স্বীয় ভার্য্যা ভোজার গর্ব্ভে মন্থু ও প্রমন্থু নামে দুই পুত্র উৎপন্ন করেন। তন্মধ্যে মন্থুর বণিতা সত্যা, তাহাতে ভৌবনের জন্ম হয়। ঐ ভৌবন হইতে ত্বষ্টা জন্ম গ্রহণ করেন। সেই ত্বষ্টার পত্নী বিরোচনা, তাহার গর্ব্ভে বিরজঃ নামে এক পুত্র হয়। ঐ বিরজঃ অতি মহাত্মা ছিলেন, তাঁহার সহধর্ম্মিণী বিষূচী, তাহার গর্ব্ভে বিরজের শত পুত্র ও এক কন্যা জন্মে। সেই সকলের মধ্যে শতজিৎ জ্যেষ্ঠ ও শ্রেষ্ঠ গুণ সম্পন্ন ছিলেন॥ ১৪॥

তাঁহার গুণ কীর্ত্তন বিষয়ে একটী শ্লোক আছে, তাহার অর্থ এই, প্রিয়ব্রতের বংশে বিরজঃ জন্ম গ্রহণ করিয়া, যেমন ভগবান্ বিষ্ণু দেবগণকে অলঙ্কৃত করেন তাহার ন্যায় স্বীয় গুণ ও কীর্ত্তি দ্বারা ঐ বংশকে ভূষিত করিয়াছিলেন॥ ১৫॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চদশ ॥ * ॥

ষোড়শাধ্যায়ে প্রিয়ব্রতের চরিত্র প্রসঙ্গে কথিত দ্বীপাদির বিশেষ পরিজ্ঞানেচ্ছায় পরীক্ষিতের প্রশ্ন এবং ভুবনকোশ বর্ণন॥ ০॥

অনন্তর রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! ভগবান্ আদিত্য স্বীয় কিরণ দ্বারা যে পর্য্যন্ত প্রকাশ করেন আর যেখানে২ চন্দ্রমা শুক্ল ও কৃষ্ণ পক্ষে নক্ষত্রগণ সহ পরিদৃশ্যমান হয়েন, তাবৎ

যা বা সহ দৃশ্যতে। তত্রাপি প্রিয়ব্রতরথচরণপরিখাতৈঃ সপ্তভিঃ সপ্তসিন্ধব উপকৢপ্তাঃ॥ ১॥
যত এতস্যাঃ সপ্তদ্বীপ বিশেষ বিকল্পস্ত্বয়া ভগবন্ খলু সূচিতঃ।
এতদেবাখিলমহং মানতো লক্ষণতশ্চ সর্ব্বং বিজিজ্ঞাসামি॥ ২॥
ভগবতো গুণময়ে স্থূল রূপ আবেশিতং মনো হ্যগুণেপি সূক্ষ্মতম আত্মজ্যোতিষি পরে ব্রহ্মণি ভগবতি বাসুদেবাখ্যে ক্ষমমাবেশিতুং তদুহৈতদ্ গুরোঽর্হস্যনুবর্ণয়িতুমিতি॥ ৩॥
শ্রীঋষিরুবাচ॥
নবৈ মহারাজ ভগবতো মায়াগুণবিভূতেঃ স্থানবিশেষাণাং নাম রূপতঃ কাষ্ঠাং বচসা মনসা বাধিগন্তুমলং বিবুধায়ুষাপি পুরুষস্তস্মাৎ প্রাধান্যেনৈব ভূগোলক বিশেষং নামরূপ মান লক্ষণতো ব্যাখ্যাস্যামঃ॥ ৪॥

শ্রীধরস্বামী।

বা দৃশ্যতে তাবৎ॥ ১॥
যতো যেভ্যঃ সিন্ধুভ্যঃ এতস্যাঃ ভুবঃ সূচিতঃ সংক্ষেপতো দর্শিতঃ॥ ২॥ জিজ্ঞাসায়াঃ ফলমাহ ভগবত ইতি॥ ৩॥
বা মায়াগুণ বিভূতি ভুবস্যাঃ কাষ্ঠা মন্তং রূপং সন্নিবেশঃ লক্ষণং চিহ্নং॥ ৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

নিযুত শব্দোঽত্র দশলক্ষ বাচকোঽপি কথঞ্চিদেকলক্ষং বক্তি তৎ সন্নিহিতত্বাৎ॥ ৪॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃশ্যতে তাবৎ পর্য্যন্তশ্চ তত্রাপি তন্মধ্য ইত্যর্থঃ॥ ১॥
যতঃ সিন্ধুভ্যঃ। এতস্যা ভুবঃ সপ্তদ্বীপানাং যে বিশেষা স্তেষাং বিকল্পোভেদঃ প্রভেদঃ। এতৎ সিন্ধুদ্বীপাদিকং॥ ২॥
জিজ্ঞাসায়াঃ ফলমাহ ভগবত ইতি অত্র মমেতি কর্ত্তৃপদানুক্ত্যা তত্রত্যানাং ভক্তিমিশ্রযোগবতাং মনোনির্ধিৎসানুরোধেনৈব মত্তৈ তৎ পৃচ্ছ্যতে মম তু ত্বন্মুখ কমলস্যন্দমান ভগবৎ কথা রূপ মকরন্দস্য কর্ণাভ্যাং পানমেব ভগবৎ প্রাপ্তিসাধনমিতি দ্যোতিতং। কিঞ্চ ইহ ভগবতোগুণময়ে স্থূল রূপ ইতি ভেদবোধিকয়া ষষ্ঠ্যা অগুণে ভগবতীত্যভেদবোধকেন সামানাধিকরণ্যেনচ ভগবতস্তু গুণাতীতত্বং বোধিতং। গুরো ইতি তব সর্ব্বমুনিজনগুরুত্বাদবশ্য বক্তব্যমেবৈতদিতি ভাবঃ॥ ৩॥
কাষ্ঠাং অন্তং রূপং সন্নিবেশঃ। লক্ষণং চিহ্নং॥ ৪॥

পর্য্যন্ত ভূমণ্ডলের বিস্তার বিশেষ আপনি কহিয়াছেন। তাবৎ পরিমিত ভূমণ্ডল মধ্যেই প্রিয়ব্রত রাজার রথ চক্রের সাতটী খাত দ্বারা সপ্ত সাগর কল্পিত আছে॥ ১॥

হে ভগবন্! আপনি ঐ সপ্ত সমুদ্র হইতেই এই ভূমণ্ডল মধ্যে সপ্ত দ্বীপ প্রদর্শন করিয়াছেন। ঐ সকল দ্বীপের পরিমাণ ও লক্ষণ সহিত সবিশেষ বিবরণ অবগত হইতে আমার সাতিশয় অভিলাষ হইতেছে॥ ২॥

হে মুনে! ভগবানের গুণময় স্থূল রূপেতে নিবেশিত মনও কদাচিৎ নির্গুণ সূক্ষ্মতম জ্যোতির্ম্ময় পরম ব্রহ্ম স্বরূপ যে পরম পুরুষ বাসুদেব, তাঁহাতে নিবিষ্ট হইতে সক্ষম হয়। অতএব হে গুরো! অনুগ্রহ বিস্তার পূর্ব্বক ঐ সকল বিষয় বর্ণন করুন॥ ৩॥

ঋষিবর শুকদেব কহিলেন মহারাজ! পুরুষ যদি দেব তুল্য পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হন, তথাচ বিশেষ ২ স্থানের নাম দ্বারা ভগবানের মায়া বিভূতির অন্ত, বাক্য ও মনের দ্বারাও অবগত হইতে সমর্থ হইবে না,

অতএব প্রধান ২ দ্বীপ সকলের নাম, সন্নিবেশ এবং চিহ্ন বর্ণন করিয়াই তোমার নিকট ভূগোলস্থ স্থান সকলের বিষয় ব্যাখ্যা করি॥ ৪॥

যো বা অয়ং দ্বীপঃ কুবলয় কমল কোশাভ্যন্তর কোশো নিযুত যোজন বিশালঃ সমবর্ত্তুলো যথা পুষ্করপত্রং ॥ ৫ ॥

যস্মিন্নব বর্ষাণি নবযোজন সহস্রায়ামানি অষ্টভির্ম্মর্য্যাদাগিরিভিঃ সুবিভক্তানি ভবন্তি ॥ ৬ ॥

এষাং মধ্যে ইলাবৃতং নামাভ্যন্তর বর্ষং যস্য নাভ্যামবস্থিতঃ সর্ব্বতঃ সৌবর্ণঃ কুলগিরিরাজো মেরুর্দ্বীপায়াম সমুন্নাহঃ কর্ণিকাভূতঃ কুবলয় কমলস্য মূর্দ্ধনি দ্বাত্রিংশৎ সহস্রযোজন বিততো

শ্রীধরস্বামী।

কুবলয়ং ভূমণ্ডলং তদেব কমলং তস্য কোশাঃ সপ্তদ্বীপাঃ তেষু অভ্যন্তর কোশঃ প্রথমো জম্বুদ্বীপঃ নিযুত যোজন বিশালঃ লক্ষ যোজন বিস্তীর্ণঃ ॥ ৫ ॥

নব যোজন সহস্রং প্রত্যেকং আয়ামো যেষাং আয়ামোহত্র বিস্তারঃ এতচ্চ ভদ্রাশ্ব কেতুমাল ব্যতিরেকেণ দ্রষ্টব্যং তয়োরেক ত্রিংশৎ যোজন সহস্রায়ামত্বাৎ। কেচিত্তু নীল নিষধয়োঃ সংলগ্নয়োঃ সমুদ্র প্রবেশ মঙ্গীকৃত্য তয়োরপি মধ্যে সংকুচিতত্বেন নব সহস্রায়ামত্বং সম্পাদয়ন্তি। সন্নিবেশস্তু বায়ুনোক্তঃ। ধনুর্ব্বৎ সংস্থিতে জ্ঞেয়ে দেবর্ষে দক্ষিণোত্তরে। দীর্ঘাণি তত্র চত্বারি চতুরস্র প্রমিলাবৃতং ইতি ॥ ৬ ॥

নাভ্যাং মধ্যে দ্বীপস্যায়ামো লক্ষযোজন প্রমাণ স্তাবান্ সমুন্নাহ উচ্ছ্রায়ো যস্য মূলে ষোড়শ যোজন সাহস্রং বিতত স্তাবন্তো ষোড়শ যোজন সহস্র মানেন চতুরশীতি যোজন সহস্র মানেন চ বহির্দৃশ্যতে তথাচ বিষ্ণুপুরাণং চতুরশীতি সাহস্রৈ র্যোজনৈ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

টীকা দর্শিতা মতভেদাঃ সৃষ্টিভেদেন জ্ঞেয়াঃ। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ।১৬। ১৭।১৮।১৯।২০।২১।২২।২৩।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈ নিশ্চয়ং কুবলয়ং ভূমণ্ডলং তদেব কমলং তস্য কোশা মণ্ডলতয়া স্থিতাঃ সপ্তদ্বীপা স্তেষভ্যন্তরঃ কোশোযোহয়ং দৃশ্যমানো জম্বুদ্বীপঃ স নিযুত যোজন বিশালঃ লক্ষযোজন বিস্তীর্ণঃ ॥ ৫ ॥

নবযোজনসহস্রমায়ামোযেষাং আয়ামোহত্র বিস্তারঃ অষ্টভির্হিমালয়াদিভিঃ। সন্নিবেশস্তু বায়ুনোক্তঃ ধনুর্ব্বৎ সংস্থিতে জ্ঞেয়ে দ্বে বর্ষে দক্ষিণোত্তরে। দীর্ঘাণি তত্র চত্বারি চতুরস্রমিলাবৃতমিতি দক্ষিণোত্তরে ভারতোত্তর কুরুবর্ষে চত্বারি কিংপুরুষ হরি বর্ষ রম্যক হিরণ্ময়ানি বর্ষাণি নীলনিষধয়োস্তিরশ্চিনীভূয় সমুদ্র প্রবিষ্টয়োঃ সংলগ্নত্বমঙ্গীকৃত্য ভদ্রাশ্বকেতুমালয়োরপি ধনুরাকৃতিত্বং। অতস্তয়োর্দৈর্ঘ্যত এব মধ্যে সংকুচিতত্বেন নব সহস্রায়ামত্বং। ইলাবৃতস্য তু মেরোঃ সকাশাৎ চতুর্দ্দিক্ষু নব সহস্রায়ামত্বং সংভবেৎ বস্তুতস্ত্বিলাবৃত ভদ্রাশ্বকেতুমালানাং চতুস্ত্রিংশৎসহস্রায়ামত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৬ ॥

নাভ্যাং মধ্যে দ্বীপস্যায়ামোলক্ষযোজন প্রমাণঃ। তাবান্ সমুন্নাহ উচ্ছ্রায়ো যস্য সঃ ষোড়শ সহস্রং বিততঃ ইতি শেষঃ।

হে রাজন্! এই ভূমণ্ডল এক প্রকাণ্ড পদ্ম স্বরূপ, সপ্ত দ্বীপ তাহার কোশ, ঐ সপ্ত দ্বীপ রূপ কোশ মধ্যে অভ্যন্তর কোশ জম্বুদ্বীপ। ঐ দ্বীপ প্রথম, তাহার দীর্ঘতা নিযুত যোজন এবং বিস্তার লক্ষ যোজন। উক্ত জম্বুদ্বীপ পদ্ম পত্রের ন্যায় চারিদিকে সমান বর্ত্তুলাকার ॥ ৫ ॥

ঐ দ্বীপে নয়টী বর্ষ আছে, তন্মধ্যে ভদ্রাশ্ব ও কেতুমাল বর্ষ ব্যতীত প্রত্যেকের বিস্তার নয় সহস্র যোজন। ঐ নয়বর্ষ আটটী সীমা পর্ব্বত দ্বারা পরস্পর সুন্দর রূপে বিভক্ত হইয়া আছে ॥ ৬ ॥

ঐ সকল বর্ষের মধ্যে ইলাবৃত নামক বর্ষ অভ্যন্তর বর্ষ, তাহার মধ্য স্থলে কুলপর্ব্বত সকলের রাজা ও সর্ব্বতোভাবে সুবর্ণময় সুমেরু পর্ব্বত অবস্থিতি করিতেছে। ঐ সুমেরুর উচ্চতা উক্ত দ্বীপের বিস্তার পরিমাণের তুল্য লক্ষ যোজন। তাহার মস্তকের দিকে দ্বাত্রিংশৎ সহস্র যোজন এবং মূলে ষোড়শ সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ, আর ভূমির মধ্যেও তত সহস্র যোজন দৃশ্য হইয়া থাকে। সে যাহা হউক উক্ত

মূলে ষোড়শ সাহস্রং তাবতান্তর্ভূম্যাং প্রবিষ্টঃ ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণেলাবৃতং নীলঃ শ্বেতঃ শৃঙ্গবানিতি ত্রয়ো রম্যক হিরণ্ময় কুরূণাং বর্ষাণাং মর্য্যাদা গিরয়ঃ প্রাগায়তা উভয়তঃ ক্ষারোদাবধয়ো দ্বিসহস্র যোজন পৃথব একৈকশঃ পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্ব স্মাদুত্তরোত্তরো দশাংশাধিকাংশেন দৈর্ঘ্য এব হ্রসন্তি ॥ ৮ ॥

এবং দক্ষিণেনেলাবৃতং নিষধো হেমকূটোহিমালয় ইতি প্রাগায়তা যথা নীলাদয়ঃ। অযুতযোজনোৎসেধা হরিবর্ষ কিংপুরুষ ভারতানাং যথাসংখ্যং ॥ ৯ ॥

তথৈবেলাবৃতমপরেণ পূর্ব্বেণচ মাল্যবদ্গন্ধমাদনাবানীল নিষধায়তৌ দ্বিসহস্রং পপ্রথতুঃ কেতু

শ্রীধরস্বামী।

রস্ত চোচ্ছ্রায়ঃ। প্রবিষ্টঃ ষোড়শাধস্তাৎ দ্বাত্রিংশৎ মূর্দ্ধ্নি বিস্তৃতঃ। মূলে ষোড়শ সাহস্রো বিস্তার স্তস্ত ভূভৃতঃ। এবং লক্ষ যোজনোন্নাহঃ ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণেলাবৃতং ইলাবৃতস্তোত্তরোত্তরতঃ ক্রমেণ নীলাদয়ঃ ত্রয়ো মর্য্যাদা গিরয়ঃ প্রাগায়তাঃ পূর্ব্বতো দীর্ঘাঃ ক্ষারোদ এবা বধির্যেষাং দ্বিসহস্র যোজন বিস্তীর্ণাঃ। দশাংশাদীষদধিকো যোহংশস্তেন দৈর্ঘ্য এব হ্রসন্তি নতুচ্চাত্ব পৃথুত্বে বা। যথোক্তং বিষ্ণুপুরাণে লক্ষ প্রমাণৌ দ্বৌ মধ্যে দশহীনাস্তথা পর ইতি। এতচ্চ স্থূল দৃষ্ট্যোক্তং তয়োরপি যথাবন্মধ্যে সম্ভাভাবেন লক্ষ প্রমাণত্বাভাবাৎ ॥ ৮ ॥

অযুত যোজন উৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যেষাং অয়ঞ্চোৎসেধো নীলাদীনামপি দ্রষ্টব্যঃ নীলাদি পৃথুত্বঞ্চৈষামপি দ্রষ্টব্যং যথা সংখ্যং মর্য্যাদা গিরয় ইতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

আনীল নিষধায়তৌ উত্তরতো নীলপর্য্যন্তং দক্ষিণতো নিষধ পর্য্যন্তং চ দীর্ঘৌ পপ্রথতুঃ বিস্তীর্ণৌ ভবতঃ তাবেব কেতুমাল

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তাবতা ষোড়শ সহস্রমানেন। অতশ্চতুরশীতি সহস্র যোজনোচ্ছ্রিতো ভূমিতো দৃশ্যতে ॥ ৭ ॥

উত্তরোত্তরেণ ইলাবৃতং ইলাবৃতস্তোত্তরত্র উভযতঃ পূর্ব্বপশ্চিমদিশোঃ। পৃথুর্বিস্তারঃ একৈকস্মাদিতি নীলঃ কিঞ্চিন্ন্যূন লক্ষ যোজনোদৈর্ঘ্যেণ তস্মাৎ শ্বেতঃ শৃঙ্গবাংশ্চ দশাংশাদীষদধিকোযোহংশস্তেন ॥ ৮ ॥

অযুত যোজন উৎসেধ উচ্ছ্রায়ো যেষাং। অয়ঞ্চোৎসেধোনীলাদীনামপি দ্রষ্টব্যঃ। নীলাদিবৎ পৃথুত্বং চৈষাং দ্রষ্টব্যং। যথা সংখ্যং মর্য্যাদাগিরয় ইতি শেষঃ ॥ ৯ ॥

অপরেণ পশ্চিমস্যাং দিশি পূর্ব্বেণ পূর্ব্বস্যাং দিশি আনীলনিষধায়তৌ উত্তরতোনীল পর্য্যন্তং দক্ষিণতোনিষধপর্য্যন্তং আয়তৌ-

পর্ব্বত ঐ প্রকারে ভূমণ্ডল রূপ প্রকাণ্ড কমলের কর্ণিকার স্বরূপ হইয়াছে ॥ ৭ ॥

রাজন্! ইলাবৃত বর্ষের উত্তর ভাগে উত্তরাদি দিক্ ক্রমে ক্রমশঃ নীল, শ্বেত, শৃঙ্গবান্ এই তিন পর্ব্বত যথাক্রমে রম্যক্ হিরণ্ময় ও কুরু এই বর্ষ ত্রয়ের সীমা পর্ব্বত স্বরূপ হইয়া আছে। উক্ত তিনি পর্ব্বত পূর্ব্বদিকে দীর্ঘ, এই পর্ব্বত ত্রয়ের উভয় পার্শ্বে লবণ সমুদ্র পর্য্যন্ত সীমা, ইহাদের বিস্তার দ্বি সহস্র যোজন। কিন্তু অগ্রস্থিত পর্ব্বত হইতে পরবর্ত্তী পর্ব্বত দশাংশের অধিক যে অংশ তন্মাত্র অর্থাৎ কেবল একাদশ অংশ দৈর্ঘ্য পরিমাণে হ্রস্ব ॥ ৮ ॥

এই প্রকারে ইলাবৃত বর্ষের দক্ষিণে নিষধ, হেমকূট এবং হিমালয় নামে তিন পর্ব্বত আছে। ঐ তিন পর্ব্বত উল্লিখিত নীলাদি পর্ব্বতের ন্যায় পূর্ব্ব দিকে আয়ত এবং প্রত্যেকে দশ সহস্র যোজন উন্নত। হে রাজন্! উক্ত পর্ব্বত ত্রয় যথাক্রমে হরিবর্ষ, কিংপুরুষ বর্ষ এবং ভারতবর্ষের সীমা পর্ব্বত ॥ ৯

ঐ রূপে উক্ত ইলাবৃত বর্ষের পূর্ব্ব ও পশ্চিমদিকে যথাক্রমে মাল্যবান্ ও গন্ধমাদন পর্ব্বত। এই

মাল ভদ্রাশ্বয়োঃ সীমানং বিদধাতে ॥ ১০ ॥

মন্দরো মেরুমন্দরঃ সুপার্শ্বঃ কুমুদ ইত্যযুতযোজন বিস্তারোন্নাহা মেরোশ্চতুর্দ্দিশমবষ্টম্ভ গিরয় উপকৢপ্তাঃ ॥ ১১ ॥

চতুর্ষ্বেতেষু চূত জম্বূ কদম্ব ন্যগ্রোধাশ্চত্বারঃ পাদপপ্রবরাঃ পর্ব্বতকেতব ইবাধিসহস্র যোজনোন্নাহা স্তাবদ্বিটপ বিততয়ঃ শতযোজনপরিণাহাঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভদ্রাশ্বয়ো র্বর্ষয়োঃ সীমানং কুর্ব্বাতে নন্বেবং সতি পূর্ব্বাপর রেখায়ামিলাবৃত বেষ্টিতো মেরুর্মধ্যে ততঃ পূর্ব্বাপরতো গিরিদ্বয়ং বর্ষদ্বয়ঞ্চ নাতঃপরং কিঞ্চিদস্তি দক্ষিণোত্তর রেখায়ান্ত তথৈব ইলাবৃত বেষ্টিতো মধ্যে মেরুঃ উভয়ত স্ত্রীণি ত্রীণি বর্ষাণি গিরয়শ্চ তৎ কথং সর্ব্বতো লক্ষ প্রমাণত্বং জম্বুদ্বীপস্য উচ্যতে মেরোঃ ষোড়শ সহস্রাণি সর্ব্বতঃ স্থিতত্বাৎ ইলাবৃতস্যাষ্টাদশ অন্যেষাং বর্ষাণাং চতুঃপঞ্চাশৎ গিরীণাং দ্বাদশ ইত্যেবং দক্ষিণোত্তর রেখায়াং তাবল্লক্ষং পূর্ব্বাপর রেখায়ামপি সুমেরো রিলাবৃতস্যাপি চতুস্ত্রিংশৎ তাবন্তি গির্য্যোশ্চত্বারি বিশেষাণি দ্বিষষ্টি সহস্রাণি পূর্ব্বাপর বর্ষয়ো বাসমুদ্রং দৈর্ঘ্যে দ্রষ্টব্যানি অতো ন বিরোধঃ ॥ ১০ ॥

অযুতযোজন প্রমাণৌ বিস্তারোন্নাহৌ যেষাং বিস্তীর্ণ মূর্দ্ধ্নো মেরোরবষ্টম্ভত্বাৎ। পূর্ব্বপশ্চিমৌ গিরী দক্ষিণোত্তর বিস্তারৌ দক্ষিণোত্তরৌ চ পূর্ব্বাপর বিস্তারৌ দ্রষ্টব্যৌ। সর্ব্বতো দশ যোজনসহস্র বিস্তারাঙ্গীকারে ইলাবৃতলোপাৎ পূর্ব্বেণেলাবৃত মুপ প্লাবয়তীত্যাদি বিরোধঃ স্যাৎ ॥ ১১ ॥

অধিসহস্রং একাদশ শতানি উন্নাহা যেষাং তাবৎ প্রমাণা বিটপবিততি র্যেষাং শতযোজনং পরিণাহো বিস্তারো যেষাং ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীর্ঘৌ। চতুস্ত্রিংশৎ সহস্রায়ামাবিত্যর্থঃ। এবঞ্চ দক্ষিণোত্তররেখায়াং ভারত কিংপুরুষ হরিবর্ষাণাং প্রমাণাং সপ্তবিংশতিঃ সহস্রাণি হিমালয় হেমকূট নিষধানাং ষট্ সহস্রাণি সুমেরোরিলাবৃতস্যচ চতুস্ত্রিংশৎ রম্যক হিরণ্ময় কুরূণাং সপ্তবিংশতিঃ নীলশ্বেত শৃঙ্গবতাং গিরীণাং ষড়িত্যেবং লক্ষযোজন প্রমাণঃ। পূর্ব্বপশ্চিমরেখায়াং ভদ্রাশ্বস্য একত্রিংশৎ সুমেরোরিলাবৃতস্য চতুস্ত্রিংশৎ কেতুমালস্যৈক ত্রিংশৎ গন্ধমাদনমাল্যবতোশ্চত্বারীত্যেবং লক্ষযোজন প্রমাণো জম্বুদ্বীপোঽবগমিতঃ ॥ ১০ ॥

অযুত যোজন প্রমাণৌ বিস্তারোন্নাহৌ যেষাং তে বিস্তীর্ণ মূর্দ্ধ্নো মেরোরবষ্টম্ভত্বাৎ পূর্ব্বপশ্চিমৌ গিরী দক্ষিণোত্তর বিস্তারৌ দক্ষিণোত্তরৌ চ পূর্ব্বাপর বিস্তারৌ জ্ঞেয়ৌ। বিস্তারোঽত্র দৈর্ঘ্যং সর্ব্বতোদশযোজন সহস্রাঙ্গীকারে ত্বিলাবৃতলোপাৎ পূর্ব্বেণেলাবৃতমুপপ্লাবয়তীত্যাদিবিরোধঃ স্যাং চতুর্দ্দিশং চতস্রোদিশোভিব্যাপ্য চতুর্দিক্ষিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

অধিসহস্রং একাদশশতান্যুন্নাহো যেষাং তাবৎ প্রমাণা বিটপবিততি র্যেষাং শত যোজনং পরিণাহোবিস্তারো যেষাং। ১২। ১৩

পর্ব্বত দ্বয়ের উত্তরে নীল এবং দক্ষিণে নিষধ পর্ব্বত পর্য্যন্ত দীর্ঘ ও দুই সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ। এই দুই অচলই যথাক্রমে কেতুমাল এবং ভদ্রাশ্ববর্ষের সীমা পর্ব্বত হইয়া আছে ॥ ১০ ॥

সুমেরু পর্ব্বতের চতুর্দ্দিকে মন্দর, সুপার্শ্ব এবং কুমুদ নামে চারিটী অবষ্টম্ভ পর্ব্বত আছে। ঐ সকল পর্ব্বতের প্রত্যেকের বিস্তার ও উচ্চতা দশ সহস্র যোজন। এই চারি পর্ব্বতের মধ্যে পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিকের পর্ব্বত দক্ষিণোত্তর বিস্তৃত এবং দক্ষিণোত্তর দিকের পর্ব্বত পূর্ব্ব পশ্চিমে বিস্তৃত ॥ ১১

উক্ত চারি পর্ব্বতে যথাক্রমে আম্র, জম্বু, কদম্ব এবং বট এই চারিটী বৃক্ষ আছে। ঐ সকল তরুর বিস্তার শত যোজন। তাহারা পার্ব্বত্য ধ্বজার ন্যায় একাদশ শত যোজন উচ্চ এবং তাহাদের শাখা সকলও তাবৎ শত যোজন বিস্তীর্ণ ॥ ১২ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতঃ

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

পঞ্চমস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ,

বহরমপুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

সন১[illegible]২। ভাদ্র।

হ্রদাশ্চত্বারঃ পয়োমধ্বিক্ষুরস মৃষ্টজলাঃ যদুপস্পর্শিন উপদেবগণা যোগৈশ্বর্য্যাণি [illegible] ভর্ত্তর্ষভ ধারয়ন্তি। দেবোদ্যানানি চ ভবন্তি চত্বারি নন্দনং চৈত্ররথং বৈভ্রাজকং সর্ব্বতোভদ্রমিতি ॥ ১৩ ॥

যেষ্বমরপরিবৃঢ়াঃ সহ সুরললনাললাম যূথপতয় উপদেবগণৈরুপগীয়মান মহিমানঃ কিল বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

মন্দরোৎসঙ্গ একাদশ শত যোজনোত্তুঙ্গ দেবচূতশিরসো গিরিশিখরস্থূলানি ফলান্যমৃত কল্পানি নিপতন্তি ॥ ১৫ ॥

তেষাং বিশীর্য্যমাণানামতিমধুর সুরভি সুগন্ধি বহুলারুণ রসোদেনারুণোদা নাম নদী মন্দর গিরিশিখরান্নিপতন্তী পূর্ব্বেণেলাবৃতমুপপ্লাবয়তি ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদুপস্পর্শিনঃ যৎ সেবিনঃ ॥ ১৩ ॥

ললামো ভূষণং সুরললনানাং ভূষণভূতাঃ শ্রেষ্ঠা যাঃ স্ত্রিয় স্তাসাং যূথস্য পতয়ঃ সহ সংভূয় যেষু বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

একাদশ শত যোজনমুত্তুঙ্গো যো দেবচূত স্তস্য শিরসঃ সকাশাৎ ফলপ্রমাণঞ্চোক্তং বায়ুপুরাণে। অরত্নীনাং শতান্যষ্টা বেকষষ্ট্যধিকানিচ। ফলপ্রমাণমাখ্যাতমৃষিভিস্তত্ত্বদর্শিভিরিতি ॥ ১৫ ॥

অতিমধুরশ্চাসৌ স্বতঃ সুরভিশ্চ সুগন্ধিশ্চ অন্যেষাং গন্ধৈ রধিবাসিতঃ বহুলশ্চাসাবরুণশ্চ রসঃ সএব উদকং তেন ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরিবৃঢ়াঃ শ্রেষ্ঠা ললামোভূষণং ॥ ১৪ ॥

ফলানীতি ফল প্রমাণমুক্তং বায়ুপুরাণে। অরত্নীনাং শতান্যষ্টাবেকষষ্ট্যধিকানি চ। ফল প্রমাণমাখ্যাতমৃষিভি স্তত্ত্বদর্শিভিরিতি ॥ ১৫ ॥

স্বতঃ সুরভিশ্চান্যেষাং গন্ধৈরধিবাসিতশ্চ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

হে ভরত শ্রেষ্ঠ! উক্ত বৃক্ষ চতুষ্টয়ের অদূরে চারিটী হ্রদ আছে, তন্মধ্যে একটী দুগ্ধ জল, দ্বিতীয় মধু জল, তৃতীয় ইক্ষুরস জল, চতুর্থ শুদ্ধ জল। ঐ চারি হ্রদেরই জল অতি চমৎকার, উপদেবগণ তাহা সেবন করিয়া স্বাভাবিক যোগৈশ্বর্য্য ধারণ করিতেছেন। ঐ স্থানে উল্লিখিত চারিটী হ্রদ ব্যতীত চারিটী উৎকৃষ্ট উদ্যানও আছে। তাহাদের নাম যথা নন্দন, চৈত্ররথ, বৈভ্রাজক এবং সর্ব্বতোভদ্র ॥ ১৩ ॥

ঐ সকল উদ্যানে অমরোত্তমগণ, যাঁহারা সুরস্ত্রীদিগের অলঙ্কার স্বরূপ প্রধান ২ রমণী তাহাদের পতি, তাঁহারা স্ব ২ প্রেয়সী সহ মিলিত হইয়া বিহার করিয়া থাকেন। ঐ রূপ বিহার কালে গন্ধর্ব্বগণ তাঁহাদের মহিমা গান করেন ॥ ১৪ ॥

মন্দর পর্ব্বতের ক্রোড়দেশে দেবচূত নামে একটী বৃক্ষ আছে, তাহার উচ্চতা একাদশ শত যোজন। ঐ বৃক্ষের অগ্রভাগ হইতে সর্ব্বদা ভূরি ২ অমৃত তুল্য ফল পতিত হয়। সেই সকল ফল পর্ব্বতের শৃঙ্গ সদৃশ স্থূল ॥ ১৫ ॥

সেই সকল বিশীর্য্যমাণ ফলের অতি মধুর সুগন্ধি এবং অন্য সৌরভে সুবাসিত অরুণবর্ণ বহুল রসই জল স্বরূপ হওয়াতে তদ্দ্বারা অরুণোদা নামে এক নদী হইয়াছে। সেই নদী মন্দর পর্ব্বতের শিখর হইতে নির্গত হইয়া পূর্ব্বদিকে ইলাবৃত বর্ষকে আপ্লাবিত করিতেছে ॥ ১৬ ॥

যদুপজোষণাদ্ভবান্যা অনুচরীণাং পুণ্যজনবধূনামবয়ব স্পর্শ সুগন্ধিবাতো দশযোজনং সমন্তা দনুবাসয়তি ॥ ১৭ ॥

এবং জম্বুফলানামত্যুচ্চ নিপাত বিশীর্ণানামনস্থিপ্রায়াণামিভকায়নিভানাং রসেন জম্বুনদী নাম নদী মেরুমন্দরশিখরাদযুতযোজনাদবনিতলে নিপতন্তী দক্ষিণেনাত্মানং যাবদিলাবৃত মুপস্যন্দতি ॥ ১৮ ॥

তাবদুভয়োরপি রোধসোর্যা মৃত্তিকা তদ্রসেনানুবিধ্যমানা বায়ুর্ক সংযোগ বিপাকেন সদামর লোকাভরণং জাম্বুনদং নাম সুবর্ণং ভবতি যদুহ বাব বিবুধাদয়ঃ সহ যুবতিভির্মুকুট কটক কটি সূত্রাদ্যাভরণ রূপেণ খলু ধারয়ন্তি ॥ ১৯ ॥

যস্তু মহাকদম্বঃ সুপার্শ্বপার্শ্বনিরূঢ় স্তস্য কোটরেভ্যো বিনিঃসৃতাঃ পঞ্চায়াম পরিণাহাঃ পঞ্চ মধুধারাঃ সুপার্শ্বশিখরাৎ পতন্ত্যোঽপরেণাত্মানমিলাবৃতমনুমোদয়ন্তি ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদুপযোষণাৎ যস্য রসস্য সেবনাৎ ॥ ১৭ ॥

অনস্থিপ্রায়াণাং অতিসূক্ষ্মবীজানাং যত্র নিপতন্তি তত আরভ্য আত্মনো দক্ষিণতঃ সর্ব্বমিলাবৃতং বাপ্য বহতীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তাবৎ সর্ব্বতঃ রোধসোস্তটয়োঃ ॥ ১৯ ॥

আয়ামোঽত্র ব্যামঃ সচ ব্যামো বাহ্বোঃ সকরয়ো স্ততয়ো স্তির্য্যগন্তরমিত্যুক্ত লক্ষণঃ। পঞ্চব্যামাঃ পরিণাহঃ স্থৌল্যং যাসা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনস্থিপ্রায়াণাং অতিসূক্ষ্ম বীজানাং দক্ষিণেন দক্ষিণস্যাং দিশি যাবদিলাবৃতং তাবদাত্মানং বর্দ্ধয়ন্তীতি শেষঃ। নব যোজন সহস্র পর্য্যন্তং নিঃসৃত্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তাবৎ পর্য্যন্তমেব উভয়োরেব রোধসোস্তটয়ো রনুবিধ্যমানা যুজ্যমানা যা মৃত্তিকাস্তাঃ সুবর্ণং ভবতি ॥ ১৯ ॥

আয়ামোঽত্র ব্যামঃ। সচ ব্যামোবাহ্বোঃ সকরয়োস্ততয়োস্তির্য্যগন্তরমিত্যুক্ত লক্ষণঃ। পঞ্চভির্ব্যামৈঃ পরিমিতঃ পরিণাহ

ঐ রসের সেবন করাতেই ভবানীর অনুচরী যক্ষাঙ্গনাদিগের অঙ্গ সৌগন্ধ্য হয়। তাহাদের গাত্র-স্পর্শী বায়ু এমত সুগন্ধ হয় যে সকল দিকে দশ যোজন আমোদিত করে ॥ ১৭ ॥

এই প্রকারে জম্বু বৃক্ষের জম্বুফল সকল যাহা হস্তিগাত্র তুল্য অতি স্থূল এবং যাহার বীজ অতি সূক্ষ্ম, তাহা উচ্চ হইতে পতনানন্তর বিশীর্ণ হওয়াতে সে সকল রসে জম্বুনদী নামে এক নদী হইয়াছে। সেই স্রোত স্বতী মেরু মন্দর পর্ব্বতের শিখর হইতে অযুত যোজন অন্তরে অবনিতলে নিপতিত হইতেছে এবং যে স্থানে পড়িতেছে সেই স্থান অবধি আপনার দক্ষিণে সমুদায় ইলাবৃত বর্ষ ব্যাপিয়া প্রবাহিত আছে ॥১৮॥

ঐ নদীর উভয় তটের মৃত্তিকা তাহার জল রসে অনুবিদ্ধ হইয়া বায়ু ও সূর্য্য সংযোগে বিশেষ পাক প্রাপ্ত হওয়াতে জাম্বুনদ নামে সুবর্ণ হয়, যাহা সর্ব্বদা অমরগণের আভরণ এবং দেবাদি সকলেই স্ব ২ যুবতি গণের সহিত মুকুট, কটক, কটিসূত্র, কুণ্ডল ইত্যাদি আভরণ করিয়া অঙ্গে ধারণ করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

অপর সুপার্শ্ব পর্ব্বতের পার্শ্বদেশে মহাকদম্ব নামে যে বৃক্ষ নিরূঢ় আছে তাহার কোটর সকল হইতে পঞ্চব্যাম পরিমিত পাঁচটী মধুধারা ঐ পর্ব্বতের শিখর হইতে নিঃসৃত হইয়া আপনার পশ্চিমে ইলাবৃত বর্ষকে স্বীয় সৌগন্ধ্য দ্বারা আমোদিত করিতেছে। যাঁহারা ঐ পর্ব্বতের মধু ধারা [illegible]

যা হ্যুপস্পৃশানানাং মুখনির্ব্বাসিতো বায়ুঃ সমন্তাৎ শতযোজনমনুবাসয়তি ॥ ২০ ॥

এবং কুমুদ নিরূঢ়ো যঃ শতবল্শো নাম বটস্তস্য স্কন্ধেভ্যো নীচীনাঃ পয়ো দধি মধু ঘৃত গুড়ান্নাদ্যম্বর শয্যাসনাভরণাদয়ঃ সর্ব্বএব কামদুঘা নদাঃ কুমুদাগ্রাৎ পতন্তস্তমুত্তরেণেলাবৃতমুপযোজয়ন্তি যানুপজুষাণানাং ন কদাচিদপি প্রজানাং বলীপলিতক্লমস্বেদদৌর্গন্ধ্যজরাময়াপমৃত্যুশীতোষ্ণ বৈবর্ণ্যোপসর্গাদয়স্তাপ বিশেষা ভবন্তি যাবজ্জীবং সুখং নিরতিশয়মেব। কুরঙ্গ। কুরর। কুসুম্ভ। বৈকঙ্ক। ত্রিকূট। শিশির। পতঙ্গ। রুচক। নিষধ। শিতিবাস। কপিল। শঙ্খ। বৈদূর্য্য। জারুধি। হংসর্ষভ। নাগ। কালঞ্জর। নীরদাদয়ো গিরয়ো মেরোঃ কর্ণিকায়া ইব কেশরভূতা মূলদেশে পরিত উপকৢপ্তাঃ ॥ ২১ ॥

জঠর দেবকূটৌ মেরুং পূর্ব্বেণাষ্টাদশ যোজন সহস্রমুদগায়তৌ দ্বিসহস্র পৃথুতুঙ্গৌ ভবতঃ এবমপরেণ পবন পারিপাত্রৌ দক্ষিণেন কৈলাস করবীরৌ প্রাগায়তৌ এবমুত্তরত স্ত্রিশৃঙ্গ

শ্রীধরস্বামী।

মিত্যর্থঃ। কেচিত্তু পঞ্চব্যাম পরিণাহা ইত্যেব পঠন্তি ॥ ২০ ॥

নীচীনা অধোমুখাঃ ॥ ২১ ॥

চতুর্দ্দিক্ষু মেরুমূলাদ্যোজন সহস্রং ত্যক্ত্বা অগ্নেঃ পরিত পরিধয় ইব জঠর দেবকূটাদয় স্তিষ্ঠন্তি। ততোঽষ্টাদশ যোজন সহস্রং প্রমাণমত্রোক্তং। বৈষ্ণবাদি পুরাণেষু পরিমাণানি যৎ পুনঃ। অন্যথা বর্ণিতং তত্তু কল্প ভেদাদপেক্ষয়া। দ্বিসহস্রং পৃথুচ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্থৌল্যং যাসাং তাঃ। কেচিত্তু পঞ্চব্যাম পরিণাহা ইতি পঠন্তি অনুমোদয়ন্তি তত্র লোকপ্রশংসাভিরাত্মানং হর্ষয়ন্তি ॥ ২০ ॥

শত বল্শঃ শতস্কন্ধঃ নীচীনাঃ অধোমুখাঃ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

করেন, তাঁহাদের মুখ নির্ব্বাসিত বায়ু সকল দিকে শত যোজন পর্য্যন্ত সুবাসিত করিয়া দেয় ॥ ২০ ॥

এই প্রকারে কুমুদ পর্ব্বতে শতবল্শ নামে যে বট বিটপী আছে, তাহার স্কন্ধদেশ হইতে অধোমুখে দধি, দুগ্ধ, ঘৃত, মধু, গুড়, অন্ন প্রভৃতি এবং বসন, ভূষণ, শয়ন, আসনাদি সমুদায় অভিলষিত বস্তু দোহন কারী নদ সকল ঐ পর্ব্বতের অগ্রভাগ হইতে নিঃসৃত হইয়া তাহার উত্তরে ইলাবৃত বর্ষবাসি জনের মহা উপকার সাধন করিতেছে। কারণ ঐ সকল সামগ্রী সেবন করাতে তত্রস্থ প্রজাজনের কখন অঙ্গ বৈকল্য, ক্লান্তি, ঘর্ম্ম, জরা, রোগ, অপমৃত্যু, শীত বা উষ্ণ জন্য বৈবর্ণ এবং অন্যান্য উপসর্গ, যাহা সন্তাপ বিশেষ, সে সকল কিছুই হয় না, যাবজ্জীবন কেবল নিরতিশয় সুখ সম্ভোগে কাল যাপন হয়। হে রাজন্। কুরঙ্গ, কুরর, কুসুম্ভ, বৈকঙ্ক, ত্রিকূট, শিশির, পতঙ্গ, রুচক, নিষধ, শিতিবাস, কপিল, শঙ্খ, বৈদূর্য্য, জারুধি, হংস, ঋষভ, নাগ, কালঞ্জর এবং নীরদ প্রভৃতি শৈল সকল সুমেরুর মূলদেশে চারিদিকে বিরচিত আছে। তাহাতে ঐ সকল পর্ব্বত কর্ণিকার ন্যায় অবস্থিত সুমেরু পর্ব্বতের কেশর স্বরূপ হইয়াছে ॥ ২১ ॥

সুমেরুর পূর্ব্বদিকে জঠর ও দেবকূট পর্ব্বত। ঐ দুই অচল প্রত্যেকের উত্তর দিকে অষ্টাদশ যোজন আয়ত এবং দ্বিসহস্র যোজন উচ্চ। এই রূপ পশ্চিমদিকে পবন ও পারিপাত্র পর্ব্বত। দক্ষিণ দিকে কৈলাস এবং করবীর গিরি। ঐ সকল শৈল পূর্ব্বদিকে বিস্তৃত। উত্তর দিকে ত্রিশৃঙ্গ ও মকর পর্ব্বত এই প্রকারে মূল হইতে সহস্র যোজন পরিত্যাগ করিয়া চারিদিকে অগ্নির পরিধির ন্যায় ঐ অষ্ট পর্ব্বতে বেষ্টিত হইয়া কাঞ্চন গিরি অর্থাৎ সুমেরু পর্ব্বত সর্ব্বতোভাবে শোভা পাইতেছে। ইতি

মকরৌ অষ্টাভিরেতৈঃ পরিবৃতোঽগ্নিরিব পরিতশ্চকাস্তি কাঞ্চনগিরিঃ।

মেরোর্মূর্দ্ধনি ভগবত আত্মযোনের্মধ্যত উপক্লৃপ্তাং পুরীমযুতযোজন সাহস্রীং সমচতুরস্রাং শাতকৌম্ভীং বদন্তি ॥ ২২

তামনুপরিতো লোকপালানামষ্টানাং যথাদিশং যথারূপং তুরীয়মানেন পুরোঽষ্টাবুপক্লৃপ্তাঃ॥ ২৩

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবনকোশ বর্ণনে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তত্রহ ভগবতঃ সাক্ষাদ্যজ্ঞলিঙ্গস্য বিষ্ণোর্বিক্রমতো বামপাদাঙ্গুষ্ঠনখনির্ভিন্নোর্দ্ধাণ্ডকটাহ

শ্রীধরস্বামী।

তুঙ্গৌ চ ॥ ২২ ॥

যথাদিশং প্রাচ্যাদি দিক্ষু যথা রূপং ইন্দ্রাদি বর্ণানতিক্রমেণ তুরীয় মানেন সার্দ্ধদ্বিসহস্র প্রমাণেন নামানি পুরাণান্তরাৎ জ্ঞাতব্যানি যথোক্তং। মেরৌ নবপুরাণি স্যুর্মনোবত্যমরাবতী। তেজোবতী সংযমনী তথা কৃষ্ণাঙ্গনা পরা। শ্রদ্ধাবতী গন্ধবতী তথা চান্যা মহোদয়া। যশোবতী চ ব্রহ্মেন্দ্র বহ্ন্যাদীনাং যথাক্রমমিতি ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশে গঙ্গাগমনং তু চতুর্দ্দিশং। ইলাবৃত্তেচ রুদ্রেণ সঙ্কর্ষণ নিষেবণং ॥ ০ ॥

যজ্ঞলিঙ্গস্য বলে র্যজ্ঞে লিঙ্গং ত্রিবিক্রম মূর্ত্তি র্যস্য বিক্রমতঃ দক্ষিণেন পদা ভুবং ক্রান্ত্বা বামপাদমুৎক্ষিপতঃ বামপাদাঙ্গুষ্ঠ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

। * । ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

যুগসহস্রেত্যত্র যুগং নাম জ্যোতিঃ শাস্ত্র রীত্যা পঞ্চবর্ষাত্মকং জ্ঞেয়ং। ১। ২। ৩।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যথাদিশং প্রাচ্যাদি দিক্ষু। যথা রূপমিন্দ্রাদি বর্ণানতিক্রমেণ তুরীয়মানেন সার্দ্ধদ্বিসহস্রমানেন নামানি পুরাণান্তরাজ্ জ্ঞাতব্যানি। যথোক্তং। মেরৌ নবপুরাণি স্যু র্মনোবত্যমরাবতী। তেজোবতী সংযমনী তথা কৃষ্ণাঙ্গনা পরা। শ্রদ্ধাবতী গন্ধবতী তথা চান্যা মহোদয়া। যশোবতী চ ব্রহ্মেন্দ্র বহ্ন্যাদীনাং যথা ক্রমমিতি ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

গঙ্গানামাগমং ভূমৌ ভৌমস্বর্গ সুখং তথা। সঙ্কর্ষণস্য রুদ্রেণ সেবাং সপ্তদশেঽব্রবীৎ। ০ ॥

সুমেরোঃ পরিধি কেশরাদি শোভাং বর্ণয়িত্বা সর্ব্বশোভাচূড়ামণিমতিদীর্ঘতরশাখাশিখর হীরকমুকুটবিশেষায়মানাং তন্মূ-

---

বৃত্তজ্ঞ পণ্ডিতেরা কহেন এই সুমেরুর মস্তকোপরি মধ্যস্থলে ভগবান্ ব্রহ্মার পুরী বিরচিতা আছে, তাহার বিস্তার সহস্র অযুত যোজন। ঐ পুরী সুবর্ণে নির্ম্মিত এবং চারিদিকে সম চতুষ্কোণ ॥ ২২ ॥

উক্ত পুরীর উপরি ভাগে পূর্ব্বাদি দিক্ সকলে যথাক্রমে ইন্দ্রাদি অষ্টলোকপাল দিগের আটটী পুরী নির্ম্মিত আছে, সেই সকল পুরীর বর্ণ তত্তৎ লোকপালের বর্ণের অনুরূপ এবং প্রত্যেকের পরিমাণ ব্রহ্মপুরীর পরিমাণের চতুর্থাংশ অর্থাৎ সার্দ্ধ দ্বিসহস্র যোজন ॥ ২৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে ইলাবৃত বর্ষের চতুর্দ্দিকে গঙ্গার গমন এবং ভগবান্ রুদ্র কর্ত্তৃক সঙ্কর্ষণ দেবের স্তব ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্! বিষ্ণু বলিরাজার যজ্ঞে গমনানন্তর ত্রিবিক্রম মূর্ত্তি ধারণ

বিবরেণান্তঃ প্রবিষ্টা যা বাহ্য জলধারা তচ্চরণ পঙ্কজাবনেজনারুণ কিঞ্জল্কোপরঞ্জিতাঽখিল জগদঘমলাপহোপস্পর্শনাঽমলা সাক্ষাদ্ভগবৎপদীত্যনুপলক্ষিত বচোঽভিধীয়মানাতিমহতা কালেন যুগসহস্রোপলক্ষণেন দিবো মূর্দ্ধন্যবততার ॥ ১ ॥

যত্তদ্বিষ্ণুপদমাহুঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নখেন নির্ভিন্নং ঊর্দ্ধমুপরি ভাগো যস্যাণ্ডকটাহস্য তস্য বিবরেণান্তঃ প্রবিষ্টা যা বাহ্য জলধারা সা দিবো মূর্দ্ধন্যবততার ইত্যন্বয়ঃ। তস্য যচ্চরণপঙ্কজং তস্যাবনেজনেন ক্ষালনেনারুণং তদ্গতং কুঙ্কুমং তদেব কিঞ্জল্কস্তেনোপরঞ্জিতা। অতএবাখিলস্য জগতোঽঘ মলাপহমুপস্পর্শনং যস্যা স্তথাপ্যমলা তন্মল সঙ্গ শূন্যা সাক্ষাৎ ভগবৎ পদীতি যৎ অনুপলক্ষিতং জাহ্নবী ভাগীরথীত্যাদি উপলক্ষণান্তর রহিতং বচোনাম তেনাভিধীয়মানা ॥ ১ ॥

কোসৌ দিবো মূর্দ্ধা তমাহ যদিতি ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

র্দ্ধি বিরাজমানাং শ্রীগঙ্গাং বর্ণয়ংস্তৎ প্রাদুর্ভাব প্রকারমাহ তত্র বামনাবতার সময়ে বিক্রমতঃ দক্ষিণেন পদা ভুবং ক্রান্ত্বা বামপাদমুৎক্ষিপতঃ ত্রিসাম্যসদনাদুরুকম্পয়ানমিতি ব্রহ্মোক্তৌ তস্য প্রকৃত্যাবরণ পর্য্যন্ত ব্যাপ্তি শ্রবণাৎ বাহ্যা পৃথিব্যাদ্যষ্টাব রণেভ্যো বহির্ভূতা কারণার্ণব সম্বন্ধিনী চিন্ময়ী যা জলধারা সা দিবোমূর্দ্ধনি ধ্রুবলোকে হ্যবততারেত্যন্বয়ঃ। তচ্চরণ পঙ্কজয়োরবনে জনে ক্ষালন সময়ে অরুণঃ চরণতলস্যারুণিম্নৈব কিঞ্জল্ক স্তেনোপরঞ্জিতা অঘমলাপহমুপস্পর্শনং যস্যাস্তথাপ্যমলা তন্মল সঙ্গ শূন্যা সাক্ষাৎ ভগবৎপদীতি যদনুপলক্ষিতং তস্মিন্ কালে ভাগীরথী জাহ্নবীত্যাদ্যুপলক্ষণান্তর রহিতং বচোনাম তেনাভিধীয়মানা ॥ ১ ॥

যৎ যো দিবোমূর্দ্ধা তৎ প্রসিদ্ধং ॥ ২ ॥

যখন পাদক্ষেপ করেন, সে সময় দক্ষিণ চরণ দ্বারা ভূমি আক্রমণ পূর্ব্বক যেমন ঊর্দ্ধ দিকে বামপদ উৎক্ষেপণ করিতেছিলেন, তৎক্ষণাৎ সেই বামপদের অঙ্গুষ্ঠ নখে অণ্ড কটাহের উপরিভাগ নির্ভিন্ন হওয়াতে যে ছিদ্র হইয়াছিল, সেই ছিদ্র দিয়া তদীয় চরণ চারিণী গঙ্গার যে বাহ্য ধারা উপরিস্থিত অণ্ড কটাহের অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হন্, সেই এই ধারা স্বর্গ মস্তক হইতে বিশীর্ণা হইয়া ভূতলে অবতীর্ণা হইয়াছেন। ঐ জলধারা সামান্যা নহেন, প্রক্ষালন দ্বারা ভগবানের পাদপদ্মস্থ যে কুঙ্কুম অরুণ বর্ণ হইয়াছিল তাহাই কিঞ্জল্ক তুল্য হওয়াতে তদ্দ্বারা সাতিশয় শোভা ধারণ করেন। অতএব যদিও তাহার স্পর্শে অখিল জগতের কল্মষ সকল সংক্ষয় হয়, তথাচ ঐ জলধারা স্বয়ং সাতিশয় নির্ম্মল, তাহা ভগবানের পাদোদ্ভবা, এই কারণে তাহার প্রতি "জাহ্নবী ভাগীরথী" ইত্যাদি নাম প্রয়োগ হইয়া থাকে। মহারাজ! ভগবানের চরণ পদ্ম বিহারিণী সুরতরঙ্গিণী যদিও বলিরাজার যজ্ঞ সময়ে উপরিস্থ অণ্ডকটাহের অভ্যন্তর বিবরে প্রবিষ্টা হন, তথাচ সহসা তথা হইতে অবনীতলে অবতীর্ণা হন নাই, সুমহৎকাল অর্থাৎ দ্বিসহস্র যুগ পরিমিত কাল পরে স্বর্গ মস্তক হইতে ভূতলে পতিতা হইয়াছেন ॥ ১ ॥

হে রাজন্! স্বর্গের শিরোদেশ কাহাকে বলে শ্রবণ কর। পণ্ডিতেরা যাহাকে বিষ্ণুপদ বলিয়া থাকেন, তাহাই স্বর্গের মস্তক ॥ ২ ॥

যত্র হ বাব বীরব্রত ঔত্তানপাদিঃ পরম ভাগবতো ঽস্মৎকুলদেবতাচরণারবিন্দোদকমিতি যামনুসবনমুৎকৃষ্যমাণ ভগবদ্ভক্তিযোগেন দৃঢ়ং ক্লিদ্যমানান্তর্হৃদয় ঔৎকণ্ঠ্য বিবশামীলিত লোচন যুগল কুট্মল বিগলিতামল বাষ্পকলয়াভিব্যজ্যমান রোম পুলক কুলকঃ অধুনাপি পরমাদরেণ শিরসা বিভর্ত্তি ॥ ৩ ॥

ততঃ সপ্তর্ষয় স্তৎ প্রভাবাভিজ্ঞা ইয়ং নমু তপস আত্যন্তিকী সিদ্ধিরেতাবতীতি ভগবতি সর্ব্বাত্মনি বাসুদেবেঽনুপরত ভক্তিযোগলাভেনৈব উপেক্ষিতান্যার্থাত্মগতয়ো মুক্তিমিবা গতাং মুমুক্ষব ইব স বহুমানমদ্যাপি জটাজূটৈরুদ্বহন্তি ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিন্তদ্বিষ্ণুপদং তদাহ যত্রেতি। বীরব্রতঃ দৃঢ়সংকল্পঃ। অস্মৎকুলদেবতায়া হরেশ্চরণারবিন্দোদকমিতি হেতোঃ পরমাদরেণ বিভর্ত্তীত্যন্বয়ঃ কথম্ভূতঃ সন্ প্রতিক্ষণং বর্দ্ধমানেন ভগবদ্ভক্তিযোগেন দৃঢ়মত্যন্তং ক্লিদ্যমান মন্তর্হৃদয়ং যস্য অতএব ঔৎকণ্ঠ্যেন বিবশমামীলিতং যৎ লোচনযুগলং তদেব কুট্মলে তাভ্যাং বিগলিতমমলং বাষ্পং তস্য কলযা সহ অভিব্যজ্যমানং রোমপুলকানাং কুলং যস্য ॥ ৩ ॥

ততঃ সপ্তর্ষয়স্তস্যা গঙ্গায়াঃ প্রভাবাভিজ্ঞাঃ সন্তো জটাজূটৈরুদ্বহন্তীত্যন্বয়ঃ এতাবত্যেব নাতোঽধিকাস্তীতি অভিপ্রায়বন্তঃ অত্র হেতুঃ ভগবতি সতত ভক্তিযোগলাভেন এব উপেক্ষিতা অন্যে পুরুষার্থা আত্মজ্ঞানঞ্চ যৈঃ। কামিব ক ইব ধারয়ন্তি প্রত্যঙ্গং মুক্তিমিব তাং আগতাং মুমুক্ষবো জনা ইবেতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

অদ্যাপি অবতার সময়ানন্তরং সর্ব্বদাপীত্যর্থঃ। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যত্র বিষ্ণুপদে বীরব্রতোদৃঢ়সঙ্কল্পঃ। উৎকৃষ্যমাণেন প্রতিক্ষণমুৎকর্ষং প্রাপ্নুবতা ভক্তিযোগেন অতএবৌৎকণ্ঠ্যেন বিবশমামীলিতং যল্লোচন যুগলং তদেব কুট্মলে তাভ্যাং বিগলিতমমলং বাষ্পং তস্য কলয়া সহ অভিব্যজ্যমানং রোমপুলকানাং কুলং যস্য সঃ ॥ ৩ ॥

এতাবতীতি ইতোঽধিক পরিমানাসিদ্ধিঃ কাপি নাস্তীত্যর্থঃ। ভক্তিযোগ লাভেনৈব উপেক্ষিতা অন্যে পুরুষার্থা আত্মজ্ঞানঞ্চ যৈরিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ৪ ॥

সে যাহা হউক, দৃঢ় সংকল্প উত্তানপাদ তনয় পরম ভাগবত ধ্রুব ঐ বিষ্ণুপদে অবস্থিতি করিয়া "ইহা আমাদের কুলদেবতা ভগবান্ হরির চরণোদক" এই মনে করিয়া প্রতিজ্ঞা পূর্ব্বক এখনও প্রতিদিন পরমাদরে মস্তক দ্বারা ঐ বারিধারা (গঙ্গা) ধারণ করিতেছেন। ঐ মহাত্মার হৃদয়ের মধ্যভাগ ক্ষণে২ বৃদ্ধিশীল ভক্তিযোগ দ্বারা সাতিশয় আর্দ্র হইয়া থাকে, অতএব উৎকণ্ঠা বিবশ ও ঈষৎ নিমীলিত লোচন রূপ কুট্মল হইতে বাষ্পকণা বিগলিত এবং সর্ব্ব শরীরে রোমাঞ্চ অভিব্যক্ত হইতেছে ॥ ৩ ॥

হে রাজন্! প্রভাবাভিজ্ঞ সপ্তর্ষিগণ "ইনিই তপস্যার আত্যন্তিকী সিদ্ধি, ইহাঁ অপেক্ষা অধিক আর নাই" এই রূপ নিশ্চয় করিয়া স্বস্ব জটা সমূহ দ্বারা ঐ গঙ্গাকে ধারণ করিতেছেন। হে রাজর্ষে! সপ্তর্ষিদিগের ঐরূপ নিশ্চয় হইবার হেতু এই, সকলের আত্মা স্বরূপ ভগবান্ বাসুদেবে ঐকান্তিক ভক্তিযোগ লাভ করাতে অন্য পুরুষার্থ ও আত্মজ্ঞানে তাঁহাদের আস্থা মাত্র নাই, বরং উপেক্ষা জন্মিয়াছে, অতএব অন্যত্র নিঃস্পৃহ মুমুক্ষু ব্যক্তিরা যেমন মুক্তি ধাবণ করেন, তাঁহাদের ন্যায় পরম যত্ন পুরঃসর তাঁহারা গঙ্গা ধারণে অবহিত থাকেন ॥ ৪ ॥

ততোঽনেক সহস্র কোটিবিমানানীক সংকুল দেববানেনাবতরন্তীন্দুমণ্ডলমাবার্য্য ব্রহ্ম সদনে নিপততি ॥ ৫ ॥

তত্র চতুর্দ্ধা ভিদ্যমানা চতুর্ভির্নামভিশ্চতুর্দ্দিশমভিস্যন্দতী নদনদীপতিমেবাভিনিবিশতি। সীতালকনন্দা বংক্ষু র্ভদ্রেতি ॥ ৬ ॥

সীতাতু ব্রহ্মসদনাৎ কেশরাচলাদিশিখরেভ্যোঽধোঽধঃ প্রস্রবন্তী গন্ধমাদনমূর্দ্ধসু পতিত্বা ঽন্তরেণ ভদ্রাশ্বং বর্ষং প্রাচ্যাং দিশি ক্ষারসমুদ্রমভিপ্রবিশতি ॥ ৭ ॥

এবং মাল্যবৎ শিখরান্নিষ্পতন্তী তত উপরতবেগা কেতুমালমভিবংক্ষুঃ প্রতীচ্যাং দিশি সরিৎপতিং প্রবিশতি ॥ ৮ ॥

ভদ্রা চোত্তরতো মেরুশিরসো নিপতিতা গিরিশিখরাদ্গিরি শিখরমতিহায় শৃঙ্গবতঃ শৃঙ্গাদধঃ

শ্রীধরস্বামী।

ততোঽনেক সহস্র কোটীনাং বিমানানাং অনীকৈঃ সঙ্কুলেন দেবযানেন আকাশমার্গেণ অবতরন্তীতি সপ্তর্ষিভ্যোঽর্ব্বাগেব প্রায়ঃ কর্ম্মিণাং গতিরিতি ততোঽর্ব্বাগেব সঙ্কুলত্বমুক্তং। আবার্য্য আপ্লাব্য মেরুমূর্দ্ধস্থে ব্রহ্মসদনে নিপততি ॥ ৫ ॥

অভিস্যন্দতী অভিতো গচ্ছন্তী ॥ ৬ ॥

কেশরাচলানাং মেরুসমানোচ্ছ্রায়ত্বাৎ প্রথমং তেষাং আদি শিখরেষু মুখ্য শৃঙ্গেষু পততি। ততস্তেভ্যোঽধো ঽধঃ প্রস্রবন্তী সতী ॥ ৭ ॥

মাল্যবৎ শিখরাৎ কেতুমালাভিমুখং নিষ্পতন্তী বংক্ষুঃ বংক্ষুসংজ্ঞা ॥ ৮ ॥

গিরিশিখরাদিতি। কুমুদশিখরাচ্চলিতা নীলশিখরং তত উচ্চলিতা শ্বেতশিখরং তদপ্যতিহায় শৃঙ্গবতঃ শৃঙ্গাদধঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেবযানেন আকাশমার্গেণ সপ্তর্ষিভ্যোঽর্বাগেব প্রায়শঃ কর্ম্মিণাং গতি রতএব ততোঽর্বাগেব সংকুলত্বমুক্তং। আবার্য্য আপ্লাব্য মেরুমূর্দ্ধস্থে ব্রহ্মসদনে ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

কেশরাচলানাং মেরু সমানোচ্ছ্রায়ত্বাৎ প্রথমং তেষামাদিশিখরেষু মুখ্যশিখরেষু পততি তত স্তেভ্যোঽধোঽধঃ স্রবন্তী সতী ভদ্রাশ্ববর্ষস্য মধ্যে পতিষ্যেতি ইলাবৃতমূলঙ্ঘ্যেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কেতুমালমভিলক্ষ্য কেশরাচলাৎ তত্র পতিষ্যেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

গিরিশিখরাদিতি কেশরাচল শিখরাদুচ্চলিতা নীলশিখরং ততঃ শ্বেতশিখরং তদপ্যতিক্রম্য শৃঙ্গবতঃ শৃঙ্গাদধঃ স্রবন্তীতি

সে যাহা হউক, বিষ্ণুপাদোদ্ভবা গঙ্গা ঐ স্থান হইতে আকাশ মার্গ দ্বারা অবতীর্ণ হইয়া চন্দ্র মণ্ডল আপ্লাবিত করত প্রথমে সুমেরু মস্তকস্থ ব্রহ্ম সদনে পতিতা হন ॥ ৫ ॥

তথায় পৃথক ২ নামে চারি ধারায় বিভিন্না হইয়া চারিদিকে সর্ব্বতোভাবে গমন করত সরিৎপতি সাগরে প্রবিষ্টা হইয়াছেন। সেই চারিটী ধারার নাম সীতা, অলকনন্দা, বংক্ষু এবং ভদ্রা ॥ ৬ ॥

তন্মধ্যে সীতা ব্রহ্ম সদন হইতে বহির্গতা হইয়া অত্যুচ্ছ্রিতত্ব প্রযুক্ত প্রধান ২ শৃঙ্গে পতিত হন। তাহার পর ঐ সকল শৃঙ্গ হইতে ক্রমে অধোভাগে প্রস্রুতা হইয়া গন্ধমাদন পর্ব্বতের শিখরে পড়িয়াছেন। পরে ভদ্রাশ্ববর্ষের মধ্য দিয়া লবণ সমুদ্রে প্রবিষ্ট হইতেছেন ॥ ৭ ॥

এই প্রকারে বংক্ষু নদী মাল্যবান্ পর্ব্বতের শিখর হইতে নির্গত হইয়া পশ্চিম দিকে সমুদ্রের সহিত মিলিতেছেন ॥ ৮ ॥

ভদ্রা নদী উত্তর দিকে সুমেরু শিখর হইতে নিপতিতা হইয়া এক পর্ব্বত শিখর হইতে অন্য

সান্দমানা উত্তরাংস্তু কুরূন্ অভিত উদীচ্যাং দিশি লবণার্ণবমভিপ্রবিশতি ॥ ৯॥
তথৈবালকনন্দা দক্ষিণেন ব্রহ্মসদনাৎ বহূনি গিরিকূটান্যতিক্রম্য হেমকূটহিমকূটান্যতি রভসতররংহসা লুঠন্তী ভারতমভিবর্ষং দক্ষিণস্যাং দিশি লবণজলধিমভিপ্রবিশতি ॥ ১০ ॥
অন্যেচ নদা নদ্যো বর্ষে বর্ষে সন্তি বহুশো মের্ব্বাদিগিরিদুহিতরঃ শতশঃ। অত্রাপি ভারতমেব বর্ষং কর্ম্মক্ষেত্রমুদাহরন্তি ॥ ১১ ॥
অন্যান্যষ্ট বর্ষাণি স্বর্গিণাং পুণ্যশেষোপভোগ স্থানানি ভৌমস্বর্গপদানি ব্যপদিশন্তি ॥ ১২ ॥
এষু পুরুষাণামযুতপুরুষায়ুর্ব্বর্ষাণাং দেবকল্পানাং নাগাযুতপ্রাণানাং বজ্রসংহনন বলবয়ো

শ্রীধরস্বামী।

স্রবন্তী ॥ ৯ ॥
অতিরভসতররংহসা অস্খলিততীব্রতর বেগেন ॥ ১০ ॥
বহুশো বহুবিধাঃ মের্ব্বাদিগিরীণাং দুহিতরস্তৎ প্রসূতাঃ ॥ ১১ ॥
দিব্যভৌমবিলভেদাৎ ত্রিবিধঃ স্বর্গঃ তত্র ভৌম স্বর্গস্য পদানি স্থানানি ব্যপদিশন্তি ॥ ১২ ॥
অযুতং পুরুষমাণেন আয়ুর্ব্বর্ষাণি যেষাং বজ্রবৎ দৃঢ়ং সংহননং শরীরং তস্মিন্ বলবয়ো মোদাস্তৈঃ প্রমুদিতানি যানি মহাসৌর

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইলাবৃতাদি বর্ষ ত্রয়মুল্লঙ্ঘ্যেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
তথৈবেতি বর্ষ ত্রয়মুল্লঙ্ঘ্য গিরি শিখরাদ্গিরি শিখরে পতন্তীত্যর্থঃ। ভারতমভিলক্ষ্য পতিষ্বেতি বিশেষঃ। অত্র দ্বীপ মধ্য বর্ত্তীনি বহূনি বর্ষাণি উল্লঙ্ঘ্যোল্লঙ্ঘ্যাপি চলন্তী প্রাচ্যাদিষু চতুর্ষু সমুদ্র সমীপ বর্ত্তিষ্বেব বর্ষেষু কুলাচলাদবরুহ্য ভূমৌ যন্নিপতন্তি তৎ খলু স্বপতিং সমুদ্রমভিলক্ষ্য লজ্জানম্রমুখী স্বমৌদ্ধত্যং পরিহরন্তী বেতি জ্ঞেয়ং ॥ ১০ ॥ ১১ ॥
দিব্যভৌমবিলভেদাত্রিবিধঃ স্বর্গঃ। তত্র ভৌমস্বর্গস্য পদানি স্থানানি ॥ ১২ ॥
অযুতং পুরুষস্য মনুষ্যাস্য মানেন আয়ুর্ব্বর্ষাণি যেষাং দৃঢ়ং সংহননং শরীরং তস্মিন্ বলবয়োমোদাঃ তৈঃ প্রমুদিতানি যানি মহা

পর্ব্বত শিখর অতিক্রমণ পূর্ব্বক কুমুদ পর্ব্বতের শিখর হইতে প্রবাহিতা হইয়া নীলগিরি শিখরে, তথা হইতে উচ্চলিতা হইয়া শ্বেতপর্ব্বতের শৃঙ্গে, পরে তাহাও অতিক্রমণ করিয়া শৃঙ্গবান্ পর্ব্বতের শৃঙ্গ হইতে নিম্নে প্রস্রুতা হওত উত্তর কুরুদেশ ব্যাপিয়া উত্তর দিকে লবণার্ণবে প্রবেশ করিতেছেন ॥ ৯ ॥
ঐ প্রকারে অলকনন্দা ব্রহ্ম সদনের দক্ষিণে বহু ২ পর্ব্বত শৃঙ্গ অতিক্রমণ করিয়া অস্খলিত তীব্র বেগে হেমকূট ও হিমকূটে লুণ্ঠন করত ভারতবর্ষ ব্যাপিয়া দক্ষিণ দিকে লবণ সমুদ্রে প্রবিষ্ট হই-তেছেন ॥ ১০ ॥
হে রাজন্! অন্যান্য বহুবিধ নদ নদী ও সুমেরু প্রভৃতি পর্ব্বত হইতে উৎপন্ন হইয়া প্রত্যেক বর্ষে শত ২ ধারায় বহমান আছে। পরন্তু যাবতীয় বর্ষ মধ্যে ভারতবর্ষকেই কর্ম্মক্ষেত্র বলা গিয়া থাকে ॥ ১১ ॥
অন্য আট্ বর্ষ স্বর্গিদিগের পুণ্যশেষে উপভোগের স্থান। হে মহারাজ! দিব্য, ভৌম ও বিল ভেদে স্বর্গ তিন প্রকার, তন্মধ্যে ভৌম স্বর্গের স্থান ঐ অষ্ট বর্ষ, পণ্ডিতেরা ইহা কহিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥
এই অষ্টবর্ষে যে সকল পুরুষ বাস করেন, তাঁহাদের পুরুষ মানে অযুত বৎসর পরমায়ুঃ, অযুত হস্তির তুল্য প্রাণ ও বজ্রবৎ সুদৃঢ় শরীর, সেই শরীরে এরূপ বল ও বয়স্ এবং হর্ষ যে তদ্দ্বারা মহা

মোর প্রমুদিত মহাসৌরত মিথুন ব্যবায়াপবর্গ ধৃতৈক গর্ভ্ত কলত্রাণাং ত্রেতাযুগসমঃ কালো বর্ত্ততে ॥ ১৩ ॥

যত্র হ দেবপতয়ঃ স্বৈঃ স্বৈর্গণনায়কৈ বিঁহিত মহার্হণাঃ সর্ব্বর্ত্তু কুসুম স্তবক ফল কিঁশলয় শ্রিয়া নানম্যমান বিটপলতা বিটপিভিরুপশুম্ভমান রুচির কাননাশ্রমায়তনবর্ষগিরিদ্রোণীষু তথা চামল জলাশয়েষু বিকচ বিবিধ নববনরুহামোদ প্রমুদিত রাজহংস কলহংস জলকুক্কুট কারণ্ডব সারস চক্রবাকাদিভির্ম্মধুকর নিকরাকৃতিভিরুপকূজিতেষু জলক্রীড়াদিভির্বিচিত্র বিনোদৈঃ সুললিত সুরসুন্দরীণাং কাম কলিল বিলাস হাস লীলাবলোকাকৃষ্ট মনোদৃষ্টয়ঃ

শ্রীধরস্বামী।

তানি মিথুনানি তেষাং ব্যবায়াপবর্গে সম্ভোগাবসানে এক বর্ষ শেষে আয়ুষি ধৃত একোগর্ভো যৈঃ তাদৃশানি কলত্রাণি যেষাং ত্রেতাযুগসমঃ বিষয় সুখোৎ কর্ষাৎ কৃতযুগে হি সর্ব্বে ধ্যাননিষ্ঠাঃ দ্বাপরাদৌ তু দুঃখবহুলাঃ ॥ ১৩ ॥

যত্র হ যেষু হি বর্ষেষু দেবপতয়ঃ স্বৈঃ স্বৈঃ সেবকগণেষু মুখ্যৈঃ কৃতমহোপচারাঃ সন্তঃ স্বৈরং বিহরন্তীত্যন্বয়ঃ। কেষু স্থানেষু সর্ব্বেষু ঋতুষু কুসুম স্তবকাদীনাং শ্রিয়া সমৃদ্ধ্যা অত্যন্তং নম্যমানা বিটপা যদাশ্রিতা লতাশ্চ যেষু তৈর্বিটপিভিরুপশুম্ভমানানি শোভমানানি রুচিরাণি কাননানি যেষু তেষু আশ্রমায়তনেষু বর্ষগিরিদ্রোণীষু চ তথা অমলেষু জলাশয়েষু চ বিকচানি বিবিধানি নবানিচ যানি বনরুহাণি নীরজানি তেষামামোদেন প্রমুদিতৈ রাজহংসাদিভিঃ মধুকর নিকরাণাঞ্চ আকৃতিভি র্জাতি বিশেষৈ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সৌরতানি মিথুনানি স্ত্রীপুরুষ যুগলানি তেষাং ব্যবায়াপবর্গে সম্ভোগাবসানে এক বর্ষশেষে আয়ুষি ধৃতৈকগর্ভাণি কলত্রাণি যেষাং তেষাং ত্রেতাযুগ সম ইতি বিষয় সুখোৎকর্ষাৎ যতঃ কৃত যুগে হি সর্ব্বে ধ্যাননিষ্ঠা দ্বাপরাদৌ দুঃখবহুলাঃ ॥ ১৩ ॥

যত্র হ দেবপতয়ঃ স্বৈরং বিহরন্তীত্যন্বয়ঃ। সর্ব্বেষেব ঋতুষু কুসুমাদীনাং শ্রিয়া সমৃদ্ধ্যা অত্যন্তং নম্যমানা বিটপা যেষাং তৈর্ল্লতাবিটপিভিরুপশুম্ভমানেষু শোভমানেষু রুচির কাননাদিষু তত্র বর্ষগিরয়ো বর্ষগ্যাতিকরপর্ব্বতা রাজহংসাদিভির্ম্মধুকর

সুরত সম্বন্ধীয় মিথুন (স্ত্রী পুরুষ) অতিশয় প্রমুদিত হয় এবং সম্ভোগাবসানে এক বৎসর আয়ুঃ শেষ থাকিতে তাহাদের কলত্র গর্ভ্ত ধারণ করে। এই রূপে বিষয় সুখের উৎকর্ষ হেতু এই সকল বর্ষে পুরুষদের ত্রেতা যুগের তুল্য পরম সুখে কাল যাপন হইয়াথাকে ॥ ১৩ ॥

ফলতঃ ঐ সকল বর্ষের লোকেরা দেবপতি, তাহারা তত্তৎ স্থানে স্বস্ব সেবক গণ কর্তৃক মহা ২ উপচার দ্বারা অর্চ্চিত হইয়া স্বেচ্ছানুসারে আশ্রমায়তন সকলে, গিরি গহ্বরে, তথা অমল জলাশয়ে পরম সুখে ক্রীড়া করিয়া বেড়ান্। অপর তথায় সুরাঙ্গনাদিগের জল ক্রীড়া ও অন্যান্য বিচিত্র ব্যাপার, তথা কামোন্মত্ত সেই সকল সুন্দরীর সবিলাস হাস্য ও লীলাবলোকন এ সকলে তত্রস্থ পুরুষদিগের মনঃ এবং দৃষ্টি অতিশয় আকৃষ্ট হয়। হে রাজন্! যে আশ্রমায়তনে পুরুষদের বিহারের কথা বলিলাম তাহার শোভার কথা কি বলিব? তত্রস্থ তরু সকলের শাখা যাবতীয় ঋতুর পুষ্পস্তবক, ফল ও নবীন কিশলয়ের সমৃদ্ধি দ্বারা বারম্বার নত হইয়া পড়িতেছে, সেই শাখার আবার বহুতর লতা আশ্রয় লইয়াছে, অতএব ঐ সকল বৃক্ষে ঐ আশ্রয়ের আশ্চর্য্য শোভা প্রকাশ পাইতেছে। অপর যে সকল জলাশয়ের প্রসঙ্গ করা গেল তাহাদেরই বা শোভার কথা কত বলিব। প্রস্ফুটিত নবীন পদ্মের আমোদে তথা রাজহংস, কলহংস, জলকুক্কুট, কারণ্ডব, সারস, চক্রবাক ইত্যাদির কলরবে এবং

স্বৈরং বিহরন্তি ॥ ১৪ ॥

নবস্বপি বর্ষেষু ভগবান্নারায়ণো মহাপুরুষঃ পুরুষাণাং তদনুগ্রহায়াত্মতত্ত্ব ব্যূহেনাত্মনাদ্যাপি সন্নিধীয়তে ॥ ১৫ ॥

ইলাবৃতেতু ভগবান্ ভব এক এব পুমান্ নহ্যন্য স্তত্রাপরো নির্ব্বিশতি ভবান্যাঃ শাপনিমিত্তজ্ঞঃ। যৎ প্রবেক্ষ্টুঃ স্ত্রীভাব স্তৎ পশ্চাৎ বক্ষ্যামঃ ॥ ১৬ ॥

ভবানীনাথৈঃ স্ত্রীগণার্ব্বুদ সহস্রৈরবরুধ্যমাণো ভগবতশ্চতুর্মূর্ত্তে র্মহাপুরুষস্য তুরীয়াং তামসীং

শ্রীধরস্বামী।

রূপকূজিতেষু কামেন কলিলৈঃ ক্ষুভিতৈ র্বিলাসাদিভিরাকৃষ্টং মনোদৃষ্টিশ্চ যেষাং তে ॥ ১৪ ॥

নবস্বপি বর্ষেষু যে পুরুষা স্তেষাং তদনুগ্রহায় সচাসৌ বক্ষ্যমাণোঽনুগ্রহশ্চ তদর্থং আত্মতত্ত্ব ব্যূহেন স্বমূর্ত্তি সমূহেন সন্নিধীয়তে সন্নিহিতো ভবতি ॥ ১৫ ॥

অপরো হর্ব্বাচীনঃ পশ্চান্নবম স্কন্ধে ॥ ১৬ ॥

ভবানীনাথা স্বামিনী যেষাং তৈঃ স্ত্রীগণানাং অর্ব্বুদ সাহস্রৈঃ অবরুধ্যমানঃ সর্ব্বতঃ সেব্যমানঃ। আত্মনঃ প্রকৃতিং কারণং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নবস্বপীত্যাদিনা সর্ব্বেষামবতারাণাং নিত্যপ্রাকট্যং দর্শিতং। তত্র চাত্মনেতি। স্বরূপেণৈব নতু প্রতিমারূপেণেত্যর্থঃ। প্রদ্যুম্নাবির্ভাবে গতি বিলাসাদেরপি বর্ণয়িষ্যমাণত্বাৎ। অদ্যাপি সন্নিধীয়ত ইতি যথাবসরং নিত্যমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

তামসীংতমো গুণপ্রেবিকাং প্রলয়হেতুত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিকবাণাঞ্চ আকৃতিভির্জাতিবিশেষৈরূপকূজিতেষু অধিকরণে নিষ্ঠা ষষ্ঠ্যভাব আর্ষঃ ॥ ১৪ ॥

পুরুষাণাং তদনুগ্রহায় স চাসৌ বক্ষ্যমাণোঽনুগ্রহশ্চেতি তস্মৈ তদর্থং আত্মতত্ত্ব ব্যূহেন স্বমূর্ত্তি সমূহেন সন্নিধীয়তে সন্নিহিতো ভবতি। অত্র উপাস্যদেবতাবর্ষেষু ভগবন্মূর্ত্তয়ঃ প্রায়ঃ প্রতিমারূপা এব জ্ঞেয়াঃ। আবিরাবির্ভবেতি প্রহ্লাদস্তোপবিষ্টোদ্যুক্তেঃ ॥ ১৫ ॥

পশ্চান্নবমস্কন্ধে ॥ ১৬ ॥

ভবানীনাথা যেষাং তৈঃ অবরুধ্যমানঃ সর্ব্বতঃ সেব্যমানঃ তামসীং তমঃ কার্য্যভূতস্য সংহারস্য প্রবর্ত্তয়িত্রীং বস্তু তস্য তুরীয়াং তমোরজঃ সত্ত্বেভ্যোপি পরাং শুদ্ধ চিন্ময়ীমিত্যর্থঃ। ন যস্য মায়েত্যাদিনা ত্রিভির্বিহীনামিত্যাদিনা চ তথা প্রতিপাদয়িষ্য

ভ্রমর নিকরের ধ্বনি বিশেষে সে সকল অনির্ব্বচনীয় হইয়াছে ॥ ১৪ ॥

সে যাহা হউক, রাজন্! উল্লিখিত নয় বর্ষেতেই মহাপুরুষ ভগবান্ নারায়ণ পুরুষদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণ নিমিত্ত আপনার মূর্ত্তি সমূহ যাহা আপনা হইতে অভিন্ন তদ্দ্বারা অদ্যাপি সন্নিহিত হইয়াথাকেন ॥ ১৫ ॥

পরন্তু ইলাবৃত বর্ষে ভগবান্ ভবই এক পুরুষ সেখানে অন্য কোন পুরুষ নাই, কারণ যে সকল পুরুষ ভবানীর শাপের নিমিত্ত অবগত আছেন তাঁহারা কখন সে স্থানে প্রবেশ করেন না। যাহারা না জানিয়া প্রবেশ করে তাহাদের তৎক্ষণাৎ স্ত্রীভাব প্রাপ্তি হয়। ইহার বিশেষ বিবরণ পশ্চাৎ (নবমস্কন্ধে) বর্ণন করা যাইবে ॥ ১৬ ॥

ঐ বর্ষে ভগবান্ ভব, ভবানী ও তাঁহার অধীন সহস্র অর্ব্বুদ সংখ্যক স্ত্রীগণ কর্ত্তৃক সর্ব্বতোভাবে সেবিত হন্ এবং ভগবান্ মহাপুরুষের যে চারি প্রকার মূর্ত্তি, তন্মধ্যে চতুর্থী যে তামসী মূর্ত্তি যাঁহার

মূর্ত্তিং প্রকৃতিমাত্মনঃ সঙ্কর্ষণ সংজ্ঞামাত্ম সমাধিরূপেণ সন্নিধাপ্য এতদভিগৃণন্ ভব উপধাবতি ॥ ১৭

শ্রীভগবানুবাচ ॥

ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় সর্ব্ব গুণ সংখ্যানায়ানন্তায়াব্যক্তায় নম ইতি ॥ ১৮ ॥

ভজে ভজেন্যারণপাদপঙ্কজং ভগস্য কৃৎস্নস্য পরং পরায়ণং।

ভক্তেষ্বলং ভাবিত ভূতভাবনং ভবাপহং ত্বা ভবভাবমীশ্বরং ॥ ১৯ ॥

ন যস্য মায়া গুণচিত্ত বৃত্তিভির্নিরীক্ষতোহপ্যণ্বপি দৃষ্টি রজ্যতে।

শ্রীধরস্বামী।

আত্মনি সমাধির্ধ্যানং যস্য তেন রূপেণ। এতদ্বক্ষ্যমাণং মন্ত্রাদিকমভিগৃণন্ জপন্ ॥ ১৭ ॥

সর্ব্বেষাং গুণানাং সংখ্যানং প্রকাশোযস্মাৎ স্বয়ন্তু অব্যক্তায় অপ্রমেয়ায় ॥ ১৮ ॥

হে ভজেন্য ভজনীয় ত্বা ত্বাং পরং ঈশ্বরং ভজে ইত্যন্বয়ঃ। অরণং শরণং পাদপঙ্কজং যস্য। কৃৎস্নস্য ভগস্য ঐশ্বর্য্যাদি ষড়্গুণস্য পরময়নমাশ্রয়ং ভক্তেষু অলং অত্যর্থং ভাবিতং প্রকটিতং ভূতভাবনং স্বরূপং যেন ভবাপহং সংসারহরং ভক্তেষু ইত্যনুষঙ্গঃ। ভবং ভাবয়তীতি তথা তং অর্থাদভক্তেষ্বিতি দ্রষ্টব্যং ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বরত্বমুপপাদয়ন্ তামসত্বেন প্রসক্ত মনাদরং বারয়তি নিরীক্ষ্যমাণস্যাপি দৃষ্টির্মায়ায়া গুণৈর্বিষয়ৈশ্চিত্তবৃত্তিভিরস্তঃ করণৈশ্চ অণ্বপি ঈষদপি নাজ্যতে নলিপ্যতে কিমর্থং নিরীক্ষমাণস্য ঈশে ঈশনায় নিয়মনায ঈশনং ইট্ সম্পদাদিত্বাদ্ভাবে ক্বিপ্

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্ত্রীভাবোয়ং দাস্য ভক্ত্যোপাস্ত ইত্যাহ শ্রীভগবানুবাচেতি সঙ্কর্ষণস্যৈব প্রথম পুরুষত্বাৎ। তদ্রূপেণৈব স্তৌতি। ওঁ নম ইতি ॥ ১৮ ॥ ভক্তেষু নিমিত্তেষু অলমত্যর্থং ভাবিতং কৃতং ভূতানাং ভাবনং জননং পালনং বা যেন তং ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাণত্বাৎ। আত্মনঃ প্রকৃতিমংশিত্বাৎ কারণং। আত্মনঃ সমাধির্ধ্যানং যত্র যেন রূপেণ আকারেণ ॥ ১৭ ॥

সর্ব্বেষাং গুণানাং সঙ্খ্যানং প্রকাশো যস্মাত্তস্মৈ স্বয়ন্তু অব্যক্তায় অপ্রমেয়ায় ॥ ১৮ ॥

নিতরাং আ সম্যগেব অরণং শরণং পাদপঙ্কজং যস্য তং ভজে ভজে ইতি হর্ষাৎ দ্বিত্বং। ভগস্য ষড়ৈশ্বর্য্যস্য। ভক্তেষু অলং অলঙ্কার বদ্বর্ত্তমানং। ভাবিতঃ স্পষ্টঃ ধ্যানং কাবিতোবা ভূতভাবনো ব্রহ্মা যেন তং। ত্বা ত্বাং ভবস্য মল্লক্ষণ দাসস্য ভাবঃ প্রেমা যত্র তং ॥ ১৯ ॥

অচিন্ত্যমৈশ্বর্য্যং বিবৃণোতি ন যস্যেতি। নিরীক্ষ্যমাণস্যাপি যস্য দৃষ্টির্মায়া গুণ বৃত্তিভির্মায়া গুণ রূপাভিরিন্দ্রিয় বৃত্তিভির্বিষয়ৈর্ন অজ্যতে ন লিপ্যতে। কিমর্থং নিরীক্ষ্যমাণস্য ঈশে ঐশ্বর্য্যায় ঈশনমীট্ সংপদাদিত্বাৎ ভাবে ক্বিপ্ তস্মৈ। বৈধর্ম্ম্যে দৃষ্টান্তঃ।

নাম সঙ্কর্ষণ এবং যাহা তাঁহার আপনার প্রকৃতি, তাঁহাকে আত্ম সমাধি মধ্যে স্থাপন করিয়া নিম্ন লিখিত বাক্য উচ্চারণ করত এক ২ বার ধাবমান হইযা বেড়ান্ ॥ ১৭ ॥

ভগবান্ শিব কহেন, আমি সেই ভগবান্ মহাপুরুষকে নমস্কার করি, যাঁহা হইতে গুণ সকল প্রকাশ হয়, অথচ যিনি স্বয়ং অব্যক্ত এবং অপ্রমেয়, তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

অপর হে ভজনীয়! আপনি পরম ঈশ্বর অতএব আপনাকেই ভজনা করি। প্রভো! আপনকার পাদ পঙ্কজ সর্ব্ব প্রাণির শরণ অর্থাৎ রক্ষক এবং আপনি ঐশ্বর্য্যাদি সমস্ত ষড়্গুণের পরম আশ্রয়। ভক্তজনের হিতার্থ আপনি স্বরূপ প্রকটিত করেন এবং আপনা হইতে ঐ সকল ব্যক্তির সংসার বিনষ্ট হয়, কিন্তু যে সমস্ত লোক আপনকার অভক্ত আপনি তাহাদের সংসার জন্মাইয়া দেন ॥ ১৯ ॥

অহো! আমরা ক্রোধ বেগ জয় করণে অসমর্থ হওয়াতে আমাদের দৃষ্টি যেমন ভগবান্ ঈশ্বরে বিলিপ্ত হয় না, তেমনি যিনি নিরীক্ষণ করিলেও যাঁহার দৃষ্টি মায়ার গুণ যে সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ, তাহাতে

ঈশে যথা নোজ্জিতমন্যুরংহসাং কস্তং ন মন্যেত জিগীষুরাত্মনঃ ॥ ২০ ॥
অসদ্দৃশো যঃ প্রতিভাতি মায়য়া ক্ষীবেব মধ্বাসবতাম্রলোচনঃ।
ননাগবধ্বোর্হণ ঈশিরে হ্রিয়া যৎ পাদয়োঃ স্পর্শন ধর্ষিতেন্দ্রিয়াঃ ॥ ২১ ॥
যমাহুরস্য স্থিতি জন্ম সংযমং ত্রিভির্বিহীনং যমনন্ত মৃষয়ঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অত্র বৈধর্ম্ম্যে দৃষ্টান্তঃ। যথা অজিতক্রোধবেগানাং নোঽস্মাকং দৃষ্টিরজ্যতে ন তথেতি অত আত্মন ইন্দ্রিয়াণি জিগীষুঃ জেতুমিচ্ছুঃ মুমুক্ষুস্তং কো ন মন্যেত নাদ্রিয়েত ॥ ২০ ॥

নমু সুরা মদ্যাভ্যাং মত্তস্য কুতো দৃষ্টির্নাজ্যতে তত্রাহ অসতী দৃক্ দৃষ্টির্যস্য তস্য স্বমায়য়া ক্ষীবা মত্ত ইব যোভয়ঙ্করঃ প্রতিভাতি মধ্বাসবাভ্যাং তাম্রলোচন ইবচ। নাগবধূবিমোহনেন তথা প্রতিভানং যুক্তমিত্যাহ নেতি। পদার্চ্চনে যস্য পাদয়োঃ স্পর্শনেন ধর্ষিতং মোহিতং ইন্দ্রিয়ং মনোযাসাং তাঃ হ্রিয়া লজ্জয়া ভুজাদ্যর্হণে ন ঈশিরে ন শেকুঃ কস্তং ন মন্যেত ইতি পূর্ব্বে নৈবান্বয়ঃ ॥ ২১ ॥

অস্য বিশ্বস্য স্থিতি জন্ম সংযমন হেতুং যমাহুঃ অতএব ত্রিভিঃ স্থিত্যাদিভির্বিহীনং অনন্তঞ্চ যমাহুঃ ঋষয়ো মন্ত্রাশ্ছন্দোমুরোধেন দীর্ঘপাঠঃ যদ্বা ঋকারো বেদমাতা লক্ষ্মীঃ সাচ ঋষয়শ্চেত্যর্থঃ। অনন্তত্বং দর্শয়তি। মূর্দ্ধ সহস্রমেব ধামানি স্থানানি তেষু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র পাতালস্থ সংকর্ষণে সংদিহ্য সিদ্ধান্তয়তি অসদিতি। বস্তু তত্ত্ব ক্ষীবত্বাদিকং ন সুরা মদ্যাভ্যাং। নাগপত্নীষু ভয়ঙ্করত্বেনাস্ফূর্ত্তেস্ত্রেপকতয়া সাবধানত্বেন স্ফূর্ত্তেশ্চ। কিন্তু বিলাসবিশেষেণৈব তাসাং প্রেমমোহাদিত্যাহ ন নাগবধ্ব ইতি ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যথা অজিতক্রোধবেগানাং নোঽস্মাকং দৃষ্টিরজ্যতে ন তথেতি। আত্মনোজ্জিগীষুরন্তঃকরণানি বশীকর্ত্তুমিচ্ছুঃ কস্তং ন মন্যেত নাদ্রিয়েত ॥ ২০ ॥

নমু মদিরামত্তস্য কুতোদৃষ্টি র্নাজ্যতে তত্রাহ অসদ্দৃশঃ কুবুদ্ধীন্ প্রতি যো মায়য়া ক্ষীবেব মত্ত ইব ভাতি। যথান্যঃ ক্ষীবা মধ্বাসবাভ্যাং তাম্রলোচনঃ বিবেক হীনো ভবতি তথৈবেত্যর্থঃ। বস্তু তত্ত্ব ভবান্নতথা ভূতঃ কিন্তু নিত্যানন্দ সদ্বিবেক ইতি ভাবঃ। সৌন্দর্য্যেণ নারীগণ মোহনতামাহ অর্হণে চরণ পূজায়াং ন ঈশিরে ন শেকুঃ স্পর্শ ক্ষুভিতেন্দ্রিয়াঃ হ্রিয়েতি অস্মাকমস্তঃ ক্ষোভং সর্ব্বজ্ঞত্বাদয়ং জানাতীত্যতঃ সংপ্রতি কথং সেবেমহীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

জগৎকারণত্বমাহ। যমিতি স্থিত্যাদি হেতুং অথচ ত্রিভি র্গুণৈর্হীনং অতএব তত্ত্বজ্ঞানাদনন্তং ন বেদেতি ষ ইতি শেষঃ। ঋষয়ঃ ঋকারো দেবমাতা স্বাদিত্যভিধানাৎ দেবমাতরশ্চ ঋষয়শ্চ তে সিদ্ধার্থং সর্ষপমিব কচিৎ কস্তচিন্মূর্দ্ধ্নি একদেশে স্থিতমিতি যদ্যপি চতুস্ত্রিংশল্লক্ষোনপঞ্চাশৎ কোটিযোজন প্রমাণস্য ভূমণ্ডলস্য অধস্তাদেব স্থিতত্বাৎ তস্মাৎ সকাশাৎ তন্মূর্দ্ধ্নাং তাবদ্বিস্তাবাধিক্যং ন যুজ্যতে। তদপি তত্র গতৈর্জনৈ স্তদীয়াচিন্ত্যশক্ত্যৈব তন্মূর্দ্ধ্নাং প্রমাণাপরিচ্ছেদ্যত্বং ভূমণ্ডলস্য চ সর্ষপায়মাণত্বং

এবং অন্তঃকরণে অত্যল্পও লিপ্ত হয় না, ইন্দ্রিয় জয়েচ্ছু এবং মুমুক্ষু কোন্ পুরুষ তাঁহার সমাদর না করিবে ? ॥ ২০ ॥

অপর যিনি অসদ্দৃষ্টি হইয়া আত্ম মায়া দ্বারা মত্ত তুল্য ভয়ঙ্কর আকারে প্রকাশ পান এবং মধু ও আসব (তালাদি জনিত মদ্য) সেবনে যাঁহার নয়ন তাম্র বর্ণ হয়, অপর নাগবধূগণ চরণার্চ্চন সময়ে যাঁহার পাদস্পর্শনে মোহিত চিত্ত হয়। সুতরাং লজ্জায় যাঁহার ভুজাদির পূজা করিতে পারে না, তাঁহার সমাদর কে না করিবে ? ॥ ২১ ॥

অপিচ যাঁহাকে ঋষিগণ এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি বিনাশের কারণ বলিয়া থাকেন অথচ যিনি স্বয়ং সৃষ্টি স্থিতি বিনাশে বিরহিত। আর যিনি অনন্ত, আপনার সহস্র মস্তকরূপ গৃহের এক প্রদেশে সর্ষপ

ন বেদ সিদ্ধার্থমিব কচিৎ স্থিতং ভূমণ্ডলং মূর্দ্ধ সহস্র ধামসু ॥ ২২ ॥
যস্যাদ্য আসীৎ গুণবিগ্রহোমহান্ বিজ্ঞানধিষ্ণ্যো ভগবানজঃ কিল।
যৎ সম্ভবোহং ত্রিবৃতা স্বতেজসা বৈকারিকং তামসমৈন্দ্রিয়ং সৃজে ॥ ২৩ ॥
এতে বয়ং যস্য বশে মহাত্মনঃ স্থিতাঃ শকুন্তা ইব সূত্রযন্ত্রিতাঃ।
মহানহং বৈকৃত তামসেন্দ্রিয়াঃ সৃজাম সর্ব্বে যদনুগ্রহাদিদং ॥ ২৪ ॥
যন্নির্ম্মিতাং কর্হ্যপি কর্ম্মপর্ব্বণীং মায়াং জনোয়ং গুণসঙ্গমোহিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

কচিদেকদেশে স্থিতং ভূমণ্ডলং যো ন বেদ সিদ্ধার্থং সর্ষপমিব তস্মৈ নম ইতি চতুর্থেনান্বয়ঃ ॥ ২২ ॥

অত্র জন্ম হেতুত্বং মহদাদি দ্বারেণ প্রপঞ্চয়তি। যস্য গুণ নিমিত্তো মহান্নাম বিগ্রহ আসীৎ বিজ্ঞানং সত্ত্বং ধিষ্ণ্যমাশ্রয়ো যস্য সঃ তস্য চিত্ত রূপত্বেন সত্ত্ব প্রধানত্বাৎ সএব কিলাধিদেবঃ বাসুদেবাভেদ বিবক্ষয়া ভগবানজো ব্রহ্মা যৎ সম্ভবঃ যস্মাদ্ব্রহ্মণঃ সম্ভূতোহহং রুদ্রঃ ত্রিবৃতা ত্রিগুণেন স্বতেজসা স্ববিভূতি রূপেণ অহঙ্কারেণ বৈকারিকং দেবতাবর্গং তামসং ভূতবর্গং ঐন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয় বর্গঞ্চ সৃজামি ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ এতে বয়ং মহাদদয়ঃ সর্ব্বে যস্যানুগ্রহাৎ ইদং ব্রহ্মাণ্ডং সৃজামঃ। কথম্ভূতা যস্য মহাত্মনো বশে স্থিতাঃ সন্তঃ যতঃ সূত্রেণ ক্রিয়াশক্ত্যা যন্ত্রিতাঃ প্রোতাঃ শকুন্তাঃ পক্ষিণ ইব লৌকিকেন সূত্রেণ বয়মিত্যুক্তং তানেবাহ মহান্ অহঙ্কারঃ বৈকৃতাদয়ঃ পূর্ব্বোক্তা বর্গাঃ ॥ ২৪ ॥

স্থিতিলয় হেতুত্বং দর্শয়ন্ প্রণমতি যেন নির্ম্মিতামেতাং মায়ামেবায়ং জনো হুগ্লসা বেদ নতু তন্নিস্তারে যোগমুপায়ং কর্হি

ক্রমসন্দর্ভঃ

মহান্ মহত্তত্বং চিত্তাখ্যং গুণময়ো বিগ্রহোঽধিষ্ঠানং স এব বিজ্ঞানধিষ্ণ্যঃ বুদ্ধিরূপঃ স এব কিল ক্রমেণ ভেদ বিবক্ষয়া ভগবান্ বাসুদেবঃ অজো ব্রহ্মা চ। সৃজে সর্গোপযোগিতাং প্রাপ্নোমীত্যর্থঃ। অগ্নিরবান্নং পচতীতি বন্মৎকর্ত্তৃকমিতি ভাবঃ।২৩।২৪।২৫।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃশ্যতে তচ্চ বাস্তবমেব নতু মায়িকমিত্যেতদপ্যেকমদ্ভুত মনন্তত্বমিতি তথোক্তং ॥ ২২ ॥

তত্র স্বজন্মহেতুত্বং মহদাদি দ্বারেণ প্রপঞ্চয়তি যস্যাদ্যঃ প্রথমো গুণময় বিগ্রহোমহান্ মহত্তত্বনামা তেন সংকর্ষণঃ স্বযন্তু গুণাতীত বিগ্রহ ইত্যায়াতং বিজ্ঞানং সত্বং ধিষ্ণ্যমাশ্রয়ো যস্য স এবাজো ব্রহ্মা যৎ সম্ভবো যদুৎপন্নোঽহমহঙ্কারাত্মকোদ্বিতীয়োরুদ্রঃ ত্রিবৃতা সত্বাদিবৃত্তিত্রয়েণ স্বতেজসা স্বশক্ত্যেবাহং বৈকারিকং দেবতাবর্গং তামসং ভূতবর্গং ঐন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয়বর্গঞ্চ সৃজামি ॥ ২৩ ॥

সর্ব্বনিবন্তৃত্বমাহ। এতে ইতি সূত্র যন্ত্রিতাঃ সূত্রপ্রোতাঃ শকুন্তাঃ পক্ষিণঃ শাকুনিকাধীনা ইবেত্যর্থঃ। বয়মেব কে তানাহ মহানিতি বৈকৃতাদয়ঃ পূর্ব্বোক্তা বর্গাঃ ॥ ২৪ ॥

দুর্জ্ঞেয়ত্বং কৈমুত্যেনাহ যেন নির্ম্মিতাং প্রাপিতাং মায়ামেবায়ং জনো ন বেদ কিমুত স্বাং কর্ম্মপর্ব্বণীং কর্ম্মগ্রন্থিপ্রণেত্রীং তস্যা

তুল্য ভূমণ্ডল কোথায় অবস্থিত আছে তাহার অনুসন্ধানও লয়েন না ॥ ২২ ॥

আর যাঁহার গুণ নিমিত্ত মহৎ নামে প্রথম শরীর হয়, সত্ত্বগুণ যাঁহার আশ্রয় অর্থাৎ যিনি চিত্ত রূপত্ব প্রযুক্ত সত্ত্ব প্রধান ভগবান্ বাসুদেব এবং আত্মযোনি ব্রহ্মার স্বরূপ, যাঁহা হইতে আমি (রুদ্র) উৎপন্ন হইয়া ত্রিগুণিত স্বীয় তেজঃ দ্বারা দেবতাবর্গ, ভূতবর্গ এবং ইন্দ্রিয়বর্গ সৃজন করি ॥ ২৩ ॥

অপিচ যাঁহার বশে থাকিয়া এই আমরা অর্থাৎ মহৎ অহঙ্কার, দেব, ভূত ও ইন্দ্রিয়গণ, সূত্র বদ্ধ পক্ষির ন্যায় ক্রিয়া শক্তির দ্বারা যন্ত্রিত হইয়া রহিয়াছি, আর যাঁহার অনুগ্রহে এই ব্রহ্মাণ্ড সৃষ্টি করিতেছি ॥ ২৪ ॥

অপর যাঁহার নির্ম্মিত মায়াকে মাদৃশ জন কেবল জানিতে পারে কিন্তু কি প্রকারে তাহা হইতে

নবেদ নিস্তারণযোগমঞ্জসা তস্মৈ নম স্তদ্বিলয়োদয়াত্মনে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবনকোশে সঙ্কর্ষণস্তোত্রং সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তথাচ ভদ্রশ্রবা নাম ধর্ম্মসুত স্তৎকুলপতয়ঃ পুরুষাঃ ভদ্রাশ্ববর্ষে সাক্ষাৎ ভগবতো বাসুদেবস্য প্রিয়াং তনুং ধর্ম্মময়ীং হয়শীর্ষাভিধানাং পরমেণ সমাধিনা সন্নিধাপ্যেদমভিগৃণন্ত উপধাবন্তি ॥ ১ ॥

শ্রীভদ্রশ্রবস উচুঃ ॥

ওঁ নমো ভগবতে ধর্ম্মায়াত্মবিশোধনায় নম ইতি ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

চিদপি বেদেতি স্থিতিহেতুত্বং দর্শিতং। কীদৃশীং কর্ম্মাণ্যেব পর্ব্বাণি গ্রন্থয় স্তানি নয়তি প্রাপয়তীতি তথা তাং প্রলয়হেতুত্বমাহ বিলীয়তেঽস্মিন্নিতি বিলয়ঃ উদেতি অস্মাদিত্যুদয়ঃ তস্যা বিলয়োদয়ৌ আত্মা স্বরূপং যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

অষ্টাদশে ততোমেরোঃ পূর্ব্বাদি ক্রমতস্ত্রিষু। ত্রিষু চোত্তরবর্ষেষু সেব্যসেবকবর্ণনং ॥ ০ ॥

ভদ্রশ্রবা বর্ষপতিঃ তস্য কুলপতয়ঃ সেবকমুখ্যাশ্চ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃতক্রমসন্দর্ভস্য সপ্তদশো ঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভদ্রশ্রবসস্তু অদ্ভুতময় ভক্তিরসেনোপাসত ইত্যাহ ভদ্রশ্রবস ইতি সমাধিনা তদেকাবেশেন সন্নিধাপ্য সাক্ষাৎ কৃত্য পশ্যন্তীতি দ্রষ্টুং প্রবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ ন চিত্রমিত্যাচিন্ত্যশক্ত্যেতি ভাবঃ শ্রীপ্রহ্লাদস্ত বীরা করুণ শান্তাদিময় ভক্তিরসেনোপাস্ত ইত্যাহ ওঁ নম ইত্যাদি। ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অঞ্জসা শৈঘ্র্যেণ নিস্তারণোপায়ং ভক্তিযোগং চ নবেদ তস্যা মায়ায়া বিলয়ো ভক্তেষু উদয় স্বভক্তেষু যতঃ তস্মৈ আত্মনে পরমাত্মনে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমেঽয়ং সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টাদশেতু ভদ্রাশ্বাদিষু ষট্সু নিরূপ্যতে। ভদ্রশ্রবঃ প্রভৃতিভিঃ হয়শীর্ষাদিসেবনং। ভদ্রশ্রবা নাম বর্ষপতিস্তস্য কুলপতয়ঃ সন্তানমুখ্যাঃ ॥ ১ ॥

ভদ্রশ্রবঃ শব্দেনাজহৎ স্বার্থলক্ষণয়া তদনুগোঽপ্যুচ্যতে। অতঃ প্রাণভৃতঃ উপধাবন্তীতি বহ্নিঙ্গ সমবায় ন্যায়েন বহুবচনং ॥

আত্মনো জীবস্যাবিদ্যামালিন্য দূরীকরণাদ্বিশোধনায় ॥ ২ ॥

নিস্তার পাওয়া যায় তাহার উপায় কদাচ অবগত হইতে পারে না। আর যাঁহার মায়া কর্ম্ম রূপ গ্রন্থির প্রাপক, সেই ভগবানকে আমি নমস্কার করি, তাঁহার স্বরূপ হইতেই এই বিশ্ব প্রকাশমান হয় এবং তাঁহাতেই ইহা বিলীন হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তদশ ॥ * ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! ভদ্রাশ্ব বর্ষে ধর্ম্মপুত্র ভদ্রশ্রবা নামে বর্ষপতি এবং তাঁহার প্রধান ২ সেবক পুরুষ বাস করেন। তাঁহারা সাক্ষাৎ ভগবান্ বাসুদেবের প্রিয়তমা ধর্ম্মময়ী যে হয়শীর্ষ মূর্ত্তি পরম সমাধি দ্বারা তাহা হৃদয় মধ্যে প্রত্যক্ষ করিয়া লিখিত বাক্য উচ্চারণ করত ভ্রমণ করেন ॥ ১ ॥

অহোবিচিত্রং ভগবদ্বিচেষ্টিতং ঘ্নন্তং জনোঽয়ং হি মিষন্নপশ্যতি ।
ধ্যায়ন্নসদ্যর্হি বিকর্ম্ম সেবিতুং নির্হৃত্য পুত্রং পিতরং জিজীবিষতি ॥ ৩ ॥
বদন্তি বিশ্বং কবয়ঃ স্ম নশ্বরং পশ্যন্তি চাধ্যাত্মবিদোবিপশ্চিতঃ ।
তথাপি মুহ্যন্তি তবাজমায়য়া সুবিস্মৃতং কৃত্যমজং নতোস্মি তং ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভদ্রশ্রবস ঊচুরিতি প্রাণভৃত উপদধাতীতিবৎ গণ লক্ষণয়া তদ্যোগাদ্দাণিষু লিঙ্গ সমবায় ন্যায়েন বহুবচনং ॥ ২ ॥

অয়ং জনো মিষন্নপি পশ্যন্নপি ঘ্নন্তং হিংসন্তং মৃত্যুং নপশ্যতি নালোচয়তীতি ভগবদ্বিচেষ্টিতমেব তচ্চ বিচিত্রং । অদর্শনে লিঙ্গং । পুত্রং বালং পিতরঞ্চ বৃদ্ধং মৃতং নির্হৃত্য দগ্ধ্বা স্বয়ং তদুভয় ধনৈর্জিজীবিষতি জীবিতুমিচ্ছতি । জিজীবিষন্নিতি পাঠেতু ছন্দঃ সামঞ্জস্যং কিং ধর্ম্মার্থং ন যর্হি যত অসৎ তুচ্ছং বিষয় সুখং সেবিতুং বিকর্ম্ম পাপমেব ধ্যায়ন্ ॥ ৩ ॥

নম্ববিদ্বান্ ন পশ্যতি কিমত্র চিত্রং তত্রাহ নশ্বরং বদন্তি স্ম শাস্ত্রতঃ পশ্যন্তিচ সমাধৌ হে অজ তথাপি মায়য়া মুহ্যন্তি এতচ্চ তব কৃত্যং চেষ্টিতং সুবিস্মিতং অতিচিত্রং । অতঃ শাস্ত্রাদি শ্রমং বিহায় তং ত্বাং অজমহং নতোস্মি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ঘ্নন্তং হিংসন্তং মৃত্যুং মিষন্ পশ্যন্নপি ন পশ্যতি যতঃ পুত্রং স্বেন জনিতং পিতরং স্বস্য জনকঞ্চ নির্হৃত্য মৃতং দগ্ধ্বা তন্মধ্যবর্ত্তী জনঃ স্বজনিতশ্চাপি সন্ তদুভয়ধনৈ জীবিতুমিচ্ছতি মৃত্যুর্মাং কথং হাস্যতীত্যপি নানুসন্ধত্ত ইত্যতি মৌঢ্যমিতি ভাবঃ । ননু পঞ্চষানপি বাসরান্ জিজীবিষা ভগবদ্ভক্ত্যর্থং তাদৃশাপি নবিগীতেত্যত আহ বিকর্ম্মসেবিতুং স্ত্রীসঙ্গাদি সুখং কর্ত্তুং অসৎ স্ববিবাহাদিকং ধ্যায়ন্ যর্হীতি তত্রাপি যর্হি পুত্রাদিকং নির্হৃত্য বিশ্রাম্যতি তর্হ্যেবেত্যাশ্চর্য্যাধিক্যং । জিজীবিষন্নিতি পাঠঃ ছন্দোভঙ্গাভাবাদতি সমঞ্জসঃ । ননু ভদ্রাশ্বাদি বর্ষাণাং ভৌমস্বর্গ রূপত্বাৎ তদ্বাসিনাং যুগপদেব পিতুঃ পুত্রস্য চ মৃত্যু দর্শনং ন ঘটতে সত্যং সর্ব্বাএব বাচো ভারতভূমিবর্ত্তিনোজনানালক্ষ্যৈবোচ্যন্তে । বয়মধন্যাঃ স্বকর্ম্মফলং ভুঞ্জানাঃ । অত্র ভদ্রাশ্বাদিবর্ষে পশুবদ্বর্ত্তামহে যেত্বতি ধন্যা অপবর্গ সাধনে ভারত ভূমণ্ডলে লব্ধজন্মানঃ শ্বপচাদি জাতয়োপি যত্রানায়াসেনৈব বৈকুণ্ঠপদমপি সাধয়ন্তি তত্রাপি কথমেবং মুহ্যন্তীতি রীত্যা ॥ ৩ ॥

নম্ববিদ্বান্নপশ্যতি কিমত্র চিত্রং তত্রাহ বদন্তীতি । অতস্তব সুবিস্মিতমত্যাশ্চর্য্যমিত্যন্বয়ঃ । অতঃ শাস্ত্রাদিশ্রমং বিহায় তং ত্বামজং নতোঽস্মি ত্বাং ভজন্তএব বিশ্বাংস ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ভদ্রশ্রবা প্রভৃতি বলেন, আমরা সেই ভগবান্ ধর্ম্ম মূর্ত্তিকে নমস্কার করি, যাঁহা হইতে আত্মার সংশোধন হয়, তাঁহাকে নমস্কার । অহো ! ভগবানের বিচেষ্টিত কি চমৎকার, লোকে সাক্ষাৎ দেখিয়াও প্রাণ হিংসক মৃত্যুর বিষয়ে চিন্তা করে না ॥ ২ ॥

শিশু সন্তান ও বৃদ্ধ পিতা কৃতান্তের করাল কবলে পতিত হইলে তাহাদের দেহ দগ্ধ করত মধ্যবর্ত্তী জন ঐ দুই মৃত ব্যক্তির ধনে স্বয়ং জীবন ধারণ করিতে ইচ্ছা করে, তাহাতে ধর্ম্ম সঞ্চয় করুক, তাহাও করে না, তুচ্ছ বিষয় সুখ সেবন লালসায় কেবল পাপ কর্ম্মেরই চিন্তা করিয়া থাকে ॥ ৩ ॥

প্রভো ! অবিদ্বান্ ব্যক্তি ঐ বিষয় আলোচনা করে না এমত বলিতে পারি না, যে হেতু প্রত্যক্ষ দেখিতেছি, পণ্ডিতগণ এই বিশ্বকে নশ্বর বলিতেছেন এবং যে আত্মতত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তিরা সমাধি সময়ে ইহার নশ্বরত্ব প্রত্যক্ষ অনুভব করিতেছেন, তাঁহারাও তোমার মায়ায় মুগ্ধ হইয়া পড়েন । তোমার এ চেষ্টিতও সামান্য চমৎকার নহে । যাহা হউক, আমরা শাস্ত্রাদি জ্ঞানার্থ আর বৃথা আয়াস করিব না, তদ্বিষয়ে পরিশ্রম ত্যাগ করিয়া কেবল তোমার চরণেই প্রণত হইয়া থাকিব ॥ ৪ ॥

বিশ্বোদ্ভব স্থান নিরোধ কর্ম্ম তে হ্যকর্ত্তুরঙ্গীকৃতমপ্যপাবৃতঃ।
যুক্তং ন চিত্রং ত্বয়ি কার্য্য কারণে সর্ব্বাত্মনি ব্যতিরিক্তে চ বস্তুনি ॥ ৫ ॥
বেদান্ যুগান্তে তমসা তিরস্কৃতান্ রসাতলাদ্যো নৃতুরঙ্গবিগ্রহঃ।
প্রত্যাদদে বৈ কবয়েঽভিযাচতে তস্মৈ নমস্তেঽবিতথেহিতায়েতি ॥
হরিবর্ষে চাপি ভগবান্নরহরিরূপেণাস্তে ॥ ৬ ॥
তদ্রূপ গ্রহণ নিমিত্তমুত্তরত্রাভিধাস্যে তদ্দয়িতং রূপং মহাপুরুষ গুণ ভাজনো মহাভাগবতো দৈত্য দানব কুলতীর্থীকরণ শীলাচরিতঃ প্রহ্লাদোঽব্যবধানানন্য ভক্তিযোগেন সহ তদ্বর্ষ

শ্রীধরস্বামী।

ইদমপরং চিত্রবৎ প্রতীয়মানমপি ত্বয়ি ন চিত্রমিত্যাহ। বিশ্বস্যোদ্ভবাদি কর্ম্ম অকর্ত্তুরপি অপগতা আবৃৎ আবরণং যস্মাৎ তাদৃশস্যাপি তে অঙ্গীকৃতং বেদেন ত্বয়ি তন্ন চিত্রং। যতো মায়য়া সর্ব্বাত্মনি কার্য্যস্য কারণে প্রবৃত্তি কর্ম্মযুক্তং বস্তুনি সর্ব্ব ব্যতিরিক্তে নিরুপাধৌ অনাবৃতত্বং অকর্ত্তৃত্বঞ্চ যুক্তং ॥ ৫ ॥

পরমেশ্বরত্বেন স্তুত্বা প্রস্তুতাবতার চরিতমাহ বেদানিতি। তমসা দৈত্যরূপেণ তিরস্কৃতান্ অপনীতান্। নাচ তুরঙ্গশ্চ নৃতুরঙ্গৌ তদ্রূপো বিগ্রহো যস্য কবয়ে ব্রহ্মণে তদর্থং অবিতথেহিতায় সত্যসংকল্পায় ॥ ৬ ॥

উত্তরত্র প্রহ্লাদ চরিত্রে মহাপুরুষস্য গুণানাং ভাজনঃ আশ্রয়ঃ দৈত্যদানব কুলস্য তীর্থীকরণং শীলমাচরিতঞ্চ যস্য ফল সং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বিদ্বাংসোপি মমৈব মায়য়া মুহ্যন্তি চেত্তর্হি মযোব দোষং প্রসঞ্জয়সীতি তত্র মায়ায়াস্তৎ কার্য্যস্য চ ত্বদীয়ত্বেপি ত্বং ততঃ পৃথগেব বর্ত্তস ইত্যাহ বিশ্বোদ্ভবেতি অকর্ত্তুরিতি গুণানামেব কর্ত্তৃত্বাদিতি ভাবঃ। অঙ্গীকৃতং উক্তং বেদেনেতি ত্বয্যুপচারাদিতি ভাবঃ। নচ জীববৎ কর্ত্তৃত্বাভিমানাদিত্যাহ অপাবৃতঃ ত্বং গুণৈরাবৃতো ন ভবসীত্যর্থঃ। অপগতা আবৃদাবরণং যস্য তস্যেতি বা এতচ্চ ত্বয়ি যুক্তমেব নতু চিত্রং মায়ায়াস্তচ্ছক্তিত্বাৎ তৎকার্য্যাণাং কারণে অতঃ সর্ব্বাত্মনি সর্ব্বস্বরূপে মায়ায়াঃ স্বরূপশক্তিত্বাভাবাৎ সর্ব্বতো-ব্যতিরিক্তে চেতি ॥ ৫ ॥

প্রস্তুতাবতার চরিত্রমাহ বেদানিতি তমসা দৈত্য রূপেণ তিরস্কৃতান্ অপনীতান্। নাচ তুরঙ্গশ্চ তদ্রূপো বিগ্রহো যস্য সঃ কবয়ে ব্রহ্মণে তদর্থঃ অবিতথেহিতায় সত্যসঙ্কল্পায় ॥ ৬ ॥

উত্তরত্র সপ্তমস্কন্ধে তীর্থীকরণং পবিত্রীকরণং শীলমাচারশ্চ যস্য সঃ। জ্ঞান কর্ম্মাদ্যমিশ্রত্বাদব্যবধানঃ। অন্যদেবোপাসনাসাহি

হে দেব! তুমি নিরাবরণ ও অকর্ত্তা হইলেও বেদে যে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় কার্য্য তোমার বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন, তাহা যুক্তই বটে, আপনাতে কিছুই অসম্ভব নহে, যে হেতু আপনি মায়া দ্বারা সকলের আত্ম স্বরূপ ও কার্য্য মাত্রের পালক, ইহাতে আপনারই কর্ত্তৃত্ব যুক্ত হয়, অপর আপনি সকল হইতে ভিন্ন বস্তুর স্বরূপ, ইহাতে আপনার অকর্ত্তৃত্বও ন্যায্য হইতে পারে ॥ ৫ ॥

প্রভো! বেদ সকল দৈত্যগণ কর্ত্তৃক অপনীত হইয়া প্রলয়কালে জলমগ্ন হইয়াছিল, প্রলয়াবসানে আপনি নৃতুরঙ্গ বিগ্রহ প্রকটন পুরঃসর অর্থাৎ হয়গ্রীব মূর্ত্তি ধারণ করিয়া রসাতল হইতে ঐ সকলকে উদ্ধার করিয়াছেন এবং আত্মযোনি ব্রহ্মা যাচ্ঞা করিলে আপনি তাঁহাকে ঐ সকল দান করেন, অতএব আপনি সত্য সংকল্প, আপনাকে আমরা নমস্কার করি। রাজন্! হরিবর্ষেও ভগবান্ হরি নৃসিংহ রূপে অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৬ ॥

হে মহারাজ! ভগবান্ নৃসিংহ মূর্ত্তি কেন ধারণ করেন ইহার কারণ সপ্তমস্কন্ধে প্রহ্লাদ চরিত্রে বর্ণন করিব। মহাপুরুষদিগের গুণ গণের আশ্রয় স্বরূপ পরম ভাগবত প্রহ্লাদ, যাঁহার শীল এবং

পুরুষৈরুপাস্তে ॥ ৭ ॥

ইদঞ্চোদাহরতি ॥

ওঁ নমো ভগবতে শ্রীনরসিংহায় নমস্তেজস্তেজসে আবিরাবির্ভব বজ্রনখ বজ্রদংষ্ট্র কর্ম্মাশয়ান্ রন্ধয় রন্ধয় তমোগ্রস ওঁ স্বাহা অভয়মভয়মাত্মনি ভূয়িষ্ঠাঃ ওঁ ক্ষ্রৌং ইতি ॥ ৮ ॥

স্বস্ত্যস্তু বিশ্বস্য খলঃ প্রসীদতাং ধ্যায়স্তু ভূতানি শিবং মিথোধিয়া।
মনশ্চ ভদ্রং ভজতাদধোক্ষজে আবেশ্যতাং নো মতিরপ্যহৈতুকী ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কয়েন ব্যবধানেন শূন্যশ্চাসাবনন্যশ্চাব্যভিচারী যো ভক্তিযোগস্তেন উপাস্তে সেবতে ॥ ৭ ॥

তেজসামপি তেজসে আবিরাবিঃ অতিপ্রকটোভবেতি বীপ্সা বা কর্ম্মাশয়ান্ কর্ম্মবাসনাঃ কর্ম্মাশ্রয়ানিতি পাঠে রাগাদীন্ রন্ধয় নির্দ্দহ ভূয়িষ্ঠাঃ ভূয়াঃ ॥ ৮ ॥

বিশ্বস্য স্বস্তি প্রার্থনে খলস্যাপি ভবেৎ তচ্চ সাধুপীড়াং বিনা ন স্যাৎ অন্যোন্যমমঙ্গলঞ্চ ধ্যায়তাং ভূতানামন্যোন্যঘাতং বিনা ন ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ খলঃ প্রসীদতু ক্রৌর্য্যং ত্যজতু ভূতানিচ মিথঃ শিবমেব ধ্যায়ন্তু তেষাং মনশ্চ ভদ্রমুপশমাদিকং ভজতু নোঽস্মাকমপি মতিঃ অপি শব্দাৎ ভূতানাঞ্চ মতিঃ অহৈতুকী নিষ্কামা সতী ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্যাভাবাদনন্যশ্চ যো ভক্তিযোগস্তেন ॥ ৭ ॥

তেজসামপি তেজসে। কর্ম্মাশয়ান্ কর্ম্মবাসনাঃ। কর্ম্মাশ্রয়ানিতি পাঠে রাগাদীন্ রন্ধয় নির্দ্দহ। অভয়ং যথাস্যাত্তথা আত্মনি মন্মনসি ভূয়িষ্ঠাঃ ভূয়াঃ ॥ ৮ ॥

মন্ত্রং জপিত্বা প্রার্থয়তে স্বস্তীতি বিশ্বস্য স্বস্তি প্রার্থনে খলস্যাপি ভবেৎ। তচ্চ সাধুপীড়াং বিনা ন স্যাদিত্যত আহ খলঃ প্রসীদতাং ক্রৌর্য্যং ত্যজতু সাধুমপীড়য়তামপি পরস্পর বৈরাণাং ভূতানাং পরস্পরঘাতং বিনা স্বস্তি ন ভবেদিত্যত আহ ধ্যায়ন্ত্বিতি তদপি বিষয়াসক্তিমতাং বিষয়ভোগং বিনা স্বস্তি ন স্যাদিত্যত আহ মনশ্চেতি ভদ্রমনাসক্তিং তদপি ভক্তিং বিনা ভদ্রমপ্যভদ্রমেবেত্যত আহ অধোক্ষজে শ্রীকৃষ্ণে নো মৎ সহিতানাং বিশেষামেব মতিরহৈতুকী নিষ্কামা সতী আবেশ্যতামধোক্ষজে নৈবেত্যর্থঃ। অত্র অন্যেবেতি যুগপদিতি পদোপন্যাসাভাবাৎ ক্রমেণ কালতঃ প্রহ্লাদ বাঞ্ছিতং ভগবান্ সংপাদয়িষ্যত্যেব নচ তর্হি সর্ব্বমুক্তৌ ব্রহ্মাণ্ডানাং শূন্যত্ব প্রসঙ্গ ইতি বাচ্যং। জীবশক্তি মায়াশক্ত্যোর্নিত্যত্বাত্তদা তদৈব তাসামনন্তানামন্যেষাং জীবানাং প্রসবাদিতি ॥ ৯ ॥

আচার দৈত্য দানব কুলের তীর্থ স্বরূপ, তিনি ঐ বর্ষবাসি পুরুষদিগের সহিত ব্যবধান ভক্তিযোগ দ্বারা ঐ দয়িত মূর্ত্তির উপাসনা করিতেছেন ॥ ৭ ॥

প্রহ্লাদ উপাসনার সময়ে এই বাক্য উচ্চারণ করেন, যথা প্রভো! আপনি নৃসিংহ রূপী ভগবান্ আপনাকে নমস্কার করি। আপনি তেজঃ সকলেরও তেজঃ স্বরূপে প্রকটিত হয়েন। হে বজ্রনখ! হে বজ্রদংষ্ট্র! আমাদের কর্ম্ম বাসনা সকল দগ্ধ করুন, অন্ধকার বিনাশ করুন। ভগবন্! আমাদের মনে অভয় হউক, আপনি আমাদিগকে অভয় দান করুন, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৮ ॥

হে ঈশ! বিশ্বের মঙ্গল হউক, খল ব্যক্তিরা ক্রূরতা পরিত্যাগ করুক, প্রাণি সকল অন্তঃকরণ দ্বারা পরস্পর মঙ্গল চিন্তায় রত থাকুক এবং তাহাদের মনঃ উপশমাদিকে ভজনা করুক ॥ ৯ ॥

মাগারদারাত্মজ বিত্ত বন্ধুষু সঙ্গো যদি স্যাৎ ভগবৎপ্রিয়েষু নঃ।
যঃ প্রাণবৃত্ত্যা পরিতুষ্ট আত্মবান্ সিধ্যত্যদূরান্নতথেন্দ্রিয়প্রিয়ঃ॥ ১০॥
যৎসঙ্গলব্ধং নিজবীর্য্যবৈভবং তীর্থং মুহুঃ সংস্পৃশতাং হি মানসং।

শ্রীধরস্বামী।

নঃ সঙ্গঃ কাপি মা স্যাৎ যদি কথঞ্চিৎ স্যাৎ তর্হি অগারাদিষু মা স্যাৎ কিন্তু ভগবৎপ্রিয়েষ্বেব অগারাদি সঙ্গদোষমাহ য ইতি ইন্দ্রিয়প্রিয়ঃ গৃহাদ্যাসক্তঃ॥ ১০॥

ভগবৎ প্রিয়সঙ্গে গুণমাহ যেষাং ভগবৎ প্রিয়াণাং সঙ্গাল্লব্ধং মুকুন্দবিক্রমং শ্রুতিভিঃ সংস্পৃশতাং সেবমানানাং পুংসামন্তর্গতোঽঙ্গো মানসং মলং হরতি কথম্ভূতং বিক্রমঃ নিজমসাধারণং বীর্য্যবৈভবং প্রভাবাতিশয়ো যস্য তীর্থন্তু গঙ্গাদি মুহুঃ সংস্পৃশতাং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মাগারেতি তদেবোপপাদয়তি যঃ প্রাণেত্যাদি লক্ষণঃ স যথা সিধ্যতি তথেন্দ্রিয়প্রিয়ো ন সিধ্যতি তদেবং তারতম্যে সত্যপি যদি নঃ সঙ্গঃ স্যাৎ তদাগারাদিষ্বন্যেষুচ সর্ব্বথা মা স্যাৎ। কিন্তু ভগবৎ প্রিয়েষু স্যাদেবেত্যর্থঃ। প্রাণবৃত্ত্যা ক্ষুত্তৃণ্মাত্রশান্ত্যেত্যর্থঃ আত্মবান্ সঙ্গরহিতঃ॥ ১০॥

যৎ সঙ্গলব্ধঃ তীর্থভূতং মুকুন্দবিক্রমং স্পৃশতাং শ্রবণেন্দ্রিয়ৈরন্তর্গতোঽঙ্গঃ মানসং মনোহরতি। অকিঞ্চন ভক্ত্যুদ্রেকেণা-

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

অধোক্ষজাসক্তেশ্চ যদ্যপি সৎ সঙ্গ দুঃসঙ্গৌ সাধক বাধকৌ তদপি সৎসঙ্গস্য প্রাবল্যাৎ তস্মিন্ সতি দুঃসঙ্গঃ স্বতএবাপযাতীত্যাহ। নেতি নোঽস্মাকং যদি ভগবৎ প্রিয়েষু সঙ্গঃ স্যাত্তদা অগারাদিষু নৈব স্যাৎ স্বতএব তেষ্বাসক্তিঃ শনৈরপযাস্যতীত্যর্থঃ। নন্বগারাদি রাহিত্যে ভোগাসিদ্ধ্যা ক্লিষ্টদেহঃ কথং বর্ত্তেতেত্যত আহ য ইতি প্রাণবৃত্ত্যা ভিক্ষান্নাদিভিরুদর পূর্ত্ত্যৈব তুষ্টঃ যত আত্মবান্ ধৃতিযুক্তঃ। অদূরাদিতি ইন্দ্রিয় প্রিয়স্ত বিলম্বেনৈবেত্যর্থঃ। যদ্বা যদি ভগবৎ প্রিয়েষু সঙ্গঃ স্যাত্তদা অগারাদিষু সঙ্গোমাস্তু। যতোযুগপদুভয় সঙ্গে সতি শীঘ্রং ন ভগবন্তং প্রাপ্নোতীত্যাহ য ইতি। যদ্বা অগারাদিষু সঙ্গোমাস্তু যদি ভগবৎ প্রিয়েষু সঙ্গঃ স্যাত্তদৈব। ভগবৎ প্রিয়সঙ্গাভাবে সতি ভক্ত্যসিদ্ধ্যা অসঙ্গস্য জ্ঞান জনকস্যাপি বৈফল্যমেবেতি ভাবঃ। নন্বু তর্হি ন মসঙ্গেন কেবল সাধুসঙ্গ এব প্রার্থ্যতাং। সত্যং তদপি অসঙ্গ সহিতঃ সাধু সঙ্গঃ শীঘ্র ফলপ্রদো ভবতীত্যাহ য ইতি লব্ধ ভগবৎ প্রিয়সঙ্গঃ। কিঞ্চ যদি সঙ্গঃ স্যাত্তদা অগারাদিষু মা স্যাৎ কিন্তু ভগবৎ প্রিয়েষু স্যাদিতি ব্যাখ্যানে অসঙ্গাদপি ভগবৎ প্রিয়সঙ্গস্যাপ কৃষ্টত্বে ব্যঞ্জনয়াঽবগমিতে ভক্তিসিদ্ধান্তাপগম উত্তর শ্লোকার্থস্যাসঙ্গতি স্তুলয়ামলবেনাপীত্যাদি বচনঞ্চ বিরুদ্ধ্যেত ইত্যাদ্যবধেয়ং॥ ১০॥

ভগবৎ প্রিয়সঙ্গস্য মাহাত্ম্যমাহ যেষাং সঙ্গাদেব লব্ধং নিজ বীর্য্য বৈভবং শ্রীগোবর্দ্ধন ধারণাদি প্রভাবোৎকর্ষং সত্ত্বশোধকত্বাৎ তীর্থং শ্রুতিভিঃ সংস্পৃশতাং কর্ণৈরাচমতাং জনানাং মানসং অঙ্গজং মনঃ সম্বন্ধিনং কামং বাসনাময়ং অঙ্গঃ শ্রীকৃষ্ণোহরতি দূরী করোতি স্নেহেণ মানসং মনশ্চাকর্ষতি। কীদৃশঃ সন্ শ্রুতিভিঃ শ্রবণেন্দ্রিয়ৈরেব অন্তর্গতঃ। অতঃ কোমুকুন্দস্য বিক্রমং

প্রভো! আমাদের যেম কোথাও সঙ্গ না হয়, যদি হয়, তবে যেন পুত্র কলত্র মিত্র গৃহ এবং ক্ষেত্রে না হইয়া ভগবৎপ্রিয় বৈষ্ণবজনের সঙ্গেই হয়। যে হেতু অসঙ্গ আত্মবান্ পুরুষ প্রাণবৃত্তি মাত্রে অর্থাৎ ভিক্ষা লব্ধ অন্নাদিতে যদ্রূপ আশু পরিতুষ্ট হয়েন, গৃহাদিতে আসক্ত লোক ইন্দ্রিয় সেবন দ্বারাও তদ্রূপ তুষ্ট হইতে পারেন না॥ ১০॥

প্রভো! ভগবৎপ্রিয় বৈষ্ণব জনের সঙ্গ হইতে ভগবান্ মুকুন্দের বিক্রম অবগত হইতে পারা যায়, সেই বিক্রমের অসাধারণ প্রভাব, যে সকল পুরুষ শ্রবণ দ্বারা তাহা সেবা করেন, ভগবান্ বিষ্ণু তাঁহাদের অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া মানসিক মল হরণ করিয়া দেন। বারম্বার তীর্থাদি সেবা করিলে মলোপশান্তি হয় সত্য, কিন্তু তাহাতে অঙ্গজ মল মাত্র বিনষ্ট হয়, অন্তর্গত মল তদবস্থই থাকে।

হরত্যজোঽন্তঃ শ্রুতিভির্গতোঽঙ্গজং কো বৈ ন সেবেত মুকুন্দবিক্রমং ॥ ১১ ॥
যস্যাস্তি ভক্তি র্ভগবত্যকিঞ্চনা সর্ব্বৈ র্গুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ।
হরাবভক্তস্য কুতো মহদ্গুণা মনোরথেনাসতি ধাবতো বহিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অঙ্গজং মলং কেবলং হরতি তান্ কো বৈ ন সেবেত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

মানসমলাপগম ফলমাহ যস্যেতি অকিঞ্চনা নিষ্কামা মনঃ শুদ্ধৌ হরের্ভক্তো ভবতি ততশ্চ তৎ প্রসাদে সতি সর্ব্বে দেবাঃ সর্ব্বৈ-র্গুণৈশ্চ ধর্ম্মজ্ঞানাদিভিঃ সহ তত্র সম্যগাসতে নিত্যং বসন্তি গৃহাদ্যাসক্তস্য তু হরিভক্ত্যসংভবাৎ কুতোমহতাং গুণা জ্ঞান বৈরাগ্যাদয়ো ভবন্তি অসতি বিষয় সুখে মনোরথেন বহির্ধাবতঃ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্ষতি। অন্তং টীকয়া চ সমং অঙ্গজং কামং চ হরতি খণ্ডয়তীত্যন্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ যস্যেতি। সুরা ভগবদাদয়ঃ সর্ব্বৈর্গুণৈরিতি যদৃচ্ছয়ৈবেত্যর্থঃ। সমাসতে বশীভূয় তিষ্ঠন্তি ॥ ১২ ॥

হিত্বেত্যত্রায়মর্থঃ তং হিত্বা যদি গৃহে সজ্জতে তদা যদি মহাসুচ্যতে তদা দম্পতীনাং কামার্থ যুগ্মীভূত স্ত্রী পুংসাং বয়সা যৌবনমাত্রে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গোবর্দ্ধনোদ্ধারণাদি বীর্য্যং ন সেবেতেতি তস্যচ মুকুন্দবিক্রমস্য ভগবৎপ্রিয়সঙ্গ বিনা দুর্ল্লভত্বাত্তৈস্তবোৎকর্ষঃ ॥ ১১ ॥

মুকুন্দবিক্রমসেবনস্য ভক্তিত্বাত্তস্যাশ্চ সাধুসঙ্গলব্ধায়াঃ পরমোৎকর্ষত্বাত্তদ্বতো ভক্তস্যাপ্যুৎকর্ষমাহ যস্যেতি অকিঞ্চনা নিষ্কামাঃ সর্ব্বৈ র্ধর্ম্মজ্ঞান বৈরাগ্যাদিভিঃ সহ তত্রৈব সম্যক্ তয়া আসতে বসন্তি সর্ব্বদেবময়ঃ স এব স্যাত্তৎ সেবয়ৈব সর্ব্বদেব সেবেতি ভাবঃ। যদ্বা সুরা ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো রুদ্রাদয়ঃ সর্ব্বৈ র্গুণৈরেব সহ নতু দোষৈঃ সহেত্যর্থঃ। তেন তস্যাহঙ্কারাদীনামিন্দ্রিয়াণাং দুরভিমানাদয়ো দোষা নৈব ভবন্তীতি ভাবঃ। অভক্তস্যতু মহদ্গুণা মহতো ভক্তিমতস্তস্য যে নির্দোষা গুণা স্তে কুতঃ যদিচ শাস্ত্রজ্ঞত্বাদয়ো গুণাঃ স্যু স্তদা খর্ব্বীর্য্যা মৎসরাদি দোষ সহিতা এব স্যুঃ। অসতি সন্নির্নিন্দ্যে অবিদ্যমানে বা বহির্লাভ প্রতিষ্ঠাদি সুখে মনোরথেনাপি ধাবতঃ। যদ্বা সমাসতে ইতি সুরা ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারোঽন্যত্র সাংসারিক লোকে সংসার প্রবর্ত্তকত্বেন দোষৈ-রেব সহাসতে জ্ঞানিলোকে নিত্যমধ্যাত্মাদি লয়ভাবনাবতি ন সম্যগাসতে কিন্তু অস্বস্ত এব জ্ঞানমবাপ্য পুনরস্মানেব সংজিহীর্ষা-বস্মিন্ কুতয়ে পুংসি স্থিতাবয়মদ্য শ্বো বা মবিষ্যাম এবেতি সভয়োৎকম্পমেবাসতে ভক্তজনেতু প্রতিদিনং ভগবন্মাধুর্য্য এবাধ্যাত্মাদিকং সঞ্চারয়তি সতি সর্ব্বৈ র্গুণৈরেব সমাসতে বয়ং কৃষ্ণায় সজাতয়ঃ প্রাকৃতা অপ্যপ্রাকৃতাঃ কৃষ্ণস্পর্শ সংযোগাৎ কার্ষ্ণাঃ প্রাপ্ত দিব্য জাত রূপ গুণা নিত্যমেব ভগবন্মাধুর্য্যামৃতে বিহরন্তোঽস্য পুংসি নূনমতিসুকৃতাবো ভবামেতি সানন্দ চমৎকারং নিশ্চলী ভবন্তীত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং ॥ ১২ ॥

ইহাতে ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তিদিগের সেবা করিতে কাহার ইচ্ছা না হইবে? ॥ ১১ ॥

ফলতঃ ভগবানের প্রতি যাঁহার নিষ্কামা ভক্তি জন্মে, মনঃ শুদ্ধ হওয়াতে তিনি স্বয়ং হরিভক্ত হন, তাহার পরে তাঁহার প্রতি হরির প্রসন্নতা হয়, তাহাতে দেবতা সকল ধর্ম্মজ্ঞানাদি সহিত ঐ ব্যক্তিতে নিত্য বসতি করেন। পরন্তু যে ব্যক্তি গৃহাদিতে আসক্ত, তাহার প্রায় ভগবদ্ভক্তি সম্ভবে না, ইহাতে তাহার মহদ্গুণ জ্ঞান বৈরাগ্যাদি হইবার সম্ভাব না কি? সে সর্ব্বদা কেবল বিষয় সুখ দর্শন করে, যদি তাহা না পায়, মনোরথ দ্বারাও তদর্থ বহির্ধাবমান হয় ॥ ১২ ॥

হরির্হি সাক্ষাদ্ভগবাঞ্ছরীরিণামাত্মা ঝষাণামিব তোয়মীপ্সিতং।
হিত্বা মহাংস্তং যদি সজ্জতে গৃহে তদা মহত্ত্বং বয়সা দম্পতীনাং ॥ ১৩ ॥
তস্মাদ্রজোরাগ বিষাদ মন্যু মান স্পৃহা ভয় দৈন্যাধিমূলং।
হিত্বা গৃহং সংসৃতিচক্রবালং নৃসিংহপাদং ভজতাকুতোভয়ং ইতি ॥ ১৪ ॥
কেতুমালে ভগবান্ কামদেবস্বরূপেণ লক্ষ্ম্যাঃ প্রিয় চিকীর্ষয়া প্রজাপতেদুর্হিতৃণাং পুত্রা

শ্রীধরস্বামী।

নমু হরিবিমুখস্য গৃহাদ্যাসক্তস্যাপি লোকে মহত্ত্বং দৃশ্যতে সত্যং তত্তূপহাসাস্পদমিতি সহেতুকমাহ হরিহীতি যথা ঝষাণাং মীনানামীপ্সিতং তোয়মেবাত্মা তেন বিনা জীবনাভাবাৎ মহানতিপ্রসিদ্ধোপি যদি গৃহে সজ্জতে তদা দম্পতীনাং মিথুনানাং শূদ্রাদিষ্বপি প্রসিদ্ধং বয়সৈব কেবলং যন্মহত্ত্বং তদেব তস্য ভবতি নতু জ্ঞানাদিনা মিথুনেষু তেষু পূজ্যমানেষু স্ত্রীভ্যঃ পুংসাং মহত্ত্বং বালমিথুনেভ্যশ্চ বৃদ্ধ মিথুনানাং মহত্ত্বং যথেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

যস্মাদেবং তস্মাদ্গৃহং হিত্বা অকুতোভয়ং নৃসিংহপাদং ভজতেত্যসুরাননুপদিশতি। কীদৃশং গৃহং রজস্তৃষ্ণা রাগোঽভিনিবেশঃ রজ আদীনাং মূলং কারণং অতএব সংসৃতীনাং জন্মমরণাদীনাং চক্রবালং মণ্ডলমবিচ্ছেদো যস্মাৎ ॥ ১৪ ॥

কেতুমালেপি কামদেব স্বরূপেণাস্তে ইতি শেষঃ। কিমর্থমাস্তে তত্রাহ লক্ষ্ম্যা ইতি প্রজাপতিঃ সম্বৎসরঃ সম্বৎসরোবৈ প্রজাপতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ণাপি মহত্ত্বমাদরো দৃশ্যতে। দ্বয়োর্যূনোঃ পরস্পরমাদরঃ স্যাৎ একত্রতু একত্রৈবেতি। অর্থান্তরে তু নৃণামাদর মাত্রেণৈব চরিতার্থতা স্যাৎ কিং দম্পতী গ্রহণেন দম্পত্যোঃ পুরুষ মহত্বেচ বয়সেত্যনন্বিতং স্যাৎ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

লক্ষ্মীস্তু দাস্য সংবলিত শুচিরসেন স্তৌতীত্যাহ। কেতুমাল ইত্যাদিনা। এবমগ্রেপ্যানুসন্ধেয়া তত্র পুরুষায়ুষেতি কথন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু ভক্তি রাহিত্যাদেব গৃহে সজ্জতাং শাস্ত্রজ্ঞত্বাদি গুণবতাং লোকে মহত্ত্বং দৃশ্যতে সত্যং তত্তু বস্তুত উপহাসাস্পদমেবেতি সহেতুকমাহ হরিহীতি তোয়মীপ্সিতমিতি কশ্চিৎ ঝষজাতি র্যথা তোয়মপি হিত্বা বহিস্তটাদিষু সুখার্থং প্রচরন্ জীবন্মৃতো ভবতি তথৈব হরিবিমুখো জীবন্মৃত এব স নতু মহানিতি ভাবঃ। তদপি যদি লোকে মহান্ স্যাত্তদা বয়সা যৌবনেনৈব দম্পতীনাং যথা মহত্ত্বং তথা যূনোর্দম্পত্যোর্যথা পরস্পরমাদর স্তথা ন বৃদ্ধয়োর্নাপি বালয়োঃ। দম্পতি পূজায়াঞ্চ যৌবন বিশিষ্টাবেব দম্পতী বস্ত্রালঙ্কারাদিভিরধিকং পূজ্যেতে ন তথা বৃদ্ধাবিতি ॥ ১৩ ॥

রজস্তৃষ্ণারাগোঽভিনিবেশঃ। সংসৃতেশ্চক্রবালং মণ্ডল রূপং গৃহমধ্যএব সংসৃতি স্তিষ্ঠতীতি ভাবঃ। ভজতেত্যসুরান্ প্রত্যুপদেশঃ ॥ ১৪ ॥

কামেন কন্দর্প বিলাসেন দীব্যতীতি কামদেব স্তৎ স্বরূপেণ ভগবানাস্তে ইতি শেষঃ। সংবৎসরো বৈ প্রজাপতিরিতি শ্রুতেঃ।

যে হেতু জল যেমন মীনগণের আত্মা, কেননা তদ্ব্যতিরেকে তাহাদের জীবন ধারণ হয় না, সেই রূপ ভগবান্ হরি শরীরি প্রাণি মাত্রের আত্মা। অতএব যে ব্যক্তি মহত্ত্বলিয়া প্রসিদ্ধ, তিনি যদি হরি পরিত্যাগ করিয়া গৃহে আসক্ত হন, তাহা হইলে শূদ্রাদি জাতিতেও স্ত্রী পুরুষদিগের কেবল বয়স দ্বারা যে মহত্ত্ব প্রসিদ্ধ আছে তিনি সেই মহত্ত্বই ধারণ করেন, জ্ঞানাদি দ্বারা পূজ্য স্ত্রী পুরুষদিগের মধ্যে স্ত্রী অপেক্ষা পুরুষের যে রূপ মহত্ত্ব হয়, সেরূপ মহত্ত্ব তাহাতে থাকে না ॥ ১৩ ॥

সুতরাং হে অসুরগণ! গৃহ পরিত্যাগ করিয়া অকুতোভয় নৃসিংহ চরণারবিন্দ ভজনা করহ, গৃহে আসক্ত হওয়া কোন প্রকারে উচিত হয় না, যে হেতু তাহা তৃষ্ণা, রাগ, বিষাদ, মন্যু, মান, স্পৃহা, ভয়, দৈন্য, মনঃপীড়া ইত্যাদির নিদান, সুতরাং তাহা হইতে জন্ম মরণাদি সংসার কখন বিচ্ছিন্ন হইতে পারে না ॥ ১৪ ॥

রাজন্! কেতুমাল বর্ষে ভগবান্ কামদেব স্বরূপে অবস্থিতি করিতেছেন। তাঁহার ইচ্ছা এই যে

ণাঞ্চ তদ্বর্ষপতীনাং পুরুষায়ুষাহোরাত্র পরিসংখ্যানানাং যাসাং গর্ত্তা মহাপুরুষ মহাস্ত্রতেজ সোদ্বেজিত মনসাং বিধ্বস্তা ব্যসবঃ সম্বৎসরান্তে নিপতন্তি ॥ ১৫ ॥

অতীব সুললিত গতি বিলাস বিলসিত রুচির হাস লেশাবলোক লীলয়া কিঞ্চিদুত্তম্ভিত সুন্দর ভ্রূমণ্ডল সুভগ বদনারবিন্দশ্রিয়া রমাং রময়ন্নিন্দ্রিয়াণি রময়তে ॥ ১৬ ॥

তদ্ভগবতো মায়াময়ং রূপং পরম সমাধি যোগেন রমাদেবী সম্বৎসরস্য রাত্রিষু প্রজাপতে

শ্রীধরস্বামী ।

রিতি শ্রুতেঃ । তস্য দুহিতরো রাত্র্যভিমানিন্যো দেবতাঃ । পুত্রা দিবসাভিমানিনো দেবাঃ তেষাঞ্চ প্রিয়চিকীর্ষয়া পুরুষায়ুষেণ বর্ষ শতেন যান্যহোরাত্রাণি তৈঃ পরিসংখ্যানং গণনা যেষাং ষট্‌ত্রিংশৎ সহস্রাণামিত্যর্থঃ যাসাং দুহিতৄণাং মহাপুরুষস্য মহাস্ত্রং চক্রং তস্য তেজসা ॥ ১৫ ॥

রমাং রময়ন্ স্বীয়ানীন্দ্রিয়াণি রময়তে । কেন সাধনেন রময়ন্ তত্রাহ অতীব সুললিতয়া গত্যা যো বিলাস স্তেন বিলসিতো রুচিরো হাসলেশো মন্দস্মিতং তৎসহিতোঽবলোক এব লীলা তয়া কিঞ্চিদুত্তম্ভিতং উত্তুঙ্গিতং সুন্দরং যৎ ভ্রূমণ্ডলং তেন সুভগং বদনারবিন্দং তস্য শ্রিয়া ॥ ১৬ ॥ তদ্বর্ত্তি দিবসাধিষ্ঠাতৃভিরুপেতা ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

সমকাল কলিযুগাপেক্ষয়োক্তং ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥ মায়াময়ং কৃপাপ্রচুরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রজাপতিঃ সম্বৎসরাত্মকঃ কাল স্তদভিমানী দেব এব তস্য দুহিতৄণাং পুত্রানাঞ্চ রাত্রিদিবসাভিমানিনাং দেবানাং প্রিয়চিকীর্ষয়া পুরুষায়ুষেতি কথন সমকাল কলিযুগাপেক্ষয়োক্তে বর্ষ শতেন যান্যহোরাত্রাণি তৈঃ পরিসংখ্যাগণনা যেষাং ষট্‌ত্রিংশৎ সহস্রাণামিত্যর্থঃ । যাসাং পতিমতীনাং দুহিতৄণাং দিবস সহিতানাং রাত্রীণামিত্যর্থঃ । মহাস্ত্রতঃ কালচক্ররূপাৎ । গর্ত্তাঃ ক্ষণলবাদ্যাত্মকাঃ কালাঃ । যদ্বা বর্ষ ভোজ্যানি লোকানাং প্রারব্ধ কর্ম্মফলান্যেব তা রাত্রী নির্মিত্তীকৃত্যোদ্ভূতত্বাত্তাসামেব গর্ত্তা ইত্যুৎপ্রেক্ষন্তে । তথা তেষাং সংবৎসরাত্মক স্থূলকালান্তে ভোগেন ক্ষয়এব গর্ত্তপাতত্বেনোৎপ্রেক্ষিতঃ । অহোরাত্রাধিষ্ঠাত্র্যোদেবতাস্তাঃ প্রাকৃত লোকবর্ত্তিন্যো ভগবন্তমুপাস্য বৈকুণ্ঠএব তদ্ভক্তানামনশ্বর প্রেম সেবা সুখ নিমিত্ত রূপা ভবিষ্যন্তীত্যুপাসনাফলঞ্চ দ্রষ্টব্যং ॥ ১৫ ॥

অতীব সুললিতো যো গতিবিলাসঃ বিশেষেণ লসিতোঽতিকমনীয়োরুচিরহাসলেশযুক্তোঽবলোকশ্চ তাভ্যাং যা লীলা তয়া । কীদৃশ্যা কিঞ্চিদুত্তুঙ্গিতেন সুন্দর ভ্রূমণ্ডলেন সুভগং যদ্বদনারবিন্দং তস্যাপি শ্রীর্গতঃ তয়া স্বীয়য়া রমাং রময়ন্ । রমা সম্বন্ধিত্বাচ তয়া ইন্দ্রিয়াণি স্বীয়ানি রময়তে ॥ ১৬ ॥

মায়াময়ং কৃপাময়ং মায়ায়া জীবাবিদ্যায়া আময়ো রোগো যত স্তমিতি বা রাত্রিষু প্রজাপতে দুহিতৃভিঃ রাত্র্যভিমানিনীভি

লক্ষ্মীর প্রিয় করিবেন তথা সম্বৎসর এবং তাঁহার কন্যা রাত্র্যভিমানি দেবতা ও তাহার পুত্র দিবসাভিমানি দেবগণ, যাহারা ঐ বর্ষের পতি, যাঁহাদের সংখ্যা পুরুষায়ুষে অর্থাৎ শতবর্ষে যত দিবারাত্রি তাবৎ সংখ্যক অর্থাৎ ষট্‌ত্রিংশৎ সহস্র, এ সকলেরও প্রিয় করিবেন। হে রাজন্! সম্বৎসরগণের প্রিয় করিবার নিমিত্ত ভগবানের ইচ্ছা হইবার বিশেষ কারণ এই, মহাপুরুষের চক্রতেজঃ দ্বারা ঐ সকল কন্যার অন্তঃকরণ অতিশয় উদ্বিগ্ন হয়, তাহাতে তাহাদের গর্ত্ত গতাসু হইয়া বিধ্বস্ত হওত সম্বৎসরান্তে পতিত হইয়া যায় ॥ ১৫ ॥

সে যাহা হউক, উক্ত বর্ষে ভগবান্ কামদেব রূপে অতিশয় সুললিত গতি বিলাস ও সহাস্য অবলোকন লীলা প্রকাশ পূর্ব্বক ভ্রূমণ্ডল ঈষৎ উন্নত করিতে২ বদনারবিন্দের শোভা দ্বারা রমাকে রমণ করাইয়া আপনার ইন্দ্রিয়গণকে পরিতৃপ্ত করিতেছেন ॥ ১৬ ॥

সেই রমাদেবীও সম্বৎসরের রাত্রি সকলে তাহার কন্যাদের অর্থাৎ ঐসকল রাত্রির অধিষ্ঠাত্রী

দু´হিতৃভিরুপেতাঽহঃসুচ তদ্ভর্ত্´ভিরুপাস্তে ইদঞ্চোদাহরতি ॥ ১৭ ॥

ওঁ হ্রাঁ হ্রী ৺ হ্রুঁ ওঁ নমো ভগবতে হৃষীকেশায় সর্ব্বগুণ বিশেষ বিলক্ষিতাত্মনে আকূতীনাং চিত্তীনাং চেতসাং বিশেষাণাঞ্চাধিপতয়ে ষোড়শ কলায় ছন্দোময়ায়ান্নময়ায়ামৃতময়ায় সর্ব্বময়ায় সহসে ওজসে বলায় কান্তায় কামায় নমস্তে উভয়ত্র ভূয়াৎ ইতি ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সর্ব্বগুণ বিশেষৈঃ শ্রেষ্ঠ বস্তুভিঃ বিলক্ষিতো লক্ষীকৃত আত্মা যস্য আকূতীনাং ক্রিয়াণাং চিত্তীনাং জ্ঞানানাং চেতসাং সংকল্পাধ্যবসায়াদীনাং বিশেষাণাং তত্তদ্বিষয়াণাং ষোড়শকলা অংশা একাদশেন্দ্রিয় পঞ্চ বিষয় লক্ষণা যস্য। ছন্দোময়ায় বেদোক্ত কর্ম্ম প্রাপ্যায় অন্নময়ায় অন্নোপষ্টভ্যত্বাৎ অমৃতময়ায় পরমানন্দাবিষ্কারিত্বাৎ। সর্ব্বময়ায় সর্ব্ববিষয়ত্বাৎ সহসে ওজসে বলায় তদ্ধেতুত্বাৎ॥১৮

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ষোড়শ শক্ত্যধিষ্ঠাত্রে বেদাধিষ্ঠাত্রে পার্থিব বলদায়িক ভোজ্যশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে দিবি অবলদায়ক ভোজশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে কিং বহুনা সর্ব্বশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে অতএব সর্ব্ব সহ আদ্যাধিষ্ঠাত্র ইতি ক্রমেণ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দে´বতাভিঃ সহ অহঃসু তাসাং রাত্র্যভিমানি দেবতানাং পতিভিদি´বসাভিমানিভি দে´বৈঃ সহিতেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

কৃপাময়ত্বমেব বিবৃণ্বতী মন্ত্রং জপন্তী এতন্মন্ত্রোপাসকোঽন্যোপ্যেবং স্বসম্বন্ধেন মন্ত্রার্থং ভাবয়েদিতি ব্যঞ্জয়ন্তী প্রণমতি কান্তায় মৎপতয়ে কামায় নম ইত্যন্বয়ঃ। দেবপদানুক্তিঃ পত্যুঃ সংপূর্ণ নামোচ্চারণানৌচিত্যাৎ। অন্যস্তু লক্ষ্ম্যা দাসীভাবেনৈবাত্মানং ধ্যাত্বা মন্ত্রমিমমুচ্চারয়েদিতি সংপ্রদায়ঃ। হৃষীকেশায় স্বসৌন্দর্য্যাদিনা মন্নেত্রাদীন্দ্রিয়াকর্ষকায়। মন্নেত্রাদীন্দ্রিয়ে মাধুর্য্য সংভোক্ত্রে ইতি বা স্বস্য তথা যোগ্যতায়াং হেতুঃ। সর্ব্বৈর্গুণবিশেষৈরপ্রাকৃতৈর্গু´ণৈ র্বিলক্ষিতা বিলক্ষণীকৃতা আত্মানো দেহ মনো বুদ্ধ্যাদয়ো ভবন্তি যত স্তস্মৈ হৃষীকেশত্বং বিবৃণোতি। আকূতীনাং মম কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং চিত্তীনাং জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাং চেতসাং চিত্তাহঙ্কার বুদ্ধি মনসাং বিশেষাণাং তত্তদ্বৃত্তীনাং তত্তদ্বিষয়াণাং বা অধিপতয়ে স্বামিনে তত্তন্মাধুর্য্যাস্বাদিনে। অন্যোপাসক পক্ষে অধিষ্ঠাত্রে তেষামপ্রাকৃতীকরণাৎ স্বয়মেবাধিষ্ঠাতা নতু দিগাদি দেবসমূহ ইতি ভাবঃ ষোড়শ কলায় রাকাচন্দ্র তুল্যত্বাৎ পূর্ণায় ছন্দোময়ায় বেদরূপিণে স্বভক্ত্যুপদেষ্ট্রে অন্ন ময়ায় অন্ন রূপেণ সাধক ভক্ত প্রতিপালকায় অমৃত ময়ায় অমৃত বদাস্বাদ্য রূপ গুণ লীলাদিকায় মোক্ষ রূপায় চ সর্ব্ব ময়ায় মম সর্ব্ব স্বরূপায় সহসে ওজসে বলায় ত্বৎ সেবায়াং মচ্চিত্তেন্দ্রিয় দেহ সামর্থ্য প্রদায় উভয়ত্র ইহলোকে পরলোকেচ ॥ ১৮ ॥

দেবীদের সহিত এবং দিবস সকলে ঐ সকল কন্যার স্বামিদের অর্থাৎ দিবসাধিষ্ঠাতৃ দেবগণের সহিত মিলিত হইয়া ভগবানের ঐ মায়াময় রূপের উপাসনা করিয়া থাকেন, আর সর্ব্বদা এই বাক্য উচ্চারণ করেন ॥ ১৭ ॥

যথা-সেই ভগবান্ হৃষীকেশকে নমস্কার করি। তাঁহার আত্মা যাবতীয় শ্রেষ্ঠ বস্তু দ্বারা লক্ষিত হয়। তিনি ক্রিয়া, জ্ঞান (সংকল্প অধ্যবসায়াদি) এবং তাহার বিষয় সকলের অধিপতি। একাদশ ইন্দ্রিয় ও পঞ্চ বিষয় অর্থাৎ রূপ রসাদি এই ষোড়শ পদার্থ, তাঁহার অংশ। তিনি বেদময় অর্থাৎ বেদোক্ত কর্ম্ম দ্বারা তাঁহাকে পাওয়া যায়। অপর তাঁহার দেহ অন্ন দ্বারা বর্দ্ধিত-এই হেতু অন্নময়, পরমানন্দ প্রকাশক একারণ অমৃতময়, সকলের বিষয় এ প্রযুক্ত সর্ব্বময়। আর তিনি সাহস, সামর্থ্য ও বল এ সকলের কারণ, এই প্রযুক্ত এ সকল তাঁহার স্বরূপ এবং কান্ত ও কামও তাঁহার মূর্ত্তি, আমরা তাঁহাকে নমস্কার করি, তিনি আমাদের প্রতি উভয় লোকে অনুকূল হউন ॥ ১৮ ॥

স্ত্রিয়ো ব্রতৈস্ত্বা হৃষীকেশ্বরং স্বতোহ্যারাধ্য লোকে পতিমাশাসতেঽন্যং।
তাসাং ন তে বৈ পরিপান্ত্যপত্যং প্রিয়ং ধনায়ুংষি যতোঽস্বতন্ত্রাঃ ॥ ১৯ ॥
স বৈ পতিঃ স্যাদকুতোভয়ঃ স্বয়ং সমন্ততঃ পাতি ভয়াতুরং জনং।
স এক এবেতরথা মিথোভয়ং নৈবাত্মলাভাদধিমন্যতে পরং ॥ ২০ ॥
যা তস্য তে পাদসরোরুহার্হণং নিকাময়েৎ সাখিল কামলম্পটা।

শ্রীধরস্বামী।

ত্বৎকামেনৈব ত্বৎ সেবকত্বাৎ অহং কৃতার্থাস্মি। অন্য কামনয়াতু ত্বামর্চ্চন্তো ন পরিপূর্ণ মনোরথাঃ স্যুরিত্যাহ স্ত্রিয় ইতি। স্বতএব হৃষীকাণামীশ্বরং পতিং সন্তং ত্বামারাধ্য যাঃ স্ত্রিয়োঽন্যং পতিং প্রার্থয়ন্তি পতিকামানাং হি কামারাধনং ব্রতেষু প্রসিদ্ধং তাসামপত্যাদীনি তে পতয়ঃ ন পাতুং শক্তাঃ ॥ ১৯ ॥

অতস্তে পতয় এব নভবন্তীত্যাহ স বা ইতি। সচ এবং ভূতঃ পতিঃ স্বয়ং ভবান্ এক এব নান্যঃ যো ভবানাত্মলাভাৎ পরমন্য-দধিকং ন মন্যতে ইতরথা অন্যাধীন সুখস্য ন স্বতন্ত্রতা। অস্বতন্ত্র নানাত্বেচ মণ্ডলেশ্বরাণামিব মিথোভয়ং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ নিষ্কাম ভজনে অপ্রার্থিতা এব সর্ব্বে কামা ভবন্তি। সকাম ভজনেতু কামিত মাত্রং অনিত্যঞ্চেত্যাহ যা স্ত্রী তস্য উক্ত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মন স্তস্য স্বরূপস্যৈব লাভাৎ। পরমন্যৎ সেবাধিকং নাধিকং মন্যতে। যথাহ শ্রীপ্রহ্লাদঃ। যস্ত আশিষ আশাস্তে ন স ভৃত্যঃ স বৈ বণিক্ ইত্যাদৌ নান্যথেহাবয়োরর্থো রাজসেবকয়োরিবেতি ॥ ১৯ । ২০ ॥

অখিল কমলম্পটেতি সর্ব্ব কামস্যাপি কামনীয়ার্থস্য প্রতিষ্ঠা হি ত্বৎপাদসরোরুহমিতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বয়ং নিষ্কামা সকাম ভক্তিমতীরন্যাঃ স্ত্রীঃ শোচতি স্ত্রিয় ইতি স্বতএব হৃষীকাণাং ঈশ্বরং পতিমপি ত্বা ত্বাং আরাধ্য অন্যং ॥ ১৯

পতি শব্দার্থমেব তা ন জানন্তীত্যাহ। স বা ইতি পাতীতি পতির্যশ্চাত্মানমপি পাতুং নশক্নোতি স কথমন্যান্ পাতীত্যতঃ প্রথম মকুতোভয়ঃ স্যাৎ সচ একো ভবানেব। ইতরথা প্রকারান্তরেণ পতিশব্দস্য ব্যাখ্যায়ামিত্যর্থঃ। যদ্বা সপ্তম্যর্থএব থাল প্রত্যয়ঃ। ইতরত্র মণ্ডলেশ্বরাণামিব স্বপ্রজাপালকানামপি মিথোভয়ং ততশ্চ প্রজানামপি ভয়মিতি তদপালনমেব বস্তুত ইত্যর্থঃ। অতএবা-ত্মনঃ পরমাত্মন স্তব লাভাৎ অধি অধিকং পরং বস্তু ন মন্যতে শাস্ত্রজ্ঞৈরিতি শেষঃ। ত্বৎ প্রাপ্তেঃ সকাশাৎ অন্য প্রাপ্তি নৈর্বা-ধিকেতি ত্বমেব বস্তুতঃ পতি শব্দ বাচ্য ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ নিষ্কাম ভজনে অপ্রার্থিতা এব সর্ব্বোকামা ভবন্তি সকাম ভজনেতু কামিতমাত্র মনিত্যঞ্চেত্যাহ যা স্ত্রী তস্য উক্ত লক্ষণস্য

তদনন্তর স্তব করিয়া বলিলেন প্রভো! আপনি স্বতই ইন্দ্রিয় সকলের পতি, যে কোন স্ত্রী বিবিধ ব্রত দ্বারা আপনার আরাধনা করিয়া অন্য পতি কামনা করে তাহাদের সেই পতিগণ তাহাদের প্রিয় তর সন্তান সন্ততি অথবা ধন কিম্বা পরমায়ুঃ রক্ষা করিতেও সমর্থ নহে, যে হেতু তাহারা অস্বতন্ত্র ॥১৯

অতএব সে সকল পতিই পতি নহে, যে হেতু তাহারা আত্ম রক্ষণে সমর্থ নহেন, অন্যকে কি রূপে রক্ষা করিবেন। ফলতঃ যে ব্যক্তি স্বয়ং নির্ভয় এবং ভয়াতুরকে সর্ব্বতোভাবে রক্ষা করেন, তিনিই পতি। প্রভো! এই কারণে এক আপনি সকলের পতি, আপনা ব্যতীত অন্য কোন ব্যক্তি পতি হইতে পারে না। আপনি আত্মলাভাপেক্ষা অন্য কোন বস্তুকেই অধিক বোধ করেন না, অতএব আপনার সুখ কাহারও অধীন নহে। প্রভো! আমি যাহা বলিতেছি তাহাই সত্য, নচেৎ যদি আপনকার অস্বতন্ত্র ও নানা রূপ স্বীকার করা যায় তাহা হইলে মণ্ডলেশ্বর দিগের ন্যায় আপনকারও পরস্পর হইতে ভয় সম্ভাবনা হইতে পারে ॥ ২০ ॥

ভগবন্! যে স্ত্রী আপনার পাদ সরোরুহের পূজাই কামনা করে ফলান্তর বাঞ্ছা করে না, সে অতি

তদেব রাসীপ্সিতমীপ্সিতোঽর্চ্চিতো যদ্ভগ্ন যাচ্ঞা ভগবন্ প্রতপ্যতে ॥ ২১ ॥
মৎ প্রাপ্তয়েঽজেশ সুরাসুরাদয়স্তপ্যন্ত উগ্রং তপ ঐন্দ্রিয়ে ধিয়ঃ।
ঋতে ভবৎপাদ পরায়ণান্ন মাং বিন্দন্ত্যহং ত্বদ্ধৃদয়া যতোঽজিত ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লক্ষণস্তু তে পাদসরোরুহস্যার্হণং পূজামেব কাময়েত ন ফলান্তরং অখিলেষু কামেষু লম্পটা সর্ব্বান্ কামান্ প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। ঈপ্সিতমীপ্সিতঃ ফলান্তর মাপ্তুমপেক্ষিতঃ সন্নর্চ্চিতশ্চেৎ তর্হি তদেবৈকং রাসি দদাসি কিন্তু যদ্যতঃ ফল ভোগানন্তরং ভগ্না যাচ্ঞা যাচিতোঽর্থো যস্যাঃ সা প্রতপ্যতে দুঃখং প্রাপ্নোতি। তদেব রাসি নতু নিত্যং ॥ ২১ ॥

নমু মমার্হণে কুতঃ সর্ব্বকাম প্রাপ্তিঃ ত্বমেবহি কামার্থিভিঃ সেব্যসে অত আহ মৎ প্রাপ্তয়ে ব্রহ্মাদয় স্তপ স্তপ্যন্তে কুর্ব্বন্তি কথম্ভূতা ঐন্দ্রিয়ে সুখে ধীর্যেষাং অলুক্ সমাসঃ। তথাপি ভগবৎপাদ পরায়ণাদৃতে মাং নবিন্দন্তি মৎকটাক্ষ বিলসিতা বিভূতী র্ন লভন্ত ইত্যর্থঃ। যতস্ত্বয্যেব হৃদয়ং যস্যাঃ সাহং ত্বৎ পরতন্ত্রত্বাৎ ত্বদনুবর্ত্তিনমেব বিলোকয়ামি নান্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্যজ্ঞাদয়োপি বিষয়ধিয়ো ভূত্বা মৎ প্রাপ্তয়ে মদংশভূত প্রাকৃত সম্পদ্রয়ে তপ্যন্তে তদা মাং মদংশ ভূতাং সম্পত্তিং ন বিদন্তি কিন্তু প্রাকৃতীমেব বিদন্ত ন মামিত্যর্থঃ। কুত ইতি যদি তেষু কোপি ত্বৎ পাদপরায়ণো ভবতি তদা তু সংবিন্দন্তোবেত্যর্থঃ। ত্বৎ হৃদয়েতি গর্ব্ব প্রাপ্তেঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তব পাদপদ্ম পূজামেব নিতরাং কাময়েৎ নতু ফলান্তরং। সাখিলেষু কামেষু লম্পটা সর্ব্বানেব কামান্ প্রাপ্নোতীতি অথচ নিষ্কাম পদবাচ্যা ভবেৎ। যয়া তু ঈপ্সিতং প্রতি ঈপ্সিতঃ ফলান্তরং প্রাপ্তুমপেক্ষিতঃ সন্ অর্চ্চিতো ভবসি। তস্যৈ তদেবৈকং রাসি দদাসি যদ্যতঃ ফলভোগানন্তরং ভগ্না যাচ্ঞা যাচিতোঽর্থো যস্যাঃ সা প্রতপ্যতে দুঃখং প্রাপ্নোতীত্যতঃ সৈব নিষ্কামাপি সকাম পদবাচ্যা ভবেদিত্যতো ভগবন্তং কাময়মানা ভক্তা নৈব সকাম শব্দেন বাচনীয়া ইতি সিদ্ধান্তো ব্যঞ্জিতঃ অত্র ঈপ্সিতান্তর কামায়াঃ পরিতাপঃ স্ব স্বভাব প্রাতিকূল্য দৃষ্ট্যৈব লক্ষ্ম্যা তামধিক্ষিপন্ত্যৈবোক্তঃ। বস্তুতস্তু সকাম ভজনাদপি কৃতার্থত্বমুপরিষ্টাদ্বক্ষ্যতে ॥ ২১ ॥

কেচিৎ সকামাস্ত্বামপ্যপহায় মামেব ভজন্তে তেপি ধূলিমেব লভন্ত ইতি তান্ নিন্দন্ত্যাহ মৎপ্রাপ্তয়ে ব্রহ্মাদয় স্তপ স্তপ্যন্তে কুর্ব্বন্তি। ঐন্দ্রিয়ে বিষয়সুখে এব ধীর্যেষাং অলুক্ সমাসঃ তদপি ভবৎ পরায়ণাৎ ঋতে বিনা মাং মৎকটাক্ষ বিলসিতাং সম্পত্তি রূপাং লক্ষ্মীং ন লভন্তে। ভবৎ পরায়ণাঃ প্রহ্লাদ ধ্রুবাদয়এব বিন্দন্তি। যাতু ত্বদ্ভক্তেষ্বপি দেবাসুরাদিষু সম্পদ্দৃশ্যতে সাতু গুণ ময়ী প্রতি স্বকর্ম্ম ফল রূপা মায়াশক্তি দুর্গায়া এব প্রসাদাদ্বা কামাদি তরঙ্গজনিকা কাদাচিৎকী নতু ত্বৎ স্বরূপ ভূতায়া মমেতি মম মায়াত্বাভাবাৎ মৎ প্রসাদোত্থায়াঃ সম্পত্তেরপি ত্বদ্বৈমুখ্যাপাদকত্বাভাবাত্তত্র হেতুঃ। ত্বদ্ধৃদয়া ত্বদনন্যানেবাবলোকয়ামি নান্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

চতুরা, তাহার অখিল কামে প্রয়াস স্পষ্টই প্রকাশ পায়। পরন্তু যে কোন কামিনী ফল বিশেষ কামনা করিয়া আপনার অর্চ্চনা করে, তাহা হইতে আর নির্ব্বোধ নাই, যে হেতু আপনি তাহাকে তাহার বাঞ্ছিত ফল মাত্র প্রদান করিয়া থাকেন। ভোগ দ্বারা ঐ সকল বিনষ্ট হইলে তজ্জন্য তাহাকে অনুতাপ করিতে হয় ॥ ২১ ॥

হে অজিত! আমি লক্ষ্মী, ইহাতে সুখ সম্পত্তি কামনা করিয়া কখন ২ ব্রহ্মা, মহেশ্বর এবং অন্যান্য সুর ও অসুরগণও আমাকে প্রাপ্ত হইবার নিমিত্ত উগ্র তপস্যা করিয়া থাকেন সত্য, কিন্তু আপনার চরণারবিন্দের শরণ গ্রহণ ব্যতিরেকে তাঁহারা আমার বিলসিত ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হইতে পারেন না, যে হেতু আপনাতেই আমার হৃদয় নিহিত হইয়া রহিয়াছে, অতএব আমি আপনার অধীন; যে সকল ব্যক্তি আপনার অনুবর্ত্তী তাহাদের প্রতিই আমি অবলোকন করি ॥ ২২ ॥

স ত্বং মমাপ্যচ্যুত শীর্ষ্ণি বন্দিতং করাম্বুজং যত্ত্বদধায়ি সাত্বতাং।
বিভর্ষি মা লক্ষ্ম বরেণ্য মায়য়া ক ঈশ্বরস্যেহিতমূহিতুং বিভুরিতি।
রম্যকেচ ভগবতঃ প্রিয়তমং মাৎস্যমবতাররূপং তদ্বর্ষ পুরুষস্য মনোঃ প্রাক্ প্রদর্শিতং।
স ইদানীমপি মহাভক্তিযোগেনারাধয়তীদঞ্চোদাহরতি ॥ ২৩ ॥
ওঁ নমো ভগবতে মুখ্যতমায় নমঃ সত্ত্বায় প্রাণায়ৌজসে সহসে বলায় মহামৎস্যায় নম ইতি॥ ২৪

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং তৎকৃপাং প্রার্থয়তে সত্বমিতি। যদ্ভজনং বিনা নকশ্চিদপি পুরুষার্থঃ সত্বং ত্বমিতি ত্বয়া যৎ করাম্বুজং সাত্বতানাং ভক্তানাং শীর্ষ্ণি অধায়ি কৃপয়া ন্যস্তং তন্মমাপি শীর্ষ্ণি নিধেহীতি শেষঃ। কথম্ভূতং বন্দিতং সর্ব্বকামবর্ষিত্বেন সদ্ভিঃ স্তুতং নচ ময়ি তবানাদরঃ যতঃ হে বরেণ্য মা মাং বক্ষসি লক্ষ্ম বিভর্ষি। অহো চিত্রমেতৎ ময়ি কেবলমাদরমাত্রং ভক্তেষুতু পরমা কৃপা। অত ঈশ্বরস্য তব মায়য়া ঈহিতং কোবিতর্কয়িতুং সমর্থঃ ॥ ২৩ ॥ সত্ত্বায় সত্ত্বপ্রধানায় মুখ্যতমায় প্রাণায় সূত্রাত্মনে ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্বমিতি দৈন্যোক্তিঃ যত্ত্বয়া যৎ করাম্বুজং স্বীকার ব্যঞ্জকং সাত্বতানাং শীর্ষ্ণি অধায়ি তন্মমাপি তাদৃশ ভক্তি হীনায়াঃ শীর্ষ্ণি অধারীত্যেকমাশ্চর্য্যং। কিঞ্চ স তাদৃশ ত্বং মায়য়া কৃপয়া মা মাং বক্ষসি লক্ষ্ম রূপত্বেন বিভর্ষীতি ততোপি পরমাশ্চর্য্যং। তস্মাৎ ক ঈশ্বরস্যেতি ॥ মৎস্যত্বেনানুৎকৃষ্ট দৃষ্টিং প্রত্যাহ। প্রিয়তমমিতি তদপি ভগবতঃ পরম স্বরূপমেব জানীয়াদিত্যর্থঃ। অথাপ্যাত্মনা সংনিধীয়ত ইতি সামান্যোক্তেরারাধয়তীত্যত্র সন্নিহিতং সন্তমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥
মুখ্যতমায়েত্যপি পূর্ব্ববৎ। সত্ত্বাদি পরমাশ্রয়ত্বাৎ সত্ত্বাদি রূপায় ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং ব্রহ্মাদীনামারাধ্যাপি তব ভার্য্যাপ্যহং নিষ্কিঞ্চনো ভক্তো যথা ত্বত্তঃ সৌভাগ্যং লভতে তথা নাহং লভে এবং মে ললাটমিত্যাহ স মদ্হৃদয় নিত্যবিহারোপি ত্বং মমাপি শীর্ষ্ণি করাম্বুজং দেহীতি শেষঃ। ত্বং ত্বয়া যৎ সাত্বতাং শীর্ষ্ণি অধায়ি। বন্দিতং কৃপা সৌভাগ্যবর্ষিত্বেন সদ্ভিঃ স্তুতং নমু ত্বৎ সৌভাগ্যং সর্ব্বতোহধিকং যতস্ত্বামহং হৃদয়এব নিত্যং দধামীতি তত্র সত্রপং সাঞ্চল মুখাচ্ছাদন সহঙ্কারং নীচৈরাহ বিভর্ষীতি হে বরেণ্য মা মাং লক্ষ্ম কনকরেখাং চিহ্ন ত্বয়া যদ্বক্ষসি দধাসি তস্মায়ৈব মত্তক্ত সৌভাগ্যং দৃষ্ট্বা নির্বুদ্ধিরেষামস্যাসূয়াং মাকার্ষীদিতি কপটেনৈব। নতু কোপোবং ন জানে তত্রাহ কঃ খল্বীশ্বরস্য তব ঈহিত মূহিতুং বিতর্কিতং ক্ষমঃ যতঃ নচ সঙ্কর্ষণো ন শ্রীর্নৈবাত্মাচ যথা ভবানিতি তব ভক্তং প্রতি নিভৃতোক্তি মহনশ্রোষ্যতোবেতি ধ্বনিঃ ॥
প্রাগিতি চাক্ষুষ মন্বন্তরান্তে প্রলয়ে স বৈবস্বতোমনুঃ ॥ ২৩ ॥
মুখ্যতমায় সত্ত্বায় শুদ্ধ সত্ত্ব স্বরূপায়েত্যর্থঃ। প্রাণাদি নিয়ন্তৃত্বাৎ প্রাণাদিরূপায় । ২৪ ।

অতএব হে অজিত! যাঁহার ভজন ব্যতীত কোন পুরুষার্থ সিদ্ধি হয় না আপনি সেই পুরুষ, আপনার যে কর কমল হইতে সকল কাম বর্ষণ হয় এই কারণে ভক্তগণ সর্ব্বদা যাঁহার স্তব করিয়া থাকেন এবং যাহা আপনি ভক্তজনের মস্তকে কৃপা করিয়া বিন্যস্ত করেন, অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমার মস্তকে সেই হস্ত পদ্ম সংস্থাপন করুন। হে বরেণ্য! আমার প্রতি আপনার আদর নাই এমত বলিতে পারি না, প্রত্যক্ষ দেখিতেছি শ্রীবৎস চিহ্ন রূপে বক্ষঃস্থলোপরি আমাকে ধারণ করিতেছেন, কিন্তু প্রভো! এ বড় আশ্চর্য্যের বিষয়! আমাতে কেবল আদরমাত্র, ভক্তজনে আপনার মহা অনুগ্রহ অথবা আপনি ঈশ্বর, আপনার মায়ার চেষ্টা বুঝিয়া উঠিতে পারে কাহার সাধ্য?।

হে রাজন্! এক্ষণে অন্যান্য বর্ষের বিবরণ শুন। রম্যক বর্ষে ভগবানের অবতার স্বরূপ তদীয় প্রিয়তম মৎস্য মূর্ত্তি, ঐ বর্ষের অধিপতি যে মনুর প্রতি পূর্ব্বে প্রদর্শিত হয়, সেই মনু অদ্যাবধি মহাভক্তিযোগে সেই মূর্ত্তির আরাধনায় নিযুক্ত আছেন এবং এই বাক্য নিরন্তর উচ্চারণ করিতেছেন ॥ ২৩ ॥
যথা—সেই মৎস্যরূপি ভগবানকে নমস্কার করি, যিনি সত্ত্ব প্রধান এবং মুখ্যতম প্রাণ ও সাহস,

অন্তর্ব্বহিশ্চাখিললোকপালকৈরদৃষ্ট রূপো বিচরস্যুরুস্বনঃ।
স ঈশ্বরস্ত্বং য ইদং বশেঽনয়ন্নাম্না যথা দারুময়ীং নরঃ স্ত্রিয়ং ॥ ২৫ ॥
যং লোকপালাঃ কিল মৎসরজ্বরা হিত্বা যতন্তোপি পৃথক্ সমেত্য চ।
পাতুং ন শেকু র্দ্বিপদশ্চতুষ্পদঃ সরীসৃপং স্থাণু যদত্র দৃশ্যতে ॥ ২৬ ॥
ভবান্ যুগান্তার্ণব ঊর্ম্মিমালিনি ক্ষৌণীমিমামোষধী বীরুধাং নিধিং।

শ্রীধরস্বামী।

উরুস্বনো বেদাত্মকো নাদোযস্য য ইদং বিশ্বং ব্রাহ্মণাদি নাম্না বিধি নিষেধালম্বন মূলেন বশে ঽনয়ৎ নিয়মিতবান্ স ত্বমীশ্বরঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। যস্য বাক্ তন্ত্রির্নামানি দামানীত্যাদিঃ ॥ ২৫ ॥

নন্বিন্দ্রাদয়ো বশং নয়ন্তি লোকপালকত্বাৎ কুতোঽহং তত্রাহ যমিতি। মৎসর এব জ্বরো যেষাং তে। যং হিত্বা দ্বিপদঃ চতুষ্পদশ্চ সরীসৃপং জঙ্গমং স্থাণু স্থাবরং চ যদত্র দৃশ্যতে তৎ কিঞ্চিদপি পাতুং নশক্তাঃ স ত্বমেব প্রাণরূপেণ পালক ঈশ্বরশ্চ ইত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। তা অহিং সন্তাহ মুকমস্মাহ মুকমস্মীত্যাদিঃ ॥ ২৬ ॥

অবতার চরিতমাহ। ভবান্ ইমাং ক্ষৌণীং ময়া মনুনা সহ মৎসহিতাং ধৃত্বা ইত্যধ্যাহারঃ। ঊর্ম্মিমালাবতি প্রলয়ার্ণবে উরু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যমিত্যস্য টীকায়াং মৎসর এবেত্যত্র পরস্পরমিতি জ্ঞেয়ং। তা দেবতা অহিংসন্তসমৎসরা বভূবুঃ। তত্র প্রত্যেকং সাভিমানমাহুঃ। কমাশ্রিত্যাহমস্মি অপিতু নকমপীতি শ্রুতেরর্থঃ ॥ ২৬ ॥

যুগান্তোঽত্রমন্বন্তরান্তঃ ক্ষৌণীমিতি ধৃত নৌকারূপামিত্যর্থঃ। নাব্যারোপ্য মহীময্যামিত্যুক্তেঃ ॥ ২৭ । ২৮ । ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সর্ব্বত্রৈবান্তর্বহির্বপি চরসি। অথ চ লোকপালৈরপি অদৃষ্ট রূপঃ কিমুতান্যৈঃ। নমু তর্হি মমাস্তি ত্বমেব মাস্ত তত্রাহ উরুর্বেদাত্মকঃ স্বনো যস্য সঃ। বেদ এব তবাস্তিত্বং প্রতিপদমুচ্চৈর্জ্জল্প ইত্যর্থঃ। অতএব য ইদং বিশ্বং ব্রাহ্মণাদি নাম্না বিধি নিষেধাশ্রয় ভূতেন বশে অনয়ন্নিয়মিতবান্ স ত্বমীশ্বরঃ। তথাচ শ্রুতিঃ। তস্য বাক্ তন্ত্রির্নামানি দামানীতি। স্ত্রিয়ং পাঞ্চালিকাং অতো বিশ্বস্য পারতন্ত্র্যাদপি স্বতন্ত্র ঈশ্বরত্বমনুমানেনাপি জ্ঞাপ্যস ইতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

নন্বিন্দ্রাদয়োবশং নয়ন্তি লোকপালকত্বাদীশ্বরাঃ স্বতন্ত্রাশ্চ কুতোঽহং তত্র তেষাং লোকপালকত্বাদিকং সর্ব্বমৌপচারিকমিত্যাহ যং হিত্বা পৃথগ্ভূতা বা সমেত্য মিলিত্বা বা দ্বিপদঃ চতুষ্পদঃ সরীসৃপং জঙ্গমং স্থাণু স্থাবরঞ্চ যদ্যদত্র দৃশ্যতে তৎপাতুং নশক্তাঃ। যতো মৎসরজ্বরাঃ। তথাচ শ্রুতিঃ তা অহিং সন্তাহ মুকমস্মাহ মুকমস্মীতি। অস্যার্থঃ। তা দেবতা মৎসরা বভূবুঃ। অহং উ ভোঃ কমাশ্রিত্য অস্মি বর্ত্তে অপিতু নকমপীত্যর্থঃ। ইত্যেবমিতি সত্বমেব প্রাণরূপেণ পালক ঈশ্বরশ্চেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ভক্ত্যাতু ত্বং দৃষ্টরূপঃ প্রত্যক্ষ তয়াপ্যুপলভ্যসে তত্র ভক্তাভাসো ঽহমেব প্রমাণমিত্যাহ ভবানিতি ইমাং মহীং ময়া সহ ধৃত্বেতি

বল ও সামর্থ্য ইত্যাদির স্বরূপ, তাঁহাকে নমস্কার ॥ ২৪ ॥

অপর স্তব করিয়া ইহা বলিতেছেন। হে ভগবান্! আপনি সর্ব্ব প্রাণির অন্তরে ও বাহিরে বিচরণ করিয়া থাকেন অথচ লোকপালেরাও আপনার রূপ দর্শন করিতে পান না, কিন্তু আপনার বেদাত্মক ধ্বনি অতি মহৎ। ভগবন্! মানবেরা যেমন দারুময়ী নারীকে বশতাপন্ন করে, তাহার ন্যায়, যিনি ব্রাহ্মণাদি নাম দ্বারা এই বিশ্বকে নিয়মিত করিয়াছেন আপনি সেই ঈশ্বর ॥ ২৫ ॥

হে ঈশ! ইন্দ্রাদি লোকপালগণ মৎসর রূপ জ্বরে অভিভূত, তাঁহারা যাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়া পৃথক্ রূপে অথবা মিলিত হইয়া যত্ন করিলেও দ্বিপদ, চতুষ্পদ অথবা স্থাবর, জঙ্গম, যাহা যাহা দৃশ্য হয়, কোন বস্তুই পালন করিতে সমর্থ হন না, আপনি সেই প্রাণরূপী, সকলের পালক, পরম ঈশ্বর ॥ ২৬ ॥

প্রভো! এই অবনি ওষধি ও লতা সকলের আশ্রয়, এ নিমিত্ত আপনি প্রবল তরঙ্গ মালায় সঙ্কুল

ময়া সহোরু ক্রমতেঽজ ওজসা তস্মৈ জগৎ প্রাণগণাত্মনে নম ইতি ॥ ২৭ ॥

হিরণ্ময়েপি ভগবান্নিবসতি কূর্ম্মতনুং বিভ্রাণস্তস্য তৎ প্রিয়তমাং তনুং অর্য্যমাসহ বর্ষপুরুষৈঃ পিতৃগণাধিপতিরুপধাবতি। মন্ত্রমিমঞ্চানুজপতি ॥ ২৮ ॥

ওঁ নমো ভগবতেঽকূপারায় সর্ব্বসত্ত্বগুণ বিশেষণায় নমোনুপলক্ষিত স্থানায় নমোবর্ষ্মণে নমো ভূম্নে নমোঽবস্থানায় নমস্তে ইতি ॥ ২৯ ॥

যদ্রূপমেতন্নিজ মায়য়ার্পিতমর্থ স্বরূপং বহুরূপ রূপিতং।

শ্রীধরস্বামী।

ওজসা ক্রমতে বিচরতি যদ্বা পাতুমিত্যস্যানুষঙ্গঃ। ক্ষৌণীং পাতুং ক্রমতে উৎসহত ইত্যর্থঃ। যতোঽজঃ কীদৃশীং ওষধীনাং বীরুধাঞ্চ নিধিং আশ্রয়ভূতাং তস্মৈ নমঃ জগতো যঃ প্রাণগণঃ তস্যাত্মনে নিয়ন্ত্রে ॥ ২৭ ॥

তৎপ্রিয়তমাং তাং প্রিয়তমাং ॥ ২৮ ॥

অকূপারায় কূর্ম্মায় সর্ব্বঃ সম্পূর্ণঃ সত্ত্বগুণো বিশেষণং যস্য নোপলক্ষিতং স্থানং যস্য বারিচরত্বাৎ বর্ষ্মণে বর্ষীয়সে কালানবচ্ছিন্নায় ভূম্নে সর্ব্বগতায় অবস্থানায় আধারায় ॥ ২৯ ॥

নিজমায়য়া অর্পিতং প্রকাশিতং এতদর্থস্বরূপং দৃশ্যং পৃথিব্যাদি যস্যৈব রূপং যতঃ পৃথক্ নাস্তি কথম্ভূতং বহুভিঃ রূপৈঃ রূপিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যস্য তবৈবতৎ কূর্ম্মাকারং রূপং। নিজেষু ভক্তেষু মায়য়া কৃপয়া অর্পিতং প্রকাশিতং। অযথোপলম্ভনাৎ যথাবদুপলব্ধুমশক্যত্বাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শেষঃ। হে অজ যুগান্তার্ণবে ভবান্ ক্রমতে বিহরতি জগতাং যঃ প্রাণগণ স্তস্যাত্মনে নিয়ন্ত্রে ॥ ২৭ ॥

সাচাসৌ প্রিয়তমা চেতি তাং ॥ ২৮ ॥

অকূপারায় কূর্ম্মায়। সর্ব্বঃ সংপূর্ণঃ সত্ত্বগুণো যত্র তথা ভূতং বিশেষণমাকারো যস্য তস্মৈ শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তয় ইত্যর্থঃ। ন উপলক্ষিতং সর্ব্বৈরদৃষ্টং বৈকুণ্ঠাখ্যং স্থানং যস্য তস্মৈ বর্ষ্মণে মহাপ্রলয়ায় ভূম্নে ব্যাপকায় অবস্থানায় আধারায় ॥ ২৯ ॥

এতদ্বিশ্বং যস্য তবৈব রূপং কিন্তু মায়াশক্ত্যা অর্পিতং নতু স্বরূপ ভূতমিত্যর্থঃ। অর্থ স্বরূপং বস্তু স্বরূপং নত্ববস্তু ভূতং বহুভির্নরগোপশুপক্ষি মৎস্যাদি রূপৈ রূপিতং নিরূপিতং কিন্তু সংখ্যা যস্য নাস্তি কুতঃ অযথোপলম্ভনাৎ যথাবদুপলব্ধুমশক্যত্বাৎ যৈঃ প্রকারৈরিদং বিশ্বমভূত্তেষাং উপলম্ভনাশক্যত্বাদিত্যর্থঃ। তথাহ্যেকস্য স্থূলস্য নরজাতেরেব প্রতি শরীরং বর্ণ স্বভাব কণ্ঠস্বরাদি

প্রলয়ার্ণবে নিমগ্না এই ধরাকে ধারণ করিয়া রক্ষার্থ অনির্ব্বচনীয় উৎসাহ প্রকাশ করিয়াছিলেন, আপনাকে নমস্কার করি। প্রভো! আপনি জগতীস্থ প্রাণিগণের নিয়ন্তা, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ২৭ ॥

রাজন্! হিরণ্ময় বর্ষে ভগবান্ হরি কূর্ম্ম রূপ বিগ্রহ পরিগ্রহ করিয়া অবস্থিত আছেন। পিতৃগণের অধিপতি অর্য্যমা তদ্বর্ষবাসি পুরুষদিগের সহিত নিরন্তর তাঁহার উপাসনায় নিযুক্ত আছেন এবং অনুক্ষণ এই মন্ত্র জপ করিতেছেন ॥ ২৮ ॥

যথা আমরা ভগবান্ কূর্ম্মদেবকে নমস্কার করি। প্রভো! সমস্ত সত্ত্ব গুণ আপনার বিশেষণ অর্থাৎ আকার, আপনাকে নমস্কার। ভগবন্! জলচরত্ব হেতু আপনার স্থান কেহ লক্ষ্য করিতে পারে না, আপনাকে নমস্কার। হে দেব! আপনি অতিশয় বর্ষীয়ান্ অর্থাৎ কাল দ্বারা আপনার অবচ্ছেদ হয় না, আপনাকে নমস্কার। প্রভো! আপনি সর্ব্বগত ও সকলের আধার আপনাকে নমস্কার ॥ ২৯ ॥

হে ভগবন্! আপনি নিজ মায়া দ্বারা এই যে আকৃতি প্রকাশ করিয়াছেন, দৃশ্য পৃথিব্যাদি পদার্থ সকল ইহারই প্রকৃতি, যে হেতু ইহা ভিন্ন কিছুই নাই। আপনার এই রূপ বহু বহু রূপ দ্বারা নিরূপিত হয়, কিন্তু ইহা মিথ্যা কল্পিত, এ প্রযুক্ত মরীচিকা জলের ন্যায়, ইহার সংখ্যা করিতে পারা যায়

সংখ্যা ন যস্যাস্ত্যযথোপ লম্ভনাত্তস্মৈ নমস্তে ব্যপদেশরূপিণে ॥ ৩০ ॥

জরায়ুজং স্বেদজমণ্ডজোদ্ভিদং চরাচরং দেবর্ষি পিতৃভূতমৈন্দ্রিয়ং।

দ্যৌঃ খং ক্ষিতিঃ শৈল সরিৎ সমুদ্র দ্বীপ গ্রহর্ক্ষেত্যভিধেয় একঃ ॥ ৩১ ॥

যস্মিন্নসংখ্যেয় বিশেষ নাম রূপাকৃতৌ কবিভিঃ কল্পিতেয়ং।

সংখ্যা যয়া তত্ত্বদৃশাঽপনীয়তে তস্মৈ নমঃ সাংখ্য নিদর্শনায় তে ইতি।

উত্তরেষুচ কুরুষু ভগবান্ যজ্ঞপুরুষঃ কৃতবরাহরূপ আস্তে ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিরূপিতুং নসাচ সংখ্যা নাস্তি কুতঃ অযথা মিথ্যৈবোপলম্ভনাৎ। নহি মরীচিকা জলস্যেতাবৎ ইতি সংখ্যাতুং শক্যতে। অব্যপদেশ রূপিণে অনিরুদ্ধ প্রপঞ্চাকারায় ॥ ৩০ ॥

বহুরূপত্বং দর্শয়ন্ তদেবাখণ্ডব্যতিরেকমাহ জরায়ুজেতি। দ্বীপগ্রহর্ক্ষমিত্যভিধেয় স্তদেবৈকঃ নত্বদ্ব্যতিরেকোঽস্তি। সর্বং খল্বিদং ব্রহ্মে ত্যাদি শ্রুতেরিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

সর্বং ব্রহ্মেত্যনন্য তন্নিবাসেন প্রণমতি যস্মিন্নিতি। অসংখ্যেয়া অনন্তা বিশেষা যেষাং তানি নামানি রূপাণ্যাকৃতয়শ্চ যস্য তাদৃশে ত্বয়ি কবিভিঃ কপিলাদিভিরিয়ং চতুর্বিংশত্যাদি সংখ্যা কল্পিতা সতী যথা তত্ত্বদৃশা যেন তত্ত্বজ্ঞানেন অপনীয়তে তস্মৈ তে তুভ্যং সাংখ্যসিদ্ধান্ত রূপায় নমঃ পরমার্থ জ্ঞানরূপায় ইতি বা ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাঙ্মনসাতীতত্বমভিপ্রেতার্থং। যস্য চ তব সংখ্যা নাস্তি। অব্যপদেশং বক্তুমশক্যং রূপং নিত্যমেব বিদ্যতে যস্য তস্মৈ ॥ ৩০ ॥

পূর্ববৎ বহুরূপত্বং দর্শিতং। তত্র জরায়ুজত্বাদিনা কিঞ্চিৎ সংখ্যাতং। যত্তু ন যস্য সংখ্যাস্তীত্যুক্তং তস্যৈকস্যানাম রূপাদীনা-মেবাসংখ্যত্বমানীতং তেষাং স্বরূপ সিদ্ধং দর্শয়ন্ সংখ্যাতানামারোপিতত্বমাহ ॥ ৩১ ॥

যস্মিন্নিতি। ইয় সংখ্যা জরায়ুজাদি রূপা কল্পিতা। প্রথমোপাসনার্থং তদ্রূপত্বেনাবোপ্যোপদিষ্টা। যয়াপনীয়তে তস্মৈ তদেক গম্যায়েত্যর্থঃ। সাংখ্যানাং সাংখ্যবিদাং তেষাং নিদর্শনায় সিদ্ধান্তরূপায় ॥ ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্তী।

তেষাংমনন্ত প্রকারা জাতুসংখ্যাঃ জন্মানাং স্বেদজোদ্ভিজ্জাদীনাং বা বার্ত্তিতানন্তস্য তব শক্তি কার্যাস্তাপ্যানন্ত্যমিতি ভাবঃ। অতস্তব স্বরূপ ভূতস্য রূপস্য সর্বাগমাস্তু তৈস্তৈরপেক্ষাত অব্যপদেশং বক্তুমশক্যং নিত্যং রূপং যস্য তস্মৈ ॥ ৩০ ॥

তদেব মনস্তু ভেদস্যাপি বিশ্বস্য স্বদেব কারণস্থাদেব বিবেক্তমপীত্যাহ জরায়ুজেতি গ্রহর্ক্ষেত্যর্থং ইত্যেবামেক স্বমেবাভিধেয়ঃ। তথাচ শ্রুতিঃ সর্বং খল্বিদং ব্রহ্মেতি ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ বিশ্বস্যাস্য নশ্বরত্বাজ্জ্ঞানিভিস্ত্যাজ্যত্বাত্তন্মাত্র যস্মিন্নিতি অসংখ্যেয়া অনন্তা বিশেষা যেষাং তানি নামানি রূপাণ্যাকৃতয়শ্চ যস্য তব ইয়মত্র সঙ্খ্যা জরায়ুজাদি রূপা সংখ্যা কল্পিতা সতী যয়া তু তত্ত্বদৃশা যেন তত্ত্বজ্ঞানেনাপনীয়তে তস্মৈ তে সাংখ্য দর্শনায় জ্ঞান স্বরূপায় নমঃ ॥ ৩২। ৩৩ ॥

না। আপনাকে নমস্কার করি। প্রভো! আপনার আকারের বিশেষ কেহই নির্ব্বচিতে পারিবে না ॥ ৩০ ॥

হে দেব! জরায়ুজ, অণ্ডজ, স্বেদজ, উদ্ভিৎ, স্থাবর, জঙ্গম, দেবতা, ঋষি, পিতৃ, ভূত, ইন্দ্রিয়, স্বর্গ, আকাশ, পৃথিবী, পর্ব্বত, নদী, সমুদ্র, দ্বীপ, গ্রহ এবং নক্ষত্র, এসকল আপনারই নাম আপনি এক ॥ ৩১

প্রভো! আপনার নাম, রূপ ও আকৃতির প্রভেদ যে কত আছে তাহার সংখ্যা করা যায় না, তথাচ কপিলাদি কবিগণ চতুর্বিংশত্যাদি তত্ত্ব সংখ্যা কল্পনা করিয়াছেন, সেই সংখ্যা যে তত্ত্ব জ্ঞান দ্বারা অপনীত হয় আপনি তাহার নিদর্শন অর্থাৎ পরমার্থ জ্ঞানরূপী আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৩২

রাজন্! উত্তর কুরুবর্ষে ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বরাহ রূপ প্রকটন পূর্ব্বক অবস্থিত আছেন ॥ ৩২ ॥

তং তু দেবী হৈষা ভূঃ সহ কুরুভিরস্খলিত ভক্তিযোগেনোপধাবতি।
ইমাঞ্চ পরমামুপনিষদমাবর্ত্তয়তি ॥ ৩৩ ॥
ওঁ নমো ভগবতে মন্ত্রতত্ত্বলিঙ্গায় যজ্ঞক্রতবে মহাধ্বরাবয়বায় মহাপুরুষায় নমঃ কর্ম্মশুক্লায় ত্রিযুগায় নমস্তে ইতি ॥ ৩৪ ॥
যস্য স্বরূপং কবয়ো বিপশ্চিতো গুণেষুদারুষিব জাতবেদসং।
মথ্নন্তি মথ্না মনসা দিদৃক্ষবো গূঢ়ং ক্রিয়ার্থৈর্ন ম ঈরিতাত্মনে ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এষা ভূরুপধাবতি কুরুভিঃ সহেত্যন্বয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

মন্ত্রৈ স্তত্বেন লিঙ্গ্যতে ইতি তথা তস্মৈ। যজ্ঞা অযূপাঃ ক্রতবঃ সযূপাঃ তদ্রূপায় অতএব মহান্তোঽধ্বরা অবয়ব ভূতা যস্য কর্ম্মণা শুক্লায় শুদ্ধায় যজ্ঞানুষ্ঠাত্রে ত্রিযুগায় কৃতযুগে যজ্ঞাভাবাৎ। যদ্বা কলিযুগে ছন্নত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥

কবয়ো বিদ্বাংসঃ বিপশ্চিতো নিপুণা গুণেষু দেহেন্দ্রিয়াদিষু মথ্নন্তি বিচিন্বন্তি মথ্না বিবেক সাধনেন মনসা ক্রিয়ার্থৈঃ কর্ম্মভিস্তৎ ফলৈশ্চ গূঢ়ং অপ্রকাশমানং দিদৃক্ষবঃ। এবং মহনে ঈরিতঃ প্রকটিতঃ আত্মা স্বরূপং যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মন্ত্রৈরেব তত্ত্বেন লিঙ্গ্যতে জ্ঞায়তে যস্তস্মৈ। যজ্ঞা অযূপাঃ ক্রতবঃ সযূপা তদ্রূপায় মহান্তোঽধ্বরা অবয়ব ভূতা যস্য। কর্ম্মভিঃ স্বীয় চরিত্রৈঃ সহ শুক্লায় শুদ্ধসত্ত্ব স্বরূপায়। ত্রিযুগায় সত্যাদিযুগত্রয় এব প্রাকট্যাৎ কলৌ ছন্নত্বাৎ। যদ্বা ত্রীণি যুগানি যুগলানি যস্য তস্মৈ। ষড়ৈশ্বর্য্যায়েত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

কবয়ো বিদ্বাংসঃ বিপশ্চিতঃ ভক্তিচতুরাঃ যস্য গুণেষু শব্দ রূপাদিষু কৃষ্ণরামেতি নীলোৎপল দূর্ব্বাদল শ্যামেত্যাদিষু মনসা মথ্না মথন সাধনেন যস্য স্বরূপং দিদৃক্ষবো মথ্নন্তি দারুষিব জাতবেদসমিতি যথা মথনেনৈব জাতবেদা বহ্নিঃ প্রত্যক্ষী ভবতি তথৈবাত্র যস্য নামরূপাদিষু পুনঃ পুনর্মনো নিধানমেব মথনং তেনৈব যৎ স্বরূপং প্রত্যক্ষী কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং ক্রিয়ার্থৈঃ কর্ম্মভিস্তৎ ফলৈশ্চ গূঢ়ং তত্রৈব নৈষ্কর্ম্ম্যে সত্যেব দ্রষ্টুং শক্যমিত্যর্থঃ। এবমেব ঈরিতঃ কথিতঃ আত্মা স্বভাবো যস্য যত্নো বা যত্র তস্মৈ। যদ্বা গুণেষু শ্রোত্রবাগাদীন্দ্রিয়েষু যস্য স্বরূপং স্বরূপভূতং নাম গুণ লীলাদি শ্রূয়মাণ কীর্ত্ত্যমানাদি মনসা মথ্না মথ্নন্তি মনঃ সহিত শ্রবণ কীর্ত্তনাদি দৃঢ়াভ্যাসেনৈব যং প্রত্যক্ষী কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানং ॥ ৩৫ ॥

এই পৃথ্বীদেবী কুরুবর্ষবাসি জনগণের সহিত অস্খলিত ভক্তিযোগ দ্বারা তাঁহার সেবা করেন এবং এই পরমা উপনিষদ্ আবৃত্তি করিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

যথা আমরা ভগবান্‌কে নমস্কার করি। প্রভো! আপনি মন্ত্র দ্বারা প্রকাশ পান্। অপর সযূপ যজ্ঞ এবং অযূপ ক্রতু ইত্যাদি যাহা যাহা দৃশ্য হয়, সকলই আপনার স্বরূপ। অপিচ মহৎ যজ্ঞ সকল আপনারই অবয়ব, অতএব আপনি মহাপুরুষ আপনাকে নমস্কার করি। প্রভো! আপনি কর্ম্ম দ্বারা শুদ্ধ, অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠাতা এবং ত্রিযুগ স্বরূপ, অর্থাৎ কলিযুগে আপনকার অবতার প্রচ্ছন্ন রূপে প্রকাশ পায়, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৩৪ ॥

ভগবন্! যেমন কাষ্ঠ মধ্যে অগ্নি অপ্রকাশ থাকে তাহার ন্যায় আপনার স্বরূপ দেহেন্দ্রিয়াদির মধ্যে লুক্কায়িত রহিয়াছে, নিপুণ পণ্ডিতগণ বিবেক সাধন মনঃ এবং কর্ম্ম ও ফল দ্বারা আপনাকে দর্শন করিবার মানসে সতত অন্বেষণ করিয়া থাকেন এবং সেই অন্বেষণে যাঁহার আত্মা প্রকটিত হয়, সেই ভগবান্‌কে আমি নমস্কার করি ॥ ৩৫ ॥

দ্রব্যক্রিয়া হেত্বয়নেশ কর্তৃভির্মায়াগুণৈর্বস্তু নিরীক্ষিতাত্মনে।
অন্বীক্ষয়াঙ্গাতিশয়াত্ম বুদ্ধিভির্নিরস্ত মায়াকৃতয়ে নমোনমঃ ॥ ৩৬ ॥
করোতি বিশ্বস্থিতি সংযমোদয়ং যস্যেপ্সিতং নেপ্সিতমীক্ষিতুর্গুণৈঃ।
মায়া যথায়ো ভ্রমতে তদাশ্রয়ং গ্রাব্ণো নমস্তে গুণকর্ম্মসাক্ষিণে ॥ ৩৭ ॥
প্রমথ্য দৈত্যং প্রতিবারণং মৃধে যোমাং রসায়া জগদাদি শূকরঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যথনমেব দর্শয়ন্নাহ দ্রব্যং বয়ঃবি ক্রিয়া ইন্দ্রিয় ব্যাপারঃ হেতু দেবতা অয়নং দেহঃ ঈশঃ কালঃ কর্তা অহঙ্কারঃ এতৈর্মায়াগুণৈঃ কার্যোরূপলক্ষণৈ বস্তুত্বেন নিরীক্ষিতো য আত্মা তস্মৈ। অন্বীক্ষয়া বিচারেণ অঙ্গৈর্যমনিয়মাদিভিঃ অতিশয়াত্মা নিশ্চয়বতী বুদ্ধির্যেষাং তৈর্নিরস্তা মায়া নিমিত্তা আকৃতি র্যস্মাৎ তস্মৈ তে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

তদেবং নির্গুণরূপেণ নত্বা পরমেশ্বর রূপেণচ প্রণমতি করোতীতি। যস্তেক্ষিতু র্জীবার্থমীপ্সিতং অত্যন্তানিচ্ছায়াং ঈক্ষণযোগাৎ স্বার্থস্ত নেপ্সিতং। বিশ্বেত্যাদি স্বগুণৈঃ মায়া করোতি। তস্যা জড়ত্বেপি ঈশ্বর সন্নিধানাৎ প্রবৃত্তিং দৃষ্টান্তেনাহ। যথা অয়ো লৌহং গ্রাব্ণোঽয়স্কান্তান্নিমিত্তাৎ ভ্রমতি তদাশ্রয়ং তদভিমুখং সৎ গুণানাং কর্ম্মণাং জীবাদৃষ্টানাঞ্চ সাক্ষিণে তস্মৈ তে নমঃ॥৩৭

অবতারচরিত্রমাহ প্রমথ্যেতি। যো জগতামাদিঃ কারণভূতঃ শূকরঃ মাং পৃথ্বীং দংষ্ট্রাগ্রে কৃত্বা রসাতলাদারক্ষ্য উদবস্থঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্রব্যাদিভির্মায়াগুণৈরুপলক্ষিতং যদ্বস্তু শুদ্ধ জীবতত্ত্বং তত্রাপি নিরীক্ষিতো য আত্মা পরমাত্মা তৎ স্বরূপায়। অন্বীক্ষাদিভি র্নিরস্তা প্রত্যাখ্যাতা মায়া যস্ত তথা ভূতাকৃতি র্যস্ত তস্মৈ ॥ ৩৬ ॥

তৎ স্থাপনায় বশীভূত মায়াং স্বরূপ শক্তিং যোজয়তি করোতীতি ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং স্থূল সূক্ষ্ম মায়িক দেহদ্বয় সদ্ভাবেএব মহনং সম্ভবেৎ মহনে চ সতি তৎ স্বরূপং দৃশ্যং স্যাদিত্যাহ। দ্রব্যং শব্দাদি ক্রিয়া ইন্দ্রিয়ব্যাপারঃ। হেতু দেবতা অয়নং দেহঃ ঈশঃ কালঃ কর্তা অহঙ্কারঃ। এতৈর্মায়াগুণৈঃ শ্রবণ কীর্তন পরিচরণাদিভি র্ভজন সাধকৈরন্বীক্ষয়া মনঃ কৃতঃ পুনঃ পুনঃ পরামর্শেনচ অঙ্গানাং শ্রবণ কীর্তনাদীনাং অতিশয়ে আত্মা যত্নো বুদ্ধিশ্চ যেষাং তৈর্বস্তুত্বেন নিরীক্ষিত আত্মা স্বরূপং যস্ত তস্মৈ। তচ্চ তে স্বরূপং চিন্ময়মেবেত্যাহ নিরস্তা মায়া যত্র তথা ভূতা আকৃতিরাকারো যস্ত তস্মৈ। স্নেহেন নিরস্তমায়া তত্তস্থাপ্যাকৃতি র্যস্ত তস্মৈ। ৩৬ ॥

নন্বু সৎকার্য্যবাদচিদপি জগন্মৈবাকারো মৃদ্ঘটাদিবত্তত্র জগদিদং ন বস্তুত্বৎ কার্য্যং কিন্তু মায়াকার্য্যমিত্যাহ করোতীতি যস্তেক্ষিতুর্জীবার্থমীপ্সিতং অত্যন্তানিচ্ছায়ামীক্ষণাযোগাৎ। সার্থস্তু নেপ্সিতং বিশ্বস্থিত্যাদি স্বগুণৈর্মায়ৈব করোতি। তস্যা জড়ত্বেপি ঈশ্বর সন্নিধানাৎ প্রবৃত্তিং দৃষ্টান্তেনাহ যথা লোহং গ্রাব্ণোঽয়স্কান্তাদ্ধেতো র্ভ্রমতি তদাশ্রয়ং তদভিমুখং সৎ। অতো গুণানাং কর্ম্মণাং জীবাদৃষ্টানাঞ্চ সাক্ষিণে তস্মৈ তুভ্যং নমঃ ॥ ৩৭ ॥

অবতার চরিত্রং ক্রবতী স্বস্মিন্ কৃপাতিশয়ং দ্যোতয়তি প্রমথ্যেতি প্রতিবারণং প্রতিযোদ্ধারং হস্তিনমিব ইতোহস্তী রসায়া

অপর যিনি মায়াকার্য্য যে বিষয়, ইন্দ্রিয়াদি ব্যাপার, দেবতা, দেহ, কাল এবং অহঙ্কার, এ সকল উপলক্ষণ দ্বারা বস্তুত্ব রূপে নিরীক্ষিত আত্মার স্বরূপ এবং যম নিয়মাদি দ্বারা যে সকল সাধু নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধি সম্পন্ন, তাঁহাদের নিকট যাঁহার মায়া নিমিত্ত আকৃতি নিরস্ত হয়, সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

যেমন অয়স্কান্ত মণির সন্নিকর্ষ হেতু লৌহ তদভিমুখবর্ত্তী হইয়া ভ্রমণ করে তাহার ন্যায়, মায়া যে দ্রষ্টা পরমেশ্বরের ঈক্ষণ হেতু জীবের নিমিত্ত আপনার ঈপ্সিত না হইলেও জীবের ঈপ্সিত এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, সেই গুণ, কর্ম্ম এবং অদৃষ্টের সাক্ষি স্বরূপ ভগবান্‌কে আমি নমস্কার করি ॥ ৩৭ ॥

অপর যিনি জগতের কারণ স্বরূপ বরাহ মূর্ত্তি প্রকটন করিয়া আমাকে) পৃথিবীকে) রসাতল

কৃষ্টাপ্রসংস্ট্রে নিরগাদুদবতঃ ক্রীড়ন্নিবেভঃ প্রণতোস্মি তং বিভুমিতি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভুবন-কোশে বর্ষদেবস্তুতিরষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

কিংপুরুষে বর্ষে ভগবন্তমাদিপুরুষং লক্ষ্মণাগ্রজং সীতাভিরামং রামং তচ্চরণ সন্নিকর্ষাভিরতঃ পরমভাগবতোহনুমান্ সহ কিংপুরুষৈরবিরত ভক্তিরুপাস্তে।

আর্ষ্টিষেণেন সহ গন্ধর্ব্বৈরনুগীয়মানাং পরম কল্যাণীং ভর্ত্তৃ ভগবৎ কথাং সমুপশৃণোতি স্বয়ঞ্চেদং গায়তি ॥ ১ ॥

ওঁ নমো ভগবতে উত্তমঃশ্লোকায় নম আর্য্য লক্ষণ শীলব্রতায় নম উপশিক্ষিতাত্মন উপাসিত

শ্রীধরস্বামী।

প্রলয়ার্ণবাৎ ইতো গজ ইব নিরগাৎ। ততঃ প্রতিবারণং প্রতিগজ তুল্যং দৈত্যং প্রমথ্য যঃ ক্রীড়ন্ স্থিতঃ তং বিভুং প্রণতাস্মী-ত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে হ্টাদশঃ ॥ * ॥

ঊনবিংশে কিংপুরুষে ভারতেচোপবর্ণ্যতে। সেব্যসেবক ভাবশ্চ ভারত শ্রৈষ্ঠ্যমেবচ ॥ ০ ॥

ভর্ত্তা চাসৌ ভগবাংশ্চ তস্য কথাং ॥ ১ ॥

আর্য্যাণি লক্ষণানি শীলং ব্রতং চ যস্মিন্ উপশিক্ষিতাত্মনে সংযত চিত্তায় উপাসিতোঽনুস্মতো লোকো যেন সাধুবাদঃ সাধুত্ব

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চমেহষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ভর্ত্তৃ ভগবৎ কথামিতি। ভর্ত্তৃত্বাদিমনন বিশেষেণ সুখবৈশিষ্ট্যং দর্শিতং ॥ ১ ॥

নমো ভগবতেতি অত্র ভগবত ইত্যৈশ্বর্য্যং উত্তমঃশ্লোকায়েতি মাধুর্য্যঞ্চ দর্শিতং। আর্য্যত্বং পূজ্যত্বং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রসাতলোপলক্ষিতাৎ গর্ত্তোদাৎ জগদাদি র্জগৎকারণভূতঃ শূকরঃ। উদগতঃ উদগতি প্রলয়ার্ণবে ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমেহষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

রামঃ কিংপুরুষে নারায়ণঃ সেব্যশ্চ ভারতে। সর্ব্বতো ভারতশ্রৈষ্ঠ্যমূনবিংশে নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

ভর্ত্তুরেব ভগবতঃ কথামিত্যনেন নারদাদিরিব নাবতারান্তর কথায়ামনুরজ্যতীতি দ্যোতিতং ॥ ১ ॥

আর্য্যাণি সর্ব্বৈঃ শিরোধার্য্যাণি লক্ষণানি চরণ তল গত ধ্বজ বজ্রাদীনি আজানুবাহুত্বাদীনিচ শীলানি ধীরোদাত্তাদীনি ব্রতানি

ধারণ করিয়া মত্তমতঙ্গজের ন্যায় রসাতলাবধি প্রলয় পয়োধি হইতে নির্গত হইয়াছিলেন, তদনন্তর প্রতিদ্বন্দ্বি গজ তুল্য হিরণ্যাক্ষ দৈত্যকে বিনষ্ট করিয়া ক্রীড়া করিতে করিতে বর্ত্তমান হয়েন, সেই ভগবান্ বিভুকে আমি প্রণাম করি ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টাদশ ॥ * ॥

ঊনবিংশ অধ্যায়ে কিংপুরুষবর্ষ এবং ভারতবর্ষে সেব্য সেবক ভাব ও ভারতবর্ষের শ্রেষ্ঠত্ব বর্ণন ॥ ০

যোগিবর শুকদেব কহিলেন মহারাজ! ভগবান্ আদি পুরুষ লক্ষ্মণাগ্রজ সীতাপতি রামচন্দ্রের চরণ সন্নিকর্ষে আবিষ্ট চিত্ত হইয়া পরম ভাগবত হনুমান্ অবিচলিত ভক্তিযোগ প্রকাশ পুরঃসর কিংপুরুষ বর্ষ বাসিদিগের সহিত তাঁহার উপাসনা করিতেছেন এবং গন্ধর্ব্বগণ ভগবান্ রামচন্দ্রের যে পরম কল্যাণ কর চরিত্র গান করেন আর্ষ্টিষেণের সহিত তাহা শ্রবণ ও স্বয়ং গান করিতেছেন ॥ ১ ॥

যথা—সেই ভগবান্ উত্তমঃশ্লোককে নমস্কার করি। যাবতীয় শ্রেষ্ঠতর চিহ্ন ও শীল এবং ব্রত তাঁহাতে

লোকায় নমো সাধুবাদ নিকষণায় নমো ব্রহ্মণ্যদেবায় মহাপুরুষায় মহারাজায় নম ইতি ॥ ২ ॥
যত্তদ্বিশুদ্ধানুভবমাত্রমেকং স্বতেজসাধ্বস্ত গুণব্যবস্থং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রসিদ্ধিঃ তস্যা নিকষণায় নিকষাশ্মবৎ নির্দ্ধারণ স্থানায় পরম পীঠে ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

শ্রীরামং পরমাত্মরূপেণ প্রণমতি। যদেকং বেদান্তেষু প্রসিদ্ধং তত্তং তৎপ্রপদ্যে কথম্ভূতং বিশুদ্ধস্যানুভবস্য সত্তা মাত্রা স্বরূপং যস্য বিশুদ্ধত্বে হেতুঃ প্রশান্তং তত্রাপি হেতুঃ স্বতেজসা স্বরূপ প্রকাশেন ধ্বস্তা গুণানাং বিবিধা জাগ্রদাদ্যবস্থা যস্মিন্ অনুভব মাত্রত্বে হেতুঃ। প্রত্যক্ দৃশ্যাদন্যত্বাৎ তৎকুতঃ অনামরূপং। নহু বস্তুত এবং ভূতস্যাপি জীবস্যোক্ত সর্ব্ব বিশেষণো দৃশ্যতে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বরূপ জ্ঞানমাহ। যত্তদিতি যত্তং প্রসিদ্ধং শ্রীরামচন্দ্রস্য দূর্ব্বাদলশ্যামলং রূপং অত্র প্রকাশৈক লক্ষণ বস্তুনঃ সূর্য্যাদি জ্যোতিষঃ প্রকাশকত্বং শৌক্ল্যাদিমত্ত্বমিত্যাদি ধর্ম্মবৎ গুণরূপাদি লক্ষণ তৎ স্বরূপ ধর্ম্মস্যাপি তদাত্মকত্ব দৃষ্ট্যা তস্মাত্রত্বমুক্তং। য এব ধর্ম্ম স্বরূপশক্তিরিতি ভগবৎসন্দর্ভাদৌ স্থাপিতং অতএবৈকমপি তস্যাশ্চ শক্তের্মায়াতিরিক্তত্বমাহ। স্বতেজসা ধ্বস্তগুণ ব্যবস্থমিতি। স্বরূপ শক্ত্যা দূরীভূতা ত্রৈগুণ্যাত্মিকা মায়াশক্তি র্যস্মাৎ অতঃ প্রশান্তং সর্ব্বোপদ্রব রহিতং। অনুভবমাত্রত্বে হেতুঃ। প্রত্যক্ দৃশ্যা দন্যৎ ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতেঃ। তৎ কুতঃ অনামরূপং এতাস্তিস্রো দেবতা অনেন জীবেনাত্মনানু প্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণীতি প্রসিদ্ধ প্রাকৃত নামরূপ রহিতং। তত্র হেতু নিরহমিতি। আত্ম শব্দেন হি শ্রুতাবস্যাং পরমাত্মনো জীবাখ্য শক্তি রূপোহংশ উচ্যতে। অনেনেতি পৃথক্ নির্দ্দেশাৎ তদ্রূপে নচ প্রবেশো নাম দেবতা শব্দবাচ্য তেজো বারি মৃল্লক্ষণোপাধ্যভিনিবেশঃ। সচ তস্য। জীবস্য তস্য তত্রাহন্তাধ্যাসাদেব ভবতি। ততোন্তর্যামি রূপেণ স্বয়ং তত্র স্থিতস্যাপি তদধ্যাসাভাবাদুপাধি কৃত নাম রূপ রাহিত্যং যুক্তমেবেত্যর্থঃ। সর্ব্বথাহঙ্কার রাহিত্যে সতি ব্যাকরবাণীতি প্রয়োগস্যানার্হত্বাদিতি ভাবঃ। নমু শ্রীরামরূপং ন সর্ব্বৈরেবং প্রতীয়তে। তত্রাহ সুধিয়োপলম্ভনং।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধর্ম্মনিষ্ঠাদীনি যস্য তস্মৈ। উপশিক্ষিতাত্মন গুরু ব্রাহ্মণাদি শিক্ষা গ্রাহিণ উপাসিত লোকায়েতি স্বস্য ব্রহ্মাদ্যুপাস্যত্বেপি ময়া স্বাচরণেন রঞ্জক পর্য্যন্তা অপি লোকাঃ প্রসাদনীয়া ইতি বিচারবত্ত্বাল্লোকানাং তদুপাসিতত্বং। সাধুবাদানাং ব্রহ্মণ্যত্ব সত্য সন্ধত্ব কৃপালুত্বাদীনাং নিকষণায় পরমোৎকর্ষ প্রাপকায় লোকাহি সাধুবাদৈরুৎকৃষ্যান্তি। রামং প্রাপ্য সাধুবাদা অপ্যুৎকৃষ্টা ভবন্তীত্যর্থঃ। যথা পরমোৎকৃষ্টস্যাপি কনকস্য নিকষং প্রাপ্তস্যৈবোৎকর্ষো লোকে প্রমাণী ভবতি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

নমু শঙ্খ চক্রাদি মত্ত্ব গরুড় বাহনত্বাদ্যৈশ্বর্য্যানাবিষ্কারাদবতারত্বাস্য ব্রহ্মত্বং কেচিৎ সংশেরতে তত্র যে সংশেরতে তে সংশেরতাং নাম অহন্তু সাক্ষাদিমং পরব্রহ্ম রূপমেবানুভবামীত্যাহ যদিতি বিশুদ্ধা মায়া সম্বন্ধ শূন্যোযোহনুভব তন্মাত্রমেকং কেবলং বস্তুদেবেমং প্রপদ্যে। নহু তত্র জীবোপ্যেবং ভবতি তত্রাহ স্বতেজসা স্বরূপ শক্ত্যা দূরীভূতা গুণ ব্যবস্থান রূপা মায়া শক্তি র্যস্মাত্তং অতএব প্রত্যক্ দৃশ্যাদন্যৎ। ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বামিতি শ্রুতেঃ। যতঃ প্রশান্তং সর্ব্বোপদ্রব রহিতং। নহু শ্রীরামস্য রূপং নৈবং প্রতীয়তে তত্রাহ সুধিয়ৈব পুংসা উপলভ্যত ইত্যুপলম্ভনং। যতো নামরূপং। এতাস্তিস্রো দেবতা অনেন জীবেনাত্মনানুপ্রবিশ্য নামরূপে ব্যাকরবাণীতি প্রসিদ্ধ প্রাকৃত নাম রূপ রহিতং।

নিত্য বিরাজমান। তাঁহার চিত্ত সদাই সংযত। সকল লোকের বিষয় তাঁহার জ্ঞাত আছে। তিনি নিকষ প্রস্তরবৎ সাধুর প্রসিদ্ধির নির্দ্ধারণ স্থান। অপিচ তিনি ব্রহ্মণ্যদেব, মহাপুরুষ এবং মহারাজ, তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ২ ॥

অপর আমরা সেই পরমাত্ম স্বরূপ রামচন্দ্রের শরণাপন্ন হই। বেদান্ত বাক্যে যাহা এক বলিয়া প্রসিদ্ধ, তিনি সেই পদার্থ। বিশুদ্ধ অনুভব তাঁহার স্বরূপ, তিনি শান্ত, স্বরূপের প্রকাশ হওয়াতে তাঁ সকলের জাগ্রদাদি বিবিধ অবস্থা তাঁহাতে বিনষ্ট হইয়াছে। অপিচ দৃশ্য হইতে ভিন্ন এ প্রযুক্ত তিনি

প্রত্যক্ প্রশান্তং সুধিয়োপলম্ভনং হ্যনামরূপং নিরহং প্রপদ্যে ॥ ৩ ॥
মর্ত্ত্যাবতারস্ত্বিহ মর্ত্ত্য শিক্ষণং রক্ষো বধায়ৈব ন কেবলং বিভোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তত্রাহ নিরহং অহঙ্কারাভাবাৎ ন তথা বৈপরীত্যমিত্যর্থঃ। ননু শ্রীরামস্য রূপং নৈবং প্রতীয়তে তত্রাহ সুধিয়া পুংসা উপলভ্যত ইত্যুপলম্ভনং শুদ্ধচিত্তেন ব্রহ্মত্বেনৈব উপলভ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

কথং তর্হি দশরথ পুত্রত্বং তত্রাহ বিভোর্ম্মর্ত্ত্যাবতারস্ত রক্ষসো রাবণস্ত বধায় তস্ত মনুষ্যাদন্যতোঽবধ্যত্বাৎ ন কেবলমেতাবৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শুদ্ধ চিত্তেন স্বরূপ তয়ৈবোপলভ্যত ইত্যর্থঃ। নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদি শ্রীব্রহ্মবাক্যাৎ ॥ ৩ ॥

নন্বেবং ভূতস্ত মর্ত্ত্যেষু প্রাকট্যে কিং প্রয়োজনং উচ্যতে। গৌণে সত্যপি প্রয়োজনান্তরে মুখ্যং তু ভক্তেষু লীলা মাধুর্য্যাভি ব্যঞ্জনমেবেত্যাহ। মর্ত্ত্যেতি। তু শব্দ আশঙ্কা নিবৃত্ত্যর্থঃ। মর্ত্ত্যলোকে যো হবতার আবির্ভাবঃ স তু সাধু জনোদ্বেজক রক্ষো বধায়ৈব কেবলং ন ভবতি কিন্তু মর্ত্ত্যশিক্ষণমপি। মর্ত্ত্যেষু শিক্ষণং তত্তদর্থ প্রকাশনং যত্তন্ময়মপি তত্র বহির্মুখেষু বিষয়া সক্ত দুর্ব্বারতা প্রকাশনমানুষঙ্গিকং উদ্দেশ্যস্ত স্বভক্তি বাসনেষু চিত্তার্দ্র তাকর বিরহসংযোগময় নিজলীলাবিশেষমাধুর্য্য প্রকাশনং। তত্তত্তদর্থমেবেত্যর্থঃ। অন্যথা যদি কেবলং তদ্বধায়ৈব স্যাত্তদা আত্মনঃ পরমাত্মত্বেন পরিপূর্ণস্য ঈশ্বরস্য সর্ব্বান্তর্যামিনঃ স্বে স্ব স্বরূপে তদেক রূপে বৈকুণ্ঠে চ রমমাণস্ত সীতাকৃত ব্যসনানীতি কুতঃ স্যাৎ মনসৈব তদ্বধে সঙ্কল্পাত্তদ্বাসনাসংভবাচ্চ। নিজ মাধুর্য্য প্রকাশন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্রুতৌ তিস্র ইতি তেজোবারি মৃদঃ নির্নিশ্চয়েনাহং প্রপদ্যে। যদ্বা অহঙ্কার রহিতং যথাস্যাত্তথা ত্বৎ প্রপত্তিরপি কৃপয়া ত্বয়ৈব কারিতেতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ননু তর্হি প্রপঞ্চ লোকে কথমেবং প্রকটী ভবতীতি তত্রাহ মর্ত্ত্যাবতারঃ মর্ত্ত্যাকারস্ত প্রপঞ্চলোক প্রাকট্যং ন কেবলং রক্ষসো রাবণস্যৈব বধায় কিন্তু মর্ত্ত্য শিক্ষণং মর্ত্ত্য শিক্ষণার্থোপি ইত্যর্থঃ। মর্ত্ত্যা দ্বিবিধাঃ ধর্ম্মবন্তো ভক্তিমন্তশ্চ। তেভ্যঃ ক্রমেণ স্বস্য ধার্ম্মিকত্ব প্রেমবত্ত্বয়োঃ প্রদর্শনয়া ধর্ম্ম শিক্ষণার্থং প্রেম শিক্ষণার্থঞ্চেত্যর্থঃ। অন্যথা স্বে স্বরূপএব রমমাণস্ত পরমাত্মনঃ সীতা বিরহ কৃতানি ব্যসনানি দুঃখানি কুতঃ স্যাৎ স্যুঃ কিন্তু সাধ্বী স্বভার্য্যা ধার্ম্মিকৈঃ সর্ব্বৈরেব নোপেক্ষিতব্যা তদর্থং প্রাপ্তানি দুঃখা-ন্যপি সহ্যৈরেবেতি শিক্ষার্থং স্বস্মিন্ সন্ত্যপি দুঃখানি দর্শিতানীতি প্রথমে পক্ষে দ্বিতীয়েতু সীতাবিরহকৃতানি বিষাদাদীনি তুচ্ছো দুঃখানি কিন্তু প্রেম্নঃ স্থায়িভাবস্য বিপ্রলম্ভন রসাস্বাদন জনিতানি দুঃখত্বেন ভাসমানানি পরম সুখান্যেব নতু দুঃখানীত্যর্থঃ। আত্মারামত্ব দুঃখিত্বয়োর্যুগপদেকত্র বিরোধাৎ নচ সীতায়াং রমমাণস্য কুত আত্মারামত্বমিতি বাচ্যং সীতায়াঃ স্বরূপ শক্তিত্বেনাত্ম ভূতত্বাৎ। ননু সীতায়াঃ স্বরূপ ভূতত্বে কথং তদ্বিরহঃ সম্ভবেৎ উচ্যতে একমেব পরমতত্ত্বং চিচ্ছক্তি বৃত্তিভেদেন মহাসারেণ প্রেমাখ্যেনানাদিত এব দ্বিধা বিভক্তং তিষ্ঠতি হ্লাদ ষড়ৈশ্বর্য্যময়ঃ কেবলং হ্লাদময়ঞ্চ প্রথমং পরমেশ্বরাখ্যং দ্বিতীয়ং ভক্তাখ্যং। পুনশ্চ তেনৈব প্রেম্না স্বস্য চতস্ৃভির্বৃত্তিভির্দ্বিতীয়ং তত্ত্বং চতুর্দ্ধা বিভক্তং দাস সখি পিত্রাদি প্রেয়স্যাখ্যং প্রথমস্য তদেব তত্ত্বস্য দাস্যাদি ভাব ভাবিতত্বং ব্যবস্থাপিতং প্রাকৃতেষ্বপি জীবেষু যদৃচ্ছয়ৈতাদৃশ ভক্তি সাধনবৎসু ভক্তিপরিপাকে স্বয়মাবির্ভূয় এতচ্ছক্ত্যংশাবে-শা তেপি দাসাদিত্বেন যথাকালং নিত্যলোকং প্রাপধ্য চতুর্দ্ধৈব তেন সমনুগম্যতে পুনরপি তেনৈব প্রেম্না স্থায়িভাবতাং প্রাপ্তেন স্বশক্ত্যোবাবির্ভাবিতাভি র্বিভাবাদিভিঃ স্বং রসরূপীকৃত্য তদেব তত্ত্বযুগলং স্বস্য বিষয়াশ্রয়ী ভাবভাবিতং কৃত্বা স্বাধীনী কৃত্য যোগ

প্রত্যক্ স্বরূপ, নাম ও রূপ বর্জ্জিত, তথা নিরহঙ্কার, কেবল শুদ্ধচিত্ত দ্বারা ব্রহ্মস্বরূপে উপলভ্য হইতে পারেন ॥ ৩ ॥

সেই বিষ্ণুর দশরথ তনয় হইয়া মানব রূপে অবতারগ্রহণের তাৎপর্য্য এই যে,রাক্ষসাধিপতি রাবণকে বধ করিবেন, কারণ ঐ দুর্দ্দান্ত নিশাচর মনুষ্য ভিন্ন অন্য হস্তে বধ্য হইবে না, এরূপ বর প্রাপ্ত হইয়া-ছিল। ঐ অবতার গ্রহণের কেবল তন্মাত্র উদ্দেশ্য এমত নহে, স্ত্রী সঙ্গাদিকৃত দুঃখ দুর্নিবার, ইহা

কুতোঽন্যথা স্যাদ্রমতঃ স্ব স আত্মনঃ ত্বাকৃতানি ব্যসনানীশ্বরস্য ॥ ৪ ॥
নবৈ স আত্মাত্মবতাং সুহৃত্তমঃ সক্তস্ত্রিলোক্যাং ভগবান্ বাসুদেবঃ।
ন স্ত্রীকৃতং কশ্মলমশ্নুবীত ন লক্ষ্মণঞ্চাপি বিহাতুমর্হতি ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিন্তু ইহ সংসারে স্ত্রীসঙ্গাদিকৃতং দুঃখং দুর্ব্বারমিতি মর্ত্যানাং শিক্ষণঞ্চ শিক্ষার্থমপীত্যর্থঃ। অন্যথা স্বে স্বরূপে রমমাণস্য জগদাত্মনঃ সীতাবিরহ কৃতানি বাসনানীতি কুতঃ স্যাৎ ॥ ৪ ॥

বিষয়াসক্ত্যভাবেন ব্যসনানর্হত্বং উপপাদয়তি ন বৈ স ভগবান্ ত্রিলোক্যাং কাপি সক্তঃ। যতঃ অত্মবতাং ধীরাণাং আত্মা-সুহৃত্তমশ্চ। অতো ন স্ত্রীকৃতং মোহং প্রাপ্নুয়াৎ। ন লক্ষ্মণঞ্চেতি দেবদূতেন শ্রীরামঃ সম্মন্ত্রয়তা বিজ্ঞাপিতঃ অত্রাগতস্ত্বয়া বধ্য ইতি তদৈব দ্বারি স্থিতং লক্ষ্মণং দুর্ব্বাসসমাগতং বিজ্ঞাপয়িতুং প্রবিষ্টং হন্তুমুদ্যতো বশিষ্ঠবাক্যাৎ তত্যাজ তচ্চ নযুক্তম্ ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পক্ষেতু তত্তৎ সংভবত্যেবেতি ভাবঃ। অত্র কৃপারূপং তাদৃশ লীলা রূপঞ্চ মাধুর্য্যমধিকং শ্লাঘিতং। তত্র শ্রীসীতাবিয়োগ দুঃখঞ্চ লীলা মাধুর্য্যান্তর্গতমেবেতি ন দোষ ইত্যপি দর্শিতং ॥ ৪ ॥

তাদৃশ লীলাচল প্রাকৃতবৎ কামাদি সক্ততয়া কিন্তু স্বজন বিশেষ বিষয়ক কৃপা বিশেষেণৈবেত্যাহ নবৈ ইতি। স বৈ খলু ত্রিলোক্যাং ন সক্তঃ তত্র হেতুঃ আত্মা পরমাত্মা ভগবান্ পরিপূর্ণৈশ্বর্য্যাদিঃ বাসুদেবঃ সর্ব্বাশ্রয়শ্চেতি। কিন্তু আত্মবতাং আত্মা স্বয়-মেব নাথত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষাং স্ববিষয়ক মমতাধারিণাং ভক্ত বিশেষাণামিত্যর্থঃ। তেষামেব সুহৃত্তমঃ। তস্মাদন্যাস্তে স্ত্রীকৃতং স্ত্রীত্বহেতুকং কশ্মলং অশ্নুবতে তেন তথা নাসাবশ্নুবীত। অতস্তস্যা আত্মবত্ত্বেনৈব তাদৃশ কশ্মল হেতু তৎ প্রীতি বিষয়তাপীতি ভাবঃ। তথা দেবদূতসময়াতিক্রমেণ আত্মবতোপি লক্ষ্মণস্য পরিত্যাগো যঃ স খলু নাত্যন্তিক ইত্যাহ। ন লক্ষ্মণমিতি বিহাতু মপি নার্হতি নশক্নোতি অনন্তরং ঝটিত্যেব স্বর্গস্থ তস্য স্বাগমনং প্রতীক্ষমাণৈ স্তদাদিভিঃ সহ স্বধিষ্ণ্যমারোহাৎ অধুনাপি তেন সীতাদিভিশ্চ সহৈবাস্মিন্ কিং পুরুষবর্ষেপ্যস্মাভির্দৃশ্যমানত্বাৎ। ততো মর্য্যাদারক্ষার্থমেব কিঞ্চিত্তদানুকরণমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিয়োগাভ্যাং সুখ দুঃখায়িতং স্বমাধুর্য্যমসাধারণ মপারমাস্বাদয়ন্তো কোপ্যানন্দ চমৎকারএব তদ্বিদাং নিষ্পাদ্যতে অতদ্বিদাস্তু কেষাঞ্চিৎ রামকৃষ্ণাদীনামপ্যেতাবদ্দুঃখমনির্ব্বাচ্যমিতি কেষাঞ্চিজ্জীব প্রদর্শনায়ৈ অনুকৃতমিত্যেবং ব্যামোহ এব ॥ ৪ ॥

তস্য প্রেমবশ্যত্ব সত্যব্রতত্ব ব্রহ্মণ্যত্বাদিভিরপ্রাকৃতৈর্গুণৈরেব এতদুপপদ্যতে নান্যথেত্যাহ নেতি স বৈ খলু ত্রিলোক্যাং ন সক্তঃ যতঃ আত্মা পরমাত্মা তদপি আত্মবতাং আত্মা সেব্যত্বেন বর্ত্ততে যেষাং তেষাং দাসাদীনাং সুহৃত্তমঃ যতো ভগবান্ পূর্ণ ষড়ৈশ্বর্য্যঃ অতঃ প্রেমবশ্যত্বানঙ্গীকারে প্রাকৃতানামিব স্ত্রীকৃতং কশ্মলং মোহং নাশ্নুবীত ন প্রাপ্নুয়াৎ তথৈব সত্যব্রতত্ব ব্রহ্মণ্যত্বা-দ্যনঙ্গীকারে লক্ষ্মণমপি ত্যক্তুং নার্হেৎ। তথাহি দেবদূতেন শ্রীরামং মন্ত্রয়তা বিজ্ঞাপিতং। অত্রাগতস্ত্বয়া বধ্য ইতি। তদৈব দ্বারিস্থিতং লক্ষ্মণং দুর্ব্বাসসং বিজ্ঞাপয়িতুং প্রবিষ্টং হন্তুমুদ্যতো বশিষ্ঠবাক্যাত্তত্যাজেতি তস্মাদেতাদৃশ্যা লীলয়া প্রেমাণং ধর্ম্মঞ্চ শিক্ষয়ামাসেতি যুক্তমুক্তং মর্ত্যশিক্ষণমিতি ॥ ৫ ॥

মর্ত্ত্যদিগকে শিক্ষা দিবেন, ইহাও এক অভিপ্রায় ছিল, নচেৎ যিনি জগতের আত্মা, ঈশ্বর, আপনার স্বরূপে সর্ব্বদা ক্রীড়া করেন, তাঁহার সীতা বিরহ জন্য দুঃখাদি কেন ? ॥ ৪ ॥

অপিচ তিনি ত্রিলোকীর মধ্যে কিছুতেই আসক্ত নহেন এবং যে হেতু ধীরদিগের আত্মা ও পরম বন্ধু, অতএব স্ত্রীকৃত মোহ কখন প্রাপ্ত হইতে পারেন না। আর দ্বারস্থ লক্ষ্মণ দুর্ব্বাসার আগমন সম্বাদ বিজ্ঞাপনার্থ গৃহ প্রবেশ করিলে দেবদূতের মন্ত্রণানুসারে প্রাণ বধার্থ উদ্যত হইয়াও বশিষ্ঠ বাক্যে তাঁহাকে যে পরিত্যাগ করিয়াছিলেন তাহাও যুক্তি সিদ্ধ হইতে পারে না ? ॥ ৫ ॥

ন জন্ম নূনং মহতো ন সৌভগং ন বাঙ্ন বুদ্ধি র্নাকৃতিস্তোষহেতুঃ।
তৈর্যদ্বিসৃষ্টানপি নো বনৌকসশ্চকার সখ্যে বত লক্ষ্মণাগ্রজঃ॥ ৬॥
সুরোঽসুরো বাথ নরোঽথ বানরঃ সর্ব্বাত্মনা যঃ সুকৃতজ্ঞমুত্তমং।
ভজেত রামং মনুজাকৃতিং হরিং য উত্তরাননয়ৎ কোষলান্ দিবমিতি॥ ৭॥
ভারতেপি বর্ষে ভগবান্নর নারায়ণাখ্য আকল্পান্তমুপচিত ধর্ম্মজ্ঞান বৈরাগ্যৈশ্বর্য্যোপশমোপ

শ্রীধরস্বামী।

অতঃ শ্রীরাম এব সর্ব্বৈঃ সেব্য ইতি বক্তুং ন তস্য তোষ হেতুং সৎকুল জন্মাদিকন্তু ভক্তিরেবেত্যাহ ন জন্মেতি। মহতঃ পুরুষাৎ জন্ম মহতঃ শ্রীরামস্যেতি বা। সৌভগং সৌন্দর্য্যং আকৃতি র্জাতিঃ যদ্যস্মাৎ তৈর্জন্মাদিভি র্বিসৃষ্টান্ ত্যক্তানপি নো বনচরান্ বত অহো লক্ষ্মণস্যাগ্রজোপি সখিত্বে কৃতবান্॥ ৬॥

তস্মাৎ সুরো বা অন্যো বা যঃ কোপি শ্রীরামমেব সর্ব্ব প্রকারেণ ভজেত। সুকৃতজ্ঞং অল্পীয়স্যপি ভজনে বহু মানিনং উত্তরান্ কোশলান্ অযোধ্যাবাসিনঃ॥ ৭॥

উপচিতৈ র্ধর্ম্মাদিভিঃ আত্মোপলম্ভ্যতে যেন তত্তপশ্চরতি। তত্র উপশমঃ ইন্দ্রিয়াণাং সংযমঃ উপরমো নিরহঙ্কারতা আত্মবতা

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বার্থমেব স্থাপয়িতুং ভক্তোকৈকারণ কারুণ্য প্রমুখ পরম মাধুর্য্যং সর্ব্বোর্দ্ধমাহ দ্বাভ্যাং মহতঃ পুরুষাজ্জন্ম সৌভগং সৌন্দর্য্যং আকৃতি র্জাতিঃ যদ্যস্মাৎ তৃয়ি জন্মাদিভি বি্শিষ্টান্ ত্যক্ত্বা নোঽস্মান্ তদীয পরম ভক্ত শ্রীসীতান্বেষণাদি ভক্তি তুষ্টত্বেন অহো বত লক্ষ্মণস্য সর্ব্ব সদ্গুণ লক্ষিতস্য শ্রীসুমিত্রানন্দনস্যাগ্রজোপি সখিত্বে কৃতবান্ দাস্যযোগ্যানপি সহ বিহারাদিনা সখীনিব-স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ সুগ্রীবমুপলক্ষ্য বা তথোক্তং। তস্মাৎ সুর ইতি। পূর্ব্বং স্বরূপ জ্ঞান ভক্ত্যা মনুজা কৃতাবেব পরম স্বরূপং দর্শিতবান্। সংপ্রতি মাধুর্য্য জ্ঞানময় ভক্ত্যাপি বিশিষ্যতা মেবাবধারয়তি। মনুজাকৃতিং হবিমিতি। তত্রাপি শ্রীকপিলাদিকং ব্যাবর্ত্তয়তি রামমিতি। উত্তমং অসমোর্দ্ধ গুণং সুকৃতজ্ঞং স্বল্পয়াপি ভক্ত্যা সন্তুষ্যন্তং॥ ৬। ৭॥

নরনারায়ণাখ্য ইতি দ্বয়োরভেদো দর্শিতঃ। আত্মবতামাত্মা স এব ভগবান্ নাথত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষাং ভক্তানামনু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তবৎ সর্ব্বগুণাকরস্য তস্য কৃপয়া নিরুপাধিং বিশিষ্যাহ নজন্মেতি মহতো বংশাজ্জন্ম মহতঃ শ্রীরামস্যেতি বা। তৈঃ সজ্জ-ন্মাদিভি র্লক্ষ্মণস্য সর্ব্ব সল্লক্ষ্ম পরিপূর্ণস্য সুমিত্রাসূনোরগ্রজোঽগ্রজত্বেন ত্বমপি দাস্যে বিদধানোঽস্মান্ সর্ব্ব সল্লক্ষণ রহিতানপি সখ্যে চকারেতি সুগ্রীবমুপলক্ষ্যোক্তিঃ॥ ৬॥

তস্মাদ্ভজনীয়েষু সর্ব্বেষ্বতারেষু মধ্যে রামএব কৃপাসিন্ধুরতিশয়েন ভজনীয়ো যস্তদ্ভজনে সর্ব্বএবাবিশেষেণাধিকারীত্যাহ সুর ইতি যঃ কোপি সর্ব্বাত্মনা সর্ব্ব প্রকারেণ উত্তরান্ কোশলান্ অযোধ্যাবাসিনঃ সশরীরানেব দিবং বৈকুণ্ঠং॥ ৭॥

উপচিতৈ র্ধর্ম্মাদিভিঃ সহিত আত্মা ত্বং পদার্থ উপলভ্যতে যেন তত্তপশ্চরতি তত্র উপশমঃ ইন্দ্রিয়াণাং সংযমঃ উপরমো

অপর মহৎ কুলে জন্ম,অথবা সৌন্দর্য্য, কিম্বা বাক্য অথবা বুদ্ধি কিম্বা জাতি, কিছুই তাঁহার সন্তো-ষের কারণ হইতে পারে না, একমাত্র ভক্তি করিলেই তিনি সন্তুষ্ট হয়েন। ইহার দৃষ্টান্ত দেখ, আমরা বনচর বানর, মহৎকুলে জন্ম বা সৌন্দর্য্য ইত্যাদি কিছুই আমাদের নাই, তথাচ কেবল ভক্তির বশতাপন্ন হইয়া সেই ভগবান্ লক্ষ্মণাগ্রজ হইয়াও আমাদিগের সহিত সখ্য বিধান করিয়াছেন॥ ৬॥

অতএব সুর, অসুর অথবা নর কিম্বা বানর যে কোন ব্যক্তি হউক, সকলেরই সর্ব্ব প্রযত্নে সেই মানব রূপি হরির সেবা করা কর্ত্তব্য, তিনি অতিশয় কৃতজ্ঞ অর্থাৎ অত্যল্প ভজনা করিলেও তাহা বহুল করিয়া মানেন। তাঁহার উপাসনার মহিমা কি বলিব। তিনি অযোধ্যা বাসি সমস্ত মানবকে স্বর্গে লইয়া গিয়াছিলেন॥ ৭॥

হে রাজন্! ভারতবর্ষে ভগবান্ নরনারায়ণ,যাঁহার গতি অব্যক্ত, তিনি আত্মবান্ জনসকলের প্রতি

মাত্মোপলম্ভনমনুগ্রহায়াত্মবতামনুকম্পয়া তপোঽব্যক্ত গতিশ্চরতি ॥ ৮ ॥
তং ভগবান্নারদো বর্ণাশ্রমবতীভি র্ভারতীভিঃ প্রজাভি র্ভগবৎপ্রোক্তাভ্যাং সাংখ্যযোগাভ্যাং ভগবদনুভাবোপবর্ণনং সাবর্ণেরুপদেক্ষ্যমাণঃ পরম ভক্তিভাবেনোপসরতি।
ইদঞ্চাভিগৃণাতি ॥ ৯ ॥
ওঁ নমো ভগবতে উপশম শীলায় উপরতানাত্ম্যায় নমোঽকিঞ্চনবিত্তায় ঋষিঋষভায় নরনারায়ণায় পরমহংস পরম গুরবে আত্মারামাধিপতয়ে নমো নম ইতি গায়তি চেদং ॥ ১০ ॥
কর্ত্তাস্য সর্গাদিষু যো ন বধ্যতে ন হন্যতে দেহগতোপি দৈহিকৈঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মনুগ্রহায় ন স্বার্থং ঈশ্বরত্বাৎ ॥ ৮ ॥
ভগবদনুভাব উপবর্ণ্যতে যেন পঞ্চরাত্রেণ তৎ সাবর্ণে র্মনোঃ উপদবতি সেবতে ॥ ৯ ॥
উপরতানাত্ম্যায় নিরহঙ্কারায় ॥ ১০ ॥
অসক্তশ্চাসৌ বিবিক্তশ্চ সাক্ষীচ তস্মৈ নমঃ। অসক্তত্বং দর্শয়তি অস্য বিশ্বস্য স্বর্গাদিষু কর্ত্তাপি যো ন বধ্যতে হহং কর্ত্তেতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কম্পয়া হেতুনা তদ্বিষয়কানুকম্পাধীনঃ সন্ তেষাং মঙ্গলার্থং স্বয়মেব তপশ্চরতীত্যর্থঃ। অহো এতাবানপি তদনুকম্পা পরিণাম ইতি ভাবঃ। তমেব দর্শয়তি উপচিতেতি। স্বয়মেব কৃতৈস্তৈ স্তৈরঙ্গৈ স্তেষাত্মনো ভগবতঃ স্ফূর্ত্তি হেতুকমিত্যর্থঃ। তর্হি লোকৈস্তথানাবগম্যতে তত্রাহ অব্যক্ত গতিরিতি। ঈশ্বরস্য স্বার্থং তদসংভবাৎ। ব্যক্তগতিরিতি বা ॥ ৮ ॥
প্রজাভিঃ সহ তাশ্চ মুনি রূপা এব নতু সর্ব্বাঃ। ভগবতা নরনারায়ণাখ্যেন প্রোক্তাভ্যাং সাংখ্য যোগাভ্যাং সারাসার বিবেক ভগবন্নিষ্ঠাভ্যাং যদ্ভগবদনুভবোপবর্ণনং। তৎ সাবর্ণ্যংপ্রত্যুপদেক্ষ্যতি যঃ স ইত্যর্থঃ ॥ ৯। ১০ ॥
তস্য পরমহংসত্বং দর্শয়ন্ গুরুত্বং যোজয়তি কর্ত্তেতি। দেহগতোন্তর্যামি রূপেণ দ্রষ্টুঃ পরমসাক্ষিণঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

নিরহঙ্কারিতা আত্মবতাং জ্ঞানিনঃ অনুগ্রহায় তপঃ শিক্ষা রূপায়েতি তপসি প্রয়োজনং অনুকম্পয়েতি তত্র কারণমিত্যপৌনরুক্ত্যং ॥ ৮ ॥ ভগবদনুভাবো বর্ণ্যতে যেন তদ্ভগবদনুভাব বর্ণনং পঞ্চরাত্র শাস্ত্রং সাংখ্য যোগাভ্যাং সহ সাবর্ণেঃ সাবর্ণিঃ ॥ ৯ ॥
উপরতানাত্ম্যায় ন বিদ্যতে আত্মা জ্ঞাতব্যত্বেন যস্য সঃ অনাত্মা অনাত্মনোভাবঃ আনাত্ম্যং উপরতং অনাত্ম্যং যস্মাত্তস্মৈ ॥ ১০
আত্মারাম চূড়ামণিত্বমাহ কর্ত্তেতি ন নিবধ্যত ইত্যত স্তেষহংসক্তায়। দৈহিকৈঃ ক্ষুৎপিপাসাদিভি র্নহন্যতে নাভিভূয়তে

অনুগ্রহ বিতরণ মানসে দুশ্চর তপস্যা আচরণ করিতেছেন। তপস্যার সময় তাঁহার ধর্ম্ম জ্ঞান ও বৈরাগ্য এরূপ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় এবং তিনি এ প্রকার জিতেন্দ্রিয় ও নিরহঙ্কার হইয়া থাকিতেন যে তাহাতেই আত্মার উপলব্ধি হইতে পারিত ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, দেবর্ষি নারদ, যে পঞ্চরাত্র নামক সাত্বত তন্ত্রে ভগবানের অনুভব বর্ণনা আছে, সেই পঞ্চরাত্র ভগবদুক্ত সাংখ্যযোগ সহিত সাবর্ণি মনুকে উপদেশ করিবেন বলিয়া ভারতবর্ষীয় বর্ণাশ্রমাচারান্বিত প্রজাজনের সহিত পরমভক্তি ভাবে ঐ ভগবানের উপাসনা করিতেছেন এবং এই বাক্য কহিতেছেন ॥ ৯ ॥

যথা—আমরা ঋষি শ্রেষ্ঠ ভগবান্ নর নারায়ণকে নমস্কার করি। তিনি উপশম শীল, নিরহঙ্কার ও অকিঞ্চন জনের পরম ধন, পরমহংসদিগের পরম গুরু এবং আত্মারাম জন সমূহের অধিপতি, তাঁহাকে নমস্কার। আর ইহা গান করিতেছেন ॥ ১০ ॥

যিনি এই বিশ্বের সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তা হইয়াও "আমি কর্ত্তা" বলিয়া অভিমান করেন না, যিনি দে-

দ্রষ্টুর্ন দৃগ্ যস্য গুণৈর্বিদূষ্যতে তস্মৈ নমোঽসক্ত বিবিক্তসাক্ষিণে ॥ ১১ ॥
ইদং হি যোগেশ্বর যোগনৈপুণং হিরণ্যগর্ভো ভগবান্ জগাদ যৎ।
যদন্তকালে ত্বয়ি নির্গুণে মনো ভক্ত্যাদধীতোজ্ঝিত দুষ্কলেবরঃ ॥ ১২ ॥
যথৈহিকামুষ্মিককামলম্পটঃ সুতেষু দারেষু ধনেষু চিন্তয়ন্।
শঙ্কেত বিদ্বান্ কুকলেবরাত্যয়াদ্যস্তস্য যত্নঃ শ্রম এব কেবলং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন মজ্জতে। বিবিক্তত্বমাহ দেহগতোপি দৈহিকৈঃ ক্ষুৎপিপাসাদিভি র্যো ন হন্যতে নাভিভূয়তে। সাক্ষিত্বমাহ যস্য দ্রষ্টুরপি সতো দৃক্ দৃষ্টি র্গুণৈ র্দৃশ্যৈ র্ন দূষ্যতে ন বিক্রিয়তে ॥ ১১ ॥

যোগকৌশলং নিরূপয়ন্ যোগং প্রার্থয়তে ইদমিতি ত্রিভিঃ। হে যোগেশ্বর হিরণ্যগর্ভো যদ্যোগনৈপুণ্যং জগাদ তৎ ইদমেব তৎ কিং জন্ম প্রভৃতি ভক্ত্যা অন্তকালে পুমান্ ত্বয়ি মনোধাবয়েদিতি যৎ। কথম্ভূতঃ সন্ উজ্ঝিতং দুষ্কলেবরঃ তদভিমানো যেন ॥ ১২ ॥

অন্যথা তস্য শাস্ত্রাভ্যাসাদি শ্রমো ব্যর্থ ইত্যাহ ঐহিকামুষ্মিক কামেষু লম্পটো মূর্খঃ সুতাদিষু যোগক্ষেমং চিন্তয়ন্ কুৎসিতস্য কলেবরস্য অত্যয়াৎ মৃত্যোঃ শঙ্কেত। তথা বিদ্বানপি সন্ যঃ শঙ্কেত তস্য যত্নঃ শ্রমএব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনাসক্তত্বং কৈমুত্যেন স্থাপয়ন্ বিশেষতো জ্ঞেয়স্য যোগস্য সামান্যতো জ্ঞানং তৎ কারণঞ্চাহ। ইদং হীতি উজ্ঝিত দুষ্কলেবর ইতি পার্ষদ কলেবরস্য শোভনত্বমুপাদেয়ত্বং চ বোধয়তি ॥ ১২ ॥

তজ্জ্ঞান যোগ্যত্বাপাদকং সারাসার বিবেকমপি সামান্যতো নিবেদয়তি যথেতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতাভোদেহাদিবিকারে দ্রষ্টুরপি সতোদৃগ্দৃষ্টিঃ গুণৈর্দৃশ্যৈ র্ন দূষ্যতে অতএব অশক্তশ্চাসৌ বিবিক্ত সাক্ষী অলিপ্ত সাক্ষীচেতি তস্মৈ ॥ ১১ ॥

যোগাভ্যাসিনাং রহস্যমাহ ইদমিতি যদিতি শত্রন্তং অন্তকালে যৎ গচ্ছৎ চপলমিতি যাবৎ মনস্ত্বয়ি দধীত স্থিরী কুর্য্যাদিত্যর্থঃ উজ্ঝিতেতি বর্ত্তমানে নিষ্ঠা ॥ ১২ ॥

অন্যথা যোগাভ্যাসো ব্যর্থ এবেত্যাহ যথেতি চিন্তয়ন্ চিন্তাং কুর্ব্বন্ কু কলেবরাত্যয়াৎ শঙ্কেত। ময়ি মৃতে সতি মৎসুতাদয়ঃ কথং বর্ত্তেরন্নিতি ভাবয়েৎ তথৈব বিদ্বানপি যঃ শঙ্কেত তস্য যত্নঃ শ্রমএব ॥ ১৩ ॥

স্থিত হইয়াও দেহধর্ম্ম ক্ষুৎপিপাসাদি দ্বারা অভিভূত হয়েন না, দ্রষ্টা হইলেও যাঁহার দৃষ্টি, দৃশ্য বিষয় দ্বারা বিকৃত হয় না, সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি, তিনি কিছুতেই আসক্ত নহেন সকল হইতে বিরক্ত অথচ সকলের সাক্ষী ॥ ১১ ॥

অনন্তর বলিতেছেন হে যোগেশ্বর! যোগী পুরুষ জন্মাবধি ভক্তিযোগ দ্বারা অন্তকালে অসৎ দেহাভিমান বিসর্জ্জন পূর্ব্বক তোমাতে যে মনঃ সংযোগ করেন তাহাই তাঁহার যোগকৌশল, ভগবান্ হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মা তাহাকেই পুরুষযোগ বলিয়াছেন ॥ ১২ ॥

পরন্তু ঐহিক ও পারত্রিক কাম বিষয়ে মূর্খ ব্যক্তি যেমন পুত্র কলত্র ও ধনাদির যোগক্ষেম চিন্তা করত মৃত্যুর নিকট হইতে ভয় পায়, তদ্রূপ যে পুরুষ বিদ্বান্ হইয়াও ভীত হন, তাঁহার শাস্ত্রাভ্যাসাদি কেবল শ্রম মাত্র ॥ ১৩ ॥

তন্নঃ প্রভো ত্বং কুকলেবরার্পিতাং ত্বন্মায়য়াহং মমতামধোক্ষজ।
ভিন্দ্যাম যেনাশু বয়ং সুদুর্ভিদাং বিধেহি যোগং ত্বয়ি নঃ স্বভাবমিতি ॥ ১৪ ॥
ভারতেপ্যস্মিন্ বর্ষে সরিচ্ছৈলাঃ সন্তি বহবঃ ॥ ১৫ ॥
মলয়ো মঙ্গলপ্রস্থো মৈনাক স্ত্রিকূট ঋষভঃ কূটকঃ কোল্লঃ সহ্যো দেবগিরি ঋষ্যমূকঃ শ্রীশৈলো বেঙ্কটো মহেন্দ্রো বারিধারো বিন্ধ্যঃ শুক্তিমানৃক্ষগিরিঃ পারিপাত্রো দ্রোণশ্চিত্রকূটো গোবর্দ্ধনো রৈবতকঃ ককুভো নীলো গোকামুখ ইন্দ্রকীলঃ কামগিরি রিতিচান্যে শত সহস্রশঃ শৈলাস্তেষাং নিতম্বপ্রভবা নদা নদ্যশ্চ সন্ত্যসংখ্যাতাঃ ॥ ১৬ ॥
এতাসামপো ভারত্যঃ প্রজা নামভিরেব পুনন্তীনামাত্মনাচোপস্পৃশন্তি চন্দ্রবশা তাম্রপর্ণী অব

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদ্বিদুষোপি ইয়মেব দশা তত্তস্মাৎ হে প্রভো অধোক্ষজ ত্বমেব নো যোগং বিধেহি। কীদৃশং ত্বয়ি স্বভাবং সহজ বাসনা রূপং যেন যোগেন বয়ং ত্বন্মায়য়া নোঽস্মাকং কুকলেবরে অর্পিতাং অহং মমতাং শীঘ্রং ভিন্দ্যাম ত্যজাম সুদুর্ভিদাং উপায়ান্তরৈঃ সর্ব্বথা ত্যক্তুমশক্যাং ॥ ১৪ ॥
ইলাবৃতবদস্মিন্নপি বর্ষে সরিতঃ শৈলাশ্চ সন্তি ॥ ১৫ ॥
নিতম্বপ্রভবাঃ তটেভ্যঃ সম্ভূতাঃ ॥ ১৬ ॥
আত্মনাচ দেহেনাপি উপস্পৃশন্তি ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অভীষ্টমাহ তন্ন ইতি। কুকলেবরেতি স্বেতরেষাং কলেবরাপেক্ষয়া প্রোক্তং ॥ ১৪ । ১৫ ॥
কোল্লঃ কোঙ্কক ইতি পাঠৌ। গোবর্দ্ধনোয়ং শাস্ত্রলোক প্রসিদ্ধঃ শ্রীবৃন্দাবনগতঃ। শ্রীকৃষ্ণাক্রীড়ত্বেনত্তমম্ রৈবতোপি পঠ্যতে। অধুনা তস্য স্বয়ম্বাদি দৃষ্টিঃ কালে কালে হ্যন্তর্দ্ধানাৎ ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মাদন্যাবেশং ত্যাজয়িত্বা ত্বয়ি মনসোভিনিবেশং ত্বমেব কৃপয়া দেহীত্যাহ তন্ন ইতি যোগং বিধেহি যোগএব কস্তত্রাহ ত্বয়ি নোঽস্মাকং স্বভাবমনোভাবং রতিং যদ্বা যথা বিষয়েষু স্বভাব স্তথৈব ত্বয়ি স্বভাবো নিসর্গোঽস্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥
অপীতি যথা ইলাবৃতে তথা অস্মিন্নপি বর্ষে ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ । ১৬ ॥
আত্মনা দেহেনচ ॥

হে অধোক্ষজ! যে হেতু বিদ্বান্ ব্যক্তিরও এই রূপ অবস্থা, অতএব আপনি আমাকে সহজ বাসনা রূপ সেই যোগ উপদেশ করুন যাহাতে আপনকার মায়া দ্বারা আমাদের এই কুৎসিত কলেবরে "আমি আমার" এই মমতা আরোপিত আছে, যাহা সর্ব্বথা ত্যাগ করিতে পারা যায় না, উপায়ান্তর দ্বারা দুর্ভেদ্য তাহাই পরিত্যাগ করিতে আমি সমর্থ হই ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! ভারতবর্ষেতেও বহু বহু নদী ও পর্ব্বত আছে ॥ ১৫ ॥

যথা—মলয়, মঙ্গলপ্রস্থ, মৈনাক, ত্রিকূট, ঋষভ, কূটক, কোল্ল, সহ্য, দেবগিরি, ঋষ্যমূক, শ্রীশৈল, বেঙ্কট, মহেন্দ্র, বারিধার, বিন্ধ্য, শুক্তিমান্, ঋক্ষগিরি, পারিপাত্র, দ্রোণ, চিত্রকূট, গোবর্দ্ধন, রৈবতক, নীল, গোকামুখ, ইন্দ্রকীল, কামগিরি এবং অন্যান্য শত সহস্র পর্ব্বত, তথা ঐ সকল শৈলের নিতম্ব দেশ হইতে উৎপন্ন অসংখ্য নদ নদী আছে ॥ ১৬ ॥

তন্মধ্যে চন্দ্রবশা, তাম্রপর্ণী, অবটোদা, কৃতমালা, বৈহায়সী, কাবেরী, বেণ্বা, পয়স্বিনী, শর্করাবর্ত্তা,

চৈত্রা কৃতমালা বৈহায়সী কাবেরী বেণা পয়স্বিনী শর্করাবর্ত্তা তুঙ্গভদ্রা কৃষ্ণবেণা ভীমরথী গোদাবরী নির্ব্বিন্ধ্যা পয়োষ্ণী তাপী রেবা সুরসা নর্ম্মদা চর্ম্মণ্বতী অন্ধঃ শোণশ্চ নদৌ মহা নদী বেদস্মৃতি ঋষিকুল্যা ত্রিসামা কৌশিকী মন্দাকিনী যমুনা সরস্বতী দৃশদ্বতী গোমতী সরযূ রোঘবতী ষষ্ঠবতী সপ্তবতী সুষোমা শতদ্রু শ্চন্দ্রভাগা মরুদ্বৃধা বিতস্তা অসিক্নী বিশ্বেতি মহানদ্যঃ ॥ ১৭ ॥

অস্মিন্নেব বর্ষে পুরুষৈ র্লব্ধ জন্মভিঃ শুক্ললোহিত কৃষ্ণ বর্ণেন স্বারব্ধেন কর্ম্মণা দিপ্য মানুষ নারক গতয়ো বহ্ব্য আত্মন আনুপূর্ব্বেণ সর্ব্বাহ্যেব সর্ব্বেষাং বিধীয়ন্তে ॥ ১৮ ॥

যথাবর্ণ বিধানমপবর্গশ্চাপি ভবতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

লব্ধং জন্ম যৈঃ পুরুষৈঃ সাত্ত্বিকাদিনা স্বকৃতেন কর্ম্মণা দিব্যাদি গতয়ঃ আত্মনো বিধীয়ন্তে সাধ্যন্তে হি যস্মাৎ সর্ব্বাএব গতয়ঃ কর্ম্মানুসারেণ সর্ব্বেষাং ভবন্তি ॥ ১৮ ॥

যস্য বর্ণস্য যদ্বিধানং মোক্ষ প্রকারঃ সন্ন্যাস বনস্থত্বাদি তদনতিক্রমেণ অস্মিন্নেব বর্ষে নৃণামপবর্গশ্চ ভবতি। এতচ্চ স্বধর্ম্মাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথাবর্ণ বিধানমিতি স্বস্বধর্ম্মার্পণাদিক্রমেণেত্যর্থঃ। এতচ্চ প্রায়িকং যদা হি মহাপুরুষপুরুষ প্রসঙ্গ ইত্যসৌব মুখ্যত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ শ্রীনারদ জন্মবৎ। প্রথম এব তৎ প্রসঙ্গেন তৎ প্রবৃত্তেঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অন্ধো ব্রহ্মপুত্রঃ ॥ ১৭ ॥

অস্মিন্নেব বর্ষে নাম্যত্র তত্রাপি সহস্রযোজন প্রমাণে প্রদেশে এবেতি জ্ঞেয়ং। যদুক্তং বিষ্ণুপুরাণে ভারতস্যাস্য বর্ষস্য নব ভেদান্নিশাময়। ইন্দ্রদ্বীপঃ কশেরুশ্চ তাম্রবর্ণো গভস্তিমান্। নাগদ্বীপ স্তথা সৌম্যো গান্ধর্ব্ব স্তথবারুণঃ। অয়ন্তু নবমস্তেষাং দ্বীপঃ সাগর সংভৃতঃ। যোজনানাং সহস্রন্তু দ্বীপোঽয়ং দক্ষিণোত্তরাৎ। সাগর সংভৃত ইতি সমুদ্র প্রান্তবর্ত্তীতি শ্রীস্বামি ব্যাখ্যা। নবমস্যাস্য পৃথঙ্নামা কথনাৎ নাম্নোপি নবদ্বীপোঽয়মিতি গম্যতে। বিশেষশ্চ তত্রৈব পূর্ব্বে কিরাতা যস্যান্তে পশ্চিমে যবনাঃ স্মৃতাঃ। পূর্ব্ব দেশাদিকাশ্চৈব কামরূপ নিবাসিনঃ। ঔড্রাঃ কলিঙ্গা মগধা দাক্ষিণাত্যাশ্চ কৃৎস্নশঃ। মারুকা মালবাশ্চেত্যাদি। চত্বারি ভারতে বর্ষে যুগান্যত্র মহামুনে। কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিশ্চান্যত্র ন কচিদিতি বামনীয়েচ। ভারতস্যাস্য বর্ষস্য নব ভেদান্নিবোধত। সাগরান্তরিতা জ্ঞেয়া স্তেত্বগম্যাঃ পরস্পরমিতি। শুক্ল লোহিত কৃষ্ণবর্ণেন সাত্ত্বিক রাজস তামসেন কর্ম্মণা ক্রমেণ দিব্যাদি গতয়ো বহ্ব্যঃ আত্মনঃ স্বস্য বিধীয়ন্তে সাধ্যন্তে হি যস্মাৎ সর্ব্বাএব গতয়ঃ সর্ব্বেষাং যথা বর্ণ বিধানমিতি বর্ণানাং ধর্ম্মস্য অধর্ম্মস্য চ করণং সংভবেদিতি তদনতিক্রম্য আনুপূর্ব্বেণ বিধীয়ন্তে বেদেনেতি শেষঃ। তথা অপবর্গশ্চেতি তস্য বিধাতুমশক্যত্বাৎ স স্বয়মেব

তুঙ্গভদ্রা, কৃষ্ণবেণ্না, ভীমরথী, গোদাবরী, নির্ব্বিন্ধ্যা, পয়োষ্ণী, তাপী, রেবা, সুরসা, নর্ম্মদা, চর্ম্মণ্বতী, অন্ধ, (ব্রহ্মপুত্র) ও শোণ নদ, তথা মহানদী, দেবস্মৃতি, ত্রিসামা, কৌশিকী, মন্দাকিনী, যমুনা, সরস্বতী, দৃশদ্বতী, গোমতী, সরযূ, ওঘবতী, ষষ্ঠবতী, সপ্তবতী, সুষোমা, শতদ্রু, চন্দ্রভাগা, মরুদ্বৃধা, বিতস্তা, অসিক্নী এবং বিশ্বা এই সকল মহানদী। ভারত বর্ষবাসি প্রজাগণ নাম দ্বারাই পবিত্র কারিণী এই সকল নদীর জল পান করে এবং আপন আপন অঙ্গ দ্বারা স্পর্শ করিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

এই বর্ষে পুরুষগণ জন্মলাভ করিয়া স্ব স্ব সাত্ত্বিক রাজসিক ও তামসিক কর্ম্ম দ্বারা যথাক্রমে আপনাদের দিব্য, মানুষ ও নারক গতি বিধান করে, যে হেতু এই বর্ষে সকল ব্যক্তির সকল প্রকার গতিই কর্ম্মানুসারে হইয়া থাকে ॥ ১৮ ॥

অপর ঐ স্থানে যে বর্ণের যে রূপ মোক্ষ প্রকার অর্থাৎ সন্ন্যাস বানপ্রস্থাদি বিহিত আছে, তাহার

যো হসৌ ভগবতি সর্ব্বভূতাত্মনি অনাত্ম্যেঽনিরুক্তেঽনিলয়নে পরমাত্মনি বাসুদেবেঽনন্য নিমিত্ত ভক্তিযোগ লক্ষণো নানা গতি নিমিত্তাঽবিদ্যাগ্রন্থি রন্ধন দ্বারেণ যদাহি মহাপুরুষপুরুষপ্রসঙ্গঃ ॥ ২০ ॥

এত দেবহি দেবা গায়ন্তি ॥ ২১ ॥

অহো বতৈষাং কিমকারি শোভনং প্রসন্ন এষাং স্বিদুত স্বয়ং হরিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বহু সাধন সম্ভবাভিপ্রায়েণোক্তং। নম্বন্যত্রাপবর্গাভাবেন তদুপর্য্যপি বাদরায়ণঃ সম্ভবাদিতি দেবানামপি মোক্ষস্য সূচিতত্বাৎ ॥ ১৯

অপবর্গ স্বরূপমাহ যোসাবিতি। অনাত্ম্যে আত্মনি ভবং আত্ম্যং রাগাদি তদ্রহিতে। অনিরুক্তে বাচামগোচরে। অনিলয়নে অনাধারে। অনন্য নিমিত্তো হহৈতুকো ভক্তিযোগ এব লক্ষণং স্বরূপং যস্য কথং কদা ভবতি নানা গতীনাং নিমিত্তং যোঽবিদ্যাগ্রন্থি স্তস্য রন্ধনং ছেদনং তদ্দ্বারেণ মহাপুরুষ পুরুষা বিষ্ণুভক্তাঃ তৈঃ প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যদা ভবতি তদা ॥ ২০ ॥

এতদেব মানুষ্যমেব সর্ব্ব পুরুষার্থ সাধনং গায়ন্তি ॥ ২১ ॥

এষাং এভিঃ উতস্বিৎ অথবা স্বয়মেব সাধনং বিনৈব হরিরেষাং প্রসন্নোঽভূৎ। এবম্ভূতস্য পুণ্যস্য দুষ্করত্বাৎ। ভারতাজিরে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভক্তিযোগ লক্ষণোপ্যপবর্গোভবতি। কিমুতান্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৯। ২০। ২১ ॥

অহো ইতি। ছত্রিন্যায়েন প্রাচুর্য্যোক্তিরিয়ং। তজ্জন্মস্বেপি কেষাঞ্চিদুষ্কর্ম্মত্ব তৎ প্রসাদাবিষয়ত্ব দর্শনাৎ। কিং দুষ্কটৈর্ম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভবতীতি চ কারেণাপবর্গস্য বৈরল্যং দ্যোতিতং ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

নমু কিং স্বরূপোঽপবর্গঃ কদা বা ভবেদিত্যপেক্ষায়ামাহ যোসাবিতি ভগবতি পরম কল্যাণ সৌন্দর্য্যাদি গুণবতি অতএব সর্ব্ব ভূতানামাত্মা মনো যত্র মাধুর্য্যেণ সর্ব্বভূত চিত্তাকর্ষক ইত্যর্থঃ। অতএবানাত্ম্যে আত্মনোভাব আত্ম্যং ন যুজ্যতে প্রাপ্যত্বেন আত্ম্যং আত্মত্বং যত্র তস্মিন্ যত্র আত্ম সেব্যত্বমেব যুজ্যতে নতু আত্মত্বমাত্মৈক্যমিত্যর্থঃ। যন্মাহাত্ম্যং প্রাকৃত রাগাদিভি নির্বক্তুমশক্যমিত্যাহ অনিরুক্তে মহাপ্রলয়েপি যদ্রূপ গুণাদেনাস্ত্যভাব ইত্যাহ। অনিলয়নে ন বিদ্যতে প্রাকৃতানাং তত্ত্বানামিব নিলয়নং লয়োযস্য তস্মিন্ সর্ব্বেষামাত্মাঽতিপ্রেমাস্পদং ততোপি পরমত্বাৎ পরমাত্মনি বিশেষণৈরেতৈর্ভজনীয়ত্বাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। বাসুদেবে বসুদেব নন্দনেঽনন্য নিমিত্তোঽহৈতুকো ভক্তিযোগএব লক্ষণং স্বরূপং যস্য সঃ। নন্বপবর্গ শব্দেন রূঢ্যা মোক্ষ এবোচ্যতে সত্যং। অবিদ্যাধ্বংসরূপস্য মোক্ষস্য ভক্তাবন্তর্ভাবাৎ ভক্তিযোগোপি মোক্ষাদি শব্দ বাচ্য ইত্যাহ নানা গতীনাং নিমিত্তং যোঽবিদ্যা গ্রন্থি স্তস্য রন্ধনং ধ্বংস স্তদ্দ্বারেণ তদ্ধেতুনৈব অপবর্গ সংজ্ঞ ইত্যর্থঃ। কদা মহাপুরুষস্য বিষ্ণোঃ পুরুষা ভক্তাস্তৈঃ প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যদা তদৈব নান্যদা ॥ ২০। ২১ ॥

অমীষাং অমীভিঃ শোভনং সুকৃতং উত স্বিদথবা স্বয়মেব সাধনং বিনৈব হরিরেষাং প্রসন্নোঽভূৎ এতাদৃশ ভাগ্যস্য পুণ্য জন্যত্বা

অনতিক্রমে নরমাত্রের মোক্ষ লাভও এইসর্ষেতেই হইয়া থাকে ॥ ১৯ ॥

রাজন্! অপবর্গ কি প্রকারে লাভ হয় তাহার বিবরণ শুন, যখন বিষ্ণুভক্ত পুরুষের সহিত প্রকৃষ্ট রূপ সঙ্গলাভ হয়, তখন ভগবান্ বাসুদেব, যিনি ভূত সকলের আত্মা, রাগাদি রহিত, বাক্যের অগোচর অনাধার, অতএব পরমাত্ম স্বরূপ, তাঁহাতে যে অহৈতুক ভক্তিযোগ হয়, তাহাই মোক্ষ স্বরূপ, যে হেতু নানা গতির নিদান যে অবিদ্যাগ্রন্থি তাহার ছেদন হয় ॥ ২০ ॥

অতএব ভারতবর্ষে মনুষ্য জন্ম সর্ব্ব পুরুষার্থের সাধন বলিয়া দেবতারাও গান করিয়া থাকেন ॥ ২১

যথা—অহো! এই সকল মানব কি অনির্ব্বচনীয় পুণ্য করিয়াছিল, যে হেতু স্বয়ং ভগবান্ হরি সাধন ব্যতিরেকেও ইহাদের প্রতি প্রসন্ন হইয়াছেন। অথবা এ বিষয়ে আশ্চর্য্য কি! এই সকল

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

পঞ্চমস্কন্ধঃ।

[illegible] স্পৃহা হি নঃ ॥ ২২ ॥

[illegible] সুরেন্দ্রলোকস্ [illegible]

[illegible] প্রমুষ্টাতিশয়েন্দ্রিয়োৎসবাৎ ॥ ২৩ ॥

[illegible] স্থানজয়াৎ পুনর্ভবাৎ ক্ষণায়ুষাং ভারতভূজয়ো বরঃ।

ক্ষণেন মর্ত্ত্যেন কৃতং মনস্বিনঃ সংন্যস্য সংযান্ত্যভয়ং পদংহরেঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভারতাজিরে [illegible] কেবলং স্পৃহৈব যত্র জন্ম মুকুন্দসেবোপযোগি নৃষু জন্ম দৈর্লভং ॥ ২২ ॥

স্পৃহামেবাহ কিমিত্যাদি সপ্তভিঃ। দুষ্করৈঃ ক্রত্বাদিভির্নঃ ফলতা তুচ্ছেন দ্যুজয়েন স্বর্গপ্রাপ্ত্যা কিং নকিঞ্চিৎ ফলং। কুতঃ যত্র নারায়ণ পাদ পঙ্কজস্মৃতি র্নাস্তি প্রত্যুত অতিশয়িতাদিন্দ্রিয়াণামুৎসবাৎ ভোগাৎ প্রমুষ্টাঽভূৎ ॥ ২৩ ॥

ক্ষণমেবায়ুর্যেষাং বরত্বে হেতুঃ। মর্ত্ত্যেনাপি দেহেন ক্ষণেনৈব কালেন কৃতং কর্ম্ম সংন্যস্য হরেঃ পদং সম্যগ্যান্তি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাঙ্কে। যয়মিতি যদাহীতি পূর্ব্বোক্ত রীত্যা স্ব পুরুষানুসরণ স্বভাবেন স্বৈনৈব সাধনেনেত্যর্থঃ ॥ ২২। ২৩ ॥

সংন্যস্য হরাবর্পয়িত্বা ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

সংভবামিতি ভাবঃ। ভারতাজিরে ভারতাঙ্গনে নৃষু দুরাত্মনামপি তত্র জন্ম দৃশ্যতে ইত্যতো বিশিংবষ্টি মুকুন্দসেবোপয়িকং হি যথাস্যাত্তথাকং কেবলং স্পৃহৈব যত্র নতু প্রাপ্তিঃ ॥ ২২ ॥

নহু ভবদ্ভিরপি ভারতে জন্ম প্রাপ্যৈব সৎ কর্ম্মভির্দিবি সুখমুপভুজ্যতে ইতি চেদস্মাকং তজ্জন্ম ধিক্ তানি কর্ম্মাণ্যপি ধিক্ তৎ প্রাপ্যং দিবমপি ধিক্ অত্রত্যং সুখমপি ধিগিত্যাতি বাস্যন্ত আহুঃ। কিমিতি দ্যুজয়েন স্বর্গ প্রাপ্ত্যা কিং নকিঞ্চিদপি ফলং। কুতঃ যত্র দিবি নারায়ণপাদপঙ্কজস্মৃতি র্নাস্তি। প্রত্যুত অতিশয়িতাদিন্দ্রিয়াণামুৎসবাৎ ভোগাৎ স্মৃতিঃ প্রমুষ্টা ॥ ২৩ ॥

ব্রহ্মলোকাদপি সকাশাৎ ভারতভূমেরুৎকর্ষঃ খখপূর্ব্ব এবেত্যাহ কল্পায়ুষামিতি ব্রহ্মলোকে দ্বিপরার্দ্ধ পর্য্যন্ত নিবাসাদপি সকাশাৎ ভারতভূমৌ ক্ষণমাত্র বাসোপি শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ পুনর্ভবাৎ ব্রহ্মলোকে ভাবান্ বা সোপি পুনর্ভবপ্রদ ইত্যর্থঃ ভারতেতু মর্ত্ত্যেন মরণ ধর্ম্মণাপি দেহেন ক্ষণেন ক্ষণমাত্র কালেনাপি মনস্বিনো ভগবচ্চরণ দত্ত মনসঃহরেঃ পদমভয়ং বৈকুণ্ঠং ব্রহ্মলোকমূর্দ্ধ্ন্যপি পাদৌ নিধায় যান্তি কৃতং শুভাশুভং সর্ব্বমেব কর্ম্ম সংন্যস্য পরিত্যজ্য ॥ ২৪ ॥

[illegible] যে ব্যক্তি ভারত ভূমির মধ্যে মানব কুলে মুকুন্দ সেবার উপযোগি জন্ম লাভ করিয়াছে, আমরা ভারতাঙ্গনে জন্মার্থ কেবল স্পৃহাই করিয়া থাকি ॥ ২২ ॥

হায়! আমাদের দুষ্কর যজ্ঞ, দুশ্চর তপস্যা, কঠিন কঠিন ব্রতানুষ্ঠান ও দানাদি দ্বারা কি ফল হইল এবং এই যে তুচ্ছ স্বর্গ প্রাপ্তি হইয়াছে ইহাতেই বা কি ফল দর্শিতেছে? এখানে ভগবান্ নারায়ণের চরণ পঙ্কজের স্মরণ হয় না, কদাচিৎ যাহা হইত, আত্যন্তিক ইন্দ্রিয় সেবায় তাহাও বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে ॥ ২৩ ॥

[illegible] আমরা কল্পান্ত পর্য্যন্ত পরমায়ুঃ প্রাপ্ত হইয়া এই যে স্থান জয় করিয়াছি ইহার পরেতেও [illegible] হইবেক, অতএব আমাদের এ স্থান জয় অপেক্ষা মানবগণ অল্পায়ুঃ হইয়া যে ভারত [illegible] তাহা শ্রেষ্ঠ, কারণ সেই সকল ব্যক্তি [illegible] দেহ দ্বারা ক্ষণকালেতেই স্ব স্ব কৃত কর্ম্ম [illegible] হরির অভয় পদ সম্যক্ প্রকারে প্রাপ্ত হইতে পারিবে ॥ ২৪ ॥

ন যত্র বৈকুণ্ঠকথাসুধাপগা ন [illegible] ।
ন যত্র যজ্ঞেশ মখা মহোৎসবাঃ সুরেশ লোকোহপি [illegible] ॥ ২৫ ॥
প্রাপ্তা নৃজাতিং ত্বিহ যেচ জন্তবো জ্ঞান ক্রিয়া দ্রব্য কলাপ সম্ভৃতাং ।
নচেদ্‌যতেরন্নপুনর্ভবায় তে ভূয়োবনৌকা ইব যান্তি বন্ধনং ॥ ২৬ ॥
যৈঃ শ্রদ্ধয়া বর্হিষি ভাগশোহবি র্নিরুপ্তমিষ্টং বিধিমন্ত্র বস্তুতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

অতো যত্র বৈকুণ্ঠকথামৃত নদ্যো ন সন্তি তদাশ্রয়াঃ কথাপগাশ্রয়াঃ মহান্তো নৃত্যাদ্যুৎসবা যেষু তাদৃশা যজ্ঞেশ [illegible] পূজা সঃ সুরেশস্য ব্রহ্মণোপি লোকো ন সেব্যতাং ॥ ২৫ ॥

অমুমুক্ষয়াস্মিন্নতি প্রাপ্তা ইতি জ্ঞানঞ্চ তদর্থাঃ ক্রিয়াশ্চ তদর্থানি দ্রব্যাণিচ তেষাং কলাপেন সংভৃতাং সম্পূর্ণাং । অপুনর্ভবায় মোক্ষায় বনৌকা ইব বনৌকসঃ পক্ষিণো যথা লুব্ধকেন মুক্তা অপি পুনর্যদি তস্মিন্নেব বৃক্ষে প্রমত্তা বিহরন্তি তর্হি যথা বধ্যন্তে তদ্বৎ ॥ ২৬ ॥

অহো ভারতবাসিনাং ভাগ্যমিত্যাহুঃ । অগ্নয়ে ত্বা জুষ্টং নির্ব্বপামি ইন্দ্রায়ত্বা জুষ্টং নির্ব্বপামীত্যেবং ভাগশো নিরুপ্তং পৃথক্‌

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ন যত্রেতি । ভগবদুক্তৌ ভারত ভূমি নিয়মোপি খণ্ডিতঃ তৎ সদ্ভাবে সর্ব্বস্যাপি লোকস্য তত্তাদ্বেনাভিপ্রেতত্বাৎ । কিন্তু ভারতভূমৌ তৎ প্রাচুর্য্যমস্তীতি । প্রস্তুতা স্তুতিরেব বিশ্রান্তা ॥ ২৫ । ২৬ ॥

হর্ব্যার্পণমেব দর্শয়তি । যৈর্নৃ ভিরিষ্টং দেবতামুদ্দিশ্য ত্যক্তং । যত্তদেব ভাগশস্তত্তদ্দেবতামুদ্দিশ্য নিরুপ্তং পৃথক্‌ কৃতং সৎ পৃথগি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তস্মাদ্বিবেকিনাময়মেব বিবেক ইত্যাহুঃ ন যত্রেতি বৈকুণ্ঠকথা সুধৈব সর্ব্বত আধিক্যেন স্রাবী তদাপগৈব ভূয়সী নতু জ্ঞান যোগাদিকথৈব শ্রব্যা অল্পীয়সীচ । ভাগবতা ভগদালম্বিনঃ তদাশ্রয়াঃ তামেবাশ্রয়ন্তঃ নতু পরমাত্মালম্বিনঃ জ্ঞানাদি সিদ্ধ্যর্থং তাং কিঞ্চিন্মাত্রীমপেক্ষমাণাঃ যজ্ঞানাং ব্রহ্মযজ্ঞাদীনামাঙ্গিরসবৃহস্পতিসবাদীনামপ্যন্যেষাঞ্চেশস্যাপি হরের্মখা যজ্ঞৈঃ সংকীর্ত্তন প্রায়ৈর্যজন্তি হি সুমেধস ইতি প্রমাণোক্ত লক্ষণাঃ সংকীর্ত্তন বহুলাঃ পরিচরণাদি রূপাঃ মহান্তঃ উৎসবা গীতনৃত্যবাদ্য তজ্জারাধনাদ্যা যেষু তে যত্র ন সন্তি সঃ সুরেশস্য ব্রহ্মণোপি লোকঃ ন সেব্যতাং নাশ্রীয়তাং ॥ ২৫ ॥

তাদৃশং ভারতং প্রাপ্তা অপ্যকৃতার্থা অতিশয়েন শোচ্যাএব যথা লব্ধ চিন্তামণয়োপি পূর্ব্ববৎ কুবীবলা এবেত্যাহুঃ । প্রাপ্তা ইতি জ্ঞানমধিদৈবং ক্রিয়া অধ্যাত্মং দ্রব্যমধিভূতং তেষাং সমূহৈঃ সম্ভৃতাঃ পূর্ণাঃ শ্রবণাদি সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈঃ পূর্ণামিতি হরিনাম শ্রবণ কীর্ত্তনাদি সম্ভবেপীতি ভাবঃ । অপুনর্ভবায় ভক্তিযোগায় বনৌকা ইব বনৌকসঃ পক্ষিণো যথা লুব্ধকামুক্তা অপি পুনর্যদি তস্মিন্নেব বৃক্ষে প্রমত্তা বিহরন্তি তর্হি যথা বধ্যন্তে তদ্বৎ ॥ ২৬ ॥

অত্র ভারতে একত্বেন পৃথক্‌ত্বেন বহুধা বিশ্বতোমুখং ইত্যাদি শ্রীভগবদুক্তাং ভগবদ্বিভূতি বুদ্ধ্যা বিশ্বরূপোপাসনামপি কুর্ব্বাণা-

যাহা হউক, যে স্থানে ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথের কথা রূপ অমৃত বাহিনী নদী নাই, নৃত্যাদি উৎসব সমন্বিত ভগবান্ যজ্ঞেশ্বরের যজ্ঞরূপ পূজা নাই, সে স্থান ব্রহ্মলোক হইলেও সেবা করিবার যোগ্য নহে ॥ ২৫ ॥

কিন্তু যে সকল প্রাণী এই ভারত ভূমিতে জ্ঞান, তদর্থ ক্রিয়া ও দ্রব্য সমূহে পরিপূর্ণ মানব জন্ম প্রাপ্ত হইয়াও মোক্ষার্থ যত্ন না করে, তাহারা পক্ষিদের ন্যায় পুনরায় বন্ধন প্রাপ্ত হয়, অর্থাৎ [illegible] পক্ষিগণ ব্যাধ কর্তৃক মুক্ত হইয়াও পুনর্ব্বার যেমন অসাবধানতা প্রযুক্ত সেই বৃক্ষে বিহার করিতে [illegible] বদ্ধ হয়, তাহার ন্যায় ঐ সকল ব্যক্তি ভারত ভূমিতে মোক্ষার্থ জন্ম লাভ করিয়াও স্ব স্ব কর্ম্ম [illegible] পুনর্ব্বার বদ্ধ হয় ॥ ২৬ ॥

অহো ভারতবর্ষ বাসিদিগের কি সৌভাগ্য ! যে হেতু ইহারা শ্রদ্ধাপূর্ব্বক পৃথক্‌ [illegible]

[illegible] প্রভুঃ ॥ ২৭ ॥

[illegible]র্থিতো নৃণাং [illegible]র্থিতা যতঃ।

[illegible] বিধত্তে ভজতাম[illegible]মিচ্ছাপিধানং নিজপাদপল্লবং ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

[illegible]। কথং বিধিনা প্রকারেণ মন্ত্রেণচ বস্তুত শ্চরুপুরোডাশাদি ভেদেন ইষ্টং দেবতামুদ্দিশ্য ত্যক্তং নিরুপ্তঞ্চ মমেদমিতি স্বীকৃত্য [illegible]র্থঃ। পৃথগিন্দ্রাদি নামভিঃ আহুতঃ আহুতঃ আশিষাং প্রভুঃ স্বয়ং পূর্ণোপি হরিঃ ॥ ২৭ ॥

[illegible] কৃতার্থা ইত্যাহঃ সত্যমিতি। প্রার্থিতঃ সন্ অর্থিতং দদাতীতি সত্যং তথাপি পরমার্থদো নভবত্যেব। [illegible] পুনরর্থিতা ভবতি। নমু নার্থিতশ্চেৎ কিমপি ন দদ্যাৎ ইত্যাশঙ্ক্যাহ অনিচ্ছতাং নিষ্কামাণান্তু ইচ্ছানাং পিধানং আচ্ছাদকং সর্ব্বকাম পরিপূরকং নিজপাদপল্লবং স্বয়মেব সম্পাদয়তি ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

[illegible]নামভিরপ্যাহুত এক এব মুদা গৃহ্লাতি তমুদ্দিশ্যৈব তত্তন্নাম্না ত্যক্তত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

সত্যমিতি অর্থিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ নৃণামর্থিতং সত্যমেব দদাতি। ন তত্র কদাচিদপি ব্যভিচার ইত্যর্থঃ। কিন্তু তথাপি তন্মাত্রেণার্থদো ন ভবতি। তন্মাত্রং দত্বা নিবৃত্তো নভবতীত্যর্থঃ। যত উপসাকত্তত্রাপূর্ণত্বাদ্ভোগক্ষয়ে সতি যদেব পুনরপ্যর্থিতা ভবতি। [illegible] কামঃ কামানামুপভোগেন সাম্যতীত্যাদেঃ। তদেবমভিপ্রেত্য সতু পরমকারুণিক স্তৎ পাদপল্লব মাধুর্য্য জ্ঞানেন তদনিচ্ছতামপি ভজতাং ইচ্ছাপিধানং সর্ব্বকাম সমাপকং নিজপাদ পল্লবমেব বিধত্তে তেভ্যোদদাতীত্যর্থঃ। যথা মাতা চর্ব্যমাণাং মৃত্তিকাং বালক মুখাদপসার্য্য তত্র খণ্ডং দদাতি তদ্বদিতি ভাবঃ। এবমপ্যুক্তং অকামঃ সর্ব্বকামোবামোক্ষকাম ইত্যাদৌ তীব্রত্বং ভক্তেঃ। তথোক্তং গারুড়ে। যদ্দুর্ল্লভং যদপ্রাপ্যং মনসো যন্নগোচরং। তদপ্যপ্রার্থিতং ধ্যাতো দদাতি মধুসূদনঃ ॥ ২৮ । ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধন্যা এবেত্যাহঃ। যৈরিতি বর্হিষি যজ্ঞে বিধিনা প্রকারেণ মন্ত্রেণ বস্তুতশ্চ হবির্যজ্ঞীয় দ্রব্যং ইষ্টং শুদ্ধং ভাগশঃ ইন্দ্রায় স্বাহা অগ্নয়ে স্বাহা ইত্যাদি পৃথক্ কৃতং নিরুপ্তং দত্তং স্বয়ং পূর্ণোপি আশিষাং প্রভুঃ হরি স্তেষাং ভক্ত্যা গৃহ্লাতি একোপি পৃথগিন্দ্রাদিনামভিরাহুতঃ আহুতঃ ॥ ২৭ ॥

তদ্বাং ভক্তিং কুর্ব্বাণাস্তু সকামা অপি কৃতার্থা নিষ্কাম ভক্ত তুল্যাএব ভবন্তীত্যাহঃ। সত্যমিতি নৃণাং ভজতাং অর্থিতং কামিতং পদার্থং তৈরর্থিতঃ সন্ দিশতি দদাতীতি সত্যং কিন্তু যৎযথা পুনরর্থিতা ভোগান্তে যাচকত্বং স্যাৎ তথা নৈবার্থদঃ। কথমেবমবগতমিত্যত আহ যতঃ নিজপাদপল্লবং অনিচ্ছতামপি ভজতাং স্বয়মেব ধ্রুবাদীনামিব ইচ্ছাপিধানং সর্ব্বকামাচ্ছাদকং [illegible] নিজপাদপল্লবং বিধত্তে কৃপয়া দদাতি নিজপাদ পল্লবং স্বয়মেব বলাদত্বা ইচ্ছায়াঃ পিধানমাচ্ছাদনং বিধত্তে করোতীতি বা। [illegible]মপি সিতশর্করাং পিতুঃ সকাশাৎ প্রাপ্য শিশবো যথা মৃদি স্পৃহাং ত্যজন্তি তথৈব কামানপীত্যর্থঃ। অতএব অকামঃ সর্ব্বকামোবেত্যাদৌ তীব্রেণ জ্ঞানকর্ম্মাদ্যমিশ্রেণ ভক্তিযোগেন যজেতেত্যুক্তং। অত্র নিষ্কামাণাং সকামানাঞ্চ [illegible] পাদপল্লব প্রাপ্তাবপি নৈব সর্ব্বথা ঐকরূপ্যং ভাবনীয়ং। নহি জাত্যৈব শুদ্ধং বলাৎ শোধিতঞ্চ বস্তু তুল্য মূল্যং [illegible] ধ্রুবাদিভ্যঃ সকাশাদঙ্গদাদীনামুৎকর্ষঃ পরম এব দৃশ্যত ইতি ॥ ২৮ ॥

[illegible] ও পুরোডাশাদি ভেদে তত্তদ্দেবতার উদ্দেশ করিয়া যে হবিঃ পরিত্যাগ করে, এক ভগবান্ হরি [illegible] পৃথক্ পৃথক্ নাম দ্বারা আহুত হইয়া তৎসমুদায় গ্রহণ করিয়া থাকেন। যদিও তিনি [illegible] সকলের প্রভু এবং পরিপূর্ণ তথাপি উহা উপেক্ষা করেন না ॥ ২৭ ॥

[illegible] ভগবান্ প্রার্থিত হইয়া সকাম ব্যক্তিদিগের প্রার্থিত বিষয় প্রদান করেন তথাচ তাহাদি[illegible]রমার্থ দেন না, যে হেতু ঐ প্রকার প্রার্থিত বিষয় প্রাপ্ত হইয়াও পুনরায় তাহাদিগকে অর্থী [illegible] যে সকল পুরুষ নিষ্কাম, তাঁহারা কোন বিষয় প্রার্থনা না করিলেও ভগবান্ তাঁহাদের [illegible] পরিপূরক নিজ পাদ পল্লব স্বয়ং প্রদান করেন ॥ ২৮ ॥

যদ্যত্র নঃ স্বর্গসুখাবশেষিতং স্বিষ্টস্য সূক্তস্য কৃতস্য শোভনং।
তেনাজনাভে স্মৃতিমজ্জন্ম নঃ স্যাদ্বর্ষে হরির্যদ্ভজতাং শং তনোতি ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
জম্বূদ্বীপস্য চ রাজন্নুপদ্বীপানষ্টৌ হৈক উপদিশন্তি সগরাত্মজৈরশ্বান্বেষণ ইমাং মহীং পরিতো নিখনদ্ভিরুপকল্পিতান্। তদ্যথা স্বর্ণপ্রস্থ. শ্চন্দ্র শুক্র আবর্ত্তনো রমণকো মন্দহরিণঃ পাঞ্চজন্যঃ সিংহলো লঙ্কেতি। এবং তব ভারতোত্তম জম্বূদ্বীপ বর্ষ বিভাগো যথোপদেশমুপবর্ণিত ইতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জম্বূদ্বীপ বর্ণনং নামৈকোন বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

শ্রীঋষিরুবাচ ॥
অতঃপরং প্লক্ষাদীনাং প্রমাণ লক্ষণ সংস্থানতো বর্ষবিভাগ উপবর্ণ্যতে ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বিষ্টস্য সম্যগ্‌যজনস্য সূক্তস্য প্রবচনস্য কৃতস্যান্যস্যাপি কর্ম্মণঃ স্বর্গসুখাদুপভুক্তাদবশেষিতং যদি কিঞ্চিদস্তি তেন অজনাভে বর্ষে নোঽস্মাকং জন্ম স্যাৎ কীদৃশং স্মৃতিমৎ হরিরেব সেব্য ইত্যনুসন্ধানযুক্তং। যতো হরির্ভজতাং শং সুখং তনোতি ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

বিংশে প্লক্ষাদিষড়্‌দ্বীপ স্থিতিমাহ সহার্ণবৈঃ। লোকালোক স্থিতিঞ্চান্তর্বহির্ভাগাদি মানতঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব প্রার্থয়ন্তে যদ্যত্রেতি স্বিষ্টস্যেতি স্বিষ্টাদি জন্যাৎ স্বর্গ সুখাদুপভুক্তাদবশেষিতং শোভনং সুকৃতমস্তি তেন হেতুনা অজনাভে ভারতে জন্ম স্যাৎ স্মৃতিমৎ এতাদৃশৌৎসুক্য স্মরণযুক্তং। ততশ্চ তত্র সাধু সঙ্গং কৃত্বা হরিং ভজিষ্যামঃ যস্মাৎ ভজতাং হরিঃ শং তনোত্যেব ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ঊনবিংশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

প্লক্ষ দ্বীপাদি বর্ষাদ্রিনদীশৈলেজ্য দেবতাঃ। লোকালোকাচলশ্চাপি বিংশে প্রোক্তা যথাস্থিতং ॥ ১ । ২ ॥

অতএব আমরা সম্যক্ প্রকারে যে যাগ যজ্ঞ করিয়াছি, যাহা হইতে এই স্বর্গ সুখ ভোগ হইতেছে, যদি তাহার কিঞ্চিৎ অবশেষ থাকে তদ্দ্বারা ভারতবর্ষে আমাদের জন্ম হউক, তাহা হইলে "ভগবান্ হরিই সেব্য" ইহা স্মরণ হইবে। অধিকন্তু ভগবান্ হরি এই বর্ষে ভজনাকারি দিগের কল্যাণ বিস্তার করিয়া থাকেন, তাহাতে আমরা কুশলও দর্শন করিতে পারিব। শুকদেব কহিলেন রাজন্! কতিপয় পণ্ডিতেরা কহেন জম্বূদ্বীপে আটটী উপদ্বীপ আছে, সগর রাজার পুত্রগণ যজ্ঞীয় অশ্বের অন্বেষণ সময়ে যখন এই পৃথিবীর চতুর্দ্দিক খনন করেন তখন তাঁহারা ঐ সকল রচনা করিয়াছিলেন। ঐ সমস্ত দ্বীপের নাম যথা—স্বর্ণপ্রস্থ, চন্দ্রশুক্র, আবর্ত্তন, রমণক, মন্দহরিণ, পাঞ্চজন্য, সিংহল এবং লঙ্কা। হে ভারতোত্তম! জম্বূদ্বীপের বর্ষবিভাগ যে রূপ উপদেশ প্রাপ্ত হইয়াছিলাম তাহাই তোমার নিকট বর্ণন করিলাম ॥ ২৯ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ঊনবিংশ ॥ * ॥

বিংশতি অধ্যায়ে সমুদ্র সহ প্লক্ষাদি ছয় দ্বীপ এবং অনন্তর ও বহির্ভাগাদির পরিমাণানুসারে লোকালোক পর্ব্বতের স্থিতি বর্ণন ॥ ০ ॥

ঋষিবর শুকদেব কহিলেন, অতঃপর ছয় দ্বীপের প্রমাণ ও আকার দ্বারা বর্ষ সকলের বিভাগ বর্ণন করি ॥ ১ ॥

জম্বুদ্বীপস্য যাবৎ প্রমাণ বিস্তার তাবতা ক্ষারোদধিনা পরিক্ষিপ্তো যথা মেরুর্জম্ব্বাখ্যেন ॥ ২ ॥
লবণোদধিরপি ততোদ্বিগুণ বিশালেন প্লক্ষাখ্যেন পরিক্ষিপ্তো যথা পরিখা বাহ্যোপবনেন ॥ ৩ ॥
প্লক্ষো জম্বূ প্রমাণো দ্বীপাখ্যাকরো হিরণ্ময় উত্থিতো যত্রাগ্নি রুপাস্তে সপ্তজিহ্বঃ ॥ ৪ ॥
তদ্দ্বীপাধিপতিঃ প্রিয়ব্রতাত্মজ ইধ্মজিহ্বঃ স্বং দ্বীপং সপ্তবর্ষাণি বিভজ্য সপ্তবর্ষ নামভ্য আত্মজেভ্য
আকলয্য স্বয়মাত্মযোগেনোপররাম। শিবং যবসং সুভদ্রং শান্তং ক্ষেমমমৃতমভয়মিতি বর্ষাণি ॥৫
তেষু গিরয়ো নদ্যশ্চ সপ্তৈবাভিজ্ঞাতাঃ। মণিকূটো বজ্রকূট ইন্দ্রসেনো জ্যোতিষ্মান্ সুবর্ণো

শ্রীধরস্বামী।

তাবতা লক্ষ বিস্তারেণ ॥ ২ ॥
পরিক্ষিপ্তঃ পরিবেষ্টিতঃ ॥ ৩ ॥
উপাস্তে তিষ্ঠতি ॥ ৪ ॥
আকলয্য সমর্প্য ॥ ৫ ॥
অভিজ্ঞাতাঃ প্রসিদ্ধাঃ সপ্তৈব অন্যেচ পর্ব্বতা নদ্যশ্চ সহস্রশঃ সন্তীত্যর্থঃ। মানসোত্তরস্য মণ্ডলাকারেক্তে রেতে প্লক্ষাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরিক্ষিপ্তঃ পরিবেষ্টিতঃ ॥ ৩ ॥ উপ আধিক্যেনাস্তে ॥ ৪ ॥ আকলয্য দত্বা ॥ ৫ ॥
গিরয়োহি বর্ষসীমাভিব্যঞ্জকা উভয়তোহব্ধিং স্পৃশন্তস্তির্য্যগ্রেখাকারাঃ ॥ ৬ ॥

জম্বুদ্বীপের বিস্তার যত পরিমাণ তাবৎ পরিমিত অর্থাৎ লক্ষ যোজন বিস্তীর্ণ লবণ সাগরে তাহা পরিবেষ্টিত আছে, যেমন সুমেরু জম্বু নামক দ্বীপ দ্বারা বেষ্টিত, তদ্রূপ ॥ ২ ॥

প্লক্ষদ্বীপ পূর্ব্বোক্ত জম্বুদ্বীপ অপেক্ষা দ্বিগুণ বিস্তীর্ণ, ঐ দ্বীপের দ্বারা লবণ জলধি পরিবেষ্টিত আছে, যেমন বহির্ভাগস্থ উপবন দ্বারা পরিখা পরিবেষ্টিতা থাকে, তাহার ন্যায়, প্লক্ষদ্বীপ দ্বারা লবণ সমুদ্রও বেষ্টিত রহিয়াছে ॥ ৩ ॥

তথায় একটী প্রকাণ্ড প্লক্ষবৃক্ষ উত্থিত হইয়াছে, তাহার উচ্চতার পরিমাণ পূর্ব্বোক্ত জম্বু বৃক্ষের পরিমাণ তুল্য। ঐ প্লক্ষ বৃক্ষ হইতেই উক্ত দ্বীপের "প্লক্ষদ্বীপ" এই নাম হইয়াছে। ঐ বৃক্ষ হিরণ্ময়, তাহাতে সপ্তজিহ্ব অগ্নি অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৪ ॥

সে যাহা হউক, প্রিয়ব্রতাত্মজ ইধ্মজিহ্ব ঐ দ্বীপের অধিপতি, তিনি উহাকে সপ্তবর্ষে বিভাগ করিয়া আপনার সপ্ত পুত্র, ঐ সাত বর্ষের নামে যাহাদের নাম, তাহাদিগকে অর্পণ করিয়া স্বয়ং সমাধিযোগ অবলম্বন করত উপরত হয়েন। ইধ্মজিহ্ব কর্ত্তৃক বিভক্ত সপ্ত বর্ষের নাম যথা—শিব, যবস, সুভদ্র, শান্ত, ক্ষেম, অমৃত এবং অভয় ॥ ৫ ॥

ঐ সপ্ত বর্ষে সাতটী পর্ব্বত ও সাতটী নদী অতিশয় প্রসিদ্ধ অর্থাৎ সেখানে যদিও সহস্র সহস্র পর্ব্বত ও নদী আছে তথাচ সাতটী বিখ্যাত। তত্রস্থ প্রসিদ্ধ পর্ব্বতের নাম যথা মণিকূট, বজ্রকূট, ইন্দ্রসেন, জ্যোতিষ্মান্, সুবর্ণ, হিরণ্যষ্ঠীব এবং মেঘমাল। বিখ্যাত সাতটী নদীর নাম যথা—অরুণা, নৃম্ণা,

হিরণ্যষ্ঠীবো মেঘমাল ইতি সেতুশৈলাঃ ॥ অরুণা নৃম্ণা আঙ্গিরসী সাবিত্রী সুপ্রভাতা ঋতম্ভরা সত্যম্ভরেতি মহানদ্যঃ ॥ ৬ ॥

যাসাং জলোপস্পর্শন বিধূত রজস্তমসো হংস পতঙ্গোর্দ্ধায়ন সত্যাঙ্গ সংজ্ঞা চত্বারো বর্ণাঃ সহস্রায়ুষো বিবুধোপম সন্দর্শন প্রজননাঃ স্বর্গ দ্বারং ত্রয্যা বিদ্যয়া ভগবন্তং ত্রয়ীময়ং সূর্য্যমাত্মানং যজন্তে ॥ ৭ ॥

প্রত্নস্য বিষ্ণোরূপং যৎ সত্যর্ত্তস্য ব্রহ্মণঃ অমৃতস্যচ মৃত্যোশ্চ সূর্য্যমাত্মানমীমহীতি। প্লক্ষাদিষু পঞ্চসু পুরুষাণামায়ুরিন্দ্রিয়মোজঃ সহোবলং বুদ্ধির্বিক্রম ইতিচ সর্ব্বেষামৌৎপত্তিকী সিদ্ধিরবিশেষেণ বর্ত্ততে। প্লক্ষস্তু সমানেনেক্ষুরসোদেনাবৃতো যথা তথা দ্বীপোপি শাল্মলো দ্বিগুণ বিশালঃ সমানেন সুরোদেনাবৃতঃ পরিবৃঙ্‌ক্তে ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চদ্বীপেষু বর্ণাত্রয় দ্বির্থাগ্রেথাকারা উত্তরতোক্তি স্পৃশ ইতি গমাতে। অন্যথা সপ্তভিঃ সপ্তবর্ষ বিভাগাসত্ত্বাৎ। বৈকবে বর্ণানাং পূর্ব্বাদি ক্রমোক্তেশ্চ ॥ ৬ ॥

জলোপস্পর্শনেন বিধূতং রজস্তমশ্চ যেষাং। হংসাদয়ো ব্রাহ্মণাদিস্থানীয়াঃ। বিবুধোপমং সন্দর্শনং ক্লম স্বেদাদি রহিতং রূপং প্রজননমপত্যোৎপাদনঞ্চ যেষাং ॥ ৭ ॥

বিশীতা অপি দ্বীপ মন্ত্রা ব্যাখ্যায়ন্তে। প্রত্নস্য পুরাণ পুরুষস্য বিষ্ণো র্যদ্রূপং তং সূর্য্যমীমহি শরণং ব্রজেম কথম্ভূতং সত্যাদীনাং আত্মানমধিষ্ঠাতারং। তত্র সত্যং অনুষ্ঠীয়মানো ধর্ম্মঃ। ঋতং প্রতীয়মানোধর্ম্মঃ। ব্রহ্মণ তদ্বোধকস্য বেদস্য অমৃতস্য শুভ ফলস্য মৃত্যোরশুভ ফলস্য ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরিবৃঙ্‌ক্ত ইতি বৃত্তীবর্জনে কধাদি রুদাত্মেত আত্মনে পদমার্ষং পৃথগ্ বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হংসাদয়ো ব্রাহ্মণাদি স্থানীয়াঃ বিবুধোপম সংদর্শনং রূপং প্রজননমপত্যোৎপাদনঞ্চ যেষাং তে ॥ ৭ ॥

প্রত্নস্য পুরাণ পুরুষস্য যদ্রূপং তং সূর্য্যং ঈমহি শরণং ব্রজেম। কীদৃশং সত্যাদীনামাত্মানমধিষ্ঠাতারং সত্যমনুষ্ঠীয়মানোধর্ম্মঃ। ঋতং প্রতীয়মানো ধর্ম্মঃ ব্রহ্মণ তদ্বোধকস্য বেদস্য। অমৃতস্য শুভফলস্য মৃত্যোরশুভফলস্য ॥

সুপর্ণোসি গরুত্মান্ ত্রিবৃত্তে শির ইত্যাদিশ্রুতেশ্ছন্দোভিঃ স্বাবয়বভূতৈ র্বিষ্ণুং স্তৌতীতি ছন্দস্বৎ তস্য ॥ ৮ ॥

আঙ্গিরসী, সাবিত্রী, সুপ্রভাতা, ঋতম্ভরা এবং সত্যম্ভরা, এই সকলই মহানদী ॥ ৬ ॥

ইহাদের জলোপস্পর্শে ব্রাহ্মণাদি বর্ণ স্থানীয় হংস, পতঙ্গ, ঊর্দ্ধায়ন এবং সত্যাঙ্গ নামে চারিবর্ণ রজস্তমো রহিত এবং সহস্রায়ুঃ হয়েন। তাহাদের দর্শন ও অপত্যোৎপাদন দেব তুল্য হয়, অতএব তাহারা বেদবিদ্যা দ্বারা ভগবান্ বেদময় সূর্য্য, যিনি আত্ম স্বরূপ, তাঁহার উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

হে রাজন্! দ্বীপসকলের পৃথক্ পৃথক্ মন্ত্র আছে, সে সকলের ব্যাখ্যা করি শ্রবণ কর। যথা— পুরাণ পুরুষ ভগবান্ বিষ্ণুর মূর্ত্তিস্বরূপ সেই সূর্য্যদেবের শরণাপন্ন হই, তিনি অনুষ্ঠীয়মান ধর্ম্ম, প্রতীয়মান ধর্ম্ম, তদ্বোধক বেদ এবং শুভাশুভফলের অধিষ্ঠাতা। মহারাজ! প্লক্ষ প্রভৃতি পাঁচ দ্বীপে পুরুষদের আয়ুঃ ইন্দ্রিয়, সামর্থ্য, সাহস, বল, বিক্রম, বুদ্ধি এবং স্বাভাবিকী সিদ্ধি অবিশেষে সকলেরই দেদীপ্যমান। সে যাহা হউক, প্লক্ষ দ্বীপ, যদ্রূপ সমান পরিমাণ ইক্ষুরসোদ সাগরে পরিবেষ্টিত, তদ্রূপ শাল্মলী দ্বীপ, যাহা প্লক্ষদ্বীপ অপেক্ষা দ্বিগুণ বিশাল, তাহাও তৎসমান পরিমাণ সুরোদ সমুদ্রে বেষ্টিত হইয়া আছে ॥ ৮ ॥

... শাল্মলী প্লক্ষায়ামা। যস্যাং বাব কিল নিলয়মাহু র্ভগবতশ্ছন্দঃস্তুতঃ পতত্রিরাজস্য সা দ্বীপহূতয়ে উপলক্ষ্যতে। তদ্দ্বীপাধিপতিঃ প্রিয়ব্রতাত্মজো যজ্ঞবাহুঃ স্বসুতেভ্যঃ সপ্তভ্যস্তন্নামানি সপ্তবর্ষাণি ব্যভজৎ। সুরোচনং সৌমনস্যং রমণকং দেববর্হং পারিভদ্রমাপ্যায়নমভিজ্ঞাতমিতি। তেষু বর্ষাদ্রয়ো নদ্যশ্চ সপ্তৈবাভিজ্ঞাতাঃ। স্বরসঃ শতশৃঙ্গো বামদেবঃ কুন্দঃ কুমুদঃ পুষ্পবর্ষঃ সহস্রশ্রুতিরিতি। অনুমতী সিনীবালী সরস্বতী কুহূ রজনী নন্দা রাকেতি। তদ্বর্ষপুরুষাঃ শ্রুতিধর বীর্য্যধর বসুন্ধরেষুন্ধর সংজ্ঞা ভগবন্তং বেদময়ং সোমমাত্মানং বেদেন যজন্তে॥ ৯

স্বগোভিঃ পিতৃদেবেভ্যো বিভজন্ কৃষ্ণশুক্লয়োঃ। প্রজানাং সর্ব্বাসাং রাজা নঃ সোম আস্তিতি॥ ১০

এবং সুরোদাদ্বহি স্তদ্দ্বিগুণঃ সমানেনাবৃতো ঘৃতোদেন যথা পূর্ব্বঃ কুশদ্বীপো যস্মিন্ কুশস্তম্বো দেবকৃত স্তদ্দ্বীপাখ্যাপনো জ্বলন ইবাপরঃ স্বশষ্প রোচিষা দিশো বিরাজয়তি। তদ্দ্বীপপতিঃ প্রৈয়ব্রতো রাজন্ হিরণ্যরেতা নাম স্বং দ্বীপং সপ্তভ্যঃ স্বপুত্রেভ্যো যথা ভাগং বিভজ্য স্বয়ং তপ

শ্রীধরস্বামী।

সুপর্ণোসি গরুত্মান্ ত্রিবৃত্তে শির ইত্যাদি শ্রুতেঃ। ছন্দোভিঃ স্বাবয়বভূতৈঃ শ্রীবিষ্ণুং স্তৌতি ইতি ছন্দঃস্তুৎ তস্য। দ্বীপস্য হূতয়ে ব্যপদেশায়॥ ৯॥

স্বগোভিঃ স্বরশ্মিভিঃ। অস্তোহসৌ সোমো নো রাজা আস্তু আভিমুখ্যেন ভবতু। স্তব পাঠে স্ববিবক্ষয়া সন্ধ্যভাবঃ॥ ১০॥

এবং সুরোদাদ্বহি র্ঘৃতোদেনাবৃতঃ কুশদ্বীপ ইত্যন্বয়ঃ। স্বশষ্পাণি কোমল শিখা স্তেষাং রোচিষা॥ ১১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সা শাল্মলী দ্বীপস্য হূতয়ে নাম্নে॥ ৯॥

স্বগোভিঃ স্বরশ্মিভিঃ। অস্তঃ অয়ং। সোমোনো রাজা আ আভিমুখ্যেনাস্তু। স্তব পাঠে স্ববিবক্ষয়া সন্ধ্যভাবঃ॥ ১০॥

স্বশষ্পাণি সুকোমল শিখাস্তেষাং রোচিষা॥ ১১॥

রাজন্! যেখানে প্লক্ষ বৃক্ষের তুল্য বিস্তীর্ণ বিশাল শাল্মলী তরু আছে, লোকে যাহাকে গরুড়ের আবাস বলিয়া থাকে, সেই দ্বীপ, শাল্মল দ্বীপ, শাল্মলী বৃক্ষ হইতে উহার নাম শাল্মল হয়। ঐ দ্বীপের অধিপতি প্রিয়ব্রতাত্মজ যজ্ঞবাহু। তিনি ঐ দ্বীপকে আপনার সপ্ত পুত্রের মধ্যে তাহাদের নামে সপ্তবর্ষে বিভাগ করিয়া দেন। সেই সপ্ত বর্ষের নাম যথা—সুরোচন, সৌমনস্য, রমণক, দেববর্হ, পারিভদ্র, আপ্যায়ন এবং অভিজ্ঞাত। ঐ সপ্তবর্ষে সাতটী নদী অতিশয় প্রসিদ্ধ। সাত পর্ব্বতের নাম যথা স্বরস, শতশৃঙ্গ, বামদেব, কুন্দ, কুমুদ, পুষ্পবর্ষ এবং সহস্র শ্রুতি। সাত নদীর নাম যথা—অনুমতী, সিনীবালী, সরস্বতী, কুহূ, রজনী, নন্দা এবং রাকা। রাজন্! ঐ সকল বর্ষবাসি পুরুষদের নাম শ্রুতধর, বীর্য্যধর, বসুন্ধর এবং ইষুন্ধর ইত্যাদি। তাঁহারা বেদময় আত্মা স্বরূপ ভগবান্ সোমকে বেদ বিধান ক্রমে সর্ব্বদা উপাসনা করিয়া থাকেন॥ ৯॥

আর এই বলিয়া স্তব করেন যে ভগবান্ সোম স্বীয় রশ্মি দ্বারা কৃষ্ণ ও শুক্লপক্ষে যথাক্রমে পিতৃ ও দেবগণের অন্ন বিভাগ করত আমাদের সকল প্রজার রাজা হউন॥ ১০॥

রাজন্! সুরোদ সমুদ্রের বহির্ভাগে কুশদ্বীপ, তাহা পূর্ব্বোক্ত প্লক্ষদ্বীপ অপেক্ষা পরিমাণে দ্বিগুণ, উল্লিখিত দ্বীপের ন্যায় সমান ঘৃত জলধিতে বেষ্টিত আছে। ঐ দ্বীপে দেবকৃত একটী কুশস্তম্ব থাকাতেই উহার নাম কুশদ্বীপ হইয়াছে, সেই কুশস্তম্ব দ্বিতীয় অনল তুল্য, কোমল শিখার দীপ্তি দ্বারা দিক্ সকলকে উদ্দীপিত করিতেছে। রাজন্! উক্ত কুশদ্বীপের অধিপতি প্রিয়ব্রত তনয় হিরণ্য-

আসিতৈৎ বসু বসুদান দৃঢ়রুচি নাভিগুপ্ত সত্যব্রত বিপ্রনাম দেবনামতাঃ তেষাং বর্ষেষু সীমাগিরয়ো নদ্যশ্চাভিজ্ঞাতাঃ সপ্তৈব বভ্রুশ্চতুঃশৃঙ্গঃ কপিল শ্চিত্রকূটো দেবানীক ঊর্দ্ধরোমা দ্রবিণ ইতি। রসকুল্যা মধুকুল্যা মিত্রবিন্দা শ্রুতবিন্দা দেবগর্ভা ঘৃতচ্যুতা মন্ত্রমালেতি। যাসাং পয়োভিঃ কুশদ্বীপৌকসঃ কুশলকোবিদাভিযুক্ত কুলক সংজ্ঞা ভগবন্তং জাতবেদঃ স্বরূপিণং কর্ম্মকৌশলেন যজন্তে ॥ ১১ ॥

পরস্য ব্রহ্মণঃ সাক্ষাজ্জাতবেদোসি হব্যবাট্। দেবানাং পুরুষাঙ্গানাং যজ্ঞেন পুরুষং যজেতি ॥ ১২ ॥

তথা বহিঃ ক্রৌঞ্চদ্বীপো দ্বিগুণ সমানেন ক্ষীরোদেন পরিত উপকৢপ্তঃ বৃতো যথা কুশদ্বীপো ঘৃতোদেন। যস্মিন্ ক্রৌঞ্চনামা পর্ব্বতরাজোদ্বীপনাম নির্বর্ত্তক আস্তে ॥ ১৩ ॥

যোসৌ গুহপ্রহরণোন্মথিত নিতম্ব কুঞ্জোপি ক্ষীরোদেনাভিষিচ্যমানো ভগবতা বরুণেনাভিগুপ্তো নির্ভয়ো বভূব ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে জাতবেদঃ ত্বং সাক্ষাৎ পরস্য ব্রহ্মণো হরেঃ হব্যবাড়সি। অতো দেবানাং যজ্ঞেন পুরুষং হরিমেব যজ। অঙ্গানাং নাম্না দত্তং অগ্নিনে সমর্পয়েত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥ উপকৢপ্তো বেষ্টিতঃ। যথা কুশদ্বীপো ঘৃতোদেন বৃতঃ ॥ ১৩ ॥

গুহস্য কার্ত্তিকেয়স্য প্রহরণেন আয়ুধেন উন্মথিতা নিতম্বাঃ কুঞ্জানিচ যস্য ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

হে জাতবেদস্ত্বং সাক্ষাৎ পরস্য ব্রহ্মণোহরের্হব্যবাড়সি। অতো দেবানাং যজ্ঞেন পুরুষং হরিমেব যজ। অঙ্গানাং নাম্না দত্তমগ্নিনে সমর্পয়েতার্থঃ ॥ ১২ ॥ উপকৢপ্তঃ বেষ্টিতঃ বৃত ইতি পরত্রান্বিতঃ ॥ ১৩ ॥ গুহঃ কার্ত্তিকেয়ঃ বিভয়ঃ বিগতভয়ঃ ॥ ১৪ ॥

রেতা, আপনার দ্বীপকে স্বীয় সপ্ত পুত্রগণের মধ্যে বিভাগ করিয়া আপনি তপস্যায় রত হন। তাঁহার সাত পুত্রের নাম যথা বসু, বসুদান, দৃঢ়রুচি, নাভিগুপ্ত, সত্যব্রত, বিপ্রনাম এবং দেবনাম। এই সাত জনের সাতবর্ষে সাত মর্য্যাদা গিরি ও সাত প্রসিদ্ধ নদী আছে। সেই সপ্ত পর্ব্বত যথা বভ্রু, চতুঃশৃঙ্গ, কপিল, চিত্রকূট, দেবানীক, ঊর্দ্ধরোমা এবং দ্রবিণ। সাতটী নদীর নাম যথা রসকুল্যা, মধুকুল্যা, মিত্রবিন্দা শ্রুতবিন্দা, দেবগর্ভা, ঘৃতচ্যুতা এবং মন্ত্রমালা। এই সকল নদীর জল সেবন দ্বারা কুশদ্বীপ নিবাসি লোক সকল, কোবিদ, অভিযুক্ত এবং কুলক, ইত্যাদি আখ্যাধারী, হইয়া কর্ম্ম কৌশল দ্বারা ভগবান্ অগ্নির অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

এবং এই বাক্য উচ্চারণ করেন। হে জাতবেদ। তুমি পর ব্রহ্মের সাক্ষাৎ হব্য বহন কর। অতএব দেবতাদের যজ্ঞ দ্বারা পরম পুরুষ ভগবানের অর্চ্চনা করত তাঁহার অঙ্গ সকলের নাম দ্বারা দত্ত হব্য সেই অগ্নিতে সমর্পণ করিয়া থাক ॥ ১২ ॥

রাজন্! উপরি লিখিত কুশদ্বীপের বহির্ভাগে ক্রৌঞ্চ দ্বীপ। এই দ্বীপ কুশদ্বীপ অপেক্ষা পরিমাণে দ্বিগুণ, যেমন কুশদ্বীপ ঘৃতোদ সাগরে পরিবেষ্টিত তদ্রূপ এই দ্বীপ ক্ষীরজল সমুদ্রে বেষ্টিত আছে। এই দ্বীপে ক্রৌঞ্চ নামে একটী প্রকাণ্ড পর্ব্বত আছে, তাহা হইতে এই দ্বীপ ক্রৌঞ্চদ্বীপ বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

রাজন্! যদিও কার্ত্তিকেয়ের আয়ুধে ঐ পর্ব্বতের নিতম্ব দেশ এবং নিকুঞ্জ সকল উন্মথিত হইয়াছিল, তথাচ উক্ত পর্ব্বতের চতুর্দ্দিকস্থ ক্ষীরোদ সাগরের সলিলে অভিষিচ্যমান এবং জলাধিষ্ঠাতৃ বরুণ কর্ত্তৃক রক্ষিত হওয়াতে নির্ভয় হয় ॥ ১৪ ॥

তত্রাপি প্রৈয়ব্রতো ঘৃতপৃষ্ঠো নামাধিপতিঃ স্বে দ্বীপে বর্ষাণি সপ্ত বিভজ্য তেষু পুত্রনামসু সপ্ত রিক্থাদান বর্ষপান্নিবেশ্য স্বয়ং ভগবান্ ভগবতঃ পরম কল্যাণ যশস আত্মভূতস্য হরেশ্চরণারবিন্দমুপজগাম। আমো মধুরুহো মেঘপৃষ্ঠঃ সুধামা ভ্রাজিষ্ঠো লোহিতার্ণো বনস্পতি রিতি ঘৃতপৃষ্ঠ সুতাঃ। তেষাং বর্ষগিরয়ঃ সপ্তৈব নদ্যশ্চাভিখ্যাতাঃ শুক্লো বর্দ্ধমানো ভোজন উপবর্হণো নন্দো নন্দনঃ সর্ব্বতোভদ্র ইতি। অভয়াঽমৃতৌঘা আর্য্যকা তীর্থবতী রূপবতী পবিত্রবতী শুক্লেতি ॥ ১৫ ॥

যাসামম্ভঃ পবিত্রমমলমুপযুঞ্জানাঃ পুরুষর্ষভ দ্রবিণ দেবক সংজ্ঞা বর্ষপুরুষা আপোময়ং দেব মপাং পূর্ণেনাঞ্জলিনা যজন্তে ॥ ১৬ ॥

আপঃ পুরুষবীর্য্যাঃ স্থ পুনন্তীর্ভূর্ভুবঃ স্বঃ। তা নঃ পুনন্ত্বমীবঘ্নীঃ স্পৃশতামাত্মনাভুব ইতি ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বয়ং ভগবান্ জ্ঞানী পরম কল্যাণং যশো যস্ত ॥ ১৫ ॥ আপোময়ং অম্ময়ং ॥ ১৬ ॥

হে আপঃ পুরুষবীর্য্যাঃ ঈশ্বরাল্লব্ধসামর্থ্যাঃ স্থ ভবথ। অতএব ভূর্ভুবঃ স্বস্ত্রৈলোক্যং পুনন্ত্যঃ তা ভবত্যোনোঽস্মাকং স্পৃশতাং স্পর্শনং কুর্ব্বতাং ভুবঃ শরীরাণি পুনন্ত। যত আত্মনা স্বরূপেণৈব অমীবঘ্নীঃ পাপহন্ত্র্যঃ ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্রাপীতি স্বয়মুপজগামেত্যন্বয়ঃ। স্বয়ং ভগবত ইতি বা ভগবান্ উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চেত্যাদি লক্ষণবান্ ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবান্ উৎপত্ত্যাদি জ্ঞানবান্ ॥ ১৫ ॥ আপোময়ং অম্ময়ং ॥ ১৬ ॥

হে আপঃ পুরুষবীর্য্যা ঈশ্বরালব্ধ সামর্থ্যা ভবথ। অতএব ভূর্ভুবঃ স্বঃ ত্রৈলোক্যং পুনন্ত্য স্তা যূয়ং নোঽস্মাকং স্পৃশতাং স্পর্শনং কুর্ব্বতাং ভুবঃ শরীরাণি পুনীত যত আত্মনা স্বরূপেণৈব অমীবঘ্নীঃ পাপহন্ত্র্যঃ ॥ ১৭ ॥

সে যাহা হউক, এই ক্রৌঞ্চ দ্বীপেও প্রিয়ব্রতাত্মজ ঘৃতপৃষ্ঠ নামে একজন অধিপতি হয়েন। তিনি আপনার দ্বীপকে আপনার সপ্ত পুত্রের নামে সপ্ত বর্ষে বিভাগ করিয়া সেই সকল বর্ষে সেই সাত পুত্রকে অধিপতি করেন, পরে আপনি জ্ঞানী হইয়া যে ভগবান্ হরির যশঃ পরম কল্যাণ স্বরূপ এবং যিনি সকলের আত্মা, তাঁহার চরণারবিন্দের আশ্রয় গ্রহণ করেন। রাজন্! ঘৃতপৃষ্ঠের সাত পুত্রের নাম যথা—আমা, মধুরুহ, মেঘপৃষ্ঠ, সুধামা, ভ্রাজিষ্ঠ, লোহিতার্ণ এবং বনস্পতি। উক্ত সপ্তবর্ষের মধ্যে সাতটী পর্ব্বত আছে এবং তথায় সপ্ত মহানদী অতিশয় প্রসিদ্ধ। সেই সাত পর্ব্বতের নাম যথা—শুক্ল, বর্দ্ধমান, ভোজন, উপবর্হণ, নন্দ, নন্দন এবং সর্ব্বতোভদ্র। সপ্ত মহানদীর নাম যথা—অভয়া, অমৃতৌঘা, আর্য্যকা, তীর্থবতী, রূপবতী, পবিত্রবতী এবং শুক্লা ॥ ১৫ ॥

এই সকল নদীর জল অতিশয় পবিত্র ও নির্ম্মল, উক্ত বর্ষস্থ জন সকল ঐ জল পান করেন এবং "পুরুষর্ষভ, দ্রবিণ, দেবক" ইত্যাদি নামধারী হইয়া জলপূর্ণ অঞ্জলি দ্বারা জলময় ভগবানের অর্চ্চনা করিয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

আর এই বলিয়া স্তব করেন। হে জল সকল! তোমরা ঈশ্বরের নিকট হইতে সামর্থ্য লাভ করিয়াছ অতএব ভূর্লোক, ভুবর্লোক এবং স্বর্গলোক রূপ ত্রৈলোক্য পবিত্র করিতেছ। আমরা তোমাদিগকে স্পর্শ করিতেছি, তোমরা আমাদের শরীর পবিত্র কর, তোমরা স্বীয় রূপ দ্বারাই পাপ নাশক, অনায়াসে আমাদিগকে পবিত্র করিতে পারিবে ॥ ১৭ ॥

এবং পরস্তাৎ ক্ষীরোদাৎ পরিত উপবেশিতঃ শাকদ্বীপো দ্বাত্রিংশল্লক্ষ যোজনায়ামঃ সমানেন দধিমণ্ডোদেন পরিতঃ ॥ ১৮ ॥

যস্মিন্ হি শাকো নাম মহীরুহঃ স্বক্ষেত্র ব্যপদেশকঃ। যস্য হি মহাসুরভি গন্ধস্তদ্বীপমনু বাসয়তি। তস্যাপি প্রৈয়ব্রত এবাধিপতির্নাম্না মেধাতিথিঃ। সোপি বিভজ্য সপ্ত বর্ষাণি পুত্র নামানি তেষু স্বাত্মজান্ পুরোজব মনোজব বেপমান ধূম্রানীক চিত্ররেফ বহুরূপ বিশ্বাধার সংজ্ঞান্নিধাপ্যাধিপতীন্ স্বয়ং ভগবত্যনন্ত আবেশিত মতি স্তপোবনং প্রবিবেশ। এতেষাং বর্ষমর্য্যাদা গিরয়ো নদ্যশ্চ সপ্ত সপ্তৈব। ঈশান উরুশৃঙ্গো বলভদ্রঃ শতকেশরঃ সহস্রস্রোতা দেবপালো মহানস ইতি। অনঘা আয়ুর্দা উভয়স্পৃষ্টিরপরাজিতা পঞ্চপদী সহস্রশ্রুতি র্নিজধৃতিরিতি। তদ্বর্ষ পুরুষা ঋতব্রত সত্যব্রত দানব্রতানুব্রত নামানো ভগবন্তং বায়্বাত্মকং প্রাণায়াম বিধূত রজস্তমসঃ পরম সমাধিনা যজন্তে ॥ ১৯ ॥

অন্তঃ প্রবিশ্য ভূতানি যোবিভর্ত্ত্যাত্মকেতুভিঃ অন্তর্যামীশ্বরঃ সাক্ষাৎ পাতু নো যদ্বশে ইদং।

শ্রীধরস্বামী।

দধ্নো মণ্ডং রসঃ স এবোদকং যস্য ॥ ১৮ ॥
যস্ত পর্ণানি অন্তঃখরস্পর্শানি বহির্মৃদুস্পর্শানি স শাকোনাম বৃক্ষঃ ॥ ১৯ ॥ আত্মকেতুভিঃ প্রাণাদিবৃত্তিভিঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্বীপমনুবাসয়তি। তদ্বীপস্থ স্বাধার খণ্ড বিশেষ ইত্যর্থঃ। সর্ব্বানুবাসনেত্যত্রাপি তৎ স্যাৎ ॥
জম্বুদ্বীপ দক্ষিণ দিক্ স্থিতানামেবোদ্দেশাবগমাৎ ॥ ১৯ ॥ অন্তঃ প্রবিশ্যেতি স্ফুটং বাক্যং জগদিতি যাবৎ ॥ ২০। ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দধ্নো মণ্ডং রস এব উদকং যস্য ॥ ১৮। ১৯ ॥ আত্মকেতুভিঃ প্রাণাদিবৃত্তিভিঃ ॥ ২০ ॥

হে ভরতবংশাবতংশ! এই দ্বীপের পর শাকদ্বীপ, তাহার বিস্তার দ্বাত্রিংশল্লক্ষ যোজন, আপনার সমান পরিমাণ দধিজল সাগর দ্বারা তাহা চতুর্দ্দিকে সর্ব্বতোভাবে বেষ্টিত আছে ॥ ১৮ ॥

ঐ দ্বীপে শাক নামে একটী বিশাল তরু আছে, তাহার পত্র সকল অন্তরে খরস্পর্শ, বাহিরে মৃদুস্পর্শ, সেই বৃক্ষ হইতেই ঐ দ্বীপের নাম শাক দ্বীপ বলিয়া প্রসিদ্ধ। উক্ত বৃক্ষের গন্ধ অতিশয় সুরভি, তাহাতে ঐ দ্বীপ অতীব সুবাসিত হইয়া থাকে। উল্লিখিত দ্বীপের অধিপতি প্রিয়ব্রতাত্মজ মেধাতিথি। তিনি ঐ দ্বীপকে আপনার সপ্ত পুত্রের নামে সাতবর্ষে যথাক্রমে পুরোজব, মনোজব, বেপমান, ধূম্রানীক, চিত্ররেফ, বহুরূপ এবং বিশ্বাধার এই সাত সন্তানকে অধিপতি করেন। পরে আপনি ভগবান্ অনন্তে মনোনিবেশ পূর্ব্বক তপস্যার্থ তপোবনে প্রবিষ্ট হন। বর্ণিত সপ্তবর্ষে সাতটী সীমা পর্ব্বত এবং সাতটী বিখ্যাত নদী আছে। সেই সকল পর্ব্বতের নাম যথা ঈশান, উরুশৃঙ্গ, বলভদ্র, শতকেশর, সহস্রস্রোতা, দেবপাল এবং মহানস। প্রসিদ্ধ সাতটী নদীর নাম যথা—অনঘা, আয়ুর্দা, উভয়স্পৃষ্টি, অপরাজিতা, পঞ্চপদী, সহস্রশ্রুতি এবং নিজধৃতি। উক্ত বর্ষ সকলের পুরুষগণ "ঋতব্রত, সত্যব্রত, দানব্রত, অনুব্রত" ইত্যাদি নাম ধারী হইয়া প্রাণায়াম দ্বারা রজস্তমঃ বিনষ্ট করত পরম সমাধি যোগে বায়ু রূপী ভগবানের উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

এবং এই বাক্য সর্ব্বদা উচ্চারণ করেন, যিনি প্রাণাদি বৃত্তি দ্বারা ভূত সংঘের অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া

এবমেব দধি মণ্ডোদাৎ পরতঃ পুষ্কর দ্বীপস্ততো দ্বিগুণায়ামঃ সমন্তত উপকল্পিতঃ সমানেন স্বাদূদকেন সমুদ্রেণ বহিরাবৃতঃ ॥ ২০ ॥

যস্মিন্ বৃহৎ পুষ্করং জ্বলনশিখামলকনকপত্রায়ুতাযুতং ভগবতঃ কমলাসনস্যাধ্যাসনং পরিকল্পিতং। তদ্দ্বীপমধ্যে মানসোত্তর নামৈক এবার্ব্বাচীন পরাচীন বর্ষয়োর্ম্মর্য্যাদাচলোঽযুত যোজনো চ্চ্রায়ায়ামঃ যত্র তু চতসৃষু দিক্ষু চত্বারি পুরাণি লোকপালানাং ॥ ২১ ॥

যদুপরিষ্টাৎ সূর্য্যরথস্য মেরুং পরিক্রামতঃ সম্বৎ সরাত্মকং চক্রং দেবাহো রাত্রাভ্যাং পরিভ্রমতি তদ্দ্বীপস্যাধিপতিঃ প্রৈয়ব্রতো বীতিহোত্রো নাম তস্যাত্মজৌ রমণক ধাতক নামানৌ বর্ষপতী নিযুজ্য স্বয়ং পূর্ব্বজ বদ্ভগবৎকর্ম্মশীল আস্তে ॥ ২২ ॥

তদ্বর্ষ পুরুষা ভগবন্তং ব্রহ্ম রূপিণং সকর্ম্মকেণ কর্ম্মণা রাধয়ন্তি। ইদঞ্চোদাহরন্তি ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্বলন শিখাবৎ অমলানাং কণকপত্রাণাং অযুতানাং অযুতানি যস্য তৎ ॥ ২১ ॥

দেবানাং অহোরাত্রাভ্যামুত্তর দক্ষিণায়নাভ্যামিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ ব্রহ্মরূপিণং কমলাসনমূর্ত্তিং সকর্ম্মকেণ ব্রহ্মসালোক্যাদি সাধনেন ॥ ২৩

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সকর্ম্মকেণেতি ক্রিয়তে সাধ্যতে ইতি কর্ম্ম ফলং তেন সহ বর্ত্তমানেন তৎ সাধনেন ব্রহ্ম সালোক্যাদি সাধনেনেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্বলনস্য তেজসঃ শিখাভিরমলানি যানি কনক বর্ণানি পত্রাণি তেষাং অযুতাযুতং যস্য ॥

তদ্দ্বীপ মধ্য ইতি মানসোত্তরস্য মণ্ডলাকারত্বাৎ তৎ পার্শ্বদ্বয়বর্ত্তিনী দ্বে বর্ষে অপি মণ্ডলাকারে এব জ্ঞেয়ে ইত্যাহ অর্ব্বাচীনেতি ॥ ২১

দেবানামহোরাত্রাভ্যাং উত্তর দক্ষিণায়নাভ্যামিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

সকর্ম্মকেণ যতঃ কর্ম্মণঃ কর্ম্মাণ্যেবোত্তরন্তি নতু কর্ম্মক্ষয়ঃ তেন সকামেনেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

প্রতি পালন করিতেছেন, যিনি সকলের অন্তর্যামী সাক্ষাৎ ঈশ্বর, অখিল জগৎ যাঁহার অন্তরে বর্ত্তমান, তিনি আমাদিগকে রক্ষা করুন। এই প্রকারে দধি জল সাগরের পরে পুষ্কর দ্বীপ। এই দ্বীপের পরিমাণ শাক দ্বীপের পরিমাণের দ্বিগুণ এবং চতুর্দ্দিকে স্বাদুজল সাগর যাহার পরিমাণ আপনার পরিমাণের সমান, তাহার দ্বারা বহির্ভাগে সর্ব্বতোভাবে বেষ্টিত ॥ ২০ ॥

এই দ্বীপে একটী বৃহৎ পুষ্কর আছে তাহাতে অগ্নি শিখার ন্যায় লক্ষ সংখ্যক নির্ম্মল কনকময় পত্র সর্ব্বদা দীপ্তি পায়। সেই কমলে ভগবান্ কমলাসনের উপবেশন স্থান কল্পিত হইয়াছে। সে যাহা হউক, ঐ দ্বীপে মানসোত্তর নামে একটী পর্ব্বত আছে, তাহা পূর্ব্ব ও পশ্চিম বর্ষের সীমা গিরি স্বরূপ তাহার বিস্তার ও উচ্চতা অযুত যোজন। অপর এই দ্বীপের চতুর্দ্দিকে ইন্দ্রাদি লোকপালদিগের চারিটী পুরী আছে ॥ ২১ ॥

সেই সকল পুরীর উপরিভাগে সূর্য্যরথ, যাহা সুমেরুর চারিদিকে পরিভ্রমণ করে, তাহার চক্র দেবতাদের অহোরাত্র অর্থাৎ উত্তরায়ণ, দক্ষিণায়ন এই দুই অয়ন পরিমিতকালে ভ্রমণ করিতেছে। ঐ দ্বীপের অধিপতি প্রিয়ব্রত পুত্র বীতিহোত্র, তাঁহার রমণক ও ধাতক নামে দুই পুত্র, বীতিহোত্র রাজা ঐ দ্বীপকে দুই বর্ষে বিভাগ করত আপনার ঐ দুই সন্তানকে বর্ষপতি নিযুক্ত করিয়া স্বয়ং ভগবদারাধনায় নিবিষ্ট হয়েন ॥ ২২ ॥

উক্ত বর্ষদ্বয়ের অধিবাসি পুরুষ গণ ব্রহ্ম সালোক্যাদি সাধন দ্বারা কমলাসন মূর্ত্তি ভগবানের আরাধনা করেন এবং এই বাক্য উচ্চারণ করিয়া থাকেন ॥ ২৩ ॥

যত্তৎ কর্ম্মময়ং লিঙ্গং ব্রহ্মলিঙ্গং জনোঽর্চ্চয়েৎ। তেনৈকমেকাত্মনবৈদ্বতং তস্মৈ ভগবতে নম ইতি ॥ ২৪ ॥

ততঃ পরস্তাল্লোকালোক নামাচলো লোকালোকয়োরন্তরালে পরিত উপক্ষিপ্তঃ ॥ ২৫ ॥

যাবন্মানসোত্তর মের্ব্বোরন্তরং তাবতী ভূমিঃ কাঞ্চন্যাদর্শতলোপমা যস্যাং প্রহিতঃ পদার্থো ন কথঞ্চিৎ পুনঃ প্রত্যুপলভ্যতে। তস্মাৎ সর্ব্বসত্ত্ব পরিহৃতাসীৎ। লোকালোক ইতি সমাখ্যা

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মময়ং কর্ম্মফলরূপং ব্রহ্ম লিঙ্গ্যতে যস্মাৎ। একস্মিন্ পরমেশ্বরেঽন্যো নিষ্ঠা যস্য তৎ অতএব যত্তোঽদ্বৈতং ॥ ২৪ ॥

ততঃ শুদ্ধোদাৎ পরস্তাৎ লোকঃ সূর্য্যাদ্যালোকবান্ দেশঃ অলোক তদ্রহিতঃ। তয়োরন্তরালে মধ্যে তয়োর্বিভাগার্থমিত্যর্থঃ ॥ ২৫

ততঃ পরস্তাদিত্যুক্তং। তদেব কিয়তান্তরেণ ইত্যপেক্ষায়াং তদন্তর্বর্ত্তিনীং ভূমিমাহ। যাবন্মানসোত্তরমের্ব্বোরন্তরং সার্দ্ধ সপ্ত লক্ষোত্তর সার্দ্ধকোটি পরিমিতং। তাবতী ভূঃ শুদ্ধোদাৎপরতোঽস্তি তত্র প্রাণিনোপি সন্তি। ততঃ কাঞ্চনী ভূমিরন্যাতাবতী। সাৰ্দ্ধৈকোন চত্বারিংশৎ লক্ষোত্তর কোট্যষ্টক পরিমিতা জ্ঞেয়া। এবং হি সতি মেরুলোকালোকয়ো রন্তরং সার্দ্ধদ্বাদশ কোটিভিঃ পরিমিতং বক্ষ্যমাণমুপপন্নং ভবতি। এতদেব শৈবতন্ত্রেপ্যুক্তং। কোটিদ্বয়ং ত্রিপঞ্চাশল্লক্ষাণি চ ততঃপরং। পঞ্চাশচ্চ সহস্রাণি সপ্তদ্বীপাঃ সসাগরাঃ। ততোহেমময়ী ভূমি র্দশকোট্যো বরাননে। দেবানাং ক্রীড়নার্থায় লোকালোক স্ততঃ পর ইতি। তত্রচ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লিঙ্গং মূর্ত্তি স্তস্মৈ লিঙ্গ রূপায় তেষামিতি ধর্ম্মোদ্দিষ্টমহাসিদ্ধয়ঃ উপলক্ষ্যন্তে প্রকাশ্যন্তে যেন তৎ ॥২৪।২৫।২৬।২৭।২৮।২৯।৩০।৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কর্ম্মময়ং স্বধর্ম্মনিষ্ঠঃ শত জন্মভিঃ পুমান্ বিরিঞ্চতামেতীত্যুক্তেঃ কর্ম্ম প্রাপ্যং লিঙ্গং মূর্ত্তিং ব্রহ্ম লিঙ্গ্যতে জ্ঞায়তে যেন তৎ। তেনেন সেব্য সেবক ভাবেন অর্চ্চয়েৎ। একস্মিন্নেব পরমেশ্বরে অন্যোভক্তিনিষ্ঠা যস্য তৎ। অতএবাদ্বৈতং যো যচ্ছ্রদ্ধঃ সএব স ইতি ন্যায়েন পরমেশ্বরাদভিন্নং ॥ ২৪ ॥

ততঃ শুদ্ধোদাৎ লোকঃ সূর্য্যাদ্যালোকবান্ দেশঃ অলোক স্তদ্রহিতঃ তয়োরন্তরালে মধ্যে তয়োর্বিভাগার্থমিত্যর্থঃ। পরিতোঽষ্টদিক্ষু মণ্ডলাকারতয়েত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

ততঃ পরস্তাদিত্যুক্তং তদেব কিয়দন্তরমিত্যপেক্ষায়ামাহ যাবন্মানসোত্তর মের্ব্বোরন্তরং মানসোত্তর মধ্যামেরু মধ্যপর্য্যন্তং স্থলমিত্যর্থঃ। সার্দ্ধ সপ্ত পঞ্চাশল্লক্ষোত্তর কোটিযোজন পরিমিতং তাবতী ভূমিঃ শুদ্ধোদাৎ কাঞ্চনী ততঃ পরত্র লোকালোকো পর্ব্বত ইত্যর্থঃ ॥

সর্ব্বৈঃ সত্ত্বৈঃ প্রাণিমাত্রৈরেব পরিহৃতা ত্যক্তা ॥

যিনি সেই প্রসিদ্ধ কর্ম্ম ফলের চিহ্ন স্বরূপ, যাহা হইতে ব্রহ্ম প্রকাশ পান, এক পরমেশ্বরেতেই যাঁহার নিষ্ঠা, অতএব যিনি অদ্বিতীয়, লোকে ভক্তিযোগে তাঁহার অর্চ্চনা করিয়া থাকেন, আমরাও সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি ॥ ২৪ ॥

উক্ত শুদ্ধ জল সাগরের পরে লোক অর্থাৎ সূর্য্যাদির আলোক বিশিষ্ট এবং অলোক অর্থাৎ তদ্রহিত দেশ, এই দুই দেশের বিভাগার্থ ঐ দুইয়ের মধ্যস্থলে লোকালোক পর্ব্বত স্থাপিত হইয়াছে। ২৫

মানসোত্তর ও সুমেরু পর্ব্বতের মধ্যস্থলে যাবৎ পরিমিত ভূমি স্বাদু জল সাগরের পরেও তাবৎ পরিমিত ভূমি আছে। তথায় বহু বহু প্রাণি বসতি করিতেছে, তদনন্তর কাঞ্চনময়ী ভূমি তাহা দর্পণের তুল্য অতিশয় নির্ম্মল, তাহাতে কোন দ্রব্য রাখিলে পুনশ্চ কোন রূপে প্রত্যুপলব্ধি হয় না, এই জন্য ঐ ভূমি দেবতা ব্যতিরেকে অন্যান্য প্রাণিগণ কর্ত্তৃক বর্জ্জিত। রাজন্! উক্ত বর্ষদ্বয়ের মধ্যবর্ত্তি পর্ব্বতের নাম লোকালোক ইহার কারণ এই, ঐ পর্ব্বত মধ্যস্থলে থাকিয়া লোক অর্থাৎ সূর্য্যাদির আলোক

[illegible]দেশস্য [illegible]লোকোঽলোকস্তদাখ্যাতি[illegible]ব্যাপ্যতে ॥ ২৬ ॥

স [illegible] পরিত ঈশ্বরেণ বিহিতঃ ॥ ২৭ ॥

যস্মাৎ সূর্য্যাদীনাং ধ্রুবাপবর্গাণাং জ্যোতির্গণানাং গভস্তয়োঽর্ব্বাচীনাং ত্রীন্ লোকানাবিতন্বানা ন কদাচিৎ পরাচীনা ভবিতুমুৎসহন্তে তাবদুন্নহনায়ামঃ। এতাবান্ লোকবিন্যাসো মান লক্ষণ সংস্থাভির্বিচিন্তিতঃ কবিভিঃ ॥ ২৮ ॥

সতু পঞ্চাশৎ কোটিগণিতস্য ভূগোলকস্য তুরীয় ভাগোঽয়ং লোকালোকাচলঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দশকোটিত্বং পূর্ব্বোক্ত ভূম্যা সহ দ্রষ্টব্যং সর্ব্ব সত্ত্ব পরিহৃতা ইতি দেবব্যতিরেকেণেতি দ্রষ্টব্যং দেবানাং ক্রীড়নার্থায় ইচ্ছাকল্পত্বাৎ ॥ ২৬

লোকত্রয়স্যান্তে পরিতো মর্য্যাদারূপো বিহিতঃ ॥ ২৭ ॥

যস্মাৎ প্রতিবন্ধকাৎ সূর্য্য আদির্য্যেষাং ধ্রুবোঽপবর্গোঽন্তো যেষাং। আবিতন্বানাঃ সমন্তাৎ প্রকাশয়ন্তঃ তৎপরতো গন্তুং ন শক্নুবন্তি তাবদুন্নহনমুৎসেধঃ তদনুরূপ আয়ামশ্চ বিস্তারো যস্য ধ্রুবাদপ্যুচ্ছ্রিতত্বাৎ ত্রিলোকীমর্য্যাদাভূত ইত্যর্থঃ। ২৮ ॥

সোঽয়ন্তু লোকালোকাচল স্তুরীয় ভাগ শ্চতুর্থোঽংশঃ। সার্দ্ধদ্বাদশ কোট্যঃ মেরোরেকত ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথাখ্যা নিরুক্তিঃ অনেন অন্তর্ব্বর্ত্তিনা মধ্যবর্ত্তিনা সতা লোকালোকয়োর্দেশঃ অলোক আলোকাভাবযোর্দেশঃ ব্যবস্থাপ্যতে তুল্যপ্রমাণত্বেন জ্ঞাপ্যতে। ২৬ ॥

লোকত্রয়ং ভূর্ভুবঃ স্বস্তদন্তে পরিতোঽষ্ট দিক্ষু ॥ ২৭ ॥

তর্হি তস্য কিয়ানুচ্ছ্রায়ো বিস্তারশ্চেত্যপেক্ষায়ামাহ যস্মাৎ প্রতিবন্ধকাদ্ধেতোঃ সূর্য্যাদীনাং ধ্রুবান্তানাং গভস্তয়ঃ কিরণা ত্রীন্ লোকান্ ব্যাপ্য আবিতন্বানাঃ সমন্তাৎ প্রকাশং বিস্তারয়ন্তঃ পরতো গন্তুং নশক্নুবন্তি। তাবন্তৌ উন্নহনায়ামৌ উচ্ছ্রায় বিস্তারৌ যস্য সঃ ধ্রুবাদপ্যুচ্ছ্রিতত্বাৎ ত্রিলোকীমর্য্যাদাভূত ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

সতু লোকালোকস্তু ভূগোলকস্য ভূসম্বন্ধাণ্ডগোলকস্যেত্যর্থঃ। সূর্য্যস্যেব ভুবোপ্যণ্ড গোলকয়ো র্মধ্যবর্ত্তিত্বাৎ খগোলমিব ভূগোলমপি পঞ্চাশৎ কোটি যোজন প্রমাণং তস্য তুরীয় ভাগঃ সার্দ্ধ দ্বাদশ কোটি যোজন বিস্তারোচ্ছ্রায় ইত্যর্থঃ। ভূস্থ চতুস্ত্রিংশল্লক্ষোনপঞ্চাশৎ কোটি প্রমাণা জ্ঞেয়া। যথা মেরুমধ্যান্মানসোত্তর মধ্যপর্য্যন্তং সার্দ্ধ সপ্ত পঞ্চাশল্লক্ষোত্তর কোটি যোজন প্রমাণং। মানসোত্তর মধ্যাৎ স্বাদূদক সমুদ্র পর্য্যন্তং ষন্নবতি লক্ষযোজন প্রমাণং ততঃ কাঞ্চনীভূমিঃ সার্দ্ধ সপ্ত পঞ্চাশল্লক্ষোত্তর কোটিযোজন প্রমাণা এবমেকতোমেরু লোকালোকয়োরন্তরালং একাদশ লক্ষাধিক চতুষ্কোটি পরিমিতং অন্যতোপি তথৈ[illegible] লোকালোকালোকপর্য্যন্তং স্থানং দ্বাবিংশতি লক্ষোত্তরাষ্টকোটি পরিমিতং লোকালোকাদ্বহিরপ্যেকতঃ এতাবদেব অন্যতোপ্যেতাবদেব।

বিশিষ্ট দেশ এবং অলোক অর্থাৎ তদ্রহিত দেশ এই দুইকে পরস্পর পৃথক্ পৃথক্ রূপে ব্যবস্থাপিত করিতেছে এই কারণে তাহার নাম লোকালোক হইয়াছে ॥ ২৬ ॥

পরমেশ্বর ঐ পর্ব্বতকে লোকত্রয়ের প্রান্তভাগে সীমা রূপে সংস্থাপিত করিয়াছেন ॥ ২৭ ॥

ঐ গিরি প্রতিবন্ধক স্বরূপ হওয়াতেই সূর্য্যাদি ধ্রুবলোক পর্য্যন্ত জ্যোতির্গণের কিরণ নিম্নস্থ ত্রিলোকীকে চতুর্দ্দিকে প্রকাশ করিয়াও কদাচ তাহার পরে গমন করিতে সমর্থ হয় না। সে যাহা হউক, ঐ পর্ব্বত অতিশয় উচ্চ ও অধিক দূর পর্য্যন্ত বিস্তৃত। ফলতঃ ধ্রুবলোক অপেক্ষাও উচ্চ হওয়াতে তাহা ত্রিভুবনের সীমা রূপ হইয়াছে। হে রাজন্ এই প্রকারে পণ্ডিতেরা নাম ও আকার দ্বারা এই সকল লোকের রচনা বর্ণন করিয়াছেন ॥ ২৮ ॥

হে মহারাজ। পূর্ব্বে যে লোকালোক পর্ব্বতের বর্ণন করিয়াছি তাহা পঞ্চাশৎ কোটি পরিমিত ॥ ২৯

তদুপরিষ্টাচ্চতসৃষ্বাশাস্বাত্মযোনিনা হুখিলজগদ্গুরুণা বিনিবেশিতা যে দ্বিরদপতয়ঃ। ঋষভঃ পুষ্করচূড়ো বামনোঽপরাজিত ইতি সকল লোকস্থিতিহেতবঃ ॥ ৩০ ॥

তেষাং স্ববিভূতীনাং মহেন্দ্রাদীনাং লোকপালানাঞ্চ বিবিধ বীর্য্যোপবৃংহণায় ভগবান্ পরম মহাপুরুষো মহাবিভূতিপতিরন্তর্যাম্যাত্মনো বিশুদ্ধসত্ত্বং ধর্ম্ম জ্ঞান বৈরাগ্যৈশ্বর্য্যাদ্যষ্ট মহা সিদ্ধ্যুপলক্ষণং বিষ্বক্সেনাদিভিঃ স্বপার্ষদ প্রবরৈঃ পরিবারিতো নিজ বরায়ুধোপশোভিতৈ র্দোর্দ্দণ্ডৈঃ সন্ধারয়মাণস্তস্মিন্ গিরিবরে সমন্তাৎ সকললোক স্বস্তয় আস্তে ॥ ৩১ ॥

আকল্পমেব এবং গতোভগবানাত্মযোগমায়া দ্বিরচিতবিবিধ লোকযাত্রা গোপীথায়েত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আশাস্থ দিক্ষু যে বিনিবেশিতাস্তে আসতে ॥ ৩০ ॥

তেষাং দিগ্গজানাং স্ববিভূতীনাং স্বাংশভূতানাং মহেন্দ্রাদীনাঞ্চ বিবিধ বীর্য্যোপবৃংহণায় সকল লোকস্বস্তয়েচ ভগবান্ তস্মিন্নাস্তে ইত্যন্বয়ঃ। কিং কুর্ব্বন্ আত্মনঃ স্বস্ত যদ্বিশুদ্ধং সত্ত্বং তৎসন্ধারয়মাণঃ আবিষ্কুর্ব্বন্। কীদৃশং ধর্ম্মজ্ঞানাদীনাষ্টমহাসিদ্ধ্য-শ্চোপলক্ষণং যস্ত তৎ। দোর্দ্দণ্ডৈরুপ লক্ষিতঃ সন্। মহাবিভূতেঃ পরমৈশ্বর্য্যস্ত পতিত্বাদেকয়ৈব মূর্ত্ত্যা সমন্তাদাস্তে ॥ ৩১ ॥

নম্বন্তর্যামিনা অন্তঃস্থিতেনৈব সর্ব্বং কর্ত্তুং শক্যং। কিমস্ত বহিঃ সমন্তাদবস্থানেনেত্যাশঙ্ক্য তত্তার্থং স্বয়মেব ব্যাচষ্টে আকল্প

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আকল্পং প্রলয় পর্য্যন্তং এবং সমন্তাৎ স্থিতি প্রকারেণ গত স্তত্র প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। ইতি সএব মদীয় পূর্ব্বোক্তস্তাভিপ্রায় ইত্যর্থঃ ॥৩২

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যদ্বক্ষ্যতে যোঽন্তর্ব্বিস্তার এতেন হ্যলোক পরিমাণঞ্চ ব্যাখ্যাতং যদ্বহির্লোকালোকাচলাদিতি একতো লোকালোকঃ সার্দ্ধ দ্বাদশ কোটি যোজন প্রমাণঃ অন্যতোপি স তথেত্যেবং চতুস্ত্রিংশল্লক্ষোন পঞ্চাশৎকোটি প্রামাণা ভূঃ সাব্ধি দ্বীপ পর্ব্বতা জ্ঞেয়া। অতএ-বাণ্ড গোলকাৎ সর্ব্বতোদিক্ষু সপ্তদশ লক্ষ যোজনাবকাশে বর্ত্তমানে সতি পৃথিব্যাঃ শেষনাগেন ধারণং দিগ্গজৈশ্চ নিশ্চলীকরণং সার্থকং ভবেদন্যথা তু ব্যাখ্যান্তরে পঞ্চাশৎ কোটি প্রমাণত্বাদণ্ডগোলক লগ্নত্বে তত্তৎ সর্ব্বমকিঞ্চিৎকরং স্যাৎ চাক্ষুষে মন্বন্তরেচা কস্মাৎ মজ্জনং শ্রীবরাহদেবেনোত্থাপনঞ্চ দুর্ঘটং স্যাদিত্যাদিকং বিবেচনীয়ং ॥ ২৯ ॥

যেঽধিনিবেশিতাস্তে আসতে ॥ ৩০ ॥

স্ববিভূতীনাং স্বাংশ ভূতানাং হস্তিনাং উপবৃংহণং বর্দ্ধনং তদর্থং ধর্ম্মাদ্যুপলক্ষয়তীতি তাদৃশং শুদ্ধ সত্ত্বং ধারয়মাণঃ সকল লোক স্বস্তয়েচ ॥ ৩১ ॥

নন্থ কিং তস্যৈতাবতা প্রয়াসেনেত্যতঃ সকল লোকস্বস্তয় ইত্যেতৎ স্বয়মেব ব্যাচষ্টে আকল্পং কল্পপর্য্যন্তং এবমনেন প্রকা-

ঐ অচলের উপরি ভাগে চতুর্দ্দিকে গজপতি সকল অখিল জগদ্গুরু ভগবান্ ব্রহ্মা কর্ত্তৃক স্থাপিত আছে। ঐ চারিটী দিগ্‌গজের নাম এই— ঋষভ, পুষ্করচূড়, বামন ও অপরাজিত, ইহাদের হইতে সকল লোকের স্থিতি হইতেছে ॥ ৩০ ॥

অপর যে ভগবান্ মহাপুরুষ, মহাবিভূতির পতি এবং প্রাণি সকলের অন্তর্যামী, তিনি ঐ সকল দিক্ হস্তির এবং আপনার বিভূতি স্বরূপ মহেন্দ্রাদি লোকপালের বিবিধ বীর্য্য বর্দ্ধন এবং সকল লোকের মঙ্গল নিমিত্ত ঐ গিরিবরে অবস্থিতি করিতেছেন। তথায় নিষ্কর্ম্মা হইয়া থাকেন না, সেই বিশুদ্ধ সত্ত্ব যাহাতে জ্ঞান বৈরাগ্য এবং অষ্টৈশ্বর্য্য ও অষ্ট মহাসিদ্ধি উপলক্ষিত আছে, তাহা প্রকাশ করেন। তাঁহার চারিদিকে বিষ্বক্সেনাদি প্রধান প্রধান পার্ষদগণ বেষ্টন করিয়া থাকেন। যদিও ভগবান্ ঐ গিরিবরে থাকিয়া বিশুদ্ধ সত্ত্ব আবিষ্কৃত করেন, তথাচ সে সময়ে তাঁহার হস্তে বিবিধ অস্ত্র উদ্যত থাকাতে দোর্দ্দণ্ড সকলের সাতিশয় শোভা হয় ॥ ৩১ ॥

রাজন্! ভগবানের যে প্রকার অবয়ব সংস্থানের কথা বর্ণন করিলাম তাহার তাৎপর্য্য শুন।

[illegible] এতেন অলোক পরিমাণঞ্চ ব্যাখ্যাতং যদ্বহির্লোকালোকাচলাৎ ॥ ৩৩ ॥
[illegible] পরস্তাদ্যোগেশ্বরগতিং বিশুদ্ধামুদাহরন্তি ॥ ৩৪ ॥
অণ্ডমধ্যগতঃ সূর্য্যো দ্যাবাভূম্যোর্যদন্তরং । সূর্য্যাণ্ডগোলয়োর্মধ্যে কোট্যঃ স্যুঃ পঞ্চবিংশতিঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মিতি । আত্মনো যোগমায়য়া বিরচিতা যা বিবিধ লোকযাত্রা তস্যা গোপীথায় রক্ষণায় । এষ ভগবানেবং ভূতং আকল্পং বেশং গতঃ লীলয়া প্রাপ্ত ইতি সমস্তার্থাদ্ ইত্যভার্থঃ ॥ ৩২ ॥

অলোক পরিমাণমাহ মেরোরেকতঃ সার্দ্ধদ্বাদশকোট্যঃ ॥ ৩৩ ॥

ততো লোকালোকাৎ অলোকাখ্যা পরস্তাৎ বিশুদ্ধাং দ্বিজপুত্রানয়নেঽর্জ্জুনস্য শ্রীকৃষ্ণেন প্রদর্শিতাং ॥ ৩৪ ॥

বিস্তারেণোক্তং ব্রহ্মাণ্ডমানং সর্ব্বতোপি নিরূপয়তি অণ্ডমধ্য গত ইতি । কিন্তু মধ্যং তদাহ দ্যাবাভূম্যোঃ পূর্ব্বোত্তর কপালয়োর্যদন্তরং মধ্যস্থানং সর্ব্বতঃ পঞ্চবিংশতি কোট্যঃ স্যুঃ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যোঽন্তরিতি লোকালোকস্য লোকমলোকং চার্দ্ধেনার্দ্ধেন ব্যাপ্য স্থিতঃ । অতঃ কাঞ্চন্যা ভূমেঃ পরভাগমাক্রান্তঃ শিবতন্ত্রে চ লোকালোকং ততঃ পরমিত্যুক্তং । অন্যথা ব্রহ্মাণ্ডগর্ত্তস্য পঞ্চাশৎ কোট্যতিক্রমঃ স্যাদিতি ॥ ৩৩ ॥

বিশুদ্ধাস্তর্গতমিতি বিশুদ্ধ গতি হেতুত্বাৎ ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বেশং গতঃ লোকালোকং প্রাপ্তঃ আকল্পং বেশং প্রাপ্ত ইতি বা । আত্মনো যোগমায়য়া বিরচিতা যা বিবিধ লোক যাত্রা তস্যা গোপীথায় রক্ষণায় তয়ৈব শক্ত্যা রচিতং বিশ্বং সচেন্ন পালয়েত্তর্হি কঃ পালয়েদিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

অলোক পরিমাণং দ্বাবিংশতি লক্ষোত্তরং কোট্যষ্টকং বহিঃ সর্ব্বদিক্ষু ॥ ৩৩ ॥

যোগেশ্বরাণাং আবরণাষ্টকং বিভিদ্য মুমুক্ষূণাং যথা নারদাদীনাং ॥ ৩৪ ॥

বিস্তারেণোক্তং অণ্ডগোলকমানং ঊর্দ্ধাধোপি নিরূপয়তি অণ্ড মধ্যগত ইতি কিন্তু মধ্যং তদাহ দ্যাবাভূম্যোঃ ভুবর্লোক ভূর্লোকয়োর্যদন্তরং অতঃ সূর্য্যাচ্চ অণ্ডগোলকস্য তয়োর্মধ্যে সূর্য্যাদূর্দ্ধগোলকপর্য্যন্তং যথা পঞ্চবিংশতি কোট্যঃ তথা অধোগোলক পর্য্যন্তঞ্চেত্যর্থঃ । উপপত্তিস্তু পরিষ্টাদ্ব্যাখ্যেয়া ॥ ৩৫ ॥

যে সকল বিবিধ লোকযাত্রা, এ সমস্ত ভগবানের আত্ম মায়া দ্বারা বিরচিত হইয়াছে । এ সকলের রক্ষণার্থ ভগবান্ লীলা দ্বারা ঐ প্রকার বেশ রচনা স্বীকার করেন ॥ ৩২ ॥

অপর হে রাজন্ ! পূর্ব্বে লোকালোক নামে বর্ষদ্বয়ের প্রসঙ্গ করিয়া অলোক বর্ষকে যে মধ্যভাগে বিস্তৃত বলিয়াছি তাহাতেই তাহার পরিমাণ অনুসন্ধান করিও, যে হেতু ঐ বর্ষ লোকালোকাচলের বহির্ভাগে আছে, অতএব তাহার পরিমাণ সুমেরুর একপার্শ্বে সার্দ্ধ দ্বাদশ কোটি যোজন ॥ ৩৩ ॥

সে যাহা হউক, ঐ অলোক বর্ষের পর যোগেশ্বর দিগের গন্তব্য স্থান, ইহা কবিগণ বর্ণন করিয়া থাকেন । দ্বিজপুত্রের আনয়ন সময়ে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ঐ স্থান অর্জ্জুনকে দেখাইয়াছিলেন, এই কারণে তাহা অতিশয় বিশুদ্ধ ॥ ৩৪ ॥

হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! পূর্ব্বে বিস্তার রূপে ব্রহ্মাণ্ডের বর্ণন করিয়াছি, এক্ষণে ঊর্দ্ধাধের পরিমাণ নিরূপণ করিয়া বলি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর । ব্রহ্মাণ্ডের মধ্যস্থলে সূর্য্য আছেন । স্বর্গ ও ভূমির যে অন্তর তাহাই ব্রহ্মাণ্ডের মধ্যস্থান । সূর্য্য ও অণ্ডগোলক এই দুইয়ের মধ্যস্থানের পরিমাণ সর্ব্বতোভাবে পঞ্চবিংশতি কোটি যোজন ॥ ৩৫ ॥

মৃতেঽণ্ড এষ এতস্মিন্ যদভূত্ততো মার্ত্তণ্ড ইতি ব্যপদেশঃ। হিরণ্যগর্ভ ইতি [illegible] ॥ ৩৬ ॥

সূর্য্যেণহি বিভজ্যন্তে দিশঃ খং দ্যৌর্মহীভিদা। স্বর্গাপবর্গৌ নরকা রসৌকাংসি চ সর্ব্বশঃ ॥ ৩৭ ॥

দেবতির্য্যঙ্মনুষ্যাণাং সরীসৃপ সবীরুধাং। সর্ব্বজীবনিকায়ানাং সূর্য্য আত্মা দৃগীশ্বরঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে সমুদ্রদ্বীপ বর্ণনং বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২০ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অণ্ডমধ্যাবস্থানে কারণং তন্নাম নির্ব্বচনেনাহ। মৃতে অচেতনে। এষ সূর্য্যো বৈরাজ রূপেণ যস্মাৎ প্রবিষ্টঃ ॥ ৩৬ ॥

কিঞ্চ সূর্য্যেণৈব বিভজ্যন্তে দিশঃ। খমন্তরীক্ষং ভিদা অন্যোপি বিভাগঃ। স্বর্গাপবর্গৌ ভোগ মোক্ষদেশৌ রসৌকাংসি অতলাদীনি ॥ ৩৭ ॥

উপাসনার্থমাহ দেবাদীনাং সূর্য্য আত্মা দৃগীশ্বরঃ নেত্রাধিষ্ঠাতাচ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে বিংশঃ ॥ * ॥

এবমধ্যায় বিংশত্যা ভূমর্য্যাদা নিরূপিতা। অতঃপরং দ্যুমর্য্যাদা পালনং ত্রিভিরুচ্যতে। একত্রিংশে রবেঃ কালচক্রেণ ভ্রমতোঽহং। স্বগত্যা রাশি সঞ্চারৈর্লোক যাত্রা নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ সূর্য্য ইত্যন্তর্যাম্যভেদ বিবক্ষয়া ॥ ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অণ্ড মধ্যাবস্থানে কারণং তন্নাম নির্ব্বচনেনাহ। মৃতে অচেতনে এষ সূর্য্যোঽভূৎ প্রবিষ্টঃ ততোমার্ত্তণ্ডঃ সএব ক ইত্যত আহ হিরণ্যগর্ভ সমষ্টি জীব সূক্ষ্মোপাধিরূপঃ যদ্যত এব হিরণ্যাণ্ডস্য তদীয় স্থূল দেহস্য সংভবঃ সম্যগ্বিদ্যামানত্বা ॥ ৩৬ ॥

ভিদা অন্যোপি বিভাগঃ স্বর্গাপবর্গৌ ভোগ মোক্ষ দেশৌ রসৌকাংসি অতলাদীনি ॥ ৩৭ ॥

সূর্য্য আত্মা আত্মত্বেনোপাস্যঃ ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। বিংশোঽধ্যায়ঃপঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একবিংশে রবেরুক্তং রাশি গত্যায়নাদিকং। উদয়াস্তমনাদীনাং ব্যবস্থাচ গতের্মিতিঃ ॥ ০ ॥

হে রাজন্! সূর্য্যের নাম মার্ত্তণ্ড হইবার কারণ এই, যে হেতু মৃত অর্থাৎ অচেতন অণ্ডে তিনি বৈরাজ রূপে প্রবিষ্ট হন এই নিমিত্ত মার্ত্তণ্ড বলিয়া উক্ত হইয়া থাকেন। অপর তিনি হিরণ্ময় অণ্ড হইতে সমুদ্ভূত হয়েন এই কারণে হিরণ্যগর্ভ এই শব্দও তাঁহার প্রতি প্রয়োগ হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্! সূর্য্য দ্বারাই দিক্, আকাশ, পৃথিবী এবং অন্যান্য বিভাগ বিভক্ত হয়। অপর ভোগ স্থান ও মোক্ষ স্থান, নরক এবং অতলাদি সর্ব্ব প্রকার লোক এ সকলকেও সূর্য্যই পরস্পর হইতে পৃথক্ করিয়া বিভাগ করিতেছেন ॥ ৩৭ ॥

অতএব সূর্য্যের উপাসনা করা কর্ত্তব্য। যিনি দেবতা, মনুষ্য, পশু, পক্ষী, সরীসৃপ, লতা এবং বীরুৎ সমূহের আত্মা, তথা নেত্রাধিষ্ঠাতা ॥ ৩৮ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে বিংশ ॥ * ॥

এক বিংশতি অধ্যায়ে নিরন্তর কালচক্রে ভ্রমণশীল সূর্য্যের গতি ক্রমে রাশিসঞ্চার ও তদ্দ্বারা লোকযাত্রা নিরূপণ ॥ ০ ॥

এতাবানেব ভূবলয়স্য সন্নিবেশঃ প্রমাণ লক্ষণতো ব্যাখ্যাতঃ। এতেন হি দিবো মণ্ডলমানং তদ্বিদ উপদিশন্তি ॥ ১ ॥

যথা দ্বিদলয়োর্নিষ্পাবাদীনাং। তে অন্তরেণান্তরীক্ষং তদুভয় সন্ধিতং। যন্মধ্য গতো ভগবাংস্তপতাং পতিস্তপন আতপেন ত্রিলোকীং প্রতপত্যবভাসয়ত্যাত্মভাসা ॥ ২ ॥

স এব উদগয়ন দক্ষিণায়ন বৈষুবত সংজ্ঞাভির্মান্দ্য শৈঘ্র্য সমানাভির্গতিভিরারোহণাবরোহণ সমস্থানেষু যথা সবনমভিপদ্যমান মকরাদিষু রাশিষহোরাত্রাণি দীর্ঘ হ্রস্ব সমানানি বিধত্তে ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতাবান্ বিস্তারেণ কোটাঃ পঞ্চাশৎ উৎসেধেন পঞ্চবিংশতিঃ ॥ ১ ॥

দ্বিদলয়োর্মধ্যে যথৈকস্য মানেনাপরস্য মানমুপদিশ্যতে তদ্বৎ। তেঽন্তরেণ তয়োর্মধ্যে তদুভয় সন্ধিতং তাভ্যামুভয়তঃ সংলগ্নং ॥ ২ ॥

উদগয়নাদি সংজ্ঞাভিঃ মন্দ ক্ষিপ্র সম গতিভি র্যথাকালমারোহণাদি স্থানেষু আরোহণাদ্যভিপদ্যমানঃ মকরাদিষহোরাত্রাণি দীর্ঘ হ্রস্ব সমানানি বিধত্তে ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূবলয়স্যেতি ভুবঃ পর্যাক্ স্থিতানাং দেশানাং গ্রহণং ॥ ১ ॥

তে অন্তরেণান্তরীক্ষমিতি সূর্যামণ্ডলস্য দলপ্রমাণ এব দেশো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতেন ভূগোলকমানেন ॥ ১ ॥

নিষ্পাবঃ শুকশিম্বী তদাদীনামিত্যতদ্গুণ সংবিজ্ঞান বহুব্রীহিণা কলায়াদীনামিত্যর্থঃ। তেষাং যথা দ্বয়োর্দলয়ো র্মধ্যে একস্য মানেনাপরস্য মানমুপদিশ্যতে তথৈব ভূগোলক খগোলকয়ো র্বিস্তারেণ তুল্যমেব মানমিত্যর্থঃ ॥

তে অন্তরেণ তয়োর্মধ্যে অন্তরীক্ষং লক্ষদ্বয় প্রমাণং তদুভয় সন্ধিতং তাভ্যামুভয়তঃ সংলগ্নং। যস্য অন্তরীক্ষস্য মধ্যগতঃ ॥ ২ ॥

সঃ সূর্য্যঃ মান্দ্যশৈঘ্র্যে স্বার্থব্যাজ্যোক্ত উদগয়ন নাম্ন্যা মন্দয়া গত্যা আরোহণ স্থানে যথা সবনং সময়মনতিক্রম্য অভিপদ্যমানশ্চলন্ মকরাদিষু ষট্সু রাশিষু অহানি ক্রমেণ দীর্ঘাণি রাত্রীস্তু হ্রস্বা বিধত্তে দক্ষিণায়ন নাম্ন্যা ক্ষিপ্রগত্যা অবরোহণে কর্কটাদিষু ষট্সু রাশিষু অহোরাত্রান্ হ্রস্ব দীর্ঘান্ বিধত্তে। বৈষুবত সংজ্ঞয়া উত্তরায়ণ দক্ষিণায়ন মধ্যবর্ত্তিন্যা সমানয়া গত্যা মেষ তুলয়োঃ অহোরাত্রান্ সমানান্ বিধত্তে অভিপদ্যমানশ্চলন্ ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভূমণ্ডলের সংস্থান এতাবৎ পরিমাণ অর্থাৎ বিস্তারে পঞ্চাশৎ কোটি এবং উচ্চতায় পঞ্চ বিংশতি কোটি যোজন, তোমার নিকটে প্রমাণ ও লক্ষণ প্রদর্শন পূর্ব্বক বর্ণন করিলাম। স্বর্গ মণ্ডলের পরিমাণজ্ঞ পণ্ডিতেরা এই ভূমণ্ডলের পরিমাণ দ্বারাই স্বর্গ মণ্ডলের পরিমাণ উপদেশ করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

ফলতঃ যেমন নিষ্পাব অর্থাৎ চণকাদি দ্বিদলের মধ্যে একদলের যে পরিমাণ হয় অন্য দলেরও সেই রূপ পরিমাণ হইয়া থাকে, তাহার ন্যায়, ভূমণ্ডলের যে পরিমাণ স্বর্গ মণ্ডলেরও সেই রূপ পরিমাণ। ঐ দুইয়ের মধ্যে যে আকাশ আছে, তাহা তদুভয় দ্বারা উভয় পার্শ্বে সংলগ্ন। সেই আকাশের মধ্যস্থলে থাকিয়া ভগবান্ সূর্য্য ত্রিলোকীতে তাপ দিয়া থাকেন এবং আপনার কিরণ দ্বারা ত্রিভুবন উদ্দীপিত করেন ॥ ২ ॥

সূর্য্যই আপনার উত্তরায়ণ, দক্ষিণায়ন ও বিষুব সংজ্ঞক মন্দ, শীঘ্র, সমান গতি দ্বারা যথাকালে আরোহণ, অবরোহণ ও সমান স্থানে আরোহণাদি প্রাপ্ত হইয়া মকরাদি রাশিতে অহোরাত্র সকলকে দীর্ঘ, হ্রস্ব ও সমান করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

যদা মেষ তুলয়োর্বর্ত্ততে তদাহোরাত্রাণি সমানানি ভবন্তি ॥ ৪ ॥

যদা বৃষভাদিষু পঞ্চসু রাশিষু চরতি তদাহান্যেব বর্দ্ধন্তে। হ্রসতিচ মাসি মাস্যেকৈকা ঘটিকা রাত্রিষু ॥ ৫ ॥

যদা বৃশ্চিকাদিষু পঞ্চসু রাশিষু বর্ত্ততে তদাহোরাত্রাণি বিপর্য্যয়াণি ভবন্তি ॥ ৬ ॥

যাবদ্দক্ষিণায়নমহানি বর্দ্ধন্তে যাবদুদগয়নং রাত্রয়ঃ ॥ ৭ ॥

এবং নবকোটয় এক পঞ্চাশল্লক্ষাণিচ যোজনানাং মানসোত্তর গিরিপরিবর্ত্তনস্যোপদিশন্তি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তৎ প্রপঞ্চয়তি যদেতি অত্যন্ত বৈষম্যাভাবাৎ সমানানীত্যুক্তং। সর্ব্বথা সাম্যন্ত্বেকস্মিন্বাহোরাত্রস্ত ॥ ৪ ॥

যদ্যপি বৃষভ মিথুনয়োরেবাহ্নাং বৃদ্ধিঃ কর্কটাদিষু হ্রাসঃ তথাপি রাত্র্যপেক্ষয়া অধিকত্বাৎ বর্দ্ধন্ত ইত্যুক্তং। এবং রাত্রি বৃদ্ধাবপি দিনাপেক্ষয়া হ্রসতীত্যুক্তং। একৈকেতি স্থূল দৃষ্ট্যোক্তং বৃদ্ধি হ্রাসয়োঃ প্রতিমাসং বৈষম্যাৎ ॥ ৫ ॥

বিপর্য্যয়াণীতি অহানি ন্যূনানি রাত্রয়োঽধিকা ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

তাভিরেবং বৃদ্ধিহ্রাস কালমাহ যাবদিতি ॥ ৭ ॥

এবং মন্দাদি গতিভিঃ নবকোটয় ইতি মেরোরুভয়তো মানসোত্তরস্যান্তর্বিস্তারেণ পঞ্চদশ লক্ষাধিক কোটিদ্বয় পরিমিতত্বেনেদং পরিমণ্ডল মানমূহ্যম্‌। এবং পঞ্চদশভির্ঘটিকাভি রিত্যাদিষ্বপি ত্রৈরাশিক গণিতেন তত্তন্মানমূহ্যম্‌। অত্রাপেক্ষিতোবিশেষ পুরাণান্তরাদেব গম্যঃ। তত্রারোহণাদি স্থানানি বায়ুপুরাণে দর্শিতানি। সর্ব্ব গ্রহাণাং ত্রীণ্যেব স্থানানি বিজসত্তমাঃ। স্থানং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতৎ প্রপঞ্চয়তি যদেত্যাদিনা অত্যন্ত বৈষম্যাভাবাৎ সমানানীত্যুক্তং। সর্ব্বথা সাম্যং ত্বেকস্মিন্বাহোরাত্রস্ত ॥ ৪ ॥

যদ্যপি বৃষভ মিথুনয়োরেবাহ্নাং বৃদ্ধিঃ কর্কটাদিষু হ্রাস স্তদপি রাত্র্যপেক্ষয়া অধিকত্বাদ্বর্দ্ধন্ত ইত্যুক্তং। এবং রাত্রি বৃদ্ধাবপি দিনাপেক্ষয়া হ্রসতীত্যুক্তং বস্তুতস্তু মকরাদিষু অহ্নাং বৃদ্ধিপ্রক্রমঃ কর্কটাদিষু হ্রাসপ্রক্রম ইত্যগ্রে স্পষ্টং বক্ষ্যতে। একৈকেতি স্থূল দৃষ্ট্যোক্তং বৃদ্ধি হ্রাসয়োঃ প্রতিমাসং বৈষম্যাৎ ॥ ৫ ॥

বিপর্য্যয়াণীতি অহানি ন্যূনানি রাত্রয়োঽধিকা ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

যাবদ্দক্ষিণায়নমিতি উত্তরায়ণাদ্দক্ষিণায়নপর্য্যন্তমিত্যর্থ এবমগ্রেঽপি ॥ ৭ ॥

নবকোটয় ইতি মেরোরুভয়তো মানসোত্তরস্যান্তর্বিস্তারো য স্তস্য পরিমাণং পঞ্চদশ লক্ষাধিক কোটিদ্বয়ং সূর্য্যরথবর্ত্মন্যক্ষ লক্ষদ্বয়মিত্যেবং সপ্তদশ লক্ষোত্তর কোটিদ্বয়েণ ত্রিগুণীকৃতেনৈতৎ পরিমণ্ডলমানমূহ্যম্‌ ॥ ৮ ॥

অর্থাৎ যখন সূর্য্য মেষ ও তুলা রাশিতে গমন করেন তখন অহোরাত্র সকল অত্যন্ত বৈষম্যাভাব প্রযুক্ত প্রায় সমান হয় ॥ ৪ ॥

যখন বৃষাদি পঞ্চরাশিতে পরিভ্রমণ করেন তখন দিবস সকল বর্দ্ধিত হয় এবং মাসে মাসে এক এক ঘটিকা করিয়া রাত্রি হ্রস্ব হইতে থাকে ॥ ৫ ॥

আর যখন ঐ সূর্য্য বৃশ্চিকাদি পঞ্চ রাশিতে অবস্থিত হয়েন তখন অহোরাত্র সকলের বিপর্য্যয় হয় অর্থাৎ দিবস হ্রস্ব ও রাত্রি দীর্ঘ হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

বস্তুতঃ যাবৎ দক্ষিণায়ন থাকে তাবৎ পর্য্যন্ত দিন দীর্ঘ এবং যাবৎ উত্তরায়ণ তাবৎ পর্য্যন্ত রাত্রি দীর্ঘ থাকে ॥ ৭ ॥

রাজন্‌। এই প্রকারে সূর্য্যের মন্দ শীঘ্র ও সমান গতি দ্বারা মানসোত্তর পর্ব্বতের পরিবর্ত্তনের পরিমাণ নব কোটি এক পঞ্চাশৎ যোজন, ইহা বহুজ্ঞ পণ্ডিতেরা উপদেশ করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

তস্মিন্নৈন্দ্রীং পুরীং পূর্ব্বস্মাৎ মেরোর্দেবধানীং নাম দক্ষিণতো যাম্যাং সংযমনীং নাম পশ্চাদ্বারুণীং নিম্লোচনীং নাম উত্তরতঃ সৌম্যাং বিভাবরীং নাম ॥ ৭ ॥

তাসূদয় মধ্যাহ্নাস্তময় নিশীথানি ভূতানাং প্রবৃত্তিনিবৃত্তি নিমিত্তানি সময় বিশেষেণ মেরো

শ্রীধরস্বামী ।

জারদগবং মধ্যং তথৈরাবতমুত্তরং । বৈশ্বানরং দক্ষিণতো নির্দ্দিষ্টমিহ তত্ত্বত ইতি । তদেব মধ্যোত্তর দক্ষিণ মার্গত্রয়ং প্রত্যেকং বীথীত্রয়েণ ত্রিধা বিভিদ্যতে । ত্রিভিস্ত্রিভি রশ্বিন্যাদি নক্ষত্রৈর্নাগবীথী গজবীথী ঐরাবতী চেত্যুত্তর মার্গে বীথীত্রয়ং । আর্ষভী গোবীথী জারদগবী চেতি বৈষুবতে মধ্যম মার্গে বীথীত্রয়ং । অজবীথী মৃগবীথী বৈশ্বানরী চেতি দক্ষিণমার্গে বীথীত্রয়ং । তদপ্যুক্তং তত্রৈব । অশ্বিনী কৃত্তিকা যাম্যা নাগবীথীতি শব্দিতা । রোহিণ্যার্দ্রা মৃগশিরো গজবীথ্যভিধীয়তে । পুষ্যাশ্লেষা তথাদিত্যা বীথী চৈরাবতী স্মৃতা । এতাস্তু বীথয়স্তিস্র উত্তরোমার্গ উচ্যতে । তথা দ্বে চাপি ফল্গুন্যৌ মঘা চৈবার্ষভী মতাঃ । হস্তশ্চিত্রা তথা স্বাতী গোবীথীতি তু শব্দিতা । জ্যেষ্ঠা বিশাখানুরাধা বীথী জারদগবী মতা । এতাস্তু বীথয়স্তিস্রো মধ্যমোমার্গ উচ্যতে । মূলাষাঢ়োত্তরাষাঢ়া চাজবীথ্যভিশব্দিতা । শ্রবণঞ্চ ধনিষ্ঠা চ মার্গী শতভিষক্ তথা । বৈশ্বানরী ভাদ্রপদে রেবতী চৈব কীর্ত্তিতা । এতাস্তু বীথয়স্তিস্রো দক্ষিণো মার্গ উচ্যতে ইতি । যাম্যা ভরণী আদিত্যা অদিতি দেবতাকা পুনর্ব্বসুঃ । মার্গী মৃগবীথী । এবং স্থিতে উত্তরায়ণে ধ্রুবেণ যুগাক্ষ কোটি নিবদ্ধ বায়ু পাশদ্বয়াকর্ষণে রথস্যারোহণং তদাভ্যন্তর মণ্ডল প্রবেশো গতিমান্দ্যঞ্চেতি দিন বৃদ্ধিঃ রাত্রি হ্রাস ইতি । দক্ষিণায়নে চ পাশপ্রসারণাদবরোহণে বহির্ম্মণ্ডল প্রবেশোগতি শৈঘ্র্যঞ্চেতি অহোরাত্রয়ো র্বিপর্য্যয়ঃ । বৈষুবতে তু পাশসাম্যাৎ । সমস্থানে মধ্যম মণ্ডল প্রবেশো গতি সাম্যঞ্চেত্যহো রাত্রয়োঃ সাম্যমিতি । তথা চ পুরাণান্তরং । আকৃষ্যেতে যদা তৌ তু ধ্রুবেণ সমধিষ্ঠিতৌ । তদাভ্যন্তরতঃ সূর্য্যো ভ্রমতে মণ্ডলানি তু । ধ্রুবেণ মুচ্যমানেন পুনারশ্মি যুগেন তু । তথৈব বাহ্যতঃ সূর্য্যো ভ্রমতে মণ্ডলানি চ ইতি । তদেতদুক্তং যদা মেষ তুলয়োরিত্যাদিনা ॥ ৮ ॥

উদয়াস্তাদিকং বক্তুমাহ । তস্মিন্ মানসোত্তরে মেরোঃ পূর্ব্বত ঐন্দ্রী পুরীং উপদিশন্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ৯ ॥

তাসু পুরীষু উদয়াদীনুপদিশন্তি চতুর্দ্দিশমিত্যুক্তেঃ যে মেরোর্দক্ষিণে দেশে তেষামৈন্দ্রীমারভ্য পূর্ব্বোদয়ঃ । যে পশ্চিমে তেষাং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

একপঞ্চাশল্লক্ষাণি চেতি বিচার্য্য মণ্ডল বৈগুণ্যেন পঞ্চচত্বারিংশল্লক্ষাধিকত্বমেব স্যাৎ কিন্তু মূলমতে মানসোত্তরঃ পুষ্করদ্বীপার্দ্ধ মতি ক্রম্য লক্ষদ্বয় যোজনোপরি স্যাৎ । টীকায়াং বায়ুপুরাণ মতেন বীথী গণনা ন তু নক্ষত্রাণামবস্থিতিক্রমেণ তেষাং নক্ষত্রাণাং দৃশ্যমানত্বাৎ । ন চ ভোগক্রমেণ । তথা চ সতি আরোহাবরোহাভ্যাং রেবত্যশ্বিন্যোরব্যবহিত বীথ্যোর্ব্যবহিতবীথ্যোশ্চিত্রা-স্বিন্যোশ্চৈকস্যামেব বীথ্যাং গণনা স্যাৎ । তত স্তেষাং নক্ষত্রাণাং তত্র তত্র সম্বন্ধঃ কেনচিৎ প্রকার বিশেষেণৈব স্যাৎ । তচ্চ তাসাং তত্তদ্বীথ্যধিষ্ঠাতৃ দেবতাত্বেনৈবেতি জ্ঞেয়ং । তথা টীকায়ামেব তদাভ্যন্তর মণ্ডল প্রবেশো গতি মান্দ্যঞ্চেতি । অন্তর্ম্মণ্ডলস্য স্বল্প

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মেরোঃ পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বস্যাং দিশি যন্মানসোত্তরং তস্মিন্নৈন্দ্রীং পুরীমুপদিশন্তীত্যন্বয়ঃ ॥ ৯ ॥

তাসু পুরীষু উদয়াদীনুপদিশন্তি । চতুর্দ্দিশমিত্যুক্তে র্যে মেরোর্দক্ষিণে দেশে বর্ত্তন্তে তেষামৈন্দ্রীমারভ্য পূর্ব্বোদয়ঃ যে পশ্চিমে তেষাং যাম্যামারভ্য যে উত্তরে তেষাং বারুণীমারভ্য যে পূর্ব্বে তেষাং সৌম্যামারভ্য অতএব সর্ব্বেষাং দ্বীপ বর্ষাণাং

ঋষিগণ কহেন উল্লিখিত মানসোত্তরে সুমেরুর পূর্ব্বদিকে ইন্দ্র সম্বন্ধিনী পুরী, তাহার নাম দেবধানী, দক্ষিণ দিকে যম সম্বন্ধিনী পুরী, তাহার নাম সংযমনী, পশ্চিমদিকে বরুণ সম্বন্ধিনী পুরী তাহার নাম নিম্লোচনী এবং উত্তরদিকে চন্দ্র সম্বন্ধিনী পুরী, তাহার নাম বিভাবরী ॥ ৯ ॥

ঐ সকল পুরীতে সুমেরুর চতুর্দ্দিকে বিশেষ বিশেষ সময়ে উদয়, মধ্যাহ্ন, অস্ত ও অর্দ্ধরাত্র হইয়া থাকে। ঐ সকল উদয়াদিই প্রাণিগণের প্রবৃত্তির ও নিবৃত্তির কারণ। অর্থাৎ দিবাকরের উদয়াদি উপলক্ষ করি-

শ্চতুর্দ্দিশং ॥ ১০ ॥

তত্রত্যানাং দিবসমধ্যংগত এব সদাদিত্যস্তপতি ॥ ১১ ॥

সব্যেন চলন্ দক্ষিণেন করোতি ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী

বায়ামারভ্য যে উত্তরে তেষাং বারুণীমারভ্য। যে পূর্ব্বে তেষাং সৌম্যামারভ্য ॥ ১০ ॥

তত্রত্যানাং মেরুস্থানাং ॥ ১১ ॥

সব্যেনেতি নক্ষত্রাভিমুখ স্বগত্যা মেরুং বামতঃ কুর্ব্বন্নপি প্রদক্ষিণাবর্ত্ত প্রবর্ত্তক প্রবহাখ্য বায়ু ভ্রাম্যমাণ জ্যোতিশ্চক্র বশাৎ প্রত্যহং দক্ষিণতঃ করোতি। অতশ্চক্রগতি বশাৎ অতি দূরতো ভূলগ্নস্যেব দর্শনমুদয়ঃ। আকাশমারূঢ়স্যেব দর্শনং মধ্যাহ্নঃ। ভূমিং প্রবিষ্টস্যেব দর্শনমস্তময়ঃ ততোঽতীব দূরগমনং নিশীথ ইতি। সমুদ্র তীরস্থ দৃষ্ট্যাচ অম্ভোধা এব প্রাতরুদেত্যপঃ সায়ং প্রবিশতি ইতি শ্রুতি ব্যবহারো নবস্তুতঃ। তদুক্তং বৈষ্ণবে উদয়াস্তমানেচৈব সর্ব্বকালস্তু সম্মুখে। দিশাস্বশেষাসু তথা মৈত্রেয় বিদিশাসুচ। যৈর্যত্র দৃশ্যতে ভাস্বান্ স তেষামুদয়ঃ স্মৃতঃ। তিরোভাবঞ্চ যত্রৈতি তত্রৈবাস্তমনং রবেঃ। নৈবাস্ত মন মর্কস্য নোদয়ঃ সর্ব্বদা সতঃ। উদয়াস্তমনাখ্যং হি দর্শনাদর্শনং রবেঃ। শক্রাদীনাং পুরে তিষ্ঠন্ স্পৃশত্যেষ পুরত্রয়ং। বিকোণৌ দ্বৌ বিকোণস্থ স্ত্রীন্ কোণান্ দ্বে পুরে তথেতি। অত এব তত্রৈবোক্তং। সর্ব্বেষাং দ্বীপ বর্ষাণাং মেরুরুত্তরতঃ স্থিত ইতি যতো যত্র যঃ পশ্যতি সৈব তস্য প্রাচী তস্যচ বামতো মেরু স্তিষ্ঠতীতি ॥ ১২ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূমিত্বাৎ পরিবর্ত্তস্য বহুংশেপি সূর্য্যাদি দৃষ্টি বিষয়ো ভবতি। যেচসন্নিকৃষ্ট বৃষভবধ্যাতেষ্চ মান্দ্যং ভবতীত্যর্থঃ। মণ্ডলকেন্দ্রে তস্যোপর্য্যোপর্য্যেব গচ্ছতি। উত্তরায়ণ মধ্যাহ্নে মূর্দ্ধ্ন্যেব সূর্য্যো দৃশ্যতে ইতি। এবং বহির্মণ্ডলস্য বহু ভূমিত্বাদস্তমারভ্য পরিবর্ত্ত স্বল্পাংশ এব সূর্য্যাদির্দৃশ্যতে। যেষ্বি বিপ্রকৃষ্ট বৃষভবধ্যেষ্চ শৈঘ্র্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১০। ১১ ॥

যত্রেতি যথাযোগস্য দেশ ইত্যর্থঃ ॥ ১২। ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মেরুরুত্তরতঃ স্থিত ইতি বৈষ্ণবোক্তিঃ ॥ ১০ ॥

তত্রত্যানাং মেরুস্থানাং সব্যেনেতি নক্ষত্রাভিমুখতয়া স্বগত্যা মেরুং বামতঃ প্রকুর্ব্বন্নপি প্রদক্ষিণাবর্ত্ত প্রবর্ত্তক প্রবহাখ্য বায়ুনা ভ্রাম্যমাণ জ্যোতিশ্চক্রবশাৎ প্রত্যহং দক্ষিণতঃ করোতি। অতশ্চক্র গতি বশাদতিদূরতঃ ভূসংলগ্নস্যেব দর্শনমুদয়তঃ আকাশ মধ্যমারূঢ়স্যেব দর্শনং মধ্যাহ্নঃ ভূমি প্রবিষ্টস্যেবাদর্শনমস্তময়ঃ। ততোঽপ্যতি বিদূর গমনে নিশীথ ইতি অতএব সমুদ্র তীরস্থ দৃষ্ট্যাচ অম্ভোধা এব প্রাতরুদেত্যপঃ সায়ং প্রবিশতীতি শ্রুতিরপি ব্যবহারতো নতু বস্তুতঃ ॥ ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

যাই প্রাণি সমূহের চেষ্টাদি হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

পরন্তু যে সকল প্রাণী সুমেরুতে অবস্থিতি করে দিবাকর দিবা মধ্যগত হইয়া তাহাদিগকে উত্তাপ দিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

যদিও তিনি বামদিকে চলেন অর্থাৎ নক্ষত্রাভিমুখ হইয়া গমন করাতে যদিও সুমেরুকে বামে রাখিয়া গমন করিয়া থাকেন, তথাচ দক্ষিণাবর্ত্তের প্রবাহ নামক বায়ু জ্যোতিশ্চক্রকে ভ্রাম্যমাণ করাতে প্রত্যহ এক এক বার দক্ষিণদিকে যাইয়া থাকেন। অতএব চক্র গতির কারণে অতিদূর হইতে সূর্য্যকে ভূমি সংলগ্নের ন্যায় যে দেখায় তাহাই তাঁহার উদয়। তাঁহার আকাশারূঢ়ের ন্যায় দর্শনই মধ্যাহ্ন। ভূমি প্রবিষ্টের ন্যায় দর্শনই তাঁহার অস্ত। তথা হইতে অধিক দূর গমনই অর্দ্ধরাত্র। বেদেও সমুদ্র তীরস্থ দৃষ্টিক্রমে কথিত আছে যে সূর্য্যদেব প্রাতঃকালে জলমধ্য হইতে উদিত ও সায়ংকালে জলমধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া থাকেন। বস্তুতঃ ইহা শ্রুতির ব্যবহার মাত্র, সত্য নহে ॥ ১২ ॥

যত্রোদেতি তস্য হ সমান সূত্র নিপাতে নিম্লোচতি যত্র ক্বচন স্যন্দেনাভিতপতি তস্য হৈব সমান সূত্রনিপাতে প্রস্বাপয়তি তে তত্র গতং ন পশ্যন্তি যে তং সমনুপশ্যেরন্॥ ১৩॥

যদা চৈন্দ্র্যাঃ পুর্য্যাঃ প্রচলতি পঞ্চদশভির্ঘটিকাভির্যাম্যাং সপাদ কোটিদ্বয়ং যোজনানাং সার্দ্ধ দ্বাদশ লক্ষাণি সাধিকানি চোপযাতি এবং ততো বারুণীং সৌম্যামৈন্দ্রীঞ্চ পুনঃ॥ ১৪॥

তথান্যেচ গ্রহাঃ সোমাদয়ো নক্ষত্রৈঃ সহ জ্যোতিশ্চক্রে সমভ্যুদ্যন্তি সহবাভিনিম্লোচন্তি॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

যথোক্তমুদয়াস্তমনাদি নিয়মং দর্শয়তি যত্রোদেতীত্যাদিনা। স্যন্দেন স্বেদোদ্গমেন প্রস্বাপয়তি নিশীথং করোতি। যে তং অস্তমনুপশ্যেরন্ প্রস্বাপ সমান সূত্রস্থাঃ॥ ১৩॥ সাধিকানি পঞ্চবিংশতি সহস্রাধিকানি॥ ১৪॥

সহবা সহৈব যদ্যপি বস্তুতঃ সূর্য্যস্যাপি নক্ষত্রৈঃ সহৈবোদয়াস্তময়ৌ তথাপি তস্য তৎ সাহিত্যাদর্শনাৎ সোমাদীনামেব তৎ সাহিত্যমুক্তং॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদয়াস্তমন মধ্যাহ্ন নিশীথানাং বর্ষ ভেদেন ব্যবস্থামাহ যত্রেতি যে যত্র দৃশ্যতে তাবান্ স তেষামুদয়ঃ স্মৃত ইতি বৈষ্ণবোক্তেঃ সূর্য্যস্য প্রথমদর্শনমেবোদয়ঃ নিম্লোচত্যস্তং গচ্ছতি উদয়ানন্তর ত্রিংশদ্ঘটিকান্তে স্যন্দেন আকাশ মধ্যস্থঃ সন্ [illegible]দ্গমেন তস্য দেশস্য সমান সূত্রপাত বিষয়ীভূতে দেশে ত্রিংশদ্ঘটিকানন্তরং গতঃ সন্নিতি শেষঃ প্রস্বাপয়তি নিশীথং করোতি যে অস্তং উদয়ঞ্চ অনুপশ্যেরন্ তে অন্য তত্র গতং সূর্য্যং ন পশ্যন্ত্যতএব স্বপন্তি তেন চ মেরোর্দিক্ চতুষ্টয়ে স্থিতেষু মধ্যে যদা যত্র সূর্য্যস্যোদয়ো [illegible]দেব তস্মাৎ পূর্ব্বে বর্ষে মধ্যাহ্নঃ পশ্চিমে বর্ষে নিশীথঃ উত্তরবর্ষে নিম্লোচশ্চ জ্ঞেয়ঃ। এবং মধ্যাহ্ন দর্শন সময় এব পূর্ব্ববর্ষে নিম্লোচঃ পশ্চিমবর্ষে উদয়ঃ উত্তরবর্ষে নিশীথশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অস্ত দর্শন সময় এব পশ্চিমবর্ষে মধ্যাহ্নঃ পূর্ব্ববর্ষে নিশীথঃ উত্তরবর্ষে উদয়শ্চ জ্ঞেয়ঃ। তদেবং সর্ব্ব বর্ষস্থা অপি মেরোর্দক্ষিণ দেশ স্থানে বাসিনো [illegible]নাঃ স্ববর্ষে সূর্য্যস্যোদয়ে মধ্যাহ্ন নিম্লোচান্ পশ্যন্ত এবান্যেষু বর্ষেষু তান্ পূর্ব্বোক্ত বিবেকেন জানন্তীতি সংক্ষেপঃ। বিষ্ণুপুরাণে[illegible]পি [illegible]মেবোক্তং। শক্রাদীনাং পুরে তিষ্ঠন্ স্পৃশত্যেষ পুরত্রয়ং বিকর্ণৌ দ্বৌ বিকর্ণস্থ স্ত্রীন্ লোকান্ দ্বে পুরে তথেতি। অস্যার্থঃ। শক্রাদীনাং তমস্য পুরে তিষ্ঠন্ পুরত্রয়ং যুগপৎ স্পৃশতি দ্বৌ বিকর্ণৌ কোণৌচ। তথাহি শক্রপুরে তিষ্ঠন্ শক্রদিগ্বর্ষে মধ্যাহ্নং দক্ষিণদিগ্বর্ষে উদয়ং উত্তরদিগ্বর্ষে অস্তমনং করোতীতি পুরত্রয় স্পর্শঃ। অগ্নিকোণবর্ষে প্রথমং যামমীশানকোণবর্ষে তৃতীয়ং যামং করোতীতি বিকর্ণদ্বয় স্পর্শঃ। বিকর্ণস্থঃ অগ্ন্যাদ্যন্যতম কোণস্থঃ সন্ ত্রীন্ কোণান্ দ্বে পুরে দ্বে দিশৌচ স্পৃশতি। তথাহি অগ্নিকোণে তিষ্ঠন্ অগ্নিকোণবর্ষে মধ্যাহ্নং নৈর্ঋত কোণ বর্ষে উদয়ং ঈশানকোণে অস্তমনং করোতীতি কোণত্রয় স্পর্শঃ। তথা দক্ষিণদিগ্বর্ষে প্রথমোযামঃ পূর্ব্বদিগ্বর্ষে তৃতীয়োযামঃ ইতি পুরদ্বয় স্পর্শঃ দিগ্দ্বয় স্পর্শশ্চ। এবমন্যেষু কোণেষু পুরেষপি দ্রষ্টব্যং॥ ১৩॥

সাধিকানি পঞ্চবিংশতি সহস্রাধিকানি॥ ১৪॥ সহবা সহৈব॥ ১৫॥

পরন্তু দিবাকর যেখানে উদিত হন তাহার সম সূত্রপাত স্থানেই অস্ত যান। মধ্যাহ্ন কালে যেখানকার প্রাণিগণকে স্বেদোদ্গম সহকারে উত্তাপ দেন তাহার সমসূত্রপাত স্থানে অর্দ্ধরাত্র হওয়াতে তত্রস্থ ব্যক্তিদিগকে ঐ সময় নিদ্রিত করিয়া রাখেন। অতএব যাহারা তাঁহার অস্ত দেখিতে পায় তাহারা তিনি ঐ স্থানে গেলে তাঁহাকে দেখিতে পায় না॥ ১৩॥

সে যাহা হউক, যখন দিবাকর ঐন্দ্রী পুরী হইতে প্রচলিত হয়েন, তখন পঞ্চদশ ঘটিকায় যম সম্বন্ধীয়া পুরীতে সওয়া দুই কোটি ও পঞ্চবিংশতি সহস্রাধিক সার্দ্ধ দ্বাদশ লক্ষ যোজন ভ্রমণ করিয়া যান। ঐ প্রকারে তথা হইতে বরুণ সম্বন্ধিনী ও চন্দ্র সম্বন্ধিনী পুরী গমন করিয়া পুনরায় ইন্দ্র সম্বন্ধীয়া পুরীতে গমন করেন॥ ১৪॥

যাহহউক। এই রূপে অন্যান্য সোমাদি গ্রহ সকলও নক্ষত্র গণের সহিত জ্যোতিশ্চক্রে উদিত হন ও তাহাদের সহিত অস্ত প্রাপ্ত হইয়া থাকেন॥ ১৫॥

এবং মুহূর্ত্তেন চতুস্ত্রিংশল্লক্ষ যোজনানাষ্ট শতাধিকানি সৌরথ [illegible] পরি-
বর্ত্ততে পুরীষু ॥ ১৬ ॥

যস্যৈকং চক্রং দ্বাদশারং ষণ্নেমি ত্রিনাভি সম্বৎসরাত্মকং সমামনন্তি ॥ ১৭ ॥

তস্যাক্ষো মেরোর্মূর্দ্ধনি কৃতো মানসোত্তরে কৃতেতরভাগো যত্র প্রোতং রবিরথচক্রং তৈল-
যন্ত্র চক্রবৎ মানসোত্তরগিরৌ পরিভ্রমতি ॥ ১৮ ॥

তস্মিন্নক্ষে কৃতমূলো দ্বিতীয়োঽক্ষস্তুর্য্যমাণেন সম্মিতস্তৈলযন্ত্রাক্ষবদ্ধ্রুবে কৃতোপরিভাগঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়ীময় ইত্যুপাসনার্থং ॥ ১৬ ॥

দ্বাদশ মাসা আরা যস্য ষট্ ঋতবো নেময়ো যস্য ত্রীণি চাতুর্মাস্যানি নাভয়ো যস্য ॥ ১৭ ॥

কৃত ইতর ভাগো যস্য মানসোত্তর গিরৌ লক্ষার্দ্ধাদুপরি বায়ু বদ্ধ ভূমাবিতি দ্রষ্টব্যং চক্রং বা তাবদুচ্ছ্রিতমিতি মন্তব্যং [illegible]
অযুত মাত্রোচ্চ্রায়স্য মানসোত্তরস্য মেরোশ্চ চতুরশীতি সহস্রোচ্ছ্রায়স্যাদক্ষস্য সাম্যানুপপত্তেঃ ॥ ১৮ ॥

তস্মিন্ অক্ষে চক্রপ্রান্তে কৃতমূলঃ নিবদ্ধ পূর্ব্বভাগঃ প্রথমোঽক্ষোমেরু মানসোত্তরায়তঃ সার্দ্ধসপ্তলক্ষাধিক সার্দ্ধকোটি প্রমাণ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুহূর্ত্তেন চতুস্ত্রিংশদিতি মানসোত্তর মানং নক্ষনাত্র এবং পূর্ব্বত্র যত্তু জ্যোতিঃ শাস্ত্র রীত্যা তত্তদ্দেশে রব্যুদয় ক্রম বিচারেণ
রবিপরিক্রমণীয়ং মণ্ডলমিদং স্বল্পমেব প্রতীয়তে তৎ স্বয় চলতা বিদূরস্য স্বল্পস্যাপি বৃক্ষাদেঃ সমস্থত্রতা বহুল দেশেন নৈব
ত্যক্তুং শক্যতে তথাতিদূরং ব্যোম গতেনাপি রবিণা স্বল্প ভূমিসম সূত্রতেতি রবিচলনস্য স্বল্পত্ব ব্যবহারাম বিরুদ্ধং [illegible]
ভ্রম মাত্রমিদং ছায়াপি দৃশ্যমান তদগতি মান্দ্য মনুকরোতি ইতি ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

তস্যাক্ষ ইত্যত্র টীকায়াং চক্রং বা তাবদুচ্ছ্রিতমিতি পক্ষে যুগপদগতি দ্বয়ী ন সম্ভবতি বৈপরীত্যেনাকর্ষণয়োঃ পরস্পর [illegible]
ভাবাৎ অশ্বানাং বলবত্ত্বেপি বায়ু চক্রেণৈব রথমতিক্রম্য কিঞ্চিন্নিক্রমঃ স্যাৎ নতু রথস্য প্রাচ্যাঃ ততো রথস্য নক্ষত্রান্তর প্রাপ্তৌ
সম্ভবত্যামপি দেশান্তর প্রাপ্তি র্ন সম্ভবতি চক্রাদৌ তু প্রত্যহং দেশান্তর প্রাপ্তিশ্চ দৃশ্যতে কুলালচক্র পিপীলিকা দৃষ্টান্তেন চ
সা লভ্যেত ইতি বিচার্য্য ততো মানসোত্তরোপরি বায়ুবদ্ধ ভূমিস্থ এব পর্য্যবসিতেষু মেরোরুপর্য্যপি তদ্বৎ জ্ঞেয়ং কিন্তু মানসোত্তর
স্যোপরি নবতি সহস্রাত্মকং মেরোস্তু ষোড়শ সহস্রাত্মকমিতি ॥ ১৮ ॥

তস্মিন্নক্ষে রবিরথস্যৈব চক্রপ্রান্তেতুর্য্যমানেন চতুর্থাংশেন সম্মিতঃ সংপাতিতঃ অধিক ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রয়ীময় ইত্যুপাসনার্থং ॥ ১৬ ॥ যস্য রথস্য দ্বাদশমাসা আরা যস্য ষট্ ঋতবো নেময়ো যস্য। ত্রীণি চাতুর্মাস্যানি নাভয়ো যস্য ॥ ১৭
মেরোর্মূর্দ্ধনি মূর্দ্ধাধঃ প্রদেশে ইত্যর্থঃ। তৈলযন্ত্রীরাক্ষস্য দৃষ্টেঃ। মানসোত্তরে লক্ষার্দ্ধাদুপরি বায়ুবদ্ধ ভূমাবিতি শ্রীস্বামি-
চরণাঃ। ততো মানসোত্তরস্যাযুত মাত্রোচ্চত্বাৎ ষষ্টিসহস্রো পরিবর্ত্তমানঃ সচ কিঞ্চিন্ন্যূন সপ্তপঞ্চাশল্লক্ষাধিক কোটি প্রমাণঃ ॥ ১৮
তস্মিন্নক্ষে চক্রপ্রান্তবর্ত্তিনি কৃতমূলঃ নিবদ্ধ পূর্ব্ব ভাগো দ্বিতীয়োঽক্ষঃ। তুর্য্যমানেন প্রথমাক্ষস্য চতুর্থাংশ প্রমাণেন [illegible]

মহারাজ। এই প্রকারে দিবাকরের বেদময় রথ এক মুহূর্ত্তে পূর্ব্বোক্ত ঐন্দ্র্যাদি পুরী চতুষ্টয়ের
চতুষ্পার্শ্বে চৌত্রিশ লক্ষ অষ্টশত যোজন ভ্রমণ করিয়া বেড়ায় ॥ ১৬ ॥

ঐ রথের একমাত্র চক্র তাহার নাম সম্বৎসর। কথিত আছে দ্বাদশ মাস তাহার দ্বাদশ আর
(অন্তভাগ) ছয় ঋতু তাহার ছয় নেমি (অগ্রভাগ)। তিন চাতুর্মাস্য তাহার নাভি (চক্রের
মধ্যভাগ) ॥ ১৭ ॥

তাহার অক্ষের একভাগ সুমেরুর মস্তকে এবং অন্য ভাগ মানসোত্তর পর্ব্বতে স্থাপিত আছে।
সেই মানসোত্তরে সূর্য্যরথ স্থাপিত হওয়াতেই তৈলযন্ত্র চক্রবৎ [illegible] পরিভ্রমণ করিয়া [illegible]

রাজন্। সূর্য্যরথের দুই অক্ষ, তন্মধ্যে প্রথম অক্ষটী সুমেরু ও মানসোত্তর পর্য্যন্ত [illegible]

[illegible] ষট্ত্রিংশল্লক্ষযোজনায়ত স্তত্তুরীয় ভাগ বিশাল স্তাবান্ত্রথিরথযুগঃ।
[illegible] হয়াশ্ছন্দো নামানঃ সপ্তারুণযোজিতা বহন্তি দেবমাদিত্যং ॥ ২০ ॥
পুরস্তাৎ সবিতুররুণঃ পশ্চাচ্চ নিযুক্তঃ সৌত্যে কর্ম্মণি কিলাস্তে ॥ ২১ ॥
তথা বালিখিল্যা ঋষয়োঽঙ্গুষ্ঠ পর্ব্বমাত্রাঃ ষষ্টি সহস্রাণি পুরতঃ সূর্য্যং সূক্তবাকায় নিযুক্তাঃ সংস্তুবন্তি ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত তুর্য্যমানেন সার্দ্ধসপ্তত্রিংশৎ সহস্রাধিকোন চত্বারিংশল্লক্ষ মানেন ধ্রুবে কৃতঃ বায়ুপাশেন বদ্ধ উপরিভাগো যস্য ॥ ১৯ ॥
নীড় উপবেশস্থানং। গায়ত্র্যাদি ছন্দোনামান.। অরুণেন যোজিতা সন্তো দেবং বহন্তি ॥ ২০ ॥
পুরস্তাৎ স্থিতোপি পশ্চাৎ প্রত্যঙ্মুখ আস্তে। যদ্বা যৎ সূর্য্যাস্ত পুরস্তাস্তস্য পশ্চিমত্বাৎ পশ্চাদিত্যুক্তং। অবস্থানঞ্চ বায়ুনোক্তং। সপ্তাশ্বরূপ চ্ছন্দাংসি বহন্তে বামতো রবিং। চক্র পক্ষনিবদ্ধানি চক্রে চাক্ষঃ সমাহিত ইতি ॥ ২১ ।
সূক্তবাকায় সূক্তাবিস্তায় ॥ ২২ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রথনীড়োঽস্য রথাশ্রয়োরথাঙ্গগত বাসুমম ভূমিঃ। নতু সূর্য্যোপবেশ বা মধ্য পীঠং রথস্যাস্য প্রমাণত্বাৎ। যথৈব বৈষ্ণবে। যোজনানাং সহস্রাণি ভাস্করস্য রথো নবেতি। এবমেবহি দশ সহস্রযোজনাত্মকং বক্ষ্যমাণং তন্মণ্ডলং ঘটত ইতি । ২০ ॥
পুরস্তাৎ পশ্চাচ্চ নিযুক্ত ইতি কায়ব্যূহেনাপি ঘটতে ॥ ২১ ॥
ঋষয়শ্চতুর্দশ গন্ধর্ব্বাশ্চতুর্দশেত্যোবমেকৈকশশ্চতুর্দ্দশ যদ্যপোমিলিত্বত্যর্থঃ। সমাস বাচি যদ্বশব্দবৎ। তথা সপ্তগণাঃ মাসিমাস্যুপাসত ইত্যন্বয়ঃ। ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

ত্রিংশৎ সহস্রাধিকোনচত্বারিংশল্লক্ষমানেন সম্মিত ইত্যক্ষোয়ং লবণ সাগর সমান সূত্র পাতে প্রথমাক্ষ প্রদেশে প্রথিত ইতি জ্ঞেয়ং। দ্বিতীয়াক্ষস্য প্রথমাক্ষাদস্য প্রমাণত্বাৎ ধ্রুবে কৃতঃ বায়ু পাশেন নিবদ্ধ উপরিভাগো যস স ॥ ১৯ ॥
রথস্য নীড়োঽস্তর্গৃহং ষট্ত্রিংশল্লক্ষ যোজনোচ্ছিতো নবলক্ষ যোজন বিস্তারঃ। চক্রাচ্চত্বা র শৎ সহস্রোপরিতনে স্থানে নীড় মধ্যে সূর্য্য উপবিষ্টো জ্ঞেয়ঃ। গায়ত্র্যাদি ছন্দোনামান অরুণেন সারথিনা যোজিতাঃ ॥ ২০ ॥
পুরস্তাৎস্থিতোপি পশ্চাৎ প্রত্যঙ্মুখ আস্তে অবস্থানং বায়ুনোক্ত। সপ্তাশ্বরূপ চ্ছন্দাংসি বহন্তে বামতোরবিং। চক্র পক্ষনিবদ্ধানি চক্রেবাক্ষঃ সমাহিত ইতি ॥ ২১ ॥
সূক্তবাকায় সূক্তাবিস্তায় ॥ ২২ ॥

পরিমাণ এক কোটি সার্দ্ধসপ্ত পঞ্চাশৎ লক্ষ যোজন। দ্বিতীয় অক্ষের পরিমাণ তাহার চতুর্থাংশ অর্থাৎ চত্বারিংশৎ লক্ষ সার্দ্ধ সপ্তত্রিংসৎ সহস্র যোজন। প্রথম অক্ষে দ্বিতীয় অক্ষের পূর্ব্বভাগ নিবদ্ধ আছে। এবং তৈল যন্ত্রের ন্যায় ধ্রুবলোকে বায়ু পাশের দ্বারা তাহার উপর ভাগ সংলগ্ন রহিয়াছে ॥ ১৯ ॥

অপর ঐ রথের নীড় অর্থাৎ রথির উপবেশন স্থান, ছত্রিশ লক্ষ যোজন আয়ত, আহার চতুর্থভাগ উচ্চ, ঐ রথের যুগ (জোয়ালি) পরিমাণ তাদৃৎ সংখ্যক যোজন। ঐ রথে গায়ত্র্যাদি সপ্ত ছন্দ নামক সাতটী অশ্ব অরুণ কর্ত্তৃক যোজিত হইয়া আদিত্য দেবকে বহন করিয়া ভ্রমণ করিতেছে ॥ ২০ ॥

দিবাকরের সারথ্য কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া অরুণ যদিও অগ্রে স্থাপিত হইয়াছেন তথাচ প্রত্যঙ্মুখে অবস্থিত আছেন ॥ ২১ ॥

অপর বালিখিল্য নামক ঋষিগণ, যাঁহাদের দেহের পরিমাণ অঙ্গুষ্ঠ মাত্র এবং যাঁহাদের সংখ্যা ষষ্টি সহস্র, তাঁহারা ঐ সূর্য্যদেবের অগ্রে সূক্তবাক্য প্রয়োগার্থ নিযুক্ত হইয়া নানা প্রকারে স্তব করিতেছেন ॥ ২২ ॥

তথান্যেচ ঋষয়ো গন্ধর্ব্বাপ্সরসো নাগা গ্রামণ্যো যাতুধানা [illegible]
চতুর্দ্দশ মাসি মাসি ভগবন্তং সূর্য্যমাত্মানং নানা নামানং পৃথঙ্নামানঃ পৃথক্ [illegible]
উপাসতে ॥ ২৩ ॥

লক্ষোত্তর সার্দ্ধ নবকোটি যোজন পরিমণ্ডলং ভূবলয়স্য ক্ষণেন সগব্যূত্যুত্তরং দ্বিসহস্র যোজনানি
স ভুঙ্‌ক্তে ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জ্যোতিশ্চক্রে সূর্য্যরথবর্ণনমেকবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২১ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যদেতদ্ভগবত আদিত্যস্য মেরুং ধ্রুবঞ্চ প্রদক্ষিণেন পরিক্রামতো রাশীনামভিমুখং প্রচলিতং

শ্রীধরস্বামী।

এতৈকশঃ চতুর্দ্দশঃ দ্বন্দ্বশঃ সপ্তগণাঃ সন্তো মাসি মাসম্যুপাসত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥
গব্যূতিঃ ক্রোশযুগং সগব্যূত্যুত্তরং যথা ভবতি ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একবিংশঃ ॥ * ॥

দ্বাবিংশে সোম শুক্রাদেঃ স্থানমাহাত্ত্বরোত্তরং। তত্তদ্গত্যনুসারেণ ইষ্টানিষ্টে তথা নৃণাং ॥ ০ ॥
রাশীনামভিমুখং অপ্রদক্ষিণঞ্চ উপবর্ণিতং। সবোন চলন্ দক্ষিণেন করোতীতি বদতা অমুষ্যা বয়ং কথমনুমিমীমহি এতৎ

শ্রীজীবঃ।

লক্ষোত্তাদি ভূবলয়স্যেত্যন্তকং গদ্যং ॥ স সূর্য্যঃ ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য একবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

অভিমুখমত্র প্রদক্ষিণমিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাসি মাসি একৈকস্মিন্ মাসি দ্বাভ্যাং দ্বাভ্যাং ঋষ্যাদিভ্যাং সপ্ত গণা ভবন্তঃ। একৈকশঃ একেনৈকেন ঋষ্যাদিনা তু চতুর্দ্দশগণা ভবন্তো মাসি মাসি উপাসত ইত্যন্বয়ঃ ॥ ২৩ ॥ গব্যূতিঃ ক্রোশযুগং স সূর্য্যঃ গব্যূতি উত্তরং যথাস্যাত্তথা ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। একবিংশঃ পঞ্চমস্য সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বাবিংশে চক্র সূর্য্যাদ্যো গতি ভেদ ব্যবস্থিতিঃ। গ্রহাণাং স্থানমেষাঞ্চেষ্টানিষ্টমুদীর্য্যতে ॥ ০ ॥
পূর্ব্বাধ্যায়ে সব্যেন চলন্ দক্ষিণেন করোতীত্যত্র সংশয়ানঃ পৃচ্ছতি। যদেতদিতি প্রদক্ষিণেন পরিক্রমত ইতি প্রত্যাহঃ পুন্য

ঐ রূপে অন্যান্য ঋষি, গন্ধর্ব্ব, অপ্সরা, উরগ, রাক্ষস, দৈত্য ও দেব ইত্যাদি যাহাদের সংখ্যা একে একে চতুর্দ্দশ হয়, তাহারা দুই ব্যক্তিতে সপ্তগণ হইয়া প্রতিমাসে পৃথক্ পৃথক্ কর্ম্ম দ্বারা নানা নাম ধারি পরমাত্ম রূপি ঐ ভগবান্ সূর্য্যের উপাসনা করিতেছেন ॥ ২৩ ॥

রাজন্ আদিত্যদেব এই প্রকারে ঋষ্যাদিগণে পরিবৃত হইয়া ভূমণ্ডলের নবকোটি একপঞ্চাশৎ লক্ষ যোজন গমন করত প্রত্যেক ক্ষণে দুই সহস্র যোজন ভ্রমণ করিয়া থাকেন ॥ ২৪ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে একবিংশ ॥ * ॥

দ্বাবিংশতি অধ্যায়ে জ্যোতিশ্চক্র মধ্যে উত্তরোত্তর সোম শুক্রাদির স্থান এবং তাহাদের গত্যনুসারে মানবগণের ইষ্টানিষ্ট ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্। আপনি এই যে বর্ণন করিলেন ভগবান্ আদিত্য মেরু ও ধ্রুবকে প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতে করিতে রাশি সকলের অভিমুখে অথচ অপ্রদক্ষিণে [illegible]

চাপ্রদক্ষিণং ভগবতোপবর্ণিতমমুষ্য বয়ং কথমনুমিমীমহীতি ॥ ১ ॥

স হোবাচ ॥

যথা কুলালচক্রেণ ভ্রমতা সহ ভ্রমতাং তদাশ্রয়াণাং পিপীলিকাদীনাং গতিরন্যৈব প্রদেশান্তরেষ্বপ্যুপলভ্যমানত্বাৎ। এবং নক্ষত্র রাশিভিরুপলক্ষিতেন কালচক্রেণ ধ্রুবং মেরুঞ্চ প্রদক্ষিণতঃ পরিধাবতা সহ পরিধাবমানানাং তদাশ্রয়াণাং সূর্য্যাদীনাং গ্রহাণাং গতিরন্যৈব নক্ষত্রান্তরে রাশ্যন্তরেচ উপলভ্যমানত্বাৎ ॥ ২ ॥

স এষ ভগবানাদিপুরুষ এব সাক্ষান্নারায়ণো লোকানাং স্বস্তয় আত্মানাং ত্রয়ীময়ং কর্ম্ম বিশুদ্ধি নিমিত্তং কবিভিরপি বেদেন বিজিজ্ঞাস্যমানো দ্বাদশধা বিভজ্য ষট্‌সু বসন্তাদিষ্বৃতুষু যথোপ জোষমৃতুগুণান্ বিদধাতি ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং জানীমঃ বিরুদ্ধত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

চক্রবশাৎ স্বতশ্চ গতিদ্বয়মবিরুদ্ধমিতি পরিহারার্থঃ ॥ ২ ॥

তত্তৎ কালনিয়মেন কর্ম্মণাং বিশুদ্ধেঃ সাদগুণ্যস্য নিমিত্ত ভূতমাত্মানং বিভজ্য বিজিজ্ঞাস্যমানঃ বিতর্ক্যমাণঃ যথোপজোষং যথা কর্ম্মভোগং। ঋতুগুণান্ শীতোষ্ণাদীন্ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাক্ষান্নারায়ণঃ সূর্য্যরূপোবিষ্ণুঃ ॥ ৩ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মানত্বাৎ। রাশীনামভিমুখত্ব অপ্রদক্ষিণং প্রচলনমমুষ্য ত্বয়া বর্ণিতং এতৎ কথমনুমিমীমহি জানীমো বিরুদ্ধত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

স শুকঃ হস্পষ্টমুবাচ। সহ ভ্রমতাং চক্রবৈপরীত্যেন চলতাং চক্রবশাৎ স্বতশ্চেতি গতি দ্বয়মবিরুদ্ধমিতি বাক্যার্থঃ ॥ ২ ॥

স প্রসিদ্ধঃ এব কালরূপী ভগবান্ কর্ম্মণাং বিশুদ্ধে নিমিত্তং তেষাং তত্তৎ কালনিয়তত্বাদিত্যর্থঃ। দ্বাদশধা বিভজ্য ঋতু রূপেণ ষোঢ়াচ বিভজ্য যথোপজোষং যথা কর্ম্মভোগং ঋতুগুণান্ শীতোষ্ণাদীন্ ॥ ৩ ॥

করেন, ইহা আমাদের বিবেচনায় পরস্পর বিরুদ্ধ প্রতীতি হইতেছে, এ বিষয় কি প্রকারে অবগত হইতে পারিব? ॥ ১ ॥

যোগিবর শুকদেব রাজার সংশয় ছেদনার্থে স্পষ্টরূপে কহিলেন। মহারাজ! যেমন কুলালচক্র একদিকে মুখ করিয়া ভ্রমণ করিতে থাকিলেও সেই চক্রাশ্রিত পিপীলিকা সকল যাহারা অন্যদিকে মুখ করিয়া ভ্রমণ করে, তাহাদের অন্য প্রদেশে অন্য প্রকার গতি উপলব্ধি হয় তাহার ন্যায়, যে কালচক্র ধ্রুব ও সুমেরু প্রদক্ষিণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছে তাহা নক্ষত্র ও রাশিচক্রে উপলক্ষিত হইলেও ঐ সকল চক্রে পৃথক্ পৃথক্ ভ্রমণকারি সূর্য্যাদি গ্রহগণের অন্য প্রকার গতি হইবে অসম্ভাব্য কি? এই নিমিত্তই নক্ষত্রান্তরে ও রাশ্যন্তরে অন্য প্রকার গতি উপলব্ধ হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

রাজন্! সেই প্রসিদ্ধ কালরূপী সাক্ষাৎ ভগবান্ আদি পুরুষই লোকদিগের মঙ্গলার্থ কর্ম্ম শুদ্ধির নিমিত্ত আপনার বেদময় বপুকে দ্বাদশ প্রকারে বিভাগ করত সূর্য্যরূপী হইয়া ছয় ঋতুতে কর্ম্ম সকলের ভোগানুসারে তত্তৎ ঋতুর গুণ অর্থাৎ শীতোষ্ণাদি বিধান করেন। পরম পুরুষ ভগবানের এই ব্যাপারে পণ্ডিতগণও বেদশাস্ত্র পর্য্যালোচনা পূর্ব্বক বিতর্ক করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

তমেনমিহ পুরুষাস্ত্রয্যা বিদ্যয়া বর্ণাশ্রমাচারানুপথা উচ্চাবচৈঃ কর্ম্মভিরাম্নাতৈর্যোগবিতা
নৈশ্চ শ্রদ্ধয়া যজন্তোঽঞ্জসা শ্রেয়ঃ সমধিগচ্ছন্তি ॥ ৪ ॥
অথ সএষ আত্মা লোকানাং দ্যাবাপৃথিব্যোরন্তরেণ নভো বলয়স্য কালচক্রগতো দ্বাদশ
মাসান্ ভুঙ্ক্তে রাশিসংজ্ঞকান্ সম্বৎসরাবয়বান্ ॥ ৫ ॥
মাসঃ পক্ষদ্বয়ং সপাদর্ক্ষদ্বয়ং দিবানক্তঞ্চেত্যুপদিশন্তি ॥ ৬ ॥
যাবতা ষষ্ঠমংশং ভুঞ্জীত স বৈ ঋতুরিত্যুপদিশ্যতে সম্বৎসরাবয়বঃ।
অথচ যাবতার্দ্ধেন নভোবীথ্যাঃ প্রচরতি তং কালময়নমাচক্ষতে ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বর্ণাশ্রমাচারানুবর্ত্তিনঃ পুরুষাস্ত্রয্যা আম্নাতৈঃ কর্ম্মভিরিন্দ্রাদিরূপং যোগবিতানৈশ্চ ধ্যানাদিভি রন্তর্যামিরূপং পূজয়ন্তঃ ॥ ৪ ॥

সএব স্বগত্যা মাসাদি ব্যবহার কারণমিত্যাহ। সএষ লোকানামাত্মা দ্যাবা পৃথিব্যোরন্তরেণ মধ্যে যন্নভো বলয়ং অন্তরীক্ষং তস্য মধ্যে যৎকাল চক্রং তদ্গতঃ রাশিভির্মেষাদিভিঃ সংজ্ঞা যেষাং চৈত্রাদি সংজ্ঞান্ত চান্দ্রমাসানাং ॥ ৫ ॥

মাসমাহ পক্ষদ্বয়ং মাস ইতি চান্দ্রেণ মানেন। সপাদ নক্ষত্রদ্বয়ং। সৌরেণ দিবানক্তঞ্চ অহোরাত্রমিতি পিত্র্যেণ ॥ ৬ ॥

ষষ্ঠমংশং রাশিদ্বয়ং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পক্ষদ্বয়ং মাস ইত্যুপদিশন্তি। চান্দ্রেণ মানেন দিবানক্তং চেত্যুপদিশন্তি পৈত্র্যেণ সপাদর্ক্ষদ্বয়ঞ্চ মাস ইত্যুপদিশন্তি সৌরেণ ॥৪-৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অনুপথা অনুবর্ত্তিনঃ ত্রয্যা আম্নাতৈঃ কর্ম্মভিরেনং সূর্য্যমেব ইন্দ্রাদিরূপং যোগবিতানৈশ্চাষ্টাঙ্গৈরন্তর্যামি রূপঞ্চ যজন্তঃ ॥ ৪ ॥

সূর্য্যগত্যৈব মাসাদি ব্যবহার ইত্যাহ। অথেতি দ্যাবাপৃথিব্যো র্মধ্যে যন্নভোবলয়ং তস্য কালচক্র গতঃ তৎ সম্বন্ধি জ্যোতিশ্চক্রস্থিতঃ ॥ ৫ ॥

মাসএব ক স্তত্রাহ পক্ষদ্বয়ং মাস ইতি চান্দ্রেণ মানেন দিবা নক্তমিতি পৈত্র্যেণ সপাদ নক্ষত্রদ্বয়ং সৌরেণ। স্বগত্যা নভোমণ্ডলস্য যাবতা দ্বাদশমংশং ভুঙ্ক্তে সূর্য্যঃ স কালো মাসঃ অত্রাস্তকোপি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৬ ॥

ষষ্ঠমংশং মাসদ্বয়ং ॥

অর্দ্ধেন অর্দ্ধং মাস ষট্কং ভুঙ্ক্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অতএব যে সকল পুরুষ বর্ণাশ্রমাচারানুবর্ত্তী, তাঁহারা বেদোক্ত কর্ম্ম দ্বারা ইন্দ্রাদি রূপি এবং ধ্যানাদি অষ্টাঙ্গ যোগ বিস্তার দ্বারা শ্রদ্ধা পূর্ব্বক অন্তর্যামি রূপি সেই ভগবানের অর্চ্চনা করত অনায়াসে শ্রেয়ঃ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪ ॥

ঐ আদিত্য সকল লোকের আত্মা, স্বর্গ ও পৃথিবীর মধ্যে যে আকাশ মণ্ডল রহিয়াছে তন্মধ্যস্থিত কালচক্রে অবস্থিত হইয়া দ্বাদশ মাস (রাশি) ভোগ করেন। মেষাদি রাশির নামই ঐ সকল মাসের নাম, ঐ মাস সকলই সম্বৎসরের অবয়ব ॥ ৫ ॥

হে পাণ্ডবেয়! মাস সকল ভিন্ন ভিন্ন প্রকারে হইয়া থাকে, যথা—চান্দ্রমানে দুই পক্ষে এক মাস হয়, সৌরমানে ঐ সূর্য্যের সওয়া দুই নক্ষত্র ভোগকাল এক মাস ৷ ঐ এক মাস পিত্র্যমানের অহোরাত্র অর্থাৎ পিতৃলোকের পরিমাণে কৃষ্ণপক্ষ দিন ও শুক্লপক্ষ রাত্রি ॥ ৬ ॥

অপর হে রাজন্! ভগবান্ আদিত্য যত কালে সম্বৎসরের ষষ্ঠভাগ অর্থাৎ দুই রাশি ভোগ করেন, সেই কালকে ঋতু বলা গিয়া থাকে, অতএব ঐ ঋতুও সম্বৎসরের এক অবয়ব। এই প্রকারে দিবাকর যত কালে আকাশ মণ্ডলের অর্দ্ধভাগে ভ্রমণ অর্থাৎ ছয়মাস ভোগ করেন, সেই কাল অয়ন বলিয়া উক্ত হইয়া থাকে ॥ ৭ ॥

[illegible] সহ স্বর্গাপৃথিব্যো [illegible] কার্ৎস্ন্যেন সহ ভুঞ্জীত তং কালং সম্বৎসরং পরিবৎসরমিদাবৎসরমনুবৎসরং বৎসরমিতি।
[illegible] মান্দ্য শৈঘ্র্য সমগতিভিঃ সমামনন্তি ॥ ৮ ॥
এবং চন্দ্রমা অর্কগভস্তিভ্যঃ উপরিষ্টাল্লক্ষযোজনত উপলভ্যমানোর্কস্য সম্বৎসর ভুক্তিং পক্ষাভ্যাং মাসভুক্তিং সপাদর্ক্ষাভ্যাং দিনেনৈব পক্ষভুক্তিমগ্রচারী দ্রুততর গমনো ভুঙ্‌ক্তে ॥ ৯ ॥
অথ চাপূর্য্যমাণাভিশ্চ কলাভিরমরাণামপক্ষীয়মাণাভিশ্চ কলাভিঃ পিতৄণামহোরাত্রাণি পূর্ব্ব

শ্রীধরস্বামী।

- মণ্ডলাভ্যাং সহ ভুঞ্জীত সহ সহি সূর্য্যঃ যদা শুক্ল প্রতিপদি সংক্রান্তিং ভবতি তদা সৌরচান্দ্রয়ো মাসয়ো র্যুগপদ্ধক্রমো ভবতি স সম্বৎসরঃ। ততঃ সৌরমানেন বর্ষে ষড়্‌দিনানি বর্দ্ধন্তে চান্দ্রমানেন ষট্‌ হ্রসন্তীতি দ্বাদশ দিন ব্যবধানাদ্বৎসরোরগ্রপশ্চাদ্ভাবো ভবতি। এবং পঞ্চবর্ষাণি গচ্ছন্তি তন্মধ্যে দ্বৌ মলমাসৌ ভবতঃ। ততঃ পুনঃ ষষ্ঠঃ সম্বৎসরো ভবতি তদেবমবান্তর ভেদেন সম্বৎসরাদি পঞ্চকং সমামনন্তি ॥ ৮ ॥
সোমাদীনামপি স্থানং কার্য্যঞ্চাহ এবং চন্দ্রমা ইতি। অর্কগভস্তিভ্যো মণ্ডলরূপেভ্যঃ সপাদর্ক্ষাভ্যাং সপাদ দিন দ্বয়েন ॥ ৯ ॥
সর্ব্বেষাং জীবনিবহানাং প্রাণোঽন্নময়ত্বাৎ অমৃত ময়ত্বাচ্চ অতএব জীবন হেতুত্বাৎ জীবঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উগ্রাস্তরণ শীলত্বাদেব দ্রুততর গমনঃ ॥ ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ব্যাখ্যা পৃথিব্যোরিতি দ্যুমণ্ডলপৃথিবীমণ্ডলয়োর্ম্মধ্যবর্ত্তিনা নভোমণ্ডলেন তুল্যত্বমেব জ্ঞাপিতং নক্ষত্রাধিক্যাং সংবৎসরাদি নাম ভেদঃ সৌরচান্দ্রাদি কৃত্যোপযোগিত্বেন তৃতীয়স্কন্ধ এব বিবৃতঃ ॥ ৮ ॥
চন্দ্রাদীনামপি স্থানং কার্য্যঞ্চাহ অর্কগভস্তিভ্যোঽর্কমণ্ডলং ততঃ লক্ষেতি ভূতলাদ্দ্বিলক্ষ ইত্যর্থঃ। সপাদর্ক্ষাভ্যাং সপাদদিন দ্বয়েন দিনেনৈবেতি। যদ্যগ্রচারী কদাচিৎ স্যাৎ তদা দ্রুততর গমনঃ সন্ দিনেনৈব পক্ষভুক্তিং ভুঙ্‌ক্তে অন্যদা তু সার্দ্ধ সপ্ত ঘটিকোত্তরেণ দিনেন ॥ ৯ ॥
আপূর্য্যমাণাভিরিতি শুক্ল কৃষ্ণ পক্ষাভ্যাং দেবানামহোরাত্রৌ। শুক্ল কৃষ্ণ পক্ষাভ্যাং পিতৄণামিতি দেব পিতৃ পূজার্থং দেব

এই রূপ সূর্য্য যাবৎকালে স্বর্গ মণ্ডল ও পৃথিবী মণ্ডল এই দুই মণ্ডল নভোমণ্ডল সহিত সম্পূর্ণ রূপে ভ্রমণ করিয়া ভোগ করেন সেই কাল সম্বৎসর। ঐ সম্বৎসর সূর্য্যের মন্দ, শীঘ্র ও সমান গতি দ্বারা সম্বৎসর, পরিবৎসর, ইদাবৎসর, অনুবৎসর ও বৎসর এই পাঁচ নামে বিভক্ত হয়। পণ্ডিতগণ এই রূপ কহিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥
মহারাজ! সূর্য্য মণ্ডলের উপরে লক্ষযোজন হইতে অর্থাৎ ভূতল হইতে দ্বিলক্ষ যোজনের উপরিভাগে চন্দ্রমা দৃশ্য হয়েন। তিনি দুই পক্ষে সূর্য্যের সম্বৎসর এবং সওয়া দুই দিনে সূর্য্যের একমাস ও এক এক দিনে সূর্য্যের এক এক পক্ষ ভোগ করেন। কখন কখন চন্দ্রের গতি অতিশয় দ্রুত হয়। তাহাতে ঐ গ্রহ সূর্য্য অপেক্ষাও উগ্রচারী হইয়া থাকেন ॥ ৯ ॥
সে যাহা হউক, চন্দ্র মণ্ডলের কলা সকল যখন আপূর্য্যমাণ অর্থাৎ বৃদ্ধিশীল হয় তখন দেবগণের দিন এবং যখন ক্রমে ক্রমে ক্ষীণ হয় তখন পিতৃলোকদের দিন হয়। রাজন্! সোমগ্রহ এই প্রকারে শুক্ল ও কৃষ্ণ দ্বারা দেব ও পিতৃ সম্বন্ধীয় অহোরাত্র বিধান করত ত্রিংশৎ মুহূর্ত্তে এক নক্ষত্র ভোগ

পক্ষাপরপক্ষাভ্যাং বিতম্বানঃ সর্ব্বজীবনিবহপ্রাণো জীবশ্চ একমেকং নক্ষত্রং ত্রিংশতা মুহূর্ত্তৈ ভুঙ্‌ক্তে ॥ ১০ ॥

সএষ ষোড়শকলঃ পুরুষো ভগবান্ মনোময়োঽন্নময়োঽমৃতময়ো দেবপিতৃ মনুষ্য ভূত পশু পক্ষি সরীসৃপ বীরুধাং প্রাণাপ্যায়ন শীলত্বাৎ সর্ব্বময় ইতি বর্ণয়ন্তি ॥ ১১ ॥

তত উপরিষ্টাদ্দ্বিলক্ষ যোজনতো নক্ষত্রাণি মেরুং দক্ষিণেনৈব কালায়নে ঈশ্বরযোজিতানি সহাভিজিতাঽষ্টাবিংশতিঃ ॥ ১২ ॥

তত উপরিষ্টাদুশনা দ্বিলক্ষযোজন উপলভ্যতে পুরতঃ পশ্চাৎ সহৈবার্কস্ত শৈঘ্র্য মান্দ্য

শ্রীধরস্বামী।

তদেবাহ সএব ইতি ॥ ১১ ॥

দক্ষিণেনৈব নতু তেষাং পৃথগন্যা গতিরস্তীত্যর্থঃ। কালায়নে কালচক্রে। উত্তরাষাঢ়া শ্রবণাসক্তো অভিজিন্নক্ষত্রং কাল বিশেষেণ পৃথক্ কল্পিতং। তথাচ শ্রুতিঃ। অভিজিন্নাম নক্ষত্রমুপরিষ্টাৎ আষাঢ়ানামবস্তাৎ শ্রোণায়া ইত্যাদি ॥ ১২ ॥

পুরতঃ সূর্য্যেণ ভোক্ষ্যমাণেন নক্ষত্রে পশ্চাৎ ভুক্তে সহৈব ভুজ্যমানে চারেণ ক্রমস্থ নক্ষত্রাদ্যতিক্রমেণ বৃষ্টে বিষ্টম্ভঃ স্তম্ভনং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পিত্রোরহোরাত্র ব্যবস্থেত্যর্থঃ। ওষধীশব্দেনান্নময়ত্বাৎ প্রাণঃ। অন্নং হি প্রাণিনাং প্রাণা ইতি স্মৃতেঃ। অতএব জীবন হেতুত্বাদমৃতময়ত্বাচ্চ জীবঃ ॥ ১০ ॥

মনসোঽধিষ্ঠাতৃত্বান্মনোময়ঃ ॥ ১১ ॥

ত্রিলক্ষেতি ভূতলাত্ পঞ্চলক্ষতঃ। দক্ষিণেনৈবেতি তেষাং পৃথগ্‌গত্যভাবাৎ। কালায়নে কালচক্রে সহাভিজিতেতি অভিজিন্নাম নক্ষত্রং উপরিষ্টাদাষাঢ়ানাং অধস্তাচ্ছ্রোণায়া ইতি শ্রুতেঃ। উত্তরাষাঢ়া শেষার্দ্ধা শ্রবণাদৌ লিপ্তিকা চতুষ্কেন অভিজিদিতি জ্যোতিষাচ্চ। লিপ্তিকাদণ্ডঃ ॥ ১২ ॥

দ্বিলক্ষেতি ভূতলাত্ সপ্ত লক্ষতঃ চারেণ সঞ্চারেণ ॥

বৃষ্টে বিষ্টম্ভ স্তম্ভনং যথাত্তমরিষ্টমুপশময়তীতি সঃ ॥ ১৩ ॥

করেন। ঐ গ্রহ অন্নময় ও অমৃতময় এ প্রযুক্ত সকল জীবের প্রাণ এবং তিনি সকলের জীবন হেতু, ইহাতে তাঁহাকে জীবও বলিতে পারা যায় ॥ ১০ ॥

অতএব ষোড়শ কলাবিশিষ্ট চন্দ্র রূপী ভগবান্ পরম পুরুষ মনোময় অন্নময় এবং অমৃতময়। অধিকন্তু তিনি দেব, পিতৃ, মনুষ্য ভূত, পশু, পক্ষী, সরীসৃপ, লতা, গুল্ম এ সকলের প্রাণকে আপ্যায়িত করিয়া থাকেন, ইহাতে ঋষিরা তাঁহাকে সর্ব্বময় বলিয়াও বর্ণন করেন ॥ ১১ ॥

রাজন্! উল্লিখিত চন্দ্র মণ্ডলের দুই লক্ষ যোজন উপরে নক্ষত্র সকল সুমেরুর দক্ষিণ দিকে কালচক্রে ঈশ্বর কর্ত্তৃক যোজিত হইয়া ভ্রমণ করিতেছে, ঐ সকলের সংখ্যা অভিজিৎ নক্ষত্র সহিত অষ্টাবিংশতি ॥ ১২ ॥

হে ভারত! নক্ষত্র মণ্ডলের দুই লক্ষ যোজন উপরে শুক্রগ্রহ আছেন, সম্মুখে সূর্য্য কোন নক্ষত্র ভোগ করিতে থাকিলে ঐ গ্রহ তাহার পশ্চাৎ দিকে ভোগ করেন, এক সঙ্গে ভোগ করিবার সময় হইলে অতিচারী হইয়া অর্থাৎ ক্রমস্থ নক্ষত্রাদিকে অতিক্রমণ করিয়া ভোগ করেন। এই শুক্র গ্রহের সূর্য্যের ন্যায় শীঘ্র, মন্দ ও সমান গতি হইয়া থাকে। তিনি সর্ব্বদা লোকদের অনুকূল এবং তাহার

...বৃষ্টিভিরেব বর্ষতি লোকানাং নিত্যশোঽনুকূল এব প্রায়েণ সর্ব্বস্যঞ্চারেণানুমীয়তে স বৃষ্টিবিষ্টম্ভগ্রহোপশমনঃ ॥ ১৩ ॥

উশনসা বুধো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ১৪ ॥

তত উপরিষ্টাৎ দ্বিলক্ষযোজনতো বুধঃ সোমসুত উপলভ্যমানঃ প্রায়েণ শুভকৃৎ। যদার্কাদ্ব্যতিরিচ্যতে তদাতিবাতাভ্র প্রায়ানাবৃষ্ট্যাদিভয়মাশংসতে ॥ ১৫ ॥

অত ঊর্দ্ধমঙ্গারকোপি যোজন লক্ষদ্বিতয় উপলভ্যমানস্ত্রিভিস্ত্রিভিঃ পক্ষৈরেকৈকশো রাশীন্ দ্বাদশানুভুঙ্‌ক্তে যদি ন বক্রেণাভিবর্ত্ততে প্রায়েণাশুভগ্রহোঽঘশংসঃ ॥ ১৬ ॥

তত উপরিষ্টাৎ দ্বিলক্ষযোজনান্তরগতো ভগবান্ বৃহস্পতিরেকৈকস্মিন্ রাশৌ পরিবৎসরং পরিবৎসরং প্রচরতি যদি ন বক্রঃ স্যাৎ প্রায়েণানুকূলো ব্রাহ্মণকুলস্য তত উপরিষ্টাদ্যোজন লক্ষ দ্বয়াৎ প্রতীয়মানঃ শনৈশ্চর একৈকস্মিন্ রাশৌ ত্রিংশতং ত্রিংশতং মাসান্ বিলম্বমানঃ সর্ব্বানেবাঽনু

শ্রীধরস্বামী।

বষ্যাৎ গ্রহাৎ তদুপশময়তীতি তথা ॥ ১৩ ॥

বুধো ব্যাখ্যাতঃ পুরতঃ পশ্চাৎ সহৈব বা চরতীতি ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চিদ্বিশেষমাহ তত ইত্যাদিনা। আশংসতে সূচয়তি ॥ ১৫ ॥

অঘশংসঃ দুঃখসূচকঃ। যদি ন বক্রেণাতিবর্ত্ততে তর্হি ত্রিভিস্ত্রিভিঃ পক্ষৈঃ ॥ ১৬ ॥

যদি ন বক্রঃ স্যাৎ তর্হি পরিবৎসরং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উশনসা বুধো ব্যাখ্যাত ইতি পুরতঃ পশ্চাৎ সহৈব বা চরতীত্যংশেন তত্তুল্যঃ ॥ ১৪ ॥

দ্বিলক্ষেতি ভূতলাত্ নবলক্ষ ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

লক্ষদ্বিতীয় ইতি ভূতলাদেকাদশলক্ষে। যদি ন বক্রেণেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। অঘশংসঃ দুঃখসূচকঃ ॥ ১৬ ॥

দ্বিলক্ষেতি ভূতলাত্ ত্রয়োদশ লক্ষে। যদি ন বক্র ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥

সঞ্চারে প্রায় বৃষ্টি হয়। ফলতঃ যে সকল গ্রহ বৃষ্টির স্তম্ভনকারী তাঁহা হইতে তাহাদিগের শান্তি হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্। শুক্রগ্রহের যে রূপ সংস্থান ও গতি, বুধগ্রহেরও তদ্রূপ জানিবে অর্থাৎ বুধগ্রহও কখন সূর্য্যের অগ্রে ও পশ্চাৎ, কখন বা এক সঙ্গে সঞ্চরণ করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

পরন্তু শুক্র গ্রহের দুই লক্ষ যোজন উপরে ঐ বুধগ্রহ দৃশ্য হয়। এই চন্দ্রতনয় বুধ লোকদিগের প্রায় শুভকারী, কিন্তু যখন সূর্য্য হইতে অতিচারী হইয়া যান, তখন প্রায় প্রবল বায়ু, নির্জ্জল মেঘাড়ম্বর এবং অনাবৃষ্টি প্রভৃতির ভয় বিস্তার করিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

বুধের উপরিভাগে মঙ্গল গ্রহ, তিনিও দুই লক্ষ যোজন হইতে দৃশ্য হয়েন। এই গ্রহ তিন পক্ষে ক্রমে ২ দ্বাদশ রাশি ভোগ করেন, কিন্তু যদি ইহাঁর বক্রগতি না হয় তাহা হইলে প্রায় অমঙ্গল সূচক অশুভগ্রহ হইয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

মঙ্গল গ্রহ হইতে দুই লক্ষ যোজনের পর বৃহস্পতি গ্রহ, তাঁহার যদি বক্র গতি না হয়, তবে এক এক রাশিতে পরিবৎসর ভ্রমণ করেন। এই গ্রহ ব্রাহ্মণকুলের প্রতি অনুকূল হইয়া থাকেন। বৃহস্পতির উপরে দুই লক্ষ যোজনের পর শনৈশ্চর গ্রহ প্রকাশ পান, তাঁহার প্রত্যেক রাশিতে ত্রিশ

পর্য্যেতি তাবদ্ভিরনুবৎসরৈঃ প্রায়েণহি সর্ব্বেষাম্ [illegible] [illegible] একাদশ লক্ষ যোজনান্তর উপলভ্যন্তে য এব লোকানাং শমনুভাবয়ন্তো ভগবতো বিষ্ণোর্যৎ পরমং পদং প্রদক্ষিণং প্রক্রামন্তি ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে জ্যোতিশ্চক্রবর্ণনে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২২ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ তস্মাৎ পরতস্ত্রয়োদশলক্ষযোজনান্তরতো যত্তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমভিবদন্তি ॥ ১ ॥

যত্র মহাভাগবতো ধ্রুব ঔত্তানপাদিরগ্নিনেন্দ্রেণ প্রজাপতিনা কশ্যপেন ধর্ম্মেণচ সমকাল

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাবিংশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োবিংশে ধ্রুবস্থানং জ্যোতিশ্চাক্রাশ্রয়ং ততঃ। শিশুমার স্বরূপেণ হরেশ্চ স্থিতিরুচ্যতে ॥ ০ ॥

যত্তৎ প্রসিদ্ধং বিষ্ণোঃ পদং ॥ ১ ॥

যত্র ধ্রুব উপাস্তে তিষ্ঠতীত্যন্বয়ঃ। সমকালমেব যুক্তাস্ত ইতি তথাতৈ র্নক্ষত্র রূপৈঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ত্রিভিঃ সবনৈঃ পূর্ব্বমধ্যাপরাহ্নেষু কৃষক কর্তৃকপরিবর্তনেনেত্যর্থঃ ॥ ১।২।৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

যোজনলক্ষদ্বয়াদিতি ভূতলাত্তু পঞ্চদশ লক্ষে ॥

একাদশ লক্ষ ইতি ভূতলাত্তু ষড়্‌বিংশলক্ষ পরমং পদং ধ্রুবলোকং ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। দ্বাবিংশঃ পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ধ্রুবলোকং ত্রয়োবিংশে প্রাহ বিষ্ণুপদাভিধং। শিশুমারাকারতয়া জ্যোতিশ্চক্রঞ্চ দর্শিতং ॥ ০ ॥

ত্রয়োদশেতি ভূতলাদেকোনচত্বারিংশল্লক্ষে ॥ ১ ॥

সমকালমেব যুক্তাস্ত ইতি তৈরন্যাদিতি র্নক্ষত্র রূপৈঃ ॥

ত্রিশ মাস বিলম্ব হয় এবং তাবৎ সংখ্যক পরিবৎসরে অর্থাৎ ত্রিশ বৎসরে দ্বাদশ রাশি ভ্রমণ সমাপ্ত হইয়া থাকে, ইনি প্রায় সকল লোকেরই অশান্তি কর। শনৈশ্চরের উত্তর দিকে একাদশ লক্ষ যোজন ব্যবধানে ঋষিগণ দৃশ্য হয়েন। তাঁহারা লোক সকলের শান্তি বিধান করতঃ ভগবান্ বিষ্ণুর পরম পদ অর্থাৎ ধ্রুবলোককে বেষ্টন করিয়া নিয়ত পরিভ্রমণ করিতেছেন ॥ ১৭ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে দ্বাবিংশ ॥ * ॥

ত্রয়োবিংশতি অধ্যায়ে জ্যোতিশ্চক্রের আশ্রয় স্বরূপ ধ্রুবস্থান এবং শিশুমার রূপে ভগবান্ হরির অবস্থিতি বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। ঋষিদিগের যে স্থান বর্ণন করিয়াছি তাহা হইতে ত্রয়োদশ লক্ষ যোজন অন্তরে বিষ্ণুর সেই প্রসিদ্ধ পরম স্থান, পণ্ডিতগণ এ রূপ কহিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

যেখানে উত্তানপাদ রাজার পুত্র পরম ভাগবত ধ্রুব যে সকল অগ্নি, ইন্দ্র, প্রজাপতি, কশ্যপ ও ধর্ম্ম, এক সময়ে নক্ষত্র রূপী হইয়াছিলেন, তাঁহাদের কর্তৃক এখনও প্রদক্ষিণ কৃত এবং [illegible]

[illegible] কল্পজীবিনামাজীব্য উপাস্তে তস্য মহানুভাবস্যানুভাবঃ [illegible]। স হি সর্ব্বেষাং জ্যোতির্গণানাং গ্রহনক্ষত্রাদীনামনিমিষেণাব্যক্ত রংহসা ভগবতা কালেন ভ্রাম্যমাণানাং স্থাণুরিবাবষ্টম্ভ ঈশ্বরেণ বিহিতঃ শশ্বদবভাসতে ॥ ২ ॥

যথা মেধীস্তম্ভ আক্রমণপশবঃ সংযোজিতাস্ত্রিভিঃ সবনৈর্যথাস্থানং মণ্ডলানি চরন্তি । এবং ভগণা গ্রহাদয় এতস্মিন্নন্তর্ব্বহির্যোগেন কালচক্র আযোজিতা ধ্রুবমেবাবলম্ব্য বায়ুনোদীর্য্যমাণা আকল্পান্তং পরিতঃ ক্রামন্তি ॥ ৩ ॥

নভসি যথা মেঘাঃ শ্যেনাদয়ো বায়ুবশাঃ কর্ম্মসারথয়ঃ পরিবর্ত্তন্তে এবং জ্যোতির্গণাঃ প্রকৃতি পুরুষসংযোগানুগৃহীতাঃ কর্ম্মনির্ম্মিতগতয়ো ভুবি ন পতন্তি ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মেধীস্তম্ভে বদ্ধা ধান্যাক্রমণপশবো বলীবর্দ্দাঃ ॥ ৩ ॥

কর্ম্মসারথিঃ সহায়ো যেষাং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

প্রকৃতি পুরুষ সংযোগানুগৃহীতাঃ পুরুষাধিষ্ঠিতমায়াবশীকৃতা ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্থাণুরিবেতি যেষেণ কালচক্রেণ চালয়িতুমশক্যত্বাৎ স এবৈকঃ স্থির ইত্যর্থঃ। প্রত্যুত কালচক্রস্যাবষ্টম্ভঃ। তেন সর্ব্বে কালচক্রাধীনাঃ ধ্রুবস্ত কালচক্রমপ্যধীনী করোতীতি ধ্বনিঃ। নন্বীদৃশী যোগ্যতা তস্য কথমভূত্তত্রাহ ঈশ্বরেণ কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথা কর্ত্তুমপি সমর্থেন বিহিতঃ স্বভক্তোৎকর্ষখ্যাপনার্থমিতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

ধান্যাদ্যাক্রমণপশবো বলীবর্দ্দাঃ খলমধ্য নিখাত স্তম্ভো মেঢ়ী তত্র সংযোজিতাঃ কৃষীবলেনেত্যর্থঃ। ত্রিভিঃ সবনৈর্মেঢ়ী স্তম্ভ নিকট মধ্যদূরবর্ত্তিভি র্বিভাগৈঃ যথাস্থানং স্বস্ব স্থান স্থিতিমনতিক্রম্য চরন্তি দার্ষ্টান্তিকে ত্রিভিঃ সবনৈরুত্তরায়ণ বৈষুবত দক্ষিণায়নৈঃ সময়ৈঃ। অন্তরধোধঃ স্থলং বহিরুপর্য্যুপরিতনং স্থলং তত্র যোগেন স্থিত্যা কালচক্র এব যোজিতাঃ। যথা সপ্তর্ষীণামধোধঃ স্থিত্যা আযোজিতাঃ শনৈশ্চরাদয়ঃ তথা সূর্য্যাদীনামুপর্য্যুপরিস্থিত্যা আযোজিতাঃ সোমাদয়ঃ তত্র তত্র আযোজিতাঃ ঈশ্বরেণৈব বায়ুনা তু উদীর্য্যমাণাশ্চাল্যমানাঃ ॥ ৩ ॥

নহু কথন্তেঽন্তরীক্ষান্ন পতন্তি তত্রাহ নভসীতি কর্ম্মসারথয়ঃ কর্ম্মসহায়াঃ ॥ ৪ ॥

আজীব্য হইয়া ভগবানের উপাসনা করিতেছেন। ঐ ধ্রুবের মহিমা সর্ব্বত্র বর্ণিত আছে। অনিমিষ ও অব্যক্ত বেগ বিশিষ্ট কালের গতি ক্রমে যে সমস্ত গ্রহ নক্ষত্রাদি জ্যোতির্গণ নিরন্তর গগনমণ্ডলে পরিভ্রমণ করিতেছে তাহাদের অবলম্বনার্থ পরমেশ্বর ঐ ধ্রুবকে স্তম্ভ রূপে সৃষ্টি করিয়াছেন, অতএব তাঁহার প্রকাশ নিরন্তরই হইয়া থাকে ॥ ২ ॥

যেমন ধান্যাক্রমণার্থ মেধীস্তম্ভে (মেইকাঠে) বদ্ধ বলীবর্দ্দগণ ত্রিসবন অর্থাৎ নিকট, মধ্য ও দূরতা ক্রমে স্ব স্ব স্থান অতিক্রমণ করিয়া মণ্ডল বেষ্টন করত ভ্রমণ করে, সেই রূপ গ্রহ ও নক্ষত্রগণ এই কালচক্রের অভ্যন্তরে ও বাহিরে আবদ্ধ হইয়া ঐ ধ্রুবকেই অবলম্বন করিয়া আছে এবং বায়ু কর্ত্তৃক [illegible]চালিত হইয়া কল্পান্ত পর্য্যন্ত চতুর্দ্দিকে পরিভ্রমণ করিতেছে ॥ ৩ ॥

[illegible] যেমন মেঘ ও শ্যেনাদি পক্ষিগণ কর্ম্ম সহায় বায়ু বশতঃ গগণ মণ্ডলে ভ্রমণ করে পড়ে না, [illegible] জ্যোতির্গণ, যাহাদের গতি কর্ম্ম নির্ম্মিত, তাহারা পুরুষাধিষ্ঠিত মায়ার বশীভূত হইয়া আকাশে পরিভ্রমণ করিতেছে ভূতলে পতিত হয় না ॥ ৪ ॥

কেচিদেতজ্জ্যোতিরনীকং শিশুমার সংস্থানেন ভগবতো বাসুদেবস্য যোগধারণায়ামনুবর্ণয়ন্তি ॥ ৫ ॥
যস্য পুচ্ছাগ্রেঽবাক্‌শিরসঃ কুণ্ডলীভূতদেহস্য ধ্রুব উপকল্পিতঃ। তস্য লাঙ্গূলে প্রজাপতিরগ্নি-
রিন্দ্রো ধর্ম্ম ইতি পুচ্ছমূলে ধাতা বিধাতাচ কট্যাং সপ্তর্ষয়ঃ ॥ ৬ ॥
তস্য দক্ষিণাবর্ত্ত কুণ্ডলীভূত শরীরস্য যান্যুদগয়নানি দক্ষিণ পার্শ্বে নক্ষত্রাণি উপকল্পয়ন্তি দক্ষি
ণায়নানি তু সব্যে যথা শিশুমারস্য কুণ্ডলাভোগ সন্নিবেশস্য পার্শ্বয়োরুভয়োরপ্যবয়বাঃ
সমসংখ্যা ভবন্তি। পৃষ্ঠেত্বজবীথী আকাশগঙ্গা চোদরতঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঈশ্বরাধারত্বাৎ পতন শঙ্কৈব নাস্তীতি বক্তু মতান্তরমাহ কেচিদিতি জ্যোতিরনীকং জ্যোতিশ্চক্রং যোগধারণায়াং স্থিত
মিতি শেষঃ ॥ ৫ ॥

লাঙ্গূলে লাঙ্গূলাগ্রাদধো ভাগে ॥ ৬ ॥

উদগয়নানি অভিজিদাদীনি পুনর্ব্বস্বন্তানি চতুর্দ্দশ দক্ষিণ পার্শ্বে দক্ষিণায়নানি পুষ্যাদীনি উত্তরাষাঢ়ান্তানি চতুর্দ্দশ বামপার্শ্বে ॥ ৭

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শিশুমারসংস্থানেনোপলক্ষিতং যোগধারণায়াং বিরাড়্ বহূপাসনাবেশার্থে যথেষ্টকল্পনামাত্রমপ্যেতস্যামিত্যর্থঃ। অতএব ধীমসি
চক্র ইতি বক্ষ্যমাণেন মনোপি কল্পয়িষ্যতে স্পষ্টমপি বক্ষ্যতে এতচ্ছৈবেত্তি ॥ ৫ ॥

তত্র কুণ্ডলীভূতত্বং পার্শ্বতঃ। নতু পৃষ্ঠতঃ ক্রোড়তো বা অতএব দক্ষিণ পার্শ্বে উদগয়নানি মন্তব্যানি। অত্র বৈপরীত্যং দৃশ্যতে।
তত্তু মণ্ডলত্বেপি তির্য্যগূর্দ্ধ ধো বহুধা বক্রত্বং মন্তব্যং। অতো নারায়ণাদীনাং হৃদয়াদৌ স্থিতত্বমিতি ॥ ৬ ॥

অজবীথী দক্ষিণমার্গস্য প্রথমোভাগঃ। মূলাষাঢ়োত্তরাষাঢ়া অজবীথীতি শব্দিতেতি তত্রোক্তেঃ অগ্রে তু বদেবাং
কর্ণাদৌ স্থিতি র্বক্ষ্যতে তত্র তত্রাপি তত্তদঙ্গস্য ক্রোড়ভাগোমন্তব্যঃ। আকাশগঙ্গায়াশ্চ ক্রোড়সংস্থত্বং তত্রাগমনাৎ ॥ ৭ ।৮।৯।১০

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্যোতিরনীকং জ্যোতিশ্চক্রং ॥ ৫ ॥

লাঙ্গূলেঽগ্রাদধোদেশে ॥ ৬ ॥

উদগয়নানি অভিজিদাদীনি পুনর্ব্বস্বন্তানি চতুর্দ্দশ দক্ষিণ পার্শ্বে দক্ষিণায়নানি পুষ্যাদীনি উত্তরাষাঢ়ান্তানি চতুর্দ্দশ বাম
পার্শ্বে ॥

অজবীথী দক্ষিণমার্গস্য প্রথমোভাগঃ ॥ ৭ ॥

কেহ কেহ বলেন এই জ্যোতিশ্চক্র শিশুমার রূপে ভগবান্ বাসুদেবের যোগধারণায় অবস্থিত
আছে, অতএব ঐ সকলের পতন শঙ্কা নাই ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, শিশুমার অধঃ শিরা ও কুণ্ডলীভূত দেহ হইয়া রহিয়াছে। তাহার পুচ্ছাগ্রে ধ্রুব
লাঙ্গূলাগ্রের অধোভাগে প্রজাপতি, অগ্নি, ইন্দ্র এবং ধর্ম্ম, পুচ্ছমূলে ধাতা ও বিধাতা, আর কটিদেশে
সপ্তর্ষি অধিষ্ঠিত আছেন ॥ ৬ ॥

অপর ঐ শিশুমারের দক্ষিণাবর্ত্তে কুণ্ডলীভূত শরীরের দক্ষিণ পার্শ্বে অভিজিৎ প্রভৃতি পুনর্ব্বসু
পর্য্যন্ত চতুর্দ্দশ নক্ষত্র এবং বামপার্শ্বে পুষ্যাদি উত্তরাষাঢ়া পর্য্যন্ত চতুর্দ্দশ নক্ষত্র সন্নিবেশিত আছে।
অতএব কুণ্ডলের বিস্তারানুসারে তাহার নিজের সন্নিবেশ হওয়াতে দুই পার্শ্বের অবয়ব সংখ্যা সমান।
অপিচ ঐ শিশুমারের পৃষ্ঠদেশে অজবীথী অর্থাৎ দক্ষিণ পার্শ্বের প্রথম ভাগ (মূলা পূর্ব্বাষাঢ়া ও উত্তরা
ষাঢ়া) এবং উদরে আকাশ গঙ্গা ॥ ৭ ॥

[illegible] দক্ষিণ [illegible] [illegible]
[illegible] নাসিকয়োঃ যথাসংখ্যং শ্রবণ পূর্ব্বাষাঢ়ে দক্ষিণ [illegible]
[illegible] দক্ষিণ বামযোঃ কর্ণয়োঃ মঘাদীন্যষ্ট নক্ষত্রাণি দক্ষিণায়নানি বামপার্শ্ববঙ্ক্রিষু যুঞ্জীত ॥ ৮
তথৈব মৃগশীর্ষাদীন্যুদগয়নানি দক্ষিণপার্শ্বেষু প্রাতিলোম্যেন যুঞ্জীত ॥ ৯ ॥
শতভিষা জ্যেষ্ঠে স্কন্ধয়োর্দক্ষিণ বাময়োর্ন্যসেৎ ॥ ১০ ॥
উত্তরাহনাবগস্ত্যঃ অধরাহনৌ যমঃ মুখে চাঙ্গারকঃ শনৈশ্চর উপস্থে বৃহস্পতিঃ ককুদি বক্ষস্যা
দিত্যো হৃদয়ে নারায়ণো মনসি চন্দ্রো নাভ্যামুশনাস্তনয়োরশ্বিনৌ বুধঃ প্রাণাপানয়ো রাহু
র্গলে কেতবঃ সর্ব্বাঙ্গেষু রোমসু সর্ব্বে তারাগণাঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদেব স্থানবিশেষেণ বিভজ্য দর্শয়তি পুনর্ব্বসু পুষ্যাবিত্যাদিনা। পুনর্ব্বসুরুদগয়নস্যান্ত্যং নক্ষত্রং পুষ্যো দক্ষিণায়নস্যাদ্যং। আর্দ্রাশ্লেষে তয়োরিরস্তরে অভিজিদুত্তরাষাঢ়ে উত্তর দক্ষিণায়নয়োরাদ্যন্ত নক্ষত্রে শ্রবণা পূর্ব্বাষাঢ়ে ধনিষ্ঠা মূলঞ্চ তয়োরপ্যন্তর পূর্ব্বে। মঘাদীনি যান্যনুরাধান্তানি দক্ষিণায়নানি অষ্ট তানি বামপার্শ্ব বঙ্ক্রিষু বামপার্শ্বাস্থিষু ॥ ৮ ॥
মৃগশীর্ষাদীনি প্রাতিলোম্যেন পূর্ব্বভাদ্র পদান্তানি যানি উদগয়নানি নক্ষত্রাণি অষ্ট তানি দক্ষিণ পার্শ্বেষু ॥ ৯ ॥
শতভিষা জ্যেষ্ঠে উত্তর দক্ষিণায়নে অবশিষ্টে তে স্কন্ধয়োঃ ॥ ১০ ॥
যথো নক্ষত্ররূপঃ তথা নারায়ণোঽশ্বিনৌচ। ককুদি গল পৃষ্ঠ শৃঙ্গে ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অঙ্গারকাদীনাং রাশ্যন্তরচলনেঽপি তত্তদঙ্গ স্থিতত্বমঙ্গানাঞ্চলনত্বমননাৎ ॥ ১১ । ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

উক্তানেব নক্ষত্র স্থানানি বিশেষেণ বিভজ্য দর্শয়তি। পুনর্ব্বসু পুষ্যাবিত্যাদিনা বামপার্শ্বস্য বঙ্ক্রিষু অস্থিষু ॥
প্রাতিলোম্যেন মৃগশিরারোহিণী কৃত্তিকেত্যেবং ব্যুৎক্রমেণ পূর্ব্বভাদ্র পদান্তান্যষ্টদক্ষিণ পার্শ্বাস্থিষু ॥ ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ ॥

রাজন্! ঐ শিশুমারের দক্ষিণ ও বামপার্শ্বে যে সকল নক্ষত্র আছে তাহাদের বিশেষ বিশেষ স্থান নিরূপণ করি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর। পুনর্ব্বসু ও পুষ্যা এই দুই নক্ষত্র যথাক্রমে শিশু-মারের দক্ষিণ ও বাম নিতম্বে সন্নিবেশিত আছে। অপর আর্দ্রা ও অশ্লেষা যথাক্রমে তাহার দক্ষিণ ও বাম নাসিকায়, শ্রবণা ও পূর্ব্বাষাঢ়া যথাক্রমে তাহার দক্ষিণ ও বাম নেত্রে, ধনিষ্ঠা ও মূলা যথাক্রমে তাহার দক্ষিণ ও বাম কর্ণে, আর মঘা আদি অনুরাধা পর্য্যন্ত দক্ষিণায়ন সম্বন্ধীয় অষ্ট নক্ষত্র তাহার বাম পার্শ্বের অস্থিতে সংযুক্ত হইয়া আছে ॥ ৮ ॥
এই রূপে মৃগশিরা প্রভৃতি বিলোম ক্রমে পূর্ব্বভাদ্রপদ পর্য্যন্ত উত্তরায়ণ সম্বন্ধীয় যে অষ্ট নক্ষত্র সে সকল তাহার দক্ষিণ পার্শ্বে নিবদ্ধ আছে ॥ ৯ ॥
আর শতভিষা ও জ্যেষ্ঠা যথাক্রমে দক্ষিণ ও বামস্কন্ধে স্থাপিত হইয়াছে ॥ ১০ ॥
আর ঐ শিশুমারের উত্তর হনুতে অগস্ত্য, অধর হনুতে যম, মুখে মঙ্গল, উপস্থে শনি, পৃষ্ঠ শৃঙ্গে বৃহস্পতি, বক্ষঃস্থলে সূর্য্য, হৃদয়ে নারায়ণ, মনে চন্দ্র, নাভিতে শুক্র, স্তনে অশ্বিনীকুমার, প্রাণ ও অপানে বুধ, গলদেশে রাহু, সর্ব্বাঙ্গে কেতু এবং রোম সকলে তারাগণ সন্নিবেশিত আছে ॥ ১১ ॥

এতদুহৈব ভগবতো বিষ্ণোঃ সর্ব্বদেবতাময়ং [illegible]

ক্রমাৎ উপতিষ্ঠেত নমো নমো জ্যোতির্লোকায় কালায়ন[illegible]

ভিধীমহীতি ॥ ১২ ॥

গ্রহর্ক্ষতারা ময়মাধিদৈবিকং পাপাপহং মন্ত্রকৃতাং ত্রিকালং।

নমস্যতঃ স্মরতো বা ত্রিকালং নশ্যেত তৎকালজমাশু পাপং ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে শিশুমার সংস্থানং ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৩ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জ্যোতিষাং লোকায় আশ্রয়ায় কালচক্ররূপায় নমোঽভিধীমহীতি মন্ত্রেণোপতিষ্ঠেত ॥ ১২ ॥

মন্ত্রকৃতাং পূর্ব্বোক্তং মন্ত্রং জপতাং ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

এবং ত্রিভির্দ্ধ্যমর্য্যাদা পালনং বর্ণিতং তথা। অধোভুবন মর্য্যাদা পালনং ত্রিভিরুচ্যতে। চতুর্ব্বিংশে রবেরর্ব্বাক্ সর্ব্বাহ্যাদি স্থিতিক্রমাৎ। অতলাদি বিলস্বর্গ মর্য্যাদাঃ সপ্তবর্ণিতাঃ ॥ • ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মন্ত্রকৃতাং পূর্ব্বোক্ত মন্ত্রং জপতাং পাপাপহং আধিদৈবিকং পরমেশ্বরস্য রূপমিদং নমস্যতঃ স্মরতোবা পুংসঃ পাপং নশ্যেত্তেত্যন্বয়ঃ। অত্র সূর্য্যমণ্ডলাদষ্ট ত্রিংশল্লক্ষে ধ্রুবঃ। ধ্রুবাৎ কোটি যোজনে মহর্লোকঃ মহর্লোকাৎ কোটিদ্বয়ে জনলোকঃ জনলোকাৎ কোট্যষ্টকে তপোলোকঃ। তপোলোকাৎ দ্বাদশকোটিষু সত্যলোকঃ। এবং সূর্য্যাৎ সত্যলোক পর্য্যন্তমষ্টত্রিংশল্লক্ষোত্তর ত্রয়োবিংশতি কোট্যঃ সত্যলোকাৎ বিবষ্টি লক্ষোত্তরায়াং কোটৌ বৈকুণ্ঠস্ততোঽণ্ডগোলক ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে দর্শিতয়া দৃশা সূর্য্যাৎ পঞ্চবিংশতৌ কোটিষু কটাহঃ। এবং সূর্য্যাল্লক্ষে ভূতলং ততঃ সপ্ত সপ্ততি সহস্রেষু সপ্ত পাতালানি ততস্ত্রিংশৎ সহস্রেষু শেষঃ এবং সূর্য্যাল্লক্ষদ্বয়ে গর্ভোদঃ। সচ লক্ষদ্বয়ন্যূন পঞ্চবিংশতি কোটি পরিমিতঃ এবং মিলিত্বা উর্দ্ধাধঃ পঞ্চাশৎকোটি প্রমাণমণ্ডগোলকমিতি ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমস্য ত্রয়োবিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সূর্য্যাদধোধঃ স্বর্ভানুসিদ্ধাদীনাং স্থিতিং ভুবঃ। অতলাদীনি সপ্তাপি চতুর্ব্বিংশে বদন্মুনিঃ ॥ • ॥

হে রাজন্। উক্ত প্রকারে যে শিশুমারের আকার বর্ণিত হইল তাহাই ভগবান্ বিষ্ণুর সর্ব্ব বেদময় রূপ, সকল ব্যক্তির অহরহঃ সন্ধ্যার সময় প্রযত ও বাগ্‌যত হইয়া ইহা নিরীক্ষণ করা কর্ত্তব্য। অহো! জ্যোতির্গণের আশ্রয় এবং কালচক্র রূপি দেবাধিপতি সেই মহাপুরুষের প্রতি নমস্কার নমস্কার। আমরা নিরন্তর তাঁহাকে চিন্তা করি ॥ ১২ ॥

ঐ ভগবান্ গ্রহ নক্ষত্রাদির স্বরূপ, সকল দেবতার অধিষ্ঠাতা এবং যাঁহারা ত্রিকালে তাঁহার পূর্ব্বোক্ত মন্ত্র জপ করেন তাঁহাদের পাপ নাশক। যে ব্যক্তি ত্রিসন্ধ্য তাঁহাকে নমস্কার বা স্মরণ করিবেন তাঁহার তাৎকালিক পাপ তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইবে ॥ ১৩ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ত্রয়োবিংশঃ ॥ * ॥

চতুর্ব্বিংশতি অধ্যায়ে সূর্য্যের নিম্ন দিকে ক্রমশঃ রাহু প্রভৃতির স্থিতি এবং অতলাদি সপ্ত [illegible] বর্ণন ॥ ০ ॥

[illegible] যোজনাযুতে [illegible] [illegible]

[illegible] সৈংহিকেয়ো [illegible] ।

[illegible] কর্ম্মাণি চোপরিষ্টাদ্বক্ষ্যামঃ ॥ ২ ॥

[illegible]ণ মণ্ডলং প্রতপতস্তদ্বিস্তরতো যোজনাযুতমাচক্ষতে দ্বাদশ সাহস্রং সোমস্য ॥ ৩ ॥

[illegible]দশ সাহস্রং রাহো র্যঃ পর্ব্বণি তদ্ব্যবধান কৃৎ বৈরানুবন্ধঃ সূর্য্যাচন্দ্রমসাবভিধাবতি ॥ ৪ ॥

তন্নিশম্যোভয়ত্রাপি ভগবতা রক্ষণায় প্রযুক্তং সুদর্শনং নাম ভাগবতং দয়িতমস্ত্রং তত্তেজসা

দুর্বিষহং মুহুঃ পরিবর্ত্তমানমভ্যবস্থিতো মুহূর্ত্তমুদ্বিজমানশ্চকিতহৃদয় আরাদেব নিবর্ত্ততে ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সূর্য্যাদারভ্য প্রবাহং সন্নিবেশং নিরূপ্য ইদানীং সূর্য্যাদধস্তাৎ নিরূপয়তি অধস্তাদিতি । স্বর্ভানুঃ রাহুঃ ॥ ১ ॥

অনর্হস্ত লেভে সিংহিকায়াঃ পুত্রঃ ॥ ২ ॥ গ্রহণং বক্তুমাহ যদদঃ প্রতপত স্তরণের্ম্মণ্ডলং ॥ ৩ ॥

অমৃতপানে মধ্য প্রবেশেন তয়োর্ব্যবধানং করোতীতি তথা । অতএব তাভ্যাং সূচিতত্বাৎ বৈরমনুবধ্নাতীতি তথা ॥ ৪ ॥

ভাগবতং চক্রং পরিবর্ত্তমানং পরিভ্রমৎ অভিমুখং মুহূর্ত্তমবস্থিতঃ সন্ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এক ইতি স্বমতেতু প্রবহাখ্যবায়ুবহির্ভূতত্বান্নক্ষত্রবচ্চরণং নাস্তি । কিন্তু স্বগত্যৈবেতি ॥ ১ । ২ ॥

তরণের্ম্মণ্ডলং রথনীড়াভ্যন্তর স্থিতং তেজশ্চক্রং ॥ ৩ । ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ন তৎ অমরত্বং গ্রহত্বং চার্হতীতি সঃ ॥ ১ । ২ ॥ গ্রহণং বক্তুমাহ যদদ ইতি ॥ ৩ ॥

পর্ব্বণি অমাবাস্যা পৌর্ণমাস্যোঃ তয়ো র্ভূতলস্থ জন চক্ষুষাং ব্যবধানং কর্ত্তুং অমৃতপানে মধ্য প্রবেশেন তয়োর্ব্যবধানং পূর্ব্বং কৃতবানিত্যতঃ তাভ্যাং সূচিতত্বাৎ বৈরমনুবধ্নাতীতি স তথা ॥ ৪ ॥

উভয়ত্র সূর্য্যে চন্দ্রেপি তৎ প্রসিদ্ধং চক্রং পরিবর্ত্তমানং পরিভ্রমৎ দৃষ্ট্বেতি শেষঃ । অভি অভিমুখমবস্থিতঃ সন্ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কেহ ২ কহিয়া থাকেন সূর্য্যের অধোদিকে অযুত যোজন অন্তরে রাহুগ্রহ নক্ষত্রের ন্যায় ভ্রমণ করিতেছে ॥ ১ ॥

ঐ রাহু সিংহিকার পুত্র, স্বয়ং অসুরাধম দেবত্ব প্রাপ্তির যোগ্য পাত্র নয়, তথাচ ভগবানের অনুগ্রহে দেবত্ব এবং গ্রহত্ব লাভ করিয়াছে, ইহার জন্ম ও কর্ম্ম সকল পরে বর্ণন করিব ॥ ২ ॥

যে রাহুর অধোভাগকে সূর্য্য মণ্ডল উপরে থাকিয়া তাপিত করেন। কথিত আছে সেই সূর্য্য মণ্ডল দশ সহস্র যোজন বিস্তীর্ণ এবং চন্দ্রমণ্ডল বিস্তারে দ্বাদশ সহস্র যোজন ॥ ৩ ॥

কিন্তু রাহুমণ্ডল তদপেক্ষাও অধিক বিস্তীর্ণ অর্থাৎ তাহা ত্রয়োদশ সহস্র যোজন। ঐ রাহু অমৃত পান সময়ে চন্দ্র সূর্য্যের মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া ব্যবধান করিয়াছিল এবং সেই সময় আপনার কর্ম্ম ভগবানের নিকট তাঁহাদের কর্ত্তৃক প্রকাশিত হওয়াতে তাঁহাদের প্রতি বৈরানুবন্ধন করে। ঐ কারণে এক্ষণে পর্ব্বে পর্ব্বে (অমাবাস্যা, পূর্ণিমায়) সূর্য্য ও চন্দ্রের প্রতি ধাবমান হইয়া থাকে ॥ ৪ ॥

ভগবান্ বিষ্ণু এতদ্বিষয় অবগত হইয়া চন্দ্র সূর্য্যের রক্ষা নিমিত্ত আপনার পরম দয়িত সুদর্শন নামক অস্ত্র প্রয়োগ করিয়াছিলেন, সেই চক্রের তেজঃ অতিশয় দুঃসহ তাহা সর্ব্বদাই ঘূর্ণ্যমান হইতেছে। [illegible] তাহা দেখিয়া ঐ রাহু গ্রহণার্থ মুহূর্ত্তমাত্র অবস্থিত হয় তৎপরেই ভীত হইয়া দূর হইতে নিবৃত্ত [illegible] ॥ ৫ ॥

তদুপরাগমিতি বদতি লোকঃ ॥ ৬ ॥

ততোঽধস্তাৎ সিদ্ধচারণ বিদ্যাধরাণাং সদনানি তাবন্মাত্র এব ॥ ৭ ॥

ততোঽধস্তাৎ যক্ষ রক্ষঃ পিশাচ প্রেত ভূতগণানাং বিহারাজিরমন্তরীক্ষং [illegible]

মেঘা উপলভ্যন্তে ॥ ৮ ॥

ততোঽধস্তাচ্ছতযোজনান্তর ইয়ং পৃথিবী যাবদ্ধংস ভাস শ্যেন সুপর্ণাদয়ঃ পতত্রিপ্রবরা

উৎপতন্তীতি। উপবর্ণিতঃ ভূমের্যথা সন্নিবেশাবস্থানং ॥ ৯ ॥

অবনেরপ্যধস্তাৎ সপ্ত ভূবিবরা একৈকশো যোজনাযুতান্তরেণায়াম বিস্তারেণোপক্লৃপ্তাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ইতোঽবমন্তরালে তদবস্থানমুপরাগং বদতি অত্রচ ঋজু বক্র.স্থিতিভ্যাং সর্ব্ব গ্রাসার্দ্ধ গ্রাসৌ নতু গ্রাসোঽস্তি দূরান্তরত্বাৎ ॥ ৬ ॥

তাবন্মাত্রে যোজনাযুতে ॥ ৭ ॥

অন্তরীক্ষং গ্রহহীনং তস্যাবধিমাহ যাবদ্বায়ুঃ প্রবাতি। তস্যাপ্যবধিমাহ যাবন্মেঘাঃ ॥ ৮ ॥

পৃথিব্যা উপরি ভূলোকাবধিমাহ। যাবদ্ধংসাদয়ঃ পার্থিবা বিকারাঃ ॥ ৯ ॥

যোজনাযুতান্তরেণ প্রত্যেকমুচ্ছ্রিতাঃ আয়ামো যঃ কটাহস্য তাবদ্বিস্তারেণ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তদবস্থানমেবোপরাগং বদতি। তত্রচ ঋজু বক্রস্থিতিভ্যাং সর্ব্বগ্রাসার্দ্ধ গ্রাসৌ নতু বস্তুতো গ্রাসোঽস্তি অযুত যোজনান্তরত্বাৎ ॥ ৬

তাবন্মাত্রে যোজনাযুতে ॥ ৭ । ৮ ॥

পৃথিব্যা উপরি ভূর্লোকাবধিমাহ যাবদ্ধংসাদয়ঃ পার্থিবা বিকারাঃ ॥ ৯ ॥

অধস্তাৎ অধোঽধোবর্ত্তমানা ইত্যর্থঃ। ভূবিবরা ভুবো বিবররূপাস্তেবাতলাদীনীত্যর্থঃ। যোজনাযুতান্তরেণ যোজনাযুতাবধ্যন্তরিতা ইত্যর্থঃ। অন্তরমবকাশাবধীত্যমরঃ। ভূতলাদযোজনাযুতাবধৌ অতলং তস্মাদযোজনাযুতাবধৌ বিতলমিত্যেবং আয়াম বিস্তারেণাপি যোজনাযুতাবধিনা উপক্লৃপ্তাঃ দৈর্ঘ্য বিশালতাভ্যাং সমা এবেত্যর্থঃ। উচ্ছ্রিতত্বং তু যথা সম্ভবং জ্ঞেয়ঃ ॥ ১০ ॥

হে পাণ্ডবেয়! এই প্রকারে সূর্য্য ও চন্দ্রের অন্তরালে রাহু গ্রহের যে অবস্থিতি তাহাকেই লোকে গ্রহণ বলিয়া থাকে, অর্থাৎ রাহুর ঋজু ও বক্র অবস্থিতিতেই সর্ব্বগ্রাস ও অর্দ্ধগ্রাস হয় কিন্তু ইহা গ্রাস নয় লোকপ্রতীতি মাত্র, যে হেতু ঐ চন্দ্র সূর্য্য হইতে রাহুর অবস্থান অতিশয় দূর ॥ ৬ ॥

সে যাহা হউক, রাহুগ্রহের তাবৎ পরিমিত যোজন নিম্নে অর্থাৎ দ্বাদশ সহস্র যোজন অধোভাগে সিদ্ধ, চারণ ও বিদ্যাধর দিগের বাসস্থান ॥ ৭ ॥

তাহার নিম্ন প্রদেশ যক্ষ, রাক্ষস, ভূত, প্রেত, পিশাচগণের বিহারাঙ্গন। ঐ স্থান শূন্য মাত্র, তথায় গ্রহ নক্ষত্রাদি নাই। ঐ স্থানের পরিমাণ বলিতেছি শ্রবণ কর। যত দূর পর্য্যন্ত বায়ু প্রবাহিত হয়, যত দূরে মেঘ সকল দেখা যায়; ঐ স্থান তাবৎ পর্য্যন্ত বিস্তৃত ॥ ৮ ॥

রাজন্! যক্ষাদি লোকের অধোদিকে শতযোজন অন্তরে এই পৃথিবী, ইহার উপরিভাগস্থ ভূর্লো কাদির সীমা বর্ণন করি শুন। যে পর্য্যন্ত পার্থিব বিকার হংস, ভাস, শ্যেন, সুপর্ণাদি প্রধান প্রধান পক্ষিগণ উড্ডীয়মান হয়, তাহাই ভূর্লোকাদির সীমা। হে পাণ্ডবেয়! ভূমির যে যে সন্নিবেশে যে যে স্থান যে প্রকারে অবস্থিত, তৎসমুদায় তোমার নিকট বর্ণন করিলাম ॥ ৯ ॥

রাজন্! অবনীর অধোদিকে সাতটী পৃথিবী সম্বন্ধীয় বিবর আছে, তাহাদের মধ্যে এক একটী অযুত যোজন অন্তরে থাকাতে পর পর হইতে প্রথমটী উচ্ছ্রিত এবং ভূমির যে বিস্তার, [illegible]

—০—

চতুর্থখণ্ডের [illegible] সংশোধন।

মূল।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
১০	৫	মৃকণ্ডঃ	মৃকণ্ডুঃ
১১	৩	তবাবৈকাঃ	তবাবৈকাং
২২	৪	ব্রাহ্মণাংশ্চ	ব্রাহ্মণাংশ্চৈব
৫২	৪	কলিন্দস্ত	কালিন্দস্ত
৫৭	৪	চুট্টৈঃ	চুট্টৈঃ
৫৮	২	ক্রোড়ৈর্মৃগেন্দ্র	ক্রোড়ৈর্মৃগেন্দ্রে
৫৯	৫	যজ্ঞেশ্বর	যক্ষেশ্বর
১০১	১	অর্হিতারর্হণো	অর্হিতারহণো
১০২	৬	মাংসং নিস্তে	মাসং মিস্তে
১২৩	২	বাসস্রগু	বাসঃ স্রগ্
১৫৮	৫	গৃহিত্বা	গৃহীত্বা
১৭৩	৫	নির্দ্দায়া	নির্দ্দয়া
১৯৪	৪	গন্ধর্ব্বাপ্সরো	গন্ধর্ব্বাপ্সরসো
২০৪	৪	মনোতিকৃষ্টঃ	মনোভিকষ্টং
২১১	২	বৃনীষ	বৃণীষ
১৮১	৬	মজাহার	মাজহার
২৪৪	১	পমান্	পুমান্
২৭৪	৩	দুরত্তা	দুরন্তা
২৭৫	৩	সর্ব্বসাত্মনে	সর্ব্বরসাত্মনে
২৯৬	৩	হনুপাথা	হনুপথা
৩৪৪	২	ভুগুক্তেংক্ষিতি	ভুগুক্তেংক্ষতি
৩৪৫	২	ক্রিয়াবাসাং	ক্রিয়ারাসাং

৩৫৩ এই পৃষ্ঠাকে ৩৫৪ জানিবে এবং ৩৫৪ পৃষ্ঠাকে ৩৫৩ জানিবে ইহা ভ্রান্তি প্রযুক্ত হইয়াছে অতএব ৩৫২ পৃষ্ঠা পাঠের পর ৩৫৪ তাহার পর ৩৫৩ তাহার পর ৩৫৫ পৃষ্ঠা পাঠ করিবে।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৩৮১	৪	অস্তুতম	অন্ততম
৩৮৫	১	যাত্রা	যত্র

—০০—

শ্রীধরস্বামী।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৪২	২	স্মিন্ষ	যস্মিন্
৪৩	১	অহোহমাঢ্য	অত্তোহমাঢ্যো
৪৩	৩	হৃহুতেন	হুহুতেন
৫৭	৫	বেণুকীচয়োশ্চ	বেণুকীচকয়োশ্চ
৬১	১	মমুক্ষূণাং	মুমুক্ষূণাং
৯৪	৪	দুরাবাধ্য	দুরারাধ্য
৯৬	৩	অধ্যয়নাদ্যন্তবেপি	অধ্যয়নাদ্যভাবেপি
৯৯	৪	বংকরিষ্যতীতি	বংকরিষ্যতীতি
১০৪	২	অনন্তায়া	অনন্তয়া
১১১	২	মনকম্পয়া	মদনুকম্পয়া
১২৩	৪	পরিকরা যেষু	পরিকরা যেষু
১৩৩	৫	মমানেষু	সমানেষু

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
১৫৮	৪	[illegible]	[illegible]
১৭৮	৩	[illegible]	[illegible]
১৯০	১	রসালাত	রসাতলাৎ
২১২	৩	এলং পৃথুং	এনং পৃথুং
২২৩	১	বদিত্যবর্জং	[illegible]
২২৩	৩	বিচারবতীত্যর্থঃ	বিচারবতীত্যর্থঃ
২৩৪	১	অস্তিত্তায়ঃ	অস্তিত্তার
২৩৪	২	মকুন্দমাথা	মুকুন্দমাথা
২৩৬	২	প্রত্যুথানা	প্রত্যুথানা
২৩৬	৪	গুমান্	গুণান্
২৪৬	৪	অশিষো	আশিষো
২৬০	৩	নবিকল্পক	সবিকল্পক
২৬৬	৪	তুর্য্যাং	তুর্য্যাং
২৭৬	১	পালায়	পালায়
২৮৮	৪	উসসি	উষসি
২৯১	৩	কথয়িষ্যাম	কথয়িষ্যামি
২৯৪	৪	রংহিংস্রৈঃ	রহিংস্রৈঃ
৩০২	১	আত্মবীর্য্য	আত্মনোবীর্য্য
৩০২	৫	বিপণে	বিপণো
৩১৩	৫	বিস্মৃতাত্মনা	বিস্মৃতাত্মনঃ
৩১৮	২	প্রত্যানন্দং	প্রত্যানন্দং মৈত্রং
৩২২	৩	স্বাধীনত্বাত্তবাৎ	স্বাধীনত্বাভাব্যৎ
৩২৯	৬	শুরুশুশ্রূষয়া	শুরুশুশ্রূষা
৩৪৪	৫	অধ্যাত্ত	অধ্যাস্ত
৩৪৭	১	প্যাসকত্বাৎ	প্যাসত্বাৎ
৩৫৯	৩	সর্ব্বথানাং	সর্ব্বার্থানাং
৩৬০	৪	নাস্তথেত্তর্থঃ	নান্তথেত্যর্থঃ

—০০—

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৭	৮	অস্মাকমংশোন	অস্মাকমংশেন
১৩	১	প্রতিত্তাবিষৌ	প্রতীতাবিষৌ
১৩	২	তারব্যয়া বহু	তারব্যয়াব বহু
১৩	৩	অবতিনাবিত্যর্থঃ	অবতীর্ণাবিত্যর্থঃ
৪২	২	ব্রীড়ানাত্ম	ব্রীড়ানাত্মং
৪৫	১	তপত্নপলক্ষিতে	তদুপলক্ষিতে
৫৬	১	প্রাচীনবর্হিষোজ্যো	প্রাচীনবর্হী [illegible]
৬১	১	[illegible]	[illegible]
৬৩	৪	যোনিষিজেযোঃ	[illegible]
৭৯	২	[illegible]	[illegible]
৯৭	৩	[illegible]	[illegible]
১০৯	৬	[illegible]	[illegible]

পৃষ্ঠা।	পংক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
২২৮	৩	পিরাড়ূরূপে	পিরাড়্রূপে
২৫০	১	বিশেষেন	বিশেষেণ
২৬৯	১	এব ন্য	এব সন্
২৭১	৪	পিতাহ্ণগমন	পিতাহ্ণগমণ
২২৫	৩	বিয়েখেনচ	বিয়োখেনচ
২৯৮	৫	পরিব্রাড়চিন্তাদি	পরিব্রাড়্ চিন্তাদি
২৯৭	১	প্রাধাবত্তে	প্রধাবত্তে
৩৩০	২	পরমণূ	পরমাণূ
৩৩৭	১	মনু	মনু
৩৩৭	২	সাবর্ণদিযু	সাবর্ণাদিষু
৩৩৭	৫	কল্পানান্তরং	কল্পনান্তরং
৩৩৮	৬	ত্যাসপ্রসঙ্গাৎ	ত্যাগমপ্রসঙ্গাৎ
৩৫২	২	নীলাদিভিঃ	নীলাদিভিঃ
৩৭৭	৪	দর্শনে	দর্শনেন
৩৮৫	২	দক্ষীকরাছ্	দক্ষীকারাছ্

—০০০—

চক্রবর্ত্তী

পৃষ্ঠা।	পংক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
১৩	১	কৃপামায়া	কৃপাময়ো
১৫	২	ভূগুং	ভৃগু
২৪	৩	ধ্রুত অনবস্থান	ধ্রুত অবস্থান
২৮	৬	দাস্মারাসন্তস্যা	দাস্মারামস্তস্যা
৩১	৪	চেতন্তাদ্দপি	চেতন্তাদ্দপি
৩৮	২	মন্নমাত্র	মন্নমাত্রং
৪২	২	ব্যবস্থৈব	ব্যবস্থৈব
৪২	৩	শমদমাদীনি	শমদমাদীতি
৫৬	৪	কাস্তৈঃ সহ	কান্তৈঃ সহ
৬০	৪	বিশেষেণং	বিশেষণং
৬০	৫	পঞ্চসপ্তেতি	পঞ্চসপ্তিতি
৬৩	৩	সর্বেস্তেশং	সর্বস্তেশং
৬৪	৭	তত্রহেতু	তত্রহেতূ
৬৪	৯	রোবাহুতি	রোবোহুতি
৬৫	২	ফলাপ্রাপ্তা	ফলাপ্রাপ্ত্যা
৯৬	২	বীনা	বীণা
৯৯	৩	ক্ষিত্যম্বরাদি	ক্ষিত্যম্বাদি
১০৪	১	রমূৰ্তিতাস্তা	রমূর্তিতাস্তাঃ
১১৫	৪	স্বদ্রোরীতি	স্তদ্রোন্তরীতি
১২৪	২	পুবীং	পুরীং
১৫৭	১	প্রাবৃত্ত্ক্তঃ	প্রাবৃত্ত্ক্ত
১৫৮	৩	তিষ্ঠতীতি	তিষ্ঠতীতি
১৬১	৫	পস্তন্	পশূন্
১৬৯	৮	মাত্রাংশঃ	মাত্রংশঃ
১৭৬	১	নশক্যা	বশক্যা
[illegible]	২	র্বাচো	র্বাচৌ
২০২	৫	উপহবৈ	উপাহবৈ
২১৫	৯	চরণাশ্যক্ত	চরণাশ্যক্ত
২৪৮	১	মলিনা	মলিনা
২৫২	৫	প্রদর্শনবৈব	প্রদর্শনাবৈব
২৫৭	১৩	সংশরদপঃ	সংশরপক্ষঃ
২৬০	৬	বিষয়েষ্	বিষয়েষু
২৭৫	৫	ভক্তরে	ভক্তবে
২৮১	১	পৌনঃপুণ্যেন	পৌনঃপুন্যেন
২৯০	১	দুঃখমিশ্রত্বাৎ	দুঃখমিশ্রত্বাৎ
২৯৩	৬	অপগো	আপগো
৩০০	১	স্থাবরযোনি	স্থাবরযোনি
৩০৩	৬	মোহঃপ্রসাদ	মোহপ্রসাদ
৩১২	২	প্রাচীনবর্হি	প্রাচীনবর্হি
৩১২	৫	মস্তোবিগত	মস্তোবিগত
৩১৩	৪	ব্যাধতৈব	ব্যাধস্তেব
৩১৪	৪	মলিস্তঃ	মালিস্তঃ
৩১৬	৪	দৃষ্টান্তাবং	দৃষ্টান্তবং
৩২৪	৮	অনশিস্তে	অনাশিস্তে
৩২৫	২	মরিষোত্তোব	মরিষ্যত্তোব
৩২৫	৪	নৌবেষাং	নৌবেষাং
৩২৬	৫	বৈরাগ্যার্থা । স্ত্রী	বৈরাগার্থা স্ত্রী
৩২৮	৯	স্তয়তি	স্তায়তি
৩৩৪	৫	বিচচর্থঃ	বিচচর্থ
৩৩৮	৫	বলবত্বাচ	বলবত্বাচ্চ
৩৪১	৫	মস্তুরভেদঃ	মস্তুষ্টভেদঃ
৩৪৩	৭	তরন্তি	জরন্তি
৩৪৮	৯	স্মরন্ত্যাতিতরাং	স্মরন্ত্যাতিতরাং
৩৫৪	২	সামস্থ	বড়্স্মো ভ্রমরা স্তেষাং সামস্থ
৩৫৫	৭	নিবেশিতস্চিত্তং	নিবেশিতচিত্তং
৩৫৩	৩	বৈরর্থাৎ	বৈয়র্থ্যাৎ
৩৫৭	১১	স্করতি	স্ফুরতি
৩৫৯	৭	তোক্তেতিঃ	তোক্তেতি
৩৬১	৩	প্রবেশয়োমধ্য	প্রবেশয়োর্মধ্য
৩৬২	২	পুত্রাণাদিস্তু	পুত্রানাদিস্তু
৩৬৯	২	বচালো	বচলো
৩৭২	১	ঈপ্সিতত্বমস্মাকং	ঈপ্সিতত্বস্মাকং
৩৭৮	৫	হবিঃ	হরিঃ
৩৭৮	৫	সেব্যন্ত	সেব্যন্তে

—০০০—

ভাষা।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৭	৭	আপনায়া	আপনাদের
১৪	৫	তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য	তদ্ব্যতিরিক্ত
২২	৫	ব্রাহ্মাণ	ব্রাহ্মণ
৩৮	৩	মহত্তর	মহত্তর
৪০	৩	নির্ম্মল্য	নির্ম্মাল্য
৪৪	২	ক্ষিতীতলে	ক্ষিতিতলে
৮৭	৫	দুরীভূত	দূরীভূত
৯১	৫	দুর্ভাগা	দুর্ভগা
১৩১	১০	মুখের	সুখের
১৫৭	৯	উন্মিয়াছিল	জন্মিয়াছিল
১৫৮	৪	হাহা যাহা	যাহা যাহা
১৬৩	৪	কহিয়াছিলাম	কহিয়াছিলাম
		প্রাণাস্তেক্রিয়	প্রাণান্তেক্রিয়
১৬৯	৩	থাবিবেন	থাকিবেন
১৭৯	৯	দৃঢ়ব্রতঃ	দৃঢ়ব্রত
২১৩	২	অনেক্ষণ	অনেকক্ষণ
৩৩৭	৫	দুর্দ্ধর্শ	দুর্দ্ধর্ষ

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
২৪০	১০	অমিবর্ত্তী	[illegible]
২৫৪	১৩	তাহার ন্যায় তিনিও কুলকামিনীগণের শ্রবণ বিবরে প্রবিষ্ট হয়েন তাঁহার ন্যায় তিনিও কুলাঙ্গনাগণের শ্রবণ বিবরে প্রবিষ্ট হইতেন	তাহার ন্যায় তিনিও [illegible] বিবরে প্রবিষ্ট হইতেন
২৫৫	১০	গ্রহাশ্রমে	গৃহাশ্রমে
২৬৬	৯	অন্তর্দ্ধান	অন্তর্দ্ধান
২৬৭	২	অন্তর্দ্ধান	অন্তর্দ্ধান
২৬৭	২	হবির্দ্ধান	হবির্দ্ধান
২৬৯	১০	মিমিত্ত	নিমিত্ত
২৭২	২	শরণায়	শরণাপন্ন
২৭৯	৫	পষাণে	পাষাণে
৩১৬	১	পুনজ্জনের	পুরজনের
৩৩২	৭	উঁহার	তাঁহার
৩৩৬	৯	দর্শন কর	শ্রবণ কর

—০০—

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

ষষ্ঠস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ,

বহরমপুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

[illegible] [illegible] হুকি [illegible] [illegible]

[illegible] কাম[illegible] [illegible] [illegible]তানুরক্ত কলত্রাত্য [illegible]

[illegible] প্রতিহত কামা [illegible]নোদা নিবসন্তি ॥ ১১ ॥

যেষু মহারাজ ময়েন মায়াবিনা বিনির্ম্মিতাঃ পুরো নানা মণিপ্রবর প্রবেক বিরচিত বিচিত্র ভবন প্রাকার গোপুর সভা চৈত্য চত্বরায়তনাদিভির্নাগাসুর মিথুন পারাবত শুকশারিকাকীর্ণ কৃত্রিম ভূমিভির্বিবরেশ্বর গৃহোত্তমৈঃ সমলঙ্কৃতাশ্চকাসতি ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সামান্যেন বিবরাণি বর্ণয়তি এতেম্বিত্যাদিনা অথাতল ইত্যতঃ প্রাক্তনেন প্রশ্নেন এতেষু দৈত্যাদয়ো নিবসন্তীত্যন্বয়ঃ [illegible] তেষু অধিকঃ কামভোগশ্চ ঐশ্বর্য্যানন্দশ্চ ভূতিশ্চ সন্ততি র্বিভূতিশ্চ সম্পত্তিঃ তাভিঃ সুসমৃদ্ধা ভবনাদয়ো যেষু। কথম্ভূতাঃ নিত্যা প্রমুদিতা অনুরক্তাশ্চ কলত্রাদয়ো যেষাং ন প্রতিহতঃ কামোযেষাং মায়য়া বিনোদোযেষাং ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ হে মহারাজ যেষু ময়েন নির্ম্মিতাঃ পুরশ্চকাসতীত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতাঃ নানা যে মণিপ্রবরা স্তেষাং প্রবেকা মুখ্যাঃ তৈর্বি-রচিতৈর্বিচিত্রৈ র্ভবনাদিভিঃ তথা বিবরেশ্বরাণাং গৃহোত্তমৈশ্চ সমলঙ্কৃতাঃ কীদৃশৈঃ গৃহোত্তমৈঃ নাগাশ্চ অসুরাশ্চ মিথুনভূতাঃ পারাবতাদয়শ্চ তৈরাকীর্ণাঃ কৃত্রিমা ভূময়ো যেষু তৈর্নানা স্বনমিথুনেতি পাঠান্তরে নানা স্বনবৎ মিথুন বিশেষণং ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সামান্যেন বিবরাণি বর্ণয়তি এতেম্বিত্যাদিনা ভূতিঃ প্রভাবঃ। বিভূতিঃ সংপত্তিঃ। ঐশ্বর্য্যাদিভ্যোঽপি ॥ ১১ ॥

যেষু পুরশ্চকাশতীত্যন্বয়ঃ। কীদৃশ্যঃ নানাভূতেষু মণিপ্রবরেষ্বপি যে প্রবেকা মুখ্যাঃ তৈর্বিরচিতা বিচিত্রা যে ভবনাদয় স্তৈর্গৃহোত্তমৈশ্চালঙ্কৃতাঃ কীদৃশৈঃ নাগাশ্চ অসুরাশ্চ মিথুনভূতাঃ পারাবতাদয়শ্চ তৈরাকীর্ণাঃ কৃত্রিমা ভূময়ো যেষু তৈঃ। নানা স্বন ইতি পাঠেঃ স্বনঃ ॥ ১২ ॥

বিস্তার তাবৎ পরিমিত। ঐ সপ্ত ভূবিবরের নাম যথা অতল, বিতল, সুতল, তলাতল, মহাতল, রসাতল এবং পাতাল ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! এই সপ্ত ভূবিবরে ভবন, উদ্যান, ক্রীড়াস্থান, বিহার স্থান ইত্যাদি সকল স্বর্গাপেক্ষাও অধিক রম্য এবং কাম, ভোগ, ঐশ্বর্য্য, আনন্দ, সন্ততি ও সম্পত্তি দ্বারা অতিশয় সমৃদ্ধ। ঐ সকল স্থানে দৈত্য দানব এবং নাগগণ গৃহপতি হইয়া পরম সুখে বসতি করিতেছে। তাহাদের পুত্র কলত্র, সুহৃৎ, মিত্র ও অনুচরগণ নিত্য অনুরক্ত ও সতত প্রমুদিত, অধিকন্তু ইন্দ্রাদি অপেক্ষাও ইহাদের বিষয় অপ্রতিহত। তাহারা সর্ব্বদা ঐ স্থানে মায়াযোগে আমোদ প্রমোদ পূর্ব্বক বসতি করিয়া থাকে ॥ ১১ ॥

অপর হে মহারাজ! ঐ সকল বিবরে পরম মায়াবি ময়দানব কর্ত্তৃক নির্ম্মিত দানব নিকরের ভূরি ভূরি পুরী সতত দেদীপ্যমান হইয়া রহিয়াছে। তত্রস্থ ভবন, প্রাচীর, গোপুর (নগরের প্রধান দ্বার) সভা, চৈত্য (প্রাসাদাদি যজ্ঞ) চত্বর, আয়তন, ইত্যাদি স্থান, প্রধান প্রধান মণি সমূহে বিরচিত। বিবরেশ্বর [illegible] গৃহ সকলের ভূভাগ, নাগ, অসুর, কপোত মিথুন এবং শুক, শারিকায় আকীর্ণ, [illegible] ঐ সকল ভূবিবর ঐ সমুদায় দ্বারা সর্ব্বতোভাবে যেন অলঙ্কৃত হইয়া আছে ॥ ১২ ॥

উদ্যানানি চাতিতরাং মন ইন্দ্রিয়ানন্দিভিঃ [illegible] ফল [illegible] [illegible] বিটপ বিটপিনাং লতাঙ্গালিঙ্গিতানাং শ্রীভিঃ সমিথুন বিবিধ বিহঙ্গ [illegible] পূর্ণানাং ঝসকুলোল্লঙ্ঘন ক্ষুভিত নীর নীরজ কুমুদ কুবলয় কহ্লার নীলোৎপল লোহিত শতপত্রাদি বনেষু কৃত নিকেতনানামেক বিহারাকুল মধুর বিবিধ স্বনাদিভিরিন্দ্রিয়োৎ সবৈরমরলোকশ্রিয়মতিশয়িতানি ॥ ১৩ ॥

যত্র হ বাব ন ভয়মহোরাত্রাদিভিঃ কালবিভাগৈরুপলক্ষ্যতে। যত্র মহাহি প্রবর শিরোমণয়ঃ সর্ব্বতস্তমঃ প্রবাধন্তে ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদ্যানানিচ অতিতরামমরলোক শ্রিয়মতিশয়িতানি যেষু চকাসতীত্যম্বয়ঃ। কাভিঃ শ্রীভিঃ কেষাং কুসুমফল স্তবকান্ত সুভগ [illegible]লয়ানি চ তৈরবনতা রুচিরা বিটপা যেষাং তেষাং বিটপিনাং লতানাং অঙ্গৈরালিঙ্গিতানাং শ্রীভিঃ তথা সমিথুনা শ্চক্রবাকাদি মিথুন সহিতাঃ যে বিবিধা বিহঙ্গা স্তদ্যুক্তানাং জলাশয়ানাঞ্চ শ্রীভিঃ কীদৃশানাং অমলৈ র্জলৈঃ পূর্ণানাং পুনরপি কৈরতিশয়িতানি ঝষকুলোল্লঙ্ঘনেন ক্ষুভিতং যজ্জলাশয়ানাং নীরং তস্মিন্ যানি নীরজাদীনি তেষাং বনেষু কৃতং নিকেতনং যৈস্তেষাং অর্থাৎ পক্ষিণাং একোহখণ্ডো যো বিহার স্তেনাকুলাশ্চ তে মধুরাশ্চ বিবিধ স্বনাদয় স্তৈর্য ইন্দ্রিয়োৎসবা স্তৈশ্চ। যদ্বা সমিথুনেত্যাদেক-স্তরেণৈব সম্বন্ধঃ। মন ইন্দ্রিয়ানন্দিভিরিতি স্বনাদীনাং বিশেষণং তত্র নীরজং সামান্যেন কমলং লোহিতং শতপত্রঞ্চ তদ্বিশেষঃ ॥ ১৩ ॥

অহোরাত্রাদিভির্যদ্ভয়ং তন্নোপলক্ষ্যতে সূর্য্যাদ্যভাবাৎ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ঈশ্বরাৎ সমর্থাদপি ॥ ১৪ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যাসু উদ্যানানি অমরলোকশ্রিয়ং অতিশয়িতানি অতিক্রান্তানি চকাসতীত্যম্বয়ঃ। কাভিঃ কুসুমাদিভিরবনতা রুচিরা বিটপা যেষাং তেষাং বিটপিনাং শ্রীভিঃ মন ইন্দ্রিয়ানন্দিভিরিতি পুংস্ত্বমার্ষং। তথা স মিথুনা সস্ত্রীপুংসা বিবিধা বিহঙ্গমা যেষু তেষাং জলাশয়ানাং ঝষ কুলোল্লঙ্ঘনৈঃ ক্ষুভিতেষু নীরেষু যানি নীরজাদি বনানি তেষু কৃতনিকেতনানাং অর্থাৎ পক্ষিণাং একোহখণ্ডো-যোবিহারস্তেনাকুলা মধুরা বিবিধাঃ স্বনাদয়স্তৈর্যে ইন্দ্রিয়োৎসবাস্তৈশ্চ। অত্র লোহিতং শতপত্রঞ্চ নীরজবিশেষৌ লৌহিত্য দল শতপত্রত্বাভ্যাং ॥ ১৩ । ১৪ ॥

অপিচ তত্রস্থ উদ্যান সকল অমর লোকের শ্রী অপেক্ষাও অধিকতর শোভান্বিত হইয়া প্রকাশ পাইতেছে। ফলতঃ উদ্যানস্থ লতালিঙ্গিত বিটপিগণেরশাখা সকল পুষ্প ও ফলের স্তবকে এবং কোমল কিশলয় ভরে অবনত হইয়া পড়িতেছে, তাহাতে এমত শোভা হইতেছে যে, দর্শনমাত্রে মনঃ ও ইন্দ্রিয়গণ আনন্দে পুলকিত হয়। অপর তথাকার জলাশয় সকল নির্ম্মল জলে পরিপূর্ণ, মীনাদি জল-চরগণ উল্লম্ফন করাতে ক্ষণে ক্ষণে ঐ জল চঞ্চল হয়। আর জলের উপরে কমল, কুমুদ, কুবলয়, কহ্লার, নীলোৎপল ও রক্তোৎপলাদির বন আছে। তাহাতে বিবিধ বিহঙ্গ মিথুন বাস করে। [illegible] সকলের মনোহর বিহার সময়ে এত নিস্বন নির্গত হয় যে তদ্দারা শ্রোতৃগণের ইন্দ্রিয়বর্গ অতিশয় প্রমুদিত হয় ॥ ১৩ ॥

আর ঐ সকল ভূবিবরে সূর্য্যাদির প্রকাশ না থাকাতে তথায় অহোরাত্রাদি কাল বিভাগ [illegible] সুতরাং কাল হইতে যে ভয় সম্ভাবনা, তাহাও সে স্থানে উপলব্ধি হয় না। আর সেই [illegible] মহাসর্প অনন্তের শিরস্থ প্রধান প্রধান রত্নের কিরণে সর্ব্বতোভাবে অন্ধকার নিরাকৃত হইয়া [illegible]

[illegible] এতেষু বসতাং দিব্যৌষধি রসরসায়নান্নপানাদিভিরাধয়ো ব্যাধয়োবলীপলিত জরাদয়শ্চ দেহবৈবর্ণ্যং দৌর্গন্ধ্যং স্বেদঃ ক্লমোহশ্রান্তিরিতি বয়োবস্থাশ্চ ভবন্তি ॥ ১৫ ॥

নহি তেষাং কল্যাণানাং প্রভবতি কুতশ্চন মৃত্যুর্বিনা ভগবত্তেজসশ্চক্রাপদেশাৎ ॥ ১৬ ॥

যস্মিন্ প্রবিষ্টেঽসুরবধূনাং প্রায়ঃ পুংসবনানি ভয়াদেবস্রবন্তি পতন্তি চ। অথাঽতলে ময় পুত্রোঽসুরো বলোনিবসতি। যে ন হবা ইহ সৃষ্টাঃ ষণ্ণবতি র্মায়াঃ কাশ্চনাদ্যাপি মায়াবিনো ধারয়ন্তি ॥ ১৭ ॥

যস্যচ জৃম্ভমাণস্য মুখতস্ত্রয়ঃ স্ত্রীগণা উদপদ্যন্ত স্বৈরিণ্যঃ কামিন্যঃ পুংশ্চল্য ইতি ॥ ১৮ ॥

যাবৈ বিলায়নং প্রবিষ্টং পুরুষং রসেন হাটকাখ্যেন সাধয়িত্বা স্ববিলাসাবলোকানুরাগস্মিত

শ্রীধরস্বামী।

ক্লমঃ শ্রমঃ গ্লানিরনুৎসাহঃ ॥ ১৫ ॥
কল্যাণানাং মঙ্গলরূপাণাং ॥ ১৬ ॥
যস্মিন্ ভগবত্তেজসি প্রবিষ্টে পুংসবনানি গর্ভাঃ। আচতুর্থাৎ ভবেৎ স্রাবঃ পাতঃ পঞ্চম ষষ্ঠয়োরিতি স্রাবপাতৌ জ্ঞেয়ৌ ॥ ১৭
সবর্ণেরতাঃ স্বৈরিণ্যঃ কামিন্যস্ত্বসবর্ণেপি তত্রাপ্যতিচঞ্চলাঃ পুংশ্চলাঃ ॥ ১৮ ॥
বিলায়নং বিলায়তনং সাধয়িত্বা সম্ভোগ সমর্থং কৃত্বা স্বে অসাধারণা বিলাসা স্তৎ পূর্ব্বকোঽবলোক স্তেনানুরাগ যুক্তং স্মিতং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতেষু বসতাং দিব্যৌষধি রস রসায়নয়োরশনাদেব হেতোরন্নপানাদিভিরপ্যাধি ব্যাধয়ো নভবন্তি তথাতি দ্বিবিধা বয়োবস্থাশ্চ ন তত্র প্রথমাবলি প্রভৃতয়শ্চরমাঃ দ্বিতীয়া দেহবৈবর্ণ্যাদয়োঽচরমাঃ ক্লমঃ শ্রমঃ গ্লানির্হর্ষক্ষয়ঃ ॥ ১৫ । ১৬ ॥
পুংসবনানি গর্ভাঃ আচতুর্থাৎ ভবেৎ স্রাবঃ পাতঃ পঞ্চম ষষ্ঠয়োরিতি স্রাবপাতৌ জ্ঞেয়ৌ ॥ ১৭ ॥
স্ববর্ণেরতাঃ স্বৈরিণ্যঃ কামিন্যস্ত্বসবর্ণেপি। তত্রাপ্যতিচঞ্চলাঃ পুংশ্চল্যঃ ॥ ১৮ ॥
বিলায়নং স্ববিলরূপমায়তনং সাধয়িত্বা স্বসম্ভোগ সমর্থং কৃত্বা ॥ ১৯ ॥

রাজন্ ঐ স্থানের অধিবাসিরা দিব্য ওষধি রস নিরন্তর অশন পান করাতে তদ্দ্বারা তাহাদের কখন আধি (মনঃপীড়া) অথবা ব্যাধি, কিম্বা মাংস লোলিত অথবা জরা আদি হয় না সুতরাং তাহাদের দেহ বৈবর্ণ্য সম্ভাবনা নাই। অপর দৌর্গন্ধ্য, ঘর্ম্ম, শ্রম, অথবা অনুৎসাহ ইত্যাদিও কখনও হয় না, অধিকন্তু বয়সের নিমিত্ত অবস্থা ভেদও হইবার সম্ভাবনা নাই ॥ ১৫ ॥

ফলতঃ তত্রস্থ ব্যক্তি সকল পরম মঙ্গল ভাজন, অতএব ভগবানের তেজঃ স্বরূপ সুদর্শন চক্র ব্যতীত মৃত্যুও তাহাদের উপর প্রভুত্ব করিতে পারে না ॥ ১৬ ॥

মহারাজ! ঐ ভগবচ্চক্রের প্রভাব সামান্য নয়, তাহা প্রবিষ্ট হইলে দৈত্যবধূদিগেরও গর্ভস্রাব ও গর্ভপাত হয়। সে যাহা হউক, এক্ষণে অতলাদি ভূবিবরের বিবরণ বলি শ্রবণ কর। অতল নামক অধোলোকে ময়দানবের পুত্র বল নামা অসুর বাস করে, ঐ বল দানব হইতেই ছেয়ানব্বই প্রকার মায়া সৃষ্ট হয়, কোন ২ মায়াবী অদ্যাবধি সেই সকল মায়ার কতক্ ২ ধারণ করিতেছে ॥ ১৭ ॥

অপর ঐ বলাসুর জৃম্ভণ করাতেই তাহার মুখ হইতে স্বৈরিণী, কামিনী ও পুংশ্চলী এই ত্রিবিধ স্ত্রী গণ উৎপন্ন হয়। রাজন্ যে সকল স্ত্রী স্ববর্ণ পুরুষে রতা তাহারা স্বৈরিণী, যাঁহারা স্ববর্ণ ও অসবর্ণে রতা তাহারা কামিনী, যাহারা কামিনী অথচ অতি চঞ্চলা তাহারা পুংশ্চলী ॥ ১৮ ॥

[illegible] সকল যোষা উল্লিখিত বিবর স্বরূপ আবাসে প্রবিষ্ট পুরুষকে হাটক (ধুস্তুর) রস দ্বারা সম্ভোগ

সংলাপোপগূহনাদিভিঃ স্বৈরং কিল রময়ন্তি ॥ ১৯ ॥

যস্মিন্নুপযুক্তে পুরুষ ঈশ্বরোঽহং সিদ্ধোঽহমিত্যযুত মহাগজবল আত্মানমভিমন্যমানঃ কত্থতে মদান্ধ ইব। ততোবিতলে হরো ভগবান্ হাটকেশ্বর স্বপার্ষদ ভূতগণাবৃতঃ প্রজাপতিসর্গোপ বৃংহণায় ভবো ভবান্যা সহ মিথুনীভূয়াস্তে ॥ ২০ ॥

যতঃ প্রবৃত্তা সরিৎপ্রবরা হাটকী নাম ভবয়ো বীর্য্যেণ ॥ ২১ ॥

যত্তচ্চিত্রভানু র্মাতরিশ্বনা সমিধ্যমান ওজসা পিবতি। তন্নিষ্ঠ্যূতং হাটকাখ্যং সুবর্ণং ভূষণেনাসুরেন্দ্রাবরোধেষু পুরুষাঃ সহ পুরুষীভি র্ধারয়ন্তি ॥ ২২ ॥

ততোঽধস্তাৎ সুতল উদার শ্রবাঃ পুণ্যশ্লোকো বিরোচনাত্মজো বলির্ভগবতা মহেন্দ্রস্য প্রিয়ং

শ্রীধরস্বামী।

তেন সংলাপঃ উপগূহনঞ্চ তদাদিভিঃ । ১৯। যস্মিন্ রসে উপযুক্তে সেবিতে ॥ ২০ ॥

ভবয়োঃ ভবস্য ভবান্যাশ্চ ॥ ২১ ॥

চিত্রভানুরগ্নি স্তেন নিষ্ঠ্যূতং ফূৎকৃত্য ত্যক্তং। অসুরেন্দ্রাণাং অবরোধেষন্তঃ পুরেষু। পুরুষীভিঃ স্ত্রীভিঃ ॥ ২২ ॥

সুতলেচ বলিরধুনাপ্যাস্তে ইত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতঃ মহেন্দ্রস্য প্রিয়ং কর্ত্তুং ইচ্ছতা প্রথমং পরাক্রিপ্তমপহৃতং লোকত্রয়ং যস্য সঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মিন্ রসে উপযুক্তে সেবিতে সতি ॥ ২০ । ২১ ॥

চিত্রভানুরগ্নিঃ পিবতি সংশোষ্য কঠিনী করোতি ॥

তেন অগ্নিনা নিষ্ঠ্যূতং দাহোত্তীর্ণীকৃতং। যদ্বা। তাভ্যাং ভব ভবানীভ্যাং ফূৎকৃত্য ত্যক্তং। ভূষণেন রত্নালঙ্কারেণ সহ অত্যাদরাৎ ॥ ২২ ॥

শ্রবো যশঃ অতএব পুণ্যাশ্চারবঃ শ্লোকাঃ বর্ণনার্থক পদ্যানি যস্য সঃ প্রবেশিত ইতি সুতলমেবেতি শেষঃ ॥ ২৩ ॥

সমর্থ করিয়া আপনাদের অসাধারণ বিলাস সহিত অবলোকন, সানুরাগ হাস্য, সানুরাগ সম্ভাষণ ও আলিঙ্গনাদি দ্বারা স্বেচ্ছাক্রমে ক্রীড়া করায় ॥ ১৯ ॥

রাজন্! হাটক রসের আশ্চর্য্য গুণ, তাহা সেবন করিলে পুরুষ আপনাকে "আমি ঈশ্বর, আমি সিদ্ধ" ইত্যাকার অভিমান করিয়া থাকে এবং দশ সহস্র মত্ত হস্তি তুল্য সামর্থ্য সম্পন্ন হইয়া মদান্ধের ন্যায় সকলকে অবজ্ঞা করিয়া বেড়ায়। সে যাহা হউক, অতলের নিম্ন দিকে বিতল নামে ভূবিবর, তথায় ভগবান্ হাটকেশ্বর শিব স্বীয় পার্ষদগণে পরিবৃত ও প্রজাপতির সৃষ্টি বৃদ্ধির নিমিত্ত ভবানীর সহিত মিথুনীভূত হইয়া অবস্থিত আছেন ॥ ২০ ॥

মহারাজ! বিতল নামক অধোলোক হইতেই ভব ও ভবানীর শুক্রে হাটকী নামে নদী উৎপন্না হইয়াছে ॥ ২১ ॥

হে ভারত! কোন এক সময়ে বায়ু দ্বারা অগ্নি প্রবল হইয়া ভব ও ভবানীর শুক্র পান করিয়াছিলেন, তাহাতে তিনি ফূৎকার করিয়া হাটক নামে সুবর্ণ পরিত্যাগ করেন। তদবধি অসুরেন্দ্র দিগের অন্তঃপুরে পুরুষগণ স্ত্রীদের সহিত ভূষণার্থ সেই সুবর্ণ ধারণ করিতেছেন ॥ ২২ ॥

রাজন্ বিতলের অধোদিকে সুতল। তথায় মহাযশস্বী পুণ্যশ্লোক বিরোচন পুত্র বলি, ভগবান্

ত্রিবিক্রমাপেনাদিতের্লব্ধকায়ো ভূত্বা বটুবামনরূপেণ পরাক্ষিপ্তলোকত্রয়ো ভগবদনুকম্পয়ৈব পুনঃ প্রবেশিত ইন্দ্রাদিষ্ববিদ্যমানয়া সুসমৃদ্ধয়া শ্রিয়াঽভিজুষ্টঃ স্বধর্মেণারাধয়ংস্তমেব ভগবন্তমারাধনীয়মপগত সাধ্বস আস্তেঽধুনাপি ॥ ২৩ ॥

নো এবৈতৎ সাক্ষাৎকারো ভূমিদানস্য যত্তদ্ভগবত্যশেষ জীবনিকায়ানাং জীবভূতাত্মভূতে পরমাত্মনি বাসুদেবে তীর্থতমে পাত্র উপপন্নে পরময়া শ্রদ্ধয়া পরমাদরেণ সমাহিত মনসা সংপ্রতিপাদিতস্য সাক্ষাদপবর্গ দ্বারস্য যদ্বিলনিলয়ৈশ্বর্য্যং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুনর্ভগবতোঽনুকম্পয়ৈব তত্র প্রবেশিতঃ সন্ কীদৃশেন যোঽদিতেঃ সকাশাৎ ভূত্বা বটুবামন রূপেণ লব্ধকায়স্তেন ॥ ২৩ ॥

কেচিত্তস্য সুতল রাজ্যং ভূমিদান ফলং মন্যন্তে তন্নিরাকরোতি নো এবেতি। যদ্বিলনিলয়ে বিবরস্থানে ঐশ্বর্য্যং এতদ্ভূমিদানস্য সাক্ষাৎকার ফলং নভবত্যেব কুত ইত্যপেক্ষায়াং এবম্ভূতস্য দানস্য সাক্ষাদপবর্গ হেতুত্বাদিত্যাহ। যত্তৎ প্রসিদ্ধং দানং তস্য তদেবাহ ভগবত্যশেষ জীবনিকায়ানাং জীবভূতশ্চাসাবাত্মনি ভূতশ্চ সর্ব্বজীবনিয়ন্তা চাসাবাত্মারামশ্চেত্যর্থঃ তস্মিন্ সংপ্রতিপাদিতস্য ॥ ২৪

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নো এবৈতৎ এতাবন্মাত্রমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কৈশ্চিত্তস্য তাদৃশ বিলস্বর্গভোগপ্রাপ্তি র্ভূমিদান ফলং মন্যতে তন্নিরাকরোতি। নো এবৈতদিতি। যদ্বিলনিলয়ৈশ্বর্য্যং এতদ্ভূমিদানস্য সাক্ষাৎকারঃ ফলং ন ভবতি যদ্ভূমিদানং তদতি প্রসিদ্ধমিত্যন্বয়ঃ। অত্র ভূমিপদেন ত্রিভুবনমেবোপলক্ষিতং। অত্র বেদবিজ্ঞ ব্রাহ্মণমাত্রে এব ভূপ্রদেশদানাদক্ষয়ঃ প্রসিদ্ধ স্বর্গ ভোগোলভ্যত ইতি শাস্ত্রে শ্রবণাদ্ভগবতি ত্রিভুবনদানস্য ফলস্য সুতলৈশ্বর্য্যভোগএব পর্য্যাপ্তেরসম্ভাবিতত্বাদপবর্গস্যৈব ফলত্বং কিঞ্চাত্রানুষঙ্গিকস্যাপি সুতলৈশ্বর্য্য ভোগস্য সর্ব্ব স্বর্গ ভোগেভ্যোপি পরম এবোৎকর্ষো ধ্বনিতঃ। ভূমিদানস্য কথম্ভূতস্য ভগবতি বাসুদেবে প্রতিপাদিতস্য জীবভূতো জীবন রূপো য আত্মা অন্তর্য্যামী তদ্ভূতে পরমাত্মনি বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেনস্থিতো জগদিতি ক্ষেত্রজ্ঞান্তর্য্যামিনামপ্যংশিত্বাৎ পরমঃ সর্ব্বোৎকৃষ্টশ্চাসাবাত্মাচেতি তস্মিন্ উপপন্নে পরম সম্মুচিতে তীর্থতমে পরম পাবনে ফলং নভবতীত্যত্র হেতুঃ। সাক্ষাদপবর্গেতি পত্র পুষ্পাদি দানস্যাপ্যপবর্গ ফলত্বাৎ তত্রাপি কৈমুত্যমেবেতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥

বসতি করিতেছেন। হে মহারাজ! ভগবান্ উপেন্দ্র মহেন্দ্রের প্রিয় করিতে ইচ্ছা করিয়া অদিতি হইতে বটুবামন রূপে শরীর পরিগ্রহ করত প্রথমে ঐ বলির ত্রিভুবন রাজ্য অপহরণ করিয়াছিলেন, কিন্তু পরে আবার আপনিই অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক তাহাকে নিজ রাজ্যে প্রবেশ করান। তাহাতে দানবেন্দ্র বলি এমত সমৃদ্ধি সম্পন্ন হয় যে ইন্দ্রাদিরও তদ্রূপ সম্পদ হয় নাই। সে যাহা হউক, বলি ঐ স্থানে অবস্থান করিয়া আরাধনীয় সেই ভগবানেরই নিরন্তর আরাধনা করত অদ্যাপি নিঃশঙ্ক চিত্তে রহিয়াছেন ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! বলিরাজার সুতল মধ্যে যে ঐ রূপ ঐশ্বর্য্য ইহা তাঁহার সেই ভূমিদানের ফল নহে, মহারাজ! ভগবান্ বাসুদেব যিনি অশেষ জীব সমূহের নিয়ন্তা ও আত্মারাম এবং পরমাত্ম স্বরূপ, তাঁহাকে তীর্থতম পাত্র প্রাপ্ত হইয়া শ্রদ্ধা পূর্ব্বক সমাহিত মনে পরমাদরে বলিরাজা যে ভূমি দান করেন তাহা সাক্ষাৎ মোক্ষের দ্বার, তাহার ফল পরমপুরুষার্থ মুক্তি পদার্থ ই হইতে পারে, অনিত্য ঐশ্বর্য্য কখন তাহার ফল হইতে পারে না, ॥ ২৪ ॥

যস্য হ বা ক্ষুৎপতন প্রস্খলনাদিষু বিবশঃ সকৃন্নামাভিগৃণন্ পুরুষঃ কর্ম্মবন্ধনমঞ্জসা বিধুনোতি ॥ ২৫ ॥

যস্য হৈব প্রতিবাধনন্ত মুমুক্ষবো অন্যথৈবোপলভন্তে ॥ ২৬ ॥

তদ্ভগবতামাত্মবতাং সর্ব্বেষামাত্মন্যাত্মদ আত্মতমেচ ॥ ২৭ ॥

নবৈ ভগবান্ নূনমমুষ্যানুজগ্রাহ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কিঞ্চ যস্য নাম ক্ষুদাদিষু বিবশোপি সকৃদপি গৃণন্ কর্ম্মবন্ধং বিধুনোতি ॥ ২৫ ॥

কথম্ভূতং যস্য প্রতিবাধনমিহ মুমুক্ষবো হন্যথৈবোপলভন্তে যন্নিবৃত্ত্যর্থং যোগসাংখ্যাদিক্লেশানমুভবন্তীত্যর্থঃ। তং কর্ম্মবন্ধং ত্যজতি ॥ ২৬ ॥

তত্তস্মিন্ ভগবতাং ভক্তানাং জ্ঞানিনাঞ্চ যথাযথং আত্মদে আত্মতমেচ সমর্পিতস্য ভূমিদানস্য ন তৎফলমিতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ২৭ ॥

কিঞ্চ নেদং ভগবদনুকম্পা ফলমপি কিন্ত্বেকান্ত ভক্তস্য তস্যান্তরায়মাত্রমিত্যাহ নেতি। ভগবান্ অমুষ্য অমুং নৈবানু গৃহীতবান্ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদ্ভগবতামিতি তত্র তস্য দানং ন চাস্মিন্ ফলে নিমিত্তে তত্র সর্ব্বেষামাত্মনি পরমাত্মনি। তথাপি জ্ঞানিনাং বিবিক্ত তয়া তত্ত্বাস্ফুরণাদাত্মতমে ভক্তানাং স্বাত্মদে বশবর্ত্তিতয়া স্ফুরতীতি সর্ব্বথা সর্ব্বেষু পরমোপকারক স্বভাবত্বং দর্শিতং। ততস্তে নৈতাদৃশ তুচ্ছ ফলদানং ন সংভবতীত্যর্থঃ। তত্র পরমতমনূদ্য খণ্ডয়তি নবৈ ইতি। যস্মাদয়মমরং ভোগৈশ্বর্য্য মতং লভতে নৈষামুং বলিং প্রত্যানুজগ্রাহেতি ন। কিন্তু স্বসান্নিধ্যদানাদিনৈবেত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ আত্মানুস্মৃতিমোষণমিতি। যদ্বা। তত্রেন্দ্রানুগ্রহবাদং খণ্ডয়তি। ন বৈ ইতি। অমুষ্য ইন্দ্রস্য তং প্রতীত্যর্থঃ ॥ ২৫। ২৬। ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ত্রৈলোক্য দানস্য কা বার্ত্তা ভক্ত্যা পত্র পুষ্পাদ্যর্পণমপি দূরে বর্ত্ততাং নামাভাসোপি সুকৃতিভির্দ্দুর্ব্বারং কর্ম্মবন্ধমপি অনায়াসে নৈব ধ্বংসয়তীত্যাহ যস্যেতি ॥ ২৫ ॥

নচ কর্ম্ম বন্ধোপি সুগম প্রতীকার ইত্যাহ যস্য কর্ম্মবন্ধস্য প্রতিবাধনং সর্ব্বথা ধ্বংসনং মুমুক্ষবএব নতু ভূমিদানাদি সুকৃত কোটিমন্তোপি অন্যথৈবেতি যন্নিবৃত্ত্যর্থমষ্টাঙ্গযোগ সাঙ্খ্যাদি ক্লেশানমুভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তস্মাৎ সর্ব্বেষামাত্মনি পরমেশ্বরে প্রতিপাদিতস্য ভূমিদানস্য ন তৎফলমিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। কথং ভূতে ভগবতাং নারদাদীনাং ভক্তানাং আত্মদে বশীভূয়াত্মানমপি দত্তবতি আত্মবতাং সনকাদীনাং জ্ঞানিনাং আত্মতমে পরমাত্মানুভব রূপে ইতি ক্রমেণ প্রেমানন্দ ব্রহ্মানন্দদায়িন স্তস্য তদ্বিষয়ানন্দমাত্র ফলদায়িত্বং কথং ঘটতামতো বলিরাজায় স্ববশীকারময় প্রেমানন্দং খলু ভূমিদানস্য ফলং দদৌ যতঃ স্বভক্তস্য তস্য স্বয়ং দ্বারপালোবভূবেতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

যত্ত তস্য ভোগৈশ্বর্য্যমেকান্ত ভক্তস্যান্তরায় এবেতি ন তদ্ভগবদনুকম্পাফলমতো ভোগৈশ্বর্য্যাদানাদেবেন্দ্রস্যৈকান্তিক ভক্ত্য

অপর ক্ষুধা পতনাদি সময়ে পুরুষ বিবশ হইয়া একবার যাঁহার নাম উচ্চারণ করিলে যথার্থতঃ কর্ম্ম বন্ধ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫ ॥

রাজন্। কর্ম্মবন্ধ সামান্য বন্ধন নহে, সংসার মোচনেচ্ছু ব্যক্তিরা ঐ কর্ম্মবন্ধেরই নিবৃত্তি নিমিত্ত যোগানুষ্ঠানাদি বিবিধ ক্লেশ সহ্য করিয়া থাকেন ॥ ২৬ ॥

অতএব সেই ভগবানে সমর্পিত ভূমি দানের ফল উক্ত প্রকার ঐশ্বর্য্যমাত্র, ইহা কখনই সম্ভবিতে পারে না। বিশেষতঃ ভগবান্ ভক্তদিগের ও আত্মতত্ত্বজ্ঞ জ্ঞানিগণের আত্মদ তথা আত্মা স্বরূপ, তিনি কি আপনার পরম ভক্ত বলির প্রতি অন্য প্রকার আচরণ করিতে পারেন ? ॥ ২৭ ॥

ফলতঃ সুতল মধ্যে বলির যে উক্ত রূপ ঐশ্বর্য্য, ইহা বলির প্রতি ভগবানের অনুগ্রহ চিহ্ন নহে ॥ ২৮ ॥

যদ্ধুত পুনরাত্মানুস্মৃতিমোষণং মায়াময়ং ভোগৈশ্বর্য্যমেবাতনুতেতি ॥ ২৯ ॥

যস্তদ্ভগবতানধিগতান্যোপায়েন যাচ্ঞাচ্ছলেনাপহৃত স্বশরীরাবশেষিত লোকত্রয়ো বরুণ পাশৈঃ সংপ্রতিমুক্তো গিরিদর্য্যাঞ্চাপবিদ্ধ ইতি হোবাচ ॥ ৩০ ॥

নূনং-বতায়ং ভগবানর্থেষু ন নিষ্ণাতো যোসাবিন্দ্রো যস্য সচিবো মন্ত্রায় বৃত একান্ততো বৃহস্পতিস্তমতিহায় স্বয়মুপেন্দ্রেণ আত্মানমযাচত আত্মনশ্চাশিষো নো এব তদ্দাস্যং ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র হেতুঃ যদ্ধুতেতি। আয়ন ঈশ্বরস্য অনুস্মৃতিং মুষ্ণাতীতি তথা। তদুক্তং বাসুদেবে মনোযস্য জপহোমার্চ্চনাদিষু। তস্যান্তরায়ো মৈত্রেয় দেবেন্দ্রত্বাদিকং ফলমিতি ॥ ২৯ ॥

তস্যৈকান্তভক্তিং সপ্রপঞ্চমাহ। যত্তদিতি প্রসিদ্ধমিতি বক্ষ্যমাণমুবাচ হ ইত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতঃ ন অধিগতঃ অন্য উপায়ো যেন তেন ভগবতা যাচ্ঞা ছলেন অপহৃতং স্বশরীরমাত্রাবশেষিতং লোকত্রয়ং যস্য সম্যক্ প্রতিমুক্তোবদ্ধঃ। অপবিদ্ধঃ প্রক্ষিপ্তোপি সন্ ॥ ৩০ ॥

বতেতি খেদে ভগবান্ বিদ্বানপি যোসাবিন্দ্রঃ যস্যৈকান্তেন বৃহস্পতিঃ সচিবঃ সহায়ঃ যস্তোমন্ত্রার্থং বৃতঃ। সোপি পুরুষার্থেষু নূনং ন নিষ্ণাতঃ ন নিপুণঃ। যত উপেন্দ্রেণ দ্বারভূতেন তমুপেন্দ্রং বিহায় আত্মানং মাং লোকত্রয়মযাচত। তং মন্ত্রাম্পদং বৃহস্পতিমতিক্রম্যেতি বা ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শ্রীবলিবাক্যমেব প্রমাণয়তি। যত্তদিতি গদ্য পঞ্চকেন যত্তদিতি প্রসিদ্ধঃ। ইতি এতদুবাচ শ্রীবলিঃ ॥ ২৯। ৩০। ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভাবোন্মুমীরত ইত্যাহ নেতি অমুষ্যামমুমিন্দ্রং। তদুক্তং বাসুদেবে মনোযস্য জপহোমার্চ্চনাদিষু। তস্যান্তরায়োমৈত্রেয় দেবেন্দ্রত্বাদিকং ফলমিত্যতো যস্তস্যৈকান্ত ভক্তং বলিমেবানুজগ্রাহেতি ভাবঃ ॥ ২৮। ২৯ ॥

বলেরৈকান্তিকী ভক্তির্ভগবদনুগ্রহপ্রাপ্তিশ্চ তদ্বচনেনৈব ব্যক্তীভবেত্যাহ যস্মাৎ তদিতি প্রসিদ্ধং ইতি বক্ষ্যমাণমুবাচ হেত্যন্বয়ঃ। ন অধিগতঃ অন্য উপায়ো যেন তেন ভগবতা যাচ্ঞাছলেন অপহৃতং স্বশরীরমাত্রাবশেষিতং লোকত্রয়ং যস্য সঃ। প্রতিমুক্তোবদ্ধঃ। আমুক্তঃ প্রতিমুক্তশ্চ পিনদ্ধশ্চাপিনদ্ধবদিত্যমরঃ। অপবিদ্ধঃ প্রক্ষিপ্তঃ ॥ ৩০ ॥

ভগবান্ বিদ্বানপি যস্য সচিবো বৃহস্পতিঃ সোপি পুরুষার্থেষু ন নিষ্ণাতঃ যস্মাদিন্দ্রং প্রতি যুক্তং নোপদিদেশেতি ভাবঃ। যত উপেন্দ্রেণ দ্বারভূতেন আত্মানং মাং লোকত্রয়মযাচত তং উপেন্দ্রং বিহায়েতি তমেব কথং নাযাচত যদ্যযাচিষ্যত তদা কিং স দাতুং নাপারয়িষ্যৎ স্বপ্রভুং তং যাচকং কথমকরোদিতি ভাবঃ। তত্রাপ্যাত্মন আশিষো বিষয় সুখানীতি পরম মোহান্ধ ইব স ইতি ভাবঃ। যদ্বা তং বৃহস্পতিমপহায়েতি বৃহস্পতিং প্রেরয়িত্বা তেনৈব কথং মাং নাযাচত যদি বৃহস্পতি র্মামযাচিষ্যত তদা তস্মৈ ব্রাহ্মণায় ত্রিলোকীং কিং নাদাস্যং কথং যেষ্টদেবং তং যাচকমকরোদিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

যে হেতু ভোগৈশ্বর্য্য মায়াময় মাত্র, তদ্দ্বারা কেবল ভগবানের স্মরণ বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ২৯ ॥

রাজন্! বলিরাজার ঐকান্তিক ভক্তির বিবরণ বলি শ্রবণ কর। ভগবান্ অন্য উপায় না পাইয়া যাচ্ঞা ছলে ত্রিভুবন অপহরণ করিয়া লইয়াছিলেন, তাঁহার শরীর মাত্র অবশেষ ছিল। ঐ রূপ করিয়াও ক্ষান্ত হয়েন নাই। তদনন্তর বরুণের পাশ দিয়া সম্যক্ প্রকারে বন্ধন করেন এবং গিরি গহ্বরে নিক্ষেপ করিয়া দেন। কিন্তু বলি এই প্রকারে বিক্ষিপ্ত হইয়া বলিয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

হা! কি দুঃখের বিষয়! এই দেবরাজ ইন্দ্র, যাঁহার বৃহস্পতি একান্ত সহায় এবং যিনি মন্ত্রণা নিমিত্ত তাঁহাকে বরণ করিয়াছিলেন, আমার বোধ হয় ঐ মহেন্দ্রের পরমার্থ বিষয়ে অভিজ্ঞতা নাই, যে হেতু তিনি সেই উপেন্দ্রকে পরিত্যাগ করিয়া তাঁহার দ্বারা আমার নিকট ত্রিভুবন যাচ্ঞা করিলেন, স্বয়ং তাঁহার দাস্য প্রার্থনা করিলেন না ॥ ৩১ ॥

অতিগম্ভীর রয়সঃ কালস্য মন্বন্তর পরিবৃতং কিয়ল্লোকত্রয়মিদং ॥ ৩২ ॥
যস্মাদনুদাস্যমেবাস্মৎ পিতামহঃ কিল বব্রে নতু স্বং পিত্র্যং যদ্ভূতাকুতোভয়ং পদং দীয়মানং
ভগবতঃ পরমিতি ভগবতোপরতে খলু স্বপিতরি ॥ ৩৩ ॥
তস্য মহানুভাবস্যানুপথমমৃজিতকষায়ঃ কোবাস্মদ্বিধঃ পরিহীন ভগবদনুগ্রহ উপজিগমিষতীতি ॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

তস্মিন্ প্রসন্নে সএব বরণীয়ো ন লোকত্রয়ং যতস্তৎ অতিতুচ্ছমিত্যাহ। অতিগম্ভীরমনন্তং বয়োবস্য তস্য কালস্য মন্বন্তরং তেন পরিবৃতং বিপর্য্যস্তং লোকত্রয়মিদং কিয়ৎ ॥ ৩২ ॥
প্রহ্লাদস্ত এব এবার্থে নিষ্ণাত ইত্যাহ যস্মাদনুদাস্যমিতি। স্বপিতরি উপরতে মৃতে সতি স্বং পিত্র্যং পদং ভগবতা দীয়মানমপি ভগবতঃ খলু পরমন্যদিতি কৃত্বা ন জগ্রাহেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥
নন্ধু ধমতি ধীরঃ কুতস্তমেব বহুমন্যসে তত্রাহ তস্যানুপথং অনুবর্ত্ম অমৃজিতা অক্ষীণাঃ কষায়া রাগাদয়ো যস্য পরিহীনো ভগবদনুগ্রহো যস্য স কোবা উপগন্তুমিচ্ছতীতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং উপেন্দ্র' অতিহায় পুরুষার্থত্বেনানভিলষ্য স্বয়মুপেন্দ্রেণৈব দ্বারভূতেন আত্মানং মাং পরম ক্ষুদ্রং লোকত্রয়মযাচত। অনুদাস্যং নয় মাং নিজভৃত্যপার্শ্বমিত্যনেন তদ্দাস্যদাস্যং ॥ ৩২ ॥
স্বপিত্র্যং ত্রৈলোক্য রাজ্যং যদ্ভূত অকুতোভয়ং পদং মোক্ষং। তত্তন্নতু বব্রে। কথং ভগবতঃ পরমন্যদিদমিতি কৃত্বা তদংশাভাস তদ শ মাত্রাশ্রয়ত্বাত্তয়োঃ কদৈবং ব্যবহৃতমিত্যাশংক্যাহ ভগবতেতি ॥ ৩৩ ॥
পরিমর্দ্দিতো ভাবেন হীনস্যাক্তোনাত্যাদৃতো ভগবদনুগ্রহো যেন সঃ। অনুগ্রহঃ প্রার্থনাদি বক্তনাস্তঃ ॥ ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কামিতস্য বরন স্বচ্ছত্বমাহ অতিগম্ভীরং অনন্ত রয়োবেগো যস্য তস্য কালস্য মন্বন্তরং তেন পরিবৃতং পর্য্যস্তং লোকত্রয়মিদং কিয়ৎ ॥ ৩২ ॥
কিঞ্চাত্র জগত্যোকঃ প্রহ্লাদএব পরমার্থে নিষ্ণাত ইত্যাহ যস্মেতি উপরতে মৃতে সতি ॥ ৩৩ ॥
নন্ধু ত্বমপি প্রহ্লাদ সদৃশ এবেতি তত্র সত্রপং সবৈক্লব্যমাহ তস্যেতি অনুপথং অনুরূপং বর্ত্ম ॥
তস্য বাক্যঃ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ । ৩৬ ॥

ফলতঃ যখন ভগবান্ প্রসন্ন হয়েন,তখন তাঁহার নিকট দাস্যই প্রার্থনা করা উচিত হয়। এই ত্রিভুবন গম্ভীর বেগবান্ কালের যে মন্বন্তর তাহাতে পরিবৃত, ইহা কিয়ৎ অর্থাৎ অতিতুচ্ছ পদার্থ ॥ ৩২ ॥
এই কারণে আমাদের পিতামহ (প্রহ্লাদ) সেই ভগবানের নিকট দাস্যই প্রার্থনা করিয়াছিলেন। প্রহ্লাদের পিতা হিরণ্যকশিপু মৃত্যু প্রাপ্ত হইলে ভগবান্ তাঁহাকে পিত্র্যপদ দিতে উদ্যত হইয়াছিলেন, কিন্তু তাহাতে যদিও কোন ভয় সম্ভাবনা ছিল না, তথাচ তাহা ভগবান্ হইতে ভিন্ন এই বিবেচনায় তিনি গ্রহণ করেন নাই ॥ ৩৩ ॥
কিন্তু আমার সদৃশ ব্যক্তির রাগাদি পরিক্ষীণ হয় নাই, সুতরাং ভগবানের অনুগ্রহে বিরহিত আমার কোন্ ব্যক্তির তাঁহার বর্ত্মানুবর্ত্তী হইতে ইচ্ছা হইবে? ॥ ৩৪ ॥

তস্যানুচরিতমুপরিষ্টাৎ বিস্তরিষ্যতে ॥ ৩৫ ॥

যস্য ভগবান্ স্বয়মখিল জগদ্গুরু নারায়ণো দ্বারি গদাপাণিরবতিষ্ঠতে নিজজনানুকম্পিত হৃদয়ঃ যেনাঙ্গুষ্ঠেন পদা দশকন্ধরো যোজনাযুতাযুতং দিগ্বিজয় উচ্চাটিতঃ ॥ ৩৬ ॥

ততোঽধস্তাত্তলাতলে ময়োনাম দানবেন্দ্র ত্রিপুরাধিপতি র্ভগবতা ত্রিপুরারিণা ত্রিলোক্যা শঙ্কিকীর্ষুণা নির্দ্দগ্ধ স্বপুরত্রয় স্তৎপ্রসাদাৎ লব্ধপদো মায়াবিনামাচার্য্যো মহাদেবেন পরিরক্ষিতোবিগতসুদর্শনভয়ো মহীয়তে ॥ ৩৭ ॥

ততোঽধস্তান্মহাতলে কাদ্রবেয়াণাং সর্পাণাং নৈকশিরসাং ক্রোধবশো নাম গণঃ কুহক তক্ষক

শ্রীধরস্বামী।

অথ শ্রীশুকোক্তিঃ নম্বেবং ভূতশ্চেদ্বলি স্তর্হি তস্যৈব চরিতং বিস্তারেণ কথ্যতাং [illegible] উপরিষ্টাদষ্টমে বিস্তরিষ্যতে ॥ ৩৫ ॥

যস্য দ্বার্য্যবতিষ্ঠতে নিজজনেষনুকম্পিতং কৃতানুকম্পং হৃদয়ং যস্য। [illegible] দর্শয়তি যেন শ্রীনারায়ণ [illegible] দ্বারি বিশন্ দশকন্ধর উচ্চাটিতঃ কেন পদা তত্রাপ্যঙ্গুষ্ঠেনৈব ॥ ৩৬ ॥

যথা হরিণা স্বভক্তোবলিঃ সুতলে নিহিতঃ সুখমাস্তে এবং মহাদেবভক্তোঽপি ময়স্তল তলে সুখমাস্ত [illegible] লব্ধং পদং স্থানং যেন মহীয়তে পূজ্যতে ॥ ৩৭ ॥

নৈকশিরসামনেক ফণানাং গণোঽস্তি এতৎ প্রপঞ্চয়তি কুহকেতি। মহাভোগবন্তো মহাকায়াঃ পুরুষবাহাৎ [illegible] ॥ ৩৮

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ময়স্ত মায়াবীতি মহেশপ্রসাদাভাসেন তলাতলে ব্যবহার সুখেন তিষ্ঠতি নতু শ্রীবলিবৎ পরমার্থ সুখসম্পন্নঃ [illegible] মাহ ততো ধস্তাদতি বিগতেতি। মহাদেবস্য মহাভাগবতস্যানুবোধাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

শীর্ষস্য শীর্ষচ্ছন্দসীতি ভগবান্ পাণিনিঃ ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহীয়তে পূজ্যতে ॥ ৩৭ ॥ নৈকশিরসাং অনেক ফণানাং এতৎ প্রপঞ্চয়তি কুহকেতি। পুরুষবাহাৎ [illegible] ॥ [illegible]

যোগিবর শুকদেব এই প্রকারে বলির প্রভাব কিঞ্চিৎ বর্ণন করিয়া কহিলেন রাজন্! এই দৈত্যেন্দ্র বলির চরিত্র পরে (অষ্টমস্কন্ধে) বিস্তার করিয়া বর্ণন করিব ॥ ৩৫ ॥

হে রাজন্! বলিরাজার মহিমার কথা কি বলিব, নিখিল জগতের গুরু ভগবান্ নারায়ণ হস্তে গদা ধারণ করিয়া তাঁহার দ্বারে অবস্থিতি পূর্ব্বক স্বয়ং দ্বারপালের কার্য্য করিতেছেন। একদা দশকন্ধর রাবণ বলির দ্বারে প্রবেশ করিতেছিল, ভগবান্ আপনার পদাঙ্গুষ্ঠ দ্বারা তাহাকে অযুত যোজন দূরে নিক্ষেপ করেন, পরন্তু নিজ ভক্তজনের প্রতি তাঁহার হৃদয় সতত্ই অনুকম্পিত ॥ ৩৬ ॥

হে ভারত! সুতলের অধোদিকে তলাতল। যেমন ভগবদ্ভক্ত বলি ভগবান্ হরি কর্ত্তৃক স্থাপিত হইয়া সুখে বাস করিতেছেন। সেই রূপ যে ময় নামা দানবরাজ মায়াবিদিগের গুরু এবং ত্রিপুরের অধিপতি, সে ভগবান্ ত্রিপুরারি কর্ত্তৃক পরিরক্ষিত হইয়া তলাতলে সুখে অবস্থিতি করিতেছে। ভগবান্ শঙ্কর ত্রিলোকীর মঙ্গল ইচ্ছা করিয়া প্রথমে তাহার পুরত্রয় দগ্ধ করিয়াছিলেন, পশ্চাৎ তাহার প্রতি প্রসন্ন হন। তাহাতেই ঐ দানব শেষে তদীয় পাদপদ্ম লাভ করিয়া ভগবচ্চক্র সুদর্শন হইতে বিগতভয় ও পূজ্য হয় ॥ ৩৭ ॥

এই রূপ তলাতলের তলে মহাতল, সেখানে অনেক ফণাধারী ক্রোধপরবশ কদ্রুনন্দনগণ বাস

কালিয় সুষেণাদি প্রধানা মহাভোগবন্তঃ পতত্রিরাজাধিপতেঃ পুরুষবাহাদনবরতমুদ্বিজ মানাঃ স্বকলত্রাপত্য সুহৃৎ কুটুম্ব সঙ্গেন কচিৎ প্রমত্তা বিহরন্তি ॥ ৩৮ ॥

ততোঽধস্তাদ্রসাতলে দৈতেয়া দানবাঃ পণয়ো নাম নিবাতকবচাঃ কালকেয়া হিরণ্য পুরবাসিন ইতি বিবুধপ্রত্যনীকা উৎপত্ত্যা মহৌজসো মহাসাহসিনো ভগবতঃ সকল লোকানুভাবস্য হরেরেব তেজসা প্রতিহতবলাবলেপা বিলেশয়া ইব বসন্তি ॥ ৩৯ ॥

যে বৈ সরময়েন্দ্রদূত্যা বাগ্‌ভির্মন্ত্রবর্ণাভিরিন্দ্রাদ্বিভ্যতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিবুধ প্রত্যনীকা দেবশত্রবঃ সকলেষ্বপি লোকেষু অনুভাবোযস্য তস্যৈব তেজসা সুদর্শনেন প্রতিহতো বলাবলেপো বীর্য্যমদো যেষাং বিলেশয়াঃ সর্পা ইব ॥ ৩৯ ॥

ইন্দ্রদূত্যা প্রযুক্তাভি মন্ত্ররূপাভি র্বাগ্‌ভিঃ এবং হি বৈদিকমাখ্যানং পণিভিরসুরৈ র্নিগূঢ়াং গামন্বেষ্টুং সরমাং দেবশুনী মিন্দ্রেণ প্রহিতাং সন্ধিমিচ্ছন্তঃ পণয় আহুঃ কিমিচ্ছন্তী সরমেত্যাদি সাচ সন্ধিমনীচ্ছন্তীন্দ্রস্তুতি পূর্ব্বকং তানতিপরুষমাহ হতা ইন্দ্রেণ পণয়ঃ পলায়ধ্বমিত্যাদি তেচ তৎ শ্রুত্বা বিভ্যতীতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৈতেয়াদয়োঽসুরভেদাঃ প্রত্যনীকাঃ শত্রবঃ ॥ ৩৯ ॥

ইন্দ্রদূত্যা প্রযুক্তাভির্মন্ত্ররূপাভির্বাগ্‌ভিঃ। এবং হি বৈদিকমাখ্যানং পণিভিরসুরৈ র্নিগূঢ়াং গামন্বেষ্টুং সরমাং দেবশুনী- মিন্দ্রেণ প্রহিতাং সন্ধিমিচ্ছন্তঃ পণয়ঃ প্রাহুঃ। কিমিচ্ছন্তী সরমেত্যাদি সাচ সন্ধিমনিচ্ছন্তী ইন্দ্রস্তুতি পূর্ব্বকং তান্ প্রতিপরুষমাহ হতা ইন্দ্রেণ পণয়ঃ পলায়ধ্বমিত্যাদি তেচ তচ্ছ্রুত্বা বিভ্যতীতি ॥ ৪০ ॥

করিতেছে, সেই সকল সর্পের মধ্যে কুহক, তক্ষক, কালিয়, সুষেণ ইত্যাদি প্রধান। তাহাদের দেহ অতিশয় দীর্ঘ, তাহারা ভগবদ্বাহন গরুড়ের ভয়ে নিরন্তর উদ্বিগ্ন হইয়া থাকে। কদাচিৎ অনবধানতা প্রযুক্ত পুত্র কলত্র সুহৃৎ কুটুম্ব সঙ্গে কোথাও ২ বিহার করিতে যায় ॥ ৩৮ ॥

মহাতলের তলে রসাতল, তথায় দৈত্য দানব ও নিবাতকবচ প্রভৃতি কালকেয় অসুরগণ যাহারা বিলেশয় অর্থাৎ সর্পাদির ন্যায় বাস করিতেছে। ঐ সকল অসুর যদিও জন্মাবধি মহাবল পরাক্রান্ত ও মহাসাহসী, তথাচ যে ভগবানের অনুভাব সকল লোকে দেদীপ্যমান, তাঁহারই তেজে, তাহাদের বলাবলেপ (বীর্য্যমদ) বিনষ্ট হইয়াছে ॥ ৩৯ ॥

তাহারা এখনও ইন্দ্রদূতী সরমার উচ্চারিত মন্ত্র রূপ বাক্য দ্বারা দেবরাজ হইতে ভয় পায় ॥

এই বিষয়ে প্রাচীন একটী ইতিহাস আছে। যথা— একদা অসুরগণ দেবধেনু হরণ করিয়া লুকাইয়া রাখিয়াছিল, অমররাজ তাহাদের অনুসন্ধানার্থ সরমা নাম্নী দেবশুনীকে প্রেরণ করেন। সরমাকে দেখিয়া অসুরগণের মনোমধ্যে এই আশঙ্কা হয় বুঝি দেবরাজ জানিতে পারিয়াছেন, অতএব তাহারা সন্ধি করিবার মানসে ঐ দেবশুনীকে কহিয়াছিল, সরমে ! তুমি কি ইচ্ছা কর। কিন্তু দেবশুনীর সন্ধি করিতে ইচ্ছা ছিল না, সে ইন্দ্রের স্তুতি করিয়া তাহাদিগকে সরোষ বচনে কহে, অরে দানবগণ ! তোরা আমার নাথ কর্ত্তৃক নিহত হইবি, শীঘ্র পলায়ন কর, তৎ শ্রবণে অসুরগণ সাতিশয় ভীত হইয়াছিল ইতি ॥ ৪০ ॥

ততোঽধস্তাৎ পাতালে নাগলোকপতয়ো বাসুকিপ্রমুখাঃ শঙ্খ কুলিক মহাশঙ্খ শ্বেত ধনঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্র শঙ্খচূড় কম্বলাশ্বতর দেবদত্তাদয়ো মহাভোগিনো মহামর্ষা নিবসন্তি ॥ ৪১ ॥

যেষামুহ বৈ পঞ্চ সপ্ত দশ সহস্র শীর্ষাণাং ফণাসু বিরচিতা মহামণয়ো রোচিষ্ণবঃ পাতাল বিবর তিমিরনিকরং স্বরোচিষা বিধমন্তি ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে বিবরতলোপ বর্ণনং চতুর্ব্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তস্য মূলদেশে ত্রিংশদ্যোজন সহস্রান্তর আস্তে যা বৈ কলা ভগবতস্তামসী সমাখ্যাতা অনন্ত

শ্রীধরস্বামী।

মহাভোগিনঃ মহাফণাঃ মহানমর্ষঃ ক্রোধো যেষাং ॥ ৪১ ॥

পঞ্চাদি সংখ্যানি শীর্ষাণি যেষাং শীর্ষ্ণামিতি বক্তব্যে শীর্ষাণামিত্যার্ষং ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্ব্বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশে ততোঽধস্তাদাহ শেষস্য সংস্থিতিং। সংজিহির্ষোরিদং কালে যতো রুদ্রসমুদ্ভবঃ ॥ ০ ॥

কোপাবনন্তঃ সাত্বতীয়াঃ সাত্বততন্ত্র নিষ্ঠাঃ চতুর্ব্যূহোপাসনেয়ং সঙ্কর্ষণ ইত্যাচক্ষতে তথাখ্যানে হেতুঃ। দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োঃ দৃগ্দৃ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তামসীতি তমোগুণাধিষ্ঠাতৃ রুদ্রস্যান্তর্যামিত্বাৎ। মূর্ত্তিং নঃ পুরুকৃপয়া বভার সত্বং সংশুদ্ধমিত্যাদি বিরোধাৎ ॥ ১। ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহাভোগিনো মহাফণাঃ ॥ ৪১। ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমস্য চতুর্বিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পঞ্চবিংশেতু পাতালতলে শেষস্য ভূভৃতঃ। জগৎ সংহর্ত্তৃ রুদ্রস্যাপ্যংশিনো বর্ণিতা গুণাঃ ॥ ০ ॥

তামসী তমঃ কার্য্য সংহার প্রবর্ত্তয়িত্রী নতু তমোময়ী মূর্ত্তিং নঃ পুরুকৃপয়া বভার সত্বং সংশুদ্ধমিত্যাদি বিরোধাৎ ॥

সাত্বতীয়াঃ সাত্বততন্ত্রনিষ্ঠাঃ দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োর্ভোক্তৃভোগ্যয়োঃ সম্যক্ কর্ষণং যতঃ সঙ্কর্ষণ ইতি। তচ্চ কর্ষণং অহমস্য ভোক্তা

মহাতলের নীচে পাতাল। তথায় বাসুকী প্রভৃতি নাগলোকাধিপতিগণ অর্থাৎ শঙ্খ, কুলিক, মহাশঙ্খ, শ্বেত, ধনঞ্জয়, ধৃতরাষ্ট্র, শঙ্খচূড়, কম্বল, অশ্বতর এবং দেবদত্তাদি বৃহৎ বৃহৎ ফণাধারী সর্প সকল বাস করিতেছে ॥ ৪১ ॥

ঐ সকল নাগের মধ্যে কাহারও পঞ্চ মস্তক, কাহারও সপ্ত, কাহারও দশ, কাহারও বা সহস্র শীর্ষ। তাহাদের ফণায় দীপ্তিশালি যে সকল মহা মহামণি বিরাজিত আছে ঐ সকল মণি পাতাল বিবরস্থ তিমির রাশি দূরীভূত করিয়া দেয় ॥ ৪২ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে চতুর্ব্বিংশ ॥ * ॥

পঞ্চবিংশতি অধ্যায়ে পাতালের তলে শেষ নামক ভগবান্ সঙ্কর্ষণ দেব যে প্রকারে অবস্থিত আছেন তাহার বিবরণ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্। পাতালের মূল দেশে ত্রিংশৎ সহস্র যোজন অন্তরে ভগবানের তামসী নামে বিখ্যাতা এক কলা (অংশ) আছে, তাহার নাম অনন্ত, সাত্বতন্ত্র নিষ্ঠ ভক্তগণ চতুর্ব্ব্যূহোপা-সনায় তাঁহাকে সঙ্কর্ষণ বলিয়া থাকেন। সঙ্কর্ষণ বলিবার তাৎপর্য্য এই "আমি আমার" ইত্যাদি অভি-

ইতি সাত্বতীয়া দ্রষ্টৃ দৃশ্যয়োঃ সঙ্কর্ষণমহমিত্যভিমানলক্ষণং সঙ্কর্ষণ ইত্যাচক্ষতে ॥ ১ ॥

যস্যেদং ক্ষিতিমণ্ডলং ভগবতোঽনন্তমূর্ত্তেঃ সহস্র শিরস একস্মিন্নেব শীর্ষণি ধ্রিয়মাণং সিদ্ধার্থ ইব লক্ষ্যতে ॥ ২ ॥

যস্য হ বা ইদং কালেনোপসংজিহীর্ষতোঽমর্ষবিরচিত রুচির ভ্রমদ্ভ্রুবোরন্তরেণ সঙ্কর্ষণো নাম রুদ্র একাদশ ব্যূহস্ত্র্যক্ষ স্ত্রিশিখং শূলমুত্তম্ভয়ন্ উদতিষ্ঠৎ ॥ ৩ ॥

যস্যাঙ্ঘ্রি কমল যুগলারুণ বিশদ নখমণিষণ্ড মণ্ডলেষ্বাদর্শেষ্বহিপতয়ঃ সহ সাত্বতর্ষভৈরেকান্ত ভক্তিযোগেনাবনমন্তঃ স্ববদনানি পরিস্ফুরৎ কুণ্ডল প্রভামণ্ডলী মণ্ডিত গণ্ডস্থলানি অতি মনোহরাণি প্রমুদিত মনসঃ খলু বিলোকয়ন্তি ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দৃশ্যয়োঃ সম্যক্ কর্ষণং একীকরণং যেন তৎ কৃতঃ। অহমিত্যভিমানো লক্ষণং চিহ্নং অধিষ্ঠাতৃ র্যস্য অহঙ্কারাধিষ্ঠানেন দৃগ্দৃশ্য সঙ্কর্ষণাৎ সঙ্কর্ষণ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

অনন্তত্বমাহ যস্যেদমিতি। যস্কন্ধানাং সএব ভগবাননন্ত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২ ॥

তামসত্বমাহ যস্যেদং বিশ্বং উপসংহর্ত্তুমিচ্ছতঃ অমর্ষেণ বিরচিতে কুটিলীকৃতে রুচিরে ভ্রমন্ত্যৌ ভ্রুবৌ তয়োর্মধ্যে উত্তম্ভয়ন্ উন্নময়ন্ ॥ ৩ ॥

সুভগত্বমাহ যস্যাঙ্ঘ্রি কমল যুগলে অরুণা বিশদাশ্চ নখা এব মণয় স্তেষাং ষণ্ডঃ সমূহঃ তস্য মণ্ডলেষু দর্পণোপাধিষু পরিস্ফুরতাং কুণ্ডলানাং প্রভামণ্ডল্যা মণ্ডিতানি গণ্ডস্থলানি যেষু তানি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অমর্ষ কারণন্তু প্রায়ঃ সর্বেষাং যুগপৎ ভগবদ্বহির্মুখত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইদং মে ভোগ্যমিত্যভিমান লক্ষণমেব অভিমন্ত রহস্যা সমতয়োঃ শুদ্ধ্যর্থং তদধিষ্ঠাতৃত্বেন যং ধ্যায়ন্তীতি ভাবঃ ॥ ১। ২ ॥

উপসংজিহীর্ষত ইতি যদৈবেদং জগদাধিক্যেন সংহর্ত্তুমৈচ্ছত্তদৈব মায়ায়া স্বদিচ্ছাধীনত্বাৎ তদীয় তমঃ কার্য্যরোষাত্মকো রুদ্রো ভ্রূ মধ্যে প্রাদুর্বভূব অমর্ষ বিরচিত ইতি রুদ্রস্য বিশেষণং সুলোপ আর্ষঃ। যথা সিসৃক্ষতো দ্বিতীয় পুরুষস্য নাভি মধ্যে রজো গুণাত্মকং পদ্মং প্রাদুর্ভবতি তদ্বৎ ॥ ৩ ॥

লাবণ্যেন মনোহরত্বমাহ যস্যেতি নখমণীনাং ষণ্ডঃ সমূহ স্তস্য মণ্ডলেষু দর্পণায়মানেষ্বিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

মান যাহার চিহ্ন, সেই অহঙ্কারের অধিষ্ঠান দ্বারা দ্রষ্টা ও দৃশ্যের আকর্ষণ করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

রাজন্। সহস্রশীর্ষ ভগবান্ অনন্ত মূর্ত্তির একমাত্র মস্তকে এই ভূমণ্ডল ধৃত আছে তাহাতে এই অবনীকে একটী সিদ্ধার্থের (শ্বেতসর্ষপের) ন্যায় দেখায় ॥ ২ ॥

অপর যিনি এই জগৎকে প্রলয় কালে সংহার করিতে বাসনা করিয়া সঙ্কর্ষণ নামে একাদশ ব্যূহে রুদ্র হন এবং ক্রোধ বশতঃ ঘূর্ণায়মাণ মনোহর ভ্রূদ্বয়ের বিভঙ্গি করত ত্রিশিখ শূল উন্নমন পূর্ব্বক উত্থিত হয়েন ॥ ৩ ॥

তাঁহার চরণ পঙ্কজের অরুণ বর্ণ নখরূপ মণিমণ্ডল দর্পণ স্বরূপ হওয়াতে তন্মধ্যে নাগপতি গণ প্রধান প্রধান ভক্তদিগের সহিত একান্ত ভক্তিযোগে নমস্কার করিতে করিতে প্রহৃষ্ট মনে স্ব স্ব বদনের প্রতিবিম্ব অবলোকন করিতেছেন। হে মহারাজ। নাগপতি দিগের বদন প্রতিবিম্ব দর্শনীয় বটে, তাহাদের কর্ণমূলে অত্যুজ্জ্বল কুণ্ডল দেদীপ্যমান থাকাতে তদীয় প্রভা মণ্ডল দ্বারা গণ্ডস্থল অতিশয় মণ্ডিত হয় ॥ ৪ ॥

যস্যেব হি নাগরাজকুমার্য্য আশিষ আশাসানাশ্চার্ব্বঙ্গ বলয় বিলসিত বিশদ বিপুল ধবল সুভগ রুচির ভুজরজতস্তম্ভেম্বগুরু চন্দন কুঙ্কুম পঙ্কানুলেপেনাবলিম্পমানাস্তদভিমর্ষণোন্মথিত হৃদয়মকরধ্বজাবেশ রুচির ললিতস্মিতাস্তদনুরাগ মদমুদিত মদবিঘূর্ণিতারুণ করুণাবলোক নয়ন বদনারবিন্দং সব্রীড়ং কিল বিলোকয়ন্তি ॥ ৫ ॥

সএব ভগবাননন্তোঽনন্ত গুণার্ণব আদিদেব উপসংহৃতামর্ষরোষবেগোলোকানাং স্বস্তয় আস্তে ॥ ৬

ধ্যায়মানঃ সুরাসুরোরগ সিদ্ধ গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধর মুনিগণৈরনবরত মদমুদিত বিকৃত বিহ্বল লোচনঃ সুললিত মুখরিকামৃতেনাপ্যায়মানঃ স্বপার্ষদ বিবুধ যূথপতীন্ পরিম্লানরাগ নবনব তুল

শ্রীধরস্বামী।

চারুণি অঙ্গবলয়ে বিলসিতাশ্চ তে বিশদাশ্চ বিপুলাশ্চ ধবলাশ্চ সুভগাশ্চ রুচিরাশ্চ ভুজা এব রজতস্তম্ভা স্তেষু অগুরুচন্দন কুঙ্কুমানাং পঙ্ক এবানুলেপস্তেনাবলিম্পমানা স্তেষামভিমর্ষণেন স্পর্শনেনোন্মথিতে হৃদয়ে মকরধ্বজস্যাবেশেন রুচিরঞ্চ ললিতঞ্চ স্মিতং যাসাং তাঃ। তস্যানুরাগেণ মদেনচ মুদিতঞ্চ তৎ মদেন বিঘূর্ণিতে প্রচলিতেচ আ ঈষদরুণে করুণাবলোক যুক্তে নয়নে যস্মিন্ তদ্বদনারবিন্দং চ বিলোকয়ন্তি ॥ ৫ ॥

অমর্ষোঽসহনং রোষঃ ক্রোধঃ উপসংহৃতঃ তয়োর্বেগো যেন ॥ ৬ ॥

উপাসনার্থমাহ। সুরাদিভির্ধ্যায়মানশ্চিন্ত্যমানঃ অনবরতং মদেন মুদিতশ্চাসৌ বিকৃত বিহ্বললোচনশ্চ সুললিতেন মুখরিকামৃতেন বচনামৃতেন পার্ষদান্ বিবুধ যূথপতীংশ্চ আপ্যায়মানঃ হর্ষয়ন্। নীলে বাসসী যস্য একমেব কুণ্ডলং যস্য হলস্য ককুদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্য চারুণি অঙ্গবলয়ে অঙ্গমণ্ডলে বিলসিতাদি বিশেষণ বিশিষ্টা যে ভুজরজতস্তম্ভা স্তেষু অগুর্ব্বাদি পঙ্ক এবানুলেপ অনুলেপ সাধনং তেন অবলিম্পন্ত্যঃ তদভিমর্শনং তৎ সময়এব যত্তদঙ্গ স্পর্শস্তেন উন্মথিতে হৃদয়ে যো মকরধ্বজাবেশ স্তেন রুচিরং তাব সূচকং স্মিতং যাসাং তাঃ। তস্যানুরাগমদঃ সাহজিকো ভক্তবিষয়কস্তেন মুদিতে মদবিঘূর্ণিতারুণেচ নাগকুমারী বিষয়ক করুণা-বলোক বিশিষ্টে নয়নে যত্র তদ্বদনারবিন্দং সব্রীড়ং হন্ত হন্তাস্মদ্ হৃদয়বিকারং প্রভুরয়ং জ্ঞাতবানিতি লজ্জাপর্য্যাকুলং যথাস্যাত্তথা ॥ ৫

উপসংহৃতেতি স্থিতিকালে সংপ্রতি রোষস্যানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ। অমর্ষোঽসহিষ্ণুতা তদুত্থোরোষঃ ক্রোধঃ ॥ ৬ ॥

সুললিতেন মুখরিকামৃতেন বচনামৃতেন কক্ষাং ববত্রাং ॥ ৭ ॥

অপর নাগরাজের কুমারীগণ স্ব স্ব কল্যাণ কামনায় সজল নয়নে তাঁহার বদন কমল অবলোকন করিতেছেন। ফলতঃ ভগবানের বলয় বিলসিত বিপুল ধবল সুভগ অথচ রুচির ভুজরূপ যে রজত স্তম্ভ সকল তাহাতে নাগরাজের কুমারীগণ সদা অগুরু চন্দন ও কুঙ্কুম পঙ্ক লেপন করেন। কিন্তু তাহা স্পর্শ করিবা মাত্র তাহাদের হৃদয় উন্মথিত হইয়া উঠে ও মনো মধ্যে মনোভবের আবির্ভাব হয়, সেই সময় তাঁহাদের হাস্য অতিশয় রুচির ও ললিত হইয়া থাকে। হে ভারত! নাগরাজের কুমারী-গণ ভগবানের যে বদন নিরীক্ষণ করেন তাহা অনুরাগ ও মদে সতত সহর্ষ এবং তত্রস্থ করুণাবলোকন যুক্ত লোচনদ্বয় সর্ব্বদা মদবিঘূর্ণিত ও ঈষৎ অরুণ বর্ণ ॥ ৫ ॥

সে যাহা হউক, অনন্ত গুণসাগর ভগবান্ আদিদেব অনন্ত আপনার রোষামর্ষের আবেগ উপসংহার করিয়া সকল লোকের মঙ্গলার্থ ঐ স্থানে অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৬ ॥

তথায় সুর, অসুর, সিদ্ধ, গন্ধর্ব্ব, বিদ্যাধর, উরগ ও মুনিগণ নিরন্তর তাঁহার ধ্যান করেন। তাঁহার নয়ন দ্বয় মদ দ্বারা সদা মুদিত ও বিকৃত এবং বিহ্বল। তিনি সুললিত বচনামৃত দ্বারা আপনার পার্ষদ দেবগণকে সর্ব্বদা আপ্যায়িত করেন। তাঁহার বসন নীল বর্ণ, কর্ণে এক কুণ্ডল, সুভগ

সিকামোদমধ্বাসবেন মাদ্যন্মধুকরব্রাত মধুর গীত শ্রিয়ং বৈজয়ন্তীং স্বাং বনমালাং নীল বাসা এক কুণ্ডলো হল ককুদি কৃত সুভগ সুন্দর ভুজো ভগবান্মহেন্দ্র বারণেন্দ্র ইব কাঞ্চনীং কক্ষ্যামুদার লীলো বিভর্ত্তি। য এষ এবমনুশ্রুতোঽভিধ্যায়মানো মুমুক্ষূণামনাদি কাল কর্ম্ম বাসনা গ্রথিতমবিদ্যাময়ং হৃদয়গ্রন্থিং সত্বরজস্তমোময়মন্তর্হৃদয়ং গত আশু নির্ভিনত্তি ॥ ৭ ॥ তস্যানুভাবান্ ভগবান্ স্বায়ম্ভুবো নারদঃ সহ তুম্বুরুণা সভায়াং ব্রহ্মণঃ সংশ্লোকয়ামাস ॥ ৮ ॥
উৎপত্তি স্থিতিলয় হেতবোঽস্য কল্পাঃ সত্বাদ্যাঃ প্রকৃতিগুণায় দীক্ষয়াসন্।
যদ্রূপং ধ্রুবমকৃতং যদেকমাত্মন্ নানাঽধাৎ কথমুহ বেদ তস্য বর্ত্ম ॥ ৯ ॥
মূর্ত্তিং নঃ পুরু কৃপয়া বভার সত্বং সংশুদ্ধং সদসদিদং বিভাতি যত্র।

শ্রীধরস্বামী।

পৃষ্ঠে কৃতঃ ভুজঃ সুভগশ্চ সুন্দরশ্চ ভুজোযেন কাঞ্চনীং কক্ষ্যাং গজরজ্জুং উদারা লীলা যস্য সঃ। ন পরিম্লানো রাগঃ কান্তির্যস্যা-স্তস্যা নব নব তুলসিকায়া আমোদ মধ্বাসবেন সুরভি মধুরসেন মাদ্যতাং মধুকরাণাং ব্রাতাঃ তেষাং মধুর গীতেন শ্রীর্যস্যাস্তাং মালাং ॥ ৭ ॥ সংশ্লোকয়ামাস বর্ণয়ামাস ॥ ৮ ॥

অস্য জগতঃ উৎপত্ত্যাদি হেতবো গুণা যস্যেক্ষয়া কল্পাঃ স্ব স্ব কার্য্য সমর্থা আসন্। যস্য স্বরূপং ধ্রুবমনন্তং অকৃতঞ্চ অনাদি তত্র হেতুঃ যদেকমেব সৎ আত্মনি নানা কার্য্য প্রপঞ্চমধাৎ তস্য ব্রহ্মরূপস্য বর্ত্ম তত্ত্বং জনঃ কথং উহ বেদ নবেদেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

তর্হি কথমসৌ মুমুক্ষুভিঃ সেব্যতে তত্রাহ মূর্ত্তিমিতি। যত্রেদং সদসদ্বিভাতি স নোঽস্মাকং ভক্তানাং বহুকৃপয়া সংশুদ্ধং সত্বং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মৃগপতিঃ শ্রীবরাহদেবঃ। জহাস চাহোবনগোচরো মৃগ ইতি তত্রাপি মৃগশব্দ প্রয়োগাৎ। যস্য লীলাং পৃথিবীধারণ লক্ষণাং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সংশ্লোকয়ামাস পুরুষাদ্যবতারত্বেন শ্লোকৈস্তুষ্টাব ॥ ৮ ॥

কল্পাঃ স্বস্ব কার্য্য সমর্থাঃ যদীক্ষয়ৈব আসন্ যাবৎ পুরুষস্য প্রকৃত্যবীক্ষণং নাসীৎ তাবৎ প্রকৃতিগুণাঃ সত্বাদ্যা মহত্তত্ত্বাদীনাং উৎপত্ত্যাদিষু ন সমর্থা অভূবন্নিত্যর্থঃ। যস্য রূপমাকারঃ ধ্রুবং নিত্যং যতোঽকৃতমকৃত্রিমং চিন্ময়ত্বাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ যদেকমেব আত্মনি স্বদেহ রোমকূপ প্রদেশেষু নানা কার্য্য প্রপঞ্চং অধাৎ দধার পুপোষ তস্য বর্ত্ম তত্ত্বং তৎ প্রাপ্তিমার্গং বা কো বেদ ॥ ৯ ॥

রামকৃষ্ণাদ্যবতারত্বেন স্তৌতি মূর্ত্তিং বভার। নম্বু কিং প্রাকৃতিং নহি নহি সংশুদ্ধং সত্বং। অতএব যত্র যস্যাং চিন্ময্যাং মূর্ত্তৌ

ও সুন্দর ভুজদ্বয়, হল পৃষ্ঠে বিন্যস্ত আছে। অপর দেবরাজ যেমন কাঞ্চনময়ী গজরজ্জু ধারণ করেন তাহার ন্যায়, তিনি বৈজয়ন্তী মালা ধারণ করিয়াছেন। ঐ মালার শোভাই বা কত ? তন্মধ্যস্থ অম্লান নবীন তুলসীর সুরভি মধু রসে মধুকরগণ মত্ত হওয়াতে তাহাদের মধুর গীতে চমৎকার শ্রী ধারণ করিতেছে। সে যাহা হউক, ভগবান্ ধ্যায়মান হইয়া মুমুক্ষু জনের সত্ব রজঃ ও তমোময় হৃদয় মধ্যে প্রবেশ করত তাঁহাদের অনাদি কাল কর্ম্ম বাসনায় গ্রথিত অবিদ্যাময় হৃদয় গ্রন্থি আশু নির্ভেদ করিয়া দেন ॥ ৭ ॥

অপিচ দেবর্ষি নারদ ব্রহ্মার সভায় তুম্বুরুর সহিত সেই ভগবান্ অনন্তদেবের মহিমা এই রূপে বর্ণন করিয়াছিলেন ॥ ৮ ॥

যথা-এই জগতের সৃষ্টি স্থিতি লয়ের কারণ সত্বাদি গুণত্রয় যাঁহার কটাক্ষ মাত্রে স্ব স্ব কার্য্যে সমর্থ হইয়াছে, যাঁহার স্বরূপ অনাদি ও অনন্ত, যিনি একমাত্র বস্তু স্বরূপ হইয়া আপনাতে নানা কার্য্য প্রপঞ্চ বিধান করিয়াছেন, সেই ব্রহ্মরূপি ভগবানের তত্ত্ব কি লোকে জানিতে পারে ? ॥ ৯ ॥

অপর যাঁহাতে সৎ অসৎ বস্তু জাত প্রকাশ পায়, যিনি অস্মদাদি ভক্তজনের প্রতি অতিশয় কৃপা

যল্লীলাং মৃগপতিরাদদেঽনবদ্যামাদাতুং স্বজনমনাংস্যুদারবীর্য্যঃ ॥ ১০ ॥
যন্নাম শ্রুতমনুকীর্ত্তয়েদকস্মাদার্ত্তোবা যদি পতিতঃ প্রলম্ভনাদ্বা।
হন্ত্যংহঃ সপদি নৃণামশেষমন্যং কং শেষাদ্ভগবত আশ্রয়েন্মুমুক্ষুঃ ॥ ১১ ॥
মূর্দ্ধন্যর্পিতমণুবৎ সহস্র মূর্দ্ধ্নো ভূগোলং সগিরি সরিৎ সমুদ্রসত্বং।
আনন্ত্যাদবিমিত বিক্রমস্য ভূম্নঃ কোবীর্য্যাণ্যপি গণয়েৎ সহস্রজিহ্বঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মূর্ত্তিং বভার স্বজনানাং মনাংস্যাদাতুং বশীকর্ত্তুং কৃতাং যস্য লীলাং মৃগপতিঃ সিংহ আদদে অশিক্ষত যত উদারাণি বীর্য্যাণি যস্য তস্মাদন্যং মুমুক্ষুঃ কমাশ্রয়েৎ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ যদ্বা কৃপয়েত্যত্র হেতুঃ যস্মাৎ স্বজনানাং মনাংস্যাদাতুং লীলামাদদে মৃগপতিরিবোদারবীর্য্যঃ যদ্বা মৃগ্যন্ত ইতি মৃগাঃ কামপ্রদাঃ তেষাং পতির্মুখ্যঃ ॥ ১০ ॥

কিঞ্চ আস্তাং তস্য কৃপয়া বপুর্ধারণং তদ্ভজনস্য তন্নামৌদার্য্যমেবাতিচিত্রমিত্যাহ। যস্য নাম যদি পতিতো মহাপাতক্যপি অনুকীর্ত্তয়েত্তর্হি সংশুদ্ধেদিতি কিং বক্তব্যং যতোঽসাবেব নৃণামশেষমংহঃ সপদি সদ্যোহন্তি। কথমনুকীর্ত্তয়েৎ অন্যতঃ শ্রুতস্বা অকস্মাদ্বা আর্ত্তো বা সন্ প্রলম্ভনাদ্বা পরিহাসাৎ তস্মাৎ শেষাদন্যং ॥ ১১ ॥

গির্য্যাদি সহিতং ভূগোলং সত্বানি প্রাণিনঃ সহস্র জিহ্বোপি কো গণয়েৎ ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আদদে স্বীকৃতবানিতি পরমমাহাত্ম্যং দর্শিতং ॥ ১০ । ১১ ॥

ভগবদ্বিগ্রহস্য মধ্যম পরিমাণায়মানত্বেপি বিভুত্বাদ্ভূমণ্ডলস্যাণুত্বং ॥ ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সদসদিদং জগদ্বিভাতি শ্রীব্রজৈশ্বর্য্যাপি দৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ। যদ্বয়া মূর্ত্ত্যা মৃগপতিঃ সিংহ ইব অনবদ্যাং লীলাং আদদে রুদন্নিব হসন্মুগ্ধবালসিংহাবলোকন ইত্যুদ্ধবোক্তেঃ। কিমর্থং স্বজনানাং মনাংসি হস্তিন ইব আদাতুমাক্রষ্য গ্রহীতুং য এব উদারবীর্য্যঃ গিরিবরধারণাদি পরাক্রমবান্ ॥ ১০ ॥

যন্নামাপি পতিতপাবনমিতি কিং বক্তব্যং যতঃ পতিতমপি পাবনীকরোতীতি বদন্নেব শেষরূপত্বেনাপি স্তৌতি দ্বাভ্যাং যস্য নাম সঙ্কর্ষণ ইতি পতিতো মহাপাতক্যপি যদ্যনুকীর্ত্তয়েৎ তর্হি সংশুদ্ধেদিতি কিং বক্তব্যং যতোঽসাবেব স্বদর্শন দানাদিনা নৃণামশেষমংহঃ সদ্যোহন্তি কথমনুকীর্ত্তয়েৎ অন্যতঃ শ্রুতস্বা অকস্মাদ্বা আর্ত্তোবা সন্। প্রলম্ভনাৎ পরিহাসাদ্বা কিং পুনঃ শ্রদ্ধা ভক্তিভ্যাং ॥ ১১ ॥

মূর্দ্ধনি একস্মিন্নেব ভূগোলমণুবত্তিষ্ঠতি সত্বানি প্রাণিনঃ সহস্রজিহ্বঃ সন্নপি কো গণয়েৎ ॥ ১২ ॥

প্রকাশ পুরঃসর শুদ্ধ সত্ব মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছিলেন। স্বীয় ভক্তজন দিগের মনঃ বশীকরণার্থ যাঁহার কৃত লীলা অর্থাৎ পৃথিব্যুদ্ধরণাদি পরাক্রম মহাবল সিংহেরা শিক্ষা করিয়াছে ॥ ১০ ॥

অপর যাঁহার নাম অন্যের মুখে শ্রবণ করিয়া পীড়িত ব্যক্তি অথবা পতিত জনও যদি অকস্মাৎ অথবা পরিহাস ক্রমে একবার উচ্চারণ করে, তাহা হইলে সে ব্যক্তি হইতেও অন্য মানব দিগের অশেষ কলুষ সদ্যঃ বিনষ্ট হয়, ইহাতে সে স্বয়ং যে শুদ্ধ হয় তাহা আর বক্তব্য কি? অতএব মুমুক্ষু জন সেই ভগবান্ ভিন্ন অন্য কাহার আশ্রয় গ্রহণ করিবেন ॥ ১১ ॥

অহো! যাঁহার সহস্র মস্তক, তন্মধ্যে একটী মস্তকে সরিৎ সাগর গিরি ও প্রাণি নিকর সহ এই নিখিল ভূমণ্ডল অর্পিত রহিয়াছে। আর যাঁহার বিক্রম আনন্ত্য প্রযুক্ত অপরিমিত, কোন্ ব্যক্তি সহস্র জিহ্বা লাভ করিয়াও সেই মহাকায় বহুরূপ মহাবীর্য্য পরমেশ্বরের বীর্য্য গণনা করিবে? ॥ ১২

এবং প্রভাবো ভগবাননন্তো দুরন্ত বীর্য্যোরুগুণানুভাবঃ।

মূলে রসায়াঃ স্থিত আত্মতন্ত্রো যোলীলয়া ক্ষ্মাং স্থিতয়ে বিভর্ত্তি ॥ ১৩ ॥

এতাহ্যেবেহ নৃভিরুপগন্তব্যা গতয়ো যথা কর্ম্ম বিনির্ম্মিতা যথোপদেশমনুবর্ণিতাঃ কামান্ কামরমানৈঃ ॥ ১৪ ॥

এতাবতীর্হি রাজন্ পুংসঃ প্রবৃত্তিলক্ষণস্য বিপাক গতয় উচ্চাবচা বিসদৃশা যথা প্রশ্নং ব্যাচখ্যে কিমন্যৎ কথয়ামীতি ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে সঙ্কর্ষণ মাহাত্ম্যং নাম পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৫ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দুরন্তং বীর্য্যং বলং যস্য উরবো গুণা অনুভাবাশ্চ যস্য সচ সচ রসায়াঃ ভুবে মূলে স্থিতঃ সন্ বিভর্ত্তি আত্মতন্ত্রঃ আত্মাধারঃ ॥ ১৩

উক্তস্য লোকবিভাগস্য উপযোগং বদন্ উপসংহরতি। এতাহ্যেব কামান্ কামরমানৈ নৃভিরুপগন্তব্যা ইত্যন্বয়ঃ ॥ ১৪ ॥

তস্য প্রপঞ্চঃ এতাবতীঃ এতাবত্যঃ বিপাকগতয়ঃ ফলভূতা গতয়ঃ তা ব্যাচখ্যে ব্যাখ্যাতবানস্মি ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ষড়্বিংশে তু ততো হ্যধস্তাৎ নরকস্থিতিরুচ্যতে। পাপিনো যত্র দণ্ড্যন্তে যমদূতৈ র্যথাযথং ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিতি যস্তত্সৈাবমেব ভগবতীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

যেষ্বিতি অতএব তদ্বিংসাজাত কর্ম্মাণোবেত্যর্থঃ ॥ ১১ । ১২ ॥

কৃত শব্দস্য স্বয়ং শ্রীশুকেন টীকা বিধানাৎ লোকেষপ্রসিদ্ধোয়ং জন্ত বিশেষ ইতি সূচ্যতে ॥১৩।১৪।১৫।১৬।১৭।১৮।১৯।২০।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দুঃশক্যোনএর্থঃ ॥ ১৩ ॥

কামান্ কামরমানৈর্নৃভিঃ ॥ ১৪ । ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। পঞ্চমে পঞ্চবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ভুবোঽধস্তাজ্জলাদূর্দ্ধঃ নরকস্থানমুচ্যতে। ষড়্বিংশে যত্র দণ্ড্যন্তে পাপিনো যমকিঙ্করৈঃ ॥ ০ ॥

অহো! ভগবান্ অনন্তের এই রূপ প্রভাব যে তাঁহার বল ও অনুভাবের অন্ত নাই। কিন্তু তিনি তাদৃশ হইয়াও এই ভূমির অধোদিকে অবস্থিতি করত লোক স্থিতি নিমিত্ত আপনার মস্তক দ্বারা ইহাকে ধারণ করিতেছেন, তাঁহার আধার কেহ নাই আপনিই আপনার আধার ॥ ১৩ ॥

যোগিবর শুকদেব এই সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, রাজন্! আমি যেমন উপদেশ পাইয়াছিলাম তদনুসারে ঐ সকল বিষয় তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, লোকদিগের কর্ম্মানুসারে ঐ সকল গতি নির্ম্মিত হয়, সকাম পুরুষেরা ঐ সকল গতিই প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

ফলতঃ মানবগণ প্রবৃত্তি লক্ষণ ধর্ম্ম করিলে তাহার ফল স্বরূপে তাহাদের ঐ সকল উচ্চ এবং নীচ ভিন্ন ২ গতি হইয়া থাকে। রাজন্! তুমি যেমন প্রশ্ন করিয়াছিলে তদনুসারে সমুদায় ব্যাখ্যা করিলাম এক্ষণে অন্য কি বর্ণন করিব বল ॥ ১৫ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে পঞ্চবিংশঃ ॥ * ॥

ষড়্বিংশতি অধ্যায়ে পাতালের অধোদিকে নরক সকলের স্থিতি বিবরণ এবং তথায় পাপি সকলের পাপানুসারে যমদূত কর্ত্তৃক দণ্ড বিধান ॥ ০ ॥

মহর্ষ এতদ্বৈচিত্র্যং লোকস্য কথমিতি ॥ ১ ॥

ঋষিরুবাচ ॥

ত্রিগুণত্বাৎ কর্তুঃ শ্রদ্ধয়া কর্মগতয়ঃ পৃথগ্বিধাঃ সর্বা এব সর্বস্য তারতম্যেন ভবন্তি ॥ ২ ॥

অথেদানীং প্রতিষিদ্ধ লক্ষণস্যাধর্মস্য তথৈব কর্তুঃ শ্রদ্ধায়া বৈসাদৃশ্যাৎ কর্মফলং বিসদৃশং ভবতি ॥ ৩

শ্রীধরস্বামী ।

পুংসো গতয় উচ্চাবচা বিসদৃশা ইতি ভোগবৈচিত্র্যমুক্তং । তদেতৎ কুত ইতি পৃচ্ছতি মহর্ষ ইতি ॥ ১ ॥

কর্মণঃ সমানত্বেপি শ্রদ্ধা বৈচিত্র্যাৎ ফলবৈচিত্র্যমিতি পরিহরতি ত্রিগুণত্বাদিতি । সাত্বিক্যা শ্রদ্ধয়া কর্তুঃ সুখিত্বং রাজস্যা সুখিত্বং দুঃখিত্বঞ্চ তামস্যা দুঃখিত্বং মূঢ়ত্বং তত্রাপি তাসাং শ্রদ্ধানাং তারতম্যাৎ সুখাদি তারতম্যং সর্বস্যাপীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

প্রতিষিদ্ধং প্রতিষেধঃ তদেব লক্ষণং প্রমাণং যস্য অধর্মকর্তুঃ শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাং তমসস্তারতম্যাৎ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অধর্মানত্বে তাবৎ কর্ম বৈচিত্র্যং ভবত্যেব সমানত্বেপি ভবিতাহ ত্রিগুণত্বাদিতি ॥ ১ । ২ ॥

প্রতিষিদ্ধ লক্ষণস্যাধর্মস্য যঃ কর্তা তস্য তথৈব পূর্বোক্ত প্রকারেণৈব শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাদধর্ম লক্ষণস্য [illegible] বিসদৃশং ভবতি । তত্র নিষেধে প্রতীতাবপি সত্যাং প্রমাদেন তৎ করণাত্তমসোল্পত্বং । মোহেন মধ্যমত্বং । [illegible] তু পূর্ণত্বং জ্ঞেয়ং । অথাতো হেতোর্যা তৎ পরিণাম লক্ষণ সৃতয়ঃ সহস্রশঃ প্রবৃত্তাঃ সন্তি তাঃ প্রাচুর্যেণ তু বর্ণয়িষ্যামঃ [illegible] সর্বস্থি-ন্যাত্ম ইত্যপেক্ষায়ামাহ অনাদিতি ॥ ৩ । ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

পুংসো গতয়ঃ উচ্চাবচা বিসদৃশা ভোগবৈচিত্র্যমুক্তং তদেতৎ কুত ইতি পৃচ্ছতি মহর্ষ ইতি ॥ ১ ॥

শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাৎ ফলবৈচিত্র্যমাহ ত্রিগুণত্বাদিতি সাত্বিক্যা শ্রদ্ধয়া ধর্ম এব তবেত্তস্মাচ্চ কর্তুঃ সুখমেব রাজস্যা ধর্মাধর্মৌ তাভ্যাং সুখদুঃখে । তামস্যা অধর্মএব তস্মাচ্চ দুঃখমোহৌ । তত্রাপি তাসাং শ্রদ্ধানাং তারতম্যাৎ সুখাদি তারতম্যং সর্বস্য সর্বা ইতি যদি কশ্চিৎ সর্বদৈব সাত্বিক শ্রদ্ধাবানেব তিষ্ঠতি রাজস তামস শ্রদ্ধাবানেব বা অতঃ কালভেদেন সর্ববিধৈব জীবস্য সর্ববিধা গতয়ঃ ॥ ২ ॥

তত্র শাস্ত্র বিহিতস্য ধর্মস্য ফল ভূতানি ভৌম দিব্য বিলস্বর্গ সুখানি দর্শিতান্যেব এবাধর্মস্যাপি ফলভূতানি নরক দুঃখান্যপি বিবক্ষিতব্যানীত্যত আহ অথেতি প্রতিষিদ্ধং প্রতিষেধ স্তদেব লক্ষণং প্রমাণং যস্য তস্য তথৈবেতি ধর্মস্য কর্তুর্যথা তথৈবা-ধর্মস্যাপি কর্তুরিত্যর্থঃ । শ্রদ্ধায়া বৈসাদৃশ্যাদিতি শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যেপি তমস্তারতম্যমেব কারণং তথাহি প্রমাদেনাধর্মকরণাৎ তমসোল্পত্বং জ্ঞানেন মধ্যমত্বং তথাপি নাস্তিকত্বেন পূর্ণত্বং জ্ঞেয়ং তমস্ত্রৈবিধ্যস্যাপি কারণং ধর্মস্যাহ বা ইতি অনাদ্যবিদ্যা সম্বন্ধো জীবস্য কদা কথং বেতি বক্তুমশক্তেঃ অনাদি যা তম আদি ত্রৈবিধ্যময়ী অবিদ্যা তয়া কৃতানাং জীবসম্বন্ধত্বেনোপপাদি তানাং কামানাং বাসনানাং যাঃ সৃতয়ঃ কীদৃশ্য স্তেষাং কামানাং পরিণাম লক্ষণাঃ তাসাং মধ্যে প্রাচুর্যেণ নরকানিতি শেষঃ ।৩।৪

অনন্তর রাজা পরীক্ষিৎ শুকদেবকে সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন মহর্ষে! পুরুষদের এরূপ ভিন্ন ভিন্ন গতি কেন হয়? ॥ ১ ॥

এতৎ প্রশ্নের উত্তর দানার্থ যোগিবর শুকদেব কহিলেন রাজন্! সত্ত্ব রজঃ তম এই তিন গুণের তারতম্য প্রযুক্ত কর্তা ত্রিবিধ প্রকার হওয়াতে শ্রদ্ধার বিভিন্নতায় কর্ম্ম সকলের ফল ভিন্ন ভিন্ন হয় অর্থাৎ সাত্বিকী শ্রদ্ধা সহকারে কর্ম্মকর্তা সুখী, রাজসী শ্রদ্ধা সহকারে কর্ম্ম কর্তা সুখী, দুঃখী ও বিমূঢ় হয়। পরন্তু যদি ঐ ঐ শ্রদ্ধার তারতম্য থাকে তাহা হইলে সকল প্রকার গতিই তারতম্য ভাবে হইতে পারে ॥ ২ ॥

অনন্তর অধর্ম্ম কারির তমোগুণের তারতম্যে শ্রদ্ধার বৈপরীত্য হেতু বিপরীত কর্ম্ম ফল হয় ॥ ৩ ॥

যাস্ত্বনাদ্যবিদ্যাকৃত কামানাং তৎ পরিণাম লক্ষণাঃ সৃতয়ঃ সহস্রশঃ প্রবৃত্তাস্তাসাং প্রাচুর্য্যেণানুবর্ণয়িষ্যামঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নরকা নাম ভগবন্ কিং দেশ বিশেষা অথবা বহিস্ত্রিলোক্যা আহোস্বিদন্তরাল ইতি ॥

ঋষিরুবাচ ॥

অন্তরাল এব ত্রিজগত্যাস্তু দিশি দক্ষিণস্যামধস্তাদ্ভূমেরুপরিষ্টাচ্চ জলাৎ যস্যামগ্নিষ্বাত্তাদয়ঃ পিতৃগণা দিশি স্বানাং গোত্রাণাং পরমেণ সমাধিনা সত্যা এব আশিষ আশাসানা নিবসন্তি ॥ ৫ ॥

যত্র হ বাব ভগবান্ পিতৃরাজো বৈবস্বতঃ স্ববিষয়ং প্রাপিতেষু যথাকর্ম্মাবদ্যং দোষমেবানুল্লঙ্ঘিত ভগবচ্ছাসনঃ সগণো দমং ধারয়তি। তত্র হৈকে নরকানেকবিংশতিং গণয়ন্তি। অথ তাংস্তে রাজন্নাম রূপ লক্ষণতোঽনুক্রমিষ্যামঃ। তামিস্রোঽন্ধতামিস্রো রৌরবো মহারৌরবঃ কুম্ভীপাকঃ

শ্রীধরস্বামী।

তত্রাপি কারণং দর্শয়ন্নাহ। অনাদ্যবিদ্যাকৃতানাং কামানাং সৃতয়ো নরক গতয়স্তাসাং তাঃ অধেদানীং তাঃ প্রাচুর্য্যেণানুবর্ণয়িষ্যাম ইত্যন্বয়ঃ ॥ ৪ ॥

কিং ভূগাবেব দেশ বিশেষা ত্রিলোক্যা ব্রহ্মাণ্ডাদ্বহির্ব্বা আবরণেষু মধ্যে অন্তরালে বা ভূমিব্যতিরিক্তে ॥ ৫ ॥

কর্ম্মদোষমনতিক্রম্য দোষমেব দমং পাপফলং দণ্ডং করোতি অনুল্লঙ্ঘিতং ভগবৎশাসনং যেন ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বানাং গোত্রাণামিতি তত্তদাভিমানাদেব তত এব যৎ কিঞ্চিচ্ছান্তি র্ভবতীতি সত্যা এবাশিষ ইত্যুক্তং ॥ ৫ ॥

দোষমেব দম রূপেণ পরিণময়তীত্যর্থঃ। অনুল্লঙ্ঘিতেতি ভগবানত্র ব্রহ্মা তথা শাসনঞ্চ বিভীষিকয়াপি জীবান্ ভগবদন্তর্মুখী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূমেঃ সপ্ত পাতালবত্যা অধঃ। জলাদুপরিষ্টাৎ ॥ ৫ ॥

স্ববিষয়ং স্বদেশং কর্ম্মাবদ্যং কর্ম্মদোষং অনতিক্রম্য দোষং দোষরূপং দমং দণ্ডং তাদৃশ্যা বিভীষিকয়াপি জীবান্ ভগবতোঽন্তর্মুখীকর্ত্তুমিতি ভাবঃ ॥

তামিস্রাদয়ঃ একবিংশতি নরকাঃ ॥ ৬ ।

অতএব অনাদি অবিদ্যাকৃত কামনা সকলের পরিণাম স্বরূপ যে সহস্র সহস্র প্রকার নরক গতি হইয়া থাকে, এক্ষণে সে সকল প্রাচুর্য্যরূপে বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ৪ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ভগবন্! নরক সকল কি ভূমিস্থ কোন কোন দেশ বিশেষ? অথবা ত্রিলোকীর বহির্ভাগে কিম্বা অন্তরালে অর্থাৎ ভূমি ব্যতিরিক্তে স্থিত কোন কোন দেশ? শুকদেব কহিলেন রাজন্! কোন কোন ঋষিরা বলেন ত্রিলোকীর মধ্যে দক্ষিণদিকে ভূমির নীচে এবং জলের উপরে যে স্থানে অগ্নিষ্বাত্তাদি পিতৃগণ বাস করিয়া পরম সমাধি যোগে স্ব স্ব গোত্রাস্থ ব্যক্তিবর্গের মঙ্গল প্রার্থনা করিতেছেন ॥ ৫ ॥

অথবা যেখানে সূর্য্য তনয় ভগবান্ পিতৃরাজ স্বগণসহ উপবেশন করিয়া স্বীয় পুরুষদিগের কর্ত্তৃক আপনার স্থানে আনীত মৃত প্রাণিগণের কর্ম্মানুসারে দোষাদোষের বিচার পূর্ব্বক দণ্ড করিতেছেন, ঐ বিষয়ে কোন অংশে ভগবানের শাসন উল্লঙ্ঘন করিতেছেন না। সেই স্থানে নরক সকল আছে। তাঁহাদের মতে নরকের সংখ্যা একবিংশতি। রাজন্! তোমার নিকট ঐ সকল নরকের নাম রূপ লক্ষণ নিরূপণ পূর্ব্বক বর্ণন করিতেছি মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর। মহারাজ! একবিংশতি প্রকার

কালসূত্রমসিপত্রবনং শূকরমুখমন্ধকূপঃ কৃমিভোজনঃ সংদংশ তপ্তশূর্ম্মি র্বজ্রকণ্টক শাল্মলী। বৈতরণী পূয়োদঃ প্রাণরোধো বিশসনং লালাভক্ষঃ সারমেয়াদনমবীচিরয়ঃপানমিতি ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ ক্ষারকর্দমো রক্ষোগণভোজনঃ শূলপ্রোতো দন্দশূকোঽবটনিরোধনঃ পর্য্যাবর্ত্তনঃ শূচীমুখমিত্যষ্টাবিংশতি র্নরকা বিবিধ যাতনাভূময়ঃ ॥ ৭ ॥

তত্র যস্তু পরবিত্তাপত্যকলত্রাণ্যপহরতি সহি কালপাশবদ্ধোযমপুরুষৈরতিভয়ানকৈস্তামিস্রে নরকে বলান্নিপাত্যতে ॥ ৮ ॥

অনশনানিপানদণ্ডতাড়ন সংতর্জনাদিভি র্যাতনাভি র্যাত্যমানোজন্তুর্যত্র কশ্মলমাসাদিত একদৈব মূর্চ্ছামুপযাতি তামিস্রপ্রায়ে ॥ ৯ ॥

এবমেবান্ধ তামিস্রে যস্তু বঞ্চিত্বা পুরুষং দারাদীনুপযুঙ্‌ক্তে। যত্র শরীরী নিপাত্যমানোযাতনাস্থো

শ্রীধরস্বামী।

মতান্তরেণ অষ্টাবিংশতিমাহ কিঞ্চেতি ॥ ৭ ॥

পাপভেদেন তত্তন্নরক যাতনাভেদং প্রপঞ্চয়তি তত্রেত্যাদিনা ॥ ৮ ॥

যাত্যমানঃ পীড্যমানঃ একদৈব তদৈব ॥ ৯ ॥

পুরুষং পতিং বঞ্চয়িত্বা ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কর্দ্দমিতি ক্লেশং। যথা ভগবচ্ছাশন শব্দেনাত্র বেদ এবোচ্যতে ॥ ৬। ৭। ৮। ৯।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মতান্তরেণ পূর্ব্বৈ র্মিলিতানষ্টাবিংশতিমাহ কিঞ্চেতি ॥ ৭। ৮ ॥

যাত্যমানঃ পীড্যমানঃ তামিস্রপ্রায়েঽন্ধকার বহুলে ॥ ৯ ॥

পুরুষং পতিং ॥ ১০ ॥

নরকের নাম এই যথা— তামিস্র, অন্ধতামিস্র, রৌরব, মহারৌরব, কুম্ভীপাক, কালসূত্র, অসিপত্রবন, শূকরমুখ, অন্ধকূপ, কৃমিভোজন, সংদংশ, তপ্তশূর্ম্মি, বজ্রকণ্টক শাল্মলী, বৈতরণী, পূয়োদ, প্রাণরোধ, বিশসন, লালাভক্ষ, সারমেয়াদন, অবীচি, অয়ঃপান ॥ ৬ ॥

এতদ্ব্যতীত ক্ষারকর্দ্দম, রক্ষোগণ ভোজন, শূলপ্রোত, দন্দশূক, অবটনিরোধন, পর্য্যাবর্ত্তন এবং সূচীমুখ এই সপ্ত নরক আছে। অতএব সাকল্যে অষ্টাবিংশতি সংখ্যক নরক, ঐ সকল বিবিধ যাতনার স্থল ॥ ৭ ॥

রাজন্! পাপানুসারে যে ব্যক্তির যে নরকে গতি হয় তাহার বৃত্তান্ত বলি শুন। যে পুরুষ পরধন, পরস্ত্রী, পরের পুত্র অপহরণ করে, ভয়ঙ্কর যমকিঙ্করেরা তাহাকে ঘোরতর কাল পাশে বন্ধন করিয়া বল পূর্ব্বক তামিস্র নরকে ফেলিয়া দেয় ॥ ৮ ॥

ঐ নরক অতিশয় অন্ধকার প্রায়, তাহাতে পতিত হইয়া অশন পান অভাবে এবং দণ্ড তাড়ন ও তর্জ্জন ইত্যাদি বিবিধ যাতনায় পীড্যমান হইতে থাকে। অতএব কাতর হইয়া একেবারেই মূর্চ্ছা প্রাপ্ত হয় ॥ ৯ ॥

যে ব্যক্তি পতিকে বঞ্চনা করিয়া তাহার দারাদি উপভোগ করে, সে দুরাত্মা তামিস্র নরকে নিপতিত হয়, যেমন বৃক্ষকে পাতিত করিবার নিমিত্ত তাহার মূল কর্ত্তন করে তাহার ন্যায় যম পুরুষের ঐ রূপ পাপ কারিকে বিবিধ যাতনা দিয়া ঐ নরকে ফেলিয়া দেয়। রাজন্! যে হেতু ঐ নরকে

বেদনয়া নষ্টমতির্নষ্টদৃষ্টিশ্চ ভবতি। যথাহি বনস্পতির্বৃশ্চ্যমানমূলস্তস্মাদন্ধতামিস্রং তমুপদিশন্তি ॥ ১০ ॥

যস্ত্বিহ বা এতদহমিতি ভূতদ্রোহেণ কেবলং স্বকুটুম্বমেবানুদিনং প্রপুষ্ণাতি স তদিহ বিহায় স্বয়মেব তদশুভেন রৌরবে নিপততি ॥ ১১ ॥

যেত্বিহ যথৈবামুনা বিহিংসিতা জন্তবঃ পরত্র যমযাতনা উপগতং তএব রুরবো ভূত্বা তথা তমেব হিংসন্তি তস্মাদ্রৌরবমিত্যাহুঃ ॥ ১২ ॥

রুরুরিতি সর্পাদতিক্রূরসত্ত্বাপদেশঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতচ্ছরীরমহমিতি ইদং ধনাদি মমেতি মত্বা স্বঞ্চ কুটুম্বমেবচ পুষ্ণাতি তেনাশুভেন ॥ ১১ ॥

রুরবোভূত্বা ইতি কর্ম্মাণোব তথা পরিণামং প্রাপ্যেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অতিক্রূরস্য ভারশৃঙ্গাখ্যস্য সত্বস্য অপদেশঃ সংজ্ঞা ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবমিতি যস্ত তৈস্তমমেব তথতীত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

যেত্বিতি তএব তদ্ধিংসাজাত কর্ম্মাণোবেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

রুরু শব্দস্য স্বয়ং শ্রীশুকেন টীকা বিধানাৎশাকেষুপ্রসিদ্ধোয়ং জন্তু বিশেষ ইতি। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতৎ শরীরমহমিতি ইদং ধনাদিকং মমেতি মত্বা ভূতদ্রোহেণেতি ভূতদ্রোহং বিনা তু কেবলাহং মমকারাভ্যাং ন রৌরবে নিপততীতি বুধ্যতে ॥ ১১ ॥

রুরবো ভূত্বেতি কর্ম্মাণোব তথা পরিণামং প্রাপ্যেত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অতিক্রূরস্য ভারশৃঙ্গাখ্য সত্বস্য অপদেশঃ সংজ্ঞেতি শ্রীস্বামিচরণাঃ রুরু শব্দস্য স্বয়ং মুনিনৈব টীকা বিধানাল্লোকেষ্বপ্রসিদ্ধ এবায়মিতি সন্দর্ভঃ ॥ ১৩ ॥

পতিত ব্যক্তির বেদনা বশতঃ স্মৃতি ভ্রষ্ট ও বুদ্ধি নষ্ট হইয়া যায়, এই কারণে ঋষিরা তাহাকে অন্ধতামিস্র নরক বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়াছেন ॥ ১০ ॥

মহারাজ! যে ব্যক্তি ইহলোকে "এই শরীরই আমি" এবং "এই ধনাদি আমার" এই রূপ অভিমান করত প্রাণিগণের দ্রোহ আচরণ করিয়া অনুদিন কেবল আপনার দেহ ও পুত্র কলত্রাদি কুটুম্বের ভরণ পোষণ করে, সে ব্যক্তি ঐ দেহ ও কুটুম্ব পরিত্যাগ করিয়া তজ্জন্য পাপে স্বয়ং রৌরব নরকে পতিত হয় ॥ ১১ ॥

রাজন্। ঐ নরকের নাম রৌরব কেন হইয়াছে তাহার কারণ বলি শুন, ইহলোকে মনুষ্য যে প্রকারে যে সকল প্রাণির হিংসা করে সে আপনার কৃত কর্ম্ম দোষে পরলোকে যমযাতনা প্রাপ্ত হইলে সেই সকল হিংসিত প্রাণী রুরু হইয়া অর্থাৎ তাহার নিজ কৃত হিংসা কর্ম্ম সকল রুরু রূপে পরিণাম প্রাপ্ত হইয়া সেই প্রকারে তাহার প্রতি হিংসা করে, অতএব ঋষিগণ ঐ নরককে রৌরব বলিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

রাজন্। রুরু কাহাকে বলে শুনিবে; সর্প হইতেও অতিশয় ক্রূর ভারশৃঙ্গ নামে এক প্রকার প্রাণী আছে, তাহার নাম রুরু ॥ ১৩ ॥

এবমেব মহারৌরবো যত্র নিপতিতং পুরুষং ক্রব্যাদা নাম রুরবস্তং ক্রব্যেণ ঘাতয়ন্তি যঃ কেবলং দেহম্ভরঃ ॥ ১৪ ॥

যস্ত্বিহ বা উগ্রঃ পশূন্ পক্ষিণোবা প্রাণত উপরন্ধয়তি ॥ ১৫ ॥

তমপকরুণং পুরুষাদৈরপি বিগর্হিতমমুত্র যমানুচরাঃ কুম্ভীপাকে তপ্ততৈল উপরন্ধয়ন্তি ॥ ১৬ ॥

যস্ত্বিহ ব্রহ্মধ্রুক্ স কালসূত্রসংজ্ঞকে নরকেঽযুতযোজন পরিমণ্ডলে তাম্রময়ে তপ্তে খলে উপর্য্যধস্তাদগ্ন্যর্কাভ্যামভিতপ্যমানেঽভিনিবেশিতঃ ক্ষুৎ পিপাসাভ্যাং দহ্যমানান্তর্বহিঃ শরীর আস্তে শেতে চেষ্টতেঽবতিষ্ঠতে পরিধাবতি চ যাবন্তি পশুরোমাণি তাবদ্বর্ষ সহস্রাণি ॥ ১৭ ॥

যস্ত্বিহ বৈ নিজবেদ পথাদনাপদ্যপগত পাষণ্ডঞ্চোপগতস্তমসিপত্রবনং প্রবেশ্য কশয়া প্রহরন্তি [illegible]হাসাবিতস্ততোধাবমান উভয়তো ধারৈস্তালবনাসিপত্রৈশ্ছিদ্যমান সর্ব্বাঙ্গো হাহতোস্মীতি

শ্রীধরস্বামী।

ক্রব্যেণ নিমিত্তেন মাংসার্থমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

প্রাণতঃ প্রাণপুষ্ট্যর্থং উপরন্ধয়তি পচতি ॥ ১৫ ॥

অপকরুণং নিষ্কৃপং ॥ ১৬ ॥

খলে সমে দেশে ॥ ১৭ ॥

স্বধর্ম্মহা স্বধর্ম্মত্যাগী ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ক্রব্যেণ নিমিত্তেন মাংসার্থমিত্যর্থঃ। কেবলমিতি ভূতদ্রোহেণেতি শেষঃ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

প্রাণত উপরন্ধয়তি সপ্রাণান্ পচতীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ খলে সমে দেশে ॥ ১৭ । ১৮ ॥

মহারৌরব নরকও ঐ প্রকার। যে ব্যক্তি ইহলোকে প্রাণিপীড়ন করিয়া কেবল আত্ম দেহের ভরণ পোষণ করে সে ঐ মহা রৌরব নরকে গিয়া পতিত হয়। সেখানে ক্রব্যাদ নামে রুরুগণ মাংস গ্রহণার্থ বিবিধ যাতনা দিয়া বিনষ্ট করে ॥ ১৪ ॥

রাজন্! যে ব্যক্তি ইহ লোকে অতিশয় উগ্রমূর্ত্তি হইয়া আপনার প্রাণ সকলের পোষণার্থ সজীব পশু অথবা সজীব পক্ষি বধ করিয়া তাহাদের মাংস পাক করে ॥ ১৫ ॥

সেই নরাধম অতি নির্দয়, রাক্ষসেরাও তাহাকে নিন্দা করে। উল্লিখিত কর্ম্ম দোষে পরলোকে যমকিঙ্করেরা তাহাকে কুম্ভীপাক নরকে ফেলিয়া তপ্ততৈলে পাক করে ॥ ১৬ ॥

যে পুরুষ এই সংসারে ব্রাহ্মণ জাতির দ্রোহ আচরণ করে সে কাল সূত্র নামক নরকে নিক্ষিপ্ত হয় ঐ নরকের পরিধি অযুত যোজন, তাহা তাম্রময় অত্যুষ্ণ সম ভূমি। ব্রাহ্মণহিংসক ঐ নরকে স্থাপিত হইয়া উপরে দিবাকর করে, নীচে অগ্নির উত্তাপে সন্তাপিত হইতে থাকে, ক্ষুধায় ও পিপাসায় তাহার দেহের অভ্যন্তর ও বাহ্য ভাগ সতত দগ্ধ হইতে থাকে। সে ঐরূপ যাতনায় পীড়িত হইয়া কখন শয়ন, কখন উপবেশন, কখন দণ্ডায়মান, কখন বা চতুর্দ্দিকে ধাবমান হইয়া বেড়ায়। পশু দেহে যত সংখ্যক রোম আছে তত সহস্র বৎসর তাহাকে ঐ রূপ যাতনা ভোগ করিতে হয় ॥ ১৭ ॥

মহারাজ! যে পুরুষ অনাপৎকালে ইচ্ছা পূর্ব্বক আপনার বেদমার্গ উল্লঙ্ঘন করিয়া পাষণ্ড ধর্ম্ম অবলম্বন করে, অতি ভয়ানক যমানুচরেরা তাহাকে অসিপত্রবন নরকে প্রবেশ করাইয়া কশা দ্বারা

পরময়া বেদনয়া মূর্চ্ছিতঃ পদে পদে নিপততি স্বধর্ম্মহা পাষণ্ডানুগমন ফলং ভুঙ্‌ক্তে। যস্ত্বিহ বৈ রাজা রাজপুরুষোবাঽদণ্ড্যে দণ্ডং প্রণয়তি ব্রাহ্মণে বা শরীরদণ্ডং স পাপীয়ান্নরকেঽমুত্র শূকরমুখে নিপততি ॥ ১৮ ॥

তত্রাতিবলৈ র্নিষ্পিষ্যমাণাবয়বো যথৈবেহেক্ষুদণ্ড আর্ত্তস্বরেণ স্বনয়ন্ ক্বচিন্মূর্চ্ছিতঃ কশ্মল মুপগতো যথৈবেহাদৃষ্টদোষা উপরুদ্ধাঃ ॥ ১৯ ॥

যাস্ত্বিহ বৈ ভূতানামীশ্বরকল্পিতবৃত্তীনামবিবিক্তপরব্যথানাং স্বয়ং পুরুষোপকল্পিতবৃত্তি র্বিবিক্ত পরব্যথো ব্যথামাচরতি স পরত্রান্ধকূপে তদভিদ্রোহেণ নিপততি ॥ ২০ ॥

তত্র হাসৌ তৈস্তৈ র্জন্তুভিঃ পশু মৃগ পক্ষি সরীসৃপ মশক যূকা মৎকুণ মক্ষিকাদিভি র্যে কে চাভি

শ্রীধরস্বামী।

স্বনয়ন্ রুদন্ কশ্মলং মোহং উপগতো ভবতি। অদৃষ্ট দোষা স্তেনোপরুদ্ধাঃ সন্তো যথা কশ্মলং উপগতাস্তদ্বৎ ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বরেণ কল্পিতা মনুষ্য রক্ত পানাদি লক্ষণাবৃত্তি র্যেষাং মৎকুণাদীনাং নবিবিক্তা বিজ্ঞাতা পরব্যথা যৈরবিবেকিভি স্তেষাং। পুরুষেণ ব্রাহ্মণাদি স্বভাবেন বিধি নিষেধ পূর্ব্বকমুপকল্পিতা বৃত্তির্যস্য। বিবিক্তা পরিজ্ঞাতা পরব্যথা যেন বিবেকিনা ॥ ২০ ॥

অভিদ্রুগ্ধা হিংসিতাঃ বিহতা নিদ্রারূপা নিবৃর্ত্তির্যস্য ন লব্ধমবস্থানং যেন স তমসি পরিক্রামতি ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বনয়ন্ রুদন্ অদৃষ্টদোষা নির্দ্দোষা উপরুদ্ধা দণ্ডিতাঃ ॥ ১৯ ॥

ঈশ্বরেণ কল্পিতা মনুষ্য রক্ত পানাদি লক্ষণা বৃত্তি র্যেষাং মৎকুণাদীনাং বিবিক্তা ন জ্ঞাতা পরেষাং ব্যথা যৈস্তেষাং পুরুষোপ কল্পিতবৃত্তিরীশ্বরেণৈব বিহিতা নিষিদ্ধ জীবিকঃ। মনুষ্যস্তাবিজ্ঞাতান্যব্যথঃ ॥ ২০। ২১ ॥

প্রহার করে। ঐ পাপী তথায় প্রহারের যাতনায় ইতস্ততঃ ধাবমান হইয়া বেড়ায়, তাহাতে তালবন বিদ্যমান, তাহাদের পত্র সকল অসি তুল্য দুই দিকে ধার, তদ্দ্বারা তাহার গাত্র সকল ছিন্ন ভিন্ন হইতে থাকে, তখন সে দুরাত্মা "হায়! হত হইলাম" এই বলিয়া সাতিশয় যন্ত্রণা প্রকাশ পূর্ব্বক তীব্র বেদনায় মূর্চ্ছিত হইয়া পদে পদে পড়িতে থাকে। রাজন্! স্বধর্ম্ম ত্যাগী এই প্রকারে স্বধর্ম্ম ত্যাগ ও পাষণ্ড মতাবলম্বনের ফল ভোগ করিয়া থাকে। যে রাজা অথবা রাজপুরুষ অদণ্ড্য ব্যক্তির প্রতি দণ্ড প্রণয়ন করেন কিম্বা ব্রাহ্মণ জাতির উপরে দণ্ড বিধান করিয়া থাকেন, সেই রাজা ও রাজ পুরুষ অতিশয় পাপী, তাহারা সেই পাপ বশতঃ পরকালে শূকর মুখ নামক নরকে পতিত হয় ॥ ১৮ ॥

লোকে যেমন ইক্ষুদণ্ড নিষ্পীড়ন করে তাহার ন্যায়, ঐ নরকে অতিশয় বলশালী যমকিঙ্করগণ ঐ রাজা অথবা রাজপুরুষের সকল অবয়ব নিপীড়িত করে, তাহাতে ঐ সকল পাপী আর্ত্তস্বরে রোদন করিতে থাকে এবং যেমন ঐ রাজা অথবা রাজপুরুষ নির্দ্দোষ ব্যক্তি সকলকে অবরুদ্ধ করিলে তাহারা মোহগ্রস্ত হইয়া মূর্চ্ছিত হয় তাহার ন্যায়, ঐ ব্যক্তি মোহিত ও মূর্চ্ছিত হয় ॥ ১৯ ॥

পরমেশ্বর যে ব্যক্তির ব্রাহ্মণাদি স্বভাব দেখিয়া বিধি নিষেধ ব্যবস্থা পূর্ব্বক বৃত্তি বিধান করিয়া দিয়াছেন এবং পরমেশ্বর দত্ত বিবেক বলে অন্যের বেদনা অবগত হইতে যাঁহার ক্ষমতা আছে, সে ব্যক্তি যদি যে সকল প্রাণির মনুষ্য রক্ত পানাদি রূপ বৃত্তি ঈশ্বর কর্ত্তৃক নিরূপিত, তাহাদের পীড়া দেয়, তাহা হইলে তজ্জন্য পাপে পরকালে তাহাকে অন্ধকূপ নরকে পতিত হইতে হয় ॥ ২০ ॥

ঐ সকল প্রাণী অর্থাৎ পশু, পক্ষী, সরীসৃপ, মসক, যূক, মৎকুণ এবং মক্ষিকা প্রভৃতি যে কোন

ক্রন্দ্রাবৈঃ সর্বতোঽভিদ্রুহ্যমাণস্তমসি বিহতনিদ্রা নির্বৃতিরলব্ধাবস্থানঃ পরিক্রামতি। যথা কুশরীরে জীবঃ ॥ ২১ ॥

যস্ত্বিহ বা অসংবিভজ্যাশ্নাতি যৎকিঞ্চনোপনতমনির্ম্মিত পঞ্চযজ্ঞো বায়স সংস্তুতঃ স পরত্র কৃমিভোজনে নরকাধমে নিপততি ॥ ২২ ॥

তত্র শত সহস্র যোজনে কৃমিকুণ্ডে কৃমিভূতঃ স্বয়ং কৃমিভিরের ভক্ষ্যমাণঃ কৃমিভোজনো যাবৎ তদপ্রত্তা প্রহুতাদোঽনির্ব্বেশমাত্মানং যাতয়তি ॥ ২৩ ॥

যস্ত্বিহ বৈ স্তেয়েন বলাদ্বা হিরণ্য রত্নাদীনি ব্রাহ্মণস্যাপহরতি অন্যস্য বানাপদি পুরুষস্তমমুত্র

শ্রীধরস্বামী ।

যৎকিঞ্চন ভক্ষ্যাদিকং উপনতং প্রাপ্তং তদসংবিভজ্য। ন নির্ম্মিতাঃ পঞ্চ যজ্ঞা যেন অতএব বায়সৈঃ সংস্তুতঃ সমত্বেন বর্ণিতঃ ॥ ২২ ॥

কৃমিভোজনঃ কৃমীনেব ভুঞ্জানঃ যাবৎ তৎ যাবন্তি যোজনানি তৎ কৃমিকুণ্ডং তাবন্তি বর্ষাণি যাবদ্বা তৎপাপমিত্যর্থঃ। অপ্রত্তং অসংবিভক্তং অপ্রহুতঞ্চ অত্তীতি তথা সঃ অনির্ব্বেশঃ অকৃতপ্রায়শ্চিত্তঃ ॥ ২৩ ॥

নিকৃষন্তি ছিন্দন্তি ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কুশরীরে তির্য্যগাদি লক্ষণে ॥ ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯। ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ । ৪৩ । ৪৪ । ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যৎ কিঞ্চন ভক্ষ্য ভোজ্যাদিকং উপনতং প্রাপ্তং তদসংবিভজ্য বায়সৈঃ সংস্তুতঃ সম তয়া বর্ণিতঃ বায়স তুল্যো বা স্তুতঃ ॥ ২২ ॥

কৃমিভোজনঃ কৃমীনেব ভুঞ্জানঃ। অপ্রত্তং অসংবিভক্তং অপ্রহুতং চাত্তীতি তথা সঃ। তৎ পাপং যাবত্তাবদিত্যর্থঃ। অনির্ব্বেশমকৃত প্রায়শ্চিত্তং ॥ ২৩ ॥ নিকৃষন্তি ছিন্দন্তি ॥ ২৪ ॥

প্রাণী, ঐ ব্যক্তি কর্ত্তৃক হিংসিত হয়, তাহারা চারি দিক্ হইতে ঐ ব্যক্তিকে তাহার প্রতি হিংসা করিতে থাকে। অপর অন্ধকারে নিদ্রারূপ নির্বৃতি বিনষ্ট হইয়া যায়, কুত্রাপি অবস্থানের স্থান পায় না, জীব যেমন কুৎসিত শরীর মধ্যে ভ্রমণ করিয়া দুঃখ ভোগ করে তাহার ন্যায়। ঐ ব্যক্তি অন্ধকারে ভ্রমণ করিয়া ক্লেশ পায় ॥ ২১ ॥

রাজন্! যে ব্যক্তি যাহা কিছু ভক্ষ্য দ্রব্য উপস্থিত হইলে বণ্টন করিয়া সকলকে না দিয়া আপনি ভোজন করে এবং যে মানব পঞ্চযজ্ঞের অনুষ্ঠান করে না ঋষিগণ তাহাকে কাক তুল্য করিয়া বর্ণন করেন, সে পরলোকে কৃমিভোজন নামক নরকাধমে পতিত হয় ॥ ২২ ॥

তাহাতে লক্ষ যোজন বিস্তীর্ণ একটা কৃমিকুণ্ড আছে, ঐ ব্যক্তি সেই কুণ্ডে পড়িয়া স্বয়ং কৃমি হইয়া ঐ সকল কৃমি ভোজন করে, তত্রস্থ কৃমি সকলও তাহাকে ভক্ষণ করিতে থাকে। এই প্রকারে যাবৎ পর্য্যন্ত তাহা বণ্টন করিয়া না দিয়া একাকী আহার করণ ও অহুত সামগ্রী ভক্ষণ জন্য পাপ ক্ষয় না হয়, তাবৎ সে অকৃত প্রায়শ্চিত্ত, আপনার আত্মাকে নানা যাতনা ভোগ করায় ॥ ২৩ ॥

মহারাজ! ইহলোকে যে ব্যক্তি চৌর্য্য অথবা বল দ্বারা ব্রাহ্মণের হিরণ্য রত্নাদি অপহরণ করে অথবা অনাপৎকালে ব্রাহ্মণাতিরিক্ত অন্য কোন ব্যক্তির ঐ সকল দ্রব্য অপহরণ করিয়া লয়, পরলোকে ভয়ঙ্কর যমকিঙ্কর গণ লৌহময় অগ্নিপিণ্ড ও সংদংশ (সাঁড়াশী) দ্বারা তাহার দেহ ছিন্ন

রাজন্ যমপুরুষা অয়স্ময়ৈরগ্নিপিণ্ডৈঃ সংদংশৈ স্ত্বচি নিষ্কুষন্তি। যস্ত্বিহ বা অগম্যাং স্ত্রিয়ং পুরুষো ঽগম্যং বা পুরুষং যোষিদভিগচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

তাবমুত্র কশয়া তাড়য়ন্ত স্তিগ্ময়া শূর্ম্ম্যা লোহময্যা পুরুষমালিঙ্গয়ন্তি স্ত্রিয়ঞ্চ পুরুষরূপয়া শূর্ম্ম্যা ॥ ২৫ ॥

যস্ত্বিহ বৈ সর্ব্বাভিগম স্তমমুত্র নিরয়ে বর্ত্তমানং বজ্রকণ্টকশাল্মলীমারোপ্য নিষ্কর্ষন্তি ॥ ২৬ ॥

যেত্বিহ বৈ রাজন্যা রাজপুরুষা বাঽপাষণ্ডান্ ধর্ম্মসেতূন্ ভিন্দন্তি তে সংপরেত্য বৈতরণ্যাং নিপতন্তি ভিন্ন মর্য্যাদা স্তস্যাং নিরয় পরিখাভূতায়াং নদ্যাং যাদোগণৈ রিতস্ততো ভক্ষ্যমাণা আত্মনা ন বিযুজ্যমানা শ্চাসুভিরুহ্যমানাঃ স্বাঘেন কর্ম্মপাকমনুস্মরন্তো বিণ্মূত্র পূয় শোণিত কেশনখাস্থি মেদো মাংস বসা বাহিন্যামুপতপ্যন্তে ॥ ২৭ ॥

যেত্বিহবৈ বৃষলীপতয়ো নষ্টশৌচাচার নিয়মাস্ত্যক্ত লজ্জাঃ পশুচর্য্যাং চরন্তি তেচাপি প্রেত্য

শ্রীধরস্বামী।

তিগ্ময়া তপ্তয়া শূর্ম্ম্যা প্রতিময়া ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বাভিগমঃ পশ্বাদ্যুপগন্তা ॥ ২৬ ॥

অপাষণ্ডাঃ সৎকুলীনাঃ সন্তঃ। দ্বিতীয়ান্তপাঠে সেতু বিশেষণং নদীং বিশিনষ্টি বিণ্মূত্রেতি ॥ ২৭ ॥

পশুচর্য্যাং স্বেচ্ছাচারং ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তিগ্ময়া তপ্তয়া শূর্ম্ম্যা প্রতিময়া ॥ ২৫ ॥

সর্ব্বাভিগমঃ পশ্বাদীনপ্যভিগচ্ছতি ॥ ২৬ ॥

আত্মনা দেহেন ॥ ২৭ ॥

বিণ্মূত্রেতি নদীবিশেষণং ॥ ২৮।

ভিন্ন করে। রাজন্! ইহলোকে যে পুরুষ অগম্যা স্ত্রী গমন করে কিম্বা যে স্ত্রী অগম্য পুরুষে উপগত হয় ॥ ২৪ ॥

নির্দ্দয় যম—দূতের ঐ দুই জনকে পরলোকে কশাঘাত পূর্ব্বক তাড়না করে এবং পুরুষকে লৌহময়ী স্ত্রী প্রতিমায়, আর স্ত্রীকে লৌহ নির্ম্মিত অগ্নিবৎ পুরুষ প্রতিমায় আলিঙ্গন করায় ॥ ২৫ ॥

রাজন্! এই পৃথিবীতে যে ব্যক্তি পশ্বাদি যোনিতে উপগত হয়, যমানুচর গণ তাহাকে নিরয়ে নিক্ষেপ করিয়া বজ্র তুল্য কণ্টকময় শাল্মলীর উপরে চড়াইয়া টানিতে থাকে ॥ ২৬ ॥

ইহলোকে যে সকল রাজন্য অথবা রাজপুরুষ সৎকুলোৎপন্ন ধর্ম্ম মর্য্যাদকগণের ভেদ করে, সেই সকল ব্যক্তি মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়া বৈতরণীতে পতিত হয়। ঐ নদী নরক সকলের পরিখা স্বরূপ, তথায় জল জন্তু গণ ইতস্ততঃ ভ্রমণ করে, তাহাতে তাহাদের আত্মা বিযুক্ত ও প্রাণ বিগত হয় না। তাহারা আপনাদের অধর্ম্ম জন্য কর্ম্মবিপাক স্মরণ করত বিষ্ঠা, মূত্র, পূয়, শোণিত, কেশ, নখ, অস্থি, মেদ, মাংস, বসাবাহিনী সেই নদীতে পতিত হইয়া সর্ব্বতোভাবে উত্তপ্ত হয় ॥ ২৭ ॥

রাজন্। যাহারা এই সংসারে শূদ্রাপতি হইয়া স্ব স্ব শৌচ আচার ও নিয়ম বিনষ্ট করে, লজ্জা

পূয়বিণ্মূত্রশ্লেষ্মমলাপূর্ণার্ণবে নিপতন্তি তদেবাতিবীভৎসিতমশ্নন্তি ॥ ২৮ ॥

যেত্বিহ বৈ শ্বগর্দ্দভপতয়ো ব্রাহ্মণাদয়ো মৃগয়াবিহারা অতীর্থেচ মৃগান্নিঘ্নন্তি তানপি সংপরেতাল্লক্ষ্যভূতান্ যমপুরুষা ইষুভির্বিধ্যন্তি ॥ ২৯ ॥

যেত্বিহ বৈ দাম্ভিকা দম্ভযজ্ঞেষু পশূন্ বিশসন্তি তানমুষ্মিন্ লোকে বৈশসে নরকে পতিতান্ নিরয়পতয়ো যাতয়িত্বা বিশসন্তি ॥ ৩০ ॥

যস্ত্বিহ বৈ সবর্ণাং ভার্য্যাং দ্বিজোরেতঃ পায়য়তি কামমোহিতস্তং পাপকৃতমমুত্র রেতঃ কুল্যায়াং পাতয়িত্বা রেতঃ সংপায়য়ন্তি ॥ ৩১ ॥

যেত্বিহ বৈ দস্যবোঽগ্নিদা গরদা গ্রামান্ সার্থান্ বা বিলুম্পন্তি রাজানো রাজভটা বা তাংশ্চাপি হি পরেতান্ যমদূতা বজ্রদংষ্ট্রাঃ শ্বানঃ সপ্তশতানি বিংশতিশ্চ সরভসং খাদন্তি ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতীর্থে বিহিতাদন্যত্র বিধাস্তীতি প্রাণরোধো দর্শিতঃ ॥ ২৯ ॥

নিরয়পতয়ো যমপুরুষাঃ ॥ ৩০ ॥

লালাভক্ষমাহ যস্ত্বিহেতি। রেতঃ পানং কারয়তি ॥ ৩১ ॥

যমদূতা যে শ্বানঃ সরভসং সসম্ভ্রমং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতীর্থে বিহিতাদন্যত্র ॥ ২৯ ॥

বিশসন্তি ঘ্নন্তি ॥ ৩০ ॥

রেতঃ পায়য়তি বশীকরণ কর্ম্মণো বিশেষার্থং রেতঃ পানং কারয়তি ॥ ৩১। ৩২ ॥

পরিত্যাগ পূর্ব্বক পশুবৎ স্বেচ্ছাচার করিয়া বেড়ায়, তাহারা পরলোকে পূয়, বিষ্ঠা, মূত্র, শ্লেষ্মা ও লালা পূর্ণ সমুদ্রে পতিত হয় এবং অতি ঘৃণিত ঐ সকল বস্তু ভক্ষণ করে ॥ ২৮ ॥

মহারাজ। ইহলোকে যে সকল ব্রাহ্মণ কুকুর ও গর্দ্দভ স্বামী হইয়া মৃগয়া দ্বারা বিহার করত বিহিত কাল ব্যতিরিক্ত মৃগ বধ করে, তাহারা মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়া পরলোকে গমন করিলে যমপুরুষেরা তাহাদিগকে লক্ষ্য করিয়া বাণ দ্বারা বিদ্ধ করিয়া থাকে ॥ ২৯ ॥

যাহারা এই পৃথিবীতে দম্ভান্বিত হইয়া দম্ভার্থ কৃত যজ্ঞে পশু ছেদন করে, তাহারা পরলোকে বৈশস নামক নরকে পতিত হয়। যমপুরুষেরা ঐ নরকে তাহাদিগকে বিবিধ যাতনা দিয়া তাহাদের অঙ্গ ছিন্ন ভিন্ন করে ॥ ৩০ ॥

দ্বিজকুলোদ্ভব যে ব্যক্তি ইহলোকে কামমোহিত হইয়া সবর্ণা ভার্য্যাকে (বশীকরণার্থ) রেতঃ পান করায়, যমকিঙ্করেরা সেই পাপাত্মাকে রেতের নদী মধ্যে নিক্ষেপ করিয়া রেতঃ পান করাইয়া থাকে ॥ ৩১ ॥

যে সকল ব্যক্তি ইহলোকে দস্যু বৃত্তি করে কিম্বা গৃহে অগ্নি দেয় অথবা প্রাণ বিনাশার্থ বিষপান করায় এবং যে সকল রাজা অথবা রাজসেনা গ্রাম কিম্বা সার্থ বিলোপ করে, সেই সকল ব্যক্তি মৃত্যু প্রাপ্ত হইলে সপ্ত শত বিংশতি সংখ্যক যমদূত কুকুর বজ্র তুল্য দংষ্ট্রা দ্বারা তাহাদিগকে চর্ব্বণ করিয়া ভক্ষণ করে ॥ ৩২ ॥

যস্ত্বিহ বা অনৃতং বদতি সাক্ষ্যে দ্রব্যবিনিময়ে দানে বা কথঞ্চিৎ, স বৈ প্রেত্য নরকেঽবীচি মত্যধঃ শিরা নিরবকাশে যোজন শতোচ্ছ্রায়াদ্গিরিমূর্দ্ধ্নঃ সংপাত্যতে ॥ ৩৩ ॥

যত্র জলমিবস্থলমশ্মপৃষ্ঠমবভাসতে তদবীচিমৎ তিলশোবিশীর্য্যমাণ শরীরো ন ম্রিয়মাণঃ পুন রারোপিতো নিপততি ॥ ৩৪ ॥

যস্ত্বিহ বৈ বিপ্রো রাজন্যো বৈশ্যো বা সোমপীথস্তৎকলত্রং বা সুরাং ব্রতস্থো বা পিবতি প্রমাদতঃ। তেষাং নিরয়ং নীতানামুরসি পদাক্রম্যাস্যে বহ্নিনা দ্রবমাণং কার্ষ্ণায়সং নিষিঞ্চন্তি ॥৩৫

অথচ যস্ত্বিহ বা আত্মসম্ভাবনেন স্বয়মধমো জন্মতপো বিদ্যাচার বর্ণাশ্রমবতো বরীয়সো ন বহু

শ্রীধরস্বামী।

দ্রব্যবিনিময়ে ক্রয়বিক্রয়াদৌ নিরবকাশে নিরালম্বে ॥ ৩৩ ॥

অবীচি শব্দার্থমাহ যত্রেতি। বীচিস্তরঙ্গ স্তদ্রহিতত্বাৎ অবীচিঃ ॥ ৩৪ ॥

যোবিপ্রস্তৎকলত্রং বা সুরাং পিবতি অন্যোপি বা ব্রতস্থঃ সন্ রাজন্যো বৈশ্যোবা সোমপীথঃ কৃতসোমপান ইত্যন্বয়ঃ তয়োঃ সোমস্থানে ফল চমস বিধানাৎ সোমপান নিষেধাচ্চ। তথাচ শ্রুতিঃ। ন্যগ্রোধ স্তিন্নাহৃত্য তাঃ সংপিষ্য দধিন্যুপসৃজ্য তমস্মৈ ভক্ষ্যং প্রযচ্ছেৎ ন সোমমিতি ॥ ৩৫ ॥

স পূর্ব্বমপি মৃতক এব সন্ মৃত্বা ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিরবকাশে নিরালম্বে ॥ ৩৩ ॥

অবীচি শব্দার্থমাহ যত্রেতি অবীচিমত্তরঙ্গহীনং তত্র ॥ ৩৪ ॥

সোমপীথঃ কৃতসোমপানঃ বহ্নিনা দ্রবৎ কালায়সং লোহং ॥ ৩৫ ॥

আত্মসংভাবনেন মিথ্যাহঙ্কারেণ ॥ ৩৬ । ৩৭ ॥

যে ব্যক্তি ইহলোকে সাক্ষ্য দান সময়ে অথবা ক্রয় বিক্রয় কালে কিম্বা দান সময়ে কোন প্রকারে মিথ্যা কহে, পরলোকে যমকিঙ্করেরা তাহাকে অধঃশিরা করিয়া শতযোজন উচ্চ পর্ব্বত মস্তক হইতে নিরালম্বে অবীচিমৎ নরকে ফেলিয়া দেয় ॥ ৩৩ ॥

রাজন্! অবীচিমৎ নরকের বর্ণন করিতেছি শ্রবণ কর, যেখানে স্থলও পাষাণ পৃষ্ঠস্থ তরঙ্গ শূন্য জলের ন্যায় প্রকাশ মান হয়, তাহাকে অবীচিমৎ নরক বলে। শমনকিঙ্করেরা পাপকারি ব্যক্তিকে ঐ নরকে নিক্ষেপ করিয়া তিল ২ করত তাহার শরীর কর্ত্তন করিতে থাকে, তাহাতে তাহার মৃত্যু হয় না, পুনরায় তাহাকে গিরিশিখরে আরোহণ করাইয়া তথা হইতে ঐ নরকে ফেলিয়া দেয়। এই রূপ নানা যাতনা দিয়া থাকে ॥ ৩৪ ॥

রাজন্! এই পৃথিবীর মধ্যে যে ব্রাহ্মণী সুরাপান করে কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি ব্রতস্থ হইয়া এবং ক্ষত্রিয় অথবা বৈশ্য যজ্ঞার্থ সোম পান করিয়া অজ্ঞানে প্রযুক্ত মদ্য পান করে, যমদূতেরা তাহা-দিগকে নরকে লইয়া গিয়া পদ দ্বারা বক্ষঃস্থলে আক্রমণ পূর্ব্বক অগ্নি সংযোগে দ্রবীভূত লোহ তাহাদের সর্ব্বাঙ্গে সেচন করিতে থাকে ॥ ৩৫ ॥

রাজন্। ইহলোকে স্বয়ং অধম যে পুরুষ সে আপনাকে মহৎ বলিয়া অহঙ্কার করত জন্ম, তপস্যা, বিদ্যা, সদাচার, বর্ণ ও আশ্রম দ্বারা শ্রেষ্ঠতর ব্যক্তিকে অসম্মান করে, সে জীবন সত্ত্বেও মৃত তুল্য

সত্যেত্র ক্ষারকর্দ্দমে নিরয়ে অবাক্‌শিরা নিপতিতো দুরন্ত যাতনা হ্যশ্নুতে ॥ ৩৬

যেত্বিহ বৈ পুরুষাঃ পুরুষমেধেন যজন্তে যাশ্চ স্ত্রিয়ো নৃ পশূন্ খাদন্তি তাংশ্চ তাশ্চ তে পশব ইব নিহতা যমসদনে যাতয়ন্তো রক্ষোগণাঃ সৌনিকা ইব স্বধিতিনা অবদায়াসৃক্ পিবন্তি নৃত্যন্তি গায়ন্তি চ হৃষ্যমাণা যথেহ পুরুষাদাঃ ॥ ৩৭ ॥

যেত্বিহ বা অনাগসোহরণ্যে গ্রামে বা বৈশ্রম্ভকৈরুপশ্রিতানুপবিস্রভ্য জিজীবিষূন্ শূল সূত্রাদিষু প্রোতান্ ক্রীড়নকতয়া যাতয়ন্তি তেপিচ প্রেত্য যমযাতনাসু শূলাদিষু প্রোতাত্মানঃ ক্ষুতৃড্ভ্যাং চাভিহতাঃ কঙ্ক বটাদিভিশ্চেতস্ততস্তিগ্মতুণ্ডৈরাহন্যমানা আত্মশমলং স্মরন্তি ॥ ৩৮ ॥

যেত্বিহ বৈ ভূতান্যুদ্বেজয়ন্তি নরা উল্বণস্বভাবা যথা দন্দশূকা স্তেপি প্রেত্য নরকে দন্দশূকাখ্যে নিপতন্তি যত্র নৃপ দন্দশূকাঃ পঞ্চমুখাঃ সপ্তমুখা উপসৃত্য গ্রসন্তি যথা বিলেশয়ান্ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুরুষস্য মেধেন হিংসয়া ভৈরবাদীন্ যজন্তে। যাশ্চ স্ত্রিয়ঃ। তমো রূপা রক্ষোগণা ভূত্বা যথেহ তে পুরুষাদাঃ সন্তঃ পূর্ব্ব মনৃত্যন্ তদ্বৎ ॥ ৩৭ ॥

বৈশ্রম্ভকৈঃ বিশ্বাসোপায়ৈরুপবিস্রভ্য বিশ্বাস্য ॥ ৩৮ ॥

বিলেশয়ান্ মূষিকান্ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈশ্রম্ভকৈ বিশ্বাসোপায়ৈঃ ॥ ৩৮ ॥

বিলেশয়ান্ মূষকান্ ॥ ৩৯। ৪০ ॥

হইয়া থাকে, মরণানন্তর পরলোকে ক্ষার কর্দ্দমময় নরকে অধঃ শিরা হইয়া পতিত হয় এবং দুরন্ত যাতনা ভোগ করে ॥ ৩৬ ॥

মহারাজ! এই সংসারে যে সকল পুরুষ অন্য পুরুষের প্রাণ হিংসা করিয়া ভৈরবাদি দেবতার অর্চ্চনা করে এবং যে সকল স্ত্রী মনুষ্য ও পশুর মাংস ভক্ষণ করে, সেই সকল হিংসিত নর ও পশু পরলোকে তমোরূপ রাক্ষস হইয়া যেমন ইহলোকে ঐ সকল ব্যক্তি পূর্ব্বে তাহাদিগকে ভক্ষণ করত নৃত্য করিয়া ছিল, সেই রূপ শমন সদনে ঐ সকল পুরুষ ও স্ত্রীদিগকে সৌনিক পুরুষের ন্যায় তীক্ষ্ণ ধার অস্ত্র দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন করে এবং আহ্লাদ পূর্ব্বক তাহাদের শোণিত পান করিতে ২ নৃত্য করিতে থাকে ॥ ৩৭ ॥

যে সকল ব্যক্তি ইহলোকে নিরপরাধ প্রাণিদিগকে গ্রামে অথবা অরণ্যে বিশ্বাসোপায় দ্বারা বিশ্বস্ত করিয়া শূল বা সূত্রাদিতে বদ্ধ করে এবং জীবন রক্ষণার্থ লোলুপ ঐ সকল প্রাণিকে ক্রীড়ার উপকরণ তুল্য করিয়া তাহাদের সহিত নির্দ্দয় রূপে ক্রীড়া করত নানা প্রকারে যাতনা দেয়, তাহারা মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়া যমালয়ে নীত হইলে শূলাদি যম-যাতনায় প্রোথিত (পোঁতা) দেহ এবং ক্ষুধা তৃষ্ণায় নিযুক্ত হইতে থাকে, আর কঙ্ক বটাদি তীক্ষ্ণতুণ্ডধারী পক্ষিগণ তাহাদিগকে ইতস্ততঃ আঘাত করে, তখন তাহারা অত্যন্ত আর্ত্ত হইয়া আপনাদের পূর্ব্ব কৃত পাপ সকল স্মরণ করিতে থাকে ॥ ৩৮ ॥

যে সকল ব্যক্তি উগ্র স্বভাব হইয়া প্রাণি নিকরের উদ্বেগ জন্মায় তাহারা মরণানন্তর যমলোকে নীত হইয়া দন্দশূক নামক নরকে পতিত হয়। হে রাজন্! সেখানে পঞ্চমুখ ও সপ্তমুখ সর্প সকল তাহাদিগকে মূষিকের ন্যায় ধারণ করিয়া গ্রাস করে ॥ ৩৯ ॥

যেত্বিহ বা অন্ধাবট কুশূল গুহাদিষু ভূতানি নিরুন্ধন্তি তথাহমুত্র তেষ্বেবোপবেশ্য সগরেণ বহ্নিনা ধূমেন নিরুন্ধন্তি ॥ ৪০ ॥

যস্ত্বিহ বা অতিথীনভ্যাগতান্ বা গৃহপতিরসকৃদুপগতমন্যুর্দিধক্ষুরিব পাপেন চক্ষুষা নিরীক্ষতে তস্য চাপি নিরয়ে পাপদৃষ্টেরক্ষিণী বজ্রতুণ্ডা গৃধ্র কঙ্ক কাক বটাদয় প্রসহ্যোরুবলাদুৎপাটয়ন্তি ॥ ৪১ ॥

যস্ত্বিহ বা আঢ্যাভিমতিরহঙ্কৃতিস্তির্য্যক্প্রেক্ষণঃ সর্ব্বতোভিবিশঙ্কী ব্যয়বিনাশ চিন্তয়া পরিশুষ্যমাণহৃদয়বদনো নির্ব্বৃতিমনবগতো গ্রহ ইবার্থমভিরক্ষতি ॥ ৪২ ॥

সচাপি প্রেত্য তদুৎপাদনোৎকর্ষণ রক্ষণ শমলগ্রহঃ শূচীমুখে নরকে নিপততি ॥ ৪৩ ॥

যত্র হ বিত্তগ্রহং পাপপুরুষং ধর্ম্মরাজপুরুষা বায়কা ইব সর্ব্বতোঽঙ্গেষু সূত্রৈঃ পরিবয়ন্তি ।

শ্রীধরস্বামী ।

সগরেণ সবিষেণ ॥ ৪০ ॥

অতিথয়োঽজ্ঞাতপূর্ব্বাঃ। অভ্যাগতাঃ জ্ঞাতপূর্ব্বাঃ। তান্ পাপেন বক্রীকৃতেন ॥ ৪১ ॥

আঢ্যাভিমতিঃ ধনগর্ব্বিতঃ অহঙ্কৃতিঃ শ্রেষ্ঠোঽহমিতি মানী তির্য্যক্ প্রেক্ষণং যস্য। সর্ব্বতঃ গুর্ব্বাদেরপি ধনকোষমিষ্যতীতি বিশঙ্কমানঃ। পরিশুষ্যমাণং হৃদয়ং বদনঞ্চ যস্য। অনবগতঃ অপ্রাপ্তঃ ॥ ৪২ ॥

তস্যার্থস্যোৎপাদনাদিভিঃ শমলং গৃহ্লাতীতি তথা ॥ ৪৩ ॥

পরিবয়ন্তি সূত্রপ্রোতান্ কুর্ব্বন্তি ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিথয়োঽজ্ঞাতপূর্ব্বা অভ্যাগতা জ্ঞাতপূর্ব্বাঃ ॥ ৪১ ॥

আঢ্যাভিমতি র্ধনগর্ব্বিতঃ। অহঙ্কৃতি রহঙ্কারী সর্ব্বতো গুর্ব্বাদিভ্যোপি ধনং মে গ্রহীষ্যতীত্যভিশঙ্কী ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

পরিবয়ন্তি সূত্রপ্রোতান্ কুর্ব্বন্তি ॥ ৪৪ ॥

যে সকল ব্যক্তি ইহকালে অন্ধকারময় গর্ত্ত ও কুশূল (তুষানল) এবং গুহাদিতে প্রাণিগণকে অবরুদ্ধ করিয়া যাতনা দেয়, তাহারা পরলোকে ঐ সকলের মধ্যে প্রবেশিত হইয়া রুদ্ধ হয় এবং বিষ সহিত অগ্নি ও ধূম দ্বারা গুরুতর যাতনা পায় ॥ ৪০ ॥

মহরাজ! যে ব্যক্তি এই পৃথিবীতে গৃহস্বামী হইয়া অতিথি (অজ্ঞাত পূর্ব্ব) ও অভ্যাগত (পূর্ব্বজ্ঞাত) লোককে আগত দেখিয়া ক্রুদ্ধ হয় এবং রোষ বশতঃ বক্রীকৃত চক্ষু দ্বারা যেন দগ্ধ করত তাহাদিগকে অবলোকন করে, সেই ব্যক্তি পরলোকে নরকে পতিত হয় এবং সেই পাপ দৃষ্টি ব্যক্তির চক্ষুর্দ্বয় বজ্র তুল্য তুণ্ডধারী কঙ্কাদি পক্ষিগণ বল পূর্ব্বক উৎপাটন করিয়া দেয় ॥ ৪১ ॥

রাজন্! যে ব্যক্তি ইহলোকে ধনগর্ব্বে "আমি শ্রেষ্ঠ" এই রূপ অভিমান করিয়া বক্র দৃষ্টি হইয়া থাকে এবং ধন অপহরণ করিবে বলিয়া গুরুজনের প্রতিও আশঙ্কা করে, আর ধন ব্যয় চিন্তায় তাহার হৃদয় ও বদন সতত শুষ্ক হয়, সুতরাং কোন প্রকারে স্বাস্থ্য লাভ করিতে পায় না, যক্ষের ন্যায় অর্থের রক্ষামাত্র করে ॥ ৪২ ॥

সে ব্যক্তি ঐ প্রকারে ধনের উপার্জ্জন, বর্দ্ধন ও রক্ষণমাত্রে চিত্তের অভিনিবেশ হেতু পাপিষ্ঠ হওয়াতে পরকালে শূচী মুখ নরকে নিপতিত হয় ॥ ৪৩ ॥

তথায় সেই ধন রক্ষক পাপি পুরুষকে যমপুরুষেরা তন্তুবায়দিগের ন্যায় সর্ব্বতোভাবে সর্ব্বাঙ্গে

এবং বিধা নরকা যমালয়ে সন্তি শতশঃ সহস্রশস্তেষু সর্বেষু চ সর্ব্ব এবাঽধর্ম্মবর্ত্তিনো যে কেচিদিহোদিতা অনুদিতাশ্চাবনিপতে পর্য্যায়েণ বিশন্তি ॥ ৪৪ ॥

তথৈব ধর্ম্মানুবর্ত্তিন ইতরত্র ॥ ৪৫ ॥

ইহতু পুনর্ভবে তে উভয়শেষাভ্যাং নির্বিশন্তি ॥ ৪৬ ॥

নিবৃত্তিলক্ষণমার্গ আদাবেব ব্যাখ্যাতঃ। এতাবানেবাণ্ডকোষো যশ্চতুর্দ্দশধা পুরাণেষু বিকল্পিত উপগীয়তে যত্তদ্ভগবতো নারায়ণস্য সাক্ষান্মহাপুরুষস্য স্থবিষ্ঠং রূপমাত্মমায়াগুণময়মনুবর্ণিতমাদৃতঃ পঠতি শৃণোতি শ্রাবয়তি ॥ ৪৭ ॥

স উপগেয়ং ভগবতঃ পরমাত্মনোঽগ্রাহ্যমপি শ্রদ্ধা ভক্তি বিশুদ্ধ বুদ্ধির্বেদ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইতরত্র স্বর্গাদৌ ॥ ৪৫ ॥

ইহ মর্ত্ত্যলোকে পুনর্ভবে পুনর্জন্ম নিমিত্তং উভয়োঃ ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ শেষাভ্যাং ॥ ৪৬ ॥

আদাবেব দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈশ্বানরং যাতীত্যাদিনা ॥ ৪৭ ॥

উপগেয়ং ঔপনিষদং শ্রদ্ধা ভক্তিভ্যাং বিশুদ্ধা বুদ্ধির্যস্য ॥ ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইতরত্র স্বর্গে ॥ ৪৫ ॥

ইহ ভারত ভূমৌ পুনরপি ধর্ম্মাধর্ম্ময়োর্ভব উৎপত্তি র্যত্র তস্মিন্ উভয়ো ধর্ম্মাধর্ম্ময়োঃ শেষাভ্যাং ॥ ৪৬ ॥

আদাবেব দ্বিতীয় তৃতীয়াদিষু বৈশ্বানরং যাতীত্যাদিভিঃ ॥ ৪৭ ॥

উপগেয়মৌপনিষদং রূপং গ্রহীতুমশক্যং ॥ ৪৮ ॥

বিদ্ধ করিয়া সূত্রপ্রোত করে। হে নৃপ! যমালয়ে উক্ত প্রকার শত ২ সহস্র ২ নরক আছে। এখানে যে সকল পাপির উল্লেখ করা হইল তাহারা সকলেই পর্য্যায় ক্রমে ঐ সকল নরকে প্রবেশ করে ॥ ৪৪ ॥

হে পাণ্ডবেয়! যেমন পাপকারী লোক পাপানুসারে উল্লিখিত নিরয়গামী হয়, তেমনি ধর্ম্মানুষ্ঠানকারী জনগণ স্ব স্ব কর্ম্মানুসারে স্বর্গাদিলোক প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪৫ ॥

পরন্তু যাহারা পরলোকে ধর্ম্ম ও অধর্ম্মের ফলভোগ করে তথায় তাহাদের ভোগ একেবারে শেষ হয় না কিঞ্চিৎ অবশিষ্ট থাকে, তদ্দ্বারা ঐ সকল ব্যক্তিকে পুনরায় জন্ম নিমিত্ত এই মর্ত্ত্যলোকে আসিয়া প্রবেশ করিতে হয় ॥ ৪৬ ॥

রাজন্! নিবৃত্তি রূপ যে মার্গ তাহা অগ্রেই (দ্বিতীয়স্কন্ধে) ব্যাখ্যা করিয়াছি। হে কুরুকুলাবতংশ! পুরাণ সকলে যে ব্রহ্মাণ্ডকে চতুর্দ্দশ প্রকারে বিভাগ করিয়া কল্পনা করেন, তাহা এই রূপ, অর্থাৎ যে রূপ বর্ণন করিলাম তদ্রূপ, ইহাই সাক্ষাৎ ভগবান্ মহাপুরুষের মায়া গুণময় স্থূলরূপ, ইহার বিবরণ যে ব্যক্তি আদর পূর্ব্বক পাঠ ও শ্রবণ করে এবং শ্রবণ করায় ॥ ৪৭ ॥

শ্রদ্ধা ও ভক্তি দ্বারা তাঁহার বুদ্ধি বিশুদ্ধা হয় এবং তিনি ভগবান্ পরমাত্মার অগ্রাহ্য হইলেও উপনিষদ্ সম্বন্ধীয় বিষয় অবগত হইতে পারেন ॥ ৪৮ ॥

শ্রুত্বা যথা স্থূলসূক্ষ্মরূপং ভগবতো যতিঃ। স্থূলে নির্জ্জিতমাত্মানং শনৈঃ সূক্ষ্মং ধিয়া নয়েদিতি ॥ ৪৯ ॥

ভূদ্বীপবর্ষ সরিদদ্রি নভঃ সমুদ্র পাতাল দিঙ্ নরক ভাগণ লোকসংস্থা।

গীতা ময়া তব নৃপাদ্ভুতমীশ্বরস্য স্থূলং বপুঃ সকল জীবনিকায়ধাম ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে নরক বর্ণনং ষড়্‌বিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২৬ ॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং পঞ্চমস্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাবৎ শ্রুত্বা ॥ ৩৯

কথম্ভূতা সংস্থা সকলানাং জীবনিকায়ানাং ধাম আশ্রয়ভূতং বপুঃ ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমে ষড়্‌বিংশঃ ॥ * ॥

পঞ্চমস্কন্ধ সম্বন্ধি পদ ভাবার্থদীপনৈঃ। প্রীয়তাং পরমানন্দ নৃহরির্বালভাষিতৈঃ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবত পদভাবার্থ দীপিকায়াং শ্রীধরস্বামি বিরচিতায়াং পঞ্চমস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা স্থূলং শ্রুত্বা তথা সূক্ষ্মঞ্চ শ্রুত্বা স্থূলে রূপে আত্মানং নির্জ্জিতং কৃত্বা শনৈঃ ক্রমেণ সূক্ষ্মং প্রতি ধিয়া ব্যবসায়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা নয়েদিত্যন্বয়ঃ। পাঠান্তরন্তু সুগমং সূক্ষ্মমত্র ভক্তিমাত্র গম্যং রূপং যাবন্ন জায়েত পরাবরেস্মিন্ বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগ ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ ॥ ৪৯। ৫০।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত পঞ্চমস্কন্ধে [illegible] গোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ *

ইতি শ্রীভাগবত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ। শ্রীমদ্ভাগবতং মহামৃতনিধিং সংমথ্য সন্দর্ভতঃ কৃষ্ণং পূর্ণতমং প্রকাশ্য শশিনং হস্তামলক্যাদিবৎ। যোজ্ঞানাত্তি তমোবিধূয় বিধিবৎ সন্দর্শয়ন্ স্বাশ্রিতান্ জীবান্ জীবয়তীতি সন্ততগুণং তং জীব মীশং ভজে ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথাযথাবৎ স্থূলে রূপে নির্জিতং বশীকৃতমাত্মানং মনঃ ॥ ৪৯ ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষড়্‌বিংশঃ পঞ্চমে স্কন্ধে সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সহিষ্কৃতা দিব্যসুধাপ্রবাহান্ সাধূন্ সমাকর্ণ্য জিজীবিষামি। স্বধাষ্ট্যদুর্ব্বার ভুজঙ্গদষ্টস্তাহো গতি মে কথমন্যথা স্যাৎ ॥

ফলতঃ যতি ব্যক্তিরাও ভগবানের স্থূল সূক্ষ্ম রূপ যথাবৎ শ্রবণ করিয়া স্থূল বিষয়ে চিন্তনাদি দ্বারা আত্মাকে জয় করত পরে বুদ্ধি দ্বারা ক্রমে ক্রমে সূক্ষ্ম বিষয়ে স্থাপন করিয়া থাকেন ॥ ৪৯ ॥

হে নৃপ। পৃথিবী মধ্যে দ্বীপ, বর্ষ, পর্ব্বত, সরিৎ, সাগর, আকাশ, নক্ষত্র, পাতাল, নরক, ইত্যাদি লোক রচনা তোমার নিকট যাহা কীর্ত্তন করিলাম ইহা ঈশ্বরের সেই স্থূল শরীর, জীব সমুদায় ইহারই আশ্রিত ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি পঞ্চমস্কন্ধে ষড়্‌বিংশ ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নকৃত ব্যাখ্যায়াং পঞ্চমস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

ষষ্ঠ স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;
বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং
মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯২ ভাদ্র।

ষষ্ঠ স্কন্ধঃ।

প্রথমোঽধ্যায়ঃ।

নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়।

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ ॥

নিবৃত্তিমার্গঃ কথিত আদৌ ভগবতা যথা। ক্রমযোগোপলব্ধেন ব্রহ্মণা যদসংসৃতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ। পুণ্যারণ্যে নৃসিংহৈক নামসিংহো বিরাজতে। যন্নাদতঃ পলায়ন্তে মহাকল্মষকুঞ্জরাঃ। বিসর্গসম্ভবান্ জীবান্ স্বমর্য্যাদাসু সংস্থিতান্। বিষ্ণুঃ পাত্যখিলৈ রূপৈ রিত্যেবং পঞ্চমে স্থিতং। অধ্যায়ৈকোনবিংশত্যা ষষ্ঠে পোষণমুচ্যতে। অজিতজিত মর্য্যাদ ভক্তরক্ষণ লক্ষণং। অজামিলো মনুষ্যেষু মহাপাপো যথেরিতঃ। বিশ্বরূপাদি ঘাতীচ তথা দেবেষু বাসবঃ। অজামিলস্য ভক্তত্বং বিষ্ণুদূতৈ র্নিরূপিতং। সঙ্কেত ভগবন্নাম পুত্রস্নেহানুসন্ধং। ইন্দ্রোপি ভগবদ্ভক্তঃ সখ্যোনোপেন্দ্রসেবকঃ। তদধীন সুরৈশ্বর্য্য শক্র নির্জয় জীবিতঃ। তত্রাদৌ ত্রিভিরধ্যায়ৈরজামিলকথোচ্যতে। বিশ্বরূপ কথা ষড়্ভি রিন্দ্রদোষোক্তয়ে ততঃ। ইন্দ্রস্যৈবতু দোষোক্ত্যৈ বৃত্রাখ্যানং তথাষ্টভিঃ। দ্বাভ্যাঞ্চ মরুদাখ্যানমেবং প্রকরণক্রমঃ। তত্রাদৌ প্রথমে বিষ্ণো র্দূতৈঃ পাতকিমোচনে। তৎপাপখ্যাপনায়োক্তং যামৈ র্ধর্ম্মাদি লক্ষণং। ০.

অথ ষষ্ঠস্কন্ধো ব্যাখ্যায়তে। পূর্ব্বোক্তানুবাদ পূর্ব্বক মনন্তরোক্ত নরকপরিহারোপায়ং পৃচ্ছতি নিবৃত্তিমার্গ ইতি ষড়্ভিঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য সসনাতন রূপকং। গোপাল রঘুনাথাপ্ত ব্রজজীবক পাহি মাং ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ॥

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং। লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে ॥ গোপরামাজনপ্রাণ

যোগিবর শুকদেব দ্বিতীয়স্কন্ধের শেষে শ্রীমদ্ভাগবতের সর্গ বিসর্গাদি রূপ যে দশটী লক্ষণ বর্ণন করেন তন্মধ্যে তৃতীয় চতুর্থ এবং পঞ্চমস্কন্ধে সর্গ বিসর্গ ও স্থান ইত্যাদি বর্ণন করণানন্তর এক্ষণে ষষ্ঠ স্কন্ধে একোন বিংশতি অধ্যায়ে পোষণ বলিতে আরম্ভ করিলেন। তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে মহাপাপি অজামিলের মোচনার্থ আগত বিষ্ণুদূতের প্রশ্নে ধর্ম্মাদি লক্ষণ বর্ণন ও অজামিলের পাপ কথন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি আদৌ অর্থাৎ দ্বিতীয়স্কন্ধে

প্রবৃত্তিলক্ষণশ্চৈব ত্রৈগুণ্যবিষয়ো মুনে। যোঽসাবলীনপ্রকৃতেগুণসর্গঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ২ ॥
অধর্ম্মলক্ষণা নানা নরকাশ্চানুবর্ণিতাঃ। মন্বন্তরশ্চ ব্যাখ্যাত আদ্যঃ স্বায়ম্ভুবো যতঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আদৌ দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈশ্বানরং যাতীত্যাদিনা ভগবতা ত্বয়া। যথা যথাবৎ যদ্যেন মার্গেণ ক্রমেণ যোগোঽর্চ্চিরাদি প্রাপ্তিস্তেনোপলব্ধো যো ব্রহ্মা তেন সহ অসংসৃতির্মোক্ষো ভবতি। ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদমিতি বচনাৎ ॥ ১ ॥

ত্রৈগুণ্যং স্বর্গাদি সুখং তদেব বিষয়ঃ প্রাপ্যং যস্য ন লীনা প্রকৃতি র্যস্য তস্য পুংসঃ পুনঃ পুনর্গুণসর্গঃ ভোগার্থ দেহারম্ভ রূপো যো মার্গঃ সচ কথিতঃ তৃতীয়ে দক্ষিণেন পথার্য্যম্নঃ পিতৃলোকং ব্রজন্তি তে ইত্যাদিনা ॥ ২ ॥

অনুবর্ণিতা অস্য নিরন্তরাধ্যায়ে ব্যাখ্যাতশ্চতুর্থস্যাদৌ যতো যস্মিন্ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ষষ্ঠস্য ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সমেঽনন্য গতের্গতিঃ। অথ ষষ্ঠস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ। স্বামিপাদৈর্ন যদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ। তত্র তত্রৈব বিজ্ঞেয়ঃ সন্দর্ভঃ ক্রমসংজ্ঞকঃ ॥

বৈষ্ণবাপরিতোষঃ স্যাদেব যত্র ততস্ততঃ। লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন। প্রষ্টব্যার্থোপযুক্তমেব তৎ পূর্ব্বোক্তমনুবদতি নিবৃত্তীতি পঞ্চভিঃ। তত্র পরলোকমার্গৌ তাবদ্দ্বৌ। বেদানুসারেণৈক স্তদন্তিক্রমেণান্যঃ প্রথমোঽত্র দ্বিবিধঃ। নিবৃত্তি প্রবৃত্তি লক্ষণঃ উত্তরস্ত্বেকবিধোঽধর্ম্ম লক্ষণঃ। তত্র মার্গত্বং নাম ক্রমযোগহেতুত্বমিত্যুক্তং ক্রমযোগোপলব্ধেনেতি জ্ঞানভক্তীতু সদ্যঃ প্রাপকত্বান্মার্গত্বেন ন বিবক্ষিতে। তদেতদভিপ্রেত্যাহ। প্রথম সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্র নিবৃত্তীতি যুগ্মকং ॥ ১ ॥

অধর্ম্মেত্যর্দ্ধকং অধর্ম্ম লক্ষণাস্তজ্জ্ঞাপকাঃ ॥ ২ ॥

মন্বন্তরাদিকং তু প্রাসঙ্গিক তত্রৈব বর্ণিতমিত্যাহ। মন্বন্তরশ্চেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। যতো যস্মিন্ মার্গদ্বয়ে ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেয়সেতি প্রভূক্ষবে। তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহঃ দদে। স্বমর্য্যাদাস্থিতানাং যন্মুপাস্তাল দিবৌকসাং। পালনং স্থানশব্দোক্তং পঞ্চমে তদুদীরিতং। ভক্তানাং ধর্ম্ম মর্য্যাদোল্লঙ্ঘিনামপি পালনং। যত্তৎবেত্ত্র বিধত্তিঃ পোষণং পরিকীর্ত্তিতং। পাপিনোঽজামিলস্যাপি নামাভাসেন ভক্ততা। গুরুদ্রোহোপি শক্রস্য প্রোক্তাধিকৃতভক্ততা। তয়োশ্চ পোষণাচ্চিত্রকেত্বাদীনাঞ্চ কিং পুনঃ। অধ্যায়ৈকোনবিংশত্যা ভক্তবাৎসল্যমুচ্যতে। তত্রতু ত্রিভিরধ্যায়ৈ কথাজামিলসংশ্রয়া। বিশ্বরূপাশ্রয়া ষড়্ভির্বৃত্রাখ্যানমথাষ্টভিঃ। মরুদাখ্যান মধ্যায়দ্বয়েন পরিকীর্ত্তিতং। যত্রানুবৃত্তিরিন্দ্রেণ দিত্যাং পুংসবনব্রতে। তত্রেহ প্রথমেঽধ্যায়ে বিষ্ণুদূতৈরজামিলে। মোচ্যমানে তদীয়ান্দয়ান্মুচ্যন্তে যমকিঙ্করৈঃ। নরাণাং নরকপাতযাতনা শ্রবণেন দয়ার্দ্রহৃদয় স্তন্নিস্তারোপায়স্য প্রষ্টব্যস্য প্রত্যুত্তর বাচনযোগ্যতায়ামুৎসাহমুপপাদয়িতুং পূর্ব্বোক্তানুবাদেনোপদিষ্টার্থাবধারণ যোগ্যতাং স্বস্যাভিব্যঞ্জয়তি। নিবৃত্তীতি। যথা যথাবৎ। আদৌ দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈশ্বানরং যাতীত্যাদিনা তথা তৃতীয়েচ যে স্বধর্ম্মান্ন দুহ্যন্তীত্যাদিনা যৎ যেন মার্গেণ ক্রমযোগেন প্রাপ্তো যো ব্রহ্মা তেন সহ অসংসৃতি র্মোক্ষো ভবতি। ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদমিতি শ্রুতেঃ। প্রবৃত্তি লক্ষণশ্চ কথিত স্তৃতীয়এব যেত্বিহাসক্তমনস ইত্যাদিনা ত্রৈগুণ্যং স্বর্গাদিসুখং তদেব বিষয় প্রাপ্যং যস্য ন লীনা প্রকৃতি র্যস্য তস্য সংসারিণঃ গুণৈরেব সর্গঃ পুনঃ পুনর্জন্ম যতঃ সঃ ॥ ১। ২ ॥

যতো যস্মিন্ ॥ ৩ ॥

যথাবৎ নিবৃত্তি মার্গ কহিয়াছেন। তাহাতে ক্রমে অর্চ্চিরাদি লোক প্রাপ্তি হইয়া পরে তদ্দ্বারা ব্রহ্মার উপলব্ধি ও তাঁহার সহিত মুক্তি হয় ॥ ১ ॥

অপর প্রবৃত্তি রূপ যে মার্গ, স্বর্গাদি সুখই যাহার প্রাপ্য এবং প্রকৃতির বিলয় না হওয়াতে যাহার পুরুষের পুনঃ২ ভোগার্থ দেহারম্ভ স্বরূপ, তাহাও তৎপরে (তৃতীয়স্কন্ধে) বর্ণন করিয়াছেন ॥ ২ ॥

অপর অধর্ম্ম স্বরূপ যে নানাবিধ নরক তাহাও তৎপশ্চাৎ বর্ণিত হইয়াছে। অতএব আপনি [illegible]

প্রিয়ব্রতোত্তানপদোর্বংশস্তচ্চরিতানি চ ॥ ৩ ॥

দ্বীপবর্ষসমুদ্রাদ্রিনদ্যুদ্যানবনস্পতীন্। ধরামণ্ডলসংস্থানং ভাগলক্ষণমানতঃ।

জ্যোতিষাং বিবরাণাঞ্চ যথেদমসৃজদ্বিভুঃ ॥ ৪ ॥

অধুনেহ মহাভাগ যথৈব নরকান্নরঃ। নানোগ্রযাতনান্নেয়াত্তন্মে ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥ ৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নচেদিহৈবাপচিতিং যথাংহসঃ কৃতস্য কুর্য্যান্মন উক্তিপাণিভিঃ।

ধ্রুবং স বৈ প্রেত্য নরকানুপৈতি যে কীর্ত্তিতা মে ভবতস্তিগ্মযাতনাঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বীপাদীন্ ভাগতো লক্ষণতো মানতশ্চ ধরামণ্ডলস্য সংস্থানং জ্যোতিষাং বিবরাণাঞ্চ ইদং সংস্থানং বিভুর্হরির্যথাসৃজৎ তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নানা উগ্রা যাতনা যেষু তান্নরকান্ যথা যেন উপায়েন ন ইয়াৎ ন গচ্ছেৎ তন্মে অধুনা ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥ ৫ ॥

তত্র তাবদস্বাস্থ্যকং যথাযথ প্রায়শ্চিত্তং বিনা নরকা দুর্নিবারা ইত্যাহ নচেদিতি দ্বাভ্যাং। মন উক্তিপাণিভিঃ মনোবাক্ কায়ৈঃ কৃতস্যাংহসঃ তৈরেব ইহৈব অপচিতিং প্রায়শ্চিত্তং যথাবন্ন কুর্য্যাৎ চেত্তর্হি পুরুষঃ প্রেত্য মৃত্বা নরকান্ ধ্রুবমুপৈতি। যে ময়া বো ভবতঃ কীর্ত্তিতাঃ তিগ্মা দারুণা যাতনা যেষু তে তান্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্বীপেতি সার্দ্ধকং। বিবরাণাং চেত্যুপলক্ষণং নরকাণাং ॥ ৪ ॥

প্রষ্টব্যমাহ। অধুনেতি। লোকানাং যথেষ্ট সাধনে তে যে জ্ঞানে তথানিষ্টপরিহার সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তত্র প্রথমতঃ প্রায়শ্চিত্তং প্রশ্নেনোৎপাদয়িতুমনামন্ববদতি। নচেদিতি ॥ ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বীপাদীন্ যথা অসৃজৎ তথা ব্যাখ্যাতমিত্যন্বয়ঃ। ভাগতো লক্ষণতো মানতশ্চ ধরামণ্ডলস্য জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনাং ইদং সংস্থানং যথা অসৃজৎ তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নানা উগ্রা যাতনা যেষু তান্ নরকান্ যথা ন ইয়াৎ ন গচ্ছেৎ তৎ লোকানামিষ্টানিষ্ট সাধনে যে যথা জ্ঞাতে তথা নিষ্ট পরিহার সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তত্র স্বশিষ্যস্য পরীক্ষিতঃ স্বমতে বুৎপত্তিং পরীক্ষমাণঃ কর্ম্মিণাং মতে নরক প্রতীকারমাহ নচেদিতি দ্বাভ্যাং ইহৈব জন্মনি মনোবাক্ কায়ৈর্ব্যস্তৈঃ সমস্তৈর্বা কৃতস্যাংহসঃ অপচিতিং প্রায়শ্চিত্তং ইহৈব জন্মনি ন কুর্য্যাচ্চেত্তদা তীগ্মা দারুণাঃ ॥ ৬ ॥

স্তরেরও ব্যাখ্যা করিয়াছেন, যাহাতে স্বায়ম্ভুব মনু প্রথমে হয়েন, তদনন্তর প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ এই দুই মনুপুত্রের বংশ ও তাঁহাদের চরিত্রও বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৩ ॥

তথা-দ্বীপ, বর্ষ, পর্ব্বত, সমুদ্র, নদী, উদ্যান, বৃক্ষ এবং বিভাগ লক্ষণ ও পরিমাণ অনুসারে ধরা মণ্ডলের তথা সূর্য্যাদি জ্যোতির্গণের এবং অতলাদি অধোলোকের সংস্থান ভগবান্ হরি যে প্রকারে সৃষ্টি করেন তদ্রূপে সমুদায় ব্যাখ্যা করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

হে মহাভাগ। এক্ষণে মানবগণ যে উপায়ে বিবিধ উগ্র যাতনার স্থান নরক না যাইতে পারে অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক তাহা ব্যাখ্যা করিতে যোগ্য হউন ॥ ৫ ॥

রাজা পরীক্ষিতের এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া শুকদেব কহিলেন, রাজন্! পুরুষ শরীর অথবা মনঃ কিম্বা বচন দ্বারা পাপাচরণ করিয়া যদি ইহ লোকেতেই ঐ দেহাদি দ্বারা যথাবিধি মন্বাদি উক্ত প্রায়শ্চিত্ত না করে তাহা হইলে যে সকল নরকের নাম কীর্ত্তন করিয়াছি, যাহাতে দারুণ যাতনা ভোগ করিতে হয়, মৃত্যুর পর অসংশয় সেই নরক প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

তস্মাৎ পুরৈবাশ্বিহ পাপনিষ্কৃতৌ যতেত মৃত্যোরবিপদ্যতাত্মনা।
দোষস্য দৃষ্ট্বা গুরুলাঘবং যথা ভিষক্ চিকিৎসেত রুজাং নিদানবিৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

দৃষ্টশ্রুতাভ্যাং যৎপাপং জানন্নপ্যাত্মনোঽহিতং। করোতি ভূয়ো বিবশঃ প্রায়শ্চিত্তমথো কথং ॥ ৮ ॥
কচিন্নিবর্ত্ততেঽভদ্রাৎ কচাচরতি তৎপুনঃ। প্রায়শ্চিত্তমথোঽপার্থং মন্যে কুঞ্জরশৌচবৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদেবং তস্মাৎ পাপস্য নিষ্কৃতৌ প্রায়শ্চিত্তে যতেত কদা মৃত্যোঃ পুরৈব। তত্রাপি অবিপদ্যতা অক্ষীয়মাণেনাত্মনা দেহেন। যদা অবিপৎ বিপত্তিরহিতো যাবৎ। যতাত্মনা সংযতেন মনসা তত্রাপি আশু অন্যথা অতীতে চিরকালেতু দ্বিগুণং ব্রতমহ তীতি দ্বৈগুণ্যাপত্তেঃ। অত্রচ পাপস্য মহত্ত্বমল্পত্বঞ্চাবেক্ষ্য তদনুরূপ প্রায়শ্চিত্তে যতেত রুজাং রোগাণাং নিদানবিৎ যথা বৈদ্যঃ তদনুরূপং চিকিৎসেত তদ্বৎ। ৭।

অত্র চোদয়তি দ্বাভ্যাং। দৃষ্টং রাজদণ্ডাদি শ্রুতং নরকপাতাদি তাভ্যামাত্মনঃ পাপমহিতং জানন্নপি ভূয়ঃ প্রায়শ্চিত্তানন্তরং করোতি অথো অতঃ কারণাৎ দ্বাদশাব্দিকাদি কথং প্রায়শ্চিত্তং তেন সমূল দোষস্যানিবৃত্তেঃ। নিবৃত্তৌচ পুনঃ পাপপ্ররোহ যোগাদিতি ভাবঃ। ৮।

কিঞ্চ কচিৎ কদাচিদভদ্রাৎ পাপাৎ নিবর্ত্ততে কচিত্তদেব পুনরাচরতি। যথা কুঞ্জরঃ স্নাতোপি রজোভিরাত্মানং মলিনী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈব পৃচ্ছতি দৃষ্টেতি। ৮ ৯।

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মান্মৃত্যোঃ পুরৈব তত্রাপ্যাশু। অন্যথা অতীব চিরকালেতু দ্বিগুণং ব্রত মহতীতি দ্বৈগুণ্যাপত্তেঃ। অবিপদ্যতাত্মনেতি। যাবজ্জরা রোগাদিতি ব্রতাদ্যসামর্থ্যং নস্যাদিত্যর্থঃ। অত্র ব্যবস্থাপকো বিদ্বান্ ধর্ম্মশাস্ত্রতাৎপর্য্য বিজ্ঞো মুখ্য ইত্যাহ দোষস্যেতি গুরুলাঘবং গৌরবং লাঘবঞ্চ। ৭।

অত্রমিদমাক্ষিপন্ন সমঞ্জসমাহ দৃষ্টেতি দ্বাভ্যাং। দৃষ্টং রাজদণ্ডাদি শ্রুতং নরক পাতাদি তাভ্যামাত্মনোঽহিতং পাপং প্রায়শ্চিত্তানন্তরমপি করোতি লোকে তথা দৃষ্টত্বাদিত্যর্থঃ। অথো অতঃ প্রায়শ্চিত্ত কথং পাপনাশকমিত্যর্থঃ। তস্য পাপ নাশকত্বে পুনঃ পাপপ্ররোহাযোগাদিতি ভাবঃ। ৮।

কচিদ্যৌবনাদৌ অভদ্রাৎ পাপান্নিবর্ত্ততে পুন স্তদেব পাপং কচিদ্বার্দ্ধকে চরতি অথো অতএব অপার্থং ব্যর্থং কুঞ্জরশৌচবদিতি

অতএব মৃত্যুর পূর্ব্বে যাবৎ দেহের বিপত্তি না হয় তাবৎ সংযত মনে অবিলম্বে পাপের নিষ্কৃতি নিমিত্ত প্রায়শ্চিত্তানুষ্ঠানে যত্ন করা উচিত, নতুবা কালাতিপাত হইলে দ্বিগুণ প্রায়শ্চিত্ত অর্হে। পরন্তু রোগ সকলের নিদানবেত্তা বৈদ্য যেমন রোগের গুরুত্ব ও লঘুত্ব বিবেচনা করিয়া চিকিৎসা করিয়া থাকে তাহার ন্যায়, পাপেরও মহত্ত্ব অল্পত্ব বিবেচনা করিয়া তদনুরূপ প্রায়শ্চিত্তার্থ যত্ন করা বিধেয় ॥ ৭

রাজা কহিলেন ব্রহ্মন্। ইহলোকে দেখা যাইতেছে যে পাপ করিলে রাজদণ্ডাদি হয় এবং পর লোকে তন্নিমিত্ত নরক পাত হইবে ইহাও শাস্ত্রে শুনিতেছি, ইহাতে পাপ যে আপনার অহিতকারী তাহা স্পষ্টই জানা যাইতেছে, কিন্তু ঐরূপ জানিয়াও প্রায়শ্চিত্তানন্তর পুরুষ বিবশ হইয়া পুনর্ব্বার ঐ পাপ কর্ম্মেই রত থাকে, অতএব দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতাদিকে কি প্রকারে প্রায়শ্চিত্ত বলিয়া গণ্য করিতে পারি ? ॥ ৮ ॥

তাহাতে ত মূল সহিত দোষের নিবৃত্তি হয় না। অপর দৃষ্ট হইতেছে প্রায়শ্চিত্ত করিয়া কখন পাপ হইতে নিবৃত্ত হয়, কখন বা তদ্রূপ পাপ পুনরায় করিয়া থাকে। অতএব যদি একেবারে পাপের

[illegible] প্রায়শ্চিত্তং বিমর্শনং ॥ ১০ ॥
[illegible] ব্যাধয়োঽভিভবন্তি হি। এবং নিয়মকৃদ্রাজন্ শনৈঃ ক্ষেমায় কল্পতে ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

করোতি। তথা পাপস্য পুনঃ পুনর্দ্দারযেন নরকপাতপ্রাবণ্যাৎ তাদৃশাৎ প্রায়শ্চিত্তং ব্যর্থমিতি ॥ ৯॥

[illegible] কর্ম্মণা কৃচ্ছ্রাদি প্রায়শ্চিত্তেন কর্ম্মণঃ পাপস্য নির্হারো নাশঃ আত্যন্তিকঃ সমূলো নহীষ্যতে। অবিদ্বানধিকারী যস্মিন্ তস্য ভাবস্তত্ত্বং তস্মাৎ অতো অবিদ্যানাশাভাবাৎ নষ্টেপি তস্মিন্ পাপে তৎসংস্কারেণ পাপান্তরস্য পুনঃ পুনঃ প্ররোহো ভবত্যেব। কিন্তর্হি মুখ্যং প্রায়শ্চিত্তং তদাহ প্রায়শ্চিত্তং তু বিমর্শনং জ্ঞানং ॥ ১০ ॥

তচ্চ নিতান্তপ্রমত্তঃ শনৈঃ শনৈর্ভবতে নান্য ইতি সদৃষ্টান্তমাহ নেতি। । পথ্যমেবান্নমশ্নতঃ পুরুষান্ যথা ব্যাধয়ো ন বাধন্তে তথা নিয়মাদি কর্ত্তা ক্ষেমায় তত্ত্বজ্ঞানায় সমর্থো ভবতি ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্পষ্টং বক্তুমাহ কর্ম্মণেতি ॥ ১০ । ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভাবঃ। কুঞ্জরোহি স্নাত্বাপি পুনরাত্মানং রজোভির্ম্মলিনী করোতি ॥ ৯ ॥

পরীক্ষয়োত্তীর্ণং পরীক্ষিতং পুনরপি পরীক্ষিষ্যমাণঃ সিদ্ধান্তং জ্ঞাপয়তি কর্ম্মণা কৃচ্ছ্রাদি প্রায়শ্চিত্তেন কর্ম্মণঃ পাপস্য নাশো নাত্যন্তিকঃ কিন্ত্বাপাতত উপশম ইত্যর্থঃ। অবিদ্বান্ অবিদ্যাবদ্ধো জীব এবাধিকারী যস্য তস্য ভাব স্তত্ত্বং তস্মাদ্ধেতোরবিদ্যা বিদ্যমানত্বাৎ পাপমূলস্য বিদ্যমানত্বাৎ পুনঃ পুনরপি পাপপ্ররোহাদিতি ভাবঃ। কিং তর্হি মুখ্যং প্রায়শ্চিত্তমিত্যতঃ পুনরপি পরীক্ষমাণো জানিমাং মতেনাহ বিমর্শনং জ্ঞানং তস্যৈবাবিদ্যানিবর্ত্তকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নহু তর্হি পাপবত্ত্বে অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাব স্তস্মিংশ্চ সতি কুতো জ্ঞানপ্রসঙ্গ ইতি চেৎ সত্যং জ্ঞানসাধনেনাপি পাপোপশম ইতি সদৃষ্টান্তমাহ পথ্যমেবান্নমশ্নতঃ পুরুষান্ যথা ব্যাধয়ো ন বাধন্তে তথা নিয়মাদি কর্ত্তা ক্ষেমায় পাপনাশনায় শনৈঃ শনৈরেব সমর্থো ভবতি ॥ ১১ ॥

মূলোৎপাটন না হইল এবং তজ্জন্য নরক পাত অবশ্যই হইবে এমত প্রমাণ দেখা যাইতে লাগিল, তবে প্রায়শ্চিত্তের প্রয়োজন কি? আমার বোধ হয় তাহা কুঞ্জর—স্নানের ন্যায় ব্যর্থ অর্থাৎ হস্তী স্নাত হইয়া যেমন পরক্ষণেই ধূলি দ্বারা আপন অঙ্গ মলিন করে, পুরুষও তদ্রূপ প্রায়শ্চিত্ত করিয়াও পুনরায় পাপ করিলে তজ্জন্য নরকগামী হইবে ॥ ৯ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। চান্দ্রায়ণাদি যে সকল প্রায়শ্চিত্ত, তদ্দারা একেবারে পাপের মূলোচ্ছেদ হয় না, কারণ ঐ সকল প্রায়শ্চিত্তের অধিকারী অবিদ্বান্ পুরুষ, তাহাদের অবিদ্যা নাশ না হওয়াতে প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা এক বার পাপক্ষয় হইলেও সংস্কার বশতঃ পুনঃ২ পাপান্তরের প্ররোহ হইয়া থাকে। রাজন্। আমার এই কথায় এখন যদি জিজ্ঞাসা কর তবে মুখ্যপ্রায়শ্চিত্ত কি? তাহার উত্তর এই, জ্ঞানই মুখ্য প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১০ ॥

কিন্তু নিত্য অপ্রমত্ত হইয়া যত্ন করিলে ক্রমে২ ঐ জ্ঞান লাভ করিতে পারা যায়, একেবারে লভ্য হয় না, যেমন প্রত্যহ পথ্য অন্ন ভোজি ব্যক্তিকে অভিভব করিতে রোগ সকল ক্রমে ২ অসমর্থ হয় [illegible] নিয়মকারী পুরুষও ক্রমে২ তত্ত্ব জ্ঞানার্থ সমর্থ হইয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

তপসা ব্রহ্মচর্য্যেণ শমেনচ দমেনচ। ত্যাগেন [illegible]
দেহ বাগ্ বুদ্ধিজং ধীরা ধর্মজ্ঞাঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। [illegible]
কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণাঃ। অঘং ধুন্বন্তি কার্ৎস্ন্যেন [illegible]
ন তথাহ্যঘবান্ রাজন্ পূয়েত তপ আদিভিঃ। যথা কৃষ্ণার্পিতপ্রাণস্তৎ পুরুষ[illegible]

শ্রীধরস্বামী।

এতদেব বিশদয়তি দ্বাভ্যাং তপসা ঐকাগ্রেণ মনসশ্চেন্দ্রিয়াণাঞ্চৈকাগ্র্যং পরমং তপ ইতি স্মৃতেঃ। ব্রহ্মচর্য্যেণ [illegible] স্মরণং কীর্ত্তনং কেলিঃ প্রেক্ষণং গুহ্যভাষণং। সংকল্পোঽধ্যবসায়শ্চ ক্রিয়া নির্বৃত্তিরেবচ। এতন্মৈথুনমষ্টাঙ্গং প্রবদন্তি মনীষিণঃ। বিপরীতং ব্রহ্মচর্য্যমেতদেবাষ্ট লক্ষণমিতি। শমো মনসো নিয়মনং দমো বাহ্যেন্দ্রিয়াণাং। ত্যাগো দানং যমোঽহিংসাদিঃ নিয়মো জপাদিঃ॥ ১২॥

তস্যাতিদুষ্করত্বাৎ মুখ্যমেবান্যৎ প্রায়শ্চিত্তমাহ কেচিদিত্যনেন। এবম্ভূতা ভক্তিপ্রধানা বিরলা ইতি দর্শয়তি। কেবলয়া তপ আদি নিরপেক্ষয়া বাসুদেবপরায়ণা ইতি নাধিকারি বিশেষণমেতৎ। [illegible] অনুবাদমাত্রং॥ ১৩॥

এতচ্চ জ্ঞানমার্গাদপি শ্রেষ্ঠমিত্যাহ। ন তথা পূয়েত শুদ্ধ্যেত্তৎ পুরুষনিষেবয়া কৃষ্ণেঽর্পিতাঃ প্রাণা যেন॥ ১৪॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বমতমাহ। কেচিদিত্যাদিনা তৃতীয়াধ্যায়ং যাবৎ। অত্র ভক্তির্দ্বিবিধা। সন্ততা কাদাচিৎকীচ। তত্রাদ্যা দ্বিবিধা। আসক্তি মাত্র যুক্তা রাগময়ীচ। অন্ত্যাতু ত্রিধা। রাগাভাসময়ী তচ্ছূন্য স্বরূপভূতা আভাসভূতাচ। তত্রাভাসভূতায়া অপি সর্কোত্তম প্রায়শ্চিত্তত্বং দর্শয়িতুং রাগময্যাঃ কৈমুত্যবোধকমাসক্তিময্যা মাহাত্ম্যমাহ কেচিদিতি। কার্ৎস্ন্যেন বাসনয়া সহেত্যর্থঃ। ভাস্করদৃষ্টান্তেন স্বাভাবিক্যাভাস্থানীয়য়া ভক্ত্যা নীহারস্থানীয়স্যাগন্তুকস্য সপ্রষ্টু মশকস্য চাঘসংঘস্যানুষঙ্গিকত্বৈব সদ্যোনিঃশেষঃ ধূননমিতি জ্ঞাপিতং॥ ১৩। ১৪। ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতদেব বিশদয়তি দ্বাভ্যাং তপসা ভোগবাহিত্যেন ব্রহ্মচর্য্যেণ স্ত্রীপ্রেক্ষণাদিত্যাগেন শমেন যথাশক্তি মনো নিয়মেন। দমেন বাহ্যেন্দ্রিয়নিগ্রহেণ ত্যাগেন দানেন যমেনাহিংসাদিনা নিয়মেন জপাদিনা॥ ১২॥

অত্রাপি বেণুগুল্মানল দৃষ্টান্তেন পুনরপি পাপপ্ররোহ সূচনাদপ্রসন্নমনসং রাজানং ভক্তানাং মতেনাহ। কেচিদিত্যেতে পুনর্বিরল প্রচারা ইতি ভাবঃ। কেবলয়া কর্ম্ম জ্ঞানাদি রহিতয়া সত্যোপি গুণীভূতান্ কর্ম্ম জ্ঞানাদীন্ অনপেক্ষমানয়াচ। অত্র কার্ৎস্ন্যেন ইতি প্রয়োগাৎ নীহারভাস্কর দৃষ্টান্তেনচ পাপনির্ম্মূলনং ভক্ত্যৈব নান্যথেতি সূচিতং॥ ১৩॥

অত্রাপি পাপপ্রশমনে তুচ্ছ এব বস্তুনি ভক্তিমহাদেব্যা বিনিয়োগোঽনুচিত ইতি ভক্তিশাস্ত্র তাৎপর্য্য বিজ্ঞানাং মতে[illegible] নাঙ্গত্বাক্ষেপ পূর্ব্বকমাহ নেতি। কৃষ্ণার্পিত প্রাণ ইতি পাপকর্ম্মাণং মাং সমুচিত শিক্ষাদণ্ডার্থং নরকে পাতয়তু বা [illegible] মে গতি স্তথৈবাহমিত্যাত্মন এব সমর্পণেন নরকপ্রতীকারমপ্যকুর্ব্বন্ শুদ্ধভক্তিমান্ ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণার্পিত প্রাণস্তৎ [illegible]

ফলতঃ ধর্ম্মজ্ঞ ধীর পুরুষ শ্রদ্ধান্বিত হইয়া তপস্যা, ব্রহ্মচর্য্য, শম, দম, দান, সত্য, [illegible] (অহিংসাদি) অথবা নিয়ম দ্বারা কায় মনঃ বাক্য কৃত সুমহৎ পাপকেও অগ্নি যারা বেণুগুল্ম [illegible] ন্যায় সম্পূর্ণ রূপে বিনষ্ট করিয়া থাকেন॥ ১২॥

অতএব ঐ প্রকার প্রায়শ্চিত্তই মুখ্য। পরন্তু তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য প্রায়শ্চিত্তও আছে। অর্থাৎ [illegible] দেব পরায়ণ কতিপয় সাধুব্যক্তি দিবাকরের কিরণে নীহার বিনাশের ন্যায় ভগবানের [illegible] ভক্তি দ্বারা সমুদায় পাপ সম্পূর্ণ রূপে উন্মূলিত করিয়া থাকেন॥ ১৩॥

হে রাজন্! এই ভক্তিমার্গ জ্ঞানমার্গ অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ, যে হেতু পাপী মনুষ্য ভগবান্ [illegible] মনঃ সমর্পণ পূর্ব্বক ভগবদ্ভক্ত পুরুষদিগের সেবা করিয়া যেমন পবিত্র হইতে পারে তপস্যাদি [illegible]

ন তে যমং পাশভৃতশ্চ তদ্ভটান্ স্বপ্নেপি পশ্যন্তি হি চীর্ণনিষ্কৃতাঃ ॥ ১৭ ॥
অত্রচোদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনং। দূতানাং বিষ্ণুযময়োঃ সম্বাদস্তং নিবোধ মে ॥ ১৮ ॥
কান্যকুব্জে দ্বিজঃ কশ্চিদ্দাসীপতিরজামিলঃ। নাম্না নষ্ট সদাচারো দাস্যাঃ সংসর্গদূষিতঃ ॥ ১৯ ॥
বন্দ্যক্ষৈঃ কৈতবৈশ্চৌর্য্যৈর্গর্হিতাং বৃত্তিমাস্থিতঃ। বিভ্রৎ কুটুম্বমশুচি র্যাতয়ামাস দেহিনঃ ॥ ২০ ॥
এবং নিবসতস্তস্য লালয়ানস্য তৎসুতান্। কালোত্যগান্মহান্রাজন্নষ্টাশীত্যায়ুষঃ সমাঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্চিত্তং যৈঃ ॥ ১৭ ॥
ইমমর্থমিতিহাসেনোপপাদয়তি অত্র চেতি। মে মত্তঃ ॥ ১৮ ॥
কান্যকুব্জে পুরে দাস্যাঃ পতির্নাম্না অজামিলঃ ॥ ১৯ ॥
বন্দ্যা গ্রহেন অক্ষৈশ্চ দ্যূতেন কৈতবৈর্বঞ্চনাদিভিশ্চ বৃত্তিং জীবিকাং বিভ্রৎ পুষ্ণন্ যাতয়ামাস পীড়য়ামাস ॥ ২০ ॥
আয়ুষঃ সম্বন্ধী মহান্ কালোঽত্যগাৎ। স কিয়ানিত্যপেক্ষায়ামাহ। অষ্টাশীত্যা সংখ্যয়া যুক্তাঃ সমাঃ সম্বৎসরাঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রাগমাত্রমস্তি নতু জ্ঞানমিত্যাকুং। রাগমাত্রং যৎকিঞ্চিদ্রাগঃ জ্ঞানঞ্চ যাথার্থ্যেনানুভব ইতি। অত্রৈবাং পূর্ব্বোক্তাঃ উত্তমবং তত্তু তত্ত্বাভাসসদ্ভাবেন যমাদীনাং তদ্দৃষ্টিপথেপি গন্তুমশক্যত্বান্মহাপ্রভাবরূপং দর্শিতং ॥ ১৭ ॥
অথ তত্র তত্র কৈমুত্যং দর্শয়িতুমিতিহাসমুপক্ষিপতি অত্র চেতি ॥ ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পদৈঃ কদাচিচ্ছুদ্ধ ভক্তস্ত দৈবাৎ পাপানাং পৌনঃ পুন্যোপ্যুৎপাতদংষ্ট্রোরগদংশানামিব তেষাম্‌কিঞ্চিৎকরত্বাৎ কুঞ্জরশৌচবদা-ক্ষেপ বিষয়ী ভাবোঽসূচিত এব অপি চেৎ সুদুরাচারো ভজতে মামিত্যাদি বচনেভ্যঃ ॥ ১৭ ॥
অত্রার্থ এবেতিহাসমুপক্ষিপতি। অত্রেতি যঃ সংবাদ স্তং নিবোধ মে মত্তঃ ॥ ১৮। ১৯ ॥
বন্দী শৃঙ্খলিত জনতা তয়া তদা কর্ষণেনেত্যর্থঃ। অক্ষৈশ্চ দ্যূতেন কৈতবৈর্বঞ্চনাদিভিশ্চ বৃত্তিং জীবিকাং। যাতয়ামাস পীড়য়ামাস ॥ ২০ ॥
আয়ুষঃ সম্বন্ধী মহান্ কালোঽত্যগাৎ। স কিয়ানিত্যপেক্ষায়ামাহ অষ্টাশীত্যা সংখ্যয়া যুক্তাঃ সমাঃ সংবৎসরাঃ ॥ ২১ ॥

তাহাতে তাঁহাদের সেই মনঃ ভগবানে অনুরাগি মাত্র হয়, তদীয় জ্ঞান বিশিষ্ট হয় না, তথাচ যম অথবা পাশ হস্ত যমপুরুষগণ স্বপ্নেও তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইতে পারে না, কারণ ভগবানে একবার মাত্র মনো নিবেশ করাতেই তাহাদের কর্ত্তৃক সমুদায় প্রায়শ্চিত্ত আচরিত হয় ॥ ১৭ ॥

মহারাজ! এ বিষয়ে পণ্ডিতগণ একটি পুরাতন ইতিহাস উদাহরণ দিয়া থাকেন। বিষ্ণুদূত ও যমদূতের সম্বাদে ঐ ইতিহাস রচিত হইয়াছে। তোমার নিকট তাহা বলিতেছি, শ্রবণ কর ॥ ১৮ ॥

রাজন্! কান্যকুব্জ দেশে অজামিল নামে এক ব্রাহ্মণ দাসীর পতি হইয়াছিল, সুতরাং তাহারা দাসী সংসর্গে দূষিত হয় এবং তন্নিবন্ধন তাহার সমুদায় সদাচার বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৯ ॥

ঐ ব্রাহ্মণ সতত অশুচি হইয়াই রহিত এবং পণ পূর্ব্বক পাশ ক্রীড়া, বঞ্চনা, চৌর্য্য ইত্যাদি দ্বারা নিন্দিত জীবিকা অবলম্বন করত তদ্দ্বারাই কুটুম্বদিগের ভরণ পোষণ করিত অতএব তাহা হইতে সর্ব্বদাই মনুষ্যদিগের অতিশয় ক্লেশ হইত ॥ ২০ ॥

হে রাজন্! এই প্রকার গর্হিত কর্ম্ম দ্বারা দাসীপুত্র গুলির ভরণ পোষণ পূর্ব্বক বাস করিতে২ কালক্রমে ঐ ব্রাহ্মণের পরমায়ুঃ সম্বন্ধি সুমহৎ কাল গত হইল অর্থাৎ তাহার অষ্টাশীতি বৎসর বয়স অতিক্রান্ত হইল ॥ ২১ ॥

তস্য প্রবয়সঃ পুত্রা দশ তেষাস্তু যোঽবমঃ। বালো নারায়ণো নাম্না পিত্রোশ্চ দয়িতো ভৃশং ॥২২

স বদ্ধ হৃদয়স্তস্মিন্নর্ভকে কলভাষিণি। নিরীক্ষমাণস্তল্লীলাং মুমুদে জরঠো ভৃশং ॥ ২৩ ॥

ভুঞ্জানঃ প্রপিবন্ খাদন্ বালকং স্নেহযন্ত্রিতঃ। ভোজয়ন্ পায়য়ন্ মূঢ়ো ন বেদাগতমন্তকং।

স এবং বর্ত্তমানোঽজ্ঞো মৃত্যুকাল উপস্থিতে। মতিঞ্চকার তনয়ে বালে নারায়ণাহ্বয়ে ॥ ২৪ ॥

সপাশহস্তাং স্ত্রীন্ দৃষ্ট্বা পুরুষানতিদারুণান্। বক্রতুণ্ডানূর্দ্ধ রোম্ন আত্মানং নেতুমাগতান্ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রবয়সঃ বৃদ্ধস্য ॥ ২২ ॥

বদ্ধং হৃদয়ং যেন জরঠঃ বৃদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥

এতচ্চ তদুপলালনাদি নারায়ণ নাম্নঃ পরম মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তিরেবাভূদিতি সিদ্ধান্তোপযোগিত্বেনাপি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৪ ॥

বক্রাণি তুণ্ডানি মুখানি যেষাং ঊর্দ্ধানি রোমাণি যেষাং তান্ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিত্রোশ্চ দয়িত ইতি মাতুরপি কৃতার্থত্বমুক্তং ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রবয়সো বৃদ্ধস্য ॥ ২২ ॥

জরঠো বৃদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥

খাদন্ চর্ব্বয়ন্ ॥

এতচ্চ তদুপলালনাদি শ্রীনারায়ণ নামোচ্চারণ মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তিরেবাভূদিতি সিদ্ধান্তোপযোগিত্বেন দ্রষ্টব্যমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ২৪ ॥

ত্রীনিতি অজামিলেন কৃতানামনন্তানামপি পাপানাং কায়িক বাচিক মানসত্বেন ত্রৈবিধ্যাত্ত্রয় এব যাম্যা আগতাঃ নারায়ণ নাম্নশ্চতুরক্ষরত্বাচ্চত্বারো বিষ্ণুপার্ষদা আগতা ইতি জ্ঞেয়ং। প্লাবিতেন প্লুতস্বং নীতেন ॥ ২৫ । ২৬ ॥

অতএব সে অতি বৃদ্ধ হইয়া পড়িল, তাহার দশটী পুত্র জন্মিয়াছিল, তন্মধ্যে সর্ব্ব কনিষ্ঠের নাম নারায়ণ, শিশু বলিয়া সেই পুত্র পিতা মাতার অতিশয় প্রিয়পাত্র হয় ॥ ২২ ॥

ফলেও বৃদ্ধ অজামিল মধুরভাষি সেই শিশুতেই বদ্ধ হৃদয় হইয়া সর্ব্বদা তাহারই ক্রীড়া কৌতুক দর্শন করত আনন্দ অনুভব করিত ॥ ২৩ ॥

স্নেহযন্ত্রিত হইয়া ভোজন অথবা জলাদি পান সময়ে সেই বালককে আপন সঙ্গে লইয়া ভোজন পান করাইত। এই রূপে সর্ব্বদা কনিষ্ঠ পুত্রে নিরন্তর নিবিষ্ট চিত্ত থাকাতে কালক্রমে অন্তক যে আপনার [illegible] উপস্থিত হইল তাহাও সে জানিতে পারে নাই। হে রাজন্! [illegible] অজামিল [illegible] ছিল, মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলেও নারায়ণ নামক সেই বালকেই আপনার [illegible] করিয়া [illegible] ॥

[illegible] অতএব [illegible] উগ্রমূর্ত্তি, [illegible]বদন, ঊর্দ্ধরোমাঞ্চিত তিনটা পুরুষ পাশ [illegible] এই যে তাহাকে যমালয়ে লইয়া যাই[illegible]

[illegible]

দূরে ক্রীড়নকাসক্তং পুত্রং নারায়ণাহ্বয়ং। প্লাবিতেন স্বরেণো[illegible]বাকুলেন্দ্রিয়ঃ॥ ২৬॥
নিশম্য ম্রিয়মাণস্য মুখতোহরিকীর্ত্তনং। ভর্ত্তুর্নাম মহারাজ পার্ষদাঃ সহসাপতন্‌।
বিকর্ষতোঽন্তর্হৃদয়াদ্দাসীপতিমজামিলং। যমপ্রেষ্যান্‌ বিষ্ণুদূতা বারয়ামাসুরোজসা॥ ২৭॥
ঊচুর্নিষেধিতা স্তাংস্তে বৈবস্বতপুরঃসরাঃ। কে যূয়ং প্রতিষেদ্ধারো ধর্ম্মরাজস্য শাসনং॥ ২৮॥
কস্য বা কুত আয়াতাঃ কস্মাদস্য নিষেধথ। কিং দেবা উপদেবা বা যূয়ং কিং সিদ্ধসত্তমাঃ॥ ২৯॥
সর্ব্বে পদ্মপলাশাক্ষাঃ পীতকৌশেয় বাসসঃ। কিরীটিনঃ কুণ্ডলিনো লসৎ পুষ্করমালিনঃ॥ ৩০॥

শ্রীধরস্বামী।

প্লাবিতেন প্লুতস্বং নীতেন॥ ২৬॥
হরিকীর্ত্তনং নিশম্যাপতন্‌ যতস্তদ্ভর্ত্তুর্নাম॥ ২৭॥
পুরঃসরা ভৃত্যাঃ॥ ২৮॥
অস্য নয়নং নিষেধথ॥ ২৯॥
বয়ন্তু যুষ্মান্‌ নজানীমহীতি ন কোপঃ কার্য্যঃ। যতোঽলৌকিকাদ্ভুতরূপা যূয়মিত্যাহঃ সর্ব্বে ইতি সার্দ্ধাভ্যাং। লসন্ত্যঃ পুষ্করমালাঃ সন্তি যেষাং॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরিকীর্ত্তনং নিশম্যাপতন্‌ কথং ভৃতস্য ভর্ত্তুর্নাম ব্রুবতঃ॥
অজামিলমিমং বৈষ্ণবং মাবিকর্ষথ রে মাবিকর্ষথ যদি জীবিতুমিচ্ছথেতি বারয়ামাসুঃ॥ ২৭॥
পুরঃসরা ভৃত্যা অস্য নয়নং নিষেধথ॥ ২৮। ২৯। ৩০॥

সে যাহা হউক, এই ভয়ঙ্কর ব্যাপার অবলোকন করিয়া অজামিল অতিশয় ব্যাকুল হৃদয় হইল, এবং কিয়দ্দূরে আপনার পরম স্নেহ ভাজন নারায়ণ নামক যে তনয় ক্রীড়নক লইয়া ক্রীড়া করিতেছিল, প্লুতস্বরে উচ্চ রূপে নাম ধরিয়া তাহাকেই ডাকিতে লাগিল অর্থাৎ বৎস! নারায়ণ! শীঘ্র আইস এই বলিয়া বারম্বার ডাকিতে লাগিল॥ ২৬॥

হে মহারাজ! আশ্চর্য্য বৃত্তান্ত শ্রবণ কর। মৃত্যুকালে অজামিলের মুখে চতুরক্ষর নারায়ণ নামকীর্ত্তন শ্রবণ করিবা মাত্র ভগবানের চারিজন পার্ষদ তৎক্ষণাৎ তাহার নিকটে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। বিষ্ণুদূতদিগের সহসা আগমনের কারণ এই, তাঁহারা মনে করিলেন এ ব্যক্তি অন্তকালে আমাদের প্রভুর নাম কীর্ত্তন করিতেছে। অনন্তর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল, শমন কিঙ্করগণ দাসীপতি অজামিলের আত্মাকে হৃদয় মধ্য হইতে আকর্ষণ পূর্ব্বক গ্রহণ করিতেছে, অতএব বল পূর্ব্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন, অরে যমপ্রেষ্যগণ! যদি তোদের বাঁচিতে ইচ্ছা থাকে তবে পরম বৈষ্ণব অজামি[illegible] মা পলায়[illegible]

হে [illegible] বিষ্ণুদূত, বরুণ, [illegible] চা[illegible] করিতে [illegible]

[illegible] তাঁহারা [illegible] লের শ্রবণ পোষণ [illegible] কাল গত হইল অর্থাৎ তাহার [illegible] চিত্তযুক্ত হইল॥ ২১

সর্ব্বে চ নূত্ন বয়সঃ [illegible] চতুর্ভুজাঃ। ধনুর্নিষঙ্গাসি গদা শঙ্খ চক্রাম্বুজশ্রিয়ঃ ॥ ৩১ ॥
দিশো বিতিমিরালোকাঃ কুর্ব্বন্তঃ স্বেন তেজসা। কিমর্থং ধর্ম্মপালস্য কিঙ্করান্নো নিষেধথ ॥৩২
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যুক্তে যমদূতৈস্তে বাসুদেবোক্তকারিণঃ। তান্ প্রত্যূচুঃ প্রহস্যেদং মেঘনির্হ্রাদয়া গিরা ॥ ৩৩
শ্রীবিষ্ণুদূতা ঊচুঃ ॥
যূয়ং বৈ ধর্ম্মরাজস্য যদি নির্দ্দেশকারিণঃ। ব্রূত ধর্ম্মস্য নস্তত্ত্বং যচ্চ ধর্ম্মস্য লক্ষণং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নবং বয়োযেষাং নিষঙ্গ ইষুধিঃ ধনুর্নিষঙ্গাদিভিঃ শ্রীঃ শোভা যেষাং ॥ ৩১ ॥
বিগতং তিমিরমালোকশ্চান্যে যাভ্যঃ তথাভূতা দিশঃ কুর্ব্বন্তঃ ভবতামনুচিতমিদমিত্যাহঃ কিমর্থমিতি ॥ ৩২ ॥
অহো দণ্ড্যাদণ্ড্যজ্ঞান শূন্যা এতে চৌরা এবাস্মত্তিরা ধর্ম্মরাজস্য কিঙ্করা ইত্যনৃতং বদন্তীতি বিস্ময়েন প্রহস্য তান্ প্রত্যূচুঃ। মেঘস্যেব নির্হ্রাদো ধ্বনির্যস্যাস্তয়া ॥ ৩৩ ॥ তত্ত্বং স্বরূপং লক্ষণং প্রমাণং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আকৃত্যাচ যূয়ং পরম শিষ্টাএব লক্ষ্যধ্বে ইত্যাহঃ সর্ব্বে ইতি ॥ ৩১ ॥
বিগতং তিমিরং আলোকশ্চান্যদীয়ো যাসু তাঃ কর্ম্মণাতু কথমশিষ্টা ইত্যাহঃ কিমর্থমিতি ॥ ৩২ ॥
প্রহস্তেত্যয়ে ধর্ম্মমেব ন জানীথ কিমিত্যমন্তয়েন ধর্ম্মরাজস্য কিঙ্করা ইতি ব্রূথ কিন্তু যূয়ং প্রেতবিশেষা এবাস্মদ্ধস্ত পতিতাঃ কথমদ্য জীবিষ্যথেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥
নমু বয়ং ধর্ম্মরাজস্য দূতা ভবান্তৈব কে তাবদস্মান্পরিচিন্বন্তীত্যত আহ যূয়মিতি। নির্দ্দেশো নিদেশঃ নোঽস্মান্ প্রতি তত্ত্বং স্বরূপং লক্ষণং প্রমাণং ॥ ৩৪ ॥

তোমাদিগকে মনোহর রূপবান্ দেখিতেছি, তোমাদের সকলকারই চক্ষু পদ্মপলাশ তুল্য, পরিধান পীতবর্ণ কৌশেয় বসন, সকলেই কুণ্ডলধারী, তোমাদের সকলকারই গলদেশে পদ্মমালা শোভা পাইতেছে ॥ ৩০ ॥

অপর তোমাদের সকলেরই অভিনব বয়স, সকলেরই মনোহর চারি ২ বাহু, ধনুঃ, তূণ, খড়্গ, গদা, শঙ্খ, চক্র ও পদ্মের দ্বারা সকলেরই চমৎকার শ্রী হইয়াছে ॥ ৩১ ॥

অধিকন্তু তোমাদের তেজে দিক্ সকলের অন্ধকার ও অন্যান্য জ্যোতির্ম্ময় পদার্থের জ্যোতিঃ বিনষ্ট হইল। তোমাদের আকৃতি দেখিয়া পরম শিষ্ট বোধ হইতেছে? কিন্তু কর্ম্ম যে অশিষ্টের মত করিলে? আমরা ধর্ম্মরাজের কিঙ্কর, তাঁহারই আজ্ঞা পালন করিতে আসিয়াছি তোমরা কে? কি নিমিত্ত আমাদিগকে নিষেধ করিতেছ? এরূপ করা তোমাদের উচিত হয় না। ॥ ৩২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্। যমদূতেরা এই প্রকার কহিলে বাসুদেবের আজ্ঞাবহ সেই চারিজন দূত বিবেচনা করিলেন ইহাদের দণ্ড্যাদণ্ড্য জ্ঞান নাই, নিশ্চয় ইহারা চৌর বটে, আমাদের ভয়ে মিথ্যা [illegible] রাজের দূত বলিয়া পরিচয় দিল, যাহা হউক, এক্ষণে আমাদের হস্তে পড়িয়াছে কোথায় গিয়া জীবিত থাকিবে, অতএব ক্ষণকাল বিস্ময় প্রকাশের পর হাস্য করিয়া [illegible] গভীর [illegible] বলিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

বিষ্ণুদূতেরা কহিলেন, অহে পাশহস্ত পুরুষগণ [illegible] [illegible] ধর্ম্মের স্বরূপ ও প্রমাণ কি? [illegible]

কথং স্বিদ্ধ্রিয়তে দণ্ডঃ কিং বাস্য স্থানমীপ্সিতং। দণ্ড্যাঃ কিং কারিণঃ সর্ব্বে আহোস্বিৎকতিচিন্নৃণাং॥৩৫

যমদূতা ঊচুঃ॥

বেদ প্রণিহিতো ধর্ম্মো হ্যধর্ম্মস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ। বেদো নারায়ণঃ সাক্ষাৎ স্বয়ম্ভূরিতি শুশ্রুম॥৩৬॥

যেন স্বধাম্ন্যমী ভাবা রজঃ সত্ত্ব তমোময়াঃ। গুণ নাম ক্রিয়ারূপৈ র্বিভাব্যন্তে যথাতথং॥৩৭॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং স্বিৎ কেন প্রকারেণ স্থানং বিষয়ঃ কারিণঃ নৃণামিতি নরাএব ন পশ্বাদয়ঃ তেষপি কতিচিদেবেত্যর্থঃ॥৩৫॥

বেদেন প্রণিহিতোবিহিতো ধর্ম্মঃ সচ বেদ প্রমাণক ইত্যর্থঃ। অনেন যোবেদপ্রমাণকঃ স ধর্ম্মঃ যোধর্ম্মঃ স বেদ প্রমাণক ইতি স্বরূপং প্রমাণঞ্চোক্তং যথাহ জৈমিনিঃ। চোদনা লক্ষণোঽর্থো ধর্ম্ম ইতি ব্যাখ্যাতঞ্চ ভট্টৈঃ স্বয়মেকেন সূত্রেণ প্রত্যর্থাভ্যাং নিরূপ্যত ইতি। অপৃষ্টমপ্যধর্ম্মস্য স্বরূপং লক্ষণঞ্চ দণ্ডস্থান কথনায়াহঃ। তদ্বিপর্য্যয়ো যোবেদনিষিদ্ধঃ সোঽধর্ম্মঃ নিষেধঃ তস্মিন্ প্রমাণমিত্যর্থঃ। বেদস্য প্রামাণ্যে হেতুঃ বেদো নারায়ণাদ্ভূতঃ সএব সাক্ষাদিত্যুপচারঃ। স্বয়ম্ভূরিতিচ নিশ্বাসমাত্রেণ স্বয়মেব ভবতীতি তথাচ শ্রুতিঃ। অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতৎ যদৃগ্বেদ ইতি॥৩৬॥

কোঽসৌ নারায়ণস্তত্রাহঃ। যেন স্বধাম্নি স্ব স্বরূপেঽমী ভাবাঃ প্রাণিনঃ গুণাঃ শান্তত্বাদয়ঃ নামানি ব্রাহ্মণ ইত্যাদীনি। ক্রিয়া অধ্যয়নাদ্যাঃ রূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি। তৈর্বিভাব্যন্তে বিবিচ্যন্তে। যথাতথং যথার্থং স নারায়ণঃ॥৩৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেদে প্রণিহিতো বিহিত ইত্যর্থঃ সাক্ষাদিতি স্বয়মেবেত্যর্থঃ। অতএব স্বয়ম্ভূঃ। ৩৬। যেন পরমেণ হেতুনা। ৩৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথমিতি দণ্ডস্য প্রকারঃ প্রশ্নঃ কিমত্রাস্যাদিতি স্থানমিতি দণ্ডস্য কারণ প্রশ্নঃ। কারিণঃ কর্ম্মিণঃ ইতি বিষয় প্রশ্নঃ। সর্ব্বে ইতি কিং পশ্বাদয়োঽপি কিং বা নৃণাং মধ্যে কতিচিদিতি তত্র ব্যবস্থা প্রশ্নঃ॥৩৫॥

বেদেন প্রণিহিতো বিহিতঃ। বেদবিহিতত্বং ধর্ম্মত্বমিতি ধর্ম্ম স্বরূপং তত্র বেদ বিধিরেব প্রমাণমিতি প্রমাণঞ্চোক্তং। দণ্ডকারণ প্রশ্নেনাধর্ম্মস্যাপি পৃষ্টত্বাৎ অধর্ম্মস্য স্বরূপং প্রমাণঞ্চাহুঃ। তদ্বিপর্য্যয়ো যো বেদনিষিদ্ধঃ সোঽধর্ম্মঃ বেদনিষেধএব তস্মিন্ প্রমাণমিত্যর্থঃ। স্বয়ম্ভূরিতি নারায়ণস্য নিশ্বাসমাত্রেণ স্বয়মেব ভবতীতি তথাচ শ্রুতিঃ। অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদৃগ্বেদ ইতি। ৩৬।

কোঽসৌ নারায়ণ স্তত্রাহঃ যেন স্বধাম্নি বৈকুণ্ঠে স্থিতৈব অমী ভাবাঃ প্রাণিনঃ সঙ্কল্পমাত্রেণৈব গুণাঃ শান্তত্বাদয়ঃ নামানি ব্রাহ্মণ ইত্যাদীন্ ক্রিয়া অধ্যয়নাদ্যাঃ রূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি তৈর্বিভাব্যন্তে বিবিধ তয়া সৃজ্যন্তে যথাযথং যথাবৎ॥৩৭॥

অপর দণ্ড ধারণ কি প্রকারে করিতে হয়, দণ্ডের ঈপ্সিত স্থানই বা কি? আর যে সকল ব্যক্তি দণ্ডনীয় হয় তাহাদের কর্ম্মই বা কি? মনুষ্যেরাই কর্ম্ম করিয়া থাকে, পশ্বাদি কর্ম্ম করে না, কর্ম্মি মনুষ্যদের মধ্যে কত ব্যক্তিই বা দণ্ডার্হ? ॥৩৫॥

বিষ্ণুদূত গণের প্রমুখাৎ এই সকল প্রশ্ন শ্রবণানন্তর যমানুচরেরা প্রত্যুত্তর দিল, যাহা বেদ বিহিত অর্থাৎ বেদে যাহা কর্ত্তব্যত্ব রূপে উপদেশ করিয়াছেন তাহাই ধর্ম্ম এবং যাহা তাহার বিপরীত অর্থাৎ বেদে যাহা অকর্ত্তব্য বলিয়া নিষেধ করিয়াছেন তাহাই অধর্ম্ম। অতএব বিধি নিষেধ স্বরূপে ধর্ম্মা ধর্ম্মের প্রমাণও বেদই হইয়াছেন। যদি বল বেদের প্রামাণ্য কি? এমত আশঙ্কা করিতে পার না, যে হেতু বেদ নারায়ণ হইতে উৎপন্ন এবং সাক্ষাৎ নারায়ণ স্বরূপ। অপর পরমেশ্বরের নিশ্বাসমাত্রে [illegible] হইয়া থাকে॥৩৬॥

[illegible] র কর তবে শুন। যিনি আপনার স্বরূপে [illegible] [illegible] দি নাম, অধ্যয়নাদিক্রিয়া এবং বর্ণাশ্রমাদি রূপ [illegible] করে [illegible]

সূর্য্যোঽগ্নিঃ খং মরুদ্দেবঃ সোমঃ সন্ধ্যাহনীদিশঃ। কং কুঃ স্বয়ং ধর্ম্ম ইতি হ্যেতে দৈহস্য সাক্ষিণঃ ॥ ৩৮
এতৈরধর্ম্মো বিজ্ঞাতঃ স্থানং দণ্ডস্য যুজ্যতে। সর্ব্বে ক্রমানুরোধেন দণ্ডমর্হন্তি কারিণঃ ॥ ৩৯ ॥
সম্ভবন্তিহি ভদ্রাণি বিপরীতানি চানঘাঃ। কারিণাং গুণসঙ্গোঽস্তি দেহবাম্নহ্যকর্ম্মকৃৎ ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপ্যধর্ম্মোঽনেন কৃত ইতি কুতো জ্ঞায়তে তত্রাহুঃ সূর্য্য ইতি। অহনী অহশ্চ রাত্রিশ্চ কং উদকং কু পৃথ্বী দৈহস্য জীবস্য। যথাহ আদিত্য চন্দ্রাবনিলোঽনলশ্চ দ্যৌর্ভূমিরাপো হৃদয়ং যমশ্চ। অহশ্চ রাত্রিশ্চ উভেচ সন্ধ্যে ধর্ম্মোহি জানাতি জনস্য বৃত্তমিতি মনুঃ ॥ ৩৮ ॥

স্থানমাহুঃ এতৈঃ নিমিত্তভূতৈ র্বিজ্ঞাতঃ দণ্ড্যানাহুঃ সর্ব্ব ইতি ॥ ৩৯ ॥

বিপরীতান্যভদ্রাণ্যপি কর্ম্মিণাং সম্ভবন্তি যতস্তেষাং গুণসঙ্গোঽস্তি যদি কশ্চিদকর্ত্তা স্যাৎ তর্হি তস্যাভদ্রাণি ন স্যুঃ। নম্বেতদস্তীত্যাহুঃ নহি দেহবান্ কর্ম্মকৃদস্তি অতঃ সর্ব্বে কর্ম্মিণঃ কর্ম্মিণাঞ্চ পাপস্যাবশ্যম্ভাবিত্বাৎ তে সর্ব্বে দণ্ডমর্হন্তীতি ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাক্ষিণঃ আদিত্য চন্দ্রাবিত্যাদি মন্ত্রময়পরীক্ষাদৌ ভদ্রাভদ্র ব্যঞ্জকাঃ। ৩৮।

যুজ্যতে ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৯। ৪০। ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কোপি ন জানাত্বিতি পাপং পুংভি র্বিবিক্তে ক্রিয়তে অত্র সূর্য্যাদয়ো দৈহস্য জীবস্য সাক্ষিণো যেনৈব বিভাব্যন্ত ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ অহশ্চ রাত্রিশ্চ কং উদকং কুঃ পৃথিবী যথাহুঃ। আদিত্য চন্দ্রাবনিলোঽনলশ্চ দ্যৌর্ভূমিরাপো হৃদয়ং যমশ্চ। অহশ্চ রাত্রিশ্চ উভে চ সন্ধ্যে ধর্ম্মোপি জানাতি নরস্য বৃত্তমিতি ॥ ৩৮ ॥

স্থানমাহুঃ এতৈরিতি দণ্ড্যানাহুঃ সর্ব্বে এব প্রাণিনঃ ॥ ৩৯ ॥

সর্ব্বেষাং দণ্ড্যত্বে হেতুঃ। সম্ভবন্তীতি বিপরীতান্যভদ্রাণি পাপানি। যতঃ কারিণাং কর্ম্মিণাং গুণসঙ্গোঽস্ত্যেব। গুণাশ্চ সত্বাদ্যাঃ পুণ্য পাপ হেতব এব। যাবজ্জীবময়ং ধার্ম্মিকোঽধার্ম্মিকোবেতি তু ভূয়ৈব ব্যপদেশঃ নন্বু কারিণামেব গুণ সঙ্গ ইত্যুচ্যতে। যদি কশ্চিদিদং স্বকারী স্যাৎ স অদণ্ড্য এবেতি তত্রাহুঃ। দেহবানিতি দেহধারী নরঃ। অথচ কর্ম্ম রহিত ইতি প্রত্যক্ষ বিরুদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

অহে চারু দর্শন সকল। যদি বলেন এব্যক্তি অধর্ম্ম করিয়াছে, তাহা কি রূপে জানিলে, ইহার উত্তর এই সূর্য্য, চন্দ্র, অগ্নি, আকাশ, পবন, সন্ধ্যা, দিবা, রাত্রি, দিক্, পৃথিবী, জল এবং ধর্ম্ম ইঁহারা জীব সকলের আচরণের সাক্ষী ॥ ৩৮ ॥

অতএব উল্লিখিত সূর্য্যাদি হইতে যেমন ধর্ম্ম জ্ঞাত হওয়া যায়, তদ্রূপ অধর্ম্মও পরিজ্ঞাত হইয়া থাকে, সেই অধর্ম্মই দণ্ডের স্থান। পরন্তু যাবতীয় দণ্ডার্হ কর্ম্মী লোক যাহার যেমন পাপ তদনুরূপ দণ্ড যথাক্রমে প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৯ ॥

অহে নিষ্পাপ পুরুষগণ। কর্ম্মি পুরুষদিগের ভদ্র ও তাহার বিপরীত অর্থাৎ অভদ্র দুই সম্ভাব্য, যে হেতু তাহাদের গুণ সঙ্গ আছে। ফলতঃ যদি কোন দেহী সর্ব্বতোভাবে কর্ম্ম শূন্য হয়, তবেই তাহার অভদ্র হইতে পারে না, কিন্তু তদ্রূপ জীব কই? দেহধারী হইয়া কর্ম্ম না করে এমন প্রাণী প্রায় নাই। অতএব সকলেই কর্ম্ম কর্ত্তা, কর্ম্মিদের পাপ অবশ্যই হয়, সুতরাং সকল কর্ম্মীই দণ্ডার্হ ॥ ৪০ ॥

যেন যাবান্ যথাঽধর্ম্মোধর্ম্মোবেহ সমীহিতঃ। স এব তৎফলং ভুঙ্‌ক্তে তথা তাবদমুত্র বৈ ॥ ৪১

যথেহ দেবপ্রবরা স্ত্রৈবিধ্যমুপলভ্যতে। ভূতেষু গুণবৈচিত্র্যাত্তথান্যত্রানুমীয়তে ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমানোঽন্যয়োঃ কালো গুণাভিজ্ঞাপকো যথা। এবং জন্মান্যয়োরেতদ্ধর্ম্মাধর্ম্মনিদর্শনং ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং স্বিৎ ক্রিয়তে দণ্ড ইত্যস্যোত্তরং যেনেতি ধর্ম্মোবেতি দৃষ্টান্তঃ অধর্ম্মানুসারেণ দণ্ডো ধর্ম্মানুসারেণ সুখবদিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

নকেবলং সূর্য্যাদয় এব জ্ঞাপকাঃ কিন্ত্বর্থাপত্তিরপীত্যাহঃ যথেতি। হে দেবপ্রবরাঃ ইহ জন্মনি শান্তঘোর মূঢ়ত্বেন বা সুখি দুঃখি মিশ্রত্বেন বা ধার্ম্মিকত্বাদিনা বা ত্রৈবিধ্যং ভূতেষু যথোপলভ্যতে তথাঽন্যত্র জন্মান্তরেপি অনুমীয়তে। ত্রৈবিধ্যান্যথানুপপত্ত্যা কল্প্যতে ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমান জন্মনা পূর্ব্বাপর জন্ম ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞানং ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহঃ। বর্ত্তমানো বসন্তাদিকালঃ অন্যয়োর্ভূতভবিষ্যয়োর্ব সন্তয়ো র্যে গুণাঃ পুষ্প ফলাদয়ঃ তেষামভিজ্ঞাপকো যথা এবমেতজ্জন্ম অন্যয়ো র্ভূতভাবি জন্মনো র্ধর্ম্মাধর্ম্মৌ নিদর্শয়তীতি তথা ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনুমীয়তে সর্ব্বৈরপীতি শেষঃ ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমানঃ পূর্ব্ব সন্ধ্যাদির্বসন্তাদির্বা স যথা পূর্ব্বভাগে স্বপূর্ব্বকালস্য রাত্র্যাদেঃ শিশিরাদের্বা গুণাংশান্ ব্যঞ্জয়তি। উত্তর ভাগে চ স্বপরকালস্য দিবসাদের্নিদাঘাদের্ব্বা তথা বর্ত্তমান জন্মাপি স্ব পূর্ব্ব জন্মাদেরিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথং দণ্ড ইত্যস্যোত্তরমাহঃ যাবান্ যৎ প্রমাণকঃ যথা যেন প্রকারেণ অধর্ম্মোধর্ম্মো বা কৃতঃ। তৎ ফলং দুঃখং সুখং বা তাবত্তৎ প্রমাণকং শাস্ত্রদৃষ্ট্যৈবেতি শেষঃ ॥ ৪১ ॥

সত্ত্বাদি গুণ সঙ্গঃ প্রত্যক্ষমেবোপলভ্যতামিত্যাহঃ। ইহ লোকে ত্রৈবিধ্যং পুণ্য পাপ মিশ্র কর্ম্মত্বেন নৃণাং ত্রৈবিধ্যং যথা তথৈবান্যত্র পরলোকেঽন্য জন্মনি বা সুখিত্ব মিশ্রত্ব দুঃখিত্বেন ত্রৈবিধ্যং অনুমীয়তে। শাস্ত্র দৃষ্ট্যৈবেতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমান জন্মনৈব পূর্ব্বাপর জন্ম ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞানং ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহঃ। বর্ত্তমানোবসন্তাদিকালঃ অন্যয়োর্ভূত ভবিষ্যতো র্বসন্তয়ো র্যে গুণাঃ পুষ্প ফলাদয় স্তেষামভিজ্ঞাপকো যথা এবমেতজ্জন্মৈব অন্যয়োর্ভূতভাবিনো র্জন্মনো র্ধর্ম্মাধর্ম্মৌ নিদর্শয়তীতি তথা ॥ ৪৩ ॥

অহে দেবগণ! আপনারা যে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ধর্ম্মরাজ কি রূপে দণ্ড বিধান করেন, তাহার উত্তর এই, যে ব্যক্তি ইহলোকে যে প্রকার যত ধর্ম্ম অথবা অধর্ম্ম আচরণ করে সে স্বয়ং পরলোকে সেই প্রকারে তাবৎ পরিমিত ফল অবশ্যই ভোগ করিয়া থাকে অর্থাৎ ধর্ম্মানুসারে যেরূপ তাহার সুখ হয়, অধর্ম্মানুসারে তদ্রূপ দণ্ডও অবশ্য হইয়া থাকে ॥ ৪১ ॥

হে দেবপ্রবর সকল! কেবল সূর্য্যাদিই ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞাপক এমত নহে কিন্তু যুক্তি দ্বারাও তাহা অবগত হওয়া যায় অর্থাৎ শান্তত্ব, ঘোরত্ব, মূঢ়ত্ব, অথবা সুখিত্ব, দুঃখিত্ব ও তদুভয় মিশ্রত্ব ইত্যাদি গুণ বৈচিত্র হেতু প্রাণি সকলকে তদ্রূপ ত্রিবিধ দেখা যায় অন্য জন্মেতেও তাহার তদ্রূপ হইতে পারে, কিন্তু ধর্ম্মাধর্ম্ম ব্যতিরেকে ঐরূপ ত্রৈবিধ্য সম্ভবে না, সুতরাং তাহা অনুমান সিদ্ধ হয় ॥ ৪২ ॥

অপর বর্ত্তমান বসন্তাদিকাল যেমন অতীত অনাগত বসন্তাদি কালের গুণ সকলের (পুষ্প ফলাদির) জ্ঞাপক হয়, তেমনি উপস্থিত জন্মও অতীত অনাগত জন্মের ধর্ম্মাধর্ম্মের নিদর্শক হইয়া থাকে ॥ ৪৩ ॥

মনসৈব পুরে দেবঃ পূর্ব্বরূপং বিপশ্যতি। অনুমীমাংসতেঽপূর্ব্বং মনসা ভগবানজঃ ॥ ৪৪ ॥
যথাজ্ঞস্তমসা যুক্ত উপাস্তে ব্যক্তমেব হি। ন বেদ পূর্ব্বমপরং নষ্ট জন্ম স্মৃতিস্তথা ॥ ৪৫ ॥
পঞ্চভিঃ কুরুতে স্বার্থান্ পঞ্চ বেদাথ পঞ্চভিঃ। একস্তু ষোড়শেন ত্রীন্ স্বয়ং সপ্তদশোঽশ্নুতে ॥৪৬

শ্রীধরস্বামী।

অয়ঞ্চ ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞান প্রকারোঽন্যেষাং ধর্ম্মরাজস্ত মনসৈব সর্ব্বং পশ্যতীত্যাহুঃ। পুরে সংযমন্যাং স্থিতএব দেবোযমঃ দেহে স্থিতোঽন্তর্যামী বা জীবস্য পূর্ব্বং ধর্ম্মাধর্ম্মাদি যুক্তং বিশেষেণ পশ্যতি। অনু অনন্তরং অপূর্ব্বং রূপং মীমাংসতে। যদস্যানুরূপং তৎ বিচারয়তি যতোঽসৌ ভগবানজ ॥ ৪৪ ॥

জীবস্তীশ্বরেণোপস্থাপিতং বর্ত্তমানং দেহং পশ্যতি নতু পূর্ব্বমপরঞ্চেত্যাহুঃ যথেতি অজ্ঞোঽবিদ্যোপাধিঃ জীবস্তু ব্যক্তমেব প্রাচীন কর্ম্মাভিব্যক্তং বর্ত্তমানমেব দেহমুপাস্তে অহমিতি মন্যতে। পূর্ব্বমপরং বা ন বেদ তত্র হেতুঃ। নষ্টা জন্মনাং স্মৃতির্যস্য। তত্র দৃষ্টান্তঃ। তমসা নিদ্রয়া যুক্তো যথা স্বপ্নেঽভিব্যক্তমেব নতু জাগ্রদ্দেহাদি পূর্ব্ব স্বপ্নাদি গতং বা তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

এবম্ভূতস্যাবিদ্যোপাধি জীবস্য সংসারং প্রপঞ্চয়তি পঞ্চভিঃ শ্লোকৈঃ। পঞ্চভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ স্বার্থানুপাদানাদীন্ কুরুতে পঞ্চভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ পঞ্চ শব্দাদীন্ বেদ ষোড়শেন মনসা সহ সপ্তদশঃ ষোড়শোপাধ্যন্তর্গতোপি স্বয়ং ত্বেক এব সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় প্রতিসন্ধানাৎ ত্রীন্ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয় মনো বিষয়ান্ প্রাপ্নোতি ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভগবানজ ইতি যম পক্ষে তদ্বিভূতিত্বাৎ ভক্ত্যা তদভেদনির্দ্দেশঃ ॥ ৪৩ । ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ । ৪৯ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অয়ঞ্চ ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞান প্রকারস্তনোষাং প্রায়িকঃ ধর্ম্মরাজস্ত মনসৈব নিশ্চিতাযাব সর্ব্বং পশ্যতীত্যাহুঃ। পুরে সংযমন্যাং স্থিতএব দেবোযমঃ পূর্ব্বরূপং পূর্ব্বজন্ম স্বরূপং ধর্ম্মাধর্ম্মাদিযুক্তং পশ্যতি। অনু অনন্তরমপূর্ব্বং বর্ত্তমানং ভাবিরূপং মীমাংসতে। যদযস্যানু-রূপং তৎ বিচারয়তি ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ অজো ব্রহ্ম তুল্যঃ ॥ ৪৪ ॥

জীবস্তু পূর্ব্বাপর জ্ঞানাভাবাৎ পাপাদৌ প্রবৃত্তির্ন চিত্রমিত্যাহুঃ যথা তমসা যুক্তঃ পশ্বাদি ব্যক্তং বর্ত্তমান দেহমেব উপাস্তে যথেষ্টাহারাদ্যৈঃ সুখয়তি তথৈব নরোপি নষ্টা জন্মনৈব স্মৃতি র্যস্যেতি পূর্ব্বাপর জ্ঞানাভাবে হেতুঃ ॥ ৪৫ ॥

ততশ্চ পঞ্চভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈ র্যথেষ্টং স্বার্থান্ কুরুতে। পঞ্চভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ পঞ্চ শব্দাদি বিষয় ভোগান্ অনুভবতি। ষোড়শেন মনসা ইন্দ্রিয়েন তু ত্রীন্ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয় মনো বিষয়ান্ অশ্নুতে প্রাপ্নোতি। স্বয়ং সপ্তদশো জীবঃ ॥ ৪৬ ॥

হে দেবগণ! উল্লিখিত রীত্যনুসারে ধর্ম্মাধর্ম্ম পরিজ্ঞান অন্যান্য প্রাণি সকলের সম্বন্ধে প্রায়িক, কিন্তু আমাদের ধর্ম্মরাজ আপন পুরী সংযমনীতে বসিয়া মনের দ্বারাই যাবতীয় জীবের পূর্ব্ব রূপ অর্থাৎ ধর্ম্মাধর্ম্ম বিশেষ রূপে অবলোকন করেন, পশ্চাৎ অপূর্ব্ব রূপে অর্থাৎ যাহার যেমন উপযুক্ত তদ্রূপ বিচার করিয়া থাকেন, তিনি ভগবান্ অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ এবং অজ অর্থাৎ ব্রহ্মার তুল্য অতএব তাঁহার ঐ প্রকার করা অসম্ভব নহে ॥ ৪৪ ॥

হে সুদৃশ্য ব্যক্তি গণ! জীব অজ্ঞ, অবিদ্যোপাধি, প্রাক্তন কর্ম্ম দ্বারা অভিব্যক্ত এই যে বর্ত্তমান দেহ, ইহারই উপাসনা করে অর্থাৎ এই দেহকেই "আমি" বলিয়া অভিমান করিয়া থাকে, পূর্ব্ব অথবা পর কিছুই জানিতে পারে না, তৎকারণ তাহার জন্মান্তরীয় স্মৃতি নষ্ট হইয়া যায়। যেমন নিদ্রিত ব্যক্তি জাগ্রদ্দেহাদি বিস্মরণ পূর্ব্বক স্বপ্নাভিব্যক্তি দেহাদির উপাসনা করে তদ্বৎ ॥ ৪৫ ॥

অপর ঐ জীব হস্ত পদাদি পাঁচটী কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা গ্রহণ গমনাদি পাঁচটী বিষয় অবগত হয়। অধিকন্তু ষোড়শ পদার্থ যে মনঃ তাহার সহিত মিলিত হইয়া সপ্তদশতম হইয়াও সকল ইন্দ্রিয়ের বিষয় অনুসন্ধান করাতে একাকী কর্ম্মেন্দ্রিয় ও মনঃ এই তিনের সকল বিষয়ই ভোগ করিতে পায় ॥ ৪৬ ॥

তদেতৎ ষোড়শ কলং লিঙ্গং শক্তিত্রয়ং মহৎ। ধত্তেঽনুসংসৃতিং পুংসি হর্ষশোকভয়ার্ত্তিদাং ॥ ৪৭ ॥
দেহ্যজ্ঞোঽজিতষড়্‌বর্গো নেচ্ছন্ কর্ম্মাণি কার্য্যতে। কোশকার ইবাত্মানং কর্ম্মণাচ্ছাদ্য মুহ্যতি ॥ ৪৮
নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃৎ। কার্য্যতেহ্যবশঃ কর্ম্ম গুণৈঃ স্বাভাবিকৈর্ব্বলাৎ ॥৪৯
লব্ধ্বা নিমিত্তমব্যক্তং ব্যক্তাব্যক্তং ভবত্যুত। যথা যোনি যথাবীজং স্বভাবেন বলীয়সা ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেতল্লিঙ্গং শরীরং শক্তিত্রয়ং গুণত্রয় কার্য্যং। মহত্ত্বনাদি পুংসি জীবে অনুসংসৃতিং ধত্তে ॥ ৪৭ ॥
নেচ্ছন্ননিচ্ছন্নপি অনেনৈব কর্ম্মাণি কার্য্যতে। কোশকারঃ কীট বিশেষঃ মুহ্যতি নির্গমোপায়ং ন জানাতি ॥ ৪৮ ॥
কার্য্যত ইত্যত্রানুভবং প্রমাণয়তি নহীতি। গুণৈর্গুণকার্য্যৈ রাগাদিভিঃ স্বাভাবিকৈঃ পূর্ব্বসংস্কারোদ্ভূতৈঃ ॥ ৪৯ ॥
কর্ম্মবশেনচ তদনুরূপো দেহো ভবতীত্যাহঃ লব্ধ্বেতি। অব্যক্তং অদৃষ্টং নিমিত্তং লব্ধ্বা ব্যক্তাব্যক্তং তদনুরূপং স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ শরীরং ভবতি। যথাযোনি মাতৃ সদৃশং যথা বীজং পিতৃ সদৃশং। স্বভাবো বাসনা শুক্র শোণিতয়োরেক রূপত্বেপি মাতৃ ভাবনা পিতৃভাবনা রূপয়া কর্ম্মবাসনয়া মাতা পিতৃ সদৃশো দেহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লব্ধ্বেতি অদৃষ্টেন নিমিত্তেন যে যোনি বীজে প্রাপ্যেতে তৎ স্বভাবানুসারেণ দেহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সপ্তদশস্ত তস্ত তদেতল্লিঙ্গ শরীরং কর্ত্তৃ শক্তিত্রয়ং গুণত্রয় কার্য্যং পুংসি জীবে অনুসংসৃতিং ধত্তে। মহদ্দুর্নিবারং ॥ ৪৭ ॥
অনেন লিঙ্গেনৈব কদাচিৎ কর্ম্ম কর্ত্তুমনিচ্ছন্নপি বলাৎ কর্ম্মাণি কার্য্যতে ততশ্চ কোষকারঃ কীট ইব মুহ্যতি নির্গমোপায়ং ন জানাতি। ৪৮ ॥
স্বাভাবিকৈঃ পূর্ব্ব সংস্কারোদ্ভূতৈঃ ॥ ৪৯ ॥
এবঞ্চ নিমিত্তমদৃষ্টং লব্ধ্বা তৎ কর্ম্মানুসারেণ ব্যক্তাব্যক্তং স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ শরীরং ভবতি যথা যোনি কচিন্মাতৃ সদৃশং যথা বীজং কচিৎ পিতৃ সদৃশং কচিদুভয় সদৃশং স্বভাবেন হিংস্রত্ব সৌম্যত্বেন চ যুক্তং ॥ ৫০ ॥

হে মহাশয় গণ! ষোড়শ কলাবিশিষ্ট লিঙ্গ শরীর এবং সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের কার্য্য তিন শক্তি, ইহারা ঐ জীবের কেবল সেই মতি জন্মাইয়া দেয়, যাহাতে হর্ষ, শোক, ভয় এবং পীড়া এতাবন্মাত্র উপস্থিত করিয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥

হে দেব প্রবর সকল। জীব অজ্ঞ এবং কামাদি রিপু ষড়্‌বর্গ জয় করিতে অক্ষম, ইহাতে যদিও কিছু করিতে ইচ্ছা না থাকে তথাচ লিঙ্গশরীর তাহাদিগকে কর্ম্ম করায়। সুতরাং কোশকার কৃমির ন্যায়, সে আপনার কর্ম্ম দ্বারা আপনাকে আচ্ছন্ন করিয়া মুগ্ধ হয় অর্থাৎ আপনার নির্গমোপায় জানিতে পারে না ॥ ৪৮ ॥

যদি বল লিঙ্গ শরীর যে জীবকে কর্ম্ম করায় ইহাতে প্রমাণ কি? উত্তর, অনুভবই ঐ বিষয়ে প্রমাণ যে হেতু প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে কোন এক ব্যক্তি এক ক্ষণের নিমিত্তও নিষ্কর্ম্মা হইয়া থাকিতে পারে না, সকলেই অবশ হইয়া প্রাক্তন কর্ম্মের সংস্কারোৎপন্ন গুণ অর্থাৎ গুণ কার্য্য আগাদি দ্বারা কর্ম্ম করিতে বাধ্য হয় ॥ ৪৯ ॥

হে অমলাশয় গণ! সেই সকল কর্ম্ম জন্য যে অদৃষ্ট, তাহাই জীবের স্থূল অথবা সূক্ষ্ম শরীরের কারণ, সেই বাসনা অতিশয় বলবতী, তদ্দ্বারা জীবের পিতৃ সদৃশ অথবা মাতৃ সদৃশ দেহ প্রাপ্তি হয় ॥ ৫০ ॥

এব প্রকৃতিসঙ্গেন পুরুষস্য বিপর্য্যয়ঃ। আসীৎ সএব নচিরাদীশসঙ্গাদ্বিলীয়তে ॥ ৫১ ॥
অয়ং হি শ্রুতসম্পন্নঃ শীলবৃত্তগুণালয়ঃ। ধৃতব্রতো মৃদুর্দান্তঃ সত্যবাঙ্‌ মন্ত্রবিচ্ছুচিঃ ॥ ৫২ ॥
গুর্ব্বগ্ন্যতিথিবৃদ্ধানাং শুশ্রূষুরনহঙ্কৃতঃ। সর্ব্বভূত সুহৃৎ সাধুর্মিতবাগনসূয়কঃ ॥ ৫৩ ॥
একদাসৌ বনং যাতঃ পিতৃসন্দেশকৃদ্দ্বিজঃ। আদায় তত আবৃত্তঃ ফল পুষ্প সমিৎ কুশান্ ॥ ৫৪
দদর্শ কামিনং কঞ্চিচ্ছূদ্রং সহ ভুজিষ্যয়া। পীত্বাচ মধুমৈরেয়ং মদাঘূর্ণিতনেত্রয়া ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংসার ক্রমমুপসংহরন্তো মুক্তিপ্রকারমাহঃ এব ইতি ঈশসঙ্গাৎ পরমেশ্বরভজনাৎ ॥ ৫১ ॥

তদেবং সামান্যতো ধর্ম্মাদি নির্ণয়মুক্ত্বা প্রস্তুতস্যাজামিলস্যাধর্ম্মং প্রপঞ্চয়ন্তো দণ্ড্যত্বমাহঃ অয়ং হীতি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। তত্র যাভ্যাং তৎ পূর্ব্ব বৃত্তানুবাদোঽন্যায়াতিরেক প্রদর্শনার্থঃ। শীলং সুস্বভাবঃ বৃত্তং সদাচারঃ গুণাঃ ক্ষমাদয়ঃ তেষামালয়ঃ ॥৫২

অনহংকৃতো নিরহঙ্কারঃ ॥ ৫৩ ॥

আবৃত্তঃ বলাৎ পরাবৃত্তঃ ॥ ৫৪ ॥

ভুজিষ্যয়া ভোগস্ত্রিয়া দাস্যা মৈরেয়ং মধু পৈষ্টীং সুরাং পিত্বা মদেনাঘূর্ণিতে ভ্রান্তে নেত্রে যস্যাঃ ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এব ইতি তয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিতিবৎ ॥ ৫১ ॥

অত্র প্রকরণে তাদৃশ স্বধর্ম্ম নিষ্ঠয়াপি পাতান্ন রক্ষিতোভূৎ কিন্তু ভক্ত্যাভাসেনৈব স রক্ষিত ইতি যমদূতবাক্য দ্বারা শ্রীশুকদেবস্যাভিপ্রায়ঃ ॥ ৫২ । ৫৩ । ৫৪ । ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ । ৫৮ । ৫৯ । ৬০ । ৬১ । ৬২ । ৬৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এব ইতি প্রকৃতি পুরুষয়োঃ সঙ্গাভ্যামেব বন্ধমোক্ষৌ ভবত ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

তদেবং ধর্ম্মাধর্ম্মাদি স্বরূপমুক্ত্বা প্রস্তুতস্যাজামিলস্য দণ্ড্যত্ব জ্ঞাপনায়াধর্ম্মং প্রপঞ্চয়তি। অয়ং হীত্যাদিনা তত্রাপ্যতিশয়ানৌচিত্যং জ্ঞাপয়িতুং যাভ্যাং ধার্ম্মিকত্বমাহুঃ। শীলং সুস্বভাবঃ বৃত্তং সদাচারঃ। গুণাঃ ক্ষমাদয়ঃ ॥ ৫২ । ৫৩ । ৫৪ ॥

ভুজিষ্যয়া দাস্যা সংভুজ্যমানয়া মৈরেয়ং পৈষ্টং মধু মদ্যং বাপেতং লোকভয়রহিতং অনয়া সহ ॥ ৫৫ । ৫৬ ॥

হে দেবশ্রেষ্ঠ সকল! প্রকৃতির সঙ্গ বশতঃ পুরুষের এই রূপ বিপর্য্যয় হইয়া থাকে কিন্তু যদিস্যাৎ পুরুষ স্বয়ং ঈশ সঙ্গ করে অর্থাৎ পরমেশ্বরোপাসনায় তৎপর হয় তাহা হইলে অচিরে তাঁহাতে বিলয় পাইতে পারে ॥ ৫১ ॥

হে দেবগণ! এই ব্রহ্ম কুলোদ্ভব অজামিল প্রথম বয়সে শ্রুত সম্পন্ন, মৃদু, সুস্বভাব এবং সদাচার বিশিষ্ট হওয়াতে ক্ষমাদি বিবিধ গুণের আলয় ছিল। ইন্দ্রিয় দমন পূর্ব্বক সতত ব্রতধারী হইয়া থাকিত, ইহার তুল্য সত্যবাদী, মন্ত্রজ্ঞ ও শুচি অন্য কেহ ছিল না ॥ ৫২ ॥

অপর এব্যক্তি অহঙ্কার শূন্য হইয়া গুরু, অগ্নি, অতিথি, বৃদ্ধ, ইত্যাদির সেবা করিত, সকল প্রাণির সঙ্গে ইহার সৌহৃদ্য ছিল, বিশেষতঃ এ অতি সাধু ও পরিমিত ভাষী এবং অনসূয় ছিল অর্থাৎ কখন কাহারও গুণে দোষারোপ করিত না ॥ ৫৩ ॥

একদা এই অজামিল পিত্রাজ্ঞা পালনার্থ বনে গমন করিয়াছিল, তথা হইতে ফল, পুষ্প, সমিৎ, ও কুশ, আহরণ করণানন্তর প্রত্যাবৃত্ত হয় ॥ ৫৪ ॥

ইত্যবসরে পথিমধ্যে একটা কামুক শূদ্রকে ভোগ্যা দাসীর সহিত মিলিতে অবলোকন করিল। সেই দাসীর নেত্রদ্বয় সুরাপানে আরক্ত হইয়া ঘুরিতেছিল, অতএব সে মত্তা হইয়াছিল ॥ ৫৫ ॥

মত্তয়া বিশ্লথন্নীব্যা ব্যপেতং নিরপত্রপং। ক্রীড়ন্তমনুগায়ন্তং হসন্তমনয়ান্তিকে ॥ ৫৬ ॥
দৃষ্ট্বা তাং কামলিপ্তেন বাহুনা পরিরম্ভিতাং। জগাম হৃচ্ছয়বশং সহসৈব বিমোহিতঃ ॥ ৫৭ ॥
স্তম্ভয়ন্নাত্মনাত্মানং যাবৎ সত্বং যথাশ্রুতং। ন শশাক সমাধাতুং মনোমদনবেপিতং ॥ ৫৮ ॥
তন্নিমিত্ত স্মরব্যাজ গ্রহগ্রস্তো বিচেতনঃ। তামেব মনসা ধ্যায়ন্ স্বধর্ম্মাদ্বিররামহ ॥ ৫৯ ॥
তামেব তোষয়ামাস পিত্র্যেণার্থেন যাবতা। গ্রাম্যৈর্ম্মনোরমৈঃ কামৈঃ প্রসীদেত যথা তথা ॥ ৬০
বিপ্রাং স্বভার্য্যামপ্রৌঢ়াং কুলে মহতি লম্ভিতাং। বিসসর্জাচিরাৎ পাপঃ স্বৈরিণ্যাপাঙ্গবিদ্ধধীঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিশেষণ শ্লথন্তী নীবী যস্তাঃ। তয়া সহ ব্যপেতং স্বাচারাদ্ভ্রষ্টং ॥ ৫৬ ॥
কামোদ্দীপকেন তদঙ্গরাগেণ হরিদ্রাদিনা লিপ্তেন ॥ ৫৭ ॥
সত্বং ধৈর্য্যং শ্রুতং জ্ঞানং তদ্বলেন স্তম্ভয়ন্নপি মদনেম কম্পিতং মনঃ সমাধাতুং ন শক্তোঽভূৎ ॥ ৫৮ ॥
তদ্দর্শনমেব নিমিত্তং যস্য স্মরব্যাজস্য গ্রহস্য তেন গ্রস্তঃ বিচেতনো গতস্মৃতিঃ ॥ ৫৯ ॥
যাবতা সমগ্রেণ ॥ ৬০ ॥
লম্ভিতাং পরিণীতাং ॥ ৬১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কামলিপ্তেন কামোদ্দীপক হারিদ্ররস লিপ্তেন ॥ ৫৭ ॥
আত্মানং মনঃ সত্বং ধৈর্য্যং শ্রুতং জ্ঞানং ॥ ৫৮ ॥
বিররামহেতি। তাদৃশ স্বধর্ম্ম নিষ্ঠয়া জ্ঞানেনচ স তথা পতনাদ্রক্ষিতুং শক্যোনাভূৎ কিন্তু নাম আভাসেনাপি তাদৃশাধঃ পাতাদপি রক্ষিত্বা বৈকুণ্ঠং প্রস্থাপয়ামাস ইতি প্রকরণার্থেন ধর্ম্ম জ্ঞান ভক্তীনাং প্রাতিস্বিকং বলং দর্শিতং ॥ ৫৯ ॥
যাবতা অর্থেন স্থিতং তাবতৈব ইতি শেষঃ। সা যথা প্রসীদেত তথা আচষ্টেতি শেষঃ ॥ ৬০ ॥
লম্ভিতাং তস্যাঃ পিত্রা বিচার্য্যৈব দত্তামিত্যর্থঃ। স্বৈরিণ্যাপাঙ্গেতি সন্ধিরার্ষঃ ॥ ৬১ ॥

আর তাহার নীবী (বস্ত্র বিশেষ) শ্লথ হইয়া পড়িতেছিল, সেই কামুক শূদ্রটা আপনার আচার ভ্রষ্ট হইয়া এই ব্রাহ্মণের সমক্ষেই লজ্জা বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সেই দাসীকে আলিঙ্গন করিয়া তাহার সহিত হাস্য পরিহাস ও এক সঙ্গে গান এবং অন্যান্য নানা প্রকার ক্রীড়া কৌতুক আরম্ভ করিল ॥ ৫৬ ॥

এ ব্রাহ্মণ সেই কামুককে কামোদ্দীপক ঐ কামিনীর অঙ্গরাগ হরিদ্রা লিপ্ত বাহু দ্বারা তাহাকে আলিঙ্গন করিতে দেখিয়া তৎক্ষণাৎ মুগ্ধ ও কন্দর্পের বশীভূত হয় ॥ ৫৭ ॥

ইহার যত দূর ধৈর্য্য ও জ্ঞান ছিল, তাহার বলে যদিও অনেক ক্ষণ পর্য্যন্ত আপনাকে আপনি স্তম্ভিত করিয়া রাখিয়াছিল তথাচ কাম কম্পিত মনকে একেবারে নিগ্রহ করিতে পারিল না ॥ ৫৮ ॥

অতএব সেই দাসীর দর্শনই সূত্র করিয়া কন্দর্পচ্ছলে দুষ্ট গ্রহ ইহাকে গ্রাস করিয়াছিল, তাহাতে ইহার স্মৃতি বিনষ্ট হইয়া যায়। এ সেই তরুণীকে চিত্ত মধ্যে নিরন্তর চিন্তা করত স্বধর্ম্ম হইতে বিরত হয় ॥ ৫৯ ॥

ঐ ভুজিষ্যা কামিনী কিসে প্রসন্না হইবে তদর্থ ব্যগ্র হইয়া পৈতৃক সমুদায় ধন ও গ্রামোৎপন্ন বিবিধ মনোহর ভোগ্য বস্তু দিয়া সর্ব্বদাই তাহার সন্তোষোৎপাদনে যত্নবান্ হইত ॥ ৬০ ॥

এক ব্রাহ্মণ কন্যা ইহার পরিণীতা ভার্য্যা ছিল, সে অবলা সৎকুল জাতা অপ্রৌঢ়া, এ পাপাত্মা স্বৈরিণীর কটাক্ষ শরে বিদ্ধচিত্ত হইয়া অচিরে সেই সতীকেও বিসর্জ্জন দিল। অপর এ ব্রাহ্মণ

যত্তত্তস্তস্যোপনিন্যে স্যায়তো স্যায়তো ধনং । বভারাস্যাঃ কুটুম্বিন্যাঃ কুটুম্বং মন্দধীরয়ং ॥ ৬১ ॥

যদসৌ শাস্ত্রমুল্লঙ্ঘ্য স্বৈরচার্য্যতিগর্হিতঃ । অবর্ত্তত চিরং কালমঘায়ুরশুচির্মলাৎ ॥ ৬২ ॥

তত এনং দণ্ডপাণেঃ সকাশং কৃতকিল্বিষং । নেষ্যামোঽকৃতনির্ব্বেশং যত্র দণ্ডেন শুদ্ধ্যতি ॥ ৬৩

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে অজামিলোপাখ্যানে শ্রীবিষ্ণু যমপুরুষ সম্বাদে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

এবং তে ভগবদ্দূতা যমদূতাভিভাষিতং । উপধার্য্যাথ তান্ রাজন্ প্রত্যাহুর্নয়কোবিদাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অঘরূপমায়ুর্যস্য মলমেব তদীয়মন্নাদিকমত্তীতি মলাৎ ॥ ৬২ ॥

অকৃত নির্ব্বেশং অকৃত প্রায়শ্চিত্তং অস্যৈব হিতার্থং নেষ্যাম ইত্যাহুর্যমেতি ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে বৈষ্ণবৈর্নাম্নাম মহাত্ম্যমদ্ভুতং । শ্রাবয়িত্বা দ্বিজো বিষ্ণুলোকং নীত ইতীর্য্যতে ॥ ০ ॥

নয়কোবিদাঃ ন্যায়নিপুণাঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অঘরূপমঘার্থং বা আয়ুর্যস্য সঃ । মলং বেশ্যোচ্ছিষ্টমেবাত্তীতি সঃ অকৃত প্রায়শ্চিত্তং যত্র শুদ্ধ্যতীত্যতোপকার এব প্রবর্ত্তমানানস্মান্ কথং বারয়থেতি ভাবঃ ॥ ৬২ । ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে নাম মাহাত্ম্যাদ্যমদূতাঃ পরাহতাঃ । অজামিলস্য নির্ব্বেদো বৈকুণ্ঠারোহ উচ্যতে ॥ ০ ॥

নয়কোবিদা নীতিশাস্ত্রজ্ঞা যথা বদন্তি তথা ॥ ১ ॥

এমত মন্দ বুদ্ধি যে ন্যায় ও অন্যায় করিয়া যেখান সেখান হইতে আপনি যত ধন সম্পত্তি আনিত সমুদায় দিয়া কেবল সেই দাসীরই কুটুম্বদিগের ভরণ পোষণ করিত ॥ ৬১ ॥

অতএব হে দেবগণ ! এ ব্রাহ্মণটা অতিশয় দুরাচার, ইহার পরমায়ুও পাপরূপ ছিল, এ জীবদ্দশায় মলরূপ দাসীর অন্ন ভোজন করিয়াছে । যে হেতু শাস্ত্র উল্লঙ্ঘন পূর্ব্বক স্বেচ্ছাচারী হইয়া চিরকাল যাপন করিয়াছে ॥ ৬২ ॥

সেই কারণে এই দুরাত্মাটাকে দণ্ডপাণির নিকট লইয়া যাইব, এই পাপী আত্মকৃত পাপের নিষ্কৃতি নিমিত্ত কোন প্রায়শ্চিত্ত করে নাই, দণ্ডধর সন্নিধানে দণ্ডিত হইয়া শুদ্ধিতা লাভ করুক ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে প্রথম অধ্যায় ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে বিষ্ণুদূত কর্ত্তৃক যম দূতদিগের নিকট ভগবন্নাম মাহাত্ম্য বর্ণন পূর্ব্বক অজামিলকে বিষ্ণুলোকে লইয়া যাওন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! যমদূতদিগের বর্ণিত ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া ন্যায় নিপুণ সেই সকল বিষ্ণুদূতগণ বিস্ময় প্রকাশ পূর্ব্বক প্রতি বচন দান করিলেন ॥ ১ ॥

শ্রীবিষ্ণুদূতা ঊচুঃ ॥

অহোকষ্টং ধর্ম্ম দৃশামধর্ম্মঃ স্পৃশতে সভাং। যত্রাদণ্ড্যেষপাপেষু দণ্ডোর্যৈর্ধ্রিয়তে বৃথা ॥ ২ ॥

প্রজানাং পিতরো যেচ শাস্তারঃ সাধবঃ সমাঃ। যদি স্যাত্তেষু বৈষম্যং কং যান্তি শরণং প্রজাঃ ॥৩॥

যদ্যদাচরতি শ্রেয়ানিতরস্তত্তদীহতে। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্ততে ॥ ৪ ॥

যস্যাঙ্কে শির আধায় লোকঃ স্বপিতি নির্বৃতঃ। স্বয়ং ধর্ম্মমধর্ম্মম্বা নহি বেদ যথা পশুঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মদৃশাং সতাং সভামধর্ম্মঃ স্পৃশতি তদাহুঃ। যত্র সভায়াং যৈ র্ধর্ম্মদৃগ্‌ভিঃ তেষাং তাং সভাং ॥ ২ ॥

পিতরঃ পিতৃবৎ পালকাঃ শাস্তার অনুশিক্ষকাঃ বৈষম্যমদণ্ড্যদণ্ডনং ॥ ৩ ॥

এতৎ প্রবর্ত্তিতমধর্ম্মমন্যোপি করিষ্যতীতি মহৎকষ্টমভূদিত্যাহুঃ যদ্যদিতি শ্রেয়ান্ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৪ ॥

বিশ্বস্তঘাতাদপীত্যাহুঃ যস্যেতি দ্বাভ্যাং। নির্বৃতোনিশ্চিন্তঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ যত্নু কে যূয়মিত্যাদিনা যমদূতৈঃ স্বপ্রভো ধর্ম্মরাজত্বান্নোকপালত্বং দর্শিতং। তদভ্যুপগমবাদেন তদাক্ষিপন্তি। অহো কষ্টমিত্যাদি পঞ্চভিঃ। ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অরে জ্ঞাতাঃ স্থ জ্ঞাতাঃ স্থ ধর্ম্মরাজস্যৈব কিঙ্করাঃ যূয়মসৎ প্রলাপৈঃ কিন্তু ধর্ম্মরাজস্যৈব ধর্ম্মরাজতা বিপরীত লক্ষণেনৈবেতি জানীম ইত্যাহুঃ। অহো ইতাস্মৎ কর্ণপথ মদ্যাবধি বার্ত্তেয়ং নাপতদিতি ভাবঃ। কষ্টমিত্যেতাবতা অন্যায়েন লোকানাং কা গতি র্ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। নন্বু কে কিমেব মাক্ষিপ্যন্তে তত্র কিং ব্রূমঃ শৃণুতবে শৃণুতেত্যাহুঃ। ধর্ম্মদৃশাং ধর্ম্মদর্শিনামপি সভাম ধর্ম্ম এব স্পৃশতি ধর্ম্মোপাধর্ম্মমেব পশ্যন্তীতি ভাবঃ। যত্র সভায়াং অপাপেষ্বপি জনেষু অপাপত্বাদদণ্ড্যেষু দণ্ডোধ্রিয়তে ইত্যেবৈবা ধর্ম্ম দর্শিতেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

শৃণুতরে প্রজানাং পিতৃত্বং শাস্তৃত্বং সাধুত্বং সাম্যঞ্চ যুষ্মৎ স্বামিনাং যৎ শ্রূয়তে তৎ খলু কিং সংপ্রত্যনৃতমেবাভূদিত্যাহুঃ। প্রজানামিতি বাৎসল্যাৎ পিতরঃ ধর্ম্মশিক্ষণাৎ শাস্তারঃ হিতকারিত্বাৎ সাধবঃ সর্ব্বত্র স্বসুখ দুঃখ সাম্য দর্শনাৎ সমাঃ। তেষু বৈষম্যমিতি পিতরোপি প্রজাপীড়কাঃ শাস্তারোপি স্বকিঙ্করানপি ধর্ম্মং ন শিক্ষয়ন্তি সাধবোপ্যহিতকারিণঃ সমা অপি পরদুঃখা-নভিজ্ঞাঃ কং যান্তীতি প্রজানাং কষ্ট দর্শনমেতদস্মাভিস্তু দুঃসহমেবেতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

তদেবমচিরেণ ধর্ম্মমার্গ এবোচ্ছন্নো ভবিষ্যতীত্যাহুঃ। যদ্যদিতি ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ বিশ্বস্তঘাতাদধিকং কমধর্ম্মং ব্রূম ইত্যাহুঃ যস্যেতি দ্বাভ্যাং ॥ ৫ ॥

বিষ্ণুদূতেরা কহিলেন আ! কি কষ্ট। ধর্ম্মদর্শি সাধুদিগের সভাকে অধর্ম্ম সংস্পর্শ করিল। যে হেতু ঐ সভায় ধর্ম্মদর্শি পুরুষেরা দণ্ডানর্হ নিষ্পাপ ব্যক্তিতে অনর্থক দণ্ড বিধান করিতেছেন ॥ ২ ॥

অহো! যে সকল সাধু পুরুষ সর্ব্বত্র সমদর্শী হইয়া প্রজাদিগকে পিতৃবৎ পালন ও শিক্ষা দান করিয়া থাকেন, তাঁহাদিগের মধ্যে যদি অদণ্ড্যদণ্ডনাদি বৈষম্য দৃষ্ট হয় তবে প্রজাজন আর কাহার্ শরণাপন্ন হইবে? ॥ ৩ ॥

ইহারা এরূপে অধর্ম্ম প্রবর্ত্তক হইলে অন্য লোকেও তদ্রূপ আচরণ করিবে, যে হেতু শ্রেষ্ঠ ব্যক্তিরা যাহা যাহা আচরণ করেন ইতর লোকেও তাহাই করিতে চেষ্টা পায় এবং মহাজন যাহা প্রমাণ করিয়া থাকেন সাধারণ লোকে তাহারই অনুগামী হয় ॥ ৪ ॥

কি আশ্চর্য্য। লোকে যাহার ক্রোড়ে মস্তক অর্পণ পূর্ব্বক নিশ্চিন্ত হইয়া নিদ্রা যায়, আপনি পশুর ন্যায় হইয়া ধর্ম্ম অথবা অধর্ম্ম কিছুই জানে না ॥ ৫ ॥

স কথং ন্যর্পিতাত্মানং কৃতমৈত্রমচেতনং। বিস্রম্ভণীয়ো ভূতানাং সঘৃণো দোগ্ধুমর্হতি ॥ ৬ ॥
অয়ং হি কৃতনির্ব্বেশো জন্মকোট্যংহসামপি। যদ্ব্যাজহার বিবশো নাম স্বস্ত্যয়নং হরেঃ ॥ ৭ ॥
এতেনৈব হ্যঘোনোঽস্য কৃতং স্যাদঘনিষ্কৃতং। যদা নারায়ণায়েতি জগাদ চতুরক্ষরং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিশ্বাসেন নিতরামর্পিত আত্মা যেন তং বিস্রম্ভণীয়ঃ বিশ্বসনীয়ঃ সঘৃণশ্চেৎ। ৬ ॥

অথবা পাপিনো দণ্ডে কিমর্থমাক্রোশঃ ক্রিয়তে তত্রাহুঃ অয়ং হীতি যদ্ যদা বিবশোপি হরের্নাম ব্যাজহার উচ্চারিতবান্। ন কেবলং প্রায়শ্চিত্ত মাত্রং হরের্নাম অপিতু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষসাধনমপি সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষর দ্বয়ং। বদ্ধঃ পরিকর স্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতীতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

নহু কর্ম্মসাদ্গুণ্যাকরং হরের্নামেতি যুক্তং। যস্য স্মৃত্যাচ নামোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু। ন্যূনং সম্পূর্ণতাং যাতি সদ্যোবন্দে তমচ্যুতমিত্যাদি বচনাৎ। স্বাতন্ত্র্যেণ ত্বঘনিবর্ত্তকং হরের্নাম কথং স্যাত্তত্রাহুঃ এতেনৈবেতি। অঘোনঃ অঘবতঃ মঘবৎ শব্দবৎ রূপং। হৎ আ ইতিচ্ছেদঃ আ ঈষদাভাস মাত্রং চতুরক্ষরং যন্নাম জগাদ এতেনৈব কেবলেন চতুরক্ষরমিত্যনেনাধিকঞ্চ দর্শিতং। কথং জগাদ নারায়ণ আয় আগচ্ছেত্যেবং বিক্রোশ রূপেণ পুত্রাহ্বানেন। অয়ং ভাবঃ কর্ম্মাঙ্গত্বেপি হরিনাম্নঃ খাদিরাদিবৎ সংযোগ পৃথক্ত্বেন সর্ব্ব প্রায়শ্চিত্তার্থত্বং যুক্তমেব তথাহি অবশেনাপি যন্নাম্নি কীর্ত্তিতে সর্ব্বপাতকৈঃ। পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহত্রস্তৈ র্মৃগৈরিবেত্যাদিভিঃ। পুরাণেষু তাবৎ সহস্রশো নাম্নঃ স্বাতন্ত্র্য মবগম্যতে নচৈতে হর্থবাদা ইতি শঙ্কনীয়ং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিবশোপি অত্র তাবদেনমেব পুত্রমুদ্দিশ্য পূর্ব্ব পূর্ব্ব স্ফুটোচ্চরিত তন্নাম্নো মহিমেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

নহু তর্হি তন্নামকরণে প্রথম তন্নাম্নৈব জন্মকোট্যংহসাং নাশোভূৎ। তদনন্তরং মুহুঃ কৃতপাপস্যাস্য তৎসমাপ্তিরনেনৈবাভূদিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশ্বাসেন নিতরামর্পিত আত্মা যেন তং। কথং বিশ্বসিতেত্যত আহুঃ। ভূতানাং বিশ্বসনীয়ঃ সদয়শ্চ ॥ ৬ ॥

নহু পর সহস্র মহাপাপাকৃত প্রায়শ্চিত্তং অজামিলং শোধয়িতুমেব নরকং নিনীষুভিরস্মাভিরস্মৎস্বামিভির্বা কিম-পরাদ্ধং যদেন মাক্রিপথেতি তত্রাহুঃ। অয়ং হি নিশ্চিতমেব কৃতপ্রায়শ্চিত্ত এব নকেবলমেক জন্মকৃত পাপানাং অপিতু জন্ম কোটীতি। যদবশাদ্বিবশোপি হরের্নাম ব্যাজহার নাম্নোহি যাবতী শক্তিঃ পাপনির্হরণে হরেঃ। তাবৎ কর্ত্তুং নশক্নোতি পাতকং পাতকী নরঃ ইতি। অবশেনাপি যন্নাম্নি কীর্ত্তিতে সর্ব্বপাতকৈঃ। পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহত্রস্তৈর্মৃগৈরিবেতি স্মৃতেঃ। ন কেবলং প্রায়শ্চিত্তমাত্রং হরের্নাম অপিতু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষ সাধনমপি সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ং। বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি ইতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

নহু হরের্নামেতি বুদ্ধ্যা প্রায়শ্চিত্তত্বেন নাম ন গৃহীতং কিন্তু স্বদর্শনোত্থভয়েন স্বপুত্রাহ্বানমেব কৃতমিতি চেৎ নজানীথ রে তত্ত্বং বহির্মুখা নজানীথেত্যাহুঃ। এতেনৈবহি নিশ্চিতমেব অঘোনঃ অঘবতঃ মঘবচ্ছব্দবদ্রূপং। পুত্রাহ্বানেনৈব অঘনিষ্কৃতমপিকৃতং স্যাৎ অঘ নিষ্কৃত্যনুসন্ধানাভাবেপীত্যর্থঃ যদেতি ইদানীন্তনেন পুত্রাহ্বানেন অঘনিষ্কৃতং স্যাদিতি কিমুদেতৎ কিন্তু যদা পূর্ব্বং

সেই পুরুষ সর্ব্ব প্রাণির বিশ্বাস স্থান, তাঁহার যদি দয়া থাকে, তাহা হইলে তিনি কি প্রকারে ঐ লোক, যে মিত্রতা করিয়া বিশ্বাস হেতু আত্ম সমর্পণ করিয়াছে, তাহার অনিষ্ট করিতে যোগ্য হইবেন ? ॥ ৬ ॥

অহে যমানুচরগণ ! যদিও এই অজামিল জন্মাবধি কোটি কোটি পাপ করিয়া আপনার ও আপন পরিবার বর্গের ভরণ পোষণ করিয়াছিল, তথাচ হরিনাম কেবল প্রায়শ্চিত্ত নহে পরম স্বস্ত্যয়ন অর্থাৎ মোক্ষপ্রদ, এব্যক্তি অবশ হইয়া তাহা উচ্চারণ করিয়াছে ॥ ৭ ॥

অর্থাৎ এই অজামিল আপনার প্রিয়তম কনিষ্ঠ পুত্রকে আহ্বান করিবার মানসে “বৎস নারায়ণ শীঘ্র আইস” এই প্রকার চিৎকার করাতে ঈষৎ আভাষ মাত্রে নারায়ণ এই চতুরক্ষর নাম উচ্চারণ

স্তেনঃ সুরাপো মিত্রধ্রুগ্ ব্রহ্মহা গুরুতল্পগঃ। স্ত্রীরাজ পিতৃগোহন্তা যে চ পাতকিনোঽপরে ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিধিশেষত্বাভাবাৎ। নচ বিধ্যশ্রবণাদস্তশেষতা কল্পনীয়া যদাগ্নেয়োষ্ট কপালো ভবতীত্যাদিবৎ। অপ্রাপ্তার্থত্বেন বিধি কল্পনোপপত্তেঃ। মন্ত্রেষুচ মর্ত্ত্যা অমর্ত্ত্যস্য তে ভূরি নাম মনামহে বিপ্রাসোজাতবেদসঃ। আস্য জানন্তোনাম চিদ্বিবক্তন্মিত্যাদিষু নাম স্তপো দানাদি সর্ব্বধর্ম্মাধিক্যমবগম্যতে। উপপাদিতঞ্চ মন্ত্রার্থবাদানামপি স্বার্থে প্রামাণ্যং দেবতাধিকরণে। তস্মাৎ শ্রীনারায়ণনামাভাষ মাত্রেণৈব সর্ব্বাঘনিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি ॥ ৮ ॥

নন্থ কামকৃতানাং বহূনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবর্ত্তিতানাং দ্বাদশাব্দাদি কোটিভিরপ্যনিবর্ত্ত্যানাং কথমিদমেকমেব প্রায়শ্চিত্তং স্যাত্তত্রাহুঃ স্তেন ইতি দ্বাভ্যাং ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বক্তুং যুজ্যতে ইত্যাশঙ্ক্য পূর্ব্ববাক্যাভিপ্রায়ং স্বয়মেবাহ এতেনৈবেতি। যদি পূর্ব্বং তন্নোচ্চরিতবান্ তদাপ্যেতেনৈব নিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি হি তত্রার্থ ইত্যর্থঃ। ইত্যন্যাঙ্গত্বং সুতরাং পরিহৃতং ॥ ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নামকরণাদি সময়েপি হে নারায়ণ আয়স্ব মাতুরঙ্কাৎ মমাঙ্কমাগচ্ছেত্যপভ্রংশ ভাষয়াপি জপাদ তদৈবাঘনিষ্কৃতং কৃতমভূদিত্যর্থঃ। চতুরক্ষরমিতি নারায়ণ নাম্ন একদ্ব্যক্ষরেণাপি সর্ব্ব পাতকনাশো ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

নন্থ ভবতু নাম পাতকানাং নাশঃ কিন্তু কামকৃতানাং বহূনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবর্ত্তিতানাং দ্বাদশাব্দকোটিভিরপ্য নিবর্ত্ত্যানাং কথমেকেনৈব নামাভাসেন প্রায়শ্চিত্তং স্যাদিত্যত আহুঃ। স্তেনঃ স্বর্ণস্তেয়ী ইদমেব সুনিষ্কৃতং পাপনির্ম্মূলীকরণাৎ শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তং। নতু দ্বাদশাব্দাদিকং। পাপ নাশকত্বেপি পাপনির্ম্মূলনাসামর্থ্যাৎ নাপ্যেতন্মাত্র ফলকং যতোনাম ব্যাহরণাৎ তদ্বিষয়া নামোচ্চারক পুরুষ বিষয়া মদীয়োয়ং ময়া সর্ব্বথা রক্ষণীয়ঃ ইতি বিষ্ণোর্ম্মতি র্ভবতীতি স্বামিচরণাঃ। স্বনাম শ্রুত্যৈব তদুচ্চারকমজামিলং স্মৃত্যৈব তমানেতুমস্মানাদিষ্টবানিতি কিমুত সেব্যত্বেন বিষ্ণুবিষয়ামতি স্তস্য পুরুষস্য স্যাদিতি ভাবঃ। অতঃ যমদূতান্ সাক্ষাদ্দর্শয়িতুমেবাজামিলস্য তদানীন্তনং নাম ব্যাহরণং সর্ব্ব পাপ প্রায়শ্চিত্তত্বেন বিষ্ণুদূতা ঊচুঃ। বস্তুতস্তু পুত্র নামকরণ সময়মারভ্যৈব পুত্রাহ্বানাদিষু বহুশো ব্যাহৃতানাং নাম্নাং মধ্যে যৎ প্রথমং তদেব সর্ব্বপাপ প্রশমকমভূদন্যানিতু ভক্তি সাধকানীতি ব্যাখ্যেয়ং। যদ্ব্যাজহারেতি পরোক্ষ নির্দ্দেশাৎ প্রথমং নামোদ্দিশ্যৈবোক্তং। বিবশ ইতি পুত্রস্নেহ বিবশ ইতি ব্যাখ্যেয়ং। নচ পুনঃ পুনর্নাম ব্যাহরণানন্তরমপি পুনঃ পুনরুৎপন্নানাং বেশ্যাভিগমসুরাপানাদীনাং সর্ব্বেষাং পাপানাং প্রশমনার্থমন্তিমসময়োত্থমেব নাম ব্যাহরণমপেক্ষিতং যদনন্তরং পুনঃ পাপানুৎপত্তিরিতি বাচ্যং বৈকুণ্ঠ নাম গ্রহণমশেষাঘহরং বিদুরিত্যত্রাশেষ পদোপাদানাৎ। বর্ত্তমানঞ্চ যৎ পাপং যদ্ভূতং যদ্ভবিষ্যতি। তৎ সর্ব্বং নির্দ্দহত্যাশু গোবিন্দানল কীর্ত্তনাদিতি। যন্নাম সকৃৎ শ্রবণাৎ পুক্কশোঽপি বিমুচ্যতে সংসারাদিতি চিত্রং বিদুর বিগতঃ সকৃদাদদীত যন্নামধেয়মধুনাসজহাতি বন্ধমিত্যাদিষু সংসার বন্ধাদি প্রয়োগাচ্চ। তত্র তত্র সময় বিশেষ নিয়মানভিধানাচ্চ প্রথম নাম গ্রহণেনৈব সর্ব্বপাপানাং তদ্বাসনায়াস্তস্মূলভূতাঽবিদ্যায়া অপি নাশাবগতেঃ পুনঃ পাপপ্রবাহাসম্ভবাৎ। নন্থ তর্হি প্রথম নাম গ্রহণানন্তরমেবাজামিলেন নির্ব্বিদ্য ততঃ কথং নাপসৃতং পাপ প্রবাহাভাবেপি তস্যামর্ব দাস্তামাসজ্য তত্তদেব পাপং তাবৎ কাল পর্য্যন্তং প্রত্যুত কৃতং। উচ্যতে। সংস্কারবশাৎ জীবন্মুক্তানাং কর্ম্মেব তস্যাপি তাবৎ কাল পর্য্যন্তং তত্তদেব পাপং পুনঃ পুনরুৎপাদ্যমানমপ্যুৎখাতদংষ্ট্রোরগদংশবন্ন ফলজনকং। কিম্বা মতা-

করিযাছে, উহাতেই এই পাপি কর্তৃক নিখিল পাপের নিষ্কৃতি হইয়াছে ॥ ৮ ॥

অহে যমদূতগণ! যদি এরূপ মনে কর জ্ঞানকৃত যে সকল মহাপাতক সহস্রবার আচরণ করিয়াছে যাহা কোটি কোটি দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতেও বিনাশ পায় না কি রূপে সেই সমুদায়ের একটীমাত্র নামোচ্চারণ প্রায়শ্চিত্ত হইবে, ইহার স্থির সিদ্ধান্ত এই যে, স্বর্ণস্তেয়ী, মদ্যপায়ী, মিত্রদ্রোহী, ব্রহ্মঘ্ন, গুরুপত্নীগামী, স্ত্রী-হত্যাকারী, গোবধকারী, এবং অন্যান্য যে সকলমহাপতকী নর ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

[illegible]ভাবাৰ্থং ভগবতৈব পাপ বীজাভাবেপি পুনঃ পাপে প্রবর্ত্তনং ভাবেদিত্যেব যাথোরমস্তপা স্তুত্যর্থবাদে কল্পনান্তরে বা ব্যাখ্যায়মানে তথার্থ বাদোহরিনাম্নি কল্পনমিতি পাদ্মোক্ত নামাপরাধ প্রসক্তৌ নাম্নোপি সর্ব্ব সুকৃদোষ্পন্নাণাৎ পতত্যধ ইতি। অর্থবাদং হরেনাম্নি সংভাবয়তি যোনরঃ। স পাপিষ্ঠো মনুষ্যাণাং নিরয়ে পততি স্ফুটমিতি। মন্নাম কীর্ত্তনফলং বিবিধং নিশম্য ন শ্রদ্দধাতি মনুতে যদুতার্থবাদং। যোমানুষস্তমিহ দুঃখ চয়েক্ষিপামি সংসার ঘোর বিবিধার্ত্তি নিপীড়িতাঙ্গমিতি শ্রুতি স্মৃতি পুরাণেষু নাম মাহাত্ম্যবাদিষু। যেঽর্থবাদ ইতি ব্রুয়ুর্ন তেষাং নিরয়ক্ষয় ইতি পাদ্ম কাত্যায়নসংহিতাদি পবস সহস্র বচনাদধঃপাতএব স্যাৎ। অতএব শ্রীবিষ্ণুবাক্তেন। কচিন্নিবর্ত্ততেঽভদ্রাৎ কচাচরতি তৎ পুনঃ। প্রায়শ্চিত্তমথোপার্থং মন্তে কুঞ্জর শৌচবদিতি পুনঃ পাপপ্রবৃত্তি দর্শনে প্রায়শ্চিত্তমাক্ষিপতাপি ভক্তিপ্রসঙ্গে ভক্তানামপি কস্য কস্যচিৎ পুনঃ পুনঃ পাপপ্রবৃত্তি দর্শনেপি নৈবাক্ষেপঃ কৃতঃ। অপিচ যথা নামাভাসবলেনাজামিলো দুরাচারোপি বৈকুণ্ঠং প্রাপিত স্তথৈব স্মার্ত্তাদয়ঃ সদাচারাঃ শাস্ত্রজ্ঞা অপি বহুশোনাম গ্রাহিণোপ্যর্থবাদ কল্পনাদি নামাপরাধবলেন ঘোর সংসারমেব প্রাপ্যন্ত ইত্যতো নাম মাহাত্ম্য দৃষ্ট্যা সর্ব্ব মুক্তি প্রসঙ্গোপি নাশক্যঃ। তদেবং ভগবন্নাম সকৃৎ প্রবৃত্তমপি সদ্য এব সমূলং পাপং সংহরদপি ফলন্নপি বৃক্ষঃ কালে এব ফলতীতি ন্যায়েন প্রায়ঃ কিঞ্চিদ্বিলম্বত এব স্বীয় ফললিঙ্গং লোকে দর্শয়িত্বা বহির্মুখ শাস্ত্রমতোচ্ছেদাভাবার্থং কচিন্নদর্শয়িত্বাচ স্বব্যাহর্ত্তৃ জনান্ স্বাপরাধরহিতান্ ভগবদ্ধাম নয়তীতি সিদ্ধান্তো বেদিতঃ নম্বর্থবাদাদি নামাপরাধবতাং নামাপরাধ হেতুকোঽধঃপাতো ভবতু নাম তত্র ন বিবদামহে। নামগ্রহণ হেতুকঃ সর্ব্বপাপক্ষয়ো ভবতি ন বা আদ্যে কর্ম্মি জ্ঞানি যোগি ভক্তানাং ভক্তিমানামপি নৃণাং মধ্যে পারদারিক পরহিংসাদি গম্যেষু নরকেষু কেনাপি ন গন্তব্যং দ্বিতীয়ে কর্ম্মি প্রভৃতিভিরিব ভক্তৈরপি পাপভোগার্থং নরকেষু গন্তব্যমেব। অত্রোচ্যতে যথা মহাজনঃ স্বাশ্রিতানামাশ্রয়ণ তারতম্যেন পালন তারতম্যং কুর্ব্বন্নপি তান্নেব পালয়তি যদি তে তদপরাধিনঃ স্যুরিতি তস্যাপ্রসাদ এব স্বাশ্রিতাপালনে কারণং নতু পালনাসামর্থ্যং কল্পনীয়ং। তেষামেবাপরাধক্ষয় তারতম্যেন তেষু তস্য প্রসাদ তারতম্যঞ্চ। সর্ব্বাপরাধক্ষয়ে প্রসাদ এব। এবমেব নামোপলক্ষিতাং ভক্তি দেবীং যে গুণীভাবেনাশ্রয়ন্তে কর্ম্মাদি ফল সিদ্ধ্যর্থং তেষু গুণীভূতায়া ভক্তে র্বর্ত্তমানত্বেপি প্রাধান্যেন ব্যপদেশা ভবন্তীতি ন্যায়েন তে কর্ম্মিজ্ঞান্যাদি শব্দেনাভিধীয়ন্তে। নতু বৈষ্ণবশব্দেন তে চ স্বরূপত এবৈক নামাপরাধবন্তঃ যদুক্তং ধর্ম্ম ব্রত ত্যাগ হুতাদি সর্ব্ব শুভ ক্রিয়া সাম্যমপি প্রমাদ ইতি নাম্নো ধর্ম্মাদিভিঃ সাম্যমপ্যপরাধঃ কিমুত ধর্ম্মাদ্যঙ্গত্বেন গুণীভূতত্বমিত্যর্থঃ। তদপি তাদৃশ স্বাশ্রয়ণ গুণলেশ গ্রহণেনৈবৈষাং কর্ম্মযোগাদয়ো মাবিফলা ভবন্ত্বিতি স্বীয় দাক্ষিণ্যেন স্বাপকর্ষং স্বীকৃত্যাপি ভক্তিদেবী তেষাং কর্ম্মাদ্যঙ্গ ভূতৈব কর্ম্মাদি ফলং নিপ্রত্যূহমুৎপাদয়তি যথা তথৈব তেষাং পাপমপি প্রায়শ্চিত্তাঙ্গভূতৈব নাশয়তি। নাস্থেত্যত তৈরেবাকৃত প্রায়শ্চিত্তৈ স্তত্তৎ পাপ ফল ভোগার্থং তেষু তেষু নরকেষু গন্তব্যমেব নতু বৈষ্ণবৈঃ যদিচ তে পুনরত্রানর্থবাদ সাধু নিন্দাদীন্ নামাপরাধান্ কুর্ব্বাণাএব ধর্ম্মাদিকমনু তিষ্ঠন্তি তদা ধর্ম্মাদ্যঙ্গ ভূতাপি ন তত্তৎ ফলমুৎপাদয়তি। কেন্তেঽপরাধা বিপ্রেন্দ্র নাম্নো ভগবতঃ কৃতাঃ। বিনিঘ্নন্তি নৃণাং কৃতামিত্যাদি বচনেভ্যঃ কিঞ্চ তেষামপি তত্তদপরাধেভ্যো নিবৃত্ত্যা তদুপশমক নাম কীর্ত্তনাদি পরাণাং নামাপরাধক্ষয় তারতম্যেন কর্ম্মফল প্রাপ্তি তারতম্যং। সাধু সঙ্গবশাৎ সর্ব্ব নামাপরাধক্ষয়েতু ভক্তিদেবী সম্যক্ প্রসাদেন নাম ফল প্রাপ্তিরেব নির্ব্বিবাদা। নম্বজামিলস্যাপি অয়ং হি শ্রুত সম্পন্ন ইত্যাদি যমদূতবাক্যৈঃ প্রাক্তনং কর্ম্মিত্বমবগম্যতে। সত্যং মদিরাপানাদ্ ব্রাহ্মণ্যমপ্যস্য নষ্টমেব কিমুত কর্ম্মিত্বং যদুচ্যতে। এবং স বিপ্লাবিত সর্ব্ব ধর্ম্মা দাস্যাঃ পতিঃ পতিতো গর্হ্য কর্ম্মণেতি। কর্ম্মাপগমক্ষণএব ভক্তে র্গুণীভাবোপ্যপগতঃ। পুনশ্চ স্বপুত্রাহ্বানাদৌ নারায়ণ নাম্নোচ্চারণ নিবন্ধনা কেবলানন্যৈব ভক্তিরভূদিতি নম্ন কর্ম্মজ্ঞানাদ্যঙ্গত্বে ভক্তিঃ কুর্ব্বীতেতি যদি বিধিবাক্যমেবাস্তি তর্হি কুতস্তেষাং নামাপরাধঃ। উচ্যতে তস্যৈব সর্ব্বেপি ধর্ম্মাঃ সম্যগেব সিদ্ধ্যন্তি ভক্তিলেশেনাপি মহাপাতকাস্যপি নশ্যন্তীত্যাদি পরশ শত শাস্ত্র বাক্যোৎপন্ন বিশ্বসতাং কর্ম্মজ্ঞানয়োরেব শ্রদ্ধালূনাং ভক্তিবহির্ম্মুখানামত্যন্ত কুটিলচিত্তানামপ্যনেনৈব প্রকারেণ ভক্তির্ভবত্বিতি দয়াময়মেব বেদশাস্ত্রং ধর্ম্মজ্ঞানাদ্যঙ্গত্বেন ভক্তিং বিধত্ত ইত্যতো ন শাস্ত্রবাক্যমুপালম্ভনীয়মিতি ততশ্চ বৈধপশু হিংসাকৃতো বিধিবলাৎ স্বর্গ প্রাপ্তাবপি যথা তদ্ধিংসা দোষানপগম স্তথৈব ভক্তি গুণীভাব করণরূপাপরাধবতো বিধিবলাৎ কর্ম্মফল প্রাপ্তাবপি তদপরাধানপগমএব জ্ঞেয় ইতি। অথ যেনামাপরাধিনো বৈষ্ণব্যা দীক্ষয়া বৈষ্ণবমেব গুরুং কৃত্যা ভক্তিদেবীং কৈবল্যেন প্রাধান্যেন [illegible]মাণাঃ নাম কীর্ত্তনাদিভি র্ভগবন্তং ভজন্তে। তেষামপি বৈষ্ণব শব্দেনাভিধীয়মানানাং ভক্তিতারতম্যেনৈবাপরাধক্ষয়

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তারতম্যং ভক্তেমু´খ্য ফলোদয় তারতম্যঞ্চ ভক্তিদেব্যাঃ প্রসাদ তারতম্যেনৈব। যদুক্তং ভগবতৈব। যথা যথাত্মা পরিমৃজ্যতেহসৌ মৎপুণ্যগাথা শ্রবণাভিধানৈঃ। তথা তথা পশ্যতি বস্তু সূক্ষ্মং চক্ষুর্যথৈবাঞ্জনসংপ্রযুক্তমিতি। ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তিরিত্যাদিচ। শৃণ্বতাং স্বকথাঃ কৃষ্ণঃ পুণ্য শ্রবণ কীর্ত্তনঃ। হৃদ্যন্তঃস্থো হ্যভদ্রাণি বিধুনোতি সুহৃৎ সতামিত্যাদি বচন ব্যাখ্যানশ্চতুর্দ্দশ ভূমিকারোহশ্চ ক্রমেণৈব তেষাং জ্ঞেয়ঃ। এতদর্থমেব তত্র তত্র শ্রদ্ধাবৃত্ত্যাদি বিধানং। অত্রাপি প্রকরণে গুণানুবাদঃ খলু সত্ত্ব ভাবন ইতি। অতস্তেষাং ক্ষীণ সর্ব্বাপরাধত্বে সত্যেব ভগবত্তং প্রাপ্তানাং ন পুনর্ভবঃ নিরপরাধানান্তু ভগবৎ প্রাপ্তৌ নাস্তি বিলম্ব স্তেষাং হি ভগবন্নাম গ্রহণং বৈকুণ্ঠারোহণঞ্চেতি। যে এব ভূমিকে যথা অজামিলাদীনাং। যদুক্তং। ন বাসুদেব ভক্তানামশুভং বিদ্যতে ক্বচিৎ। জন্ম মৃত্যু জরা ব্যাধি ভয়ং বাপ্যুপজায়তে ইতি। স্বধর্ম্ম নিষ্ঠঃ শত জন্মভিঃ পুমান্ বিরিঞ্চতামেতি ততঃ পরং হি মাং। অব্যাকৃতং ভাগবতোথ বৈষ্ণবং পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাত্যয় ইতি। নিরপরাধানামপি কেষাঞ্চিৎ প্রেম বিশেষ সিষাধয়িষূণাং ভগবৎ প্রাপ্তৌ কিঞ্চিদ্বিলম্বোপি। যথৈবাদিভরতস্য জন্মত্রয়মভূৎ। কিন্তু সাপরাধানাং মধ্যে যদি কেচিত্তজ্জনাভ্যাসাভাবাদক্ষীণ প্রাচীন পাপাঃ। ক্রিয়মাণ পাপ নামাপরাধাশ্চ স্যুস্তদপি তৈ র্দেহত্যাগানন্তরং নরকেষু ন গন্তব্যং। স্বপুরুষমভিবীক্ষ্য পাশহস্তং বদতি যমঃ কিল তস্য কর্ণমূলে। পরিহরমধুসূদন প্রপন্নান্ প্রভুরহমন্য নৃণাং ন বৈষ্ণবানামিতি। নৈষাং বয়ো নচ বয়ং প্রভবাম দণ্ড ইত্যাদি যম বচনেভ্যঃ। প্রাহাস্মান্ যমুনাভ্রাতা সাদরং হি পুনঃ পুনঃ। তবদ্ভি বৈষ্ণবাস্ত্যাজ্যা বিষ্ণুক্ষেত্রস্তে নর ইতি পাদ্ম মাঘমাহাত্ম্যীয় দেবদূত বচনাচ্চ। কিঞ্চ নহ্যঙ্গোপক্রমে ধ্বংসোমদ্ধর্ম্মস্যোদ্ধবাণ্বপীতি ভগবদ্বাক্যাদ্দৃষ্ট্যৎ কিঞ্চিদ্ভক্ত্যঙ্কুরস্যাপ্যনশ্বর স্বভাবাৎ পাপাদিভি র্দুরতিক্রমত্বাদমোঘত্বাচ্চাবশ্যমেব জনিষ্যমাণ পত্র পুষ্পাদ্যর্থমেব তেষাং জন্মতবোস্তু নশ্বরবন্ধ পাপ পুণ্যানিবন্ধনং যদুক্তং। ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যত ইতি। অতোজন্মান্তরে তেষাং প্রাচীন ভক্তি সংস্কারোত্থৈর্নামকীর্ত্তনাদৈঃ পাপাপরাধক্ষয়ান্তে ভক্তিদেব্যাঃ প্রসাদেন ভগবৎ প্রাপ্তিঃ। যদুক্তং নবৈ জনোজাতু কথঞ্চনা ব্রজেন্মুকুন্দসেবান্যবদঙ্গ সংসৃতিং। স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসোগ্রহোজন ইতি। অত্রান্যবদিতি কর্ম্মিজনাদিবৎ সংসৃতিং পুণ্য পাপফলভোগময়ীং নাপ্নোতি কিন্তু ভগবদ্দত্তাং সুখ দুঃখময়ীং সংসৃতিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। যদুক্তং শ্রুত্যা। যদবগমী নবেত্তি ভগবত্তথ শুভাশুভয়োর্গুণ বিগুণাম্বয়ানিতি তেষাং যাবন্নামাপরাধক্ষয়াভাবস্তাবদনষ্টানি পাপানি ভুক্তফলান্যেব তিষ্ঠন্তি ভক্তিবৃদ্ধ্যা তদভ্যাসেন নামাপরাধক্ষয়ে সতি সদ্যএব সমূল পাপক্ষয়াৎ ভগবন্তং প্রাপ্নোতীত্যতো ভক্তিবৃদ্ধ্যর্থমেকদ্বিত্রি জন্মানি বৈষ্ণবা অপি প্রাপ্নুবন্তি। তেষাং দৃশ্যমানানি বৈষয়িক সুখানি ভক্তিধর্ম্মোত্থানি। যদুক্তং ধর্ম্মস্য হ্যাপবর্গস্য নার্থোর্থায়োপকল্পতে। নার্থস্য ধর্ম্মৈকান্তস্য কামোলাভায় হি স্মৃতঃ। কামস্য নেন্দ্রিয় প্রীতি র্লাভোজীবেত যাবতা ইতি দুঃখানিতু কানিচিৎ স্বভক্ত ভক্তি বর্দ্ধন চতুরেণ ভগবতা লঙ্ঘন কটুকৌষধপায়নাদিভিঃ ক্ষুধাবৃদ্ধি প্রতিপাদকেন ভিষজেব দত্তানি যস্যাহমনুগৃহ্নামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈরিতি তদুক্তেঃ। কানিচিত্তু প্রবল নামাপরাধফলানি যতো দশসু নামাপরাধেষু মধ্যে অর্থবাদার্থান্তর কল্পন শুভ কর্ম্ম সাম্যানীতি ত্রয়ঃ সাক্ষাদ্বৈষ্ণবতায়া এব ব্যাঘাতকাঃ। তেভ্যোহন্যেষু তু মধ্যে যাবতিপ্রবলৌ মহদপরাধ নামবল হেতুক পাপ প্রবৃত্তী যতঃ খ্যাতিং যাতং কথমু সহতে তদ্বিগর্হামিতি নাম্নোবলাদ্যস্য হি পাপ বুদ্ধি র্নবিদ্যতে তস্য যমৈর্হি শুদ্ধিরিতি বিশেষ নিষ্ঠীবিতোক্তে রতস্তৌ সমুচিত দুঃখভোগ সহিত সতত নামকীর্ত্তনেনৈবোপসাম্যতো নান্যথা। অন্যে নামাপরাধাস্তু সতত নাম কীর্ত্তনাদিভিরেব শাম্যন্তীতি। যেচ নামাপরাধিনঃ কর্ম্মজ্ঞানাদি রহিতাঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভক্তিমন্তঃ কিন্ত্বনাশ্রিত গুরু চরণত্বাদদীক্ষিতাস্তেপি বৈষ্ণব শব্দেনৈবাভিধীয়ন্তে। তথাহি বৈষ্ণব ইতি সাস্যদেবতেতি সূত্রে পান্ ভক্তিরিতি সূত্রে পান্ চ সিদ্ধ্যত্যতো যে দীক্ষয়া দেবতীকৃতবিষ্ণবো যেচ ভজনেন ভজনীয়ীকৃত বিষ্ণবস্তে উভে অপি ব্যপদেশান্তর রাহিত্যাদ্বৈষ্ণবা এবেতি তেষামপি নষ্টান্নবক পাতাদি পূর্ব্ববদিতি কেচিদাহুঃ নৈতৎ সুসঙ্গতং। যস্তো নৃদেহমাদ্যমিত্যাদৌ গুরুকর্ণধারমিত্যুক্তে গুরুং বিনা ন ভগবন্তং সুখেন প্রাপ্নুবন্তি অতস্তেষাং ভজন প্রভাবেনৈব জন্মান্তরে প্রাপ্ত গুরুচরণাশ্রয়ণানামেব সতাং ততঃ ভগবৎ প্রাপ্তির্নাস্ত্যপেক্ষ্যাচক্ষতে। অপচানাশ্রিত গুরোরপ্যজামিলস্য সুখেনৈব ভগবৎ প্রাপ্তির্দৃশ্যতএব অন্যাদিবস্ত্র ব্যবস্থা। যে গো গর্দ্দভাদয় ইব বিষয়েষ্বেবস্থিরাণি সদাচারয়ন্তি কো ভগবান্ কা ভক্তিঃ কো গুরুরিতি স্বপ্নেপি ন জানন্তি তেষামেব আভাসাদি রীত্যা গৃহীত হরি নাম্নামজামিলাদীনামিব নিরপরাধানাং গুরুং বিনাপি ভবত্যেবোদ্ধারঃ। হরির্ভজনীয় এব ভজনং তৎ প্রাপকমেব তদুপদেষ্টা গুরুরেব গুরূপদিষ্টা ভক্তা এব পূর্ব্বে হরিং প্রাপুরিতি বিবেকবিশেষবত্বেপি। নোদীক্ষাং [illegible]

সর্ব্বেষামপ্যঘবতামিদমেব সুনিষ্কৃতং। নামব্যাহরণং বিষ্ণোর্যতস্তদ্বিষয়া মতিঃ ॥ ১০ ॥
ন নিষ্কৃতৈরুদিতৈ র্ব্রহ্মবাদিভিস্তথা বিশুদ্ধ্যত্যঘবান্ ব্রতাদিভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সুনিষ্কৃতং শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তং ইদমেব তত্র হেতুঃ। যতো নাম ব্যাহরণাৎ। তদ্বিষয়া নামোচ্চারক পুরুষ বিষয়া মদীয়োঽয়ং ময়া সর্ব্বতোরক্ষণীয় ইতি বিষ্ণোর্ম্মতি র্ভবতি ॥ ১০ ॥

শ্রেষ্ঠত্বমেবোপপাদয়ন্তি নেতি দ্বাভ্যাং। ব্রহ্মবাদিভির্ম্মম্বাদিভিরুক্তৈ র্ব্রতাদিভি র্নিষ্কৃতৈ স্তথা ন শুদ্ধ্যতি। উদাহৃতৈরুচ্চারিতৈ র্যথা নাম পদৈরিতানেন নমামীত্যাদি ক্রিয়াযোগোপি নাপেক্ষিত ইতি দর্শিতং। কিঞ্চ তন্নাম পদোচ্চারণং উত্তমঃশ্লোকস্য গুণানাঞ্চো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত ইতি তস্য বিষ্ণোরনুভবোপি যতো ভবতীত্যর্থোবা ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মবাদিভিরিতি। ব্রহ্মাত্র কর্ম্মকাণ্ডমাত্রং মুহুস্ত্যাম্নায়বাদিন ইতি বৎ নানারূপৈঃ পদৈঃ। একস্য নাম্নএবাবান্তরপদৈঃ উক্ত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রিয়াং মচ পুরশ্চর্য্যাং মনাগীক্ষতে মন্ত্রোয়ং রসনাস্পৃগেব ফলতি শ্রীকৃষ্ণনামাত্মক ইতি প্রমাণ দৃষ্ট্যা অজামিলাদি দৃষ্টান্তেনচ কিং মে গুরুকরণ শ্রমেণ নামকীর্ত্তনাদিভিরেব মে ভগবৎ প্রাপ্তি র্ভাবিনীতি মন্যমানস্তু গুর্ব্ববজ্ঞালক্ষণমহাপরাধাদেব ভগবন্তং ন প্রাপ্নোতি কিন্তু তস্মিন্নেব জন্মনি জন্মান্তরে বা তদপরাধক্ষয়ে সতি শ্রীগুরুচরণাশ্রিত এব প্রাপ্নোতীতি। দেবতান্তর ভক্তানাং পাপাপরাধয়োঃ কর্ম্মিণামিব ব্যবস্থেত্যেকে। ভক্তিদেব্যা আশ্রয়ণ সামান্যাভাবাত্ততোপি তে ন্যূন কক্ষায়াং নিবিষ্টা ইত্যপরে। যদুক্তং যেপ্যন্যদেবতা ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধি পূর্ব্বকং। অহং হি সর্ব্ব যজ্ঞানাং ভোক্তাচ প্রভুরেবচ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ইতি। যেতু কেবলমপরাধিন এব তেষাং নৈবোদ্ধারঃ। যদুক্তং তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্। ক্ষিপাম্যজস্রমশুভানাসুরীষ্বেব যোনিষু। আসুরীং যোনিমাপন্না মূঢ়া জন্মনি জন্মনি। মামপ্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততো যান্ত্যধমাং গতিমিতি। যেতু তেষামপি মধ্যে কংসাদয় স্তেষাং কামাদ্দ্বেষাদ্ভয়াৎ স্নেহাদ্যথা ভক্ত্যেশ্বরে মনঃ। আবেশ্য তদঘং হিত্বা বহবস্তদ্গতিং গতা ইত্যাদি বচনবলাৎ ভগবদাবেশেনৈব নামাপরাধক্ষয়ান্মুক্তিরিতি কেচিৎ। নামান্তের হরস্ত্যজমিত্যুপলক্ষণং ধ্যানাদীনামপ্যন্তোধ্যানপৌনঃ পুন্যমেবাবেশ ইত্যন্যে। কৃষ্ণাবতারস্থে তদনৈকান্তিকং যতঃ কেচিদাবেশ রহিতা অপি নরক বাণাদি কৌরবাদি সৈন্যগতাস্তদ্ধস্তমরণ প্রভাবাৎ কেচিদ্দর্শন মাত্রস্যাপি প্রভাবাত্তং প্রাপুরিতি পূর্ব্বত্রৈবোক্তমিত্যপরে ॥ ৯ । ১০ ॥

সর্ব্ব মহাপাতক প্রায়শ্চিত্তত্বেপি নাম্নঃ পরম বৈশিষ্ট্যমাহঃ। নেতি দ্বাভ্যাং ব্রহ্মবাদিভি র্ম্মম্বাদিভি র্নামপদৈঃ সাঙ্কেত্যাদিনা নামচিহ্নমাত্রৈঃ। যথা। নারায়ণাদি নাম্নঃ একেনাপি পদেন সুবন্ত শব্দমাত্রেণাপি বহুত্বং গৌরবেণ। অর্থাপেক্ষাপি নাপেক্ষিতব্যেতি ভাবঃ। উদাহৃতৈরুচ্চারিতৈরিতি মনোনিবেশেনাপি নাপেক্ষিতব্য ইতি ভাবঃ। অঘবান্ কর্ম্মি প্রভৃতি ভিন্নএব পাপীত্যুক্ত যুক্ত্যা ব্যাখ্যেয়ঃ। নচ নাম সমূল পাপ নিবৃত্তিমাত্র এবোপক্ষীণমিত্যাহ তন্নাম উত্তমঃশ্লোকস্য গুণান্ ঐশ্বর্য্য মাধুর্য্য সৌন্দর্য্যাদীনপ্যুপলম্ভয়তি প্রেম্না অনুভাবয়তীতি তৎ। যথা। নহু তপো ব্রতাদি মহাক্লেশৈর্যদঘং মহাপাতকং নিবর্ত্ত্যতে তন্নাম্নঃ সুখোচ্চারণমাত্রেণৈব কথং নিবর্ত্ত্যতামিত্যত আহঃ তদিতি। উত্তমঃশ্লোকস্য মহাযশস্বিনো হরেস্তদেব গুণস্য প্রভাবস্য

তাহাদের সকল পাপের ইহাই (নারায়ণ নামই) শ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত, যে হেতু নারায়ণ নাম উচ্চারণ করিবা মাত্র তাহাদের বিষয়ে ভগবানের মতি হয় অর্থাৎ তিনি মনে করেন এই নামোচ্চারক ব্যক্তি আমার পুরুষ, ইহাকে সর্ব্বতোভাবে রক্ষা করা আমার কর্ত্তব্য ॥ ১০ ॥

অহে যমদূত সকল। মম্বাদি ব্রহ্মবাদি মুনিগণ পাপ নিষ্কৃতি নিমিত্ত যে সকল ব্রতাদি প্রায়শ্চিত্ত কহিয়াছেন, তাহাতে পাপি ব্যক্তি তদ্রূপ শুদ্ধ হয় না, ভগবান্ হরির নামমাত্র উচ্চারণে যদ্রূপ শুদ্ধ হইয়া থাকে। অপর নামোচ্চারণে পাপ নাশ ভিন্ন অন্য ফলও জন্মিয়া থাকে, যে হেতু নামোচ্চারণে উত্তমঃ

যথা হরের্নাম পদৈরুদাহৃতৈ স্তদুত্তমঃশ্লোকগুণোপলম্ভকং ॥ ১১ ॥
নৈকান্তিকং তদ্ধি কৃতেপি নিষ্কৃতে মনঃ পুনর্ধাবতি চেদসৎপথে।
তৎকর্ম্মনির্হারমভীপ্সতাং হরেগুণানুবাদঃ খলু সত্ত্বভাবনঃ ॥ ১২ ॥
অথৈনং মাপনয়ত কৃতশেষাঘ নিষ্কৃতং। যদসৌ ভগবন্নাম ম্রিয়মাণঃ সমগ্রহীৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পলম্ভকং জ্ঞাপকং ভবতি নতু কৃচ্ছ্র চান্দ্রায়ণাদিবৎ পাপনিবৃত্তিমাত্রোপক্ষীণমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

নৈকান্তিকং নাত্যন্ত শোধকং তন্নিষ্কৃতং যস্মিন্ কৃতেপ্যসৎপথে পাপমার্গে মনোধাবতি চেৎ তৎ তস্মাৎ কর্ম্মণাং পাপানাং নির্হারমাত্যন্তিকং নাশমিচ্ছতাং হরেগুণানুবাদ এব প্রায়শ্চিত্তং যতোঽসৌ খলু সত্ত্ব ভাবনঃ চিত্তশোধকঃ ॥ ১২ ॥

অথ তস্মাদেবৈনং মাঽপমার্গেণ নয়ত কৃতমশেষাণামঘানাং নিষ্কৃতং যেন। যদযস্মাৎ সমগ্রহীৎ সম্পূর্ণমুচ্চারিতবান্। নামৈক দেশেনাপ্যলমিতি ভাবঃ। ম্রিয়মাণ ইত্যনেন পুনঃ পাপান্তরাসম্ভব উক্তঃ। নতু তৎকালত্বমেব বিবক্ষিতং তদানীং কৃচ্ছ্রাদি বিধিবৎ নামোচ্চারণ বিধেরপ্যসম্ভবাৎ। নচ বিধিং বিনা কাকতালীয় নামোচ্চারণং ন পাপহরমিতি প্রমাণমস্তি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মঃশ্লোকস্য গুণানামুপলম্ভকমনুভবহেতুশ্চ ॥ ১১ ॥

ন কেবলং নামৈব তাদৃক্ কিন্তু গুণা অপীত্যাহুঃ। নৈকান্তিকমিতি গুণানামনুবাদোপি ॥ ১২ ॥

অথৈনমিতি। ম্রিয়মাণোপীত্যর্থঃ। সাঙ্কেত্যমিত্যাদি বক্ষ্যমাণ বলান্ন তৎ কাল মাত্রাবশ্যকত্বং বিবক্ষিতমিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞাপকং পরমেশ্বরস্তৈরমপ্যোক্তা পরমেশ্বরত্বেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশাব্দাদি প্রায়শ্চিত্তানাং ততো নিকৃষ্টত্ব মাহুঃ। নৈকান্তিকং নাত্যন্তশোধকং তৎ প্রায়শ্চিত্তং যস্মিন্ কৃতেপি অসৎ পথে পাপমার্গে মনোধাবতি চেৎ তস্মাৎ কর্ম্মণাং নির্হারমাত্যন্তিকং নাশমভীপ্সতাং হরে গুণানুবাদঃ নাম্নামিব গুণানামপ্যনুবাদোঽনু কথনং কস্মচিন্মুখাৎ শ্রুতানাং তেষাং পশ্চাৎ কথনং পশ্চাৎ সাদৃশ্যয়োরনু ইত্যমরঃ। সত্ত্বভাবনঃ বাসনায়া অপি নাশকত্বাৎ সত্ত্বশোধকঃ। নন্বু মনঃ পুনর্ধাবতীতি প্রায়শ্চিত্তানন্তরং পুনঃ পাপকরণং কথং নিন্দ্যতে তস্যাপি সংস্কারাদীনত্বাদুৎখাতদংষ্ট্রোরগ দংশ সদৃশত্বমস্ত্বিতি ব্যাখ্যেয়মিতি চেৎ ভ্রান্তাঃ স্থঃ তথা ব্যাখ্যানমস্মাকং নাম্নঃ সবাসন পাপ নাশকত্ব প্রতিপাদক বচনানুরোধাদেব নতু স্বকপোল কল্পিতং। ভবতাস্তু প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রে তাদৃশ বচনাভাবাৎ কর্ম্মমার্গেঽর্থবাদ জন্য প্রত্যবায়স্তাপ্য শ্রবণাৎ কথং তথা ব্যাখ্যাতুং শক্তিরিতি প্রাগেবোক্তং ॥ ১২ ॥

অথ যস্মাদেবং তস্মাদেনং মা অপনয়ত। কৃতাশেষেতি পুত্র নামকরণ সময়ে প্রথমেনৈব নাম্নেত্যর্থঃ। এতেনাজামিলস্য প্রাচীনার্বাচীন নামাপরাধ রাহিত্যমবগম্যতে। যদযতো নিষ্পাপত্বাদেব ম্রিয়মাণঃ সন্ নাম সম্যগগ্রহীৎ। পাপসত্ত্বে ম্রিয়মাণস্য জিহ্বায়াং কথং নাম প্রাদুর্ভবেদিতি ভাবঃ। যদুক্তং গীতাসু যেষাং ত্বন্তগতং পাপমিত্যুপক্রম্য অন্তকালেতু মামেব স্মরন্মুক্ত্বা কলেবরং। যঃ প্রযাতি স মদ্ভাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয় ইতি। তেন মৃত্যুকালএব নামাভাব প্রাদুর্ভাবাত্তাং নামাপরাধ-

শ্লোক ভগবানের গুণ সকলও প্রকাশ করিয়া দেয়, তাহা কৃচ্ছ্র চান্দ্রায়ণাদি প্রায়শ্চিত্তের ন্যায় পাপ ক্ষয় মাত্রে পরিক্ষীণ হয় না ॥ ১১ ॥

দ্বাদশব্দাদি প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা পাপ নিষ্কৃতি হয় সত্য, কিন্তু যদি অসৎ পথে অর্থাৎ পাপ মার্গে পুনরায় মনঃ ধাবমান হয়, তাহা হইলে ঐ প্রায়শ্চিত্ত একেবারে পাপের শোধক হইতে পারে না, অতএব যাঁহারা একেবারে পাপের মূলোৎপাটন করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের পক্ষে ভগবান্ হরির গুণ কীর্ত্তনই উত্তম প্রায়শ্চিত্ত, যে হেতু এক ভগবানই চিত্ত সংশোধক ॥ ১২ ॥

অতএব এ ব্যক্তিকে (অজামিলকে) পাপমার্গে লইয়া যাইও না, ইহার পাপ সমুদায় নিষ্কৃ

সাঙ্কেত্যং পারিহাস্যং বা স্তোভং হেলনমেব বা। বৈকুণ্ঠনাম গ্রহণমশেষাঘহরং বিদুঃ ॥ ১৪ ॥
পতিতঃ স্খলিতো ভগ্নঃ সংদষ্টস্তপ্ত আহতঃ। হরিরিত্যবশেনাহ পুমান্নার্হতি যাতনাঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু পুত্রনামাগ্রহীৎ ন ভগবন্নাম তত্রাহুঃ। সাঙ্কেত্যং পুত্রাদৌ সঙ্কেতিতং পারিহাস্যং পরিহাসেন কৃতং স্তোভং গীতালাপপূরণার্থে কৃতং। হেলনং কিং বিষ্ণুনেতি সাবজ্ঞমপিচ বৈকুণ্ঠনামোচ্চারণং ॥ ১৪ ॥

ননু নাম্নং সংকল্প পূর্ব্বকং বৈকুণ্ঠ নামাগ্রহীৎ কিন্তু পুত্রস্নেহপরবশঃ সন্ তত্রাহুঃ পতিত ইতি। অবশেনাপি যো হরিরিত্যাহ স যাতনাঃ নার্হতি। পুমানিত্যনেন মাত্রবর্ণাশ্রমাদি নিয়ম ইত্যুক্তং। অবশত্বমেবাহুঃ। পতিতঃ প্রসাদাদিভ্যঃ স্খলিতো মার্গে ভগ্নঃ ভগ্নগাত্রঃ সংদষ্টঃ সর্পাদিভিঃ তপ্তোজ্বরাদিনা আহতো দণ্ডাদিনা ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পারিহাস্যমিতি। পরিহাসোত্র প্রীতিগর্ভমল্পপরিভববচনং। নতু নিন্দাগর্ভং তত্রূপহাস এবোচ্যতে। তস্মান্নর্ম্মোপোদ্বলকং বৎ কিঞ্চিদ্ভগবন্নামোক্তমিত্যর্থঃ। হেলন মত্র হেলয়া গিরিকৃত ইতি বৎ যত্নরাহিত্যমম মেবোচ্যতে ন ত্বসমানাত্মক মিতি জ্ঞেয়ং তথা তথা সতি যেণোপি দোষাবহত্বং ন স্যাৎ। নাম্নোদশাপরাধ্যাশ্রদ্দধানাদিকং প্রত্যুপদেশেপি দোষঃ শ্রূয়তে অপরাধ জননেপি প্রাচীন পাপক্ষয়ঃ স্যাদেবেতি তু কেচিৎ ॥ ১৪ ॥

ন কেবলং সাঙ্কেত্যাদিকন্ত প্রস্তুত দুঃখ হানীচ্ছয়াপি তাদৃশত্বমিত্যাহুঃ। অবশেনাপীতি পূর্ব্ববৎ যাতনা ইতি বহুবচনং কচিৎ ॥১৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সত্বাসন্বে অমুমেয়ে ইতি বাচক্ষতে ॥ ১৩ ॥

কীদৃশং নাম সর্ব্ব পাপ হরং স্যাদিত্যপেক্ষায়াং কৈমুত্যেনাহুঃ। সাঙ্কেত্যং পুত্রাদৌ সঙ্কেতঃ স্বার্থে ষ্যঞ সর্ব্বত্র তৃতীয়ার্থে প্রথমা সঙ্কেতাদিভিরপীত্যর্থঃ। পারিহাস্যমিতি প্রীতিগর্ভমেব নতু নিন্দাগর্ভং। যথা ভো বিখ্যাত কীর্ত্তে কৃষ্ণনাম দৃষ্টা তব কীর্ত্তি র্যতো মাং নোদ্ধর্ত্তুমশক স্ত্বমিতি। স্তোভং কথা গীতালাপাদি পূরণার্থং কৃতং হেলনমত্র হেলয়া গিরিকৃত ইতি বদযত্ন রাহিত্যমেবোচ্যতে যথা আহার বিহার নিদ্রাদাবপ্যবহেলয়া এব যাবন্তি কৃষ্ণ নামান্যয়ং গৃহ্লাতি ন তাবন্ত্যন্যঃ প্রযত্নেনাপি গ্রহীতুং শক্নুবন্তীতি নতু নিন্দাবজ্ঞাদিকং। তথা সতি নিন্দাং ভগবতঃ শৃণ্বন্নিত্যাদে র্ভগবতো নিন্দকে কিম্বা বিষ্ণুনেতি তদবমন্তরি বেণা দাবপি দোষাবহত্বং তস্মাৎ অশেষাঘহরং বাসনা পর্য্যন্ত সর্ব্ব পাপনাশকং ॥ ১৪ ॥

সাঙ্কেত্যাদিভ্যোঽন্যস্ত পঞ্চমস্য বৈবশ্য প্রভেদানাহ। পতিতঃ প্রাসাদাদিভ্যঃ স্খলিতো মার্গেণ। ভগ্নোভগ্নগাত্রঃ সন্দষ্টঃ সর্পাদিভিঃ। তপ্তো জ্বরাদিনা। আহতো দণ্ডাদিনা। পুমান্ কর্ম্মি প্রভৃতিভ্যোঽন্য ইতি ব্যাখ্যাত যুক্ত্যা জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

হইয়াছে, যে হেতু এ ব্যক্তি মৃত্যুর সময় ভগবান্ নারায়ণের নাম সম্পূর্ণ রূপে গ্রহণ করিয়াছিল ॥১৩

অহে যমদূত গণ! যদিচ এ ব্যক্তি মৃত্যুকালে স্বীয় পুত্র নারায়ণকে আহ্বান করিয়াছিল সাক্ষাৎ ভগবন্নাম উচ্চারণ করে নাই সত্য, কিন্তু নামের এতাদৃশ মাহাত্ম্য যে পুত্রাদির সঙ্কেতেই হউক, পরিহাসেই হউক, গীতালাপ পুরণার্থেই হউক অথবা অবজ্ঞা ক্রমেই হউক, ভগবান্ নারায়ণের নাম যে কোন রূপে গ্রহণ করিলে তাহাতেও অশেষ কলুষের সংক্ষয় হয় ॥ ১৪ ॥

অপিচ এ ব্যক্তি সংকল্প না করিয়া স্নেহাকুল চিত্তে পুত্রকে আহ্বান করিয়াছিল, তাহাতে ভগবন্নাম গ্রহণ করা হইল কই, এমত বলিতে পার না। অহে দূতগণ! নাম মাহাত্ম্য অধিক আর কি বলিব। উচ্চ গৃহাদি হইতে পতিত, অথবা যাইতে যাইতে স্খলিত কিম্বা ভগ্ন গাত্র, অথবা সর্পাদি কর্ত্তৃক দষ্ট কিম্বা জ্বরাদি রোগে সন্তপ্ত অথবা দণ্ডাদি দ্বারা আহত হইয়া অবশেও যে কোন পুরুষ, যদি "হরি" এই শব্দটী উচ্চারণ করে তাহারাও কখন নরক যাতনা অর্শে না ॥ ১৫ ॥

গুরূণাঞ্চ লঘূনাঞ্চ গুরূণি চ লঘূনি চ। প্রায়শ্চিত্তানি পাপানাং জ্ঞাত্বোক্তানি মহর্ষিভিঃ ॥ ১৬ ॥
তৈস্তান্যঘানি পূয়ন্তে তপোদানব্রতাদিভিঃ। নাধর্ম্মজং তদ্ধৃদয়ং তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়া ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্ মহতঃ পাপস্য মহদেব প্রায়শ্চিত্তং যুক্তং নত্বল্পং নামগ্রহণ মাত্রং পাপতারতম্যেন কৃচ্ছ্রাদি তারতম্যবৎ তত্রাহুর্দ্বাভ্যাং। গুরূণাং পাপানাং গুরূণি প্রায়শ্চিত্তানি। লঘূনাঞ্চ লঘূনি তারতম্যং জ্ঞাত্বা মন্বাদিভিরুক্তানি অতস্তত্র তথৈব ব্যবস্থা হরিনামস্তু নেয়ং ব্যবস্থোক্তা বিষ্ণোঃ স্মরণ মাত্রেণ মুচ্যন্তে সর্ব্বপাতকৈরিতি বচনাৎ। তত্তশ্চ সুরাবিন্দুপানে মহাপাতকস্য স্মরণবৎ। নামস্তুৎ প্রায়শ্চিত্তত্ব স্মরণমিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ তৈ স্তপোদানাদিভি স্তান্যঘান্যেব পূয়ন্তে নশ্যন্তি। অধর্ম্মাজ্জাতং মলিনস্য তস্য পাপকর্তুর্হৃদয়ং। যদ্বা তেষামঘানাং হৃদয়ং সূক্ষ্ম রূপং সংস্কারাখ্যং ন শুধ্যতি তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়া কীর্ত্তনাদিনা শুধ্যতীত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ মহান্ত্যপি পাপানি সকৃদুচ্চরিতেনৈব নাম্না নশ্যন্তি। সকৃৎ প্রবর্ত্তিতেন দীপেন ইব গাঢ়ধ্বান্তানি। তদাবৃত্ত্যাতু পাপান্তরস্যানুৎপত্তিঃ দীপধারণ ইব তমোন্তরস্য ততশ্চ বাসনাক্ষয়াৎ হৃদয়স্য শুদ্ধিঃ। এতদর্থমেব তত্র তত্রাবৃত্তি বিধানং। পাপ ক্ষয়শ্চ ভবতি স্মরতাং তমহর্নিশমিত্যাদিষু তদেবাত্রাপ্যুক্তং গুণানুবাদঃ খলু সত্ত্বভাবন ইতি। তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়েতিচ। অতোঽজ্ঞানিনস্য হরিনাম্নৈব সর্ব্ব পাপক্ষয়ঃ বাসনাক্ষয়স্তু মহাপুরুষ দর্শনাদিভিরিতি ॥ ১৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুরূণামিতি পদ্যত্রয়েণৈব বিবক্ষিত প্রতিপাদনং যানি প্রায়শ্চিত্তান্যুক্তানি তৈ স্তান্যঘানি পূয়ন্তে এব কিন্তু দুর্ব্বাসনাতু ঈশানুগত্যৈব পূয়তে। তস্মাদ্যত্তূত্তমঃশ্লোক নাম তৎ পুনরজ্ঞানাৎ জ্ঞানাদ্বা সঙ্কীর্ত্তিতং সত্ত্ব পুংমাত্রস্যাঘমনল এধ ইব নিঃশেষ মেব দহেদিত্যর্থঃ। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্ পাপ তারতম্যেন কৃচ্ছ্রাদি তারতম্যং শাস্ত্রে দৃশ্যতে কথমেক এব নামাভাসঃ সর্ব্ব মহাপাতকানি বিনাশয়েদিত্যত আহুঃ। গুরূণামিতি তেষাং পরিমিত শক্তিত্বাত্তথা তথৈব ব্যবস্থা নাম্নস্ত্বচিন্ত্য মহাশক্তেরেকৈস্যৈব মহাপাতক পুঞ্জ সংহর্তৃত্বমেকাংশেনৈব। যথা সাম্বমোচনে প্রবৃত্তস্য বলভদ্রস্যৈকস্যৈব দুর্য্যোধনাদি সর্ব্বকৌরব সংহার ক্ষমত্বমনায়াসেনৈবেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ তৈস্তথা বিধৈরপি পূয়ন্তে নশ্যন্তি পুং বিনাশে অধর্ম্মাজ্জাতং অঘানাং হৃদয়ং মূলং সূক্ষ্মং রূপস্তু ন পূয়ন্তে ন নশ্যতি তদপি ঈশাঙ্ঘ্রি সেবয়া হরিচরণয়োর্ভক্ত্যা নবানাং ভক্তীনাং মধ্যে একয়া প্রাকরণিক্যা কীর্ত্তন রূপয়াপি বাসনা পর্য্যন্ত পাপক্ষয়াত্তদপি শুদ্ধ্যতি ॥ ১৭ ॥

অহে যাম্য বর্গ! তোমাদের মনে এরূপ আশঙ্কা হইতেছে যে গুরুতর পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয়, এ ব্যক্তি কেবল নাম মাত্র উচ্চারণ করিয়াছে ইহাতে কি রূপে পাপ সমুদায় বিনষ্ট হইতে পারে, এবিষয়ের স্থির সিদ্ধান্ত এই, মন্বাদি মহর্ষি গণ পাপ সকলের গুরুত্ব লঘুত্ব বিবেচনা করিয়া, গুরু পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত, লঘু পাপের লঘু প্রায়শ্চিত্ত ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন, তদ্বিষয়ে সেই ব্যবস্থাই বটে কিন্তু হরিণামে তদ্রূপ ব্যবস্থা নহে, ইহা স্মরণ মাত্রে পাতকী পাপ সমুদায় হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৬ ॥

অপর মন্বাদি মুনিদিগের কথিত তত্তদ্ব্রত, দান, তপস্যাদি দ্বারা তত্তৎ পাপেরই শোধন হয় কিন্তু পাপকারির অধর্ম্ম জন্য যে মলিন হৃদয় অথবা কৃত পাপের যে সূক্ষ্ম রূপ সংস্কার, তাহা শোধিত হইতে পারে না। পরন্তু ভগবানের অঙ্ঘ্রি সেবায় অর্থাৎ হরি নাম কীর্ত্তনে পাপ বাসনারও শোধন হইয়া থাকে, অতএব অন্যান্য প্রায়শ্চিত্ত অপেক্ষা হরিনাম কীর্ত্তনই প্রধান প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১৭ ॥

অজ্ঞানাদথবাজ্ঞানাদুত্তমঃশ্লোকনাম যৎ। সংকীর্তিতমঘং পুংসো দহেদেধো যথানলঃ ॥ ১৮ ॥

যথাগদং বীর্য্যতমমুপযুক্তং যদৃচ্ছয়া। অজানতোপ্যাত্মগুণং কুর্য্যান্মন্ত্রোপ্যুদাহৃতঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তএবং সুবিনির্ণীয় ধর্ম্মং ভাগবতং নৃপ। তং যাম্যপাশান্নির্ম্মুচ্য বিপ্রং মৃত্যোরমূমুচন্ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি পাপ প্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞাত্বা নোচ্চারিতমিতি চেত্তত্রাহুঃ। অজ্ঞানাদিতি বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোহগ্নির্যথা কাষ্ঠরাশিং দহতি তদ্বৎ ॥ ১৮ ॥

নন্বেবমপি পার্ষদানুপদিষ্টং শ্রদ্ধাহীনস্য কথং প্রায়শ্চিত্তং স্যাত্তত্রাহু র্যথেতি। অগদমৌষধং বীর্য্যবত্তমমিতি বক্তব্যে বীর্য্যতমমিত্যুক্তং। যদৃচ্ছয়া শ্রদ্ধাদিহীনং উপযুক্তং ভক্ষিতং পার্ষদমুখাদজানতোপি স্বগুণমারোগ্যং কুর্য্যাৎ মন্ত্রোপি নামাত্মক তথা স্বকার্য্যং কুর্য্যাদেব। নহি বস্তু শক্তিঃ শ্রদ্ধাদিকমপেক্ষতে ইত্যর্থঃ। তদুক্তং বিষ্ণুধর্ম্মে। হরিহর্রতি পাপানি দুষ্টচিত্তৈরপি স্মৃতঃ। অনিচ্ছয়াপি সংস্পৃষ্টো দহত্যেবহি পাবক ইতি ॥ ১৯ ॥

তং বিপ্রমমূমুচন্ মোচয়ামাসুঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা গদমিতি মন্ত্র শব্দেনাত্র নামোক্তিঃ। মন্ত্রস্য তথা প্রভাবে শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষত্বাদস্য তু তদনপেক্ষত্বাদত্রৈবং মন্ত্র শব্দস্য মুখ্যা প্রবৃত্তিরিত্যভিপ্রায়েণ জ্ঞেয়া। পূর্ব্ব পদ্যস্য দৃষ্টান্তান্তর এব বা সর্ব্বং পদ্যং ॥ ১৯ ॥

সুবিনির্ণীয়েতি যদ্যপি যমদূতা তদানীং তন্ন সম্যগ্ বুদ্ধবন্ত স্তথাপ্যাত্ম মধ্যে সুষ্ঠু বিনির্ণয়ানুবাদং কৃত্বেত্যর্থঃ। অত্র সাঙ্কেত্যমিত্যাদৌ সকৃন্নামাভাসেনাপি যন্নিঃশেষাঘধুনানোক্ত্যা বাসনাপর্য্যন্তক্ষয়মুচ্যতে। গুণানুবাদ ইত্যাদৌ তু ভক্ত্যাবৃত্ত্যোবেতি যত্তত্ যথাক্রমং নামাপরাধ শূন্য তদযুক্ত ভজনাপেক্ষয়া জ্ঞেয়ং। নামাপরাধ যুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথাপি প্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞাত্বা নোচ্চারিতমিতি চেত্তত্রাহুঃ। অজ্ঞানাদিতি বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোঽগ্নির্যথা কাষ্ঠরাশিং দহতি তদ্বৎ ॥ ১৮ ॥

ন কেবলমঘদহনমেব করোতি নাম কিন্তু ভগবৎ প্রেমসান্নিধ্যাদিকঞ্চেত্যতো দৃষ্টান্তান্তরমাহুঃ। যথা অগদমৌষধং বীর্য্যবত্তমমিতি বক্তব্যে বীর্য্যতমমিত্যুক্তং। মতুপ্ লোপাৎ বীর্য্যশব্দোঽর্শ আদ্যজন্তো বা। যদৃচ্ছয়া অকস্মাদজ্ঞানেনাপি ইত্যর্থঃ। উপযুক্তং ভক্ষিতং সৎ আত্মগুণং নৈরুজ্যং বল পুষ্ট্যাদিকঞ্চ করোতি মন্ত্রোপি জাগ্রদ্রূপস্তথৈব নামেত্যর্থঃ। যদ্বা। নামাত্মকোঽয়ং মন্ত্রস্তথা স্বকার্য্যং কুর্য্যাদেব নহি বস্তু শক্তির্জ্ঞানাদিকমপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥ ১৯। ২০ ॥

এ স্থলে এ ব্যক্তি পাপের প্রায়শ্চিত্ত মনে করিয়া হরিনাম উচ্চারণ করে নাই বলিয়াও আপত্তি হইতে পারে না, যেহেতু অজ্ঞানতই হউক, অথবা জ্ঞানতই হউক, উত্তমঃশ্লোক ভগবানের নাম কীর্ত্তন করিলে, যেমন অগ্নি কাষ্ঠরাশি দগ্ধ করে, তদ্রূপ তাহা পাপ সকলকে ভস্মসাৎ করিয়া ফেলে ॥ ১৮ ॥

অহে যমদূতগণ! এ ব্যক্তি কোন ভগবদ্ভক্ত সাধু পুরুষের নিকট উপদিষ্ট হয় নাই এবং নামোচ্চারণ সময়ে ইহার শ্রদ্ধাও ছিল না, ইহাতে ইহা কর্ত্তৃক হরিনাম কীর্ত্তন কি রূপে প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ হইয়া পাপ নাশক হইবে? এমত আশঙ্কা করিও না, যেমন কোন ব্যক্তি না জানিয়াও যদৃচ্ছাক্রমে অতিশয় বীর্য্যবৎ ঔষধ ভক্ষণ করিলে সেই ঔষধ আপনার গুণ অর্থাৎ আরোগ্য দর্শাইয়া থাকে, তেমনি হরিনাম রূপ মন্ত্র অজ্ঞানতঃ উচ্চারণ করিলেও আপনার কার্য্য অবশ্যই করে, ইহার কারণ এই যে, বস্তু শক্তি কখন শ্রদ্ধাদির অপেক্ষা করে না ॥ ১৯ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! সেই সকল বিষ্ণুদূত এই প্রকারে ভাগবত ধর্ম্ম নির্ণয় পূর্ব্বক বর্ণন করিয়া

ইতি প্রত্যুদিতা যাম্যা দূতা যাত্বা যমান্তিকং। যমরাজ্ঞে যথাসর্ব্বমাচচক্ষুররিন্দম॥ ২১॥
দ্বিজঃ পাশাদ্বিনির্ম্মুক্তো গতভীঃ প্রকৃতিং গতঃ। ববন্দে শিরসা বিষ্ণোঃ কিঙ্করান্ দর্শনোৎসবঃ॥২২
তং বিবক্ষুমভিপ্রেত্য মহাপুরুষকিঙ্করাঃ। সহসা পশ্যতস্তস্য তত্রান্তর্দ্দধিরেঽনঘ॥ ২৩॥
অথাজামিল আকর্ণ্য দূতানাং যমকৃষ্ণয়োঃ। ধর্ম্মং ভাগবতং শুদ্ধং ত্রৈবেদ্যঞ্চ গুণাশ্রয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রত্যুদিতা নিরাকৃতাঃ সন্তঃ। যাত্বা গত্বা যমরাজায় যথা যথাবৎ কথয়ামাসুঃ॥ ২১॥
দর্শনেনোৎসবো যস্য॥ ২২॥ বিবক্ষুং বক্তুমিচ্ছন্তং জ্ঞাত্বা॥ ২৩॥
ত্রৈবেদ্যং বেদত্রয়প্রতিপাদ্যং গুণাশ্রয়ং। যমদূতানাং ধর্ম্মং। কৃষ্ণদূতানাঞ্চ ভাগবতং ভগবৎপ্রণীতং শুদ্ধং নির্গুণং ধর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভাগ্যেবার্থ কবাণি যদিতি পাদ্মাৎ। তদেবং নাম্নঃ সর্ব্বত্র স্বাতন্ত্র্যেঽপি কর্ম্মাদেঃ পূর্ত্ত্যর্থং তদন্বয়েন কৃতমপ্যপরাধ এব হত্যাদি সর্ব্ব শুভক্রিয়া সাম্যমপি পদ্ম দশাপরাধ্যাং গণিতং তস্মাৎ। তদপীশাজ্ঘ্রি সেবয়েত্যো তদপি তাদৃশাপরাধ শাস্ত্যর্থমেব জ্ঞেয়ং। নম্বেবং চেন্ম্রিয়মাণোঽয়ং নামাগ্রহীত্তর্হি কথং সদ্যএব পার্ষদৈর্বৈকুণ্ঠং ন নিন্যে। শ্রূয়তে হি। যত্তাবতার গুণকর্ম্মবিড়ম্বনানি নামানি যেঽসু বিগমে বিবশা গৃণন্তি। তেনেক জন্ম শমলং সহসৈব হিত্বা সংযান্ত্যপাবৃতমৃতং তমজং প্রপদ্য ইতি। অত্রোচ্যতে শ্রীভগবন্নাম গ্রহণং খলু দ্বিধা ভবতি কেবলত্বেন স্নেহ সংযুক্তত্বেনচ। তত্র পূর্ব্বেণাপি প্রাপয়ত্যেব সদ্যস্তল্লোকং তন্নাম। পরেণ চ তৎ সামীপ্যমপি প্রাপয়তি। ময়ি ভক্তি র্হি ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে। দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎ স্নেহো ভবতীনাং মদাপন ইতি তদ্বাক্যাৎ। কিন্তু নাহং তু সখ্যো ভজতোপি জন্তূন্ ভজাম্যমীষামনুবৃত্তিবৃত্তয় ইতি তদ্বাক্য দিশা বিলম্বেন প্রাপয়তি। স্নেহস্বমীষামনুবৃত্তির্মদনুসেবৈব বৃত্তি র্জীবনহেতু স্তদর্থ মিত্যভিপ্রায়ো দর্শিতঃ। তদেবং সত্যজামিলোপারমারোপিত তন্নাম্নঃ পুত্রস্ত সম্বন্ধেন তন্নাম্নাপি স্নিহ্যতিস্ম তস্মিন্চ নাম্নি শ্রীভগবতোপ্যভিমানসান্দ্রো দৃশ্যতে। যত স্তদ্বিষয়া সক্তিরিত্যত্রঃ। যতঃ পার্ষদানামপি মহানেব তত্রাদরো দৃষ্টঃ তস্মাৎ স্নেহ সংবলনয়া গৃহীত স্বনাম্নি তস্মিন্ উৎকণ্ঠাপূর্ব্বক সাক্ষান্নিজ কীর্ত্তনাদি দ্বারা সাক্ষান্নিজস্নেহং প্রকৃষ্টং দত্বানেতুমিচ্ছতি প্রভুরিতি জ্ঞাত্বা সহসা নাস্মাভিঃ সহনং নীতবন্ত ইতি সর্ব্বং সমঞ্জসং॥ ২০। ২১। ২২॥
তং বিবক্ষুমিতি তেন সহালস্তাসনমুৎকণ্ঠাং বর্দ্ধয়িত্বা সম্যগ্ভক্তত্বাপাদনার্থং তদর্থমেব হি ত্যাগো বুধ্যতে॥ ২৩। ২৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রত্যুদিতাঃ প্রত্যাখ্যাতা যমরাজ্ঞে যমরাজায়॥ ২১। ২২॥
অন্তর্দ্দধিরে ইতি তস্যায়ুঃ শেষ সত্ত্বেপি পাপৈরেব যথা শাস্ত্র মায়ুঃ ক্ষয়ং জ্ঞাত্বা যমদূতৈ রাকর্ষণোপক্রমঃ কৃত ইতি সএব সময়ো মরণকালত্বেনোপচরিতঃ বস্তুতঃ পাপক্ষয়াদায়ুর্ভঙ্গাভাবাদিতি জ্ঞেয়ং॥ ২৩॥
যমদূতানাং কৃষ্ণদূতানাঞ্চ ধর্ম্মমাকর্ণ্য কৃষ্ণদূতানাং ধর্ম্মঃ শুদ্ধঃ গুণাতীতং ভাগবতং ভগবৎ প্রণীতং যমদূতানান্তু ত্রৈবেদ্যং বেদত্রয়

ঐ ব্রাহ্মণকে 'অজামিলকে' যাম্যপাশ হইতে মুক্ত করিয়াদিলেন॥ ২০॥

যমদূতেরা নিরাকৃত হইয়া আপনাদের প্রভু সন্নিধানে গমন করিল এবং যাহা যাহা ঘটনা হইল আনুপূর্ব্বিক সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া ধর্ম্মরাজের সুগোচর করিল॥ ২১॥

মহারাজ! এই রূপে ঐ অজামিল যমপাশ হইতে মুক্ত হওয়াতে গত ভয় ও প্রকৃতিস্থ হইয়া মস্তক দ্বারা বিষ্ণুদূত দিগকে প্রণাম করিল এবং তাঁহাদের দর্শনে পরম উৎসব জ্ঞান করিতে লাগিল॥ ২২॥

অনন্তর মহাপুরুষের অনুচরগণ তাহার ভাব দেখিয়া বুঝিতে পারিলেন এব্যক্তি কিছু বলিতে বাসনা করিতেছে, অতএব তাঁহারা তৎক্ষণাৎ দর্শনকারি সেই ব্রাহ্মণের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন॥২৩

অজামিল যমদূত ও বিষ্ণুদূতদিগের কথোপকথনে সগুণ ও নির্গুণ ধর্ম্ম শ্রবণ করাতে, এক্ষণে যমদূত দিগের প্রমুখাৎ বেদত্রয়ের প্রতিপাদ্য সগুণ ধর্ম্ম এবং বিষ্ণুদূতদিগের প্রমুখাৎ ভগবৎ প্রণীত বিশুদ্ধ

ভক্তিমান্ ভগবত্যাশু মাহাত্ম্যশ্রবণাদ্ধরেঃ। অনুতাপো মহানাসীৎ স্মরতোঽশুভমাত্মনঃ॥ ২৪
অহো মে পরমং কষ্টমভূদবিজিতাত্মনঃ। যেন বিপ্লাবিতং ব্রহ্ম বৃষল্যাং জায়তাত্মনা॥ ২৫॥
ধিঙ্মাং বিগর্হিতং সদ্ভির্দুষ্কৃতং কুলকজ্জলং। হিত্বা বালাং সতীং যোঽহং সুরাপীমসতীমগাং॥ ২৬
বৃদ্ধাবনাথৌ পিতরৌ নান্যবন্ধূ তপস্বিনৌ। অহোঽধুনা ময়া ত্যক্তাবকৃতজ্ঞেন নীচবৎ।
সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামি নরকে ভৃশদারুণে। ধর্মঘ্নাঃ কামিনো যত্র বিন্দন্তি যমযাতনাঃ॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

মাকর্ণ্যেতি যোজ্যং। ভক্তিমানাসীদিত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ॥ ২৪॥
অনুতাপং প্রপঞ্চয়তি অহো ইতি চতুর্ভিঃ। যেনাত্মনা ময়া বৃষল্যাঃ পুত্রতয়া জায়মানেন ব্রহ্ম ব্রাহ্মণজাতিঃ বিপ্লাবিতং নাশিতং॥ ২৫॥
দুষ্কৃতং দোষকর্ত্তারং কুলস্য কজ্জলং কলঙ্কং॥ ২৬॥
নাস্ত্যন্যোবন্ধুঃ পুত্রাদির্যয়োঃ। তপস্বিনৌ সন্তপ্তৌ। অধুনা তৎ ক্ষণমেব॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎকণ্ঠা পূর্ব্বক সাক্ষাত্তজ্জনমেব দর্শয়তি। অহো ইত্যাদিনা ধাস্তে মনো ভগবতি শুদ্ধং তৎকীর্ত্তনাদিভিরিত্যন্তেন॥২৫।২৬
সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামীতি স্বদোষমাত্র দৃষ্ট্যৈব। নাম মাহাত্ম্য দৃষ্ট্যাতু বক্ষ্যতে। অন্যথা ম্রিয়মাণস্যেতি॥ ২৭। ২৮। ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

প্রতিপাদ্যং শুণাশ্রয়মশুদ্ধং॥ ২৪॥
আত্মনা ময়া বৃষল্যাং জায়তা পুত্রতয়া জায়মানেন ব্রহ্ম ব্রাহ্মণত্বং বিপ্লাবিতং নাশিতং॥ ২৫॥
দুষ্কৃতং পাপরূপং দোষ কর্ত্তারং বা॥ ২৬॥
অধুনা অত্র জন্মনি॥ ২৭॥ ২৮॥

নির্গুণ ধর্ম্ম জানিতে পারাতে ভগবানে সাতিশয় ভক্তিমান্ হইল অর্থাৎ ভগবন্মাহাত্ম্য পরিজ্ঞাত হওয়াতে তাঁহার প্রতি তাহার আশু ভক্তি জন্মিল। অতএব আপনার পূর্ব্বকৃত অশুভ কর্ম্ম সকল স্মরণ করিয়া যৎপরোনাস্তি অনুতাপ করিতে লাগিল॥ ২৪॥

সে খেদ করিতে করিতে কহিল অহো! ইন্দ্রিয় জয় করিতে না পারাতে আমার সুমহৎ কষ্ট হইয়াছে! কি ঘৃণার বিষয়! আমি বৃষলীর গর্ব্ভে সন্তান উৎপাদন করিয়া ব্রাহ্মণজাতি বিনষ্ট করিয়াছি॥ ২৫॥

বড় গর্হিত কর্ম্ম করা হইয়াছে, আমি নিজকুলের কজ্জল, সজ্জনগণের নিন্দাভাজন, আমাকে ধিক্ আমার এ কি সামান্য দুষ্কর্ম্ম! আপনার পরিণীতা তরুণী সাধ্বী পত্নীকে পরিত্যাগ করিয়া অসতী সুরাপী সম্ভোগে কাল যাপন করিয়াছি?॥ ২৬॥

অপর আমার পিতা মাতা বৃদ্ধ, অনাথ, আমা ভিন্ন অন্য পুত্রাদি বন্ধু বান্ধব কেহ নাই, সুতরাং সর্ব্বদা দুঃখ সন্তাপে থাকিতেন, আমি নীচবৎ অকৃতজ্ঞ হইয়া ঐ অবস্থায় তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়াছি। আমি এবম্বিধ পাপী, স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে আমাকে সেই ঘোরতর নরকে পড়িতে হইবে, যে স্থানে ধর্ম্মহা কামি পুরুষেরা যমযাতনা প্রাপ্ত হয়॥ ২৭॥

কিমিদং স্বপ্ন আহোস্বিৎ সাক্ষাদ্দৃষ্টমিহাদ্ভুতং। ক যাতা অদ্য তে যে মাং ব্যকর্ষন্ পাশপাণয়ঃ ॥২৮

অথ তে ক গতাঃ সিদ্ধাশ্চত্বারশ্চারুদর্শনাঃ। ব্যমোচয়ন্নীয়মানং বদ্ধা পাশৈরধো ভুবঃ ॥ ২৯ ॥

অথাপি মে দুর্ভগস্য বিবুধোত্তম দর্শনে। ভবিতব্যং মঙ্গলেন যেনাত্মা মে প্রসীদতি ॥ ৩০ ॥

অন্যথা ম্রিয়মাণস্য নাশুচে র্বৃষলীপতেঃ। বৈকুণ্ঠনাম গ্রহণং জিহ্বা বক্তুমিহার্হতি ॥ ৩১ ॥

কচাহং কিতবঃ পাপো ব্রহ্মঘ্নো নিরপত্রপঃ। কচ নারায়ণেত্যেতদ্ভগবন্নাম মঙ্গলং।

সোহং তথা যতিষ্যামি যতচিত্তেন্দ্রিয়ানিলঃ। যথা ন ভূয় আত্মানমন্ধে তমসি মজ্জয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং তস্য বিমর্শ পূর্ব্বকং শোক ক্রমমাহ কিমিদমিত্যষ্টভিঃ। সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষমিহ জাগ্রতৈব দৃষ্টং ॥ ২৮ ॥

যে মাং ব্যমোচয়ন্ তেচ ক গতাঃ ॥ ২৯ ॥

যদ্যপ্যহমস্মিন্ জন্মনি দুর্ভগঃ পাপীয়ান্ তথাপি জন্মান্তরে নূনং পুণ্যবানিত্যাহ বিবুধোত্তমদর্শন ইতি নিমিত্ত সপ্তমী তেষাং দর্শনার্থং পূর্ব্বেণ মঙ্গলেন মহতা পুণ্যেন ভবিতব্যং যেন দর্শনেন ॥ ৩০ ॥

অন্যথা পূর্ব্ব পুণ্যং বিনা কথম্ভূতং বৈকুণ্ঠ নাম গৃহ্যতে বশীক্রিয়তে হনেনেতি গ্রহণং। ৩১।

ব্রহ্মঘ্নঃ বিপ্রত্বনাশকঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অধ্যপীত্যনেন প্রাচীনাস্ত ভক্তিরস্তি কিন্তু কেনাপ্যপরাধেনাবৃতাভূদিতি গম্যতে ॥ ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভুবোঽধঃ নরকং প্রতি নীয়মানং ॥ ২৯ ॥

বিবুধোত্তমানাং দর্শনে বিষয়ে কারণত্বেন কেনাপি মঙ্গলেন তচ্চ কস্যচিদ্ভক্তস্য কারুণ্যমেবানুমেয়ং তেন বিনা তত্র ভক্তি বীজবপনাসম্ভবাৎ। যত এব স্বপুত্রস্য নারায়ণ ইতি নাম চকার ॥ ৩০ ॥

বক্তুং কর্ত্তুং যদ্বা। বৈকুণ্ঠ নাম কীদৃশং গৃহ্যতে প্রাপ্যতে অনেনেতি তদ্বৈকুণ্ঠপ্রাপকমিত্যর্থঃ ॥ ৩১।

যথৈব ক্রীড়ামৃগ ইবাধমোলোকো ভবতি তথৈবাহমুত্তমো বিপ্রোপ্যনয়া বিক্রীড়িতঃ। ৩২।

অধিকন্তু এখনি যে একটী আশ্চর্য্য দেখিলাম তাহা কি স্বপ্ন! জাগ্রদবস্থাতেই কি ঐরূপ স্বপ্ন দর্শন হইল? যাহারা পাশ হস্তে করিয়া আমাকে আকর্ষণ করিতেছিল,তাহারা এক্ষণে কোথায় গেল? ॥২৮

আমি পাশে বদ্ধ হইয়া ভূমির অধোভাগে নীত হইতে ছিলাম হঠাৎ আসিয়া যাঁহারা আমাকে সেই পাশ হইতে মুক্ত করিলেন, সেই চারিটী সিদ্ধ পুরুষই বা কোথায় গেলেন? তাঁহাদের দর্শন মনোহর, দেখিয়া নয়নদ্বয় পরিতৃপ্ত হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥

যাহা হউক যদিও আমি ইহ জন্মে অতিশয় পাপী তথাপি সেই দেবোত্তমদিগের দর্শন পাওয়াতে আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে পূর্ব্ব জন্মের মহৎ পুণ্য ছিল, যে হেতু তাঁহাদের দর্শন দ্বারা এখন আমার এই আত্মা প্রসন্ন হইতেছে ॥ ৩০ ॥

ফলতঃ যদি জন্মান্তরীয় পুণ্য না থাকিত তাহা হইলে,আমি অশুচি, বৃষলীপতি, মৃত্যু সময়ে আমার রসনা কি নারায়ণ নাম উচ্চারণ করিতে পারিত? ॥ ৩১ ॥

কোথায় আমি কিতব, নির্লজ্জ, পাপী, ব্রাহ্মণ্য নাশক, কোথায় এই পরম মঙ্গল স্বরূপ ভগবানের "নারায়ণ" নাম, পূর্ব্ব পুণ্য না থাকিলে কি ঐ নাম আমার মুখ হইতে উচ্চারিত হইতে পারে? যাহা হউক, এক্ষণে প্রাণ, মনঃ ও ইন্দ্রিয় সংযমন পূর্ব্বক সেই প্রকার যত্ন করি, যে প্রকারে পুনর্ব্বার ঘোরা-

বিমুচ্য তমিমং বন্ধমবিদ্যা কামকর্ম্মজং । সর্ব্বভূত সুহৃচ্ছান্তো মৈত্রঃ করুণ আত্মবান্ ।
মোচয়ে গ্রস্তমাত্মানং যোষিন্ময্যাত্মমায়য়া । বিক্রীড়িতো যথৈবাহং ক্রীড়ামৃগ ইবাধমঃ ॥ ৩২ ॥
মমাহমিতি দেহাদৌ হিত্বা মিথ্যার্থ ধীর্ম্মতিং । ধাস্যে মনো ভগবতি শুদ্ধং তৎ কীর্ত্তনাদিভিঃ॥৩৩
ইতি জাতসুনির্ব্বেদঃ ক্ষণসঙ্গেন সাধুষু । গঙ্গাদ্বারমুপেয়ায় মুক্তসর্ব্বানুবন্ধনঃ ॥ ৩৪ ॥
স তস্মিন্ দেবসদনে আসীনো যোগমাস্থিতঃ । প্রত্যাহৃতেন্দ্রিয়গ্রামো যুযোজ মন আত্মনি ॥৩৫॥
ততো গুণেভ্য আত্মানং বিযুজ্যাত্মসমাধিনা । যুযুজে ভগবদ্ধাম্নি ব্রহ্মণ্যনুভবাত্মনি ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অমিথ্যাভূতেঽর্থে ধীর্যস্য তথাভূতঃ সন্ দেহাদৌ মমাহমিতি মতিং হিত্বা ধাস্যে ॥ ৩৩ ॥

মুক্তং সর্ব্বমনুবন্ধনং পুত্রাদি স্নেহো যেন সঃ ॥ ৩৪ ॥ প্রত্যাহৃত ইন্দ্রিয়গ্রামো যেন সঃ ॥ ৩৫ ॥

গুণেভ্যো দেহেন্দ্রিয়াদিভ্যঃ আত্মানং বিয়োজ্য বিশোধ্য আত্ম সমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ ভগবতো ধাম্নি স্বরূপে ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং সাধুসঙ্গম পর্য্যন্তং নাম্নঃ ফলমুক্ত্বা সাধুসঙ্গস্যচ ফল বিশেষমাহ । ইতীতি । জাতঃ সুষ্ঠু ভগবদ্ভক্ত্যুৎপাদন পূর্ব্বত্বেন নির্ব্বেদো যস্য সঃ ॥ ৩৪ ॥

তত্র সতি ধাস্যে মন ইত্যাদিনা যদ্বিচারিতং তত্র কৃতেস্তৎ কীর্ত্তনাদিভিঃ শুদ্ধেন তস্যৈব স্ফূরণ বিশেষেণচ মনসা পুনরিদং বিচারিতং । ঈদৃশস্যাপি মনসো ভগবৎ পর্য্যন্তা গতি ন স্যাৎ । ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ন্যায়েন পরাৎ পরাহি সবিশেষাবস্থিতিঃ । তস্মান্নির্ব্বিশেষ তৎ প্রকাশ লক্ষণ ব্রহ্মানুভবার্থমেব প্রযতিষ্যে । তদগ্রিম বার্ত্তা তু মহাকৃপালুনা শ্রীভগবতৈব নির্ব্বাহয়িষ্যতে । তদেত দ্বিচার্য্য তেন যৎ কৃতং তদ্দর্শয়তি স তস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাং ॥ ৩৫ ॥

যস্য পারতেত্যানেন ব্রহ্মানুভবানন্তরমপি শ্রীবৈকুণ্ঠৈবস্তবাবির্ভাব ইতি সমর্থ্যতে ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দেহাদৌ মিথ্যাভূতা এবামী অর্থা ইতি ধীর্যস্য তথাভূতশ্চ সন্ মমাহমিতি মতিং হিত্বা ॥ ৩৩ ॥

মুক্তসর্ব্বানুবন্ধনঃ ত্যক্তস্ত্রীপুত্রাদ্যাসক্তিঃ ॥ ৩৪ ॥ যোগং ভক্তিযোগং আত্মনি হরৌ ॥ ৩৫ ॥

গুণেভ্যো বিষয়েভ্যঃ বিযুজ্য বিযুক্তীকৃত্য আত্মসমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ ভগবদ্ধাম্নি ভগবৎ স্বরূপে ॥ ৩৬ ॥

ন্ধকারে নিমগ্ন না হই, এক্ষণে অবিদ্যা কাম কর্ম্ম জন্য এই বন্ধন মোচন করিয়া সর্ব্বপ্রাণির সুহৃদ্, শান্ত, দয়াবান্ ও আত্মবান্ হইয়া আপনার আত্মাকে মুক্ত করি, ইহার যোষিন্ময়ী নিজ মায়া ইহাকে গ্রাস করিয়াছিল । অহো ! ঐ মায়া জঘন্য ক্রীড়া মৃগের ন্যায় আমাকে লইয়া বিশেষ রূপে ক্রীড়া করিয়াছে ॥ ৩২ ॥

আর কি করিতে পারিবে, এখন আমার বুদ্ধি সত্য বস্তুতে উদিত হইয়াছে, ইদানীং আমি দেহাদিতে "আমি আমার" ইত্যাদি মিথ্যা পদার্থে অভিনিবেশিত বুদ্ধি বিসর্জ্জন করিয়া ভগবানেতেই নিত্য নিবেশিত করি । তাঁহার নাম কীর্ত্তন দ্বারা আমার চিত্ত শুদ্ধ হইয়াছে অবশ্য তাঁহাতে প্রবেশ করিতে পারিবে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্ ! অজামিলের ক্ষণকাল সাধুসঙ্গ হইয়াছিল, তাহাতেই তাহার ঐ প্রকার সুন্দর নির্ব্বেদ জন্মিল । অনন্তর তিনি পুত্রাদি স্নেহ রূপ সমস্ত বন্ধন মোচন করিয়া গঙ্গা দ্বারে গমন করিলেন ॥ ৩৪

এবং তত্রস্থ কোন একটী দেবসদনে আসন কল্পনা পূর্ব্বক যোগ ধারণা করিলেন, তিনি প্রথমতঃ ইন্দ্রিয় বর্গকে বিষয় হইতে প্রত্যাহরণ করিয়া পরে আত্মাতে মনঃ সংযোগ করিলেন ॥ ৩৫ ॥

তাহার পর দেহ, ইন্দ্রিয়, ইত্যাদি হইতে আত্মাকে বিশেষ রূপে শোধন করিয়া চিত্তের ঐকাগ্রতা

যর্হ্যুপারতধীস্তস্মিন্নদ্রাক্ষীৎ পুরুষান্ পুরঃ। উপলভ্যোপলব্ধান্ প্রাগ্ ববন্দে শিরসা দ্বিজঃ।
হিত্বা কলেবরং তীর্থে গঙ্গায়াং দর্শনাদনু। সদ্যঃ স্বরূপং জগৃহে ভগবৎপার্শ্ববর্ত্তিনাং।
সাকং বিহায়সা বিপ্রো মহাপুরুষ কিঙ্করৈঃ। হৈমং বিমানমারুহ্য যযৌ যত্র শ্রিয়ঃপতিঃ ॥ ৩৭ ॥
এবং স বিপ্লাবিত সর্ব্বধর্ম্মা দাস্যাঃ পতিঃ পতিতো গর্হ্য কর্ম্মণা।
নিপাত্যমানো নিরয়ে হতব্রতঃ সদ্যো বিমুক্তো ভগবন্নাম গৃহ্নন্ ॥ ৩৮ ॥
নাতঃ পরং কর্ম্ম নিবন্ধ কৃন্তনং মুমুক্ষতাং তীর্থপদানুকীর্ত্তনাৎ।
ন যৎ পুনঃ কর্ম্মসু সজ্জতে মনো রজস্তমোভ্যাং কলিলং ততোঽন্যথা।
য এতং পরমং গুহ্যমিতিহাসমঘাপহং। শৃণুয়াচ্ছ্রদ্ধয়া যুক্তো যশ্চ ভক্ত্যানুকীর্ত্তয়েৎ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মিন্ ভগবদ্ধাম্নি উপারতা নিশ্চলা ধীর্যস্য সঃ। তস্মিন্ কালেঽদ্রাক্ষীদিতি বা। পুরঃ পুরতঃ ততঃ প্রাগুপলব্ধানেব তানুপলভ্য প্রত্যভিজ্ঞায় ববন্দে ॥ ৩৭ ॥

উপসংহরতি এবমিতি দ্বাভ্যাং। বিপ্লাবিতাঃ সর্ব্বে ধর্ম্মা যেন। হতং ব্রতং স্বদার নিয়মাদি যস্য ॥ ৩৮ ॥

কর্ম্ম নিবন্ধস্য পাপমূলস্য কৃন্তনং ছেদকমতঃ পরং নাস্তি কস্মাৎ তীর্থপদস্যানুকীর্ত্তনাৎ। অন্যথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈঃ রজস্তমোভ্যাং কলিলং মলিনমেব তিষ্ঠতি যতস্মনঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সদ্যো বিমুক্তোজীবন্মুক্তোবভূব ॥ ৩৭ ॥

নামাপরাধ যুক্তাপেক্ষমাহ য এবমিতি দ্বাভ্যাং। অমঙ্গলোনামাপরাধ্যপি ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্ ভগবদ্ধাম্নি উপারতধী নি শ্চল বুদ্ধিঃ পুরোঽগ্রএব পূর্ব্বপরিচিতান্ ॥ ৩৭। ৩৮ ॥

যদযতোঽনুকীর্ত্তনাৎ কর্ম্মসু মনএব ন সজ্জতে অন্যথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈস্তু কলিলং মলিনমেব ॥ ৩৯। ৪০ ॥

দ্বারা জ্ঞানময় পরম ব্রহ্ম স্বরূপ যে ভগবান্ তাঁহাতে সংযোগ করিলেন ॥ ৩৬ ॥

তদনন্তর পরব্রহ্মেই তাঁহার চিত্ত নিশ্চল হইয়া রহিয়াছিল। তৎপরে তিনি কএকটী পুরুষকে অগ্রে দেখিতে পাইলেন। দেখিবা মাত্র তাঁহার স্মরণ হইল ইহাঁদিগকে পূর্ব্বে একবার দেখিয়াছি অতএব মস্তক অবনত করিয়া প্রণাম করিলেন। রাজন্! তাঁহাদের দর্শনের পরেই অজামিল ঐ তীর্থে আপনার কলেবর গঙ্গায় পরিত্যাগ করিয়া তৎক্ষণাৎ ভগবৎ পার্ষদদিগের স্বরূপ গ্রহণ করিলেন। এবং মহাপুরুষের কিঙ্কর সেই সকল ব্যক্তির সহিত সুবর্ণময় বিমানে আরোহণ করিয়া যেখানে ভগবান্ শ্রীপতি বিরাজমান্ তথায় আকাশ পথে গমন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

মহারাজ! অজামিল ব্রাহ্মণজাতি হইয়া দাসীর পতি হওয়াতে নিন্দিত কর্ম্ম দ্বারা পতিত হইয়াছিল, তাহার সমুদায় ধর্ম্ম উৎসন্ন ও স্বদার নিয়মাদি যাবদীয় ব্রত বিনষ্ট হয়, ইহাতে যমদূতগণ কর্ত্তৃক নরকে নিপতিত হইতেছিল, কিন্তু ভগবন্নামের মহিমা দেখ, মুমূর্ষু কালে পুত্রকে আহ্বান করিবার মানসে "নারায়ণ" নাম গ্রহণ করাতে সদ্যঃ পাপ সকল হইতে বিমুক্ত হইল ॥ ৩৮ ॥

অতএব তীর্থপদ ভগবানের কীর্ত্তন ব্যতীত অন্য কিছু পাপের মূলোচ্ছেদক নহে। এতদ্ভিন্ন যে প্রায়শ্চিত্তান্তর আছে তাহাতে রজঃ ও তমোগুণ দ্বারা মনঃ মলিন হইয়াই থাকে, কিন্তু ভগবৎ কীর্ত্তনে সেই মনঃ একান্ত নির্ম্মল হয়, পুনরায় কর্ম্মে আসক্ত হয় না। রাজন্! এই ইতিহাস পরম গুহ্য এবং পাপনাশক। যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাপূর্ব্বক ইহা শ্রবণ করে কিম্বা ভক্তির সহিত অন্যকে শ্রবণ করায় ॥ ৩৯ ॥

ন বৈ স নরকং যাতি নেক্ষিতো যমকিঙ্করৈঃ। যদ্যপ্যমঙ্গলোমর্ত্ত্যো বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৪০

ম্রিয়মাণোহরের্নাম গৃণন্ পুত্রোপচারিতং। অজামিলোপ্যগাদ্ধাম কিমুত শ্রদ্ধয়া গৃণন্ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে অজামিলোপাখ্যানে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নিশম্য দেবঃ স্বভটোপবর্ণিতং প্রত্যাহ কিং তানপি ধর্ম্মরাজঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নচেক্ষিতো ভবতি ॥ ৪০ ॥

ম্রিয়মাণঃ অবশত্বেন শ্রদ্ধাবিহীনোপি ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়েতু যমেনাপি বৈষ্ণবোৎকর্ষবর্ণনৈঃ। সান্ত্বয়িত্বা স্বদূতাস্তে বৈষ্ণবে কিঙ্করীকৃতাঃ ॥ ০ ॥

বিষ্ণুদূতৈ র্নির্ণীতং শাস্ত্রার্থং যমমুখেন দ্রঢ়য়িতুং তৃতীয়াধ্যায়ারম্ভঃ। তত্র যদুক্তং যমরাজ্ঞে যথা সর্ব্বমাচচক্ষুরিতি ততঃ কিং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতোম্রিয়মাণ ইতি ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রকরণমুপসংহৃত্যাপি পুনঃ সর্ব্বথা প্রতীত্যর্থমেকেনৈব বাক্যেন নাম মাহাত্ম্য সিদ্ধান্তমাহ ম্রিয়মাণ ইতি ম্রিয়মাণত্বাদেব অশ্রদ্ধয়াপি গৃণন্ কিং পুনঃ শ্রদ্ধয়েতি। ম্রিয়মাণোপি কিং পুনর্জীবন্নিতি পুত্রোপচারিতমপি কিং পুনঃ সাক্ষাদেব অজামিলো মহাপাতক্যপি কিং পুনর্নিষ্পাপ ইত্যবধারণচতুষ্টয়ং ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধে দ্বিতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তৃতীয়েতু যমং প্রাহুর্দূতা স্বে স্বাবমাননং। সচ তান্ শিক্ষয়ামাস ভক্তেরৈশ্বর্য্যমদ্ভুতং। কৃষ্ণভক্তৈঃ স্বভক্তৈশ্চ যমো যদ্যপি ধিক্ কৃতঃ। নচুকোপ প্রত্যুত স্বাশিক্ষণাদদ্ভুতপ্রবান্। বিষ্ণুদূতৈ র্নির্ণীতং শাস্ত্রার্থং যমমুখেনাপি দ্রঢয়িতুং তৃতীয়াধ্যায়মারভতে। তত্র যদুক্তং যমরাজ্ঞে যথা সর্ব্বমাচচক্ষুরিতি তত্র ততঃ কিং বৃত্তমিতি পৃচ্ছতি নিশম্যেতি নৈদেশিকৈ হরেরাজ্ঞাকারিভিরেব বিহতান্ তান্ স্বয়ঞ্চ হতাজ্ঞঃ ॥ ১ ॥

তাহার কখন নরকে পতন হয় না। অধিক কি বলিব যমদূতেরা তাহার প্রতি দৃক্‌পাত করিতেও পারে না। সে ব্যক্তি যদিও অতিশয় অমঙ্গল হয় তথাপি বিষ্ণুলোকে পূজিত হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্! দুরাচার অজামিল মৃত্যু সময়ে পুত্রের নামে ভগবন্নাম উচ্চারণ করিয়াছিল, তাহাতে সে যখন সমস্ত পাপ হইতে বিনির্মুক্ত হইয়া ভগবদ্ধামে গমন করিল তখন শ্রদ্ধা পূর্ব্বক তন্নাম উচ্চারণ করিলে পাপমোচন পুরঃসর ভগবদ্ধাম প্রাপ্তি হইবে ইহা কি বড় বিচিত্র! ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে যমরাজ কর্ত্তৃক বৈষ্ণব ধর্ম্মের উৎকর্ষ বর্ণন দ্বারা আপনার দূতদিগকে সান্ত্বনা করত বৈষ্ণব জনের কিঙ্কর করিলেন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! ধর্ম্মরাজের দূতগণ বিষ্ণুদূত কর্ত্তৃক পরাজিত হইয়া আসিয়া আপনাদের প্রভুর নিকট অবশ্য ঐ বৃত্তান্ত কহিয়াছিল। এই সমস্ত লোক যাঁহার বশবর্ত্তী তিনি

এবং হতাজ্ঞো বিহতান্মুরারে নৈর্দেশিকৈ র্যস্য বশে জনোঽয়ং ॥ ১ ॥
যমস্য দেবস্য ন দণ্ডভঙ্গঃ কুতশ্চ নর্ষে শ্রুতপূর্ব্ব আসীৎ।
এতন্মুনে বৃশ্চতি লোকসংশয়ং নহি ত্বদন্য ইতি মে বিনিশ্চিতং ॥ ২ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ভগবৎ পুরুষৈ রাজন্ যাম্যাঃ প্রতিহতোদ্যমাঃ। পতিং বিজ্ঞাপয়ামাসু র্যমং সংযমনীপতিং ॥৩॥
যমদূতা ঊচুঃ ॥
কতি সন্তীহ শাস্তারো জীবলোকস্য বৈ প্রভো। ত্রৈবিধ্যং কুর্ব্বতঃ কর্ম্ম ফলাভিব্যক্তিহেতবঃ ॥ ৪
যদি স্যুর্বহবো লোকে শাস্তারো দণ্ডধারিণঃ। কস্য স্যাতাং ন বা কস্য মৃত্যুশ্চামৃতমেব বা ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র বৃত্তমিতি পৃচ্ছতি নিশম্যেতি। মুরারে নৈর্দেশিকৈঃ কিঙ্করৈরেবং বিহতান্ অতএব হতা আজ্ঞা যস্য। যস্য বশবর্ত্তী অয়ং জনঃ সোপি তান্ প্রতি কিমাহ ॥ ১ ॥

অত্যাশ্চর্য্যমেতদিত্যাহ যমস্যেতি। হে ঋষে যমস্য দণ্ডভঙ্গঃ কুতশ্চন কস্মাচ্চিদপি শ্রুতপূর্ব্বো নাসীৎ এতদেতস্মিন্নর্থে। যদ্বা ন শ্রুতপূর্ব্বং এতদ্যমদূত নিবারণং চাসীৎ। অতঃ সর্ব্বস্যাপি লোকস্য সংশয়োবর্ত্ততে তঞ্চ ত্বত্তোঽন্যো ন ছিনত্তীতি মে বিনিশ্চিতং অতঃ কথয়েতি শেষঃ ॥ ২ ॥ ভগবতঃ পুরুষৈঃ প্রতিহত উদ্যমো যেষাং তে যাম্যাঃ পুরুষাঃ ॥ ৩ ॥

কতি সন্তীত্যাক্ষেপোক্তিঃ। ত্রৈবিধ্যং ত্রিবিধং স্বার্থে ষ্যঞ। যদ্বা ত্রৈবিধ্যং যথা ভবতি তথা কর্ম্ম কুর্ব্বতঃ। তথৈব কর্ম্ম ফলস্যাভিব্যক্তিহেতবঃ কতি সন্তীতি ॥ ৪ ॥

সন্তু বহবঃ কোবিরোধ স্তত্রাহুঃ যদীতি। মৃত্যুর্দুঃখং অমৃতং সুখং তেষাং শাস্তৄণাং বিপ্রতিপত্তৌ তে উভে কস্য স্যাতাং ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকসংশয়মিতি স্বস্য তু ন সংশয় ইতি ভাবঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুতশ্চন। হে ঋষে কস্মাদপি ন শ্রুতপূর্ব্বঃ এতৎ এতং ॥ ২। ৩ ॥

সর্ব্বলোকপরাভবপ্রদা বয়মপ্যেবং পরাভবং সহামহে তদদ্য তেষাং চতুর্ণাং চতুর্ভুজানাং শাস্তিং কারয়িত্বা তমেবাজামিলং নরকমেবানেষ্যামঃ যদ্যানেতুং নশক্নুম স্তর্হ্যস্য খদ্যোতস্য দূত্যমেবাস্তঃ পরং ন কুর্ম্ম ইত্যন্তঃকোপ গদ্গদাক্ষরঃ সাক্ষেপমাহুঃ কতীতি ত্রৈবিধ্যং ত্রিবিধং ॥ ৪ ॥

সন্তু বহবস্তত্র কোবাধ ইত্যত আহুঃ যদীতি কর্ম্মফলং হি দ্বিবিধং মৃত্যুর্নরকং অমৃতং স্বর্গঃ তয়োর্দ্বয়োরেব সম্প্রমারোপয়িতু

ঐ প্রকারে হতাজ্ঞ হইয়া দূতমুখে ঐ বিষয় শ্রবণানন্তর তাঁহাদিগকে কি উত্তর করিয়াছিলেন ? ॥ ১ ॥

হে ঋষিবর ! যমরাজের দণ্ড ভঙ্গ হয় ইহা কস্মিন্ কালে কাহারও মুখে শ্রুত হওয়া যায় নাই, এ বিষয়ে সকল লোকেরই সুমহৎ সংশয় হইবে, আপনা ব্যতীত অন্য কেহ এ সংশয় ছেদন করিতে পারিবে না, আমার নিশ্চয় জানা আছে, অতএব কহিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! বিষ্ণুদূতেরা যমদূতদিগকে নিরস্ত করিয়া দিলে তাহারা হতোদ্যম হইয়া আপনাদের প্রভু ধর্ম্মরাজ সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক সমস্ত বৃত্তান্ত বিজ্ঞাপন করিল ॥ ৩ ॥

যমদূতেরা কহিল প্রভো ! জীবলোকের শাস্তা কত জন আছেন ? আমারাতো দেখিতে পাই জীব তিন প্রকারে অর্থাৎ কায়িক বাচিক ও মানসিক ব্যপার দ্বারা কর্ম্ম করিয়া থাকে, তাহার কর্ম্ম ফল প্রকটিত করণের কারণ কয়টী ? ॥ ৪ ॥

যদি জীবলোকে বহু২ শাসন কর্ত্তা ও দণ্ডধারী থাকেন তাহা হইলে সেই সকল শাসন কর্ত্তাদিগের

কিন্তু শাস্তৃবহুত্বে স্যাদ্বহূনামিহ কর্ম্মিণাং। শাস্তৃত্বমুপচারোহি যথা মণ্ডলবর্ত্তিনাং ॥ ৬ ॥
অতস্ত্বমেকো ভূতানাং সেশ্বরাণামধীশ্বরঃ। শাস্তা দণ্ডধরো নৃণাং শুভাশুভবিবেচনঃ ॥ ৭ ॥
তস্য তে বিহিতো দণ্ডো ন লোকে বর্ত্ততেঽধুনা। চতুর্ভিরদ্ভুতৈঃ সিদ্ধৈরাজ্ঞা তে বিপ্রলম্ভিতা ॥৮
নীয়মানং তবাদেশাদস্মাভির্যাতনাগৃহান্। ব্যমোচয়ন্ পাতকিনং ছিত্ত্বা পাশান্ প্রসহ্য তে ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কস্যাপি পরস্পর বিরোধেন উভয়োরপি প্রতিবন্ধাৎ ঐকমত্যেতু কস্য বা ন স্যাতাং একঃ সুখং কর্ত্তুমিচ্ছতি দুঃখঞ্চান্য ঐকমত্যেতু তয়োঃ পরস্পর কার্য্যানুমোদনেন উভয়োরপি প্রাপ্তেঃ কস্য বা তে উভে অপি নস্যাতামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ননু বহূনাং কর্ম্মিণাং ব্যবস্থয়া বহবঃ শাস্তারো ভবন্তু তথা সতি নায়ং দোষঃ স্যাত্তত্রাহুঃ। বহূনাং কর্ম্মিণাং ব্যবস্থয়া শাস্তৃ বহুত্বে শাস্তৃত্বং স্যাৎ ঘটেত কিন্তু তদা যৎ সর্ব্ব শাস্তরি মুখ্যং শাস্তৃত্বং তদেকদেশে উপচার মাত্রমেব স্যাৎ। যথা চক্রবর্ত্তিন এব মুখ্যং শাস্তৃত্বং মণ্ডল বর্ত্তিনামুপচারমাত্রং নিরঙ্কুশত্বাভাবাৎ ॥ ৬ ॥

যস্মাদেবং শাস্তৃবহুত্বং নঘটতে অতস্ত্বমেক এব শাস্তা শুভাশুভে বিবিনক্তীতি তথা ॥ ৭ ॥

বিপ্রলম্ভিতা বঞ্চিতা লঙ্ঘিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

তদেবাহুর্নীয়মানমিতি ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিচ্ছতাং তেষাং মধ্যে কস্য তে দ্বে স্যাতামপিতু বিবাদে সতি ন কস্যাপীত্যর্থঃ। দৈবাদৈকমত্যেন তেষামবিরোধে সতি কস্য বা নস্যাতামপি তু তে দ্বে অপি সর্ব্বস্য স্যাতাং নহ্যেকঃ বিনিগমনাভাবাদিতি। পুনর্বিরোধ এব ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ননু বহূনাং কর্ম্মিণাং ব্যবস্থয়ৈব বহবঃ শাস্তারো ভবন্তু তথা সতি নায়ং দোষঃ স্যাত্তত্রাহুঃ কিন্ত্বিতি। সর্ব্বশাস্তর্য্যেব শাস্তৃত্বং মুখ্যং একদেশেতূপচার এব। যথা চক্রবর্ত্তিনঃ এব মুখ্যং শাস্তৃত্বং মণ্ডলবর্ত্তিনাং কর্ম্মিণাং ত্বৌপচারিকং নিরঙ্কুশত্বাভাবাৎ ॥ ৬। ৭ ॥

বিপ্রলম্ভিতা বঞ্চিতা খণ্ডিতেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

কেন প্রকারেণেত্যত আহুঃ নীয়মানমিতি তেন তানত্রানীয় যদ তদপরাধদণ্ডং দাতুং ত্বং পারয়িষ্যসি তদৈব ত্বং শাস্তা অস্মাকমপি দুঃখাগ্নির্নির্বাতীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

পরস্পর বিরোধ স্থলে কাহারও প্রতি সুখ ও দুঃখ উভয়ই হইতে পারে এবং তাহাদের ঐকমত্য স্থলে কাহারও প্রতি ঐ উভয়ই হইতে পারে না ॥ ৫ ॥

কর্ম্মী পুরুষ বহুতর, তাহাদের কর্ম্ম ফলের ব্যবস্থার নিমিত্ত যদি শাস্তাও বহুতর হয় তাহা হইলে শাস্তৃত্ব ঘটে বটে, কিন্তু তাহাতে সর্ব্ব শাস্তার মুখ্য যে শাস্তৃত্ব, তাহা মণ্ডলান্তর্বর্ত্তী শাসন কর্ত্তাদিগের ন্যায় এক দেশে উপচার মাত্র হইয়া পড়ে অর্থাৎ যেমন সম্রাট্ই মুখ্য শাস্তা মণ্ডলেশ্বরদিগের শাস্তৃত্ব উপচার মাত্র, তাহার ন্যায়, সর্ব্ব শাস্তার শাস্তৃত্ব অন্য শাসন কর্ত্তায় উপচরিত হইয়া পড়ে ॥ ৬ ॥

অতএব যে হেতু শাসন কর্ত্তার বহুত্ব ঘটে না এই হেতু আমরা জানিতাম এক আপনিই ঈশ্বর সহিত প্রাণিসমূহের অধীশ্বর, শাসন কর্ত্তা এবং দণ্ডধর, আপনিই মানবদিগের শুভাশুভ বিবেচনা করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

কিন্তু আপনকার বিহিত দণ্ড এক্ষণে লোক মধ্যে আর থাকিতেছে না, চারিজন অদ্ভুত সিদ্ধ পুরুষ আপনকার আজ্ঞা লঙ্ঘন করিয়াগেল ॥ ৮ ॥

আমরা আপনকার আদেশে একজন পাতকিকে বন্ধন করিয়া যাতনা গৃহে আনিতেছিলাম, তাহারা হঠাৎ আগমন পূর্ব্বক আপনকার পাশ ছেদন করিয়া তাহাকে মোচন করিয়া দিল ॥ ৯ ॥

তাংস্তে বেদিতুমিচ্ছামো যদি নো মন্যসে ক্ষমং। নারায়ণেত্যভিহিতে মাভৈরিত্যাযযুর্দ্রুতং ॥ ১০

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইতি দেবঃ সমাপৃষ্টঃ প্রজাসংযমনো যমঃ। প্রীতঃ স্বদূতান্ প্রীত্যাহ স্মরন্ পাদাম্বুজং হরেঃ ॥১১

যম উবাচ ॥

পরো মদন্যো জগতস্তস্থুষশ্চ ওতং প্রোতং পটবদ্যত্র বিশ্বং।

শ্রীধরস্বামী।

তে ত্বত্তো যদি নোঽস্মাকং ক্ষমং হিতং মন্যসে। অন্যথা অজ্ঞানত স্তদবজ্ঞানে ভবাপ্যনর্থঃ স্যাৎ অতর্ক্যোহি তেষাং প্রভাবঃ যতো নবায়ণায়েতি কেবলমভিহিতে মা ভয়ং কুর্ব্বিতি বদন্তঃ শীঘ্রমাগতাঃ ॥ ১০ ॥

প্রজাসংযময়তীতি তথা ॥ ১১ ॥

মত্তোঽন্যোজগতস্তস্থুষশ্চ পরোঽধীশ্বরোঽস্তি। অহন্ত জঙ্গমানামেব তত্রাপি নৃণামেব তত্রাপি পাপিনামেব তৎ কিঙ্করঃ সন্নী-শ্বরঃ সন্তু সর্ব্বেশ্বরঃ। কোঽসৌ যত্র যস্মিন্ বিশ্বমোতং প্রোতঞ্চ ঊর্দ্ধ তির্য্যক্ তন্তুষু পটবৎ। যস্তু অংশেভ্যো ব্রহ্ম বিষ্ণু রুদ্রে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তেষাং জ্ঞানায় কিঞ্চিচ্চেষ্টাদিকমূচ্যতাং তত্রাহুঃ। নারায়ণ ইতি ॥ ১০ ॥

প্রীত ইতি শ্রীনাবাযণপুরুষত্বনির্ণয়াৎ। পূর্ব্বং স্বস্বদীয়স্ব জ্ঞানে দুঃখং জাতমাসীদিতি ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু তে স্বপ্রভুস্থানং গতাঃ সংপ্রতি কে তানত্রানয়ন্ত যতো দণ্ডয়ামীতি চেত্তত্রাহুঃ। তাংস্তে ত্বত্তো মহাসর্ব্বজ্ঞত্বাৎ বেদিতু মিচ্ছামঃ। কস্য তে দূতাঃ ক বসন্তীতি আনেষ্যামস্ত বলাত্ত্বমেবেতি ভাবঃ। যদি নঃ ক্ষমং হিতং মন্যসে অন্যথা পরাভবা সহিষ্ণুতয়া বয়ং মবিষ্যাম এবেতি ভাবঃ। তান্ জ্ঞাতুং তেষাং চেষ্টিতং কিমপি ক্রথেতি চেদহো হস্তাদ্ভুতং তেষাং ধার্ষ্ট্যমিত্যাহুঃ। নারেতি মাভৈর্মাভৈষীবিতি পাপিনমপ্যুচুরহো অন্যায় ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

স্মরন্ প্রীত ইতি নারায়ণ নামশ্রবণ মাত্রাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

কিমরে অপবাধিনঃ প্রলপথ স্বস্বং শৃণুথেত্যাহ পর ইতি যং মাং লোকশাস্তারং জানীথ তস্মান্মত্তোপি মদুপলক্ষিতেভ্য ইন্দ্রাদি-ভ্যোপি পরঃ শ্রেষ্ঠোঽধীশ্বরোস্তি। অহন্ত জঙ্গমানামেব তত্রাপি পাপিনামেব। তত্রাপি তৎ কিঙ্করঃ সন্নীশ্বরঃ সন্তু সর্ব্বেশ্বরঃ। কোসৌ যত্র যস্মিন্ বিশ্বমোতং প্রোতঞ্চ। ঊর্দ্ধ তির্য্যক্ তন্তুষু পটবৎ। যদংশেভ্যো বিষ্ণু ব্রহ্ম রুদ্রেভ্যঃ নস্তোতবস্যসি প্রোত বলীবর্দ্দবৎ ॥ ১২ ॥

প্রভো! যদি আমাদের হিত ইচ্ছা করেন, তবে তাহারা কে, বলুন, আপনকার নিকট আমরা জানিতে অভিলাষ করি, নচেৎ আমরা অজ্ঞানতঃ তাহাদের অবজ্ঞা করিলে তজ্জন্য আপনকারও মন্দ হইতে পারিবে। হে দেব! ঐ ব্যক্তিদিগের অতর্ক্য প্রভাব। সেই পাতকী "নারায়ণ" এই শব্দটী উচ্চারণ করিবা মাত্র তাহারা "ভয় নাই, ভয় নাই" বলিতে বলিতে দ্রুতগতি আগমন করিয়াছিল ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! প্রজা সংযমনকারী যম নিজ দূত গণের এই প্রকার জিজ্ঞাসায় প্রীত হইয়া ভগবান্ হরির চরণারবিন্দ স্মরণ করত প্রতি বচন দান করিলেন ॥ ১১ ॥

ধর্ম্মরাজ কহিলেন অহে দূতগণ! আমাভিন্ন অন্য এক জন স্থাবর জঙ্গমের সর্ব্ব প্রধান অধীশ্বর আছেন। আমি তাঁহার কিঙ্কর, তাঁহার নিয়োগে জঙ্গম পদার্থ সকলের ঈশ্বর হইয়াছি, তন্মধ্যেও কেবল পাপি মনুষ্যদের উপরেই প্রভুত্ব করিতে আমার ক্ষমতা আছে। যেমন ঊর্দ্ধ তির্য্যক্ সূত্র সকলে বসন ওত প্রোত থাকে তাহার ন্যায় যাঁহাতে এই বিশ্ব ওত প্রোত রহিয়াছে, যাঁহার অংশ স্বরূপ ব্রহ্ম বিষ্ণু মহেশ্বর হইতে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় হইতেছে, এই সমস্ত লোক নাসিকা

যদংশতোঽস্য স্থিতি জন্ম নাশা নস্যোতবদ্যস্য বশেচ লোকঃ ॥ ১২ ॥
যো নামভির্ব্বাচি জনং নিজায়াং বধ্নাতি তন্ত্র্যামিব দামভির্গাঃ ।
যস্মৈ বলিং ত ইমে নাম কর্ম্ম নিবদ্ধ বদ্ধাশ্চকিতা বহন্তি ॥ ১৩ ॥
অহং মহেন্দ্রো নির্ঋতিঃ প্রচেতাঃ সোমোঽগ্নিরীশঃ পবনো বিরিঞ্চিঃ ।
আদিত্য বিশ্বে বসবোথ সাধ্যা মরুদ্গণা রুদ্রগণাঃ সসিদ্ধাঃ ॥ ১৪ ॥
অন্যেচ যে বিশ্ব সৃজোঽমরেশা ভৃগ্বাদয়ো ঽস্পৃষ্টরজস্তমস্কাঃ ।
যস্যেহিতং ন বিদুঃ স্পৃষ্টমায়াঃ সত্ত্বপ্রধানা অপি কিং ততোঽন্যে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ভ্যোঽস্য স্থিত্যাদয়ো ভবন্তি । যস্য চ বশে লোকোবর্ত্ততে । নসি নাসিকায়াং প্রোতবলীবর্দ্দবৎ ॥ ১২ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি ব্রাহ্মণাদি নামভি র্বাচি বাগ্রূপায়াং নিজায়াং তন্ত্র্যাং দামস্থাং জনং যোবধ্নাতি দামভির্গাঃ বলীবর্দ্দানি বা । ত ইমে জীবা নামকর্ম্মভি নির্বন্ধৈ র্বদ্ধাঃ যস্মৈ বলিং বহন্তি যদধীনাঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

যস্য চ লীলা দুর্ব্বিভাবেত্যাহ অহমিতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৪ ॥

ন স্পৃষ্টং রজস্তমশ্চ যৈঃ ঈহিতং অভিপ্রেতং চেষ্টিতং বা নবিদুঃ । স্পৃষ্টমায়াঃ মায়য়া স্পৃষ্টাঃ । ততস্তেভ্যোঽন্যো ন বিদুরিতি কিং পুনর্ব্বক্তব্যং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

এতদেব প্রপঞ্চয়তি য ইতি । বাচি বেদলক্ষণায়াং নামানি ব্রাহ্মণাদীনি কর্ম্মাণি যজনাদীনি তৈরেব নিবন্ধৈ র্নির্বন্ধ কৈর্ব্বদ্ধাঃ ॥ ১৩ ॥

ন কেবলং স মদ্বিধেভ্যঃ পরএব কিন্তু বয়ং বিরিঞ্চি পর্য্যন্তাঃ সর্ব্বজ্ঞা অপি স কদা কিং কুর্য্যাদিত্যপি নবিদ্ম ইত্যাহ অহমিতি ঈহিতং চিকীর্ষিতং । যদুক্তং নহস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং । যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তি কবয়োপিহীতি ॥১৪

অস্পৃষ্ট রজস্তমস্কা অপি স্পৃষ্টা সত্ত্বময়ী মায়া যৈর্যতঃ সত্ত্বপ্রধানাঃ ॥ ১৫ ॥

প্রোত বলীবর্দ্দের ন্যায় যাঁহার বশে চলিতেছে ॥ ১২ ॥

অপর যিনি রজ্জুতে বলীবর্দ্দ বন্ধনের ন্যায় ব্রাহ্মণাদি নাম দ্বারা বেদ বাক্য স্বরূপ নিজসূত্রে লোক সকলকে বন্ধন করিয়াছেন। অধিকন্তু এই সকল জীব যাঁহার নাম ও কর্ম্ম রূপ বন্ধন দ্বারা বদ্ধ, ইহারা চকিত হইয়া যাঁহার নিমিত্ত বলি বহন করিতেছে অর্থাৎ যাঁহার অধীনে রহিয়াছে এবং কর্ম্ম করিতেছে ॥ ১৩ ॥

অপিচ যাঁহারা লীলা অচিন্ত্যা অতএব আমি, মহেন্দ্র, নির্ঋতি, বরুণ, অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র, সূর্য্য, ব্রহ্মা, মহেশ্বর, বিশ্বদেবগণ, সাধ্যগণ, মরুদ্গণ, রুদ্রগণ এবং সিদ্ধগণ ॥ ১৪ ॥

তথা অন্যান্য প্রধান প্রধান দেবতা, যাঁহারা এই বিশ্বের স্রষ্টা, আর ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষি, যাঁহারা কদাচ রজস্তমঃ গুণ স্পর্শ করেন না, এ সকল ব্যক্তি সত্ত্ব প্রধান হইয়াও যাঁহার চেষ্টিত জানিতে পারেন নাই। হে দূতগণ। ঐ সকল হইতে ভিন্ন অন্যান্য ব্যক্তি সকল, যাহারা মায়া কর্ত্তৃক সংস্পৃষ্ট, তাহারা তাঁহাকে জানিবে সম্ভাবনা কি ? ॥ ১৫ ॥

যং বৈ নগোভির্মনসাঽসুভির্ব্বা হৃদা গিরা বাঽসুভৃতো বিচক্ষতে।
আত্মানমন্তর্হৃদি সন্তমাত্মনাং চক্ষুর্যথৈবাকৃতয়স্ততঃ পরং ॥ ১৬ ॥
তস্যাত্মতন্ত্রস্য হরেরধীশিতুঃ পরস্য মায়াধিপতে র্মহাত্মনঃ।
প্রায়েণ দূতা ইহ বৈ মনোহরাশ্চরন্তি তদ্রূপগুণস্বভাবাঃ ॥ ১৭ ॥
ভূতানি বিষ্ণোঃ সুরপূজিতানি দুর্দ্দর্শলিঙ্গানি মহাদ্ভুতানি।

শ্রীধরস্বামী।

তন্মায়ামোহিতত্বাৎ নজানন্তীত্যুক্তং। অবিষয়ত্বাচ্চ তদ্যেত্যাহ যমিতি। গোভিরিন্দ্রিয়ৈঃ হৃদা চিত্তেন ন বিচক্ষতে ন পশ্যন্তি। যদ্বাচা নাভ্যুদিতং যন্মনো ন মনুতে ইত্যাদি শ্রুতেঃ। আত্মনাং জীবানাং আত্মানং দ্রষ্টারং যং আকৃতয়ো রূপাণি চক্ষুর্যথা কর্ম্মভূতং ন জানন্তি ততঃ পরং আকৃতীনাং প্রকাশকং নহি প্রমাতা প্রমাণস্য বিষয় ইতি ভাবঃ। এবম্ভূতঃ পরমেশ্বরোঽস্তীতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ১৬ ॥

ভবত্বেবং ভূতোঽন্যঃ পরমেশ্বরঃ। যে পুনরস্মান্নির্ভর্ৎস্য পাপিনং রক্ষিতবন্তঃ তে কে তানাহ তস্যেতি দ্বাভ্যাং। তস্যেব রূপং গুণাঃ প্রভাবাদয়ঃ স্বভাবঃ ভক্তবাৎসল্যাদি যেষাং তে ॥ ১৭ ॥

বিষ্ণোর্ভূতানি ভৃত্যাঃ দুর্দ্দর্শানি দ্রষ্টুমশক্যানি লিঙ্গানি রূপাণি যেষাং তানি তদ্ভক্তিমতঃ বিষ্ণুভক্তান্ পরেভ্যঃ শক্রভ্যঃ মৎ্তোঽগ্ন্যাদিভ্যশ্চ রক্ষন্তি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যং বৈ ইতি শ্রীভগবদ্রূপ এব বাগাদ্যগোচর তয়া শ্রুতিভির্বর্ণ্যত ইতি। বাক্যা তস্য স্বপ্রকাশত্বং ব্যঞ্জিতং। ন বিচক্ষতে ন বিষয়ী কুর্ব্বন্তি ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্যাতীন্দ্রিয়ত্বাৎ সুতরামেব ন জানীম ইত্যাহ যমিতি। গোভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ মনসা সবিকল্প তথা অসুভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ হৃদা চিত্তেন নির্বিকল্প তয়া চ নবিচক্ষতে ন জানন্তি আত্মনাং জীবানামনেকেষাং একমেবাত্মানমন্তর্যামিনং। আকৃতয়ো রূপাণি চক্ষুর্যথা কর্ম্মভূতং ততঃ প্রকাশ্যেভ্যঃ পরং প্রকাশকং ॥ ১৬ ॥

নন্বু ভবত্বেবং ভূতঃ পরমেশ্বরস্তং ন জিজ্ঞাসামহে যে ত্বস্মান্নির্ভর্ৎস্য পাতকিনং ররক্ষুস্তে কে ইত্যত আহ তস্যেতি প্রায়েণ মনোহরা ইতি যুষ্মাকন্তু ন মনোহরা ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

সুরপূজিতানীতি যে মূর্খা স্তান্ অপূজিতবন্তো যূয়মপরাধিন এবেতি ভাবঃ। তদ্ভক্তিমতো বিষ্ণুভক্তান্ মত্তশ্চেতি যমং কে বরাকা ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

অপর মায়া মোহিতত্ব প্রযুক্ত কেহই যাঁহাকে জানিতে সমর্থ হন নাই এবং যিনি ইন্দ্রিয়াদির বিষয়ও নহেন অর্থাৎ ইন্দ্রিয়, মনঃ, প্রাণ, চিত্ত এবং বাক্য ইত্যাদি কোন উপায় দ্বারাই প্রাণিগণ যাঁহাকে দেখিতে পায় না, অথচ যিনি সকল জীবের হৃদয়াভ্যন্তরে দ্রষ্টা স্বরূপে বর্ত্তমান আছেন। অতএব রূপাদি যেমন চক্ষুঃ প্রকাশ করিতে পারে না তাহার ন্যায় ইন্দ্রিয়াদি যাঁহাকে প্রকাশ করিতে অসমর্থ, এ প্রকার অধীশ্বর এক ব্যক্তি মাত্র আছেন ॥ ১৬ ॥

তিনি আত্মতন্ত্র, সকলের প্রভু, সর্ব্বোৎকৃষ্ট, মায়াধিপতি এবং মহাত্মা। তোমরা যে সকল ব্যক্তির কথা বলিতেছ আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে তাঁহারা সেই ভগবানেরই দূত। কারণ ভগবান্ হরির দূতগণ প্রায় তাঁহার তুল্য রূপ গুণ ও স্বভাব বিশিষ্ট হইয়া সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া থাকেন ॥ ১৭

হে দূতগণ! ভগবান্ বিষ্ণুর ভৃত্যগণ, সুরপূজিত, তাঁহাদিগের রূপ অতি দুর্দ্দর্শ, অতএব তাঁহারা অত্যাশ্চর্য্য, তাঁহারা বিষ্ণুভক্ত মানবদিগকে শত্রু হইতে, আমা হইতে এবং অগ্নি, জল ইত্যাদি সকল

রক্ষন্তি তদ্ভক্তিমতঃ পরেভ্যো মত্তশ্চ মর্ত্ত্যানথ সর্ব্বতশ্চ ॥ ১৮ ॥
ধর্ম্মং তু সাক্ষাদ্ভগবৎপ্রণীতং ন বৈ বিদুর্ঋষয়োনাপি দেবাঃ।
নসিদ্ধ মুখ্যা অসুরা মনুষ্যাঃ কুতো নু বিদ্যাধরচারণাদয়ঃ ॥ ১৯ ॥
স্বয়ম্ভূর্নারদঃ শম্ভুঃ কুমারঃ কপিলোমনুঃ। প্রহ্লাদো জনকোভীষ্মো বলির্বৈয়াসকির্বয়ং ॥ ২০ ॥
দ্বাদশৈতে বিজানীমো ধর্ম্মং ভাগবতং ভটাঃ। গুহ্যং বিশুদ্ধং দুর্ব্বোধং যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে ॥২১
এতাবানেবলোকেস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃতঃ। ভক্তিযোগো ভগবতি তন্নামগ্রহণাদিভিঃ ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

নম্ব বিষ্ণুভক্তাশ্চেৎ কথমধর্ম্মপক্ষপাতং কৃতবন্তঃ তত্রাহ ধর্ম্মমিতি। ঋষযো ভৃগ্বাদয়ঃ ॥ ১৯ ॥

নমু কেপি চেম জানন্তি তস্য সত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ স্বয়ম্ভূরিতি। কুমারঃ সনৎকুমারঃ বয়মিত্যাত্মানমেব বহুমন্তমানো নির্দ্দিশতি ॥ ২০ ॥ হে ভটা ॥ ২১ ॥

তমেব ধর্ম্মমাহ এতাবানিতি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিজানীম এব নতু নিজস্মৃত্যাদৌ স্পষ্টং কথয়াম ইত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ। গুহ্যং লোক মর্যাদাবক্ষণায় গোপ্যং। কিঞ্চ সাধারণ জনৈ দুর্ব্বোধঞ্চ। দুর্ব্বোধত্বে হেতুঃ বিশুদ্ধং। নহ্যশুদ্ধাঃ শুদ্ধং জ্ঞাতুমর্হন্তীতি। গুহ্যত্বে হেতুবিশেষঃ যমিতি। হে ভটা ইতি তস্মাদ্যূয়ন্তু সুতরাং ন জানীথেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

লোকেস্মিন্নিহ জগতীত্যর্থঃ তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি তৃতীয়া প্রকৃত্যাদিত্বাৎ ইতি বৎ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বেবঞ্চেত্তর্হি তে কথমধর্ম্মপক্ষপাতিন ইতি চেদ্ধর্ম্মতত্ত্বং যুয়ম্বিধা মূঢ়াঃ কুতোজ্ঞাস্যন্তি। মহাবিদ্বাংসো মুনয়োপি ন জানন্তী ত্যাহ ধর্ম্মমিতি ॥ ১৯ ॥

নমু কেপি চেম জানন্তি তর্হি তস্য সত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ স্বয়ম্ভূরিতি বিজানীম ইতি নতু নিজকৃতস্মৃতিশাস্ত্রেষপি স্পষ্টং কথয়াম ইত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ গুহ্যং পরম তত্ত্বাৎ সংবৃত্যৈব স্থাপ্যং রাজবিদ্যা রাজগুহ্যাধ্যায়ে সর্ব্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে ইত্যত্র হেতোরেব দৃষ্টত্বাৎ বিশুদ্ধঃ গুণাতীতং সগুণ স্মৃতিশাস্ত্রেষু বক্তুমনর্হত্বাৎ দুর্ব্বোধং কর্ম্মিভিরর্থবাদাদিদোষকলিলান্তঃকরণৈ দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

তর্হি তমেব ধর্ম্মমস্মান্ সেবকান্ শিক্ষয়িত্বা রায়স্বেত্যত আহ এতাবানেব প্রাভৃদ বাহুল্যাপি বস্তুতস্ত্বিয়ানেবেতি ভাবঃ। পর ইতি পরশব্দ বিশেষাত্বেনোচ্যমানঃ। তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি কর্ম্মার্পণ লক্ষণঃ সগুণোযোগাবায়ৃদঃ এতদেব শ্রীভাগবতস্যাপি

পদার্থ হইতে সর্ব্বতো ভাবে রক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

তাঁহারা বিষ্ণুভক্ত হইয়া কি প্রকারে অজামিলকে মোচন করত অধর্ম্মের পক্ষপাত করিবেন এমত মনে করিও না। সাক্ষাৎ ভগবৎপ্রণীত যে ধর্ম্ম তাহা কি ভৃগু প্রভৃতি ঋষি, কি দেবগণ, কি সিদ্ধ সজ্ঘ, কি অসুর নিকর, কি মানবকুল কেহই জানেন না, বিদ্যাধর, চারণ কি প্রকারে জানিতে পারিবে? ॥ ১৯ ॥

হে সেনাগণ! কেবল স্বয়ম্ভু, শম্ভু, সনৎকুমার, নারদ, কপিল, মনু, প্রহ্লাদ, জনক, ভীষ্ম, বলি, শুকদেব এবং আমি ॥ ২০ ॥

আমরা এই দ্বাদশ জনেই ভাগবত ধর্ম্ম অবগত আছি। ঐ ধর্ম্ম অতিশয় পবিত্র, গুহ্য ও অত্যন্ত দুর্ব্বোধ্য, কিন্তু জানিতে পারিলে তদ্দ্বারা মোক্ষ প্রাপ্তি হয় ॥ ২১ ॥

হে দূতগণ! নাম সংকীর্ত্তনাদি দ্বারা ভগবান্ বাসুদেবে যে ভক্তিযোগ তাহাই ইহলোকে পুরুষ

নামোচ্চারণমাহাত্ম্যং হরেঃ পশ্যত পুত্রকাঃ। অজামিলোঽপি যেনৈব মৃত্যুপাশাদমুচ্যত ॥ ২৩

এতাবতালমঘনির্হরণায় পুংসাং সংকীর্ত্তনং ভগবতো গুণকর্ম্মনাম্নাং।

শ্রীধরস্বামী।

নচাত্র প্রমাণং বক্তব্যং দৃষ্টত্বাদিত্যাহ নামোচ্চারেণেতি যেনৈব কেবলেন ॥ ২৩ ॥

নমু সকৃদুচ্চরিতেন নামাভাসেন কথং সর্ব্বপাপক্ষয়ঃ স্যাৎ শ্রদ্ধা ভক্ত্যা বৃত্ত্যাদেরপি বিধানাৎ তথাহি সাম্বং প্রাগ্গৃণন্ ভক্ত্যা দুঃখগ্রামাদ্বিমুচ্যত ইতি। অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণ্বন্নিতি। শ্রবণং কীর্ত্তনং ধ্যানং হরেরদ্ভুত কর্ম্মণঃ। জন্ম কর্ম্ম গুণানাঞ্চ তদর্থে খিলচেষ্টিতমিত্যাদ্যস্মিন্নেব পুরাণে তত্র তত্র পঠ্যতে। পুরাণান্তরেচ পাপক্ষয়শ্চ ভবতি। স্মরতাং হৃদহর্নিশমিতি। অত্রৈবচ। তস্মাৎ সংকীর্ত্তনং বিষ্ণোর্জগন্মঙ্গলমংহসাং। মহতামপি কৌরব্য বিদ্ধ্যৈকান্তিক নিষ্কৃতমিত্যাদিনা সম্যক্ কীর্ত্তনাদেব মন্যতে। কিঞ্চ। তথা সতি কিমিতি মন্বাদয়ো দ্বাদশাব্দাদীনি স্মরেয়ুঃ তস্মাদিদমনুপপন্নমিতি তত্রাহ এতাবতেতি। ভগবতো গুণানাং কর্ম্মণাং নাম্নাঞ্চ সম্যক্ কীর্ত্তনমিতি যৎ এতাবতা পুংসামঘনির্হরণায় পাপক্ষয় মাত্রায় অলমুপযোগো নাস্তি। অলং শব্দোঽত্র বারণে। যথাহামরসিংহঃ। অলং ভূষণ পর্য্যাপ্তি শক্তি বারণ বাচকমিতি। উপযোগাভাবমেবাহ অজামিলো মহাপাতক্যপি নারায়ণেতি বিক্রুশ্য নতু সম্যক্ কীর্ত্তয়িত্বা তত্র পুত্রং বিক্রুশ্য নতু হরিং। অস্ববান্ অশুচিরপি ম্রিয়মাণোঽস্বস্থচিত্তোপি মুক্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাবতেত্যস্য টীকায়াং পাপবাসনাক্ষয়ার্থো ইত্যত্র তথাপি মহদপরাধাদ্যালম্বনেন তিষ্ঠতি যা পাপবাসনা তস্যাঃ ক্ষয়ার্থো ইত্যর্থঃ। মরণেতু নিরপরাধস্যৈব স্বতোমুখে নামাবির্ভাবঃ স্যাদিতি ভাবঃ। ইত্থমেব দ্বিতীয়ে। এতাবান্ সাংখ্যযোগাভ্যামিত্যত্র ব্যাখ্যাতং। অন্তেতু পরমোদাত্ত ইতি। তদুক্তং। কৃষ্ণঃ কৃষ্ণঃ কৃষ্ণ ইত্যন্তকালে জল্পন্ জন্তু র্জীবিতং যোজহাতি। আদ্যঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেন তত্বং। যদুক্তং শাস্ত্রারম্ভ এব ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিত কৈতবোত্র পরম ইতি স বৈ পুংসাং পরোধর্ম্ম ইতি ॥ ২২ ॥

ন চাত্র প্রমাণমন্বেষ্টব্যং সাক্ষাদ্দৃষ্টত্বাদিত্যাহ নামেতি ॥ ২৩ ॥

নমু সকৃদুচ্চরিতেনৈব নামাভাসেন কথং সর্ব্ব পাপক্ষয়ঃ। তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি স্বয়াপাদিপদোপাদানাৎ কীর্ত্তন শ্রবণাদ্যঙ্গ ভক্তিযোগেন পরমধর্ম্মেণ সর্ব্ব পাপক্ষয় পূর্ব্বক মোক্ষপ্রাপ্তিরিত্যুক্তত্বাদিত্যত আহ এতাবতেতি। ভগবতো গুণানাং কর্ম্মণাং নাম্নাঞ্চ সম্যক্ কীর্ত্তনমিত্যেতাবতা পুংসামঘনির্হরণায় পাপক্ষয় মাত্রায় অলমুপযোগোনাস্তি অলং শব্দোঽত্র বারণে নামাদীনামেকতরস্যাপি অসম্যক্ কীর্ত্তনাদপি সর্ব্বাঘনির্হরণসিদ্ধেরিতি ভাবঃ। যস্মাত্তো বিক্রুশ্যৈব নতু সম্যক্ কীর্ত্তয়িত্বা তচ্চ নারায়ণেতি নাম্না পুত্রং বিক্রুশ্য নতু হরিং অস্ববান্ অশুচিরপি নতু শুচিঃ সন্ অজামিলোঽপ্যতিপ্রসিদ্ধ মহাপাতক্যপি নত্বন্যঃ ক্ষুদ্রপাপী ম্রিয়মাণোমরণ দুঃখ বিবশোপি নতু সুস্থচিত্তঃ মুক্তিং ইয়ায় প্রাপ নতু পাপনির্হরণ মাত্রং তস্মাত্তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি শ্রবণং কীর্ত্তনং ধ্যানং হরেরদ্ভুত কর্ম্মণঃ। জন্ম কর্ম্ম গুণানাঞ্চ তদর্থে খিলচেষ্টিতমিতি। তস্মাৎ সংকীর্ত্তনং বিষ্ণোরিতি অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণ্বন্নিত্যাদিষু ভক্তেরনেকেষামঙ্গানাং শ্রদ্ধাবৃত্তিসম্যক্ত্বাদেরপি যদ্বিধানং তন্নিরপরাধানাং প্রেমবৃদ্ধ্যর্থং। নামাপরাধবতাং তু নামাপরাধক্ষয়ার্থঞ্চ। শ্রদ্ধামৃতকথায়াং মে ইত্যুপক্রম্য এবং ধর্ম্মৈর্মনুষ্যাণামুদ্ধবাত্মনি বেদিনাং। ময়ি সংজায়তে ভক্তিঃ কোঽন্যোর্থোঽস্যাবশিষ্যত ইতি। অত্র ভক্তিশব্দেন প্রেমৈবোক্তঃ। কোঽন্য ইত্যনেন মোক্ষস্য নিরাকরণাৎ নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি যদিতি। পাপক্ষয়শ্চ ভবতি স্মরতাম্ভমহর্নিশমিত্যত্র চকারান্নামাপরাধ-

দিগের পরম ধর্ম্ম তাহাকেই ভাগবত ধর্ম্ম বলিয়া থাকে ॥ ২২ ॥

হে পুত্র সকল! ভগবন্নামোচ্চারণের মাহাত্ম্য দেখ, কেবল নামোচ্চারণ করিয়া মহাপাপী অজামিলও মৃত্যুপাশ হইতে মুক্ত হইল ॥ ২৩ ॥

অতএব ভগবানের গুণ কর্ম্ম ও নাম এই সকলের যে সম্যক্ কীর্ত্তন তাহা পুরুষদিগের পাপ ক্ষয় মাত্রে উপযোগী এমত বলিতে পারি না, কারণ মহাপাপী অজামিল অশুচি ও মুমূর্ষু সময়ে অস্বস্থ চিত্ত

বিক্রুশ্য পুত্রমঘবান্ যদজামিলোপি নারায়ণেতি ম্রিয়মাণ ইয়ায় মুক্তিং ॥ ২৪ ॥
প্রায়েণ বেদ তদিদং ন মহাজনোঽয়ং দেব্যা বিমোহিতমতির্বত মায়য়ালং ।
ত্রয্যাং জড়ীকৃতমতির্মধু পুষ্পিতায়াং বৈতানিকে মহতি কর্ম্মণি যুজ্যমানঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মবাপ নত্বঘনির্হরণমাত্রং অতোনামাভাসেনাপি পাপক্ষয় ইত্যেব তত্ত্বং আবৃত্তি শ্রদ্ধাদি বিষয়ন্তু পাপবাসনাক্ষয়ার্থা ইত্যুক্তমেব । হরেগুর্ণানুবাদঃ খলু সত্ত্বভাবন ইত্যত্র ॥ ২৪ ॥

যদুক্তং বার্থং তর্হি দ্বাদশাব্দাদি স্মরণমিতি তত্রাহ প্রায়েণেতি মহাজনা মন্বাদিঃ অয়ম্ভাবঃ যথা মৃতসংজীবনৌষধমজানন্তো বৈদ্যা রোগনির্হরণায় ত্রিকটুক নিম্বাদীনি স্মরন্তি । তথা স্বয়ম্ভু প্রমুখ দ্বাদশ ব্যতিরেকেণায়ং মহাজনোঽতিগুহ্যমিদমজানন্তো দ্বাদশাব্দাদিকং স্মরতীতি । কিঞ্চ মায়য়া দেব্যা অলং বিমোহিত মতিরয়ং জনঃ । মধু মধুরং যথা ভবত্যেবং পুষ্পিতায়াং পুষ্পস্থানীয়ৈরর্থবাদৈর্মনোহরায়াং ত্রয্যা জড়ীকৃতা অভিনিবিষ্টা মতির্যস্য অতএব মহত্যেব কর্ম্মণি অগ্নিষ্টোমাদৌ শ্রদ্ধয়া যুজ্যমানঃ নাম্নে প্রবর্ত্ততে । দৃশ্যতেহি প্রাকৃতস্য লোকস্য মহতি মন্ত্রাদৌ শ্রদ্ধা অল্পে চাশ্রদ্ধা ' তস্মাদস্য প্রাভাবো নাস্তীতি তৈর্নোক্তং । যথা স্বাধীন সিংহোঽহস্তীতোস্তাবতা শ্ব শৃগালাদি বারণায় তং যথা ন প্রযুজ্যতে । তথাতিতুচ্ছত্বাৎ পাপস্য ন তন্নিবসনায় পরম মঙ্গলং হরের্নাম স্মরন্তি । যদ্বা নাম মাহাত্ম্য জ্ঞানে সর্ব্বমুক্তি প্রসঙ্গাদিত্যেষা দিক্ । গ্রন্থবিস্তরভয়ান্নাতি প্রপঞ্চ্যতে ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শব্দঃ কল্পতে তস্য মুক্তৌ ব্রীড়ানম্রৌ তিষ্ঠতোঽন্যাবৃণস্থাবিতি । মুক্তিমিয়ায়েতি জীবন্মুক্ত্যপেক্ষয়া ॥ ২৪ ॥

মহাজনো দ্বাদশেতর মুন্যাদিঃ । সএব দেব্যা বিমোহিতমতিরিত্যাদি লক্ষণঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ক্ষয়ঃ প্রেমভক্তিশ্চেতি ব্যাখ্যেয়মিতি পাপ তদ্বাসনা তন্মূলভূতাবিদ্যাক্ষয় সাযুজ্য সালোক্যাদিকন্তু নামাভাসস্যৈবস্যাপি ফলমিত্যে-তদুপাখ্যান এব দৃষ্টঃ ॥ ২৪ ॥

নন্বেবমখিল ধর্ম্মশ্রেষ্ঠং মুক্তিসাধনমতি সুগমং নাম কীর্ত্তনাদি ভগবদ্ভজনং প্রায়েণানুপদিশন্তঃ কিমিতি বিদ্বাংসঃ কর্ম্মযোগমে-বোপদিশন্তি কুর্ব্বন্তেচ তত্রাহ প্রায়েণেতি মহাজনোজৈমিন্যাদিবিদং ন বেদ নহু শাস্ত্রকৃৎ কথং ন বেদ তত্রাহ দেব্যা পরমেশ্বর্য্যা । অবিদুষোর্মোহনে খলু ন কিমপৈাশ্চর্য্যমতোবিদ্বাংসমপিবং মোহয়েদিতি ভাবঃ । অতএব মধু মধুরং যথা স্যাত্তথা পুষ্পিতায়াং অর্থবাদ পুষ্পাণি সংজাতানি যস্যাস্তস্যাং ত্রয্যাং জড়ীকৃতা অত্যভিনিবেশাদ্বিবেক রহিতীকৃতা মতির্যস্য সঃ । অতএব বৈতানিকে ত্রয্যানুষ্ঠান মন্ত্রাদি বিস্তারবতি কর্ম্মণি মহতি দর্শপৌর্ণমাসাদিযাগেচ বহ্বায়াসবতি লৌকিক প্রতিষ্ঠাদি হেতোর্যুজ্যমানোযুক্তোঽনায়াসে নাম কীর্ত্তনাদৌ ন বক্তাতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

হইয়াও নারায়ণ বলিয়া আপনার পুত্রকে আহ্বান করাতে কেবল তাহার পাপ নির্হার হইল এমত নহে সে মুক্তিও প্রাপ্ত হইল ॥ ২৪ ॥

হে দূতগণ । যদি তোমরা বল ভগবন্নাম স্মরণ মাত্রে যদি অশেষ কলুষ সংক্ষয় হয়, তবে দ্বাদশ বর্ষিক ইত্যাদি প্রায়শ্চিত্ত বিধায়ক স্মৃতি সকল কেন ? উত্তর, মন্বাদি স্মৃতিকারক মহাজনদিগের মতি দৈবী মায়ায় অতিশয় বিমোহিত হইয়াছিল, সুতরাং ঐ গুহ্য নাম মহাত্ম্য না জানিয়া তাঁহারা দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতাদি প্রায়শ্চিত্ত স্মরণ করিয়াছেন । অপর অর্থবাদ দ্বারা মনোহর যে সকল বেদ বিধি, তাহাতেই তাহাদের চিত্ত অভিনিবিষ্ট হইয়াছিল, অতএব আপনারাও শ্রদ্ধা সহকারে বেদোক্ত অগ্নিষ্টোমাদি গুরুতর যাগ যজ্ঞেই প্রবৃত্ত থাকিতেন ॥ ২৫ ॥

এবং বিমৃশ্য সুধিয়ো ভগবত্যনন্তে সর্ব্বাত্মনা বিদধতে খলু ভাবযোগং।
তে মে ন দণ্ডমর্হন্ত্যথ যদ্যমীষাং স্যাৎ পাতকং তদপি হন্ত্যুরুগায়বাদঃ ॥ ২৬॥
তে দেবসিদ্ধ পরিগীত পবিত্র গাথা যে সাধবঃ সমদৃশো ভগবৎ প্রপন্নাঃ।
তান্নোপসীদত হরে র্গদয়াভিগুপ্তান্নৈষাং বয়ং নচ বয়ঃ প্রভবাম দণ্ডে ॥ ২৭ ॥
তানানয়ধ্বমসতো বিমুখান্মুকুন্দপাদারবিন্দমকরন্দরসাদজস্রং।

শ্রীধরস্বামী।

ভাবযোগং ভক্তিযোগং অমীষাং পাতকং ন স্যাদেব যদি স্যাদুরুগায়স্য বাদঃ কীর্ত্তনং ॥ ২৬ ॥

তদেবং ধর্ম্মতত্ত্বং নির্ণীয় ভৃত্যাননুশাস্তি ত ইতি। যে ভগবন্তং প্রপন্নাস্তে দেবৈঃ সিদ্ধৈশ্চ পরিগীতপবিত্রগাথাঃ বর্ণিত পবিত্র কথাঃ। অতস্তান্নোপসীদত তৎ সমীপমপি ন গচ্ছত বয়ঃ কালোপি ন প্রভবতি ॥ ২৭ ॥

কে তর্হি দণ্ডার্থমানেয়া ইত্যাহ তানিতি দ্বাভ্যাং। অসতো দুষ্টান্ তানেবাহ মুকুন্দপদারবিন্দয়োর্যো মকরন্দ রূপোরসঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং পূর্ব্বোক্তভগবদ্ভক্তিমহিম প্রকারং। সর্ব্বাত্মনেতি নিত্য নৈমিত্তিক পরিত্যাগ উক্তঃ তথাপি দণ্ডং নার্হন্তি। তত্র যদি দৈবান্নিষিদ্ধাচরণেন পাতকং স্যাত্তদপি যথা কথঞ্চিত্তৎ কীর্ত্তনমাত্রং হন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তেষামেব মাহাত্ম্যানুবাদ পূর্ব্বকং লক্ষয়তি। তে দেবেতি। নোপসীদতেতি তন্নিকটে পাতকাপিচেম্ভবতি তদাপীতি ভাবঃ ॥২৭।২৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথাপি তে দেব পদাম্বুজদ্বয়প্রসাদলেশানুগৃহীত এবহি। জানাতি তত্ত্বং ভগবন্মহিম্নো নচান্য একোপি চিরং বিচিন্বন্নিতি ব্রহ্মোক্তেঃ। শাস্ত্রজ্ঞা অপি ভগবত্তত্ত্বানভিজ্ঞাঃ স্মারনধীতশাস্ত্রা অপি ভগবদনুগৃহীতাঃ শুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ সন্তোবিবেকিনো ভগবন্তং ভজন্তেবেত্যাহ এবমিতি। সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বেণৈব মনসা নতু নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মাদ্যনুষ্ঠানার্থং। মনসঃ কমপ্যংশং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। দণ্ডং নিত্যকর্ম্মা করণ প্রত্যবায় জনিতং। যদি দৈবাৎ পাতকং নিষিদ্ধাচরণ লক্ষণং স্যাৎ বাদঃ কীর্ত্তনং ॥ ২৬ ॥

তস্মাদেতাবদ্দিন পর্য্যন্তং যৎকৃতং তৎকৃতমেব ভাগ্যেনৈব রক্ষিতা অভূৎ। অতঃ পরন্তু যদুপদিশামি তৎ শৃণুতেত্যাহ তে ইতি পবিত্রাঃ কথাঃ সমদৃশঃ সর্ব্ব পর্ব্বস্তু সুখ দুঃখাদিকং সমং পশ্যন্তঃ গদয়াভিগুপ্তানিতি সকৃদদান্তনো যুষ্মাকমপরাধো বিষ্ণুদূতৈঃ ক্ষান্ত ইত্যহং মন্যে যদি পুনরপি ভক্তানাং সমীপং যাস্যথ তদা হরেরেব গদয়া তেষাং হস্তস্থিতয়া চূর্ণা ভবিষ্যথেতি ভাবঃ। যূয়ং খলু বরাকাঃ কে তাবৎ বয়ং মৎসহিতা ব্রহ্মাদ্যা অপি বয়ঃ কালো ব্রহ্মাদে র্নিয়ন্তাপি ॥ ২৭ ॥

তর্হি কীদৃশানানেষ্যামস্তত্রাহ তান্ অসতঃ অসাধূন্ অসাধূনাং লক্ষণমাহ মুকুন্দ পাদারবিন্দয়োর্মকরন্দরসাৎ তৎ প্রাপ্তি সাধনাৎ ভক্তিযোগাদ্বিমুখান। তাদৃশ ভক্তিযোগমকুর্ব্বাণানিত্যর্থঃ। নমু তেষাং বৈমথ্যাদেব স খলু মকরন্দরসো ন লিপ্সনীয় ইত্যতো

হে দূতগণ! যে সমস্ত সুবুদ্ধি মানব এই সকল বিবেচনা করিয়া ভগবান্ অনন্তে সর্ব্বান্তঃকরণে ভক্তিযোগ বিধান করেন তাঁহারা কদাচ আমার দণ্ড প্রাপ্ত হইবার যোগ্য নহেন, তাঁহাদের পাপ হইতেই পারে না, যদিস্যাৎ হয় ভগবন্নাম কীর্ত্তনে তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ২৬ ॥

অতএব অদ্যাবধি তোমরা আমার এই অনুশাসন বচন শ্রবণ করিয়া মনোমধ্যে ধারণ করিয়া রাখ। যে সকল সাধু পুরুষ ভগবানের শরণাপন্ন, সর্ব্বত্র সমদর্শী, দেবগণ ও সিদ্ধগণ যাঁহাদের পবিত্র কথা কীর্ত্তন করিয়া থাকেন, তোমরা কদাচ সেই সকল সাধুর নিকটে যাইওনা, তাঁহাদিগকে ভগবানের গদা সর্ব্বতো ভাবে রক্ষা করিতেছে অতএব তাঁহাদের দণ্ড বিধানে আমারাও সমর্থ নহি, কালও সমর্থ নহেন ॥ ২৭ ॥

অহে দূতগণ! যাঁহাদিগকে দণ্ডার্থ এস্থানে আনয়ন করিতে হইবে বলি শ্রবণ কর, যাহারা অসাধু, নিষ্কিঞ্চন পরমহংস সমূহ সঙ্গবিহীন হইয়া অজস্র যাঁহার সেবা করেন সেই মুকুন্দ পদারবিন্দ মকরন্দরস

নিষ্কিঞ্চনৈঃ পরমহংসকুলৈরসঙ্গৈর্জুষ্টাদ্গৃহে নিরয়বর্ত্মনি বদ্ধতৃষ্ণান্ ॥ ২৮ ॥
জিহ্বা ন বক্তি ভগবদ্গুণনামধেয়ং চেতশ্চ ন স্মরতি তচ্চরণারবিন্দং।
কৃষ্ণায় নোনমতি যচ্ছির একদাপি তানানয়ধ্বমসতোঽকৃতবিষ্ণুকৃত্যান্ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাৎ বিমুখাৎ কণভূতাৎ নিষ্কিঞ্চনৈরজস্রং জুষ্টাৎ। তেষাং জ্ঞাপকমাহ নিরয়বর্ত্মনি স্বধর্ম্মশূন্যে গৃহে বদ্ধা তৃষ্ণা যৈস্তান্ ॥ ২৮ ॥
কিঞ্চ জিহ্বেত্যাদি। যৎ যেষাং জিহ্বেত্যাদ্যন্বয়ঃ। ন কৃতং বিষ্ণুকৃত্যং ভগবদ্ভজনং যৈঃ একদাপীতি সর্ব্বত্রান্বয়ঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্তু তাবত্তেষাং বার্ত্তা যতোজিহ্বা নবক্তীতি। যদ্যস্য জিহ্বাপি শ্রীভগবতো গুণঞ্চ নামধেয়ঞ্চ বা একদা জন্মমধ্যে যদা কদাপি ন বক্তি জিহ্বয়া অভাবে চেতশ্চ তচ্চরণারবিন্দমেকদাপি ন স্মরতি। চেতসো বিক্ষিপ্তত্বে শিরশ্চ কৃষ্ণায় কৃষ্ণং লক্ষীকৃত্য নো নমতি। শাঠ্যেনাপি নমস্কারং কুর্ব্বন্তঃ শার্ঙ্গধন্বনে। শতজন্মার্জিতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্যতীতি স্কান্দোক্তমহিমানং নমস্কারং ন করোতি তানানয়ধ্বং। তত্র হেতুঃ অসতঃ অসত্ত্বে হেতুঃ। অকৃতবিষ্ণুকৃত্যান্। যথা স্কান্দে রেবাখণ্ডে শ্রীব্রহ্মোক্তৌ। স কর্ত্তা সর্ব্ব ধর্ম্মাণাং ভক্তোযস্তব কেশব। স কর্ত্তা সর্ব্ব পাপানাং যো ন ভক্তস্তবাচ্যুত। পাপং ভবতি ধর্ম্মোপি তবাভক্তৈঃ কৃতো হরেঃ। নিঃশেষধর্ম্মকর্ত্তা বাপ্যভক্তো নরকে হরেঃ। সদা তিষ্ঠতি ভক্তস্তে ব্রহ্মহাপি বিমুচ্যতে। শ্রীপাদ্মে। যন্নিমিত্তং কৃতং পাপমপি ধর্ম্মায় কল্পতে। মামনাদৃত্য ধর্ম্মোপি পাপং স্যান্মৎ প্রভাবত ইতি। যুক্তঞ্চ তৎ। শ্রবণং কীর্ত্তনঞ্চাস্যেত্যাদিনা সর্ব্বেষাং মদুপাসন মিত্যাদিনা সর্ব্বে বিধিনিষেধাঃ স্যুরিত্যাদিনাচ পরম নিত্যত্বাদিপ্রতিপাদনাৎ এবং সঙ্কীর্ত্তণাদীনাং ত্রয়াণামপি সুকরাণামভাবে পরেষাং সুতরামেবাভাবোভবেদিতি সামান্যেনৈব বিষ্ণুকৃত্য রহিতত্বমুক্তং। জিহ্বাদীনাং করণভূতানামপি কর্ত্তৃত্বেন নির্দ্দেশঃ। পুরুষানিচ্ছয়াপি যথোচিত কীর্ত্তনাদিকমাদত্তে। চরণারবিন্দমিতি বিশেষাঙ্গ নির্দ্দেশঃ যমস্য ভক্তিরব্যাপক এব। নতু তস্যাত্র স্মরণ নিয়ামকঃ অত্রাভক্তানামানয়নেন ভক্তানামনানয়নমেব বিধীয়তে। আনয়নস্যোৎকর্ষসিদ্ধত্বাৎ বৈবস্বতং সংযমনং প্রজানামিতি শ্রুতেঃ সকৃন্মনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োরিত্যাদৌ তদ্গুণরাগীতি বিশেষণং তু তেষাং তদ্দৃষ্টি পথ গমন সামর্থ্যস্যাপি ঘাতকং তাদৃশ তৎ স্মরণস্য প্রভাব বিশেষমেব বোধয়তীতি জ্ঞেয়ং। যথৈব নারসিংহে। অহমমরগণার্চ্চিতেন ধাত্রা যম ইতি লোকহিতাহিতে নিযুক্তঃ। হরি গুরু বিমুখান্ প্রশাস্মি মর্ত্ত্যান্ হরিচরণপ্রণতান্ নমস্করোমীতি। তথৈবামৃতসারো-দ্ধারে স্কান্দ বচনং। ন ব্রহ্মা ন শিবাগ্নীন্দ্রা নাহং স্বান্যে দিবৌকসঃ। শক্তাস্তু নিগ্রহং কর্ত্তুং বৈষ্ণবানাং মহাত্মনামিতি ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মকরন্দরসং বিশিনষ্টি নিষ্কিঞ্চনৈঃ কেবল ভক্তিমদ্ভিঃ পরমহংসকুলৈশ্চ প্রধানীভূত ভক্তমদ্ভি র্জুষ্টাৎ সেবিতাৎ। অতএব নিরয়বর্ত্মনি নরকপ্রাপকে গৃহে বদ্ধতৃষ্ণান্ ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ মুকুন্দস্য সকৃদপি কীর্ত্তন স্মরণাদিকং তৎ প্রাপ্তি সাধনং ভবতীতি। তদন্যোপি সচ্ছব্দেনাভিধীয়ন্ত ইত্যতস্তদ্ভিন্নাএবানে-তব্যাঃ ইত্যাহ জিহ্বেতি জিহ্বায়া অভাবে চেতশ্চেত্যাদি চেতসো বিক্ষিপ্তত্বে কৃষ্ণায়েত্যাদি। একদাপীতি সর্ব্বত্রান্বেতি। তান্ কৈবল্যেন প্রাধান্যেন বা অকৃত বিষ্ণুকৃত্যান্ বিষ্ণোঃ কিমপি কৃত্যং অকৃতবতঃ। অতএব অসতঃ অবৈষ্ণবান্। অত্র জন্ম মধ্যে বর্ষমধ্যে দিনমধ্যে বেতি যথা স্বমতং ব্যাচক্ষতে ॥ ২৯ ॥

পানে বিমুখ, নিরয়ের বর্ত্ম স্বরূপ যে স্বধর্ম্ম শূন্য গৃহ তাহাতেই বদ্ধতৃষ্ণ হইয়া থাকে, তাহাদিগকে আমার নিকট আনয়ন করিও ॥ ২৮ ॥

অপর যাহাদের জিহ্বা ভগবানের গুণ বর্ণন অথবা নামোচ্চারণ না করে, কিম্বা যাহাদের চিত্ত ভগবচ্চরণাম্বুজের স্মরণে বিমুখ হয়, অথবা যাহাদের মস্তক কখন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পদারবিন্দে প্রণত না হয়, কিম্বা যে ব্যক্তিরা জন্মাবধি একবারও ভগবদ্ভক্ত করে নাই, সেই সকল অসৎ লোকদিগকে আমার নিকট আনিও ॥ ২৯ ॥

তৎক্ষম্যতাং সভগবান্ পুরুষঃ পুরাণোনারায়ণঃ স্বপুরুষৈর্যদসৎকৃতং নঃ।
স্বানামহো ন বিদুষাং রচিতাঞ্জলীনাং ক্ষান্তির্গরীয়সি নমঃ পুরুষায় ভূম্নে ॥ ৩০ ॥
তস্মাৎ সংকীর্ত্তনং বিষ্ণোর্জগন্মঙ্গলমংহসাং। মহতামপি কৌরব্য বিদ্ধ্যৈকান্তিকনিষ্কৃতং ॥ ৩১ ॥
শৃণ্বতাং গৃণতাং বীর্য্যাণ্যুদ্দামানি হরের্মুহুঃ। যথা সুজাতয়া ভক্ত্যা শুদ্ধ্যেন্নাত্মা ব্রতাদিভিঃ ॥ ৩২

শ্রীধরস্বামী।

ভগবন্তং ক্ষমাপয়তি তদিতি। নঃ স্ব পুরুষৈঃ অস্মদীয়ত্বেন স্থিতৈঃ স্বীয়ৈরেব পুরুষৈর্যদস্মাৎ অসৎ অন্যায্যং কৃতং তত্তস্মাৎ স্বয়মেব ক্ষম্যতাং। স্বানাং স্বীয়ানাং নবিদুষাং অজ্ঞানাং অহো গরীয়সি তস্মিন্ ক্ষান্তির্যুক্তৈব মহ ইতি পাঠে স্বীয়ানাং মাহাত্ম্যমবিদুষাং নঃ ক্ষমাং করোত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তস্মাদিত্যাদি শুকোক্তিঃ। জগতোপি মঙ্গলরূপং ॥ ৩১ ॥

ঐকান্তিকত্বমেবাহ ব্রতাদিভিস্তথা ন শুধ্যেৎ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বপুরুষৈর্দ্বারভূতৈর্যদস্মাভিরসৎকৃতং ॥ ৩০ ॥

তস্মাদিত্যাদি শ্রীশুকোক্তিঃ তস্মাৎ সংকীর্ত্তনস্তু জগতাং সাপরাধনিরপধানাং সর্ব্বেষামেব মহতামংহসামপরাধপর্য্যন্তানাং ॥ ৩১

সুষ্ঠু জাতয়া রতি রূপয়া ভক্ত্যাতু যথা মুক্তি পর্য্যন্তস্ত কিমুত পাপমাত্রস্য বাসনাক্ষয় প্রকারেণাত্মা মনঃ শুদ্ধেৎ তথা ব্রতাদিভির্নেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভৃত্যাপরাধে স্বামিনো দণ্ড ইতি ন্যায়েন স্বস্যাপরাধিত্বং ভাবয়ন্ সবিনয়ং প্রণমতি। তত্তস্মাৎ ক্ষম্যতাং ক্ষাম্যতু নঃ স্বপুরুষৈঃ সুষ্ঠু অপুরুষৈঃ কুপুরুষৈরিত্যর্থঃ। অসৎ অন্যায্যং কৃতং। নঃ কীদৃশানাং স্বানাং তৎ কিঙ্করাণাং। অহো ইত্যাশ্চর্য্যে তদপি ন বিদুষাং অতোঽস্মাদেব রচিতাঞ্জলীনাং নহু দণ্ডয়িতুমসমর্থাএব ক্ষমস্তে তত্রাহ। ক্ষান্তির্গরীয়সি মহামহত্তমে তদপি ক্ষমৈব যুক্তা স্বানাং মহ ইতি পাঠে বিষ্ণুদূতানাং যন্মহোমাহাত্ম্যং তদজানতাং ॥ ৩০ ॥

বিষ্ণুদূতানাং যমস্যচ বাক্য প্রামাণ্যেন যদি যৎকিঞ্চিৎ কীর্ত্তনেনৈব সর্ব্ব পাপক্ষয় স্তদা কিমুত সম্যক্ কীর্ত্তনেনেত্যাহ তস্মাদিতি শ্রীশুকঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রবণ কীর্ত্তনাদ্যভ্যাসবতাং ভক্তানাং সাপরাধানামপি ভক্তিরেব পূর্ণা স্যাৎ যদুক্তং নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণীতি। তস্মাৎ সত্যাস্তু জীবাত্মৈব শুদ্ধ্যেৎ। কিং পুনর্মন ইত্যাহ শৃণ্বতামিতি। আত্মা-জীবঃ। অবিদ্যামালিন্যাৎ যথা শুদ্ধ্যতি ন তথা ব্রতাদিভিঃ কর্ম্মিকৃতৈঃ প্রায়শ্চিত্তৈঃ পাপক্ষয়ে সত্যপি পাপবীজস্যাক্ষয়াম্মনঃ

সংযমনীপতি যম আপনার ভৃত্যদিগকে এই প্রকার উপদেশ করণানন্তর ভগবানের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতে লাগিলেন। এক্ষণে আমার ভৃত্যগণ যে অন্যায় কর্ম্ম করিয়া আসিল পুরাণ পুরুষ সেই ভগবান্ আপনিই তাহা ক্ষমা করুন। আমরা তাঁহার স্বীয় লোক, মাহাত্ম্য অবগত না হওয়াতেই অপরাধ করিয়াছি, এই অঞ্জলি বন্ধন করিতেছি আমাদের অপরাধ মার্জ্জন করুন। অহো! সেই ভগবান্ সর্ব্বাপেক্ষা মহৎ তাঁহাতে ক্ষমা গুণ অবশ্যই আছে, আমরা সেই পরম পুরুষের চরণে প্রণাম করি ॥ ৩০ ॥

যোগিবর শুকদেব এতাবৎ উপাখ্যান বর্ণন করিয়া সম্বোধন পূর্ব্বক রাজাকে কহিলেন, হে কৌরব্য! ভগবান্ বিষ্ণুর নামসংকীর্ত্তন জগতের মঙ্গল স্বরূপ নিশ্চয় জানিও তদ্দ্বারা মহৎ পাপ সকলের ঐকান্তিক নিষ্কৃতি হয় ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ হরির উদ্দাম বীর্য্য সকল মুহু র্মুহুঃ শ্রবণ অথবা কীর্ত্তন করিলে তদ্দ্বারা

কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিপদ্মমধুলিড় ন পুনর্বিসৃষ্টমায়াগুণেষু রমতে বৃজিনাবহেষু ।
অন্যস্তু কামহত আত্মরজঃ প্রমার্ষ্টুমীহেত কর্ম্ম যত এব রজঃ পুনঃ স্যাৎ ॥ ৩৩ ॥
ইত্থং স্বভর্তৃগদিতং ভগবন্মহিত্বং সংস্মৃত্য বিস্মিতধিয়ো যমকিঙ্করাস্তে ।
নৈবাচ্যুতাশ্রয়জনং প্রতিশঙ্কমানা দ্রষ্টুঞ্চ বিভ্যতি ততঃ প্রভৃতিস্ম রাজন্ ॥ ৩৪ ॥
ইতিহাসমিমং গুহ্যং ভগবান্ কুম্ভসম্ভবঃ । কথয়ামাস মলয় আসীনো হরিমর্চ্চয়ন্ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এতদুপপাদয়তি । কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিপদ্মযোর্মধু লেঢ়ি আস্বাদয়তীতি তথা মধুলেহাত্ত্বত্বেন বিসৃষ্টা যে মায়াগুণা বিষয়াস্তেষু পুনর্ন রমতে । অন্তস্তু তন্মধ্বাস্বাদ রহিতঃ অতএব কামাভিহতঃ সন্নাত্মনো রজঃ পাপং প্রমার্ষ্টুমপি কর্ম্মৈব প্রায়শ্চিত্ত রূপ মীহেত যতঃ কর্ম্মণঃ পুনরপি রজঃ পাপং স্যাদেব কুঞ্জরশৌচবৎ সত্বশোধকত্বাভাবাৎ ॥ ৩৩ ॥

নৈব বিস্মিতধিয়ো বভূবুঃ কিন্তু সত্যমুক্তমিত্যেব মেনিরে । ততঃ প্রভৃতি প্রতিশঙ্কমানা অস্মানেবৈষ হন্যাদিতি শঙ্কাং বহন্তঃ দ্রষ্টুমপি বিভ্যতিস্ম । তে চেতি পাঠে তে বিস্মিতধিয়ো জাতাঃ । তেচ ততঃ প্রভৃতি বিভ্যতিস্মেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

কুম্ভসম্ভবোঽগস্ত্যঃ মলয়ে পর্ব্বতে আসীনোঽব্যগ্রঃ হরিমর্চ্চয়ন পুনঃ পুনর্বিশ্বাসার্থং হরেঃ পাদৌ স্পৃশন্নিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেব ব্যনক্তি । কৃষ্ণাঙ্ঘ্রীতি অন্যঃ ভক্তিমাত্র হীনঃ ॥ ৩৩ । ৩৪ ॥

কুম্ভসংভবোগস্ত্যোপীত্যর্থঃ সংহিতাধ্যয়নে শ্রীদ্বৈপায়নাচ্ছ্রুতত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

কিঞ্চিন্মাত্রমেবাপতিতঃ শুদ্ধ্যতীত্যর্থঃ । তেন ভো রাজন্ প্রায়শ্চিত্তমবোপার্থং মন্তে কুঞ্জরশৌচরদিতি যদুয়াক্ষিপ্তং তৎ সত্যমেব মূল পাপক্ষয়ো ভক্তানাং ভক্ত্যৈব তেষামেব নরকগমনাভাবো ভগবৎপ্রাপ্তিশ্চ কর্ম্মিণাস্তু পাপপুণ্যবশান্নরক স্বর্গ যাতায়াতং পুনঃ পুনরিত্যুপাখ্যানেন সিদ্ধান্তঃ প্রতিপাদিত ইতি দ্যোতিতং ॥ ৩২ ॥

তদেবং সাপরাধা নিরপরাধা বা ভক্তা ভক্তিমেব কুর্ব্বীরন্ ন তু প্রায়শ্চিত্তং । ভক্তাববিশ্বস্তাঃ স্মার্ত্তাস্তর্থবাদাদি কুতর্ক কর্ক্কশ মতয়স্তু প্রায়শ্চিত্তমেব ন তু নামকীর্ত্তনমিত্যতঃ প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রমপি সার্থকমিত্যাহ কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিপদ্মযোর্মধুলিড় ভ্রমরঃ । স যথা গো মনুষ্যাদি ভক্ষ্যেষু ঘাসোদনাদিষু ক্ষুধা ম্রিয়মাণোপি ন বিবজ্জতে তথৈব ভক্তঃ পূর্ব্ব দশায়াং দুর্ব্বিষয়রতোপি ভক্তত্বে সতি বিসৃষ্টা যে মায়াগুণা তেষু ন রমতে রমধাতু প্রয়োগাৎ যদ্যপি কনিষ্ঠ ভক্ত গুনান্ সেবতে তদপি জুষমাণশ্চ তান্ কামান্ দুঃখো-দর্কাংশ্চ গর্হয়ন্ ইত্যুক্তরীত্যা তেষু নৈব রমতে । অন্যঃ স্মার্ত্তস্তু আত্মনো রজঃ পাপং প্রমার্ষ্টুং কর্ম্ম ঈহেতৈব । প্রায়শ্চিত্তং কুর্ব্বীতৈব যতএব রজঃ পাপং কুঞ্জরশৌচবৎ পুনঃ স্যাদেব নামাপরাধবত্ত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

অচ্যুতাশ্রয়জনং প্রতি নৈব গচ্ছন্তীতি শেষঃ । তেনাচ্যুতেতি পাঠে তে বিস্মিতধিয়ো বভূবুঃ পুনস্তেচ বিভ্যতীতি ॥ ৩৪ ॥

কুম্ভসম্ভবোঽগস্ত্যো মলয়পর্ব্বতে আসীনোঽব্যগ্রো হরিমর্চ্চয়ন্ পুনঃ পুনর্বিশ্বাসার্থং হরেঃ পাদৌ স্পৃশন্নিত্যর্থ ইতি শ্রীস্বামি চরণাঃ ॥ ৩৫ ॥

সুজাতা ভক্তি যেমন চিত্তের শোধন করেন ব্রত নিয়মাদি দ্বারা তদ্রূপ শুদ্ধ হয় না ॥ ৩২ ॥

ফলতঃ যে ব্যক্তি একবার শ্রীকৃষ্ণের চরণ পদ্মের মধুর আস্বাদ প্রাপ্ত হয়, দুর্গতিপ্রদ মায়াবিষয়ে তাহার পুনরায় রতি হয় না । কিন্তু যে ব্যক্তি উক্ত রসাস্বাদে বঞ্চিত সে কাম হত হইয়া আপনার পাপ মোচনার্থ প্রায়শ্চিত্ত রূপ সেই কর্ম্মই করিতে চেষ্টা পায় যদ্দ্বারা পুনর্ব্বার পাপ জন্মে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! যমকিঙ্কর সকল আপনাদের প্রভুর প্রমুখাৎ ভগবন্মাহাত্ম্য অবগত হইয়া বিস্মিত চিত্ত হইল, তদবধি কৃষ্ণাশ্রিত জনকে অবলোকন করিলে "অহো! এ ব্যক্তি আমাদিগকে বিনষ্ট করিবে" এই রূপ শঙ্কা বহন করত তাহাদের প্রতি নেত্রপাত করিতেও ভয় করিত ॥ ৩৪ ॥

হে মহারাজ! এই ইতিহাস অলীক বিবেচনা করিও না । একদা মহর্ষি অগস্ত্য মলয়াচলে আসীন হইয়া অব্যগ্রচিত্তে ভগবচ্চরণারবিন্দ অর্চ্চনা করিতেছিলেন, তৎকালে সকলের বিশ্বাসার্থ বারম্বার

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধেঽজামিলো-পাখ্যানং তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

দেবাসুর নৃণাং সর্গো নাগানাং মৃগপক্ষিণাং। সামাসিকস্ত্বয়া প্রোক্তো যস্তু স্বায়ম্ভুবেঽন্তরে ॥ ১ ॥

তস্যৈব ব্যাসমিচ্ছামি জ্ঞাতুং তে ভগবন্ যথা। অনুসর্গং যয়া শক্ত্যা সসর্জ্জ ভগবান্ পরঃ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইতি সংপ্রশ্নমাকর্ণ্য রাজর্ষে র্বাদরায়ণিঃ। প্রতিনন্দ্য মহাযোগী জগাদ মুনিসত্তমাঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থাদি ত্রিভির্বিশ্বরূপ জন্ম বিবক্ষয়া। প্রচেতঃ সুত দক্ষস্য বংশস্তাবৎ প্রতন্যতে। চতুর্থেতু প্রজাসৃষ্টৌ দক্ষেণারাধনং হরেঃ। তপসা হংসগুহ্যাখ্য স্তোত্রেণচ নিরূপ্যতে। প্রসঙ্গানুপ্রসঙ্গেন স্বায়ম্ভুব সুতান্বয়ে। নাম মাহাত্ম্যমাকর্ণ্য বংশব্যাসং বুভুৎসতে ॥ ০ ॥ দেবাসুরেতি দ্বাভ্যাং। সামাসিকঃ সংক্ষিপ্তঃ যঃ প্রোক্তঃ তৃতীয়স্কন্ধে ॥ ১ ॥

ব্যাসং বিস্তারং তে ত্বত্তঃ। যয়া শক্ত্যা যথা সসর্জ্জ তাং শক্তিং তঞ্চ প্রকারং জ্ঞাতুমিচ্ছামি। অনুসর্গং অনুবৃত্তং সর্গং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সামাসিকঃ ষষ্ঠাদিমন্বন্তর জাত বিস্তারাকথনাৎ ॥ ১ ॥

ব্যাসং তন্মন্বন্তর জাত দক্ষান্তর শাখোপশাখা রূপং। পূর্ব্ব সর্গস্য কেনচিৎ কারণেন নষ্টপ্রায়ত্বাদনুসর্গং ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধে তৃতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পুনশ্চ পোষণং বাচ্যোমিশ্রস্ত্বাচার্যাঘাতিনঃ। সচাচার্য্যোবিশ্বরূপো দক্ষকন্যা সুতোদ্ভবঃ। দক্ষস্তাতশ্চতুর্থাদ্যে সংক্ষেপে-ণোক্তজন্মনঃ। কথাধ্যায় ত্রয়েণেহ স্কন্ধে বাচ্যা সবিস্তরং। রাজাপি সৃষ্টেঃ প্রস্তাবে স্বায়ম্ভুব সুতান্বয়ৌ। সপ্রসঙ্গৌ সমাকর্ণ্য ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ তৎ পুনঃ। চতুর্থেতু প্রচেতোভ্যঃ জাতো দক্ষঃ প্রজাঃ সৃজন্। হংসগুহ্যস্তবেনেশং তুষ্টাবেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

দেবাসুরেতি দ্বাভ্যাং। সামাসিকঃ সংক্ষিপ্তঃ যৎ প্রোক্ত তৃতীয়স্কন্ধে ব্যাসং বিস্তারং। তে ত্বত্তঃ অনুসর্গমনুবৃত্তং সর্গং। যয়া শক্ত্যা যথা সসর্জ্জ তাং শক্তিং। তং প্রকারঞ্চ পরো ব্রহ্মা ॥ ১। ২ ॥

ভগবানের চরণ স্পর্শ পূর্ব্বক এই গুহ্য ইতিহাস কহিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে তৃতীয় ॥ * ॥

চতুর্থাধ্যায়ে প্রজাসৃষ্টি করণার্থ দক্ষ কর্তৃক হংসগুহ্য স্তব দ্বারা ভগবান্ হরির আরাধন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ কহিলেন ব্রহ্মন্! স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরে দেব, দৈত্য, নর এবং নাগ, পক্ষী ইত্যাদি সৃষ্টির কথা আপনি (তৃতীয় স্কন্ধে) সংক্ষেপে যাহা কহিয়াছেন ॥ ১ ॥

তাহারই বিস্তারিত বিবরণ আপনকার নিকট অবগত হইতে ইচ্ছা করি। অপর পরম পুরুষ ভগবান্ ব্রহ্মা প্রত্যেক সর্গে যে শক্তি দ্বারা যে প্রকারে সৃষ্টি করেন সেই শক্তি ও সেই প্রকারও জানিবার নিমিত্ত বাসনা হইতেছে। এতাবৎ বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া পুরাণবক্তা সূত শৌনকাদি মুনিগণকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে মহর্ষিগণ! যোগিবর শুকদেব রাজা পরীক্ষিতের উক্ত প্রকার প্রার্থনায় পরিতুষ্ট চিত্ত হইলেন এবং আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২ ॥

৪১—সংখ্যা।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

ষষ্ঠস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯২। অগ্রহায়ণ

শ্রীশুক উবাচ ॥

যদা প্রচেতসঃ পুত্রা দশ প্রাচীনবর্হিষঃ। অন্তঃ সমুদ্রাদুন্মগ্না দদৃশুর্গাং দ্রুমৈর্বৃতাং ॥ ৩ ॥
দ্রুমেভ্যঃ ক্রুধ্যমানাস্তে তপোদীপিত মন্যবঃ। মুখতোবায়ুমগ্নিঞ্চ সসৃজুস্তদ্দিধক্ষয়া ॥ ৪ ॥
তাভ্যাং নির্দ্দহ্যমানাংস্তানুপলভ্য কুরূদ্বহ। রাজোবাচ মহান্ সোমো মন্যুং প্রশময়ন্নিব ॥ ৫ ॥
মা দ্রুমেভ্যো মহাভাগা দীনেভ্যো দ্রোগ্ধুমর্হথ। বিবর্দ্ধয়িষবো যূযং প্রজানাং পতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ৬
অহো প্রজাপতিপতির্ভগবান্ হরিরব্যয়ঃ। বনস্পতীনোষধীশ্চ সসর্জ্জোর্জ্জমিষং বিভুঃ। *

শ্রীধরস্বামী।

দক্ষাদিরূপেণ স সর্জ্জেতি বক্তুং দক্ষজন্ম প্রকারমাহ যদেতি। প্রাচীনবর্হিষঃ পুত্রাঃ। যদা সমুদ্র মধ্যাদুন্মগ্না নির্গতাঃ তদা গাং পৃথ্বীং দ্রুমৈর্বৃতাং দদৃশুঃ। নারদোপদেশতঃ প্রাচীনবর্হিষো নিবৃত্ত্যা অরক্ষকে সতি কৃষ্যাদ্যভাবাৎ ॥ ৩ ॥
তপসা দীপিতো মন্যুর্যেষাং তে। তেষাং দ্রুমাণাং দগ্ধুমিচ্ছয়া ॥ ৪ ॥
তাভ্যাং বায়্বগ্নিভ্যাং দহ্যমানান্ তান্ দ্রুমান্ বনস্পতীনাং রাজা সোম উবাচ। মা দ্রুমেভ্য ইতি নবভিঃ ॥ ৫ ॥
হে মহাভাগাঃ বিশেষেণ বর্দ্ধয়িতুমিচ্ছবঃ ॥ ৬ ॥
প্রজাপতীনাং তৎভক্ষ্য ভোজ্য দাহোঽনুচিত ইত্যাহ অহো ইতি ত্রিভিঃ উর্জ্জং ভক্ষ্যং ইষমন্নং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদেতি উত্তানপাদ বংশানুমাবজ্ঞা কথনং তৎসোবাস্মিন্ রাজ্যাত্বাৎ ॥ ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দক্ষাদি রূপেণ সসর্জ্জেতি বক্তুং রুদ্রাপবাধাচ্ছাগমুখস্য দক্ষস্যাবমান দুঃখেন দেহং ত্যক্তবতঃ পুনর্জন্ম প্রকারমাহ যদেতি। গাং পৃথ্বীং দ্রুমৈর্বৃতাং দদৃশুঃ। নারদোপদেশতঃ প্রাচীনবর্হিষি বিবক্তা বনং গতে সত্যরাজকাদেব কৃষ্যাদ্যভাবাৎ ॥ ৩ ॥
তপোদীপ্তিস্তেন সতি তপসঃ কোপাধিষ্ঠানত্বাৎ ॥ ৪ ॥
সোমোবৃক্ষাধিষ্ঠাতা সএব বৃক্ষাণাং রাজা প্রশময়ন্নিবেতি প্রথমং সাম্নোপায়েন মন্যোরপগমাসংভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৫। ৬ ॥
উর্জ্জমন্নাতিরিক্তং ফলাদিভক্ষ্যং বনস্পতিহেতুকং। ইষমন্নং গোধূমাদ্যোষধি হেতুকং। চরাণাং পদ্ভ্যাং চরতাং ভ্রমরা

শুকদেব কহিলেন রাজন্ প্রাচীন বর্হির পুত্র দশপ্রচেতা সমুদ্রের অভ্যন্তর হইতে নির্গত হইয়া দেখিলেন পৃথিবী বিবিধ বৃক্ষ লতায় আচ্ছন্ন হইয়াছে। হে পাণ্ডবেয়! ধরা ঐ প্রকারে বৃক্ষ লতায় পরিবৃতা হইবার কারণ এই, নারদের উপদেশে প্রচেতারা তপস্যায় গমন করিলে রাজবিরহে পৃথ্বী-তলে কৃষ্যাদি হয় নাই ॥ ৩ ॥

তপস্যা করাতে প্রচেতাদের ক্রোধ উদ্দীপিত হইয়াছিল, অবনীতলকে ঐরূপ দ্রুমলতায় আকীর্ণ দেখিয়া বৃক্ষ সকলের উপরে কোপান্বিত হইয়া উঠিলেন এবং ঐ সকলকে দগ্ধ করিয়া নির্মূল করিবার মানসে তৎক্ষণাৎ আপনাদের মুখ হইতে বায়ু ও অগ্নি সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪ ॥

হে কুরুকুলাবতংস! সেই বায়ু ও অগ্নি দ্বারা বৃক্ষ সকল দগ্ধ হইতে আরম্ভ হইলে বনস্পতি সকলের রাজা ভগবান্ সোম প্রচেতাদিগের কোপ শান্তি নিমিত্ত, তাঁহাদিগকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ৫ ॥

হে মহাভাগ গণ! দ্রুম সকল অতি দীন, ইহাদের প্রতি দ্রোহ করা তোমাদের উচিত হয় না। তোমরা প্রজাদিগের পতি, প্রজাদিকে বিশেষ রূপে বর্দ্ধিত করিতে ইচ্ছা করিয়া থাক, বৃক্ষ সকলকে এরূপে নির্মূল করা তোমাদের অতি অযোগ্য কর্ম্ম ॥ ৬ ॥

হে প্রচেতা গণ! প্রজাপতি দিগের পতি ভগবান্ হরি পৃথিবীস্থ বৃক্ষ ও ওষধি সকলকে প্রজাদি-গের ভক্ষ্য ও অন্ন করিয়া সৃজন করিয়াছেন অতএব অচর (পুষ্প লতাদি) বস্তু সকল চর ব্যক্তিদিগের

অন্নং চরাণামচরা হ্যপদঃ পাদচারিণাং। অহস্তা হস্তযুক্তানাং দ্বিপদাঞ্চ চতুষ্পদঃ।
যূয়ঞ্চ পিত্রান্বাদিষ্টা দেবদেবেন চানঘাঃ। প্রজাসর্গায় হি কথং বৃক্ষান্নির্দগ্ধুমর্হথ ॥ ৭ ॥
আতিষ্ঠত সতাং মার্গং কোপং যচ্ছত দীপিতং। পিত্রা পিতামহেনাপি জুষ্টং বঃ প্রপিতামহৈঃ ॥ ৮
তোকানাং পিতরৌ বন্ধূ দৃশঃ পক্ষ্ম স্ত্রিয়াঃ পতিঃ। পতিঃ প্রজানাং ভিক্ষূণাং গৃহ্যজ্ঞানাং বুধঃ সুহৃৎ ॥৯
অন্তর্দ্দেহেষু ভূতানামাত্মাস্তে হরিরীশ্বরঃ। সর্ব্বং তদ্ধিষ্ণ্যমীক্ষধ্বমেবং বস্তোষিতোহ্যসৌ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত আতিষ্ঠত আশ্রয়ত সতাং মার্গমুপশমং পিত্রাদিভির্জুষ্টং ॥ ৮ ॥

প্রজানাং প্রজাপতিরেব বন্ধুঃ অতস্তজ্জীবিকানাশো ন কর্ত্তব্য ইতি দৃষ্টান্ত পঞ্চকেনাহ। তোকানাং বালানাং মাতাপিতরৌ। অজ্ঞানাং জ্ঞানদো বুধঃ সুহৃৎ ॥ ৯ ॥ ঈশ্বরাধিষ্ঠানত্বাচ্চ ভূতদ্রোহো ন যুক্ত ইত্যাহ অন্তর্দ্দেহেষিতি। বোযুষ্মাভিঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উর্জ্জস্বলাতিবিক্তং ভক্ষ্যং। অন্নমিতি সবলানাং দুর্ব্বলানন্নমস্তজদিত্যর্থঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীনাং।° অচরাঃ পুষ্প লতাদ্যা এবান্নং। পদচারিণাং পক্ষিশ্চরতাং গো মহিষাদীনাং অপদো ঘাসাদ্যা এবান্নং। তেষেব হস্ত যুক্তানাং ব্যাঘ্রাদীনাং অহস্তা গবাদয়ঃ দ্বিপদাং পদ্ভ্যাং চরতাং মনুষ্যাণাং চতুষ্পদো হরিণাদ্যাঃ চকারাৎ অচরা ধান্যগোধূমাদ্যাশ্চ ॥৭॥

পিত্রাদিভির্জুষ্টং সতাং মার্গং। উপশমং আতিষ্ঠত ॥ ৮ ॥

যূয়ং হি প্রজাপালকা ক্রমান্বয়ঃ প্রজাঃ। প্রজোপজীব্যাশ্চেত্যেতান্ পালয়ত। নহি পালকানাং নাশকত্বং দৃষ্টমিত্যত্র দৃষ্টান্ত পঞ্চকমাহ। তোকানাং বালানাং স্ত্রিয়াঃ পতি র্ভর্ত্তা প্রজানাং পতি র্নৃপঃ ॥ ৯ ॥

ঈশ্বরাধিষ্ঠানত্বাচ্চ ভূতদ্রোহো ন যুক্ত ইত্যাহ অন্তরিতি। বোযুষ্মাভিরেবং. সর্ব্ব ভূতদয়য়ৈব অসাবীশ্বরস্তোষিত ইতি কিং ন স্মরথেতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অর্থাৎ কেবল পক্ষ চারি ভ্রমরাদির খাদ্য। অপদ (ঘাসাদি) পাদচারির [গোমহিষাদির] ভক্ষ্য, হস্তহীন প্রাণী [গোমহিষাদি] হস্তযুক্তদিগের [ব্যাঘ্রাদির] আহার্য্য, চতুষ্পাদ [মৃগাদি] দ্বিপদ [মনুষ্য] দিগের ভোজ্য হইয়া থাকে। সেই ভোক্ষ্য ভোজ্য দগ্ধ করিয়া উৎসন্ন করা প্রজাপতি দিগের উচিত হয় না। অপর হে অনঘ বৎসগণ! তোমাদের পিতা প্রাচীনবর্হিঃ তোমাদিগকে প্রজা সৃষ্টি করিতে আদেশ করিয়াছেন, ইহাতে তোমরা কি প্রকারে প্রজাদিগের উপজীব্য বৃক্ষ সকলকে দগ্ধ করিয়া নিঃশেষ করিতে উদ্যত হইতেছ ? ॥ ৭ ॥

স্থির হও, সাধু পুরুষ দিগের বর্ত্ম অবলম্বন কর, তোমাদের যে ক্রোধ উদ্দীপিত হইয়াছে তাহা সম্বরণ কর। বৎস সকল! আমি তোমাদিগকে যে পথ অবলম্বন করিতে বলিতেছি তোমাদের পিতামহ তথা প্রপিতামহ এই বর্ত্ম সেবন করিয়া গিয়াছেন ॥ ৮ ॥

অপর বিবেচনা করিয়া দেখ, যেমন বালক দিগের পিতা মাতাই বন্ধু, চক্ষুর পক্ষ্মই বন্ধু, স্ত্রী লোকের পতিই বন্ধু, ভিক্ষুদিগের গৃহস্থই বন্ধু এবং অজ্ঞ ব্যক্তিদিগের জ্ঞানদ পণ্ডিত জনই বন্ধু, তোমরা প্রজাপতি, প্রজাদের জীবিকা নষ্ট করা তোমাদের উচিত হয় না ॥ ৯ ॥

আর সকল ভূতেরই দেহাভ্যন্তরে আত্মা রূপে ভগবান্ হরি অবস্থিত আছেন, অতএব সকল ভূতকেই ভগবান্ হরির স্থান বলিয়া অবলোকন করা কর্ত্তব্য, কাহারও প্রতি দ্রোহাচরণ করিতে হয় না, এই রূপ করিলেই তোমাদের প্রতি ভগবান্ প্রসন্ন হইবেন ॥ ১০ ॥

যঃ সমুৎপতিতং দেহে আকাশান্মন্যুমুল্বণং। আত্মজিজ্ঞাসয়া যচ্ছেৎ সগুণানতিবর্ত্ততে ॥ ১১ ॥
অলং দগ্ধৈদ্রুমৈর্দীনৈঃ খিলানাং শিবমস্তু বঃ। বার্ক্ষী হ্যেষা বরা কন্যা পত্নীত্বে প্রতিগৃহ্যতাং॥১২
ইত্যামন্ত্র্য বরারোহাং কন্যামাপ্সরসীং নৃপ। সোমোরাজা যযৌ দত্ত্বা তে ধর্ম্মেণোপযেমিরে।
তেভ্যস্তস্যাং সমভবদ্দক্ষঃ প্রাচেতসঃ কিল। যস্য প্রজাবিসর্গেণ লোকা আপূরিতাস্ত্রয়ঃ ॥ ১৩ ॥
যথা সসর্জ ভূতানি দক্ষোদুহিতৃবৎসলঃ। রেতসা মনসা চৈব তন্মমাবহিতঃ শৃণু ॥ ১৪ ॥
মনসৈবাসৃজৎ পূর্ব্বং প্রজাপতিরিমাঃ প্রজাঃ। দেবাসুরমনুষ্যাদীন্নভঃ স্থলজলৌকসঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আকাশাৎ দেহে সমুৎপতিতং আকস্মিকমিত্যর্থঃ। আত্মবিচারেণ যো নিযচ্ছেৎ ॥ ১১ ॥
খিলানাং শেষাণাং বোযুষ্মাকঞ্চ শিবমস্তু। বৃক্ষরক্ষণার্থং তদীয়াং কন্যাং দদাতি বার্ক্ষী বৃক্ষৈঃ পালিতা ॥ ১২ ॥
আমন্ত্র্য সান্ত্বয়িত্বা আপ্সরসীং অপ্সরসঃ প্রম্লোচায়াঃ সুতাং ॥ ১৩॥
দুহিতৃ বৎসল ইতি তস্য কন্যাবংশ এবেত্যুক্তং মম সত্তঃ ॥ ১৪ ॥
প্রজাপতির্দ্দক্ষঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু কোপকালে কুত এতাবান্ বিচার স্তত্রাহ য ইতি। আকাশাদিব দেহে সমুৎপতিতমাকস্মিকমিত্যর্থঃ। আত্মনো জিজ্ঞাসয়া বিচারেণ যচ্ছেৎ উপশময়েৎ সগুণানিতি অন্যথা যূয়ং গুণৈরেব গ্রস্তা ভবিষ্যথেতি সামোক্ত্যা ভেদশ্চ ধ্বনিতঃ ॥ ১১ ॥
ভেদেনাপ্যুপশমাভাবমালক্ষ্য দানমাহ অলমিতি খিলানাং শেষাণাং বৃক্ষী বার্ক্ষৈঃ পালিতত্বাদ্বৃক্ষকন্যা ॥ ১২ ॥
আপ্সরসীং অপ্সরসঃ প্রম্লোচায়াঃ সুতাং ॥
সমভবদিতি দক্ষস্য স্বায়ম্ভুবমনুবংশ্যত্বাৎ স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে জন্ম। যস্য প্রজাবিসর্গেণেতি প্রজাবিসর্গস্তস্য চাক্ষুষএব চাক্ষুষে মন্বন্তরে প্রাপ্তে প্রাক্ সর্গে কালবিক্রান্তে। যঃ সসর্জ্জ প্রজা ইষ্টা স দক্ষো দৈবচোদিত ইতি চতুর্থোক্তেঃ। তস্মাৎ মধ্যে মন্বন্তর পঞ্চকমভিব্যাপ্যাস্য তপএব পৌর্ব্বকালিকৈশ্বর্য্যপ্রাপ্ত্যর্থকমবগম্যতে ॥ ১৩ ॥
দুহিতৃবৎসলঃ ইতি পুত্রবংশাভাবঃ সূচিতঃ ॥ ১৪ ॥
প্রজাপতি দক্ষঃ বিন্ধস্য পাদান্ প্রত্যাস্তপর্ব্বতান্ ॥ ১৫। ১৬ ॥

হে বৎস গণ! ক্রোধ কালে হিতাহিত বিবেচনা থাকে না সত্য, কিন্তু যে ব্যক্তি দেহকে আকাশ হইতে সমুৎ পতিত অর্থাৎ অকস্মাৎ উৎপন্ন জানিয়া আত্মজ্ঞান দ্বারা তীব্র কোপ দমন করেন তিনিই গুণ সকলকে অতিক্রমণ করিতে পারেন ॥ ১১ ॥

অতএব তোমরা এই দীন বৃক্ষ সকলকে আর দগ্ধ করিও না, অবশিষ্ট এই সকল বৃক্ষের এবং তোমাদের মঙ্গল হউক। এই সকল বৃক্ষ একটী কন্যা প্রতিপালন করিয়া রাখিয়াছে, তোমাদিগকে সেই এই কন্যা সম্প্রদান করিতেছে, এ কন্যা অতি সুরূপা, তোমরা ইহাকে পত্নীত্বে পরিগ্রহ কর ॥ ১২

হে নৃপ! সোমরাজা এই প্রকারে সান্ত্বনা করণানন্তর আপনি উদ্যোগী হইয়া প্রম্লোচা অপ্সরার সেই কন্যাটী প্রচেতাদিগকে দান করিলেন। তাঁহারাও ধর্ম্মতঃ তাহার পাণি গ্রহণ করিলেন, সেই গর্ভে ঐ প্রচেতাদের ঔরসে দক্ষের জন্ম হয়, যাঁহার প্রজা সমূহে ত্রিভুবন পরিপূর্ণ হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

রাজন্! প্রজাপতি দক্ষ দুহিতৃ বৎসল ছিলেন, তিনি যে প্রকারে শুক্র ও মনের দ্বারা ভূত সকলকে সৃষ্টি করেন মনোনিবেশ পূর্ব্বক আমার নিকট তাহার বৃত্তান্ত শ্রবণ কর ॥ ১৪ ॥

হে পাণ্ডবেয়! দক্ষ প্রজাপতি প্রথমে দেব, দৈত্য, মনুষ্য প্রভৃতি খেচর, ভূচর, জলচর, প্রজা সকলকে মনের দ্বারাই সৃষ্টি করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

তমবৃংহিতমালোক্য প্রজাসর্গং প্রজাপতিঃ। বিন্ধ্যপাদানুপব্রজ্য সোঽচরদ্দুষ্করং তপঃ।
তত্রাঘমর্ষণং নাম তীর্থং পাপহরং পরং। উপস্পৃশ্যানুষবণং তপসা তোষয়দ্ধরিং ॥ ১৬ ॥
অস্তৌষীদ্ধংসগুহ্যেন ভগবন্তমধোক্ষজং। তুভ্যং তদভিধাস্যামি কস্যাতুষ্যদ্যথা হরিঃ ॥ ১৭ ॥
শ্রীপ্রজাপতিরুবাচ ॥
নমঃ পরায়াবিতথানুভূতয়ে গুণত্রয়াভাস নিমিত্তবন্ধবে।

শ্রীধরস্বামী।

অবৃংহিতং অসংবৃদ্ধং বিন্ধ্যস্য পাদান্ সন্নিহিতপর্ব্বতান্। ১৬ ॥
হংসগুহ্যাখ্যেন স্তোত্রেণ কস্য দক্ষস্য ॥ ১৭ ॥
পরায় সর্ব্বোত্তমায় নমো দধে নমস্করোমি পরত্বে হেতুঃ অবিতথানুভূতিশ্চিচ্ছক্তি র্যস্য অতো গুণ ত্রয়াভাসশ্চ জীবঃ নিমিত্তঞ্চ মায়া তয়োর্ব্বন্ধবে নিয়ন্ত্রে এবমপি গুণেষু তত্ত্ববুদ্ধির্যেষাং তৈর্জ্জীবৈরদৃষ্টঃ ধাম স্বরূপং যস্য। তত্র হেতুঃ নিবৃত্তং মানং যস্মাৎ তস্মৈ নিবৃত্তমানাবধয়ে ইতি পাঠে নিবৃত্তঃ মানমবধিশ্চ যস্মাৎ। তর্হি কথং তস্য সিদ্ধি স্তত্রাহ স্বয়ম্ভুবে স্বপ্রকাশায় ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরাপর কামেন নিষ্কামেন বা পরমেশ্বর এব ভজনীয়ো নান্যঃ স্তুত্য মায়া জীববশীকারি শক্তিত্বাৎ। অন্যস্য তন্মায়াধীন তুচ্ছ শক্তিত্বাদীতি স্ব বাঞ্ছা সিদ্ধিকৈমুত্যাং দর্শয়ংস্তদর্থং স্তুতি বিশেষেণোপতিষ্ঠতে নম ইতি। অবিতথেত্যাব্যভিচারজ্ঞানেচ্ছা শক্তি দর্শিতে। গুণত্রয়েতি তাদৃশ ক্রিয়া শক্তিশ্চ দর্শিতা। জীবমায়া নিয়ন্তৃত্বাত্তাসাং তাদৃশ শক্তীনাং তত্তদতীতত্বেন স্বরূপভূতত্বং চ তথাপি গুণেষু সত্ত্বাদিষ্বেব তত্ত্ব বুদ্ধিঃ কারণ জ্ঞানং যেষাং তৈরদৃষ্টং তর্কয়িতুমশক্যং কিমুতানুভবিতুমশক্যং। ধাম তাদৃশ শক্তি প্রকাশোপি কিমুত স্বরূপ তৎ পূর্ণ শক্তী যস্য তস্মৈ সর্ব্বত্র হেতুঃ স্বপ্রকাশায়েতি। গুণত্রয়স্যাভাসঃ স্বাজ্ঞানেনারোপো যস্মিন্ স জীব ইতি জীবস্য চিদ্রূপত্বে তদজ্ঞান স্পৃষ্টত্বাভাসত্বো নিকর্ষ এবং ব্যক্তীকৃতঃ। বশ্মি স্থানয়ীত্যস্য ॥ ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হংসগুহ্যেন স্তোত্রেণ পূর্ব্বসিদ্ধেনৈব নিগমেন নতু দক্ষকৃতেনেত্যর্থঃ। কস্য দক্ষস্য ॥ ১৭ ॥
পরায় জীবমায়া নায়িকেভ্য ইত্যর্থঃ। কুতঃ। অবিতথানুভূতয়ে সত্যানুভবায় গুণত্রয়াভাসো জীবঃ নিমিত্তং মায়া তয়োর্বন্ধবে এবমপি গুণেষু তত্ত্ববুদ্ধি র্যেষাং তৈর্জ্জীবৈরদৃষ্ট স্বরূপায়। তত্তিষ্বপি স সদাগবগম্য ধামেত্যাহ নিবৃত্তো মানাবধিঃ পরিমাণ সীমা যস্য তস্মৈ নহেতাবদ্গুণ কৈশ্বর্য্যকঃ পরমেশ্বর ইতি কোপি বক্তুং শক্নোতীতি ভাবঃ। যদুক্তং ব্রহ্মণা গুণাত্মনস্তেপি গুণান্ বিমাতুং হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেস্যেতি। নিবৃত্তমানায় দধে ইতি পাঠে মানো জ্ঞানং। দধে করোমি তদা নম ইতি কর্ম্ম পদং। তর্হি কথং তস্য সিদ্ধ স্তত্রাহ স্বয়ম্ভুবে স্বপ্রকাশায় ॥ ১৮ ॥

কিন্তু ঐ প্রজাসৃষ্টি কোন প্রকারেই বর্দ্ধিত হয় নাই, তদবলোকনে ঐ প্রজাপতি প্রব্রজ্যা অবলম্বন পূর্ব্বক বিন্ধ্য গিরির সন্নিহিত একটী ক্ষুদ্র পর্ব্বতে গমন করিয়া দুশ্চর তপস্যা আরম্ভ করিলেন। সেই গিরির অদূরে অঘমর্ষণ নামে যে একটী পাপহারী তীর্থ ছিল, সেই তীর্থে ত্রিসন্ধ্যা স্নান করিয়া তপস্যা করত ভগবান্ হরির সন্তোষ জন্মাইতেন ॥ ১৬ ॥

এবং হংসগুহ্য নামক প্রসিদ্ধ স্তোত্র পাঠ করত ভগবান্ অধোক্ষজের স্তব করিতেন। হে রাজন্! ভগবান্ যে প্রকারে প্রজাপতি দক্ষের প্রতি প্রসন্ন হয়েন, তোমার নিকট তাহাও বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ১৭

প্রাচেতস দক্ষ এই প্রকারে স্তব করিয়া কহিলেন, সর্ব্বোত্তম সেই পরমাত্মাকে আমি নমস্কার করি, তাঁহার চিৎ শক্তি অবিতথ, অতএব তিনি জীব ও মায়া এই দুইয়ের নিয়ামক। পরন্তু এ প্রকার হইলেও যে সকল জীবের গুণেতেই তত্ত্ব বুদ্ধি, তাহারা তাঁহার স্বরূপ দেখিতে পায় না, কারণ

অদৃষ্ট ধাম্নে গুণতত্ত্ববুদ্ধিভির্নিবৃত্তমানাবধয়ে স্বয়ম্ভুবে ॥ ১৮ ॥
ন যস্য সখ্যং পুরুষোঽবৈতি সখ্যুঃ সখা বসন্ সংবসতঃ পুরেঽস্মিন্।
গুণোযথা গুণিনো ব্যক্তদৃষ্টেস্তস্মৈ মহেশায় নমস্করোমি ॥ ১৯ ॥
দেহোঽসবোক্ষা মনবো ভূতমাত্রা নাত্মানমন্যঞ্চ বিদুঃ পরং যৎ।
সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড়ে ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অদৃষ্টধামত্বং দর্শয়ন্নাহ নেতি। পুরুষঃ সখা জীবঃ অস্মিন্ পুরে দেহে বসন্নপি অতৈব সম্বসতঃ সখ্যুঃ যস্য সখ্যং করণ প্রবর্ত্তকত্বাদিকং নাবৈতি ন জানাতি তস্মৈ। কুতোব্যক্ত দৃষ্টে প্রপঞ্চ দৃষ্টুঃ নহি দ্রষ্টা দৃশ্যো ভবতি। প্রথমান্ত পাঠে ব্যক্তে প্রপঞ্চএব দৃষ্টির্যস্য সঃ। গুণোবিষয়ো গুণিনো বিষয়িণ ইন্দ্রিয়াদেঃ সখ্যং প্রকাশকত্বং যথা ন বেত্তি তদ্বৎ ॥ ১৯ ॥

নমু গুণোজড়ত্বাদ্জানাতি জীবস্তু চেতনঃ কিমিতি ন জানাতি তত্রাহ দেহঃ অসবঃ প্রাণা অক্ষাণি ইন্দ্রিয়াণি মনবোঽন্তঃকরণানি ভূতানিচ মাত্রাশ্চ তন্মাত্রাণি আত্মানং স্ব স্বরূপং দৃশ্যঃ অন্যমিন্দ্রিয়বর্গং তয়োঃ পরঞ্চ দেবতাবর্গং ন বিদুঃ পুমান্ জীবস্তু সর্ব্বং এতত্রয়ং বেদ গুণাংশ্চ তন্মূল ভূতান্ বেদ তজ্জ্ঞোপি সন্ যং সর্ব্বজ্ঞং ন বেদ তমনন্তমীড়ে স্তৌমি ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহেতি অন্যং দেবতাবর্গং পরং পুমাংসঞ্চ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অদৃষ্ট ধামত্বমুপপাদয়তি নেতি। যস্য পরমাত্মনঃ সখ্যং করণ প্রবর্ত্তকত্বাদিকং পুরুষো জীবো নাবৈতি ন জানাতি অস্মিন্নেব পুরে দেহে বসতোপি সখ্যুরপি আত্মারামস্যাপি সখ্যাদেব তৎ কামিতান্ বিষয়ান ভোজয়িতুঃ। স্বয়ং সখাপি তস্য তত্তৎ সখ্যমনুভবন্নপি অত্রৈব দেহে বসন্নপি নৈব বেদ ব্যক্তদৃষ্টেরিতি ষষ্ঠ্যন্ত পাঠে বুদ্ধীন্দ্রিয়াদি প্রকাশাদেব যদ্বিষয়কং জ্ঞানং ব্যক্তমেব তস্যাপীশ্বরস্য প্রথমান্ত পাঠে তস্মাদেব হেতো র্যং কর্ত্তৃকং জ্ঞানং ব্যক্তমেব সোপি জীবঃ গুণঃ শব্দ স্পর্শাদি র্যথা গুণিনঃ শ্রোত্রাদেরিন্দ্রিয়স্য সখ্যং স্বমাধুর্য্যাদি জ্ঞাপন লক্ষণং নবেত্তি তদ্বৎ ॥ ১৯ ।

নমু গুণো জড়ত্বাৎ ন জানাতু জীবস্তু চেতনঃ কথং ন জানাতি তত্র স সর্ব্বত্র চেতনোপি পরমেশ্বরে স্বচেতন এবেত্যাহ দেহশ্চ তত্রস্থা অসবঃ প্রাণাশ্চ অক্ষা ইন্দ্রিয়াণিচ মনবোঽন্তঃকরণানিচ ভূতানি পৃথিব্যাদীনিচ মাত্রাঃ শব্দাদয়শ্চ আত্মানং স্ব স্বরূপং আত্মনাং মধ্যে অন্তমন্তস্বরূপং আত্মভ্যঃ সর্ব্বেভ্যএব পরং জীব স্বরূপঞ্চ ন বিদুঃ। পুমান্ জীবস্তু চেতনত্বাৎ সর্ব্বং আত্মানং দেহাদীন্ গুণান্ সত্বাদীন্ তন্মূলভূতাংশ্চ বেদ জীবন্মুক্তত্ব দশায়াং তং পরমাত্মানঞ্চ জানাতীতি তজ্জ্ঞঃ। তদপি সর্ব্বজ্ঞং পরমেশ্বরং ন বেদ। নমু তজ্জ্ঞ ইতি ব্রূষে তদপি ন বেদেতি কুতস্তত্রাহ অনন্তং অপ্রাকৃত গুণানামনন্তত্বদপ্যজ্ঞানদেব যদুক্তং দ্যুপতয়এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়েতি ॥ ২০ ॥

তাঁহার পরিমাণ ও সীমা নাই, আর তিনি স্বয়ং প্রকাশ পান এই কারণে সিদ্ধ বস্তু ॥ ১৮ ॥

অপর গুণ অর্থাৎ শব্দ স্পর্শাদি বিষয় যেমন গুণির অর্থাৎ শ্রোত্রাদি ইন্দ্রিয়ের সখ্য [প্রকাশকত্ব] জানে না, তেমনি সখা জীবও এই দেহরূপ পুর মধ্যে বাস করিয়া এই স্থানেই বাসকারি যে সখার ইন্দ্রিয় প্রবর্ত্তকত্বাদি রূপ সখ্য জানিতে পারেন না, কারণ প্রপঞ্চেতেই তাঁহার দৃষ্টি নিবদ্ধ থাকে, সেই মহেশকে আমি নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

অহো! দেহ, প্রাণ, ইন্দ্রিয়, অন্তঃকরণ, পঞ্চভূত, পঞ্চ তন্মাত্র, ইহারা আত্মাকে অর্থাৎ স্বস্বরূপকে অন্য ইন্দ্রিয় বর্গকে এবং ঐ দুইয়ের শ্রেষ্ঠ দেবতাবর্গকে জানিতে পারে না, যদিও পুরুষ অর্থাৎ জীব এই তিন এবং এই তিনের মূলীভূত গুণ সকলকেও জানেন তথাচ তিনি ঐ রূপ জ্ঞাতা হইয়াও যে সর্ব্বজ্ঞ ভগবান্কে জানিতে পারেন না, আমি সেই ভগবান্ অনন্তদেবকে স্তব করি ॥ ২০ ॥

যদোপরামো মনসো নাম রূপ রূপস্য দৃষ্ট স্মৃতি সংপ্রমোষাৎ।
য ঈয়তে কেবলয়া স্বসংস্থয়া হংসায় তস্মৈ শুচি সদ্মনে নমঃ ॥ ২১ ॥
মনীষিণোঽন্তর্হৃদি সংনিবেশিতং স্বশক্তিভির্নবভিশ্চ ত্রিবৃদ্ভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অদৃষ্ট ধামত্বমুক্ত্বা স্বপ্রকাশত্বমাহ যদা মনস উপরামঃ সমাধিঃ নতু সুষুপ্তাবিব লয়ঃ নচ জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরিব বিক্ষেপঃ তদাহ নামরূপে রূপ্যেতে যেন তৎ তথা তস্য উপরামে হেতুঃ দৃষ্টং দর্শনং স্মৃতিশ্চ তয়োঃ সংপ্রমোষাৎ নাশাৎ তদা কেবলেন স্বরূপজ্ঞা-নেন যঃ প্রতীয়তে তস্মৈ হংসায় শুদ্ধায় শুচি শুদ্ধং চিত্তং সদ্ম প্রতীতিস্থানং যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ২১ ॥

এবম্ভূতঃ কেষাং প্রতীয়তে ইত্যপেক্ষায়ামাহ মনীষিণ ইতি দ্বাভ্যাং। বিবেকিনোঽয়ং নিষ্কর্ষন্তি বিবিচ্য ধারয়ন্তি স নির্ব্বাণ সুখানুভূতি র্মম প্রসীদতামিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। এবং নিষ্কর্ষতাঃ প্রতীয়ত ইতি ভাবঃ। কিমিতি নিষ্কর্ষন্তি স্বশক্তিভি গূঢ়ং অপ্রকাশমানং কতিভির্নবভিঃ পুনশ্চ ত্রিবিদ্ভিঃ ত্রিগুণাভিঃ সপ্তবিংশত্যুপাধিভি গূঢ়ং অষ্টাবিংশং নিষ্কর্ষন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা নবভিঃ প্রকৃতি পুরুষ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বসংস্থয়া স্বরূপশক্ত্যা ॥ ২১ ॥

মনীষিণ ইতি যুগ্মকং। ত্রিবৃন্নব শক্ত্যাতীতত্বে সতি কথং স্বতো নিঃশক্তিক এবাহং নেত্যাহ। অশেষেতি। অনুভূতিরবশ্যং মন্তব্যা। তাং বিনা পুরুষার্থস্বাসিদ্ধেঃ। তস্যং চ মন্তব্যায়াং তল্লক্ষণা থণ্ডাপি স্বরূপ শক্তিঃ সিদ্ধ্যত্যেবেতি ভাবঃ। তথৈবাহ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নমু তত্ত্বজ্ঞোপি ন বেদেতি যদুক্তং তত্র তাবদেব বেদ্যং বস্তু দ্বিবিধং সুজ্ঞেয়ং দুর্জ্ঞেয়ঞ্চ। তত্র সুজ্ঞেয়ং নির্ব্বিশেষ স্বরূপমাহ। যদেতি যদা মনস উপরামঃ উপরামাতিশয়ঃ সমাধিঃ। নতু সুষুপ্তাবিব লয়ঃ। নচ জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরিব বিক্ষেপঃ কীদৃশস্য নাম রূপে রূপ্যেতে যেন তস্য। উপরামাতিশয়ে হেতুঃ দৃষ্টং দর্শনং স্মৃতিশ্চ তয়োঃ সংপ্রমোষাৎ সম্যক্ তয়ৈব নাশাৎ তদা যঃ কেবলয়া স্বস্য সংস্থয়ৈব নির্ব্বিশেষ জ্ঞান গম্যতয়া বস্তু মাত্রত্বেনেত্যর্থঃ। ঈয়তে প্রতীয়তে তস্মৈ হংসায় শুদ্ধায়। শুচি শুদ্ধং চিত্তং সদ্ম প্রতীতি স্থানং যস্য তস্মৈ। এতৎ স্বরূপস্য সুজ্ঞেয়ত্বমুক্তং ব্রহ্মণা যথা। তথাপি ভূমন্মহিমাগুণস্য তে বিবোদ্ধুমর্হত্যমলান্তরাত্মভি রিতি ॥ ২১ ॥

দুর্ব্বিজ্ঞেয়ং সবিশেষ স্বরূপমাহ মনীষিণঃ শুদ্ধভক্তাঃ গূঢ়ং অন্তর্হৃদি সংনিবেশিতং প্রবিষ্টঃ কর্ণরন্ধ্রেণ স্বানান্তাবসরোরুহমিত্যুক্ত রীত্যা শ্রবণ ভক্ত্যা অন্তর্হৃদি প্রবেশিতং। পুনর্মনীষয়া প্রেমভক্ত্যাখ্যয়া নিষ্কর্ষন্তি। অন্তর্হৃদয়ান্নিষ্কৃষ্য চক্ষুরাদিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ সৌন্দর্য্যাদি মাধুর্য্যমাস্বাদয়ন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং সন্তং নিষ্কর্ষন্তি স্বশক্তিভিশ্চিচ্ছক্তিভিঃ সহিতং। কতিভি র্নবভির্ব্বিমলাদ্যাভি স্তত্রাপি ত্রিবৃদ্ভিশ্চিচ্ছক্তেরেব তিসৃভির্বৃত্তিভিঃ হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্তিশ্চ সহিতং। যদুক্তং। বিষ্ণুপুরাণে। হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিৎ ত্বয্যেকা সর্ব্ব সংশ্রয়ে। হ্লাদ তাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নোগুণবর্জ্জিতে ইতি। যথা দারুণি কাষ্ঠে পাঞ্চদশ্যং পঞ্চদশ সামিধেনী মন্ত্রৈঃ প্রকাশ্যমলৌকিকং বহ্নিং নিষ্কর্ষন্তি স প্রসীদতামিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। অস্য সবিশেষ স্বরূপস্যাপ্রাকৃতানন্ত গুণস্য দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বং ভক্তিহীনৈরনুভবিতু মশক্যত্বাৎ ভক্তৈরনুভূয়মানত্বেপি মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যয়োঃ পারাজ্ঞানাৎ। যদুক্তং ব্রহ্মণৈব। গুণাত্মনস্তেপি গুণান্ বিমাতুং হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেস্য। কালেন যৈর্বা বিমিতাঃ সুকল্পৈর্ভূপাংশবঃ খে মিহিকাদ্যুভাস ॥ ২২ ॥ ইতি যত্তু তস্য মায়িকং সবিশেষং রূপং তদ্ব্যতিরিক্তমেব মমোপাস্যমিত্যাহ। স মম প্রসীদতাং। অশেষা বিশেষা যস্যা তস্যা মায়ায়া নিষেধেন নির্ব্বাণ সুখং বাণা হৃদিদারকা আধ্যাত্মিকাদি দুঃখ শরাঃ কেপি ন সন্তি যত্র তস্মিন্নেবসুখে অনুভূতির্যস্য সঃ হ্লাদ তাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি-

যাহার দ্বারা নাম রূপ আরোপ হয় সেই মনের দৃষ্টি স্মৃতি বিনাশ হেতু,যখন উপরম অর্থাৎ সমাধি হয়, তখন কেবল স্বরূপ জ্ঞান দ্বারা যিনি প্রতীত হয়েন,সেই শুদ্ধ হংসকে আমি নমস্কার করি, তাঁহার প্রতীতি স্থানও অতিশয় শুদ্ধ ॥ ২১ ॥

'যিনি প্রকৃতি পুরুষ মহৎ অহঙ্কার এবং পঞ্চতন্মাত্র এই নয় তথা তিন গুণ ও ষোড়শ বিকার স্বরূপ আপনার নব শক্তি দ্বারা হৃদয়ের মধ্যে নিশ্চলীভূত হইয়া আছেন এবং পঞ্চদশ সামিধেনী মন্ত্র দ্বারা

বহ্নিং যথা দারুণি পাঞ্চদশ্যং মনীষয়া নিষ্কর্ষন্তি গূঢ়ং॥ ২২॥
স বৈ মমাশেষ বিশেষ মায়া নিষেধ নির্ব্বাণ সুখানুভূতিঃ।
স সর্ব্ব নামা সচ বিশ্বরূপঃ প্রসীদতামনিরুক্তাত্ম শক্তিঃ॥ ২৩॥
যদ্যন্নিরুক্তং বচসা নিরূপিতং ধিয়াক্ষভির্ব্বা মনসোত যস্য।

শ্রীধরস্বামী।

মহদহঙ্কার পঞ্চ তন্মাত্র রূপাভিঃ। ত্রিবৃদ্ভিঃ ত্রিগুণাত্মভিঃ চকারাৎ ষোড়শ বিকার রূপাভিশ্চ। কথম্ভূতং নিষ্কর্ষন্তি মনীষয়া অন্তর্হৃদি সংনিবেশিতং নিশ্চলীকৃতং পাঞ্চদশ্যং পঞ্চদশ সামিধেনী মন্ত্রৈঃ প্রকাশ্যং অলৌকিকং বহ্নিমিব অহঙ্কারাস্পদাত্মনোঽন্তঃস্থং পরমাত্মানং নিষ্কর্ষন্তীত্যর্থঃ॥ ২২॥

অশেষা বিশেষা যস্যা তস্যা মায়ায়া নিষেধেন নির্ব্বাণ সুখে অনুভূতির্যস্য। অপ্রসক্ত নিষেধাসম্ভবাৎ প্রসক্তিমাহ। স এব সর্ব্ব নামা সএব বিশ্বরূপ ইতি। তদ্রূপত্বেপি বাস্তবত্বাভাবাৎ নিষেধ সম্ভবতীত্যাহ অনিরুক্তা আত্মনি শক্তির্মায়া যস্য সঃ॥ ২৩॥

নন্বু যদি কেবলয়া স্বসংস্থয়া প্রতীয়তে তর্হি সর্ব্ব নামত্বং বিশ্বরূপত্বঞ্চানুপপন্নং বাগাদ্যগোচরত্বাদিত্যাশঙ্ক্য সর্ব্বৈর্নামভির্বাচ্যং প্রত্যক্ষাদি দৃশ্যঞ্চ তস্য স্বরূপং বস্তুতো মাভূৎ। তথাপি মায়য়া ঘটত ইতি শ্লোকত্রয়েণোপপাদয়ন্ নমস্করোতি যদ্যদিতি যদ্যদ্ বচসা নিরুক্তং অভিহিতং ধিয়া নিরূপিতং ব্যবসিতং অক্ষভির্ব্বা ইন্দ্রিয়ৈর্নিরূপিতং গৃহীতং। উত অপি মনসাপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রসীদতামিতি। নন্বু তাভ্যো নিকৃষ্টশ্চেৎ কথং তন্ময় সর্ব্বনাম রূপঃ তত্রাহ। অনিরুক্তেতি। অচিন্ত্যশক্তিত্বাদিত্যর্থঃ॥২২।২৩॥

নন্বু মম যন্নির্ব্বাণ সুখৈক রূপং ব্রহ্মাখ্যং স্বরূপং তস্যানুভূতিকমেব ভবদভীত ত্রিভুবনশক্তিকং ভবতু। যত্তু গুণ রূপবৃংহিতং স্বরূপং তত্তু তন্ময়মেব ভবেৎ। জগৎ সাদৃশ্যাত্তত্রাহ যদ্যদিতি ত্রিকেণ। গুণৈরূপৈশ্চ বৃংহিতং অসমোর্দ্ধ বৃহত্তমং যৎ স্বরূপং তদপি। বচ আদি গোচরো যদ্যদ্বস্তু তন্ন ভবতি তত্র হেতুঃ স বৈ ইতি। সগুণ রূপ বৃংহিত স্বরূপস্থং গুণ প্রলয় সৃষ্টিভ্যাং লক্ষ্যতে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নো গুণ বর্জ্জিত ইতি বৈষ্ণবোক্তেঃ। অপ্রসক্ত নিষেধ সংভবাৎ প্রসক্তিমাহ স এব সর্ব্ব নামা সএব বিশ্ব রূপ ইতি ব্রহ্মাদি তৃণান্তানাং যানি নাম রূপাণি তানি তস্যৈবেত্যর্থঃ। মায়া। তুচ্ছত্বেন মায়িক বিশ্বস্যাপি তদ্রূপত্বাৎ তস্য স্বরূপ ভূতা শক্তিস্তু মায়াশক্তের্মায়িকাদ্বিশ্বাচ্চান্যৈবেত্যাহ অনিরুক্তা মায়িক ায়নসাভ্যামনিরুক্তি বিষয়ীভূতা আত্ম ভূতা শক্তির্যস্য সঃ॥ ২৩॥

বাগ্বুদ্ধ্যাদিকস্তু সর্ব্ব মায়িকমেব তেন নিরূপিতমপি সর্ব্বং মায়িকমেব ভবেৎ। তত্তু ন তৎ স্বরূপমিত্যাহ। যদ্যদিতি যদ্যদ্বচসা নিরুক্তমভিহিতং ধিয়া নিরূপিতং ব্যবসিতং অক্ষভির্বা ইন্দ্রিয়ৈর্নিরূপিতং গৃহীতং উত অপি মনসাপি নিরূপিতং সঙ্কল্পিতং তত্তৎ সর্ব্বং যস্য স্বরূপং মাভূৎ ন ভবতি। তস্মৈ নম ইতি তৃতীয়েন স্বয়ঃ। হি যত গুণগুণানামেব রূপং গুণবৃংহিতং হি তদিতি পাঠে গুণৈ বর্দ্ধিতং সতু গুণব্যতিরিক্ত ইত্যর্থঃ। যতঃ গুণানাং অপার বিসর্গাভ্যাং প্রলয়োৎপত্তিভ্যাং লক্ষণং যস্য সঃ। যঃ সৃষ্টি প্রলয়ৌ করোতি স ঈশ্বর ইত্যতঃ সৃষ্টেঃ পূর্ব্বত্র প্রলয়াৎ পরত্রচ তস্য সত্তসিদ্ধেঃ। অত্র দৃশ্যতে ত্বগ্র্যয়া বুদ্ধ্যা ইতি মনসা এবানুদ্রষ্টব্য ইতি। তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতীতি আত্মা বা অরে মন্তব্য ইত্যাদি শ্রুতেঃ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। শ্রোতব্যঃ

প্রকাশ্য হইয়া থাকেন। অতএব অলৌকিক বহ্নির ন্যায় অতিশয় গূঢ় হওয়াতে বিবেকী পুরুষেরা আপনাদের বুদ্ধি দ্বারা বিবেচনা পূর্ব্বক নিষ্কর্ষণ করিয়া যাঁহার ধ্যান করেন॥ ২২॥

সেই পরমাত্মা আমার প্রতি প্রসন্ন হউন। যে মায়ার অশেষ বিশেষ সেই মায়ার নিষেধ হওয়াতে নির্ব্বাণ সুখেতেই যাঁহার অনুভব হয় তিনিই সকলের নামধারী, তিনিই বিশ্বরূপ, তাঁহার আত্মাতে কিরূপ শক্তি [মায়া] আছে তাহা কেহ কখন নির্ব্বচিতে পারে নাই, অতএব তিনি অবস্তু নহেন॥ ২৩

অহো। যিনি স্বপ্রকাশ, সুতরাং বাক্য দ্বারা যাহা অভিহিত হয়, বুদ্ধি দ্বারা যাহা ব্যবসিত হয়, ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা যাহা নিরূপিত হয়, কিম্বা মনের দ্বারা যাহা যাহা সংকল্পিত হয়, এ সমুদায়ই

মাভূৎ স্বরূপং গুণবৃংহিতং হি তৎ স বৈ গুণাপায় বিসর্গ লক্ষণঃ ॥ ২৪ ॥
যস্মিন্ যতো যেনচ যস্য যস্মৈ যদ্বো যথা কুরুতে কার্য্যতে বা।

শ্রীধরস্বামী।

নিরূপিতং সংকল্পিতং। যস্য স্বপ্রকাশস্য তস্য তত্ত্বং স্বরূপং মাভূৎ ন ভবতি তৎ স্বরূপত্বাভাবে হেতুঃ হি যস্মাৎ তত্ত্বগুণা-নামেব রূপং গুণবৃংহিতমিতি পাঠান্তরে গুণৈর্বর্দ্ধিতং সতু গুণ ব্যতিরিক্তঃ। যতো গুণানামপায় বিসর্গাভ্যাং প্রলয়োৎপত্তিভ্যাং লক্ষ্যত ইতি তৎ চেতনাধিষ্ঠানং বিনা তয়োরসম্ভবাৎ। যদ্বা যস্য স্বরূপং মাভূৎ ন ভবতি তস্মৈ নম ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

তদেবং বস্তুতো গুণস্বরূপত্বাভাবমঙ্গীকৃত্য অনিরুক্তাত্মশক্তিরিত্যনেন দ্যোতিতং মায়য়া সর্ব্বাত্মত্বেন বিশ্বরূপত্বমাহ। যস্মিন্ন-ধিকরণে যতোঽপাদানাৎ যেন করণেন যস্য সম্বন্ধিনঃ যস্মৈ সংপ্রদানায় যদীপ্সিততমং যঃ কর্ত্তা কুরুতে স্বতন্ত্রঃ কার্য্যতে বা অন্যেন প্রযোজ্য কর্ত্তা তদ্ব্রহ্মেতি প্রত্যেকং সম্বন্ধঃ। অত্রচ যচ্ছব্দৈঃ সপ্তভিঃ সপ্তবিভক্ত্যর্থা দর্শিতাঃ। যথেতি ক্রিয়াকারক সম্বন্ধ প্রকার বাচিনামব্যয়ানামর্থাঃ। কুরুতে কার্য্যতে বেতি স্বার্থপরার্থ ক্রিয়াদ্বয়ঞ্চ সর্ব্বেষাং দর্শিতঃ। চশব্দেন ভাবকর্ম্মাদি বিহিত প্রত্যয়ার্থাঃ সংগৃহীতাঃ। তদ্ব্রহ্মেবেতি কৃতস্তত্রাহ তেষাং কারণং তৎকৃতঃ সর্ব্বেভ্যঃ প্রাক প্রসিদ্ধং নন্ব ব্রহ্মাদয়ঃ তদ্বেত্তবঃ শ্রূয়ন্তে অবরেচ দৃশ্যন্তে তৎ কথং ব্রহ্মৈব তত্রাহ পরেষামবরেষাঞ্চ তেষাং পরমং কারণং। নন্ব সর্ব্ব কারণত্বে তস্য কিং নাম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্কাত্ত এব নত্বস্তুভূতঃ ইতি। যদ্বা গুণানামপায় বিসর্গলক্ষণঃ যস্মাৎ তস্মিন বিগতসর্গে নিত্যসিদ্ধে বৈকুণ্ঠে লক্ষ্যতে তদধিষ্ঠাতৃত্বেন দৃশ্যত ইতি ॥ ২৪ ॥

তদেব দর্শয়তি যস্মিন্নিতি। যদিতি যত্র বিবদমানানাং মুক্তানাঞ্চ বাদিনাং তত্ত্বস্থানেপি তাদৃশ তত্তর্ক তচ্ছক্তয় এব কারণত্বে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তিশ্চ ইতি পরম মহত্ত্ব শ্রুতি স্মৃতি বাক্য বিরোধাদীশ্বরানঙ্গীকারিণ বচ আদিভিরিতি ব্যাখ্যেয়ং। অতএব শ্রুতাব প্রায়েণেতি বিশেষণং। অতঃ শ্রীকৃষ্ণনামাদি ন ভবেদ্গ্রাহ্যমিন্দ্রিয়ৈঃ। সেবোন্মুখে হি জিহ্বাদৌ স্বয়মেব স্ফুরত্যদ ইত্যাদিযুক্ত বচনঞ্চ কেচিৎ কাৎস্ন্যেন নিরূপণাভাবাত্ত নিরূপিতমিত্যাহুঃ। যতোঽপ্রাপ্য নিবর্ত্তন্তে বাচশ্চ মনসা সহেত্যত্রাপাদান নির্দ্দেশাৎ বাঙ্মনসাগম্যত্বং নিবর্ত্তন্ত ইতি অন্তালাভাদ্বাঙ্মনসাগম্যত্বঞ্চেতি বৎ ॥ ২৪ ॥

নন্ব গুণময়ং রূপং যদি তৎ স্বরূপং ন ভবতি তর্হি তস্যাপূর্ণত্বং প্রসজ্জেতেত্যত আহ যস্মিন্নধিকরণে যতোঽপাদানাৎ যেন করণেন যস্য সম্বন্ধিনঃ যস্মৈ সংপ্রদানায় যদীপ্সিতমং যঃ কর্ত্তা কুরুতে স্বতন্ত্রঃ কার্য্যতে বা অন্যেন প্রযোজ্য কর্ত্রা তদ্ব্রহ্মেতি প্রত্যেকমন্বয়ঃ। অত্র সপ্তভি র্যচ্ছব্দৈঃ সপ্তবিভক্ত্যর্থা দর্শিতাঃ। যথেতি প্রকার বাচিনামব্যয়ানামর্থাঃ কুরুতে কার্য্যতে চেতি স্বার্থপরার্থ ক্রিয়াদ্বয়ঞ্চ দর্শিতঃ। চ শব্দেন চ ভাবকর্ম্মাদি বিহিত প্রত্যয়ার্থাশ্চ সংগৃহীতাঃ। তদ্ব্রহ্মৈবেতি কুত তত্রাহ। তদ্ধেতু তেষাং কারণং। কারণত্বং কুতঃ প্রাক প্রসিদ্ধং নন্ব ব্রহ্মাদয় স্তদ্ধেতবঃ শ্রূয়ন্তে অবরেচ দৃশ্যন্তে তত্রাহ। পরেষামবরে-ষাঞ্চ পরমং তেষাং কারণানামপি কারণত্বাৎ পরমং কারণমিত্যর্থঃ নন্ব সর্ব্বকারণত্বে তস্য কিং নাম সহকারিত্বং ভবেত্তত্রাহ। একং অন্য নিরপেক্ষমেব তৎ কারণমিত্যর্থঃ। নন্ব চিচ্ছক্তীনাং বিমলাদীনাং নব বিধানাং চিচ্ছক্তি বৃত্তীনাং হ্লাদিন্যাদীনাং ত্রিবিধানাং তদ্বিলাসানাং বৈকুণ্ঠ তৎ পার্ষদাদীনাং বাসুদেব সঙ্কর্ষণাদীনাঞ্চ নিত্য সিদ্ধত্ব শ্রবণাৎ কালমায়া জীবাদৃষ্টানাঞ্চ জগৎ কারণত্বস্য চ শ্রবণাৎ কথমেকমিত্যাশঙ্ক্যাহ আহ অনন্যং ন বিদ্যতে অন্যৎ যতস্তৎ। চিচ্ছক্তীনাং তদ্বিলাসানাঞ্চ তৎ স্বরূপ ভূতত্বাৎ

যাঁহার স্বরূপ হইতে পারে না, যে হেতু এ সকল পদার্থ গুণ দ্বারা বর্দ্ধিত হইয়া থাকে, পরমাত্মা এ সকল হইতে ভিন্ন, কারণ, তিনি গুণ সকলের প্রলয় ও উৎপত্তি দ্বারা লক্ষ্য হয়েন ॥ ২৪ ॥

অপর যে অধিকরণে, যে অপাদান হইতে, যে করণ দ্বারা, যাহার সম্বন্ধে, যৎ সম্প্রদানক, যৎ কর্ম্মক, যৎ কর্ত্তৃক, যে প্রকারে কোন কর্ম্ম কৃত অথবা কারিত হয়, তিনিই ব্রহ্ম, তিনিই ঐ সকলের

পরাবরেষাং পরমং প্রাক্ প্রসিদ্ধং তদ্ব্রহ্ম তদ্ধেতুরনন্যদেকং ॥ ২৫ ॥
যচ্ছক্তয়োবদতাং বাদিনাং বৈ বিবাদ সম্বাদভুবো ভবন্তি।
কুর্ব্বান্ত চৈষাং মুহুরাত্মমোহং তস্মৈ নমোঽনন্তগুণায় ভূম্নে ॥ ২৬ ॥
অস্তীতি নাস্তীতিচ বস্তুনিষ্ঠয়োরেকস্থয়োর্ভিন্ন বিরুদ্ধ ধর্ম্মণোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সহকারি ভবেৎ তদানীমন্যাভাবাৎ। সত্যং নিরপেক্ষমেব তৎ কারণমিত্যাহ অনন্যাৎ বিজাতীয়শূন্যং একং স্বজাতীয শূন্যঞ্চ তস্মৈ নম ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২৫ ॥

নন্বেবং ব্রহ্ম চেদ্বিশ্বস্য হেতুঃ তর্হি ন কদাচিদনীদৃশং জগদিতি বদন্তো মীমাংসকাঃ কুতোঽত্র বিবদন্তে তৈশ্চান্যে স্বভাববাদিনঃ সম্বদন্তে তেঃ তত্ত্ববিদ্ভির্বোধিতা অপি কুতঃ পুনঃ পুনর্মুহ্যন্তি তত্রাহ। যস্য মায়াবিদ্যাদ্যাঃ শক্তয়ো বিবাদস্য কচিৎ সম্বাদস্য চ ভুবঃ স্থানানি ভবন্তি তস্মৈ নমঃ ॥ ২৬ ॥

নতু কিং তৎ যস্য শক্তয়ো বিবাদাদি ভুবো ভবন্তি তত্রাহ অস্তীতি যোগ উপাসনা শাস্ত্রং তত্র হি বিরাড়্ রূপেণোপাসনায়াং পাতাল পাদাদি মস্তীত্যুপাস্যত্বেন বিধীয়তে। নাস্তীতি সাংখ্যং জ্ঞানশাস্ত্রং তত্র হ্যপাণি পাদঃ অচক্ষুরশ্রোত্রমিতিচ পাদাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নোপস্থিতা ইত্যাহ যচ্ছক্তয় ইতি। অতএবানন্ত গুণত্বং ভূমত্বং চ তস্যেত্যর্থঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥

তত্র বিবাদাবসরে তাদৃশ গুণরূপ বৃংহিত স্বরূপমপি সিদ্ধান্তীত্যাহ। অস্তীতি যোগঃ স্থূলোপাসনাশাস্ত্রং। তত্রহি ভগবতো নাম রূপিত্বং শ্রূয়তে তত্র দৃষ্ট কল্পনা লাঘবাৎ ঘটপটাদি লক্ষণাশিল নামধেয়ত্বং পাতাল পাদাদিকত্বং চেতি বিধীয়তে নাস্তীতি সাংখ্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাসুদেবাদীনাং তদংশত্বাৎ কালমায়াদীনামস্বরূপভূতত্বেপি তচ্ছক্তিত্বাৎ তদনন্যত্বমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

নন্বত্র মতে স্বজাতীয় বিজাতীয় স্বগত ভেদাসহিষ্ণবোঽন্যোঽদ্বৈতবাদিনো বিবদন্তে তৈশ্চান্যে নৈয়ায়িকাঃ ষোড়শ পদার্থ বাদিত্বাৎ দ্বৈতবাদিনো বিবদন্তে তৈশ্চান্যে বৈশেষিকাঃ সম্বদন্তে তৈঃ সর্বৈশ্চান্যোন কদাচিদনীদৃশং জগদিতি বদন্তো মীমাংসকা বিবদন্তে তৈশ্চান্যে স্বভাববাদিনঃ সংবদন্তে তেচ তত্ত্ববিদ্ভির্বোধিতা অপি কুতঃ পুনর্মুহ্যন্তীতি তত্রাহ যচ্ছক্তয়ঃ যস্য মায়াশক্তিবৃত্তয়ো বদতাং সমাদধতাং বাদিনাং তত্রাক্ষেপকৃতাং বিবাদস্য কচিৎ সম্বাদস্যচ ভুব উৎপত্তিহেতবো ভবন্তি প্রয়োজনমাহ আত্মমোহ মিতি আত্মানং জজ্ঞাসমানানামপীত্যর্থঃ। মুহুরিতি তত্রাবিচ্ছেদঃ সূচিতঃ। অনন্ত গুণায়েত্যনন্ত শব্দস্যানেকার্থত্বেনাঽনাশবাচিত্বাৎ গুণানামনশ্বরত্বং নিঃসীমত্বঞ্চোক্তং। ইমে চান্যেচ ভগবন্নিত্যা যত্র মহাগুণা ইতি পৃথিব্যুক্তৌ নিত্যা ইতি পদেন নাশং গুণানামগুণস্য জগদুর্যোগেশ্বরা যে ভব পাদ্ম মুখ্যা ইতি স্তোক্তৌচ অগুণস্যেতি যোগেশ্বরা ইতি পদাভ্যাং জ্ঞানশক্তি বলৈশ্বর্য্য বীর্য্য তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দ বাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিতি পরাশরোক্তৌচ বিনা হেয়ৈরিত্যুপন্যাসেনচ তদীয় গুণানামপ্রাকৃতত্বাবগমেপ্যবাস্তবত্বমাচক্ষাণাস্তেঽপরাধিনঃ কথমবিদ্যয়া নমোহন্তামিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নতু তে শাস্ত্রজ্ঞাঃ কিমিতি নিন্দ্যন্তে শাস্ত্রাণামেবৈকমত্যাভাবেন পরস্পর বিরোধাদিতি চেন্মৈবং বাদীরিত্যাহ অস্তীতি যোগ সাঙ্খ্যয়োঃ যোগো ভক্তিযোগ শাস্ত্রং সাঙ্খ্যং জ্ঞানশাস্ত্রং তয়ো স্তৎ প্রসিদ্ধং পরং সর্ব্বোৎকৃষ্টং বৃহদ্ব্রহ্ম সমমনুকূলঞ্চ

কারণ, যে হেতু সকলের অগ্রে আপনা হইতেই সিদ্ধ আছেন। তিনি পর ও অপর সকলের পরম কারণ এবং বিজাতীয় শূন্য ॥ ২৫ ॥

যাঁহার অবিদ্যাদি শক্তি সকল বিবাদ কারি বাদিদিগের নিকট কখন বিবাদের কখন বা সম্বাদের স্থান হইয়া থাকে এবং সেই সকল বাদিদিগের আত্মাতে মুহুর্মুহুঃ মোহ উপস্থিত করিয়া দেয়, সেই অনন্ত গুণে অলঙ্কৃত পরম পুরুষ ভগবান্‌কে আমি নমস্কার করি ॥ ২৬ ॥

অহো! যে যোগ শাস্ত্রে পাদাদি আছে বলিয়া তদ্রূপে যাঁহার উপাসনার বিধি দিয়া থাকেন এবং যে সাংখ্য শাস্ত্রে পাদাদি নাই বলিয়া যাঁহার উপাসনা নিষেধ করেন, পরস্পর বিরুদ্ধ সেই দুই যোগ

অবেক্ষিতং কিঞ্চন যোগসাংখ্যয়োঃ সমং পরং হ্যনুকূলং বৃহত্তৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাস্তীতি নিষিধ্যতে। তয়োর্যোগ সাংখ্যয়োর্যৎ কিঞ্চিৎ সমং অনুবর্ত্তমানং অবেক্ষিতং প্রতীতং তৎ বৃহৎ ব্রহ্ম বিবাদেপ্যবিবাদাস্পদং ব্রহ্মেত্যর্থঃ। বিবাদং স্ফুটয়তি ভিন্নৌ অস্তি নাস্তীত্যেবং ভূতৌ বিরুদ্ধৌ ধর্ম্মৌ যয়োঃ তয়োর্ভিন্ন বিষয়ত্বেপি বিরোধো নস্যাদিত্যোক্তস্বয়ো বিত্যুক্তং এক বিষয়য়োঃ কুতঃ বস্তুনিষ্ঠয়োঃ পাদাদি বিধিনিষেধয়োরেক বস্তু নিষ্ঠত্বাৎ। সমত্বে হেতুঃ পরং হি যতো বিধি প্রতিষেধয়োরবিষয়ঃ। তয়োঃ পাদাদি বিষয়ত্বাত্তর্হি তথা বিধস্য সদ্ভাবে কিং প্রমাণং তত্রাহ। অনুকূলং অধিষ্ঠানং বিনা পাদাদিকল্পনাহ যোগাৎ। অবধিং বিনা তন্নিষেধাযোগাচ্চ তয়োরুপপাদকত্বেন সিদ্ধমিত্যর্থঃ। তস্মৈ নম ইতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানশাস্ত্রং তত্র হি নিষেধ শ্রুতিভিস্তস্য নাম রূপিত্বং যন্নিষিধ্যতে তৎ প্রাপঞ্চিক নামরূপিত্বস্য কল্পিতত্বাৎ সর্ব্বথৈব নাস্তীতি নিশ্চীয়তে। তদুক্তমুভয়মতমস্ত্যেব প্রাক্। স সর্ব্বনামা সচ বিশ্বরূপ ইত্যাদিনা। যদয়ন্নিরুক্তং বচসা নিরূপিতমিত্যাদিনাচ। অস্তীতি নাস্তীতি বস্তু নিষ্ঠা যয়োঃ তমের বিবাদং স্ফুটয়তি ভিন্নৌ অস্তীতি নাস্তীত্যেবম্ভূতৌ বিরুদ্ধৌ ধর্ম্মৌ যয়োস্তয়োঃ নস্বাত্মনয়োর্ব্বিভিন্ন বিষয়ত্বং নেত্যাহ। একস্থয়োঃ সমান বিষয়য়োঃ তদেবং বিবাদে সতি তয়োর্যৎ কিঞ্চিন সমং সমঞ্জসত্বেনৈব অবেক্ষিতং প্রতীতং বস্তু তৎ দ্বয়োরপি বৃহৎ। বৃহদনুকূলং ভবতি। কিং তৎ সমঞ্জসং যৎ পরং নাম রূপাদস্তাস্তঃ তদভাবাচ্চ বিলক্ষণং। যত্র যুগপন্নাম রূপিত্ব মনাম রূপিত্বমপি বক্তুং শক্যতে তদ্বিলক্ষণং কিমপি নামরূপ লক্ষণমেব বস্ত্বিত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি। একস্মিন্নেব বস্তুনি নামরূপিত্ব বিধি নিষেধাভ্যাং পরস্পরং শ্রুতয়ঃ পরাহতার্থাঃ স্যুঃ। অত্রতু পরত্বে নোভয়ত্রাপি প্রাক্তন যুক্ত্যা সমঞ্জসপ্রাকৃত নাম রূপিত্বমেব বিধি নিষেধ শ্রুতি তাৎপর্য্যেণোপস্থাপ্যতে ইতি তত্ত্বমতং বিবাদমাত্রং। ইত্থমেব শ্রীধ্রুবেণ নির্ব্বিবাদত্বমুক্তং। তির্য্যঙ্ নগদ্বিজ সরীসৃপ দেব দৈত্য মর্ত্ত্যাদিভিঃ পরিচিতং সদসদ্বিশেষং। রূপং স্থবিষ্ঠমজ তে মহদাদ্যনেকং নাতঃ পরং পরম বেদ্মি ন যত্র বাদঃ ইতি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথাস্থাত্তথা অবেক্ষিতং। পরস্পর বিরুদ্ধয়োস্তয়োর্দ্বয়োরেব শাস্ত্রয়োরবেক্ষণে কিমপি বৈষম্যং প্রাতিকূল্যঞ্চ নাস্তীত্যর্থঃ। তয়োঃ কথম্ভূতয়োঃ অস্তীতি নাস্তীতি ভিন্ন বিরুদ্ধ ধর্ম্ময়োঃ। যোগশাস্ত্রে হি কৃষ্ণং পিশঙ্গাম্বরমম্বুজেক্ষণং চতুর্ভুজং শঙ্খ গদাদ্যুদায়ুধমিত্যাদিনা নাম রূপ গুণ পাণি পাদ দাস্যে পাঙ্গ পার্ষদ ধামাদি অস্তীত্যুপাস্যত্বেন বিধীয়তে। সাঙ্খ্য শাস্ত্রে ত্বনামরূপ গুণম পাণি পাদমচক্ষুরশ্রোত্রমেকমদ্বিতীয়মপি নামরূপাদিকং নাস্তীতি নিষিধ্যতে ইত্যেবং ভূতৌ ভিন্নৌ পরস্পর বিরুদ্ধৌচ ধর্ম্মৌ যয়ো স্তয়োর্ভিন্ন বিষয়ত্বে বিরোধো নস্যাদিত্যোক্তস্বয়োঃ। একস্মিন্ ব্রহ্মণ্যেব তিষ্ঠত ইত্যেকং ব্রহ্মৈব বিষয়ীকুর্ব্বতোরিত্যর্থঃ। নন্বু তর্হি কথমবৈষম্যমপ্রাতিকূল্যং বা তত্রাহ বস্তু নিষ্ঠয়োঃ বস্তুনি বাস্তব বস্তুন্যেব নিষ্ঠা প্রতিপাদকত্ব লক্ষণা যয়োঃ। তেন ভক্তিশাস্ত্র বিধিনা বাস্তবং বস্ত্বেব প্রতিপাদয়তি নত্ববাস্তবং। তথা জ্ঞান শাস্ত্রঞ্চ নিষেধেন বাস্তবং বস্ত্বেব প্রতিপাদয়তি নত্ব বাস্তবং তেন ভক্তিশাস্ত্রেণ পরমেশ্বরস্য নাম কৃষ্ণাদি মূর্ত্তের্নাম রূপাদিক বস্তু প্রতিপাদনে সিদ্ধে জ্ঞানশাস্ত্রমপি স্বস্য বস্তু নিষ্ঠত্বাদেব তস্য নাম রূপাদিকং নৈব নিষিদ্ধ্যতি কিন্তু তস্য মায়িক মূর্ত্তে র্বিরাজএব অতএব পুনর্ভক্তি শাস্ত্রমপি জ্ঞান শাস্ত্র নিষিদ্ধং বিরাড্রূপং উপাস্যত্বেন নোপাদত্তে। যদুক্তং অমূনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি ন গৃহ্নন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিত ইতি বিরাড্রূপস্যাপি ধারণায়ামুপাদানস্ত কস্যচিদেব প্রথম দশায়ামেব চিত্তশুদ্ধ্যর্থমেব নতু সর্ব্বদোপাসনার্থমিতি ভক্তি জ্ঞানশাস্ত্রয়ো

ও সাংখ্য শাস্ত্রের দ্বারা যে কিছু প্রতীত হয়, সেই বৃহদ্বস্তু ব্রহ্মবাদেও অবিবাদের আস্পদ অর্থাৎ তাহাই পরম ব্রহ্ম। যোগ ও সাংখ্য শাস্ত্র মধ্যে যদি কেহ "পাদাদি আছে" এবং কেহ "পাদাদি নাই বলিয়া বিবাদ করাতে ঐ দুইয়ের ধর্ম্ম ভিন্ন ভিন্ন হউক, তথাপি দুইয়ের বিধি নিষেধ এক বস্তু নিষ্ঠ হওয়াতে তাহাদের বিষয় একই হইয়াছে। সে যাহা হউক, সেই বস্তু পরম, যে হেতু বিধি নিষেধের বিষয় নহেন এবং বিনা অধিষ্ঠানে পদাদি কল্পনা ও বিনা বিধিতে নিষেধ অসম্ভব হওয়াতে,

যোঽনুগ্রহার্থং ভজতাং পাদমূলমনামরূপো ভগবাননন্তঃ।
নামানি রূপাণিচ জন্ম কর্ম্মভির্ভেজে স মহ্যং পরমঃ প্রসীদতু॥ ২৮॥
যঃ প্রাকৃতৈর্জ্ঞানপথৈর্জনানাং যথাশয়ং দেহগতোবিভাতি।

শ্রীধরস্বামী।

নন্দাসীনস্য সমস্য নমস্কারে কোলাভ স্তত্রাহ য ইতি। পাদমূলং ভজতাং অনুগ্রহার্থং প্রাকৃত নামরূপ রহিতোপি জন্মভিরবতারৈর্বিশুদ্ধোর্জ্জিত সত্ত্বানি রূপাণি কর্ম্মভি র্নামানিচ যো ভেজে তৎকৃতো ভগবানচিন্ত্যৈশ্বর্য্যঃ স মহ্যং প্রসীদতু॥ ২৮॥

নম্ন তাদৃশাঃ সকামা গণেশাদীন্ প্রার্থয়ন্তে ত্বন্তু তান্ বিহায় কিমিতি ভগবন্তমেব প্রার্থয়সে তত্রাহ। প্রাকৃতৈরর্ব্বাচীনৈর্জ্ঞান-পথৈ রূপাসনামার্গৈ র্যথাশয়ং তত্তদ্বাসনানুসারেণ যোদেহগতোঽন্তর্যামী তত্তদ্দেবতা রূপেণ বিবিধো ভাতি। যথা বায়ুঃ পার্থিবং

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব ব্যনক্তি যোনাম রূপ রহিত এব নামানি রূপাণি ভেজে প্রকটিতবান্। জন্ম কর্ম্মভিঃ সহিতানিচ প্রকটিতবানিত্যর্থঃ ব্যতিরেকে দোষমাহ। অনন্তঃ যদি তস্মিন্নাম রূপিত্বাদিকং নাস্তি তর্হি তচ্ছক্তিমত্ত্বং প্রতি সান্তত্বমেব প্রসজ্জেতেতি তদুক্তং প্রচেতোভিঃ। নহ্যন্তো ত্বদ্বিভূতীনাং সোনন্ত ইতি গীয়তে ইতি। তত্তৎ প্রকাশনে হেতুঃ ভগবান্ ভগাত্মক শক্তিমান্। তস্যাঃ শক্তেশ্মায়াত্বং নিষেধতি। পরমঃ পরাখ্য শক্তিরূপা মা লক্ষ্মী যস্মিন্। অন্যথা পরস্ব ব্যাঘাতঃ স্যাদিতি ভাবঃ তস্যান্ন মায়য়া সর্ব্বং সর্ব্বমৈশ্বর্য্য সম্ভবং। অমায়োহীশ্বরো যস্মাত্তস্মাত্তং পরমং বিদুর্বিভুক্তেঃ। নতু সর্ব্বনাম বিশ্বরূপত্বে তত্রাচিতোচ সংস্তবত্যেব। তত্তদুপাসকাঃ প্রমাণং। অত্র কে স্থাবিত্যাশঙ্ক্যাহ পাদমূলং ভজতামনুগ্রহার্থমিতি। যোগসাংখ্যাভ্যাং স্তত্ত্বং ন সম্যক্ প্রকাশতে কিন্তু ভক্ত্যৈবেব। ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তীত্যাদি শ্রুতেঃ। তস্মাদুক্তং তয়োর্নির্বাদ মাত্রত্বমিতি ভাবঃ। অতএব বক্ষ্যতেঽনন্তরমেব। ইতীত্যাদৌ প্রাদুরাসীৎ কুরুশ্রেষ্ঠ ভগবান্ ভক্তবৎসলঃ। কৃতপাদঃ সুপর্ণাংস ইত্যাদি। পাদমূলং ভজতামিত্যনেন তান্ প্রতি রূপ প্রাকট্যাৎ। পূর্ব্বমপি রূপমস্ত্যেবেতি ব্যঞ্জিতং। চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণমিত্যাদি শ্রুতেঃ। ভেজ ইত্যতীত নির্দ্দেশঃ। প্রমাণ্যাদাচার্য্যানাদিত্বং বোধয়তি। অনন্তপদস্যচ নামানি রূপাণি চানন্তান্যেবেতি ভাবঃ। অত্র প্রাকৃত নামরূপ রহিতোপীতি টীকাচ॥ ২৮॥

নম্ন বিভূতিকামস্য তব তত্তদ্বিভূতি সম্বলিত গাণপত্যাদ্যুপাধিত্বেনৈব মমোপাসনাযুক্তা কথং সর্ব্বাত্মনা নিরূপাধিত্বেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বস্তুতত্ত্বাবিরোধ এবেতি শাস্ত্রাবিরোধেপি বিবদমানাঃ শাস্ত্র তাৎপর্য্যমবিদ্বাংসো দার্শনিকা এব বিগীতা ইতি ভাবঃ॥ ২৭॥

অতো নামরূপাদি বিধি নিষেধাভ্যাং শাস্ত্রদ্বয়াবিরোধং ব্যঞ্জয়ন্ ভক্তবৎসলস্য ভগবতঃ স্বস্মিন্নুগ্রহং প্রার্থয়তে। য ইতি অনাম রূপঃ প্রাকৃত নাম রূপাদি রহিতোপি জন্মভিরবতারৈর্বিশুদ্ধোর্জ্জিত সত্ত্বানি রূপাণি কর্ম্মভির্নামানিচ ভেজে ইতি স্বামি চরণাঃ। ভেজে প্রপঞ্চে প্রকটী চকার॥ ২৮॥

তদেবং ন যস্য সখ্যমিত্যনেন সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড় ইত্যনেনচ জীবেশ্বরয়োরজ্ঞত্ব সর্ব্বজ্ঞত্বাভ্যাং বাস্তবমেব পার্থিক্যমবধারিতমেব। ততশ্চ যদোপরমো মনস ইত্যনেন মনীষিণোঽন্তরুদীত্যনেন চ জীবেশ্বর যৈক্যস্যাপ্যলৌকিক নির্ব্বিশেষ সবিশেষ জ্ঞান গম্যত্বেন নির্ব্বিশেষং সবিশেষ স্বরূপঞ্চ যথামতি ব্যঞ্জিতং। পুনশ্চ সবৈ মমা-

সেই বস্তু অনুকূল অর্থাৎ ঐ দুইয়ের উৎপাদক রূপেও সিদ্ধ আছেন॥ ২৭॥

অহো! যিনি প্রাকৃত নাম রূপ রহিত হইয়াও পাদমূলের উপাসনাকারি পুরুষদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার নিমিত্ত অবতার সকল দ্বারা বিশুদ্ধ সত্ত্ব বহু বহু রূপ এবং কর্ম্ম সকল দ্বারা ভূরি ভূরি নাম গ্রহণ করিয়া থাকেন, যাঁহার ঐশ্বর্য্য অচিন্তনীয়, সেই অনন্ত পরমেশ্বর আমার প্রতি প্রসন্ন হউন॥২৮

যেমন বায়ু পদ্মাদি বিশেষ বিশেষ পদার্থের বিশেষ বিশেষ গন্ধ আশ্রয় করিয়া নানা গন্ধ বিশিষ্ট হইয়া প্রকাশ পায় এবং রেণুর ধূসরত্বাদি আশ্রয় করিয়া নানা রূপ বিশিষ্ট হয়, তেমনি যে ভগবান্

যথানিলঃ পার্থিবমাশ্রিতো গুণং স ঈশ্বরো মে কুরুতাং মনোরথং ॥ ২৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি স্তুতঃ সংস্তুবতঃ স তস্মিন্নঘমর্ষণে। প্রাদুরাসীৎ কুরুশ্রেষ্ঠ ভগবান্ ভক্তবৎসলঃ ॥ ৩০ ॥

কৃতপাদঃ সুপর্ণাংসে প্রলম্বাষ্ট মহাভুজঃ। চক্র শঙ্খাসি চর্ম্মেষু ধনুঃ পাশ গদাধরঃ।

পীতবাসা ঘনশ্যামঃ প্রসন্ন বদনেক্ষণঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পঙ্কজাদি গন্ধভেদমাশ্রিত্য নানা গন্ধবান্ বিভাতি রেণোর্ওণং ধূম্রবত্ত্বাদিকমাশ্রিত্য নানা রূপবান্ প্রতীয়তে। তদ্বত্তথৈব তত্তদ্দেবতারূপেণ বিশেষ ফলদাতৃত্বাৎ স ঈশ্বর এব মম মনোরথং সত্যং করোতু কিমন্তর্গড়ুভি র্দেবতান্তরৈরিত্যর্থঃ। তদুক্তং গীতাসু। যো যো যাং যাং তনুং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়ার্চ্চিতুমিচ্ছতি। তস্য তস্যাচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহং। স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তস্তস্যারাধনমীহতে। লভতেচ ততঃ কামান্ ময়ৈব বিহিতান্ হিতান্ ইতি। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতিচ ॥ ২৯ ॥

সংস্তুবতো দক্ষস্য ভগবান্ প্রত্যক্ষোঽভূৎ ॥ ৩০ ॥

তং বর্ণয়তি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ সুপর্ণস্যাংসে স্কন্ধে কৃতৌ পাদৌ যেন। প্রলম্বা আজানুলম্বিতা অষ্টৌ মহান্তো ভুজা যস্য চক্রাদ্যষ্টায়ুধধরঃ। প্রসন্নং বদনমীক্ষণেচ যস্য ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রোবি। তত্রাহ যঃ প্রাকৃতৈরিতি। তত্র তত্রানিলবৎ স্বকার্য্যকবস্তুঃ ভবত এব নতূপাধেরিতি স্থিতে কিমুপাধি ভাবনয়েতি ভাবঃ। ২৯।

ইতি সার্দ্ধ পঞ্চকং। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যেষেতি দ্বয়েন মায়িক বস্তুনাং তদ্রূপত্বেপি তৎ স্বরূপ ভূতত্বাভাব উক্তঃ। পুনরস্তীতি নাস্তীতি দ্বয়েন ভক্তিশাস্ত্র জ্ঞানশাস্ত্রয়োরবিরোধো গূঢ়োপি স্পষ্টীকৃতঃ। ইদানীং যে জীবেশ্বরয়োঃ পার্থক্যমুপাধি কৃতমেব ন বাস্তবমিত্যাচক্ষতে। তেষাং জ্ঞানিমানিনা মসমঞ্জস পদ্যামিত্থং ব্যঞ্জয়ন্ স্বমনোরথ সিদ্ধিং প্রার্থয়তে। যঃ প্রাকৃতৈরর্ব্বাচীনৈর্জ্ঞানমার্গৈ র্জনানাং দেহগতঃ যথাশয়ং আশয়মন্তঃকরণং দৃষ্ট্বা শিষ্টঃ অনতিক্রম্য তদ্ধর্ম্মাক্রান্তএব বিভাতি জীবরূপেণ ভাসতে যথা বায়ুঃ পার্থিবং দৃষ্টং শিষ্টং বা গন্ধমাশ্রিতো নানা গন্ধবান্ ভবতি নতু বস্তুতঃ। ২৯ ॥

সংস্তুবতো দক্ষস্য। ৩০। ৩১।

অর্ব্বাচীন উপাসনা মার্গ দ্বারা মানবগণের বাসনানুসারে দেহগত হইয়া তত্তদ্দেবতা রূপে বিশেষ বিশেষ ফল প্রদান করেন, সেই পরমেশ্বরই আমার মনোরথ সফল করুন, দেবান্তরে আমার প্রয়োজন নাই ॥ ২৯ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! দক্ষ প্রজাপতি এই প্রকারে স্তুতি করিলে ভক্তবৎসল ভগবান্ তাহার স্তবে সন্তুষ্ট হইলেন এবং প্রসন্ন হইয়া সেই তীর্থেই প্রাদুর্ভূত হওত চমৎকার রূপে তাঁহাকে দর্শন দিলেন ॥ ৩০ ॥

ভগবানের চরণ দ্বয় গরুড়ের স্কন্ধোপরি বিন্যস্ত ছিল, আটটী বিশাল বাহু জানু পর্য্যন্ত লম্বিত হইয়া রহিয়াছিল, আট হাতে শঙ্খ, চক্র, অসি, চর্ম্ম, ধনুঃ, বাণ, খড়্গ, পাশ এবং গদা এই অষ্ট অস্ত্র শোভা পাইতেছিল, কটিদেশ পীত বসনে আচ্ছাদিত, শরীর নবঘন তুল্য শ্যামবর্ণ, বদন ও নয়ন সর্ব্বদাই প্রসন্ন ॥ ৩১ ॥

বনমালানিবীতাঙ্গো লসৎ শ্রীবৎসকৌস্তুভঃ। মহাকিরীট কটকঃ স্ফুরন্মকর কুণ্ডলঃ ॥ ৩২ ॥
কাঞ্চ্যঙ্গুলীয় বলয় নূপুরাঙ্গদ ভূষিতঃ। ত্রৈলোক্যমোহনং রূপং বিভ্রত্ত্রিভুবনেশ্বরঃ ॥ ৩৩ ॥
বৃতোনারদনন্দাদ্যৈঃ পার্ষদৈঃ সুরযূথপৈঃ। স্তূয়মানোনুগায়দ্ভিঃ সিদ্ধগন্ধর্ব্বচারণৈঃ।
রূপং তন্মহদাশ্চর্য্যং বিচক্ষ্যাগতসাধ্বসঃ। ননাম দণ্ডবদ্ভূমৌ প্রহৃষ্টাত্মা প্রজাপতিঃ ॥ ৩৪ ॥
ন কিঞ্চনোদীরয়িতুমশকত্তীব্রয়া মুদা। আপূরিত মনোদ্বারৈর্হ্রদিন্য ইব নির্ঝরৈঃ ॥ ৩৫ ॥
তং তথাবনতং ভক্তং প্রজাকামং প্রজাপতিং। চিত্তজ্ঞঃ সর্ব্বভূতানামিদমাহ জনার্দ্দনঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বনমালয়া নিবীতং কণ্ঠাদিপাদান্তং ব্যাপ্তমঙ্গং যস্য। লসন্তৌ শ্রীবৎসকৌস্তুভৌ যস্য মহান্তি কিরীট কটকানি যস্য স্ফুরন্তী মকর কুণ্ডলে যস্য ॥ ৩২ ॥
কাঞ্চ্যাদিভি র্বিভূষিতঃ। বলয়মত্র পাদভূষণংদ্রষ্টব্যং কটকস্যোক্তত্বাৎ। ত্রৈলোক্যমোহনং শ্রীপুরুষোত্তমাখ্যং ॥ ৩৩ ॥
সুরযূথপৈর্লোকপালৈঃ ॥ ৩৪ ॥
আপূরিতানি মনোদ্বারাণীন্দ্রিয়াণি যৈঃ। যথা হ্রদিন্যো নদ্যোনির্ঝরৈরাপূর্য্যন্তে তথা মহানন্দাপূর্ণত্বেনাবৃত্তিকত্বাৎ বাগাদীনাং ন কিঞ্চিৎ বক্তুং শক্তোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥
যদ্যপ্যসৌ নাবোচৎ তথাপি চিত্তজ্ঞ ইদং বক্ষ্যমাণমাহ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তীব্রয়া নিতান্তয়া মুদা স্বাত্মস্থিত তৎপ্রেম রূপয়া আপূরিতৈঃ সর্ব্বেণাপ্যংশেন পূরিতৈঃ সদ্ভির্মনোদ্বারৈঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈরিতি তত্তদাবেশাৎ স্বাত্মনঃ সর্ব্বাংশেন পূরিতৈ নির্ঝরৈর্জলনির্গমৈ র্হ্রদিন্য ইবেতি ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কটকঃ পাদকটকঃ বলয়ং হস্তস্থং ॥ ৩২। ৩৩। ৩৪ ॥
যথা হ্রদিন্যো নির্ঝরৈরাপূর্য্যন্তে তথা মুদা আনন্দেন আপূরিতানি মনোদ্বারাণি চক্ষুরাদীন্দ্রিয়াণি যৈস্তৈরীদৃগ্ভিঃ কিঞ্চন উদীরয়িতুং বক্তুং দ্রষ্টুং শ্রোতুং বা নাশকৎ ॥ ৩৫। ৩৬ ॥

অপর কণ্ঠ অবধি পাদতল পর্য্যন্ত বনমালা ব্যাপ্ত, বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎস চিহ্ন ও কৌস্তুভ মণি, মস্তকে মহার্ঘ কিরীট, কর্ণে মকরাকার কুণ্ডল ॥ ৩২ ॥

অপিচ সেই ত্রিভুবনেশ্বর ভগবান্ পদভূষণ, নূপুর, কটিভূষণ, অঙ্গুরী, অঙ্গদ ইত্যাদি অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়া পুরুষোত্তম নামক ত্রৈলোক্য মোহন রূপ ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

রাজন্! ভগবান্ যে ঐ প্রকার বেশ ভূষায় বিভূষিত হইয়া একাকী আবির্ভূত হইয়াছিলেন এমত নয়, তাঁহার সঙ্গে নারদ, সুনন্দ, নন্দ প্রভৃতি দেব প্রবর পার্ষদগণ এবং লোকপাল সকল তাঁহার চতুর্দ্দিকে পরিবৃত ছিলেন, আর গানকারি সিদ্ধ, চারণ ও গন্ধর্ব্ব বর্গ দুইদিকে দণ্ডায়মান হইয়া তাঁহার স্তব করিতেছিল। হে রাজন্! এই প্রকার আশ্চর্য্য রূপ দর্শন করিয়া প্রজাপতি দক্ষের অন্তঃকরণে ভয় জন্মিল কিন্তু অনতিবিলম্বেই হৃষ্ট চিত্ত হইয়া ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিলেন ॥ ৩৪ ॥

পরন্তু কোন কথা কহিতে তাঁহার শক্তি হইল না, কারণ যেমন নির্ঝরোদকে নদী সকল পরিপূর্ণ হয় তাহার ন্যায়, গুরুতর হর্ষে তাঁহার যাবতীয় ইন্দ্রিয় দ্বার পরিপূর্ণ হইয়াছিল, অর্থাৎ সুমহৎ আনন্দে পরিপূর্ণ হওয়াতে তদীয় বাগাদি ইন্দ্রিয় বৃত্তি যেন শূন্য হইল, সুতরাং বাক্য প্রয়োগ করিতে সামর্থ্য হইল না ॥ ৩৫ ॥

যদিও তিনি কিছু কহিলেন না, তথাচ ভগবান্ সর্ব্ব ভূতের চিত্তজ্ঞ, সেই প্রকার প্রণত পরম ভক্ত ও প্রজাকাম ঐ প্রজাপতিকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

প্রাচেতস মহাভাগ সংসিদ্ধস্তপসা ভবান্। যচ্ছ্রদ্ধয়া মৎপরয়া ময়ি ভাবং পরং গতঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রীতোঽহং তে প্রজানাথ যত্তেঽস্যোদ্বৃংহণং তপঃ। মমৈষ কামো ভূতানাং যদ্ভূয়াসুর্বিভূতয়ঃ ॥৩৮

ব্রহ্মা ভবো ভবন্তশ্চ মনবো বিবুধেশ্বরাঃ। বিভূতয়ো মম হ্যেতা ভূতানাং ভূতিহেতবঃ ॥ ৩৯ ॥

তপো মে হৃদয়ং ব্রহ্মং স্তনুর্বিদ্যা ক্রিয়াকৃতিঃ। অঙ্গানি ক্রতবো জাতা ধর্ম্ম আত্মাসবঃ সুরাঃ ॥৪০

শ্রীধরস্বামী।

ভাবং ভক্তিং গতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ৩৭ ॥

যদ্যতঃ তে তপঃ অস্য বিশ্বস্যোদ্বৃংহণং বৃদ্ধিকরং অতস্তেঽহং প্রীতঃ মত্তপসো লোক সমৃদ্ধ্যর্থত্বে ত্বৎ প্রীতেঃ কিং কারণং তত্রাহ মমেতি। ভূতানাং বিভূতয়ঃ সমৃদ্ধয়ো ভূয়াসুরিতি যদেষ এব মম কামঃ অতো মৎকাম পূরণাদেবাহং প্রীতোঽস্মীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

ভূতিবিস্তার প্রযত্নশ্চ তবোচিত এবেত্যাহ ব্রহ্মেতি। ভবন্তঃ প্রজাপতয়ঃ ভূতেকস্তবস্য হেতবঃ ॥ ৩৯ ॥

বিশ্বপ্রবৃদ্ধ্যর্থেন ত্বত্তপসাঽহং প্রীত ইত্যুক্তং। তদেব তপঃ স্তুবন্ প্রসঙ্গাদন্যান্যপি লোক বৃদ্ধিকরাণি বিদ্যাদীনি স্তৌতি। তপো যম নিয়মাদি সহিতং ধ্যানং মে হৃদয়ং। বিদ্যা সাঙ্গ মন্ত্রজপঃ সাধ্যানং তনোতীতি তনুর্দ্দেহঃ। ক্রিয়া ধ্যানাদি বিষয়ঃ পুং ব্যাপারো ভাবনা শব্দবাচ্যঃ। তেন হি ধ্যানাদিকায়া ক্রিয়তে ইত্যাকৃতিঃ। জাতাঃ সুনিষ্পন্নাঃ ক্রতবোঽঙ্গানি শিরো বা এতৎ যৎ প্রবর্গ্য উপসদশ্চক্ষুষী আজ্যভাগাবিত্যাদি শ্রুতেঃ। ধর্ম্মঃ ক্রত্বাদ্যপূর্ব্বং আত্মা মনঃ হৃদয়াশ্রয়ত্বাৎ সুরা যজ্ঞভুজঃ তএবাসবঃ প্রাণঃ সন্তর্পণীয়ত্বাৎ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নম্বকামস্য তব কথম্ভূত বিভূতি কামনা উচ্যতে। ভক্তসম্বন্ধাত্তদ্বাৎসল্যেনৈবেত্যাহ। ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মাদয়ো ভক্তা হি মনবঃ মম বিভূতয়ঃ তে চান্যেষাং ভূতিহেতব ইতি ॥ ৩৯ ॥ যতো ভক্তিঃ [illegible] তপ ইতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ময়ি পরং ভাবং পরমাত্মৈবাহমিতি শ্রেষ্ঠাং ভাবনাং ॥ ৩৭ ॥

অস্য বিশ্বস্য উদ্বৃংহণং বৃদ্ধিকরং যত্তে তপোঽভূৎ এষ মমৈব কামঃ মদিচ্ছয়ৈব তব তপঃ সিদ্ধং বভূবেত্যর্থঃ। নন্থ কিমাকার স্তে কাম স্তত্রাহ ভূতানাং বিভূতয়ঃ সমৃদ্ধয়ো ভূয়াসুরিতি। যদেষ এবেতি ॥ ৩৮ ॥

নতু ভবাদৃশা নিকৃষ্টা এবেত্যাহ ব্রহ্মেতি ॥ ৩৯ ॥

কর্ম্মযোগে সমুচিতং মে রূপং শৃণ্বিত্যাহ তপঃ যম নিয়মাদিকং মে হৃদয়ং। বিদ্যা সাঙ্গ মন্ত্রজপো মে তনুঃ। ক্রিয়া নিত্য নৈমিত্তিকাদ্যা মমাকৃতিঃ আকারঃ। ক্রতবো মমাঙ্গানি শিরোবা। এতদ্যৎ প্রবর্গ্য উপসদশ্চক্ষুষী আজ্য ভাগাবিত্যাদি শ্রুতেঃ। জাতা অভূবন্। ধর্ম্মঃ ক্রত্বাদ্যপূর্ব্বং মমাত্মা মনঃ। মমাসবো দেবাঃ। সচ্চিদানন্দ স্বরূপস্য মম হৃদয়াদি বিভূত্যা রূপ আরয়ঃ ॥ ৪০

ভগবান্ কহিলেন অহে প্রচেতঃপুত্র মহাভাগ দক্ষ! মদ্বিষক শ্রদ্ধা সহকারে আমাতে ভক্তি করাতেই তোমার তপস্যা সিদ্ধ হইল ॥ ৩৭ ॥

হে প্রজানাথ! তোমার তপস্যাচরণ এই বিশ্বের বৃদ্ধিকরী, ইহাতে আমি তোমার প্রতি সাতিশয় প্রীত হইয়াছি, কারণ প্রাণি সকলের সমৃদ্ধি হয় ইহাই আমার কামনা অতএব তোমা হইতে আমার ঐ কামনা পূর্ণ হওয়াতে তোমার প্রতি আমার পরম প্রীতি জন্মিয়াছে ॥ ৩৮ ॥

বৎস! তোমরা (প্রজাপতি সকল) ব্রহ্মা, ভব, মনুগণ এবং দেবেশ্বরগণ আমার বিভূতি ও প্রাণি সকলের উদ্ভবের কারণ ॥ ৩৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! তপস্যা অর্থাৎ যম নিয়মাদি সহিত ধ্যান আমার হৃদয়, বিদ্যা অর্থাৎ সাঙ্গ মন্ত্র-জপ আমার শরীর, ক্রিয়া অর্থাৎ ভাবনা শব্দ বাচ্য পুরুষ ব্যাপার আমার আকৃতি, যজ্ঞ আমার অঙ্গ, ধর্ম্ম অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠান জন্য অপূর্ব্ব আমার মনঃ, যজ্ঞভোক্তা দেবগণ আমার প্রাণ ॥ ৪০ ॥

অহমেবাসমেবাগ্রে নান্যৎ কিঞ্চান্তরং বহিঃ। সংজ্ঞানমাত্রমব্যক্তং প্রসুপ্তমিব বিশ্বতঃ ॥ ৪১ ॥

ময্যনন্ত গুণেঽনন্তে গুণতো গুণবিগ্রহঃ। যদাসীত্তত এবাদ্যঃ স্বয়ম্ভুঃ সমভূদজঃ ॥ ৪২ ॥

সবৈ যদা মহাদেবো মম বীর্য্যোপবৃংহিতঃ। মেনেঽখিলমিবাত্মানমুদ্যতঃ সর্গকর্ম্মণি ॥ ৪৩ ॥

অথ মেঽভিহিতোদেব স্তপোঽতপ্যত দারুণং। নব বিশ্বসৃজো যুষ্মান্ যেনাদাবসৃজদ্বিভুঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তপসঃ সন্তানবৃদ্ধিহেতুত্বং দর্শয়িতুং দ্বিতীয় তৃতীয়োক্তমিতিহাসমাহ চতুর্ভিঃ। অহমেবেতি বস্ত্বন্তর ব্যাবৃত্তিঃ। আস-মেবেতি ক্রিয়ান্তর ব্যাবৃত্তিঃ আন্তরং গ্রাহকং বহির্গ্রাহ্যং সংজ্ঞানমাত্রং চৈতন্যমাত্রং। অব্যক্তং ইন্দ্রিয়বৃত্তিভিরনভিব্যক্তং অতএব প্রসুপ্তমিব বিশ্বতঃ সর্ব্বত্র ॥ ৪১ ॥

গুণতো মায়াতো গুণময়ো বিগ্রহো ব্রহ্মাণ্ডং ততস্তত্রৈবাদ্যোঽযোনিজঃ ॥ ৪২ ॥

খিলং অসমর্থমিব ॥ ৪৩ ॥

মে ময়া তপস্তপেত্যভিহিতঃ সন্ যেন তপসা ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র ভক্ত এব মম সৃষ্ট্যাদি সম্বন্ধে হেতুরিতি দর্শয়িতুমাহ। অহমিতি। পদ্যমিদং জগদধিকৃত্য নতু বৈকুণ্ঠমধিকৃত্যেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪১ ॥

ভক্তমেব দর্শয়তি। ময়ীতি ॥ ৪২ ॥ বীর্য্যোপবৃংহিতঃ বীর্য্যাজ্জাতঃ ॥ ৪৩ ॥

তস্য চ ভক্তিং দর্শয়তি। অথেতি। তস্মাত্ত্বত্তোপি ভূতবিভূতিহেতুত্বং ভক্তত্বাদেবেতি ॥ ৪৪ ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তিযোগে সমুচিতং মে স্বরূপং শৃণু ইত্যাহ অহমেব ত্বয়া দৃষ্টোঽতং স্বরূপ বস্ত্রালঙ্কারাস্ত্র বাহন পার্ষদাদি বিশিষ্ট এবাগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বমাসমেব তথৈবাগ্রে মহাপ্রলয়ানন্তরমপি ভবিষ্যামোবেত্যগ্রে ইত্যস্য পূর্ব্বোত্তর কালবাচিত্বাল্লভ্যতে। সাম্প্রতং ত্বস্মি বেত্যস্য স্বতএব প্রাপ্তিরিতি অস্য ত্রৈকালিকী সত্তা দর্শিতা। কিঞ্চ। মম অন্তরং বহিশ্চ অন্যং কিমপি নাস্তি। পরিচ্ছিন্নস্যাপি মৎ স্বরূপস্য ব্যাপকত্বাদিত্যচিন্ত্য শক্তিমত্ত্বঞ্চ দর্শিতং। যদুক্তং নচান্তর্ন বহির্যস্য ন পূর্ব্বং নাপি চাপরং। পূর্ব্বাপরং বহি-শ্চান্তর্জগতো যো জগচ্চ যঃ। তং মত্বাত্মজমব্যক্তং মর্ত্যলিঙ্গমধোক্ষজং। গোপিকোলূখলে দাম্না ববন্ধ প্রাকৃতং যথেতি। জ্ঞানযোগে সমুচিতং স্বরূপং শৃণু ইত্যাহ। সংজ্ঞানমাত্রং চৈতন্যমাত্রং। অব্যক্তমিন্দ্রিয় বৃত্তিভিরগ্রাহ্যং বিশ্বতঃ সর্ব্বত্র ॥ ৪১ ॥

স্ব স্বরূপ সত্ত্বমুপদিশ্য সৃষ্টৌ প্রবর্ত্তয়িতুমিতিহাসমাহ। ময়ীতি গুণতো মায়াতঃ। গুণবিগ্রহো মহাসমষ্টি ব্রহ্মাণ্ডং তত তন্মধ্য এব স্বয়ম্ভু যুষ্মাকমাদ্যঃ ॥ ৪২ ॥

খিলমসমর্থমিব ॥ ৪৩ ॥

মে ময়া তপ তপেত্যুক্তঃ সন্ যেন তপসা ॥ ৪৪ ॥

অহে প্রজাপতে! অগ্রে কেবল আমিই ছিলাম, আমা ভিন্ন অন্তরস্থ কোন গ্রাহক অথবা বাহিঃ স্থিত কোন গ্রাহ্য বস্তু ছিল না। অর্থাৎ কেবল চৈতন্য মাত্র ছিল, তাহাও ইন্দ্রিয় বৃত্তি দ্বারা ব্যক্ত হইত না, অতএব এই জগৎ সর্ব্বত্র প্রসুপ্তের ন্যায় ছিল ॥ ৪১ ॥

অনন্তর গুণ যুক্ত যে আমি, আমাতে মায়া দ্বারা গুণময় বিগ্রহ এই ব্রহ্মাণ্ড যখন প্রকাশ পাইল সেই সময়েই আদ্য স্বয়ম্ভু অযোনিজ হইয়া প্রাদুর্ভূত হইলেন ॥ ৪২ ॥

সেই স্বয়ম্ভু আমার বীর্য্যে বর্দ্ধিত হওয়াতে সৃষ্টি কার্য্যে উদ্যত হইয়াছিলেন, কিন্তু যখন আপ-নাকে তদ্বিষয়ে অসমর্থের ন্যায় বোধ করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তখন আমি তাঁহাকে তপস্যা করিতে উপদেশ করিলাম তাহাতে তিনি দারুণ তপস্যা করিলেন এবং সেই তপস্যা দ্বারা আদৌ তোমাদের নয় জন বিশ্ব স্রষ্টাকে সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪৪ ॥

এষা পঞ্চজনস্যাঙ্গ দুহিতা বৈ প্রজাপতেঃ। অসিক্নী নাম পত্নীত্বে প্রজেশ প্রতিগৃহ্যতাং ॥ ৪৫ ॥

মিথুন ব্যবায় ধর্ম্মস্ত্বং প্রজাসর্গমিমং পুনঃ। মিথুন ব্যবায় ধর্ম্মিণ্যাং ভূরিশোভাবয়িষ্যসি ॥ ৪৬ ॥

ত্বত্তোঽধস্তাৎ প্রজাঃ সর্ব্বা মিথুনীভূয় মায়য়া। মদীযয়া ভবিষ্যন্তি হরিষ্যন্তিচ মে বলিং ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইত্যুক্ত্বা মিষতস্তস্য ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। স্বপ্নোপলব্ধার্থ ইব তত্রৈবান্তর্দ্দধে হরিঃ ॥ ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে হংসগুহ্য-স্তবো নাম চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্ততিবৃদ্ধিকরোপায়মাহ এষেতি। অঙ্গ হে দক্ষ পঞ্চজনাখ্যস্য প্রজাপতেঃ। ৪৫ ॥

মিথুনস্য স্ত্রী পুংসয়োর্ব্যবায়োরতিঃ সএব ধর্ম্মো যস্য স ত্বং তথা ভূতায়াং তস্যাং ॥ ৪৬ ॥

মায়য়া নিমিত্তভূতয়া স্ত্রিয়া সহ মিথুনীভূয ভবিষ্যন্তি পুত্রাদি রূপেণোৎপৎস্যন্তে। ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্থঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মিথুনীভূয়েতি কেবলং মিথুনীভূয়ৈবেত্যর্থঃ। ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্বমপি সর্ব্ব রূপে পৈতৃকে ধর্ম্মে যতস্বেত্যাহ এষেতি। ৪৫ ॥

মিথুনস্য স্ত্রীপুংসয়োর্যোব্যবায়ঃ রতিঃ সএব ধর্ম্মো যস্য স ত্বং। তথা ভূতায়াং তস্যামিতি তাদৃশ হংসগুহ্যস্তবেন স্তুতোপি দত্ত নিজ শ্রীমূর্ত্তি দর্শন প্রসাদোপি উপদিষ্ট নিজ তত্ত্বোপি দক্ষো ভগবতা যৎ কর্ম্মমার্গ গম্যে বিষয়ভোগে নিঃসীমকে নিক্ষিপ্তো নতু স্বপ্রেমামৃতসিন্ধৌ তৎ খলু স্বমহাভক্ত শ্রীরুদ্রাপরাধশেষস্যাভঙ্গুরত্বেন হেতুতা ইতি গম্যতে। অতএবানন্তরাধ্যায়ে শ্রীমুনীন্দ্রেণাপি বিষ্ণুমায়োপবৃংহিত ইত্যা খ্যাস্যমানোদক্ষো নারদমপ্যাক্ষেপ্স্যতীতি পুনরপ্যস্য মহদপরাধঃ ফলিষ্যতি নচ কর্দ্দমোপি ভগবতা বিষয়ভোগ এব নিক্ষিপ্ত ইতি বাচ্যং। তস্যৈবং সকামস্বমালক্ষ্যৈব ভগবতা সাবধিকএব বিষয়ভোগ বরোদত্তঃ। নতু নিরবধিক এব। যদুক্তং তত্রৈব স্বক্ষ সম্যগনুষ্ঠায় নিদেশং মে উশত্তমঃ। ময়ি তীর্থীকৃতাশেষ ক্রিয়ার্থো মাং প্রপৎস্যসে ইতি। সচ কর্দ্দমোপি অনুগ্রহায়াত্মনীত্যাদিনা ভক্তিমেবাস্তে প্রার্থয়ামাস। এবং সকামা অপি সর্ব্বএব ভক্তা ধ্রুবাদয়ো ভক্তিমেবাচ কাঙ্ক্ষুরেব দক্ষস্তুজং ভক্তিং নাকাঙ্ক্ষতিস্ম ভগবানপি তাং নদদাবিত্যেতদেবাপরাধ শেষস্যাস্তিত্বে লক্ষণমিতি। ৪৬ ॥

ভবিষ্যন্তি পুত্রাদি রূপেণ জনিষ্যন্তে। ৪৭ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধে চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অতএব হে দক্ষ! সুপ্রসিদ্ধ প্রজাপতি পঞ্চজনের এই কন্যা এখানে আছেন, ইহার নাম অসিক্নী, তুমি ইহাঁকে পত্নীত্ব রূপে প্রতিগ্রহ কর ॥ ৪৫ ॥

স্ত্রী পুরুষের রতি ক্রীড়া রূপ যে ধর্ম্ম, সেই ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া, ঐ রূপ ধর্ম্মশালিনী এই নারীতে ভূরি ভূরি প্রজা উৎপন্ন করিতে পারিবে ॥ ৪৬ ॥

আমার মায়া বশতঃ তোমার পর প্রজা সকল স্ত্রীর সহিত মিথুনী ভূত হইয়া পুত্রাদি রূপে উৎপন্ন হইবে এবং আমার নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করিবে। শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বিশ্বভাবন ভগবান্ এই প্রকার কহিয়া দর্শনকারি দক্ষের সমক্ষে স্বপ্ন লব্ধ পদার্থের ন্যায় সেই স্থানেই অন্তর্দ্ধান হইলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্থ অধ্যায় ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তস্যাং স পাঞ্চজন্যাং বৈ বিষ্ণুমায়োপবৃংহিতঃ। হর্য্যশ্ব সংজ্ঞানযুতং পুত্রানজনয়দ্বিভুঃ ॥ ১ ॥

অপৃথগ্ধর্ম্মশীলাস্তে সর্ব্বে দাক্ষায়ণা নৃপ। পিত্রা প্রোক্তাঃ প্রজাসর্গে প্রতীচীং প্রযযুর্দিশং ॥ ২ ॥

তত্র নারায়ণসরস্তীর্থং সিন্ধুসমুদ্রয়োঃ। সঙ্গমো যত্র সুমহন্মুনি সিদ্ধ নিষেবিতং ॥ ৩ ॥

তদুপস্পর্শনাদেব বিনির্ধূত মলাশয়াঃ। ধর্ম্মে পারমহংস্যেচ প্রোৎপন্ন মতয়োপ্যুত ॥ ৪ ॥

তেপিরে তপ এবোগ্রং পিত্রাদেশেন যন্ত্রিতাঃ। প্রজাবিবৃদ্ধয়ে যত্তান্ দেবর্ষিস্তান্ দদর্শ হ ॥ ৫

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চমে নারদেনাথ বাচঃ কূটৈস্ব নাশিতান্। সুতানাকর্ণ্য দক্ষোঽমুং শশাপেতি নিরূপ্যতে। ১।

অপৃথক্ ধর্ম্মশীলা একাচার স্বভাবাঃ ॥ ২ ॥

তত্র প্রতীচ্যাং দিশি সিন্ধোর্নদ্যাঃ সমুদ্রস্য চ যত্র সঙ্গমঃ তত্র নারায়ণ সরোনাম তীর্থং প্রযযুরিত্যন্বয়ঃ। সুমহৎ অতি বিস্তীর্ণং ॥৩॥

বিনির্ধূতো মলো রাগাদির্যস্মাৎ স আশয়ো যেষাং। ৪ ॥

তান্ শুদ্ধ সত্বানপি পিত্রাদেশেন প্রজাবিবৃদ্ধয়ে যত্তান্ উদ্যুক্তান্ দদর্শ। ৫।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উবাচ চেতি চতুষ্কং। পঞ্চ গুণিতাঃ পঞ্চ আশ্রয়ি রূপা যত্র তদাশ্রয় রূপং অদ্ভুতং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাচঃ কূটেন হর্য্যশ্বানশ্বাংশ্চাকৃত বৈষ্ণবান্। পঞ্চমে নারদঃ শপ্তঃ স দক্ষেণেতি বর্ণ্যতে ॥ ১। ২।

তত্র দিশি নারায়ণ সরস্তীর্থং মহদ্বর্ত্ততে। যত্র সিন্ধোর্নদ্যাঃ সমুদ্রস্য চ সঙ্গমঃ। ৩ ॥ ৪ ॥

যত্তান্ উদ্যতান্ ॥ ৫ ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে নারদের কূট বাক্যে পুত্র নাশের বৃত্তান্ত শ্রুত হইয়া তাঁহার প্রতি দক্ষের অভিশাপ ॥ ০

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! প্রজাপতি দক্ষ বিষ্ণুমায়ায় বর্দ্ধিত হইয়া সেই পঞ্চজনীর গর্ব্ভে হর্য্যশ্ব নামক অযুত পুত্র উৎপন্ন করিলেন ॥ ১ ॥

ঐ সকল তনয় দিগের এক আচার ও এক প্রকার স্বভাব হইল। প্রজাপতি তাঁহাদিগকে প্রজা সৃষ্টি করিতে কহিলে তাঁহারা সকলেই পশ্চিমদিকে গমন করিলেন ॥ ২ ॥

পশ্চিম দিকে যে স্থানে সিন্ধু নদী সমুদ্রের সহিত মিলিত হইয়াছে সেই স্থানে নারায়ণসরঃ নামে এক প্রসিদ্ধ তীর্থ আছে, তাহা অতিশয় পুণ্যজনক, মহা ২ মুনি ও সিদ্ধগণ নিরন্তর তাহার সেবা করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

দক্ষ তনয় হর্য্যশ্বগণ ঐ তীর্থে গমন করিযা তাহার জল স্পর্শ করিবামাত্র যদিও তাঁহাদের অন্তঃ করণে রাগাদি অশেষ মল বিশেষ রূপে নির্ধূত এবং পারমহংস্য ধর্ম্মে বুদ্ধি উদিত হইল ॥ ৪ ॥

তথাপি পিতা প্রজা সৃষ্ট্যর্থ যে আদেশ করেন, তাহাতে নিবন্ত্রিত হইয়া প্রজা সৃজন কামনায় তীব্র তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলেন। একদিন দেবর্ষি নারদ ঐ স্থান দিয়া যাইতে যাইতে দেখিলেন ঐ সকল হর্য্যশ্ব শুদ্ধ সত্ব হইয়াও পিতার নিদেশে প্রজা সৃজনার্থ ঐরূপ উদযুক্ত রহিয়াছেন ॥ ৫ ॥

উবাচ চাথ হর্য্যশ্বাঃ কথং স্রক্ষ্যথ বৈ প্রজাঃ। অদৃষ্ট্বান্তং ভুবো যূয়ং বালিশা বত পালকাঃ ॥ ৬
তথৈক পুরুষং রাষ্ট্রং বিলং বা দৃষ্টনির্গমং। বহুরূপাং স্ত্রিয়ঞ্চাপি পুমাংসং পুংশ্চলীপতিং ॥ ৭ ॥
নদীমুভয়তোবাহাং পঞ্চপঞ্চাদ্ভুতং গৃহং। কচিদ্ধংসং চিত্রকথং ক্ষৌরপব্যং স্বয়ং ভ্রমি ॥ ৮ ॥
কথং স্বপিতুরাদেশমবিদ্বাংসোবিপশ্চিতঃ। অনুরূপমবিজ্ঞায় অহো সর্গং করিষ্যথ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অহো মোক্ষমার্গাধিকারিণঃ সন্তঃ এতে প্রবৃত্তিনিষ্ঠৈঃ কর্ম্মভির্ন শ্রেয়রন্নিতি কৃপয়া নিবৃত্যর্থৈর্ব্বাক্যৈরুপদিশতিস্ম তদাহ উবাচ চেতি চতুর্ভিঃ। পালকাঃ সন্তোপি বালিশাঃ অজ্ঞা যূয়ং কথং প্রজাঃ স্রক্ষ্যথ বতেতি খেদে বালকা ইতি পাঠে বালিশত্বে হেতুঃ ॥ ৬ ॥

একএব পুরুষো যস্মিন্ তদ্রাষ্ট্রং অদৃষ্টে তান্নয়ঙ্গঃ। বিলমিত্যাদি দ্বিতীয়াস্থান্ অবিজ্ঞায় কথং সর্গং করিষ্যথেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ৭ ॥

পঞ্চ পঞ্চানাং পঞ্চবিংশতেঃ অদ্ভুতং গৃহং। ক্ষৌরপব্যং ক্ষুরৈঃ পবিভিঃ বজ্রৈশ্চ নির্ম্মিতমিব তীক্ষ্ণং দৃঢ়ঞ্চেত্যর্থঃ। স্বয়ং স্বতন্ত্রং ভ্রমি ভ্রমণ স্বভাবং ॥ ৮ ॥

বিপশ্চিতঃ সর্ব্বজ্ঞস্য স্বপিতুরাদেশমাত্মনঃ অনুরূপমবিদ্বাংসোঽজানন্তঃ পূর্ব্বোক্তমেক পুরুষং রাষ্ট্রমিত্যাদ্যবিজ্ঞায় অহো কথং সর্গং করিষ্যথেত্যন্বয়ঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুদ্ধান্তঃকরণা এতে মোক্ষ ধর্ম্মাধিকারিণঃ অনুরোধাৎ পিতুঃ কস্মাদত্র মজ্জন্তি কর্ম্মণি তদিমান্ মোচয়ে তত্ত্বমুপদিশ্যৈব গূঢ়বাক্। ইতি কারুণিকো বাচঃ কূটাংস্তানাহ নারদঃ হে হর্য্যশ্বাঃ ভুবোঽন্তমদৃষ্ট্বা প্রজাঃ কথং স্রক্ষ্যথ ব্যাখ্যাস্যেষাং স্বয়মেবাগ্রে কবিষ্যত ইতি ন ব্যাখ্যাযতে তস্মাৎ যূয়ং বালিশা মূর্খাএব যতো বালকাঃ পালকা ইতি পাঠে প্রজানাং পালকা অপি যূয়ং বালিশাএব বতেতি বিস্ময়ে। এক এব পুরুষো যত্র তদ্রাষ্ট্রমিত্যাদি দ্বিতীয়ান্তানাং অবিজ্ঞায় কথং স্বর্গং করিষ্যথেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। উভয়তোবাহাং উভয়দিক্ প্রবাহবতীং পঞ্চপঞ্চানাং পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানাং অদ্ভুতং গৃহং বিষ্ণুং পদমসাধ্যণ্য প্রদত্বাৎ ভক্তানাং তানি তত্রৈব স্থাতুমর্হন্তীতি ভাবঃ। ক্ষুরৈঃ পবিভির্ব্বজ্রৈশ্চ নির্ম্মিতমতিতীক্ষ্ণং কিমপি বস্তু বিপশ্চিতঃ সর্ব্বজ্ঞস্য ॥ ৬। ৭। ৮। ৯।

অতএব দেবর্ষি তাঁহাদিগকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন অহে হর্য্যশ্বগণ! তোমরা বালক! কি খেদের বিষয়! পালক হইয়াও তোমরা এমত মূর্খ, প্রজাসৃষ্ট্যর্থ তপস্যা করিতেছ? ভূমির অন্ত না জানিয়া কি প্রকারে সৃষ্টি করিবে? ॥ ৬ ॥

তথা যেখানে একমাত্র পুরুষ সেই রাজ্য এবং যাহা হইতে কাহাকেও কখন নির্গত হইতে দেখা যায় নাই সেই বিল, আর যাহার বহুরূপ সেই স্ত্রী এবং যিনি পুংশ্চলীর পতি সেই পুরুষ ॥ ৭ ॥

অপর সেই নদী যাহা উভয় দিকে বহিতেছে অথবা সেই গৃহ যাহা পঞ্চবিংশতি পদার্থ দ্বারা অতিশয় অদ্ভুত এবং সেই চিত্রধ্বনি যুক্ত হংস। অপর যাহা বজ্র দ্বারা নির্ম্মিত, স্বতন্ত্র এবং ভ্রমণ শীল সেই বস্তু ॥ ৮ ॥

এ সকল নাজানিয়া কি রূপে সৃষ্টি করিবা? তোমাদের পিতা সর্ব্বজ্ঞ ছিলেন, তাঁহার অনুরূপ কি, তাহাও বিশেষ রূপে অগ্রে জানা কর্ত্তব্য, তাহা না জানিয়া সৃষ্টির নিমিত্ত অগ্রসর হওয়া উচিত হয় না ॥ ৯ ॥

তন্নিশম্যাথ হর্য্যশ্বা ঔৎপত্তিকমনীষয়া। বাচঃ কূটন্তু দেবর্ষেঃ স্বয়ং বিমমৃশুর্ধিয়া ॥ ১০ ॥
ভূঃ ক্ষেত্রং জীবসংজ্ঞং যদনাদি নিজবন্ধনং। অদৃষ্ট্বা তস্য নির্ব্বাণং কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১১ ॥
এক এবেশ্বর স্তুর্য্যো ভগবান্ স্বাশ্রয়ঃ পরঃ। তমদৃষ্ট্বা ভবং পুংসঃ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১২ ॥
পুমান্নৈবৈতি যদ্গত্বা বিলস্বর্গং গতো যথা। প্রত্যগ্ধামা বিদ উহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাচঃ কূটং পরোক্ষবাদেনার্থান্তরমিব প্রতীয়মানং বচনং। ঔৎপত্তিকী সহজা মনীষা বিচারশক্তির্যস্যাস্তয়া ধিয়া স্বয়মেব। বিমমৃশুঃ বিচারিতবন্তঃ ॥ ১০ ॥

নারদোক্ত দশ বাক্যানাং তৈর্বিমৃশ্য নির্ণীতানর্থানাহ দশভিঃ। অদৃষ্টান্তং ভুব ইত্যত্র ভূশব্দার্থমাহ ভূরিতি। ক্ষেত্রং তচ্ছাত্র জীবসংজ্ঞং লিঙ্গশরীরং যৎ নিজবন্ধনং আত্মনোবন্ধকারণং। অন্ত শব্দার্থমাহ নির্ব্বাণং নাশং অসদ্ভির্মোক্ষানুপযোগিভিঃ কর্ম্মভিঃ কিং ভবেৎ ন কিমপি ॥ ১১ ॥

একং পুরুষমিত্যস্যার্থমাহ এক এবেতি তুর্য্যঃ সর্ব্বসাক্ষী স্বাশ্রয়ঃ স্বাধারঃ অভবং নিত্যমুক্তং। অসদ্ভিরীশ্বরাসমর্পিতৈঃ কর্ম্মভিঃ ॥ ১২ ॥

বিলং বা দৃষ্ট নির্গমমিত্যস্যার্থমাহ। পুমান্ যদ্গত্বা প্রাপ্য বিলস্বর্গং পাতালং গত ইব নৈবৈতি নাবর্ত্ততে। তৎ প্রত্যগ্ধাম

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাচঃ কূটং পরোক্ষবাদেনার্থান্তরমিব প্রতীয়মানং বচনং ॥ ১০ ॥

নারদোক্তানি দশ বাক্যানি সুখবোধার্থং স্বয়মেব ব্যাচষ্টে দশভিঃ। তত্র অদৃষ্ট্বান্তং ভুব ইতি ব্যাচষ্টে। ভূরিতি ক্ষেত্রং তচ্ছাত্র জীবসংজ্ঞং লিঙ্গ শরীরং অনাদি আদি শূন্যং নিজস্য জীবাত্মনো বন্ধনং যত্ তৎ তস্য নির্ব্বাণং অন্তং জ্ঞানেন নাশমিত্যর্থঃ। অসৎ কর্ম্মভিঃ অবাস্তবৈঃ কর্ম্মমাত্রৈঃ তেন কর্ম্ম নির্ব্বাণার্থমেব প্রযুক্ত যতধ্বমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তথৈক পুরুষং রাষ্ট্রমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এক ইতি তুর্য্যঃ বিশ্ব তৈজস প্রাজ্ঞেভ্যো ভিন্নশ্চতুর্থঃ। রাষ্ট্রং জগদিতি জ্ঞেয়ং। এতদ্ভবং ন বিদ্যতে ভবঃ সংসারো ভক্তানাং যতস্তং। অদৃষ্ট্বা ভজনৈরপ্রত্যক্ষীকৃত্য তেন তমেব ভজতেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

বিলঞ্চাদৃষ্টনির্গমমিতি ব্যাচষ্টে পুমানিতি যং প্রত্যগ্ধাম প্রতীচো ভাবতো নাম বৈকুণ্ঠং গত্বা প্রাপ্য ন পুনরেতি নপুনরাবর্ত্ততে। বিলস্বর্গং পাতালং গতো যথা তত্রৈবাসক্ত ইত্যর্থঃ। অবিদঃ অবিদ্বাংসো অন্যত্র তেন বৈকুণ্ঠ প্রাপ্ত্যর্থ যতধ্ব

হর্য্যশ্বগণ নারদের কূট বচন শ্রবণ করিয়া পরস্পর বিচার করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

হে দেবর্ষে! "ভূমির অন্ত না জানিয়া" এই যাহা আপনি আজ্ঞা করিয়াছেন তাহার তাৎপর্য্য এই, ভূমি অর্থাৎ ক্ষেত্র, তাহা জীবসংজ্ঞক এই লিঙ্গ শরীর, যাহা আত্মার বন্ধের কারণ, তাহার অন্ত অর্থাৎ বিনাশ দর্শন না করিয়া মোক্ষের অনুপযোগি অসৎকর্ম্ম সকল করিলে কি ফল দর্শিবে? ॥ ১১

ব্রহ্মন্! আপনি যে কহিয়াছেন "যেখানে এক মাত্র পুরুষ আছেন সেই রাজ্য,, ইহারও অর্থ এই যে একমাত্র ঈশ্বর সকলের সাক্ষী, তাঁহার অন্য আশ্রয় নাই, আপনিই আপনার আধার, সেই অভব অর্থাৎ নিত্য মুক্ত ঈশ্বরকে না জানিয়া ও তাঁহাতে চিত্ত সমর্পণ না করিয়া বৃথা কর্ম্ম করিলে কি ফল হইবে? ॥ ১২ ॥

অপর হে দেবর্ষে! "যাহা হইতে কাহাকেও কখন নির্গত হইতে দেখা যায় নাই তাদৃশ বিল না দেখিয়া" ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন তাহার মর্ম্ম এই যে, পুরুষ যেখানে গমন করিলে বিলস্বর্গ অর্থাৎ পাতাল গত ব্যক্তির ন্যায় তথা হইতে পুনরায় প্রত্যাবৃত্ত হইতে পারে না, তাহা পরম জ্যোতিঃ

নানারূপাত্মনো বুদ্ধিঃ স্বৈরিণীব গুণান্বিতা। তন্নিষ্ঠামগতস্যেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৪ ॥
তৎসঙ্গ ভ্রংশিতৈশ্বর্য্যং সংসরন্তং কুভার্য্যবৎ। তদ্গতীরবুধস্যেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৫ ॥
সৃষ্ট্যপ্যয়করীং মায়াং বেলাকূলান্তবেগিতাং। মত্তস্য তানবিজ্ঞস্য কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৬

শ্রীধরস্বামী।

জ্যোতীরূপং ব্রহ্ম অবিদঃ অবিদুষঃ। অসদ্ভির্নশ্বর স্বর্গাদি সাধনৈঃ কর্ম্মভিঃ ॥ ১৩ ॥

বহুরূপাং স্ত্রিয়মিত্যস্যার্থমাহ নানা রূপেতি স্বৈরিণী পুংশ্চলীব বিমোহিকাঃ রজ আদি গুণৈরন্বিতা তন্নিষ্ঠাং তস্যা অবসানং বিবেকং অগতস্যাপ্রাপ্তস্যাসদ্ভিরশাস্ত্রৈঃ ॥ ১৪ ॥

পুমাংসং পুংশ্চলীপতিরিত্যস্যার্থমাহ। তস্যাঃ সঙ্গেন ভ্রংশিতমৈশ্বর্য্যং স্বাতন্ত্র্যং যস্য। কুৎসিতা ভার্য্যা যস্য তদ্বৎ। তস্যা গতীঃ সুখ দুঃখ লক্ষণাঃ সংসরন্তং গচ্ছন্তং জীবমবুধস্যাজানতঃ। অসদ্ভিঃ বুদ্ধ্যবিবেক প্রাপ্তৈঃ ॥ ১৫ ॥

নদীমুভয়তো বাহামিত্যস্যার্থমাহ। সৃষ্ট্যপ্যয়ৌ করোতীত্যুভয়তঃ প্রবাহো দর্শিতঃ বেলাকূলং প্রবাহপতিতানাং নির্গম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎসঙ্গ ভ্রংশিতৈশ্বর্য্যমিতি জীবস্য স্বজ্ঞানাদি রূপং স্বরূপ সামর্থ্যং দর্শিতং ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

বহুরূপাং স্ত্রিয়মিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে নানেতি স্বৈরিণীব কুবিষয়োন্মুখী নতু কৃষ্ণবিষয়োন্মুখী গুণাঃ সৌন্দর্য্য বৈদগ্ধ্যাদয়ঃ। পাণ্ডিত্যাদয়শ্চ তৈরন্বিতাঃ। তস্যা নিষ্ঠাং ভদ্রাভদ্র প্রবৃত্তিং অগতস্য অজানতঃ অবিচারয়ত ইত্যর্থঃ। অতো বিবেকেন বুদ্ধিং কৃষ্ণোন্মুখীং কুর্য্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

পুমাংসং পুংশ্চলীপতিমিতি ব্যাচষ্টে। তদিতি। কুৎসিত ভার্য্যাং গৃহস্থমিব সংসরন্তং জীবং অবুধস্য অজানতঃ ষষ্ঠ্যভাব আর্ষঃ। তস্য গতীঃ স্বর্গ নরকাদ্যা অপ্যজানতঃ তেনাত্মান মাত্মনৈবোদ্ধরেদিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নদীমুভয়তো বাহামিতি ব্যাচষ্টে সৃষ্ট্যপ্যয়ৌ করোতীতি তাং সৃষ্টিকালে পূর্ব্ব পূর্ব্বত স্রোতাংসি নিঃসরন্তি অপ্যয়কালে উত্তরোত্তরতঃ পূর্ব্বং পূর্ব্বং প্রবিশন্তীত্যুভয়তঃ প্রবাহো দর্শিতঃ। বেলাকূলযোস্তং সমীপং বেলা স্যাত্তীর নীরয়োরিত্যভিধানাৎ। সংসার প্রবাহ পতিতানাং নির্গমস্থানং তপো বিদ্যাদি তত্রৈব বেগিনীং নির্গম প্রতিবন্ধায় তপোবিদ্যাদিমৎ স্বদৃষ্টৈঃ ক্রোধাহঙ্কা-

স্বরূপ ব্রহ্ম। সেই ব্রহ্মকে না জানিয়া বৃথা নশ্বর স্বর্গ সাধন কর্ম্ম সকল করিলে তাহাতে কি ফল লাভ হইবে? ॥ ১৩ ॥

অপিচ "বহু রূপা স্ত্রী" এই যাহা বলিয়াছেন, তাহার তাৎপর্য্য এই যে, আপনার বুদ্ধি স্বৈরিণী স্ত্রীর ন্যায় মোহকারিণী ও রজঃ প্রভৃতি নানা গুণে সমন্বিতা। যে মানব ঐ বুদ্ধির অন্ত না পায় তাহার অশাস্ত্র কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল দর্শিবে? ॥ ১৪ ॥

আর হে দেবর্ষে! "পুংশ্চলীর পতি সেই পুরুষ" ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন, তাহার অর্থ এই যে, মায়া সঙ্গ বশতঃ যাঁহার ঐশ্বর্য্য ভ্রংশিত হইয়াছে অতএব কুৎসিৎ ভার্য্যার ভর্ত্তার ন্যায়, যিনি সেই মায়ার সুখ দুঃখ রূপ গতির অনুগমন করিয়া থাকেন সেই জীবকে যে পুরুষ না জানে তাহার অবিবেক কৃত কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল হইতে পারিবে? ॥ ১৫ ॥

অপর হে ব্রহ্মন! "সেই নদী যাহা উভয় দিকে বহিতেছে" এই যে কথা বলিতেছেন তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে সৃষ্টি ও প্রলয়কারিণী যে মায়া তাহাই নদী স্বরূপ, দুইদিকে বহনশীল। যদিও তপস্যা ও বিদ্যা ইত্যাদি ঐ নদীর বেলা কূল অর্থাৎ নির্গম স্থান, তথাপি নির্গম প্রতিবন্ধার্থ তাহার সমীপে, ক্রোধ, অহঙ্কার ইত্যাদি রিপুকুল অতিশয় বেগিত হইয়াছে। ঐ বেগে বিবশ

পঞ্চবিংশতিতত্ত্বানাং পুরুষোদ্ভুতদর্পণঃ। অধ্যাত্মমবুধস্তেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৭ ॥
ঐশ্বরং শাস্ত্রমুৎসৃজ্য বন্ধমোক্ষানুদর্শনং। বিবিক্তপদমজ্ঞায় কিমসৎকর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্থানং তপো বিদ্যাদি তস্যান্তে সমীপে বেগিতাং। নির্গম প্রতিবন্ধায় ক্রোধাহঙ্কারাদিভিঃ কৃতবেগাং। মতস্য তদ্বেগেন বিবশস্য। অতএব তাং তথাভূতাং অবিজ্ঞস্য অবিচারয়তঃ অসদ্ভির্মায়িকৈঃ। যদ্বা বেলাকূলং সমুদ্রস্য ব্যবহার স্থানং তস্য সমীপে সমুদ্র বৃদ্ধি হ্রাসাভ্যাং যথা উভয়তোঽন্তর্বহিঃ কৃতবেগা নদী ভবতি। এবং সমুদ্রতুল্যস্যাত্মনো ব্যবহার স্থানে দেহে জন্ম মরণাদিভিঃ কৃতবেগামিত্যর্থঃ। বেগিনীমিতি পাঠে বেগবতীং। ১৬ ॥

পঞ্চ পঞ্চেত্যস্যার্থমাহ। পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানাং পুরুষোঽন্তর্যামী অদ্ভুতদর্পণঃ আশ্চর্য্যভূত আশ্রয়ঃ অধ্যাত্মং কার্য্যকারণ সংঘাতাধিষ্ঠাতারং তমবুধস্য অসদ্ভির্মিথ্যা স্বাতন্ত্র্যকৃতৈঃ ॥ ১৭ ॥

কচিদ্ধংসমিত্যস্যার্থমাহ ঐশ্বরং ঈশ্বর প্রতিপাদকং বিবিক্তং পদং চিজ্জড়রূপং বস্তু যেনেতি হংসপদং ব্যাখ্যাতং। বন্ধমোক্ষাবনুদর্শয়তীতি তথা অনেন চিত্রাঃ কথা যস্যেতি ব্যাখ্যাতং তদুৎসৃজ্য অনভ্যাস্য অজ্ঞায় অবিজ্ঞস্যাহসদ্ভির্মায়িকৈঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোহানামিব পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানাং সংঘাতরূপঃ পুরুষোদ্ভুতো দর্পণঃ আত্মনঃ আভাস আশ্রয়োমুখাদেরিব ঐশ্বরং ভগবল্লীলাত্মকং। চিত্রকথামিত্যুক্তত্বাৎ। বিবিক্তানি পদানি সঙ্কোপ্যথা যস্মাৎ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাদিভিঃ কৃতবেগাং বেগিতাগ্নিতি চ পাঠঃ। মত্তস্য তদ্বেগেন বিবশস্য অতএব তাং তথাভূতামবিজ্ঞস্য অবিচারয়তঃ তেন লৌকিক প্রতিষ্ঠাদিকমপি পরিত্যজ্য পারং ব্রজথেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

পঞ্চ পঞ্চাদ্ভুতং গৃহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে পঞ্চেতি। পুরুষোবিষ্ণুঃ অদ্ভুত দর্পণ ইতি ভক্তা হি স্বচিত্তানি পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানি বিষ্ণাবেবার্পয়ন্তি তানিচ বিষ্ণুগতানি ভূত্বা নির্ম্মলান্যপ্রকৃতানি নিত্যানি প্রতিবিম্বতাং পরিত্যজ্য বিষ্ণুরূপ। র্পণ ধর্ম্মাণ্যেব ভবন্তীতি বিষ্ণুরূপ দর্পণস্যাদ্ভুতত্বং। অন্য দর্পণ গতং মুখাদিকন্তু যথা স্থিতরূপং যৎ তৎ প্রতিবিম্বমেব ভবেন্নতু দর্পণগত নৈর্ম্মল্য গ্রাহীত্যর্থঃ। তং পুরুষং বিষ্ণুং অধ্যাত্ম আত্মন্যেব বর্ত্তমানং অবুধস্য সেবাদ্যেনাজ্ঞানতঃ। তস্মাদ্দেহাত্মানৌ হৃদয়ে স পশ্যথেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

কচিদ্ধংসং চিত্রকথমিতি ব্যাচষ্টে। ঐশ্বরং ঈশ্বর প্রতিপাদকং। বন্ধমোক্ষৌ বিচিত্রাভিঃ কথাভিরনুদর্শয়তীতি চিত্রকথমিতি ব্যাখ্যাতং। ক্ষীরনীরমিব বিবিক্তমাত্মানাত্ম বস্তু যেনেতি হংসপদং ব্যাখ্যাতং। বিবিক্তানি বিচার যুক্তান্যেব পদানি সুপ্তিঙন্তানি যত্রেতি তত্রৈবাস্তিক্যমুচিতমতো মোক্ষার্থমীশ্বরং ভজতেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

হইয়া যে ব্যক্তি উক্ত নদীর তথ্য বিচার না করে তাঁহার মায়িক কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল ফলিবে? ॥ ১৬ ॥

অপিচ "সেই গৃহ যাহা পঞ্চবিংশতি পদার্থ দ্বারা অতিশয় অদ্ভুত" এই যাহা আজ্ঞা করিলেন তাহার মর্ম্ম এই, অন্তর্যামী পুরুষ পঞ্চবিংশতি তত্ত্বের আশ্চর্য্য আশ্রয়, তিনি কার্য্য কারণ সংঘাতের অধিষ্ঠাতা, তাঁহাকে যে পুরুষ না জানে তাহার নিরর্থক স্বাতন্ত্র্য কৃত কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল দর্শিবে? ॥ ১৭ ॥

আর ব্রহ্মন্! "বিচিত্র কথা যুক্ত হংস" এই যাহা উল্লেখ করিয়াছেন, তাহার অর্থ এই যে, ঈশ্বর প্রতি পাদক শাস্ত্রে চিৎ ও জড় রূপ বস্তু, বিশেষ রূপে বিবেচিত হয়, অতএব তাহা হংস স্বরূপ, ঐ শাস্ত্র কি কি কর্ম্মে বন্ধ ও কি কি কর্ম্মে মোক্ষ হয় তাহা দর্শাইয়া থাকে, সুতরাং তাহার কথা সকল বিচিত্র, ঐ শাস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া অর্থাৎ না জানিয়া বহির্ম্মুখ কর্ম্মমাত্র করিলে তদ্দ্বারা কি ফল হইতে পারে? ১৮ ॥

কালচক্রং ভ্রমিতীক্ষ্ণং সর্ব্বং নিষ্কর্ষয়জ্জগৎ। স্বতন্ত্রমবুধস্যেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৯ ॥
শাস্ত্রস্য পিতুরাদেশং যো ন বেদ নিবর্ত্তকং। কথং তদনুরূপায় গুণবিস্রম্ভ্যুপক্রমেৎ ॥ ২০ ॥
ইতি ব্যবসিতা রাজন্ হর্য্যশ্বা একচেতসঃ। প্রযযুস্তং পরিক্রম্য পন্থানমনিবর্ত্তনং ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষৌরপব্যমিত্যস্যার্থমাহ কালচক্রমিতি। ভ্রমি ভ্রমণাত্মকং তীক্ষ্ণমিতি নিষ্কর্ষয়দিতিচ ক্ষৌরপব্য পদং ব্যাখ্যাতং। তদবুধস্য অতএব ফলস্য নিত্যত্ববুদ্ধ্যা কাম্য কর্ম্মানুষ্ঠানে বৈগুণ্যবাহুল্যাদসত্তিঃ ॥ ১৯ ॥

স্বপিতুরাদেশমিত্যস্যার্থমাহ শাস্ত্রস্য স্বপিতুঃ দ্বিতীয় জন্মহেতোঃ। তদনুরূপায় নিবৃত্ত্যনুরূপায় নিবর্ত্তকমাদেশং যো ন বেদ স কথং গুণবিস্রম্ভী গুণময় প্রবৃত্তি মার্গ বিশ্বাসবান্ সন্ উপক্রমেৎ সৃষ্ট্যাদৌ প্রবর্ত্তেত। ক্ষেত্রেণ ব্রহ্ম বুদ্ধীনাং জীব মায়াত্মনাং। শাস্ত্র কালোপদেশানামজ্ঞানে কিমু কর্ম্মভিরিতি বাচঃ কূটসংগ্রহশ্লোকঃ ॥ ২০ ॥

ইতি ব্যবসিতা এবং নিশ্চিতবন্তঃ একচেতসঃ ঐকমত্য যুক্তাঃ তং নারদং প্রদক্ষিণী কৃত্য অপুনরাবৃত্তিমার্গং প্রযযুঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদনুরূপায় নিবৃত্ত্যনুরূপায় জ্ঞানায়। তদবেদনে তত্রৈব বধ্যেতেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষৌরপব্যং স্বয়ং ভ্রমীতি ব্যাচষ্টে। কালচক্রমিতি ক্ষুরপবিভ্যামিব নিবৃত্তমিতি ভয় প্রদত্বাৎ ক্ষৌরপব্যং ভ্রমণাত্মকত্বাদ্ভ্রমিঃ। তীক্ষ্ণত্বাত্তীক্ষ্ণং নিষ্কর্ষয়ৎ বিনাশয়ৎ। তেন শঃ পরশ্বো বা মরিষ্যাথ কিমিতি হবিঃ ন ভজথেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

কথং স্বপিতুরাদেশমবিদ্বাংস ইতি ব্যাচষ্টে। শাস্ত্রস্যেতি নহ্যাধানকর্ত্তৈব পিতা কিন্তু শাস্ত্রমেব তস্য পিতুরাদেশোঽপি নিবর্ত্তক এব নতু প্রবর্ত্তকঃ অতোযস্যাদেশং নিবর্ত্তকং ন বেদ তদা তদনুরূপায় আদেশানুরূপং কর্ত্তুং কথমুপক্রমেৎ। যতোঽয়ং গুণে প্রবৃত্তি মার্গে এব বিস্রম্ভী অয়মেবাদেশ ইতি বিশ্বাসবান্ অতঃ শাস্ত্রজ্ঞ শাস্ত্রানুসারিণঃ পিতুশ্চ নিবৃত্তিধর্ম্মে যা আজ্ঞা সেবা বাস্তবী তামেব পালয়েদিতি ধ্বনিঃ। অতঃ শাস্ত্রতাৎপর্য্য প্রতিকূলমাদেষ্টুর্দক্ষস্য পিতুঃ প্রবোধনাজ্ঞায়া অপালনে বো নাস্তি প্রত্যবায় ইত্যনুধ্বনিঃ। তস্মাদত্র এব বিক্ষোম স্থং গৃহীত্বা কচিদেকান্তে উপবিশ্য তং বিষ্ণুমেব ভজতেতি সর্ব্বানুধ্বনিঃ ॥ ২০ ॥

ইতি বিশেষেণ অবসিতং নিশ্চিতং যৈস্তে একচেতসঃ ঐকমত্যবন্তঃ পরিক্রম্যেতি। গুরুকরণ চরণামৃত গ্রহণ দণ্ডবৎ প্রণমনাদয়োঽপ্যুপলক্ষ্যন্তে ॥ ২১ ॥

অপর "আপনি ক্ষুর ও বজ্রাদি দ্বারা নির্ম্মিত স্বয়ং ভ্রমণ শীল" যে বস্তুর কথা বলিয়াছেন তাহার সুতীক্ষ্ণ কাল চক্র, কারণ তাহাই স্বয়ং ভ্রমণশীল এবং এই সমস্ত জগতকে নিষ্কর্ষিত করিতেছে, অতএব তাহা স্বতন্ত্র। সেই কালচক্রের বিষয় অবগত না হইয়া অসৎ কাম্য কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান করিলে কি ফল দর্শিবে ॥ ? ১৯ ॥

অপিচ আপনি বলিলেন যে "তোমাদের স্বীয় পিতার অনুরূপ আদেশ কি, তাহা বিশেষ রূপে পরিজ্ঞাত না হইয়া কি প্রকারে সৃষ্টি করিবে ? ইহার অর্থ এই, শাস্ত্রই আমাদের পিতা, কেননা তাহাই দ্বিতীয় জন্মের কারণ, নিবর্ত্তকই তাঁহার আদেশ। 'সেই নিবর্ত্তক আদেশ যে ব্যক্তি না জানে সে গুণময় প্রবৃত্তিমার্গে বিশ্বস্ত হইয়া সৃষ্ট্যাদি কার্য্যে কি প্রকারে প্রবৃত্ত হইতে পারে ? ॥ ২০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। এই প্রকারে নিশ্চয় করণানন্তর দক্ষতনয় হর্য্যশ্বগণ ঐকমত্য অবলম্বন পূর্ব্বক দেবর্ষিকে প্রণাম ও প্রদক্ষিণ করিয়া সেই পথে প্রস্থান করিলেন, যাহা হইতে পুনরাবৃত্তি হয় না ॥ ২১ ॥

স্বর ব্রহ্মণি নির্ব্বাত হৃষীকেশপদাম্বুজে। অখণ্ডং চিত্তমাবেশ্য লোকাননুচরন্মুনিঃ ॥ ২২ ॥
নাশং নিশম্য পুত্ত্রাণাং নারদাচ্ছীলশালিনাং। অন্বতপ্যত কঃ শোচন্ সুপ্রজস্ত্বং শুচাং পদং ॥ ২৩ ॥
স ভূয়ঃ পাঞ্চজন্যায়মজেন পরিসান্ত্বিতঃ। পুত্ত্রানজনয়দ্দক্ষঃ সবলাশ্বান্ সহস্রিণঃ।
তেচ পিত্রা সমাদিষ্টাঃ প্রজাসর্গে ধৃতব্রতাঃ। নারায়ণসরোজগ্মু র্যত্র সিদ্ধাঃ স্বপূর্ব্বজাঃ ॥ ২৪ ॥
তদুপস্পর্শনাদেব বিনির্ধূত মলাশয়াঃ। জপন্তো ব্রহ্ম পরমং তেপুস্তত্র মহত্তপঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্ব্বাতঃ সাক্ষাৎ কৃতো যো হৃষীকেশস্তস্য পাদাম্বুজে অখণ্ডং অনুচরদিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

নাশমদর্শনং স্বধর্ম্ম ভ্রংশং বা। শীলেন শালন্তে শোভন্তে ইতি তথা তেষাং। কোদক্ষঃ সুপ্রজস্ত্বং সৎ পুত্রবত্ত্বং শুচাং পদং শোকানাং স্থানং ॥ ২৩ ॥

অজেন ব্রহ্মণা সহস্রিণঃ সহস্রসংখ্যান্ ॥ ২৪ ॥ পরমং ব্রহ্ম প্রণবং বক্ষ্যমাণ মন্ত্রং বা ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারদস্য চ চেষ্টেয়ং সর্ব্ব তত্ত্বমুখী করণেচ্ছাময়েন শ্রীভগবদনুরাগেণৈবেত্যাহ স্বরব্রহ্মণীতি। উত্তম স্বরব্রহ্মাতি স্বভাবোয়ং। সঃ সামান্যতঃ স্বস্যোৎকণ্ঠাবিষয়ং জ্ঞাপয়তি বিশেষতো ভক্তানাং ভগবত্ত্বমিতাশ্চর্য্যঃ ॥২২॥২৩॥২৪॥২৫॥২৬॥২৭॥২৮॥২৯॥৩০॥৩১॥৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হন্ত হন্ত এতাবন্তো জীবা নরকাদুদ্ধৃতা স্তং প্রভো মম উপবীণয়ামীতি নারদস্যানন্দসমুদ্রে নিমজ্জনমাহ স্বরাঃ ষড়্জাদয় এব ব্রহ্ম তত্র নির্ব্বাতস্য লীলাগানেন সাক্ষাৎ কৃতস্য হৃষীকেশস্য সর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষকস্য কৃষ্ণস্য চরণকমলে ॥ ২২ ॥

নাশং বৈষ্ণবত্বমেব গৃহস্থানাং মতে নাশস্তং। কোদক্ষঃ অন্বতপ্যত। হন্ত হন্ত তাদৃশা মে পুত্রা নারদেন দ শিতা ইতি বিষসাদ সুপ্রজস্ত্বং সৎ পুত্রবত্ত্বং শুচাং পদং শোকানাং স্থানং শোক দুঃখাদৃষ্টবন্ত এব লোকাঃ সুপ্রজসোভবন্তীতি বিলাপ ॥ ২৩ ॥

সবলাশ্বান্ সবলাশ্ব সংজ্ঞান্ সহস্রিণঃ সহস্র সংখ্যাতান্ ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্ম পরমং বক্ষ্যমাণং মন্ত্রং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

দেবর্ষিও স্বর ব্রহ্ম ভগবান্ হৃষীকেশের পদাম্বুজে আপনার মনঃ সম্যক্ রূপে বিনিবেশিত করিয়া যদৃচ্ছা ক্রমে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ২২ ॥

কিয়ৎকাল পরে প্রজাপতি দক্ষ নারদেরই মুখে শুনিলেন তাঁহার ঐ পুত্রগণ, যাহারা সুশীলতা দ্বারা সর্ব্বদা শোভা পাইত, তাহারা অদর্শন হইয়াছে। অতএব তিনি বিমর্ষ মনে তাহাদের নিমিত্ত শোক সন্তাপ করিতে লাগিলেন। সৎ পুত্রবত্ত্বই শোকের স্থান, সর্ব্বোৎকৃষ্ট সৎ সন্তান হর্য্যশ্বগণের নিমিত্ত দক্ষ প্রজাপতি শোক না করিবেন কেন? ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! প্রজাপতি দক্ষ শোকাকুল চিত্ত হইলে ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহার নিকট আগমন করিলেন এবং বিবিধ প্রবোধ বাক্য দ্বারা সান্ত্বনা করিয়া গেলেন। প্রজা সৃষ্টি করিবার নিমিত্ত দক্ষের উৎসুক্য ছিল, সান্ত্বিত হইয়া প্রজা সৃজন মানসে আপনার পত্নী সেই পাঞ্চজনীর গর্ভে সবলাশ্ব নামে সহস্র সংখ্যক পুত্র উৎপন্ন করিলেন। পরে ঐ প্রজাপতি দক্ষ সেই সবলাশ্ব নামক পুত্রদিগকেও প্রজা সৃষ্টি করিতে আদেশ করেন, তাঁহারাও পিতৃ আজ্ঞা প্রতিপালনার্থে দৃঢ় ব্রত হইয়া প্রজাসৃজন পূর্ব্বক সেই নারায়ণ সরোবরে গমন করিলেন, যেখানে আপনাদের অগ্রজ ভ্রাতৃগণ তপঃ সিদ্ধ হইয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! নারায়ণ সরোবরের পবিত্র জল স্পর্শ করিবামাত্র সবলাশ্বগণের পাপ নির্ধৃত ও চিত্ত সংশোধিত হইল। তাহারা পরমব্রহ্ম অর্থাৎ প্রণব জপ করত সুমহৎ তপস্যা আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫

অব্ভক্ষাঃ কতিচিন্মাসান্ কতিচিদ্বায়ুভোজনাঃ। আরাধয়ন্মন্ত্রমিমমভ্যস্যন্ত ইড়স্পতিং ॥ ২৬ ॥
ওঁ নমো নারায়ণায় পুরুষায় মহাত্মনে। বিশুদ্ধ সত্ত্বধিষ্ণ্যায় মহাহংসায় ধীমহি ॥ ২৭ ॥
ইতি তানপি রাজেন্দ্র প্রজাসর্গধিয়োমুনিঃ। উপেত্য নারদঃ প্রাহ বাচঃ কূটানি পূর্ব্ববৎ ॥ ২৮ ॥
দাক্ষায়ণাঃ সংশৃণুত গদতো নিগমং মম। অন্বিচ্ছতানুপদবীং ভ্রাতৄণাং ভ্রাতৃবৎসলাঃ ॥ ২৯ ॥
ভ্রাতৄণাং প্রায়ণং ভ্রাতা যোনুতিষ্ঠতি ধর্ম্মবিৎ। স পুণ্যবন্ধুঃ পুরুষো মরুদ্ভিঃ সহ মোদতে ॥ ৩০
এতাবদুক্ত্বা প্রযযৌ নারদোঽমোঘদর্শনঃ। তেঽপিচান্বগমন্মার্গং ভ্রাতৄণামেব মারিষ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইড়স্পতিং বাচাং মন্ত্রাণাং পতিং বিষ্ণুমারাধয়ামাসুঃ ॥ ২৬ ॥
বিশুদ্ধসত্ত্বাশ্রয়ায় পরমহংসায় নমোধীমহি ॥ ২৭ ॥
প্রজাসর্গে ধীর্যেষাং তান্ বাচঃ কূটানি ‘দৃষ্ট্বাস্তং ভুব’ ইত্যাদীনি প্রাহ ॥ ২৮ ॥
হে দাক্ষায়ণাঃ সংশৃণুতেত্যাদি পুনরন্যদপি প্রাহ। নিগমং উপদেশং অন্বিচ্ছত অবলোকয়ত ॥ ২৯ ॥
প্রায়ণং প্রকৃষ্টং গমনং পুণ্যমেব বন্ধুর্যস্য মরুদ্ভির্ভ্রাতৃবৎসলৈর্দেবৈঃ ॥ ৩০ ॥
অমোঘং দর্শনং যস্য হে মারিষ আর্য্য ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নিগমমুপদেশং ॥ ৩০ ॥
প্রায়ণং প্রব্রজ্যাং মরুদ্ভির্ভ্রাতৃবৎসলৈর্দেবৈঃ। অয়ং দৃষ্টান্ত এবোক্তঃ। যূয়ন্তু বৈকুণ্ঠগামিভিঃ পার্ষদৈঃ সহ মোদিষ্যধ্বে ইতি ভাবঃ ॥৩১

কতিপয় মাস জলমাত্র ভক্ষণে, কএক মাস বায়ু ভোজনেই যাপন করিয়াছিলেন এবং বক্ষ্যমাণ এই মন্ত্র অভ্যাস করত মন্ত্রপতি ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনা করিতেন ॥ ২৬ ॥

মন্ত্র যথা। যিনি পরম পুরুষ মহাত্মা নারায়ণ, বিশুদ্ধ সত্ত্ব গুণের আশ্রয়, পরমহংস রূপী,তাঁহাকে চিন্তা করি ॥ ২৭ ॥

হে রাজেন্দ্র! সবলাশ্ব গণ প্রজা সৃষ্টি কামনায় এই প্রকার তপস্যায় প্রবৃত্ত আছেন, এমত সময়ে একদিন দেবর্ষি নারদ তাঁহাদিগের নিকটে আগমন করিলেন এবং পূর্ব্বে হর্য্যশ্বদিগকে যেমন কূট বাক্য কহিয়াছিলেন, তাঁহাদিগকেও সেই প্রকার কহিলেন ॥ ২৮ ॥

নারদ কহিলেন অহে দক্ষনন্দন হর্য্যশ্ব গণ! আমি যে উপদেশ বাক্য বলি শ্রবণ কর, ভ্রাতৃবৎসল হইয়া আপনাদের অগ্রজগণের পদবী অবলোকন কর ॥ ২৯ ॥

অহে! যে ধর্ম্মজ্ঞ ভ্রাতা আপনার ভ্রাতৃগণের প্রকৃষ্ট পদবীর অনুগামী হয়,তাহার পুণ্যই বন্ধু,ভ্রাতৃবৎসল মরুদ্গণ তাহাকে লইয়া আমোদ করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

হে রাজর্ষে। দেবর্ষি এতাবন্মাত্র কহিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন,তাঁহার দর্শন ব্যর্থ হয় না,সুতরাং তাঁহার ঐ কথায় সবলাশ্বগণও অগ্রজ ভ্রাতৃগণের বর্ত্মানুবর্ত্তী হইলেন ॥ ৩১ ॥

সধ্রীচীনং প্রতীচীনং পরস্যানুপথং গতাঃ। নাদ্যাপি তে নিবর্ত্তন্তে পশ্চিমা যামিনীরিব।
এতস্মিন্ কাল উৎপাতান্ বহূন্ পশ্যন্ প্রজাপতিঃ। পূর্ব্ববন্নারদকৃতং পুত্রনাশমুপাশৃণোৎ ॥ ৩২ ॥
চুক্রোধ নারদায়াসৌ পুত্রশোকবিমূর্চ্ছিতঃ। দেবর্ষিমুপলভ্যাহ রোষাদ্বিস্ফুরিতাধরঃ॥ ৩৩ ॥
দক্ষ উবাচ ॥
অহো অসাধো সাধূনাং সাধুলিঙ্গেন নস্ত্বয়া। অসাধ্বকার্য্যর্ভকাণাং ভিক্ষোর্মার্গঃ প্রদর্শিতঃ॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

সধ্রীচীনং সমীচীনং প্রতীচীনং প্রত্যগ্‌বৃত্তিলভ্যং অনুপথং অনুগুণং পন্থানং পশ্চিমা যামিনীর্গতা রাত্রয় ইব ॥ ৩২ ॥
পুত্রাণাং পারমহংস্য নিষ্ঠামাক্রুত্য দক্ষোপি প্রায়শো বিরক্তঃ স্যাদিতি তদনুগ্রহার্থং দেবর্ষিস্তৎ পার্শ্বং গতস্তদা তমুপলভ্য দক্ষ আহ ॥ ৩৩ ॥
সাধোরিব লিঙ্গং বেশো যস্য তেন ত্বয়া নোঽস্মদীয়ানামর্ভকাণাং অসাধু অকারি কৃতং তদেবাহ সাধূনাং স্বধর্ম্মে প্রবৃত্তানাং ভিক্ষোর্যোমার্গঃ প্রদর্শিতঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সধ্রীচীনং সমীচীনং প্রতীচীনং প্রত্যগ্‌বৃত্তিলভ্যং পরস্য পরমেশ্বরস্য অনুপথং অনুকূলং ভক্তিমার্গং পশ্চিমা যামিনী র্গতা রাত্রয়-ইব ॥ ৩২ ॥
দেবর্ষিমুপলভ্যেতি স্বায়ম্ভুবস্য মনোর্বংশ্যাঃ প্রিয়ব্রতোত্তানপাদ ধ্রুবাদয়ঃ সর্ব্বে মদ্দ্বারৈব ভগবতা আত্মসাৎকৃতাঃ। মহা কর্ম্মজড়ঃ প্রাচীনবর্হির্বশীকৃতঃ। তস্য পুত্রা দশ প্রচেতসঃ পৌত্রা দশ সহস্রাণি হর্য্যশ্বাঃ সহস্রং সবলাশ্বাশ্চোত্তীর্ণাঃ। কথমেক স্তন্মধ্যবর্ত্তী দক্ষ এব গৃহান্ধকূপে খেলতীতি তমপ্যুদ্দিধীর্ষামীতি বিমৃশ্য সাম্প্রতঞ্চ পুত্রাণাং পারমহংস্য নিষ্ঠাং শ্রুত্বা স্বয়মেব শোচন্ দক্ষঃ প্রায়ো গৃহে নির্ব্বিন্নএব বর্ত্ততে তত্তমনুগৃহীতুময়মেব সময়ঃ সাধুঃ। যদ্যপি সাম্প্রতমপি স মাং নাঙ্গীকরিষ্যতি তদপ্যহমেব তস্য গৃহং যামীতি বিচার্য্য তত্রাগতবন্তং নারদমুপলভ্যাহ ॥ ৩৩ ॥
সাধোরিব লিঙ্গং বেশো যস্য তেন ত্বয়া মহাদাম্ভিকেনেত্যর্থঃ। সাধূনামস্মাকমিতি গৌরবেণ বহুবচনং মম সাধোস্তব বৈরং স্বপ্নেপ্যকুর্ব্বত ত্বয়া অসাধু অভদ্রং অকারীত্যেতাবতা কালেন তব মহদপরাধো জাত ইতি ভাবঃ। নমু কিমসাধ্বকারীতি তত্রাহ অর্ভকাণাং মদ্বালকানাং গার্হস্থ্য সুখভোগমসহমানেন মৎসরেণ ত্বয়া ভিক্ষো র্ভিক্ষুকলোকস্য। অর্ভকাণামিত্যর্ভকত্বাদেব তে সরলাস্তব কপটিনোপ্যুপদেশং জগৃহুরিতি ভাবঃ। অত্র ন বিদ্যন্তে সাধুর্গতঃ হে তথাভূত সাধু লিঙ্গেন সাধূনি লিঙ্গানি চিহ্নান্যপি যস্য তেন ন বিদ্যন্তে সাধুর্যস্য তথাভূতং যথাস্যাত্তথা দর্শিত ইতি সবস্বতাভিপ্রেতার্থো জ্ঞেয়ঃ। এবমগ্রিমেষু শ্লোকেষ্বপি

তাঁহারা প্রত্যগ্‌বৃত্তি লভ্য সমীচীন ও অনুকূল পথে প্রস্থান করিয়াছিলেন অতএব গতা নিশার ন্যায়, অদ্যাপি প্রত্যাবৃত্ত হইতেছেন না। হে রাজন্! এ দিকে প্রজাপতি দক্ষ অকস্মাৎ বহু বহু অমঙ্গল সূচক উৎপাত দর্শন করিতে লাগিলেন, কিয়দ্দিন পরেই শুনিতে পাইলেন নারদের মন্ত্রণায় পূর্ব্বজ পুত্র গণের ন্যায় পশ্চাৎ জাত সবলাশ্বেরাও বিনষ্ট হইয়াছে ॥ ৩২ ॥
অতএব তিনি পুত্র শোকে মূর্চ্ছিত হইয়া নারদের প্রতি ক্রুদ্ধ হইলেন। দেবর্ষি অগ্রেই জানিতে পারিয়াছিলেন যে পুত্রদিগের পারমহংস্য ধর্ম্মে নিষ্ঠার কথা শুনিতে পাইলেই দক্ষ ক্রোধ করিবেন, অতএব তিনি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ নিকটে গমন করিলে দক্ষ রোষাবেগ বশতঃ স্ফুরিতাধর হইয়া তাঁহাকে তিরস্কার করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥
দক্ষ কহিলেন অহো! তোমার সাধু তুল্য বেশ দেখিতেছি বস্তুতঃ তুমি সাধু নহ, যে হেতু আমার পুত্র গুলি স্বধর্ম্মে প্রবৃত্ত ছিল, তুমিই তাহাদিগকে ভিক্ষুক মার্গ উপদেশ দিলে, একি সাধুর কর্ম্ম ?॥ ৩৪

ঋণৈস্ত্রিভিরমুক্তানামমীমাংসিতকর্ম্মণাং। বিঘাতঃ শ্রেয়সঃ পাপ লোকয়োরুভয়োঃ কৃতঃ॥ ৩৫॥
এবং ত্বং নিরনুক্রোশো বালানাং মতিভিদ্ধরেঃ। পার্ষদমধ্যে চরসি যশোহা নিরপত্রপঃ॥ ৩৬॥
ননু ভাগবতা নিত্যং ভূতানুগ্রহকাতরাঃ। ঋতে ত্বাং সৌহৃদঘ্নং বৈ বৈরঙ্করমবৈরিণাং॥ ৩৭॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু সংন্যাসিমার্গঃ সাধুরেব মোক্ষহেতুত্বাৎ সত্যমৃণত্রয়াপাকরণং বিনাতু মহাননর্থ এবেত্যাহ ঋণৈরিতি। জায়মানোহবৈ ব্রাহ্মণ স্ত্রিভি ঋণবান্ জায়তে ব্রহ্মচর্য্যেণ ঋষিভ্যো যজ্ঞেন দেবেভ্যঃ প্রজয়া পিতৃভ্যঃ এষ বা অনৃণো যঃ পুত্রী যজ্ঞকৃৎ ব্রহ্মচারী বাসীত্যাদি শ্রুতেঃ। ঋণৈরমুক্তানাং ন মীমাংসিতানি বিচারিতানি কর্ম্মাণি যৈস্তেষাং তাবদৃষ্যৃণ বিমোক্ষো নাস্তি তদুত্তর কাল ভাবিত্বাচ্চ পুত্রোৎপাদন যজ্ঞানুষ্ঠানয়োরভাবেন পিতৃদেবর্ণ বিমুক্তিশ্চ নাস্তি। অতো হে পাপ বিষয়ভোগত্যাগাদিহ লোকে শ্রেয়সো বিঘাতঃ কৃতঃ। মোক্ষানধিকারিত্বাচ্চ পরলোকেপি শ্রেয়সো বিঘাতঃ কৃত ইত্যর্থঃ। তথাচ মনুঃ। ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনোমোক্ষে নিবেশয়েৎ। অনপাকৃত্য মোক্ষন্তু সেবমানো ব্রজত্যধ ইতি॥ ৩৫॥

বালানাং মতিং পুত্রাদি বিষয়াং ভিনত্তীতি তথা। এবং নিরনুক্রোশঃ নির্ঘৃণঃ হরের্যশো নাশকঃ সন্ তৎ পার্ষদানাং মধ্যে কথং চরসি॥ ৩৬॥

নির্লজ্জত্বমেবাহ। নন্বত্বামৃতে ভাগবতাঃ সর্ব্বে ভূতানুগ্রহ পরবশাঃ ত্বন্তু ভূতবিপ্রিয়ং কুর্ব্বন্ কথংন লজ্জস ইতি ভাবঃ॥ ৩৭

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ বিস্তরভয়ান্ন বিবৃতঃ॥ ৩১॥

ননু ভিক্ষোর্মার্গএব সংসারতারণক্ষমো নতু গৃহস্থানাং যুষ্মাকমিতি চেত্তত্রাহ। ঋণৈরিতি জায়মানো হবৈ ব্রাহ্মণস্ত্রিভির্ঋণবান্ জায়তে। ব্রহ্মচর্য্যেণ ঋষিভ্যো যজ্ঞেন দেবেভ্যঃ প্রজয়া পিতৃভ্য এষ বা অনৃণো যঃ পুত্রী যজ্ঞকৃৎ ব্রহ্মচারীবাসীত্যাদি শ্রুতেঃ। ঋণৈ-রমুক্তানাং ন মীমাংসিতানি ন বিচারিতানি কর্ম্মাণি যৈস্তেষাং তাবদৃষি ঋণ বিমোক্ষো নাস্তি তদুত্তরকাল ভাবিত্বাচ্চ পুত্রোৎ-পাদন যজ্ঞানুষ্ঠানয়োরভাবেন পিতৃদেবর্ণ বিমুক্তিশ্চ নাস্তি। অতঃ হে পাপ হে বিশ্বস্তঘাতিন্ বিষয়ভোগত্যাজনাদিহ লোকে-শ্রেয়সোবিঘাতঃ। মোক্ষানধিকারেপি বৈরাগ্যপ্রবর্ত্তনাৎ পরলোকেপি বিঘাতঃ কৃত ইত্যর্থঃ। তথাচ মনুঃ ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনো মোক্ষে নিবেশয়েৎ। অনপাকৃত্য মোক্ষন্তু সেবমানো ব্রজত্যধ ইতি॥ ৩৫॥

ত্বাং দৃষ্ট্বা কিং ব্রবীমি ত্বয়া সেবকেন ভগবতোপি দুর্যশোহভূদিত্যাহ এবমিতি। নিরনুক্রোশো নির্দ্দয়ঃ। মতিং শাস্ত্র বিহিত কর্ম্মনিষ্ঠাং বুদ্ধিং ভিনত্তীতি সঃ। হরের্যশোহা ত্বমভূস্তেন হরাবপি তবাপরাধঃ পার্ষদ মধ্যে ইতি বৈষ্ণবেষপীত্যেব মন্বাদি-ষেষু মহৎসু ভগবতি ভাগবতেষু চ তবাপরাধো জাতো দুর্নামএব বিশ্বস্তঘাতিত্বাদীনাং তত্র তানান্তু বার্ত্তা দূরে এবেতি ভাবঃ॥ ৩৬॥

কিঞ্চ মৎ সংমুখমায়াতস্ত্বং কীদৃশং মুখং দর্শয়িতুমহো ধিক্ ত্বাং নির্লজ্জ মিত্যাহ নম্বিতি ঋতে ত্বামিতি ত্বন্তু ভূতমাত্রদ্রোহীতি

হা বিশ্বস্তঘাতিন্! ব্রাহ্মণ জন্মিবামাত্র তিন ঋণে ঋণী হয়, আমার ঐ শিশুগুলির কোন ঋণই মোচন হয় নাই, তাহারা কর্ম্ম সকলের বিচারও করে নাই, ইহাতে তাহাদের ঋষিঋণই মোচন হয় নাই, পুত্রোৎপাদন ও যজ্ঞানুষ্ঠান তদনন্তর করিতে হয়, ঐ দুই কার্য্য না করিয়া দেবঋণ ও ঋষি ঋণ হইতে কি প্রকারে মুক্ত হইল? যাহা হউক তুমি অতিশয় পাপী, বিষয় ভোগ ত্যাগ করাইয়া আপনার সেই পুত্রদিগের কেবল ইহলোকের শ্রেয়ঃ ব্যাঘাত করিলে এমত নহে, তাহাদের মোক্ষে অধিকার না হওয়াতে পরলোকেরও শ্রেয়ো বিঘাত করিলে॥ ৩৫॥

তুমি অতি নির্দ্দয়, বালকদিগের পুত্রাদি বিষয়িকা বুদ্ধির ভেদ করিয়া দাও। কি আশ্চর্য্য! তুমি এ প্রকারে ভগবানের যশোনাশক হইয়া কি রূপে তাঁহার পার্ষদগণ মধ্যে ভ্রমণ করিয়া বেড়াও! কি নির্লজ্জ? ॥ ৩৬॥

অহে! আমি দেখিতেছি তোমা ব্যতীত সকল ভাগবত পুরুষই ভূতগণে অনুগ্রহ করিতে তৎপর,

নেত্থং পুংসাং বিরাগঃ স্যাত্ত্বয়া কেবলিনা মৃষা। মন্যসে যদ্ব্যুপশমং স্নেহপাশনিকৃন্তনং ॥ ৩৮ ॥

নানুভূয় ন জানাতি পুমান্ বিষয়তীক্ষ্ণতাং। নির্ব্বিদ্যতে স্বয়ং তস্মান্নতথা ভিন্নধীঃ পরৈঃ ॥ ৩৯ ॥

যন্ন স্তং কর্ত্তুমন্ধানাং সাধূনাং গৃহমেধিনাং। কৃতবানসি দুর্ম্মর্ষং বিপ্রিয়ং তব মর্ষিতং ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু বৈরাগ্যাদ্যুপশমঃ উপশমাচ্চ স্নেহ পাশ চ্ছেদনং ভবতি নচ বিরক্তস্য ঋণত্রয়াপাকরণমাবশ্যকং যদহরেব বিরজেত্তদহরেব প্রব্রজেৎ যদি চেতরথা ব্রহ্মচর্য্যাদেব প্রব্রজেদিত্যাদি শ্রুতেঃ। অতো বৈরাগ্যোপদেশেন তেষাং ময়ানুগ্রহ এব কৃত ইতি চেত্তত্রাহ নেতি। যদ্যপি ত্বমেবং মন্যসে তথাপি মৃষা কেবলিনা জ্ঞানং বিনাপ্যোবধূত বেশেন ত্বয়া ইত্থং মতিচালনে কৃতেপি পুংসাং বিরাগো নৈব স্যাৎ নচ বিরাগং বিনোপশমঃ। নচ তেন বিনা স্নেহপাশ নিকৃন্তনমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

ইত্থং বিরাগো নস্যাদিত্যত্র হেতুমাহ নানুভূয় বিষয়িণাং তীক্ষ্ণতাং দুঃখহেতুত্বং ন জানাতি। তস্মাৎ বিষয়ানুভবেন তীক্ষ্ণত্ব জ্ঞানাৎ ॥ ৩৯ ॥

অতস্ত্বয়াহস্মাকমপ্রিয়মেব কৃতং তথাপি বয়ং ন কুর্ম্ম ইত্যাহ যদিতি। কর্ম্মমন্ধানাং কর্ম্ম মর্য্যাদানাং। কর্ত্তুমন্ধানামিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীনারদে দক্ষাপরাধোয়ং প্রাচীন পিরাগবাধ দুঃসংস্কারেণ ॥ ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ। সৌহৃদয়মিতি সৌহৃদকারিণমপ্যস্মাকমিতি ভাবঃ। বৈরঙ্করমিত্যস্মাকং প্রথমমেব নাবং কৃত্বাপি পুনঃ কেন মুখেন প্রত্যাক্ষী ভবসীতি সত্যং নিরপত্রপ এবাসি কতি পুনরহং ত্বাং লজ্জয়ামীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

নন্বু মৎ প্রবর্ত্তিতাদ্বৈরাগ্যাদেব তেষামুপশমস্তস্মাচ্চ স্নেহপাশ নিকৃন্তনং বক্তব্যমেব। অদ্যাপি তব পিতুর্বপি পার্শ্বানাগমনা দেবানুমিতং তৎকথং তেষাং মোক্ষেহনধিকারঃ নচ বিরক্তস্য ঋণত্রয়াপাকরণমেবাবশ্যকং যদহরেব বিরজেৎ। তদহরেব প্রব্রজেৎ যদি বেতরথা ব্রহ্মচর্য্যাদেব প্রব্রজেদিত্যাদি শ্রুতেঃ। অতো বৈরাগ্যোপদেশেন তেষাং ময়ানুগ্রহঃ কৃত এবেতি চেৎ নেতি। সত্যং মহাপুরুষাণাং কৃপয়া বিরাগঃ স্যাদেব ত্বয়াতু মৃষা কেবলিনা জ্ঞান শূন্যাবধূতেন অনন্য বৈষ্ণবম্মন্যেন বা ইত্থং মতি চালনে কৃতেপি সপ্রাপ্তবাসবান্ বিরাগো ভবত্যপি নীতিতো বাস্তবো বিরাগং স্যাৎ যদ্যপি ত্বমুপশমং মন্যসে তদপি নৈব স্যাৎ তব মহাপুরুষত্বাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

তস্মাৎ ত্বমনভিজ্ঞো রাজমার্গং মত্তঃ শৃণ্বিত্যাহ নেতি বিষয়াণাং তীক্ষ্ণতাং দুঃখপ্রদত্বং অননুভূয় ন জানাতি। অতস্তস্মাদ্বিষয় ভোগোত্থাদেব তদীয় তীক্ষ্ণত্ব জ্ঞানাৎ স্বয়মেব নির্ব্বিদ্যেত যথা ন তথা পরৈস্ত্বাদৃশৈর্ভিন্নধীঃ নির্বিণ্নমতিঃ ॥ ৩৯ ॥

এবং ত্বয়া যথা মম নির্হেতুকং বৈরং কৃতং তস্য প্রতিকারমহমপি তচ্ছক্তুমপি স্বদেহেন দাতুং শক্নোম্যেব তথাপি ন দদামীতি

কিন্তু তুমি লোকের সৌহৃদ্য বিনষ্ট কর এবং নির্ব্বের লোকের প্রতি বৈরতাচরণ করিতে তৎপর হও, এ প্রকারে প্রাণি সকলের বিপ্রিয় করিয়া তোমার কি লজ্জা হয় না? ॥ ৩৭ ॥

যদি তুমি মনে কর বৈরাগ্য হইতে উপশম ও উপশম হইতে স্নেহ পাশ ছেদন হইয়া থাকে এবং বিরক্ত পুরুষের ঋণত্রয় অপাকরণ অনাবশ্যক, তথাপি জ্ঞান ব্যতিরেকে মিথ্যা এ প্রকার বেশ ধরিয়া ঐ প্রকারে মতি বিচলিত করিলে তাহাতে পুরুষদের কখন বৈরাগ্য হইতে পারে না, বৈরাগ্য না হইলে উপশম কোথা হইতে হইবে, উপশম না হইলে স্নেহ পাশ ছেদনেরই বা সম্ভাবনা কি? ॥ ৩৮

হে দেবর্ষে! অনুভব না করিলে পুরুষ কখন বিষয় সকলের তীক্ষ্ণতা অর্থাৎ তাহা যে দুঃখের কারণ ইহা জানিতে পারে না, বিষয় অনুভব করিয়া তীক্ষ্ণত্ব জানিতে পারিলে, তাহাতে যদ্রূপ নির্ব্বেদ জন্মিয়া থাকে অন্যের উপদেশে ভিন্ন বুদ্ধি হইলে তদ্রূপ হয় না ॥ ৩৯ ॥

যাহা হউক, আমরা সাধু, গৃহমেধী, কখন কাহারও বিপ্রিয় করিতে জানি না, তুমি আমাদের এই

তন্তুকৃন্তন যন্নস্ত্বমভদ্রমচরঃ পুনঃ। তস্মাল্লোকেষু তে মূঢ় ন ভবেদ্‌ভ্রমতঃ পদং॥ ৪১॥

শ্রীশুক উবাচ॥

প্রতি জগ্রাহ তদ্বাঢ়ং নারদঃ সাধুসম্মতঃ। এতাবান্ সাধুবাদোহি তিতিক্ষেতেশ্বরঃ স্বয়ং॥ ৪২॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে নারদশাপঃ পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৫ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

পাঠে বিপ্রিয়ং কর্ত্তুমজানতামিত্যর্থঃ। দুঃসহং যন্ত্বং কৃতবানসি তন্মর্ষিতং সোঢ়ব্যং॥ ৪০॥

তথাপি তবাভদ্রং ভবিষ্যত্যেবেত্যাহ। তন্তুকৃন্তন সন্তানচ্ছেদক যদস্মাৎ অভদ্রং পুত্রাণাং স্থানং ভ্রংশং পদং স্থানং নভবেদিতি মৃদুচ্ছলেন শাপঃ॥ ৪১॥

বাঢ়ং তথেতি স্বীকৃতবান্ ঈশ্বরোপি প্রতিশপ্তুং সমর্থোপি তিতিক্ষেত সহেত ইতি যৎ এতাবানেব॥ ৪২॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশ্য গৃহস্থানামপ্যস্মাকং তিতিক্ষামিত্যাহ যদিতি। কর্ম্মে কর্ম্মমার্গে এব সন্ধা মর্য্যাদা যেষাং তেষাং কর্ত্তুমন্ধানামিতি পাঠে পরেষাং বিপ্রিয়ং কর্ত্তুমজানতামিত্যর্থঃ। দুমর্ষং দুঃসহমপরাধং তব জ্ঞানভক্তি মর্য্যাদা ভ্রষ্টস্য পরং বিপ্রিয়ং কর্ত্তুং চক্ষুষ্মতঃ অসাধোঃ পরমহংসাশ্রমিণঃ মর্ষিতং ক্ষান্তং॥ ৪০॥

তথাপি তবাভদ্রন্তু ভবিষ্যত্যেবেত্যাহ তন্তু কৃন্তন সন্তান চ্ছেদক অভদ্রং মৎপুত্রাণাং স্থানভ্রংশং অচরঃ অকরোঃ পদং স্থানং॥৪১॥

প্রতিজগ্রাহ। বাঢ়ং তথেতি স্বীচকার। সাধূনাং সম্মত ইতি সাধব এবমেব সহন্ত ইত্যর্থঃ প্রসিদ্ধস্য সাধুবাদ শব্দস্যাপ্যেবৈব নিরুক্তিরিত্যাহ। এতাবানিতি। ঈশ্বরঃ প্রতিশপ্তুং সমর্থোপি নন্ন দক্ষমনুগ্রহীতুমাগতো নারদো দক্ষেণ বহুশস্তিরস্কৃত স্তত্র তাং স্তিরস্কারান্ শ্রুত্বা নারদেন তৎ সমীপাৎ কথং নাপসৃতং উচ্যতে। নারদস্যায়মভিপ্রায়ঃ ক্রোধবশোয়ং বহুশস্তিরস্কারানপি করোতু শাপঞ্চ দদাতু। ততশ্চ ক্রোধস্তৈতৎ ফলোদয়াদিত্যুক্তে র্যদা ক্রোধঃ শাম্যেৎ মাঞ্চ প্রতি তিরস্কারাদিকমকুর্ব্বাণং সর্ব্বমেব সহমানমালোক্য হন্ত হন্ত ভগবদ্ভক্তোয়ং তিরস্কৃতঃ শপ্তশ্চেতি বৈকুণ্ঠাগতানাং সনকাদীনামিবানুতাপশ্চ যদা ভবিষ্যতি তদা ভক্তিবীজ বপনযোগ্য ক্ষেত্রী ভূতেঽস্মিন্ শুদ্ধ ভক্তি বীজমুপ্ত্বা যামীতি বুদ্ধ্যা তাবৎ ক্ষণ পর্য্যন্তমপি স্থিতং। দক্ষস্তু তত্তদদৃষ্ট্বা অহো চন্দ্রার্দ্ধমৌলেরপরাধ বিশেষ প্রাবল্যমিতি স্মৃত্বা ততোঽপসৃতঃ॥ ৪২॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

যে দুঃসহ বিপ্রিয় করিলে তাহা আমরা সহ্য করিলাম॥ ৪০॥

কিন্তু তুমি সন্তানোচ্ছেদক, আমাদের যে অভদ্র অর্থাৎ পুত্রগণের স্থান ভ্রংশ করিয়া অমঙ্গল করিলে, তজ্জন্য লোক মধ্যে কুত্রাপি স্থান প্রাপ্ত হইবে না॥ ৪১॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। দেবর্ষি নারদ সাধু সম্মত পুরুষ পুত্রশোকার্ত্ত হইয়া প্রজাপতি দক্ষ ঐ রূপ অভিশাপ দিলে, তিনি দ্বিরুক্তি না করিয়া স্বীকার করিয়া লইলেন, কারণ প্রতিশাপ দিতে সমর্থ হইয়াও যে সহিষ্ণুতা করা তাহাই সাধুবাদ॥ ৪২॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চম ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ততঃ প্রচেতসোঽসিক্ন্যামনুনীতঃ স্বয়ম্ভুবা। ষষ্টিং সংজনয়ামাস দুহিতৄঃ পিতৃবৎসলাঃ ॥ ১ ॥

দশ ধর্ম্মায় কায়াদাদ্দ্বিষট্ ত্রি নব চেন্দবে। ভূতাঙ্গিরঃ কৃশাশ্বেভ্যো দ্বে দ্বে তার্ক্ষ্যায় চাপরাঃ ॥ ২

নামধেয়ান্যমূষাং ত্বং সাপত্যানাঞ্চ মে শৃণু। যাসাং প্রসূতিপ্রসবৈর্লোকা আপূরিতাস্ত্রয়ঃ।

ভানুর্লম্বা ককুদ্যামি র্বিশ্বা সাধ্যা মরুত্বতী। বসুর্মুহূর্ত্তা সংকল্পা ধর্ম্মপত্ন্যঃ সুতান্ শৃণু ॥ ৩ ॥

ভানোস্তু দেবঋষভ ইন্দ্রসেনস্ততো নৃপ। বিদ্যোত আসীল্লম্বায়াস্ততশ্চ স্তনয়িত্নবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ষষ্ঠে দক্ষেণ সৃষ্টায়াং কন্যাষষ্ট্যাং প্রকীর্ত্তিতাঃ। পৃথগ্বংশা যতো জাতো বিশ্বরূপোদিতেঃ সুতাৎ ॥ ০ ॥

নারদাৎ পুত্রাণাং নাশমাশঙ্কমানো দুহিতৄর্জনয়ামাস ॥ ১ ॥

কায় কশ্যপায় দ্বিষট্ দ্বিগুণাঃ ষট্ দ্বাদশ যাসু তাঃ ত্রয়োদশ ইত্যর্থঃ ইন্দবে সোমায় ত্রিনব সপ্তবিংশতিং। তার্ক্ষ্যায় নামান্তরং প্রাপ্তায় কশ্যপায় এব। অপরা অবশিষ্টাশ্চতস্রঃ ॥ ২ ॥

সাপত্যানামপত্য সহিতানাং মে মত্তঃ শৃণু প্রসূতিভিঃ প্রসবৈঃ পুত্রপৌত্রাদিভিঃ ॥ ৩ ॥ ততো দেবর্ষভাৎ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মাদয়োপ্যেতে পূর্ব্ব দক্ষজামাতৃভ্যোঽন্যে ইতি জ্ঞেযাঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষষ্ঠে দক্ষস্য কন্যানাং বংশাঃ পৃথগুদীরিতাঃ। যত্রাদিতেঃ সুতা ত্বষ্টু বিশ্বরূপোঽভাজায়ত ॥ ০ ॥

পুত্রশোকেন নির্ব্বিণ্ণঃ পুনর্ব্রহ্ম বচনাদ্গার্হস্থ্যং কুর্ব্বন্ নারদো ময়ি বৈরং ন হাস্যতীতি মত্বা তস্মাৎ পুত্রাণাং নাশমাশঙ্কমানঃ কন্যাএব জনয়ামাসেত্যাহ তত ইতি। অসিক্ন্যাং ভার্য্যায়াং ॥ ১ ॥

কায় কশ্যপায় দ্বিষট্ দ্বিগুণিতাঃ ষট্ দ্বাদশেতি ন্যূন সংখ্যা ব্যবচ্ছিন্না তেন ত্রয়োদশ ইত্যর্থঃ। ইন্দবে সোমায ত্রিনব ত্রিগুণিতা নব সপ্তবিংশতিং দ্বে দ্বে ইতি ভূতায় দ্বে অঙ্গিরসে দ্বে। কৃশাশ্বায় দ্বে। অপরা অবশিষ্টাশ্চতস্রঃ তার্ক্ষ্যায় তার্ক্ষ্যনাম্নে কশ্যপায়ৈব ॥২।৩।৪॥

ষষ্ঠ অধ্যায়ে প্রজাপতি দক্ষ মনোমধ্যে, বিচার করিলেন নারদ আমার প্রতি বৈরতা পরিত্যাগ করিবে না, যতই পুত্র সৃষ্টি করি না কেন সে পূর্ব্ববৎ ভিক্ষু ধর্ম্ম উপদেশ দিবে, এই রূপ চিন্তা করিয়া নারদ সকাশাৎ শঙ্কমান হওত ষষ্টি সংখ্যক কন্যা সৃষ্টি করেন, তাহাদিগেরই পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন ॥ ০

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! তদনন্তর প্রচেতা পুত্র দক্ষ ব্রহ্মার অনুনয়ে আপনার অসিক্নী নাম্নী ভার্য্যায় ষষ্টি সংখ্যক কন্যা উৎপন্ন করিলেন। সেই সকল কন্যা গুলি অতিশয় পিতৃ বৎসলা হইল ॥ ১

তিনি আপনার ষষ্টি সংখ্যক কন্যার মধ্যে দশটী ধর্ম্মকে, তেরটী কশ্যপকে এবং সাতাইসটী চন্দ্রকে সম্প্রদান করিলেন। অপর ভূত, অঙ্গিরা ও কৃশাশ্ব এই তিন জন মুনিকে দুইটী দুইটী প্রদান করিয়া অবশিষ্ট চারিটী তার্ক্ষ্য নামক কশ্যপকে সম্প্রদান করিলেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্। প্রজাপতি দক্ষের সকল কন্যাই পুত্রবতী হয়, তাহাদের পৃথক্ পৃথক্ নাম বলিতেছি শ্রবণ কর। তাহাদের পুত্র পৌত্রাদি দ্বারাই ত্রিভুবন পরিপূর্ণ হইয়াছে। হে কৌরব! ধর্ম্ম যে দশটী কন্যার পাণি গ্রহণ করেন তাহাদের এই এই নাম, যথা— ভানু, লম্বা, ককুদ্, যামী, বিশ্বা, সাধ্যা, মরুত্বতী, বসু, মুহূর্ত্তা এবং সংকল্পা। ইহাদের প্রত্যেকের বংশ বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৩ ॥

হে নৃপ! ভানুর পুত্র দেবর্ষভ, তাহার সন্তান ইন্দ্রসেন। অপর লম্বা নাম্নী যে ধর্ম্মপত্নী তাহার গর্ব্ভে বিদ্যোত নামা এক পুত্র হয়, তাহার সন্তান মেঘ সকল ॥ ৪ ॥

ককুদঃ সঙ্কটস্তস্য কীকটস্তনয়ো যতঃ। ভুবোদুর্গাণি যামেয়ঃ স্বর্গো নন্দিস্ততোঽভবৎ ॥ ৫ ॥
বিশ্বেদেবাস্তু বিশ্বায়া অপ্রজাংস্তান্ প্রচক্ষতে। সাধ্যোগণশ্চ সাধ্যায়া অর্থ সিদ্ধিস্তু তৎসুতঃ।
মরুত্বাংশ্চ জয়ন্তশ্চ মরুত্বত্যা বভূবতুঃ। জয়ন্তো বাসুদেবাংশ উপেন্দ্র ইতি যং বিদুঃ।
মৌহূর্ত্তিকা দেবগণা মহূর্ত্তায়াশ্চ জজ্ঞিরে। যে বৈ ফলং প্রযচ্ছন্তি ভূতানাং স্বস্ব কালজং।
সংকল্পায়াস্তু সংকল্পঃ কামঃ সংকল্পজঃ স্মৃতঃ ॥ ৬ ॥
বসবোঽষ্টৌ বসোঃ পুত্রাস্তেষাং নামানি মে শৃণু। দ্রোণঃ প্রাণো ধ্রুবোঽর্কোগ্নি র্দোষো বাস্তুর্বিভাবসুঃ॥৭
দ্রোণস্যাভিমতেঃ পত্ন্যা হর্ষশোক ভয়াদয়ঃ। প্রাণস্যোর্জস্বতী ভার্য্যা সহ আয়ুঃ পুরোজবাঃ ॥ ৮ ॥
ধ্রুবস্য ভার্য্যা ধরণিরসূত বিবিধাঃ পুরঃ। অর্কস্য বাসনা ভার্য্যা পুত্রাস্তর্ষাদয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যতঃ কীকটাদ্ভুবো দুর্গাণি দুর্গাভিমানিনোদেবাঃ যামেয়ঃ যাম্যাঃ পুত্রঃ স্বর্গঃ ॥ ৫ ॥
তৎসুতঃ সাধ্যানাং সুতঃ ॥ ৬ ॥
বসোর্বংশস্তু ভূয়স্ত্বাদগ্রে নির্দ্দেশঃ মে মত্তঃ ॥ ৭ ॥
অভিমতির্নাম পত্নী তস্যা হর্ষাদয়ঃ পুত্রাঃ। সহশ্চ আয়ুশ্চ পুরোজবশ্চ পুত্রাঃ ॥ ৮ ॥ পুরঃ পুরাণি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্দ্দেশঃ মে মত্তঃ ॥ ৭ ॥ অভিমতির্নাম পত্নী তস্যা হর্ষাদয়ঃ ॥ ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যতঃ কীকটাৎ ভুবোদুর্গাণি দুর্গাভিমানিনো দেবাঃ। যামেয়ঃ যাম্যাঃ পুত্রঃ স্বর্গঃ ॥ ৫ ॥
তৎসুতঃ সাধ্যানাং সুতঃ ॥
যং বিদুরিত্যাদিতঃ পুত্র উপেন্দ্র ইব জয়ন্তোপ্যুপেন্দ্র সংজ্ঞ ইত্যর্থঃ ॥ ৬। ৭ ॥ উর্জ্জস্বতীতি সপ্তম্যর্থে প্রথমা ॥ ৮। ৯ ॥

হে রাজন্! আর ককুদ্ নামে যে ধর্ম্মপত্নী তাহার উদরে সঙ্কটের জন্ম হয়, ঐ সঙ্কটের সন্তান সেই কীকট, যাহা হইতে পৃথিবীর দুর্গ সকল অর্থাৎ দুর্গাভিমানী দেবতা সকল উৎপন্ন হন্। অপর যামীর পুত্র স্বর্গ, ঐ স্বর্গ হইতে নন্দির উৎপত্তি হয় ॥ ৫ ॥

মহারাজ! বিশ্বার পুত্র বিশ্বদেব গণ, লোকে তাহাদিগকে নিঃসন্তান বলিয়া থাকে। এই রূপ সাধ্যার সন্তান সাধ্যগণ, তাহাদের তনয় অর্থসিদ্ধি। অপর মরুত্বতীর গর্ব্ভে দুই পুত্র জন্মে, তাহাদের নাম মরুত্বান্ ও জয়ন্ত। তন্মধ্যে জয়ন্ত বাসুদেবের অংশে উৎপন্ন হয়েন, এই নিমিত্ত লোকে তাঁহাকে উপেন্দ্র বলিয়া জানেন। রাজন্! মুহূর্ত্তার গর্ব্ভে মৌহূর্ত্তিক নামে দেবগণ উৎপন্ন হয়েন, তাঁহারা প্রাণিদিগকে স্ব স্ব কালজাত ফল প্রদান করিয়া থাকেন। অপর সংকল্পার পুত্র সংকল্প, তাঁহা হইতে কামের উৎপত্তি হয় ॥ ৬ ॥

হে ঔত্তরেয়! বসুর পুত্র অষ্টবসু, তাঁহাদের নাম শ্রবণ কর। দ্রোণ, প্রাণ, ধ্রুব, অর্ক, অগ্নি, দোষ, বাস্তু এবং বিভাবসু, ইহারাই অষ্টবসু বলিয়া বিখ্যাত ॥ ৭ ॥

তন্মধ্যে দ্রোণ নামা বসুর পত্নী অভিমতি, তাহার গর্ব্ভে হর্ষ, শোক, ইত্যাদি উৎপন্ন হয়। প্রাণের পত্নী উর্জ্জস্বতী, তাঁহার গর্ব্ভে তিন পুত্র জন্মে, সহ, আয়ুঃ ও পুরোজব ॥ ৮ ॥

ধ্রুবের পত্নী ধরণী তাহার গর্ব্ভে বিবিধ পুর উৎপন্ন হয়। অর্কের ভার্য্যা বাসনা, তাহাতে তর্ষ (অভিলাষ) প্রভৃতি বহুতর তনয় উৎপন্ন হয় ॥ ৯ ॥

অগ্নের্ভার্য্যা বসোর্ধারা পুত্রা দ্রবিণকাদয়ঃ। স্কন্দশ্চ কৃত্তিকাপুত্রো যে বিশাখাদয়স্ততঃ॥ ১০।
দোষস্য শর্ব্বরী পুত্রঃ শিশুমারোহরেঃ কলা। বাস্তোরাঙ্গিরসী পুত্রো বিশ্বকর্ম্মাকৃতীপতিঃ॥ ১১॥
ততো মনুশ্চাক্ষুষোঽভূৎ বিশ্বেসাধ্যা মনোঃ সুতাঃ॥ ১২॥
বিভাবসোরসূতোষা ব্যুষ্টং রোচিষমাতপং। পঞ্চযামোঽথ ভূতানি যেন জাগ্রতি কর্ম্মসু॥ ১৩॥
সরূপাসূত ভূতস্য ভার্য্যা রুদ্রাংশ্চ কোটিশঃ। রৈবতোঽজো ভবো ভীমো বাম উগ্রো বৃষাকপিঃ।
অজৈকপাদহির্ব্রধ্নো বহুরূপো মহানিতি। রুদ্রস্য পার্ষদাশ্চান্যে ঘোরাঃ প্রেতবিনায়কাঃ॥ ১৪

শ্রীধরস্বামী।

স্কন্দঃ কৃত্তিকাসুতঃ অগ্নেঃ পুত্রঃ ষাণ্মাতুর ইতি অগ্নিভূরিতিচ প্রসিদ্ধেঃ। ততঃ স্কন্দাৎ॥ ১০॥
আকৃতীপতিঃ শিল্পাচার্য্যঃ॥ ১০॥
ততো বিশ্বকর্ম্মণঃ চাক্ষুষো মনুরাসীৎ॥ ১২॥
উষা ভার্য্যা অথ আতপাৎ পঞ্চযামো দিবসোজাতঃ। অতএব রাত্রি স্ত্রিযামা প্রদোষ প্রত্যূষয়োর্দিবসাবয়বত্বাৎ॥ ১৩॥
ভূতস্য দ্বে ভার্য্যে তয়োর্ব্বংশমাহ সরূপেতি। মহানিত্যেবমেকাদশ রুদ্রস্য পার্ষদাঃ প্রেতাদয়ঃ। অন্যে অন্যস্যাং জাতাঃ॥ ১৪

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো মনুরিত্যর্দ্ধকং। অয়ং ধ্রুববংশেঽপি পূর্ব্বং জাতোপি দক্ষবশিষ্ঠাদিবৎ পুনরত্র জাত ইতি গম্যতে॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তিকাচাগ্নের্ভার্য্যা॥ ১০॥ আকৃত্যাঃ পতিঃ॥ ১১॥
ততো মনুশ্চাক্ষুষ ইতি ধ্রুববংশজোপ্যসৌ দক্ষ বশিষ্ঠাদিবদত্রাপি জাত ইতি গম্যতে॥ ১২॥
অথ আতপাৎ পঞ্চযামঃ প্রদোষ প্রত্যূষয়োর্দিবসাবয়বত্বাৎ পঞ্চযামোদিবসঃ। অতএব রাত্রিস্ত্রিযামা॥ ১৩॥
ভূতস্য দ্বে ভার্য্যে তয়োর্মধ্যে সরূপা॥
রৈবতাদয় একাদশ রুদ্রা মহানিতি বিশেষণং। অন্যে রুদ্রস্য পার্ষদা অন্যস্যাং ভার্য্যায়াং॥ ১৪॥

অগ্নি নামা বসুর ভার্য্যা ধারা, তাঁহার গর্ব্ভে দ্রবিণক প্রভৃতি বহু বহু পুত্র এবং স্কন্দের জন্ম হয়। ঐ স্কন্দকে লোকে কৃত্তিকার পুত্রও বলিয়া থাকে। সে যাহা হউক, ঐ স্কন্দ হইতেই বিশাখাদির উদ্ভব হয়॥ ১০॥

হে রাজন্! দোষ নামক বসুর ভার্য্যা শর্ব্বরী, তাহাতে শিশুমার জন্ম গ্রহণ করেন, তিনি ভগবান্ হরির অংশ। অপর বাস্তু নামা বসুর বনিতা আঙ্গিরসী, তাহার গর্ব্ভে বিশ্বকর্ম্মা উৎপন্ন হয়েন, লোক মধ্যে তিনিই শিল্পাচার্য্য বলিয়া বিখ্যাত॥ ১১॥

মহারাজ! ঐ বিশ্বকর্ম্মা হইতেই চাক্ষুষ মনুর উৎপত্তি হয়, যাঁহার পুত্র বিশ্বেদেব ও সাধ্যগণ॥ ১২

অপর বিভাবসুর বনিতা ঊষা, তিনি ঐ বসু হইতে, ব্যুষ্ট রোচিষ ও আতপ, এই তিন পুত্র প্রসব করেন। ঐ তিন তনয়ের মধ্যে আতপ হইতে পঞ্চযাম অর্থাৎ দিবসের উৎপত্তি হয়, যাহাতে প্রাণি সকল স্ব স্ব কর্ম্মে ব্যাপৃত ও জাগরিত থাকে॥ ১৩॥

হে ভরতশ্রেষ্ঠ! দক্ষ প্রজাপতি আপনার দুইটী কন্যা ভূতের হস্তে সম্প্রদান করাতে ভূতের দুই ভার্য্যা হয়। এক্ষণে তাহার বংশ বলি শ্রবণ কর। ভূতের সরূপা নাম্নী ভার্য্যা রুদ্রগণকে প্রসব করেন। তাঁহাদের নাম যথা রৈবত, অজ, ভব, ভীম, বাম, উগ্র, বৃষাকপি, অজৈকপাদ, অহির্ব্রধ্ন, বহুরূপ এবং মহান্। রাজন্! এই একাদশ রুদ্রের পার্ষদ যে সকল প্রেতাদি তাহারা ঐ ভূতের অন্য ভার্য্যায় উৎপন্ন হয়॥ ১৪॥

প্রজাপতেরঙ্গিরসঃ স্বধা পত্নী পিতৄনথ। অথর্ব্বাঙ্গিরসং বেদং পুত্রত্বে চাকরোৎ সতী ॥ ১৫ ॥
কৃশাশ্বোর্চ্চিষি ভার্য্যায়াং ধূমকেতুমজীজনৎ। ধিষণায়াং বেদশিরং দেবলং বয়ুনং মনুং।
তার্ক্ষ্যস্য বিনতা কদ্রুঃ পতঙ্গী যামিনীতিচ। পতঙ্গ্যসূত পতগান্ যামিনী শলভানথ ॥ ১৬ ॥
সুপর্ণাসূত গরুড়ং সাক্ষাদ্যজ্ঞেশবাহনং। সূর্য্যসূতমনূরুঞ্চ কদ্রুর্নাগাননেকশঃ ॥ ১৭ ॥
কৃত্তিকাদীনি নক্ষত্রানীন্দোঃ পত্ন্যস্তু ভারত। দক্ষশাপাৎ সোঽনপত্য স্তাসু যক্ষ্মগ্রহার্দ্দিতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অঙ্গিরসঃ স্বধা সতী চেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্ব্বংশমাহ প্রজাপতেরিতি। স্বধা-নাম পত্নী পিতৄন্ পুত্রত্বেঽকরোৎ। অথ সতীচ অথর্ব্বাঙ্গিরসং নাম বেদং ॥ ১৫ ॥

কৃশাশ্বস্যার্চ্চি র্ধিষণাচেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্ব্বংশমাহ কৃশাশ্ব ইতি ॥ ১৬ ॥

সুপর্ণা বিনতা। অনূরুং অরুণং ॥ ১৭ ॥

রোহিণ্যামেব প্রেমাতিশয়েনান্যাসামুপেক্ষণাৎ কুপিতস্য দক্ষস্য শাপাৎ যক্ষ্মগ্রহার্দ্দিতঃ ক্ষয়রোগপীড়িতঃ সন্ তাস্বনপত্যোঽভূৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অঙ্গিরসঃ স্বধা সতী চেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্মধ্যে স্বধা ॥ ১৫ ॥

কৃশাশ্বস্যার্চ্চি র্ধিষণেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্মধ্যে অর্চ্চিষি ॥

তার্ক্ষ্যস্য তার্ক্ষ্যনাম্নঃ কশ্যপস্য ॥ ১৬ ॥

সুপর্ণা বিনতা অনূরুমরুণং ॥ ১৭ ॥

রোহিণ্যামেব প্রীত্যতিশয়েনান্যাসামুপেক্ষণাৎ কুপিতস্য দক্ষস্য শাপাৎ যক্ষ্মগ্রহার্দ্দিতঃ ক্ষয়রোগ পীড়িতঃ সন্ তাস্বনপত্যোঽভূৎ ॥ ১৮ ॥

হে কুরুবর! প্রজাপতি অঙ্গিরার দুইটী ভার্য্যা স্বধা ও সতী। তন্মধ্যে স্বধা নাম্নী পত্নী পিতৃগণকে পুত্রত্ব রূপে স্বীকার করেন এবং সতী অথর্ব্বাঙ্গিরস নামক এক বেদকে পুত্রত্বে কল্পনা করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

রাজন্! কৃতাশ্ব প্রজাপতির দুই বনিতা, একের নাম অর্চ্চি, দ্বিতীয়ের নাম ধিষণা। কৃশাশ্ব ঐ দুই পত্নীর মধ্যে অর্চ্চির গর্ব্ভে ধূমকেতুকে উৎপন্ন করেন এবং ধিষণায় বেদশিরা, দেবল, বয়ুন ও মনু এই চারিটী সন্তান উৎপন্ন হয়। হে রাজন্! দক্ষ প্রজাপতি তার্ক্ষ্য নামা কশ্যপকে যে চারিটী কন্যা সম্প্রদান করেন তাহাদের নাম বিনতা, কদ্রু, পতঙ্গী এবং যামিনী। তন্মধ্যে পতঙ্গী পতগ [পক্ষী] প্রসব করেন এবং যামিনীর গর্ব্ভে শলভ সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ১৬ ॥

বিনতা গরুড় ও অনূরু নামে দুই পুত্র প্রসব করিয়াছিলেন তন্মধ্যে গরুড় সাক্ষাৎ যজ্ঞেশ্বর বাহন, আর অনূরু সূর্য্যদেবের সারথি। হে রাজন্! কদ্রুর গর্ব্ভে অনেক অনেক নাগ উৎপন্ন হইল ॥ ১৭ ॥

অপর হে ভারত! চন্দ্রের পত্নী কৃত্তিকাদি নক্ষত্র, কিন্তু চন্দ্র সকল পত্নীকে অবজ্ঞা করিয়া রোহিণীর প্রতি সাতিশয় প্রীতি প্রকাশ করিতেন, অতএব অন্যান্য কন্যা দিগের দুঃখ দর্শনে কুপিত হইয়া দক্ষ অভিশাপ দেওয়াতে ঐ সোম ক্ষয়রোগে পীড়িত হন, সুতরাং তাঁহার কোন পত্নীর গর্ব্ভে সন্তান উৎপন্ন হয় নাই ॥ ১৮ ॥

পুনঃ প্রসাদ্য তং সোমঃ কলা লেভে ক্ষয়ে দিতাঃ। শৃণু নামানি লোকানাং মাতৄণাং শঙ্করাণিচ।
অথ কশ্যপপত্নীনাং যৎ প্রসূতমিদং জগৎ। অদিতির্দিতির্দনুঃ কাষ্ঠা অরিষ্টা সুরসা ইলা।
মুনিঃ ক্রোধবশা তাম্রা সুরভিঃ সরমা তিমিঃ॥ ১৯॥
তিমের্যাদোগণা আসন্ শ্বাপদাঃ সরমাসুতাঃ। সুরভের্মহিষা গাবো যে চান্যে দ্বিশফা নৃপ।
তাম্রায়াঃ শ্যেন গৃধ্রাদ্যা মুনেরপ্সরসাঙ্গণাঃ। দন্দশূকাদয়ঃ সর্পা রাজন্ ক্রোধবশাত্মজাঃ॥ ২০॥
ইলায়া ভূরুহাঃ সর্ব্বে যাতুধানাশ্চ সৌরসাঃ। অরিষ্টায়াস্তু গন্ধর্ব্বাঃ কাষ্ঠায়া দ্বিশফেতরাঃ॥২১
সুতা দনোরেকষষ্টিস্তেষাং প্রাধানিকাম্ শৃণু। দ্বিমূর্দ্ধা শম্বরোরিষ্টো হয়গ্রীবো বিভাবসুঃ।
অয়োমুখঃ শঙ্কুশিরাঃ স্বর্ভানুঃ কপিলোরুণঃ। পুলোমা বৃষপর্ব্বাচ একচক্রোনুতাপনঃ।
ধূম্রকেশো বিরূপাক্ষো বিপ্রচিত্তিস্তু দুর্জয়ঃ। স্বর্ভানোঃ সুপ্রভাং কন্যামুবাহ নমুচিঃ কিল।

শ্রীধরস্বামী।

তং দক্ষং প্রসাদ্য কেবলং কলা এব লেভে নত্বপত্যানি। কথং ভূতাঃ ক্ষয়ে কৃষ্ণপক্ষে দিতাঃ খণ্ডিতাঃ সতীঃ। ক্ষয়েধিতা ইতি পাঠে ক্ষয়ে সতি পুনবেধিতাঃ তেনৈব বর্দ্ধিতাঃ সতীঃ॥ ১৯॥
অন্বয়েন সুগমত্বাৎ যথাযথং ব্যুৎক্রমেণ তাসাং বংশানাহ তিমেরিত্যাদিনা। ২০॥
সৌরসাঃ সুরসায়াঃ পুত্রাঃ॥ ২১॥
প্রাধানিকান্ মুখ্যান্ অষ্টাদশ শৃণু। ২২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কলা এব লেভে নত্বপত্যানি কীদৃশীঃ ক্ষয়ে কৃষ্ণপক্ষে দিতাঃ খণ্ডিতাঃ সতীঃ। ক্ষয়েধিতা ইতি পাঠে ক্ষয়ে সতি পুনরেধিতাঃ তেনৈব বর্দ্ধিতাঃ সতীঃ॥ ১৯॥
সূচী কটাহ ক্রমেণ তাসাং বংশানাহ তিমিরিত্যাদিনা॥ ২০। ২১। ২২॥

অনন্তর সোম বিবিধ বিনয় বাক্যে দক্ষকে প্রসন্ন করিয়া কেবলমাত্র কলা লাভ করিলেন, সন্তান সন্ততি লব্ধ হইল না, ঐ সকল কলা কৃষ্ণপক্ষে ক্ষয় প্রাপ্ত হয়। হে রাজন্! কশ্যপ প্রজাপতির যে সকল পত্নী, যাহা দিগের গর্ব্ভে এই সমস্ত জগৎ প্রসূত হয়, তাঁহারাই লোক সকলের জননী এবং তাহাদের নাম কীর্ত্তন করিলে মঙ্গল লাভ হয়,অতএব আমি তোমার নিকট তাঁহাদের নাম কীর্ত্তন করি-তেছি শ্রবণ কর। আদিতি, দিতি, দনু, কষ্ঠা, অরিষ্টা, সুরসা, ইলা, মুনি, ক্রোধবশা, তাম্রা, সুরভি, সরমা এবং তিমি, এই সকল কশ্যপ প্রজাপতির পত্নী॥ ১৯॥

ইহাদের মধ্যে তিমি হইতে যাদোগণ অর্থাৎ জলজন্তু সকল উৎপন্ন হয়। সরমার পুত্র শ্বাপদ সকল অর্থাৎ সিংহ, ব্যাঘ্র, প্রভৃতি হিংস্র জন্তুগণ, সুরভির সন্তান মহিষ গো এবং দ্বিশফ [দুই খুর] বিশিষ্ট অন্যান্য পশু, তাম্রার পুত্র শেন, গৃধ্র, ইত্যাদি বিহঙ্গগণ। মুনির সন্তান অপ্সরা সকল। ক্রোধ বশার আত্মজ দন্দশূক ও সর্প প্রভৃতি॥ ২০॥

অপর ইলার গর্ব্ভোৎপন্ন যাবন্ত ভূরুহ [বৃক্ষ লতাদি] সুরসার সন্তান রাক্ষস প্রভৃতি। অরিষ্টার পুত্র গন্ধর্ব্বগণ। কাষ্ঠার পুত্র এক খুর বিশিষ্ট পশু সকল॥ ২১॥

হে রাজন্। কশ্যপ প্রজাপতির দনুনাম্নী পত্নীর গর্ব্ভে এক ষষ্টি সন্তান উৎপন্ন হয়। তন্মধ্যে অষ্টা-দশ পুত্র প্রধান, তাহাদের নাম যথা—দ্বিমূর্দ্ধা, সম্বর, অরিষ্ট, হয়গ্রীব, বিভাবসু, অয়োমুখ, শঙ্কুশিরা, স্বর্ভানু, কপিল, পুলোমা, বৃষপর্ব্বা, একচক্র, অনুতাপন, ধূম্রকেশ, বিরূপাক্ষ, বিপ্রচিত্তি ও দুর্জয়।

বৃষপর্ব্বণস্তু শর্ম্মিষ্ঠাং যযাতি র্নাহুষো বলী ॥ ২২ ॥
বৈশ্বানরসুতায়াশ্চ চতস্রশ্চারুদর্শনাঃ। উপদানবী হয়শিরা পুলোমা কালকা তথা।
উপদানবীং হিরণ্যাক্ষঃ ক্রতুর্হয়শিরাং নৃপ ॥ ২৩ ॥
পুলোমাং কালকাং চ দ্বে বৈশ্বানরসুতেতু কঃ। উপযেমেথ ভগবান্ কশ্যপো ব্রহ্মচোদিতঃ ॥ ২৪
পৌলোমাঃ কালকেয়াশ্চ দানবা যুদ্ধশালিনঃ। তয়োঃ ষষ্টি সহস্রাণি যজ্ঞঘ্নাংস্তে পিতুঃ পিতা।
জঘান স্বর্গতো রাজন্নেক ইন্দ্র প্রিয়ঙ্করঃ ॥ ২৫ ॥
বিপ্রচিত্তিঃ সিংহিকায়াং শতঞ্চৈকমজীজনৎ। রাহুজ্যেষ্ঠং কেতুশতং গ্রহত্বং য উপাগতাঃ।
অথাতঃ শ্রূয়তাং বংশো যোঽদিতেরনুপূর্ব্বশঃ। যত্র নারায়ণোদেবঃ স্বাংশেনাবতরদ্বিভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বৈশ্বানরো দনোঃ পুত্রস্তস্য সুতাঃ ॥ ২৩ ॥
কঃ প্রজাপতিঃ কশ্যপঃ উপযেমে দানবী পরিণয়ে হেতুঃ ব্রহ্মণা চোদিত ইতি ॥ ২৪ ॥
তয়োঃ ষষ্টি সহস্রাণি নিবাতকবচাঃ পুত্রা জাতাঃ তাংশ্চ স্বর্গং গতঃ সন্ তে পিতামহোঽর্জুনঃ জঘান ॥ ২৫ ॥
রাহুর্জ্যেষ্ঠো যস্য ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈশ্বানরোদনোঃ পুত্রস্তস্য সুতাঃ ॥ ২৩ ॥
দানবী পরিণয়ে হেতুর্ব্রহ্মণা চোদিত ইতি ॥ ২৪ ॥
তয়োঃ ষষ্টি সহস্রাণি নিবাতকবচা জাতাঃ। তাংশ্চ স্বর্গং গতঃ সন্ তব পিতামহোঽর্জ্জুনো জঘান ॥ ২৫ । ২৬ । ২৭ ॥

হে রাজন্! উল্লিখিত দানবগণ মধ্যে স্বর্ভানুর সুপ্রভা নামে যে এক কন্যা হয় নমুচি তাহার পাণি গ্রহণ করে। অপর বৃষপর্ব্বার শর্ম্মিষ্ঠা নামে যে এক কন্যা হয় নহুষপুত্র বলী যযাতি তাঁহাকে যথা বিধি বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

হে ভারত! দনুর পুত্র যে বৈশ্বানর তাহার চারিটী চারুদর্শনা কন্যা হয়, তাহাদের নাম বলি শ্রবণ কর। উপদানবী, হয়শিরা, পুলোমা এবং কালকা। তন্মধ্যে উপদানবীকে হিরণ্যাক্ষ বিবাহ করে এবং হয়শিরা ক্রতুর পত্নী হয় ॥ ২৩ ॥

আর পুলোমা ও কালকা এই দুইটী দানবকন্যা হইলেও প্রজাপতি কশ্যপ ব্রহ্মার অনুরোধে বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

তাহাদের গর্ভে নিবাত কবচ প্রভৃতি ষষ্টি সহস্র সন্তান হয়, সেই সকল পুত্র পৌলোম ও কালকেয় নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছিল এবং উহারা অত্যন্ত বীর্য্যশালী হওয়াতে সর্ব্বদা যুদ্ধ বিগ্রহেই ব্যাপৃত থাকিত, অপর ঋষি মুনি প্রভৃতির যাগ যজ্ঞে সতত ব্যাঘাত করিত, অতএব তোমার পিতামহ অর্জ্জুন স্বর্গে গমন করিয়া একাকী ঐ সকল দানবকে নিহত করেন। হে রাজন্! ঐ কর্ম্ম দ্বারা তোমার পিতামহ দেবরাজের অতিশয় প্রিয়পাত্র হইয়াছিলেন ॥ ২৫ ॥

মহারাজ! বিপ্রচিত্তি দানবের ভার্য্যা সিংহিকা, তাহার গর্ভে একশত এক সন্তান উৎপন্ন হয়, তাহাদের মধ্যে জ্যেষ্ঠ রাহু, তদ্ভিন্ন একশত কেতু। তাহারা সকলেই গ্রহত্ব প্রাপ্ত হইয়াছে। অতঃপর অদিতির বংশ বর্ণন করি আনুপূর্ব্বিক শ্রবণ কর। ঐ বংশে ভগবান্ নারায়ণ আপনার অংশে স্বয়ং

বিবস্বানর্য্যমা পূষা ত্বষ্টাথ সবিতাভগঃ। ধাতা বিধাতা বরুণো মিত্রঃ শক্র উরুক্রমঃ ॥ ২৬ ॥
বিবস্বতঃ শ্রাদ্ধদেবং সংজ্ঞাসূয়ত বৈ মনুং। মিথুনঞ্চ মহাভাগা যমং দেবং যমীং তথা ॥ ২৭ ॥
সৈব ভূত্বাথ বড়বা নাসত্যৌ সুষুবে ভুবি। ছায়া শনৈশ্চরং লেভে সাবর্ণিঞ্চ মনুস্ততঃ।
কন্যাঞ্চ তপতিং যা বৈ বব্রে সম্বরণং পতিং ॥ ২৮ ॥
অর্য্যম্ণো মাতৃকা পত্নী তয়োশ্চর্ষণয়োঃ সুতাঃ। যত্র বৈ মানুষী জাতি র্ব্রহ্মণা চোপকল্পিতা ॥২৯
পূষাঽনপত্যঃ পিষ্টাদো ভগ্নদন্তোঽভবৎ পুরা। যোঽসৌ দক্ষায় কুপিতং জহাস বিবৃতদ্বিজঃ।
ত্বষ্টুর্দৈত্যাত্মজা ভার্য্যা রচনা নাম কন্যকা। সন্নিবেশ স্তয়োর্জজ্ঞে বিশ্বরূপশ্চ বীর্য্যবান্ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অসূয়ত অজনয়ৎ ॥ ২৭ ॥ ভুবি বর্ত্তমানা ততোবিবস্বতঃ ॥ ২৮ ॥

চর্ষণয়ঃ কৃতাকৃত জ্ঞানবন্তঃ। পশ্যন্তি কর্ম্মত্বেন নির্ঘণ্টাদাবুক্তেঃ। যত্র যেষু আত্মানুসন্ধান বিশেষেণ মানুষী জাতিশ্চোপ কল্পিতা। তথাচ শ্রুতিঃ। পুরুষত্বে চাবিস্তরামাত্মেতি ॥ ২৯ ॥

কুপিতং হরমিতি শেষঃ। বিবৃতদ্বিজঃ প্রকটিত দন্তঃ সন্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুরা পূর্ব্ব জন্মনি ॥ ৩০ । ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাসত্যাবশ্বিনীকুমারৌ ॥ ২৮ ॥

তয়োর্য্যমমাতৃকয়োঃ চর্ষণয়ঃ কৃতাকৃত জ্ঞানবন্তঃ। যত্র যেষু আত্মানুসন্ধান বিশেষবৎসু মানুষী জাতিশ্চোপকল্পিতা। তথাচ শ্রুতিঃ পুরুষত্বেচাবিস্তরামাত্মেতি ॥ ২৯ ॥

কুপিতং রুদ্রমিতি শেষঃ। বিবৃতদ্বিজঃ প্রকটিত দন্তঃ ॥

দৈত্যাত্মজা রচনা নাম কন্যা ত্বষ্টুর্ভার্য্যা। তয়োস্তাভ্যাং ॥ ৩০ ॥

অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। হে রাজন্! বিবস্বান্, অর্য্যমা, পূষা, ত্বষ্টা, সবিতা, ভগ, ধাতা, বরুণ, মিত্র, শুক্র এবং উরুক্রম, এই কয়টী অদিতির পুত্র ॥ ২৬ ॥

তন্মধ্যে বিবস্বান্ হইতে সংজ্ঞা শ্রাদ্ধদেব নামে মনুকে প্রসব করেন, আর ভাগ্যবতী যামী যম ও যমুনা এই দুইটী পুত্র কন্যা উৎপন্ন করিয়াছিলেন ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! ঐ যামীই বড়বা হইয়া অর্থাৎ ঘোটকী রূপ ধারণ করত অবনীতলে চরিতে চরিতে অশ্বিনী কুমারদ্বয়কে প্রসব করেন। অপর ছায়া ঐ বিবস্বান্ হইতে শনৈশ্চর ও সাবর্ণি মনু এই দুই পুত্র এবং তপতী নামে এক কন্যা প্রসব করেন, ঐ কন্যাই সম্বরণকে পতি রূপে লাভ করিয়াছিলেন ॥ ২৮ ॥

হে কুরুবর! অর্য্যমার পত্নী মাতৃকা, ঐ দম্পতী হইতে বহু বহু জ্ঞানবান্ পুত্র উৎপন্ন হয়, সেই সকল তনয় গণ মধ্যে আত্মানুসন্ধান বিশেষ দ্বারা ভগবান্ ব্রহ্মা মনুষ্য জাতি কল্পনা করিয়াছিলেন ॥ ২৯

পূষার সন্তান হয় নাই, তিনি অনপত্য ও অদন্ত, পিষ্ট দ্রব্য ভক্ষণ করিয়া থাকেন। পূর্ব্বে দক্ষের প্রতি কুপিত ভগবান্ হরকে দর্শন করিয়া আপনার দন্ত প্রকটনপূর্ব্বক উচ্চস্বরে হাস্য করিয়াছিলেন, এই কারণে তাঁহার দন্ত সকল ভগ্ন হইয়া যায়। হে রাজন্! ত্বষ্টা প্রজাপতির ভার্য্যা রচনা, তিনি দৈত্যকন্যা, তাঁহার গর্ব্ভে ঐ প্রজাপতির ঔরসে সন্নিবেশ ও বিশ্বরূপের জন্ম হয় ॥ ৩০ ॥

তং বব্রিরে সুরগণাঃ স্বস্রীয়ং দ্বিষতামপি। বিমতেন পরিত্যক্তা গুরুণাঙ্গিরসেন যৎ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে দক্ষকন্যা বংশঃ ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যস্য হেতোঃ পরিত্যক্তা আচার্য্যেণাত্মনঃ সুরাঃ। এতদাচক্ষ্ব ভগবন্ শিষ্যাণামক্রমং গুরৌ ॥ ১ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইন্দ্রস্ত্রিভুবনৈশ্বর্য্যমদোল্লঙ্ঘিত সৎপথঃ। মরুদ্ভির্বসুভীরুদ্রৈরাদিত্যৈ ঋর্ভুভির্নৃপ।

বিশ্বেদেবৈশ্চ সাধ্যৈশ্চ নাসত্যাভ্যাং পরিশ্রিতঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যদা বিমতেন অবজ্ঞাতেন বৃহস্পতিনা পরিত্যক্তা সুরা দ্বিষতাং শত্রূনাং ভাগিনেয়মপি বিশ্বরূপং পৌরহিত্যে বৃতবন্তঃ ॥ ৩১

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে বিশ্বরূপোঽসৌ পৌরহিত্যে বৃতঃ সুরৈঃ। গুরুণা সংপরিত্যক্তৈঃ পৌরহিত্যমথাকরোৎ ॥ ০ ॥

যস্য হেতোঃ কস্মাদ্ধেতোঃ আত্মনঃ শিষ্যাঃ সুরাঃ পরিত্যক্তাঃ অক্রমমপরাধং ॥ ১ ॥

স ইন্দ্রো যদা সংপ্রাপ্তং বাচস্পতিং নাভ্যনন্দত নাদৃতবান্ তদা আঙ্গিরসঃ ততো নির্গত্য তূষ্ণীং স্বগৃহ মায়য়াবিজ্ঞাতৈ নামময়ঃ। অনাদরে হেতুং মদং দর্শয়িতুং তং বিশিনষ্টি। ত্রিভুবনৈশ্বর্য্য মদেনোল্লঙ্ঘিতঃ সতাং পন্থা যেন সঃ। পরিশ্রিতঃ পরিবৃতঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ইন্দ্র ইতি সার্দ্ধ সপ্তকং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যৎ যদা বিমতেন অবজ্ঞাতেন। বৃহস্পতিনা ত্যক্তা গুরুদাগত্যান্তরাভাবাৎ দ্বিষতাং দৈত্যানাং দৌহিত্রমপি পৌরোহিত্যেন বব্রিরে ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধস্য ষষ্ঠোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তমে গুরুণা ত্যক্তৈর্দেবৈর্দৈত্যপরাজিতৈঃ। বিশ্বরূপো গুরুত্বেন বৃতো ব্রহ্মোপদেশতঃ ॥ ০ ॥

আত্মনঃ শিষ্যাঃ সুরাঃ ॥ ১ ॥ ইন্দ্রো যদা সংপ্রাপ্তং বাচস্পতিং নাভ্যনন্দং তথা স স্বগৃহমায়য়াবিজ্ঞাতোনামময়ঃ ॥ ২ ॥

যদিও বিশ্বরূপ শত্রু কুলের দৌহিত্র, তথাপি দেবগণ যখন অবজ্ঞাত বৃহস্পতি কর্ত্তৃক পরিত্যক্ত হন, তখন তাঁহাকে পৌরহিত্যে বরণ করিয়াছিলেন ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষষ্ঠাধ্যায় ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে দেবগুরু বৃহস্পতি কর্ত্তৃক পরিত্যক্ত অমরগণ দ্বারা বৃত হইয়া বিশ্বরূপের পৌরহিত্য করণ ॥ ০ ॥

রাজা পরিক্ষীৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ভগবন্! দেবগণ বৃহস্পতির নিজের শিষ্য, তাঁহাদিগকে দেবগুরু কি কারণে পরিত্যাগ করেন? বৃহস্পতির শিষ্যগণ কি অপরাধ করিয়াছিলেন বর্ণন করুন ॥ ১

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! দেবরাজ ইন্দ্র একদা ত্রিভুবনের ঐশ্বর্য্য লাভে মদোন্মত্ত হইয়া সৎপথ অতিক্রমণ পূর্ব্বক মরুদগণ, বসুগণ, আদিত্যগণ, ঋভুগণ, বিশ্বেদেবগণ, সাধ্যগণ এবং অশ্বিনী কুমারদ্বয়ে পরিবৃত হইয়া অধ্যাসীন আছেন ॥ ২ ॥

সিদ্ধচারণ গন্ধর্বৈর্ব্রহ্মভিস্ত্রব্রহ্মবাদিভিঃ। বিদ্যাধরাপ্সরোভিশ্চ কিন্নরৈঃ পতগোরগৈঃ।
নিষেব্যমাণো মঘবান্ স্তূয়মানশ্চ ভারত। উপগীয়মানোললিতমাস্থানাধ্যাসনাশ্রিতঃ ॥ ৩ ॥
পাণ্ডুরেণাতপত্রেণ চন্দ্রমণ্ডলচারুণা। যুক্তশ্চান্যৈঃ পারমেষ্ঠ্যৈশ্চামর ব্যজনাদিভিঃ।
বিরাজমানঃ পৌলম্যা সহার্দ্ধাসনয়া ভৃশং ॥ ৪ ॥
স যদা পরমাচার্য্যং দেবানামাত্মনশ্চ হ। নাভ্যনন্দত সংপ্রাপ্তং প্রত্যুত্থানাসনাদিভিঃ।
বাচস্পতিং মুনিবরং সুরাসুর নমস্কৃতং। নোচ্চচালাসনাদিন্দ্রঃ পশ্যন্নপি সভাগতং ॥ ৫ ॥
ততো নির্গত্য সহসা কবিরাঙ্গিরসঃ প্রভুঃ। আযযৌ স্বগৃহং তূষ্ণীং বিদ্বান্ শ্রীমদবিক্রিয়াং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আস্থানং সভা তস্মিন্নধ্যাসনং সিংহাসনং তদাশ্রিতঃ ॥ ৩ ॥
পারমেষ্ঠ্যৈর্মহারাজ চিহ্নৈঃ আসনস্যার্দ্ধে স্থিতয়া পৌলম্যা সহ বিরাজমানঃ সন্ ॥ ৪ ॥
প্রত্যুত্থানাদিনা নাভ্যনন্দৎ। নচোচ্চচাল আসন এব স্থিতোপি কিঞ্চিন্ন চলিতবান্ ॥ ৫ ॥
শ্রীমদেন যা বিক্রিয়া তাং বিদ্বান্ জানন্। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আস্থানং সভা তস্মিন্নধ্যাসনং সিংহাসনমাশ্রিতঃ ॥ ৩ ॥
পারমেষ্ঠ্যৈর্মহারাজচিহ্নৈঃ। পৌলোম্যা শচ্যা। অর্দ্ধমাসনমেবাসনং যস্যা স্তয়া সহ মৃগলোচনেতি বদাসন পদস্য বৃত্তাবন্তর্ভাবঃ ॥ ৪ ॥
আচার্য্যং বৃহস্পতিং ॥
অপ্রত্যুত্থানমেব স্পষ্টয়তি। বাচস্পতিমিতি। আসনাৎ আসনমাকহ্য স্থিতোপি কিমপি ন উচ্চচাল। ন পস্পন্দে ॥ ৫ ॥
ততঃ সভাতঃ কবিঃ এবং ভবিষ্যতীতি ভাবিকার্য্যবিজ্ঞঃ। প্রভুঃ শাস্তা সমর্থঃ। বিদ্যান্ গুর্ব্বপমান হেতুত্বেন জানন্ ॥ ৬

সভামধ্যস্থ সিংহাসনের সমীপে, সিদ্ধ, চারণ, গন্ধর্ব্ব, ব্রহ্মবাদি মুনি, বিদ্যাধর, অপ্সরা, কিন্নর, পতঙ্গ এবং উরগ প্রভৃতি সেবা ও স্তব করিতেছে, গন্ধর্ব্বগণ সন্তোষোৎপাদনার্থ সুললিত স্বরে গীত গাইতেছে ॥ ৩ ॥

অপর মস্তকে চন্দ্রমণ্ডল তুল্য সুচারু ছত্র এবং দুই পার্শ্বে চামর ব্যজন ইত্যাদি মহারাজ চিহ্ন সকল শোভা পাইতেছে। ঐ সকলে যুক্ত হইয়া দেবরাজ আপনার আসনার্দ্ধে স্বীয় প্রেয়সী শচীকে বসাইয়া তাঁহার সহিত বিরাজ করিতেছেন ॥ ৪ ॥

এমত সময়ে দেবতাদের ও দেবরাজের গুরু বৃহস্পতি, যিনি একজন প্রধান মুনি, সুর অসুর সকলেই যাঁহাকে নমস্কার করে, তিনি সভার মধ্যে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। ইন্দ্র আপনার ও অমর গণের পরম আচার্য্য ঐ মুনিকে সমাগত দেখিয়াও প্রত্যুত্থান অথবা আসন দান দ্বারা সম্মান করিলেন না এবং আপনার আসনে থাকিয়াও গৌরব প্রদর্শনার্থ কিঞ্চিৎ চলিত হইলেন না ॥ ৫ ॥

মহারাজ! দেবরাজের এই ব্যবহার অবলোকন করিয়া দেবগুরু তাঁহার ঐশ্বর্য্য মদ বিবেচনা করিয়া তৎক্ষণাৎ সভা হইতে বহির্গত হইলেন এবং কাহাকেও কিছু না বলিয়া তূষ্ণীম্ভাবে আপনার গৃহাভিমুখে প্রস্থান করিলেন ॥ ৬ ॥

তর্হ্যেব প্রতি বুদ্ধ্যেন্দ্রো গুরুহেলনমাত্মনঃ। গর্হয়ামাস সদসি স্বয়মাত্মানমাত্মনা ॥ ৭ ॥

অহো বত ময়া সাধু কৃতং বৈ দভ্রবুদ্ধিনা। যন্ময়ৈশ্বর্য্যমত্তেন গুরুঃ সদসি কাৎকৃতঃ ॥ ৮ ॥

কো গৃধ্যেৎ পণ্ডিতো লক্ষ্মীং ত্রিপিষ্টপপতেরপি। যয়াহমাসুরং ভাবং নীতোঽদ্য বিবুধেশ্বরঃ ॥ ৯

যে পারমেষ্ঠ্যং ধিষণমধিতিষ্ঠন্ন কঞ্চন। প্রত্যুত্তিষ্ঠেদিতি ব্রূয়ুর্ধর্ম্মং তে ন পরং বিদুঃ ॥ ১০ ॥

তেষাং কুপথদেষ্টৄণাং পততাং তমসি হ্যধঃ। যে শ্রদ্দধ্যুর্বচস্তে বৈ মজ্জন্ত্যশ্মপ্লবা ইব ॥ ১১ ॥

অথাহমমরাচার্য্যমগাধধিষণং দ্বিজং। প্রসাদয়িষ্যে নিশঠঃ শীর্ষ্ণা তচ্চরণং স্পৃশন্ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রতিবুধ্য অনুস্মৃত্য ॥ ৭ ॥

ময়া কৃতং কর্ম্ম অহো অসাধু যস্মাৎ দভ্র বুদ্ধিনা অল্প মতিনা ময়া কাৎ কৃতঃ তিরস্কৃতঃ ॥ ৮ ॥

বিবুধানাং সাত্ত্বিকানাং দেবানামীশ্বরোঽপ্যহং ॥ ৯ ॥

নতু সিংহাসনস্থো রাজা প্রত্যুত্থানং ন কুর্য্যাদিতি বৃদ্ধা বদন্তি তত্রাহ য ইতি দ্বাভ্যাং। ধিষণমাসনং ॥ ১০ ॥

কুপথং দিশন্তি উপদিশন্তীতি কুপথদেষ্টারঃ তেষাং বচঃ অশ্মময়ঃ প্লবোযেষাং তে যথা মজ্জন্তং প্লবমনু মজ্জন্তি তদ্বৎ ॥ ১১ ॥

অগাধা গম্ভীরা ধিষণা যস্য তং। নিশঠঃ শাঠ্যহীনঃ সন্ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রতিবুদ্ধ্য শ্রীমদমদিরা নিদ্রান্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

কাৎকৃতঃ তিরস্কৃতঃ ॥ ৮ ॥

স্বসম্পত্তিমেব তিরস্কার হেতুত্বেন জ্ঞাত্বা নিন্দতি কো গৃধ্যেৎ বাঞ্ছেৎ ॥ ৯ ॥

নতু সিংহাসনস্থো রাজা কমপি নাভ্যুত্তিষ্ঠেদিতি নীতিশাস্ত্রজ্ঞা আহুঃ। সত্যং তে ভ্রান্তা এবেত্যাহ যে ইতি। পারমেষ্ঠ্যং ধিষণং পরমেষ্ঠিনো রাজাসনং ॥ ১০ ॥

অশ্মময়ঃ প্লবো যেষাং। তে যথা মজ্জন্তং প্লবমনুমজ্জন্তি তথেতি রাজনীত্যুপদেষ্টৃষু স্বসভ্যেষু কোপো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ১১ ॥

তস্মাদস্যাং বিপত্তৌ কঃ প্রতীকারঃ কমং বিমৃশ্য স্বয়মেবাহ অথাহমিতি। নিশঠঃ শাঠ্যহীনঃ সন্ ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! অমরাচার্য্য নির্গত হইয়া আসিবামাত্র তখনই দেবরাজের চৈতন্য হইল। গুরুকে অবহেলা করিয়াছেন তাহা স্মরণ করিয়া সভার মধ্যে আপনিই আপনাকে নিন্দা করিতে লাগিলেন॥ ৭

ইন্দ্র কহিলেন আমি যে কর্ম্ম করিলাম তাহা অতিশয় অসাধু। কি খেদের বিষয়! আমি কি অল্প বুদ্ধি! আমাদের গুরু সভায় আসিয়াছিলেন, আমি ঐশ্বর্য্য মদে মত্ত হইয়া তাঁহার সৎকার না করিয়া তিরস্কার করিলাম? ॥ ৮ ॥

আমার ঐশ্বর্য্য সম্পত্তিকে ধিক্! অতঃপর কোন্ বিজ্ঞ ব্যক্তি স্বর্গাধিপতির লক্ষ্মীতে ক্ষোভ করিবে? আমি সাত্ত্বিক দেবগণের ঈশ্বর, আমাকেও এই লক্ষ্মী এবম্বিধ আসুর ভাব প্রাপ্ত করাইল! ॥ ৯ ॥

যে সকল বৃদ্ধগণ বলিয়া থাকেন রাজাসনে অধ্যাসীন হইয়া কোন ব্যক্তি কাহারও প্রত্যুত্থান করিবেন না, আমি নিশ্চয় বলিতে পারি তাহারা উৎকৃষ্ট ধর্ম্ম কি, তাহা অবগত নহেন ॥ ১০ ॥

ঐ সকল ব্যক্তি কুৎসিৎ পথের উপদেশক, তাঁহারা স্বয়ং অধঃপাতে গিয়াছেন। যাঁহারা তাঁহাদের বাক্যে বিশ্বাস করে তাহারা পাষাণময় তরীযোগে তরণেচ্ছু লোকে যদ্রূপ তরণী মগ্ন হওনের পশ্চাৎ পশ্চাৎ আপনারাও মগ্ন হয় তাহার ন্যায়, অন্ধতমোতে নিমগ্ন হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১১ ॥

যাহা হউক, এখন আমি শাঠ্য হীন হইয়া গুরুকে প্রসন্ন করিতে চেষ্টা করি, তিনি অমরগণের

এবং চিন্তয়তস্তস্য মঘোনো ভগবান্ গৃহাৎ। বৃহস্পতির্গতো দৃশ্যাং গতিমধ্যাত্মমায়য়া ॥ ১৩ ॥
গুরোর্নাধিগতঃ সংজ্ঞাং পরীক্ষন্ ভগবান্ স্বরাট্। ধ্যায়ন্ ধিয়া সুরৈর্যুক্তঃ শর্ম্ম নালভতাত্মনঃ ॥ ১৪
তচ্ছ্রুত্বৈবাসুরাঃ সর্ব্বে আশ্রিত্যৌশনসং মতং। দেবান্ প্রত্যুদ্যমং চক্রুর্দুর্ম্মদা আততায়িনঃ ॥ ১৫
তৈর্বিসৃষ্টেষুভিস্তীক্ষ্ণৈর্নির্ভিন্নাঙ্গোরুবাহবঃ। ব্রহ্মাণং শরণং জগ্মুঃ সহেন্দ্রা নতকন্ধরাঃ।
তাংস্তথাভ্যর্দ্দিতান্ বীক্ষ্য ভগবানাত্মভূরজঃ। কৃপয়া পরয়া দেব উবাচ পরিসান্ত্বয়ন্ ॥ ১৬ ॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥
অহো বত সুরশ্রেষ্ঠা হ্যভদ্রং বঃ কৃতং মহৎ। ব্রহ্মিষ্ঠং ব্রাহ্মণং দান্তমৈশ্বর্য্যান্নাভ্যনন্দতঃ ॥ ১৭ ॥
তস্যায়মনয়স্যাসীৎ পরেভ্যো বঃ পরাভবঃ। প্রক্ষীণেভ্যঃ স্ববৈরিভ্যঃ সমৃদ্ধানাঞ্চ যৎ সুরাঃ ॥ ১৮

শ্রীধরস্বামী।

অধিকয়া আত্মমায়য়া ॥ ১৩ ॥
গুরোঃ সংজ্ঞাং জ্ঞানোপায়ং পরীক্ষমাণোপি নাধিগতঃ অপ্রাপ্তঃ সন্ ॥ ১৪ ॥ আততায়িনঃ উদ্যতাস্ত্রাঃ ॥ ১৫ ॥
নির্ভিন্নাঙ্গানি উত্তমাঙ্গানি শিরাংসি উরবো বাহবশ্চ যেষাং ॥ ১৬ ॥
অহো যুষ্মাকং কৃতং করণং মহদভদ্রং তদাহ ব্রহ্মিষ্ঠমিতি নাভ্যনন্দত নাভিনন্দিতবন্তঃ ॥ ১৭ ॥
পরেভ্যঃ শত্রুভ্যো বঃ পরাভব ইতি যৎ। অয়ং তস্যানয়স্য অন্যায়স্য সম্বন্ধী ফলরূপ আসীৎ স্বয়মেব বৈরিণোহস্মাকমেষাং তেভ্যঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

চিন্তয়তঃ চিন্তাং কুর্ব্বতস্তস্মাদত্যা। অধিকয়া আত্মনো মায়য়া ॥ ১৩ ॥
সংজ্ঞাং জ্ঞানোপায়ং পরীক্ষন্ পরিতঃ ঈক্ষমাণোপি নাধিগতঃ অপ্রাপ্তঃ সন্ ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥
পরেভ্যঃ অন্যেভ্যঃ সকাশাৎ কেভ্যঃ ॥ ১৮ ॥

আচার্য্য এবং ব্রাহ্মণ, তাঁহার বুদ্ধি অতি গম্ভীর, গিয়া মস্তক দ্বারা চরণে প্রণত হই ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! ইন্দ্র এই প্রকারে অনুতাপ করিতেছেন, বৃহস্পতি অবগত হইয়া অতি শীঘ্র তাঁহার গৃহ হইতে নির্গমন পূর্ব্বক অদৃশ্যা গতি প্রাপ্ত হইলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর অমরাধিপ অমরগণ সঙ্গে লইয়া অমরাচার্য্যের অন্বেষণ করিতে লাগিলেন, কিন্তু সর্ব্ব প্রকার উপায় দ্বারা সর্ব্বত্র নিরীক্ষণ করিয়াও তাঁহার অনুসন্ধান পাইলেন না, অতএব দেবতাদের সহিত সাতিশয় দুঃখিত হইলেন, কোন প্রকারে তাঁহার মনে স্বাস্থ্য বোধ হইল না ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! দেবরাজের এই প্রকার বিমর্দের কথা শ্রবণ করিবামাত্র যাবৎ অসুর আপনাদের গুরু শুক্রাচার্য্যের সম্মতি ক্রমে অস্ত্র শস্ত্র ধারণ পূর্ব্বক দেবতাদের সহিত যুদ্ধোদ্যম করিল ॥ ১৫ ॥

তাহাদের তীক্ষ্ণ তীক্ষ্ণ বাণ বর্ষণে দেবগণের মস্তক, বাহু এবং ঊরু সকল নির্ভিন্ন হইতে লাগিল, অতএব দেবতারা কাতর হইয়া দেবরাজের সহিত ব্রহ্মার নিকট গমন করিলেন এবং নত শিরা হইয়া শরণ প্রার্থনা করিলেন। ভগবান্ স্বয়ম্ভু অমর নিকরকে ঐ প্রকার কাতর হইয়া আসিতে দেখিয়া অতিশয় দয়ার্দ্র হইলেন এবং সকরুণ বচনে সান্ত্বনা করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন অহে দেবশ্রেষ্ঠগণ! তোমরা অতিশয় গর্হিত কর্ম্ম করিয়াছ! দান্ত ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্রাহ্মণকে যে সম্মান পূর্ব্বক অভ্যর্থনা কর নাই ॥ ১৭ ॥

সেই অন্যায়াচরণের ফল এই পরাভব, নচেৎ তোমরা সমৃদ্ধি শালী, তোমাদের বৈরিবর্গ আপনারাই

মঘবন্ দ্বিষতঃ পশ্য প্রক্ষীণান্ গুর্ব্বতিক্রমাৎ। সম্প্রত্যুপচিতান্ ভূয়ঃ কাব্যমারাধ্য ভক্তিতঃ ॥ ১৯ ॥
আদদীরন্নিলয়নং মমাপি ভৃগুদেবতাঃ ॥ ২০ ॥
ত্রিপিষ্টপং কিং গণয়ন্ত্যভেদ্য মন্ত্রা ভৃগূণামনুশিক্ষিতার্থাঃ।
ন বিপ্রগোবিন্দ গবীশ্বরাণাং ভবন্ত্যভদ্রাণি নরেশ্বরাণাং ॥ ২১ ॥
তদ্বিশ্বরূপং ভজতাশু বিপ্রং তপস্বিনং ত্বাষ্ট্রমথাত্মবন্তং।
সভাজিতোর্থান্ স বিধাস্যতে বো যদি ক্ষমিষ্যধ্বমুতাস্য কর্ম্ম ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গুরুতিরস্কার সংকারাবেব অপচয়োপচয় কারণমিত্যসুরদৃষ্টান্তেনাহ মঘবন্নিতি। দ্বিষতঃ শত্রূন্ কাব্যং ভার্গবং [illegible] পসেবা উপচিতান্ ॥ ১৯ ॥

উপচিতত্বমেবাহ আদদীরন্ গৃহ্লীয়ুঃ ॥ ২০ ॥

অভেদ্যা মন্ত্রা যেষাং অনুশিক্ষিতার্থাঃ শিষ্যাঃ। যতঃ বিপ্রা গোবিন্দো গাবশ্চ ঈশ্বরা অনুগ্রাহকাঃ যেষাং তেষামেবাভদ্রাণি ন ভবন্তি অন্যেষাং তু ভবন্তি ॥ ২১ ॥

তত্তস্মাদর্থানসুরমেব ভজত। অস্য কর্ম্ম অসুর পক্ষপাতং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রিপিষ্টপমিতি অত্র গোবিন্দেতি দৃষ্টান্তেনোপন্যস্তং ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুরুতিরস্কারসংকারাবেব বিপৎ সংপদোঃ কারণমিত্যসুর দৃষ্টান্তেনৈবাহ। মঘবন্নিতি ॥ ১৯ ॥

অদ্যৈষাং তথাবলং দৃশ্যতে যথা মমাপি নিলয়নং সত্যলোকং আদদীরন্ তত্র হেতুঃ ভৃগুদেবতাঃ গুরুভক্তাঃ ॥ ২০ ॥

অত্র সাম দান দণ্ডা উপায়াঃ ন সম্ভবন্তো দৃশ্যতে। ভেদোপ্যশক্য ইত্যাহ ন ভেদাঃ মন্ত্রোমন্ত্রণা যেষাং তে সর্ব্বত্র হেতুঃ। ভৃগূণাং শুক্রাচার্য্যাণাং অনুশিক্ষিতমেব অর্থঃ পুরুষার্থত্বেনোপাদেয়ো যেষাং তে ননু তর্হি কিং বয়ং মরিষ্যাম এবেতি তত্র সান্ত্বনমাহ। ন বিপ্রেতি বিপ্রা গোবিন্দো গাব ঈশ্বরা অনুগ্রাহকা যেষাং তেষাং ॥ ২১ ॥

তত্তস্মাৎ অয়মেব সংপ্রত্যুপায় ইত্যাহ। বিশ্বরূপং গুরুত্বেন ভজত। যদ্যস্য বিশ্বরূপস্য কর্ম্ম অসুরপক্ষপাতং ॥ ২২ ॥

আপনাদের বৈরী অর্থাৎ হন্তা হইয়া ক্ষীণ হইতেছিল, তাহারা কি তোমাদের উপর আবার এ প্রকার প্রগল্ভ হইয়া উঠিতে পারিত? ॥ ১৮ ॥

অহে দেবরাজ! গুরুর তিরস্কার ও সৎকারই ক্ষয় বৃদ্ধির কারণ, তাহার দৃষ্টান্ত দেখ, তোমাদের বিদ্বেষী অসুরগণ আচার্য্যের অতিক্রম করিয়া একেবারে ক্ষীণ হইয়াছিল, এক্ষণে ভক্তি পূর্ব্বক আপনাদের আচার্য্যের আরাধনা করাতে পুনরায় কেমন বৃদ্ধিশীল হইয়া উঠিয়াছে ॥ ১৯ ॥

শুক্রাচার্য্যের প্রতি অতিশয় গুরুভক্তি করাতে এখন তাহাদের এমত প্রভাব যে আমারও বাসস্থান বলে হরণ করিয়া লইল ॥ ২০ ॥

হে দেবরাজ! শুক্র শিষ্য অসুরগণ এক্ষণে অভেদ্য মন্ত্র, না হইবে কেন? গো, ব্রাহ্মণ, এবং ভগবান্ গোবিন্দ ইহাঁরা যে সকল নরেশ্বরের প্রতি অনুগ্রাহক তাহাদের কখন অভদ্র হয় না, তদ্ভিন্ন ব্যক্তিদের পদে পদে অমঙ্গল ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে তোমরা এক কর্ম্ম কর। ত্বষ্টৃ তনয় বিশ্বরূপ ব্রাহ্মণের সন্নিধানে গমন করিয়া তাঁহার উপাসনায় প্রবৃত্ত হও। তিনি জিতেন্দ্রিয় এবং তপস্বী, পূজিত হইলে অবশ্য তোমাদের অভীষ্ট অর্থ বিধান করিবেন, যদি তোমরা তাঁহার অসুর পক্ষপাত ক্ষমা কর ॥ ২২ ॥

৪২—সংখ্যা।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

ষষ্ঠস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

সন১২৯২। অগ্রহায়ণ

শ্রীশুক উবাচ ॥

ত এব মুদিতা রাজন্ ব্রহ্মণা বিগতজ্বরাঃ। ঋষিং ত্বাষ্ট্রমুপব্রজ্য পরিষ্বজ্যেদমব্রুবন্।

শ্রীদেবা ঊচুঃ॥

বয়ং তে তিথয়ঃ প্রাপ্তা আশ্রমং ভদ্রমস্তু তে। কামঃ সম্পাদ্যতাং তাত পিতৃণাং সময়োচিতঃ।

পুত্রাণাং হি পরোধর্ম্মঃ পিতৃশুশ্রূষণং সতাং। অপি পুত্রবতাং ব্রহ্মন্ কিমুত ব্রহ্মচারিণাং ॥ ২৩ ॥

আচার্য্যো ব্রহ্মণোমূর্ত্তিঃ পিতা মূর্ত্তিঃ প্রজাপতেঃ। ভ্রাতা মরুৎপতে র্মূর্ত্তি র্মাতা সাক্ষাৎ ক্ষিতেস্তনুঃ ॥২৪

দয়ায়া ভগিনীমূর্ত্তির্ধর্ম্মস্যাত্মাঽতিথিঃ স্বয়ং। অগ্নেরভ্যাগতো মূর্ত্তিঃ সর্ব্বভূতানি চাত্মনঃ ॥ ২৫ ॥

তস্মাৎ পিতৄণামার্ত্তানামার্ত্তিং পরপরাভবং। তপসাপনয়ংস্তাত সন্দেশং কর্ত্তুমর্হসি ॥ ২৬ ॥

বৃণীমহে ত্বোপাধ্যায়ং ব্রহ্মিষ্ঠং ব্রাহ্মণং গুরুং। যথাঽঞ্জসা বিজেষ্যামঃ সপত্নাংস্তব তেজসা ॥ ২৭

শ্রীধরস্বামী।

উদিতা উক্তাঃ ॥ ২৩ ॥

অতিথীনাং পিতৃণাঞ্চ প্রশংসার্থমাহুঃ। আচার্য্যঃ উপনীয় বেদাধ্যাপকঃ ব্রহ্মণো বেদস্য মূর্ত্তিঃ ॥ ২৪ ॥

ধর্ম্মস্যাত্মা মূর্ত্তিঃ অতিথিঃ স্বয়ং সাক্ষাৎ আত্মনঃ শ্রীবিষ্ণোঃ। যদ্বা আত্মনঃ স্বস্য। সর্ব্বভূতেষাত্ম দৃষ্টিঃ কর্ত্তব্যেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

পরেভ্যঃ পরাভব এবার্ত্তিস্তাং ॥ ২৬ ॥

সন্দেশমাহ বৃণীমহ ইতি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আচার্য্যো বেদাধ্যাপকঃ। ব্রহ্মণো বেদস্য। মরুৎপতেরিন্দ্রস্য অতিথিস্তু ধর্ম্মস্যাত্মৈব মূর্ত্তিরিতি কিং বক্তব্যমিতি ভাবঃ। আত্মনঃ পরমেশ্বরস্য ॥ ২৪। ২৫ ॥

মঙ্গলং ধর্ম্মোপদেশ স্তুতিভ্যাং বিবক্ষিতং। ক্রতেত্যত আহুঃ তস্মাদিতি ॥ ২৬ ॥

ত্বা ত্বাং গুরুং গুরুত্বেন বৃণীমহে। প্রয়োজনমাহ যথেতি ॥ ২৭ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ব্রহ্মা এই প্রকার উপদেশ করিলে অমরগণ ত্বষ্টৃতনয় দ্বিজবর বিশ্বরূপ ঋষি সমীপে গমন করিলেন এবং তাঁহাকে আলিঙ্গন করিয়া কহিতে লাগিলেন, আমরা অতিথি, তোমার আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলাম, তোমার মঙ্গল হউক। হে তাত! পিতৃগণের সময়োচিত কামনা পূর্ণ কর। হে বৎস! সৎ পুত্রদিগের পিতৃ শুশ্রূষাই পরম ধর্ম্ম। যে সকল পুত্র পুত্রবান্, তাহাদেরও পিতৃসেবা অবশ্য কর্ত্তব্য, ইহাতে ব্রহ্মচারিদিগের কথা কি? ॥ ২৩ ॥

হে বৎস! উপনয়ন করিয়া বেদ অধ্যয়ন করান্ যে আচার্য্য তিনি বেদের মূর্ত্তি, পিতা প্রজাপতির মূর্ত্তি, ভ্রাতা মরুৎপতি ইন্দ্রের মূর্ত্তি, মাতা সাক্ষাৎ পৃথিবীর তনু ॥ ২৪ ॥

ভগিনী দয়ার মূর্ত্তি, অতিথি স্বয়ং ধর্ম্মের মূর্ত্তি, অভ্যাগত ব্যক্তি অগ্নির মূর্ত্তি এবং প্রাণিমাত্রই পরমেশ্বরের মূর্ত্তি অর্থাৎ সর্ব্ব প্রাণিতে আত্ম দৃষ্টি কর্ত্তব্য ॥ ২৫ ॥

অতএব হে তাত! আমরা তোমার পিতৃগণ, বিপক্ষ পক্ষের উৎপাতে অতিশয় আর্ত্ত হইয়াছি, আমাদের বৈরি হইতে পরাভব রূপ আর্ত্তি তপস্যা দ্বারা নিবারণ করিয়া অস্মদাদির আদেশ পালন করিতে যোগ্য হও ॥ ২৬ ॥

হে পুত্র! তুমি ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্রাহ্মণ, অতএব গুরু, আমরা তোমাকে উপাধ্যায় রূপে বরণ করিতে বাসনা করি, কারণ, তোমার তেজঃ দ্বারা অনায়াসে বৈরিকুলকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইব ॥ ২৭ ॥

ন গর্হয়ন্তি হ্যর্থেষু যবিষ্ঠাঙ্ঘ্র্যভিবাদনং। ছন্দোভ্যোঽন্যত্র ন ব্রহ্মন্ বয়ো জ্যৈষ্ঠ্যস্য কারণং।

শ্রীঋষিরুবাচ॥

অভ্যর্থিতঃ সুরগণৈঃ পৌরহিত্যে মহাতপাঃ। স বিশ্বরূপস্তানাহ প্রসন্নঃ শ্লক্ষ্ণয়া গিরা॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বরূপ উবাচ॥

বিগর্হিতং ধর্ম্মশীলৈর্ব্রহ্মবর্চ্চ উপব্যয়ং॥ ২৯॥

কথং নু মদ্বিধো নাথা লোকেশৈরভিযাচিতং। প্রত্যাখ্যাস্যতি তচ্ছিষ্যঃ সএব স্বার্থ উচ্যতে॥ ৩০

শ্রীধরস্বামী।

নন্নুপাধ্যায়ত্বে কনিষ্ঠস্য মমাভিবন্দনং করিষ্যথ তচ্চ বিগর্হিতং তত্রাহুর্নেতি। অর্থেষু প্রয়োজন নিমিত্তং কনিষ্ঠাঙ্ঘ্র্যভিবাদনং ন নিন্দন্তি। কিঞ্চ ছন্দোভ্যঃ মন্ত্রেভ্যোঽন্যত্র বয়োজ্যৈষ্ঠস্য কারণং নতু মন্ত্রেষু। অতোঽস্মভ্যংমন্ত্রদাতৃত্বেন ত্বমেব জ্যেষ্ঠো ভবিষ্যসি। যদ্বা ছন্দোভ্যোঽন্যত্র বেদান্ বিহায়। বয়এব জ্যৈষ্ঠস্য কারণং ন ভবতি কিন্তু বেদাএব কারণং। তৎসাম্যেতু বয়ঃ মন্ত্রজ্ঞত্বাৎ বেদজ্ঞত্বাচ্চ ত্বমেব জ্যেষ্ঠ ইত্যর্থঃ॥ ২৮॥

নিন্দিতমপীদং যুষ্মদাজ্ঞা ভঙ্গভয়েন করিষ্যামীত্যাহ সার্দ্ধেন। বিগর্হিতং পৌরহিত্যং ধর্ম্মশীলৈঃ অধর্ম্মহেতুত্বাৎ। কিঞ্চ ব্রহ্মবর্চ্চ উপব্যয়ং পূর্ব্বসিদ্ধস্য ব্রহ্মবর্চ্চসস্যচ ব্যয়করং॥ ২৯॥

প্রত্যাখ্যাতুং চ মাদৃশোনার্হতীতি আহ কথং ন্বিতি। তেষাং শিষ্যঃ শিক্ষণার্হঃ। স এব প্রত্যাখ্যানাভাব এব শিষ্যস্য স্বার্থ উচ্যতে॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু মাং গুরুং কুরুথেতি চেৎ ভ্রাতুষ্পুত্রত্বেন কনিষ্ঠস্য কথং মমাভিবাদনং করিষ্যথেতি তত্রাহুঃ নেতি ছন্দোভ্যোঽন্যত্র অর্থেষু ব্যাবহারিক কৃত্যেষু যবিষ্ঠাঙ্ঘ্র্যভিবাদনং ন গর্হয়ন্তি ন অপিতু গর্হয়ন্ত্যেব। যতোবয়এব জ্যেষ্ঠত্বস্য কনিষ্ঠত্বস্য চ কারণং অধিক বয়স্কো জ্যেষ্ঠঃ। অল্পবয়স্কো কনিষ্ঠ ইতি। ছন্দস্সু বৈদিককৃত্যেষু নতু তত্র ছন্দোজ্ঞত্বমেব জ্যেষ্ঠত্বস্য কারণমিত্যর্থঃ। তস্মাত্ত্বং বেদজ্ঞত্বাধিক্যাৎ ত্বমেবাস্মাকং পৌরোহিত্যং কুর্ব্বন্ মন্ত্রপ্রদো গুরুর্ভবেতি ভাবঃ॥ ২৮॥

ধর্ম্মশীলৈর্মুনিভিঃ পৌরোহিত্যং বিগর্হিতং। যতো ব্রহ্মবর্চ্চসঃ ব্রহ্মতেজস উপব্যয়োঽধিকব্যয়ো যতস্তৎ॥ ২৯॥

কিঞ্চ তদপি সংপ্রতি মম তৎ কর্ত্তব্যমেবাভূদিত্যাহ কথমিতি হে নাথাঃ লোকেশৈর্যুষ্মাভিঃ তচ্ছিষ্যঃ তেষাং যুষ্মাকং শিষ্যঃ। তস্মাৎ সএব প্রত্যাখ্যানাভাব এব শিষ্যস্য স্বার্থঃ॥ ৩০॥

বৎস! তুমি আমাদের কনিষ্ঠ, তোমাকে উপাধ্যায়ত্ব রূপে বরণ করিয়া অভিবাদন করিলে লোক মধ্যে নিন্দা হইবে এমত আশঙ্কা করিও না, যে হেতু লোকে প্রয়োজন নিমিত্ত কনিষ্ঠের পাদবন্দনকে নিন্দা করে না। অপর মন্ত্র ভিন্ন স্থলেই বয়স জ্যেষ্ঠতার কারণ অতএব মন্ত্রদান করিলে তুমিই আমাদের জ্যেষ্ঠ হইবে। ঋষিবর শুকদেব কহিলেন মহাতপাঃ বিশ্বরূপ এই প্রকারে দেবতাদের কর্ত্তৃক পৌরহিত্যে প্রার্থিত হওয়াতে প্রসন্ন হইয়া মনোজ্ঞ বচনে তাঁহাদিগকে কহিতে লাগিলেন॥ ২৮॥

বিশ্বরূপ কহিলেন হে দেবগণ! যদিও ধর্ম্মশীল ব্যক্তিরা অধর্ম্মের হেতু বলিয়া পৌরহিত্য কর্ম্মের নিন্দা করিয়া থাকেন এবং ঐ কর্ম্ম পূর্ব্বসিদ্ধ ব্রহ্মতেজের ক্ষয়কারি তথাপি আপনাদিগের প্রার্থনা ভঙ্গ ভয়ে আমাকে স্বীকার করিতে হইবে॥ ২৯॥

হে নাথগণ! আপনারা লোকদিগের ঈশ্বর আপনাদিগের প্রার্থিত বিষয় মাদৃশ ব্যক্তি কি রূপে প্রত্যাখ্যান করিতে সমর্থ হইবে? আমি আপনাদিগের শিষ্য অর্থাৎ শিক্ষণার্হ শিক্ষাদাতাদিগকে প্রত্যাখ্যান না করাই শিষ্যের স্বার্থ॥ ৩০॥

অকিঞ্চনানাং হি ধনং শিলোঞ্ছনং তেনেহ নির্ব্বর্ত্তিত সাধু সৎক্রিয়ঃ।
কথং বিগর্হ্যং নু করোম্যধীশ্বরাঃ পৌরোধসং হৃষ্যতি যেন দুর্ম্মতিঃ॥ ৩১॥
তথাপি ন প্রতিক্রয়াং গুরুভিঃ প্রার্থিতং কিয়ৎ। ভবতাং প্রার্থিতং সর্ব্বং প্রাণৈরর্থৈশ্চ সাধয়ে॥ ৩২
শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ॥
তেভ্য এবং প্রতিশ্রুত্য বিশ্বরূপো মহাতপাঃ। পৌরহিত্যং বৃতশ্চক্রে পরমেণ সমাধিনা॥ ৩৩
সুরদ্বিষাং শ্রিয়ং গুপ্তামৌশনস্যাপি বিদ্যয়া। আচ্ছিদ্যাংদান্মহেন্দ্রায় বৈষ্ণব্যা বিদ্যয়া বিভুঃ॥ ৩৪॥
যয়া গুপ্তঃ সহস্রাক্ষো জিগ্যেঽসুরচমূর্বিভুঃ। তাং প্রাহ স মহেন্দ্রায় বিশ্বরূপ উদারধীঃ॥ ৩৫॥

শ্রীধরস্বামী।

নহু পৌরহিত্যেন ধন সম্ভাবাৎ ধর্ম্মঃ সিদ্ধ্যেৎ। অন্যথা নিষ্কিনস্ত কুতোধর্ম্মঃ। অতএব তেন লোকে হৃষ্যতি তত্রাহ। অকিঞ্চনানাং হি ধনং শিলোঞ্ছনং ক্ষেত্রে স্বাম্যুপেক্ষিত কণিশোপাদানং শিলঃ হট্টাদৌ পতিত ব্রীহ্যাদেরুপাদানমুঞ্ছনং ইহ গৃহাশ্রমে তেনৈব নির্ব্বর্ত্তিতা সাধূনাং সংক্রিয়া যেন॥ ৩১॥
কিয়দেতৎ প্রার্থিতমল্পমেব অধিকমপি করিষ্যামীত্যাহ ভবতামিতি॥ ৩২॥
সমাধিনা পরমোদ্যমেন॥ ৩৩॥
বৈষ্ণব্যা শ্রীনারায়ণ কবচাত্মিকয়া॥ ৩৪॥
অসুরচমূঃ দৈত্যসেনাঃ॥ ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নহু পৌরোহিত্যেন ধন লাভাদ্ধর্ম্মঃ সিদ্ধ্যেৎ। অন্যথা নির্ধনস্য কুতো ধর্ম্ম স্তত্রাহ অকিঞ্চনানাং শিলোঞ্ছনমেব ধনং। ক্ষেত্রে স্বাম্যুপেক্ষিত কণিশোপাদানং শীলঃ। হট্টাদৌ পতিত ব্রীহ্যাদেরুপাদানং মুঞ্ছনং যেন পৌরোধসেন দুর্ম্মতিঃ পুমানেব হৃষ্যতি নতু সুমতিঃ। যদ্বা। দুষ্টা মতিরেব স্বানুকূল্যাৎ হৃষ্যতি॥ ৩১॥
ন প্রতিক্রয়াং ন প্রত্যাখ্যাস্যে কিয়দেতৎ প্রার্থিতমত্যল্পমেব অত্যধিকমপি করিষ্যামীত্যাহ ভবতামিতি॥ ৩২॥
সমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ॥ ৩৩। ৩৪॥ তাং বৈষ্ণবীং বিদ্যাং॥ ৩৫॥

হে অধীশ্বরগণ। যে সকল ব্যক্তি, অকিঞ্চন, যাহাদিগের শীল অর্থাৎ ক্ষেত্রে স্বামির উপেক্ষিত শস্য কণা গ্রহণ ও উঞ্ছ অর্থাৎ হট্টাদিতে পতিত ধান্যাদি গ্রহণই ধন, আমি তাহাদিগের বৃত্তি দ্বারাই গৃহাশ্রমে সাধুদিগের কর্ত্তব্য সৎক্রিয়া সকল নির্ব্বাহ করিয়া থাকি। দুর্ম্মতি লোকে যে পৌরহিত্য প্রাপ্ত হইলে হর্ষান্বিত হয় আমার পক্ষে তাহা অতি ঘৃণিত। অতএব যদিও পৌরহিত্য কর্ম্ম আমার অকর্ত্তব্য॥ ৩১॥

তথাপি আপনারা আমার গুরু, আপনাদের এই প্রার্থনা অত্যল্প মাত্র, অধিক হইলেও সম্পন্ন করিতে পারি অতএব অস্বীকার করা আমার উচিত হয় না, আপনাদিগের প্রার্থিত সকল বিষয় আমি প্রাণদ্বারা ও ধনদ্বারাও সাধন করিব॥ ৩২॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মহাতপাঃ বিশ্বরূপ দেবগণ সমীপে এই রূপ প্রতিশ্রুত হইয়া তাঁহাদের কর্ত্তৃক বৃত হওত পরম উদ্যম পূর্ব্বক পৌরহিত্য করিতে লাগিলেন॥ ৩৩॥

দৈত্যগুরু শুক্রের বিদ্যা দ্বারা যদিও দেবদ্বেষি অসুরগণের শ্রী পরিরক্ষিতা হইতেছিল তথাচ ঐ বিশ্বরূপ নারায়ণ কবচ স্বরূপ বৈষ্ণবী বিদ্যা বলে তাহাদিগের নিকট হইতে আচ্ছিন্ন করিয়া তাহা মহেন্দ্রকে অর্পণ করিলেন হে রাজন্! দেবরাজ ইন্দ্র যে বিদ্যা দ্বারা অসুরসেনা জয় করেন, বিশ্বরূপ সেই বিদ্যা তাঁহাকে প্রদান করেন॥ ৩৪॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বিশ্বরূপোপাখ্যানে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যয়া গুপ্তঃ সহস্রাক্ষঃ সবাহান্ রিপুসৈনিকান্। ক্রীড়ন্নিব বিনির্জ্জিত্য ত্রিলোক্যা বুভুজে শ্রিয়ং।

ভগবংস্তন্মমাখ্যাহি বর্ম্ম নারায়ণাত্মকং। যথাততায়িনঃ শত্রূন্ যেন গুপ্তোঽজয়ন্মৃধে।

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

বৃতঃ পুরোহিত স্ত্বাষ্ট্রো মহেন্দ্রায়ানুপৃচ্ছতে। নারায়ণাখ্যং বর্ম্মাহ তদিহৈকমনাঃ শৃণু ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বরূপ উবাচ ॥

ধৌতাঙ্ঘ্রি পাণিরাচম্য সপবিত্র উদঙ্মুখঃ। কৃতস্বাঙ্গ করন্যাসো মন্ত্রাভ্যাং বাগ্যতঃ শুচিঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমে বিশ্বরূপস্তু বর্ম্মনারায়ণাত্মকং। ইন্দ্রায় প্রাহ যেনেন্দ্রো গুপ্তো দৈত্যানথাজয়ৎ ॥ ০ ॥

ত্রিলোক্যাঃ সম্বন্ধিনীং শ্রিয়ং ॥ ১ ॥

মন্ত্রাভ্যাং অষ্টাক্ষর দ্বাদশাক্ষরাভ্যাং কৃতঃ স্বাঙ্গয়ু করয়োশ্চ ন্যাসো যেন সঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

যযেতি যুগ্মকং। যয়া বর্ম্মরূপয়া বিদ্যয়া যথা অজয়ৎ তং প্রকারঞ্চাখ্যাহি ॥১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫।১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নারায়ণাত্মকং বর্ম্ম বিশ্বরূপ উপাদিশৎ। শক্রঃ যেনাজয়দ্দৈত্যান্ স ইত্যষ্টম উচ্যতে ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টম অধ্যায়ে বিশ্বরূপ কর্ত্তৃক ইন্দ্রের প্রতি নারায়ণ কবচ উপদেশ এবং তদ্দ্বারাই অমররাজের দানব জয় ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ভগবন্! আপনি কহিলেন ইন্দ্র নারায়ণ কবচ দ্বারা রক্ষিত হইয়া বাহন সহিত রিপুসেনা সমূহকে অবলীলাক্রমে জয় করত ত্রিলোকীর ঐশ্বর্য্য সম্পত্তি ভোগ করিয়াছিলেন। প্রভো! ঐ কবচ কি প্রকার? দেবরাজ তদ্দ্বারা রক্ষিত হইয়া কি রূপে যুদ্ধে উদ্যতাস্ত্র শত্রুগণকে জয় করিয়াছিলেন? বলিতে আজ্ঞা হউক। শুকদেব কহিলেন রাজন্! বিশ্বরূপকে পৌরহিত্যে বরণ করিয়া দেবরাজ নারায়ণকবচ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহাতে মহাতপাঃ বিশ্বরূপ তাঁহাকে নারায়ণ কবচ উপদেশ দেন, ঐ বর্ম্ম যে প্রকার ও বিশ্বরূপ যে রূপে উপদেশ করেন বলিতেছি, মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

ইন্দ্রের জিজ্ঞাসা ক্রমে বিশ্বরূপ কহিলেন, অহে অমররাজ! হস্তপাদ প্রক্ষালন পূর্ব্বক আচমন করিয়া পবিত্র হস্তে উত্তরাস্য হইয়া উপবেশন করিবে, পরে অষ্টাক্ষর অথবা দ্বাদশাক্ষর মন্ত্র দ্বারা অঙ্গন্যাস ও করন্যাস করিয়া শুচি ও বাগ্যত হইবে ॥ ২ ॥

নারায়ণপরং বর্ম্ম সংনহ্যেদ্ভয় আগতে ॥ ৩ ॥
পাদয়োর্জানুনোরূর্ব্বোরুদরে হৃদ্যথোরসি । মুখে শিরস্যানুপূর্ব্ব্যা ওঙ্কারাদীনি বিন্যসেৎ ॥ ৪ ॥
ওঁ নমো নারায়ণায়েতি বিপর্য্যয়মথাপি বা ॥ ৫ ॥
করন্যাসং ততঃ কুর্য্যাদ্দ্বাদশাক্ষর বিদ্যয়া । প্রণবাদি যকারান্তমঙ্গুল্যঙ্গুষ্ঠপর্ব্বসু ॥ ৬ ॥
ন্যসেদ্ধৃদয় ওঙ্কারং বিকার মনু মূর্দ্ধনি । ষকারন্তু ভ্রুবোর্মধ্যে ণকারং শিখয়া ন্যসেৎ ।
বেকারং নেত্রয়োর্য্যুঞ্জ্যান্নকারং সর্ব্ব সন্ধিষু ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নারায়ণময়ং পরং বর্ম্ম সংনহ্যেৎ বধ্নীয়াৎ ॥ ৩ ॥
তত্রাষ্টাক্ষরেণ পাদাদ্যষ্টাঙ্গেষু ন্যাসমাহ । পাদয়োরিতি সার্দ্ধেন । প্রণব সংপুটিতমোঙ্কারাদেকৈকমক্ষরং বিন্যসেৎ ॥ ৪ ॥
বিপর্য্যয়ং যথা ভবত্যেবং শির আদি পাদান্তং বা বিন্যসেৎ । উৎপত্তিন্যাসং সংহারন্যাসং বা কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
দ্বাদশাক্ষরেণোক্তারঃ প্রণবাদি যকারান্তমিতি । প্রণব সংপুটিতমেকৈকমক্ষরং দক্ষিণ তর্জ্জনীমারভ্য বাম তর্জ্জনী পর্য্যন্ত মঙ্গুলীষু । পরিশিষ্টমক্ষর চতুষ্টয়ং অঙ্গুষ্ঠয়োরাদ্যন্ত পর্ব্বসু ন্যসেৎ ॥ ৬ ॥
মন্ত্রান্তর ন্যাসমাহ ন্যসেদিতি । ষকারণকারয়ো র্বিশ্লেষেণ ষড়ক্ষরাণি হৃদয়াদিষু ন্যসেৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অত্রাষ্টাক্ষরেণ পাদাদ্যষ্টাঙ্গেষু ন্যাসমাহ পাদয়োরিতি সার্দ্ধেন । প্রণবসংপুটিতমোঙ্কারাদেকৈকাক্ষরং বিন্যসেৎ বিপর্য্যয়ং যথা ভবত্যেবং শির আদি পাদান্তং বা বিন্যসেৎ । প্রক্রমেণ সৃষ্টিন্যাসং ব্যুৎক্রমেণ সংহারন্যাসং বা কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥
প্রণবাদীতি প্রণবপুটিতমেকৈকমক্ষরং দক্ষিণ তর্জ্জনীমারভ্য বামতর্জ্জনী পর্য্যন্তমঙ্গুলীষু পরিশিষ্টমক্ষর চতুষ্টয়ং অঙ্গুষ্ঠয়োরাদ্যন্ত পর্ব্বসু ন্যসেৎ ॥ ৫ ॥
মন্ত্রান্তরেণাপি হৃদয়াদি ন্যাসমাহ ন্যসেদিতি ॥ ৬ । ৭ ॥

তাহার পর নারায়ণময় বর্ম্ম বন্ধন করিবে । কোন প্রকার ভয় উপস্থিত হইলেই ঐ কবচ বন্ধন কর্ত্তব্য ॥ ৩ ॥

হে মহেন্দ্র ! অঙ্গন্যাস এই প্রকারে করিতে হয় । পদদ্বয়,জানুদ্বয়, উরুদ্বয়, উদর, হৃদয়, বক্ষঃস্থল মুখ এবং মস্তক এই সকল অঙ্গে যথাক্রমে প্রণব পুটিত মন্ত্রের এক একটী বর্ণ ন্যাস করিবে ॥ ৪ ॥

সেই মন্ত্র এই "ওঁ নমো নারায়ণায়" । হে অমরাধিপ ! উল্লিখিত অঙ্গ সকলে যথাক্রমে ন্যাস করিয়া মস্তক অবধি চরণ পর্য্যন্ত ন্যাস করিলেও হইতে পারিবে ॥ ৫ ॥

উক্ত প্রকারে অঙ্গন্যাস করা হইলে তৎপশ্চাৎ দ্বাদশাক্ষর অর্থাৎ "ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায়" এই মন্ত্র দ্বারা করন্যাস করিবে । তন্মধ্যে "ওঁ নমো নারায়ণায়" অর্থাৎ প্রণব অবধি য় কারান্ত এই সকল অক্ষর মধ্যে এক একটী অক্ষর প্রণব পুটিত করিয়া দক্ষিণ হস্তের তর্জ্জনী অবধি বাম হস্তের তর্জ্জনী পর্য্যন্ত অঙ্গুলি সকলে ন্যাস করিবে, অবশিষ্ট চারিটী অক্ষর দুই অঙ্গুষ্ঠের আদ্য ও অন্ত্য পর্ব্বে ন্যাস করিবে ॥ ৬ ॥

হে দেবেন্দ্র ! ঐ মন্ত্র ন্যাস না করিয়া মন্ত্রান্তর ন্যাস করিলেও হইবে । যথা হৃদয়ে প্রণব, মস্তকে "বি" এই অক্ষর, ভ্রূদ্বয় মধ্যে "ষ" কার, শিখায় "ণ" কার, নেত্রদ্বয়ে "বে" কার এবং সন্ধি স্থান সকলে "ন" কার ॥ ৭ ॥

ধন্বন্তরির্ভগবান্ পাত্বপথ্যাদ্দ্বন্দ্বাদ্ভয়াদৃষভো নির্জ্জিতাত্মা।
যজ্ঞশ্চ লোকাদবতাজ্জনান্তাদ্বলোগণাৎ ক্রোধবশাদহীন্দ্রঃ॥ ১৬॥
দ্বৈপায়নো ভগবানপ্রবোধাদ্বুদ্ধস্তু পাষণ্ডগণপ্রমাদাৎ।
কল্কিঃ কলেঃ কালমলাৎ প্রপাতু ধর্ম্মাবনায়োরু কৃতাবতারঃ॥ ১৭॥
মাং কেশবো গদয়া প্রাতরব্যাৎ গোবিন্দ আসঙ্গবমাত্তবেণুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নারদঃ ॥ ১৫ ॥

লোকাৎ জনাপবাদাৎ যজ্ঞঃ জননিমিত্তো যোঽন্তঃ উপঘাতঃ তস্মাৎ বলভদ্রঃ অবতাৎ। কৃতান্তাদিতি পাঠে কৃতান্তাৎ কালাৎ রক্ষতু। ক্রোধবশাৎ সর্পাণাং গণাৎ অহীন্দ্রঃ শেষঃ॥ ১৬॥

কালমলভূতাৎ কলেঃ কল্কিঃ। ধর্ম্মাবনায় ধর্ম্মরক্ষণায় উরুর্মহান্ কৃতোঽবতারো যেন॥ ১৭॥

দিনস্য ষট্সু ভাগেষু ক্রমেণ প্রাতরাদি সংজ্ঞেষু রাত্রেশ্চ প্রদোষাদি সংজ্ঞেষু রক্ষাপ্রার্থনং মাং কেশব ইতি ত্রিভিঃ। আস-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজ্ঞশ্চ লোকাদিত্যত্র বলদেবস্য শেষাদন্যত্র কৃতান্তাদিত্যধিক শক্তিত্বং দর্শিতং। জনান্তাদিতি পাঠে জনানামন্তান্নাশাদিতি সএবার্থঃ॥ ১৭॥

মাং কেশব ইতি সার্দ্ধকং। অনেন মথুরা বৃন্দাবন নাথয়োর্নিত্যপ্রকাশত্বং দর্শিতং। প্রাতরাদয়ঃ কালাএবং বুদ্ধ্যন্তে। প্রাহ্ণস্তাবৎ প্রথম ভাগঃ প্রাতঃ সঙ্গবৌতু তদ্যোবাংশৌ মধ্যাহ্নো মধ্যভাগঃ। তৃতীয় ভাগস্তপরাহ্নঃ সায়ং সন্ধ্যাভ্যামবান্তর ভেদ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপাদিত্যর্থঃ॥ ১৫॥

লোকাজ্জনাপবাদাৎ। জনান্তাৎ জনহেতুকোঽন্ত উপঘাত স্তস্মাৎ কৃতান্তাদিতি চ পাঠঃ ক্রোধবশাৎ সর্পাণাং গণাৎ অহীন্দ্রঃ শেষঃ॥ ১৬॥

কালমল রূপাৎ। কলেঃ কল্কিঃ কীদৃশঃ ধর্ম্মাবনেত্যাদি॥ ১৭॥

কালবিশেষেষু তত্তদধিষ্ঠাতৃ স্বরূপেণ ভগবতা রক্ষামহানাহ মামিতি ত্রিভিঃ। কেশবো মথুরাধিপতিঃ। প্রাতর্দিনস্য পঞ্চম ঘটিকা পর্য্যন্তং। গোবিন্দো বৃন্দাবনাধিপতিঃ। আসঙ্গবং ষষ্ঠ ঘটিকামারভ্য দশম ঘটিকা পর্য্যন্তং একাদশ ঘটিকামারভ্য পঞ্চ-বিংশতি ঘটিকা পর্য্যন্তঃ প্রাহ্ণঃ তত্র ষোড়শ ঘটিকামারভ্য বিংশতি ঘটিকা পর্য্যন্তং মধ্যন্দিনং তত্র অরীন্দ্রপাণিঃ চক্রহস্তঃ।

রক্ষা করুন॥ ১৫॥

অপর ধন্বন্তরি রূপী ভগবান্ অপথ্য হইতে আমাকে রক্ষা করুন, জিতেন্দ্রিয় ঋষভ মূর্ত্তি ভগবান্ সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব ভয় হইতে রক্ষা করুন। যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবান্ জনাপবাদ হইতে রক্ষা করুন। বলভদ্র রূপী ভগবান্ জন নিমিত্ত উপঘাত হইতে রক্ষা করুন। শেষরূপী ভগবান্ ক্রোধ বশম্বদ সর্পগণ হইতে পরিত্রাণ করুন॥ ১৬॥

কল্কিরূপী ভগবান্ যিনি ধর্ম্ম রক্ষার্থ ঐ মহৎ অবতার স্বীকার করিয়াছেন, তিনি কলির মল স্বরূপ কাল হইতে রক্ষা করুন॥ ১৭॥

হে দেবেন্দ্র! তদনন্তর প্রাত র্মধ্যাহ্নাদি দিন ষড়্ভাগে এবং রাত্রির প্রদোষাদি ছয় সময়ে এই প্রকার প্রার্থনা করিবে যথা ভগবান্ কেশব প্রাতঃকালে গদা দ্বারা রক্ষা করুন। ভগবান্ গোবিন্দ বেণু

নারায়ণঃ প্রাহ্ণ উদাত্তশক্তির্মধ্যন্দিনে বিষ্ণুররীন্দ্রপাণিঃ ॥ ১৮ ॥
দেবোঽপরাহ্ণে মধুহোগ্রধন্বা সায়ং ত্রিধামাঽবতু মাধবো মাং।
দোষে হৃষীকেশ উতার্দ্ধরাত্রে নিশীথ একোঽবতু পদ্মনাভঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীবৎস ধামা পররাত্র ঈশঃ প্রত্যুষ ঈশোঽসিধরো জনার্দ্দনঃ।
দামোদরোঽব্যাদনুসন্ধ্যং প্রভাতে বিশ্বেশ্বরো ভগবান্ কালমূর্ত্তিঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী

সঙ্গবং সঙ্গবমভিব্যাপ্য ॥ ১৮ ॥

ত্রিধামা ব্রহ্মাদি ত্রিমূর্ত্তিঃ। মাধবঃ দোষে প্রদোষে অর্দ্ধরাত্রে অর্দ্ধরাত্র পর্য্যন্তে কালে নিশীথেচ এক এব পদ্মনাভোঽবতু ॥ ১৯ ॥

অপর রাত্রে ঈশঃ শ্রীবৎসধামাঽবতু। প্রত্যূষে ঈশঃ জনার্দ্দনঃ। দামোদরঃ প্রভাতে। বিশ্বেশ্বরোঽনুসন্ধ্যং প্রতিসন্ধ্যং ॥ ২০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেন ত্রিধা রাত্রৌচ প্রদোষঃ প্রথমভাগঃ মধ্যভাগো নিশীথঃ অর্দ্ধ রাত্রস্তু তত্রাপি মধ্যম ঘটিকাদ্বয়ং। অপর রাত্রস্তু তৃতীয়ো ভাগঃ। তস্যোবান্তিমাংশদ্বয়ং প্রত্যূষ প্রভাত সংজ্ঞং। যথা সন্ধ্যাশ্চ তদবান্তরভেদা অপি পৃথগ্‌গণ্যা ইতি। ক্রমগণনয়াতু মধ্যাহ্নাদ্যতিক্রমাপত্তেঃ। প্রাহ্ণস্তু স্মৃতৌ নভিন্নত্বেন গণ্যতে। তথাহি। মুহূর্ত্ত ত্রিতয়ং প্রাতস্তাবানেব তু সঙ্গবঃ। মধ্যাহ্ণ ত্রিমুহূর্ত্তোঽপ অপরাহ্ণোপি তাদৃশঃ। সায়াহ্ণস্ত্রিমুহূর্ত্তঃ স্যাৎ সর্ব্ব কর্ম্মসু গর্হিত ইতি ॥১৮। ১৯ ॥ ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একবিংশতি ঘটিকামারভ্য পঞ্চবিংশতি ঘটিকা পর্য্যন্তমপরাহ্ণ স্তত্র ষড়্‌বিংশতি ঘটিকামারভ্য ত্রিংশদ্ঘটিকা পর্য্যন্তং সায়ং তত্র ত্রয়ঃ সচ্চিদানন্দা ধামানি যস্য সঃ ॥ ১৮ ॥

ষোঢ়া বিভক্তাং দিবস রক্ষামুক্ত্বা পঞ্চধা বিভক্ত রাত্রি রক্ষামাহ দোষে রাত্রেশ্চতুর্থ ঘটিকা পর্য্যন্তং প্রদোষস্তত্র পঞ্চ ঘটিকা-মারভ্য চতুর্দ্দশ ঘটিকা পর্য্যন্তমর্দ্ধরাত্র মস্তভাগস্যার্দ্ধ রাত্রত্বাৎ তত্র। পঞ্চদশ ষোড়শ ঘটিকে নিশীথঃ তত্র ॥ ১৯ ॥

শ্রীবৎসো ধামনি শরীরে যস্য নিশীথাদূর্দ্ধমরুণোদয়াৎ প্রাক্ অপর রাত্রঃ। প্রত্যূষে রাত্রিশেষ ঘটিকা চতুষ্টয়ে। অনুসন্ধ্যং দিনরাত্রি সন্ধ্যয়োঃ ॥ ২০ ॥

ধারণ পূর্ব্বক সঙ্গবপর্য্যন্ত কালে সর্ব্ব প্রকারে রক্ষা করুন। ভগবান্ নারায়ণ শক্তি ধারণ পূর্ব্বক পূর্ব্বাহ্ণ কালে রক্ষা করুন। ভগবান্ বিষ্ণু শঙ্খপাণি হইয়া মধ্যাহ্ণ সময়ে রক্ষা করুন ॥ ১৮ ॥

ভগবান্ মধুসূদন উগ্র ধনুর্দ্ধারী হইয়া পরাহ্ণ কালে রক্ষা করুন। ত্রিধামা অর্থাৎ ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর রূপী ভগবান্ সায়ংকালে রক্ষা করুন। ভগবান্ মাধব প্রদোষ সময়ে রক্ষা করুন। আর সেই এক পদ্মনাভ দেব যিনি বিষয় ও ইন্দ্রিয়গণের ঈশ্বর তিনি অর্দ্ধরাত্র পর্য্যন্তকালে তথা অর্দ্ধ রাত্রে সময়ে রক্ষা করুন ॥ ১৯ ॥

অপর সেই ভগবান্ ঈশ, শ্রীবৎসই যাঁহার ধাম, তিনি অপর রাত্রে রক্ষা করুন। ভগবান্ জনার্দ্দন, যিনি অসিধারী, তিনি প্রত্যূষকালে রক্ষা করুন। ভগবান্ দামোদর প্রভাত সময়ে রক্ষা করুন। ভগবান্ বিশ্বেশ্বর যিনি কালমূর্ত্তি তিনি প্রতি সন্ধ্যায় রক্ষা করুন ॥ ২০ ॥

চক্রং যুগান্তানলতিগ্মনেমি ভ্রমৎ সমন্তাদ্ভগবৎপ্রযুক্তং।
দন্দগ্ধি দন্দগ্ধ্যরিসৈন্যমাশু কক্ষং যথা বাতসখো হুতাশঃ॥ ২১॥
গদেঽশনি স্পর্শন বিস্ফুলিঙ্গে নিষ্পিণ্ঢি নিষ্পিণ্ঢ্যজিতপ্রিয়াসি।
কুষ্মাণ্ড বৈনায়ক যক্ষ রক্ষো ভূত গ্রহাংশ্চূর্ণয় চূর্ণয়ারীন্॥ ২২॥
ত্বং যাতুধান প্রথম প্রেতমাতৃপিশাচ বিপ্রগ্রহ ঘোরদৃষ্টীন্।
দরেন্দ্র বিদ্রাবয় কৃষ্ণপূরিতো ভীমস্বনোঽরের্হৃদয়ানি কম্পয়ন্॥ ২৩॥
ত্বং তিগ্মধারাসিবরারিসৈন্যমীশপ্রযুক্তো মম ছিন্ধি ছিন্ধি।

শ্রীধরস্বামী।

যুগান্তানলবৎ তীগ্মা তীক্ষ্ণা নেমির্যস্য তচ্চক্রং ভগবতা প্রযুক্তং সৎ অরিসৈন্যং দন্দগ্ধি অতিশয়েন দহতি। তস্যায়ং স্বভাব এব নতু ত্বং প্রার্থনীয়মিত্যর্থঃ। যদ্বা দন্দগ্ধি ইতি লোড্ মধ্যমপুরুষঃ। অত্র ত্বমেবং ভূতং চক্রমিতি স্বরূপ মুক্ত্বা সংবোধ্য প্রার্থ্যতে। অতিশয়েন দহেতি। কক্ষং শুষ্কতৃণং॥ ২১॥

অশনি বৎ স্পর্শো যেষাং তে বিস্ফুলিঙ্গা যস্যাঃ তস্যাঃ সম্বোধনং। হে গদে ত্বমজিতস্য প্রিয়াসি অহঞ্চ তস্য দাসঃ অতঃ কুষ্মাণ্ডা দীন্ নিষ্পিণ্ঢি নিষ্পিণ্ঢি অরীংশ্চ চূর্ণয় চূর্ণয় সর্বত্র বীপ্সাঽতিশীঘ্রত্বায়॥ ২২॥

হে দরেন্দ্র পাঞ্চজন্য ত্বং যাতুধানাদীন্ বিদ্রাবয় বিপ্রগ্রহা ব্রহ্মরাক্ষসাঃ যেভ্যস্তে ঘোরদৃষ্টয়স্তান্॥ ২৩॥

তিগ্মা ধারা যস্য হে তিগ্মধার অসিবর খড়্গশ্রেষ্ঠ ত্বং মমারিসৈন্যং ছিন্ধি ছিন্ধি। শতং চন্দ্রাকারাণি মণ্ডলানি যস্মিন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদস্ত্রৈশ্চ রক্ষামপ্রার্থনাহ চক্রমিতি চতুর্ভিঃ। যুগান্তানলবৎ তিগ্মা তীক্ষ্ণা নেমির্যস্য তৎ। হে সমন্তাৎ ভ্রমৎ ভ্রমণশীল ত্বং চক্রং ভগবৎ প্রযুক্তং সৎ অরিসৈন্যং দন্দগ্ধি অতিশয়েন দহ। কক্ষং শুষ্কতৃণং॥ ২১॥

অশনিবৎ স্পর্শনং যেষাং তে বিস্ফুলিঙ্গা যস্যাঃ। হে গদে নিষ্পিণ্ঢি নিষ্পিণ্ঢি চূর্ণয় চূর্ণয়॥ ২২॥

দরেন্দ্র হে পাঞ্চজন্য॥ ২৩॥

অহো! ভগবানের এই চক্রের নেমি প্রলয়কালীন অনলের তুল্য অতিশয় তীক্ষ্ণ। হে চক্র! তুমি ভগবান্ কর্ত্তৃক প্রযুক্ত হইয়া যেমন বায়ুসখ বহ্নি শুষ্কতৃণ দাহ করে, তাহার ন্যায় আমাদের শত্রু সেনা সকলকে অত্যর্থ দগ্ধ কর দগ্ধ কর॥ ২১॥

হে গদে! তোমার স্ফুলিঙ্গ সকলের স্পর্শ বজ্র তুল্য এবং তুমি অজিত ভগবানের প্রিয়া আমিও সেই ভগবানের দাস অতএব কুষ্মাণ্ড, বৈনায়ক, যক্ষ, রাক্ষস, তথা ভূত, প্রেত ও গ্রহগণকে নিষ্পেষণ কর নিষ্পেষণ কর এবং শত্রু সকলকে চূর্ণ কর চূর্ণ কর॥ ২২॥

হে পাঞ্চজন্য শঙ্খ! তুমি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের মুখমারুত দ্বারা পূরিত হইয়া ভয়ঙ্কর শব্দ করত রাক্ষস, প্রমথ, ভূত, প্রেত, পিশাচ প্রভৃতিকে এবং ব্রহ্মরাক্ষস ও অন্যান্য ঘোর দর্শন দুরাত্মা সকলকে বিদ্রাবিত কর বিদ্রাবিত কর, তাহাতে বৈরিগণের হৃদয় কম্পিত হউক॥ ২৩॥

হে খড়্গ শ্রেষ্ঠ! তোমার ধার অতি খরতর, তুমি ঈশ্বর কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া শত্রুসৈন্যগণকে ছেদন কর ছেদন কর। হে শতচন্দ্র চর্ম্মন্! তোমাতে মণ্ডলাকার শতচন্দ্র দেদীপ্যমান। তুমি পাপিষ্ঠ বিদ্বেষ্টাদিগের চক্ষুঃ আচ্ছাদন কর চক্ষুঃ আচ্ছাদন কর, আর উগ্র দৃষ্টি ঐ সকল ব্যক্তির দৃষ্টি

চক্ষূংষি চর্ম্মন্ শতচন্দ্র ছাদয় দ্বিষামঘোনাং হরপাপচক্ষুষাং ॥ ২৪ ॥
যন্নো ভয়ং গ্রহেভ্যোঽভূৎ কেতুভ্যোনৃভ্যএবচ। সরীসৃপেভ্যো দংষ্ট্রিভ্যো ভূতেভ্যোঽংহোভ্যএবচ ॥ ২৫
সর্ব্বাণ্যেতানি ভগবন্নাম রূপানুকীর্ত্তনাৎ। প্রযান্তু সংক্ষয়ং সদ্যো যে নঃ শ্রেয়ঃপ্রতীপকাঃ ॥২৬
গরুড়ো ভগবান্ স্তোত্রস্তোভশ্ছন্দোময়ঃ প্রভুঃ। রক্ষত্বশেষঃ কৃচ্ছ্রেভ্যো বিষ্বক্সেনঃ স্বনামভিঃ ॥ ২৭
সর্ব্বাপদ্ভ্যো হরের্নাম রূপযানায়ুধানি নঃ। বুদ্ধীন্দ্রিয়মনঃ প্রাণান্ পান্তু পার্ষদভূষণাঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে শতচন্দ্র চর্ম্মন্ অঘোনামঘবতাং দ্বিষাং চক্ষূংষি ছাদয়। পাপচক্ষুষাং গ্রহদৃষ্টীনাং চক্ষূংষি হর ॥ ২৪ ॥
যৎ যেভ্যো ভয়ং অংহোভ্যঃ পাপেভ্যঃ ॥ ২৫ ॥
শ্রেয়ঃ প্রতীপকা ইষ্টব্যাঘাতকাঃ ॥ ২৬ ॥
স্তোত্রাণি বৃহদ্রথান্তরাদি সামানি তৈঃ স্তূয়তে সংস্তূয়তে ইতি স্তোত্রস্তোভঃ ছন্দোময়ঃ বেদমূর্ত্তিঃ। সুপর্ণোসি গরুত্মা নিত্যাদি শ্রুতেঃ। স্তোত্রস্তোভচ্ছন্দোময় ইত্যেক পদ্য পাঠে স্তোভা গীতিপূরকাক্ষরাণি। স্তোত্রস্তোমেতি পাঠে সামাধার ভূত ঋক্ সমুদায়ঃ স্তোমঃ ॥ ২৭ ॥
নামানিচ রূপাণিচ যানানিচ বাহনানি আয়ুধানিচ মনোবুদ্ধ্যাদীন্ পান্তু পার্ষদভূষণাঃ পার্ষদ মধ্যাশ্চ পান্তু ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হে তিগ্মধার হে অসিবর হে খড়্গশ্রেষ্ঠ। হে শতচন্দ্র শতচন্দ্রাকারমণ্ড চক্ষূংষি হর আচ্ছাদয়চ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥
শ্রেয়সঃ প্রতীপকাঃ প্রতিকূলাঃ ॥ ২৬ ॥
স্তোত্রাণি বৃহদ্রথান্তরাণি সামানি তৈঃ স্তোভ্যতে সংস্তূয়তে ইতি স্তোত্রস্তোভঃ। ঐকপদ্য পাঠে স্তোভা গীতিপূরকাক্ষরাণি স্তোত্রস্তোমেতি পাঠে সামাধারভূত ঋক্ সমুদায়স্তোমঃ ॥ ২৭ ॥
পার্ষদভূষণাঃ পার্ষদমুখ্যাঃ ॥ ২৮ ॥

হরণ কর হরণ কর ॥ ২৪ ॥

অপর যে সকল গ্রহ, কেতু, নর, সরীসৃপ এবং করাল দশন হিংস্র জন্তু, তথা পাপিষ্ঠ ভূত প্রেতাদি হইতে আমাদিগের ভয় হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

ভগবানের নাম রূপ অস্ত্রের কীর্ত্তন দ্বারা সে সমস্ত সদ্যঃ ক্ষয় প্রাপ্ত হউক। আর যাহারা অস্মদাদির ইষ্ট ব্যাঘাত করে তাহাদেরও বিনাশ হউক ॥ ২৬ ॥

অপিচ ভগবান্ গরুড় যিনি বৃহদ্রথান্তরাদি সামরূপ স্তোত্র সকল দ্বারা স্তুত হইয়া থাকেন, বেদ সকল যাঁহার মূর্ত্তি, যাঁহাকে বিষ্বক্সেন কহা যায়, তিনি আপনার নাম সকল দ্বারা অশেষ ক্লেশ হইতে আমাদের পরিত্রাণ করুন ॥ ২৭ ॥

অপর ভগবানের নাম, রূপ, যান, বাহন এবং অস্ত্র শস্ত্র, তথা প্রধান প্রধান পার্ষদগণ আমাদিগের বুদ্ধি, ইন্দ্রিয়, প্রাণ ও মনকে অশেষ আপদ হইতে রক্ষা করুন ॥ ২৮ ॥

অহো! মূর্ত্ত ও অমূর্ত্ত এই সমস্ত জগৎ বস্তুতঃ ভগবানেরই স্বরূপ, আমাদের এই নিশ্চয় আছে।

যথাহি ভগবানেব বস্তুতঃ সদসচ্চ যৎ। সত্যেনানেন নঃ সর্ব্বে যান্তু নাশমুপদ্রবাঃ ॥ ২৯ ॥
যথৈকাত্ম্যানুভাবানাং বিকল্পরহিতঃ স্বয়ং। ভূষণায়ুধলিঙ্গাখ্যা ধত্তে শক্তীঃ স্বমায়য়া ॥ ৩০ ॥
তেনৈব সত্যমানেন সর্ব্বজ্ঞো ভগবান্ হরিঃ। পাতু সর্ব্বৈঃ স্বরূপৈর্নঃ সদা সর্ব্বত্র সর্ব্বগঃ ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

সদসচ্চ মূর্ত্তামূর্ত্তঞ্চ যত্তৎ সর্ব্বং জগৎ ॥ ২৯ ॥
ঐকাত্ম্যমাত্মানুভাবোঽনুধ্যানং যেষাং তেষাং বিকল্পো ভেদঃ তদ্রহিতোপি ॥ ৩০ ॥
সত্যমানেন সত্যভূতেন প্রমাণেন ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা যেন প্রকারেণ ॥ ২৯ ॥

যথেতি যুগ্মকং। ঐকাত্ম্যানুভাবানাং কেবল পরম স্বরূপ দৃষ্টিপরাণাং বিকল্প রহিতঃ। পরমানন্দৈক রস পরম স্বরূপ তয়া স্ফুরন্নপি যথা যেন প্রকারেণ স্বেষু স্বস্বামিতয়া ভজৎসু মা যায়া কৃপা তয়া হেতুনা স্বয়ং বিচিত্রশক্তিময়েন স্ব স্বরূপেণৈবাকারণ ভূতেন ভূষণাদ্যাখ্যাঃ শক্তীঃ শক্তিময়াবির্ভাবাৎ ধত্তে গোচরয়তি তেনৈব বিদ্বদনুভবলক্ষণেন সত্যপ্রমাণেন। তদ্যদি সত্যং স্যাত্তদেত্যর্থঃ। তৈরেব ভূষণাদি লক্ষণৈঃ সর্বৈঃ স্বরূপৈ বিচিত্র স্বরূপাবির্ভাবৈ র্নঃ পাতু অতএব বিষ্ণুধর্ম্মে বলিকৃতচক্রস্তবে যত্তদ্রূপ মনির্দ্দেশ্যমপি যোগিভিরুক্তৈর্বিত্যাদানস্তরঞ্চ। ভগবতস্তস্য চক্রস্য নাভিমধ্যে মহীয়তে। ত্রৈলোক্যমখিলং দৈত্যোদৃষ্টবান্ ভূর্ভুবাদিকমিতি। তদেবমেব নবমে শ্রীমদম্বরীষেণাপি চক্রমিদং স্তুতমস্তি। লিঙ্গানি গরুড়াকারধ্বজাদীনি। অনেন যৎ কচিদাকল্পিকত্বমিব শ্রূয়তে তদপি শ্রীভগবদাবির্ভাববৎ জ্ঞেয়ং। অত্র তৃতীয়ে চৈত্যস্য তত্ত্বমমলং মণিমস্য কণ্ঠে ইত্যপি সহায়ং। অতো দ্বাদশেপি কৌস্তুভ ব্যপদেশেন স্বাত্মজ্যোতি র্বিভর্ত্যজঃ। ইত্যাদিকং বিরাড়াত্মত্বেনোপাসনার্থমভেদ দৃষ্ট্যা দর্শিতমেব যথাসম্ভবং সাক্ষাচ্ছ্রীবিগ্রহগতত্বেনাপ্যনুসন্ধেয়ং। তথাহি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি। ৩০। ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যৎ সদসদ্রূপং জগৎ তদ্বস্তুতো ভগবানেব তস্যৈব বহিরঙ্গমায়াশক্তিকার্য্যত্বাৎ। সত্যেন শপথেনানেন ইতি যদ্যেবং ভূতো ভগবান্ সত্যঃ স্যাৎ তদাস্মাকমুপদ্রবা নশ্যন্তু। যদি বেদাঃ প্রমাণমিতিবৎ ॥ ২৯ ॥

ঐকাত্ম্যং চিন্ময়ত্বাদেক স্বরূপত্বং অনুভাবোলক্ষণং যাসাং তাসাং ভূষণাদীনাং শক্তীনাং বিকল্পরহিতঃ। স্বস্য তাসাঞ্চ চিদ্রূপত্বাৎ তাভ্যোভেদ রহিতোপি ভূষণাদ্যাখ্যাস্তাঃ শক্তীঃ। যথা ধত্তে তথা তেনৈব সত্যমানেন নঃ পাত্বিত্যন্বয়ঃ। তত্র ভূষণানি কৌস্তুভাদীনি আয়ুধানি চক্রাদীনি লিঙ্গানি চতুর্ভুজত্বাদীনি আখ্যা নামানি যাসাং তাঃ শক্তীঃ স্বরূপ শক্তিবৃত্তীর্ধত্তে। স্বমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা স্বরূপ ভূতয়া নিত্য শক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি মনীষিণ ইতি মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিতশ্রুতেঃ। তেনৈব সত্যমানেন সত্য রূপ প্রমাণেন ভূষণায়ুধাদীনি চতুর্ভুজত্বাদীনিচ স্বরূপশক্তিময়ত্বাৎ স্বেনাভিন্নান্যেব ভগবান্ ধত্তে ইতি যদি সত্যং স্যাত্তদা সর্ব্বৈর্হরি র্বিদধ্যাদিত্যাদি মন্ত্রোক্তৈঃ স্বরূপৈঃ সর্ব্বত্র দেশে কালেচ সর্ব্বগঃ সন্ পাতু। সর্ব্বজ্ঞ ইত্যস্মদনাগতমাস্তিক্যং ভগবানেব জানাতীতি শপথো জ্ঞাপিতঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

এই সত্যে আমাদিগের সকল উপদ্রব বিনাশ প্রাপ্ত হউক ॥ ২৯ ॥

অপর যে সকল ব্যক্তি ঐকাত্ম্য ধ্যান করেন, তাঁহাদের হইতে অভিন্ন হইয়াও যে ভগবান্ স্বীয় মায়াচ্ছলে ভূষণ, আয়ুধ ও লিঙ্গাদি বিবিধ শক্তি ধারণ করিতেছেন ॥ ৩০ ॥

এবং তাহাই যাঁহার সত্যতার প্রমাণ, সেই স্ব স্বরূপ প্রমাণের হেতু সর্ব্বজ্ঞ ভগবান্ হরি আপনার সকল স্বরূপ দ্বারা আমাদিগকে সর্ব্বদা সকল স্থানে রক্ষা করুন ॥ ৩১ ॥

বিদিক্ষু দিক্ষূর্দ্ধমধঃ সমন্তাদন্তর্ব্বহির্ভগবান্নারসিংহঃ।
প্রহাপয়ল্লোকভয়ং স্বনেন স্বতেজসা গ্রস্তসমস্ততেজাঃ ॥ ৩২ ॥
মঘবন্নিদমাখ্যাতং বর্ম্ম নারায়ণাত্মকং। বিজেষ্যস্যেহঞ্জসা যেন দংশিতোঽসুরযূথপান্ ॥ ৩৩ ॥
এতদ্ধারয়মানস্তু যং যং পশ্যতি চক্ষুষা। পদা বা সংস্পৃশেৎ সদ্যঃ সাধ্বসাৎ স বিমুচ্যতে।
ন কুতশ্চিদ্ভয়ং তস্য বিদ্যাং ধারয়তো ভবেৎ। রাজদস্যুগ্রহাদিভ্যো ব্যাধ্যাদিভ্যশ্চ কর্হিচিৎ ॥ ৩৪
ইমাং বিদ্যাং পুরা কশ্চিৎ কৌশিকো ধারয়ন্ দ্বিজঃ। যোগধারণয়া স্বাঙ্গং জহৌ স মরুধন্বনি ॥ ৩৫
তস্যোপরি বিমানেন গন্ধর্ব্বপতিরেকদা। যযৌ চিত্ররথঃ স্ত্রীভির্বৃতো যত্র দ্বিজক্ষয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুনরপি শ্রীনৃসিংহ এব প্রার্থ্যতে। বিদিক্ষ্বিতি পাদ্বিত্যম্বয়ঃ। যদ্বা নারসিংহঃ প্রহ্লাদঃ স্বনেন শ্রীনৃসিংহ নাম গর্জনেন স্বতেজসা স্বপ্রভাবেন গ্রস্তানি সমস্তানি দিগ্‌গজ বিষ শস্ত্র জল বাযুগ্ন্যাদীনাং তেজাংসি প্রভাবা যেন সঃ ॥ ৩২ ॥

দংশিতঃ কবচিতঃ ॥ ৩৩ ॥

সোপি সাধ্বসাৎ ভয়াৎ বিমুচ্যতে। তস্য তু ভয়ং ন ভবেদেব ॥ ৩৪ ॥

এতদ্বিদ্যা প্রভাবমিতিহাসেনাহ ইমামিতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। মরুধন্বনি নিরুদকে দেশে অনেন বিদ্যায়াঃ ক্ষেত্রতীর্থানপেক্ষত্ব মুক্তং ॥ ৩৫ ॥ যত্র দ্বিজস্য ক্ষয়ো দেহত্যাগ স্তস্যোপরি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্হি কথং বিদ্যাধারিণঃ ফলং নাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ। নকুতশ্চিদিতি ॥ ৩৪ ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং নানা স্বরূপৈঃ স্বরক্ষাং সমাপ্যাপি পুনরপি সর্ব্বেষাং প্রতিকূলানাং ভীষণেনৈকেনৈব নৃসিংহ স্বরূপেণ স্বরক্ষামন্ত্রমেকমাহ বিদিক্ষ্বিতি পাদ্বিত্যম্বয়ঃ। যদ্বা নারসিংহঃ নরসিংহভক্তঃ প্রহ্লাদঃ স্বনেন শ্রীনৃসিংহ নাম গর্জনেন স্বতেজসা গ্রস্তানি সমস্তানাং দিগ্‌গজ বিষ শস্ত্র জল বাযুগ্ন্যাদীনাং তেজাংসি প্রভাবা যেন সঃ ॥ ৩২ ॥

দংশিতঃ কবচিতঃ ॥ ৩৩ ॥ সোপি সাধ্বসাৎ বিমুচ্যতে কিমুতএ তদ্ধারয়মাণঃ ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

দ্বিজস্য ক্ষয়ো দেহত্যাগঃ ॥ ৩৬। ৩৭ ॥

অপিচ সেই ভগবান্ নৃসিংহ দিক্ সকলে, বিদিক্ সকলে, ঊর্দ্ধে, অধোভাগে, অন্তরে এবং সর্ব্বতোভাবে আমাদিগকে রক্ষা করুন। তাঁহার ধ্বনি দ্বারা সকল লোকের ভয় দূরীভূত হইয়া যায় এবং তাঁহার নিজ প্রভাবে দিগ্‌গজ, বিষ, শস্ত্র, জল, বায়ু, অগ্নি প্রভৃতির তেজঃ বিধ্বস্ত হয় ॥ ৩২ ॥

হে মহেন্দ্র! এই নারায়ণময় বর্ম্ম এই প্রকার, তোমার নিকট কীর্ত্তন করিলাম, তুমি এই বর্ম্ম দ্বারা আবৃত হও, অবশ্য অসুর যূথপতিদিগকে জয় করিতে পারিবে ॥ ৩৩ ॥

হে অমররাজ! এই কবচ ধারণ করিয়া লোকে যাহাকে চক্ষুর্দ্বারা অবলোকন অথবা চরণ দ্বারা স্পর্শ করে সে ব্যক্তিও সদ্যঃ ভয় হইতে পরিত্রাণ পায়, ইহাতে ধারণকারির ভয় সম্ভাবনা কোথায়? ফলতঃ যে ব্যক্তি এই বিদ্যা ধারণ করে তাহার রাজা বা দস্যু অথবা গ্রহাদি কিম্বা ব্যাধি ইত্যাদি কাহা হইতেও কদাচিৎ ভয় হয় না ॥ ৩৪ ॥

হে দেবরাজ! পূর্ব্বকালে কৌশিক নামক কোন বিপ্র এই বিদ্যা ধারণ করিয়া মরুভূমিতে যোগ ধারণা দ্বারা আপনার দেহ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

একদা গন্ধর্ব্বপতি চিত্ররথ স্ত্রীগণে পরিবৃত হইয়া বিমানারোহণে যেখানে সেই ব্রাহ্মণের দেহত্যাগ

গগণান্ন্যপতৎসদ্যঃ সবিমানোহ্যবাক্‌শিরাঃ ॥ ৩৭ ॥

স বালিখিল্যবচনাদস্থীন্যাদায় বিস্মিতঃ। প্রাস্য প্রাচীসরস্বত্যাং স্নাত্বা ধাম স্বমন্বগাৎ ॥

য ইদং শৃণুয়াৎ কালে যো ধারয়তি চাদৃতঃ। তং নমস্যন্তি ভূতানি মুচ্যতে সর্ব্বতোভয়াৎ ॥ ৩৮

এতাং বিদ্যামধিগতো বিশ্বরূপাচ্ছতক্রতুঃ। ত্রৈলোক্যলক্ষ্মীং বুভুজে বিনির্জ্জিত্য মৃধেঽসুরান্ ॥ ৩৯

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে নারায়ণ বর্ম্মোপদেশোনামাষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সদ্যস্তৎক্ষণমেব গগণান্ন্যপতৎ সাঙ্গন ইতি পাঠান্তরে অঙ্গনাভিঃ সহ ॥ ৩৭ ॥

বালিখিল্যোপদেশাৎ তস্যাস্থীনি প্রাস্য প্রক্ষিপ্য বিস্মিতঃ সন্ স্বং ধাম গন্ধর্ব্বলোকং জগাম ॥ ৩৮ ॥

অধিগতঃ প্রাপ্তঃ সন্ ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠেঽষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে বিশ্বরূপেতু হতে শক্রেণ কোপতঃ। ত্বষ্ট্রা চোৎপাদিতে বৃত্রে ভীতৈর্দেবৈ র্হরেঃ স্তুতিঃ ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তস্য শীর্ষাণ্যচ্ছিনদিতি বৃহস্পত্যাতিক্রমেণ দেবগণদ্রোহেণ সর্ব্বশক্তিহানাৎ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাচীসরস্বত্যামিতি পুংবদ্ভাবাভাব আর্ষঃ। স্বংধাম সবিমানোঽন্যথাগন্তুং নৈবাপারয়িষ্যদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ । ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠেঽয়মষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিশ্বরূপমহন্ শক্র ত্বষ্ট্রা বৃত্রমজীজনৎ। দেবৈস্ততোঽবিবজ্রপ্রাপ্তিং নবম উচিবান্ ॥ ০ ॥

হয়, তাহার উপর দিয়া যাইতেছিলেন ॥ ৩৬ ॥

ঐ স্থানে উপস্থিত হইবামাত্র তাঁহার গতিরোধ হইল, তৎক্ষণাৎ বিমান সহিত অধঃশিরা হইয়া গগণমণ্ডল হইতে পড়িয়া গেলেন ॥ ৩৭ ॥

এই ঘটনায় ঐ গন্ধর্ব্বপতির সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল। তদনন্তর তিনি বালিখিল্য ঋষিদিগের উপদেশে তত্রস্থ ঐ দ্বিজের অস্থি সকল সংগ্রহ পূর্ব্বক সরস্বতীর জলে প্রক্ষেপ করিয়া আসিলেন, পরে ঐ নদীতে স্নান করিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! যে ব্যক্তি এই নারায়ণ কবচ উপযুক্ত সময়ে শ্রবণ করে অথবা আদর পূর্ব্বক ধারণ করে, প্রাণি সকল তাহাকে নমস্কার করে। আর সেই ব্যক্তি সর্ব্বতোভাবে সর্ব্ব প্রকার ভয় হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩৮ ॥

অধিক কি বলিব অমরাধিপ মহেন্দ্র বিশ্বরূপের নিকট এই বিদ্যা প্রাপ্ত হইয়া সমরে অসুর সমূহকে সংহার করত ত্রৈলোক্য লক্ষ্মী ভোগ করিয়াছিলেন ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে ইন্দ্রের কোপ বশতঃ বিশ্বরূপ নিহত হইলে ত্বষ্টা হইতে বৃত্রাসুরের উৎপত্তি এবং ভীত দেবগণ কর্ত্তৃক ভগবানের স্তুতি ॥ ০ ॥

তস্যাসন্ বিশ্বরূপস্য শিরাংসি ত্রীণি ভারত। সোমপীথং সুরাপীথমন্নাদমিতি শুশ্রুম ॥ ১ ॥
স বৈ বর্হিষি দেবেভ্যো ভাগং প্রত্যক্ষমুচ্চকৈঃ। অদদদ্যস্য পিতরো দেবাঃ সপ্রশ্রয়ং নৃপ ॥ ২
স এব হি দদৌ ভাগং পরোক্ষমসুরান্ প্রতি। যজমানোঽবহদ্ভাগং মাতৃস্নেহবশানুগঃ।
তদ্দেবহেলনং তস্য ধর্ম্মালীকং সুরেশ্বরঃ। আলক্ষ্য তরসা ভীতস্তচ্ছীর্ষাণ্যচ্ছিনদ্রুষা।
সোমপীথন্তু যত্তস্য শির আসীৎ কপিঞ্জলঃ। কলবিঙ্কঃ সুরাপীথমন্নাদং যৎসতিত্তিরিঃ ॥ ৩ ॥
ব্রহ্মহত্যামঞ্জলিনা জগ্রাহ যদপীশ্বরঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সোমস্য পীথং পানং যস্মিন্ এবং সুরাপীথং অন্নমত্তীত্যন্নাদং। অত্র বিশ্বরূপো বৈ ত্বাষ্ট্রঃ পুরোহিতো দেবানামাসীদিত্যাদি শ্রুতিরনুসন্ধেয়া ॥ ১ ॥

তস্যাসুরপক্ষপাতমাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং। প্রত্যক্ষং প্রকটং যথা ভবতি তথা সবিনয়ং দেবেভ্যো হবির্ভাগং ইন্দ্রায় ইদমগ্নয়ে ইদমিত্যেবমুচ্চৈরদদৎ অত্র হেতুঃ যস্য পিতরো দেবাঃ ॥ ২ ॥

সোঽসুরেভ্যস্তু পরোক্ষং গুপ্তং ভাগং দদৌ তদেবাহ দেবান্ যজমানোঽপ্যবসুরান্ প্রতিভাগমবহৎ ॥ ৩ ॥

তাং বারয়িতুং সমর্থস্তথাপি জগ্রাহ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কপিঞ্জলশ্চেতত্তিত্তিরিঃ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

ব্রহ্মহত্যামিত্যর্দ্ধকং। যদপীশ্বর স্তথাপি অঞ্জলিনা সাক্ষাৎ স্বাপরাধ স্বীকারেণ জগ্রাহ। তাদৃশ পাপস্য তাদৃশেনাপাপ-হবনীয়ত্বাৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোমস্য পীথং পানং যস্মিন্ তৎ অন্নমত্তীতি অন্নাদং। অত্র বিশ্বরূপো বৈ ত্বাষ্ট্রঃ পুরোহিতো দেবানামাসীদিতি শ্রুতেরনু-সন্ধেয়া ॥ ১ ॥

তস্যাসুর পক্ষপাতমাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং প্রত্যক্ষং প্রকটং যথা ভবতি তথা সবিনয়ং হবির্ভাগং ইন্দ্রায়েদং অগ্নয়ে ইদমিতি উচ্চৈরদদৎ। তত্র হেতুঃ। যস্য পিতরো দেবাঃ। ২ ॥

পরোক্ষং দেবানাং দৃষ্টিং বঞ্চয়িত্বা দ্বিত্রবারং নীচৈরিত্যর্থঃ। দদৌ দত্বাচ ভাগং অবহৎ পরোক্ষমেব প্রাপয়ামাসেত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ মাত্রিতি যস্যাসুরা মাতামহা ইত্যর্থঃ ॥ ভীতঃ অসুরবলোদ্ভব বিভাবোত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

আকস্মিকাভ্যাং ক্রোধ ভয়াভ্যাং তং হতবাহো হন্ত মহাপাপং বুদ্ধি পূর্ব্বকমেবাকরবং মতার্নীচো ন জানে কুত্র বা নরকে

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। শ্রুত আছে যে বিশ্বরূপ দেবতাদের পুরোহিত ছিলেন, তাঁহার তিনটী মস্তক ছিল, এক মস্তক সোম পান, দ্বিতীয় মস্তক সুরাপান, তৃতীয় মস্তক অন্ন ভোজন করিত॥ ১

সে যাহা হউক, বিশ্বরূপ যজ্ঞকালে বিনীতভাবে দেবগণকে প্রকাশ্য রূপে হবির্ভাগ দিতেন, অর্থাৎ উচ্চস্বরে "ইন্দ্রায় ইদং, অগ্নয়ে ইদং" এই বলিয়া আহুতি দিতেন, কারণ দেবতারা তাঁহার পিতৃ পক্ষ ॥ ২ ॥

কিন্তু মাতৃস্নেহের বশবর্ত্তী হওয়াতে যজ্ঞ করিতে করিতে আপনি গোপনে অসুরদিগকেও হবি-র্ভাগ দিতেন। তাঁহার এই অন্যায়াচরণ এক দিন দেবরাজ ইন্দ্রের নেত্র গোচর হইল। তাহাতে ইন্দ্র সাতিশয় ভীত হইলেন এবং রোষাবেগ সম্বরণে অসমর্থ হইয়া তাঁহার তিনটা মুণ্ডই ছেদন করিয়া ফেলিলেন। হে রাজন্। বিশ্বরূপের যে মুণ্ড সোম পান করিত তাহা ছিন্ন হইয়া কপিঞ্জল (চাতক) হইল। সুরাপায়ি মুণ্ড কর্ত্তিত হইয়া কলবিঙ্ক (চটক) আর অন্নভোজি মুণ্ড তিত্তিরি পক্ষী হইল ॥ ৩ ॥

হে ভারত। এই রূপে বিশ্বরূপের শিরশ্ছেদন করাতে দেবরাজের যে ব্রহ্ম হত্যা হইল, যদিও তিনি

সম্বৎসরান্তে তদঘং ভূতানাং স বিশুদ্ধয়ে। ভূম্যম্বুদ্রুমযোষিদ্ভ্যশ্চতুর্ধা ব্যভজদ্ধরিঃ ॥ ৫ ॥
ভূমিস্তুরীয়ং জগ্রাহ খাতপূর বরেণ বৈ। ঈরিণং ব্রহ্মহত্যায়া রূপং ভূমৌ প্রদৃশ্যতে ॥ ৬ ॥
তুর্য্যং ছেদবিরোহেণ বরেণ জগৃহুদ্রুমাঃ। তেষাং নির্যাস রূপেণ ব্রহ্মহত্যা প্রদৃশ্যতে ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংবৎসরং তথৈব স্থিত্বা সংবৎসরান্তে ভূতাক্রোশ ভীতঃ সন্ ভূতানাং মধ্যে বিশুদ্ধয়ে লোকাপবাদ পরিহারায় স হরিরিন্দ্রো ভূম্যাদিভ্যস্তদঘং বিভজ্য দদৌ ॥ ৫ ॥

তুরীয়ং চতুর্থং ভাগং খাতস্য গর্ত্তস্য পূরঃ পূরণং তেন বরেণ যদি খাতপূরণং স্বতএব ভবিষ্যতি তর্হি গ্রহীষ্যামীত্যেবং ভাষা বন্ধেন জগ্রাহ ইত্যর্থঃ। ঈরিণমূষরং। অতএবোষরেঽধ্যয়নাদি নিষিধ্যতে ॥ ৬ ॥

ছেদে সতি পুনর্ব্বিরোহঃ প্ররোহো ভবতীতি বরেণ নির্যাস রূপেণ ব্রহ্ম হত্যায়া দৃষ্টত্বাৎ নির্যাসো ন ভক্ষ্যঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূতানাং বিশুদ্ধয় ইত্যস্তস্য সূক্ষ্ম রূপেণ স্থিতমেবেত্যর্থঃ। যদেতৎ বৃত্রহত্যামপি জনয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

খাতপূরবরেণেতি যদ্যপি তৎ পূর্ব্বমপি বৃষ্ট্যাদিনা মৃত্তিকাদি পাতেন পূরণং সংভবতি তথাপি বরেণানেন স্বতোবৃদ্ধ্যাপীতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৬ । ৭ । ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পতিষ্যামি তদেতৎ সমুচিতং ফলং শীঘ্রমেব লভেয়েত্যনুতাপ পুঞ্জে নিমমজ্জেত্যাহ ব্রহ্মেতি স্বতেজসা মাং জ্বালয়েতি ভাবঃ। যদ্যস্মাৎ অধি অধিকৃত ভক্ত ঈশ্বর বিভূতি রূপ স্তস্মাৎ কথমেবং বিকর্ম্মণা অনুতাপং ন কুর্য্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

এবমনুতাপেন ক্ষীণপাপবেগঃ সংবৎসর পর্য্যন্তং তথৈব বিগীত এব স্থিত্বা তদন্তে ভূতানাং স্বদেহস্থ ভূতানাং পৃথিব্যপ্তেজো বায়ূনাং ব্রহ্ম হত্যায়াঃ পাপবিত্রী কৃতানাং বিশুদ্ধয়ে তদঘং চতুর্দ্ধা ব্যভজৎ আকাশস্যাপাবিত্র্যাসম্ভবাৎ চতুর্ণামেব ভূতানাং শুদ্ধয়ে চতুর্দ্ধেতি ন্যায়ঃ। তেনান্তঃকরণ গত মঘস্ত সূক্ষ্ম রূপেণ তস্থাবেব যদেব বীজং পুনরপি বৃত্রবধেন ব্রহ্মহত্যাং জনয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তুরীয়ং চতুর্থভাগং খাতস্য গর্ত্তস্য পূরঃ পূরণং তেন বরেণ যদি খাতপূরণং স্বতএব ভবিষ্যতি তর্হি গ্রহীষ্যামীত্যেবং ভাষা বন্ধেন জগ্রাহেত্যর্থঃ। ঈরিণমূষরং অতএবোষরে অধ্যয়নাদি নিষিধ্যতে ॥ ৬ ॥

ছেদে সতি পুনর্ব্বিরোহঃ প্ররোহো ভবত্বিতি বরেণ নির্যাসেত্যতএব নির্যাসোঽভক্ষ্যঃ ॥ ৭ ॥

তাহা নিবারণ করিতে সমর্থ ছিলেন, তথাচ অঞ্জলি পাতিয়া গ্রহণ করিলেন, ॥ ৪ ॥

এবং এক বৎসর যাবৎ ঐ পাপগ্রস্ত হইয়া রহিলেন। সম্বৎসরান্তে লোক নিন্দায় ভীত হইয়া সকলের সমক্ষে আপনার বিশুদ্ধি অর্থাৎ অপবাদ পরিহার নিমিত্ত ঐ পাপকে চারিভাগে বিভক্ত করিয়া ভূমি, জল, বৃক্ষ ও যোষিৎ এই চারি ব্যক্তির প্রতি এক এক অংশ অর্পণ করিলেন ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! ভূমি, খাত পূর বর পাইয়া অর্থাৎ আপনা হইতেই খাতপূরণ হইবে এই বরে মুগ্ধ হইয়া ইন্দ্র কৃত ব্রহ্মহত্যা পাপের চতুর্থাংশ গ্রহণ করে। সেই পাপ অদ্যাবধি ঊষরত্ব রূপে ভূমিমধ্যে দৃষ্ট হইয়া থাকে, এই কারণে ঋষিগণ ঊষর ভূমিতে অধ্যয়নাদি নিষেধ করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

অপর বৃক্ষ সকল কর্ত্তিত হইলেও পুনরায় প্ররূঢ় হইতে পারিবে এই বরে সন্তোষ হইয়া ঐ ব্রহ্মহত্যার অন্য চতুর্থ ভাগ গ্রহণ করিল। হে রাজন্! বৃক্ষ সকলে যে নির্যাস [আটা] দেখিতে পাও তাহাই ঐ ব্রহ্ম হত্যা পাপের অংশ ॥ ৭ ॥

শশ্বৎ কামবরেণাংহস্তুরীয়ং জগৃহুঃ স্ত্রিয়ঃ । রজোরূপেণ তাস্বংহো মাসি মাসি প্রদৃশ্যতে ॥ ৮ ॥
দ্রব্যভূয়ো বরেণাপস্তুরীয়ং জগৃহুর্মলং । তাসু বুদ্বুদফেণাভ্যাং দৃষ্টং তদ্ধরতি ক্ষিপন্ ॥ ৯ ॥
হতপুত্রস্ততস্ত্বষ্টা জুহাবেন্দ্রায় শত্রবে । ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্ব মা চিরং জহি বিদ্বিষং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শশ্বৎ কামবরেণ যাবৎ প্রসবং গর্ভানুপঘাতেনৈব সংভোগ বরেণ অতএব রজোদর্শনে তৎ সঙ্গাদির্ন কার্য্যঃ ॥ ৮ ॥

দ্রব্যভূয়ো বরেণ যস্মিন্ দ্রব্যে ক্ষীরাদাবাপো মিশ্রা ভবেয়ুঃ । তস্য ভূয়স্ত্বমাধিক্যং স্যাদিতি বরেণ । যদ্বা স্বতৈব নির্ঝরো- দকামাদিনা ভূয়স্ত্ব বরেণ । দ্রবভূয় ইতি পাঠেপ্যয়মেবার্থঃ । যদ্বা দ্রবভূয়স্ত্বং সাংসিদ্ধিক দ্রবত্বং তেন বরেণ অস্য বিভাগস্ত বিশ্বরূপো বৈ ত্বাষ্ট্র ইত্যস্যাং শ্রুতাবুক্তেঃ তদ্বিভাগ ফলমাহ তৎ পাপং হরতি নিরাকরোতি কঃ ক্ষিপন্ বুদ্বুদাদি জলাদ্বহিঃ প্রক্ষিপন্নিত্যর্থঃ । যদ্বা ক্ষিপন্ জলং পাপং হরতি আহরতি গৃহ্লাতীত্যর্থঃ । অয়ঞ্চ তস্মাদাপো ন পরিচক্ষ্যা ইত্যাদি শ্রুত্যর্থ উক্তঃ । হরিকিল্বিষমিতি পাঠে ইন্দ্রপাপং ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রায় ইদং হুতং শত্রবে শত্রূৎপত্ত্যৈ । তদাহ ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্ব ইতি । অত্র চেন্দ্রশব্দপদস্যাদ্যুদাত্তত্বাৎ বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা পূর্ব্বপদমিতি স্বতের্বহুব্রীহি লক্ষণোৎপত্ত্যা ইন্দ্রএব তস্য শত্রুরভূৎ । তদুক্তং শ্রুত্যা যদব্রবীৎ স্বাহা ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্ব ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দ্রব্য শব্দেনাত্র দ্রব এবোচ্যতে । ভাবে কৃৎ প্রয়োগাৎ স্বার্থে তদ্ধিতাদ্বা টীকায়াং মিশ্রা ইতি ইতঃ পূর্ব্বং মিশ্রা এব ন ভবেয়ু রিতি গম্যং । নির্ঝরোদকমেতি ইতঃপূর্ব্বং নির্ঝরোদকামাদিকমেব নাসীদিতি গম্যং । দ্রবভূয় ইতি পাঠে সাংসিদ্ধিকদ্রবত্বমিতি । ইতঃ পূর্ব্বং কিঞ্চিদ্ঘনমাসীদিতি লক্ষ্যতে ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্বেতি শত্রুঃ হন্তা । তত্র তৎপুরুষে বৃত্রস্য হন্তৃত্বং । বহুব্রীহৌ সতীন্দ্রস্য হন্তৃত্বমায়াতি তত্র চ তৎ পুরুষত্বং সমাসস্য চেত্যনেন সামাসান্ত স্বরস্যান্তোদাত্তবিধিনা ব্যজ্যতে । বহুব্রীহিত্বং তু তদ্বাধকেন বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শশ্বৎকামঃ বহু সম্ভোগেপ্যলং বুদ্ধ্যভাবঃ । গর্ভবত্যা অপি গর্ভানপকারক সংভোগশ্চ সএব বরস্তেন রজ ইত্যত এব রজস্বলা অব্যবহার্য্যা ॥ ৮ ॥

দ্রব্যাণাং ক্ষীরাদীনাং ভূয়ঃ ভূয়স্ত্বং অস্মৎ সম্পর্কেণ বহুতরত্বমেবাস্মাকং বরস্তেন দ্রবভূয় ইতি পাঠে দ্রবভূয়স্ত্বং সাংসিদ্ধিক দ্রবত্বং তেন তাস্বপ্সু বুদ্বুদ ফেণাভ্যাং তৎ মলং দৃষ্টং । অতএব তৎ বুদ্বুদাদিকং ক্ষিপন্ দূরীকুর্ব্বন্ এব হরতি অপ আহরতি । নতু বুদ্বুদাদিযুক্তা ইত্যর্থঃ । যদিচ তদযুক্তাএব অপঃ কশ্চিদাহরতি তদা পাপমেব হরতীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

সংবৎসরান্তে তদঘমিতি পূর্ব্বোক্তেরাশ্বিনমাসারম্ভে ইন্দ্রো যদৈব ব্রহ্ম হত্যাতো বিমুক্তো বভূব তদৈব তপোবনাদাগত্য স্বীয়মাশ্বিন মাসং সংপালয়িতুং প্রবৃত্তঃ ত্বষ্টা স্বপুত্রবধং শ্রুত্বা ক্রোধ শোকাভ্যামিন্দ্রবধোপায়ং চকারেত্যাহ হতপুত্র ইতি ইন্দ্রায়

আর স্ত্রীলোকেরা সর্ব্বদা সম্ভোগ করিবার বর পাইয়া ইন্দ্রকৃত ব্রহ্মহত্যার অপর চতুর্থাংশ গ্রহণ করিয়াছে, স্ত্রীগণের মাসে মাসে যে ঋতু হয় তাহাই ঐ পাপের চিহ্ন । অতএব যদিও ইন্দ্রবরে সকল সময়ে এবং গর্ব্বিণ্যবস্থাতেও প্রসব কাল পর্য্যন্ত গর্ব্ভোপঘাত না হয় এ প্রকার করিয়া স্ত্রীসঙ্গ বিহিত আছে তথাচ ঋতুকালে তাহা অতিশয় নিষিদ্ধ ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, ইন্দ্রকৃত ব্রহ্ম হত্যা পাপের অবশিষ্ট চতুর্থাংশ জল সকল গ্রহণ করিল । ইন্দ্র তাহা দিগকে ক্ষীরাদি দ্রব্যের সহিত মিশ্রিত হইবার বর দিয়া ঐ পাপাংশ সমর্পণ করেন । হে রাজন্ ! জল মধ্যে যে সমস্ত বুদ্বুদ দেখিতে পাও তাহা সেই ব্রহ্মহত্যা পাপের চিহ্ন ॥ ৯ ॥

হে ভারত ! বিশ্বরূপ নিহত হইলে বিশ্বরূপের পিতা ত্বষ্টা অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া ইন্দ্র বিনাশার্থ তদীয় শত্রুর উৎপত্তি কামনায় যজ্ঞ আরম্ভ করিলেন । কিন্তু আহুতি দিয়া প্রার্থনা কালে যখন এই

অথান্বাহার্য্যপচনাদুত্থিতো ঘোরদর্শনঃ। কৃতান্ত ইব লোকানাং যুগান্তসময়ে যথা ॥ ১১ ॥
বিস্বগ্বিবর্দ্ধমানং তমিষুমাত্রং দিনে দিনে। দগ্ধশৈলপ্রতীকাশং সন্ধ্যাভ্রানীকবর্চ্চসং ॥ ১২ ॥
তপ্ততাম্রশিখাশ্মশ্রুং মধ্যাহ্নার্কোগ্রলোচনং। দেদীপ্যমানে ত্রিশিখে শূল আরোপ্যরোদসী ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদস্য ইন্দ্রঃ শত্রুরভবৎ ইতি তথাচ শিক্ষায়াং মন্ত্রোহীনঃ স্বরতো বর্ণতো বা মিথ্যা প্রযুক্তো ন তমর্থমাহ। স বাগ্বজ্রো যজমানং হিনস্তি যথেন্দ্রশত্রুঃ স্বরতোঽপরাধাদিত্যাদি ॥ ১০ ॥

অন্বাহার্য্যপচনাদ্দক্ষিণাগ্নেঃ ॥ ১১ ॥

তং বীক্ষ্য বিত্রস্তা লোকা দশদিশো দুদ্রুবুরিতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। কথম্ভূতং বিষক্ সমন্ততঃ ইষু বিক্ষেপমাত্রং প্রতিদিনং বর্দ্ধমানং দগ্ধশৈল প্রতীকাশং কৃষ্ণবর্ণং সন্ধ্যাভ্রানীক বদ্বর্চ্চোদীপ্তি র্যস্য ॥ ১২ ॥

তপ্ততাম্রবচ্ছিখাঃ শ্মশ্রুণিচ যস্য মধ্যাহ্নার্ক বদুগ্রেলোচনে যস্য রোদসী আরোপ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বপদমিত্যনেন পূর্ব্বপদে স্বভাব সিদ্ধাদ্যুদাত্ত স্থাপকেন ব্যজ্যতে। ইন্দ্রশত্রোহাদ্যুদাত্তঃ ইদি পরমৈশ্বর্য্য ইত্যস্যোদাত্ত গণপঠিতত্বাৎ। তদেবং দৈবাদাদ্যুদাত্তত্ব পাঠেন বৈপরীত্যং জাতমিতি ইন্দ্র এব তস্য শত্রুরভূৎ ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

তত্র শূল আরোপ্যৈবেতি দ্যাবা পৃথিবীস্থলোকৈ তস্মিন্ শূলে স্বগ্রথনানিষ্পত্তি মননাৎ ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শত্রবে ইন্দ্ররূপং শত্রুং হন্তুং তত্র মন্ত্রমাহ ইন্দ্রশত্রোবিবর্দ্ধস্বেতি ইন্দ্রস্য শত্রুঃ সন্ বিবর্দ্ধস্বেতি তৎ পুরুষ সমাসস্য বিবক্ষিতত্বেপি ইন্দ্রএব শত্রু র্যস্যেতি বহুব্রীহ্যর্থএব দৈবাদাপতিতঃ স্বরব্যতিক্রমাৎ। তথাহি ইদি পরমৈশ্বর্য্য ইত্যস্যোদাত্ত গণপঠিতত্বাদিন্দ্র শব্দোহাদ্যুদাত্তঃ তত্র সমাসস্য চেতি সূত্রেণ সমাসমাত্র এবান্তোদাত্তত্ব বিধানাত্তৎপুরুষে শেষমনুদাত্তমিত্যনেন ইন্দ্রশত্রো ইত্যন্তাদ্যুদাত্তত্বং। বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা পূর্ব্বপদমিতি তদ্বাধক সূত্রেণ পূর্ব্ব পদস্য স্বভাব সিদ্ধ স্বর স্থাপনাদ্বহুব্রীহাবিন্দ্রশত্রো ইত্যাদ্যাদ্যুদাত্তত্বং। ত্বষ্টাতু দৈবাদাদ্যুদাত্ত স্বরতয়ৈব পাঠাদিন্দ্র এব তস্য শত্রুর্হন্তা অভূৎ। তদুক্তং শ্রুত্যা যদব্রবীৎ স্বাহেন্দ্র শত্রো বিবর্দ্ধস্বেতি তস্মাদস্যেন্দ্রঃ শত্রুরভবদিতি। তথাচ শিক্ষায়াং। মন্ত্রোহীনঃ স্বরতো বর্ণতোবা মিথ্যা প্রযুক্তো ন তমর্থমাহ। যথেন্দ্র শত্রুঃ স্বরতোঽপরাধাৎ স বাগ্বজ্রো যজমানং হিনস্তীতি ॥ ১০ ॥

অথ তদনন্তরমেব স্বীয় পাঠ ব্যতিক্রমেঽবগতে সতি অন্বাহার্য্যপচনাৎ স্বভাব প্রাপ্তাদ্যুদাত্তব্যঞ্জিত বহুব্রীহি পঠনানন্তরং আহার্য্যতা প্রাপ্তাদ্যনুদাত্ত ব্যঞ্জিত তৎ পুরুষ পাঠাদ্ধেতোঃ সঘোর দর্শন উত্থিতঃ স্বাভাবিক পাঠাদিন্দ্রোঽস্য হন্তা ভবিষ্যতি পশ্চাদাহার্য্য পাঠাদিন্দ্রাপ্যনেন হতো ভবিষ্যতি সবাহনস্যাপি তস্যানেন নিগিলিষ্যমাণত্বাদিতি ভাবঃ। অন্বাহার্য্য শব্দস্য মাসিক শ্রাদ্ধ বাচিত্বাদ্ব্যাখ্যান্তরং ন ঘটতে ॥ ১১ ॥

তং বীক্ষ্য বিত্রস্তা লোকা দশদিশো বিদুদ্রুবুরিতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। কীদৃশং বিষক্ সমন্ততঃ স্বস্য উর্দ্ধাধোদশদিক্ষু ইষু বিক্ষেপ মাত্রং প্রতিদিনং বর্দ্ধমানং ॥ ১১ ॥ আরোপ্য আরোপ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

বাক্য বলিতে লাগিলেন, হে ইন্দ্রশত্রো! তুমি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হও এবং শীঘ্র শত্রু বিনাশ কর, তখন দৈব বশতঃ "হে ইন্দ্রশত্রো" ইহার আদ্য শব্দটী উদাত্ত স্বরে উচ্চারিত হওয়াতে ইন্দ্রের শত্রু এ রূপ অর্থ না বুঝাইয়া, হে ইন্দ্র! হে শত্রো! এই রূপ অর্থ বোধ হইতে লাগিল ॥ ১০ ॥

সুতরাং কতিপয় আহুতি প্রক্ষেপের পরেই যজ্ঞীয় দক্ষিণাগ্নি হইতে, যুগান্ত কালীন কৃতান্তের ন্যায় ভয়ঙ্কর আকার একটা অসুর উৎপন্ন হইল ॥ ১১ ॥

তাহার শরীর বাণক্ষেপের পরিমাণে যেন দিন দিন সর্ব্বতোভাবে বৃদ্ধিশীল হইতেছিল, তাহার বর্ণ দগ্ধশৈল সদৃশ মলিন, তাহার দীপ্তি সন্ধ্যাকালীন অভ্র সমূহের তুল্য ভয়ানক ॥ ১২ ॥

অপর তাহার শিখা ও শ্মশ্রু তপ্ত তাম্রতুল্য পিঙ্গল বর্ণ, লোচনদ্বয় মধ্যাহ্ন কালীন দিবাকর সদৃশ অতিশয় উগ্র এবং ত্রিশিখ শূলদ্বয় যেন ভূমি ও স্বর্গের মধ্যভাগে আরোপিত হইয়া ভয়ঙ্কর রূপে,

নৃত্যন্তমুন্নদন্তঞ্চ চালয়ন্তং পদা মহীং। দরীগম্ভীরবক্ত্রেণ পিবতাচ নভস্তলং।
লিহতা জিহ্বয়র্ক্ষাণি গ্রসতা ভুবনত্রয়ং ॥ ১৪ ॥
মহতা রৌদ্রদংষ্ট্রেণ জৃম্ভমাণং মুহুর্ম্মুহুঃ। বিত্রস্তা দুদ্রুবুর্লোকা বীক্ষ্য সর্ব্বে দিশোদশ ॥ ১৫ ॥
যেনাবৃতা ইমে লোকা স্তপসা ত্বাষ্ট্রমূর্ত্তিনা। স বৈ বৃত্র ইতি প্রোক্তঃ পাপঃ পরমদারুণঃ ॥ ১৬
তং নির্জঘ্নুরভিদ্রুত্য সগণা বিবুধর্ষভাঃ। স্বৈঃ স্বৈর্দিব্যাস্ত্রশস্ত্রৌঘৈঃ সোগ্রসত্তানি কৃৎস্নশঃ ॥ ১৭
ততস্তে বিস্মিতাঃ সর্ব্বে বিষণ্ণা গ্রস্ততেজসঃ। প্রত্যঞ্চমাদিপুরুষমুপতস্থুঃ সমাহিতাঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দরীবৎ গম্ভীরেণ বক্ত্রেণ মুহুর্ম্মুহুর্জৃম্ভমাণমিত্যন্বয়ঃ। কথম্ভুতেন নভস্তলং পিবতা। ঋক্ষাণি জিহ্বয়া লিহতা ভুবনত্রয়ং গ্রসতা ॥ ১৪ ॥
মহতা বিস্তীর্ণেন রৌদ্রা দংষ্ট্রা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
বৃত্রনাম নির্ব্বক্তি যেনাবৃতা ইতি। ত্বাষ্ট্রী মূর্ত্তি র্যস্য তপসস্তেন। তথাচ শ্রুতিঃ। স ইমান্ লোকানাবৃণোদেতদ্বৃত্রস্য বৃত্রত্বমিতি ॥ ১৬ ॥
অগ্রসৎ ভক্ষিতবান্ ॥ ১৭ ॥
গ্রস্তং তেজোযেষাং। প্রত্যঞ্চং অন্তর্যামিণং ত্রিভুবনস্য তেন ব্যাপ্তত্বাৎ কাপি গমনাসম্ভবাৎ তত্রৈব স্থিত্বা তুষ্টুবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৮

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেনেতি তৈঃ ত্বাষ্ট্রমূর্ত্তিনেতি মূর্ত্তিঃ স্বরূপং ত্বাষ্টৃ স্বম্বন্ধেনৈব তস্য স্বরূপং ভাসত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিবতা পিবতেব ॥ ১৪। ১৫ ॥
ত্বাষ্ট্রী ত্বষ্টৃসম্বন্ধিনী মূর্ত্তি র্যস্য তেন বৃত্রেণ ইমে লোকা আবৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ১৬। ১৭ ॥
প্রত্যঞ্চ প্রত্যগ্ভূতমন্তর্যামিণমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

দেদীপ্যমান হইতেছিল ॥ ১৩ ॥

ঐ অসুর পদাঘাতে মহীতলকে সঞ্চালিত করত নৃত্য, আর পর্ব্বত গুহা সদৃশ গম্ভীর বদন দ্বারা যেন নভস্তল পান করিতেছিল এবং জিহ্বা যেন নক্ষত্র সকলকে আলীঢ় করিতেছিল, অতএব সে যেন ত্রিভুবন গ্রাসে প্রবৃত্ত হইতেছিল ॥ ১৪ ॥

অপর তদীয় বদন অতিশয় বিস্তীর্ণ, তত্রস্থ দশন সকল অত্যন্ত ভীষণ। তাহাকে ঐরূপ ভয়ানক বদন দ্বারা পুনঃ পুনঃ জৃম্ভা ত্যাগ করিতে দেখিয়া সমস্ত লোক ভীত হইল এবং যে দিকে সুযোগ পাইল সে সেই দিকেই দৌড়িয়া পলাইতে লাগিল ॥ ১৫ ॥

হে ভারত! ঐ ত্বষ্টৃ নন্দন অসুর, যাহার মূর্ত্তি বর্ণিত হইল, সে তপস্যা দ্বারা এই সমস্ত লোককে আবৃত করিয়াছিল, এই কারণে পরম দারুণ ঐ পাপাত্মা "বৃত্র" এই নাম প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬ ॥

সে যাহা হউক, দেবগণ ঐ দানবকে অবলোকন করিবামাত্র দলবল সহিত ধাবমান হইয়া স্ব স্ব দিব্য অস্ত্র শস্ত্র বর্ষণ পুরঃসর প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন, কিন্তু কিছুতেই তাহার সংহার হইল না, সে দেবতাদের সমস্ত অস্ত্রই গ্রাস করিয়া ফেলিল ॥ ১৭ ॥

এতদবলোকনে দেবগণের যৎপরোনাস্তি বিস্ময় ও বিষাদ জন্মিল এবং তাঁহাদের প্রভাব যেন অস্ত

শ্রীদেবা উচুঃ ॥

বায়ুম্বরাগ্ন্যপ্‌ক্ষিতয় স্ত্রিলোকা ব্রহ্মাদয়ো যে বয়মুদ্বিজন্তঃ।

হরাম যস্মৈ বলিমন্তকোঽসৌ বিভেতি যস্মাদরণং ততোঽস্তু নঃ ॥ ১৯ ॥

অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণকামং স্বেনৈব লাভেন সমং প্রশান্তং।

শ্রীধরস্বামী।

মহাভয়ে পরিত্রাণমন্যতো ন ভবেদিতি। হরিমেব প্রপদ্যন্তে সুরাঃ শরণমাতুরাঃ। বাতাদীনি পঞ্চ মহাভূতানি তৈর্নির্ম্মিতা স্ত্রয়ো লোকা স্তেষামধিপতয়ঃ ততোঽর্ব্বাচীনা বয়ঞ্চ সর্ব্বে যস্মৈ অন্তকায় কালায়োদ্বিজন্তঃ সন্তঃ বলিং হরাম। অসাবপি যস্মাদ্বিভেতি ততঃ পরমেশ্বরাদেব নোঽস্মাকং অরণং শরণং রক্ষণমস্তু ॥ ১৯ ॥

তত এবেত্যবধারণে হেতুমাহ অবিস্মিতং নিরহঙ্কারং কুতূহল শূন্যং বা। কুতঃ প্রশান্তং রাগাদি শূন্যং তচ্চ কুতঃ স্বেনৈব লাভেন পরিপূর্ণ কামং। তচ্চ কুতঃ উপশমং উপাধি পরিচ্ছেদ শূন্যং এবম্ভূতং পরমেশ্বরং বিনা অপরং যঃ শরণার্থমুপসর্পতি সহি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবিস্মিতং ততোঽন্যস্যাপূর্ব্বস্য বস্তুনোঽসম্ভাবাদ্বিস্ময় রহিতং। অতঃ স্বেনৈব স্বীয়েনৈব স্বস্যৈব কর্ম্মভূতস্য ক্রিয়া ভূতেন লাভেন পরিপূর্ণকামং নানাস্যোত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বত্র সমং। অতঃ প্রশান্তং চিত্তদোষরহিতং। তথোক্তং রজস্তমঃ প্রকৃতয়ঃ সম শীলা ভজন্তি বৈ ইত্যাদি অত উক্তং শ্রীসত্যব্রতেন। নযৎ প্রসাদাযুত ভাগলেশ মন্যেন দেবা গুরবোজনাঃ স্বয়ং। কর্ত্তুং সমেতাঃ প্রভবন্তি পুংসস্তমীশ্বরং বৈ শরণং প্রপদ্যে। শ্রীমহাভারতে। যস্তু বিষ্ণুং পরিত্যজ্য মোহাদন্যমুপাসতে। স হেমরাশি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্মাদ্ ব্রহ্মনিত্যাদ্ভয়াৎ পরমেশ্বরং বিনা নকোপি রক্ষিতুং প্রভবিষ্যতীতি মত্বা তমেব শরণমাশ্রয়ন্তে বায়্বিতি বায়্বাদ্যপল-ক্ষিতানি ত্রয়োবিংশতি তত্ত্বানি তথা তৈর্বায়্বাদিভিঃ নির্ম্মিতা স্ত্রিলোকা স্তথা তেষামধিপতয়ো ব্রহ্মাদয় স্তথা ততোঽর্ব্বাচীনা বয়ং চ যে তে সর্ব্বে যস্মান্মৃত্যোরুদ্বিজন্তো ভীতাঃ। অসাবন্তকোমৃত্যুরপি যস্মাদ্বিভেতি ততস্তস্মাৎ পরমেশ্বরাৎ অরণং শরণং রক্ষণমস্তু ॥ ১৯ ॥

তদন্যস্ত সুধিয়া নৈবাশ্রয়ণীয় ইত্যাহুঃ। অবিস্মিতমিতি। তং বিনা অপর দেবতান্তরং কর্ম্মযোগং জ্ঞানযোগমপরযোগং বা শরণার্থং বালিশো মহামূর্খ এবোপসর্পতি। নতু বিজ্ঞঃ যথা শুনঃ পুচ্ছেন সিন্ধুমতিতর্ত্তুমিচ্ছতি স শ্বাএব সিন্ধুং তর্ত্তুং নশক্নোতি কিমুত তৎ পুচ্ছগ্রাহী প্রত্যুত স্বপুচ্ছগ্রাহিণং স শ্বাএব দষ্ট্বা প্রথমং সমুদ্র মধ্যে ক্ষিপতি পশ্চাৎ স্বয়মপি নিমজ্জতীতি ভাবঃ। ভগবদাশ্রয়ী তু সংসার সিন্ধুং যত্তরতি তৎকিমপি নাদ্ভুতমিত্যাহ অবিস্মিতমিতি। ন বিদ্যতে বিস্মিতং কিমপ্যদ্ভুতং যত্র তং বিনা দুর্লঙ্ঘ্যস্যাপি সংসার সিন্ধো স্তারণে অত্যন্তাতিবিস্ময়োপি তত্র ন কোপি বিস্ময়ঃ। সদ্য এব তস্য গোষ্পদীকরণ সামর্থ্যাদিতি ভাবঃ। স্বেনৈব

পাইবার উপক্রম হইল। অনন্তর সকলে পরামর্শ করিয়া ভগবান্ আদিপুরুষ যিনি সর্ব্বান্তর্যামী ও ত্রিভুবন ব্যাপী, সমাহিত হইয়া সেই স্থানেই অবস্থিতি পূর্ব্বক তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ। মহাভয় উপস্থিত হইলে হরি ব্যতীত অন্য কাহা হইতেও পরিত্রাণ সম্ভাবনা নাই এই বিবেচনায় দেবতারা সমাহিত হইয়া ভগবান্ হরির শরণাপন্ন হইলেন ॥ ১৮ ॥

দেবতারা কহিলেন, পবন, গগণ, অনল, জল এবং ক্ষিতি এই পঞ্চ মহাভূত, তথা এই পঞ্চ মহা-ভূতের দ্বারা নির্ম্মিত ভুবনত্রয় এবং ঐ সকলের অধিপতি ব্রহ্মাদি দেব ও তাঁহাদের অপেক্ষা অর্ব্বাচীন আমরা, সকলেই সভয় হইয়া যে কালকে বলি অর্থাৎ পূজোপহার প্রদান করি, সেই কাল যাঁহাকে ভয় করেন, সেই পরমেশ্বর হইতে আমাদের রক্ষা হউক ॥ ১৯ ॥

তিনি নিরহঙ্কার, রাগাদি শূন্য, আত্মলাভেই পূর্ণকাম, উপাধিকৃত পরিচ্ছেদ হীন। তাঁহাকে ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি অন্যের নিকট শরণার্থ উপসর্পণা করে সে অতি মূর্খ, যে হেতু কুক্কুরের লাঙ্গুল

বিনোপসর্পত্যপরং হি বালিশঃ শ্বলাঙ্গুলেনাতিতিতর্ত্তি সিন্ধুং ॥ ২০ ॥
যস্যোরু শৃঙ্গে জগতীং স্বনাবং মনুর্যথা বধ্য ততার দুর্গং।
সএব নস্ত্বাষ্ট্রভয়াদ্দুরন্তাৎ ত্রাতাশ্রিতান্বারিচরোপি নূনং ॥ ২১ ॥
পুরা স্বয়ম্ভূরপি সংযমাম্ভস্যুদীর্ণবাতোর্ম্মিরবৈঃ করালে।
একোঽরবিন্দাৎ পতিতস্ততার তস্মাদ্ভয়াদ্যেন স নোঽস্তু পারঃ ॥ ২২ ॥
য এক ঈশো নিজমায়য়া নঃ সসর্জ্জ যেনানুসৃজাম বিশ্বং।

শ্রীধরস্বামী

বালিশোঽজ্ঞঃ। যতোঽসৌ শুনো লাঙ্গুলেন পুচ্ছেন সমুদ্রমতিতরিতুমিচ্ছতীত্যর্থঃ। যথা তেন সমুদ্র তরণং ন ভবতি তথা অনীশ্বরাশ্রয়েণ বাসনার্ণব তরণং ন ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

মহাভয়ে সএব রক্ষকো দৃষ্ট ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। যস্য মহাশৃঙ্গে জগতীং পৃথ্বীমেব স্বনাবং বদ্ধা মনুঃ সত্যব্রতো যথা বদ্দুর্গং সঙ্কটং ততার। সএব বারিচরো মৎস্য মূর্ত্তিঃ নোঽস্মানপ্যাশ্রিতান্ সতঃ নূনং ত্রাতা রক্ষিষ্যতি ॥ ২১ ॥

সংযমাম্ভসি প্রলয়োদকে উদীর্ণৈরুদ্গতৈর্ব্বাতৈর্যে উর্ম্ময় স্তেষাং রবৈঃ করালে ভয়ঙ্করে। অরবিন্দাৎ নাভিকমলাৎ পতিত প্রায়ঃ এক অসহায় এব তস্মা[illegible] ভয়াৎ যেন ততার সএব নঃ পাবঃ পারকোঽস্ত ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ বয়ং ভগবতৈব সৃষ্টাঃ পালিতাশ্চ বহুশঃ। অতস্তমেব শরণং এজামেত্যাহুঃ য এক ইতি ত্রিভিঃ। যেনানুগৃহীতাঃ সন্তো বিশ্বং সৃজাম। ননু যূযমেব স্রষ্টারঃ নান্যো যুষ্মাকমনুগ্রাহকোঽস্তি তস্যা দর্শনাত্তত্রাহুঃ। অস্মত্তঃ পুরঃ পূর্ব্বমেবান্তর্যামি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুৎস্থস্য পাংশুবাশিং জিঘৃক্ষতি। তদিদং ভক্তিসন্দর্ভে বিশেষেণ বিবৃতমস্তি ॥ ২০ ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্বরূপেণৈব যোলাভঃ সৌন্দর্য্যাদি মাধুর্য্য সপ্তকস্য প্রাপ্তিস্তেন সমং সহ পরিপূর্ণাঃ কামাঃ স্বীয় হ্লাদিনী শক্তি দত্তা ভোগা যস্য তং। প্রশান্তমনুগ্রঃ সেবাপরাধে জাতেপি ভক্তবাৎসল্যত্বাৎ ক্ষন্তারং ॥ ২০। ২১ ॥

বয়ন্তুতিনিকৃষ্টাঃ সকামা অপ্যস্মিন্মহাভয়এব শরণং যান্তোপি তেন রক্ষণীয়া এব যথা পূর্ব্ব ইত্যাহ যস্যেতি দ্বাভ্যাং। যস্য মৎস্য রূপস্য জগতীং পৃথ্বীং যথা ততারেতি বয়মপি তথা তরেমেতি ভাবঃ। বারিচরোপি বারিণ্যেব চরন্নপি তত্রৈব স্থিত্বা জগতীস্থানস্মানীশ্বরত্বাদ্রক্ষতু ॥ ২২ ॥

সংযমাম্ভসি প্রলয়জলে অরবিন্দাৎ নাভিকমলাৎ পতিতঃ পতিত প্রায়ঃ যেন হেতুনা সঃ ॥ ২৩ ॥

ধরিয়া সাগর পার হইতে তাহার ইচ্ছা। ফলতঃ যদ্রূপ কুক্কুর পুচ্ছাবলম্বনে গভীর সাগর তরণ অসম্ভব, তদ্রূপ ঈশ্বর ভিন্ন অন্যকে আশ্রয় করিয়া দুঃখ সমুদ্র নিস্তার কদাপি সম্ভাব্য নহে ॥ ২০ ॥

অহো! মহাভয় সময়ে আমরা তাঁহাকেই রক্ষক দেখিয়াছি, কারণ মহাপ্রলয় কালে সত্যব্রত মনু তাঁহারই বিশাল বিষাণে এই ধরণী স্বরূপ স্বীয় তরণী নিবদ্ধ করিয়া তাৎকালিক বিপদ হইতে উত্তীর্ণ হইয়াছিলেন। অতএব আমরা সেই বারিচর অর্থাৎ মৎস্য মূর্ত্তি ভগবানেরই শরণাপন্ন হই। তিনি আশ্রিত অস্মদাদিকে অসংশয় রক্ষা করিবেন ॥ ২১ ॥

অহো প্রলয় কালীন জলধিজলে যখন প্রচণ্ড পবন দ্বারা ভয়ঙ্কর তরঙ্গ উদ্গত হইতেছিল তখন সেই তরঙ্গে নাভিকমল হইতে পতিত প্রায় পিতামহ ব্রহ্মা যাঁহার দ্বারা ভয় হইতে উত্তীর্ণ হন, তিনিই আমাদিগকে বিপদ হইতে পার করুন ॥ ২২ ॥

তিনি এক ঈশ্বর, নিজ মায়া দ্বারা আমাদিগকে সৃষ্টি করিয়াছেন তাঁহারই অনুগ্রহে আমরা বিশ্ব-সৃষ্টি করিতেছি, যদিও তিনি অন্তর্যামিরূপে চেষ্টা করিয়া বেড়াইতেছেন তথাচ আমরা তাঁহার রূপ

বয়ং ন যস্তাপি পুরঃ সমীহতঃ পশ্যাম লিঙ্গং পৃথগীশমানিনঃ ॥ ২৩ ॥
যোনঃ সপত্নৈর্ভৃশমর্দ্দ্যমানান্ দেবর্ষি তির্য্যঙ্ নৃষু নিত্যএব।
কৃতাবতারস্তনুভিঃ স্বমায়য়া কৃত্বাত্মসাৎপাতি যুগে যুগেচ ॥ ২৪ ॥
তমেব দেবং বয়মাত্মদৈবতং পরং প্রধানং পুরুষং বিশ্বমন্যং।
ব্রজাম সর্ব্বে শরণং শরণ্যং স্বানাং স নো ধাস্যতি শং মহাত্মা ॥ ২৫ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইতি তেষাং মহারাজ সুরাণামুপতিষ্ঠতাং। প্রতীচ্যাং দিশ্যভূদাবিঃ শঙ্খচক্রগদাধরঃ ॥ ২৬ ॥
আত্মতুল্যৈঃ ষোড়শভির্ব্বিনা শ্রীবৎসকৌস্তুভৌ। পর্য্যুপাসিতমুন্নিদ্র শরদম্বুরুহেক্ষণং ॥

শ্রীধরস্বামী।

তয়া সমীহমানস্যাপি যস্য লিঙ্গং রূপং ন পশ্যামঃ। তত্র হেতুঃ পৃথক্ পৃথগীশা ইত্যভিমানিনঃ ॥ ২৩ ॥
দেবাদিষু উপেন্দ্র পরশুরাম মৎস্য রামাদি তনুভিঃ কৃতাবতারঃ সন্নাত্মসাৎ কৃত্বা পাতিচ ॥ ২৪ ॥
আত্মভূতং দৈবতং কুতোবিশ্বং বিশ্বাত্মকং তথাপি বিকারং বারয়ন্তি অন্যং বিশ্বাত্মকত্বে হেতুঃ পরং কারণং। নন্বু প্রধানং পুরুষশ্চ বিশ্বস্য কারণং তত্রাহুঃ। প্রধানং পুরুষশ্চ তদাত্মকোপি সএবেত্যর্থঃ। সএব নাশং বিধাস্যতি ॥ ২৫ ॥
প্রতীচ্যাং দিশি হৃদি প্রথমমাবিরভূৎ। পুনশ্চ তং পুরো দৃষ্ট্বা ঈক্ষণাহ্লাদেন বিবশাঃ অবনৌ দণ্ডবৎ পতিতাঃ সন্তঃ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৬ ॥
কথম্ভূতং শ্রীবৎসকৌস্তুভৌ বিনা স্বতুল্যৈঃ সুনন্দাদিভিঃ পরিতঃ সেবিতং। উন্নিদ্র শরদম্বুরুহবদীক্ষণে যস্য তং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মেতি যুগ্মকং। ঈক্ষণাহ্লাদেতি বস্তু স্বাভাব্যাৎ স্বাভীষ্ট সিদ্ধিনিশ্চয়াচ্চ ॥ ২৭ । ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স খলু সকলাত্র বর্ত্তমানোপ্যস্মাকং বহির্বৈন্দ্রিয়াণামদৃশ্যোপি রূপৈরেব দৃশ্যোভূত্বা রক্ষিতাহর্য ইতি ত্রিভিঃ। পুরোঽস্মাক মগ্র এব সমীহমানস্য বামনরূপাদি রূপেণ লীলাং কুর্ব্বতোপি তস্য লিঙ্গং ন পশ্যামঃ তত্র হেতুঃ পৃথগিতি ॥ ২৪ ॥
তনুভিঃ উপেন্দ্র পরশুরামাদি স্বরূপৈঃ স্বয়া মায়য়া কৃপয়া চিচ্ছক্ত্যা বাঽস্মানাত্মসাৎ কৃত্য পাতীত্যতএব সাম্প্রতং স্বরক্ষণার্থং নিবেদনেপি ন সংকুচাম ইতি ভাবঃ। তমেবেতি বিশ্বং মায়াশক্ত্যা বিশ্বরূপং। স্বরূপ শক্ত্যা অন্যং বিশ্বস্মাদ্ভিন্নং ॥ ২৫ ॥
প্রতীচ্যাং দিশি পশ্চিম সমুদ্রতটে দেশান্তরেষোত্তমস্য দৈত্যাক্রান্তত্বাৎ তত্র দেবৈঃ স্তাতুমশক্যত্বাৎ তত্রৈব বিবিক্তে উপবিশ্য স্তুতত্বাৎ ॥ ২৬ ॥ শ্রীবৎস কৌস্তুভৌ বিনা চতুর্ভুজত্বাদি সচিহ্ন বস্ত্রাদ্যায় তুল্যৈঃ সুনন্দাদিভিঃ পরিত উপাসিতং ॥ ২৭ ॥

দেখিতে পাইলাম না, কারণ, "ঈশ্বর পৃথক্ পৃথক্" এই রূপ মানিয়া থাকি ॥ ২৩ ॥

অহো! শত্রুগণ যখন আমাদিগকে নির্দ্দয় রূপে মর্দ্দন করে, তখন তিনি মায়া বল অবলম্বন পূর্ব্বক দেবতা, ঋষি, তির্য্যক্ ও মনুষ্য মধ্যে বিবিধ আকারে অবতীর্ণ হইয়া এই সকল লোককে আত্মাধীন করত যুগে যুগে পালন করেন ॥ ২৪ ॥

সেই পরমাত্মরূপি দেবতারই আমরা সকলে শরণ প্রাপ্ত হই। তিনি বিশ্বমূর্ত্তি, তিনিই পুরুষ, তিনিই প্রধান, অতএব চল আমরা সকলে গিয়া শরণ্য সেই পরমেশ্বরের শরণাপন্ন হই, তাঁহা হইতে অবশ্যই আমাদিগের কল্যাণ বিধান হইবে ॥ ২৫ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! দেবতারা এই প্রকারে স্তব করিলে কিয়ৎক্ষণ পরে পশ্চিমদিকে প্রথমতঃ তাঁহাদের হৃদয়ে শঙ্খ চক্র গদাধারী ভগবান্ আবির্ভূত হইলেন ॥ ২৬ ॥

তৎপরেই দেবতারা তাঁহাকে সম্মুখে দেখিতে পাইলেন। দর্শন জন্য আনন্দে বিবশ হইয়া সকলেই

দৃষ্ট্বা তমবনৌ সর্ব্বে ঈক্ষণাহ্লাদবিক্লবাঃ। দণ্ডবৎ পতিতা রাজন্ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুঃ ॥ ২৭ ॥

দেবা ঊচুঃ ॥

নমস্তে যজ্ঞবীর্য্যায় বয়সে উত তে নমঃ। নমস্তে হ্যস্তচক্রায় নমঃ সুপুরুহূতয়ে ॥ ২৮ ॥

যত্তে গতীনাং তিসৃণামীশিতুঃ পরমং পদং। নার্ব্বাচীনো বিসর্গস্য ধাতর্ব্বেদিতুমর্হতি ॥ ২৯ ॥

ওঁ নমস্তেঽস্তু ভগবন্নারায়ণ বাসুদেবাদিপুরুষ মহাপুরুষ মহানুভাব পরমমঙ্গল পরমকল্যাণ

শ্রীধরস্বামী ।

যজ্ঞো বীর্য্যং স্বর্গাদি ফল জননায় সামর্থ্যং যস্য তস্মৈ নমঃ বয়সে তৎ ফল পরিচ্ছেদক কালাত্মনেপি তদ্বিঘাতকেষু দৈত্যেষু অস্তং প্রক্ষিপ্তং চক্রং যেন এবং ভূতৈঃ প্রভাবৈঃ সুপুরুহূতয়ে শোভন বহু নাম্নে ॥ ২৮ ॥

নন্বু মম গুণাতীতং রূপং বিহায় গুণোপাধিক যজ্ঞবীর্য্যত্বাদি কিমিতি বর্ণ্যতে তত্রাহঃ যত্তব গুণ ত্রয়স্যেশিতুঃ নিয়ন্তুঃ ত্রিগুণাত্মিকানাং তিসৃণাং গতীনাং পরমং পদং নির্গুণং স্বরূপং তদ্বিসর্গস্যার্ব্বাচীনঃ ইদানীন্তনঃ হে ধাতঃ বেদিতুং নার্হতি। অতঃ কেবলং তস্মৈ তে নমোঽস্তু ॥ ২৯ ॥

মিতাক্ষরাণি পদ্যানি ন মীয়ন্তে ভবদ্গুণাঃ ইতি পদৈরবতুষ্যন্তঃ সংখ্যাপদৈর্ন তুষ্টুবুঃ। তক্রূরেণেব বহুধা সম্বোধয়ন্তো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্বু প্রত্যক্ষতোঽনুভূয়মানমিদং মদ্রূপং বিহায় গুণোপাধিকং যজ্ঞবীর্য্যাদিকং কিমিতি বর্ণ্যতে তত্রাহঃ যত্ত ইতি। ২৯ ॥

আত্মলোকে স্বস্বরূপে লোকে বৈকুণ্ঠাখ্যে ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্বেষামীশ্বরপ্রশংসামাত্রং বক্ষ্যমাণো যজ্ঞৈকদাক্ষ্যান্ দেবানাং ফল প্রাপ্তিং বিনাশয়তা ভবতৈব হেতুবিন্নাহ নমেতি যজ্ঞস্য বীর্য্যং স্বর্গাদি ফলোৎপাদন লক্ষণং। প্রভাবো যস্মাত্তস্মৈ স্বর্গাদি ফল প্রাপকায়েতি ভাবঃ। উত পুনঃ বয়সে কালায় স্বর্গাদি ফল নাশকায়চ। তথা অস্তচক্রায় অসুরেষু চক্র ক্ষিপ্তা তেষাং নিগ্রাহকায় অস্মাকং পালকায়চ। এবং স্বর্গাদি প্রাপক ইতি স্বর্গাদি নাশক ইতি অসুরসংহারক ইতি দেবপালক ইত্যাদি নামভিঃ সুপুরুহূতি যস্য তস্মৈ ॥ ২৮ ॥

নন্বু নশ্বর তুচ্ছ স্বর্গপদ প্রাপ্ত্যর্থমেব স্তবে নহ্নশ্বর নিত্য সুখময় বৈকুণ্ঠাদিকস্য হেতুঃ সুবাহুঃ। যত্ত ইতি তিসৃণাং দেব মনুষ্য তির্য্যগ্‌গতীনাং ঈশিতুঃ প্রাপকস্য তব যৎ পরমং পদং বৈকুণ্ঠধাম তৎ বিসর্গস্যার্ব্বাচীনোঽস্মাদৃশো জনো বেদিতুমপ্য ভবিতুং নার্হতি। নহি যাগদানাদিবং বিনা পশুজনাঃ ক্ষীরাদিকং বাঞ্ছন্তি লভন্তে বা বস্তুশিচ্ছিদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

পুরুহূতয় ইত্যুক্তমতো বহুভির্নামভিঃ সম্বোধ্য স্তুবন্তি নম ইতি হে ভগবন ষড়ৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণ পরিপূর্ণত্বমেবাহঃ হে নারায়ণ ইত্যেব

অবনিতলে দণ্ডবৎ পতিত হইলেন। অনন্তর ধীরে ধীরে গাত্রোত্থান করিয়া কৃতাঞ্জলিপুটে পুনশ্চ স্তব আরম্ভ করিলেন, হে মহারাজ! তখন শ্রীবৎস ও কৌস্তুভ ব্যতীত তাঁহার আত্ম তুল্য সুনন্দাদি ষোলটী পার্ষদ চতুর্দ্দিকে দণ্ডায়মান থাকিয়া সেবা করিতেছিলেন। আর তাঁহার নয়নদ্বয় প্রফুল্ল শারদ পদ্মের তুল্য প্রকাশ পাইতেছিল ॥ ২৭ ॥

হে মহারাজ! দেবগণ এই বলিয়া স্তব করিলেন, যথা— হে ভগবন্! যজ্ঞই যাঁহার বীর্য্য অর্থাৎ স্বর্গাদিফলোৎপাদনার্থ সামর্থ্য, তুমি সেই পুরুষ, তোমাকে নমস্কার করি, অপর তুমি স্বয়ং ঐ ফলের পরিচ্ছেদক কালরূপী হইয়াও যে সকল দৈত্য তাহার বিঘাতক, তাহাদের প্রতি আপনার অভেদ্য চক্র ক্ষেপণ করিয়া থাক। প্রভো! ঐ প্রভাবের কারণ তোমার ভূরি ভূরি সুশোভন সংজ্ঞা হইয়াছে, তোমাকে আমরা নমস্কার করি ॥ ২৮ ॥

হে ধাতঃ! তুমি গুণত্রয়ের ঈশিতা তোমার ত্রিগুণাত্মিকা, তিন গতির যে পরম পদ অর্থাৎ নির্গুণ স্বরূপ, তাঁহাকে অর্ব্বাচীন অর্থাৎ ইদানীন্তন ব্যক্তি কি প্রকারে জানিতে সমর্থ হইবে? অতএব তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২৯ ॥

হে ভগবন্! হে নারায়ণ! হে বাসুদেব! হে আদিপুরুষ! হে মহানুভব! হে পরমমঙ্গল!

পরমকারুণিক কেবল জগদাধার লোকৈকনাথ সর্ব্বেশ্বর লক্ষ্মীনাথ পরমহংস পরিব্রাজকৈঃ পরমেণাত্মযোগ সমাধিনা পরিভাবিত পরিস্ফুটপারমহংস্যধর্ম্মেণোদ্ঘাটিততমঃকবাট দ্বারেঽপাবৃত আত্মলোকে স্বয়মুপলব্ধনিজ সুখানুভবো ভবান্॥ ৩০॥

দুরববোধ ইব তবায়ং বিহার যোগ যদশরণোঽশরীর ইদমনবেক্ষিতাস্মৎ সমবায় আত্মনৈবাবিক্রিয়

শ্রীধরস্বামী।

দুর্জ্ঞেয়ং প্রপঞ্চয়ন্তি ভগবন্নিত্যাদিনা পরমং মঙ্গলং শুদ্ধোধর্ম্মো যস্মিন্ আত্মযোগেনাষ্টাঙ্গেন যঃ সমাধি শ্চিত্তৈকাগ্র্যং তেন পরিভাবিতঃ অনুশীলিতঃ পরিস্ফুটোয়ঃ পারমহংস্য ধর্ম্মো ভগবদ্ভজনং তেনোদ্ঘাটিতং তমোরূপং কবাটং যস্মিন্ তস্মিন্ দ্বারভূতে চিত্তে অপাবৃতে প্রকটে আত্মলোকে প্রত্যগ্‌রূপে স্বয়মেবোপলব্ধমভিব্যক্তং যন্নিজসুখং তদনুভব রূপো ভবান্॥ ৩০॥

নম্ব কেবলানুভব রূপত্বে মম সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃত্বং কথং তত্রাহুঃ। দুরববোধ ইব তবায়ং বিহারযোগঃ ক্রীড়োপায়ঃ। যৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বৈকুণ্ঠ বিহারো দুর্দ্দশোপি যুক্তিসিদ্ধ এব গুণাতীতত্বাদিনা তব যোগ্যত্বাৎ। প্রপঞ্চ বিহারস্তু যুক্ত্যতীতঃ। সগুণত্বা-দিনা বৈপরীত্যাদিত্যাহুর্দুরববোধ ইতি। কুলালাদির্হি সগুণঃ কিঞ্চিৎ স্থানং সমবায়ান্তরং চাবলম্ব্য স্বশরীরঞ্চ প্রবর্ত্ত্য মৃদাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাংশানিকারমেণ ব্যষ্টি সমষ্টি প্রকৃত্যন্তর্যামিত্বেন ক্ষীরোদ গর্ভোদ কারণার্ণবশায়ী ভবসীত্যর্থঃ। ততোপি পূর্ণত্বাৎ হে বাসুদেব ব্যূহানামাদিভূত ততোপি পরিপূর্ণত্বাৎ হে আদি পুরুষ পরব্যোমনাথ নমু কথমেবমবগম্যতে তত্রাহুঃ। মহাপুরুষেষু তত্তদ্ভক্তেষু মহাস্মাহুগুভাবা অনুরূপ মহাপ্রভাবা এব যস্য সঃ। নমু মহাপ্রলয়ে মদ্ভক্ত মদ্ধাম মদাকারাণাং কা বার্ত্তা তত্রাহুঃ। মঙ্গলানি প্রাকৃতানি পরম মঙ্গলানি অপ্রাকৃত মঙ্গল বস্তূনি মদ্ভক্ত ধামাদীনি তেষাং পরম কল্যাণং কুশলিত্বং যতঃ। তেষাং কালনিয়ম্যত্বা-ভাবাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ অপারৈশ্বর্য্য মাধুর্য্য সিন্ধো তব করুণামেব বহির্দর্শিনোবয়ং কালগ্রস্যমানা আশ্রয়াম ইত্যাহুঃ হে পরম কারুণিক অন্তর্দর্শিভিস্তু ভবানুপলব্ধ নিজ সুখানুভব এব ভবতি। কদা। আত্মযোগৈ র্যম নিয়মাদিভির্যঃ সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং তেন পরি সর্ব্বতো ভাবেন ভাবিতঃ কৃতঃ পরিস্ফুটঃ পারমহংস্যধর্ম্মো ভক্তিযোগ স্তেন উদ্ঘাটিত তমঃ কপাটং দ্বারং যস্য তথা ভূতে চিত্তে চিত্তমন্দিরে অপাবৃতঃ অপগতাবরণঃ আত্মলোকে বৈকুণ্ঠধামনি বর্ত্তমানঃ। চিত্তস্যেতাদৃশত্বে সতি তন্মধ্যে এব সহ বৈকুণ্ঠ লোকো ভবান্ স্ফুরতীতি ভাবঃ॥ ৩০॥

কিঞ্চ স্বীয় বৈকুণ্ঠ লোকে সদা বিহরন্নাত্মারামো গুণাতীতোপি প্রপঞ্চ লোকে অস্মদাদি দুর্জ্জেয় প্রকারৈঃ সৃষ্ট্যাদিভি র্বিহরসী-ত্যাহুঃ। দুরববোধ ইতি বিহারযোগঃ ক্রীড়াযুক্তত্বং দুরববোধ ইবেতি তত্তত্তর্কবিজ্ঞৈঃ সুবোধোপ্যজ্ঞৈর্দুর্ব্বোধ ইত্যর্থঃ কুতঃ যদ শরণোনিরাশ্রয়এব অশরীরঃ শারীরচেষ্টারহিত এবেতি। সৃষ্টিকর্ত্তা হি সাকারএব সহস্র শীর্ষেত্যাদি শ্রুতেঃ। ন অবেক্ষিতং অস্মাকং ইন্দ্রাদীনাং চন্দ্রাদাদিষ্ঠাতৃণাং সমবায়ঃ সাহায্যং যেন সঃ। আত্মনৈব স্বেনৈব আত্মনং উপাদানত্বেপ্যবিক্রিয়মাণেনৈব বিবর্ত্তবাদাঙ্গীকারেঽবিক্রিয়মাণত্বং নচিত্রং চিত্রং খলু তদনঙ্গীকারএব অতএব বক্ষ্যতে গজেন্দ্রেণ নমোনমস্তেঽখিল কারণায়

হে পরমকল্যাণ! হে পরম কারুণিক! হে কেবল! হে জগদাধার! হে লোকৈকনাথ! হে সর্ব্বেশ্বর! হে লক্ষ্মীনাথ! পরমহংস পরিব্রাজকেরা অষ্টাঙ্গ সমন্বিত পরম আত্মযোগ দ্বারা যে সমাধি অর্থাৎ চিত্তৈকাগ্র্য হয়, সেই সমাধির অনুষ্ঠান পূর্ব্বক যে পরিস্ফুট পারমহংস্য ধর্ম্মের অনুশীলন করেন, তাহাতে যখন তাঁহাদের চিত্তের তমোরূপ কবাট উদ্ঘাটিত এবং প্রত্যগ্ স্বরূপ আত্মলোক প্রকাশমান হয়, সেই সময় যে নিজ সুখ স্বয়ং অভিব্যক্তি হইয়া থাকে তুমি তাহার অনুভব স্বরূপ, অতএব তোমাকে নমস্কার করি॥ ৩০॥

কিন্তু হে ভগবন্! তোমার বিহার যোগ অর্থাৎ ক্রীড়োপায় আমাদের পক্ষে দুর্ব্বোধের ন্যায় বোধ হইতেছে, যে হেতু তোমার আশ্রয় নাই ও শরীর নাই এবং তুমি স্বয়ং অগুণ, তথাপি আপনার

মায়েন সগুণমগুণঃ সৃজসি পাসি হরসি ॥ ৩১ ॥

অথ তত্র ভবান্ কিং দেবদত্তবদিহ গুণবিসর্গ পতিতঃ পারতন্ত্র্যেণ স্বকৃত কুশলাকুশল ফলমুপাদদাতি। আহোস্বিদাত্মারাম উপশমশীলঃ সমঞ্জসদর্শন উদাস্ত ইতি হ বাব ন বিদাম ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বকাদশরণো নিরাশ্রয়ঃ। ইদং বিশ্বং অনবেক্ষিতোঽস্মাকং সমবায়ো মেলনং সাহায্যং যেন সঃ ॥ ৩১ ॥

দুর্জ্ঞেয়ত্বান্তরমাহুঃ অথ তত্রেতি যথেহ দেবদত্তো গৃহাদি নির্ম্মায় তত্র স্বকৃত শুভাশুভয়োঃ ফলমুপাদদাতি এবং ভবান্ ব্রহ্ম স্বরূপো জীবরূপেণ গুণবিসর্গে সংসারে পতিতঃ সন্নুপাদদাতি কিং যদ্বা সমঞ্জসং অপ্রচ্যুতং দর্শনং চিচ্ছক্তি র্যস্য স ভবানুদাস্তে উদাসীনঃ সাক্ষিতয়া বর্ত্তত ইতি ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বস্তন্তরেণ সগুণং ঘটাদিকং করোতি পাতি হরতি। ত্বং স্বগুণশ্চাবিক্রিয় এব চ তত্তদবলম্বনাদিকং বিনৈবেচ্ছামাত্রেণ স্বয়মেব চ সগুণং প্রপঞ্চমিত্যর্থঃ অশরণ ইত্যাদিকং হি তদভিপ্রায়েণৈবোক্তং। ইবেত্যচিন্ত্য শক্তিত্বাদেব তদপি নাতিযুক্তমস্মাকমিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

কিম্বিদং তু নির্ণেতুং ন শক্নুম ইতি বহির্ম্মুখানাক্ষেপ্তুং সোল্লুণ্ঠমাহুঃ। অথেতি। তত্র সৃষ্ট্যাদৌ কর্ম্মণি দেবদত্তবৎ সংসারি জীববিশেষবদবিদ্যয়া গুণবিসর্গপতিতঃ সন্ স্বকৃত শুভাশুভয়োঃ ফলং দেবতির্য্যগাদ্যবতার রূপং উপাদত্তে। আহোস্বিদথবা তদ্বদ্দেবদত্ত রূপত্বেপি বিদ্যয়াত্মারামঃ সন্নিত্যাদিঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিষ্কারণায়াদ্ভুতকারণায়েতি কারণস্যাদ্ভুতত্বমুপাদানত্বেপি নির্ব্বিকারত্বমেবতি। অগুণঃ সন্ সগুণং বিশ্বং সৃজসি কুলালাদির্হি কিঞ্চিৎ স্থানমবলম্ব্য স্বশরীরঞ্চ প্রবর্ত্ত্য সসহায়ো মৃদাদিবস্ত্বন্তরেণ বিক্রিয়মাণেনৈব সগুণএব সগুণং ঘটং সৃজতীতি দৃষ্টমিতী দমেকং দুর্জ্ঞেয়ত্বং সৃষ্টৌ ॥ ৩১ ॥

শিষ্টানাং পালনং হি দুষ্টানাং সংহারং বিনা নভবতীত্যন্তর্ভূত সংহারকস্য পালনস্যাপি দুর্জ্ঞেয়ত্বমাহুঃ। অথেতি দেবদত্তঃ প্রাকৃত জীবো যথা গৃহাদিকং নির্ম্মায় তত্র মিত্র শত্রূদাসীনাদি গহনে সংসারে প্রবিশ্য স্বকৃত ধর্ম্মাধর্ম্ম ফলং সুখ দুঃখং ভুঙ্ক্তে তথৈব তত্র ভবানিত্যাদরে ত্বমপি গুণেভ্যঃ সত্ত্ব রজস্তমোভ্যো বিবিধঃ সর্গো যেষাং তেষু গুণবিসর্গেষু দেবাসুর বাক্ষসাদিষু পরস্পর বিঘাতিষু মধ্যে পতিতঃ উপেন্দ্র কৃষ্ণ রামাদ্যবতারেষু শিষ্টপালন দুষ্ট নিগ্রহয়োঃ প্রবৃত্তঃ ভোগৈশ্বর্য্য সুখং সংগ্রামাদি শ্রম দুঃখঞ্চ যৎ প্রাপ্নোষি তৎ কিং পারতন্ত্র্যেণ কর্ম্মাধীনত্বেন স্বকৃতয়োঃ পুণ্যাপাপয়োঃ কুশলাকুশলং সুখ দুঃখং উপাদদাতি স্বীকরোতি আহোস্বিৎ কিং বা সমঞ্জস দর্শনঃ অপ্রচ্যুত চিচ্ছক্তিকঃ। উদাস্তে সাক্ষিত্বায় সুখং দুঃখং স্বীকরোতীতি নবিদামঃ তত্ত্বং ন বিদ্মঃ ॥ ৩২ ॥

আত্মার দ্বারা এই সগুণ বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি ও প্রলয় করিতেছ, অথচ কোন প্রকারে তোমার আত্মার বিকারমাত্র হইতেছে না। অপর আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে তুমি ঐ সকল সৃষ্ট্যাদি কার্য্যে আমাদিগেরও সাহায্য অপেক্ষা কর না ॥ ৩১ ॥

অতএব দেবদত্ত নামে কোন ব্যক্তি যেমন গৃহাদি নির্ম্মাণ করিয়া তাহাতে আপনার কৃত শুভাশুভের ফল প্রাপ্ত হয়, তুমি ব্রহ্ম স্বরূপ হইয়াও জীবরূপে গুণ সৃষ্টি রূপ সংসারে পতিত হওত কি তদ্রূপ স্বকৃত কুশলাকুশল ভোগ কর? না স্বয়ং যে আত্মারাম ও উপশমশীল তদ্রূপই থাকিয়া অপ্রচ্যুত চিচ্ছক্তি প্রভাবে ঐ বিষয়ে উদাসীন হও অর্থাৎ কেবল কি সাক্ষি স্বরূপেই বর্ত্তমান থাক? আমরা ইহার তথ্য জানিতে পারিতেছি না ॥ ৩২ ॥

নহি বিরোধ উভয়ং ভগবত্যপরিমিত গুণগণ ঈশ্বরেঽনবগাহ্যমাহাত্ম্যেঽর্ব্বাচীন বিকল্প বিতর্ক বিচার প্রমাণাভাস কুতর্ক শাস্ত্রকলিলান্তঃকরণাশয় দুরবগ্রহবাদিনাং বিবাদানবসরে উপরত

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং বিরোধেন দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বমুক্ত্বা তৎপরিহারেণ জ্ঞান প্রকারমাহুঃ নহীতি। বিরুধ্যত ইতি বিরোধঃ উভয়মবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। নহ্যন্য দৃষ্টান্তেন ত্বয়ি বিকল্পো যুজ্যতে অতর্ক্যৈশ্বর্য্যাদিত্যাহুঃ ভগবতীতি। অপরিমিতা গুণগণা যস্য তস্মিন্ ঈশ্বরে স্বতন্ত্রে। অনবগাহ্যমতর্ক্যং মাহাত্ম্যং যস্য তস্মিন্। বিকল্প এবং বা এবং বেতি। বিতর্কঃ কিমত্র যুক্তমিতি বিচার ইত্থমেবেতি। তত্র প্রমাণাভাসাঃ তদনুগ্রাহকাঃ কুতর্কাশ্চ অর্ব্বাচীনাঃ বস্তু স্বরূপাসংস্পর্শিনঃ বিকল্পাদয়ো যেষু শাস্ত্রেষু তৈঃ কলিল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র বিদ্যা সংভাব্যতে তত্রাবিদ্যাপি সংভাবিতাস্তাবিতি মায়াশক্তিবৃত্তি বিদ্যাশক্তিমদেশ্বরবাদিনামুপহাসার্থমিদমুক্তবন্তঃ। স্বমতং পুনঃ স্ফুর্ত্তিমন্তিমমত্র ইবাহুঃ। নহীতি। উভয়মপীদং বিরুদ্ধং ভগবতি নৈব বিদ্যতে। তত্র হেতুঃ স্বরূপস্বরূপাভাবাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিরোধমুক্ত্বা ভক্তানাং মতে তস্য পরিহারমাহুঃ নহীতি বিরুধ্যত ইতি বিরোধঃ। উভয়মাত্মারামত্বমপ্রাকৃত সুখ দুঃখিত্বঞ্চ ত্বয়ি নবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। নহ্যন্য দৃষ্টান্তেন ত্বয়ি বিকল্পো যুজ্যতে অতর্ক্যৈশ্বর্য্যাদিত্যবিরোধে হেতুমাহুঃ। ভগবতীত্যাদি। প্রথমং সুখ দুঃখিত্বং ভগবতী পদদ্বয়েনাহুঃ ভগবতীতি জ্ঞানশক্তি বলৈশ্বর্য্য বীর্য্য তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দ বাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিতি বৈষ্ণবোক্তেরপ্রাকৃত জ্ঞানাদি ষড়ৈশ্বর্য্যবত্ত্বেনাজ্ঞান মূলকং সর্ব্বমেব প্রাকৃতং সুখ দুঃখং ত্বয়ি নাস্তীত্যবগতং। ননু তর্হ্যন্যে সুখ দুঃখে ত্বয়ি কুতস্ত্যে তত্রাহুঃ। অপরিমিতানি গুণানাং প্রেমবশ্যত্ব ভক্তবাৎসল্যাদীনাং গণা যস্মিন্ তেন ধ্রুব বাল্মীক্যাদিভ্য স্বভক্তানাং প্রহ্লাদ বিভীষণাদীনাং পাণ্ডব যাদবাদীনাং নিত্যপার্ষদানাং সাধকভক্তানামপ্যনন্তানাং ভক্তাভাসানামপ্যবাদি দেবানাঞ্চ কষ্টে বৃত্তে সতি তত্তদ্দুষ্ট সংহারার্থ বিবিধ প্রয়াস জ্ঞাপিতস্য ত্বদীয় দুঃখস্য তথা তেষামেব তত্তদ্বিপদুত্তীর্ণানামবগ্রহজ্বালাজ্বলামানসস্থানাং কাদম্বিনী বৃষ্যমাণামৃতসিক্তানামিব লব্ধ ভবদ্দর্শনানাং পরম সুখে বৃত্তে সত্যদ্ভুতস্য তব সুখস্য চ ভক্তবাৎসল্য প্রেমবশ্যত্বাদিনিদানত্বাদপ্রাকৃতে এব তে সুখ দুঃখে ভবতঃ। কিঞ্চ সুখ দুঃখে অপি তে চিন্ময় সুখ রূপে এব প্রেম্ণশ্চিচ্ছক্তি সারবৃত্তিত্বাৎ কিং পুনর্ব্রজদেবীনাং বৈদগ্ধ্যাশ্চ সম্ভোগ বিপ্রলম্ভ জনিতে সুখ দুঃখে তে তু প্রেম পরম কাষ্ঠাময়ত্বাৎ পরম সুখ রূপে এব যতঃ তস্য চ চিৎস্বরূপস্য তব চিৎস্বরূপয়োঃ সুখ দুঃখয়োঃ রমমাণস্যাত্মারামত্বং সুখ দুঃখবত্ত্বমৈক্যাদবিরুদ্ধমেব প্রতিপাদিতং। নন্বেবং কৈরপি দার্শনিকৈর্নাহং নিরূপ্যে তত্রাহুঃ। ঈশ্বরে ত্বয়ি ঈশিতব্যানাং তেষাং নিরূপণাযোগ্যতা যুক্তৈবেতি ভাবঃ। যতোঽনবগাহ্যং ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ত্বদ্বচনাত্তেষাং ভক্তিহীনানামবগাহনার্হং মাহাত্ম্যং যস্মিন্ নহ্য যুষ্মৎ প্রতিপাদিত যৎ ষড়ৈশ্বর্য্যাণাং প্রেম্ণশ্চ চিন্ময়ত্বে তৈর্বহ্ব্য এবানুপপত্তয় উদ্ভাব্যন্তে তত্রাহুঃ। অর্ব্বাচীনা বস্তু স্বরূপাসংস্পর্শিনো বিকল্পাদয়ো যেষু শাস্ত্রেষু তৈঃ কলিলং ব্যাকুলং যদন্তঃকরণং আশয়ঃ তত্র আশেরতে যদেব শয্যা স্থিতিরিব যে দুরবগ্রহাঃ দুরাগ্রহাস্তৈস্তদেব বাদিনাং নানাবাদাদ্গ্রাহকত্বাং বিবাদস্যানবসরে অগোচরে। তত্র বিকল্প এবং বা এবং বেত্যাকারঃ বিতর্কঃ কিমত্র যুক্তমিত্যনিশ্চয়ঃ। বিচার ইত্থমেবেতি নিশ্চয়ঃ। তত্র প্রমাণাভাসাঃ কুৎসিতাস্তর্কা ইতি। ননু যুষ্মৎপক্ষেঽপ্যন্যাং কুতো বিবাদাভাব স্তত্রাহুঃ। উপরতাঃ সমস্তা মায়াময়াঃ মায়িকাঃ পদার্থা যত্র তস্মিন্নিতি বিবাদানাং মায়াশক্তি কার্য্যত্বাৎ তবতু মায়া মায়িক পদার্থাতিরিক্তবস্তুত্বাৎ কুতো বিবাদপ্রসক্তিসংভাবনাপীত্যর্থঃ। নন্ত তদপি যুষ্মৎ সাহায্যার্থং সমুদ্রমন্থনাদৌ পাণ্ডব সাহায্যার্থং সারথ্য দূত্যাদৌ যাদব পালনার্থং জরাসন্ধাদ্যুপদ্রবেণ ভয় পলায়নাদৌ কস্যাপি প্রত্যক্ষত এব সর্ব্বে-

পরন্তু হে প্রভো! আপনাতে ঐ উভয়ই অবিরুদ্ধ এ কারণ অন্যের দৃষ্টান্ত দেখিয়া আপনাতে সন্দেহ করা যুক্ত হয় না, যে হেতু আপনি ঈশ্বর স্বতন্ত্র, আপনাতে অপরিমিত গুণরাশি দেদীপ্যমান, আপনার মাহাত্ম্য অতর্কণীয়। অতএব যে সকল শাস্ত্রের বিকল্প অর্থাৎ "এই রূপ কি এই রূপ" ইত্যাকার সংশয়। বিতর্ক অর্থাৎ "এ বিষয়ে যুক্তি কি" এই রূপ চিন্তা। বিচার অর্থাৎ "ইহা এই প্রকারই" এই রূপ বিবাদ এবং তদনুকূল প্রমাণাভাস ও কুতর্ক, এ সকল দেদীপ্যমান, (কিন্তু এ সকল কোন প্রকারেই বস্তু স্বরূপ স্পর্শ করিতে সমর্থ নহে) সেই সকল শাস্ত্র দ্বারা যে দুরবগ্রাহের

সমস্ত মায়ামযে কেবল এবাত্মমায়ামন্তর্দ্ধায় কোম্বর্থো দুর্ঘট ইব ভবতি স্বরূপদ্বয়াভাবাৎ ॥ ৩৩ ॥
সমবিষম মতীনাং মতমনুসরসি যথা রজ্জুখণ্ডঃ সর্পাদিধিয়াং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ব্যাকুলমস্তঃ করণং আশয় আশ্রয়ো যস্য দুরবগ্রহস্য দুরাগ্রহস্য তেনবাদিনাং বিবাদস্থানবসরে অগোচরে। নন্বব্রহ্মমাত্রমেতৎ যুক্তি কর্ত্তৃত্বং তত্রাহুঃ। উপরতঃ সমস্তো মায়াময়ঃ সংসারো যস্মিন্ তস্মিন্ কেবলেপ্যাত্মমায়াং মধ্যে নিধায় কোম্বর্থঃ কর্ত্তৃত্বাদি নসংভবতি যদি বস্তুতঃ কর্ত্তৃত্বাদিভবেৎ তর্হি বিরোধঃ স্যাৎ নতু তদস্তীত্যাহঃ স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি ॥ ৩৩ ॥

অনুগ্রহ নিগ্রহাদিকং তু তত্তন্মতি ভেদেন ত্বয্যারোপ্যত ইত্যাহঃ সমা বিষমাশ্চ মতি যেষাং তেষাং মতমনুসরসি সর্পাদি বিষয়া ধিয়ো যেষাং তেষাং যথা রজ্জুখণ্ডস্তথা ভবতি। যদ্বা তেষাং বিরোধং পূর্ব্বমতিভেদেন দর্শয়ন্তি সম বিষমেতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সংসারি জীববদ্বদ্ধত্ব মুক্তত্বাবস্থাবিশেষাভাবাৎ । বদ্ধত্বে হি মুক্তত্বং তথা দিব্যাদিদিনা তত্তদবস্থাবাদি লক্ষণোপাধ্যর্থো দুর্ঘটো নভবতি। যতঃ আত্মমায়াং নিজেচ্ছাশক্তিং অন্তর্দ্ধায় মধ্যে নিধায় তত্র তত্র সহায়ত্বেন সংপাদ্য স্থিতি সতীত্যর্থঃ উভয়ত্র হেতবো ভবতীত্যাশয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

তর্হি কথমন্যথা প্রতীতি বহির্মুখানাং তত্রাহঃ। সমেতি। অনিশ্চিত বুদ্ধীনামিত্যর্থঃ। তদেব স্বাপরিস্ফুটং চিদ্‌যুক্তাদি লক্ষণামাহুঃ। স এবেতি ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দৃশ্যমান মদীয় দুঃখং কথং চিন্ময় সুখ রূপং ভবেদিত্যত আহুঃ। কেবলে এবেত্যাহঃ ত্বযি মায়াশক্তি বিনা তুচ্ছে সত্যেব যা আত্মমায়া অচিন্ত্যা যোগমায়া তাং অন্তর্দ্ধায় মধ্যে কৃত্বা কোনু অর্থো দুর্ঘট ইতি তদনুভবে সুখমেবে বঃ প্রবেষ্টুং শক্যাদিতি নাত্র প্রত্যক্ষাদি প্রমাণং প্রবর্ত্তত ইতি ভাবঃ। অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েদিতি বচনাৎ। নত্বনচিন্ত্যা শক্তি স্বীকারেন মম ভগবৎ স্বরূপেণ ভক্তবাৎসল্যোত্থ সুখ দুঃখাদিমত্ত্বং ব্রহ্ম স্বরূপেণ সর্ব্বত্র তাটস্থ্যাদাত্মারামত্বমিতি স্বরূপদ্বয়স্য ক্রমেণ ধর্ম্মদ্বয়মস্তু তত্রাহুঃ। স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি। একস্যৈব ভগবত স্তব নির্ব্বিশেষ জ্ঞান গম্যত্বমেব ব্রহ্মত্বং অলৌকিক বিশেষ জ্ঞান গম্যত্বমেব ভগবত্ত্বমিতি দূরবর্ত্তিভি র্জ্ঞানিভিরলৌকিক বিশেষ গ্রহণাসমর্থৈস্ত্বমেব ব্রহ্ম সমীপবর্ত্তিভি র্ভক্তৈরলৌকিক বিশেষ গ্রহণ সমর্থৈ র্ভগবানিতি ত্বমেবোচ্যসে ইত্যর্থঃ। তব কৃপায়াঃ পরমাণুত্ব পরম মহত্ত্বে এব দূরত্ব সমীপত্বয়োর্হেতু জ্ঞেয়ে ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ তদপি সংসার পরম্পরা সিদ্ধার্থং তেষামভক্তানাং মতং নৈবাচ্ছন্নী করোষীত্যাহঃ। সমা ব্রহ্ম বিষয়ত্বাৎ বিষমা তৎ প্রাতিকূল্যবত্ত্বাচ্চ মতি র্যেষাং যদ্বা স্বরূপ ভূতাভ্যাং ব্রহ্মত্ব ভগবত্ত্বাভ্যাং সমেষি এক রূপোপি ত্বং বিষমা মতি রীতস্ত ব্রহ্মণ এব মায়া শবলো সতি ভগবত্ত্বমিত্যেবং বৈষম্যবতী মতি র্যেষাং মতমনুসরসি প্রাপ্নোষি মত্যেবানুসন্ধত্তে। সর্পাদি ধিয়াং রজ্জু খণ্ড ইব ব্রহ্মণ্যাত্মারামত্বমেব মত্বা ভক্তবাৎসল্যাদীনাং তু মায়াপ্রত্যায়িতত্বমনুমান্য সুখ দুঃখাদিকং কল্পিতমেবেতি নৈবাস্তি বিরোধ ইতি ॥ ৩৪ ॥

আশ্রয় ব্যাকুলিত তাদৃশ দুরবগ্রাহ অবলম্বন করিয়া যে সমস্ত ব্যক্তি বিবাদ করে আপনি তাহাদিগের বিবাদের অগোচর। অপর আপনি সমস্ত মায়াময় সংসার বর্জ্জিত এবং কেবল স্বস্বরূপ। মায়াকে মধ্যে রাখিয়া আপনাতে কর্ত্তৃত্বাদি কোন্ বিষয় না সম্ভবে ? ফলতঃ যদি বস্তুতঃ আপনাতে কর্ত্তৃত্বাদি হয়, তবেই বিরোধ সম্ভাবনা, তাহা কদাপি নাই, কারণ আপনার স্বরূপ দ্বয় দেখিতে পাই না ॥ ৩৩ ॥

প্রভো। যদিও আপনার অনুগ্রহ নিগ্রহ নাই তথাপি মানবদিগের মতি এক প্রকার নহে, কতক ব্যক্তির বুদ্ধি সমান, কতক লোকের মতি বিষমা, অতএব সর্পাদি বিষয়ক বুদ্ধিযুক্ত ব্যক্তিদিগের পক্ষে রজ্জুখণ্ড যেমন সর্পভ্রম জন্মাইয়া থাকে, তাহার ন্যায় আপনিও ঐ সকল সম ও বিষম বুদ্ধি সম্পন্ন লোকদের অভিপ্রায়ের অনুগামী হইয়া নানারূপ হয়েন ॥ ৩৪ ॥

স এব হি পুনঃ সর্ব্বস্তুনি বস্তু স্বরূপঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সকল জগৎ কারণ কারণভূতঃ সর্ব্ব প্রত্যগাত্মত্বাৎ সর্ব্বগুণাভাসোপলক্ষিত এক এব পর্য্যবশেষিতঃ ॥ ৩৫ ॥

অথহ বাব তব মহিমামৃত রস সমুদ্র বিপ্রুষা সকৃল্লীঢ়য়া স্বমনসি নিষ্যন্দমানানবরত সুখেন বিস্মারিতদৃষ্টি শ্রুতি বিষয় সুখলেশাভাসাঃ পরম ভাগবতা একান্তিনো ভগবতি সর্ব্বভূতপ্রিয় সুহৃদি সর্ব্বাত্মনি নিরত নির্বৃ্ত মনসঃ কথমুহ বা এতে মধুমথন পুনঃ স্বার্থ কুশলাহ্যাত্মপ্রিয় সুহৃদঃ

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং বিরোধং পরিহৃত্য নিশ্চিতং পরমার্থমাহুঃ সএবহি যো নানা রূপেণ প্রতীতঃ বস্তু স্বরূপঃ সদ্রূপঃ সর্ব্বেষাং গুণানাং বিষয়াণামাভাসৈঃ প্রকাশৈরুপলক্ষিতঃ। নম্নু তৈর্জ্জীব এব উপলক্ষ্যতে ন সর্ব্ব প্রত্যগাত্মত্বাৎ সর্ব্বজীবান্তর্যামিত্বাৎ। জড় তাদাত্ম্যাধ্যাসেন জীবস্যাপি জড়প্রায়ত্বাং ন তেন বিনা প্রকাশ ইতি ভাবঃ পর্য্যবশেষিতঃ নেতি নেতীত্যাদি শ্রুত্যা ॥ ৩৫ ॥

অতস্তদ্ভক্তিরেব পরম পুরুষার্থ ইত্যাহুঃ। অথ হেতি পর্য্যাবর্ত্ত ইত্যন্তেন যস্মাদেবং ভূতস্ত্বং পরমেশ্বরঃ অথহ বাব অতএব হি হে মধুমথন পরম ভাগবতা এতে ত্বৎপাদাম্বুজানুসেবাং কথমুহ বিসৃজন্তীত্যন্বয়ঃ। হি যস্মাৎ স্বার্থে পুরুষার্থে কুশলাঃ নিপুণাঃ। অত আত্মাত্মমেব প্রিয়ঃ সুহৃচ্চ যেষাং তে সাধবো রাগাদি শূন্যাঃ। অত্র হেতুঃ তব মহিমৈবামৃত রস সমুদ্রস্তস্য বিপ্রুষা বিন্দু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বহির্ম্মুখানাক্ষিপ্য তদ্ভক্তান্ স্তুবন্তি অথ হেতি ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মাং সর্ব্বভ্রমতমপহায় ত্বদ্ভক্ত সম্মত মতমেব বয়মনুসরাম ইত্যাহুঃ। সএব পূর্ব্বোক্ত ভগবত্ত্বাদি বিশেষেণ বিশিষ্ট এব বস্তু স্বরূপঃ। বাস্তব বস্তু স্বরূপঃ সর্ব্বেষাং প্রত্যগাত্মত্বাৎ ইন্দ্রিয়াগোচরত্বাৎ অপ্রত্যক্ষোপি সর্ব্বেষাং গুণানাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াদীনাং আভাসৈঃ প্রকাশৈরুপ আধিক্যেন লক্ষিতঃ জ্ঞাতঃ। অনুমিত ইত্যর্থঃ। যদুক্তং গুণপ্রকাশৈরনুমীয়তে ভবানিতি। পর্য্যবশেষিতঃ মায়ামায়িক বস্তুমাত্র নিষেধেন নেতি নেত্যাদি শ্রুতিভিরিতি ভাগবতামৃত দৃষ্টাঃ। বিনা শারীর চেষ্টয়া বিনা ভূম্যাদিসংশ্রয়ং। বিনা সহায়াংস্ত কর্ম্মা বিক্রিয়স্ত সুদুর্গমমিত্যাদ্যাঃ কারিকাঃ অনুস্মৃত্যা দুর্ব্বোধ ইত্যাদীনি ব্যাখ্যাতানি ॥ ৩৫ ॥

তদেবং বহির্ম্মুখানাক্ষিপ্য তদ্ভক্তান্ স্তুবন্তি। অথ হেতি সকৃদপাবলীঢ়য়া আস্বাদিতয়া জনিতেন সুখেন প্রেমানন্দেন একান্তিনঃ ত্বৎসেবৈকতান মানসত্বাং দেবর্ষ্যাদীন্ অনুপাসীনাঃ। তদপি দেবর্ষ্যাদয়স্তেষু বহুতরমেব প্রসীদন্তীত্যাহুঃ। সর্ব্বেষাং

অহো! যিনি বস্তু সকলে নানা রূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন, তিনিই সেই বস্তু অর্থাৎ সৎ স্বরূপ, সকলের ঈশ্বর অখিল জগৎ কারণের কারণ এবং সমস্ত জীবের অন্তর্য্যামিত্ব হেতু সর্ব্ব বিষয়ের প্রকাশে উপলক্ষিত অর্থাৎ তদ্ব্যতিরেকে কোন বিষয়েরই প্রকাশ হয় না। পরন্তু তাঁহার কোন প্রকার আকার নাই, শ্রুতিতে "ইহা নহে ইহা নহে" এই রূপ উক্তি দ্বারা একমাত্র বলিয়া পর্য্যবসান করিয়াছেন ॥ ৩৫ ॥

হে মধুমথন! যে হেতু আপনিই ঐ রূপ পরমেশ্বর, অতএব এই সকল পরম ভাগবত পুরুষ আপনার পাদপদ্ম পরিসেবন কি প্রকারে বিসর্জ্জন করিতে পারেন? প্রভো! এ সকল পুরুষ পুরুষার্থ বিষয়ে অতিশয় কুশল, একারণ আত্মা যে আপনি, আপনাকেই প্রিয় ও সুহৃৎ বোধ করিয়াছেন, অতএব ইহাঁরা সাধু অর্থাৎ রাগাদি শূন্য। অপর হে প্রভো! আপনার মহিমাই অমৃত রসের সাগর, সেই সাগরের বিন্দুমাত্র একবার আস্বাদিত হইলে তদ্দ্বারা মনো মধ্যে যে সুখ নিরন্তর নিঃস্যন্দিত হইয়া থাকে তাহাতে এই সকল মহাপুরুষ শ্রুতি দৃষ্টি বিষয়ক ক্ষুদ্র সুখ বিস্মৃত হইয়াছেন, অতএব আপনাতেই ইহাঁদের মনঃ নিতান্ত রত ও নির্বৃ্ত হইয়া আছে। প্রভো! আপনকার সেবায় যৎ

সাধবস্ত্বচ্চরণাম্বুজানুসেবাং বিসৃজন্তি ন যত্র পুনরয়ং সংসারপর্য্যাবর্ত্তঃ ॥ ৩৬ ॥

ত্রিভুবনাত্মভবন ত্রিবিক্রম ত্রিনয়ন ত্রিলোক মনোহরানুভাব তবৈব বিভূতয়ো দিতি দনুজাদয়-শ্চাপি তেষামুপক্রম সময়োয়মিতি স্বাত্মমায়য়া সুর নর মৃগমিশ্রিত জলচরাকৃতিভির্যথাপরাধং দণ্ডং দণ্ডধর দধর্থ এবমেনমপি ভগবন্ জহি ত্বাষ্ট্রমুপযদি মন্যসে ॥ ৩৭ ॥

অস্মাকং তাবকানাং ততত্ত নতানাং হরে তব চরণনলিনযুগলধ্যানানুবদ্ধ হৃদয় নিগড়ানাং স্বলিঙ্গ

শ্রীধরস্বামী ।

মাত্রেণ সকৃদপি লীঢ়য়া আস্বাদিতয়া স্বমনসি নিষ্যন্দমানমতিশয়েন প্রবৎ যৎ নিরন্তরং সুখং তেন বিস্মারিতা দৃষ্টি শ্রুতিবিষয়াঃ সুখলেশাভাসা যেষাং তে অতএব ভগবতি ত্বয়ি নিতরাং রতং নির্বৃতঞ্চ মনোযেষাং তে বত্র যস্যাং অনুসেবায়াং সত্যাং ॥ ৩৬ ॥

প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়ন্তি ত্রিভুবনেত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তিং । ত্রিভুবনমাত্মা স্বরূপং ভবনঞ্চ যস্য । ত্রিভুবনস্যাত্মা ভবনঞ্চেতি বা । ত্রয়োবিক্রমা যস্য । ত্রীন্ লোকান্নয়তীতি তথা । ত্রয়াণাং লোকানাং মনোহরোঽনুভাবো যস্য । এবং চতুর্দ্ধা সম্বোধ্যাহুঃ । তেষামুপক্রম সময়ঃ উদ্যমকালোয়ং ভবতীতি মত্বা হে দণ্ডধর পূর্ব্বং যথা দণ্ডং দধর্থ ধৃতবানসি এবমেনং ত্বাষ্ট্রমপি জহি যদ্যপ-মন্যসে হন্তুং যদীচ্ছসি ॥ ৩৭ ॥

প্রথমং তাবৎ ত্বদীয়ানামস্মাকং অন্তস্তাপং শময়িতুমর্হসি । তাবকানামিত্যত্র হেতুঃ । ততত্ত হে পিতামহ তব চরণ নলিনযুগল ধ্যানেনৈবানুবদ্ধো হৃদয়ে নিগড়ঃ শৃঙ্খলা যেষাং । স্বলিঙ্গবিবরেণ নিজমূর্ত্তি প্রকটনেন স্বীকৃতানাং কেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ভূতানাং প্রিয় সুহৃদি সর্ব্বেষামাত্মনি চেতি । ত্বৎ সেবায়াং সত্যাং তে সর্ব্বেপি সেবিতাএব বভূবুরিতি ভাবঃ । স্বার্থকুশলা ইতি । তেন ত্বৎ সেবাত্যাগিনঃ কুযোগি প্রভৃতয়ঃ স্বার্থঘাতিন এবেতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

ভক্তেষু মধ্যে সকামত্বাদয়মেবাতি নিকৃষ্টা ইতি দ্যোতয়ন্তঃ প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়ন্তি । ত্রিভুবনমাত্মভবনং যস্য ভক্তা দেব মনুষ্যাদয়ো যত্র স্থিত্বা ত্বাং সেবন্তে তদিদমসুরাক্রান্তমভূদিতি ভাবঃ । ত্রিভির্ব্বিক্রমৈ স্ত্রীন্ লোকান্ নয়সীতি যদেব ত্রিভুবনং বামনাবতারে ত্রিভিরেব পাদৈঃ প্রতিগৃহ্য বলেঃ সকাশাদানীয়াস্মভ্যং দাস্যসীতি ভাবঃ । ত্রিলোকেতি সংপ্রত্যাপি ত্রিলোকস্থা জনাস্তবানুভাবং পশ্যন্ত দৈত্যং সংহরেতি ভাবঃ । নম্ব পরহিংসাং সমুদ্দিশ্য মাং জয়ধ্বে তত্রাহুঃ । তবৈব বিভূতয়ো যদ্যপি তদপি তেষাং উপক্রম সময়োনায়মিতি জ্ঞাত্বা নিবেদয়াম ইতি ভাবঃ । তস্মাৎ হে দণ্ডধর পূর্ব্বং যথা দণ্ডং দধর্থ এবমধুনাপি উপ সমীপকাল এব ॥ ৩৭ ॥

এবং ত্বত্বা কৃপাবলোক মধুর মাশ্বাস বাগমৃতং প্রার্থয়ন্তে অস্মাকমিতি । হে ততত্ত হে পিতামহ তব চরণ নলিন যুগল

সামান্য ফল হয় কেহই এমত বলিতে পারিবে না, তাহাতে পুনরায় সংসারে প্রত্যাবর্ত্তন করিতে হয় না ॥ ৩৬ ॥

হে ভগবন্ । আপনি ত্রিভুবনের আত্মা ও ভবন, আপনার তিন বিক্রম, আপনি এই ত্রিলোক প্রণয়ন করিয়াছেন, আপনার অনুভাব লোক ত্রয়ের মনোহর । প্রভো ! দৈত্য দানব প্রভৃতি সকলই আপ-নার বিভূতি । হে দণ্ডধর ! আপনি সকল দৈত্য দানবের এই উপক্রম কাল ইহা মনে করিয়া তাহা-দের প্রতি যদ্রূপ দণ্ড ধারণ করিয়াছেন, যদি ইচ্ছা হয় এক্ষণেও তদ্রূপ দণ্ড ধারণ পূর্ব্বক এই ত্বষ্টৃ তনয় বিশ্বরূপের সংহার করুন ॥ ৩৭ ॥

হে পিতামহ । হে হরে ! আমরা আপনারই লোক, আপনার চরণে প্রণত হইতেছি এবং নিরন্তর আপনারই পাদপদ্ম দ্বয় ধ্যান করি, তাহাতে আমাদের হৃদয়ে নিগড় নিবদ্ধ হইয়াছে এবং আপনিও নিজমূর্ত্তি প্রকাশ পূর্ব্বক আমাদিগকে নিজ জন বলিয়া স্বীকার করিলেন । অতএব হে অনঘ ! অনু-

বিবরেণাত্মসাৎ কৃতানামনুকম্পানুরঞ্জিত বিশদ রুচির শিশির স্মিতাবলোকেন বিগলিত মধুর মুখরসামৃত কলয়াচান্তস্তাপমনঘার্হসি শময়িতুং ॥ ৩৮ ॥

অথ ভগবং স্তবাস্মাভি রখিল জগদুৎপত্তি স্থিতি লয় নিমিত্তায়মান দিব্যমায়াবিনোদস্য সকল জীব নিকায়ানামন্তর্হৃদয়েষু বহিরপিচ ব্রহ্ম প্রত্যগাত্ম স্বরূপেণ প্রধান রূপেণচ যথা দেশ কাল দেহাবস্থান বিশেষং তদুপাদানোপলম্ভকতয়ানুভবতঃ সর্ব্বপ্রত্যয় সাক্ষিণ আকাশ শরীরস্য সাক্ষাৎ পরব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ কিয়ানিহ বার্থ বিশেষো বিজ্ঞাপনীয়ঃ স্যাদ্বিস্ফুলিঙ্গাদিভিরিব

শ্রীধরস্বামী।

অনুকম্পয়া অনুরঞ্জিতং সানুরাগঞ্চ তৎ বিশদঞ্চ রুচিরঞ্চ শিশিরঞ্চ স্মিতং তৎ সহিতেনাবলোকনেন তথা অনুকম্পয়ৈব বিগলিতো মধুরো মুখরস প্রিয়বাক্ সএবামৃতকলা তয়াচ ॥ ৩৮ ॥

কিঞ্চাস্মদভিপ্রায় স্বয়া জ্ঞাত এব কিমত্রাস্মাভি র্বিজ্ঞাপনীয়মিত্যাহুঃ। অথ হে ভগবন্ তবাস্মাভিরিহ কিয়ান্ বা অর্থ বিশেষো বিজ্ঞাপনীয়ঃ স্যাদিত্যন্বয়ঃ যথা হিরণ্যরেতসোঽগ্নে স্তদংশ ভূতৈ র্বিস্ফুলিঙ্গাদিভিঃ প্রকাশো ন ক্রিয়তে তথা তবাস্মাভিঃ কামার্থ প্রকাশনং নকার্য্যমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুগর্ভাণি বিশেষণানি। অখিল জগতামুৎপত্ত্যাদিষু নিমিত্তায়মানয়া দিব্য মায়য়া বিনোদো যস্য। অতএব সর্ব্বজীবনিকায়ানাং অন্তর্হৃদয়েষু ব্রহ্ম স্বরূপেণ প্রত্যগাত্মান্তর্যামী তদ্রূপেণচ বহিরপিচ প্রধান রূপেণ দেশকাল দেহাবস্থান বিশেষানন্তুল্লঙ্ঘ্যানু ভবতঃ কথং তেষামুপাদান তয়া উপলম্ভক তয়াচ উপাদানস্যোপলম্ভক তয়েতি বা। অতএব সর্ব্বেষাং প্রত্যয়ানাং বুদ্ধ্যাদিনামপি সাক্ষিণঃ। সাক্ষিত্বে হেতুঃ আকাশমিবালিপ্তং শরীরং স্বরূপং যস্য অলিপ্তত্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ ভগবন্নিতি সংবোধ্য ব্রহ্ম পরমাত্মরূপত্বেপি ভগবদ্রূপত্বস্যৈব শ্রৈষ্ঠ্যমভিপ্রেতং অতঃ প্রধান রূপেণ চেতি সর্ব্বশ্রেষ্ঠ রূপেণেতি ভগবদাখ্যেন চেত্যর্থঃ। আকাশ শরীরস্যেতি আ সর্ব্বতঃ কাশতে বিরাজতে যত্তৎ পরং ব্রহ্মৈব শরীরং যস্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৯ । ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মেব ধ্যানানুবদ্ধ হৃদয়স্য নিগড়ঃ শৃঙ্খলা যেষাং স্বচ্ছবর্ণাহরবিন্দাত্মনো মধুপং আক্রষ্টুং নশক্নুম ইত্যর্থঃ। স্বলিঙ্গ বিবরেণ নিজ মূর্ত্তি প্রকটনেন বিগলিতঃ মুখচন্দ্রান্নিঃসৃতঃ মধুরো মুখরসঃ প্রিয়বাক্ সএবামৃতকলা তয়াচ ॥ ৩৮ ॥

তব ত্বয়ি কিয়ানর্থ বিশেষো বিজ্ঞাপনীয় ইত্যন্বয়ঃ। প্রত্যগাত্মা অন্তর্যামী তদ্রূপেণ বহিরপি বিষয়েষু প্রধানং মায়া ইন্দ্রিয়াদিকং তদ্রূপেণ দেশশ্চ কালশ্চ দেহস্যাবস্থান বিশেষা বাল্যাদয়শ্চ তাননতিক্রম্য অনুভবতঃ। তেষাং দেবাদি জীব নিকায়ানাং উপাদান তয়া করণত্বেন উপলম্ভকতয়া প্রকাশকত্বেনচ জগতং বিজ্ঞাপনীয়ং জানত ইত্যর্থঃ। আকাশবদপূর্ণৈরলিপ্তং শরীরং যস্য হিরণ্যরেতসোবহ্নে র্বিস্ফুলিঙ্গাদিভি স্তং কণভূতৈরিবাস্মাভিঃ ॥ ৩৯ ॥

গ্রহ প্রকাশ করিয়া সানুরাগ বিশদ রুচির সুস্নিগ্ধ স্মিত সহিত অবলোকন তথা বদন গলিত মধুর মনোহর বচন রূপ অমৃত কলা দ্বারা আমাদের অন্তস্তাপ শান্তি করিতে যোগ্য হউন ॥ ৩৮ ॥

হে ভগবন্! আমাদের প্রার্থনীয় কি বিষয় আপনাকে জ্ঞাপন করিব। যেমন অগ্নির অংশ স্ফুলিঙ্গ সকল অগ্নির প্রকাশ করিতে পারে না তেমনি আমরাও আপনার নিকট আমাদের অভিলষণীয় বিষয় প্রকাশ করিতে সমর্থ নহি। যে দিব্যা মায়া অখিল জগতের উৎপত্তি, স্থিতি ও লয়ের কারণ রূপে প্রকাশ পায়,সেই মায়া সহিত আপনি ক্রীড়া করেন। অতএব সকল জীবের অন্তর্হৃদয়ে ব্রহ্ম ও অন্তর্যামি স্বরূপে তথা বহির্ভাগে প্রধান স্বরূপে দেশ কাল দেহ অবস্থা বিশেষ অতিক্রমণ না করিয়া ঐ সকলের উপাদান ও উপলম্ভকত্ব রূপে অনুভব করিয়া থাকেন, সুতরাং আপনি স্বয়ং সকল প্রত্যয়ের অর্থাৎ বুদ্ধি ইত্যাদির সাক্ষী, সকলি জানিতেছেন। প্রভো! ঐ রূপ সাক্ষী হইবার কারণ এই, আপনার স্বরূপ আকাশের ন্যায় কিছুতেই লিপ্ত নহে, হে ভগবন্! আপনার স্বরূপ যে অবিলিপ্ত, তাহার হেতু

হিরণ্যরেতসঃ ॥ ৩৯ ॥

অতএব স্বয়ং তদুপকল্পয়াস্মাকং ভগবতঃ পরমগুরোস্তবচরণশতপলাশচ্ছায়াং বিবিধবৃজিনসংসার পরিশ্রমোপশমনীমুপসৃতানাং বয়ং যৎ কামেনোপসাদিতাঃ ॥ ৪০ ॥

অথো ঈশ জহি ত্বাষ্ট্রং গ্রসন্তং ভুবনত্রয়ং। গ্রস্তানি যেন নঃ কৃষ্ণ তেজাংস্যস্ত্রায়ুধানিচ ॥ ৪১ ॥

হংসায় দহ্রনিলয়ায় নিরীক্ষকায় কৃষ্ণায় মৃষ্টযশসে নিরুপক্রমায়।

শ্রীধরস্বামী।

হেতুত্বয়ং সাক্ষাৎ পরব্রহ্মণো নিরুপাধেঃ পরমাত্মনঃ শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তেঃ ॥ ৩৯ ॥

অতএব সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব বয়ং যৎ কামেন যস্য কার্য্যস্য কামেন উপসাদিতাঃ প্রাপিতাঃ তদস্মাকং কার্য্যং স্বয়মেবোপকল্পয় সম্পাদয়। চরণমেব শতপলাশং কমলং তস্য ছায়াং বিবিধৈর্ব্বৃজিনৈর্যঃ সংসার পরিশ্রমঃ তস্যোপশমনকরীং। উপসৃতানাং প্রাপ্তানাং ॥ ৪০ ॥

পূর্ব্বং ভক্তৈকংকর্ষোক্তে স্তুৎ কাম শঙ্কা মাভূৎ ইতি স্বকামং কথয়ন্তি। অথোঽনন্তরমেব ॥ ৪১ ॥

শীঘ্রং তদ্বধায় পুনঃ প্রণমন্তি হংসায় শুদ্ধায় হরয়ে আর্ত্তিহরায় তে নমঃ। শুদ্ধত্বে হেতবঃ। দহ্রনিলয়ায় হৃদয়াকাশ নিকেতায় নিরীক্ষকায় বুদ্ধ্যাদি সাক্ষিণে কৃষ্ণায় সদানন্দ রূপায়। কৃষির্ভূর্বাচকঃ শব্দোণশ্চ নির্বৃতি বাচকঃ তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ইতি নিরুক্তেঃ। আর্ত্তিহরত্বে হেতবঃ। মৃষ্টং রুচিকরং যশো যস্য। নিরুপক্রমায় আদিশূন্যায়। সদ্ভিঃ সংগৃহ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎকণ্ঠয়া পুনঃ স্ফুটমেব। নিবেদয়ন্তি অথো ইতি ॥ ৪১। ৪২। ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব বয়ং যৎ কামেন যস্য কামনয়া চরণপদ্মচ্ছায়াং উপসাদিতাঃ ত্বয়া ত্বয়ৈব প্রাপিতাঃ। তৎ কার্য্যং স্বয়মেব উপকল্পয় সম্পাদয়। ছায়াং কীদৃশীং উপসৃতানাং ভক্তানাং পরিশ্রমোপশমনীং ॥ ৪০ ॥

সর্ব্বত্রৈব স্তুতিষু শুদ্ধ ভক্তৈকৎকর্ষ কথনাৎ কদাচিদ্ভক্তিমেব দদাতি ভগবাংস্তথা সতি প্রেমাশ্রু কম্পাদিমন্তোবয়ং স্বর্গীয় সুখেষু বৈমুখ্যোদয়াৎ পৃথিব্যামেব পর্য্যটিষ্যামোঽস্মদ্বৈরিণ এবামরাবতী মধ্যাস্য বিরাজিষ্যন্তঃ ইত্যাশঙ্কয়া গাম্ভীর্য্যাভাবেনচ স্পষ্টমেব কামমাহুরথো ইতি ॥ ৪১ ॥

তব চরণয়োঃ পতামঃ শীঘ্রং জহীতি বৈকল্যেন শ্রীকৃষ্ণরূপিণং তং সর্ব্বমেব স্বাভিলষিতমভিব্যঞ্জয়ন্তঃ প্রণমন্তি। হংসায় সারাসারৌ বিমৃশ্য সারগ্রাহিণে। দহ্রনিলয়ায় অস্মদ্‌হৃদয়সরোনিকেতায়। নিরীক্ষকায় তত্রাস্মদ্‌হৃদয়েষু প্রস্তুতং কামমপি নিরীক্ষমাণায়। ততশ্চ মৃষ্টযশসে অস্মন্মহাবিপত্ত্রাণকৃত্ব লক্ষণং যশস্তে লোকা গাস্যন্তীতি ভাবঃ। নিরুপক্রমায় অস্মাভির্ব্বেদিত কৃতোপক্রমঃ বিনৈব তৎ সম্পাদন সমর্থায়। কিন্তু সতাং ভক্তানামেব প্রয়াসেনাপি সংগ্রাহ্যো নচান্য বস্তুনা যস্য তস্মৈ নমো

এই, আপনি সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম অর্থাৎ নিরুপাধি এবং পরমাত্মা অর্থাৎ সত্ত্বমূর্ত্তি ॥ ৩৯ ॥

অতএব আমরা যে কার্য্যের কামনায় নিকটস্থ হইলাম, সর্ব্বতত্ত্বজ্ঞ গুণে স্বয়ং অবগত হইয়া আমাদের সেই কার্য্য সম্পন্ন করিতে আজ্ঞা হউক। হে ভগবন্! আপনি পরম গুরু, আপনার চরণ কমলের ছায়ায় বিবিধ বৃজিন জন্য সংসার পরিশ্রম উপশম প্রাপ্ত হয়, আমরা সেই ছায়ার আশ্রয় হইলাম ॥ ৪০

হে ঈশ! ত্বষ্টৃ তনয় বৃত্রাসুরকে আশু সংহার করুন। ঐ ব্যক্তি ত্রিভুবন গ্রাস করিয়াছে। প্রভো! ঐ দুষ্ট কর্ত্তৃক অস্মদাদির অস্ত্র শস্ত্র ও তেজঃ সমস্তই গ্রস্ত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥

অহো! শুদ্ধ ও আর্ত্তিহারী সেই হরিকে আমরা নমস্কার করি। তাঁহার হৃদয়াকাশে নিবাস তিনি বুদ্ধি প্রভৃতির সাক্ষী, সর্ব্বদা আনন্দময়, অতএব শুদ্ধ। অপর তাঁহার যশঃ রুচিকর, তাঁহার আদি নাই, সাধুজনে তাঁহাকে সংগ্রহ করেন, আর তিনি সংসার রূপ পথে সতত বর্ত্তমান, যে ব্যক্তি

সৎসংগ্রহায় ভবপান্থ নিজাশ্রমাপ্তাবন্তে পরীষ্টগতয়ে হরয়ে নমস্তে ॥ ৪২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথৈবমীড়িতোরাজন্ সাদরং ত্রিদশৈর্হরিঃ। স্বমুপস্থানমাকর্ণ্য প্রাহ তানভিনন্দিতঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

প্রীতোহং বঃ সুরশ্রেষ্ঠামদুপস্থানবিদ্যয়া। আত্মৈশ্বর্য্যস্মৃতিঃ পুংসাং ভক্তিশ্চৈব যয়া ময়ি ॥ ৪৪ ॥

কিং দুরাপং ময়ি প্রীতে তথাপি বিবুধর্ষভাঃ। ময্যেকান্তমতির্নান্যমত্তো বাঞ্ছতি তত্ত্ববিৎ ॥ ৪৫

শ্রীধরস্বামী।

ইতি তথা তস্মৈ ভবপান্থঃ ভবরূপে পথি বর্ত্তমানঃ তস্য নিজাশ্রমাপ্তৌ স্বশরণ প্রাপ্তৌ সত্যাং সংসারস্যান্তে পরীষ্টা সর্ব্বতঃ পূজিতা উত্তমা গতিঃ ফলং যস্তস্মৈ ॥ ৪২ ॥

অভিনন্দিতঃ সন্তোষিতঃ ॥ ৪৩ ॥

মদীয়মুপস্থানং স্তোত্রং তৎসহিতয়া বিদ্যয়া জ্ঞানেন। আত্মন ঐশ্বর্য্য অসংসারিত্বং তস্য স্মৃতিঃ নহি বিরোধ উভয়মিত্যাদিনা কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদে র্মায়িকত্বোক্তেঃ ভক্তিশ্চ যয়া ভবতি। অথহ বাবেত্যাদিনা ভক্তেঃ সর্ব্বোৎকর্ষোক্তেঃ ॥ ৪৪ ॥

তত্রমভিনন্দতি কিমিতি ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মা জীবশ্চ ঈশ্বরশ্চ আত্মেশ্বরৌ। তয়োর্ভাবঃ আত্মৈশ্বর্য্যং। উভয়পদবৃদ্ধিঃ। তস্য স্মৃতির্বিবেকো যস্যাঃ অথ তত্র ভবান্ কিং দেবদত্তবদিত্যাদেঃ ॥ ৪৪। ৪৫। ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হ্যকিঞ্চনবিত্তায়েতি বচনাৎ কিঞ্চ ভববর্ত্মনি যে পান্থা স্তেষামস্মদাদি দুর্জীবানাং শুদ্ধভক্তি রহিতানামপি নিজস্যাশ্রমস্য প্রাপ্তৌ অবিদ্যাং তীর্ত্বা স্বানন্দাধিগমে সতীত্যর্থঃ। সংসারস্য অন্তে পরি সর্ব্বতো ভাবেনেষ্টা বাঞ্ছিতা গতিঃ সাযুজ্যং সালোক্যং দাস্যাদি প্রেমা বা যতস্তস্মৈ ॥ ৪২। ৪৩ ॥

মমোপস্থানং স্তোত্রমেব বিদ্যা তয়া। আত্মৈশ্বর্য্যেতি যে মামনয়া স্তুবন্তি তেষাং মদৈশ্বর্য্য স্মৃতির্ভবেৎ। আত্মনৈবাবিক্রিয়মাণেন সগুণমগুণঃ স্বজসি হরসি পাসী ত্যাত্মকৈশ্বর্য্যোক্তেঃ ॥ ৪৪ ॥

অহো দৌর্ভাগ্যং মূর্খতাচ যুষ্মাকং অনয়া বিদ্যয়া মাং স্তত্বাপি ভক্তিং ন প্রার্থয়ধ্বে ইত্যাহ কিমিতি ॥ ৪৫ ॥

তাঁহার শরণ প্রাপ্ত হয়, তিনি তাহার পক্ষে সংসারান্তে উত্তম গতি স্বরূপ হইয়া থাকেন, অতএব তিনি পরম আর্ত্তিহারী ॥ ৪২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! অমর বৃন্দ এই প্রকারে আদর পূর্ব্বক স্তব করিলে ভগবান্ হরি শ্রবণ করিয়া সাতিশয় সন্তোষ প্রকাশ করত তাঁহাদিগকে কহিলেন ॥ ৪৩ ॥

হে দেবশ্রেষ্ঠ সকল! আমার এই স্তোত্র সমন্বিত তোমাদের জ্ঞান দ্বারা আমি অতিশয় প্রীত হইলাম। এই স্তব সহিত জ্ঞানে পুরুষদের আত্মার ঐশ্বর্য্য অর্থাৎ অসংসারিত্ব স্মরণ হইবে এবং আমাতে ঐকান্তিকী ভক্তি জন্মিবে ॥ ৪৪ ॥

হে বিবুধর্ষভগণ! আমি প্রীত হইলে পুরুষদের আর দুষ্প্রাপ্য কি থাকে? অর্থাৎ কিছুই থাকে না। অতএব তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি আমাতেই একান্ত ভাবে চিত্তসমর্পণ করিয়া মত্ত হইয়া থাকেন, অন্য কিছুই ইচ্ছা করেন না ॥ ৪৫ ॥

নবেদ কৃপণঃ শ্রেয় আত্মনো গুণবস্তুদৃক্। তস্য তানিচ্ছতো যচ্ছেদ্যদি সোপি তথাবিধঃ ॥ ৪৬ ॥
স্বয়ং নিঃশ্রেয়সং বিদ্বান্ নবক্ত্যজ্ঞায় কর্ম্ম হি। নরাতি রোগিণোঽপথ্যং বাঞ্ছতোপি ভিষক্তমঃ ॥৪৭
মঘবন্ যাত ভদ্রং বো দধ্যঞ্চমৃষিসত্তমং। বিদ্যাব্রত তপঃ সারং গাত্রং যাচত মাচিরং ॥ ৪৮ ॥
স বা অধিগতোদধ্যঙ্ঙশ্বিভ্যাং ব্রহ্ম নিষ্কলং। যদ্বা অশ্বশিরো নাম তয়োরমরতাং ব্যধাৎ ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদুক্তং দেবৈঃ স্বয়ং তদুপকল্পনাক্রাকমিত্যাদি। তৎসম্পাদনং কৃপালোর্মাসুচিতমিত্যাশয়েনাহ ন বেদেতি দ্বাভ্যাং গুণেষু বিষয়েষু তত্ত্বদর্শী তান্ বিষয়ান্ তথা বিধোঽজ্ঞ এব ॥ ৪৬ ॥

কর্ম্ম প্রবৃত্তিমার্গং ন বক্তি হি অপথ্যং যথা ন রাতি দদাতি ভিষক্তমঃ সদ্বৈদ্যঃ ॥ ৪৭ ॥

এবং তত্ত্বকথনেনানৌচিত্যং পরিহৃত্য তদভিপ্রায়মনুসরন্নাহ মঘবন্নিতি। বিদ্যয়া ব্রতৈস্তপসাচ সারং দৃঢ়ং গাত্রং শরীরং যাচধ্বং ॥ ৪৮ ॥

তত্র তদীয়ং বিদ্যাতিশয়মাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং। এবং হ্যত্র প্রসিদ্ধা কথা। নিশম্যাহ্থর্ব্বণং দক্ষং প্রবর্গ্য ব্রহ্মবিদ্যয়োঃ। দধ্যঞ্চং সমুপাগম্য তমূচতুরথাশ্বিনৌ। ভগবন্ দেহি নৌ বিদ্যামিতি শ্রুত্বা সচাব্রবীৎ। কর্ম্মণ্যবস্থিতোদ্যাহং পশ্চাদ্বক্ষ্যামি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বয়মিতি। তস্মান্ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদিত্যাদিকং। অসমর্থোপদেষ্টৃবিষয়ং জ্ঞেয়ং ॥ ৪৭। ৪৮ ॥
নিষ্কলং মায়াতীতং ॥ ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদ্যপি যূয়ং মূর্খা বিষয়ানভিলষন্তঃ স্বভদ্রাভদ্রং ন জানীথ তদপ্যহন্তু বিজ্ঞস্তান্ কথং যুষ্মভ্যং দদানি। নহি মাতা সুতেভ্যঃ স্বহস্তেন বিষং দদাতীত্যাহ নেতি গুণান্ বিষয়ানেব বস্তু পুরুষার্থং পশ্যতীতি স আত্মনঃ শ্রেয়ো ন বেদ। তস্য তস্মৈ তানেব যো বিজ্ঞোপি যচ্ছেৎ সোপি অজ্ঞএব ॥ ৪৬ ॥

কর্ম্ম ন বক্তি প্রবৃত্তিমার্গং নোপদিশতি অপথ্যং যথা ন রাতি ন দদাতি ভিষক্তমঃ সদ্বৈদ্যঃ ॥ ৪৭ ॥

তদপি যদি দেহারামত্বাদ্বিষয়ান্ বিনা ম্রিয়ধ্বে তর্হি তত্রোপায়ং শৃণুতেত্যাহ মঘবন্নিতি বিদ্যয়া ব্রতৈস্তপসাচ সারং দৃঢ়ং গাত্রং শরীরং যাচত যাচধ্বং ॥ ৪৮ ॥

তদীয়ং বিদ্যাতিশয়মাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং। এবং হ্যত্র প্রসিদ্ধা কথা। নিশম্যাথর্ব্বণং দক্ষং প্রবর্গ্য ব্রহ্মবিদ্যয়োঃ। দধ্যঞ্চং সমুপাগম্য তমূচতুরথাশ্বিনৌ। ভগবন্ দেহি নৌ বিদ্যামিতি শ্রুত্বা সচাব্রবীৎ। কর্ম্মণ্যবস্থিতোদ্যাহং পশ্চাদ্বক্ষ্যামি গচ্ছতং।

হে বৎসগণ! যে ব্যক্তি বিষয় সকলে তত্ত্ব দর্শন করে, সে অতি কৃপণ, আপনার শ্রেয়ঃ কি তাহা জানিতে পারে না, সুতরাং বিষয়েতে তাহার যে ইচ্ছা, তাহা সম্পাদন করিয়া দেওয়া দয়ালু ব্যক্তির উচিত হয় না, তাহার তুল্য অজ্ঞ পুরুষেই তাহা সম্পন্ন করিয়া দিতে পারে ॥ ৪৬ ॥

যে ব্যক্তি বিজ্ঞ, স্বয়ং নিঃশ্রেয়স অবগত আছেন তিনি কখন অজ্ঞকে প্রবৃত্তিমার্গ উপদেশ করিতে পারেন না, রোগী অভিলাষ করিলেও সদ্বৈদ্য কি কখন তাহাকে অপথ্য দিতে পারে? ॥ ৪৭ ॥

হে রাজন্! এই প্রকার তত্ত্ব কথন দ্বারা অনৌচিত্য পরিহারানন্তর ইন্দ্রের অভিপ্রায় অনুসরণ পূর্ব্বক সেই ভগবান্ কহিতে লাগিলেন। হে দেবেন্দ্র! এক্ষণে স্বস্থানে গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক। দধ্যঞ্চ ঋষির শরীরটী বিদ্যা ব্রত ও তপস্যা দ্বারা অতিশয় দৃঢ়, তাঁহার নিকটে গমন পূর্ব্বক তদীয় দেহ যাচ্ঞা কর, বিলম্ব করিও না ॥ ৪৮ ॥

হে দেবরাজ! সেই মুনি অধ্যাত্ম বিদ্যায় অতিশয় বিদ্বান্, তিনিই শুদ্ধ ব্রহ্ম অধিগত হইয়া অশ্বিনীকুমার দ্বয়কে তাহা প্রদান করেন, সেই ব্রহ্ম অশ্বের শিরঃ দ্বারা কথিত হইয়াছিল এই কারণে

দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্ত্বষ্ট্রে বর্ম্মাভেদ্যং মদাত্মকং। বিশ্বরূপায় যৎ প্রাদাৎ ত্বষ্টা যত্ত্বমধাস্ততঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গচ্ছতং। তয়োর্নির্গতয়োরেব শক্র আগত্য তং মুনিং। উবাচ ভিষজো বিদ্যাং মাবাদী রশ্বিনোর্মুনে। যদি মদ্বাক্যমুল্লঙ্ঘ্য ব্রবীষি সহসৈব তে। শিরশ্ছিন্দ্যাং ন সন্দেহ ইত্যুক্ত্বা প্রযযৌ হরিঃ। ইন্দ্রে গতে তথাভ্যেত্য নাসত্যাবূচতুর্দ্বিজং। তন্মুখাদিন্দ্রগদিতং শ্রুত্বা তাবূচতুঃ পুনঃ। আবাং তব শিরশ্ছিত্বা পূর্ব্বমশ্বস্য মস্তকং। সন্ধাস্যাব ততো ব্রূহি তেন বিদ্যাঞ্চ নৌ দ্বিজ। তস্মিন্নিন্দ্রেণ সংছিন্নে পুনঃ সন্ধায় মস্তকং। নিজস্তে দক্ষিণাং দত্ত্বা গমিষ্যাবো যথাগতং। এতৎ শ্রুত্বা তথোবাচ দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্তয়োঃ। প্রবর্গ্যং ব্রহ্মবিদ্যাঞ্চ সৎকৃতোঽসত্যশঙ্কিত ইতি। তত্রশ্লোকার্থঃ। দধ্যঙ্ নিষ্কলং শুদ্ধং ব্রহ্ম অধিগতঃ জ্ঞাতবান্। নিষ্কৃতমিতি পাঠে নিতরাং কৃতং ভবতি মনঃ যেন তং প্রবর্গ্যাখ্যাধিগত ইত্যর্থঃ ততোঽশ্বিভ্যাং প্রদাদিত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ উপদিদেশেত্যর্থঃ কথম্ভূতং ব্রহ্ম যদ্বৈ অশ্বশিরসা প্রোক্তত্বাৎ অশ্বশিরোনাম প্রসিদ্ধং তয়োরমরতাং জীবন্মুক্তত্বং ব্যধাৎ তথাচ শ্রুতিঃ অশ্বস্য শীর্ষ্ণা প্রযত্তাম্নবাচেতি ॥ ৪৯ ॥

মদাত্মকং বর্ম্ম শ্রীনারায়ণকবচঞ্চ অধিগত ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ যদশ্বাৎ ত্বষ্ট্রে প্রাদাৎ কিং তৎ যৎ ত্বষ্টা বিশ্ব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তয়োর্নির্গতয়োরেব শক্র আগত্য তং মুনিং। উবাচ ভিষজোর্বিদ্যাং মাবাদীরশ্বিনোর্মুনে। যদি মদ্বাক্যমুল্লঙ্ঘ্য ব্রবীষি সহসৈব তে। শিরশ্ছিন্দ্যাং ন সন্দেহ ইত্যুক্ত্বা স যযৌ হরিঃ। ইন্দ্রে গতে তথাভ্যেত্য নাসত্যাবূচতুর্দ্বিজং। তন্মুখাদিন্দ্রগদিতং শ্রুত্বা তাবূচতুঃ পুনঃ। আবাং তব শিরশ্ছিত্বা পূর্ব্বমশ্বস্য মস্তকং। সন্ধাস্যাবস্ততো ব্রূহি তেন বিদ্যাঞ্চ নৌ দ্বিজ। তস্মিন্নিন্দ্রেণ সংছিন্নে পুনঃ সন্ধায় মস্তকং। নিজং তে দক্ষিণাং দত্ত্বা গমিষ্যাবো যথাগতং। এতচ্ছ্রুত্বা তথোবাচ দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্তয়োঃ। প্রবর্গ্যং ব্রহ্মবিদ্যাঞ্চ সৎকৃতোঽসত্যশঙ্কিত ইতি। তত্রশ্লোকার্থঃ। দধ্যঙ্ নিষ্কলং শুদ্ধং ব্রহ্ম অধিগতঃ জ্ঞাতবান্ নিষ্কৃতমিতি পাঠে কৃতাদনিত্য পদার্থান্নিষ্ক্রান্তং। ততোঽশ্বিভ্যাং প্রাদাদিত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ব্রহ্ম কীদৃশং যদ্বৈ অশ্বশিরসা প্রোক্তত্বাদশ্বশিরোনাম। তয়োরমরতাং জীবন্মুক্তত্বং ব্যধাৎ। তথাচ শ্রুতিঃ। অশ্বস্য শীর্ষ্ণা প্রযত্তীমুবাচেতি ॥ ৪৯ ॥

মদাত্মকং বর্ম্ম শ্রীনারায়ণকবচং ত্বষ্ট্রে প্রাদাৎ যৎ কবচং ত্বষ্টা বিশ্বরূপায় স্বপুত্রায় প্রাদাৎ ততো বিশ্বরূপাৎ ত্বং যৎ অধা ধৃতবানসি

অশ্বশিরঃ নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছে, এই বিদ্যা হইতেই অশ্বিনীকুমারদিগের জীবন্মুক্তত্ব লাভ হয় ॥ ০ ॥

এই বিষয়ে একটী প্রসিদ্ধ কথা আছে যে অশ্বিনী কুমারদ্বয় শুনিতে পাইলেন দধ্যঞ্চ ঋষি প্রবর্গ্য ও ব্রহ্ম বিদ্যায় দক্ষ, অতএব তাঁহার সমীপে গমন করিয়া কহিলেন ব্রহ্মন্। আপনি যে বিদ্যায় পারদর্শী হইয়াছেন আমাদিগকে তাহা উপদেশ করুন। অশ্বিনীকুমারদিগের এই প্রার্থনায় ঐ মুনি প্রত্যুত্তর করিলেন, সম্প্রতি আমি কর্ম্মে নিবিষ্ট আছি, এক্ষণে যাও পশ্চাৎ কহিব। অশ্বিনীকুমারেরা মুনির কথায় তাহার আশ্রম হইতে নির্গত হইবামাত্র দেবরাজ ইন্দ্র ঐ ঋষির সমীপে আগমন করিয়া কহিলেন, মুনে! অশ্বিনীকুমারেরা বৈদ্য, ভিষকদের প্রতি ব্রহ্মবিদ্যা উপদেশ অকর্ত্তব্য, অতএব তাহাদিগকে ঐ বিদ্যা প্রদান করিবেন না, যদি আমার বাক্য উল্লঙ্ঘন করিয়া উপদেশ দেন তাহা হইলে আমি তৎক্ষণাৎ আপনার শিরশ্ছেদন করিব ইহাতে সন্দেহ নাই। এই কথা বলিয়া দেবরাজ প্রস্থান করিলে অবিলম্বেই অশ্বিনীকুমারেরা পুনরায় বিদ্যার্থী হইয়া ঐ মুনির আশ্রমে আগমন করিলেন এবং মুনির প্রমুখাৎ ইন্দ্রের ঐ কথা শুনিয়া কহিলেন, আমরা প্রথমে আপনার মস্তক ছেদন করিয়া অশ্বের মুণ্ড সন্ধান করি, আপনি ঐ মুখ দিয়া আমাদিগকে বিদ্যা উপদেশ করুন। ইন্দ্র আসিয়া আপনার ঐ মুণ্ড ছেদন করিলে আমরা পুনর্ব্বার আপনার নিজমুণ্ড সেই কবন্ধে সন্ধান করিয়া দিব, তদনন্তর বিদ্যোপদেশ নিমিত্ত দক্ষিণা দিয়া যাইব। দধ্যঞ্চ মুনি ঐ কথা শুনিয়া অশ্বিনীকুমারদিগকে অশ্বমুণ্ড দ্বারা প্রবর্গ্য ও ব্রহ্মবিদ্যা উপদেশ করিয়াছিলেন, এই কারণে ঐ বিদ্যা অশ্বশির নামে প্রসিদ্ধ হয় ॥ ৪৯ ॥

দেবরাজ! দধ্যঞ্চ মুনি মদাত্মক বর্ম্ম অর্থাৎ নারায়ণ কবচ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং তিনিই ত্বষ্টাকে

যুষ্মভ্যং যাচিতোঽশ্বিভ্যাং ধর্ম্মজ্ঞোঽঙ্গানি দাস্যতি । ততস্তৈরায়ুধশ্রেষ্ঠো বিশ্বকর্ম্ম বিনির্ম্মিতঃ ।
যেন বৃত্তশিরোহর্ত্তামত্তেজ উপবৃংহিতঃ ॥ ৫১ ॥

তস্মিন্ বিনিহতে যূয়ং তেজোঽস্ত্রায়ুধসম্পদঃ । ভূয়ঃ প্রাপ্স্যথ ভদ্রং বো নহিংসন্তিচ মৎপরান্ ॥ ৫২

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে ভগবদুপদেশো নাম নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

রূপায় পুত্রায় প্রাদাৎ কীদৃশং যৎ ত্বং ততো বিশ্বরূপাৎ অধ্য ধৃতবানসি । অতএব বিদ্যায় সারং গাত্রং যাচধ্বমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

নমু শ্রেষ্ঠং দেহং কথং দাস্যতি তত্রাহ যুষ্মভ্যামঙ্গানি অস্থীনি যাচিতঃ সন্ দাস্যতি । যতো ধর্ম্মজ্ঞঃ বিশেষতোঽশ্বিভ্যাং শিষ্যপ্রীত্যা-দাস্যতি অঙ্গানীত্যনেন হেয়ত্বং দর্শিতং । তৈরস্থিভি বিশ্বকর্ম্মণা নির্ম্মিত আয়ুধশ্রেষ্ঠো বজ্রো ভবিষ্যতীতি শেষঃ । যেন ভবান্ বৃত্রস্য শিরোহর্ত্তা ভবিষ্যতি মম তেজসা উপবৃংহিতঃ সন্ ॥ ৫১ ॥

তেজশ্চাস্ত্রাণিচ আযুধানিচ সম্পদশ্চ ভূয়ঃ প্রাপ্স্যথ । মহাকায়ঃ ত্রিভুবন গ্রাসী মদ্বাস্মান্ হনিষ্যতীতি শঙ্কাং কুতশ্চিত্তান্ প্রত্যাহ । মৎপরাংশ্চ কেপি ন হিংসন্তি অতো যুষ্মাকং ভদ্রমেবেতি শেষঃ ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে নবমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অতএব বিদ্যায়া সারং গাত্রং যাচধ্বমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

নন্বেবং কোদাতা যঃ স্বগাত্রমপি দদ্যাৎ তত্রাহ । যুষ্মভ্যামিতি বিশেষতোঽশ্বিভ্যাং শিষ্যপ্রীত্যা দাস্যতি । অশ্বিভ্যাং হেতুভ্যামিতি বা ॥

তৈরস্থিভিঃ ভবিষ্যতীতি শেষঃ ॥ ৫১ ॥

নমু সর্ব্বগ্রাসিনা বৃত্রেণ সার্দ্ধং যোদ্ধুং নশক্নুমস্তস্মাত্তং হন্তুং স্বয়মেব ভবন্নেবাত আহ নহিংসন্তীতি বৃত্রস্তবর্শীভূতা অসুরাশ্চ মৎপরান্ যুষ্মান্ ন ঘ্নন্তি বৃত্রস্য পরম ভক্তত্বেন মদর্থং স্বদেহমপি জিহাসো'র স্বতো যুষ্মাসু বৈরো নাস্ত্যেব যথা সম্যাক্‌ জ্ঞাস্যথেতি ভাবঃ ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ঐ কবচ উপদেশ করেন, ত্বষ্টা হইতে বিশ্বরূপ প্রাপ্ত হন্, পরে বিশ্বরূপ তোমাকে দিয়াছেন। অতএব ঐ মুনির গাত্র নারায়ণ কবচ প্রভাবে অতিশয় দৃঢ়, তোমরা গিয়া তাঁহার সেই গাত্র যাচ্ঞা কর ॥ ৫০

হে মহেন্দ্র ! সকলেরই দেহ অত্যন্ত প্রিয়, ঐ মুনি তাহা কেন প্রদান করিবেন এমত আশঙ্কা করিও না, তিনি পরম ধর্ম্মজ্ঞ, তোমরা বিশেষতঃ অশ্বিনীকুমারদ্বয় যাচ্ঞা করিলে শিষ্যপ্রীতি বশতঃ তৎক্ষণাৎ আপনার অঙ্গ প্রদান করিবেন। সেই সকল অস্থির দ্বারা বিশ্বকর্ম্মা যে শস্ত্র নির্ম্মাণ করি, বেন তাহা আয়ুধ শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ বজ্র হইবে। তুমি আমার তেজে বর্দ্ধিত হইয়া ঐ বজ্রের দ্বারা বৃত্রাসুরের মস্তক ছেদন করিও ॥ ৫১ ॥

হে দেবগণ ! ঐ দানব নিহত হইলে তোমরা সকলে পুনরায় স্ব স্ব তেজঃ, অস্ত্র ও সম্পদ প্রাপ্ত হইবে। ঐ অসুর মহাকায়, ত্রিভুবন গ্রাসী, তোমাদিগকে গ্রাস করিবে এমত আশঙ্কা করিও না, যে সকল পুরুষ আমার আশ্রিত, তাহাদের হিংসা করিতে কেহ সমর্থ হয় না, অতএব তোমাদের মঙ্গল হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে নবম ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইন্দ্রমেবং সমাদিশ্য ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। পশ্যতামনিমেষাণাং তত্রৈবান্তর্দ্দধে হরিঃ ॥ ১ ॥

তথাভিযাচিতো দেবৈ ঋষিরাথর্ব্বণোমহান্। মোদমান উবাচেদং প্রহসন্নিব ভারত ॥ ২ ॥

অপি বৃন্দারকা যূয়ং ন জানীথ শরীরিণাং। সংস্থায়াং যস্ত্বভিদ্রোহো দুঃসহশ্চেতনাপহঃ ॥ ৩ ॥

জিজীবিষূণাং জীবানামাত্মা প্রেষ্ঠ ইহেপ্সিতঃ। ক উৎসহেত তং দাতুং ভিক্ষমাণায় বিষ্ণবে ॥ ৪ ॥

শ্রীদেবা উচুঃ ॥

কিং নু তদ্দুস্ত্যজং ব্রহ্মন্ পুংসাং ভূতানুকম্পিনাং। ভবদ্বিধানাং মহতাং পুণ্যশ্লোকেড্যকর্ম্মণাং ॥ ৫

শ্রীধরস্বামী।

দশমে কেশবাদিষ্ট দধ্যঙ্গস্থি বজ্রধৃক্। ইন্দ্রোযুযোধ বৃত্রেণ সাসুরেণ সনির্জ্জরঃ ॥ ১ ॥

মোদমান এব তদ্ধর্থাদ্ধর্ম্মং শ্রোতুকামঃ প্রত্যাচক্ষাণ ইবোবাচ অপীতি দ্বাভ্যাং ॥ ২ ॥

হে বৃন্দারকা অপি কিং সংস্থায়াং মৃত্যৌ যোঽভিদ্রোহো দুঃখং তং ন জানীথ ॥ ৩ ॥

আত্মা দেহঃ বয়ং জানীম এব কিন্তু শ্রীবিষ্ণুরস্মন্মুখেন যাচত ইতি চেত্তত্রাহ বিষ্ণবেপি দাতুং ক উৎসহেত ॥ ৪ ॥

পুণ্যশ্লোকৈ রীড্যানি কর্ম্মাণি যেষাং ॥ ৫ ।

দশমোধ্যায়স্য ক্রমসন্দর্ভো নাস্তি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দধীচো যাচিতাৎ প্রাপ্তৈরস্থিভির্বজ্রনির্ম্মিতিঃ। দশমেঽভূজ্জয়শ্চাক্রৌ দেবানামসুরৈঃ সহ। ১ ॥

মোদমানোপি প্রহসন্নিব যাজ্ঞা প্রত্যাখ্যানেন তান্ তিরস্কুর্ব্বন্নিব। ২ ॥

সংস্থায়াং মৃত্যৌ। ৩ ॥

আত্মা দেহঃ বয়ং জানীম এব কিন্তু বিষ্ণুরেবাস্মন্মুখেন যাচতে ইতি চেত্তত্রাহ। বিষ্ণবেপি দাতুং ক উৎসহেত। ৪। ৫ ॥

দশমাধ্যায়ে ভগবানের আদেশে দধ্যঙ্ঋষির অস্থি নির্ম্মিত বজ্র ধারণ পূর্ব্বক বৃত্রাসুর সহ অমর রাজের সংগ্রাম ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বিশ্বভাবন ভগবান্ হরি, ইন্দ্রকে এই প্রকার আদেশ করিয়া দর্শন কারি দেবগণের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥ ১ ॥

তদনন্তর দেবগণ মহান্ আথর্ব্বণ দধ্যঙ্ মুনি সন্নিধানে গমন করিয়া তাঁহার শরীর যাচ্ঞা করিলেন। হে ভারত! দেবতাদের প্রমুখাৎ ধর্ম্ম শুনিতে ঐ মুনির অভিলাষ ছিল অতএব আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক প্রত্যাখ্যানের ন্যায় হাস্য বচনে কহিলেন ॥ ২ ॥

অহে বৃন্দারকগণ! শরীরধারিদিগের শরীর নাশে যে দুঃখ হয়, বোধকরি তোমরা তাহা জান না। অহে অমরবৃন্দ! মৃত্যু যাতনা অতিশয় দুঃসহা, তাহা চেতনাকে বিনষ্ট করে ॥ ৩ ॥

অপর যে সকল জীব জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করে, তাহাদের দেহই অতিশয় প্রিয়, যদি বল আমরা তোমার দেহ চাহিতেছি না, আমাদের মুখ দিয়া ভগবান্ বিষ্ণু যাচ্ঞা করিতেছেন। তাহার উত্তর এই, কোন্ ব্যক্তি আপনার দেহ, যাচমান বিষ্ণুকেও দান করিতে উৎসাহী হইতে পারে? ॥ ৪ ॥

দধ্যঙ্ মুনির এই সকল কথা শুনিয়া দেবগণ কহিতে লাগিলেন ব্রহ্মন্! যে সকল মহাপুরুষ আপনার তুল্য দয়াবান্, পুন্যবান্ লোকেরা সর্ব্বদা যাঁহাদের কর্ম্ম সকলের প্রসংশা করিয়া থাকেন, তাঁহাদের পরোপকারার্থ দুস্ত্যজ কি আছে? ॥ ৫ ॥

নূনং স্বার্থপরো লোকো ন বেদ পরসঙ্কটং। যদি বেদ নযাচেত্ত নেতি নাহ যদীশ্বরঃ ॥ ৬ ॥

ঋষিরুবাচ ॥

ধর্ম্মং বঃ শ্রোতুকামেন যূয়ং মে প্রত্যুদাহৃতাঃ। এষ বঃ প্রিয়মাত্মানং ত্যজন্তং সংত্যজাম্যহং ॥ ৭ ॥

যোঽধ্রুবেনাত্মনা নাথা ন ধর্ম্মং ন যশঃ পুমান্। ঈহেত ভূতদয়য়া স শোচ্যঃ স্থাবরৈরপি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যাচকো যদি বেদ তর্হি ন যাচেত যদীশ্বরো দানসমর্থঃ বেদ তর্হি সোপি নেতি নাহ অতো যথা তব সঙ্কটং বয়ং স্বার্থপরা ন জানীমঃ এবং প্রত্যাচক্ষাণস্ত্বমস্মৎ সঙ্কটং ন জানাসীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

যে ময়া প্রত্যুদাহৃতাঃ প্রত্যুক্তাঃ ত্যজন্তং মাং ত্যক্ত্বা যান্তং আত্মানং দেহং ॥ ৭ ॥

অধ্রুবেণাত্মনা দেহেন হে নাথাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋষিরাহ নূনমিত্যাদি ন যাচেতেত্যন্তং। দেবাঃ প্রত্যাহুঃ নূনমিত্যাদি পদ্যমেব নযাচেতেতি। চতুরক্ষর বিনা ভূতং। তত্তশ্চার্থান্তরন্যাসস্তাত্র বিশেষতোঽয়মর্থঃ। যাচকো লোকঃ নূনং স্বার্থপরঃ স্বর্গাদৈশ্বর্য্যভোগপরঃ। পরন্তু দাতুঃ সঙ্কটং স্বদেহাস্থি প্রদানে পীড়াং ন বেদ। যদি দেবত্বেন বিবেকবত্ত্বাদ্বেদ তর্হি ন যাচেতেতি তেন যুষ্মাকং বিবেকাভাবাৎ দেবত্বং কিন্তু ব্যাঘ্রাদি পশু তুল্যত্বমিতি ঋষিণোক্তং শ্রুত্বা দেবৈঃ প্রত্যুক্তং। দাতা লোকোপি নূনং স্বার্থপরঃ দেহেন্দ্রিয়াদিষু মমত্বে চিরজীবিত্ব সুখপরঃ পরেষাং যাচকানাং সঙ্কটং ঘোর শত্রুপদ্রবাদি দুঃখং ন বেদ যদি ঋষিত্বেন বিজ্ঞান বিবেক দয়াদিমত্ত্বাদ্বেদ তর্হি নেতি নাহং ন দাস্যামীতি ন ব্রূয়াৎ যদযস্মাদীশ্বরঃ তদ্দানসমর্থঃ তেন ভবাপি বিজ্ঞানাদ্যভাবাৎ ঋষিত্বং। প্রত্যুত শোকমোহাদি সদ্ভাবাদশ্বাদি পশু তুল্যত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

ধর্ম্মং বঃ শ্রোতু কামেনেতি। স ধর্ম্মো যুষ্মৎ প্রত্যুত্তরেণৈব শ্রুতঃ। যদ্বা ধ্বনিরয়ং বক্রোক্তৈব ধর্ম্মো ন শ্রুতঃ কিন্তু বাক্ চাতুর্য্যং শ্রুতং ভবতু তাবৎ স্বাভিপ্রায়ং জ্ঞাপয় ইত্যাহ এষ ইতি আত্মানং দেহং ত্যজন্তং অচিরাদেব ত্যক্ষ্যন্তং সম্যক্ ত্যজামীতি সদোহো যাবন্মাং ন ত্যজতি তাবদহমেব তং ত্যজামি যুষ্মাভ্যং দদামীত্যেতাবত্ ভাগ্যং মম ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

হে নাথাঃ ॥ ৮ ॥

হে মহর্ষে! ইহা নিশ্চিত বটে, স্বার্থপর লোকে অন্যের ক্লেশ বিবেচনা করে না, কিন্তু এ স্থানে আমাদের বক্তব্য এই যে, যাচক যদি পরের দুঃখ বুঝিতে পারে, তাহা হইলে সে যেমন যাচ্ঞা করে না, তেমনি দানে সমর্থ পুরুষও অন্যের কষ্ট বুঝিলে "না" বলিতে পারে না। অর্থাৎ আমরা যদ্রূপ স্বার্থপর হওয়াতে আপনার সঙ্কটের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতেছি না, আপনিও তদ্রূপ প্রত্যাখ্যান করাতে অস্মদাদির কি বিপদ উপস্থিত তাহা জানিতে পারিতেছেন না ॥ ৬ ॥

তদনন্তর সেই মুনিবর কহিলেন অহে অমরগণ! আপনাদের মুখে ধর্ম্ম শুনিতে ইচ্ছা করিয়াই এই প্রকার প্রত্যুক্তি করিলাম, আমার এই দেহ অত্যন্ত প্রণয়াস্পদ হইলেও অবশ্য একদিন আমাকে পরিত্যাগ করিয়া যাইবে, আপনারা এ দেহ ভিক্ষা করিতেছেন, আপনাদিগের নিমিত্ত ইহা এখনি ত্যাগ করিতেছি ॥ ৭ ॥

হে নাথগণ! এই দেহ অনিত্য, ইহার দ্বারা প্রাণি সকলের প্রতি অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক যে পুরুষ ধর্ম্ম ও যশঃ উপার্জ্জন করিতে চেষ্টা না পায়, অচেতন স্থাবরগণও তাহার নিমিত্ত শোক করিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

এতাবানব্যয়োধর্ম্মঃ পুণ্যশ্লোকৈরুপাসিতঃ। যোভূত শোকহর্ষাভ্যাম্বাত্মা শোচতি হৃষ্যতি ॥ ৯ ॥
অহো দৈন্যমহো কষ্টং পারক্যৈঃ ক্ষণভঙ্গুরৈঃ। যন্নোপকুর্য্যাদস্বার্থৈর্ম্মর্ত্ত্যঃ স্বজ্ঞাতিবিগ্রহৈঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

এবং কৃতব্যবসিতো দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্তনুং। পরে ভগবতি ব্রহ্মণ্যাত্মানং সন্নয়ন্ জহৌ ॥ ১১ ॥
যতাক্ষাসু মনো বুদ্ধিস্তত্ত্বদৃক্ ধ্বস্তবন্ধনঃ। আস্থিতঃ পরমং যোগং ন দেহং বুবুধে গতং ॥ ১২ ॥
অথেন্দ্রো বজ্রমুদ্যম্য নির্ম্মিতং বিশ্বকর্ম্মণা। মুনেঃ শক্তিভিরুৎসিক্তো ভগবত্তেজসান্বিতঃ।
বৃতোদেবগণৈঃ সর্ব্বৈর্গজেন্দ্রো পর্য্যশোভত। স্তূয়মানো মুনিগণৈস্ত্রৈলোক্যং হর্ষয়ন্নিব ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতানাং শোকেন শোচতি হর্ষেণ হৃষ্যতি য আত্মা স্বয়ং তস্য যোধর্ম্মঃ এতাবানেবাব্যয় ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
পারক্যৈঃ শ্বশৃগালাদিভির্ভক্ষ্যৈঃ অস্বার্থৈঃ স্বার্থোপযোগশূন্যৈঃ স্বং বিত্তং জ্ঞাতয়ঃ পুত্রাদয়ঃ বিগ্রহো দেহঃ তৈর্নোপকুর্য্যাদিতি যৎ ॥ ১০ ॥
কৃতং ব্যবসিতং নিশ্চয়ো যেন আত্মানং ক্ষেত্রজ্ঞং সন্নয়ন্ একীকুর্ব্বন্ তনুং জহৌ ॥ ১১ ॥
যতা অক্ষাদয়ো যেন তত্ত্বং পশ্যতীতি তথা। ধ্বস্তানি গতানি বন্ধনানি যস্য ॥ ১২ ॥
অথেন্দ্রোঽশোভত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। মুনেঃ শক্তিভিরস্থিভি নির্ম্মিতং। উৎসিক্ত উর্জ্জিতঃ মুনিশক্তিভিরিতি বা পাঠঃ ॥ ১৩

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মা মনঃ ॥ ৯ ॥
অদাতারমাক্ষিপতি অহো ইতি পারক্যৈঃ শৃগালাদিভির্ভক্ষ্যৈঃ স্বং বিত্তং জ্ঞাতয়ঃ পুত্রাদয়ঃ বিগ্রহা দেহাস্তৈঃ ॥ ১০ ॥
আত্মানং মনঃ ॥ ১১ ॥
যোগং সমাধিং গতং স্বস্মাদ্বিচ্যুতং ॥ ১২ ॥
শক্তিভিরস্থিভিঃ শক্তিভিরিতিচ পাঠঃ ॥ ১৩ ॥

হে অমরবৃন্দ! যে ব্যক্তি স্বয়ং প্রাণি সকলের শোকে শোকাকুল ও হর্ষে হর্ষান্বিত হন, তাঁহার তাবন্মাত্র অব্যয় ধর্ম্ম, পুণ্যশ্লোক মানবেরা ঐ ধর্ম্মের উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

অহো! এই যে সকল ধন পুত্র দেহ দৃষ্ট হইতেছে, এ সমস্তই কুক্কুর শৃগালাদির ভক্ষ্য, এ সকলে স্বার্থের উপযোগিতামাত্র নাই, আর ইহারা স্থায়িও নহে, ক্ষণভঙ্গুর, ক্ষণে ক্ষণে ক্ষয় প্রাপ্ত হইতেছে এ সকল দ্বারা পরোপকার না করা কি কষ্ট ও কি কৃপণতার কর্ম্ম ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! আথর্ব্বণ দধ্যঙ্ ঋষি এই প্রকার নিশ্চয় করিয়া পরব্রহ্মের সহিত ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মার ঐক্য সম্পাদন পূর্ব্বক শরীর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১১ ॥

তাঁহার ইন্দ্রিয়, প্রাণ, মনঃ এবং বুদ্ধি সংযত ছিল, স্বয়ং তত্ত্বদর্শন করিতেন, সুতরাং সমস্ত বন্ধন বিধ্বস্ত হইয়া গিয়াছিল, অতএব পরম যোগাবলম্বন করাতে নিজ দেহ যে গত হইল, তাহা তাঁহার বোধগম্য হইল না ॥ ১২ ॥

অনন্তর মুনির অস্থি দ্বারা বিশ্বকর্ম্মা বজ্র নির্ম্মাণ করিয়া দিলেন, দেবরাজ সেই বজ্র ধারণ পূর্ব্বক ভগবত্তেজে সমন্বিত ও উর্জ্জিত হইয়া গজেন্দ্রের উপরি শোভা পাইতে লাগিলেন। দেবতারা চতুর্দ্দিকে বেষ্টন করিয়া দণ্ডায়মান হইলেন এবং মুনিগণ স্তব আরম্ভ করিলেন, তাহাতে ত্রিভুবন যেন হর্ষান্বিত হইল ॥ ১৩ ॥

বৃত্রমভ্যদ্রবচ্ছক্রমসুরানীকযূথপৈঃ। পর্য্যস্তমোজসা রাজন্ ক্রুদ্ধো রুদ্র ইবান্তকং ॥ ১৪ ॥
ততঃ সুরাণামসুরৈ রণঃ পরম দারুণঃ। ত্রেতামুখে নর্ম্মদায়ামভবৎ প্রথমে যুগে।
রুদ্রৈ র্বসুভিরাদিত্যৈরশ্বিভ্যাং পিতৃবহ্নিভিঃ। মরুদ্ভি ঋভুভিঃ সাধ্যৈ র্বিশ্বেদেবৈর্ম্মরুৎপতিঃ ॥ ১৫ ॥
দৃষ্ট্বা বজ্রধরং শক্রং রোচমানং স্বয়া শ্রিয়া। নামৃষ্যন্নসুরা রাজন্মৃধে বৃত্রপুরঃসরাঃ।
নমুচিঃ শম্বরোঽনর্ব্বা দ্বিমূর্দ্ধা ঋষভোঽসুরঃ। হয়গ্রীবঃ শঙ্কুশিরা বিপ্রচিত্তিরয়োমুখঃ।
পুলোমা বৃষপর্ব্বাচ প্রহেতিহেঁতিরুৎকলঃ। দৈতো দানবা যক্ষা রক্ষাংসিচ সহস্রশঃ।
সুমালি মালি প্রমুখাঃ কার্ত্তস্বর পরিচ্ছদাঃ। প্রতিষিধ্যেন্দ্রসেনাগ্রং মৃত্যোরপি দুরাসদং।
অভ্যর্দ্দয়ন্নসংভ্রান্তাঃ সিংহনাদেন দুর্ম্মদাঃ ॥ ১৬ ॥
গদাভিঃ পরিঘৈর্বাণৈঃ প্রাসমুদ্গর তোমরৈঃ। শূলৈ পরশ্বধৈঃ খড়্গৈঃ শতঘ্নীভির্ভুশুণ্ডিভিঃ।
সর্ব্বতোঽবাকিরন্ শস্ত্রৈরস্ত্রৈশ্চ বিবুধর্ষভান্ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অসুরানীকানাং যূথপৈঃ পর্য্যস্তং পরিবৃতঃ ॥ ১৪ ॥
রণঃ সংগ্রামঃ প্রথমে যুগে কৃতযুগে ত্রেতাযুগস্য মুখে আরম্ভে ॥ ১৫ ॥
নামৃষ্যন্ নাসহন্ত ॥ ১৬ ॥
শতঘ্নীতু চতুর্হস্তা লৌহকণ্টক সঞ্চিতা। ভুষুণ্ডী সর্ব্বতো লৌহকণ্টকস্থ ক্রমোন্নতা ইত্যভিধানং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পর্য্যস্তং পরিবৃতং অন্তকমিবেতি রুদ্রোহি যমমপি সংহর্ত্তুং শক্নোতীতচ্চপ্রায়েণ। যথা সিংহঃ সিংহমিবেতিবদয়ং দৃষ্টান্তঃ ॥১৪
ত্রেতামুখে ত্রেতারম্ভে। প্রথমে যুগে বৈবস্বত মন্বন্তরস্য প্রথমে চতুর্যুগে ॥ ১৫। ১৬ ॥
স্যাৎ শতঘ্নী চতুর্হস্তা লৌহকণ্টক সঞ্চিতা। ভুষুণ্ডী সর্ব্বতো লৌহকণ্টাস্থক্রমোন্নতেত্যভিধানং ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! তদনন্তর দেবরাজ বৃত্রাসুরের প্রতি ধাবমান হইলেন। যদিও সে অসুরসেনার যূথপে পরিবৃত ছিল তথাচ ক্রুদ্ধ রুদ্র যেমন অন্ধকের উপর আক্রমণ করিয়াছিলেন তাঁহার ন্যায় দেবরাজ বল পূর্ব্বক ঐ অসুরের উপরে পতিত হইলেন ॥ ১৪

তাহার পর দানবগণের সহিত দেবগণের ভয়ঙ্কর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। হে মহারাজ! বৈবস্বত মন্বন্তরের প্রথম চতুর্যুগে সত্যযুগাবসানে ত্রেতা যুগের আরম্ভে নর্ম্মদা নদীর তটে ঐ যুদ্ধ হইয়াছিল ॥১৫

হে রাজন্! ঐ যুদ্ধে রুদ্রগণ, বসুগণ, আদিত্যগণ, অশ্বিকুমারদ্বয়, পিতৃগণ, অগ্নিগণ, মরুৎ সকল, ঋভুগণ, সাধ্যগণ এবং বিশ্বেদেবগণ ইত্যাদি দেবসৈন্যে পরিবৃত হইয়া বজ্রধারী মহেন্দ্রের সাতিশয় শোভা হইল, বিপক্ষপক্ষ বৃত্র প্রভৃতি অসুর নিকর তাহা সহ্য করিতে পারিল না। অতএব নমুচি, শম্বর, অনর্ব্বা, দ্বিমূর্দ্ধা, ঋষভ, হয়গ্রীব, শঙ্কুশিরা, বিপ্রচিত্তি, অয়োমুখ, পুলোমা, বৃষপর্ব্বা, প্রহেতি, হেতি, উৎকল ইত্যাদি দৈত্য ও সহস্র সহস্র রাক্ষস, যাঁ সুমালি মালি প্রভৃতি অসুরগণ স্বর্ণময় পরিচ্ছদ ধারণ পূর্ব্বক সিংহনাদ করিতে করিতে যে সকল ইন্দ্রসেনা মৃত্যুরও দুরাসদ, তাহাদিগকে নিরোধ করিয়া মর্দ্দন করিতে লাগিল। অতিশয় দুর্ম্মদতানিমিত্ত তাহাদের কিঞ্চিন্মাত্র ভয় বা সম্ভ্রম হইল না। ১৬ ॥

ভুরি ভুরি গদা, পরিঘ, বাণ, প্রাস, মুদগর, তোমর, শূল, পরশ্বধ, খড়্গ, শতঘ্নী, ভুষুণ্ডি ইত্যাদি অস্ত্র শস্ত্র ধারণ করিয়া দেবতাদিগকে সর্ব্বতোভাবে আচ্ছন্ন করিতে লাগিল ॥ ১৭ ॥

ন তে দৃশ্যন্ত সংছন্নাঃ শরজালৈঃ সমন্ততঃ। পুঙ্খানুপুঙ্খং পতিতৈর্জ্যোতীংষীব নভোঘনৈঃ ॥ ১৮ ॥

ন তে শস্ত্রাস্ত্রবর্ষৌঘা হ্যাসেদুঃ সুরসৈনিকান্। ছিন্নাঃ সিদ্ধপথে দেবৈর্লঘুহস্তৈঃ সহস্রধা ॥ ১৯ ॥

অথ ক্ষীণাস্ত্র শস্ত্রৌঘা গিরিশৃঙ্গদ্রুমোপলৈঃ। অভ্যবর্ষন্ সুরবলং চিচ্ছিদুস্তাংশ্চ পূর্ব্ববৎ ॥ ২০ ॥

তানক্ষতান্ স্বস্তিমতো নিশাম্য শস্ত্রাস্ত্র পূগৈ রথবৃত্রনাথাঃ।

দ্রুমৈর্দৃশদ্ভির্বিবিধাদ্রিশৃঙ্গৈরবিক্ষতাংস্তত্রসুরিন্দ্রসৈনিকান্ ॥ ২১ ॥

সর্ব্বে প্রয়াসা অভবন্ বিমোঘাঃ কৃতাঃ কৃতা দেবগণেষু দৈত্যৈঃ।

কৃষ্ণানুকূলেষু যথা মহৎসু ক্ষুদ্রৈঃ প্রযুক্তা ঊষতী রূক্ষবাচঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুঙ্খো মূলদেশঃ একস্য মূলদেশমনু তৎ সংলগ্নোঽপরস্য পুঙ্খো যথা ভবতি তথা নভস্থৈ র্ঘনৈঃ জ্যোতীংষীবেত্যনেন তেষাং তদপ্রাপ্তিঃ সূচিতা ॥ ১৮ ॥

তামেবাহ নত ইতি। শস্ত্রাণামস্ত্রাণাঞ্চ যানি বর্ষা তেষামোঘাঃ ন আসেদু র্ন প্রাপুঃ সিদ্ধপথে আকাশে ॥ ১৯ ॥

ক্ষীণা অস্ত্রাণাং শস্ত্রাণাঞ্চ ওঘা যেষাং গিরিশৃঙ্গৈঃ দ্রুমরূপলৈশ্চ ॥ ২০ ॥

তানিন্দ্রসৈনিকান্ শস্ত্রাণামস্ত্রাণাঞ্চ পূগৈঃ সমূহৈঃ ক্ষতান্ ক্ষতশূন্যান্ স্বস্তিমতঃ সুখিনঃ দ্রুমাদিভিশ্চাবিক্ষতান্ নিশাম্য বৃত্রো নাথো যেষাং তে তত্রসুঃ ভীতাঃ ॥ ২১ ॥

কৃতাঃ কৃতাঃ পুনঃ পুনঃ কৃতাঃ কৃষ্ণোঽনুকূলো যেষাং তেষু দেবগণেষু। ঊষতী রূষত্যঃ অকল্যাণ্যঃ রূক্ষাঃ পরুষা বাচো যথা মহৎসু ক্ষোভকর্য্যো ন ভবন্তি তদ্বৎ ॥ ২২ ॥

বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে দেবাঃ পুঙ্খঃ শরস্য মূলদেশঃ একস্য পুঙ্খমনু পতিতোষঃ শরস্তস্য পুঙ্খমেবেবং পতিতৈস্তৈঃ। নভস্থৈর্ঘনৈর্জ্যোতীংষীবেত্যনেন তেষাং তদপ্রাপ্তিঃ সূচিতা ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥ নিশাম্য দৃষ্ট্বা তত্রসু ভীতাঃ ॥ ২১ ॥

কৃতাঃ কৃতাঃ পুনঃ পুনঃ কৃতাঃ যথা মহৎসু বৈষ্ণবে উষতীরুষত্যঃ যূয়ং শীঘ্রং ম্রিয়ধ্বমিত্যকল্যাণ্যঃ। রূক্ষাঃ পরুষা বাচঃ রে রে অধমা ইত্যাদ্যাঃ ॥ ২২। ২৩। ২৪। ২৫ ॥

কিন্তু একের মূলদেশে অন্যের মূলদেশ যদ্রূপ সংলগ্ন হয়, তদ্রূপে শর পতিত হওয়াতে দেবগণ তদ্দ্বারা চতুর্দ্দিকে আচ্ছন্ন হইয়া আকাশস্থ মেঘ সমূহে আবৃত জ্যোতির্গণের ন্যায় অদৃশ্য হইয়া রহিলেন ॥ ১৮ ॥

সুতরাং অসুরদিগের অস্ত্র শস্ত্র বর্ষণ দেবসেনাগণের উপরে পড়িতে পারিল না, বরঞ্চ আকাশেই লঘুহস্ত অমরগণ কর্ত্তৃক সহস্রখণ্ডে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া যাইতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

অনন্তর অসুরদিগের অস্ত্র শস্ত্র সকল পরিক্ষীণ হইল অতএব তাহারা পর্ব্বত শৃঙ্গ, প্রস্তরখণ্ড ও বৃক্ষ লইয়া দেবতাদিগের উপর বর্ষণ আরম্ভ করিল। দেবতারা ঐ সকলও পূর্ব্ববৎ ছেদন করিয়া দিলেন ॥ ২০ ॥

এই রূপে ভূরি ভূরি অস্ত্র শস্ত্র প্রহারে দেবসৈন্যগণকে অক্ষিণ্ণ ও সুখি এবং বৃক্ষ, পাষাণ ও গিরি শৃঙ্গাদি প্রক্ষেপেও তাহাদিগকে অবিক্ষত দেখিয়া বৃত্র রক্ষিত অসুরগণ সাতিশয় ভীত হইল ॥ ২১ ॥

তাহার পর তাহারা দেবগণের প্রতিকূলে পুনরায় যাহা যাহা করিতে যত্ন করিল, দেবতাদের প্রতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অনুকূল থাকাতে সেকলই বিফল হইয়া গেল, যেমন ক্ষুদ্রলোক কর্ত্তৃক অকল্যাণকর রূক্ষ বচন মহদ্ব্যক্তির ক্ষোভদায় হয় না, তদ্রূপ দৈত্যদিগের চেষ্টায় অমরগণের কিঞ্চিন্মাত্র গ্লানি বোধ হইল না ॥ ২২ ॥

৪৩—সংখ্যা।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

ষষ্ঠ স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯২। অগ্রহায়ণ

তে স্বপ্রয়াসং বিতথং নিরীক্ষ্য হরাবভক্তা হতযুদ্ধদর্পাঃ।
পলায়নায়াজিমুখে বিসৃজ্য পতিং মনস্তে দধুরাত্তসারাঃ॥ ২৩॥
বৃত্রোঽসুরাংস্তাননুগান্মনস্বী প্রধাবতঃ প্রেক্ষ্য বভাষ এতৎ।
পলায়িতং প্রেক্ষ্য বলঞ্চ ভগ্নং ভয়েন তীব্রেণ বিহস্য বীরঃ॥ ২৪॥
কালোপপন্নাং রুচিরাং মনস্বিনাং জগাদ বাচং পুরুষপ্রবীরঃ।
হে বিপ্রচিত্তে নমুচে পুলোমন্ ময়াঽনর্ব্বন্ শম্বর মে শৃণুধ্বং॥ ২৫॥
জাতস্য মৃত্যুর্ধ্রুব এব সর্ব্বতঃ প্রতিক্রিয়া যস্য নচেহ কপ্তা।
লোকোযশশ্চাথ ততো যদি হ্যমুং কোনাম মৃত্যুং নবৃণীত যুক্তং॥ ২৬॥
দ্বৌ সম্মতাবিহ মৃত্যু দুরাপৌ যদ্ব্রহ্মসন্ধারণয়া জিতাসুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

হতো যুদ্ধে দর্পো যেষাং আত্তঃ পরৈ গৃহীতঃ সারোধৈর্য্যং যেষাং তেঽতিপ্রসিদ্ধা অপি তে দৈত্যাঃ। এবং হি তে ইত্যস্তা-পৌনরুক্ত্যং আজিমুখে যুদ্ধারম্ভে পতিং বিসৃজ্য পলায়নায় মনো দধুঃ যতো হরাবভক্তাঃ॥ ২৩॥

প্রধাবতঃ পলায়মানান্ প্রেক্ষ্য আদাবেব তীব্রেণ ভয়েন পলায়িতং ভগ্নঞ্চ সমস্তং সৈন্যং তচ্চ প্রেক্ষ্য এতৎ বক্ষ্যমাণং বভাষে॥ ২৪

তদেব বিশিনষ্টি কালোপপন্নাং অবসরোচিতাং মনস্বিনাং রুচিরাং হে ময় হেঽনর্ব্বন্ মে বাচং শৃণুত॥ ২৫॥

ততো মৃত্যোরিহ যশঃ লোকঃ স্বর্গশ্চ যদি স্যাৎ অথ তর্হি অমুং মৃত্যুং যুক্তং সমীচীনং প্রাপ্তঃ বা॥ ২৬॥

ব্রহ্ম সন্ধারণয়া কলেবরং বিজহ্যাদিতি যৎ স একো মৃত্যুঃ বীরশয়ে রণভূমৌ অনিবৃত্তঃ অপরাঙ্মুখঃ সন্ বিজহ্যাদিতি যৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততো মৃত্যোরিহ যশঃ স্বর্গশ্চ যদি স্যাৎ অথ তর্হি অমুং মৃত্যুং যুক্তং সমুচিতং॥ ২৬॥

বীরশয়ে সংগ্রামে অনিবৃত্তঃ অভিমুখস্থঃ॥ ২৭॥

হে মহারাজ! অসুরগণ ভগবান্ হরির প্রতি ভক্তি করিত না, সুতরাং তাহাদের সমস্ত দর্প অচি-রেই উচ্ছিন্ন হইয়া গেল ও তাহাদের ধৈর্য্য দেবগণ কর্ত্তৃক গৃহীত হইল অতএব তাহারা যদিও প্রসিদ্ধ যোদ্ধা, তথাচ যুদ্ধের প্রারম্ভেই আপনাদের চেষ্টা সকল বিফল দেখিয়া নিজ প্রভু বৃত্রকে পরিত্যাগ করত আত্মত্রাণের পথ দেখিতে লাগিল॥ ২৩॥

বৃত্রাসুর স্বয়ং মহাবীর, যখন দেখিল অনুগত অসুরগণ ইতস্ততঃ ধাবমান হইতেছে এবং প্রথমেই ভূরি ভূরি সেনা গুরুতর ভয়ে ভগ্ন ও পলায়িত হইয়া সমর পরিত্যাগ করিয়া গিয়াছে, তখন হাস্য করিয়া কহিতে লাগিল॥ ২৪॥

তাহার সে সকল বাক্য সে অবসরের উপযুক্ত এবং মনস্বি জনের মনোহর। সে বলিল অহে বিপ্রচিত্তি! অহে নমুচি! অহে পুলোমন্! অহে ময়! অহে অনর্ব্বন্! অহে শম্বর! আমার বাক্য শ্রবণ কর॥ ২৫॥

জন্মিলে মৃত্যু নিশ্চয়ই হয়, কোন প্রকারে তাহার প্রতিক্রিয়া নাই। ইহাতে যদি সেই মৃত্যু হইতে ইহলোকে যশঃ ও পরলোকে স্বর্গ হইবার সম্ভাবনা হয়, তবে ঐ সমীচীন মৃত্যু উপস্থিত হইলে কোন্ মনস্বী তাহা স্বীকার না করে?॥ ২৬॥

অহে অসুরগণ! সংসারে দুই প্রকার মৃত্যু অতিশয় দুষ্প্রাপ্য, সকলের অদৃষ্টে ঘটিয়া উঠে না।

কলেবরং যোগরতো বিজহ্যাদযদগ্রণী র্বীরশয়েহনিবৃত্তঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বৃত্রবধে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তএবং শংসতোধর্ম্মাং বচঃ পত্যুরশেষতঃ। নৈবাগৃহ্ণন্ত সংত্রস্তাঃ পলায়নপরা নৃপ ॥ ১ ॥

বিশীর্য্যমাণাং পৃতনামাসুরীমসুরর্ষভঃ। কালানুকূলৈস্ত্রিদশৈঃ কাল্যমানামনাথবৎ ॥ ২ ॥

দৃষ্ট্বাতপ্যত সংক্রুদ্ধ ইন্দ্রশত্রুরমর্ষিতঃ। তান্নিবার্য্যৌজসারাজন্নির্ভৎর্স্যেদমুবাচহ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স চৈকঃ। দ্বৌ দ্বাবিহ শাস্ত্রে সম্মতৌ মৃত্যু তথাচ স্মৃতিঃ। দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে সূর্য্যমণ্ডলভেদিনৌ। পরিব্রাড়্ যোগযুক্তশ্চ রণে চাভিমুখে হত ইতি ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দশমঃ ॥ * ॥

একাদশেতু বৃত্রস্য যুধ্যমানস্য বজ্রিণা। ভক্তিজ্ঞান বলোদর্কাশ্চিত্রা বাচোঽনুবর্ণিতাঃ ॥ ০ ॥

শংসতঃ কথয়তঃ পত্যুর্ব্বচঃ ॥ ১ ॥

কালানুকূলৈঃ কালানুবর্ত্তিভিঃ। কাল্যমানাং বিদ্রাব্যমাণাং ॥ ২ ॥

অমর্ষিতঃ অসহমানঃ তাং ত্রিদশান্নিবার্য্য নির্ভৎর্স্যচ ইদং বক্ষ্যমাণমুবাচ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একাদশেতু সংগ্রাম মধ্যে বৃত্রস্য বর্ণিতাঃ। শৌর্য্যনয়োগিবঃ কাশ্চিৎ প্রেমময্যশ্চ কাশ্চন ॥ ০ ॥

অনাথবৎ অনাথামিব তাংস্ত্রিদশান্ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

হে মাতৃরুচ্চরিতাঃ পুরীষতুল্যা দেবাঃ পৃষ্ঠতোহতৈ র্দৈত্যৈঃ কিং যশো নাপি ধর্ম্মঃ। তৃতীয়ান্ত পাঠে দৈত্যানাং বিশেষণং ভীতানাং বধো ন শ্লাঘ্যঃ কর্ত্তৃকর্ম্মণোরুভয়োরপি যশো ধর্ম্মাভাব ব্যঞ্জকত্বাৎ জুগুপ্সিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

এক যোগ ধারণা পূর্ব্বক প্রাণাদি জয় পূর্ব্বক শরীর পরিত্যাগ, দ্বিতীয় সেনার অগ্রণী হইয়া সমরাঙ্গণে অপরাঙ্মুখে কলেবর বিসর্জন। অতএব ধর্ম্মশাস্ত্রেও কহিয়াছেন, যোগযুক্ত সন্ন্যাসী ও সম্মুখ যুদ্ধে নিহত যোদ্ধা এই দুই ব্যক্তি সূর্য্যমণ্ডল ভেদ করিয়া গমন করেন ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দশম ॥ * ॥

একাদশ অধ্যায়ে বজ্রধারি ইন্দ্রের সহিত যুধ্যমান বৃত্রাসুরের ভক্তি, জ্ঞান ও বল সম্বন্ধীয় বিচিত্র কথা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বৃত্রাসুর অসুর সকলের প্রভু, সে ঐ প্রকার ধর্ম্মোপেত বাক্য প্রয়োগ করিতে থাকিলেও অসুরেরা সে সকল গ্রহণ করিল না, ত্রস্ত হইয়া পলায়নই করিতে লাগিল ॥ ১ ॥

অপর দেবতারা কালানুবর্ত্তী হইয়া তাড়াইয়া দিতে দিলেন, তাহাতে আসুরী সেনাও অনাথবৎ বিশীর্ণ হইয়া যাইতেছিল ॥ ২ ॥

ঐ সকল অবলোকন করিয়া ইন্দ্রশত্রু বৃত্রের হৃদয় অতিশয় সন্তপ্ত হইল। অসুর রাজ ঐ অসুরগণ সমক্ষে ঐ ব্যাপার সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া ভয়ঙ্কর ক্রোধ প্রকাশ পূর্ব্বক বল দ্বারা অমর নিকরকে নিবারণ ও ভৎর্সনা করিয়া কহিতে লাগিল ॥ ৩ ॥

কিং ব উচ্চরিতৈর্মাতুর্ধাবদ্ভিঃ পৃষ্ঠতোহতৈঃ। নহি ভীতবধঃ শ্লাঘ্যো নস্বর্গ্যঃ শূরমানিনাং ॥ ৪ ॥
যদি বঃ প্রধনে শ্রদ্ধা সারং বা ক্ষুল্লকা হৃদি। অগ্রে তিষ্ঠত মাত্রং মে নচেদ্গ্রাম্যসুখে স্পৃহা ॥ ৫ ॥
এবং সুরগণান্ ক্রুদ্ধো ভীষয়ন্ বপুষা রিপূন্। ব্যনদৎসু মহাপ্রাণো যেন লোকা বিচেতসঃ ॥ ৬ ॥
তেন দেবগণাঃ সর্ব্বে বৃত্রবিস্ফোটনেন বৈ। নিপেতুর্মূর্চ্ছিতা ভূমৌ যথৈবাশনিনা হতাঃ ॥ ৭ ॥
মমর্দ্দ পদ্ভ্যাং সুরসৈন্যমাতুরং নিমীলিতাক্ষং রণরঙ্গদুর্ম্মদঃ।
গাং কম্পয়ন্নুদ্যতশূল ওজসা নালং বনং যূথপতির্যথোন্মদঃ ॥
বিলোক্য তং বজ্রধরোত্যমর্ষিতঃ স্বশত্রবেঽভিদ্রবতে মহাগদাং।

শ্রীধরস্বামী।

তদাহ দ্বাভ্যাং। মাতুরুচ্চরিতৈঃ পুরীষপ্রায়ৈঃ মাতুরুচ্চরিতা ইতি প্রথমান্ত পাঠে দেবানাং সম্বোধনং পৃষ্ঠতো হতৈঃ দৈত্যৈঃ কিং ন কিঞ্চিৎ ন যশো নাপি ধর্ম্মঃ। তদেবাহ নহীতি ॥ ৪ ॥
প্রধনে সংগ্রামে সারং ধৈর্য্যং হে ক্ষুল্লকাঃ ক্ষুদ্রাঃ মাত্রং ক্ষণমাত্রং মে অগ্রে তিষ্ঠত নচেদিহলোকভোগে স্পৃহা অস্তি ॥ ৫ ॥
সুরগণান্ বিপূন্ সুমহান্ প্রাণো বলং যস্য যেন বিচেতসো বভূবুঃ ॥ ৬ ॥
বৃত্রস্য বিস্ফোটনেন নাদেন ॥ ৭ ॥
উদ্যতং শূলং যেন নালং নলানাং বনং। উন্মাতো মদো যস্য সঃ। যূথপতি র্গজো যথা মর্দ্দয়তি ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রধনে যুদ্ধে সারং ধৈর্য্যং হে ক্ষুল্লকাঃ ক্ষুদ্রাঃ ॥ ৫ । ৬ ॥
বৈ ইতি চার্থে বিস্ফোটিতং উরু প্রগণ্ডয়োঃ করতলাঘাতস্তেন চ ॥ ৭ ॥
আতুরত্বাদেব মুদ্রিতনেত্রং। নলানাং বনং নালং যূথপতির্হস্তী ॥

অহে দেবগণ! তোমারা মাতার পুরীষ প্রায়, বৃথা কেন ধাবমান হইতেছ? পৃষ্ঠের দিকে থাকিয়া দৈত্যদিগকে বধ করিলে কি হইবে? ইহাতে যশঃ বা ধর্ম্ম কিছুইত হইবার সম্ভাবনা দেখিতেছি না, কেন না যাহারা আপনাদিগকে শূর বলিয়া মানে তাহাদিগের ভীত ব্যক্তিকে বধ করা শ্লাঘ্য অথবা স্বর্গ্য নহে অর্থাৎ যশোধর্ম্মের অভাব হেতু প্রত্যুত জুগুপ্সাই হয় ॥ ৪ ॥

অরে ক্ষুদ্রচিত্ত দেবগণ! যদি তোদের যুদ্ধে শ্রদ্ধা অথবা হৃদয়ে ধৈর্য্য থাকে, আর যদি গ্রাম্য ভোগে স্পৃহা না করিস্, আমার অগ্রে কিঞ্চিৎ কাল থাক্ দেখি ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! বৃত্র এই প্রকারে ক্রুদ্ধ হইয়া স্বীয় শরীর দ্বারা বিপক্ষ দেবগণকে ভয় প্রদর্শন করিতে করিতে ঐ অসুর মহাবলে এমত গর্জ্জন করিল যে, তদ্দ্বারা ত্রিভুবন অচেতন প্রায় হইল ॥ ৬ ॥

মহারাজ! বৃত্রাসুরের সিংহনাদে দেবতারা সকলেই বজ্রাহতের ন্যায় মূর্চ্ছিত হইয়া ভূতলে পতিত হইলেন ॥ ৭ ॥

ঐ দানব সমরাঙ্গণে দুর্ম্মদ হইয়াছিল, অসুরগণকে আতুর হইয়া পড়িতে এবং ভয়ে তাহাদের নয়ন নিমীলিত হইতে দেখিয়াও তাহার কিঞ্চিন্মাত্র দয়া হইল না, প্রত্যুত মদমত্ত যূথপতি গজ, পদ দ্বারা যেমন নল বন মর্দ্দন করে তাহার ন্যায় শূল উত্তোলন পূর্ব্বক তেজে পৃথিবী কম্পিত করত দুই পা দিয়া সেই সকল পতিত সুর সেনাকে মর্দ্দিত করিতে লাগিল। তাহার এই প্রকার ব্যবহার দেখিয়া বজ্রধারি দেবরাজের রোষানল প্রজ্বলিত হইল, পরে নিজ শত্রু ঐ অসুরকে আপনার অভিমুখে ধাবমান হইয়া আসিতে দেখিয়া তাহার প্রতি অসহ্যবেগ মহতী গদা নিক্ষেপ করিলেন। হে রাজন্!

চিক্ষেপ তামাপততীং সুদুঃসহাং জগ্রাহ বামেন করেণ লীলয়া।
স ইন্দ্রশত্রুঃ কুপিতো ভৃশং তয়া মহেন্দ্রবাহং গদয়োরুবিক্রমঃ।
জঘান কুম্ভস্থল উন্নদন্ মৃধে তৎকর্ম্ম সর্ব্বে সমপূজয়ন্ নৃপ ॥ ৮ ॥
ঐরাবতো বৃত্রগদাভিমৃষ্টো বিঘূর্ণিতোঽদ্রিঃ কুলিশাহতো যথা।
অপাসরদ্ভিন্নমুখঃ সহেন্দ্রো মুঞ্চন্নসৃক্ সপ্তধনুর্ভৃশার্ত্তঃ ॥ ৯ ॥
ন সন্নবাহায় বিষণ্ণচেতসে প্রাযুঙ্‌ক্ত ভূয়ঃ স গদাং মহাত্মা।
ইন্দ্রোঽমৃতস্যন্দিকরাভিমর্শবীতব্যথক্ষতবাহোঽবতস্থে ॥ ১০ ॥
স তং নৃপেন্দ্রাহবকাম্যয়া রিপুং বজ্রায়ুধং ভ্রাতৃহণং বিলোক্য।
স্মরংশ্চ তৎকর্ম্ম নৃশংসমংহঃ শোকেন মোহেন হসন্ জগাদ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সপ্তধনুঃ প্রমাণং দেশং ॥ ৯ ॥

সন্নোঽবসন্নো বাহো যস্য তস্মৈ ন প্রাযুঙ্‌ক্ত। অমৃতস্যন্দী অমৃতস্রাবী যঃ করঃ তেনাভিমর্শঃ স্পর্শঃ তেন বীতব্যথো গত[illegible] বাহো যস্য সঃ তথাভূতোঽবতস্থে ॥ ১০ ॥

স বৃত্রঃ হে নৃপেন্দ্র আহবকাম্যয়া যুদ্ধেচ্ছয়া অবস্থিতং ভ্রাতৃহণং ভ্রাতরং বিশ্বরূপং হতবন্তং নৃশংসং ক্রূরং তদেবাংহঃ পাপং [illegible] স্মরন্। ১১।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

[illegible] ॥ ৮ ॥
ভিন্নমুখঃ [illegible] সপ্তধনুরষ্টাবিংশতি হস্তমাত্রং। ৯ ॥
সন্নোঽবসন্নো [illegible] যস্য তস্মৈ। অমৃতস্যন্দী অমৃতস্রাবী যঃ করঃ তস্যাভিমর্শেন স্পর্শেন গতব্যথঃ ॥ ১০ ।
নৃশংসং [illegible] । ১১ ।

বৃত্রাসুরের বল সামান্য নয়, অমর রাজের গদা আসিয়া পড়িবার উপক্রম হইতেই সে অবলীলাক্রমে বাম করে ধারণ করিল এবং সাতিশয় কুপিত হইয়া বদন উন্নত করত ঘোরতর গর্জ্জন করিতে করিতে ঐ গদা দ্বারাই দেবরাজের বাহন ঐরাবতের কুম্ভ স্থলে আঘাত করিল। হে রাজন্! বিপক্ষ পক্ষ ব্যক্তি মাত্রেই মহাবল বৃত্রের ঐ কর্ম্মের মহত্ত্ব প্রশংসা করিয়াছিল ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, মহেন্দ্র বাহন ঐরাবত গজ অসুর রাজের গদা দ্বারা আঘাতিত হইয়া বজ্রাহত পর্ব্বতের ন্যায় ঘূর্ণিত হইল এবং অতিশয় আতুর হইয়া বিবর্ণ বদনে রুধির বমন করিতে করিতে দেবরাজের সহিত রণস্থল হইতে সপ্তধনুঃ অর্থাৎ অষ্টাবিংশতি হস্ত প্রমাণ অন্তর এক প্রদেশে অপসৃত হইয়া গেল ॥ ৯ ॥

বৃত্রাসুর অতিশয় মহাত্মা এ প্রযুক্ত ইন্দ্রবাহন ঐরাবণ অবসন্ন ও বিষণ্ণচিত্ত হইলে, তাহার প্রতি পুনর্ব্বার আর অস্ত্রক্ষেপ করিল না, অতএব দেবরাজ আপনার ক্ষত বাহনের গাত্র অমৃত-স্রাবি কর দ্বারা স্পর্শ করিয়া ব্যথা নিবারণ করত কিঞ্চিৎ কাল বিশ্রামার্থ অবস্থান করিলেন ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! বৃত্রাসুর দেখিল ইন্দ্র যুদ্ধ পরিত্যাগ করিয়া যাইতেছেন না, পুনর্ব্বার রণ করিবার বাসনায় অবস্থিতি করিতেছেন, অতএব বজ্রধারী ও ভ্রাতৃহন্তা ঐ দেবের সেই সকল ক্রূর কর্ম্ম, যাহা পাপ স্বরূপ, স্মরণ করিয়া শোক ও মোহে হাঁসিতে হাঁসিতে বলিতে লাগিল ॥ ১১ ॥

বৃত্র উবাচ ॥

দিষ্ট্যা ভবান্মে সমবস্থিতোরিপুর্যোব্রহ্মহা গুরুহা ভ্রাতৃহাচ।

দিষ্ট্যাঽনৃণোদ্যাহমসত্তম ত্বয়া মচ্ছূল নির্ভিন্নদৃশদ্ধৃদাচিরাৎ ॥ ১২ ॥

যোনোগ্রজস্যাত্মবিদোদ্বিজাতেগু র্বোরপাপস্যচ দীক্ষিতস্য।

বিশ্রভ্য খড়্গেন শিরাংস্যবৃশ্চৎ পশোরিবাকরুণঃ স্বর্গকামঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রী হ্রী দয়া কীর্ত্তিভিরুজ্‌ঝিতং ত্বাং স্বকর্ম্মণা পুরুষাদৈশ্চগর্হ্যং।

কৃচ্ছ্রেণ মচ্ছূলবিভিন্ন দেহমস্পৃষ্ট বহ্নিং সমদন্তি গৃধ্রাঃ ॥ ১৪ ॥

অন্যেনু যেত্বেহ নৃশংসমজ্ঞা যদুদ্যতাস্ত্রাঃ প্রহরন্তি মহ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

যো ব্রহ্মহা ব্রাহ্মণং হতবান্ বিশেষতঃ স্বগুরুং মমচ ভ্রাতরং স ভবানগ্রতঃ সমবস্থিতঃ। এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতং দিষ্ট্যেত্যব্যয় মানন্দার্থে। হে অসত্তম মম শূলেন নির্ভিন্নং দৃশত্তুল্যং ত্বৎ হৃদয়ং যস্য তেন ত্বয়া নিমিত্তভূতেন অদ্য অচিরাদেব ভ্রাতুরনৃণোঽহং স্যাং এতচ্চ দিষ্ট্যা ॥ ১২ ॥

স্বর্গকামো নো ভবান্ অবৃশ্চৎ। স্বর্গকামো যাজ্ঞিকঃ পশোরিবেত্তি বা ॥ ১৩ ॥

তং ত্বামস্পৃষ্টবহ্নিং অদগ্ধদেহং সমদন্তি। বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমান বন্নির্দ্দেশঃ ॥ ১৪ ॥

অন্যেঽপি যে অজ্ঞা ইহ ত্বা ত্বাং নৃশংসমনু মহ্যমুদাত্তাস্ত্রাঃ সন্তোযদি প্রহরন্তি তৈ র্ভূতনাথান্ ভৈরবাদীন্ যক্ষ্যামি। কথ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্পৃষ্ট বহ্নিং সমদন্তীতি ক্রোধেনৈবাসম্ভবোক্তিঃ ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মচ্ছূলেন নির্ভিন্নং দৃশত্তুল্যং হৃদয়ং তথাভূতেন সতা অদ্যাহমনৃণোঽভূবং ॥ ১২ ॥

স্বর্গকামো যাজ্ঞিকো ভবাংশ্চ ॥ ১৩ ॥

সমদন্তীতি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদিতি লট্ ॥ ১৪ ॥

অন্যে যে ত্বা ত্বাং অনুগতাঃ তৈর্যজামি যক্ষ্যামি অসুরবাদৈব। তেন চাসুবান্ অসুরেষ্টদেবান্ ভূতনাথাংশ্চ প্রীণয়ামীত্যর্থঃ ॥১৫॥

বৃত্রাসুর কহিল অহো! যে ব্যক্তি ব্রহ্মঘাতক বিশেষতঃ স্বীয় গুরু ও আমার ভ্রাতার নিধনকারী, সেই মদীয় শত্রু তুমি আমার অগ্রে অবস্থিত রহিয়াছ, কি সৌভাগ্য! অহে অসত্তম! তোমার পাষাণ তুল্য হৃদয় শূল দ্বারা নির্ভিন্ন করিয়া অদ্য আমি অচিরে যে ভ্রাতার অঋণী হইব ইহাও ভাগ্য ক্রমে ঘটিয়াছে ॥ ১২ ॥

অহো! আমাদের অগ্রজ বিশ্বরূপ, সুব্রাহ্মণ, আত্মজ্ঞ, নিষ্পাপ, দীক্ষিত হইয়া যাগ করিতেছিলেন, তিনি তোমারও অন্য কেহ নহেন, পরম গুরু, অকরুণ হইয়া স্বর্গকামী যাজ্ঞিক যেমন যজ্ঞীয় পশুর শিরশ্ছেদ করে তাহার ন্যায় খড়্গ দ্বারা তুমি সেই মহাত্মার মস্তক ছেদন করিয়াছ ॥ ১৩ ॥

নিশ্চয় জানিতে পারিলাম দয়া, লজ্জা, শ্রী ও কীর্ত্তি তোমাকে পরিত্যাগ করিয়াছে, আপনার কর্ম্ম দোষে রাক্ষসদের নিকটেও তুমি নিন্দনীয় হইয়াছ। অতএব আমি এই শূল দ্বারা তোমার হৃদয় নির্ভিন্ন করি, অগ্নি তোমার এ পাপ দেহকে স্পর্শ করিবেন না, গৃধ্রগণ ইহাকে ভক্ষণ করুক ॥ ১৪ ॥

অন্যান্য যে সকল অজ্ঞ দেব এখানে উপস্থিত আছে, ইহারা যদি ক্রূর কর্ম্মা তোমার অনুগামী হইয়া অস্ত্র উদ্যম পূর্ব্বক আমাকে প্রহার করে, তীক্ষ্ণীকৃত ত্রিশূল দিয়া ইহাদেরও গলদেশ নির্ভিন্ন

তৈর্ভূতনাথান্ সগণান্ নিশাত ত্রিশূল নির্ভিন্নগলৈর্যজামি ॥ ১৫ ॥
অথো হরে মে কুলিশেন বীর হর্ত্তা প্রমথ্যৈব শিরোযদীহ।
তত্রানৃণোভূতবলিং বিধায় মনস্বিনাং পাদরজঃ প্রপৎস্যে ॥ ১৬ ॥
সুরেশ কস্মান্ন হিনোষি বজ্রং পুরঃস্থিতে বৈরিণি ময্যমোঘং।
মা সংশয়িষ্ঠা ন গদেব বজ্রঃ স্যান্নিষ্ফলঃ কৃপণার্থেব যাচ্ঞা ॥ ১৭ ॥
নম্বেষ বজ্রস্তব শক্র তেজসা হরের্দধীচস্তপসা চ তেজিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ভূতৈঃ নিশাতং তীক্ষ্ণীকৃতং যৎ মম ত্রিশূলং তেন নির্ভিন্নো গলো যেষাং তৈঃ ॥ ১৫ ॥

অথো অথবা হরে ভো ইন্দ্র যদি ভবানেব মম শিরোহর্ত্তা হরিষ্যতি তত্র তথা সতি অনৃণো বিমুক্ত কর্ম্ম বন্ধনঃ সন্ ভূতেভ্যো বলিং দেহেন বিধায় মনস্বিনাং পাদরজঃ প্রপৎস্যে ধীরাণাং পদং প্রাপ্স্যামি ॥ ১৬ ॥

জীবিতাদপি মৃত্যুরেব মমাভিমত ইত্যাশয়েনাহ সুরেশেতি নহিনোষি নক্ষিপসি গদেব নিষ্ফলো যাস্যতীতি সংশয়ং মাকার্ষীঃ কৃপণাদর্থঃ প্রয়োজনং যস্যাঃ সা যাচ্ঞা যথা নিষ্ফলা তথা ন স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

অমোঘত্বে হেতুং বদন্ তং প্রোৎসাহয়তি নম্বিতি তেজিতঃ তীক্ষ্ণীকৃতঃ শত্রুং মাং জহি বিষ্ণুনা যন্ত্রিতঃ প্রেরিতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথো অথবা ভূতেভ্যঃ শৃগালাদিভ্যো বলিং স্বদেহেনাতিস্থূলেন বিধায় দত্ত্বা অনৃণঃ শোধিত ঋণঃ সন্ মনস্বিনাং শ্রীনারদাদি ভক্তানাং পাদরজঃ প্রাপ্স্যামি ॥ ১৬ ॥

ত্বং যথা জীবিত্বা স্বর্গীয় বিষয়ভোগমভিলষসি তথৈবাহং মৃত্বা বৈকুণ্ঠে ভগবতঃ সাক্ষাচ্চরণসেবামভিলষামীতি তবচ মম চাভীষ্টং সিধ্যতু কিমিতি মদ্বধে বিলম্বসে ইত্যাহ সুরেশেতি বজ্রক্ষেপসৌবস্তৃতং লক্ষ্যং কদা প্রাপ্স্যসীত্যাহ। পুর এব কেবলং স্থিতে নতু কমপি প্রতীকারঃ কুর্ব্বতীত্যর্থঃ। নন্ন মহাসত্ত্বে ত্বয়ি কদাচিদ্বজ্রক্ষেপো নিষ্ফলঃ স্যাদিতি শঙ্কে তত্রাহ অমোঘমব্যর্থং। নমু গদা যথা মদীয়ৈব ত্বৎপাণিগতা মম পীড়াকরী সাক্ষাদেবাভূৎ তথৈব যদি বজ্রোপি স্যাত্তদাহং কিং করিষ্যামীত্যত আহ। মেতি কৃপণাদর্থঃ প্রয়োজনং যস্যাঃ সা যাচ্ঞা যথা নিষ্ফলা তথা বজ্রং নিষ্ফলং ন স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

অমোঘত্বে হেতুং বদন্ প্রোৎসাহয়তি। নম্বিতি হরে র্ভগবতঃ তেজসা দধীচস্তপসাচ তেজিত স্তীক্ষ্ণীকৃতঃ। বিষ্ণুনা যন্ত্রিতঃ। প্রেরিতঃ যতো যত্র পক্ষে ॥ ১৮ ॥

করত রুধির দ্বারা সগণ ভূতনাথ ভৈরবগণকে অর্চ্চনা করিব ॥ ১৫ ॥

অহে ইন্দ্র ! যদি তুমি প্রকৃষ্ট রূপে মথন পূর্ব্বক বজ্র দ্বারা আমার শিরঃ হরণ কর তাহাতেও আমার কোন ক্ষতি নাই, আমি কর্ম্মবন্ধন হইতে বিমুক্ত হইয়া স্বীয় দেহ দ্বারা ভূত সকলের বলি বিরচন পূর্ব্বক ধীর জনের গতি প্রাপ্ত হইব ॥ ১৬ ॥

অনন্তর জ্ঞানোদয় হওয়াতে জীবন অপেক্ষা নিধনই আমার অভিমত, এই আশয়ে বলিতে লাগিল, অহে সুরেশ ! আমি তোমার সম্মুখে উপস্থিত আছি, আমার প্রতি বজ্র কেন ক্ষেপণ করিতেছ না ? হে মহেন্দ্র ! এই অশনি অমোঘ, এমত মনে আশঙ্কা করিও না যে কৃপণ সন্নিধানে যাচ্ঞা যদ্রূপ নিষ্ফল হয় তদ্রূপ গদার ন্যায় ইহাও বিফল হইবে ॥ ১৭ ॥

হে শক্র ! তোমার এই কুলিশ ভগবান্ হরির তেজে, তথা দধ্যঙ্ ঋষির তপস্যায় তীক্ষ্ণীকৃত হইয়া আছে, তুমি এই অশনি দ্বারা শত্রুকে (আমাকে) বধ কর, তুমি বিষ্ণু কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়াছ

তেনৈব শক্রং যদি বিষ্ণুযন্ত্রিতো যতো হরির্বিজয়ঃ শ্রীগুর্ণাস্ততঃ ॥ ১৮ ॥
অহং সমাধায় মনো যথাহ নঃ সঙ্কর্ষণস্তচ্চরণারবিন্দে।
ত্বদ্বজ্ররংহোলুলিত গ্রাম্যপাশো গতিং মুনে র্যাম্যপবিদ্ধলোকঃ ॥ ১৯ ॥
পুংসাং কিলৈকান্তধিয়াং স্বকানাং যাঃ সম্পদো দিবি ভূমৌ রসায়াং।
নরাতি যদ্দ্বেষ উদ্বেগ আধি মর্দঃ কলি র্ব্যসনং সংপ্রয়াসঃ ॥ ২০ ॥
ত্রৈবর্গিকায়াস বিঘাতমস্মৎ পতির্বিধত্তে পুরুষস্য শক্র।

শ্রীধরস্বামী।

হননে মম পীড়া স্যাদিত্যপি মাসংশয়িষ্ঠা ইত্যাশয়েনাহ অহমিতি। সঙ্কর্ষণো মৎপতি র্যথাহ তথা তদীয় চরণারবিন্দে মনঃ সমাধায় মুনে র্যোগিনো গতিমহং যাস্যামি তব বজ্রস্য রংহসা লুলিতশ্ছিন্নোগ্রাম্যপাশো বিষয়ভোগ লক্ষণো যস্য। অপবিদ্ধ লোকস্ত্যক্তদেহঃ ॥ ১৯ ॥

তর্হি ভগবান্ স্বভৃত্যায় মহ্যমেব স্বর্গাদি সম্পদো দাস্যতীতি মাসংশয়িষ্ঠা ইত্যাহ পুংসামিতি। স্বর্গে ভূমৌ রসাতলেচ যা সম্পদস্তাঃ কিল নিশ্চিতং নরাতি নদদাতি। তত্র হেতুঃ যৎ যাভ্যঃ দ্বেষাদয়ো ভবন্তি ॥ ২০ ॥

তর্হি স্ব ভক্তস্য কিং বিধত্তে তদাহ ত্রৈবর্গিকো ধর্ম্মার্থ কাম বিষয়ো য আয়াসঃ তস্য বিঘাতং বিধত্তে। তত আয়াসোপর

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথমেবং মাং প্রলোভ্য পুনঃ পরাক্রমাবিষ্কারেণ বজ্রঞ্চ নিষ্ফলয্য পুনরপি মাং হনিষ্যতীতি মামংস্থাঃ। অহং বৎ করোমি তদেকাগ্রমনাঃ শৃণ্বিত্যাহ অহমিতি সঙ্কর্ষণো নোঽস্মাকং প্রভুঃ যথা আহ তথা তচ্চরণারবিন্দে মনঃ সমাধায় মুনে র্যোগিনো গতিমহং যাস্যামি। ত্বদ্বজ্রস্য রংহসা লুলিতঃ খণ্ডিতঃ গ্রাম্যপাশাকার এতদ্দেহো যস্য সঃ। অপবিদ্ধ লোকঃ ত্যক্তত্রিলোকৈশ্বর্য্যঃ ॥১৯

তর্হি স্বভক্তিতোষিতঃ সঙ্কর্ষণ স্তুভ্যমেব স্বর্গাদ্যৈশ্বর্য্যং দাস্যতীতি মাবাদীঃ। শৃণু হে শক্র মৎপ্রভোঃস্বঞ্চ ভক্তোঽহঞ্চ ভক্ত স্তত্র তুভ্যমেব ভোগৈশ্বর্য্যং দদাতি নতু মহ্যমিত্যত্র কারণং মৎ প্রভোঃ স্বভাবমেব শৃণ্বিত্যাহ পুংসামিতি। যাঃ সংপদঃ তা একান্তধীভ্যঃ পুংভ্যো নরাতি নদদাতি কুতঃ যদ্যতঃ সংপদ্ভ্যো দ্বেষাদয়োভক্তিসুখে বিক্ষেপকা ভবন্তীত্যতঃ ॥ ২০ ॥

মাং স্বপার্শ্বং শীঘ্রমেব নেতুং বজ্রেণ মদ্দোষায়মুক্ত্যা যত্তুভ্যং মৎ প্রভুর্ভোগসম্পদং দদাতি এতেনৈব ত্বমাত্মনি তস্যানুগ্রহাভাবং মন্যস্বেত্যাহ ত্রৈবর্গিকোধর্ম্মার্থ কামবিষয়ো য আয়াস স্তস্য বিঘাতং বিধত্তে পুরুষস্য স্বাত্মৈকভক্তস্য তত আয়াসোপর-

ইহাতে তোমার পরাজয়ের আশঙ্কা নাই, কেন না যেখানে হরি সেই খানেই বিজয়, শ্রী ও গুণ সকল বর্ত্তমান ॥ ১৮ ॥

অহে ইন্দ্র! তোমার বজ্রাঘাতে আমার পীড়া হইবে এমত মনে করিও না, আমার প্রভু সঙ্কর্ষণ আমাকে যে রূপ উপদেশ করিয়াছেন, তদ্রূপে আমি তদীয় চরণারবিন্দে চিত্ত সমাহিত করিয়া দেহত্যাগ পূর্ব্বক যোগিগণের গতি প্রাপ্ত হইব। অতএব তোমার বজ্র দ্বারা আমার অপকার হইবে না, বরং বিষয় ভোগ রূপ গ্রাম্য পাশ ছিন্ন হইবে ॥ ১৯ ॥

অহে দেবরাজ! আমি ভগবান্ সঙ্কর্ষণের নিজ ভৃত্য,তিনি আমাকে স্বর্গাদি সম্পত্তি প্রদান করিবেন এ আশঙ্কাও করিও না, যে হেতু যে সকল পুরুষ একান্তভাবে ভগবানের প্রতি চিত্ত সমর্পণ করেন এবং যাঁহারা তাঁহার স্বজন বলিয়া গণ্য হন, তাঁহাদিগকে তিনি স্বর্গ মর্ত্ত্য পাতালে যে সকল সম্পত্তি আছে তাহা অর্পণ করেন না, কারণ ঐ সকল সম্পত্তি হইতে দ্বেষ, উদ্বেগ, মনঃ পীড়া, মত্ততা, বিবাদ, এবং ক্লেশ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

যদি বল তবে তিনি নিজ ভক্তজনের কি বিধান করিবেন? বলিতেছি শুন। আমাদের প্রভু

ততোঽনুমেয়োভগবৎ প্রসাদো যোদুর্ল্লভোঽকিঞ্চনগোচরোঽন্যৈঃ ॥ ২১ ॥
অহং হরে তব পাদৈকমূল দাসানুদাসো ভবিতাস্মি ভূয়ঃ।
মনঃ স্মরেতাসুপতে গু‍ণানাং গৃণীত বাক্ কর্ম্ম করোতু কায়ঃ ॥ ২২ ॥
ন নাকপৃষ্ঠং নচ পারমেষ্ঠ্যং ন সার্ব্বভৌমং ন রসাধিপত্যং।

শ্রীধরস্বামী।

যাদেবানুমেয়ঃ নত্বৈশ্বর্য্যাদিনা। অতঃ সম্যক্ ভগবৎ প্রসাদাভাবাৎ তব সম্পদো ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

এবমিন্দ্রায় স্বাভিপ্রায়ং নিবেদ্য ভগবন্তং প্রার্থয়তে অহমিতি। তব পাদাবেব একং মূলমাশ্রয়ো যেষাং তেষাং দাসানামনুদাসঃ ভূয়ো ভবিতাস্মি ভবিষ্যামি ভবেনং অসুপতেঃ প্রাণনাথস্য তব গুণান্ মম মনঃ স্মরতু বাগপি তানেব কীর্ত্তয়তু কায়স্তবৈব কর্ম্ম করোতু ॥ ২২ ॥

নমু কিং দাস্যেন তুভ্যং মহাফলানি দাস্যামি তত্রাহ। নাকপৃষ্ঠং ধ্রুবপদং ব্রহ্মলোকাদিকঞ্চ। হে সমঞ্জস নিখিল সৌভাগ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সার্ব্বভৌমং শ্রীপ্রিয়ব্রতাদীনামিব মহারাজ্যং। রসাধিপত্যং পাতালাদি স্বাম্যং অপুনর্ভবং মোক্ষমপি অত্র নাকপৃষ্ঠাদি চতুষ্টয়স্যানুক্রমশ্চ ন্যূনত্ব বিবক্ষয়া। ততশ্চোত্তরোত্তরং কৈমুত্যমপি। ধ্রুবপদস্য শ্রৈষ্ঠ্যং বিষ্ণুপদ সন্নিহিতত্বাৎ। যোগ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যাদেব ভগবৎ প্রসাদঃ অনুমেয়ঃ। নম্বেবমস্মদনুভবেতু ন ভাতি তত্রাহ স অকিঞ্চন গোচরএব অতৈশ্বর্য্যাভিস্ত দুর্লভো যুষ্মদ-গোচর এবেত্যত ত্বয়ি তস্য সম্যক্ প্রসাদাভাবাৎ তব সংপদোভবিষ্যন্তীতি বিশ্বস্তো ভূত্বা শীঘ্রং বজ্রং নিক্ষিপেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

তদপি বজ্রমনিক্ষিপন্তমিন্দ্রং দৃষ্ট্বা হস্ত হন্ত বরাকমিমং শক্রং বহির্দর্শিনং কিমিতি ব্রবীমি স্বপ্রভোশ্চরণারবিন্দ এব কিং ন নিবেদয়ামীতি ধ্যানাবির্ভূতং ভগবন্তমালোক্যাহ অহমিতি তব পাদাবেব একং মূলমাশ্রয়ো যেষাং তেষাং দাসানাং অনুদাসোভূয়ঃ পুনরপি ভবিতাস্মি ভবিষ্যামি কিং তত্র কিয়ান্ বিলম্বোবর্ত্ততে তং কৃপয়া কথয়। উৎকণ্ঠয়া জর্জরীভূতোস্মীতি ভাবঃ। নম্ব বিলম্বেনৈব ত্বামহমেব এবাত্মসাৎ করোমি স্বাভীষ্টান্ বরান্ বৃণীষ্বেত্যত আহ মনো মম অসুপতেঃ প্রাণনাথস্য তব প্রাণনাথং ত্বাং স্মরতু বাক্ গুণান্ কীর্ত্তয়তু কায়ঃ কর্ম্ম ত্বৎ পাদসংবাহন ব্যজন তাম্বূল প্রদানাদিকং করোত্বিতি কায় বাঙ্মনসাং মে প্রার্থনা ॥ ২২

নমু তুভ্যং স্বর্গাপবর্গাদীনি সর্ব্বাণ্যেব ফলানি দদামি গৃহাণেতি তত্র স শিরোধূননং নননেত্যাহ নেতি নাকপৃষ্ঠং স্বর্গপদং ত্বা ত্বাং বিরহয্য ত্যক্ত্বা ত্বদ্বিরহেণ মম প্রাণা জ্বলন্তি। স্বর্গাদয়ঃ কিং মে সুখয়িষ্যন্তীতি ধ্বনিঃ। ত্বৎ সংযোগে মম পূর্ব্ব

সেই ভগবান্ আপনার ভক্তজনের ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, এই ত্রিবর্গ বিষয়ক আয়াসের উপশম বিধান করেন। হে শক্র! ঐ আয়াস শান্তি দ্বারাই ভগবানের প্রসন্নতা অনুমান করা যায়, ঐশ্বর্য্যাদি দ্বারা তাহা অনুমেয় হয় না। অকিঞ্চন ভিক্ষুজন অনায়াসে ঐরূপ ভগবৎ প্রসাদ প্রাপ্ত হইতে পারেন, কিন্তু তদ্ভিন্ন ব্যক্তিদের পক্ষে তাহা অতি দুর্ল্লভ ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! বৃত্রাসুর এই প্রকারে ইন্দ্র সন্নিধানে আপনার অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়া পরে ভগবা-নকে সম্বোধন পূর্ব্বক প্রার্থনা করিল, হে ভগবন্! আপনার চরন দ্বয়ই যাঁহাদের আশ্রয়, আমি সেই সকল দাসদিগের অনুদাস পুনরায় হইব এবং এক্ষণেও আছি, অতএব আপনি আমার প্রাণ সকলের পতি, আমার মনঃ তোমার গুণ স্মরণ করুক, আমার বাক্য তোমার গুণ কীর্ত্তন করুক, মদীয় শরীর তোমারই কর্ম্মে ব্যাপৃত হউক ॥ ২২ ॥

হে নিখিল সৌভাগ্য নিধে! তোমাকে পরিত্যাগ করিয়া স্বর্গ পৃষ্ঠ, অথবা ধ্রুবলোক প্রভৃতি ব্রহ্ম-

প্রিয়ং প্রিয়েব ব্যুষিতং বিষণ্ণা মনোঽরবিন্দাক্ষ দিদৃক্ষতে ত্বাং ॥ ২৪ ॥

মমোত্তমশ্লোকজনেষু সখ্যং সংসারচক্রে ভ্রমতঃ স্বকর্ম্মভিঃ।

ত্বন্মায়য়াত্মাত্মজ দার গেহেষ্বাসক্তচিত্তস্য ন নাথ ভূয়াৎ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বৃত্রবাক্যমেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

ঋষিরুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাচ ব্যুষিতং দূরদেশং গতং প্রিয়ং কামেন বিষণ্ণা প্রিয়া। তথা মে মনঃ তাপত্রয়পীড়িতং কর্ম্মভির্বদ্ধং কামাদিভির্বিষণ্ণঞ্চ ত্বাং দিদৃক্ষতে দ্রষ্টুমিচ্ছতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

উত্তমঃশ্লোকস্য তব জনেষু ভক্তেষ্বেব সখ্যং ভূয়াৎ। ত্বন্মায়য়া দেহাদিষ্বাসক্তচিত্তস্য ভূয়োপি তেষ্বাসক্তির্ন ভূয়াৎ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে একাদশঃ ॥ * ॥

দ্বাদশেতি বিস্মদ্ধেন স্বয়মুৎসাহিতেন তু। মহেন্দ্রেণ মহাযুদ্ধে বৃত্রস্য বধ ঈর্য্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বুদ্ধি পূর্ব্বক প্রবৃত্তি প্রাপ্তৌ প্রীতেঃ স্বাভাবিকত্বেনাব্যভিচারিত্বং ব্যক্তং। তথারবিন্দাক্ষেতি মনসো ভ্রমর তুল্যতা সূচনেন ভগবতঃ পরম মধুরিমোল্লেখেন চ তস্যৈবোপজীব্যত্ব মাস্বাদ্যত্বঞ্চ দর্শিতং ॥ ২৪ ॥

অথ তদ্দর্শন ভাগ্যং স্বস্যাসংভাবয়ন্নিদমপি মম স্যাদিতি সবাষ্পমাহ মমোত্তমেতি। তদেতচ্ছুদ্ধ প্রেমোদগার ময়ত্বেনৈব শ্রীমদ্বৃত্রবদোঽসৌ বিলক্ষণত্বাচ্ছ্রীমদ্ভাগবত লক্ষণেষু পুরাণান্তরে গণ্যতে। বৃত্রাসুরবধোপেতং তদ্ভাগবতমিষ্যত ইতি ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বরেতাসুপতে পর্ণানাং পূণীত বাক্ কর্ম্মকবোতুকায় ইতি ববত্রয়মবাঙ্গমিতি ভাবঃ। কিন্তু সা দাস্য সখ্য শৃঙ্গারৈঃ প্রিয়ং সুখয়েদহস্তু কেবলেনৈব দাস্যেন ত্বাং সুখয়েয়মিত্যেতাবানেব ভেদঃ ॥ ২৪ ॥

অথ তৎক্ষণ এবাত্তিদৈন্যাভাবোদয়েন হন্ত হন্ত মমাধমস্য কথমেতাবৎ সৌভাগ্যং সম্ভবেদত এতদস্থিতি প্রার্থ্যতে। মম উত্তমঃশ্লোকজনেষু ত্বদ্ভক্তেষু সখ্যং ভূয়াৎ কিন্তু ত্বন্মায়য়া আত্মাত্মজাদিষ্বাসক্তস্য জনস্য কস্যাপি ময়ি সখ্যং ন ভূয়াৎ। যথৈতজ্জন্মনি অসুরাণাং ময়ি সখ্যমভূৎ মমচ ত্বদ্ভক্তেষু সখ্যং নাভূদিত্যাপাবং দুঃখমন্বভূবমিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে একাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বং শৌর্য্যেণ গতোৎসাহঃ শক্রোঽভূদ্যেন বোধিতঃ। তং সংস্তূয় মহাযুদ্ধেঽহন্নিতি দ্বাদশে কথা ॥ ০ ॥

তেমনি আমার মনঃ তাপত্রয়ে সন্তপ্ত, কর্ম্ম সকলে বদ্ধ, তথা কামাদি দ্বারা পীড়িত হওয়াতে তোমাকে দর্শন করিতে অভিলাষ করে ॥ ২৪ ॥

অতএব হে ভগবন্! আমি স্বীয় কর্ম্ম দ্বারা সংসার চক্রে ভ্রমণ করিতেছি, ঐ ক্লেশ শান্তি নিমিত্ত তোমার ভক্তজন সহ আমার সখ্য হউক। প্রভো! তোমার মায়া বশতঃ এক্ষণে যে সকল পুত্র কলত্র দেহ গেহে আমার চিত্ত আসক্ত হইয়াছে পুনরায় যেন ঐ সকলে আসক্ত না হয় ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে একাদশ ॥ * ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে মহাযুদ্ধে স্বয়ং বৃত্র কর্ত্তৃক উৎসাহিত হইয়া মহেন্দ্রের বৃত্র বধ ॥ ০ ॥

এবং জিহাসুর্নৃপ দেহমাজৌ মৃত্যুং বরং বিজয়ান্মন্যমানঃ।
শূলং প্রগৃহ্যাভ্যপতৎ সুরেন্দ্রং যথা মহাপুরুষং কৈটভোঽপ্সু॥ ১॥
ততো যুগান্তাগ্নিকঠোরজিহ্বমাবিধ্য শূলং তরসাসুরেন্দ্রঃ।
ক্ষিপ্ত্বা মহেন্দ্রায় বিনদ্য বীরো হতোসি পাপেতি রুষা জগাদ॥ ২॥
খ আপতত্তদ্বিচলদ্‌গ্রহোল্কবন্নিরীক্ষ্য দুষ্প্রেক্ষ্যমজাতবিক্লবঃ।
বজ্রেণ বজ্রী শতপর্ব্বণাচ্ছিনদ্ভুজঞ্চ তস্যোরগরাজভোগং॥ ৩॥
ছিন্নৈকবাহুঃ পরিঘেণ বৃত্রঃ সংরব্ধ আসাদ্য গৃহীতবজ্রং।
হনৌ ততাড়েন্দ্রমথামরেভং বজ্রঞ্চ হস্তান্ন্যপতন্মঘোনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মহাপুরুষং শ্রীবিষ্ণুং অপ্সু প্রলয়োদকে॥ ১॥
যুগান্তাগ্নিবৎ কঠোরা জিহ্বা শিখা যস্য তদাবিধ্য ভ্রাময়িত্বা॥ ২॥
তৎ খে আপতৎ আগচ্ছৎ বিচলৎ পরিভ্রমৎ গ্রহশ্চ উল্কাচ গ্রহোল্কং তদ্বৎ দুষ্প্রেক্ষ্যং শতং পর্ব্বাণি যস্য তেন। উরগরাজো বাসুকিঃ তস্য ভোগো দেহ স্তদাকারং॥ ৩॥
হনৌ কপোলপ্রান্তে অমরেভমৈরাবতঞ্চ॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মমমিতি কর্ত্তব্য মূঢো নহন্তি তদহমেব স্বশৌর্য্যং দর্শয়ন্নিমমুৎসাহয়ানি কোপয়ানিচ যত্তোমাময়ং শীঘ্রং নিহন্ত্যাদিত্যাশয়েনাহ পুনর্যোদ্ধুং প্রবৃত্ত ইত্যাহ শূলমিতি। অপ্সু প্রলয়োদকে॥ ১॥
জিহ্বা শিখা আবিধ্য ভ্রময়িত্বা॥ ২॥
আপতৎ আগচ্ছৎ॥ ৩॥
হনৌ কপোলপ্রান্তে॥
পুরুহূত ইন্দ্রঃ॥ ৪। ৫॥

মহর্ষি শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বৃত্রাসুর এই প্রকারে যুদ্ধক্ষেত্রে আত্মদেহ পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছুক হওয়াতে বিজয় অপেক্ষা মৃত্যুকেই শ্রেষ্ঠ করিয়া মান্য করত শূল গ্রহণ করিল এবং যেমন কৈটভাসুর প্রলয়োদকে ভগবান্ বিষ্ণুর প্রতি পতিত হইয়াছিল তাহার ন্যায় দেবরাজের অগ্রে পতিত হইল॥ ১॥

তদনন্তর যে শূলাস্ত্রের শিখা প্রলয়াগ্নি অপেক্ষাও ভয়ঙ্কর, সেই শূল বেগে ঘূর্ণিত করিয়া মহেন্দ্রের প্রতি নিক্ষেপ করিল, পরে সিংহনাদ করিতে করিতে ক্রোধ ভরে "অরে পাপ! তুই হত হইলি" এই প্রকার কটূক্তি প্রয়োগ করিতে লাগিল॥ ২॥

হে মহারাজ! দানবরাজের ঐ শূল গ্রহ এবং উল্কার তুল্য দুষ্প্রেক্ষ্য ছিল, যদিও নিক্ষিপ্ত হইয়া ঘুরিতে ২ আসিতে লাগিল, তথাচ তদ্দর্শনে অমরেশ্বরের কিঞ্চিন্মাত্র বৈক্লব্য জন্মিল না, তিনি শত পর্ব্ব সমন্বিত বজ্র দ্বারা অনায়াসে তাহা ছেদন করিলেন এবং ঐ অসুরের ভুজ, যাহা উরগরাজ বাসুকির দেহাকার তাহাও ছেদন করিয়া দিলেন॥ ৩॥

এক বাহু ছিন্ন হইলে বৃত্রাসুর ক্রোধে কম্পিত কলেবর হইয়া পরিঘ (লৌহময় যষ্টি) ধারণ পূর্ব্বক বজ্রধর পুরন্দরের প্রতি ধাবমান হইল এবং তাঁহার হনুদেশে অর্থাৎ কপোলের প্রান্ত ভাগে

বৃত্রস্য কর্ম্মাতিমহাদ্ভুতং তৎ সুরাসুরাশ্চারণ সিদ্ধসংঘাঃ।
অপূজয়ং স্তৎ পুরুহূতসঙ্কটং নিরীক্ষ্য হাহেতি বিচুক্রুশুর্ভৃশং ॥ ৪ ॥
ইন্দ্রো ন বজ্রং জগৃহে বিলজ্জিতশ্চ্যুতং স্বহস্তাদরিসন্নিধৌ পুনঃ।
তমাহ বৃত্রোহর আত্ত বজ্রো জহি স্বশত্রুং ন বিষাদ কালঃ ॥ ৫ ॥
যুযুৎসতাং কুত্রচিদাততায়িনাং জয়ঃ সদৈকত্র নবৈ পরাত্মনাং।
বিনৈকমুৎপত্তিলয় স্থিতীশ্বরং সর্ব্বজ্ঞমাদ্যং পুরুষং সনাতনং ॥ ৬ ॥
লোকাঃ সপালা যস্যেমে শ্বসন্তি বিবশা বশে। দ্বিজা ইব সিচা বদ্ধাঃ স কাল ইহ কারণং ॥ ৭
ওজঃ সহো বলং প্রাণমমৃতং মৃত্যুমেবচ। তমজ্ঞায় জনোহেতুমাত্মানং মন্যতে জড়ং।

শ্রীধরস্বামী।

পুনশ্চ তমাহ বৃত্র. হে হরে ইন্দ্র ॥ ৫ ॥

সদা জয়ো নৈব কিন্তু কুত্রচিজ্জয়ঃ একত্র কুত্রচিন্ন বৈ। যদ্বা কুত্রচিদপি যুযুৎসতাং সদা জয়ো ন বৈ কিন্ত্বেকস্যৈব কদাচিদেবেতি ভাবঃ। পরো দেহ আত্মা যেষাং পরাধীনাত্মনামিতি বা। আদ্যমনাদিং সনাতনং নিত্যং ॥ ৬ ॥

পরাধীনত্বমেবাহ লোকা ইতি সপ্তভিঃ। যস্য বশে স্থিতাঃ সর্বে বিবশাঃ সন্তঃ শ্বসন্তি চেষ্টন্তে দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ সিচা জালেন কালঃ ভগবানিতি ভগবানিহ জয়াদৌ কারণং ॥ ৭ ॥

ওজ আদিরূপং তং কালং হেতুমজ্ঞায় অবিজ্ঞায় জড় সন্তমাত্মানং দেহং হেতুং মন্যতে ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আততায়িনাং যুযুৎসতাং কুত্রচিৎ শত্রুষু সদা জয়ঃ একত্র শত্রৌ নজয়শ্চ। যথা যুষ্মাকং অসুরেষু সদা জয়ঃ। ময়িতু নজয় ইত্যর্থঃ। যতঃ পরঃ অনাত্মাধীনঃ অস্বাধীন আত্মা পরমেশ্বরো যেষাং পরমেশ্বরস্তু সদৈব জয় ইত্যাহ বিনৈকমিতি। তেন স্বাধীনীকৃত পরমেশ্বরাণামস্মদাদীনামিব ন যুষ্মাকং সদা জয় ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তস্মাদ্যুষ্মাকং বস্মাদীনাঞ্চ জয়াজয়াদৃষ্টাদুষ্কলঃ কাল এব জয়পরাজয়যোঃ কারণমিত্যাহ লোকা ইতি যস্য বশে স্থিতাঃ শ্বসন্তি চেষ্টন্তে দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ সিচা জালেন ॥ ৭ ॥

ওজ আদি রূপং তং কালং হেতুমজ্ঞায় অবিজ্ঞায় জড় সন্তমাত্মানং দেহং হেতুং মন্যতে ॥

মহাবলে আঘাত করিল, তাহাতে অমরেন্দ্র—বাহান ঐরাবণও তাড়িত হইল এবং মহেন্দ্রের হস্ত হইতে বজ্রও পড়িয়া গেল। হে নরেন্দ্র! দানবেন্দ্রের ঐ মহাদ্ভুত কর্ম্ম নিরীক্ষণ করিয়া সুর, অসুর, সিদ্ধ, চারণ এবং গন্ধর্ব্বগণ বহু বহু প্রশংসা করিলেন কিন্তু দেবেন্দ্রের বিপদ দর্শনে তৎক্ষণাৎ সকলে উচ্চৈঃস্বরে হাহাকার করিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! হস্ত হইতে বজ্র পতিত হওয়াতে, ইন্দ্র লজ্জিত হইয়া শত্রু সমক্ষে তাহা পুনরায় উত্তোলন করিয়া লয়েন নাই, ইহাতে বৃত্র তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিল, দেবরাজ! বজ্র উঠাইয়া লইয়া নিজ বৈরিকে বধ কর, এখন বিষাদের সময় নহে ॥ ৫ ॥

অহে অমরাধীশ! উৎপত্তি স্থিতি ও লয়ের ঈশ্বর এক সর্ব্বজ্ঞ সনাতন আদি পুরুষ ব্যতিরেকে পরাধীনাত্মা আততায়ি যুযুৎসু পুরুষদিগের সর্ব্বত্র জয়ই হয় না, কোথাও জয়, কোথাও বা অজয় হইয়া থাকে, অতএব তোমার বিষাদের বিষয় কি? ॥ ৬ ॥

হে দেবেন্দ্র! লোকপাল সহিত এই সমস্ত লোক যাঁহার অধীন হওয়াতে জালবদ্ধ পক্ষিদের ন্যায় বিবশ হইয়া স্ব স্ব ব্যাপারে চেষ্টা করিতেছে, সেই কালই অর্থাৎ ভগবানই জয়াদির কারণ ॥ ৭

হে দেবরাজ! সেই ভগবানই সামর্থ্য, সাহস, বল, প্রাণ, অমৃত এবং মৃত্যুর স্বরূপ, কিন্তু আশ্চর্য্যের

যথা দারুময়ী নারী যথা পত্রময়ো মৃগঃ । এবম্ভূতানি মঘবন্নীশতন্ত্রাণি বিদ্ধি ভোঃ ॥ ৮ ॥
পুরুষঃ প্রকৃতির্ব্যক্তমাত্মভূতেন্দ্রিয়াশয়াঃ । শক্নুবন্ত্যস্য সর্গাদৌ ন বিনা যদনুগ্রহাৎ ॥ ৯ ॥
অবিদ্বানেবমাত্মানং মন্যতে হনীশমীশ্বরং । ভূতৈঃ সৃজতি ভূতানি গ্রসতে তানি তৈঃ স্বয়ং ॥ ১০
আয়ুঃ শ্রীঃ কীর্ত্তিরৈশ্বর্য্যমাশিষঃ পুরুষস্য যাঃ । ভবন্ত্যেবহি তৎকালে যথাহনিচ্ছোর্বিপর্য্যয়াঃ ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী ।

ননু মহদাদি প্রধান পুরুষাদি কর্ত্তৄণীতি যুক্তং তত্রাহ পুরুষ ইতি । ব্যক্তং মহত্তত্ত্বং । আত্মা অহঙ্কারঃ ॥ ৯ ॥
ননু স্বকর্ম্মণা জীব এব সৃষ্ট্যাদি হেতুরিতি মীমাংসকা মন্যন্তে তত্রাহ এবমবিদ্বান্ অনীশমেবাত্মানং ঈশ্বরং স্বতন্ত্রং মন্যতে । ননু পিত্রাদয়ঃ সৃষ্টৌ [illegible] ব্যাঘ্রাদয়শ্চ সংহারে হেতবঃ তত্রাহ ভূতৈরিতি স্বয়মীশ্বরঃ ॥ ১০ ॥
ননু তদা [illegible] মম জয়াদি [illegible] নাস্তি [illegible] আয়ুরিতি । তৎকালে জয়াদি কালে বিপর্য্যয়া অকীর্ত্ত্যাদয়ঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

[illegible]

[illegible] ৮ ॥

[illegible] ৯ ॥

[illegible] ১০ ॥

[illegible] ১১ ॥

বিষয় এই যে, জন সকল তাহাকে জয়াদির কারণ না জানিয়া জড়রূপে বর্ত্তমান এই যে দেহ ইহাকে কারণ বলিয়া মানে । পরন্তু হে মঘবন ! যেমন দারুময়ী নারী, অথবা যেমন পত্রময় মৃগ স্বচ্ছন্দ হইয়া কোন চেষ্টা করিতে পারে না তাহার ন্যায়, এই সমস্ত ভূত ভগবান্ ঈশের পরতন্ত্র, অর্থাৎ এ সকলও তাহার অধিষ্ঠান ব্যতিরেকে কোন ব্যাপারে সমর্থ নহে ॥ ৮ ॥

অধিক কি বলিব তাঁহার অনুগ্রহ ব্যতিরেকে প্রকৃতি পুরুষ, মহত্তত্ত্ব, ভূত, ইন্দ্রিয়, মন, এ সকলও জীবের সৃষ্ট্যাদিতে সক্ষম নহে ॥ ৯ ॥

হে মহেন্দ্র ! মীমাংসকেরা কহিয়া থাকেন জীবই স্বীয় কর্ম্ম দ্বারা সৃষ্ট্যাদির হেতু, কিন্তু ঐ মত যথার্থ নহে, অবিদ্বান্ ব্যক্তিই দেহকে ঈশ্বর অর্থাৎ স্বাধীন করিয়া মানে । যদি বল পিত্রাদি হইতে সৃষ্টি ও ব্যাঘ্রাদি হইতে বিনাশ দেখিতে পাওয়া যায়, উত্তর, তাহারাও পরতন্ত্র । ফলতঃ ভগবানই স্বয়ং পিত্রাদি ভূত সকলের দ্বারা ভূতগণের সৃষ্টি করিয়া থাকেন এবং তিনিই ব্যাঘ্রাদি ভূত সকলের দ্বারা ভূত সকলকে গ্রাস করেন ॥ ১০ ॥

হে দেবরাজ ! তুমি আমা কর্ত্তৃক পরাজিত হইয়াছ ইহাতে তোমার জয় হইবার সম্ভাবনা নাই, আমি বল পূর্ব্বক তোমাকে যুদ্ধে প্রবর্ত্ত করাইতেছি এমত আশঙ্কা করিও না, পুরুষের কীর্ত্তি, শ্রী, ঐশ্বর্য্য, আয়ু এবং আশিষ এ সকল জয়াদি কালে অবশ্যই হয়, কিন্তু ঐ সময়ে তদ্বিষয়ে অনিচ্ছা প্রকাশ করিলে বিপরীত অর্থাৎ অকীর্ত্তি ইত্যাদি হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥

তস্মাদকীর্ত্তি যশসোর্জয়াপজয়য়োরপি। সমঃ স্যাৎ সুখদুঃখাভ্যাং মৃত্যুজীবিতয়োস্তথা ॥ ১২ ॥
সত্ত্বং রজস্তম ইতি প্রকৃতের্নাত্মনো গুণাঃ। তত্র সাক্ষিণমাত্মানং যো বেদ স ন বধ্যতে ॥ ১৩ ॥
পশ্য মাং নির্জ্জিতং শক্র বৃক্নায়ুধভুজং মৃধে। ঘটমানং যথাশক্তি তব প্রাণজিহীর্ষয়া ॥ ১৪ ॥
প্রাণগ্লহোঽয়ং সমর ইষ্বক্ষো বাহনাসনঃ। অত্র ন জ্ঞায়তেঽমুষ্য জয়োঽমুষ্য পরাজয়ঃ ॥ ১৫ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইন্দ্রোবৃত্রবচঃ শ্রুত্বা গতালীকমপূজয়ৎ। গৃহীতবজ্রঃ প্রহসংস্তমাহ গতবিস্ময়ঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদেবং সর্ব্বমীশ্বরাধীনং তস্মাৎ সমঃ স্যাৎ হর্ষবিষাদ হীনো ভবেৎ ॥ ১২ ॥
সমদৃষ্টাবুপায়মাহ সত্ত্বমিতি হর্ষাদিভির্ন বধ্যতে ॥ ১৩ ॥
হর্ষবিষাদ নিবৃত্ত্যৈ ত্বাহমেব গুরুরিত্যাহ পশ্যেতি বৃক্নমায়ুধং ভুজশ্চ যস্য ॥ ১৪ ॥
অনিয়তত্বং দ্যূত রূপকেণোপসংহরতি প্রাণা এব গ্লহঃ পণো যস্মিন্ ইষব এবাক্ষাঃ পাশকা যস্মিন্ বাহনানেব হস্ত্যাদীনি ইতস্ততশ্চাল্যমানানি আসনানি ফলকা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
গতালীকং নিষ্কপটং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাহনানি হস্ত্যাদীন্যেব আসনানি সারি স্থানীয়ানাং যোদ্ধৄণামাধার ভূতাঃ ফলকা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
গত বিস্ময়ঃ প্রাপ্তবিস্ময়ঃ ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমঃ সমভাবনাবান্ স্যাৎ সুখ দুঃখযোঃ ॥ ১২ ॥
জয়পরাজয়াদ্যা গুণকার্য্যাএব আত্মা তু গুণব্যতিরিক্ত এবেতি বিবেকেন হর্ষ বিষাদৌ ন কার্য্যাবিত্যাহ সত্ত্বমিতি। নবধ্যতে সংসার বন্ধং ন প্রাপ্নোতি ॥ ১৩ ॥
অত্রার্থে অহমেব তে গুরুরিত্যাহ পশ্যেতি ॥ ১৪ ॥
যুদ্ধমিদং দ্যূত ক্রীড়নমেব। দোষ বুদ্ধ্যাপি বাগিতি ত্যক্তুমশক্যমিত্যাহ প্রাণএব গ্লহঃ পণোযত্র। ইষব এবাক্ষাঃ পাশকা যস্মিন্। বাহনানি হস্ত্যশ্বাদীন্যেব আসনানি ফলকা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
গতবিস্ময় ইতি হন্ত হন্ত কথমসুরস্যাপ্যেতাবস্থি ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্যাণীতি প্রথমং বিস্মিতো হাস্তরহিত এবাসীৎ। ততঃ

অতএব হে সুরাধীশ! যে হেতু সকলই ঈশ্বরাধীন, সেই কারণে কীর্ত্তি, অকীর্ত্তি, জয়, পরাজয়, সুখ, দুঃখ, তথা জীবন মরণে সমান অর্থাৎ হর্ষ বিষাদ শূন্য হওয়া উচিত ॥ ১২ ॥

হে মঘবন্! সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ এই তিন প্রকৃতির গুণ, আত্মার নহে, যে ব্যক্তি আত্মাকে গুণ ত্রয়ের সাক্ষী স্বরূপ জানেন, তিনি হর্ষাদি দ্বারা কখন বদ্ধ হন না ॥ ১৩ ॥

অহে শক্র! বিষাদ নিবৃত্তি নিমিত্ত এক্ষণে আমিই তোমার গুরু হইতেছি, আমাকে অবলোকন কর, আমি তোমা কর্ত্তৃক নির্জ্জিত হইয়াছি এবং আমার অস্ত্র ও হস্ত ছিন্ন হইয়া গিয়াছে তথাপি তোমার প্রাণ সংহার ইচ্ছা করিয়া যথাশক্তি যত্ন করিতেছি ॥ ১৪ ॥

হে দেবরাজ! আমাদের এই সংগ্রাম দ্যূতক্রীড়ার তুল্য, ইহাতে পরস্পরের প্রাণই পণ, শর সমূহই পাশক, বাহনগণই হস্ত্যশ্বাদি বলরূপে ইতস্ততঃ চাল্যমান হইতেছে, এ দ্যূতে কাহার জয় হইবে ও কাহার পরাজয় হইবে এখনও জানা যাইতেছে না ॥ ১৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বৃত্রাসুরের ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া ইন্দ্র বিস্মিত হইলেন এবং

অহো দানব সিদ্ধোসি যস্য তে মতিরীদৃশী। ভক্তঃ সর্ব্বাত্মনাত্মানং সুহৃদং জগদীশ্বরং।
ভবানতার্ষীন্মায়াং বৈ বৈষ্ণবীং জনমোহিনীং। যদ্বিহায়াসুরং ভাবং মহাপুরুষতাঙ্গতঃ।
খল্বিদং মহদাশ্চর্য্যং যদ্রজঃ প্রকৃতেস্তব। বাসুদেবে ভগবতি সত্ত্বাত্মনি দৃঢ়া মতিঃ॥ ১৭॥
যস্য ভক্তির্ভগবতি হরৌ নিঃশ্রেয়সেশ্বরে। বিক্রীড়িতোহমৃতাম্ভোধৌ কিং ক্ষুদ্রৈঃ খাতকোদকৈঃ॥ ১৮
শ্রীশুক উবাচ॥
ইতি ব্রুবাণাবন্যোন্যং ধর্ম্মজিজ্ঞাসয়া নৃপ। যুযুধাতে মহাবীর্য্যাবিন্দ্রবৃত্রৌ যুধাংপতী॥ ১৯॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তঃ সেবিতবানসি॥ ১৭॥
তস্য তব খাতকোদকৈঃ গর্ত্তাদি জলোপমৈঃ স্বর্গাদিভিঃ কিং॥ ১৮॥
যুধাং সংগ্রামাণাং পতী মুখ্যৌ॥ ১৯॥

শ্রীবিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তী।

প্রহ্লাদ বলি প্রভৃতি স্বত্যা ভক্তিবশ্যাদৃশেভ্যোপি কোটি গুণিতা খল্বসুরেষু। সংভবেদেব ইতি বিস্ময়াপাগে তস্য প্রহর্ষ হেতুকো হাসশ্চাভূদিত্যর্থঃ॥ ১৬॥
ভক্তঃ সেবিতবানসি॥
মহদাশ্চর্য্যমিতি। পুনরপি বিস্ময়োদয়ঃ। রজঃস্বভাবস্য তব কথং দৃঢ়া ভক্তিঃ প্রহ্লাদাদেস্তু নারদাদি মহদনুগ্রহেণৈব রজঃ স্বভাবাপগমান্তরোচিতৈব ভক্তিরিতি ভাবঃ। সত্ত্বাত্মনি শুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্তৌ॥ ১৭॥
তব স্বর্গাদি ভোগোপেক্ষায়ুক্তিরেবতাহ। যস্যেতি খাতোদকৈঃ গর্ত্তাদিজলোপমৈঃ স্বর্গাদিভিঃ কিং অস্মাকন্তু ভক্ত্যাভাবাদেতৈরেব নির্বৃতিরিতি ভাবঃ॥ ১৮। ১৯॥

নিষ্কপট জানিয়া তাহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন। অনন্তর বিস্ময় পরিত্যাগ পূর্ব্বক বজ্র গ্রহণ করিয়া হাস্য করিতে করিতে কহিলেন॥ ১৬॥

অহে দানবেন্দ্র! তুমি সিদ্ধ হইয়াছ, অহো! তোমার এ প্রকার বুদ্ধি জন্মিয়াছে। বোধ হইতেছে তুমি সর্ব্বান্তঃ করণে সকলের আত্মা ও সুহৃদ্ যে জগদীশ্বর, তাঁহার সেবা করিয়াছ, অপর জনমোহিনী বৈষ্ণবী মায়া উত্তীর্ণ হইয়াছ, যে হেতু তোমাতে অসুর ভাবের অভাব এবং মহাপুরুষ ভাবের প্রকাশ দেখিতেছি। পরন্তু ইহা অতিশয় আশ্চর্য্যের বিষয়, তুমি রজঃ প্রকৃতি, সত্ত্বমূর্ত্তি ভগবান্ বাসুদেবে তোমার দৃঢ়া মতি কি প্রকারে হইল? ॥ ১৭॥

যাহা হউক, নিঃশ্রেয়সের ঈশ্বর ভগবান্ হরিতে যখন তোমার ভক্তি জন্মিয়াছে এবং যখন তুমি অমৃত সাগরে বিহার করিয়াছ, তখন ক্ষুদ্র গর্ত্তাদির জল তুল্য স্বর্গাদিতে তোমার আর প্রয়োজন নাই, নিশ্চয় জানিতে পারিলাম॥ ১৮॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ধর্ম্ম জানিতে বাসনা করিয়া ঐ প্রকার কহিতে কহিতে ইন্দ্র ও বৃত্রের ঘোরতর সমর আরম্ভ হইল, দুই জনেই মহাবীর্য্য ও মহাযোদ্ধা, অতএব কোন পক্ষের ন্যূনতা বোধ হইল না॥ ১৯॥

আবিধ্য পরিঘং বৃত্রঃ কার্ষ্ণায়সমরিন্দমঃ। ইন্দ্রায় প্রাহিণোদ্ঘোরং বামহস্তেন মারিষ।
সতু বৃত্রস্য পরিঘং করঞ্চ পরিঘোপমং। চিচ্ছেদ যুগপদ্দেবো বজ্রেণ শতপর্ব্বণা ॥ ২০ ॥
দোর্ভ্যামুৎকৃত্তমূলাভ্যাং বভৌ রক্তস্রবোঽসুরঃ। ছিন্নপক্ষো যথাগোত্রঃ খাদ্ভ্রষ্টো বজ্রিণাহতঃ ॥২১
কৃত্বাঽধরাং হনুং ভূমৌ দৈত্যোদিব্যুত্তরাং হনুং। নভোগম্ভীরবক্ত্রেণ লেলিহোল্বণজিহ্বয়া ॥ ২২
দংষ্ট্রাভিঃ কালকল্পাভির্গ্রসন্নিব জগত্রয়ং। অতিমাত্র মহাকায় আক্ষিপংস্তরসা গিরিং ॥ ২৩ ॥
গিরিরাট্ পাদচারীব পদ্ভ্যাং নির্জরয়ন্মহীং। জগ্রাস স সমাসাদ্য বজ্রিণং সহবাহনং ॥ ২৪ ॥
মহাপ্রাণো মহাবীর্য্যো মহাসর্প ইব দ্বিপং। বৃত্রগ্রস্তং তমালোক্য সপ্রজাপতয়ঃ সুরাঃ।
হা কষ্টমিতি নির্ব্বিণ্ণাশ্চুক্রুশুঃ সমহর্ষয়ঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে মারিষ শ্রেষ্ঠ হে রাজন্ ॥ ২০ ॥
উৎকৃত্তং মূলং যয়ো স্তাভ্যাং রক্তং স্রবতীতি তথা। গোত্রঃ পর্ব্বতঃ ॥ ২১ ॥
কৃত্বা ধরামিত্যাদে র্জগ্রাসেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। নভোবৎ গম্ভীরেণ বক্ত্রেণ লেলিহঃ সর্পঃ তদ্বদুল্বণয়া জিহ্বয়া ॥ ২২ ॥
কালকল্পাভি র্মৃত্যু তুল্যাভিঃ। অতিমাত্রোঽত্যুচ্ছ্রিতো মহান্ কায়ো যস্য আক্ষিপন্ চালয়ন্ ॥ ২৩ ॥
নির্জরয়ন্ চূর্ণয়ন্ ॥ ২৪ ॥
মহাপ্রাণো মহাবলঃ মহাবীর্য্যো মহাপ্রভাবঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আবিধ্য ভ্রাময়িত্বা মারিষ হে মান্য ॥ ২০ ॥
গোত্রঃ পর্ব্বতঃ ॥ ২১ ॥
নভোবদ্গম্ভীরেণ বক্ত্রেণ লেলিহঃ সর্প স্তদ্বদুল্বণয়া জিহ্বয়া নির্জরয়ন জীর্ণীকুর্ব্বন্ তরসা জগ্রাসেত্যন্বয়ঃ। ২২। ২৩। ২৪। ২৫ ॥

হে নৃপশ্রেষ্ঠ। মহাবল বৃত্র কৃষ্ণবর্ণ লৌহময় ঘোর পরিঘ অস্ত্র বাম করে ধারণ করিয়া ঘূর্ণিত করত ইন্দ্রের প্রতি নিক্ষেপ করিল কিন্তু তাহার ঐ পরিঘ এবং পরিঘ তুল্য কর উভয়কেই দেবরাজ আনত পর্ব্ব বজ্র দ্বারা এক কালীন ছেদন করিয়া ফেলিলেন ॥ ২০ ॥

বাহুদ্বয়ের মূল উৎকৃত্ত হইলে তাহা হইতে অনর্গল রুধির নির্গত হইতে লাগিল কিন্তু তাহাতেও ইন্দ্রের বজ্রে ছিন্নপক্ষ পর্ব্বত যেমন আকাশ হইতে ভ্রষ্ট হইয়া শোভা পায় তাহার ন্যায়, ঐ অসুর শোভা পাইতে লাগিল ॥ ২১ ॥

অনন্তর সে আপনার হনুদেশ অর্থাৎ গণ্ডের নিম্নভাগ ভূমিতে পাতিয়া ও উপর ভাগ স্বর্গে রাখিয়া আকাশের ন্যায় গম্ভীর মুখ ও সর্পতুল্য উল্বণ জিহ্বা ॥ ২২ ॥

এবং মৃত্যু সদৃশ করাল দংষ্ট্রা দ্বারা ত্রিজগৎ যেন গ্রাস করিতে প্রবৃত্ত হইল। পরে আপনার প্রকাণ্ড দেহ অত্যর্থ উচ্ছ্রিত এবং বেগে গিরি সকল সঞ্চালিত করিয়া ॥ ২৩ ॥

পাদচারি পর্ব্বতরাজের ন্যায় পৃথ্বী চূর্ণ করত বজ্রধারি পুরন্দরের নিকটে আসিল এবং বাহন সহিত তাহাকে সম্পূর্ণ রূপে গ্রাস করিয়া মুখের মধ্যে পূরিল ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! মহাবল মহাপ্রতাপ মহাসর্প যদ্রূপ গজকে গ্রাস করে তাহার ন্যায় ঐ অসুর সুরপতিকে গ্রাস করিল। দেবগণ দেবরাজকে বৃত্রগ্রস্ত দেখিয়া ভয় ও নির্ব্বেদে বিবর্ণ হইলেন এবং ঋষিগণ সহিত "হা কষ্ট" এই প্রকার কহিতে কহিতে পরিতাপ আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫ ॥

নিগীর্ণোহপ্যসুরেন্দ্রেণ ন মমারোদরং গতঃ। মহাপুরুষসন্নদ্ধো যোগমায়াবলেন চ ॥ ২৬ ॥

ভিত্ত্বা বজ্রেণ তৎকুক্ষিং নিষ্ক্রম্য বলভিদ্বিভুঃ। উচ্চকর্ত শিরঃ শত্রোর্গিরিশৃঙ্গমিবৌজসা ॥ ২৭ ॥

বজ্রস্তু তৎ কন্ধরমাশুবেগঃ কৃন্তন্ সমন্তাৎ পরিবর্ত্তমানঃ।

ন্যপাতয়ত্তাবদহর্গণেন যো জ্যোতিষামযনে বার্ত্রহত্যে ॥ ২৮ ॥

তদা চ খে দুন্দুভয়ো বিনেদুর্গন্ধর্ব্বসিদ্ধাঃ সমহর্ষিসংঘাঃ।

বার্ত্রঘ্নলিঙ্গৈস্তমভিষ্টুবানা মন্ত্রৈর্মুদা কুসুমৈরভ্যবর্ষন্ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহাপুরুষেণ কবচরূপেণ শ্রীনারায়ণেন সন্নদ্ধো দংশিতঃ যোগবলেন মায়াবলেন চ ॥ ২৬ ॥

বলভিদিন্দ্রঃ। উচ্চকর্ত্ত চিচ্ছেদ ॥ ২৭ ॥

তস্য কন্ধরং কন্ধরাং আশুবেগঃ অতিবেগবান্ জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনাং অয়নে দক্ষিণোত্তর গতিরূপে সম্বৎসরে যোহহর্গণঃ ষষ্ট্যুত্তর শতত্রয়াত্মকঃ তাবতাহর্গণেনৈব বার্ত্রহত্যে বৃত্রহত্যা যোগ্যে কালেন্যপাতয়ৎ। যদ্বা স্বার্থে তদ্ধিতঃ বৃত্রহত্যায়াং বৃত্রহননার্থং পরিবর্ত্তমান ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

বার্ত্রঘ্নলিঙ্গৈর্মন্ত্রৈঃ বৃত্রহন্তৃবীর্য্য প্রকাশকৈঃ বার্ত্রহত্যা যশসে পৃতনাসাহায় চেত্যাদৈয়ঃ তমিন্দ্রং অভিষ্টুবানাঃ অভিষ্টুবন্তঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন মমারেত্যত্র হেতুমাহ মহাপুরুষেণ বিশ্বরূপোপদিষ্ট নারায়ণবর্ম্মণা সংনদ্ধঃ নম্বু গুরুবধেপি সা বিদ্যা স্ফুরদিতি শাস্ত্রবিদাম সম্মতং তত্রাহ যোগেতি। সংপ্রতিলব্ধেন ভগবচ্ছক্তিবলেনেত্যর্থঃ। চকারাত্তবলেন পূর্ব্বশক্তেরপ্যুত্তরোগবিতঃ ॥ ২৬।২৭।২৮।২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মহাপুরুষেণ শ্রীনারায়ণ কবচেন সংনদ্ধো দংশিতঃ যোগবলেন স্বমায়া বলেনচ তত্র যোগোহষ্টাঙ্গঃ। মায়া অন্তর্দ্ধান পবনাদি রূপেণ স্থিতিঃ ॥ ২৬ ॥

উচ্চকর্ত্ত চিচ্ছেদ ॥ ২৭ ॥

আশুবেগোপি সমন্তাৎ পরিবর্ত্তমানঃ কন্ধরায়াঃ সর্ব্বতোদিক্ষু ভ্রমন্নেব কৃন্তন্ স্বচ্ছেকতোদিশঃ। কন্ধরায়া মহাসারত্বাদিতি ভাবঃ। তাবতা অহর্গণেন কর্ত্তিতা ভূমৌ ন্যপাতয়ৎ যোহহর্গণঃ জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনাং সম্বন্ধিনী অয়নে যে দক্ষিণোত্তরে অভিব্যাপ্য ভবেদিত্যর্থঃ। অয়নে কীদৃশে বার্ত্রহত্যে বৃত্রহত্যাযোগ্যে দণ্ডাদি য প্রত্যয়াত্তাৎ স্বার্থিকে মানা তত্র তদার্থে নানা বারূপং ॥ ২৮ ॥ বার্ত্রঘ্নলিঙ্গৈ বার্ত্রহত্যা যশসে পৃতনাসাহায় চেত্যাদ্যৈর্মন্ত্রৈস্তমিন্দ্রমভিষ্টুবানা ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্! যদিও অসুরেন্দ্র কর্ত্তৃক গিলিত হইয়া মহেন্দ্র তদীয় উদর গত হইলেন, তথাচ নারায়ণ—কবচে সন্নদ্ধ থাকাতে তৎপ্রভাবে যোগমায়ার বলে দেবরাজের মৃত্যু হইল না। ২৬ ॥

কিয়ৎক্ষণানন্তর স্বীয় বজ্র দ্বারা ঐ অসুরের কুক্ষি বিদীর্ণ করিয়া নির্গত হইলেন এবং নিজ তেজে গিরি শৃঙ্গের ন্যায় ঐ শত্রুর শিরঃ কর্ত্তন করিয়া ফেলিলেন। ২৭ ॥

হে রাজন্! যদিও ইন্দ্রের বজ্র অতিশয় বেগবান্ তথাচ বৃত্রহননার্থ সর্ব্বতোভাবে পরিচালিত হইয়া তাহার কন্ধর কর্ত্তন করত সূর্য্যাদির দুই অয়নে অর্থাৎ সম্বৎসরে যত দিন, তত দিনে তাহা পাতিত করিল ॥ ২৮ ॥

মহারাজ! বৃত্রাসুর নিহত হইলে আকাশে দুন্দুভিধ্বনি হইল এবং গন্ধর্ব্ব ও সিদ্ধগণ মহর্ষি সংঘ সহিত বৃত্রহন্তার বীর্য্য প্রকাশক মন্ত্র পাঠ পূর্ব্বক ভূরি ভূরি স্তব করত আহ্লাদে পুষ্প বৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥

বৃত্রস্য দেহান্নিষ্ক্রান্তমাত্মজ্যোতিররিন্দম। পশ্যতাং সর্ব্বদেবানামলোকং সমপদ্যত ॥ ৩০ ॥

.॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বৃত্রবধো দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বৃত্রে হতে ত্রয়োলোকা বিনা শক্রেণ ভূরিদ। সপালা হ্যভবন্ সদ্যো বিজ্বরা নির্বৃতেন্দ্রিয়াঃ ॥ ১ ॥

দেবর্ষি পিতৃভূতানি দৈত্যা দেবানুগাঃ স্বয়ং। প্রতিজগ্মুঃ স্বধিষ্ণ্যানি ব্রহ্মেশেন্দ্রাদয়স্ততঃ ॥ ২ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অলোকং লোকাতীতং ভগবন্তং ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োদশেতু বৃত্রাখ্য ব্রহ্মহত্যা মহাভয়াৎ। চিরং নষ্টোঽবিতঃ শক্রো বিষ্ণুনেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

অনির্বৃতং শক্রমপৃষ্ট্বা স্বয়মেব প্রতিজগ্মুঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃত্রস্যেতি আত্মজ্যোতিরাবির্ভূত পার্ষদদেহাত্মকং। অলোকং ভগবল্লোকং ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র যদৈব বৃত্রঃ সবাহনমিন্দ্রং জগ্রাস তদৈব মম হন্তা অন্যঃ কোপি নাস্তীতি নিশ্চিত্য যোগবলেনৈব দেহং ত্যক্ত্বা কথং ন শীঘ্রং ভগবৎ পার্শ্বং যামীতি বিভাব্য সমাধিং চকার তদৈবেন্দ্রোঽচেতনস্য বৃত্রদেহস্য কুক্ষিং বিদার্য্য নিঃসৃত্য শিরশ্ছেদে প্রবৃত্ত ইতি গিরি শৃঙ্গমিব চকর্ত্তেতি দৃষ্টান্তাৎ জ্ঞেয়ং। আত্মজ্যোতিঃ পার্ষদদেহাত্মকঃ প্রকাশঃ বৃত্রদেহাৎ পৃথগ্ভূতঃ। অলোকং লোকাতীতং শ্রীসঙ্কর্ষণ বৈকুণ্ঠং ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়োদশে ব্রহ্মহত্যা ভয়াদিন্দ্রোঽবসচ্চিরং। মানসাম্ভোজনালেঽস্য ততো যজ্ঞাশ্বমেধতঃ ॥ ০ ॥

ব্রহ্মেশেন্দ্রাদয় ইতি। ইন্দ্রস্য স্বধিষ্ণ্য গমনং নোপপদ্যতে বৃত্রবধক্ষণ এব ব্রহ্মহত্যোপদ্রব প্রাপ্তেঃ। তস্মাত্তস্য ইন্দ্রস্য তেন মানসসরোবরাদাগত্য প্রবর্ত্তিতাদশ্বমেধাৎ পরস্ত ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১। ২ ॥

হে শত্রুনাশন রাজন্! সেই সময়ে বৃত্রদেহ হইতে তদীয় আত্মজ্যোতিঃ নির্গত হইয়া দর্শনকারি দেবগণের সমক্ষেই ভগবান্ সঙ্কর্ষণদেবে গিয়া সঙ্গত হইল ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বাদশ ॥ * ॥

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে বৃত্রবধ জনিত ব্রহ্ম হত্যা ভয়ে ইন্দ্রের চির পলায়ন এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক তাঁহার রক্ষা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বৃত্রাসুর নিহত হইলে ইন্দ্র ব্যতীত লোকপাল সহিত ত্রি লোকের মনঃ সদ্যঃ বিজ্বর ও নির্বৃত হইল ॥ ১ ॥

দেব, ঋষি, পিতৃ, ভূত, দৈত্য ও দেবানুচর সকল তথা ব্রহ্মা ঈশ প্রভৃতি [illegible] স্ব স্ব স্থানে গমন করিলেন কিন্তু মহেন্দ্র আপনার কর্ম্ম দ্বারা বিষণ্ণ হইয়া কি করিতেছেন জিজ্ঞাসা [illegible] কাহারও বিলম্ব সহিল না ॥ ২ ॥

ইন্দ্রস্যানির্বৃতের্হেতুং শ্রোতুমিচ্ছামি তে মুনে। যেনাসন্ সুখিনো দেবা হরের্দুঃখং কুতোঽভবৎ ॥ ৩

শ্রীশুক উবাচ ॥

বৃত্রবিক্রমসংবিগ্নাঃ সর্ব্বে দেবাঃ সহর্ষিভিঃ। তদ্বধায়ার্থয়ন্নিন্দ্রং নৈচ্ছদ্ভীতো বৃহদ্বধাৎ ॥ ৪ ॥

ইন্দ্র উবাচ ॥

স্ত্রীভূদ্রুমজলৈরেনো বিশ্বরূপবধোদ্ভবং। বিভক্তমনুগৃহ্নদ্ভির্বৃত্রহত্যাং ক্ব মার্জ্ম্যহং ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ঋষয় স্তদুপাকর্ণ্য মহেন্দ্রমিদমব্রুবন্। যাজয়িষ্যাম ভদ্রং তে হয়মেধেন মাস্মভৈঃ।

হয়মেধেন পুরুষং পরমাত্মানমীশ্বরং। ইষ্ট্বা নারায়ণং দেবং মোক্ষসেপি জগদ্বধাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

হরেরিন্দ্রস্য ॥ ৩ ॥

তস্য দুঃখহেতুং বক্তুং প্রস্তাবকথামাহ বৃত্রবিক্রমেত্যাদিনা। আর্থয়ন্ প্রার্থয়ন্তঃ। বৃহদ্বধাৎ ব্রহ্মবধাৎ ভীতঃ সন্ ॥ ৪ ॥

এনঃ পাপং বিভক্তং বিভজ্য গৃহীতং মার্জ্মি শোধয়ামি ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃত্রবিক্রমেত্যাদি বৃত্রবাক্য শ্রবণানন্তরমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১।২।৩৪ ॥

অথ যথা বৃহস্পত্যবজ্ঞাত্মকং পাপং বিশ্বরূপবধাত্মকপাপান্তরস্য জনকং জাতং। তথাচ তচ্চ লোকমাত্র দৃষ্ট্যা বিভক্তমপি বৃত্র বধাত্মকপাপান্তরজনকত্বেনাবশিষ্টমেব দৃষ্টং ইন্দ্রঃ স্বয়মপি তদবশেষমনুভূয়ান্তর্ভীত এব বহিস্তান্ প্রত্যাচক্ষাণ স্তমপি পূর্ব্ববল্লোক সংগ্রহার্থমপলপতি স্ত্রীতি ॥

ঋষয়স্তু জগৎ স্বাস্থ্যায় তত্তাপাস্থৈরভাবনাশায় শ্রীভগবদ্যাজাবলেন সংপ্রযোজিতবন্ত ইত্যভিপ্রেত্যাহ ঋষয়ইতি ॥

অতো দোষাভাসত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তাভাসমপ্যুক্তাবয়স্তি। হয়েতি। তত্র বীর্য্যাতিশয়াধান জ্ঞাপনার্থমাহঃ। নারায়ণ মিষ্ট্বেতি। কৈমুত্যার্থমাহ ব্রহ্মহেতি। আচার্য্যোবেদগুরুঃ কীর্ত্তনমাত্রাৎ। কিং পুনরসকৃন্নামোচ্চারণময় তদ্ভজনাদিত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরেরিন্দ্রস্য ॥ ৩ ॥

তত্র বৃত্রস্য বধায় আর্থয়ন্ প্রার্থয়ন্ত সচেন্দ্রোহন্তুং নৈচ্ছৎ। বৃহদ্বধাৎ ব্রাহ্মণবধাদ্ভীতঃ সন্ ॥ ৪ ॥

এনঃ পাপং মার্জ্মি শোধয়ামি ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! দেবরাজ কেন বিষণ্ণ হইলেন, তাঁহার অনির্বৃতির কারণ কি? যে কর্ম্ম দ্বারা সমস্ত দেবতা সুখী হইলেন তাহাতে কি হেতু মহেন্দ্রের দুঃখ বোধ হইল? ঐ বিষয় শুনিতে অভিলাষ হইতেছে অনুগ্রহ পূর্ব্বক বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ঋষিগণ সহিত যাবন্ত দেবতা বৃত্রাসুরের বিক্রমে অত্যর্থ উদ্বেজিত হইয়া তাঁহার বধার্থ মহেন্দ্র সন্নিধানে প্রার্থনা করেন, কিন্তু বৃত্রকে বিনষ্ট করিলে ব্রহ্মহত্যা হইবে এই ভয়ে তাহা করিতে প্রথমতঃ ইন্দ্রের ইচ্ছা হয় নাই। ইন্দ্র কহিলেন বিশ্বরূপকে বধ করাতে একবার ব্রহ্মহত্যা পাপ হইয়াছিল, স্ত্রী, ভূমি, বৃক্ষ ও জল ইহারা চারিজনে অনুগ্রহ পূর্ব্বক বিভাগ করিয়া লইয়াছে, আবার বৃত্রহত্যা করিয়া কিসে পাপ মার্জন করিব? ॥ ৪ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! মহেন্দ্রের ঐ বচন শুনিয়া ঋষিগণ কহিলেন, দেবরাজ! ভয় কি? আমরা তোমাকে অশ্বমেধ যজ্ঞ করাইব, তাহাতে তোমার মঙ্গল হইবে চিন্তা করিও না হে দেবেন্দ্র! অশ্বমেধ যজ্ঞ দ্বারা পরম পুরুষ পরমাত্মা নারায়ণ দেবের অর্চনা করিলে বৃত্র বধ কি জগতের বধ করিয়াও তজ্জন্য পাপ হইতে মুক্ত হইতে পারিবে? অহে ইন্দ্র কি মাতৃঘাতী, কি পিতৃঘাতী, কি

ব্রহ্মহা পিতৃহা গোঘ্নো মাতৃহাচার্য্যহাঘবান্। শ্বাদঃ পুক্কশকো বাপি শুদ্ধ্যেরন্ যস্য কীর্ত্তনাৎ॥
তমশ্বমেধেন মহামখেন শ্রদ্ধান্বিতোঽস্মাভিরনুষ্ঠিতেন।
হত্বাপি সব্রহ্মচরাচরং ত্বং ন লিপ্যসে কিং খলনিগ্রহেণ॥ ৫॥
শ্রীশুক উবাচ॥
এবং সঞ্চোদিতো বিপ্রৈর্ম্মরুত্বানহনদ্রিপুং। ব্রহ্মহত্যা হতে তস্মিন্নাসসাদ বৃষাকপিং॥ ৬॥
তয়েন্দ্রঃ স্মাসহত্তাপং নির্ব্বৃতির্নামুমাবিশৎ। হ্রীমন্তং বাচ্যতাং প্রাপ্তং সুখয়ন্ত্যপি নো গুণাঃ॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃষাকপিমিন্দ্রং॥ ৬॥
তয়া দেবাদিভিঃ কারিতয়া স্বেত্যবধারণে। ইন্দ্রএব তাপমসহৎ নান্যঃ। অমুমিন্দ্রং নির্ব্বৃতির্নাবিশৎ। নতু ধৈর্য্যাদি গুণযুক্তস্য কুতোঽনির্ব্বৃতি স্তত্রাহ। হ্রীমন্তং লজ্জাযুক্তং বাচ্যতাং নিন্দ্যতাং॥ ৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র স্বপ্রভাবমপি দর্শয়ন্তি অস্মাভিরিতি। তত্র ভগবত ইব স্বাভিপ্রায়মপি ব্যঞ্জয়ন্তি। খলেতি জগতস্তস্য চ তদ্রীতাবাসাত্র দোষ ইতি॥ ৫॥
এবং তত্তাদৃশানি পাপস্য নাত্মাপশক্তাবপি সাভিমানা তদধিষ্ঠাত্রীতু তমভিভবিতুমুদ্যতেত্যাহ ব্রহ্মহত্যেতি॥ ৬॥
ততশ্চ তয়া সন্নিহিতয়া হেতুভূতয়া য স্তাপস্তমপীন্দ্রোঽসহৎ। তেন পরাভবং ন প্রাপ্তবান্। তদেবমপি নির্ব্বৃতি রমুং নাবিশৎ। তত্র হেতুঃ হ্রীমন্তমিতি॥ ৭। ৮। ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্বাদৈঃ শ্বভোজীঃ॥ ৫॥
তস্মিন্ বৃত্রে হতে সতি বৃষাকপিমিন্দ্রং। অত্র প্রায়শ্চিত্তবলেন পাপাচরণাৎ পূর্ব্বতো হ্পীয়মতিপ্রবলা দুঃখভোগেন বিনা কেবলেন প্রায়শ্চিত্তেন নশ্যামেদিত্যাত এব তে তদানীমশ্বমেধেন তং নৈব যাজয়ামাসুরিতি জ্ঞেয়ং। তে ঋষ্যাদয়োপি প্রায়শ্চিত্ত বলেন পাপপ্রবর্ত্তনাজ্জনস্যাপরাধস্য ফলং চিরকালব্যাপিনীং দুরবস্থামিন্দ্রপদারূঢ়েন নহুষেণ তদানীমেব প্রাপিতা ইতি চ জ্ঞেয়ং॥ ৬॥
অসহৎ অসহত। নির্ব্বৃতিরানন্দঃ। অমুং ইন্দ্রং নতু ধৈর্য্যাদি গুণযুক্তস্য তস্য কুতোঽনির্ব্বৃতি স্তত্রাহ। হ্রীমন্তং জনং বাচ্যতাং। ব্রহ্মঘাতীতি প্রবাদঃ॥ ৭॥

ব্রহ্মঘ্ন, কি গোঘ্ন, কি গুরু হত্যাকারী, কি কুক্কুর ভোজী, কি চণ্ডাল ইত্যাদি মহা মহা পাপী লোকেও যাঁহার নাম কীর্ত্তন মাত্র তত্তৎ পাতক হইতে পবিত্র হয়, আমরা মহাযজ্ঞ অশ্বমেধের অনুষ্ঠান করিব, তুমি তদ্দ্বারা শ্রদ্ধান্বিত হইয়া সেই ভগবান্ নারায়ণের অর্চ্চনা করিবে, তাহাতে যদি তুমি ব্রহ্ম সহ চরাচর সংহার কর তাহা হইলেও তজ্জন্য পাপে লিপ্ত হইবে না, খল নিগ্রহ জন্য পাপ স্পর্শিবে এ কি কথা ?॥ ৫॥
শুকদেব কহিলেন রাজন্। যদিও ঐ সকল ঋষি ঐ প্রকার প্রবৃত্তি দিয়া অনুরোধ করাতে মহেন্দ্র মহারিপু বৃত্রের প্রাণ বধ করিলেন, তথাচ ব্রাহ্মণ বৃত্র নিহত হইবা মাত্র তৎক্ষণাৎ ব্রহ্মহত্যা ইন্দ্রকেই গিয়া আক্রমণ করিল॥ ৬॥
এবং তদ্দ্বারা ইন্দ্রকেই সন্তাপ সহ করিতে হইল, আর তজ্জন্য ইন্দ্রই নিবৃত্তিলাভ করিতে পারিলেন না। হে রাজন্। যদিও মহেন্দ্রের ধৈর্য্যাদি বহু বহু গুণ ছিল, কিন্তু যে ব্যক্তি নিন্দনীয় কার্য্য করিয়া লজ্জা যুক্ত হয়, তাহাকে গুণ সকলও সুখী করিতে পারে না॥ ৭॥

তাং দদর্শানুধাবন্তীং চাণ্ডালীমিব রূপিণীং । জরয়া বেপমানাঙ্গীং যক্ষগ্রস্তামসৃক্‌পটাং ॥ ৮ ॥
বিকীর্য্য পলিতান্ কেশাংস্তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি ভাষিণীং । মীনগন্ধ্যসুগন্ধেন কুর্ব্বতীং মার্গদূষণং ॥ ৯ ॥
নভোগতোদিশঃ সর্ব্বাঃ সহস্রাক্ষো বিশাম্পতে । প্রাগুদীচীং দিশং তূর্ণং প্রবিষ্টো নৃপ মানসং ॥ ১০ ॥
স আবসৎ পুষ্করনালতন্তূনলব্ধভোগো যদিহাগ্নিদূতঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

যক্ষগ্রস্তাং ক্ষয়রোগব্যাপ্তাং ॥ ৮ ॥
মীনস্যেব গন্ধো যস্য স মীনগন্ধিঃ সচাসা বসুশ্চ প্রাণঃ শ্বাসবায়ুস্তস্য গন্ধেন ॥ ৯ ॥
প্রাগুদীচীং দিশং গতঃ সন্ তূর্ণং মানসং সরঃ প্রবিষ্টঃ ॥ ১০ ॥
স ইন্দ্রঃ সহস্রং বর্ষাণি পুষ্করনালস্য তন্তূনাবসৎ। কথম্ভূতঃ ন লব্ধো ভোগো যেন সঃ। কুতঃ যদযস্মাৎ ইহ জলেঽবসৎ অগ্নিদূতশ্চ স্বয়ং অগ্নেশ্চ দূতস্য হবির্ভাগানেতু র্জলে প্রবেশাসম্ভবাদলব্ধভোগ ইত্যর্থঃ অলব্ধ ভাগ ইতি পাঠে ন লব্ধো যজ্ঞভাগো যেন সঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত স্তৎ সঙ্গত্যাগায় নভ আকাশং গতঃ। সর্ব্বাশ্চ দিশোগতঃ। তূর্ণং তদগ্রস্তব বিদূরং যথাস্যাৎ ॥ ১০ ॥
অগ্নিদূত স্তৎ সহায়োঽগ্নঃ। তস্মাৎ জলে ন তিষ্ঠেদিত্যলক্ষিত স্তয়া সর্ব্বৈর্বন্যৈশ্চ অত স্তদন্তির্বাসম্ভাবনয়া তমুদ্দিশ্য হবির্ভাগাদানাদলব্ধভোগশ্চেত্যর্থঃ ব্রহ্মবধাত্তদধিষ্ঠাত্র্যা স্তস্যাঃ সকাশাদ্বিমোক্ষং তদুপায়ং শ্রীভগবন্তমিত্যর্থঃ। ধ্যায়ন্তরধ্যানেতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

যক্ষ্মা মহারোগঃ। মীনস্যেব গন্ধোযস্য স মীনগন্ধিঃ সচাসাবসুঃ শ্বাসবায়ু স্তস্য গন্ধেন ॥ ৮। ৯ ॥
প্রথমং নভ আকাশং গতঃ তত্রাপি তামনুধাবন্তীং দৃষ্ট্বা সর্ব্বা দিশোগতঃ। তত্র তত্রাপি তথা দৃষ্ট্বা প্রাগুদীচীং ঐশানীং গতঃ সন্ তত্র তূর্ণং মানসং সরঃ প্রবিষ্টঃ ॥ ১০ ॥
পুষ্করস্য কমলস্য নালে যে তন্তবঃ তত্র অন্তালক্ষিতমিত্যর্থঃ। অলব্ধভোগঃ যদযতোঽগ্নিদূতঃ। অগ্নেঃ স্বদূতস্য হবির্ভাগানেতু র্জলে প্রবেশাসম্ভবাদিতি ভাবঃ। যদ্যপ্যগ্নিনা জলং ন দুষ্প্রবেশং তদন্তঃস্থিতায় বরুণায়াপি হবির্বহনাৎ তদপি তদীয়ং জলং দুষ্প্রবেশমেব রুদ্রানুচরৈ রক্ষ্যমাণত্বাৎ অতএব সর্ব্বত্রাভিগামিনী ব্রহ্মহত্যাপি তত্র গন্তুং নশশাকেতি জ্ঞেয়ং। সাহস্রং সহস্রং

সে যাহা হউক, ইন্দ্রের দৃষ্টি গোচর হইল, ব্রহ্মহত্যা ভীষণ মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক চাণ্ডালীর ন্যায় পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইতেছে, জরা দ্বারা তাহার অঙ্গ সকল কম্পমান এবং ক্ষয় রোগ হেতুক অতিশয় ব্যতিব্যস্ত, আর তাহার পরিধান বসন শোণিত ময় ॥ ৮ ॥

সে আপনার পলিত কেশ বিকীর্ণ করিতে করিতে "তিষ্ঠ ২" এই শব্দ মুহুর্মুহুঃ উচ্চৈঃস্বরে উচ্চারণ করিতেছিল এবং তাহার নিশ্বাস বায়ু মৎস্যগন্ধের তুল্য এত দুর্গন্ধ যে তদ্দারা পথ পর্য্যন্তও দূষিত হইয়া যাইতেছিল ॥ ৯ ॥

হে রাজেন্দ্র! অমররাজ তাহাকে দেখিবা মাত্র ভীত হইয়া তাহা হইতে পরিত্রাণ নিমিত্ত প্রথমত আকাশে, পশ্চাৎ সকল দিকে ধাবমান হইলেন, কুত্রাপি আত্মত্রাণের স্থান লক্ষ হইল না, অবশেষে পূর্ব্বোত্তর দিকে গমন করিয়া তত্রস্থ মানস সরোবরে শীঘ্র প্রবেশ করিলেন ॥ ১০ ॥

এবং তথায় যে পদ্ম ছিল তাহার তন্তু মধ্যে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন। তিনি অগ্নিদূত অর্থাৎ অগ্নিই তাঁহাকে যজ্ঞীয় হবির্ভাগ আনিয়া দিতেন। জলমধ্যে অগ্নির প্রবেশ অসম্ভব একারণ যাবৎ তথায় বাস করিয়া রহিলেন তাবৎ যজ্ঞভাগ লাভ করিতে পারেন নাই। হে রাজন্! দেবরাজ ঐ

বর্ষাণি সাহস্রমলক্ষিতোঽন্তঃ সংচিন্তয়ন্ ব্রহ্মবধাদ্বিমোক্ষং ॥ ১১ ॥
তাবৎ ত্রিনাকং নহুষঃ শশাস বিদ্যাতপো যোগ বলানুভাবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ত্রিনাকং ন অকং দুঃখং যস্মিন্নিতি নাকঃ পুণ্যঃ লোকঃ তৃতীয়ং নাকং স্বর্গং। নহু মনুষ্যস্য কুতঃ স্বর্গরাজ্যং তত্রাহ। বিদ্যাদিভিরনুভাবঃ স্বর্গপালনসামর্থ্যং যস্য সঃ তর্হি তস্মিন্ সতি কথমিন্দ্রস্য পুনঃ স্বর্গ প্রাপ্তিঃ তত্রাহ। স নহুষঃ সম্পদৈশ্বর্য্যাভ্যাং যোমদস্তেনান্ধা বুদ্ধির্যস্য সঃ। ইন্দ্রপত্ন্যা শচ্যা তিরশ্চাং গতিং সর্পযোনিং নীতঃ উপায়েন প্রাপিতঃ। এবং হ্যাখ্যায়তে। নহুষঃ কিল কদাচিদিন্দ্রাণীমুবাচ ইন্দ্রস্তাবদহং অতস্ত্বং মাং ভজেতি তয়াচাবেদিত বৃত্তান্তো বৃহস্পতি স্তামুবাচ ব্রাহ্মণবাহ্য শিবিকামারুহ্যাগতঃ ত্বাং ভজিষ্যামীতি ব্রূহি। ততোঽসৌ ব্রহ্মশাপাৎ পতিষ্যতীতি। তয়াচ তথোক্তো নহুষো ঽগস্ত্যাদীন্ শিবিকাং বাহয়ামাস তদাচ শীঘ্রং সর্প সর্পেতি অগস্ত্যং পদা পস্পর্শ তেনচ কুপিতেন সর্পো ভবেতি শপ্তো মহাসর্পো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নহুষঃ শশাসেতি বৃত্রবধবৃত্তং সপ্তমমন্বন্তরগতমিতি লক্ষ্যতে। তথাপি ষষ্ঠমন্বন্তর হন্তানাং নমুচ্যাদীনাং কীর্ত্তনং তৎপ্রতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বর্ষাণি ব্যাপ্য অলক্ষিতঃ সর্বৈরদৃষ্টঃ ॥ ১১ ॥

ত্রিনাকং তৃতীয়ং নাকং স্বর্গং নহু মনুষ্যস্য কুতঃ স্বর্গরাজ্যং তত্রাহ বিদ্যাদিভিরনুভাবঃ সর্ব্বতেজোহরণ সামর্থ্যং স্বর্গপালন-সামর্থ্যঞ্চ যস্য সঃ। তস্মিন্ সতি পুনরিন্দ্রস্য কুতঃ স্বর্গপ্রাপ্তি স্তত্রাহ স নহুষঃ সম্পদৈশ্বর্য্যাভ্যাং যো মদস্তেনান্ধা বুদ্ধি র্যস্য সঃ। ইন্দ্রপত্ন্যা তিরশ্চাং গতিং সর্পযোনিং নীতঃ। উপায়েন প্রাপিতঃ। এবং হ্যাখ্যায়তে নহুষঃ কদাচিদিন্দ্রাণীমুবাচ ইন্দ্রস্তাবদহমতস্ত্বং মাং ভজেতি। তয়াচাবেদিত বৃত্তান্তো বৃহস্পতিস্তামুবাচ। ব্রাহ্মণবাহ্য শিবিকামারুহ্যাগতং ত্বামহং ভজিষ্যামীতি ব্রূহি। ততোঽসৌ ব্রহ্মশাপাৎ পতিষ্যতীতি। তয়াচ তথৈবোক্তো নহুষঃ অগস্ত্যাদীন্ শিবিকাং বাহয়ামাস তদাচ

স্থানে সহস্র বৎসর যাবৎ অলক্ষিত হইয়াছিলেন সতত এই চিন্তা করিতেন, ব্রহ্ম বধ জন্য পাতক হইতে কি প্রকারে মুক্ত হইব ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, যাবৎ দেবরাজ ঐ রূপ অবস্থায় রহিলেন তাবৎ নহুষ ইন্দ্রপদে অধ্যাসীন হইয়া স্বর্গ শাসন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! মনুষ্যের কি রূপে স্বর্গরাজ্য হইবে এমত মনে আশঙ্কা করিবেন না, বিদ্যা, তপস্যা ও যোগ প্রভাবে নহুষ রাজার স্বর্গপালনে সামর্থ্য হইয়াছিল, কিন্তু অল্প কাল মধ্যেই ঐ রাজা ঐ রূপ অতুল সম্পদ ও ঐশ্বর্য্য জন্য মদে হতবুদ্ধি হইলেন, তাহাতে ইন্দ্র পত্নী শচী উপায় যোগে তাঁহাকে সর্পযোনি প্রাপ্ত করাইলেন, সুতরাং স্বর্গ হইতে তাঁহার পতন হইল॥ ০

এই বিষয়ে এই রূপ আখ্যায়িকা আছে, নহুষ রাজা ইন্দ্রপদে অধিষ্ঠিত হইয়া এক দিন ইন্দ্রাণীকে কহিলেন এক্ষণে আমিই ইন্দ্র, অতএব তুমি আমাকে ভজনা কর, নহুষের এই বাক্যে শচী ধর্ম্ম লোপ ভয়ে অত্যন্ত শঙ্কিতা হইলেন, সে দিন তাঁহাকে কিছু না বলিয়া গোপনে দেবগুরু বৃহস্পতির নিকট গমন পূর্ব্বক ঐ বৃত্তান্ত জ্ঞাপন করিলেন। দেবগুরু ঐ দুরাত্মার পতনোপায় চিন্তা করিয়া বলিলেন, হে সাধ্বি! ঐ দুষ্ট চিত্ত নহুষকে এই কথা বলিও তুমি যদি ব্রাহ্মণবাহ্য শিবিকারোহণে আমার নিকট আসিতে পার, তাহা হইলে আমি তোমাকে ভর্জনা করিব, বিপ্রগণকে বাহক করিলেই ব্রহ্মশাপে অসংশয় তাহার পতন হইবে। অনন্তর নহুষ শচী সহ সহবাসার্থ পুনরায় পূর্ব্ববৎ কহিলে মহেন্দ্রপত্নী কহিলেন রাজন্! বিপ্র বাহ্য শিবিকারোহী হইয়া আসিও। নহুষ অগস্ত্যাদি প্রধান প্রধান বিপ্রগণকে শিবিকা বাহনার্থ নিযুক্ত করিয়া সত্বরতা প্রযুক্ত ঐ সকল ব্রাহ্মণ বাহককে "সর্প সর্প" অর্থাৎ চল চল বলিয়া অগস্ত্যকে পদ দ্বারা স্পর্শ করিল। অতএব ঐ ঋষি

সসর্পাদেশ্বর্য্যমদান্ধ বুদ্ধিনীতস্তিরশ্চাং গতিমিন্দ্রপত্ন্যা ॥ ১২ ॥

স্ততোগতো ব্রহ্মগিরোপহূত ঋতম্ভর ধ্যান নিবারিতাঘঃ।

পাপস্তু দিগ্দেবতয়া হতৌজাস্তং নাভ্যভূদবিতং বিষ্ণুপত্ন্যা ॥ ১৩ ॥

তঞ্চ ব্রহ্মর্ষয়োঽভ্যেত্য হয়মেধেন ভারত। যথাবদ্দীক্ষয়াঞ্চক্রুঃ পুরুষারাধনেন হ ॥ ১৪ ॥

অথেজ্যমানে পুরুষে সর্ব্বদেব ময়াত্মনি। অশ্বমেধে মহেন্দ্রেণ বিততে ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥ ১৫ ॥

সবৈ ত্বাষ্ট্র বধোভূয়ানপি পাপচয়োনৃপ। নীতস্তেনৈব শূন্যায় নীহার ইব ভানুনা ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হজগরোঽভূদিতি ॥ ১২ ॥

ততঃ ইন্দ্রঃ স্বর্গং গতঃ প্রাপ্তঃ কথম্ভূতঃ ব্রহ্মগিরা ব্রাহ্মণ বাক্যেনোপহূতঃ ঋতম্ভরঃ সত্যপালকোহরিঃ তস্য ধ্যানেন নিবারিতমঘং যেন প্রাগপিতু পাপো ব্রহ্মবধ স্তমিন্দ্রং নাভ্যভূৎ তস্যাভিভবং নাকরোৎ। কুতঃ দিগ্দেবতয়া প্রাগুদীচ্যাং দিশি স্থিতয়া শ্রীরুদ্রেণ অবিতং রক্ষিতং সন্তং ॥ ১৩ ॥ পুরুষস্য হরেরারাধনং যস্মিন্ তেন ॥ ১৪ ॥

সর্ব্বদেবময় আত্মা মূর্ত্তির্যস্য তস্মিন্। বেদময়াত্মনীতি বা পাঠঃ ব্রহ্মবাদিভির্বিততে হনুষ্ঠিতে অশ্বমেধে মহেন্দ্রেণেজ্যমানে পুরুষে সতি ॥ ১৫ ॥ তেনৈব পুরুষেণৈব শূন্যায় নীতঃ নাশিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

নিধিরূপত্বেন তয়াষা কেষাঞ্চিদপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ং ॥ ১২ ॥

পাপস্তদধিষ্ঠাতৃ রূপস্তু তদ্দিগ্দেবতাহতৌজাঃ ন পুন স্তদনুত্রবা সমর্থা বভূব। তত্র হেতুঃ। বিষ্ণুঃ পতিরভীষ্টদেবো যস্যা ঈশান রূপায়া স্তাদৃশ্যেতি। কৃত ভগবদাশ্রয়োঽয়ং কথমনেনাভিভাব্যেতেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ততো লোকাপবাদাবশেষো যস্তৎ পাপ প্রচারঃ সোপি ব্রহ্ম ঋষিভির্নাশিত ইত্যাহ তং চেতি ত্রিভিঃ ॥ ১৪ ॥

তত্র অথেতি যুগ্মকং ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শীঘ্রঃ সর্পসর্পেত্যগস্ত্যং পদা পস্পর্শ। তেন চ কুপিতেন শপ্তোঽজগরোবভূবেতি ॥ ১২ ॥

ব্রহ্মণো ব্রাহ্মণানাঞ্চ গিরা ত্বামশ্বমেধেন যাজয়িষ্যাম ইতি বাক্যেনোপহূতঃ সন্ ততো মানসাৎ সরসঃ সকাশাৎ স্বর্গং গতঃ। ঋতম্ভরঃ সত্যপালকো বিষ্ণুঃ। অঘং প্রায়শ্চিত্তবলেন পাপাচরণ লক্ষণোঽপরাধঃ। পাপঃ ব্রহ্মহত্যা লক্ষণং পাপং পুংস্বমার্ত্তং। ঈশান দিগ্দেবতয়া শ্রীরুদ্রেণ বিষ্ণুপত্ন্যা মানস সরসঃ কমলবন স্থিতয়া লক্ষ্ম্যা ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

ক্রোধে অন্ধ হওত "তুই সর্প হ" এই বলিয়া অভিশাপ দিবা মাত্র তৎক্ষণাৎ সে অজগর সর্প হইয়া স্বর্গ হইতে পরিভ্রষ্ট হইল ॥ ১২ ॥

সে যাহা হউক তদনন্তর ব্রাহ্মণ বাক্যে আহূত হইয়া দেবরাজ পুনরায় স্বর্গ প্রাপ্ত হইলেন। সত্যপালক হরির আরাধনা করাতে তাঁহার ব্রহ্মহত্যা পাপ বিনষ্ট হইয়াছিল, হে রাজন্! পূর্ব্বেও ব্রহ্মহত্যা ইন্দ্রকে পরাভূত করিতে সমর্থ হয় নাই, কারণ পূর্ব্বোত্তরদিকে অর্থাৎ ঐশানী দিকে অবস্থিতা দিগ্দেবতা (রুদ্র) তাঁহাকে রক্ষা করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

হে কৌরব্যবর! যদিও ভগবানের ধ্যান দ্বারা ইন্দ্রের পাপ মোচন হইয়াছিল তথাচ তিনি স্বর্গে পুনরাগত হইলে ব্রহ্মর্ষিগণ তাঁহার সমীপে আগমন পূর্ব্বক যে অশ্বমেধ যজ্ঞে ভগবান্ হরির আরাধনাই প্রধান কর্ম্ম, সেই অশ্বমেধে তাঁহাকে দিক্ষিত করাইয়া যথাবিধি যাগ করাইতে লাগিলেন ॥ ১৪

হে রাজন্! ব্রহ্মবাদি মুনিগণ কর্ত্তৃক যে যজ্ঞ অনুষ্ঠিত হইল, মহেন্দ্র তাহাতে সকল দেবতাই যাঁহার মূর্ত্তি সেই পরম পুরুষের যখন অর্চ্চনা করেন ॥ ১৫ ॥

তখন তাঁহার বৃত্র বধ জনিত পাপচয় যদিও গুরুতর হইয়াছিল তথাপি যেমন দিবাকর করে নীহার সকল বিনষ্ট হয়, তাহার ন্যায় সেই পুরুষ হইতে ঐ সমুদায় পাপ বিনাশিত হইল ॥ ১৬ ॥

স বাজিমেধেন যথোদিতেন বিতায়মানেন মরীচিমিশ্রৈঃ।
ইষ্ট্বাধিযজ্ঞং পুরুষং পুরাণমিন্দ্রো মহানাস বিধূতপাপঃ॥ ১৭॥

ইদং মহাখ্যানমশেষ পাপ্মনাং প্রক্ষালনং তীর্থপদানুকীর্ত্তনং।
ভক্ত্যুচ্ছ্রয়ং ভক্তজনানুবর্ণনং মহেন্দ্রমোক্ষং বিজয়ং মরুত্বতঃ॥ ১৮॥

পঠেয়ুরাখ্যানমিদং সদা বুধাঃ শৃণ্বন্ত্যথো পর্ব্বণি পর্ব্বণীন্দ্রিয়ং।
ধন্যং যশস্যং নিখিলাঘমোচনং রিপুঞ্জয়ং স্বস্ত্যয়নং তথায়ুষং॥ ১৯॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে ইন্দ্র-বিজয়ন্ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ॥

রজস্তমঃ স্বভাবস্য ব্রহ্মন্ বৃত্রস্য পাপ্মনঃ। নারায়ণে ভগবতি কথমাসীদ্দৃঢ়া মতিঃ॥ ১॥

শ্রীধরস্বামী।

অধিকৃতা যজ্ঞা যেন তং॥ ১৭॥

পাঠাদি বিধাতুমাখ্যানং স্তৌতি ইদমিতি। প্রক্ষাল্যতেঽনেনেতি প্রক্ষালনং। তীর্থপদস্যানুকীর্ত্তনং যস্মিন্। ভক্তে রুচ্ছ্রয়ো যস্মিন্ ভক্তজনানামনুবর্ণনং যস্মিন্ মহেন্দ্রস্য মোক্ষো যস্মিন্। মরুত্বতো বিশেষেণ জয়ো যস্মিন্॥ ১৮॥

ইন্দ্রিয়ং তৎপাটবকরং। ইন্দ্রসম্বন্ধীতি বা আয়ুষং আয়ুষ্যং॥ ১৯॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

বৃত্রস্য জ্ঞান ভক্ত্যাদি শ্রুত্বা পৃষ্টঃ পরীক্ষিতা। হেতুমাহ চতুর্ভিস্তৎ প্রাগ্জন্ম চরিতোক্তিভিঃ। চতুর্দ্দশেতু সহসা কৃচ্ছ্রলব্ধে

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

দেবানামিত্যাদি যদ্যপি সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানমিত্যাদিনা কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানমিত্যাদিনা সত্ত্বং যদ্ব্রহ্ম দর্শনমিত্যাদিনাচ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্ত্যুচ্ছ্রয়ং ভক্ত্যুৎকর্ষযুক্তং। মরুত্বত ইন্দ্রস্য বিশেষেণ জয়ো যত্র তৎ ইন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয়পাটবকরং। আয়ুষমায়ুষ্করং॥১৮।১৯॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

চতুর্দ্দশে চিত্রকেতো র্বিবিক্তে কৃপয়া সতাং। সুখঞ্চ দুঃখঞ্চ সুতস্যোৎপত্ত্যা মৃত্যুনাভবৎ॥ ০॥

শুদ্ধ সত্ত্বানাং শুদ্ধান্তঃকরণানাং। প্রায়েণেতি অন্তঃকরণ শুদ্ধৌ জ্ঞানং যথা স্বতঃ স্যাত্তথা ন ভক্তিঃ। তস্যাঃ সাধুসঙ্গাদিনা

হে ভারত! এই প্রকারে মরীচি প্রভৃতি মহর্ষিগণের অনুষ্ঠিত অশ্বমেধ যজ্ঞদ্বারা যজ্ঞাধিপতি পুরাণ পুরুষ হরির আরাধনা করিয়া পাপ ক্ষয় হওয়াতে দেবরাজ পূর্ব্ববৎ মহৎ হইয়াছিলেন॥ ১৭॥

হে মহারাজ! এই আখ্যান অতি মহৎ, যে হেতু ইহাতে তীর্থপাদ ভগবানের কীর্ত্তন এবং ভক্ত জনের বর্ণন আছে, আর মহেন্দ্রের পাপ মোচন, বিশেষতঃ তাঁহার জয় বর্ণিত হইয়াছে, অতএব ইহাতে অশেষ পাপের ক্ষালন এবং ভক্তির উদ্রেক হয়॥ ১৮॥

একারণ পণ্ডিতগণ সর্ব্বদা এই আখ্যান পাঠ এবং পর্ব্বে পর্ব্বে ইহা শ্রবণ করিয়া থাকেন, ইহাতে ইন্দ্রিয় পাটব, ধন ও যশঃ হয়, আর অখিল পাপক্ষয় ও শত্রুজয় হইয়া থাকে। অধিকন্তু ইহা আয়ু বর্দ্ধক অতএব এই উপাখ্যান পঠন ও শ্রবণ পরম স্বস্ত্যয়ন॥ ১৯॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশ অধ্যায়ে বৃত্র নিধনানন্তর পুত্রশোকাতুর চিত্রকেতুর সস্নেহ শোক বর্ণন॥ ০॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! বৃত্রাসুর অতিশয় পাপী, তাহার স্বভাব রজোগুণ ও

দেবানাং শুদ্ধসত্ত্বানামৃষীণাঞ্চামলাত্মনাং। ভক্তির্মুকুন্দচরণে ন প্রায়েণোপজায়তে ॥ ২ ॥
রজোভিঃ সমসংখ্যাতাঃ পার্থিবৈরিহ জন্তবঃ। তেষাং যে কেচনেহন্তে শ্রেয়োবৈ মনুজাদয়ঃ ॥ ৩
প্রায়োমুমুক্ষবস্তেষাং কেচনৈব দ্বিজোত্তম। মুমুক্ষূণাং সহস্রেষু কশ্চিন্মুচ্যেত সিধ্যতি

শ্রীধরস্বামী।

.মুক্তে সুক্তে। চিত্রকেতোরতিমহাদভিশোকো নিরূপ্যতে ॥ ১ ॥
রজস্তমশ্চ স্বভাবো যস্য ॥ ২ ॥
তদেবমুক্তং দর্শয়তি ত্রিভিঃ। পার্থিবৈ রজোভিঃ পরমাণুভিঃ সমাঃ সংখ্যাতা অনন্তা ইত্যর্থঃ। অতএবজীবাঃ তেষাং মধ্যে যে কেচন কতিপয়ে শ্রেয়ো ধর্ম্মমীহন্তে কুর্ব্বন্তি ॥ ৩ ॥
মুচ্যেত গৃহাদি সঙ্গান্মুচ্যেত সিধ্যতি তত্ত্বং জানাতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্ত্বস্য জ্ঞানকারণত্বমুক্তং তথাপি দেবানাং শুদ্ধসত্ত্বানামিত্যুক্ত্যা মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যুক্ত্যা সত্ত্বেপি ভগবদ্‌জ্ঞানতাৎপর্য্যাভাবাৎ। রজস্তমঃ স্বভাবস্যেত্যাদ্যুক্ত্যা তদভাবেপি সদ্ভাবাৎ ন সত্ত্বস্য তৎকারণত্বং। কিন্তু তদুত্তরত্বেন তস্য পূর্ব্ব জন্মনি শ্রীনারদাদি সঙ্গ বর্ণনয়া নৈষাং মতি স্তাবদুরুক্রমাঙ্ঘ্রিং স্পৃশত্যনর্থাপগমোযদর্থঃ। মহীয়সাং পাদরজোঽভিষেকং নিষ্কিঞ্চনানাং ন বৃণীত যাবদিত্যুক্ত্যাচ ভগবৎ কৃপা পরিমল পাত্র ভূতস্য শ্রীমতো মহতঃ সঙ্গএব কারণং। তৎ সঙ্গস্য। তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবং। ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষ ইত্যুক্ত্যা নির্গুণাবস্থাতোপ্যধিকত্বাৎ। পরম নির্গুণএব। সঙ্গস্থেচ। সমঃ প্রিয়ঃ সুহৃদ্‌ব্রহ্মন্নিত্যাদৌ সগুণে দেবাদৌ তস্য কৃপা বাস্তবী ন ভবতি। কিন্তু শ্রীমৎ প্রহ্লাদাদিষ্বেবেতি প্রতিপাদনাম্মহতাং নির্গুণত্বাভিব্যক্ত্যা তৎ সঙ্গস্যাপি নির্গুণত্বং ব্যক্তং ॥ ১। ২ ॥
মুচ্যেত জীবন্মুক্তো ভবেৎ। ততশ্চ সিধ্যতি। যেঽন্যেঽরবিন্দাক্ষ বিমুক্তমানিন ইত্যাদি ব্যাখ্যানরীত্যা জীবন্মুক্তানামপি পাত শ্রবণাৎ তত্রাপি কশ্চিদেব নির্ব্বিঘ্নতাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥
মুক্তানাং প্রাকৃত শরীরদ্বয়েপি তদভিমানশূন্যানাং। সিদ্ধানাং প্রাপ্তসালোক্যাদীনাঞ্চ কোটিষপি মধ্যে নারায়ণসেবা বাঞ্ছাকাঙ্ক্ষী সুদুর্লভঃ। প্রশান্তাত্মা সর্ব্বোপদ্রব রহিতঃ ॥ ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবিত্বাৎ ॥ ১। ২ ॥
তেষাং মধ্যে যে কেচনৈব মনুজ দেব গন্ধর্ব্বাদয়ো ভবন্তি নতু সর্ব্বে। তেষামপি মধ্যে যে কেচনৈব শ্রেয়ো ধর্ম্মাদি ॥ ৩ ॥
মুচ্যেত জীবন্মুক্তো ভবেৎ।
মুক্তানামপি মধ্যে কশ্চিদেব সিধ্যতীতি তত্রৈতদুক্তং ভবতি মোক্ষসাধনবন্তোপি বহবো মুক্তা ন ভবন্তি কিন্তু কেচিদেব মুক্তা অপি সর্ব্বে সিদ্ধা নভবন্তি কিন্তু কেচিদেব জীবন্মুক্তা অপি পুনর্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ। যদ্যচিন্ত্য মহাশক্তৌ ভগবত্যপরা-

তমোগুণে বিদ্ধ ছিল ভগবান্ নারায়ণে তাহার কি প্রকারে দৃঢ়া মতি হইল ? ॥ ১ ॥
শুদ্ধসত্ত্ব দেবগণ ও নির্ম্মলাত্মা ঋষি সকলেরও প্রায় মুকুন্দচরণে ভক্তি জন্মে না, ইহাতে পাপাত্মা বৃত্রের কি প্রকারে তাঁহার প্রতি ভক্তি হইয়াছিল ॥ ২ ॥
হে ব্রহ্মন্! এই পৃথিবীতে অনন্ত জীব আছে, তাহাদের সংখ্যা পার্থিব রজঃ অর্থাৎ পৃথিবীর পরমাণু তুল্য অশেষ। কিন্তু ঐ রূপ অসংখ্য জীব মধ্যে কতিপয়মাত্র মনুষ্যাদি শ্রেয়ঃ সাধন অর্থাৎ স্বধর্ম্মাচরণ করে ॥ ৩ ॥
হে দ্বিজোত্তম! ঐ মনুষ্যাদি সকলেও মুমুক্ষু হয় না, তাহাদের মধ্যে প্রায় অল্প ব্যক্তিই মুক্ত্যর্থ অভিলাষ করেন ঐ রূপ মুমুক্ষু জীব সকলই যে সিদ্ধ হয়েন এমত নহে, সহস্রের মধ্যে কদাচিৎ কোন

মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ। সুদুর্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষ্বপি মহামুনে॥ ৫॥
বৃত্রস্তু স কথং পাপঃ সর্ব্বলোকোপতাপনঃ। ইত্থং দৃঢ়মতিঃ কৃষ্ণ আসীৎ সংগ্রাম উল্বণে॥ ৪॥
অত্র নঃ সংশয়োভূয়ান্ শ্রোতুং কৌতূহলং প্রভো। যঃ পৌরুষেণ সমরে সহস্রাক্ষমতোষয়ৎ।
শ্রীসূত উবাচ।
পরীক্ষিতোঽথ সংপ্রশ্নং ভগবান্ বাদরায়ণিঃ। নিশম্য শ্রদ্দধানস্য প্রতিনন্দ্য বচোঽব্রবীৎ॥ ৫॥

শ্রীধরস্বামী।

নচেত্তস্মাৎ কৃষ্ণং শরণং গত ইত্যাহ যঃ পৌরুষেণেতি॥ ৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দিন ইত্যাদ্যুক্তেঃ তেচ সিদ্ধাঃ সন্নিহিত সাযুজ্যা এবোচ্যন্তে তেষাং মধ্যে নারায়ণপরায়ণ ইতি নির্দ্ধারণানুপপত্তেঃ ষষ্ঠীয়ং পঞ্চম্যর্থএব ততশ্চ মুক্তেভ্যঃ সিদ্ধেভ্যশ্চ সকাশাৎ নারায়ণপরায়ণঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ সুদুর্লভঃ। যথা অয়মত্র বিবেকঃ জ্ঞানং হি দ্বিবিধং কেবলং ভক্তিসহিতঞ্চ। তত্র কেবল জ্ঞানেন স্থূল তুষাবঘাতিন ইব মুমুক্ষবোপি ন মুচ্যন্তে। ভক্তিসহিতং জ্ঞানঞ্চ দ্বিবিধং ভগবদাকারে মায়া বুদ্ধ্যা অনাদরেপি তদ্ভক্তি সহিতং তয়া বিনৈব তদাদরে সতি তদ্ভক্তি সহিতঞ্চ। তত্রাদ্যে খলু মুক্তা ন ভবন্তি কিন্তু মুক্তাভিমানিন এব। তাদৃশ্যা ভক্ত্যা অবিদ্যাং সম্যগনিরস্য বিদ্যোদয়শ্চ সম্যগসংপাদ্য সদা এবাবর্ত্তমানাৎ তয়া বিনাচ তৎ পদার্থ জ্ঞানাভাবান্ন ব্রহ্মণি লীয়ন্তে। তত্র যেঽন্যেঽরবিন্দাক্ষেত্যাদৌ অনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি প্রমাণং ভগবদ্গীতাচ। অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুষীং তনুমাশ্রিতং। পরং ভাবমজানন্তো মম ভূতমহেশ্বরং। মোঘাশামোঘকর্ম্মাণো মোঘজ্ঞানবিচেতসঃ রাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতাঃ। অনয়োরর্থঃ। মানুষীং তনুমাশ্রিতং মাং মূঢ়া অবজানন্তি সার্ব্বত্রিক্যা-মানুষ্যাত্মনো মর্ত্ত্যিকত্ব দর্শনাৎ মদীয়ায়া অপি মানুষ্যা তনো মর্ত্ত্যিকত্বকল্পনমেব মদাবজ্ঞা। মম মানুষীং তনুং কীদৃশীং পরং ভাবং শ্রেষ্ঠং সত্বং বিশুদ্ধং সত্বমিত্যর্থঃ। কীদৃশং ভূতমহেশ্বরং। ভূতানাং ব্রহ্মাদি তৃণান্ত জীবানাং মহেশ্বরং পরম কারণং মম মানুষী তনুরেব স্বীকৃতা প্রাকৃত সর্ব্ববস্তু কারণমিত্যর্থঃ। মোঘাশা ইতি যদি তে মদ্ভক্তাঃ স্যু স্তদা তে মোঘাশা মৎ প্রাপ্ত্যাশা তেষাং ব্যর্থা স্যাৎ যদি তে কর্ম্মিণ স্তদা তে মোঘকর্ম্মাণঃ স্যু স্তেষাং স্বর্গো ন স্যাৎ। যদি তে জ্ঞানিন স্তদা মোঘ জ্ঞানা স্তেষাং মোক্ষো ন স্যাৎ তর্হি তেষাং কিং স্যাদিত্যত আহ রাক্ষসীমিতি রাক্ষস্যাদিযোনৌ জন্ম স্যাদিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে তু অবিদ্যা বিদ্যয়ো রুপরামেপ্যনুপরতয়া জ্ঞানশাবল্য রহিতয়া ভক্ত্যা তৎ পদার্থং জ্ঞাত্বা ব্রহ্মসাযুজ্যং প্রাপ্নুবন্তি। যদুক্তং। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা নশোচতি নকাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি-তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি। কিঞ্চ তেষাং সিদ্ধানাং মধ্যে কোপি ভক্ত্যা তৎপদার্থানুভবানন্দ সময়ে যদি কস্যচিচ্ছুদ্ধ ভক্তস্য কৃপয়া পূর্ণাং শুদ্ধাং ভক্তিং প্রাপ্নোতি তদা তন্মাধুর্য্য লাভাৎ সাযুজ্যমরোচয়িত্বা নারায়ণ পরায়ণঃ স্যাদিতি নির্দ্ধারণ ষষ্ঠ্যপি ব্যাখ্যেয়া। তত্রানুগ্রাহক ভক্তস্য শান্তত্বে শান্ত ভক্ত ইতি দাস্যাদিত্বে দাস্যাদিরিতি। অস্যাতি বৈরল্যেন দৌর্লভ্যাৎ প্রক্রান্ত সহস্র শব্দমপ্রযুজ্য কোটিষ্বপীত্যাহম॥

এবং পরম দুর্লভা ত্রিগুণাতীতা ভক্তি স্ত্রিগুণাঢ্যে অসুরে বৃত্রে কথমবর্ত্ততেতি পৃচ্ছতি বৃত্রস্থিতি॥ ৪। ৫। ৬॥

ব্যক্তি গৃহাদি সঙ্গত্যাগী ও তত্ত্বজ্ঞ হয়েন। অপর যে সকল পুরুষ ঐরূপ মুক্ত ও তত্ত্বজ্ঞ হন তাঁহাদের কোটির মধ্যে আবার নারায়ণ পর ও প্রশান্তাত্মা অতি দুর্লভ, অর্থাৎ তদ্রূপ লোক প্রায়ই দেখিতে পাওয়া যায় না। ব্রহ্মন্! বৃত্রাসুর স্বয়ং পাপ স্বরূপ, সর্ব্বদা লোকের হিংসা করিত এবং নিরন্তর সমরার্থ উন্মত্ত হইয়া থাকিত, সে কি রূপে ভগবানে ঐ প্রকার দৃঢ়মতি হইয়াছিল? ॥ ৪॥
প্রভো!, এই বিষয়ে আমার অত্যন্ত সংশয় এবং সবিশেষ শ্রবণার্থ অত্যন্ত কৌতূহল হইতেছে, অনুগ্রহ পূর্ব্বক বিস্তার করিয়া বর্ণন করুন। মুনে! বৃত্রাসুর যুদ্ধে ইন্দ্রকে ভগবানের পরায়ণ হইয়া

শ্রীশুক উবাচ।

শৃণুষ্বাবহিতো রাজন্নিতিহাসমিমং যথা। শ্রুতং দ্বৈপায়নমুখান্নারদাদ্দেবলাদপি।
আসীদ্রাজা সার্ব্বভৌমঃ শূরসেনেষু বৈ নৃপ। চিত্রকেতুরিতি খ্যাতো যস্যাসীৎ কামধুঙ্‌মহী॥ ৬
তস্য ভার্য্যা সহস্রাণাং সহস্রাণি দশাভবন্। সান্তানিকশ্চাপি নৃপো ন লেভে তাসু সন্ততিং॥ ৭
রূপৌদার্য্যবয়ো জন্ম বিদ্যৈশ্বর্য্য শ্রিয়াদিভিঃ। সম্পন্নস্য গুণৈঃ সর্ব্বৈশ্চিন্তা বন্ধ্যাপতেরভূৎ।
ন তস্য সম্পদঃ সর্ব্বা মহিষ্যো বামলোচনাঃ। সার্ব্বভৌমস্য ভূশ্চেয়মভবন্ প্রীতিহেতবঃ।
তস্যৈকদাতু ভবনমঙ্গিরা ভগবানৃষিঃ। লোকাননুচরন্নেতানুপাগচ্ছদ্‌যদৃচ্ছয়া॥ ৮॥
তং পূজয়িত্বা বিধিবৎ প্রত্যুত্থানার্হণাদিভিঃ। কৃতাতিথ্যমুপাসীদৎ সুখাসীনং সমাহিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যথা যথাবৎ শৃণু॥ ৬॥

ভার্য্যাসহস্রাণাং দশসহস্রাণি কোটিরিত্যর্থঃ। সান্তানিকঃ স্বয়ং সন্তানার্হোঽপি পুত্রোৎপাদন সমর্থোঽপি তাসু সন্ততিং ন লেভে সর্ব্বাস্তাঃ স্ত্রিয়ো বন্ধ্যা এব দৈবযোগেন মিলিতা ইতি ভাবঃ॥ ৭॥

তদেবাহ বন্ধ্যাপতেরিতি॥ ৮॥

উপাসীদৎ তস্য সমীপে উপবিবেশ। সমাহিতঃ সংযতঃ॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভার্য্যা সহস্রাণাং দশ সহস্রাণি কোটিরিত্যর্থঃ। সান্তানিকঃ সন্তান প্রয়োজনকঃ ন কেবলং বিষয়ভোগার্থমেব তাবত্যো ভার্য্যা ইতি ভাবঃ॥ ৭॥

বন্ধ্যাপতেরিতি সর্ব্বাস্তা বন্ধ্যাএব দৈবযোগেন মিলিতা ইতি ভাবঃ॥ ৮। ৯॥

ছিল এমত বলিতে পারি না, কারণ সময়ে তাহার এমত পৌরুষ প্রকাশ হয় যে, তাহাতে সহস্রাক্ষের পরম পরিতোষ জন্মিয়াছিল।

সূত কহিলেন হে মুনিগণ! শ্রদ্ধান্বিত মহারাজ পরীক্ষিতের ঐ সকল প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া শুকদেব আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক প্রতিবচন প্রদান করিলেন॥ ৫॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! এ বিষয়ে একটী ইতিহাস দ্বৈপায়নের প্রমুখাৎ তথা নারদ ও দেবলের সকাশাৎ শ্রুত হইয়াছি, তোমাকে তাহাই বলিতেছি অবহিত চিত্তে যথাবৎ শ্রবণ কর। হে নৃপ! পূর্ব্বকালে শূরসেন দেশে বিখ্যাত চিত্রকেতু নামে সার্ব্বভৌম এক নরপতি ছিলেন, তাঁহার এবম্বিধ প্রতাপ ছিল, যে অবনি আপনি তদীয় অভিলষিত কাম সকল দোহন করিয়া দিতেন॥ ৬॥

হে মহারাজ! ঐ চিত্রকেতুর কোটি সংখ্যক ভার্য্যা এবং নিজেরও পুত্রোৎপাদনের সামর্থ্য ছিল তথাচ তাঁহার ঐ সকল বনিতায় একটীও সন্ততি লাভ হইল না অর্থাৎ দুর্দ্দৈব বশতঃ সকল সহধর্ম্মিণীই বন্ধ্যা হইল॥ ৭॥

স্বয়ং রূপ, লাবণ্য, বয়স, বিদ্যা, কৌলীন্য, ঐশ্বর্য্য, ঔদার্য্য এবং সম্পদ্ ইত্যাদিতে সম্পন্ন ও সর্ব্বগুণে অলঙ্কৃত হইলেও বন্ধ্যা ভার্য্যাদিগের ভর্ত্তা হওয়াতে চিত্রকেতুর অন্তঃকরণ ক্রমে চিন্তাকুল হইল। সুতরাং সমস্ত সম্পদ, সমুদায় বামলোচনা মহিষী এবং নিখিল ভূমি কিছুই ঐ সার্ব্বভৌম নরপতির প্রীতিপ্রদ হইল না। একদা ভগবান্ অঙ্গিরা ঋষি যদৃচ্ছাক্রমে সমস্ত লোক ভ্রমণ করিতে করিতে ঐ নরপতির ভবনে আসিয়া উপস্থিত হইলেন॥ ৮॥

ব্রহ্মপুত্র অঙ্গিরাকে অবলোকন করিবামাত্র রাজা চিত্রকেতু ব্যস্ত সমস্ত হইয়া প্রত্যুত্থান

মহর্ষিস্তমুপাসীনং প্রশ্রয়াবনতং ক্ষিতৌ। প্রতিপূজ্য মহারাজ সমাভাষ্যেদমব্রবীৎ ॥ ৯ ॥

অঙ্গিরা উবাচ ॥

অপি তে নাময়ং স্বস্তি প্রকৃতীনাং তথাত্মনঃ। যথা প্রকৃতিভির্গুপ্তঃ পুমান্ রাজাচ সপ্তভিঃ।

আত্মানং প্রকৃতিষদ্ধা নিধায় শ্রেয় আপ্নুয়াৎ ॥ ১০ ॥

রাজ্ঞা তথা প্রকৃতয়ো নরদেবাহিতাধয়ঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপি কিং অনাময়মারোগ্যং স্বস্তি শুভং প্রকৃত্যধীনমেব রাজ্যমিতি সদৃষ্টান্ত মাহ। যথা মহদাদিভিঃ সপ্তভিঃ প্রকৃতিভিঃ পুমান্ জীবো নিত্যং গুপ্তো ভবতি। নতু তদ্ব্যতিরেকেণ ক্ষণমপি তিষ্ঠতি। তথা রাজাচ সপ্তভিঃ। স্বাম্যমাত্যৌ জনপদ দুর্গদ্রবিণ সঞ্চয়াঃ। দণ্ডোমিত্রঞ্চ তস্যৈতাঃ সপ্ত প্রকৃতয়োমতা ইত্যুক্ত লক্ষণাভি নিত্যং গুপ্তঃ সন্। আত্মানং প্রকৃতিষু অদ্ধা সাক্ষান্নিধায় তদনুবর্ত্তিনং কৃত্বা শ্রেয়োরাজ্য সুখং প্রাপ্নুয়াদিত্যর্থঃ। স্বামী গুরুঃ স্বয়ং বা মন্ত্রসহায়ো মিত্রং কর্ম সহায়োঽমাত্য ইতি ভেদঃ ॥ ১০ ॥

প্রকৃতীনাঞ্চ সুখং রাজাধীনমেবেত্যাহ। হে নরদেব তথা প্রকৃতয়োপি রাজ্ঞা আহিতাধয়ঃ নিহিত নিক্ষেপাঃ ধনৈঃ সমৃদ্ধা ভবন্তি। আহতাধয় ইতি পাঠে আসমন্ততো হতাধয়ো নিরস্ত মনো দুঃখা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপি কিমনাময়মারোগ্যং স্বস্তি শুভং প্রকৃতীনামমাত্যাদীনাং রাজ্ঞঃ সুখমমাত্যাদি সুখাধীনমেব আমাত্যাদি সুখমপি রাজসুখাধীনমিতি সদৃষ্টান্তমাহ যথা মহদাদিভিঃ প্রকৃতিভিঃ সপ্তভিঃ পুমান জীবো নিত্যং গুপ্তো ভবতি নতু তদ্ব্যতিরেকেণ ক্ষণমপি তিষ্ঠতি তথা রাজাপি সপ্তভিঃ স্বাম্যমাত্য সুহৃৎ কোষরাষ্ট্র দুর্গবলৈঃ। স্বামাত্র গুরুঃ। রাজা আত্মানং স্বপ্রকৃতিষু নিধায় অদ্ধা সর্ব্বভাবং নিক্ষিপ্য ইত্যর্থঃ। শ্রেয়ঃ রাজ্য সুখং ॥ ১০ ॥

নরদেবে রাজন্যেব আহিতঃ অর্পিতঃ আধিধন তুরগহস্ত্যাদি তৃষ্ণামূলা মনঃ পীড়া যৈস্তে। রাজ্ঞা গুপ্তা। আহতাধয় ইতি পাঠে নরদেবেন নাশিত মনোদুঃখাঃ শ্রেয় আপ্নুয়ুঃ ॥ ১১ ॥

করিলেন। অনন্তর ঋষিবর আসনে অধ্যাসীন হইলে আপনিও সংযত হইয়া তাঁহার সম্মুখে একটী আসনে উপবিষ্ট হইলেন। সমীপে আসনাসীন রাজাকে বিনয়াবনত ও অবনিতলে প্রণত দেখিয়া মহর্ষি অঙ্গিরা অভ্যর্থনা করত মহারাজ বলিয়া সম্ভাষণানন্তর তাঁহার প্রতি এই রূপে বাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

অঙ্গিরা জিজ্ঞাসা করিলেন মহারাজ। কুশল ত ? তথা রাজ্যাঙ্গ সকলের এবং আপনারও ত মঙ্গল ? হে রাজন্। যেমন মহদাদি সপ্ত প্রকৃতি দ্বারা জীব নিত্য রক্ষিত হয়েন তদ্ব্যতীত ক্ষণ কালও থাকিতে পারেন না, তেমনি রাজাকেও সপ্ত প্রকৃতি অর্থাৎ স্বামী (গুরু) অমাত্য (কর্ম্ম সহায়) রাজ্য, দুর্গ, কোষ, দণ্ড এবং মিত্র [মন্ত্র সহায়] এই সপ্তে গুপ্ত থাকিতে হয়। ঐ রূপে সুরক্ষিত রাজাই আপনাকে ঐ সকল প্রকৃতির অনুবর্ত্তী করিয়া রাজ্য সুখ ভোগ করিতে পান ॥ ১০ ॥

হে নরদেব। রাজা সুখী হইলে তাঁহা হইতে প্রকৃতি অর্থাৎ রাজ্যাঙ্গ সকল ধন সমৃদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥

অপি দারাঃ প্রজামাত্যা ভৃত্যাঃ শ্রেণ্যোঽথ মন্ত্রিণঃ। পৌরা জানপদা ভূপা আত্মজা বশবর্ত্তিনঃ॥১২

যস্যাত্মানুবশশ্চেৎ স্যাৎ সর্ব্বে তদ্বশগা ইমে। লোকাঃ সপালা যচ্ছন্তি সর্ব্বে বলিমতন্দ্রিতাঃ ॥ ১৩

আত্মনঃ প্রীয়তে নাত্মা পরতঃ স্বতএব বা। লক্ষয়েঽলব্ধকামং ত্বাং চিন্তয়া শবলং মুখং ॥ ১৪ ॥

এবং বিকল্পিতো রাজন্ বিদুষা মুনিনাপি সঃ। প্রশ্রয়াবনতোঽভ্যাহ প্রজাকামস্ততোমুনিং ॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রজাশ্চ অমাত্যাশ্চ শ্রেণ্যঃ সময় বিশেষেণ সংঘশোবর্ত্তমানা বণিক্ প্রভৃতয়ঃ। পৌরাঃ পুরবাসিনঃ জানপদাঃ তত্তদ্দেশাধিকারিণঃ ॥ ১২ ॥

তব মনঃ স্ববশং বা ন বেত্যর্থাৎ পৃচ্ছতি। যস্যাত্মা মনঃ অনুবশঃ অনুবর্ত্তী অধীনঃ স্যাৎ। তস্য বশগা ইমে সর্ব্বে ভবন্তি কিঞ্চ লোকাশ্চ তস্য বলিং যচ্ছন্তি ॥ ১৩ ॥

আত্মা ভবান্ আত্মনো ন প্রীয়তে ন তুষ্যতি তৎ কিং পরতো বা স্বতো বা অলব্ধকামং ত্বাং লক্ষয়ে ॥ ১৪ ॥

বিদুষা সর্ব্বজ্ঞেনাপি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতস্তব মুখং চিন্তয়া শবলং লক্ষ্যতে ॥ ১৪ ॥

বিকল্পিতো বিবিধ কর্ম্মণা বিষয়ীকৃতঃ ॥ ১৫ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ রাজ্ঞোপি যদ্যাজ্ঞাকারিণঃ সর্ব্বজনাঃ স্যু স্তদৈব সুখমিত্যাহ অপীতি শ্রেণ্য তৈলিক তাম্বুলিকাদয়ঃ ॥ ১২ ॥

তব মনঃ স্ববশং ন বেত্যর্থাৎ পৃচ্ছতি। যস্যেতি। অনুবশঃ অনুবর্ত্তী অধীনঃ ॥ ১৩ ॥

তদপ্যক্রবাণং রাজানং পুনরাহ তব আত্মনো দেহস্তাত্মা স্বতএব বা পরতএব হেতোর্বা ন প্রীয়তে সুখমেবাপ্নোতি চেন্নহি ইত্যাহ লক্ষয় ইতি ॥ ১৪ ॥

বিকল্পিতঃ বিবিধ বিকল্প বিষয়ীকৃতঃ। বিদুষা সর্ব্বজ্ঞেনাপি তন্মুখাদেব তদ্দুঃখং শ্রোতুমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

হে মহারাজ! আর জিজ্ঞাসা করি, তোমার পুত্র, কলত্র, মন্ত্রী, অমাত্য, এ সকল ত বশবর্ত্তী?। অপর বিশেষ বিশেষ নিয়ম করিয়া দলবদ্ধ রূপে থাকে যে সকল বণিক্ প্রভৃতি তাহারা তথা পুরবাসী, দেশাধিকারী রাজগণ এবং প্রজা সকল ইহারাও ত তোমার বশম্বদ? ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! যে পুরুষের মনঃ বশবর্ত্তী হয় উল্লিখিত সকল ব্যক্তিই তাহার অবশ্য বশ্য হইয়া থাকে। আর এই সমস্ত লোক লোকপালদের সহিত অতন্দ্রিত হইয়া তাহাকে পূজোপহার প্রদান করে, অতএব জিজ্ঞাসা করি তোমার মনঃ বশে আছে কি না? ॥ ১৩ ॥

কিন্তু হে রাজন্! আমার বোধ হইতেছে তুমি যেন আত্মা হইতে সন্তুষ্ট নহ, তোমার এরূপ ভাব কি আপনা হইতে হইয়াছে?। না অন্য কাহা হইতে ঘটিয়াছে? ফলতঃ তোমার বদন চিন্তায় শবল বর্ণ দেখিতেছি ইহাতে স্পষ্টই লক্ষিত হইতেছে তুমি আপনার অভিলষিত লাভে বঞ্চিত আছ ॥ ১৪ ॥

এতাবৎ বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মুনিবর অঙ্গিরা যদিও সর্ব্বজ্ঞ, তথাপি ঐ প্রকারে সংশয় প্রকাশ পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলে প্রজাকাম সেই রাজা চিত্রকেতু বিনয়াবনত হইয়া নিবেদন করিলেন ॥ ১৫ ॥

চিত্রকেতুরুবাচ ॥

ভগবন্ কিং নবিদিতং তপোজ্ঞানসমাধিভিঃ। যোগিনাং ধ্বস্তপাপানাং বহিরন্তঃ শরীরিষু।
তথাপি পৃচ্ছতোব্রূয়াং ব্রহ্মন্নাত্মনি চিন্তিতং। ভবতো বিদুষশ্চাপি চোদিতস্তদনুজ্ঞয়া ॥ ১৬ ॥
লোকপালৈরপি প্রার্থ্যাঃ সাম্রাজ্যৈশ্বর্য্য সম্পদঃ। ননন্দয়ন্ত্যপ্রজং মাং ক্ষুত্তৃট্ কামমিবাপরে ॥ ১৭
তন্নঃ পাহি মহাভাগ পূর্ব্বৈঃ সহ গতং তমঃ। যথা তরেম দুষ্পারং প্রজয়া তদ্বিধেহি নঃ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যর্থিতঃ স ভগবান্ কৃপালুর্ব্রহ্মণঃ সুতঃ। শ্রপয়িত্বা চরুং ত্বাষ্ট্রং ত্বষ্টারমযজদ্বিভুঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অলব্ধকামত্বং কথয়ন্ পুত্রং যাচতে ভগবন্নিতি চতুর্ভিঃ ॥ ১৬ ॥
অপ্রজমপুত্রং ক্ষুত্তৃড্ভ্যামন্নপানকামং অপরে স্রক্চন্দনাদয়ো যথা ন সুখয়ন্তি ॥ ১৭ ॥
পূর্ব্বৈঃ পিত্রাদিভিঃ সহ গতং প্রাপ্তং তমো নরকং প্রজয়া যথা তরেম তথা নো বিধেহি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

যতশ্চোদিতোনোদ্বিগ্নস্তত স্তদনুজ্ঞয়া ব্রূয়াং ॥ ১৬ ॥
পুত্রদানমিষেণ বৈরাগ্যোৎপাদন দ্বারা ভবদভিমুখীকরণেচ্ছুত্বাং কৃপালুঃ তথাচ বক্ষ্যতে স্বয়মেব। তদৈব তে পরং জ্ঞানং দদামি গৃহমাগতঃ। জ্ঞাত্বান্যাভিনিবেশন্তে পুত্রমেব দদাম্যহমিতি ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরীরিষন্তর্বহিঃষু ॥
পৃচ্ছতো ভগবতোহহমাজ্ঞাকারীত্যর্থঃ। আত্মনি মনসি চিন্তিতং চিন্তাং ॥ ১৬ ॥
ক্ষুত্তৃড্ভ্যামন্ন জলয়োঃ কামো যস্য তং অপরে স্রক্ চন্দনাদয়ঃ ॥ ১৭ ॥
পূর্ব্বৈঃ পিত্রাদিভিঃ সহ গতং প্রাপ্তং তমঃ নরকং প্রজয়া যথা তরেম তথা বিধেহি ॥
ত্বাষ্ট্রং ত্বষ্টৃদেবতাকং ॥ ১৮ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন ভগবন্! শরীরিদিগের অভ্যন্তর এবং বাহ্যে যাহা যাহা বর্ত্তমান, নিষ্পাপ যোগিগণের তপস্যা, জ্ঞান ও সমাধি দ্বারা তাহার কি না পরিজ্ঞাত হয়! আপনি আমার বিষয় সকলই পরিজ্ঞাত আছেন, তথাপি জিজ্ঞাসা করিতেছেন, আমার মানসিক চিন্তার বিষয় নিবেদন করিতেছি কথনে দোষ নাই ॥ ১৬ ॥

হে ব্রহ্মন্! সাম্রাজ্য, ঐশ্বর্য্য ও সম্পত্তি যদ্যপি লোকপালদিগের প্রার্থনীয় তথাপি স্রক্ চন্দনাদি বিষয় সকল ক্ষুৎপিপাসায় পীড়িত অন্নপানাভিলাষি পুরুষকে সুখ দিতে পারে না তাহার ন্যায়, ঐ সকল সাম্রাজ্যাদি অপুত্রক যে আমি আমাকে আনন্দিত করিতেছে না ॥ ১৭ ॥

অতএব হে মহাভাগ! উপস্থিত দুষ্পার নরক, পিত্রাদি পূর্ব্ব পুরুষের সহিত আমি যে প্রকারে প্রজা দ্বারা উত্তীর্ণ হইতে পারি, কৃপাবলোকন করিয়া তদ্রূপ বিধান করিতে আজ্ঞা হউক। শুকদেব কহিলেন রাজন্। ব্রহ্মপুত্র ভগবান্ অঙ্গিরা পরম কারুণিক, চিত্রকেতুর ঐ রূপ প্রার্থনায় তৎক্ষণাৎ চরুপাক করিয়া ত্বষ্টৃদেবতার যাগ করিলেন ॥ ১৮ ॥

জ্যেষ্ঠা শ্রেষ্ঠাচ যা রাজ্ঞো মহিষীণাঞ্চ ভারত। নাম্না কৃতদ্যুতিস্তস্যৈ যজ্ঞোচ্ছিষ্টমদাদ্দ্বিজঃ॥ ১৯॥
অথাহ নৃপতিং রাজন্ ভবিতৈকস্তবাত্মজঃ। হর্ষশোকপ্রদস্তুভ্যমিতি ব্রহ্মসুতো যযৌ।
সাপি তৎ প্রাশনাদেব চিত্রকেতোরধারয়ৎ। গর্ভং কৃতদ্যুতির্দেবী কৃত্তিকাগ্নেরিবাত্মজং॥ ২০॥
তস্যা অনুদিনং গর্ভঃ শুক্লপক্ষ ইবোড়ুপঃ। ববৃধে শূরসেনেশতেজসা শনকৈর্নৃপ।
অথ কাল উপাবৃত্তে কুমারঃ সমজায়ত। জনয়ন্ শূরসেনানাং শৃণ্বতাং পরমাং মুদং॥ ২১॥
হৃষ্টো রাজা কুমারস্য স্নাতঃ শুচিরলঙ্কৃতঃ। বাচয়িত্বাশিষো বিপ্রৈঃ কারয়ামাস জাতকং॥ ২২॥

শ্রীধরস্বামী।

যজ্ঞোচ্ছিষ্টং যজ্ঞশেষং॥ ১৯॥
জন্মনা হর্ষং মরণেন শোকং প্রদদাতীতি তথা ইত্যেব মুক্ত্বা যযৌ॥ ২০॥
শূরসেনানামীশস্য তেজসা বীর্য্যেণ সোগর্ভঃ স ববৃধে॥ ২১॥
জাতকং জাতকর্ম্ম॥ ২২।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিজদোষ প্রত্যাখ্যানার্থং হর্ষশোকপ্রদ ইত্যুক্তং।২০।২১।২২।২৩।২৪।২৫।২৬।২৭।২৮।২৯।৩০।৩১।৩২।৩৩।৩৪।৩৫।৩৬।৩৭।৩৮।৩৯।৪০ ৪১।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রথম ব্যূঢ়ত্বেন জ্যেষ্ঠা সৌভাগ্যাতিশয়েনচ শ্রেষ্ঠা যজ্ঞোচ্ছিষ্টং যজ্ঞশেষং চরুং॥ ১৯॥
হর্ষশোকপ্রদ ইতি কেন প্রকারেণ হর্ষপ্রদঃ কেন প্রকারেণ শোকদ ইতি সংপ্রশ্নাহং কিং ব্রবীমি জন্মমৃত্যুভ্যাং বাক্যৈবায়ত্যাং জ্ঞাস্যতি কিঞ্চেমমপ্রিয়োক্তিমপি সংপ্রত্যবশ্যং বাচ্যোবাগ্রে রাজা দাস্যমানস্তোপালম্ভনসা প্রত্যুত্তরার্থমিতি মনসি বিমৃশ্য তথং স্পষ্টমনুক্ত্বা যযৌ। পুত্রো মে বহু গুণান্বিতো ভবিষ্যতীতি হর্ষদ স্তদপি ঐশ্বর্য্যাধিক্যান্ন মে শত্রুরো ভবিষ্যতীতি শোকদ ইতি ভবতু তদ্দুঃখং ময়া বোঢব্যমিতি মনসি বিচার্য্য রাজাজ্ঞাননৈবেতি জ্ঞেয়ং॥
অগ্নেঃ সকাশাৎ কৃত্তিকা স্বাত্মজমিবেত্যর্থঃ॥ ২০।২১।২২।২৩

হে ভারত! যজ্ঞ সমাপনানন্তর ঐ রাজার যে মহিষী সকলের জ্যেষ্ঠা ও সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠা ছিলেন বিপ্রবর অঙ্গিরা তাঁহাকে যজ্ঞশেষ প্রদান করিলেন॥ ১৯॥

অনন্তর নৃপতিকে কহিলেন মহারাজ! তোমার একটী পুত্র উৎপন্ন হইবে কিন্তু সেই সন্তান তোমাকে হর্ষ ও শোক উভয়ই প্রদান করিবে, অর্থাৎ তাহার জন্ম দ্বারা তোমার হর্ষ ও তাহার মরণ জন্য তোমার শোক উৎপন্ন হইবে। হে রাজন্ পরীক্ষিৎ। ব্রহ্মপুত্র অঙ্গিরা এই কথা বলিয়া সেই স্থান হইতে স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। হে ভারত! যজ্ঞশেষ (চরু) ভোজন করিয়া কৃতদ্যুতি চিত্রকেতুর সকাশাৎ কৃত্তিকা যেমন অগ্নির আত্মজ ধারণ করিয়াছিল, তাহার ন্যায় গর্ভধারণ করিলেন॥ ২০॥

হে রাজেন্দ্র! চিত্রকেতু রাজা শূরসেন দেশের অধিপতি, তাঁহার ঔরসে রাজমহিষী কৃতদ্যুতির গর্ভ হওয়াতে শুক্ল পক্ষীয় চন্দ্রকলার ন্যায় দিন দিন গর্ভ বৃদ্ধি পাইতে লাগিল। অনন্তর কাল পূর্ণ হইলে একটী কুমার উৎপন্ন হইল। হে কৌরব্য! রাজকুমারের জন্ম কথা শুনিয়া সমস্ত শূরসেন দেশ বাসি লোক মাত্রেরই পরম আনন্দ জন্মিল॥ ২১॥

তৎপরে রাজা চিত্রকেতু কুমার জন্ম শ্রবণে আহ্লাদ সমুদ্রে নিমগ্ন এবং শুচি ও অলঙ্কৃত হইয়া ব্রাহ্মণ দ্বারা আশীর্ব্বাদ বাচন পুরঃসর যথাবিধি জাতকর্ম্ম করাইলেন॥ ২২॥

তেভ্যো হিরণ্যং রজতং বাসাংস্যাভরণানিচ। গ্রামান্ হয়ান্ গজান্ প্রাদাদ্ধেনূনামর্ব্বুদানি ষট্ ॥ ২৩
ববর্ষ কামানন্যেষাং পর্জন্য ইব দেহিনাং। ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং কুমারস্য মহামনাঃ।
কৃচ্ছ্রলব্ধেঽথ রাজর্ষে স্তনয়েঽনুদিনং পিতুঃ। যথা নিঃস্বস্য কৃচ্ছ্রাপ্তে ধনে স্নেহোঽন্ববর্দ্ধত ॥ ২৪ ॥
মাতুস্ত্বতিতরাং পুত্রে স্নেহোমোহসমুদ্ভবঃ। কৃতদ্যুতেঃ সপত্নীনাং প্রজাকামজ্বরোঽভবৎ ॥ ২৫ ॥
চিত্রকেতোরতি প্রীতির্যথাদারে প্রজাবতি। ন তথান্যেষু সংজজ্ঞে বালং লালয়তোঽন্বহং ॥ ২৬ ॥
তাঃ পর্য্যতপ্যন্নাত্মানং গর্হয়ন্ত্যোঽভ্যসূয়য়া। আনপত্যেন দুঃখেন রাজ্ঞশ্চানাদরেণচ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্ব্বুদ দশকোটয়ঃ। যেদেতু কোটিরেবার্ব্বুদং নিযুতঞ্চ প্রযুতঞ্চার্ব্বুদং চেতি প্রযুতানন্তর নির্দেশাৎ ॥ ২৩ ॥
ধন্যং ধনকরং আয়ুষ্যং আয়ুষ্করং ॥ ২৪ ॥
মোহন্য সমুদ্ভবো যস্মিন্। প্রজাকাম রূপোজ্বরস্তাপঃ ॥ ২৫ ॥
দার ইত্যেক বচনমার্ষং ॥ ২৬ ॥
আনপত্যেন অপুত্রত্ব নিমিত্তেন ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধন্যামুত্তমং কামং ববর্ষ। নত্বধন্যং মহামনাঃ অত্যুদারঃ ॥ ২৪ ॥
প্রজাকামরূপোজ্বরস্তাপঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥ ২৭ ॥
অগৃহং গৃহভিন্নং বনং ভটৈব সংমতাং পত্যুরপি বনবাস দানার্হামিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তাহার পর সেই সকল ব্রাহ্মণদিগকে স্বর্ণ রজত বসন ভূষণ হস্তি অশ্ব গ্রাম এবং ছয় অর্ব্বুদ ধেনু অর্থাৎ ষাইট কোটি সবৎসা গাভী দান করিলেন ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর ঐ রাজার মনঃ অতি মহৎ, এ প্রযুক্ত মেঘ যেমন জীব সকলের হিতার্থে বারি বর্ষণ করে তাহার ন্যায় অন্যান্য মানবদিগেরও অভিলষিত বর্ষণ করিয়া দিলেন। অধিকন্তু যে যে বস্তু দান করিলে কুমারের ধন, সৌভাগ্য ও পরমায়ুঃ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় তাহাও দান করিলেন। হে কৌরব্য! রাজর্ষি চিত্রকেতুর বহু কষ্টে একটী তনয় উৎপন্ন হওয়াতে যেমন অধন ব্যক্তির কৃচ্ছ্র লব্ধ ধনে স্নেহ হয় তাহার ন্যায়, ঐ পুত্রের প্রতি তাঁহার স্নেহ জন্মিয়া অনুদিন বর্দ্ধিত হইতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

তার মাতার (কৃতদ্যুতির) ঐ তনয়ে এতাদৃশ অসীম বাৎসল্য জন্মিল যে তাহাতে মোহ উৎপন্ন হয়, কিন্তু তাঁহার যে সকল সপত্নী ছিল সপত্নীকে পুত্রবতী দেখিয়া স্ব স্ব সন্তানাভিলাষ হওয়াতে তাহারা পুত্র কামনা রূপ মনস্তাপে সন্তপ্ত হইল ॥ ২৫ ॥

অধিকন্তু মহারাজ! চিত্রকেতু অনুদিন নন্দনের লালন করত পুত্রবতী বনিতায় যাদৃশী প্রীতি প্রদর্শন করিতে লাগিলেন অন্য ভার্য্যার প্রতি তদ্রূপ প্রীতিমান্ হইলেন না ॥ ২৬ ॥

ইহাতে অন্য স্ত্রী সকল অসূয়া পরবশ হইয়া আপনারাই আপনাদের নিন্দায় প্রবৃত্ত হইল এবং অনপত্যতা ও রাজসন্নিধানে অনাদর জন্য মনোদুঃখে যৎপরোনাস্তি পরিতপ্তা হইল ॥ ২৭ ॥

ধিগপ্রজাং স্ত্রিয়ং পাপাং পত্যুশ্চাগৃহসম্মতাং। সুপ্রজাভিঃ সপত্নীভির্দাসীমিব তিরস্কৃতাং ॥ ২৮ ॥
দাসীনাং কোনুসন্তাপঃ স্বামিনঃ পরিচর্য্যয়া। অভীক্ষ্ণং লব্ধমানানাং দাস্যা দাসীব দুর্ভগাঃ ॥ ২৯ ॥
এবং সন্দহ্যমানানাং সপত্ন্যাঃ পুত্রসম্পদা। রাজ্ঞোঽসম্মতবৃত্তীনাং বিদ্বেষোবলবানভূৎ ॥ ৩০ ॥
বিদ্বেষ নষ্টমতয়ঃ স্ত্রিয়োদারুণচেতসঃ। গরং দদুঃ কুমারায় দুর্ম্মর্ষা নৃপতিং প্রতি।
কৃতদ্যুতিরজানন্তী সপত্নীনামঘং মহৎ। সুপ্ত এবেতি সংচিন্ত্য নিরীক্ষ্য ব্যচরদ্গৃহে ॥ ৩১ ॥
শয়ানং সুচিরং বালমুপধার্য্য মনীষিণী। পুত্রমানয় মে ভদ্রে ইতি ধাত্রীমচোদয়ৎ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন গৃহে সম্মতাং বহুমতাং যথা গৃহিণ্যেব গৃহং ন ভার্য্যেতি সম্মতামিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥
দাস্যা দাসী যথা তথা বয়ং দুর্ভগাঃ ॥ ২৯ ॥
ন সম্মতা বৃত্তির্জীবনং যাসাং ॥ ৩০ ॥
বিদ্বেষেণ নষ্টা মতির্যাসাং তাঃ। গরং বিষং দুর্ম্মর্ষা অসহমানাঃ ॥ ৩১ ॥
ধাত্রীং স্তনদায়িনীং ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দাস্যা দাসীব কস্যাশ্চিদ্দুর্ভগায়া দাস্যা দাস্য ইব বয়ং দুর্ভগা ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥
রাজ্ঞোঽসংমতা বৃত্তিশ্চরিত্রং যাসাং ॥ ৩০ ॥
দুর্ম্মর্ষা অসহমানাঃ ॥ ৩১ ॥
বালমেব সুপ্তং তং মৃতং দদর্শেত্যন্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

তাহারা কহিল, যে নারীর সন্তান নাই সে অতিশয় পাপীয়সী, তাহাকে ধিক্, সে স্বামির নিকটেও ভার্য্যা বলিয়া গণ্য হয় না। তাহার যে সকল সপত্নী পুত্রবতী তাহারা দাসীর ন্যায় তাহাকে তিরস্কার করে ॥ ২৮ ॥

দাসীর সন্তাপ কি, স্বামির পরিচর্য্যা দ্বারাই তাহাদের মান লাভ হয়, ইহা সত্য, কিন্তু আমরা দাসীর দাসীর ন্যায় অতিশয় দুর্ভগা ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্। কৃতদ্যুতির পুত্র সম্পত্তি সন্দর্শন করিয়া তাঁহার সপত্নীগণ একে ঈর্ষায় এই প্রকার দগ্ধ হইতে ছিল, তদুপরি অপ্রজা দেখিয়া তাহাদের বৃত্তি বিধানে রাজার আবার অমত হইল অতএব ঐ কুমারের উপরে তাহাদের দারুণ বিদ্বেষ জন্মিল ॥ ৩০ ॥

মহারাজ! বিদ্বেষ বশতঃ ঐ সকল স্ত্রীর বুদ্ধি এমত বিনষ্ট এবং চিত্ত একবারে নির্দ্দয় হইল যে তাহারা আপনাদের পতি ঐ নরপতিরও সৌভাগ্য অসহিষ্ণু হইয়া প্রাণ সংহার বাসনায় এক দিন ঐ কুমারকে বিষ প্রদান করিল। হে রাজন্! সপত্নীদিগের নৃশংসতার বিষয় কৃতদ্যুতি কিছুই জানিতেন না, বিষ ভক্ষণে বালক যে গতাসু হইয়া শয়ান আছে তাহা বুঝিতে পারিলেন না। তিনি যদিও গৃহাভ্যন্তরে প্রবেশ করিলেন তথাচ দেখিয়া মনে করিলেন কুমার এখনও নিদ্রিত আছে অতএব তাহার নিকট না গিয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া চলিয়া গেলেন ॥ ৩১ ॥

অন্য গৃহে গিয়া কিয়ৎক্ষণ পরে তাঁহার মনে হইল কুমার অনেকক্ষণ নিদ্রিত আছে অতএব ধাত্রীকে (স্তনদায়িনীকে) আহ্বান করিয়া কহিলেন আমার পুত্রকে এখানে লইয়া আইস ॥ ৩২ ॥

সা শয়ানমুপব্রজ্য দৃষ্ট্বাচোত্তারলোচনং। প্রাণেন্দ্রিয়াত্ম[illegible]ক্তং হতাস্মীত্যপতদ্ভুবি।
তস্যা স্তদাকর্ণ্য ভৃশাতুরং স্বরং ঘ্নত্যাঃ করাভ্যামুর [illegible] ।
প্রবিশ্য রাজ্ঞী ত্বরয়াত্মজান্তিকং দদর্শ বালং সহসা মৃতং সুতং ॥ ৩৩ ॥
পপাত ভূমৌ পরিবৃদ্ধয়া শুচা মুমোহ বিভ্রষ্টশিরোরুহাম্বরা।
ততোনৃপান্তঃ পুরবর্ত্তিনো জনা নরাশ্চ নার্য্যশ্চ নিশম্য রোদনং।
অগত্য তুল্যব্যসনাঃ সুদুঃখিতাস্তাশ্চ ব্যলীকং রুরুদুঃ কৃতাগসঃ ॥ ৩৪ ॥
শ্রুত্বা মৃতং পুত্রমলক্ষিতান্তকং বিনষ্টদৃষ্টিঃ প্রপতন্ স্খলন্ পথি।
স্নেহানুবন্ধৈধিতয়া শুচা ভৃশং বিমূর্চ্ছিতোঽনুপ্রকৃতির্দ্বিজৈর্বৃতঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদ্গতে তারকে কণীনিকে যয়োস্তে লোচনে যস্য তং ॥ ৩৩ ॥
বিভ্রষ্টাঃ শিরোরুহা অম্বরেচ যস্যাঃ তাশ্চ সপত্ন্যোপি ॥ ৩৪ ॥
অলক্ষিতো হন্তকো মৃত্যুহেতুর্যস্য তং। অনুগতাঃ প্রকৃতয়ো হমাত্যাদয়ো যস্য সোঽনুপ্রকৃতিঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তাশ্চ সপত্ন্যোপি ॥ ৩৪ ॥
নলক্ষিতোঽন্তকো মৃত্যু র্যস্য তং। অনুপ্রকৃতিঃ অনুগতামাত্য সুহৃদাদিকঃ। দ্বিজৈর্বৃতঃ পপাতেতি অমাত্যাদয়ো ব্রাহ্মণা-রশ্চ পেতুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

ধাত্রী গৃহমধ্যে প্রবেশ করিয়া সেই বালক যেখানে শয়িত ছিল তথায় গিয়া দেখিল, তাহার দুইটী চক্ষুর তারা উপর দিকে উঠিয়া রহিয়াছে, দেহে প্রাণ, ইন্দ্রিয় ও আত্মা নাই, দেখিয়াই "হা হতা হইলাম" বলিয়া উচ্চৈঃস্বরে আর্ত্তনাদ করত মূর্চ্ছিতা হইয়া পড়িল। স্তনদায়িনীর ঐ আর্ত্তধ্বনি রাজ্ঞীর (কৃতদ্যুতির) কর্ণগোচর হইল। অতএব অনিষ্ট আশঙ্কা করিয়া বিলাপ পূর্ব্বক বক্ষঃস্থলে করাঘাত করিতে করিতে দ্রুতগতি সেই গৃহে আগমন করিলেন, কিন্তু সমীপে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন সন্তান অকস্মাৎ মরিয়া রহিয়াছে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! দর্শন করিয়াই কৃতদ্যুতি ভূমিতে পড়িলেন, গুরুতর শোকে তৎক্ষণাৎ তাঁহার মোহ উপস্থিত হইল, অতএব মস্তকের কেশ, গাত্রের বসন পরিভ্রষ্ট হইয়া পড়িলেও জানিতে পারিলেন না। তদনন্তর নৃপতির অন্তঃপুরবর্ত্তী নর ও নারীগণ এই দুর্ঘটনার কথা শুনিল এবং সকলেই সত্বর হইয়া আসিয়া অতিশয় দুঃখিত ও রাজ্ঞীর তুল্য খিন্ন হওত রোদন করিতে লাগিল। হে রাজন্! কৃতদ্যুতির যে সকল সপত্নী ঐ দুষ্কর্ম্ম অর্থাৎ বিষ প্রদান করিয়াছিল তাহারাও আসিয়া কাপট্যাবলম্বন পূর্ব্বক রোদন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর রাজা চিত্রকেতু শুনিলেন পুত্রের হঠাৎ মৃত্যু হইয়াছে, কিন্তু মরণের কারণ লক্ষিত হইল না। শ্রবণ মাত্রে আকস্মিক শোকে তাঁহার দৃষ্টি বিনষ্টা হইল, মৃত-সন্তানকে দেখিবার নিমিত্ত ব্যগ্র হইয়া শোকাবেগ বশতঃ পতিত ও স্খলিত হইতে হইতে আসিলেন। স্নেহানুবন্ধ বশতঃ তাঁহার শোক উত্তরোত্তর বৃদ্ধিশীল হইতেছিল, বারম্বার মূর্চ্ছিত হইতে লাগিলেন, অতএব অমাত্য প্রভৃতি, রাজ পুরুষগণ সঙ্গে সঙ্গে চলিলেন এবং ব্রাহ্মণেরা চারিদিকে বেষ্টন করিয়া আনিলেন ॥ ৩৫ ॥

পপাত বালস্য স পাদমূলে মৃতস্য বিস্রস্ত শিরোরুহাম্বরঃ।
দীর্ঘং শ্বসন্ বাষ্পকলোপরোধতো নিরুদ্ধ কণ্ঠো নশশাক ভাষিতুং ॥ ৩৬ ॥
পতিং নিরীক্ষ্যোরু শুচার্পিতং তদা মৃতঞ্চ বালং সুতমেক সন্ততিং।
জনস্য রাজ্ঞী প্রকৃতেশ্চ হৃদ্রুজং সতী দধানা বিললাপ চিত্রধা ॥ ৩৭ ॥
স্তনদ্বয়ং কুঙ্কুমপঙ্কমণ্ডিতং নিষিঞ্চতী সাঞ্জনবাষ্পবিন্দুভিঃ।
বিকীর্য্য কেশান্ বিগলৎ স্রজঃ সুতং শুশোচ চিত্রং কুররীব সুস্বরং ॥ ৩৮ ॥
অহোবিধাতস্ত্বমতীব বালিশোযস্ত্বাত্মসৃষ্ট্যপ্রতিরূপমীহসে।

শ্রীধরস্বামী।

বাষ্পকলাভিরশ্রুবিন্দুভি রুপরোধতঃ সংবৃতত্বেন নিরুদ্ধঃ কণ্ঠো যস্য ॥ ৩৬ ॥
তং উরু শুচার্পিতং বহুশোকেন ব্যাপ্তং একমেব সন্ততিরূপং ॥ ৩৭ ॥
বিগলন্ত্যঃ স্রজো যেভ্যঃ তান্ কেশান্ ॥ ৩৮ ॥
আত্মসৃষ্টেরপ্রতিরূপং অননুরূপং চেষ্টসে। তদেবাহ হ অহো পরে বৃদ্ধে জীবতি অপরস্য বালস্য যা মৃতিস্তৎ। তথাহি বৃদ্ধস্য সৃষ্টিসামর্থ্যাভাবে বালেচ মৃতে সতি তব সৃষ্টি র্নষ্টা স্যাদিত্যর্থঃ। সাম্প্রতং স্বসৃষ্টের্বিপরীতো হস্মীতি চেত্তত্রাহ বিপর্য্যয়ঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একস্যাসৌ সন্ততি র্বংশরূপশ্চ তং হৃদ্রুজং দধানা পুষ্যন্তী সতী ॥ ৩৭ । ৩৮ ॥
অস্মাকমেতাদৃশস্য দুঃখস্য কারণং বিধাতৈব তস্যচ কারণত্বং তদীয়মূর্খত্বাদেবেতি নিশ্চিত্য স ন পুনরেবং কাপি করোত্বিতি হিতৈষিত্বেন তমেব প্রবোধয়ন্ত্যাহ অহো ইতি বালিশত্বমেবাহ যত্বং আত্মনঃ সৃষ্টেঃ অপ্রতিরূপং অসদৃশমনুচিতং যথাস্যাত্তথা ইত্যর্থঃ। নহু কিমনৌচিত্যং তত্রাহ পরে বৃদ্ধে জীবতি অপরস্য বালস্য যা মৃতিস্তৎ। তদাহ বৃদ্ধস্য সৃষ্টিসামর্থ্যাভাবে বালেচ মৃতে সতি তব সৃষ্টিলোপ এব স্যাদিত্যর্থঃ। বিপর্য্যয়শ্চেৎ সংপ্রতি স্ব সৃষ্টের্বিপরীতোস্মীতি মন্যসে চেদিত্যর্থঃ। তর্হি ত্বমেবাস্মাকং

সে যাহা হউক, তিনি আসিয়াই সেই মৃত বালকের পাদমূলে পড়িলেন। তাঁহার কেশ বসন বিস্রস্ত হইয়া গেল, বাষ্পবিন্দু দ্বারা সংবৃত হওয়াতে কণ্ঠদেশ নিরুদ্ধ হইয়াছিল সুতরাং কেবল দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন, কথা কহিতে সামর্থ্য হইল না ॥ ৩৬ ॥

পতিকে ঐ প্রকার শোকাকুল অবলোকন করিয়া এবং বংশের সন্ততির মূল যে স্বীয় সন্ততি, তাহাকে মৃত দেখিয়া রাজমহিষী কৃতদ্যুতির বিশেষতঃ অমাত্য মন্ত্রি প্রভৃতির মনস্তাপ বিস্তার করত বিচিত্র প্রকারে বিলাপ করিলেন ॥ ৩৭ ॥

তাঁহার স্তনদ্বয় কুঙ্কুমপঙ্কে ভূষিত ছিল, নিরন্তর বাষ্পবিন্দু তদুপরি পতিত হওয়াতে তদ্দ্বারা যেন অভিষিক্ত হইতে লাগিল। আর তিনি এ প্রকার আপনার কেশ বিকীর্ণ করিলেন যে তাহা হইতে সমস্ত পুষ্পস্রক্ বিস্রস্ত হইয়া পড়িল অনন্তর মৃত তনয়ের নিমিত্ত কুররীর ন্যায় সুস্বরে আশ্চর্য্য প্রকার শোক করিলেন ॥ ৩৮ ॥

পরিশেষে বিধাতার প্রতি আক্রোশ করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে বিধাতঃ! তুমি অতি মূর্খ, যে হেতু আপনার সৃষ্টির অননুরূপ চেষ্টা করিতেছ? কি আশ্চর্য্য! বৃদ্ধ জীবিত থাকিবে বালক মরিয়া যাইবে একি! বৃদ্ধের সৃষ্টি সামর্থ্য নাই, সে জীবিত এবং বালক মৃত হইতে থাকিলে সৃষ্টিই যে বিনষ্ট হইয়া যাইবে। অহে বিধি! যদি সম্প্রতি আপনার সৃষ্টির বিপরীত হইয়া থাকে, তাহা হইলে তুমিই

পরেহনুজীবত্যপরস্য যা মৃতির্বিপর্য্যয়শ্চেত্ত্বমসি ধ্রুবঃ পরঃ ॥ ৩৯ ॥
নহি ক্রমশ্চেদিহ মৃত্যুজন্মনোঃ শরীরিণামস্তু তদাত্মকর্ম্মভিঃ ।
যঃ স্নেহপাশোনিজ সর্গ বৃদ্ধয়ে স্বয়ং কৃতস্তে তমিমং বিবৃশ্চসি ॥ ৪০ ॥
ত্বং তাত নার্হসিচ মাং কৃপণামনাথাং ত্যক্তুং বিচক্ষ্ব পিতরং তব শোকতপ্তং ।

শ্রীধরস্বামী।

বিপরীতোসি চেত্তর্হি ত্বং প্রাণিনামতি দুঃখকারিত্বাৎ ধ্রুবো নিত্যঃ পরঃ শত্রুরসি নতু কৃপালুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

নমু জীবস্য কর্ম্মানুসারেণ জন্মাদিকুর্ব্বতো মম কোহপরাধস্তত্রাহ নহীতি। পুত্রে জীবত্যেব পিতা ম্রিয়তে পিতরি জীবত্যেব পুত্রোজায়তে ইতি ক্রমো নাস্তি কর্ম্মাধীনত্বাদিতি চেত্তর্হ্যাত্মকর্ম্মভিরেব তজ্জন্মাদিকমস্তু কিং ত্বয়া কৃতাং। নমু মযেশ্বরেণ বিনা জড়ৈঃ কর্ম্মভিরিদং কথং সিদ্ধ্যেৎ ভবতু নাম তথাপি নিজসর্গ বৃদ্ধয়ে তে ত্বয়া যঃ স্নেহপাশঃ কৃতঃ তমিমং স্বয়মেব বিবৃশ্চসি ছিনৎসীত্যাক্রোশতি। নহ্যেবংবিধং দুঃখং দৃষ্ট্বা কশ্চিদপি পুত্রাদিষু স্নেহং করিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরঃ শত্রু ধ্রুবোনিশ্চিত এব। স্বস্যাপকারমপি কৃত্বা অস্মান্ দুঃখয়ন্ শত্রুত্বমেব ব্যক্তীকরোষীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

নমু জীবস্য কর্ম্মানুসারেণ জন্মাদি কুর্ব্বতো মম কোহপরাধস্তত্রাহ নহীতি পুত্রে জীবত্যেব পিতা ম্রিয়তে পিতরি মৃতে এব পুত্রো ম্রিয়তে ইতি ক্রমো নাস্তি কর্ম্মাধীনত্বাদিতি চেৎ তর্হি আত্মকর্ম্মভিরেব তজ্জন্মাদিকমস্তু কিং ত্বয়া কৃত্যং নমু মযেশ্বরেণ বিনা-জড়ৈঃ কর্ম্মভিরিদং কথং সিদ্ধেৎ সত্যং ত্বয়ৈব সিদ্ধ্যতু তদপি নিজসর্গ বৃদ্ধয়ে যঃ স্নেহপাশস্তে ত্বয়া স্বয়মেব কৃতস্তমিমং বিবৃশ্চসি ছিনৎসি স্নেহে এতাদৃশং দুঃখং দৃষ্ট্বা পুত্রাদিষু কোপি স্নেহং ন করিষ্যতি স্নেহাকরণে পুত্রাদয়ঃ কথং জীবিষ্যন্তীতি সৃষ্টিলোপাৎ ত্বং মূর্খ এবেতি ভাবঃ যদ্বা লোড়র্থে লট্ ছিন্দ্ধীত্যর্থঃ। স্নেহ এব সুখদুঃখয়োর্হেতুঃ। স্নেহাভাবে পুত্রোজায়তাং ম্রিয়তাং বা নৈব স্যাতাং সুখ দুঃখে ইতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

বালিশেন বিধাত্রা সহ কিমিত্যহং সংলপামি স্বপুত্রমেব হিতকৃতো কিমিতি নাবধাপয়ামীতি বিমৃশ্যাহ ত্বমিতি হে তাত ভবতা পুত্রেণ অপ্রজানামপুত্রাণাং দুস্তরং যৎ ধ্বান্তং নরকং ততরেম। নমু যমো মাং স্বপুরং নয়তি অহং কিং করোমি তত্রাহ। নবাহি

প্রাণি সকলের দুঃখদায়ক, অতএব নিত্য শত্রু, তোমাকে কৃপালু কে বলে ? ॥ ৩৯ ॥

যদি ইহলোকে শরীরিদিগের জন্ম মৃত্যুর কোন ক্রম না থাকে অর্থাৎ জন্ম ও মৃত্যু কর্ম্মাধীন বলিয়া পুত্র জীবিত থাকিতে থাকিতেই পিতার মৃত্যু হইবে এবং পিতার জীবদ্দশাতেই পুত্র জন্মিবে এরূপ নিয়ম যদি না থাকে তবে লোকের আত্ম কর্ম্ম দ্বারাই জন্মাদি হউক, তোমাতে কার্য্য কি? যদি বল কর্ম্ম সকল জড়, ঈশ্বর ব্যতিরেকে কেবল কর্ম্ম দ্বারা জন্ম মৃত্যু সিদ্ধি হইতে পারে না, উত্তর, না পারুক, তথাপি এই আচরণে তুমি আপনার সৃষ্টি বৃদ্ধির নিমিত্ত এই যে স্নেহপাশ করিয়া রাখিয়াছিলে তাহা আপনিই ছেদন করিলে। ফলতঃ এবম্বিধ দুঃখ দেখিয়া আর কোন ব্যক্তিই পুত্রাদির প্রতি স্নেহ করিবে না ॥ ৪০ ॥

তদনন্তর মৃত পুত্রকে সম্বোধন করিয়া বিলাপ করত কহিলেন, হে তাত! আমি অতি দীনা অনাথা, আমাকে ত্যাগ করা তোমার উচিত হয় না, বৎস! তোমার এই পিতার প্রতি একবার দৃষ্টিপাত করিয়া দেখ, ইনি তোমার শোকে সাতিশয় সন্তপ্ত হইতেছেন। হে পুত্র! আমরা সতত এই আশা করি অপুত্রক ব্যক্তিদিগের দুস্তর যে নরক হয় তোমার দ্বারা তাহা অনায়াসে উত্তীর্ণ হইব। আমা-

অঞ্জস্তরেম ভবতাপ্রজদুস্তরং যদ্ধ্বান্তং ন যাহ্যকরুণেন যমেন দূরং ॥ ৪১ ॥

উত্তিষ্ঠ তাত ত ইমে শিশবো বয়স্যাস্ত্বামাহ্বয়ন্তি নৃপনন্দন সংবিহর্ত্তুং।

সুপ্তশ্চিরং হ্যশনয়া চ ভবান্ পরীতো ভুঙ্ক্ষ্ব স্তনং পিব শুচোহর নঃ স্বকানাং ॥ ৪২ ॥

নাহং তনূজ দদৃশে হতমঙ্গলা তে মুগ্ধস্মিতং মুদিতবীক্ষণমাননাব্জং।

কিং বাগতোঽস্য পুনরন্বয়মন্যলোকং নীতোঽঘৃণেন ন শৃণোমি কলা গিরস্তে ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বিলপন্ত্যা মৃতং পুত্রমিতি চিত্রবিলাপনৈঃ। চিত্রকেতু র্ভৃশং তপ্তো মুক্তকণ্ঠো রুরোদ হ ॥

তয়োর্বিলপতোঃ সর্ব্বে দম্পত্যোস্তদনুব্রতাঃ। রুরুদুঃ স্ম নরা নার্য্যঃ সর্ব্বমাসীদচেতনং।

শ্রীধরস্বামী।

অপ্রজানাং দুস্তরং অকরুণেন সহ ॥ ৪১ ॥

অশনয়া ক্ষুধা ॥ ৪২ ॥

তনূজ হে পুত্র নাহং প্রথমং তৎপার্শ্বমাগতা সতী তব মুগ্ধস্মিতং বক্ত্রং দদৃশে দৃষ্টবত্যস্মি ইদানীমপি গিরো নশৃণোমি তহি´

ক্রমসন্দর্ভ।

অনায়কং শোকনিবর্ত্তকশূন্যং রাজানমিতি শেষঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অকরুণেন সহ ॥ ৪১ ॥

পুত্রং সুপ্তং মত্বাহ উত্তিষ্ঠেতি। অশনয়া ক্ষুধয়া ॥ ৪২ ॥

হে তনূজ তব মুগ্ধস্মিতং মুখপদ্মং নাহং দদৃশে ন দৃষ্টবত্যস্মি যতং ন জাগর্ষি তেন কিংবা অন্যলোকং পরলোকং গতোসি। অপুনরন্বয়ং পুনরাগমন শূন্যং তব কো দোষঃ যতোঽঘৃণেন নিষ্করুণেন যমেন নীতঃ। অতএব কলা মধুরাস্ফুটা গিরস্তে ন শৃণোমি।

বিলপন্ত্যা সহ ॥

এবং সর্ব্ব নগরমেব নষ্টসংজ্ঞং জ্ঞাত্বা চিত্রকেতোশ্চ মৃততুল্যাস্বাদনায়কং ॥ ৪৩ ॥

দিগকে ত্যাগ করিয়া অকরুণ যমের সহিত দূরে যাইও না ॥ ৪১ ॥

হে তাত! গাত্রোত্থান কর এই তোমার বয়স্যগণ ক্রীড়া করিবার নিমিত্ত তোমাকে আহ্বান করিতেছে। হে নৃপনন্দন! অনেকক্ষণ শয়ন করিয়া আছ, তোমার ক্ষুধা হইয়া থাকিবে কিছু খাও স্তন পান কর, আত্মীয় জনের শোক দূর হউক ॥ ৪২ ॥

হে পুত্র। আমি অতি মন্দভাগ্যা, প্রথমে এখানে আসিয়া তোমার বদনপদ্মের মনোহর হাস্য দেখিতে পাই নাই, এক্ষণেও তোমার মধুর বাক্য আমার কর্ণগোচর হইতেছে না, বৎস। তোমার নয়ন দ্বয় মুদ্রিত রহিয়াছে, নৃশংস কৃতান্ত কি তোমাকে লোকান্তরে অর্থাৎ যেখান হইতে পুনরাগমন হয় না তথায় কি লইয়া গিয়াছে? ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! রাজমহিষী কৃতদ্যুতি পুত্রের নিমিত্ত ঐ প্রকার শোক করিতে থাকিলে, তাঁহার বিচিত্র বিলাপে রাজা চিত্রকেতু সাতিশয় সন্তপ্ত হইলেন, অতএব অবিলম্বে তিনিও মুক্তকণ্ঠ হইয়া রোদন করিতে আরম্ভ করিলেন। হে মহারাজ! ঐ দুই স্ত্রী পুরুষের বিলাপ দেখিয়া তাঁহাদের অনুবর্ত্তী নর নারী সকলেই দুঃখিত হইয়া ক্রন্দন করিতে লাগিল, পরে গুরুশোক জন্য মোহ বশতঃ সকলেই অচেতন হইয়া পড়িল। হে ভারত! চিত্রকেতু রাজার এ প্রকার ব্যসন উপস্থিত হইলে মহর্ষি অঙ্গিরা অবগত হইয়া নারদের সহিত তথায় আগমন করিলেন, তখন সকলে হত-

এবং কশ্মলমাপন্নং নষ্টসংজ্ঞমনায়কং। আখাজিরা নাম ঋষিরাজগ্মতুঃ নারদঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ঊচতুর্মৃতকোপান্তে পতিতং মৃতকোপমং। শোকাভিভূতং রাজানং বোধয়ন্তৌ সদুক্তিভিঃ ॥ ১

কোঽয়ং স্যাত্তব রাজেন্দ্র ভবান্ যমনুশোচতি। ত্বঞ্চাস্য কতমঃ সৃষ্টৌ পুরেদানীমতঃ পরং ॥ ২

শ্রীধরস্বামী।

কিমপুনরয়ং পুনরাগমনং যথা ন ভবতি তথা গতোঽসি ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

ততঃ পঞ্চদশে চিত্রকেতোঃ শোকাপনোদনং। কৃতং তত্ত্বোপদেশেন নারদেনাঙ্গিরো যুজা ॥ ০ ॥

মৃতকোপান্তে শবসমীপে ॥ ১ ॥

ত্বঞ্চাস্য বন্ধূনাং কতমঃ সৃষ্টৌ প্রজারূপায়াং অয়ং পুত্রঃ অহঞ্চাস্য পিতেতি চেত্তত্রাহ পুরেতি। যে পূর্ব্বজন্মনি পিত্রাদিরূপেণ সংযুক্তা আসন্ তএব মরণেন ততো বিযুক্তাঃ সন্তো বর্ত্তমান জন্মনি কদাচিত্তস্যৈবান্যস্য বা পুত্রাদয়ো ভবন্তি। তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শুদ্ধাত্মনো বস্তুতো দেহিত্বং নাস্তি ততো নচ তস্য দেহ ইত্যেবং। তত্র দৃষ্টান্তঃ যথা ন বস্তুনি সর্ব্বকারণে পরমাত্মনি জাতি ব্যক্তি বিভাগ ইতি ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অথ পঞ্চদশে ভূপমুদ্দধার মুনিদ্বয়ং। শোকাম্বুধিং তুপদেষ্টুং নারদঃ কিঞ্চিদব্রবীৎ ॥ ০ ॥

অয়ং তব কো ভবেৎ পুত্র ইতি চেৎ সত্যং ত্বমপ্যস্য কতমঃ পিতেতি চেৎ তত্রাহ পুরা সৃষ্টৌ পূর্ব্ব জন্মনি কিংবা ইদানীং কংবা অতঃপরং ভাবিনি জন্মনীত্যর্থঃ যে পূর্ব্ব জন্মনি পুত্রাদি রূপেণ সংযুক্তা আসন্ ত এব মরণে ততো বিযুক্তাঃ সন্ত বর্ত্তমান জন্মনি কদাচিৎ তস্যৈবান্যস্য বা পুত্রাদয়ো ভবন্তি। তে জন্মান্তরে তস্যৈবান্যস্য বা কলত্রাদয়ঃ শত্রুমিত্রাদয়ো বা ভবন্তীতি ভাবঃ ॥ ১।২ ॥

চেতন ও অনায়ক অর্থাৎ শোক নিবর্ত্তক জনশূন্য হইয়া রহিয়াছিল ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

পঞ্চদশাধ্যায়ে নারদ ও অঙ্গিরা কর্ত্তৃক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা চিত্রকেতুর শোকাপনোদন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে মহারাজ! শূরসেনাধিপতি রাজা চিত্রকেতু মৃত শিশুর শব সমীপে শবতুল্য পতিত এবং শোকাভিভূত দেখিয়া মহর্ষি অঙ্গিরা ও নারদ বিবিধ সদুক্তি দ্বারা প্রবোধ দান পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

হে রাজেন্দ্র! তুমি যাহার নিমিত্ত এ প্রকার কাতর হইয়া শোক করিতেছ এ তোমার কে? তুমিই বা প্রজারূপা সৃষ্টিতে ইহার বন্ধু মধ্যে কোন্ জন? যদি বল এ আমার পুত্র, আমি ইহার পিতা, তাহাতে বক্তব্য এই, পূর্ব্বে কি তোমাদের পরস্পর সম্বন্ধ ছিল? এখনও কি রহিয়াছে? অতঃপর কি হইবে? ফলতঃ যাহারা পূর্ব্ব জন্মে যাহার সহিত পিত্রাদি রূপে সংযুক্ত থাকে, তাহারা মরণ দ্বারা তাহা হইতে বিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান জন্মে কদাচিৎ তাহার, কদাচিৎ অন্যের পুত্রাদি হইতে পারে

যথা প্রযান্তি সংযান্তি স্রোতোবেগেন বালুকাঃ। সংযুজ্যন্তে বিযুজ্যন্তে তথা কালেন দেহিনঃ॥ ৩॥
যথা ধানাসু বৈ ধানা ভবন্তি ন ভবন্তি চ। এবং ভূতানি ভূতেষু চোদিতানীশমায়য়া ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জন্মান্তরে তবৈবান্যে বা কলত্রাদয়ঃ শত্রুমিত্রাদয়োবা ভবন্তি ততোনায়ং নিয়ম ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

তমেবার্থপ্রায়ং প্রকটয়তঃ যথেতি স্রোতসঃ প্রবাহস্য বেগেন যথা প্রযান্তি বিযুজ্যন্তে সংযান্তি সংযুজ্যন্তেচ তথা কালবেগেন দেহিনো জীবা অপি ॥ ৩ ॥

তথাপ্যেতাবন্তং কালং মম পুত্রোনাভূৎ। বার্দ্ধকে জাতোমৃত ইতি দুঃখমিতি চেত্তত্রাহতুঃ। যথা ধানাসু বীজেষু ধানা বীজান্তরাণি ভবন্তি কাসু কদাচিন্নভবন্তি নোৎপদ্যন্তে নশ্যন্তি বা নতু ভবন্ত্যেবেতি নিয়মঃ। এবমেব ভূতানি পুত্রাদি রূপাণি ভূতেষু পিত্রাদিষু অতো ধানানাং জন্যজনকত্বেপি যথা পিতৃ পুত্রাদি ভাবো নাস্তি এবমত্রাপীতি নশোকঃ কার্য্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমেবার্থং প্রকটয়তি যথেতি শ্রোতসঃ প্রবাহস্য বেগেন বালুকাঃ যথা প্রযান্তি বিযুজ্যন্তে। সংযান্তি সংযুজ্যন্তে। তথা কালবেগেন দেহিনো জীবা অপি ॥ ৩ ॥

নত্বহমস্য পিতা বা পুত্রো বা এতস্মিন্ জন্মনি অন্যস্মিন্ জন্মনি ভবামি ন ভবামি বেত্যাদি জিজ্ঞাসয়া সংপ্রত্যালমেব কিন্তু পরম প্রেমাস্পদস্য বিচ্ছেদ দুঃখমহং কেনাপরাধেনানুভবামি তদ্ব্রূতমিতি চেন্নাত্র কোহপ্যপরাধঃ কিন্ত্বত্র কালএব কারণমিত্যাহতুঃ যথেতি ॥

তদপ্যেতাবন্তং কালং মম পুত্রোনাভূৎ বার্দ্ধকে জাতো মৃত ইতি মহদ্দুঃখ মিতি চেত্তত্রাহতুঃ। ধানাসু যবেষু ধানা যবান্তরাণি ভবন্তি কদাচিন্ন ভবন্তি নশ্যন্তিচ। এবম্ভূতানি পুত্রাদীনি ভূতেষু পিত্রাদিষু। অতো যবানাং জন্য জনকত্বেপি যথা পিতৃ পুত্রাদি ভাবোনাস্তি এবমত্রাপি ন শোকঃ কার্য্য ইতি ভাবঃ ধানাভৃষ্টযবে স্ত্রিয় ইত্যভিধানাৎ শ্লেষেণ যথা ধানাসু ভৃষ্টযবেষু ধানা ন ভবন্তি। এবম্ভূতেষু ঈদৃশেষু ভবদ্বিধেষু অপত্যজনকাদৃষ্টরহিতেষু ভূতানি অপত্যানি ন ভবন্তি কিন্তু হে ঈশ রাজন্ মায়য়া প্রেরিতানি ভবন্তি চেত্যহমঙ্গিরাএব ত্বং প্রবোধার্থং মায়য়া ত্বং পুত্রোঽভূবমিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

এবং এক্ষণেও যাহার যে সকল পুত্র কলত্রাদি আছে তাহারাও জন্মান্তরে তাহার কিম্বা অন্যের পুত্র কলত্রাদি বা শত্রু মিত্রাদি হইতে পারে, অতএব তুমি ইহার পিতা ইনি তোমার পুত্র এমত নিয়ম কই, কিসে তুমি জানিলে এ আমার পুত্র ॥ ২ ॥

হে রাজন্! যেমন স্রোতের বেগে বালুকা সকল কদাচিৎ কোন স্থান হইতে অন্তর হইয়া যায়, কোথায় বা নূতন গিয়া সংযুক্ত হয়, সেই রূপ এই জীব সকলও কাল বেগে কখন পরস্পর সংযুক্ত ও কখন বিযুক্ত হইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

যদি বল এতাবৎকাল আমার পুত্র হয় নাই, বৃদ্ধাবস্থায় উৎপন্ন হইয়া পুনরায় মৃত হইল, অতএব ইহাই সুমহৎ দুঃখ, হে মহারাজ! এরূপ আশঙ্কা বৃথা। যেমন বীজ মধ্যে বীজান্তর হয় সত্য, কিন্তু কোন কোন বীজে কদাচিৎ তাহা উৎপন্ন হয় না, অথবা জন্মিয়া নষ্ট হয়, সেই রূপ পরমেশ্বরের মায়া বশতঃ পুত্রাদিরূপ ভূত সকল পিত্রাদিভূত সকলে কদাচিৎ নিযোজিত হইতে পারে, কদাচিৎ না হইতেও পারে। অতএব জীব সকলে জনকত্ব সত্ত্বেও যদ্রূপ পিতৃ পুত্র ভাব বলা যায় না এস্থলেও পিতৃ পুত্র ভাব তদ্রূপ, ইহাতে শোকের বিষয় কি? ॥ ৪ ॥

বয়ঞ্চ ত্বঞ্চ যে চেমে তুল্য কালাশ্চরাচরাঃ । জন্মমৃত্যোর্যথা পশ্চাৎ প্রাঙ্‌নৈবমধুনাপি ভোঃ ॥ ৫ ॥
ভূতৈর্ভূতানি ভূতেশঃ সৃজত্যবতি হন্তি চ । আত্মসৃষ্টৈরস্বতন্ত্রৈরনপেক্ষোঽপি বালবৎ ॥ ৬ ॥
দেহেন দেহিনো রাজন্ দেহাদ্দেহোঽভিজায়তে । বীজাদেব যথাবীজং দেহ্যর্থ ইব শাশ্বতঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ঈশমায়া প্রেরিতানামেব ভবনমুক্ত্বানং নতু বস্তুতঃ তস্মাচ্চ সর্ব্ব সাধারণত্বাৎ ন পুত্রএব শোচনীয় ইত্যাহতুঃ বয়ঞ্চেতি ; তুল্য কালা বর্ত্তমান কালীনাঃ জন্মনঃ প্রাক্ মৃত্যোঃ পশ্চাচ্চ যথা নসন্তি এবমধুনাপি ন সন্তি ভো রাজন্ আদ্যন্তয়োরসত্ত্বাৎ স্বপ্ন বদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
অসত্বে কথং প্রতীতিঃ কথাবাহমস্য জনক ইত্যাদ্যভিমানস্তত্রাহতুঃ ভূতৈরিতি । ঈশ্বরেণ মায়য়া সৃষ্টত্বাৎ প্রতীতি র্নিমিত্তমাত্রত্বে নৈবচ ভূতানামভিমান ইতি ভাবঃ । নবীশ্বরস্য সৃষ্ট্যাদিভিঃ সাধ্যমস্তি চেৎ অপূর্ণকামতা প্রাপ্তা নাস্তি চেৎ কুতঃ প্রবৃত্তিস্তত্রাহতু অনপেক্ষোঽপি বালবল্লীলয়া করোতি ॥ ৬ ॥
অতশ্চ জন্মাদি ব্যবহারো দেহানামেবানাত্মবামাত্মন ইত্যাহতুঃ । দেহিনঃ পিতুর্দেহেন দেহিনঃ পুত্রস্য দেহো মাতুর্দেহাদ্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শোচনীয়শ্চেৎ ন কেবলং মৃতঃ পুত্রএব অপিতু দারামাত্য স্বজনাদয়ঃ সর্ব্বে বর্ত্তমানা অপি শোচ্যা এবেত্যাহতুঃ বয়ঞ্চেতি । তুল্যকালাএক কালস্থিতাঃ জন্মনঃ প্রাক্ মৃত্যোঃ পশ্চাচ্চ যথা নসন্তি এবমধুনাপি ন সন্তি নহ্যত্রৈকালিকং বস্তু বাস্তব মুচ্যতে নহ্যবাস্তবং বস্তু ভবৈর্গণনায়ামুপাদীয়তে ইত্যত স্তৎ সত্যমপ্যসত্যায়মানমেবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥
নচ ময়ায়ং পুত্রো জনিতঃ কেনাপ্যলক্ষিতেন দারুণেনায়ং নাশিত ইতি স্বস্মিন্ জনকত্বলক্ষণো গুণঃ পরস্মিংস্ত নাশকত্ব লক্ষণো দোষ প্রসঞ্জনীয় ইত্যাহতুঃ । ভূতৈঃ পিত্রাদিভিঃ সৃজতি । রাজাদিভিরবতি সর্পাদিভির্হন্তি আত্মসৃষ্টৈরিতি পিত্রাদী-নামীশ্বর সৃষ্টত্বাদীশ্বরাধীনত্বাচ্চেত্যর্থঃ । নহু পূর্ণকামস্যেশ্বরস্য কিং সৃষ্ট্যাদিভি স্তত্রাহ অনপেক্ষোঽপি বালবল্লীলয়া করোতীতি ॥ ৬
সত্য মুক্তমীশ্বর সৃষ্টেন পিত্রা ময়া জনিতঃ পুত্রোঽয়ং মৃত ইত্যতঃ শোচামীতি তত্রাহতুঃ । দেহেন পিতুর্দেহেন দেহিনঃ পুত্রস্ত দেহো মাতুর্দেহাদভিজায়তে যথা বীজাদেব বীজং জায়তে অতস্ত্বয়া জনিতস্য পুত্রদেহস্য তবাগ্রএব বর্ত্তমানত্বাৎ ত্বং কথমধুনা শোচসীতি ভাবঃ ।

রাজন্ ! আমরা, তুমি এবং এই সকল চরাচর জগৎ, যাহা বর্ত্তমান কালে একত্র রহিয়াছে, আমরা যদ্রূপ জন্মের পূর্ব্বে ছিলাম না এবং মৃত্যুর পরে থাকিব না, এক্ষণেও তদ্রূপ নাই, ফলতঃ এ সকল যদি প্রথমে ও শেষে না থাকিল তবে অসৎ (মিথ্যা) এবং কেবল স্বপ্ন তুল্য ॥ ৫ ॥

যদি বল সকলই যদি অসৎ 'মিথ্যা' তবে কি নিমিত্ত প্রতীতি হয় ও আমি ইহার জনক এইরূপ অভিমান জন্মে ? উত্তর, ভূতেশ প্রভু মায়াযোগে ভূত দ্বারা ভূত সকলকে সৃজন, পালন ও সংহার করিয়া থাকেন অতএব পরমেশ্বরের মায়ায় সৃষ্ট হওয়াতে প্রতীত হয় এবং ভূত সকল ঐ বিষয়ে নিমিত্ত মাত্র হওয়াতে তাহাদের অভিমান জন্মিয়া থাকে । পরন্তু হে রাজন্ ! পরমেশ্বরের সৃষ্ট্যাদি কার্য্য দেখিয়া অপূর্ণ কামতা আশঙ্কা করিও না, ভূত সকল তাঁহার আত্ম সৃষ্ট বটে, কিন্তু সকলই অস্ব-তন্ত্র । অপর তাঁহার এসকলে প্রয়োজন মাত্র নাই, তিনি অনপেক্ষ হইয়াও বালকের ন্যায় লীলা দ্বারা এ সকলের সৃষ্ট্যাদি করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥

হে রাজন্ ! জন্মাদি ব্যবহার দেহ সকলের বস্তুতঃ আত্মার নয়, যেমন বীজ হইতে বীজ জন্মে তাহার ন্যায় দেহী যে পিত্রাদি, তাহাদের দেহ দ্বারা দেহির অর্থাৎ পুত্রাদির দেহ মাত্রাদির দেহ হইতে

বিজ্ঞাপন।

শ্রীশ্রীকৃষ্ণদাস কবিরাজ গোস্বামি প্রণীত।

শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত পদ্যছন্দে প্রণযন করিয়া সাধারণ লোকের মঙ্গল করিয়াছিলেন সত্য কিন্তু মূঢ়লোকে তাহার অর্থ না বুঝিতে পারিয়া নানা মত অবলম্বন করিতেছে, কেহ দরবেশ, কেহ বাউল, কেহ ২ সহজা প্রভৃতি মত প্রকাশ করিয়া স্ত্রীলোক দ্বারা সাধন করেন, পরন্তু শ্রীমন্মহাপ্রভুর মতে কথন পরস্ত্রী সংসর্গ বিধেয় নহে, এতদ্দেশে যে শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত গ্রন্থ প্রচলিত আছে তাহা অনেক ভুল অসংলগ্ন এবং বটতলার ছাপায় একেবারে বিপর্য্যয় হইয়া গিয়াছে, আমি বহু দিবস হইতে অভিলাষ করিয়াছিলাম যে কি রূপে সাধারণ লোককে ধর্ম্ম যাজন করাইব কিন্তু এতদ্দেশে যত পুস্তক দেখিলাম সকলই ভ্রম পরিপূর্ণ, পরে বহু অনুসন্ধান করিতে ২ কবিরাজ গোস্বামী স্বয়ং যে শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত গ্রন্থ প্রণয়ন করিয়া গোস্বামিদিগকে উপহার দেন, তাহা ৺ বৃন্দাবনধামে শ্রীজীবগোস্বামির পাট শ্রীরাধাদামোদর ঠাকুরের কুঞ্জে ছিল, আমি বহু অর্থ ব্যয় করিয়া তথা হইতে নকল ও শোধন করিয়া আনয়ন করিয়াছি, উক্ত গ্রন্থ মূল পয়ার, শ্লোক ও টীকা এবং সংস্কৃত প্রতি পয়ারের ও শ্লোকের অনুবাদসহ মুদ্রাঙ্কনে প্রবৃত্ত হইলাম, ইহাতে কোন স্থানে মতের ভিন্নতা হইবে না, গোস্বামিদিগের বিশুদ্ধমত স্থাপন হইবে, যাঁহারা বৈষ্ণবধর্ম্মে আস্থা রাখেন এবং গোস্বামিপাদদিগের শিষ্য তাঁহারা সাধ্যমত সাহায্য করিবেন, সমর্থ ব্যক্তির পক্ষে এককালীন ৭ সাত টাকা অগ্রিম মূল্য দিতে হইবে,আর লাগিবে না, অসমর্থ ব্যক্তি প্রতিখণ্ডের ডাক মাসূল সহ ৷৷১০ হিসাবে অগ্রে ৬ খণ্ডের ৩/১০ তিন টাকা দেড় আনা দিবেন তাহা হইলে গ্রাহক শ্রেণীতে ভুক্ত হইবেন, গ্রন্থ মুদ্রাঙ্কন আরম্ভ হইল ১৫ দিবস মধ্যে প্রকাশ হইবে এককালীন সাত টাকা মূল্য দিলে যত বেশী হইবে আর তাঁহার নিকট লওয়া হইবে না, তিনি ক্রমান্বয়ে পুস্তক পাইতে থাকিবেন ইতি। ১২৯২ সাল ২০ ফাল্গুন।

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন।
হরিভক্তিপ্রদায়িনী সভা।
বহরমপুর রাধাবল্লভ বস্ত্র।

বৈষ্ণব।

পঞ্চম সংখ্যা প্রকাশিত হইয়াছে।

এই ভক্তি প্রচারক মাসিকপত্রে রামানুজ, মাধ্ব, নিম্বাদিত্য এবং বিষ্ণুস্বামী প্রভৃতি সমস্ত বৈষ্ণব সম্প্রদায়ের সদাচার, ধর্ম্ম প্রণালী, বৈষ্ণব প্রবন্ধ, বৈষ্ণবজীবনী, বৈষ্ণবগ্রন্থের অনুবাদ এবং অন্যান্য আবশ্যকীয় বিষয় সকল প্রকাশিত হইবে, আপাততঃ আবশ্যকীয় বৈষ্ণব প্রবন্ধ, বিষ্ণুস্বামী ও শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু সম্প্রদায়ি গ্রন্থের অনুবাদ এবং পদ্মপুরাণান্তর্গত কার্ত্তিক মাহাত্ম্য সানুবাদ প্রতিমাসে প্রকাশিত হইতেছে, ইহার বার্ষিক সাহায্য ১৷৹ দেড় টাকা ডাক মাসুল নাই॥

সংস্কৃত দেবনাগরাক্ষরে বেদান্ত স্যমন্তক মুদ্রিত হইয়াছে, মূল্য মায় ডাকমাসুল ।১০ সাড়ে চারি আনা। নবদ্বীপ পরিক্রমা এক আনা। নিম্নলিখিত ঠিকানায় পাওয়া যায়।

শ্রীকালীদাস নাথ
রামসেবক মল্লিকের গলি বড়বাজার কলিকাতা।

৪৪—সংখ্যা।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ

শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ

ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য

সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

ষষ্ঠ স্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ;

বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে

শ্রীরাননায়ায়া বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং

মুদ্রিতঞ্চ।

সন১২৯২। পৌষ

দেহদেহিবিভাগোয়মবিবেককৃতঃ পুরা। জাতি ব্যক্তি বিভাগোহয়ং যথা বস্তুনি কল্পিতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবমাশ্বাসিতোরাজা চিত্রকেতু র্দ্বিজোক্তিভিঃ। বিমৃজ্য পাণিনা বক্ত্রমাধিম্লানমভাষত ॥

রাজোবাচ ॥

কৌ যুবাং জ্ঞানসম্পন্নৌ মহিষ্ঠৌচ মহীয়সাং। অবধূতেন বেশেন গূঢ়াবিহ সমাগতৌ ॥ ৯ ॥

চরন্তি হ্যবনৌ কামং ব্রাহ্মণা ভগবৎপ্রিয়াঃ। মাদৃশাং গ্রাম্যবুদ্ধীনাং বোধায়োন্মত্তলিঙ্গিনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

দেহাদুৎপত্তিরভবতে যথা বীজাদেব বীজং জায়তে দেহীতু শাশ্বত এব অর্থো ভূম্যাদি র্যথা তদ্বৎ ॥ ৭ ॥

ননু নশ্বর দেহ প্রতিযোগিত্বাৎ দেহ্যপি ন শাশ্বতঃ স্যাৎ তত্রাহতুঃ। দেহদেহিনো রয়ং পরস্পর প্রতিযোগি বিভাগঃ পুরা অনাদিঃ অবিবেক কৃতঃ অজ্ঞান কল্পিতঃ জাতিঃ সামান্যং ব্যক্তি র্বিশেষঃ তয়োর্বিভাগো যথা বস্তুনি সন্মাত্রে কল্পিতঃ। পরস্পরাপেক্ষসিদ্ধিত্বেনানিরূপ্যত্বাৎ তদ্বৎ ॥ ৮ ॥

আধিনা ম্লানং বক্ত্রং ॥ ৯ ॥

উন্মত্তস্যেব লিঙ্গং যেষাং তে ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবধূতেন বেশেনেতি নিজাচ্ছাদনার্থং তদা কৃতত্বাৎ ॥ ৯ ॥

ভগবন্তো বিশেষতো ভক্তবৎসলস্ত সামান্যতোপি ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রিয়াঃ। কুমার ইতি চতুষ্কং। ব্যাসবাদরায়ণ্যাদীনাং তদানী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নষত্র সংপ্রতি দেহী জীবাত্মা নাস্তীতি শোচামীতি তত্রাহতুঃ। দেহী জীবো নাম অর্থস্ত শাশ্বতএব ন স ত্বয়া জনিত ইতি তেন সহ ন কোপি তে সম্বন্ধোহস্তীতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

ননু নশ্বরদেহ প্রতিযোগিত্বাৎ দেহ্যপি ন শাশ্বতঃ স্যাত্তত্রাহতুঃ। দেহদেহিনোরয়ং পরস্পর প্রতিযোগি বিভাগঃ। পুরা অনাদিঃ অবিবেক কৃতঃ অজ্ঞানকল্পিতঃ। জাতিঃ সামান্যং ব্যক্তি র্বিশেষঃ তয়োর্বিভাগো যথা বস্তুনি সন্মাত্রে কল্পিতঃ পরস্পরাপেক্ষ সিদ্ধিত্বেনানিরূপ্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

অবধূতেন বেশেনেতি স্বগোপনার্থং তাভ্যাং তথা কৃতত্বাৎ ॥ ৯ ॥

মহাপুরুষাঃ পরমর্ষয়ো ভগবত্তত্ত্বাস্চ গোচরা মনো নেত্রাদি বিষয়া যস্য তং অতএব ব্রাহ্মণ বৈষ্ণব সেবিত্বাদ্ধন্যো ভগবদ্ভক্ত

উৎপন্ন হয়, কিন্তু ভূম্যাদি পদার্থের ন্যায় দেহী (জীব) শাশ্বতই আছেন ॥ ৭ ॥

যদি বল দেহী দেহের প্রতিযোগী, দেহকে যখন নশ্বর দেখিতেছি তখন দেহীও তদ্রূপ হইতে পারে, শাশ্বত হইতে পারে না, উত্তর, যেমন সামান্য ও বিশেষ এই দুইয়ের বিভাগ সন্মাত্র বস্তুতে অজ্ঞান দ্বারা কল্পিত হয়, তাহার ন্যায় দেহ ও দেহির পরস্পর প্রতিযোগি বিভাগ অনাদি কালাবধি অবিবেককৃত হইয়াছে ॥ ৮ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! সেই বিপ্রদ্বয়ের ঐ সকল বাক্যে শূরসেনাধিপতি চিত্রকেতুর প্রবোধ জন্মিল। আশ্বস্ত হইয়া আপন বদন (যাহা মনঃপীড়া দ্বারা মলিন হইয়াছিল) হস্তদ্বারা মোচন পূর্ব্বক অঞ্জলিবন্ধন করিয়া কহিলেন, হে মহাশয়েরা! আপনারা দুই জন কে? দেখিতেছি আপনারা জ্ঞানসম্পন্ন এবং মহীয়ান্ লোকদের অপেক্ষাও মহত্তর। অনুমান হয় আপনারা অবধূত বেশে স্বরূপ গোপন করিয়া এখানে আসিয়াছেন ॥ ৯ ॥

কারণ ভগবৎপ্রিয় ব্রাহ্মণগণ উন্মত্তের তুল্য চিহ্ন ধারণ করিয়া মাদৃশ গ্রাম্য বুদ্ধি লোকদিগের

কুমারো নারদ ঋভুরঙ্গিরাদেবলোঽসিতঃ। অপান্তরতমা ব্যাসো মার্কণ্ডেয়োঽথ গৌতমঃ।
বশিষ্ঠো ভগবান্ রামঃ কপিলো বাদরায়ণিঃ। দুর্ব্বাসা যাজ্ঞবল্ক্যশ্চ জাতূকর্ণস্তথারুণিঃ।
রোমশশ্চ্যবনোদত্ত আসুরিঃ স পতঞ্জলিঃ। ঋষির্বেদশিরা ধৌম্যো মুনিঃ পঞ্চশিখস্তথা।
হিরণ্যনাভঃ কৌশল্যঃ শ্রুতদেব ঋতধ্বজঃ। এতে পরেচ সিদ্ধেশাশ্চরন্তি জ্ঞানহেতবঃ ॥ ১০ ॥
তস্মাদ্যুবাং গ্রাম্যপশোর্ম্ম মূঢ়ধিয়ঃ প্রভূ। অন্ধে তমসি মগ্নস্য জ্ঞানদীপ উদীর্য্যতাং ॥

শ্রীঅঙ্গিরা উবাচ ॥

অহং তে পুত্রকামস্য পুত্রদোঽস্ম্যঙ্গিরা নৃপ। এষ ব্রহ্মসুতঃ সাক্ষান্নারদোভগবানৃষিঃ ॥ ১১ ॥
ইত্থং ত্বাং পুত্রশোকেন মগ্নং তমসি দুস্তরে। অতদর্হমনুস্মৃত্য মহাপুরুষগোচরং ॥
অনুগ্রহায় ভবতঃ প্রাপ্তাবাবামিহ প্রভো। ব্রহ্মণ্যোভগবদ্ভক্তো নাবসাদিতুমর্হসি ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মম প্রভূ রক্ষকৌ বোধ সমর্থাবিতি বা অতোযুবাভ্যাং জ্ঞানদীপঃ প্রবর্ত্ত্যতাং ॥ ১১ ॥
মহাপুরুষগোচরং হরিভক্তং ত্বাং ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনাবির্ভূতানামপি গণনা শাস্ত্র দৃষ্টৈবেতি ॥ ১০। ১১ ॥
ইত্থমিতি যুগ্মকং। মহাপুরুষো গোচরোঽনুভব বিষয়ো যস্য তং। ভগবদ্ভক্ত ইতি পূর্ব্বমেব তৎ সঙ্গপ্রভাবেণ ভক্তি বীজোদয়াৎ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্লোকঃ। নতু বস্তুতস্তদা ভক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

বোধোদয় নিমিত্ত স্বেচ্ছাক্রমে অবনিমণ্ডলে ভ্রমণ করিয়া থাকেন। ফলতঃ সনৎকুমার, নারদ, ঋভু, অঙ্গিরা, দেবল, অসিত, বেদব্যাস, (যাঁহার আন্তরিক তমঃ একেবারে বিনষ্ট হইয়াছে) মার্কণ্ডেয়, গৌতম, বশিষ্ঠ, পরশুরাম, কপিল, শুক, দুর্ব্বাসা, যাজ্ঞবল্ক্য, জাতূকর্ণ, আরুণি, রোমশ, চ্যবন, দত্তাত্রেয়, আসুরি, পতঞ্জলি, বেদশিরা ঋষি, ধৌম্য, পঞ্চশিখ মুনি, হিরণ্যনাভ, কৌশল্য, শ্রুতদেব, এবং ঋতধ্বজ, এই সকল এবং ইহাদের তুল্য অন্যান্য সিদ্ধেশ সংঘ (যাঁহারা জ্ঞানের কারণ) সর্ব্বদাই ভ্রমণ করিয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

অতএব আমি গ্রাম্য পশুর তুল্য মূঢ় বুদ্ধি, আপনারা দুইজনে আমার রক্ষক হউন, আমি ঘোর অন্ধকারে মগ্ন হইতেছি, অনুগ্রহ পূর্ব্বক জ্ঞানময় দীপ প্রকাশ করুন ॥ ১১ ॥

রাজা চিত্রকেতুর এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া ঋষিবর অঙ্গিরা কহিলেন হে রাজন্! তুমি পুত্র কামনা করাতে আমিই তোমাকে পুত্র দিয়াছিলাম, আমি সেই অঙ্গিরা, আর আমার সমভিব্যাহারী এই ভগবান্ নারদ, ইনি সাক্ষাৎ ব্রহ্মার সন্তান, আমাদের স্মরণ হইল, তুমি পুত্রশোকে এই প্রকার দুস্তর তমস্তে মগ্ন হইতেছ, তুমি ভগবান্ হরির ভক্ত, তোমার এ রূপে তমোমগ্ন হওয়া উচিত হয় না, অতএব তোমার প্রতি অনুগ্রহ বিস্তারার্থ আমরা দুই জনে এখানে আসিলাম, রাজন্! তুমি ব্রহ্মণ্য এবং ভগবদ্ভক্ত, এ রূপে অবসন্ন হওয়া তোমার অযোগ্য ॥ ১২ ॥

তদৈব তে পরং জ্ঞানং দদামি গৃহমাগতঃ । জ্ঞাত্বান্যাভিনিবেশং তে পুত্রমেব দদাম্যহং ॥ ১৩ ॥
অধুনা পুত্রিণাং তাপো ভবতৈবানুভূয়তে । এবং দারা গৃহা রায়ো বিবিধৈশ্বর্য্যসম্পদঃ ॥ ১৪ ॥
শব্দাদয়শ্চ বিষয়াশ্চলা রাজ্যবিভূতয়ঃ ॥ ১৫ ॥
মহী রাজ্যং বলং কোষো ভৃত্যামাত্য সুহৃজ্জনাঃ । সর্ব্বেহপি শূরসেনেমে শোকমোহভয়ার্ত্তিদাঃ ।
গন্ধর্ব্বনগরপ্রখ্যাঃ স্বপ্নমায়ামনোরথাঃ ॥ ১৬ ॥
দৃশ্যমানা বিনার্থেন ন দৃশ্যন্তে মনোভবাঃ । কর্ম্মভির্ধ্যায়তো নানা কর্ম্মাণি মনসোঽভবন্ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তদৈব যদা পূর্ব্বমাগতোঽস্মি ॥ ১৩ ॥
রায়ঃ অর্থাঃ ॥ ১৪ ॥
চলা অনিত্যাঃ ॥ ১৫ ॥
কিঞ্চ মহীতি হে শূরসেন ইমে সর্ব্বেপি শোকাদিপ্রদাঃ । কিঞ্চাগমাপায়িত্বেন গন্ধর্ব্বনগর তুল্যাঃ । গন্ধর্ব্ব নগরং হি অকস্মাদেব ক্বচিদায়াতি অপযাতি চেতি প্রসিদ্ধং । তদেবমনিত্যত্বং শোকাদি হেতুত্বঞ্চাগমাপায়িত্বঞ্চোক্তং মিথ্যাত্বমপ্যাহ । স্বপ্নশ্চ মায়াচ মনোরথশ্চ তে যথা তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥
মনোভবা মনোমাত্র বিজৃম্ভিতাঃ তত্র হেতুঃ অর্থেন তাত্ত্বিক স্বরূপেণ বিনৈব দৃশ্যমানাঃ তৎ কুতঃ যস্মাৎ ক্ষণান্তরে নদৃশ্যন্তে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দদামি অদাস্যমিত্যর্থঃ । পুনশ্চ দদামি অদদামিত্যর্থঃ । তিঙাং তিঙো ভবন্তীতি ছান্দসোত্র লট্ ॥
তদেবং যদঙ্গিরসোপদিষ্টং তত্রাপবিতুষ্টঃ শ্রীনারদ উবাচ । সুপ্তবাত্রমতিক্রম্য দিনকতিপয়ানন্তরমিত্যর্থঃ ॥
অথোপদেশে বৈশিষ্ট্যমাহ যদেতি ॥ ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

দদামি অদাস্তং পুনশ্চ দদামীত্যস্য অদদামিত্যর্থঃ । তিঙাং তিঙো ভবন্তীতি লক্ষণেন ॥ ১৩ । ১৪ । ১৫ ॥
তদেবং দারাদীনামনিত্যত্বাদবাস্তব বস্তুত্বং শোকাদি হেতুত্বমাগমাপায়িত্বঞ্চোক্তং । যেতু দারাদিভ্যোঽন্যেপি শোকমোহ ভয়ার্ত্তিদা অর্থাঃ স্বপ্নাদ্যর্থাস্তেতু মিথ্যাভূতা এবেত্যাহ গন্ধর্ব্বেতি স্বপ্নশ্চ মায়া ইন্দ্রজালঞ্চ মনোরথশ্চ তে তদ্বথাঃ পদার্থাঃ । অর্থেন ব্যাঘ্র সর্পাদিনা বিনৈব দৃশ্যমানাঃ স্বপ্নাদি ভঙ্গে সতি ন দৃশ্যন্তে তদেবং দারাদয়োঽবাস্তব বস্তু ভূতাঃ স্বপ্নাদয়োঽবস্তু ভূতাশ্চ সর্ব্বে মনোভবাঃ মনো বাসনা জন্যত্বান্মনোভবাঃ ॥ ১৬ ॥
মনোভবত্বমেবাহ কর্ম্মভিঃ কর্ম্মবাসনাভিরর্থান্ ধ্যায়তঃ পুংসো মনসএব নিমিত্তত্বাৎ কর্ম্মাণ্যভবন্ কর্ম্মাভিধ্যায়ত ইতি পাঠে

হে মহারাজ! আমি পূর্ব্বে যখন তোমার গৃহে আগমন করিয়াছিলাম, তখনই তোমাকে পরম জ্ঞান প্রদান করিতাম, তৎকালে তোমার অন্য বিষয়ে অভিনিবেশ ছিল, তাহা জানিয়া পুত্রই দিয়া যাই ॥ ১৩ ॥

কিন্তু পুত্রবান্ গৃহিদিগের কি প্রকার সন্তাপ সম্ভাবনা এখন তুমি আপনিই অনুভব করিতেছ। কলত্র গৃহ ধন এবং বিবিধ ঐশ্বর্য্য সম্পদ্, এ সকলও এই রূপ সন্তাপ দায়ক ॥ ১৪ ॥

অধিকন্তু শব্দাদি বিষয় তথা রাজৈশ্বর্য্য সকলই নিত্য ॥ ১৫ ॥

অপর হে শূরসেন! মহী, রাজ্য, ধনাগার, ভৃত্য, অমাত্য, সুহৃজ্জন ইত্যাদি সমুদায়ই, শোক, মোহ, ভয় ও আর্ত্তিপ্রদ এবং সকলই গন্ধর্ব্ব নগরের তুল্য অর্থাৎ কখন অকস্মাৎ স্বয়ং আসিয়া উপস্থিত হয়, কখনও আপনিই অপগত হইয়া যায়, ফলতঃ স্বপ্ন, মায়া (ইন্দ্রজাল) ও মনোরথ ইত্যাদি যদ্রূপ কল্পিত ঐ সকলও তদ্রূপ ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্! ঐ সকল পদার্থ মনোমাত্র দ্বারা বিজৃম্ভিত, যে হেতু তাত্ত্বিক স্বরূপ ব্যতিরেকে এক-

অয়ং হি দেহিনো দেহো দ্রব্যজ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ। দেহিনো বিবিধক্লেশসন্তাপকৃদুদাহৃতঃ ॥ ১৮ ॥
তস্মাৎ স্বস্থেন মনসা বিমৃশ্য গতিমাত্মনঃ। দ্বৈতে ধ্রুবার্থবিস্রম্ভং ত্যজোপশমমাবিশ ॥ ১৯ ॥
শ্রীনারদ উবাচ ॥
এতাং মন্ত্রোপনিষদং প্রতীচ্ছ প্রযতো মম। যাং ধারয়ন্ সপ্তরাত্রাদ্দ্রষ্টা সঙ্কর্ষণং বিভুং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাত্ত্বিকত্বেহি ক্ষণান্তরে বাধো ন স্যাৎ। অতো মনোমাত্র বিজৃম্ভিতত্বেন স্বপ্নাদিবৎ মিথ্যা ভূতা ইত্যর্থঃ। ননেতে পুণ্যাপুণ্য কৃতা ইতি মীমাংসকাঃ প্রাহুঃ তৎকুতো মনোভবত্বং তত্রাহ কর্ম্মভিঃ কর্ম্ম বাসনাভিরর্থান্ ধ্যায়তঃ পুংসো মনস এব নিমিত্তাৎ কর্ম্মাণ্যভবন্। কর্ম্মাভিধ্যায়তঃ ইতি পাঠে কর্ম্ম ঈপ্সিততমমভিধ্যায়ত ইত্যর্থঃ কর্ম্মণামপি মনোভবত্বাৎ তৎসাধ্যা অপি অর্থাঃ মনোভবা এবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবং মমতাস্পদানাং দুঃখাদি হেতুত্বমুক্তং। তত্র দেহ সম্বন্ধো মূলমিত্যাহ অয়ং হীতি। হীত্যবধারণে অয়ং দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ অধিভূতাধিদৈবাধ্যাত্ম রূপো দেহ এব দেহিনঃ দেহোঽহমিতি মন্যমানস্য দেহিনো জীবস্য বিবিধান্ ক্লেশান্ সন্তাপাংশ্চ করোতীতি তথা ॥ ১৮ ॥

স্বস্থেনাব্যগ্রেণ গতিং তত্ত্বং ধ্রুবোঽয়মর্থ ইতি বিস্রম্ভং বিশ্বাসং প্রণয়ং বা ত্যজ ততশ্চ উপশমমাবিশ আশ্রয় ॥ ১৯ ॥

অঙ্গিরসোপদিষ্টং তত্ত্বং পরমেশ্বর প্রসাদং বিনা নপ্রাপ্যত ইতি তৎ প্রসাদায় মন্ত্রবিদ্যাং নারদ উপদিশতি এতামিতি। উপ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কর্ম্ম ঈপ্সিততমমভিধ্যায়ত ইত্যর্থঃ। কর্ম্মণোঽপি মনো ভবত্বাত্তৎসাধ্যা অর্থা অপি মনোভবা এবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবং মমতাস্পদানাং দুঃখহেতুত্বমুক্ত্বা অহন্তাস্পদস্যাপি দেহস্যাহ অয়মিতি। দ্রব্যজ্ঞানক্রিয়াত্মকঃ অধিভূতাধিদৈবাধ্যাত্মিকঃ দেহিনঃ দেহোঽহমিতি মন্যমানস্য জীবস্য ॥ ১৮ ॥

স্বস্থেনাব্যগ্রেণ গতিং তত্ত্বং। দ্বৈতে অহন্তাস্পদ মমতাস্পদ বহুলে ইদন্তাস্পদে জগতি ধ্রুবো বাস্তব বস্তু ভূতোঽয়মর্থ ইতি বিস্রম্ভং বিশ্বাসং প্রণয়ং বা ত্যজ তস্য বস্তুবস্তু ময়ত্বাৎ শাশ্বতস্য ধ্রুবো নিত্য সদাতন সনাতনা ইত্যমরঃ ততশ্চোপশমমাবিশমাশ্রয়॥১৯

ননু তর্হি ধ্রুবোঽর্থ এব কস্তমেব মহ্যং কৃপয়া কথয়েত্যপেক্ষায়ামঙ্গিরসা প্রেরিতো মহাভাগবতত্বান্নারদ এবাহ এতামিতি

ক্ষণে দৃশ্যমান হইয়াও অন্যক্ষণে অদৃশ্য হয়, যথার্থ হইলে দৃশ্য হইয়া অন্য ক্ষণে তাহার বাধ সম্ভবিত না। অতএব মনোমাত্রে বিজৃম্ভিত এ প্রযুক্ত ঐ সকলই স্বপ্নাদির তুল্য মিথ্যা। হে রাজন্! মীমাংসকদিগের মতে যদিও বিষয় সকল পুণ্যাপুণ্য কর্ম্মের ফল, তথাচ কর্ম্ম বাসনায় অনুধ্যান করাতেই পুরুষের মনঃ হইতে কর্ম্ম সকল হইয়া থাকে, ইহাতে কর্ম্ম সকলও মনঃ হইতে উৎপন্ন, সুতরাং কর্ম্মসাধ্য বিষয় সকলকেও মনঃ হইতে উৎপন্ন বলা গিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

অপর হে রাজন্! দেহির এই দেহ যাহা দ্রব্য জ্ঞান ও ক্রিয়াত্মক অর্থাৎ অধিভূত, অধিদৈব ও অধ্যাত্ম স্বরূপ, ইহাই দেহির অর্থাৎ আমি দেহ এই জ্ঞান কর্ত্তা জীবের বিবিধ সন্তাপ দায়ক ॥ ১৮ ॥

অতএব একাগ্র মনে আত্মতত্ত্ববিচার পূর্ব্বক দ্বৈত বস্তুতে "এই বস্তু ধ্রুব" বলিয়া তোমার যে বিশ্বাস আছে তাহা পরিত্যাগ কর, তদনন্তর উপশম আশ্রয় করহ ॥ ১৯ ॥

ঋষিবর অঙ্গিরা যে তত্ত্ব উপদেশ করিলেন পরমেশ্বরের প্রসাদ ব্যতিরেকে তাহা দুষ্প্রাপ্য, ইহা বিবেচনা করিয়া পরমেশ্বরের প্রসন্নতা নিমিত্ত অঙ্গিরার বাক্যাবসানে দেবর্ষি নারদ চিত্রকেতুর প্রতি মন্ত্র বিদ্যা উপদেশার্থ কহিলেন রাজন্! যে মন্ত্র উপনিষৎ অর্থাৎ যাহাতে পরম শ্রেয়ঃ (উপনিষণ্ণ)

যৎপাদমূলমুপসৃত্য নরেন্দ্র পূর্ব্বে শর্ব্বাদয়ো ভ্রমমিমং দ্বিতয়ং বিসৃজ্য।
সদ্যস্তদীয়মতুলানধিকং মহিত্বং প্রাপুর্ভবানপি পরং ন চিরাদুপৈতি ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানে পঞ্চদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ।

অথদেব ঋষী রাজন্ সম্পরেতং নৃপাত্মজং। দর্শয়িত্বেতি হোবাচ জ্ঞাতীনামনুশোচতাং ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

জীবাত্মন্ পশ্য ভদ্রং তে মাতরং পিতরঞ্চ তে। সুহৃদোবান্ধবাস্তপ্তাঃ শুচা তৎকৃতয়া ভৃশং ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

নিষন্নং পরং শ্রেয়োঽহস্যামিতি উপনিষৎ মন্ত্র এবোপনিষৎ তাং প্রতীচ্ছ গৃহাণ দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি ভবান্ ॥ ২০ ॥

অতুলঞ্চ তৎ অনধিকঞ্চ সমানাধিক শূন্যং পরং মহিমানং প্রাপুঃ উপৈতি উপৈষ্যতি ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ষোড়শে তৎসুতোক্ত্যৈব বিশোকী কৃত্য তং নৃপং। আদিদেশ মহাবিদ্যাং নারদঃ শেষতোষণীঃ ॥ ০ ॥

আদৌ তাবৎ তং পুত্রমুখেনৈব পিতৃপুত্রাদি সম্বন্ধোমিথ্যেতি দর্শয়িতুং যোগবলেন তমেব জ্ঞাতীনাং দর্শয়িত্বা জীবাত্মন্

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সংপরেতমতিবাহিকদেহং প্রাপ্তং। দর্শয়িত্বা যোগবলেনাবির্ভাব্য ॥ ১।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মন্ত্ররূপাং উপনিষদং প্রতীচ্ছ গৃহাণ ॥ ২০।

ভ্রময়তি ভবস্তমিতি ভ্রমস্তং দ্বিতয়ং দ্বৈতং উপৈতি উপৈষ্যতি ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ষোড়শে মৃতপুত্রোক্ত্যা প্রবুদ্ধো নারদান্মনুং। প্রাপ্য সংস্তূয় শেষস্তম্মুখাজ্জ্ঞানং নৃপোঽধ্যগাৎ ॥ ০ ॥

জ্ঞাতীনামিতি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী ॥

তদপি শোকমোহয়োঃ শেষং দুর্ব্বারমভিলক্ষ্য মৃতপুত্র মুখেনৈব তং প্রবোধয়িতুমাহ জীবেতি শুচা শোকেন ॥ ১ ॥

প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহা ধারণ কর। তাহা ধারণ করিলে নিশ্চয় সপ্তরাত্র মধ্যে সঙ্কর্ষণ বিভুকে দর্শন করিতে পাইবে ॥ ২০ ॥

হে নরেন্দ্র! শর্ব্বাদি পূর্ব্বতন দেবগণ যাঁহার পাদপদ্ম মূলে শরণাপন্ন হইয়া দ্বৈত ভ্রম বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সদ্যঃ যাঁহার সমান ও অধিক নাই সেই মহিমা প্রাপ্ত হইয়াছেন, তুমি অচিরে তাঁহাকে প্রাপ্ত হইবে ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চদশ ॥ * ॥

ষোড়শ অধ্যায়ে পুত্রের উক্তি দ্বারা চিত্রকেতুর শোক নিবারণ করাইয়া তৎপ্রতি নারদের মহোপনিষদ্ উপদেশ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। অনন্তর দেবর্ষি নারদ প্রথমতঃ চিত্রকেতুর পুত্রের মুখ দিয়াই পিতা পুত্রাদি সম্বন্ধ যে মিথ্যা, তাহা বলাইবার নিমিত্ত যোগবলে সেই মৃত তনয়ের যে আতিবাহিক দেহ প্রাপ্তি হইয়াছিল তদীয় জ্ঞাতিগণকে দর্শন করাইলেন। পরে সেই জীবাত্মাকে সম্বোধন পূর্ব্বক

কলেবরং সমাবিশ্য শেষমায়ুঃ সুহৃদ্বৃতঃ। ভুঙ্ক্ষ্ব ভোগান্ পিতৃপ্রত্তানধিতিষ্ঠ নৃপাসনং ॥ ২ ॥

জীব উবাচ ॥

কস্মিন্ জন্মন্যমী মহ্যং পিতরোমাতরো ভবন্। কর্ম্মভির্ভ্রাম্যমাণস্য দেবতির্য্যঙ্ নৃযোনিষু ॥৩॥

বন্ধুজ্ঞাত্যরি মধ্যস্থ মিত্রোদাসীনবিদ্বিষঃ। সর্ব্ব এব হি সর্ব্বেষাং ভবন্তি ক্রমশোমিথঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইত্যাহ্যবাচ ॥ ১ ॥

শেষমবশিষ্টমায়ুরস্তি অপমৃত্যুনা মৃতত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তদেব কলেবরং প্রবিশ্য উত্থিতো জীব উবাচ। যদ্বা অন্তরালে প্রেতশরীরে স্থিত্বা ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥

ময়ি মৃতে পুত্রদৃষ্ট্যা শোকশ্চেৎ শত্রুদৃষ্ট্যা হর্ষঃ কিং ন ক্রিয়তে ইত্যাশয়েন সম্বন্ধস্যানিয়তত্বমাহ বন্ধবো বিবাহাদিভিঃ সম্বন্ধিনঃ। জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ অরয়ো ঘাতকা মিত্রাণি রক্ষকাঃ মধ্যস্থা উভয়ব্যতিরিক্তাঃ বিদ্বিষো দ্রব্যাদি নিমিত্তেন দ্বেষিণঃ উদাসীনাস্তদ্ব্যতিরিক্তা ইতি ভেদঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

টীকায়ামপমৃত্যুনেতি তৎ কারণকোচিত পাপ বিশেষো ভবতি। যতএব পূর্ণমায়ুর্ভাসয়তীতি ॥

কলেবরং সমাবিশ্যেতি বিরোধাৎ পক্ষান্তরমাহ যদ্বেতি ॥ ২। ৩ ॥

মধ্যস্থাঃ তস্মিন্ তাদৃশেচ মিলন্তঃ। উদাসীনা তয়োরপি ন মিলন্তঃ ॥

টীকায়ামপ বৈব সম্বন্ধ ইত্যত্র শ্লোকদ্বয়স্তেতি শেষঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শেষমবশিষ্টমায়ুর্ব্যাপ্যোত্যপমৃত্যুনা মরণং রাজানমূহয়তি। যস্ত তস্ত তস্ত নাস্ত্যেবায়ু র্মায়িকত্বাৎ পিতৃপ্রত্তান্ পিত্রা দত্তান্ ॥ ২ ॥

জীব উবাচেতি তদেব কলেবরং প্রবিষ্টো ঋষি জীবন্নিব জীব ইত্যর্থঃ। মহ্যং মম ॥ ৩ ॥

ময়ি মৃতে পুত্রদৃষ্ট্যা শোকশ্চেৎ ক্রিয়তে শত্রুদৃষ্ট্যা হর্ষঃ কিং ন ক্রিয়তে ইত্যাশয়েন সম্বন্ধস্যানিয়তত্বমাহ বন্ধবো বিবাহাদি সম্বন্ধিনঃ। জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ অরয়ো ঘাতকাঃ মিত্রাণি হিতৈষিণঃ মধ্যস্থা বহিরন্তর্মৈত্রী বৈরবন্তঃ। উদাসীনা মৈত্রী বৈর শূন্যাঃ। বিদ্বিষ উৎকর্ষাসহিনঃ। ক্রমশ ইতি জন্মান্তরে শত্রুরপ্যস্মিন্ জন্মনি পুত্রোভবতীত্যর্থঃ। যস্ত পুত্রঃ সদাপোভূত্বা ম্রিয়তে সতু দুঃখাধিক্য প্রদত্বাচ্ছত্রুরেবেতি লোকোক্তিঃ ॥ ৪ ॥

কহিলেন, অহে জীবাত্মন্! তোমার মঙ্গল হউক, আপন পিতা মাতাকে অবলোকন কর, তোমার এই সকল সুহৃৎ বন্ধু তোমার শোকে অতিশয় সন্তপ্ত হইতেছে ॥ ১ ॥

হে নৃপনন্দন! তুমি আপনার কলেবর মধ্যে পুনরায় প্রবেশ কর, অপমৃত্যুতে মরিয়াছ, এখনও তোমার অবশিষ্ট পরমায়ুঃ আছে, তোমার পিতা তোমাকে রাজ্য ভার সমর্পণ করিবেন, গাত্রোত্থান করিয়া সুহৃদ্গণে পরিবৃত হওত পিতৃদত্ত বিষয় ভোগ কর এবং নৃপাসনে অধ্যাসীন হও ॥ ২ ॥

দেবর্ষির এই কথায় মৃত রাজতনয়ের জীব অন্তরালে প্রেত শরীরে থাকিয়া উত্তর করিল, এই সকল ব্যক্তি কোন্ জন্মে আমার পিতা মাতা হইয়াছিলেন? আমি ত কর্ম্ম সকল দ্বারা দেব, পশু ও মনুষ্য যোনিতে পুনঃ২ ভ্রমণ করিতেছি ॥ ৩ ॥

আমার মৃত্যু হওয়াতে পুত্র বলিয়া যদি ইহাঁদের শোক হইয়া থাকে, তবে শত্রু বলিয়া হর্ষ কেন না হয়? কারণ সম্বন্ধের অনিয়তত্ব প্রযুক্ত সকল ব্যক্তিই ক্রমে সকলের বন্ধু, জ্ঞাতি (সপিণ্ড) শত্রু (ঘাতক) মধ্যস্থ [শত্রুমিত্র ভিন্ন] মিত্র [রক্ষক] বিদ্বেষী (দ্রব্যাদি নিমিত্ত বিদ্বেষকারী) এবং উদাসীন (তদ্ব্যতিরিক্ত) হইতে পারে ॥ ৪ ॥

যথা বস্তূনি পণ্যানি হেমাদীনি ততস্ততঃ। পর্য্যটন্তি নরেষেবং জীবযোনিষু কর্তৃষু ॥ ৫ ॥
নিত্যস্যার্থস্য সম্বন্ধোহ্যনিত্যো দৃশ্যতে নৃষু। যাবদ্যস্য হি সম্বন্ধো মমত্বং তাবদেবহি ॥ ৬ ॥
এবং যোনিগতো জীবঃ স নিত্যো নিরহঙ্কৃতঃ। যাবদ্যত্রোপলভ্যেত তাবৎ স্বত্বং হি তস্য তৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মভির্ভ্রাম্যমাণত্বে দৃষ্টান্তঃ। যথা পণ্যানি ক্রয়বিক্রয়ার্হাণি। কর্তৃষু ব্যবহর্তৃষু পরিভ্রমন্তি। এবং জীবোঽপি যোনিষু জনকেষু ॥ ৫ ॥

একস্মিন্নপি জন্মনি সম্বন্ধস্যানিয়তত্বং সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং। নিত্যস্য জীবস্যোপাধেস্তু পশ্বাদেরনিত্যঃ অনিয়তঃ বিক্রয়াদিনা সম্বন্ধ নিবৃত্তেঃ ॥ ৬ ॥

এবং যোনিগতঃ পিত্রাদি সম্বন্ধং প্রাপ্তোঽপি স জীবো নিত্যঃ দেহজন্মাদিনা তস্য জন্মাদ্যভাবাৎ। অতএব বস্তুতো নিরহঙ্কৃতঃ অহমস্য পুত্র ইত্যভিমানশূন্যঃ যত্র পিত্রাদৌ সম্বন্ধিনি যাবদুপলভ্যেত কর্ম্মবশেন বর্ত্তেত তাবদেব তস্য পিত্রাদেঃ তত্তস্মিন্ স্বত্বং নতু বিক্রয়াদ্যনন্তর কালমপি। অথবা এবং সম্বন্ধঃ যদুক্তং কলেবরং সমাবিশ্যেতি। তত্র তস্মিন্ কলেবরে মমেদানীং স্বত্বং নিবৃত্তমিতি সদৃষ্টান্তমাহ নিত্যস্য চিরকালাবস্থায়িনঃ সুবর্ণাদেঃ যোনিগতঃ দেহং প্রবিষ্টঃ যত্র দেহে তস্য জীবস্য তত্তস্মিন্ দেহে স্বত্বং নতু মরণোত্তর কালমপীত্যর্থঃ শেষং সমানং ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নহু যদি শত্রুরপি পুত্রঃ স্যাত্তর্হি তত্রাত্মীয়ত্বেন স্নেহঃ কথং স্যাদিত্যত্র দৃষ্টান্তেন সমাদধাতি যথেতি। পণ্যানি ক্রয় বিক্রয়াদ্যর্হাণি হেমাদীনি হেমমুদ্রিকাদীনি যৈব হেমমুদ্রা শত্রুগৃহস্থিতা স্ববধ প্রযোজিকা সৈব দৈবাদাত্মগৃহমাগতা প্রেমাস্পদীভূতা ভোগ প্রযোজিকাচ ভবতি। এবমেব জীবযোনিষু মনুষ্য গো গর্দ্দভাদিষু যে কর্ত্তার উৎপাদকাঃ পিতরো মাতরশ্চ তেষু প্রবিশন্তি ॥ ৫ ॥

মম জীবস্য চিত্রকেতু পুত্রত্বমেতাবন্তং কালমাসীত্তাবদেব স্নেহমকরোদেব অতঃ পরমন্যপুত্রত্বং প্রাপ্স্যামি স এব স্নেহং করিষ্যতীত্যর্থান্তর ন্যাসেনাহ নিত্যস্যার্থস্য স্বর্ণমুদ্রায়া একস্যা অপি ক্রয় বিক্রয়াদি ব্যবহারেণৈকস্মিন্নপি দিনে অন্য জন হস্ত গতায়ামমেয়ং মমেয়ং নান্যস্যেতি সম্বন্ধোহ্যনিত্যঃ তত্রচ যাবদিতি স্পষ্টঃ ॥ ৬ ॥

বস্তুতো নিরহঙ্কৃত এব যত্র পিত্রাদৌ তস্য পিত্রাদেঃ। যদা নিরহঙ্কৃত এব জীবো যাবদ্যত্র দেহে উপলভ্যেত তাবদেব তস্য তস্মিন্ জীবস্য দেহে স্বত্বং নান্যদা। অতোঽস্মিন্ দেহে সম্প্রতি মম স্বত্বাভাবাৎ কথমত্রাহঙ্কারং করোমীতি তস্মাৎ কলেবরং সমাবিশ্যেতি ত্বং প্রার্থিতং ন ঘটত এবেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

যেমন ক্রয় বিক্রয়োপযুক্ত স্বর্ণাদি পণ্য বস্তু ব্যবহর্ত্তৃ জনগণ মধ্যে ভ্রমণ করিয়া বেড়ায়, সেই রূপ জীবও নানা যোনিতে অর্থাৎ জনক সকলে ভ্রমণ করে ॥ ৫ ॥

জন্মান্তরীয় সম্বন্ধের কথাত দূরে থাকুক, এক জন্মেতেই তাহার অনিয়তত্ব দৃষ্ট হইতেছে। দেখ! জীবৎ পশ্বাদিরও সম্বন্ধ নিয়ত থাকে না, বিক্রয়াদি দ্বারা নিবৃত্ত হইয়া যায়। আর যে পর্য্যন্ত যাহার সম্বন্ধ থাকে তাবৎ পর্য্যন্তই তাহার মমত্ব হয় ॥ ৬ ॥

এই রূপ পুত্রাদি সম্বন্ধ প্রাপ্ত হইলেও আপনি নিত্যই থাকে, দেহের জন্মাদি দ্বারা তাহার জন্মাদি হয় না। অতএব জীব বস্তুতঃ নিরহঙ্কৃত অর্থাৎ "আমি ইহার পুত্র" এইরূপ অভিমান শূন্য। সে পিত্রাদি সম্বন্ধিতে স্বীয় কর্ম্ম বশতঃ যাবৎ সম্বন্ধবান্ থাকে তাবৎ পর্য্যন্তই তাহাতে পিত্রাদির স্বত্ব ॥ ৭ ॥

এষ নিত্যোঽব্যয়ঃ সূক্ষ্ম এষ সর্ব্বাশ্রয়ঃ স্বদৃক্। আত্মমায়া গুণৈর্বিশ্বমাত্মানং সৃজতে প্রভুঃ॥ ৮॥
নহ্যস্যাস্তি প্রিয়ঃ কশ্চিন্নাপ্রিয়ঃ স্বঃ পরোপি বা। একঃ সর্ব্বধিয়াং দ্রষ্টা কর্তৃণাং গুণদোষয়োঃ॥৯
নাদত্ত আত্মাহি গুণং ন দোষং ন ক্রিয়াফলং। উদাসীনবদাসীনঃ পরাবর দৃগীশ্বরঃ॥

শ্রীধরস্বামী।

জীবস্ত নিত্যত্বং সাধয়তি। এষ নিত্যঃ তত্র হেতুঃ অব্যয়ঃ অপক্ষয় শূন্যঃ। তৎকুতঃ সূক্ষ্মঃ জন্মাদি শূন্যঃ তচ্চ কুতঃ সর্ব্বাশ্রয়ঃ জন্মাদিমতো দেহাদেরাশ্রয়ঃ নতু দেহাদি রূপঃ যতঃ স্বদৃক্ স্বপ্রকাশঃ। সর্ব্বাশ্রয়ত্বমুপপাদয়তি। আত্মমায়াগুণৈরাত্মানমেব বিশ্বং বিশ্বাত্মকং সৃজতি। তদাত্মানং স্বয়মকুরুতেতি শ্রুতেঃ উপাদানকারণত্বাৎ সর্ব্বাশ্রয় ইত্যর্থঃ জীবস্ত বস্তুতো ব্রহ্মত্বাৎ ব্রহ্মণ এব চিচ্ছক্তি বিশিষ্টস্যেশ্বরত্বেন স্রষ্টৃত্বাৎ জীবঃ সৃজতীতি বাচোযুক্তিঃ। যদ্বা স্বকর্ম্ম দ্বারা সৃষ্টি নিমিত্তত্বেন স্রষ্টৃত্বং ভোগস্তচ সর্ব্বস্য ভোক্ত্রাশ্রয়ত্বাৎ সর্ব্বাশ্রয়ত্বমোক্তমিতি দ্রষ্টব্যং॥ ৮॥

যদুক্তং সুহৃদ্বৃত ইতি সুহৃদো বান্ধবাস্তপ্তা ইতি চ তত্রাপ্যাহ নহ্যস্যেতি। তত্র হেতুঃ একঃ সুহৃদাদি সঙ্গরহিতঃ তৎকুতঃ গুণদোষয়োর্হিতাহিতয়োঃ কর্ত্তৃণাং মিত্রাদীনাং যাঃ সর্ব্বাধিয়ঃ বিচিত্রা বুদ্ধয়ঃ তাসাং দ্রষ্টা সাক্ষী॥ ৯॥

যচ্চোক্তং ভুঙ্ক্ষ্ব ভোগানিত্যাদি তত্রাপ্যাহ নাদত্ত ইতি। গুণং সুখং দোষং দুঃখং ক্রিয়াফলঞ্চ রাজ্যাদিকং। উদাসীনত্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং জীবস্ত পারতন্ত্র্যমুক্ত্বা তৎ সিদ্ধার্থং পরমপি দর্শয়তি। এষ ইতি ত্রিভিঃ এষ প্রত্যক্ষ এব শ্রুতিযুক্তিসিদ্ধঃ পরমেশ্বরঃ পুনরুক্তি নিষ্কারণার্থা স্বল্পোদ্ধুক্তৈঃ॥ ৮। ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং জীবস্য পারতন্ত্র্যাদনৈশ্বর্য্যাচ্চ ততোঽন্যঃ কশ্চিৎ স্বতন্ত্র ঈশ্বরোঽস্তীতি প্রতীয়তে স এষ কীদৃশ ইত্যপেক্ষায়ামাহ এষ ইতি জীবস্ত মায়য়া আবরণাদপরোক্ষস্যাপি পরোক্ষায়মানত্বাৎ তচ্ছব্দ বাচ্যত্বমুক্তং। ঈশ্বরস্ত মায়য়া অনাবরণাৎ প্রবোক্তরূপিরসোপি জীবমুক্তত্বেনাবিদ্যাবরণরাহিত্যাদপরোক্ষত্বেনৈতচ্ছব্দ বাচ্যত্বমুচ্যতে এষ ইতি তত্র নিত্যত্বমব্যয়ত্বং সূক্ষ্মত্বমিতি সাধারণ ধর্ম্মত্রয়মীশ্বরস্য পারতন্ত্র্যমনৈশ্বর্য্যমিতি দ্বসাধারণ ধর্ম্মদ্বয়ং জীবস্ত পূর্ব্বমেব ব্যঞ্জিতং। ঈশ্বরস্যাপ্যসাধারণান্ সর্ব্বাশ্রয়ত্বাদীন্ ধর্ম্মান্ বক্তুং পুনরপ্যেতচ্ছব্দমুপন্যস্যেতি এষ ইতি। আত্মশক্তিময়ত্বাদাত্মানং॥ ৮॥

জীবস্য বন্ধুজ্ঞাত্যরি মধ্যস্থাদয়ো অজ্ঞাননিবন্ধনা নত্বীশ্বরস্যেত্যাহ। নহ্যস্যেতি। যত্ত্ব ভক্তোঽতিপ্রিয়ঃ স্বশ্চ ভক্তদ্বেষী অপ্রিয়ঃ পরঃ শত্রুশ্চ ইতি তচ্চ সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তিচ মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি। তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমানিতি গীতোক্তে র্ভক্তবৎসলস্ত তস্ত ভূষণমেব নতু দূষণং। কিঞ্চ জীবা বহব এব ঈশ্বরস্ত্বেক এব গুণদোষয়োর্হিতাহিতয়োঃ কর্ত্তৃণাং মিত্রাদীনাং যাঃ সর্ব্বধিয়ঃ বিচিত্রা বুদ্ধয় স্তাসাং দ্রষ্টা সাক্ষী॥ ৯॥

জীবোহি মিত্রামিত্রয়োর্গুণদোষৌ গৃহ্লাতি যতঃ ক্রিয়াফলং সুখং দুঃখঞ্চ ভুঙ্ক্তে ঈশ্বরস্ত নৈবেত্যাহ নাদত্ত ইতি। অতএব

ফলতঃ জীব আপনার মায়া গুণ দ্বারা বিশ্ব স্বরূপ আত্মার সৃষ্টি করিয়া থাকেন, অতএব জন্মাদি বিশিষ্ট দেহাদির আশ্রয়, তাহার কারণ জীব স্বপ্রকাশ অতএব তিনি অতি সূক্ষ্ম অর্থাৎ জন্মাদি শূন্য। সূক্ষ্মত্ব প্রযুক্ত অব্যয় অর্থাৎ অপক্ষয় রহিত অতএব নিত্য॥ ৮॥

অপর সুহৃদ্গণে আবৃত হও, তাহারা তোমার নিমিত্ত শোকে সন্তপ্ত হইতেছে, ইহার উত্তর এই যে, জীবের প্রিয় বা অপ্রিয় কেহ নাই এবং আত্মীয়ও কেহ নাই, তিনি এক অর্থাৎ সুহৃদাদি সঙ্গ রহিত, গুণ দোষকারী অর্থাৎ হিতাহিতকারী যে সকল মিত্রাদি তাহাদিগের বিচিত্র বুদ্ধির সাক্ষী মাত্র। অতএব আমাব পিতার সুহৃদ্বৃত হইয়া সন্তাপ এবং সুহৃদ্ ও বন্ধুদের মনস্তাপ এ কথা অসম্ভব॥ ৯॥

আর "ভোগ সকল উপভোগ কর" ইত্যাদি উক্তিও অসম্ভব বোধ হইতেছে, কারণ গুণ (সুখ)

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইত্যুদীর্য্য গতো জীবো জ্ঞাতয়স্তস্য তে তদা। বিস্মিতা মুমুচুঃ শোকং ছিত্ত্বাত্মস্নেহশৃঙ্খলাং।
নির্হৃত্য জ্ঞাতয়ো জ্ঞাতের্দেহং কৃত্বোচিতাঃ ক্রিয়াঃ। তত্যজুর্দুস্ত্যজং স্নেহং শোকমোহভয়ার্ত্তিদং ॥ ১০ ॥

বালঘ্ন্যো ব্রীড়িতাস্তত্র বালহত্যাহতপ্রভাঃ। বালহত্যাব্রতং চেরুর্ব্রাহ্মণৈর্যন্নিরূপিতং।
যমুনায়াং মহারাজ স্মরন্ত্যো দ্বিজভাষিতং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হেতুঃ পরাবর দৃক্ কারণস্য কার্য্যস্য চ সাক্ষী নতু ভোক্তা যত ঈশ্বরঃ দেহাদি পারতন্ত্র্যশূন্যঃ। অতএব ভবতাং মম চ যুষ্মাকঞ্চ সম্বন্ধাভাবাৎ শোকমোহং মাকুরুতেতি বাক্যার্থঃ ॥ ১০ ॥

দ্বিজভাষিতং অঙ্গিরসা প্রোক্তং পুত্রাদীনাং দুঃখহেতুত্বং স্মরন্ত্যঃ পুত্রকাম শূন্যা নির্ম্মৎসরাঃ সত্য ইতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মা পরমাত্মা ॥ ১০ ॥

বালঘ্ন্য ইতি সার্দ্ধকং ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদাসীনবৎ সর্ব্বাত্মৈর্বাসিত্বেনাসীনঃ পরাবরে অদ্রাভদ্রে সাক্ষিত্বেন পশ্যতীতি সঃ। উদাসীন ইবেত্যবিমিত্রাদি প্রতিযোগ্যুদাসীনত্ব নৈবেত্যর্থঃ অত ঈশ্বরমায়ানিবন্ধানামেষাং চিত্রকেত্বাদীনাং মহদনুগ্রহমূলামীশ্বর প্রপত্তিং বিনা শোকমোহাদিময়োহয়ং সংসারো দুস্তর এবেতি কিং ময়া বহু বক্তব্যমিতি প্রকরণার্থঃ ॥ ১০ ॥

বালহত্যাহতপ্রভা ইতি। হতপ্রভত্বেনৈব লক্ষণেন বালঘ্ন্য এতা এবেতি যদা সর্ব্বৈ নির্দ্ধিতত্বা তদা ব্রীড়িতাস্তাঃ সত্যঃ স্বয়মেব পাবর্গ্যো বালমহত্যেতি বচসা নিষ্কপটীভূয়াঙ্গিরঃ প্রভৃতি ব্রাহ্মণোপদিষ্টং প্রায়শ্চিত্তমাচেরুঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

দোষ (দুঃখ) এবং ক্রিয়াফল (রাজ্যাদি) কিছুই জীব গ্রহণ করেন না, সর্ব্বদা উদাসীনের ন্যায় আছেন, ফলতঃ জীব কারণ ও কার্য্যের সাক্ষী মাত্র, ভোক্তা নহেন, যে হেতু ইনিই ঈশ্বর অর্থাৎ দেহাদি পারতন্ত্র্য শূন্য, অতএব আমিও এবং তোমরাও সকলেই ঐ প্রকার হওয়াতে কাহারও সহিত কাহারও সম্বন্ধ নাই, ইহাতে শোক মোহ কেন? ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! সকলের সমক্ষে এই প্রকার কহিয়া ঐ রাজপুত্রের জীব তথা হইতে প্রস্থান করিল, তাঁহার যে সকল জ্ঞাতিগণ খেদ বিষাদ করিতেছিল তাহাদেরও ঐ সকল বাক্য শুনিয়া অতিশয় বিস্ময় জন্মিল। পরন্তু তাহার পর অবিলম্বেই স্নেহ শৃঙ্খলা ছেদন পূর্ব্বক সকলে শোক পরিত্যাগ করিলেন। অনন্তর সেই জ্ঞাতির মৃত দেহ যথাবিধি সৎকার করিয়া যথোচিত ক্রিয়া কলাপ নির্ব্বাহ পূর্ব্বক দুস্ত্যজ স্নেহ, যাহা শোক মোহ ভয় ও আর্ত্তির কারণ তাহাকে একেবারে বিসর্জন দিলেন ॥ ১০ ॥

হে মহারাজ! কৃতদ্যুতির যে সকল সপত্নী বিষ প্রদান করিয়া ঐ রাজবালকের প্রাণ বিনাশ করিয়াছিল তাহারা লজ্জিত ও বালহত্যা নিমিত্ত হতপ্রভ হইল এবং "পুত্রাদি কেবল দুঃখের কারণ" মহর্ষি অঙ্গিরার এই বাক্য স্মরণ করতঃ পুত্রকামনা পরিত্যাগ পূর্ব্বক নির্ম্মৎসর হইয়া যমুনা তীরে গমন করিল। তথায় বসিয়া বিপ্রগণ যে প্রকার বিধি দিলেন তদনুসারে বালহত্যাব্রত যথাবিধি অনুষ্ঠান করিতে লাগিল। হে রাজন্! চিত্রকেতু রাজাও ঐ সকল ব্রাহ্মণ বচন শ্রবণে উক্ত প্রকারে প্রতিবুদ্ধ হওয়াতে যেমন হস্তী সরোবরের পঙ্ক হইতে নিষ্ক্রান্ত হয় তাহার ন্যায়, গৃহরূপ অন্ধকূপ হইতে নির্গত হইলেন ॥ ১১ ॥

স ইত্থং প্রতিবুদ্ধাত্মা চিত্রকেতুর্দ্বিজোক্তিভিঃ। গৃহান্ধকূপান্নিষ্ক্রান্তঃ সরঃ পঙ্কাদিব দ্বিপঃ ॥১২॥
কালিন্দ্যাং বিধিবৎ স্নাত্বা কৃতপুণ্যজলক্রিয়ঃ। মৌনেন সংযতপ্রাণো ব্রহ্মপুত্রাববন্দত।
অথ তস্মৈ প্রপন্নায় ভক্তায় প্রযতাত্মনে। ভগবান্নারদঃ প্রীতো বিদ্যামেতামুবাচ হ ॥১৩॥
ওঁ নমস্তুভ্যং ভগবতে বাসুদেবায় ধীমহি। প্রদ্যুম্নায়ানিরুদ্ধায় নমঃ সঙ্কর্ষণায়চ ॥ ১৪ ॥
নমোবিজ্ঞানমাত্রায় পরমানন্দমূর্ত্তয়ে। আত্মারামায় শান্তায় নিবৃত্তদ্বৈতদৃষ্টয়ে ॥ ১৫ ॥
আত্মানন্দানুভূত্যৈব ন্যস্তশক্ত্যূর্ম্ময়ে নমঃ। হৃষীকেশায় মহতে নমস্তে ঽনন্তমূর্ত্তয়ে ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবিড়পঙ্ক তুল্যং গৃহং বিহায় নিষ্ক্রমণমতিধীরস্য তস্যৈব যোগ্যং নানাসোতি সদৃষ্টান্তমাহ সরসঃ পঙ্কাৎ দ্বিপোগজ ইবেতি ॥ ১২
কৃতাঃ পুণ্যজল ক্রিয়াঃ পিতৃতর্পণাদ্যা যেন। সংযতপ্রাণোনিয়তেন্দ্রিয়ঃ ॥ ১৩ ॥
নমোধীমহি ধ্যায়েম মনসা নমস্যাম ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ নিবৃত্তা দ্বৈতদৃষ্টি র্যস্মাৎ ॥ ১৫ ॥
ন্যস্তা নিরস্তাঃ শক্ত্যূর্ম্ময়ঃ মায়ানিমিত্তা রাগদ্বেষাদয়োযেন সঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শ্রীভগবত্বেন নমস্যতি ভগবত ইতি। তদ্ব্যূহত্বেন বাসুদেবায়েতি। সঙ্কর্ষণস্যান্তে পাঠঃ স্বোপাস্যত্বেন তত্রৈব বিশ্রান্তেঃ ॥ ১৪ ॥
ব্রহ্মত্বেন নমস্যতি। বিজ্ঞানমাত্রায়েতি। অত্র মূর্ত্তিঃ স্বরূপং। নিবৃত্তদ্বৈতদৃষ্টয় ইতি। যস্মিন্ দৃষ্টে অন্যত্র দৃষ্টির্ন ভবতীত্যর্থঃ। তচ্চাদ্বৈতবাদতোবিশিষ্য দর্শয়তি। আত্মানন্দেতি। স্বরূপানন্দস্যানুভবেন ন্যস্তাঃ নানুসংহিতাঃ শক্ত্যন্তর পরম্পরা যেন তস্মৈ। অনুভবস্য স্বরূপাভিন্নত্বেপি তৃতীয়ার্থাধিক্যাৎ স্বরূপ শক্তিরবে সিধ্যতি। পরমাত্মত্বেন নমস্যতি হৃষীকেশায়েতি। বিশ্বকারণত্বেন মহত ইতি বিশ্বত্বেনানন্ত মূর্ত্তয় ইতি ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতাং ওঁ নমস্তুভ্যমিত্যাদি পরম পরমেষ্ঠিমন্ত ইত্যন্তাং ॥
তুভ্যং নমঃ তুভ্যং ধীমহি ত্বাং প্রসাদয়িতুং ধ্যায়েম ॥ ১৪ ॥
পরমাত্মত্বেন জীববৈলক্ষণ্যমাহ নবভি র্বিশেষণৈঃ। বিজ্ঞানং চিচ্ছক্তিরেব মাত্রা পরিচ্ছেদো যস্য তস্মৈ জীবস্ত্ববিদ্যাপরিচ্ছেদ ইত্যর্থঃ। মাত্রা কর্ণবিভূষায়াং বিত্তে মানে পরিচ্ছদে ইতি মেদিনী। পরমানন্দময়ী মূর্ত্তির্যস্য জীবস্য পাঞ্চভৌতিক মূর্ত্তিঃ। আত্মানন্দ এব রমমাণায়। জীবস্তু বিষয়ানন্দে রমতে। নিবৃত্তাদ্বৈতে মায়িক প্রপঞ্চে দৃষ্টিরাসক্তির্ময়ী যস্য। জীবস্তু মায়িক প্রপঞ্চে আসজ্জতে ॥ ১৫ ॥
ন্যস্তাঃ নিতরামস্তাঃ শক্ত্যূর্ম্ময়ো মায়ানিমিত্তা রাগদ্বেষাদয়ো যত্র জীবস্তু প্রাপ্তরাগদ্বেষাদি তরঙ্গঃ। হৃষীকেশায় সর্ব্বেন্দ্রিয়

পরে যমুনায় গমন করিয়া স্নানানন্তর তর্পণাদি সমাপন পূর্ব্বক মৌনী ও জিতেন্দ্রিয় হইয়া সেই দুই ব্রহ্মপুত্র অঙ্গিরা ও নারদের চরণ বন্দনা করিলেন ॥ ১২ ॥

ভক্ত জিতেন্দ্রিয় রাজা চিত্রকেতু ঐরূপে শরণাগত হওয়াতে প্রীত হইয়া অঙ্গিরার সহিত ভগবান্ নারদ ঐ স্থানে উপস্থিত হইয়া তাঁহাকে বিদ্যোপদেশ করিলেন ॥ ১৩ ॥

সেই বিদ্যা এই—প্রভো! তোমাকে নমস্কার করি। আর ভগবান্ বাসুদেবকে মনোদ্বারা নমস্কার করি। অপর সেই প্রদ্যুম্ন অনিরুদ্ধ ও সঙ্কর্ষণের প্রতি প্রণত হই ॥ ১৪ ॥

সেই ভগবান্ বিজ্ঞান মাত্র, পরম আনন্দই তাঁহার মূর্ত্তি, তিনি আত্মারাম এবং শান্ত, তাঁহা হইতে দ্বৈতদৃষ্টি নিবৃত্তি পায়, তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ১৫ ॥

প্রভো! তুমি আনন্দ অনুভব দ্বারা মায়া নিমিত্ত রাগ দ্বেষাদি নিরস্ত করিয়া দাও এবং স্বয়ং

বচস্যুপরতে প্রাপ্য য একো মনসা সহ। অনাম রূপশ্চিন্মাত্রঃ সোঽব্যান্নঃ সদসৎপরঃ ॥ ১৭ ॥
যস্মিন্নিদং যতশ্চেদং তিষ্ঠত্যপ্যেতি জায়তে। মৃণ্ময়েষ্বিব মৃজ্জাতিস্তস্মৈ তে ব্রহ্মণে নমঃ ॥ ১৮ ॥
যন্ন স্পৃশন্তি নবিদুর্মনো বুদ্ধীন্দ্রিয়াসবঃ। অন্তর্বহিশ্চ বিততং ব্যোমবত্তন্নতোঽস্ম্যহং ॥ ১৯ ॥
দেহেন্দ্রিয়ঃ প্রাণ মনোধিয়ো হমী যদংশবিদ্ধাঃ প্রচরন্তি কর্ম্মসু।

শ্রীধরস্বামী।

মনসা সহ বচসি অপ্রাপ্যোপরতে সতি য এক এব প্রকাশতে বচসীতি সর্ব্বেন্দ্রিয়োপলক্ষণং সোঽস্মানব্যাৎ। সদসৎ পরস্থং কার্য্যকারণয়োঃ কারণং ॥ ১৭ ॥

তদেবাহ যস্মিন্নিদং কার্য্যকারণং তিষ্ঠতি অপ্যেতিচ যতশ্চ জায়তে মৃণ্ময়েষু ঘটাদিষু মৃজ্জাতির্ম্মাত্রমিব সর্ব্বানুস্যূতং তস্মৈ ॥ ১৮ ॥

নন্থ সর্ব্বানুস্যূতত্বাৎ স্মাদিবৎ প্রতীয়তে কথং মনো বচসোরপ্রাপ্তিস্তত্রাহ। যদ্ব্রহ্ম ব্যোমবৎ বিততমপি অসবঃ প্রাণাঃ ক্রিয়াশক্ত্যা নস্পৃশন্তি মন আদীনিচ জ্ঞানশক্ত্যা ন বিদুঃ তদ্ব্রহ্ম নতোঽস্মি ॥ ১৯ ॥

তেষাং তদজ্ঞানে হেতুমাহ। দেহেন্দ্রিয়াদয়োঽমী যদংশবিদ্ধাঃ যচ্চৈতন্যাংশেনাবিষ্টাঃ সন্তঃ কর্ম্মসু স্ব স্ব বিষয়েষু প্রচরন্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনর্ভগবন্তং ব্রহ্ম স্বরূপত্বেন বিশেষতঃস্তৌতি। বচসীতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৭ ॥

পরমাত্মত্বেন স্তৌতি যন্নেতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

দেহেন্দ্রিয় ইতি। অত্রাদ্বৈতশারীরকোপি সাংখ্যমাক্ষিপ্যোক্তং যথা। অথ পুনঃ সাক্ষিনিমিত্তমীক্ষিতৃত্বং প্রধানস্য কল্প্যেত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিয়ন্ত্রে জীবস্ত ইন্দ্রিয়নিয়ম্যঃ। মহতে জীবস্তু ক্ষুদ্রঃ। অনন্তা অবিনাশ্যা মূর্ত্তয়োযস্য জীবস্তু বিনাশ্য শরীরঃ ॥ ১৬ ॥

নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মত্বেন প্রণমতি বচসীতি ॥ ১৭ ॥

জগৎকারণত্বেন প্রণমতি যস্মিন্নিদং জগত্তিষ্ঠতি যতো জায়তে যস্মিন্নপ্যেতি লীয়তে। মৃণ্ময়েষু ঘটাদিষু মৃজ্জাতিঃ যথা কারণমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

ইন্দ্রিয়াদ্যগম্যত্বেন প্রণমতি যদিতি ক্রিয়াশক্ত্যা ন স্পৃশন্তি জ্ঞান শক্ত্যা ন বিদুঃ। তস্য বিদূরবর্ত্তিত্বাদিতি চেত্তত্রাহ। অন্তর্দেহাদীনামন্তরপি বহিরপিচ ॥ ১৯ ॥

তেষাং তদজ্ঞানে হেতুমাহ দেহেন্দ্রিয়েতি। যদংশবিদ্ধাঃ যচ্চৈতন্যাংশেনাবিষ্টাঃ সন্তঃ কর্ম্মসু স্বস্ব বিষয়েষু চরন্তি জাগ্রৎ

বিষয় ও ইন্দ্রিয় সকলের ঈশ্বর, আর তুমি অতি মহৎ ও অনন্ত মূর্ত্তি তোমাকে নমস্কার করি ॥ ১৬ ॥

অহো! মনের সহিত বাক্য অথবা সমস্ত ইন্দ্রিয় প্রাপ্ত না হইয়া উপরত হইলে যিনি একাকী প্রকাশ পান, যাঁহার নাম রূপ নাই এবং যিনি চিন্মাত্র স্বরূপ তথা কার্য্য ও কারণের কারণ, তিনি আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥ ১৭ ॥

প্রভো! যাহাতে এই কার্য্য কারণ রূপ জগৎ অবস্থিতি করে এবং লয় প্রাপ্ত হয়, আর যাহা হইতে এই জগৎ জন্মে, অপিচ মৃণ্ময় পদার্থ সকলে মৃত্তিকার ন্যায় যিনি চরাচর সকল পদার্থে অনুস্যূত হইয়া আছেন, আপনি সেই ব্রহ্ম, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ১৮ ॥

অপর আকাশের ন্যায় অন্তরে ও বাহিরে বিতত হইলেও যাঁহাকে মনঃ বুদ্ধি ইন্দ্রিয় ও প্রাণ সকল ক্রিয়া শক্তি দ্বারা স্পর্শ করিতে এবং জ্ঞান শক্তি দ্বারা জানিতে পারে না তিনিই ব্রহ্ম, তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

ফলতঃ দেহ ইন্দ্রিয় প্রাণ মনঃ বুদ্ধি, এ সকল আত্ম চৈতন্যাংশে আবিষ্ট হইয়াই জাগ্রৎ ও স্বপ্ন

নৈবান্যদা লৌহমিবাপ্রতপ্তং স্থানেষু তদ্ দ্রষ্ট্রপদেশমেতি ॥ ২০ ॥
ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় মহানুভাবায় মহাবিভূতিপতয়ে সকল সাত্বত পরিবৃঢ়
নিকর করকমলকুড্মলোপলালিত চরণারবিন্দযুগল পরম পরমেষ্ঠিন্নমস্তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জাগ্রৎ স্বপ্নয়োঃ অন্যদা সুষুপ্তি মূর্চ্ছাদৌ নৈব প্রচরন্তি যথা অপ্রতপ্তং লৌহং ন দহতি অতো যথা লৌহমগ্নিশক্ত্যৈব দাহক মপ্যগ্নিং ন দহতি। এবং ব্রহ্মগত জ্ঞান ক্রিয়াশক্তিভ্যাং প্রবর্ত্তমানা দেহাদয়ঃ তন্ন স্পৃশন্তি ন বিজানন্তীতি ভাবঃ। জীবস্তর্হি দ্রষ্টৃত্বা-জ্ঞানাত্তু নেত্যাহ স্থানেষু জাগ্রদাদিষু দ্রষ্টৃপদেশঃ দ্রষ্টৃ সংজ্ঞাং তদৈবেতি প্রাপ্নোতি নান্যো জীবো নামাস্তি। নান্যোতোস্তি দ্রষ্টেত্যাদি শ্রুতেঃ। যদ্বা দ্রষ্ট্রপদেশঃ দ্রষ্টৃসংজ্ঞং জীবমপি তদেব এতি জানাতি নতু জীবস্তজ্জানাতীত্যর্থঃ। তদুক্তং হংসগুহ্য স্তোত্রে। দেহোঽসবোক্ষা ইত্যাদি ॥ ২০ ॥

সকলা যে সাত্বত পরিবৃঢ়াঃ তেষাং নিকরঃ সমূহস্তস্য করকমলানাং কুড্মলৈর্মুকুলৈঃ উপলালিতং চরণারবিন্দযুগলং যস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথাগ্নিনিমিত্তময়ঃ পিণ্ডাদের্দগ্ধৃত্বং। তথা সতি যন্নিমিত্তমীক্ষিতৃত্বং প্রধানস্য তদেব সর্ব্বজ্ঞং মুখ্যং জগতঃ কারণমিতি। শ্রুতিশ্চাত্র তদেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বং। কোহ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ। চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমি-ত্যাদ্যা ইতি। টীকোত্থাপিত শ্রুতৌচ। জীবোনামাতো নান্যঃ স্বয়ং সিদ্ধোনাস্তি। পরস্ত তদাত্মক এবেত্যর্থঃ। তথা-তোন্যোদ্রষ্টা নাস্তি। সর্ব্বদ্রষ্টৃত্বস্যাপরো দ্রষ্টা নাস্তীত্যর্থঃ। ইতি ব্যাখ্যেয়ং সাক্ষাদ্ভগবত্বেন স্তৌতি ওঁ নম ইতি। তদেবং সর্ব্বগোপাসনাপি দ্বারমেব। তস্য সাত্বত শাস্ত্রবিগ্রহত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ পরমং ফলন্তু শ্রীভগবানিত্যভিপ্রেতং ॥ ২০ ॥

বিশ্বসৃজং ব্রহ্মরুদ্রেন্দ্রাদ্যাঃ অংশাংশাঃ অভ্যংশা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্বপ্নয়োঃ অন্যদা সুষুপ্তিঃ মূর্চ্ছাদৌ নৈব প্রচরন্তি। যথা অপ্রতপ্তং লৌহং ন দহতি। অতো যথা লৌহমগ্নিশক্ত্যৈব দাহক-মপ্যগ্নিং ন দহতি এবমেব ব্রহ্মশক্ত্যৈব স্বস্ব বিষয়েষু প্রবর্ত্তমানা দেহাদয়ো ব্রহ্ম ন স্পৃশন্তি নাপি জানন্তীতি ভাবঃ। জীবস্তর্হি দ্রষ্টৃ-ত্বাজ্জানাত্বু তদাহ স্থানেষু জাগ্রদাদিষু দ্রষ্ট্রপদেশঃ দ্রষ্টৃসংজ্ঞঃ জীবস্য দ্রষ্টৃত্বসিদ্ধ্যর্থঃ স্বীয় কিঞ্চিচ্চৈতন্য প্রাপণেন স্বয়মেব তং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। মন আদয় এব জীবা অপ জরা ইতি চ কেচিচ্চক্ষতে। যদ্বা। তদ্ব্রহ্মৈব তং এতি জানাতি নতু জীবো ব্রহ্ম জানাতীত্যর্থঃ যদুক্তং হংসগুহ্যস্তবে দেহো ঽসবোক্ষা ইত্যাদি ॥ ২০ ॥

মহানত্রস্য জ্ঞানপ্রকাশকত্বমুক্ত্বা ভক্তিরস পরিপূর্ণত্বমাহ ওম্বিতি সকলসাত্বত পরিবৃঢ়াঃ সর্ব্বভক্ত শ্রেষ্ঠাস্তেষাং নিকরস্য কর-কমলানাং কুড্মলেন উপলালিতং লঘু লঘু সংবাহনবৈদগ্ধ্যা প্রীণীতং চরণারবিন্দ যুগলং যস্য হে তথা ভূতেতি মামপি স্বপাদস-ম্বাহন সেবায়াং স্বাপয়েত্যভিলাষো ধ্বনিতঃ। নন্বু ত্বামতিনি কৃষ্টঃ তস্যামত্বাৎকৃষ্ট সেবায়াং কথং নিযুঞ্জ্যে ইত্যত আহ হে পরম পরমে-

কালে স্ব ২ বিষয়ে প্রচরণশীল হয়। অন্য সময়ে অর্থাৎ সুষুপ্তি ও মূর্চ্ছাদির কালে চৈতন্যাংশ না থাকাতে অপ্রতপ্ত লৌহ যেমন দগ্ধ করিতে পারে না তাহার ন্যায় স্ব ২ বিষয়ে সঞ্চরণ করিতে সমর্থ হয় না, অতএব যদ্রূপ লৌহ অগ্নি শক্তি দ্বারা দাহক হইয়া থাকে অথচ অগ্নিকে দগ্ধ করিতে কাহারও শক্তি নাই তদ্রূপ, দেহাদি ব্রহ্ম গত জ্ঞানও ক্রিয়াশক্তি দ্বারা যদিও ক্রিয়াবান্ ও জ্ঞানবান্ হয় তথাচ তাহাকে স্পর্শ করে না এবং জানিতেও পারে না। যদ্যপি জীব দ্রষ্টা থাকেন সত্য, তথাচ জীবেরও জানিবার সম্ভাবনা নাই, যে হেতু জাগ্রদাদি অবস্থায় সেই সময়ের নিমিত্তই তিনি দ্রষ্টা এই নাম প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ২০ ॥

অহো! মহাপুরুষ মহানুভব মহাবিভূতিপতি সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি। তোমার চরণার-বিন্দ যুগল প্রধান ২ ভক্ত সমূহের কর কমল মুকুল দ্বারা সতত লালিত হয়। হে উৎকৃষ্ট পরমে-

শ্রীশুক উবাচ ॥

অন্তর্হিতায়ৈতাং প্রপন্নায় বিদ্যামাদিশ্য নারদঃ। যযাবঙ্গিরসা সাকং ধাম স্বায়ম্ভুবং প্রভো ॥ ২২ ॥

চিত্রকেতুস্তু তাং বিদ্যাং যথা নারদ ভাষিতাং। ধারয়ামাস সপ্তাহমব্ভক্ষঃ সুসমাহিতঃ ॥ ২৩ ॥

ততঃ স সপ্তরাত্রান্তে বিদ্যয়া ধার্য্যমাণয়া। বিদ্যাধরাধিপত্যঞ্চ লেভেঽপ্রতিহতং নৃপ ॥ ২৪ ॥

ততঃ কতিপয়াহোভি র্বিদ্যয়েদ্ধমনো গতিঃ। জগাম দেবদেবস্য শেষস্য চরণান্তিকং ॥ ২৫ ॥

মৃণালগৌরং সিতিবাসসং স্ফুরৎকিরীট কেয়ূর কটিত্রকঙ্কণং।
প্রসন্ন বক্ত্রারুণলোচনং বৃতং দদর্শ সিদ্ধেশ্বর মণ্ডলৈঃ প্রভুং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্য সম্বোধনং পরম উৎকৃষ্ট পরমেষ্ঠিন্ সর্ব্বেশ্বর ॥ ২১ ॥

পূর্ব্বং স নারদোঽঙ্গিরা আজগামেতি অঙ্গিরা প্রাধান্যেনোক্তঃ চিত্রকেতোঃ পুত্রপ্রদত্বেন তস্য পৃথগুক্তত্বাৎ। ইহতু নারদোঽঙ্গিরা সাকং যযাবিতি নারদস্য প্রাধান্য নির্দ্দেশঃ তদুপদেশেন তস্য বৈরাগ্যোৎপত্তেঃ। প্রভো হে সমর্থ। ২২ ॥

যথা যথাবৎ ধারয়ামাস ॥ ২৩ ॥ বিদ্যাধরাধিপত্যঞ্চাবান্তর ফলং লেভে। অপ্রতিহতমস্খলিতং ॥ ২৪ ॥

কতিপয়ৈরহোভিঃ বিদ্যয়া ইদ্ধেন দীপ্তেন মনসা গতির্যস্য ॥ ২৫ ॥

মৃণালবদ্গৌরং সিতিবাসসং নীলাম্বরং স্ফুরন্তি কিরীটাদীনি যস্য। কটিত্রং কটিসূত্রং প্রসন্নানি বক্ত্রাণি যস্য অরুণানি লোচনানি যস্য তঞ্চ তঞ্চ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরম পরমেশ্বর কর্ত্তুমন্যথা কর্ত্তুঞ্চ সমর্থ ॥ ২১॥

এতামিত্যনেক বাক্যগর্ভামেকামেব বিদ্যাং মহতীং। অত্র চিত্রকেতবে পুত্রপ্রদত্বেনাঙ্গিরসঃ প্রাধান্যং মন্ত্রপ্রদত্বেন মন্ত্রু নারদস্য। অতএব পূর্ব্বমঙ্গিরাঃ সনারদ আজগামেত্যুক্তং সংপ্রতি যযাবঙ্গিরসা নারদ ইত্যুচ্যতে। হে প্রভো এতদাদ্যুক্তিপ্রার জ্ঞানে পরম সমর্থ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

প্রথমমবান্তর ফলমাহ বিদ্যাধরাধিপত্যমিতি ॥ ২৪ ॥

মুখ্যং ফলমাহ জগামেতি ॥ ২৫ ॥ সিতিবাসসং নীলাম্বরং। কটিত্রং কটিসূত্রং ॥ ২৬ ॥

ষ্ঠিন্! হে সর্ব্বেশ্বর! তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! শরণাগত ভক্ত চিত্রকেতু রাজাকে বিদ্যা উপদেশ করিয়া দেবর্ষি নারদ ঋষিবর অঙ্গিরার সহিত ব্রহ্মলোকে গমন করিলেন ॥ ২২ ॥

ভগবান্ নারদ যে প্রকার আদেশ করিয়া গেলেন, রাজা চিত্রকেতুও তদ্রূপ সমাহিত হইয়া সপ্তাহ যাবৎ জল মাত্র পান দ্বারা জীবন রক্ষা করত বিদ্যা ধারণ করিলেন ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! সপ্ত রাত্রের পর ধার্য্যমান ঐ বিদ্যার প্রভাবে চিত্রকেতুর একটী সুমহৎ অবান্তর ফল লাভ হইল, তিনি অস্খলিত বিদ্যাধরাধিপত্য প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৪ ॥

অনন্তর কতিপয় দিবসের মধ্যে ঐ বিদ্যা দ্বারাই তাঁহার মন উদ্দীপ্ত হইল, তাহাতে সেই মনের দ্বারা গতিশীল হইয়া দেবদেব ভগবান্ শেষের চরণ সমীপে গমন করিলেন ॥ ২৫ ॥

এবং দেখিলেন ভগবান্ সঙ্কর্ষণ প্রভু সিদ্ধেশ্বর সমূহে পরিবৃত হইয়া রহিয়াছেন। তাঁহার বর্ণ মৃণালের ন্যায় গৌর, পরিধান নীলাম্বর, যথা স্থানে কিরীট কেয়ূর কটিসূত্র ও কঙ্কণাদি অলঙ্কার সন্নিবেশিত হইয়া শোভা বিস্তার করিতেছে। অপর তাঁহার বদন প্রসন্ন ও লোচন অরুণ বর্ণ ॥ ২৬ ॥

তদ্দর্শনধ্বস্ত সমস্ত কিল্বিষঃ স্বচ্ছামলান্তঃ করণোঽভ্যয়ান্মুনিঃ।
প্রবৃদ্ধ ভক্ত্যা প্রণয়াশ্রুলোচনঃ প্রহৃষ্টরোমা নমদাদি পুরুষং ॥ ২৭ ॥
স উত্তমঃশ্লোকপদাব্জবিষ্টরং প্রেমাশ্রুলেশৈরুপমেহয়ন্মুহুঃ।
প্রেমোপরুদ্ধাখিল বর্ণ নির্গমো নৈবাশকত্তং প্রসমীড়িতুং চিরং ॥ ২৮ ॥
ততঃ সমাধায় মনোমনীষয়া বভাষ এতৎ প্রতিলব্ধবাগসৌ।
নিয়ম্য সর্ব্বেন্দ্রিয় বাহ্য বর্ত্তনং জগদ্গুরুং সাত্বতশাস্ত্রবিগ্রহং ॥ ২৯ ॥
চিত্রকেতুরুবাচ ॥
অজিত জিতঃ সমমতিভিঃ সাধুভির্ভবান্ জিতাত্মভির্ভবতা।

শ্রীধরস্বামী।

দৃষ্ট্বাচ তমাদি পুরুষং অভ্যয়াচ্ছরণং গতঃ। অনমৎ ননাম। কথম্ভূতঃ তদ্দর্শনেন ধ্বস্তং সমস্তং কিল্বিষং যস্য। স্বচ্ছমমলকান্ত করণং যস্য প্রণয়েনাশ্রুযুক্তে লোচনে যস্য প্রহৃষ্টানি রোমাণি যস্য ॥ ২৭ ॥

তং প্রসমীড়িতুং স্তোতুং চিরং নৈবাশকৎ ন শশাক তত্র হেতুঃ উত্তমঃশ্লোকস্য পদাব্জয়োঃ বিষ্টরমাসনমুপমেহয়ন্ অভি-ষিঞ্চন্ প্রেম্না উপরুদ্ধঃ অখিলানাং বর্ণানাং নির্গম উচ্চারণং যস্য সঃ ॥ ২৮ ॥

মনীষয়া বুদ্ধ্যা মনঃ সমাধায় এতদ্বক্ষ্যমাণং বভাষে প্রতিলব্ধা বাক্ যেন সাত্বতশাস্ত্রোক্তো বিগ্রহো যস্য তং ॥ ২৯ ॥

অন্যোন্য প্রেমজানন্দনিভৃতান্ স্বামিসেবকান্। অভিনন্দন্ মুদা স্তৌতি দশভিঃ পঞ্চভির্বিভুং। হে অজিত অন্যৈরজি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদ্দর্শনেতি কিল্বিষমত্র ভগবৎ প্রাপ্ত্যসংভাবনাময়ং দুঃখং জ্ঞেয়ং। দৃষ্ট্বাচ অভ্যয়াৎ অভিমুখমগচ্ছৎ। অভ্যেত্যাচানমৎ ॥ ২৭ ॥

নত্বা তুষ্টাবেত্যাহ স ইতি। বিষ্টরমাসনং। উপমেহয়ন্ অভিষিঞ্চন্ ॥ ২৮ ॥

প্রতিলব্ধবাক্ তৎক্ষণৈবেত্যর্থঃ। সাত্বত শাস্ত্রোক্তঃ সচ্চিদানন্দময়ো বিগ্রহোদেহো যস্যেত্যনেন জ্ঞানশাস্ত্রোক্তস্য মায়া-ময়বিগ্রহস্য প্রামাণ্যং বারিতং ॥ ২৯ ॥

পরস্পর বশীভাবলভ্যানন্দ রসাম্বুধৌ। মজ্জেতাং ভগবদ্ভক্তৌ তদৈক্যমেবেত্যাহ সংস্তবন্ ॥ হে অজিত জ্ঞানিযোগি প্রভৃতিভিস্ত্বমজিত এব সাধুভির্ভক্তৈস্তু ভবান্ জিতঃ অধিনীকৃতঃ সমমতিভিঃ স্বকীয় পরকীয় সুখ দুঃখ সমবুদ্ধিভির্জিতাত্মভির্জিতমনস্কত্বেন

দেখিবা মাত্র রাজা চিত্রকেতুর সমস্ত কিল্বিষ নষ্ট হইয়া গেল, অন্তঃকরণ নির্ম্মল ও স্বচ্ছ হইল, আর প্রণয় বশতঃ লোচন দ্বয় অশ্রু কলায় আকুল ও সর্ব্বশরীর রোমাঞ্চিত হইয়া উঠিল। অতএব সেই আদিপুরুষের শরণাপন্ন হইয়া অতিশয় ভক্তি সহকারে প্রণাম করিলেন ॥ ২৭ ॥

কিন্তু অধিকক্ষণ স্তব করিতে সমর্থ হইলেন না, কারণ উত্তমঃশ্লোক ভগবানের চরণ পদ্মের আসন প্রেমাশ্রু বিন্দু দ্বারা বারম্বার অভিষেক করিতে ছিলেন, সুতরাং শীঘ্রই প্রেম বশতঃ বহুল বাষ্পোদ্গমে বর্ণোচ্চারণ শক্তি পরিরুদ্ধ হইয়া পড়িল ॥ ২৮ ॥

কিয়ৎ ক্ষণ পরে বাক্ শক্তি প্রাপ্ত হওয়াতে ইন্দ্রিয় সকলের বাহ্য বৃত্তি নিরোধ পূর্ব্বক বুদ্ধি দ্বারা মনকে সমাহিত করিলেন এবং যাঁহার বিগ্রহ সাত্বত শাস্ত্রোক্ত সেই জগদ্গুরু ভগবানের প্রতি নিম্ন লিখিত প্রকারে নিবেদন করিলেন ॥ ২৯ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন হে অজিত! হে ভগবন্! যদিও আপনি অন্য কর্ত্তৃক জিত নহেন তথাচ সমবুদ্ধি জিতাত্মা ভক্তগণ আপনাকে জয় করিয়া আপনাদের অধীন করিয়াছেন, কারণ আপনি অভি-

বিজিতাস্তেপিচ ভজতামকামাত্মনাং য আত্মদোঽতিকরুণঃ ॥ ৩০ ॥
তব বিভবঃ খলু ভগবন্ জগদুদয় স্থিতি লয়াদীনি।
বিশ্বসৃজস্তেঽংশাংশাস্তত্র মৃষা স্পর্দ্ধন্তি পৃথগভিমত্যা ॥ ৩১ ॥
পরমাণু পরম মহতোস্তমাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী ত্রয়বিধুরঃ।

শ্রীধরস্বামী।

তোপি ভবান্ সাধুভির্ভক্তৈর্জিতঃ স্বাধীন এব কৃতঃ যতো ভবানতিকরুণঃ তেপিচ নিষ্কামা অপি ভবতা বিজিতাঃ। যো ভবান্ অকামাত্মনামাত্মানমেব দদাতি ॥ ৩০ ॥

নহু ভক্তৈরেব জিত ইতি কথং স্পর্দ্ধমানৈরপি সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃভিরন্যৈরীশ্বরৈ র্বিজয় সম্ভবাৎ তত্রাহ তবেতি। জগত উদয়াদীনি তবৈব বিভবঃ বিভবনং মহিমা লীলেতি যাবৎ। আদি শব্দেন প্রবেশ নিয়মাদীনি। বিশ্বসৃজস্তু ব্রহ্মাদয়োনেশ্বরাঃ কিন্তু তে ভবাংশো যঃ পুরুষঃ তস্যাংশাঃ। অত্র এব স্থিতেপি পৃথক্ পৃথগীশ্বরা বয়মিত্যভিমানেন বৃথৈব স্পর্দ্ধন্তে ॥ ৩১ ॥

ত্বমেব সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তেত্যেতদুপপাদয়তি। পরমাণুঃ সূক্ষ্মং মূল কারণং। পরম মহৎ অন্তিমং কার্য্যং তয়োস্ত্বমেবাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী। আদাবন্তেচ অন্তরে মধ্যেচ বর্ত্তিতুং শীলং যস্য সঃ। অতএব ত্রয়বিধুরঃ আদ্যন্ত মধ্য শূন্যঃ ধ্রুবঃ। তেচ ত্বয়া সৃজ্যন্তে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মনোধর্ম্মস্য কামস্যাপি জিতত্বাৎ নিষ্কামৈঃ তেষাং তদুপাসনে নিষ্কামত্বমেব ত্বজ্জয়ে কারণমিতি ভাবঃ তে সাধবোপি ভবতা-বিজিতাঃ যতো ভজতামকামাত্মনাং ভজদ্ভ্যোনিষ্কামেভ্যঃ সোঽভবনাত্মদঃ আত্মানমেব দদাতি। যদি যূয়ং মাং পরিচর্য্য কিমপ্যপ বর্গাদিকমপি মত্তোনৈব বৃণুধ্বে তর্হি যথেষ্টং রাত্রিন্দিনং মামেব পরিচরথ মাং ঋণী কুরুপেত্যাত্মানং তেভ্যোদদদেব বদাদাত্মনঃ সৌন্দর্য্যং সৌখর্য্য সৌরভ্যাদীনি তন্মন শ্রবণাদীন্দ্রিয়ভোগার্থমর্পয়তীত্যর্থঃ তেন তদ্বিজয়ে ভবতোপ্যাত্মদত্বমেব কারণমিতি ভাবঃ। অত্র সাধুভিরিতি জ্ঞানিভিরপীতি ন ব্যাখ্যেয়ং। উত্তরার্দ্ধে ভজতামকামাত্মনামিতি বিশেষণদ্বয়স্য তদ্ব্যাবর্ত্তকত্বাৎ জ্ঞানিনাং ভজনস্য মোক্ষসিদ্ধার্থং সাধন দশায়ামেব। অত্রতু ভজতামিতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশঃ। নিষ্কামত্বং স্বাত্যন্তিক দুঃখ নিবৃত্তিকামত্বাত্তেষাং নাস্ত্যেব ॥ ৩০ ॥

এবং প্রভুভক্তয়োঃ পরস্পর বশীভাবমাখ্যায় প্রভোঃ প্রভাবমাহ তবেতি ত্রিভিঃ বিভবোমহিমা। নহু ব্রহ্মাদয়োজগদুদয়াদি হেতবো দৃশ্যন্তে তত্রাহ বিশ্বেতি। নহু ব্রহ্মরুদ্রাদিভক্তাঃ স্বস্ব সেব্যানামেব জগদীশ্বরত্বং প্রতিপাদয়ন্তোমিথঃ স্পর্দ্ধন্তে ইত্যত আহ

ময় কারুণিক। পরন্তু যদিও সেই সকল সাধু নিষ্কাম তথাচ তাঁহারাও আপনার নিকট পরাজিত হইয়াছেন, যে হেতু আপনি অকাম ভক্তদিগকে আত্ম দান করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

হে ভগবন্! ভক্ত ব্যতিরিক্ত অন্য কাহা হইতে আপনকার পরাজয় সম্ভাবনা নাই, কারণ জগতের সৃষ্টি, স্থিতি, লয়, প্রবেশ, নিয়মাদি যাহা ২ দৃষ্ট হয় এ সমুদায়ই আপনার বিভব অর্থাৎ মহিমা মাত্র। প্রভো! আপনি বিশ্বের সৃজন কর্ত্তা, ব্রহ্মাদি দেবগণ আপনকার ঈশ্বর নহেন কিন্তু আপনকার অংশ যে পুরুষ তাঁহার অংশ মাত্র। হে ভগবন্! যদি এরূপ হইল তবে ঐ সকল ঈশ্বর (আমরা পৃথক্ ২ ঈশ্বর) এই বলিয়া বৃথা অভিমান করেন ॥ ৩১ ॥

ভগবন্! সূক্ষ্ম মূল কারণ যে পরমাণু, আর অন্তিম কার্য্য যে পরম মহৎ এই দুইয়ের আদি অন্ত ও মধ্যে আপনিই বর্ত্তমান থাকেন, ইহাতে আপনকার আদি অন্ত ও মধ্য নাই, অতএব আপনি ধ্রুব অর্থাৎ নিত্য, আর যে সকল কার্য্য সৎরূপে প্রতীত হয়, সে সকলের প্রথমে চরমে তথা অন্তরালে

আদাবন্তেচ সত্ত্বানাং যদ্ধ্রুবং তদেবান্তরালেঽপি ॥ ৩২ ॥
ক্ষিত্যাদিভিরেষ কিলাবৃতঃ সপ্তভির্দশগুণোত্তরৈরণ্ডকোষঃ।
যত্র পতত্যণুকল্পঃ সহাণ্ড কোটি কোটিভিস্তদনন্তঃ ॥ ৩৩ ॥
বিষয়তৃষো নরপশবো য উপাসতে বিভূতীর্ন পরং ত্বাং।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ ধ্রুবাঃ কুত ইত্যত আহ সত্ত্বানাং সত্ত্বেন প্রতীতানাং কার্য্যাণামাদাবন্তেচ অন্তরালেপি তদেব ধ্রুবং সুবর্ণাদিবৎ ॥ ৩২ ॥

এবং ধ্রুবত্বেন কালতঃ পরিচ্ছেদোনাস্তীত্যুক্তং দেশতোপ্যপরিচ্ছেদমাহ ক্ষিত্যাদিভিরিতি পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বস্মাদ্দশগুণৈরুত্তরৈরধিকৈরাবৃতঃ। যত্র ত্বয়ি অণুকল্পঃ অণুতুল্যঃ পতন্তি পরিভ্রমন্তি তত্ত্বমাদনন্তঃ ॥ ৩৩ ॥

যস্মাদেবং পরমেশ্বরত্বং অন্যে দেবা তব বিভূতয়ঃ অতস্ত্বাং বিহায় বিষয় কামনয়াঽন্যোপাসকাঃ অতিমন্দা ইত্যাহ বিষয়েষু তৃট তৃষ্ণা যেষাং তে নরাকারাঃ পশবঃ। কুতঃ যে বিভূতীরিন্দ্রাদ্যাঃ উপাসতে নতু পরং ত্বাং। ততঃ কিং তত্রাহ তেষামিতি তদনু উপাস্য নাশানন্তরং যথা রাজকুলমনুরাজকুলনাশানন্তরং যথা তৎসেবকানামাশিষো নশ্যন্তি তদ্বৎ অয়ঞ্চ পরমোঽবধিঃ মধ্যেপি নশ্যন্ত্যেব ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দশগুণা উত্তরোত্তরা যেষাং তৈরিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র মুষেতি পৃথগভিমত্যা বয়ং হৈরণ্যগর্ভাঃ শৈবাঃ সৌরা ইত্যাদ্যভিমানবন্তঃ ॥ ৩১ ॥

ত্বমেব সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তা বাস্তব বস্তুরূপ ইত্যুপপাদয়তি পরমাণুঃ সূক্ষ্মং মূলকারণং পরম মহৎ অন্তিমং কার্য্যং তয়োস্ত্বমেবাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী আদাবন্তে অন্তরে মধ্যেচ বর্ত্তিতুং শীলং যস্য সঃ। অতএব ত্রয়বিধুরঃ আদ্যন্ত মধ্যশূন্যো নিত্যঃ যতঃ সত্ত্বানাং কার্য্য বস্তূনাং আদৌ অন্তেচ যৎ ধ্রুবং কারণত্বেন স্থিরং তদেব অন্তরালেপি সুবর্ণাদিবৎ। অতস্ত্বমেব সর্ব্বকারণং বাস্তবং বস্তু অন্যৎ সর্ব্বং কার্য্য মতমবাস্তবং বস্তিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

এবং কালতঃ পরিচ্ছেদাভাবমুক্ত্বা দেশতোপ্যপরিচ্ছেদমাহ ক্ষিত্যাদিভিঃ ক্ষিতি জল তেজ আকাশাহঙ্কার মহত্তত্ত্ব প্রকৃতিভিঃ পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বস্মাৎ দশগুণাধিকৈরাবৃতঃ যত্র ত্বয়ি অণুকল্পঃ পতন্তি পরিভ্রমন্তি তত্ত্বমাদনন্তঃ ॥ ৩৩ ॥

এবং প্রভোঃ সর্ব্বোৎকর্ষমাখ্যায় তত্রূপ্যাপি তমভক্তনিন্দয়া প্রণমং ব্যতিরেকেণাহ বিষয়েতি। বিভূতিরিন্দ্রাদ্যাঃ নতু ত্বাং

যাহা থাকে, সুবর্ণাদির ন্যায় তাহাই ধ্রুব, আপনি ঐ সকলের সৃষ্টি কর্ত্তা অতএব ঐ সকল কোন প্রকারে ধ্রুব নহে ॥ ৩২ ॥

প্রভো! ধ্রুব হওয়াতে আপনকার যেমন কালকৃত পরিচ্ছেদ নাই তেমনি দেশকৃত পরিচ্ছেদও নাই, এই ব্রহ্মাণ্ড কোষ যথাক্রমে পূর্ব্ব ২ হইতে দশগুণ অধিক ক্ষিতি প্রভৃতি সপ্ত পদার্থে আবৃত হওয়াতে অতি প্রকাণ্ড হইয়া রহিয়াছে সত্য, কিন্তু ঐ রূপ কোটি কোটি ব্রহ্মাণ্ডও আপনকার নিকট পরমাণু তুল্য হইয়া পরিভ্রমণ করে অতএব আপনি অনন্ত ॥ ৩৩ ॥

প্রভো! যে সকল ব্যক্তির বিষয়েতেই তৃষা, তাহারা নরাকার পশু, কারণ তাহারা ঐ তৃষা পূর্ণ করিবার নিমিত্ত আপনকার বিভূতি যে ইন্দ্রাদি দেবতা তাহাদিগেরই উপাসনা করিয়া থাকে, পরম পুরুষ পরমেশ্বর যে আপনি আপনকার আরাধনা করে না কিন্তু হে ঈশ। ঐ সকল ব্যক্তি স্ব ২ কামনা পূর্ণ করণার্থ ঐরূপ দেবতার উপাসনা করিয়াও স্ব ২ অভিলষিত বিষয় বহুকাল ভোগ করিতে পায় না, যদ্রূপ রাজকুল বিনষ্ট হইলে তৎ সেবকদের কল্যাণ নষ্ট হয়, তদ্রূপ উপাস্য দেব

তেষামাশিষ ঈশ তদনুবিনশ্যন্তি যথা রাজকুলং ॥ ৩৪ ।
কামধিয়স্ত্বয়ি রচিতা ন পরম রোহন্তি যথা করম্ভবীজানি ।
জ্ঞানাত্মন্যগুণময়ে গুণগণতোস্য দ্বন্দ্ব জালানি ॥ ৩৫ ॥
জিতমজিত তদা ভবতা যদাহ ভাগবতং ধর্ম্মমনবদ্যং ।

শ্রীধরস্বামী ।

বিষয়কামেনাপি কৃতা ত্বৎসেবা মোক্ষ ফলৈবেত্যাহ কামধিয়ঃ কামবাসনা অপি হে পরম ত্বয়ি রচিতাঃ কৃতাশ্চেন্নরোহন্তি দেহান্তরোৎপত্তয়ে ন ভবন্তি। করম্ভবীজানি ভর্জিতবীজানি যথা যতোঽস্য জীবস্য গুণগণাদেব দ্বন্দ্বসমূহা ভবন্তি অতঃ কামেনাপি নির্গুণস্য তব ভজনাচ্ছনৈর্নৈর্গুণ্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ফলকামনয়াপি ত্বদারাধনং যদা মোক্ষহেতুঃ তদা কিং বক্তব্যং ভাগবত ধর্ম্ম মাহাত্ম্যমিতি বক্তুং তৎ সম্প্রদায় প্রবর্ত্তকত্বেনৈব ভগবন্তং স্তৌতি জিতমিতি যদা। ভবান্ ভাগবতং ধর্ম্মমাহ তদা ভগবন্ ত্বয়া জিতং সর্ব্বোৎকর্ষেণ স্থিতং। তত্র হেতুঃ যে নিষ্কি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জিতমিতি। নিজোৎকর্ষ আবিষ্কৃতঃ। ভগবন্নিতি পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ ভবতেতি তু প্রায়ঃ সর্ব্বত্র ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তদনু উপাসানাশানন্তরং। যথা রাজকুলনাশানন্তরং তৎ সেবকানামাশিষো নশ্যন্তি ॥ ৩৪ ॥

ভক্তস্যোৎকর্ষং কৈমুতিকন্যায়েনাহ্বয়েনাহ। কামা রাজ্যাদ্যাস্তদর্থং ধিয়ো যতয়স্ত্বয়ি রচিতাঃ কৃতাশ্চেৎ নরোহন্তি দেহান্তরোৎপত্তয়ে ন ভবন্তি যথা করম্ভবীজানি ভৃষ্টযববীজানি তথৈব। যদ্যপি কামধিয়োঽন্যত্র রোহন্ত্যোদৃষ্টা। ভৃষ্ট বীজতুল্যা ন ভবন্তি তদপি বিষয়সম্বন্ধাপ্যাস্তবন্তীত্যাহ জ্ঞানাত্মনি চিন্ময়ে অগুণময়ে গুণময়াৎ পদার্থান্তিন্নে। অতোরসকূপ পতিতং বস্তু যথা রসএব ভবে দেবং ত্বয়ি প্রবিষ্টাঃ কামধিয়োপি চিন্ময্যো ভবন্তীতি কথং তাসাং সংসারহেতুত্বং স্যাদিত্যর্থঃ। যতোগুণগণতএব দ্বন্দ্ব জালানি সংসারকারণানি ভবন্তি ॥ ৩৫ ॥

যদেবং স্বমহিম্না সকামায়া অপি ভক্তেঃ শ্রেষ্ঠং তদা কিমুত নিষ্কামায়াঃ। কিঞ্চ ভক্তের্নিষ্কামত্বঞ্চ ত্বৎপ্রবর্ত্তিতমতো নিষ্কামভক্তের্ত্বত্ব জয়ঃ পূর্ব্বপ্রতিপাদিতস্তত্রাপি পরমকৃপালুঃ স্বভক্তবশীভাবেপ্সুত্বমেব কারণমিত্যতো বস্তুত স্তবৈব বিশেষতো জয় ইত্যাহ জিতমিতি। হে অজিত ভাগবতং ধর্ম্মং অনবদ্যং নিষ্কামং যদৈব ভবানাহ তদেব জিতং ভবতৈব ভক্তা ঋণীকৃতাঃ। যে নৈব নিষ্কাম ভক্তিযোগেন ভক্তৈর্ভবান্ জীয়তে তস্য ত্বয়ৈবোক্তত্বাদৃণং ত্বমেব স্বভক্তাধীনত্বাভিলাষসাধকং কৃপাবিশেষমাস্বাদয়ন্তঃ প্রত্যুত এব ভক্তা স্বয়মেব ঋণীভূয় স্থিতা ভবন্তীতি ভাবঃ। যে নিষ্কিঞ্চনা প্রথমত এব শুদ্ধাঃ তথা তৎসঙ্গতস্তৎকৃষ্ণনিষ্ঠা মুনয়স্তাপসা আত্মারামা জীবন্মুক্তাশ্চ কেচন যমেব ধর্ম্মমুপাসতে। যদ্বা। নিষ্কিঞ্চনা ইত্যস্যৈব বিশেষণদ্বয়ং। মুনয়স্ত্বমননশীলা

তার নাশানন্তর ঐ সকল ব্যক্তির কামনার বিষয় সকল বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ৩৪ ॥

হে পরমেশ! যাহাদের চিত্ত কাম বাসনায় আসক্ত, তাহারা যদি আপনকার প্রতিই স্ব ২ কামনা রচনা করে অর্থাৎ তাহা পূর্ণ করণ সংকল্প করিয়া যদি আপনার সেবাতেই রত হয়, তাহা হইলে ভর্জ্জিত বীজের ন্যায় সেই কামনা পুনর্ব্বার প্ররূঢ় হইতে পারে না, সুতরাং পুনরায় দেহান্তরোৎপত্তির অভাব হইতে পারে, কারণ জীবের যে গুণগণ, তাহা হইতেই সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব সমূহ হয়, আপনি নির্গুণ আপনকার উপাসনা কামনার সহিত করিলেও ক্রমশঃ নৈর্গুণ্য হইতে পারে ॥৩৫

অতএব হে প্রভো! ফল কামনা করিয়াও আপনকার আরাধনা করিলে তাহাও যখন মোক্ষের হেতু হয় তখন ভাগবত ধর্ম্মের মাহাত্ম্য আর কি বলিব? আপনকার কেবল স্তব করি ॥

প্রভো! আপনি যখন অনবদ্য ভাগবত ধর্ম্ম বলিয়াছেন তখন সর্ব্বোৎকর্ষেতেই বর্ত্তমান আছেন

নিষ্কিঞ্চনা যে মুনয় আত্মারামা যমুপাসতেঽপবর্গায় ॥ ৩৬ ॥
বিষমমতির্ন যত্র নৃণাং ত্বমহমিতি মম তবেতি চ যদন্যত্র।
বিষমধিয়া রচিতো যঃ সহ্যবিশুদ্ধঃ ক্ষয়িষ্ণুরধর্ম্ম বহুলঃ ॥ ৩৭ ॥
কঃ ক্ষেমো নিজপরয়োঃ কিয়ান্বার্থঃ স্বপরদ্রুহা ধর্ম্মেণ।
স্বদ্রোহাত্তব কোপঃ পরপীড়য়া তথাঽধর্ম্মঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঞ্চনাঃ সনৎকুমারাদয়ঃ মুনয়ঃ তে যং ভবন্তং অপবর্গায় সেবন্তে তেন ভবতা জিতং যং ধর্ম্মমিতি বা ॥ ৩৬ ॥

অনবদ্যত্তামেবাহ বিষম মতির্যত্র যস্মিন্ ভাগবতে ধর্ম্মে নাস্তি যদন্যত্র যথান্যস্মিন্ কাম্যধর্ম্মে। নম্ন গোপি বেদোক্তত্বাদন-বদ্য এব তত্রাহ বিষমধিয়াঃ শত্রুমারণাদি কামনয়া রচিতো বিহিতো যঃ সহ্যঽবিশুদ্ধঃ রাগদ্বেষাদিমত্ত্বাৎ ক্ষয়িষ্ণুশ্চ নশ্বরফলত্বাৎ অধর্ম্ম বহুলশ্চ হিংসাদি বাহুল্যাৎ। তদুক্তং শবরস্বামিভিঃ উভয়মিহ চোদনায়াং লক্ষ্যতেঽর্থোঽনর্থশ্চেত্যাদি ॥ ৩৭ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি কঃ ক্ষেমঃ কিং কুশলং নকিঞ্চিৎ নিজপরয়োঃ স্বস্য পরস্যচ স্বপরদ্রুহা স্বস্মৈ পরস্মৈচ দ্রুহ্যতীতি স্বপর দ্রুক্ তেন। যতঃ স্বদ্রোহাদত্যন্ত কায়ক্লেশাৎ তব কোপঃ পীড়া সম্ভবতি। তদুক্তং গীতাসু। কর্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামম চেতসঃ। মাঞ্চৈবান্তঃ শরীরস্থং তান্ বিদ্ধ্যাসুরনিশ্চয়ানিত্যাদি। তথা পরপীড়য়া অধর্ম্মঃ চকারাত্তব কোপশ্চ ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিজসংসারহেতুত্বাৎ স্বদ্রুহা পুমান্ ভবাব্ধিং ন তরেৎ স আত্মহেতিবৎ। পশ্বাদ্যপালম্ভাৎ পরদ্রুহাচেত্যর্থঃ কোপঃ ঔদাস্যময়ঃ ক্রোধঃ। অধর্ম্মোঽশুদ্ধোধর্ম্মঃ। ৩৮। ৩৯। ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

আত্মারামাস্বয্যেব রমমাণা ইত্যর্থঃ। অপবর্গায় অপকৃষ্টা বর্গাশ্চত্বারোপি যতস্তস্মৈ প্রেম্নে অপবর্গশ্চ ভবতি। যোসাবিত্যাদি পঞ্চম স্কন্ধীয় গদ্যোক্তলক্ষণায় ভক্তিযোগায়েতি বা ॥ ৩৬ ॥

যত্র ভাগবতে ধর্ম্মে ত্বমহমিতি মম তবেত্যহন্তাস্পদ মমতাস্পদয়োর্বিষমমতিরুত্তর শ্লোকার্থদৃষ্ট্যা বৈর নিবন্ধন বৈষম্যবতী মম তব ত্বমহং শত্রুরিতি মতির্নাস্তি যুৎ। যা অন্যত্র কাম্যধর্ম্মে ইত্যর্থঃ। কামধর্ম্মমেব নিন্দতি বিষমধিয়া শত্রুমরণাদিকামনয়া রচিতো যঃ সহ্যবিশুদ্ধঃ রাগদ্বেষাদিময়ত্বাৎ। ক্ষয়িষ্ণুশ্চ নশ্বর ফলত্বাৎ। অধর্ম্ম বহুলশ্চ হিংসাদি বাহুল্যাৎ। তদুক্তং শবরস্বামিনা উভয়মিহ চোদনায়াং লক্ষ্যতে অর্থোঽনর্থশ্চেত্যাদিনা ॥ ৩৭ ॥

উক্তমর্থং স্পষ্টয়তি কঃ ক্ষেমঃ কিং কুশলং নিজপরয়োর্নিজস্যাহন্তাস্পদস্যাত্মনঃ পরস্য মমতাস্পদস্য পুত্রকলত্রাদের্ন কিঞ্চি-দিত্যর্থঃ স্বস্মৈ পরস্মৈ চ দ্রুহ্যতীতি স্বপরদ্রুক্ তেন যতঃ স্বদ্রোহাৎ পরহিংসার্থকাত্যন্ত স্বকায়ক্লেশকর তপোব্রতাদেঃ। অধর্ম্মঃ পাপং ত্বৎ কোপশ্চ ॥ ৩৮ ॥

ভগবন্! কোন্ ব্যক্তি ঐ ধর্ম্মের মাহাত্ম্য বলিতে পারে? যে সকল মুনি সনৎকুমারাদি নিষ্কিঞ্চন ও আত্মারাম তাঁহারাও অপবর্গ লাভার্থ ঐ ধর্ম্মের সেবা করিয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥

প্রভো! অন্য কাম্য ধর্ম্মে যদ্রূপ "তুমি আমি, তোমার আমার" এবম্বিধ বিষম বুদ্ধি আছে, ভাগবত ধর্ম্মে তদ্রূপ বিষম মতি নাই, হে ভগবন্! যদিও বেদোক্ত তথাচ বিষম বুদ্ধি দ্বারা শত্রু-মারণাদি কামনায় যাহা বিহিত হয়, রাগদ্বেষ মূলকত্ব প্রযুক্ত তাহা অবিশুদ্ধ এবং তাহার ফল নশ্বর, সুতরাং ঐ সকল ধর্ম্ম ক্ষয়িষ্ণু, অপর হিংসাদি বাহুল্য হেতু অধর্ম্ম বহুল ॥ ৩৭ ॥

ফলতঃ ঐ সমস্ত ধর্ম্ম আপনার ও অন্যের দ্রোহ কারক, তদ্দ্বারা বা অন্যের কি মঙ্গল এবং কতই বা অর্থ হইতে পারে? কিছুই হয় না, বরঞ্চ কায়ক্লেশ দ্বারা স্বদ্রোহ হেতু আপনার পীড়া, আর পরদ্রোহ দ্বারা অধর্ম্ম তথা আপনার ক্লেশ এই সকলই উৎপন্ন হয় ॥ ৩৮ ॥

ন ব্যভিচরতি তবেক্ষা যয়াহ্যভিহিতো ভাগবতো ধর্ম্মঃ ।
স্থিরচর সত্ত্ব কদম্বেষ্বপৃথগ্ধিয়ো যমুপাসতে ত্বার্য্যাঃ ॥ ৩৯ ॥
নহি ভগবন্নঘটিতমিদং ত্বদ্দর্শনান্নৃণামখিল পাপক্ষয়ঃ ।
যন্নাম সকৃৎ শ্রবণাৎ পুক্কশোপি বিমুচ্যতে সংসারাৎ ॥ ৪০ ॥
অথ ভগবন্ বয়মধুনা ত্বদবলোক পরিমৃষ্টাশয়মলাঃ ।
সুরঋষিণা যৎকথিতং তাবকেন কথমন্যথা ভবতি ॥ ৪১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অতস্ত্বয়া রাগান্ধমপি কথঞ্চিদ্বেদমার্গে প্রবর্ত্তয়িতুং কাম্য ধর্ম্মোহভিহিতো নতু তত্ত্বদৃষ্ট্যা । ভাগবতধর্ম্মেতু ন দ্রোহ ইত্যাহ ন ব্যভিচরতি । ন পরমার্থং জহাতি তব ঈক্ষা দৃষ্টিঃ । অব্যভিচারে হেতুঃ স্থিরেতি । স্থাবর জঙ্গম প্রাণি সমূহেষু সমবুদ্ধয়ঃ ভাগবতা যং ধর্ম্মং সেবন্তে ॥ ৩৯ ॥

এবং ভূতস্য ভাগবত ধর্ম্ম প্রবর্ত্তকস্য তব দর্শনাৎ সর্ব্বপাপক্ষয়ো ভবতীতি কিং চিত্রমিত্যাহ নহীতি ॥ ৪০ ॥

অতোহহং কৃতার্থোস্মীত্যাহ অথেতি । অতো হেতোস্তবাবলোকনেন পরিমৃষ্টা নিরস্তা আশয়ে চিত্তে মলা যেষাং তে । ত্বদ্দর্শনঞ্চ মম নারদোপদেশেন জাতমিত্যাহ সুরর্ষিণেতি ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নন্থ ক্ষয়িষ্ণুত্বাদি বাহুল্যেপি কাম্যধর্ম্মে ফলদর্শনাৎ প্রবর্ত্তন্তে নির্বেদেপি নিষ্কামধর্ম্মে ফলাদর্শনাৎ প্রবৃত্তৌ সংশেরতে জনা-স্তত্রাহ । নেতি তবেক্ষা মন্তক্ত্যা জীবঃ কৃতার্থী ভবতীতি পরামর্শো ন ব্যভিচরতীতি কাম্যধর্ম্মে কদাচিৎ ফলস্যাপি ব্যভিচারঃ স্যান্নতু ত্বদীয়েক্ষয়োঃ । অতএব আর্য্যা ইত্যনার্য্যাস্তু সংশেরতাং নামেতি ভাবঃ অপৃথগ্ধিয়ঃ স্বস্য পরস্যচ সুখ দুঃখেষু পৃথগ্বুদ্ধি রহিতা আর্য্যা ইতি আর্য্যাখ্যং গচ্ছন্তশ্চেদমিতি দর্শিতং ॥ ৩৯ ॥

নিষ্কাম ধর্ম্মস্য ময়ৈব সাক্ষাৎ ফলং লব্ধমিত্যাহ নহীতি নৃণামিতি মদেবেতি ভাবঃ পাপক্ষয়স্য কা বার্ত্তা মোক্ষোপি ভবতী-ত্যাহ যন্নাম্ন একস্যৈব কিমুত বহূনাং সকৃদেব কিং পুনরসকৃৎ । শ্রবণাদেব কিমুত কীর্ত্তনাদেঃ । পুক্কশোপি কিমুতান্যঃ । সংসারা দেব কিমুত পাপাদিতি সাধনারম্ভ এব ফল দর্শনমিতি ॥ ৪০

অতোহহং কৃতার্থোস্মীত্যাহ অথেতি ॥ ৪১ ॥

অতএব যদিও রাগান্ধ ব্যক্তিদিগকে কথঞ্চিৎ বেদমার্গে প্রবৃত্ত করাইবার নিমিত্ত আপনিই কাম্য ধর্ম্ম কহিয়াছেন, তথাচ তাহা তত্ত্বদৃষ্টিতে কথিত হয় নাই, সুতরাং তাহাতে নিজের ও অন্যের দ্রোহ হইয়া থাকে। পরন্তু ভাগবত ধর্ম্মে কোন প্রকার দ্রোহেরই সম্ভাবনা নাই, যে হেতু আপনকার যে দৃষ্টির কখন ব্যভিচার হয় না অর্থাৎ যাহা কখন পরমার্থ পরিত্যাগ করে না, সেই দৃষ্টি দ্বারা ঐ ধর্ম্ম অভিহিত হইয়াছে অতএব যে সকল ভগবদ্ভক্ত মানব স্থাবর জঙ্গম প্রাণি সমূহে সমবুদ্ধি তাহারা ঐ ধর্ম্মের সেবা করিয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

হে ভগবন্! আপনি ঐ রূপ ভাগবত ধর্ম্মের প্রবর্ত্তক! আপনকার দর্শনে মনুষ্যদিগের যে অখিল কলুষ নাশ হইবে ইহা অসম্ভব নহে। প্রভো! আপনকার নাম একবার মাত্র শ্রবণ করিলে পুক্কশও সংসার বন্ধন হইতে পরিত্রাণ পায় ॥ ৪০ ॥

অতএব আপনকার দর্শন মাত্রেই আমাদিগের অন্তঃকরণের মালিন্য দূরীভূত হইল। ভগবন্! দেবর্ষি নারদ ভবদীয় পুরুষ, তিনি যাহা কহিয়াছেন তাহার কি কখন অন্যথা হইতে পারে? ফলতঃ দেবর্ষির উপদেশেই আমি আপনকার দর্শন লাভ করিলাম ॥ ৪১ ॥

বিদিতমনন্ত সমস্তং তব জগদাত্মনোজনৈরিহাচরিতং।
বিজ্ঞাপ্যং পরমগুরোঃ কিয়দিব সবিতুরিব খদ্যোতৈঃ ॥ ৪২ ॥
নমস্তুভ্যং ভগবতে সকল জগৎ স্থিতি লয়োদয়েশায়।
দুরবসিতাত্মগতয়ে কুযোগিনাং ভিদা পরমহংসায় ॥ ৪৩ ॥
যং বৈশ্বসন্তমনুবিশ্বসৃজঃ শ্বসন্তি যং চেকিতানমনুচিত্তয় উচ্চকন্তি।
ভূমণ্ডলং সর্ষপায়তি যস্য মূর্দ্ধ্নি তস্মৈ নমো ভগবতেঽস্তু সহস্রমূর্দ্ধ্নে।
শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথা চাহং পূর্ব্বমতিমূঢ আসং যথাচ নারদেনানুগৃহীতোস্মি তৎ সর্ব্বান্তর্যামিণ স্তব ময়া কিং প্রকাশনীয়মিত্যাহ বিদিতমিতি। বিশেষেণ জ্ঞাপ্যং প্রকাশনীয়ং কিয়দিব ন কিমপীত্যর্থঃ। সবিতুর্যথা খদ্যোতৈঃ প্রকাশনং নাস্তি তদ্বৎ ॥ ৪২ ॥
উপলক্ষণং ভগবন্তং প্রণমতি নম ইতি দ্বাভ্যাং। সকলস্য জগতঃ স্থিত্যাদীনামীশায় সমর্থায়। দুরবসিতা অবিজ্ঞাতা আত্মগতির্নিজতত্ত্বং যস্য তস্মৈ। কেষাং কুযোগিনাং কেন ভিদা ভেদ দৃষ্ট্যা ॥ ৪৩ ॥
শ্বসন্তি চেষ্টন্তে। চেকিতানং পশ্যন্তমনুচিত্তয়ঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি উচ্চকন্তি স্বরূপং পশ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নম ইতি ভিদা নানোপাস্যভেদদৃষ্ট্যা কুযোগিনাং দুরবসিতেতি। যদ্বা ভিদা ভেদময্যা ভক্ত্যা। পরমহংসায়েতি পরে গান্বয়ঃ। তথা শুদ্ধস্বরূপত্বেন হৃৎকমলবিহারিণ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥
উচ্চকন্তি স্বরূপং পশ্যন্তি। যস্য তব জ্ঞানশক্ত্যংশেনৈব স্ব স্ব জ্ঞানং লভন্ত ইত্যর্থঃ : কনীদিপ্তিকান্তি গতিস্থিত্যসা যঙলুগন্তস্য রূপমিদং ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিবরান্মোপাহং স্বভক্তং প্রেষ্ঠং সংসারকূপাদুদ্ধৃত্য স্বচরণান্তিকমানীত ইত্যাদি কিং বিজ্ঞাপয়ামীত্যাহ বিদিতমিতি সবিতুঃ সবিতরীব ত্বয়ি খদ্যোতৈরিবাস্মাভিঃ কিং প্রকাশনীয়ং ॥ ৪২ ॥
ভিদা ভেদদৃষ্ট্যা হেতুনা যে কুযোগিনস্তেষাং পরমহংসায় কৃপয়া পরমহংস স্বরূপোপাদ্ধারকায়েত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥
শ্বসন্তং চেষ্টমানং বিশ্বসৃজঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি শ্বসন্তি চেষ্টন্তে যং চেকিতানং পশ্যন্তং চিত্তয়ঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি উচ্চকন্তি স্বস্ববিষয়ং পশ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

হে অনন্ত! আপনি জগদাত্মা, সর্ব্বান্তর্যামি ইহাতে যে কোন ব্যক্তি যে কোন আচরণ করে, সকলই আপনকার বিদিত হয়। অতএব খদ্যোত দ্বারা যদ্রূপ দিবাকরের নিকট কোন পদার্থ প্রকাশনীয় হইতে পারে না, তাঁহার ন্যায় পরম গুরু যে আপনি, আপনকার সমীপে আমরা কি প্রকাশ করিব? আপনকার নিকট আমাদের কিছু প্রকাশনীয় নাই ॥ ৪৩ ॥

অহো! আমি সেই ভগবান্ পরমহংসকে নমস্কার করি। তিনি অখিল জগতের সৃষ্টি স্থিতি লয়ের ঈশ্বর। কুৎসিত যোগিগণ ভেদ দৃষ্টি হেতু তাঁহার নিজ তত্ত্ব জানিতে পারে না ॥ ৪৩ ॥

অহো! যিনি চেষ্টাযুক্ত হইলে বিশ্বস্রষ্টৃগণ চেষ্টাবান্ হন, যাঁহাকে দর্শনশীল দেখিলে জ্ঞানেন্দ্রিয় চয় স্বরূপ দর্শন করে, যাঁহার মস্তকে এই প্রকাণ্ড ভূমণ্ডল সর্ষপ তুল্য হইয়া আছে, সেই সহস্র শীর্ষা ভগবান্ অনন্তকে নমস্কার করি ॥

শুকদেব কহিলেন হে কুরুবর পরীক্ষিৎ! এই প্রকার স্তবে ভগবান্ অনন্ত সাতিশয় প্রীত হইয়া

সংস্তুতো ভগবানেবমনন্তস্তমভাষত। বিদ্যাধরপতিং প্রীতশ্চিত্রকেতুং কুরূদ্বহ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

যন্নারদাঙ্গিরোভ্যাং তে ব্যাহৃতং মেঽনুশাসনং। সংসিদ্ধোসি তয়া রাজন্ বিদ্যয়া দর্শনাচ্চ মে ॥৪৫ ॥

অহং বৈ সর্ব্বভূতানি ভূতাত্মা ভূতভাবনঃ। শব্দব্রহ্ম পরং ব্রহ্ম মমোভে শাশ্বতী তনূ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মেঽনুশাসনং মদ্বিষয় উপদেশঃ। তেনচ তয়াচ বিদ্যয়া অস্মদ্দর্শনাৎ সংসিদ্ধোসি ॥ ৪৫ ॥

তদ্বোধদার্ঢ্যায় স্বমতমুপদিশতি অহমিত্যাদিনা সর্ব্বভূতান্যহমেব। ভূতানামাত্মা ভোক্তাপ্যহমেব। ভোক্তৃভোগ্যাত্মকং বিশ্বং মদ্ব্যতিরিক্তং নাস্তীত্যর্থঃ। যতোহং ভূতভাবনঃ ভূতানাং প্রকাশকঃ কারণঞ্চ। নমু শব্দব্রহ্ম প্রকাশকং পরং ব্রহ্ম কারণং প্রকাশকঞ্চ সত্যং তে উভে মমৈব রূপে ইত্যাহ শব্দ ব্রহ্মেতি। শাশ্বতী শাশ্বত্যৌ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

অহমিতি অত্র শব্দ ব্রহ্মণঃ সাহচর্য্যাৎ পরব্রহ্মণোপ্যংশত্বমায়াতি ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেঽনুশাসনং শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভজনং তেন তয়া বিদ্যয়া নারদোপদিষ্ট মহামন্ত্রেণচ তৎসাধ্যান্মম দর্শনাচ্চ ॥ ৪৫ ॥

কিঞ্চ ভক্তিতত্ত্বং তয়া জ্ঞাতমেব তত্রাজিত জিতেত্যাদি স্তুতিরেব প্রমাণং। জিজ্ঞাসানৈরপেক্ষ্যার্থং জ্ঞানতত্ত্বমহমেবোপদিশামি শৃণ্বিত্যাহ। অহং বৈ ইতি। অত্রেদং বিবেচনীয়ং। বস্তু তাবৎ দ্বিবিধং বাস্তবমবাস্তবঞ্চ। ব্রহ্ম পরমাত্মা ভগবান্ স পরিকর ইত্যেতৎ ত্রিতয়মেব বাস্তবং বস্তু মায়িক প্রপঞ্চজাতমিদমবাস্তবং বস্তু। অবস্তুচ দ্বিবিধং কার্য্যমকার্য্যঞ্চ। কার্য্যং স্বপ্নেন্দ্রজালাদিগতং। অকার্য্যং খপুষ্প শশশৃঙ্গাদি। এষাং মধ্যে বেদাং বাস্তবমত্র বস্তিতি প্রথমোক্তে র্বাস্তবং বস্তুন এবোপাদেয়ত্বং বক্তুং প্রথমমবাস্তবস্তাহ সর্ব্বভূতানি ভোক্তৃভোগ্যাত্মকানি জগন্তি অহমেব মদীয় জীবশক্তি মায়াশক্তিময়ত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র জীবানামবাস্তব বস্তুত্বমবিদ্যাবৃতত্বাদেবোক্তং। বাস্তবং বস্ত্বাহ ভূতানাং সমষ্টি ব্যষ্টীনামাত্মা অন্তর্য্যামীতি দ্বিতীয়ঃ। তৃতীয়শ্চ পুরুষোহং। তথা ভূতানি তানি ভাবয়তীত্যুৎপাদয়তীতি প্রথমঃ পুরুষশ্চাহং। তথা ভূতানি দাস্য সখ্যাদি ভাববন্তি করোতীতি ভূতভাবনঃ কৃষ্ণোরামশ্চ সংপ্রতি ত্বয়া দৃষ্টশ্চাহং কিঞ্চ মন্নিশ্বাসরূপং যৎ শব্দব্রহ্ম বেদঃ তথা মন্নির্বিশেষাকারত্বেন জ্ঞানিষু প্রতিপদ্যমানং যৎ পরং ব্রহ্ম তে উভে মমৈব তনূ রূপে। বেদস্য শব্দ রূপত্বাদাকাশ গুণত্বেনানিত্য শঙ্কায়া তথা পরব্রহ্মণশ্চানির্দ্দেশ্যত্বেনা বস্তুত্ব শঙ্কায়া বারণায়াহ। শাশ্বতী শাশ্বত্যৌ নিত্যসত্যে এব ॥ ৪৬ ॥

বিদ্যাধরপতি সেই চিত্রকেতুর প্রতি প্রসন্ন হইলেন এবং সম্বোধন পূর্ব্বক তাঁহার প্রতি বক্ষ্যমাণ বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ৪৪ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে রাজন্! দেবর্ষি নারদ ও অঙ্গিরা তোমাকে মদ্বিষয়ক যে উপদেশ করিয়াছেন, সেই উপদেশ ও সেই বিদ্যা প্রভাবে আমার দর্শন লাভ করিয়া তুমি সম্যক প্রকারে সিদ্ধ হইলে ॥ ৪৫ ॥

হে রাজন্! যে হেতু আমি ভূতভাবন অর্থাৎ ভূত সকলের প্রকাশক ও কারণ অতএব আমিই সকল ভূত স্বরূপ এবং সমস্ত ভূতের আত্মা অর্থাৎ ভোক্তা। ফলতঃ আমা ব্যতীত ভোক্তৃ ও ভোগ্যাত্মক বিশ্ব নাই। বৎস! কোন কোন ব্যক্তিরা "শব্দব্রহ্ম প্রকাশক ও পরব্রহ্ম কারণ" এই যে কহিয়া থাকেন তাহাও সত্য, কিন্তু ঐ দুই অর্থাৎ শব্দ ব্রহ্ম ও পরব্রহ্ম আমারই শাশ্বত শরীর ॥ ৪৬ ॥

লোকে বিততমাত্মানং লোকঞ্চাত্মনি সন্ততং। উভয়ঞ্চ ময়া ব্যাপ্তং ময়ি চৈবোভয়ং কৃতং ॥৪৭ ॥
যথা সুষুপ্তঃ পুরুষো বিশ্বং পশ্যতি চাত্মনি। আত্মানমেকদেশস্থং মন্যতে স্বপ্ন উত্থিতঃ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতত্ত্বমেবং পশ্যেত্যাহ লোকে ভোগ্যে প্রপঞ্চে ভোক্তৃত্বেন বিততমনুগতমাত্মানং লোকঞ্চাত্মনি ভোগ্যত্বেন সন্ততং ব্যাপ্তং তদুভয়ঞ্চ ময়া কারণাত্মনা ব্যাপ্তং ময়ি চৈবোভয়ং কৃতং কল্পিতং স্মরেদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ পশ্য ইত্যধ্যাহারো বা ॥ ৪৭ ॥

নমু জাগ্রদাদ্যবস্থাভেদেন ভোক্তৃ ভোগ্যাত্মকং বিশ্বং স্ফুটং প্রতীয়মানং কথং কল্পিতং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য স্বপ্নগত জাগ্রদাদি দৃষ্টান্তেন সাধয়ন্নাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। যথা স্বপ্নে সুষুপ্তো বিশ্বং গিরিবনাদিরূপং দেশান্তরস্থমাত্মন্যেব পশ্যতি স্বপ্নমধ্যে সুষুপ্তিং স্বপ্নঞ্চ পশ্যতীত্যর্থঃ। তথা স্বপ্ন এবোত্থিতঃ সন্নাত্মানমেকদেশস্থং শয়নদেশে স্থিতং মন্যতে জাগ্রদবস্থামনুভবতি ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবানুভাবয়তি লোক ইতি। আত্মানং পরং ব্রহ্ম স্বরূপং। বিততমাশ্রয়ত্বেন বর্ত্তমানং আত্মনি তস্মিন্ সন্ততমাশ্রিতং পশ্য। ময়া ভগবদ্রূপেণ পরব্রহ্মণোপি মদীয় নির্ব্বিশেষাবির্ভাব রূপত্বাৎ। অতএবোভয়ঞ্চ ময়ি কৃতং। মজ্জ্ঞাননিমিত্তমেব নিরূপিতমিত্যর্থঃ ॥ ॥ ৪৭ ॥

নমু যাবদ্বিশ্বস্মাদনাসক্তো ন স্যাত্তাবৎ কথং তজ্জ্ঞানং স্যাদিত্যেব মাশঙ্ক্য শুদ্ধজীবস্বরূপ জ্ঞান পূর্ব্বকং তজ্জ্ঞানমুপদিশতি। যথেতি যুগ্মকেন। অয়মর্থঃ। যথা স্বপ্ন মধ্য এব সুষুপ্তঃ কশ্চিৎ পুরুষঃ পুনঃ স্বপ্নং পশ্যন্ ভ্রমবিশেষেণ বিশ্বং গিরিবনাদিকমাত্মনি পশ্যতি স্বস্মিন্নেবারোপয়তি পুনস্তস্মিন্নেব স্বপ্নে উত্থিতোলব্ধজাগর ইব সন্ আত্মানমেকদেশস্থং। তত্র শয়নৈকদেশং পশ্যন্ তদ্গিরি বনাদিকং ভিন্নমেব পশ্যতি। তানি জাগরাদীনি যথা আত্মনঃ পরমাত্মনো মম মায়ামাত্রাণি সন্তি জীবস্থানানি জীবোপাধে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু ত্বং মম চেৎ সর্ব্বং ভবসি তর্হি কিং সর্ব্বভূতান্যেবোপাস্যত্বেন ধ্যেয়ানি তজ্জ্ঞানামৃতান্তর্যাম্যাদি রূপাণীতি তত্রাহ। লোকে ভোগ্যপ্রপঞ্চে ভোক্তৃত্বেন বিততমনুগতমাত্মানং জীবং তথা লোকঞ্চাত্মনি ভোগ্যত্বেন সন্ততং সবিস্তারমুপস্থিতং। তদুভয়ং ময়া কারণাত্মনা ব্যাপ্তং ময়ি চাধিষ্ঠান কারণে উভয়ং কৃতং কার্য্যরূপং স্মরেদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। তেন সর্ব্বভূতানি মচ্ছক্তি কার্য্যাণ্যনিত্যান্যস্বরূপভূতানি নোপাস্যত্বেন ধ্যেয়ানীতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

প্রভূত ভাস্তবাস্তব বস্তূনি খণ্ডবস্তূনীব ত্যক্ত্বা মমান্তর্যাম্যাদি রূপমেবোপাসীতেত্যাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। স্বপ্নে স্বপ্ন মধ্যে এব সুষুপ্তঃ সুষ্ঠু সুপ্তঃ পুরুষঃ স্বপ্নং পশ্যন্ ভ্রমবিশেষেণ বিশ্বং গিরিবনাদিকমাত্মনি পশ্যতি স্বস্মিন্নেবারোপয়তি পুনস্তস্মিন্নেব স্বপ্নে উত্থিতোলব্ধ জাগর সন্নাত্মানমেকদেশস্থং তত্র শয়নপ্রদেশস্থং মন্যতে জাগ্রদবস্থামনুভবন্ তদ্গিরিবনাদিকং ভিন্নমেব মন্যতে ইত্যর্থঃ। তদেবমবস্ত ভূতঃ স্বাপ্নিকোজাগরো যথা তথৈব প্রসিদ্ধো বস্ত ভূতোপি জাগরোস্ত্রেয়ো নশ্বরত্বাদিত্যাহ। এবমিতি জীবস্থানানি জীবোপাধের্বুদ্ধেরেবাবস্থাশ্চ আত্মনঃ পরমেশ্বরস্য মায়াশক্তি কার্য্যত্বান্মায়া মাত্রাণি জ্ঞাত্বা তেষাং দ্রষ্টারং পরং শ্রেষ্ঠমন্তর্যামিণ মিতি জীবাত্মা ব্যাবৃত্তঃ। অত্র স্বাপ্নিক্যো জাগর স্বপ্ন সুষুপ্ত্যবস্থা অবিদ্যয়া জীবেন সৃষ্টাস্তাদবিদ্যামাত্র্যোহ বস্তভূতা এব প্রসিদ্ধা জাগরাদ্যবস্থাস্ত মায়াশক্ত্যা ভগবতা সৃষ্টা মায়ামাত্রাঃ খণ্ডবস্তভূতা এব তথাপি স্বাপ্নিকং গিরিবনসর্পব্যাঘ্রব্যাধাদি-কমবিদ্যয়া জীবেন সৃজ্যমবস্ত্বেবেতি বিবেচনীয়ং ॥ ৪৮ ॥

অতএব তুমি লোকে অর্থাৎ ভোগ্য প্রপঞ্চ মধ্যে আত্মাকে ভোক্তৃত্বরূপে বিতত অর্থাৎ অনুগত এবং লোককে আত্মাতে ভোগ্যত্ব রূপে ব্যাপ্ত অবলোকন করিয়া ঐ উভয়কে কারণাত্মা যে আমি আমা দ্বারা ব্যাপ্ত এবং আমাতে ঐ উভয় কল্পিত, এরূপ স্মরণ করহ ॥ ৪৭ ॥

যেমন স্বপ্নে সুষুপ্ত পুরুষ গিরি বনাদি রূপ বিশ্ব ভিন্ন ২ দেশস্থ হইলেও আত্মাতেই সকল দেখিতে পায় অর্থাৎ স্বপ্ন মধ্যে যদ্রূপ সুষুপ্তি ও স্বপ্ন দর্শন করে এবং যেমন স্বপ্নাবস্থাতেই উত্থিত হইয়া আপনাকে একদেশে অর্থাৎ শয়নে স্থিত বোধ করত জাগ্রদবস্থা অনুভব করে ॥ ৪৮ ॥

এবং জাগরণাদীনি জীবস্থানানি চাত্মনঃ। মায়ামাত্রাণি বিজ্ঞায় তদ্দ্রষ্টারং পরং স্মরেৎ॥ ৪৯॥
যেন প্রসুপ্তঃ পুরুষঃ স্বাপং বেদাত্মনস্তদা। সুখঞ্চ নির্গুণং ব্রহ্ম তমাত্মানমবেহি মাং॥ ৫০॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং প্রসিদ্ধান্যপি জাগরণাদীনি জীবস্থানানি জীবোপাধের্বুদ্ধেরবস্থা আত্মনো মায়ামাত্রাণীত্যেবং বিজ্ঞায় তেষাং দ্রষ্টারং অতএব পরং তদবস্থারহিতমাত্মানং স্মরেৎ॥ ৪৯॥

নন্থু তেষাং দ্রষ্টারমিতি কথমুচ্যতে স্বাপে দৃশ্যাভাবেন দ্রষ্টৃত্বাভাবাৎ তত্রাহ যেনেতি। সুষুপ্তঃ পুরুষোজীবঃ যেন রূপেণ তদা স্বাপকালে আত্মনঃ স্বাপং নির্গুণমতীন্দ্রিয়ং সুখঞ্চ বেদ তমাত্মানং ব্রহ্ম মামবেহি। তদা স্বাপ সুখয়োরসংবেদনে সুখমহমস্বাপ্সং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি স্মৃতেরসম্ভবাৎ॥ ৫০॥

ক্রমসন্দর্ভ।

বুদ্ধেরেবাবস্থা ভবন্তি। এবং মুখ্যান্যপি জাগরাদীনি বিজ্ঞায় বিজ্ঞাতস্য পুরুষস্য শুদ্ধজীবস্যাপি দ্রষ্টারং মামেব পরং স্মরেদিতি॥ ৪৮॥ ৪৯॥

তমেব স্পষ্টয়তি। যেনেতি। মায়িকাহঙ্কারাদিলয়ে জীবাদিগতমহাচিচ্ছক্ত্যংশেন তত্ত্ববিশেষেণ হেতুনা স্বাপ তত্র নির্গুণ সুখঞ্চ বেদ তদ্ব্রহ্মাবেহি আত্মানং পরমাত্মানং মাং ভগবদ্রূপঞ্চাবেহি। বদন্তি তত্ত্ববিদ ইত্যাদেঃ॥ ৫০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্থু তং দ্রষ্টারমন্তর্য্যামিণং কথমহং জানামীত্যত আহ। যেনেতি প্রসুপ্তঃ পুরুষো জীবো যদা স্বাপং বেদ তদেব সুষুপ্তাবাত্মনঃ স্বস্য নির্গুণং নির্বিষয়ং সুখঞ্চ যেনৈব হেতুনা বেদ তং আত্মানং অন্তর্য্যামিণং অবেহি যএব গুণৈর্দৃঢবদ্ধমারূঢ় জ্ঞানানন্দমপি জীবং কৃপয়া সুষুপ্তৌ নিত্যমেব গুণান্ প্রবিলাপ্য নির্গুণং তদীয়ং সুখং তমনুভাবয়তি স এবান্তর্য্যামী স্পষ্টমেবাবগম্যতাং ন হি তং বিনা হ্যস্বতন্ত্রো জীবঃ স্বয়মেব স্ববন্ধনং বিমোচ্য স্বীয়সুখং দ্রষ্টুং শক্নুয়াদিতি ভাবঃ। তমন্তর্য্যামিণমেব নির্বিশেষত্বেন প্রতীতং ব্রহ্ম অবেহি ব্রহ্মৈব সবিশেষং মাং ভগবন্তমবেহি। এক এবাহং ব্রহ্ম পরমাত্মা ভগবানিতি ত্রিরূপোভামি নতু মৎ স্বরূপস্য দ্বিত্বং ত্রিত্বং বা। যদুক্তং দেবৈঃ স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি॥ ৪৯॥

নন্থু স্বাপসাক্ষিণা দৃষ্টঃ জাগ্রদবস্থঃ কথং সুখমহমস্বাপ্সমিতি স্মরেৎ। নহ্যন্যেন দৃষ্টমন্যঃ স্মরতি। তত্রাহ। উভয়ং প্রস্বাপং প্রতিবোধং চ স্মরতঃ অনুসন্দধতঃ পুংসস্তয়োঃ প্রস্বাপপ্রতিবোধয়োর্যদস্থেতি তাভ্যাং ব্যতিরিচ্যতে। একৈকাপায়েপ্যনপায়াৎ। তদেব জ্ঞানং জীব ইত্যর্থঃ। অতো বাল্যে দৃষ্টস্য যৌবনে স্মৃতিবদবস্থান্তরত্বেপি স্বাপানন্দয়োঃ স্মরণং ঘটত ইতি ভাবঃ। তৎপরং ততো জীবাৎ পরং ব্রহ্ম নতু স এব ব্রহ্মেত্যর্থঃ। জীবস্য তটস্থ শক্তিত্বেন তদ্রূপত্বেপি তস্য স্বরূপশক্তিত্বাভাবাৎ অতো ভিন্নমেব ব্রহ্মেত্যর্থঃ॥ ৫০॥৫১॥

সেই রূপে জীবোপাধি বুদ্ধির অবস্থা যে সমস্ত জাগরণাদি, তাহা আত্মার মায়া মাত্র। হে রাজন্! এই প্রকার বিশেষ রূপ জানিয়া ঐ সকল অবস্থার দ্রষ্টা অতএব ঐ ২ অবস্থা রহিত যে আত্মা, তাঁহার স্মরণ করা কর্ত্তব্য॥ ৪৯॥

রাজন্! স্বপ্নাবস্থায় দৃশ্য না থাকাতে দ্রষ্টাও নাই এমত মনে করিও না, সুপ্রসুপ্ত পুরুষ অর্থাৎ জীব যাহার দ্বারা আপনার নিদ্রা তথা অতীন্দ্রিয় সুখ জানিতে পারে সেই বস্তু অর্থাৎ আত্মা তখনও বর্ত্তমান থাকেন। তৎকালে নিদ্রা ও সুখের জ্ঞান হয় না এমত বলিতে পারি না, কারণ "আমি সুখে নিদ্রা গিয়াছিলাম কিছুই জানিতে পারি নাই" এই রূপ স্মৃতি সকলেরই অনুভব সিদ্ধ আছে, অতএব স্বপ্নাদি অবস্থাতেও আত্মা বর্ত্তমান থাকেন, সেই আত্মাই ব্রহ্ম তাহা আমিই জানিবে॥ ৫০॥

উভয়ং স্মরতঃ পুংসঃ প্রস্বাপপ্রতিবোধয়োঃ। অন্বেতি ব্যতিরিচ্যেত তজ্জ্ঞানং ব্রহ্ম তৎপরং॥ ৫১॥
যদেতদ্বিস্মৃতং পুংসো মদ্ভাবং ভিন্নমাত্মনঃ। ততঃ সংসার এতস্য দেহাদ্দেহোমৃতেমৃতিঃ॥ ৫২॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু স্বাপসাক্ষিণা দৃষ্টং কথং জাগ্রদবস্থঃ স্মরেৎ নহ্যন্যেন দৃষ্টমন্যঃ স্মরতি তত্রাহ। উভয়ং প্রস্বাপং প্রতিবোধঞ্চ স্মরতঃ অনুসংদধতস্তয়োঃ প্রস্বাপপ্রতিবোধয়োঃ প্রকাশকত্বেন যদন্বেতি তাভ্যাং ব্যতিরিচ্যেত চ একৈকাপায়েপ্যনপায়াৎ তজ্জ্ঞানং পরং ব্রহ্ম তদেব নতু ভিন্নমিত্যর্থঃ অতো বাল্যে দৃষ্টস্য যৌবনে স্মৃতিবৎ অবস্থান্তরত্বেপি স্বাপানন্দয়োঃ স্মরণং ঘটত ইতি ভাবঃ। তদেবস্তু তং ব্রহ্মাত্মানমবেহীতি অনুষঙ্গঃ॥ ৫১॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদিতি যৎ যদি এতন্মদ্ভাবং যৎ স্বরূপং ব্রহ্ম বিস্মৃতং সৎ আত্মনঃ সকাশাৎ ভিন্নং ভবতি তত এতস্য পুংসঃ সংসারো ভবতি। সংসারস্বরূপমাহ। দেহাদ্দেহঃ জন্মানন্তরং পুনর্জন্ম মৃতেরনন্তরং মৃতিশ্চেতি॥ ৫২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএব জীবজ্ঞানস্যাপি ব্রহ্মণি তাৎপর্য্যমিত্যাহ। উভয়মিতি। তজ্ জ্ঞানং শুদ্ধজীব স্বরূপং তচ্চ ব্রহ্মণি তৎপরমিতি॥ ৫১॥

তদজ্ঞানে দোষমাহ যদ্যস্মাদ্ বিস্মৃতং। অনাদ্যজ্ঞানেনানুসংহিতং। ততস্তস্মাদেব এতস্য জীবস্য সংসারঃ। তচ্চাভিপ্রায় বিশেষেণ জীবাদ্ভিন্নত্বেন স্বস্মাভিন্নত্বেন দর্শয়তি। আত্মনোভিন্নং। মম ভাবঃসত্তাযত্র তদিতি। ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিত্যাদে র্যুক্তমেব তদজ্ঞানে সংসার ইতি॥ ৫২॥ ৫৩॥ ৫৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতো ব্রহ্মজীবয়োঃ স্বরূপৈক্য ভাবনমেবাপবর্গহেতুরিত্যাহ যদেতদিতি। আত্মনো জীবাৎ সকাশাৎ মদ্ভাবং মৎ স্বরূপং ভিন্নমেব জীবত্বমার্থং। যস্মাদ্ বিস্মৃতং স্যাদভিন্নমেব স্যাৎ ততো হেতোরেতস্যাভিন্নদর্শিনঃ পুংসঃ সংসারঃ স্যাৎ সংসারমেবাহ দেহাদিতি। অতএব তত্ত্বমসীত্যাদৌ জীবস্য তদীয় তটস্থ শক্তিত্বেন তাদ্রূপ্যাদেব সূর্য্য তৎ কিরণয়োরিবৈক্যং ভাবনীয়মিতি ভাবঃ। তদেবমবাস্তব বস্তুনো বিশ্বস্য তচ্ছক্তি কার্য্যত্বেনাভিন্নত্বাত্তাদ্রূপ্যং। তাদ্রূপ্যেতি তাৎস্বরূপ্যাভাবাদ্ভিন্নমেব নশ্বরত্ব প্রযোজকং। শুদ্ধ জীবস্য ত্বনশ্বরত্বাদ্বাস্তব বস্তুস্বঃপাতিত্বেপি তটস্থ শক্তিত্বাত্তাদ্রূপ্যমেব নতু তাৎ স্বরূপ্যং ব্রহ্ম পরমাত্ম ভগবতাং তু বাস্তব বস্তুত্বং স্বরূপৈক্যাদৈক্যঞ্চ। ভগবন্নিত্যপ্রেয়সী পার্ষদ ধাম্নাং চিচ্ছক্তি বিলাসত্বাৎ। কেষাঞ্চিন্নিত্যসিদ্ধত্বাদপি বাস্তবং বস্তুত্বং তাৎ স্বরূপ্যঞ্চ। কেষাঞ্চিন্নিত্যমুক্ত ভক্তত্বেন কেষাঞ্চিল্লব্ধ ভক্তিকৈবল্যত্বেন সিদ্ধানাং দাস্যাদি বাসনাবতাং জীবানাং তু নিত্যদাস্যাদ্যন্তঃপাতিত্বেন স্বরূপশক্ত্যাবিষ্টত্বাদেব তাৎ স্বরূপ্যং। লব্ধভক্তিপ্রাধান্যেন সিদ্ধানাং জীবানাং শান্তভক্তত্বাৎ দাস্যাদিগণান্তঃপাতিত্বাভাবেন স্বরূপ শক্ত্যানাবিষ্টত্বাত্তাদ্রূপ্যং বাস্তব বস্তুত্বঞ্চেতি ভগবতোঽনেক শক্তিমত্ত্বেনাদ্বৈতং ফলিতমিতি প্রসঙ্গাৎ বৈষ্ণবসিদ্ধান্তো দর্শিতঃ॥ ৫২॥

যদি বল নিদ্রাবস্থার সাক্ষী যে বস্তু দর্শন করে জাগ্রদবস্থার সাক্ষী তাহা কি প্রকারে স্মরণ করিবে, একের দৃষ্ট কখন অন্যে স্মরণ করিতে পারে না, উত্তর, নিদ্রা ও জাগরণ এই উভয় অবস্থার অনুসন্ধান করিলে নিদ্রা ও জাগরণের প্রকাশকত্ব রূপে যাহা অন্বিত হয় এবং একৈকের অপায়েতেও অপায় না হওয়াতে যাহা ঐ দুই হইতে বিভিন্ন সেই জ্ঞান প্রভাবে ঐ রূপ স্মরণ হইয়া থাকে, সেই জ্ঞানই পরম ব্রহ্ম, অতএব বাল্যাবস্থায় দৃষ্ট বিষয় যদ্রূপ যৌবনে স্মৃতি গোচর হয়, সেই রূপ জাগরণে অবস্থান্তর হইলেও নিদ্রা ও আনন্দের স্মরণ হইতে পারে। সে যাহা হউক, ফলে ঐ রূপ ব্রহ্মকেই আত্মা জানিও॥ ৫১॥

রাজন্! যদি আমার এই স্বরূপ অর্থাৎ আমিই ব্রহ্ম ইহা বিস্মৃত হইয়া আত্ম সকাশ হইতে ভিন্ন হয়, তাহা হইলে পুরুষের অপার সংসার জানিবে। সেই সংসারের স্বরূপ এই, দেহ হইতে দেহান্তর অর্থাৎ পুনর্জন্ম এবং মৃতি অর্থাৎ মরণানন্তর পুনর্মরণ॥ ৫২॥

লব্ধ্বেহ মানুষীং যোনিং জ্ঞানবিজ্ঞানসম্ভবাং। আত্মানং যো ন বুদ্ধ্যেত ন কচিৎ ক্ষেমমাপ্নুয়াৎ ॥ ৫৩॥
স্মরেহায়াং পরিক্লেশং ততঃ ফলবিপর্য্যয়ং। অভয়ঞ্চাপ্যনীহায়াং সংকল্পাদ্বিরমেৎ কবিঃ ॥ ৫৪ ॥
সুখায় দুঃখমোক্ষায় কুর্ব্বাতে দম্পতীক্রিয়াঃ। ততো নিবৃত্তিরপ্রাপ্তিদুঃখস্যচ সুখস্যচ ॥ ৫৫ ॥
এবং বিপর্য্যয়ং বুদ্ধা নৃণাং বিজ্ঞাভিমানিনাং। আত্মনশ্চ গতিং সূক্ষ্মাং স্থানত্রয় বিলক্ষণাং ॥ ৫৬॥
দৃষ্টশ্রুতাভির্মাত্রাভির্নির্ম্মুক্তঃ স্বেন তেজসা। জ্ঞান বিজ্ঞান সংতৃপ্তো মদ্ভক্তঃ পুরুষোভবেৎ ॥৫৭

শ্রীধরস্বামী।

যোন্যন্তরেপি ভোগাদি সম্পাদনং শক্যং জ্ঞানার্থং তত্রৈব যতিতব্যমিত্যাহ লব্ধ্বেতি জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তয়োঃ সম্ভবো যস্যাং তাং ॥ ৫৩ ॥

বৈরাগ্যার্থমাহ ঈহায়াং প্রবৃত্তিমার্গে ততঃ ইহাতঃ অনীহায়াং নিবৃত্তিমার্গেতু অভয়ং মোক্ষ্য ভবতীতি স্মৃত্বা ফলসংকল্পাদ্বিরমেত নোভয়মিতি পাঠে উভয়ং পরিক্লেশঃ ফলবিপর্য্যয়শ্চ নাস্তীত্যেবং স্মৃত্বা ॥ ৫৪ ॥

এতদ্বিবৃণোতি সুখায়েতি ত্রিভিঃ দুঃখস্যানিবৃত্তিঃ সুখস্যাপ্রাপ্তিঃ ॥ ৫৫ ॥

বিজ্ঞা উদ্যমে প্রবীণা বয়মিত্যভিমানবতাং স্থানত্রয় বিলক্ষণাং তুরীয়াং বুদ্ধা ॥ ৫৬ ॥

দৃষ্ট শ্রুতাভির্মাত্রাভিরৈহিকামুষ্মিকৈর্বিষয়ৈঃ স্বেন তেজসা বিবেক বলেন ॥ ৫৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বানুরূপমেবোপসংহরতি। এবমিতি যুগ্মকেন। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদেঃ ॥ ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

উক্ত লক্ষণ জ্ঞানার্থমবশ্যমেব যতিতব্যমিত্যাহ লব্ধেতি জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তয়োঃ সম্ভবো যস্যাং তাং। আত্মানং জীবং পরমেশ্বরঞ্চ ॥ ৫৩ ॥

এতজ্জ্ঞানেচ্ছুর্জাত দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্মফলকঃ কর্ম্মনিষ্ঠঃ ত্যজেদিত্যাহ। ঈহায়াং সকামত্বে তত ঈহাতঃ। অনীহায়াং নিষ্কামত্বে অভয়ং সর্ব্বত এব ভয়াভাবঃ। নোভয়মিতি পাঠে ক্লেশ বিপর্য্যয়ৌ ন স্যাতামিতি স্মৃত্বা ॥ ৫৪ ॥

এতদ্বিবৃণোতি সুখায়েতি ত্রিভিঃ দুঃখস্যানিবৃত্তিঃ সুখস্যাপ্রাপ্তিঃ ॥ ৫৫ ॥ ৫৬ ॥

স্থানত্রয়বিলক্ষণাং তুরীয়াং মাত্রাভির্বিষয়ৈঃ। স্বতেজসা স্বীয়সাধনপ্রভাবেন ॥ ৫৭ ॥

হে রাজন্! মনুষ্য জন্মে শাস্ত্রোত্থ জ্ঞান ও পরোক্ষ জ্ঞানের বিলক্ষণ সম্ভাবনা আছে, এই মানব জন্ম লাভ করিয়া যে ব্যক্তি আত্মার অনুসন্ধান পূর্ব্বক তদ্বিষয়ক জ্ঞান উপার্জ্জন না করে সে কুত্রাপি কল্যাণ প্রাপ্ত হইবে না ॥ ৫৩ ॥

অতএব প্রবৃত্তি মার্গ হইতে যে রূপ ক্লেশ ও তদনন্তর ফল বিপর্য্যয় হয়, আর নিবৃত্তি মার্গে যে প্রকার অনির্ব্বচনীয় ফল (মোক্ষ) লাভ হইতে পারে, তাহা স্মরণ করিয়া ফল সংকল্প হইতে বিরত হওয়া উচিত ॥ ৫৪ ॥

হে মহারাজ! সুখ অথবা দুঃখ মোচন সংকল্প করিয়া মানবগণ স্ত্রী পুরুষে বিবিধ প্রকার ক্রিয়া কলাপ করিয়া থাকে কিন্তু তাহাতে দুঃখ নিবৃত্তি অথবা সুখ প্রাপ্তি কিছুই হয় না ॥ ৫৫ ॥

অতএব "আমরা উদ্যম বিষয়ে প্রবীণ" এই রূপ অভিমান সম্পন্ন মানবদিগের ঐ রূপ ফল বিপর্য্যয় তথা আত্মার তুরীয় সূক্ষ্মা গতি অবগত হইয়া ॥ ৫৬ ॥

বিবেক বলে ঐহিক পারত্রিক বিষয়ে বিমুক্ত তথা জ্ঞান ও বিজ্ঞানে পরিতৃপ্ত হওত আমার ভক্ত হও ॥ ৫৭ ॥

এতাবানেব মনুজৈর্যোগনৈপুণ্যবুদ্ধিভিঃ। স্বার্থঃ সর্ব্বাত্মনাজ্ঞেয়ো যৎ পরাত্মৈকদর্শনং।
ত্বমেতচ্ছ্রদ্ধয়া রাজন্নপ্রমত্তো বচো মম। জ্ঞানবিজ্ঞানসম্পন্নোধারয়ন্নাশু সিধ্যসি॥

শ্রীশুক উবাচ॥

আশ্বাস্য ভগবানিত্থং চিত্রকেতুং জগদ্গুরুঃ। পশ্যতস্তস্য বিশ্বাত্মা ততশ্চান্তর্দধে হরিঃ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ।

যতশ্চান্তর্হিতোঽনন্তস্তস্যৈ কৃত্বা দিশে নমঃ। বিদ্যাধরশ্চিত্রকেতুশ্চচার গগণেচরঃ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন চাতঃ পরঃ পুরুষার্থোঽস্তীত্যাহ এতাবানিতি। যোগে নৈপুণ্যং যস্তাঃ সা বুদ্ধির্যেষাং পরস্তাত্মনঃ ব্রহ্মণঃ জীবতত্ত্বস্য তস্য একং কেবলং ঐক্যেন দর্শনমিতি যৎ এতাবানেব॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশেঽমোঘমহর্দ্ধিং প্রাপ্য খেচরন্। বিহস্য গিরিশং শাপাদুমায়া বৃত্রতাং গতঃ॥ ০॥

যতো যস্যাং তস্যৈ দিশে নমোনমনং কৃত্বা॥ ১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব প্রশংসতি এতাবানিতি। পরমাত্মনোভগবত এবৈকং কেবলং দর্শনং অনুভব ইতি যৎ॥

সংসিদ্ধোসীতি। যৎ পূর্ব্বমুক্তং অধুনাচ সিধ্যসীতি তদ্বয়মপি বর্ত্তমানসামীপ্যেনৈব জ্ঞেয়ং। তত্রাপ্যপ্রমত্তঃ সন্ মম বচোধারয়ন্নিতি ভাবি বিঘ্নোহেতুরপ্যদ্দিষ্টঃ॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরস্ত শ্রেষ্ঠস্তাত্মনঃ পরমাত্মন এব একং দর্শনং নতু বিষয়স্ত॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

চিত্রকেতুঃ সপ্তদশে বিদ্যাধরপতির্ভবন্। বিহস্য শঙ্করং দেব্যাঃ শাপতোবৃত্রতামগাৎ॥ ০॥

যতঃ যস্তাং দিশি॥ ১॥ ২॥

রাজন্! পরমাত্মার এবং জীবতত্ত্বের যে কেবল ঐক্য রূপে দর্শন তাহাকেই যোগনিপুণ মনুজগণ সর্ব্ব প্রকারে স্বার্থ বলিয়া জানেন, অতএব এতদপেক্ষা পরম পুরুষার্থ নাই। তুমি যদি অপ্রমত্ত হইয়া আমার এই বাক্য শ্রদ্ধা সহকারে স্মরণ কর অচিরেই জ্ঞান বিজ্ঞান সম্পন্ন হইয়া সিদ্ধ হইবা। শুকদেব কহিলেন রাজন্ পরীক্ষিৎ! জগদ্গুরু বিশ্বাত্মা হরি এই প্রকারে চিত্রকেতুকে আশ্বাস দিয়া পরে তাঁহার সমক্ষেই অন্তর্দ্ধান হইলেন॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তাদশাধ্যায়ে রাজা চিত্রকেতু সঙ্কর্ষণ দেব সকাশাৎ অতুল ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত্যনন্তর আকাশে বিচরণ করিতে করিতে ভগবান্ গিরিশকে উপহাস করাতে উমাশাপে তাঁহার বৃত্রত্ব প্রাপ্তি॥ ০॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ভগবান্ অনন্ত যে দিকে অন্তর্দ্ধান হইলেন বিদ্যাধর চিত্রকেতুও সেই দিকে প্রণাম করিলেন, তদনন্তর গগণচর হইয়া বিহার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন॥ ১॥

স লক্ষং বর্ষলক্ষাণামব্যাহতবলেন্দ্রিয়ঃ। স্তূয়মানো মহাযোগী মুনিভিঃ সিদ্ধচারণৈঃ ॥ ২ ॥
কুলাচলেন্দ্রদ্রোণীষু নানা সংকল্পসিদ্ধিষু। রেমে বিদ্যাধরস্ত্রীভির্গাপয়ন্ হরিমীশ্বরং ॥ ৩ ॥
একদা স বিমানেন বিষ্ণুদত্তেন ভাস্বতা। গিরিশং দদৃশে গচ্ছন্ পরীতং সিদ্ধচারণৈঃ ॥ ৪ ॥
আলিঙ্গ্যাঙ্কীকৃতাং দেবীং বাহুনা মুনিসংসদি। উবাচ দেব্যা শৃণ্বত্যা জহাসোচ্চৈস্তদন্তিকে ॥ ৫ ॥
চিত্রকেতুরুবাচ ॥
এবং লোকগুরুঃ সাক্ষাদ্ধর্ম্মং বক্তা শরীরিণাং। আস্তে মুখ্যসভায়াং বৈ মিথুনীভূয় ভার্য্যয়া।

শ্রীধরস্বামী।

স বিদ্যাধর স্ত্রীভির্হরিং গাপয়ন্ রেমে ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অব্যাহতং বলমিন্দ্রিয়পাটবঞ্চ যস্য ॥ ২ ॥
নানাবিধাঃ সঙ্কল্পেনৈব সিদ্ধয়ো যাসু ॥ ৩ ॥
অকস্মাদদ্ভুতৈশ্বর্য্যগর্ব্বাৎ প্রাচীনকর্ম্মণঃ। আসুরীং যোনিমাপন্নো ভবানীশাপতঃ সতু। তদাহ একদেত্যাদিনা ॥ ৪ ॥
অঙ্কীকৃতাং উৎসঙ্গেনৈকীকৃত্য দেবীং বাহুনা আলিঙ্গ্য স্থিতমুবাচ জহাসচ। তস্যান্তিকে স্থিতঃ সন্ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স লক্ষমিতি যুগ্মকং ১ ॥ ২ । ৩ ॥
তত্রাপি প্রাচীনমহদপরাধান্তরস্য দুষ্ফলমাহ। একদেতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নানা সঙ্কল্পসিদ্ধিষপি সঙ্কল্পান্ বিহায় হরিং গাপয়য়েব রেমে হরের্গুণ শ্রবণকীর্ত্তনয়োরেব রতোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
ভক্তিং ভূতিং হরির্দত্ত্বা স্ববিচ্ছেদানুভূতয়ে। দেব্যাঃ শাপেন বৃত্রত্বং নীত্বা তং স্বান্তিকেঽনয়ৎ ॥ ৪ ॥
অঙ্কীকৃতাং স্বদেহার্দ্ধী কৃতাং ॥ ৫ ॥
প্রাকৃতো যথেতি নতু প্রাকৃতঃ সাক্ষাদীশ্বরত্বাদিতি দক্ষবন্নায়ং শিবনিন্দকোঽপরাধী জ্ঞেয় ইতি ভাবঃ ॥

ঐ চিত্রকেতুর বল ও ইন্দ্রিয়পাটব অব্যাহত ছিল, এ প্রযুক্ত লক্ষ লক্ষ বৎসর অনায়াসে ভ্রমণ করিলেন। অপর তিনি মহাযোগী ছিলেন, এজন্য মুনি ও সিদ্ধচারণেরা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

অপর বিহার কালে কুল পর্ব্বতের যে সকল প্রধান প্রধান গহ্বর, যাহাতে সংকল্প মাত্রে বিবিধ সিদ্ধি হয়, তন্মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক বিদ্যাধর বনিতাদিগের দ্বারা ভগবান্ হরির গুণ কীর্ত্তন করাইতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

এক দিবস বিষ্ণুদত্ত তেজোময় বিমানে আরোহণ করিয়া যাইতে যাইতে দেখিলেন ভগবান্ গিরিশ সিদ্ধচারণে পরিবৃত হইয়া ॥ ৪ ॥

মুনিদিগের সভামধ্যে ভগবতী ভবানীকে অঙ্কে লইয়া বাহু দ্বারা আলিঙ্গন পূর্ব্বক বসিয়া আছেন। চিত্রকেতু মহাদেবকে ঐ রূপ অবলোকন করিয়া ক্ষণকাল নিকটে দাঁড়াইলেন এবং দুরদিষ্ট বশতঃ তাঁহার প্রতি উপহাস বাক্য প্রয়োগ পূর্ব্বক কহিলেন। সেই সকল বাক্য দেবীর কর্ণ গোচর হইল ॥ ৫ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন, অহো! ইনিই কি লোক সকলের গুরু। কি আশ্চর্য্য! সাক্ষাৎ ধর্ম্মবক্তা এবং শরীরিদিগের মধ্যে প্রধান, ইহাঁর কি এই আচরণ! ইনি আবার জটাধারী, তীব্রতপা, ব্রহ্মবাদী এবং এই সভার পতি, কি আশ্চর্য্য! ইনি প্রাকৃত মনুষ্যের ন্যায় একেবারে লজ্জা বিহীন হইয়াছেন।

জটাধরস্তীব্রতপা ব্রহ্মবাদী সভাপতিঃ। অঙ্কীকৃত্যস্ত্রিয়ং চাস্তে গতহ্রীঃ প্রাকৃতো যথা।
প্রায়শঃ প্রাকৃতাশ্চাপি স্ত্রিয়ং রহসি বিভ্রতি। অয়ং মহাব্রতধরো বিভর্ত্তি সদসি স্ত্রিয়ং॥ ৬॥
ভগবানপি তচ্ছ্রুত্বা প্রহস্যাগাধধীর্নৃপ। তূষ্ণীং বভূবঃ সদসি সভ্যাশ্চ তদনুব্রতাঃ॥ ৭॥
ইত্যতদ্বীর্য্য বিদুষি ব্রুবাণে বহ্বশোভনং। রুষাহ দেবী ধৃষ্টায় নির্জ্জিতাত্মাভিমানিনে॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মং বক্তা বদতি শরীরিণাং মধ্যে মুখ্যঃ। ভার্য্যয়া মিথুনীভূয় আস্তে॥ ৬॥
অগাধা গম্ভীরা ধীর্যস্য সঃ॥ ৭॥
ন তস্য বীর্য্যং প্রভাবং বিদ্বান্ তস্মিন্ নির্জ্জিতাত্মাভিমানিনে জিতেন্দ্রিয়োঽহমিত্যভিমানবতে রুষা ক্রোধেনাহ॥ ৮॥

শ্রীমজ্জীবগোস্বামিকৃতঃ ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদনুব্রতা ইতি। অতস্তদভিপ্রায়ানুসারেণৈব তে চ তূষ্ণীম্বভূবুরিত্যর্থঃ॥ ৭॥
দেবীতু ন ক্ষন্তুং শক্তবতী সাহ ইতীতি। বীর্য্যমত্র তাদৃশ লৌকিক চারিত্রেণাচ্ছাদিতং মহামহাভাগবতত্বং তদেব। তথৈবোক্ত মগাধধীরিতি॥ ৮॥ ৯। ১০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহাব্রতধরো নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারী স্ত্রিয়ং বিভর্ত্তীত্যাচিত্যমৈশ্বর্য্যমিতি ভাবঃ॥ ৬॥
প্রহস্যেতি মামপি সদাচারে স্থাপয়িতুমিচ্ছতীতি ভাবঃ সহসৈব চিত্রকেতোরভিপ্রায় জ্ঞানাদগাধা সর্ব্বত্র প্রবেশা ধীর্যস্য সঃ। চিত্রকেতোরভিপ্রায়শ্চায়ং খল্বীশ্বরএব নাস্য দুরাচারত্বেপি ক্ষতিঃ। যঃ খলনভিজ্ঞঃ ইমং নিন্দিষ্যতি তস্যাপরাধাৎ সর্ব্বনাশো ভবিষ্যতি যথা দক্ষস্যোত্যত ইমমদ্যারভ্যাপি যদি সদাচারে স্থাপয়িতুমহং শক্নুয়াং তদা লোকানাং ভদ্রং স্যাৎ। তথা বিষ্ণুপরমেশ্বরো ভদ্রএব সুচরিতত্বাৎ। কদ্রস্য ভদ্রোদুরাচারত্বাদিত্যপ্রতিষ্ঠাপ্যস্য ন ভবেদিতি। তদস্মৈ হিতৈষিণে কঠোরভাষিণেপি হরিভক্তায় নাহং কুপ্যামীতি ভগবতঃ শম্ভোরভিপ্রায়ানুসারিণঃ সভ্যাশ্চ তূষ্ণীং বভূবুরেব নতু চুক্রুধুঃ। শ্রীশিবনিন্দনস্য তদভিপ্রেতত্বেন তে সভ্যা সদাএব কর্ণৌ পিধায় ততোনিরগাসমিতি জ্ঞেয়ং। যদুক্তং ভগবন্নিন্দনং শ্রুত্বা তৎপরস্য জনস্য বেত্যাদি॥ ৭॥
ন তস্য বীর্য্যং প্রভাবং বেত্তীতি হ্যস্মিন্ নহি স্বতন্ত্র ঈশ্বরঃ কস্যচিদপি শিক্ষয়া কিমপি করোতীতি ভাবঃ। অশোভনং ব্রুবাণে ইতি জগদীশ্বরে নীতি শিক্ষণানৌচিত্যাৎ ধৃষ্টায় নিঃশঙ্কভাষিত্বাদতি প্রগল্ভায় নিঃশেষেণ জিতোময়া প্রেমবশীকৃতঃ আত্মা পরমাত্মা সঙ্কর্ষণোপীত্যভিমানবতে। রুষেতিতু মহাদেবসভায়োরভিপ্রায়গ্যাজ্ঞানাদেব ক্রুড়িয়মিতি ন ব্যাখ্যেয়া। কিন্তু বহু ব্রুবাণ ইতি হিতমপ্যেতদস্মদনুপাদিৎসিতমমঃ নৈকবারান্ বারান্ বাপি ত্রিচতুরান্ কিন্তু বহূনেব বারান্ ব্রূতে ইতি ক্রোধে বাসনং জ্ঞেয়ং॥ ৮॥

সভার মধ্যে কিরূপে স্ত্রীটীকে ক্রোড়ে করিয়া রহিয়াছেন। অহো! প্রাকৃত লোকেরাও প্রায় নির্জ্জনে স্ত্রীর সহিত সম্ভাষণা করে, ইনি মহৎ ব্রত ধারণ করিয়া সভার মধ্যে কিরূপে কামিনীকে ক্রোড়ে ধারণ করিতেছেন?॥ ৬॥

হে নৃপেন্দ্র! ভগবান্ ভবের বুদ্ধি অতি গম্ভীর, চিত্রকেতুর ঐ সকল উপহাস বাক্য শ্রবণ করিয়া তিনি তূষ্ণীম্ভূত হইয়া রহিলেন, সেই সভায় যে সকল সভ্য উপস্থিত ছিলেন, তাঁহারাও কেহ কিছু বলিলেন না। ভগবান্ ভবের অনুবর্ত্তী হইয়া সকলে নীরব হইয়া থাকিলেন॥ ৭॥

পরন্তু চিত্রকেতুর ঐ প্রকার সমৃদ্ধিলাভে অতিশয় গর্ব্ব হইয়াছিল এবং "আমি জিতেন্দ্রিয় হইয়াছি" বলিয়া অভিমান জন্মিয়াছিল, অতএব ভগবান্ ভবের প্রভাব না জানিয়া উক্ত প্রকার অশোভন বাক্য বারম্বার বলাতে ভগবতীর সহ্য হইল না, তিনি রোষ প্রকাশ পুরঃসর কহিলেন॥ ৮॥

অয়ং কিমধুনা লোকে শাস্তা দণ্ডধরঃ প্রভুঃ । অস্মদ্বিধানাং দুষ্টানাং নির্ল্লজ্জানাঞ্চ বিপ্রকৃৎ ॥৯॥
নবেদ ধর্ম্মং কিল পদ্মযোনির্ন ব্রহ্মপুত্রা ভৃগুনারদাদ্যাঃ ।
নবৈ কুমারঃ কপিলো মনুশ্চ যে নোনিষেধন্ত্যতিবর্ত্তিনং হরং ॥ ১০ ॥
এষামনুধ্যেয়পদাব্জযুগ্মং জগদ্গুরুং মঙ্গলমঙ্গলং স্বয়ং ।
যঃ ক্ষত্রবন্ধুঃ পরিভূয় সূরীন্ প্রশাস্তি ধৃষ্টস্তদয়ং হি দণ্ড্যঃ ॥ ১১ ॥
নায়মর্হতি বৈকুণ্ঠপাদমূলোপসর্পণং । সম্ভাবিতমতিস্তব্ধঃ সাধুভিঃ পর্য্যুপাসিতং ॥ ১২ ॥
অতঃ পাপীয়সীং যোনিমাসুরীং যাহি দুর্ম্মতে । যথেহ ভূয়ো মহতাং ন কর্ত্তা পুত্র কিল্বিষং ।

শ্রীধরস্বামী ।

বিরুদ্ধং প্রকর্ষেণ করোতীতি বিপ্রকৃৎ ॥ ৯ ॥

অতিবর্ত্তিনং শাস্ত্রমতিক্রম্য বর্ত্তনশীলং যে নো নিষেধন্তি ন বারয়ন্তি ॥ ১০ ॥

এষাং ব্রহ্মাদীনামনুধ্যেয়ং পদাব্জ যুগ্মং যস্য তং মঙ্গল মঙ্গলং পরম ধর্ম্মমূর্ত্তিং সূরীন্ পরিভূয় অজ্ঞান্ কৃত্বা জগদ্গুরুং যঃ প্রশাস্তি তৎ তস্মাৎ ॥ ১১ ॥

নন্থ হরিভক্তোয়ং ন দণ্ডার্হ ইতিচেৎ তত্রাহ নায়ং সাধুভিঃ পরিসেবিতং বৈকুণ্ঠস্য পাদমূলোপসর্পণমর্হতি । যতঃ সম্ভাবিতা অহমধিক ইতি কৃতামতির্যেন অতএব স্তব্ধঃ অনম্রঃ ॥ ১২ ॥

তদেবং স্বয়ং দণ্ড্যত্বং নিশ্চিত্য তং প্রত্যাহ অত ইতি । হে পুত্র যথা ভূয়োমহতাং কিল্বিষমপরাধং ন কর্ত্তা ন করিষ্যসি তথা

ক্রমসন্দর্ভ ।

এষামিত্যস্য টীকায়াং অবজ্ঞাং কৃত্বেতি পাঠে তেষামিতি শেষঃ । অজ্ঞান্ কৃত্বেতি অজ্ঞান্ মত্বেত্যর্থঃ ॥ ১১ । ১২ ॥

ততশ্চ তং ভীতং মত্বা সকৃপমাহ যথেতি । এতদপরাধবশেন পুনস্তু পূর্ব্ববন্মহদপরাধো ন জনয়িষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বিশেষেণ প্রকর্ষং করোতীতি বিপ্রকৃৎ শাসনেন হিতকৃদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

পরিভূয় মুহুরপি কঠোরোক্ত্যা তিরস্কৃত্য সূরীন্ এতৎ সভাসদোঽপ্যনভিজ্ঞান্ জ্ঞাত্বা পরিভূয় জগদ্গুরুং প্রশাস্তি ॥ ১১ ॥

সম্ভাবিতা অহং মহাভক্ত ইত্যভিমানবতী মতি র্যস্য সঃ ॥ ১২ ॥

অভিশাপানন্তরমেব অহো কিং কৃতং নিরপরাধো হরিভক্তঃ শপ্ত ইতি পশ্চাত্তাপবতী প্রাহ । হে পুত্রেতি মাতা যথা দুর্ন্নয়ং

এব্যক্তি কি এখন লোক মধ্যে শাস্তা ? না দণ্ডধর প্রভু ? ইহাকে যে অস্মদ্বিধ লোকদের বিশেষতঃ দুষ্ট নির্ল্লজ্জ জনগণের অত্যর্থ বিরুদ্ধকারি দেখিতেছি ॥ ৯ ॥

কি আশ্চর্য্য ! পদ্মযোনি ব্রহ্মা ধর্ম্ম জানেন না, ব্রহ্মপুত্র ভৃগু নারদাদির ধর্ম্ম জ্ঞান নাই, সনৎকুমার ও কপিল মুনিও ধর্ম্মজ্ঞ নহেন, মহাদেব শাস্ত্র লঙ্ঘন করিয়া বেড়ান, ঐ সকল মুনি বারণ করেন না, এ দুষ্ট তজ্জন্য কটূক্তি করিতেছে ॥ ১০ ॥

অহো ! যাঁহার চরণপদ্ম ব্রহ্মাদি দেববৃন্দের ধ্যেয় এবং যিনি স্বয়ং মঙ্গল সকলের মঙ্গল অর্থাৎ পরম ধর্ম্মমূর্ত্তি, এ কুৎসিত ক্ষত্রিয়াধমটা সমুদায় সূরিকে অর্থাৎ ঐ সমস্ত সভাসদ্গণকে অনভিজ্ঞ জানিয়া স্বয়ং সেই জগদ্গুরুকে শাসন করিতেছে এ দুষ্ট এই কারণে দণ্ডার্হ ॥ ১১ ॥

সাধুগণে সতত যে বৈকুণ্ঠের পাদমূল উপসর্পণ করেন এব্যক্তি তাহার যোগ্য নহে, যে হেতু ইহার "আমি মহৎ" এই রূপ অহঙ্কার জন্মিয়াছে অতএব এটা অনম্র ॥ ১২ ॥

এই রূপে ভগবতী স্বয়ং চিত্রকেতুর দণ্ড্যত্ব অবধারণ করিয়া সম্বোধন পূর্ব্বক বলিলেন পুত্র ! তোমার দুর্ম্মতি উপস্থিত হইয়াছে । পাপীয়সী আসুরী যোনি প্রাপ্ত হও, তাহা হইলে পুনরায় মহৎ-

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং শপ্তশ্চিত্রকেতুর্বিমানাদবরুহ্য সঃ । প্রসাদয়ামাস সতীং মূর্দ্ধ্না নম্রেণ ভারত ॥ ১৩ ॥

চিত্রকেতুরুবাচ ॥

প্রতিগৃহ্নামি তে শাপমাত্মনোহঞ্জলিনাম্বিকে । দেবৈর্মর্ত্ত্যায় যৎ প্রোক্তং পূর্ব্বদিষ্টং হি তস্য তৎ ॥ ১৪

সংসার চক্র এতস্মিন্ জন্তুরজ্ঞানমোহিতঃ । ভ্রাম্যন্ সুখঞ্চ দুঃখঞ্চ ভুঙ্ক্তে সর্ব্বত্র সর্ব্বদা ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্পষ্টার্থঃ ॥ ১৩ ॥

পূর্ব্বদিষ্টং প্রাচীন কর্ম্ম প্রাপ্তমেব ॥ ১৪ ॥

অয়ঞ্চ সংসার চক্র স্বভাবএব ন চিত্রমিত্যাহ সংসারচক্র ইতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পূর্ব্বদিষ্টং হীতি । পূর্ব্বাদিষ্টেনৈবহি মমৈষা বুদ্ধির্জাতেতি । নন্ন কেবল গুণ হেতুত্বে চেতনং কর্ত্তারং বিনা বন্ধমোক্ষাদিকং জীবানাং ন স্যাৎ । তত্রাহ এক ইতি ॥ ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুত্রং স্বহস্তেন প্রহরতি প্রকুপ্যৈব পুনঃ স্নিহ্যতি তথৈব স্বামহমদণ্ডয়মিতি ভাবঃ । অতএব মাতৃসমুচিতমেবাহ ভূয় ইতি বাল্যক্রীড়া চাপল্যেন পর গৃহ বিপ্রিয়কারিণং শিশুং প্রহৃত্য মাতা যথা ব্রূতে হে অদান্ত পুনরেবং ন করিষ্যসীতি তদ্বদেবেত্যর্থঃ । অতএব ভবান্যাঃ সোঽভিশাপশ্চিত্রকেতুং নাপচকার প্রত্যুত বৃত্রজন্মনি প্রেমা বৃদ্ধিমেব প্রাপ । সত্যাং প্রেমসম্পত্তৌ ভক্তানাং পার্ষদ তনুত্ব দৈত্যতনুত্বয়োরবিশেষমননাৎ ॥ ১৩ ॥

প্রতিগৃহ্নামীতি মমানেন শাপেন কাপি ক্ষতি র্ন ভবিষ্যতি মহাদেবে ময্যপ্যকৃতাপরাধত্বাদিতি ভাবঃ । নিরাশঙ্কায় অহং শপ্তবত্যা ত্বয়াপি নাত্র কোপি দোষ ইত্যাহ দেবৈরিতি পূর্ব্বদিষ্টং প্রাচীন কর্ম্মপ্রাপ্তমিতি ভক্তস্য তস্য স্বস্মিংস্তথা ভাবনা দৈন্যেন সমুচিতৈব বস্তুতস্তু জাত প্রেমস্তস্য কুতঃ কর্ম্ম গন্ধোপি প্রেম পূর্ব্বদশায়ামেব ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মাণি মযি দৃষ্টেঽখিলাত্মনীত্যাদিনা সর্ব্ব কর্ম্মক্ষয়োক্তেঃ । হরের্ভক্তবশ্যত্ব প্রসিদ্ধি র্ভক্তানাং কর্ম্মাধীনত্বে সতি ন সিদ্ধ্যেৎ নহি স্বয়ং কর্ম্মাধীনো ভগবন্তমধীন মাত্মবশীকুর্য্যাদিতি । ততশ্চ তস্য শাপানুগ্রহ স্বর্গাপবর্গ নরকাদি সমদর্শিত্ব মহাবলখ্যাপনার্থং বিদ্যাধরাধিপত্য কুপথ্য দূরী করণার্থং স্ববিরহোত্থয়া প্রেমক্ষুদ্বিবর্দ্ধনার্থং স্বীয় বৈকুণ্ঠাগত স্বচরণ সাক্ষাৎ সেবা মহামাধুর্য্যভোগ প্রদানার্থং চ স্বেনৈবান্তঃ প্রেরিতয়া দেব্যাভিশাপঃ শ্রীসঙ্কর্ষণ দেবেনৈব ভগবতা স্নেহবতা পিত্রেব কারিত ইতি তত্ত্বং তত্তৎ ফল দর্শনাদবগন্তং ॥ ১৪ ॥

অয়ঞ্চ সংসারচক্রঃ স্বভাব এব ন চিত্র ইত্যাহ সংসারেতি ॥ ১৫ ॥

ব্যক্তিদিগের অপরাধ করিতে তোমার সাহস হইবে না ॥

শুকদেব কহিলেন হে ভারত! চিত্রকেতু ঐ প্রকারে অভিশপ্ত হওয়াতে তৎক্ষণাৎ বিমান হইতে অবরোহণ করিলেন এবং মস্তক নত করিয়া সতীকে প্রসন্না করাইবার নিমিত্ত যত্ন পাইলেন ॥ ১৩ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন মাতঃ! আপনি যে অভিশাপ দিলেন আমি স্বীয় অঞ্জলি দ্বারা তাহা গ্রহণ করিতেছি । দেবি! দেবতারা যে মানবের প্রতি যাহা কহেন সেই প্রাচীন কর্ম্ম সেই ব্যক্তিকে অবশ্য প্রাপ্ত হয় ॥ ১৪ ॥

ইহা সংসার চক্রের স্বভাব, অতএব বিচিত্র নহে, জীব অজ্ঞান মোহিত হইয়া সংসার বর্ত্মে ভ্রমণ করত সর্ব্বদা সর্ব্বত্র যে সুখ ও দুঃখ ভোগ করিয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

নৈবাত্মা ন পরশ্চাপি কর্ত্তা স্যাৎ সুখ দুঃখয়োঃ। কর্ত্তারং মন্যতেঽত্রাজ্ঞ আত্মানং পরমেবচ ॥১৬॥
গুণপ্রবাহ এতস্মিন্ কঃ শাপঃ কোন্বনুগ্রহঃ। কঃ স্বর্গো নরকঃ কোবা কিং সুখং দুঃখমেবচ ॥ ১৭ ॥
একঃ সৃজতি ভূতানি ভগবানাত্মমায়য়া। এষাং বন্ধঞ্চ মোক্ষঞ্চ সুখং দুঃখঞ্চ নিষ্কলঃ ॥ ১৮ ॥
ন তস্য কশ্চিদ্দয়িতঃ প্রতীপো ন জ্ঞাতি বন্ধুর্ন পরো ন চ স্বঃ।
সমস্য সর্ব্বত্র নিরঞ্জনস্য সুখে ন রাগঃ কুতঃ এব রোষঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএবাত্র মম ভবচ ন কোপি দোষ ইত্যাহ নৈবেতি ॥ ১৬।

এবং তাবৎ সুখ দুঃখাদিকমঙ্গীকৃত্যোক্তং ইদানীং তদপি বস্তুতো নাস্তীত্যাহ গুণানাং মায়াময়ানাং প্রবাহে সংসারে ॥ ১৭ ॥

নন্থ মায়াগুণানাং চেদয়ং প্রবাহঃ তর্হি তেষাং জড়ত্বাৎ বন্ধমোক্ষাদ্যনুভবো ন স্যাৎ তত্রাহ। একঃ পরমেশ্বরো মায়য়া নিমিত্ত ভূতয়া ভূতানি প্রাণিনঃ সৃজতি এষাং বন্ধাদিকং চ সৃজতি নিষ্কলঃ স্বয়ং বন্ধাদি শূন্যঃ ॥ ১৮ ॥

নন্বেবম্ভূতবিষমসৃষ্টৌ তস্য কিং কারণং প্রিয়াদিবৈষম্যাভাবাদিত্যাশঙ্ক্য যদ্যপি প্রিয়াদয়ো ন সন্তি তথাপি তত্তৎ কর্ম্মবশাৎ সর্ব্বং ঘটত ইত্যাহ ন তস্যেতি দ্বাভ্যাং। প্রতীপঃ অপ্রিয়ঃ ন জ্ঞাতির্ব্বন্ধুশ্চ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ সর্ব্বত্র সমস্য তৎকৃতঃ নিরঞ্জনস্য নিঃসঙ্গস্য অতএব তন্নিমিত্তে সুখে রাগোনাস্তি। রাগানুবন্ধো রোষঃ কুতঃ স্যাৎ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপ্রাজ্ঞোঽবিবেকী ॥ ১৬ ॥

এবং তাবৎ সুখ দুঃখাদিকমঙ্গীকৃত্যোক্তং। ইদানীন্তু লবণাকরে পতিতঃ সর্ব্বোলবণরস ইব সংসারে সর্ব্বএব পদার্থঃ সংসার ইতি সুখ দুঃখাদি ভেদাবগমোনোপপদ্যতে ইত্যাহ। গুণপ্রবাহ ইতি নদ্যুতল স্পর্শ প্রবাহ মধ্যে পতিতস্য যাবত্তটানবাপ্তিঃ তাবৎ কিমপি বস্তুতঃ সুখায়েত্যতঃ শাপানুগ্রহাদিকং সর্ব্বমপি দুঃখমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

নন্থ তর্হ্যত্র গুণপ্রবাহে কোবা পাতয়িতা কোবাস্মাদুদ্ধর্ত্তেতি চেত্তত্রভগবানেবেত্যাহ এক ইতি আত্মমায়য়া রজসা সৃজতি সত্ত্বেন পালয়তি তমসা সংহরতি। এষাং বন্ধঞ্চাবিদ্যয়া সৃজতি বিদ্যয়া মোক্ষঞ্চ সত্ত্বেন সুখং তমসা দুঃখঞ্চ। নিষ্কলঃ কলা মায়া তদ্রহিতঃ ॥ ১৮ ॥

নন্থ তস্য কশ্চিৎ প্রিয়োঽপ্রিয়শ্চ জীবোঽবশ্যং বর্ত্ততএব যতঃ কমপি বধ্নাতি কমপি মোচয়তি কমপি দুঃখয়তি কমপি সুখয় তীত্যত আহ নেতি। ন জ্ঞাতি র্নবন্ধুঃ তত্র হেতুঃ সর্ব্বত্র সমস্য সমত্বে হেতুঃ নিরঞ্জনস্য অঞ্জনং মায়া তদ্রহিতস্য। অতএব সুখে বিষয় সুখে রাগ আসক্তি র্নাস্তি বিষয় সুখ প্রাতিকূল্যে রোষোদ্বেষঃ কুতঃ স্যাদযুক্তং ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতাবিতি অতএব রাগদ্বেষ মূলকৌ দয়িত প্রতীপৌ তস্য নস্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

স্বয়ং অথবা অন্যে সেই সুখ ও দুঃখের কর্ত্তা নহে। যে ব্যক্তি অজ্ঞ, সেই এ বিষয়ে আপনাকে অথবা অন্যকে কর্ত্তা বলিয়া মানে। অতএব আপনি যে আমাকে শাপ দিলেন এ বিষয়ে আপনকার অথবা আমার কোন দোষ নাই ॥ ১৬ ॥

পরন্তু হে মাতঃ। এই সংসার মায়াময় গুণ সকলের প্রবাহ স্বরূপ, ইহাতে শাপই বা কি অনুগ্রহই বা কি, স্বর্গই বা কি, নরকই বা কি, সুখই বা কি, দুঃখই বা কি ? ॥ ১৭ ॥

এক পরমেশ্বরই নিমিত্তভূত মায়া দ্বারা প্রাণি সকল এবং তাঁহাদের বন্ধ মোক্ষ তথা সুখ দুঃখ সৃষ্টি করিয়া থাকেন, কিন্তু তিনি স্বয়ং নিষ্কল অর্থাৎ বন্ধাদি শূন্য ॥ ১৮ ॥

যদিও তাঁহার প্রিয় বা অপ্রিয়, জ্ঞাতি বা বন্ধু এবং পর অথবা আত্মীয় কেহ নাই, কারণ তিনি সর্ব্বত্র সমান এবং নিঃসঙ্গ সুতরাং সুখেতেই অনুরাগ নাই, ইহাতে তদনুবন্ধ রোষ কোথা হইতে হইবে ? ॥ ১৯ ॥

তথাপি তচ্ছক্তিবিসর্গ এষাং সুখায় দুঃখায় হিতাহিতায়।
বন্ধায় মোক্ষায়চ মৃত্যুজন্মনোঃ শরীরিণাং সংসৃতয়েঽবকল্পতে ॥ ২০ ॥
অথ প্রসাদয়ে ন ত্বাং শাপমোক্ষায় ভামিনি। যন্মন্যসেহ্যসাধূক্তং মম তৎ ক্ষম্যতাং সতি ॥ ২১ ॥
ইতি প্রসাদ্য গিরিশৌ চিত্রকেতুররিন্দম। জগাম স্ববিমানেন পশ্যতোঃ স্ময়তোস্তয়োঃ।
ততস্তু ভগবান্ রুদ্রো রুদ্রাণীমিদমব্রবীৎ। দেবর্ষি দৈত্যসিদ্ধানাং পার্ষদানাঞ্চ শৃণ্বতাং।

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপ্যেবং তথাপি তস্য শক্ত্যা মায়য়া বিসর্গঃ পুণ্যপাপাদি লক্ষণং কর্ম্ম এষাং শরীরিণাং সুখাদ্যর্থমবকল্পতে সমর্থো ভবতি। যথোক্তং গীতাসু। ভূতভাবোদ্ভবকরো বিসর্গঃ কর্ম্ম সংজ্ঞিত ইতি ॥ ২০ ॥

অথ তস্মাৎ হে ভামিনি কোপনে ত্বাং কেবলং প্রসাদয়ামি নতু শাপমোক্ষায়। তর্হি কিং প্রসাদনেনাত আহ মমোক্তং উক্তিং সাধ্বপি অসাধু যন্মন্যসে তত্ত্বয়া ক্ষম্যতাং ॥ ২১ ॥

গিরিশৌ ভবানীশঙ্করৌ প্রসাদ্য স্ময়তোর্বিস্ময়ং কুর্ব্বতোঃ সতোঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্যদি মন্যসে অনুগৃহ্নাসি তত্তদা মম অসাধূক্তং ক্ষম্যতাং ॥ ২১ ॥

দৃষ্টবত্যসি ভবচ্ছাপেঽপি ভয়াভাবেন তর্কিতবত্যসি কিং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং তস্য সাম্যাক্তেস্তর্হি কথং কমপি স সুখয়তি কমপি দুঃখয়তীত্যত্রাহ। তথাপীতি। যদ্যপি স সর্ব্বত্র সম স্তদপি তস্য শক্ত্যা মায়য়া যোবিসর্গঃ অনাদি পুণ্য পাপাদি লক্ষণ কর্ম্মপরম্পরা সএব সুখাদ্যর্থমবকল্পতে। অয়মর্থঃ যদ্যপি মায়ায়া স্তচ্ছক্তিত্বাৎ সএব সুখ দুঃখাদিকং সৃজতীতি তস্য বৈষম্যমেব তদপি মায়ায়াঃ স্বরূপশক্তিত্বাভাবাৎ স ন সুখ দুঃখাদি সৃজতীতি বস্তুতস্তস্য সাম্যমেব যথা মায়িকবিশ্বস্য ভগবদ্রূপত্বেপি ন ভগবৎ স্বরূপভূতত্বমিতি যথা সূর্য্যসম্বন্ধিন আতপস্য ঘূক কুমুদাদীনাং দুঃখদত্বেন চক্রবাককমলাদীনাং সুখদত্বেন বৈষম্যোপি সূর্য্যস্য তেষু বৈষম্যং কোপি ন বর্ণয়তি তদ্বদিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

অথ অতএব ত্বাং কেবলং প্রসাদয়ামি নতু শাপমোক্ষায় হে ভামিনি অবিচারেণ কোপনে। ননু তর্হি কিং প্রসাদনেন তত্রাহ ময়োক্তং সাধ্বপি যদসাধু মন্যসে তদসাধ্বেবাস্তু ত্বয়া ক্ষম্যতাং মমতু শাপে শাপান্তে বা দুঃখ সুখয়োরভাব স্ততঃ প্রসন্নাপি শাপান্তং মাকার্ষী রিতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

স্ময়তোঃ বিস্ময়বতোঃ সতোঃ ॥

হে সুশ্রোণি ইতি ত্বং সৌন্দর্য্য গুণৈরেবাধিকা মাহাত্ম্যাদি নতু ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাদিভিরিতি পরিহাসো ধ্বনিতঃ। অদ্ভুত কর্ম্মণ ইতি হরেরিদমদ্ভুতং কর্ম্ম ময়া দৃষ্টং যত্ত্বয়া শাপং দাপয়িত্বা তবাপকর্ষএব তেন কৃতঃ স্বভক্তস্য প্রেম সম্পত্তিরীষদপি ন্যূনতা মপ্রাপ্তস্যাগণিত দেবী শাপস্বরূপ প্রভাবখ্যাপনয়া পরমোৎকর্ষএব কৃতঃ। মহাত্মনামিতি ত্বয়া কোপ ভবিতয়াপি দত্তোভি-

তথাপি তাঁহার মায়া দ্বারা যে সকল বিসর্গ অর্থাৎ পুণ্য পাপাদি রূপ কর্ম্ম হয়, তাহা শরীরিদিগের সুখ দুঃখ, হিত অহিত, বন্ধ মোক্ষ, জন্ম মৃত্যু এবং সংসারের নিমিত্ত সমর্থ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

অতএব হে কোপনে! আপনি অবিচার পূর্ব্বক কোপ করিয়াছেন, প্রসন্না হউন, এই মাত্র প্রার্থনা করি, শাপ মোচনার্থ আপনাকে অনুরোধ করি না। মা! আমি বস্তুতঃ সাধু উক্তি করিয়াছি, তাহাতে আপনকার যে অসাধু বলিয়া বোধ হইয়াছে, তাহাই ক্ষমা করুন ॥ ২১ ॥

হে শত্রুন্তপ পরীক্ষিৎ! চিত্রকেতু এই প্রকারে ভবানী ও ভবকে প্রসন্ন করিতে থাকিলে তাঁহার কথা শুনিয়া গৌরী ও গিরিশের সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল। অনন্তর চিত্রকেতু সেই বিস্মিত দেব দেবীর সমক্ষেই স্বীয় বিমানে আরোহণ করিয়া প্রস্থান করিলেন। তদনন্তর ভগবান্ রুদ্র রুদ্রাণীকে সম্বোধন

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিমুদ্বহতাং নৃণাং। জ্ঞানবৈরাগ্যবীর্য্যাণাং ন হি কশ্চিদ্ব্যপাশ্রয়ঃ॥ ২৬॥
নাহং বিরিঞ্চো ন কুমার নারদৌ ন ব্রহ্মপুত্রা মুনয়ঃ সুরেশাঃ।
বিদাম যস্যেহিতমংশকাংশকা ন তৎস্বরূপং পৃথগীশমানিনঃ॥ ২৭॥
নহ্যস্যাস্তি প্রিয়ঃ কশ্চিন্নাপ্রিয়ঃ স্বপরোহপি বা। আত্মত্বাৎ সর্ব্বভূতানাং সর্ব্বভূতপ্রিয়োহরির্হি॥ ২৮॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো ভাগবতানাং নিস্পৃহত্বং যুক্তমেবেত্যাহ বাসুদেব ইতি। জ্ঞানবৈরাগ্যয়োর্বীর্য্যং বলং যেষাং তেষাং ব্যপাশ্রয়ঃ বিশিষ্ট বুদ্ধ্যা আশ্রয়ণীয়োহর্থো নাস্তি॥ ২৬॥

অস্যাচ হরিদাসত্বে ন তৎ স্বভাবত্বাৎ নৈতৎ চিত্রমিতি বক্তুং হরের্মাহাত্ম্যমাহ নাহমিতি দ্বাভ্যাং। ঈহিতমুক্তিপ্রায়ং লীলাং বা বয়ং ন বিদ্ম তদা তস্য স্বরূপমংশকাংশকা অপি সন্তঃ পৃথগীশমানিনো ন বিদ্মহেব॥ ২৭॥

অতএব হরিরপি সর্ব্বেষাং ভূতানাং প্রিয়ঃ॥ ২৮॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃথগীশমানিনশ্চেত্তর্হি বয়মংশকাংশকা অপি যস্যেহিতং স্বরূপঞ্চ ন বিদাম। কিন্তু ভক্তাশ্চেত্তর্হি সর্ব্বেপি বিদুরিত্যর্থঃ। ভক্তমাহাত্ম্যমেব চিত্রকেতুদৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। নহ্যস্যেতি দ্বাভ্যাং। প্রিয়াপ্রিয়য়োঃ স্বপরয়োশ্চ ভেদোনাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। আত্মত্বাদিতি। আত্মত্বেন সাম্যাদনপেক্ষণীয়ত্বাচ্চেত্যর্থঃ। আত্মত্বাদেব হেতোঃ সর্ব্বভূতানান্তু প্রিয়ঃ নিরুপাধি প্রীতি-বিষয়ঃ॥ ২৭॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং জ্ঞানিনাং যন্মেবু জ্ঞানাভ্যাসেনাপ্যবস্তু বুদ্ধি দূর্ষয়া। ভক্তানান্তু জ্ঞান বৈরাগ্যয়োর্ভক্ত্যনুভাব রূপত্বাৎ বিনাপি জ্ঞানাভ্যাসেন তেষ্বনুসন্ধানমপি ন ভবতীত্যাহ। বাসুদেব ইতি ইহ সংসারে কশ্চিদপ্যর্থো বিশেষস্যাপকর্ষস্য চাশ্রয়োনাস্তি ভক্তানু সন্ধানাদেব মায়িক বস্তু নামুৎকর্ষাপকর্ষানুসন্ধানং নৈব জায়ত ইতি ভক্তানাং তত্ত্বমবধারয়েতি ভাবঃ॥ ২৬॥

অস্মদাদীনামপি তত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ নাহমিতি। ঈহিতমতিপ্রায়ং লীলাং বা ন বিদাম যতঃ পৃথগীশমানিনঃ॥ ২৭॥

হরেশ্চ তত্ত্বং শৃণু নহীতি। সতু হরিঃ সর্ব্বভূতানাং প্রিয়এব তদপি যৎ স কেষাঞ্চিৎ প্রিয়ো ন ভবতি কেষাঞ্চিদ্বেষ্যশ্চ ভবতি তত্র তারতম্যেন মায়ৈব কারণমিতি তন্মায়ায়াশ্চ তত্ত্বং জ্ঞাপিতং॥ ২৮॥

অতএব ভগবদ্ভক্তদিগের নিস্পৃহত্ব উপযুক্তই বটে, কারণ যাঁহারা ভগবান্ বাসুদেবে ভক্তি বহন করেন, তাঁহারা জ্ঞান ও বৈরাগ্যের বীর্য্য সম্পন্ন, তাঁহাদের "এই বস্তু অতি উৎকৃষ্ট" এরূপ বুদ্ধিতে আশ্রয়ণীয় অন্য অর্থ নাই॥ ২৬॥

এই চিত্রকেতু ভগবান্ হরির দাস, সুতরাং ইহার এরূপ উদারতা আশ্চর্য্য নহে। হে দেবি! ভগবানের মাহাত্ম্যের কথা আর কি বলিব, আমি (রুদ্র) বিরিঞ্চি, সনৎকুমার, নারদ, ব্রহ্মপুত্র মরীচ্যাদি ঋষি, প্রধান প্রধান দেবগণ, আমরাও যখন তাঁহার লীলা জানিতে পারি না, তখন যে সকল দেবগণ তাঁহার অংশের অংশ হইয়াও আপনাদিগকে পৃথক্ পৃথক্ ঈশ্বর বলিয়া মানে, তাহারা তাঁহার স্বরূপ জানিবে সম্ভাবনা কি?॥ ২৭॥

পরন্তু সেই হরির প্রিয় কেহ নাই এবং অপ্রিয়ও কেহ নাই, আত্মীয়ও কেহ নাই, পরও কেহ নাই, তিনি সকল ভূতের আত্মা এই নিমিত্ত তিনি সকল ভূতের প্রিয়॥ ২৮॥

[illegible] চিত্রকেতুঃ প্রিয়োঽনুচরঃ। সর্বত্র [illegible] অচ্যুতপ্রিয়ঃ।
[illegible] বিস্ময়ঃ কার্য্যঃ পুরুষেষু মহাত্মসু। মহাপুরুষভক্তেষু শান্তেষু সমদর্শিষু॥
শ্রীশুক উবাচ॥
ইতি শ্রুত্বা ভগবতঃ শিবস্যোমাভিভাষিতং। বভূব শান্তধী রাজন্ দেবী বিগতবিস্ময়া॥ ২৯॥
ইতি ভাগবতো দেব্যাঃ প্রতিশপ্তুমলন্তমঃ। মূর্দ্ধ্না স জগৃহে শাপমেতাবৎ সাধুলক্ষণং।

শ্রীধরস্বামী।

অহঞ্চৈবাচ্যুতস্য প্রিয়ঃ তস্মাদস্মিন ক্রোধো নাভূদিতি ভাবঃ॥ ২৯॥ প্রতিশাপং দাতুমলন্তমঃ সমর্থতমোপি॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তস্য চ তথাভূতত্বাপীতার্থঃ। প্রিয়ত্বে হেতুঃ সর্ব্বত্র সমদৃক্ স্বর্গাপবর্গাদৌ তুল্যার্থদর্শী। অতএব শান্তঃ। উচ্চাবচবুদ্ধি রহিতঃ এতাদৃশ গুণকত্বেন তৎ প্রিয়ত্বে দৃষ্টান্তং দর্শয়তি। অহং চৈবেতি। অহঞ্চ সমদৃক্ শান্তশ্চ সন্নচ্যুতস্য প্রিয়ঃ অতো সমানাসক্তস্যালৌকিকলজ্জাত্যাগাদরবাচ্চ সভাদৌ ভবদাদ্যালিঙ্গনমপি ন সংকোচহেতুরিতি ভাবঃ॥
তস্মাদচ্যুতস্যাশ্রয়ত্বাৎ॥ ২৯॥
পূর্ব্বং প্রষ্টারেত্যাদিনা নিন্দিতং সংপ্রতি বেতাবৎ সাধুলক্ষণমিতি স্তুতং। ততশ্চ তস্য ব্যবহৃতাসাধুত্বমবলোক্যা- কিঞ্চ চিত্রকেতোর্মচ তত্তং শৃণ্বিত্যাহ। তস্য সর্ব্বত্র সমস্যাপি সমোহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি চ স্যাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি তদ্বাক্যাদেবায়মসুগশ্চিত্রকেতুঃ প্রিয়ং। মমাপি তত্ত্বাদহঞ্চ প্রিয়ঃ তস্মাদাবয়োঃ সখ্যং তত্তয়োঃ পরস্পর সখ্যোনাস্তঃ স্নেহবত্বাৎ কঠোরোক্ত্যাদিকমপি সখ্যসুখপোষকমেব যত্ত বৃথৈব কোপিন্যভূঃ। কিঞ্চ সত্য মহমী দূশী এব যস্মাত্মানং নিষ্কিঞ্চনৈকান্তিক ভক্তত্বেন সর্ব্বত্র দর্শয়সি অথচ রহসি বিদ্যাধরী সহস্রেণ সহ রমসে তস্মাত্বং কপটী অহন্তু মানং স্ত্রীলাম্পট্যময়ং দর্শয়ন্নিকপট এবাস্মি কিঞ্চ ত্বং ভক্তিং দর্শয়সি বিষয়ভোগং গোপয়সি অহন্তু তদ্বিপরীত এব বর্ত্তে ইত্যাবয়ো রন্তরামেতৎ সত্যাএব সাক্ষিত্বেনাচক্ষতামিত্যাদি নর্ম্মগোষ্ঠীরসাস্বাদোপাদ্যাভবিষ্যদেব যদি ত্বমতরা অন্তরায়ং নাকরিষ্য ইতি ত্বৎ কোপবৈরস্যাদেব স নাভূদিত্যুপালম্ভো ধ্বনিতঃ॥
হন্ত হন্ত কত্রবন্ধুরর্ব্বাচীনেষ্বধুনৈব ভক্তিমার্গমারূঢ়েষু ভবেশ্বরস্যানাদি মহাভক্তস্যাপ্যেতাদৃশেষপ্যেতাবান ভাবো মমত্বাৎ তদিতি বিস্ময়বত্যাং তস্যাং সত্যমেতাবানেব ভাব ইত্যাহ তস্মাদিতি॥
শান্তধীরিতি স্বীব পূর্ব্ব স্বভাব স্মৃত্যা লজ্জয়া পটাঞ্চলেন মুখমাচ্ছাদয়ামাসেতি ভাবঃ॥ ২৯॥
চিত্রকেতুরর্ব্বাচীনত্বাদস্য প্রভাব ইতি মাম স্বা ইত্যাহ ইতীতি দেব্যাঃ দেব্যৈ অলং তমঃ অতি সমর্থোপি। যোনি আতঃ॥ ৩০॥ ৩১॥ [illegible]॥

কিন্তু এই মহাভাগ চিত্রকেতু সেই ভগবান্ অনন্তের প্রিয় এবং অনুচর, কারণ এব্যক্তি শান্ত এবং সর্ব্বত্র সমদর্শী। হে সতি! আমিও সেই অচ্যুতপ্রিয়, একারণ এই ব্যক্তির উপর আমার ক্রোধ জন্মিল না। অতএব হে প্রিয়ে! তুমি বিস্ময় পরিত্যাগ কর। যে সকল পুরুষ মহাত্মা, মহাপুরুষের ভক্ত, শান্ত এবং সমদর্শী, তাহাদের এই রূপই স্বভাব।
শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্ শিবের এই ভাষিত শ্রবণ করিয়া দেবী উমা বিস্ময় পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বস্থ চিত্তা হইলেন॥ ২৯॥
হে মহারাজ পরীক্ষিৎ! যদিও চিত্রকেতুর প্রতিশাপ দানে সামর্থ্য ছিল, তথাচ তিনি ভগবতীর ঐ শাপ মস্তক দ্বারা যে ঐ প্রকারে গ্রহণ করেন ইহাই তাঁহার সাধুত্বের লক্ষণ। তদনন্তর চিত্রকেতু

[illegible]

এতত্তে [illegible]

ইতিহাসমিদং পুণ্যং চিত্রকেতোর্মহাত্মনঃ। মাহাত্ম্যং [illegible] ॥৩১॥

য এতৎ প্রাতরুত্থায় [illegible] পঠেৎ। [illegible] ॥৩২॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং [illegible] চিত্রকেতূপাখ্যানং সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ০ ॥ ১৭ ॥ ০ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

পৃশ্নিস্তু পত্নী সবিতুঃ সাবিত্রীং ব্যাহৃতিং ত্রয়ীং। অগ্নিহোত্রং পশুং সোমং চাতুর্মাস্যং মহামখান্ ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

অসুরজাতেঃ অসুরস্বভাবেনোৎপত্তেঃ ভগবতি মতেশ্চ ॥ ৩১ ॥

এতদৈতঃ ॥ ৩২ ॥

॥ ০ ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তদশঃ ॥ ০ ॥

আদিত্যানাং চতুর্থস্য ষষ্ঠ বংশ প্রসঙ্গতঃ। প্রোক্তমিত্রকৃতং বিশ্বরূপ বৃত্র বধাদিকং। অদিতেঃ পঞ্চমাদীনাং পুত্রাণামবরোক্তিভিঃ। অষ্টাদশে দিতের্গর্ভে শক্রেণ মরুতাং ভিদা। ষষ্ঠবংশমনুক্রম্য সুপ্রসঙ্গং যথাক্রমং। আদিত্যানামথান্যেষাং বংশানাহ মুনীশ্বরঃ ॥ ০ ॥

দক্ষকন্যাস্বয়াহুকথনেঽদিত্যা দ্বাদশ পুত্রাঃ প্রোক্তাঃ। বিবস্বানর্য্যমা পূষা ত্বষ্টাথ সবিতা ভগঃ। ধাতা বিধাতা বরুণো মিত্রঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন বিরুদ্ধং। অতএবাগ্রে বক্ষ্যতে। ইতিহাসমিদং পুণ্যং চিত্রকেতোর্মহাত্মন ইতি ॥ ৩০ ॥

অসুরজাতেঃ কারণং মহদপরাধঃ ভগবদ্ভক্তেঃ কারণং মহদনুগ্রহঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ০ ॥

পৃশ্নি রিতি ত্রিকং ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ ০ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ০ ॥

অষ্টাদশে হতসুতা দিতিঃ কৃত্বা ব্রতং দধৌ। যং তস্মাচ্ছক্রসংছিন্নাদসপ্তাজজ্ঞে মরুদ্গণঃ। তুর্য্যাতাদিতিপুত্রাণাং ষষ্ঠ পুত্র

দানবী যোনি আশ্রয় করিয়া ত্বষ্টার যজ্ঞে উৎপন্ন হয়েন, পরে জ্ঞান বিজ্ঞান সম্পন্ন হইয়া বৃত্র এই আখ্যায় বিখ্যাত হইয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্! তুমি যে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে বৃত্রের দানবী যোনি প্রাপ্তি এবং ভগবানে [illegible] প্রকারে হইয়াছিল, তাহার কারণ সমুদায় তোমার নিকট কীর্ত্তন করিলাম। [illegible] চিত্রকেতুর এই পবিত্র ইতিহাস ভগবদ্ভক্ত জনের মাহাত্ম্য পরিপূর্ণ, ইহা শ্রবণ [illegible] সংসার বন্ধ বিমুক্ত হয় ॥ ৩১ ॥

অপর যে ব্যক্তি প্রাতঃকালে গাত্রোত্থান করিয়া ভগবান্ হরিকে স্মরণ পূর্ব্বক [illegible] সহকারে এই ইতিবৃত্ত পাঠ করিবেন, তাঁহার পরমা-গতি লাভ হইবে ॥ ৩২ ॥

॥ ০ ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তদশ ॥ ০ ॥

অষ্টাদশ অধ্যায়ে ষষ্ঠ বংশ [illegible]

[illegible] কহিলেন সবিতার পত্নী পৃশ্নি [illegible]

সিদ্ধির্ভগস্য ভার্য্যাঙ্গ মহিমানং বিভুং প্রভুং। আশিষঞ্চ বরারোহাং কন্যাং প্রাসূত সুব্রত।
ধাতুঃ কুহূঃ শিনীবালী রাকা চানুমতিস্তথা। সায়ং দর্শমথ প্রাতঃ পূর্ণমাসমনুক্রমাৎ ॥ ২ ॥
অগ্নীন্ পুরীষ্যানাধত্ত ক্রিয়ায়াং সমনন্তরঃ। চর্ষণী বরুণস্যাসীদ্যস্যাং জাতো ভৃগুঃ পুনঃ ॥ ৩ ॥
বাল্মীকিশ্চ মহাযোগী বল্মীকাদভবৎ কিল। অগস্ত্যশ্চ বশিষ্ঠশ্চ মিত্রাবরুণয়োর্ঋষী ॥ ৪ ॥
রেতঃ সিষিচতুঃ কুম্ভে উর্ব্বশ্যাঃ সন্নিধৌ দ্রুতং। রেবত্যাং মিত্র উৎসর্গমরিষ্টং পিপ্পলং ব্যধাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

শক্র উরুক্রম ইতি। তত্র ষষ্ঠাধ্যায়স্তমারভ্য বিশ্বরূপ বৃত্র চিত্রকেতূপাখ্যানৈঃ ত্বষ্টুর্বংশমনুবর্ণ্যেদানীং সবিতুর্বংশমাহ পৃশ্নি-রিতি। সাবিত্রীমিত্যাদিষু প্রাসূতেত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ। পশুং পশুযাগং মহামখান্ পঞ্চযজ্ঞান্ ॥ ১ ॥

ধাতুর্ভার্য্যা কুহূঃ সায়ং পুত্রং প্রাসূত। এবং শিনীবালী দর্শমিত্যনুক্রমাৎ ॥ ২ ॥

সমনন্তরো বিধাতা ক্রিয়ায়াং ভার্য্যায়াং পুরীষ্যানগ্নীন্ পঞ্চচিতীঃ। পুরীষ্যাসো অগ্নয় ইতি পঞ্চ্যা এতে অগ্নয়ো যচ্চিতয় ইত্যাদিশ্রুতেঃ। চর্ষণী বরুণস্য ভার্য্যাসীৎ পূর্ব্বং ব্রহ্মণঃ পুত্রো ভৃগুর্যস্যাং পুনর্জাতঃ ॥ ৩ ॥

বল্মীকাৎ বাল্মীকির্বরুণস্যৈব পুত্রোঽভবৎ। এতৌ বরুণস্যাসাধারণৌ পুত্রৌ তথোৎসর্গাদয়ো মিত্রস্যাসাধারণাঃ। তয়ো-রেব সাধারণৌ যৌ পুত্রৌ তাহ অগস্ত্যশ্চ বশিষ্ঠশ্চ ঋষী মিত্রাবরুণয়োরভবতাং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অগ্নীনিত্যর্দ্ধকং ॥ ৩ ॥ ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তনৈঃ। প্রসঙ্গতঃ সমায়াতাং বিশ্বরূপবধাদিকাং। চিত্রকেতুভিশাপান্তাং সমাপৈ্যব কথান্ত্বধাং। অদিতেঃ পঞ্চমাদীনাং সুতানাং বংশ উচ্যতে ॥ পশুং পশুযাগং মহামখান্ পঞ্চযজ্ঞান্ প্রাসূতেত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

সমনন্তরো বিধাতা ক্রিয়ায়াং ভার্য্যায়াং পুরীষ্যান্ পুরীষ্যসংজ্ঞান্ অগ্নীন্ পঞ্চচিতীঃ পুরীষ্যাসোঽগ্নয় ইতি শ্রুতেঃ ॥

চর্ষণী বরুণস্য ভার্য্যা আসীৎ। পুনরিতি প্রাগ্ ব্রহ্মপুত্রোপি পুনর্বরুণ পুত্রোঽভূৎ। ভৃগুবাল্মীকী বরুণস্যাসাধারণৌ পুত্রৌ ॥ ৩ ॥

তথোৎসর্গাদয়ো মিত্রস্যাসাধারণাঃ পুত্রা বক্ষ্যন্তে। তয়োর্মিত্রাবরুণয়োঃ সাধারণৌ যৌ পুত্রৌ তাহ। অগস্ত্যশ্চ বশিষ্ঠশ্চৈতৌ ঋষী মিত্রাবরুণয়োরভবতাং। ॥ ৪ ॥

যতো রেত ইত্যাদি কুম্ভে রেতঃ সিষিচতুঃ সমানমিতি শ্রুতে। দ্রুতং ত্বরং ॥

ত্রয়ী, অগ্নিহোত্র, পশুযাগ, সোমযাগ, চাতুর্মাস্য যাগ, তথা পঞ্চ মহাযজ্ঞ, এই সকল সন্ততি প্রসব করেন ॥ ১ ॥

হে সুব্রত! ভগ নামা আদিত্যের বনিতা সিদ্ধি, তিনি মহিমা, বিভু, প্রভু, এই তিন তনয় এবং আশীর্নামে একটী অত্যুত্তমা কন্যা প্রসব করেন। ধাতার পত্নী কুহূ, সিনিবালী, রাকা এবং অনুমতি। এই চারিজনে যথাক্রমে সায়ং, দর্শ, প্রাতঃ ও পূর্ণমাস নামে এই চারিটী সন্তান উৎপাদন করেন ॥ ২ ॥

বিধাতার ভার্য্যা ক্রিয়া, তাহার গর্ভে ঐ ধাতার ঔরসে পুরিষ্য নামে পাঁচজন অগ্নির জন্ম হয়। বরুণের বনিতা চর্ষণী তাহাতে ভৃগু যিনি পূর্ব্বে ব্রহ্মার পুত্র ছিলেন তিনি পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ৩

হে রাজন্! মহাযোগী বাল্মীকি, যিনি বল্মীক হইতে উৎপন্ন হন, তিনিও বরুণের পুত্র। অতএব বরুণের ভৃগু ও বাল্মীকি এই দুই পুত্র অসাধারণ। পরন্তু অগস্ত্য ও বশিষ্ঠ এই দুই ঋষি বরুণ ও মিত্র দেবতার সাধারণ পুত্র, ॥ ৪ ॥

কারণ বরুণ ও মিত্র ইহাঁরা দুই জনেই উর্ব্বশী সন্দর্শনে কামাতুর হইয়া তাহার সন্নিধানে কুম্ভ মধ্যে রেতঃ সেক করাতে ঐ দুই ঋষির জন্ম হইয়াছিল ॥

পৌলম্যামিন্দ্র আধত্ত ত্রীন্ পুত্রানিতি ন শ্রুতং। জয়ন্তমৃষভং তাত তৃতীয়ং মীঢুষং প্রভুঃ।
উরুক্রমস্য দেবস্য মায়াবামনরূপিণঃ। কীর্ত্তৌ পত্ন্যাং বৃহচ্ছ্লোকস্তস্যাসন্ সৌভগাদয়ঃ॥ ৫॥
তৎকর্ম্ম গুণবীর্য্যাণি কাশ্যপস্য মহাত্মনঃ। পশ্চাদ্বক্ষ্যামহেঽদিত্যাং যথৈবাবততারহ॥ ৬॥
অথ কশ্যপদায়াদান্ দৈতেয়ান্ কীর্ত্তয়ামি তে। যত্র ভাগবতঃ শ্রীমান্ প্রহ্লাদো বলিরেবচ॥ ৭॥
দিতের্দ্বাবেব দায়াদৌ দৈত্যদানববন্দিতৌ। হিরণ্যকশিপুর্নাম হিরণ্যাক্ষশ্চ কীর্ত্তিতৌ।
হিরণ্যকশিপোর্ভার্য্যা কয়াধুর্নাম দানবী। জম্ভস্য তনয়া সাতু সুষুবে চতুরঃ সুতান্।
সংহ্রাদং প্রাগনুহ্রাদং হ্রাদং প্রহ্লাদমেবচ॥ ৮॥

শ্রীধরস্বামী।

যত উত্তাবপি কুম্ভে রেতঃ সিষিচতুঃ। সত্রেহ জাতা রিষিতা নামভিঃ কুম্ভে রেতঃ সিষিচতুঃ সমানমিতি শ্রুতেঃ। শ্রুতং স্মৃতং॥ ৫
পশ্চাদষ্টমস্কন্ধে॥ ৬॥
অথেতি কশ্যপস্যাদিতেঃ পুত্রাণাং দ্বাদশাদিত্যানাং সন্ততি মুক্ত্বা দিতেঃ পুত্রান্ কথয়ামীত্যর্থঃ॥ ৭॥
হিরণ্যকশিপুর্হিরণ্যাক্ষশ্চেতি প্রথমং দ্বাবেব তৌচ কীর্ত্তিতৌ তৃতীয়স্কন্ধে॥ ৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়য়া স্বরূপশক্ত্যা বামন রূপবতঃ স্বরূপ ভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি মনীষিণ ইতি মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিত শ্রুতেঃ॥ ৫॥ পশ্চাদষ্টমস্কন্ধে॥ ৬॥
অথেতি কথান্তরারম্ভে। দায়াদান্ পুত্রান্ দৈতেয়ান্ দিত্যাং জাতান্॥ ৭। ৮॥

হে রাজন্! মিত্র দেবতার উল্লিখিত সাধারণ পুত্র ব্যতীত অসাধারণ পুত্রও ছিল অর্থাৎ তিনি আপনার পরিণীতা পত্নী রেবতীর গর্ব্ভে উৎসর্গ,অরিষ্ট এবং পিপ্পল নামে তিন সন্তান উৎপন্ন করেন।

হে তাত! ইন্দ্র নামক আদিত্যের সহধর্ম্মিণী পৌলোমী। শ্রুত আছে, ইন্দ্র তাহার গর্ব্ভে পুত্রত্রয় উৎপাদন করিয়াছিলেন। তাহাদের নাম জয়ন্ত, ঋষভ এবং মীঢুষ॥ ৫॥

অপর উরুক্রম নামা আদিত্য যিনি পূর্ব্বে স্বীয় মায়ায় বামন মূর্ত্তি প্রকটন পূর্ব্বক সুমহৎ বিক্রম প্রকাশ করেন, তাঁহার কীর্ত্তি নাম্নী বনিতায় বৃহৎশ্লোক নামে এক সন্তান হয়, যাঁহার সৌভগ প্রভৃতি কতিপয় পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল। ঐ বামন দেবের গুণ কর্ম্ম এবং বীর্য্যাদি পশ্চাৎ (অষ্টমস্কন্ধে) কহিব এবং যে প্রকারে অদিতিতে অবতীর্ণ হয়েন তাহাও তদবসরে বর্ণন করিব॥ ৬॥

হে রাজন্! কশ্যপের অদিতি নাম্নী ভার্য্যায় যে দ্বাদশ আদিত্য উৎপন্ন হয়েন তাঁহাদের সন্তান বিবরণ এই বলিলাম, এক্ষণে ঐ মহাত্মার দিতি নাম্নী বনিতায় দৈতেয় নামে প্রসিদ্ধ যে সকল দায়াদ হয় যাহাদের মধ্যে মহাভাগবত শ্রীমান্ প্রহ্লাদ ও বলিও ছিলেন,তাহাদের বিবরণ বলিতেছি শ্রবণ কর॥ ৭

মহারাজ! দিতির দুই সন্তান হয় হিরণ্যকশিপু ও হিরণ্যাক্ষ। তাহারা দুই জনেই দৈত্য দানব দিগের বন্দনীয় হইয়াছিল। তাঁহাদের বিবরণ (তৃতীয় স্কন্ধে) বলিয়াছি। তন্মধ্যে হিরণ্যকশিপুর পত্নী কয়াধু। ঐ দানবী জম্ভাসুরের তনয়া। সে হিরণ্যকশিপুর ঔরসে চারি সন্তান প্রসব করে, তাহাদের নাম যথা—সংহ্রাদ, অনুহ্রাদ, হ্রাদ এবং প্রহ্লাদ॥ ৮॥

ততঃ স্বসা সিংহিকা নাম রাহুং বিপ্রচিত্তোঽগ্রহীৎ। শিরোঽহরদ্যস্য হরিশ্চক্রেণ পিবতোঽমৃতং ॥ ৯

সংহ্রাদস্য কৃতির্ভার্য্যাসূত পঞ্চজনং ততঃ ॥ ১০ ॥

হ্রাদস্য ধমনির্ভার্য্যা সূত বাতাপিমিল্বলং। যোঽগস্ত্যায় ত্বতিথয়ে পেচে বাতাপিমিল্বলঃ।

অনুহ্রাদস্য সূর্ম্যায়াং বাস্কলো মহিষস্তথা। বিরোচনস্তু প্রাহ্রাদির্দেব্যাং তস্যাভবদ্বলিঃ ॥ ১১ ॥

বাণজ্যেষ্ঠং পুত্রশতমশনায়াং ততোঽভবৎ। তস্যানুভাবং সুশ্লোক্যং পশ্চাদেবাভিধাস্যতে ॥ ১২

বাণ আরাধ্য গিরিশং লেভে তদ্গণমুখ্যতাং। যৎপার্শ্বে ভগবানাস্তে হ্যদ্যাপি পুরপালকঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিপ্রচিত্তো দানবাদ্ভর্তুঃ সকাশাৎ রাহুং পুত্রমগ্রহীৎ ॥ ৯ ॥

ততঃ সংহ্রাদাদসূত ॥ ১০ ॥

যো মেষরূপিণং বাতাপিং পেচে তং ইল্বলং যং পেচে তং বাতাপিং চাসূতেত্যম্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

ততো বলেঃ সকাশাৎ অভবৎ তস্য বলেরনুভাবং অনুভাবঃ। সুশ্লোক্যং গুণ কীর্ত্তনার্হং যথা অনুভাব্যতে সদ্ভিঃ শ্রূয়তে ইত্যনুভাবং সুশ্লোক্যং যশ ইতি শেষঃ ॥ ১২ ॥

তস্য গণেষু মুখ্যতাং প্রাধান্যং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিপ্রচিত্তো দানবাৎ পত্যুঃ সকাশাৎ রাহুং পুত্রমগ্রহীৎ প্রাপ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

য ইল্বলঃ অগস্ত্যায় অগস্ত্যং ভোজয়িতুং বাতাপিং মেষরূপং পেচে ॥ ১১ ॥

তস্য বলেঃ অনুভাবমিত্যার্ষং বাহুকর্ম সম্বন্ধেন বা ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

এই সকলের ভগিনীর নাম সিংহিকা, সে বিপ্রচিত্ত দানবের বনিতা হয়। ঐ দানবী স্বীয় ভর্ত্তা বিপ্রচিত্ত দানব হইতে রাহু নামে সেই পুত্রকে প্রসব করে অমরগণ সহিত অমৃত পান করাতে ভগবান্ হরি স্বীয় চক্র দ্বারা যাহার শিরঃ হরণ করিয়াছিলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! হিরণ্যকশিপুর সন্তানগণ মধ্যে সংহ্রাদের পত্নী কৃতি। ঐ কৃতি সংহ্রাদের ঔরসে পঞ্চজন নামক দানবকে প্রসব করে ॥ ১০ ॥

অপর হ্রাদের ভার্য্যা ধমনী। তাহার গর্ব্ভে বাতাপি ও ইল্বল নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হয়। হে রাজন্! অগস্ত্য মুনি অতিথি রূপে উপস্থিত হইলে এই ইল্বলই কৌশলে তাঁহার প্রাণ যথার্থ ভ্রাতা বাতাপিকে পাক করিয়া দিয়াছিল ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, অনুহ্রাদের ভার্য্যা সূর্ম্যা, তাহার গর্ব্ভে বাস্কল ও মহিষ নামে দানবের জন্ম হয়। প্রহ্লাদের সহধর্ম্মিণী দেবী, ঐ দেবী পতি সকাশাৎ গর্ব্ভ লাভ করিয়া বিরোচনকে প্রসব করে। বিরোচনের পুত্র বলি। বলির বনিতা অশনা, তাহার গর্ব্ভে বলির এক শত সন্তান হয়, তাহাদের মধ্যে বাণ সর্ব্ব জ্যেষ্ঠ, ঐ বলির যশঃ কীর্ত্তনার্হ, পশ্চাৎ বিশেষ রূপে বর্ণন করিব ॥ ১২ ॥

বলি নন্দন বাণ ভগবান্ গিরিশের আরাধনা করিয়া তদীয়গণ মধ্যে প্রাধান্য প্রাপ্ত হয়। তাহার পার্শ্বে ভগবান্ পুরপালক অদ্যাপি বর্ত্তমান আছেন ॥ ১৩ ॥

মরুতশ্চ দিতেঃ পুত্রাশ্চত্বারিংশন্নবাধিকাঃ। ত আসন্নপ্রজাঃ সর্ব্বে নীতা ইন্দ্রেণ সাত্মতাং।

শ্রীরাজোবাচ ॥

কথং ত আসুরং ভাবমপোহ্যৌৎপত্তিকং গুরো। ইন্দ্রেণ প্রাপিতাঃ সাত্ম্যং কিং তৎসাধু কৃতং হি তৈঃ।

ইমে শ্রদ্দধতে ব্রহ্মন্ ঋষয়ো হি ময়া সহ। পরিজ্ঞানায় ভগবংস্তন্নো ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥ ১৪ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

তদ্বিষ্ণুরাতস্য স বাদরায়ণির্বচো নিশম্যাদৃতমল্পমর্থবৎ।

সভাজয়ন্ সংনিভৃতেন চেতসা জগাদ সত্রায়ণ সর্ব্বদর্শনঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাত্মতাং সমানরূপতাং দেবত্বং প্রাপিতাঃ ॥ ১৪ ॥

আদৃতং সাদরং অল্পং মিতাক্ষরং।' অর্থবৎ বহ্বর্থযুক্তং। সত্রময়নমাশ্রয়ো যস্য হে সত্রায়ণ শৌনক ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপোহ্য ত্যাজয়িত্বা ॥

নমু কথং ভবানিমাং বহিরঙ্গাং কথাং শুশ্রূষতে তত্রাহ। ইমে শ্রদ্দধত ইতি ময়াসহেতি স্বস্য গৌণত্বং বোধয়ং স্তথৈব ব্যঞ্জিতবান্ ॥ ১৪ ॥

অতএব শ্লাঘতে তদিতি। আদৃতং ঋষীণামাদরেণ সহিতং অর্থবৎ। এতচ্চ ভগবদারাধন বিশেষ সম্বন্ধেনৈব ভবেদিতি। স্বাভীষ্ট যুক্তং সংনিভৃতেন শ্রীভগবৎ স্মৃথপূর্ব্বেণ। অতস্তদপি ভগবৎ সম্বন্ধং যোজয়িষ্যতীতি ভাবঃ। টীকায়াং বহ্বর্থমিতি ঋষ্যভিপ্রেত শ্রীশুকাভিপ্রেত সিদ্ধিযুক্তং ॥ ১৫ ॥ ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাত্মতাং সমান স্বভাবত্তাং দেবত্বং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ ॥

ইমে মুনয়ঃ শ্রদ্দধতে ইতি স্বস্যৈব শ্রদ্ধাং মুনিষ্বারোপয়তি। রহস্যমর্থং তান্ জ্ঞাপয়িতুং ॥ ১৪ ॥

অর্থবৎ অনেকার্থযুক্তং। তত্রৈকোজিজ্ঞাসিতোঽর্থোঽস্যাত্রপাখ্যানাল্লভ্যতে। যথা পরহিংসামতিসম্বায়াপি তামসীং ভগবভক্তিং কুর্ব্বন্নত্যচিতোপি নিশ্চলাস্বতামসীং ভক্তিমানুষঙ্গিকীং সংসারামুক্তিং চিত্তশুদ্ধিং প্রাপ্যাপরজিঘাংসানিবৃত্তিঞ্চ লভত ইত্যত্র দিতিরেব প্রমাণং। তথা কুটিল চিত্তা বিবেকিনোপি যান্ দোষান্ পরেষাং পশ্যন্তি তানেব দোষান্ স্বস্মিন্ স্থিতানপি ন পশ্যন্তি ইত্যত্র কুমিবিড়্ভস্মাদিক বচনাৎ দিতিরেব প্রমাণমিতি দ্বিতীয়ঃ। স্ত্রীমায়য়া মহাবিজ্ঞোপি প্রতার্য্যোভবতীত্যত্র কশ্যপ এব প্রমাণমিতি তৃতীয়ঃ। অল্পং মিতাক্ষরং সন্নিভৃতেন সংপূর্ণেন একাগ্রীকৃতেনেত্যর্থঃ। হে সত্রায়ণ শৌনক ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! ঊনপঞ্চাশৎ মরুদ্গণও ঐ দিতির নন্দন তাঁহারা সকলেই অপুত্রক, দেবরাজ ইন্দ্র তাঁহাদিগকে দেবত্ব প্রাপ্ত করান।

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন গুরো! দিতির গর্ভে উৎপন্ন হওয়াতে মরুদ্গণ অন্বত অসুর ভাবাপন্ন ছিলেন কোন সন্দেহ নাই, তাঁহারা কি প্রকারে স্বাভাবিক অসুর ভাব পরিত্যাগ করিয়া মহেন্দ্র কর্তৃক দেবত্ব প্রাপ্ত হয়েন? কি সৎকর্ম্ম করিয়াছিলেন? হে ব্রহ্মন্! ঐ বিষয় অবগত হইবার নিমিত্ত এই সমস্ত ঋষি আমার সহিত সমুৎসুক হইতেছেন। ভগবন্! আমাদের নিকট যথাবৎ ব্যাখ্যা করুন ॥ ১৪ ॥

সূত মহর্ষি শৌনককে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন হে সত্রায়ণ! ব্যাসনন্দন শুক রাজার ঐ মিতাক্ষর অথচ বহু বহু অর্থ যুক্ত বাক্য সাদরে শ্রবণ করিয়া মনে মনে তাঁহার প্রশংসা করিলেন ॥ ১৫ ॥

৪৫—সংখ্যা।

শ্রীমদ্ভাগবতম্।

মহর্ষি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন প্রণীতম্।

শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ শ্রীধরস্বামিকৃত ভাবার্থদীপিকা টীকা
শ্রীশ্রীপূজ্যপাদ জীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভ
শ্রীশ্রীযুক্ত বিশ্বনাথ চক্রবর্ত্তিকৃত সারার্থদর্শিনী টীকা সমেতং

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃতানুবাদসমেতঞ্চ
ত্রিপুরাধীশ্বর শ্রীমন্মহারাজ বীরচন্দ্র বর্ম্মমাণিক্যস্য
সম্পূর্ণ সাহায্যেন মূল্যং বিনা বিতরিতব্যং।

সপ্তমস্কন্ধঃ।

মুর্শিদাবাদ,
বহরম্পুর,—রাধারমণযন্ত্রে
শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেন প্রকাশিতং
মুদ্রিতঞ্চ

সন ১২৯২। মাঘ

শ্রীশুক উবাচ ॥

হতপুত্রা দিতিঃ শক্রপার্ষ্ণিগ্রাহেণ বিষ্ণুনা। মন্যুনা শোকদীপ্তেন জ্বলন্তী পর্য্যচিন্তয়ৎ ॥ ১৬ ॥
কদা নু ভ্রাতৃহন্তারমিন্দ্রিয়ারামমুল্বণং। অক্লিন্নহৃদয়ং পাপং ঘাতয়িত্বা শয়ে সুখং ॥ ১৭ ॥
কৃমি বিড্ ভস্ম সংজ্ঞাসীদ্যস্যেশাভিহিতস্য চ। ভূতধ্রুক্ তৎকৃতে স্বার্থং কিং বেদ নিরয়ো যতঃ ॥ ১৮
আশাসানস্য তস্যেদং ধ্রুবমুন্নদ্ধচেতসঃ। মদশোষক ইন্দ্রস্য ভূয়াদ্যেন সুতোহি মে ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পার্ষ্ণিগ্রাহেণ পৃষ্ঠতঃ সহায়েন ॥ ১৬ ॥

ভ্রাতৃহন্তারং দৈত্যহন্তারং ইন্দ্রং মারয়িত্বা সুখিনী স্যামিতি চিন্তয়ামাস দিতিঃ উল্বণং ক্রূরং অক্লিন্নহৃদয়ং কঠিনচিত্তং ॥ ১৭ ॥

নমু রাজা স্বদেহ রক্ষণার্থং অন্যোষাং ঘাতং করোত্যেব কিমত্র চিত্রং তত্রাহ কৃমীতি। ঈশঃ প্রভুরিত্যভিহিতস্যাপি যস্য পূর্ব্বেষাং রাজ্ঞাং দেহস্য মরণানন্তরং দ্বিত্রি দিনাবস্থিতস্য কৃময় ইতি শ্বাদিভির্ভক্ষিতস্য বিট্ইতি দগ্ধস্য তু ভস্মেতি সংজ্ঞা আসীৎ। তৎ কৃতে তস্য দেহস্যার্থে যো ভূতেভ্যোদ্রুহ্যতি স কিং স্বার্থং বেদ নবেদৈব তত্র হেতুঃ। যতো ভূতদ্রোহাৎ নিরয়ো ভবতি ॥ ১৮ ॥

ইদং দেহাদিকং ধ্রুবং নিত্যং আশাসানস্য মন্যমানস্য অত উন্নদ্ধং উচ্ছৃঙ্খলং চেতো যস্য তস্যেন্দ্রস্য যো মদস্তস্য শোষকঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আশাসানস্যেতি যেন ভবেৎ তত্ ভর্ত্তৃপ্রিয়াচরণমেবেতি ভাবেনেত্যর্থঃ ॥১৯।২০।২১।২২।২৩।২৪।২৫।২৬।২৭।২৮।২৯।৩০।৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শক্রস্য পার্ষ্ণিগ্রাহেণ পৃষ্ঠতঃ সহায়েন পরোক্ষ সাহায্য কর্ত্রেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

উল্বণং ক্রূরং। সুখং শয়ে সুখেন নিদ্রামীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ঈশাভিহিতস্য ঈশো রাজেত্যভিহিতস্যাপি দেহস্য মরণানন্তরং দ্বিত্রি দিনাবস্থিতত্বে কৃময় ইতি শ্বাদিভির্ভক্ষিতত্বে বিট্ইতি পুত্রাদিভির্দগ্ধত্বে ভস্মেতি সংজ্ঞা আসীৎ। পূর্ব্ব পূর্ব্ব নৃপাণামপি তথা দৃষ্টত্বাদিতি ভূতনির্দ্দেশঃ তস্য দেহস্য কৃতে যো ভূতেভ্যো দ্রুহ্যতি স কিং স্বার্থং বেদ নৈব বেদ যতঃ স্বস্যৈব নিরয়ো ভবতি তস্মাদিন্দ্র এব বিবেক শূন্য ইতি ব্যঞ্জয়তি অথচ স্বয়মেব বিবেক শূন্যা। যত ইন্দ্রং জিঘাংসুঃ স্বয়মপীন্দ্রমেব ভূতদ্রুহং স্বয়মক্লিন্নহৃদয়াপীন্দ্রমেবাক্লিন্নহৃদয়ং স্বয়ং স্বার্থানভিজ্ঞাপি ইন্দ্রমেব স্বার্থানভিজ্ঞং মন্যত ইত্যতো বিবেকোপ্যবিবেকিনামবিবেকমেব দৃঢ়য়তীতি দর্শিতং ॥ ১৮ ॥

যেনৈব তেন দুশ্চেষ্টিতেন হেতুনৈব তস্য মদশোষকঃ সুতোমে ভূয়াদিতি প্রার্থনেত্যর্থঃ। তস্য কথম্ভূতস্য ইদং দেহাদিকং ধ্রুবং নিত্যং আশাসানস্য মন্যমানস্য উচ্ছৃঙ্খলচেতসঃ। ভর্ত্তরি তুষ্যতি স্ত্রীণাং মনোরথঃ সিদ্ধ্যতি। তস্মাদহং পরিচর্য্যয়া পতিং

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বিষ্ণুকে সহায় করিয়া ইন্দ্র, পুত্র সকলকে নিহত করিলে দিতির চিত্ত শোকোদ্দীপ্ত মন্যুতে অত্যন্ত প্রজ্বলিত হইল, তিনি মনে মনে এই চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

দুরাত্মা ইন্দ্র কেবল ইন্দ্রিয় সুখাসক্ত, তাহার হৃদয় অতি কঠিন, তাহাতে দয়ার লেশ মাত্র নাই। আঃ! সেই ক্রূর, ভ্রাতৃহন্তা, পাপিষ্ঠকে বিনষ্ট করিয়া আমি কবে সুখে শয়ন করিব? ॥ ১৭ ॥

অহো! এখন যিনি প্রভু বলিয়া বিখ্যাত, তাঁহার পূর্ব্বতন প্রভুদের দেহ মরণানন্তর দুই বা তিন দিন মাত্র থাকিয়া কৃমি বিষ্ঠা ও ভস্ম সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়াছে, কারণ মৃতদেহ সৎকার না হইলে দুই তিন দিন পরে পচিয়া কৃমি হয়, কুক্কুরাদি ভক্ষণ করিলে বিষ্ঠা রূপে পরিণত এবং দগ্ধ হইলে ভস্মাবশেষ হইয়া থাকে, সেই দেহের রক্ষা নিমিত্ত যে ব্যক্তি প্রাণিদ্রোহ করে সে কি স্বার্থ জানে? কখনই জানে না, যে হেতু প্রাণি দ্রোহে ঘোর নরক হয় ॥ ১৮ ॥

যাহা হউক, ইন্দ্র দেহাদিকে নিত্য জ্ঞান করিয়া অতিশয় উচ্ছৃঙ্খল হইয়াছে, যাহাতে তাহার

ইতি ভাবেন সা ভর্ত্তুরাচচারাসকৃৎ প্রিয়ং। শুশ্রূষয়ানুরাগেণ প্রশ্রয়েণ দমেনচ।
ভক্ত্যা পরময়া রাজন্ মনোজ্ঞৈর্বল্গু ভাষিতৈঃ। মনো জগ্রাহ ভাবজ্ঞা সস্মিতাপাঙ্গবীক্ষণৈঃ ॥ ২০ ॥
এবং স্ত্রিয়া জড়ীভূতো বিদ্বানপি মনোজ্ঞয়া। বাঢ়মিত্যাহ বিবশো নতচ্চিত্রং হি যোষিতি ॥ ২১ ॥
বিলোক্যৈকান্তভূতানি ভূতান্যাদৌ প্রজাপতিঃ। স্ত্রিয়ং চক্রে স্বদেহার্দ্ধং যয়া পুংসাং মতির্হৃতা ॥ ২২ ॥
এবং শুশ্রূষিতস্তাত ভগবান্ কশ্যপঃ স্ত্রিয়ং। প্রহস্য পরমপ্রীতো দিতিমাহাভিনন্দ্যচ ॥ ২৩ ॥
শ্রীকশ্যপ উবাচ ॥
বরং বরয় বামোরু প্রীতস্তেহমনিন্দিতে। স্ত্রিয়া ভর্ত্তরি সুপ্রীতে কঃ কাম ইহ চাগমঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুত্রো মে যেন হেতুনা ভূয়াৎ ভবেৎ ॥ ১৯ ॥
ভর্ত্তুঃ প্রিয়াচরণমেবেতি ভাবেন সা ভর্ত্তুঃ প্রিয়মসকৃদাচচার ॥ ২০ ॥
বিবশঃ স্ত্রীপরতন্ত্রঃ সন্ বাঢ়ং তব মনোরথং পূরয়িষ্যামীতি যদাহ নতচ্চিত্রং ॥ ২১ ॥
তত্র হেতুমাহ বিলোক্যেতি। একান্তভূতানি নিঃসঙ্গানি মৈথুনেন সৃষ্টি বৃদ্ধ্যর্থং স্বদেহার্দ্ধমেব স্ত্রিয়ং চক্রে ॥ ২২ ॥
এবং স্ত্রিয়া শুশ্রূষিতঃ সন্ ॥ ২৩ ॥
ইহ চকারাৎ পরত্রচ অগমঃ অপ্রাপ্যঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তোষয়ামীতি ভাবেন ॥ ১৯। ২০ ॥
বাঢ়ং তব মনোরথং পূরয়িষ্যামীতি যদাহ তন্ন চিত্রং ॥ ২১ ॥
একান্ত ভূতানি নিঃসঙ্গানি মতির্হৃতা অতএব সংসার প্রবাহোঽবিচ্ছিন্নোঽভূদিতি ভাবঃ ॥ ২২। ২৩ ॥
অগমঃ অপ্রাপ্যঃ ॥ ২৪। ২৫ ॥

দর্পহারি পুত্র প্রসব করিতে পারি উপায় করা কর্ত্তব্য ॥ ১৯ ॥

অনন্তর পতির প্রিয়াচরণই এ বিষয়ে সদুপায় ইহা নিশ্চয় করিয়া শুশ্রূষা, অনুরাগ, বিনয়, ইন্দ্রিয় দমন এবং ভক্তি প্রকাশ ইত্যাদি দ্বারা বারম্বার কশ্যপের প্রিয়াচরণ করিতে লাগিলেন। ভাবজ্ঞা দিতির হাব ভাব সহিত মনোজ্ঞ প্রিয় ভাষণ তথা সস্মিত অপাঙ্গ দর্শন দ্বারা অচিরে স্বদীয় স্বামির (কশ্যপের) মনঃ বশম্বদ হইল ॥ ২০ ॥

হে রাজন্! বিদ্বান্ ব্যক্তি ও মনোজ্ঞা বনিতা দ্বারা ঐ রূপেই জড়ীভূত হয়েন তাহার পর স্ত্রীপরতন্ত্র হইয়া "তোমার মনোরথ পূর্ণ করিব" এ কথা যে বলিলেন ইহা বিচিত্র নহে ॥ ২১ ॥

প্রজাপতি ব্রহ্মা আদৌ প্রাণি সকলকে নিঃসঙ্গ দেখিয়া মৈথুন ধর্ম্ম দ্বারা প্রজা সৃষ্ট্যর্থ আপনার দেহার্দ্ধকে স্ত্রী করিয়াছিলেন যাহা কর্ত্তৃক অদ্যাবধি পুরুষদিগের মতি হৃতা হইতেছে ॥ ২২ ॥

অতএব হে তাত। দিতি ঐ প্রকারে পতি শুশ্রূষায় প্রবৃত্ত হইলে ভগবান্ কশ্যপ পরম প্রীত হইলেন এবং এক দিন আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক হাস্য বদনে কহিলেন ॥ ২৩ ॥

হে বামোরু! হে অনিন্দিতে! আমি তোমার প্রতি সাতিশয় প্রীত হইয়াছি অভিলষিত বর প্রার্থনা কর। হে প্রিয়ে! ভর্ত্তা সুপ্রীত হইলে স্ত্রীলোকের কি ইহকালে কি পরকালে কোন্ কামনা অপ্রাপ্য থাকে? ॥ ২৪ ॥

পতিরেবহি নারীণাং দৈবতং পরমং স্মৃতং ॥ ২৫ ॥
মানসঃ সর্ব্বভূতানাং বাসুদেবঃ শ্রিয়ঃ পতিঃ। সএব দেবতালিঙ্গৈর্নাম রূপ বিকল্পিতৈঃ।
ইজ্যতে ভগবান্ পুংভিঃ স্ত্রীভিশ্চ পতিরূপধৃক্। তস্মাৎ পতিব্রতা নার্য্যঃ শ্রেয়স্কামাঃ সুমধ্যমে।
যজন্তেঽনন্যভাবেন পতিমাত্মানমীশ্বরং। সোঽহং ত্বয়ার্চ্চিতো ভদ্রে ঈদৃগ্‌ভাবেন ভক্তিতঃ।
তং তে সম্পাদয়ে কামমসতীনাং সুদুর্লভং ॥ ২৬ ॥
দিতিরুবাচ ॥
বরদো যদি মে ব্রহ্মন্ পুত্রমিন্দ্রহণং বৃণে। অমৃত্যুং মৃতপুত্রাহং যেন মে ঘাতিতৌ সুতৌ।
নিশম্য তদ্বচো বিপ্রো বিমনাঃ পর্য্যতপ্যত। অহো অধর্ম্মঃ সুমহানদ্যমে সমুপস্থিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নমু পরমেশ্বরে সুপ্রীতে সর্ব্বকাম প্রাপ্তিরিতি প্রসিদ্ধং তত্রাহ পতিরেবেতি ॥ ২৫ ॥

নমু মনসি স্থিতঃ শ্রীবাসুদেব এব লক্ষ্মীপতিঃ পরং দৈবতমিতি প্রসিদ্ধং সত্যং সএব সাধিকারেণ রূপভেদঃ পূজ্যঃ ইত্যাহ মানস ইতি সার্দ্ধেন। দেবতানাং লিঙ্গৈ মূর্ত্তিভিরুপলক্ষিতঃ। তান্যেবাহ নাম ইন্দ্রাদি রূপঞ্চ বজ্রহস্তত্বাদি তাভ্যাং বিবিধং কল্পিতৈঃ ॥ ২৬ ॥

ইন্দ্রহণং ইন্দ্রহন্তারং। অমৃত্যুং মৃত্যুশূন্যং যেন ইন্দ্রেণ বিষ্ণুনা সহায়েন ঘাতিতৌ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পতিঃ খল্বত্র জীবএব স কথং পরং দৈবতমীশ্বরঃ স্যাত্তত্রাহ। মানসঃ মনসশ্চিত্তস্যাধিষ্ঠাতা যো বাসুদেবঃ সএব ভগবান্ দেবতানাং লিঙ্গৈশ্চিহ্নৈরিজ্যতে কীদৃশৈ র্নাম ইন্দ্রাদি রূপং বজ্রহস্তত্বাদি তাভ্যাং বিবিধং কল্পিতৈঃ ইন্দ্রায় স্বাহা অগ্নয়ে স্বাহা ইত্যাদিভি র্নামরূপ ভেদেন পুংভিঃ কর্ম্মিলোকৈ র্ভগবানেব ইজ্যতে যথা তথা স্ত্রীভিঃ পতিরূপেণেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ইন্দ্রহণং ইন্দ্রহন্তারং হন্তেৰ্গত্যর্থত্বাৎ পক্ষে ইন্দ্রানুগং। অমৃত্যুং সর্ব্বৈরবধ্যং পক্ষে দেবত্বাদমরং। ঊনপঞ্চাশন্মিরেক এব দেবোমাকৃত ইত্যেক বচনং ॥

বিমনা ইতি দিতেরীপ্সিতোঽর্থস্তু ইন্দ্রমরণং বিনা ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

হে পতিব্রতে! নারীদিগের পতিই পরম দেবতা। দেবতারা প্রীত হইলে কি, কামনা অসম্পূর্ণ থাকে? ॥ ২৫ ॥

হে সাধ্বি! যদ্যপি সর্ব্ব প্রাণির অন্তঃকরণবর্ত্তী ভগবান্ বাসুদেবই লক্ষ্মীপতি অর্থাৎ পরম দৈবত সত্য, তথাপি পুরুষেরা নানা প্রকারে তাঁহারই ইন্দ্রাদি নাম এবং বজ্র হস্তত্বাদি কল্পনা করিয়া পূজা করে এবং তিনিই স্ত্রীলোকের নিকট পতি রূপধারী হইয়া পূজ্য হন। অতএব হে সুমধ্যমে! শ্রেয়স্কামা পতিব্রতা নারী সকল অনন্য ভাবে পতিরই সেবা করিয়া থাকে, কারণ পতিই আত্মা, পতিই ঈশ্বর। হে ভদ্রে! আমি তোমার সেই পতি তোমা কর্ত্তৃক ভক্তি ভাবে অর্চ্চিত হইয়াছি। তোমার সেই কামনা সম্পন্ন করিয়া দিব, যাহা অসতীদিগের সুদুর্লভ ॥ ২৬ ॥

দিতি কহিলেন ব্রহ্মন্! অনুগ্রহ পূর্ব্বক যদি বরদ হইলেন তবে আমি আপনার নিকট ইন্দ্রহন্তা অমর একটী পুত্র বর চাই প্রদান করুন। প্রভো! সপত্নী তনয় ইন্দ্র ভগবান্ বিষ্ণুকে সহায় করিয়া আমার দুইটী সন্তান বধ করিয়াছে তাহাতে আমি মৃতপুত্রা হইয়াছি। দিতির এই ভীষণ বাক্য শ্রবণ করিয়া বিপ্রবর কশ্যপ উদ্বিগ্ন চিত্ত হইলেন এবং পরিতাপ করিতে করিতে কহিলেন, অহো! অদ্য আমার সুমহৎ অধর্ম্ম উপস্থিত হইল। হা কষ্ট! বিষয় ও ইন্দ্রিয় সুখে রত হওয়াতে যোষি-

অহো অর্থেন্দ্রিয়ারামো যোষিন্ময্যেব মায়য়া। গৃহীতচেতাঃ কৃপণঃ পতিষ্যে নরকে ধ্রুবং ॥ ২৭ ॥
কোঽতিক্রমোঽনুবর্ত্তন্ত্যাঃ স্বভাবমিহ যোষিতঃ। ধিঙ্মাং বতাবুধং স্বার্থে যদহং ত্বজিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২৮
শরৎপদ্মোৎসবং বক্তুং বচশ্চ শ্রবণামৃতং। হৃদয়ং ক্ষুরধারাভং স্ত্রীণাং কো বেদ চেষ্টিতং ॥ ২৯
নহি কশ্চিৎ প্রিয়ঃ স্ত্রীণামঞ্জসা স্বাশিষাত্মনাং। পতিং পুত্রং ভ্রাতরং বা ঘ্নন্ত্যর্থে ঘাতয়ন্তি চ ॥ ৩০ ॥
প্রতিশ্রুতং দদানীতি বচস্তন্ন মৃষা ভবেৎ। বধং নার্হতি চেন্দ্রোপি তত্রেদমুপকল্পতে।
ইতি সংচিন্ত্য ভগবান্ মারীচঃ কুরুনন্দন। উবাচ কিঞ্চিৎ কুপিত আত্মানঞ্চ বিগর্হয়ন্ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বভাবমনুবর্ত্তমানায়া যোষিতঃ কোঽতিক্রমোঽপরাধঃ ॥ ২৮ ॥
স্বভাবমেবাহ দ্বাভ্যাং। শরৎ পদ্মস্য ইব উৎসবো বিকাশো যস্মিন্ শ্রবণামৃতং কর্ণয়োরমৃত তুল্যং ক্ষুরধারোপমং চিত্তং ॥ ২৯ ॥
স্বাশিষাত্মনাং স্বার্থকামনয়া আত্মবৎ প্রেষ্ঠত্বেন প্রতীয়মানানাং ॥ ৩০ ॥
তত্রেদমুপকল্পতে যোগ্যং ভবতি। অয়ং ভাবঃ। বৈষ্ণবং ব্রতং তাবদুপদেক্ষ্যামি তেনৈবাস্যাঃ শুদ্ধচিত্তায়া ইন্দ্রক্রোধো নিবর্ত্তিষ্যতে। পুত্রস্ত্বমর্ত্ত্যো ভবিষ্যতি। দীর্ঘকালত্বেন ব্রতস্য কথঞ্চিৎ বৈগুণ্যে সতি ইন্দ্রস্য বধোপি ন ভবিষ্যতীতি ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিক্রমোঽপরাধঃ ক্রৌর্য্যং হি স্ত্রীজাতেঃ স্বভাব এব তং অনুবর্ত্তন্ত্যা অনুবর্ত্তমানায়াঃ ॥ ২৮ ॥
স্বভাবমেবাহ শরদিতি ॥ ২৯ ॥
স্বস্য আশিষা কামনয়ৈব আত্মা যত্নো যাসাং নতু পত্যাদি সুখাপেক্ষয়েতি ভাবঃ। অলুক্ সমাস আশিষা শব্দষ্টাবন্তোবা ॥ ৩০ ॥
তত্রেদমুপ কল্পতে যোগ্যং ভবতি। অয়ং ভাবঃ বৈষ্ণবং ব্রতং তাবদুপদেক্ষ্যামি তেনৈবাস্যাশ্চিত্তশুদ্ধৌ সত্যামিন্দ্রে ক্রোধো নিবর্ত্তিষ্যতে ততশ্চেন্দ্রবধমনাকাঙ্ক্ষন্ত্যনয়া বিহিতস্য বৈষ্ণবব্রতস্য কামিতফলদানানর্হত্বাদেন্দ্রঘাতী ভবিষ্যতি কিন্তু বর প্রার্থন প্রদান বাক্যয়োর্হন্তি ধাতু প্রয়োগাদ্ধন্তেশ্চ গত্যর্থত্বাৎ ইন্দ্রানুগোঽমরঃ পুত্রো ভবিষ্যতি ব্রতস্য দীর্ঘকালত্বে সত্যবশ্যং বৈগুণ্যং চ কিঞ্চিদ্ভবিষ্যতীতি তেনৈবাস্যা অবিজ্ঞায়া মনঃ সমাধানঞ্চ ভবিষ্যতি বস্তু তস্তু বৈষ্ণবব্রতস্য বৈগুণ্যেপি ফলসিদ্ধির বশ্যং ভাবিনীত্যস্যাঃ শ্রমশ্চ সফল এব ভবিষ্যতীতি ॥ ৩১। ৩২ ॥

ময়ী মায়া আমার চিত্তকে বশীভূত করিল ? অসংশয় আমার নরকপাত হইবে ॥ ২৭ ॥

এ অবলার অপরাধ কি ? আপনার স্বভাবেরই অনুবর্ত্তিনী হইয়াছে। আমি স্বার্থানভিজ্ঞ, আমাকেই ধিক্। কেবল ইন্দ্রিয়ারাম হইলাম ? ॥ ২৮ ॥

কমিনীগণের বদন শরৎকালীন কমল তুল্য, কিন্তু হৃদয় ক্ষুরধারের ন্যায়, ইহাতে তাহাদের চেষ্টা জানিতে পারে কাহার সাধ্য ? ॥ ২৯ ॥

যোষারা স্বার্থ কামনায় আত্মবৎ প্রিয়রূপে প্রতীয়মান হয় সত্য, কিন্তু বস্তুতঃ তাহাদের কেহ প্রিয় নাই, তাহারা অর্থের নিমিত্ত পতি ও ভ্রাতাকেও বিনষ্ট করিতে পারে ॥ ৩০ ॥

যাহা হউক আমি এই দিতির নিকট "বর দিতেছি", বলিয়া প্রতিশ্রুত হইলাম, ঐ প্রতিশ্রুত মিথ্যা হওয়া এবং ইন্দ্রের বধ দুই অনুচিত, এ বিষয়ে এখন এই উপযুক্ত হয়, পুত্রার্থ ইহাকে বৈষ্ণব ব্রত উপদেশ করি, তদ্দারা চিত্ত শুদ্ধ হইলে ইন্দ্রের প্রতি যে ক্রোধ জন্মিয়াছে তাহা নিবৃত্ত হইলেও হইতে পারিবে, আর ঐ ব্রত দীর্ঘকাল সাধ্য, কথঞ্চিদ্বৈগুণ্য হইলে হয়ত ইন্দ্রহন্তা পুত্রই হইতে পারিবে না। হে কুরুনন্দন! ভগবান্ কশ্যপ এই রূপ চিন্তা করিয়া কিঞ্চিৎ কুপিতের ন্যায় হওত পুনরায় আপনি আপনার নিন্দা করিলেন ॥ ৩১ ॥

কশ্যপ উবাচ ॥

পুত্রস্তে ভবিতা ভদ্রে ইন্দ্রহা দেববান্ধবঃ। সম্বৎসরং ব্রতমিদং যদ্যঞ্জোধারয়িষ্যসি ॥ ৩২ ॥

দিতিরুবাচ ॥

ধারয়িষ্যে ব্রতং ব্রহ্মন্ ব্রূহি কার্য্যাণি যানি মে। যানি চেহ নিষিদ্ধানি ন ব্রতং ঘ্নন্তি যান্যুত ॥ ৩৩

কশ্যপ উবাচ ॥

ন হিংস্যাদ্ভূতজাতানি ন শপেন্নানৃতং বদেৎ। নচ্ছিন্দ্যান্নখরোমাণি নস্পৃশেদ্যদমঙ্গলং ॥ ৩৪ ॥

নাপ্সু স্নায়ান্ন কুপ্যেত নসংভাষেত দুর্জনৈঃ। ন বসীতাধৌতবাসঃ স্রজঞ্চ বিধৃতাং কচিৎ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে ভদ্রে অঞ্জঃ যথাবৎ যদি ধারয়িষ্যসি তর্হি ইন্দ্রহা ভবিষ্যতি বৈগুণ্যে তু সতি দেববান্ধবো ভবিষ্যতি বৈফল্যাৎ ব্রতস্য কথঞ্চিৎ বৈগুণ্যেপি সতি সর্ব্বথা বৈফল্যাভাবাৎ ॥ ৩২ ॥

কার্য্যাণ্যাবশ্যকানি ব্রতং যানি ন ঘ্নন্তি নাবশ্যকানি নচ নিষিদ্ধানি কিন্ত্বভ্যনুজ্ঞাতানি তানি সর্ব্বাণ্যপি ব্রূহি ॥ ৩৩ ॥

তত্রৈকত্রিংশন্নিষেধানাহ ন হিংস্যাদিতি পঞ্চভিঃ। ন শপেৎ নাক্রোশেৎ যদমঙ্গলং কপালাস্থ্যাদি তন্ন স্পৃশেৎ ॥ ৩৪ ॥

নাপ্সু প্রবিশ্য স্নায়াৎ। পূর্ব্বং বিধৃতাং স্রজং পুনর্ন ধারয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুত্রস্ত ইতি। যদি ব্রতং ধারয়িষ্যসি তদা ইন্দ্রহা ভবৈবাদেবানামসুরাণাঞ্চ বান্ধবো ভবিতা। অন্যথাতু ইন্দ্রহা ন ভবিতা দেবানামেব বান্ধবশ্চ ভবিতেত্যর্থঃ ॥ ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইন্দ্রহা ইন্দ্রঘাতী অদেবানামসুরাণাং বান্ধব ইতি দিতিং বোধয়িতুমিষ্টোহর্থঃ। ইন্দ্রহা ইন্দ্রানুগো দেবানাং বান্ধব ইতি স্বাভীষ্টোহর্থঃ ॥ ৩২। ৩৩ ॥

ন হিংস্যাদিতি প্রথমত এবেন্দ্রবধাশঙ্কা নিষিদ্ধা ॥ ৩৪ ॥

অপ্সু প্রবিশ্য ন স্নায়াৎ। অধৌত বাসঃ ন বসীত ন পরিদধ্যাৎ বিধৃতাং পূর্ব্ববিধৃতাং স্রজং পুনর্ন ধারয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

অনন্তর দিতিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ভদ্রে! যদি তুমি সম্বৎসর পর্য্যন্ত যথাবৎ ব্রত ধারণ করিতে পার তাহা হইলে তোমার গর্ব্ভে ইন্দ্রহত্যাকারি ও দেববান্ধব একটী পুত্র জন্মিবে ॥ ৩২ ॥

এই বাক্য শ্রবণে দিতি আহ্লাদ সাগরে নিমগ্না হইলেন এবং কহিলেন প্রভো! আমি ঐ ব্রত ধারণ করিব, উহাতে যাহা ২ আবশ্যক ও যাহা যাহা ঐ ব্রতের হানি কর, অথবা যাহা যাহা তাহাতে নিষিদ্ধ নয় বরঞ্চ অভ্যনুজ্ঞাত তৎ সমুদায় উপদেশ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৩৩ ॥

কশ্যপ কহিলেন সুন্দরি! সেই ব্রতে একত্রিশটী নিষেধ আছে যথা—ব্রতস্থ হইয়া কোন প্রাণির হিংসা করিবে না, কাহারও প্রতি আক্রোশ করিয়া শাপ দিবে না, মিথ্যা বাক্য কহিবে না, নখ ও রোম ছেদন করিবে না, অমঙ্গল মৃত কপাল অস্থ্যাদি স্পর্শ করিবে না ॥ ৩৪ ॥

জল মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক স্নান করিবে না, ক্রুদ্ধ হইবে না; দুর্জ্জনের সহিত সম্ভাষা করিবে না, অধৌত বসন পরিধান করিবে না, আর একবার যে মালা ধারণ করা হইয়াছে তাহা পুনরায় ধারণ করিবে না ॥ ৩৫ ॥

নোচ্ছিষ্টং চণ্ডিকান্নঞ্চ সামিষং বৃষলাহৃতং। ভুঞ্জীতোদক্যয়া দৃষ্টং পিবেন্নাঞ্জলিনা ত্বপঃ॥ ৩৬॥
নোচ্ছিষ্টাস্পৃষ্ট সলিলা সন্ধ্যায়াং মুক্তমূর্দ্ধজা। অনর্চ্চিতাসংযতবাক্ নাসংবীতা বহিশ্চরেৎ॥ ৩৭॥
নাধৌতপাদা প্রযতা নার্দ্রপাদা উদক্ শিরাঃ। শয়ীত নাপরাঙ্ নান্যৈর্ন নগ্না নচ সন্ধ্যয়োঃ॥ ৩৮॥
ধৌতবাসাঃ শুচির্নিত্যং সর্ব্বমঙ্গলসংযুতা। পূজয়েৎ প্রাতরাশাৎ প্রাক্ গোবিপ্রান্ শ্রিয়মচ্যুতং॥ ৩৯॥
স্ত্রিয়োবীরবতীশ্চার্চ্চেৎ স্রগ্‌গন্ধ বলি মণ্ডনৈঃ। পতিঞ্চার্চ্চ্যোপতিষ্ঠেত ধ্যায়েৎ কোষ্ঠগতঞ্চ তং॥ ৪০॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোজনে পঞ্চ নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টমিতি। চণ্ডিকান্নং ভদ্রকাল্যৈ নিবেদিতং পিপীলিকাদিদূষিতং বা। অঞ্জলিনা ত্বপো ন পিবেৎ। ৩৬।

গৃহাদ্বহির্নির্গমে সপ্ত নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টেতি। অনর্চ্চিতা মণ্ডনহীনা অসংবীতা অপাবৃতা। ৩৭।

শয়নে অষ্টনিষেধানাহ নাধৌতপাদেতি। নাপরাক্ ন পশ্চিমশিরাঃ। ৩৮॥

কার্য্যাণ্যাহ ধৌতবাসা ইতি দ্বাভ্যাং। প্রাতরাশাৎ প্রথমভোজনাৎ॥ ৩৯।

বীরবতীঃ জীবদ্ভর্ত্তৃকাঃ আর্চ্চ্য সংপূজ্য কোষ্ঠগতং কুক্ষ্যন্তর গতং। ৪০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপরাং পশ্চিমদিশমঞ্চতি শিরসা প্রাপ্নোতি অপরাক্ তাদৃশং যথাস্যাত্তথেতি ক্রিয়া বিশেষণত্বেপি তদ্বিশেষণত্ব এব তাৎপর্য্যাৎ পশ্চিমশিরা ইত্যেবার্থঃ যদ্বা অপরাচী প্রতীচী। ততো ল্যপ্‌লোপে পঞ্চম্যস্তাদিক্‌শব্দেভ্যঃ ইত্যাদিনা স্বার্থ এবাস্তাতি প্রত্যয়ঃ। তস্য চাঞ্চতে র্লুগিতি লুক্ তদ্ধিত লুগিতি স্ত্রীপ্রত্যয়স্য লুক্ ততো অপরামিতি স্থিতে প্রতীচীমারভ্যতাং পূর্ব্বাঙ্গসাৎকৃত্যেতি তথৈবার্থঃ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোজনে পঞ্চ নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টমিতি চণ্ডিকান্নং দুর্গানিবেদিতং পিপীলিকাস্পৃষ্টঞ্চ চণ্ডিকা স্যাৎ পিপীলিকেত্যভিধানাৎ। উদক্যয়া রজস্বলয়া॥ ৩৬॥

গৃহাদ্বহির্নির্গমে সপ্ত নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টেতি অস্পৃষ্ট সলিলা অনাচান্তা। অনর্চ্চিতা নির্ভূষণা অসম্বীতা অনাবৃত সর্ব্বাঙ্গা॥৩৭

শয়নে অষ্টৌ নিষেধানাহ। নাধৌত পাদেতি অপ্রযতা অপবিত্রা পবিত্রঃ প্রযতঃ পূত ইত্যমরঃ। ন অপরাক্ পশ্চিম শিরাঃ॥ ৩৮॥ কর্ত্তব্যানাহ। প্রাতরাশাৎ ভোজনাৎ প্রাক্ প্রাতঃ পূজয়েৎ॥ ৩৯।

বীরবতী জীবদ্ভর্ত্তৃকাঃ। কোষ্ঠগতং কুক্ষ্যন্তরগতং॥ ৪০॥

উচ্ছিষ্টান্ন, পিপীলিকা দূষিত অথবা ভদ্রকালীতে নিবেদিত অন্ন, আমিষযুক্ত অন্ন, শূদ্রী কর্ত্তৃক আহৃত অন্ন,অথবা রজস্বলা স্পৃষ্ট অন্ন ভোজন করিবে না। আর অঞ্জলি দ্বারা জল পান করিবে না॥৩৬

হে সুন্দরি! যখন গৃহ হইতে বাহিরে নির্গত হইবে তৎ কালে উচ্ছিষ্টা ও অস্পৃষ্টজলা হইবে না অর্থাৎ আচমন না করিয়া বাহিরে আসিবে না অপর সন্ধ্যাকালে মুক্তকেশা, অনর্চ্চিতা অর্থাৎ ভূষণ হীনা, অসংযত বাক্, তথা অনাবৃতাঙ্গী হইয়া ভ্রমণ করিবে না॥ ৩৭॥

অপিচ ঐ ব্রতে পাদদ্বয় প্রক্ষালিত না করিয়া কিম্বা অপবিত্র অথবা আর্দ্রপদ হইয়া শয়ন করিবে না। আর উত্তর শিরা অথবা পশ্চিম শিরা হইয়া শয়ন করাও কর্ত্তব্য নহে। আর বিবস্ত্র অথবা অন্যের সহিত একত্র শয়ন দুই সন্ধ্যার সময় এবং শয়নও নিষিদ্ধ॥ ৩৮॥

হে দিতি! ব্রত বিষয়ে যাহা যাহা বিহিত বর্ণন করি শ্রবণ কর, ধৌত বসন পরিধান, শুচি ও সকল মঙ্গল সংযুক্ত হইয়া প্রথম ভোজনের পূর্ব্বে গো, বিপ্র এবং লক্ষ্মী নারায়ণের পূজা করিবে॥৩৯

অপর বীরবতী (সধবা) স্ত্রীদিগকে গন্ধ মাল্য বসন ভূষণাদি উপহার দিয়া পূজা করিবে। আর পতির অর্চ্চনা করিয়া তাঁহার সেবা ও তাঁহাকে আপনার কুক্ষ্যন্তরগত রূপে চিন্তা করিবে॥ ৪০॥

সম্বৎসরং পুংসবনং ব্রতমেতদবিপ্লুতং। ধারয়িষ্যসি চেত্তুভ্যং শক্রহা ভবিতা সুতঃ॥ ৪১॥
বাঢ়মিত্যভ্যুপেত্যাথ দিতী রাজন্ মহামনাঃ। কশ্যপাদ্গর্ভমাধত্ত ব্রতঞ্চাঞ্জো দধার সা॥ ৪২॥
মাতৃষ্বসুরভিপ্রায়মিন্দ্র আজ্ঞায় মানদ। শুশ্রূষণেনাশ্রমস্থাং দিতিং পর্য্যচরৎ কবিঃ।
নিত্যং বনাৎ সুমনসঃ ফল মূল সমিৎ কুশান্। পত্রাঙ্কুরমৃদোপশ্চ কালে কালে উপাহরৎ॥ ৪৩॥
এবং তস্যা ব্রতস্থায়া ব্রতচ্ছিদ্রং হরির্নৃপ। প্রেপ্সুঃ পর্য্যচরৎ জিহ্মো মৃগহেব মৃগাকৃতিঃ॥ ৪৪॥
নাধ্যগচ্ছৎ ব্রতচ্ছিদ্রং তৎপরোথ মহীপতে। চিন্তাং তীব্রাং গতঃ শক্রঃ কেন মে স্যাচ্ছিবস্ত্বিহ॥ ৪৫॥

শ্রীধরস্বামী।

পুংসবনং পুত্রোৎপত্তিকরং তুভ্যং তব॥ ৪১॥
অঞ্জঃ তত্ব বুদ্ধ্যা॥ ৪২॥
কবিঃ স্বার্থদর্শী॥ ৪৩॥
হরিরিন্দ্রো ব্রতস্য ছিদ্রং প্রেপ্সুঃ প্রাপ্তুমিচ্ছুঃ জিহ্মঃ কুটিলঃ সাধুবেশঃ মৃগহা লুব্ধকো যথা মৃগবঞ্চনায় মৃগবেশো ভবতি তদ্বৎ॥৪৪
কেন মে শিবং স্যাদিতি চিন্তাং প্রাপ্তঃ॥ ৪৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুংসবনং পুত্রোৎপত্তিকরং॥ ৪১। ৪২॥
মাতৃস্বসুর্দিতেঃ॥ ৪৩॥
হরিরিন্দ্রো ব্রতস্য ছিদ্রং প্রাপ্তুমিচ্ছুরিতীন্দ্রস্যাপ্যবিজ্ঞত্বমেব যতো বিষ্ণোঃ স্মরণেন কীর্ত্তনেন বা সচ্ছিদ্রমপি নিশ্ছিদ্রং স্যাৎ তস্য বিষ্ণোরিদং ব্রতং ছিদ্রেহপ্যচ্ছিদ্রমেব ভবেৎ। যদুক্তং যস্য স্মৃত্যাচ নামোক্ত্যেতি মন্ত্রতন্ত্রব্রতশ্ছিদ্রমিত্যাদিচ। কিঞ্চোপরিষ্টাদিন্দ্রেণাপি ব্রতস্য নিশ্ছিদ্রতামসম্ভবিষ্যতা বক্ষ্যতে। মহাপুরুষসেবায়াঃ সিদ্ধিঃ কাপ্যাম্বজিকীতি জিহ্মঃ কুটিলঃ। মৃগহা লুব্ধকো মৃগবঞ্চনায় যথা মৃগাকৃতি র্ভবতি তদ্বৎ। তৎ পরিচারকলোকাকৃতিঃ॥ ৪৪। ৪৫॥

হে সুন্দরি! নির্ব্বিঘ্নে এই ব্রত আচরিত হইলে অভীষ্ট পুত্রোৎপত্তি হয়, তুমি যদি সম্বৎসর ব্যাপিয়া এই ব্রত ধারণ করিতে পার এবং কোন প্রকারে তোমার ব্রত বিনষ্ট না হয় তবেই তোমার ইন্দ্রহন্তা পুত্র জন্মিবে॥ ৪১॥

হে রাজন্! কশ্যপের বাক্যাবসানে মহামনা দিতি "এই রূপই করিব" বলিয়া স্বীকার করত তাঁহা হইতে গর্ব্ভধারণ করিলেন এবং তিনি যে প্রকারে ব্রত উপদেশ করিলেন যথার্থ বোধে তাহাই অনুষ্ঠান করিতে তৎপর হইলেন॥ ৪২॥

হে মানদ! মাতৃ স্বসার এই অভিপ্রায় জানিতে পারিয়া সার্থসাধন তৎপর মহেন্দ্র আশ্রমস্থা দিতির সমীপে আগমন করিলেন। প্রত্যহ বন হইতে ফল মূল যজ্ঞকাষ্ঠ কুশ পত্র পুষ্প অঙ্কুর এবং মৃত্তিকা আনিয়া উপযুক্ত সময়ে দিতিকে উপহার দিতে লাগিলেন॥ ৪৩॥

হে রাজন্! ব্যাধ যেমন মৃগদিগকে বঞ্চনা করিবার নিমিত্ত কখন কখন স্বয়ং মৃগবেশ হয় তাহার ন্যায়, ব্রতচ্ছিদ্র পাইবার বাসনায় দেবরাজ কপট সাধুবেশ ধারণপূর্ব্বক ব্রতস্থা দিতির সেবা শুশ্রূষায় প্রবর্ত্তমান রহিলেন॥ ৪৪॥

পরন্তু যদিও দেবরাজ তৎপর হইয়া থাকিলেন তথাচ দিতির কোন ব্রতচ্ছিদ্র দেখিতে পাইলেন না তাহাতে তাঁহার চিত্ত অতিশয় চিন্তাকুল হইল এবং কি উপায়ে আমার ইহাতে মঙ্গল হইবে বলিয়া বিষাদ করিতে লাগিলেন॥ ৪৫॥

একদা সাতু সন্ধ্যায়ামুচ্ছিষ্টা ব্রতকর্ষিতা। অস্পৃষ্টবার্য্যধৌতাঙ্ঘ্রিঃ সুষ্বাপ বিধিমোহিতা ॥ ৪৬ ॥
লব্ধ্বা তদন্তরং শক্রো নিদ্রাপহৃতচেতসঃ। দিতেঃ প্রবিষ্ট উদরং যোগেশো যোগমায়য়া ॥ ৪৭ ॥
চকর্ত্ত সপ্তধা গর্ভং বজ্রেণ কনকপ্রভং। রুদন্তং সপ্তধৈকৈকং মারোদীরিতি তান্ পুনঃ।
তমূচুঃ পাট্যমানাস্তে সর্ব্বে প্রাঞ্জলয়ো নৃপ। কিং ন ইন্দ্র জিঘাংসসি ভ্রাতারো মরুতস্তব ॥ ৪৮ ॥
মাভৈষ্ট ভ্রাতরোমহ্যং যূয়মিত্যাহ কৌশিকঃ। অনন্যভাবান্ পার্ষদানাত্মনো মরুতাং গণান্।

শ্রীধরস্বামী।

অস্পৃষ্টবারিশ্চাসাবধৌতাঙ্ঘ্রিশ্চ ॥ ৪৬ ॥
নিদ্রয়া অপহৃতং চেতো যস্যাঃ ॥ ৪৭ ॥
মারোদীরিত্যপলালয়ন্নিব তান্ পুনঃ সপ্তধা চকর্ত্ত চিচ্ছেদঃ ॥ ৪৮ ॥
কৌশিকঃ ইন্দ্রঃ গণান্ সপ্ত সপ্ত গণা বৈ মরুত ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে তমূচুরিতি। অত একস্যৈব জীবস্য নানা কায়াধ্যাসঃ। যদ্বা। পূর্ব্বমেকস্মিন্ দেহে বহূনাং জীবানামধ্যস্তবতাং দেহবিভাগপ্রাপ্তেরিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৫৮। ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্পৃষ্টবাবিশ্চাসাবধৌতাঙ্ঘ্রিশ্চ ॥ ৪৬ ॥
যোগস্য পরকায়প্রবেশাখ্যস্য সিদ্ধার্থা যা মায়া তয়া ॥ ৪৭ ॥
মারোদীরিত্যপলালয়ন্ ইব তান্ পুনঃ সপ্তধা চকর্ত্ত চিচ্ছেদ। অত্রায় কালএব বহু পুণ্য পাপভোজিনো জীবস্য যোগিনো বা কায়ব্যূহ ইবৈকস্যৈব জীবস্যোনপঞ্চাশৎ কায় ব্যাপকত্বমিতি কেচিৎ। ভাবি দৃষ্ট্যা প্রথমমেবৈকস্মিন্ দেহে প্রবিষ্টানামেকোনপঞ্চাশজ্জীবানামিন্দ্রকৃতবিভাগেনৈকৈক দেহ প্রাপ্তিরিত্যপরে। ইন্দ্রকৃত খণ্ডেষ্বস্তেবামপ্যষ্টচত্বারিংশজ্জীবানাং তৎক্ষণ এব প্রবেশো যথা লতাগুল্মানাং কেষাঞ্চিৎ খণ্ডখণ্ডীকৃতানাব ভূমাবারোপিতানাং পৃথক্ পৃথক্ প্ররোহোদ্গমাৎ পৃথক্ পৃথগ্জীবস্য প্রবেশোঽনুমীয়তে ইত্যন্যোচ প্রাহুঃ ॥ ৪৮ ॥
মহ্যং মম কৌশিক ইন্দ্রঃ। গণান্ সপ্তগণা বৈ মরুত ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪৯ ॥

ইতিমধ্যে এক দিন বিধির বিড়ম্বনা বশতঃ দিতির মোহ উপস্থিত হইল, সন্ধ্যার সময় উচ্ছিষ্টা হইয়াছিলেন, ব্রত ধারণে কাতরা হওয়াতে আচমন ও পাদ প্রক্ষালন না করিয়াই শয়ন করিলেন, যোগেশ্বর ইন্দ্র এই অবকাশ পাইয়া যোগমায়া দ্বারা দিতির উদরে প্রবেশ করিলেন। দিতি অচেতনে নিদ্রা যাইতেছিলেন কিছুই জানিতে পারিলেন না ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর ইন্দ্র উদর মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া আপনার হস্তস্থ বজ্র দ্বারা দিতির গর্ভে (যাহার প্রভা কনকের ন্যায় প্রকাশ পাইতেছিল) সাত খণ্ড করিয়া কর্ত্তন করিলেন। তাহাতে ঐ সকল গর্ভ খণ্ড রোদন করিতে লাগিলে তাহাদের প্রতি "ক্রন্দন করিও না" এই রূপ সস্নেহ বাক্য প্রয়োগ করিতে করিতে পুনরায় প্রত্যেক খণ্ডকে সাত সাত খণ্ড করিয়া ছেদন করিলেন ॥ ৪৭ ॥

হে মহারাজ! ইন্দ্র যখন পুনর্ব্বার কর্ত্তন করেন তৎকালে ঐ গর্ভ খণ্ড সকল অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক দেবরাজকে বলিতে লাগিল, হে ইন্দ্র! কেন আমাদিগকে বধ করিতে উদ্যত হইতেছ, আমরা মরুদ্গণ, তোমার ভ্রাতা ॥ ৪৮ ॥

ইন্দ্র কহিলেন ভীত হইও না তোমরা আমার ভ্রাতা তোমাদের সহিত আমার অন্য ভাব নাই তোমাদিগকে পার্ষদ করিব।

ন মমার দিতের্গর্ভঃ শ্রীনিবাসানুকম্পয়া। বহুধা কুলিশক্ষুণ্ণো দ্রৌণ্যস্ত্রেণ যথা ভবান্।
সকৃদিষ্ট্বাদিপুরুষং পুরুষো যাতি সাম্যতাং। সম্বৎসরং কিঞ্চিদূনং দিত্যা যদ্ধরির্র্চিতঃ ॥ ৪৯ ॥
সজূরিন্দ্রেণ পঞ্চাশৎ দেবাস্তে মরুতোঽভবন্। ব্যপোহ্য মাতৃদোষন্তে হরিণা সোমপাঃ কৃতাঃ।
দিতিরুত্থায় দদৃশে কুমারাননলপ্রভান্। ইন্দ্রেণ সহিতান্ দেবী পর্য্যতুষ্যদনিন্দিতা।
অথেন্দ্রমাহ তাতাহমাদিত্যানাং ভয়াবহং। অপত্যমিচ্ছন্ত্যচরং ব্রতমেতৎ সুদুষ্করং।
একঃ সংকল্পিতঃ পুত্রঃ সপ্তসপ্তাভবন্ কথং। যদি তে বিদিতং পুত্র সত্যং কথয় মা মৃষা ॥ ৫০ ॥
ইন্দ্র উবাচ ॥
অম্ব তেঽহং ব্যবসিতমুপধার্য্যাগতোঽন্তিকং। লব্ধান্তরোঽচ্ছিনং গর্ভমর্থবুদ্ধি র্ন ধর্ম্মদৃক্।

শ্রীধরস্বামী।

সজূঃ সহঃ ॥ ৫০ ॥
দিত্যা নিষ্কপটমুক্তে সতি ইন্দ্রোপি নিষ্কপটমেবাহ অম্বেতি লব্ধমন্তরং যেন। অর্থএব বুদ্ধির্যস্য ॥ ৫১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হরিণা ইন্দ্রেণ শ্রীবিষ্ণুনেতি বা ॥ ৫০ ॥
মে ময়া ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাম্যতাং পুরুষসমানাকারত্বং ॥ ৪৯ ॥
সজূঃ সহ ॥ ৫০ ॥
দিত্যা নিষ্কপটমুক্তে সতি ইন্দ্রোপি নিষ্কপটমেবাহ অম্বেতি। লব্ধান্তরঃ প্রাপ্তচ্ছিদ্রঃ ॥

হে রাজন্! যদিও দিতির গর্ভ ইন্দ্র কর্তৃক বহু খণ্ডে কর্ত্তিত হইল তথাচ শ্রীনিবাসের অনুকম্পায় যেমন অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্রে আহত হইয়াও তুমি বিনষ্ট হও নাই সেই রূপ ঐ গর্ভের বিনাশ হইল না। হে ভারত! যে ভগবান্ আদিপুরুষকে একবারমাত্র অর্চ্চনা করিয়া পুরুষ ত্বদীয় পার্ষদত্ব প্রাপ্ত হয়, দিতি প্রায় সম্বৎসর কাল সেই ভগবানের অর্চনা করিয়াছিলেন, বর্ষ পূর্ণ হইতে কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূন ছিল, ইহাতে তাঁহার গর্ভ একেবারে বিনষ্ট হইবে সম্ভাবনা কি? ॥ ৪৯ ॥

ভগবানের প্রসাদে সেই মরুদ্গণ অর্থাৎ গর্ভখণ্ড সকল ইন্দ্রের সহিত মিলিত হইয়া পঞ্চাশৎ দেবতা হইলেন। অনন্তর মাতৃদোষ মোচন পুরঃসর ভগবান্ হরি তাঁহাদিগকে সোম (অমৃত) পায়ী করিলেন। সে যাহা হউক, দিতি এত ক্ষণ নিদ্রাগতা ছিলেন, সুপ্তোত্থিতা হইয়া দেখিলেন সম্মুখে অনল তুল্য দীপ্তিমান্ ইন্দ্র সহিত পঞ্চাশৎ কুমার দণ্ডায়মান। যদিও তদ্দর্শনে দিতির সন্তোষ জন্মিল তথাচ কিয়ৎক্ষণ পরে ইন্দ্রকে জিজ্ঞাসা করিলেন বৎস! আমি আদিত্যদিগের ভয়াবহ অপত্য কামনা করিয়া দুশ্চর ব্রত আচরণ করিতেছিলাম, অদিতি তনয়দিগের সংহারকারী একটী পুত্র হয় আমার এই সংকল্প ছিল, ঊনপঞ্চাশৎ পুত্র কি প্রকারে হইল?। হে পুত্র! এ বিষয় যদি তোমার জানা থাকে যথার্থ বল মিথ্যা কহিও না ॥ ৫০ ॥

দিতির অকপট বচন শ্রবণ করিয়া দেবরাজও অকপটে বলিলেন মাতঃ! আমি আপনার ঐ রূপ চেষ্টা জানিতে পারিয়াই নিকটে আসিয়াছিলাম, এত দিন কেবল ছিদ্র অন্বেষণ করিতেছিলাম, অদ্য অবকাশ প্রাপ্ত হইয়া আপনার উদরে প্রবেশ পূর্ব্বক গর্ভ ছেদন করিয়াছি। হে অম্ব! যাহার বুদ্ধি

কৃত্তোমে সপ্তধা গর্ভ আসন্ সপ্ত কুমারকাঃ। তেপি চৈকৈকশো বৃক্ণাঃ সপ্তধা নাপি মম্রিরে।
ততস্তৎ পরমাশ্চর্য্যং বীক্ষ্য ব্যবসিতং ময়া। মহাপুরুষপূজায়াঃ সিদ্ধিঃ কাপ্যানুষঙ্গিকী ॥ ৫১ ॥
আরাধনং ভগবত ঈহমানা নিরাশিষঃ। যে তু নেচ্ছন্ত্যপি পরং তে স্বার্থকুশলাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৫২ ॥
আরাধ্যাত্মপ্রদং দেবং স্বাত্মানং জগদীশ্বরং। কোবৃণীত গুণস্পর্শং বুধঃ স্যান্নরকেঽপি যৎ ॥ ৫৩ ॥
তদিদং মম দৌর্জন্যং বালিশস্য মহীয়সি। ক্ষন্তুমর্হসি মাতস্ত্বং দিষ্ট্যা গর্ভো মৃতোত্থিতঃ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইন্দ্রস্তয়াভ্যনুজ্ঞাতঃ শুদ্ধভাবেন তুষ্টয়া। মরুদ্ভিঃ সহ তাং নত্বা জগাম ত্রিদিবং প্রভুঃ।
এবং তে সর্ব্বমাখ্যাতং যন্মাং ত্বং পরিপৃচ্ছসি। মঙ্গলং মরুতাং জন্ম কিং ভূয়ঃ কথয়ামি তে ॥ ৫৪

শ্রীধরস্বামী।

অপি পরং মোক্ষমপি ॥ ৫২ ॥
গুণস্পর্শং বিষয়ভোগং বুধঃ কোবৃণীত যদ্যস্মাৎ নরকেপি স্যাৎ ॥ ৫৩ ॥
মহীয়সি হে মহত্তমে মৃতঃ পুনরুত্থিতঃ ॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততস্তদিতি। ব্যবসিতং বিচারিতং। তদেবাহ মহেতি ॥ ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ব্যবসিতং নিশ্চিতং তদেবাহ মহেতি সার্দ্ধদ্বয়েন কাপি সিদ্ধির্মুক্তিরপি আনুষঙ্গিকী ॥ ৫১ ॥
পরং মোক্ষমপি স্বার্থকুশলা ইতি তেন যেত্বারাধনেন মোক্ষমিচ্ছন্তি তে বর্ত্তমানমহানিধে র্বিনিময়েন তৃণার্থিনঃ স্বার্থানভিজ্ঞাঃ কিন্তু বিষয় সাদাণ্যাত্তেপি কৃতার্থা এবেত্যর্থঃ। যদুক্তং সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিতি ॥ ৫২ ॥
দেবং ক্রীড়াপরং স্বাত্মানং সুন্দরবিগ্রহং ॥ ৫৩। ৫৪ ॥

অর্থ বিষয়েই আসক্ত হয় তাহার প্রায় ধর্ম্মের প্রতি দৃষ্টি থাকে না আমি প্রথমে আপনার গর্ভ সপ্তখণ্ড করিয়া কর্ত্তন করি তাহাতে অগ্রে সাতটী কুমার হয়। পরে সেই সপ্তখণ্ডের প্রত্যেককে সাত সাত খণ্ড করিয়া ছেদন করিলাম। কিন্তু যখন দেখিলাম তাহাতেও ঐ সাত কুমার মরিল না, তখন আশ্চর্য্য দর্শনে নিশ্চয় করিলাম আপনি মহাপুরুষ ভগবানের আরাধনা করিয়া আনুষঙ্গিকী কোন সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৫১ ॥

মা! যে সকল ব্যক্তি নিরাকাঙ্ক্ষ হইয়া ভগবানের আরাধনা করিতে যত্ন করেন, তদ্দ্বারা যাঁহারা মোক্ষ পর্য্যন্তও অভিলাষ করেন না, তাঁহারা অতিশয় স্বার্থ কুশল ॥ ৫২ ॥

ফলতঃ ভগবান্ হরি জগতের অধীশ্বর, তিনি আরাধিত হইয়া অধ্যাত্ম প্রদান করেন, ইহা বিবেচনা করিলে বুদ্ধিমান্ কোন্ ব্যক্তি বিষয় ভোগের বর প্রার্থনা করিবে? বিষয় ভোগ নরকেও প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৫৩ ॥

পরন্তু হে মহত্তমে মাতঃ! আমি অজ্ঞ, আমার দুর্জনতা ক্ষমা করুন, ভাগ্যক্রমে আপনার গর্ভ মৃত হইয়াও পুনরায় উত্থিত হইয়াছে। শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! তদনন্তর দিতি শুদ্ধ ভাবে পরিতুষ্ট হইয়া অনুমতি প্রদান করিলে ইন্দ্র তাঁহাকে প্রণাম করিয়া মরুদ্গণ সমভিব্যাহারে স্বর্গে গমন করিলেন। হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! মরুদ্গণের জন্ম বৃত্তান্ত যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে এই সমুদায় তোমার অগ্রে বর্ণন করিলাম, আর কি কহিব বল ॥ ৫৪ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে মরুদুৎপত্তি র্নামাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ব্রতং পুংসবনং ব্রহ্মন্ ভবতা যদুদীরিতং। তস্য বেদিতুমিচ্ছামি যেন বিষ্ণুঃ প্রসীদতি ॥ ১ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শুক্লে মার্গশিরে পক্ষে যোষিদ্ভর্ত্তুরনুজ্ঞয়া। আরভেত ব্রতমিদং সর্ব্বকামিকমাদিতঃ ॥ ২ ॥

নিশম্য মরুতাং জন্ম ব্রাহ্মণাননুমন্ত্র্য চ। স্নাত্বা শুক্লদতী শুক্লে বসীতালঙ্কৃতাম্বরে।

পূজয়েৎ প্রাতরাশাৎ প্রাক্ ভগবন্তং শ্রিয়া সহ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে অষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ঊনবিংশেতু যৎ প্রোক্তং কশ্যপেন দিতে র্ব্রতং। তদেব বিবৃতং লোকহিতায় হরিতোষণং ॥ ০ ॥

তস্য প্রকারমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

মার্গশিরে মার্গশির্ষে মাসি। শুক্লে পক্ষে আদিতঃ প্রতিপদি ॥ ২ ॥

অনুমন্ত্র্য পৃষ্ট্বা শুক্লা দন্তা যস্যাঃ সা শুক্লদতী ধৌতদন্তা অলঙ্কৃতা সতী পূজয়েৎ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্যাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিষ্ণুপ্রসাদনং চেতঃ ক্রৌর্য্যবিধ্বংসনং ব্রতং। নৃপেণ পৃষ্টোব্যবৃণোদূনবিংশে মুনিঃ পুনঃ ॥ ০ ॥

তস্য বিধিমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

মার্গশিরে মার্গশীরে মাসি। আদিতঃ প্রতিপদি ॥ ২ । ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে অষ্টাদশ ॥ * ॥

ঊনবিংশ অধ্যায়ে প্রজাপতি কশ্যপ দিতির প্রতি যে হরিপরিতোষণ ব্রত উপদেশ করেন লোকহিতার্থ তাহারই বিস্তার বিবরণ ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি যে পুংসবন ব্রতের বিষয় কীর্ত্তন করিলেন, যাহাতে ভগবান্ বিষ্ণুর প্রসন্নতা হয় তাহার বিস্তারিত বিবরণ অবগত হইতে বাসনা করি ॥ ১ ॥

শুকদেব কহিলেন অগ্রহায়ণ মাসের শুক্লা প্রতিপদে যোষিৎ স্বীয় স্বামির অনুজ্ঞায় সর্ব্বকাম প্রদ পুংসবন ব্রত আরম্ভ করিবে ॥ ২ ॥

ব্রাহ্মণদিগকে জিজ্ঞাসা করিয়া দন্তধাবন পূর্ব্বক স্নাত ও শুচি হইয়া প্রথমত, মরুদ্গণের জন্ম বিবরণ শ্রবণ করিবে, পরে শুক্লবসন পরিধান ও অলঙ্কৃতা হইয়া প্রাতঃকালীন ভোজনের পূর্ব্বে লক্ষ্মীর সহিত ভগবান্ নারায়ণের পূজা করিবে ॥ ৩ ॥

অলং তে নিরপেক্ষায় পূর্ণকাম নমোঽস্তু তে। মহাবিভূতিপতয়ে নমঃ সকলসিদ্ধয়ে ॥ ৪ ॥
যথা ত্বং কৃপয়া ভূত্যা তেজসা মহিমৌজসা। জুষ্ট ঈশগুণৈঃ সর্ব্বৈস্ততোঽসি ভগবান্ প্রভুঃ ॥৫॥
বিষ্ণুপত্নি মহামায়ে মহাপুরুষ লক্ষণে। প্রীয়েথা মে মহাভাগে লোকমাতর্নমোঽস্তুতে ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আদৌ তাবন্নমস্কার মন্ত্রানাহ ত্রিভিঃ। তে তুভ্যং অলং পর্য্যাপ্তমেব সর্ব্বং ন কিঞ্চিদন্যৈঃ কৃত্যমস্তি অতঃ কেবলং তে তুভ্যং নমোঽস্তু। পর্য্যাপ্তৌ হেতবঃ নিরপেক্ষায় হে পূর্ণকাম মহাবিভূতিপতয়ে লক্ষ্মীপতয়ে সকলাঃ সিদ্ধয়োঽণিমাদ্যা যস্মিন্ তস্মৈ ॥ ৪
ভো ঈশ যথা যথাবৎ ত্বং কৃপাদিভির্জুষ্টঃ অন্যৈশ্চ সত্যসংকল্পত্বাদিভিঃ সর্ব্বৈ র্গুণৈঃ ততস্তস্মাৎ ॥ ৫ ॥
মহাপুরুষস্য পরমেশ্বরস্যেব লক্ষণানি নিরপেক্ষত্বাদীনি যস্যাঃ তস্যাঃ সম্বোধনং ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে তুভ্যমলং ত্বদর্থং নান্যেন প্রয়োজনমস্তীত্যর্থঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫ ॥
বিষ্ণুপত্নীতি। মহামায়ে পরাখ্য শক্তিরূপে। অতএব মহাপুরুষলক্ষণে তদেক স্বরূপে ॥ ৬।৭।৮।৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অলমতিশয়েন তুভ্যং নম এবাস্তু। দেবান্তরং যথা নিজৈশ্বর্য্যসিদ্ধ্যর্থং সেবকান্ অপেক্ষতে তথা নত্বমিত্যাহ নিরপেক্ষায় স্বাভাবিক মহৈশ্বর্য্যবত্ত্বাদিত্যর্থঃ। এবং পূর্ণ কামায় তে কেন নৈবেদ্যাদিনা প্রীণয়ামি। মহাবিভূতিপতয়ে তুভ্যং কৈর্গৃহোদ্যান রথ গজ দাসী নৃত্য গীত দুন্দুভিঘোষাদ্যৈঃ। এবং সকল সিদ্ধয়ে স্বর্গাপবর্গ প্রেমাদি সিদ্ধিদাত্রে তুভ্যং কর্ম্মজ্ঞানযোগভক্ত্যাদি সাধনার্পণৈঃ কথং প্রীণয়ামীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

তদপি ত্বৎ কৃপয়া সর্ব্বং ঘটত ইত্যাহ। যথা ত্বং কৃপয়া জুষ্টস্তথৈব ভূত্যাদিভিশ্চ ততো হেতো ত্বমেব ভগবানসীত্যন্বয়ঃ। অয়মর্থঃ কৃপয়া শক্ত্যা জুষ্টঃ সেবিতঃ সন্ ভক্তদত্তুলসীপত্র মাত্রমপ্যপেক্ষমাণঃ অহমদ্য ক্ষুধার্ত্তাস্মি কিঞ্চিদ্দেহীতি ভক্তায় যাচমানোঽপূর্ণকামোপি ভবসি মম গৃহোদ্যানাদিকং সংপ্রতি জীর্ণং ক বিলসামীত্যাদি স্বপ্নান্তরে ব্রুবন্ বিভূতিশূন্যোপি ভবসি অণিমাদি সিদ্ধিযুক্তোপি ভক্তপ্রেম রসনয়া বদ্ধঃ কাপি গন্তুমপি নশক্নোষি তথৈব ভূত্যা মহালক্ষ্ম্যা শক্ত্যা তেজসা সর্ব্বানধীনতয়া শক্ত্যা মহিনা বিভুত্যা শক্ত্যাচ ওজসা বলেন সর্ব্বৈরন্যৈশ্চ সত্যসঙ্কল্পত্বাদিভিশ্চ সর্ব্বত্র জগতি নিরপেক্ষত্ব পূর্ণকামত্বাদিমাংশ্চ ভবসীতি ত্বমেব ভগবান্ ত্বমেব প্রভু র্ভজনীয় ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ইথং ভগবন্তং প্রণম্য লক্ষ্মীং প্রণমেদিত্যাহ বিষ্ণুপত্নীতি মহামায়ে মায়াশব্দস্য শক্তিবাচিত্বাৎ পরাখ্য শক্তিরূপে। অতএব মহাপুরুষস্য বিষ্ণোরিব লক্ষণানি নিরপেক্ষত্বাদীনি যস্যাঃ ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! অর্চ্চনা সময়ে যে সকল মন্ত্রদ্বারা নমস্কার করিতে হইবে তাহা বলিতেছি শুন। ভগবন্! আপনাতেই সমস্ত পর্য্যাপ্ত, অন্য কাহাতেও কার্য্য নাই, অতএব আপনাকে নমস্কার করি। প্রভো! আপনি নিরপেক্ষ এবং পূর্ণকাম, মহাবিভূতির অর্থাৎ লক্ষ্মীর পতি, আপনার অণিমাদি সকল সিদ্ধি সর্ব্বদা বর্ত্তমান, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৪ ॥

হে ঈশ! আপনি দয়া, ধৈর্য্য, তেজঃ, সামর্থ্য, মহিমা ইত্যাদিতে তথা অন্যান্য সর্ব্বগুণে যথাবৎ সতত সেবিত, এই কারণে ভগবান্ বলিয়া উক্ত হইয়া থাকেন, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! উক্তপ্রকারে ভগবানের নমস্কার করিয়া লক্ষ্মীকে নমস্কার করিবে। যথা—হে মহামায়ে! হে বিষ্ণুপত্নি! মহাপুরুষের যে সকল নিরপেক্ষত্বাদি গুণ, সমুদায় তোমাতে বর্ত্তমান। হে মহাভাগে! আমার প্রতি প্রীতা হও, হে লোকমাতঃ! তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৬ ॥

ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় মহানুভাবায় মহাবিভূতিপতয়ে সহ মহাবিভূতিভির্বলিমুপহরামীতি। অনেনাহরহর্মন্ত্রেণ বিষ্ণোরাবাহনার্ঘ্য পাদ্যোপস্পর্শন স্নানবাস উপবীত ভূষণ গন্ধ পুষ্প ধূপদীপোপহারাদ্যুপচারান্ সুসমাহিতোপাহরেৎ ॥ ৭ ॥

হবিঃ শেষঞ্চ জুহুয়াদনলে দ্বাদশাহুতীঃ ॥ ৮ ॥

ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় মহাবিভূতিপতয়ে স্বাহেতি ॥ ৯ ॥

শ্রিয়ং বিষ্ণুঞ্চ বরদাবাশিষাং প্রভবাবুভৌ। ভক্ত্যা সংপূজয়েন্নিত্যং যদীচ্ছেৎ সর্ব্বসম্পদঃ।

প্রণমেদ্দণ্ডবদ্ভূমৌ ভক্তিপ্রহ্বেণ চেতসা। দশবারং জপেন্মন্ত্রং ততঃ স্তোত্রমুদীরয়েৎ।

যুবান্তু বিশ্বস্য বিভূ জগতঃ কারণং পরং। ইয়ং হি প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মা মায়াশক্তির্দুরত্যয়া।

তস্যা অধীশ্বরঃ সাক্ষাৎ ত্বমেব পুরুষঃ পরঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূজামন্ত্রমাহ ওঁ নম ইতি ॥ ৭ ॥

হবিঃ শেষমুপহারাবশিষ্টং ॥ ৮ ॥

হোমমন্ত্রস্যোহং দর্শয়তি ওমিতি ॥ ৯ ॥

প্রকর্ষেণ স্তবন্তাভ্যামিতি প্রভবৌ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুবামিতি সার্দ্ধকং। পরাৎপরয়োরপি তয়োর্জগৎ কারণত্বে হেতুমাহ ইয়ং হীতি। প্রকৃতি নির্ব্বাচ্যাতামেবেতি তাবঃ অস্যা ইতি। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণীত্যাদেঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূজামন্ত্রমাহ ওঁ নম ইতি ॥ ৭ ॥

হবিঃ শেষমুপহারাবশিষ্টং ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

তদনন্তর সমাহিত হইয়া "মহানুভাব ভগবান্ মহাপুরুষকে নমস্কার করি, মহাবিভূতি সহিত সেই মহাবিভূতি পতি ভগবানের নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করি" এই মন্ত্রদ্বারা ভগবানের আবাহন পূর্ব্বক পাদ্য অর্ঘ্য স্নানীয় বসন ভূষণ উপবীত গন্ধ পুষ্প ধূপ দীপাদি বিবিধ উপচার উপহার দিবে ॥ ৭ ॥

তাহার পর অগ্নি স্থাপন করিয়া ঐ সকল উপহারের অবশিষ্ট যে কিছু দ্রব্য থাকে তদ্দ্বারা হুতাশনে দ্বাদশটী আহুতি দিবে ॥ ৮ ॥

হোমের মন্ত্র এই "ভগবান্ মহাপুরুষ মহাবিভূতিপতিকে নমস্কার স্বাহা" ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! লক্ষ্মীদেবী এবং ভগবান্ বিষ্ণু এই দুই দেবতাই বরপ্রদ, ইহাঁদের হইতেই সকল আশিষ উৎপন্ন হয়, লোকে যদি সর্ব্ব প্রকার সম্পত্তি ইচ্ছা করে, তাহা হইলে ভক্তিভাবে ইহাঁদিগেরই পূজা করিবে এবং ভক্তি দ্বারা বিনম্র চিত্ত হইয়া ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিবে। তদনন্তর দশ বার মন্ত্র জপ করিয়া স্তোত্র পাঠ করিবে। সেই স্তোত্র যথা হে ভগবন্! হে ভগবতি! আপনারা দুই জন সর্ব্বগ, জগতের পরম কারণ। ভগবন্! এই যে প্রকৃতি; যিনি সূক্ষ্মা দুরত্যয়া মায়া শক্তি, আপনি ইহাঁরও অধীশ্বর, অতএব আপনিই সাক্ষাৎ পরম পুরুষ ॥ ১০ ॥

ত্বং সর্ব্বযজ্ঞ ইজ্যেয়ং ক্রিয়েয়ং ফলভুগ্‌ভবান্। গুণব্যক্তিরিয়ং দেবী ব্যঞ্জকো গুণভুগ্‌ভবান্ ॥ ১১ ॥
ত্বং হি সর্ব্বশরীর্য্যাত্মা শ্রীঃ শরীরেন্দ্রিয়াশয়ঃ। নামরূপে ভগবতী প্রত্যয়স্ত্বমপাশ্রয়ঃ।
যথা যুবাং ত্রিলোকস্য বরদৌ পরমেষ্ঠিনৌ। তথা ম উত্তমঃশ্লোক সন্তু সত্যা মহাশিষঃ।
ইত্যভিষ্টূয় বরদং শ্রীনিবাসং শ্রিয়া সহ। তন্নিঃসার্য্যোপহরণং দত্ত্বাচমনমর্চ্চয়েৎ।
ততস্তুবীত স্তোত্রেণ ভক্তিপ্রহ্বেণ চেতসা। যজ্ঞোচ্ছিষ্টমবঘ্রায় পুনরভ্যর্চ্চয়েদ্ধরিং ॥ ১২ ॥
পতিঞ্চ পরয়া ভক্ত্যা মহাপুরুষ চেতসা। প্রিয়ৈস্তৈস্তৈরুপনমেৎ প্রেমশীলঃ স্বয়ং পতিঃ।
বিভৃয়াৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি পত্ন্যা উচ্চাবচানিচ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইজ্যা যজ্ঞনিবর্ত্তকঃ পুরুষব্যাপ্যারো ভাবনাখ্যঃ। ক্রিয়া লৌকিকী ॥ ১১ ॥

প্রত্যয়ো নাম রূপয়োঃ প্রকাশঃ অপাশ্রয়স্তয়োরাধারঃ ॥ ১২ ॥

মহাপুরুষচেতসা ঈশ্বরবুদ্ধ্যা উপনমেৎ ভজেৎ। পতিশ্চ স্বয়ং প্রেমশীলঃ সন্ পত্ন্যাঃ কর্ম্মাণি বিভৃয়াৎ তদনুকূলো ভবে দিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবাহ ত্বমিত্যাদি ॥ ১১ ॥১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইজ্যা যজ্ঞাতিনিবর্ত্তকঃ পুরুষব্যাপারো ভাবনাখ্যঃ। ক্রিয়া লৌকিকী ॥ ১১ ॥

প্রত্যয়ো নাম রূপয়োঃ প্রকাশকঃ। অপাশ্রয়স্তয়োরাধারঃ ॥

পরমেষ্ঠিনৌ পরমেশ্বরৌ ॥

তন্নিঃসার্য্য নির্ম্মাল্যাপসারণং কৃত্বা ॥ ১২ । ১৩ ॥

প্রভো! আপনি সর্ব্ব যজ্ঞ, আপনিই যজ্ঞ সম্পাদক পুরুষ ব্যাপার, আপনিই তদর্থ লৌকিকী ক্রিয়া, আপনি যজ্ঞাদি জন্য ফলভোগ করিয়া থাকেন। আর এই দেবী সত্ত্বাদি গুণের প্রকাশ রূপ আপনি গুণের প্রকাশক এবং ভোক্তা ॥ ১১ ॥

প্রভো! আপনি সর্ব্ব শরীরির আত্মা, শ্রী, শরীর ইন্দ্রিয় এবং প্রাণ স্বরূপ, আপনিই নাম, আপনিই রূপ, আপনিই ঐ দুইয়ের প্রকাশক এবং আপনিই ঐ দুইয়ের আধার। হে ভগবন্! আপনারা দুই জনে পরমেষ্ঠী এবং ত্রিলোকের বরদ প্রভু। হে উত্তমঃশ্লোক! আপনাদের প্রসাদে আমাদের নিত্য নিত্য মহা আশিষ হউক ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে লক্ষ্মীর সহিত বরদ লক্ষ্মীপতি ভগবানের স্তব করিয়া নিবেদিত উপহার সকল সে স্থান হইতে নিঃসারিত করিবে। পরে আচমনীয় প্রদান পূর্ব্বক অর্চ্চনা করিবে। তদনন্তর ভক্তি নম্র চিত্তে পুনরায় স্তোত্র দ্বারা স্তব ও যজ্ঞোচ্ছিষ্ট আঘ্রাণ পূর্ব্বক পুনরায় পূজা করিবে ॥ ১২ ॥

তদনন্তর গৃহীত ব্রতা স্ত্রী আপনার পতিকে ঈশ্বর বুদ্ধি করিয়া তদীয় প্রিয় বস্তু প্রদান পূর্ব্বক পতি সেবা করিবে, পতি প্রেমবান্ হইয়া পত্নীর কৃত উচ্চাবচ কর্ম্ম সমুদায় পালন করিবেন ॥ ১৩ ॥

কৃতমেকতরেণাপি দম্পত্যোরুভয়োরপি। পত্ন্যাং কুর্য্যাদনর্হায়াং পতিরেতৎ সমাহিতঃ॥ ১৪॥
বিষ্ণোর্ব্রতমিদং বিভ্রন্নবিহন্যাৎ কথঞ্চন। বিপ্রান্ স্ত্রিয়োবীরবতীঃ স্রগ্‌গন্ধবলিমণ্ডনৈঃ।
অর্চ্চেদহরহর্ভক্ত্যা দেবং নিয়মমাস্থিতা। উদ্বাস্য দেবং স্বে ধাম্নি তন্নিবেদিতমগ্রতঃ।
অদ্যাদাত্মবিশুদ্ধ্যর্থং সর্ব্বকামসমৃদ্ধয়ে॥ ১৫॥
এতেন পূজাবিধিনা মাসান্ দ্বাদশ হায়নং। নীত্বাথোপরমেৎ সাধ্বী কার্ত্তিকে চরমেঽহনি॥ ১৬
শ্বোভূতেঽপ উপস্পৃশ্য কৃষ্ণমভ্যর্চ্চ্য পূর্ব্ববৎ॥ ১৭॥
পয়ঃ শৃতেন জুহুয়াচ্চরুণা সহ সর্পিষা। পাকযজ্ঞ বিধানেন দ্বাদশৈবাহুতীঃ পতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যতোদম্পত্যোর্মধ্যে একতরেণ কৃতমুভয়োরপি ভবতি॥ ১৪॥

ন বিহন্যাৎ ন বিচ্ছিন্দ্যাৎ॥ ১৫॥

দ্বাদশমাসানিত্যুক্তে কদাচিত্তন্মধ্যে মলমাসে সতি তেন সহ দ্বাদশ সংখ্যায়াং সত্যাং শুদ্ধস্যৈকস্য ত্যাগঃ স্যাৎ। হায়নমিত্যুক্তে তন্মধ্যপাতিনস্তস্যাপি প্রসঙ্গঃ স্যাৎ। তদুভয়ং বারয়িতুং উভয়মুক্তং। উপরমেৎ উপবসেৎ॥ ১৬॥

শ্বোভূতে প্রভাতে সতি॥ ১৭॥

পয়সি শৃতেন পক্বেন পাকযজ্ঞবিধানেন পার্ব্বণস্থালীপাকবিধানেন॥ ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দম্পত্যোর্মধ্যে একতরেণ কৃতমুভয়োরপি ভবতি॥ ১৪॥

ন বিহন্যাৎ ন বিচ্ছিন্দ্যাৎ॥

অগ্রত ইতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী অগ্রভাগং যথোচিতং বিভজ্যেত্যর্থঃ॥ ১৫॥

চরমেঽহনি পৌর্ণমাস্যাং॥ ১৬॥

শ্বোভূতে প্রভাতে সতি॥ ১৭॥

পয়সি শৃতেন পক্বেন পাকযজ্ঞবিধানেন পার্ব্বণস্থালীপাকবিধানেন॥ ১৮॥

হে রাজন্! এই পুংসবন ব্রত স্ত্রীপুরুষের মধ্যে একজন করিলেও উভয়ের ফল হইবে। হে মহারাজ! পত্নী যদি এই ব্রতাচরণে অযোগ্যা হয় তাহা হইলে পতিই সমাহিত হইয়া ইহার অনুষ্ঠান করিবেন॥ ১৪॥

হে রাজন্! ভগবান্ বিষ্ণুর এই ব্রত ধারণ করিলে কোন প্রকারে সন্তান বিচ্ছেদ হয় না। এই ব্রতে ব্রাহ্মণ এবং বীরবতী (সধবা) স্ত্রীদিগকে মাল্য গন্ধ পূজোপহার ও অলঙ্কার দিয়া অর্চ্চনা, আর নিয়মস্থা হইয়া ভক্তিপূর্ব্বক প্রতিদিন ভগবানের আরাধনা করিতে হয়॥ ১৫॥

তৎপর আরাধ্য দেবকে তাঁহার নিজধামে বাসার্থ বিসর্জ্জন দিয়া তাঁহার অগ্রে নিবেদিত বস্তু আত্ম বিশুদ্ধি ও সর্ব্বকাম সমৃদ্ধি নিমিত্ত কিঞ্চিৎ ভোজন করিবে॥ ১৬॥

এই প্রকারে পূজার অনুষ্ঠান পূর্ব্বক দ্বাদশ মাস অথবা মধ্যে মলমাস পতিত হইলে এক বৎসর যাবৎ যাপন করিয়া কার্ত্তিক মাসের শেষ দিনে উপবাস করিবে। রাত্রি প্রভাত হইলে পর দিন আচমন পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণের অর্চ্চনা করিয়া॥ ১৭॥

পাকযজ্ঞ বিধান অর্থাৎ পার্ব্বণীয় স্থালী পাক প্রকরণ দ্বারা দুগ্ধপক্ব সঘৃত চরু দিয়া পতি দ্বাদশটী আহুতি প্রদান করিবেন। পরে দ্বিজগণ প্রীত হইয়া যে আশীর্ব্বাদ করিবেন মস্তক দিয়া তাহা

আশিষঃ শিরসাদায় দ্বিজৈঃ প্রীতৈঃ সমীরিতাঃ। প্রণম্য শিরসা ভক্ত্যা ভুঞ্জীত তদনুজ্ঞয়া ॥ ১৮ ॥

আচার্য্যমগ্রতঃ কৃত্বা বাগ্যতঃ সহ বন্ধুভিঃ। দদ্যাৎ পত্ন্যৈ চরোঃ শেষং সুপ্রজস্ত্বং সুসৌভগং।

এতচ্চরিত্বা বিধিবদ্ব্রতংবিভো রভীপ্সিতার্থং লভতে পুমানিহ।

স্ত্রীচৈতদাস্থায় লভেত সৌভগং শ্রিয়ং প্রজাং জীবপতিং যশো গৃহং ॥ ১৯ ॥

কন্যাচ বিন্দেত সমগ্রলক্ষণং পতিং ত্ববীরা হতকিল্বিষাং গতিং।

মৃতপ্রজা জীবসুতা ধনেশ্বরী সুদুর্ভগা সুভগা রূপমগ্রিয়ং।

বিন্দেদ্বিরূপা বিরুজা বিমুচ্যতে য আময়াবীন্দ্রিয়কল্যদেহং ॥ ২০ ॥

এতৎ পঠন্নভ্যুদয়ে চ কর্ম্মণ্যনন্তৃপ্তিঃ পিতৃদেবতানাং।

তুষ্টাঃ প্রযচ্ছন্তি সমস্ত কামান্ হোমাবসানে হুতভুক্ শ্রীর্হরিশ্চ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সুপ্রজস্ত্বং সৎপুত্রত্বমিত্যর্থঃ যস্তং শেষং ॥ ১৯ ॥

অবীরা বিধবা। ধনেশ্বরী সত্যপি বা সুদুর্ভগা সা সুভগা ভবতি। য আময়াবী রোগী সবিরুজা বিশিষ্টরা রুজা বিমুচ্যতে। ইন্দ্রিয়ৈঃ সহিতং কল্যং দেহঞ্চ বিন্দেদিতি শেষঃ ॥ ২০ ॥

পঠন্ যোবর্ত্তেত তস্য পিতৃণাং দেবতানাঞ্চানন্তৃপ্তির্ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অগ্রত ইতি তদগ্রিমদেশং ত্যক্ত্বা। তদগ্রে ভোজননিষেধাৎ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শেষং সুপ্রজাস্ত্বং সুপ্রজস্ত্বকরং সুসৌভগং সুসৌভগকরঞ্চ। যদ্বা। তত্তত্ত সুপ্রজাস্ত্বং স্যাদিতি বাক্যান্তরং ॥

জীবতীতি জীবঃ সচাসৌ পতিশ্চেতি তং ॥ ১৯ ॥

অবীরা পতিপুত্রশূন্যা বা মৃতপ্রজা সা জীবসুতা ধনেশ্বরীচ ভবতি। য আময়াবী স বিশিষ্টয়া রুজা বিমুচ্যতে। ইন্দ্রিয়ৈঃ সহ কল্যং সমর্থং দেহঞ্চ বিন্দেৎ ॥ ২০ ॥

অভ্যুদয়ে আভ্যুদয়িক শ্রাদ্ধাদৌ। তুষ্টা হুতভুক্ শ্রীহরিশ্চ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

গ্রহণ এবং ভক্তিপূর্ব্বক মস্তকদ্বারা প্রণাম করিয়া তাঁহাদের অনুমতি ক্রমে স্বয়ং ভোজন করিবেন॥ ১৮॥

তদনন্তর আচার্য্যকে অগ্রে করিয়া বাক্য সংযমন পূর্ব্বক বান্ধব সহ পত্নীর নিকটে গিয়া তাঁহাকে সেই চরুশেষ (যাহাতে সৎপুত্রত্ব ও সৌভাগ্য হয়) দান করিবেন। হে রাজন্! এই বিষ্ণুব্রত যথা-বিধি পুরুষে আচরণ করিলে অভীপ্সিতার্থ লাভ করে এবং স্ত্রীলোকে ইহার অনুষ্ঠান করিলে তদ্দ্বারা সৌভাগ্য, সম্পদ, সন্তান, অবৈধব্য, যশঃ ও গৃহ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৯ ॥

আর যদি কন্যা এই ব্রত আচরণ করে তাহা হইলে তাহার সমস্ত সল্লক্ষণাক্রান্ত পতি লাভ এবং অবীরা স্ত্রীর পাপক্ষয় পূর্ব্বক স্বর্গ গতি প্রাপ্তি হয়। অপর মৃত বৎসা স্ত্রী এই ব্রত প্রসাদে জীব পুত্রা এবং ধনেশ্বরী,দুর্ভগা নারী সুভগা এবং বিরূপা স্ত্রী মনোহর রূপবতী হয়। হে রাজন্! আর এই ব্রতের মাহাত্ম্যে রোগী ব্যক্তি রোগ হইতে বিমুক্ত হইয়া ইন্দ্রিয়সহ সমর্থদেহ লাভ করিতে পারে॥ ২০ ॥

হে রাজন্! যে ব্যক্তি অভ্যুদয় কর্ম্মে অর্থাৎ আভ্যুদয়িক শ্রাদ্ধাদি কালে এই আখ্যান পাঠ করিবে তাহার পিতৃগণ ও দেবগণের অনন্ত তৃপ্তি লাভ হইবে। আর হোমাবসানে হুতভোজী হুতাশন হরিপ্রিয়া লক্ষ্মী এবং হরি ইহাঁরা সন্তোষ হইয়া সমস্ত কাম প্রদান করিবেন ॥ ২১ ॥

রাজন্মহন্মরুতাং জন্মপুণ্যং দিতেৰ্ব্রতং চাভিহিতং মহত্তে ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে পুংসবন ব্রতকথনমেকোনবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৯ ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তশ্চায়ং ষষ্ঠস্কন্ধঃ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী ।

উপসংহরতি রাজন্নিতি মহৎপুণ্যং জন্ম মহৎব্রতঞ্চ ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে একোনবিংশঃ ॥ * ॥

ষষ্ঠস্কন্ধ নিগূঢ়ার্থ পদভাবার্থ দীপিকা। সদ্ভিরাসেব্যতামেষা ষতি শ্রীধরনির্ম্মিতা ॥ * ॥

॥ * ॥ সমাপ্তা চেয়ং ষষ্ঠস্কন্ধ ভাবার্থদীপি কেতি। নমোস্তু কৃষ্ণচন্দ্রায় বৃন্দাবন বিলাসিনে ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সমাপ্তশ্চায়ং ষষ্ঠস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠএকোনবিংশোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সমাপ্তা চেয়ং ষষ্ঠস্কন্ধ টীকা। মম ত্রিদোষজর জর্জ্জরস্য প্রলাপমাসন্নমৃতিং গতস্য। সন্তঃ সহন্তাং কৃপয়াস্রবন্তঃ শ্রীকৃষ্ণনামামৃতমুৎকীর্ত্তয়ন্তঃ। বৃন্দাবনে কল্পতরো স্তলে লসৎ কলিন্দজাবীচিপৃষত্তিকন্দিতে। ষষ্ঠস্য টীকা সমপূরি বাসরে বুধস্য শুক্লাং নবমী মুপেয়ুষি ॥

হে মহারাজ! মরুদ্গণের এই পুণ্য জন্ম এবং দিতির মহৎ ব্রত বৃত্তান্ত তোমার নিকট কথিত হইল ॥ ২২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ঊনবিংশতি অধ্যায় ॥ * ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবততত্ত্ববোধিকায়াং শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যায়াং ষষ্ঠস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

———